CENSO GENERAL

DE

POBLACIÓN, EDIFICACIÓN, COMERCIO É INDUSTRIAS

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

CAPITAL FEDERAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

CONMEMORATIVO DEL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO

1810-1910

— — —

LEVANTADO EN LOS DÍAS 16 AL 24 DE OCTUBRE DE 1909

BAJO LA ADMINISTRACIÓN DEL SEÑOR INTENDENTE

DON MANUEL J. GÜIRALDES

POR

ALBERTO B. MARTINEZ

DIRECTOR DE LA ESTADÍSTICA MUNICIPAL

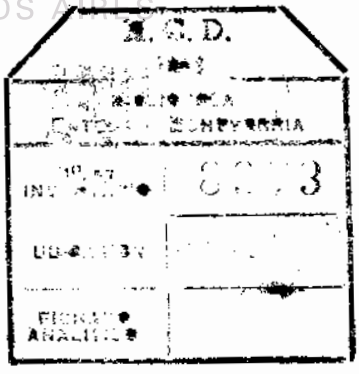
Legislatura Porteña

CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

— — —

TOMO PRIMERO





BUENOS AIRES

COMPAÑÍA SUD-AMERICANA DE BILLETES DE BANCO

Calles Chile 263 y Cangallo 559

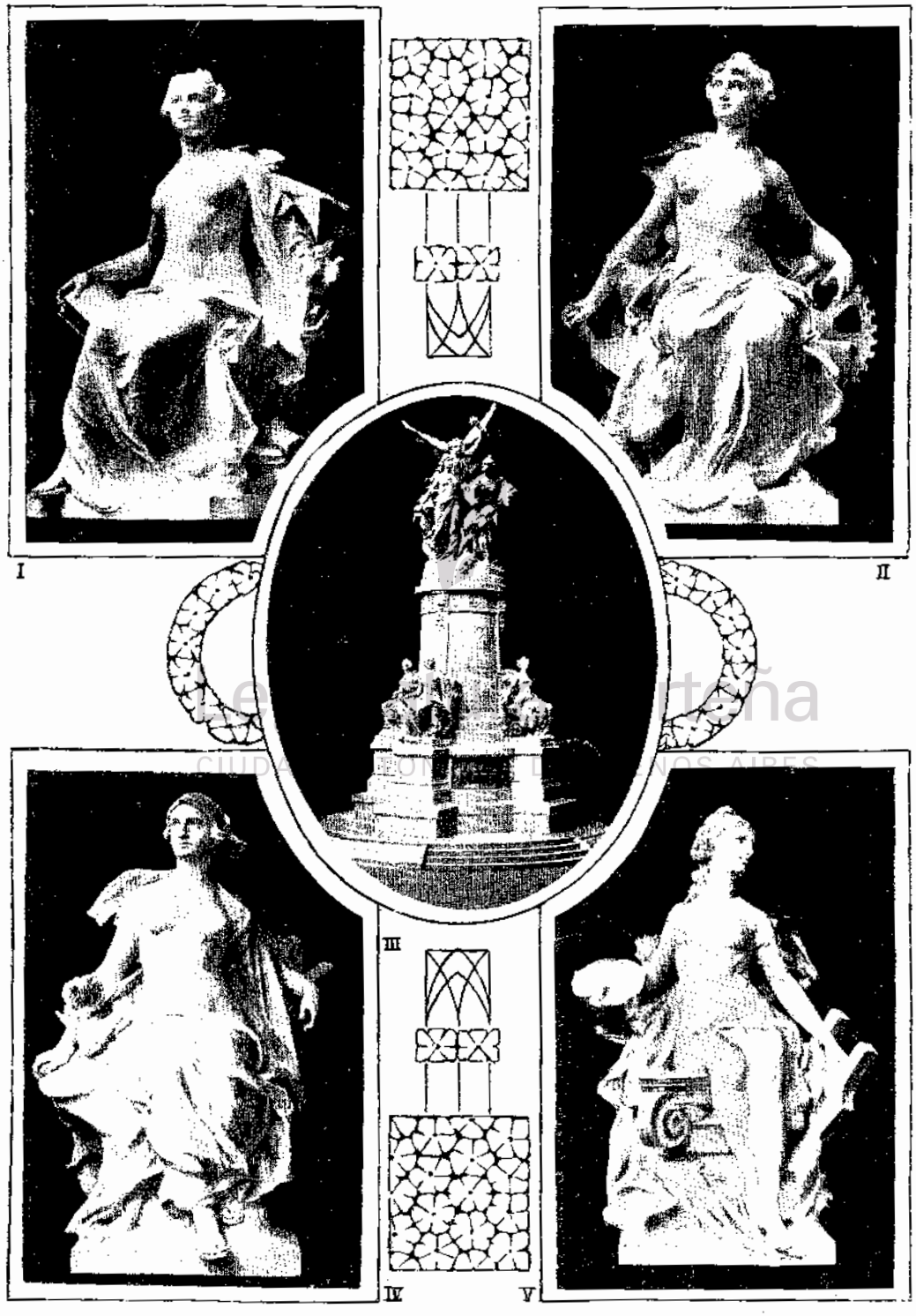
1910



INTENDENTE MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

MAYO DE 1910.



I

II

III

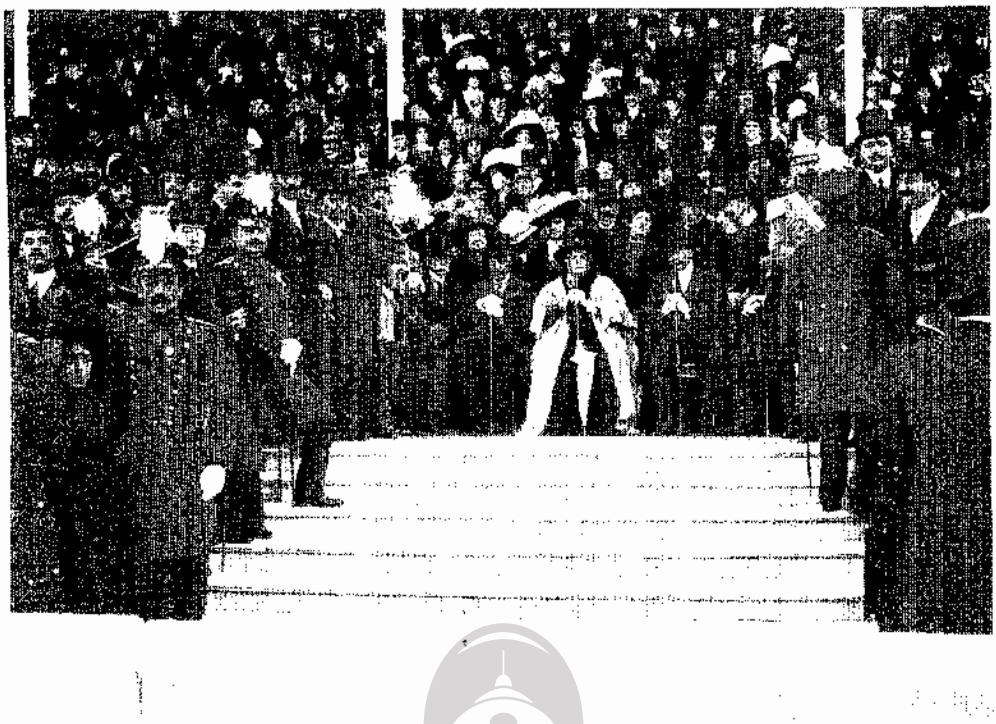
IV

V

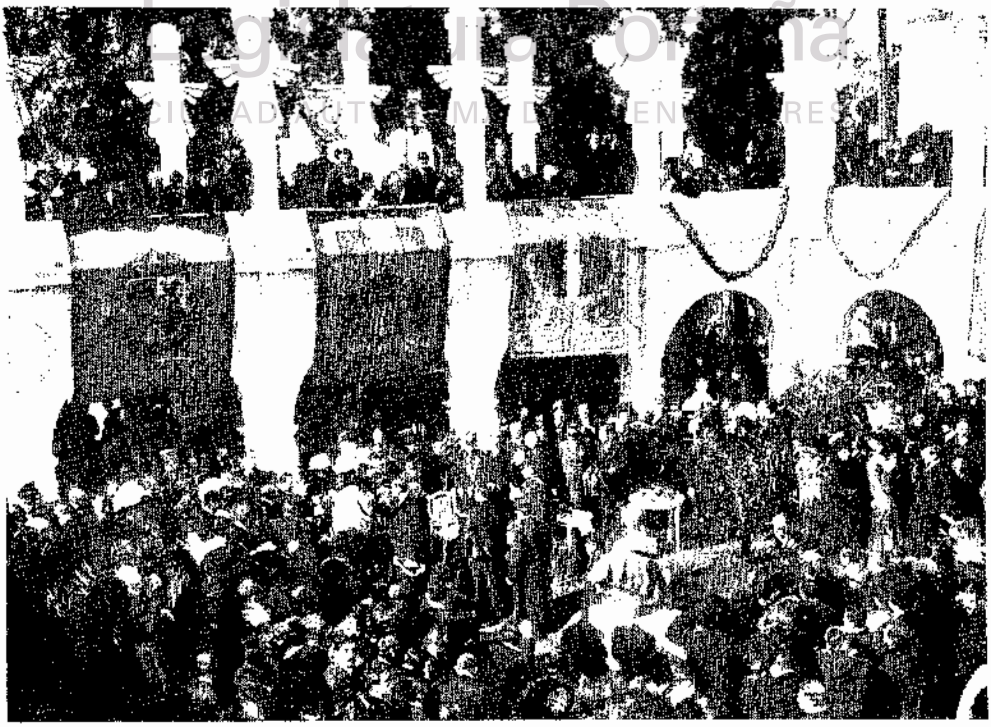
MONUMENTO QUE LA COLECTIVIDAD FRANCESA RESIDENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA OFRECE Á ÉSTA, EN OCASIÓN DEL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO, COMO PRENDA DE CONFRATERNIDAD.

I. CIENCIA. - II. INDUSTRIA. III. GRUPO PRINCIPAL. IV. AGRICULTURA. - V. ARTES.

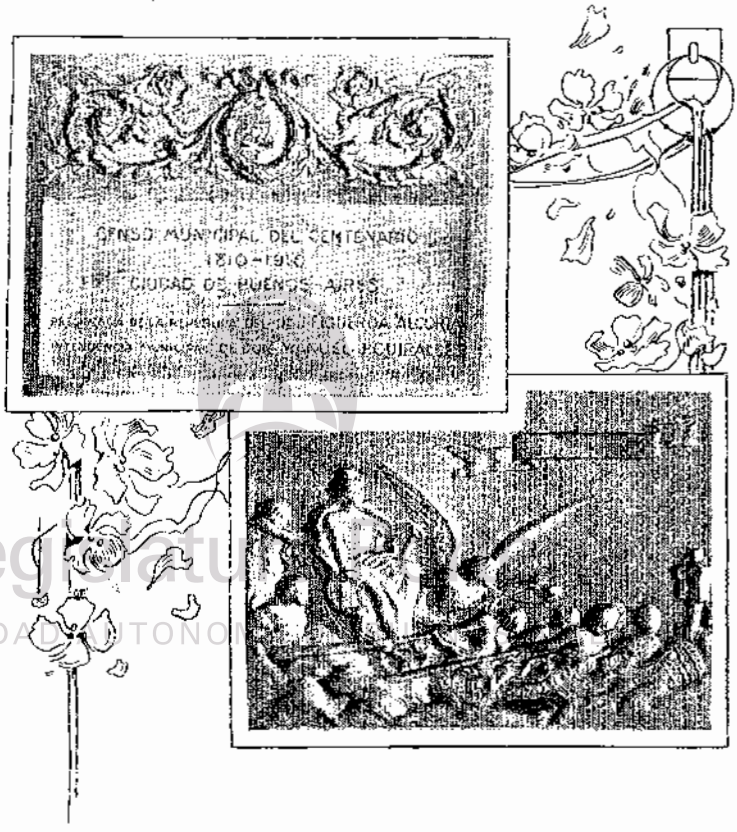
Fiestas conmemorativas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



Inauguración de la Exposición Internacional de Agricultura
en presencia de Su Alteza Real la Infanta Isabel, del señor Presidente de Chile, Dr. Pedro Montt, y del señor Presidente de la República Argentina, Dr. J. Figueroa Alcorta.



Inauguración de los pabellones de España, en presencia de Su Alteza Real la Infanta Isabel de Borbón y del señor Presidente de la República, Dr. J. Figueroa Alcorta.


CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO
1810-1910
DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

12196

19.8.85

He aquí la idea simbólica que representa esta plaqueta, obra del señor R. Riberón:

En una nave aérea, guiada por el genio alado del Progreso, la República Argentina, con la mano derecha apoyada en el escudo de armas del Estado y la izquierda colocada sobre las tablas de la Ley, se encamina hacia el porvenir.

Algunas remadoras conducen la nave, ricamente decorada y adornada con los escudos de armas de las principales ciudades argentinas. El Arte y la Industria acompañan el cortejo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

PREFACIO

El presente censo municipal del centenario, conmemorativo de la Revolución de Mayo de 1810, precursora de la Independencia argentina, tiene por origen un proyecto de ordenanza presentado al honorable concejo deliberante municipal, por el distinguido miembro de él, señor Francisco Cayol, en la sesión del 14 de septiembre del año 1907, proyecto que, aceptado por dicho cuerpo, fué convertido en resolución el 14 de diciembre del mismo año.

Dicho proyecto disponía que el departamento ejecutivo municipal mandaría practicar un censo general del municipio, que comprendiese la población, los edificios, el comercio, las industrias, y "demás datos que considerase interesantes, en uno ó más días, á contar del 11 de octubre próximo"; y hacía depender la realización de este empadronamiento de la circunstancia de que se levantase ó no por el gobierno federal el censo general de la Nación, ordenado por la Constitución nacional.

Promulgada por el ex Intendente Municipal, señor Manuel J. Güiraldes, esta ordenanza, y, en vista de que entre los números con que el gobierno de la Nación se proponía conmemorar el primer centenario de la Revolución de Mayo, no figuraba, desgraciadamente, la realización del censo general de la República, el cual, de acuerdo con la prescripción constitucional, debe verificarse cada diez años, habiéndose llevado á cabo el último, en mayo de 1895, se resolvió dar comienzo inmediatamente á los trabajos preparatorios, á fin de que la operación censal pudiera ejecutarse sin tropiezos, en la fecha marcada por la ordenanza.

Plan de la obra del censo

Al presentar al señor intendente municipal el plan de la obra del censo, manifesté que este debía comprender, además del empadronamiento de la población, otro de los edificios, del comercio, de las industrias, de las asociaciones, etc., y diversas investigaciones de interés.

Hícele presente, además, que tratándose de una obra destinada, no sólo á inventariar la población, sino á conmemorar el primer centenario de la Revolución de Mayo, ella debía contener una recopilación de documentos y de antecedentes históricos, más ó menos inéditos, relacionados con la fundación, con el desenvolvimiento y con los progresos de la ciudad de Buenos Aires, á fin de que el presente censo fuese un libro de consulta y un monumento bibliográfico que las generaciones del presente legasen á las del futuro.

Díjele, finalmente, que, para la mejor divulgación en el exterior del censo municipal, consideraba necesario é indispensable que se hiciese, por lo menos dos ediciones de él en lengua extranjera, adoptando el francés y el inglés, idiomas hablados por pueblos que marchan á la cabeza de la civilización contemporánea, y cuyas aspiraciones, ideales ó intereses son armónicos con los de la República.

A este respecto, permitíme recordar que, tendiendo á los mismos elevados propósitos de exteriorización nacional, desde hace muchos años las publicaciones que la Estadística Municipal de Buenos Aires da á luz para difundirlas por el mundo, se imprimen en tres idiomas: castellano, francés é inglés.

Modo de ejecución

Aceptado por el señor intendente municipal el plan de la obra del censo, procedí á organizar los trabajos necesarios para llevarlo á la práctica. A este efecto, pensé, como condición previa, que todas las operaciones relacionadas con este empadronamiento debían ser confiadas, con preferencia, como muchas otras que he tenido el honor de dirigir, á los elementos populares, es decir, á los ciudadanos ó habitantes del municipio, animados del bien público, sin perjuicio de requerir, cuando fuese necesario, el concurso de las autoridades. Guiado por este propósito, organicé veinte comisiones censales, compuestas cada una de veinte ó más miembros, y correspondientes á cada una de las circunscripciones electorales en que se divide el territorio de la Capital. Para formar estas comisiones, solicité el concurso de los más distinguidos vecinos de cada barrio, y me es grato hacer constar que todos me lo prestaron en una forma eficaz, entusiasta é inteligente.

Al final de este tomo se encontrará la nómina de estos vecinos, á quienes presento en este momento, como director del censo, mi más vivo agradecimiento.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fijación de la fecha

Terminada la organización preparatoria de los trabajos censales, después de una activa y sostenida propaganda, de haber suministrado instrucciones claras y concisas á las comisiones populares y á los empadronadores, y de aclarar todos los puntos dudosos que se me presentaron, solicité del señor intendente municipal que fijase la fecha en que el censo debía practicarse.

El decreto de la Intendencia señaló el día sábado 16 de octubre para dar principio al levantamiento del censo de los edificios, comercio, industrias y casas de inquilinato; operación que podía proseguirse en los días subsiguientes hasta el sábado 23, y fijó el día domingo 24 del mismo mes de octubre para que se efectuase el empadronamiento general y simultáneo de la población, estableciendo como fecha de referencia para todas las operaciones del censo, el momento comprendido entre la media noche del 23 al 24 del mismo octubre.

Tales son, brevemente expresados, los principales antecedentes de esta operación censal.

Monumento Conmemorativo de la Independencia Argentina



Perspectiva del monumento y del proyecto de arreglo de la Plaza de Mayo, por el arquitecto Gaetano Moretti.

Antecedentes censales

Como lo demuestro en la *Historia Demográfica* que publico en el tomo III, pág. 261 de esta obra, á pesar de ser éste el tercer censo municipal que se lleva á cabo en la ciudad de Buenos Aires, después de reorganizada la Nación, no es, en el orden cronológico, el tercer empadronamiento de la población que se practica, pues muchos otros han tenido lugar, desde el 8 de octubre de 1602, en que se llevó á cabo el primer recuento "de todos los vecinos y moradores de esta ciudad, así amos como criados", á quienes se mandó comparecer "puestos á punto de guerra, en la plaza, con todas las armas y municiones que tuvieren, para que se haga reseña", hasta el presente.

Para no repetir la prolija exposición que hago en el citado tercer volumen, al cual remito al lector, ávido de mayores informes, enumeraré los diversos empadronamientos en los años en que fueron practicados: 1664, 1744, 1753, 1756, 1759, 1766, 1770, 1778, 1779, 1790, 1801, 1806, 1810, 1813, 1822, 1824, 1827, 1836, 1838, 1852, 1854, 1855, 1869, 1887, 1895 y 1904.

Compilación de este censo

Practicado el presente censo con satisfactorio resultado, llegó el momento de abordar la segunda faz que presenta una operación de este género, ó sea el de la compilación; y, con este fin, se organizó una oficina, formada exclusivamente de señoritas, que habían prestado análogos servicios en el Censo Agropecuario y en el Censo de Educación de la República.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como operación previa, se procedió, una vez recibidas todas las libretas y fichas del Censo, á clasificarlas, á fin de reunir las que se referían á cada uno de los censos, pues las comisiones las enviaron sin ordenar.

De todos los censos, el de población fué el que no ofreció ninguna dificultad para su compilación, por haber venido las fichas, en general, llenadas con todos los datos en ellas solicitados.

La compilación de este Censo, dió margen á la confección de los siguientes cuadros:

Población por nacionalidades y sexos, distinguiendo circunscripciones.

Población argentina por su origen y circunscripciones, con especificación de los ciudadanos naturalizados.

Población escolar por circunscripciones (6 á 14 años cumplidos) de la cual se han derivado cuatro cuadros, á saber: *Población según su grado de instrucción,* distinguiendo sexos, por circunscripciones, con especificación de argentinos y extranjeros. *Población escolar, distinguiendo los que reciben instrucción en escuelas fiscales ó particulares, en su domicilio ó en fábricas ó talleres. Población escolar que no concurre á la escuela y que se ha retirado de ella sin terminar los grados escolares. — Población escolar que no recibe instrucción.*

La población de la capital por su estado civil, especificándose especialmente los de las principales nacionalidades, á saber: argentinos, italianos, españoles, fran-

ceses, ingleses, alemanes y uruguayos y los de las demás nacionalidades englobadas.

La población de 6 y más años de edad, según su grado de instrucción, por grupos de edades, distinguiendo argentinos y extranjeros.

La población por sus creencias religiosas, distinguiendo sexos, en dos grupos, argentinos y extranjeros, por circunscripciones.

Huérfanos, comprendiendo los niños de 6 á 14 años de edad.

La población según sus defectos físicos.

Los propietarios de bienes raíces, por circunscripciones, especificando los de las principales nacionalidades, á saber: argentinos, españoles, italianos, franceses, ingleses, alemanes, uruguayos y los de las demás nacionalidades englobados.

La población, especificando los vacunados y no vacunados, por circunscripciones, en dos grupos, argentinos y extranjeros.

La fecundidad de las mujeres casadas, según el número de hijos y años de matrimonio, especificando argentinas, italianas, españolas, francesas, inglesas, alemanas, uruguayas y las de las demás nacionalidades englobadas.

La población argentina por sus condiciones electorales.

La población en general, por edades, año por año, de los argentinos, italianos, españoles, franceses, ingleses, alemanes, uruguayos y las demás nacionalidades englobadas, distinguiendo sexos, y

El cuadro general de *la población de la Capital, por profesiones y sexos,* en dos grupos, argentinos y extranjeros.

Los trabajos de compilación se efectuaron en la siguiente forma:

Pimero: Se compiló el cuadro general por nacionalidades y sexos y por circunscripciones á fin de dejar establecida la cifra de la población.

Segundo: Los argentinos por su origen.

Tercero: La población de 5 años y menos, por edades, y todos los datos respectivos.

Cuarto: La población de 6 á 14 años cumplidos, ó sea la población escolar y simultáneamente todos los demás cuadros.

Quinto: La población de 15 años arriba, en todos sus cuadros; y

Sexto: La población por profesiones.

Por este plan, las fichas fueron manipuladas sólo seis veces y se confeccionaron todos los cuadros respectivos.

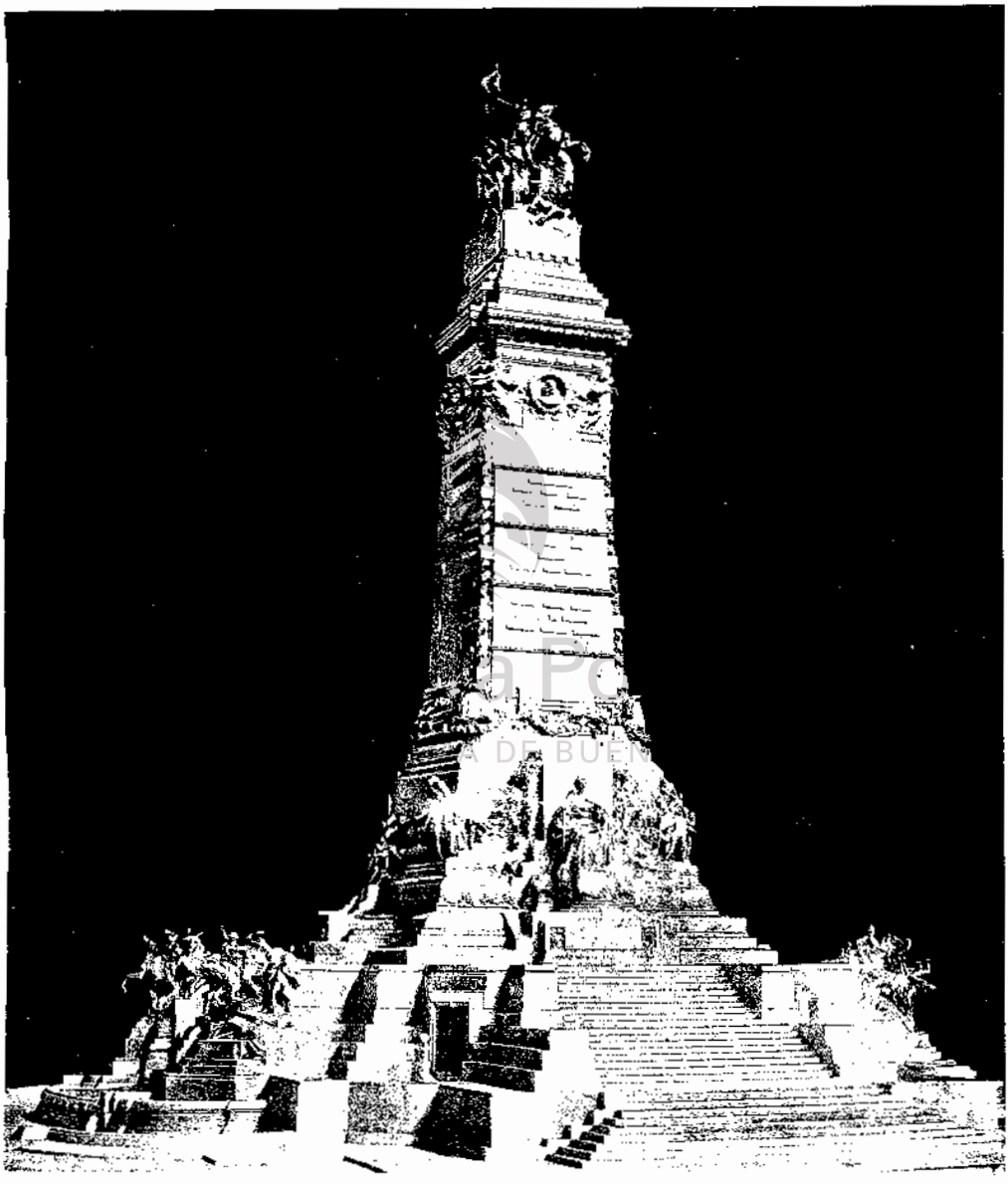
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Resultados de este censo

Practicados los trabajos de compilación que acabo de enumerar, se comprobó que la población de Buenos Aires, censada el 24 de octubre de 1909, ascendía á 1 231 698 habitantes, distribuídos en las veinte circunscripciones electorales en que se divide el territorio de la Capital y en la población fluvial.

Este total de 1 231 698 habitantes supone, sobre la población empadronada por el censo levantado el 18 de septiembre de 1904, — la cual ascendió á 945 094 personas, — un acrecentamiento absoluto de 286 604 habitantes en el espacio comprendido entre las dos fechas censales, ó sea 5 años, 1 mes y 6 días, ó, para

Monumento Conmemorativo de la Independencia Argentina
que será levantado en la plaza de Mayo



Maqueta presentada al concurso del 2.º grado por el arquitecto Gaetano Moretti y Luis Brizzolara

hablar en números redondos, 5 años, lo que implica un aumento medio anual absoluto de 57 320 almas.

Más adelante se verá cuales han sido los principales factores de este crecimiento. Por el momento, para proceder con método, corresponde investigar cuál es la ley ó razón de crecimiento de la población, de acuerdo con los resultados que arroja este Censo, comparado con el de 1904.

Como lo he dicho otra vez, al comentar el Censo de 1904, existen dos fórmulas para deducir la proporción del crecimiento de las poblaciones sujetas á recuentos. Consiste la una, muy aplicada por los demógrafos, en dividir la cifra proporcional que resulta del aumento obtenido en el período que se estudia, por el número de años que lo forman, suponiendo, lo que está muy lejos de ser exacto, que la población se ha acrecentado en proporción igual en cada año. Consiste la otra, en buscar la razón geométrica del crecimiento de la población, por medio de la conocida fórmula del interés compuesto, capitalizando el producto de cada año é incorporándolo á la suma de la población, fórmula que tiene el grave defecto de suponer que todos los habitantes de una nación ó ciudad, sean viejos ó niños, están en edad de reproducirse (1).

(1) La población de Buenos Aires fué el 18 de septiembre de 1904, de 945 094 habitantes, y el 24 de octubre de 1909, fué de 1 231 698. Se pregunta: ¿cuál fué el crecimiento anual y en qué tiempo se duplicará esta población?

He aquí la fórmula:

$$a = \frac{100\ (P_1 - P_0)}{nP_0}$$

La fórmula para el caso de Buenos Aires se traduce en cifras así:

$$a = \frac{100\ (1\,231\,698 - 950\,891)}{950\,891 \times 5} = 5{,}91\ \%$$

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La conocida fórmula aritmética financiera

$$r = 100 \left[\sqrt[n]{\frac{P_1}{P_0}} - 1 \right]$$

para buscar la razón r, se traduce en números, en nuestro caso, así:

$$r = 100 \left(\sqrt[5]{\frac{1.231.698}{950.891}} - 1 \right) = 5{,}31\ \%$$

Así como en el caso del capital colocado á interés compuesto, cuando $P_1 = 2P_0$, y la incógnita no es ya el rédito sino el tiempo, la fórmula se convierte en

$$t = \frac{\log. 2}{\log. \left(1 + \frac{r}{100} \right)}$$

de la misma manera, para el caso de la población bonaerense, el período de duplicación d, es suministrado por

$$d = \frac{\log. 2}{\log. \left(1 + \frac{5{,}31}{100} \right)} = 13.396$$

Si se aplica la primera fórmula, es decir, la del aumento aritmético, al estudio de la población constatada por el último Censo, se encuentra que el crecimiento absoluto de habitantes habido en los 5 años comprendidos entre 1904 y 1909, se convierte en uno relativo de 5,91 % anual.

Si, por el contrario, se procede de acuerdo con la segunda fórmula, con la del crecimiento geométrico, se comprueba que la población de Buenos Aires aumentó en el período transcurrido entre los dos censos, á razón de 5,31 % anual.

De todas maneras, cualquiera que sea la fórmula que se adopte, se ve siempre que la razón ó ley del crecimiento de esta población es extraordinariamente elevada, por cuyo motivo Buenos Aires figura en una situación excepcional, comparada con las principales ciudades europeas y americanas. Pocas hay, en efecto, que exhiban un índice de aumento más elevado, ó siquiera igual que la metrópoli argentina. Baste saber que la referida ley de crecimiento supone una duplicación del número de habitantes cada 13 años y fracción, para darse cuenta de la transcendencia que tal hecho reviste.

Para apreciar en toda su magnitud este incremento, es necesario tener en cuenta que, en los últimos cinco años, debido al fraccionamiento en lotes y facilidades para la adquisición por cuotas de grandes extensiones de tierra, situadas en pueblos ó villas próximas á esta Capital, así como á las ventajas que ofrecen los servicios de trenes locales ó de tranvías eléctricos, un número considerable de habitantes, principalmente de la clase obrera, ha dejado esta ciudad para radicarse en pueblos de los alrededores.

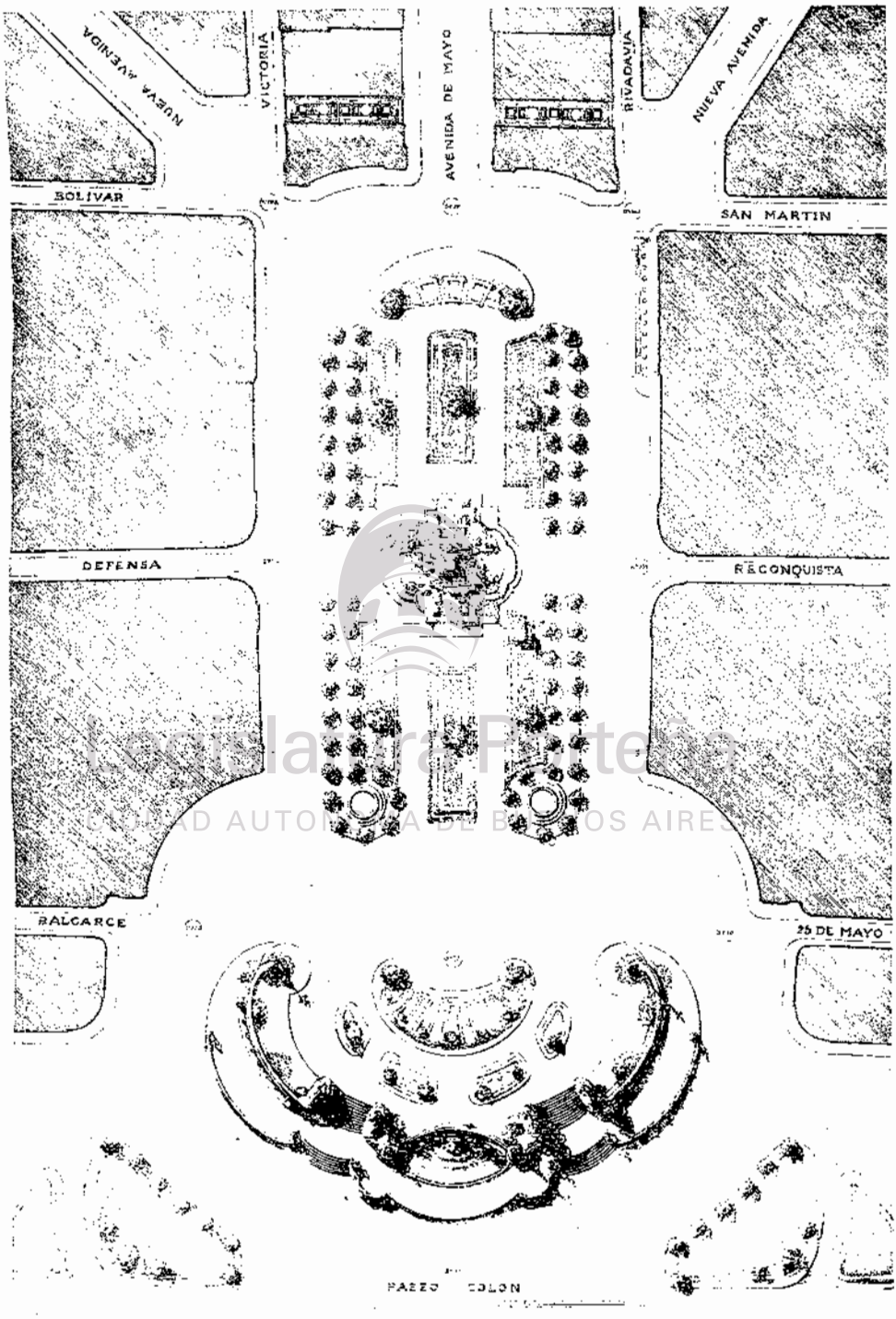
Este movimiento de trasmigración interna se ha hecho sentir con mayor intensidad en la parte Sud del municipio, en cuyos alrededores se han formado los pueblos de Avellaneda, Dock Sud, Piñeiro, La Mosca, (Kilómetro 5 del F. C. S.), Lanús, Talleres, Banfield, Wilde, Sarandí, Villa Dominico; y, crecido extraordinariamente, Bernal y Quilmes, puntos hacia los que se ha dirigido una numerosa población obrera de Boca y de Barracas; y también en la parte del Oeste de la provincia de Buenos Aires, en cuyos partidos de San Martín y de Matanza se ha reconcentrado una masa importante de población de la Capital.

Si este verdadero éxodo humano no se hubiera producido, es seguro que el número de los habitantes revelado por este Censo sería en unos cien mil habitantes, por lo menos, más elevado.

A pesar de esto, el crecimiento absoluto que resulta es muy considerable, y coloca á Buenos Aires, como he dicho, entre las poblaciones urbanas contemporáneas que más se distinguen por esta faz de su existencia. Para probarlo, voy á presentar un cuadro, en el que he comparado la población que tenían algunas ciudades importantes á fines de 1904 y de 1909, con el crecimiento absoluto y relativo que exhibían en el mismo período:

Legislatura Porteña
CENSO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Monumento Conmemorativo de la Independencia Argentina



Plano del proyecto de arreglo de la Plaza de Mayo, por el arquitecto Gaetano Moretti

CIUDADES	POBLACIÓN		CRECIMIENTO		
	Año 1901	Año 1891	Absoluto	Relativo %	% anual
Londres	4 138 018	4 833 938	400 920	9.04	1.808
Nueva York	3 550 055	4 564 792	1 014 739	28.58	5.716
París	2 700 000	2 722 731	22 731	0.84	0,168
Chicago	2 080 000	2 224 490	144 490	6.94	1.388
Berlín	1 805 054	2 110 451	305 397	16.92	3.384
Buenos Aires	950 891	1 231 698	280 807	29.00	5.80
Río de Janeiro	771 276	826 324	55 048	7.14	1.428
Glasgow	735 000	872 021	137 021	18.64	3.728
Liverpool	668 645	760 357	91 712	13.72	2.744
Hamburgo	667 936	892 250	224 314	30 58	6.116
Budapest	648 104	823 213	175 111	27.02	5.404
Manchester	538 080	655 435	117 355	21.81	4.362
Milán	529 127	536 321	57 194	10.81	2.162
Amsterdam	503 319	565 601	61 682	12.25	2.450

En presencia de este resultado, considero que no carecerá de interés, ni será inoportuno investigar cuál ha sido el crecimiento de la población de Buenos Aires en el último siglo XIX, y en los años corridos del XX.

En 1801, don Félix de Azara, que había residido veinte años en el antiguo virreinato del Río de la Plata, regresó á Europa, y allí publicó, siete años después, en sus *Viajes por la América Meridional*, un cálculo, reputado hoy como muy exacto, en que atribuía á esta ciudad, en el expresado año de 1801, 40 000 habitantes.

Los estudios demográficos é históricos más serios que se han llevado á cabo, para establecer qué población tenía Buenos Aires el 23 de mayo de 1810 cuando lanzó, desde el antiguo é histórico Cabildo, el grito revolucionario que debía repercutir por toda la América, rompiendo cadenas y fundando nacionalidades, le atribuyen 45 000 habitantes.

En 1822, según el Censo de ese año, mandado ejecutar por Rivadavia, tenía 55 460.

En 1836, hallándose la ciudad en plena tiranía de Rosas, contó con 62 228 habitantes.

Se ve, por estos datos, que el crecimiento de la población de Buenos Aires era, en aquella época, insignificante, comparado, sobre todo, con el que iba á sobrevenir después.

El verdadero progreso demográfico bonaerense se observa recién á partir de 1852, año en que, habiendo desaparecido la tiranía de Rosas, se inicia para el país una nueva época de regeneración moral, social, política y económica, destinada á empujarlo por las anchas vías del progreso y de la prosperidad.

La población de Buenos Aires, según los mejores cálculos, llegaba entonces á 76 000 habitantes.

El año 1869 se practicó el primer Censo Nacional, que encontró una población de 177 787 almas; y con él entró la ciudad en el período de sus rápidos y sorprendentes crecimientos demográficos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El recuento que se practicó después, ó sea el primer censo municipal de 1887, comprobó que, en los 18 años transcurridos entre ambos censos, la población habia tenido un aumento de 230 203 almas, llegando el número de aquella á 433 373 habitantes.

El segundo censo nacional de 1895 reveló una población de 663 000 almas.

El censo municipal de 1904 empadronó á 950 981 habitantes.

Por fin, el presente censo comprueba que la ciudad que en 1810, contaba con una población de 45 000 almas, tiene, á fines de 1909, 1 231 698 habitantes.

En un siglo, pues, la población de Buenos Aires se ha doblado casi cinco veces.

Semejante resultado se encuentra en muy pocas ciudades contemporáneas. El ejemplo más culminante que puede presentarse es el de Chicago, la ciudad de la Union Norteamericana que "levanta su cabeza orgullosa, ante la mirada atónita de propios y de extraños, á los bordes del lago Michigán". En 1837 contaba con 4 170 habitantes y hoy éstos pasan de 2 224 490. Nueva York, la "Imperial City", como la llaman con patriótica satisfacción los hijos de la gran República, es otro ejemplo sorprendente de crecimiento; pero este no es siempre producido por los factores normales, sino, en algunos casos, por anexiones de territorios contiguos. En 1800, al principio del siglo XIX, Nueva York sólo contaba con 200 000 habitantes. En la actualidad éstos pasan de 4 500 000.

El eminente economista y demógrafo francés, M. Emile Levasseur, ha estudiado en un notable trabajo sobre *La Répartition de la race humaine sur le globe terrestre,* el crecimiento de algunas importantes ciudades en el transcurso del siglo XIX; y, á este respecto dice: "El máximum de densidad, como de concentración, se encuentra en las grandes ciudades. Estas ciudades, estrellas de primera magnitud, tienen aun, comparadas con los astros, este carácter común: que ellas ejercen, en general, sobre la población rural, una potencia de atracción, que es proporcional á la masa de su propia población. En efecto, ellas han aumentado, desde el comienzo del siglo XIX, en una proporción mucho más fuerte que el conjunto de los Estados, como lo muestra el cuadro siguiente, que da, en tres épocas diversas, el número de los habitantes de las siete ciudades más grandes de Europa y de América:

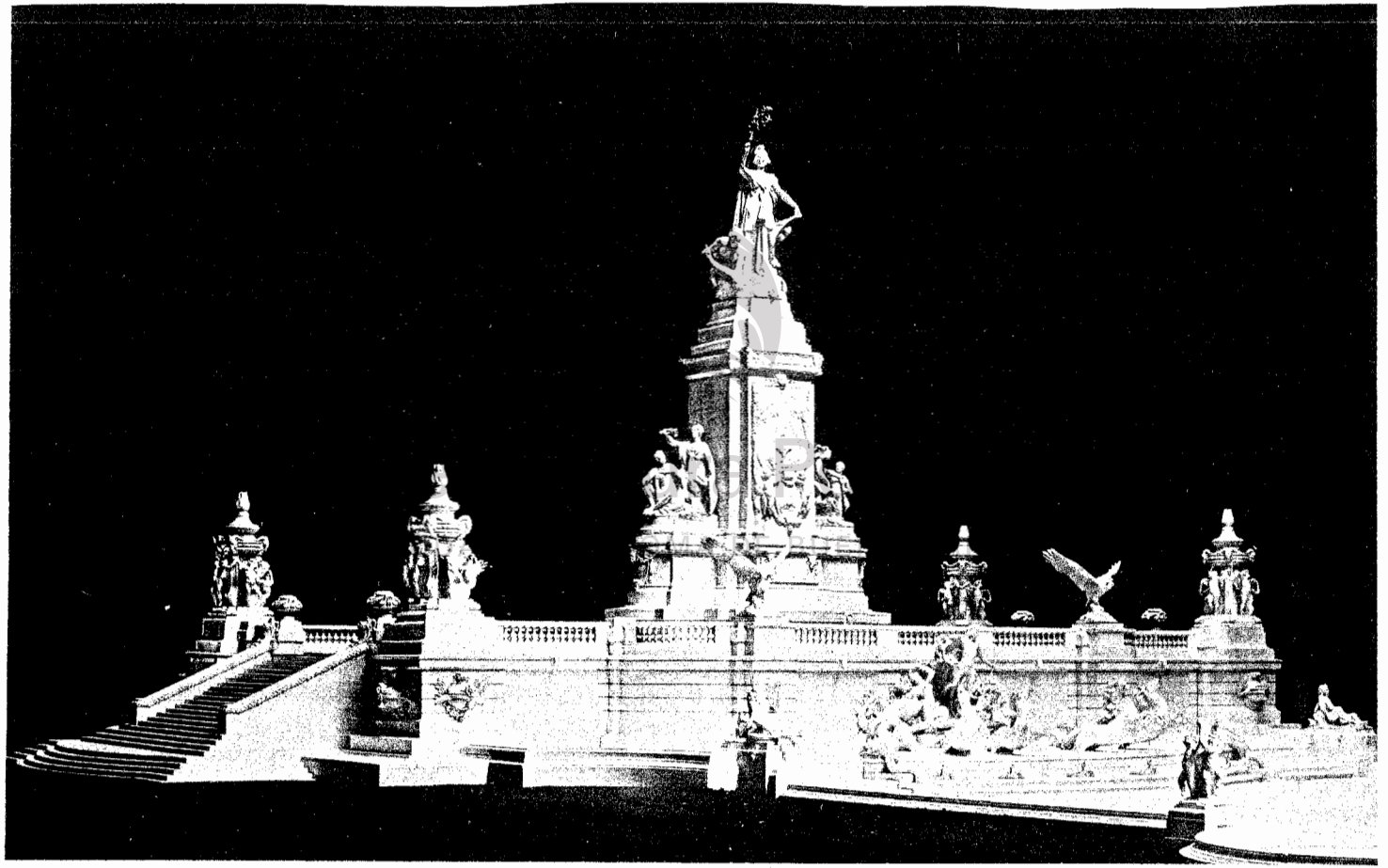
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población por millares de habitantes

CIUDADES	1800-1801	1850-1851	1900-1901
Londres	959	2 362	4 758 (1907)
Nueva York	60	515	4 118 (1906)
París	648	1 200	2 763 (1906)
Berlín	172	411	2 049 (1905)
Chicago	0.03	30	2 049 (1906)
Viena	231	430	1 771 (1900)
San Petersburgo	220	475	1 559 (1900)
	2 290	5 423	18 942

Monumento Conmemorativo de la Revolución de Mayo

que se erigirá en la plaza del Congreso



Proyecto de los señores Julio Lagae, escultor, y Dr. Eugenio d'Huicque, arquitecto

La población total de estas ciudades ha octuplado en un siglo. Es verdad que el territorio de las mismas se ha extendido. La densidad se ha hecho enorme en ellas; la de París, por ejemplo, era, cuando se practicó el censo de 1906, de 35 356 habitantes por kilómetro cuadrado.

"De estas ciudades, agrega Levasseur, cuatro deben su fortuna excepcional á las condiciones ventajosas de su ubicación: Londres, sobre el estuario del Támesis, en frente del mar del Norte; Nueva York, en el fondo de una de las más hermosas bahías de la América del Norte, en frente de la Europa; París, en el centro de irradiación de los cursos de agua de la cuenca del Sena; Chicago, á la salida de la inmensa llanura del Mississisipi, sobre los grandes lagos. Londres y París han crecido también por la política, que ha sido la causa primera ó única de la grandeza de Berlín y de San Petersburgo, y una de las causas de la de Viena".

"Ciudades un poco menos pobladas, han tenido también un crecimiento considerable, dice siempre Levasseur, gracias sobre todo á su situación económica; por ejemplo, Lyon y Marsella, que de 112 000 y 115 000 habitantes, en 1801, han pasado, cien años después, á 460 000 y 498 000 habitantes; Hamburgo y muchas otras, sobre todo en los Estados Unidos, á las que las condiciones económicas han favorecido".

Para completar el estudio del sabio profesor — aún cuando me repita — puedo citar el ejemplo de Buenos Aires, ciudad que, al principio del siglo XIX, contaba con 45 000 habitantes, los cuales, al terminar éste, llegaban á 1 100 000.

Para explicar este rápido y asombroso progreso, es necesario tener en cuenta, como lo ha dicho el general Mitre, que Buenos Aires debe el notable crecimiento de su población y de su riqueza á la circunstancia de haber sido señalada por la naturaleza para ser el emporio de la América Meridional, por ser la llave de un sistema geográfico que se liga por la navegación fluvial con el Paraguay y por la vía terrestre con el Alto Perú y Chile, lindera con el Brasil y colocada frente al Cabo de Buena Esperanza.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Factores del crecimiento

Conocido, en sus líneas generales, el crecimiento de la población, es interesante investigar cuáles son los principales factores que lo han producido.

Dos son los que, tanto entre nosotros, cuanto en otras naciones, determinan el fenómeno del acrecentamiento urbano; uno es el crecimiento vegetativo, ó sea la diferencia entre los nacidos y los fallecidos; y otro es el excedente de la inmigración sobre la emigración.

En Buenos Aires, debido á las mejoras sanitarias llevadas á cabo en los últimos años, se ha venido operando una continua y notable reducción de las defunciones, en particular de las originadas por enfermedades infecto-contagiosas, y, consiguientemente, del tipo de la mortalidad, habiendo descendido desde 27 por 1 000 en 1887 (Censo Municipal), hasta 22 en 1895 (Censo Nacional), y hasta 15 en 1908; y á la natalidad, que es todavía elevada, á pesar del descenso que viene experimentando desde algunos años atrás, siguiendo en esto una ley demográ-

fica universal; en Buenos Aires, digo, por estos dos hechos, el crecimiento vegetativo es elevado.

Así, desde el 18 de septiembre de 1904 hasta igual fecha del mes de octubre de 1909, el crecimiento vegetativo ha contribuído con 101 922 almas al incremento de la población de Buenos Aires.

En cuanto al crecimiento migratorio, es más difícil de conocer, porque no se sabe con exactitud cuántos de los inmigrantes entrados por el puerto de la capital se radican aquí, ni tampoco cuántos de los ya establecidos se alejan diariamente. Por este motivo, ha habido necesidad de ocurrir á una hipótesis para establecer qué proporciones reviste este crecimiento. Calculando, como lo hace cada mes la Estadística Municipal, que un 20 % del exceso de la inmigración sobre la emigración que entra y sale por el puerto de Buenos Aires se establece aquí, tendríamos, desde octubre de 1904 hasta septiembre de 1909, una suma de 151 881 habitantes, con que se ha enriquecido la población de esta ciudad.

Existe todavía otro factor muy importante de crecimiento, constituído por la trasmigración interna, por esa especie de flujo y de reflujo humano que se produce en las grandes capitales, desde éstas hacia las campañas y ciudades lejanas del propio país y viceversa, factor que en todas las épocas de la historia, como lo demuestra Levasseur, se ha hecho sentir, puesto que Plutarco en la vida de Solón, Salustio y Apiano, hablan ya de él, pero que en ninguna ha revestido las proporciones que asume en la época moderna.

En Buenos Aires, la importancia é influencia de este factor en el crecimiento de la población general, aumenta cada día, al igual de otras importantes capitales, como consecuencia de los progresos materiales que se realizan para hacer agradable, cómoda é higiénica la vida; de los mil atractivos morales, artísticos, sociales ó de otro género que se ofrecen para los espíritus, y del mismo rango de capital política que ocupa en la Nación; de donde resulta que está ejerciendo continuamente una poderosa succión sobre los hombres de todo el país. Pocos son los que, habiendo pasado una vez por la capital, debido á su figuración política, á asuntos comerciales, ó simple turismo; los que disponiendo de medios de fortuna, acumulada en largos años de paciente trabajo en su provincia, ó los que, por fin, encontrándose con los bolsillos exhaustos de dinero, pero con la cabeza llena de ilusiones, no sueñan con venir á establecerse en la capital; y aquí terminan su vida, atraídos, como las mariposas, por la luz.

Para que se conozca toda la importancia que este fenómeno demográfico de trasmigración interna reviste, me bastará consignar que, de la población general, compuesta de 1 231 698 habitantes empadronados por este censo, 670 513 era argentina, entre la que 172 583 era formada de argentinos nacidos en las otras provincias y territorios de la República.

Crecimiento de cada barrio

Entre las investigaciones curiosas ó interesantes que pueden llevarse á cabo, relacionadas con el crecimiento de la población, figura la que se refiere al de cada uno de los barrios ó circunscripciones en que se divide el territorio de la capital,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

porque las comprobaciones censales realizadas entre nosotros comprueban que este crecimiento es muy desigual, según se trate de zonas centrales ó periféricas, á semejanza de lo que acontece en las principales aglomeraciones urbanas contemporáneas.

El crecimiento obtenido por cada una de las veinte circunscripciones de la capital, entre 1904 y 1909, está expresado, en números absolutos y relativos, por las siguientes cifras:

CIRCUNSCRIPCIONES	POBLACIÓN		CRECIMIENTO	
	El 10 de Septiembre de 1901	El 24 de Octubre de 1909	Absoluto	Relativo %
1.ª	17 275	47 917	30 642	177.4
2.ª	36 985	53 466	16 481	44.6
3.ª	84 792	94 965	10 173	12.0
4.ª	60 878	65 370	4 492	7.4
5.ª	24 046	46 600	22 552	93.8
6.ª	36 820	61 007	24 187	60.6
7.ª	33 489	50 930	17 441	52.8
8.ª	67 449	78 246	10 797	16.0
9.ª	65 959	72 999	7 040	10.7
10.ª	37 687	45 869	8 182	21.7
11.ª	37 304	38 746	1 442	3.9
12.ª	63 728	68 236	4 508	7.1
13.ª	67 144	68 178	1 044	1.6
14.ª	62 578	57 493	— 5 085	— 8.1
15.ª	16 176	48 381	32 205	199.1
16.ª	29 417	52 116	22 699	77.1
17.ª	19 515	48 596	29 081	149.0
18.ª	63 773	103 007	39 234	61.5
19.ª	71 105	74 992	3 885	5.5
20.ª	48 592	45 596	— 2 996	— 6.2
Fluvial	352	8 960	8 608	2445.5
Totales	915 094	1 231 698	286 604	30.3

De este cuadro resulta que la población de las circunscripciones centrales, ó ha disminuido, como sucede en la 14 — San Nicolás — y como la 20 — Socorro — ó ha crecido en una pequeña proporción, como la 13 — Monserrat — y como la 11 — Balvanera Norte — observándose el crecimiento más notable en las circunscripciones de la periferia, que se pueden denominar extra-urbanas, en las que se ha derramado un gran número de la población de la parte más densamente habitada, atraída por la baratura de la tierra, y, por consiguiente, de los alquileres, por el aire puro y desahogado, y por la facilidad, rapidez y economía en las comunicaciones que le ofrecían los tranvías eléctricos.

Este fenómeno de traslación urbana ó de inmigración interna no pertenece exclusivamente á Buenos Aires: él se observa en todas las grandes metrópolis europeas, según lo comprueba un notable estudio, publicado en el *Journal de la Société de Statistique de Paris*, correspondiente al mes de agosto de 1909.

" Nuestras grandes aglomeraciones urbanas, dice el autor de ese estudio, deben

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

su crecimiento, sobre todo, á la inmigración, es decir, al contingente perpetuo de nuevos elementos que les llegan del exterior. Pero, este movimiento, si es constante en el conjunto de una aglomeración dada, comporta vicisitudes según las diferentes partes de la misma aglomeración. El movimiento migratorio varía entonces en los barrios de una ciudad: él se traduce por un excedente, ya de la inmigración, ya de la emigración. De una manera universal, la emigración domina en las regiones del centro. La inmigración predomina en la periferia. Pero, mientras más se desarrollan las ciudades, más se limita el excedente de la inmigración á un pequeño número de barrios, situados todos en las regiones excéntricas; aun en estas regiones la inmigración disminuye en beneficio de los suburbios, que no son, por lo demás, más que la parte adyacente de la aglomeración moderna. Así, el movimiento de migraciones internas no es más que la expresión del movimiento más general, común á todas las grandes ciudades: la despoblación del centro en favor de las regiones exteriores ó suburbanas. Esto se observa, por ejemplo, en Viena, Berlín, Londres y París".

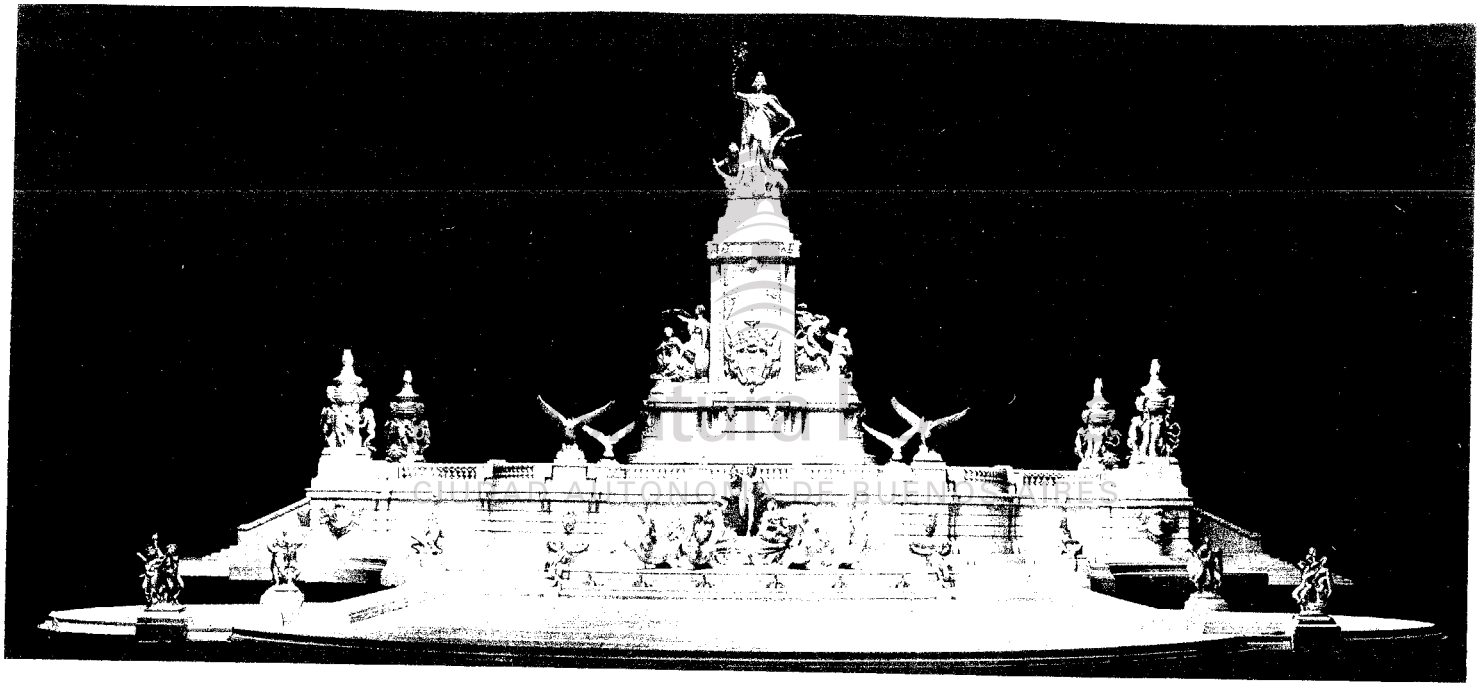
En apoyo y como demostración de su tesis, el autor del estudio á que me he referido, acompaña los cinco cuadros gráficos que reproduzco en seguida, dada la gran importancia que revisten.

Por lo que á Buenos Aires respecta, si se pasa la mirada por los cuadros que voy á acompañar en seguida, demostrativos del número de habitantes por hectárea que tenía la ciudad en 1904 y en 1909, se ve que la circunscripción 2.ª — San Cristóbal Sud — es una de aquellas en que el crecimiento específico fué mayor, pues de 42 habitantes por hectárea, saltó á 151; la 6.ª — San Carlos Sur — pasó de 78 á 128; la 7.ª — San Carlos Norte — de 82 á 124; la 17 — Palermo — de 18 á 44; la 18 — Las Heras — de 79 á 129 y la 1.ª — Balvanera Sud — de 319 á 391.

He aquí los cuadros gráficos que explican estos aumentos:

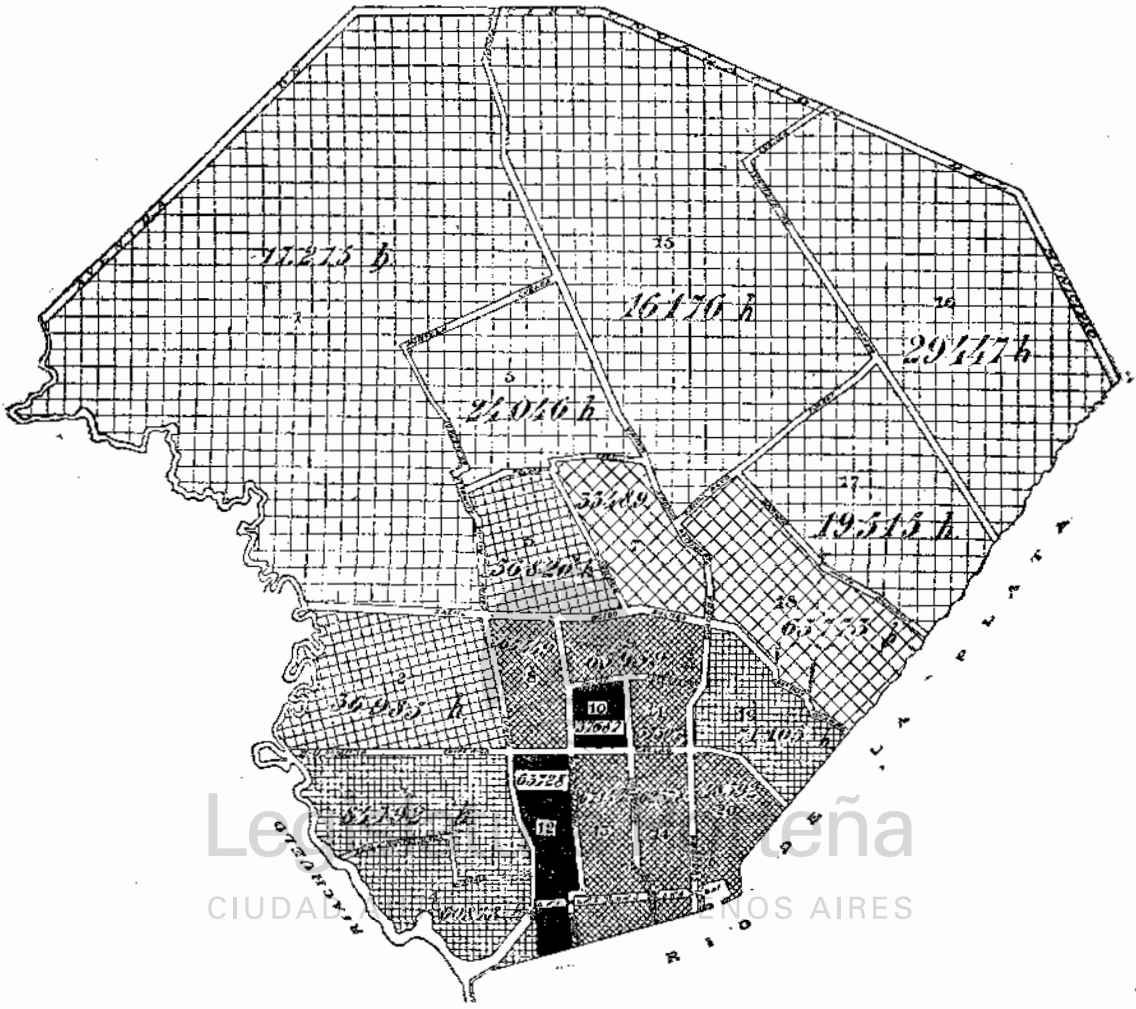
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Monumento Conmemorativo de la Revolución de Mayo
que se erigirá en la plaza del Congreso



Proyecto de los señores Julio Lagae, escultor, y Dr. Eugenio d'Huicque, arquitecto. El mismo Monumento presentado bajo otra faz.

POBLACIÓN ESPECÍFICA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES EN 1904



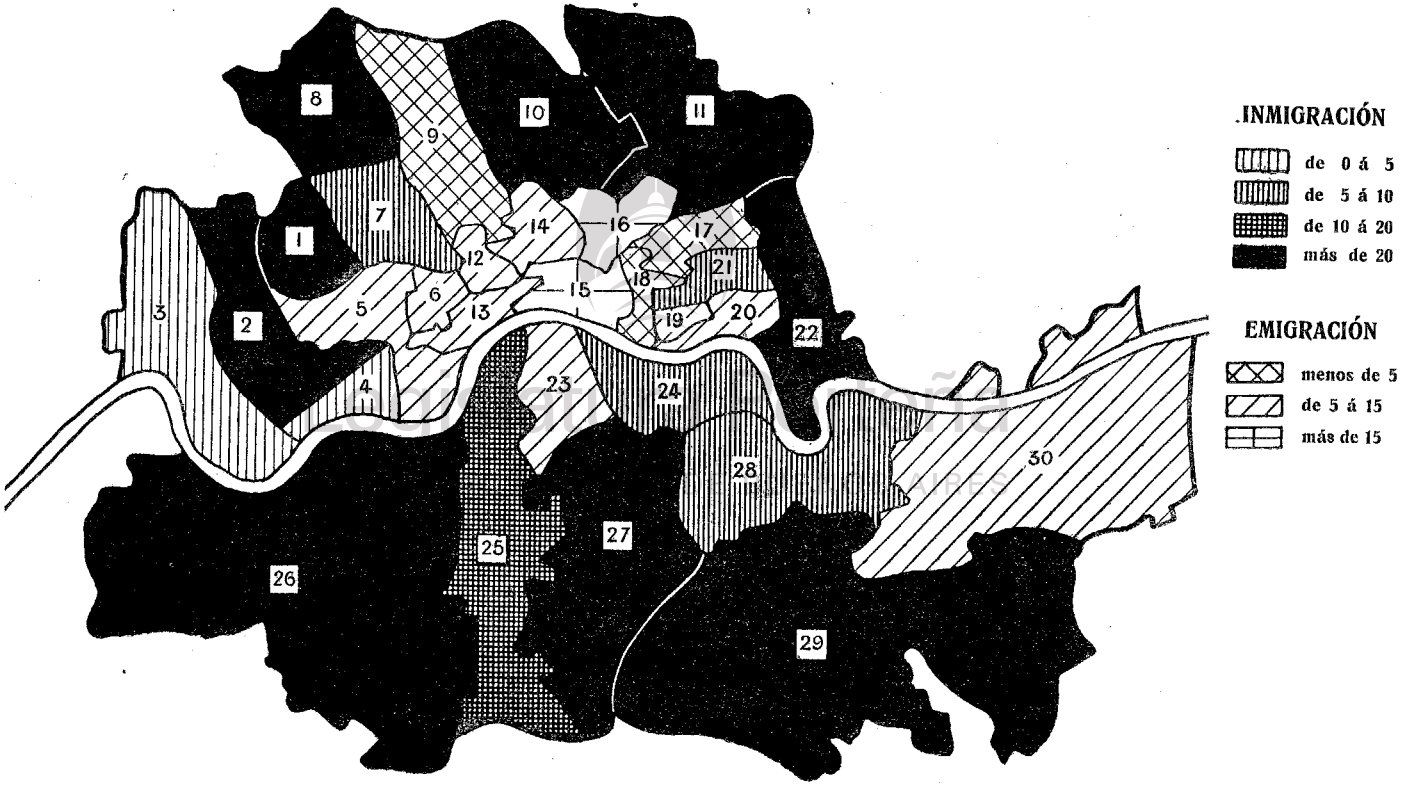
Lectura Porteña
CIUDAD DE BUENOS AIRES

LEYENDA

	CIRCUNSCRIPCIONES	SUPERFICIE METROS CUADRADOS	HABITANTES	NÚMERO DE MANZANAS	TÉRMINO MEDIO DE HABITANTES POR MANZANA	—	HABITANTES POR HECTÁREA
1	Vélez Sársfield	52 197 789	17 275	277	62		3
2	San Cristóbal Sud	3 523 512	36 985	152	243		43
3	Santa Lucía	6 083 134	84 792	262	324		139
4	San Juan Evangelista	3 879 587	80 878	192	317		157
5	Flores	8 043 323	24 046	280	86		30
6	San Carlos Sud	4 714 756	36 820	181	203		78
7	» » Norte	4 091 756	33 489	171	196		82
8	San Cristóbal	2 475 378	67 449	163	414		273
9	Balvanera Oeste	2 896 378	65 959	161	409		227
10	» Sud	1 176 689	37 687	73	516		319
11	» Norte	1 282 189	37 304	82	455		291
12	Concepción	2 744 378	68 728	119	535		232
13	Monserrat	3 477 587	67 144	145	463		193
14	San Nicolás	2 763 378	62 578	132	474		227
15	San Bernardo	35 405 615	16 176	735	25		5
16	Belgrano	23 957 347	29 447	777	38		12
17	Palermo	11 019 890	19 515	252	77		18
18	Las Heras	8 002 323	63 773	366	174		79
19	Pilar	4 476 756	71 105	204	348		161
20	Socorro	2 811 378	48 592	105	462		173

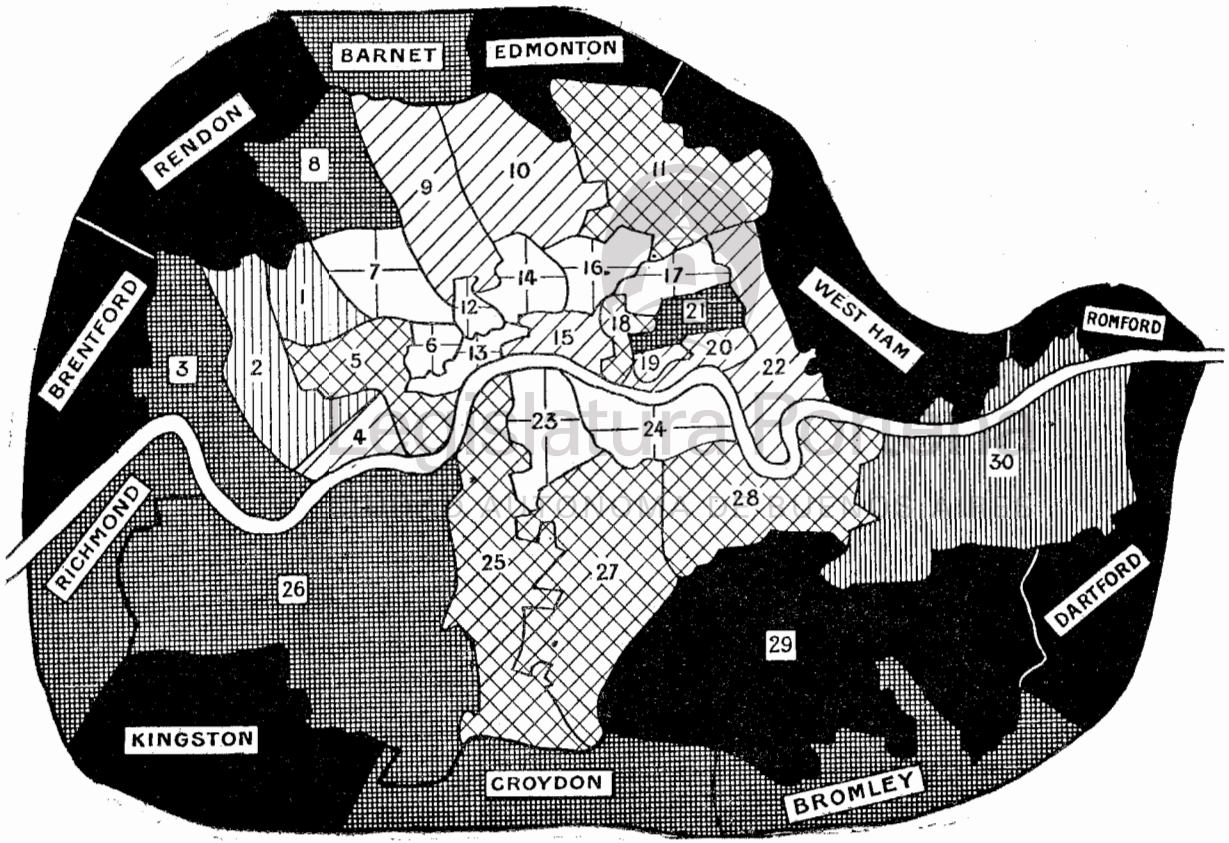
LONDRES 1861 - 1871

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



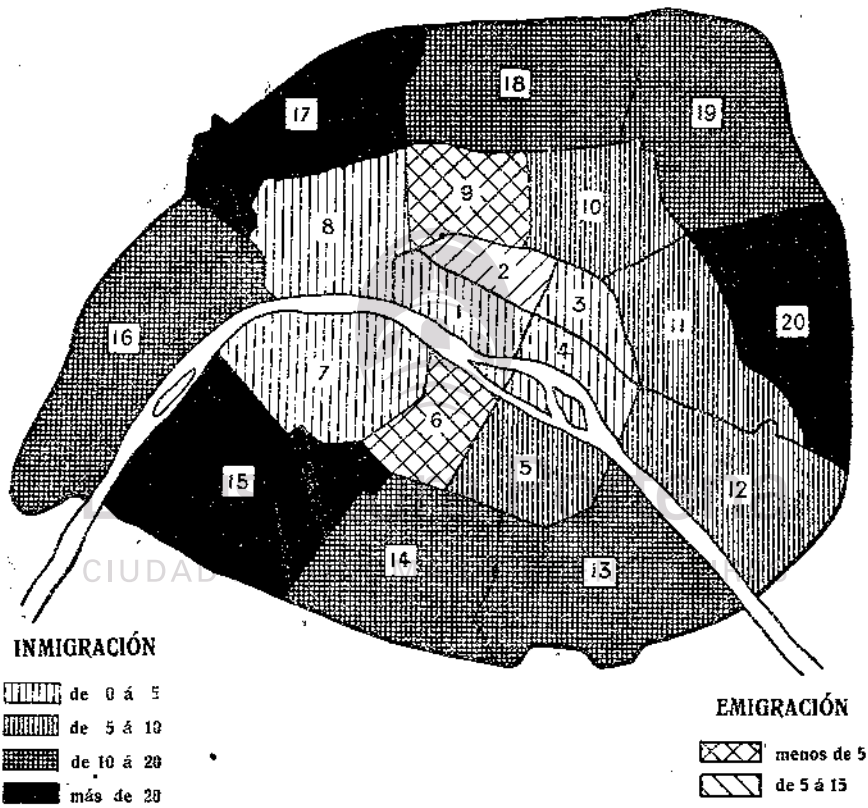
LONDRES Y SUS ARRABALES 1891 - 1901

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN

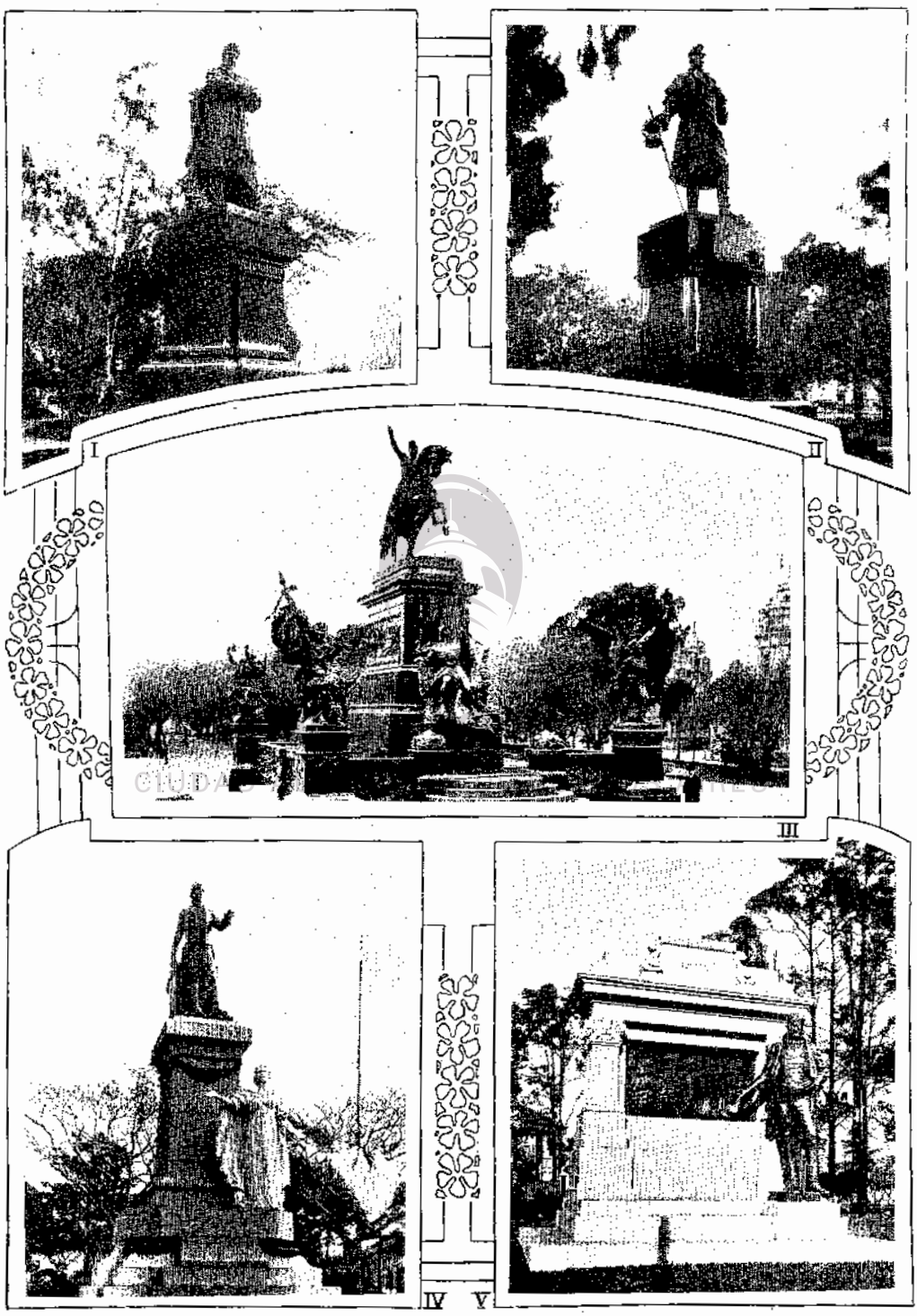


PARÍS 1876 - 1881

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



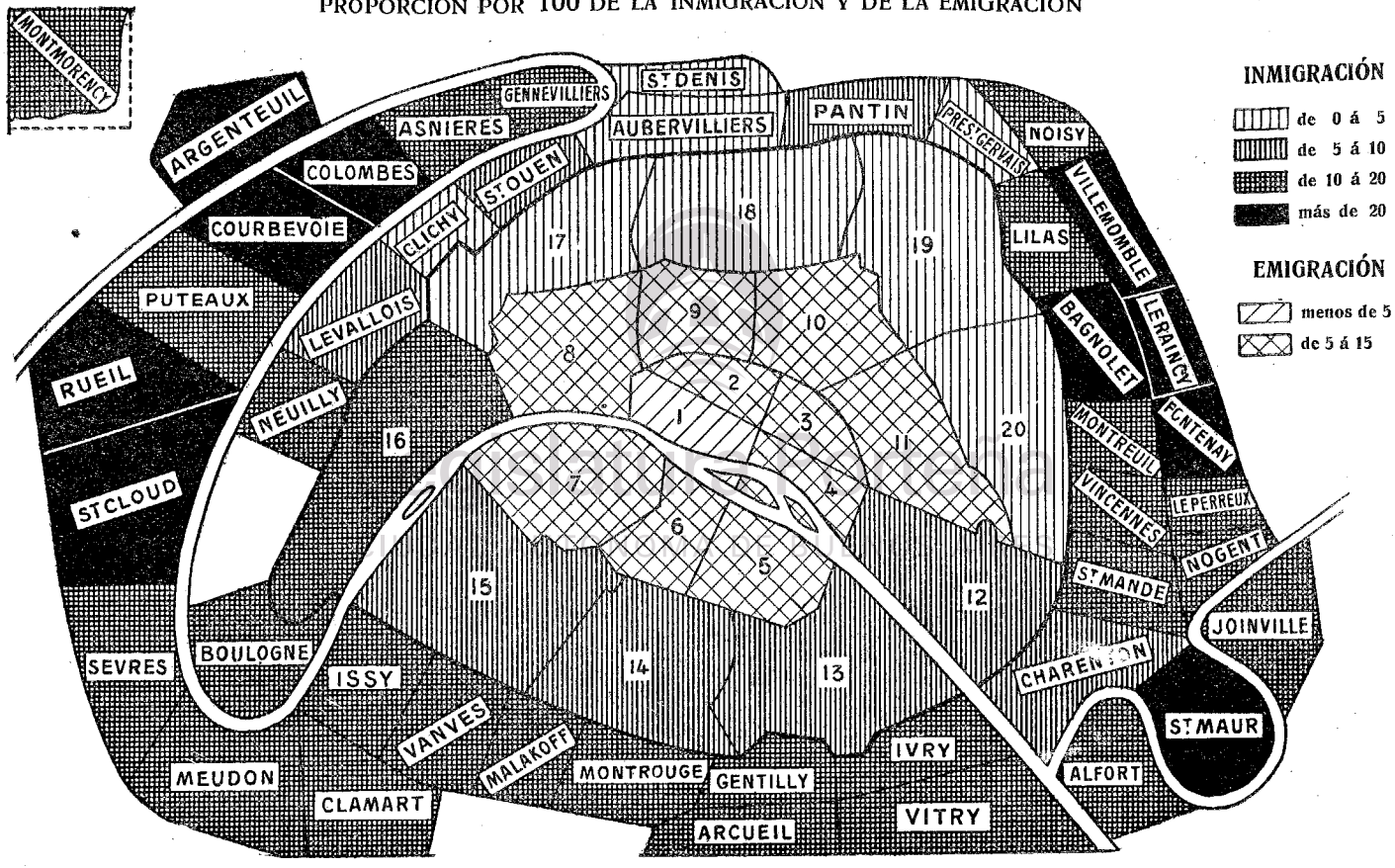
ESTATUAS Y GRUPOS ESCULTÓRICOS QUE ADORNAN LAS PLAZAS Y PASEOS DE BUENOS AIRES.



1. RODRIGUEZ PEÑA. 2. CASTELLI. — 3. MONUMENTO AL GENERAL JOSÉ DE SAN MARTÍN. 4. PASO. — 5. LARREA.

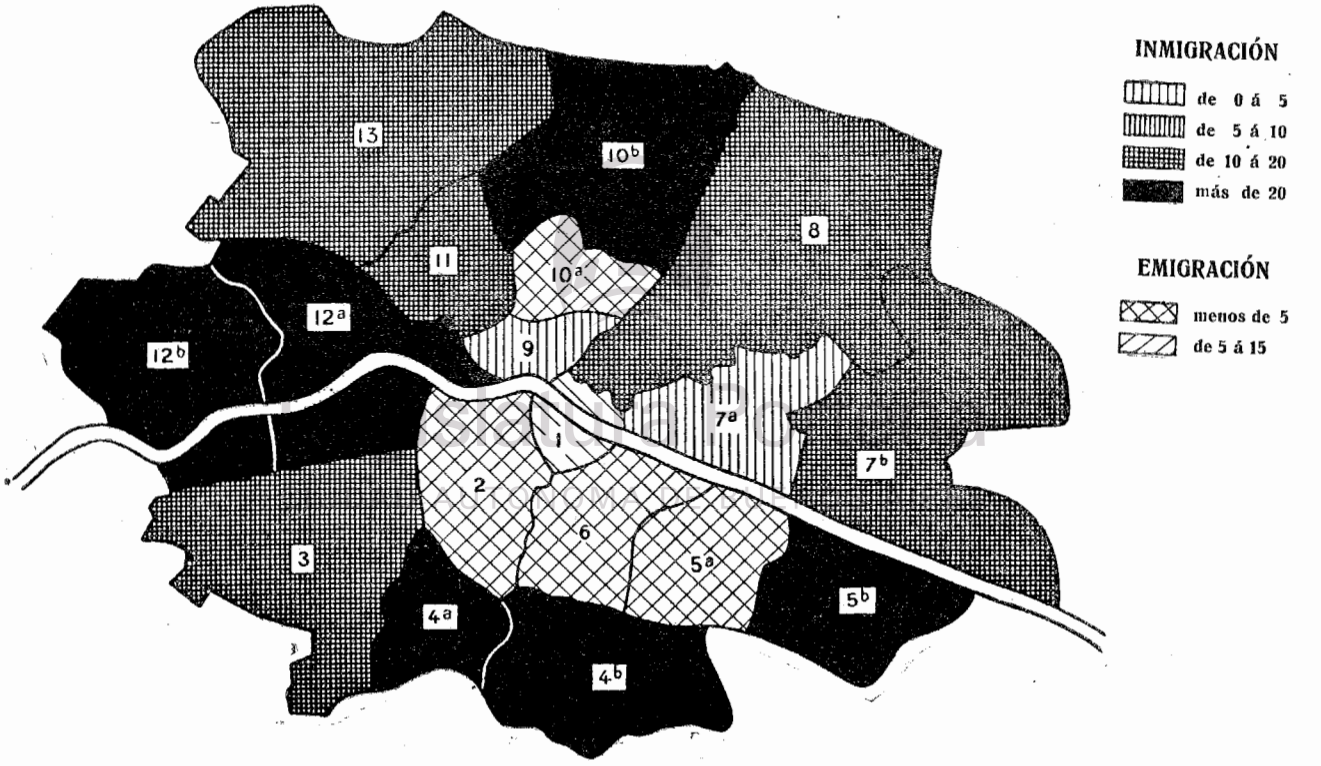
PARÍS Y SUS ARRABALES 1901 - 1906

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



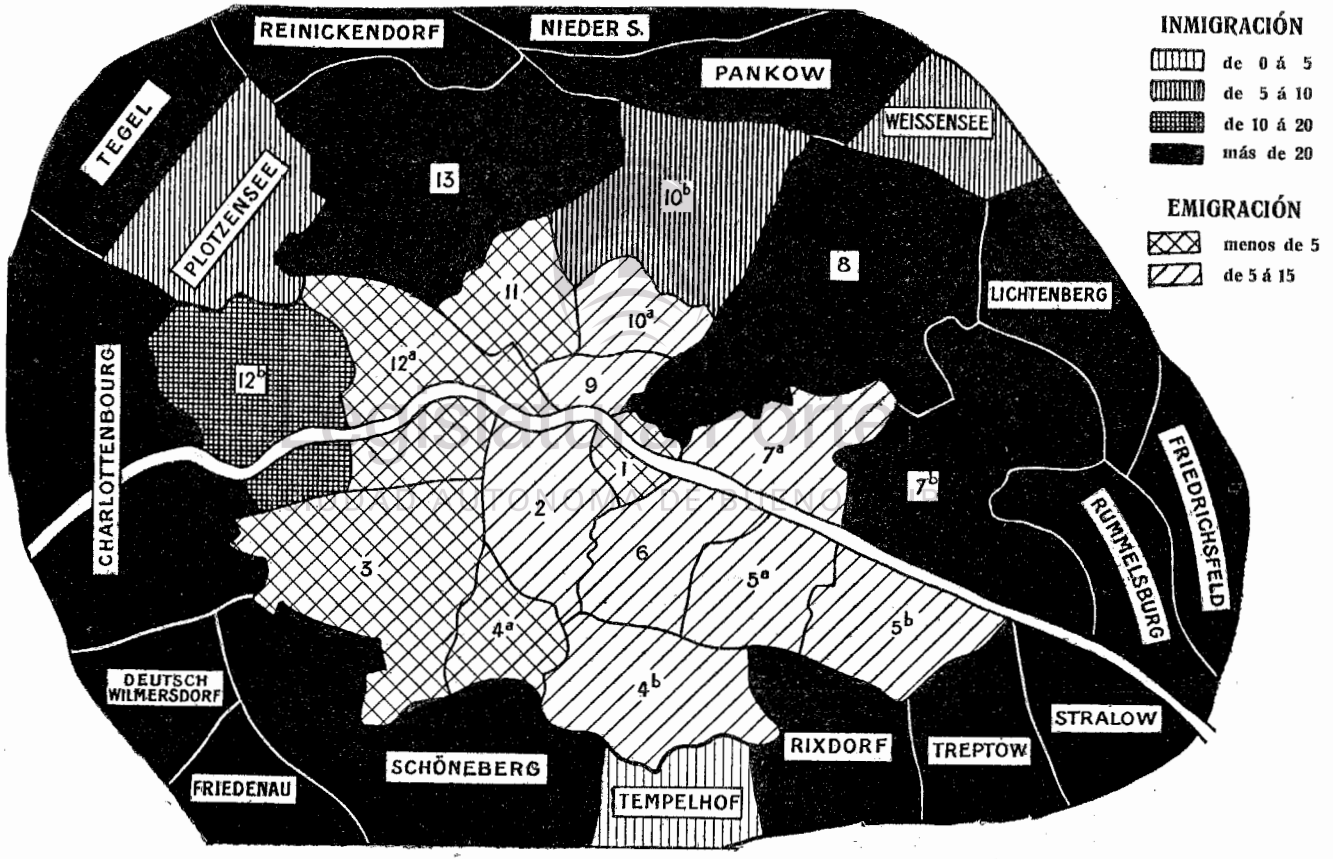
BERLÍN 1885 - 1890

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



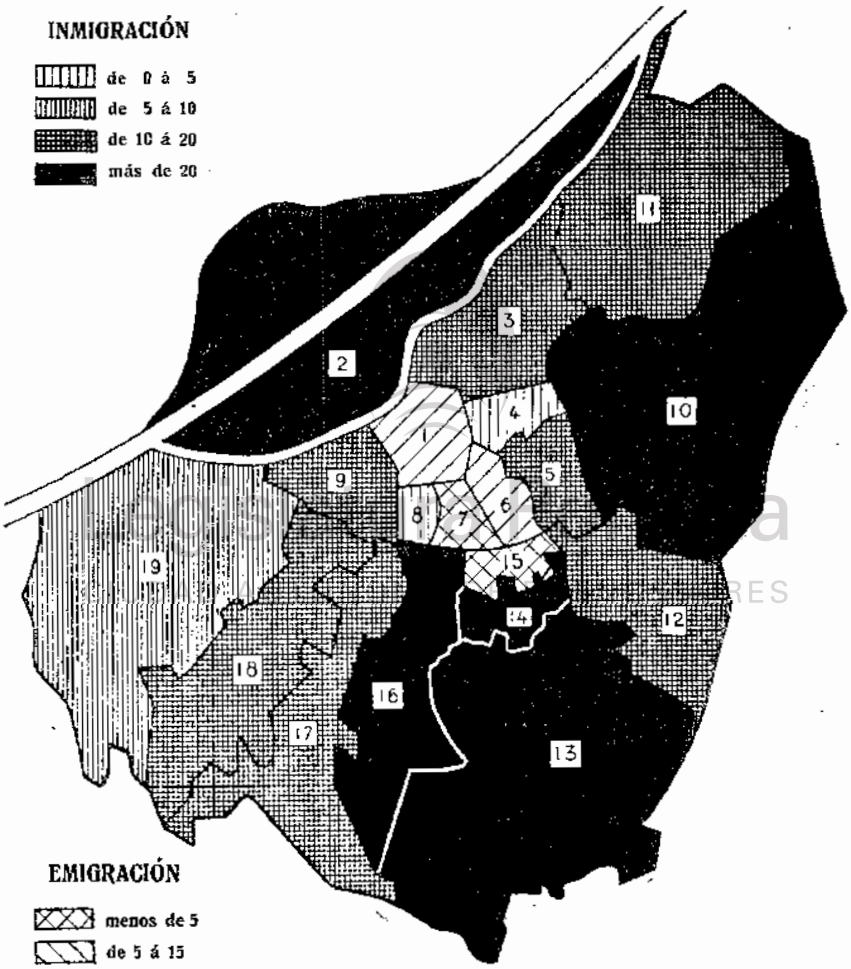
BERLÍN Y SUS ARRABALES 1900 - 1905

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



VIENA 1890 - 1900

PROPORCIÓN POR 100 DE LA INMIGRACIÓN Y DE LA EMIGRACIÓN



Población Específica de la Ciudad de Buenos Aires en 1909



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LEYENDA

	CIRCUNSCRIPCIONES	SUPERFICIE METROS CUADRADOS	HABITANTES	NÚMERO DE MANZANAS	TÉRMINO MEDIO DE HABITANTES POR MANZANA	HABITANTES POR HECTÁREA
1	Vélez Sársfield	52.197.789	47.917	277	172	9
2	San Cristóbal Sud	3.523.512	53.466	152	219	151
3	Santa Lucía	6.683.134	91.965	262	362	136
4	San Juan Evangelista	3.879.587	65.370	192	340	168
5	Flores	8.643.328	46.600	280	166	57
6	San Carlos Sud	4.714.756	61.007	181	337	128
7	» » Norte	4.091.756	50.930	171	297	121
8	» Cristóbal	2.475.878	78.246	163	479	315
9	Balvanera Oeste	2.896.378	72.999	161	453	252
10	» Sud	1.176.689	45.869	73	628	391
11	» Norte	1.282.189	38.736	82	472	302
12	Concepción	2.744.878	68.236	119	573	249
13	Monserrat	3.477.587	68.178	145	470	196
14	San Nicolás	2.763.878	57.493	132	435	208
15	» Bernardo	35.405.615	48.581	735	66	13
16	Belgrano	25.957.817	52.146	777	66	22
17	Palermo	11.019.890	48.596	252	192	44
18	Las Heras	8.002.323	103.007	366	281	129
19	Pilar	4.476.756	74.990	201	367	168
20	Socorro	2.811.378	45.586	105	434	162

Densidad de la población

Voy á investigar ahora, por simple ilustración, cuál es la relación que el perímetro ó superficie territorial de Buenos Aires guarda, comparado con el de otras importantes capitales.

Si se arroja una mirada sobre el plano de la capital de Francia, se ve que ella es de un área sumamente reducida, pues apenas llega á 7 936 hectáreas, en las que se hallan esparcidos sus 2 722 731 habitantes.

La ciudad de Berlín es una de las capitales europeas que ha presentado un crecimiento demográfico más notable en los últimos años. Hace un siglo era una aldea y hoy es la tercera capital de Europa por su población, que llega á 2 110 451 almas, y por los progresos que en todo sentido ha realizado. La superficie de Berlín es de 6 326 hectáreas.

Viena es otra de las capitales europeas que mayores progresos ha conquistado en los últimos tiempos. Su población pasa de 2 000 000 habitantes y su superficie de 17 812 hectáreas.

Londres, la primera metrópoli europea por su población, — 4 833 938 habitantes — tiene una superficie de 30 523 hectáreas.

Buenos Aires, como es sabido, tiene una superficie de 18,584 hectáreas y una población de 1 231 698 habitantes.

Si se estudia ahora la relación que el número de habitantes guarda con la superficie territorial, en muchas importantes ciudades, para conocer la población específica de las mismas, se ve que la densidad de 66 habitantes por hectárea que presenta la ciudad de Buenos Aires, es una de las más bajas que existen, pues la mayor parte la sobrepasan, como se verá en el cuadro que acompaño.

Así, por ejemplo, si Buenos Aires tuviese la misma densidad que París, ó sean 343 habitantes por hectárea, presentaría una población de 6 374 312 almas. Si tuviese la densidad de Londres, ó 158 habitantes por hectárea, tendría una población de 2 936 272 almas.

Dentro de su planta actual, pues, los habitantes de Buenos Aires tienen una amplia superficie territorial para desenvolverse y multiplicarse, durante muchos años, sin peligro de que el espacio llegue á faltarles, ó de que la densidad media se aproxime á las más recargadas que presentan las ciudades contemporáneas.

El siguiente cuadro hace conocer cuál es la densidad de muchas importantes ciudades:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Densidad de importantes ciudades en 1909

CIUDADES	Población	Hectáreas	Habitantes por hectárea	CIUDADES	Población	Hectáreas	Habitantes por hectárea
Buenos Aires	1 231 698	18 384	66	Munich	566 966	7 543	75
Paris	2 722 731	7 936	343	Leipzig	537 750	5 707	94
Londres	4 833 938	30 523	158	Dresde	544 012	4 188	130
Glasgow	872 021	4 901	178	Viena	2 042 424	17 812	115
Liverpool	760 357	6 171	123	Budapest	823 215	20 090	41
Manchester	635 435	9 264	71	Tokio	1 630 079	11 760	139
Birmingham	563 629	5 140	110	San Petersburgo	1 573 000	10 000	157
Edimburgo	360 548	3 562	101	Varsovia	764 611	3 116	245
Nueva York	4 564 792	76 347	60	Odessa	520 000	1 923	270
Chicago	2 224 490	58 153	38	Barcelona	543 818	7 086	77
Filadelfia	1 565 569	33 326	47	Madrid	595 586	6 376	93
Boston	666 983	11 026	60	Roma	586 474	15 711	37
San Francisco	475 000	10 813	44	Copenhague	398 355	2 284	174
Berlin	2 110 451	6 326	334	Bruselas	196 569	1 070	184
Hamburgo	802 250	7 687	104				

Edades de la población

El estudio de la composición por edades de la población, encierra enseñanzas importantes, tanto bajo el punto de vista económico, cuanto bajo el político. Bajo el primero, porque una sociedad será tanto más productiva, cuanto más preponderen en ella los habitantes en edad de aplicar sus fuerzas al trabajo fecundo. Bajo el segundo, porque la seguridad de un Estado estará tanto más garantida, cuanto más ciudadanos tenga en edad de armarse en su defensa.

De acuerdo con la importancia de esta materia, este censo presenta un cuadro completo, detallado, de la edad de los habitantes, nacionales y extranjeros, especificando cada año de vida, así como el sexo de los mismos.

El censo municipal de 1887, dividió, muy acertadamente, las edades de la población en los cuatro grandes grupos señalados por la naturaleza, á saber: 1.°, el de los niños menores de 5 años, grupo en que la vida corre los mayores peligros; 2.°, el de los niños de 5 á 15 años, que comprende el período de asistencia á la escuela; 3.°, el de 15 á 50 años, que abarca las edades de la producción y de la procreación; y 4.°, el grupo de las personas mayores de 50 años, en quienes, junto con las facultades genéricas, declinan las aptitudes físicas é intelectuales.

Siguiendo esta misma clasificación, he reunido, en el cuadrito que va á leerse en seguida, la parte proporcional que, en el total de la población de cada grupo, primero, y en la suma de toda la población general, después, ha correspondido á cada uno de ellos, en diversos períodos censales, á contar de 1887:

Proporción por ciento en que figuraron en el total de la población los diversos grupos de edades en diferentes épocas

EDADES	Argentinos		Extranjeros		Argentinos		Extranjeros		Totales			
	en 1887	en 1895	en 1887	en 1895	en 1904	en 1909	en 1904	en 1909	en 1887	en 1895	en 1904	en 1909
Menores de 5 años	11.0	14.7	1.1	0.9	12.4	9.2	0.4	0.5	12.1	13.3	12.8	9.7
De 5 á 15 años	15.4	12.9	4.3	4.7	19.5	16.0	2.6	2.7	19.7	20.0	22.1	18.7
» 15 » 50 »	18.3	18.2	41.6	39.3	21.2	27.5	33.3	34.6	59.9	57.4	54.5	62.1
Mayores de 50	2.4	2.1	5.9	7.2	1.9	1.7	8.7	7.8	8.3	9.3	10.6	9.5
Totales	47.1	47.9	52.9	52.1	55.0	54.4	45.0	45.6	100	100	100	100

Sexos de la población

Pasando ahora al estudio de la composición por sexos de la población, se ve que en los argentinos preponderan las mujeres sobre los varones, pues en un total de 670 513 habitantes de esa nacionalidad, existían 343 204 mujeres, contra 327 309 varones, lo que revela que para cada 100 varones había 104 mujeres.

En la población extranjera este resultado varía fundamentalmente, pues en un total de 544 185 personas, los varones ascendían á 304 662 y las mujeres á 236 523, lo que demuestra que para 100 mujeres existen 128 varones.

Pero, si se forma un solo grupo con los dos, argentinos y extranjeros, se ve que el desequilibrio sexual observado se restablece un poco, pues en una población general de 1 231 698, los varones sumaban 651 971 unidades y las mujeres 579 727.

Quiere decir, pues, que en toda la población existían en 1909, 112 varones para 100 mujeres.

En 1904, *cuando se practicó el censo anterior, en la población general* figuraban, al contrario de lo que acontece en éste, 109 mujeres para 100 varones.

Bajo este punto de vista, pues, se ha operado un progreso en la composición estática de la población — esto sea dicho con perdón del llamado bello sexo.

Investigando cómo se ha compuesto, por sexos, la población, en los dos grandes grupos, argentino y extranjero, en diversas épocas, se ve que en 1887 existían, en el primero de esos grupos, 53,8 mujeres y 46,2 varones en cada 100 habitantes, habiéndose reducido estos guarismos, en 1904, hasta 50,7 y 49,3 respectivamente; mientras que, en el segundo, figuraban, en 1887, 64,9 varones y 35,1 mujeres, diferencia que también se ha reducido, hasta llegar á representar, en el censo municipal de 1904, 57,6 y 42,4 en cada 100 habitantes.

En la población general, confundiendo los argentinos y los extranjeros, se observa una preponderancia de los varones, que en 1887 era de 56,1 para 43,9 mujeres, y que en 1904 se modificó, hasta el punto de figurar con 52,3 y 47,7 respectivamente, para ambos sexos.

El cuadro que acompaño hace conocer la proporción en que han figurado los sexos, en diversos períodos censales, así como los cambios que la composición de la población sufrió en esas mismas épocas:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Proporción por ciento en que han figurado los sexos en la población argentina y extranjera y en la población general de Buenos Aires en diversas épocas

CENSOS	Argentinos		Extranjeros		Argentinos y Extranjeros	
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres
1887	46.2	53.8	64.9	35.1	56.1	43.9
1895	47.3	52.7	59.6	40.4	53.7	46.3
1904	49.3	50.7	57.6	42.4	52.3	47.7
1909	48.8	51.2	57.8	42.2	52.9	47.1

Este cuadro revela que, entre 1904 y 1909, no ha habido modificación proporcional sensible en la composición estática de la población, tanto en la argentina cuanto en la extranjera. Echando una mirada para atrás, se ve que la relación numérica que existe entre los sexos, relación que estaba profundamente alterada en 1887, tiende á restablecerse, acercándose á ese equilibrio admirable impuesto por las leyes de la naturaleza, que es tanto más completo, cuanto lo es el estado normal y el grado de progreso que ha alcanzado una sociedad.

En efecto, si se observa la estadística demográfica retrospectiva, se ve que, al paso que en 1887 existían 116 mujeres para 100 varones de la población argentina, en 1895 sólo resultan 111; en 1904, 108 y en 1909 104. En la población extranjera, en que se observa un predominio considerable del elemento masculino, al revés de lo que acontece en la nacional, se comprueba igualmente una tendencia manifiesta á restablecer el equilibrio, pues se observa que, si en 1887 había 184 varones para 100 mujeres, en 1895 existían 147, en 1904, 135 y en 1909, 137.

Por lo demás, esta tendencia al equilibrio de los sexos se irá acentuando cada día más, en la composición de la población de Buenos Aires, á medida que vaya preponderando en el crecimiento de ésta el aumento vegetativo, como ha acontecido en muchas ciudades que han presentado un proceso análogo de desarrollo, entre las que deben colocarse las más importantes de los Estados Unidos, las cuales, según el censo de 1900, ofrecían un equilibrio casi perfecto, tanto en la población nativa, cuanto en la extranjera.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Origen de la población argentina

El estudio de la población argentina de Buenos Aires, teniendo en cuenta el lugar del nacimiento de la misma, de acuerdo con los resultados que arroja el presente censo, comparados con los de los censos anteriores de 1869, 1887, 1895 y 1904, suministra interesantes enseñanzas, así para el hombre político como para el sociólogo.

Resulta, desde luego, que la población argentina, compuesta de 670 513 personas, en una población general de 1 231 698 habitantes, forma en 1909 el 54 %

de la población total; la misma proporción — con muy pequeña diferencia — que arrojó el censo municipal de 1904, 55,5 %.

La proporción revelada por este censo, ha crecido mucho en los últimos años, desde que, cuando se practicó el censo nacional de 1895, sólo llegaba á 47,9 %.

Por lo que se hace á la composición por provincia de la población argentina de Buenos Aires, los datos más antiguos y completos que sobre ella existen, remontan á 1869. Antes, en los diversos censos levantados, no se consignó con claridad este dato, ni había, por otra parte, interés en investigarlo. Pero, en el referido año, al verificarse el censo nacional, se comprobó que la ciudad de Buenos Aires contaba con una población general de 177 787 habitantes, de los que 85 629 eran argentinos, entre los que se contaban 78 976 nativos de esta ciudad y 6 653 del resto de la República.

Quiere decir, reduciendo á cifras proporcionales las anteriores absolutas, que en 1869 la población argentina formaba el 48 % de la población general; los nativos de Buenos Aires el 44 %, y los hijos de otras provincias radicados en esta ciudad el 3,7 %.

Después de 1869 transcurren dieciocho años sin que se realice ninguna operación censal en la ciudad de Buenos Aires; pero en 1887 se subsana por las autoridades municipales este vacío.

Entre estas dos fechas se producen acontecimientos importantes, destinados á ejercer una influencia trascendental sobre la vida política, administrativa y demográfica de la República. En 1880, después de reñidos combates, se resuelve el problema secular de la capital definitiva en Buenos Aires. Con este motivo se inició un nuevo período histórico, y una poderosa corriente de transmigración interna se derramó sobre la capital.

Los hijos de las provincias se dirigieron en gran número á esta ciudad, que recibía para siempre la alta investidura de capital definitiva de la Nación.

El censo municipal de 1887 reveló que la población general de Buenos Aires llegaba á 433 375 habitantes, de los cuales 204 774 eran argentinos, y de éstos sólo 75 062 habían nacido en esta ciudad, perteneciendo el resto á las demás provincias y territorios de la Nación. Es bueno tener en cuenta, por vía de antecedente ilustrativo, que la población extranjera se componía en ese año de 228 641 almas.

Resulta, pues, que en 1887 la población argentina constituía el 47 % de la general, la de nativos de Buenos Aires el 17 %, — lo que significa una sensible baja — mientras que la población provinciana había experimentado un notable acrecentamiento, que se traducía por un 30 % del número total de habitantes. La influencia atractiva de la capital era, pues, manifiesta.

Esta influencia se hizo sentir todavía después, puesto que, al practicarse el censo nacional de 1895, se comprobó que, en una población general de 663 854 habitantes, los argentinos llegaban á 318 361, de los que 150 376 habían nacido en Buenos Aires.

Quiere decir, pues, que en el expresado año de 1895, la población argentina constituía el 47 % de la población general, y la de los nativos de la capital el 26 %.

El censo de 1904 comprobó que, en una población total de 950 891 habitantes, los argentinos ascendían á 523 041 almas, ó sea el 55 %, y los nativos de esta ciudad á 320 589, ó sea un 33,7 % de la población general.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El presente censo ha constatado que la población argentina ha crecido en la ciudad de Buenos Aires, entre 1904 y 1909, en 147 472 personas, pero que el número de los hijos de otras provincias radicados en la capital ha disminuído en 24 736 habitantes.

Para explicar el extraordinario aumento que aparece en la población nativa de esta ciudad, debo manifetar que él, en parte, no es real, y proviene de la manera deficiente como muchos habitantes nacidos en la provincia de Buenos Aires han llenado las tarjetas personales, pues al consignar el lugar del nacimiento, han puesto "Buenos Aires". Como no había medios ni tiempo para comprobarlo, es posible que un gran número de personas en estas condiciones figure en la compilación como nacidas en la ciudad de Buenos Aires, en vez de ser en la provincia del mismo nombre.

He aquí ahora un cuadro que hace conocer cuál es el crecimiento ó la disminución que en el espacio comprendido entre los dos últimos censos ha experimentado la población nativa de cada provincia radicada en la capital:

Origen de la población argentina según los últimos censos

ORIGEN Ó LUGAR DEL NACIMIENTO	1904	1909	+ Aumento — Disminución	
Capital Federal	320 589	547 879	+	227 290
Isla de Martín García	—	51	+	51
Provincia de Buenos Aires	121 100	72 332	—	48 768
» » Santa Fe	5 629	7 145	+	1 516
» » Entre Ríos	7 554	9 034	+	1 480
» » Corrientes	3 525	4 243	+	718
» » San Luis	1 716	2 085	+	369
» » Córdoba	5 157	5 382	+	225
» » Santiago	959	1 070	+	111
» » Tucumán	2 597	2 994	+	397
» » Mendoza	2 522	2 825	+	303
» » San Juan	1 993	2 032	+	39
» » La Rioja	746	959	+	213
» » Catamarca	1 010	1 317	+	307
» » Salta	1 161	1 478	+	317
» » Jujuy	226	276	+	50
Territorios nacionales	1 078	1 262	+	184
Sin especificar	40 346	—		—
Totales	517 908 (1)	662 364 (2)	+	144 456

(1) No están comprendidos 5 133 extranjeros naturalizados que figuran en el cuadro de la población argentina.
(2) No están comprendidos 8 149 extranjeros naturalizados que figuran en el cuadro de la población argentina.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población extranjera

El estudio de la población extranjera establecida en Buenos Aires, también sugiere algunas consideraciones de interés.

Resulta de los datos consignados en este libro, que esta población llegaba en

1909 á 561 185 habitantes, de los que 324 662 eran varones y 236 523 mujeres — sobre una población general de 1 231 698 almas.

Como en 1904, cuando se practicó el anterior censo municipal, existían en Buenos Aires 427 850 extranjeros, quiere decir que en el corto espacio de 5 años, esta población ha crecido en 133 335 unidades.

Este aumento de la población extranjera es el mayor que se ha observado hasta ahora en la ciudad, puesto que corresponde á 26 667 habitantes por año, mientras que, en el período comprendido entre los censos de 1895 y de 1904, fué sólo de 9 150 por año.

Entre los censos de 1887 y 1895 se incorporaron 116 852 extranjeros á la vida de Buenos Aires, ó sea 14 600 por año.

Entre 1869 y 1886, ó sea en 18 años, la población extranjera creció en 136 483 unidades, lo que da 7 582 por año.

De todos los grupos de población extranjera que han fijado su residencia en la capital, el más importante es el italiano, que cuenta 277 041 miembros, habiendo aumentado en 48 485 almas en cinco años. Es interesante observar el crecimiento que en el espacio de 40 años ha experimentado este grupo. En 1869 contaba con 44 233 habitantes, en 1887 con 135 666, en 1895 con 181 693 y en 1904 con 228 556. Después del grupo italiano, viene, en segundo término, como expresión numérica, el de los españoles con 174 291 representantes. En 5 años este grupo ha aumentado en 69 085 habitantes. El tercer grupo está constituído por los hijos de la República Oriental del Uruguay, que figura con 26 784 unidades. El cuarto lo forma la población inglesa con 7 113 habitantes, ó sea un aumento de 1 713 personas. Al revés de lo que acontece con las colectividades extranjeras que he enumerado, la de los franceses, lejos de progresar, ha tenido en los últimos cinco años, una disminución de 1 823 miembros, pues de 27 574 con que contaba en 1904, bajó á 25 751 en 1909.

Existe entre las cifras de la población extranjera, una que, aun cuando de modesta apariencia, es, en el fondo, de alta trascendencia política y nacional. Esa cifra es la que se refiere á la población extranjera naturalizada, que ya existía en 1904 y en 1909. El presente censo, en su seca concisión, revela que, en el primero de esos años, figuraban 5 133 extranjeros que se habían incorporado á los destinos políticos de la nacionalidad argentina, al paso que, en el segundo, éstos se habían multiplicado hasta formar un guarismo de 8 149 individuos. Este guarismo está muy lejos de representar el que corresponde, de acuerdo con las verdaderas aspiraciones nacionales; pero marca un gran progreso y encierra, sobre todo, una halagüeña promesa de que en el futuro, la población extranjera ligada al país por vínculos económicos ó por afectos de sangre, no asistirá indiferente, impasible, al desenvolvimiento, más ó menos difícil y embrionario, de la vida política de éste, sino que se asociará á ella, participando de sus triunfos como de sus derrotas, pero teniendo fe en los destinos de la nueva patria.

Hasta ahora toda la tendencia económica y política de la constitución argentina y de las leyes complementarias, se ha encaminado á un solo y primordial fin: poblar el país. Pero, poblar con el primer elemento que se presentaba, sin investigar de dónde y en qué condiciones venía. Hoy, pasado lo que puede llamarse este primer período caótico de nuestra colonización, otra debe ser la ten-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

dencia de los poderes públicos. No basta ya sólo poblar: es necesario también seleccionar. Y, además de seleccionar, es necesario, igualmente, incorporar, fundir al extranjero á nuestra nacionalidad.

Estado civil de la población

La clasificación de las personas, según se encuentren en estado de celibato, de matrimonio, de viudedad ó de divorcio (en los países donde rige esta institución), es decir, según el estado civil, presenta la mayor importancia demográfica y sociológica, por la luz que puede proyectar sobre las condiciones físicas, económicas y morales de la población, como lo dice el malogrado profesor Bosco.

En efecto, agrega el mismo profesor, según el diferente estado civil, las personas viven más ó menos, ó proporcionan diverso incremento á la natalidad, á la delincuencia, al suicidio, á la emigración, á la ilegitimidad de los nacimientos, etc. De una manera análoga, la intervención de las mujeres en las industrias, en los trabajos manuales, en otro tiempo reservados exclusivamente á los hombres—fenómeno que asume cada día mayor importancia—y las sucesivas perturbaciones económicas que derivan de ahí, dependen, en parte también, de la tendencia, que cada día se acentúa más, entre las mujeres, á no contraer matrimonio; y de la necesidad que surge para ellas de proveer por sí mismas á las necesidades de la vida [1].

El presente censo ha constatado que en toda la población de este municipio existían 366 094 solteros, 401 800 casados y 53 600 viudos.

Pero, como no es razonable computar en la categoría de los solteros á personas que no pueden, física ni jurídicamente, hallarse incluídas en ella, porque no tienen la edad requerida para contraer matrimonio, este censo, siguiendo el ejemplo de otros, ha separado los varones menores de 20 años y las mujeres de 15, á fin de que la comparación de los respectivos grupos se acerque, lo más posible, á la verdad. De otra manera, por ejemplo, resultaría que la proporción de solteros que arroja la población general sería enorme, mientras que, si la comparación se limita á las edades fisiológicamente aptas para contraer matrimonio, se reduciría considerablemente.

Si se eliminan, pues, del grupo de los solteros los varones menores de 20 años y las mujeres menores de 15, y se convierte todo á cifras proporcionales, resulta este hecho demográfico interesante, que no pertenece sólo á la capital argentina, sino que se ha observado en otras ciudades y naciones, á saber: el predominio de los casados sobre los solteros y sobre los viudos, en la masa total de la población.

En Buenos Aires, en 1887 los casados formaban el 52.7 % de la población, comprendida dentro de las edades expresadas; los solteros el 39.6 y los viudos el 7.7.

En 1895 los casados llevan siempre la superioridad con 55.7, contra 36.3 y 8, respectivamente, de solteros y de viudos.

En 1904, por una curiosa coincidencia, estas cifras proporcionales fueron idénticas.

---

(1) Véase: *Lezioni di Statistica e Demografia* del prof. Augusto Bosco. Roma, 1905.

En 1909, según las revelaciones de este censo, los casados formaban el 48 % de la población comprendida dentro de las edades aludidas, los solteros el 44 % y los viudos el 8 %.

Comentando cifras casi análogas encontradas para Italia, el profesor Bosco, después de estudiar los resultados del último censo practicado en esa nación, dice: "De esta manera tenemos la verdadera fisonomía del fenómeno, esto es, el predominio de los casados sobre los otros estados civiles, predominio que nos explica cuán sólido es, á lo menos entre nosotros, el vínculo de la familia, y cómo la mayor parte de la población siente la necesidad de someterse á él. Y este carácter no es transitorio, accidental, porque confrontando entre sí los varios censos italianos, las proporciones de los individuos, según el estado civil, difieren poco entre sí, lo que demuestra que el fenómeno es determinado por leyes fijas, constantes, inmanentes de las sociedades más adelantadas".

La composición por estado civil de la población argentina presenta diferencias fundamentales, comparada con la extranjera. Así, resulta que, al paso que en la primera existen 29,9 casados sobre 100 habitantes generales, de las edades expresadas, en la segunda hay 61,3.

Otro tanto acontece con los viudos: los extranjeros presentan más del doble que los argentinos; es decir, 7,8 extranjeros contra 4,6.

Estos resultados se obtienen relacionando los solteros, casados y viudos, de los dos grandes grupos, nacionales y extranjeros, con el total de los habitantes de los mismos, mayores de 20 años, para los varones, y de 15 años para las mujeres; pero, si se estudia aisladamente, cada uno de esos dos grupos, investigando en qué relación se hallan los solteros, casados y viudos, varones y mujeres, de los mismos, con el total de personas de análogas nacionalidades y sexos, entonces los resultados varían fundamentalmente, en un sentido desfavorable para el elemento nacional.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Así, se ve que, mientras los argentinos, varones y mujeres, tenían en 1909, 65,5 solteros por 100 habitantes de la misma nacionalidad, los extranjeros presentaban 30,9.

En 1904, cuando se practicó el censo municipal, existían 51,3 argentinos solteros por cada 100 habitantes, mientras que los extranjeros presentaban 27,9.

Esta superioridad que resulta para el elemento extranjero en la composición de la población por estado civil, se acentúa todavía más investigando en qué proporción figuran los casados de los dos grandes grupos, nacionales y extranjeros, comparados con 100 habitantes de cada uno de esos grupos y sexos, de las edades expresadas.

En 1901 existían 29,9 argentinos — varones y mujeres — casados, por 100 habitantes de las edades expresadas, mientras que había 61,3 extranjeros del mismo estado civil.

En cinco años estas proporciones no han sufrido ninguna modificación sensible, puesto que en 1904 figuraban 39,6 argentinos — varones y mujeres — casados, por 100 habitantes de las edades expresadas, mientras que había 62,1 extranjeros del mismo estado civil.

Esta mayor tendencia nupcial del elemento extranjero sobre el nacional, que revelan las cifras del censo, deriva de muchas causas, de orden económico y sociológico, que atribuyen una innegable superioridad al primero sobre el segundo.

En primer lugar, el extranjero que llega á la República, viene decidido á luchar en la batalla de la vida, no omitiendo medios ni sacrificios para ello. Para hacerlo en mejores condiciones, empieza por traer ó buscar una compañera que lo secunde en este proyecto y que lo ayude á formarse una posición, por medio del comercio, de las industrias ó del ahorro. En segundo lugar, las preocupaciones ó reatos sociales, las falsas necesidades que esclavizan muchas veces al nativo, que se desenvuelve en su medio, no tienen ningún imperio sobre el extranjero, que se halla en un centro que no es el suyo, y que obedece sólo á un fin: ganar dinero. En tercer lugar, una gran parte de la potencia económica de la población se halla en poder del elemento extranjero.

Por lo que hace á la viudedad, el presente empadronamiento, confirmando una revelación del de Italia y de otras naciones, demuestra que las mujeres que pertenecen á este estado civil, superan considerablemente á los viudos, hecho que debe atribuirse á la circunstancia de que las viudas, por diversas razones, contraen segundas nupcias con más dificultad que los hombres del mismo estado.

Desde luego, los hijos con que á menudo quedan las viudas, y, después, la limitadísima libertad que tienen para elegir un nuevo marido, al revés de lo que pasa con los viudos, constituyen para ellas una mayor dificultad para que puedan cambiar de estado civil con la misma facilidad con que lo hacen los viudos.

Entre nosotros vemos que para 3,5 viudos existían, en 1909, 9,6 viudas por 100 habitantes, argentinos y extranjeros, siempre de 20 años arriba para los hombres y de 15 para las mujeres.

En 1904 figuraron en el censo 4,5 viudos y 12,2 viudas por 100 habitantes argentinos y extranjeros.

En 1887 estas proporciones fueron de 5,5 y 12,8; y en 1895 de 4,1 viudos para 12,3 viudas.

Por lo demás, ésta no es una peculiaridad de la población argentina, pues si se estudia aisladamente el grupo extranjero y el argentino, se observa la misma diferencia.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En el censo de Italia, de 1901, se comprobó que en 100 habitantes mayores de 16 años existían 6 viudos y 13 viudas.

Al revés de lo que acontece con el estado de viudedad, en el que preponderan las viudas, en el celibato predominan los varones, que tienen una tendencia mayor que las mujeres á permanecer alejados del matrimonio.

En la población de Buenos Aires, deduciendo de ésta los varones de menos de 20 años y las mujeres de 15, existían, en 1909, 45,5 varones solteros y 43,6 mujeres del mismo estado, por 100 habitantes de las edades expresadas.

En los censos anteriores esta diferencia fué aún más sensible, pues en 1887 aparecen 43,4 varones solteros para 33,2 mujeres; en 1895, 39,9 y 31,6 y en 1904 37,4 y 34,1, respectivamente.

He aquí un cuadro que, traducido á cifras proporcionales, expresa cuántas personas de cada estado civil (solteros, casados ó viudos) existían sobre 100 habitantes de cada sexo y nacionalidad:

Proporción °/₀ en que han figurado en 1909 los solteros, casados ó viudos de cada nacionalidad y sexo

ESTADO CIVIL	Varones	Mujeres	Promedio
Argentinos			
Solteros	67.1	64.3	65.5
Casados	30.9	29.3	29.9
Viudos	2.0	6.4	4.6
Totales	100	100	100
Italianos			
Solteros	33.8	17.0	26.9
Casados	61.6	70.9	65.4
Viudos	4.6	12.1	7.7
Totales	100	100	100
Españoles			
Solteros	33.7	35.5	34.5
Casados	62.9	53.0	58.3
Viudos	3.4	11.5	7.2
Totales	100	100	100
Franceses			
Solteros	30.8	20.9	25.4
Casados	62.8	58.1	60.3
Viudos	6.4	21.0	14.3
Totales	100	100	100
Alemanes			
Solteros	38.8	33.2	36.4
Casados	57.8	51.8	55.2
Viudos	3.4	15.0	8.4
Totales	100	100	100
Ingleses			
Solteros	49.2	38.3	44.0
Casados	46.5	49.1	47.4
Viudos	4.3	12.6	8.6
Totales	100	100	100
Uruguayos			
Solteros	46.4	43.3	44.6
Casados	50.4	45.3	47.5
Viudos	3.2	11.4	7.9
Totales	100	100	100
Otras nacionalidades			
Solteros	43.7	25.3	36.2
Casados	53.0	63.7	57.4
Viudos	3.3	11.0	6.4
Totales	100	100	100
Resumen general			
Solteros	45.5	43.6	44.6
Casados	51.0	46.8	48.9
Viudos	3.5	9.6	6.5
Totales	100	100	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población en edad escolar

Los resultados del censo de la población en edad escolar — 6 á 14 años — levantado conjuntamente con el de la población general, — que voy á analizar, — revelan que la ciudad de Buenos Aires participa del progreso que en esta materia se produce en todas las naciones civilizadas contemporáneas, y que hace decir á Levasseur: "Las naciones, cualesquiera que sean las diferencias que las separen, tienen todas un vínculo común: la solicitud que les inspira hoy la instrucción popular y los esfuerzos que hacen por extenderla. No existe una sola, por decir así, que, desde diez años á esta parte, no haya tomado, á este respecto, alguna medida importante, votado una ley, aumentado su presupuesto, redactado nuevos reglamentos ó fundado numerosas escuelas (1).

(1) LEVASSEUR: *La Statistique de l'enseignement primaire. Rapport présenté à l'Institut International de Statistique.*

Pero, antes de entrar en el examen de las cifras, es conveniente señalar otro hecho, del más alto interés social y nacional, revelado por este mismo censo, y es el nivel intelectual, cada día más elevado, que alcanza la población de este municipio. Este resultado muestra que el progreso que señalo se hace sentir, no sólo en la población en edad escolar, sino también en la masa general. Así, si se compara el número de analfabetos, de 6 años para arriba, que existían en diversas épocas, con el que ha arrojado este censo, se ve que este guarismo disminuye siempre, en proporciones considerables y consoladoras, que revelan que esta población al paso que aumenta por sus propios elementos y por la incorporación de hombres del Exterior, se pule, se purifica, si se me permite la expresión.

Resulta, en efecto, que, mientras en 1895 los alfabetos argentinos y extranjeros constituían, respectivamente, el 75,9 y el 69,1 por 100 habitantes de los grupos correspondientes, de 6 años para arriba, en 1904 representaban, 86,8 y 69,1 por 100, y en 1909, 86,5 y 70,4, también respectivamente.

Es sensible que el grupo de la población extranjera no haya revelado el progreso que observo en la población argentina, pues se ha mantenido estacionario; pero esto no depende de este país, sino de la manera cómo está formada la población que la ola inmigratoria deposita cada día en las playas argentinas.

Una vez señalado este plausible progreso, voy á entrar, sin mayor pérdida de tiempo, al análisis de las cifras del presente, relacionadas con la población en edad escolar, ó sea 6 á 14 años.

Esta población ascendía á 206 058 personas, y se descomponía, por grado de instrucción, entre

	Varones	Mujeres	TOTALES
Alfabetos	78 791	78 368	157 159
Semialfabetos	3 870	3 801	7 671
Analfabetos	20 528	20 700	41 228
Totales	103 189	102 869	206 058

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

O, lo que es lo mismo, reduciendo á cifras proporcionales las anteriores absolutas, quiere decir que en la población escolar total los analfabetos constituían el 20 % y los alfabetos (incluyendo entre éstos á los semialfabetos) el 80 %.

El año 1904 cuando se practicó el anterior censo municipal, los niños alfabetos formaban el 77,8 % del total.

Quiere decir, pues, que en el breve espacio de cinco años se ha operado un progreso relativo sensible.

Para comprobar la exactitud de los resultados de este censo municipal, existe, felizmente, otro empadronamiento realizado el mismo año: es el censo general de educación, mandado levantar en toda la República por el gobierno nacional.

Ese censo empadronó una población de 6 á 14 años compuesta de 163 999 inviduos, de los que 136 641 ó sea el 84 % eran alfabetos y 27 358 ó el 16 % analfabetos.

Resulta, pues, que, en cuanto al número de la población en edad escolar, el

censo municipal acusa 43 059 individuos más, y, respecto del grado de instrucción, un 4 % menos.

Este resultado es más satisfactorio para el censo municipal, y comprueba una vez más, lo que he sostenido al comentar los resultados del censo general de educación, á saber: que es mucho más fácil y ofrece mayores garantías de éxito, practicar un censo general de toda la población, que levantar un empadronamiento limitado á un grupo determinado de edades, porque el primero despierta menos resistencias en las masas populares, principalmente entre las que carecen de instrucción, mientras que el segundo, da lugar á muchas suspicacias y equivocadas interpretaciones.

Pero, no se ha limitado á esto, la investigación que ha llevado á cabo el presente censo de la población escolar: ella ha inquirido á cuánto asciende el número de los niños de esa misma población, que recibe instrucción, sea en las escuelas, en las fábricas y talleres ó en su domicilio; y ha arribado al siguiente resultado:

Niños de 6 á 14 años que reciben instrucción

	Varones	Mujeres	Totales
En las escuelas	74 875	69 852	144 697
En fábricas y talleres	48	28	76
En su domicilio	4 769	6 792	11 561
Totales	79 692	76 642	156 334

Estando formada la población en edad escolar de 206 058 niños, y recibiendo instrucción 156 334, quiere decir que éstos constituyen el 75,8 % de aquélla.

Pero, para que esta estadística de la cultura de la capital argentina, se aproxime lo más posible, á la verdad, es necesario tener todavía en cuenta otras partidas importantes del balance, á saber: la de los niños que, si bien no reciben instrucción en los lugares enumerados, saben, sin embargo, leer y escribir; y la de los niños que abandonaron la escuela antes de terminar los grados escolares, pero sabiendo leer y escribir.

Si se tiene en cuenta todas esas partidas, entonces el verdadero balance de la cultura nacional de la capital, debe ser redactado en esta forma, que modifica fundamentalmente el resultado conocido:

Reciben instrucción

En las escuelas	144 697	niños
En fábricas y talleres	76	"
En su domicilio	11 561	"
No reciben instrucción pero saben leer y escribir	26 196	"
Abandonaron la escuela antes de terminar los grados escolares	4 743	"
Total de todos los alfabetos de la población de 6 á 14 años	187 273	niños

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los que, comparados con toda la población escolar, de las edades expresadas, o sea 206 058 niños, arrojan una proporción de 90 % de alfabetos, en vez de los 75,8 % que resultan tomando sólo en cuenta una parte de los niños de 6 á 14 años que reciben instrucción.

Queda, como se ve, en contra del haber moral ó de la cultura de la metrópoli argentina, una partida de 10 % formada de niños analfabetos; pero es un acto de justicia reconocer que todos los esfuerzos de las autoridades escolares se encaminan en el sentido de reducir á su menor expresión este grupo, para lo cual no ahorra ni dinero ni propaganda.

Los satisfactorios resultados que comento, revelados por este censo, acusan un sensible progreso sobre el que constató el empadronamiento anterior, practicado cinco años atrás, en 1904.

Ese censo comprobó que el número total de alfabetos de la población de 6 á 14 años, que se hallaban en las mismas condiciones que los del censo de 1904, ascendía á 160 977 niños, y como la población comprendida en las mismas edades, llegaba á 188 271 personas, quiere decir que los alfabetos constituían el 85 % de aquélla.

Consultando los cuadros del censo para saber qué parte toca en esta desventajosa situación á cada uno de los dos grandes grupos — argentinos y extranjeros — en que he dividido la población de todo el municipio, encuentro que, mientras en los primeros, los analfabetos constituyen el 18,9 % de la población escolar, de 6 á 14 años, entre los segundos forman el 25,5 %, los varones, y el 27,4 % las mujeres, según se puede comprobar por este cuadrito:

NACIONALIDAD	Población escolar 6 á 14 años	ALFABETOS			ANALFABETOS			Proporción % de la población escolar			
								ALFABETOS		ANALFABETOS	
		Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres
Argentinos	175 775	70 999	71 542	142 541	16 545	16 689	33 234	81.1	81.1	18.9	18,9
Extranjeros	30 283	11 662	10 627	22 289	3 983	4 011	7 994	74.5	72.6	25.5	27.4
	206 058	82 661	82 169	164 830	20 528	20 700	41 228	80.1	79.9	19.9	20.1

Antes de terminar con estas consideraciones, creo de interés llamar la atención de las autoridades escolares sobre el diverso número proporcional de analfabetos que presentan las diversas secciones del municipio, á fin de que, en su lucha tenaz contra la ignorancia, encaminen sus esfuerzos hacia aquellas circunscripciones que exhiben un porcentaje más elevado.

He aquí el cuadro que hace conocer esa proporción:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Proporción en que figuran los analfabetos, comparados con 100 habitantes de 6 a 14 años, en cada una de las circunscripciones

CIRCUNSCRIPCIONES	Proporción % — 1909	CIRCUNSCRIPCIONES	Proporción % — 1909
Primera	29.6	Undécima	15.1
Segunda	23.0	Duodécima	16.9
Tercera	19.7	Décimatercera	13.4
Cuarta	19.2	Décimacuarta	12.1
Quinta	25.3	Décimaquinta	30.1
Sexta	22.1	Décimasexta	19.9
Séptima	18.2	Décimaséptima	21.1
Octava	21.8	Décimaoctava	22.5
Novena	18.1	Décimanovena	12.5
Décima	18.2	Vigésima	17.2

Como se vé por este cuadro, la circunscripción que aparece con un número proporcional mayor de analfabetos, es la 15.ª y con el guarismo menor la 14.ª

Deliberadamente renuncio á hacer comparaciones con otras ciudades para mostrar con el ejemplo el grado de cultura que la de Buenos Aires ha alcanzado, porque considero que nada es más difícil que realizar un estudio aproximado á la verdad sobre esta materia. Por lo general los términos de comparación varían de ciudad á ciudad y de nación á nación; y, para armonizarlos, es necesario tener un conocimiento muy completo de la organización administrativa y de la legislación escolar de cada pueblo.

"La diversidad de las instituciones y de los procedimientos y cuadros de la estadística, dice el maestro Levasseur, no permiten establecer comparaciones rigurosas entre los estados ó ciudades, bajo el punto de vista de la instrucción primaria. Es necesario declararlo, desde luego, con toda franqueza: el estadígrafo debe formarse una idea precisa, justa del valor que tiene el instrumento de que dispone, y cuando publica resultados, tiene el deber de hacer conocer el grado de confianza que merecen éstos. Esta sinceridad, que no sabriamos recomendar bastante, conviene al carácter del sabio, y es provechosa para la ciencia, porque previene objeciones que se convierten, de otra manera, para el público, en otros tantos motivos de crítica" (1).

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fecundidad de los matrimonios

Entre todas las investigaciones de la estadística demográfica ó humana, que pueden llevarse á cabo, tanto bajo la faz estática ó de censos, cuanto bajo la dinámica ó del movimiento del estado civil, dije en el censo municipal de 1904,

(1) LEVASSEUR: *La Statistique de l'enseignement primaire. Rapport présenté á l'Institut International de Statistique.*

pocas hay que superen ni aún igualen en importancia, á la relacionada con la fecundidad de las mujeres y con la duración de las familias. Bajo ciertos puntos de vista, esta investigación afecta problemas de índole vital, económica y política, estrechamente vinculados con el presente de la sociedad. Bajo otros aspectos, ella afecta intereses de un orden elevadísimo, íntimamente relacionados con el porvenir de un pueblo.

El concurso de la cuna es, en efecto, uno de los más importantes factores del "struggle for life" de las naciones y de las razas, como lo ha dicho un ilustrado demógrafo, y su estudio forma parte de las ciencias sociológicas, especialmente de la demología, de la etnología y de la política. Para el estadígrafo este estudio tiene tanto más atractivo, cuanto que la cuestión de la natalidad está particularmente mezclada con elementos psicológicos y físicos — mientras que los otros dos fenómenos llamados demográficos — el matrimonio y la muerte — son — con pocas excepciones — de naturaleza simple, siendo el primero de carácter psíquico, y, el segundo, efecto de causas puramente biológicas (excepción: el suicidio) (1).

"El interés de esta materia, dice M. March, fué puesto por primera vez en evidencia en el congreso internacional de estadística reunido en La Haya, en 1869, y, después, por investigaciones particulares, tales como la de d'Anseele, de Collins, en Inglaterra, por trabajos muy completos efectuados sobre los registros de defunciones, por Bockh, en Alsacia Lorena, en 1872, por Sollmann, en el Gran Ducado de Oldemburgo, en 1885, por Körösi, en Budapest, en 1900; en fin, por algunos censos, tales como los dirigidos por Kiner, en Noruega, en 1874; por Rubin, en Copenhague, en 1880; por Bockh, en Berlin, en 1885, todos los que han permitido reunir un conjunto de documentos de gran valor.

De todas las naciones europeas, la que ha procedido, por medio de los censos, de una manera más completa, á investigar la fecundidad de los matrimonios, es Alemania, cuya capital, Berlin, practicó en 1885 el mejor trabajo que existe á este respecto.

Francia también, en los censos de 1886, 1891 y 1896, escuchando un voto formulado por el consejo superior de estadística, había hecho figurar en el boletín individual, á llenar por cada habitante, algunas preguntas tendientes á este fin. Pero, en el censo de 1901, á fin de reservar el espacio necesario para una pregunta relativa al grado de instrucción, las referentes al número de hijos y á la duración del matrimonio fueron llevadas al boletín de familia. Como se verá muy pronto, esta investigación adolece del grave defecto de no tomar en cuenta los hijos fallecidos.

En Río de Janeiro también se practicó, en 1880, con motivo de un censo que empadronó sólo 420 000 familias, una investigación semejante: pero ésta, como la de Paris, presentó el grave defecto demográfico de no considerar sino una parte de la fecundidad.

En Copenhague se llevó á cabo igualmente, en 1880, con motivo de practicarse un censo, una investigación sobre la fecundidad, que recayó sobre 34 000 familias;

---

(1) *Résumé succint, d'après mémoire, sur la méthode la plus simple de mesurer la fécondité des mariages,* par ZOLTAN KATH (Institut International de Statistique), VII.ª session, Budapest, 1901.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

pero, felizmente, esta investigación, á diferencia de la de París, tuvo en cuenta todos los hijos, así los vivos como los fallecidos.

Las colonias australianas, que, como se sabe, contemplan, con alarma, la continua y progresiva decadencia de su natalidad, también se preocuparon de estudiar el problema de la fecundidad de los matrimonios; y, con este fin, nombraron, hace pocos años, una comisión, la cual se expidió en un erudito y notable informe, cuya redacción fué confiada al eminente demógrafo Coghlan, de Nueva Gales del Sud.

Para honor de la demografía argentina, diversos censos levantados en este país, desde muchos años atrás, han contenido algunas preguntas tendientes á investigar el interesante problema de la fecundidad. Así, el censo levantado en la provincia de Santa Fe, en junio de 1887; el municipal de Buenos Aires, de 1887; el nacional de 1895; el censo municipal de Buenos Aires, de 1904; y el presente, de 1909, contienen datos sobre esta materia. Sólo hay que lamentar que, por una incompleta compilación, algunos de esos censos no hayan suministrado á la estadística argentina y á la universal, todas las enseñanzas que ellos han estado en aptitud de proporcionar.

Además de estos medios directos de investigación de la fecundidad de los matrimonios, basados en las preguntas que contienen los censos, existen otros indirectos, establecidos sobre el movimiento del registro civil, por medio de las declaraciones de nacimientos y de defunción.

De todas estas investigaciones, hechas en el extranjero, una de las más completas es la llevada á cabo en Inglaterra, por M. R. Pearson, sobre 4 000 familias anglosajonas, pertenecientes á las clases acomodadas de la sociedad. Los datos para este trabajo los suministraron las declaraciones que prestaron las madres cuando hicieron inscribir sus hijos recién nacidos en el registro civil.

Otra investigación también de mucho mérito, fué realizada sobre 21 000 familias del Gran Ducado de Oldemburgo, en los años 1874 á 1885, en el momento de la disolución de los matrimonios por la muerte de uno de los esposos.

Existe, por fin, otra muy importante, basada sobre 10 000 familias observadas en los años 1897 á 1900, en Budapest, por el reputado demógrafo Körösi.

Pero, como lo dice March, estas diversas estadísticas no son exactamente comparables entre sí. La repartición de las familias según el número de hijos, es forzosamente diversa cuando se la estudia en un momento dado, de la existencia de las mismas, y cuando se la determina por la disolución del matrimonio, es decir, cuando éste ha producido ya todos sus efectos. El grupo formado por diversas familias inglesas, de condición acomodada, á que ya me he referido, se encuentra, como es natural, en una situación completamente especial respecto de los otros.

De acuerdo con las ideas expuestas, el presente censo municipal, como el anterior de 1904, contuvo estas dos preguntas, relacionadas con la fecundidad de las mujeres casadas ó viudas: "Si es mujer casada ó viuda ¿cuántos hijos ha tenido? ¿Cuántos años de matrimonio tiene?"

En la mayor parte de los casos, estas preguntas fueron contestadas en una forma correcta, por las mujeres á quienes iban dirigidas, y, cuando no lo fueron, se procedió á una seria investigación cerca de la empadronada, por medio de empleados especiales del censo, sea para llenar los datos que faltaban, sea para corregirlos. Cuando se trataba de mujeres que aparecían con un número considerable de hijos,

siempre se practicaba una prolija investigación, á fin de rectificar ó de ratificar las fichas. Mediante estas precauciones, el presente censo contiene datos muy completos sobre esta materia, siendo muy reducido el número de mujeres que no especifican los hijos que tuvieron, los años de matrimonio ó la edad en que se casaron, al revés de lo que aconteció en Paris, en cuyo censo de 1901 aparecen 68 577 mujeres que no determinan el número de hijos, en un total de 733 961.

Debido á todas estas circunstancias la investigación relativa á la fecundidad, que contiene el presente censo, es una de las más completas que hasta ahora se han realizado, no sólo porque recae sobre una población de 1 231 698 habitantes, en la que las mujeres casadas suman 190 186 unidades — de las que 175 951 declararon el número de hijos que tuvieron — sino también porque á diferencia de lo hecho en Paris y en otras capitales, comprende "todos los hijos", es decir, los fallecidos y los vivos.

Tratándose de un pais como el Argentino, que se forma por la fusión de todas las razas de la tierra que convergen á él atraídas por las perspectivas de bienestar y de fortuna que les brinda, es conveniente estudiar la fecundidad de las mujeres pertenecientes á cada una de las principales nacionalidades extranjeras que han trasladado ó formado sus hogares aquí; y, á este efecto, al compilar el censo, se ha considerado aisladamente la italiana, la española, la francesa, la inglesa, la alemana y la uruguaya.

Esta investigación se lleva á cabo por segunda vez en Buenos Aires, en el corto espacio de cinco años, puesto que en 1904, al practicarse el censo municipal, ya se realizó; y reviste una gran importancia etnográfica, no sólo para nosotros, sino también para las naciones de donde proceden las mujeres que prestan su poderoso concurso á la fecundidad bonaerense.

Entre éstas, existen algunas especialmente interesadas en conocer la natalidad de las mujeres que se ausentan de su territorio para constituir otros hogares en el extranjero. Francia se halla en primera fila, ella que, como se sabe, presenta el tipo más bajo de la natalidad europea, lo que suscita las inquietudes patrióticas de todos los pensadores y filántropos de esa nación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Admitida, como lo es, por todos los hombres que se han ocupado de esta materia, la desconsoladora conclusión á que ha llegado el sabio Levasseur [1], á saber: que la relativa esterilidad de los matrimonios franceses, no es un hecho físico ni biológico, sino que depende exclusivamente de la voluntad de los cónyuges, á tal punto que, como lo dice dicho autor, no tienen hijos porque no quieren, es para Francia del mayor interés investigar si la mujer casada que se aleja de su territorio, mantiene en el extranjero, una vez que se halla en otro ambiente económico y psicológico, la misma relativa infecundidad que en su país, ó si, por el contrario, presenta una prolifidad más ó menos abundante.

Después de estas explicaciones, necesarias para fundar la importancia de la materia en estudio, voy á presentar los datos que he extraído de las tarjetas personales del censo, relacionados con la fecundidad de 190 186 mujeres casadas, de las que 175 951 declararon el número de hijos que tuvieron, quedando, por consiguiente, un número de 14 235 que no suministraron ningún dato á este respecto.

(1) Véase LEVASSEUR: *La population française.*

El número de hijos que declararon haber tenido las mujeres casadas ó viudas de las principales nacionalidades radicadas en Buenos Aires, en 1909, ascendió á 745 128, y se descomponía así:

NACIONALIDADES	NÚMERO DE HIJOS
Argentinas	197 498
Italianas	335 958
Españolas	133 727
Francesas	22 949
Inglesas	5 655
Alemanas	3 848
Uruguayas	18 231
Otras	29 262
Total	745 128

En 1904, cuando se practicó el anterior censo municipal, el número de las mujeres que declararon haber tenido hijos, ascendió á 124 301, de las que 30 300 eran argentinas y 94 001 extranjeras.

Quiere decir, pues, que este censo registra un número mayor de 51 650 mujeres casadas con hijos, según propia declaración.

En los cinco años transcurridos entre las dos operaciones censales, el número de hijos declarados por las mujeres casadas de las respectivas nacionalidades, ha crecido en estas proporciones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NACIONALIDADES	Número de hijos declarados		AUMENTO
	Censo 1904	Censo 1909	
Argentinas	145 381	197 498	52 117
Italianas	258 779	335 958	77 179
Españolas	81 325	133 727	52 402
Francesas	23 724	22 949	— 775
Inglesas	2 874	5 655	781
Alemanas	2 872	3 848	976
Uruguayas	10 644	18 231	7 587
Otras	22 096	29 262	7 166
Totales	547 695	745 128	197 433

Voy á presentar ahora un cuadro que es la traducción, en cifras proporcionales, del que ya he mostrado en guarismos absolutos, para hacer conocer el número de hijos que tuvieron las mujeres que contaron de 20 á 29 años de casadas.

Helo aquí:

Sobre 100 mujeres casadas de cada grupo, que llevaban de 20 á 29 años de matrimonio, ¿cuántas no tuvieron hijos, y cuántas presentaron 1, 2, 3,... 16 y más, teniendo en cuenta la edad que tenían al contraer matrimonio?

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres que llevan 20 á 29 años de casadas	EDAD DE LAS MUJERES AL CASARSE				
		Antes de los 20 años	De 20 á 25 años	De 25 á 30 años	De 30 á 35 años	Casadas después de los 35 años
		NÚMERO DE MUJERES				
0	6.6	5.3	6.1	8.2	13.8	20.9
1	6.7	5.7	6.6	7.7	12.2	13.8
2	7.0	5.5	7.2	9.5	12.4	9.5
3	7.4	6.3	7.0	10.7	10.9	9.8
4	8.7	6.7	9.1	13.2	11.0	7.2
5	8.7	7.7	9.1	11.4	8.8	6.2
6	9.6	9.3	10.3	8.8	7.9	6.0
7	9.2	9.1	10.0	7.6	6.6	8.9
8	8.5	9.0	8.9	6.9	5.3	7.5
9	7.6	9.0	7.4	5.2	2.9	4.1
10	6.9	8.7	6.5	3.9	2.9	3.8
11	4.7	5.6	4.9	2.5	2.2	1.7
12	3.4	5.0	2.7	1.8	0.9	0.6
13	2.2	3.2	1.9	0.9	0.9	—
14	1.4	2.0	1.1	0.7	0.5	—
15	0.7	0.9	0.6	0.5	0.3	—
16 y más	0.7	0.8	0.6	0.5	0.5	—
Totales	100	100	100	100	100	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Observando con atención este cuadro, se ve, ante todo, qué influencia preponderante ejerce, como era natural que aconteciese, la edad de la mujer en la mayor ó menor fecundidad, según que aquella sea joven ó avanzada. Así, obsérvase que, mientras las mujeres que llevan de 20 á 29 años de matrimonio y que al casarse tenían menos de 20 años de edad, presentan 679 hijos por 100 matrimonios, las que se unieron de 20 á 25 años de edad exhiben un número menor de hijos — 638 — mientras que las que se casaron en una edad más avanzada, en que, por consecuencia, las facultades reproductoras se hallan más debilitadas, sólo muestran 561 hijos por 100 matrimonios; y, por fin, las que al casarse tenían 30 años y más, presentan un descenso de la fecundidad muy pronunciado, llegando á 411.

Pero, la influencia fisiológica de los años, resulta comprobada todavía de una manera más patente, cuando se la relaciona con la infecundidad de las mujeres casadas. Nótase, entonces, que de esas mismas mujeres que llevan de 20 á 29 años de matrimonio y que se casaron con menos de 20 años, sólo un 5,3 % son infecundas. De las que lo hicieron entre 20 y 25 años un 6,1 % son infecundas. A medida que se avanza en años, se adelanta también en esterilidad ó en improductividad; y así, resulta que las que tienen de 25 á 30 años presentan una infecundidad de 8,2 %, al paso que las de 30 á 35 años tienen 13,8 %. Esta infecundidad llega, por fin, á sus últimos extremos cuando la mujer se casa á los 35 y más años de edad. Entonces, de cada 100 mujeres, hay 20,9 infecundas, contra 5.3 que existen en las mujeres que se casan con menos de 20 años.

La determinación del número de mujeres sin hijos, por medio del censo, no es, como pudiera creerse, muy fácil de obtener, pues resulta que, á pesar de la claridad con que se redactan las instrucciones, no se puede evitar que las mujeres casadas, en el caso de no tener hijos, dejen en blanco la pregunta correspondiente, en vez de contestarla con la palabra: "Ninguno" — lo que da lugar á que el compilador no sepa si debe incluirlas entre las infecundas ó entre las que no especifican si tuvieron hijos. Esta misma deficiencia se observó en Francia en 1901, según lo nota M. March.

Voy á presentar ahora algunos interesantes datos que he extraído de las tarjetas personales del censo de población, relativos á la fecundidad de las mujeres de cada una de las principales nacionalidades radicadas en Buenos Aires, para investigar cuántos hijos han tenido, y comparar los respectivos coeficientes con los que arrojan otras ciudades que han practicado este mismo trabajo, aun cuando no siempre en una forma completamente análoga. Esta investigación versa exclusivamente sobre los matrimonios cuya duración fué de 25 años y más, en cuyo largo período dieron todos los frutos que podían producir.

He aquí los datos del censo, convertidos á cifras proporcionales:

Sobre 100 mujeres casadas, el matrimonio de las cuales duró 25 años y más, ¿cuántas de cada nacionalidad tuvieron 0, 1, 2, 3,... 16 y más hijos?

NÚMERO DE HIJOS	MUJERES CASADAS								
	Argentinas	Italianas	Españolas	Francesas	Inglesas	Alemanas	Uruguayas	Otras nacionalidades	Total de extranjeras
0	5.8	2.6	4.8	6.5	4.1	10.4	3.6	6.6	3.6
1	4.0	4.7	5.9	8.0	4.1	11.3	3.0	6.5	5.2
2	6.2	5.3	7.7	15.9	6.6	15.7	1.7	6.7	6.6
3	6.6	5.9	9.8	14.2	9.0	10.4	5.1	7.7	7.4
4	5.3	7.8	9.6	14.7	12.4	7.8	6.6	8.9	8.7
5	6.3	9.8	10.3	11.8	9.8	10.4	6.1	9.4	9.9
6	9.2	8.0	10.2	6.8	13.1	4.3	15.7	9.3	8.6
7	7.9	9.0	7.5	4.9	3.3	11.3	12.5	6.3	8.3
8	8.0	9.6	7.0	4.2	9.0	7.8	13.3	8.9	8.8
9	7.8	9.7	7.2	4.1	4.9	2.6	10.2	9.5	8.8
10	7.2	8.3	8.2	4.0	9.0	3.5	8.7	7.1	7.9
11	6.7	7.8	3.4	1.8	4.1	0.9	7.4	3.2	6.2
12	6.1	5.3	2.1	1.9	5.7	0.9	1.9	5.9	4.2
13	5.4	2.2	1.6	0.7	3.3	0.9	1.5	1.9	1.9
14	3.6	1.6	1.5	0.3	0.8	0.9	0.8	1.8	1.5
15	1.7	1.5	1.9	0.2	0.8	—	0.8	1.5	1.5
16 y más	2.8	0.9	1.3	—	—	0.9	1.1	0.8	0.9
Totales	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Una de las revelaciones más interesantes del cuadro que se leerá en seguida, el cual comprende las mujeres casadas cuya duración de matrimonio fué de 25 años y más, es, sin duda, la que se refiere al número de hijos de las mujeres de cada nacionalidad. Así, resulta que la argentina exhibe 7.43 hijos por matrimonio; la italiana 7.09; la española 6.09; la francesa — que aún entre nosotros parece

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

atacada de la misma relativa esterilidad de su país — 4,45; la inglesa — que, sin duda, con sorpresa para muchos lectores — resulta, aquí y en Inglaterra, con una alta fecundidad — con 6,31; la alemana con 4,40; y, por fin, la uruguaya con 7,10.

Hé aquí el cuadro respectivo:

Mujeres casadas, cuya duración del matrimonio fué de 25 años y mas

NACIONALIDADES	Número de mujeres casadas	Número de hijos	Media de hijos por matrimonio
Argentinas	5 210	38 703	7.45
Italianas	15 289	108 430	7.09
Españolas	5 132	31 283	6.09
Francesas	1 645	7 326	4.15
Inglesas	122	770	6.31
Alemanas	115	507	4.40
Uruguayas	472	3 354	7.10
Otras nacionalidades	975	6 058	6.21
Todas nacionalidades	28 960	196 431	6.78

Media de hijos por matrimonio en cada 100 mujeres casadas

(Comprende toda la duración de los matrimonios de la Capital)

Argentinas	Italianas	Españolas	Francesas	Inglesas	Alemanas	Uruguayas
3.9	5.0	3.9	3.3	3.3	2.9	3.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Si se comparan ahora estos resultados con los que arroja la estadística de las pocas ciudades que han realizado un trabajo semejante, se ve que cada matrimonio de Oldemburgo tiene sólo 4,72 hijos; de Budapest 3,93; de Copenhague 4,92; de Berlín, 4,59; y de París (computando únicamente los hijos vivos) 2,15; de donde surge triunfante la incontestable superioridad de la mujer de nuestro país sobre la de Europa.

Pero, si bien el cuadro que pone de manifiesto la productividad de los matrimonios presenta, bajo muchos puntos de vista, extraordinario interés, de la misma manera el que revela un resultado contrario, ó sea la completa esterilidad, contiene otras revelaciones de igual trascendencia.

Resulta, de un simple estudio comparativo, que, mientras 100 mujeres casadas argentinas — siempre de los matrimonios con más de 25 años de duración — tienen 5,8 infecundas, las italianas del mismo grupo presentan 2,6; las españolas 4,8; las francesas — siempre las francesas — 6,5; las inglesas — que resultan siempre las más prolíficas — 4,1; las alemanas 10,4; y las uruguayas 3,6.

Si se compara, después, la infecundidad de las mujeres de nuestro país, con las que presentan las pocas ciudades que en el mundo han llevado á cabo un trabajo análogo, se observa que 100 matrimonios de Oldemburgo registran 9,2 mujeres infecundas — más del doble que las argentinas — 100 de Budapest — que,

por lo visto — es la población urbana que señala el límite más alto de la esterilidad — 18,2; igual número de mujeres casadas de Copenhague 11,5 y 100 de Berlín 10,9.

Aun cuando París aparece con 14,4 mujeres infecundas por 100 matrimonios, es necesario tener en cuenta que en la estadística parisiense de la fecundidad no están incluídos los hijos fallecidos. Pero, como según Bertillon, éstos pueden estimarse en un 3,5 por ciento, como en Río de Janeiro, resulta que la verdadera infecundidad de esa ciudad es de 14,0 por 100. Casi un 10 por 100 menos que la de Budapest.

Resulta, entonces, que la esterilidad de los matrimonios es muy diversa, según las categorías de la población, como lo dice March, en el estudio ya citado. En presencia de esto, se ha preguntado, dice este autor, si se trata de un fenómeno normal. Para analizarlo, agrega, el profesor Pearson ha trazado diversos diagramas que marcan sobre un eje horizontal distancias iguales, correspondientes á los diversos números de hijos por familia — 1, 2, 3, etc. — y elevando en los puntos así marcados, verticales cuya longitud era, para cada una, proporcional al número de familias que poseen el número correspondiente de hijos. La serie de las extremidades de estas perpendiculares forma una línea sinuosa, á la cual se puede substituir, por interpolación, una curva continua, que representa la ley de distribución de las familias, según el número de hijos. Es por este procedimiento (dice siempre March, á quien copio) que Pearson ha calculado el número probable de familias sin hijos, en el grupo de las familias anglosajonas, cuya productividad él conocía; pero que, en razón de la selección hecha, no comprendía más que familias que tenían, por lo menos, un hijo; él ha encontrado, de esta manera, que la proporción de los casos de esterilidad no debía pasar el 6,5 por ciento. Operando de una manera semejante sobre las familias censadas en Copenhague, en 1880, y formadas, desde más de 13 años, él ha determinado, de la misma manera, una proporción teórica de familias estériles, igual á 7 por ciento, mientras que la proporción observada era de 12,6 por ciento.

El profesor Pearson concluye entonces, (dice March) que si las causas que determinan la distribución de las familias, según el número de hijos, obrasen solas, la proporción de los casos de esterilidad no pasaría de 6 á 7 por ciento, para las familias que tienen 15 años, por lo menos, de duración. Si la proporción efectiva es sensiblemente más fuerte, doble en varios países, es que intervienen otras causas. Estas causas son conocidas de los médicos, ellas han sido señaladas recientemente á la comisión extraparlamentaria de la despoblación por los profesores Pinard y Richet, quienes estimaban en un 50 % la proporción de los casos de esterilidad imputables á esas causas, principalmente al alcoholismo y á las enfermedades venéreas.

Su acción es todavía puesta en claro (dice siempre March) en un estudio reciente de M. Kiaer, en que el problema estadístico de la esterilidad es tratado con numerosos detalles, teniendo en cuenta, no sólo la duración del matrimonio, sino también la edad de los esposos en el momento de la unión.

Voy á presentar ahora un cuadro que demuestra cuántos, sobre 100 matrimonios, existían sin hijos, en cada una de las diversas duraciones de los mismos:

Sobre 100 matrimonios, cuantos existían sin hijos, en cada una de las diversas duraciones de los mismos.

AÑOS DE MATRIMONIO	Número de mujeres casadas %
De 0 á 4 años	29.6
» 5 » 9 »	9.6
» 10 » 14 »	8.1
» 15 » 19 »	6.3
» 20 » 24 »	6.8
» 25 años y más	3.9

He aquí ahora un cuadro que comprende los casos de esterilidad de las mujeres que llevan 20 á 29 años de casadas, en 1904 y en 1909.

Proporción de los casos de esterilidad de las mujeres que llevan 20 a 29 años de casadas

EDAD DE LAS MUJERES AL CASARSE	CENSOS	
	1904	1909
	%	%
Antes de los 20 años	4.5	5.3
De 20 á 25 »	5.7	6.1
» 25 » 30 »	7.1	8.2
» 30 » 35 »	12.1	13.8
Después de los 35 años	20.0	20.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Profesiones de la población

El estudio de las profesiones, oficios ó medios de vida de la población, reviste una doble importancia trascendental. En primer lugar, sirve para mostrar cual es la composición económica de esa misma población, cuales son las profesiones que predominan en los diferentes países y cómo son ejercidas por varios individuos (sea como patrones, sea como subordinados, etc.), de tal manera que se obtiene casi una estadística de las clases sociales. En segundo lugar, este estudio reviste interés por la misma relación que el fenómeno de las profesiones tiene con otros hechos sociales: la nupcialidad, la mortalidad, la criminalidad, varían según las diversas profesiones.

Pero, si bien este estudio, como dice el profesor Bosco [1] es tan interesante, presenta las mayores dificultades para llevarlo á cabo. La primera de todas, con-

(1) *Lezioni di Statistica*, dadas en la Universidad de Roma, en 1905, pág. 790.

siste en la definición de lo que debe entenderse por profesión, porque, debiendo hacerse una distribución de toda la población bajo este aspecto, se deben considerar también los individuos que no tienen una verdadera y propia profesión, sea porque viven de sus rentas ó porque, por su edad, no pueden trabajar, sea porque no encuentran ocupación (desocupados). Pero, entre las personas que no trabajan y las que lo hacen, no existe una distinción clara; figuran categorías de personas que no pertenecen ni á una ni á otra categoría.

Además, debe observarse que en nuestra época la gran división del trabajo á que asistimos, ha determinado una variedad de profesiones y de oficios que no es fácil comprender en una definición exacta, tanto más, cuanto que ésta, por más minuciosa que sea, no puede—para ser útil—fraccionarse en un gran número de veces.

Debe observarse, además, que un buen número de personas no tiene profesión estable ó ejerce varias, al mismo tiempo; y este hecho ha aparecido en los últimos censos, de un modo más notable de lo que se creía anteriormente. Así, por ejemplo, en Italia, toda la gran categoría de braceantes está constituída por trabajadores, que participan, tanto del trabajo agrícola, como del industrial, según que encuentren ocupación en este ó en aquel lugar; así también, muchos jornaleros cambian de profesión, según las estaciones; muchas profesiones libres son ejercidas simultáneamente por los mismos individuos: abogados y periodistas; médico y profesor; portero y zapatero, etc. (1).

Tratando de vencer todas estas dificultades, y muchas otras que se presentan, algunas naciones, á la cabeza de la que está Alemania, cuyos progresos en materia de estadística le dan la preeminencia, no hacen ya el censo de las profesiones conjuntamente con el de la población, sino que dividen en dos partes esta operación: una, recae exclusivamente sobre las profesiones, y, otra, sobre la edad, el estado civil, la instrucción, etc., de los habitantes. De esa manera, la investigación estadística de este fenómeno demográfico puede ser más minuciosa, y, lo que importa mayormente, más exacta.

Por lo demás, aun en los países donde no se sigue este procedimiento, se ensancha siempre más y más el estudio de esta importante materia; además, el concepto económico y social de la profesión comienza á prevalecer en los censos modernos sobre el concepto puramente técnico, esto es, no se quiere saber solamente qué profesión es ejercida por determinados individuos, sino también en qué posición económica se encuentran éstos: si como patrones ó como dependientes, etc.; si las remuneraciones son á beneficio de quien trabaja ó de tercero, y, en este caso, en qué medida.

El Instituto Internacional de Estadística, la más respetable institución en su género que existe en el mundo, cuyas resoluciones constituyen una especie de código para todas las personas que cultivan la Estadística, también se ha ocupado, en distintas oportunidades, de la mejor manera de clasificar las profesiones. En el Congreso Internacional de 1872, abordó esta cuestión; pero, el informe que fué presentado entonces, y, sobre todo, la discusión que se siguió, tuvieron particularmente por efecto mostrar la dificultad que existía para llegar á un resultado satisfactorio.

(1) Véase Bosco, op. cit.

CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES BIBLIOTECA

En la sesión de París de 1889, M. Jacques Bertillón planteó de nuevo esta cuestión.

Las bases de su anteproyecto fueron entonces adoptadas en principio, siendo invitado á presentar más tarde una nomenclatura más detallada, lo que hizo, en efecto, en la sesión siguiente (Viena, 1891) en colaboración con M. Vannaque.

Antes de adoptar una resolución á este respecto, el Instituto solicitó la opinión de los directores de los servicios de estadística. Se cambió, á este respecto, una voluminosa correspondencia: el proyecto presentado en Viena fué modificado ligeramente, y adoptado, por fin, en la sesión de 1893.

Además, se invitó al mismo M. Jacques Bertillón para que redactase una lista de cincuenta profesiones, sobre las que se querían ciertos datos ilustrativos. Esta lista fué presentada y adoptada durante la sesión de Berna (1895).

La nomenclatura aceptada por el Instituto Internacional de Estadística sirvió de base (según las declaraciones hechas en la sesión de Cristianía) para la adoptada en Francia, en el censo profesional de 1896 (esta nomenclatura es mucho más detallada) y para la establecida en Rusia, en el censo de 1897.

En 1899, el Instituto Internacional de Estadística volvió á ocuparse de esta cuestión, adoptando algunas proposiciones adicionales, presentadas por M. Kauchberg (1).

La nomenclatura del *Institut International de Statistique* comprende XII grupos, subdivididos, á su vez, en muchos títulos importantes; y si el presente censo, lo mismo que el anterior de 1904, no la ha seguido, ha sido porque, por el hecho de tratarse de una ciudad, y de una ciudad en la que la actividad profesional, comercial é industrial, reviste todavía escasa importancia, muchas de las clasificaciones de esa nomenclatura no tienen aplicación.

Además, al redactar la nomenclatura de las profesiones que contiene el presente censo, he tratado de que ella fuese comparable lo más posible, con la de los censos anteriores, particularmente con la del nacional de 1895 y con el municipal de 1904; y no podía hacer esto si aceptaba una nomenclatura fundamentalmente diversa, como es la recomendada por el Instituto.

Por lo que respecta al hecho de no haber aprovechado la circunstancia de practicarse este empadronamiento para realizar uno especial de las profesiones, como se ha hecho en Alemania y en otras naciones, él se explica, en primer lugar, por la razón ya dada de la poca diversidad profesional, y, en segundo, por la necesidad de no recargar á los empadronadores con una nueva operación, cuando lo estaban ya con los censos de población, edificios, comercio, industrias y asociaciones. Es por esta razón que no se hizo un censo especial de las profesiones, sino la inclusión de una pregunta en la ficha personal.

De los datos recogidos, resulta que, en una población mayor de 14 años, los habitantes que declararon profesión, oficio ú ocupación, llegaban á 686 121, de los que 280 343 eran argentinos y 405 778 extranjeros.

Los habitantes sin profesión ó sin haberla especificado, ascendían á 219 491, de los que 98 217 eran argentinos y 121 274 extranjeros.

---

(1) Véase: *Texte des vœus émis par l'Institut International de Statistique*, par J. BERTILLON, año 1903.

Legislatura Portena
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

De acuerdo con la clasificación adoptada por este censo, que es igual á la empleada en el censo de 1904, las profesiones, oficios ú ocupaciones de los habitantes de la capital, se dividían en los XI siguientes grandes grupos :

GRUPOS	Cifras absolutas	Proporción por 100 sobre el total general, excluyendo los sin profesión y sin especificar
I. Agricultura y ganadería	7 078	1.03
II. Industrias y artes manuales	217 677	31.72
III. Comercio	121 747	17.74
IV. Transportes	21 887	3.19
V. Personal de servicio	150 574	21.90
VI. Propiedad mueble é inmueble	13 412	1.96
VII. Empleados del Gobierno, Administración, militares y cultos	41 970	6.12
VIII. Profesiones sanitarias	5 505	0.80
IX. Profesiones liberales	13 102	1.91
X. Instrucción y Educación	15 619	2.28
XI. Sin clasificación y varias	77 520	11.30
Totales	686 121	100
Sin profesión y sin especificar	219 491	

Resulta, entonces, un total de 686 121 personas mayores de 14 años con profesión, oficio ú ocupación determinadas. Reduciendo á cifras proporcionales las absolutas se ve que el grupo más importante está formado por las que pertenecen á las industrias y artes manuales, que absorbe, él solo, un 31,72 % de la actividad profesional de toda la Capital, viniendo después el personal de servicio con 21,90 %, el comercio con 17,74 % y los empleados de gobierno y administración, militares y cultos con 6,12 %.

He aquí ahora un cuadro que revela la proporción en que han aumentado, entre 1904 y 1909, los diversos grupos profesionales en que he dividido la población de la Capital, mayor de 14 años de edad :

GRUPOS	CIFRAS ABSOLUTAS		AUMENTO	
	1904	1909	Absoluto	Relativo %
Agricultura y ganadería	4 613	7 078	2 465	55.43
Industrias y artes manuales	127 244	217 677	90 433	71.07
Comercio	90 114	121 747	31 633	35.10
Transportes	15 821	21 887	6 066	38.34
Personal de servicio	57 248	150 574	93 326	163.02
Propiedad, mueble é inmueble	10 729	13 442	2 713	25.29
Empleados del Gobierno y Administración, militares y cultos	30 060	41 970	11 910	39.62
Profesiones sanitarias	3 531	5 505	1 974	55.90
Profesiones liberales	8 791	13 102	4 311	49.04
Instrucción y Educación	13 556	15 619	2 063	15.22
Sin clasificación determinada y varias	55 125	77 520	22 395	40.63
Totales	416 832	686 121	269289	64.60

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Se ve, por estas cifras, que, en cinco años, ha aumentado en 269 289 individuos la población mayor de 14 años que ejercía alguna profesión ú ocupación determinada. El aumento más considerable se observa en el grupo del personal del servicio. Viene en seguida el de las industrias y artes manuales. El tercer puesto corresponde al comercio. El cuarto á los empleados del gobierno y administración, militares y culto. Y el quinto, á los transportes.

La población argentina y extranjera, mayor de 14 años, que declaró tener profesión, oficio ú ocupación, en los censos de 1904 y 1909, estuvo representada por los siguientes guarismos, absolutos y relativos:

Habitantes mayores de 14 años, con profesión, oficio ú ocupación determinada, existentes en 1904 y en 1909

(Cifras absolutas)

NACIONALIDAD	CENSO DE 1904			CENSO DE 1909		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Argentinos.....	100 101	45 547	145 648	169 031	111 312	280 343
Extranjeros.....	212 617	58 567	271 184	293 321	112 457	405 778
Totales..	312 718	104 114	416 832	462 352	223 769	686 121

(Cifras relativas)

NACIONALIDAD	CENSO DE 1904			CENSO DE 1909		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
	%	%	%	%	%	%
Argentinos.....	24.01	10.93	34.94	24.64	16.22	40.86
Extranjeros.....	51.01	14.05	65.06	42.75	16.39	59.14
Totales..	75.02	24.98	100	67.39	32.61	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las personas, mayores de 14 años, que declararon en 1904 y en 1909 no tener ninguna profesión, figuraron en ambas operaciones censales con los siguientes guarismos:

Personas sin profesión, mayores de 14 años

NACIONALIDAD	CENSO DE 1904			CENSO DE 1909		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Argentinos.....	6 171	82 038	88 209	11 755	86 464	98 217
Extranjeros.....	15 661	110 494	126 155	13 912	107 362	121 274
Totales..	21 832	192 532	214 364	25 667	193 826	219 491

Debe tenerse en cuenta, para dar á estas cifras la importancia que realmente tienen, que de toda la población mayor de 14 años, el grupo de las personas sin profesión representaba, en 1904, el 33 %, mientras que en 1909 llegó al 24 %.

En la población argentina, considerada aisladamente, los habitantes sin profesión, constituían en 1904 y en 1909, respectivamente, el 37 y el 26 %.

En la población extranjera estos guarismos eran 31 % y 23 %, respectivamente.

Comparando ahora los grupos de profesiones contenidos en los dos censos que pueden ser materia de un estudio de esta naturaleza, se ve que ellos presentan los siguientes resultados:

Comparación de los grupos de varias profesiones en la época de los dos últimos Censos

GRUPOS	Censo de		Aumento	
	1904	1909	Absoluto	Relativo %
Producciones industriales	127 244	217 677	90 433	71.07
Comercio	90 114	121 747	31 633	35.10
Transporte	15 821	21 887	6 066	38.34
Rentistas	10 729	13 442	2 713	20.24
Personal de servicio	57 248	150 574	93 326	163.02
Profesiones sanitarias	5 531	5 505	1 974	35.90
Instrucción y educación	13 556	15 619	2 063	15.22
Profesiones liberales	8 791	13 102	4 311	49.04
Empleados de Gobierno ó administración	23 773	36 337	12 564	52.85
Jornaleros	50 571	70 411	20 040	39.78
Militares	1 439	3 444	2 005	139.53
Clérigos Católicos	396	514	118	29.80
Clérigos No católicos	27	65	38	140.74
Religiosos	1 303	1 610	305	23.37

Obsérvase que el aumento absoluto más considerable corresponde al personal de servicio; el segundo á las producciones industriales; el tercero al comercio y el cuarto á los jornaleros.

Examinando ahora otras faces de esta interesante investigación demográfica, que ofrece un precioso material para el estudio económico, moral y político de la sociedad, se ve que en este censo los argentinos forman el 41 % de toda la población profesional, mientras que los extranjeros constituían el 59 %. En 1904 estos guarismos eran 35 y 65 %, respectivamente.

En 1904 los varones argentinos con profesión representaban el 24 % de toda la población profesional mayor de 14 años y los extranjeros el 51 %.

En 1909 ambos grupos estaban representados por 25 % y 43 %, respectivamente.

En el grupo de los argentinos figuraban en 1904, 219 varones con profesion para 100 mujeres en las mismas condiciones; y, en los extranjeros, 363 varones para igual número de mujeres.

En 1909 aparecen en este censo 152 varones argentinos con profesión para

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

100 mujeres de la misma nacionalidad en análoga situación; y en los extranjeros, 261 varones para 100 mujeres.

Pero, es necesario tener presente, para explicar esta enorme diferencia, que entre las mujeres figuran en 1909, 86 464 argentinas y 107 362 extranjeras que han declarado que no tienen profesion ú ocupación; pero que, en realidad, poseen las propias del hogar ó de la familia.

Luego, estas mujeres no pueden figurar entre las "sin profesión", ó "desocupadas", porque, como ha dicho un reputado autor de Estadística, en el espectáculo tumultuoso de la humanidad que trabaja y produce, podemos y debemos distinguir los verdaderos trabajadores ó los "miembros activos" de las profesiones, y la falange que los circunda, compuesta de las personas á quienes proporcionan el sustento y que constituyen los "miembros pasivos". Entre estos, conviene considerar aparte, en una categoría diferente, los sirvientes, dedicados á las ocupaciones domésticas, como aquellos que, *económicamente*, están á cargo del jefe, ni más ni menos como los miembros inactivos de la familia, pero que, al mismo tiempo, tienen también el derecho á ser considerados como productores y miembros de una profesión diversa (1).

En 1909, en un total de 686 121 personas mayores de 14 años, con una profesión, oficio ú ocupación determinados, los hombres representaban el 67,4 % y las mujeres el 32,6 %.

Examinando los diversos grupos profesionales, se ve que en el de Industrias y artes manuales, los extranjeros superaban considerablemente á los argentinos — 142 028 contra 75 649 — y en el Personal de Servicio figuraban 80 490 extranjeros y 70 084 argentinos.

En el grupo feliz de los rentistas existe un número mayor de argentinos — 7 180 contra 6 202 extranjeros.

En 1904 este grupo aparecía casi equilibrado: 5 246 extranjeros para 5 483 argentinos.

Es bueno, sin embargo, dejar constancia, de paso, que el "rentista", en el sentido europeo de la palabra, es una planta exótica entre nosotros. Aquí, en este país en formación, que ofrece á cada paso el espectáculo sorprendente de una explosión de riqueza, la actividad y los capitales de los hombres con fortuna son solicitados incesantemente por nuevas aplicaciones. De ahí que los llamados "rentistas" no permanezcan inactivos, sino mezclados á nuevas empresas comerciales ó industriales, ó dedicados á especular sobre la valorización de la tierra.

Además, ni el ambiente social, ni el nivel artístico alcanzado por el país, en sus múltiples manifestaciones, son propicios para que el "rentista" argentino encuentre las satisfacciones ó pasatiempos que halla por todas partes el rentista europeo; de donde resulta que, á falta de estas distracciones, el trabajo, lejos de ser una carga, se convierte en una necesidad para el hombre rico que permanece en la República.

En el grupo de la instrucción y de la educación, es decir, de los que instruyen y preparan el alma de las nuevas generaciones, los argentinos superan cuatro veces á los extranjeros — 12 109 contra 3 510.

(1) Véase: MAYR y SALVIONI: *La Statistica e la Vita Sociale*, pág. 250.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por lo que hace al sexo de la población profesional, aun cuando el presente censo no revela que la mujer tenga hoy una mayor intervención relativa que hace catorce años, pues en 1895 figuró con 23 % y en 1904 con 24 %, sin embargo, se observa un progreso representado por cerca de 20 000 mujeres más con profesión, oficio ú ocupación, progreso que es todavía más notable si se examina con mayor detención la manera como funciona el mecanismo burocrático, comercial ó industrial del país.

La intervención de la mujer en diversos ramos de la actividad profesional, comercial ó industrial, que antes estaban exclusivamente reservados á los hombres, es cada día mayor en la República Argentina, y, sobre todo, en la ciudad de Buenos Aires. Hoy la mujer presta servicios en el Registro Civil, en el Correo y en el telégrafo. Tiene, además, casi exclusivamente á su cargo el servicio de los teléfonos. Al que esto escribe, le cupo la satisfacción de entregar la compilación de los censos Agropecuarios, General de Educación, de la Provincia de Mendoza y el presente Censo Municipal, levantados todos bajo su dirección, á manos exclusivamente femeninas, las cuales llevaron á cabo el trabajo con constancia, disciplina, competencia y actividad verdaderamente ejemplares. Aparte de su misión de maestra, para la que se encuentra admirablemente preparada, la mujer se abre cada día más camino en las industrias, en el comercio, en las profesiones. El empleo de dactilógrafo está casi exclusivamente reservado para la mujer. Esta figura ya, con mucha frecuencia, al frente de los escritorios de muchas casas de comercio. Existen mujeres médicos, traductores, abogados, doctores en letras, contadores, notarios, etc.

Debe, pues, saludarse el advenimiento de la mujer á la actividad profesional como un gran progreso nacional, porque el grado de independencia que la mujer ha alcanzado en una sociedad, las variadas aplicaciones que ella hace de su inteligencia y de su actividad, así como el respeto y la consideración de que se la rodea, son signos elocuentes de la cultura y del adelanto general.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Propietarios de bienes raíces

Un dato interesante y sugestivo, relacionado con la vida económica del país, y con el grado de bienestar de que disfruta la población, es el que contiene este Censo, relativo al número de propietarios de bienes raíces que existían en Buenos Aires en 1909.

Las instrucciones correspondientes decían que el censado debía declarar si poseía propiedad raiz, aún cuando ésta estuviese ubicada fuera del territorio de la Capital, y no le exigía que manifestase el valor aproximado de esta propiedad.

El Censo quería, ante todo, conocer, por este medio indirecto, cuál era el grado de fortuna ó de bienestar de los habitantes y renunció á inquirir el valor de la propiedad raiz, porque en la máxima parte de los casos, sobre todo, tratándose de un país en el que, en el corto espacio de seis meses ó de un año, aquel valor experimenta á veces variaciones extraordinarias, era muy difícil darlo.

Las cifras obtenidas revelan que se ha producido un mejoramiento muy sensible en esta materia, en los cinco años transcurridos, entre los dos censos, pues en 1904 los propietarios de bienes raíces ascendían á 83 183, mientras que en 1909 llegaron á 112 383.

Estos guarismos comprueban, pues, un aumento absoluto de 29 200 propietarios, que se convierte en uno relativo de 35.1 %.

Estudiando cuáles son las nacionalidades más favorecidas por este aumento, se comprueba que él corresponde, en primer término, á los italianos, en segundo á los argentinos y en tercero á los españoles.

He aquí el cuadro que suministra estos datos:

Propietarios de bienes raíces existentes en la Capital en 1904 y en 1909

NACIONALIDADES	CENSOS DE		AUMENTO		Proporción °/₀₀ habitantes de cada nacionalidad	
	1904	1909	Absoluto	Relativo	1904	1909
				%		
Argentinos	35 999	44 700	8 701	24.2	69	67
Italianos	28 898	40 058	11 160	38.6	126	145
Españoles	8 660	14 355	5 695	65.8	82	82
Franceses	4 150	4 811	661	15.9	150	187
Alemanes	660	1 048	388	58.8	128	147
Ingleses	611	859	248	40.6	113	115
Uruguayos	2 248	3 224	976	43.4	78	120
Otras nacionalidades	1 957	3 328	1 371	70.1	72	78
Totales	83 183	112 383	29 200	35.1	87	91

Si se compara después qué proporción han guardado los propietarios de cada nacionalidad por 1 000 habitantes de la misma, en las dos épocas censales, se ve que en 1904 pertenece el primer puesto á los franceses, con 150 propietarios para 100 habitantes, el segundo á los alemanes con 128, el tercero á los italianos con 126 y el cuarto á los ingleses con 113.

En 1909 el primer puesto corresponde á los franceses con 187 propietarios para 100 habitantes, el segundo á los alemanes con 147, el tercero á los italianos con 145, el cuarto á los uruguayos con 120 y el quinto á los ingleses con 113.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población clasificada por sus creencias

De acuerdo con las declaraciones prestadas por los censados al practicarse el censo de 1909, existían en la ciudad de Buenos Aires, los siguientes habitantes clasificados por sus creencias religiosas:

RELIGION	Varones	Mujeres	TOTAL	Proporción % sobre la población general
Católicos	585 715	547 363	1 133 078	92.0
Protestantes	19 278	11 513	30 791	2.5
Israelitas	9 810	6 779	16 589	2.3
Otras religiones	4 603	1 432	6 085	0.5
Sin religión	32 547	12 640	45 185	3.7
Totales	651 971	579 727	1 231 698	100

Los huérfanos de padre y madre

Los huérfanos comprendidos en la población hasta 14 años de edad, ascendían en 1909 á 6 504, de los que 5 646 eran argentinos y 918 extranjeros.

Este guarismo presenta muy pocas diferencias con el que consignó el Censo anterior de 1904, pues llegó á 6 678.

Comparados con la población general, de 0 á 14 años de edad, los huérfanos de 1904 constituían el 2,1 %, mientras que los de 1909 llegan á 1,9 %.

La población vacunada

Por tercera vez, un censo argentino contuvo la pregunta de si el censado estaba vacunado ó no. La primera vez que se consignó entre nosotros, fué en un censo mandado levantar en 1822 por don Bernardino Rivadavia. La segunda, fué al practicarse, bajo mi dirección, el Censo Municipal de 1904.

El presente Censo revela que en una población total de 1 231 698 habitantes, los vacunados llegaban á 1 134 278 individuos ó sea el 92,1 %, mientras que los no vacunados ascendían á 97 420, ó sea el 7,9 %.

La población clasificada por sus defectos físicos

La población clasificada por sus defectos físicos ó psíquicos, estuvo representada en 1909, por 6 645 habitantes y la que se hallaba enferma en los momentos en que se practicó el Censo, por 5 829 personas.

En 1904, cuando se llevó á cabo el Censo Municipal, la población con defectos físicos ó psíquicos ascendía á 6 638, lo que revela que, bajo este punto de vista, la composición estática no ha sufrido modificación — y la que se encontraba enferma subía á 4 648 — lo que demuestra que aquí también se ha producido un notable progreso, si se tiene en cuenta el número más considerable de habitantes con que cuenta la ciudad entre las dos fechas censales.

Entre los defectos psíquicos registrados por el presente Censo, existe uno — el de los dementes — sobre el cual conviene llamar la atención.

El Censo de 1904 reveló un número de 2 320 dementes, mientras que el presente lo hace ascender á 3 065, ó sea un aumento de 745 en cinco años. Si se tratase, en este caso, de una progresión normal, ella, indudablemente, debería llamar la atención de los filántropos, de las autoridades y de las personas competentes, que pueden aportar algún remedio á este mal.

Pero, para que el lector, — sobre todo el extranjero — no se extravíe en la apreciación de este hecho, es conveniente que tenga presente que á la ciudad de Buenos Aires convergen los dementes de toda la República á ser curados en los hospicios especiales, tanto en los sostenidos por las autoridades, cuanto en los particulares, unos y otros instalados y dirigidos de acuerdo con las indicaciones de la ciencia y de una adelantada administración.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En 1904 y 1909 el número de los habitantes con defectos físicos ó psíquicos, fué el siguiente:

EXPLICACIONES		Aumento absoluto	TOTAL GENERAL		AÑO 1904		AÑO 1909	
		Año 1909	Año 1904	Año 1909	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres
Ciegos	Argentinos	18	221	239	109	112	114	125
	Extranjeros	90	223	313	125	98	195	118
	Totales	108	444	552	234	210	309	243
Sordomudos	Argentinos	70	321	391	177	144	205	186
	Extranjeros	113	121	234	75	46	139	95
	Totales	183	442	625	252	190	344	281
Idiotas	Argentinos	139	229	368	113	116	238	130
	Extranjeros	29	141	170	94	47	100	70
	Totales	168	370	538	207	163	338	200
Dementes	Argentinos	114	1 372	1 486	688	684	683	803
	Extranjeros	— 471	2 050	1 579	1 173	877	805	774
	Totales	— 357	3 422	3 065	1 861	1 561	1 488	1 577
Inválidos	Argentinos	— 172	261	89	207	54	74	15
	Extranjeros	— 113	229	116	162	67	69	47
	Totales	— 285	490	205	369	121	143	62
Total de	Argentinos	169	2 404	2 573	1 294	1 110	1 324	1 259
	Extranjeros	— 352	2 764	2 412	1 629	1 135	1 308	1 104
	Resumen total	— 183	5 168	4 985	2 923	2 245	2 622	2 363
					5 168		4 985	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Los pretendidos centenarios

Como lo dije al comentar los resultados del censo de población de 1904, uno de los capítulos que se prestan á más animadas controversias, en todo censo, es el que registra las edades de los habitantes, y, sobre todo, las edades avanzadas, en las que se hallan los centenarios ó pretendidos tales, porque la experiencia demográfica universal demuestra que es esta una materia en la que, como en un campo ilimitado, se esparce sin reserva la fantasía ó la vanidad de los censados.

Así como en la edad juvenil y en la adulta, dije entonces, existe cierta tendencia, sobre todo en el bello sexo, á quitarse los años, en las edades extremas hay cierto placer ó inocente fruición en aumentar los que se han vivido, para presentarse como un sorprendente ejemplo de resistencia vital. No es esta una inclinación que pertenezca á un pueblo ni á una raza determinada: ella es propia de todas las razas y de todos los pueblos de la tierra.

De aquí resulta, agregué, que todas las investigaciones censales que se prac-

tiquen en cualquier pueblo, aun en los más adelantados, llegando á esta parte, deben ser, y son, puestas en rigurosa cuarentena, so pena de dar entrada, como verdades admitidas, á declaraciones más ó menos falsas.

Para robustecer mi tesis cité el caso de Baviera, recordado por Levasseur en su obra monumental sobre *La population française*, en cuyo censo de 1871 se empadronaron 37 pretendidos centenarios, los cuales quedaron reducidos á uno, después de una prolija investigación practicada por el director de la Oficina de Estadística.

En el Canadá, país que goza desde largo tiempo, de la reputación de dar albergue á muchos centenarios, aconteció algo semejante, cuando practicó, más ó menos por la misma época, una operación semejante. Allí se citaban los nombres de 421 personas con más de cien años. La administración pudo reconstituir, con ayuda de documentos auténticos, el estado civil de 82 fallecidos, y comprobó que de estos sólo 9 — 5 varones y 4 mujeres — habían sido verdaderos centenarios.

En Francia, cuando se llevó á cabo el censo general de 1886, el Ministerio de Comercio procedió á efectuar una investigación individual para comprobar la exactitud de las declaraciones prestadas por los pretendidos centenarios, que ascendían á 184; y de ella resultó que, sobre 48 individuos, no fué posible obtener ninguna información; que 63 no habían llegado á los 100 años (sobre estos 63, había 3 personas de 25 á 31 años que se habían declarado centenarios por broma; los otros eran, en su mayor parte, octogenarios); que 83 solamente (sobre los cuales 16 habían presentado su fé de bautismo y 67 habían suministrado otros documentos ó simples declaraciones de sus parientes) podían haber pasado de los cien años; 44 tenían cien años cumplidos, 15 ciento y un años, 7 ciento dos años, 6 ciento tres, 5 ciento cuatro, 3 ciento cinco, 1 ciento doce, en fin, un anciano de Tarbes, nacido en España, con 116 años (bautizado en San Esteban de Litera, el 20 de agosto de 1770).

Entre nosotros, el censo municipal de 1904 registró 37 personas con 100 años y más; guarismo, en verdad, elevadísimo para una población de 950 891 habitantes; pero, á pesar de todo el empeño que puse para obtener la comprobación ó ratificación de la edad declarada por los pretendidos centenarios, en ningún caso me fué posible conseguirlo.

El presente censo ha empadronado 26 personas de 100 y más años de edad de las que 18 eran argentinas — todas mujeres — y 8 extranjeros — 1 varón y 7 mujeres — total que resulta exajerado para una población de 1 231 000 almas, y que está contradicho por los antecedentes censales que acabo de referir.

No solo por la magnitud de esta cifra, sino en cumplimiento de un programa trazado de antemano, no he omitido esfuerzo para tratar de conocer, por los medios pertinentes á mi alcance, en una forma precisa, cuál es la verdadera edad de los que aparecen como centenarios en el censo. Pero, desgraciadamente, y no obstante una prolija investigación llevada á cabo, este trabajo no arroja ninguna luz á este respecto, que pueda iluminarnos para basar una conclusión definitiva.

En ningún caso fué posible obtener un documento justificativo de la edad declarada por los pretendidos centenarios, teniendo que sujetarme á la ratificación de los ya manifestados ó á las declaraciones, más ó menos fundadas, de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

las personas que vivían con los centenarios, cuyas aseveraciones no me merecían mayor fé.

Sin embargo, para que quede constancia del trabajo llevado á cabo por este censo, presento un resumen de los datos personales de cada uno de los pretendidos centenarios.

SANTIAGO FERNANDEZ

Español, nacido en Asturias, el día 8 de junio de 1808; declaró que tenía 101 años. Era de estado viudo, de ojos claros y brillantes; conservaba su físico y sus sentidos en perfecto estado. Poseía buena salud. Cuando se practicó el censo se hallaba asilado en el Hospital Alvear, en cuyo establecimiento el médico de sala, doctor Vitón, manifestó que, en efecto, esta persona podía tener la edad que había declarado.

No he podido obtener ningún otro antecedente; y forzoso es reconocer que este es muy deficiente.

BIENVENIDA CABRERA

Argentina, nacida en la provincia de Santa Fe; de estado civil viuda; declaró tener 104 años. No fué posible obtener mayores datos, porque esta señora falleció después de la fecha del censo; y los vecinos de la casa que habitaba, no pudieron suministrar mayores datos que los consignados en la tarjeta personal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ASCENSION MEIZEIRO

Argentina, viuda, nacida en la provincia de Córdoba. Declara tener 100 años y 10 meses. Por haber fallecido posteriormente á la fecha del censo, no fué posible obtener mayores datos que los consignados en la tarjeta personal.

PETRONA BALDE

Fallecida después de practicado el censo. No se pudo conseguir más informes que los expresados en la ficha respectiva. En ésta consta que era argentina, nacida en la Capital Federal, de 103 años y viuda.

ANDREA LAZAGA DE ACOSTA

Argentina, de estado civil viuda, nacida en el partido de Patagones (provincia de Buenos Aires), declaró para el censo tener 100 años, habiendo sido confirmada esta edad. Se conserva en un perfecto estado de salud y actualmente vive en la calle Tucumán 2756, departamento segundo.

DOMINGA CARREGA

Argentina, nacida en la capital federal y de estado civil soltera. Declaró tener 100 años, y esta edad ha sido confirmada. Goza de buena salud y reside en la calle Laprida 387.

MARIA LISTA

Argentina, viuda y nacida en la capital federal. En la época del censo declaró tener 100 años, y esta edad fué confirmada por la interesada. Tiene nietos y goza de perfecta salud, viviendo actualmente en la calle Malabia 719.

TOMASA G. DE DEL CORRO

Fallecida posteriormente á la fecha del censo. Declaró tener 101 años, edad que fué ratificada por personas de su familia. Tenía biznietos. El esposo de esta señora, don Hermógenes del Corro, se encontró en la batalla de Cepeda.

FLORA FUNE

Como la anterior, falleció después de levantado el censo. Vivió en el asilo de las Damas de Misericordia, calle Melo 480, en donde no pueden suministrar más datos que los consignados en la ficha personal. Declaró ser viuda, argentina y tener 102 años.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MARIA LOBOS

Argentina, viuda y nacida en la capital federal. Manifestó tener 105 años, y habita en la calle Corrientes 4150. Según los informes recogidos esa edad puede considerarse como verídica.

MARIA OLIVERA

De 110 años, argentina, nacida en la capital federal y viuda. Falleció después de practicado el censo, por cuyo motivo no fué posible comprobar la edad; sin embargo, su hija mayor Rufina, de 80 años, ratifica los datos suministrados por la madre el día del empadronamiento general.

MICAELA J. MARTINEZ

Argentina, nacida en la capital federal, declaró tener 103 años. Es morena, viuda, tiene biznietos y vive en la calle Perú 1065, conservándose en un perfecto estado de salud. No posee documento alguno para comprobar su edad; pero, por los acontecimientos que narra y que se desarrollaron durante sus primeros años, parece ser cierta la edad que manifiesta.

ROSARIO ROMERO

Española, nacida en Asturias, dice tener 100 años de edad y haber tenido dos hijos. Es viuda, se conserva en perfecto estado de salud y actualmente habita en la calle Estados Unidos 352. No posee documento alguno para comprobar la edad, pero personas de su familia ratifican su declaración.

DESIDERIA DE FEVRE

Dice tener 101 años, ser viuda y haber nacido en Francia. Falleció después de practicado el censo, por cuya circunstancia no ha sido posible obtener mayores datos, pero las personas de su familia ratifican la edad y demás detalles suministrados por la censada en su tarjeta personal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ANGELA GARCIA

De 102 años, española y soltera. Cuando se levantó el censo vivía en la calle Arenales 2625 de donde se ha mudado. Los vecinos no conocen el nuevo domicilio, pero opinan que puede tomarse como verídica la edad expresada por la censada.

ISABEL MURTA

Es inglesa, soltera y de 101 años de edad. Está en el Asilo de Mendigos, tullida. No se ha podido obtener otros datos.

ANTONIA U. DE DURAN

De 100 años, uruguaya, viuda. Ha tenido 12 hijos y su matrimonio duró 35 años. Es ciega y goza de buena salud, vive en la calle Garay 1771. No posee documento alguno para comprobar su edad, pero personas de su familia ratifican ese dato y los demás suministrados por la censada en la ficha respectiva.

JUSTA ARECO

Argentina, viuda y nacida en la capital federal. Declaró tener 102 años. Vivía en la calle Soler 1374, de donde ha cambiado de domicilio. Los vecinos de la casa que habitaba manifiestan no conocer el nuevo domicilio, y que la edad puede considerarse verdadera, agregando que la censada se encontraba en perfecto estado de salud y que tenía biznietos.

RAMONA ZABALETA

Argentina, viuda y nacida en la provincia de Tucumán. Declaró tener 105 años. Actualmente se encuentra en el Asilo de Mendigos, calle Junín 1930, en donde se suministraron los datos que anteceden.

AGUSTINA AREVALO

Argentina, viuda y nacida en la capital federal. En la época del censo declaró tener 120 años. Goza de perfecta salud. Vive actualmente en la calle Ombú 767, en donde personas de la familia no sólo ratifican la edad, sino que manifiestan que la censada en diversas conversaciones, dice tener más de un siglo y medio.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ISABEL BUTTI DE MEDEYROS

Argentina, nacida en la capital federal, declaró tener 101 años. Es de estado viuda, goza de perfecta salud, tiene biznietos y vive actualmente en la calle Rodríguez Peña 1057.

Es éste el único caso en que se ha podido comprobar la edad por medio de un documento. El esposo de esta señora, el teniente coronel Juan Capistrano Medeyros, fué guerrero de la Indepedendencia.

AGUSTINA MOREIRA

Asilada en la Casa de Misericordia, de 103 años, argentina y viuda. Algo sorda y corta de vista, conservando un poco de lucidez en la memoria, camina con dificultad. Por su estado físico en general y por las manifestaciones de la hermana superiora del asilo puede tenerse por cierta la edad que se le asigna.

FRANCISCA VIERA

Argentina, nacida en la capital federal, de 100 años de edad, soltera y domiciliada en la calle Lima 1219. Las personas de la familia confirman esta edad, manifestando á la vez que la censada se conserva en buen estado de salud.

ELVIRA P. GARCIA

Manifiesta haber nacido en la República Oriental del Uruguay, ser soltera y de 100 años de edad, con domicilio en la calle Santiago del Estero 983. Goza de muy buena salud. Carece de documentos para comprobar la edad. Los vecinos de la casa que habita estiman que es verídica.

BIVIANA PAEZ

Argentina, nacida en la provincia de Tucumán, de 100 años de edad y viuda. Por haber fallecido posteriormente á la fecha del levantamiento del censo, no ha sido posible obtener mayores datos que los consignados en la tarjeta personal.

LYDIA HASSAT

Francesa, de 100 años y viuda. Fallecida después de practicado el censo, por cuya circunstancia no se ha podido confirmar ni ampliar los datos expresados en la ficha respectiva.

Censo de edificación

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como muy bien lo dijo el ilustrado comentador del censo municipal de edificación de 1887, no existe, ni nunca se ha levantado, en la acepción geodésica de la palabra, un plano catastral de la ciudad de Buenos Aires.

Más aún: no se encuentra documento alguno digno de fe en el que se mencione el número de casas de que se componía esta ciudad, antes del 15 de septiembre de 1869, época en que se levantó el primer censo nacional.

Es probable que en el primer siglo de su fundación y cuando ellas eran aún pocas, se haya hecho alguna vez el recuento exacto de las casas que formaban la ciudad; pero, si ese recuento se ha verificado, no se conoce el documento en que se ha hecho constar.

Si en los dos siglos posteriores ese recuento se hubiera realizado, es indudable que tendríamos noticias de él, así como las tenemos de los recuentos de la población efectuados durante ese período, y que alguno de nuestros historiadores lo hubiera mencionado: no siendo así, puede afirmarse que en esos doscientos años no se contaron nunca las casas de la ciudad.

Los registros oficiales de las administraciones públicas no dan tampoco el número de casas del municipio. La oficina de contribución territorial sólo expresa y menciona las propiedades que pagan ese impuesto, y las exceptuadas del pago de él, en toda época, son muchas y su número varía y no consta; siendo, por lo tanto, imposible averiguar la cantidad total de ellas, por los datos que arrojan esos libros. La misma cosa pasaba con los registros de la oficina de impuestos mu-

nicipales, los que, por otra parte, no se cobraban á cada casa, sino á cada uno de los departamentos que las componen.

Es, pues, el censo nacional de 1869 el primer documento que da la cifra total de las casas comprendidas en todas las secciones del antiguo municipio de la ciudad de Buenos Aires.

En el mismo censo se consigna el número de casas pertenecientes á los partidos de San José de Flores y Belgrano.

Sumando las casas edificadas en esa época, en los tres municipios que forman el actual de la Capital, resultan las siguientes:

MUNICIPIOS	Azotea	Teja	Madera	Paja	TOTAL
Ciudad	16 688	232	1 514	875	19 309
Flores	641	—	38	314	993
Belgrano	439	—	6	111	556
Totales	17 768	232	1 558	1 300	20 858

Esas 20 858 casas que da el censo de 1869, divididas en las cuatro categorías del cuadro anterior, se clasifican también por el número de sus pisos; pero no se averiguó el número de departamentos de las que constaban de varios, ni la cantidad absoluta de habitaciones de todas ellas, ni la nacionalidad de sus dueños, ni los demás datos importantísimos que son materia del presente recuento y que nos hubieran servido de términos de comparación.

Si es lamentable esta deficiencia, dice el señor Manuel C. Chueco, á quien pertenecen los párrafos que se han leído, no puede ella hacerse notar como un reproche á los que tuvieron el honor de levantar el primer Censo Nacional, base y punto de partida de todos los trabajos estadísticos que se practican en la República Argentina.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Aumento de 1869 á 1887

El censo municipal del 17 de agosto de 1887, continúa el ilustrado comentador del mismo, arroja un total, en cifras absolutas, de 33 804 casas edificadas en todas las secciones del actual municipio, resultando, por consiguiente, sobre las 20 858 del censo del 15 de septiembre de 1869, un aumento de 12 946 casas.

Este aumento arroja un término medio anual, en los 18 años transcurridos de 1869 á 1887, de 719 casas por año.

Pero, es necesario tener en cuenta que el extraordinario incremento que ha tomado la edificación en la ciudad data de 1880; habiéndose duplicado, año por año, en los tres últimos, el número de las casas edificadas en la ciudad, en cada uno de ellos.

Si se entra á estudiar la clase de construcción de las casas de una y otra época, la solidez y las comodidades de ellas, entonces el progreso de la edificación aparece en una proporción infinitamente mayor.

Lo primero que se nota es la desaparición completa de las 1 300 casas con techos de paja, es decir, ranchos, que entran á formar parte del número total de las del censo de 1869. En el de 1887 no figura ningún rancho, habiendo sido, por lo tanto, reemplazada la totalidad de ellos, en los 18 años que median entre los dos censos, por modernas casas de material, de uno, dos, tres y cuatro pisos.

Dividiendo las casas por el número de sus pisos, el cuadro que va á continuación muestra el progreso realizado á este respecto durante esos 18 años:

AÑOS	1 piso	2 pisos	3 pisos	4 pisos	TOTAL
1887.....	28 353	4 979	436	36	33 804
1869.....	18 597	2 078	183	—	20 858
Aumento..	9 756	2 901	253	35	12 946

Este cuadro revela que el aumento experimentado en 18 años, en el número de pisos y en el total de las casas, está representado por las siguientes cifras:

En el total de casas.....	62,06 %
En las casas de 1 piso.....	52,46 "
En las casas de 2 pisos.....	139,60 "
En las casas de 3 pisos.....	138,25 "

El censo de 1869 no mencionó ninguna casa con 4 pisos; el de 1887 consignó sólo 36.

Pero, antes de continuar, se me ocurre esta duda: ¿interpretaron con el mismo criterio, los empadronadores de esas dos operaciones censales, lo que debía entenderse por "1 piso", "2 pisos", etc.? Es decir: ¿consideraron ellos, uniformemente, que, "1 piso", era el de un edificio que no tenía ninguno alto, ó entendieron por tal el "primer piso alto" de un inmueble?

Por sencilla que parezca la definición, ella no ha sido muy clara para el criterio de muchos empadronadores que tomaron parte en diversas operaciones censales realizadas en la República, lo que ha dado lugar á contradictorias interpretaciones, que han comprometido la verdad de los censos.

Como se verá dentro de un momento, el censo nacional de 1895 no fué muy explícito á este respecto, y sólo consignó los edificios de 1, 2 y "3 ó más pisos".

El censo municipal de 1904 presenta como de "1 piso", al primero alto de un edificio, y registra aparte los que sólo tienen "planta baja", es decir, lo que los franceses denominan *rez-de-chaussée*.

Esta declaración era necesaria, para dar á los guarismos comparativos la importancia que realmente tienen; y no inducir al lector á admitir, como verdades irrevocables, las que se desprenden de este estudio.

Lo que ha ocurrido con la interpretación que se daba al concepto "piso" ha acontecido también, con mayor profusión, si cabe, con respecto á lo que debe entenderse por "casa" y por "edificio". Puede decirse que no hay dos operaciones censales argentinas que hayan estado de acuerdo sobre este punto. Los resultados obtenidos han debido también variar, necesariamente.

Cuando se levantó el censo nacional de 1895 se tocó esta misma dificultad, pues,

Legislatura Porteña
HONORABLE LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

según lo declara el comentador de esta obra, "no todas las personas tienen una misma idea respecto á lo que debe considerarse una *casa*, pues muchas veces puede legítimamente dudarse si tal ó cual edificio es una casa ó más de una" (1).

Entrando, en seguida, á definir lo que debe considerarse como casa, decía:

1. — Todo edificio, aislado ó no aislado, grande ó chico, que tenga una entrada propia á la calle ó sitio descubierto.

2. — Se considerará como *una casa*, no solamente los edificios destinados á habitación, sino también los galpones, depósitos, talleres ó fábricas, iglesias, estaciones, y, en general, todo edificio que tiene una entrada propia independiente".

Según estas instrucciones, el empadronador debía considerar como "una casa", no sólo "los *edificios*" destinados á habitación, sino también los galpones, etc., y "en general todo edificio que tiene una entrada propia, independiente".

La confusión entre casa y edificio es manifiesta.

En verdad, que poca luz arroja esta instrucción para guiar al empadronador en la definición de lo que debe entender por "casa" y por "edificio". No es extraño, entonces, que los resultados hayan sido poco satisfactorios, en el sentido de hacer conocer el número exacto de casas con que contaba la ciudad de Buenos Aires, en el momento en que se verificó el censo.

Mucho más acertada que la del censo de 1895, me parece la definición que daba el censo municipal de 1887, cuando decía, dirigiéndose á los empadronadores:

"B. — Correspondiendo este boletín á un solo edificio, independiente por completo de sus linderos, se solicita el número de casas ó departamentos que él comprende".

Según el criterio del censo de 1887, dentro de un *edificio* podían existir diversas *casas* ó departamentos, y no dentro de una casa diversos edificios, según el criterio del censo de 1895.

Por lo que al presente censo se refiere, en las instrucciones que se dieron á los empadronadores se les decía que debían considerar como "edificio" todo aquel que formase un solo *block* de construcción, que no pudiese ser enajenado por fracciones sin derribarlo, aún cuando tuviese diversas entradas y formase diferentes casas ó departamentos.

Aclarando aún más la definición, consideraba que, dentro de un edificio, podían existir diversas casas ú hogares, en los que viviesen otras tantas familias, independientes unas de otras.

Es claro que, tratándose de una operación censal, en la que intervienen 6 ó 7 000 empadronadores, es muy difícil poder arribar á una interpretación uniforme, por más claras que sean las instrucciones que se den.

En 1887, cuando se realizó el primer censo municipal, se puso de manifiesto el error de interpretación en que habían incurrido los empadronadores, al considerar lo que debía entenderse por "casa" y por "edificio".

Comparando el número de "casas" existente en dicho año de 1887, con el que tenían las diversas secciones del municipio 18 años atrás, es decir, en 1869, cuando se practicó el primer censo nacional, se ve que en muchas de aquellas ese número era mucho más reducido, en la segunda época que en la primera, á pesar

(1) Véase: *Segundo Censo de la República Argentina*, año 1895, III, X.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de los importantes progresos edilicios y urbanos realizados en ese lapso de tiempo.

El comentador del censo de 1887 explicaba esta anomalía diciendo que, por lo que respecta á las secciones 1.ª, 2.ª, 3.ª, 4.ª, 5.ª y 6.ª, que forman el centro de la ciudad, ya estaban completamente edificadas en 1869 y no era posible, por consecuencia, que aumentasen en ella los edificios. Apuntaba, como segunda razón, muy digna de ser tenida en cuenta, que en las mencionadas secciones se habían levantado, después de 1869, grandes edificios públicos y privados, con espaciosos almacenes y numerosos departamentos, ocupando cada uno de ellos, el terreno en que se levantaban antes varias pequeñas casas.

Pero, á juicio del mismo comentador del censo, la verdadera explicación de esta anomalía consistía en el hecho "de considerar como *casa* el departamento de un edificio, error cometido en el censo de 1869, pues de otra manera no se explica que en la sección 1.ª del municipio, por ejemplo, que consta de sólo 40 manzanas, todas totalmente edificadas, aparezca en 1869 un total de 1 209 casas y en 1887 sólo 919, perfectamente contadas y clasificadas por los mismos vecinos, habitantes de ellas.

En apoyo de esta afirmación citaba el ejemplo del gran edificio situado en el ángulo formado por las calles de Cangallo y San Martín, que no había sido considerado como una sola casa, sino como varias, tomando por tales cada uno de los departamentos de ella. Fácil es comprender, decía, que de este modo se hizo aumentar de una manera indebida el número de casas de la ciudad, y que el progreso de la edificación de Buenos Aires, efectuado en los 18 años transcurridos, es mayor del que resulta de la diferencia entre las cifras absolutas de los censos de 1869 y 1887 (1).

Se ve, pues, por todos estos antecedentes, que la definición de lo que debe entenderse por "edificio" y por "casa" se ha prestado y se prestará todavía en adelante á las mayores confusiones, por cuyo motivo los datos recogidos en las diversas operaciones censales deben aceptarse con mucha reserva.

Si poco afortunado fué el censo nacional de 1895 en la definición de los edificios y de las casas, no lo fué más en la recolección de los datos correspondientes, pues según el mismo comentador lo dice: "Verificado el censo y llegados los boletines á la oficina para su clasificación y estudio, resultó que las preguntas numeradas del 11 al 21 no habían sido bien llenadas por la mayor parte de los empadronadores.

"En muchos de los boletines esos datos habían sido omitidos, y en otros, especialmente los relativos al importe de los alquileres y valor de los edificios, se notaban desproporciones y errores tan graves que hacían imposible una compilación metódica y digna de fe.

"Fué necesario, pues, prescindir de esos datos, prefiriendo obtener menos detalles, con tal de asegurar la relativa exactitud de ellos" (2).

Es por esto que el censo nacional de 1895 sólo especifica el número de casas, los pisos que tienen, el material con que están construídas, y si pertenecen á

(1) Véase: *Censo de la Capital Federal* de 1887.—II, 74.—*Estudio sobre los resultados del censo de edificación*, por M. C. Chueco.

(2) Véase: *Segundo Censo de la República Argentina, 1895.*—III, X.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

argentinos; no consignando algunos otros datos, como la renta que producen, la nacionalidad de los propietarios, servicio de agua y de cloacas, número de piezas, etc., que registró el censo de 1887, y que ha reproducido el presente.

Por esta razón también, los resultados que arroja el presente censo no pueden ser comparados, sino en parte, con los que dió el de 1895.

Aumento de 1887 á 1895

Como ya se ha visto, en 1887 se registraron en Buenos Aires, según el censo municipal, 33 804 " casas ".

Ocho años después, en 1895, al practicarse el censo nacional, este número había ascendido á 54 795.

Quiere decir, pues, que el aumento absoluto, experimentado en ese lapso de tiempo, es de 20 991 nuevas casas, ó sea 2 623 por año, lo que representa un aumento relativo de 62 % en los 8 años.

Vamos á ver si es posible comparar los pisos de las propiedades existentes en una y en otra época.

He aquí los datos que nos dan los censos:

Casas existentes en Buenos Aires, con los pisos que se indican

AÑOS	1 piso	2 pisos	3 pisos	4 pisos	TOTAL
1887	28 353	4 979	436	36	33 804
1895	45 407	8 476	912	—	54 795
Aumentos	17 054	3 497	476	—	20 991

LegislaturaPorteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Se observa, si estas cifras reflejan la verdad, que las casas de un piso han tenido, en ese espacio de tiempo, un aumento relativo de 60 %, las de dos pisos uno de 70 % y las de tres pisos otro de 109 %.

En cuanto al material empleado en la construcción de las casas, el censo de 1887 lo menciona de esta manera:

" N.° de casas construídas como sigue: Ladrillo y cal; madera; mixta ".

Por su parte, el censo de 1895, dice:

" Casas construídas de: Piedra ó ladrillo, con techo de: Azotea; Teja; Fierro-zinc y madera ".

Como se ve, la comparación no puede hacerse con rigurosa exactitud. Pero, por vía de simple información, la voy á intentar:

AÑOS	Número de casas construídas como sigue		
	Ladrillo y cal	Madera	Mixtas
1887	24 665	2 084	7 613
1895	51 390	2 675	—
Aumentos	27 325	591	—

Estas cifras comprueban que el aumento más importante corresponde á las casas construídas con ladrillo, aun cuando sea diverso el material de los techos.

Las casas de madera, que tienden á desaparecer rápidamente, han tenido un aumento insignificante.

Estos son los únicos datos, comparables entre sí, en lo que á edificación se refiere, que contienen los censos de 1887 y 1895.

Voy á ver si obtengo mejor resultado con el censo de 1904.

Aumento de 1895 á 1904

El censo municipal de 1904 registró 82 540 casas, esparcidas en las 20 secciones en que se divide el municipio de esta capital, secciones cuyos límites son diversos de los de 1887 y de 1895, por cuyo motivo no pueden ser materia de un estudio comparativo.

Quiere decir, pues, que, en el transcurso de 9 años, el aumento absoluto de casas fué de 27 745, que representa uno relativo de 50 %.

En cuanto al material empleado en la construcción, se nota el siguiente progreso:

AÑOS	CASAS CONSTRUÍDAS DE PIEDRA Ó LADRILLO CON TECHOS DE:				Madera	Adobe-paja
	Azotea	Teja	Fierro zinc	Pizarra		
1895	37 327	2 498	12 139	—	2 675	136
1904	32 523	2 399	45 657	113	21	58
Aumentos +						
Disminución —	— 4 804	— 99	+ 33 518	--	-- 2 654	— 78

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Resulta de estos guarismos, tales como son presentados por los dos censos, que entre 1895 y 1904 han desaparecido 4 804 casas de material con techo de azotea y 19 con techo de teja, al paso que existen 33 518 nuevas casas con techo de fierro-zinc.

En el censo de 1904 aparecen por primera vez 113 casas con techo de pizarra.

Las casas de madera, así como las de adobe y paja, disminuyeron en 2 654 y 78, respectivamente.

Respecto de los pisos, he hecho notar ya la poca fe que inspiran los datos presentados por los censos, para que sirvan de punto de comparación.

Sin embargo, hecha esta advertencia, voy á realizar este trabajo:

AÑOS	Con un piso ó sólo planta baja	1 piso alto	2 pisos altos	3 pisos altos	4 pisos altos	5 pisos altos	6 pisos altos	Sin especificar
1895	45 407	8 176	912	—	—	. .	—	—
1904	72 092	8 499	961	262	60	40	38	588
Aumentos..	26 685	23	49	—	—	—	—	---

Resulta de este cuadro que las casas con un solo piso, ó sea con planta baja exclusivamente, aumentaron en 26 685, las de 1 piso alto en 23 y las de 2 en 49.

Las grandes construcciones ejecutadas en la Avenida de Mayo, entre 1895 y 1904, principalmente, han permitido al censo registrar edificios con más de tres pisos altos.

Estos son los únicos elementos de comparación que ofrecen el censo de 1904 y el de 1895.

Voy á ver otras materias interesantes de estudio que ofrece el censo de 1904.

Densidad de la edificación

Uno de los datos que presenta mayor interés en el censo de 1904, así para el higienista, como para el economista y el sociólogo, fué el relativo al número de piezas de que constan todas las casas del municipio.

Según los datos recogidos, ese número ascendía á 476 935, lo que da, término medio, 5,7 piezas por casa en toda la capital.

El número de casas y de piezas se distribuían, en cada una de las diversas secciones del municipio, de la siguiente manera:

Casas y piezas de las mismas, existentes en la capital en 1904

CIRCUNSCRIPCIONES	Número de casas	Número de piezas	CIRCUNSCRIPCIONES	Número de casas	Número de piezas
1.ª	2 463	7 845	12.ª	4 177	31 229
2.ª	3 736	12 261	13.ª	4 307	42 686
3.ª	6 271	38 317	14.ª	4 233	46 478
4.ª	3 241	21 164	15.ª	2 519	6 467
5.ª	3 859	15 289	16.ª	4 886	17 804
6.ª	4 158	16 713	17.ª	2 905	9 265
7.ª	3 879	17 460	18.ª	7 276	30 196
8.ª	5 460	27 846	19.ª	6 086	36 662
9.ª	5 020	29 661	20.ª	3 372	32 707
10.ª	2 618	18 079			
11.ª	2 716	21 806	Totales....	82 540	476 935

El censo nacional de 1895, no consignó, como ya lo he dicho, el número de piezas que tenían las casas del municipio; de manera que, por esta circunstancia, no puedo hacer un estudio comparativo, para observar las modificaciones sobrevenidas en los últimos 9 años.

Para llevarlo á cabo, es necesario remontarnos diecisiete años atrás, hasta el censo municipal de 1887.

En esa época, las 33 561 casas existentes (1), contenían 261 456 piezas, lo que daba un término medio de 7,78 piezas por casa.

(1) No se comprenden 243 que sólo se componían de un galpón ó almacén.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las casas de tres, cuatro y cinco piezas eran, en 1887, 12 042, lo que equivalia al 35,88 % sobre el total de todas las del municipio.

En 1904, estas casas llegan á 31 315 y representan el 36,6 % de todas las que existen en la Capital.

Los demás datos comparativos, referentes á las piezas, se hallan en el siguiente cuadro:

NÚMERO DE PIEZAS	NÚMERO DE CASAS EN CADA UNO DE LOS CENSOS.		PROPORCIÓN % SOBRE EL TOTAL DE CASAS		NÚMERO DE PIEZAS	
	1887	1904	1887	1904	1887	1904
1 á 3 piezas	7 512	32 161	22,4	39,3	17 985	85 699
4 á 6 »	11 652	27 741	34,7	33,9	57 136	134 243
7 á 10 »	7 765	13 573	23,1	16,6	63 659	110 202
11 á 13 »	2 248	3 101	6,7	3,8	26 687	36 644
14 á 16 »	1 528	1 885	4,6	2,3	22 715	27 950
17 á 20 »	1 048	1 300	3,1	1,6	19 306	24 060
21 á 25 »	720	755	2,1	0,9	16 456	17 313
26 á 30 »	412	481	1,2	0,6	11 549	13 559
31 y más	696	810	2,1	1,0	25 985	29 265
Totales...	33 561 (1)	81 807 (2)	100,0	100,0	261 456	476 935

Término medio de las piezas de cada casa de la Capital:

1887..... 261 456 : 33 561 = 7,78
1904..... 476 935 : 81 807 = 5,83

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Relacionando ahora el número de los habitantes de cada circunscripción con el de piezas existentes en las mismas, se llega al siguiente resultado:

CIRCUNSCRIPCIONES	Número de piezas	Número de habitantes	Habitantes por pieza	CIRCUNSCRIPCIONES	Número de piezas	Número de habitantes	Habitantes por pieza
1.ª	7 861	17 275	2.1	12.ª	30 879	63 728	2.0
2.ª	12 290	36 985	3.0	13.ª	42 486	67 144	1.4
3.ª	35 117	84 792	2.4	14.ª	45 278	62 578	1.3
4.ª	21 084	60 878	2.8	15.ª	5 467	16 176	2.5
5.ª	15 269	24 046	1.5	16.ª	17 804	29 447	1.6
6.ª	16 713	36 820	2.2	17.ª	9 265	19 315	2.1
7.ª	17 460	35 489	1.9	18.ª	30 196	63 773	2.1
8.ª	27 766	67 449	2.4	19.ª	35 662	71 105	1.9
9.ª	29 501	65 959	2.2	20.ª	32 677	48 592	1.4
10.ª	17 979	37 687	2.0				
11.ª	21 606	37 304	1.7	Totales....	475 360	950 891	1.9

(1) En el censo de 1887 resultaron 243 casas que sólo se componian de un galpón ó almacén.
(2) En el censo de 1904 no se especificaron el número de piezas de 733 casas.

Se ve que en toda la capital el término medio de habitantes por pieza es de 1,9. En 1887 éste fué de 1,6.

La sección que aparece con una densidad mayor de habitantes por pieza es la 2.ª, viniendo después la 4.ª. La menor densidad corresponde á la circunscripción 20.ª, con 1,4.

Censo de 1909

El censo de la edificación que se practicó conjuntamente con el de la población, para conmemorar el centenario de la Revolución de Mayo, ha dejado mucho que desear por la forma en que los encargados de llenar los formularios interpretaron las preguntas en ellos consignados.

Además, por el erróneo concepto que, sobre lo que se entiende por edificio, tuvieron muchos de los empadronadores, se encontraron casos en que una serie de propiedades, por el solo hecho de pertenecer á un solo individuo, fueron consideradas como un solo edificio.

Otro tanto aconteció con los datos relativos al número de pisos de que se compone el edificio.

La mayor parte de los empadronadores han creído que cuando una casa es de planta baja solamente, debía consignarse como de 1 piso, y que, cuando era de 1 piso alto y planta baja, figuraba entre los de dos pisos.

Muchos empadronadores han mencionado en ese renglón el dato en la siguiente forma. Por ejemplo: una propiedad con 4 habitaciones figuraba como de 6 pisos.

Como este hecho se repitió con alguna frecuencia se investigó la causa y resultó que dichos empadronadores hacían figurar como número de pisos de que se componía el edificio, el número de pisos de las piezas, con el agregado de los patios.

Con respecto al dato relativo al material con que está construído el edificio ha sucedido principalmente en las circunscripciones suburbanas, en que se ha empleado en la edificación como mezcla el barro, que se ha declarado que ese era el material con que se había construído el edificio.

Para reparar este error, á fin de que el censo no apareciese con un número considerable de edificios construídos con barro, fué necesario proceder á una investigación especial.

Número de casas en 1904 y en 1909

A pesar de estas deficiencias, que se han observado y seguirán observando, en los censos de edificación, porque no es posible llegar en éstos á una perfección absoluta, el presente censo acusa un número mayor de 28 595 casas con relación al año 1904, según se puede ver por este cuadro:

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NÚMERO DE CASAS CON:	Censos	
	Año 1901	Año 1909
Madera	4 326	4 526
Fierro y zinc	215	557
Ladrillo y zinc	305	—
» y piedra	76 766	104 747
Adobe	88	218
Ladrillo, pajà y barro	83	—
Sin especificar	757	1 087
Totales	82 540	111 135

Obsérvase, por estas cifras, que el mayor aumento corresponde á las casas construídas con ladrillo y piedra, las cuales pasaron de 76 766 á 104 747.

Por lo que hace al número de pisos de que constaban las casas, ellos están expresados por los siguientes guarismos, relativos á los años 1904 y 1909:

Número de pisos de las casas

	Año 1901	Año 1909
Planta baja	72 092	91 257
1 piso	8 499	16 576
2 pisos	961	2 347
3 »	262	599
4 »	60	146
5 »	40	92
6 » y más	38	68
Sin especificar	588	50
Totales	82 540	111 135

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Se nota, en el corto espacio de cinco años que separa las dos operaciones censales, un aumento considerable en la edificación intensiva, que se traduce por mayor número de pisos de que constan las propiedades. En cuanto á elevación de los edificios, Buenos Aires está aún lejos de los denominados *rascacielos*, de las ciudades de los Estados Unidos de Norte América; pero, hace lo posible por acercarse á ellos; y lo logrará algún día, con evidente ventaja para la celeridad en las comunicaciones urbanas de los habitantes, economía de los alquileres y mayor higiene para la vivienda, desde que dichos edificios se construyen con todas las comodidades del bienestar moderno.

El cuadro comparativo que va á leerse en seguida, con el número de piezas que constituyen las casas del municipio, es otra confirmación de esta tendencia á la edificación intensiva, que se nota entre nosotros, pues observándolo con cuidado se ve que, entre las dos fechas censales — 1904 y 1909 — ha sido enorme el aumento que ha habido en la construcción de edificios con muchas piezas.

Número de piezas de las casas

NÚMERO DE PIEZAS	NÚMERO DE EDIFICIOS 1904	1909	NÚMERO DE PIEZAS	NÚMERO DE EDIFICIOS 1904	1909
De 1 á 3 piezas	32 161	22 179	De 18 piezas	389	1 168
» 4 »	11 608	25 579	» 19 »	190	1 295
» 5 »	8 987	16 001	» 20 »	397	1 116
» 6 »	7 446	11 991	» 21 »	153	644
» 7 »	5 116	6 841	» 22 »	193	962
» 8 »	3 863	3 516	» 23 »	102	911
» 9 »	2 454	2 542	» 24 »	167	861
» 10 »	2 140	2 404	» 25 »	140	598
» 11 »	1 158	1 955	» 26 »	97	545
» 12 »	1 353	1 521	» 27 »	68	504
» 13 »	590	1 624	» 28 »	111	398
» 14 »	823	1 094	» 29 »	57	264
» 15 »	564	1 271	» 30 » *y más*	958	428
» 16 »	498	901	Sin especificar	733	930
» 17 »	324	1 182		82 540	111 135

Censo de comercio

El presente es el cuarto inventario general de las casas, factores y elementos del comercio de la ciudad de Buenos Aires.

El primero, fué practicado en 1887, conjuntamente con el censo municipal de ese año, con un resultado que se conocerá en el curso de este estudio.

El segundo, se llevó á cabo en 1895, cuando tuvo lugar el censo nacional, y abarcó un vasto programa de investigaciones.

El tercero se llevó á cabo en 1904, conjuntamente con el censo municipal.

Pero, aun cuando éstas hayan sido las únicas operaciones censales, relacionadas con el comercio, realizadas en Buenos Aires, no han faltado diversas investigaciones especiales, ejecutadas por autoridades ó por particulares, que han proyectado una preciosa luz sobre esta materia.

Como muy bien lo dice el comentador del censo municipal de 1887, los interesantes trabajos estadísticos de los señores Juan de Bernabé y Madero, Justo Maeso, Carlos F. Pellegrini, Manuel Ricardo Trelles y Francisco Latzina, nos permiten conocer, desde los primeros años de su existencia, la importancia y desarrollo, cada día mayor, del comercio de Buenos Aires.

Juan de Bernabé y Madero y Justo Maeso, primeros directores del registro estadístico, confeccionan y publican en él cuadros sobre importación, exportación y precios corrientes, de importancia suma como datos de comparación.

Manuel Ricardo Trelles escribe la historia de la aduana nacional, cuyo origen se remonta á 1586, y en numerosos cuadros da el valor de las operaciones efectuadas por la misma, en larga serie de años, así como el número, nacionalidad, clase y tonelaje de los barcos de ultramar y cabotaje que entran y salen en ellos, de nuestro puerto.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Carlos F. Pellegrini consagra muchas horas de su laboriosa existencia al estudio de nuestra principal fuente de riqueza — la ganadería — y, para demostrar la importancia de ella y el lugar que ocupa en el comercio bonaerense, publica en *La Revista del Plata* la cantidad y el valor, en francos, de los artículos de exportación embarcados por nuestro puerto en 1854.

Francisco Latzina, de científica manera, muestra en numerosas páginas la importancia real y verdadera del comercio de la capital y los progresos realizados, año por año, en la última década (1).

Pero, todos estos trabajos, como con mucha exactitud lo dice el mismo comentador del censo de 1887, nos dan los datos y la suma de las operaciones efectuadas por el comercio de Buenos Aires, mas no los relativos á los factores de esas operaciones.

Para encontrar estos factores, debemos acudir á los diversos censos, levantados con las imperfecciones propias de trabajos de esta índole, porque si el público es, por lo general, receloso para suministrar los datos que se le piden en las operaciones censales, lo es muchísimo más cuando esos informes versan sobre hechos que de alguna manera se rozan con el estado de su fortuna ó de sus negocios.

En todas partes del mundo, aún en las naciones más habituadas á este género de trabajos, siempre se lucha con invencibles dificultades para obtener que los comerciantes ó industriales suministren datos verídicos acerca de los capitales empleados en sus establecimientos, del valor de la primera materia ó de las mercaderías, y otros informes de interés.

Llega á tal punto la resistencia que sobre esta materia se experimenta, que, como se verá en el *Estudio de los resultados del censo de las industrias*, en una de las naciones más adelantadas, en aquella que practica sin interrupción, cada diez años, desde 1790, complejas operaciones censales, en los Estados Unidos, se ha querido renunciar por el Superintendente del último censo, á requerir datos sobre el monto de los capitales invertidos en el comercio y en las industrias.

Como no podía dejar de acontecer entre nosotros, al practicarse el censo nacional de 1895, se tocó esta misma dificultad; y, refiriéndose á ella, dijo el comentador del censo:

"Estimamos que, para obtener el valor real de los capitales empleados en el comercio, se deben aumentar las cifras declaradas en un 50 %; pero como no conviene substituir un criterio arbitrario á las declaraciones censales, hacemos simplemente esta observación, sin perjuicio de que en todos los cuadros y sus comentarios sólo figuren las cifras realmente obtenidas (2).

Aparte de las dificultades propias de la materia, nacidas de la resistencia que ofrece el público para que se lleven á cabo operaciones de este género, resistencia que, más ó menos, se observa en todas partes, existen otras, que podemos llamar locales, propias de la forma en que se practica el comercio entre nosotros.

Como ya lo dijo el comentador del censo de 1887, "en ninguna plaza comercial del mundo podrá ser más difícil la clasificación por ramos de las casas de negocio que la forman, que en la plaza de Buenos Aires".

(1) Véase: *Segundo Censo de la República Argentina*, III, CXLI.

(2) Véase: *Censo Municipal de Buenos Aires*, de 1887. — *Estudio sobre el censo del comercio*, por M. C. Chueco, II, 147.

Legislatura Porteña
Provincia de Buenos Aires

En primer lugar, en nuestro mercado, son raras excepciones las casas que se consagran á negociar con una sola clase de artículos y sus verdaderos anexos, y, por el contrario, numerosos son los establecimientos que abarcan y reunen ramos de comercio de bien distinta clase y género.

Muchas casas introductoras venden al mismo tiempo, al por mayor y en detalle, los artículos que introducen directamente de las plazas extranjeras, y los artículos que importan pertenecen á todas las clases que produce la industria humana; artículos de alimentación, de menaje y adornos, de abrigo, de construcciones, útiles y aparatos industriales, máquinas é instrumentos agrícolas, y esos artículos de tan diversa especie los traen de todas las distintas naciones que los producen.

Es muy general en Buenos Aires ver perfumerías en las cuales se expenden, por cascos y cajones, vinos y licores finos, así como trajes confeccionados en el extranjero, y mil objetos diversos de fantasía; mueblerías llenas de cuadros artísticos, mármoles y preciosos bronces; sombrererías en cuyos lujosísimos escaparates, se ven, al lado de los más finos bombones de las fábricas parisienses, los ricos tabacos que produce Cuba.

En segundo lugar — lo que sólo en casos excepcionales pasa en los países europeos — los dueños de muchas fábricas nacionales venden en detalle los productos elaborados en ellas: los fabricantes de cigarros y cigarrillos, los de fideos, de camisas y de muchos otros artefactos, detallan en sus propias casas los objetos elaborados en sus respectivas fábricas.

Este carácter propio de nuestro comercio dificulta su clasificación, termina diciendo el comentador del censo de 1887, pero lejos de ser un mal para los mismos comerciantes y para los consumidores, es para los unos y para los otros útil y conveniente" (1).

Esta dificultad para clasificar el comercio ha aumentado todavía, considerablemente, en los años transcurridos, por la tendencia que han manifestado muchos importantes establecimientos, siguiendo el ejemplo de otros similares europeos y norteamericanos, á ensancharse más y más, extendiendo sus locales como los tentáculos de un pólipo, á costa de los pequeños vecinos, que desaparecen absorbidos por los primeros, y abarcando una infinita é incontable variedad de ramos.

El ejemplo de ese establecimiento comercial, denominado "*Au bonheur des dames*" que un famoso escritor francés presentó, hace algunos años, en un libro muy leído, — establecimiento que crecía en proporciones desmesuradas, haciendo desaparecer á los que se encontraban en los alrededores — se ha repetido con mucha frecuencia, y se repite todos los días, en Buenos Aires. Las tiendas de *Gath y Chaves, A la Ciudad de Londres, El Progreso, A la Ciudad de Méjico,* la de Avelino Cabezas, la *Tienda San Juan*, y muchas otras, son una reproducción, más ó menos reducidas, del caso típico referido por el romancista francés.

Estos grandes establecimientos, no sólo dificultan la clasificación, sino que disminuyen la importancia numérica de los que registra el censo. Por eso, más adelante, cuando se compare el número de establecimientos comerciales existentes en los últimos tiempos, se deberá tener en cuenta que aquél sería inmensamente superior, si no existiese la circunstancia recordada.

---

(1) Véase: *Censo Municipal de Buenos Aires de 1887*, II, 213. — *Estudio sobre los resultados del censo del comercio*, por M. C. Chueco.

Por lo que se refiere al presente censo, una vez que me di cuenta de las omisiones en que se había incurrido al redactar los formularios, pues en muchos no se especificaba el capital ni el valor de las instalaciones y de los inmuebles, y en otros se había consignado en las libretas del censo de las industrias datos que correspondían al del comercio, ordené que, como operación previa á la compilación, se procediese á rectificar los datos respectivos ó á llenar las omisiones observadas por medio de empleados competentes á quienes confié esta tarea.

Depurados los libretos, se procedió á la compilación de los siguientes cuadros: *Capital que representan los comercios,* mencionándose el de las mercaderías é instalaciones, muebles, etc., y el número de los que comercian con productos nacionales, extranjeros ó con ambos.

Seguros y alquileres. Nacionalidad de los dueños y del personal empleado.

Gastos generales é impuestos.

En la denominación del comercio á que se dedican los establecimientos, he consignado la designada en los libretos, sin hacer englobamientos.

Entrando ahora en el estudio de los resultados de este censo, comparados con los que arrojó el anterior, debo hacer constar que aparecen 21 604 casas de comercio en 1909, contra 17 985 que existían en 1904, ó sea un aumento de 3 619, con un capital de 725 699 660 pesos mayor en 245½ millones de pesos al que declararon estos establecimientos cinco años atrás, según se observa por estos guarismos:

Número de casas		Capital	
1904	1909	1904	1909
17 985	21 604	$ 480 138 300	$ 725 699 660

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

El número de las casas que comercian con productos nacionales ó extranjeros, estaba formado de esta manera:

Número de casas que comercian en productos

	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
1904.....	6823	860	10 302
1909.....	6984	1628	12 764

La nacionalidad de los dueños de las casas de comercio, así como la del personal, se componía en esta forma:

Nacionalidad de los dueños				Nacionalidad del personal			
1904		1909		1904		1909	
Argentinos.....	2 783	Argentinos.....	4 713	Argentinos.....	29 598	Argentinos.....	39 037
Extranjeros.....	15 202	Extranjeros.....	23 919	Extranjeros.....	49 951	Extranjeros.....	69 560

Obsérvase en la nacionalidad de los dueños de las casas comerciales, un aumento, en los argentinos, de 1 930; y, en los extranjeros, de 8 717.

En cuanto al personal empleado en las casas de comercio, él ha aumentado en 29 078 individuos en 5 años, correspondiendo 9 459 á los argentinos y 19 609 á los extranjeros.

Censo de las industrias

El presente, es el cuarto censo de los establecimientos industriales que se ha levantado en esta ciudad.

El primero, tuvo lugar en 1887, cuando se practicó el inventario general de la población, de los edificios, del comercio y de las industrias, ordenado por las autoridades municipales. El segundo, se verificó el año 1895, conjuntamente con el censo general de la República, decretado por las autoridades nacionales.

El tercero, en 1904, al practicarse el censo municipal.

En el curso de este estudio, se ha de ver el grado de perfección relativa que alcanzó cada una de estas operaciones, y aprovecharé, si es posible, los datos que ellas me ofrecen, para medir los progresos que ha realizado el país en su desenvolvimiento industrial.

Por lo demás, la falta de operaciones censales sobre las industrias, no debe causar sorpresa, si se tiene en cuenta que hasta hace muy pocos años el número de establecimientos que se consagraban á la transformación de la primera materia era muy reducido, pues dedicado el país á explotar las dos principales fuentes de riqueza con que la naturaleza lo ha dotado pródigamente — la ganadería y la agricultura, sobre todo la primera — no se había preocupado de fomentar el progreso industrial, que marca en la vida de los pueblos un estado de civilización más adelantado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

En la era de desarrollo económico porque atraviesa el país, la hora del progreso industrial alcanzado por otras naciones, no ha sonado todavía para él. Por el momento, y durante mucho tiempo aún, la República Argentina es y será una gran productora de carne, de lanas y de cereales; es decir, de las primeras materias más nobles y más útiles para la alimentación y el vestido de la humanidad; y ella debe estar muy satisfecha, del puesto que ocupa, pues es debido sólo al intercambio de estos productos que ha obtenido los grandes triunfos económicos que han llenado de admiración á propios y extraños.

El campo que en este sentido tiene la República por delante, es tan vasto, los elementos de riqueza que ella puede desarrollar sin salir de la ganadería y de la agricultura, son tan importantes, que, en verdad, pueden todavía transcurrir muchos años antes que ella llegue á la evolución industrial, que marca la última faz del progreso humano.

Basta, para darse cuenta de esto, saber que la República Argentina no tiene sembradas más que 12 millones de hectáreas de su territorio con cereales y lino, cuando puede fácilmente entregar al arado 100 millones de hectáreas, sin que esta vasta extensión cultivada implique un desalojo de las zonas destinadas á la ganadería.

Por esta razón, no hay motivo para sorprenderse si las manifestaciones de la industria nacional no alcanzan la magnitud á que ha llegado en otros países; y si las que están llamadas á un porvenir más inmediato son precisamente las que tienen por fin la transformación de la materia que el país produce en más abundancia.

Entre estas industrias, se puede colocar, en primera línea, la que se ocupa de la conservación de las carnes, de carnero y de novillo, por medio del frío; y aun cuando ella está lejos de haber alcanzado las proporciones y la importancia que ha adquirido en los Estados Unidos — donde la industria de la preparación de las carnes (slaughtering and meat packing) cuenta 221 establecimientos, cuyo capital es de 189 millones de dólares — se puede desde ahora decir que ella gravita con un peso considerable en la balanza de la producción argentina.

Puede decirse que el verdadero progreso industrial de la República comenzó poco después del año 1880. Antes de esa fecha, como con razón lo dijo el comentador del censo de 1887, "las industrias más elementales y desde largo tiempo atrás establecidas, permanecían estacionarias y sin modificar sus primitivos y rutinarios sistemas; los hijos del país, en su mayoría, miraban con menosprecio los trabajos industriales, y no había una sola fábrica nacional que igualara sus productos á los de sus similares extranjeros" (1).

Pero, en el expresado período se inició el movimiento industrial que ha tomado en la actualidad un acentuado desenvolvimiento, que el ilustrado comentador del censo de 1887 describía en estos términos:

"Las antiguas industrias cambian sus procedimientos, se desarrollan y multiplican; centenares de otras nuevas se establecen con los necesarios elementos; grandes y costosísimas fábricas se edifican; y en ellas el vapor pone en movimiento las más modernas y perfeccionadas máquinas; el espíritu de asociación nace y crece vigoroso, y sociedades anónimas con millones de pesos de capital se forman para la explotación de industrias ya establecidas ó la implantación de otras nuevas; y en brevísimo tiempo llegan las industrias de la metrópoli argentina á la altura que ponen de manifiesto los cuadros de este censo" (1887) (2).

El progreso industrial así descripto, se ha acentuado notablemente, en los años transcurridos, asumiendo proporciones considerables, que dejan muy por atrás las apuntadas, como puede comprobarse por estos datos comparativos: En 1887 existían 6 128 establecimientos industriales; en 1904, 8 877 y en 1909, 8 119. Los capitales asegurados alcanzaban, en 1887, á 19 millones de pesos y en 1904 á 60 millones. Los caballos de fuerza de todos los motores ascendían, en 1887, á 6 277; en 1904, á 19 858 y en 1909, á 70 583. El valor de las materias primas elaboradas en 1887 representó 47 754 500 pesos; en 1904 el valor de la producción subió á 183 ½ millones de pesos, al paso que en 1909 ascendió á 232 millones de pesos.

Este notable progreso industrial no se ha hecho sentir sobre todas las ramas ó categorías de la producción con igual intensidad. Existen algunas que han avanzado más que otras, principalmente las que han encontrado dentro del propio país el material ó primera materia necesaria para desenvolverse. En este caso se encuen-

(1) Véase: *Censo Municipal de 1887. — Estudio sobre los resultados del censo de las industrias*, por M. C. Chueco, II, 313.

(2) Véase Op. cit. — II, 313.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tran los establecimientos que elaboran productos necesarios para la alimentación.

Las fábricas ó talleres que confeccionan artículos para el vestido y tocador, también han experimentado un progreso importante; pero, aun cuando el país ha empezado á producir la primera materia para alimentar esta industria, ella es todavía, en gran parte, tributaria del extranjero.

La industria de las construcciones cuenta ya, dentro del país, con una gran parte del material que necesita para desarrollarse; pero todavía recibe otra, muy importante, del extranjero.

Entre esta última puede mencionarse la madera, cuya importación es hoy considerable, pero que está destinada á desaparecer, á medida que se exploten las ricas y variadas selvas que tiene la República.

La industria de los tejidos, cueros y pieles, ha adquirido gran desenvolvimiento en los últimos tiempos; pero, en general, ella es tributaria del exterior en lo relativo á la provisión de la primera materia.

No existe, sin embargo, razón para que lo sea, desde que el país, por la feracidad de su suelo, por su clima benigno y variado y por su adaptabilidad para todos los cultivos, puede suministrar una primera materia de igual calidad de la similar europea.

Algunas ramas de esta industria, como la que transforma el cuero, han conseguido independizarse del mercado extranjero, buscando en el nuestro, con gran ventaja, su primera materia.

Entre las industrias que mayores progresos han alcanzado en la ciudad de Buenos Aires, en los últimos tiempos, poniéndose á la altura de las similares europeas más adelantadas, puede citarse, en primera línea, á la que explota todas las ramas relativas á las artes gráficas.

Ha contribuído, en gran parte, á este progreso, el alcanzado por el periodismo argentino, que, así por su información, nacional y extranjera, por su servicio telegráfico, por el espíritu ilustrado y culto que inspira su redacción, como por la impresión esmerada con que se presenta al público, puede competir con el de las naciones más adelantadas.

Los trabajos tipo y litográficos, así como los fotográficos, fototípicos y fotograbados que salen de los establecimientos argentinos, no desmerecen en nada á los que se ejecutan en los más afamados europeos.

Las industrias que elaboran productos químicos no han alcanzado todavía un gran desarrollo, que les permita desalojar al similar europeo. De todas las fábricas que se dedican á este ramo de la producción, la que ha llegado á una mayor perfección es la de los fósforos, cuyos productos son los únicos que se consumen en el país. Las fábricas de jabón, de velas y de estearina, han realizado muchos progresos, porque utilizan una gran parte de la primera materia que les ofrece el país, pero todavía no han conseguido dominar á la producción extranjera, sobre todo en los artículos finos.

Pero, antes de seguir con esta enumeración de los progresos realizados por la industria nacional, voy á examinar los resultados del censo de 1904, comparándolos con los del empadronamiento anterior.

La primera información que debemos tener en cuenta es la relativa al número de establecimientos existentes en una y en otra época; pero, sobre este

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

punto, es necesario no perder de vista algunas consideraciones, que darán á las cifras la importancia que realmente tienen.

Debo, desde luego, observar que el número absoluto de establecimientos, tomado aisladamente, significa poco para conocer la potencia industrial de un país, desde el momento que acontece con esta materia lo mismo que hemos notado al estudiar los resultados del censo del comercio, esto es, que la tendencia en este sentido consiste en formar grandes establecimientos industriales ó fabriles, montados con crecidos capitales y provistos de las máquinas y herramientas más perfeccionadas, los cuales desalojan á los pequeños.

En segundo lugar, como muchos de los establecimientos industriales participan también del carácter comercial, dado el género de las operaciones que ralizan, es muy posible que en una ó en otra operación censal hayan sido incluídos, alternativamente, ó entre los primeros ó entre los segundos, lo que varía, naturalmente, el resultado.

Para juzgar del progreso industrial de un país, no basta, pues, tener en cuenta el número de los establecimientos que arrojan los censos: es necesario informarse en otros elementos.

Entre éstos debía ocupar el primer puesto el monto del capital declarado, así como el valor de la primera materia que elaboran; pero, desgraciadamente, la experiencia ha demostrado que estos datos, aún en las naciones más adelantadas, merecen poca fe, porque se prestan á ocultaciones, que es muy difícil evitar.

A este respecto, es oportuno reproducir las juiciosas observaciones que emitió hace poco, á propósito del censo industrial de los Estados Unidos, un publicista europeo, respetado por la seriedad é ilustración de sus juicios [1].

" Cierto número de estadígrafos y de economistas americanos, entre los que se encuentra el mismo general Walker, parecía creer que era preferible renunciar á toda investigación relativa á los capitales empleados en las industrias, en presencia de la dificultad de obtener informes serios, ni aún aproximadamente exactos, y de las objeciones que despertaban estas investigaciones de parte de los interesados.

" Groseros é inciertos como eran, los resultados obtenidos corrían el riesgo, por lo demás, como lo observaba el profesor Mayo-Smith, de dar lugar á deducciones completamente erróneas, referentes á la importancia y á la parte de remuneración respectiva del capital y del trabajo.

" Se ha seguido, sin embargo, consignando la pregunta relativa al capital, tratando de definirlo de la mejor manera posible, á fin de evitar las confusiones y de englobar todo lo que es realmente capital industrial.

" Creemos que se ha procedido cuerdamente, pues las estadísticas así formadas son interesantes, aún cuando se las considere solo como aproximativas, dado el número y la importancia de las causas de error, que, por la fuerza de las cosas, subsisten todavía ".

" Estas imperfecciones — continúa el citado publicista — el informe sobre el *Censo de 1900*, no trata de disimularlas. Por el contrario, las muestra. Las estadísticas americanas son presentadas con mucha franqueza, y no pretenden alcanzar

(1) Véase: *Les Etats Unis au XX.e siècle*, por PIERRE LEROY BEAULIEU, año 1905, pág. 217.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

la exactitud absoluta, porque esto es imposible. Ellas indican por sí mismas, si hay lugar á ello, que no es necesario prestarles un grado exagerado de confianza. Casi no hay un capítulo del censo que no esté acompañado de observaciones relativas á las limitaciones en el uso de las estadísticas *(limitations upon the use of Census Statistics)*; en ellas se pone en guardia al lector contra la tentación de profundizar mucho el análisis de las cifras y de buscar indicaciones económicas que ellas no pueden proporcionar siempre. Gracias al cuidado con que se observa así, al lado de los datos numéricos, las causas que han podido comprometer la verdad, es siempre posible ver hasta qué punto se puede razonar legítimamente sobre ellas, y dónde conviene detenerse en las conclusiones que se deducen" (1).

Si el número de los establecimientos fabriles ó industriales que existen en un país, en un momento dado, y si el capital de los mismos, así como el valor de la primera materia elaborada en ellos, no son suficientes, por sí solos, para hacer conocer, con toda verdad, cuál es el grado de progreso industrial alcanzado por una nación, es necesario acudir á otros elementos de información.

Entre éstos, considero más exactos, como signos reveladores de ese progreso, el número de obreros que trabajan en esos establecimientos, el de motores y máquinas que emplean, así como los caballos de fuerza que representan éstas. En el curso de este estudio, aprovecharé estos elementos de información para realizar el inventario de las fuerzas industriales de la Capital, así como de los progresos que ella ha alcanzado.

Entrando ahora en el estudio del presente censo de las industrias de la ciudad de Buenos Aires, debo manifestar que los libretos de este censo adolecían de los mismos defectos que los correspondientes al censo del comercio, por cuya razón se procedió á una investigación previa, á fin de salvar el mayor número posible de errores ú omisiones.

Con los datos consignados en los libretos, se formaron los siguientes cuadros:

Denominaciones de las industrias; valor que representan las industrias, en inmuebles, máquinas y herramientas y en materia disponible para la elaboración y el de la materia prima elaborada en 1908.

Nacionalidad de los dueños de las industrias y del personal empleado en las mismas.

Fuerza motriz, empleada en las industrias.

Seguros y gastos generales.

Salario mensual del personal.

El número de establecimientos industriales inventariados por este censo, asciende, como ya lo he dicho, á 8 119, contra 8 877 que existían en 1904, ó sea 758 menos.

Este menor número de establecimientos industriales, yo no lo atribuyo á un retroceso de la industria nacional, sino, al contrario, á un progreso evidente, muy conocido de todos los que siguen de cerca el desarrollo del país.

---

(1) Véase: *Les Etats Unis au XX.e siècle,* por PIERRE LEROY BEAULIEU, 1905, pág. 217.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Esa disminución responde á que se ha operado en la industria, lo mismo que he señalado en el comercio, á saber, la absorción de los pequeños establecimientos por los grandes, por los poderosos; y, para probarlo de una manera concluyente, bástame citar otro dato señalado por este censo: el crecimiento fabuloso, extraordinario que representa el capital invertido en los establecimientos industriales, el cual, de 98 975 820 pesos, á que ascendía en 1904, subió hasta 324 136 510 pesos en 1909, lo que representa un aumento de 225 160 690 pesos en 5 años.

Como la exactitud relativa de este guarismo puede ser puesta en duda, debo declarar que un censo industrial levantado en 1908 por la División del Comercio, dependiente del Ministerio de Agricultura de la Nación, arrojó, como capital de los establecimientos industriales de la capital, el elevado guarismo de 266 399 363 pesos.

Prueba, además, la exactitud de la tesis que sostengo, el guarismo que representa en 1909 la producción de los establecimientos industriales: 232 millones de pesos contra 183 millones en 1904, ó sea 49 millones de aumento.

Pero el dato más elocuente y sugestivo que puedo presentar para exhibir los notables progresos industriales realizados por Buenos Aires, en los últimos cinco años, consiste en la potencia de la fuerza motriz existente en 1904 y en 1909. En el primero de estos años empleaban una fuerza motriz representada por 19 858 caballos; al paso que en 1909 éstos ascendieron á 70 583.

He aquí estos datos, cuya comparación es interesante:

Número de motores

	Año 1904	Año 1909
Vapor	626	8 158
Electricidad	527	7 466
Gas	163	1 460
Fuerza hidráulica	—	174
Viento	—	113
Fuerza animal	—	3 625
Nafta	—	271
Petróleo	—	1
	Fuerza H. P. caballos	
Totales	19 858 ½	70 583

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Después de los motores, viene lógicamente en importancia el número de obreros y de empleados que tienen á su servicio los establecimientos industriales.

En 1904 el personal empleado en las fábricas ascendía á 68 512 individuos, al paso que en 1909 subió hasta 93 163; y se distribuía, en cuanto á sexo, de la siguiente manera:

Personal empleado

SEXOS	Año 1904	Año 1909	Aumento
Varones	55 435	76 976	21 541
Mujeres	13 077	16 187	3 110
Totales	68 512	93 163	24 651

Por lo que respecta á la nacionalidad de los propietarios de los establecimientos industriales, ella estuvo representada, en una y en otra fecha, por los siguientes guarismos:

NACIONALIDAD	Año 1904	Año 1909
Argentinos	1 041	1 379
Extranjeros	7 390	5 662
Mixtos	295	1 078
Sin especificar	151	—
Totales	8 877	8 119

Como complemento de este estudio que hace conocer el desarrollo que ha experimentado la potencia industrial de la ciudad, he creído conveniente consignar algunos datos que demuestran de una manera más completa la expansión de la vida económica, en general; y, á este efecto, presento una estadística completa de los valores mobiliarios en circulación á fines de 1908, año á que se refiere el último inventario levantado por mí.

Según esa estadística, el monto del capital subscrito por las sociedades que han emitido valores mobiliarios, ascendía en 1908 á 1 984 237 925 pesos oro, correspondiendo 962 423 701 pesos oro, á las acciones, 345 086 136, á las obligaciones, y, 676 728 087, á los títulos de la deuda pública, capital del Banco de la Nación y al valor de los Ferrocarriles del Estado.

Si se comparan estas cifras con las del inventario de los valores mobiliarios existentes al 31 de diciembre de 1904, que yo presenté á la reunión del Instituto Internacional de Estadística, que tuvo lugar en Londres, en julio de 1905, se constata que en el nuevo inventario existe un aumento de 398 121 025 pesos oro. Pero, si se tiene en cuenta que en el primero, las cédulas hipotecarias de la provincia de Buenos Aires figuraban con 164 463 245 pesos papel y 4 267 460 pesos oro, ó, en total, 77 millones de pesos oro, mientras que en éste, no aparecen más que con 52 millones que es el monto de los títulos de conversión que el gobierno fué autorizado á emitir, se ve que la diferencia es mucho más grande (alrededor de 423 millones) en favor del año 1908.

Este aumento considerable no proviene exclusivamente de nuevos valores mobiliarios lanzados por las sociedades anónimas constituídas en estos últimos años; sino que una gran parte corresponde á las sociedades existentes, que se han servido enviar los datos que se les pidieron para figurar en este inventario. No obstante esto, algunas sociedades no han creído deber responder á todas las preguntas de la invitación que se les dirigió, lo que haría elevar el total que presenta este trabajo, en 20 ó 30 millones de pesos papel, más ó menos.

Yo espero que en el próximo inventario llenaré este vacío y que me acercaré más á la verdad. Fundo esta esperanza en el hecho de que el Gobierno de la Nación ha hecho convertir en ley por el Congreso, un proyecto en virtud del cual, todas las sociedades anónimas existentes en la República Argentina, están obligadas á presentar cada trimestre á la Inspección General de Sociedades, la copia

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

del Balance que deben hacer de acuerdo con las disposiciones del Código de Comercio.

Los cuadros que forman este inventario, muestran como se dividen, entre las diversas categorías, los valores mobiliarios en circulación.

Otro cuadro, contiene la renta anual de estos valores, la cual asciende á 92 308 343 pesos oro.

Y, á fin de no dar mayor extensión á este prefacio, que la ha tenido ya exagerada, doy aquí por terminada la tarea que el progresista ex Intendente señor Manuel J. Güiraldes me hizo el honor de confiarme, para que dirigiese el levantamiento de un censo general, que fuese, no sólo un inventario de los progresos que bajo múltiples aspectos esta ciudad ha alcanzado, sino un archivo histórico que las generaciones que han festejado el primer centenario de la Revolución de Mayo, trasmitiesen á las venideras.

ALBERTO B. MARTÍNEZ.

Enero 9 de 1911.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CENSO DE POBLACIÓN DE LA CAPITAL

LA POBLACIÓN POR CIRCUNSCRIPCIONES, NACIONALIDADES Y SEXOS

Las cifras relativas tienen el significado siguiente: las de las columnas *(e* y *f)*, expresan el % que representan, respectivamente, los varones y mujeres de cada nacionalidad, sobre el total de la nacionalidad respectiva; las de las columnas *(g* y *h)*, el ‰ que representan los varones y mujeres de cada nacionalidad sobre la población total de varones y mujeres, respectivamente, y las de la columna *(i)*, el ‰ que representan los habitantes de cada nacionalidad sobre el total general de la población.

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
I. — Circunscripción Primera								
Argentinos	13 868	14 203	28 071	50	50	544.1	633.2	585.7
Alemanes	85	71	156	55	45	3.3	3.2	3.3
Austriacos	93	51	144	65	35	3.6	2.3	3.0
Belgas	73	60	133	55	45	2.9	2.7	2.8
Bolivianos	1	5	6	17	83	—	0.2	0.1
Brasileros	91	94	185	49	51	3.6	4.2	3.9
Cubanos	6	2	8	75	25	0.2	0.1	0.2
Chilenos	17	24	41	42	58	0.7	1.1	0.9
Dinamarqueses	7	8	15	47	53	0.3	0.4	0.3
Españoles	3 399	2 400	5 799	59	41	133.4	107.0	121.0
Franceses	346	357	703	49	51	13.6	15.9	14.7
Griegos	18	9	27	67	33	0.7	0.4	0.6
Holandeses	12	16	28	43	57	0.5	0.7	0.6
Ingleses	67	51	118	57	43	2.6	2.3	2.5
Italianos	6 175	4 220	10 395	59	41	242.3	188.0	216.8
Mexicanos	1	1	2	50	50	—	—	—
Norteamericanos	10	10	20	50	50	0.4	0.4	0.4
Noruegos	2	2	4	50	50	0.1	0.1	0.1
Paraguayos	17	25	42	41	59	0.7	1.1	0.9
Peruanos	1	6	7	14	86	—	0.3	0.1
Portugueses	52	18	70	74	26	2.0	0.8	1.5
Rumanos	9	6	15	60	40	0.4	0.3	0.3
Rusos	193	168	361	54	46	7.6	7.5	7.5
Suizos	25	18	43	58	42	1.0	0.8	0.9
Turcos	155	25	180	86	14	6.1	1.1	3.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
I. — Circunscripción Primera (Conclusión)								
Uruguayos	584	564	1 148	51	49	22.9	25.1	24.0
Venezolanos	1	2	3	33	67	—	0.1	0.1
Otras nacionalidades	179	14	193	93	7	7.0	0.7	4.0
Totales I	25 187	22 430	47 917	53	47	1000.0	1000.0	1000.0
II. — Circunscripción Segunda								
Argentinos	15 778	15 407	31 185	51	49	537.9	638.4	583.0
Alemanes	78	51	129	60	40	2.7	2.1	2.4
Austriacos	65	41	106	61	39	2.2	1.7	2.0
Belgas	24	29	53	45	55	0.8	1.2	1.0
Bolivianos	1	—	1	100	—	—	—	—
Brasileros	124	107	231	54	46	4.2	4.4	4.3
Cubanos	8	4	12	67	33	0.3	0.2	0.2
Chilenos	12	21	33	36	64	0.4	0.9	0.6
Dinamarqueses	1	—	1	100	—	—	—	—
Españoles	5 123	2 957	8 080	63	37	174.7	122.5	151.2
Franceses	301	280	581	52	48	10.3	11.6	10.9
Griegos	24	19	43	56	44	0.8	0.8	0.8
Holandeses	8	3	11	73	27	0.3	0.1	0.2
Ingleses	39	27	57	53	47	1.0	1.1	1.1
Italianos	6 711	4 403	11 114	60	40	228.8	182.4	208.0
Norteamericanos	13	10	23	57	43	0.4	0.4	0.4
Paraguayos	27	15	42	64	36	0.9	0.6	0.8
Peruanos	5	2	7	71	29	0.2	0.1	0.1
Portugueses	93	41	134	70	30	3.2	1.7	2.5
Rumanos	3	7	10	30	70	0.1	0.3	0.2
Rusos	137	97	234	59	41	4.7	4.0	4.4
Suecos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Suizos	19	19	38	50	50	0.6	0.8	0.7
Turcos	95	31	126	75	25	3.2	1.3	2.4
Uruguayos	603	548	1 151	52	48	20.6	22.7	21.6
Otras nacionalidades	46	16	62	74	26	1.6	0.7	1.2
Totales II	29 331	24 135	53 466	55	45	1000.0	1000.0	1000.0
III. — Circunscripción Tercera								
Argentinos	24 610	25 658	50 268	49	51	490.2	573.3	529.3
Alemanes	315	257	572	55	45	6.3	5.7	6.0
Austriacos	156	145	301	52	48	3.1	3.2	3.2
Belgas	61	55	116	53	47	1.2	1.2	1.2
Bolivianos	4	5	10	40	60	0.1	0.1	0.1
Brasileros	174	184	358	49	51	3.5	4.1	3.8
Chilenos	20	37	57	35	65	0.4	0.8	0.6
Dinamarqueses	34	14	48	71	29	0.7	0.3	0.5
Españoles	10 233	7 970	18 203	56	44	203.8	178.1	191.7
Franceses	995	1 017	2 012	49	51	19.8	22.7	21.2
Griegos	42	3	45	93	7	0.8	0.1	0.5
Holandeses	43	39	82	52	48	0.9	0.9	0.9
Ingleses	418	306	724	58	42	8.3	6.8	7.6
Italianos	10 934	7 399	18 333	60	40	217.7	165.4	193.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
III. — Circunscripción Tercera (Conclusión)								
Norteamericanos	48	32	80	60	40	1.0	0.7	0.8
Noruegos	5	1	6	83	17	0.1	—	0.1
Paraguayos	52	49	101	51	49	1.0	1.1	1.1
Peruanos	5	13	18	28	72	0.1	0.3	0.2
Portugueses	384	149	533	72	28	7.6	3.3	5.6
Rumanos	9	5	14	64	36	0.2	0.1	0.1
Rusos	214	164	378	57	43	4.3	3.7	4.0
Suecos	20	12	32	63	37	0.4	0.3	0.3
Suizos	104	79	183	57	43	2.1	1.8	1.9
Turcos	105	12	117	90	10	2.1	0.3	1.2
Uruguayos	1 040	1 088	2 128	49	51	20.7	24.3	22.4
Venezolanos	5	6	11	45	55	0.1	0.1	0.1
Otras nacionalidades	178	57	235	76	24	3.5	1.3	2.5
Totales III	50 208	44 757	94 965	53	47	1000.0	1000.0	1000.0
IV. — Circunscripción Cuarta								
Argentinos	17 090	18 074	35 164	49	51	482.2	603.9	537.9
Alemanes	195	132	327	60	40	5.5	4.4	5.0
Austriacos	394	197	591	67	33	11.1	6.6	9.0
Belgas	10	14	24	42	58	0.3	0.5	0.4
Bolivianos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Brasileros	88	80	168	52	48	2.5	2.7	2.6
Chilenos	13	18	31	42	58	0.4	0.6	0.5
Dinamarqueses	22	14	36	61	39	0.6	0.5	0.6
Españoles	3.348	2036	5 384	62	38	94.4	68.0	82.5
Franceses	201	225	426	47	53	5.7	7.5	6.5
Griegos	74	5	79	94	6	2.1	0.2	1.2
Holandeses	66	61	127	52	48	1.9	2.0	1.9
Ingleses	123	74	197	62	38	3.5	2.5	3.0
Italianos	12 404	7 907	20 311	61	39	350.0	264.1	310.8
Japoneses	10	2	12	83	17	0.3	0.1	0.2
Mexicanos	—	3	3	—	100	—	0.1	—
Norteamericanos	21	6	27	78	22	0.6	0.2	0.4
Noruegos	19	7	26	73	27	0.5	0.2	0.4
Paraguayos	103	101	204	50	50	2.9	3.4	3.1
Peruanos	5	2	7	71	29	0.1	0.1	0.1
Portugueses	77	11	88	88	12	2.2	0.4	1.3
Rumanos	14	8	22	64	36	0.4	0.3	0.3
Rusos	225	196	421	53	47	6.3	6.5	6.4
Suecos	15	4	19	79	21	0.4	0.1	0.3
Suizos	38	20	58	66	34	1.1	0.7	0.9
Turcos	200	42	242	83	17	5.6	1.4	3.7
Uruguayos	595	648	1 243	48	52	16.8	21.6	19.0
Otras nacionalidades	89	42	131	68	32	2.5	1.4	2.0
Totales IV	35 441	29 929	65 370	54	46	1000.0	1000.0	1000.0
V. — Circunscripción Quinta								
Argentinos	13 840	16 351	30 191	46	54	616.4	677.2	647.9
Alemanes	108	98	206	52	48	4.8	4.1	4.4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{100\ b}{d}$	$f = \frac{100\ c}{d}$	$g = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$h = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$i = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g	h	i
V. — Circunscripción Quinta (Conclusión)								
Austriacos	44	40	84	52	48	2.0	1.7	1.8
Belgas	17	12	29	59	41	0.8	0.5	0.6
Bolivianos	6	5	11	55	45	0.3	0.2	0.2
Brasileros	72	63	135	53	47	3.2	2.6	2.9
Cubanos	6	4	10	60	40	0.3	0.2	0.2
Chilenos	13	24	37	48	52	0.6	1.0	0.8
Dinamarqueses	3	3	6	50	50	0.1	0.1	0.1
Españoles	2 766	2 899	5 665	49	51	123.3	120.1	121.7
Franceses	369	466	835	44	56	16.4	19.2	17.9
Griegos	1	1	2	50	50	—	—	—
Holandeses	12	13	25	48	52	0.5	0.5	0.5
Ingleses	128	139	267	48	52	5.7	5.8	5.7
Italianos	4 224	3 124	7 348	57	43	188.2	129.3	157.7
Japoneses	—	2	2	—	100	—	0.1	—
Mexicanos	1	2	3	33	67	—	0.1	0.1
Norteamericanos	12	11	23	52	48	0.5	0.5	0.5
Noruegos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Paraguayos	26	40	66	39	61	1.2	1.7	1.4
Peruanos	5	4	9	56	44	0.2	0.2	0.2
Portugueses	41	9	50	82	18	1.8	0.4	1.1
Rumanos	3	4	7	43	57	0.1	0.2	0.2
Rusos	125	92	217	58	42	5.6	3.8	4.7
Suecos	3	3	6	50	50	0.1	0.1	0.1
Suizos	41	39	80	51	49	1.8	1.6	1.7
Turcos	54	14	68	79	21	2.4	0.6	1.5
Uruguayos	494	673	1 167	42	58	22.0	27.8	25.1
Venezolanos	—	1	1	—	100	—	—	—
Otras nacionalidades	37	11	48	77	23	1.6	0.5	1.0
Totales V	22 453	24 147	46 600	48	52	1000.0	1000.0	1000.0
VI. — Circunscripción Sexta								
Argentinos	18.137	18 577	36 714	49	51	571.9	634.2	601.8
Alemanes	64	67	131	49	51	2.0	2.3	2.1
Austriacos	72	62	134	54	46	2.3	2.1	2.2
Belgas	31	27	58	53	47	1.0	0.9	1.0
Bolivianos	4	6	10	40	60	0.1	0.2	0.2
Brasileros	125	120	245	51	49	3.9	4.1	4.0
Cubanos	2	1	3	67	33	0.1	—	—
Chilenos	22	30	52	42	58	0.7	1.0	0.9
Dinamarqueses	7	6	13	54	46	0.2	0.2	0.2
Españoles	3 377	2 768	6 145	55	45	106.4	94.5	100.6
Franceses	468	517	985	48	52	14.8	17.7	16.1
Griegos	4	3	7	57	43	0.1	0.1	0.1
Holandeses	11	7	18	61	39	0.3	0.2	0.3
Ingleses	43	65	108	40	60	1.4	2.2	1.8
Italianos	8 467	6 125	14 592	58	42	267.0	209.2	239.2
Mexicanos	3	2	5	60	40	0.1	0.1	0.1
Norteamericanos	10	19	29	34	66	0.3	0.6	0.5
Paraguayos	29	28	57	51	49	0.9	1.0	0.9
Peruanos	6	4	10	60	40	0.2	0.1	0.2
Portugueses	53	19	72	73	27	1.7	0.6	1.2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{100\ b}{d}$	$f = \frac{100\ c}{d}$	$g = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$h = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$i = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g	h	i
VI. — Circunscripción Sexta (Conclusión)								
Rumanos	2	3	5	40	60	0.1	0.1	0.1
Rusos	41	37	78	53	47	1.3	1.3	1.3
Suecos	1	—	1	100	—	—	—	—
Suizos	50	45	95	53	47	1.6	1.5	1.6
Turcos	14	10	24	58	42	0.4	0.3	0.4
Uruguayos	646	731	1 377	88	12	20.3	25.1	22.6
Venezolanos	8	10	18	44	56	0.3	0.3	0.3
Otras nacionalidades	18	3	21	86	14	0.6	0.1	0.3
Totales VI	31 715	29 292	61 007	52	48	1000.0	1000.0	1000.0
VII. — Circunscripción Séptima								
Argentinos	14 703	15 317	30 020	49	51	558.4	622.6	589.4
Alemanes	78	73	151	52	48	3.0	3.0	3.0
Austriacos	58	47	105	55	45	2.2	1.9	2.1
Belgas	26	15	41	63	37	1.0	0.6	0.8
Bolivianos	—	4	4	—	100	—	0.2	0.1
Brasileros	92	109	201	46	54	3.5	4.4	3.9
Cubanos	5	8	13	39	61	0.2	0.3	0.3
Chilenos	14	24	38	37	63	0.5	1.0	0.7
Españoles	2 702	2 269	4 971	56	44	102.6	92.2	97.6
Franceses	450	488	938	48	52	17.1	19.8	18.3
Griegos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Holandeses	5	10	15	33	67	0.2	0.4	0.3
Ingleses	34	68	102	33	67	1.3	2.8	2.0
Italianos	7 279	5 295	12 574	58	42	276.5	215.2	246.9
Mexicanos	4	5	9	44	56	0.2	0.2	0.2
Norteamericanos	7	5	12	62	38	0.3	0.2	0.2
Paraguayos	36	34	70	51	49	1.4	1.4	1.4
Peruanos	6	6	12	50	50	0.2	0.2	0.2
Portugueses	98	26	124	79	21	3.7	1.1	2.4
Rumanos	3	7	10	30	70	0.1	0.3	0.2
Rusos	161	138	299	54	46	6.1	5.6	5.9
Suecos	1	—	1	100	—	—	—	—
Suizos	49	49	98	50	50	1.9	2.0	1.9
Turcos	9	2	11	82	18	0.3	0.1	0.2
Uruguayos	498	598	1 096	45	55	18.9	24.3	21.6
Venezolanos	—	1	1	—	100	—	—	—
Otras nacionalidades	8	4	12	67	33	0.3	0.2	0.2
Totales VII	26 328	24 602	50 930	52	48	1000.0	1000.0	1000.0
VIII. — Circunscripción Octava								
Argentinos	21 622	22 572	44 194	49	51	518.5	617.7	564.8
Alemanes	86	96	182	47	53	2.1	2.6	2.3
Austriacos	82	62	144	57	43	2.0	1.7	1.8
Belgas	19	21	40	48	52	0.5	0.6	0.5
Bolivianos	8	3	11	73	27	0.2	0.1	0.1
Brasileros	182	173	355	51	49	4.4	4.7	4.5
Cubanos	2	1	3	67	33	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
VIII. — Circunscripción Octava (Conclusión)								
Chilenos	15	27	42	36	64	0.4	0.7	0.5
Dinamarqueses	9	5	14	64	36	0.2	0.1	0.2
Españoles	4 634	3 629	8 263	56	44	111.0	99.4	105.6
Franceses	449	521	970	46	54	10.8	14.3	12.4
Griegos	—	1	1	—	100	—	—	—
Holandeses	3	9	12	25	75	0.1	0.2	0.2
Ingleses	91	80	171	53	47	2.2	2.2	2.2
Italianos	13 195	8 007	21 202	62	38	316.3	219.1	271.0
Mexicanos	2	—	2	100	—	—	—	—
Norteamericanos	17	11	28	60	40	0.4	0.3	0.4
Noruegos	1	—	1	100	—	—	—	—
Paraguayos	17	20	37	46	54	0.4	0.5	0.5
Peruanos	15	9	24	63	37	0.4	0.2	0.3
Portugueses	126	60	186	68	32	3.0	1.6	2.4
Rumanos	3	3	6	50	50	0.1	0.1	0.1
Rusos	158	170	328	48	52	3.8	4.7	4.2
Suizos	61	48	109	56	44	1.5	1.3	1.4
Turcos	69	6	75	81	19	1.7	0.2	1.0
Uruguayos	796	985	1 781	45	55	19.1	27.0	22.7
Venezolanos	2	3	5	40	60	—	0.1	0.1
Otras nacionalidades	38	22	60	63	37	0.9	0.6	0.8
Totales VIII	41 702	36 544	78 246	53	47	1000.0	1000.0	1000.0
IX. — Circunscripción Novena								
Argentinos	18 344	19 580	37 924	48	52	475.0	569.4	519.5
Alemanes	119	115	234	51	49	3.1	3.3	3.2
Austriacos	90	71	161	56	44	2.3	2.1	2.2
Belgas	29	22	51	57	43	0.8	0.6	0.7
Bolivianos	3	7	10	30	70	0.1	0.2	0.1
Brasileros	141	147	288	49	51	3.7	4.3	3.9
Cubanos	5	7	12	42	58	0.1	0.2	0.2
Chilenos	23	25	48	48	52	0.6	0.7	0.7
Dinamarqueses	10	7	17	59	41	0.3	0.2	0.2
Españoles	5 412	4 322	9 734	56	44	140.1	125.7	133.4
Franceses	624	732	1 356	46	54	16.2	21.3	18.7
Griegos	14	2	16	87	13	0.4	0.1	0.2
Holandeses	4	4	8	50	50	0.1	0.1	0.1
Ingleses	85	82	167	51	49	2.2	2.4	2.3
Italianos	11 403	7 258	18 661	61	39	295.2	211.1	255.7
Japoneses	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Mexicanos	4	2	6	67	33	0.1	0.1	0.1
Norteamericanos	27	8	35	77	23	0.7	0.2	0.5
Noruegos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Paraguayos	34	39	73	47	53	0.9	1.1	1.0
Peruanos	6	10	16	38	62	0.2	0.3	0.2
Portugueses	80	39	119	67	33	2.1	1.1	1.6
Rumanos	16	21	37	43	57	0.4	0.6	0.5
Rusos	1 179	1 003	2 182	54	46	30.5	29.1	29.9
Suecos	7	3	10	70	30	0.2	0.1	0.1
Suizos	86	54	140	61	39	2.2	1.6	1.9
Turcos	80	13	93	86	14	2.1	0.4	1.3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Provincial
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MONUMENTO QUE LA COLECTIVIDAD FRANCESA RESIDENTE EN LA REPÚBLICA ARGENTINA OFRECE Á ÉSTA, CON MOTIVO DEL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO, COMO PRENDA DE CONFRATERNIDAD.

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{100\ b}{d}$	$f = \frac{100\ c}{d}$	$g = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$h = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$i = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g	h	i
IX. — Circunscripción Novena (Conclusión)								
Uruguayos	722	805	1 527	47	53	18.7	23.4	20.9
Venezolanos	1	—	1	100	—	—	—	—
Otras nacionalidades	59	10	69	86	14	1.5	0.3	0.9
Totales IX	38 611	34 388	72 999	53	47	1000.0	1000.0	1000.0
X. — Circunscripción Décima								
Argentinos	12 192	12 127	24 319	50	50	494.4	571.6	530.2
Alemanes	56	55	111	50	50	2.3	2.6	2.4
Austriacos	47	44	91	52	48	1.9	2.1	2.0
Belgas	16	16	32	50	50	0.6	0.8	0.7
Bolivianos	4	7	11	37	63	0.2	0.7	0.2
Brasileros	43	69	112	38	62	1.7	3.3	2.4
Cubanos	4	1	5	80	20	0.2	—	0.1
Chilenos	8	14	22	36	64	0.3	0.7	0.5
Dinamarqueses	2	1	3	67	33	0.1	—	0.1
Españoles	2 812	2 588	5 400	52	48	114.1	122.0	117.6
Franceses	304	391	695	44	56	12.3	18.4	15.2
Holandeses	2	2	4	50	50	0.1	0.1	0.1
Ingleses	29	24	53	55	45	1.2	1.1	1.2
Italianos	8 370	4 982	13 352	63	37	339.5	234.8	291.1
Mexicanos	—	1	1	—	100	—	—	—
Norteamericanos	5	12	17	29	71	0.2	0.6	0.4
Paraguayos	10	14	24	42	58	0.4	0.7	0.5
Peruanos	6	4	10	60	40	0.2	0.2	0.2
Portugueses	33	14	47	70	30	1.3	0.7	1.0
Rumanos	7	8	15	46	54	0.3	0.4	0.3
Rusos	281	323	604	47	53	11.4	15.1	13.2
Suecos	—	1	1	—	100	—	—	—
Suizos	40	41	81	49	51	1.6	1.9	1.8
Turcos	6	2	8	75	25	0.2	0.1	0.2
Uruguayos	369	452	821	45	55	15.0	21.2	17.9
Venezolanos	7	6	13	54	46	0.3	0.3	0.3
Otras nacionalidades	5	12	17	29	71	0.2	0.6	0.4
Totales X	24 658	21 211	45 869	54	46	1000.0	1000.0	1000.0
XI. — Circunscripción Undécima								
Argentinos	9 399	9 870	19 269	49	51	467.9	529.0	497.3
Alemanes	139	124	263	53	47	6.9	6.6	6.8
Austriacos	101	106	207	49	51	5.0	5.7	5.3
Belgas	22	25	47	47	53	1.1	1.3	1.2
Bolivianos	8	5	13	62	38	0.4	0.3	0.3
Brasileros	52	60	112	46	54	2.6	3.2	2.9
Cubanos	3	3	6	50	50	0.1	0.2	0.2
Chilenos	14	27	41	34	66	0.7	1.4	1.1
Dinamarqueses	4	5	9	44	56	0.2	0.3	0.2
Españoles	2 176	2 252	4 428	49	51	108.4	120.7	114.3
Franceses	404	515	919	44	56	20.1	27.6	23.8
Griegos	2	3	5	40	60	0.1	0.2	0.1
Holandeses	4	8	12	33	67	0.2	0.4	0.3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XI. — Circunscripción Undécima (Conclusión)								
Ingleses	84	79	163	52	48	4.2	4.2	4.2
Italianos	4 483	3 013	7 496	60	40	223.3	161.5	193.5
Japoneses	3	—	3	100	—	0.1	—	0.1
Mexicanos	2	2	4	50	50	0.1	0.1	0.1
Norteamericanos	22	14	36	61	39	1.1	0.8	0.9
Noruegos	1	4	5	20	80	—	0.2	0.1
Paraguayos	18	25	43	42	58	0.9	1.3	1.1
Peruanos	13	7	20	65	35	0.6	0.4	0.5
Portugueses	50	19	69	72	28	2.5	1.0	1.8
Rumanos	65	71	136	48	52	3.2	3.8	3.5
Rusos	2 362	1 913	4 275	55	45	117.6	102.5	110.4
Suizos	72	35	107	67	33	3.6	1.9	2.8
Turcos	202	32	234	86	14	10.1	1.7	6.0
Uruguayos	323	425	748	43	57	16.1	22.8	19.3
Venezolanos	1	—	1	100	—	—	—	—
Otras nacionalidades	58	17	75	77	23	2.9	0.9	1.9
Totales XI	20 087	18 659	38 746	52	48	1000.0	1000.0	1000.0
XII. — Circunscripción Duodécima								
Argentinos	16.586	17.815	34 401	48	52	460.6	552.8	504.1
Alemanes	166	116	282	59	41	4.6	3.4	4.1
Austriacos	81	80	161	50	50	2.2	2.5	2.4
Belgas	17	21	38	45	55	0.5	0.7	0.6
Bolivianos	2	3	5	40	60	0.1	0.1	0.1
Brasileros	93	101	194	48	52	2.6	3.1	2.8
Cubanos	17	15	32	53	47	0.5	0.5	0.5
Chilenos	21	24	45	46	54	0.6	0.7	0.7
Dinamarqueses	15	5	20	75	25	0.4	0.2	0.3
Españoles	8 804	7 644	16 448	54	46	244.5	237.2	241.1
Franceses	523	630	1 153	45	55	14.5	19.6	16.9
Griegos	8	1	9	89	11	0.2	—	0.1
Holandeses	18	6	24	75	25	0.5	0.2	0.4
Ingleses	208	116	324	64	36	5.8	3.6	4.7
Italianos	8 087	4 347	12 434	65	35	224.5	134.9	182.3
Mexicanos	7	1	8	88	12	0.2	—	0.1
Norteamericanos	42	15	57	74	26	1.2	0.5	0.8
Noruegos	1	1	2	50	50	—	—	—
Paraguayos	46	44	90	51	49	1.3	1.4	1.3
Peruanos	7	4	11	64	36	0.2	0.1	0.2
Portugueses	154	72	226	68	32	4.3	2.2	3.3
Rumanos	1	5	6	17	83	—	0.2	0.1
Rusos	96	101	197	49	51	2.7	3.1	2.9
Suecos	20	9	29	69	31	0.6	0.3	0.4
Suizos	57	32	89	64	36	1.6	1.0	1.3
Turcos	55	15	70	79	21	1.5	0.5	1.0
Uruguayos	807	954	1 761	46	54	22.4	29.6	25.8
Venezolanos	1	—	1	100	—	—	—	—
Otras nacionalidades	69	50	119	58	42	1.9	1.6	1.7
Totales XII	36 009	32 227	68 236	53	47	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XIII. — Circunscripción Décimatercera								
Argentinos	16.467	17 017	33 484	49	51	441.8	550.6	491.1
Alemanes	285	158	443	64	36	7.6	5.1	6.5
Austriacos	99	88	187	53	47	2.7	2.8	2.7
Belgas	50	36	86	58	42	1.3	1.2	1.3
Bolivianos	20	7	27	74	26	0.5	0.2	0.4
Brasileros	77	64	141	55	45	2.1	2.1	2.1
Cubanos	26	13	39	67	33	0.7	0.4	0.6
Chilenos	54	43	97	56	44	1.4	1.4	1.4
Dinamarqueses	11	5	16	69	31	0.3	0.2	0.2
Españoles	13 402	8 701	22 103	61	39	359.7	281.5	324.2
Franceses	926	1 192	2 118	44	56	24.9	38.6	31.1
Griegos	4	2	6	67	33	0.1	0.1	0.1
Holandeses	24	11	35	68	32	0.6	0.4	0.5
Ingleses	242	136	378	64	36	6.5	4.4	5.5
Italianos	4 156	2 383	6 539	64	36	111.6	77.1	95.9
Japoneses	5	4	9	56	44	0.1	0.1	0.1
Mexicanos	4	5	9	44	56	0.1	0.2	0.1
Norteamericanos	76	35	111	68	32	2.0	1.1	1.6
Noruegos	6	—	6	100	—	0.2	—	0.1
Paraguayos	37	34	71	52	48	1.0	1.1	1.0
Peruanos	13	7	20	65	35	0.3	0.2	0.3
Portugueses	201	47	248	81	19	5.4	1.5	3.6
Rumanos	9	12	21	43	57	0.2	0.4	0.3
Rusos	112	79	191	59	41	3.0	2.6	2.8
Suecos	20	1	21	95	5	0.5	—	0.3
Suizos	94	60	154	61	39	2.5	1.9	2.3
Turcos	33	10	43	77	23	0.9	0.3	0.6
Uruguayos	777	727	1 504	52	48	20.8	23.5	22.2
Venezolanos	2	2	4	50	50	0.1	0.1	0.1
Otras nacionalidades	40	27	67	60	40	1.1	0.9	1.0
Totales XIII	37 272	30 906	68 178	55	45	1000.0	1000.0	1000.0
XIV. — Circunscripción Décimacuarta								
Argentinos	11.100	11 315	22 415	50	50	351.9	436.0	389.8
Alemanes	571	319	890	64	36	18.1	12.3	15.5
Austriacos	261	195	456	57	43	8.3	7.5	7.9
Belgas	56	51	107	52	48	1.8	2.0	1.9
Bolivianos	14	12	26	54	46	0.4	0.5	0.5
Brasileros	91	65	156	58	42	2.9	2.5	2.7
Cubanos	14	6	20	70	30	0.4	0.2	0.3
Chilenos	44	45	89	49	51	1.4	1.7	1.5
Dinamarqueses	45	10	55	82	18	1.4	0.4	1.0
Españoles	7 811	5 658	13 469	58	42	247.6	218.1	234.2
Franceses	1 665	1 923	3 588	46	54	52.8	74.1	61.8
Griegos	32	12	44	73	27	1.0	0.5	0.8
Holandeses	25	18	43	58	42	0.8	0.7	0.7
Ingleses	435	251	686	63	37	13.8	9.7	11.9
Italianos	6 779	4 184	10 963	62	38	214.8	161.3	190.6
Japoneses	8	1	9	89	11	0.3	—	0.2
Mexicanos	2	4	6	33	67	0.1	0.2	0.1
Norteamericanos	77	46	123	63	37	2.4	1.8	2.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XIV. — Circunscripción Décimacuarta (Conclusión)								
Noruegos	12	1	13	92	8	0.4	—	0.2
Paraguayos	51	35	86	59	41	1.6	1.3	1.5
Peruanos	23	14	37	62	38	0.7	0.5	0.6
Portugueses	128	37	165	78	22	4.1	1.4	2.9
Rumanos	71	64	135	53	47	2.3	2.5	2.3
Rusos	994	839	1 833	54	46	31.5	32.3	31.9
Suecos	20	5	25	80	20	0.6	0.2	0.4
Suizos	174	107	281	62	38	5.5	4.1	4.9
Turcos	310	66	376	82	18	9.8	2.5	6.5
Uruguayos	655	641	1 296	51	49	20.8	24.7	22.5
Venezolanos	5	—	5	100	—	0.2	—	0.1
Otras nacionalidades	71	25	96	74	26	2.3	1.0	1.7
Totales XIV	31 544	25 949	57 493	55	45	1000.0	1000.0	1000.0
XV. — Circunscripción Décimaquinta								
Argentinos	13 718	12 884	26 602	52	48	523.4	581.0	549.8
Alemanes	109	121	230	47	53	4.2	5.5	4.8
Austriacos	79	52	131	60	40	3.0	2.3	2.7
Belgas	26	20	46	57	43	1.0	0.9	1.0
Bolivianos	2	6	8	25	75	0.1	0.3	0.2
Brasileros	157	153	310	51	49	6.0	6.9	6.4
Cubanos	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Chilenos	14	20	34	41	59	0.5	0.9	0.7
Dinamarqueses	8	5	13	62	38	0.3	0.2	0.3
Españoles	2 535	1 918	4 453	57	43	96.7	86.6	92.0
Franceses	361	361	722	50	50	13.8	16.3	14.9
Griegos	34	20	54	63	37	1.3	0.9	1.1
Holandeses	10	16	26	38	62	0.4	0.7	0.5
Ingleses	135	101	236	57	43	5.2	4.6	4.9
Italianos	8 044	5 604	13 648	59	41	306.9	252.7	282.0
Japoneses	—	1	1	—	100	—	—	—
Mexicanos	3	1	4	75	25	0.1	—	0.1
Norteamericanos	12	9	21	57	43	0.5	0.4	0.4
Noruegos	2	1	3	67	33	0.1	—	0.1
Paraguayos	18	16	34	53	47	0.7	0.7	0.7
Peruanos	2	9	11	18	82	0.1	0.4	0.2
Portugueses	82	32	114	72	28	3.1	1.4	2.4
Rumanos	7	7	14	50	50	0.3	0.3	0.3
Rusos	254	226	480	53	47	9.7	10.2	9.9
Suecos	3	5	8	38	62	0.1	0.2	0.2
Suizos	42	37	79	53	47	1.6	1.7	1.6
Turcos	72	19	91	79	21	2.7	0.9	1.9
Uruguayos	461	519	980	47	53	17.6	23.5	20.3
Venezolanos	1	2	3	33	67	—	0.1	0.1
Otras nacionalidades	14	9	23	61	39	0.5	0.4	0.5
Totales XV	26 207	22 174	48 381	54	46	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XVI. — Circunscripción Décimasexta								
Argentinos	14 327	15 348	29 675	48	52	539.2	600.2	569.0
Alemanes	348	341	689	51	49	13.1	13.3	13.2
Austriacos	108	76	184	59	41	4.1	3.0	3.5
Belgas	38	41	79	48	52	1.4	1.6	1.5
Bolivianos	2	7	9	22	78	0.1	0.3	0.2
Brasileros	92	126	218	42	58	3.5	4.9	4.2
Cubanos	4	2	6	67	33	0.2	0.1	0.1
Chilenos	27	32	59	46	54	1.0	1.3	1.1
Dinamarqueses	35	17	52	67	33	1.3	0.7	1.0
Españoles	2 849	2 739	5 588	51	49	107.1	107.1	107.2
Franceses	575	706	1 281	45	55	21.6	27.6	24.6
Griegos	3	—	3	100	—	0.1	—	0.1
Holandeses	20	26	46	43	57	0.8	1.0	0.9
Ingleses	378	381	759	50	50	14.2	14.9	14.6
Italianos	6 399	4 718	11 117	58	42	240.7	184.4	213.2
Japoneses	2	—	2	100	—	0.1	—	—
Mexicanos	2	3	5	40	60	0.1	0.1	0.1
Norteamericanos	45	32	77	58	42	1.7	1.3	1.5
Noruegos	5	3	8	63	37	0.2	0.1	0.2
Paraguayos	26	27	53	49	51	1.0	1.1	1.0
Peruanos	11	7	18	61	39	0.4	0.3	0.3
Portugueses	30	10	40	75	25	1.1	0.4	0.8
Rumanos	4	2	6	67	33	0.2	0.1	0.1
Rusos	273	42	315	87	13	10.3	1.6	6.0
Suecos	7	11	18	39	61	0.3	0.4	0.3
Suizos	87	73	160	54	46	3.3	2.9	3.1
Turcos	37	24	81	70	30	2.1	0.9	1.6
Uruguayos	719	753	1 472	49	51	27.1	29.4	28.2
Venezolanos	9	—	9	100	—	0.3	—	0.2
Otras nacionalidades	91	26	117	78	22	3.4	1.0	2.2
Totales XVI	26 573	25 573	52 146	51	49	1000.0	1000.0	1000.0
XVII. — Circunscripción Décimaséptima								
Argentinos	14 867	14 271	29 138	51	49	582.4	618.6	599.5
Alemanes	256	287	543	47	53	10.0	12.4	11.2
Austriacos	117	114	231	51	49	4.6	4.9	4.8
Belgas	37	39	76	49	51	1.4	1.7	1.6
Bolivianos	5	2	7	71	29	0.2	0.1	0.1
Brasileros	95	101	196	48	52	3.7	4.4	4.0
Cubanos	—	4	4	—	100	—	0.2	0.1
Chilenos	11	16	27	41	59	0.4	0.7	0.6
Dinamarqueses	18	15	33	55	45	0.7	0.7	0.7
Españoles	1 932	1 900	3 832	50	50	75.8	82.4	78.9
Franceses	306	366	672	46	54	12.0	15.9	13.8
Griegos	2	1	3	67	33	0.1	—	0.1
Holandeses	18	39	57	32	68	0.7	1.7	1.2
Ingleses	194	173	367	53	47	7.6	7.5	7.6
Italianos	6 943	5 044	11 987	58	42	272.0	218.6	246.7
Mexicanos	2	4	6	33	67	0.1	0.2	0.1
Norteamericanos	14	12	26	54	46	0.5	0.5	0.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XVII. — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)								
Noruegos	5	3	8	63	37	0.2	0.1	0.3
Paraguayos	18	23	41	44	56	0.7	1.0	0.8
Peruanos	—	8	8	—	100	—	0.3	0.2
Portugueses	53	25	78	68	32	2.1	1.1	1.6
Rumanos	1	1	2	50	50	—	—	—
Rusos	70	57	127	55	45	2.7	2.5	2.6
Suecos	6	6	12	50	50	0.2	0.3	0.2
Suizos	60	59	119	50	50	2.4	2.6	2.4
Turcos	26	5	31	84	16	1.0	0.2	0.6
Uruguayos	444	482	926	48	52	17.4	20.9	19.1
Otras nacionalidades	28	11	39	72	28	1.1	0.5	0.8
Totales XVII	25 528	23 068	48 596	53	47	1000.0	1000.0	1000.0
XVIII. — Circunscripción Décimaoctava								
Argentinos	29 611	31 625	61 236	48	52	551.0	641.9	594.6
Alemanes	244	209	453	54	46	4.5	4.2	4.4
Austriacos	143	105	248	58	42	2.7	2.1	2.4
Belgas	57	44	101	56	44	1.1	0.9	1.0
Bolivianos	11	8	19	58	42	0.2	0.2	0.2
Brasileros	190	181	371	51	49	3.5	3.7	3.6
Cubanos	5	3	8	63	37	0.1	0.1	0.1
Chilenos	41	39	80	51	49	0.8	0.8	0.8
Dinamarqueses	21	9	30	70	30	0.4	0.2	0.3
Españoles	4 455	3 510	7 965	56	44	82.9	71.3	77.3
Franceses	747	844	1 591	47	53	13.9	17.1	15.4
Griegos	87	15	102	85	15	1.6	0.3	1.0
Holandeses	22	23	45	49	51	0.4	0.5	0.4
Ingleses	145	136	281	52	48	2.7	2.8	2.7
Italianos	15 641	10 808	26 449	59	41	291.0	219.4	256.8
Japoneses	5	—	5	100	—	0.1	—	—
Mexicanos	1	1	2	50	50	—	—	—
Norteamericanos	31	31	62	50	50	0.6	0.6	0.6
Noruegos	3	—	3	100	—	0.1	—	—
Paraguayos	47	60	107	44	56	0.9	1.2	1.0
Peruanos	11	8	19	58	42	0.2	0.2	0.2
Portugueses	75	25	100	75	25	1.4	0.5	1.0
Rumanos	2	2	4	50	50	—	—	—
Rusos	231	177	408	57	43	4.3	3.6	4.0
Suecos	6	5	11	55	45	0.1	0.1	0.1
Suizos	145	119	264	55	45	2.7	2.4	2.6
Turcos	544	135	679	80	20	10.1	2.7	6.5
Uruguayos	950	1 043	1 993	48	52	17.7	21.3	19.3
Venezolanos	—	1	1	—	100	—	—	—
Otras nacionalidades	267	103	370	72	28	5.0	2.1	3.6
Totales XVIII	53 738	49 269	103 007	52	48	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
XIX. — Circunscripción Décimanovena								
Argentinos	19 688	23 407	43 095	46	54	532.2	616.0	574.7
Alemanes	229	272	501	46	54	6.2	7.2	6.7
Austriacos	135	132	267	51	49	3.6	3.5	3.6
Belgas	50	45	95	53	47	1.4	1.2	1.3
Bolivianos	16	15	31	52	48	0.4	0.4	0.4
Brasileros	95	113	208	46	54	2.6	3.0	2.8
Cubanos	4	4	8	50	50	0.1	0.1	0.1
Chilenos	19	57	76	25	75	0.5	1.5	1.0
Dinamarqueses	8	5	13	62	38	0.2	0.1	0.2
Españoles	4 055	4 395	8 450	48	52	109.7	115.6	112.7
Franceses	707	908	1 615	44	56	19.1	23.9	21.5
Griegos	15	10	25	60	40	0.4	0.3	0.3
Holandeses	9	18	27	33	67	0.2	0.5	0.4
Ingleses	114	132	246	46	54	3.1	3.5	3.3
Italianos	10 581	6 925	17 506	60	40	286.1	182.2	233.5
Japoneses	3	1	4	75	25	0.1	—	0.1
Mexicanos	4	2	6	67	33	0.1	—	0.1
Norteamericanos	18	11	29	62	38	0.5	0.3	0.4
Noruegos	5	—	5	100	—	0.1	—	0.1
Paraguayos	33	53	86	38	62	0.9	1.4	1.1
Peruanos	7	10	17	41	59	0.2	0.3	0.2
Portugueses	55	31	86	64	36	1.5	0.8	1.1
Rumanos	4	11	15	27	73	0.1	0.3	0.2
Rusos	262	251	513	51	49	7.1	6.6	6.8
Suecos	9	6	15	60	40	0.2	0.2	0.2
Suizos	128	108	236	54	46	3.5	2.8	3.1
Turcos	24	9	33	73	27	0.6	0.2	0.4
Uruguayos	673	1 021	1 694	40	60	18.2	26.9	22.6
Venezolanos	1	2	3	33	67	—	—	—
Otras nacionalidades	39	46	85	46	54	1.1	1.2	1.1
Totales XIX	36 990	38 000	74 990	49	51	1000.0	1000.0	1000.0
XX. — Circunscripción Vigésima								
Argentinos	9.908	11 704	21 612	46	54	425.3	524.8	474.0
Alemanes	169	167	336	50	50	7.3	7.5	7.4
Austriacos	134	86	220	61	39	5.8	3.9	4.8
Belgas	49	44	93	53	47	2.1	2.0	2.0
Bolivianos	18	11	29	62	38	0.8	0.5	0.6
Brasileros	75	77	152	49	51	3.2	3.5	3.3
Cubanos	7	18	25	28	72	0.3	0.8	0.5
Chilenos	31	40	71	44	56	1.3	1.8	1.6
Dinamarqueses	7	4	11	18	82	0.3	0.2	0.2
Españoles	4 616	4 294	8 910	52	48	198.1	192.6	195.5
Franceses	951	1 283	2 234	43	57	40.8	57.5	49.0
Griegos	4	—	4	100	—	0.2	—	0.1
Holandeses	8	7	15	53	47	0.3	0.3	0.3
Ingleses	139	170	309	45	55	6.0	7.6	6.8
Italianos	5 277	3 117	8 394	63	37	226.4	139.8	184.2
Japoneses	10	2	12	83	17	0.4	0.1	0.3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Continuación)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 1000 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i

XX. — Circunscripción Vigésima (Conclusión)

Mexicanos	1	1	2	50	50	—	—	—
Norteamericanos	32	23	55	58	42	1.4	1.0	1.2
Noruegos	7	1	8	88	12	0.3	—	0.2
Paraguayos	32	54	86	37	63	1.4	2.4	1.9
Peruanos	12	12	24	50	50	0.5	0.5	0.5
Portugueses	52	19	71	73	27	2.2	0.9	1.6
Rumanos	9	10	19	47	53	0.4	0.4	0.4
Rusos	120	86	206	58	42	5.2	3.9	4.5
Suecos	6	7	13	46	54	0.3	0.3	0.3
Suizos	89	57	146	61	39	3.8	2.6	3.2
Turcos	978	418	1 396	70	30	42.0	18.7	30.6
Uruguayos	386	481	867	45	55	16.6	21.6	19.0
Venezolanos	4	7	11	36	64	0.2	0.3	0.2
Otras nacionalidades	165	100	265	62	38	7.1	4.5	5.8
Totales XX	23 296	22 300	45 596	51	49	1000.0	1000.0	1000.0

XXI. — Población Fluvial

Argentinos	1 454	82	1 536	95	5	163.5	491.0	171.4
Alemanes	613	2	615	99	1	69.7	12.0	68.6
Austriacos	276	—	276	100	—	31.4	—	30.8
Belgas	54	—	54	100	—	6.1	—	6.0
Bolivianos	2	—	2	100	—	0.2	—	0.2
Brasileros	80	—	80	100	—	9.1	—	8.9
Cubanos	3	—	3	100	—	0.3	—	0.3
Chilenos	5	—	5	100	—	0.6	—	0.6
Dinamarqueses	18	—	18	100	—	2.0	—	2.0
Españoles	971	30	1 001	97	3	110.5	179.6	111.8
Franceses	352	5	357	99	1	40.0	29.9	39.8
Griegos	67	—	67	100	—	7.6	—	7.5
Holandeses	90	1	91	99	1	10.2	6.0	10.2
Ingleses	1 392	8	1 400	99	1	158.3	47.9	156.3
Italianos	2 592	34	2 626	99	1	294.8	203.6	293.2
Japoneses	8	—	8	100	—	0.9	—	0.9
Mexicanos	4	—	4	100	—	0.5	—	0.4
Norteamericanos	24	—	24	100	—	2.7	—	2.7
Noruegos	73	—	73	100	—	8.3	—	8.1
Paraguayos	118	—	118	100	—	13.4	—	13.2
Peruanos	3	—	3	100	—	0.3	—	0.3
Portugueses	103	2	105	98	2	11.7	12.0	11.7
Rumanos	5	—	5	100	—	0.6	—	0.6
Rusos	67	—	67	100	—	7.6	—	7.5
Suecos	70	—	70	100	—	8.0	—	7.8
Suizos	10	—	10	100	—	1.1	—	1.1
Turcos	4	—	4	100	—	0.5	—	0.4
Uruguayos	104	—	104	100	—	11.8	—	11.6
Venezolanos	1	—	1	100	—	0.1	—	0.1
Otras nacionalidades	230	3	233	99	1	26.2	18.0	26.0
Totales XXI	8 793	167	8 960	98	2	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos (Conclusión)

NACIONALIDADES	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 100 b / d	f = 100 c / d	g = 1000 b / Σ b	h = 100 c / Σ c	i = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Toda la Capital								
Argentinos	327 309	343 204	670 513	49	51	502.0	592.0	544.5
Alemanes	4 313	3 131	7 444	58	42	6.6	5.4	6.0
Austriacos	2 633	1 794	4 429	59	41	4.0	3.1	3.6
Belgas	762	637	1 399	54	46	1.2	1.1	1.1
Bolivianos	133	119	252	53	47	0.2	0.2	0.2
Brasileros	2 229	2 187	4 416	50	50	3.4	3.8	3.6
Cubanos	123	96	219	56	44	0.2	0.2	0.2
Chilenos	438	587	1 025	43	57	0.7	1.0	0.8
Dinamarqueses	285	138	423	67	33	0.4	0.2	0.3
Españoles	97 412	76 879	174 291	56	44	149.5	132.6	141.6
Franceses	12 024	13 727	25 751	47	53	18.4	23.7	20.9
Griegos	437	107	544	80	20	0.7	0.2	0.4
Holandeses	414	337	751	55	45	0.6	0.6	0.6
Ingleses	4 514	2 599	7 113	63	37	6.9	4.5	5.8
Italianos	168 144	108 897	277 041	61	39	257.9	187.9	224.9
Japoneses	56	13	69	81	19	0.1	—	0.1
Mexicanos	47	40	87	54	46	0.1	0.1	0.1
Norteamericanos	563	352	915	62	38	0.9	0.6	0.7
Noruegos	151	24	175	86	14	0.2	—	0.1
Paraguayos	795	736	1 531	52	48	1.2	1.3	1.2
Peruanos	162	146	308	53	47	0.2	0.3	0.3
Portugueses	2 020	705	2 725	74	26	3.1	1.2	2.2
Rumanos	247	257	504	49	51	0.4	0.4	0.4
Rusos	7 555	6 159	13 714	55	45	11.6	10.6	11.1
Suecos	216	78	294	73	27	0.3	0.1	0.2
Suizos	1 471	1 099	2 570	57	43	2.3	1.9	2.1
Turcos	3 092	890	3 892	79	21	4.7	1.5	3.2
Uruguayos	12 646	14 138	26 784	47	53	19.4	24.4	21.8
Venezolanos	49	43	92	53	47	0.1	0.1	0.1
Otras nacionalidades	1 729	608	2 337	74	26	2.7	1.0	1.9
Totales generales	651 971	579 727	1 231 698	53	47	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACION ARGENTINA, POR SU ORIGEN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN ARGENTINA, POR SU ORIGEN

Las cifras relativas tienen el significado siguiente: las de la columna *(e)* expresan el por mil que representan sobre el total de varones argentinos, las de cada provincia ó territorio, las de la columna *(f)* el por mil de las mujeres y las de la columna *(g)* el por mil de los varones y mujeres de cada provincia ó territorio, sobre el total de la población argentina.

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ c}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ d}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
I — Circunscripción Primera						
Capital Federal.....	10 310	10 485	20 795	743.4	738.2	740.8
Isla de Martín García ...	1	2	3	0.1	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	2 754	2 990	5 744	198.6	210.5	204.6
» de Santa Fe ..	84	114	198	6.1	8.0	7.1
» de Entre Ríos	106	138	244	7.6	9.8	8.7
» de Corrientes	58	63	121	4.2	4.4	4.3
» de San Luis	29	43	72	2.1	3.0	2.6
» de Córdoba	89	110	199	6.4	7.8	7.1
» de Santiago	9	18	27	0.6	1.3	1.0
» de Tucumán	28	44	72	2.0	3.1	2.6
» de Mendoza	58	48	106	4.2	3.4	3.8
» de San Juan	41	24	65	3.0	1.7	2.3
» de La Rioja.....	9	18	27	0.6	1.3	1.0
» de Catamarca	26	40	66	1.9	2.8	2.4
» de Salta	15	20	35	1.1	1.4	1.2
» de Jujuy	1	5	6	0.1	0.4	0.2
Territorio del Chaco	4	2	6	0.3	0.1	0.2
» del Chubut	—	3	3	—	0.2	0.1
» de Formosa	1	2	3	0.1	0.1	0.1
» de La Pampa	9	11	20	0.6	0.8	0.7
» de Misiones	1	3	4	0.1	0.2	0.1
» del Neuquen	3	6	9	0.2	0.4	0.3
» del Rio Negro....	4	7	11	0.3	0.5	0.4
» de Santa Cruz	2	7	9	0.1	0.5	0.3
» de Tierra del Fuego.	1	—	1	0.1	—	—
Naturalizados	225	—	225	16.2	—	8.0
Totales I...	13 868	14 203	28 071	1000.0	1000.0	1000.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
II — Circunscripción Segunda						
Capital Federal	11 530	12 289	23 819	730.8	797.6	763.8
Prov. de Buenos Aires	2 756	2 344	5 100	174.7	152.1	163.5
» de Santa Fe	171	120	291	10.7	7.8	9.3
» de Entre Ríos	209	150	359	13.2	9.7	11.5
» de Corrientes	124	61	185	7.9	4.0	5.9
» de San Luis	63	37	100	4.0	2.4	3.2
» de Córdoba	115	112	227	7.2	7.4	7.3
» de Santiago	48	23	71	3.0	1.5	2.3
» de Tucumán	82	54	136	5.2	3.5	4.4
» de Mendoza	75	50	125	4.8	3.2	4.0
» de San Juan	115	56	171	7.3	3.6	5.5
» de La Rioja	58	34	92	3.7	2.2	3.0
» de Catamarca	55	25	80	3.5	1.6	2.5
» de Salta	43	23	66	2.7	1.5	2.1
» de Jujuy	18	1	19	1.1	0.1	0.6
Territorio del Chaco	9	6	15	0.6	0.4	0.5
» del Chubut	1	3	4	0.1	0.2	0.1
» de Formosa	4	1	5	0.3	0.1	0.2
» de La Pampa	13	10	23	0.8	0.6	0.7
» de Misiones	—	1	1	—	0.1	—
» del Neuquen	3	2	5	0.2	0.1	0.2
» del Río Negro	4	3	7	0.3	0.2	0.2
» de Santa Cruz	4	2	6	0.3	0.1	0.2
Naturalizados	278	—	278	17.6	—	8.9
Totales II...	15 778	15 407	31 185	1000.0	1000.0	1000.0
III — Circunscripción Tercera						
Capital Federal	19 115	20 754	39 869	776.7	808.9	793.1
Isla de Martín García	—	1	1	—	—	—
Prov. de Buenos Aires	3 637	3 717	7 354	147.8	144.9	146.3
» de Santa Fe	254	275	529	10.3	10.7	10.5
» de Entre Ríos	214	287	501	8.7	11.2	10.0
» de Corrientes	109	108	217	4.4	4.2	4.3
» de San Luis	33	38	71	1.3	1.5	1.4
» de Córdoba	128	155	283	5.2	6.0	5.6
» de Santiago	22	29	51	0.9	1.1	1.0
» de Tucumán	75	80	155	3.0	3.1	3.1
» de Mendoza	60	69	129	2.4	2.7	2.6
» de San Juan	39	38	77	1.6	1.5	1.5
» de La Rioja	25	21	46	1.0	0.8	0.9
» de Catamarca	27	23	50	1.1	0.9	1.0
» de Salta	20	26	46	0.8	1.0	0.9
» de Jujuy	9	7	16	0.4	0.3	0.3
Territorio del Chaco	5	5	10	0.2	0.2	0.2
» del Chubut	1	2	3	—	0.1	0.1
» de Formosa	4	4	8	0.2	0.2	0.2
» de La Pampa	14	12	26	0.6	0.5	0.5
» de Misiones	5	1	6	0.2	—	0.1
» del Neuquen	—	1	1	—	—	—
» del Río Negro	11	5	16	0.4	0.2	0.3
Naturalizados	803	—	803	32.6	—	16.0
Totales III...	24 610	25 658	50 268	999.8	1000.0	999.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
IV — Circunscripción Cuarta						
Capital Federal	12 361	13 714	26 105	723.3	760.4	742.4
Isla de Martín García ...	—	2	2	—	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	3 605	3 768	7 373	210.9	208.5	209.7
» de Santa Fe	102	90	192	6.0	5.0	5.5
» de Entre Ríos	216	223	439	12.6	12.3	12.5
» de Corrientes	214	134	348	12.5	7.4	9.9
» de San Luis	14	12	26	0.8	0.7	0.7
» de Córdoba	27	34	61	1.6	1.9	1.7
» de Santiago	1	4	5	0.1	0.2	0.1
» de Tucumán	13	15	28	0.8	0.8	0.8
» de Mendoza	17	19	36	1.0	1.1	1.0
» de San Juan	12	3	15	0.7	0.2	0.4
» de La Rioja	3	1	4	0.2	0.1	0.1
» de Catamarca	1	4	5	0.1	0.2	0.1
» de Salta	3	3	6	0.2	0.2	0.2
» de Jujuy	1	1	2	0.1	0.1	0.1
Territorio del Chaco	1	—	1	0.1	—	0.1
» de Formosa	—	3	3	—	0.2	0.1
» de La Pampa	3	3	6	0.2	0.2	0.2
» de Misiones	3	8	11	0.2	0.4	0.3
» del Neuquen	—	1	1	—	0.1	—
» del Río Negro	9	1	10	0.5	0.1	0.3
» de Santa Cruz	3	1	4	0.2	0.1	0.1
Naturalizados	481	—	481	28.1	—	13.7
Totales IV...	17 090	18 074	35 164	1 000.2	1 000.3	1 000.2
V — Circunscripción Quinta						
Capital Federal	9 100	10 231	19 331	657.5	625.7	640.3
Prov. de Buenos Aires ..	3 669	4 960	8 629	265.1	303.3	285.8
» de Santa Fe	143	179	322	10.3	10.9	10.7
» de Entre Ríos	173	296	469	12.5	18.1	15.5
» de Corrientes	75	109	184	5.4	6.7	6.1
» de San Luis	59	90	149	4.3	5.5	4.9
» de Córdoba	114	157	271	8.2	9.6	9.0
» de Santiago	8	16	24	0.6	1.0	0.8
» de Tucumán	58	79	137	4.2	4.8	4.5
» de Mendoza	41	60	101	3.0	3.7	3.3
» de San Juan	41	65	106	3.0	4.0	3.5
» de La Rioja	13	17	30	0.9	1.0	1.0
» de Catamarca	22	17	39	1.6	1.0	1.3
» de Salta	28	27	55	2.0	1.7	1.8
» de Jujuy	4	3	7	0.3	0.2	0.2
Territorio del Chaco	2	7	9	0.1	0.4	0.3
» de Formosa	1	1	2	0.1	0.1	0.1
» de La Pampa	11	14	25	0.8	0.9	0.8
» de Misiones	1	7	8	0.1	0.4	0.3
» del Neuquen	8	3	11	0.6	0.2	0.4
» del Río Negro	7	8	15	0.5	0.5	0.5
» de Santa Cruz	1	2	3	0.1	0.1	0.1
» de Tierra del Fuego.	—	3	3	—	0.2	0.1
Naturalizados	261	—	261	18.9	—	8.6
Totales V...	13 840	16 351	30 191	1 000.1	1 000.0	999.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$f = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
VI — Circunscripción Sexta						
Capital Federal	16 156	16 444	32 600	890.8	885.2	887.9
Prov. de Buenos Aires ..	1 005	1 260	2 265	55.4	67.8	61.7
» de Santa Fe	129	180	309	7.1	9.7	8.4
» de Entre Ríos	149	211	360	8.2	11.4	9.8
» de Corrientes	64	90	154	3.5	4.8	4.2
» de San Luis	38	38	76	2.1	2.0	2.1
» de Córdoba	97	102	199	5.3	5.5	5.4
» de Santiago	14	11	25	0.8	0.6	0.7
» de Tucumán	33	48	81	1.8	2.6	2.2
» de Mendoza	60	58	118	3.3	3.1	3.2
» de San Juan	18	31	49	1.0	1.7	1.3
» de La Rioja	6	13	19	0.3	0.7	0.5
» de Catamarca	24	25	49	1.3	1.3	1.3
» de Salta	22	24	46	1.2	1.3	1.3
» de Jujuy	3	2	5	0.2	0.1	0.1
Territorio del Chaco	—	3	3	—	0.2	0.1
» del Chubut	2	1	3	0.1	0.1	0.1
» de Formosa	—	5	5	—	0.3	0.1
» de La Pampa	13	15	28	0.7	0.8	0.8
» de Misiones	5	5	10	0.3	0.3	0.3
» del Neuquen	3	2	5	0.2	0.1	0.1
» del Río Negro	6	8	14	0.3	0.4	0.4
» de Santa Cruz	2	1	3	0.1	0.1	0.1
» de Tierra del Fuego.	1	—	1	0.1	—	—
Naturalizados	287	—	287	15.8	—	7.8
Totales VI...	18 137	18 577	36 714	999.9	1000.1	999.9
VII — Circunscripción Séptima						
Capital Federal	9 250	8 871	18 121	629.1	579.2	603.6
Prov. de Buenos Aires ..	4 426	5 572	9 998	301.0	363.8	333.0
» de Santa Fe	100	159	259	6.8	10.4	8.6
» de Entre Ríos	132	204	336	9.0	13.3	11.2
» de Corrientes	52	81	133	3.5	5.3	4.4
» de San Luis	43	52	95	2.9	3.4	3.2
» de Córdoba	93	135	228	6.3	8.8	7.6
» de Santiago	11	22	33	0.7	1.4	1.1
» de Tucumán	26	46	72	1.8	3.0	2.4
» de Mendoza	44	52	96	3.0	3.4	3.2
» de San Juan	38	32	70	2.6	2.1	2.3
» de La Rioja	9	16	25	0.6	1.0	0.8
» de Catamarca	11	12	23	0.7	0.8	0.8
» de Salta	14	31	45	1.0	2.0	1.5
» de Jujuy	3	3	6	0.2	0.2	0.2
Territorio del Chaco	4	8	12	0.3	0.5	0.4
» de Formosa	—	1	1	—	0.1	—
» de La Pampa	7	8	15	0.5	0.5	0.5
» de Misiones	5	4	9	0.3	0.3	0.3
» del Neuquen	—	1	1	—	0.1	—
» del Río Negro	—	5	5	—	0.3	0.2
» de Santa Cruz	1	2	3	0.1	0.1	0.1
Naturalizados	434	—	434	29.5	—	14.5
Totales VII...	14 703	15 317	30 020	999.9	1000.0	999.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires



I



II



III



IV

I. Monumento que la colectividad española residente en la República Argentina ofrece á ésta en prenda de confraternidad.—II. Monumento erigido en honor de Mariano Moreno en la Plaza del Congreso. III. La ciudad de Buenos Aires amparando á los desvalidos. Grupo escultórico colocado frente al Banco Municipal de Préstamos.—IV. El Secreto. Grupo escultórico colocado en el vestíbulo del Teatro Colón.

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
VIII — Circunscripción Octava						
Capital Federal	19 283	20 250	39 533	891.8	897.1	894.5
Prov. de Buenos Aires	923	1 271	2 194	42.7	56.3	49.6
» de Santa Fe	120	163	283	5.5	7.2	6.4
» de Entre Ríos	186	226	412	8.6	10.0	9.3
» de Corrientes	102	102	204	4.7	4.5	4.6
» de San Luis	32	52	84	1.5	2.3	1.9
» de Córdoba	121	144	265	5.6	6.4	6.0
» de Santiago	45	26	71	2.0	1.1	1.6
» de Tucumán	63	62	125	2.9	2.7	2.8
» de Mendoza	58	73	131	2.7	3.2	3.0
» de San Juan	62	39	101	2.9	1.7	2.3
» de La Rioja	28	33	61	1.3	1.5	1.4
» de Catamarca	62	35	97	2.9	1.6	2.2
» de Salta	43	51	94	2.0	2.3	2.1
» de Jujuy	8	9	17	0.4	0.4	0.4
Territorio del Chaco	6	8	14	0.3	0.4	0.3
» del Chubut	—	2	2	—	0.1	—
» de Formosa	—	1	1	—	—	—
» de La Pampa	15	6	21	0.7	0.3	0.5
» de Misiones	1	10	11	—	0.4	0.2
» del Neuquen	2	1	3	0.1	—	0.1
» del Río Negro	3	5	8	0.1	0.2	0.2
» de Santa Cruz	—	1	1	—	—	—
» de Tierra del Fuego	3	2	5	0.1	0.1	0.1
Naturalizados	456	—	456	21.1	—	10.3
Totales VIII	21 622	22 572	44 194	999.9	999.8	999.8
IX — Circunscripción Novena						
Capital Federal	15 871	17 044	32 915	865.2	870.5	867.9
Prov. de Buenos Aires	1 009	1 378	2 387	55.0	70.4	62.9
» de Santa Fe	160	197	357	8.7	10.1	9.4
» de Entre Ríos	223	292	515	12.2	14.9	13.6
» de Corrientes	79	123	202	4.3	6.3	5.3
» de San Luis	44	49	93	2.4	2.5	2.5
» de Córdoba	90	147	237	4.9	7.5	6.2
» de Santiago	16	22	38	0.9	1.1	1.0
» de Tucumán	55	81	136	3.0	4.1	3.6
» de Mendoza	58	73	131	3.2	3.7	3.5
» de San Juan	48	53	101	2.6	2.7	2.7
» de La Rioja	18	10	28	1.0	0.5	0.7
» de Catamarca	33	42	75	1.8	2.1	2.0
» de Salta	15	32	47	0.8	1.6	1.2
» de Jujuy	7	12	19	0.4	0.6	0.5
Territorio del Chubut	1	2	3	0.1	0.1	0.8
» de Formosa	1	—	1	0.1	—	0.3
» de La Pampa	7	10	17	0.4	0.5	0.4
» de Misiones	2	4	6	0.1	0.2	1.6
» del Neuquen	—	2	2	—	0.1	0.5
» del Río Negro	1	7	8	0.1	0.4	2.1
Naturalizados	606	—	606	33.0	—	16.0
Totales IX	18 344	19 580	37 924	1000.2	999.9	999.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
X — Circunscripción Décima						
Capital Federal	10 894	10 814	21 708	893.5	891 7	892.6
Prov. de Buenos Aires ..	479	739	1 218	39.3	60.9	50.1
» de Santa Fe	67	94	161	5.5	7.8	6.6
» de Entre Ríos	71	126	197	5.8	10.4	8.1
» de Corrientes	50	44	94	4.1	3.6	3.9
» de San Luis	11	22	33	0.9	1.8	1.4
» de Córdoba	67	79	146	5.5	6.5	6.0
» de Santiago	11	19	30	0.9	1.6	1.2
» de Tucumán	39	41	80	3.2	3.4	3.3
» de Mendoza	19	40	59	1.6	3.3	2.4
» de San Juan	22	36	58	1.8	3.0	2.4
» de La Rioja	18	15	33	1.5	1.2	1.4
» de Catamarca	24	11	35	2.0	0.9	1.4
» de Salta	18	19	37	1.5	1.6	1.5
» de Jujuy	4	6	10	0.3	0.5	0.4
Territorio del Chaco	3	5	8	0.2	0.4	0.3
» de Formosa	1	2	3	0.1	0.2	0.1
» de La Pampa	7	5	12	0.6	0.4	0.5
» Los Andes	—	1	1	—	0.1	—
» de Misiones	3	4	7	0.2	0.3	0.3
» del Neuquen	1	2	3	0.1	0.2	0.1
» de Santa Cruz	3	2	5	0.2	0.2	0.2
» de Tierra del Fuego.	—	1	1	—	0.1	—
Naturalizados	380	—	380	31.2	—	15.6
Totales X...	12 192	12 127	24 319	1 000.0	1 000.1	999.8
XI — Circunscripción Undécima						
Capital Federal	7 593	8 067	15 660	807.8	817.3	812.7
Prov. de Buenos Aires ..	760	876	1 636	80.9	88.8	84.9
» de Santa Fe	143	163	306	15.2	16.5	15.9
» de Entre Ríos	209	245	454	22.2	24.8	23.6
» de Corrientes	58	81	139	6.2	8.2	7.2
» de San Luis	22	32	54	2.3	3.2	2.8
» de Córdoba	103	121	224	11.0	12.3	11.6
» de Santiago	21	34	55	2.2	3.4	2.9
» de Tucumán	58	87	145	6.2	8.8	7.5
» de Mendoza	60	52	112	6.4	5.3	5.8
» de San Juan	38	35	73	4.0	3.5	3.8
» de La Rioja	16	7	23	1.7	0.7	1.2
» de Catamarca	19	20	39	2.0	2.1	2.0
» de Salta	20	21	41	2.1	2.0	2.1
» de Jujuy	14	4	18	1.5	0.4	0.9
Territorio del Chaco	—	5	5	—	0.5	0.3
» del Chubut	—	1	1	—	0.1	0.1
» de Formosa	—	1	1	—	0.1	0.1
» de La Pampa	1	3	4	0.1	0.3	0.2
» de Misiones	7	5	12	0.7	0.5	0.6
» del Neuquen	1	2	3	0.1	0.2	0.2
» del Río Negro	3	7	10	0.3	0.7	0.5
» de Santa Cruz	—	1	1	—	0.1	0.1
Naturalizados	253	—	253	26.9	—	13.1
Totales XI...	9 399	9 870	19 269	999.8	999.8	1000.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
XII — Circunscripción Duodécima						
Capital Federal	13.855	15 202	29 057	835.3	853.3	844.6
Isla de Martín García ...	6	1	7	0.4	0.1	0.2
Prov. de Buenos Aires ..	1 004	1 459	2 463	60.5	81.9	71.6
» de Santa Fe	184	189	373	11.1	10.6	10.8
» de Entre Ríos	226	299	525	13.6	16.8	15.3
» de Corrientes	125	165	290	7.5	9.3	8.4
» de San Luis	39	38	77	2.4	2.1	2.2
» de Córdoba	107	152	259	6.5	8.5	7.5
» de Santiago	21	27	48	1.3	1.5	4.0
» de Tucumán	58	79	137	3.5	4.4	1.4
» de Mendoza	45	48	93	2.7	2.7	2.7
» de San Juan	48	37	85	2.9	2.1	2.5
» de La Rioja	11	21	32	0.7	1.2	0.9
» de Catamarca	38	30	68	2.3	1.7	2.0
» de Salta	28	29	57	1.7	1.6	1.7
» de Jujuy	11	5	16	0.7	0.3	0.5
Territorio del Chaco	3	6	9	0.2	0.3	0.3
» del Chubut	3	1	4	0.2	0.1	0.1
» de Formosa	1	2	3	0.1	0.1	0.1
» de La Pampa	23	14	37	1.4	0.8	1.1
» de Misiones	3	4	7	0.2	0.2	0.2
» del Neuquen	3	1	4	0.2	0.1	0.1
» del Río Negro	9	5	14	0.5	0.3	0.4
» de Santa Cruz	—	1	1	—	0.1	—
Naturalizados	735	—	735	44.3	—	21.4
Totales XII...	16 586	17 815	34 401	1 000.2	1000.1	1000.1
XIII — Circunscripción Décimatercera						
Capital Federal	13 638	14 844	28 482	828.2	872.3	850.6
Isla de Martín García ...	—	2	2	—	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	952	1 125	2 077	57.8	66.1	62.0
» de Santa Fe	201	166	367	12.2	9.8	11.0
» de Entre Ríos	297	291	588	18.0	17.1	17.6
» de Corrientes	173	142	315	10.5	8.3	9.4
» de San Luis	56	36	92	3.4	2.1	2.7
» de Córdoba	171	123	294	10.4	7.2	8.8
» de Santiago	43	22	65	2.6	1.3	1.9
» de Tucumán	84	76	160	5.1	4.5	4.8
» de Mendoza	59	45	104	3.6	2.6	3.1
» de San Juan	66	32	98	4.0	1.9	2.9
» de La Rioja	41	26	67	2.5	1.5	2.0
» de Catamarca	57	30	87	3.5	1.7	2.6
» de Salta	48	16	64	2.9	0.9	1.9
» de Jujuy	14	4	18	0.8	0.2	0.5
Territorio del Chaco	10	8	18	0.6	0.5	0.5
» del Chubut	3	—	3	0.2	—	0.1
» de Formosa	1	—	1	0.1	—	—
» de La Pampa	6	12	18	0.4	0.7	0.5
» de Misiones	5	9	14	0.3	0.5	0.4
» del Neuquen	2	1	3	0.1	0.1	0.1
» del Río Negro	4	7	11	0.2	0.4	0.3
Naturalizados	536	—	536	32.5	—	16.0
Totales XIII...	16 467	17 017	33 484	999.9	999.8	999.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
XIV — Circunscripción Décimacuarta						
Capital Federal	8 766	9 130	17 896	789.7	806.9	798.4
Prov. de Buenos Aires ..	650	992	1 642	58.6	87.7	73.3
» de Santa Fe	196	195	391	17.7	17.2	17.4
» de Entre Ríos	230	271	501	20.7	24.0	22.4
» de Corrientes	107	96	203	9.6	8.3	9.1
» de San Luis	118	164	282	10.6	14.5	12.6
» de Córdoba	39	34	73	3.6	3.0	3.3
» de Santiago	25	18	43	2.3	1.6	1.9
» de Tucumán	97	130	227	8.8	11.5	10.1
» de Mendoza	68	89	157	6.1	7.8	7.0
» de San Juan	40	53	93	3.6	4.9	4.1
» de La Rioja	18	13	31	1.6	1.2	1.4
» de Catamarca	43	38	81	3.9	3.4	3.6
» de Salta	72	68	140	6.5	6.0	6.2
» de Jujuy	7	4	11	0.6	0.4	0.5
Territorio del Chaco	3	6	9	0.3	0.5	0.4
» de Formosa	1	1	2	0.1	0.1	0.1
» de La Pampa	3	4	7	0.3	0.4	0.3
» de Misiones	6	3	9	0.5	0.3	0.4
» del Neuquen	—	1	1	—	0.1	—
» del Río Negro	2	2	4	0.2	0.2	0.2
» de Santa Cruz	5	3	8	0.5	0.3	0.4
Naturalizados	604	—	604	54.4	—	26.9
Totales XIV...	11 100	11 315	22 415	1000.2	1000.3	1000.0
XV — Circunscripción Décimaquinta						
Capital Federal	12 403	11 519	23 922	904.1	894.1	899.3
Isla de Martín García ...	1	2	3	0.1	0.2	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	601	705	1 306	43.8	54.7	49.1
» de Santa Fe	117	129	246	8.5	10.0	9.2
» de Entre Ríos	97	136	233	7.1	10.6	8.8
» de Corrientes	39	30	69	2.8	2.3	2.6
» de San Luis	39	42	81	2.8	3.3	3.0
» de Córdoba	86	92	178	6.3	7.1	6.7
» de Santiago	9	18	27	0.7	1.4	0.9
» de Tucumán	26	52	78	1.9	4.0	2.9
» de Mendoza	70	62	132	5.1	4.8	5.0
» de San Juan	38	22	60	2.8	1.7	2.3
» de La Rioja	12	8	20	0.9	0.6	0.8
» de Catamarca	25	26	51	1.8	2.0	1.9
» de Salta	13	14	27	0.9	1.1	1.0
» de Jujuy	2	5	7	0.1	0.4	0.3
Territorio del Chaco	—	6	6	—	0.5	0.2
» del Chubut	—	2	2	—	0.2	0.1
» de Formosa	—	3	3	—	0.2	0.1
» de La Pampa	2	6	8	0.1	0.5	0.3
» de Misiones	4	2	6	0.3	0.2	0.2
» del Río Negro	1	2	3	0.1	0.2	0.1
» de Santa Cruz	1	—	1	0.1	—	—
» de Tierra del Fuego.	2	1	3	0.1	0.1	0.1
Naturalizados	130	—	130	9.5	—	4.9
Totales XV...	13 718	12 884	26 602	999.9	1 000.2	999.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
XVI — Circunscripción Décimasexta						
Capital Federal	12 179	13 047	25 226	850.1	850.1	850.1
Isla de Martín García ...	3	1	4	0.2	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	836	1 057	1 893	58.4	68.8	63.8
» de Santa Fe	275	277	552	19.2	18.1	18.6
» de Entre Ríos	198	257	455	13.8	16.7	15.3
» de Corrientes	53	70	123	3.7	4.6	4.1
» de San Luis	34	62	96	2.4	4.0	3.2
» de Córdoba	178	195	373	12.4	12.7	12.6
» de Santiago	24	35	59	1.7	2.3	2.0
» de Tucumán	59	73	132	4.1	4.8	4.4
» de Mendoza	56	44	100	3.9	2.9	3.4
» de San Juan	41	58	99	2.9	3.8	3.3
» de La Rioja	18	28	46	1.3	1.8	1.6
» de Catamarca	14	14	28	1.0	0.9	0.9
» de Salta	22	90	112	1.5	5.9	3.8
» de Jujuy	1	5	6	0.1	0.3	0.2
Territorio del Chaco	4	10	14	0.3	0.7	0.5
» del Chubut	3	4	7	0.2	0.3	0.2
» de Formosa	2	—	2	0.1	—	0.1
» de La Pampa	2	5	7	0.1	0.3	0.2
» de Misiones	7	6	13	0.5	0.4	0.4
» del Neuquen	1	—	1	0.1	—	—
» del Río Negro	3	8	11	0.2	0.5	0.4
» de Santa Cruz	1	2	3	0.1	0.1	0.1
Naturalizados	313	—	313	21.8	—	10.5
Totales XVI...	14 327	15 348	29 673	1 000.1	1 000.1	999.8
XVII — Circunscripción Décimaséptima						
Capital Federal	12 931	12 191	25 122	869.8	854.2	862.2
Isla de Martín García ...	1	1	2	0.1	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	716	863	1 579	48.2	60.4	54.2
» de Santa Fe	166	208	374	11.2	14.6	12.8
» de Entre Ríos	176	203	379	11.8	14.2	13.0
» de Corrientes	63	94	157	4.2	6.6	5.4
» de San Luis	69	89	158	4.6	6.2	5.4
» de Córdoba	177	206	383	11.9	14.4	13.1
» de Santiago	35	43	78	2.4	3.0	2.7
» de Tucumán	82	95	177	5.5	6.7	6.1
» de Mendoza	76	72	148	5.1	5.0	5.1
» de San Juan	68	65	133	4.6	4.5	4.6
» de La Rioja	33	34	67	2.2	2.4	2.3
» de Catamarca	46	41	87	3.1	2.9	3.0
» de Salta	26	22	48	1.7	1.5	1.6
» de Jujuy	1	1	2	0.1	0.1	0.1
Territorio del Chaco	2	4	6	0.1	0.3	0.2
» del Chubut	1	1	2	0.1	0.1	0.1
» de Formosa	4	2	6	0.3	0.1	0.2
» de La Pampa	5	4	9	0.3	0.3	0.3
» Los Andes	—	1	1	—	0.1	—
» de Misiones	4	7	11	0.3	0.5	0.4
» del Neuquen	1	6	7	0.1	0.4	0.2
» del Río Negro	5	15	20	0.3	1.1	0.7

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	$d = b + c$	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma d}$
a	b	c	d	e	f	g
XVII — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)						
Territorio de Santa Cruz	—	3	3	—	0.2	0.1
Naturalizados	179	—	179	12.0	—	6.1
Totales XVII...	14 867	14 271	29 138	1 000.0	999.9	1 000.0
XVIII — Circunscripción Décimaoctava						
Capital Federal	26 083	27 699	53 782	880.8	875.9	878.3
Isla de Martín García ...	11	2	13	0.4	0.1	0.2
Prov. de Buenos Aires ..	1 376	1 737	3 113	46.5	54.9	50.8
» de Santa Fe	281	350	631	9.5	11.1	10.3
» de Entre Ríos.....	308	421	729	10.4	13.3	11.9
» de Corrientes	180	235	415	6.1	7.4	6.8
» de San Luis	87	104	191	2.9	3.3	3.1
» de Córdoba	215	302	517	7.3	9.5	8.4
» de Santiago	42	58	100	1.4	1.8	1.6
» de Tucumán	113	134	247	3.8	4.2	4.0
» de Mendoza	122	167	289	4.1	5.3	4.7
» de San Juan	102	99	201	3.4	3.1	3.3
» de La Rioja	78	80	158	2.6	2.5	2.6
» de Catamarca	70	72	142	2.4	2.3	2.3
» de Salta	69	96	165	2.3	3.0	2.7
» de Jujuy	12	9	21	0.4	0.3	0.3
Territorio del Chaco	13	10	23	0.4	0.3	0.4
» del Chubut	3	4	7	0.1	0.1	0.1
» de Formosa	4	5	9	0.1	0.2	0.1
» de La Pampa	12	15	27	0.4	0.5	0.4
» de Misiones	21	11	32	0.7	0.3	0.5
» del Neuquen	4	3	7	0.1	0.1	0.1
» del Río Negro	26	9	35	0.9	0.3	0.6
» de Santa Cruz	3	3	6	0.1	0.1	0.1
Naturalizados	376	—	376	12.7	—	6.1
Totales XVIII...	29 611	31 625	61 236	999.8	999.9	999.7
XIX — Circunscripción Décimanovena						
Capital Federal	16 262	18 973	35 235	826.0	810.6	817.6
Isla de Martín García ...	3	5	8	0.2	0.2	0.2
Prov. de Buenos Aires ..	1 117	1 805	2 922	56.7	77.1	67.8
» de Santa Fe	253	316	569	12.9	13.5	13.2
» de Entre Ríos	314	513	827	15.9	21.9	19.2
» de Corrientes	167	216	383	8.5	9.2	8.9
» de San Luis	60	107	167	3.0	4.6	3.9
» de Córdoba	222	370	592	11.3	15.8	13.7
» de Santiago	70	91	161	3.6	3.9	3.7
» de Tucumán	142	242	384	7.2	10.3	8.9
» de Mendoza	151	287	438	7.7	12.3	10.2
» de San Juan	115	146	261	5.8	6.2	6.1
» de La Rioja	43	62	105	2.2	2.6	2.4
» de Catamarca	65	80	145	3.3	3.4	3.4
» de Salta	65	104	169	3.3	4.4	3.9
» de Jujuy	29	20	49	1.5	0.9	1.1
Territorio del Chaco	5	15	20	0.3	0.6	0.5
» del Chubut	1	3	4	0.1	0.1	0.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población argentina, por su origen (Continuación)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	d = b + c	$e = \frac{1000\ b}{\Sigma\ b}$	$f = \frac{1000\ c}{\Sigma\ c}$	$g = \frac{1000\ d}{\Sigma\ d}$
a	b	c	d	e	f	g
XIX — Circunscripción Décimanovena (Conclusión)						
Territorio de Formosa...	2	4	6	0.1	0.2	0.1
» de La Pampa	10	19	29	0.5	0.8	0.7
» de Misiones	5	7	12	0.3	0.3	0.3
» del Neuquen	—	4	4	—	0.2	0.1
» del Rio Negro	2	12	14	0.1	0.5	0.3
» de Santa Cruz	—	2	2	—	0.1	—
» Tierra del Fuego..	6	4	10	0.3	0.2	0.2
Naturalizados	579	—	579	29.4	—	13.4
Totales XIX...	19 688	23 407	43 095	1000.2	999.9	999.9
XX — Circunscripción Vigésima						
Capital Federal	8 321	9 634	17 955	839.8	823.1	830.8
Isla de Martín García ...	1	2	3	0.1	0.2	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	516	784	1 300	52.1	67.0	60.2
» de Santa Fe	162	206	368	16.3	17.6	17.0
» de Entre Rios	154	228	382	15.5	19.5	17.7
» de Corrientes	82	92	174	8.3	7.9	8.1
» de San Luis	14	52	66	1.4	4.4	3.1
» de Córdoba	134	198	332	13.5	16.9	15.4
» de Santiago	20	21	41	2.0	1.8	1.9
» de Tucumán	90	160	250	9.1	13.7	11.6
» de Mendoza	70	110	180	7.1	9.4	8.3
» de San Juan	43	57	100	4.3	4.9	4.6
» de La Rioja	9	18	27	0.9	1.5	1.2
» de Catamarca	28	25	53	2.8	2.1	2.5
» de Salta	63	85	148	6.4	7.3	6.8
» de Jujuy	3	5	8	0.3	0.4	0.4
Territorio del Chaco ...	2	7	9	0.2	0.6	0.4
» de La Pampa	3	16	19	0.3	1.4	0.9
» de Misiones	6	3	9	0.6	0.3	0.4
» del Neuquen	2	—	2	0.2	—	0.1
» del Rio Negro	3	1	4	0.3	0.1	0.2
Naturalizados	182	—	182	18.4	—	8.4
Totales XX...	9 908	11 704	21 612	999.9	1 000.1	1001.1
XXI — Población Fluvial						
Capital Federal	691	55	746	475.2	670.7	485.7
Isla de Martín García ...	3	—	3	2.1	—	2.0
Prov. de Buenos Aires ..	121	18	139	83.2	219.5	90.5
» de Santa Fe	62	5	67	42.6	61.0	43.6
» de Entre Rios	126	3	129	86.7	36.6	86.6
» de Corrientes	133	—	133	91.5	—	84.0
» de San Luis	22	—	22	15.1	—	14.3
» de Córdoba	41	—	41	28.2	—	26.7
» de Santiago	18	—	18	12.4	—	11.7
» de Tucumán	34	1	35	23.4	12.2	22.8
» de Mendoza	40	—	40	27.5	—	26.0
» de San Juan	16	—	16	11.0	—	10.4
» de La Rioja	18	—	18	12.4	—	11.7
» de Catamarca	17	—	17	11.7	—	11.1
» de Salta	30	—	30	20.6	—	19.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

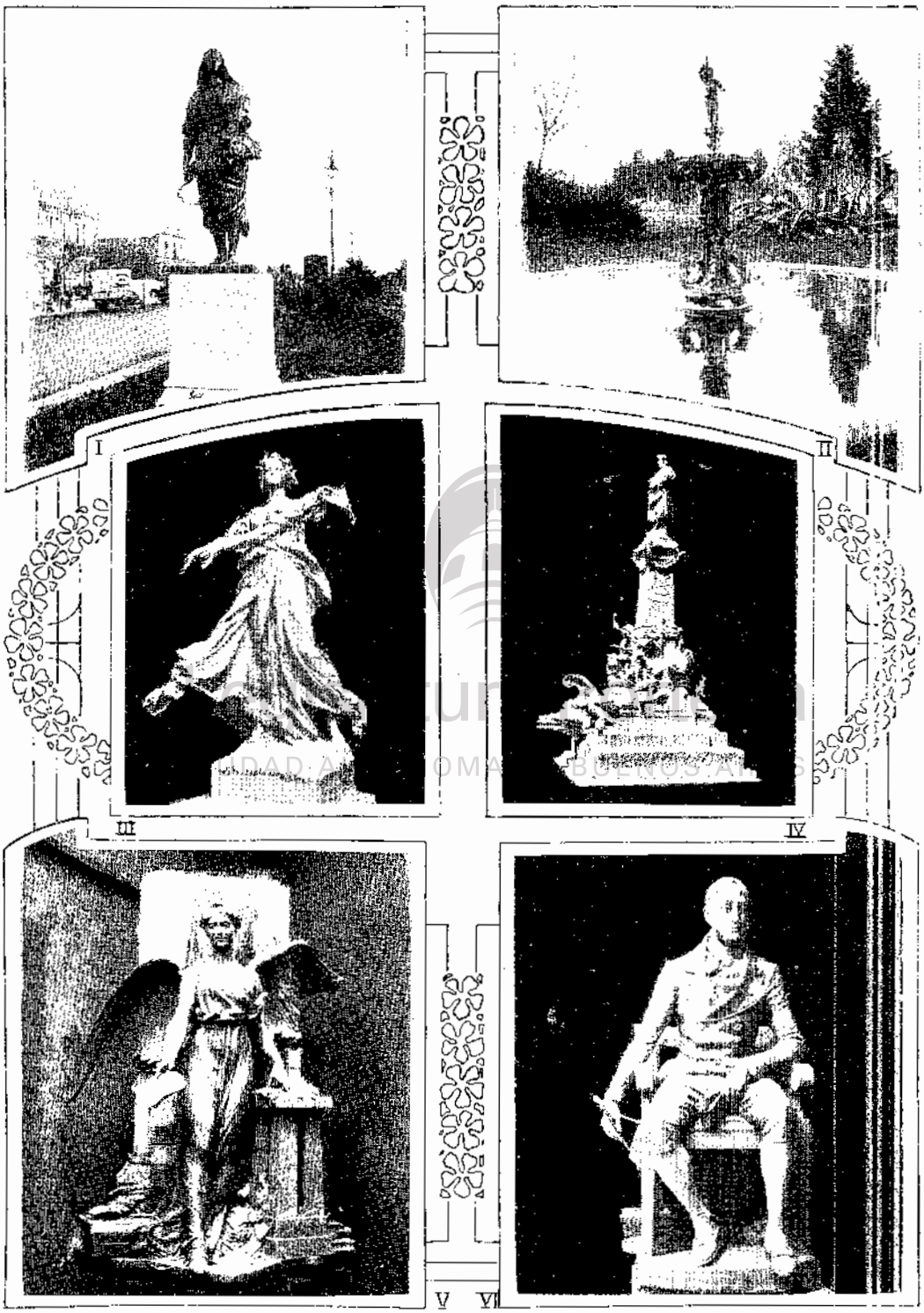
La población argentina, por su origen (Conclusión)

ORIGEN	VARONES	MUJERES	d = b + c	e = 1000 b / Σ b	f = 1000 c / Σ c	g = 1000 d / Σ d
a	b	c	d	e	f	g
XXI — Población Fluvial (Conclusión)						
Provincia de Jujuy	13	—	13	8.9	—	8.5
Territorio del Chaco	3	—	3	2.1	—	2.0
» del Chubut	1	—	1	0.7	—	0.7
» de Formosa	4	—	4	2.8	—	2.6
» de Misiones	6	—	6	4.1	—	3.9
» del Neuquen	1	—	1	0.7	—	0.7
» del Rio Negro	3	—	3	2.1	—	2.0
Naturalizados	51	—	51	35.1	—	33.2
Totales XXI...	1 454	82	1 536	1 000.1	1 000.0	1 000.2
Toda la Capital						
Capital Federal	266 592	281 287	547 879	814.5	819.6	817.1
Isla de Martin Garcia ...	30	21	51	0.1	0.1	0.1
Prov. de Buenos Aires ..	32 912	39 420	72 332	100.6	114.9	107.9
» de Santa Fe	3 370	3 775	7 145	10.3	11.0	10.7
» de Entre Rios	4 014	5 020	9 034	12.3	14.6	13.5
» de Corrientes	2 107	2 136	4 243	6.4	6.2	6.3
» de San Luis	926	1 159	2 085	2.8	3.4	3.1
» de Córdoba	2 414	2 968	5 382	7.4	8.6	8.0
» de Santiago	513	557	1 070	1.6	1.6	1.6
» de Tucumán	1 315	1 679	2 994	4.0	4.9	4.5
» de Mendoza	1 307	1 518	2 825	4.0	4.4	4.2
» de San Juan	1 051	981	2 032	3.2	2.9	3.0
» de La Rioja	484	475	959	1.5	1.4	1.4
» de Catamarca	707	610	1 317	2.2	1.8	2.0
» de Salta	677	801	1 478	2.1	2.3	2.2
» de Jujuy	165	111	276	0.5	0.3	0.3
Territorio del Chaco	79	121	200	0.2	0.4	0.3
» del Chubut	20	29	49	0.1	0.1	0.1
» de Formosa	31	38	69	0.1	0.1	0.1
» de La Pampa	166	192	358	0.5	0.6	0.5
» de los Andes	—	2	2	—	—	—
» de Misiones	100	104	204	0.3	0.3	0.3
» del Neuquen	35	39	74	0.1	0.1	0.1
» del Rio Negro	106	117	223	0.3	0.3	0.3
» de Santa Cruz	26	33	59	0.1	0.1	0.1
» Tierra del Fuego..	13	11	24	—	—	—
Naturalizados	8 149	—	8 149	24.9	—	12.2
Totales Generales...	327 309	343 204	670 513	1000.1	1 000.0	999.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires



I. La Segadora.—II. Fuente del Jardín Zoológico.
III. Monumento que España ofrece á la Argentina en prenda de confraternidad.—IV. Monumento á Cristóbal Colón que los residentes italianos ofrecen á la República Argentina en prenda de fraternidad.
V. Estatua representativa de la primera imprenta, que adorna el monumento de Vieytes.
VI. Estatua de D. Hipólito Vieytes en el parque Lezama.

POBLACIÓN POR NACIONALIDADES,

SEXO Y EDADES

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN POR NACIONALIDADES, SEXO Y EDADES

Las cifras de la columna e) expresan el por mil que representan la población de cada edad, sobre el total de la nacionalidad respectiva.

(En cada uno de los lapsos de un año que figuran al margen, está la edad menor incluída y la mayor excluída).

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	$\frac{1000\ e}{\Sigma\ e}$
a	b	c	d	e
A. — ARGENTINOS				
1. — Menores de 5 años				
Menores de 1 año	13 434	13 099	26 533	39.6
De 1 á 2 años.	10 629	10 285	20 914	31.2
» 2 » 3 »	11 780	11 630	23 410	34.9
» 3 » 4 »	11 110	10 819	21 929	32.7
» 4 » 5 »	10 348	10 368	20 716	30.9
Totales 1..	57 301	56 201	113 502	169.3
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años.	10 849	10 423	21 272	31.7
» 6 » 7 »	10 558	10 409	20 967	31.5
» 7 » 8 »	10 733	10 586	21 319	31.8
» 8 » 9 »	10 564	10 408	20 972	31.3
» 9 » 10 »	9 940	9 845	19 785	29.5
Totales 2..	52 644	51 671	104 315	155.6
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 11 años	9 938	10 189	20 127	30.0
» 11 » 12 »	8 772	9 085	17 857	26.6
» 12 » 13 »	9 719	9 626	19 345	28.9
» 13 » 14 »	8 151	8 656	16 807	25.1
» 14 » 15 »	9 169	9 427	18 596	27.7
Totales 3..	45 749	46 983	92 732	138.3
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años	8 394	9 526	17 920	26.7
» 16 » 17 »	7 348	9 732	17 080	25.5
» 17 » 18 »	6 522	9 821	16 343	24.4
» 18 » 19 »	6 473	9 608	16 081	24.0
» 19 » 20 »	7 193	7 947	15 140	22.6
Totales 4..	35 930	46 634	82 564	123.1

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	$\frac{1000\ e}{\Sigma\ e}$
a	b	c	d	e
Argentinos (Continuación)				
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años	6 932	10 411	17 343	25.9
» 21 » 22 »	6 827	9 206	16 033	23.9
» 22 » 23 »	6 923	8 197	15 120	22.5
» 23 » 24 »	6 618	8 021	14 639	21.8
» 24 y 25 »	6 280	7 738	14 018	20.9
Totales 5..	33 580	43 573	77 153	115.1
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años	6 139	7 520	13 659	20.4
» 26 » 27 »	5 516	7 589	13 105	19.5
» 27 » 28 »	5 272	7 602	12 874	26.9
» 28 » 29 »	5 324	7 139	12 463	22.2
» 29 » 30 »	5 170	6 517	11 687	17.4
Totales 6..	27 421	36 367	63 788	95.1
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años	6 230	5 176	11 406	17.0
» 31 » 32 »	5 692	4 871	10 563	15.8
» 32 » 33 »	5 148	4 186	9 334	13.9
» 33 » 34 »	5 040	3 890	8 930	13.3
» 34 » 35 »	4 638	3 432	8 070	12.0
» 35 » 36 »	4 698	3 236	7 934	11.8
» 36 » 37 »	4 030	2 810	6 840	10.2
» 37 » 38 »	3 864	2 546	6 410	9.6
» 38 » 39 »	3 581	3 091	6 672	10.0
» 39 » 40 »	3 140	2 498	5 638	8.4
Totales 7..	46 061	35 736	81 797	122.0
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años	2 638	2 456	5 094	7.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
Argentinos (Continuación)				
De 41 á 42 años	2 280	2 054	4 334	6.5
» 42 » 43 »	2 193	1 935	4 128	6.2
» 43 » 44 »	2 331	1 589	3 920	5.8
» 44 » 45 »	2 143	1 629	3 772	5.6
» 45 » 46 »	2 028	1 282	3 310	4.9
» 46 » 47 »	1 816	893	2 709	4.0
» 47 » 48 »	1 809	804	2 613	3.9
» 48 » 49 »	1 533	815	2 348	3.5
» 49 » 50 »	940	858	1 798	2.7
Totales 8..	19 711	14 315	34 026	50.7
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años	1 331	1 903	3 234	4.8
» 51 » 52 »	475	421	896	1.3
» 52 » 53 »	753	718	1 471	2.2
» 53 » 54 »	572	432	1 004	1.5
» 54 » 55 »	596	607	1 203	1.8
» 55 » 56 »	680	729	1 409	2.1
» 56 » 57 »	423	442	865	1.3
» 57 » 58 »	372	615	987	1.5
» 58 » 59 »	415	496	911	1.4
» 59 » 60 »	299	318	617	0.9
Totales 9..	5 916	6 681	12 597	18.8
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años	572	1 020	1 592	2.4
» 61 » 62 »	153	148	301	0.4
» 62 » 63 »	250	274	524	0.8
» 63 » 64 »	212	206	418	0.6
» 64 » 65 »	203	240	443	0.7
» 65 » 66 »	234	463	697	1.0
» 66 » 67 »	170	148	318	0.5
» 67 » 68 »	108	156	264	0.4
» 68 » 69 »	115	251	366	0.5
» 69 » 70 »	121	180	301	0.4
Totales 10..	2 138	3 086	5 224	7.8
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años	182	469	651	1.0
» 71 » 72 »	76	56	132	0.2
» 72 » 73 »	73	151	224	0.3
» 73 » 74 »	79	93	172	0.3
» 74 » 75 »	58	104	162	0.2
» 75 » 76 »	69	171	240	0.4
» 76 » 77 »	35	95	130	0.2
» 77 » 78 »	28	54	82	0.1
De 78 á 79 años	37	85	122	0.2
» 79 » 80 »	31	58	89	0.1
Totales 11..	668	1 336	2 004	3.0
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años	46	168	214	0.3
» 81 » 82 »	24	28	52	0.1
» 82 » 83 »	16	43	59	0.1
» 83 » 84 »	13	34	47	0.1
» 84 » 85 »	15	40	55	0.1
» 85 » 86 »	15	51	66	0.1
» 86 » 87 »	9	40	49	0.1
» 87 » 88 »	7	38	45	0.1
» 88 » 89 »	10	36	46	0.1
» 89 » 90 »	6	26	32	—
Totales 12..	161	504	665	1.0
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	10	28	38	0.06
» 91 » 92 »	1	7	8	0.01
» 92 » 93 »	1	6	7	0.01
» 93 » 94 »	2	12	14	0.02
» 94 » 95 »	1	4	5	0.01
» 95 » 96 »	4	10	14	0.02
» 96 » 97 »	3	5	8	0.01
» 97 » 98 »	1	3	4	0.01
» 98 » 99 »	4	9	13	0.02
» 99 » 100 »	2	11	13	0.02
Más de 100 años	—	22	22	0.03
Totales 13..	29	117	146	0.22
Totales A ..	327 309	343 204	670 513	—
B. — EXTRANJEROS				
1. — Italianos				
1. — Menores de 5 años				
Menores de 1 año	68	46	114	0.4
De 1 á 2 años	109	86	195	0.7
» 2 » 3 »	179	160	339	1.2
» 3 » 4 »	287	258	545	2.0
» 4 » 5 »	381	375	756	2.7
Totales 1..	1 024	925	1 949	7.0
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años	476	391	867	3.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
I. — Italianos (Continuación)				
De 6 á 7 años.	479	448	927	3.3
» 7 » 8 »	489	475	962	3.5
» 8 » 9 »	522	528	1 050	3.8
» 9 » 10 »	568	534	1 102	4.0
Totales 2..	2 534	2 374	4 908	17.7
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 11 años	642	645	1 287	4.6
» 11 » 12 »	674	536	1 210	4.4
» 12 » 13 »	830	756	1 586	5.7
» 13 » 14 »	809	664	1 473	5.3
» 14 » 15 »	1 223	1 007	2 230	8.0
Totales 3..	4 178	3 608	7 786	28.1
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años	1 852	1 675	3 547	12.8
» 16 » 17 »	2 035	1 590	3 623	13.1
» 17 » 18 »	2 310	1 532	3 842	13.9
» 18 » 19 »	2 950	1 952	4 882	17.6
» 19 » 20 »	2 545	1 635	4 180	15.1
Totales 4..	11 692	8 384	20 076	72.5
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años	3 417	2 620	6 037	21.8
» 21 » 22 »	2 932	1 852	4 784	17.3
» 22 » 23 »	3 885	2 770	6 655	24.0
» 23 » 24 »	3 907	2 482	6 389	23.1
» 24 » 25 »	4 440	2 747	7 787	25.9
Totales 5..	18 581	12 471	31 052	112.1
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años	4 602	2 892	7 494	27.1
» 26 » 27 »	3 885	2 622	6 507	23.3
» 27 » 28 »	3 927	2 300	6 227	22.5
» 28 » 29 »	4 452	2 727	7 179	25.9
» 29 » 30 »	3 100	2 190	5 290	19.1
Totales 6..	19 966	12 731	32 697	118.0
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años.	6 620	3 700	10 320	37.3
» 31 » 32 »	3 155	1 887	5 042	18.2
» 32 » 33 »	4 165	2 515	6 680	24.1
» 33 » 34 »	4 197	2 465	6 662	24.0
» 34 » 35 »	3 007	2 041	6 048	21.8

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
I. — Italianos (Continuación)				
De 35 á 36 años	4 975	2 495	7 470	27.0
» 36 » 37 »	3 675	2 307	5 982	21.6
» 37 » 38 »	3 370	2 152	5 522	19.9
» 38 » 39 »	3 635	2 390	6 025	21.7
» 39 » 40 »	2 995	1 875	4 870	17.6
Totales 7..	40 794	23 827	64 022	233.3
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años.	5 572	4 067	9 639	34.8
» 41 » 42 »	3 568	1 162	4 730	17.1
» 42 » 43 »	3 847	2 482	6 329	22.8
» 43 » 44 »	3 408	1 840	5 248	18.9
» 44 » 45 »	3 430	1 960	5 390	19.5
» 45 » 46 »	4 582	3 065	7 647	27.6
» 46 » 47 »	2 807	1 697	4 504	16.3
» 47 » 48 »	2 497	1 500	3 997	14.4
» 48 » 49 »	3 102	2 010	5 112	18.5
» 49 » 50 »	2 067	1 217	3 284	11.9
Totales 8..	34 880	21 000	55 880	201.7
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años.	5 777	3 897	9 674	34.9
» 51 » 52 »	1 380	785	2 165	7.8
» 52 » 53 »	2 457	1 487	3 944	14.2
» 53 » 54 »	1 745	1 095	2 840	13.9
» 54 » 55 »	2 097	1 265	3 362	12.1
» 55 » 56 »	2 540	1 760	4 300	15.5
» 56 » 57 »	1 625	1 125	2 750	9.9
» 57 » 58 »	1 277	720	1 997	7.2
» 58 » 59 »	1 525	1 055	2 580	9.3
» 59 » 60 »	1 153	635	1 790	6.5
Totales 9..	21 578	13 824	35 402	127.8
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años.	2 814	2 236	5 050	18.2
» 61 » 62 »	646	411	1 057	3.8
» 62 » 63 »	980	678	1 658	6.0
» 63 » 64 »	796	657	1 453	5.2
» 64 » 65 »	862	591	1 453	5.2
» 65 » 66 »	1 114	894	2 008	7.2
» 66 » 67 »	603	440	1 043	3.8
» 67 » 68 »	573	339	912	3.3
» 68 » 69 »	604	447	1 051	3.8
» 69 » 70 »	363	231	594	2.1
Totales 10..	9 355	6 924	16 279	58.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
I. — Italianos (Conclusión)				
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años.	894	776	1 670	6.0
» 71 » 72 »	198	115	317	1.1
» 72 » 73 »	356	272	628	2.3
» 73 » 74 »	264	213	477	1.7
» 74 » 75 »	276	203	479	1.7
» 75 » 76 »	310	241	551	2.0
» 76 » 77 »	194	144	338	1.2
» 77 » 78 »	138	78	216	0.8
» 78 » 79 »	169	124	293	1.1
» 79 » 80 »	120	83	203	0.7
Totales 11..	2 919	2 247	5 166	18.6
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años.	178	182	360	1.3
» 81 » 82 »	70	47	117	0.4
» 82 » 83 »	68	51	119	0.4
» 83 » 84 »	58	37	95	0.3
» 84 » 85 »	65	54	119	0.4
» 85 » 86 »	48	58	106	0.4
» 86 » 87 »	25	33	58	0.2
» 87 » 88 »	24	18	42	0.2
» 88 » 89 »	18	34	52	0.2
» 89 » 90 »	19	20	39	0.1
Totales 12..	573	534	1 107	4.0
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	24	21	45	0.16
» 91 » 92 »	7	6	13	0.05
» 92 » 93 »	8	6	14	0.05
» 93 » 94 »	3	3	6	0.02
» 94 » 95 »	2	2	4	0.01
» 95 » 96 »	8	2	10	0.04
» 96 » 97 »	4	4	8	0.02
» 97 » 98 »	3	2	5	0.02
» 98 » 99 »	2	1	3	0.01
» 99 » 100 »	9	1	10	0.04
Más de 100 años	—	—	—	—
Totales 13..	70	48	118	0.42
Totales I..	168 144	108 897	277 041	—
II. — Españoles				
1. — Menores de 5 años				
Menores de 1 año	69	61	130	0.7
De 1 á 2 años.	135	153	288	1.7
De 2 á 3 años.	257	263	520	3.0
» 3 » 4 »	379	324	703	4.0
» 4 » 5 »	356	429	785	4.5
Totales 1..	1 196	1 239	2 426	13.9
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años.	460	394	854	4.9
» 6 » 7 »	474	485	959	5.5
» 7 » 8 »	493	453	946	5.4
» 8 » 9 »	443	423	866	5.0
» 9 » 10 »	418	434	852	4.9
Totales 2..	2 288	2 189	4 477	25.7
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 11 años.	486	461	947	5.4
» 11 » 12 »	401	402	803	4.6
» 12 » 13 »	570	529	1 099	6.3
» 13 » 14 »	563	559	1 122	6.4
» 14 » 15 »	989	712	1 701	9.8
Totales 3..	3 009	2 663	5 672	32.5
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años.	1 195	1 173	2 368	13.6
» 16 » 17 »	1 349	1 158	2 507	14.4
» 17 » 18 »	1 551	1 392	2 943	16.9
» 18 » 19 »	2 421	2 013	4 434	25.4
» 19 » 20 »	2 209	1 689	3 898	22.4
Totales 4..	8 725	7 425	16 150	92.7
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años.	3 380	3 147	6 527	37.4
» 21 » 22 »	2 626	1 749	4 375	25.1
» 22 » 23 »	3 613	2 709	6 322	36.3
» 23 » 24 »	3 569	2 544	6 113	35.1
» 24 » 25 »	3 932	2 461	6 393	36.7
Totales 5..	17 120	12 610	29 730	170.6
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años.	3 987	3 129	7 116	40.8
» 26 » 27 »	3 468	2 424	5 892	33.8
» 27 » 28 »	1 969	2 228	4 197	24.1
» 28 » 29 »	3 825	2 850	6 675	38.3
» 29 » 30 »	3 269	1 668	4 937	28.2
Totales 6..	15 518	12 299	27 917	160.2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 c / Σ e
a	b	c	d	e
II. — Españoles (Continuación)				
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años.	3 540	3 093	6 633	38.1
» 31 » 32 »	3 128	2 154	5 282	30.5
» 32 » 33 »	2 366	1 653	4 019	23.1
» 33 » 34 »	2 220	1 392	3 612	20.7
» 34 » 35 »	2 030	1 278	3 308	19.0
» 35 » 36 »	2 563	1 845	4 408	25.3
» 36 » 37 »	2 090	1 758	3 848	22.1
» 37 » 38 »	1 686	1 170	2 856	16.4
» 38 » 39 »	2 128	1 650	3 778	21.7
» 39 » 40 »	1 307	1 173	2 680	15.4
Totales 7..	23 258	17 166	40 424	231.9
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años.	3 598	2 523	6 121	35.1
» 41 » 42 »	1 054	792	1 856	10.6
» 42 » 43 »	1 945	1 344	3 289	18.9
» 43 » 44 »	1 319	903	2 222	12.7
» 44 » 45 »	1 290	978	2 268	13.0
» 45 » 46 »	2 096	1 413	3 509	20.1
» 46 » 47 »	1 139	918	2 057	11.8
» 47 » 48 »	835	678	1 513	8.7
» 48 » 49 »	1 302	1 026	2 328	13.4
» 49 » 50 »	933	579	1 512	8.7
Totales 8..	15 521	11 154	26 675	153.0
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años.	2 082	1 785	3 867	22.2
» 51 » 52 »	403	276	679	3.9
» 52 » 53 »	791	699	1 490	8.5
» 53 » 54 »	675	483	1 158	6.6
» 54 » 55 »	629	606	1 235	7.1
» 55 » 56 »	759	825	1 584	9.1
» 56 » 57 »	566	525	1 091	6.3
» 57 » 58 »	437	360	794	4.6
» 58 » 59 »	533	555	1 088	6.2
» 59 » 60 »	368	294	662	3.8
Totales 9..	7 243	6 408	13 651	78.3
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años.	754	997	1 751	10.0
» 61 » 62 »	190	138	328	1.9
» 62 » 63 »	269	289	558	3.2
» 63 » 64 »	253	203	456	2.6
» 64 » 65 »	241	218	459	2.6
» 65 » 66 »	260	320	580	3.3

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
II. — Españoles (Conclusión)				
De 66 á 67 años	171	171	342	2.0
» 67 » 68 »	131	127	258	1.5
» 68 » 69 »	149	157	306	1.8
» 69 » 70 »	108	94	202	1.2
Totales 10..	2 526	2 714	5 240	30.1
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años.	224	255	479	2.7
» 71 » 72 »	70	48	118	0.7
» 72 » 73 »	72	97	169	1.0
» 73 » 74 »	69	73	142	0.8
» 74 » 75 »	49	61	110	0.6
» 75 » 76 »	90	95	185	1.1
» 76 » 77 »	45	42	87	0.5
» 77 » 78 »	34	36	70	0.4
» 78 » 79 »	36	53	89	0.5
» 79 » 80 »	29	23	52	0.3
Totales 11..	718	783	1 501	8.6
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años	58	78	136	0.8
» 81 » 82 »	23	18	41	0.2
» 82 » 83 »	25	14	39	0.2
» 83 » 84 »	10	13	23	0.1
» 84 » 85 »	15	19	34	0.2
» 85 » 86 »	12	20	32	0.2
» 86 » 87 »	7	15	22	0.1
» 87 » 88 »	2	13	15	0.1
» 88 » 89 »	5	11	16	0.1
» 89 » 90 »	3	8	11	0.1
Totales 12..	160	209	369	2.1
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	5	9	14	0.08
» 91 » 92 »	2	1	3	0.02
» 92 » 93 »	4	4	8	0.05
» 93 » 94 »	2	2	4	0.02
» 94 » 95 »	4	2	6	0.03
» 95 » 96 »	3	4	7	0.04
» 96 » 97 »	3	—	3	0.02
» 97 » 98 »	1	2	3	0.02
» 98 » 99 »	1	1	2	0.01
» 99 » 100 »	4	2	6	0.03
Más de 100 »	1	2	3	0.02
Totales 13..	30	29	59	0.34
Totales II..	97 412	76 879	174 291	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e

III. — Franceses

1. — Menores de 5 años

Menores de 1 año	5	6	11	0.4
De 1 á 2 años	7	10	17	0.7
» 2 » 3 »	20	14	34	1.5
» 3 » 4 »	17	15	32	1.2
» 4 » 5 »	26	11	37	1.4
Totales 1..	75	56	131	5.1

2. — De 5 á 10 años

De 5 á 6 años	32	23	55	2.1
» 6 » 7 »	34	26	60	2.3
» 7 » 8 »	26	32	58	2.3
» 8 » 9 »	43	30	73	2.8
» 9 » 10 »	26	23	49	1.9
Totales 2..	161	134	295	11.5

3. — De 10 á 15 años

De 10 á 11 años	28	34	62	2.4
» 11 » 12 »	29	29	58	2.3
» 12 » 13 »	25	28	53	2.1
» 13 » 14 »	27	27	54	2.1
» 14 » 15 »	27	36	63	2.4
Totales 3..	136	154	290	11.3

4. — De 15 á 20 años

De 15 á 16 años	49	61	110	4.3
» 16 » 17 »	48	58	106	4.1
» 17 » 18 »	55	44	99	3.8
» 18 » 19 »	83	88	171	6.6
» 19 » 20 »	94	106	200	7.8
Totales 4..	329	357	686	26.6

5. — De 20 á 25 años

De 20 á 21 años	153	232	385	15.0
» 21 » 22 »	139	212	351	13.6
» 22 » 23 »	181	367	548	21.5
» 23 » 24 »	220	328	548	21.3
» 24 » 25 »	251	308	559	21.7
Totales 5..	944	1 447	2 391	92.9

6. — De 25 á 30 años

De 25 á 26 años	284	374	658	25.6
» 26 » 27 »	292	332	624	24.2
» 27 » 28 »	240	329	569	22.1
De 28 á 29 años	300	348	648	25.2
» 29 » 30 »	220	273	493	19.1
Totales 6..	1 336	1 656	2 992	116.2

7. — De 30 á 40 años

De 30 á 31 años	450	453	903	35.1
» 31 » 32 »	187	193	380	14.8
» 32 » 33 »	250	305	555	21.6
» 33 » 34 »	250	228	478	18.6
» 34 » 35 »	283	279	562	21.8
» 35 » 36 »	264	361	625	24.3
» 36 » 37 »	248	278	526	20.4
» 37 » 38 »	216	228	444	17.2
» 38 » 39 »	234	318	552	21.4
» 39 » 40 »	206	288	494	19.2
Totales 7..	2 588	2 931	5 519	214.3

8. — De 40 á 50 años

De 40 á 41 años	432	465	897	34.8
» 41 » 42 »	173	180	353	13.7
» 42 » 43 »	285	317	602	23.4
» 43 » 44 »	257	225	482	18.7
» 44 » 45 »	245	273	518	20.1
» 45 » 46 »	340	411	751	29.2
» 46 » 47 »	270	252	522	20.3
» 47 » 48 »	238	223	461	17.9
» 48 » 49 »	288	314	602	23.4
» 49 » 50 »	272	199	471	18.3
Totales 8..	2 800	2 859	5 659	219.8

9. — De 50 á 60 años

De 50 á 51 años	407	442	849	33.0
» 51 » 52 »	160	119	279	10.8
» 52 » 53 »	246	274	520	20.2
» 53 » 54 »	181	161	342	13.3
» 54 » 55 »	204	187	391	15.2
» 55 » 56 »	233	267	500	19.4
» 56 » 57 »	180	194	374	14.5
» 57 » 58 »	155	154	309	12.0
» 58 » 59 »	159	230	389	15.1
» 59 » 60 »	160	145	305	11.8
Totales 9..	2 085	2 173	4 258	165.4

10. — De 60 á 70 años

De 60 á 61 años	257	337	594	23.1
» 61 » 62 »	89	89	178	6.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires.



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

I. y II. Tigre devorando un perro.—III. El Pensador, de Rodin.
IV. Una fuente.

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
III. — Franceses (Continuación)				
De 62 á 63 años	95	145	240	9.3
» 63 » 64 »	115	111	226	8.8
» 64 » 65 »	104	152	256	9.9
» 65 » 66 »	141	180	321	12.5
» 66 » 67 »	86	81	167	6.5
» 67 » 68 »	82	104	186	7.2
» 68 » 69 »	90	117	207	8.0
» 69 » 70 »	70	61	131	5.1
Totales 10..	1 129	1 377	2 506	97.3
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años	98	124	222	8.6
» 71 » 72 »	39	39	78	3.0
» 72 » 73 »	43	57	100	3.9
» 73 » 74 »	28	47	75	2.9
» 74 » 75 »	34	53	87	3.4
» 75 » 76 »	39	46	85	3.3
» 76 » 77 »	28	40	68	2.6
» 77 » 78 »	15	20	35	1.4
» 78 » 79 »	19	29	48	1.9
» 79 » 80 »	27	21	48	1.9
Totales 11..	370	476	846	32.9
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años	21	24	45	1.7
» 81 » 82 »	6	10	16	0.6
» 82 » 83 »	10	14	24	0.9
» 83 » 84 »	9	10	19	0.7
» 84 » 85 »	2	6	8	0.3
» 85 » 86 »	9	11	20	0.8
» 86 » 87 »	1	9	10	0.4
» 87 » 88 »	2	5	7	0.3
» 88 » 89 »	2	3	5	0.2
» 89 » 90 »	4	2	6	0.2
Totales 12..	66	94	160	6.2
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	1	3	4	0.2
» 91 » 92 »	—	2	2	0.1
» 92 » 93 »	—	2	2	0.1
» 93 » 94 »	2	1	3	0.1
» 94 » 95 »	—	—	—	—
» 95 » 96 »	—	1	1	—
» 96 » 97 »	2	—	2	0.1
» 97 » 98 »	—	1	1	—
» 98 » 99 »	—	—	—	—
De 99 á 100 años	—	—	—	—
Más de 100 »	—	3	3	0.1
Totales 13..	5	13	18	0.7
Totales III..	12 024	13 727	25 751	—

IV. — Ingleses

1. — Menores de 5 años

Menores de 1 año	3	3	6	0.8
De 1 á 2 años	10	7	17	2.4
» 2 » 3 »	10	14	24	3.4
» 3 » 4 »	15	15	30	4.2
» 4 » 5 »	21	25	46	6.5
Totales 1..	59	64	123	17.3

2. — De 5 á 10 años

De 5 á 6 años	20	16	36	5.1
» 6 » 7 »	14	21	35	4.9
» 7 » 8 »	17	17	34	4.8
» 8 » 9 »	12	15	27	3.8
» 9 » 10 »	17	14	31	4.4
Totales 2..	80	83	163	22.9

3. — De 10 á 15 años

De 10 á 11 años	11	16	27	3.8
» 11 » 12 »	16	11	27	3.8
» 12 » 13 »	11	16	27	3.8
» 13 » 14 »	12	15	27	3.8
» 14 » 15 »	16	18	34	4.8
Totales 3..	66	76	142	20.0

4. — De 15 á 20 años

De 15 á 16 años	22	13	35	4.9
» 16 » 17 »	33	14	47	6.6
» 17 » 18 »	45	23	68	9.6
» 18 » 19 »	55	22	77	10.8
» 19 » 20 »	59	17	76	10.7
Totales 4..	214	89	303	42.6

5. — De 20 á 25 años

De 20 á 21 años	90	46	136	19.
» 21 » 22 »	94	32	126	17.7
» 22 » 23 »	120	58	178	25.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 c / Σ e
a	b	c	d	e
IV. — Ingleses (Continuación)				
De 23 á 24 años	139	58	197	27.7
» 24 » 25 »	168	64	232	32.6
Totales 5..	611	258	869	122.3
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años	182	77	259	36.4
» 26 » 27 »	142	55	197	27.7
» 27 » 28 »	114	44	158	22.2
» 28 » 29 »	68	116	184	25.9
» 29 » 30 »	147	62	209	29.4
Totales 6..	653	354	1 007	141.6
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años	183	93	276	38.8
» 31 » 32 »	105	59	164	23.1
» 32 » 33 »	125	60	185	26.0
» 33 » 34 »	100	51	151	21.2
» 34 » 35 »	122	61	183	25.7
» 35 » 36 »	101	66	167	23.5
» 36 » 37 »	118	52	170	23.9
» 37 » 38 »	93	36	129	18.1
» 38 » 39 »	113	58	171	24.0
» 39 » 40 »	91	49	140	19.7
Totales 7..	1 151	585	1 736	244.1
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años	175	119	294	41.3
» 41 » 42 »	112	38	150	21.1
» 42 » 43 »	135	51	186	26.1
» 43 » 44 »	103	45	148	20.8
» 44 » 45 »	76	35	111	15.6
» 45 » 46 »	141	61	202	28.4
» 46 » 47 »	84	29	113	15.9
» 47 » 48 »	78	49	127	17.9
» 48 » 49 »	79	41	120	16.9
» 49 » 50 »	48	79	127	17.9
Totales 8..	1 031	547	1 578	221.8
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años	100	58	158	22.2
» 51 » 52 »	40	21	61	8.6
» 52 » 53 »	43	39	82	11.5
» 53 » 54 »	30	22	52	7.3
» 54 » 55 »	31	19	50	7.0
» 55 » 56 »	39	32	71	10.0
IV. — Ingleses (Continuación)				
De 56 á 57 años	31	20	51	7.2
» 57 » 58 »	20	18	38	5.4
» 58 » 59 »	27	19	46	6.5
» 59 » 60 »	19	12	31	4.4
Totales 9..	380	260	640	90.0
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años	49	65	114	16.0
» 61 » 62 »	11	12	23	3.2
» 62 » 63 »	28	18	46	6.5
» 63 » 64 »	19	19	38	5.3
» 64 » 65 »	21	12	33	4.6
» 65 » 66 »	17	21	38	5.3
» 66 » 67 »	17	19	36	5.1
» 67 » 68 »	14	15	29	4.1
» 68 » 69 »	14	14	28	3.9
» 69 » 70 »	11	9	20	2.8
Totales 10..	201	204	405	56.9
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años	12	21	33	4.6
» 71 » 72 »	6	2	8	1.1
» 72 » 73 »	7	8	15	2.1
» 73 » 74 »	6	5	11	1.5
» 74 » 75 »	3	7	10	1.4
» 75 » 76 »	7	4	11	1.5
» 76 » 77 »	3	4	7	1.0
» 77 » 78 »	5	2	7	1.0
» 78 » 79 »	3	3	6	0.8
» 79 » 80 »	3	4	7	1.0
Totales 11..	55	60	115	16.2
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años	5	5	10	1.4
» 81 » 82 »	2	2	4	0.6
» 82 » 83 »	1	—	1	0.1
» 83 » 84 »	1	1	2	0.3
» 84 » 85 »	1	4	5	0.7
» 85 » 86 »	1	2	3	0.4
» 86 » 87 »	1	3	4	0.6
» 87 » 88 »	—	—	—	—
» 88 » 89 »	—	—	—	—
» 89 » 90 »	—	1	1	0.1
Totales 12..	12	18	30	4.2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e

IV. — Ingleses (Conclusión)

13. — De 90 á 100 años y más

De 90 á 91 años	—	1	1	0.1
» 91 » 92 »	—	—	—	—
» 92 » 93 »	—	—	—	—
» 93 » 94 »	—	—	—	—
» 94 » 95 »	—	—	—	—
» 95 » 96 »	—	—	—	—
» 96 » 97 »	—	—	—	—
» 97 » 98 »	—	—	—	—
» 98 » 99 »	—	—	—	—
» 99 » 100 »	—	—	—	—
Más de 100 años	1	—	1	0.1
Totales 13..	1	1	2	0.5
Totales IV..	4 514	2 599	7 113	—

V. — Alemanes

1. — Menores de 5 años

Menores de 1 año	2	3	5	0.7
De 1 á 2 años	8	8	16	2.1
» 2 » 3 »	13	13	26	3.5
» 3 » 4 »	7	12	19	2.6
» 4 » 5 »	17	22	39	5.2
Totales 1..	47	58	105	14.1

2. — De 5 á 10 años

De 5 á 6 años	21	14	35	4.7
» 6 » 7 »	19	18	37	5.0
» 7 » 8 »	19	26	45	6.0
» 8 » 9 »	17	20	37	5.0
» 9 » 10 »	18	17	35	4.7
Totales 2..	94	95	189	25.4

3. — De 10 á 15 años

De 10 á 11 años	25	19	44	5.9
» 11 » 12 »	21	20	41	5.5
» 12 » 13 »	11	32	43	5.8
» 13 » 14 »	18	16	34	4.6
» 14 » 15 »	15	12	27	3.6
Totales 3..	90	99	189	25.4

4. — De 15 á 20 años

De 15 á 16 años	35	20	55	7.4
» 16 » 17 »	20	18	38	5.1
» 17 » 18 »	35	32	67	9.0

V. — Alemanes (Continuación)

De 18 á 19 años	46	34	80	10.7
» 19 » 20 »	64	38	102	13.7
Totales 4..	200	142	342	45.9

5. — De 20 á 25 años

De 20 á 21 años	95	50	145	19.5
» 21 » 22 »	87	50	137	18.4
» 22 » 23 »	99	84	183	24.6
» 23 » 24 »	92	67	159	21.4
» 24 » 25 »	148	104	252	33.9
Totales 5..	521	355	876	117.7

6. — De 25 á 30 años

De 25 á 26 años	156	100	256	34.4
» 26 » 27 »	160	79	239	32.1
» 27 » 28 »	128	65	193	25.9
» 28 » 29 »	191	68	259	34.8
» 29 » 30 »	128	77	205	27.5
Totales 6..	763	389	1 152	154.8

7. — De 30 á 40 años

De 30 á 31 años	157	124	281	37.7
» 31 » 32 »	107	69	176	23.6
» 32 » 33 »	116	100	216	29.0
» 33 » 34 »	117	58	175	23.5
» 34 » 35 »	107	87	194	26.0
» 35 » 36 »	135	102	237	31.8
» 36 » 37 »	115	64	179	24.0
» 37 » 38 »	90	56	146	19.6
» 38 » 39 »	102	69	171	23.0
» 39 » 40 »	77	50	127	17.1
Totales 7..	1 123	779	1 902	253.5

8. — De 40 á 50 años

De 40 á 41 años	121	105	226	30.4
» 41 » 42 »	65	38	103	13.8
» 42 » 43 »	98	61	159	21.4
» 43 » 44 »	70	53	123	16.5
» 44 » 45 »	58	57	115	15.4
» 45 » 46 »	113	78	191	25.7
» 46 » 47 »	68	53	121	16.3
» 47 » 48 »	64	52	116	15.6
» 48 » 49 »	77	54	131	17.6
» 49 » 50 »	62	23	85	11.4
Totales 8..	796	574	1 370	184.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
V. — Alemanes (Continuación)				
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años	84	79	163	21.9
» 51 » 52 »	52	32	84	11.3
» 52 » 53 »	61	38	99	13.3
» 53 » 54 »	31	28	59	7.9
» 54 » 55 »	37	26	63	8.5
» 55 » 56 »	37	34	71	9.5
» 56 » 57 »	32	29	61	8.2
» 57 » 58 »	26	27	53	7.1
» 58 » 59 »	22	28	50	6.7
» 59 » 60 »	19	22	41	5.5
Totales 9..	401	343	744	99.9
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años	38	44	82	11.0
» 61 » 62 »	17	21	38	5.1
» 62 » 63 »	18	22	40	5.4
» 63 » 64 »	16	16	32	4.3
» 64 » 65 »	34	21	55	7.4
» 65 » 66 »	18	18	36	4.8
» 66 » 67 »	21	13	34	4.6
» 67 » 68 »	17	10	27	3.6
» 68 » 69 »	14	14	28	3.8
» 69 » 70 »	12	16	28	3.8
Totales 10..	205	195	400	53.7
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años.	13	18	31	4.2
» 71 » 72 »	11	4	15	2.0
» 72 » 73 »	8	10	18	2.4
» 73 » 74 »	9	17	26	3.5
» 74 » 75 »	2	6	8	1.1
» 75 » 76 »	6	7	13	1.7
» 76 » 77 »	3	4	7	0.9
» 77 » 78 »	6	2	8	1.1
» 78 » 79 »	2	3	5	0.7
» 79 » 80 »	3	6	9	1.2
Totales 11..	63	77	140	18.8
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años.	1	9	10	1.3
» 81 » 82 »	4	—	4	0.5
» 82 » 83 »	1	1	2	0.2
» 83 » 84 »	—	2	2	0.2
» 84 » 85 »	2	2	4	0.5

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
V. — Alemanes (Conclusión)				
De 85 á 86 años.	1	3	4	0.5
» 86 » 87 »	—	—	—	—
» 87 » 88 »	—	—	—	—
» 88 » 89 »	1	4	5	0.7
» 89 » 90 »	—	1	1	0.1
Totales 12..	10	22	32	4.3
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	—	—	—	—
» 91 » 92 »	—	—	—	—
» 92 » 93 »	—	1	1	0.1
» 93 » 94 »	—	—	—	—
» 94 » 95 »	—	—	—	—
» 95 » 96 »	—	—	—	—
» 96 » 97 »	—	—	—	—
» 97 » 98 »	—	1	1	0.1
» 98 » 99 »	—	1	1	0.1
» 99 » 100 »	—	—	—	—
Más de 100 años	—	—	—	—
Totales 13..	—	3	3	0.4
Totales V..	4 313	3 131	7 444	—
VI. — Uruguayos				
1. — Menores de 5 años				
Menores de 1 año	28	14	42	1.6
De 1 á 2 años.	34	40	74	2.8
» 2 » 3 »	64	53	117	4.4
» 3 » 4 »	65	67	132	4.9
» 4 » 5 »	62	67	129	4.8
Totales 1..	253	241	494	18.4
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años.	91	103	194	7.2
» 6 » 7 »	131	133	264	9.9
» 7 » 8 »	135	123	258	9.6
» 8 » 9 »	115	130	245	9.1
» 9 » 10 »	122	140	262	9.8
Totales 2..	594	629	1223	45.7
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 15 años.	125	159	284	10.6
» 11 » 12 »	140	164	304	11.4
» 12 » 13 »	156	178	334	12.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
VI. — Uruguayos (Continuación)				
De 13 á 14 años.	184	160	344	12.8
» 14 » 15 »	228	239	467	17.4
Totales 3..	833	900	1 733	64.7
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años.	230	302	532	19.9
» 16 » 17 »	275	289	564	21.1
» 17 » 18 »	337	364	701	26.2
» 18 » 19 »	445	495	940	35.1
» 19 » 20 »	380	423	803	30.0
Totales 4..	1 667	1 873	3 540	132.2
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años.	410	506	916	34.2
» 21 » 22 »	314	327	641	23.9
» 22 » 23 »	420	538	958	35.8
» 23 » 24 »	441	485	926	34.6
» 24 » 25 »	411	504	915	34.2
Totales 5..	1 996	2 360	4 356	162.6
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años.	471	562	1 033	38.6
» 26 » 27 »	391	450	841	31.4
» 27 » 28 »	370	411	781	29.2
» 28 » 29 »	445	557	1 002	37.4
» 29 » 30 »	391	336	727	27.1
Totales 6..	2 068	2 316	4 384	163.7
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años.	529	602	1 131	42.2
» 31 » 32 »	255	227	482	18.0
» 32 » 33 »	330	334	664	24.8
» 33 » 34 »	346	270	616	23.0
» 34 » 35 »	329	271	600	22.4
» 35 » 36 »	337	341	678	25.3
» 36 » 37 »	262	253	515	19.2
» 37 » 38 »	205	219	424	15.8
» 38 » 39 »	239	241	480	17.9
» 39 » 40 »	228	208	436	16.3
Totales 7..	3 060	2 956	6 026	225.0
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años.	275	361	636	23.7
» 41 » 42 »	126	100	226	8.4
» 42 » 43 »	157	161	318	11.9

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
VI. — Uruguayos (Continuación)				
De 43 á 44 años.	119	89	208	7.8
» 44 » 45 »	115	88	203	7.6
» 45 » 46 »	184	179	363	13.6
» 46 » 47 »	98	98	196	7.3
» 47 » 48 »	78	78	156	5.8
» 48 » 49 »	126	116	242	9.0
» 49 » 50 »	81	216	297	11.1
Totales 8..	1 359	1 486	2 845	106.2
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años.	121	220	341	12.7
» 51 » 52 »	40	41	81	3.0
» 52 » 53 »	75	59	134	5.0
» 53 » 54 »	41	47	88	3.3
» 54 » 55 »	54	63	117	4.4
» 55 » 56 »	74	88	162	6.0
» 56 » 57 »	39	63	102	3.8
» 57 » 58 »	29	57	86	3.2
» 58 » 59 »	43	75	118	4.4
» 59 » 60 »	20	33	53	2.0
Totales 9..	536	746	1 282	47.9
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años.	67	128	195	7.3
» 61 » 62 »	19	26	45	1.7
» 62 » 63 »	20	35	55	2.1
» 63 » 64 »	13	25	38	1.4
» 64 » 65 »	21	45	66	2.5
» 65 » 66 »	28	68	96	3.6
» 66 » 67 »	17	28	45	1.7
» 67 » 68 »	8	17	25	0.9
» 68 » 69 »	13	36	49	1.8
» 69 » 70 »	10	26	36	1.3
Totales 10..	216	434	650	24.3
11. — De 70 á 80 años				
De 70 á 71 años.	15	40	55	2.1
» 71 » 72 »	4	15	19	0.7
» 72 » 73 »	9	15	24	0.9
» 73 » 74 »	2	11	13	0.5
» 74 » 75 »	7	10	17	0.6
» 75 » 76 »	4	17	21	0.8
» 76 » 77 »	3	12	15	0.6
» 77 » 78 »	—	8	8	0.3
» 78 » 79 »	3	10	13	0.5
» 79 » 80 »	4	9	13	0.5
Totales 11..	51	147	198	7.4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
VI. — Uruguayos (Conclusión)				
12. — De 80 á 90 años				
De 80 á 81 años.	4	5	9	0.3
» 81 » 82 »	1	4	5	0.2
» 82 » 83 »	—	3	3	0.1
» 83 » 84 »	2	3	5	0.2
» 84 » 85 »	1	5	6	0.2
» 85 » 86 »	—	2	2	0.1
» 86 » 87 »	—	1	1	—
» 87 » 88 »	1	3	4	0.1
» 88 » 89 »	—	2	2	0.1
» 89 » 90 »	2	2	4	0.1
Totales 12..	11	30	41	1.5
13. — De 90 á 100 años y más				
De 90 á 91 años	1	3	4	0.1
» 91 » 92 »	—	1	1	—
» 92 » 93 »	1	2	3	0.1
» 93 » 94 »	—	1	1	—
» 94 » 95 »	—	—	—	—
» 95 » 96 »	—	—	—	—
» 96 » 97 »	—	—	—	—
» 97 » 98 »	—	—	—	—
» 98 » 99 »	—	—	—	—
» 99 » 100 »	—	1	1	—
Más de 100 años	—	2	2	0.1
Totales 13..	2	10	12	0.4
Totales VI..	12 646	14 138	26 784	—
VII. — Otras nacionalidades				
1. — Menores de 5 años				
Menores de 1 año	41	53	94	2.2
De 1 á 2 años.	82	57	139	3.3
» 2 » 3 »	124	111	235	5.5
» 3 » 4 »	165	175	340	8.0
» 4 » 5 »	202	202	404	9.4
Totales 1..	614	598	1 212	28.1
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años.	267	277	544	12.7
» 6 » 7 »	312	305	617	14.4
» 7 » 8 »	309	300	609	14.2
» 8 » 9 »	300	308	608	14.2
» 9 » 10 »	284	279	563	13.2
Totales 2..	1 472	1 469	2 941	68.8

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e
VII. — Otras nacionalidades (Continuación)				
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 11 años.	294	284	578	13.5
» 11 » 12 »	275	250	525	12.3
» 12 » 13 »	301	288	589	13.8
» 13 » 14 »	254	261	515	12.0
» 14 » 15 »	349	300	649	13.2
Totales 3..	1 473	1 383	2 856	66.8
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años	408	370	778	18.2
» 16 » 17 »	433	311	744	17.4
» 17 » 18 »	411	310	721	16.9
» 18 » 19 »	642	414	1 056	24.7
» 19 » 20 »	457	333	792	18.5
Totales 4..	2 351	1 740	4 091	95.7
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años	857	554	1 411	33.0
» 21 » 22 »	623	327	950	22.2
» 22 » 23 »	971	578	1 549	36.2
» 23 » 24 »	912	556	1 468	34.3
» 24 » 25 »	864	582	1 446	33.8
Totales 5..	4 227	2 597	6 824	159.6
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años	1 198	672	1 870	43.7
» 26 » 27 »	866	503	1 369	32.0
» 27 » 28 »	815	400	1 215	28.4
» 28 » 29 »	980	647	1 627	38.0
» 29 » 30 »	640	379	1 019	23.8
Totales 6..	4 499	2 601	7 100	166.0
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años	1 268	613	1 881	44.0
» 31 » 32 »	379	189	568	13.3
» 32 » 33 »	622	322	944	22.1
» 33 » 34 »	470	261	731	17.1
» 34 » 35 »	458	219	677	15.8
» 35 » 36 »	676	351	1 027	24.0
» 36 » 37 »	408	259	667	15.6
» 37 » 38 »	322	188	510	11.9
» 38 » 39 »	426	273	699	16.3
» 39 » 40 »	321	180	501	11.7
Totales 7..	5 350	2 855	8 205	191.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e

VII. — Otras nacionalidades (Continuación)

8. — De 40 á 50 años

De 40 á 41 años	685	435	1 120	26.2
» 41 » 42 »	193	103	296	6.9
» 42 » 43 »	387	230	617	14.4
» 43 » 44 »	262	155	417	9.8
» 44 » 45 »	253	160	413	9.7
» 45 » 46 »	439	287	726	17.0
» 46 » 47 »	239	163	402	9.4
» 47 » 48 »	188	128	316	7.4
» 48 » 49 »	307	216	523	12.2
» 49 » 50 »	216	121	337	7.9
Totales 8..	3 169	1 998	5 167	120.8

9. — De 50 á 60 años

De 50 á 51 años	428	341	769	18.0
» 51 » 52 »	115	75	190	4.4
» 52 » 53 »	185	129	314	7.3
» 53 » 54 »	119	102	221	5.2
» 54 » 55 »	135	96	231	5.4
» 55 » 56 »	201	134	335	7.8
» 56 » 57 »	121	93	214	5.0
» 57 » 58 »	95	67	162	3.8
» 58 » 59 »	115	94	209	4.9
» 59 » 60 »	85	54	139	3.3
Totales 9..	1 599	1 185	2 784	65.1

10. — De 60 á 70 años

De 60 á 61 años	181	148	329	7.7
» 61 » 62 »	48	37	85	2.0
» 62 » 63 »	64	61	125	2.9
» 63 » 64 »	63	46	109	2.5
» 64 » 65 »	60	44	104	2.4
» 65 » 66 »	80	75	155	3.6
» 66 » 67 »	36	32	68	1.6
» 67 » 68 »	42	22	64	1.5
» 68 » 69 »	43	39	82	1.9
» 69 » 70 »	30	35	65	1.5
Totales 10..	647	539	1 186	27.7

11. — De 70 á 80 años

De 70 á 71 años	46	45	91	2.1
» 71 » 72 »	19	15	34	0.8
» 72 » 73 »	19	22	41	1.0
» 73 » 74 »	16	8	24	0.6
» 74 » 75 »	9	13	22	0.5
» 75 » 76 »	23	17	40	0.9

VII. — Otras nacionalidades (Conclusión)

De 76 á 77 años	20	10	30	0.7
» 77 » 78 »	4	11	15	0.4
» 78 » 79 »	7	9	16	0.4
» 79 » 80 »	12	6	18	0.4
Totales 11..	175	156	331	7.7

12. — De 80 á 90 años

De 80 á 81 años	8	12	20	0.5
» 81 » 82 »	5	4	9	0.2
» 82 » 83 »	2	2	4	0.1
» 83 » 84 »	1	2	3	0.1
» 84 » 85 »	4	4	8	0.2
» 85 » 86 »	4	—	4	0.1
» 86 » 87 »	1	1	2	—
» 87 » 88 »	1	1	2	—
» 88 » 89 »	2	—	2	—
» 89 » 90 »	—	1	1	—
Totales 12..	28	27	55	1.03

13. — De 90 á 100 años y más

De 90 á 91 años	3	2	5	0.1
» 91 » 92 »	—	2	2	—
» 92 » 93 »	—	—	—	—
» 93 » 94 »	1	—	1	—
» 94 » 95 »	—	—	—	—
» 95 » 96 »	—	—	—	—
» 96 » 97 »	—	—	—	—
» 97 » 98 »	—	—	—	—
» 98 » 99 »	1	—	1	—
» 99 » 100 »	—	—	—	—
Más de 100 años	—	—	—	—
Totales 13..	5	4	9	0.2
Totales VII..	25 609	17 152	42 761	—

Resumen de los extranjeros

1. — Menores de 5 años

Menores de 1 año	216	186	402	0.7
De 1 á 2 años	385	361	746	1.3
» 2 » 3 »	667	628	1 295	2.3
» 3 » 4 »	935	866	1 801	3.2
» 4 » 5 »	1 065	1 131	2 196	3.9
Totales 1..	3 268	3 172	6 440	11.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

Resumen de los extranjeros (Continuación)

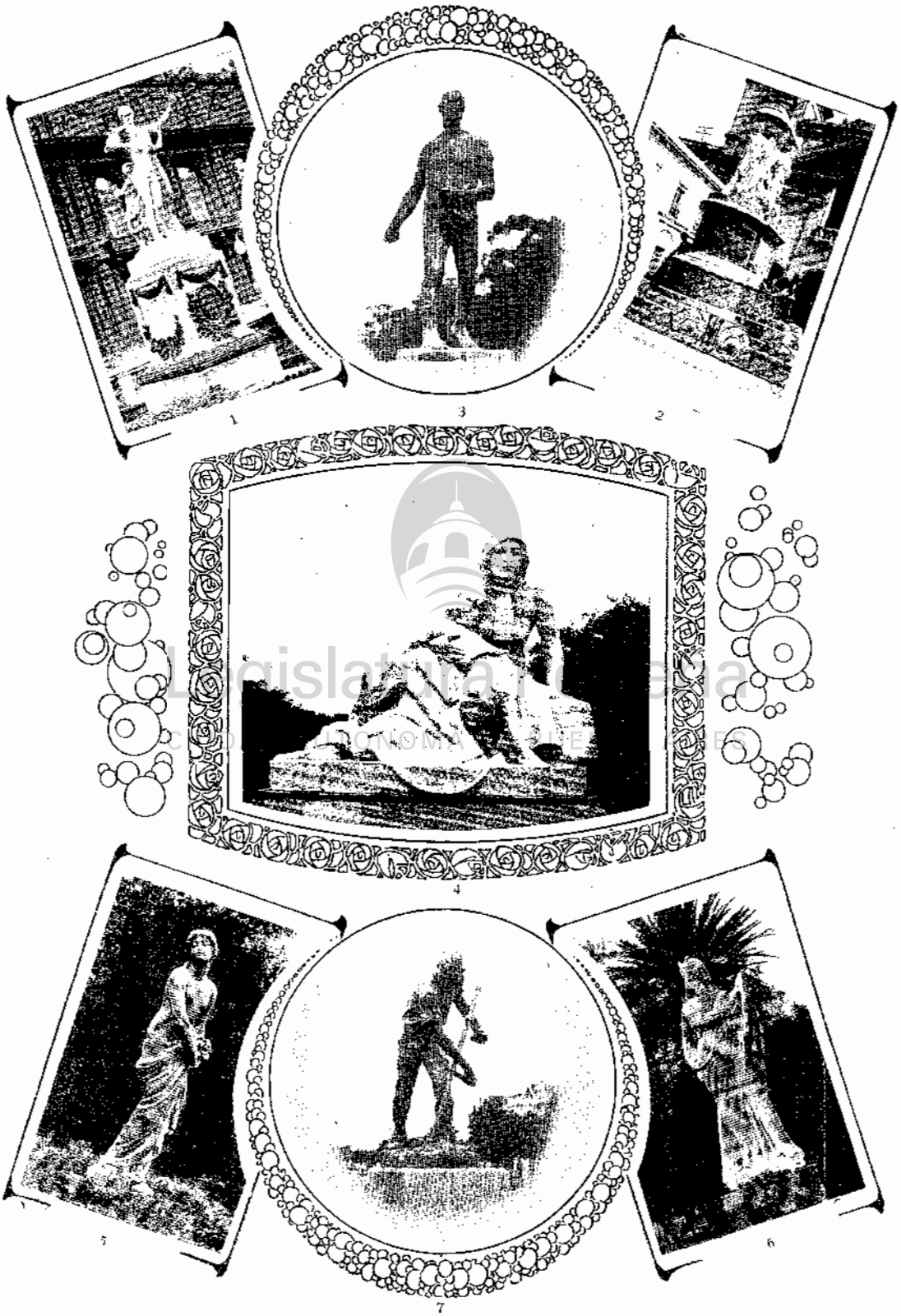
EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 c / Σ c
a	b	c	d	e
2. — De 5 á 10 años				
De 5 á 6 años	1 367	1 218	2 585	4.6
» 6 » 7 »	1 463	1 436	2 899	5.2
» 7 » 8 »	1 488	1 424	2 912	5.2
» 8 » 9 »	1 452	1 454	2 906	5.2
» 9 » 10 »	1 453	1 441	2 894	5.2
Totales 2..	7 223	6 973	14 196	25.3
3. — De 10 á 15 años				
De 10 á 11 años	1 611	1 618	3 229	5.8
» 11 » 12 »	1 556	1 412	2 968	5.3
» 12 » 13 »	1 904	1 827	3 731	6.6
» 13 » 14 »	1 867	1 702	3 569	6.4
» 14 » 15 »	2 847	2 324	5 171	9.2
Totales 3..	9 785	8 885	18 668	33.3
4. — De 15 á 20 años				
De 15 á 16 años	3 811	3 614	7 425	13.3
» 16 » 17 »	4 193	3 438	7 632	13.6
» 17 » 18 »	4 741	3 697	8 441	15.0
» 18 » 19 »	6 622	5 018	11 640	20.7
» 19 » 20 »	5 808	4 243	10 051	17.9
Totales 4..	25 178	20 010	45 188	80.5
5. — De 20 á 25 años				
De 20 á 21 años	8 402	7 155	15 557	27.7
» 21 » 22 »	6 815	4 549	11 364	20.2
» 22 » 23 »	9 289	7 104	16 393	29.2
» 23 » 24 »	9 280	6 520	15 800	28.2
» 24 » 25 »	10 214	6 770	16 984	30.3
Totales 5..	44 000	32 098	76 098	135.6
6. — De 25 á 30 años				
De 25 á 26 años	10 880	7 806	18 686	33.3
» 26 » 27 »	9 204	6 465	15 669	27.9
» 27 » 28 »	7 563	5 777	13 340	23.8
» 28 » 29 »	10 261	7 313	17 574	31.3
» 29 » 30 »	6 995	4 985	11 980	21.3
Totales 6..	44 903	32 346	77 249	137.7
7. — De 30 á 40 años				
De 30 á 31 años	12 747	8 678	21 425	38.2
» 31 » 32 »	7 316	4 778	12 094	21.6
» 32 » 33 »	7 974	5 289	13 263	23.6

Resumen de los extranjeros (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 c / Σ c
a	b	c	d	e
De 33 á 34 años	7 700	4 725	12 425	22.1
» 34 » 35 »	7 336	4 236	11 572	20.6
» 35 » 36 »	9 051	5 561	14 612	26.0
» 36 » 37 »	6 916	4 971	11 887	21.2
» 37 » 38 »	5 982	4 049	10 031	17.9
» 38 » 39 »	6 877	4 999	11 876	21.2
» 39 » 40 »	5 425	3 823	9 248	16.5
Totales 7..	77 324	51 109	128 433	228.9
8. — De 40 á 50 años				
De 40 á 41 años	10 858	8 075	18 933	33.7
» 41 » 42 »	5 301	2 413	7 714	13.7
» 42 » 43 »	6 854	4 646	11 500	20.5
» 43 » 44 »	5 538	3 310	8 848	15.8
» 44 » 45 »	5 467	3 551	9 018	16.1
» 45 » 46 »	7 895	5 494	13 390	23.9
» 46 » 47 »	4 705	3 210	7 915	14.1
» 47 » 48 »	3 978	2 708	6 686	11.9
» 48 » 49 »	5 281	3 777	9 058	16.1
» 49 » 50 »	3 679	2 434	6 113	10.9
Totales 8..	59 356	39 618	99 174	176.7
9. — De 50 á 60 años				
De 50 á 51 años	8 999	6 822	15 821	28.2
» 51 » 52 »	2 190	1 349	3 539	5.6
» 52 » 53 »	3 858	2 725	6 583	11.7
» 53 » 54 »	2 822	1 938	4 760	8.5
» 54 » 55 »	3 187	2 262	5 449	9.7
» 55 » 56 »	3 883	3 140	7 023	12.5
» 56 » 57 »	2 394	2 049	4 643	8.3
» 57 » 58 »	2 039	1 403	3 442	6.1
» 58 » 59 »	2 424	2 056	4 480	8.0
» 59 » 60 »	1 826	1 195	3 021	5.4
Totales 9..	33 822	24 939	58 761	104.7
10. — De 60 á 70 años				
De 60 á 61 años	4 160	3 955	8 115	14.5
» 61 » 62 »	1 020	734	1 754	3.1
» 62 » 63 »	1 474	1 248	2 722	4.9
» 63 » 64 »	1 275	1 077	2 352	4.2
» 64 » 65 »	1 343	1 083	2 426	4.3
» 65 » 66 »	1 658	1 576	3 234	5.8
» 66 » 67 »	951	784	1 735	3.1
» 67 » 68 »	867	634	1 501	2.7
» 68 » 69 »	927	824	1 751	3.1
» 69 » 70 »	604	472	1 076	1.9
Totales 10..	14 279	12 387	26 666	47.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estatuas y Grupos Escultóricos que adornan las Plazas y Paseos de Buenos Aires.



1. Grupo Escultórico. — 2. Mausoleo del General Belgrano. — 3. El Sembrador. — 4. La Cautiva. — 5. La Primavera. — 6. [illegible] — 7. [illegible]dor.

La población por nacionalidades, sexo y edades (Continuación)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e

Resumen de los extranjeros (Conclusión)

11. — De 70 á 80 años

De 70 á 71 años	1 302	1 279	2 581	4.6
» 71 » 72 »	247	236	483	0.9
» 72 » 73 »	514	481	995	1.8
» 73 » 74 »	394	374	768	1.4
» 74 » 75 »	480	353	833	1.5
» 75 » 76 »	479	427	906	1.6
» 76 » 77 »	296	256	552	1.0
» 77 » 78 »	202	157	359	0.6
» 78 » 79 »	239	231	470	0.8
» 79 » 80 »	198	152	350	0.6
Totales 11..	4 351	3 946	8 297	14.8

12. — De 80 á 90 años

De 80 á 81 años	275	315	590	1.1
» 81 » 82 »	111	85	196	0.3
» 82 » 83 »	107	85	192	0.3
» 83 » 84 »	81	68	149	0.3
» 84 » 85 »	90	94	184	0.3
» 85 » 86 »	75	96	171	0.3
» 86 » 87 »	35	62	97	0.2
» 87 » 88 »	30	40	70	0.1
» 88 » 89 »	28	54	82	0.1
» 89 » 90 »	28	35	63	0.1
Totales 12..	860	934	1 794	60.7

13. — De 90 á 100 años y más

De 90 á 91 años	34	39	73	0.13
» 91 » 92 »	9	12	21	0.04
» 92 » 93 »	13	15	28	0.05
» 93 » 94 »	8	7	15	0.03
» 94 » 95 »	6	4	10	0.02
» 95 » 96 »	11	7	18	0.03
» 96 » 97 »	9	4	13	0.02
» 97 » 98 »	4	6	10	0.02
» 98 » 99 »	4	3	7	0.02
» 99 » 100 »	13	4	17	0.01
Más de 100 »	2	7	9	0.02
Totales 13..	113	108	221	0.39
Totales R..	324 662	236 523	561 185	—

RESUMEN GENERAL

1. — Menores de 5 años

Menores de 1 año	13 650	13 285	26 935	21.9
De 1 á 2 años ..	11 014	10 646	21 660	17.6

Resumen general (Continuación)

De 2 á 3 años.	12 447	12 258	24 705	20.1
» 3 » 4 »	12 045	11 685	23 730	19.3
» 4 » 5 »	11 413	11 499	22 912	18.6
Totales 1..	60 569	59 373	119 942	97.4

2. — De 5 á 10 años

De 5 á 6 años.	12 216	11 641	23 857	19.4
» 6 » 7 »	12 021	11 845	23 866	19.4
» 7 » 8 »	12 221	12 010	24 231	19.7
» 8 » 9 »	12 016	11 862	23 878	19.4
» 9 » 10 »	11 393	11 286	22 679	18.4
Totales 2..	59 867	58 644	118 511	96.2

3. — De 10 á 15 años

De 10 á 11 años	11 549	11 807	23 356	19.0
» 11 » 12 »	10 328	10 497	20 825	16.9
» 12 » 13 »	11 623	11 453	23 076	18.7
» 13 » 14 »	10 018	10 358	20 376	16.5
» 14 » 15 »	12 016	11 751	23 767	19.3
Totales 3..	55 534	55 866	111 400	90.4

4. — De 15 á 20 años

De 15 á 16 años	12 205	13 140	25 345	20.6
» 16 » 17 »	11 541	13 170	24 711	20.1
» 17 » 18 »	11 266	13 518	24 784	20.1
» 18 » 19 »	13 095	14 626	27 721	22.5
» 19 » 20 »	13 001	12 190	25 191	20.5
Totales 4..	61 108	66 644	127 752	103.7

5. — De 20 á 25 años

De 20 á 21 años	15 334	17 566	32 900	26.7
» 21 » 22 »	13 642	13 755	27 397	22.2
» 22 » 23 »	16 212	15 301	31 513	25.6
» 23 » 24 »	15 898	14 541	30 439	24.7
» 24 » 25 »	16 494	14 508	31 002	25.2
Totales 5..	77 580	75 671	153 251	124.4

6. — De 25 á 30 años

De 25 á 26 años	17 019	15 326	32 345	26.3
» 26 » 27 »	14 720	14 054	28 774	23.4
» 27 » 28 »	12 835	13 379	26 214	21.3
» 28 » 29 »	15 585	14 452	30 037	24.4
» 29 » 30 »	12 165	11 502	23 667	19.2
Totales 6..	72 324	68 713	141 037	114.5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población por nacionalidades, sexo y edades (Conclusión)

EDADES	VARONES	MUJERES	TOTAL	1000 e / Σ e
a	b	c	d	e

Resumen general (Continuación)

7.—De 30 á 40 años

De 30 á 31 años	18 977	13 854	32 831	26.7
» 31 » 32 »	13 008	9 649	22 657	18.4
» 32 » 33 »	13 122	9 475	22 597	18.3
» 33 » 34 »	12 740	8 615	21 355	17.3
» 34 » 35 »	11 974	7 668	19 642	15.9
» 35 » 36 »	13 749	8 797	22 546	18.3
» 36 » 37 »	10 946	7 781	18 727	15.2
» 37 » 38 »	9 846	6 595	16 441	13.3
» 38 » 39 »	10 458	8 090	18 548	15.1
» 39 » 40 »	8 565	6 321	14 886	12.1
Totales 7..	123 385	86 845	210 230	170.7

8.—De 40 á 50 años

De 40 á 41 años	13 496	10 531	24 027	19.5
» 41 » 42 »	7 581	4 467	12 048	9.8
» 42 » 43 »	9 047	6 581	15 628	12.7
» 43 » 44 »	7 869	4 899	12 768	10.4
» 44 » 45 »	7 610	5 180	12 790	10.4
» 45 » 46 »	9 923	6 776	16 699	13.6
» 46 » 47 »	6 521	4 103	10 624	8.6
» 47 » 48 »	5 787	3 512	9 299	7.5
» 48 » 49 »	6 814	4 592	11 406	9.3
» 49 » 50 »	4 619	3 292	7 911	6.4
Totales 8..	79 267	53 933	133 200	108.1

9.—De 50 á 60 años

De 50 á 51 años	10 330	8 725	19 055	15.5
» 51 » 52 »	2 665	1 770	4 435	3.6
» 52 » 53 »	4 611	3 443	8 054	6.5
» 53 » 54 »	3 394	2 370	5 764	4.7
» 54 » 55 »	3 783	2 869	6 652	5.4
» 55 » 56 »	4 563	3 869	8 432	6.8
» 56 » 57 »	3 017	2 491	5 508	4.5
» 57 » 58 »	2 411	2 018	4 429	3.6
» 58 » 59 »	2 839	2 552	5 391	4.4
» 59 » 60 »	2 125	1 513	3 638	3.0
Totales 9..	39 738	31 620	71 358	57.9

10. —De 60 á 70 años

De 60 á 61 años	4 732	4 975	9 707	7.9
» 61 » 62 »	1 173	882	2 055	1.7
» 62 » 63 »	1 724	1 522	3 246	2.6
» 63 » 64 »	1 487	1 283	2 770	2.5
» 64 » 65 »	1 546	1 323	2 869	2.3
» 65 » 66 »	1 892	2 039	3 931	3.2

Resumen general (Conclusión)

De 66 á 67 años	1 121	932	2 053	1.7
» 67 » 68 »	975	790	1 765	1.4
» 68 » 69 »	1 042	1 075	2 117	1.7
» 69 » 70 »	725	652	1 377	1.1
Totales 10..	16 417	15 473	31 890	25.9

11. — De 70 á 80 años

De 70 á 71 años	1 484	1 748	3 232	2.6
» 71 » 72 »	323	292	615	0.5
» 72 » 73 »	587	632	1 219	1.0
» 73 » 74 »	473	467	940	0.8
» 74 » 75 »	538	457	995	0.8
» 75 » 76 »	548	598	1 146	0.9
» 76 » 77 »	331	351	682	0.6
» 77 » 78 »	230	211	441	0.4
» 78 » 79 »	276	316	592	0.5
» 79 » 80 »	229	210	439	0.4
Totales 11..	5 019	5 282	10 301	8.4

12. — De 80 á 90 años

De 80 á 81 años	321	483	804	0.7
» 81 » 82 »	135	113	248	0.2
» 82 » 83 »	123	128	251	0.2
» 83 » 84 »	94	102	196	0.2
» 84 » 85 »	105	134	239	0.2
» 85 » 86 »	90	147	237	0.2
» 86 » 87 »	44	102	146	0.1
» 87 » 88 »	37	78	115	0.1
» 88 » 89 »	38	90	128	0.1
» 89 » 90 »	34	61	95	0.1
Totales 12..	1 021	1 438	2 459	2.0

13 — De 90 á 100 años y más

De 90 á 91 años	44	67	111	0.09
» 91 » 92 »	10	19	29	0.02
» 92 » 93 »	14	21	35	0.03
» 93 » 94 »	10	19	29	0.02
» 94 » 95 »	7	8	15	0.01
» 95 » 96 »	15	17	32	0.02
» 96 » 97 »	12	9	21	0.02
» 97 » 98 »	5	9	14	0.01
» 98 » 99 »	8	12	20	0.02
» 99 » 100 »	15	15	30	0.02
» 100 y más »	2	29	31	0.03
Totales 13..	142	225	367	0.30
Totales generales.	652 971	579 727	1 231 698	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN DE LA CAPITAL

NACIONAL Y EXTRANJERA

CLASIFICADA POR SEXO Y PROFESIÓN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN DE LA CAPITAL, NACIONAL Y EXTRANJERA,

CLASIFICADA POR SEXO Y PROFESIÓN

(Quedan exceptuados los menores de 14 años)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
I.—Agricultura y ganadería							
Agricultores	874	—	874	1 490	182	1 672	2 546
Acopiadores	54	—	54	29	—	29	83
Criadores	25	—	25	16	—	16	41
Colonizadores	29	—	29	18	—	18	47
Estancieros	460	24	484	221	6	227	711
Floricultores	4	—	4	10	—	10	14
Jardineros	106	8	114	762	20	782	896
Hacendados	893	49	942	372	16	388	1 330
Horticultores	52	—	52	314	28	342	394
Quinteros	102	10	112	834	34	868	980
Saladeristas	4	—	4	32	—	32	36
Totales I..	2 603	91	2 694	4 098	286	4 384	7 078
II.—Industrias y artes manuales							
Albañiles	4 340	—	4 340	11 241	—	11 241	15 581
Alambradores	34	—	34	52	—	52	86
Afinadores	5	—	5	31	—	31	36
Afiladores	14	—	14	249	—	249	263
Aguadores	59	—	59	92	—	92	151
Alfareros	23	—	23	67	—	67	90
Alpargateros	56	87	143	255	67	302	445
Armeros	39	—	39	129	—	129	168
Aserraderos	172	4	176	384	10	394	570
Aparadores	391	1 023	1 414	1 352	1 971	3 323	4 737
Aprendices	37	32	69	48	26	74	143
Ajustadores	22	—	22	59	—	59	81
Alfombreros	39	—	39	37	—	37	76
Bordadoras	—	1 216	1 216	—	739	739	1 955
Bronceros	169	—	169	374	—	374	543
Biseladores	55	—	55	67	—	67	122
Bauleros	38	—	38	118	—	118	156
Bruñidores	26	—	26	49	—	49	75

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, por sexo y profesión
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
II.—Industrias y artes manuales (Continuación)							
Canasteros	189	16	205	462	56	518	723
Carpinteros	4 537	—	4 537	10 352	—	10 352	14 889
Calafates	46	—	46	93	—	93	139
Cerveceros	10	—	10	18	—	18	28
Cigarreros	572	495	1 067	890	672	1 562	2 629
Colchoneros	178	14	192	532	25	557	749
Costureras	—	7 584	7 584	—	8 732	8 732	16 316
Curtidores	165	—	165	1 382	37	1 419	1 584
Cerrajeros	13	—	13	58	—	58	71
Caldereros	172	—	172	342	—	342	514
Chalequeras	—	376	376	—	316	316	692
Corseteras	—	458	458	—	591	591	1 049
Chocolateros	16	7	23	112	29	141	164
Cortadores	196	74	270	795	124	919	1 189
Cajoneros	47	42	89	56	62	118	207
Charoleros	23	—	23	37	—	37	60
Camiseras	19	172	191	74	295	369	560
Cerámicos	2	—	2	10	—	10	12
Cepilleros	34	12	46	55	8	63	109
Copistas	12	—	12	19	—	19	31
Corbateras	—	78	78	16	95	111	189
Cartoneros	205	72	277	341	89	430	707
Cafeteros	5	—	5	43	—	43	48
Cinceladores	10	—	10	29	—	29	39
Decoradores	47	—	47	119	—	119	166
Doradores	234	—	234	318	—	318	552
Ebanistas	425	—	425	957	—	957	1 382
Embolsadores	43	—	43	36	—	36	79
Empapeladores	37	—	37	118	—	118	155
Encuadernadores	732	—	732	456	19	475	1 207
Engrasadores	106	—	106	145	—	145	251
Escoberos	81	10	91	258	32	290	381
Empajadores	42	18	60	49	15	64	124
Esterilladores	26	10	36	87	46	133	169
Embaladores	234	—	234	192	—	192	426
Esmaltadores	8	—	8	17	—	17	25
Enceradores	16	—	16	42	—	42	58
Estuchistas	73	68	141	105	52	157	298
Embalsamadores	6	—	6	12	2	14	20
Electricistas	786	—	786	1 938	—	1 938	2 724
Empavonadores	16	—	16	49	—	49	65
Empaquetadores	35	17	52	15	119	134	186
Fideleros	243	10	253	586	34	620	873
Floristas	56	358	414	124	198	322	736
Fundidores	468	—	468	853	—	853	1 321
Foguistas	416	—	416	1 637	—	1 637	2 053
Fumistas	8	—	8	46	—	46	54
Frentistas	64	—	64	86	—	86	150
Fotograbadores	18	—	18	35	—	35	53

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesión
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
II.—Industrias y artes manuales (Continuación)							
Fosforeros	73	16	89	87	43	130	219
Gasistas	378	—	378	954	—	954	1 332
Grabadores	290	14	304	378	7	385	689
Guanteros	14	53	67	26	48	74	141
Gorristas	23	16	39	49	78	127	166
Herreros	2 784	—	2 784	6 321	—	6 321	9 105
Hojalateros	648	36	684	1 462	19	1 481	2 165
Hormeros	57	10	67	87	13	100	167
Horneros	186	—	186	758	—	758	944
Herradores	98	—	98	101	—	101	199
Industriales	936	152	1 088	2 645	781	3 426	4 514
Impresores	213	—	213	460	—	460	673
Jaboneros	65	19	84	58	36	94	178
Joyeros	142	12	154	781	29	810	964
Jauleros	16	—	16	105	—	105	121
Lavanderas	—	182	182	16	374	390	572
Lenceras	—	62	62	—	154	154	216
Letristas	56	—	56	118	—	118	174
Licoreros	84	16	100	359	17	376	476
Lavaplatos	199	24	223	105	8	113	336
Litógrafos	462	—	462	680	10	690	1 152
Lustradores de mármol	104	—	104	295	—	295	399
» » muebles	62	—	62	314	—	314	376
» » calzado	84	—	84	792	—	792	876
Linotipistas	157	18	175	72	17	89	264
Limpiadores de máquinas	134	—	134	258	—	258	392
Maquinistas	674	10	684	1 760	24	1 784	2 468
Marmoleros	121	—	121	865	—	865	986
Mecánicos	3 345	—	3 345	8 924	—	8 924	12 269
Mineros	10	—	10	95	—	95	105
Modistas	—	8 741	8 741	—	7 345	7 345	16 086
Molineros	119	—	119	405	—	405	524
Metalérgicos	293	—	293	858	—	858	1 151
Muebleros	782	—	782	2 318	—	2 318	3 100
Minervistas	114	—	114	97	—	97	211
Mosaiqueros	96	—	96	113	—	113	209
Modelistas	10	—	10	17	—	17	27
Moldeadores	49	4	53	35	8	43	96
Niqueladores	52	29	81	104	16	120	201
Panaderos	971	18	989	5 643	87	5 730	6 719
Paragueros	29	36	65	89	62	151	216
Picapedreros	98	—	98	1 043	—	1 043	1 141
Pintores	5 067	85	5 152	5 324	102	5 426	10 578
Peluqueros	740	19	759	4 938	83	5 021	5 780
Pirotécnicos	8	—	8	46	17	63	71
Plomeros	113	4	117	95	—	95	212
Plumereros	60	17	77	224	32	256	333
Plegadores	16	34	50	12	51	63	113
Pulidores	37	—	37	49	38	87	124

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesion
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
II.—Industrias y artes manuales (Conclusión)							
Pasamaneros	10	39	49	17	82	99	148
Pasteleros	47	19	66	84	13	97	163
Pantaloneras	--	637	637	—	264	264	901
Ponepliegos	182	74	256	16	7	23	279
Poceros	18	—	18	43	--	43	61
Relojeros	257	16	253	657	84	741	994
Sastres	2 861	245	3 106	6 782	470	7 252	10 358
Sombrereros	438	405	843	820	134	954	1 797
Silleteros	134	201	335	349	136	485	820
Talabarteros	1 582	26	1 608	1 767	10	1 777	3 385
Tallistas	63	—	63	134	—	134	197
Trenzadores	37	29	66	25	19	44	110
Tapiceros	342	78	420	495	18	513	933
Tejedores	271	748	1 019	263	647	910	1 929
Tintoreros	117	89	206	348	74	422	628
Tipógrafos	2 843	43	2 886	1 025	34	1 057	3 943
Toneleros	132	2	134	139	37	176	310
Torneros	345	—	345	783	—	783	1 128
Veleros	57	32	89	220	74	294	383
Vidrieros	269	—	269	548	—	548	817
Vainilladoras	—	299	299	—	193	193	492
Yeseros	350	8	358	635	—	635	993
Zapateros	3 963	137	4 080	11 243	298	11 541	15 621
Zingueros	37	2	39	74	10	84	123
Zurcidoras	—	23	23	—	20	20	43
Zuequeros	26	17	43	48	16	64	107
Totales II	50 600	25 049	75 649	115 448	26 580	142 028	217 677
III.—Comercio							
Almaceneros	1 734	298	2 032	3 768	342	4 110	6 142
Abastecedores	693	14	707	358	—	358	1 065
Agentes de publicidad	13	—	13	18	—	18	31
» marítimos	119	13	132	252	34	286	418
» comerciales	42	—	42	103	—	103	145
Balanceadores	51	—	51	24	—	24	75
Botelleros	10	—	10	57	—	57	67
Comerciantes	13 283	1 721	15 004	37 290	2 528	39 818	54 822
Corredores de Bolsa	234	—	234	269	—	269	503
» » comercio	529	108	637	1 352	74	1 426	2 063
Cobradores	183	52	235	129	8	137	372
Comisionistas	758	103	861	638	52	690	1 551
Cajeros	26	134	160	32	89	121	281
Carboneros	172	26	198	1 251	34	1 285	1 483
Confiteros	224	38	262	934	101	1 035	1 297
Carniceros	1 328	103	1 431	1 687	348	2 035	3 466
onstructores	210	—	210	1 269	--	1 269	1 479
uidadores de bóvedas	37	—	37	52	—	52	89

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesión
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
III. — Comercio (Conclusión)							
Consignatarios	396	19	415	283	37	320	735
Contratistas	87	—	87	52	—	52	139
Dependientes de escritorio	893	42	935	234	67	301	1 236
» » comercio	3 681	745	4 426	3 958	612	4 570	8 996
Despachantes de aduana	104	—	104	71	—	71	175
Empleados de comercio	9 251	2 638	11 889	12 104	1 378	13 482	25 371
Empresarios de obras	96	—	96	298	—	298	394
» teatrales	12	—	12	24	—	24	36
» de cinematógrafos	37	—	37	79	—	79	116
Exportadores	148	14	162	273	38	311	473
Ferreteros	83	10	93	162	18	180	273
Factureros	41	8	49	78	2	80	129
Gallineros	56	17	73	90	24	114	187
Hoteleros y fondistas	124	31	155	394	76	470	625
Importadores	104	7	111	352	15	367	478
Lecheros	93	16	109	1 474	132	1 606	1 715
Libreros	129	23	152	260	73	333	485
Matarifes	67	—	67	23	—	23	90
Opticos	7	2	9	10	3	13	22
Pasteros	30	—	30	74	—	74	104
Plateros	95	—	95	149	—	149	244
Proveedores	28	14	42	30	21	51	93
Peleteros	17	3	20	24	20	44	64
Perfumistas	8	4	12	19	4	23	35
Pescadores	25	—	25	243	—	243	268
Queseros	7	3	10	72	14	86	96
Rematadores	296	—	296	148	—	148	444
Repartidores	72	5	77	231	6	237	314
Representantes de fábricas	24	—	24	39	—	39	63
Tenedores de libros	311	32	343	624	58	682	1 025
Tamberos	7	—	7	42	19	61	68
Vendedores de diarios	286	3	289	253	15	268	557
Verduleros	130	17	147	1 112	89	1 201	1 348
Totales III	36 391	6 263	42 654	72 762	6 331	79 093	121 747
IV.—Transportes							
Armadores	10	—	10	29	—	29	39
Ascensoristas	24	—	24	118	—	118	142
Buzos	8	—	8	13	—	13	21
Carreros	1 498	—	1 498	3 751	—	3 751	5 249
Chauffeurs	192	—	192	1 184	—	1 184	1 376
Estibadores	274	—	274	952	—	952	1 226
Jockeys	186	—	186	93	—	93	279
Lancheros	39	—	39	128	—	128	167
Marinos	1 014	—	1 014	2 930	—	2 930	3 944
Mozos de cordel	28	—	28	310	—	310	338
Mayorales	1 251	—	1 251	2 518	—	2 518	3 769

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesión
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
IV. — Transportes (Conclusión)							
Motormen	1 210	—	1 210	2 473	—	2 473	3 683
Pilotos	31	—	31	40	—	40	71
Prácticos	72	—	72	141	—	141	213
Telefonistas	41	307	348	37	102	139	487
Telegrafistas	520	74	594	183	61	244	838
Troperos	18	—	18	27	—	27	45
Totales IV	6 416	381	6 797	14 927	163	15 090	21 887
V. — Personal de servicio							
Amas de llave	—	39	39	—	74	74	113
» » leche	—	182	182	—	413	413	595
Caballerizos	314	—	314	624	—	624	938
Cuidadores	21	32	53	72	64	136	189
» de caballos	115	—	115	124	—	124	239
Cocineros	146	12 819	12 965	2 738	5 230	7 968	20 933
Domadores	30	—	30	6	—	6	36
Domésticos	562	14 632	15 194	1 659	19 451	21 110	36 304
Faroleros	74	—	74	280	—	280	354
Grooms	16	—	16	32	—	32	48
Guincheros	98	—	98	184	—	184	282
Lacayos	47	—	47	51	—	51	98
Lavanderas	10	916	926	114	3 261	3 375	4 301
Mozos de café	108	—	108	483	—	483	591
» » restaurant	192	—	192	521	—	521	713
Mensajeros	189	—	189	83	—	83	272
Mucamos	531	6 815	7 346	3 012	15 610	18 622	25 968
Niñeras	—	124	124	—	1 158	1 158	1 282
Porteros	156	48	204	716	36	752	956
Peinadoras	10	37	47	19	31	50	97
Planchadoras	58	5 362	5 420	78	5 962	6 040	11 460
Serenos	59	—	39	116	—	116	155
Señaleros	25	—	25	293	—	293	318
Sepultureros	13	—	13	142	—	142	155
Trabajos domésticos	—	26 324	26 324	—	17 853	17 853	44 177
Totales V	2 754	67 330	70 084	11 347	69 143	80 490	150 574
VI. — Propiedad mueble é inmueble							
Rentistas	3 768	3 412	7 180	4 052	2 210	6 262	13 442
VII. — Empleados del Gobierno y Administración, militares y cultos							
Agentes de policía	3 783	—	3 783	78	—	78	3 861
Bomberos	834	—	834	29	—	29	863
Clérigos católicos	223	—	223	291	—	291	514

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesión
(Continuación)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
VII. — Empleados del Gobierno y Administración, militares y cultos (Conclusión)							
Clérigos no católicos	10	12	22	27	16	43	65
Carteros	1 234	—	1 234	96	—	96	1 330
Empleados	17 103	684	17 787	11 423	203	11 626	29 413
Jubilados y pensionistas	316	368	684	102	84	186	870
Militares	3 250	—	3 250	194	—	194	3 444
Religiosos	368	405	773	285	552	837	1 610
Totales VII	27 121	1 469	28 390	12 525	855	13 380	41 970
VIII. — Profesiones sanitarias							
Dentistas	148	23	171	193	35	228	399
Enfermeros	167	244	411	360	524	884	1 295
Farmacéuticos	513	12	525	539	16	555	1 080
Idóneos de farmacia	497	—	497	112	—	112	609
Médicos	788	10	798	378	12	390	1 188
Manicuros	11	7	18	9	10	19	37
Masajistas	27	25	52	67	65	132	184
Ortopédicos	19	7	26	31	10	41	67
Parteras	—	216	216	—	248	248	464
Pedicuros	14	7	21	37	10	47	68
Veterinarios	38	—	38	56	—	56	114
Totales VIII	2 242	551	2 793	1 782	930	2 712	5 505
IX. — Profesiones liberales							
Abogados	1 341	—	1 341	195	—	195	1 536
Arquitectos	167	—	167	238	—	238	405
Aeronautas	—	—	—	7	—	7	7
Agrónomos	40	—	40	71	—	71	111
Agrimensores	116	—	116	93	—	93	209
Artistas teatrales	173	86	259	542	361	903	1 162
Botánicos	10	—	10	13	—	13	23
Cantores	16	—	16	12	—	12	28
Caligrafos	26	4	30	11	—	11	41
Contadores	303	—	305	243	—	243	548
Clasificadores de cereales	29	—	29	37	—	37	66
Cartógrafos	2	—	2	3	—	3	5
Dactilógrafos	74	163	237	23	78	101	338
Dibujantes	186	16	202	276	14	290	492
Directores de orquesta	10	—	10	17	—	17	27
Escenógrafos	6	—	6	10	—	10	16
Escribanos	437	—	437	96	—	96	533
Escultores	108	10	118	298	8	306	424
Fotógrafos	241	4	245	356	18	374	619
Físicos	7	—	7	12	—	12	19
Ingenieros	448	—	448	523	—	523	971
Intérpretes	4	—	4	19	—	19	23

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La población de la Capital, nacional y extranjera, clasificada por sexo y profesión
(Conclusión)

PROFESIONES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
IX. — Profesiones liberales (Conclusión)							
Literatos	35	12	47	78	6	84	131
Músicos	384	36	420	967	48	1 015	1 435
Naturalistas	13	—	13	36	—	36	49
Periodistas	348	16	364	324	8	332	696
Peritos	26	—	26	17	—	17	43
Procuradores	455	6	461	248	3	251	712
Profesores de música	183	362	545	570	362	932	1 477
Profesores de canto	28	81	109	31	56	87	196
» » dibujo	31	47	78	46	40	86	164
» » baile	14	9	23	22	19	41	64
» » esgrima	26	—	26	48	—	48	74
» » pintura	15	10	25	37	24	61	86
» » gimnasia	12	8	20	17	8	25	45
Prestidigitadores	8	—	8	9	—	9	17
Químicos	46	—	46	36	—	36	82
Taquígrafos	69	4	73	54	—	54	127
Toreros	—	—	—	12	—	12	12
Traductores	27	11	38	43	8	51	89
Totales IX	5 466	885	6 351	5 690	1 061	6 751	13 102
X. — Instrucción y educación							
Celadores	97	76	173	16	4	20	193
Educacionistas	734	1 720	2 454	803	1 037	1 840	4 294
Estudiantes	7 340	2 048	9 388	1 089	432	1 521	10 909
Institutrices	—	49	49	—	73	73	122
Profesores de idiomas	21	24	45	37	19	56	101
Totales X	8 192	3 917	12 109	1 945	1 565	3 510	15 619
XI. — Sin clasificación determinada y varias							
Jornaleros	22 389	1 642	24 031	43 652	2 728	46 380	70 411
Mendigos	70	36	106	47	26	73	179
Mayordomos	63	14	77	36	17	53	130
Prostitutas	—	235	235	—	438	438	673
Sobrestantes	94	—	94	78	—	78	172
Sin profesión y sin especificar	11 753	86 464	98 217	13 912	107 362	121 274	219 491
Vendedores ambulantes	862	37	899	4 932	124	5 056	5 955
Totales XI	35 231	88 428	123 659	62 657	110 695	173 352	297 011
Total general	180 784	197 776	378 560	307 233	219 819	527 052	905 612

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

POBLACIÓN ESCOLAR

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN ESCOLAR

(DE 6 Á 14 AÑOS CUMPLIDOS)

Las cifras de la columna d) expresan el por ciento que representan sobre el total de la población escolar, los alfabetos, semialfabetos y analfabetos, de cada uno de los grupos respectivos

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a+b c	100 c / Σ c d
1. — Circunscripción Primera				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 847	2 754	5 601	68.6
Semialfabetos	131	114	245	3.0
Analfabetos..	1 185	1 129	2 314	28.4
Totales *A*..	4 163	3 997	8 160	100
B — **Extranjeros**				
Alfabetos....	434	408	842	58.8
Semialfabetos	38	26	64	4.5
Analfabetos..	281	245	526	36.7
Totales *B*..	753	679	1 432	100
A + *B*				
Alfabetos....	3 281	3 162	6 443	67.2
Semialfabetos	169	140	309	3.2
Analfabetos..	1 466	1 374	2 840	29.6
Totales *A* + *B*..	4 916	4 676	9 592	100
2. — Circunscripción Segunda				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 936	2 876	5 812	73.5
Semialfabetos	206	222	428	5.4
Analfabetos..	903	766	1 669	21.1
Totales *A*..	4 045	3 864	7 909	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	455	357	812	61.5
Semialfabetos	26	31	57	4.3
Analfabetos..	236	215	451	34.2
Totales *B*..	717	603	1 320	100

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a+b c	100 c / Σ c d
2. — Circunscripción Segunda (Conclusión)				
A + *B*				
Alfabetos....	3 391	3 233	6 624	71.8
Semialfabetos	232	253	485	5.2
Analfabetos..	1 139	981	2 120	23.0
Totales *A* + *B*..	4 762	4 467	9 229	100
3. — Circunscripción Tercera				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	5 471	5 820	11 291	77.1
Semialfabetos	325	328	653	4.5
Analfabetos..	1 379	1 322	2 701	18.4
Totales *A*..	7 175	7 470	14 645	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	848	802	1 650	66.1
Semialfabetos	74	96	170	6.7
Analfabetos..	328	350	678	27.2
Totales *B*..	1 250	1 248	2 498	100
A + *B*				
Alfabetos....	6 319	6 622	12 941	75.5
Semialfabetos	399	424	823	4.8
Analfabetos..	1 707	1 672	3 379	19.7
Totales *A* + *B*..	8 425	8 718	17 143	100
4. — Circunscripción Cuarta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	4 110	4 197	8 307	79.3
Semialfabetos	145	121	266	2.5
Analfabetos..	935	973	1 908	18.2
Totales *A*..	5 190	5 291	10 481	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

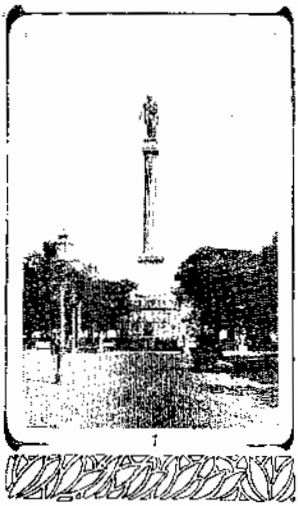
La población escolar, de 6 á 14 años cumplidos (Continuación)

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a+b c	100 c / Σ c d
4. — Circunscripción Cuarta (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	544	529	1 073	68.6
Semialfabetos	64	24	88	5.6
Analfabetos	180	223	403	25.8
Totales *B.*	788	776	1 564	100
A + *B*				
Alfabetos	4 654	4 726	9 380	77.9
Semialfabetos	209	145	354	2.9
Analfabetos	1 115	1 196	2 311	19.2
Totales *A* + *B*	5 978	6 067	12 045	100
5. — Circunscripción Quinta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos	2 494	2 525	5 019	72.6
Semialfabetos	134	105	239	3.5
Analfabetos	790	861	1 651	23.9
Totales *A.*	3 418	3 491	6 909	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	450	328	778	74.7
Semialfabetos	3	58	61	5.9
Analfabetos	94	108	202	19.4
Totales *B.*	547	494	1 041	100
A + *B*				
Alfabetos	2 944	2 853	5 797	72.9
Semialfabetos	137	163	300	3.8
Analfabetos	884	969	1 853	23.3
Totales *A* + *B*	3 965	3 985	7 950	100
6. — Circunscripción Sexta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos	4 700	4 339	9 039	75.2
Semialfabetos	204	193	397	3.3
Analfabetos	1 330	1 252	2 582	21.5
Totales *A.*	6 234	5 784	12 018	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	549	436	985	67.3
Semialfabetos	39	39	78	5.4
Analfabetos	189	211	400	27.3
Totales *B.*	777	686	1 463	100
A + *B*				
Alfabetos	5 249	4 775	10 024	74.4
Semialfabetos	243	232	475	3.5
Analfabetos	1 519	1 463	2 982	22.1
Totales *A* + *B*	7 011	6 470	13 481	100

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a+b c	100 c / Σ c d
7. — Circunscripción Séptima				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos	3 209	3 467	6 676	79.4
Semialfabetos	157	136	293	3.4
Analfabetos	756	687	1 443	17.2
Totales *A.*	4 122	4 290	8 412	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	431	381	812	70.2
Semialfabetos	21	22	43	3.7
Analfabetos	144	158	302	26.1
Totales *B.*	596	561	1 157	100
A + *B*				
Alfabetos	3 640	3 848	7 488	78.3
Semialfabetos	178	158	336	3.5
Analfabetos	900	845	1 745	18.2
Totales *A* + *B*	4 718	4 851	9 569	100
8. — Circunscripción Octava				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos	4 106	4 382	8 488	75.8
Semialfabetos	191	210	401	3.6
Analfabetos	1 146	1 162	2 308	20.6
Totales *A.*	5 443	5 754	11 197	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	690	621	1 311	68.2
Semialfabetos	37	26	63	3.3
Analfabetos	264	283	547	28.5
Totales *B.*	991	930	1 921	100
A + *B*				
Alfabetos	4 796	5 003	9 799	74.7
Semialfabetos	228	236	464	3.5
Analfabetos	1 410	1 445	2 855	21.8
Totales *A* + *B*	6 434	6 684	13 118	100
9. — Circunscripción Novena				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos	4 173	4 304	8 477	79.9
Semialfabetos	177	177	354	3.3
Analfabetos	888	892	1 780	16.8
Totales *A.*	5 238	5 373	10 611	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos	784	762	1 546	70.1
Semialfabetos	53	64	117	5.4
Analfabetos	288	253	541	24.5
Totales *B.*	1 125	1 079	2 204	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estatuas y Grupos Escultóricos que adornan las Plazas y Paseos de Buenos Aires.



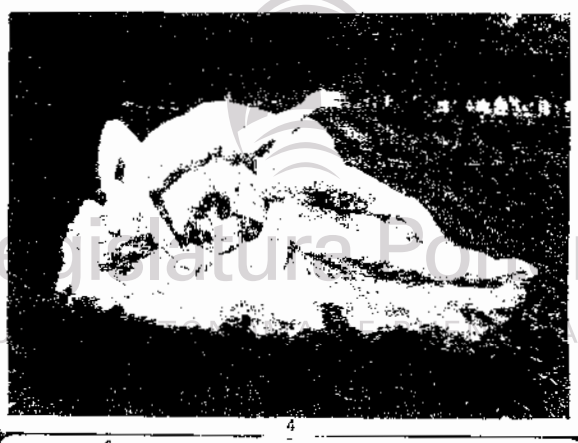
1



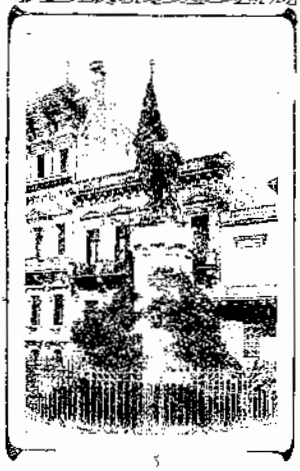
3



2



4



5



7



6

1. Estatua del General Lavalle. — 2. Estatua de Carlos Tejedor. — 3. El Remordimiento. — 4. Sagunto, *por Querol*. — 5. Estatua de Falucho. — 6. Estatua de Sarmiento. — 7. Los Primeros Fríos.

La población escolar, de 6 á 14 años cumplidos (Continuación)

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a + b c	100 c / Σ c d
9. — Circunscripción Novena (Conclusión)				
A + B				
Alfabetos....	4 957	5 066	10 023	78.2
Semialfabetos	230	241	471	3.7
Analfabetos .	1 176	1 145	2 321	18.1
Totales *A + B*..	6 363	6 452	12 815	100
10. — Circunscripción Décima				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 219	1 904	4 123	81.4
Semialfabetos	61	71	132	2.6
Analfabetos .	428	382	810	16.0
Totales *A*..	2 708	2 357	5 065	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	342	338	680	67.3
Semialfabetos	23	13	36	3.5
Analfabetos .	176	119	295	29.2
Totales *B*..	541	470	1 011	100
A + B				
Alfabetos....	2 561	2 242	4 803	79.0
Semialfabetos	84	84	168	2.8
Analfabetos .	604	501	1 105	18.2
Totales *A + B*..	3 249	2 827	6 076	100
11. — Circunscripción Undécima				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 117	1 820	3 937	83.8
Semialfabetos	66	81	147	3.2
Analfabetos..	285	327	612	13.0
Totales *A*..	2 468	2 228	4 696	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	511	444	955	73.3
Semialfabetos	29	26	55	4.2
Analfabetos..	140	153	293	22.5
Totales *B*..	680	623	1 303	100
A + B				
Alfabetos....	2 628	2 264	4 892	81.5
Semialfabetos	495	107	202	3.4
Analfabetos..	245	480	905	15.1
Totales *A + B*..	3 148	2 851	5 999	100
12. — Circunscripción Duodécima				
A — **Argentinos**				
Alfabetos....	3 712	3 639	7 351	80.9
Semialfabetos	161	161	322	3.4
Analfabetos..	698	726	1 424	15.7
Totales *A*..	4 571	4 526	9 097	100

Á SABER:	VARONES a	NIÑAS b	a + b c	100 c / Σ c d
12. — Circunscripción Duodécima (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos ...	698	603	1 301	71.1
Semialfabetos	42	62	104	5.7
Analfabetos..	224	200	424	23.2
Totales *B*..	964	865	1 829	100
A + B				
Alfabetos....	4 410	4 242	8 652	79.2
Semialfabetos	203	223	426	3.9
Analfabetos..	922	926	1 848	16.9
Totales *A + B*..	5 535	5 391	10 926	100
13. — Circunscripción Décimatercera				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 620	2 704	5 324	83.1
Semialfabetos	122	125	247	3.9
Analfabetos..	405	430	835	13.0
Totales *A*..	3 147	3 259	6 406	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	635	520	1 153	79.5
Semialfabetos	42	40	82	5.6
Analfabetos..	94	122	216	14.9
Totales *B*..	769	682	1 451	100
A + B				
Alfabetos....	3 253	3 224	6 477	82.4
Semialfabetos	164	165	329	4.2
Analfabetos..	499	552	1 051	13.4
Totales *A + B*..	3 916	3 941	7 857	100
14. — Circunscripción Décimacuarta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 207	2 324	4 531	86.5
Semialfabetos	96	76	172	3.2
Analfabetos..	240	298	538	10.3
Totales *A*..	2 543	2 698	5 241	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	559	492	1 051	75.6
Semialfabetos	43	31	74	5.3
Analfabetos..	133	132	265	19.1
Totales *B*..	735	655	1 390	100
A + B				
Alfabetos....	2 766	2 816	5 582	84.2
Semialfabetos	139	107	246	3.6
Analfabetos..	373	430	803	12.2
Totales *A + B*..	3 278	3 353	6 631	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar, de 6 á 14 años cumplidos (Continuación)

Á SABER:	Varones	Niñas	a + b	100 c / Σ c
	a	b	c	d
15. — Circunscripción Décimaquinta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 806	2 883	5 689	67.7
Semialfabetos	154	141	295	3.5
Analfabetos..	1 260	1 163	2 423	28.8
Totales *A*..	4 220	4 187	8 407	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	494	496	990	59.2
Semialfabetos	35	33	68	4.1
Analfabetos..	294	319	613	36.7
Totales *B*..	823	848	1 671	100
A + *B*				
Alfabetos....	3 300	3 379	5 679	66.2
Semialfabetos	189	174	363	3.7
Analfabetos..	1 554	1 482	3 036	30.1
Totales *A* + *B*..	5 043	5 035	10 078	100
16. — Circunscripción Décimasexta				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	3 444	3 578	7 022	78.6
Semialfabetos	153	135	288	3.2
Analfabetos..	843	780	1 623	18.2
Totales *A*..	4 440	4 493	8 933	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	436	433	869	70.7
Semialfabetos	22	29	51	4.1
Analfabetos..	152	158	310	25.2
Totales *B*..	610	620	1 230	100
A + *B*				
Alfabetos....	3 880	4 011	7 891	77.6
Semialfabetos	175	164	339	3.4
Analfabetos..	995	938	1 933	19.0
Totales *A* + *B*..	5 050	5 113	10 163	100
17. — Circunscripción Décimaséptima				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	3 061	3 209	6 270	75.7
Semialfabetos	176	158	334	4.0
Analfabetos..	851	826	1 677	20.3
Totales *A*..	4 088	4 193	8 281	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	450	414	864	69.1
Semialfabetos	27	25	52	4.1
Analfabetos..	173	162	335	26.8
Totales *B*..	650	601	1 251	100

Á SABER:	Varones	Niñas	a + b	100 c / Σ c
	a	b	c	d
17. — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)				
A + *B*				
Alfabetos....	3 511	3 623	7 134	74.8
Semialfabetos	203	183	386	4.1
Analfabetos..	1 024	988	2 012	21.1
Totales *A* + *B*..	4 738	4 794	9 532	100
18. — Circunscripción Décimaoctava				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	5 033	4 755	9 788	74.7
Semialfabetos	245	243	488	3.7
Analfabetos..	1 324	1 501	2 825	21.6
Totales *A*..	6 602	6 499	13 101	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	1 007	938	1 945	69.2
Semialfabetos	58	43	101	3.6
Analfabetos..	368	395	763	27.2
Totales *B*..	1 433	1 376	2 809	100
A + *B*				
Alfabetos....	6 040	5 693	11 733	73.7
Semialfabetos	303	286	589	3.7
Analfabetos..	1 692	1 896	3 588	22.6
Totales *A* + *B*..	8 035	7 875	15 910	100
19. — Circunscripción Décimanovena				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	4 531	4 800	9 331	84.9
Semialfabetos	150	165	315	2.8
Analfabetos..	518	833	1 351	12.3
Totales *A*..	5 199	5 798	10 997	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	219	281	500	77.9
Semialfabetos	12	12	24	3.7
Analfabetos..	59	59	118	18.4
Totales *B*..	290	352	642	100
A + *B*				
Alfabetos....	4 750	5 081	9 831	84.5
Semialfabetos	162	177	339	2.9
Analfabetos..	577	892	1 469	12.6
Totales *A* + *B*..	5 489	6 150	11 639	100
20. — Circunscripción Vigésima				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	2 014	2 173	4 187	81.4
Semialfabetos	102	108	210	4.1
Analfabetos..	374	373	747	14.5
Totales *A*..	2 490	2 654	5 144	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar, de 6 á 14 años cumplidos (Conclusión)

Á SABER:	VARONES	NIÑAS	a + b	100 c / Σ c
	a	b	c	d
20. — Circunscripción Vigésima (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	396	309	703	66.0
Semialfabetos	25	30	55	5.2
Analfabetos..	162	146	308	28.8
Totales *B*..	583	485	1 068	100
A + *B*				
Alfabetos....	2 410	2 482	4 892	78.8
Semialfabetos	127	138	265	4.2
Analfabetos..	536	519	1 055	17.0
Totales *A* + *B*..	3 073	3 139	6 212	100
21. — Población fluvial				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	33	18	51	78.5
Semialfabetos	—	1	1	1.5
Analfabetos..	7	6	13	20.0
Totales *A*..	40	25	65	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	18	5	23	82.1
Semialfabetos	1	—	1	3.6
Analfabetos..	4	—	4	14.3
Totales *B*..	23	5	28	100

A SABER:	VARONES	NIÑAS	a+b	100 c / Σ c
	a	b	c	d
21. — Población fluvial (Conclusión)				
A + *B*				
Alfabetos....	51	23	74	79.6
Semialfabetos	1	1	2	2.1
Analfabetos..	11	6	17	18.3
Totales *A* + *B*..	63	30	93	100
Toda la Capital				
A. — **Argentinos**				
Alfabetos....	67 843	68 471	136 314	77.6
Semialfabetos	3 156	3 071	6 227	3.5
Analfabetos..	16 345	16 689	33 234	18.9
Totales *A*..	87 344	88 231	175 775	100
B. — **Extranjeros**				
Alfabetos....	10 948	9 897	20 845	68.8
Semialfabetos	714	730	1 444	4.8
Analfabetos..	3 983	4 011	7 994	26.4
Totales *B*..	15 645	14 638	30 283	100
A + *B*				
Alfabetos....	78 791	78 368	157 159	76.3
Semialfabetos	3 870	3 801	7 671	3.7
Analfabetos..	20 528	20 700	41 228	20.0
Totales *A* + *B*..	103 189	102 869	206 058	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN ESCOLAR QUE RECIBE INSTRUCCIÓN

(DE 6 Á 14 AÑOS DE EDAD)

Las cifras c) expresan el por ciento que representan sobre el total de la población escolar, los niños que reciben instrucción

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
1. — Circunscripción Primera			
a) Población escolar: **9 592** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **6 801** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *70,9 %*			
***A.* — Argentinos**			
Escuelas	2 778	2 717	5 495
Fábricas y talleres	2	3	5
Su domicilio	231	273	504
Totales *A.*	3 011	2 993	6 004
***B.* — Extranjeros**			
Escuelas	376	330	706
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	44	47	91
Totales *B.*	420	377	797
A + B			
Escuelas	3 154	3 047	6 201
Fábricas y talleres	2	3	5
Su domicilio	275	320	595
Totales *A + B.*	3 431	3 370	6 801
2. — Circunscripción Segunda			
a) Población escolar: **9 229** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **6 479** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *70,2 %*			
***A.* — Argentinos**			
Escuelas	2 875	2 623	5 498
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	128	131	259
Totales *A.*	3 005	2 754	5 759
***B.* — Extranjeros**			
Escuelas	368	291	659

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
2. — Circunscripción Segunda (Conclusión)			
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	22	39	61
Totales *B.*	390	330	720
A + B			
Escuelas	3 243	2 914	6 157
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	150	170	320
Totales *A + B.*	3 395	3 084	6 479
3. — Circunscripción Tercera			
a) Población escolar: **17 143** *niños: b) Población escolar que recibe instrucción:* **13 178** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *76,8 %*			
***A.* — Argentinos**			
Escuelas	5 538	5 422	10 960
Fábricas y talleres	4	3	7
Su domicilio	274	360	634
Totales *A.*	5 816	5 785	11 601
***B.* — Extranjeros**			
Escuelas	688	708	1 396
Fábricas y talleres	—	1	1
Su domicilio	87	93	180
Totales *B.*	775	802	1 577
A + B			
Escuelas	6 226	6 130	12 356
Fábricas y talleres	4	4	8
Su domicilio	361	453	814
Totales *A + B.*	6 591	6 587	13 178

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que recibe instrucción (Continuación)

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
4 — Circunscripción Cuarta			
a) Población escolar: **12 045** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **8 855** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *73,5 %*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 138	3 675	7 813
Fábricas y talleres	1	1	2
Su domicilio	43	57	100
Totales *A.*	4 182	3 733	7 915
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	440	423	863
Fábricas y talleres	1	2	3
Su domicilio	34	40	74
Totales *B.*	475	465	940
A + B			
Escuelas	4 578	4 098	8 676
Fábricas y talleres	2	3	5
Su domicilio	77	97	174
Totales *A + B.*	4 657	4 198	8 855
5. — Circunscripción Quinta			
a) Población escolar: **7 950** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **6 005** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *75,5 %*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 419	2 231	4 650
Fábricas y talleres	2	1	3
Su domicilio	254	420	674
Totales *A.*	2 675	2 652	5 327
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	358	236	594
Fábricas y talleres	—	1	1
Su domicilio	16	67	83
Totales *B.*	374	304	678
A + B			
Escuelas	2 777	2 467	5 244
Fábricas y talleres	2	2	4
Su domicilio	270	487	757
Totales *A + B.*	3 049	2 956	6 005
5. — Circunscripción Sexta			
a) Población escolar: **13 481** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **9 735** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *72,2 %*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 489	3 849	8 329

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
6. — Circunscripción Sexta (Conclusión)			
Fábricas y talleres	2	2	4
Su domicilio	214	349	563
Totales *A.*	4 696	4 200	8 896
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	436	276	712
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	50	77	127
Totales *B.*	486	353	839
A + B			
Escuelas	4 916	4 125	9 041
Fábricas y talleres	2	2	4
Su domicilio	264	426	690
Totales *A + B.*	5 182	4 553	9 735
7. — Circunscripción Séptima			
a) Población escolar: **9 569** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **7 377** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *77,0 %*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	3 139	3 033	6 172
Fábricas y talleres	3	1	4
Su domicilio	186	306	492
Totales *A.*	3 328	3 340	6 668
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	339	288	627
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	40	40	80
Totales *B.*	381	328	709
A + B			
Escuelas	3 478	3 321	6 799
Fábricas y talleres	5	1	6
Su domicilio	226	346	572
Totales *A + B.*	3 709	3 668	7 377
8. — Circunscripción Octava			
a) Población escolar: **13 118** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **9 813** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *74,7 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 037	4 080	8 117
Fábricas y talleres	3	1	4
Su domicilio	259	320	579
Totales *A.*	4 299	4 401	8 700

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que recibe instrucción (Continuación)

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
8. — Circunscripción Octava (Conclusión)			
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	522	468	990
Fábricas y talleres	2	1	3
Su domicilio	68	52	120
Totales *B.*	592	521	1 113
A + *B*			
Escuelas	4 559	4 548	9 107
Fábricas y talleres	5	2	7
Su domicilio	327	372	699
Totales *A* + *B.*	4 891	4 922	9 813
9. — Circunscripción Novena			
a) Población escolar: **12 815** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **9 826** *niños. c)* $\frac{100\ b}{a}$ = *76,6 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 044	3 937	7 981
Fábricas y talleres	2	1	3
Su domicilio	211	254	465
Totales *A.*	4 257	4 192	8 449
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	699	570	1 269
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	43	63	106
Totales *B.*	744	633	1 377
A + *B*			
Escuelas	4 743	4 507	9 250
Fábricas y talleres	4	1	5
Su domicilio	254	317	571
Totales *A* + *B.*	5 001	4 825	9 826
10. — Circunscripción Décima			
a) Población escolar: **6 076** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **4 607** *niños. c)* $\frac{100\ b}{a}$ = *75,8 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 213	1 702	3 915
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	62	82	144
Totales *A.*	2 277	1 784	4 061
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	275	226	501
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	24	21	45
Totales *B.*	299	247	546

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
10. — Circunscripción Décima (Conclusión)			
A + *B*			
Escuelas	2 488	1 928	4 416
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	86	103	189
Totales *A* + *B.*	2 576	2 031	4 607
11. — Circunscripción Undécima			
a) Población escolar: **5 999** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **4 856** *niños. c)* $\frac{100\ b}{a}$ = *80,9 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 023	1 605	3 628
Fábricas y talleres	—	1	1
Su domicilio	113	202	315
Totales *A.*	2 136	1 808	3 944
B — **Extranjeros**			
Escuelas	426	406	832
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	35	43	78
Totales *B.*	463	449	912
A + *B*			
Escuelas	2 449	2 011	4 460
Fábricas y talleres	2	1	3
Su domicilio	148	245	393
Totales *A* + *B.*	2 599	2 257	4 856
12. — Circunscripción Duodécima			
a) Población escolar: **10 926** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **8 905** *niños. c)* $\frac{100\ b}{a}$ = *81,5 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	3 747	3 301	7 048
Fábricas y talleres	—	2	2
Su domicilio	171	312	483
Totales *A.*	3 918	3 615	7 533
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	673	570	1 243
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	46	83	129
Totales *B.*	719	653	1 372
A + *B*			
Escuelas	4 420	3 871	8 291
Fábricas y talleres	—	2	2
Su domicilio	217	395	612
Totales *A* + *B.*	4 637	4 268	8 905

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que recibe instrucción (Continuación)

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
13. — Circunscripción Décimatercera			
a) Población escolar: **7 857** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **6 336** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *80,6 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 541	2 368	4 909
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	152	331	483
Totales *A.*	2 693	2 699	5 392
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	423	384	807
Fábricas y talleres	1	—	1
Su domicilio	65	71	136
Totales *B.*	489	455	944
A + B			
Escuelas	2 964	2 752	5 716
Fábricas y talleres	1	—	1
Su domicilio	217	402	619
Totales *A + B.*	3 182	3 154	6 336
14. — Circunscripción Décimacuarta			
a) Población escolar: **6 681** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **5 341** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *80,5 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 039	2 003	4 042
Fábricas y talleres	1	1	2
Su domicilio	161	283	444
Totales *A.*	2 201	2 287	4 488
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	292	346	638
Fábricas y talleres	1	—	1
Su domicilio	136	78	214
Totales *B.*	429	424	853
A + B			
Escuelas	2 331	2 349	4 680
Fábricas y talleres	2	1	3
Su domicilio	297	361	658
Totales *A + B.*	2 630	2 711	5 341
15. — Circunscripción Décimaquinta			
a) Población escolar: **10 078** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **6 835** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *67,8 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	2 796	2 688	5 484

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
15. — Circunscripción Décimaquinta (Conclusión)			
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	231	218	449
Totales *A.*	3 027	2 906	5 933
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	372	403	775
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	59	68	127
Totales *B.*	431	471	902
A + B			
Escuelas	3 168	3 091	6 259
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	290	286	576
Totales *A + B.*	3 458	3 377	6 835
16. — Circunscripción Décimasexta			
a) Población escolar: **10 163** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **7 695** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *75,7 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	3 315	3 197	6 512
Fábricas y talleres	3	—	3
Su domicilio	179	281	460
Totales *A.*	3 497	3 478	6 975
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	326	298	624
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	40	56	96
Totales *B.*	366	354	720
A + B			
Escuelas	3 641	3 495	7 136
Fábricas y talleres	3	—	3
Su domicilio	219	337	556
Totales *A + B.*	3 863	3 832	7 695
17. — Circunscripción Décimaséptima			
a) Población escolar: **9 522** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **7 189** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *75,4 %.*			
A — **Argentinos**			
Escuelas	3 054	2 912	5 966
Fábricas y talleres	2	2	4
Su domicilio	201	255	456
Totales *A.*	3 257	3 169	6 426

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que recibe instrucción (Continuación)

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
17. — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)			
B — **Extranjeros**			
Escuelas	390	275	665
Fábricas y talleres	—	1	1
Su domicilio	45	52	97
Totales *B*	435	328	763
A + *B*			
Escuelas	3 444	3 187	6 631
Fábricas y talleres	2	3	5
Su domicilio	246	307	553
Totales *A* + *B*	3 692	3 497	7 189
18. — Circunscripción Décimaoctava			
a) Población escolar: **5 910** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **4 868** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *74,5 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 999	4 504	9 503
Fábricas y talleres	1	1	2
Su domicilio	223	440	663
Totales *A*	5 223	4 945	10 168
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	794	696	1 490
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	87	119	206
Totales *B*	883	815	1 698
A + *B*			
Escuelas	5 793	5 200	10 993
Fábricas y talleres	3	1	4
Su domicilio	310	559	869
Totales *A* + *B*	6 106	5 760	11 866
19. — Circunscripción Décimanovena			
a) Población escolar: **11 639** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **9 768** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *83,9 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	4 131	4 463	8 594
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	258	465	723
Totales *A*	4 391	4 928	9 319
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	186	206	392
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	22	35	57
Totales *B*	208	241	449

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN:	VARONES	NIÑAS	TOTAL
19. — Circunscripción Décimanovena (Conclusión)			
A + *B*			
Escuelas	4 317	4669	8 986
Fábricas y talleres	2	—	2
Su domicilio	280	500	780
Totales *A* + *B*	4 599	5 169	9 768
20. — Circunscripción Vigésima			
a) Población escolar: **6 212** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **4 794** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *77,1 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	1 861	1 852	3 713
Fábricas y talleres	3	2	5
Su domicilio	213	273	486
Totales *A*	2 077	2 127	4 204
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	278	240	518
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	39	33	72
Totales *B*	317	273	590
A + *B*			
Escuelas	2 139	2 092	4 231
Fábricas y talleres	3	2	5
Su domicilio	252	306	558
Totales *A* + *B*	2 394	2 400	4 794
21. — Población fluvial			
a) Población escolar: **93** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **73** *niños. c)* $\frac{100\,b}{a}$ *78,1 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	34	17	51
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	3	2	5
Totales *A*	37	19	56
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	13	3	16
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	—	1	1
Totales *B*	13	4	17
A + *B*			
Escuelas	47	20	67
Fábricas y talleres	—	—	—
Su domicilio	3	3	6
Totales *A* + *B*	50	23	73

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que recibe instrucción (Conclusión)

RECIBEN INSTRUCCIÓN EN :	VARONES	NIÑAS	TOTAL
Toda la Capital			
a) Población escolar: **206 058** *niños. b) Población escolar que recibe instrucción:* **156 334** *niños. c)* $\frac{100\ b}{a}$ *75,8 %.*			
A. — **Argentinos**			
Escuelas	66 201	62 179	128 380
Fábricas y talleres	35	22	57
Su domicilio	3 767	5 614	9 381
Totales *A*	70 003	67 815	137 818
B. — **Extranjeros**			
Escuelas	8 674	7 643	16 317
Fábricas y talleres	13	6	19
Su domicilio	1 002	1 178	2 180
Totales *B*	9 689	8 827	18 516
A + B			
Escuelas	74 875	69 822	144 697
Fábricas y talleres	48	28	76
Su domicilio	4 769	6 792	11 561
Totales *A + B*	79 692	76 642	156 334

LA POBLACIÓN ESCOLAR

(DE 6 Á 14 AÑOS CUMPLIDOS)

Legislatura Porteña

Cuadro demostrativo de los niños que no reciben instrucción

CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Las cifras c) expresan el por ciento que representan los niños que no reciben instrucción, sobre el total de la población escolar

Á SABER :	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL
1. — Circunscripción Primera			
a) Población escolar: **9 592** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 791.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *29,1 %.*			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	384	262	646
Semialfabetos	12	7	19
Analfabetos	756	735	1 491
Totales *A*	1 152	1 004	2 156
B — **Extranjeros**			
Alfabetos	146	139	285
Semialfabetos	6	5	11
Analfabetos	181	158	339
Totales *B*	333	302	635
A + B			
Alfabetos	530	401	931
Semialfabetos	18	12	30
Analfabetos	937	893	1 830
Totales *A + B*	1 485	1 306	2 791

La población escolar que no recibe instrucción (Continuación)

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL

2. — Circunscripción Segunda

a) Población escolar: **9 229** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 750.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *29,8 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	450	577	1 027
Semialfabetos	87	32	89
Analfabetos	553	501	1 054
Totales *A.*	1 040	1 110	2 150
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	163	121	287
Semialfabetos	6	12	19
Analfabetos	158	137	295
Totales *B.*	327	273	600
A* + *B			
Alfabetos	613	701	1 314
Semialfabetos	63	44	107
Analfabetos	691	638	1 329
Totales *A* + *B.*	1 367	1 583	2 730

3. — Circunscripción Tercera

a) Población escolar: **17 143** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **3 965.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *23,2 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	654	891	1 545
Semialfabetos	24	27	51
Analfabetos	681	767	1 448
Totales *A.*	1 359	1 685	3 044
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	245	199	444
Semialfabetos	20	25	45
Analfabetos	210	222	432
Totales *B.*	475	446	921
A* + *B			
Alfabetos	899	1 090	1 989
Semialfabetos	44	52	96
Analfabetos	891	989	1 880
Totales *A* + *B.*	1 834	2 131	3 965

4. — Circunscripción Cuarta

a) Población escolar: **12 045** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **3 190.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *26,5 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	550	1 012	1 562
Semialfabetos	2	12	14
Analfabetos	456	534	990
Totales *A.*	1 008	1 558	2 566
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	143	163	306
Semialfabetos	8	10	18
Analfabetos	162	138	300
Totales *B.*	313	311	624
A* + *B			
Alfabetos	693	1 175	1 868
Semialfabetos	10	22	32
Analfabetos	618	672	1 290
Totales *A* + *B.*	1 321	1 869	3 190

5. — Circunscripción Quinta

a) Población escolar: **7 950** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 945.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *24,5 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	295	350	645
Semialfabetos	11	15	26
Analfabetos	437	474	911
Totales *A.*	743	839	1 582
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	92	89	181
Semialfabetos	1	10	11
Analfabetos	80	91	171
Totales *B.*	173	190	363
A* + *B			
Alfabetos	387	439	826
Semialfabetos	12	25	37
Analfabetos	517	565	1 082
Totales *A* + *B.*	916	1 029	1 945

6. — Circunscripción Sexta

a) Población escolar: **13 481** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **3 746.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *27,8 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	693	719	1 412
Semialfabetos	23	37	60
Analfabetos	822	828	1 650
Totales *A.*	1 538	1 584	3 122

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que no recibe instrucción (Continuación)

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL

6. — Circunscripción Sexta (Conclusión)

B. — **Extranjeros**

Alfabetos	145	150	295
Semialfabetos	8	9	17
Analfabetos	138	174	312
Totales *B*.	291	333	624

A + *B*

Alfabetos	838	869	1 707
Semialfabetos	31	46	77
Analfabetos	960	1 002	1 962
Totales *A*+*B*.	1 829	1 917	3 746

7. — Circunscripcion Séptima

a) Población escolar: **9 589** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 192.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *= 23,0 %.*

A. — **Argentinos**

Alfabetos	356	504	860
Semialfabetos	14	19	33
Analfabetos	424	427	851
Totales *A*.	794	950	1 744

B. — **Extranjeros**

Alfabetos	112	115	227
Semialfabetos	5	5	10
Analfabetos	98	113	211
Totales *B*.	215	233	448

A + *B*

Alfabetos	468	619	1 087
Semialfabetos	19	24	43
Analfabetos	522	540	1 062
Totales *A* + *B*.	1 009	1 183	2 192

8. — Circunscripción Octava

a) Población escolar: **13 118** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **3 305.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *= 25,3 %.*

A. — **Argentinos**

Alfabetos	487	622	1 109
Semialfabetos	15	23	38
Analfabetos	642	708	1 350
Totales *A*.	1 144	1 353	2 497

B. — **Extranjeros**

Alfabetos	212	172	384
Semialfabetos	13	5	18
Analfabetos	174	232	406
Totales *B*.	399	409	808

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL

8. — Circunscripción Octava (Conclusión)

A + *B*

Alfabetos	699	794	1 493
Semialfabetos	28	28	56
Analfabetos	816	940	1 756
Totales *A* + *B*.	1 543	1 762	3 305

9. — Circunscripción Novena

a) Población escolar: **12 815** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 989.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *= 23,4 %.*

A. — **Argentinos**

Alfabetos	498	655	1 153
Semialfabetos	17	28	45
Analfabetos	466	498	964
Totales *A*.	981	1 181	2 162

B. — **Extranjeros**

Alfabetos	229	243	472
Semialfabetos	22	18	40
Analfabetos	130	185	315
Totales *B*.	381	446	827

A + *B*

Alfabetos	727	898	1 625
Semialfabetos	39	46	85
Analfabetos	596	683	1 279
Totales *A* + *B*.	1 362	1 627	2 989

10. — Circunscripción Décima

a) Población escolar: **6 076** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 469.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *= 24,2 %.*

A. — **Argentinos**

Alfabetos	209	295	504
Semialfabetos	11	20	31
Analfabetos	211	258	469
Totales *A*.	431	573	1 004

B. — **Extranjeros**

Alfabetos	106	121	227
Semialfabetos	8	7	15
Analfabetos	128	95	223
Totales *B*.	242	223	465

A + *B*

Alfabetos	315	416	731
Semialfabetos	19	27	46
Analfabetos	339	353	692
Totales *A* + *B*.	673	796	1 469

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que no recibe instrucción (Continuación)

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL

11. — Circunscripción Undécima

a) Población escolar: **5 999** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 143.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *19,1 %*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	186	252	438
Semialfabetos	7	4	11
Analfabetos	139	164	303
Totales *A.*	332	420	752
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	112	67	179
Semialfabetos	9	9	18
Analfabetos	96	98	194
Totales *B.*	217	174	391
A* + *B			
Alfabetos	298	319	617
Semialfabetos	16	13	29
Analfabetos	235	262	497
Totales *A* + *B.*	549	594	1 143

12. — Circunscripción Duodécima

a) Población escolar: **10 926** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 021.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *18,5 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	350	544	894
Semialfabetos	5	16	21
Analfabetos	298	351	649
Totales *A.*	653	911	1 564
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	118	173	291
Semialfabetos	4	19	23
Analfabetos	123	20	143
Totales *B.*	245	212	457
A* + *B			
Alfabetos	468	717	1 185
Semialfabetos	9	35	44
Analfabetos	421	371	792
Totales *A* + *B.*	898	1 123	2 021

13. — Circunscripción Décimatercera

a) Población escolar: **7 857** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 521.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *19,4 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	284	353	637

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL

13. — Circunscripción Décimatercera (Conclusión)

Semialfabetos	12	10	22
Analfabetos	158	197	355
Totales *A.*	454	560	1 014
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	219	150	369
Semialfabetos	8	10	18
Analfabetos	53	67	120
Totales *B.*	280	227	507
A* + *B			
Alfabetos	503	503	1 006
Semialfabetos	20	20	40
Analfabetos	211	264	475
Totales *A* + *B.*	734	787	1 521

14. — Circunscripción Décimacuarta

a) Población escolar: **6 631** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 290.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *19,5 %.*

***A* — Argentinos**			
Alfabetos	205	270	475
Semialfabetos	6	7	13
Analfabetos	131	134	265
Totales *A.*	342	411	753
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	205	135	340
Semialfabetos	11	10	21
Analfabetos	90	86	176
Totales *B.*	306	231	537
A* + *B			
Alfabetos	410	405	815
Semialfabetos	17	17	34
Analfabetos	221	220	441
Totales *A*+*B.*	648	642	1 290

15. — Circunscripción Décimaquinta

a) Población escolar: **10 078** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **3 243.** *c)* $\frac{100\ b}{a}$ *32,2 %.*

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	499	555	1 054
Semialfabetos	19	19	38
Analfabetos	675	707	1 382
Totales *A.*	1 193	1 281	2 474

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que no recibe instrucción (Continuación)

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL
15. — Circunscripción Décimaquinta (Conclusión)			
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	180	162	342
Semialfabetos	5	7	12
Analfabetos	207	208	415
Totales *B*..	392	377	769
A + *B*			
Alfabetos	679	717	1 396
Semialfabetos	24	26	50
Analfabetos	882	915	1 797
Totales *A* + *B*..	1 585	1 658	3 243
16. — Circunscripción Décimasexta			
a) Población escolar: **10 163** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 468.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ = *24,3 %.*			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	427	593	1 020
Semialfabetos	11	16	27
Analfabetos	505	406	911
Totales *A*..	943	1 015	1 958
B — **Extranjeros**			
Alfabetos	147	151	298
Semialfabetos	5	7	12
Analfabetos	92	108	200
Totales *B*..	244	266	510
A + *B*			
Alfabetos	574	744	1 318
Semialfabetos	16	23	39
Analfabetos	597	514	1 111
Totales *A* + *B*..	1 187	1 281	2 468
17. — Circunscripción Décimaséptima			
a) Población escolar: **9 522** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **2 343.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ = *24,6 %.*			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	395	590	985
Semialfabetos	23	23	46
Analfabetos	413	411	824
Totales *A*..	831	1 024	1 855
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	117	154	271
Semialfabetos	3	10	13
Analfabetos	95	109	204
Totales *B*..	215	273	488

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL
17. — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)			
A + *B*			
Alfabetos	512	744	1 256
Semialfabetos	26	33	59
Analfabetos	508	520	1 028
Totales *A* + *B*..	1 046	1 297	2 343
18. — Circunscripcion Décimaoctava			
a) Población escolar: **15 910** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **4 044.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ = *25,5 %.*			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	698	723	1 421
Semialfabetos	23	32	55
Analfabetos	658	800	1 458
Totales *A*..	1 379	1 554	2 933
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	285	297	582
Semialfabetos	16	12	28
Analfabetos	249	252	501
Totales *B*..	550	561	1 111
A + *B*			
Alfabetos	983	1 019	2 002
Semialfabetos	39	44	83
Analfabetos	907	1 052	1 959
Totales *A* + *B*..	1 929	2 115	4 044
19. — Circunscripcion Décimanovena			
a) Población escolar: **11 639** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 871.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ = *16,1 %.*			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	519	475	994
Semialfabetos	21	8	29
Analfabetos	268	387	655
Totales *A*..	808	870	1 678
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	46	71	117
Semialfabetos	2	7	9
Analfabetos	34	33	67
Totales *B*..	82	111	193
A + *B*			
Alfabetos	565	546	1 111
Semialfabetos	23	15	38
Analfabetos	302	420	722
Totales *A* + *B*..	890	981	1 871

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población escolar que no recibe instrucción (Conclusión)

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL
20. — Circunscripción Vigésima			
a) Población escolar: **6 212** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **1 418.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ *22,9 %.*			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	237	344	581
Semialfabetos	16	12	28
Analfabetos	160	171	331
Totales *A.*	413	527	940
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	158	96	254
Semialfabetos	7	13	20
Analfabetos	101	103	204
Totales *B.*	266	212	478
A + B			
Alfabetos	395	440	835
Semialfabetos	23	25	48
Analfabetos	261	274	535
Totales *A + B.*	679	739	1 418
21. — Población fluvial			
a) Población escolar: **93** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **20.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ *21,9 %.*			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	3	1	4
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	5	5
Totales *A.*	3	6	9
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	5	1	6

Á SABER:	NO RECIBEN INSTRUCCIÓN		
	Varones	Niñas	TOTAL
21. — Población fluvial (Conclusión)			
Semialfabetos	1	—	1
Analfabetos	4	—	4
Totales *B.*	10	1	11
A + B			
Alfabetos	8	2	10
Semialfabetos	1	—	1
Analfabetos	4	5	9
Totales *A + B.*	13	7	20
Toda la Capital			
a) Población escolar: **205 058** *niños. b) Niños que no reciben instrucción:* **49 724.** *c)* $\frac{100\,b}{a}$ *24,2 %.*			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	8 379	10 586	18 965
Semialfabetos	329	367	696
Analfabetos	8 833	9 463	18 296
Totales *A.*	17 541	20 416	37 957
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	3 185	2 972	6 157
Semialfabetos	168	210	378
Analfabetos	2 603	2 629	5 232
Totales *B.*	5 956	5 811	11 767
A + B			
Alfabetos	12 564	13 558	25 122
Semialfabetos	497	577	1 074
Analfabetos	11 436	12 092	23 528
Totales *A + B.*	23 497	26 227	49 724

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN ESCOLAR

(DE 6 Á 14 AÑOS CUMPLIDOS)

Cuadro demostrativo de los niños que se han retirado de la escuela antes de terminar los grados escolares

1.—Circunscripción Primera

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	105	114	219
Semialfabetos	4	4	8
Analfabetos	—	—	—
Totales *A.*	109	118	227
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	16	23	39
Semialfabetos	4	5	9
Analfabetos	—	4	4
Totales *B.*	20	32	52
A* + *B			
Alfabetos	121	137	258
Semialfabetos	8	9	17
Analfabetos	—	4	4
Totales *A* + *B.*	129	150	279

2.—Circunscripción Segunda

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	45	117	162
Semialfabetos	—	6	6
Analfabetos	13	5	18
Totales *A.*	58	128	186
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	15	22	37
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	—	—
Totales *B.*	15	22	37
A* + *B			
Alfabetos	60	139	199
Semialfabetos	—	6	6
Analfabetos	13	5	18
Totales *A* + *B.*	73	150	225

3.—Circunscripción Tercera

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	126	122	248
Semialfabetos	4	5	9
Analfabetos	12	13	25
Totales *A.*	142	140	282
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	—	28	28
Semialfabetos	2	4	6
Analfabetos	4	4	8
Totales *B.*	6	36	42
A* + *B			
Alfabetos	126	150	276
Semialfabetos	6	9	15
Analfabetos	16	17	33
Totales *A* + *B.*	148	176	324

4.—Circunscripción Cuarta

***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	28	154	182
Semialfabetos	2	2	4
Analfabetos	2	7	9
Totales *A.*	32	163	195
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	22	25	47
Semialfabetos	1	4	5
Analfabetos	2	8	10
Totales *B.*	25	37	62
A* + *B			
Alfabetos	50	179	229
Semialfabetos	3	6	9
Analfabetos	4	15	19
Totales *A* + *B.*	57	200	257

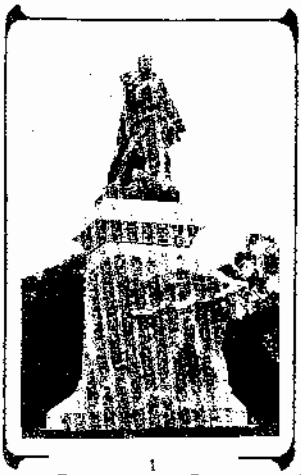
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuadro demostrativo de los niños que se han retirado de la escuela antes de terminar los grados escolares (Continuación)

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
5. — Circunscripción Quinta			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	72	47	119
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	9	—	9
Totales *A.*	81	47	128
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	92	20	112
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	—	—
Totales *B.*	92	20	112
A + *B*			
Alfabetos	164	67	231
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	9	—	9
Totales *A* + *B.*	173	67	240
6. — Circunscripción Sexta			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	59	240	299
Semialfabetos	7	15	22
Analfabetos	11	23	34
Totales *A.*	77	278	355
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	32	43	75
Semialfabetos	6	3	9
Analfabetos	3	—	3
Totales *B.*	41	46	87
A + *B*			
Alfabetos	91	283	374
Semialfabetos	13	18	31
Analfabetos	14	23	37
Totales *A* + *B.*	118	324	442
7. — Circunscripción Séptima			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	53	114	167
Semialfabetos	7	3	10
Analfabetos	57	—	57
Totales *A.*	117	117	234
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	14	12	26
Semialfabetos	—	2	2
Analfabetos	—	2	2
Totales *B.*	14	16	30
A + *B*			
Alfabetos	67	126	193
Semialfabetos	7	5	12
Analfabetos	57	2	59
Totales *A* + *B.*	131	133	264
8. — Circunscripción Octava			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	145	156	301
Semialfabetos	6	—	6
Analfabetos	12	—	12
Totales *A.*	163	156	319
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	35	28	63
Semialfabetos	3	2	5
Analfabetos	4	—	4
Totales *B.*	42	30	72
A + *B*			
Alfabetos	180	184	364
Semialfabetos	9	2	11
Analfabetos	16	—	16
Totales *A* + *B.*	205	186	391
9. — Circunscripción Novena			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	112	148	260
Semialfabetos	2	9	11
Analfabetos	16	16	32
Totales *A.*	130	173	303
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	32	48	80
Semialfabetos	3	4	7
Analfabetos	4	5	9
Totales *B.*	39	57	96
A + *B*			
Alfabetos	144	196	340
Semialfabetos	5	13	18
Analfabetos	20	21	41
Totales *A* + *B.*	169	230	399

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estatuas y Grupos Escultóricos que adornan las Plazas y Paseos de Buenos Aires.



1



3



2



4



5



7



6

1. Estatua de Sarmiento, *por Rodin.* — 2. Estatua de Burmeister. — 3. Grupo, con una fuente — 4. La Duda. 5. La Cigale. — 6. La Esperanza. — 7. Grupo, con una fuente. —

Cuadro demostrativo de los niños que se han retirado de la escuela antes de terminar los grados escolares
(Continuación)

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
10. — Circunscripción Décima			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	52	33	85
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	6	5	11
Totales *A.*	58	38	96
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	12	18	30
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	2	1	3
Totales *B.*	14	19	33
A + *B*			
Alfabetos	64	51	115
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	8	6	14
Totales *A* + *B.*	72	57	129
11. — Circunscripción Undécima			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	30	43	73
Semialfabetos	1	1	2
Analfabetos	3	2	5
Totales *A.*	34	46	80
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	13	27	40
Semialfabetos	1	—	1
Analfabetos	1	—	1
Totales *B.*	15	27	42
A + *B*			
Alfabetos	43	70	113
Semialfabetos	2	1	3
Analfabetos	4	2	6
Totales *A* + *B.*	49	73	122
12. — Circunscripción Duodécima			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	55	96	151
Semialfabetos	—	1	1
Analfabetos	1	7	8
Totales *A.*	56	104	160
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	29	35	64

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
12. — Circunscripción Duodécima (Conclusión)			
Semialfabetos	—	6	6
Analfabetos	5	3	8
Totales *B.*	34	44	78
A + *B*			
Alfabetos	84	131	215
Semialfabetos	—	7	7
Analfabetos	6	10	16
Totales *A* + *B.*	90	148	238
13. — Circunscripción Décimatercera			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	50	57	107
Semialfabetos	1	1	2
Analfabetos	—	2	2
Totales *A.*	51	60	111
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	30	26	56
Semialfabetos	2	2	4
Analfabetos	1	2	3
Totales *B.*	33	30	63
A + *B*			
Alfabetos	80	83	163
Semialfabetos	3	3	6
Analfabetos	1	4	5
Totales *A* + *B.*	84	90	174
14. — Circunscripción Décimacuarta			
A. — **Argentinos**			
Alfabetos	23	69	92
Semialfabetos	2	1	3
Analfabetos	1	5	6
Totales *A.*	26	75	101
B. — **Extranjeros**			
Alfabetos	23	27	50
Semialfabetos	—	4	4
Analfabetos	2	2	4
Totales *B.*	25	33	58
A + *B*			
Alfabetos	46	96	142
Semialfabetos	2	5	7
Analfabetos	3	7	10
Totales *A* + *B.*	51	108	159

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuadro demostrativo de los niños que se han retirado de la escuela antes de terminar los grados escolares
(Continuación)

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
15. — Circunscripción Décimaquinta			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	92	105	197
Semialfabetos	3	2	5
Analfabetos	19	11	30
Totales *A.*	114	118	232
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	34	28	62
Semialfabetos	2	3	5
Analfabetos	2	3	5
Totales *B.*	38	34	72
A* + *B			
Alfabetos	126	133	259
Semialfabetos	5	5	10
Analfabetos	21	14	35
Totales *A* + *B.*	152	152	304
16. — Circunscripción Décimasexta			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	88	121	209
Semialfabetos	3	3	6
Analfabetos	19	7	26
Totales *A.*	110	131	241
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	28	28	56
Semialfabetos	—	3	3
Analfabetos	2	4	6
Totales *B.*	30	35	65
A* + *B			
Alfabetos	116	149	265
Semialfabetos	3	6	9
Analfabetos	21	11	32
Totales *A* + *B.*	140	166	306
17. — Circunscripción Décimaséptima			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	64	90	154
Semialfabetos	5	6	11
Analfabetos	—	14	14
Totales *A.*	69	110	179
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	21	29	50

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
17. — Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)			
Semialfabetos	—	1	1
Analfabetos	5	2	7
Totales *B.*	26	32	58
A* + *B			
Alfabetos	85	119	204
Semialfabetos	5	7	12
Analfabetos	5	16	21
Totales *A* + *B.*	95	142	237
18. — Circunscripción Décimaoctava			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	65	112	177
Semialfabetos	5	5	10
Analfabetos	8	8	16
Totales *A.*	78	125	203
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	28	5	33
Semialfabetos	1	2	3
Analfabetos	6	13	19
Totales *B.*	35	20	55
A* + *B			
Alfabetos	93	117	210
Semialfabetos	6	7	13
Analfabetos	14	21	35
Totales *A* + *B.*	113	145	258
19. — Circunscripción Décimanovena			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	103	120	223
Semialfabetos	5	8	13
Analfabetos	4	—	4
Totales *A.*	112	128	240
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	12	13	25
Semialfabetos	1	1	2
Analfabetos	—	—	—
Totales *B.*	13	14	27
A* + *B			
Alfabetos	115	133	248
Semialfabetos	6	9	15
Analfabetos	4	—	4
Totales *A* + *B.*	125	142	267

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuadro demostrativo de los niños que se han retirado de la escuela antes de terminar los grados escolares
(Conclusión)

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
20. — Circunscripción Vigésima			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	45	62	107
Semialfabetos	1	—	1
Analfabetos	4	4	8
Totales *A*..	50	66	116
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	16	12	28
Semialfabetos	1	—	1
Analfabetos	7	1	8
Totales *B*..	24	13	37
A* + *B			
Alfabetos	61	74	135
Semialfabetos	2	—	2
Analfabetos	11	5	16
Totales *A* + B..	74	79	153
21. — Población fluvial			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	3	3	6
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	—	—
Totales *A*..	3	3	6
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	1	—	1

Á SABER:	Salidos de la escuela antes de terminar los grados escolares		
	Varones	Niñas	TOTAL
21. — Población fluvial (Conclusión)			
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	—	—
Totales *B*..	1	—	1
A* + *B			
Alfabetos	4	3	7
Semialfabetos	—	—	—
Analfabetos	—	—	—
Totales *A* + *B*..	4	3	7
Toda la Capital			
***A.* — Argentinos**			
Alfabetos	1 413	2 123	3 538
Semialfabetos	58	72	130
Analfabetos	197	129	326
Totales *A*..	1 670	2 324	3 994
***B.* — Extranjeros**			
Alfabetos	505	497	1 002
Semialfabetos	27	46	73
Analfabetos	50	54	104
Totales *B*..	582	597	1 179
A* + *B			
Alfabetos	1 920	2 620	4 540
Semialfabetos	85	118	203
Analfabetos	247	185	430
Totales *A* + *B*..	2 252	2 921	5 173

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN SEGÚN SU GRADO DE INSTRUCCIÓN

(DE 6 Y MÁS AÑOS DE EDAD)

En los grupos de edades, la edad menor está incluída y la mayor excluída. Las cifras β) expresan el % que representan los analfabetos de cada grupo de edades sobre el total respectivo

A. – Argentinos

De 6 á 15 años

α) Población de 6 á 15 años: *175 775*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 18.9 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	67 843	68 471	136 314
b. Semialfabetos	3 156	3 071	6 227
c. Analfabetos	16 545	16 689	33 234
Totales	87 544	88 231	175 775

De 15 á 20 años

α) Población de 15 á 20 años: *82 564*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 7.9 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	33 100	42 085	75 185
b. Semialfabetos	384	466	850
c. Analfabetos	2 446	4 083	6 529
Totales	35 930	46 634	82 564

De 20 á 30 años

α) Población de 20 á 30 años: *140 941*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 8.0 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	56 156	72 580	128 736
b. Semialfabetos	372	526	898
c. Analfabetos	4 473	6 834	11 307
Totales	61 001	79 940	140 941

De 30 á 40 años

α) Población de 30 á 40 años: *81 797*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 11.8 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	40 874	30 761	71 635
b. Semialfabetos	204	292	496
c. Analfabetos	4 983	4 683	9 666
Totales	46 061	35 736	81 797

De 40 á 50 años

α) Población de 40 á 50 años. *34 020*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 15.9 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	17 247	11 044	28 291
b. Semialfabetos	96	224	320
c. Analfabetos	2 368	3 047	5 415
Totales	19 711	14 315	34 026

De 50 á 60 años

α) Población de 50 á 60 años: *18 597*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 25.2 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	4 906	4 583	9 489
b. Semialfabetos	62	124	186
c. Analfabetos	948	1 974	2 922
Totales	5 916	6 681	12 597

De 60 años y más

α) Población de 60 años y más: *8 039*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 23.1 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	2 382	3 650	6 032
b. Semialfabetos	36	110	146
c. Analfabetos	578	1 283	1 861
Totales	2 996	5 043	8 039

Resumen general

α) Población total de argentinos: *535 739*. $\beta) \frac{100\ c}{\alpha}$: 13.2 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL
a. Alfabetos	222 508	233 174	455 682
b. Semialfabetos	4 510	4 813	9 123
c. Analfabetos	32 341	38 593	70 934
Totales	259 159	276 580	535 739

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población según su grado de instrucción (Continuación)

B.—Extranjeros

De 6 á 15 años

α) Población de 6 á 15 años: *30 283*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 26.4 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	10 944	9 897	20 841
b. Semialfabetos	714	730	1 444
c. Analfabetos	3 983	4 011	7 994
Totales	15 641	14 638	30 279

De 15 á 20 años

α) Población de 15 á 20 años: *45 188*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 22.1 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	20 083	14 403	34 486
b. Semialfabetos	312	413	725
c. Analfabetos	4 783	5 194	9 977
Totales	25 178	20 010	45 188

De 20 á 30 años

α) Población de 20 á 30 años: *153 347*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 22.1 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	72 831	44 278	117 109
b. Semialfabetos	848	1 486	2 334
c. Analfabetos	15 224	18 680	33 904
Totales	88 903	64 444	153 347

De 30 á 40 años

α) Población de 30 á 40 años: *128 433*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 27.2 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	59 888	31 491	91 379
b. Semialfabetos	938	1 182	2 120
c. Analfabetos	16 498	18 436	34 934
Totales	77 324	51 109	128 433

De 40 á 50 años

α) Población de 40 á 50 años: *99 174*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 32.6 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	43 712	21 313	65 025
b. Semialfabetos	752	1 036	1 788
c. Analfabetos	15 092	17 269	32 361
Totales	59 556	39 618	99 174

De 50 á 60 años

α) Población de 50 á 60 años: *58 761*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 43.3 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	21 955	10 328	32 283
b. Semialfabetos	394	622	1 016
c. Analfabetos	11 473	13 989	25 462
Totales	33 822	24 939	58 761

De 60 años y más

α) Población de 60 años y más: *36 978*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 47.8 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	11 317	7 062	18 379
b. Semialfabetos	292	640	932
c. Analfabetos	7 994	9 673	17 667
Totales	19 603	17 375	36 978

Resumen general

α) Población total de extranjeros: *552 160*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 29.4 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	240 730	138 772	379 502
b. Semialfabetos	4 250	6 109	10 359
c. Analfabetos	75 047	87 252	162 299
Totales	320 027	232 133	552 160

A + B

De 6 á 15 años

α) Población de 6 á 15 años: *206 058*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 20.0 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	78 787	78 368	157 155
b. Semialfabetos	3 870	3 801	7 671
c. Analfabetos	20 528	20 700	41 228
Totales	103 185	102 869	206 054

De 15 a 20 años

α) Población de 15 á 20 años: *127 752*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 12.9 %

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	Total
a. Alfabetos	53 183	56 488	109 671
b. Semialfabetos	696	879	1 575
c. Analfabetos	7 229	9 277	16 506
Totales	61 108	66 644	127 752

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población según su grado de instrucción (Conclusión)

GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL	GRADO DE INSTRUCCIÓN	Varones	Mujeres	TOTAL

A + B (Conclusión)

De 20 a 30 años

α) Población de 20 á 30 años: *294 288*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 15.4 %

a.	Alfabetos	128 987	116 858	245 845	*a*.	Alfabetos	26 861	14 911	41 772
b.	Semialfabetos	1 220	2 012	3 232	*b*.	Semialfabetos	456	746	1 202
c.	Analfabetos	19 697	25 514	45 211	*c*.	Analfabetos	12 421	15 963	28 384
	Totales	149 904	144 384	294 288		Totales	39 738	31 620	71 358

De 30 á 40 años

α) Población de 30 á 40 años: *210 230*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 21.2 %

a.	Alfabetos	100 762	62 252	163 014	*a*.	Alfabetos	13 699	10 712	24 411
b.	Semialfabetos	1 142	1 474	2 616	*b*.	Semialfabetos	328	750	1 078
c.	Analfabetos	21 481	23 119	44 600	*c*.	Analfabetos	8 572	10 956	19 528
	Totales	123 385	86 845	210 230		Totales	22 599	22 418	45 017

De 40 á 50 años

α) Población de 40 á 50 años: *153 200*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 28.4 %

a.	Alfabetos	60 959	32 357	93 316	*a*.	Alfabetos	463 238	371 946	835 184
b.	Semialfabetos	848	1 260	2 108	*b*.	Semialfabetos	8 560	10 922	19 482
c.	Analfabetos	17 460	20 316	37 776	*c*.	Analfabetos	107 588	125 845	233 233
	Totales	79 267	53 933	153 200		Totales	579 186	508 715	1 087 899

De 50 á 60 años

α) Población de 50 á 60 años: *71 358*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 39.7 %

De 60 años y más

α) Población de 60 años y más: *45 017*. $\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 43.4 %

Resumen general

α) Población total de argentinos y extranjeros: *1 087 899*.

$\beta)\frac{100\ c}{\alpha}$: 21.4 %

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN POR SU ESTADO CIVIL

Los solteros comprenden los individuos de más de 20 años y las solteras las mujeres de más de 15 años

ESTADO CIVIL	Varones	Mujeres	TOTAL
Argentinos			
Solteros	91 085	121 193	212 278
Casados	41 864	55 186	97 050
Viudos	2 736	12 167	14 903
Totales	135 685	188 546	324 231
Italianos			
Solteros	50 208	17 470	67 678
Casados	91 650	72 718	164 368
Viudos	6 858	12 362	19 220
Totales	148 716	102 550	251 266
Españoles			
Solteros	27 679	25 116	52 795
Casados	51 713	37 522	89 235
Viudos	2 802	8 159	10 961
Totales	82 194	70 797	152 991
Franceses			
Solteros	3 487	2 792	6 279
Casados	7 113	7 775	14 888
Viudos	723	2 816	3 539
Totales	11 323	13 383	24 706
Alemanes			
Solteros	1 506	957	2 463
Casados	2 243	1 492	3 735
Viudos	133	430	563
Totales	3 882	2 879	6 761
Ingleses			
Solteros	2 009	838	2 847
Casados	1 904	1 166	3 070
Viudos	182	372	554
Totales	4 095	2 376	6 471
Uruguayos			
Solteros	4 311	5 357	9 668
Casados	4 679	5 602	10 281
Viudos	309	1 409	1 718
Totales	9 299	12 368	21 667
Otras nacionalidades			
Solteros	8 613	3 473	12 086
Casados	10 448	8 725	19 173
Viudos	638	1 504	2 142
Totales	19 699	13 702	33 401
Resumen general			
Solteros	188 898	177 196	366 094
Casados	211 614	190 186	401 800
Viudos	14 581	39 219	53 600
Totales	414 893	406 601	821 494

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN CLASIFICADA POR SUS CREENCIAS RELIGIOSAS

Las cifras de la columna (e) expresan el % que representan los adeptos de cada religión sobre el total respectivo

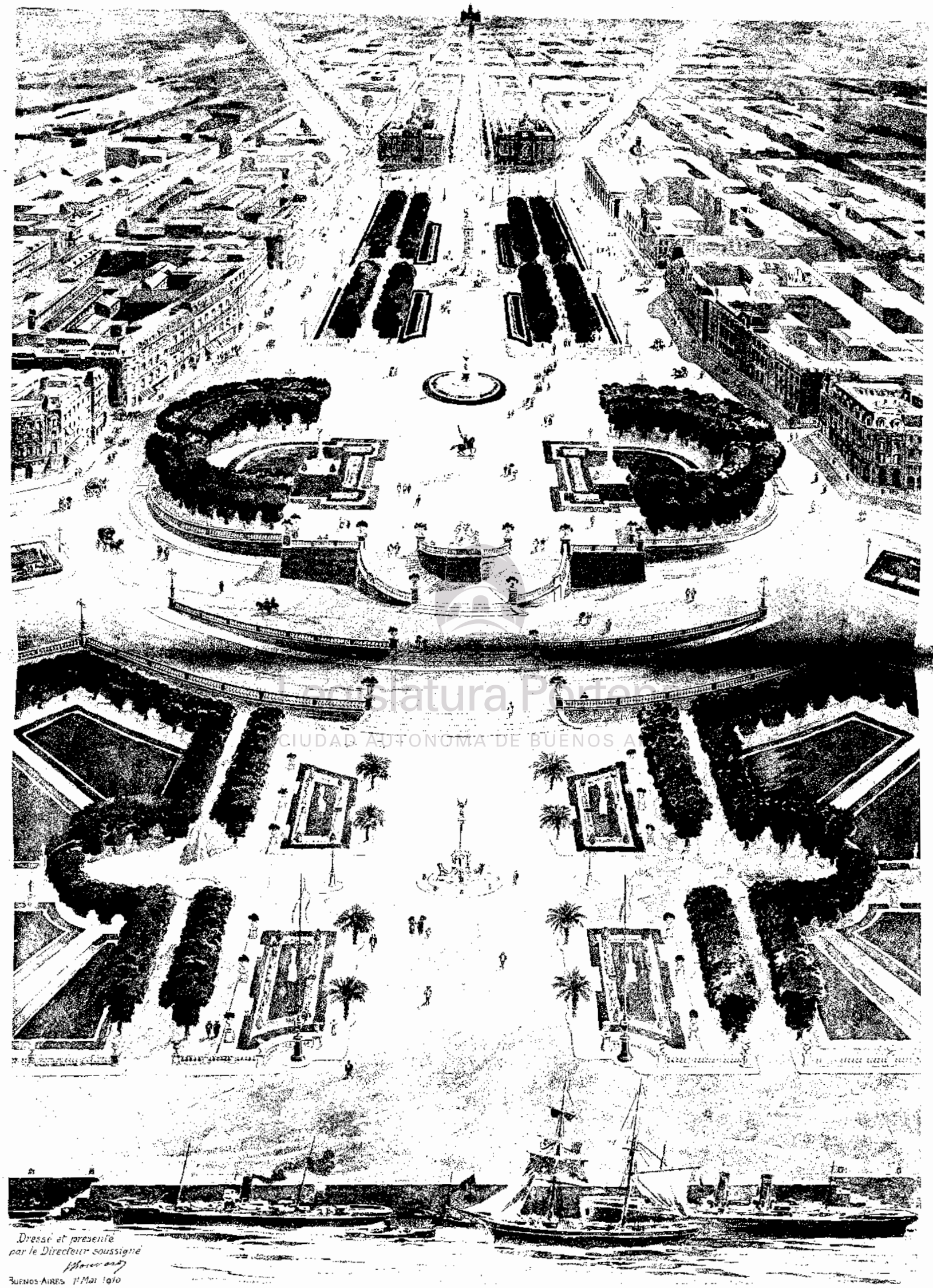
RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Primera				
A. — **Argentinos**				
Católicos	13 458	13 732	26 910	95.8
Protestantes	184	144	328	1.2
Israelitas	38	35	73	0.3
Otras religiones	86	34	120	0.4
Sin religión	402	238	640	2.3
Suma	14 168	14 203	28 071	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	10 373	7 651	18 024	90.9
Protestantes	326	190	516	2.6
Israelitas	139	104	243	1.2
Otras religiones	227	21	248	1.2
Sin religión	554	261	815	4.1
Suma	11 619	8 227	19 846	100
A + *B*				
Católicos	23 531	21 403	44 934	93.7
Protestantes	510	334	844	1.8
Israelitas	177	139	316	0.7
Otras religiones	313	55	368	0.8
Sin religión	956	499	1 455	3.0
Suma	25 487	22 430	47 917	100
Circunscripción Segunda				
A. — **Argentinos**				
Católicos	14 800	14 926	29 726	95.3
Protestantes	270	167	437	1.4
Israelitas	24	17	41	0.1
Otras religiones	32	25	57	0.2
Sin religión	652	272	924	3.0
Suma	15 778	15 407	31 185	100

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Segunda (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Católicos	12 036	8 188	20 224	90.8
Protestantes	369	181	550	2.5
Israelitas	118	68	186	0.8
Otras religiones	66	30	96	0.4
Sin religión	964	261	1 225	5.5
Suma	13 553	8 728	22 281	100
A + *B*				
Católicos	26 836	23 114	49 950	93.5
Protestantes	639	348	987	1.8
Israelitas	142	85	227	0.4
Otras religiones	98	55	153	0.3
Sin religión	1 616	533	2 149	4.0
Suma	29 331	24 135	53 466	100
Circunscripción Tercera				
A. — **Argentinos**				
Católicos	22 719	24 283	47 002	93.4
Protestantes	606	586	1 192	2.4
Israelitas	55	43	98	0.2
Otras religiones	49	30	79	0.2
Sin religión	1 181	716	1 897	3.8
Suma	24 610	25 658	50 268	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	22 506	17 859	40 365	90.2
Protestantes	891	408	1 299	2.9
Israelitas	212	124	336	0.8
Otras religiones	696	55	751	1.7
Sin religión	1 293	653	1 946	4.4
Suma	25 598	19 099	44 697	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

MAYO DE 1910



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PROYECTO DE AMPLIACIÓN DE LA PLAZA DE MAYO ENCOMENDADO POR EL SEÑOR INTENDENTE MUNICIPAL, DON MANUEL J. GÜIRALDES, AL SEÑOR INGENIERO ARQUITECTO M. BOUVARD.

La población clasificada por sus creencias religiosas (Continuación)

Circunscripción Tercera (Conclusión)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A + B				
Católicos	45 225	42 142	87 367	92.0
Protestantes	1 497	994	2 491	2.6
Israelitas	267	167	434	0.5
Otras religiones	745	85	830	0.9
Sin religión	2 474	1 369	3 845	4.0
Suma	50 208	44 757	94 965	100

Circunscripción Cuarta

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A. — **Argentinos**				
Católicos	15 546	17 256	32 802	93.3
Protestantes	356	245	601	1.7
Israelitas	68	51	119	0.5
Otras religiones	24	9	33	0.1
Sin religión	1 096	513	1 609	4.6
Suma	17 090	18 074	35 164	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	15 345	10 649	25 994	86.1
Protestantes	672	342	1 014	3.4
Israelitas	411	207	618	2.0
Otras religiones	90	67	157	0.5
Sin religión	1 833	590	2 423	8.0
Suma	18 351	11 855	30 206	100
A + B				
Católicos	30 891	27 905	58 796	89.9
Protestantes	1 028	587	1 615	2.5
Israelitas	479	258	737	1.1
Otras religiones	114	76	190	0.3
Sin religión	2 929	1 103	4 032	6.2
Suma	35 441	29 929	65 370	100

Circunscripción Quinta

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A. — **Argentinos**				
Católicos	13 068	15 864	28 932	95.8
Protestantes	249	221	470	1.6
Israelitas	22	20	42	0.1
Otras religiones	25	10	35	0.1
Sin religión	476	236	712	2.4
Suma	13 840	16 351	30 191	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	7 754	7 507	15 061	91.8
Protestantes	311	244	555	3.4
Israelitas	87	64	151	0.9
Otras religiones	96	31	127	0.8
Sin religión	365	150	515	3.1
Suma	8 613	7 796	16 409	100

Circunscripción Quinta (Conclusión)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A + B				
Católicos	20 822	23 171	43 993	94.5
Protestantes	560	465	1 025	2.2
Israelitas	109	84	193	0.4
Otras religiones	121	41	162	0.3
Sin religión	841	386	1 227	2.6
Suma	22 453	24 147	46 600	100

Circunscripción Sexta

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A. — **Argentinos**				
Católicos	17 182	18 114	35 296	96.1
Protestantes	272	184	456	1.2
Israelitas	13	14	27	0.1
Otras religiones	43	20	63	0.2
Sin religión	627	245	872	2.4
Suma	18 137	18 577	36 714	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	12 623	10 204	22 827	94.0
Protestantes	274	157	431	1.8
Israelitas	45	40	85	0.3
Otras religiones	49	30	79	0.3
Sin religión	587	284	871	3.6
Suma	13 578	10 715	24 293	100
A + B				
Católicos	29 805	28 318	58 123	95.2
Protestantes	546	341	887	1.5
Israelitas	58	54	112	0.2
Otras religiones	92	50	142	0.2
Sin religión	1 214	529	1 743	2.9
Suma	31 715	29 292	61 007	100

Circunscripción Séptima

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A. — **Argentinos**				
Católicos	13 870	14 844	28 714	95.6
Protestantes	255	190	445	1.5
Israelitas	73	48	121	0.4
Otras religiones	19	10	29	0.1
Sin religión	486	225	711	2.4
Suma	14 703	15 317	30 020	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	10 262	8 628	18 890	90.3
Protestantes	279	133	412	2.0
Israelitas	166	132	298	1.4
Otras religiones	70	35	105	0.5
Sin religión	848	357	1 205	5.8
Suma	11 625	9 285	20 910	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población clasificada por sus creencias religiosas (Continuación)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Séptima (Conclusión)				
A + B				
Católicos	24 132	23 472	47 604	93.4
Protestantes	534	323	857	1.7
Israelitas	239	180	419	0.8
Otras religiones	89	45	134	0.5
Sin religión	1 334	582	1 916	3.8
Suma	26 328	24 602	50 930	100
Circunscripción Octava				
A. — **Argentinos**				
Católicos	20 355	21 885	42 240	95.5
Protestantes	286	200	486	1.1
Israelitas	73	43	116	0.3
Otras religiones	21	6	27	0.1
Sin religión	887	438	1 325	3.0
Suma	21 622	22 572	44 194	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	18 157	13 184	31 341	92.0
Protestantes	470	237	707	2.1
Israelitas	184	136	320	0.9
Otras religiones	23	9	32	0.1
Sin religión	1 246	406	1 652	4.9
Suma	20 080	13 972	34 052	100
A + B				
Católicos	38 512	35 069	73 581	94.0
Protestantes	756	437	1 193	1.5
Israelitas	257	179	436	0.6
Otras religiones	44	15	59	0.1
Sin religión	2 133	844	2 977	3.8
Suma	41 702	36 544	78 246	100
Circunscripción Novena				
A. — **Argentinos**				
Católicos	16 943	18 723	35 666	94.0
Protestantes	334	227	561	1.5
Israelitas	295	157	362	1.0
Otras religiones	13	19	32	0.1
Sin religión	849	454	1 303	3.4
Suma	18 344	19 580	37 924	100
B.—**Extranjeros**				
Católicos	17 181	13 429	30 610	87.3
Protestantes	526	263	789	2.2
Israelitas	1 103	682	1 785	5.1
Otras religiones	512	94	606	1.7
Sin religión	945	340	1 285	3.7
Suma	20 267	14 808	35 075	100

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Novena (Conclusión)				
A + B				
Católicos	34 124	32 152	66 276	90.9
Protestantes	860	490	1 350	1.8
Israelitas	1 308	839	2 147	2.9
Otras religiones	525	113	638	0.9
Sin religión	1 794	794	2 588	3.5
Suma	38 611	34 388	72 999	100
Circunscripción Décima				
A. — **Argentinos**				
Católicos	11 508	11 751	23 259	95.6
Protestantes	167	90	257	1.1
Israelitas	90	48	138	0.6
Otras religiones	16	6	22	0.1
Sin religión	411	232	643	2.6
Suma	12 192	12 127	24 319	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	11 316	8 459	19 775	91.7
Protestantes	271	130	401	1.9
Israelitas	235	261	496	2.3
Otras religiones	31	10	41	0.2
Sin religión	613	224	837	3.9
Suma	12 466	9 084	21 550	200
A + B				
Católicos	22 824	20 210	43 034	93.9
Protestantes	438	220	658	1.4
Israelitas	325	309	634	1.4
Otras religiones	47	16	63	0.1
Sin religión	1 024	456	1 480	3.2
Suma	24 658	21 211	45 869	100
Circunscripción Undécima				
A. — **Argentinos**				
Católicos	7 916	9 138	17 054	88.5
Protestantes	172	147	319	1.7
Israelitas	428	407	835	4.3
Otras religiones	335	35	370	1.9
Sin religión	548	143	691	3.6
Suma	9 399	9 870	19 269	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	7 186	6 509	13 695	70.3
Protestantes	277	164	441	2.3
Israelitas	2 527	1 760	4 287	22.0
Otras religiones	109	138	247	1.3
Sin religión	589	218	807	4.1
Suma	10 688	8 789	19 477	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población clasificada por sus creencias religiosas (Continuación)

Circunscripción Undécima (Conclusión)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
A + B				
Católicos	15 102	15 647	30 749	79.3
Protestantes	449	311	760	2.0
Israelitas	2 955	2 167	5 122	13.2
Otras religiones	444	173	617	1.6
Sin religión	1 137	361	1 498	3.9
Suma	20 087	18 659	38 746	100

Circunscripción Duodécima

A. — **Argentinos**				
Católicos	15 301	17 177	32 478	94.4
Protestantes	311	208	519	1.5
Israelitas	112	71	183	0.5
Otras religiones	26	6	32	0.1
Sin religión	836	353	1 189	3.5
Suma	16 586	17 815	34 401	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	17 125	13 552	30 677	90.7
Protestantes	676	284	960	2.8
Israelitas	155	145	300	0.9
Otras religiones	83	39	122	0.4
Sin religión	1 384	392	1 776	5.2
Suma	19 423	14 412	33 835	100
A + B				
Católicos	32 426	30 729	63 155	92.6
Protestantes	987	492	1 479	2.2
Israelitas	267	216	483	0.7
Otras religiones	109	45	154	0.2
Sin religión	2 220	745	2 965	4.3
Suma	36 009	32 227	68 236	100

Circunscripción Décimatercera

A. — **Argentinos**				
Católicos	15 291	16 526	31 817	95.0
Protestantes	287	199	486	1.5
Israelitas	66	47	113	0.3
Otras religiones	56	5	61	0.2
Sin religión	767	240	1 007	3.0
Suma	16 467	17 017	33 484	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	17 771	13 108	30 879	89.0
Protestantes	852	343	1 195	3.4
Israelitas	173	24	197	0.6
Otras religiones	114	35	149	0.4
Sin religión	1 895	379	2 274	6.6
Suma	20 805	13 889	34 694	100

Circunscripción Décimatercera (Conclusión)

A + B				
Católicos	33 062	29 634	62 696	91.9
Protestantes	1 139	542	1 681	2.5
Israelitas	239	71	310	0.5
Otras religiones	170	40	210	0.3
Sin religión	2 662	619	3 281	4.8
Suma	37 272	30 906	68 178	100

Circunscripción Décimacuarta

A. — **Argentinos**				
Católicos	9 844	10 631	20 475	91.1
Protestantes	263	215	478	2.1
Israelitas	361	256	617	2.8
Otras religiones	36	20	56	0.2
Sin religión	596	193	789	3.5
Suma	11 100	11 315	22 415	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	16 367	12 882	29 249	83.3
Protestantes	1 126	487	1 613	4.6
Israelitas	1 264	895	2 159	6.2
Otras religiones	196	39	235	0.7
Sin religión	1 491	331	1 822	5.2
Suma	20 444	14 634	35 078	100
A + B				
Católicos	26 211	23 513	49 724	86.6
Protestantes	1 389	702	2 091	3.6
Israelitas	1 625	1 151	2 776	4.8
Otras religiones	232	59	291	0.5
Sin religión	2 087	524	2 611	4.5
Suma	31 544	25 949	57 493	100

Circunscripción Décimaquinta

A. — **Argentinos**				
Católicos	13 112	12 395	25 507	95.9
Protestantes	174	167	341	1.3
Israelitas	44	49	93	0.3
Otras religiones	5	4	9	—
Sin religión	383	269	652	2.5
Suma	13 718	12 884	26 602	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	11 274	8 550	19 824	91.0
Protestantes	351	260	611	2.8
Israelitas	253	196	451	2.1
Otras religiones	31	7	38	0.2
Sin religión	578	277	855	3.9
Suma	12 489	9 290	21 779	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población clasificada por sus creencias religiosas (Continuación)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Décimaquinta (Conclusión)				
A + B				
Católicos	24 586	20 945	45 331	93.7
Protestantes	525	427	952	2.0
Israelitas	299	245	544	1.1
Otras religiones	36	11	47	0.1
Sin religión	961	546	1 507	3.1
Suma	26 207	22 174	48 381	100
Circunscripción Décimasexta				
A. — **Argentinos**				
Católicos	13 216	14 459	27 675	93.3
Protestantes	646	607	1 253	4.2
Israelitas	19	13	32	0.1
Otras religiones	32	19	51	0.2
Sin religión	414	250	664	2.2
Suma	14 327	15 348	29 675	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	10 589	9 209	19 798	88.1
Protestantes	839	742	1 581	7.0
Israelitas	227	35	262	1.2
Otras religiones	56	21	77	0.3
Sin religión	535	218	753	3.4
Suma	12 246	10 225	22 471	100
A + B				
Católicos	23 805	23 668	47 473	91.1
Protestantes	1 485	1 349	2 834	5.4
Israelitas	246	48	294	0.6
Otras religiones	88	40	128	0.2
Sin religión	949	468	1 417	2.7
Suma	26 573	25 573	52 146	100
Circunscripción Décimaséptima				
A. — **Argentinos**				
Católicos	13 784	13 470	27 254	93.5
Protestantes	629	547	1 176	4.0
Israelitas	12	14	26	0.1
Otras religiones	47	3	50	0.2
Sin religión	395	237	632	2.2
Suma	14 867	14 271	29 138	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	9 332	7 772	17 104	87.8
Protestantes	676	600	1 276	6.6
Israelitas	48	25	73	0.4
Otras religiones	59	192	251	1.3
Sin religión	546	208	754	3.9
Suma	10 661	8 797	19 458	100

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e
Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)				
A + B				
Católicos	23 116	21 242	44 358	91.3
Protestantes	1 305	1 147	2 452	5.0
Israelitas	60	39	99	0.2
Otras religiones	106	195	301	0.6
Sin religión	941	445	1 386	2.9
Suma	25 528	23 068	48 596	100
Circunscripción Décimaoctava				
A. — **Argentinos**				
Católicos	27 970	30 615	58 585	95.8
Protestantes	547	448	995	1.6
Israelitas	44	32	76	0.1
Otras religiones	88	55	143	0.2
Sin religión	962	475	1 437	2.3
Suma	29 611	31 625	61 236	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	21 531	16 505	38 036	91.0
Protestantes	735	424	1 159	2.8
Israelitas	235	183	418	1.0
Otras religiones	345	105	450	1.1
Sin religión	1 281	427	1 708	4.1
Suma	24 127	17 644	41 771	100
A + B				
Católicos	49 501	47 120	96 621	95.7
Protestantes	1 282	872	2 154	2.1
Israelitas	279	215	494	0.5
Otras religiones	435	160	595	0.6
Sin religión	2 243	902	3 145	3.1
Suma	53 738	49 269	103 007	100
Circunscripción Décimanovena				
A. — **Argentinos**				
Católicos	18 403	22 623	41 026	95.2
Protestantes	369	378	747	1.7
Israelitas	67	53	120	0.3
Otras religiones	27	15	42	0.1
Sin religión	822	338	1 160	2.7
Suma	19 088	23 407	43 095	100
B. — **Extranjeros**				
Católicos	15 815	13 791	29 606	92.9
Protestantes	436	366	802	2.5
Israelitas	236	192	428	1.3
Otras religiones	73	33	106	0.3
Sin religión	742	211	953	3.0
Suma	17 302	14 593	31 895	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población clasificada por sus creencias religiosas (Conclusión)

RELIGIÓN	VARONES	MUJERES	TOTAL	100 d / Σ d
a	b	c	d	e

Circunscripción Décimanovena (Conclusión)

A + B

Católicos	34 218	36 414	70 632	94.2
Protestantes	805	744	1 549	2.1
Israelitas	303	245	548	0.7
Otras religiones	100	48	148	0.2
Sin religión	1 564	549	2 113	2.8
Suma	36 990	38 000	74 990	100

Circunscripción Vigésima

A. — **Argentinos**

Católicos	9 213	11 376	20 589	95.3
Protestantes	146	112	258	1.2
Israelitas	40	21	61	0.3
Otras religiones	15	9	24	0.1
Sin religión	491	186	680	3.1
Suma	9 908	11 704	21 612	100

B. — **Extranjeros**

Católicos	11 886	9 970	21 856	91.1
Protestantes	348	258	606	2.5
Israelitas	116	67	183	0.8
Otras religiones	352	101	453	1.9
Sin religión	686	200	886	3.7
Suma	13 388	10 596	23 984	100

A + B

Católicos	21 099	21 346	42 445	93.2
Protestantes	494	370	864	1.9
Israelitas	156	88	244	0.5
Otras religiones	367	110	477	1.0
Sin religión	1 180	386	1 566	3.4
Suma	23 296	22 300	45 596	100

Población fluvial

A. — **Argentinos**

Católicos	1 322	82	1 404	91.4
Protestantes	50	—	50	3.5
Israelitas	2	—	2	0.1
Otras religiones	3	—	3	0.2
Sin religión	77	—	77	5.0
Suma	1 454	82	1 536	100

Población fluvial (Conclusión)

B. — **Extranjeros**

Católicos	4 765	67	4 832	65.1
Protestantes	2 000	18	2 018	27.2
Israelitas	18	—	18	0.2
Otras religiones	347	—	347	4.7
Sin religión	209	—	209	2.8
Suma	7 339	85	7 424	100

A + B

Católicos	6 087	149	6 236	69.6
Protestantes	2 050	18	2 068	23.1
Israelitas	20	—	20	0.2
Otras religiones	350	—	350	3.9
Sin religión	286	—	286	3.2
Suma	8 793	167	8 960	100

TODA LA CAPITAL

A. — **Argentinos**

Católicos	304 521	329 890	634 411	94.6
Protestantes	6 573	5 282	11 855	1.8
Israelitas	1 856	1 439	3 295	0.5
Otras religiones	998	340	1 338	0.2
Sin religión	13 361	6 253	19 614	2.9
Suma	327 309	343 204	670 513	100

B. — **Extranjeros**

Católicos	281 194	217 473	498 667	88.8
Protestantes	12 705	6 231	18 936	3.4
Israelitas	7 934	5 340	13 294	2.4
Otras religiones	3 625	1 092	4 717	0.8
Sin religión	19 184	6 387	25 571	4.6
Suma	324 662	236 523	561 185	100

A + B

Católicos	585 715	547 363	1 133 078	92.0
Protestantes	19 278	11 513	30 791	2.5
Israelitas	9 810	6 779	16 589	1.3
Otras religiones	4 623	1 432	6 055	0.5
Sin religión	32 545	12 640	45 185	3.7
Suma	651 971	579 727	1 231 698	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

HUÉRFANOS DE PADRE Y MADRE

DE 14 AÑOS Y MENOS EDAD

Circunscripción Primera

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	133	148	281
Extranjeros	24	18	42
Total	157	166	323

Circunscripción Segunda

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	127	101	228
Extranjeros	19	11	30
Total	146	112	258

Circunscripción Tercera

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	389	399	788
Extranjeros	11	30	41
Total	400	429	829

Circunscripción Cuarta

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	70	100	170
Extranjeros	7	14	21
Total	77	114	191

Circunscripción Quinta

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	88	273	361
Extranjeros	18	18	36
Total	106	291	397

Circunscripción Sexta

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	109	142	251
Extranjeros	10	20	30
Total	119	162	281

Circunscripción Séptima

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	110	262	372
Extranjeros	22	9	31
Total	132	271	403

Circunscripción Octava

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	158	59	217
Extranjeros	37	40	77
Total	195	99	294

Circunscripción Novena

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	100	133	233
Extranjeros	6	9	15
Total	106	142	248

Circunscripción Décima

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	414	60	474
Extranjeros	13	126	139
Total	427	186	613

Circunscripcion Undécima

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	65	111	176
Extranjeros	23	75	98
Total	88	186	274

Circunscripción Duodécima

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Argentinos	150	212	362
Extranjeros	31	41	72
Total	181	253	434

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Huérfanos de padre y madre (Conclusión)

NACIONALIDAD	Varones	Niñas	TOTAL
Circunscripción Décimatercera			
Argentinos	65	68	133
Extranjeros	28	31	59
Total	93	99	192
Circunscripción Décimacuarta			
Argentinos	58	117	175
Extranjeros	34	17	51
Total	92	134	226
Circunscripción Décimaquinta			
Argentinos	65	86	151
Extranjeros	11	5	16
Total	76	91	167
Circunscripción Décimasexta			
Argentinos	46	122	168
Extranjeros	16	18	34
Total	62	140	202
Circunscripción Décimaséptima			
Argentinos	139	158	297
Extranjeros	26	26	52
Total	165	184	349
Circunscripción Décimaoctava			
Argentinos	122	169	291
Extranjeros	22	11	33
Total	144	180	324
Circunscripción Décimanovena			
Argentinos	70	198	268
Extranjeros	5	14	19
Total	75	212	287
Circunscripción Vigésima			
Argentinos	68	182	250
Extranjeros	5	16	21
Total	73	198	271
Población fluvial			
Argentinos	—	—	—
Extranjeros	1	—	1
Total	1	—	1
TODA LA CAPITAL			
Argentinos	2 546	3 100	5 646
Extranjeros	369	549	918
Total	2 915	3 649	6 564

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

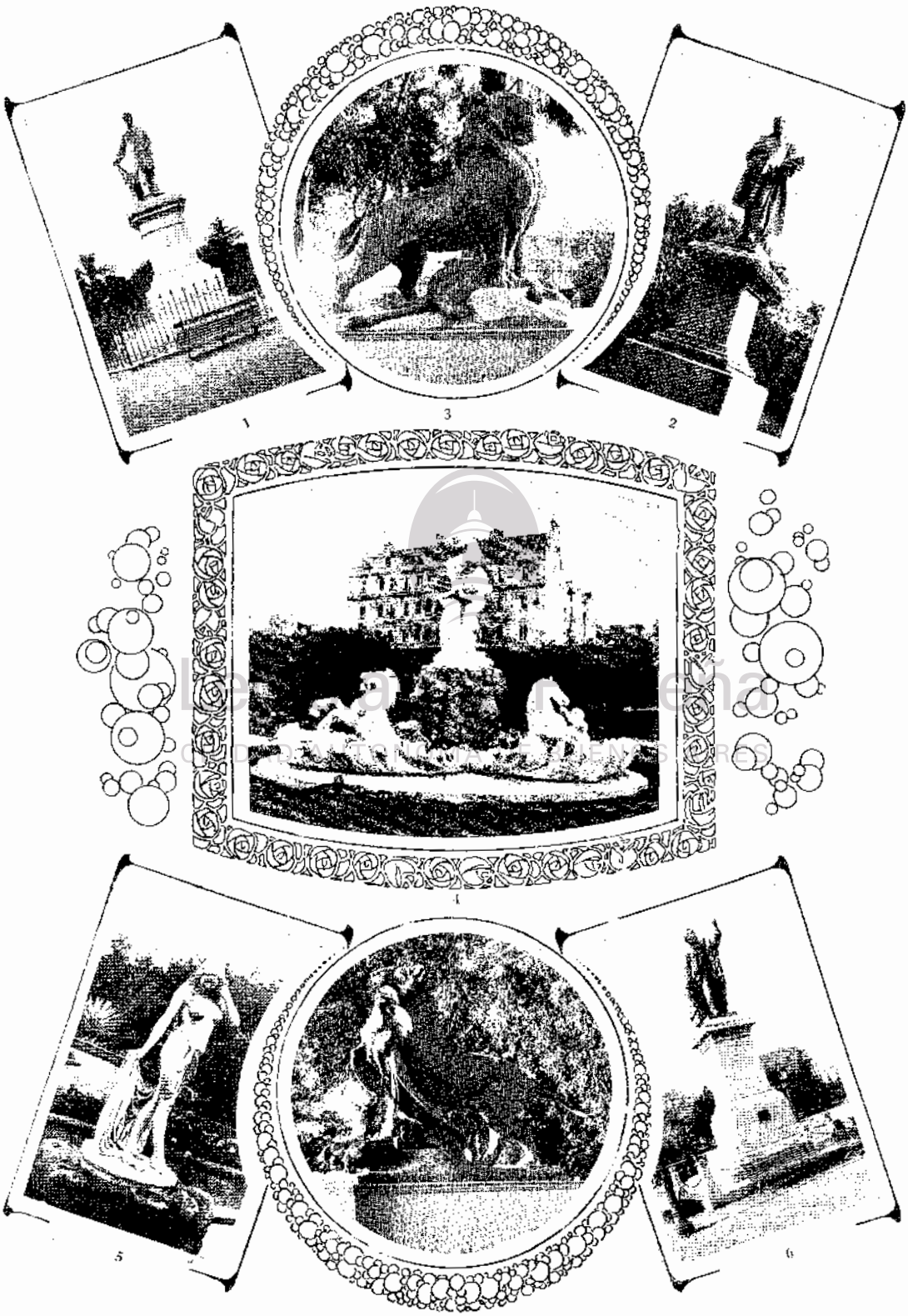
LOS PROPIETARIOS DE BIENES RAÍCES,

POR NACIONALIDADES

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	Total	Varones	Mujeres	Total
I. — Circunscripción Primera						
Argentinos	997	802	1 799	13 868	14 203	28 071
Italianos	1 772	849	2 621	6 175	4 220	10 395
Españoles	531	280	811	3 399	2 400	5 799
Franceses	117	86	203	346	357	703
Alemanes	22	8	30	85	71	156
Ingleses	11	6	17	67	51	118
Uruguayos	74	54	128	584	564	1 148
Otras nacionalidades	127	55	182	963	564	1 527
Totales I	3 651	2 140	5 791	25 487	22 430	47 917
II. — Circunscripción Segunda						
Argentinos	635	492	1 127	15 778	15 407	31 185
Italianos	1 238	622	1 860	6 711	4 403	11 114
Españoles	343	266	609	5 123	2 957	8 080
Franceses	75	57	132	301	280	581
Alemanes	10	5	15	78	51	129
Ingleses	4	4	8	30	27	57
Uruguayos	63	46	109	603	548	1 151
Otras nacionalidades	35	23	58	707	462	1 169
Totales II	2 403	1 515	3 918	29 331	24 135	53 466
III. — Circunscripción Tercera						
Argentinos	1 508	931	2 439	24 610	25 658	50 268
Italianos	1 615	623	2 238	10 934	7 399	18 333
Españoles	865	478	1 343	10 233	7 970	18 203
Franceses	205	148	353	995	1 017	2 012
Alemanes	48	21	69	315	257	572
Ingleses	59	27	86	418	306	724
Uruguayos	126	71	197	1 040	1 088	2 128
Otras nacionalidades	152	56	208	1 665	1 062	2 725
Totales III	4 578	2 355	6 933	50 208	44 757	94 965
IV. — Circunscripción Cuarta						
Argentinos	754	544	1 298	17 090	18 074	35 164
Italianos	1 531	772	2 303	12 404	7 907	20 311
Españoles	239	98	337	3 348	2 036	5 384

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estatuas y Grupos Escultóricos que adornan las Plazas y Paseos de Buenos Aires.



1. Estatua de Mazzini, *por Monteverde.* — 2 Estatua de Eduardo Costa. — 3. León. 4. Fuente de Lola Mora.
5. Venus. — 6. Estatua de Adolfo Alsina. — 7. Leona.

Los propietarios de bienes raíces, por nacionalidades (Continuación)

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
IV. — Circunscripción Cuarta (Conclusión)						
Franceses	41	26	67	201	225	426
Alemanes	16	8	24	195	132	327
Ingleses	15	7	22	123	74	197
Uruguayos	54	28	82	595	648	1 243
Otras nacionalidades	116	37	153	1 485	833	2 318
Totales IV.	2 766	1 520	4 286	35 441	29 929	65 370
V. — Circunscripción Quinta						
Argentinos	1 313	1 447	2 760	13 840	16 351	30 191
Italianos	1 048	631	1 679	4 224	3 124	7 348
Españoles	448	255	703	2 766	2 899	5 665
Franceses	135	92	227	369	466	835
Alemanes	28	14	42	108	98	206
Ingleses	26	19	45	128	139	267
Uruguayos	89	80	169	494	673	1 167
Otras nacionalidades	93	51	144	524	397	921
Totales V.	3 180	2 589	5 769	22 453	24 147	46 600
VI. — Circunscripción Sexta						
Argentinos	1 042	1 015	2 057	18 137	18 377	36 714
Italianos	1 852	932	2 784	8 467	6 125	14 592
Españoles	389	269	658	3 377	2 768	6 145
Franceses	141	115	256	468	517	985
Alemanes	12	11	23	64	67	131
Ingleses	8	14	22	43	65	108
Uruguayos	92	78	170	646	731	1 377
Otras nacionalidades	67	37	104	513	442	955
Totales VI.	3 603	2 471	6 074	31 715	29 292	61 007
VII. — Circunscripción Séptima						
Argentinos	957	896	1 853	14 703	15 317	30 020
Italianos	1 495	728	2 223	7 279	5 295	12 574
Españoles	320	184	504	2 702	2 269	4 971
Franceses	136	105	241	450	488	938
Alemanes	18	4	22	78	73	151
Ingleses	9	11	20	34	68	102
Uruguayos	73	66	139	498	598	1 096
Otras nacionalidades	73	43	116	584	494	1 078
Totales VII.	3 081	2 037	5 118	26 328	24 602	50 930
VIII. — Circunscripción Octava						
Argentinos	1 047	1 071	2 118	21 622	22 572	44 194
Italianos	1 555	829	2 384	13 195	8 007	21 202
Españoles	446	248	694	4 634	3 629	8 263
Franceses	98	86	184	449	521	970

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los propietarios de bienes raíces, por nacionalidades (Continuación)

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
VIII.—Circunscripción Octava (Conclusión)						
Alemanes	16	5	21	86	96	182
Ingleses	3	4	7	91	80	171
Uruguayos	77	81	158	796	985	1 781
Otras nacionalidades	75	38	113	829	654	1 483
Totales VIII	3 347	2 362	5 679	41 702	36 544	78 246
IX.—Circunscripción Novena						
Argentinos	1 195	1 359	2 554	18 344	19 580	37 924
Italianos	2 070	765	2 835	11 403	7 258	18 661
Españoles	492	190	682	5 412	4 322	9 734
Franceses	127	91	218	624	732	1 356
Alemanes	13	8	21	119	115	234
Ingleses	16	11	27	85	82	167
Uruguayos	214	79	293	722	805	1 527
Otras nacionalidades	139	54	193	1 902	1 494	3 396
Totales IX	4 266	2 557	6 823	38 611	34 388	72 999
X.—Circunscripción Décima						
Argentinos	664	602	1 266	12 192	12 127	24 319
Italianos	702	326	1 028	8 370	4 982	13 352
Españoles	265	130	395	2 832	2 588	5 420
Franceses	63	61	124	304	391	695
Alemanes	13	6	19	56	55	111
Ingleses	4	2	6	29	24	53
Uruguayos	57	40	97	369	452	821
Otras nacionalidades	44	33	77	526	592	1 118
Totales X	1 810	1 202	3 012	24 658	21 211	45 869
XI.—Circunscripción Undécima						
Argentinos	993	1 035	2 028	9 590	9 870	19 269
Italianos	650	312	962	4 483	3 013	7 496
Españoles	230	104	334	2 176	2 252	4 428
Franceses	79	76	155	404	515	919
Alemanes	20	7	27	139	124	263
Ingleses	7	4	11	84	79	163
Uruguayos	71	55	126	323	425	748
Otras nacionalidades	179	72	251	3 079	2 381	5 460
Totales XI	2 229	1 665	3 894	20 087	18 659	38 746
XII.—Circunscripción Duodécima						
Argentinos	1 277	1 192	2 469	16 586	17 815	34 401
Italianos	806	411	1 217	8 087	4 347	12 434
Españoles	710	337	1 047	8 804	7 644	16 448
Franceses	126	76	202	523	630	1 153
Alemanes	21	9	30	166	116	282

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los propietarios de bienes raíces, por nacionalidades (Continuación)

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
XII. — Circunscripción Duodécima (Conclusión)						
Ingleses	15	17	32	208	116	324
Uruguayos	103	88	191	807	954	1 761
Otras nacionalidades	99	36	135	828	605	1 433
Totales XII	3 157	2 166	5 323	36 009	32 227	68 236
XIII. — Circunscripción Décimatercera						
Argentinos	1 644	1 418	3 062	16 467	17 017	33 484
Italianos	581	287	868	4 156	2 383	6 539
Españoles	1 210	437	1 647	13 402	8 701	22 103
Franceses	202	178	380	926	1 192	2 118
Alemanes	47	15	62	285	158	443
Ingleses	31	12	43	242	136	378
Uruguayos	140	59	199	777	727	1 504
Otras nacionalidades	147	43	190	1 017	592	1 609
Totales XIII	4 002	2 449	6 451	37 272	30 906	68 178
XIV. — Circunscripción Décimacuarta						
Argentinos	1 442	1 142	2 584	11 100	11 315	22 415
Italianos	111	362	473	6 779	4 184	10 963
Españoles	570	270	840	7 811	5 658	13 469
Franceses	283	215	498	1 665	1 923	3 588
Alemanes	84	22	106	571	319	890
Ingleses	66	21	87	435	251	686
Uruguayos	121	84	205	655	641	1 296
Otras nacionalidades	220	102	322	2 528	1 658	4 186
Totales XIV	2 897	2 218	5 115	31 544	25 949	57 493
XV. — Circunscripción Décimaquinta						
Argentinos	694	608	1 302	13 718	12 884	26 602
Italianos	2 022	910	2 932	8 044	5 604	13 648
Españoles	492	266	758	2 535	1 918	4 453
Franceses	128	89	217	361	361	722
Alemanes	38	15	53	109	121	230
Ingleses	33	27	60	135	101	236
Uruguayos	75	60	135	461	519	980
Otras nacionalidades	137	68	205	844	666	1 510
Totales XV	3 619	2 043	5 662	26 207	22 174	48 381
XVI. — Circunscripción Décimasexta						
Argentinos	1 276	1 124	2 400	14 327	15 348	29 675
Italianos	1 616	891	2 507	6 399	4 718	11 117
Españoles	456	287	743	2 849	2 739	5 588
Franceses	209	155	364	575	706	1 281
Alemanes	97	49	146	348	341	689
Ingleses	93	34	127	378	381	759

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los propietarios de bienes raíces, por nacionalidades (Continuación)

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
XVI. – Circunscripción Décimasexta (Conclusión)						
Uruguayos	110	59	169	719	753	1 472
Otras nacionalidades	134	61	195	978	587	1 565
Totales XVI..	3 991	2 660	6 651	26 573	25 573	52 146
XVII. – Circunscripción Décimaséptima						
Argentinos	904	777	1 681	14 867	14 271	29 138
Italianos	1 806	808	2 614	6 943	5 044	11 987
Españoles	220	193	413	1 932	1 900	3 832
Franceses	110	77	187	306	366	672
Alemanes	71	45	116	256	287	543
Ingleses	42	60	102	194	173	367
Uruguayos	62	52	114	444	482	926
Otras nacionalidades	88	44	132	586	545	1 131
Totales XVII..	3 393	2 056	5 359	25 528	23 068	48 596
XVIII. – Circunscripción Décimaoctava						
Argentinos	1 664	1 721	3 385	29 611	31 625	61 236
Italianos	2 545	1 467	4 012	15 641	10 808	26 449
Españoles	485	263	748	4 455	3 510	7 965
Franceses	212	149	361	747	844	1 591
Alemanes	44	25	69	244	209	453
Ingleses	23	21	44	145	136	281
Uruguayos	127	134	261	950	1 043	1 993
Otras nacionalidades	137	83	220	1 945	1 094	3 039
Totales XVIII..	5 235	3 863	9 098	53 738	49 269	103 007
XIX. – Circunscripción Décimanovena						
Argentinos	1 990	1 403	3 393	19 688	23 407	43 095
Italianos	1 389	156	1 545	10 581	6 925	17 506
Españoles	340	189	529	4 055	4 395	8 450
Franceses	110	94	204	707	908	1 615
Alemanes	48	23	71	229	272	501
Ingleses	22	18	40	114	132	246
Uruguayos	125	145	270	673	1 021	1 694
Otras nacionalidades	32	69	101	943	940	1 883
Totales XIX..	4 056	2 097	6 153	36 990	38 000	74 990
XX. – Circunscripción Vigésima						
Argentinos	1 490	1 525	3 015	9 908	11 704	21 612
Italianos	595	318	913	5 277	3 117	8 394
Españoles	314	209	523	4 616	4 294	8 910
Franceses	129	105	234	951	1 283	2 234
Alemanes	28	52	80	169	167	336
Ingleses	17	17	34	139	170	309

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los propietarios de bienes raíces, por nacionalidades (Conclusión)

NACIONALIDADES	NÚMERO DE PROPIETARIOS			NÚMERO DE HABITANTES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
XX. — Circunscripción Vigésima (Conclusión)						
Uruguayos	66	39	105	386	481	867
Otras nacionalidades	129	70	199	1 850	1 084	2 934
Totales XX	2 768	2 335	5 103	23 296	22 300	45 596
XXI. – Población fluvial						
Argentinos	105	5	110	1 454	82	1 536
Italianos	58	2	60	2 592	34	2 626
Españoles	37	2	39	971	30	1 001
Franceses	3	1	4	352	5	357
Alemanes	2	—	2	613	2	615
Ingleses	19	—	19	1 392	8	1 400
Uruguayos	6	1	7	104	—	104
Otras nacionalidades	30	—	30	1 315	6	1 321
Totales XXI	260	11	271	8 793	167	8 960
Toda la Capital						
Argentinos	23 591	21 109	44 700	327 309	343 204	670 513
Italianos	27 057	13 001	40 058	168 144	108 897	277 041
Españoles	9 398	4 957	14 355	97 412	76 879	174 291
Franceses	2 789	2 082	4 871	12 024	13 727	25 751
Alemanes	696	352	1 048	4 313	3 131	7 444
Ingleses	523	336	859	4 514	2 599	7 113
Uruguayos	1 825	1 399	3 224	12 646	14 138	26 784
Otras nacionalidades	2 253	1 075	3 328	25 609	17 152	42 761
Totales	68 072	44 311	112 383	651 971	579 727	1 231 698

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN VACUNADA Y NO VACUNADA

Las cifras de la columna (*d*) expresan el por ciento que representan los vacunados y no vacunados sobre el total del grupo respectivo

A SABER:	Varones a	Mujeres b	TOTAL c	100 c / Σ c d
Circunscripción Primera				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	11 729	12 089	23 815	84.8
No vacunados	2 142	2 114	4 256	15.2
Total	13 868	14 203	28 071	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	10 165	7 368	17 534	88.4
No vacunados	1 453	859	2 312	11.6
Total	11 619	8 227	19 846	100
A + *B*				
Vacunados	21 892	19 457	41 349	86.3
No vacunados	3 595	2 973	6 568	13.7
Total	25 487	22 430	47 917	100
Circunscripción Segunda				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	14 244	14 097	28 341	90.9
No vacunados	1 534	1 310	2 844	9.1
Total	15 778	15 407	31 185	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	13 177	8 534	21 711	97.4
No vacunados	376	194	570	2.6
Total	13 553	8 728	22 281	100
A + *B*				
Vacunados	27 421	22 631	50 052	93.6
No vacunados	1 910	1 504	3 414	6.4
Total	29 331	24 135	53 466	100
Circunscripción Tercera				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	23 446	24 402	47 848	95.2
No vacunados	1 164	1 256	2 420	4.8
Total	24 610	25 658	50 268	100
Circunscripción Tercera (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	24 967	18 842	43 809	98.0
No vacunados	631	257	888	2.0
Total	25 598	19 099	44 697	100
A + *B*				
Vacunados	48 413	43 244	91 657	96.3
No vacunados	1 795	1 313	3 108	3.5
Total	50 208	44 757	94 965	100
Circunscripción Cuarta				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	15 951	17 019	32 970	93.8
No vacunados	1 139	1 055	2 194	6.2
Total	17 090	18 074	35 164	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	18 011	11 700	29 711	98.4
No vacunados	340	155	495	1.6
Total	18 351	11 855	30 206	100
A + *B*				
Vacunados	33 962	28 719	62 681	95.9
No vacunados	1 479	1 210	2 689	4.1
Total	35 441	29 929	65 370	100
Circunscripción Quinta				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	12 637	13 962	26 599	88.1
No vacunados	1 203	2 389	3 592	11.9
Total	13 840	16 351	30 191	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	7 104	6 897	14 061	85.7
No vacunados	1 449	899	2 348	14.3
Total	8 613	7 796	16 409	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población vacunada y no vacunada (Continuación)

A SABER:	Varones	Mujeres	TOTAL	100 c / Σ c
	a	b	c	d
Circunscripción Quinta (Conclusión)				
A + B				
Vacunados	19 801	20 859	40 660	87.3
No vacunados	2 652	3 288	5 940	12.7
Total	22 453	24 147	46 600	100
Circunscripción Sexta				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	16 161	16 513	32 674	89.0
No vacunados	1 976	2 064	4 040	11.0
Total	18 137	18 577	36 714	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	11 996	9 426	21 422	88.2
No vacunados	1 582	1 289	2 871	11.8
Total	13 578	10 715	24 293	100
A + B				
Vacunados	28 157	25 939	54 096	88.7
No vacunados	3 558	3 353	6 911	11.3
Total	31 715	29 292	61 007	100
Circunscripción Séptima				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	12 667	13 186	25 853	86.1
No vacunados	2 036	2 131	4 167	13.9
Total	14 703	15 317	30 020	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	9 745	8 146	17 891	85.6
No vacunados	1 880	1 139	3 019	14.4
Total	11 625	9 285	20 910	100
A + B				
Vacunados	22 412	21 332	43 744	85.9
No vacunados	3 916	3 270	7 186	14.1
Total	26 328	24 602	50 930	100
Circunscripción Octava				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	20 024	20 970	40 994	92.8
No vacunados	1 598	1 602	3 200	7.2
Total	21 622	22 572	44 194	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	19 592	13 757	33 349	97.9
No vacunados	488	215	703	2.1
Total	20 080	13 972	34 052	100

A SABER:	Varones	Mujeres	TOTAL	100 c / Σ c
	a	b	c	d
Circunscripción Octava (Conclusión)				
A + B				
Vacunados	39 616	34 727	74 343	95.0
No vacunados	3 086	1 817	3 993	5.0
Total	47 702	36 544	78 246	100
Circunscripción Novena				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	16 384	17 632	34 016	89.7
No vacunados	1 960	1 948	3 908	10.3
Total	18 344	19 580	37 924	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	17 418	13 141	30 559	87.1
No vacunados	2 849	1 667	4 516	12.9
Total	20 267	14 808	35 075	100
A + B				
Vacunados	33 802	30 773	64 575	88.5
No vacunados	4 809	3 615	8 424	11.5
Total	38 611	34 388	72 999	100
Circunscripción Décima				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	11 777	11 496	23 273	95.7
No vacunados	415	631	1 046	4.3
Total	12 192	12 127	24 319	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	12 267	9 009	21 276	98.7
No vacunados	199	75	274	1.3
Total	12 466	9 084	21 550	100
A + B				
Vacunados	24 044	20 505	44 549	97.1
No vacunados	614	706	1 320	2.9
Total	24 658	21 211	45 869	100
Circunscripción Undécima				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	8 281	8 635	16 916	87.8
No vacunados	1 118	1 235	2 353	12.2
Total	9 399	9 870	19 269	100
B.—**Extranjeros**				
Vacunados	9 283	7 437	16 720	85.8
No vacunados	1 405	1 352	2 757	14.2
Total	10 688	8 789	19 477	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población vacunada y no vacunada (Continuación)

A SABER:	Varones a	Mujeres b	TOTAL c	100 c / Σ c d
Circunscripción Undécima (Conclusión)				
A + B				
Vacunados	17 564	16 072	33 636	86.8
No vacunados	2 523	2 587	5 110	13.2
Total	20 087	18 659	38 746	100
Circunscripción Duodécima				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	14 832	16 236	31 068	90.3
No vacunados	1 754	1 579	3 333	9.7
Total	16 586	17 815	34 401	100
B.—**Extranjeros**				
Vacunados	18 480	13 481	31 961	94.5
No vacunados	943	931	1 874	5.5
Total	19 423	14 412	33 835	100
A + B				
Vacunados	33 312	29 717	63 029	92.4
No vacunados	2 697	2 510	5 207	7.6
Total	36 009	32 227	68 236	100
Circunscripción Décimatercera				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	14 740	15 486	30 226	90.5
No vacunados	1 727	1 531	3 258	9.7
Total	16 467	17 017	33 484	100
B.—**Extranjeros**				
Vacunados	19 480	12 543	32 023	92.3
No vacunados	1 325	1 346	2 671	7.7
Total	20 805	13 889	34 694	100
A + B				
Vacunados	34 220	28 029	62 249	91.3
No vacunados	3 052	2 877	5 929	8.7
Total	37 272	30 906	68 178	100
Circunscripción Décimacuarta				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	10 450	10 726	21 176	94.5
No vacunados	650	589	1 239	5.5
Total	11 100	11 315	22 415	100
B.—**Extranjeros**				
Vacunados	20 195	14 472	34 667	98.8
No vacunados	249	162	411	1.2
Total	20 444	14 634	35 078	100

A SABER:	Varones a	Mujeres b	TOTAL c	100 c / Σ c d
Circunscripción Decimacuarta (Conclusión)				
A + B				
Vacunados	30 643	25 198	55 843	97.1
No vacunados	899	751	1 650	2.9
Total	31 544	25 949	57 493	100
Circunscripción Decimaquinta				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	12 385	11 709	24 094	90.6
No vacunados	1 333	1 175	2 508	9.4
Total	13 718	12 884	26 602	100
B.—**Extranjeros**				
Vacunados	12 148	9 031	21 179	97.2
No vacunados	341	259	600	2.8
Total	12 489	9 290	21 779	100
A + B				
Vacunados	24 533	20 740	45 273	93.6
No vacunados	1 674	1 434	3 108	6.4
Total	26 207	22 174	48 381	100
Circunscripción Décimasexta				
A.—**Argentinos**				
Vacunados	12 942	13 992	26 934	90.8
No vacunados	1 385	1 336	2 741	9.2
Total	14 327	15 348	29 675	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	12 035	10 107	22 142	98.5
No vacunados	211	118	329	1.5
Total	12 246	10 225	22 471	100
A + B				
Vacunados	24 977	24 099	49 076	94.1
No vacunados	1 596	1 474	3 070	5.9
Total	26 573	25 573	52 146	100
Circunscripción Décimaséptima				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	12 881	12 210	25 091	86.1
No vacunados	1 986	2 061	4 047	13.9
Total	14 867	14 271	29 138	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	9 018	7 450	16 468	84.6
No vacunados	1 643	1 347	2 990	15.4
Total	10 661	8 797	19 458	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población vacunada y no vacunada (Continuación)

A SABER:	Varones	Mujeres	TOTAL	100 c / Σ c
	a	b	c	d
Circunscripción Décimaséptima (Conclusión)				
A + B				
Vacunados	21 899	19 660	41 559	85.5
No vacunados	3 629	3 408	7 037	14.5
Total	25 528	23 068	48 596	100
Circunscripción Décimaoctava				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	26 973	29 558	56 531	92.3
No vacunados	2 638	2 067	4 705	7.7
Total	29 611	31 625	61 236	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	20 936	15 313	36 249	86.8
No vacunados	3 191	2 331	5 522	13.2
Total	24 127	17 644	41 771	100
A + B				
Vacunados	47 909	44 871	92 780	90.0
No vacunados	5 829	4 398	10 227	10.0
Total	53 738	49 269	103 007	100
Circunscripción Décimanovena				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	17 392	22 268	39 660	92.0
No vacunados	2 296	1 139	3 435	8.0
Total	19 688	25 407	43 095	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	16 402	13 916	30 318	95.1
No vacunados	900	677	1 577	4.9
Total	17 302	14 593	31 895	100
A + B				
Vacunados	33 794	36 184	69 978	93.3
No vacunados	3 196	1 816	5 012	6.7
Total	36 990	38 000	74 990	100
Circunscripción Vigésima				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	9 596	11 373	20 969	97.0
No vacunados	312	331	643	3.0
Total	9 908	11 704	21 612	100

A SABER:	Varones	Mujeres	TOTAL	100 c / Σ c
	a	b	c	d
Circunscripción Vigésima (Conclusión)				
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	13 206	10 455	23 661	98.7
No vacunados	182	141	323	1.3
Total	13 388	10 596	23 984	100
A + B				
Vacunados	22 802	21 828	44 630	97.9
No vacunados	494	472	966	2.1
Total	23 296	22 300	45 596	100
Población fluvial				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	1 407	65	1 472	95.8
No vacunados	47	17	64	4.2
Total	1 454	82	1 536	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	6 963	84	7 047	94.9
No vacunados	376	1	377	5.1
Total	7 339	85	7 424	100
A + B				
Vacunados	8 370	149	8 519	95.1
No vacunados	423	18	441	4.9
Total	8 793	167	8 960	100
TODA LA CAPITAL				
A. — **Argentinos**				
Vacunados	296 896	313 624	610 520	91.1
No vacunados	30 413	29 580	59 993	8.9
Total	327 309	343 204	670 513	100
B. — **Extranjeros**				
Vacunados	302 649	221 109	523 758	93.3
No vacunados	22 013	15 414	37 427	6.7
Total	324 662	236 523	561 185	100
A + B				
Vacunados	599 545	534 733	1 134 278	92.1
No vacunados	52 426	44 994	97 420	7.9
Total	651 971	579 727	1 231 698	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN DE LA CAPITAL

SEGÚN SUS CONDICIONES ELECTORALES

CIRCUNSCRIPCIÓN	Argentinos y naturalizados de 18 años y más	Población total	CIRCUNSCRIPCIÓN	Argentinos y naturalizados de 18 años y más	Población total
Primera	4 699	47 917	Duodécima	7 480	68 236
Segunda	7 478	53 466	Décimatercera	9 803	68 178
Tercera	10 457	94 965	Décimacuarta	5 434	57 493
Cuarta	6 820	65 370	Décimaquinta	5 472	48 381
Quinta	3 924	46 600	Décimasexta	5 266	52 146
Sexta	6 652	61 007	Décimaséptima	5 680	48 596
Séptima	6 730	50 930	Décimaoctava	16 220	103 007
Octava	9 985	78 246	Décimanovena	9 880	74 990
Novena	8 529	72 999	Vigésima	4 980	45 596
Décima	6 550	45 869	Población fluvial	1 290	8 960
Undécima	4 062	58 746	Totales	149 351	1 231 698

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA POBLACIÓN SEGÚN SUS DEFECTOS FÍSICOS

DEFECTOS FÍSICOS	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
Ciegos	114	125	239	195	118	313	552
Idiotas	238	130	368	100	70	170	538
Sordomudos	205	186	391	139	95	234	625
Sordos	218	115	333	147	110	257	590
Rengos	86	23	109	45	18	63	172
Tuertos	51	18	69	39	11	50	119
Dementes	683	803	1 486	805	774	1 579	3 065
Inválidos	74	15	89	69	47	116	205
Jorobados	17	4	21	9	4	13	34
Mancos	48	13	61	38	9	47	108
Varios	197	160	357	186	94	280	637
Totales	1 931	1 592	3 323	1 772	1 350	3 122	6 645
Enfermos	1 315	975	2 290	2 287	1 252	3 539	5 829
Totales generales	3 246	2 567	5 813	4 059	2 602	6 661	12 474

FECUNDIDAD

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FECUNDIDAD DE LOS MATRIMONIOS

EXISTENTES EN BUENOS AIRES EN EL ACTO DEL CENSO

Mujeres casadas según el número de hijos y duración del matrimonio

(Cifras absolutas)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres casadas	DURACIÓN DEL MATRIMONIO EN AÑOS								
		De 0 á 2 años cumplidos	De 3 á 4 años	De 5 á 9 años	De 10 á 14 años	De 15 á 19 años	De 20 á 24 años	De 25 á 49 años	De 50 años y más	Sin especificar
Argentinas										
0	6 543	2 533	780	1 178	749	446	397	293	7	160
1	7 870	2 974	1 720	1 430	769	403	272	206	2	94
2	6 973	480	2 193	1 937	985	638	320	318	4	98
3	6 342	—	630	3 272	1 108	673	280	307	5	67
4	5 397	—	110	2 627	1 493	498	325	271	3	70
5	4 680	—	18	1 143	2 032	726	397	325	1	38
6	4 109	—	—	491	1 783	890	434	475	4	32
7	2 993	—	—	120	1 173	858	396	408	3	35
8	1 976	—	—	34	449	750	298	416	5	24
9	1 520	—	—	18	136	656	288	403	7	12
10	1 049	—	—	14	78	317	249	373	2	16
11	860	—	—	6	62	193	238	344	4	13
12	620	—	—	—	6	103	184	316	3	8
13	424	—	—	—	14	28	96	280	1	5
14	299	—	—	—	6	31	67	178	9	8
15	137	—	—	—	3	6	34	86	3	5
16 y más	192	—	—	—	2	10	29	144	4	3
Totales	51 984	5 987	5 451	12 270	10 848	7 226	4 304	5 143	67	688
Sin especificar	3 202	1 040	460	524	406	283	118	98	8	265
Totales generales	55 186	7 027	5 911	12 794	11 254	7 509	4 422	5 241	75	953
Italianas										
0	5 690	1 994	423	794	761	572	598	399	6	143
1	6 387	1 261	1 040	1 284	743	640	572	694	19	134
2	7 223	320	1 518	2 332	894	690	582	804	5	78
3	7 189	32	475	3 009	1 244	725	682	874	32	116
4	7 042	—	83	2 296	1 610	1 025	762	1 169	19	78
5	6 876	—	28	873	1 918	1 436	1 021	1 480	16	104
6	6 321	—	—	324	1 780	1 562	1 342	1 193	22	98
7	5 128	—	—	59	780	1 847	993	1 340	31	78
8	4 720	—	—	28	572	1 423	1 172	1 443	28	54
9	3 986	—	—	41	195	846	1 373	1 470	18	43

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mujeres casadas según el número de hijos y duración del matrimonio (Continuación)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres casadas	DURACIÓN DEL MATRIMONIO EN AÑOS								
		De 0 á 2 años cumplidos	De 3 á 4 años	De 5 á 9 años	De 10 á 14 años	De 15 á 19 años	De 20 á 24 años	De 25 á 49 años	De 50 años y más	Sin especificar
Italianas (Conclusión)										
10	2 738	—	—	4	73	582	803	1 241	28	7
11	1 945	—	—	—	48	210	480	1 170	16	21
12	1 328	—	—	—	30	105	367	795	14	17
13	526	—	—	—	15	42	119	330	9	11
14	362	—	—	—	4	28	71	242	10	7
15	290	—	—	—	1	13	42	222	7	5
16 y más	199	—	—	—	—	14	37	140	3	5
Totales	67 950	3 607	3 567	11 044	10 668	11 760	11 016	15 006	283	999
Sin especificar	4 768	640	325	689	534	443	528	678	23	908
Totales generales	72 718	4 247	3 892	11 733	11 202	12 203	11 544	15 684	306	1 907
Españolas										
0	3 945	1 273	474	683	511	386	274	232	16	96
1	5 252	1 787	983	670	649	474	342	293	8	46
2	4 603	343	1 407	1 089	594	398	339	384	11	38
3	4 127	94	427	1 480	773	438	327	498	7	83
4	3 816	—	98	1 093	1 005	646	407	489	6	72
5	3 193	—	26	488	1 107	642	372	507	20	31
6	2 719	—	—	243	834	698	411	516	7	10
7	1 864	—	—	61	463	563	384	379	4	10
8	1 538	—	—	42	240	514	369	356	8	9
9	1 443	—	—	28	153	311	261	366	6	18
10	937	—	—	7	71	176	257	418	5	9
11	407	—	—	—	9	83	134	171	3	7
12	272	—	—	—	12	60	88	101	6	5
13	138	—	—	—	7	18	29	78	2	4
14	126	—	—	—	6	10	29	74	1	6
15	118	—	—	—	—	4	18	95	—	1
16 y más	79	—	—	—	—	—	14	65	—	—
Totales	34 277	3 497	3 415	5 884	6 434	5 415	4 055	5 022	110	445
Sin especificar	3 245	743	238	409	483	235	160	143	6	828
Totales generales	37 522	4 240	3 653	6 293	6 917	5 650	4 215	5 165	116	1 273
Francesas										
0	963	126	82	131	216	138	111	106	1	52
1	948	110	143	151	149	136	109	131	—	19
2	1 148	28	160	217	187	139	141	260	2	14
3	984	1	31	210	199	140	151	229	4	19
4	846	—	6	171	183	139	88	239	4	16
5	674	—	—	81	199	103	90	190	3	8
6	547	—	—	108	94	100	130	106	5	4
7	263	—	—	16	40	63	57	79	2	6
8	172	—	—	3	15	47	38	69	—	—
9	112	—	—	—	3	22	19	67	—	1
10	108	—	—	—	2	19	21	66	—	—
11	46	—	—	—	—	9	4	30	—	3
12	44	—	—	—	1	1	10	31	1	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mujeres casadas según el número de hijos y duración del matrimonio (Continuación)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres casadas	DURACIÓN DEL MATRIMONIO EN AÑOS								
		De 0 á 2 años cumplidos	De 3 á 4 años	De 5 á 9 años	De 10 á 14 años	De 15 á 19 años	De 20 á 24 años	De 25 á 49 años	De 50 años y más	Sin especificar
Francesas (Conclusión)										
13	18	—	—	—	1	2	4	11	—	—
14	6	—	—	—	—	—	1	5	—	—
15	4	—	—	—	—	—	—	4	—	—
16 y más	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	6 883	265	422	1 088	1 289	1 038	974	1 623	22	142
Sin especificar	892	88	73	104	83	98	89	116	—	239
Totales generales	7 775	353	495	1 192	1 372	1 136	1 063	1 741	22	381
Inglesas										
0	211	48	29	42	39	40	7	5	—	1
1	168	50	28	39	26	22	5	4	1	3
2	136	12	28	37	21	16	10	7	1	4
3	131	—	16	44	28	19	7	11	—	6
4	128	—	—	32	39	27	12	13	2	3
5	99	—	—	29	34	17	6	12	—	1
6	83	—	—	7	25	18	13	16	—	4
7	46	—	—	1	19	16	5	4	—	1
8	29	—	—	—	2	8	8	11	—	—
9	21	—	—	—	1	7	7	6	—	—
10	18	—	—	—	—	2	5	11	—	—
11	9	—	—	—	—	1	2	5	—	1
12	12	—	—	—	—	—	4	7	—	1
13	6	—	—	—	—	—	2	4	—	—
14	2	—	—	—	—	—	1	1	—	—
15	3	—	—	—	—	—	2	1	—	—
16 y más	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	1 102	100	101	231	234	193	96	118	4	25
Sin especificar	64	10	10	10	11	9	6	1	1	6
Totales generales	1 166	110	111	241	245	202	102	119	5	31
Alemanas										
0	230	47	26	49	60	27	5	9	3	4
1	272	53	43	58	56	33	14	12	1	2
2	180	2	33	51	40	21	12	18	—	3
3	173	—	5	64	47	28	16	12	—	1
4	166	—	—	52	39	29	16	8	1	1
5	86	—	—	14	25	21	14	12	—	—
6	71	—	—	6	36	15	9	5	—	—
7	63	—	—	—	16	13	21	13	—	—
8	34	—	—	—	8	9	8	9	—	—
9	18	—	—	—	3	7	3	3	—	2
10	15	—	—	—	—	3	7	4	—	1
11	4	—	—	—	—	1	2	1	—	—
12	3	—	—	—	—	—	1	1	—	1
13	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1
14	2	—	—	—	—	—	—	1	—	1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mujeres casadas según el número de hijos y duración del matrimonio (Continuación)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres casadas	DURACIÓN DEL MATRIMONIO EN AÑOS								
		De 0 á 2 años cumplidos	De 3 á 4 años	De 5 á 9 años	De 10 á 14 años	De 15 á 19 años	De 20 á 24 años	De 25 á 49 años	De 50 años y más	Sin especificar
Alemanas (Conclusión)										
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16 y más	1	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Totales	1 320	102	107	294	350	207	128	110	5	17
Sin especificar	172	38	29	19	23	20	11	5	1	26
Totales generales	1 492	140	136	313	373	227	139	115	6	43
Uruguayas										
0	649	220	99	158	88	35	21	16	1	11
1	731	271	128	163	86	41	16	11	3	12
2	760	19	195	313	134	53	29	8	—	9
3	698	6	82	324	149	69	38	23	1	6
4	583	—	7	261	162	79	40	31	—	3
5	478	—	—	143	161	100	39	29	—	6
6	346	—	—	39	111	84	36	74	—	2
7	218	—	—	18	43	54	41	59	—	3
8	179	—	—	—	24	45	43	62	1	4
9	129	—	—	3	14	34	29	48	—	1
10	108	—	—	—	5	26	36	41	—	—
11	78	—	—	—	—	13	29	35	—	1
12	26	—	—	—	1	6	9	9	—	1
13	19	—	—	—	—	3	8	7	—	1
14	10	—	—	—	—	—	6	4	—	—
15	9	—	—	—	—	—	4	4	—	1
16 y más	11	—	—	—	—	1	5	5	—	—
Totales	5 032	516	511	1 422	978	643	429	466	6	61
Sin especificar	570	98	86	72	63	41	27	13	—	170
Totales generales	5 602	614	597	1 494	1 041	684	456	479	6	231
Otras nacionalidades										
0	1 004	274	108	186	209	93	64	61	3	6
1	1 136	310	149	231	248	73	50	63	—	12
2	933	56	167	263	237	76	52	65	1	16
3	910	18	92	301	283	82	51	73	1	9
4	730	—	35	196	204	112	82	87	—	14
5	613	—	6	106	193	132	69	92	—	
6	421	—	—	46	121	92	63	90	1	
7	407	—	—	34	106	128	72	61	—	
8	364	—	—	16	73	115	69	86	1	
9	321	—	—	11	49	108	49	93	—	11
10	248	—		—	24	83	64	69	—	8
11	113	—	—	—	11	32	35	31	—	4
12	94	—	—	—	4	21	30	37	—	2
13	46	—	—	—	—	8	16	19	—	3
14	28	—	—	—	1	2	7	18	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mujeres casadas según el número de hijos y duración del matrimonio — (Conclusión)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres casadas	DURACIÓN DEL MATRIMONIO EN AÑOS								
		De 0 á 2 años cumplidos	De 3 á 4 años	De 5 á 9 años	De 10 á 14 años	De 15 á 19 años	De 20 á 24 años	De 25 á 49 años	De 50 años y más	Sin especificar
Otras nacionalidades (Conclusión)										
15	19	—	—	—	—	1	3	15	—	—
16 y más	16	—	—	—	—	1	6	8	—	1
Totales	7 403	638	557	1 390	1 763	1 159	782	968	7	119
Sin especificar	1 322	165	118	198	108	48	39	42	3	601
Totales generales	8 725	803	675	1 588	1 871	1 207	821	1 010	10	720
Todas las nacionalidades										
0	19 235	6 515	2 021	3 221	2 633	1 737	1 477	1 121	37	473
1	22 764	6 806	4 234	4 026	2 726	1 822	1 380	1 414	34	322
2	21 956	1 260	5 701	6 239	3 092	2 031	1 485	1 864	24	260
3	20 554	151	1 758	8 704	5 831	2 174	1 552	2 027	50	307
4	18 708	—	339	6 728	4 755	2 555	1 732	2 307	35	257
5	16 699	—	78	2 877	3 669	3 177	2 008	2 647	40	203
6	14 617	—	—	1 264	4 784	3 459	2 438	2 475	39	158
7	10 982	—	—	309	2 640	3 542	1 969	2 343	40	139
8	9 012	—	—	123	1 383	2 911	2 005	2 452	43	95
9	7 250	—	—	101	554	1 991	2 029	2 456	31	88
10	5 221	—	—	25	253	1 202	1 442	2 223	35	41
11	3 462	—	—	6	130	542	924	1 787	23	50
12	2 399	—	—	—	54	296	693	1 297	24	35
13	1 179	—	—	—	37	101	274	730	12	25
14	835	—	—	—	17	71	182	523	20	22
15	380	—	—	—	4	24	103	427	10	12
16 y más	498	—	—	—	2	26	91	363	7	9
Totales	175 951	14 732	14 151	33 623	32 564	27 661	21 784	28 456	504	2 496
Sin especificar	14 235	2 822	1 339	2 025	1 711	1 177	978	1 098	42	3 043
Totales generales	190 186	17 554	15 470	35 648	34 275	28 838	22 762	29 554	546	5 539

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MUJERES CASADAS

SEGÚN EDAD Y NÚMERO DE HIJOS

(Comprende solamente las mujeres que llevan 20 á 29 años de casadas, argentinas y extranjeras)

NÚMERO DE HIJOS	Total de mujeres que llevan 20 á 29 años de casadas	EDAD DE LAS MUJERES AL CASARSE					Mujeres que han estado casadas más de 30 años y que se casaron de 20 á 25 años.
		Casadas antes de los 20 años	Casadas de los 20 á 25 años	Casadas de los 25 á 30 años	Casadas de los 30 á 35 años	Casadas después de los 35 años	
		NÚMERO DE MUJERES					
0	1 893	633	680	309	162	109	275
1	1 918	686	730	287	143	72	310
2	2 013	661	801	357	145	49	394
3	2 120	753	786	402	128	51	429
4	2 180	809	1 012	493	139	37	543
5	2 493	923	1 008	427	103	32	531
6	2 738	1 139	1 147	328	93	31	674
7	2 618	1 094	1 118	284	76	46	495
8	2 430	1 078	992	269	61	39	549
9	2 156	1 074	824	193	34	21	452
10	1 971	1 046	725	146	34	20	392
11	1 340	672	541	92	26	9	240
12	983	603	298	69	10	3	258
13	638	380	213	34	11	—	131
14	397	240	123	28	6	—	128
15	201	106	71	20	4	—	83
16 y más	190	98	68	18	6	—	69
Totales	28 569	11 995	11 137	3 747	1 171	519	5 953
Sin especificar	983	325	369	152	75	62	442
Totales generales	29 552	12 320	11 506	3 899	1 246	581	6 395

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO DEL COMERCIO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CAPITAL QUE REPRESENTAN LOS COMERCIOS

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Agencias de cambio	18	369 400	33 450	402 850	—	—	18
» » » y pasajes	38	343 250	138 470	481 720	—	—	38
» » » » lotería	42	679 700	105 450	785 150	1	1	40
» » colocaciones	15	—	5 400	5 400	—	—	—
» » lotería	24	87 000	12 000	99 000	—	—	24
» » » y cigarrería	78	165 100	49 000	214 100	34	2	42
» » » » librería	39	77 330	23 480	100 830	—	—	39
» marítimas	32	156 700	192 200	348 900	—	—	32
» de mensajeros	5	4 000	49 400	53 400	1	—	—
» teatrales	1	—	3 000	3 000	—	—	—
» varias	2	—	4 156	4 156	—	—	—
Alfarerías, venta de artículos	8	12 300	20 500	33 000	7	1	—
Almacenes de comestibles y bebidas	4 157	22 262 795	9 208 284	31 471 079	461	99	3 597
» bazares y ferreterías	128	1 212 500	442 500	1 655 000	12	7	109
» con billar	18	176 000	93 000	269 000	—	—	18
» y café	45	255 000	181 000	436 000	4	1	40
» » cancha de bochas	23	91 500	12 700	104 200	—	—	23
» » confiterías	8	49 500	13 500	63 000	—	—	8
» » fondas	124	379 700	233 650	813 350	11	—	113
» por mayor	55	11 326 900	1 051 000	12 377 900	1	9	45
» de música	70	1 789 800	242 970	2 032 770	3	27	40
» navales	13	996 500	19 000	1 015 500	—	2	11
» y peluquería	5	12 100	4 500	16 600	—	—	5
» de suelas	38	1 616 300	153 600	1 769 900	20	—	18
» y tiendas	1	4 000	500	4 500	1	—	—
Alquiler de artículos para teatro	2	55 000	700	55 700	—	—	2
» » cintas cinematográficas	1	30 000	500	30 500	—	—	1
Armerías	54	1 152 560	79 800	1 232 360	2	28	24
Bancos é instituciones de crédito (*)	45	—	7 717 639	312 545 577	—	—	—
Bars	96	371 900	502 400	874 300	—	5	91
» y billar	11	37 500	35 600	73 100	—	—	11
» » confitería	3	16 000	29 000	45 000	—	—	3
» » restaurant	13	43 500	60 000	103 500	—	—	13
Barracas	14	162 000	157 000	319 000	14	—	—
Bazar y cigarrería	12	33 400	6 250	39 650	—	4	8
» » ferretería	19	179 750	34 700	214 450	—	7	12
» » juguetería	231	3 825 400	491 450	4 316 850	—	24	207
» » librería	17	132 300	17 800	150 100	—	—	17

(*) El capital de los bancos está representado por los depósitos en efectivo, documentos, títulos y acciones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital que representan los comercios (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Bazar y peluquería	1	700	4 000	4 700	—	—	1
Bombonerías	6	95 500	49 500	141 000	—	6	—
Caballerizas	91	585 230	527 400	1 112 630	91	—	—
Cafés	220	583 790	697 230	1 281 020	44	—	176
» y bars	175	511 240	404 260	915 500	—	—	175
» » billares	213	578 040	695 125	1 273 765	149	—	64
» » confiterías	31	136 240	245 650	381 890	—	—	31
» » restaurant	47	111 430	135 260	246 690	—	—	47
Canchas de bochas	7	6 300	3 800	10 100	—	—	—
Cantinas	190	193 240	40 390	233 630	—	—	190
Carbonerías y depósitos de carbón	882	1 250 480	176 400	1 426 880	839	—	43
Carnicerías	742	386 500	524 450	910 950	742	—	—
» y fiambrerías	23	42 560	33 290	75 850	23	—	—
» » venta de verdura	251	96 530	160 659	257 189	251	—	—
Casas amuebladas y de pensión	48	33 300	645 800	679 100	48	—	—
» de baños	6	2 450	1 070 400	1 072 850	—	—	6
» » bicicletas (alquiler y venta)	37	227 450	59 910	267 360	5	21	11
» » compraventa	40	2 472 300	93 846	2 566 146	12	1	27
» importadoras de aceites y grasas minerales	4	520 300	45 250	565 550	—	4	—
» importadoras de alhajas y objetos de arte	18	3 822 500	170 600	3 993 100	—	16	2
» importadoras de artefactos para gas, aplicaciones eléctricas y calefacción	14	1 611 200	84 500	1 695 700	1	13	—
» importadoras de artículos de librería y papelería	9	1 455 000	382 500	1 837 500	—	6	3
» importadoras de artículos sanitarios	7	732 500	77 800	810 300	—	5	2
» importadoras de automóviles, bicicletas y accesorios	9	1 784 400	62 900	1 847 300	—	9	—
» importadoras de cigarros	10	720 250	42 600	762 850	—	8	2
» importadoras de comestibles, tabacos y bebidas	26	3 170 400	146 500	3 316 900	—	17	9
» importadoras de drogas y productos químicos en general	12	1 557 340	167 300	1 724 640	—	12	—
» importadoras de loza, vidrio, porcelana y artículos de bazar	19	3 650 200	508 100	4 158 300	—	16	3
» importadoras de máquinas y artículos de ferretería	62	18 802 400	1 932 900	20 735 300	—	46	16
» importadoras de tejidos y artículos de mercería	167	35 232 100	1 664 500	36 896 600	—	164	3
» importadoras de vinos, licores y aguas minerales	53	4 071 873	349 300	4 421 173	—	42	11
» importadoras de yerba-mate, cafés y tes	13	896 400	71 340	967 740	—	10	3
» importadoras de diversos artículos	139	18 743 980	2 846 060	21 590 040	1	104	34
» importadoras y exportadoras de artículos en general	11	3 342 727	395 000	3 737 727	—	3	8
» de óptica	15	368 400	64 280	432 680	—	10	5

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital que representan los comercios (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Casas de ortopedia	6	61 150	10 430	71 580	—	—	6
» » peinados y postizos	35	471 964	161 210	633 174	2	17	16
» » remates	83	275 500	470 540	746 040	83	—	—
Cervecerías	7	58 700	74 800	133 500	3	—	4
Cigarrerías	260	991 340	278 290	1 269 630	204	—	56
» y bazar	16	41 300	6 402	47 702	4	1	11
» » casas de cambio	6	27 500	9 250	36 750	2	1	3
» » librería	125	254 700	101 500	356 200	98	—	27
» » peluquería	4	1 300	780	2 080	4	—	—
» » salón de lustrar	47	27 850	10 400	38 250	41	—	6
» » venta de lotería	126	455 450	143 290	598 740	84	—	42
Cinematógrafos	26	189 300	457 300	646 600	—	7	19
Cocherías	196	2 658 400	943 640	3 602 040	196	—	—
Colonización	6	—	23 500	3 223 500	—	—	—
Comisiones, consignaciones y representaciones	132	4 260 000	3 053 000	7 313 000	—	34	98
Confiterías	88	910 240	977 500	1 887 740	—	—	88
Corralón de carros	125	519 430	625 290	1 144 720	125	—	—
» » maderas	124	4 335 600	1 581 200	5 916 800	17	21	86
Cuchillerías	10	174 500	123 750	298 250	—	9	1
Despacho y venta de vinos y aceites	36	98 800	19 850	118 650	3	11	22
» » » » » licores	383	519 208	165 120	684 328	125	68	190
Depósitos de carruajes	10	61 430	21 600	83 030	—	—	10
» » paños y casimires	38	2 939 490	74 250	3 013 740	—	—	38
» » vinos	54	1 545 500	486 290	2 031 590	20	5	29
» » vinos y aceites	20	624 540	210 390	834 930	5	4	11
» » » » comestibles	6	167 400	15 490	182 890	1	2	3
» » » » licores	22	677 450	177 640	855 090	7	4	11
» y venta de aceites, jabón, grasa y velas	39	199 900	110 940	310 840	24	—	15
Depósito y venta de envases en general	20	634 400	351 970	986 370	6	—	14
Depósito y venta de forrajes y cereales	66	585 500	328 290	913 790	62	—	4
Depósito y venta de materiales de construcción	112	6 032 400	348 450	6 380 850	24	—	88
Depósitos diversos	11	583 400	282 350	805 750	1	3	7
Droguerías	28	2 613 400	183 450	2 796 850	—	—	28
» y farmacias	7	2 390 450	107 260	2 497 710	—	2	5
Empresas de adornos	4	54 570	16 370	50 940	—	—	4
» » automóviles de alquiler	1	—	—	500 000	—	1	—
» » carritos	14	11 300	8 800	20 100	14	—	—
» » carros	43	194 240	232 100	426 340	43	—	—
» » » atmosféricos	6	454 290	91 200	545 490	6	—	—
» » cloacas	10	55 100	55 500	110 600	5	1	4
» » estibadores	4	39 450	920	40 170	4	—	—
» limpiadoras	25	53 450	11 610	65 060	—	—	25
» de mensajeros	17	—	95 600	95 600	—	—	—
» » mudanzas y transportes	72	772 450	1 436 971	2 209 421	72	—	—
» » pavimentación	3	300 450	210 890	511 340	—	—	3
» » pompas fúnebres	29	3 092 490	342 114	3 434 604	—	—	29
» » telégrafos y teléfonos	4	—	—	13 231 800	—	—	4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital que representan los comercios (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Empresas diversas	5	162 490	78 260	240 750	2	—	3
Explotación de bosques	3	-	- -	6 231 600	—		-
» » islas	1	—	2 000	1 531 200	1	- -	...
Exportadores	12	3 421 400	312 810	3 734 210	12	..	—
Exposiciones artísticas	3	162 430	11 260	173 710	-	1	2
Farmacias	296	5 058 290	1 817 500	6 875 790	—	44	252
Ferreterías	85	4 478 400	305 240	4 783 640	8	28	49
» y bazares	15	1 039 290	60 240	1 099 530	2	—	13
» » pinturerías	138	3 290 150	356 200	3 646 650	1	33	104
» pinturería y bazar	26	686 240	72 290	758 530	3	3	20
Fiambrerías y chancherías	45	250 400	112 340	362 740	22	—	23
Fondas	418	697 750	374 520	1 072 270	264	—	154
» y alojamiento	94	319 450	421 290	740 740	49	—	45
» » billares	5	4 100	11 200	15 300	1	—	4
Garages	19	585 400	346 230	931 690	—	9	10
Guanterías	14	259 500	56 850	316 350	1	5	8
Hipódromos	2	—	—	3 500 000	—	—	—
Hoteles	78	1 226 450	2 184 890	3 411 340	...	—	78
» y restaurants	27	710 290	2 268 240	2 978 530	—	...	27
Jardines	29	288 800	149 930	438 730	12	—	17
Lecherías	503	490 890	845 630	1 336 520	500	—	3
Lencerías	52	2 886 350	239 740	3 126 090	5	20	27
Librerías, bazares y jugueterías	133	728 800	128 147	856 947	32	—	101
» y cigarrerías	138	237 890	66 250	304 140	43	7	88
» » papelerías	235	3 931 226	655 017	4 586 243	46	36	153
Mueblerías, tapicerías y colchonerías (venta)	302	6 111 500	651 110	6 762 610	138	9	155
Pajarerías	5	4 670	520	5 190	1	...	4
Papelerías con y sin imprenta	38	2 093 200	174 700	2 267 900	16	- -	22
Paragüerías, bastonerías y abaniquerías	23	496 200	105 640	601 840	1	9	13
Peleterías	24	311 450	25 300	336 750	2	4	18
Peluquerías y barberías	1 227	634 700	873 700	1 508 400	89	—	1 138
» » cigarrerías	75	67 490	108 100	175 590	- -	—	75
Perfumerías	17	294 340	37 500	331 840	2	7	8
Proveedurías marítimas	7	230 360	11 500	241 860	—	—	7
Puntillerías	9	442 620	27 905	470 525	1	7	1
Queserías y mantequerías	93	1 120 150	347 301	1 467 451	33	1	59
Quintas de verdura	16	44 250	364 400	408 650	16	- -	—
Relojerías y joyerías	360	11 654 200	1 330 460	12 984 660	—	59	301
Restaurants	192	762 900	857 500	1 620 400	—	—	192
» café y billar	51	413 900	584 500	998 400	- -	—	51
Roperías	144	4 531 690	209 620	4 741 310	25	38	101
Salón de lustrar calzado	320	79 440	64 140	143 580	49	—	271
Semillerías	22	471 560	48 540	520 100	4	—	18
Sombrererías	182	5 070 220	680 780	5 751 000	40	24	118
Studs	28	968 750	180 650	1 149 400	8	—	20
Tambos	89	98 900	121 340	220 240	89	—	—
Tapicerías (venta)	32	964 360	83 220	1 047 780	24	—	8
Talabarterías (venta)	67	1 363 420	170 850	1 534 270	22	—	45
Tiendas y mercerías	1 049	22 571 030	2 426 320	24 997 950	—	—	1 049

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital que representan los comercios (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Tiro al blanco	8	6 200	5 400	11 600	2	4	2
Venta de arneses y accesorios para carruajes	8	110 800	47 050	157 850	—	1	7
» » artículos para adornos	7	60 500	21 800	82 300	7	—	—
» » » de mimbre	3	11 460	4 050	15 510	3	—	—
» » » confeccionados en general, para hombres, mujeres y niños	323	4 931 630	795 330	5 726 960	84	164	75
Venta de artículos de viaje	8	46 700	10 040	56 740	4	—	4
» » de armazones y mostradores	2	10 620	194	10 814	2	—	—
» » artefactos para iluminación	107	2 249 630	242 350	2 491 980	13	45	49
» » artículos rurales	5	2 735 460	380 290	3 115 750	—	1	4
» » » veterinarios	4	120 360	14 400	131 760	—	2	2
» » » sanitarios	9	86 700	14 800	101 500	—	2	7
» » » de reclame	4	85 630	20 290	105 920	—	2	2
» » » de goma y celuloide	4	80 360	5 234	85 594	1	1	2
» » aceites, comestibles y tabacos	54	254 640	99 230	353 870	24	—	30
» » aves	56	39 460	6 750	46 210	56	—	—
» » » y huevos	22	21 200	5 200	26 400	18	—	4
» » aceite, jabón, grasa y velas	32	42 140	12 440	54 580	32	—	—
» » artículos en general	103	3 516 590	811 700	4 328 090	30	21	52
» » bolsas	8	24 500	560	25 060	8	—	—
» » corbatas	3	65 460	6 260	71 720	—	2	1
» » cafés, tes y especias	50	417 810	222 640	640 450	4	22	24
» » camas, catres, colchas y colchones	17	109 260	53 700	162 960	17	—	—
» » coronas fúnebres	15	48 100	17 500	65 600	15	—	—
» » cajas de hierro	9	282 500	29 830	312 330	7	2	—
» » chapas enlozadas	4	29 460	32 560	62 020	4	—	—
» » cuadros, marcos, cristales y espejos	16	314 850	18 880	333 730	9	2	5
» » cepillos, pinceles y escobas	5	44 500	4 155	48 655	3	1	1
» » cocinas económicas	5	16 600	1 750	18 350	5	—	—
» » cajones vacios	18	20 900	6 760	27 660	18	—	—
» » caballos	9	31 460	2 890	34 350	9	—	—
» » corchos	3	6 500	2 040	8 540	—	—	3
» » cascos vacios	8	16 600	5 890	22 490	8	—	—
» » comestibles en general	170	284 340	64 590	348 930	70	2	98
» » cinematógrafos	3	200 360	5 500	205 860	—	3	—
» » dulces	4	2 300	2 400	4 700	4	—	—
» » específicos	10	187 360	9 166	196 726	1	7	2
» » frutas	125	155 880	173 100	328 980	84	—	41
» » » y verduras	63	308 450	14 760	323 210	24	—	39
» » forrajes y cereales	112	146 530	113 890	260 440	112	—	—
» » gramófonos, grafófonos y cinematógrafos	13	250 600	33 560	284 160	—	9	6
» » hierro viejo	5	30 250	12 240	42 490	5	—	—
» » huevos	13	13 335	1 770	15 105	13	—	—
» » helados	23	5 300	11 510	16 810	23	—	—
» » hormiguicidas	2	10 150	2 050	12 200	2	—	—
» » herramientas	3	7 460	460	7 920	1	—	2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital que representan los comercios (Conclusión)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan las casas			Número de casas que comercian con productos		
		En mercaderías	En instalaciones, muebles, etc.	TOTAL	Nacionales	Extranjeros	Mixtos
		$ m/n	$ m/n	$ m/n			
Venta de harina	6	10 700	10 550	21 250	6	—	—
» » juegos atléticos	4	112 500	5 600	118 100	-	2	2
» » moldes y figurines	6	4 005	2 553	6 558	3	3	—
» » máquinas en general	11	207 600	18 900	226 500	-	5	6
» » máquinas de escribir	5	147 260	76 800	224 060		5	—
» » » » coser	44	468 500	40 100	508 600	—	34	10
» » neumáticos para automóviles	3	80 400	6 100	86 500	—	3	—
» » objetos para el culto	9	454 260	44 320	498 580	-	3	3
» » postales	4	51 300	34 100	85 400	—	—	4
» » plumas de avestruz	4	25 200	3 530	28 730	2	2	—
» » pescado	42	83 600	12 900	96 500	16	—	25
» » plantas y flores	74	313 640	159 230	472 870	74	—	—
» » pan y factura	205	49 714	58 800	108 514	205	—	—
» » vidrios	4	64 560	12 500	77 060	—	3	1
» » verduras	202	85 200	13 430	98 630	182	—	20
Zapaterías (venta de calzado)	828	4 268 500	1 011 050	5 279 550	84	11	733
Diversos	321	3 237 460	880 745	4 118 205	74	19	228
Totales *)	21 604	314 357 239	76 521 885	725 699 660	6 984	1 628	12 764

*) Las sumas de las columnas: Capital en mercaderías y capital en instalaciones, muebles, etc., no concuerdan con el total, por cuanto los capitales de algunas empresas, como ser, Bancos, Hipódromos, Empresas de telégrafos, etc., representado por dinero en efectivo, acciones, títulos, etc., se han hecho figurar solamente en la columna del total.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

SEGUROS Y ALQUILERES

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas aseguradas contra incendios	Valor en que están aseguradas $ %	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ %	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 400	> 400
Agencias de cambio	1	5 000	—	3	4	4	3	3
» » » y pasajes	5	25 000	1	5	11	11	2	3
» » » y lotería	5	21 500	—	11	20	6	3	—
» » colocaciones	—	—	3	2	9	—	1	—
» » lotería	1	4 000	3	7	9	3	1	—
» » » y cigarrería	11	44 500	18	23	31	3	—	—
» » » y librería	12	17 300	8	12	12	—	—	—
» marítimas	3	90 000	2	4	5	6	7	7
» de mensajeros	1	3 000	1	1	1	—	1	1
» teatrales	—	—	—	—	—	1	—	—
» varias	—	—	—	1	—	—	—	1
Alfarerías, venta de artículos	2	21 000	1	3	1	1	—	1
Almacenes de comestibles y bebidas	2 754	19 532 080	448	1 077	1 070	192	54	36
» bazaros y ferretería	101	1 171 000	5	37	53	12	2	1
» con billar	10	134 000	1	4	3	1	—	1
» y café	27	225 000	1	11	16	8	—	2
» y cancha de bochas	10	58 500	6	6	6	1	—	—
» y confiterías	3	32 000	1	2	3	—	—	—
» y fondas	75	611 000	5	28	60	11	6	—
» por mayor	52	11 219 500	—	—	4	7	18	22
» de música	35	1 009 000	1	22	19	6	16	—
» navales	11	699 000	—	3	2	3	—	4
» y peluquería	2	16 000	—	2	1	—	—	—
» de suelas	34	1 739 500	4	8	10	6	4	2
» y tiendas	—	—	—	—	—	—	—	—
Alquiler de artículos para teatro	—	—	—	—	2	1	—	—
» » cintas cinematográficas	1	20 000	—	—	1	—	—	—
Armerías	42	1 106 000	5	11	26	4	2	5
Bancos é instituciones de crédito	4	301 000	—	2	1	9	6	11
Bars	70	532 800	8	3	31	18	11	23
» y billar	1	6 000	—	—	2	6	2	1
» » confitería	2	19 000	—	—	—	1	—	1
» » restaurant	6	68 000	—	—	4	2	3	2
Barracas	8	595 000	—	—	1	—	—	8
Bazar y cigarrería	3	18 000	4	3	3	—	—	—
» » ferretería	13	142 000	1	5	9	3	—	—
» » juguetería	194	3 322 000	41	53	42	30	25	13
» » librería	5	89 000	3	8	4	—	1	—
» » peluquería	—	—	1	—	—	—	—	—
Bombonerías	4	82 000	—	—	—	1	4	1
Caballerizas	45	223 000	12	18	24	16	5	5
Cafés	59	841 000	29	51	59	43	17	8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y alquileres (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas asegurados contra incendios	Valor en que están asegurados $ %	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ %	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 500	> 400
Cafés y bars	128	472 000	14	24	32	45	21	13
» » billares	58	624 000	8	19	13	11	20	9
» confiterías	19	101 000	2	5	7	6	4	2
» » restaurants	20	65 000	2	4	22	10	3	2
Canchas de bochas	1	3 000	1	4	1	—	—	—
Cantinas	5	7 000	40	77	49	4	—	—
Carbonerías y depósitos de carbón	48	39 000	320	369	196	9	3	4
Carnicerías	—	—	173	301	145	52	6	4
» y fiambrerías	8	13 700	4	6	7	3	—	—
» » venta de verduras	—	—	65	106	32	16	4	2
Casas amuebladas y de pensión	22	302 000	1	4	14	17	6	3
» de baños	2	110 000	—	—	—	—	1	2
» » bicicletas (alquiler y venta)	9	154 500	5	9	13	5	3	0
» » compraventa	13	404 000	2	6	14	12	2	1
» importadoras de aceites y grasas minerales	4	527 000	—	—	2	—	—	1
» importadoras de alhajas y objetos de arte	14	1 762 000	—	—	1	2	5	10
» importadoras de artefactos para gas, aplicaciones eléctricas y calefacción	11	1 660 000	—	1	1	4	2	6
» importadoras de artículos de librería y papelería	9	1 378 000	—	—	2	2	—	4
» importadoras de artículos sanitarios	6	515 000	—	—	1	—	1	6
» importadoras de automóviles, bicicletas y accesorios	9	1 336 400	—	—	1	1	—	7
» importadoras de cigarros	8	539 000	—	—	3	2	—	3
» importadoras de comestibles, tabacos y bebidas	21	2 247 500	—	—	2	4	6	15
» importadoras de drogas y productos químicos en general	9	1 105 000	—	1	2	1	1	4
» importadoras de loza, vidrio, porcelana y artículos de bazar	18	2 907 000	—	—	—	2	2	14
» importadoras de máquinas y artículos de ferretería	51	18 302 000	—	—	4	10	14	30
» importadoras de tejidos y artículos de mercería	161	33 205 000	—	2	22	35	54	43
» importadoras de vinos, licores y aguas minerales	31	3 359 080	—	3	7	12	15	12
» importadoras de yerba-mate, cafés y tés	11	846 000	—	—	2	2	3	3
» importadoras de diversos artículos	123	19 456 000	—	4	29	26	20	42
» importadoras y exportadoras de artículos en general	11	2 277 455	—	—	—	2	1	7
» de óptica	10	485 000	—	1	4	3	2	4
» » ortopedia	3	43 000	—	2	1	2	1	—
» » peinados y postizos	25	518 000	2	3	5	6	8	7
» » remates	26	1 541 000	—	5	11	15	19	27
Cervecerías	3	58 500	—	1	3	2	—	—
Cigarrerías	163	699 500	30	43	46	49	38	23
» y bazar	5	13 620	4	7	3	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y alquileres (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas aseguradas contra incendios	Valor en que están aseguradas $ m/n	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ m/n	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 400	> 400
Cigarrerías y casas de cambio	2	13 000	—	3	1	1	1	—
» » librería	51	123 000	14	36	30	22	6	1
» » peluquería	—	—	2	—	1	—	—	—
» » salón de lustrar	5	6 000	27	12	2	2	—	—
» » venta de lotería	45	305 000	21	39	26	13	9	4
Cinematógrafos	5	78 500	—	—	7	5	2	10
Cocherías	131	1 756 000	12	32	46	35	17	14
Colonización	—	—	1	2	—	—	1	2
Comisiones, consignaciones y representaciones	87	3 415 000	5	11	25	30	31	21
Confiterías	49	831 000	4	14	24	18	8	7
Corralón de carros	9	53 000	10	19	24	32	16	11
» » maderas	80	3 032 000	—	12	33	31	22	12
Cuchillerías	3	125 000	2	2	3	1	1	1
Despacho y venta de vinos y aceites	6	18 000	7	15	7	1	—	—
» » » » » » licores	77	114 950	47	99	114	49	25	19
Depósitos de carruajes	1	30 000	1	3	2	2	—	—
» » paños y casimires	30	1 695 000	—	2	9	12	8	3
» » vinos	37	1 329 000	4	11	15	11	5	3
» » » y aceites	16	433 000	2	4	4	3	2	1
» » » » comestibles	5	95 000	1	1	2	1	2	—
» » » » licores	16	350 000	—	4	7	6	1	1
» y venta de aceites, jabón, grasa y velas	21	305 000	6	12	12	4	1	—
» y venta de envases en general	7	351 000	2	10	2	2	1	—
» » » » forrajes y cereales	29	421 000	2	6	8	4	3	2
» » » » materiales de construcción	41	1 277 500	4	11	25	29	13	16
» diversos	8	224 000	1	1	1	4	—	1
Droguerías	24	2 221 000	1	3	2	4	6	8
» y farmacias	7	2 145 000	—	—	—	1	—	6
Empresas de adornos	3	25 000	—	1	3	—	—	—
» » automóviles	—	—	1	—	—	—	—	—
» » carritos	—	—	3	5	4	2	—	—
» » carros	3	23 900	—	7	14	8	4	3
» » » atmosféricos	5	194 000	1	2	2	—	—	2
» » cloacas	1	12 000	2	3	4	—	—	—
» » estibadores	3	30 620	1	2	2	—	—	—
» » limpiadoras	3	16 300	4	4	13	2	—	—
» » mensajeros	1	4 000	1	2	10	3	—	—
» » mudanzas y transportes	15	286 000	3	10	13	16	18	7
» » pavimentación	2	27 000	1	—	1	—	—	1
» » pompas fúnebres	12	368 500	—	1	3	11	6	4
» » telégrafos y teléfonos	3	1 942 980	—	—	—	—	—	2
» » diversas	1	5 000	—	—	2	—	1	—
Exportadores	6	1 310 000	—	—	—	1	1	9
Exposiciones artísticas	2	160 000	—	1	1	—	—	1
Farmacias	178	4 093 500	6	20	86	64	49	30
Ferreterías	66	3 765 000	4	11	31	15	9	5
» y bazares	11	937 000	—	2	4	3	—	2
» » pinturerías	111	1 847 000	12	25	26	35	12	9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y alquileres (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas aseguradas contra incendios	Valor en que están aseguradas $ m/n	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ m/n	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 400	> 400
Ferreterías, pinturerías y bazar	21	517 000	2	7	6	5	2	2
Fiambrerías y chancherías	26	222 000	4	16	11	5	3	1
Fondas	154	289 500	112	169	64	27	9	3
» y alojamientos	60	330 500	—	9	27	23	16	11
» » billares	—	—	—	1	3	1	—	—
Garages	7	254 000	—	1	—	2	2	12
Guanterías	9	289 000	—	—	2	3	4	4
Hipódromos	1	518 000	—	—	—	—	—	1
Hoteles	55	2 397 000	—	—	—	4	2	64
» y restaurants	18	1 980 000	—	—	—	1	1	23
Jardines	4	56 000	4	10	7	2	1	1
Lecherías	19	78 700	219	163	45	21	12	5
Lencerías	38	3 098 500	2	3	6	11	15	12
Librerías, bazares y juguetcrías	56	479 792	10	27	39	23	17	5
Librerías y cigarrerías	31	95 000	39	46	21	9	3	2
» » papelerías	139	2 745 900	24	45	61	39	31	15
Mueblerías, tapicería y colchonería (venta)	226	5 330 880	34	57	71	41	37	24
Pajarerías	—	—	1	2	2	—	—	—
Papelerías con y sin imprenta	53	1 646 700	2	4	6	10	7	6
Paragüerías, bastonerías y abaniquerías	14	398 500	1	3	4	6	3	4
Peleterías	11	204 000	3	3	6	4	2	3
Peluquerías y barberías	579	806 500	227	433	274	121	60	25
» » cigarrerías	9	53 500	12	36	12	7	—	—
Perfumerías	10	170 000	2	3	2	1	2	2
Proveedurías marítimas	5	39 000	1	1	3	—	—	—
Puntillerías	7	397 000	—	—	2	3	1	3
Queserías y mantequerías	59	989 000	13	28	19	13	5	1
Quintas de verdura	—	—	3	5	9	—	—	—
Relojerías y joyerías	162	5 357 000	39	61	83	57	39	31
Restaurants	64	922 000	14	25	56	29	31	21
» café y billar	19	413 900	2	7	17	9	6	3
Ropería	86	3 854 000	15	23	32	26	14	20
Salón de lustrar calzado	16	12 700	195	76	21	6	—	—
Semillerías	16	324 448	—	3	4	4	4	5
Sombrererías	87	2 742 950	27	38	49	23	16	9
Studs	—	—	1	2	11	1	1	2
Tambos	6	35 000	16	36	17	7	—	—
Tapicerías (venta)	18	798 000	1	3	7	6	7	4
Talabarterías (venta)	29	1 231 800	5	9	23	13	7	6
Tiendas y mercerías	706	20 999 100	131	191	325	231	174	98
Tiro al blanco	—		1	3	4	—	—	—
Venta de arneses y accesorios para carruajes	2	65 000	1	3	1	1	1	—
» de artículos para adorno	4	41 500	1	3	1	2	—	—
» » » de mimbre	1	8 000	1	1	1	—	—	—
» » » confeccionados en general para hombres, mujeres y niños	265	4 630 200	12	25	70	131	42	34
» de artículos de viaje	6	53 000	—	2	3	2	1	—
» » armazones y mostradores	1	8 000	—	—		1	—	—
» » artefactos para iluminación	53	1 582 000	8	14	19	25	21	14

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y alquileres (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas aseguradas contra incendios	Valor en que están aseguradas $ m/n	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ m/n	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 400	> 400
Venta de artículos rurales	4	1 930 000	—	—	1	—	—	3
» » » veterinarios	2	91 000	—	—	1	1	1	1
» » » sanitarios	6	66 700	1	2	3	—	—	3
» » » de reclame	3	75 000	—	—	—	3	1	—
» » » de goma y celuloide	3	85 000	—	1	1	2	—	—
» » aceites, comestibles y tabacos	27	164 500	14	12	9	7	5	4
» » aves	—	—	9	32	5	4	—	—
» » » y huevos	1	6 000	2	8	11	1	—	—
» » aceite, jabón, grasa y velas	2	44 000	13	10	4	2	1	1
» » artículos en general	37	2 974 000	12	16	13	20	21	14
» » bolsas	2	17 000	3	3	1	—	—	—
» » corbatas	2	50 000	—	—	1	—	1	1
» » cafés, tes y especias	35	439 500	6	19	9	4	3	3
» » camas, catres, colchas y colchones	8	83 000	1	5	8	1	—	—
» de coronas fúnebres	5	27 000	2	3	5	3	—	—
» » cajas de hierro	3	108 000	—	—	—	3	2	3
» » chapas enlozadas	1	8 000	—	1	1	—	1	1
» » cuadros, marcos, cristales y espejos	7	192 150	2	4	2	3	2	2
» de cepillos, pinceles y escobas	2	30 000	—	2	2	1	—	—
» » cocinas económicas	—	—	1	1	1	1	—	—
» » cajones vacíos	4	14 000	2	6	5	2	—	—
» » caballos	—	—	1	2	4	—	—	—
» » corchos	1	2 000	1	1	1	—	—	—
» » cascos vacíos	—	—	—	1	3	1	—	—
» » comestibles en general	58	144 000	49	61	26	12	6	4
» » cinematógrafos	—	—	—	—	—	2	—	1
» » dulces	—	—	—	—	2	1	—	—
» » específicos	3	140 000	1	—	3	2	1	3
» » frutas	3	37 500	20	43	16	8	11	16
» » » y verduras	—	—	7	34	7	9	9	24
» » forrajes y cereales	16	38 500	20	47	13	10	7	6
» » gramófonos, grafófonos y cinematógrafos	8	251 000	1	4	3	3	2	1
» de hierro viejo	—	—	1	1	1	—	—	—
» » huevos	1	4 000	3	5	4	—	—	—
» » helados	1	3 000	10	6	4	1	—	—
» » hormiguicidas	1	16 000	—	1	—	—	1	—
» » herramientas	3	54 000	—	1	—	—	1	—
» » harina	1	5 000	1	2	2	1	—	—
» » juegos atléticos	3	115 000	—	—	—	1	2	1
» » moldes y figurines	—	—	—	2	3	1	—	—
» » máquinas en general	6	173 000	—	2	2	4	1	1
» » » de escribir	4	135 000	—	—	—	2	1	2
» » » » coser	64	319 000	2	6	16	9	5	5
» » neumáticos para automóviles	2	55 000	—	—	1	—	2	—
» » objetos para el culto	4	514 000	—	—	2	—	1	2
» » postales	4	62 000	—	—	1	1	1	1
» » plumas de avestruz	3	51 000	1	—	—	2	—	—
» » pescado	—	—	12	15	9	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
BIBLIOTECA "ESTEBAN ECHEVERRÍA"

Seguros y alquileres (Conclusión)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas aseguradas contra incendios	Valor en que están aseguradas $ m/n	Número de casas que pagan por el local que ocupan un alquiler mensual de:					
			< 50 $ m/n	51 á 100	101 á 200	201 á 300	301 á 400	> 400
Venta de plantas y flores	15	185 000	14	59	13	9	7	8
» » pan y factura	9	6 500	42	90	41	12	2	—
» » vidrios	2	55 000	—	2	2	—	—	—
» » verduras	—	—	81	63	21	13	7	3
Zapaterías (venta de calzado)	595	3 291 000	92	184	227	94	59	41
Diversos	57	2 225 000	86	78	47	35	27	17
Totales	9 633	259 992 805	3 189	5 335	5 172	2 555	1 534	1 328

NACIONALIDAD DE LOS DUEÑOS

RAMOS DE COMERCIO	Número de dueños de casas de comercio que son:							
	Argentinos	Alemanes	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL
Agencias de cambio	4	—	6	2	—	3	3	18
» » » y pasajes	10	2	12	2	5	8	1	38
» » » » lotería	12	—	14	4	—	10	4	44
» » colocaciones	2	—	8	2	—	4	1	17
» » lotería	8	—	12	4	—	3	—	27
» » » y cigarrería	34	—	20	6	—	18	8	86
» » » » librería	12	2	6	2	1	13	3	39
» marítimas	4	3	6	3	7	8	6	37
» de mensajeros	2	—	2	—	—	3	—	7
» teatrales	—	—	—	—	—	—	2	2
» varias	2	—	1	—	—	1	—	4
Alfarerías, venta de artículos	—	—	2	3	—	4	3	12
Almacenes de comestibles y bebidas	731	21	1 347	81	25	1 890	252	4 347
» bazares y ferreterías	16	2	89	26	—	24	4	161
» con billar	3	—	4	—	—	14	3	24
» y café	10	—	24	—	—	36	8	78
» » cancha de bochas	4	—	8	—	—	14	3	29
» » confiterías	—	—	4	2	—	6	1	13
» » fondas	24	—	46	8	—	69	14	161
» por mayor	3	—	26	8	6	24	3	70
» de música	16	8	12	6	4	19	14	79
» navales	3	2	—	4	2	6	3	20
» y peluquería	—	—	2	—	—	4	2	8
» de suelas	6	4	18	2	4	24	—	58
» y tiendas	—	—	—	—	—	1	—	1
Alquiler de artículos para teatro	—	—	—	1	—	—	1	2
» » cintas cinematográficas	—	—	—	—	—	—	2	2
Armerías	12	4	3	10	14	16	8	67
Bars	24	4	32	19	6	42	8	135
» y billar	4	—	3	—	—	6	1	14
» » confitería	1	—	2	—	—	3	—	6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estatuas y Grupos Escultóricos que adornan las Plazas y Paseos de Buenos Aires.



1



3



2



4



5



7

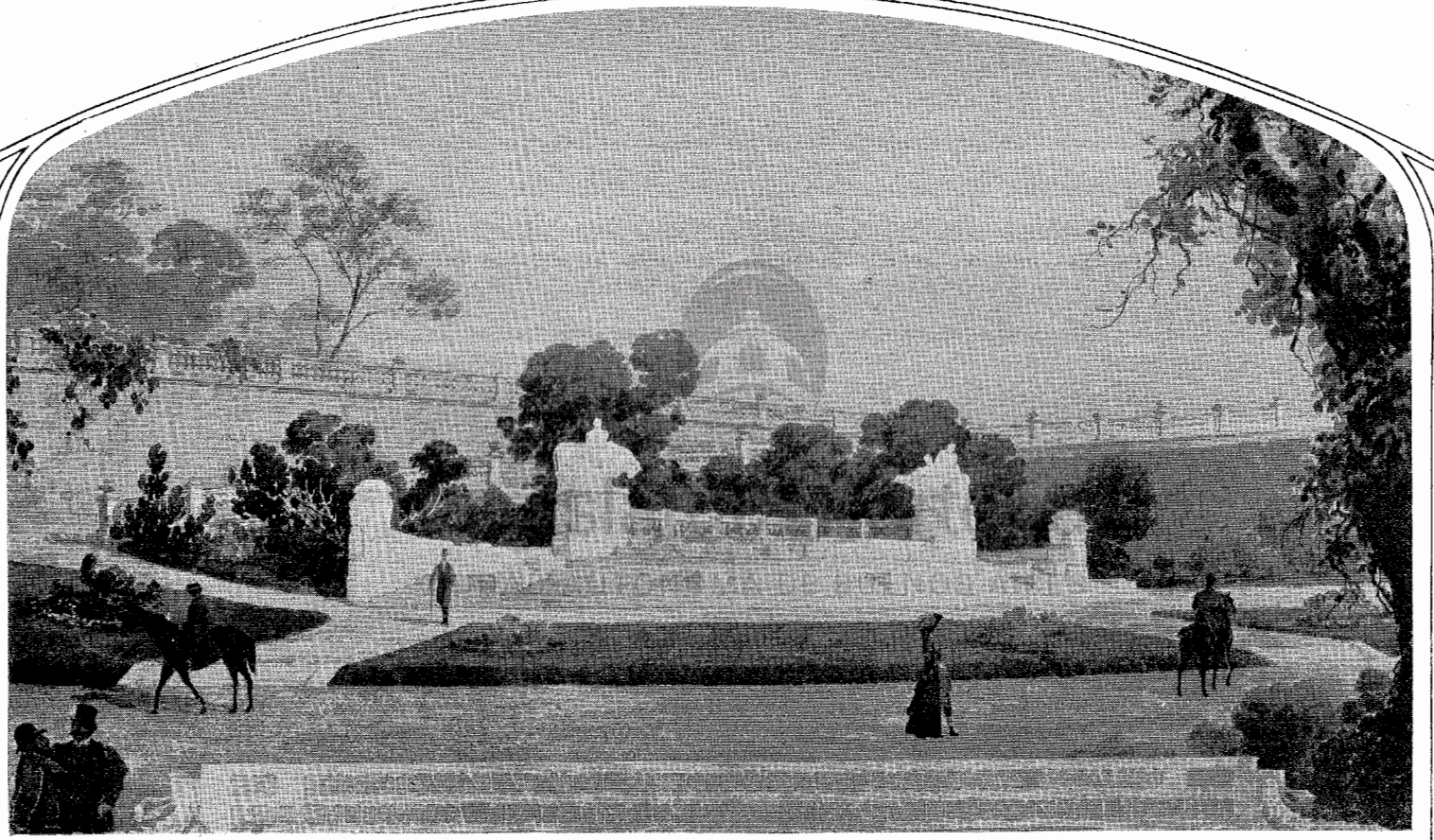


6

1. Estatua de Echeverría. — 2. Monumento á Don Torcuato de Alvear.
3. Estatua de Garibaldi. — 4. El Esclavo. — 5. La Caridad. — 6. Pedestal de la estatua de Aristóbulo del Valle.
7. Monumento al General Belgrano.

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Estatuas y grupos escultoricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires



Monumento que la colectividad alemana residente en la República Argentina, ofrece á ésta, con ocasión del primer centenario de la Revolución de Mayo, como prenda de confraternidad.

Nacionalidad de los dueños (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de dueños de casas de comercio que son:							
	Argentinos	Alemanes	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL
Bars y restaurant	4	—	3	1	—	6	2	16
Barracas	4	—	3	1	—	4	3	15
Bazar y cigarrería	3	—	4	2	—	6	2	17
» » ferretería	4	2	3	6	—	3	12	30
» » juguetería	43	6	114	39	10	67	34	313
» » librería	6	2	4	2	1	6	2	23
» » peluquería	—	—	—	1	—	—	—	1
Bombonería	3	—	—	5	—	2	1	11
Caballerizas	12	4	14	2	6	83	13	134
Cafés	89	10	160	12	8	62	2	343
» y bars	34	12	64	24	10	42	8	194
» » billares	74	16	62	18	4	69	16	259
» » confiterías	8	—	16	4	—	12	4	44
» » restaurant	10	2	34	8	3	24	3	84
Canchas de bochas	2	—	3	—	—	7	—	12
Cantinas	4	—	10	2	—	184	13	213
Carbonerías y depósitos de carbón	243	—	84	6	10	763	49	1 155
Carnicerías	324	4	64	26	—	384	43	845
» y fiambrerías	8	—	3	—	—	12	4	27
» » venta de verduras	86	—	34	16	—	192	18	346
Casas amuebladas y de pensión	6	10	14	24	2	32	4	92
» de baños	3	—	6	—	—	3	2	14
» » bicicletas (alquiler y venta)	10	—	8	22	3	18	9	70
» » compraventa	8	4	18	6	4	22	8	70
» importadoras de aceites y grasas minerales	—	2	—	4	3	1	5	15
» » » alhajas y objetos de arte	2	3	—	10	—	6	4	25
» » » artefactos para gas, aplicaciones eléctricas y calefacción	3	4	2	3	2	4	3	21
» importadoras de artículos de librería y papelería	—	1	3	2	4	2	1	13
» importadoras de artículos sanitarios	2	3	—	4	2	—	3	14
» » » automóviles, bicicletas y accesorios	—	4	3	4	6	2	3	22
» importadoras de cigarros	2	—	4	1	3	6	4	20
» » » comestibles, tabacos y bebidas	4	2	8	2	3	10	3	32
» » » drogas y productos químicos en general	—	3	—	4	2	6	7	22
» importadoras de loza, vidrio, porcelana y artículos de bazar	4	8	6	7	5	3	10	43
» importadoras de máquinas y art. de ferretería	12	26	3	10	8	6	12	77
» » » tejidos y artículos de mercería	10	24	83	19	16	19	34	205
» » » vinos, licores y aguas minerales	4	8	26	9	4	39	14	104
» importadoras de yerba-mate, cafés y tés	3	2	4	6	6	3	8	32
» » » diversos artículos	26	14	28	49	10	21	14	162
» » y exportadoras de artículos en general	2	4	2	3	2	4	6	23
» de óptica	3	4	3	2	—	4	3	19
» » ortopedia	6	2	3	4	4	6	2	27
» » peinados y postizos	36	—	8	24	—	18	7	73
» » remates	62	—	8	3	—	17	34	124

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad de los dueños (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de dueños de casas de comercio que son:							
	Argentinos	Alemanes	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL
Cervecería	3	4	—	—	3	—	6	16
Cigarrerías	74	6	87	10	4	89	47	317
» y bazar	7	—	4	3	—	8	2	24
» » casas de cambio	2	—	3	—	—	4	3	12
» » librería	36	6	49	13	4	74	26	208
» » peluquería	1	—	2	2	—	4	1	10
» » salón de lustrar	10	—	14	8	—	39	16	87
» » venta de lotería	29	8	45	16	3	56	22	179
Cinematógrafos	9	2	8	4	—	12	4	39
Cocherías	66	4	24	16	8	96	24	238
Colonización	4	3	—	2	4	—	3	16
Comisiones, consignaciones y representaciones	36	14	16	8	89	24	36	223
Confiterías	24	10	56	18	—	29	16	153
Corralón de carros	42	—	24	8	—	64	24	162
» » maderas	49	4	10	29	18	32	19	161
Cuchillerías	3	2	—	4	2	3	4	18
Despacho y venta de vinos y aceites	10	3	6	2	—	38	14	73
» » » » licores	16	—	46	39	—	290	42	433
Depósitos de carruajes	4	2	—	6	3	2	3	20
» » paños y casimires	3	8	14	16	9	4	11	65
» » vinos	10	—	24	19	—	32	14	99
» » vinos y aceites	3	—	6	10	—	19	8	46
» » » » comestibles	3	—	4	4	—	8	—	19
» » » » licores	4	2	8	8	—	14	6	42
» y venta de aceites, jabón, grasa y velas	10	—	8	6	—	24	3	51
» » » » envases en general	4	—	6	4	—	8	6	28
» » » » forrajes y cereales	14	—	18	14	—	19	18	83
» » » » materiales de construcción	36	9	6	12	14	69	32	178
Depósitos diversos	4	2	—	3	2	4	4	19
Droguerías	8	10	2	12	6	4	8	50
» y farmacias	3	4	—	2	3	—	4	16
Empresas de adornos	2	—	2	3	—	4	2	13
» » carritos	4	—	8	2	—	9	3	26
» » carros	16	—	24	8	—	32	8	88
» » » atmosféricos	3	—	—	4	—	5	2	14
» » cloacas	5	—	—	6	—	7	4	22
» » estibadores	3	—	—	—	—	4	3	10
» limpiadoras	9	3	4	10	—	—	6	32
» de mensajeros	9	—	4	3	—	8	3	27
» » mudanza y transportes	24	—	19	8	—	26	15	92
» » pavimentación	4	—	—	—	—	6	—	10
» » pompas fúnebres	10	—	4	7	—	19	8	48
» diversas	2	—	3	—	—	2	1	8
Exportadores	6	—	1	4	3	4	2	20
Exposiciones artísticas	—	—	3	—	—	2	1	6
Farmacias	129	10	38	14	6	86	34	317
Ferreterías	8	—	9	16	—	56	24	113
» y bazares	6	—	2	—	—	10	8	26
» » pinturerías	62	6	24	39	—	59	16	206
» pinturerías y bazar	6	3	—	10	—	14	3	36
Fiambrerías y chancherías	19	—	6	8	—	24	6	63

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad de los dueños (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de dueños de casas de comercio que son:							
	Argentinos	Alemanes	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL
Fondas	116	10	198	45	14	214	36	633
» y alojamientos	24	12	8	19	8	24	6	101
» » billares	2	—	4	—	—	5	2	13
Garages	4	2	—	16	—	—	4	26
Guanterías	2	—	—	16	—	4	2	24
Hoteles	12	8	34	17	4	42	10	127
» y restaurants	9	3	14	31	—	9	6	52
Jardines	3	—	—	6	—	24	4	37
Lecherías	74	—	169	47	—	394	46	730
Lencerías	10	—	16	36	—	8	14	84
Librerías, bazares y jugueterías	62	4	74	16	4	18	4	182
» y cigarrerías	24	3	86	16	—	24	18	171
» » papelerías	54	16	84	34	19	46	68	321
Muebles, tapicerías y colchonerías (venta)	74	34	39	67	16	98	34	362
Pajarerías	1	—	2	1	—	3	1	8
Papelerías con y sin imprenta	16	8	14	7	13	8	6	72
Paraguerías, bastonerías y abaniquerías	6	4	5	7	2	12	4	40
Peleterías	7	6	3	8	1	4	—	29
Peluquerías y barberías	74	7	342	69	10	874	104	1 480
» » cigarrerías	14	2	21	7	3	59	19	125
Perfumerías	4	—	—	19	—	4	5	32
Proveedurías marítimas	2	—	3	—	1	4	1	11
Puntillerías	2	—	1	6	—	5	3	17
Queserías y mantequerías	24	—	6	7	—	79	16	132
Quintas de verdura	4	—	2	—	—	12	4	22
Relojerías y joyerías	56	26	24	136	16	144	39	441
Restaurants	24	14	87	98	24	164	34	445
» café y billar	19	6	29	18	6	34	16	128
Roperías	29	20	78	46	7	39	24	233
Salón de lustrar calzado	16	—	24	9	—	329	14	392
Semillerías	4	3	2	17	2	4	1	33
Sombrererías	34	7	56	49	7	74	24	251
Studs	8	3	2	7	3	9	8	40
Tambos	16	—	39	14	—	49	18	136
Tapicerías (venta)	7	—	4	24	—	7	4	46
Talabarterías (venta)	10	2	12	24	4	34	9	95
Tiendas y mercerías	174	34	847	104	29	180	47	1 415
Tiro al blanco	3	—	2	—	—	5	2	12
Venta de arneses y accesorios para carruajes	2	2	—	4	—	2	1	11
» de artículos para adornos	2	—	2	3	—	2	1	10
» » » de nimbre	1	—	1	1	—	3	1	7
» » » confeccionados en general para hombres, mujeres y niños	74	24	89	67	14	94	24	386
» de artículos de viaje	3	1	3	4	—	2	1	14
» » armazones y mostradores	1	—	—	—	—	—	1	2
» » artefactos para iluminación	24	38	7	47	16	68	36	236
» » artículos rurales	3	1	—	2	3	1	2	12
» » » veterinarios	2	1	—	3	3	—	3	12
» » » sanitarios	3	2	—	4	2	2	4	17
» » » de reclame	2	1	—	4	—	1	2	10
» » » » goma y celuloide	1	1	—	3	—	1	1	7

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad de los dueños (Conclusión)

RAMOS DE COMERCIO	Número de dueños de casas de comercio que son:							
	Argentinos	Alemanes	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL
Venta de aceites, comestibles y tabacos	19	—	29	15	4	36	14	117
» » aves	18	4	34	12	2	29	9	108
» » aves y huevos	4	1	7	3	—	12	2	29
» » aceite, jabón, grasa y velas	16	1	10	8	1	25	8	69
» » artículos en general	24	4	36	9	10	45	16	144
» » bolsas	1	—	3	1	—	1	1	7
» » corbatas	1	1	1	2	—	—	—	5
» » cafés, tes y especias	8	2	12	17	4	24	6	73
» » camas, catres, colchas y colchones	4	1	6	1	—	7	2	21
» » coronas fúnebres	3	—	2	7	—	8	3	23
» » cajas de hierro	2	3	1	—	2	3	2	13
» » chapas enlozadas	—	—	1	3	—	2	1	7
» » cuadros, marcos, cristales y espejos	1	—	—	—	—	—	—	1
» » cepillos, pinceles y escobas	1	—	1	1	—	2	2	7
» » cocinas económicas	1	1	2	1	—	1	1	7
» » cajones vacíos	3	—	2	2	—	12	4	23
» » caballos	3	2	2	1	1	2	1	12
» » corchos	1	—	1	—	—	1	1	4
» » cascos vacíos	2	—	1	1	1	3	2	10
» » comestibles en general	24	6	62	14	7	89	24	226
» » cinematógrafos	1	1	—	2	1	—	—	5
» » dulces	2	—	2	—	—	2	—	6
» » específicos	3	1	—	1	6	—	2	13
» » frutas	29	4	68	19	2	79	4	205
» » » y verduras	24	—	21	6	—	41	2	94
» » forrajes y cereales	29	7	34	8	8	41	14	141
» » gramófonos, grafófonos y cinematógrafos	3	4	—	7	3	2	3	22
» » hierro viejo	1	1	—	—	2	3	1	8
» » huevos	4	—	6	2	—	8	1	21
» » helados	5	—	6	4	—	19	3	37
» » hormiguicidas	—	—	—	—	—	1	1	2
» » herramientas	1	—	—	2	—	3	—	6
» » harina	1	—	2	1	—	4	1	9
» » juegos atléticos	1	1	—	—	4	—	1	7
» » moldes y figurines	2	—	3	6	—	—	1	12
» » máquinas en general	3	2	4	3	—	1	—	13
» » máquinas de escribir	2	—	1	—	—	2	1	6
» » máquinas de coser	6	10	7	16	24	30	14	107
» » neumáticos para automóviles	—	1	—	—	—	2	1	4
» » objetos para el culto	2	—	3	2	—	2	1	10
» » postales	1	—	3	—	—	1	2	7
» » plumas de avestruz	1	—	—	2	2	1	1	7
» » pescado	24	—	10	2	—	19	1	56
» » plantas y flores	16	4	3	24	2	56	10	115
» » pan y factura	56	5	74	16	4	126	46	327
» » vidrios	—	1	—	2	—	4	1	8
» » verduras	26	—	34	18	—	196	14	288
Zapaterías (venta de calzado)	186	16	74	120	18	650	124	1 188
Diversos	56	14	48	136	14	159	84	511
Totales	4 715	756	6 318	2 694	747	10 875	2 529	28 632

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por Carlos E. Pellegrini, Ing. civil.

Arco de la Recova.—Año 1829.

NACIONALIDAD DEL PERSONAL

RAMOS DE COMERCIO	Número de individuos			RAMOS DE COMERCIO	Número de individuos		
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL		Argentinos	Extranjeros	TOTAL
Agencias de cambio	22	29	51	Cafés y billares	342	677	1 019
» » » y pasajes	43	74	117	» y confiterías	37	70	107
» » » y lotería	39	50	89	» y restaurants	61	273	334
» » colocaciones	10	53	63	Canchas de bochas	5	8	13
» » lotería	49	39	88	Cantinas	29	181	210
» » » y cigarrería	93	101	194	Carbonerías y depósitos de carbón	193	1 054	1 247
» » » y librería	26	36	62	Carnicerías	1 149	834	1 983
» marítimas	146	117	263	» y fiambrerías	49	38	87
» de mensajeros	115	28	143	» y venta de verduras	283	301	584
» teatrales	—	4	4	Casas amuebladas y de pensión	106	206	312
» varias	3	2	5	» de baños	33	81	114
Alfarerías, venta de artículos	3	11	14	» » bicicletas (alquiler y venta)	83	56	139
Almacenes de comestibles y bebidas	1 430	8 637	10 067	» » compraventa	17	54	71
» bazares y ferreterías	74	299	373	» importadoras de aceites y grasas minerales	31	34	65
» con billar	14	36	50	» importadoras de alhajas y objetos de arte	68	38	106
» y café	32	69	101	» importadoras de artefactos para gas, aplicaciones eléctricas y calefacción	53	44	97
» y cancha de bochas	18	46	64	» importadoras de artículos de librería y papelería	51	68	119
» y confiterías	12	9	21	» importadoras de artículos sanitarios	16	47	63
» y fondas	62	301	363	» importadoras de automóviles, bicicletas y accesorios	34	135	169
» por mayor	250	575	825	» importadoras de cigarros	20	9	29
» de música	74	64	138	» importadoras de comestibles, tabacos y bebidas	56	198	254
» navales	39	91	130	» importadoras de drogas y productos químicos en general	47	74	121
» y peluquería	2	10	12	» importadoras de loza, vidrio, porcelana y artículos de bazar	106	274	380
» de suelas	47	114	161	» importadoras de máquinas y artículos de ferretería	339	287	626
» y tiendas	—	—	—	» importadoras de tejidos y artículos de mercería	1 014	1 356	2 370
Alquiler de artículos para teatro	1	4	5	» importadoras de vinos, licores y aguas minerales	249	348	597
» de cintas cinematográficas	4	3	7	» importadoras de yerba-mate, cafés y tes	37	53	90
Armerías	108	216	324				
Bancos é instituciones de crédito	460	1 381	1 841				
Bars	121	368	489				
» y billar	19	22	41				
» y confitería	6	7	13				
» y restaurant	24	46	70				
Barracas	49	68	117				
Bazar y cigarrería	8	13	21				
» y ferretería	26	35	61				
» y juguetería	331	570	901				
» y librería	22	25	47				
» y peluquería	2	—	2				
Bomboneríes	7	19	26				
Caballerizas	102	285	387				
Cafés	371	793	1 164				
» y bars	294	474	768				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad del personal (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de individuos			RAMOS DE COMERCIO	Número de individuos		
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL		Argentinos	Extranjeros	TOTAL
Casas importadoras de diversos artículos	433	521	954	Empresas de mudanzas y transportes	284	397	681
Casas importadoras y exportadoras de artículos en general	34	35	69	» » pavimentación	12	160	172
Casas de óptica	93	48	141	» » pompas fúnebres	286	308	594
» de ortopedia	21	23	44	» » telégrafos y teléfonos	630	1 510	2 140
» de peinados y postizos	29	129	158	» diversas	46	133	179
» de remates	607	173	780	Explotación de bosques	4	3	7
Cervecerías	10	21	31	Exportadores	56	84	140
Cigarrerías	309	438	747	Exposiciones artísticas	1	6	7
» y bazar	14	27	41	Farmacias	698	819	1 517
» y casas de cambio	14	7	21	Ferreterías	209	325	534
» y librería	147	154	301	» y bazares	61	57	118
» y peluquería	1	2	3	» y pinturerías	267	382	649
» y salón de lustrar	43	178	221	» pinturerías y bazar	114	94	208
» y venta de lotería	197	146	343	Fiambrerías y chancherías	101	256	357
Cinematógrafos	121	87	208	Fondas	501	1 912	2 413
Cocherías	907	833	1 740	» y alojamientos	143	581	724
Colonización	20	38	58	» y billares	—	10	10
Comisiones, consignaciones y representaciones	244	357	601	Garages	93	88	181
Confiterías	287	404	691	Guanterías	29	47	76
Corralón de carros	587	226	813	Hoteles	383	1 158	1 541
» » maderas	409	562	971	» y restaurants	91	392	483
Cuchillerías	29	28	57	Jardines	43	217	260
Despacho y venta de vinos y aceites	36	83	119	Lecherías	269	711	980
» » » » » » licores	833	1 277	2 110	Lencerías	69	215	284
Depósitos de carruajes	14	18	32	Librerías, bazares y juguetería	144	203	347
» » paños y casimires	119	228	347	» y cigarrerías	121	93	214
» » vinos	206	334	540	» y papelerías	741	708	1 449
» » » y aceites	43	121	164	Muebles, tapicerías y colchonerías (venta)	386	1 455	1 841
» » » y comestibles	21	30	51	Pajarerías	1	4	5
» » » y licores	94	86	180	Papelerías con y sin imprenta	110	139	249
» y venta de aceites, jabón, grasa y velas	106	235	341	Paragüerías, bastonerías y abanicuerías	41	83	124
» y venta de envases en general	70	71	141	Peleterías	33	68	101
» y venta de forrajes y cereales	109	149	258	Peluquerías y barberías	1 194	2 279	3 473
» y venta de materiales de construcción	433	660	1 093	» » cigarrerías	70	91	161
Depósitos diversos	41	63	104	Perfumerías	27	46	73
Droguerías	171	182	353	Proveedurías marítimas	12	30	42
» y farmacias	81	62	143	Puntillerías	12	37	49
Empresas de adornos	2	8	10	Queserías y mantequerías	185	471	654
» » carritos	17	71	88	Quintas de verdura	24	119	143
» » carros	278	192	470	Relojerías y joyerías	943	1 331	2 274
» » » atmosféricos	62	279	341	Restaurants	410	1 566	1 976
» » cloacas	7	105	112	Restaurants, café y billar	121	410	531
» » estibadores	2	6	8	Roperías	578	623	1 201
» limpiadoras	64	184	248	Salón de lustrar calzado	683	1 025	1 708
» de mensajeros	254	44	298	Semillerías	74	80	154
				Sombrererías	695	495	1 190
				Studs	210	42	252
				Tambos	87	343	430
				Tapicerías (venta)	89	115	204
				Talabarterías (venta)	290	251	541

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad del personal (Conclusión)

RAMOS DE COMERCIO	Número de individuos		
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL
Tiendas y mercerías	1 431	5 409	6 840
Tiro al blanco	9	12	21
Venta de arneses y accesorios para carruajes	7	9	16
Venta de artículos para adornos	6	3	9
» » » de mimbre	—	4	4
» » » confeccionados en general para hombres, mujeres y niños	2 407	2 014	4 421
Venta de artículos de viaje	11	4	15
» » armazones y mostradores	—	2	2
» » artefactos para iluminación	386	365	751
Venta de artículos rurales	126	97	223
» » » veterinarios	18	25	43
» » » sanitarios	47	86	133
» » reclame	18	20	38
» » goma y celuloide	1	7	8
» » aceites, comestibles y tabacos	43	98	141
Venta de aves	29	139	168
» » » y huevos	17	47	64
» » aceite, jabón, grasa y velas	19	34	53
Venta de artículos en general	2 307	2 949	5 256
» » bolsas	—	8	8
» » corbatas	7	13	20
» » cafés, tes y especias	49	141	190
» » camas, catres, colchas y colchones	36	57	93
Venta de coronas fúnebres	36	28	64
» » cajas de hierro	50	31	81
» » chapas enlozadas	6	8	14
» » cuadros, marcos, cristales y espejos	69	78	147
Venta de cepillos, pinceles y escobas	19	24	43
Venta de cocinas económicas	6	11	17
Venta de cajones vacíos	18	36	54
» » caballos	14	17	31
» » corchos	5	7	12
» » cascos vacíos	8	13	21
» » comestibles en general	121	186	307
» » cinematógrafos	10	18	28
» » dulces	3	3	6
» » específicos	21	26	47
» » frutas	80	150	230
» » » y verduras	47	114	161
» » forrajes y cereales	280	250	530
» » gramófonos, grafófonos y cinematógrafos	59	49	108
Venta de hierro viejo	4	9	13
» » huevos	13	16	29
» » helados	19	22	41
» » hormiguicidas	2	1	3
» » herramientas	11	13	24
» » harina	6	28	34
» » juegos atléticos	8	12	20
» » moldes y figurines	19	7	26
» » máquinas en general	39	28	67
» » máquinas de escribir	11	17	28
» » máquinas de coser	74	52	126
» » neumáticos para automóviles	3	8	11
Venta de objetos para el culto	8	18	26
» » postales	2	7	9
» » plumas de avestruz	9	14	23
» » pescado	27	96	123
» » plantas y flores	207	194	401
» » pan y factura	80	223	303
» » vidrios	26	42	68
» » verduras	106	475	581
Zapaterías (venta de calzado)	1 340	1 834	3 174
Diversos	843	1 033	1 876
Totales	39 037	69 560	108 597

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

GASTOS GENERALES É IMPUESTOS

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan	Suma de los gastos generales en 1908	Suma total que pagan al año las casas por impuestos nacionales y municipales	Por ciento que representan los impuestos sobre el capital de las casas
Agencias de cambio	18	402 850	112 300	9 997	2.48
» » » y pasajes	38	481 720	135 400	12 673	2.63
» » » » lotería	42	785 150	111 110	15 589	1.99
» » *colocaciones*	15	*5 400*	*29 300*	1 334	24.70
» » lotería	24	99 000	48 100	4 250	4.29
» » » y cigarrería	78	214 100	69 800	6 093	2.85
» » » » librería	39	100 830	98 760	10 240	10.16
» marítimas	32	348 900	470 540	10 800	3.10
» de mensajeros	5	53 400	25 722	722	1.35
» teatrales	1	3 000	—	50	1.67
» varias	2	4 156	21 200	150	3.61
Alfarerías, venta de artículos	8	33 000	20 500	1 400	4.24
Almacenes de comestibles y bebidas	4 157	31 471 079	10 570 472	1 132 618	3.60
» bazares y ferreterías	128	1 655 000	444 360	54 600	3.30
» con billar	18	269 000	144 290	34 260	12.75
» y café	45	436 000	106 400	10 960	2.51
» » cancha de bochas	23	104 200	56 150	4 026	3.86
» » confiterías	8	63 000	33 460	10 167	16.14
» » fondas	124	813 350	360 390	34 700	4.27
» por mayor	55	12 377 900	1 415 175	236 552	1.91
» de música	70	2 032 770	489 094	15 780	0.78
» navales	13	1 015 500	864 320	14 670	1.44
» y peluquería	5	16 600	3 100	784	4.72
» de suelas	38	1 769 900	184 900	10 378	0.59
» y tiendas	1	4 500	—	266	5.91
Alquiler de artículos para teatro	2	55 700	24 630	140	0.25
» » cintas cinematográficas	1	30 500	—	50	0.16
Armerías	54	1 232 360	108 490	10 296	0.84
Bancos é instituciones de crédito	45	312 545 577	5 655 469	709 949	0.23
Bars	96	874 300	744 560	47 938	5.48
» y billar	11	73 100	40 430	6 969	9.53
» » confitería	3	45 000	19 500	1 867	4.15
» » restaurant	13	103 500	68 400	3 335	3.22
Barracas	14	319 000	321 000	18 490	5.80
Bazar y cigarrería	12	39 650	11 400	2 415	6.09
» » ferretería	19	214 450	42 200	1 720	0.80
» » juguetería	231	4 316 850	2 642 140	44 222	1.02
» » librería	17	150 100	29 360	748	0.50
» » peluquería	1	4 700	780	39	0.83
Bombonerías	6	141 000	84 360	2 239	1.59
Caballerizas	91	1 112 630	480 390	30 668	2.76

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Inauguración del monumento al prócer Rodríguez Peña.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



La gran procesión cívica. — La cabeza de la columna frente á la Intendencia Municipal, escuchando el discurso del Presidente de la República Dr. José Figueroa Alcorta.

Gastos generales é impuestos (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan	Suma de los gastos generales en 1908	Suma total que pagan al año las casas por impuestos nacionales y municipales	Por ciento que representan los impuestos sobre el capital de las casas
Cafés	220	1 281 020	1 068 520	107 358	0.84
» y bars	175	915 500	294 300	45 124	4.93
» » billares	213	1 273 765	793 686	126 520	9.93
» » confiterías	31	381 890	89 740	15 227	3.99
» » restaurants	47	246 690	74 360	11 888	4.82
Canchas de bochas	7	10 100	9 640	1 965	19.46
Cantinas	190	233 630	135 460	27 340	11.70
Carbonerías y depósitos de carbón	882	1 426 880	464 350	68 740	4.82
Carnicerías	742	910 950	2 226 450	85 330	9.37
» y fiambrerías	23	75 850	133 490	5 740	7.57
» » venta de verduras	251	257 189	662 648	67 770	26.35
Casas amuebladas y de pensión	48	679 100	349 860	17 670	2.60
» de baños	6	1 072 850	748 590	15 460	1.44
» » bicicletas (alquiler y venta)	37	267 360	109 892	5 876	2.20
» » compraventa	40	2 566 146	322 354	51 545	2.01
» importadoras *de aceites y grasas minerales*	*4*	*565 550*	*147 360*	*2 650*	0.47
» » » alhajas y objetos de arte	18	3 993 100	500 219	85 960	2.15
» » » artefactos para gas, aplicaciones eléctricas y calefacción	14	1 695 700	439 550	8 426	0.50
» importadoras de artículos de librería y papelería	9	1 837 500	266 876	8 839	0.48
» » » » sanitarios	7	810 300	105 400	9 329	1.15
» » » automóviles, bicicletas y accesorios	9	1 847 300	368 653	10 902	0.59
» » » cigarros	10	762 850	133 800	206 929	27.13
» » » comestibles, tabacos y bebidas	26	3 316 900	612 800	59 873	1.81
» » » drogas y productos químicos en general	12	1 724 640	346 740	142 125	8.24
» importadoras de loza, vidrio, porcelana y artículos de bazar	19	4 158 300	803 600	380 429	9.15
» importadoras de máquinas y artículos de ferretería	62	20 735 300	2 417 316	115 710	0.56
» » » tejidos y artículos de mercería	167	36 896 600	6 605 400	180 460	0.49
» » » vinos, licores y aguas minerales	53	4 421 175	862 915	529 139	1.20
» » » yerba-mate, cafés y tés	13	967 740	137 368	6 722	0.69
» » » diversos artículos	139	21 590 040	3 682 755	1 311 912	6.08
» » y exportadoras de artículos en general	11	3 737 727	693 450	429 771	11.50
» de óptica	15	432 680	99 340	5 070	1.17
» » ortopedia	6	71 580	64 360	1 610	2.25
» » peinado y postizos	35	633 174	371 756	9 330	1.47
» » remates	83	746 040	494 390	69 600	9.33
Cervecerías	7	133 500	26 400	4 853	3.64
Cigarrerías	260	1 269 630	374 780	228 386	17.99
» y bazar	16	47 702	17 286	3 659	7.67
» » casas de cambio	6	36 750	9 100	2 055	5.59
» » librería	125	356 200	146 340	22 696	6.37
» » peluquería	4	2 080	1 960	267	12.84
» » salón de lustrar	47	38 250	19 400	3 600	9.41
» » y venta de lotería	126	598 740	198 460	47 360	7.91
Cinematógrafos	26	646 600	211 200	31 051	4.80
Cocherías	196	3 602 040	1 845 300	129 900	3.60
Colonización	6	3 023 500	246 437	2 006	0.07
Comisiones, consignaciones y representaciones	132	7 313 000	1 849 670	2 268 500	31.02
Confiterías	88	1 887 740	717 490	68 900	3.65

Legislatura Porteña
HEMEROTECA DE BUENOS AIRES

Gastos generales é impuestos (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan	Suma de los gastos generales en 1908	Suma total que pagan al año las casas por impuestos nacionales y municipales	Por ciento que representan los impuestos sobre el capital de las casas
Corralón de carros	125	1 144 720	535 450	38 400	3.35
» » maderas	124	5 916 800	1 211 834	48 446	0.82
Cuchillería	10	298 250	38 450	4 080	1.37
Despacho y venta de vinos y aceites	36	118 650	68 050	4 897	4.13
» » » » » » licores	383	684 328	450 740	59 711	8.73
Depósito de carruajes	10	83 030	14 200	3 400	4.09
» » paños y casimires	38	2 113 740	360 890	5 890	0.28
» » vinos	54	2 031 590	439 490	18 200	0.90
» » » y aceites	20	834 930	440 980	10 700	1.28
» » » comestibles	6	182 890	18 390	1 940	1.06
» » » y licores	22	855 090	161 380	10 340	1.21
» y venta de aceites, jabón, grasa y velas	39	310 840	177 798	7 271	2.34
» » venta de envases en general	20	986 370	180 850	8 893	0.90
» » venta de forrajes y cereales	66	913 790	479 220	24 797	2.71
» » venta de materiales de construcción	112	6 380 850	1 440 560	33 900	0.53
Depósitos diversos	11	805 750	132 500	6 104	0.76
Droguerías	28	2 796 850	1 680 260	87 500	3.13
» y farmacias	7	2 497 710	1 960 240	128 816	5.16
Empresas de adornos	4	50 940	36 710	453	0.89
» » automóviles de alquiler	1	500 000	150 000	9 000	1.80
» » carritos	14	20 100	27 775	1 277	6.35
» » carros	43	426 340	205 120	25 575	6.00
» » » atmosféricos	6	545 490	185 800	13 177	2.42
» » cloacas	10	110 600	40 960	870	0.79
» » estibadores	4	40 170	34 860	552	1.57
» » limpiadoras	25	65 060	130 129	2 753	4.23
» » mensajeros	17	95 600	83 240	1 991	2.08
» » mudanzas y transportes	72	2 209 421	1 510 857	60 650	2.75
» » pavimentación	3	511 340	67 220	5 485	1.07
» » pompas fúnebres	29	3 434 604	886 460	50 565	1.47
» » telégrafos y teléfonos	4	13 231 800	625 440	32 217	0.24
» diversas	5	240 750	149 340	10 725	4.45
Explotación de bosques	3	6 231 600	172 469	89 700	1.44
» » islas	1	1 531 200	9 169	500	0.03
Exportadores	12	3 734 210	1 146 800	20 437	0.54
Exposiciones artísticas	3	173 710	44 340	500	0.29
Farmacias	296	6 875 790	3 103 811	108 928	1.58
Ferreterías	85	4 783 640	787 460	28 560	0.60
» y bazares	15	1 099 530	239 460	8 400	0.76
» » pinturerías	138	3 646 650	1 340 850	55 390	1.52
» » y bazar	26	758 530	169 540	4 200	0.55
Fiambrerías y chancherías	45	362 740	187 430	97 690	26.93
Fondas	418	1 072 270	840 360	59 300	5.53
» y alojamiento	94	740 740	495 340	32 650	4.41
» » billares	5	15 300	3 800	831	5.43
Garages	19	931 690	274 358	12 493	1.34
Guanterías	14	316 350	104 700	2 065	0.65
Hipódromos	2	3 500 000	3 371 131	287 153	8.20
Hoteles	78	3 411 340	2 490 630	123 460	3.62
» y restaurants	27	2 978 530	1 230 460	67 450	2.26
Jardines	29	438 730	124 620	4 793	1.09

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Gastos generales é impuestos (Continuación)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan	Suma de los gastos generales en 1908	Suma total que pagan al año las casas por impuestos nacionales y municipales	Por ciento que representan los impuestos sobre el capital de las casas
Lecherías	503	1 336 520	940 230	39 240	2.94
Lencerías	52	3 126 090	553 563	22 068	0.71
Librerías, bazares y jugueterías	133	856 947	210 758	20 349	2.37
Librerías y cigarrerías	138	304 140	95 460	11 320	3.72
Librerías y papelerías	235	4 586 243	1 197 184	35 970	0.78
Mueblerías, tapicerías y colchonerías (Venta)	302	6 762 610	2 137 522	69 889	1.03
Pajarerías	5	5 190	7 900	468	9.02
Papelerías con y sin imprenta	38	2 267 900	689 500	16 483	0.73
Paragüerías, bastonerías y abaniquerías	23	601 840	178 200	5 923	0.98
Peleterías	24	336 750	147 490	2 739	0.81
Peluquerías y barberías	1 227	1 508 400	954 160	137 510	9.12
» » cigarrerías	75	175 590	78 110	5 045	2.84
Perfumerías	17	331 840	55 800	7 112	2.14
Proveedurías marítimas	7	241 860	195 640	1 220	0.50
Puntillerías	9	470 525	75 600	1 916	0.41
Queserías y mantequerías	93	1 467 451	344 304	55 506	3.78
Quintas de verdura	16	408 660	11 100	2 755	0.67
Relojerías y joyerías	360	12 984 660	4 864 360	145 600	1.12
Restaurants	192	1 620 400	1 051 648	57 216	3.53
» café y billar	51	998 400	779 524	34 281	3.43
Roperías	144	4 741 310	946 780	36 590	0.77
Salón de lustrar calzado	320	143 580	1 840 500	11 545	8.04
Semillerías	22	520 100	182 200	9 255	1.78
Sombrererías	182	5 751 000	1 290 592	67 506	1.17
Studs	28	1 149 400	141 200	12 745	1.11
Tambos	89	220 240	84 350	13 022	5.91
Tapicerías (Venta)	32	1 047 780	381 600	8 470	0.81
Talabarterías (Venta)	67	1 534 270	428 260	18 250	1.19
Tiendas y mercerías	1 049	24 997 950	9 468 918	178 102	0.71
Tiro al blanco	8	11 600	19 500	1 221	1.05
Venta de arneses y accesorios para carruajes	8	157 850	34 260	1 118	0.71
» » artículos para adornos	7	82 300	42 650	510	0.62
» » artículos de mimbre	3	15 510	10 240	240	1.55
» » artículos confeccionados en general, para hombres, mujeres y niños	323	5 726 960	1 917 200	96 224	1.68
» de artículos de viaje	8	56 740	8 490	945	1.67
» » armazones y mostradores	2	10 814	3 000	211	1.95
» » artefactos para iluminación	107	2 491 980	632 450	22 690	0.91
» » artículos rurales	5	3 115 750	90 640	14 100	0.45
» » » veterinarios	4	134 760	63 490	2 965	2.20
» » » sanitarios	9	101 500	43 960	3 216	3.17
» » » de reclame	4	105 920	43 800	422	0.39
» » » de goma y celuloide	4	85 594	34 200	424	0.50
» » aceites, comestibles y tabacos	54	353 870	119 342	11 900	3.36
» » aves	56	46 210	108 762	1 680	3.64
» » » y huevos	22	26 400	20 390	1 524	5.77
» » aceite, jabón, grasa y velas	32	54 580	36 490	3 309	6.06
» » artículos en general	103	4 328 090	1 027 999	26 129	0.60
» » bolsas	8	25 060	13 460	327	1.30
» » corbatas	3	71 720	19 280	462	0.64
» » cafés, tes y especias	50	640 450	74 690	17 400	2.72

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Gastos generales é impuestos (Conclusión)

RAMOS DE COMERCIO	Número de casas	Capital que representan	Suma de los gastos generales en 1908	Suma total que pagan al año las casas por impuestos nacionales y municipales	Por ciento que representan los impuestos sobre el capital de las casas
Venta de camas, catres, colchas y colchones	17	162 960	18 940	2 250	1.38
» » coronas fúnebres	15	65 600	49 340	1 020	1.55
» » cajas de hierro	9	312 350	180 540	3 607	1.15
» » chapas enlozadas	4	62 020	28 560	850	1.37
» » cuadros, marcos, cristales y espejos	16	333 750	69 500	2 799	0.84
» » cepillos, pinceles y escobas	5	48 655	1 400	800	1.64
» » cocinas económicas	5	18 350	44 390	640	3.49
» » cajones vacíos	18	27 660	17 700	1 043	3.77
» » de caballos	9	34 350	4 200	830	2.42
» » corchos	3	8 540	18 340	210	2.46
» » cascos vacíos	8	22 490	5 850	1 612	7.17
» » comestibles en general	170	348 950	160 490	17 600	5.04
» » cinematógrafos	3	205 860	509 100	554	0.27
» » dulces	4	4 700	616	632	13.45
» » específicos	10	196 726	24 360	4 865	2.47
» » frutas	125	328 980	255 490	10 363	3.15
» » » y verduras	63	323 210	331 450	8 340	2.58
» » forrajes y cereales	112	260 440	34 860	25 977	9.97
» » grafófonos, gramófonos y cinematógrafos	15	284 160	174 340	1 600	0.56
» » hierro viejo	5	42 490	18 340	375	0.88
» » huevos	13	15 105	4 560	1 860	12.31
» » helados	23	16 810	18 460	1 280	7.61
» » hormiguicidas	2	12 200	42 400	360	3.00
» » herramientas	3	7 920	34 300	968	12.22
» » harina	6	21 250	61 300	323	1.53
» » juegos atléticos	4	118 100	28 300	452	0.38
» » moldes y figurines	6	6 558	9 503	369	5.63
» » máquinas en general	11	226 500	149 360	2 670	1.18
» » » de escribir	5	224 060	143 890	1 035	0.46
» » » » coser	44	508 600	230 490	8 900	1.75
» » neumáticos para automóviles	3	86 500	43 780	1 017	1.18
» » objetos para el culto	6	498 580	96 740	2 557	0.51
» » postales	4	85 400	28 360	560	0.66
» » plumas de avestruz	4	28 730	43 240	185	0.64
» » pescado	41	96 500	89 280	3 990	4.13
» » plantas y flores	74	472 870	230 640	8 100	1.71
» » pan y factura	205	108 514	349 630	12 718	11.72
» » vidrios	4	77 060	14 890	531	0.69
» » verduras	202	98 630	187 130	11 340	11.50
Zapaterías y venta de calzado	828	5 279 550	3 752 480	84 490	1.60
Diversos	321	4 118 205	2 146 340	65 220	1.58
Totales	21 602	723 699 660	131 670 709	12 808 701	1.77

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO DE LAS INDUSTRIAS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CAPITAL Y VALOR DE LA MATERIA PRIMA ELABORADA

DENOMINACIÓN DE LAS INDUSTRIAS	Número de establecimientos	Capital que representan los establecimientos				Valor de la materia prima elaborada en 1908
		en inmuebles	en máquinas y herramientas	en materia prima disponible para la elaboración	TOTAL	
		$	$	$	$	$
Alfarerías	14	64 200	23 340	6 340	93 880	59 500
Alpargaterías	63	28 900	30 700	153 400	213 000	205 450
Aserraderos de madera	122	3 079 000	1 984 000	3 027 000	8 090 000	8 984 100
» » mármol	2	490 000	108 500	50 340	648 840	900 600
Bronceerías	44	669 400	484 400	425 000	1 578 800	977 500
Camiserías	75	488 500	185 000	1 463 300	2 136 800	2 186 000
Carpinterías	630	902 565	370 305	1 434 649	2 407 519	2 616 334
» mecánicas	172	1 972 760	1 314 150	1 528 740	4 815 650	5 863 540
Cartonerías	30	123 500	157 450	299 600	580 550	850 500
Cerrajerías	7	5 000	5 600	2 150	12 750	8 630
Corseterías	71	75 186	12 134	125 370	212 630	106 860
Colchonerías	153	82 400	32 860	462 000	583 260	656 300
Cordelerías	8	137 650	248 400	46 300	422 350	315 400
Curtiembres	47	2 343 000	1 567 500	3 313 400	7 223 900	14 277 600
Destilerías	4	20 000	57 400	167 200	244 600	678 400
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	13	172 800	40 400	44 850	258 050	272 500
Elaboración de arroz	1	1 000 000	250 000	1 500 000	2 750 000	2 000 000
» » cerda	2	1 400	5 500	45 000	51 900	210 100
» » corcho	9	59 400	56 700	142 350	258 450	457 500
Empresa de construcciones en general	14	762 560	537 400	653 200	1 953 160	1 386 200
» » pavimentación	1	500 000	100 000	100 000	700 000	458 000
Enfardelaje de lana	1	40 000	12 000	—	52 000	1 500 000
Fábricas de:						
abonos artificiales	2	4 000	4 000	100	8 100	28 000
acolchados	7	69 500	70 200	72 200	211 900	229 200
agua para lavar	8	100 222	107 841	29 335	237 398	60 657
aceites	9	513 400	602 280	580 000	1 695 680	1 344 900
alambres	3	76 500	193 500	98 400	278 400	212 100
aguas gaseosas	33	577 300	263 572	93 450	934 322	562 154
alpargatas	13	761 700	890 800	1 115 515	2 768 015	2 034 613
aparatos y artefactos para iluminación	12	493 600	180 600	328 500	1 002 700	1 299 002
artículos de tejido de punto	17	615 500	1 108 600	1 222 500	2 946 600	2 233 788
artículos rurales	26	398 800	239 232	1 024 150	1 662 182	850 640
artículos de vidrio	5	1 043 753	264 540	421 469	1 729 762	853 208
artículos de paja, mimbre, etc.	49	156 810	25 396	125 896	308 102	183 161
armazones y mostradores	5	18 000	2 400	2 000	22 400	18 700
asfalto	20	70 000	43 950	129 870	243 800	376 484

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital y valor de la materia prima elaborada (Continuación)

DENOMINACIÓN DE LAS INDUSTRIAS	Número de establecimientos	Capital que representan los establecimientos				Valor de la materia prima elaborada en 1908
		en inmuebles	en máquinas y herramientas	en materia prima disponible para la elaboración	TOTAL	
		$	$	$	$	$
Fábricas de :						
ascensores eléctricos	2	9 500	60 000	60 000	129 500	156 000
baldosas	2	5 000	4 500	1 500	11 000	30 500
bastones y paraguas	3	3 000	4 200	18 000	25 200	14 000
balanzas	12	12 532	62 131	63 999	138 662	66 000
baúles y valijas	35	182 353	25 477	75 386	283 194	306 101
billares	10	125 500	55 000	45 500	226 000	198 500
bizcochos	9	127 620	14 850	23 458	165 928	99 860
bolsas	15	1 115 000	445 000	6 791 000	8 349 000	14 499 500
bombones	5	22 000	11 800	10 000	43 800	29 840
cadenas de oro	4	20 000	31 200	20 600	71 800	223 400
cajas para carruajes	2	—	6 500	2 600	9 100	7 000
cajas de fósforos	1	4 000	6 000	5 000	15 000	120 000
cajones fúnebres	16	321 800	72 700	95 300	489 800	202 950
cal	9	209 200	45 700	67 700	322 600	85 250
calzado de cuero	71	2 245 800	1 723 000	4 135 000	8 103 800	9 489 000
calzado de tela	17	82 252	45 656	110 368	238 256	418 169
calesitas y velocípedos	2	6 000	10 000	6 000	22 000	38 100
carros y carruajes	3	39 000	19 500	35 100	93 600	63 000
cartón y papel	1	—	150 000	4 000	154 000	18 000
camisetas y medias	8	616 200	452 000	622 800	1 631 000	1 968 000
carbones para lámparas de arco	1	175 000	120 000	100 000	395 000	60 372
carteras	3	500	9 350	3 700	13 550	13 000
cartuchos de caza	1	10 500	82 600	33 000	126 100	73 410
cápsulas para botellas	3	60 000	19 600	17 200	126 800	44 900
caños y sifones de plomo	1	—	30 000	50 000	80 000	139 400
cepillos y pinceles	11	26 100	28 310	80 110	134 520	164 220
cemento armado	8	139 590	41 300	22 150	193 950	181 580
cerveza	3	2 600 000	1 630 400	1 210 000	5 460 400	742 000
clavos	5	347 000	319 000	243 600	879 600	627 300
cocinas y aparatos de calefacción	39	66 670	249 420	90 770	406 860	197 280
coronas fúnebres	10	93 800	67 370	125 625	286 795	117 400
corbatas	4	106 400	7 000	103 200	216 600	104 850
correas de suela	5	11 200	52 400	170 300	233 900	534 400
cuellos y puños de camisa	3	65 400	15 250	23 400	104 050	26 500
cueros estampados	3	—	18 800	10 500	29 300	100 400
cajas de hierro	7	94 300	25 600	12 300	132 200	41 840
caramelos, confites y pastillas	14	63 800	47 150	47 750	159 000	242 790
catres	3	6 000	13 400	9 200	28 600	25 400
carruajes	67	943 500	414 400	347 200	1 705 100	301 000
carros	85	482 100	215 700	254 000	951 800	457 000
corsés	10	411 400	69 200	301 500	782 100	686 300
chocolates	6	1 100 250	826 250	1 530 600	3 457 100	2 385 400
chapas enlozadas	2	21 500	3 000	5 600	30 100	11 900
dulces	8	145 500	130 500	136 600	412 600	444 400
dulces y conservas	5	180 000	72 000	30 200	282 200	105 400
damajuanas	3	60 000	5 000	10 500	75 500	7 500
elásticos para camas	9	125 800	54 050	58 250	238 100	254 100
embutidos	30	408 000	178 120	511 000	1 097 120	2 893 000
engrudo	3	3 350	250	950	4 550	3 350

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital y valor de la materia prima elaborada (Continuación)

DENOMINACIÓN DE LAS INDUSTRIAS	Número de establecimientos	Capital que representan los establecimientos				Valor de la materia prima elaborada en 1908
		en inmuebles	en máquinas y herramientas	en materia prima disponible para la elaboración	TOTAL	
		$	$	$	$	$
Fábricas de:						
envases en general	21	206 000	460 000	566 000	1 232 000	756 250
escobas	41	95 600	16 275	58 600	170 475	91 760
escobas, plumeros y cepillos	7	10 000	22 750	31 600	64 350	67 150
estuches	14	11 800	21 450	30 100	63 350	29 000
espejos y biselados de cristales	20	259 000	514 710	716 500	1 490 210	2 083 000
escaleras	3	5 700	3 200	5 400	12 300	8 000
estopa	2	20 000	11 000	10 000	41 000	10 000
faroles	6	3 000	4 200	8 200	15 400	7 600
flores artificiales	2	11 000	4 000	18 000	33 000	17 000
fósforos	4	90 000	90 000	70 000	250 000	2 389 000
galletitas	5	842 500	343 500	251 300	1 437 300	1 286 200
gorras	21	33 250	41 160	67 600	162 010	181 300
herramientas	6	50 500	53 100	43 400	117 000	64 000
hielo	10	1 585 000	2 668 000	92 775	4 345 775	1 182 700
Formas para calzado	3	400	18 500	21 000	39 900	12 700
instrumentos de música	11	150 000	75 000	120 000	345 000	114 000
instrumentos físicos y quirúrgicos	6	6 200	15 700	41 000	62 900	14 000
impermeables y artículos de goma	6	10 300	110 300	210 000	330 600	266 000
jaulas	5	6 150	6 300	2 250	14 700	12 800
jabón, grasa y velas	25	416 500	545 500	745 000	1 707 000	5 739 000
ladrillos	5	2 626 500	386 200	25 000	3 037 700	260 000
libros	2	7 000	12 000	5 000	24 000	3 500
licores	81	1 722 000	792 700	1 785 400	4 300 100	6 156 901
licores, refrescos y aguas gaseosas	42	652 000	328 000	722 000	2 102 000	2 889 000
maderas para cepillos	2	6 500	3 000	860	10 360	4 500
maniquíes	3	4 500	5 500	31 400	41 400	25 110
marcos para puertas y ventanas	5	25 200	26 400	18 500	70 100	104 375
manteca	4	343 400	1 422 560	592 640	2 358 600	2 885 360
medallas	5	30 400	108 340	7 500	146 240	130 200
mechas	2	25 400	6 350	27 400	59 150	49 600
medias	9	252 300	236 980	147 250	636 530	327 290
molduras de madera	8	20 620	33 900	44 400	98 920	57 500
moldes para fideos	2	1 000	5 500	2 050	8 550	6 000
molinos á viento	5	51 700	44 900	206 650	303 250	246 500
mostradores de estaño	3	17 400	27 200	12 600	57 200	41 500
mosaicos	100	1 067 900	501 760	285 300	1 654 960	1 013 400
muebles de madera	323	1 304 000	490 345	1 199 720	2 994 065	2 510 214
muebles de hierro	23	368 000	178 550	205 400	751 950	135 300
muebles asépticos	6	86 500	42 400	65 400	194 300	138 300
naipes	2	15 000	49 000	55 000	119 000	63 650
papeles	4	55 000	87 400	13 900	156 300	32 400
passe-partout	2	10 300	2 500	5 250	17 850	23 000
pasamanería	5	10 300	5 000	2 000	17 500	6 200
perchas	2	5 480	1 520	300	7 300	3 600
perfumes	14	188 000	98 500	93 000	379 500	326 500
pinturas y barnices	10	140 000	425 500	743 600	1 309 100	934 560
plumeros	11	20 000	300	13 050	33 450	7 600
polvo de ladrillos	13	195 100	97 600	8 400	301 100	203 500

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital y valor de la materia prima elaborada (Continuación)

DENOMINACIÓN DE LAS INDUSTRIAS	Número de establecimientos	Capital que representan los establecimientos				Valor de la materia prima elaborada en 1908
		en inmuebles	en máquinas y herramientas	en materia prima disponible para la elaboración	TOTAL	
		$	$	$	$	$
Fábricas de :						
pomos	1	—	50 000	150 000	200 000	90 000
productos lácteos	5	18 000	36 800	10 400	65 200	20 900
productos químicos	27	366 630	461 100	322 150	1 149 900	457 000
puertas, ventanas y persianas	15	220 000	292 360	372 400	884 760	359 500
ruedas	7	234 600	198 300	185 200	618 100	349 600
sacabocados	2	—	4 000	1 350	5 350	1 512
sebo	14	131 000	40 600	72 400	244 000	564 700
sillas	30	52 000	27 600	54 260	133 860	112 800
sombreros	26	1 084 500	759 000	1 703 800	3 527 300	2 833 600
tacos de madera	3	5 700	10 200	10 500	26 400	27 300
tallarines	11	12 625	10 680	9 900	33 205	18 700
tejidos de alambre	8	17 500	81 700	72 500	171 700	60 500
tejidos en general	19	1 065 200	3 400 150	2 150 840	9 616 190	4 915 300
tinta, lacre y goma	7	28 150	9 100	35 300	72 550	24 600
vinagre	4	23 500	19 500	11 550	54 550	57 380
viseras	2	10 000	2 500	1 400	13 900	2 960
zapatillas	20	20 000	86 400	56 200	162 600	336 500
Facturerías	20	10 200	36 370	24 200	70 770	193 700
Fideelerías	54	1 076 750	791 800	661 700	2 530 250	2 224 000
Fotografías	87	390 515	241 468	153 913	785 896	136 688
Frigoríficos	2	6 000	1 000	160 000	167 000	140 000
Fundiciones	53	3 531 862	2 130 244	2 461 300	8 133 406	7 030 129
Herrerías	564	1 878 720	2 074 570	745 970	4 699 260	2 665 820
Hojalaterías	222	617 400	843 000	263 100	1 723 500	878 900
Hornos de ladrillos	89	701 200	414 000	1 170 400	2 285 600	3 379 000
Instalaciones eléctricas	20	82 350	125 800	536 000	744 150	363 000
Lavaderos	20	309 900	672 500	206 000	1 188 400	546 400
Limpieza de cereales	3	285 000	62 000	80 000	427 000	775 000
Manufactura de tabacos	58	2 606 000	1 711 300	4 693 200	9 010 500	13 809 288
Marmolerías	149	347 050	245 570	751 000	1 343 620	1 535 400
Moliendas de café y especias	15	93 800	61 500	106 000	261 300	463 000
» » cereales	1	2 500	2 500	25 000	30 000	25 000
» » drogas	2	42 000	20 000	8 000	70 000	8 400
» » sal	1	—	3 000	5 000	8 000	5 000
» » yerba-mate	10	644 000	282 000	420 000	1 346 000	7 070 000
Molinos harineros	17	1 230 500	762 600	1 204 500	3 197 600	4 330 300
Orfebrerías	4	—	116 740	38 100	154 840	747 000
Panaderías	680	2 179 381	1 611 580	1 490 145	5 281 106	7 504 636
Pastelerías	78	534 800	223 500	718 900	1 477 200	589 000
Plomerías	6	102 200	202 200	328 000	632 400	228 000
Refinería de aceites	6	70 000	85 000	40 000	195 000	430 700
Sastrerías	901	7 250 830	1 287 240	8 359 100	16 897 170	12 270 400
Talabarterías	111	693 050	325 550	1 596 150	2 614 750	4 161 500
Talleres de :						
afilador	10	12 600	3 400	2 700	18 700	5 700
bordados y plegados	34	39 090	51 240	1 110 600	200 930	121 100
calzado	171	704 100	269 690	324 672	2 298 462	2 120 375
composturas de automóviles y bicicletas	20	10 110	46 145	105 750	162 005	145 825

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital y valor de la materia prima elaborada (Conclusión)

DENOMINACIÓN DE LAS INDUSTRIAS	Número de establecimientos	Capital que representan los establecimientos				Valor de la materia prima elaborada en 1908
		en inmuebles	en máquinas y herramientas	en materia prima disponible para la elaboración	TOTAL	
		$	$	$	$	$
Talleres de:						
composturas varias	36	23 400	59 360	23 250	106 010	29 600
cuadros	26	9 500	8 700	29 700	47 900	31 500
dorados, plateados y niquelados	35	27 400	37 200	107 110	171 710	174 748
empajado de damajuanas	2	5 000	20	1 200	6 220	1 000
empresas de pintura	21	56 700	17 450	33 250	107 400	65 100
encuadernación	18	17 750	172 500	30 200	220 450	33 770
esculturas de madera	19	43 930	14 190	55 230	113 350	82 930
esculturas de portland y yeso	53	202 460	21 320	49 280	273 060	182 466
gas, aguas corrientes y electricidad	57	30 725	31 075	204 500	266 300	211 320
grabados en general	36	55 000	1 127 300	70 400	252 700	102 600
heliográficos	322	1 206 100	0 335 200	4 157 750	15 699 050	8 431 266
joyería y relojería	59	156 210	78 230	22 800	257 240	422 320
letras	3	8 900	2 000	3 600	8 500	3 900
mecánicos	126	1 800 000	950 400	350 450	3 200 850	900 850
modas y confecciones	103	1 290 500	250 100	893 900	2 434 500	1 997 600
moldes	5	4 000	5 460	630	10 090	890
pirotecnia	2	—	800	450	1 250	495
planchado	52	27 500	10 325	450	38 275	22 000
postizos de pelo	10	3 900	1 200	19 350	24 450	33 430
sombrerería	22	9 000	11 500	19 800	40 300	37 500
vitraux d'art	5	4 500	4 800	8 050	17 350	9 600
Tapicerías	12	34 120	4 150	21 600	59 870	63 864
Tintorerías	80	259 470	260 250	677 122	1 196 842	1 074 680
Tolderías y lonerías	37	316 410	23 200	413 300	754 910	360 860
Tonelerías	20	119 250	15 010	73 470	205 730	187 203
Tornerías	43	142 050	156 110	78 450	376 610	231 860
Usinas de electricidad	2	16 600 000	46 000 000	500 000	63 100 000	2 450 000
Usinas de gas	2	15 577 500	10 000 000	1 500 000	27 077 500	1 953 000
Yeserías	12	63 400	9 500	21 000	93 900	220 000
Zinguerías	37	180 155	81 168	78 320	339 643	209 304
Fábricas y talleres diversos	84	455 000	549 100	685 200	1 689 300	1 258 000
Totales	8 119	114 318 374	119 615 109	90 203 027	324 136 510	231 793 616

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NACIONALIDAD DE LOS DUEÑOS DE LAS INDUSTRIAS

RAMOS DE INDUSTRIA	Número de establecimientos	Número de establecimientos cuyos propietarios son de nacionalidad: Argentina	Extranjera	Mixta
Alfarerías	14	1	12	1
Alpargaterías	63	1	62	—
Aserraderos de madera	120	44	76	—
» » mármol	2	—	1	1
Broncerías	44	8	28	8
Camiserías	75	8	67	—
Carpinterías	630	232	378	20
Carpinterías mecánicas	172	34	116	22
Cartonerías	30	4	25	1
Cerrajerías	7	—	7	—
Corseterías	71	9	61	1
Colchonerías	153	12	141	—
Cordelerías	8	3	4	1
Curtiembres	47	5	35	7
Destilerías	4	1	3	—
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	13	3	9	1
Elaboración de arroz	1	—	—	1
» » cerda	2	—	2	—
» » corcho	9	1	8	—
Empresas de construcciones en general	14	3	11	—
Empresas de pavimentación	1	1	—	—
Enfardelaje de lana	1	—	1	—
Fábricas de:				
abonos artificiales	2	1	1	—
acolchados	7	—	7	—
agua para lavar	8	2	5	1
aceites	9	3	5	1
alambres	3	—	3	—
aguas gaseosas	23	3	18	2
alpargatas	13	—	13	—
aparatos y artefactos para iluminación	12	1	9	2
artículos de tejido de punto	17	1	14	2
artículos rurales	26	9	15	2
artículos de vidrio	5	—	3	2
artículos de paja, mimbre, etc.	49	6	43	—
armazones y mostradores	5	1	4	—
asfalto	20	3	14	3
ascensores eléctricos	2	1	1	—
baldosas	2	—	2	—
bastones y paraguas	3	—	3	—
balanzas	12	4	8	—
baúles y valijas	35	6	26	3
billares	10	1	8	1
bizcochos	9	—	9	—
bolsas	15	3	6	6
bombones	5	—	3	2
cadenas de oro	4	—	4	—
cajas para carruajes	2	1	1	—
cajas de fósforos	1	—	1	—
cajones fúnebres	16	1	14	1
cal	9	1	8	—
calzado de cuero	71	9	45	17
calzado de lona	17	1	16	—
calesitas y velocípedos	2	—	2	—
carros y carruajes	5	—	3	2
cartón y papel	1	—	—	1
camisetas y medias	8	2	5	1
carbones para lámparas de arco	1	—	—	1
carteras	3	—	3	—
cartuchos de caza	1	—	1	—
cápsulas para botellas	3	—	2	
caños y sifones de plomo	1	—	—	1
cepillos y pinceles	11	—	10	1
cemento armado	8	1	5	2
cerveza	3	1	1	1
clavos	6	1	4	1
cocinas y aparatos de calefacción	39	12	27	—
coronas fúnebres	10	4	6	—
corbatas	4	1	3	—
correas de suela	5	1	4	—
cuellos y puños de camisa	3	—	3	—
cueros estampados	3	—	1	2
cajas de hierro	7	—	6	1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad de los dueños de las industrias (Continuación)

RAMOS DE INDUSTRIA	Número de establecimientos	Número de establecimientos cuyos propietarios son de nacionalidad: Argentina	Extranjera	Mixta
Fábricas de:				
caramelos, confites y pastillas	14	3	9	2
catres	3	1	2	—
carruajes	67	9	53	5
carros	85	14	61	10
corsés	10	5	4	1
chocolates	6	2	4	—
chapas enlozadas	2	—	2	—
dulces	8	2	4	2
dulces y conservas	5	2	2	1
damajuanas	3	—	3	—
elásticos para camas	9	—	9	—
embutidos	30	3	23	4
engrudo	3	—	3	—
envases en general	21	3	17	1
escobas	41	3	38	—
escobas, plumeros y cepillos	7	1	6	—
estuches	14	2	10	2
espejos y biselado de cristales	20	4	11	5
escaleras	3	2	1	—
estopa	2	1	1	—
faroles	6	2	4	—
flores artificiales	2	1	1	—
fósforos	4	2	1	1
galletitas	5	2	2	1
gorras	21	3	17	1
herramientas	6	—	6	—
hielo	10	6	2	2
hormas para calzado	3	1	—	2
instrumentos de música	11	—	11	—
instrumentos físicos y quirúrgicos	6	1	5	—
impermeables y artículos de goma	6	1	5	—
jaulas	5	—	5	—
jabón, grasa y velas	25	6	18	1
ladrillos	5	2	3	—
libros	2	1	1	—
licores	81	10	52	19
licores, refrescos y aguas gaseosas	42	13	22	7
maderas para cepillos	2	—	2	—
maniquíes	3	1	2	—
marcos para puertas y ventanas	3	—	2	1
mantecas	4	1	3	—
medallas	5	1	4	—
mechas	2	—	2	—
medias	9	1	8	—
molduras de madera	8	—	6	2
moldes para fideos	2	—	2	—
molinos á viento	5	1	3	1
mostradores de estaño	3	—	3	—
mosaicos	100	36	58	6
muebles de madera	363	31	291	1
muebles de hierro	23	3	20	—
muebles asépticos	6	3	2	1
naipes	2	1	1	—
papeles	4	—	3	1
passe partout	2	—	2	—
pasamanería	3	1	2	—
perchas	2	1	1	—
perfumes	14	3	8	3
pinturas y barnices	10	2	7	1
plumeros	11	—	11	—
polvo de ladrillos	13	2	11	—
pomos	1	—	—	1
productos lácteos	5	2	3	—
productos químicos	27	7	18	2
puertas, ventanas y persianas	15	3	12	—
ruedas	7	1	5	1
sacabocados	2	—	2	—
sebo	14	1	8	5
sillas	30	—	30	—
sombreros	26	4	17	5
tacos de madera	3	—	2	1
tallarines	11	1	10	—
tejidos de alambre	8	3	3	2
tejidos en general	19	3	12	4
tinta, lacre y goma	7	1	6	—
vinagre	4	—	3	1
vísceras	2	1	1	—
zapatillas	20	1	18	1
Factorerías	20	—	20	—
Fideerías	54	6	45	3
Fotografías	87	11	71	5
Frigoríficos	2	1	1	—
Fundiciones	53	6	36	11
Herrerías	564	109	255	200
Hojalaterías	222	20	160	42
Hornos de ladrillos	89	11	63	15
Instalaciones eléctricas	20	6	12	2
Lavaderos	20	3	12	5
Limpieza de cereales	3	1	2	—
Manufactura de tabacos	58	22	16	20
Marmolerías	149	17	70	62
Moliendas de café y especias	15	5	7	3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacionalidad de los dueños de las industrias (Conclusión)

RAMOS DE INDUSTRIA	Número de establecimientos	Número de establecimientos cuyos propietarios son de nacionalidad: Argentina	Extranjera	Mixta
Molienda de cereales	1	1	—	—
» » drogas	2	1	—	1
» » sal	1	1	—	—
» » yerba-mate	10	2	5	3
Molinos harineros	17	4	9	4
Orfebrerías	4	1	3	—
Panaderías	680	103	450	127
Pastelerías	78	9	67	2
Plomerías	6	1	5	—
Refinería de aceites	6	1	3	2
Sastrerías	901	76	676	149
Talabarterías	111	28	43	40
Talleres de:				
afilador	10	—	10	—
bordados y plegados	34	3	31	—
calzado	171	13	134	2
composturas de automóviles y bicicletas	20	1	17	2
composturas varias	36	4	31	1
cuadros	26	4	21	1
dorados, plateados y niquelados	35	10	23	2
empajado de damajuanas	2	1	1	—
empresas de pintura	21	4	17	—
encuadernación	18	2	15	1
esculturas de madera	19	3	14	2
esculturas de portland y yeso	53	7	42	4
gas, aguas corrientes y electricidad	57	3	52	2
grabados en general	36	8	27	1
heliográficos	322	73	215	34
joyería y relojería	59	5	48	6
letras	3	—	3	—
mecánicos	126	43	63	20
modas y confecciones	103	18	78	7
moldes	5	1	4	—
pirotecnia	2	—	2	—
planchado	52	8	44	—
postizos de pelo	10	—	10	—
sombrerería	22	3	19	—
vitraux d'art	5	—	5	—
Tapicerías	12	1	10	1
Tintorerías	80	24	38	18
Tolderías y lonerías	37	4	15	18
Tonelerías	20	3	7	10
Tornerías	43	8	34	1
Usinas de electricidad	2	—	2	—
Usinas de gas	2	—	2	—
Yeserías	12	2	7	3
Zinguerías	37	2	32	3
Fábricas y talleres diversos	84	18	54	12
Totales	8 119	1 379	5 662	1 078

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NÚMERO Y NACIONALIDAD

DEL PERSONAL EMPLEADO EN LAS INDUSTRIAS

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Del personal empleado en las industrias son:			Del personal empleado en las industrias son:			
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas
Alfarerías	14	3	77	80	56	—	24	—
Alpargaterías	63	32	70	102	93	5	1	3
Aserraderos de madera	120	1 042	3 018	4 060	3 840	—	220	
» » mármol	2	5	29	34	30	—	4	
Broncerías	44	192	426	618	562	—	56	—
Camiserías	75	624	474	1 098	354	462	—	282
Carpinterías	630	614	1 654	2 268	1 894	—	374	—
Carpinterías mecánicas	172	604	2 010	2 614	2 362	—	252	—
Cartonerías	30	697	184	881	390	31	375	85
Cerrajerías	7	10	22	32	24	—	8	—
Colchonerías	153	59	288	347	341	1	5	—
Corseterías	71	117	39	156	—	98	—	58
Cordelerías	8	272	69	341	140	—	114	87
Curtiembres	47	530	1 008	1 538	1 530	—	8	—
Destilerías	4	19	18	37	34	—	3	—
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	13	58	208	266	203	—	63	—
Elaboración de arroz	1	70	60	130	90	40	—	—
» » cerda	2	3	14	17	11	3	2	1
» » corcho	9	49	97	146	124	—	22	—
Empresas de construcciones en general	14	380	908	1 288	1 235	—	53	—
Empresas de pavimentación	1	30	55	85	74	—	11	—
Enfardelaje de lana	1	—	15	15	15	—	—	—
Fábricas de:								
abonos artificiales	2	4	23	27	27	—	—	—
acolchados	7	93	52	145	28	97	—	20
agua para lavar	8	18	48	66	56	—	10	—
aceites	9	78	194	272	234	—	38	—
alambres	3	23	55	78	58	3	17	—
aguas gaseosas	23	105	336	441	429	12	—	—
alpargatas	13	901	539	1 440	392	604	22	422
aparatos y artefactos para iluminación	12	129	223	352	317	—	35	—
artículos de tejidos de punto	17	873	775	1 648	452	1 036	27	133
artículos rurales	26	249	672	921	856	—	65	—
artículos de vidrio	5	161	156	317	206	—	111	—
artículos de paja, mimbre, etc.	49	83	95	178	138	11	29	—
armazones y mostradores	5	2	16	18	18	—	—	—
asfalto	20	17	149	166	143	—	23	—
ascensores eléctricos	2	40	80	120	105	—	15	—
baldosas	2	—	13	13	13	—	—	—
bastones y paraguas	3	6	3	9	9	—	—	—
balanzas	12	34	76	110	94	—	16	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número y nacionalidad del personal empleado en las industrias (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Del personal empleado en las industrias son:			Del personal empleado en las industrias son:			
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas
Fábricas de:								
baúles y valijas	35	96	151	247	223	—	24	—
billares	10	3	47	50	41	—	9	—
bizcochos	9	8	56	64	49	—	15	—
bolsas	15	860	706	1 566	734	130	295	398
bombones	5	29	25	54	32	4	8	10
cadenas de oro	4	22	19	41	40	—	1	—
cajas para carruajes	2	6	7	13	12	—	1	—
cajas de fósforos	1	35	25	60	10	20	15	15
cajones fúnebres	16	111	153	264	243	—	21	—
cal	9	17	105	122	93	—	29	—
calzado de cuero	71	1 016	2 198	3 214	2 714	238	150	92
calzado de lona	17	100	221	321	162	54	84	21
calesitas y velocipedos	2	10	20	30	24	—	6	—
carros y carruajes	5	21	51	72	65	—	7	—
cartón y papel	1	3	22	25	16	—	9	—
camisetas y medias	8	738	303	1041	116	424	96	405
carbones para lámparas de arco	1	8	42	50	42	—	8	—
carteras	3	2	6	8	6	1	1	—
cartuchos de caza	1	30	17	47	32	—	15	—
cápsulas para botellas	3	86	9	95	27	10	33	25
caños y sifones de plomo	1	—	7	7	7	—	—	—
cepillos y pinceles	11	29	64	93	54	—	39	—
cemento armado	8	7	109	116	95	—	21	—
cerveza	3	115	406	521	411	—	110	—
clavos	6	117	97	214	135	44	26	9
cocinas y aparatos de calefacción	39	171	229	400	328	5	67	—
coronas fúnebres	10	95	98	193	102	53	32	6
corbatas	4	12	24	36	20	16	—	—
correas de suela	5	19	57	76	72	—	4	—
cuellos y puños de camisa	3	11	25	36	26	10	—	—
cueros estampados	3	2	14	16	16	—	—	—
cajas de hierro	7	13	43	56	42	—	14	—
caramelos, confites y pastillas	14	125	49	174	143	8	23	—
catres	3	—	22	22	22	—	—	—
carruajes	67	245	297	542	528	—	14	—
carros	85	162	436	598	595	—	3	—
corsés	10	193	96	289	33	153	3	100
chocolates	6	394	460	854	450	110	224	70
chapas enlozadas	2	8	13	21	17	—	—	4
dulces	8	84	108	192	120	18	18	36
dulces y conservas	5	61	47	111	51	49	7	4
damajuanas	3	152	93	245	166	1	78	—
elásticos para camas	9	42	86	128	111	—	17	—
embutidos	30	46	263	309	285	12	12	—
engrudo	3	—	8	8	8	—	—	—
envases en general	21	394	195	589	490	18	59	22
escobas	41	28	94	122	103	4	15	—
escobas, plumeros y cepillos	7	7	20	27	23	—	4	—
estuches	14	47	29	76	32	—	35	9
espejos y biselado de cristales	20	129	340	469	450	—	19	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las fiestas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



Recepción del Exmo. Señor Presidente de la República de Chile, Dr. Pedro Montt.



Colocación de la piedra fundamental del monumento á O'Higgins. — El señor Ministro de Relaciones Exteriores de Chile leyendo su discurso.

Número y nacionalidad del personal empleado en las industrias (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Del personal empleado en las industrias son:			Del personal empleado en las industrias son:			
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas
Fábricas de :								
escaleras	3	4	12	16	16	—	—	—
estopa	2	14	30	44	15	17	7	5
faroles	6	10	12	22	15	—	7	—
flores artificiales	2	3	5	8	5	3	—	—
fósforos	4	104	46	150	23	65	20	40
galletitas	5	306	105	411	184	112	74	41
gorras	21	21	110	131	45	54	—	32
herramientas	6	26	63	89	73	—	16	—
hielo	10	18	254	272	239	—	33	—
hormas	3	32	27	59	38	—	21	—
instrumentos de música	11	58	44	102	87	—	15	—
instrumentos físicos y quirúrgicos	6	8	18	26	19	6	1	—
impermeables y artículos de goma	6	10	43	53	46	5	2	—
jaulas	5	13	15	28	17	—	11	—
jabón, grasa y velas	25	127	474	601	568	22	10	1
ladrillos	5	109	344	453	438	—	15	—
libros	2	22	—	22	11	2	9	—
licores	81	171	472	643	452	19	145	27
licores, refrescos y aguas gaseosas	42	82	461	543	531	—	12	—
maderas para cepillos	2	7	4	11	9	—	2	—
maniquíes	3	7	17	24	15	6	3	—
marcos para puertas y ventanas	3	5	28	33	32	—	1	—
manteca	4	90	232	322	314	—	8	—
medallas	5	38	22	60	51	—	9	—
mechas	2	11	6	17	9	5	3	—
medias	9	565	64	629	63	227	32	307
molduras de madera	8	23	26	49	37	—	12	—
moldes para fideos	2	4	3	7	4	—	3	—
molinos á viento	3	19	28	47	42	—	5	—
mostradores de estaño	3	5	33	38	37	—	1	—
mosaicos	100	460	1 668	2 128	2 088	—	40	—
muebles de madera	323	709	1 903	2 612	2 390	8	212	2
muebles de hierro	23	56	292	348	332	—	16	—
muebles asépticos	6	40	52	92	71	—	21	—
naipes	2	42	18	60	12	—	20	28
papeles	5	16	21	37	33	4	—	—
passe-partout	2	—	6	6	6	—	—	—
pasamanería	3	9	10	19	10	7	2	—
perchas	2	5	—	5	4	—	1	—
perfumes	14	58	47	105	69	27	9	—
pinturas y barnices	10	44	56	100	88	—	12	—
plumeros	11	4	15	19	19	—	—	—
polvo de ladrillos	12	29	138	167	167	—	—	—
pomos	1	60	35	95	50	10	20	15
productos lácteos	3	13	14	27	27	—	—	—
productos químicos	27	74	105	179	93	58	28	—
puertas, ventanas y persianas	15	126	230	356	356	—	—	—
ruedas	7	42	123	165	162	—	3	—
sacabocados	2	1	3	4	4	—	—	—
sebo	24	29	93	122	121	—	1	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número y nacionalidad del personal empleado en las industrias (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Del personal empleado en las industrias son:			Del personal empleado en las industrias son:			
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas
Fábricas de:								
sillas	30	70	78	148	128	2	14	4
sombreros	26	677	852	1 529	960	348	89	132
tacos de madera	3	4	24	28	17	3	3	5
tallarines	11	3	28	31	28	1	2	—
tejidos de alambre	8	42	26	68	39	6	23	—
tejidos en general	19	970	2 181	3 151	1 262	1 524	113	252
tinta, lacre y goma	7	30	17	47	20	14	11	2
vinagre	4	4	23	27	27	—	—	—
viseras	2	4	1	5	4	1	—	—
zapatillas	20	278	125	403	298	40	49	16
Facturerías	20	—	62	62	53	—	9	—
Fidelerías	34	198	559	757	701	2	52	2
Fotografías	87	58	148	206	194	—	12	—
Frigoríficos	2	15	29	44	40	—	4	—
Fundiciones	53	639	2 181	2 820	2 343	—	477	—
Herrerías	564	942	2 070	3 012	2 932	—	80	—
Hojalaterías	222	226	536	762	643	—	119	—
Hornos de ladrillos	89	442	2 487	2 929	2 915	—	14	—
Instalaciones eléctricas	20	112	134	246	228	—	18	—
Lavaderos	20	111	175	286	212	61	13	—
Limpieza de cereales	3	2	28	30	30	—	—	—
Manufactura de tabacos	58	1 258	1 815	3 073	873	950	110	1 140
Marmolerías	149	142	775	917	886	—	31	—
Molliendas de café y especias	15	17	37	54	49	—	5	—
» » cereales	1	1	3	4	4	—	—	—
» » drogas	2	2	9	11	11	—	—	—
» » sal	1	—	2	2	2	—	—	—
» » yerba-mate	10	70	186	256	256	—	—	—
Molinos harineros	17	73	235	308	258	—	50	—
Orfebrerías	4	28	44	72	64	—	8	—
Panaderías	680	737	3 554	4 291	4 049	—	242	—
Pastelerías	78	110	463	573	553	—	20	—
Plomerías	6	20	23	43	36	—	7	—
Refinería de aceites	6	6	43	49	37	—	12	—
Sastrerías	901	1 448	2 089	3 537	2 492	643	142	260
Talabarterías	111	489	699	1 188	983	—	205	—
Talleres de:								
afilador	10	3	11	14	14	—	—	—
bordados y plegados	34	30	75	105	66	29	3	7
calzado	171	92	528	620	583	17	16	4
composturas de automóviles y bicicletas	20	21	50	71	63	—	8	—
composturas varias	36	33	73	106	93	1	11	1
cuadros	26	36	68	104	100	—	4	—
dorados, plateados y niquelados	55	71	57	128	106	—	22	—
empajado de damajuanas	2	7	1	8	4	—	4	—
empresas de pinturas	21	77	126	203	187	—	16	—
encuadernación	18	120	148	268	163	26	67	12
esculturas de madera	19	46	60	106	85	—	21	—
» de portland y yeso	53	145	187	332	287	—	45	—
gas, aguas corrientes y electricidad	57	33	60	93	88	—	5	—
grabados en general	36	56	86	142	125	—	16	1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número y nacionalidad del personal empleado en las industrias (Conclusión)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Del personal empleado en las industrias son:			Del personal empleado en las industrias son:			
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Hombres	Mujeres	Niños	Niñas
Talleres de:								
heliográficos	322	2 659	2 037	4 696	3 412	784	290	210
joyería y relojería	59	63	175	238	193	5	40	—
letras	3	2	6	8	8	—	—	—
mecánicos	126	406	834	1 240	985	—	255	—
modas y confecciones	103	1 138	781	1 919	200	990	26	703
moldes	5	7	6	13	10	3	—	—
pirotecnia	2	—	9	9	9	—	—	—
planchado	52	87	128	215	7	201	—	7
postizos de pelo	10	45	29	72	17	31	—	24
sombrerería	22	19	63	82	53	25	—	4
vitraux d'art	5	6	13	19	19	—	—	—
Tapicerías	12	26	17	43	33	4	6	—
Tintorerías	80	304	464	768	312	240	89	127
Tolderías y lonerías	57	30	93	123	117	4	2	—
Tonelerías	20	18	62	80	59	—	21	—
Tornerías	43	105	96	201	174	—	27	—
Usinas de electricidad	2	150	150	300	300	—	—	—
Usinas de gas	2	259	741	1 000	934	—	66	—
Yeserías	12	30	42	72	45	—	27	—
Zinguerías	37	39	167	206	182	1	23	—
Fábricas y talleres diversos	84	151	485	636	532	32	72	—
Totales	8 119	33 407	59 756	93 163	69 324	10 459	7 632	5 728

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FUERZA MOTRIZ

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Número de máquinas que poseen las industrias movidas por: el vapor	fuerza eléctrica	fuerza hidráulica	el gas	el viento	fuerza animal	la nafta	el petróleo	HP total de las máquinas
Alfarerías	14	—	7	-	—	—	12	—	—	16
Alpargaterías	63	—	7	—	—	—	3	—	—	9
Aserraderos de madera	120	379	151	—	4	—	—	—		3 703
» » mármol	2	—	1	—	15	—	-	—	—	129
Broncerías	14	5	103	—	2	—	—	—		204
Camiserías	73	71	24	—	—	—	3	—	—	134
Carpinterías	630	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Carpinterías mecánicas	172	332	415	9	39	3	9	14	—	2 545
Cartonerías	30	—	72	—	3	8	22	—	—	63
Cerrajerías	7	—	5	—	—	—	4	—	—	5
Corseterías	71	—	—	—	—	—	168	—	—	—
Colchonerías	153	—	7	—	3	—	5	—	—	24
Cordelerías	8	26	61	1	—	—	1	1		102
Curtiembres	47	397	11	1	2	1	7	-	—	1 836
Destilerías	4	—	6	—	—	—	1	—		13
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	13	8	1	—	1	1	1	—	—	158
Elaboración de arroz	1	1	3	—	1	—	—	—	—	450
» » cerda	2	2	1	—	—		—	—	—	9
» » corcho	9	15	—	—	—	—	—	—	—	50
Empresas de construcciones en general	14	61	87	—	28	—	—	—	—	403
Empresas de pavimentación	1	2	1	—	—	—	—	-	—	50
Enfardelaje de lana	1	1	—	—	—	—	—	—	—	8
Fábricas de:										
abonos artificiales	2	2	—	-	—	—	—	—	—	30
acolchados	7	6	—	—	5	4	2	-	—	62
agua para lavar	8	2	—	—	—	—	—	—	—	20
aceites	9	78	10	43	—	—	—	1	—	414
alambres	3	56	—	—	6	—	—	—	—	165
aguas gaseosas	23	14	82	10	7	—	3	—	—	206
alpargatas	13	2	32	—	50	—	2	—	—	1 066
aparatos y artefactos para iluminación	12	—	61	—	—	—	—	—	—	84
artículos de tejido de punto	17	905	84	1	57	—	9	—	—	986
artículos rurales	26	55	2	—	—	—	109	—	—	322
artículos de vidrio	5	5	—	—	—	—	—	—	—	53
artículos de paja, mimbre, etc.	49	—	2	—	5	—	2	2	—	17
armazones y mostradores	5	—	—		—	—	—	—	—	—
asfalto	20	1	1		—	—	—	—	—	100
ascensores eléctricos	2	—	45	—	—	—	—	—	—	50
baldosas	2	—	—	—	—	—	1	—	—	—
bastones y paraguas	3	—	—	—	5	—	—	—	—	5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las fiestas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



Los batallones escolares. — El desfile por la Avenida de Mayo.



El gran desfile. — Espectáculo que presentaba la plaza de Mayo durante la parada militar.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

Fuerza motriz (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Número de máquinas que poseen las industrias movidas por: el vapor	fuerza eléctrica	fuerza hidráulica	el gas	el viento	fuerza animal	la nafta	el petróleo	HP total de las máquinas
Fábricas de:										
balanzas	12	4	—	—	—	—	1	1	—	17
baúles y valijas	35	3	5	—	—	—	—	—	—	9
billares	10	—	4	—	—	—	—	—	—	5
bizcochos	9	—	10	—	1	—	—	—	—	19
bolsas	15	320	181	—	18	—	1	180	—	398
bombones	5	—	7	—	—	—	—	—	—	3
cadenas de oro	4	—	2	—	—	—	—	—	—	15
cajas para carruajes	2	—	—	—	6	—	—	—	—	4
cajas de fósforos	1	6	—	—	—	—	—	—	—	10
cajones fúnebres	16	25	5		5	—	—	5	—	85
cal	9	1	—	—	—	—	—	—	—	5
calzado de cuero	71	176	980	—	137	25	5	5		849
calzado de lona	17	—	36	—	13	—	1	—	—	29
calesitas y velocípedos	2	—	11	—	—	—	—	—	—	12
carros y carruajes	5	10	3	—	1	—	—	—	—	7
cartón y papel	1	—	5	1	—	—	—	—		50
camisetas y medias	8	75	52	1	225	—	—	—	—	335
carbones para lámparas de arco	1	—	38	—	—	—	—	—	—	73
carteras	3	—	1	—	—		2	—	—	1
cartuchos de caza	1	—	43	—	—	—	—	—	—	10
cápsulas para botellas	3	—	17	—	—	—	—	1	—	25
caños y sifones de plomo	1	—	3	—	—	—	—	—	—	10
cepillos y pinceles	11	—	33	—	—		—	—	—	27
cemento armado	8	—	5	—	2	—	—	—	—	62
cerveza	3	12	8	—	—	—	—	—	—	1 150
clavos	6	58	89	—	—	—	5	—	—	221
cocinas y aparatos de calefacción	39	1	23	—	10	—	1	—	—	51
coronas fúnebres	10	—	17	1	6	—	2	—	—	67
corbatas	4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
correas de suela	5	3	10	—	—	—	—	—	—	35
cuellos y puños de camisa	3	—	7		6	—	—	—	—	8
cueros estampados	3	—	1	—	1	—	—	—	—	5
cajas de hierro	7	1	26	—	2	—	2	—	—	19
caramelos, confites y pastillas	14	31	1	—	1	—	—	—	—	91
catres	3	5	9	—	—	—	—	—	—	26
carruajes	67	10	34	3	—	12	—	1	—	113
carros	85	4	60	—	16	—	20	—	—	135
corsés	10	2	184	—	—	—	4	—	—	106
chocolates	6	141	24	—	30	1	—	—	—	610
chapas enlozadas	2	—	—	—	—	—	—	3	—	2
dulces	8	29	14	—	1	—	—	—	—	198
dulces y conservas	5	31	—	—	—	2	—	—	—	99
damajuanas	3	—	—	—		—	—	—	—	—
elásticos para camas	9	32	45	—	—	—	—	2	—	58
embutidos	30	28	26	—	—	8	3	2	—	196
engrudo	3	—	1	—	—	—	—			1
envases en general	21	32	21	—	265	—	7	—	—	237
escobas	41	—	2	—	—	—	7	2	—	4
escobas, plumeros y cepillos	7	—	6	—	—	—	4	—	—	7
estuches	14	—	34	—	—	—	2	—	—	33

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fuerza motriz (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Número de máquinas que poseen las industrias movidas por: el vapor	fuerza eléctrica	fuerza hidráulica	el gas	el viento	fuerza animal	la nafta	el petróleo	HP total de las máquinas
Fábricas de :										
espejos y biselado de cristales	10	26	153	—	35	—	—	—	—	298
escaleras	3	—	4	—	—	—	—	—	—	4
estopa	2	8	2	—	—	—	—	—	—	40
faroles	6	—	1	—	1	—	—	—	—	3
flores artificiales	2	—	1	—	—	—	1	—	—	2
fósforos	4	15	4	—	—	—	—	—	—	41
galletitas	5	58	6	1	—	—	2	—	—	177
gorras	21	1	18	1	1	—	19	—	—	4
herramientas	6	9	—	—	1	—	—	—	—	13
hielo	10	27	11	—	—	—	—	—	—	3 045
hormas para calzado	3	25	6	—	—	—	—	—	—	35
instrumentos de música	11	6	15	—	6	—	—	—	—	32
instrumentos físicos y quirúrgicos	6	—	4	—	—	—	—	—	—	2
impermeables y artículos de goma	6	—	20	—	—	—	—	—	—	45
jaulas	5	—	—	—	1	—	—	—	—	2
jabón, grasa y velas	25	26	2	—	3	—	—	—	—	274
ladrillos	5	6	3	—	—	—	—	—	—	159
libros	2	4	3	—	—	—	—	—	—	6
licores	81	19	23	—	2	—	2	—	—	155
licores, refrescos y aguas gaseosas	42	14	39	—	—	—	—	—	—	207
maderas para cepillos	2	—	10	—	—	—	—	—	—	10
maniquíes	3	—	4	—	—	—	—	—	—	10
marcos para puertas y ventanas	3	14	5	—	—	—	—	—	—	52
manteca	4	22	31	—	—	—	—	—	—	610
medallas	5	—	25	—	5	—	—	—	—	47
mechas	2	—	—	—	1	—	—	—	—	1
medias	9	353	81	—	33	—	—	—	—	113
molduras de madera	8	10	14	—	—	—	—	—	—	77
moldes para fideos	2	—	—	—	5	—	—	—	—	4
molinos á viento	5	21	—	—	—	—	—	—	—	15
mostradores de estaño	3	—	20	—	—	—	10	—	—	52
mosaicos	100	6	30	6	3	9	33	—	—	225
muebles de madera	323	98	98	9	16	—	15	3	—	442
muebles de hierro	23	8	15	2	2	—	—	—	—	43
muebles asépticos	6	—	13	—	24	—	—	—	—	31
naipes	2	—	27	—	—	—	—	—	—	15
papeles	4	3	3	—	—	—	—	—	—	58
passe-partout	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
pasamanería	3	—	1	—	—	—	—	—	—	1
perchas	2	—	5	—	—	—	—	—	—	5
perfumes	14	3	4	—	—	—	—	—	—	7
pinturas y barnices	10	36	16	—	14	—	—	—	—	156
plumeros	11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
polvo de ladrillos	13	11	4	—	—	—	—	—	—	111
pomos	1	—	—	—	12	—	—	—	—	35
productos lácteos	5	—	—	—	1	—	—	—	—	25
productos químicos	27	8	49	—	6	—	—	—	—	290
puertas, ventanas y persianas	15	—	30	—	—	—	—	6	—	43
ruedas	7	85	10	4	—	—	—	—	—	194
sacabocados	2	—	5	—	—	—	—	—	—	6

LegislaturaPorteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fuerza motriz (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Número de máquinas que poseen las industrias movidas por: el vapor	fuerza eléctrica	fuerza hidráulica	el gas	el viento	fuerza animal	la nafta	el petróleo	HP total de las máquinas
Fábricas de:										
sebo	14	3	3	1	—	2	—	—	—	52
sillas	30	9	6	—	1	—	—	1	—	33
sombreros	26	509	126	13	5	1	—	—	—	833
tacos de madera	3	—	21	—	—	—	—	—	—	11
tallarines	11	—	6	—	1	—	—	—	—	13
tejidos de alambre	8	—	15	—	3	—	3	—	—	19
tejidos en general	19	1 639	99	—	2	—	—	—	—	2 225
tinta, lacre y goma	7	—	1	—	—	—	—	—	—	2
vinagre	4	—	1	—	1	1	—	—	—	3
viseras	2	—	2	—	—	—	—	—	—	1
zapatillas	20	2	158	1	12	—	—	—	—	72
Facturerías	20	—	3	—	—	—	—	—	—	8
Fideerías	54	161	46	8	—	—	10	—	—	660
Fotografías	87	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Frigoríficos	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Fundiciones	53	255	201	1	2	2	12	1	1	1 908
Herrerías	564	164	260	3	73	16	147	2	—	621
Hojalaterías	222	31	57	—	2	—	32	—	—	103
Hornos de ladrillos	89	—	—	—	—	—	32	—	—	42
Instalaciones eléctricas	20	—	34	—	—	—	5	—	—	67
Lavaderos	20	46	55	—	—	—	—	—	—	344
Limpieza de cereales	3	16	3	—	—	—	—	—	—	55
Manufactura de tabacos	58	102	175	1	41	1	8	—	—	643
Marmolerías	149	—	2	—	—	—	—	—	—	14
Moliendas de café y especias	15	8	25	—	4	—	—	2	—	65
» » cereales	1	1	—	—	—	—	—	—	—	4
» » drogas	2	16	1	—	—	—	—	—	—	15
» » sal	1	1	—	—	—	—	—	—	—	14
» » yerba-mate	10	2	37	26	—	—	—	—	—	309
Molinos harineros	17	86	2	—	3	—	1	—	—	1 181
Orfebrerías	4	—	20	—	4	1	—	—	—	38
Panaderías	680	21	154	2	19	—	44	9	—	646
Pastelerías	78	4	60	—	2	—	3	—	—	105
Plomerías	6	1	2	—	1	—	6	—	—	18
Refinerías de aceites	6	7	—	11	—	—	—	—	—	70
Sastrerías	901	—	—	—	—	—	2 207	—	—	—
Talabarterías	111	105	49	—	14	—	215	—	—	424
Talleres de:										
afilador	10	1	11	—	—	—	—	—	—	6
bordados y plegados	34	—	9	—	2	—	—	—	—	11
calzado	171	2	32	—	34	—	4	18	—	141
composturas de automóviles y bicicletas	20	2	11	—	1	—	—	—	—	20
composturas varias	36	—	17	—	—	—	1	—	—	20
cuadros	26	—	6	—	—	—	—	—	—	6
dorados, plateados y niquelados	35	—	8	—	15	—	—	—	—	27
empajado de damajuanas	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
empresas de pintura	21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
encuadernación	18	—	64	—	4	—	9	—	—	50
esculturas de madera	19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» de portland y yeso	53	—	—	—	—	—	—	—	—	—

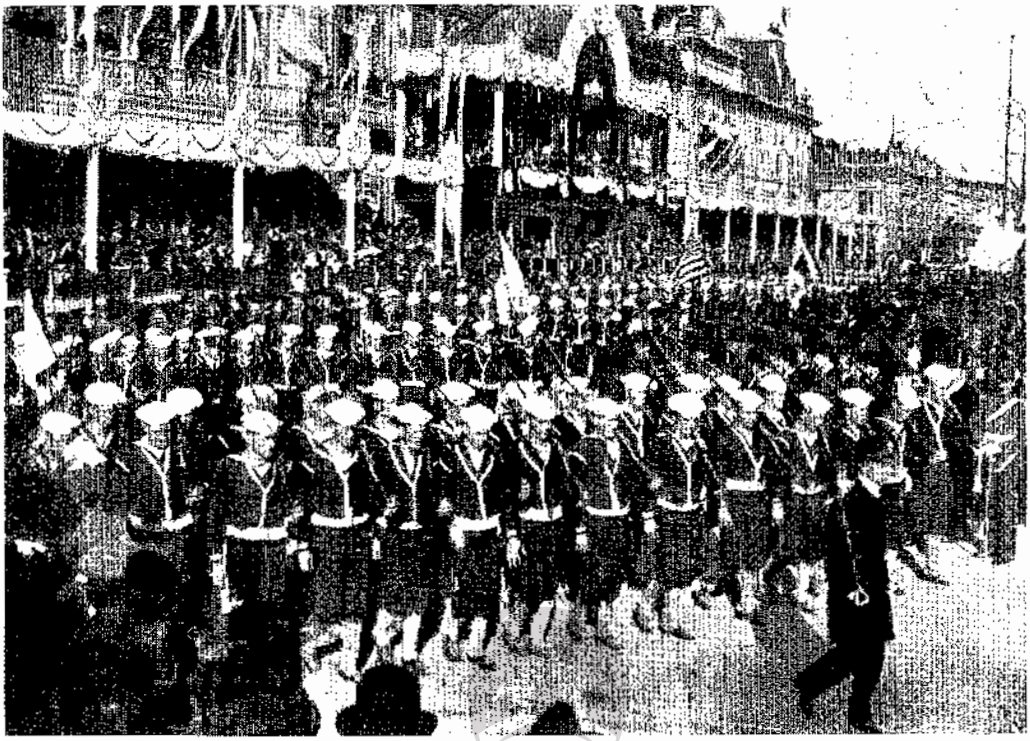
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fuerza motriz (Conclusión)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos	Número de máquinas que poseen las industrias movidas por: el vapor	fuerza eléctrica	fuerza hidráulica	el gas	el viento	fuerza animal	la nafta	el petróleo	HP total de las máquinas
Talleres de:										
gas, aguas corrientes y electricidad	57	—	2	—	—	1	—	—	—	2
grabados en general	36	—	30	—	—	—	2	—	—	34
heliográficos	322	120	938	1	25	—	59	1	—	1 997
joyería y relojería	59	2	7	—	—	—	5	—	—	14
letras	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
mecánicos	126	19	25	2	7	9	104	—	—	733
modas y confecciones	103	4	345	—	4	—	128	—	—	110
moldes	5	—	3	—	—	—	—	—	—	9
pirotecnia	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
planchado	52	—	—	—	—	—	—	—	—	—
postizos de pelo	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
sombrerería	22	—	12	1	—	—	—	—	—	24
vitraux d'art	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tapicerías	12	—	1	—	—	—	2	—	—	3
Tintorerías	80	104	14	—	4	—	—	—	—	122
Tolderías y lonerías	37	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Toncierías	20	—	5	—	—	—	—	—	—	28
Tornerías	43	105	88	2	5	6	10	—	—	102
Usinas de electricidad	2	9	10	6	—	—	—	—	—	39 000
Usinas de gas	2	1	1	—	4	—	—	—	—	200
Yeserías	12	1	2	—	—	—	—	—	—	25
Zinguerías	37	—	4	—	3	—	—	—	—	9
Fábricas y talleres diversos	84	115	47	1	8	—	35	9	—	355
Totales	8 419	8 158	7 466	174	1 469	113	3 625	271	1	70 583

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Las fiestas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



El gran desfile militar frente al Palacio de Gobierno.



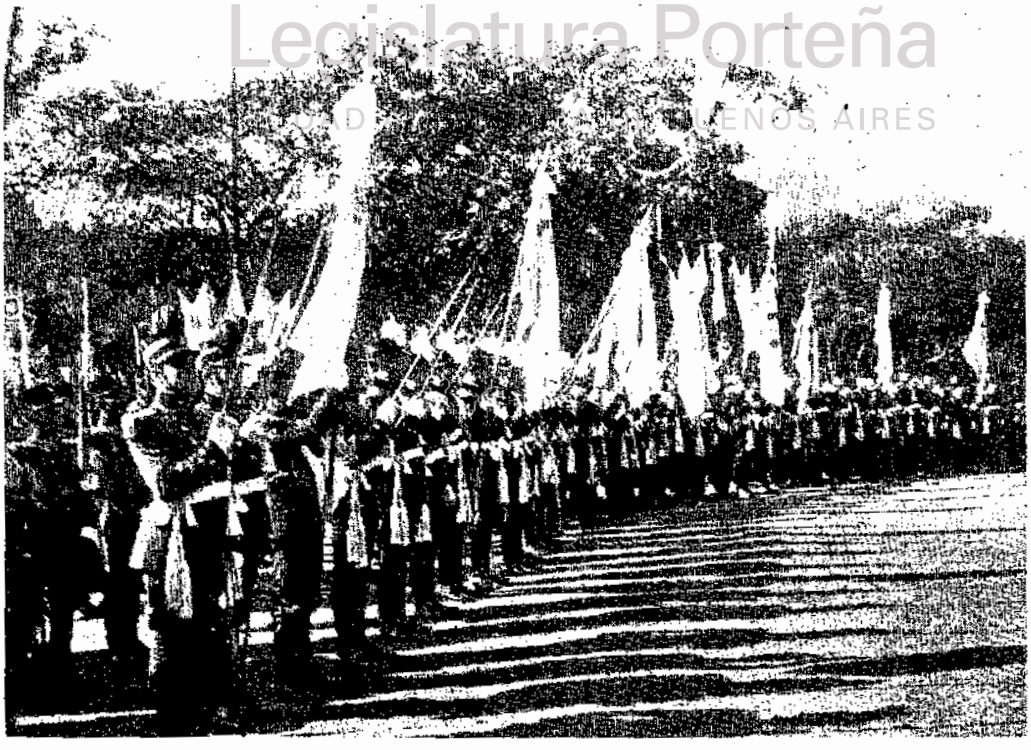
La gran procesión cívica. — La cabeza de la columna al llegar á la Intendencia Municipal

Las fiestas del Centenario de la Revolución Nacional.
Mayo de 1910



El *Tedéum*. — Comitiva oficial dirigiéndose á la Casa de Gobierno.
Entre ella figuran el señor Presidente de Chile Dr. Pedro Montt, Su Alteza Real la Infanta Isabel de Borbón y el Presidente de la República Argentina Dr. J. Figueroa Alcorta.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Inauguración del monumento al General San Martín. — La bandera de los regimientos haciendo guardia de honor frente á la estatua del Libertador.

SEGUROS Y GASTOS GENERALES

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos asegurados	Valor del seguro $ m/n	Gastos generales de los establecimientos en 1908
Alfarerías	1	3 000	76 000
Alpargaterías	18	108 500	125 800
Aserraderos de madera	64	3 560 727	2 607 933
» » mármol	—	—	28 000
Broncerías	16	659 000	337 000
Camiserías	55	1 960 000	1 481 000
Carpinterías	430	1 483 750	2 158 429
Carpinterías mecánicas	162	2 286 700	2 883 358
Cartonerías	18	508 000	486 000
Cerrajerías	—	—	24 000
Corseterías	33	268 000	214 200
Colchonerías	55	436 000	292 000
Cordelerías	5	560 000	110 994
Curtiembres	24	3 523 000	1 021 000
Destilerías	3	61 000	20 000
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	3	70 000	163 600
Elaboración de arroz	1	2 000 000	500 000
» » cerda	1	2 500	18 600
» » corcho	8	268 000	140 731
Empresas de construcciones en general	11	697 000	1 364 000
Empresas de pavimentación	1	200 000	185 382
Enfardelaje de lana	1	30 000	1 300 000
Fábricas de:			
abonos artificiales	—	—	4 000
acolchados	5	124 000	59 000
agua para lavar	2	11 000	78 300
aceites	6	844 000	338 500
alambres	1	136 362	83 500
aguas gaseosas	76	499 730	533 688
alpargatas	7	2 536 600	1 112 000
aparatos y artefactos para iluminación	6	403 000	279 505
artículos de tejido de punto	16	2 505 000	440 400
artículos rurales	9	443 000	506 000
artículos de vidrio	2	90 000	261 460
artículos de paja, mimbre, etcétera	14	147 500	65 360
armazones y mostradores	3	14 000	14 000
Fábricas de:			
asfalto	2	20 000	115 600
ascensores eléctricos	1	30 000	42 380
baldosas	—	—	25 000
bastones y paraguas	3	14 000	16 000
balanzas	5	207 000	169 520
baúles y valijas	20	786 600	202 700
billares	7	125 500	112 670
bizcochos	2	65 000	81 260
bolsas	15	1 937 200	1 219 400
bombones	3	31 000	34 000
cadenas de oro	1	25 000	15 300
cajas para carruajes	1	8 000	21 000
cajas de fósforos	1	15 000	24 500
cajones fúnebres	9	303 000	167 100
cal	—	—	115 300
calzado de cuero	53	5 627 500	2 483 000
calzado de lona	8	121 500	117 139
calesitas y velocípedos	2	17 000	20 400
carros y carruajes	2	26 000	62 500
cartón y papel	1	20 000	18 000
camisetas y medias	6	425 000	219 946
carbones para lámparas de arco	1	495 000	56 500
carteras	1	10 000	3 000
cartuchos de caza	—	—	47 000
cápsulas para botellas	1	15 000	43 000
caños y sifones de plomo	1	50 000	13 670
cepillos y pinceles	2	22 500	98 880
cemento armado	1	40 000	28 745
cerveza	2	2 500 000	1 230 000
clavos	4	268 000	244 000
cocinas y aparatos de calefacción	11	134 000	324 910
coronas fúnebres	5	167 000	64 800
corbatas	5	164 000	87 000
correas de suela	3	210 000	152 000
cuellos y puños de camisa	2	22 000	16 000
cueros estampados	2	26 800	40 000
cajas de hierro	2	35 000	41 840

LegislaturaPorteña CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y gastos generales (Continuación)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos asegurados	Valor del seguro $ m/n	Gastos generales de los establecimientos en 1908
Fábricas de:			
caramelos, confites y pastillas	4	71 500	96 591
catres	2	15 000	8 900
carruajes	37	864 000	732 900
carros	25	283 600	371 300
corsés	10	514 000	82 000
chocolates	6	693 000	1 370 000
chapas enlozadas	1	15 000	50 000
dulces	5	260 000	135 000
dulces y conservas	4	195 000	69 000
damajuanas	2	40 000	2 300
elásticos para camas	3	113 500	154 000
embutidos	10	286 000	614 000
engrudo	2	7 000	6 600
envases en general	9	386 500	392 400
escobas	8	76 000	41 220
escobas, plumeros y cepillos	3	27 000	18 000
estuches	7	81 000	19 200
espejos y biselados de cristales	7	413 000	453 000
escaleras	1	4 000	1 300
estopa	1	27 000	18 000
faroles	—	—	2 000
flores artificiales	1	25 000	15 000
fósforos	1	40 000	65 000
galletitas	3	30 000	666 500
gorras	12	166 500	82 300
herramientas	4	48 000	45 800
hielo	9	1 234 000	698 080
hormas para calzado	3	69 500	37 000
instrumentos de música	3	19 500	38 000
instrumentos físicos y quirúrgicos	2	45 000	15 500
impermeables y artículos de goma	5	197 000	103 000
jaulas	2	7 500	5 100
jabón, grasa y velas	11	780 000	976 000
ladrillos	3	93 000	95 000
libros	—	—	1 800
licores	56	2 730 950	2 124 294
licores, refrescos y aguas gaseosas	29	1 415 500	1 337 000
maderas para cepillos	2	12 000	1 500
maniquíes	3	29 600	16 890
marcos para puertas y ventanas	3	55 000	28 500
manteca	4	1 363 770	602 000
medallas	1	40 000	52 300
mechas	1	30 000	48 000
Fábricas de:			
medias	5	588 000	203 000
molduras de madera	7	91 000	46 560
moldes para fideos	—	—	8 000
molinos á viento	3	285 000	163 200
mostradores de estaño	3	54 500	64 000
mosaicos	18	545 000	971 000
muebles de madera	140	2 258 150	1 423 862
muebles de hierro	10	300 500	303 000
muebles asépticos	4	132 000	84 000
naipes	2	66 000	27 255
papeles	2	73 000	32 000
passe-partout	—	—	20 100
pasamanería	3	21 000	7 100
perchas	2	5 000	4 800
perfumes	12	223 000	98 000
pinturas y barnices	10	773 000	156 000
plumeros	—	—	4 200
polvo de ladrillos	1	2 000	220 000
pomos	1	150 000	7 800
productos lácteos	3	40 000	43 000
productos químicos	14	293 000	183 000
puertas, ventanas y persianas	8	233 000	236 000
ruedas	3	102 000	131 000
sacabocados	—	—	6 739
sebo	4	65 000	101 000
sillas	12	170 000	68 000
sombreros	18	2 905 000	1 279 000
tacos de madera	2	20 000	38 800
tallarines	-	—	34 700
tejidos de alambre	4	59 000	21 000
tejidos en general	17	5 420 000	3 036 000
tinta, lacre y goma	5	35 000	9 300
vinagre	2	23 000	68 000
vísceras	1	3 000	3 500
zapatillas	14	245 000	219 660
Facturerías	3	26 000	15 015
Fidelerías	23	758 000	1 127 000
Fotografías	54	751 800	340 666
Frigoríficos	1	15 000	160 000
Fundiciones	23	1 004 500	2 059 300
Herrerías	54	394 200	1 458 645
Hojalaterías	102	712 000	621 000
Hornos de ladrillos	1	10 000	2 331 000
Instalaciones eléctricas	7	401 000	177 000
Lavaderos	11	419 000	383 000
Limpieza de cereales	2	65 000	71 500
Manufacturas de tabacos	38	3 041 975	2 535 775
Marmolerías	19	121 000	888 600
Moliendas de café y especias	9	68 000	85 700

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seguros y gastos generales (Conclusión)

ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos asegurados	Valor del seguro $ m/n	Gastos generales de los establecimientos en 1908	ESTABLECIMIENTOS	Número de establecimientos asegurados	Valor del seguro $ m/n	Gastos generales de los establecimientos en 1908
Molienda de cereales	1	20 000	6 000	Talleres de:			
» » drogas	2	59 000	5 600	gas, aguas corrientes y electricidad	8	76 000	136 000
» » sal	—	—	500	grabados en general	10	194 000	183 000
» » yerba-mate	10	443 000	368 000	heliográficos	222	10 773 000	5 733 314
Molinos harineros	17	730 000	815 900	joyería y relojería	27	164 500	289 400
Orfebrerías	2	126 000	17 000	letras	-	—	3 500
Panaderías	230	1 596 000	7 342 677	mecánicos	115	813 700	1 854 000
Pastelerías	28	565 000	594 000	modas y confecciones	46	987 000	861 000
Plomerías	—	—	51 100	moldes	3	5 500	4 100
Refinerías de aceites	5	285 000	124 000	piratecnia	—	—	—
Sastrerías	281	5 419 500	5 049 530	planchado	—	—	44 935
Talabarterías	61	1 721 000	949 000	postizos de pelo	5	28 000	28 700
Talleres de:				sombrerería	3	40 000	69 000
afilador	—	—	6 800	vitraux d'art	—	—	23 900
bordados y plegados	10	101 000	73 500	Tapicerías	4	21 000	33 000
calzado	30	1 240 350	608 600	Tintorerías	70	889 500	907 000
composturas de automóviles y bicicletas	9	107 600	42 790	Tolderías y lonerías	19	375 000	93 500
composturas varias	6	79 000	81 200	Tonelerías	9	60 000	91 000
cuadros	19	76 500	30 500	Tornerías	27	293 000	285 000
dorados, plateados y niquelados	10	89 430	132 590	Usinas de electricidad	2	19 295 500	—
empajado de damajuanas	—	—	300	Usinas de gas	2	2 650 000	2 020 750
empresas de pintura	4	59 000	106 100	Yeserías	4	31 000	71 700
encuadernación	12	239 500	163 600	Zinguerías	20	230 100	147 600
esculturas de madera	5	84 000	46 000	Fábricas y talleres diversos	39	627 000	517 600
esculturas de portland y yeso	14	102 000	355 000	Totales	3 533	126 240 294	94 542 578

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

SALARIO MENSUAL

INDUSTRIAS	HOMBRES		MUJERES		NIÑOS		NIÑAS	
	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor
Alfarerías	250	15	—	—	60	10	—	—
Alpargaterías	120	15	65	50	20	—	25	15
Aserraderos de madera	180	25	—	—	40	12	—	—
» » mármol	150	30	—	—	35	15	—	—
Broncerías	300	13	—	—	75	12	—	—
Camiserías	500	45	200	35	—	—	75	12
Carpinterías	180	25	—	—	50	10	—	—
Carpinterías mecánicas	250	40	—	—	55	15	—	—
Cartonerías	200	15	100	18	50	10	80	24
Cerrajerías	150	24	—	—	45	25	—	—
Colchonerías	170	45	40	—	50	15	—	—
Cordelerías	175	25	—	—	55	12	60	20
Corsetérías	—	—	150	20	—	—	90	10
Curtiembres	250	30	—	—	30	15	—	—
Destilerías	270	40	—	—	45	24	—	—
Elaboración de sebo, grasa, mondongo, tripas, etc.	180	15	—	—	45	10	—	—
» » arroz	150	80	90	75	—	—	—	—
» » cerda	110	60	60	48	20	15	15	10
» corchos	210	35	—	—	65	10	—	—
Empresas de construcciones en general	300	30	—	—	60	15	—	—
» » pavimentación	250	45	—	—	35	20	—	—
Enfardelaje de lana	180	90	—	—	—	—	—	—
Fábricas de:								
abonos artificiales	300	30	—	—	—	—	—	—
acolchados	350	40	200	50	—	—	70	10
agua para lavar	320	30	—	—	45	12	—	—
aceites	240	15	—	—	70	10	—	—
alambres	180	20	40	30	35	10	—	—
aguas gaseosas	250	35	60	25	—	—	—	—
alpargatas	120	65	100	50	62	28	60	25
aparatos y artefactos para iluminación	150	80	—	—	67	38	—	—
artículos de tejido de punto	130	85	120	72	60	34	50	30
» rurales	160	90	—	—	50	30	—	—
» de vidrio	140	85	—	—	65	42	—	—
» » paja, mimbre, etc	155	98	96	85	50	30	—	—
armazones y mostradores	150	70	—	—	—	—	—	—
asfalto	160	95	—	—	70	40	—	—
ascensores eléctricos	240	60	—	—	40	25	—	—
baldosas	120	62	—	—	—	—	—	—
bastones y paraguas	150	90	—	—	—	—	—	—
balanzas	165	25	—	—	75	26	—	—
baúles y valijas	180	33	—	—	43	15	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Salario mensual (Continuación)

INDUSTRIAS	HOMBRES		MUJERES		NIÑOS		NIÑAS	
	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor
Fábricas de:								
billares	180	60	—	—	40	20	—	—
bizcochos	250	20	—	—	20	15	—	—
bolsas	180	60	150	30	60	30	45	20
bombones	190	40	66	35	30	20	65	20
cadenas de oro	250	150	—	—	50	—	—	—
cajas para carruajes	95	75	—	—	40	—	—	—
cajas de fósforos	138	100	110	95	70	40	65	38
cajones fúnebres	200	12	—	—	90	15	—	—
cal	210	40	—	—	35	15	—	—
calzado de cuero	280	105	100	70	60	30	55	20
» » lona	175	60	96	45	45	30	90	60
calesitas y velocípedos	110	95	—	—	62	50	—	—
carros y carruajes	210	42	—	—	45	30	—	—
cartón y papel	110	90	—	—	65	50	—	—
camisetas y medias	300	25	160	25	55	25	90	20
carbones para lámparas de arco	110	80	—	—	70	32	—	—
carteras	160	110	80	—	45	—	—	—
cartuchos de caza	130	100	—	—	60	50	—	—
cápsulas para botellas	140	110	90	82	55	30	40	20
caños y sifones de plomo	115	90	—	—	—	—	—	—
cepillos y pinceles	180	60	—	—	60	15	—	—
cemento armado	130	30	—	—	50	40	—	—
cerveza	190	110	—	—	70	35	—	—
clavos	150	80	120	60	60	25	35	15
cocinas y aparatos de calefacción	190	100	110	65	60	32	—	—
coronas fúnebres	140	100	95	60	50	25	40	15
corbatas	150	90	140	100	—	—	—	—
correas de suela	180	70	—	—	55	25	—	—
cuellos y puños de camisa	155	105	110	65	—	—	—	—
cueros estampados	140	90	—	—	—	—	—	—
cajas de hierro	180	30	—	—	50	24	—	—
caramelos, confites y pastillas	300	50	60	20	45	20	—	—
catres	200	45	—	—	—	—	—	—
carruajes	240	100	—	—	65	30	—	—
carros	210	103	—	—	55	38	—	—
corsés	190	100	260	110	50	25	90	45
chocolates	300	60	90	30	60	18	45	20
chapas enlozadas	120	55	—	—	—	—	35	25
dulces	190	105	130	80	65	50	60	25
dulces y conservas	195	100	125	60	45	20	50	25
damajuanas	190	105	80	—	70	35	—	—
elásticos para camas	170	90	—	—	65	20	—	—
embutidos	200	15	40	—	40	20	—	—
engrudo	60	25	—	—	—	—	—	—
envases en general	120	90	85	60	70	35	40	20
escobas	150	10	30	20	30	10	—	—
escobas, plumeros y cepillos	110	85	—	—	50	30	—	—
estuches	160	15	—	—	90	20	60	45
espejos y biselados de cristales	260	114	—	—	70	25	—	—
escaleras	110	70	—	—	—	—	—	—
estopa	125	80	90	45	50	15	45	20

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Salario mensual (Continuación)

INDUSTRIAS	HOMBRES		MUJERES		NIÑOS		NIÑAS	
	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor
Fábricas de:								
faroles	120	15	—	—	35	12	—	—
flores artificiales	100	70	80	50	—	—	—	—
fósforos	200	35	60	40	45	17	40	30
galletitas	300	12	90	45	60	30	74	45
gorras	165	9	75	20	—	—	40	25
herramientas	180	15	—	—	45	25	—	—
hielo	300	60	—	—	40	20	—	—
hormas	300	65	—	—	45	30	—	—
instrumentos de música	150	75	—	—	40	8	—	—
instrumentos físicos y quirúrgicos	300	65	100	50	50	—	—	—
impermeables y artículos de goma	180	75	50	—	30	25	—	—
jaulas	100	40	—	—	35	12	—	—
jabón, grasa y velas	350	25	54	35	35	15	36	—
ladrillos	220	35	—	—	30	15	—	—
libros	240	45	80	40	45	35	—	—
licores	300	25	60	35	50	20	34	24
licores, refrescos y aguas gaseosas	280	30	—	—	45	10	—	—
maderas para cepillos	140	35	—	—	25	10	—	—
maniquíes	130	40	90	15	40	25	—	—
marcos para puertas y ventanas	160	40	—	—	20	—	—	—
manteca	200	45	—	—	50	30	—	—
medallas	500	25	—	—	70	5	—	—
mechas	150	45	75	63	30	10	—	—
medias	190	35	115	28	40	13	60	15
molduras de madera	220	45	—	—	40	20	—	—
moldes para fideos	150	40	—	—	50	20	—	—
molinos á viento	235	45	—	—	28	12	—	—
mostradores de estaño	180	90	—	—	35	—	—	—
mosaicos	300	40	—	—	60	30	—	—
muebles de madera	450	42	75	33	45	18	25	20
muebles de hierro	180	15	—	—	60	20	—	—
muebles asépticos	180	30	—	—	50	15	—	—
naipes	280	45	—	—	50	20	32	16
papeles	220	35	60	42	—	—	—	—
passe-partout	190	55	—	—	—	—	—	—
pasamanería	300	45	90	45	40	15	—	—
perchas	110	35	—	—	20	—	—	—
perfumes	345	42	80	45	40	15	—	—
pinturas y barnices	180	35	—	—	40	18	—	—
plumeros	125	45	—	—	—	—	—	—
polvo de ladrillos	135	25	—	—	—	—	—	—
pomos	300	45	90	60	55	12	70	40
productos lácteos	350	45	—	—	—	—	—	—
productos químicos	375	30	50	20	45	15	—	—
puertas, ventanas y persianas	180	30	—	—	—	—	—	—
ruedas	180	60	—	—	45	10	—	—
sacabocados	125	30	—	—	—	—	—	—
sebo	120	30	—	—	15	—	—	—
sillas	210	20	25	—	60	10	25	—
sombreros	400	20	100	12	60	18	90	15
tacos de madera	120	90	60	40	30	18	30	10

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Salario mensual (Continuación)

INDUSTRIAS	HOMBRES		MUJERES		NIÑOS		NIÑAS	
	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor
Fábricas de:								
tallarines	100	30	40	30	10	—	—	—
tejidos de alambre	135	50	40	30	40	20	—	—
tejidos en general	350	45	120	25	60	15	90	15
tinta, lacre y goma	100	15	54	24	35	15	42	25
vinagre	250	25	—	—	—	—	—	—
viseras	110	30	60	—	—	—	—	—
zapatillas	180	40	100	25	55	12	70	30
Facturerías	175	60	—	—	45	30	—	—
Fidelerías	250	25	45	35	50	10	35	20
Fotografías	400	15	—	—	45	—	—	—
Frigoríficos	550	120	—	—	55	15	—	—
Fundición	300	25	—	—	90	10	—	—
Herrerías	135	20	—	—	35	10	—	—
Hojalaterías	250	10	—	—	50	12	—	—
Hornos de ladrillos	200	20	—	—	30	—	—	—
Instalaciones eléctricas	240	30	—	—	81	25	—	—
Lavaderos	180	25	135	25	32	15	32	15
Limpieza de cereales	135	35	—	—	—	—	—	—
Manufactura de tabacos	500	40	170	20	80	15	85	15
Marmolerías	230	15	—	—	75	15	—	—
Molienda de café y especias	150	30	—	—	40	25	—	—
» » cereales	140	40	—	—	—	—	—	—
» » drogas	160	60	—	—	—	—	—	—
» » sal	100	70	—	—	—	—	—	—
» » yerba-mate	180	50	—	—	—	—	—	—
Molinos harineros	210	20	—	—	45	12	—	—
Orfebrerías	500	40	—	—	75	15	—	—
Panaderías	135	15	—	—	60	10	—	—
Pastelerías	250	30	—	—	40	12	—	—
Plomerías	300	70	—	—	35	15	—	—
Refinería de aceites	180	30	—	—	50	18	—	—
Sastrerías	150	30	120	35	40	15	75	30
Talabarterías	300	15	—	—	60	8	—	—
Talleres de:								
afilador	210	15	—	—	—	—	—	—
bordados y plegados	130	30	90	20	20	15	42	15
calzado	135	18	90	25	35	12	60	45
composturas de automóviles y bicicletas	350	30	—	—	55	15	—	—
composturas varias	450	15	40	—	30	20	25	—
cuadros	150	60	—	—	45	30	—	—
dorados, plateados y niquelados	220	25	—	—	60	15	—	—
empajado de damajuanas	120	30	—	—	40	10	—	—
empresas de pintura	182	40	—	—	65	10	—	—
encuadernación	300	25	120	40	45	12	60	18
esculturas de madera	200	18	—	—	90	8	—	—
esculturas de portland y yeso	395	11	—	—	125	15	—	—
gas, aguas corrientes y electricidad	150	65	—	—	90	21	—	—
grabados en general	300	20	—	—	60	15	120	—
heliográficos	500	15	110	35	30	10	70	15
joyería y relojería	350	40	63	30	48	12	—	—
letras	150	30	—	—	—	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Salario mensual (Conclusión)

INDUSTRIAS	HOMBRES		MUJERES		NIÑOS		NIÑAS	
	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor	Sueldo mayor	Sueldo menor
Talleres de:								
mecánicos	600	72	—	—	70	7	—	—
modas y confecciones	100	30	200	10	55	18	90	10
moldes	135	40	120	60	—	—	—	—
pirotecnia	400	50	—	—	—	—	—	—
planchado	80	30	65	20	—	—	40	15
postizos de pelo	190	40	150	55	—	—	70	30
sombrerería	270	15	100	10	—	—	60	—
vitraux d'art	450	40	—	—	—	—	—	—
Tapicerías	150	15	50	—	40	10	—	—
Tintorerías	180	25	120	24	55	12	75	10
Tolderías y lonerías	150	30	70	60	15	10	—	—
Tonelerías	170	30	—	—	60	15	—	—
Tornerías	190	24	—	—	32	10	—	—
Usinas de electricidad	280	30	—	—	—	—	—	—
Usinas de gas	135	75	—	—	55	18	—	—
Yeserías	200	20	—	—	30	10	—	—
Zinguerías	230	50	50	—	84	15	—	—
Fábricas y talleres diversos	400	15	120	10	60	10	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Fiestas conmemorativas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



El gran desfile militar. — Espectáculo que presentaba la Plaza de Mayo durante la parada militar del Centenario de la Revolución Nacional — Mayo de 1910

CENSO DE EDIFICACIÓN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MATERIAL EMPLEADO EN SU CONSTRUCCIÓN

CIRCUNSCRIPCIÓN	NÚMERO DE CASAS CONSTRUÍDAS CON:					TOTALES
	Madera	Fierro y zinc	Ladrillo y piedra	Adobe	Sin especificar	
1.ª	514	139	6 810	49	82	7 594
2.ª	453	65	4 055	38	302	4 913
3.ª	597	21	6 052	11	212	6 926
4.ª	1 241	47	2 257	6	41	3 592
5.ª	160	48	6 508	30	104	6 850
6.ª	43	7	6 337	—	11	6 398
7.ª	31	10	5 432	—	16	5 489
8.ª	54	29	5 868	9	29	5 979
9.ª	35	9	5 395	—	24	5 463
10.ª	6	6	2 215	2	16	2 245
11.ª	23	13	2 876	2	20	2 933
12.ª	48	21	4 306	11	18	4 404
13.ª	—	1	3 946	—	13	3 960
14.ª	—	1	4 262	—	25	4 288
15.ª	405	24	6 619	10	41	7 099
16.ª	385	48	7 490	12	37	7 972
17.ª	209	43	5 732	8	22	6 014
18.ª	214	8	8 771	—	19	9 012
19.ª	97	10	6 468	—	38	6 613
20.ª	15	15	3 348	—	17	3 391
Totales	4 526	557	104 747	218	1 087	111 135

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NÚMERO DE PISOS DE LAS CASAS

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios	CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios	CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios	CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
Planta baja		Planta baja (Continuación)		Planta baja (Conclusión)		1 piso	
1.ª	7 223	8.ª	5 631	15.ª	6 592	1.ª	346
2.ª	4 670	9.ª	4 627	16.ª	6 864	2.ª	193
3.ª	5 374	10.ª	1 201	17.ª	5 537	3.ª	1 538
4.ª	2 752	11.ª	1 841	18.ª	8 116	4.ª	765
5.ª	6 117	12.ª	3 787	19.ª	4 285	5.ª	680
6.ª	6 002	13.ª	1 593	20.ª	3 041	6.ª	373
7.ª	4 922	14.ª	2 152	Total	91 257	7.ª	559

Número de pisos de las casas (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
1 piso (Conclusión)	
8.ª	312
9.ª	744
10.ª	914
11.ª	942
12.ª	552
13.ª	1 614
14.ª	1 337
15.ª	491
16.ª	1 019
17.ª	451
18.ª	807
19.ª	1 979
20.ª	960
Total	16 576
2 pisos	
1.ª	19
2.ª	26
3.ª	58
4.ª	61
5.ª	47
6.ª	23
7.ª	16
8.ª	28
9.ª	73
10.ª	116
11.ª	120
12.ª	43
13.ª	402
14.ª	578
15.ª	14
16.ª	81
17.ª	15
18.ª	80
19.ª	321
20.ª	223
Total	2 347
3 pisos	
1.ª	4
2.ª	2
3.ª	13
4.ª	14
5.ª	6
6.ª	—
7.ª	2
8.ª	6
9.ª	16
10.ª	9
11.ª	24
12.ª	10
13.ª	195
14.ª	154
15.ª	1
16.ª	4
17.ª	8
18.ª	9
19.ª	24
20.ª	98
Total	599
4 pisos	
1.ª	2
2.ª	—
3.ª	1
4.ª	—
5.ª	—
6.ª	—
7.ª	—
8.ª	2
9.ª	1
10.ª	2
11.ª	1
12.ª	3
13.ª	61
14.ª	34
15.ª	1
4 pisos (Conclusión)	
16.ª	—
17.ª	3
18.ª	—
19.ª	4
20.ª	31
Total	146
5 pisos	
1.ª	—
2.ª	—
3.ª	2
4.ª	—
5.ª	—
6.ª	—
7.ª	—
8.ª	—
9.ª	1
10.ª	—
11.ª	2
12.ª	—
13.ª	43
14.ª	15
15.ª	—
16.ª	—
17.ª	—
18.ª	—
19.ª	—
20.ª	24
Total	92
6 pisos y más	
1.ª	—
2.ª	—
3.ª	—
4.ª	—
5.ª	—
6.ª	—
6 pisos y más (Conclusión)	
7.ª	—
8.ª	—
9.ª	—
10.ª	—
11.ª	3
12.ª	—
13.ª	47
14.ª	6
15.ª	—
16.ª	—
17.ª	—
18.ª	—
19.ª	—
20.ª	12
Total	68
Sin especificar	
1.ª	1
2.ª	22
3.ª	—
4.ª	—
5.ª	—
6.ª	—
7.ª	—
8.ª	—
9.ª	—
10.ª	3
11.ª	—
12.ª	9
13.ª	—
14.ª	12
15.ª	—
16.ª	4
17.ª	—
18.ª	—
19.ª	—
20.ª	—
Total	50

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fiestas conmemorativas del Centenario de la Revolución Nacional
Mayo de 1910



Los batallones escolares.

Legislatura Porteña



Inauguración de la Exposición Internacional de Agricultura, en presencia de Su Alteza Real la Infanta Isabel de Borbón, del señor Presidente de Chile y del señor Presidente de la República Argentina.

NÚMERO DE PIEZAS DE LAS CASAS

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 1 á 3 piezas	
1.ª	4 540
2.ª	1 043
3.ª	1 745
4.ª	845
5.ª	2 405
6.ª	543
7.ª	1 740
8.ª	862
9.ª	624
10.ª	342
11.ª	642
12.ª	195
13.ª	117
14.ª	109
15.ª	842
16.ª	1 314
17.ª	1 342
18.ª	1 834
19.ª	682
20.ª	415
Total..	22 179
De 4 piezas	
1.ª	1 738
2.ª	741
3.ª	1 239
4.ª	974
5.ª	1 760
6.ª	1 742
7.ª	973
8.ª	1 062
9.ª	1 323
10.ª	832
11.ª	1 149
12.ª	932
13.ª	845
14.ª	934
15.ª	1 314
16.ª	1 082
17.ª	1 923
18.ª	2 342
19.ª	1 742
20.ª	932
Total..	25 579
De 5 piezas	
1.ª	642
2.ª	852
3.ª	932
4.ª	274
5.ª	742
6.ª	234
7.ª	1 024
8.ª	835
9.ª	1 142
10.ª	89
11.ª	134
12.ª	842
13.ª	1 042
14.ª	842
15.ª	1 122
16.ª	1 461
17.ª	842
18.ª	982
19.ª	1 834
20.ª	134
Total..	16 001
De 6 piezas	
1.ª	241
2.ª	513
3.ª	974
4.ª	184
5.ª	845
6.ª	1 142
7.ª	842
8.ª	348
9.ª	622
10.ª	72
11.ª	99
12.ª	639
13.ª	679
14.ª	1 114
15.ª	842
16.ª	802
17.ª	314
18.ª	832
19.ª	742
20.ª	145
Total..	11 991
De 7 piezas	
1.ª	84
2.ª	632
3.ª	640
4.ª	112
5.ª	104
6.ª	459
7.ª	145
8.ª	462
9.ª	342
10.ª	112
11.ª	34
12.ª	813
13.ª	110
14.ª	623
15.ª	632
16.ª	772
17.ª	118
18.ª	312
19.ª	114
20.ª	221
Total..	6 841
De 8 piezas	
1.ª	21
2.ª	414
3.ª	148
4.ª	84
5.ª	74
6.ª	384
7.ª	93
8.ª	184
9.ª	117
10.ª	49
11.ª	45
12.ª	238
13.ª	113
14.ª	432
15.ª	182
16.ª	252
17.ª	98
18.ª	242
19.ª	84
20.ª	288
Total..	3 516
De 9 piezas	
1.ª	10
2.ª	264
3.ª	129
4.ª	92
5.ª	24
6.ª	257
7.ª	122
8.ª	249
9.ª	84
10.ª	110
11.ª	39
12.ª	132
13.ª	84
14.ª	24
15.ª	98
16.ª	74
17.ª	132

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de piezas de las casas (Continuación)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 9 piezas (Conclusión)	
18.ª	345
19.ª	172
20.ª	112
Total..	2 542
De 10 piezas	
1.ª	34
2.ª	179
3.ª	84
4.ª	84
5.ª	34
6.ª	354
7.ª	104
8.ª	174
9.ª	63
10.ª	54
11.ª	59
12.ª	82
13.ª	49
14.ª	82
15.ª	421
16.ª	102
17.ª	174
18.ª	118
19.ª	102
20.ª	109
Total..	2 404
De 11 piezas	
1.ª	24
2.ª	62
3.ª	122
4.ª	112
5.ª	51
6.ª	262
7.ª	61
8.ª	113
9.ª	120
10.ª	32
11.ª	48
12.ª	97
13.ª	108
14.ª	24
15.ª	92
16.ª	84
17.ª	214
18.ª	45

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 11 piezas (Conclusión)	
19.ª	93
20.ª	191
Total..	1 955
De 12 piezas	
1.ª	16
2.ª	34
3.ª	84
4.ª	102
5.ª	72
6.ª	87
7.ª	84
8.ª	97
9.ª	82
10.ª	45
11.ª	114
12.ª	105
13.ª	98
14.ª	32
15.ª	102
16.ª	201
17.ª	32
18.ª	42
19.ª	74
20.ª	118
Total..	1 521
De 13 piezas	
1.ª	5
2.ª	17
3.ª	16
4.ª	82
5.ª	29
6.ª	52
7.ª	45
8.ª	121
9.ª	69
10.ª	82
11.ª	74
12.ª	34
13.ª	162
14.ª	14
15.ª	83
16.ª	260
17.ª	42
18.ª	241

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 13 piezas (Conclusión)	
19.ª	112
20.ª	84
Total..	1 624
De 14 piezas	
1.ª	12
2.ª	18
3.ª	24
4.ª	74
5.ª	35
6.ª	38
7.ª	205
8.ª	57
9.ª	47
10.ª	24
11.ª	58
12.ª	29
13.ª	83
14.ª	12
15.ª	102
16.ª	89
17.ª	42
18.ª	118
19.ª	49
20.ª	78
Total..	1 094
De 15 piezas	
1.ª	29
2.ª	—
3.ª	32
4.ª	42
5.ª	41
6.ª	62
7.ª	82
8.ª	87
9.ª	102
10.ª	82
11.ª	39
12.ª	14
13.ª	74
14.ª	8
15.ª	74
16.ª	122
17.ª	29
18.ª	118

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 15 piezas (Conclusión)	
19.ª	112
20.ª	62
Total..	1 211
De 16 piezas	
1.ª	7
2.ª	29
3.ª	29
4.ª	27
5.ª	32
6.ª	37
7.ª	10
8.ª	34
9.ª	46
10.ª	29
11.ª	110
12.ª	8
13.ª	30
14.ª	7
15.ª	32
16.ª	117
17.ª	41
18.ª	98
19.ª	74
20.ª	114
Total..	901
De 17 piezas	
1.ª	26
2.ª	8
3.ª	23
4.ª	34
5.ª	74
6.ª	102
7.ª	6
8.ª	87
9.ª	52
10.ª	35
11.ª	97
12.ª	17
13.ª	42
14.ª	—
15.ª	45
16.ª	85
17.ª	129
18.ª	184

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de piezas de las casas (Continuación)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 17 piezas (Conclusión)	
19.ª	64
20.ª	40
Total..	1 152
De 18 piezas	
1.ª	-
2.ª	7
3.ª	34
4.ª	54
5.ª	37
6.ª	26
7.ª	7
8.ª	104
9.ª	132
10.ª	42
11.ª	52
12.ª	46
13.ª	75
14.ª	—
15.ª	39
16.ª	184
17.ª	124
18.ª	137
19.ª	14
20.ª	74
Total..	1 168
De 19 piezas	
1.ª	—
2.ª	27
3.ª	41
4.ª	92
5.ª	62
6.ª	24
7.ª	12
8.ª	72
9.ª	82
10.ª	52
11.ª	101
12.ª	82
13.ª	33
14.ª	8
15.ª	74
16.ª	144
17.ª	95
18.ª	242

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 19 piezas (Conclusión)	
19.ª	34
20.ª	18
Total..	1 295
De 20 piezas	
1.ª	18
2.ª	12
3.ª	74
4.ª	118
5.ª	70
6.ª	18
7.ª	7
8.ª	115
9.ª	34
10.ª	16
11.ª	12
12.ª	34
13.ª	48
14.ª	6
15.ª	110
16.ª	72
17.ª	108
18.ª	174
19.ª	41
20.ª	29
Total..	1 116
De 21 piezas	
1.ª	—
2.ª	14
3.ª	15
4.ª	42
5.ª	52
6.ª	37
7.ª	8
8.ª	45
9.ª	32
10.ª	34
11.ª	8
12.ª	15
13.ª	14
14.ª	4
15.ª	85
16.ª	62
17.ª	49
18.ª	46

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 21 piezas (Conclusión)	
19.ª	31
20.ª	48
Total..	644
De 22 piezas	
1.ª	—
2.ª	7
3.ª	17
4.ª	124
5.ª	37
6.ª	43
7.ª	10
8.ª	63
9.ª	52
10.ª	12
11.ª	4
12.ª	20
13.ª	18
14.ª	2
15.ª	212
16.ª	124
17.ª	62
18.ª	74
19.ª	42
20.ª	38
Total..	962
De 23 piezas	
1.ª	—
2.ª	10
3.ª	20
4.ª	8
5.ª	28
6.ª	74
7.ª	—
8.ª	107
9.ª	39
10.ª	14
11.ª	3
12.ª	12
13.ª	40
14.ª	—
15.ª	189
16.ª	74
17.ª	108
18.ª	41

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 23 piezas (Conclusión)	
19.ª	82
20.ª	62
Total..	911
De 24 piezas	
1.ª	19
2.ª	10
3.ª	17
4.ª	12
5.ª	57
6.ª	32
7.ª	—
8.ª	114
9.ª	62
10.ª	32
11.ª	—
12.ª	8
13.ª	42
14.ª	113
15.ª	—
16.ª	118
17.ª	24
18.ª	48
19.ª	112
20.ª	41
Total..	861
De 25 piezas	
1.ª	—
2.ª	4
3.ª	87
4.ª	8
5.ª	30
6.ª	17
7.ª	2
8.ª	42
9.ª	41
10.ª	40
11.ª	—
12.ª	—
13.ª	12
14.ª	3
15.ª	74
16.ª	39
17.ª	12
18.ª	117

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de piezas de las casas (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de edificios
De 25 piezas (Conclusión)	
19.ª	58
20.ª	12
Total	598
De 26 piezas	
1.ª	—
2.ª	6
3.ª	113
4.ª	5
5.ª	54
6.ª	31
7.ª	—
8.ª	—
9.ª	—
10.ª	4
11.ª	5
12.ª	12
13.ª	3
14.ª	2
15.ª	102
16.ª	48
17.ª	14
18.ª	63
19.ª	74
20.ª	9
Total	545
De 27 piezas	
1.ª	—
2.ª	—
3.ª	104
4.ª	—
5.ª	37
6.ª	28
7.ª	4
8.ª	83
9.ª	63
10.ª	—
11.ª	—
12.ª	8
13.ª	7
14.ª	—
15.ª	13
16.ª	110
17.ª	—
18.ª	39
19.ª	—
20.ª	8
Total	504
De 28 piezas	
1.ª	—
2.ª	4
3.ª	19
4.ª	—
5.ª	28
6.ª	74
7.ª	—
8.ª	61
9.ª	42
10.ª	—
11.ª	3
12.ª	4
13.ª	4
14.ª	—
15.ª	14
16.ª	89
17.ª	—
18.ª	8
19.ª	41
20.ª	7
Total	398
De 29 piezas	
1.ª	—
2.ª	3
3.ª	20
4.ª	—
5.ª	—
6.ª	36
7.ª	—
8.ª	132
9.ª	—
10.ª	—
11.ª	—
12.ª	5
13.ª	3
14.ª	—
15.ª	29
16.ª	—
17.ª	—
18.ª	12
19.ª	24
20.ª	—
Total	264
De 30 piezas y más	
1.ª	—
2.ª	—
3.ª	25
4.ª	1
5.ª	—
6.ª	163
7.ª	—
8.ª	64
9.ª	12
10.ª	5
11.ª	4
12.ª	7
13.ª	24
14.ª	3
15.ª	24
16.ª	45
17.ª	—
18.ª	49
19.ª	3
20.ª	—
Total	428
Sin especificar	
1.ª	119
2.ª	3
3.ª	117
4.ª	18
5.ª	36
6.ª	40
7.ª	3
8.ª	204
9.ª	35
10.ª	6
11.ª	—
12.ª	—
13.ª	1
14.ª	3
15.ª	38
16.ª	166
17.ª	6
18.ª	129
19.ª	4
20.ª	2
Total	930

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

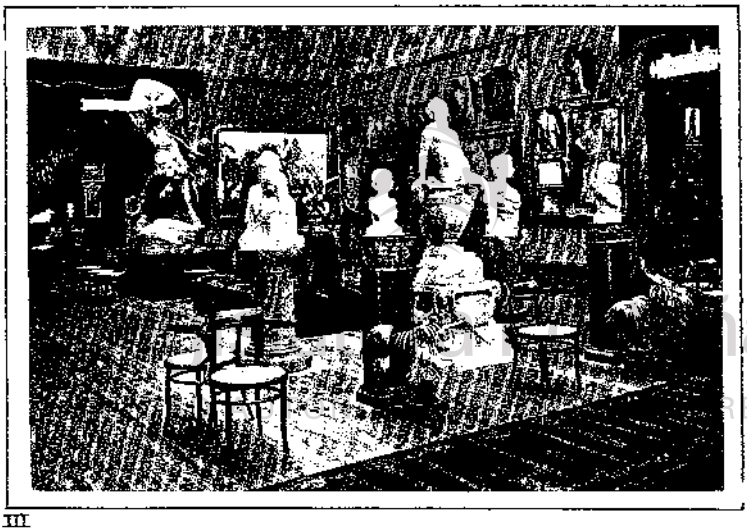
Exposición Internacional de Arte



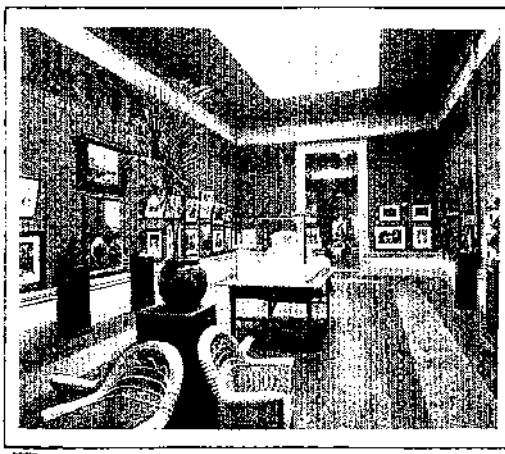
I



II



III



IV



V

I. Sala de Pintura y Escultura de los Estados Unidos de Norte América.
II. Salones de Pintura, Escultura y Arte Aplicada de Italia.— III. Salón Internacional de Pintura y Escultura.
IV. Salón de Pintura y Escultura de Francia. — V. Salón de pintura de los Países Bajos.

ALQUILER MENSUAL QUE DEVENGAN LAS CASAS

De $ 50 y menos

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	3 001
2.ª	1 407
3.ª	1 659
4.ª	724
5.ª	1 089
6.ª	941
7.ª	843
8.ª	1 091
9.ª	707
10.ª	251
11.ª	128
12.ª	159
13.ª	121
14.ª	32
15.ª	1 093
16.ª	926
17.ª	650
18.ª	1 048
19.ª	317
20.ª	107
Total..	16 234

De $ 51 á $ 100

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	1 240
2.ª	1 393
3.ª	1 920
4.ª	1 257
5.ª	1 563
6.ª	1 509
7.ª	1 401
8.ª	2 007
9.ª	933
10.ª	358
11.ª	302
12.ª	393
13.ª	340
14.ª	209
15.ª	1 644
16.ª	1 355

De $ 51 á $ 100 (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
17.ª	947
18.ª	1 241
19.ª	994
20.ª	225
Total..	21 141

De $ 101 á $ 150

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	210
2.ª	105
3.ª	1 090
4.ª	353
5.ª	807
6.ª	533
7.ª	171
8.ª	806
9.ª	888
10.ª	465
11.ª	401
12.ª	514
13.ª	453
14.ª	296
15.ª	467
16.ª	509
17.ª	1 109
18.ª	1 354
19.ª	1 207
20.ª	187
Total..	12 227

De $ 151 á $ 200

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	59
2.ª	139
3.ª	310
4.ª	177
5.ª	579
6.ª	331
7.ª	323
8.ª	530

De $ 151 á $ 200 (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
9.ª	361
10.ª	247
11.ª	438
12.ª	609
13.ª	627
14.ª	419
15.ª	378
16.ª	521
17.ª	450
18.ª	593
19.ª	783
20.ª	224
Total..	8 289

De $ 201 á $ 250

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	16
2.ª	14
3.ª	140
4.ª	64
5.ª	353
6.ª	294
7.ª	199
8.ª	307
9.ª	345
10.ª	124
11.ª	307
12.ª	481
13.ª	543
14.ª	574
15.ª	286
16.ª	416
17.ª	301
18.ª	445
19.ª	461
20.ª	224
Total..	5 804

De $ 251 á $ 300

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	11
2.ª	10
3.ª	110
4.ª	79
5.ª	259
6.ª	141
7.ª	153
8.ª	238
9.ª	281
10.ª	76
11.ª	183
12.ª	397
13.ª	373
14.ª	626
15.ª	246
16.ª	309
17.ª	265
18.ª	321
19.ª	267
20.ª	393
Total..	4 558

De $ 301 á $ 350

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
1.ª	7
2.ª	6
3.ª	34
4.ª	14
5.ª	211
6.ª	98
7.ª	101
8.ª	183
9.ª	199
10.ª	61
11.ª	130
12.ª	261
13.ª	264
14.ª	390
15.ª	141
16.ª	264
17.ª	154

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Alquiler mensual que devengan las casas (Continuación)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
De $ 301 á $ 350 (Conclusión)	
18.ª	228
19.ª	229
20.ª	387
Total..	3 362
De $ 351 á $ 400	
1.ª	7
2.ª	11
3.ª	44
4.ª	24
5.ª	129
6.ª	65
7.ª	71
8.ª	160
9.ª	107
10.ª	45
11.ª	111
12.ª	184
13.ª	207
14.ª	254
15.ª	93
16.ª	199
17.ª	107
18.ª	191
19.ª	207
20.ª	814
Total..	2 530
De $ 401 á $ 500	
1.ª	4
2.ª	5
3.ª	41
4.ª	23
5.ª	91
6.ª	39
7.ª	23
8.ª	71
9.ª	79
10.ª	40
11.ª	109
12.ª	142
13.ª	163
14.ª	237
15.ª	62
16.ª	94
17.ª	74
18.ª	109

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
De $ 401 á $ 500 (Conclusión)	
19.ª	114
20.ª	223
Total..	1 713
De $ 501 á $ 600	
1.ª	3
2.ª	—
3.ª	13
4.ª	12
5.ª	63
6.ª	22
7.ª	19
8.ª	40
9.ª	47
10.ª	23
11.ª	87
12.ª	134
13.ª	121
14.ª	183
15.ª	49
16.ª	54
17.ª	57
18.ª	73
19.ª	85
20.ª	124
Total..	1 209
De $ 601 á $ 700	
1.ª	2
2.ª	—
3.ª	12
4.ª	5
5.ª	41
6.ª	12
7.ª	12
8.ª	26
9.ª	25
10.ª	17
11.ª	71
12.ª	108
13.ª	92
14.ª	144
15.ª	34
16.ª	42
17.ª	42
18.ª	38

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
De $ 601 á $ 700 (Conclusión)	
19.ª	39
20.ª	101
Total ..	862
De $ 701 á $ 800	
1.ª	—
2.ª	1
3.ª	19
4.ª	5
5.ª	22
6.ª	6
7.ª	9
8.ª	19
9.ª	19
10.ª	23
11.ª	43
12.ª	65
13.ª	79
14.ª	151
15.ª	26
16.ª	37
17.ª	25
18.ª	29
19.ª	31
20.ª	64
Total ..	673
De $ 801 á $ 900	
1.ª	1
2.ª	—
3.ª	10
4.ª	3
5.ª	17
6.ª	6
7.ª	11
8.ª	23
9.ª	11
10.ª	15
11.ª	32
12.ª	43
13.ª	41
14.ª	110
15.ª	17
16.ª	23
17.ª	21
18.ª	23

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
De $ 801 á $ 900 (Conclusión)	
19.ª	28
20.ª	31
Total..	468
De $ 900 y mas	
1.ª	—
2.ª	1
3.ª	26
4.ª	14
5.ª	31
6.ª	11
7.ª	6
8.ª	17
9.ª	14
10.ª	21
11.ª	27
12.ª	39
13.ª	33
14.ª	167
15.ª	25
16.ª	42
17.ª	35
18.ª	39
19.ª	43
20.ª	30
Total..	622
Sin especificar	
1.ª	82
2.ª	31
3.ª	57
4.ª	33
5.ª	47
6.ª	39
7.ª	41
8.ª	44
9.ª	37
10.ª	13
11.ª	22
12.ª	29
13.ª	26
14.ª	33
15.ª	44
16.ª	37
17.ª	53
18.ª	31

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Alquiler mensual que devengan las casas (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIÓN	Número de casas
Sin especificar (Conclusión)	
19.ª	41
20.ª	25
Total..	767
Casas desocupadas	
1.ª	43
2.ª	14
3.ª	24
4.ª	70
5.ª	56
6.ª	30
Casas desocupadas (Continuación)	
7.ª	84
8.ª	72
9.ª	11
10.ª	22
11.ª	10
12.ª	32
13.ª	75
14.ª	22
15.ª	238
16.ª	131
17.ª	60
18.ª	202
19.ª	32
Casas desocupadas (Conclusión)	
20.ª	33
Total..	1 281
Casas en construcción	
1.ª	158
2.ª	95
3.ª	27
4.ª	25
5.ª	24
6.ª	19
7.ª	89
8.ª	37
Casas en construcción (Conclusión)	
9.ª	15
10.ª	27
11.ª	14
12.ª	9
13.ª	49
14.ª	19
15.ª	134
16.ª	107
17.ª	83
18.ª	106
19.ª	31
20.ª	55
Total..	1 143

DESTINO DE LAS CASAS

CIRCUNSCRIPCIONES	NÚMERO DE CASAS OCUPADAS POR:			
	Familias	Familias y negocios	Negocios y talleres	Por sus dueños
Primera	4 102	410	141	2 941
Segunda	2 220	687	216	1 790
Tercera	3 608	1 398	479	1 441
Cuarta	1 364	994	433	801
Quinta	4 296	723	214	1 617
Sexta	2 696	944	517	2 441
Séptima	2 662	780	241	1 806
Octava	3 954	1 210	398	437
Novena	2 413	1 423	417	1 210
Décima	1 693	497	149	506
Undécima	1 267	1 010	114	542
Duodécima	2 146	1 032	250	936
Décimatercera	1 636	1 329	468	507
Décimacuarta	1 422	1 699	694	473
Décimaquinta	3 385	791	429	2 794
Décimasexta	3 838	690	301	3 143
Décimaséptima	3 117	673	481	1 743
Décimaoctava	4 136	1 110	527	3 249
Décimanovena	3 390	1 043	413	1 767
Vigésima	1 784	617	168	822
Totales..	54 549	19 960	6 880	30 646

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

SERVICIO DE AGUA Y CLOACAS

CIRCUNSCRIPCIONES	NÚMERO DE CASAS QUE TIENEN:					NÚMERO DE CASAS:	
	Agua corriente	Aljibe	Pozo semisurgente	Pozo común	Sin servicio de agua	Con cloacas	Sin cloacas
I	368	47	2 515	4 669	10	—	7 594
II	610	27	1 584	2 293	397	—	4 913
III	6 926	23	833	32	—	6 926	—
IV	3 592	2	179	63	—	3 592	—
V	2 876	24	1 207	2 504	275	—	6 859
VI	1 770	63	1 433	3 120	12	560	5 838
VII	1 483	215	1 521	2 287	133	380	5 109
VIII	4 215	65	345	1 309	45	2 174	3 805
IX	5 463	38	238	18	—	5 463	—
X	2 245	—	7	—	—	2 245	—
XI	2 933	1	25	—	—	2 933	—
XII	4 404	12	8	—	5	4 404	—
XIII	3 960	—	—	—	—	3 960	—
XIV	4 288	—	16	—	—	4 288	—
XV	29	18	2 107	4 823	174	—	7 099
XVI	2 556	75	2 033	2 958	350	—	7 972
XVII	1 403	12	1 584	2 968	47	—	6 014
XVIII	1 664	94	4 038	3 044	172	1 007	8 005
XIX	5 484	83	339	696	24	5 207	1 406
XX	3 391	—	8	—	—	3 391	—
Totales	59 660	699	20 218	30 742	1 644	46 530	64 605

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LOS VALORES MOBILIARIOS

DE LA

REPÚBLICA ARGENTINA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

VALORES MOBILIARIOS

EN CIRCULACIÓN EN LA REPÚBLICA ARGENTINA EL 31 DICIEMBRE 1908

VALORES	Acciones en $ oro	Obligaciones en $ oro	Títulos en $ oro	TOTAL en $ oro
Deuda Externa de la Nación	—	—	325 373 224.16	325 373 224.16
Deuda Interna de la Nación	—	—	46 817 098.40	46 817 098.40
Deuda Municipal de la Ciudad de Buenos Aires	—	—	23 089 079.12	23 089 079.12
» » » » » » Rosario	—	—	9 520 000.—	9 520 000.—
» » » » » » Córdoba	—	—	3 900 000.—	3 900 000.—
» » » » » » Santa Fe	—	—	1 512 000.—	1 512 000.—
» Interna de la Provincia de Buenos Aires	—	—	24 401 146.—	24 401 146.—
» » » » » » Santa Fe	—	—	4 981 058.—	4 981 058.—
» » » » » » Entre Rios	—	—	1 255 980.—	1 255 980.—
» » » » » » Tucumán	—	—	1 100 000.—	1 100 000.—
Cédulas Hipotecarias Nacionales	—	—	63 156 662.—	63 156 662.—
» » de la Prov. de Buenos Aires	—	—	51 891 840.—	51 891 840.—
Ferrocarriles del Estado	—	—	100 000 000.—	100 000 000.—
Compañías de Ferrocarriles	460 004 697.84	271 705 520.32	—	731 710 218.16
Bancos Nacionales de la Capital	49 111 613.—	1 142 768.—	—	50 254 381.—
Bancos Anglo-sajones	37 600 000.—	—	—	37 600 000.—
Banco de la Nación Argentina	—	—	22 000 000.—	22 000 000.—
Bancos locales del Interior	9 872 198.60	—	—	9 872 198.60
Compañías Hipotecarias y de Préstamos Agrícolas	64 718 280.—	10 318 684.88	—	75 037 264.88
Compañías de Tranvías	49 710 332.—	24 029 515.92	—	73 739 847.92
Compañías de Gas y de Electricidad	49 791 654.96	12 271 996.—	—	62 063 650.96
Sociedades Portuarias	18 745 640.32	10 861 058.88	—	29 606 699.20
Compañías de Ahorros y de Construcciones	29 816 764.40	2 871.—	—	29 819 635.40
Compañías Agrícolas y Ganaderas	30 111 762.16	2 184 719.04	—	32 296 481.20
Sociedades de Explotaciones Florestales	27 727 860.—	2 016 000.—	—	29 743 860.—
Compañías Frigoríficas	17 205 379.28	2 756 900.—	—	19 962 279.28
Compañías Mineras	18 932 021.12	706 104.—	—	19 638 125.12
Compañías de Seguros	11 472 860.08	—	—	11 472 860.08
Ingenios	5 719 060.—	2 772 000.—	—	8 491 060.—
Cervecerías	5 369 030.—	1 610 466.88	—	6 979 496.88
Mercados	4 187 760.—	1 455 552.—	—	5 643 312.—
Artículos de consumo	3 739 440.—	—	—	3 739 440.—
Sociedades Metalúrgicas	2 088 920.—	—	—	2 088 920.—
Fábricas de papel, cartón, etc.	2 016 000.—	—	—	2 016 000.—
Tiendas	1 740 000.—	—	—	1 540 000.—
Compañías de Transporte	7 728 357.44	—	—	7 728 357.44
Lecherías	1 551 280.—	818 000.—	—	2 369 280.—
Fábricas de Bebidas	1 666 170.—	10 120.—	—	1 676 290.—
Molinos	2 409 740.—	133 560.—	—	2 543 300.—
Hoteles y Teatros	2 338 800.—	—	—	2 338 800.—
Materiales de construcción	2 480 000.—	—	—	2 480 000.—
Sanatorios	615 000.—	—	—	615 000.—
Compañías diversas	43 953 080.—	290 000.—	—	44 243 080.—
Totales..	962 423 701.20	345 086 136.92	676 728 087.68	1 984 237 925.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CUADRO DEL SERVICIO ANUAL DE LA DEU

DENOMINACIÓN DE LOS EMPRÉSTITOS	Monto de las sumas autorizadas	Interés	Amortización
		A	B
	$ oro	%	%
DEUD			
Fondos Públicos Nacionales (Ley N.° 1 231)	8 639 568.—	5	1
Empréstito de Obras Públicas (Ley N.° 1 737)	41 998 320.—	5	1
» del Banco de la Nación (Ley N.° 1 916)	10 167 508.—	5	1
» del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires (Ley N.° 1 968)	19 868 500.—	4 ½	1
» Conversión de Billetes de Tesorería (Leyes N.os 831 y 1 934)	3 144 960.—	5	1
» » » » » 6 % (Ley N.° 2 292)	26 661 600.—	4 ½	1
» » Pesos Fuertes (Ley N.° 2 453)	13 403 880.—	3 ½	1
» Ferrocarril Central Norte, 1.ª Serie (Leyes N.° 1 753 y 1 888)	19 999 728.—	5	1
» » » » 2.ª » (Ley N.° 2 652)	14 999 040.—	5	1
» Obras del Puerto de la Capital (Leyes N.os 1 257 y 2 745)	10 080 000.—	5	1
» » de Salubridad (Ley N.° 2 796)	31 874 976.—	5	1
» Rescisión de Garantías sobre los Ferrocarriles, 1.ª Serie (Ley N.° 3 350)	49 999 824.—	4	½
» » » » » » 2.ª » (Ley N.° 3 760)	8 499 960.—	4	½
» Extinción de Deudas del Banco Nacional en liquidación (Leyes N.os 3 655 y 3 759)	7 700 001.12	4	½
» Conversión de la Deuda de la Provincia de Buenos Aires (Leyes N.os 3 378 y 3 562)	34 000 000.—	4	½
» » » » » » » Santa Fe (Ley N.° 3 378)	15 300 109.44	4	½
» » » » » » » Entre Ríos (Leyes N.os 3 378 y 3 785)	14 255 715.—	4	½
» » » » » » » Córdoba (Leyes N.os 3 378 y 3 800)	5 147 360.—	4	½
» » » » las Provincias de Corrientes, San Luis, Córdoba, San Juan, Catamarca, Mendoza (Leyes N.os 3 378, 3 894 y 3 956)	17 568 893.75	4	½
» » de la Deuda de la Provincia de Tucumán (Ley N.° 3 578)	3 332 249.99	4	½
» Extinción de la Deuda de la Provincia de Santa Fe, á la Compañía de Ferrocarriles del mismo nombre (Leyes N.os 3 378 y 3 885)	4 874 688.—	4	½
» Prolongación del Ferrocarril Nord-Este Argentino (Ley N.° 5 000)	—	4	½
Totales..	361 516 881.30	—	—
DEUD			
e) Empréstitos de los Bancos Garantidos (Ley N.° 2 216). Bancos eliminados de la Ley..	3 500 000.—	4 ½	1
f) » » » » (Ley N.° 2 216). » incorporados á la Ley.	250 000.—	4 ½	—
g) » del Crédito Interno Argentino, 1907 (Ley N.° 4 600)	35 000 000.—	5	1
Totales (A)..	38 750 000.—	—	—
	$ papel		
a) Empréstito del Consejo Nacional de Educación (Ley N.° 3 683)	6 000 000.—	5	1
b) » Caja Nacional de Pensiones y Retiros (Ley N.° 4 349)	10 000 000.—	6	—
c) » del Crédito Interno Argentino (Ley N.° 4 569)	74 415 333.33	5	1
d) » Obras de Salubridad (Leyes N.os 4 158, 4 278, 4 312, 4 567 y 4 826)	12 159 540.—	5	1
Totales (B)..	102 574 873.33	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DA EXTERNA Y DE LA DEUDA INTERNA

MONTO TOTAL		CUOTA DE LAS COMISIONES		MONTO DE LAS COMISIONES			Monto total del servicio de empréstitos	Monto en circulación al 31 de Diciembre de 1908
de interés	de amortización	Sobre los intereses	Sobre la amortización	Sobre los intereses	Sobre los intereses y la amortizac.	Sobre la amortización	C+D+G+H+I	
C	D	E	F	G	H	I		
$ oro	$ oro	%	%	$ oro	$ oro	$ oro	$ oro	$ oro
EXTERNA								
431 978.40	86 395.—	1	½	4 319.78	—	431.97	523 125.83	5 971 896.—
2 099 916.—	419 983.20	1	½	20 999.16	—	2 099.92	2 542 998.28	32 688 936.—
508 375.40	101 675.08		½	—	3 050.25	—	613 100.73	8 141 218.80
902 868.35	198 685.—		½	—	5 463.83	—	1 107 017.18	16 232 900.—
157 248.—	31 449.60		½	—	943.49	—	189 641.09	2 549 252.—
1 199 772.—	266 616.—		½	—	7 331.94	—	1 473 719.94	22 253 414.40
469 135.80	154 038.80		½	—	3 015.87	—	606 190.47	10 023 552.—
999 986.40	199 997.28		½	—	5 999.92	—	1 205 983.60	16 747 920.—
749 952.—	149 990.40	1	½	7 499.52	—	749.95	908 191.87	12 834 460.80
504 000.—	100 800.—		½	—	3 024.—	—	607 824.—	9 010 008.—
1 593 748.80	318 749.76		½	—	9 562.50	—	1 922 061.06	28 807 027.20
1 999 992.96	249 999.12		½	—	11 249.95	—	2 261 242.03	44 238 096.—
339 998.40	42 499.80		½	—	1 912.49	—	384 410.69	7 804 440.—
308 000.04	38 500.—		½	—	1 732.52	—	348 232.56	7 271 601.12
1 360 000.—	170 000.—		½	—	7 650.—	—	1 337 650.—	32 122 096.—
612 004.38	76 500.55		½	—	3 442.53	—	691 947.45	14 446 635.84
570 228.60	71 278.57		½	—	3 207.54	—	634 714.71	13 971 660.61
205 894.40	25 736.80		½	—	1 158.15	—	232 789.35	4 860 029.60
702 755.75	87 844.47		½	—	3 955.—	—	794 553.32	16 736 600.—
133 289.99	16 661.25		½	—	749.78	—	150 701.02	3 146 888.60
194 987.52	24 373.44		½	—	1 096.81	—	220 457.77	4 603 526.19
4 393.51	562.94		⅛	—	562.94	—	5 629.39	—
16 048 636.70	2 812 337.74	—	—	32 818.46	75 107.51	3 281.84	18 972 182.25	514 462 139.17
INTERNA								
ORO								
157 500.—	35 000.—	—	—	—		—	192 500.—	3 533 100.—
11 250.—	—	—	—	—	—	—	11 250.—	
1 750 000.—	350 000.—	½	½	—	10 500.—	—	2 110 500.—	34 645 700.—
1 918 750.—	385 000.—	—	—	—	10 500.—	—	2 314 250.—	38 198 800.—
PAPEL								
$ papel	$ papel						$ papel	$ papel
300 000.—	60 000.—	—	—	—	—	—	360 000.—	5 228 000.—
600 000.—	—	—	—	—	—	—	600 000.—	10 000 000.—
3 720 766.67	744 153.33	—	—	—	—	—	4 464 920.—	77 674 480.—
607 977.—	121 595.40	—	—	—	—	—	729 572.40	11 638 220.—
5 228 743.67	925 748.73	—	—	—	—	—	6 154 492.40	104 540 700.—
						Equivalentes en $ oro..	2 707 976.66	45 997 908.—
						Total General de la Deuda Interna (A+B) reducidos en $ oro..	3 622 226.66	84 196 708.—

Legislatura Portena
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

RENTA ANUAL DE LOS VALORES MOBILIARIOS

DE LA REPÚBLICA ARGENTINA Á FINES DE 1908

VALORES	RENTA EN $ ORO
Banco de la Nación Argentina	1 942 158
Deuda Exterior de la Nación	14 291 502
» Interior de la Nación	2 370 083
» de la Ciudad de Buenos Aires	1 260 176
» » » » » Rosario	516 250
» » » » » Santa Fe	60 480
» » » » » Córdoba	97 500
» Interna de la Provincia de Santa Fe	303 951
» » » » » » Entre Rios.	62 792
» » » » » » Bnos. Aires	1 294 513
» » » » » » Tucumán	66 000
Ferrocarriles del Estado y Particulares	33 257 338
Bancos Nacionales de la Capital	3 011 954
Bancos locales del Interior	244 931
» Anglo-sajones de la Capital	2 284 200
» Hipotecarios y de Préstamos Agrícolas	7 558 727
Cédulas Hipotecarias Nacionales	3 942 171
Compañías de Tranvías	2 948 412
» de Gas y de Electricidad	3 927 216
Sociedades Portuarias	525 263
Bancos de Ahorro y de Construcciones	1 821 408

VALORES	RENTA EN $ ORO
Sociedades Agrícolas y Ganaderas	1 200 831
Explotaciones Florestales	400 988
Compañías Frigoríficas	1 256 703
Explotaciones Mineras	31 299
Compañías de Seguros (Extranjeras)	3 168 315
» » » (Nacionales)	962 849
Ingenios	996 770
Cervecerías	506 839
Mercados	425 127
Artículos de consumo	270 564
Sociedades Metalúrgicas	84 000
Fábricas de papel, cartón, etc.	132 000
Tiendas	—
Compañías de Transporte	663 170
Lecherías	140 423
Fábricas de Bebidas	116 000
Molinos	143 639
Teatros y Hoteles	60 280
Materiales de Construcción	—
Sanatorios	61 500
Total..	92 508 343

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CUADRO DEL SERVICIO ANUAL

DE LAS CÉDULAS HIPOTECARIAS NACIONALES

DICIEMBRE 31 DE 1908

SERIES	Monto de las Emisiones	CÉDULAS			Equivalentes en $ oro de las cédulas en circulación al 31;12;08	Interés	Amortización	MONTO		Servicio en 1909
		Anuladas	Recompradas	En circulación al 31;12;08				De los intereses	De la amortización	
	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ oro	%	%	$ oro	$ oro	$ oro
A	20 000 000	17 599 830	2 400 170	—	—	—	—	—	—	—
B	15 000 000	11 662 800	1 161 950	2 175 250	957 110	7	1	66 997.70	9 571,10	76 568.80
C	15 000 000	11 496 650	2 418 350	1 085 000	477 410	7	1	33 418.—	4 774.—	38 192.—
D	20 000 000	13 481 900	1 078 450	5 439 650	2 393 446	7	1	167 541.22	23 934.46	191 475.68
E	20 000 000	13 455 360	747 040	5 797 600	2 550 944	7	1	178 566.08	25 509.44	204 075.52
F	15 000 000	9 637 050	36 650	5 326 300	2 345 572	7	1	164 050.04	23 435.72	187 485.76
G	10 000 000	6 304 300	935 000	2 760 700	1 214 708	7	1	85 029.56	12 147.08	97 176.64
H	61 621 300	29 802 550	1 037 650	30 781 100	13 543 684	7	1	948 057.88	135 436.84	1 083 494.72
I	2 539 900	844 900	376 800	1 318 200	580 008	6	4	34 800.48	23 200.32	58 000.80
J	9 264 100	2 271 400	304 600	6 688 100	2 942 764	6	1	176 565.84	29 427.64	205 993.48
K	70 165 000	14 373 200	5 640 600	50 151 200	22 066 528	5	1	1 103 326.40	220 665.28	1 323 991.68
L	37 540 600	368 500	1 839 800	35 332 300	15 546 212	6	1	932 772.72	155 462.12	1 088 234.84
Totales..	296 130 900	131 298 440	17 977 060	146 855 400	64 616 376	—	—	5 891 125.91	663 564.—	4 554 689.92
Á oro..	20 000 000	7 005 953	3 615 397	9 382 650	9 382 650	5	1	469 132.50	93 826.50	562 959.—
				Total General en Circulación..	75 999 026				Total General..	5 117 648.92

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

DEUDAS MUNICIPALES

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1908

EMPRÉSTITOS	Interés	Amortización	MONTO EN CIRCULACIÓN	
Municipalidad de Buenos Aires				
Ley del 31 de Octubre 1902	6	1	$ papel	2 418 305.—
» » 30 » » 1884	6	1	»	5 935 067.—
» » 22 » Noviembre 1891	6	1	»	14 091 415.—
» » 20 » Enero 1897	6	1	»	3 972 903.—
Empréstito del Teatro Colón	6	1	»	3 749 500.—
» de Bonos de Pavimentación	5	1	»	7 405 100.—
» » Casas para obreros	—	—	»	2 000 000.
		Total..	$ papel	39 570 090.—
	Equivalente en $ oro..		$ oro	17 410 839.60
Empréstito Ley de 30 Septiembre 1888	4 ½	1	»	7 985 662.—
	Total General en $ oro..		$ oro	25 394 501.60
Municipalidad de Santa Fe				
Deuda Consolidada	7	—	$ oro	118 000.—
Municipalidad de Rosario				
Deuda Municipal Consolidada	5	»	$ oro	9 250 000.—
Municipalidad de Córdoba				
Deuda Municipal Consolidada	2 ½	½	$ oro	3 900 000.—
Municipalidad de Bahía Blanca				
Deuda Municipal Consolidada	6	—	$ oro	550 000.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DEUDAS INTERNAS DE LAS PROVINCIAS

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1908

EMPRÉSTITOS	TIPO DE interés	TIPO DE amortización	MONTO DE LA CIRCULACION $ oro	MONTO DE LA CIRCULACION $ papel
Provincia de Santa Fe				
Deuda Interna Consolidada (Ley 11 de Agosto 1886)	6	1	—	5 275 250
» » » (Ley 6 de Junio 1895)	6	1	—	3 818 750
Bonos de Edificación Pública (Ley 1177)	7	5	—	602 900
» » » Escolar (Ley 1177)	7	5	—	761 400
Títulos Construcción Puerto de Santa Fe (Ley 1227)	6	1	944 600	—
		Totales	944 600	10 456 300
		Equivalente en $ oro	944 600 +	4 600 772
		Total general	$ oro =	5 545 372
Provincia de Tucumán				
Ley del 16 de Agosto 1906	6	4	—	$ m/n 2 224 600
		Equivalente en $ oro	—	$ oro 978 824
Provincia de Entre Ríos				
Deuda Consolidada (Ley 2 Nov. 1892 y 11 Oct. 1898)	5	1	—	3 924 450
		Equivalente en $ oro	—	$ oro 1 726 758
Provincia de Buenos Aires				
Empréstito Ley del 14 Dic. 1900 y 6 Feb. 1906	5	½	—	2 500 000
» » » 14 Dic. 1900	6	1	—	8 700 000
» » » 19 Junio 1905 y 29 Dic. 1905	6	1	—	21 600 000
Conversión de los Certificados del Banco de la Provincia	5	½	—	19 300 000
Reorganización del Banco de la Provincia	4	1	—	8 920 000
		Total	—	61 020 000
		Equivalente en $ oro	—	26 848 800

Deuda Externa de la Provincia de Buenos Aires

Conversión de las Cédulas Hipotecarias 5 y 3 ½ %	£	9 700 000
Empréstito Obras de Desagüe	»	1 500 000
Total	£	11 200 000
Equivalente en $ oro		56 448 000

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

COMPAÑÍAS DE

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
	Ferrocarriles del Estado	
	ACCIONES	
1	Ferrocarril de Buenos Aires al Pacífico	1882
2	» Buenos Aires Ensenada, Costa Sur	1888
3	Buenos Aires, Midland Rd. Co. Ltd.	1906
4	Ferrocarril Central del Chubut	1886
5	Compañía de Ferrocarriles de Córdoba y Rosario	1889
6	» de Ferrocarriles Extensión Córdoba Central Buenos Aires	1905
7	Ferrocarril del Sud de Buenos Aires, Ilimitado	1862
8	» Gran Oeste Argentino	1887
9	» Nordeste Argentino	1887
10	» Trasandino	1886
11	» Bahía Blanca y Noroeste	1889
12	» de Entre Ríos, Limitada	1891
13	» Central de Córdoba	1887
14	» Córdoba y Noroeste	1889-1908
15	» Villa María á Rufino	1888
	Totales..	—
	Equivalentes en $ oro (A)..	—
1	Ferrocarril Central de Buenos Aires	1906
2	» Oeste de Buenos Aires, Limitada	1890
3	» Central Argentino	1866
	Totales en $ oro (B)..	—
1	Compañía Francesa de Ferrocarriles de la Provincia de Santa Fe	1889
2	» de Ferrocarriles de Rosario á Puerto Belgrano	1906
3	» General de Ferrocarriles de la Provincia de Buenos Aires	—
	Totales..	—
	Equivalentes en $ oro (C)..	—
	Ferrocarril Rural á Puerto Resistencia	1907
	Equivalentes en $ oro (D)..	—
	Total general de las acciones en $ oro (A+B+C+D)..	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FERROCARRILES

CAPITAL				Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado		Subscripto			%	Total distribuido	Donde se reparten los dividendos é intereses
£	12 200 000	Ord. £	9 000 000.—	£ 10	7 %	£ 630 000.—	Inglaterra
		Priv. 1.° »	1 200 000.—	» 10	5 %	» 60 000.—	»
		» 2.° »	1 000 000.—	» 20	5 %	» 50 000.—	»
»	800 000	» »	101 770.—	» 10	—	» —	»
»	1 500 000	» »	1 000 000.—	» 1	—	» —	»
		Ord. »	500 000.—	» 10	—	» —	»
»	200 000	» »	97 110.—	» 10	£ 0 : 5 : 0	» 4 046.—	»
		» »	251 850.—	» —	—	» —	»
»	1 283 850	Priv. 1.° »	600 000.—	» —	5 %	» 30 000.—	»
		» 2.° »	432 000.—	» —	5 %	» 21 600.—	»
»	720 000	Ord. »	627 760.—	» 10	—	» —	»
Ilimitado		» »	21 000 000.—	» 100	7 %	» 1 289 988.—	»
		Priv. »	6 000 000.—	» 100	7 %	» 200 000.—	»
»	4 250 000	Ord. »	2 125 000.—	» 10	£ 6	» 127 500.—	»
		Priv. »	2 125 000.—	» 10	» 6	» 127 500.—	»
»	2 800 000	Ord. »	2 708 500.—	» 20	—	» —	»
»	850 000	» »	850 000.—	» 20	—	» —	»
»	4 600 000	» »	3 600 000.—	» 100	3 %	» 108 000.—	»
		» »	1 559 585.—	» 100	—	» —	»
»	4 010 449	Priv. »	2 383 599.—	» 100	5 y 3 %	» 104 498.—	»
		» 1.° »	600 000.—	» 5	7 ½ %	» 44 000.—	»
		» 2.° »	120 000.—	» 5	5 %	» 6 000.—	»
»	1 600 000	Ord. »	200 000.—	» 5	9 %	» 18 000.—	»
		Conv. »	240 000.—	» 10	—	» —	»
»	100 000	Ord. »	100 000.—	» 10	—	» —	»
»	393 750	» »	393 750.—	» —	3 %	» 11 812.—	»
—		£	58 815 924.—	—	—	£ 2 832 594.—	—
—		$ oro	296 432 256.96	—	—	$ oro 14 178 037.76	—
$ oro	11 500 000	Ord. $ oro	11 500 000.—	$ oro 500	—	$ oro 250 000.—	Inglaterra
Ilimitado		» »	42 879 412.—	£ 10	7 %	» 3 001 558.—	»
		Priv. »	14 375 795.—	» 100	7 %	» 637 462.—	»
		Ord. »	112 184 100.—	» 1	5 ½ %	» 6 731 046.—	»
$ oro	129 201 359	Priv. »	23 367 859.—	» 1	5 ½ %	» 1 635 750.—	»
—		$ oro	204 507 164.—	—	—	$ oro 12 255 816.—	—
Fcs.	10 800 000	Ord. Fcs.	10 800 000.—	Fcs. 500	Fcs. 14 p.A.	Fcs. 302 600.—	Francia ⅔; Suiza 1/6; Bélgica ⅛
»	15 000 000	» »	15 000 000.—	» 250	—	—	Francia ½; R. Argentina ½
»	9 000 000	» »	9 000 000.—	» 500	—	—	Francia ⅔; Bélgica ⅓
Fcs.	34 800 000	Fcs.	34 800 000.—	—	—	Fcs. 302 600.—	—
$ oro	6 960 000	$ oro	6 960 000.—	—	—	$ oro 60 520.—	—
$ papel	800 000	Ord. $ pap.	546 000.—	$ pap. 600	$ 7 p. Acc.	$ papel 6 370.—	Argentina
$ oro	352 000	$ oro	240 240.—	—	—	$ oro 2 802.80	—
—		$ oro	507 939 660.96	—	—	$ oro 26 397 176.56	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compañías de

Número	COMPAÑIAS	Fecha de la fundación
	OBLIGACIONES	
1	Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico	1882
2	» Central de Buenos Aires	1906
3	» Buenos Aires, Ensenada y Costas del Sur	1888
4	Compañía de Ferrocarriles Córdoba y Rosario	1889
5	» de Ferrocarriles Extensión Córdoba Central Buenos Aires	1905
6	Ferrocarril del Sud de Buenos Aires	1862
7	» Gran Oeste Argentino	1887
8	» Nordeste Argentino	1887
9	» Trasandino	1886
10	» Bahía Blanca y Noroeste	1889
11	» de Entre Ríos, Limitada	1891
12	» Central de Córdoba	1887
13	» Córdoba y Noroeste	1889-1908
14	» de Villa María á Rufino	1888
	Totales	—
	Equivalencia en $ oro (A)	—
1	Compañía de Ferrocarriles Oeste de Buenos Aires, Limitada	1890
2	Ferrocarril Central Argentino	1866
	Totales en $ oro (B)	—
1	Compañía Francesa de Ferrocarriles de la Provincia de Santa Fe	1889
2	» de Ferrocarriles Rosario á Puerto Belgrano	1906
3	» General de Ferrocarriles de la Provincia de Buenos Aires	—
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (C)	—
	Total general de las Obligaciones en $ oro (A + B + C)	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Exposición Internacional de Arte



I. Salones de Pintura, Escultura y Arte Aplicada de Francia.
II. Salón de Pintura y Escultura de Alemania.— III. Salón del Pintor Ignacio Zuloaga. —España.
IV. Salón de Pintura y Escultura de Suecia.

Ferrocarriles (Conclusión)

CAPITAL			Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado	Subscripto			%	Total distribuído	Donde se reparten los dividendos é intereses
4 % £ 2 925 000	£ 2 925 000.—			4 %	£ 117 000.—	Inglaterra
4 ½ % » 2 075 000	» 2 075 000.—		—	4 ½ %	» 93 375.—	»
5 % » 1 250 000	» 1 250 000.—			5 %	» 62 500.—	»
4 ½ % C. » 4 000 000	» 4 000 000.—		—	4 ½ %	» 180 000.—	»
4 ½ % » 1 000 000	» 600 000.—	£	100	4 ½ %	» 27 000.—	»
4 % » 500 000	» 200 000.—		—	4 %	» 8 000.—	»
6 % B. » 200 000	» 181 000.—		—	6 %	» 10 860.—	»
6 % At. » 20 000	» 20 000.—		—	6 %	» 1 200.—	»
4 % » 850 000	» 810 000.—		—	4 %	» 32 400.—	»
6 % » 530 000	» 530 000.—		—	6 %	» 31 800.—	»
4 % Inc. » 250 000	» 133 748.—		—	4 %	» 5 349.—	»
5 % » 3 500 000	» 3 500 000.—	£	100	5 %	» 175 000.—	»
4 % Ilimitado	» 11 500 000.—	»	100	4 %	» 460 577.—	»
4 % ½ »	» 1 275 300.—	»	100	4 ½ %	»	»
4 % 1.° £ 1 700 000	» 1 700 000.—	»	100	4 %	» 68 000.—	»
4 % 2.° » 1 700 000	» 1 700 000.—	»	100	4 %	» 68 000.—	»
5 % » 2 000 000	» 1 600 000.—	»	100	5 %	» 80 000.—	»
5 % A. » 1 200 000	» 996 115.—	»	100	5 %	» 74 610.—	»
5 % B. » 992 228	» 992 228.—	»	100	5 %	»	»
4 % A. » 310 250	» 310 166.—	»	100	4 %	» 12 406.—	»
4 % B. » 310 250	» 310 166.—	»	100	4 %	» 12 406.—	»
4 % » 2 500 000	» 2 450 000.—	»	100	4 %	» 98 000.—	»
4 % » 1 200 000	» 1 200 000.—	»	100	4 %	» 48 000.—	»
5 % 1.° » 400 000	» 400 000.—		—	5 %	» 16 000.—	»
4 % Con. » 3 000 000	» 2 900 000.—		—	4 %	» 116 000.—	»
5 % 2.° » 600 000	» —		—	5 %	» —	»
4 ½ % In. » 5 150 000	» 3 083 989.—		—	4 ½ %	» 138 780.—	»
4 % » 1 800 000	» 1 800 000.—	£	100	4 %	» 72 000.—	»
5 % » 673 500	» 673 500.—		—	4 %	» 26 940.—	»
—	£ 49 116 212.—		—	—	£ 2 036 205.—	—
—	$ oro 247 545 708.48		—	—	$ oro 10 262 463.12	—
5 % Ilimitado	$ oro 5 040 000.—	£	100	5 %	$ oro 1 405 786.—	Inglaterra
4 % »	» 29 033 650.—	»	100	4 %	»	»
3 ½ %	» 5 630 723.—	»	1	3 ½ %	»	»
4 % $ oro 81 967 974	» 31 416 497.—	»	1	4 %	» 2 045 057.—	»
4 ½ %	» 10 168 200.—	»	1	4 ½ %	»	»
6 %	» 2 229 217.—	»	1	6 %	»	»
—	$ oro 83 518 287.—		—	—	$ oro 3 450 843.—	—
5 %	Fcs. 83 629 000.—	Fcs.	500	5 %	Fcs.	Francia $\frac{2}{3}$
4 ½ % fs. 164 354 000	» 65 000 000.—	»	500	4 ½ %	» 6 243 655.—	Suiza $\frac{1}{6}$
3 %	» 15 725 000.—	»	500	3 %	»	Bélgica $\frac{1}{6}$
5 % Fcs. 100 000 000	» 45 000 000.—	»	500	5 %	» 375 000.—	Francia $\frac{2}{3}$; Argentina $\frac{1}{3}$
4 ½ % » 53 704 500	» 33 704 500.—	»	450	4 ½ %	» 2 416 702.—	Francia $\frac{2}{3}$; Bélgica $\frac{1}{3}$
Fcs. 318 058 500	Fcs. 263 058 500.—		—	—	Fcs. 9 035 357.—	—
$ oro 63 611 700	$ oro 52 611 700.—		—	—	$ oro 1 807 071.40	—
—	$ oro 383 675 695.48		—	—	$ oro 15 320 377.52	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BANCOS NACIONA

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
	Banco de la Nación Argentina	—
	ACCIONES	
1	Banco Francés del Río de la Plata	1886
2	» de Italia y Río de la Plata	1872
3	» Ernesto Tornquist y Compañía	—
	Totales en $ oro (A)	
1	Banco Español del Río de la Plata	1887
2	» de la Provincia de Buenos Aires	1906
3	» Popular Argentino	1887
4	» de Galicia y Buenos Aires	1905
5	Nuevo Banco Italiano	1887
6	Banco del Río de la Plata	1902
7	» Popular Español	1906
8	» Basko Argentino	1908
9	» Proveedor del Río de la Plata	1907
10	» de la Compañía Nacional de Ahorros	1899
11	» Inmobiliario Argentino	1906
12	» de Crédito Argentino	—
13	» Industrial Argentino	—
14	» Basko-Asturiano	1908
15	» Popular de Buenos Aires	1904
16	» Italiano	1907
17	» Latino del Plata	—
18	» Habilitador	—
19	» de los Empleados de Comercio	1907
20	» Nacional de Economías	—
21	» Americano	1907
22	» Porteño	1907
23	» Familiar	1907
24	» Escolar Argentino	—
25	» Argentino de Crédito	1908
26	» Mercantil de la América del Sur	1905
	Totales	
	Equivalente en $ oro (B)	—
	Total general de las Acciones en $ oro (A+B)	—
	OBLIGACIONES	
1	Banco Popular Argentino	1887
	Totales	—
	Total general de las Obligaciones en $ oro	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ES DE LA CAPITAL

CAPITAL				Valor nominal de los títulos		DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES Donde se reparten los dividendos é intereses
Autorizado		Subscripto				%	Total distribuido	
—		$ m/n.	110 263 941.28	—		—	—	—
$ oro	40 000 000.—	$ oro	12 000 000.—	$ oro	100	$ oro 9 p. A.	$ oro 1 182 545.—	Repúb. Argent. 4/5; Francia 1/5
»	8 000 000.—	»	6 000 000.—	»	100	» 10 %	» 600 000.—	» » 4/5; Italia 1/5
»	7 500 000.—	»	7 500 000.—	»	200	6 y 10 %	» 630 000.—	República Argentina
$ oro	55 500 000.—	$ oro	25 500 000.—	—		—	$ oro 2 412 545.—	—
$ m/n.	50 000 000.—	$ m/n.	50 000 000.—	$ m/n.	100	$ m/n. 12 A.	$ m/n. 3 465 177.—	R. Arg. 4/5; Franc. 1/10; Esp. 1/10
»	50 000 000.—	»	50 000 000.—	»	100	» 10 »	» 2 000 000.—	República Argentina
»	6 000 000.—	»	4 973 620.—	»	20	11 %	» 481 909.—	» »
»	5 000 000.—	»	5 000 000.—	»	20	$ 1.20	» 225 000.—	» »
»	5 000 000.—	»	3 000 000.—	»	100	15 %	» 450 000.—	R. Arg. 4/5; Italia 1/10; España 1/10
»	2 000 000.—	»	1 000 000.—	»	100	10 %	» 100 000.—	República Argentina
»	3 000 000.—	»	2 000 000.—	»	100	6 %	» 86 184.—	» »
»	500 000.—	»	500 000.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	400 000.—	»	20	$ 3.60	» 24 210.—	» »
»	2 000 000.—	»	1 088 500.—	»	20	7 %	» 74 392.—	» »
»	10 000 000.—	»	663 000.—	»	100	9 %	» 50 000.—	» »
»	4 000 000.—	»	2 810 500.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	800 900.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	500 000.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	477 575.—	—		—	—	» »
»	2 000 000.—	»	1 232 003.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	844 850.—	»	50	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	212 880.—	»	20	3.60 %	» 7 169.—	» »
»	500 000.—	»	230 400.—	»	100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	500 000.—	—		—	—	» »
»	1 000 000.—	»	840 620.—	»	20	—	—	» »
»	500 000.—	»	100 000.—	»	25	—	—	» »
»	100 000.—	»	25 000.—	»	25	—	—	» »
»	200 000.—	»	152 000.—	»	10	6.5 %	» 9 941.—	» »
»	200 000.—	»	40 000.—	»	100	—	» 7 564.—	» »
»	1 000 000.—	»	100 000.—	—		—	—	» »
$ m/n.	150 000 000.—	$ m/n.	125 518 788.—	—		—	$ m/n. 6 971 546.—	—
$ oro	66 000 000.—	$ oro	55 228 266.72	—		—	$ oro 3 067 480.24	—
$ oro	121 500 000.—	$ oro	80 728 266.72	—		—	$ oro 5 480 025.24	—
$ m/n.	4 868 409.—	8 %	$ m/n. 500 000.—	$ m/n.	100	8 %	$ m/n. 403 348.—	República Argentina
		7 1/2 %	» 485 500.—	»	100	7 1/2 %		» »
		7 %	» 800 000.—	»	100	7 %		» »
		6 %	» 1 500 000.—	»	100	6 %		» »
$ m/n.	4 868 409.—	$ m/n.	3 285 500.—	-		-	$ m/n. 403 348.—	—
$ oro	2 142 099.96	$ oro	1 443 620.—	—		—	$ oro 177 475.20	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BANCOS ANGLO-SAJO

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
	ACCIONES	
1	Banco de Londres y Río de la Plata	1862
2	» » » » Brasil	1862
3	» Británico de la América del Sud	1863
4	» Anglo-Sudamericano	1888
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (A)	—
1	Banco Alemán Transatlántico	1887
2	» Germánico de la América del Sud	1906
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro	—
	Total general en $ oro (A+B)	—

BANCOS LOCALES

1	Banco de Olavarría	1900
2	» Comercial Agrícola de Pergamino	1907
3	» Popular del Rosario	1899
4	» » de Lincoln	1903
5	» Comercial del Tandil	1902
6	» de Pigüé	1905
7	» Popular de Corrientes	1898
8	» Mercantil de Corrientes	1889
9	» Popular de Concordia	1903
10	» Escolar del Rosario	1906
11	» Comercial del Azul	1889
12	» Popular de Juárez	1897
13	» » » Bragado	1895
14	» Comercial de Tres Arroyos	1906
15	» » » General Lamadrid	—
16	» Popular de San Nicolás	1905
17	» Industrial y Comercial de Mendoza	—
18	» Provincial de Salta	—
19	» » del Este	—
20	» de la Provincia de Tucumán	—
21	» » » » » Mendoza	—
22	» » » » » Córdoba	—
23	» » » » » San Juan	—
24	» » » » » Catamarca	—
25	» Popular de Mercedes	1892
26	» » » San Martín	1903
27	» Industrial y Comercial de Córdoba	1903
28	» Popular de San Juan	—
29	» » » Esquina	—
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

IES DE LA CAPITAL

CAPITAL				Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS Ó INTERESES		PAÍSES
Autorizado		Subscripto			%	Total distribuído	Donde se reparten los dividendos é intereses
£	2 000 000.—	£	2 000 000.—	£ 25	20 %	£ 240 000.—	Inglaterra
»	2 000 000.—	»	2 000 000.—	» 10	£ 1 : 5 : 0	» 150 000.—	»
»	7 500 000.—	»	1 300 000.—	» 20	13 %	» 84 500.—	»
»	2 500 000.—	»	2 500 000.—	» 10	9 %	» 225 000.—	»
£	8 000 000.—	£	7 800 000.—	—	—	£ 699 500.—	—
$ oro	40 320 000.—	$ oro	39 312 000.—	—	—	$ oro 3 328 480.—	—
Marcos	30 000 000.—	Marcos	30 000 000.—	Mcs. 1 000	9 %	Marc. 1 692 000.—	Alemania
»	20 000 000.—	»	20 000 000.—	—	—	—	»
Marcos	50 000 000.—	Marcos	50 000 000.—	—	—	Marc. 1 692 000.—	—
$ oro	12 350 000.—	$ oro	12 350 000.—	—	—	$ oro 417 924.—	—
$ oro	52 670 000.—	$ oro	51 662 000.—	—	—	$ oro 3 943 404.—	—

E LAS PROVINCIAS

$ m/n	1 200 000.—	$ m/n	300 000.—	$ m/n 100	18 %	$ m/n 54 000.—	República Argentina
»	3 000 000.—	»	300 000.—	» 25	—	—	» »
»	500 000.—	»	230 000.—	» 20	5 ½ %	» 13 791.—	» »
»	500 000.—	»	500 000.—	» 100	9 %	» 40 360.—	» »
»	1 000 000.—	»	600 000.—	» 100	$ 10	» 61 075.—	» »
»	500 000.—	»	341 700.—	» 100	9 %	» 29 262.—	» »
»	500 000.—	»	389 020.—	» 10	12 %	» 39 507.—	» »
»	1 000 000.—	»	400 000.—	» 50	14 %	» 20 000.—	» »
»	500 000.—	»	500 000.—	» 50	7 %	» 32 537.—	» »
Ilimitado		»	100 000.—	» 10	9 %	» 9 000.—	» »
»	1 500 000.—	»	1 200 000.—	» 100	15 %	» 178 539.—	» »
»	600 000.—	»	400 000.—	» 100	6 ½ %	» 31 185.—	» »
»	500 000.—	»	354 700.—	» 100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	730 900.—	» 100	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	250 000.—	—	—	—	» »
»	2 000 000.—	»	197 381.—	—	—	—	» »
»	100 000.—	»	100 000.—	—	8 %	» 8 000.—	» »
—		»	2 122 192.—	—	10 %	» 29 736.—	» »
—			137 800.—	—	—	—	» »
—		»	2 300 407.—	—	—	—	» »
—		»	2 879 052.—	—	—	—	» »
—		»	4 335 058.—	—	—	—	» »
—		»	639 200.—	—	—	—	» »
—		»	224 000.—	—	—	—	» »
»	1 000 000.—	»	500 000.—	» 100	—	» 50 000.—	» »
»	200 000.—	»	193 625.—	—	—	» 2 327.—	» »
»	100 000.—	»	100 000.—	» 100	8 %	» 8 000.—	» »
»	300 000.—	»	229 000.—	—	—	—	» »
»	500 000.—	»	295 660.—	—	$ 8 p. Ac.	» 3 000.—	» »
—		$ m/n	20 819 695.—	—	—	$ m/n 610 519.—	—
—		$ oro	9 160 665.80	—	—	$ oro 268 628.30	—

Legislatura porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

COMPAÑÍAS HIPOTECARIAS

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
	ACCIONES	
1	The River Plate Trust Loan and Agency Co.	1881
2	British and Argentine Co. Ltda.	1906
3	Compañía Hipotecaria del Río de la Plata	1888
4	River Plate and Gen. Invest. Trust Co.	1888
	Totales..	—
	Equivalentes en $ oro (A)..	—
1	Crédito Territorial Argentino	1906
2	Banco Hipotecario Franco-Argentino	—
3	Sociedad Anónima Industrial y Pastoril Belga Sudamericana	1894
4	Compañía Agrícola é Hipotecaria Argentina	1905
	Totales..	—
	Equivalentes en $ oro (B)..	—
1	Sociedad Crédito Territorial de Santa Fe	1896
2	» Hipotecaria del Río de la Plata	—
3	» La Semilla de Oro	1908
	Totales..	—
	Equivalencia en $ oro (C)..	—
1	Compañía Limitada de Préstamos de Ferrocarriles Argentinos	1905
2	Sociedad Hipotecaria Belga Americana	
	Totales en $ oro (D)..	—
1	Sociedad Hipotecaria Holandesa del Río de la Plata	1905
	Equivalentes en $ oro (E)..	
	Total general de las Acciones en $ oro (A+B+C+D+E)..	—
	OBLIGACIONES	
1	The River Plate Trust Loan and Arg. Co. Limitada	1881
2	Compañía Limitada de Préstamos de Ferrocarriles Argentinos	1905
3	» Hipotecaria del Río de la Plata	1888
4	River Plate and Gen. Inv. Trust Co.	1888
	Totales..	—
	Equivalentes en $ oro (A)..	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Y DE PRÉSTAMOS AGRÍCOLAS

CAPITAL				Valor nominal de los títulos		DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado		Subscripto				$	Total distribuido	Donde se reparten los dividendos é intereses
£	2 500 000.—	Serie A £	1 750 000.—	£	10	21 %	£ 85 500.—	Inglaterra
»		» B »	437 500.—	»	5	6 »	»	»
»	250 000.—	Ord. »	55 919.—	»	1	—	—	»
»	1 500 000.—	Ord. »	1 000 000.—	»	10	16 »	» 32 000.—	»
		Priv. »	250 000.—	»	10	5 »	» 12 500.—	»
»	1 000 000.—	Priv. »	250 000.—	»	10	4 ½ »	» 11 250.—	»
		Def. »	250 000.—	»	10	7 ½ »	» 18 750.—	»
£	5 250 000.—	£	3 993 419.—			—	£ 160 000.—	—
$ oro	26 460 000.—	$ oro	20 126 831.76	—		—	$ oro 806 400.—	—
Frs.	25 000 000.—	Frs.	12 500 000.—	Frs.	500	9 %	Frs. 1 250 000.—	Francia
»	25 000 000.—	»	6 250 000.—	»	500	7.50 p. A.	» 93 750.—	»
»	25 000 000.—	»	13 000 000.—	500 y 1 000		20 y 6 %	» 1 357 000.—	Bélgica
»	4 000 000.—	»	2 000 000.—	Frs.	500	15 p. Ac.	» 60 000.—	Francia
Frs.	79 000 000.—	Frs.	33 750 000.—			—	Frs. 2 760 750.—	—
$ oro	15 800 000.—	$ oro	6 750 000.—	—		—	$ m/n. 552 150.—	—
$ m/n.	6 800 000.—	Ord. $ m/n.	6 800 000.—	$ m/n.	100	10 %	$ m/n. 617 598.—	República Argentina
»	1 000 000.—	» »	500 000.—	»	100		» 2 104.—	» »
»	1 000 000.—	» »	250 000.—	»	100	—	—	» »
$ m/n.	8 800 000.—	$ m/n.	7 550 000.—	—		—	$ m/n. 619 702.—	—
$ oro	3 872 000.—	$ oro	3 322 000.—	—		—	$ oro 272 668.88	—
$ oro	2 500 000.—	Ord. $ oro	2 500 000.—	—		—	—	Inglaterra
		$ oro	10 583 300.—	—		19.5 %	$ oro 2 063 733.50	Bélgica y Francia
	—	$ oro	13 083 300.—	—		—	$ oro 2 063 733.50	—
Fl.	2 500 000.—	Ord. Fl.	1 000 000.—	Fl.	100	6 %	Fl. 42 000.—	Holanda
$ oro	2 618 000.—	$ oro	1 047 200.—	—		—	$ oro 43 982.40	—
	—	$ oro	44 329 331.76	—		—	$ oro 3 738 934.78	—
	Ilimitada	4 %	£ 1 029 149.—	£	100	4 %	£ 39 921.—	Inglaterra
£	325 000.—	5 »	» 325 000.—		—	5 »	» 16 250.—	»
»	700 000.—	4 ½ »	» 699 273.—	»	100	4 ½ »	» 31 500.—	»
»	250 000.—	4 »	» 250 000.—	»	100	4 »	» 10 000.—	»
	—	£	2 303 422.—	—		—	£ 97 671.—	—
	—	$ oro	11 609 251.92	—		—	$ oro 492 261.84	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compañías hipotecarias y de

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
1	Sociedad de Crédito Territorial de Santa Fe	1896
2	Crédito Territorial Argentino	1906
3	Banco Hipotecario Franco-Argentino	—
4	Sociedad Anónima Industrial y Pastoril Belga-Americana	1894
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (B)	—
1	Sociedad Hipotecaria Holandesa del Río de la Plata	1905
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (C)	—
	Total general de las Obligaciones en $ oro (A+B+C)	—

COMPAÑÍAS

ACCIONES

1	Compañía Tramways Anglo-Argentino	1887
2	» » Gran Nacional	1889
3	» » La Capital	1899
4	» » del Puerto y Ciudad de Buenos Aires	1905
5	» » «La Plata» Eléctrica Limitada	1909
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (A)	—
7	Compañía General de Tramways Eléctricos de Rosario	—
	Equivalentes en $ oro (B)	—
1	Compañía Tramways Lacroze de Buenos Aires	1905
2	» » á Vapor de Rafaela	—
	Totales en $ oro (C)	—
1	Compañía Tramways Eléctricos del Sud	1905
2	» » Oeste y Sud-Oeste de Buenos Aires	—
3	» » Buenos Aires y Quilmes	—
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (D)	—
	Total General de las Acciones en $ oro (A+B+C+D)	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Préstamos Agrícolas (Conclusión)

CAPITAL				Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado		Subscripto			%	Total distribuído	Donde se reparten los dividendos é intereses
Fcos.	10 000 000.—	5 % Fcos.	3 000 000.—	—	5 %	Fcos. 250 000.—	
»	100 000 000.—	4 % »	65 000 000.—	Fcos. 500	4 %	» 2 250 000.—	Francia
»	25 000 000.—	4 % »	24 672 000.—	» 500	4 %	» 986 880.—	»
»	20 000 000.—	4 y 5 % »	20 900 000.—	» 500	4 y 5 %	» 850 000.—	Bélgica
Fcos.	155 000 000.—	Fcos.	114 672 000.—	—	—	Fcos. 4 536 880.—	—
$ oro	31 000 000.—	$ oro	22 9[illegible]4 400.—	—	—	$ oro 867 376.—	—
Fl.	12 500 000.—	4 ½ % Fl.	1 800 000.—	Fl. 100	4 ½ %	Fl. 120 000.—	Holanda
		5 % »	2 400 000.—	» 100	5 %	»	»
Fl.	12 500 000.—	Fl.	4 200 000.—	—	—	Fl. 120 000.—	—
$ oro	15 090 000.—	$ oro	4 398 240.—	—	—	$ oro 125 644.—	—
	—	$ oro	38 041 891.92	—	—	$ oro 1 485 301.84	—

DE TRAMWAYS

		Priv. 1° £	1 500 035.—	£ 5	6 %	£ 78 002.—	Inglaterra
		» 2° »	2 000 000.—	» 5	10 %	» 200 000.—	»
£	8 300 035.—	» 3° »	2 500 000.—	» 5	5 %	» 75 000.—	»
		Ord. »	2 500 000.—	» 5	8 %	» 115 500.—	»
		» »	567 380.—	» 5	—	—	»
»	1 075 000.—	Priv. »	450 000.—	» 5	5 %	» 22 500.—	»
		Ord. »	600 000.—	» 5	4 %	» 24 000.—	»
»	1 200 000.—	Priv. »	600 000.—	» 5	5 %	» 30 000.—	»
»	200 000.—	Ord. »	154 535.—	» 5	—	—	»
		» »	250 000.—	» 1	—	—	»
»	450 000.—	Priv. »	200 000.—	» 1	6 %	» 12 000.—	»
£	11 225 035.—	£	11 121 750.—	—	—	£ 555 002.—	—
$ oro	56 574 176.40	$ oro	56 053 620.—	—	—	$ oro 2 797 210.08	—
Fcos.	12 500 000.—	Fcos.	12 500 000.—	Fcos. 100	F. 4 p. A.	Fcos. 500 000.—	Francia
$ oro	2 500 000.—	$ oro	2 500 000.—	—	—	$ oro 100 000.—	—
$ oro	11 500 000.—	Ord. $ oro	10 000 000.—	$ oro 500	—	—	Inglaterra
		Priv. »	715 000.—	» 500	5.50 %	$ oro 25 025.—	»
—		—		—	—	» 22 783.—	»
$ oro	11 500 000.—	$ oro	10 715 000.—	—	—	$ oro 47 808.—	—
$ m/n	4 000 000.—	Ord. $ m/n	3 000 000.—	$ m/n 100	—	—	República Argentina
»	650 000.—	» »	265 000.—	» 100	—	—	» »
—		» »	200 000.—	» 100	—	—	» »
$ m/n	4 650 000.—	$ m/n	3 465 000.—	—	—	—	—
$ oro	2 046 000.—	$ oro	1 524 600.—	—	—	—	—
$ oro	72 620 176.40	$ oro	70 793 220.—	—	—	$ oro 2 945 018.08	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compañías de

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
	OBLIGACIONES	
1	Compañía Tramways Anglo-Argentino	1887
2	» » Gran Nacional	1889
3	» » Lacroze de Buenos Aires	1905
4	» » La Capital	1899
5	» » Eléctricos del Sud	1905
6	» » Puerto y Ciudad de Buenos Aires	1905
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (A)	—
1	Compañía General de Tramways Eléctricos de Rosario	—
	Equivalentes en $ oro (B)	—
	Total General de las Obligaciones en $ oro (A+B)	—

COMPANÍAS DE GAS

(A) ALUMBRADO

	ACCIONES	
1	Compañía de Gas, La Nueva de Buenos Aires, Limitada	1877
2	» Primitiva, de Gas y Alumbrado Eléctrico, Buenos Aires, Limitada	1853
3	» de Gas, de Bahía Blanca, Limitada	1905
4	» de Gas del Río de la Plata, Limitada	1897
5	» de Electricidad, del Río de la Plata, Limitada	1902
6	» de Electricidad, Rosario, Limitada	1902
7	» de Alumbrado y Fuerza Motriz, de Córdoba	1908
8	» Sud-Americana de Alumbrado y Fuerza Motriz	1902
	Totales	
	Equivalentes en $ oro (A)	—
1	Compañía Alemana Trasatlántica de Electricidad	
	Equivalentes en $ oro (B)	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tramways (Conclusión)

CAPITAL		Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado	Subscripto		%	Total distribuído	Donde se reparten los dividendos é intereses
£ 4 465 674.—	4 % £ 4 465 674.—	£ 1	4 %	£ 178 627.—	Inglaterra
» 150 000.—	5 ½ % » 150 000.—	» 100	5 ½ %	» 8 250.—	»
» 900 000.—	5 % » 820 000.—	» 100	5 %	» 41 000.—	»
» 227 500.—	6 % » 227 500.—	» 100	6 %	» 13 650.—	»
» 1 000 000.—	5 % » 500 000.—	» 100	5 %	» 25 000.—	»
» 800 000.—	5 % » 412 800.—	» 100	5 %	» 20 640.—	»
Ilimitada	5 % » 100 000.—	» 5-10-20	5 %	» 5 000.—	»
» 200 000.—	6 % » 200 000.—	» 100	6 %	» 12 000.—	»
—	£ 6 875 974.—	—	—	£ 304 167.—	—
—	$ oro 34 654 908.96	—	—	$ oro 1 533 001.68	—
Fcos. 7 500 000.—	4 % Fcos. 7 500 000.—	Fcos. 500	4 %	Fcos. 300 000.—	Francia
—	$ oro 1 500 000.—	—	—	$ oro 60 000.—	—
—	$ oro 36 154 908.96	—	—	$ oro 1 593 001.68	—

Y DE ELECTRICIDAD

Y CALEFACCIÓN

£ 700 000.—	Ord.	£ 700 000.—	£ 10	7 %	£ 49 000.—	Inglaterra
» 1 200 000.—	»	» 400 000.—	» 5	7 %	» 40 000.—	Inglaterra $\frac{4}{5}$. R. A. $\frac{1}{5}$
» 300 000.—	»	» 220 000.—	» 5	6 %	» 13 200.—	Inglaterra
» 1 500 000.—	»	» 1 000 000.—	» 10	8 %	» 80 000.—	»
» 250 000.—	»	» 120 000.—	» 5	6 %	» 7 200.—	»
	Priv.	» 100 000.—	» 5	6 %	» 6 000.—	»
	Ord.	» 66 820.—	» 5	8 %	» 5 345.—	»
» 260 000.—	Priv. 1.°	» 100 000.—	» 5	6 %	» 6 000.—	»
	» 2.°	» 93 180.—	» 5	6 %	» 5 590.—	»
» 500 000.—	Ord.	» 372 547.—	» 1	—	—	»
» 150 000.—	»	» 113 000.—	» 1	2 %	» 2 260.—	»
£ 1 860 000.—	£	3 285 547.—	—	—	£ 214 395.—	—
$ oro 24 494 400.—	$ oro	16 559 156.88	—	—	$ oro 1 081 358.80	—
Marc. 72 000 000.—	Marc.	72 000 000.—	—	9 ½ %	Marc. 6 840 000.—	Alemania
$ oro 17 784 000.—	$ oro	17 781 000.—	—	—	$ oro 1 689 480.—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compañías de Gas

Número	COMPAÑÍAS	Fecha de la fundación
1	Compañía Anglo-Argentina de Electricidad	1906
2	» La Eléctrica del Norte	1907
3	» Alumbrado Eléctrico de Mercedes	1891
4	» de Electricidad, Luz y Fuerza de Junín	1906
5	» La Cooperativa de Consumo de Energía Eléctrica	1907
6	» de Electricidad de la Provincia de Buenos Aires	1906
7	» de Gas de La Plata	1886
8	Sociedad Argentina Luz y Calefacción	1905
9	Compañía de Gas y Electricidad de Paraná	1890
10	» » » de San Nicolás	—
11	» Luz Kitson del Río de la Plata	1908
12	» Nacional de Calefacción	—
13	» La Argentina de Calefacción	
14	» de Electricidad del Plata	—
15	» Electro Universal Cellino	1908
16	» de Gas de Chivilcoy	1889
17	» de Luz Eléctrica de Juárez	1906
18	Sociedad Electro Técnica Argentina	1906
19	La Industrial de Rufino	1906
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (C)	—
1	Compañía Luz y Fuerza de Buenos Aires	—
2	» La Teutonia (Electricidad)	1900
3	» Oxhidrica Argentina	1907
4	» Ind. de Electricidad del Río de la Plata	1906
5	» de Electricidad y Fuerza Motriz de Córdoba	1896
	Totales en $ oro (D)	—
	Total General de las Acciones en $ oro (A+B+C+D)	—

OBLIGACIONES

1	Compañía de Gas, La Nueva, de Buenos Aires, Limitada	1877
2	» Primitiva de Gas y Alumbrado Eléctrico de Buenos Aires, Limitada	1853
3	» de Gas del Río de la Plata, Limitada	1897
4	» de Luz y Fuerza Motriz, de Sud América	1902
5	» de Electricidad del Río de la Plata, Limitada	1902
6	» de Luz y Fuerza Motriz, de Córdoba	1895
7	» » » » Tracción de Córdoba	1908
	Totales	—
	Equivalentes en $ oro (A)	—
1	Compañía Industrial de Electricidad del Río de la Plata (B)	1906
1	» de Electricidad de la Provincia de Buenos Aires	1906
	Equivalentes en $ oro (D)	—
1	Compañía Alemana Trasatlántica	—
	Equivalentes en $ oro (D)	—
	Total General de las Obligaciones en $ oro (A+B+C+D)	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y de Electricidad (Conclusión)

CAPITAL				Valor nominal de los títulos	DIVIDENDOS É INTERESES		PAÍSES
Autorizado		Subscripto			%	Total distribuído	Donde se reparten los dividendos é intereses
$ m/n	2 000 000	Ord.	$ m/n 888 200.—	$ m/n 100	--	—	República Argentina
»	1 000 000	»	» 1 000 000.—	» 100	—	—	» »
»	197 500	»	» 197 500.—	» 100	8 %	$ m/n 14 000.—	» »
»	450 000	»	» 429 100.—	» 100	$ 6 p. Ac.	» 25 746.—	» »
Ilimitado		»	» 320 000.—	» 50	—	—	» »
»	2 000 000	»	» 1 790 000.—	» 100	10 %	» 168 382.—	» »
»	2 000 000	»	» 1 030 000.—	» 100	10 %	» 105 000.—	» »
»	2 500 000	»	» 500 000.—	» 100	8 %	» 40 000.—	» »
»	300 000	»	» 300 000.—	» 100	—	—	» »
»	400 000	»	» 400 000.—	» 100	—	—	» »
»	500 000	»	» 100 000.—	» 100	—	—	» »
»	200 000	»	» 100 000.—	» 100	20 %	» 20 000.—	» »
»	300 000	»	» 150 000.—	» 100	10 %	» 12 500.—	» »
Ilimitado		»	» 702 529.—	» 20	8 ½ %	» 59 715.—	» »
»	200 000	»	» 40 000.—	» 250	—	—	» »
»	120 000	»	» 100 000.—	—	—	—	» »
»	200 000	»	» 100 000.—	—	—	—	» »
»	250 000	»	» 250 000.—	—	12 %	» 30 000.—	» »
»	200 000	»	» 200 000.—	—	—	—	» »
—		$ m/n	8 397 329.—	—	—	$ m/n 473 343.—	—
—		$ oro	3 694 824.75	—	—	$ oro 208 270.92	—
$ oro	1 000 000	Ord.	$ oro 200 000.—	$ oro 5	—	—	República Argentina
»	500 000	»	» 432 800.—	» 100	10 %	$ oro 39 430.—	» »
»	200 000	»	» 40 050.—	» 5	—	—	» »
»	600 000	»	» 600 000.—	» 100	15 %	» 91 254.—	» »
»	1 300 000	»	» 1 300 000.—	» 100	9 %	» 117 000.—	» »
$ oro	3 600 000	$ oro	2 572 850.—	—	—	$ oro 247 684.—	—
—		$ oro	10 610 831.64	—	—	$ oro 2 226 993.72	—
£	250 000	4 %	£ 250 000.—	£ 100	4 %	£ 10 000.—	Inglaterra
Ilimitado		5 %	» 800 000.—	» 5	5 %	» 28 000.—	»
»	312 650	5 %	» 312 650.—	» 100	5 %	» 15 632.—	»
»	50 000	5 %	» 43 500.—	» 100	5 %	» 2 175.—	»
»	250 000	5 %	» 200 000.—	» 100	5 %	» 10 000.—	»
»	200 000	5 %	» 100 000.—	» 100	5 %	» 5 000.—	»
»	300 000	5 %	» 200 000.—	» 100	5 %	» 10 000.—	»
—		£	1 906 150.—	—	—	£ 80 807.—	—
—		$ oro	9 606 996.—	—	—	$ oro 407 267.28	—
$ oro	200 000	7 %	$ oro 32 000.—	—	7 %	£ oro 2 730.—	República Argentina
$ m/n	500 000	7 %	$ m/n 500 000.—	—	7 %	$ m/n 35 000.—	República Argentina
$ oro	220 000	$ oro	220 000.—	—	—	$ oro 15 400.—	—
Marcos	30 000 000	Marcos	30 000 000.—	—	5 %	Marcos 1 500 000.—	Alemania
$ oro	7 410 000	$ oro	7 410 000.—	—	—	$ oro 370 500.—	—
—		$ oro	17 275 996.—	—	—	$ oro 795 897.28	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ANTECEDENTES LEGALES

DE ESTE CENSO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Exposición Internacional de Arte



I

II



III



I. Salón de Escultura de Italia. — II. Salón de Pintura y Escultura de España.
III. Salón internacional de Pintura y Escultura

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

1810 - 1910

Ordenanza que lo manda levantar

Buenos Aires, agosto 20 de 1909.

POR CUANTO:

El Honorable Concejo Deliberante ha sancionado, con fecha 17 del corriente la siguiente

Legislatura Porteña

RESOLUCIÓN:

CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Artículo 1.° — El Departamento Ejecutivo mandará practicar un censo general del Municipio, que comprenda la población, edificios, comercio, industria y demás datos que considere interesantes, en uno ó más días, á contar del 12 de octubre próximo.

Art. 2.° — El plan completo del censo será sometido en oportunidad al Departamento Ejecutivo por el director general de estadística, quien tendrá á su cargo todos los trabajos de aquél.

Art. 3.° — El término de diez años para levantar los censos posteriores, establecido por la ordenanza de mayo 31 de 1889, será contado desde la fecha del que se manda practicar por la presente.

Art. 4.° — Las personas que oculten, adulteren ó rehusen suministrar los datos que les sean solicitados, pagarán una multa de cien pesos moneda nacional en cada caso.

Art. 5.° — Destínase la cantidad de doscientos mil pesos moneda nacional para los gastos de la operación censal, compilación é impresiones. Esta cantidad será distribuida en la proporción necesaria, en los ejercicios que corresponda, imputándose al inciso "Ordenanzas especiales".

Art. 6.° — La presente ordenanza quedará sin efecto en caso de practicarse, en la época señalada, un censo general de la República.

Art. 7.° — Comuníquese, etc.

Firmado.—

SALAS.
A. Ruiz Rivas.

POR TANTO:

Cúmplase, comuníquese, insértese en el Digesto Municipal y archívese.

Firmado.—

GÜIRALDES.
E. Ruiz Guiñazú.

Decreto reglamentario de la Intendencia Municipal

Buenos Aires, agosto 27 de 1909.

En cumplimiento de la ordenanza fecha 20 del corriente, que manda practicar un censo general del municipio

El Intendente Municipal,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

DECRETA:

Artículo 1.° — La dirección general de estadística municipal practicará un censo general del municipio, que comprenderá la población, edificios, comercio, industria y demás datos que considere de interés, en uno ó más días, á contar del 12 de octubre del corriente año.

Art. 2.° — El director general de la estadística municipal don Alberto B. Martínez, que será, á la vez, director de esta operación censal, presentará á la intendencia, á la mayor brevedad posible, para la aprobación superior, el plan de la obra, así como el de la organización que debe darse á los trabajos preparatorios para su ejecución; y, una vez aprobado, se fijará el día ó días en que se llevará á cabo el censo.

Art. 3.° — De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 12 de la ordenanza fecha 31 de mayo de 1889, que organizó la dirección general de estadística municipal, queda facultado el director general de estadística para solicitar directamente de las autoridades nacionales que residen en la capital, así como de los empleados

municipales, lo mismo que de las empresas ó establecimientos particulares existentes en el municipio, la colaboración que considerase necesaria para el mejor éxito de este trabajo, así como los datos é informes que creyese convenientes, relacionados con el mismo.

Art. 4.° — Solicítese del Poder Ejecutivo Nacional que ordene á todas las reparticiones y empleados que dependen de él, residentes en el territorio de la capital, que presten á esta operación el concurso que les fuese requerido, para el mejor resultado de la misma; y que oportunamente declare feriado el día en que ella se lleve á cabo.

Art. 5.° — Todos los empleados municipales quedan obligados, bajo la más severa responsabilidad, á prestar su más decidida cooperación, tanto á los trabajos preparatorios del censo, cuanto á la operación misma, en la forma que le sea requerida por el director general.

A este efecto, los jefes de reparticiones municipales remitirán al director general del censo, á la mayor brevedad, una nómina del personal bajo sus órdenes, con la determinación de los domicilios del mismo, á fin de que el expresado funcionario solicite el servicio de éste cuando lo considere necesario.

Art. 6.° — A fin de disminuir, en cuanto sea posible, los desembolsos que la ejecución de este censo demandará al tesoro de la comuna, el personal con que se llevará á cabo será nombrado, á propuesta del director general, á medida que las necesidades del trabajo lo reclamen.

Art. 7.° — Las personas que oculten, adulteren ó rehusen suministrar los datos que les sean solicitados, pagarán una multa de cien pesos moneda nacional, en cada caso.

Art. 8.° — El director general del censo adoptará todas las medidas del caso á fin de que los resultados de este censo sean conocidos el 25 de mayo de 1910, cuando la República Argentina conmemore el primer centenario de la gran Revolución Nacional, precursora de la Independencia.

Art. 9.° — El director general de la estadística municipal recibirá mensualmente, como sobresueldo, mientras dure la comisión que se le confía, la cantidad de trescientos pesos moneda nacional, sin perjuicio de la remuneración extraordinaria que la intendencia le asignará, con anuencia del Honorable Concejo Deliberante, una vez terminado el trabajo del censo.

Art. 10. — Entréguese por Tesorería, previa intervención de la Contaduría, con imputación á la ordenanza fecha 20 del corriente, al expresado director general de la estadística municipal, la cantidad de cinco mil pesos moneda nacional, para los gastos que pueda demandar la operación del censo, de cuya inversión deberá rendir cuenta documentada ante la Contaduría Municipal.

Art. 11. — El director general del censo municipal elevará al Departamento Ejecutivo, periódicamente, una relación circunstanciada del estado en que se hallen los trabajos que se le han encomendado.

Art. 12. — Comuníquese, publíquese en el Digesto Municipal, etc.

Firmado: —

MANUEL J. GÜIRALDES.
E. Ruiz Guiñazú.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Decreto que fija fecha para levantar el censo

Buenos Aires, Octubre 12 de 1909.

Habiendo comunicado la Dirección General del Tercer Censo Municipal, que ha terminado la organización preparatoria, y que el estado de los trabajos realizados por las comisiones populares encargadas de levantar el censo en cada una de las veinte circunscripciones electorales en que se divide el territorio de la Capital y en la zona fluvial del Puerto, la habilita para pedir que se fije día á fin de practicar la operación censal, en cumplimiento de la ordenanza del 20 de agosto del corriente año: y

CONSIDERANDO:

1.° Que, dada la importancia y magnitud de esta operación, es conveniente que ella vaya revestida de la mayor autoridad posible;

2.° Que está ya nombrado y listo para entrar en funciones, el numeroso personal requerido para practicar el censo en todo el territorio de la Capital;

3.° Que es conveniente que se fije con anticipación la fecha en que el empadronamiento debe verificarse, á fin de que sea conocida de todos los habitantes de este Municipio;

4.° Que, según lo aconseja la dirección general, es conveniente que los censos de los edificios, comercio, industrias y casas de inquilinato se verifiquen en diversos días, con anterioridad al censo de la población, á fin de no complicar esta última operación que debe ser realizada en el menor plazo posible;

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

El Intendente Municipal,

DECRETA:

Artículo 1.° — Señálase el día sábado 16 del corriente mes de octubre, para dar principio al levantamiento del censo de los edificios, comercio, industrias y casas de inquilinato de este Municipio, operación que puede proseguirse en los días subsiguientes, hasta el sábado 23 del corriente.

Art. 2.° — Fíjase el domingo 24 del corriente mes de octubre, para efectuar el empadronamiento general y simultáneo de la población de esta Capital.

Art. 3.° — Queda fijada como fecha de referencia para todas las operaciones del censo, el momento comprendido entre la media noche del 23 y del 24 de octubre corriente, de manera que serán empadronados como habitantes de una casa, embarcación, etc., todas las personas que existan en ella en la expresada media noche.

Art. 4.° — Con arreglo al artículo 4.° de la ordenanza fecha 20 de agosto del

corriente año, las personas que oculten, adulteren ó rehusen suministrar los datos que les sean solicitados en la operación del censo, pagarán una multa de cien pesos moneda nacional en cada caso.

Art. 5.º — Solicítese del Poder Ejecutivo Nacional que ordene á todas las reparticiones y empleados que dependen de él, residentes en el territorio de la Capital, que presten á esta operación el concurso que les fuese requerido, para el mejor resultado de la misma.

Art. 6.º — Todos los empleados municipales quedan obligados, bajo la más severa responsabilidad, á prestar su más decidida cooperación á la obra del censo; y, al efecto, en el día señalado para levantarlo, deberán concurrir al local de la comisión de la circunscripción en que viven.

Art. 7.º — La Dirección General del Tercer Censo Municipal, dará á este decreto, así como á la ordenanza que establece las penas en que incurrirán los habitantes que oculten, resistan ó falseen los hechos censales, toda la publicidad posible; y adoptará todas las medidas del caso, á fin de que llegare á conocimiento de toda la población, el día en que se realice esta operación censal.

Art. 8.º — Comuníquese, publíquese é insértese en el Digesto Municipal.

Firmado: —

GÜIRALDES.
Enrique Ruiz Guiñazú.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

COMISIONES

QUE DIRIGIERON EL LEVANTAMIENTO DEL CENSO

CIRCUNSCRIPCION 1.ª

Presidente: F. Alejandro Mohr. — Secretario: Santiago Enrique Giacomotti. — Vocales: Casimiro Toranzo Calderón, Ventura S. Ojeda, Florentino Poso, José A. Carrara, doctor Alfredo Mass, doctor Luis E. Carsoglio, doctor Tomás F. Villamayor, doctor Pedro A. Guerrero, José Onaindia, Santiago Rebagliati, Miguel Ruggero, Agustín Bottaro, Juan Rovere, Lisandro Villegas, José Ignacio Ríos, Pedro R. Crouzeilles, Andrés Riella, teniente coronel Ricardo Gimenez, Carlos D. Luppi, Jorge Fernández, Secundino Couso, Celestino Negro, Julián R. Burlo, Alejandro T. Ventura, Eduardo Colombo Leoni, Mariano Alzogaray, Antonio Giannattasio, Abraham J. Luppi, Carlos A. Luppi, doctor Juan A. Boeri, Juan Bonanni, Ezequiel M. Pader y Julio Mantegazza Tejada.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CIRCUNSCRIPCION 2.ª

Presidente: Santiago M. Rocca. — Secretario: Emilio Vignale. — Vocales: doctor Matías Gil, Pedro Casati, Juan Alzola, Mauricio Sala, Manuel Ferreyra, Félix Gerino, Pedro Avila, Carlos Rivarri, Rodolfo A. Morés, David D. Linari, Agustín Barreda, Emilio Frías Lara, Jorge C. Miller, José Sabino, Juan N. Rossi, Manuel Blanco, Belisario Silveyra, Pablo E. Marini.

CIRCUNSCRIPCION 3.ª

Presidente: Eduardo Capdevila. — Vicepresidente: Pedro Valles. — Secretario: Carlos C. Manzini. — Vocales: Héctor Gallino, Indalecio Cuadrado, Alberto F. Sánchez, Zoilo Rosso, Miguel A. Palau, doctor Carlos Ruiz Huidobro, José B. Bosio, doctor Humberto Garbini, Indalecio Somoza, Angel M. González, Francisco Boschetti, doctor José M. Batiz, Fernando Talavera, Pedro Chiappe, Francisco Curell, doctor Santiago Pigretti, Juan Roccatagliata, Francisco Ventafridda, Carlos Bianchi, Ambrosio P. Escalada, ingeniero Víctor Valdani.

CIRCUNSCRIPCION 4.ª

Presidente: Eduardo Capdevila. — Vicepresidente: doctor José Mario Ungaro. — Secretario: escribano Spiro M. Ungaro. — Prosecretario: José M. Brignone. — Vocales: Fortunato Castro, Joaquín Figuera, Rómulo Vernengo, Agustín R. Caffarena, Agustín M. Zolezzi, José Castagnola, Benjamín S. González, Sebastián Cichero, Pedro Frumento, Juan Roncoroni, Domingo Grillo, Jorge Almeida, Romualdo N. Benincasa, Pedro P. Ungaro, Antonio Briñón, Ramón Molina, Francisco Azcueta, Félix Salomone, Ramón C. Molina, Agustín J. Cravioto, Américo Elena, doctor José Santoro, Federico Baglieto, Antonio Martinelli, José Battaglia, Doctor Severo V. Consentino, Eustaquio González y Julián Bourdieu.

CIRCUNSCRIPCION 5.ª

Presidente: doctor Narciso del Valle. — Secretario: Héctor Castañeda. — Vocales: doctor Mariano R. Martínez, Benigno R. Zanoletti, doctor Gregorio Rebasa, Pedro V. García, Juan D. Borchers, Baldomero Videla, Andrés Supeña, Nepomuceno S. Márquez, Valentín Santa María, Pedro B. Castañeda, Carlos Salmas, doctor Juan F. Aranguren, Cornelio Vivanco, doctor Jenaro Perrupato, Lorenzo Dagnino, Carlos P. Dubini, Rodolfo Puig Lomez, Diógenes Cortés, Juan P. Oporto, Narciso del Valle (hijo), doctor Arturo E. Frutos, Tristán Suárez, Juan E. Castaños, Ricardo Puig Lomes, Víctor M. Castaños, Silverio Diz Chaves, Cirilo Bergalli, Luis J. Naón, José H. Sarrieta, Enrique Deluchi, Nicolás Scasso, Benigno B. Lugones, Juan C. Mozzino, Enrique M. Lezica, Vicente Puso, A. J. Lupo, Juan P. Larroude, Constancio L. Funes, Antonio Dallavia, Mariano Affrachino, Rodolfo F. Bernardo, Benjamín García Torres, Serafín O. Galán Deheza, Tomás Caballero, Pedro Grandjean, Julián Berrojalvis, Tomás Ríos, Julián Roque Gayoso.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CIRCUNSCRIPCION 6.ª

Presidente: Dermidio Latorre.— Vicepresidente: Esteban C. Rojas. — Secretario: Domingo Isautralde. — Vocales: Angel Alegre, César Petray, Enrique Milani, Florencio Achilli, Guillermo C. Falabrini, Luis Costa, Marcelino Romero, Carlos Corbellini, Juan C. Cadelago, Alberto Rolleri, Pastor Suárez, Humberto Rolleri, Andrés C. Campero, Luis Obdulio Guedes, Nicolás Lafranco, Valentín Ferraud, Rodolfo Tarragona, Juan Achilli, Carlos M. Vázquez, Fausto Petray, Juan M. Pastorino, Juan Barbieri, Arturo Ochoa, Frasino Almeida y Victorino Vázquez.

CIRCUNSCRIPCION 7.ª

Presidente: doctor José González Pagliere. — Secretario: José Roberto Sanguinetti. — Vocales: Augusto Alegre, doctor Faustino Bonazzola, José Basiga-

luppi, Juan Barbi, Juan Bancalari Devoto, Carlos Bado, ingeniero Pablo Cadenazzi, doctor Filemón Cabanillas, Fortunato Cruz, Mario Cadenazzi, Domingo C. Daneri, Avelino E. Díaz, Carlos M. Fernández, Ramón M. Fernández, doctor Luis O. Firpo, Ricardo Galtero, doctor Joaquín V. Gnecco, José M. González, Nicolás González Pagliere, Emilio Insaurraga, Manuel L. Lemos, doctor Julio B. Muzlera, Humberto Monge, Atilio T. Pasquale, doctor José M. Pagliere, José R. Pérez, doctor Paulino N. Pagliere, ingeniero Francisco Pasquale, Emilio Parodi, Esteban F. Poggi, Aureliano Portela, Luis A. Questa, José Rossow, Alfredo G. Rezzonico, Juan A. Tarrago, Luis S. Trabucco, Manuel D. Valle, Juan Ventura y Horacio Vitaloni.

CIRCUNSCRIPCION 8.ª

Presidente: Juan M. Picabea. — Secretario: Alfredo D. Insaurralde. — Vocales: Edelmiro Pinto, Justo González, José R. Casco, Luis Vaggi, Cecilio Alb. Pites, Manuel F. de la Fuente, Domingo Desplats, Juan Canter, Antonio B. Pesce, Guillermo B. Straw, doctor Manuel V. Figuerero, Augusto de Angelis, Máximo Z. Rivas, Pantaleón Rodríguez, Alejandro Claisse, Francisco Demarco, Julio M. Centenari, Gaspar Bauman, Rufino Jovellanos, Juan F. Fiorito, Nicolás Giacchino, doctor Luis B. Lozada, Francisco Vila, doctor Servando Saucedo, doctor Germán Bianco, Rudecindo González y José Groppo.

CIRCUNSCRIPCION 9.ª

Presidente: doctor Luis J. Rocca. — Secretario: Francisco M. Panucio. — Vocales: doctor Fernando Dasso, ingeniero Juan F. Sarhy, doctor Víctor M. Ruiz, doctor Eudoro Cisneros, Adolfo Senas, doctor Francisco Darbon, José B. Lavieri, doctor José León Suárez, Felipe Direnzio, doctor Carlos Lara, José Cornali, José Cambiazzo, ingeniero José A. Araoz, doctor Manuel Sabelli, Enrique V. Carballeda, Domingo Baglietto, Juan A. Ronconi, Luciano G. Bertolotti, José de Lellis, Francisco Achille, Juan Berisso, Domingo J. Gandolfo, doctor Adolfo Capelletti, Ciriaco Perrone, Arturo F. Lara, Cayetano Angel Panuccio, Ignacio E. Fierro, Antonio Lopardo, Pascual S. Duchein, Alejandro Boletti, José Ucha, José Gatti, Julio H. Baizan, Marcelo Montesoro, Miguel Mancuso, Arturo E. Deagustini, doctor Manuel J. Corvalán, Domingo Marini, Martín Bazzano, Américo S. Magistrelli, José J. Biedma,, Artemio G. Vélez, Ignacio del Mazo (hijo), Cleto Santa Coloma, doctor Juan P. Serrano, doctor Luis S. Casinelli, Alfredo Ruiz, Alberto Grimoldi, Pablo Abreu, Fermín Conti, Celestino Durand y Pedro Cedrés.

CIRCUNSCRIPCION 10.ª

Presidente: Juan Spinetto (hijo). — Secretario: Arturo S. Cadelago. — Vocales: Domingo Repetto, Octavio C. Campuzano, Esteban Solari, doctor Francisco Boeri, Modesto Pascualetti, Enrique Badaracco, Santiago Mezzera, Eugenio Lan-

Legislatura Porteña
HONORABLE CONCEJO DELIBERANTE BUENOS AIRES

not, Aparicio Sierra, Eduardo Iglesias, Juan Solari, Joaquín Calviño, doctor Enrique Revilla, Edelmiro R. Goyeneche, Orbano Sánchez Caveda, doctor Enrique M. Allende, Julián O'Roarke, Telmo Cadelago, Luis Isnardi, Emilio T. Posse, Juan Corradi, Constantino Grisetti, Angel Ginocchio (hijo), Agustín S. Gamba, José Leonidas Mautiño, Laureano Rufino, José G. Grillo, Francisco Solari, Felipe Mazzini, doctor José Popolizio, doctor José C. Silvani, Leovijildo Jañez, teniente coronel Manuel J. Pizarro, Luis Accame, Manuel S. Chueco, doctor José G. Rivas, doctor Ernesto F. Polito, Bartolomé Dasso, José Cánova, José Guetta, doctor Juan G. Beltran, Manuel Díaz de Vivar, José Bernasconi, Luis Montaña, Lamento Caliseto, Juan A. Cominges, Gastón P. Feuillant, doctor Ricardo Levenne, Primitivo Nolasco, Juan Barnetche, doctor Cesario Urquiola, doctor Bartolomé Podestá, doctor Alejandro Moretti, Alberto N. Cadelago, Raúl Peralta Martínez, Miguel Dominique, Eduardo Veland, comisario Salvador Pondal, doctor Narciso Molina Arrotea, Enrique Hoyo, Víctor Stella, Enrique Mamberto, Eustaquio Tobal, Celestino A. Silvani, José Liviero, Francisco Dasso, Domingo Monteverde y Sebastián Vasena.

CIRCUNSCRIPCION 11.ª

Presidente: doctor Adolfo Mathis. — Secretario: Alfredo Boari. — Vocales: — Jaime Salvador, doctor Francisco Merlo Almará, Víctor Bence, Francisco Pasman, doctor G. Palacios Hardy, Manuel Gálvez, José Varas, Rafael Piccardo, Julio A. Parmentier, Ernesto A. Petenello, doctor Carlos R. Cirio, Esteban Azaretto, Manuel Dungey, ingeniero Eugenio Sarrabayrouse, Manuel Oroño, Raúl Peralta Martínez.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CIRCUNSCRIPCION 12.ª

Presidente: doctor Emilio R. Coni. — Secretario: Antonio Acevedo Díaz. — Vocales: Enrique Bonifacio, Juan C. Burghi, Sebastián Casares, Nicolás N. Casarino, doctor Enrique Capurro, Máximo Eguren, Guillermo Etchevertz, José Ferrario, doctor Juan C. Garay, Federico Gorla, Juan C. Iselit, Santos Lacoste, Eleodoro R. Lara, doctor Hipólito Leys, Enrique Liberti, Lorenzo E. Mac-Donnell, Eliseo Miñones, Justo Pascali, Miguel A. Podestá, César F. Ponzinibio, Rómulo Raggio, Agustín V. Rebagliatti, doctor Rufino Romero, Enrique S. Staub, José M. Varaona, Santiago Vignale y doctor Luis C. Villarroel.

CIRCUNSCRIPCION 13.ª

Presidente: Pedro Romero y Castañon. — Secretarios: Ricardo O. Staub y doctor Pablo Storni. — Vocales: doctor Telémaco Susini, Ramón López, Pedro A. Simeone, Rafael Carrasco, José B. Casás, Arturo Goyeneche, Alejandro Rosa, Adolfo Aymerich, Cayetano M. Iturburu, Bartolomé Nasino, Casimiro Gómez, Francisco Bianchi, Lorenzo Raggio, ingeniero Rómulo Ayerza, Alfredo A. Zoppi,

José Marcó del Pont, Enrique Martín, Pantaleón M. Sánchez, Cayetano Sobrecasas, Belisario Hueyo, doctor M. Garay Acuña, Blas Dubarry, José Monte, doctor Miguel Puiggari, A. Manghi, ingeniero Domingo Nocetti, doctor Muñoz Romarate J. M., J. Cruz Trejo y Eudoro Gallo.

CIRCUNSCRIPCION 14.ª

Presidente: doctor Rafael Ruíz de los Llanos. — Secretario: Fenelón Costas. — Vocales: coronel Joaquín Montaña, doctor Alberto Castaño, doctor Salvador Curuchet, ingeniero Frank Lavalle Cobo, Juan E. Vallet, Virgilio de Angelis, doctor Florencio B. Ferriol, doctor Mamerto Acuña, doctor Juan D. Arnaude, doctor Arturo Richard, Felipe Senillosa, doctor Luis Magnanini, Dámaso Salvatierra, doctor Ignacio Allende, doctor Ceferino Araujo, doctor Marcos Avila Méndez, Francisco M. Pisano, doctor Eduardo Fidanza, Manuel A. Massa, Julio Pedernera, Andrés M. Wilson, doctor Horacio Calderón, presbítero Antonio Rasore, doctor Eduardo G. Moreno, Emilio A. Fernández, doctor Pedro Hardoy, doctor Luis Agote, Enrique Berduc, Benjamín D. Martínez, Eduardo Monti, Manuel Montes Tabares y Arturo Gramajo.

CIRCUNSCRIPCION 15.ª

Presidente: Pedro P. Paglieri. — Secretario: Jorge Fernández Damianovich. — Vocales: Juan F. Coutinho, Ramón Abalo, Asencio San Román, Juan Dell'Intento, Luis Dell'Intento, Pedro Arbeleche, Horacio Spinelli, Juan B. Etchebarne, Miguel Boltayoi y Juan S. Delfino.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

COMISION DE VILLA DEVOTO Y VILLA PARQUE

Presidente: Doctor Isidoro E. Gil.—Secretario: Teófilo Trol.—Vocales: Doctor Ernesto Reto, ingeniero Carlos F. Buschiazo, Santiago P. Harte, Eugenio Charpentier, José A. Rocha, Francisco Arandía, Ramón J. Llobet, Félix A. Echeveste, Victorio E. Picasso y Angel Gazzolo.

CIRCUNSCRIPCION 16.ª

Presidente: José María Sagasta Isla. — Secretario: Juan J. Sasso. — Vocales: presbítero Sebastián L. Monteverde, Domingo Sanguinetti, Federico Stearm, ingeniero Enrique Domínguez, Alfredo Wright, Francisco A. Linares, doctor Pedro De la Torre, Joaquín Sánchez, Julio C. Monteverde, ingeniero Luis Koranda, Gregorio M. Pavía, doctor Ricardo Pedezert, Carlos F. Crecio, N. Watson Hutton, Manuel G. Conforte, doctor A. E. Klappenbach, Ricardo Tenorio, Manuel Pérez del Cerro, Alejandro Miñones, doctor Juan B. Emina, Manuel Piera, Carlos G. Balcarce, Raúl Calvo, doctor Vicente Urdapilleta, Julio H. Silva, Pablo

Sporleder, Ernesto J. Mancut, coronel Juan B. Ripoll, José Oneto, José M. Pita, José Vázquez Millán, Guillermo Zapiola, doctor Fortunato Canevari, Virginio Maffei, Julio Louton, Ricardo Gambín, coronel Benjamín Calvete, Samuel F. González, Carlos F. Sidders y Francisco Lavarello.

CIRCUNSCRIPCION 17.ª

Presidente: Doctor Federico R. Cibils. — Secretarios: Juan Oscaris, Juan G. Andrade. — Vocales: Doctor Adolfo Rawson, doctor Gervasio Sierra, doctor Manfredo Stuchi del Castillo, Martín Caltestort, Carlos Lértora, Juan A. Bacigaluppi, José B. Rodríguez, Guillermo Kollenberg, Anselmo R. Rodríguez, Héctor Meyer Arana, Juan Cabrera, Manuel Ocampo, Coronel Marambio Catán, Sebastián Gaibisso, Rodolfo Grether, Carlos L. Marenco, coronel Ramón F. Bravo, Pablo Mercier, Vito Virginilio, Arturo Bouchet, Martín Fernández Cutiellos y Martín Fernández Cutiellos (hijo).

CIRCUNSCRIPCION 18.ª

Presidente: Coronel Rómulo Páez. — Secretario: Rafael D. Cárcano. — Vocales: Alfredo de la Serna, Enrique Barbosa, doctor Alfredo Ferreyra, general Francisco Leyría, Mariano Iparraguirre, Natalio Bejarano, coronel Pedro Arriola, escribano Angel Raggio, Luis Rivelo, doctor Pedro A. Fox, doctor Eloy Fratti, doctor Martín Zeballos, Jorge Luis Cortínes, Alfredo Armando, Luis Burgueño, José Arena, Juan Oneto, Fernando Durruty, Tomás Santa Coloma, escribano Julián Moreno (hijo), doctor Francisco Pita, doctor Jorge Augarde, doctor Alejo Almada, Pablo Barrére, Carlos Ognio, comandante Fernando Cabrera, Ricardo Kessler, Ottorino Barberis, Victorino Valenzuela, Juan Castiglioni, doctor Francisco Etchepare, Jerónimo Grosso, Marcos Pastine, Lorenzo Roggi, Eduardo L. Eglis, Antonio Aita, doctor Julio Tahier, Carlos M. Andrade, Armando Brunetti, Luis Anselmo, doctor Marcos Elizalde y Domingo Barros Matheu. — Auxiliares de Secretaría: Jacinto Castillo y Agustín Figueroa.

CIRCUNSCRIPCION 19.ª

Presidente: doctor Ramón J. Cárcano. — Secretario: Rómulo Zavala. — Vocales: Aquiles Garaiso, Manuel L. Gascón, ingeniero Carlos M. Morales, Isaac Larrain, Julio Bergallo, Antonio S. Iriarte, Félix Armesto, Jovino Ferrari, Enrique Palacio, Nicasio García, Alberto del Campo, Dionisio Quesada, Carlos Oliver, Juan P. Raffo, Manuel Rawson, Antonio Festal, Antonio L. Ramayón, Manuel T. Navarro, Juan Pozzo, doctor José B. Martínez y Pedro Diana.

Legislatura Porteña

CIRCUNSCRIPCION 20.ª

Presidente: José Luis Cantilo. — Secretario: Eduardo V. Bonora. — Vocales: Servando E. Gómez, Victoriano S. Lobato, Ismael I. Piñeiro, doctor Federico Pinedo, Dalmiro Varela, Francisco P. Bollini, doctor Norberto Piñero, doctor José Evaristo Uriburu, ingeniero Octavio S. Pico, Paulino López, Rafael Demaría, Cayetano Ripoll, ingeniero Angel Gallardo, doctor Ricardo R. Videla, Martín Pereyra Iraola, doctor Pablo Cárdenas, doctor E. S. Zeballos, doctor Emilio Gouchón, Jaime Mulhall, Federico Iriarte, doctor David Speroni, doctor Aberto Tedín Uriburu, Rafael C. Huergo, Carlos C. Olivera, Alberto Frías Nin, Carlos A. Tornquist, doctor Adolfo García Aparicio, Alfonso L. Gentile, ingeniero José J. Zamboni, Alberto Castiglioni, A. Molet, Francisco Dagnino, doctor José Arce, doctor Joaquín L. Baca, José F. Repetto y Enrique Codino.

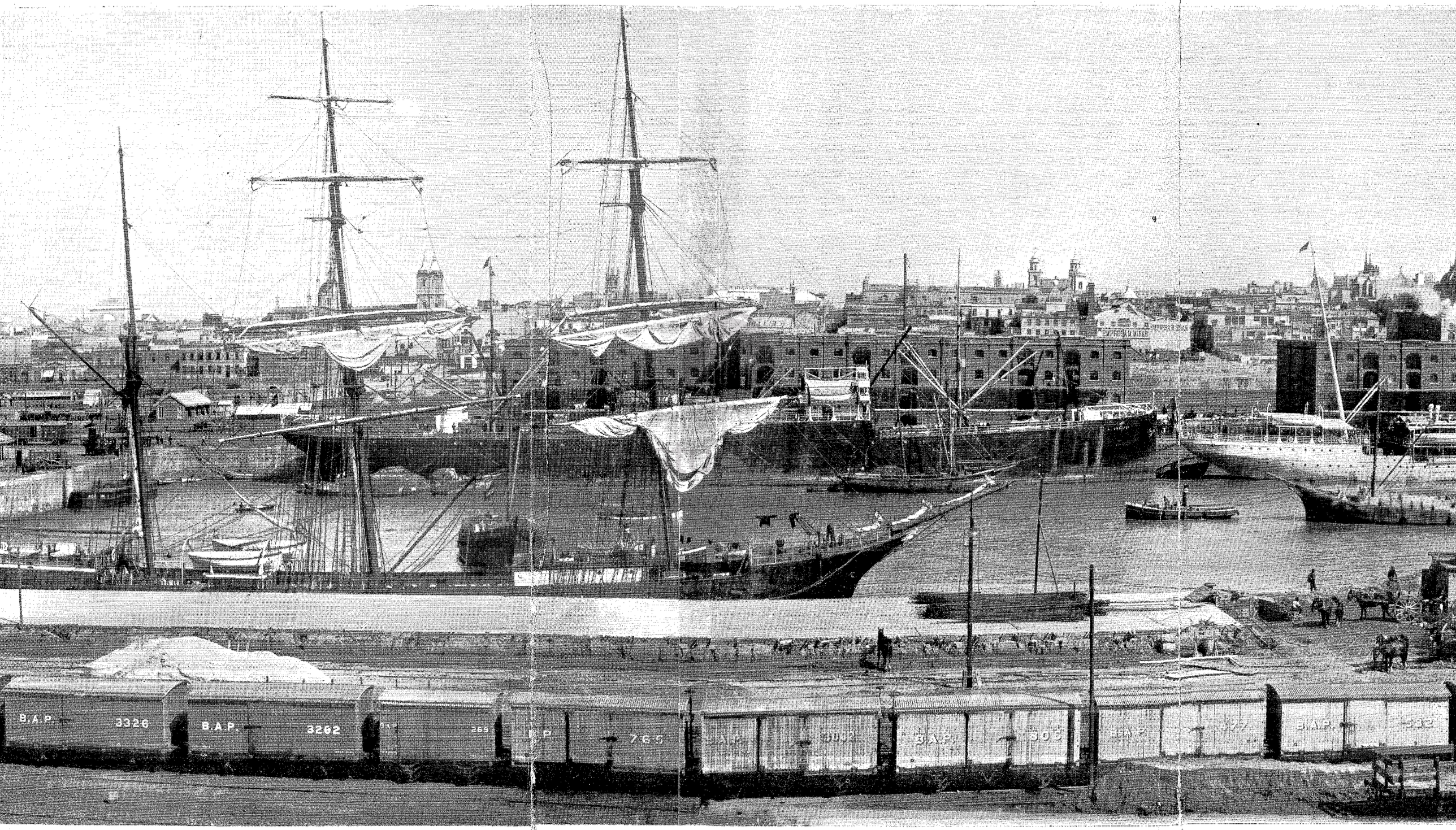
CENSO FLUVIAL

Presidente: Servando de la Sierra. — Secretario: Francisco Franch. — Vocales: Dámaso E. Correa, Oscar Bodson, Valentín López, Pedro Castillo y Luis Carvalhosa.

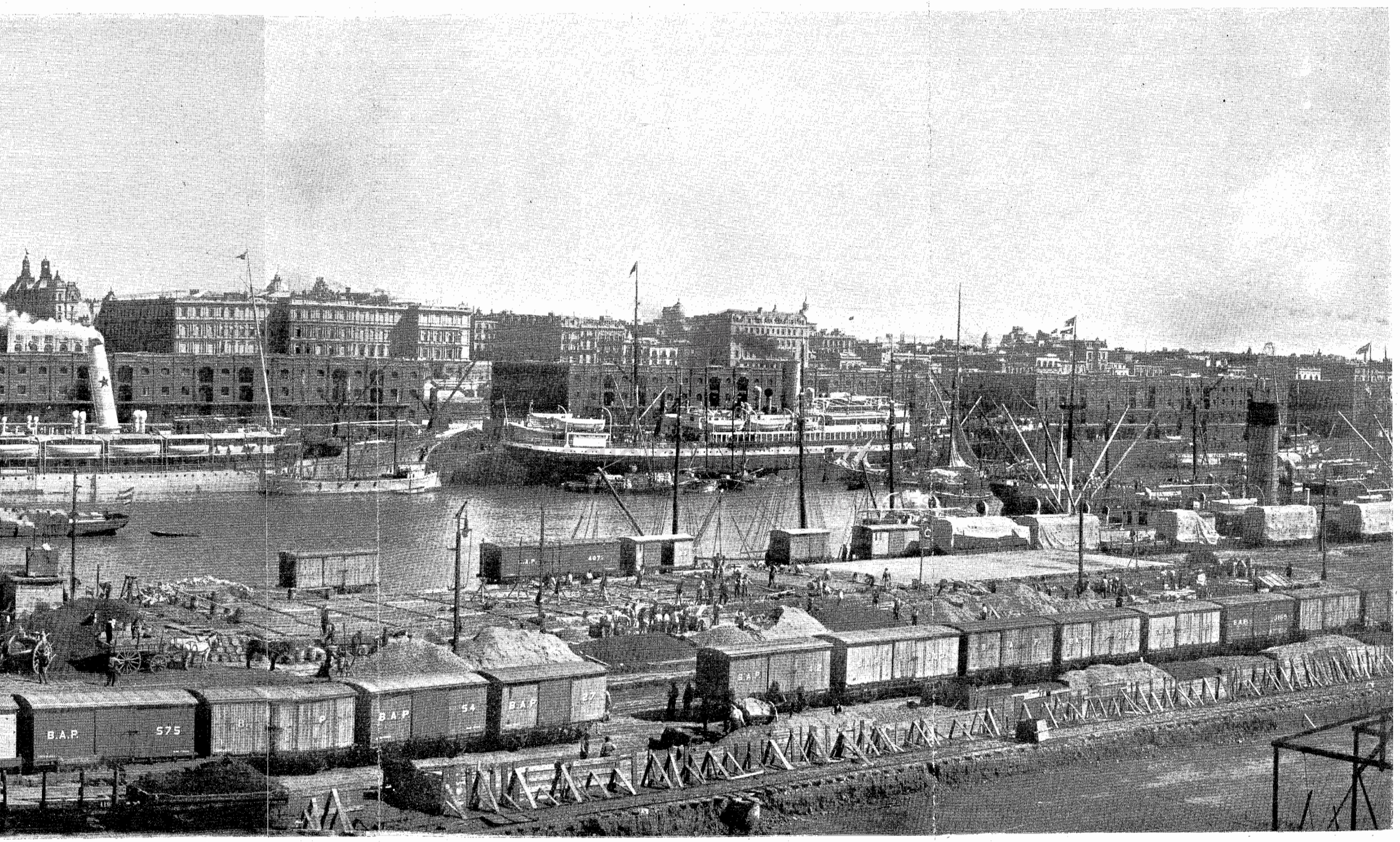
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES


A.P. 3285

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO



VISTA PANORÁMICA DEL PUERTO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES


B.A.P. 575
B.A.P. 54
B.A.P. 27
B.A.P.

ÍNDICE

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ÍNDICE

Pág.

Introducción V

CENSO DE POBLACIÓN

La población por circunscripciones, nacionalidades y sexos 3
La población argentina por su origen 21
La población por nacionalidades, sexo y edades 35
La población nacional y extranjera clasificada por sexo y profesión 53
La población escolar de 6 á 14 años, distinguiendo sexo y nacionalidad 63
La población escolar que recibe instrucción 68
La población escolar que no recibe instrucción 73
La población escolar que se retiró de la escuela antes de terminar los grados escolares 79
La población general según su grado de instrucción 84
La población clasificada por su estado civil 87
La población clasificada por sus creencias religiosas 88
Huérfanos de padre y madre 94
Los propietarios de bienes raíces 96
La población vacunada y no vacunada 102
La población clasificada según sus condiciones electorales 106
La población clasificada según sus defectos físicos 106
Fecundidad de los matrimonios existentes en Buenos Aires en el acto del censo 109
Mujeres casadas según edad y número de hijos 114

CENSO DEL COMERCIO

Capital que representan los comercios 117
Seguros y alquileres 123
Nacionalidad de los dueños 128
Nacionalidad del personal 128
Gastos generales ó impuestos 136

CENSO DE LAS INDUSTRIAS

Capital y valor de la materia prima elaborada 143
Nacionalidad de los dueños de las industrias 148
Número y nacionalidad del personal empleado en las industrias 151

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Pág.

Fuerza motriz 156
Seguros y gastos generales 161
Salario mensual 164

CENSO DE EDIFICACIÓN

Material empleado en la construcción ..... 17[illegible]
Número de pisos de las casas 171
Número de piezas de las casas 173
Alquiler mensual que devengan las casas 177
Destino de las casas 179
Servicio de agua y cloacas 180

LOS VALORES MOBILIARIOS DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

Valores mobiliarios en circulación 183
Cuadro del servicio anual de la deuda externa y de la deuda interna 184
Renta anual de *los valores mobiliarios* 186
Cuadro del servicio anual de las cédulas hipotecarias nacionales 187
Deudas municipales 188
Deudas internas de las Provincias 189
Compañías de ferrocarriles 190
Bancos Nacionales de la Capital 194
Bancos Anglo-sajones de la Capital 196
Bancos locales de las Provincias 196
Compañías hipotecarias y de préstamos agrícolas 198
Compañías de tramways 200
Compañías de gas y de electricidad 202

Legislatura Porteña
CIUDAD DE BUENOS AIRES

ANTECEDENTES LEGALES DE ESTE CENSO

Ordenanza que lo manda levantar 209
Decreto reglamentario de la Intendencia Municipal 210
Decreto que fija fecha para levantar el censo 212
Comisiones que dirigieron el levantamiento del censo 213

COLOCACIÓN

DE LOS FOTOGRABADOS QUE ILUSTRAN ESTE TOMO I

Láminas	Páginas
Retrato del ex Intendente Municipal, don Manuel J. Güiraldes	Al frente de la carátula
Plaqueta conmemorativa del censo municipal	IV
Monumento conmemorativo de la Independencia Argentina, á erigirse en la Plaza de Mayo	VI
Monumento conmemorativo de la Independencia Argentina. — Maquette del arquitecto Gaetano Moretti y Luis Brizzolara	VIII
Monumento conmemorativo de la Independencia Argentina. — Plano del proyecto de arreglo de la Plaza de Mayo	X
Monumento conmemorativo de la Revolución de Mayo, á erigirse en la Plaza del Congreso	XII
Monumento conmemorativo de la Revolución de Mayo. — Proyecto de los señores Julio Lagae, escultor, y doctor Eugenio d'Huicque, arquitecto	XVI
Población específica de la ciudad de Buenos Aires en 1909	XXV
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires.—Rodríguez Peña.—Castelli. —Monumento al General San Martín.—Paso.—Larrea	XXXII
Monumento que la colectividad francesa residente en la República Argentina ofrece á ésta, con motivo del primer centenario de la Revolución de Mayo, como prenda de confraternidad	8
Grupos escultóricos que adornan el anterior monumento	16
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I. Monumento ofrecido por la colectividad española.—II. Monumento erigido á Mariano Moreno.—III. La ciudad de Buenos Aires amparando á los desvalidos.—IV. El secreto	24
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires.—I. La segadora.—II. Fuente del Jardín Zoológico.—III. Monumento que España ofrece á la República Argentina.—IV. Monumento á Cristóbal Colón.—V. Estatua representativa de la Primera Imprenta.—VI. Estatua de Hipólito Vieytes	32
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I y II. Tigre devorando un perro. — III. El pensador, de Rodin. — IV. Una fuente	40
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I. Grupo escultórico. — II. Mausoleo del General Belgrano. — III. La cautiva. — V. La Primavera. — VI. La Fe. — VII. El Segador	48
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I. Estatua del General Lavalle. — II. Estatua de Carlos Tejedor. — III. El Remordimiento. —IV. Sagunto, por Querol. — V. Estatua de Falucho. — VI. Estatua de Sarmiento. — VII. Los Primeros Fríos	64
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. —I. Estatua de Sarmiento, por Rodin.—II. Estatua de Burmeister.— III. Grupo con una fuente. — IV. La Duda.— V. La Cigale.— VI. La Esperanza. — VII. Grupo con una fuente	80
Proyecto de ampliación de la Plaza de Mayo ejecutado por el ingeniero arquitecto M. Bouvard	88
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I. Estatua de Mazzini. — II. Estatua del doctor Eduardo Costa. — III. León. — IV. Fuente de Lola Mora. — V. Venus. —VI. Estatua de Adolfo Alsina. — VII. Leona	96
Estatuas y grupos escultóricos que adornan las plazas y paseos de Buenos Aires. — I. Estatua de Echeverría. — II. Monumento á don Torcuato de Alvear. — III. Estatua de Garibaldi. — IV. El Esclavo. —V. La Caridad.—VI. Pedestal de la estatua de Aristóbulo del Valle.—VII. Monumento al General Belgrano	112
Monumento que la colectividad alemana ofrece á la República Argentina	128

Láminas	Páginas
Arco de la Recova en 1829	132
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — La gran procesión cívica. — La cabeza de la columna frente á la Intendencia Municipal	136
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — La gran procesión cívica. — La cabeza de la columna al llegar á la Intendencia Municipal	144
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — I. Inauguración de la Exposición Internacional de Agricultura. — II. Inauguración de los pabellones de España	146
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — I. Recepción del Excmo. señor Presidente de la República de Chile, doctor Pedro Montt. — II. Colocación de la piedra fundamental del monumento á O'Higgins	152
Fiestas del centenario de la Revolución de Mayo. — I. Los batallones escolares. — II. El gran desfile. — Espectáculo que presentaba la Plaza de Mayo	156
Fiestas del centenario de la Revolución de Mayo. — I. El Tedéum. — Comitiva oficial dirigiéndose á la Casa de Gobierno. — II. Inauguración del Monumento al General San Martín	160
Fiestas del centenario de la Revolución de Mayo. — El gran desfile militar	168
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — I. Los batallones escolares. — II. Inauguración de la Exposición Internacional de Agricultura	172
Fiestas conmemorativas del centenario de la Revolución de Mayo. — Exposición Internacional de Arte	176
Fiestas conmemorativas del centenario. — Exposición Internacional de Arte	192
Fiestas conmemorativas de la Exposición Internacional de Arte	208
Vista panorámica del Puerto	224

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LEGISLATURA

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

DIRECCION GENERAL DE CULTURA

DOCUMENTACION QUE CONTIENE:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TIPO: CENSO GENERAL-TOMO SEGUNDO-

Nº DE INVENTARIO: 12197

RESUMEN: POBLACIÒN, EDIFICACIÒN,COMERCIO E INDUSTRIAS DE LA CIUDAD DE BS.AS.-

NOTAS:

Corresponde al levantado en los días 16 al 24 Octubre de 1909.-

1933

CENSO GENERAL

DE

POBLACIÓN, EDIFICACIÓN, COMERCIO É INDUSTRIAS

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

CAPITAL FEDERAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

CONMEMORATIVO DEL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO

1810-1910

LEVANTADO EN LOS DÍAS 16 AL 24 DE OCTUBRE DE 1909

BAJO LA ADMINISTRACIÓN DEL SEÑOR INTENDENTE

DON MANUEL J. GÜIRALDES

POR

ALBERTO B. MARTINEZ

DIRECTOR DE LA ESTADÍSTICA MUNICIPAL

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Nº DE INVENTARIO 12197
UBICACIÓN TOS 2
INGRESO 15.8.86
MATERIA

TOMO SEGUNDO

H. C. D.
ANULADO

BUENOS AIRES
COMPAÑÍA SUD-AMERICANA DE BILLETES DE BANCO
Calles Chile 263 y Cangallo 559
1910

Consejo Deliberante

El presente volumen II, del Censo Municipal del Centenario, comprende el tomo XIX del *Anuario Estadístico de la Ciudad de Buenos Aires,* correspondiente al año 1909.

Obedeciendo al deseo de reunir en una sola obra todas las estadísticas é informaciones que sirvan para hacer conocer la compleja vida de esta metrópoli, tanto las que se refieren á la manera cómo está compuesta la población, cuanto las relativas á los órganos y funciones de la misma, he creído conveniente incluirlo en este Censo. De esa manera, el lector contemporáneo encontrará reunida en un solo libro una masa considerable de inapreciables antecedentes demográficos, históricos, económicos, topográficos, etc., y el del futuro hallará igualmente formado un archivo literario y gráfico que le servirá para conocer lo que era esta ciudad argentina cuando conmemoró el primer centenario de la Revolución de Mayo.

En el volumen I, que forma el censo, propiamente dicho, ó sea el recuento de los habitantes, edificios, comercio é industrias, he estudiado detenidamente el crecimiento de esta población entre las dos fechas censales, y fijado el guarismo á que alcanzaba el número de los habitantes el dia 12 de octubre de 1909 en que aquella operación se llevó á cabo, así como el aumento que aquellos experimentaron hasta el 31 de diciembre del mismo año. En este volumen II debo recordar que la cifra del censo fué la de 1 231 698 habitantes, y la correspondiente al último día de diciembre la de 1 251 322. Es, pues, este guarismo el que me servirá de base para relacionar el movimiento demográfico con la población que lo ha producido.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Durante el año 1909 se anotaron en los libros del Registro Civil 42 705 nacimientos animados, de los que 21 730 pertenecen al sexo masculino y 20 975 al femenino.

Si se compara el guarismo de los nacimientos con el que arrojó la población el 31 de diciembre de 1909 — fórmula que, aun cuando no es muy científica, como se verá después — es usada con alguna frecuencia por los demógrafos, sobre todo en países que no presentan á menudo el poderoso concurso de censos de población prolijamente levantados — se encuentra que Buenos Aires tuvo en el año expresado una natalidad de 34.4 por 1 000 habitantes.

Es conveniente tener en cuenta que, entre los nacimientos, no figuran sino los animados, con prescindencia de los que se conocen por inanimados ó nacido-muertos, de los que me ocuparé después, al hablar de las defunciones.

La comparación internacional, realizada teniendo presente los nacimientos y la población de importantes ciudades, revela que Buenos Aires figura, bajo esta faz de su vida, en un lugar prominente, como puede comprobarse, leyendo el siguiente cuadro:

Natalidad de algunas importantes ciudades en 1909

(Los nacido-muertos están excluídos)

CIUDADES	Natalidad por 1000 habitantes	CIUDADES	Natalidad por 1000 habitantes	CIUDADES	Natalidad por 1000 habitantes
Buenos Aires	34.4	Amsterdam	23.9	Viena	22.1
Londres	24.3	Rotterdam	31.6	Buda-Pest	26.9
Glasgow	26.4	París	18.0	Praga	20.6
Liverpool	30.9	Lyon	17.0	Trieste	32.6
Manchester	27.7	Lille	24.4	Copenhague	26.9
Birminghan	26.6	Niza	20.9	Estocolmo	23.8
Leeds	22.7	Berlín	20.7	Cristiania	25.5
Sheffield	28.2	Hamburgo	24.8	San Petersburgo	27.7
Dublin	28.6	Munich	25.2	Odessa	23.1
Belfast	28.2	Dresde	23.0	Madrid	26.5
Bristol	22.5	Leipzig	25.1	Bukarest	30.4
Edimburgo	20.8	Breslau	27.7	Cairo	42.8
West-Ham	27.2	Colonia	31.4	Alejandría	42.2
Bradford	18.4	Francfort s/M	24.9	Nueva York	27.1
Newcastle	25.1	Nuremberg	29.7	Bombay	20.2

A pesar de lo que tiene de elevado el tipo actual de la natalidad de Buenos Aires, él es inferior al que esta ciudad ha presentado en diversos períodos de su existencia, lo que demuestra que entre nosotros también se cumple, como no podía menos de cumplirse, la ley demográfica de observación universal, en cuya virtud disminuye en todos los pueblos contemporáneos el número de los nacimientos.

Por lo que á Buenos Aires se refiere, basta examinar el cuadro que presento en la página 320, del volumen III de esta obra, en mi *Historia Demográfica de Buenos Aires*, para convencerse de la exactitud de esta afirmación. Si nos remontamos 20 años atrás, observamos que el tipo de la natalidad bonaerense oscilaba entre 42 y 45 por 1 000.

¿Qué causas pueden haber producido este resultado?

Uno de tantos escritores y sociólogos contemporáneos que han estudiado este fenómeno demográfico, aplicándolo á las naciones europeas — el señor Paul Leroy Beaulieu — ha establecido que, más que causas de orden físico, político ó material, las que determinan la continua disminución de los nacimientos, son causas de orden exclusivamente moral. Así, dice, se ha visto cuán superficial es atribuir este decrecimiento casi ininterrumpido al peso de los impuestos ó al servicio militar, aun cuando este último no deje de ejercer alguna influencia; pero no es más que como factor secundario.

Los factores principales son de orden moral. De una parte, las personas se casan menos, ó se casan más tarde, aun en los países donde el servicio militar no se apodera, á los veinte años, de toda la juventud masculina. De otra parte, se quiere limitar el número de hijos en la mayor parte de los matrimonios.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A este último punto, agrega el señor Leroy Beaulieu, no haré más que mencionar de nuevo la observación, ya hecha, de que los hijos eran, en otro tiempo, en cierta manera, remuneradores, es decir, compensaban en las familias de mediana posición los sacrificios que hacen los padres para educarlos. Los cuidados que recibían en la primera infancia eran muy escasos y poco costosos; á los 6 ó 7 años, en el trabajo rural ó en el manufacturero, comenzaban á ganarse la vida, y desde los 10 ú 11 años á 20, ganaban más que la subsistencia y aportaban comodidad á la familia. Las leyes sobre el trabajo de los niños, la frecuencia escolar, los hábitos más emancipados y más exigentes de los adolescentes y de los jóvenes, han transformado esta situación. Un niño gana poco ó nada hasta los 14 ó 15 años, y desde esta edad hasta los 21, no admite que su trabajo pueda beneficiar á la familia. En otro tiempo, resultaba entonces, de todos los usos sociales, una prima indirecta al nacimiento de hijos, y el campesino, el agricultor como el artesano ó el asalariado, no eran insensibles á ella. Sin criticar la serie de actos y de sentimientos que ha modificado esta situación, es necesario hacer constar que el cambio es radical.

El reputado escritor cita, además, como causas productoras de esta alarmante decadencia de la natalidad, el período de la vida, cada vez más avanzado, en que se realizan los matrimonios; la tendencia, cada día más grande, que manifiesta el sexo femenino á independizarse de las pasivas funciones del hogar, buscando en la enseñanza, en las profesiones liberales ó en el comercio y en las industrias, una libertad relativa que aleja del matrimonio y de la reproducción.

Es necesario reconocer que algunas de estas causas no existen en Buenos Aires; pero, con todo, el hecho innegable que comprueba la estadística, es que, entre nosotros, como en todos los pueblos modernos civilizados, la natalidad decae.

Al afirmar que la natalidad de Buenos Aires oscila alrededor de 34,4 por 1 000 habitantes, no he pretendido establecer que este sea el verdadero índice de la fuerza reproductora de la sociedad, porque para medir ésta no basta sólo tener en cuenta el número de nacimientos y el de los habitantes, sino que es necesario conocer con toda precisión la manera cómo se compone, por edades, esta misma población, desde el momento que es bien sabido que en una colectividad humana en la que abundan las personas de poca edad ó de edad extrema, debe necesariamente escasear el número de nacimientos. Lo contrario sucede en una sociedad como la argentina, sujeta á una continua y rápida incorporación de elementos jóvenes y robustos del Exterior, y en la que, por lo mismo, abundan los candidatos, dentro de las edades fisiológicamente propicias para la reproducción.

En virtud de estas consideraciones, la relación que manifiesta mejor el índice de la fecundidad es la siguiente: sobre 1 000 mujeres de 15 á 50 años ¿cuántos nacimientos (nacido-muertos incluídos) en un año?

Desgraciadamente, el estado en que se halla la compilación del censo de la población en el momento en que escribo, no permite realizar este estudio, porque no se conoce todavía cuántas mujeres de 15 á 50 años existen en Buenos Aires, y á qué nacionalidades pertenecen ellas. Más adelante, realizaré esta investigación, que contendrá revelaciones interesantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Otra faz de los nacimientos, digna de ser estudiada, es la relativa al estado civil de los padres. Entre nosotros, la estadística revela que el número proporcional de nacimientos ilegítimos se mantiene, más ó menos, estacionario desde muchos años atrás, siendo la media de la década 1890-1899, de 13,89 ilegítimos por 100 nacimientos y la de la década 1900-1909 de 14,15.

El estudio de los nacido-muertos, para saber si el número proporcional de éstos aumenta ó disminuye con relación á los nacimientos generales, es también del mayor interés. Felizmente, los datos aglomerados en este Anuario comprueban que no existe ninguna modificación sensible á este respecto, desde que la media de la década 1890-1899 fué de 4,7 por 100 nacidos vivos, y la de 1900-1909 fué de 4,5.

Se ha comprobado que el estado civil de los padres ejerce cierta influencia sobre el número de los nacido-muertos; pero, desgraciadamente, entre nosotros se observa un aumento á este respecto, desde el momento que la media del quinquenio 1895-1899 estuvo formada por 11,9 nacido-muertos ilegítimos por 100 legítimos; mientras que en el quinquenio siguiente (1900-1904) subió á 13,9; y en el último (1905-1909) llegó todavía á 17,6.

Los nacimientos clasificados según la nacionalidad de los padres, se prestan á un estudio interesante, que, por desgracia, no puede llevarse á cabo en toda su plenitud, porque para conocer la fecundidad de los miembros de cada una de las nacionalidades radicadas en Buenos Aires no basta sólo tener en cuenta el número absoluto y aislado de hijos que han producido, sino que es necesario relacionar éstos con las personas de determinadas edades y estado civil que los diversos grupos presentan, y el estado de la compilación del censo de población no suministra todavía este dato.

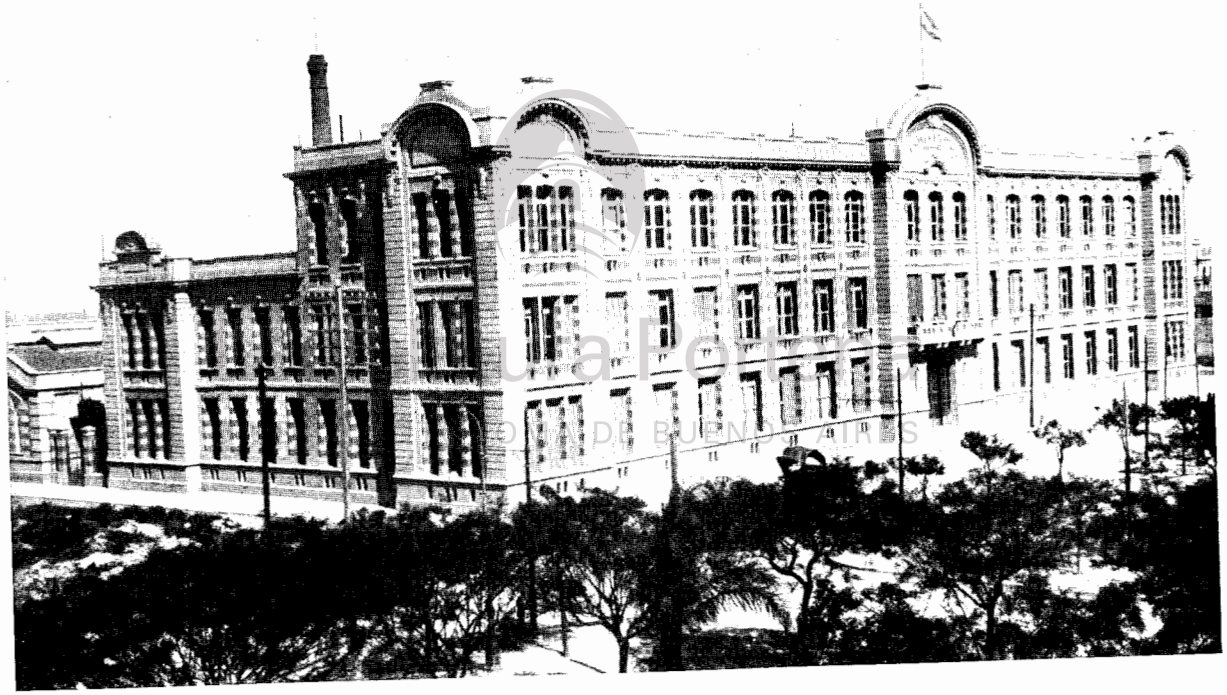
Los matrimonios celebrados en 1909 ascienden á 11 405, los que, comparados con la población ya conocida, compuesta de 1 251 322 habitantes, se convierten en una nupcialidad de 9,18 por 1 000 habitantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Con pocas diferencias este es el tipo que esta ciudad ha presentado desde el año 1880, pues si se observa el cuadro que consigno al fin de esta Introducción, se comprueba que la media de la década 1880-1889 fué de 7,68 matrimonios por 1 000 habitantes de todas las edades; la de la década 1890-1899 fué de 8,42; y la de la década 1900-1909 fué de 8,21.

No se me oculta que la fórmula científica para descubrir la verdadera tendencia nupcial de una población, no consiste en comparar las uniones matrimoniales realizadas en uno ó en varios años con el número total de habitantes, de todas las edades, haciendo entrar en éstos los niños y los ancianos, que no se hallan en las edades fisiológicas necesarias para la reproducción, sino que debe tenerse en cuenta sólo los habitantes de ciertas edades y de determinado estado civil; pero, como lo he dicho al tratar de los nacimientos, el censo de la población no suministra todavía los datos necesarios para este estudio.

En números anteriores de este Anuario he afirmado que el estudio detenido y comparativo de los matrimonios que se realizan en Buenos Aires, comprueba, como se ha constatado en otras partes, que este fenómeno, al parecer inconsciente y libre, del organismo social, está sujeto también entre nosotros á todas las causas físicas, eco-



Escuela Industrial de la Nación - Frente al Paseo Colón - Buenos Aires

nómicas ó sociales que lo influencian en otras sociedades humanas, ya en un sentido favorable, ya en un sentido adverso.

Así, decía yo, cuando en una sociedad se producen perturbaciones revolucionarias ó guerreras; cuando alguna crisis económica ó financiera se desarrolla, ó cuando sobreviene alguna epidemia, los matrimonios, que piden, ante todo, como condición primordial para realizarse, la seguridad, la paz, el bienestar y la salud, se aplazan para mejores tiempos; y de ahí que la curva de la nupcialidad decline. Esta, que es una ley demográfica universal, se encuentra comprobada también en Buenos Aires.

Para robustecer esta afirmación cité los acontecimientos desarrollados en la Capital desde 1890, hasta cuyo año la vida de ésta se deslizaba por la fácil pendiente de una riqueza ficticia, producto del abuso del crédito y de una especulación desenfrenada. Los casamientos seguían también en una progresión acelerada. Así, de 3 428 en 1887 y de 4 498 en 1888, suben á 5 545 en 1890. Pero, como á mediados de este año estalló formidablemente una doble crisis revolucionaria y financiera, el número de los matrimonios bajó considerablemente, en 1891, á 5 007. Los estragos de esta crisis, que tenía por causa males profundos, persistieron durante los años 1892 y 1893; y por eso se ve que el descenso de los matrimonios no se detuvo, llegando, en el primero de los dos años nombrados, á 4 712, y, en el segundo, á 4 919.

Pero, como después del año 1893 el país entró por el camino que lo condujo al restablecimiento ó curación de los males financieros que lo afligieron; como la riqueza pública, y con ella el bienestar, se desarrolló ininterrumpidamente, en proporciones prodigiosas, como lo comprueban algunos signos infalibles del movimiento económico, los matrimonios, momentáneamente suspendidos ó paralizados, recobraron su pasado vuelo, y así se vió que de 4 919 en 1893, subieron á 5 019 en 1894 y á 5 492 en 1895.

Después de 1895 se produjeron en la República diversos hechos, de índole física, económica y política, que contribuyeron, aun más, á acrecentar la riqueza pública. Entre los primeros, debe mencionarse la serie de espléndidos años agrícolas y ganaderos que permitieron aumentar los productos exportados. Entre los segundos, la mayor riqueza que, con motivo de los saldos favorables de la balanza comercial, se incorporó á la República, conjuntamente con una masa importante de nuevos capitales extranjeros. Figura, por fin, entre los terceros la ley de reforma monetaria, promulgada á fines de 1900, la cual, asegurando la estabilidad en el valor de la moneda, dió fijeza á las transacciones comerciales y mayor vuelo al desenvolvimiento económico. Por virtud de todos estos hechos, el número de las uniones sexuales marchó siempre en continuo aumento, pasando de 6 496, en 1900, á 8 352, en 1905, á 10 008, en 1907, á 10 798, en 1908, y á 11 405, en 1909.

Como lo he hecho notar en algunos números de este Anuario, particularmente en el de 1895, esta elevada cifra de matrimonios no es producto exclusivo del elemento nacional, sino que en ella tiene una parte principal la población extranjera radicada en esta Capital.

Desgraciadamente, el estado en que se encuentra, en los momentos en que escribo, la compilación del censo general de población no permite conocer todavía cómo están compuestos, en cuanto á sexos y edades, los diversos grupos de población extranjera

Legislatura Porteña

que han fijado su residencia aquí; y, por ese motivo, no puedo investigar cuál es la tendencia nupciable de cada uno de ellos.

El estudio numérico y científico de las defunciones que en una sociedad civilizada se producen, es siempre, y en todo momento, del mayor interés, porque él revela el grado de vitalidad de que goza esa agrupación, é indica á las autoridades sanitarias cuál es el camino que deben seguir en el desempeño de sus funciones, cuando, por cualquier motivo, se produce un inesperado acrecentamiento en el guarismo de los fallecidos. Sirve también para medir, de una manera indirecta, el grado de progreso á que esa población ha llegado, porque á la altura á que se muestran hoy los adelantos de las ciencias sanitarias, y dada la divulgación que han experimentado los medios científicos de combatir con éxito las principales afecciones que diezman á la especie humana, no se concibe que pueda existir una colectividad cualquiera que se muestre indiferente á este respecto.

En un pueblo de colonización, como el argentino, cuyo porvenir está estrechamente vinculado á la corriente inmigratoria que venga desde las viejas sociedades europeas á fecundar su suelo, la exhibición anual del número de fallecidos, y la proporción que éstos guardan con la población general, reviste, además, una trascendencia especial, porque revela á todos los hombres del globo cuales son las garantías higiénicas ó sanitarias para la vida que la República les brinda, conjuntamente con las garantías políticas y civiles de que es tan pródigo el Código Fundamental.

En Buenos Aires — he dicho en el Anuario de 1908 — justo es decirlo para honor de este pueblo, y como un reconocimiento de los esfuerzos y sacrificios de todo género que vienen desarrollando sus autoridades para colocarla al nivel de las ciudades mejor preparadas bajo esta faz de su existencia — las obras sanitarias llevadas á cabo — consistentes en un admirable sistema de provisión de agua potable y de desagües — uno de los más adelantados que se conocen — en pavimentos impermeables, y en otros detalles — el regular funcionamiento de una policía sanitaria que, aun cuando podía ser mejor organizada, no es por eso menos eficaz; y el notable progreso que ha alcanzado la edificación particular — unidas á muchas otras causas de orden higiénico y social — se viene constatando, desde muchos años atrás, una continua y progresiva disminución de la mortalidad, que alcanza hoy una de las expresiones numéricas más bajas que se conocen en los cuadros de la estadística demográfica universal.

Basta, para sustentar esta afirmación, tener en cuenta que la media que presentó la mortalidad de Buenos Aires en la década 1889-1898 fué de 22,98 fallecidos por 1 000 habitantes; mientras que en la década siguiente, 1899-1908, esta misma media fué tan sólo de 16,60 por 1 000—lo que revela una disminución de un 6,39 por 1 000—habiendo tenido esta ciudad, en el último año 1909, uno de los tipos de mortalidad más bajos que se conocen en el mundo, en ciudades de la importancia de la metrópoli argentina: 15,1 por 1 000 habitantes de todas las edades.

Para que pueda apreciarse todo lo que tiene de ventajoso este tipo de mortalidad, presento el cuadro que va á leerse, en el que consta cuál fué el de muchas importantes ciudades en 1909:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mortalidad de algunas importantes ciudades en 1909

(Los nacido-muertos están excluídos)

CUIDADES	Mortalidad	CIUDADES	Mortalidad	CIUDADES	Mortalidad	CIUDADES	Mortalidad	CIUDADES	Mortalidad
Buenos Aires	15.1	Belfast	18.2	Lión	19.1	Colonia	16.9	Cristiania	12.7
Londres	14.6	Bristol	12.1	Lille	22.0	Francfort s/M	13.4	San Petersburgo	27.9
Glasgow	17.3	Edimburgo	13.4	Niza	18.7	Nuremberg	16.3	Odessa	23.3
Liverpool	18.9	West-Ham	13.1	Berlin	14.3	Viena	16.8	Madrid	29.7
Manchester	17.9	Bradford	14.4	Hamburgo	14.8	Buda-Pest	19.2	Buckarest	26.5
Birmingham	15.4	Newcastle	14.8	Munich	17.6	Praga	19.5	Cairo	27.7
Leeds	14.0	Amsterdam	13.1	Dresde	13.9	Trieste	24.6	Alejandría	35.5
Sheffield	15.0	Rotterdam	12.9	Leipzig	14.3	Copenhague	14.5	Nueva York	16.2
Dublin	21.9	París	17.6	Breslau	20.4	Estocolmo	14.3	Bombay	35.4

Para apreciar en toda su importancia estas cifras comparativas, que revelan, sin duda alguna, un gran triunfo sanitario, es conveniente descomponerlas, para ver cómo están constituídas, ó, en otros términos, cuáles han sido los factores que produjeron este plausible resultado.

El mejoramiento de las condiciones higiénicas de la ciudad de Buenos Aires ha tenido, desde luego, como era lógico esperarlo, una saludable é inmediata repercusión sobre las enfermedades infecto-contagiosas, llamadas, con razón, "evitables", — porque son aquellas sobre las cuales la intervención inteligente y previsora del hombre tiene una acción más benéfica y rápida, cuyo número ha descendido, en los últimos años, hasta cifras mínimas.

A fin de hacer fácilmente perceptible esta acción, he reunido en un cuadro, que el lector va á leer en seguida, las defunciones originadas, en las últimas cuatro décadas, por enfermedades infecciosas, á saber: fiebre tifoidea, viruela, sarampión, escarlatina, coqueluche, difteria y crup y tuberculosis; y las he relacionado, año por año, con la cifra de la respectiva población que ha tenido la ciudad. Y, procediendo de esta manera, he comprobado que, en la década 1869-1878, la media de las defunciones de este carácter fué de 44,8 por 10 000 habitantes, siendo la de los tísicos de 29,8.

En la década siguiente, — 1879-1888 — en que todavía no se habían llevado á cabo las mejoras que se ejecutaron después, y en que, por consiguiente, no se sentía la influencia saludable de éstas, no se observa una disminución sensible en el tipo medio de la mortalidad — 41,6 y 26,3 por 10 000 habitantes, respectivamente, para los fallecidos por enfermedades infecciosas y por tisis. Pero, en la década que sigue — 1889-1898 — las referidas obras se hallan en pleno funcionamiento, y muchos otros progresos que ejercen una benéfica influencia sobre la salud de la población, se ejecutan; y entonces se ve descender de una manera sorprendente la cifra que señala la media de la mortalidad infecciosa, hasta quedar reducida á la mitad de lo que era diez años atrás, es decir, bajando de 41,6, á 24,8 por 10 000 habitantes, y la de los tísicos de 26,3, á 19,7.

Estos progresos son, sin ninguna duda, elocuentísimos, y hablan muy alto en fa-

Legislatura Porteña

vor de los esfuerzos desplegados por las autoridades y por los particulares, en su lucha contra las causas destructoras de la vida sana de esta metrópoli; pero, son pálidos, si se les compara con los que ofrece la década que viene después—1899-1908—en la que las obras sanitarias están en pleno funcionamiento, la policía sanitaria ha extendido inteligentemente su radio de acción, y la iniciativa y los mejoramientos aportados por los particulares, han derramado un mayor bienestar y modificado favorablemente las condiciones de la existencia humana. En esta década, la media de la mortalidad originada por enfermedades infecto-contagiosas está constituída tan sólo por 10,7 fallecidos por 10 000 habitantes; media que es en menos de la mitad, inferior á la de diez años atrás; y, en una cuarta parte, también menor á la que tuvo la ciudad en los últimos veinte años.

He aquí, para mayor comprobación, las cifras correspondientes:

Sobre 10 000 habitantes, ¿cuántas víctimas hicieron por año las principales afecciones epidémicas: fiebre tifoidea, viruela, sarampión, escarlatina, coqueluche, difteria y crup, reunidas, en las últimas cuatro décadas? — Cuántas por tuberculosis pulmonar?

AÑOS	Población	Defunciones por enfermedades infecciosas	Por 10 000 habitantes	Tísicos fallecidos por 10 000 habitantes	AÑOS	Población	Defunciones por enfermedades infecciosas	Por 10 000 habitantes	Tísicos fallecidos por 10 000 habitantes
	DÉCADA 1869-1878					DÉCADA 1889-1898			
1869	177 787	986	55.5	20.8	1889	523 452	1 962	37.4	23.8
1870	186 320	491	26.4	14.2	1890	547 144	4 026	73.6	21.3
1871	195 262	1 930	98.7	25.3	1891	535 060	1 469	27.4	19.1
1872	204 634	1 236	60.4	29.2	1892	554 413	1 082	19.5	19.4
1873	214 453	535	24.9	35.2	1893	580 371	1 091	18.8	19.0
1874	220 000	1 100	50.0	31.2	1894	603 012	995	16.5	21.3
1875	230 000	1 596	69.0	37.3	1895	677 180	1 700	25.1	17.2
1876	200 000	507	25.3	39.1	1896	712 095	976	13.7	17.8
1877	215 000	447	20.8	33.3	1897	738 484	618	8.3	19.1
1878	234 029	404	17.3	32.3	1898	765 744	654	8.5	19.4
	—	9 232	44.8	29.8		—	14 573	24.8	19.7
	DÉCADA 1879-1888					DÉCADA 1899-1908			
1879	257 440	1 087	42.2	30.2	1899	795 323	656	8.2	18.2
1880	270 708	1 378	50.9	28.6	1900	821 293	1 153	14.1	20.3
1881	289 925	543	18.7	27.0	1901	848 367	2 182	25.7	19.2
1882	315 764	942	29.8	25.6	1902	870 237	781	8.9	18.6
1883	340 375	1 917	56.4	27.4	1903	895 381	646	7.2	18.8
1884	365 302	837	22.9	28.8	1904	979 235	880	8.9	18.0
1885	384 492	1 416	36.7	26.4	1905	1 025 653	855	8.3	18.6
1886	400 591	1 405	35.0	21.5	1906	1 084 113	1 517	13.9	18.5
1887	437 875	2 869	65.5	23.7	1907	1 129 286	700	6.9	18.7
1888	455 167	2 613	57.4	23.5	1908	1 189 180	546	4.6	17.5
	—	15 007	41.6	26.3		—	9 916	10.7	18.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Justo es hacer notar, una vez más, como un homenaje justiciero, tributado á la memoria del hombre que más ha hecho en Buenos Aires, por divulgar, el primero, las enseñanzas de la higiene pública, en tiempos en que, bajo este punto de vista, esta ciudad se hallaba en el más desastroso estado, que todos estos lisonjeros resultados fueron previstos por el sabio doctor Guillermo Rawson, quien repitiendo, en 1885, en un estudio sobre Higiene Internacional, lecciones que había dado en la cátedra de higiene, dijo:

"Cuando las cloacas y corrientes subterráneas estén satisfactoriamente establecidas con la pendiente requerida para la circulación; cuando las aguas servidas, cuando los *water closets* y los sumideros estén puestos en franca y segura comunicación con las cloacas; cuando la provisión de aguas corrientes bien servidas llegue, por lo menos, á la cifra de 200 litros por persona y por día; cuando el pavimento de las calles esté colocado sobre un subsuelo consolidado y con la forma y la substancia que la experiencia ha demostrado ser preferibles; cuando las calles nuevas, á lo menos, se hayan ensanchado suficientemente, ya que no es posible producir este hecho, desde luego, en las calles existentes; cuando se haya conseguido fundar y desenvolver un sistema de edificación adecuado para las casas de inquilinato; cuando se hayan abierto avenidas para facilitar la circulación y creado plazas públicas como superficies aereatorias, sombreadas con árboles escogidos, como atractivo para la población vecina; cuando se hayan realizado todos estos hechos que son otras tantas necesidades de una ejecución compatible con nuestros recursos, entonces la ciudad de Buenos Aires será una de las más sanas, y su rápido crecimiento, lejos de ser un motivo de alarma, será más bien semejante al de un organismo sano y vigoroso que se desarrolla sin tropiezo y sin zozobras. En esas condiciones, la mortalidad será de 18 por 1 000, cuando más; y, por consiguiente, se hará imposible la introducción y la difusión de las epidemias mortíferas que conocemos.

"Estas proposiciones parecerían una utopía si no estuvieran justificadas por la experiencia contemporánea, agregaba. Si, con lo poco que se ha hecho en favor de la higiene, la mortalidad de Buenos Aires ha disminuido en 10 por 1 000, con lo mucho que falta por hacer, y que es practicable, puede ganarse 6 por 1 000 más, seguramente, y resolver así el problema de la inmunidad ulterior, con más evidencia y en mayores proporciones que lo que se ha conseguido en Inglaterra (1)."

Para conocer en qué forma se ha hecho sentir la influencia de las mejoras sanitarias llevadas á cabo, es necesario examinar el cuadro de las defunciones originadas por enfermedades infecto-contagiosas, y establecer la proporción que ellas han guardado con un número dado de habitantes, tanto en Buenos Aires, cuanto en importantes ciudades, con más de 500 000 habitantes.

Hecho este estudio, se obtiene el siguiente resultado:

(1) RAWSON. — *Escritos y discursos*, tomo I, página 200.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mortalidad por enfermedades infecto-contagiosas de 22 ciudades principales, con más de 500000 habitantes, en el año 1909

Coeficiente sobre 100.000 habitantes

CIUDADES	Fiebre tifoidea	Viruela	Sarampión	Escarlatina	Coqueluche	Difteria y crup	Tuberculosis pulmonar
Londres	3	—	47	8	26	13	135
Nueva York	12	—	22	17	9	37	189
París	10	—	18	6	8	10	361
Chicago	12	—	8	16	7	30	149
Berlín	4	—	19	29	18	31	206
Viena	3	—	25	18	8	16	272
San Petersburgo	39	22	98	61	34	51	322
Filadelfia	21	—	14	9	8	35	182
Moscú	41	23	73	93	27	63	282
Buenos Aires	18	14	8	3	3	10	157
Hamburgo	2	—	7	23	18	40	269
Glasgow	11	—	46	18	89	27	?
Buda-Pest	19	—	25	26	6	19	330
Liverpool	7	—	62	28	30	15	?
Manchester	14	—	62	27	19	17	?
Madrid	19	134	65	5	15	20	259
Munich	2	—	31	15	19	16	230
Birmingham	4	—	93	18	26	16	?
Amsterdam	5	—	36	3	29	7	142
Dresde	4	—	12	6	12	27	61
Leipzig	9	—	13	12	14	17	65
Odessa	68	12	27	105	11	39	233

En la columna de las ciudades se ha seguido el orden decreciente del número de habitantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Pero, no es sólo en el grupo de las defunciones originadas por enfermedades infecto-contagiosas en el que se ha hecho sentir la influencia saludable de las mejoras higiénicas y sociales realizadas en los últimos años; existe también otro, constituído por seres que apenas han llegado al primer año de la vida, los cuales han participado igualmente de este beneficio. Si se investiga, en efecto, cuántos niños de 0 á 1 año de edad, fallecieron, por cada 100 nacimientos, del año precedente, en la década 1869-1879, se encuentra que la media fué de 23,5; en la década siguiente — 1879-1889 — bajó á 19,5; en la década 1889-1899, á 17,2; y, por fin, en la década 1900-1909 sólo llegó á 9,9 por 100.

El cuadro que sigue explica en todos sus detalles este resultado:

Proporción de las defunciones de párvulos de 0 á 1 año, por cada 100 nacimientos del año precedente

AÑOS	Nacimientos vivos a	Defunciones de párvulos b	100 b / a	AÑOS	Nacimientos vivos a	Defunciones de párvulos b	100 b / a
1869.....	6 994	—	—	1889.....	22 044	—	—
1870.....	7 561	2 320	33.2	1890.....	23 020	4 073	18.5
1871.....	7 542	2 278	30.1	1891.....	24 591	3 859	16.8
1872.....	8 078	2 168	28.6	1892.....	23 255	3 618	14.7
1873.....	8 559	2 177	26.4	1893.....	25 791	3 762	16.2
1874.....	8 864	2 135	25.0	1894.....	25 905	3 657	14.2
1875.....	9 202	1 939	21.9	1895.....	26 767	3 546	13.7
1876.....	8 967	1 463	15.9	1896.....	28 826	3 499	13.1
1877.....	8 833	1 636	18.2	1897.....	30 270	3 756	13.0
1878.....	8 993	1 540	17.4	1898.....	31 388	3 333	11.0
1879.....	—	1 631	18.0	1899.....	—	3 351	10.7
Totales..	—	19 279	23.5	Totales..	—	36 454	14.7
1879.....	9 878	—	—	1899.....	32 589	—	—
1880.....	9 401	1 582	16.0	1900.....	32 178	3 974	12.2
1881.....	9 576	1 557	16.6	1901.....	33 298	3 269	10.2
1882.....	10 477	1 671	17.4	1902.....	32 430	2 987	9.0
1883.....	10 792	1 986	19.0	1903.....	31 636	2 746	8.5
1884.....	11 870	2 117	19.6	1904.....	32 762	2 711	8.6
1885.....	12 581	2 340	19.7	1905.....	34 203	3 397	10.4
1886.....	14 003	2 745	21.8	1906.....	36 009	3 753	11.0
1887.....	15 939	3 004	21.5	1907.....	39 161	3 774	10.5
1888.....	19 119	3 992	20.7	1908.....	40 804	3 523	9.0
1889.....	—	4 272	22.3	1909.....	—	3 772	9.2
Totales..	—	24 566	19.5	Totales..	—	33 906	9.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

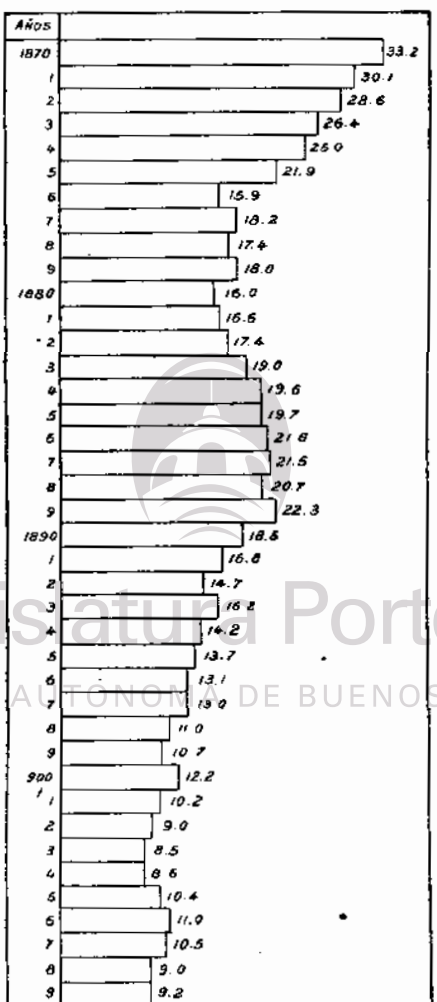
La mortalidad infantil de Buenos Aires ha guardado en 1909 la siguiente proporción, comparada con la de importantes ciudades:

Proporción de la mortalidad infantil de 0 á 1 año, por 100 nacimientos viables, en las ciudades que siguen, durante el año 1909

CIUDADES	Por ciento	CIUDADES	Por ciento	CIUDADES	Por ciento	CIUDADES	Por ciento	CIUDADES	Por ciento
Cristiania.....	7.9	Copenhague .	11.0	Hannovre. ..	13.1	Stuttgart	15.0	Munich.....	19.2
Amsterdam.....	8.3	Edimburgo...	11.2	Glasgow.....	13.2	Nottingham..	15.0	Lemberg	19.2
Estocolmo.....	8.6	Hull.....	11.4	Manchester..	13.4	Buckarest ...	15.3	Nuremberg.....	19.6
Buenos Aires...	8.8	Sheffield.....	11.8	Birmingham .	13.5	Berlín.....	15.4	Trieste.....	20.5
Zurich.....	9.1	West-Ham...	11.8	Kiel.....	13.5	Budapest.....	15.4	Madrid.....	21.0
Lyon.....	9.4	Bradford.....	11.8	Dresde.....	13.9	El Havre	15.4	Stettin.....	21.1
Portsmouth....	9.6	Newcastle...	11.9	Belfast.....	13.9	Praga	15.7	Odessa.....	21.4
Paris.....	9.7	Leeds	12.2	Roubaix.....	13.9	Viena	16.9	Rouen	22.3
Bristol.....	10.0	Francfort s/M	12.3	Salford.....	14.1	Leipzig.....	17.2	S. Petersburgo	28.9
Charlottembourg	10.2	Niza	12.6	Hamburgo...	14.1	Colonia	17.3	Alejandría	29.8
Cardiff.....	10.3	Leicester....	12.8	Liverpool....	14.3	Nancy.....	17.3	El Cairo	37.6
Bremen	10.9	Nueva York.	12.9	Dublin.	14.4	Magdebourg .	18.5		
Londres.....	11.0	Gratz.....	12.9	Dusseldorf...	14.9	Lille	18.5		

Para que se observe fácilmente, sin mayor esfuerzo, cuáles han sido las alternativas porque han pasado, desde hace 40 años, las defunciones de la infancia, he preparado el siguiente cuadro gráfico:

Defunciones de la infancia, de 0 á 1 año de edad, por cada 100 nacimientos viables, en los últimos 40 años 1870-1909.



El estudio de las defunciones originadas por las diversas formas del cáncer, reviste un interés especial, porque, como se verá, el número de casos que cada año producen ellas, marcha en considerable y progresivo aumento.

Así, si se examina el cuadro que acompaño, se verá que la década 1890-1899 arrojó un término medio de 71 defunciones de cáncer por cada 100 000 habitantes, mientras que en la década 1900-1909, esta media fué de 92.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Talleres de las Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial



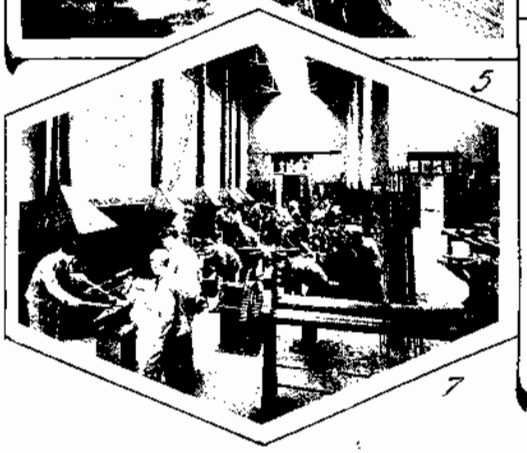














1. Vista general de los edificios de las Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial. 2. Taller de Ajustaje, Escuela de Mecánicos. 3. Taller de Fundición, Escuela de Mecánicos. 4. Jardines. 5. Jardines del frente. — 6. Taller de Electricidad práctica, Escuela de Mecánicos. 7. Taller de Herrería, Escuela de Mecánicos. 8. Clases de Arquitectura, 1.º y 3.º año, Escuela Nocturna de Dibujo.

Otro tanto resulta si se compara las defunciones producidas por el cáncer con las defunciones generales.

En la década 1890-1899 la media fué de 3,35 defunciones de cáncer por 100 defunciones generales, al paso que, en la década siguiente, subió hasta 5,60.

Presento al lector dos cuadros que hacen conocer cuáles fueron las defunciones originadas por el cáncer, y cuáles los órganos más afectados por éstas:

Defunciones originadas por cáncer

Por cada 100.000 habitantes ¿cuántos murieron de cáncer por año?						Por 100 defunciones generales ¿cuántos murieron de cáncer por año?			
AÑOS	Defunciones cancerosas	Por 100.000 habitantes	AÑOS	Defunciones cancerosas	Por 100.000 habitantes	AÑOS	Por 100 defunciones generales	AÑOS	Por 100 defunciones generales
DECENIO 1890-1899			DECENIO 1900-1909			DECENIO 1890-1899		DECENIO 1900-1909	
1890.....	308	56	1900...	748	91	1890...	1.88	1900...	4.53
1891.....	324	61	1901...	745	88	1891...	2.49	1901...	4.71
1892.....	370	67	1902...	797	92	1892...	2.77	1902...	5.65
1893.....	427	74	1903...	901	101	1893...	3.28	1903...	6.44
1894.....	442	73	1904...	909	93	1894...	3.23	1904...	6.35
1895.....	461	68	1905...	974	95	1895...	3.08	1905...	6.12
1896.....	514	72	1906...	1 004	93	1896...	3.77	1906...	5.69
1897.....	629	85	1907...	1 011	90	1897...	4.42	1907...	5.43
1898.....	554	72	1908...	1 076	92	1898...	4.09	1908...	5.99
1899.....	614	77	1909...	1 064	85	1899...	4.53	1909...	5.62
Total..	4 643	71	Total..	9 229	92	Media..	3.35	Media..	5.60

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las defunciones de cáncer en el decenio 1900-1909, distribuídas por órganos y localización

ÓRGANOS Ó LOCALIZACIÓN DEL CÁNCER	AÑOS										TOTAL GENERAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
De la cavidad bucal	22	29	26	46	45	43	48	54	46	40	399
Del estómago y del hígado	311	302	380	387	392	434	409	440	462	488	4 005
Del peritoneo, de los intestinos y del recto	36	34	36	39	51	52	59	48	60	56	471
De los órganos genitales de la mujer	97	76	62	99	111	109	99	99	98	114	964
Del seno	7	11	19	23	22	29	16	28	32	21	208
De la piel	6	9	18	14	17	17	17	19	17	14	148
De otros órganos y no especificados	269	262	222	256	252	266	334	295	315	293	2 764
Otros tumores malignos	—	22	34	37	19	24	22	28	46	38	270
Totales..	748	745	797	901	909	974	1 004	1 011	1 076	1 064	9 229

La clasificación nosográfica de las defunciones, por aparatos, á contar desde 1900, está claramente expresada por el siguiente cuadrito:

Las defunciones generales según clasificación nosográfica, en el decenio 1900-1909

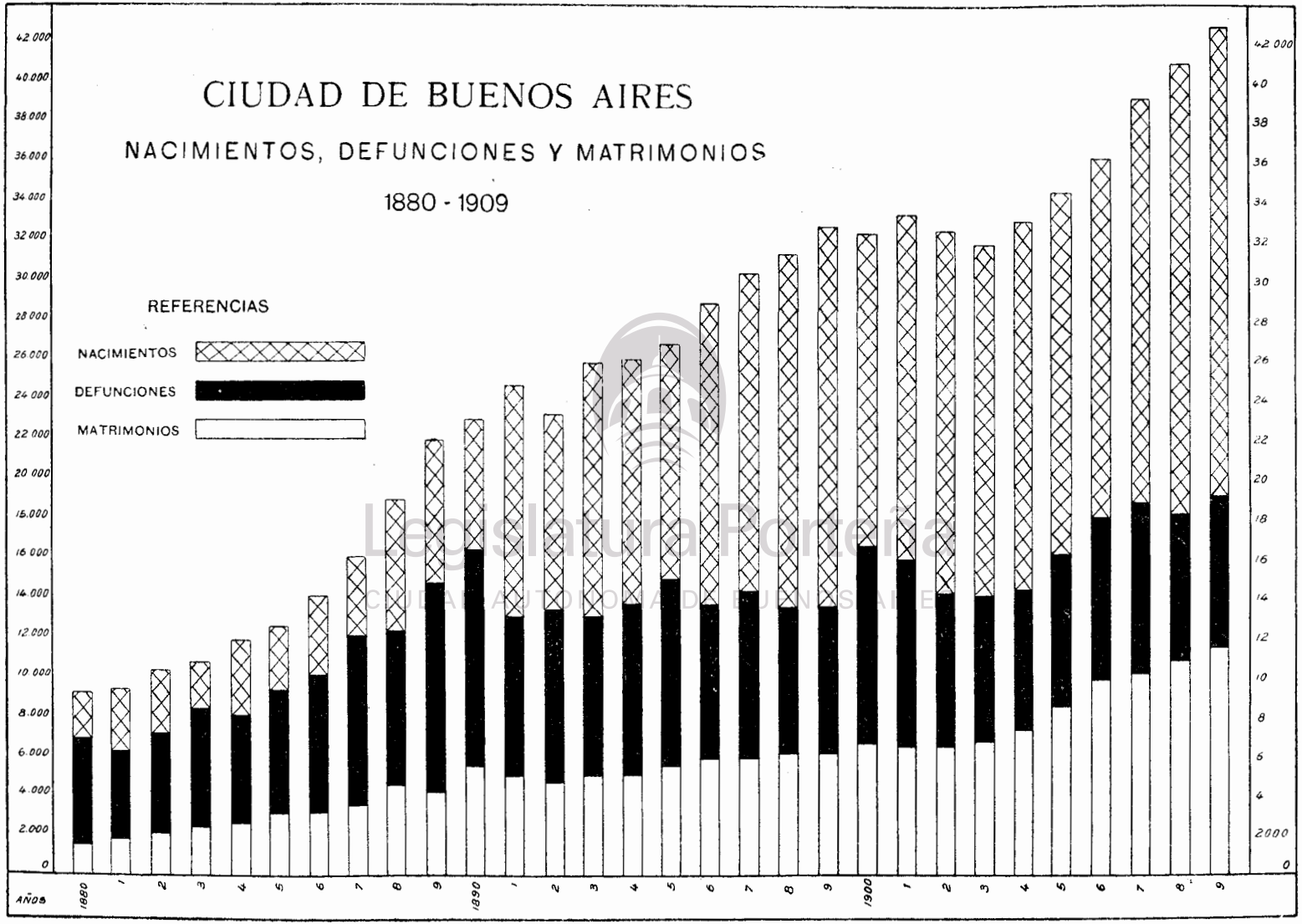
DETALLE DE LAS CAUSAS DE MUERTE SEGÚN APARATO	AÑOS										TOTAL	Media anual por 1000 habitantes
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909		
I. Enfermedades generales	4 287	5 236	3 915	3 881	4 296	4 531	5 469	4 744	4 657	4 628	45 644	44.1
II. » del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos	2 581	2 178	2 164	2 056	2 014	2 258	2 474	2 555	2 449	2 481	23 210	22.4
III. Enfermedades del aparato circulatorio	1 631	1 667	1 782	1 766	1 886	2 121	2 411	2 520	2 739	2 827	21 350	20.5
IV. Enfermedades del aparato respiratorio	2 965	2 387	2 255	2 371	2 258	2 661	2 750	3 355	2 769	3 400	27 171	26.2
V. Enfermedades del aparato digestivo	2 771	2 290	2 064	2 117	1 864	2 240	2 613	2 873	2 945	2 844	24 621	23.7
VI. Enfermedades del aparato génitourinario	643	657	626	609	673	682	689	776	856	848	7 039	6.7
VII. Estado puerperal	88	101	90	82	97	99	115	102	128	126	1 028	0.9
VIII. Enfermedades de la piel y tejido celular	106	94	79	49	45	67	79	114	104	117	845	1.4
IX. Enfermedades de los órganos de la locomoción	61	19	25	23	22	23	27	26	18	33	277	
X. Vicios de conformación	36	51	32	23	39	45	41	39	52	38	401	
XI. Primera infancia. Debilidad congénita	413	371	326	316	343	361	361	474	421	475	3 861	3.7
XII. Senetud (vejez)	88	115	164	123	155	156	159	174	145	173	1 452	1.4
XIII. Afecciones producidas por causas exteriores	618	529	472	512	533	585	649	773	772	887	6 330	6.1
XIV. Enfermedades mal definidas ó no especificadas	216	132	103	72	88	87	79	91	84	82	1 034	1.0
Totales	16 504	15 807	14 097	13 996	14 313	15 916	17 916	18 616	18 139	18 959	164 263	15.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

He aquí, ahora, un cuadro que resume el movimiento demográfico, por décadas, desde 1880 hasta 1909:

Movimiento demográfico ocurrido en la ciudad de Buenos Aires desde el año 1880 hasta 1909

AÑOS	POBLACIÓN	MATRIMONIOS		NACIMIENTOS		DEFUNCIONES	
		Cifras absolutas	Por 1000 habitantes	Cifras absolutas	Por 1000 habitantes	Cifras absolutas	Por 1000 habitantes
				Década 1880-1889			
1880	270 708	1 632	6.11	9 401	34.73	7 073	26.14
1881	289 925	1 859	6.41	9 576	33.03	6 316	21.78
1882	315 764	2 138	6.77	10 477	33.18	7 196	22.79
1883	340 375	2 568	7.54	10 792	31.71	8 501	24.97
1884	365 302	2 774	7.58	11 870	32.49	8 242	22.56
1885	384 492	3 200	8.34	12 581	32.72	9 295	24.17
1886	400 591	3 141	7.84	14 003	34.96	9 994	24.95
1887	404 173	3 428	8.48	15 939	39.44	12 084	29.90
1888	455 167	4 498	9.88	19 119	42.00	12 367	27.17
1889	523 452	4 159	7.94	22 044	42.11	14 736	28.15
Totales	—	29 417	7.68	135 802	35.63	95 804	25.26



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento demográfico ocurrido en la ciudad de Buenos Aires, desde el año 1880 hasta 1909 (Conclusión)

AÑOS	POBLACIÓN	MATRIMONIOS		NACIMIENTOS		DEFUNCIONES	
		Cifras absolutas	Por 1000 habitantes	Cifras absolutas	Por 1000 habitantes	Cifras absolutas	Por 1000 habitantes
Década 1890-1899							
1890	547 144	5 545	10.13	23 020	42.07	16 417	30.00
1891	535 060	5 007	9.36	24 591	45.96	13 014	24.32
1892	554 713	4 607	8.31	23 255	41.92	13 341	24.05
1893	580 371	4 919	8.48	25 791	44.44	13 000	22.40
1894	603 012	5 019	8.32	25 905	42.96	13 702	22.72
1895	677 780	5 492	8.10	26 767	39.49	14 947	22.05
1896	712 095	5 797	8.14	28 826	40.48	13 645	19.16
1897	738 484	5 751	7.79	30 270	40.99	14 216	19.25
1898	765 744	6 111	7.98	31 388	40.99	13 533	17.67
1899	795 323	6 045	7.60	32 589	40.98	13 567	17.06
Totales..	—	54 293	8.42	272 402	42.03	139 382	21.87
Década 1900-1909							
1900	821 293	6 496	7.91	32 178	39.18	16 504	20.09
1901	848 367	6 432	7.58	33 298	39.25	15 807	18.60
1902	870 237	6 479	7.45	32 430	37.27	14 097	16.20
1903	895 381	6 667	7.45	31 636	35.33	13 996	15.63
1904	979 235	7 287	7.44	32 762	33.46	14 315	14.61
1905	1 025 653	8 352	8.14	34 203	33.35	15 916	15.51
1906	1 084 113	9 732	8.98	36 009	33.22	17 916	16.52
1907	1 129 283	10 008	8.86	39 161	34.68	18 616	16.48
1908	1 189 160	10 798	9.08	40 804	34.31	18 139	15.25
1909	1 242 278	11 405	9.18	42 705	34.37	18 959	15.26
Totales..	—	83 656	8.21	355 186	35.44	164 263	10.42

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los datos sobre alimentación pública que he reunido en la página 143 de este libro, dicen que en 1909 se sacrificó para el consumo de la población 197 954 bueyes y novillos, 196 942 vacas, 188 086 terneros, 958 285 animales lanares y 79 540 porcinos.

Además, los establecimientos frigoríficos establecidos dentro del territorio de la capital ó muy cerca de éste, entregaron, por su parte, para el consumo, 93 097 reses de animales vacunos, 3 934 terneros, 244 991 ovinos, 152 603 kilos de cerdo y lechones, y 1 759 260 kilos de carne vacuna y ovina, grasa, etc., y 1 352 208 kilos de cerdo, según informes suministrados por la administración de Corrales, los cuales presentan algunas divergencias si se les compara con los proporcionados por los propios establecimientos.

Si se reduce á kilos ahora la carne consumida en 1909, empleando para eso los términos medios adoptados por la Estadística Municipal para sus estimaciones, es decir, 240 kilogramos para los bueyes y vacas, 90 para los terneros, 20 para los carneros y corderos, y 90 para los cerdos, se forma un total de 168 735 708 kilos. Esta cantidad repartida sobre los 1 251 322 habitantes de que constaba la población existente el 31 de diciembre de 1909, arroja una proporción de 135 kilos para cada uno de aquellos, durante el año, ó sea 370 gramos por cabeza y por día.

En 1908 el consumo fué de 352 gramos por cabeza y por día.

Además de la carne, se entregó al consumo de la población otros artículos, de que hacen principalmente uso las clases más acomodadas de la sociedad, ó aquellas que se proporcionan mayor bienestar. Esos artículos son las frutas, las verduras, el pescado, los huevos, las gallinas y pollos, los pavos, patos y gansos, los conejos, las perdices, palomas, becasinas, mulitas y peludos.

Es, como se ve, una larga lista de artículos finos, que satisfacen todos los gustos, aun aquellos más exigentes.

Entre los productos alimenticios que registra este *Anuario,* hay uno que reviste una gran importancia fisiológica é higiénica: es la leche.

Como lo dije en el *Anuario* del año anterior, la leche que se consume en Buenos Aires proviene de dos fuentes: una, la más importante, puesto que suministra un 93 por ciento del total, es formada por los tambos rurales, situados en localidades próximas á la capital, á una distancia que se puede estimar en cien kilómetros para los más alejados; y otra, constituída por los tambos, que en número de 275, están situados en la misma ciudad.

Por lo que respecta á la primera, y á fin de conocer su importancia, me dirigí á las diversas compañías de ferrocarriles que de la campaña traen la leche para la ciudad, preguntándoles qué cantidad habían introducido durante el año 1909. Debido á los informes que me suministraron, pude saber que el arribo diario de leche, en el expresado año, fué de 424 042 litros.

Esta cantidad varía, naturalmente, de acuerdo con las estaciones del año: ella es más crecida en verano, época en que la leche helada, que se despacha en establecimientos especiales, constituye, para una gran parte de la población, una bebida higiénica y refrigerante.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por lo que respecta á los tambos situados en la ciudad, la investigación que yo llevé á cabo, me dice que la leche que ellos entregan diariamente al consumo puede estimarse alrededor de 20 000 litros.

Puede, por todo esto, decirse que el consumo medio aproximado de leche de la población de Buenos Aires, fué en 1909 de 444 042 litros por día.

Ya dije en el *Anuario* del año anterior que este consumo de leche, en el que, término medio, viene á corresponder 357 gramos por día á cada habitante, no es elevado, ni mucho menos el que corresponde á la capital de un país que cuenta en su riqueza agropecuaria con una existencia de 14 989 804 vacas, de las que 12 821 904 son de cría y 2 163 900 lecheras. Pero, es que en lo que se refiere al consumo y á la explotación industrial de la leche, el país no ha alcanzado todavía todos los progresos que han realizado otras naciones, que cuentan con un *stock* más reducido de animales bovinos; de ahí que, no sólo en la primera población urbana de la República, sino en los centros rurales, el consumo de leche es todavía limitado.

Los progresos á que me he referido vendrán el día que se practique una agricultura intensiva, muy diversa de la extensiva que hoy se lleva á cabo.

Otro producto que, con la carne y con la leche, constituye uno de los alimentos más

completos que se conocen — el pan — estuvo representado en 1909 por 91 574 490 kilogramos de harina, entregados al consumo por 410 panaderías.

El consumo real es ciertamente mayor, puesto que la Estadística de la ciudad de París estima que 100 kilos de harina suministran 128 kilos de pan. Pero, limitándome á la cifra indicada para la harina, resulta que cada uno de los habitantes de Buenos Aires consumió 73 kilos en 1909.

En 1908 el consumo general fué de 88 336 469 kilos de harina, y la proporción por habitante alcanzó á 74 kilos.

El agua, ese otro elemento alimenticio y sanitario de primer orden, estuvo representado en 1909 por 58 028 432 kilolitros, guarismo que es en 585 544 kilolitros inferior al del año anterior de 1909. Este resultado no corresponde al aumento progresivo y continuo que desde el año 1900 presenta la provisión de agua de la ciudad de Buenos Aires; y, en verdad, no puedo explicarme á qué causas obedece, habiendo sido el dato ratificado por la repartición pública encargada de este servicio. De todas maneras, la cantidad de agua que recibe anualmente esta ciudad está muy lejos de satisfacer la provisión total que necesita la población para los mil usos de la vida, de las industrias y de los servicios higiénicos municipales. De ahí que los poderes públicos se preocupen de ensancharlo, y que se hayan solicitado del Congreso los fondos suficientes, que son cuantiosos para lograrlo.

Si se reparte entre toda la población toda el agua consumida en 1909, corresponde á cada habitante 127 litros por día, proporción que no es despreciable. Pero, si se investiga un poco más, se ve que ella no es exacta, pues una gran parte del territorio de la capital habitada por una numerosa población, carece de este gran elemento sanitario, y debe proveerse de agua de la primera napa subterránea, cuyas condiciones higiénicas no son muy satisfactorias. Por ese motivo, en ciertos barrios se presentan á menudo ciertas enfermedades infecciosas, tales como la fiebre tifoidea y otras. Pero, como ya lo he dicho, este desventajoso estado de cosas desaparecerá muy pronto.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

He aquí, entre tanto, cuál ha sido, en el último quinquenio, la cantidad de agua distribuída, con la proporción que corresponde por habitante y por día:

AÑOS	Población	Agua bombeada — hectolitros	Litros por habitante y por día
1905	1 025 653	48 311 539	129
1906	1 084 113	51 209 517	129
1907	1 129 286	51 923 498	126
1908	1 189 180	58 593 976	135
1909	1 251 322	58 028 432	127

Los datos sobre el movimiento económico que consigna este libro, revelan una expansión extraordinaria y no interrumpida de la riqueza pública, ó por lo menos, de los signos representativos de ella que así lo acreditan.

Si se examinan, por ejemplo, las transacciones realizadas en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, se ve que las de 1909 ascendieron á 328 millones de pesos, guarismo que es en 184 millones superior al del año anterior.

Estas operaciones se descompusieron, por clase de valores, en esta forma: cédulas hipotecarias nacionales y provinciales, 142 millones de pesos; títulos y fondos públicos 76,8 millones; sociedades anónimas (acciones, obligaciones y certificados) 109 millones de pesos papel.

Es curioso observar cuál ha sido en la última década el monto de las transacciones verificadas en la Bolsa de Buenos Aires.

Helas aquí:

AÑOS	Monto de las operaciones en $ papel	AÑOS	Monto de las operaciones en $ papel
1900.....	834 982 144	1905.....	515 607 316
1901.....	1 003 709 984 (1)	1906.....	655 624 566
1902.....	841 627 352	1907.....	192 130 565
1903.....	383 905 622	1908.....	143 466 502
1904.....	423 957 361	1909.....	328 354 425

Si se investiga cuál fué en 1909 el monto de las transacciones sobre bienes raíces realizadas en Buenos Aires, se ve que ellas estuvieron representadas por 293 millones de pesos, contra 189 millones á que ascendieron las del año anterior, ó sea un aumento de 104 millones de pesos papel.

Las hipotecas que gravaron esa misma propiedad raíz, en el aludido año de 1909, tuvieron también un importante aumento, pues llegaron á 110 millones de pesos papel, contra 86 millones á que montaron en 1908, ó sea 24 millones más.

Las quiebras comerciales del año 1909 sumaron 13 millones de pesos papel, lo que representa una disminución de 5 millones sobre las del año anterior.

El *Clearing House,* fundado en 1893, que funcionó hasta 1907 bajo la hábil y competente dirección del señor Tomás Hogg, subgerente del Banco de Londres y Río de la Plata, suministra igualmente interesantes informes para conocer la marcha económica del país.

El monto de todas las compensaciones realizadas por esta institución en 1909, suma 4 527 996 191 pesos papel, guarismo que es en 489 851 021 pesos superior al del año anterior.

Las sociedades anónimas fundadas en 1909, ó aquellas cuyos estatutos fueron anotados en el Registro General de Comercio, figuran con 232 millones de pesos, ó sea 132 millones más que las del año 1908.

(1) De los cuales 934 millones fueron sobre metálico (401 millones de pesos oro).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
BIBLIOTECA GENERAL

Las sociedades fundadas ó registradas en 1909, se repartieron por género de comercio, de la siguiente manera:

	$ m/n		$ m/n
Bancos	39 300 000	Gas y Electricidad	11 470 909
Seguros	37 914 000	Artefactos de construcción	5 000 000
Industrias	30 600 090	Explotación de Bosques	4 091 500
Tranvías y Transportes	25 164 090	Ferrocarriles y Puertos	3 435 000
Agricultura y Ganadería	24 463 636	Teatros y diversiones	650 000
Compra y Venta de Terrenos	19 050 000	Cooperativas y Varios	100 000
Comercio	15 479 704	Total	231 653 472
Minas	14 934 543		

El estado de los Bancos de descuentos de la ciudad de Buenos Aires, al 31 de diciembre de 1909, presenta cifras considerablemente superiores á las del último año, lo que revela un mayor movimiento comercial.

Así, si se compara el monto de los depósitos de esos establecimientos bancarios, se ve que á fines de 1909 llegaban á 35 383 610 pesos oro y 1 076 695 128 pesos papel, contra 28 538 215 pesos oro y 811 026 530 pesos papel que existían un año antes.

En cuanto á los descuentos y adelantos, el 31 de diciembre de 1909 figuraban en las carteras de los bancos con 32 593 013 pesos oro y 375 014 272 pesos papel, mientras que en igual fecha de 1908 estos guarismos eran 30 805 378 pesos oro y 771 millones 524 524 pesos papel, respectivamente.

Por lo que hace á las existencias de estas instituciones bancarias, ellas ascendían, á fines de 1909, á 67 148 028 pesos oro y 319 770 589 pesos papel.

En igual fecha de 1908 estos guarismos fueron, 47 570 137 pesos oro y 230 millones 161 400 pesos papel respectivamente.

El comercio exterior de la República, cuyas cifras, compiladas por el Departamento Nacional de Estadística, bajo la competente dirección del doctor Francisco Latzina, figuran en este libro, estuvo representado, en 1909, por los siguientes valores:

	$ oro
Importación	302 756 095
Exportación	397 350 528
Total	700 106 623

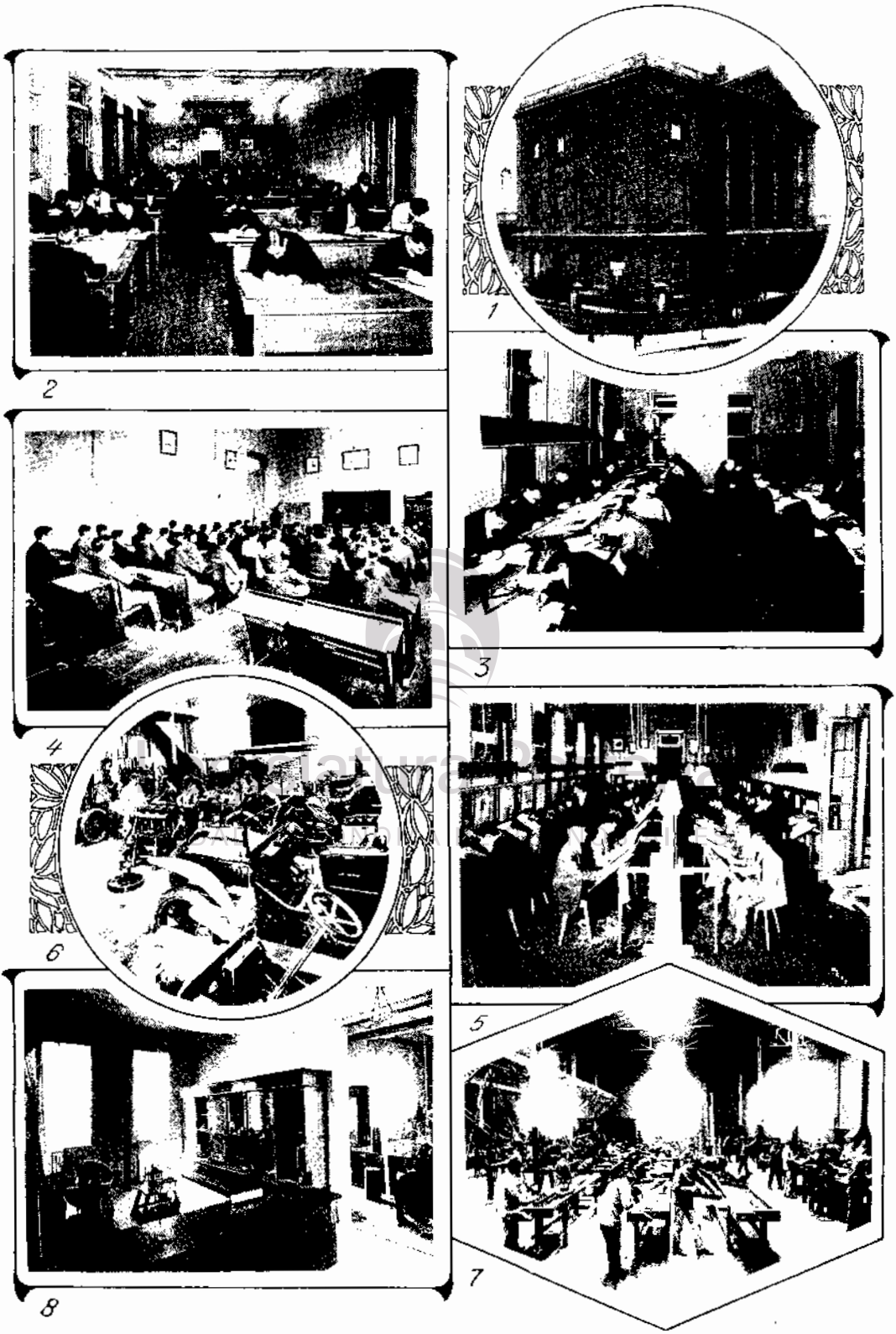
El año 1908 el valor de la importación de toda la República fué de 272 972 734 pesos oro, y el de la exportación de 366 005 341 pesos oro.

Quiere decir, pues, que el monto global del comercio exterior de la República, fué, en 1909, superior en 61 128 548 pesos oro al del año anterior, habiendo tenido la importación un aumento de 29 783 361 pesos, y la exportación otro de 31 345 187 pesos oro.

La balanza comercial de la Nación arrojó, pues, en 1909, un saldo favorable de 95 millones de pesos oro, que es en 25 millones de pesos oro superior al del año anterior.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Talleres de las Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial



1. Pabellón Federico R. Lelgir, destinado a clases de Química Industrial, clases de Plástica y clases de Dibujo femeninas. — 2. Clases de Arquitectura, 1.º año, Escuela Nocturna de Dibujo.
3. Dibujo de Máquinas, Escuela Nocturna de Dibujo. — 4. Clases de Matemáticas, Escuela de Mecánicos.
5. Clases de Ornato, 1.º año, Escuela Nocturna de Dibujo. — 6. Taller de Automóviles, Escuela de Chauffeurs.
7. Taller de Modelado, Escuela de Mecánicos. — 8. Gabinetes de Física y Química, Escuela de Mecánicos.

Como consecuencia de estos saldos favorables de la balanza comercial, así como de los nuevos capitales que se incorporaron á la vida económica del país, la importación de metálico amonedado en 1909 fué considerable, estando representada, según informes trasmitidos por un establecimiento bancario, por 77 122 290 pesos oro, iguales á 15 424 458 libras esterlinas.

He aquí la lista de los establecimientos bancarios que recibieron ese metálico:

	£		£
Bunge & Born	2 942 985	Banco Alemán Transatlántico	490 000
Ernesto Tornquist & Cía. Lda	2 583 000	Banco Británico de la América del Sud	376 488
Banco Germánico de la América del Sud	2 159 000	Sociedad Hipotecaria Belga Americana	300 000
Louis Dreyfus & Cía.	1 946 000	Supervielle & Co.	250 000
Banco de la Nación Argentina	1 475 000	Banco de la Provincia de Buenos Aires	200 000
Banco de la República Oriental del Uruguay	1 468 000	Th. Bracht & Cía.	181 000
Banco Anglo Sud-Americano	1 290 000	Banco Hipotecario Belga-Argentino	160 000
Banco Español del Río de la Plata	600 000	Banco Francés del Río de la Plata	152 500
Liebig's Extract of Meat Co.	585 000	Banco Italiano del Uruguay	130 000
Banco de Italia y Río de la Plata	470 000	Weil Hnos.	50 000
Banco Hipotecario Franco-Argentino	441 985	Wattine, Bossut et Fils	40 000
Banco de Londres y Río de la Plata	389 500	Banco Comercial	6 400
Banco de Londres y Brasil	405 000	Total	19 001 858

£ 3 577 400 para Montevideo
» 15 424 458 » Buenos Aires
£ 19 001 858

Es conveniente conocer cuál ha sido la cantidad de oro amonedado introducida á la República en los últimos 5 años.

Hela aquí:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

AÑOS	Cantidad de oro amonedado $
1905	32 500 000
1906	18 000 000
1907	22 014 417
1908	33 915 672
1909	77 122 290

Debido á las crecidas importaciones de oro amonedado de los últimos años — resultado de los saldos favorables de la balanza comercial del país y de los nuevos capitales que han venido á invertirse en la explotación de nuevas industrias ó en empresas comerciales — el encaje metálico visible de la República creció en proporciones considerables.

El 31 de Diciembre de 1909, ese encaje ascendía á 239 667 925 pesos oro, y se repartía, entre los diversos establecimientos que lo poseían, en esta forma: en la Caja de Conversión 172 519 897 y en las cajas de los bancos 67 148 028 pesos oro.

A fines de 1908 este encaje sólo ascendia á 174 300 000 pesos oro, distribuídos en esta forma: en la Caja de Conversión 126 700 000 y en las cajas de los bancos 47 600 000.

Quiere decir, pues, que en un año la existencia visible de oro amonedado del país fué de 65 367 925 pesos.

Entre 1907 y 1908 el encaje metálico visible aumentó en 29 000 000 de pesos.

Este resultado halagador, que revela la vitalidad económica de la República, no se hubiera obtenido — por más que el saldo de la balanza comercial le fuera favorable — si el de la balanza de pagos internacionales no hubiera sido igualmente favorable, ó si el déficit que ésta dejaba no hubiera sido llenado por la llegada de nuevos capitales extranjeros que se incorporaban á la vida económica de la República.

Respecto de este último punto, para hacer conocer la importancia que reviste este importantísimo factor del progreso nacional, debo hacer constar que, según la estimación practicada por un competente banquero de esta plaza, los capitales extranjeros incorporados al país desde el 1.° de octubre de 1908 hasta el 30 de septiembre de 1910, ascienden á 200 000 000 de pesos oro, y se reparten de la siguiente manera:

	$ oro
Empréstitos del gobierno nacional	53 000 000
» de la municipalidad de Buenos Aires	15 000 000
» » » provincia de Buenos Aires	36 000 000
» » » » Tucumán	4 500 000
» » » » Mendoza	5 400 000
» » » » San Juan	2 300 000
» » » » Santa Fé	8 800 000
Títulos internos nacionales vendidos á Europa	5 300 000
» » de la provincia de Buenos Aires vendidos á Europa	5 000 000
» » municipales vendidos á Europa	1 000 000
Cédulas nacionales vendidas á Europa (el Banco Hipotecario aumentó su circulación del 1.° de octubre de 1908 al 30 de septiembre de 1910 en 108 millones de pesos, de los cuales un 70 % debe haber sido vendido á Europa)	33 000 000
Total..	169 300 000
Puede estimarse que otros valores, acciones de bancos y capitales europeos para ser colocados en hipoteca, etc., importaron..	30 700 000
Total general..	200 000 000

de capitales incorporados á la República, cuya composición se conoce.

Si después de estudiar las principales manifestaciones de la vida económica, nos detenemos á investigar las relativas á la locomoción, observaremos que las diversas compañías de ferrocarriles que tienen su punto de arranque en la ciudad de Buenos Aires abrazaban una extensión de 13 362 kilómetros, que no es, sin embargo, la que comprenden todas las vías férreas en explotación en el territorio de la República Argentina, las cuales alcanzan á 25 000 kilómetros.

Los ferrocarriles que arrancan de la capital transportaron en 1909, 43 392 264 pasajeros y 19 407 602 toneladas de carga.

Este es el movimiento general de las líneas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El movimiento circunscripto dentro del territorio de la ciudad de Buenos Aires (18 000 hectáreas) es mucho menor: 18 772 354 pasajeros y 3 201 061 toneladas de carga.

Las compañías de tranvías, cuyas vías abrazan una extensión de 644 kilómetros 522 metros, transportaron en 1909, 281 712 392 pasajeros en 4 760 295 viajes.

El producido bruto que obtuvieron estas compañías en el expresado año de 1909, fué de 27 723 843 pesos papel.

La casi totalidad de las líneas de tranvías que existen en explotación en el municipio de Buenos Aires se halla electrificada.

El movimiento de pasajeros en los tranvías de Buenos Aires crece en una progresión extraordinaria: 148 millones en 1904; 169 millones en 1905; 201 millones en 1906; 225 millones en 1907; 255 millones en 1908 y 282 millones en 1909.

Además de los ferrocarriles y de los tranvías, el transporte de los viajeros se efectúa por medio de carruajes y de automóviles puestos por sus propietarios á la disposición del público, ó consagrados á su servicio personal.

Existían en circulación, el 31 de diciembre de 1909, 9 097 carruajes, de los que 3 126 pertenecían á particulares, 3 410 á cocherías y 2 561 se estacionaban en las plazas y paseos públicos.

Había, además, 2 287 automóviles, de los que 1 803 estaban dedicados al servicio de sus propietarios, 347 se alquilaban al público y 137 eran de carga.

La página negra del capítulo de la locomoción está formada por los choques y accidentes que ocurrieron en las diversas líneas de tranvías en 1909. Los choques fueron 2 987 y los accidentes 1 544.

En el último quinquenio los choques y accidentes producidos por los tranvías estuvieron representados por las siguientes cifras:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

	AÑOS				
	1905	1906	1907	1908	1909
Choques	1 036	2 204	3 199	4 446	2 987
Accidentes	484	840	1 074	1 828	1 544

Los datos relativos al movimiento criminal de 1909 acusan sobre los del año anterior, un aumento de 538 delitos. Los crímenes contra las personas otro de 198 delitos; los contra la propiedad, otro de 429; y los contra las garantías individuales y el orden público, una disminución de 82 atentados.

Los suicidios y tentativas de suicidios aumentaron en 24 casos de un año para otro, pues de 393, en 1908, pasaron á 417 en 1909.

Existen en Buenos Aires tres prisiones: la primera, la más importante por su construcción y por el régimen disciplinario que está en vigor en ella, es la Penitenciaria Nacional. Ella albergaba el 31 de diciembre de 1909, 927 detenidos, de los que 172 eran condenados á prisión, 314 á presidio y 412 á Penitenciaría, siendo el resto encausados.

La segunda prisión, por orden de importancia, es la Cárcel de Encausados; está instalada en un edificio especialmente construído con este fin, y provista de todas las condiciones deseables de seguridad y de higiene para los detenidos, de acuerdo con las prescripciones humanitarias de nuestro código fundamental, cuando asegura que "las prisiones de la Nación serán sanas y limpias, no para castigo, sino para seguridad de los detenidos."

El 31 de diciembre de 1909 había en esta prisión 876 detenidos. Los entrados en el año estuvieron representados por 1 974 individuos, de los que 86 eran de 10 á 15 años de edad, 515 de 16 á 20, 900 de 21 á 30, 311 de 31 á 40, 111 de 41 á 50, 37 de 51 á 60 y 14 de 61 á 75 años.

La tercera prisión que existe en esta ciudad es el Asilo de Corrección de Mujeres, el cual tenía el 31 de diciembre de 1909 una existencia de 274 detenidas, de las que 55 eran condenadas, 52 procesadas y 187 menores, depositadas por las autoridades judiciales correspondientes.

La interesante monografía titulada *La Delincuencia en Buenos Aires*, que ha escrito para este libro el señor Roberto Levillier, (tomo III, página 395) contiene muy útiles informaciones sobre esta materia, y puede ser consultada con provecho.

La instrucción pública se divide en Buenos Aires en 6 grupos, á saber: la instrucción primaria, la instrucción secundaria, la instrucción normal, la instrucción comercial, la instrucción industrial y agrícola y la superior.

La instrucción primaria, gratuita y obligatoria, para los niños de 6 á 14 años, es dirigida por el Consejo Nacional de Educación, institución que goza de cierta autonomía y dispone de recursos importantes, suministrados, en parte, por el presupuesto votado todos los años por el Congreso, y, en parte, por impuestos que la ley ha establecido con este fin, sobre ciertos actos de la vida civil y comercial de las personas.

La instrucción primaria comprende, entre nosotros, seis grados, y los niños que la reciben en la Capital, ascendían á fines de 1909, según los resultados del censo general de educación, á 163 999, de los que 136 564 asistían á las escuelas.

La instrucción secundaria es dada en cinco establecimientos: Colegio Nacional Central, Norte, Sud, Oeste y Noroeste. El año 1909 se matricularon en los cursos de los cinco años que comprende la instrucción que se da en estos establecimientos, 2 711 alumnos.

Existe también un Liceo Nacional de Señoritas, sostenido, como los establecimientos anteriormente enumerados, por el tesoro nacional. En 1909 tenía inscriptas 262 alumnas.

La instrucción comercial es dada en una Escuela Superior de Comercio para hombres, la cual, al fin de los estudios, expide diplomas de contadores públicos, de peritos comerciales, etc. Esta Escuela tiene cursos diurnos y nocturnos, y en 1909 se inscribieron en ellos 1 354 alumnos.

Existe, además, una Escuela superior de comercio para señoritas, que expide los mismos títulos que la anterior. Comprende, igualmente, cursos diurnos y nocturnos. A fines de 1909 se habían inscripto 201 alumnas.

El resultado general de la enseñanza que ha dado esta Escuela, dice la señora di-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

rectora de ella, ha sido satisfactorio, pues todas las alumnas egresadas se han empleado en condiciones ventajosas. Los muchos certificados honrosos que la Dirección ha recibido de las diferentes casas de comercio, como asimismo los pedidos de empleadas para casas mayoristas, estudios y oficinas de los ferrocarriles, demuestran la buena preparación que las alumnas reciben en esta Escuela.

Desde su fundación han egresado de la Escuela, con diplomas:

Dependientes idóneas de comercio.....	248
Estenógrafas	7
Telegrafistas	40
Total....	295

En lo que respecta á la instrucción secundaria, existe el Instituto libre de Segunda Enseñanza con 187 alumnos, y el Instituto Nacional del Profesorado Secundario con 457, de los que 373 pertenecen al curso de diplomados universitarios de un año y 184 en el curso de bachilleres de cuatro años.

El Instituto del Profesorado tiene un colegio nacional anexo con 258 alumnos.

La instrucción normal para las señoritas es dada en dos establecimientos, que comprenden un curso normal, una escuela de aplicación y un jardín de infantes.

Estos establecimientos tenían inscriptos en 1909, 1 874 alumnas.

La instrucción normal para los jóvenes se da en diversos establecimientos, en los que se inscribieron en 1909, 596 alumnos.

La instrucción técnica, proporcionada á 528 jóvenes, es suministrada por la Escuela Industrial de la Nación.

"La enseñanza que se da en esta Escuela, dice el ex director de ella, ingeniero Otto Krause, proporciona conocimientos bien redondeados, en forma moderna y racional, estando basada en las verdaderas necesidades del país, y sus diversas especialidades tienen una aplicación inmediata en la vida real. Tanto en la teórica como en la práctica se deja á un lado todo lo que pueda ser simplemente especulativo y se concreta á la que concurre directamente al fin deseado, de formar en el menor tiempo posible, profesionales hábiles y competentes en la carrera elegida. Un país nuevo como el nuestro, que se está desarrollando tan rápidamente en el orden material, necesita un aumento correlativo de personas inteligentes y entendidas especialmente en trabajos industriales; por lo tanto, no se puede perder mucho tiempo en disciplinas puramente intelectuales que, por otra parte, no conducen sino á formar hombres teóricos de gabinete, en vez de hombres de empresas, llenos de energías físicas y morales, que tanta falta nos hacen." (1)

En este establecimiento se enseñan cuatro especialidades: 1.ª, Especialidad Mecánica; 2.ª, Especialidad Química; 3.ª, Especialidad Electrotécnica; y 4.ª, Especialidad de maestro mayor de obras.

(1) Véase Censo General de Educación, tomo III, pág. 341.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cooperando á los mismos fines de la Escuela Industrial de la Nación, existen las *Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial*, fundadas el año 1900.

Existen en este establecimiento, una Escuela de Aprendices Mecánicos y Electricistas, una Escuela Nocturna de Dibujo para obreros, una Escuela de Chauffeurs, un Curso de Plástica Ornamental, un Curso de Dibujo para Señoritas, aplicado á las diversas profesiones é industrias femeninas y una Escuela de Química Industrial.

El total de alumnos que asistieron en 1909 á las diferentes clases que se dictan en las escuelas de la Sociedad de Educación Industrial, ascendió á 716.

En la instrucción técnica que se da en la Capital, figuran dos Escuelas Profesionales de Mujeres de Artes y Oficios, con 693 inscriptas.

La instrucción artística, dada en la Academia Nacional de Bellas Artes y en la Escuela de Artes Decorativas é Industriales, se divide en dos secciones, una para los jóvenes y otra para las señoritas. El año 1909 el primero de estos establecimientos tuvo 319 alumnos inscriptos, y el segundo 363.

Además de los establecimientos ya citados, existen otros tres especiales: uno, el Instituto Nacional de Sordomudos, con 98 alumnos; otro, el Instituto Nacional de Sordomudas, con 126; y, por fin, el Instituto Nacional de Niños Ciegos, con 35.

La instrucción superior, que cierra el ciclo de la educación suministrada por el Estado, se compone de 5 facultades: 1.ª, Facultad de Derecho y de Ciencias Sociales; 2.ª, Facultad de Ciencias Médicas; 3.ª, Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; 4.ª, Facultad de Filosofía y Letras; y 5.ª, Facultad de Agronomía Veterinaria de Buenos Aires.

El movimiento de las bibliotecas públicas que existen en Buenos Aires deja mucho que desear. Fuera de las que funcionan en algunas reparticiones oficiales, como la del congreso nacional, la del ministerio de Relaciones Exteriores, la de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, la de la Facultad de Ciencias Médicas, etc., las bibliotecas públicas que tienen mayor movimiento son la Biblioteca Nacional, la Biblioteca Popular del Municipio, la Biblioteca Nacional de Maestros y la Biblioteca de *La Prensa*. Pero, el movimiento de lectores que presentan estas bibliotecas es tan reducido, que con razón avergonzaría á cualquiera modesta biblioteca de una pequeña ciudad de los Estados Unidos de la América del Norte.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los teatros de Buenos Aires dieron en 1909, 19 011 funciones, que fueron presenciadas por 8 424 220 concurrentes y produjeron 11 572 713 pesos.

El año 1909 acusa sobre 1908 un aumento de 2 122 600 en el número de los concurrentes á los teatros y otro de 2 686 699 pesos en el producto bruto de las representaciones.

El Jardín Zoológico, cuyas espléndidas instalaciones é interesantes colecciones atraen un numeroso público, recibió, en 1909, á 1 137 558 visitantes, sin contar 138 513 niños de las escuelas y militares que gozan de entrada gratis.

En el tomo III de esta obra, el señor Clemente Onelli, ha escrito una interesante monografía sobre este Jardín Zoológico, de que es progresista director.

Entre los sports que se hallan más en boga en la Capital, figura el de las carreras de caballos.

El año 1909 tuvieron lugar 141 reuniones, en las que se corrieron 989 carreras por 9 147 caballos.

En las mismas carreras se invirtió en la compra de boletos de sports la enorme suma de 71 812 583 pesos papel.

En los últimos seis años, las cantidades jugadas en las carreras de caballos crecieron en la siguiente proporción:

AÑOS	Cantidades pagadas $ %
1904	27 474 626
1905	36 327 092
1906	47 218 602
1907	58 840 261
1908	59 649 496
1909	71 812 583

Resulta un aumento absoluto de 44 337 957 pesos en seis años, ó sea, en cifras relativas, un 161 %.

Siguiendo así esta progresión, antes de los cinco años próximos se habrá doblado el guarismo de los 72 millones de 1909, y, así, en 1914, la capital argentina exhibirá como resultado del juego de las carreras, la suma colosal de 144 millones de pesos.

Pero, no es esta la única pasión predilecta de la población de Buenos Aires: alimenta otra, igualmente funesta — la lotería — cuyas emisiones circulan con profusión. En 1909 el valor de estas emisiones ascendió á 35 130 000 pesos, el monto de los premios acordados á 24 591 000 y los beneficios obtenidos llegaron á 8 254 906 pesos, que se repartieron entre instituciones de caridad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En los números anteriores de este *Anuario,* he prestado una atención preferente al estudio de los recursos y de las erogaciones que tuvo el tesoro municipal, así como el monto de la deuda: hoy esta tarea ha sido llenada por el doctor Enrique Ruiz Guiñazú, quien en el tomo III ha escrito una interesante é instructiva monografía sobre esta materia. Considero una redundancia ocuparme aquí de esto mismo, y remito al lector que desee ilustrarse sobre este punto, á la citada monografía.

En este tomo del Censo Municipal del Centenario, he consignado algunos interesantes datos, relacionados con las compañías de seguros, tanto nacionales, como extranjeras.

Respecto de las compañías nacionales, es fácil, como ya lo he dicho, conocer á qué suma se eleva el capital de que disponen, porque existen los balances y los estatutos á disposición del público; pero, en cuanto á las compañías extranjeras, esta investigación es más difícil, por cuanto, aun cuando mencionan en sus estatutos sumas considerables, ellas no operan exclusivamente en el país, y sus capitales se encuentran repartidos en las casas matrices del Exterior y en las sucursales. En la República ellas no poseen más que el capital exigido por la ley, el cual debe ser empleado en

títulos de la deuda externa. A fines de 1909 este capital se elevaba, en total, á 1 652 088 pesos oro y 3 600 000 papel, ó sea un total general de 3 236 088 pesos oro.

Examinando las sumas aseguradas en 1909 por las diferentes compañías, ya sean nacionales ó extranjeras, se ve que ellas se reparten, según riesgos, de la siguiente manera:

NATURALEZA DE LOS RIESGOS	COMPAÑÍAS			
	ARGENTINOS Sumas aseguradas		EXTRANJEROS Sumas aseguradas	
	$ oro	$ papel	$ oro	$ papel
Incendio	34 451 292	777 598 175	273 501 938	628 042 501
Marítimos	27 338 090	62 690 581	58 012 729	53 658 542
Vida	1 204 273	42 965 323	577 293	4 277 880
Infortunios	254 589	73 756 833	—	176 350
Varios	1 833	2 132 388	—	4 719

Se ve, por estas cifras, que las compañías extranjeras superan á las nacionales en el seguro de los riesgos sobre incendios y siniestros marítimos.

Esta superioridad se explica por la circunstancia de que la mayor parte de las grandes compañías ó empresas comerciales han sido formadas con capitales extranjeros, y es muy legítimo que busquen á sus connacionales.

Sucede lo mismo con el seguro marítimo, pues la navegación de Ultramar es hecha exclusivamente por buques extranjeros; y es igualmente legítimo que los que aseguran sus mercaderías ó productos, busquen para hacerlo las compañías de su respectiva nacionalidad.

Por lo que respecta á los seguros sobre la vida, son, al contrario, las compañías nacionales las que sobrepasan considerablemente á las extranjeras.

El seguro sobre los infortunios ha tomado un desarrollo extraordinario en la ciudad de Buenos Aires; y son casi exclusivamente las compañías nacionales las que lo practican. En 1909 ascendieron las sumas aseguradas contra este riesgo á 73 756 833 pesos papel y 254 589 pesos oro.

Tales son, rápidamente bosquejadas, las principales manifestaciones, demográficas, económicas, edilicias y sociológicas, de la vida de Buenos Aires, que contiene este tomo II del Censo Municipal. Ellas son muy satisfactorias y revelan un progreso continuo y fecundo, que se hace sentir igualmente en todos los órdenes de la actividad nacional.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

I

OBSERVACIONES CLIMATOLÓGICAS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CLIMA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Las observaciones más antiguas, practicadas en la ciudad, fueron publicadas en el *Registro Estadístico del Estado de Buenos Aires*, en el tomo que correspondía al año de 1857, y reproducidas, después de someterlas á un riguroso análisis para eliminar errores de copia y tipografía, en el Tomo I de los *Anales de la Oficina Meteorológica*.

Según lo manifestado en dicha publicación, las primeras observaciones de que se tiene conocimiento fueron hechas en el año 1801, desde Agosto 1.º hasta Septiembre 24, y consistieron en lecturas de termómetros y barómetros, con anotaciones del viento y el estado de la atmósfera. Los resultados publicados dieron los valores extremos del día, con las horas en que se anotaron. Se supone que esta corta serie fué hecha por don Antonio Francisco Ceballos, director del *Telégrafo Mercantil*.

En el año 1805 el geógrafo don Pedro A. Cerviño, uno de los miembros de la Comisión Científica que vino de España con Azara y otros para fijar los límites con el Portugal, hizo observaciones sistemáticas de la temperatura, presión atmosférica, vientos y nubes durante el año, con excepción de los primeros 18 días. El dice:

"Este año ha sido notable, por una vaciante del río que acaeció el 2 de Junio con "viento Noroeste y por el terrible temporal del 5 y 6 del mismo mes; el viento Sud-"este fué tan fuerte que hizo crecer el río extraordinariamente: con su furia derribó "muchas casas del Bajo, echó á la costa más de treinta embarcaciones, algunas á más "de 1 500 varas de la orilla; los perjuicios que ocasionó en este puerto y en el de "Las Conchas, se calcula que ascendieron á 800 000 pesos; lo más fuerte del tem-"poral sólo duró 5 horas del día 6."

Después de esta serie, no se encuentran más observaciones hasta el año 1817, y los cuatro años siguientes, transcritas del libro de Parish sobre las provincias del Plata, de las cuales hay los datos que agrego aquí. Las temperaturas menores son las indicadas por el termómetro expuesto dentro de las habitaciones:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

	1817	1818	1819	1820	1821
Temper. mayor.....	28°3 el 20 de Febr.	29°4 el 9 de Febr.	2°4 el 17 de Enero	30°0 el 13 de Enero	29°4 F.° 21, Mar. 9
" menor	2.2 el 10 de Julio	2.8 el 4 de Julio	6.1 el 3 de Agosto	3.3 el 5 y 10 de Jul.	5.0 Julio 20 á 24
Número de dias lluviosos	60	83	65	56	67
Número de dias de truenos y rayos...	28	30	29	36	39
Ventarr. fuertes	Agosto 8 Septiembre 6 Octubre Noviembre	Enero 7 y 30 Marzo 29 Septiembre 27 Octubre 11 Diciembre 6	Enero 8, 13, 25, 31 Abril 20 Octubre 25 Diciembre 26	Enero 25 Junio 12 Agosto 20	Enero 31 Febrero 12 Septiembre 7

En seguida tenemos la serie hecha por el doctor Manuel Moreno, desde Diciembre de 1821 hasta Junio de 1823, que consiste en observaciones del termómetro y barómetro, tomadas tres veces al día, á horas variables: el higrómetro á mediodía; dirección del viento durante el dia y anotaciones del tiempo.

Desde la terminación de las observaciones del doctor Moreno no se hallan otras hasta las practicadas por el Departamento Topográfico del Estado de Buenos Aires, que comenzaron en el mes de Noviembre de 1829 y terminaron con el mes de Diciembre del año siguiente. En esta serie se emplearon un barómetro graduado en pulgadas inglesas, termómetros de la escala de Fahrenheit y el higrómetro de construcción Daniell.

Luego venimos á las observaciones de don Octaviano F. Mossotti, que principiaron con el año 1831 y fueron continuadas hasta Febrero de 1835. Hasta el fin de Agosto se las hicieron en el convento de Santo Domingo y después de aquella fecha en el mirador de una casa, numerada entonces 24, en la calle de Mayo.

En la veintena de años que siguen á la terminación de la serie de Mossotti ó hasta las del señor Eguía, en el año 1856, parece que no existe registro de una sola observación meteorológica en esta Capital, exceptuándose las hechas por el doctor Kennedy, de Septiembre de 1853 á Marzo de 1854, y de Mayo de 1855 á Enero de 1856, publicadas por el capitán Page en su obra sobre la expedición del *Waterwitch*. En vista del agitado estado de la vida social y los sucesos sangrientos de la politica durante aquella época, no es de extrañarse la falta completa de trabajos ó datos de carácter científico.

De las observaciones antiguas ya citadas, tomadas del mencionado *Registro Estadístico del Estado de Buenos Aires*, dice el doctor Gould en su discusión de ellas, que "difieren muchísimo en el grado de su exactitud, pero tienen el valor de mostrar que el clima de Buenos Aires no ha sufrido ningún cambio importante durante ese intervalo".

Al principio del año 1856 el señor Manuel Eguía inició una serie de observaciones, las que continuó comparativamente con pocas interrupciones, hasta el fin de 1875, fecha en que tuvo que dejarlas por falta de vista. Esta serie se halla publicada en el Tomo I de los *Anales de la Oficina Meteorológica*, y proporcionaba el material para

el primer estudio prolijo sobre las leyes físicas que imperan en las variaciones atmosféricas de la región contigua al estuario del Río de la Plata.

En Julio de 1873, el señor Emilio Rosetti, entonces profesor de física en el Colegio Nacional, principió una serie de observaciones para esta Oficina, que fué continuada hasta el fin del año 1897. En el mes de Abril de 1893 se instaló otro juego de instrumentos en la calle Independencia N.° 2156, practicando observaciones simultáneas con las del Colegio Nacional hasta la conclusión de éstas, y entonces siguió en el mismo local hasta Septiembre de 1902. Un año antes de terminar esta última serie se inició otra en un sitio ubicado en una lonja de tierra entre el dique N.° 4 y la muralla exterior del puerto, frente á la desembocadura de la calle Viamonte, lugar más expuesto al ambiente que los de las exposiciones anteriores. Las observaciones de esta instalación concluyeron en Abril del año pasado. En Enero del mismo año, ó cuatro meses antes, se había hecho una instalación en los terrenos del Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria de la Chacarita, situado en los suburbios Oeste de la ciudad, distante 5 kilómetros del río.

En todos los cambios de instalaciones desde que las observaciones han sido practicadas bajo la dirección de esta Oficina — en el año 1873 — se han hecho observaciones simultáneas en los dos lugares de suficiente duración para determinar las influencias de los alrededores sobre la exposición de los instrumentos, de manera que desde el año 1873 las distintas series son directamente comparables entre sí, mediante las correcciones determinadas por las confrontaciones, y pueden ser referidas á cualquier punto en que se han practicado.

Desde el año 1894 se han empleado los aparatos de registro automático, comprobados por observaciones directas de los instrumentos patrones.

De las series indicadas se han deducido los valores numéricos presentados en este capítulo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TEMPERATURA

Principiamos la recopilación de los datos sobre la temperatura con los cuadros que ponen de manifiesto los valores mensuales deducidos de todas las observaciones existentes de que se puede obtener promedios mensuales.

MESES	1805 Observaciones de Cerviño	1822 Observaciones de Moreno	1831	1832	1833	1834
			Observaciones de Mossotti			
Enero	22.34	22.15	25.95	24.56	25.56	24.50
Febrero	22.98	22.82	25.23	24.45	24.34	23.89
Marzo	20.34	21.60	22.89	19.73	22.84	19.62
Abril	17.92	16.93	18.89	18.06	16.67	17.62
Mayo	15.09	14.65	14.50	13.89	15.28	14.39
Junio	11.89	12.43	11.06	11.56	11.67	10.67
Julio	13.29	11.48	9.73	11.34	8.56	9.84
Agosto	11.65	11.04	10.39	14.73	11.84	12.50
Septiembre	13.56	12.60	14.12	14.45	13.62	15.17
Octubre	17.61	14.98	18.84	15.39	15.89	14.34
Noviembre	22.10	20.26	19.95	19.28	20.73	20.62
Diciembre	21.62	21.65	23.78	24.45	22.39	21.78
Año...	17.53	16.88	17.94	17.66	17.45	17.08

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

OBSERVACIONES DE EGUIA

MESES	1856	1857	1858	1859	1860	1861
Enero	25.14	24.07	25.28	21.12	24.54	23.82
Febrero	22.90	22.56	26.65	20.88	22.98	23.47
Marzo	21.36	23.52	21.46	20.40	18.88	22.03
Abril	18.03	17.07	19.17	17.37	13.97	18.20
Mayo	12.93	14.85	13.23	14.22	10.71	11.42
Junio	12.35	14.16	10.30	11.93	9.36	10.44
Julio	10.71	13.29	9.46	11.94	10.87	9.38
Agosto	12.35	13.08	12.28	12.18	12.38	14.40
Septiembre	13.97	15.28	15.27	13.51	13.30	13.53
Octubre	16.67	17.44	16.25	16.81	17.15	14.92
Noviembre	21.33	23.20	17.27	19.32	19.75	22.37
Diciembre	23.38	22.79	20.67	23.45	21.74	19.10
Año...	17.59	18.44	17.28	16.93	16.30	16.92

OBSERVACIONES DE EGUIA (Conclusión)

MESES	1862	1863	1864	1865	1866	1867
Enero	23.86	22.83	23.76	23.26	24.74	24.52
Febrero	22.68	23.55	24.36	24.15	23.39	23.01
Marzo	22.80	19.25	23.13	24.10	23.95	20.92
Abril	19.36	16.31	17.22	17.72	17.39	14.66
Mayo	15.48	12.35	14.75	13.44	15.12	14.75
Junio	13.35	11.32	11.22	14.10	10.22	10.44
Julio	7.83	9.67	9.50	11.28	11.42	9.90
Agosto	10.23	11.59	10.12	11.29	11.44	12.13
Septiembre	12.11	12.45	12.60	13.98	14.52	14.20
Octubre	15.03	15.80	16.97	18.93	16.48	17.13
Noviembre	19.32	20.64	20.82	21.57	19.29	21.34
Diciembre	22.30	23.58	23.45	24.78	22.92	23.35
Año...	17.03	16.61	17.33	18.22	17.57	17.20

MESES	1868	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875
Enero	25.95	24.70	23.88	24.50	24.04	25.54	24.32	23.09
Febrero	24.29	22.53	25.00	24.16	22.97	23.43	24.20	24.03
Marzo	21.54	20.93	22.02	19.94	19.58	21.11	18.75	20.24
Abril	17.56	18.25	16.35	15.40	17.26	16.88	16.37	16.55
Mayo	15.12	18.67	14.36	13.15	11.96	13.41	11.75	14.20
Junio	12.43	9.79	11.21	10.47	11.70	10.73	10.14	8.51
Julio	9.75	7.67	10.41	9.83	10.43	8.62	8.77	9.24
Agosto	11.83	11.51	10.27	11.42	12.31	12.00	12.72	12.20
Septiembre	14.09	15.17	13.29	12.66	14.50	15.19	13.40	15.00
Octubre	19.44	15.48	17.43	15.21	20.25	17.17	15.31	16.60
Noviembre	20.21	19.37	18.84	20.39	20.39	21.04	18.94	19.97
Diciembre	21.95	22.52	24.70	23.01	22.81	22.40	22.48	22.19
Año...	17.84	17.21	17.31	16.68	17.35	17.29	16.43	16.82

OBSERVACIONES DEL COLEGIO NACIONAL

MESES	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883
Enero	23.08	23.41	23.60	22.21	22.30	21.97	23.40	23.05
Febrero	23.11	21.89	22.00	22.08	21.88	23.75	21.87	21.72
Marzo	21.56	23.10	21.23	20.33	19.08	22.26	18.65	20.83
Abril	17.50	18.23	16.18	16.56	15.45	16.24	14.63	14.88
Mayo	13.67	12.32	12.60	13.21	12.46	12.94	12.18	12.89
Junio	10.29	10.74	9.06	10.08	12.20	10.13	10.09	11.95
Julio	11.89	11.59	9.46	11.11	10.64	9.41	9.35	10.45

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

OBSERVACIONES DEL COLEGIO NACIONAL (Conclusión)

MESES	1876	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883
Agosto	11.17	10.62	10.74	11.51	12.65	11.81	12.10	10.77
Septiembre	14.77	13.14	13.63	13.14	11.89	14.12	12.70	12.38
Octubre	15.14	17.20	15.49	15.90	14.23	17.57	18.69	16.74
Noviembre	16.62	19.96	20.14	20.15	19.43	20.39	19.66	20.03
Diciembre	18.64	22.06	20.63	21.67	23.55	23.94	20.39	22.93
Año...	16.45	17.02	16.23	16.50	16.31	17.04	16.14	16.55

MESES	1884	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891
Enero	24.21	24.28	24.38	23.17	24.46	22.35	22.81	23.87
Febrero	22.82	22.58	22.42	21.12	23.02	21.61	22.77	22.74
Marzo	22.18	20.47	20.86	19.88	21.17	21.26	19.23	20.15
Abril	15.69	14.38	14.97	14.90	17.21	15.55	18.52	16.08
Mayo	11.17	11.72	12.80	12.25	11.89	13.77	11.90	13.14
Junio	8.63	8.85	9.49	12.16	7.97	9.85	9.38	10.73
Julio	8.87	8.30	9.52	10.36	12.26	10.00	9.90	10.09
Agosto	13.63	10.01	11.12	13.17	12.67	9.86	9.84	11.18
Septiembre	14.00	13.66	12.82	12.76	13.28	12.26	11.69	13.47
Octubre	16.65	16.72	15.34	15.94	16.75	15.68	15.18	15.87
Noviembre	20.05	20.68	18.98	19.98	18.56	18.71	20.51	20.80
Diciembre	22.77	21.17	23.10	21.67	22.56	21.38	23.47	21.11
Año...	16.72	16.07	16.32	16.45	16.81	16.04	16.27	16.60

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MESES	1892	1893	1894	1895	1896	1897
Enero	23.90	23.10	24.60	22.18	22.22	23.90
Febrero	23.56	21.48	23.87	23.36	22.18	23.45
Marzo	19.36	22.66	19.53	20.99	20.42	22.64
Abril	16.53	15.71	16.75	16.74	17.48	18.09
Mayo	12.04	11.56	13.45	14.08	13.96	13.69
Junio	8.36	8.72	8.54	13.06	9.23	11.27
Julio	11.17	11.05	9.27	10.95	12.55	8.29
Agosto	10.77	10.15	10.64	11.88	14.76	10.12
Septiembre	12.41	11.72	12.34	13.90	15.72	12.62
Octubre	16.91	13.08	14.61	14.98	17.70	17.31
Noviembre	18.89	20.19	19.06	18.34	21.64	20.67
Diciembre	21.42	24.11	21.07	22.00	22.31	23.24
Año...	16.28	16.13	16.14	16.87	17.51	17.11

OBSERVACIONES DE LA CALLE INDEPENDENCIA

MESES	1898	1899	1900	1901
Enero	24.62	24.53	26.05	22.56
Febrero	24.28	22.50	25.13	23.25
Marzo	20.46	21.66	20.59	22.09
Abril	16.60	17.49	17.80	16.00
Mayo	13.08	16.36	13.74	15.29
Junio	11.71	9.06	11.82	14.26
Julio	8.71	13.47	13.10	10.33
Agosto	8.86	12.08	11.46	10.70
Septiembre	12.82	12.90	14.68	15.32
Octubre	14.36	15.87	16.82	17.86
Noviembre	18.34	18.70	21.29	19.83
Diciembre	22.42	23.35	23.19	22.74
Año...	16.36	17.33	17.97	17.52

OBSERVACIONES DEL DIQUE N.º 4

MESES	1902	1903	1904	1905
Enero	24.55	23.63	23.29	23.31
Febrero	25.09	23.77	22.16	22.46
Marzo	21.95	22.79	21.47	22.45
Abril	19.63	17.24	19.17	17.51
Mayo	16.76	14.50	14.42	13.06
Junio	13.24	11.94	11.87	11.97
Julio	10.56	10.74	12.36	9.37
Agosto	9.54	11.85	10.43	11.62
Septiembre	13.71	16.54	15.01	14.74
Octubre	16.30	16.41	16.88	16.66
Noviembre	20.09	20.92	20.04	20.39
Diciembre	22.93	22.65	21.68	22.54
Año...	17.86	17.75	17.40	17.17

OBSERVACIONES DE LA CHACARITA

MESES	1906	1907	1908	1909
Enero	24.28	23.97	22.80	23.52
Febrero	24.04	23.81	22.47	21.58
Marzo	23.28	21.15	21.66	19.64
Abril	18.11	16.77	16.69	17.41
Mayo	15.09	11.36	12.46	10.89

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

OBSERVACIONES DE LA CHACARITA (Conclusión)

MESES	1906	1907	1908	1909
Junio	8.11	9.60	11.30	8.53
Julio	10.77	9.27	9.87	9.58
Agosto	12.32	9.42	9.03	12.72
Septiembre	12.93	11.22	13.13	13.89
Octubre	17.26	14.83	16.50	15.36
Noviembre	19.06	19.85	18.99	17.40
Diciembre	21.14	22.81	21.51	21.12
Año...	17.20	16.17	16.37	15.97

Los valores presentados en los cuadros que preceden son los promedios de las observaciones tomadas tres veces al día en las horas de 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m., sin aplicar corrección por las influencias locales en las diversas instalaciones, con la excepción de los años 1876 y 1877, cuando los termómetros fueron colocados en el patio que da entrada al jardín del Colegio Nacional; y según las experiencias hechas entonces, las temperaturas resultaron 0°70 más elevadas en esa exposición que las observadas en la instalación definitiva en la casilla colocada en el jardín, de manera que para hacer toda la serie del Colegio Nacional congruente, se ha restado dicha cantidad de los valores actualmente observados en la primitiva instalación.

Los promedios mensuales que resultan de las diversas series, desde el año 1856, son:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MESES	Eguía (20 años)	Colegio Nacional (22 años)	Calle Independencia (1 años)	Dique N.° 4 (1 años)	Chacarita (4 años)
Enero	24.15	23.29	24.44	23.70	23.64
Febrero	23.56	22.51	23.79	23.37	22.98
Marzo	21.30	20.81	21.20	22.16	21.43
Abril	17.05	16.28	16.97	18.39	17.24
Mayo	13.80	12.71	14.62	14.68	12.45
Junio	11.21	10.04	11.71	12.26	9.38
Julio	10.00	10.29	11.40	10.76	9.87
Agosto	11.89	11.42	10.78	10.86	10.87
Septiembre	13.90	13.11	13.93	15.00	12.79
Octubre	16.82	16.08	16.23	16.56	15.99
Noviembre	20.27	19.70	19.54	20.36	18.82
Diciembre	22.68	22.06	22.92	22.45	21.64
Año...	17.22	16.69	17.29	17.55	16.43

Según las comparaciones hechas por observaciones simultáneas correspondientes á cada mudanza de instalación, se han deducido las correcciones siguientes, para referir todas las temperaturas á las del local del jardín del Colegio Nacional:

Calle Independencia	— 0.40
Dique N.° 4	— 0.70
La Chacarita	— 0.13

Aplicándose estas correcciones á los valores arriba expuestos y tomando el promedio de los 51 años de observaciones, tenemos, para la temperatura media mensual, referida á la combinación de horas de 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m. y al local del jardín del Colegio Nacional, los valores siguientes:

TEMPERATURA MEDIA MENSUAL

(Deducidas de las observaciones de 1856 á 1909)

Enero	23.43	Agosto	11.39
Febrero	22.96	Septiembre	13.50
Marzo	21.06	Octubre	16.30
Abril	16.76	Noviembre	19.78
Mayo	13.31	Diciembre	22.24
Junio	10.66		
Julio	10.22	Año...	16.80

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Así se ve que en la marcha media anual de la temperatura el mes cálido es el de Enero, 23°.43, y el más frío es el de Julio, 10°22, resultando una amplitud media entre las temperaturas mensuales extremas de 13°.21. Las del último cuadro, reunidas por estaciones del año, son:

Verano	Diciembre, Enero y Febrero	22.90
Otoño	Marzo, Abril y Mayo	17.09
Invierno	Junio, Julio y Agosto	10.81
Primavera	Septiembre, Octubre y Noviembre	16.58

Las temperaturas anuales desde al año 1856 corregidas por las influencias locales en las diversas instalaciones, para referirlas al local del Colegio Nacional, se hallan representadas en la lámina N.° I y la variación media anual en la lámina N.° II.

Las temperaturas extremas, observadas desde el año 1856, se hallan arregladas por meses en los cuadros que van á continuación. Hasta el año de 1894 los valores están tomados de las observaciones de las 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m.; por consiguiente, no representan los extremos absolutos, en vista de que el máximum que viene casi siempre de la observación de las 2 p. m., no ha de distar mucho de la temperatura más elevada del día, de suerte que representará aproximadamente el máximum absoluto,

y, en cuanto á la temperatura mínima registrada, en el invierno, por la lectura de las 7 a. m., da esencialmente el valor más bajo del día. Así, los valores extremos para el año, tomados de las observaciones tridiurnas, no deben diferir en mucho de las indicadas por los termómetros apropiados, de máxima y mínima.

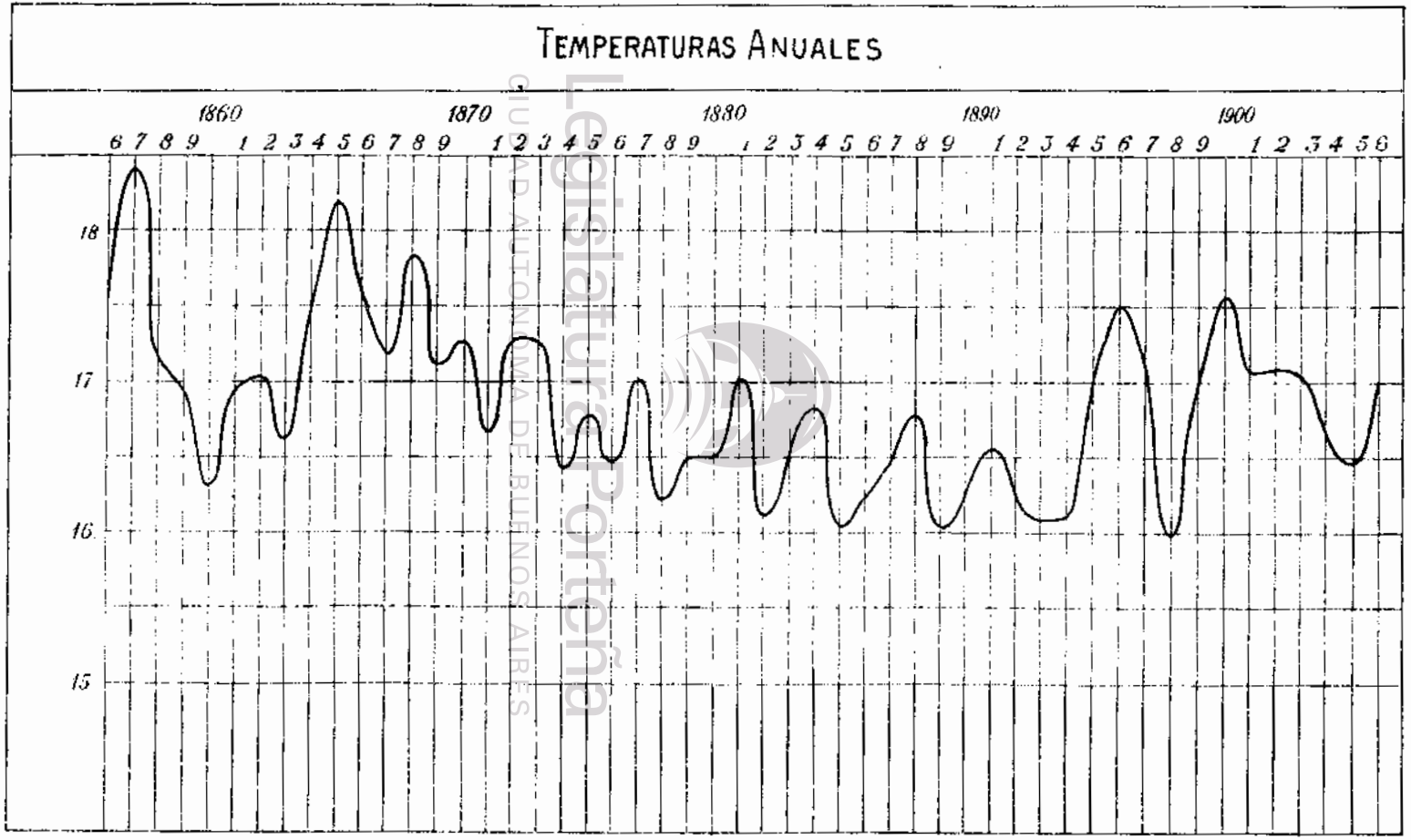
Desde el mes de Marzo de 1893 las extremas son las verdaderas.

TEMPERATURAS MAYORES

MESES	1856	1857	1858	1859	1860	1861	1862	1863
Enero	32.2	30.3	32.8	28.7	31.0	34.0	34.4	35.0
Febrero	30.8	27.2	32.2	31.5	33.0	37.5	31.1	31.3
Marzo	26.2	30.0	28.6	28.0	26.5	33.0	30.3	30.1
Abril	25.0	24.2	26.5	26.6	25.0	29.2	29.0	27.2
Mayo	20.6	22.2	21.1	26.0	17.7	21.2	23.2	22.0
Junio	22.3	19.7	15.5	20.0	16.1	21.3	21.8	18.2
Julio	21.0	18.5	16.6	19.8	16.9	20.1	17.5	16.8
Agosto	19.0	24.2	21.0	18.5	23.4	23.0	19.8	22.9
Septiembre	21.0	22.5	22.0	21.4	25.1	22.2	21.0	22.7
Octubre	23.3	22.9	22.8	21.7	27.0	22.8	23.0	25.8
Noviembre	33.0	30.0	28.1	28.5	29.7	32.1	29.6	35.2
Diciembre	30.0	30.0	30.5	30.5	31.6	31.8	33.3	35.5
Año...	33.0	30.3	32.8	31.5	33.0	37.5	34.4	35.5

MESES	1864	1865	1866	1867	1868	1869	1870	1871
Enero	34.5	30.3	31.8	33.0	32.2	30.6	31.9	30.8
Febrero	33.7	32.2	30.5	31.9	30.4	28.7	31.6	29.7
Marzo	32.8	27.8	30.9	32.1	32.4	27.3	28.0	28.1
Abril	29.0	24.5	26.0	20.1	23.2	24.2	22.9	26.1
Mayo	22.9	19.5	25.5	20.4	20.9	24.5	21.3	23.3
Junio	22.4	22.2	16.9	18.9	24.0	19.9	19.3	19.5
Julio	14.2	17.2	18.7	17.7	19.8	14.5	16.7	18.6
Agosto	19.5	18.8	18.0	20.0	16.6	19.6	20.1	21.4
Septiembre	19.0	—	20.9	19.4	19.4	28.7	22.6	29.9
Octubre	24.3	30.0	27.7	23.8	26.5	24.4	25.2	—
Noviembre	32.5	30.8	30.0	31.6	28.6	29.0	27.6	26.8
Diciembre	30.7	37.8	31.0	32.5	28.1	31.5	34.2	28.1
Año...	34.5	37.8	31.8	33.0	32.4	31.5	34.2	30.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Nº 1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TEMPERATURAS MAYORES (Continuación)

MESES	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879
Enero	32.2	31.3	32.5	33.5	35.0	34.0	32.6	33.2
Febrero	31.0	29.3	32.0	35.5	33.0	39.5	30.2	32.4
Marzo	28.9	27.7	30.0	30.0	30.5	34.0	32.4	28.0
Abril	26.4	24.1	27.0	28.5	27.0	27.5	21.6	23.0
Mayo	18.8	20.3	21.5	22.0	23.0	23.5	20.0	19.8
Junio	21.0	17.9	19.0	18.0	19.0	20.0	15.8	17.2
Julio	17.7	23.2	16.5	20.0	21.0	24.6	17.2	20.0
Agosto	18.5	21.8	22.0	22.5	22.0	22.2	21.4	22.0
Septiembre	22.4	23.0	24.0	25.0	26.5	23.6	22.6	21.6
Octubre	26.6	21.6	26.5	28.5	26.5	28.2	24.4	26.0
Noviembre	28.2	31.1	32.0	34.0	27.5	30.6	30.6	29.2
Diciembre	31.4	33.0	34.5	34.5	30.0	32.0	30.8	35.0
Año...	32.2	33.0	34.5	35.5	35.0	39.5	32.6	35.0

MESES	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887
Enero	32.6	31.4	34.0	37.0	35.0	34.4	32.8	33.2
Febrero	30.0	31.4	31.0	31.0	31.2	32.0	33.2	33.2
Marzo	27.0	30.4	29.0	31.8	33.2	28.0	30.0	26.6
Abril	26.2	23.4	23.0	24.4	24.2	25.0	24.8	24.2
Mayo	19.4	19.2	20.4	19.8	18.4	21.6	20.0	21.4
Junio	20.0	18.4	16.4	20.8	16.6	16.8	18.6	19.0
Julio	15.8	16.8	17.2	18.8	20.6	13.8	17.4	17.4
Agosto	20.0	21.6	21.8	21.8	22.8	22.6	23.6	21.2
Septiembre	23.6	22.0	24.8	20.0	22.2	26.6	22.0	25.4
Octubre	24.0	26.4	27.8	24.6	26.0	25.0	25.0	24.6
Noviembre	30.0	29.0	28.0	29.6	32.0	29.8	29.6	27.0
Diciembre	35.0	34.0	30.0	31.0	33.0	30.6	33.0	32.4
Año...	35.0	34.0	34.0	37.0	35.0	34.4	33.2	33.2

MESES	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895
Enero	34.0	32.0	33.0	32.8	34.3	34.0	35.1	32.0
Febrero	32.8	27.0	31.0	33.0	32.2	32.0	35.3	37.7
Marzo	27.8	27.0	26.6	30.4	25.8	33.0	29.3	31.4
Abril	25.8	26.2	25.0	22.8	25.0	22.3	25.4	25.0
Mayo	21.2	18.8	23.0	21.0	20.0	23.3	26.0	24.0
Junio	16.8	17.6	20.0	16.6	17.6	18.3	17.0	20.0
Julio	20.0	18.2	18.8	19.0	18.2	21.0	19.0	20.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TEMPERATURAS MAYORES (Conclusión)

MESES	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895
Agosto	22.0	19.2	21.2	17.2	17.2	19.0	18.0	20.0
Septiembre	21.8	23.6	20.6	20.0	22.0	22.1	25.0	24.4
Octubre	25.0	24.4	25.2	24.6	27.4	26.3	24.0	33.0
Noviembre	32.0	32.2	30.6	30.0	31.0	30.3	30.0	30.5
Diciembre	32.0	32.8	33.6	31.0	36.0	38.0	33.0	32.0
Año...	34.0	32.8	33.6	33.0	36.0	38.0	35.3	37.7

MESES	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903
Enero	32.0	35.5	35.0	33.2	35.4	32.0	34.0	34.0
Febrero	32.5	33.0	34.0	31.8	37.0	33.0	33.5	31.0
Marzo	30.0	30.0	27.0	32.5	31.0	33.0	33.0	34.0
Abril	24.0	26.2	26.0	26.5	26.0	28.5	27.5	26.2
Mayo	24.0	25.2	23.0	25.0	26.5	29.0	25.0	22.5
Junio	16.6	21.4	22.0	17.0	20.0	25.0	21.5	23.0
Julio	20.6	21.8	18.0	24.0	21.0	22.0	22.5	19.2
Agosto	26.0	16.5	14.6	21.0	19.5	26.0	19.5	20.5
Septiembre	30.0	23.0	24.6	20.5	22.0	25.0	28.0	27.0
Octubre	30.5	30.0	26.8	27.0	30.0	29.5	25.0	27.7
Noviembre	31.5	33.5	39.0	30.0	32.0	28.0	28.5	31.2
Diciembre	33.5	36.0	32.4	36.5	33.0	34.0	32.5	36.0
Año...	33.5	36.0	35.0	36.5	37.0	34.0	34.0	36.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MESES	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	34.0	33.0	35.0	37.0	33.9	38.2
Febrero	31.5	35.0	37.9	35.5	33.6	32.4
Marzo	30.4	30.0	35.0	32.0	33.4	30.1
Abril	26.0	28.2	36.0	25.6	31.0	29.2
Mayo	25.5	22.5	26.6	20.3	22.3	22.7
Junio	20.0	20.5	17.3	22.2	18.6	19.4
Julio	21.7	21.3	23.8	18.2	19.4	19.6
Agosto	19.0	22.0	21.8	19.7	23.6	26.7
Septiembre	25.5	22.4	25.7	22.3	23.8	23.6
Octubre	24.6	23.0	27.5	26.6	32.0	29.2
Noviembre	28.5	31.7	33.2	32.0	32.6	30.4
Diciembre	32.8	31.8	31.8	34.4	37.0	35.5
Año...	34.0	35.0	37.9	37.0	37.0	38.2

TEMPERATURAS MENORES

MESES	1856	1857	1858	1859	1860	1861	1862	1863
Enero	16.9	16.2	20.0	19.0	15.7	14.6	12.4	10.7
Febrero	15.8	16.9	16.6	9.0	14.6	14.8	14.2	13.2
Marzo	13.0	14.7	12.7	12.0	6.4	7.2	11.2	7.4
Abril	11.0	8.9	2.2	9.2	1.7	8.2	10.7	3.9
Mayo	2.5	7.8	3.3	4.2	0.5	1.0	3.8	2.4
Junio	1.0	6.4	1.1	3.8	0.5	0.0	0.0	1.0
Julio	1.0	3.3	1.1	4.4	2.3	1.0	— 2.0	1.0
Agosto	3.2	5.8	3.2	6.0	3.8	6.0	1.0	1.6
Septiembre	6.5	9.7	2.7	6.6	1.1	3.6	0.6	0.7
Octubre	9.0	10.0	7.8	13.0	7.8	7.0	6.0	4.0
Noviembre	11.0	12.7	8.4	9.0	10.0	10.5	10.2	8.2
Diciembre	14.4	15.7	11.0	14.5	13.0	12.7	12.9	15.2
Año...	1.0	3.3	1.1	3.8	0.5	0.0	— 2.0	0.7

MESES	1864	1865	1866	1867	1868	1869	1870	1871
Enero	13.6	13.7	18.0	12.5	17.0	15.9	15.5	14.6
Febrero	17.4	14.3	16.2	15.2	15.8	13.0	17.5	16.4
Marzo	13.6	17.8	11.9	12.6	11.6	11.8	10.1	9.0
Abril	7.9	7.6	6.9	5.0	10.2	11.3	6.0	2.0
Mayo	4.7	3.5	4.0	5.0	3.5	0.5	3.9	0.4
Junio	5.2	2.5	0.3	0.0	4.0	2.0	0.5	1.6
Julio	0.3	3.0	4.5	3.2	1.2	— 0.2	0.8	— 1.5
Agosto	2.5	1.3	0.0	6.0	4.2	3.2	— 0.5	0.6
Septiembre	3.3	—	7.2	3.4	8.8	6.1	3.6	3.1
Octubre	9.3	9.5	7.5	8.1	11.9	7.4	6.1	—
Noviembre	11.7	9.6	10.3	9.8	12.6	7.8	8.1	11.8
Diciembre	13.3	14.8	17.0	15.0	16.7	12.2	15.3	14.0
Año...	0.3	1.3	0.0	0.0	1.2	— 0.2	— 0.5	— 1.5

MESES	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879
Enero	12.9	18.0	13.0	10.5	12.0	16.5	15.6	10.8
Febrero	13.0	17.2	16.5	15.0	14.0	13.0	15.0	11.8
Marzo	9.1	11.6	9.0	11.0	12.5	13.0	10.4	9.6
Abril	6.0	7.3	7.5	8.0	10.5	8.0	8.0	7.8
Mayo	4.9	0.6	4.5	3.5	4.5	4.5	1.0	3.4
Junio	3.2	0.9	2.0	0.5	0.5	2.6	0.0	0.8
Julio	3.3	1.5	2.0	1.0	3.5	3.4	0.0	2.4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

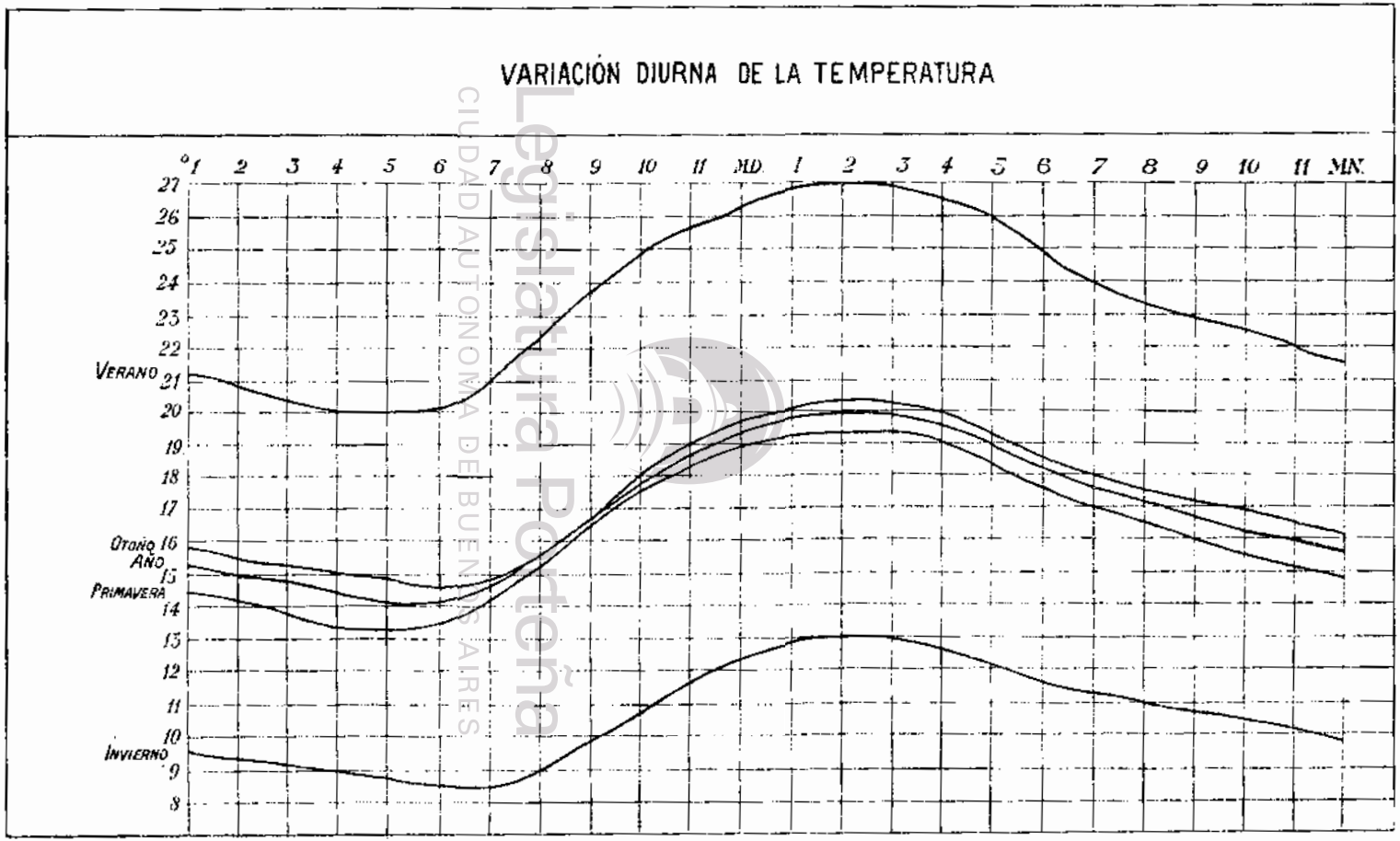
TEMPERATURAS MENORES (Continuación)

MESES	1872	1873	1874	1875	1876	1877	1878	1879
Agosto	5.7	1.4	2.5	3.5	1.5	2.0	0.2	1.0
Septiembre	5.9	3.5	5.0	6.0	6.5	4.6	5.6	4.2
Octubre	14.6	8.5	6.5	9.5	5.0	9.4	5.6	8.0
Noviembre	9.1	11.7	7.5	12.0	11.0	7.8	12.4	10.0
Diciembre	14.2	15.8	13.0	11.5	11.5	13.0	11.0	12.4
Año...	3.2	0.6	2.0	0.5	0.5	2.0	0.0	0.8

MESES	1880	1881	1882	1883	1884	1885	1886	1887
Enero	14.6	12.4	15.0	11.4	16.2	15.2	17.0	11.0
Febrero	14.4	15.0	12.6	12.4	12.4	12.0	11.2	10.0
Marzo	9.0	9.0	7.4	11.0	12.2	11.0	13.0	10.4
Abril	5.4	6.0	4.0	4.2	8.0	5.4	3.6	4.0
Mayo	0.8	5.0	2.0	2.6	2.0	1.8	4.0	2.8
Junio	4.4	1.4	1.2	3.0	— 1.0	0.0	2.0	2.0
Julio	4.8	— 0.6	— 0.8	0.8	0.0	0.0	1.0	0.6
Agosto	3.0	0.0	4.0	2.2	6.0	0.6	1.6	3.6
Septiembre	3.4	5.0	3.6	5.0	4.0	4.0	4.4	5.0
Octubre	4.0	10.0	8.0	9.0	9.6	6.4	7.0	5.2
Noviembre	9.6	11.0	10.0	12.8	11.4	8.2	8.8	12.2
Diciembre	14.4	16.0	9.2	13.0	15.0	11.6	9.0	14.0
Año...	0.8	— 0.6	— 0.8	0.8	— 1.0	0.0	1.0	0.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MESES	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895
Enero	12.4	16.4	10.4	15.4	11.0	15.0	17.2	10.0
Febrero	13.4	13.6	13.2	14.2	12.8	11.0	16.0	12.0
Marzo	12.2	11.6	10.2	9.6	10.0	18.0	9.2	9.1
Abril	7.0	4.8	11.2	6.0	7.0	6.0	5.2	6.0
Mayo	2.4	7.0	2.0	3.4	2.0	0.1	1.0	4.0
Junio	0.0	3.0	— 0.6	1.8	0.0	0.0	— 1.0	0.0
Julio	2.0	2.6	2.0	2.2	2.0	4.0	0.0	— 0.1
Agosto	3.0	0.8	2.0	2.0	3.0	0.4	0.0	0.0
Septiembre	7.6	2.0	2.2	2.0	3.0	3.2	0.0	2.8
Octubre	10.0	7.2	3.6	9.4	7.6	6.0	5.0	5.2
Noviembre	8.4	6.2	10.8	10.0	10.4	11.0	6.0	9.4
Diciembre	12.0	12.0	15.2	12.0	8.0	16.4	6.0	13.0
Año...	0.0	0.8	— 0.6	1.8	0.0	0.0	— 1.0	— 0.1



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TEMPERATURAS MENORES (Conclusión)

MESES	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903
Enero	11.0	11.0	13.6	17.0	16.5	11.5	14.5	8.8
Febrero	9.0	11.0	17.0	13.0	16.0	13.5	13.0	8.5
Marzo	10.4	14.0	9.0	9.0	12.0	9.0	10.0	12.5
Abril	4.0	8.0	4.6	4.0	8.0	5.0	9.5	6.0
Mayo	4.0	0.4	3.6	4.0	2.3	3.0	5.0	4.5
Junio	— 1.5	1.0	2.0	0.0	3.0	6.5	1.4	1.6
Julio	4.0	0.5	1.5	2.0	4.0	— 0.5	1.0	1.0
Agosto	3.0	2.0	1.5	2.0	4.0	1.0	0.1	3.0
Septiembre	4.0	3.0	1.5	1.5	6.0	5.0	5.0	3.5
Octubre	6.0	5.0	5.0	3.5	6.0	6.0	3.8	4.3
Noviembre	11.5	4.0	10.5	9.0	0.0	9.0	8.8	7.0
Diciembre	11.5	9.5	16.0	13.0	0.0	13.0	8.5	11.0
Año	— 1.5	0.4	1.5	0.0	2.3	— 0.5	0.1	1.0

MESES	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	12.0	8.5	9.5	7.0	6.1	10.5
Febrero	8.5	7.5	8.1	13.5	7.6	9.2
Marzo	8.8	10.8	4.2	10.0	7.0	3.6
Abril	9.5	4.5	2.8	5.5	2.7	5.2
Mayo	3.0	0.7	0.3	— 4.0	1.3	— 2.4
Junio	— 1.0	0.0	— 1.7	— 5.0	— 0.7	— 3.0
Julio	0.5	0.5	— 3.4	— 0.5	— 0.1	— 2.4
Agosto	1.5	0.0	1.2	— 2.0	— 2.7	0.7
Septiembre	1.0	3.3	0.5	— 0.1	2.7	0.8
Octubre	4.0	8.3	2.0	0.3	— 1.8	4.0
Noviembre	7.0	8.3	3.8	3.0	5.2	3.2
Diciembre	8.0	8.0	8.1	6.6	7.6	3.8
Año	— 1.0	0.0	— 3.4	— 5.0	— 2.7	— 3.0

Las temperaturas máxima y mínima siguientes son las extremas observadas en el mismo mes en diferentes años, ó sean las que corresponden á toda la serie de los 54 años de observaciones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MESES	Máxima	Mínima	MESES	Máxima	Mínima
Enero	38.2	6.1	Agosto	26.7	— 2.7
Febrero	39.5	7.6	Septiembre	29.9	— 1.0
Marzo	35.0	3.6	Octubre	33.0	— 1.8
Abril	36.0	1.7	Noviembre	35.2	3.0
Mayo	29.0	— 4.0	Diciembre	37.8	3.8
Junio	25.0	— 5.0			
Julio	24.3	— 3.4	Extremas...	39.5	— 5.0

La variación diurna de la temperatura, deducida por estaciones del año y el año entero, se da á conocer por los valores horarios que siguen:

HORA	Verano	Otoño	Invierno	Primavera	Año
1 a. m.....	21.2	15.8	9.6	14.5	15.2
2 "	20.8	15.6	9.4	14.1	15.0
3 "	20.4	15.3	9.2	13.8	14.7
4 "	20.1	15.0	9.0	13.4	14.4
5 "	20.0	14.7	8.7	13.3	14.2
6 "	20.3	14.6	8.6	13.5	14.7
7 "	21.1	14.9	8.6	14.3	14.7
8 "	22.3	15.6	9.0	15.3	15.6
9 "	23.6	16.7	9.8	16.5	16.6
10 "	24.8	17.9	10.7	17.6	17.7
11 "	25.7	18.9	11.6	18.4	18.6
12 "	26.3	19.6	12.4	18.9	19.3
1 p. m.....	26.7	20.1	12.8	19.3	19.7
2 "	26.9	20.3	13.0	19.4	19.9
3 "	26.9	20.2	12.9	19.4	19.8
4 "	26.5	19.9	12.7	19.0	19.5
5 "	25.9	19.3	12.2	18.4	19.9
6 "	25.0	18.6	11.7	17.6	18.2
7 "	24.1	18.0	11.3	16.0	17.6
8 "	23.4	17.5	11.0	16.4	17.1
9 "	22.8	17.2	10.7	16.0	16.7
10 "	22.4	16.8	10.4	15.6	16.3
11 "	22.0	16.5	10.2	15.2	15.9
12 m. n.....	21.6	16.1	9.8	14.8	15.6
Día...	23.4	17.3	10.6	16.3	16.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las épocas medias calculadas, en que las temperaturas extremas del día caen, son:

ESTACIONES	MAXIMA		MINIMA		AMPLITUD
	Hora	Temp.	Hora	Temp.	
Verano	2h 25m p. m.	26.95	4h 47m a. m.	19.97	6.98
Otoño	2 15 "	20.30	5 53 "	14.58	5.72
Invierno	2 15 "	13.01	6 18 "	8.54	4.47
Primavera	2 17 "	19.45	4 56 "	13.29	6.16
Año	2h 14m p. m.	19.93	5h 21m a. m.	14.15	5.78

Se entiende que las cifras que preceden se refieren á la marcha diurna de la temperatura en el centro de la ciudad, donde la influencia abrigadora de los edificios y la del agua tienden á disminuir la amplitud de la variación. Las observaciones del año pasado en la estación de la Chacarita demuestran que las influencias indicadas son bastante pronunciadas, bajando la temperatura nocturna, especialmente en las noches serenas y claras, á dos ó tres grados más que en la ciudad, mientras que el máximum del día resulta superior por uno ó dos grados, pero la temperatura media de las 24 horas no difiere mucho entre el centro y los alrededores de la ciudad.

Las cifras precedentes que se refieren á la marcha diurna de la temperatura tienen su ilustración gráfica en la lámina III.

La relación entre la dirección del viento y la temperatura, ó sea la influencia que los vientos de distintos rumbos ejercen sobre el grado de calor, es bien pronunciada en toda la región del Río de la Plata. Los vientos del lado Norte son cálidos, aumentándose el calor en proporción á la duración del viento de esta dirección, mientras que los vientos del Sud son frescos y producen el alivio de la sofocación que reina á veces durante días sucesivos con los vientos del Norte. Por lo general los fuertes calores que se sienten, especialmente en el verano, con el viento soplando del Norte, se terminan por las violentas tormentas acompañadas ó seguidas por el viento del Sudoeste denominado *pampero*. A veces son de poca duración, pero en ocasiones soplan sin interrupción durante uno ó dos días, teniendo lugar la mayor intensidad en las primeras horas. Estos vientos son más frecuentes en la primavera, aunque soplan en todo el año. Los descensos bruscos de temperatura que acompañan á los cambios del viento del Norte al Sud, son bien sensibles y no es raro un descenso de 15 grados á 20 grados, en el intervalo de pocas horas.

Las temperaturas que corresponden al viento de cada uno de los ocho rumbos principales de la brújula, para las horas 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m., y para un mes característico de cada estación del año, son:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ROSA TERMOMETRICA DE LOS VIENTOS

Años 1874-1897

ENERO

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
7 a. m.	22.32	21.70	21.40	19.20	17.70	18.56	18.94	21.78
2 p. m.	30.14	28.24	25.80	24.98	23.24	26.26	26.99	27.39
9 p. m.	24.48	23.62	23.19	21.60	20.64	20.39	22.43	24.92

ABRIL

7 a. m.	15.72	16.11	15.88	12.83	12.08	11.25	11.31	13.62
2 p. m.	20.80	19.75	19.72	17.90	17.62	17.77	18.93	20.95
9 p. m.	17.03	17.21	17.56	15.10	14.14	14.51	14.09	16.04

JULIO

7 a. m.	10.63	10.22	10.45	9.22	6.08	5.92	5.99	7.09
2 p. m.	14.10	13.25	12.20	11.87	11.29	10.89	11.42	13.54
9 p. m.	11.80	11.73	10.49	10.30	8.50	8.09	8.61	9.52

OCTUBRE

7 a. m.	16.56	15.09	14.94	12.82	10.95	12.22	12.77	13.21
2 p. m.	23.37	20.86	18.25	17.11	17.14	18.04	20.07	21.32
9 p. m.	18.05	17.45	15.98	15.03	13.62	14.10	14.88	16.81

AÑO

7 a. m.	16.30	15.78	15.67	13.51	11.70	11.99	12.25	13.92
2 p. m.	22.10	20.52	18.99	17.96	17.32	18.24	19.35	20.80
9 p. m.	17.84	17.50	16.81	15.51	14.23	14.28	15.00	16.83

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las cifras del último cuadro transformadas de manera que indiquen dos desviaciones de la temperatura, desde su término medio para el mes y las distintas direcciones del viento, son como siguen:

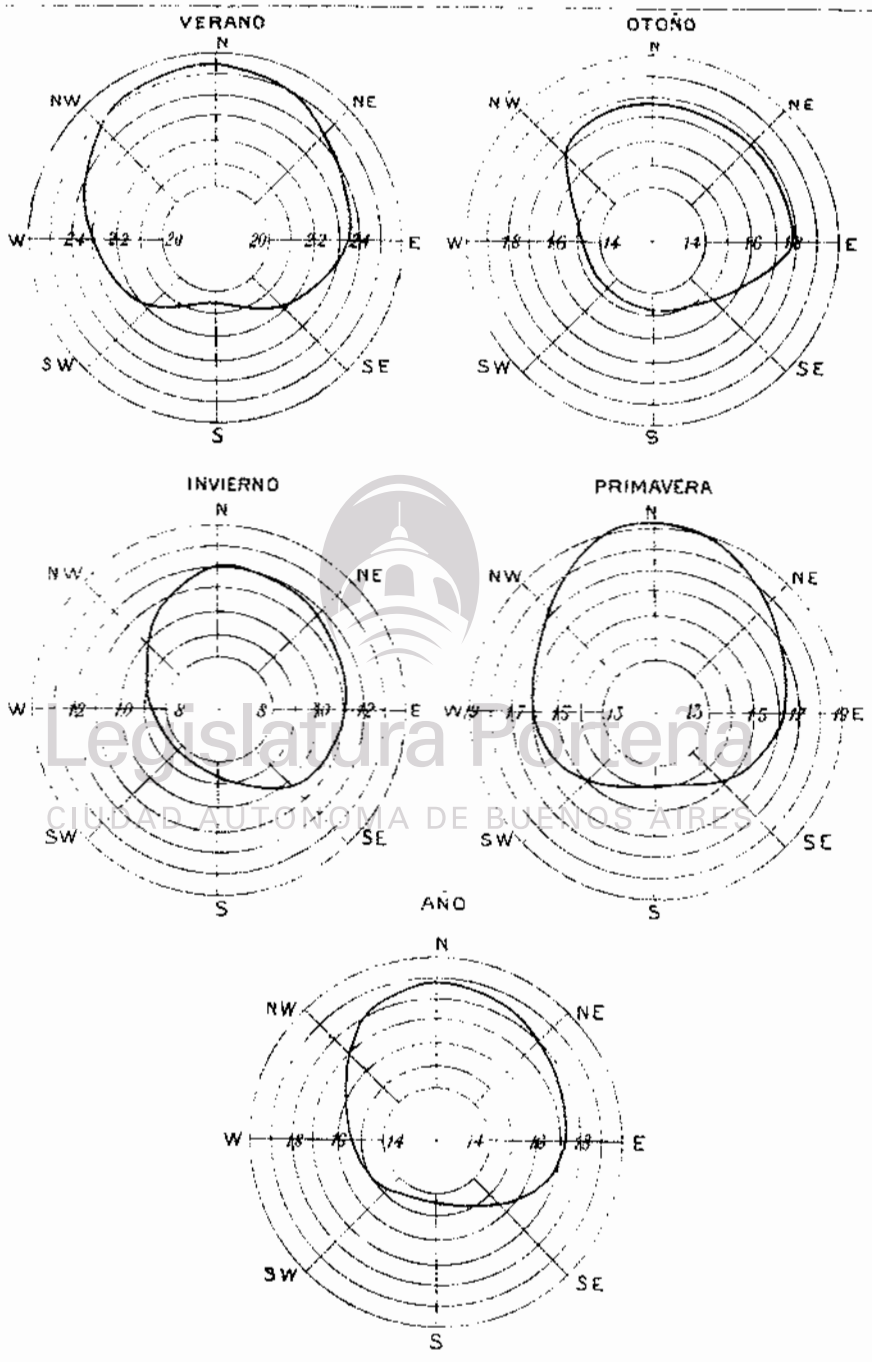
INFLUENCIA DE LOS VIENTOS EN LA TEMPERATURA

Años 1874-1897

ENERO

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
7 a. m.	+ 2.12	+ 1.50	+ 1.30	— 1.00	— 2.50	— 1.64	— 1.26	—
2 p. m.	+ 3.51	+ 1.61	— 0.83	— 1.65	— 3.39	— 0.37	+ 0.36	—
9 p. m.	+ 1.82	+ 0.96	+ 0.53	— 1.05	— 2.02	— 2.27	— 0.23	+ 2.26

ROSA TERMOMÉTRICA DE LOS VIENTOS



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

INFLUENCIA DE LOS VIENTOS EN LA TEMPERATURA (Conclusión)

ABRIL

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
7 a. m.	+ 2.12	+ 2.51	+ 2.28	— 0.77	— 1.52	— 2.35	— 2.39	+ 0.02
2 p. m.	+ 1.62	+ 0.57	+ 0.54	— 1.28	— 1.56	— 1.41	— 0.25	+ 1.77
9 p. m.	+ 1.32	— 1.50	+ 1.85	— 0.61	— 1.57	— 1.20	— 1.62	+ 0.33

JULIO

7 a. m.	+ 2.43	— 2.02	+ 2.25	+ 1.02	— 2.12	— 2.28	— 2.21	— 1.11
2 p. m.	+ 1.78	+ 0.93	— 0.12	— 0.45	— 1.03	— 1.43	— 0.90	+ 1.22
9 p. m.	+ 1.92	+ 1.85	+ 0.61	+ 0.42	— 1.38	— 1.79	— 1.27	— 0.36

OCTUBRE

7 a. m.	+ 2.99	+ 1.52	+ 1.37	— 0.75	— 2.62	— 1.35	— 0.80	— 0.36
2 p. m.	+ 3.85	+ 1.34	— 1.27	— 2.41	— 2.38	— 1.48	+ 0.55	+ 1.80
9 p. m.	+ 2.31	+ 1.71	+ 0.24	— 0.71	— 2.12	— 1.64	— 0.86	+ 1.07

AÑO

7 a. m.	+ 2.41	+ 1.89	+ 1.78	— 0.38	— 2.19	— 1.90	— 1.64	+ 0.03
2 p. m.	+ 2.69	+ 1.11	— 0.42	— 1.45	— 2.09	— 1.17	— 0.06	+ 1.39
9 p. m.	+ 1.81	+ 1.50	+ 0 81	— 0.49	— 1.77	— 1.72	— 1.00	+ 0.83

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Las influencias extremas de los vientos en la temperatura, con los rumbos correspondientes, según los datos que preceden, son:

MAYOR ELEVACIÓN				MAYOR DEPRESIÓN			
Enero	+ 2.5	Viento	Norte	Enero	— 2.6	Viento	Sud
Abril	+ 1.7	"	"	Abril	— 1.8	"	O. S. O.
Julio	+ 2.2	"	N. N. E.	Julio	— 1.9	"	S. S. O.
Octubre	+ 3.0	"	Norte	Octubre	— 2.4	"	Sud
Año	+ 2.3	"	"	Año	— 2.0	"	"

Los cuadros que anteceden sobre la influencia del viento sobre la temperatura fueron deducidos de las observaciones practicadas á las 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m. en el centro de la ciudad, adonde la influencia local de los edificios tiende á desviar la verdadera dirección del viento, especialmente los vientos de poca velocidad.

En los cuadros que siguen se han deducido dichas influencias de las observaciones hechas á las 8 a. m., 2 p. m. y 8 p. m. en las afueras de la ciudad en nuestra estación denominada "La Chacarita", donde los instrumentos están expuestos en el verdadero ambiente, de manera que los resultados de esta última serie de cuadros representan las influencias absolutas y no viciadas por condiciones artificiales.

ROSA TERMOMETRICA DE LOS VIENTOS

Años 1906-1909

VERANO

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
8 a. m.	23.35	22.40	22.49	20.49	18.83	20.06	22.29	23.21
2 p. m.	28.80	27.41	26.26	24.37	23.26	25.26	26.97	29.42
8 p. m.	22.92	22.37	21.87	20.23	18.41	17.93	18.49	21.54

OTOÑO

8 a. m.	17.78	19.41	18.23	15.37	13.59	11.27	12.32	12.91
2 p. m.	22.77	22.37	22.41	20.54	18.56	19.89	19.86	21.48
8 p. m.	15.52	17.15	18.39	17.63	15.75	13.31	11.85	13.07

INVIERNO

8 a. m.	10.14	11.38	11.32	8.86	6.89	5.94	5.97	7.83
2 p. m.	15.40	14.03	13.07	12.14	11.58	11.65	12.83	15.34
8 p. m.	11.08	11.31	11.04	9.88	8.16	8.33	7.78	7.96

PRIMAVERA

8 a. m.	18.91	15.85	15.71	13.22	12.46	13.01	15.70	17.77
2 p. m.	23.18	20.69	17.58	16.62	16.53	18.52	21.30	23.59
8 p. m.	18.49	16.45	16.31	13.40	12.46	12.62	14.89	15.19

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

AÑO

8 a. m.	17.55	17.26	16.94	14.48	12.94	12.57	14.07	15.43
2 p. m.	22.54	21.12	19.83	18.42	17.51	18.83	20.24	22.46
8 p. m.	17.00	16.82	16.90	15.28	13.69	13.05	13.25	14.44

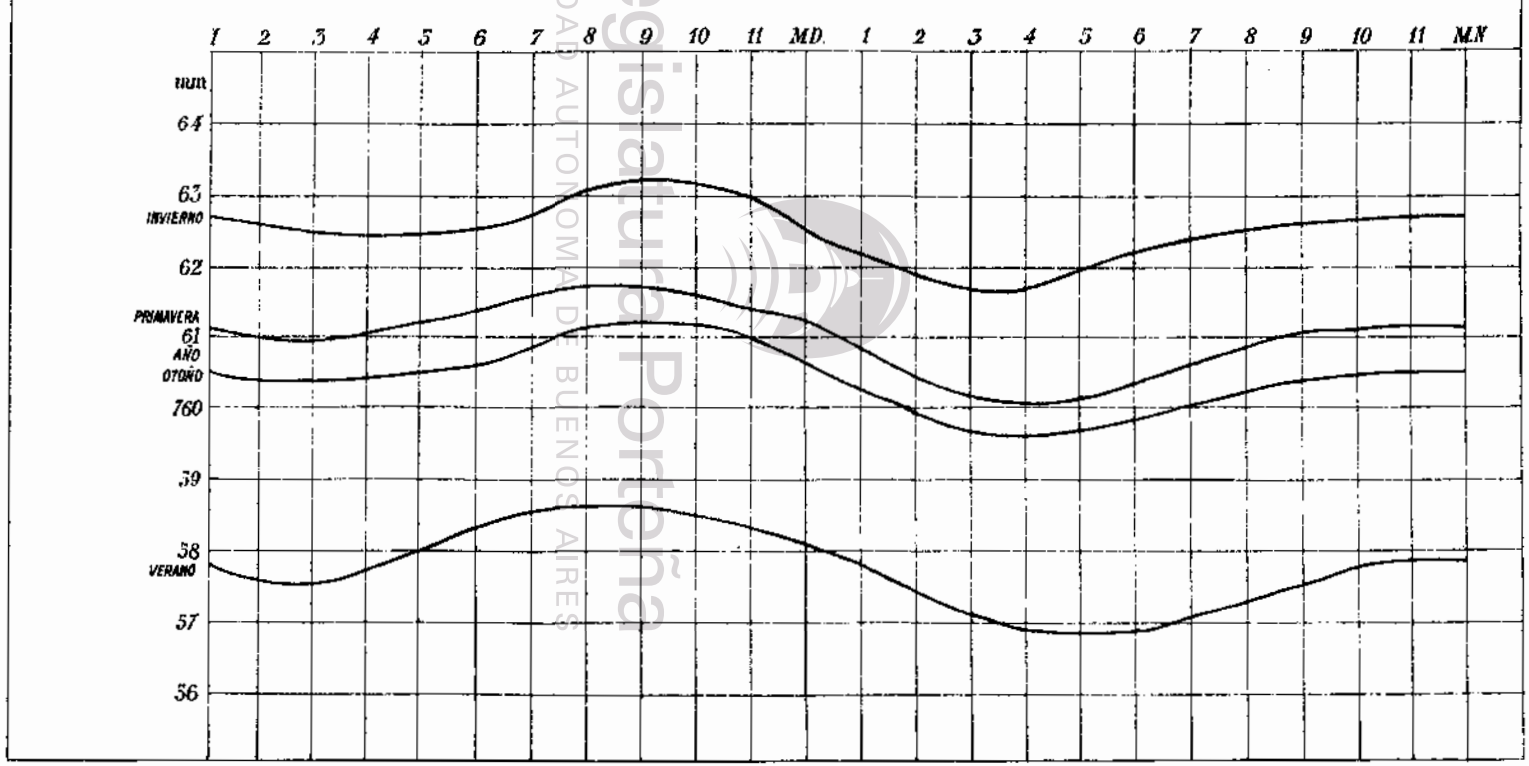
INFLUENCIA DE LOS VIENTOS EN LA TEMPERATURA

Años 1906-1909

VERANO

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
8 a. m.	+ 1.71	+ 0.76	+ 0.85	— 1.15	— 2.81	— 1.58	+ 0.65	+ 1.57
2 p. m.	+ 2.32	+ 0.93	— 0.22	— 2.11	— 3.12	— 1.22	+ 0.49	+ 2.94
8 p. m.	+ 2.45	+ 1.90	+ 1.40	— 0.24	— 2.06	— 2.54	— 1.98	+ 1.07

VARIACIÓN DIURNA DE LA PRESIÓN ATMOSFÉRICA



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº 61

INFLUENCIA DE LOS VIENTOS EN LA TEMPERATURA (Conclusión)

OTOÑO

HORA	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
8 a. m.	+ 2.67	+ 4.30	+ 3.12	+ 0.26	— 1.52	— 3.84	— 2.79	— 2 20
2 p. m.	+ 1.79	+ 1.39	+ 1.42	— 0.44	— 2.42	— 1.09	— 1.13	+ 0.50
8 p. m.	+ 0.19	+ 1.82	+ 3.06	+ 2.30	+ 0.42	— 2.02	—3.48	— 2.26

INVIERNO

8 a. m.	+ 1.60	+ 2.84	+ 2.78	+ 0.32	— 1.65	— 2.60	— 2.57	— 0.71
2 p. m.	+ 2.14	+ 0.77	— 0.19	— 1.12	— 1.68	— 1.61	— 0.43	+ 2.08
8 p. m.	+ 1.64	+ 1.87	+ 1.60	+ 0.44	— 1.28	— 1.11	— 1.66	— 3.48

PRIMAVERA

8 a. m.	+ 3.58	+ 0.52	+ 0.38	— 2.11	— 2.87	— 2.32	+ 0.37	+ 2.44
2 p. m.	+ 3.43	+ 0.94	— 2.17	— 3.13	— 3.22	— 1.23	+ 1.55	+ 3.84
8 p. m.	+ 3.51	+ 1.47	+ 1.33	— 1.58	— 2.52	— 2.36	— 0.09	+ 0.20

AÑO

8 a. m.	+ 2.40	+ 2.11	+ 1.79	— 0.67	— 2.21	— 2.58	— 1.08	+ 0.28
2 p. m.	+ 2.42	+ 1.00	— 0.29	— 1.70	— 2.61	— 1.29	+ 0.12	+ 2.34
8 p. m.	+ 1.95	+ 1.77	+ 1.85	+ 0.23	— 1.36	— 2.00	— 1.80	— 0.61

La representación gráfica de la rosa de los vientos se consigna en la lámina N.° IV.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

PRESION ATMOSFERICA

Las observaciones barométricas de las series antiguas no pueden ser empleadas en la reunión estadística de los datos sobre esta materia, por no saber en que altura fueron practicadas, ni tampoco de los errores constantes de los instrumentos, en muchos casos, si las lecturas han sido corregidas por temperatura. De manera que, sólo desde el año 1858, se puede tener confianza en la bondad de las observaciones y el conocimiento de los instrumentos y de la altura de las varias instalaciones.

En la presente compilación todas las observaciones están referidas á la altura del barómetro en el Colegio Nacional, 25.15 metros sobre el acero del mareógrafo, colocado en la boca del Riachuelo.

El cuadro que sigue exhibe los valores mensuales desde el año 1858. Estos valores representan los verdaderos promedios, ó sean los de las 24 horas, puesto que se han aplicado las correcciones para referir el promedio de las observaciones tridiurnas al del día.

PRESION ATMOSFERICA MENSUAL

(Exceso sobre 700 mm.)

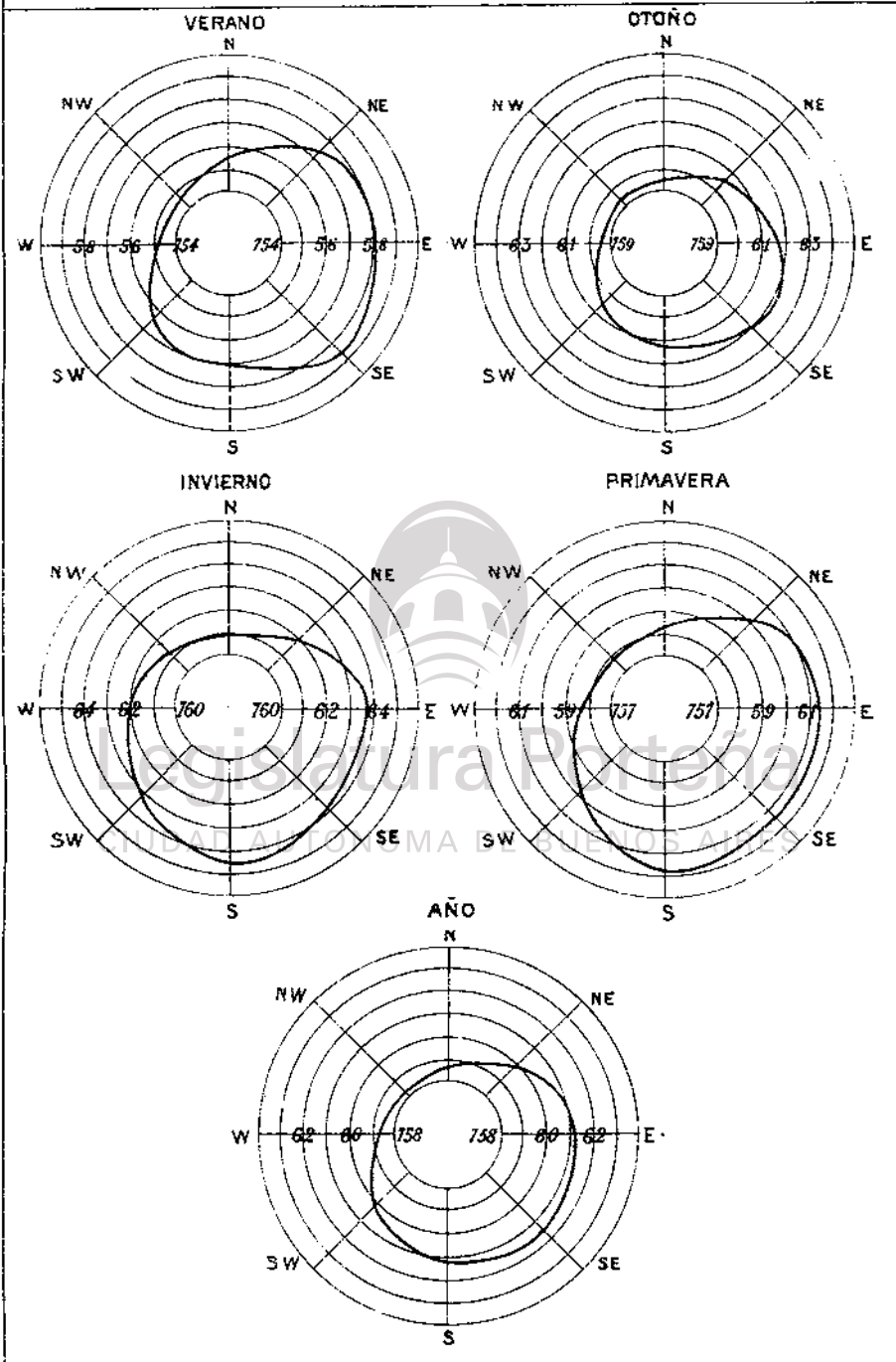
MESES	1858	1859	1860	1861	1862	1863	1864	1865
Enero	61.3	59.3	57.8	59.4	58.1	—	—	58.3
Febrero	59.5	58.7	58.1	55.5	59.7	60.0	61.3	60.1
Marzo	58.7	—	58.4	—	59.6	—	61.0	—
Abril	61.0	64.2	70.6	58.0	61.1	57.8	60.4	—
Mayo	58.6	62.0	61.4	60.5	60.3	63.4	62.1	60.5
Junio	59.6	62.7	62.5	64.2	—	62.7	—	62.2
Julio	63.8	62.2	59.8	63.1	60.9	64.2	66.2	62.8
Agosto	60.4	62.6	60.9	62.9	61.9	63.3	—	63.7
Septiembre	62.4	63.6	62.5	—	63.7	—	—	—
Octubre	62.3	60.3	61.3	61.0	60.0	61.1	63.7	59.3
Noviembre	58.7	60.3	59.6	59.1	57.9	61.7	63.2	60.3
Diciembre	52.5	59.6	58.6	60.1	56.6	58.1	56.7	56.6
Promedio...	59.9	—	61.0	—	—	—	—	—

MESES	1866	1867	1868	1869	1870	1871	1872	1873
Enero	59.8	57.9	54.9	56.4	56.0	56.5	57.5	57.1
Febrero	58.6	58.7	56.6	58.4	58.1	58.5	57.4	58.7
Marzo	59.3	59.5	—	59.2	58.5	—	60.1	61.7
Abril	61.3	—	—	62.0	—	62.3	—	—
Mayo	60.6	—	60.5	—	59.8	63.6	64.8	60.5
Junio	64.7	60.9	62.3	62.0	61.3	61.2	—	61.2
Julio	—	63.2	61.8	63.5	62.3	63.4	61.8	62.4
Agosto	60.3	62.6	—	61.0	65.0	61.0	—	63.8
Septiembre	62.4	64.9	—	62.2	64.3	62.8	61.7	60.6
Octubre	59.8	61.2	—	59.9	60.4	—	60.0	62.3
Noviembre	58.2	60.2	58.4	58.9	58.9	—	57.7	60.6
Diciembre	—	57.2	—	54.9	56.2	57.1	55.3	56.5
Promedio...	—	—	—	—	—	—	—	—

MESES	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881
Enero	60.2	56.8	57.1	58.3	50.3	57.1	54.5	56.9
Febrero	59.7	57.4	57.1	58.6	58.4	56.6	57.8	58.4
Marzo	59.4	61.2	57.6	58.3	58.3	60.9	58.8	58.8
Abril	63.1	60.0	60.8	57.7	59.6	61.0	60.8	60.6
Mayo	63.7	60.6	60.8	60.9	61.7	61.6	61.1	59.6
Junio	63.1	62.9	63.2	63.4	61.4	60.8	61.2	63.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ROSA BAROMÉTRICA DE LOS VIENTOS



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRESION ATMOSFERICA MENSUAL (Continuación)

MESES	1874	1875	1876	1877	1878	1879	1880	1881
Julio	65.0	63.7	62.1	59.7	62.8	61.2	60.4	62.2
Agosto	63.7	64.2	61.9	62.6	65.5	61.8	59.7	63.3
Septiembre	60.8	62.5	61.2	60.9	61.7	64.3	64.2	60.6
Octubre	60.8	60.8	61.7	59.1	59.1	61.6	60.4	58.5
Noviembre	59.9	59.5	59.3	59.0	58.1	56.7	58.2	56.5
Diciembre	58.8	57.6	58.8	55.5	56.2	53.3	56.5	55.3
Promedio...	61.5	60.6	60.1	59.5	59.4	59.9	59.5	59.5

MESES	1882	1883	1884	1885	1886	1887	1888	1889
Enero	55.7	57.0	58.0	56.8	56.0	57.0	58.0	56.4
Febrero	58.0	57.8	57.2	57.0	59.1	57.7	57.4	59.1
Marzo	59.7	57.2	58.5	59.3	58.5	59.2	60.2	59.3
Abril	61.5	60.9	59.3	60.1	61.1	59.2	60.1	59.7
Mayo	59.9	61.5	62.2	60.1	61.1	63.4	58.9	60.3
Junio	63.8	59.7	62.5	64.1	61.6	58.5	63.1	64.0
Julio	63.6	62.9	63.2	61.1	63.2	66.1	62.6	60.3
Agosto	62.0	64.0	59.0	61.4	63.6	58.1	59.7	62.8
Septiembre	62.6	63.1	62.4	62.2	61.7	61.4	61.1	63.4
Octubre	59.6	60.1	61.3	59.8	61.6	61.4	58.3	61.6
Noviembre	57.1	57.3	58.5	58.7	58.4	58.2	59.1	57.9
Diciembre	57.2	56.7	56.3	57.6	56.6	57.0	57.3	56.7
Promedio...	60.0	59.8	59.9	59.8	60.2	59.8	59.7	60.1

MESES	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897
Enero	57.0	56.7	56.7	57.0	55.9	57.7	59.1	56.8
Febrero	56.9	56.6	56.6	60.5	57.8	58.9	59.6	59.1
Marzo	60.2	59.7	58.8	59.0	59.7	58.1	59.2	58.1
Abril	59.7	61.8	61.8	61.6	62.1	60.9	61.9	60.3
Mayo	61.9	61.0	64.2	61.6	61.2	62.5	63.5	60.8
Junio	63.5	60.3	65.8	62.6	65.4	63.1	64.2	62.7
Julio	63.1	61.7	63.5	61.2	62.8	62.5	63.7	65.6
Agosto	62.7	62.6	63.9	64.2	62.6	61.4	61.5	64.5
Septiembre	62.4	63.5	62.7	64.7	61.4	62.0	59.6	66.0
Octubre	61.2	59.7	58.3	63.3	61.4	60.7	61.5	62.2
Noviembre	58.5	59.3	58.4	60.4	58.7	59.2	57.6	58.9
Diciembre	57.1	59.1	58.4	56.4	58.5	56.4	57.9	57.6
Promedio...	60.4	60.2	60.8	60.0	60.6	60.3	60.8	61.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRESION ATMOSFERICA MENSUAL (Conclusión)

MESES	1898	1899	1900	1901	1902	1903
Enero	56.8	56.4	56.7	59.5	58.5	56.8
Febrero	56.0	59.1	58.1	59.9	56.7	57.4
Marzo	58.8	59.1	57.1	61.0	59.9	56.7
Abril	59.9	60.1	62.6	61.3	60.6	60.8
Mayo	60.4	59.5	61.4	60.4	59.2	62.6
Junio	61.3	63.2	63.2	60.9	61.1	60.1
Julio	63.4	58.4	59.1	61.5	61.3	63.8
Agosto	64.1	58.1	62.9	63.2	64.5	62.8
Septiembre	62.7	64.7	63.0	62.1	61.6	62.5
Octubre	63.8	61.1	59.7	60.9	61.5	60.5
Noviembre	59.0	58.4	58.4	59.3	57.3	59.1
Diciembre	57.3	58.1	57.7	57.7	56.7	57.8
Promedio...	60.3	59.7	60.0	60.6	59.9	60.1

MESES	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	59.0	58.2	58.2	57.2	57.4	56.8
Febrero	56.5	57.8	59.3	58.8	58.2	58.9
Marzo	58.3	59.6	58.8	58.5	59.7	58.7
Abril	60.7	59.8	60.0	61.0	59.9	61.9
Mayo	62.6	60.9	58.8	62.8	62.3	62.4
Junio	60.5	60.0	62.2	60.4	63.9	62.9
Julio	59.8	61.7	61.6	63.4	63.7	65.1
Agosto	62.4	61.9	61.6	64.3	64.2	61.9
Septiembre	61.0	60.4	61.6	61.6	62.6	61.1
Octubre	60.9	58.5	59.9	60.3	60.2	62.0
Noviembre	59.8	59.7	58.3	58.9	58.7	57.9
Diciembre	59.1	58.1	56.4	55.4	57.8	56.8
Promedio...	60.1	59.7	59.7	60.2	60.7	60.5

Los promedios mensuales deducidos de los 52 años de observaciones, son:

Enero	57.5	Agosto	62.4
Febrero	58.2	Septiembre	62.5
Marzo	59.2	Octubre	60.7
Abril	61.0	Noviembre	58.9
Mayo	61.4	Diciembre	57.2
Junio	62.3		
Julio	62.5	Promedio...	60.3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los valores del último cuadro, que dan la marcha anual de la presión, tienen su expresión gráfica en la lámina N.° II.

Los valores mayores y menores observados en el mismo mes de los diferentes años, de suerte que figuran como los extremos absolutos anotados en todo el período abarcado por las observaciones, son:

MESES	AÑO	MAXIMA — mm.	AÑO	MINIMA — mm.	AMPLITUD
Enero	1883	770.52	1869	743.79	26.73
Febrero	1864	771.84	1904	744.90	26.94
Marzo	1875	771.92	1895	745.14	26.78
Abril	1860	779.54	1895	744.10	35.44
Mayo	1872	775.00	1906	743.55	31.45
Junio	1872	777.82	1886	745.88	31.94
Julio	1894	777.44	1902	741.52	35.92
Agosto	1858	779.34	1865	744.24	35.10
Septiembre	1895	776.90	1898	745.19	31.71
Octubre	1902	774.95	1897	743.08	31.87
Noviembre	1864 1897	771.14	1881	741.95	29.19
Diciembre	1894	769.19	1858	741.54	26.65
Extremas...		779.54		741.52	38.02

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La variación diurna de la presión se ha deducido de los registros de los barógrafos que han funcionado desde el año 1891. En el cuadro adjunto se presentan los valores horarios correspondientes á cada estación del año y al año entero.

VARIACION DIURNA DE LA PRESION ATMOSFERICA

(Exceso sobre 700 mm.)

HORA	VERANO — (Dicie., Enero y Febrero)	OTOSO — (Marzo, Abril y Mayo)	INVIERNO — (Junio, Julio y Agosto)	PRIMAVERA — (Sept., Octub. y Noviem.)	AÑO
1	57.8	60.5	62.7	61.1	60.5
2	57.7	60.5	62.6	61.0	60.5
3	57.7	60.4	62.5	61.0	60.4
4	57.8	60.4	62.5	61.0	60.4
5	58.0	60.5	62.5	61.2	60.5
6	58.3	60.7	62.6	61.4	60.8
7	58.6	60.9	62.8	61.7	61.0
8	58.6	61.1	63.0	61.8	61.1

VARIACION DIURNA DE LA PRESION ATMOSFERICA (Conclusión)

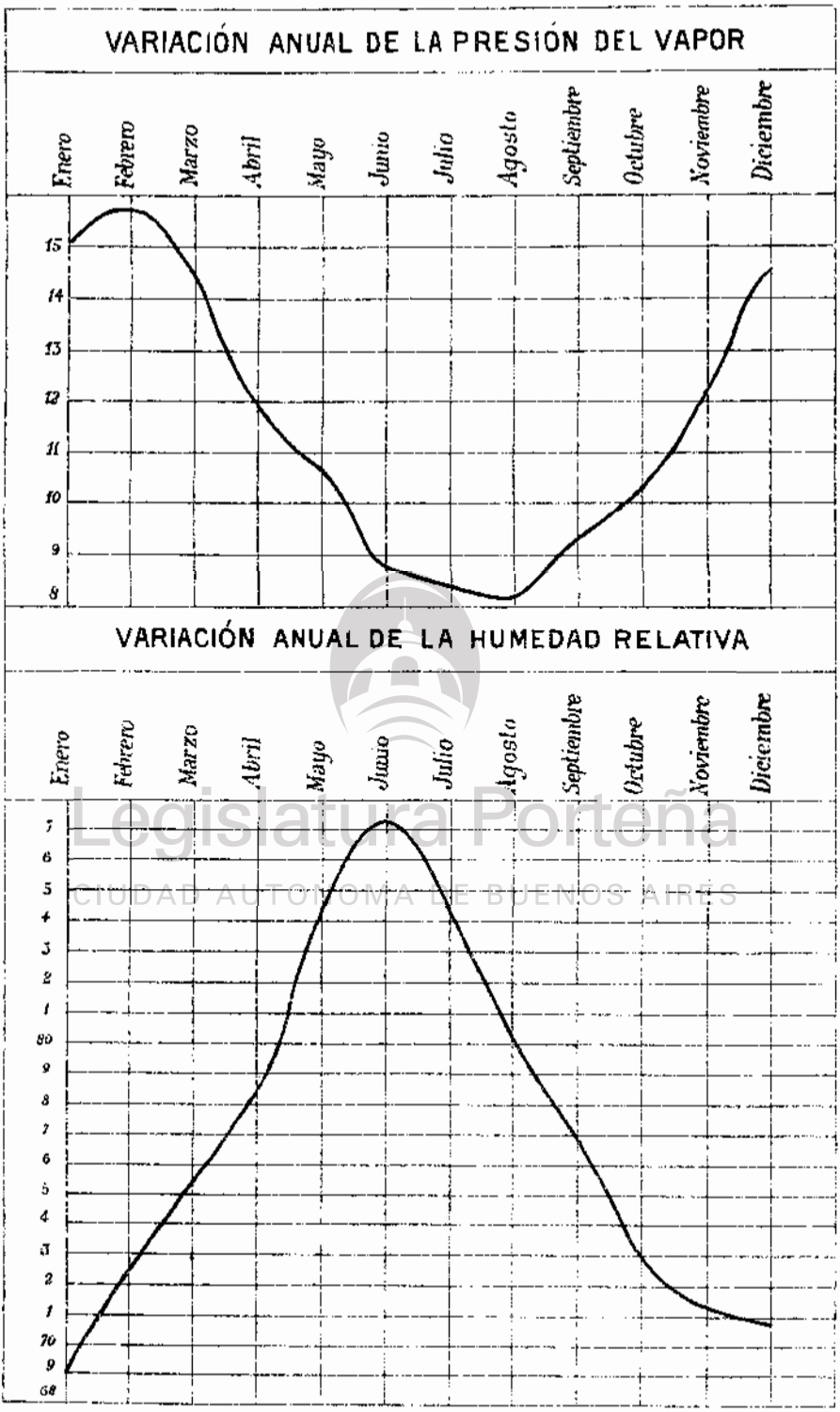
HORA	VERANO (Dicie., Enero y Febrero)	OTOÑO (Marzo, Abril y Mayo)	INVIERNO (Junio, Julio y Agosto)	PRIMAVERA (Sept., Octub. y Noviem.)	AÑO
9	58.6	61.2	63.1	61.7	61.2
10	58.5	61.2	63.2	61.6	61.1
11	58.3	61.0	63.0	61.4	60.9
12	58.1	60.6	62.6	61.2	60.6
13	57.8	60.2	62.2	60.8	60.2
14	57.4	59.9	61.8	60.4	59.9
15	57.1	59.7	61.8	60.2	59.7
16	56.9	59.7	61.8	60.1	59.6
17	56.8	59.7	61.9	60.2	59.7
18	56.9	59.8	62.1	60.3	59.8
19	57.1	60.0	62.3	60.6	60.0
20	57.4	60.2	62.5	60.8	60.2
21	57.6	60.4	62.6	61.1	60.4
22	57.8	60.5	62.7	61.1	60.5
23	57.9	60.6	62.8	61.1	60.6
24	57.9	60.6	62.8	61.1	60.6
Día	57.8	60.4	62.5	61.0	60.4

Las curvas dibujadas, de los valores que preceden, se hallan en la lámina N.° V. De esta serie de observaciones, los momentos de las dos máximas y dos mínimas diarias, resultan:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ESTACIONES	MINIMA I		MAXIMA I		MINIMA II		MAXIMA II	
	Presión	Hora a.m.	Presión	Hora a.m.	Presión	Hora p.m.	Presión	Hora p.m.
Verano	757.68	2.35	758.67	8.26	756.83	5.02	757.90	11.16
Otoño	760.39	3.30	761.22	9.14	759.68	4.00	760.59	11.23
Invierno	762.48	4.19	763.20	9.28	761.74	3.13	762.79	11.30
Primavera	760.97	2 57	761.78	8.32	760.09	3.10	761.16	11.16
Año	760.40	3.11	761.20	9.00	759.62	4.09	760.61	11.19

La relación entre la dirección del viento y la presión atmosférica se ha deducido en la misma forma que la de la temperatura; es decir, para un mes de cada una de las cuatro estaciones del año. Esta relación se demuestra por los guarismos que van á continuación. En el primer cuadro se halla la presión observada con el viento, que sopla de cada uno de los ocho rumbos principales, y en el segundo la variación des-



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de su término medio que corresponde á cada dirección. La delineación gráfica de la rosa barométrica de los vientos se presenta en la lámina N.° VI.

ROSA BAROMETRICA DE LOS VIENTOS

(Exceso sobre 700 mm.)

MESES	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.	Promedio
Enero	55.60	57.36	58.20	58.63	57.03	56.45	54.75	54.53	56.58
Abril	59.59	60.42	61.61	62.13	61.26	60.16	59.43	59.23	60.51
Julio	60.90	61.85	63.70	63.96	64.62	63.25	61.93	61.12	62.67
Octubre ...	58.30	60.18	61.55	61.54	61.89	59.90	58.41	57.82	59.91
Año...	58.61	59.96	61.26	61.57	61.18	60.02	58.63	58.18	59.93

INFLUENCIA DE LOS VIENTOS SOBRE LA PRESION ATMOSFERICA

MESES	N. mm.	N. E. mm.	E. mm.	S. E. mm.	S. mm.	S. O. mm.	O. mm.	N. O. mm.
Enero	+ 0.89	+ 0.78	1.62	+ 2.05	+ 0.45	+ 0.13	+ 1.83	+ 2.05
Abril	+ 1.01	+ 0.01	1.33	+ 1.62	0.76	+ 0.05	+ 1.68	— 1.28
Julio	— 1.75	— 0.82	1.03	+ 1.20	+ 1.05	— 0.58	— 0.74	+ 1.55
Octubre	— 1.64	+ 0.24	1.61	1.60	1.86	+ 0.62	+ 1.53	— 2.12
Año...	— 1.32	+ 0.03	+ 1.35	+ 1.04	+ 1.25	+ 0.09	+ 1.30	+ 1.75

Así, se halla que las mayores presiones barométricas acontecen con el viento que sopla del segundo cuadrante y las menores con la prevalencia de los vientos del cuarto cuadrante; estos valores extremos calculados de los datos que preceden, para las cuatro estaciones del año, son:

ESTACIONES	ELEVACION MAYOR		DEPRESION MAYOR	
	Presión mm.	Rumbo	Presión mm.	Rumbo
Verano	+ 2.2	E. S. E.	+ 2.2	O. N. O
Otoño	+ 1.7	S. E.	.3	O. N. O.
Invierno	+ 2.0	S.	1.8	N.
Primavera	+ 1.9	S.	+ 2.2	N. O.
Año...	— 1.7	S. E.	— 1.8	N. O.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

HUMEDAD ATMOSFERICA

Los dos cuadros que van á continuación dan los valores medios horarios y mensuales del grado de saturación del aire ó sea la humedad relativa y la presión del vapor atmosférico ó la humedad absoluta, deducidas de los registros automáticos comprobados por las observaciones directas del psicrómetro.

HUMEDAD RELATIVA

HORA	Enero %	Febrero %	Marzo %	Abril %	Mayo %	Junio %	Julio %	Agosto %	Sept. %	Octub. %	Nov. %	Diciem. %	Año %
1 a. m.....	76	79	81	81	88	90	88	85	83	80	79	78	83
2 »	77	79	82	85	89	90	88	86	83	81	79	79	83
3 »	78	80	83	85	89	91	89	86	84	81	80	80	84
4 »	79	80	83	86	90	91	89	87	84	82	81	80	84
5 »	79	81	84	86	90	91	89	87	85	82	81	80	85
6 »	79	81	84	86	90	91	90	88	85	82	80	79	85
7 »	76	79	84	86	90	92	90	87	84	79	76	76	83
8 »	71	75	80	83	89	91	89	85	80	75	72	72	80
9 »	67	72	76	79	86	90	87	81	76	71	69	68	77
10 »	63	68	72	75	82	86	83	78	72	68	66	65	73
11 »	61	65	69	72	78	84	80	74	69	66	65	62	70
12 »	58	63	67	69	76	82	78	72	68	64	61	61	68
1 p. m.....	57	61	65	68	75	81	76	71	66	62	60	60	67
2 »	56	60	64	67	74	80	76	70	66	61	59	59	66
3 »	56	61	64	67	74	80	76	70	66	61	59	59	66
4 »	58	62	65	69	77	82	78	72	68	62	61	60	68
5 »	60	65	67	72	80	84	81	76	71	64	63	63	71
6 »	64	68	72	76	83	86	83	78	74	69	67	66	73
7 »	68	72	75	79	84	87	84	80	77	72	71	70	77
8 »	71	75	77	80	86	88	85	81	78	74	74	73	78
9 »	74	76	79	82	87	88	86	82	80	76	76	76	80
10 »	74	78	80	83	87	89	87	83	81	77	77	77	81
11 »	75	78	81	85	88	89	87	84	81	78	78	78	82
12 »	75	78	81	84	88	90	88	84	82	79	78	78	82
Promedio..	69	72	76	78	84	87	84	80	77	73	70	71	77

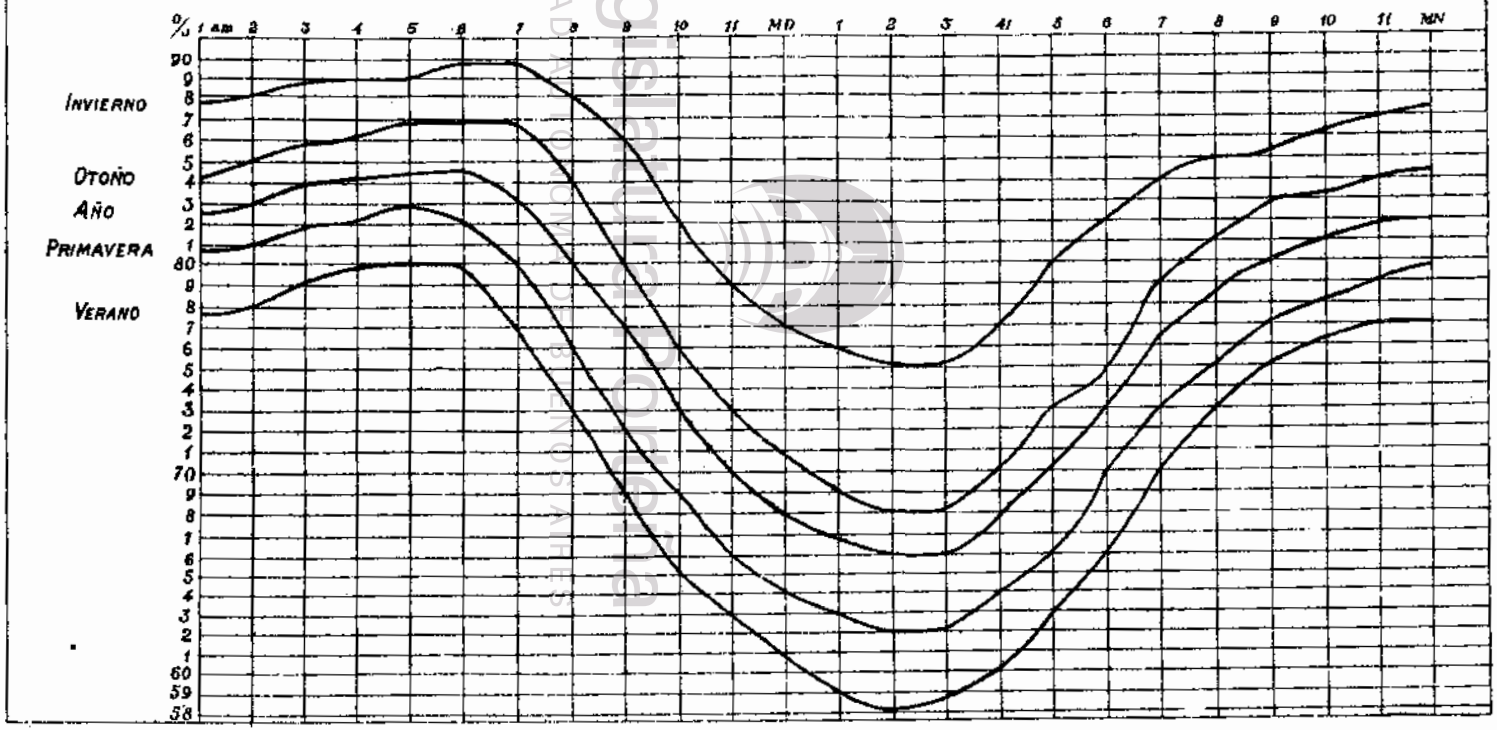
PRESION DEL VAPOR

HORA	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Octub.	Nov.	Diciem.	Año
1 a. m.....	14.9	15.4	14.2	11.6	10.4	8.6	8.3	8.0	9.2	10.1	11.9	14.2	11.4
2 »	14.8	15.2	14.1	11.5	10.2	8.5	8.2	7.9	9.1	10.0	11.7	14.0	11.3
3 »	14.6	15.0	13.9	11.4	10.1	8.4	8.1	7.8	9.0	9.9	11.6	13.8	11.1
4 »	14.5	14.9	13.8	11.2	10.0	8.4	8.0	7.7	8.9	9.8	11.5	13.6	11.0
5 »	14.4	14.7	13.6	11.1	10.0	8.3	7.9	7.6	8.8	9.7	11.5	13.6	10.9
6 »	14.6	14.9	13.6	11.0	9.9	8.2	7.9	7.6	8.7	9.7	11.6	13.9	11.0
7 »	15.0	15.3	14.0	11.2	9.9	8.3	7.9	7.6	8.9	10.0	11.8	14.2	11.2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº VIII

HUMEDAD RELATIVA. VARIACIÓN DIURNA



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRESION DEL VAPOR (Conclusión)

HORA	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Sept.	Octub.	Nov.	Diciem.	Año
8 a. m.....	15.1	15.6	14.2	11.4	10.1	8.5	8.0	7.7	9.1	10.0	11.9	14.2	11.3
9 »	15.5	15.9	14.4	11.6	10.4	8.5	8.1	7.9	9.2	10.3	12.2	14.4	11.5
10 »	15.4	16.1	14.6	11.9	10.5	8.6	8.2	8.0	9.2	10.4	12.3	14.5	11.6
11 »	15.5	16.2	14.8	12.1	10.6	8.8	8.4	8.2	9.4	10.5	12.5	14.8	11.8
12 »	15.6	16.3	14.9	12.2	10.8	9.0	8.6	8.3	9.4	10.5	12.3	14.9	11.9
1 p. m.....	15.4	16.2	15.0	12.3	10.9	9.1	8.7	8.4	9.4	10.5	12.4	15.0	11.9
2 »	15.2	16.0	14.7	12.5	10.9	9.2	8.8	8.4	9.4	10.4	12.2	14.8	11.9
3 »	15.2	15.8	14.6	12.4	11.0	9.3	8.8	8.4	9.4	10.2	12.2	14.8	11.8
4 »	15.4	15.9	14.6	12.4	11.1	9.3	8.9	8.4	9.5	10.2	12.3	14.8	11.9
5 »	15.3	15.9	14.6	12.5	11.1	9.3	8.9	8.5	9.6	10.2	12.4	14.8	11.9
6 »	15.7	16.0	14.9	12.6	11.1	9.2	8.9	8.5	9.7	10.4	12.5	14.9	12.0
7 »	15.8	16.2	15.0	12.6	11.0	9.1	8.8	8.5	9.7	10.5	12.7	15.0	12.1
8 »	16.0	16.4	15.0	12.5	10.9	9.0	8.7	8.5	9.7	10.6	12.8	15.1	12.1
9 »	16.0	16.3	15.0	12.4	10.8	8.9	8.6	8.4	9.6	10.4	12.8	15.2	12.0
10 »	15.7	16.2	14.8	12.3	10.7	8.8	8.5	8.3	9.5	10.4	12.7	15.0	11.9
11 »	15.3	15.9	14.6	12.0	10.5	8.7	8.4	8.2	9.4	10.3	12.5	14.8	11.7
12 »	15.1	15.7	14.4	11.9	10.4	8.7	8.3	8.1	9.3	10.2	12.2	14.6	11.6
Promedio..	15.2	15.8	14.5	11.9	10.6	8.8	8.4	8.1	9.3	10.2	12.2	14.5	11.6

La marcha anual de la humedad relativa y de la presión del vapor se halla expresada gráficamente en la lámina N.° VII; la variación diurna de la humedad relativa en la lámina N.° VIII y la misma de la presión del vapor en la N.° IX.

La relación entre la humedad del aire y la dirección del viento, aunque bien indicada en la costa del estuario del Plata, no es tan pronunciada como en las regiones del interior, más secas y cálidas, puesto que el movimiento horizontal del aire no produce tanto efecto en la humedad como el componente vertical. La mayor sequedad, durante las horas más cálidas del día, no es debida tanto al calor como á las corrientes ascendentes y descendentes, puestas en movimiento por la diferencia de temperatura entre la capa de aire próxima al suelo y las superiores: de manera que el aire más caliente y húmedo asciende y es reemplazado por el aire de arriba, de temperatura inferior y más seco. Esta transposición entre las diferentes capas es más activa en los climas secos que en los húmedos; por consiguiente en Buenos Aires la variación en el grado de la humedad que corresponde á los vientos de distintos ú opuestos rumbos es menos notable que la que se halla á poca distancia relativamente de la costa. Las cifras de los cuadros á continuación, demuestran las variaciones de la humedad debidas á las influencias de los vientos, ordenadas según los ocho rumbos y para un mes de cada estación del año.

Legislatura Porteña
GOBIERNO AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ROSA HIGROMETRICA DE LOS VIENTOS

PARA LA HUMEDAD RELATIVA EN MILESIMAS DE LA SATURACION DEL AIRE

MESES	N. %	N. E. %	E. %	S. E. %	S. %	S. O. %	O. %	N. O. %	Promedio %
Enero	718	761	784	782	767	700	674	702	736
Abril	836	862	863	856	806	769	744	785	815
Julio	870	901	896	880	860	818	810	829	858
Octubre ..	733	779	809	816	771	768	717	708	763
Año...	789	826	838	833	801	765	736	756	793

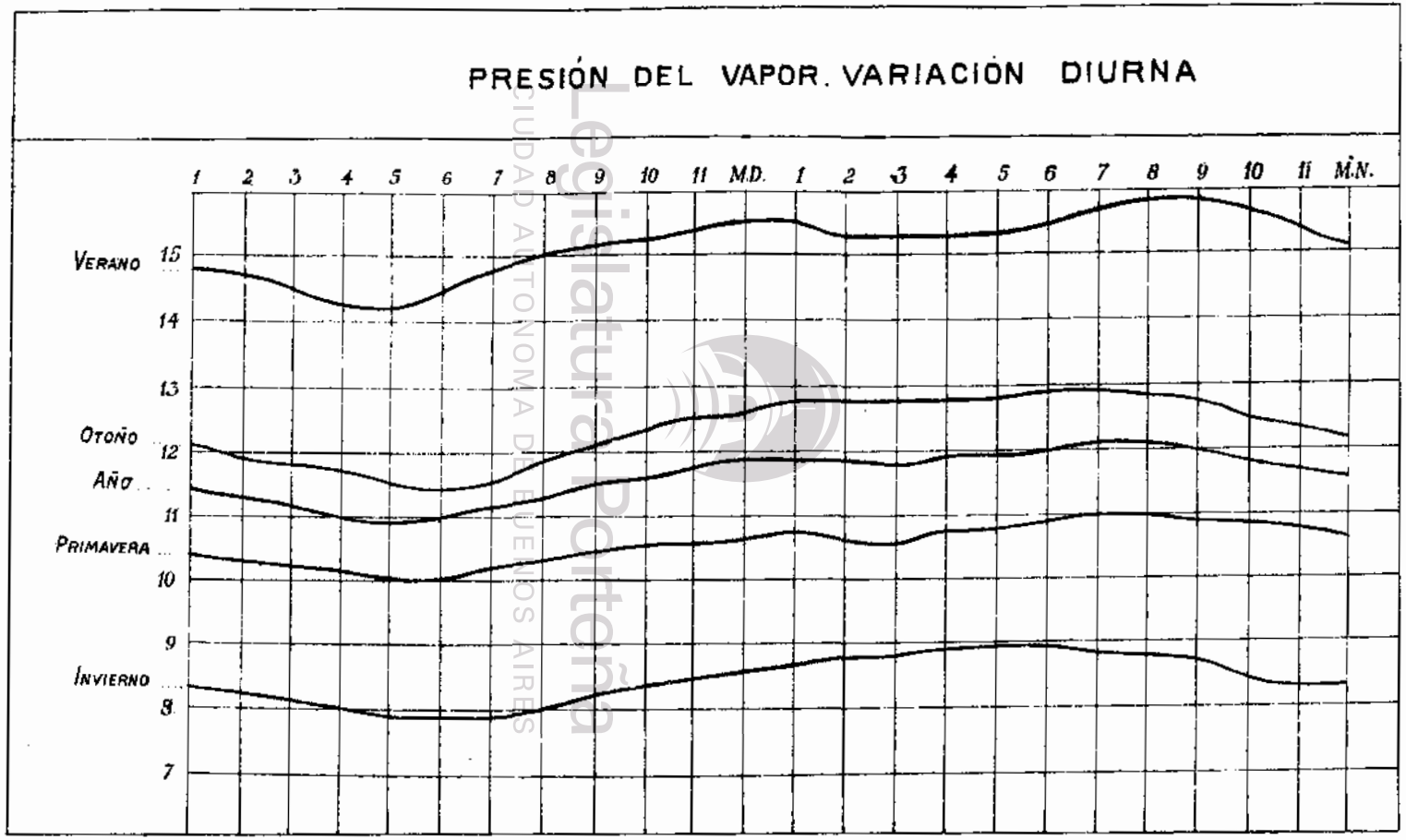
INFLUENCIA DE LOS VIENTOS SOBRE LA HUMEDAD RELATIVA

MESES	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
Enero	— 18	+ 25	+ 48	+ 46	+ 31	— 36	— 62	— 34
Abril	+ 21	+ 47	+ 48	+ 41	— 9	— 46	— 71	— 30
Julio	+ 12	+ 42	+ 38	+ 22	+ 1	— 37	— 49	— 29
Octubre	— 30	+ 16	+ 47	+ 53	+ 8	+ 6	— 45	— 55
Año...	— 4	+ 33	+ 45	+ 40	+ 8	— 28	— 57	— 37

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los efectos extremos de la dirección del viento sobre el grado de saturación, según los datos de los últimos dos cuadros, son los siguientes, expresados en milésimos.

ESTACIONES	ELEVACION		DEPRESION		AMPLITUD
	H. R.	Rumbo	H. R.	Rumbo	
Verano	+ 48	E.	— 64	O.	112
Otoño	+ 49	E. S. E.	— 71	O.	120
Invierno	+ 44	E. N. E.	— 50	O.	94
Primavera	+ 59	E. S. E.	— 59	O. N. O.	118
Año...	+ 46	E. S. E.	— 57	O.	103



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

N° IX

ROSA HIGROMETRICA DE LOS VIENTOS

PARA LA PRESION DEL VAPOR

MESES	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.	Promedio
Enero	17.63	17.26	16.74	15.26	13.73	13.19	13.59	15.96	15.42
Abril	12.85	13.04	13.05	11.18	10.11	9.48	9.41	11.10	11.28
Julio	9.35	9.33	9.11	8.35	7.21	6.83	6.89	7.76	8.10
Octubre ..	12.26	11.86	11.31	10.41	9.20	9.71	9.54	10.33	10.58
Año...	13.02	12.87	12.55	11.30	10.06	9.80	9.86	11.29	11.34

PRESION DEL VAPOR EN RELACION A LOS VIENTOS

MESES	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
Enero	+ 2.21	+ 1.84	+ 1.32	— 0.16	— 1.69	— 2.23	— 1.83	+ 0.54
Abril	+ 1.57	+ 1.77	+ 1.77	— 0.10	— 1.16	— 1.80	— 1.87	— 0.18
Julio	+ 1.25	+ 1.23	+ 1.01	+ 0.24	— 0.89	— 1.28	— 1.21	— 0.35
Octubre	+ 1.68	+ 1.28	+ 0.73	— 0.17	— 1.37	— 0.87	— 1.04	— 0.24
Año...	+ 1.68	+ 1.53	+ 1.21	— 0.05	— 1.28	— 1.54	— 1.49	— 0.06

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La mayor y menor desviación desde el promedio de la presión del vapor atmosférico, que se relaciona con la dirección del viento, resulta como sigue:

ESTACIONES	MAYOR PRESION		MENOR PRESION		AMPLITUD
	Presión	Rumbo	Presión	Rumbo	
Verano	+ 2.23	N.	— 2.27	O. S. O.	4.50
Otoño	+ 1.94	E. N. E.	— 2.03	O. S. O.	3.97
Invierno	+ 1.42	N. N. E.	— 1.28	S. O.	2.70
Primavera	+ 1.79	N. N. E.	— 1.38	S.	3.17
Año...	+ 1.78	N. N. E.	— 1.59	O. S. O.	3.37

La representación gráfica de las cifras referentes á la rosa higrométrica de los vientos, se halla en las láminas X y XI.

ESTADO DEL CIELO

A) Resplandor solar

El número de horas de insolación, registrado en cada mes, durante los 19 años de que tenemos observaciones, se presenta en el cuadro adjunto. El heliógrafo empleado es del sistema de Campbell, colocado sobre la azotea de la Oficina Química Municipal.

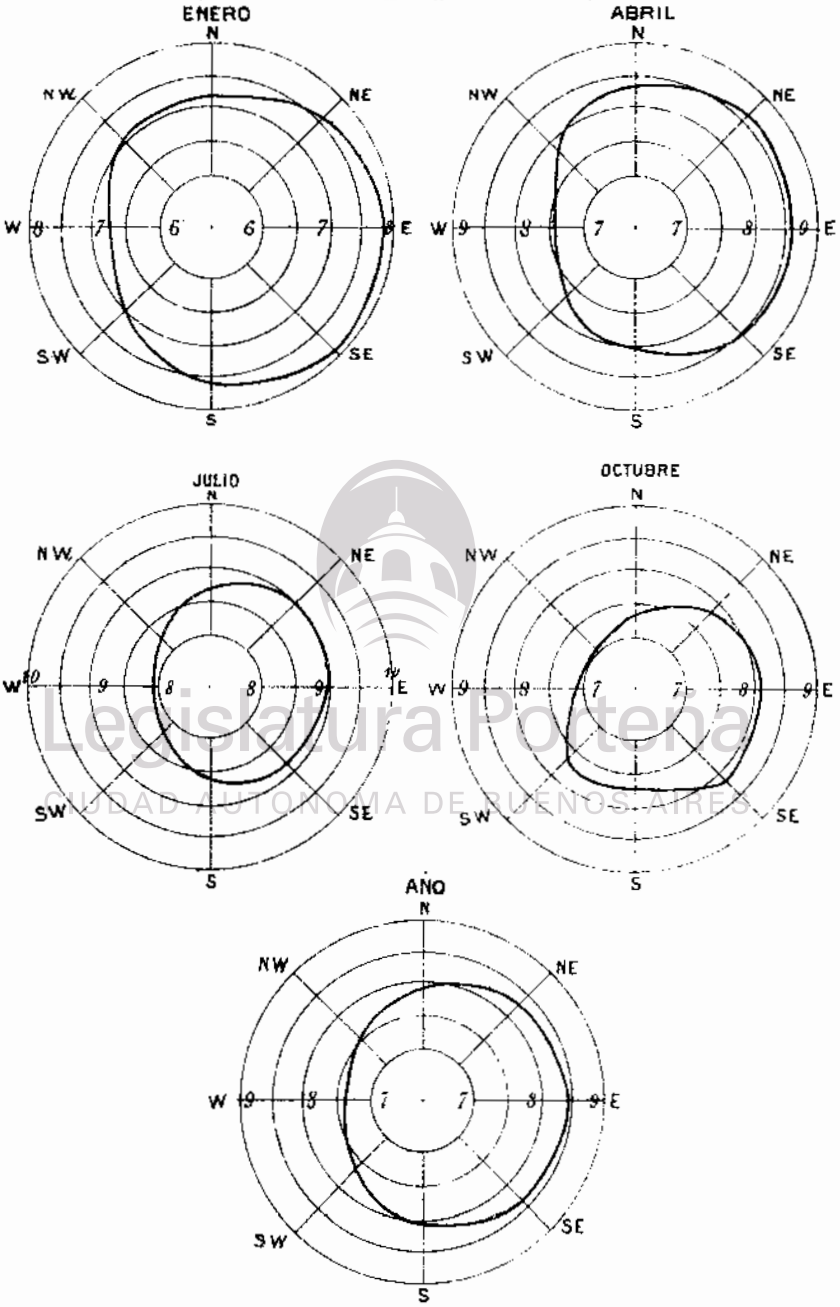
RESPLANDOR SOLAR EN BUENOS AIRES

MESES	1888	1889	1890	1891	1892	1893	1894	1895
Enero	317	214	280	297	318	275	271	268
Febrero	231	223	215	262	269	259	240	260
Marzo	230	234	221	229	231	271	280	234
Abril	227	168	179	231	201	188	223	240
Mayo	206	126	177	146	190	181	185	162
Junio	85	133	90	128	177	169	150	101
Julio	149	108	122	116	114	94	139	138
Agosto	150	185	184	137	138	209	140	145
Septiembre	119	241	241	188	266	204	160	137
Octubre	195	256	256	183	187	224	195	207
Noviembre	223	276	281	242	257	268	227	217
Diciembre	233	217	273	266	266	285	299	255
Año	2 365	2 381	2 519	2 425	2 614	2 627	2 509	2 364

MESES	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903
Enero	320	268	283	253	284	292	311	282
Febrero	237	246	203	228	221	244	216	250
Marzo	252	222	242	223	177	259	241	216
Abril	198	229	210	202	222	226	191	132
Mayo	150	110	160	144	119	111	134	156
Junio	89	114	41	112	78	102	77	91
Julio	121	126	141	115	99	152	114	137
Agosto	162	148	122	138	104	179	228	170
Septiembre	190	187	194	168	153	196	105	211
Octubre	230	238	188	236	202	244	214	218
Noviembre	244	249	248	238	266	229	241	221
Diciembre	251	286	268	248	269	315	226	262
Año	2 453	2 433	2 300	2 305	2 194	2 549	2 298	2 346

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ROSA HIGROMÉTRICA DE LOS VIENTOS PARA LA HUMEDAD RELATIVA



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

RESPLANDOR SOLAR EN BUENOS AIRES (Conclusión)

MESES	1904	1905	1906	HELIOGRAFO JORDAN 1907	1908	1909	Promedio
Enero	308	283	278	292.6	277.0	284.0	284.3
Febrero	232	233	253	226.3	269.8	225.4	238.3
Marzo	187	225	254	187.7	205.6	276.2	231.7
Abril	206	201	195	212.6	192.8	208.2	203.7
Mayo	158	133	135	194.4	177.1	172.9	156.6
Junio	121	82	80	121.6	113.4	143.2	109.0
Julio	90	94	75	150.3	137.7	117.4	120.4
Agosto	148	191	154	154.6	192.7	137.6	159.9
Septiembre	164	166	125	138.6	179.4	142.2	176.1
Octubre	209	124	224	248.5	254.6	211.8	215.7
Noviembre	203	258	258	256.8	261.2	238.3	245.5
Diciembre	293	250	257	297.5	331.9	307.4	270.8
Año...	2 319	2 240	2 288	2 481.5	2 593.2	2 464.6	2 412.0

La proporción del número de horas de luz solar efectiva á la que el sol brilla sobre el horizonte en esta latitud, resulta:

	%		%
Enero	64	Agosto	45
Febrero	64	Septiembre	53
Marzo	62	Octubre	54
Abril	63	Noviembre	61
Mayo	51	Diciembre	59
Junio	39		
Julio	40	Año...	55

El número medio de horas diarias de resplandor solar en cada mes, según los mismos guarismos, es:

	%		%
Enero	9.1	Agosto	4.9
Febrero	8.4	Septiembre	6.3
Marzo	7.6	Octubre	6.5
Abril	7.0	Noviembre	8.4
Mayo	5.1	Diciembre	8.5
Junio	3.8		
Julio	3.9	Año...	6.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

B) Nebulosidad

Las observaciones relativas á la nebulosidad son las que se refieren á la cantidad de nubes, ó á la parte del cielo obscurecido, tal como se deduce de las simples apreciaciones, sin ayuda instrumental. Así, estas observaciones difieren esencialmente de las del resplandor solar en cuanto á los métodos de determinación, pues en éstas tenemos la precisión obtenida por el empleo de instrumentos que dan el verdadero registro de la marcha de la luz solar efectiva, en una escala que permite la medición matemática de los trazos, mientras que en aquéllas sólo se las puede considerar como aproximaciones, cuyo grado de exactitud depende de la destreza del observador para apreciar la parte proporcional del cielo que esté cubierto de nubes. Pero, á pesar de la gran diferencia en los dos métodos, la experiencia demuestra que los resultados obtenidos por simple apreciación, por lo general, concuerdan bien con los derivados de las mediciones instrumentales, especialmente en las series de observaciones de larga duración, como en el presente caso.

El cuadrito que sigue da los resultados medios de las apreciaciones hechas en las horas de 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m. y el promedio diario, según la escala de 10, anotándose el cielo completamente sin nubes por 0 y enteramente obscurecido por 10. Estos valores van expresados aquí en la escala de 100.

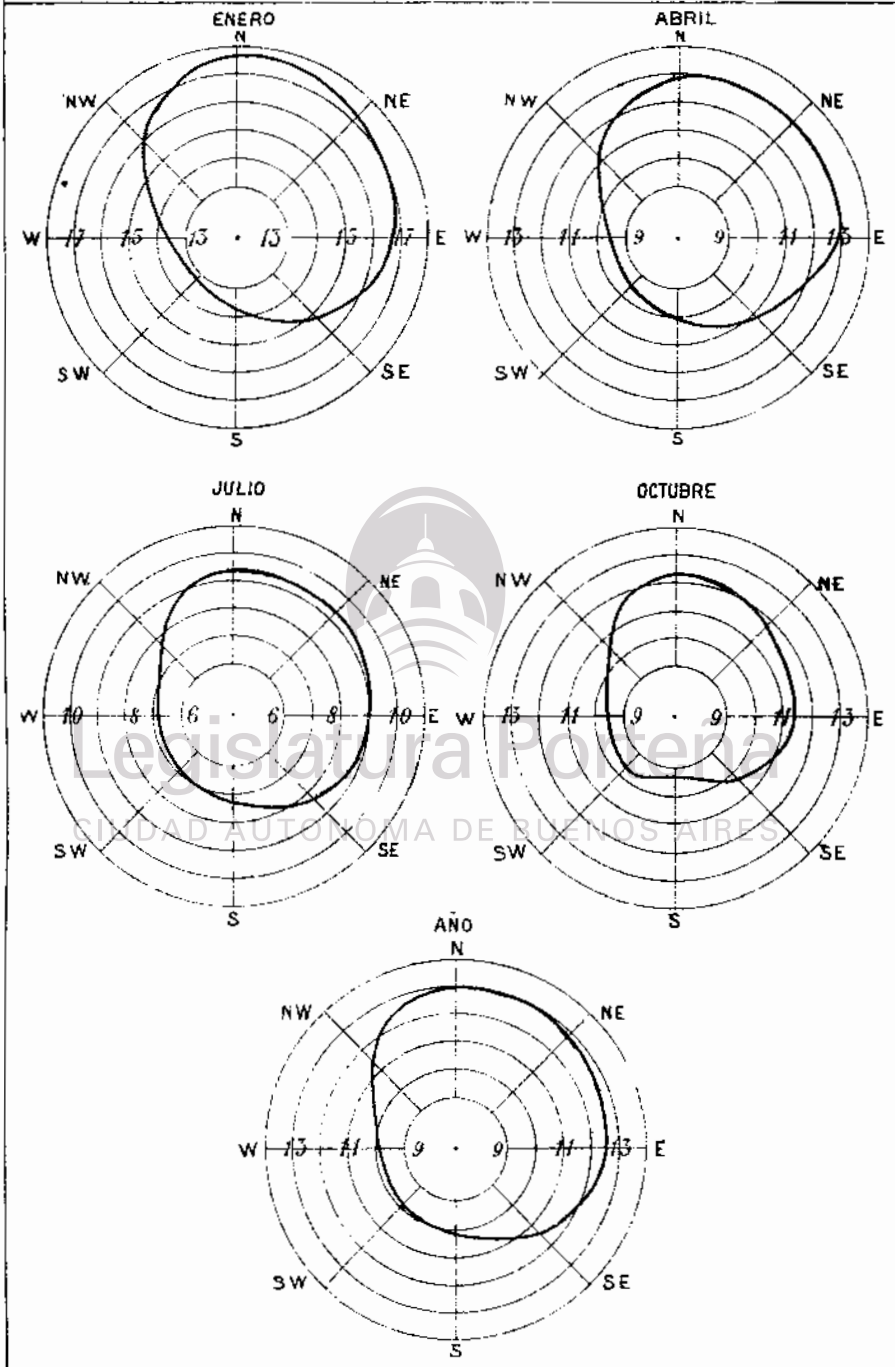
GRADO MEDIO DE NEBULOSIDAD MENSUAL

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MESES	7 a. m.	2 p. m.	9 p. m.	DIA
Enero	43	46	31	40
Febrero	47	47	32	42
Marzo	43	47	31	40
Abril	45	47	28	40
Mayo	54	57	43	51
Junio	60	65	50	58
Julio	51	58	41	50
Agosto	53	54	38	48
Septiembre	48	51	41	47
Octubre	57	58	44	53
Noviembre	47	51	36	45
Diciembre	44	45	33	41
Año...	49	52	37	46

Así, con el grado medio anual de nebulosidad de 46 %, tenemos el complemento de 54 % para el cielo claro, cifra que coincide con la deducida del registro del resplandor solar, con la diferencia entre los dos métodos de determinación de sólo 1 %.

ROSA HIGROMÉTRICA DE LOS VIENTOS PARA LA PRESIÓN DEL VAPOR



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LLUVIA

El cuadro siguiente presenta la cantidad mensual de agua caída desde el año 1861. Fuera del mes de Mayo de 1868 y de Julio de 1870, la serie está completa. Las cantidades anuales están indicadas gráficamente en la lámina N.° XII.

MESES	1861	1862	1863	1864	1865	1866	1867	1868
Enero	11.3	26.8	107.9	36.1	52.1	14.2	10.4	64.2
Febrero	31.0	102.6	98.9	49.5	7.3	50.3	33.3	175.5
Marzo	30.4	68.2	71.8	85.8	50.2	31.4	47.3	108.8
Abril	73.0	49.2	12.5	97.1	127.4	75.6	124.0	45.4
Mayo	3.1	144.0	74.2	80.2	71.7	131.9	22.1	(81.1)
Junio	17.8	124.6	74.2	76.2	115.0	74.4	69.0	85.7
Julio	12.3	72.2	25.2	36.9	74.6	32.0	69.6	5.4
Agosto	55.5	32.0	66.4	44.2	63.7	33.5	9.0	80.2
Septiembre	63.6	77.6	42.0	104.4	69.8	53.6	29.7	90.5
Octubre	150.5	124.2	14.6	33.0	85.2	247.7	6.0	147.7
Noviembre	17.6	85.6	22.4	30.9	14.6	56.7	76.9	99.5
Diciembre	117.8	153.4	91.3	60.8	43.2	80.9	109.6	162.8
Total...	583.9	1 060.4	701.4	744.1	744.8	882.2	606.9	1 146.8

MESES	1869	1870	1871	1872	1873	1874	1875	1876
Enero	149.0	18.7	24.2	95.8	115.2	51.2	49.2	156.8
Febrero	67.9	69.6	96.6	88.3	137.3	80.4	110.6	56.0
Marzo	188.7	201.0	150.5	135.7	150.3	56.7	28.8	76.0
Abril	18.2	72.3	63.5	51.8	30.6	56.4	117.8	49.8
Mayo	181.4	199.2	14.5	25.8	4.4	26.4	157.0	38.5
Junio	8.6	74.0	138.3	14.4	56.1	90.5	17.0	117.8
Julio	2.9	(35.0)	22.5	62.5	5.2	69.0	0.2	25.0
Agosto	54.4	29.0	37.4	49.6	5.9	94.0	16.0	121.5
Septiembre	94.4	5.0	35.4	49.2	45.2	113.4	125.6	33.5
Octubre	173.7	39.7	82.4	39.0	39.9	244.5	58.4	68.5
Noviembre	75.2	60.4	15.6	51.0	106.9	47.3	118.0	124.0
Diciembre	157.8	32.6	69.7	115.1	82.1	30.4	140.6	49.5
Total...	1 172.2	836.5	750.6	778.2	779.1	960.2	939.2	916.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

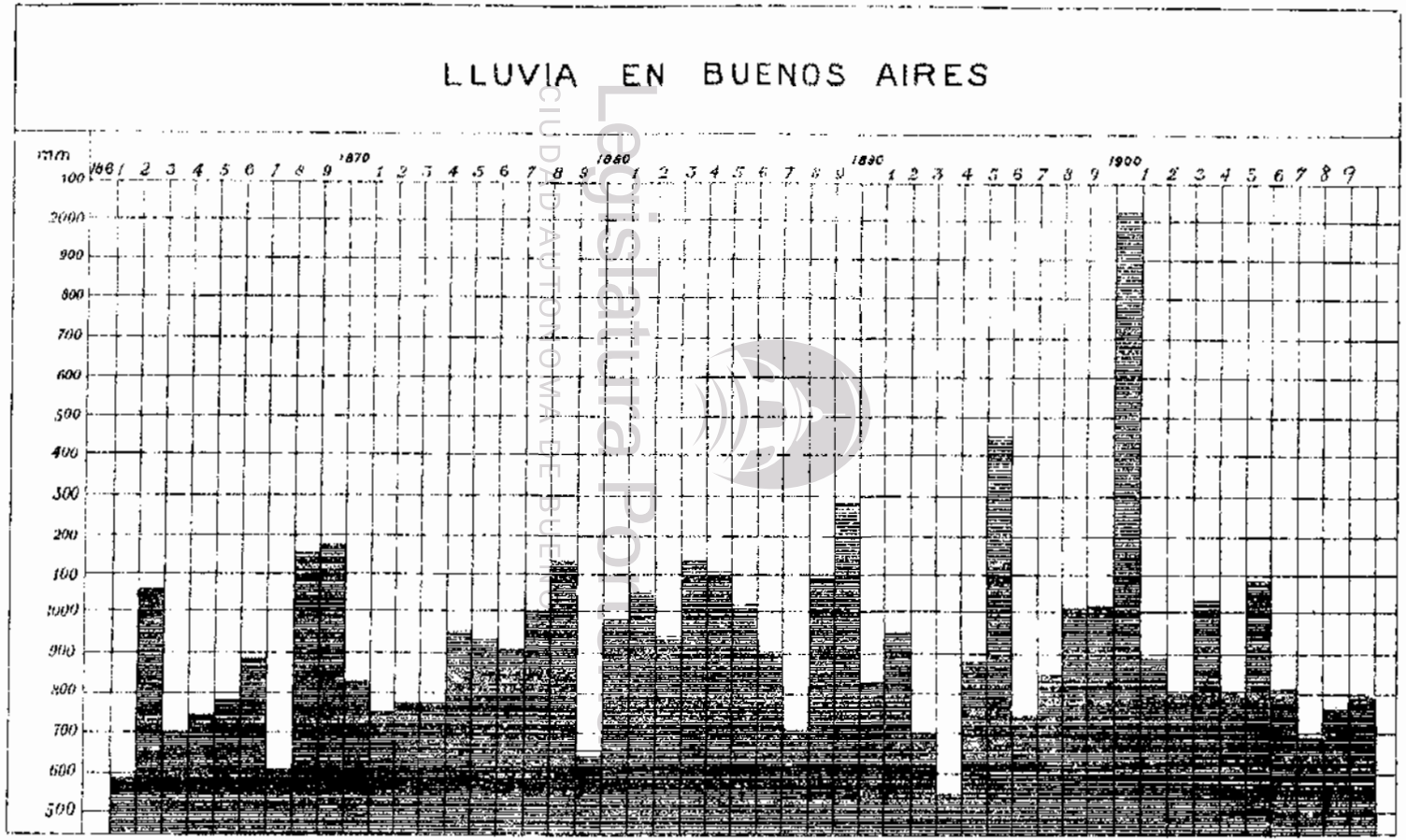
LLUVIA (Continuación)

MESES	1877	1878	1879	1880	1881	1882	1883	1884
Enero	29.0	200.0	12.0	122.0	129.0	196.0	54.0	52.0
Febrero	32.0	47.0	54.0	41.0	0.0	60.0	0.0	44.0
Marzo	115.0	289.0	69.0	92.0	56.0	40.0	140.0	153.0
Abril	116.0	65.0	79.0	29.0	82.0	38.0	62.0	212.0
Mayo	211.0	65.0	46.0	136.0	5.0	28.0	167.0	4.0
Junio	37.0	63.0	138.0	101.0	122.0	43.0	172.0	57.0
Julio	166.0	46.0	13.0	72.0	20.0	65.0	136.0	12.0
Agosto	26.0	91.0	27.0	21.0	62.0	167.0	36.0	17.0
Septiembre	13.0	78.0	12.0	44.0	170.0	37.0	173.0	349.0
Octubre	57.0	24.0	61.0	90.0	86.0	35.0	93.0	77.0
Noviembre	42.0	98.0	79.0	52.0	99.0	91.0	62.0	89.0
Diciembre	150.0	64.0	41.0	101.0	215.0	149.0	43.0	39.0
Total...	994.0	1 130.0	631.0	901.0	1 046.0	949.0	1 138.0	1 105.0

MESES	1885	1886	1887	1888	1889	1890	1891	1892
Enero	51.0	113.0	54.0	28.0	324.0	114.0	37.0	68.0
Febrero	68.0	27.0	14.0	202.0	97.0	40.0	60.0	100.0
Marzo	101.0	57.0	37.0	57.0	148.0	200.0	158.0	161.0
Abril	55.0	136.0	87.0	84.0	147.0	72.0	63.0	37.0
Mayo	93.0	112.0	0.0	20.0	96.0	11.0	90.0	40.0
Junio	28.0	90.0	121.0	22.0	58.0	47.0	90.0	16.0
Julio	77.0	3.0	61.0	48.0	77.0	112.0	124.0	32.0
Agosto	63.0	0.0	58.0	128.0	86.0	72.0	140.0	43.0
Septiembre	28.0	143.0	73.0	139.0	20.0	28.0	47.0	21.0
Octubre	145.0	96.0	56.0	79.0	62.0	23.0	71.0	72.0
Noviembre	163.0	36.0	44.0	91.0	51.0	39.0	22.0	57.0
Diciembre	153.0	102.0	103.0	191.0	112.0	73.0	52.0	54.0
Total...	1 025.0	915.0	708.0	1 089.0	1 278.0	831.0	954.0	701.0

MESES	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900
Enero	71.0	60.0	78.0	95.0	59.0	98.4	56.3	69.3
Febrero	40.0	13.0	17.0	30.0	54.0	127.3	63.5	148.3
Marzo	57.0	115.0	227.0	46.0	78.0	101.8	168.8	544.7
Abril	27.0	14.0	25.0	43.0	120.0	91.2	109.3	21.0
Mayo	18.0	51.0	72.0	29.0	108.0	60.3	139.4	185.6
Junio	26.0	13.0	125.0	40.0	43.0	90.8	9.0	130.5
Julio	80.0	70.0	66.0	79.0	22.0	31.8	64.0	173.8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Digitalizado por Legislatura de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires

LLUVIA (Conclusión)

MESES	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	1900
Agosto	44.0	65.0	81.0	38.0	15.0	46.7	117.7	142.9
Septiembre	54.0	45.0	160.0	94.0	123.0	40.7	22.0	235.4
Octubre	53.0	200.0	272.0	87.0	29.0	66.3	115.0	182.1
Noviembre	72.0	147.0	134.0	56.0	52.0	103.0	103.8	119.2
Diciembre	5.0	88.0	197.0	122.0	150.0	155.2	51.5	72.2
Total...	547.0	881.0	1 454.0	759.0	853.0	1 007.5	1 020.3	2 025.0

MESES	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	149.1	23.6	77.1	60.1	72.0	44.1	20.7	101.7	71.6
Febrero ..	99.5	70.1	60.8	80.6	54.2	7.7	9.6	18.5	96.9
Marzo ...	80.5	61.5	203.9	179.1	119.1	27.0	178.1	37.6	22.4
Abril	13.4	95 5	82.3	75.6	170.5	138.2	99.6	111.6	71.4
Mayo	93.7	124.0	27.4	0.0	56.0	41.2	10.4	28.8	2.0
Junio	34.6	17.6	160.3	56.8	20.8	66.8	65.0	55 2	38.7
Julio	14.7	28.7	50.4	57.8	78.5	104.1	29.8	65.9	104.4
Agosto ...	39.5	4.0	145.4	49.6	53.0	92.7	47.8	4.9	87.8
Septiembre	89.1	53.2	109.1	25.0	52.9	57.6	47.3	37.0	95.7
Octubre ..	125.9	84.0	11.8	87.0	246.0	62.4	53.0	62.6	46.0
Noviembre	73.4	94.4	19.4	94.9	46.0	60.8	43.8	129.1	115.5
Diciembre.	75.0	162.5	95.8	24.7	118.0	114.5	78.6	106.0	45.6
Total...	890.4	819.1	1 043.7	791.2	1 086.1	817.1	683.7	758.9	798.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los promedios mensuales, deducidos de la serie entera de 46 años de observaciones, van en el cuadrito que sigue, á los cuales se agregan la mayor y menor cantidad de agua que ha caído en el mes, durante toda la serie de observaciones.

MESES	MEDIA	MÁXIMA	MÍNIMA
Enero	77.8	324.0	0.0
Febrero	65.4	202.0	0.0
Marzo	116.6	544.7	22.4
Abril	75.1	212.0	11.0
Mayo	73.6	211.0	0.0
Junio	69.4	172.0	8.6
Julio	55.1	173.8	0.2
Agosto	60.1	160.0	0.0
Septiembre	77.6	349.0	5.0

MESES	MEDIA	MÁXIMA	MÍNIMA
Octubre	93.4	272.0	6.0
Noviembre	71.8	163.0	17.6
Diciembre	99.4	215.0	5.0
Año...	935.3	2050.5	547.0

La cantidad de agua que corresponde á un solo aguacero, determinada por cada mes, es:

	mm.		mm.
Enero	12.3	Agosto	9.4
Febrero	12.8	Septiembre	12.6
Marzo	13.8	Octubre	9.8
Abril	12.5	Noviembre	10.3
Mayo	12.5	Diciembre	11.1
Junio	11.1		
Julio	11.5	Año...	11.6

La mayor cantidad de agua caída en un día, contando el día desde el momento en que principia la precipitación, y no de media noche á media noche, es la siguiente:

	mm.		mm.
Enero	95.0	Julio	58.0
Febrero	87.0	Agosto	36.0
Marzo	125.0	Septiembre	87.0
Abril	81.0	Octubre	117.0
Mayo	102.0	Noviembre	46.0
Junio	60.0	Diciembre	90.0

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La frecuencia de los aguaceros influye tanto en los beneficios proporcionados por ellos, como de la cantidad de agua caida, pues con una cantidad moderada, si está bien distribuída, se obtienen mayores cosechas que con cantidades superiores, cayendo á intervalos largos é irregulares. Por las cifras siguientes que demuestran el número medio mensual de días de lluvia, se ve que la distribución de los aguaceros es sumamente equitativa en Buenos Aires.

Enero	4.8	Agosto	4.1
Febrero	5.6	Septiembre	5.0
Marzo	4.9	Octubre	6.0
Abril	4.3	Noviembre	6.0
Mayo	4.0	Diciembre	5.9
Junio	5.4		
Julio	3.2	Año...	59.2

Para demostrar con más detalle la frecuencia y distribución general, presentamos en el cuadro á continuación el recuento estadístico del intervalo en días entre los aguaceros, contando como día de lluvia aquel en que ha caído un cantidad superior á un décimo de milímetro. La columna encabezada 0, indica el número de veces que ha llovido en días sucesivos, y las demás columnas designan el intervalo en días, de un aguacero á otro. Este recuento corresponde al período desde el año 1856 hasta 1900.

MES	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 á 14	15 á 19	20 á 24	25 á 29	30 á 34	35 á 40	40 arriba	Total
Enero	41	19	12	11	14	11	4	5	2	1	14	9	0	1	0	1	1	146
Febrero	26	15	9	7	7	13	2	6	1	1	15	2	0	2	0	0	0	106
Marzo	56	25	21	15	8	8	9	7	5	4	8	3	0	1	0	0	0	170
Abril	45	11	16	8	3	10	6	8	3	5	9	3	5	2	1	0	1	136
Mayo	50	12	7	4	3	8	6	6	4	8	7	5	0	1	1	1	0	125
Junio	53	14	16	8	5	9	2	6	3	4	10	3	2	3	1	1	0	142
Julio	45	18	11	7	6	6	1	3	5	3	10	8	2	1	1	1	0	128
Agosto	64	16	2	14	8	9	6	5	4	5	7	7	4	2	1	1	0	155
Septiembre	64	17	9	8	4	2	5	3	2	2	16	6	3	2	0	0	0	143
Octubre	55	25	20	12	8	8	9	10	1	4	7	3	3	1	0	0	0	166
Noviembre	49	24	21	13	17	21	5	3	4	1	7	1	1	0	0	0	0	159
Diciembre	60	17	21	15	18	10	14	6	3	2	12	2	0	0	0	0	0	180
Suma	608	213	165	122	101	105	69	70	39	40	122	52	20	16	5	5	2	1754

Los períodos de sequía prolongados hasta más de 40 días son seis, en las fechas siguientes:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1857 — de Marzo	19 á Mayo	2	43	días
1857 — " Julio	14 " Agosto	31	47	"
1868 — " Abril	13 " Mayo	28	44	"
1875 — " Junio	11 " Julio	28	46	"
1881 — " Enero	31 " Marzo	17	46	"
1887 — " Abril	26 " Junio	8	42	"

La frecuencia de tormentas de truenos, relámpagos, se ve por las cifras siguientes, que se refieren al número mensual en diez años.

Enero	75	Agosto	30
Febrero	55	Septiembre	37
Marzo	45	Octubre	43
Abril	30	Noviembre	47
Mayo	30	Diciembre	58
Junio	30		
Julio	25	En diez años...	505

Las tormentas eléctricas sobre la temperatura en Buenos Aires producen un enfriamiento de 1°5 durante los meses de verano, y de 2°3 en los del invierno. Estas cifras han sido deducidas de largas series de observaciones, y son los valores medios obtenidos.

VIENTOS

El número de veces que el viento sopla de cada uno de los ocho rumbos principales de la rosa náutica, según los resultados obtenidos del empleo de todas las observaciones practicadas desde el año 1874 hasta 1902, se pone de manifiesto por los datos del cuadro que sigue. Las cifras se refieren á mil vientos mensuales y son el término medio de las observaciones de las 7 a. m., 2 p. m. y 9 p. m. La rosa de la frecuencia de los vientos en cifras actuales se halla en la lámina N.° XIII.

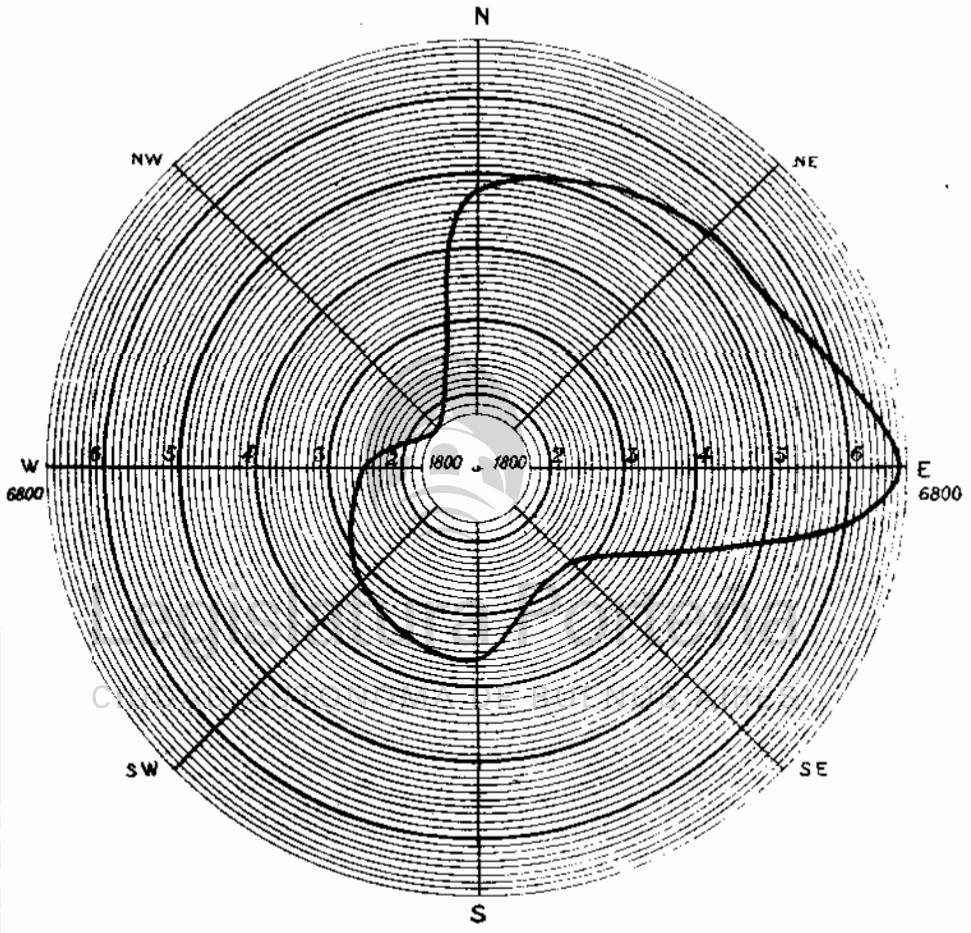
FRECUENCIA RELATIVA MENSUAL DE LOS VIENTOS

MESES	N.	N. E.	E.	S. E.	S.	S. O.	O.	N. O.
Enero	152	200	269	107	109	75	48	46
Febrero	142	212	291	90	99	78	45	43
Marzo	157	208	251	201	119	80	48	36
Abril	178	168	190	80	119	114	94	57
Mayo	196	142	131	62	112	122	132	103
Junio	184	118	118	72	114	143	139	112
Julio	204	137	156	76	115	117	114	81
Agosto	148	181	189	90	118	112	96	56
Septiembre	104	180	242	112	130	113	75	44
Octubre	100	172	282	114	136	104	60	32
Noviembre	129	201	249	101	117	88	68	47
Diciembre	157	191	258	87	111	85	59	52
Año...	154	177	219	91	167	103	81	58

La velocidad del viento, según las observaciones efectuadas en la estación de la Chacarita, se presenta en el cuadro que sigue, reunida por estaciones del año y por horas. Estos valores resultan muy superiores á los obtenidos de los registros instalados en el centro de la ciudad, é indudablemente son los que representan con más precisión la verdadera velocidad en la región del Estuario del Río de la Plata, puesto que en la ciudad la influencia de los edificios es de mermar la fuerza del viento.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

FRECUENCIA DE LOS VIENTOS EN BUENOS AIRES



VELOCIDAD MEDIA DEL VIENTO (EN KILOMETROS POR HORA)

HORA	Verano	Otoño	Invierno	Primavera	Año	HORA	Verano	Otoño	Invierno	Primavera	Año
1 am.	15	15	16	15	15	1 pm.	19	19	20	22	20
2	15	14	17	15	15	2	19	19	20	21	20
3	15	14	16	15	15	3	19	17	19	21	19
4	15	14	16	15	15	4	19	15	17	20	18
5	15	13	16	15	15	5	18	14	15	19	17
6	15	14	16	16	15	6	17	13	15	17	16
7	17	14	16	17	16	7	16	13	15	16	15
8	18	15	16	19	17	8	15	13	15	16	15
9	19	15	17	20	18	9	14	13	16	16	15
10	19	16	18	21	19	10	14	14	16	16	15
11	19	18	19	21	19	11	15	14	16	16	15
12	19	19	20	22	20	12	15	15	16	16	15
						Día	17	15	17	18	17

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

II

CRECIMIENTO DE LA POBLACIÓN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CRECIMIENTO DE LA POBLACIÓN

Movimiento mensual de la inmigracion y de la emigración, realizado por el puerto de Buenos Aires durante el año 1909

INMIGRACIÓN

MESES	Número de familias inmigrantes	PASAJEROS			INMIGRANTES			TOTAL GENERAL
		Ultramar	Montevideo	TOTAL	Ultramar	Montevideo	TOTAL	
Enero	2 170	1 271	6 658	7 932	10 813	1 383	21 196	29 128
Febrero	1 670	1 103	9 257	10 360	12 631	5 480	18 111	28 471
Marzo	1 606	1 287	7 205	8 580	12 882	4 601	17 483	26 063
Abril	1 918	1 215	6 125	7 339	15 011	1 676	18 587	25 927
Mayo	1 652	1 285	4 274	5 559	11 811	3 671	15 482	21 041
Junio	1 301	894	3 671	4 565	9 123	3 166	12 289	16 854
Julio	1 471	1 010	3 608	4 618	9 803	3 146	12 950	17 568
Agosto	1 502	1 310	4 617	5 927	10 779	3 181	13 960	19 887
Septiembre	2 189	1 406	4 026	5 432	13 807	3 225	19 032	24 464
Octubre	4 455	2 318	3 906	6 224	34 350	5 582	38 032	44 256
Noviembre	4 903	2 561	3 887	6 248	42 537	3 601	46 118	52 366
Diciembre	4 711	2 328	4 341	6 669	40 626	4 282	44 908	51 577
Totales	29 544	17 791	61 663	79 454	231 084	47 064	278 148	357 602

EMIGRACIÓN

MESES	PASAJEROS			EMIGRANTES			TOTAL GENERAL
	Ultramar	Montevideo	TOTAL	Ultramar	Montevideo	TOTAL	
Enero	851	7 141	7 992	6 597	4 205	10 802	18 794
Febrero	876	9 815	10 691	8 118	6 262	14 380	25 071
Marzo	1 471	5 428	6 902	10 995	4 082	15 077	21 979
Abril	2 505	5 136	7 641	10 455	4 022	14 477	22 117
Mayo	2 185	3 728	5 913	14 510	3 555	17 901	23 814
Junio	1 867	3 448	5 315	13 300	3 208	16 508	21 823

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento mensual de la inmigración y de la emigración, durante el año 1909 (Conclusión)

MESES	PASAJEROS			EMIGRANTES			TOTAL GENERAL
	Ultramar	Montevideo	TOTAL	Ultramar	Montevideo	TOTAL	
Julio	1 455	3 518	4 973	9 168	2 953	12 121	17 094
Agosto	932	4 213	5 165	5 427	2 627	8 054	13 219
Septiembre	843	2 741	3 584	4 360	2 349	6 709	10 293
Octubre	955	4 858	5 811	3 719	3 778	7 497	13 308
Noviembre	990	4 149	5 139	4 310	3 289	7 599	12 738
Diciembre	707	3 598	4 195	3 855	2 534	6 387	10 582
Totales..	15 748	57 575	73 321	94 644	42 864	137 508	210 829

EXCEDENTE DE LA INMIGRACIÓN SOBRE LA EMIGRACIÓN EN EL AÑO 1909

MESES	Pasajeros	Inmigrantes	TOTAL	MESES	Pasajeros	Inmigrantes	TOTAL
Enero	— 60	10 393	10 334	Agosto	762	5 906	6 668
Febrero	— 534	3 731	3 490	Septiembre	1 848	12 323	14 171
Marzo	1 678	2 406	4 084	Octubre	423	30 555	30 948
Abril	301	4 114	3 813	Noviembre	1 109	38 519	39 628
Mayo	— 354	— 2 419	— 2 773	Diciembre	2 474	38 521	40 995
Junio	— 750	— 4 219	— 4 969				
Julio	— 355	829	474	Totales..	6 153	140 640	146 793

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de la inmigración y emigración habido en la República Argentina por el puerto de Buenos Aires, durante los últimos 53 años, 1857-1909.

AÑOS	INMIGRACIÓN			Emigración para Ultramar y Montevideo	Exceso de inmigración
	Directa de Ultramar	Por vía de Montevideo	TOTAL		
1857	4 951	—	4 951	—	4 951
1858	4 658	—	4 658	—	4 658
1859	4 735	—	4 735	—	4 735
1860	5 656	—	5 656	—	5 656
1861	6 301	—	6 301	—	6 301
1862	6 716	—	6 716	—	6 716
1863	10 408	—	10 408	—	10 408
1864	11 682	—	11 682	—	11 682
1865	11 767	—	11 767	—	11 767
1866	13 696	—	13 696	—	13 696
1867	13 225	3 821	17 046	—	17 046
1868	25 919	3 315	29 234	—	29 234
1869	28 958	8 976	37 934	—	37 934
1870	30 898	9 069	39 967	—	39 967
1871	14 626	6 307	20 933	10 686	10 247

Movimiento de la inmigración y emigración habido en la República Argentina por el puerto de Buenos Aires, durante los últimos 53 años, 1857-1909 (Conclusión)

AÑOS	INMIGRACIÓN			Emigración para Ultramar y Montevideo	Exceso de inmigración
	Directa de Ultramar	Por vía de Montevideo	TOTAL		
1872	26 208	10 829	37 037	9 153	27 884
1873	48 382	27 950	76 332	18 236	58 096
1874	40 674	27 603	68 277	21 340	46 937
1875	18 532	23 534	42 066	25 578	16 488
1876	14 532	16 433	30 965	13 487	17 478
1877	14 675	21 650	36 325	18 350	17 973
1878	23 624	19 334	42 958	14 860	28 098
1879	32 717	22 438	55 155	23 696	31 459
1880	26 645	15 008	41 651	20 377	21 274
1881	31 431	16 055	47 484	22 374	25 110
1882	41 041	10 462	51 503	8 720	42 783
1883	52 472	10 771	63 243	9 510	53 733
1884	49 623	28 182	77 805	14 444	63 361
1885	80 618	28 104	108 722	14 585	94 137
1886	65 655	27 461	93 116	13 907	79 209
1887	98 898	21 944	120 842	13 630	107 212
1888	130 271 (1)	25 361	155 632	16 842	138 790
1889	218 744 (2)	42 165	260 909	40 649	220 260
1890	77 815 (3)	32 779	110 594	80 219	30 375
1891	28 266	23 831	52 097	81 932	— 29 835
1892	39 973	33 321	73 294	43 853	29 441
1893	52 067	32 353	84 420	48 794	35 626
1894	54 720	25 951	80 671	41 399	39 272
1895	61 226	19 762	80 988	36 820	44 168
1896	102 673	32 532	135 205	45 921	89 284
1897	72 978	32 165	105 143	57 457	47 686
1898	67 130	28 060	95 190	53 536	41 654
1899	84 442	26 641	111 083	62 241	48 842
1900	84 851	21 051	105 902	55 417	50 485
1901	90 127	35 824	125 951	80 251	45 700
1902	57 992	38 088	96 080	79 427	16 653
1903	75 227	37 444	112 671	74 776	37 895
1904	125 567	35 511	161 078	66 597	94 481
1905	177 117	44 505	221 622	82 772	138 850
1906	252 536	49 713	302 249	103 852	198 397
1907	229 103	48 821	277 924	138 063	119 861
1908	253 710	47 402	303 112	127 032	176 080
1909	231 084	47 064	278 148	137 508	140 640
Totales	3 409 540	1 119 588	4 529 128	1 828 291	2 700 837

(1) 12 168 con pasaje subsidiario. — (2) 100 248 id. — (3) 21 121 id.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Clasificación de inmigrantes de ultramar, según sexo y estado civil, durante el año 1909

SEXO	A. — SEGÚN MESES Y SEXO												TOTAL
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Varones	12 123	8 900	8 898	9 444	7 920	6 057	6 505	7 470	11 054	21 659	31 412	30 295	164 495
Mujeres	4 720	3 731	3 984	4 467	3 891	3 086	3 501	3 309	4 753	9 711	11 105	10 333	66 591
Totales	16 843	12 631	12 882	13 911	11 811	9 143	9 804	10 779	15 807	34 350	42 517	40 626	231 084

ESTADO CIVIL	B. — SEGÚN MESES Y ESTADO CIVIL												TOTAL
	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Solteros	10 985	7 710	8 314	8 498	7 347	5 528	6 146	6 510	9 982	21 752	28 591	25 569	146 922
Casados	5 634	4 678	4 536	5 112	4 244	3 385	3 459	3 962	5 586	12 082	13 595	14 443	80 314
Viudos	224	243	232	301	220	220	199	307	239	516	535	614	3 848
Totales	16 845	12 631	12 882	13 911	11 811	9 123	9 804	10 779	15 807	34 350	42 517	40 626	231 084

Clasificación de los inmigrantes entrados de ultramar, según edad y sexo, y si han venido con ó sin familia, durante el año 1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CON FAMILIA				SIN FAMILIA			
EDADES	Varones	Mujeres	TOTAL	EDADES	Varones	Mujeres	TOTAL
Menores de 1 año	1 873	1 597	3 470	De 13 á 20 años	29 100	4 915	34 015
De 1 á 7 años	11 727	10 180	21 907	» 21 » 30 »	46 598	8 601	55 199
» 8 » 12 »	7 519	5 061	12 580	» 31 » 40 »	21 100	2 585	26 685
» 13 » 20 »	7 146	6 910	14 056	» 41 » 60 »	14 468	2 305	16 773
» 21 » 30 »	7 716	11 861	19 577	Mayores de 60 años	593	253	846
» 31 » 40 »	6 186	6 636	12 822	Totales	114 859	18 655	133 514
» 41 » 60 »	6 617	4 917	11 534				
Mayores de 60 años	850	774	1 624				
Totales	49 634	47 936	97 570				

Inmigrantes entrados de ultramar durante el decenio 1900-1909

NACIONALIDADES	AÑOS										TOTALES
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Italianos	52 143	58 314	52 314	42 358	67 598	88 950	127 578	90 282	93 470	93 528	746 544
Españoles	20 583	18 066	13 911	21 917	39 851	53 029	79 287	82 666	125 497	86 798	541 345
Rusos	2 119	2 086	1 755	1 429	4 393	10 078	17 573	9 552	8 566	16 487	74 016
Sirios	1 585	2 159	1 671	1 450	3 226	7 085	7 177	7 436	9 111	11 765	52 663
Franceses	3 160	2 785	2 578	2 491	2 902	3 475	3 698	4 125	3 823	4 120	32 960
Austriacos	2 024	2 742	2 135	1 578	2 237	5 020	4 277	3 439	2 551	5 803	29 806
Alemanes	760	856	1 029	1 000	1 151	1 856	2 178	2 322	2 469	3 201	16 782
Ingleses	421	439	405	560	734	1 368	1 690	1 659	1 879	2 206	11 361
Argentinos	773	609	653	875	900	920	1 075	1 016	1 174	1 524	9 510
Portugueses	205	156	141	202	505	674	885	1 118	2 083	1 651	7 620
Húngaros	—	—	—	—	—	326	1 843	1 220	934	649	4 972
Suizos	355	365	267	272	339	576	505	486	665	760	4 586
Brasileros	82	163	111	196	331	443	606	482	626	591	3 634
Dinamarqueses	121	175	187	159	172	385	532	378	363	532	2 884
Rumanos	106	471	215	25	130	662	315	223	258	261	2 716
Griegos	32	58	61	73	137	195	945	500	232	420	2 683
Montenegrinos	—	17	27	23	154	501	1 080	450	300	114	2 646
Norteamericanos	89	151	132	93	154	226	286	393	341	420	2 265
Belgas	117	117	148	174	200	203	230	209	239	339	2 042
Búlgaros	2	—	—	—	—	429	61	442	150	607	1 691
Holandeses	43	55	57	72	129	149	147	178	214	327	1 331
Marroquíes	142	97	83	152	53	158	182	180	170	165	1 320
Uruguayos	62	81	64	65	134	96	107	85	96	110	900
Chilenos	56	53	39	45	52	93	120	94	79	99	710
Suecos	10	18	21	24	38	47	68	29	62	63	380
Servios	42	4	4	80	23	20	92	55	21	27	377
Japoneses	—	16	18	2	6	26	16	28	251	357	
Bolivianos	10	114	12	53	17	10	13	28	17	28	302
Noruegos					—		50	66	56	67	239
Peruanos	7	2	21	18	19	13	9	23	32	37	181
Boers			27	9	—	76	47	—	1	5	165
Cubanos	—	—	—	11	7	4	22	20	34	47	145
Paraguayos	7	9	6	9	6	12	12	5	30	15	111
Venezolanos	—	—	—	11	1		13	—	15	26	68
Mejicanos	5	—	17	7	15		—	—	9	13	64
Africanos	12	3	8	6	2	2	—	6	1	5	45
Chinos	—	—	—	3	2	1	9	—	3	4	24
Indús	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10	10
Cafres	—	—	6	3	—	—		—			9
Colombianos	—	—	—		—	—	—	—	—	8	8
Australianos	—			4	—	—	—	—	—	—	4
Ecuatorianos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	3
Egipcios	—	—	1		—	—	—	—	—		1
Totales	84 851	90 127	87 092	78 227	135 567	177 117	252 536	209 103	255 710	231 084	1 559 314

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

OFICINA DE TRABAJO

Inmigrantes colocados é internados durante el año 1909

LUGAR DE COLOCACIÓN Ó INTERNACIÓN

Buenos Aires	31 689	Santiago del Estero	462	Santa Cruz	151
Santa Fé	24 010	Salta	626	Misiones	212
Mendoza	9 618	Corrientes	313	Chaco	71
Córdoba	9 610	Rioja	95	Neuquen	44
Tucumán	2 895	Catamarca	66	Tierra del Fuego	28
Entre Rios	3 653	Capital Federal	618	Formosa	49
San Juan	1 024	Pampa Central	3 253		
San Luis	1 055	Chubut	374	Total	90 537
Jujuy	515	Rio Negro	596		

Profesión de los internados

Agricultores	39 293	Herreros	39	Sirvientes	20
Albañiles	134	Jornaleros	32 529	Sin profesión (menores)	17 977
Carpinteros	69	Mineros	10	Viticultores	172
Costureras	13	Marineros	1	Varias profesiones	89
Dependientes	23	Mecánicos	35	Zapateros	37
Electricistas	1	Picapedreros	71		
Foguistas	6	Sastres	18	Totales	90 537

PREFECTURA MARÍTIMA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento del puerto durante el año 1909

MESES	BUQUES CON PASAJEROS						PASAJEROS					
	Ultramar	Uruguay	Paraguay	Brasil (fluvial)	Varios puertos de cabotaje	Total	Ultramar	Uruguay	Paraguay	Brasil (fluvial)	Varios puertos de cabotaje	Total
Entradas												
Enero	51	147	14	1	147	360	16 188	17 304	1 306	7	2 197	37 002
Febrero	58	127	15	1	133	334	13 336	18 030	1 146	2	2 115	34 629
Marzo	60	131	16	3	160	370	13 212	14 787	1 491	22	2 703	32 215
Abril	63	126	19	4	144	356	13 807	13 192	1 115	50	2 162	30 326
Mayo	61	124	17	3	153	358	11 281	9 640	1 068	26	1 727	23 742
Junio	51	110	16	4	132	313	9 545	8 239	810	36	1 439	20 089
Julio	53	106	16	—	134	309	9 803	8 132	811	—	2 033	20 779
Agosto	49	93	22	—	122	286	11 212	9 408	1 014	—	1 544	23 978
Septiembre	59	90	15	1	108	273	16 709	8 831	1 241	24	1 382	28 187
Octubre	69	85	15	—	104	273	35 866	9 494	894	—	1 701	47 955
Noviembre	66	104	20	—	121	311	42 599	11 484	1 138	—	2 135	57 356
Diciembre	67	115	19	1	124	326	41 215	12 134	1 369	2	1 930	56 650
Totales	707	1 358	204	18	1 582	3 869	234 773	140 673	13 403	189	22 868	411 908

Movimiento del puerto durante el año de 1909 (Conclusión)

MESES	BUQUES CON PASAJEROS						PASAJEROS					
	Ultramar	Uruguay	Paraguay	Brasil (fluvial)	Varios puertos de cabotaje	TOTAL	Ultramar	Uruguay	Paraguay	Brasil (fluvial)	Varios puertos de cabotaje	TOTAL
Salidas												
Enero	42	143	16	5	77	281	7 397	19 997	6 015	55	1 655	35 119
Febrero	40	124	12	3	79	258	8 966	17 990	691	46	1 588	29 281
Marzo	55	119	16	2	100	290	12 244	11 555	677	12	1 603	25 891
Abril	51	122	17	3	81	277	15 263	11 629	1 492	25	2 102	28 511
Mayo	30	116	15	2	101	284	16 779	9 109	1 087	26	1 142	28 253
Junio	15	115	15	2	100	273	14 521	7 105	1 215	210	1 592	24 659
Julio	54	105	15	2	86	260	13 086	6 745	1 398	15	1 146	22 386
Agosto	15	94	19	—	85	213	6 434	8 877	898		1 203	17 412
Septiembre	49	88	14	1	69	221	5 165	7 900	627	5	1 287	14 982
Octubre	48	86	14	2	76	226	4 516	8 691	672	21	1 751	15 651
Noviembre	54	98	17	2	74	245	3 433	8 885	496	25	1 489	16 328
Diciembre	55	121	15	3	79	273	1 765	12 278	848	58	1 857	19 784
Totales	502	1 386	185	25	1 010	3 129	112 565	130 647	14 114	476	18 415	275 217
Excedentes												
Enero	6	4	— 2	— 2	70	76	8 701	2 693	291	— 48	542	6 883
Febrero	18	3	3	2	51	79	4 370	40	155	— 44	527	5 348
Marzo	7	12	-	1	60	80	968	3 432	814	10	1 100	6 324
Abril	22	4	2	1	60	79	514	1 563	577	25	60	1 845
Mayo	11	8	2	1	52	74	5 398	441	19	—	585	1 491
Junio	8	— 5	3	2	32	40	4 976	1 136	403	154	153	1 559
Julio	1	3	1	2	48	40	— 3 283	1 389	567	13	887	1 697
Agosto	1	3	3	—	37	43	3 778	532	116	19	141	3 566
Septiembre	10	2	1	—	39	52	11 546	931	614	19	95	13 205
Octubre	21	— 1	1	— 2	28	47	31 350	803	223	— 21	- 50	32 304
Noviembre	12	6	3	— 2	47	66	37 166	2 569	642	- 35	646	41 028
Diciembre	14	- 6	4	2	45	55	30 452	— 144	521	- 36	73	36 866
Totales	123	29	21	— 7	572	746	122 208	10 028	2 289	287	4 453	138 691

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

III

DEMOGRAFÍA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

NACIMIENTOS

Nacimientos habidos en la Capital durante el año 1909, clasificados por meses, estado civil, sexo é inanimados

MESES	LEGÍTIMOS *A*			ILEGÍTIMOS *B*			INANIMADOS			TOTALES *A* + *B* (1)		
	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL
Enero	1 511	1 394	2 905	237	221	458	90	83	173	1 748	1 615	3 363
Febrero	1 352	1 330	2 682	206	213	419	76	58	134	1 558	1 543	3 101
Marzo	1 608	1 561	3 169	269	237	497	88	59	147	1 868	1 798	3 666
Abril	1 492	1 485	2 977	253	188	441	81	65	146	1 745	1 673	3 418
Mayo	1 460	1 506	2 966	247	217	464	95	73	168	1 707	1 723	3 430
Junio	1 581	1 504	3 085	255	237	492	110	74	184	1 836	1 741	3 577
Julio	1 709	1 612	3 321	267	247	514	106	66	172	1 976	1 859	3 835
Agosto	1 626	1 550	3 176	244	262	506	128	72	200	1 870	1 812	3 682
Septiembre	1 715	1 641	3 356	280	269	549	77	81	158	1 995	1 910	3 905
Octubre	1 638	1 467	3 105	254	251	505	106	68	174	1 892	1 718	3 610
Noviembre	1 574	1 602	3 176	240	253	493	83	66	149	1 814	1 855	3 669
Diciembre	1 482	1 466	2 948	239	262	501	94	79	173	1 731	1 728	3 459
Totales	18 748	18 118	36 866	2 982	2 857	5 839	1 134	844	1 978	22 730	20 975	42 705

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos por circunscripciones

CIRCUNSCRIPCIONES												
1 Vélez Sársfield	857	904	1 761	95	105	200	49	33	82	952	1 009	1 961
2 San Cristóbal Sur	950	881	1 831	132	113	245	55	42	97	1 082	994	2 076
3 Santa Lucía	1 572	1 535	3 107	457	448	905	107	95	202	2 029	1 983	4 012
4 San Juan Evangelista	1 231	1 140	2 371	47	46	93	53	46	99	1 278	1 186	2 464
5 San José de Flores	719	731	1 450	173	148	321	78	34	112	892	879	1 771
6 San Carlos Sur	1 015	998	2 013	102	76	178	52	33	85	1 117	1 074	2 191
7 San Carlos Norte	841	775	1 616	67	65	132	39	25	64	908	840	1 748
8 San Cristóbal Norte	1 097	1 155	2 252	115	125	240	80	52	132	1 212	1 280	2 492
9 Balvanera Oeste	1 396	1 298	2 694	345	304	649	156	56	212	1 741	1 602	3 343
10 Balvanera Sur	545	544	1 089	56	50	106	31	30	61	601	594	1 195
11 Balvanera Norte	667	617	1 284	237	270	507	43	40	83	904	887	1 791
12 Concepción	888	917	1 805	98	120	218	66	45	111	986	1 037	2 023
13 Monserrat	782	782	1 564	101	91	192	29	30	59	883	873	1 756
14 San Nicolás	637	551	1 188	62	69	131	37	30	67	719	620	1 332
15 San Bernardo	841	812	1 653	62	67	129	32	35	67	903	879	1 789

(1) En los totales los inanimados están excluídos.

Nacimientos por circunscripciones (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIONES	LEGÍTIMOS *A*			ILEGÍTIMOS *B*			INANIMADOS			TOTALES *A + B*		
	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL
16 Belgrano	817	752	1 569	113	112	225	50	52	102	930	864	1 794
17 Palermo de San Benito	762	755	1 517	99	118	217	30	23	53	861	873	1 734
18 Las Heras	1 491	1 439	2 930	240	179	419	76	64	140	1 731	1 618	3 349
19 Pilar	1 111	1 055	2 166	331	314	645	58	57	115	1 442	1 369	2 811
20 Socorro	509	477	986	50	37	87	13	22	35	559	514	1 073
Totales	18 718	18 118	36 806	2 982	2 857	5 839	1 134	844	1 978	21 730	20 975	42 705

Nacimientos y matrimonios, según meses y estaciones, durante el año 1909

MESES	NACIMIENTOS					MATRIMONIOS				
	LEGÍTIMOS		ILEGÍTIMOS		TOTAL	ESTADO CIVIL DE LOS CONTRAYENTES				
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres		Entre solteros	Entre viudos y solteras	Entre solteros y viudas	Entre viudos	TOTAL
Verano										
Diciembre	1 482	1 466	239	262	3 449	965	35	25	16	1 041
Enero	1 511	1 394	237	221	3 363	737	21	30	15	803
Febrero	1 352	1 330	206	213	3 101	713	23	30	11	777
Totales	4 345	4 190	682	696	9 913	2 415	79	85	42	2 621
Otoño										
Marzo	1 608	1 561	260	237	3 666	777	33	28	7	845
Abril	1 492	1 485	253	188	3 418	923	19	28	13	983
Mayo	1 060	1 506	247	217	3 430	950	31	30	14	1 025
Totales	4 560	4 552	760	642	10 514	2 650	83	86	34	2 853
Invierno										
Junio	1 581	1 504	255	237	3 577	932	38	25	14	1 009
Julio	1 709	1 612	267	247	3 835	1 044	32	36	6	1 118
Agosto	1 626	1 550	244	262	3 682	905	36	26	19	986
Totales	4 916	4 666	766	746	11 094	2 881	106	87	39	3 113
Primavera										
Septiembre	1 715	1 641	280	269	3 905	826	38	22	16	902
Octubre	1 638	1 467	254	251	3 610	943	38	17	12	1 010
Noviembre	1 574	1 602	240	253	3 669	815	49	27	15	906
Totales	4 927	4 710	774	773	11 184	2 584	125	66	43	2 818
Totales gen.	18 748	18 118	2 982	2 857	42 705	10 530	393	324	158	11 405

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos clasificados por nacionalidad de los padres, sexo y condición civil, durante el año 1909

NACIONALIDAD DE LOS PADRES	LEGÍTIMOS		ILEGÍTIMOS		TOTAL	Proporción %
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres		
Padre y madre argentinos	3 144	3 006	-	—	6 150	14.40
» » » italianos	5 918	5 831	-	-	11 749	27.51
» » » españoles	3 403	3 214	-	-	6 617	15.49
» » » franceses	152	141	-	-	293	0.69
» » » uruguayos	171	135	-	-	306	0.72
» » » ingleses	48	41	-	-	89	0.21
» » » alemanes	74	54	—	—	128	0.30
» » » de otras nacionalidades y desconocidas	947	920	2 489	2 389	6 745	15.79
Padre italiano y madre argentina	1 734	1 638	—	—	3 372	7.90
» español » »	614	585	—	—	1 199	2.81
» francés » »	94	102	-	-	196	0.46
» uruguayo » »	237	249	-	-	486	1.14
» inglés » »	32	35	—	—	67	0.15
» alemán » »	37	31	-	-	68	0.16
» de otras nacionalidades y desconocidas y madre argentina	131	120	33	31	315	0.74
Padre de otras nacionalidades y desconocidas y madre extranjera	111	132	30	36	309	0.72
Padre y madre extranjeros (1)	860	826	-	-	1 086	3.05
» argentino y madre extranjera	875	898	-	-	1 773	4.15
Padre argentino y madre de otras nacionalidades y desconocidas	63	56	191	184	494	1.16
Padre extranjero y madre de otras nacionalidades y desconocidas	103	104	230	230	663	1.55
Totales	18 748	18 118	2 982	2 857	42 705	100

(1) En la denominación «padre y madre extranjeros» entran todos los extranjeros que no son de una misma nacionalidad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Reconocimiento de hijos ilegítimos, según circunscripciones electorales, durante el año 1909

CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	ILEGÍTIMOS RECONOCIDOS		RECONOCIDO POR						TOTAL
			EL PADRE		LA MADRE		LOS DOS PADRES		
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	
1 Vélez Sársfield	34	28	18	8	15	18	1	2	62
2 San Cristóbal Sud	31	32	2	4	13	15	16	13	63
3 Santa Lucía	56	49	8	8	30	26	18	15	105
4 San Juan Evangelista	53	47	43	37	7	9	3	1	100
5 San José de Flores	56	39	26	17	23	19	7	3	95
6 San Carlos Sud	93	78	63	55	20	14	9	9	171

Reconocimiento de hijos ilegítimos, según circunscripciones electorales, durante el año 1909 (Conclusión)

CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	ILEGÍTIMOS RECONOCIDOS		RECONOCIDO POR						TOTAL
			EL PADRE		LA MADRE		LOS DOS PADRES		
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	
7 San Carlos Norte	61	68	42	36	15	19	4	3	129
8 San Cristóbal Norte	47	34	7	6	19	13	21	15	81
9 Balvanera Oeste	52	51	13	18	28	20	11	13	103
10 Balvanera Sud	49	39	8	8	33	28	8	3	88
11 Balvanera Norte	51	38	12	14	27	17	12	7	89
12 Concepción	113	117	53	76	52	37	8	4	230
13 Monserrat	70	38	23	15	23	14	24	9	108
14 San Nicolás	61	65	13	17	22	20	26	28	126
15 San Bernardo	77	85	53	53	20	30	4	2	162
16 Belgrano	59	61	45	48	13	11	1	2	120
17 Palermo de S. Benito	33	39	18	18	10	14	5	7	72
18 Las Heras	130	106	75	53	45	45	10	8	236
19 Pilar	59	31	8	3	34	17	17	11	90
20 Socorro	50	45	19	10	15	19	16	16	95
Totales	1 235	1 090	550	514	464	405	221	171	2 325

Partos dobles ocurridos, según meses y sexos, durante el año 1909

MESES	NÚMERO DE PARTOS		SEXO				TOTAL
			VARONES		MUJERES		
	Dobles	Triples	Dobles	Triples	Dobles	Triples	
Enero	19		13		25	—	38
Febrero	24		25		23	—	48
Marzo	25		13		37	—	50
Abril	24		12		36	—	48
Mayo	18		17		19	—	36
Junio	25	—	29	—	21	—	50
Julio	23	—	21	—	25	—	46
Agosto	30	1	22	1	38	2	63
Septiembre	29	—	31	—	27	—	58
Octubre	29	2	37	5	21	1	64
Noviembre	22	1	22	2	22	1	47
Diciembre	30	1	31	2	29	1	63
Totales	298	5	273	10	323	5	611

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos de niños legítimos clasificados por el orden de partos y la nacionalidad de la madre, durante el año 1909

NÚMERO DE PARTOS	NACIONALIDAD DE LA MADRE								TOTAL
	Argentinas	Italianas	Españolas	Francesas	Uruguayas	Inglesas	Alemanas	Otras nacionalidades y desconoc.	
1.er parto	3 425	2 292	2 193	117	281	49	55	567	9 007
2.° »	2 684	2 416	1 789	138	243	27	46	557	7 900
3.er »	1 757	1 950	1 122	139	170	14	21	367	5 540
4.° »	1 284	1 729	804	85	158	12	27	274	4 463
5.° »	807	1 365	582	47	81	9	13	172	3 076
6.° »	602	1 042	393	51	67	11	6	87	2 259
7.° »	452	740	279	36	48	7	5	78	1 645
8.° »	298	612	174	25	44	5	6	34	1 198
9.° »	178	327	115	14	17	1	1	19	672
10.° »	126	202	57	11	10	3	—	9	418
11.° »	55	117	27	4	6	1	2	5	227
12.° »	37	92	16	—	3	2	—	3	153
13.° »	18	33	10	1	3	—	—	4	69
14.° »	10	19	9	—	1	—	—	—	39
15.° »	9	15	5	—	1	—	—	—	30
16.° »	—	8	1	—	—	—	—	1	10
17.° »	—	2	1	—	—	—	—	—	3
18.° »	3	3	—	—	—	—	—		6
20.° »		—	1	—	—	—	—		1
21.° »									
22.° »									
23.° »									
24.° »									
25.° »									
Parto desconocido	48	47	17	6	1	3		16	160
Totales	11 789	15 005	7 712	704	1 137	144	182	2 193	36 866

Nacimientos clasificados por el orden de partos y la edad de la madre, durante el año 1909

NÚMERO DE PARTOS	EDAD DE LA MADRE									TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 y más años	Edad desconocida	
1.er parto	1 691	4 301	2 163	635	170	31	3	—	13	9 007
2.° »	514	3 140	2 955	909	266	35	5		16	7 900
3.er »	78	1 573	2 339	1 070	390	81	5	1	12	5 540
4.° »	7	668	1 822	1 091	596	114	7	2	6	1 463
5.° »	3	191	1 070	907	550	139	19	—	4	3 076
6.° »	-	50	528	634	582	168	23	—	1	2 259
7.° »	—	15	227	378	566	182	15	1	5	1 645
8.° »	—	5	78	150	491	215	26	1	1	1 198

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos clasificados por el orden de partos y la edad de la madre, durante el año 1909 (Conclusión)

NÚMERO DE PARTOS	EDAD DE LA MADRE									TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 y más años	Edad desconocida	
9.° parto	—		19	71	304	172	13	7	1	672
10.° »		-	3	22	202	128	13		1	418
11.° »			2	12	98	86	9	-	—	217
12.° »		-	1	2	53	74	9	2	2	153
13.° »		-	1	3	24	35	6	1	—	69
14.° »	-			—	13	17	6	—	-	30
15.° »	—			—	12	16	2	-	—	30
16.° »		—	-		3	6	1	-	-	10
17.° »	—			-	-	—	2		1	3
18.° »	—		-	-	2	4	-		—	6
19.° »	-	-	-			1		—	-	1
20.° »	—			—	—	—	—		—	
21.° »	-	—	—	-		-	—	-		—
22.° »	—			—	—	—	-		—	
23.° »	—		-		-	-		—	—	-
24.° »	-	—	-	-	-	—	—		—	
25.° »	—		—	-		-	-	—	-	—
Parto desconocido	6	38	32	37	15	9	—	3	20	160
Totales...	2 299	9 981	11 229	7 239	4 340	1 513	164	18	83	36 866

Nacimientos según meses, ocurridos en Buenos Aires desde 1890 á 1909

(Los nacidomuertos excluídos)

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MESES	TOTAL GENERAL	DECENIO 1890-1899									
		1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
Enero	21 997	1 854	2 081	1 829	1 924	2 193	2 241	2 372	2 453	2 411	2 699
Febrero	20 134	1 792	1 912	1 918	1 794	1 883	1 892	2 120	2 246	2 377	2 380
Marzo	23 152	1 845	2 202	2 053	1 999	2 105	2 262	2 442	2 676	2 820	2 730
Abril	22 697	2 011	2 151	1 953	2 022	2 048	2 287	2 359	2 602	2 614	2 690
Mayo	25 001	1 985	1 992	1 960	2 406	2 294	2 189	2 588	2 638	2 905	2 844
Junio	25 560	1 958	2 124	2 018	2 394	2 257	2 085	2 549	2 626	2 752	2 799
Julio	25 759	1 724	2 291	1 960	2 277	2 204	2 517	2 469	2 718	2 737	2 829
Agosto	24 011	2 300	2 058	2 025	2 297	2 416	2 445	2 587	2 549	2 586	2 970
Septiembre	23 343	2 096	2 103	1 975	2 208	2 121	2 245	2 554	2 538	2 627	2 878
Octubre	22 481	1 877	1 975	1 800	2 250	2 298	2 292	2 432	2 407	2 460	2 710
Noviembre	21 758	1 665	1 928	1 907	2 155	1 978	2 221	2 545	2 425	2 560	2 586
Diciembre	21 649	1 013	1 811	1 851	2 105	2 110	2 095	2 429	2 364	2 509	2 464
Totales..	272 492	25 070	24 591	23 255	25 791	25 905	26 767	28 826	30 270	31 388	32 589

Nacimientos según meses, ocurridos en Buenos Aires desde 1890 á 1909 (Conclusión)

MESES	TOTAL GENERAL	DECENIO 1900-1909									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	28 821	2 730	2 763	2 676	2 632	2 583	2 751	2 868	3 181	3 271	3 365
Febrero	26 559	2 464	2 332	2 552	2 477	2 569	2 532	2 591	2 850	3 081	3 101
Marzo	29 415	2 693	2 671	2 572	2 671	2 897	2 914	3 068	2 979	3 344	3 666
Abril	29 501	2 780	2 940	2 840	2 575	2 611	2 664	2 815	3 370	3 475	3 418
Mayo	30 915	2 909	3 059	2 815	2 658	2 817	3 081	3 256	3 548	3 300	3 130
Junio	30 193	2 806	2 642	2 738	2 725	2 811	2 982	3 181	3 243	3 470	3 577
Julio	32 062	2 903	3 140	2 944	2 951	2 705	2 981	3 201	3 657	3 762	3 833
Agosto	31 030	2 952	2 871	2 775	2 690	2 957	3 003	3 219	3 560	3 481	3 682
Septiembre	30 973	2 565	2 657	2 858	2 649	2 759	2 895	2 965	3 312	3 420	3 975
Octubre	30 305	2 705	2 928	2 711	2 707	2 654	2 878	3 098	3 485	3 429	3 610
Noviembre	28 350	2 346	2 706	2 450	2 424	2 742	2 776	2 914	3 145	3 198	3 609
Diciembre	28 151	2 525	2 589	2 525	2 494	2 759	2 655	2 855	3 022	3 485	3 449
Totales	355 166	32 178	33 298	32 450	31 656	32 762	34 205	36 009	39 161	40 804	42 705

Nacimientos según estaciones del año, ocurridos en el período 1890-1909

MESES	Nacimientos	MESES	Nacimientos	MESES	Nacimientos	MESES	Nacimientos
VERANO		OTOÑO		INVIERNO		PRIMAVERA	
Diciembre	49 785	Marzo	52 547	Junio	53 755	Septiembre	55 516
Enero	50 818	Abril	52 198	Julio	55 821	Octubre	52 684
Febrero	46 975	Mayo	54 544	Agosto	55 041	Noviembre	50 108
Total	147 571	Total	159 289	Total	164 617	Total	158 108

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos según legitimidad, ocurridos en los años 1890-1909

Proporción de ilegítimos sobre el total de nacimientos

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL GENERAL	Proporción de ilegítimos
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL		
Decenio 1890-1899								
1890	10 181	9 826	20 007	1 556	1 457	3 013	23 020	13.09
1891	10 841	10 408	21 249	1 671	1 671	3 342	24 591	13.60
1892	10 305	9 910	20 215	1 658	1 364	3 042	23 255	13.08
1893	11 489	10 924	22 413	1 618	1 756	3 378	25 791	13.10
1894	11 493	10 907	22 400	1 769	1 736	3 505	25 905	13.55
1895	11 798	11 326	23 124	1 824	1 819	3 643	26 767	13.61
1896	12 455	12 510	24 965	1 968	1 918	3 885	28 850	13.47
1897	13 294	12 652	25 830	2 215	2 221	4 434	30 270	14.65
1898	13 663	13 013	26 676	2 397	2 315	4 712	31 388	15.00
1899	13 904	13 555	27 459	2 680	2 441	5 130	32 589	15.74
Totales	119 509	115 021	234 530	19 304	18 778	38 082	272 402	13.89

Nacimientos según legitimidad, ocurridos en los años 1890-1909 (Conclusión)

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL GENERAL	Proporción de ilegítimos
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL		
Decenio 1900-1909								
1900	15 858	15 555	27 191	2 558	2 455	4 987	32 178	15.50
1901	14 412	15 962	28 374	2 473	2 451	4 924	55 298	14.80
1902	14 092	15 628	27 720	2 555	2 355	4 710	32 430	14.52
1903	15 845	13 255	27 048	2 548	2 240	4 588	31 636	14.50
1904	14 459	13 678	28 137	2 581	2 214	4 625	32 762	14.12
1905	15 070	14 314	29 384	2 556	2 285	4 819	34 203	14.09
1906	15 866	15 196	31 062	2 496	2 451	4 947	36 009	13.74
1907	17 522	16 710	34 032	2 643	2 486	5 129	39 161	13.09
1908	18 045	17 367	35 410	2 723	2 671	5 394	40 804	13.22
1909	18 718	18 118	36 866	2 982	2 857	5 839	42 705	13.67
Totales..	155 663	149 561	305 224	25 471	24 491	49 962	355 186	14.15
Resumen								
1890-1899	119 509	115 011	234 520	19 304	18 778	38 082	272 402	13.89
1900-1909	155 663	149 561	305 224	25 471	24 491	49 962	355 186	14.15
Totales..	274 972	264 572	539 544	44 775	43 269	88 044	627 588	14.01

Los nacimientos vivos y los nacidemuertos en la Capital, por sexos, en los últimos 20 años, 1890-1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

AÑOS	NACIDOS VIVOS			NACIDOMUERTOS			Nacidomuertos por 100 nacidos vivos
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
Decenio 1890-1899							
1890	11 737	11 283	23 020	765	539	1 304	5.7
1891	12 512	12 079	24 591	771	547	1 318	5.4
1892	11 881	11 374	23 255	720	551	1 271	5.4
1893	13 131	12 660	25 791	727	563	1 290	5.0
1894	13 262	12 643	25 905	709	535	1 244	4.8
1895	13 622	13 145	26 767	651	524	1 175	4.4
1896	14 398	14 428	28 826	709	559	1 268	4.4
1897	15 417	14 853	30 270	747	570	1 317	4.3
1898	16 060	15 328	31 388	769	533	1 302	4.1
1899	16 595	15 996	32 589	742	559	1 301	4.0
Totales..	158 615	133 789	272 402	7 310	5 480	12 790	4.7
Decenio 1900-1909							
1900	16 372	15 806	32 178	789	596	1 385	4.3
1901	16 885	16 413	33 298	706	602	1 398	4.2
1902	16 447	15 983	32 430	787	683	1 470	4.5
1903	16 161	15 475	31 636	787	612	1 399	4.4

Los nacimientos vivos y los nacidomuertos en la Capital, por sexos, en los últimos 20 años, 1890-1909 (Conclusión)

AÑOS	NACIDOS VIVOS			NACIDOMUERTOS			Nacidomuertos por 100 nacidos vivos
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
Decenio 1900-1909 (Conclusión)							
1904	16 840	15 922	32 762	861	635	1 496	4.6
1905	17 606	16 597	34 203	884	674	1 558	4.6
1906	18 362	17 647	36 009	977	685	1 662	4.5
1907	19 965	19 196	39 161	1 048	725	1 771	4.5
1908	20 766	20 038	40 804	1 034	807	1 841	4.5
1909	21 730	20 975	42 705	1 137	844	1 981	4.6
Totales	181 134	174 052	355 186	9 100	6 861	15 961	4.5

Nacimientos según el estado civil y la nacionalidad de los padres, anotados en el decenio 1900-1909

NACIONALIDAD DE LOS PADRES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Nacimientos de masculinos											
Padre y madre argentinos	25 229	3 443	3 000	2 904	2 629	2 535	2 552	2 277	2 189	2 165	2 038
» » italianos	57 275	5 918	5 956	6 077	5 698	5 507	5 419	5 341	5 736	5 923	5 700
» » españoles	22 522	3 405	2 962	2 569	2 238	2 095	1 952	1 780	1 857	1 859	1 809
» » franceses	2 024	152	157	164	174	160	196	220	257	288	277
» » uruguayos	1 488	172	188	156	161	162	158	128	109	142	111
» » ingleses	515	58	50	49	45	50	41	55	57	60	75
» » alemanes	611	74	67	62	45	60	64	54	15	66	26
» » de otras nacionalidades	4 975	947	865	829	553	485	419	265	249	249	290
italiano y madre argentina	15 780	1 754	1 664	1 553	1 486	1 291	1 315	1 214	1 304	1 178	1 126
» español » »	5 172	611	597	545	532	519	521	467	463	461	458
francés » »	1 020	94	125	107	118	90	100	90	97	109	85
» uruguayo » »	2 036	257	253	212	215	240	194	165	166	178	176
» inglés » »	341	32	40	37	28	33	34	42	35	25	29
» alemán » »	277	37	37	34	28	21	21	24	27	23	21
» de otra nacionalidad y madre argentina	1 117	131	138	121	106	99	99	102	108	107	105
» argentino y madre extranjera	7 302	958	850	902	764	760	730	655	602	581	540
» extranjero » »	9 081	1 074	1 092	1 018	1 047	974	978	936	925	977	940
Totales	153 603	18 748	18 043	17 522	15 865	15 070	14 459	13 815	14 092	13 112	13 858
Nacimientos de femeniles											
Padre y madre argentinos	24 505	3 006	2 921	2 785	2 559	2 517	2 768	2 200	2 100	2 099	1 950
» » italianos	55 601	5 851	5 682	5 823	5 495	5 400	5 240	5 135	5 597	5 771	5 620
» » españoles	21 429	3 214	2 897	2 515	2 067	1 940	1 725	1 702	1 781	1 806	1 784
» » franceses	2 041	141	155	161	204	178	196	207	227	291	281
» » uruguayos	1 330	133	147	153	152	141	122	121	122	111	103
» » ingleses	468	41	60	57	59	29	50	50	40	57	45
» » alemanes	547	54	61	75	55	59	46	64	54	51	52
» » de otras nacionalidades	4 736	920	807	824	578	452	270	245	227	215	202

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos según el estado civil y la nacionalidad de los padres, anotados en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

NACIONALIDAD DE LOS PADRES	TOTAL GENERAL	AÑOS 1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Nacimientos de femeniles (Conclusión)											
Padre italiano y madre argentina	15 127	1 658	1 550	1 477	1 589	1 277	1 215	1 127	1 189	1 192	1 064
» español » »	1 842	585	609	553	469	468	460	448	458	421	411
» francés » »	985	102	110	92	105	95	110	93	88	85	105
» uruguayo » »	1 976	249	240	228	189	193	180	205	167	169	147
» inglés » »	341	35	26	32	31	41	36	30	27	32	41
» alemán » »	230	31	25	14	36	20	26	17	18	29	16
» de otra nacional. y madre argentina	1 082	120	139	136	111	98	101	86	101	105	96
» argentino y madre extranjera	7 127	954	881	855	761	720	656	614	555	588	553
» extranjero » »	9 406	1 062	1 050	971	948	917	899	865	897	911	885
Totales	149 561	18 118	17 367	16 710	15 196	14 514	13 678	13 235	13 628	13 662	13 555
Masculinos y femeniles reunidos											
Padre y madre argentinos	59 552	6 150	5 921	5 687	5 188	4 830	4 720	4 477	4 289	4 262	3 988
» » italianos	112 876	11 719	11 638	11 900	11 195	10 916	10 639	10 474	11 533	11 694	11 320
» » españoles	43 951	6 617	5 859	5 084	4 303	4 033	3 675	3 482	3 618	3 685	3 593
» » franceses	4 005	295	312	325	377	358	392	427	464	379	358
» » uruguayos	2 598	306	335	309	315	305	280	249	251	258	214
» » ingleses	981	89	110	106	84	59	94	105	97	117	120
» » alemanes	1 158	128	128	155	98	105	110	118	105	117	114
» » de otras nacionalidades	9 731	1 897	1 670	1 653	1 151	915	519	506	176	492	492
» italiano y madre argentina	26 907	3 572	3 223	3 012	2 875	2 571	2 560	2 341	2 595	2 370	2 190
» español » »	10 011	1 190	1 200	1 076	1 001	984	981	915	901	882	869
» francés » »	2 005	196	235	190	225	194	210	185	185	194	185
» uruguayo » »	4 012	486	502	440	494	455	571	570	555	547	525
» inglés » »	682	67	72	60	60	71	70	72	62	57	70
» alemán y madre argentina	307	68	60	48	64	41	50	45	15	55	57
» de otra nacional. y madre argentina	2 109	232	268	200	217	197	200	188	209	210	109
» argentino y madre extranjera	14 429	1 892	1 751	1 757	1 525	1 480	1 566	1 270	1 157	1 169	1 093
» extranjero » »	19 587	2 156	2 118	1 992	1 995	1 891	1 877	1 819	1 822	1 888	1 825
Totales generales	305 224	36 866	35 410	34 032	31 062	29 384	28 137	27 048	27 720	28 371	27 191

Nacimientos de inanimados según meses y estaciones del año, ocurridos en el decenio 1900-1909

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS 1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Verano											
Diciembre	1 345	173	135	161	159	137	113	105	115	108	109
Enero	1 239	175	150	135	116	137	102	96	119	107	125
Febrero	1 139	131	131	110	113	111	133	96	106	114	92
Totales	3 684	480	415	406	388	385	348	297	340	329	326

Legislatura Porteña
JUNTA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos de inanimados según meses y estaciones del año, ocurridos en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Otoño											
Marzo	1 248	147	139	171	128	117	156	97	115	95	107
Abril	1 286	146	157	146	142	112	155	101	115	129	106
Mayo	1 429	168	169	156	150	158	153	136	136	112	151
Totales	3 963	461	465	473	420	387	405	334	364	332	314
Invierno											
Junio	1 475	184	168	163	177	161	120	156	129	105	129
Julio	1 498	172	145	184	165	143	150	144	154	141	122
Agosto	1 460	200	163	146	137	153	141	128	181	125	139
Totales	3 433	556	476	493	477	410	391	405	454	371	390
Primavera											
Septiembre	1 354	158	156	149	145	124	145	134	118	120	115
Octubre	1 291	174	167	128	159	127	114	111	102	124	115
Noviembre	1 234	149	155	122	146	185	93	118	132	122	65
Totales	3 879	481	480	399	397	376	354	363	352	366	325
Resumen por estaciones											
Verano	3 684	480	415	406	368	328	318	297	310	329	326
Otoño	3 963	461	465	473	420	387	405	334	364	332	314
Invierno	3 433	556	476	493	477	410	391	405	454	371	390
Primavera	3 879	481	486	399	397	376	354	363	352	366	325
Totales generales	15 959	1 978	1 842	1 771	1 662	1 501	1 468	1 399	1 480	1 398	1 385

Los nacidomuertos según sexo y legitimidad, registrados en los últimos 15 años, 1895-1909

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL	ILEGÍTIMOS
	Varones	Mujeres	TOTAL *a*	Varones	Mujeres	TOTAL *b*	*a* + *b*	%
Quinquenio 1895-1899								
1895	570	461	1 040	72	63	135	1 175	11.5
1896	601	488	1 089	108	71	179	1 268	13.1
1897	676	509	1 185	71	61	132	1 317	10.0
1898	673	488	1 161	90	45	141	1 302	10.9
1899	617	486	1 153	95	73	168	1 321	12.9
Totales	3 137	2 432	5 608	442	323	755	6 363	11.9

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los nacidomuertos según sexo y legitimidad, registrados en los últimos 15 años, 1895-1909 (Conclusión)

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL	ILEGÍTIMO
	Varones	Mujeres	TOTAL *a*	Varones	Mujeres	TOTAL *b*	*a* + *b*	%
Quinquenio 1900-1904								
1900	681	526	1 207	108	71	179	1 386	12.9
1901	685	510	1 195	111	92	203	1 398	14.5
1902	681	593	1 274	106	90	196	1 470	13.3
1903	668	522	1 170	119	90	209	1 399	15.0
1904	761	528	1 289	100	107	207	1 496	13.8
Totales..	3 476	2 679	6 155	544	450	994	7 149	13.9
Quinquenio 1905-1909								
1905	743	553	1 306	141	111	252	1 558	16.2
1906	838	593	1 431	139	92	231	1 662	13.9
1907	904	614	1 518	144	109	253	1 771	14.3
1908	806	915	1 397	228	216	444	1 841	24.1
1909	911	681	1 592	226	163	389	1 981	19.6
Totales..	4 202	3 042	7 244	878	691	1 569	8 813	17.6
Resumen por quinquenio								
1895-1899	3 176	2 432	5 608	442	313	755	6 563	11.9
1900-1905	3 476	2 679	6 155	544	450	994	7 149	13.9
1906-1909	4 202	3 042	7 244	878	691	1 569	8 813	17.6
Totales generales	10 854	8 153	19 007	1 864	1 454	3 318	22 325	14.5

Nacimientos de inanimados, según sexo, legitimidad y tiempo de gestación

SEPTENIO 1903-1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TIEMPO DE GESTACIÓN	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL GENERAL		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Año 1903									
De 6 meses	49	27	76	10	6	16	59	33	92
» 7 »	64	58	122	15	8	23	79	66	145
» 8 »	54	38	92	15	12	27	69	50	119
» 9 »	384	296	680	70	43	113	454	339	793
Sin especificación	117	103	220	9	21	30	126	124	250
Totales..	668	522	1 190	119	90	209	787	612	1 399
Año 1904									
De 6 meses	37	44	81	5	8	13	42	52	94
» 7 »	62	41	103	8	14	22	70	55	125
» 8 »	59	38	97	10	9	19	69	47	116
» 9 »	425	290	715	45	54	99	470	344	814
Sin especificación	178	115	293	32	22	54	210	137	347
Totales..	761	528	1 289	100	107	207	861	635	1 496

Nacimientos de inanimados, según sexo, legitimidad y tiempo de gestación (Conclusión)

TIEMPO DE GESTACIÓN	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL GENERAL		
	Varones	Mujeres	Total	Varones	Mujeres	Total	Varones	Mujeres	Total
Año 1905									
De 6 meses	36	33	69	12	7	19	48	40	88
» 7 »	64	53	117	12	12	24	76	65	141
» 8 »	83	59	142	19	19	38	102	78	180
» 9 »	486	356	842	89	59	148	575	415	990
Sin especificación	74	62	136	9	14	23	83	76	159
Totales	743	563	1 306	141	111	252	884	674	1 558
Año 1906									
De 6 meses	63	62	125	11	11	22	74	73	147
» 7 »	66	64	130	16	8	24	82	72	154
» 8 »	50	38	88	7	4	11	57	42	99
» 9 »	550	362	912	92	59	151	642	421	1 063
Sin especificación	109	67	176	15	10	25	124	77	201
Totales	838	593	1 431	139	92	231	977	685	1 662
Año 1907									
De 6 meses	70	42	112	14	16	30	84	58	142
» 7 »	55	58	113	13	11	24	68	69	137
» 8 »	47	44	91	13	12	25	60	54	114
» 9 »	495	351	846	82	58	140	577	409	986
Sin especificación	257	119	376	22	14	36	279	133	412
Totales	924	614	1 538	144	109	253	1 068	723	1 791
Año 1908									
De 6 meses	55	45	98	5	12	17	58	57	115
» 7 »	68	54	122	20	9	29	88	63	151
» 8 »	46	29	75	18	12	30	64	41	105
» 9 »	429	328	757	105	107	212	534	437	969
Sin especificación	210	135	345	82	74	156	292	209	501
Totales	808	591	1 397	228	216	444	1 036	807	1 843
Año 1909									
De 6 meses	50	45	95	15	9	22	65	54	117
» 7 »	50	51	101	11	15	27	64	64	128
» 8 »	48	37	85	15	13	28	63	50	113
» 9 »	484	320	804	100	104	204	584	424	1 008
Sin especificación	279	228	507	84	24	108	363	252	615
Totales	911	681	1 592	220	165	389	1 137	844	1 981
Resumen del septenio									
Año 1903	668	522	1 190	119	90	209	787	612	1 399
» 1904	761	528	1 289	100	107	207	861	635	1 496
» 1905	713	563	1 306	141	111	252	884	674	1 558
» 1906	838	593	1 431	139	92	231	977	685	1 662
» 1907	924	614	1 538	144	109	253	1 068	723	1 791
» 1908	808	591	1 397	228	216	444	1 036	807	1 843
» 1909	911	681	1 592	226	163	389	1 137	844	1 981
Totales generales	5 623	4 092	9 723	1 197	888	1 985	6 728	4 980	11 708

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Reconocimiento de hijos ilegítimos anotados en el decenio 1900-1909

AÑOS	TOTAL GENERAL			RECONOCIDOS POR					
				EL PADRE		LA MADRE		EL PADRE Y LA MADRE	
	TOTAL	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres
1900	2 557	1 238	1 119	845	778	315	272	80	69
1901	2 614	1 327	1 287	900	915	368	310	59	62
1902	2 662	1 373	1 289	896	850	371	361	106	78
1903	2 714	1 405	1 309	932	858	339	351	111	100
1904	2 845	1 480	1 365	991	922	356	314	151	129
1905	1 886	1 030	856	555	427	353	316	142	107
1906	1 875	984	889	432	411	371	330	165	136
1907	1 947	1 045	902	455	406	391	344	199	152
1908	2 241	1 235	1 006	528	454	439	395	248	147
1909	2 525	1 235	1 090	550	514	464	405	221	171
Totales	27 456	13 352	11 104	7 102	6 535	3 767	3 408	1 485	1 161

Partos dobles y triples según sexos, ocurridos en el decenio 1900-1909

AÑOS	PARTOS DOBLES				PARTOS TRIPLES			
	Número de partos	SEGÚN SEXO			Número de partos	SEGÚN SEXO		
		Varones	Mujeres	TOTAL		Varones	Mujeres	TOTAL
1900	205	206	204	410	4	5	7	12
1901	268	286	270	556	3	2	7	9
1902	226	227	225	452	—	—	—	—
1903	224	209	239	448	3	5	4	9
1904	240	252	228	480	3	3	4	9
1905	291	287	295	582	2	3	3	6
1906	304	300	308	608	2	4	2	6
1907	322	349	295	644	3	6	9	15
1908	273	281	265	546	2	—	6	6
1909	298	275	323	596	5	10	5	15
Totales	2 661	2 670	2 652	4 322	29	40	47	87

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Excedente de nacimientos sobre defunciones en las diversas estaciones del año, ocurridos en el decenio 1900-1909

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Verano											
Diciembre	13 247	1 587	1 890	1 178	1 282	1 152	1 472	1 225	1 249	1 357	857
Enero	15 556	1 902	1 794	1 664	1 477	1 505	1 496	1 466	1 465	1 447	1 340
Febrero	14 257	1 959	1 700	1 614	1 333	1 515	1 634	1 555	1 409	1 274	844
Totales	43 730	5 448	5 384	4 456	4 092	4 172	4 602	4 244	4 213	4 078	3 041
Otoño											
Marzo	17 532	2 299	1 955	1 730	1 708	1 778	1 762	1 718	1 527	1 474	1 581
Abril	17 024	2 058	2 150	2 046	1 490	1 518	1 606	1 613	1 780	1 687	1 676
Mayo	17 531	1 882	1 934	2 020	1 686	1 739	1 640	1 617	1 786	1 640	1 587
Totales	52 087	6 239	6 039	5 796	4 884	5 035	5 008	4 948	5 093	4 801	4 844
Invierno											
Junio	16 701	1 950	2 076	1 719	1 588	1 654	1 563	1 647	1 614	1 520	1 570
Julio	17 208	2 065	2 082	2 020	1 516	1 518	1 395	1 704	1 702	1 691	1 517
Agosto	16 146	2 038	1 702	1 757	1 661	1 614	1 661	1 433	1 398	1 300	1 582
Totales	50 055	6 051	5 860	5 496	4 765	4 786	4 619	4 784	4 714	4 511	4 669
Primavera											
Septiembre	19 063	2 276	2 040	1 644	1 451	1 562	1 462	1 432	1 583	1 426	1 187
Octubre	15 371	1 819	1 760	1 812	1 615	1 491	1 321	1 508	1 477	1 557	1 211
Noviembre	13 017	1 913	1 582	1 341	1 286	1 241	1 437	924	1 253	1 318	722
Totales	44 451	6 008	5 382	4 797	4 352	4 294	4 220	3 664	4 313	4 301	3 120
Resumen por estaciones											
Verano	43 730	5 448	5 384	4 456	4 092	4 172	4 602	4 244	4 213	4 078	3 041
Otoño	52 087	6 239	6 039	5 796	4 884	5 035	5 008	4 948	5 093	4 801	4 844
Invierno	50 055	6 051	5 860	5 496	4 765	4 786	4 619	4 784	4 714	4 511	4 669
Primavera	44 451	6 008	5 382	4 797	4 352	4 294	4 220	3 664	4 313	4 301	3 120
Totales generales	190 925	23 746	22 665	20 545	18 093	18 287	18 449	17 640	18 333	17 491	15 674

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MATRIMONIOS

Matrimonios habidos en la Capital, clasificados por circunscripciones electorales y meses, durante el año 1909

CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	MESES												TOTAL
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
1 Vélez Sársfield	27	30	31	23	25	40	34	36	38	28	40	28	380
2 San Cristóbal Sud	37	36	30	42	30	44	40	38	42	44	37	43	463
3 Santa Lucía	68	70	77	88	82	89	86	75	65	80	66	79	925
4 San Juan Evangelista	32	39	39	52	47	42	50	50	34	44	32	49	510
5 San José de Flores	28	23	28	39	40	30	36	31	29	31	30	33	378
6 San Carlos Sud	33	51	26	46	40	27	52	31	31	61	46	45	469
7 San Carlos Norte	25	25	35	40	26	32	41	31	31	37	30	37	388
8 San Cristóbal Norte	45	44	50	53	62	73	71	78	71	69	58	77	741
9 Balvanera Oeste	41	48	54	51	50	76	67	66	60	69	52	70	704
10 Balvanera Sud	36	31	36	41	36	36	49	44	31	26	23	37	426
11 Balvanera Norte	29	28	37	36	45	29	45	29	33	39	47	35	432
12 Concepción	68	72	73	87	109	108	95	91	84	82	56	71	996
13 Monserrat	64	50	66	64	81	76	89	68	65	72	57	83	835
14 San Nicolás	49	53	60	51	76	58	60	70	56	65	83	72	762
15 San Bernardo	20	31	23	37	23	28	22	28	35	29	33	44	353
16 Belgrano	29	27	25	32	43	30	40	47	25	41	32	46	415
17 Palermo de San Benito	24	21	21	29	28	27	48	23	19	28	38	32	338
18 Las Heras	61	50	52	64	70	62	83	55	57	63	48	61	726
19 Pilar	30	41	48	63	53	60	57	51	62	62	58	66	671
20 Socorro	37	29	27	45	59	42	53	44	34	40	40	33	493
Totales	805	777	845	983	1 025	1 009	1 118	986	902	1 010	906	1 041	11 405

Matrimonios clasificados por la edad de los contrayentes, durante el año 1909

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER											TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
Menos de 20 años	120	36	5	—	—	—	—	—	—	—	—	161
De 20 á 24 »	1 393	1 731	303	51	3	—	—	—	—	—	4	3 485
» 25 » 29 »	971	2 106	1 064	126	31	6	2	—	—	—	3	4 309
» 30 » 34 »	182	705	599	221	50	9	2	—	—	—	2	1 770

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por la edad de los contrayentes, durante el año 1909 (Conclusión)

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER											TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
De 35 á 39 años	55	243	283	168	69	24	7	1			2	849
» 40 » 44 »	6	58	68	86	80	85	20	1			—	355
» 45 » 49 »	4	17	53	41	32	48	39	15	4	—	1	256
» 50 » 54 »	1	8	14	20	29	27	24	8	1	3		123
» 55 » 59 »	—	3	5	5	13	13	16	9	8	5		67
» 60 y más »	—	2	5	6	12	6	7	5	11	12	1	94
Sin especificar	—		—	—	—	—	—	—	—	—	2	2
Totales	2 710	4 858	2 572	728	340	184	117	57	24	29	15	11 405

Matrimonios clasificados por la nacionalidad de los contrayentes, durante el año 1909

NACIONALIDAD DEL MARIDO	NACIONALIDAD DE LA MUJER																TOTAL	
	Argentinas	Proporción %	Italianas	Proporción %	Españolas	Proporción %	Francesas	Proporción %	Inglesas	Proporción %	Alemanas	Proporción %	Uruguayas	Proporción %	Otras nacionalidades y desconocidas	Proporción %		Proporción %
Argentinos	2 305	22.49	288	2.52	256	2.25	50	0.44	7	0.06	8	0.07	147	1.29	46	0.40	3 371	29.56
Italianos	1 178	10.33	1 769	15.48	202	1.77	37	0.32	5	0.05	5	0.05	66	0.58	31	0.27	3 298	28.92
Españoles	506	4.44	85	0.75	2 420	22.22	28	0.24	4	0.03	2	0.02	49	0.43	18	0.16	3 112	27.29
Franceses	65	0.80	22	0.19	59	0.52	101	0.89	1	0.01	1		10	0.09	15	0.13	269	2.36
Ingleses	31	0.38	3	0.03	4	0.03	2	0.02	66	0.58	3	0.03	3	0.03	6	0.05	131	1.15
Alemanes	25	0.22	3	0.03	1	0.01	—	—	—	—	50	0.51	—	—	14	0.12	102	0.89
Uruguayos	222	1.95	31	0.27	10	0.35	7	0.06	2	0.02	1	0.01	67	0.58	5	0.05	375	3.29
Otras nacionalidades y desconocidos	29	1.06	27	0.24	48	0.42	16	0.14	7	0.06	21	0.18	8	0.07	495	4.34	747	6.55
Totales	4 761	41.77	2 215	19.42	3 001	26.15	241	2.11	92	0.81	99	0.87	350	3.07	630	5.52	11 405	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER											TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
Entre argentinos												
Solteros												
Menos de 20 años	70	11	2	—	—	—	—			—	—	83
De 20 á 24 »	469	399	33	2	1	—	—	—	—	—	—	904
» 25 » 29 »	224	461	155	18	1	—	—	—	—	—	—	854
» 30 » 34 »	41	160	126	36	5	—	—	—	—	—	—	369
» 35 » 39 »	9	36	52	34	4	3	—	—	—	—	1	139
» 40 » 44 »	2	7	9	10	7	4	1	—	—	—	—	43
» 45 » 49 »	—	—	3	3	10	4	1	1	—	—	—	22
» 50 » 54 »	—	2	—	1	2	2	3	—	—	—	—	10
» 55 » 59 »	—	—	—	—	2	1	—	1	—	—	—	4
» 60 y más »	—	—	1	—	—	—	2	—	—	2	—	5
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Totales	815	1 076	379	104	30	14	10	2	—	2	2	2 435
Viudos y solteras												
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	1	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
» 25 » 29 »	6	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	10
» 30 » 34 »	6	5	8	2	1	—	—	—	—	—	—	22
» 35 » 39 »	1	3	5	1	2	—	1	—	—	—	—	13
» 40 » 44 »	—	—	3	3	1	1	—	—	—	—	—	8
» 45 » 49 »	—	2	5	4	—	2	—	—	—	—	—	13
» 50 » 54 »	1	1	—	2	1	2	—	—	—	—	—	7
» 55 » 59 »	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	2
» 60 y más »	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	15	14	24	14	6	6	1	—	—	—	—	80
Solteros y viudas												
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	3	3	—	—	—	—	—	—	—	—	6
» 25 » 29 »	—	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	6
» 30 » 34 »	3	1	3	3	3	1	—	—	—	—	—	14
» 35 » 39 »	—	—	1	4	6	1	1	—	—	—	—	13
» 40 » 44 »	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	—	4
» 45 » 49 »	—	—	—	—	—	2	1	1	—	—	—	4
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 60 y más »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	3	6	10	10	12	4	3	1	—	—	—	49

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 (Continuación)

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER												TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
Entre argentinos (Conclusión)													
Entre viudos													
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 25 » 29 »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 30 » 34 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 35 » 39 »	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 40 » 44 »	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	2
» 45 » 49 »	—	—	1	—	—	1	1	—	—	—	—	—	3
» 50 » 54 »	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 60 y más »	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales..	—	—	2	2	1	4	1	—	—	—	—	—	10
Entre argentino y extranjera													
Solteros													
Menos de 20 años	19	10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	29
De 20 á 24 »	82	148	24	6	—	—	—	—	—	—	—	—	260
» 25 » 29 »	39	109	75	6	—	—	—	—	—	—	—	—	229
» 30 » 34 »	22	35	48	16	3	—	—	—	—	—	—	—	124
» 35 » 39 »	2	13	18	11	6	—	1	—	—	—	—	—	51
» 40 » 44 »	—	3	3	4	7	2	1	—	—	—	—	—	20
» 45 » 49 »	—	1	3	3	3	4	4	—	—	—	—	—	18
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	2
» 60 y más »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	1
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales..	164	319	171	46	20	9	6	—	—	—	—	—	735
Viudos y solteras													
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 25 » 29 »	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
» 30 » 34 »	1	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3
» 35 » 39 »	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	6
» 40 » 44 »	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	2
» 45 » 49 »	—	1	1	1	—	1	—	—	—	—	—	—	4
» 50 » 54 »	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	2
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 60 y más »	—	1	1	—	—	1	—	—	1	—	—	—	4
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales..	1	5	9	5	1	2	—	—	1	—	—	—	24

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 (Continuación)

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER											TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	

Entre argentinos y extranjeras (Conclusión)

Solteros y viudas

Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	4
» 25 » 29 »	—	—	2	2	2	1	—	—	—	—	—	7
» 30 » 34 »	—	—	1	3	1	—	1	—	—	—	—	6
» 35 » 39 »	—	—	2	3	1	1	1	—	—	—	—	8
» 40 » 44 »	—	—	—	1	1	1	—	1	—	—	—	4
» 45 » 49 »	—	—	—	1	—	1	2	—	—	—	—	4
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1
» 55 » 59 »	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	1
» 60 y más »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	—	1	5	13	6	5	4	2	—	—	—	36

Entre viudos

Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 25 » 29 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 30 » 34 »	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	3
» 35 » 39 »	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	2
» 40 » 44 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 45 » 49 »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 60 y más »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	—	1	1	2	1	1	—	—	—	—	—	6

Entre extranjero y argentina

Solteros

Menos de 20 años	10	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12
De 20 á 25 »	458	263	22	4	—	—	—	—	—	—	—	747
» 25 » 29 »	360	358	119	9	1	1	—	—	—	—	1	855
» 30 » 34 »	56	134	71	19	5	—	—	—	—	—	—	288
» 35 » 39 »	8	38	44	17	4	1	—	—	—	—	—	112
» 40 » 44 »	2	—	9	12	11	3	2	—	—	—	—	39
» 45 » 49 »	1	4	2	4	5	2	—	—	—	—	—	18
» 50 » 54 »	—	2	—	—	4	2	—	—	—	—	—	8
» 55 » 59 »	—	—	1	—	1	1	—	—	—	1	—	4
» 60 y más »	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	2
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1
Totales	901	802	271	65	31	10	3	—	—	1	2	2 086

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 (Continuación)

Entre extranjeros y argentinas (Conclusión)

Viudos y solteras

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER: Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	TOTAL
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	3
» 25 » 29 »	4	8	2	—	—	—	—	—	—	—	—	14
» 30 » 34 »	2	4	3	—	—	—	—	—	—	—	—	9
» 35 » 39 »	1	5	6	2	1	—	—	—	—	—	—	15
» 40 » 44 »	1	2	4	2	1	—	—	—	—	—	—	10
» 45 » 49 »	2	—	2	3	1	1	—	—	—	—	—	9
» 50 » 54 »	—	—	1	3	—	1	1	1	—	—	—	7
» 55 » 59 »	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2
» 60 y más »	—	—	—	1	2	—	—	—	—	—	—	3
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	11	20	19	12	5	2	2	1	—	—	—	72

Solteros y viudas

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER: Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	TOTAL
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	1	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	4
» 25 » 29 »	—	1	2	1	2	—	—	—	—	—	—	6
» 30 » 34 »	—	1	1	1	1	—	—	—	—	—	—	4
» 35 » 39 »	—	—	2	—	2	1	—	—	—	—	—	5
» 40 » 44 »	—	—	—	1	2	1	—	—	—	—	—	4
» 45 » 49 »	—	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—	4
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 60 y más »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	1	2	8	3	9	4	—	—	—	—	—	27

Entre viudos

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER: Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	TOTAL
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 25 » 29 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 30 » 34 »	—	2	3	1	—	—	—	—	—	—	—	6
» 35 » 39 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 40 » 44 »	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	2
» 45 » 49 »	—	—	—	—	2	—	1	—	—	—	—	3
» 50 » 54 »	—	—	—	—	2	1	—	—	—	—	—	3
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1
» 60 y más »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	—	2	3	3	4	2	1	—	—	—	—	15

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 (Continuación)

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER												TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
Entre extranjeros (mixtos)													
Solteros													
Menos de 20 años	20	12	2	—	—	—	—	—	—	—	1		35
De 20 á 24 »	409	893	208	30	2	—	—	—	—	—	1		1 543
» 25 » 29 »	336	1 148	658	67	15	2	—	—	—	—	2		2 228
» 30 » 34 »	56	340	393	104	17	1	—	—	—	—	2		829
» 35 » 39 »	12	96	138	72	48	15	3	—	—	—	1		385
» 40 » 44 »	—	23	26	51	21	17	6	1	—	—	—		125
» 45 » 49 »	1	6	6	14	13	11	9	1	2	—	—		63
» 50 » 54 »	—	1	6	6	8	10	9	1	—	1	—		42
» 55 » 59 »	—	2	—	—	2	3	4	3	—	—	—		14
» 60 y más »	—	—	1	—	3	1	1	—	2	5	—		13
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
Totales	834	2 527	1 548	324	129	58	32	6	4	6	7		5 275
Viudos y solteras													
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
De 20 á 24 »	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—		1
» 25 » 30 »	5	14	8	4	—	—	—	—	—	—	—		29
» 30 » 34 »	1	20	13	7	1	—	—	—	—	—	—		42
» 35 » 39 »	—	13	12	9	3	1	—	—	—	—	—		38
» 40 » 44 »	1	3	8	8	10	4	1	—	—	—	—		35
» 45 » 49 »	—	2	8	7	9	1	4	—	—	—	—		31
» 50 » 54 »	—	2	4	4	2	2	3	—	—	—	—		17
» 55 » 59 »	—	1	1	1	3	1	3	1	2	—	—		13
» 60 y más »	—	—	—	2	3	—	1	3	2	—	—		11
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
Totales	5	56	54	42	31	9	12	4	4	—	—		257
Solteros y viudas													
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
De 20 á 24 »	1	5	7	6	—	—	—	—	—	—	—		19
» 25 » 29 »	—	3	13	12	9	2	1	—	—	—	—		40
» 30 » 34 »	—	1	10	17	15	7	1	—	—	—	—		51
» 35 » 39 »	—	1	5	16	10	4	1	—	—	—	—		37
» 40 » 44 »	—	—	2	7	9	9	—	1	—	—	—		28
» 45 » 49 »	—	—	1	1	1	8	5	2	1	—	1		23
» 50 » 54 »	—	—	—	1	—	—	2	—	1	1	—		5
» 55 » 59 »	—	—	—	—	—	—	2	—	3	—	—		6
» 60 y más »	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1		3
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—
Totales	1	10	38	60	43	30	12	3	6	2	2		212

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 (Conclusión)

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER													TOTAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 á 54 años	De 55 á 59 años	De 60 y más años	Sin especificar	
Entre extranjeros (mixtos) (Conclusión)												
Entre viudos												
Menos de 20 años	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
De 20 á 24 »	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
» 25 » 29 »	—	2	1	1	—	—	—	—	—	—	—	4
» 30 » 34 »	—	3	1	—	2	1	—	—	—	—	—	9
» 35 » 39 »	—	2	3	—	1	3	—	—	—	—	—	12
» 40 » 44 »	—	5	2	3	3	8	1	1	—	—	—	23
» 45 » 49 »	—	—	1	—	4	6	9	6	1	—	—	27
» 50 » 54 »	—	—	—	—	—	7	5	5	—	1	—	18
» 55 » 59 »	—	—	—	1	2	2	5	1	—	4	—	18
» 60 y más »	—	—	—	2	—	1	2	2	3	4	—	16
Sin especificar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Totales	—	12	11	7	12	28	25	18	6	9	—	127

Resumen

NACIONALIDADES	Solteros	Viudos y solteras	Solteros y viudas	Viudos	TOTAL
Entre argentinos	2 134	80	49	10	2 273
Argentino y extranjera	735	24	30	6	801
Extranjero y argentina	2 086	72	37	15	2 200
Entre extranjeros (mixtos)	5 575	217	205	125	5 835
Totales	10 530	393	321	156	11 405

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el año 1909

PARROQUIAS CATÓLICAS É IGLESIAS DISIDENTES	MESES												TOTAL GENERAL
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
Catedral al Norte	3	7	5	10	22	11	10	8	12	4	5	8	105
» » Sud	6	5	7	9	12	7	7	3	8	7	4	9	84
Monserrat	13	10	11	10	22	19	18	13	15	23	7	13	164
San Nicolás	3	2	5	7	4	3	11	4	8	10	7	6	70
Socorro (1)	68	62	71	62	70	94	81	82	74	76	76	86	907
San Miguel	14	7	14	23	21	16	21	13	13	17	13	13	188
Pilar	19	23	25	35	29	23	30	23	22	16	20	29	294

(1) Están incluidos 532 celebrados en las capillas del Carmen y Las Victorias, durante el año.

Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el año 1909 (Conclusión)

PARROQUIAS CATÓLICAS É IGLESIAS DISIDENTES	MESES												TOTAL GENERAL
	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	
Piedad	10	3	5	8	8	5	4	6	8	4	8	7	76
Balvanera	52	48	56	72	70	67	62	66	61	72	39	65	730
San Cristóbal	32	19	25	39	24	27	32	38	21	24	34	37	352
Concepción	12	16	30	37	30	40	24	20	24	24	14	26	297
San Telmo	13	12	10	16	12	15	16	19	7	11	8	10	147
San Juan Evangelista	18	13	16	34	25	19	35	26	15	20	14	25	260
Santa Lucía	23	22	27	33	27	37	24	43	34	30	25	29	354
Flores	17	14	14	17	19	15	12	22	15	14	14	12	185
Belgrano	19	18	17	20	33	24	23	24	17	21	12	20	248
San Bernardo	15	18	17	25	17	16	22	14	14	15	19	19	209
San Carlos	31	39	31	50	50	40	57	45	38	61	36	46	536
Vélez Sársfield	7	13	6	13	15	25	18	20	14	19	15	18	183
General Las Heras	19	25	18	19	21	22	41	21	35	20	29	28	301
Congregación Anglicana	—	2	1	10	2	3	1	—	2	5	1	2	29
» Presbiteriana Escocesa	3	4	6	2	1	5	3	1	4	6	2	1	35
Congregación Metodista 1.ª	1	—	1	3	1	2	1	—	1	—	2	—	12
» » 2.ª	—	—	1	—	1	—	1	2	—	—	—	—	5
» Evangélica Alemana	2	2	5	2	7	3	7	2	3	5	5	1	44
Iglesia Ortodoxa Rusa	1	4	—	1	2	—	2	2	5	2	1	3	23
Congregación Sionista Argentina	3	—	5	1	5	4	—	5	5	4	1	3	36
Culto Israelita	—	—	—	1	1	—	1	—	—	1	1	1	6
Iglesia Noruega	—	2	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	3
Totales	407	387	429	556	560	549	567	522	473	502	412	547	5 883

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios celebrados en los diversos meses de los dos decenios 1890-1909

MESES	TOTAL GENERAL	DECENIO 1890-1899									
		1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
Enero	5 118	526	429	510	571	590	491	462	425	458	401
Febrero	4 070	588	591	522	551	529	584	484	551	463	427
Marzo	3 968	553	574	515	540	497	434	444	573	410	417
Abril	5 061	476	489	422	575	458	532	473	495	608	636
Mayo	4 777	566	429	392	417	409	469	536	555	465	539
Junio	5 072	498	454	587	486	510	545	559	526	604	523
Julio	4 707	420	452	576	492	429	472	489	541	497	539
Agosto	4 767	452	452	426	442	447	532	518	498	514	506
Septiembre	4 171	451	385	407	429	408	450	449	590	594	521
Octubre	4 515	471	403	448	554	411	456	498	500	495	480
Noviembre	3 910	410	574	558	551	567	580	402	575	431	462
Diciembre	1 857	154	577	436	408	143	457	563	540	574	594
Totales	54 295	5 545	5 007	4 607	4 919	5 019	5 492	5 797	5 751	6 111	6 045

Matrimonios celebrados en los diversos meses de los dos decenios 1890-1909 (Conclusión)

MESES	TOTAL GENERAL	DECENIO 1900-1909									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	5 600	494	474	462	469	482	527	577	662	650	805
Febrero	6 056	443	497	419	456	536	553	695	710	969	777
Marzo	6 325	476	486	579	473	490	644	760	815	748	845
Abril	7 037	592	599	574	592	714	764	892	911	1 013	985
Mayo	7 589	572	558	635	587	665	685	867	857	964	1 023
Junio	7 759	587	622	574	607	689	765	935	1 007	966	1 009
Julio	7 517	535	559	549	575	640	820	807	855	865	1 118
Agosto	7 518	570	590	635	625	629	729	821	950	985	986
Septiembre	6 972	527	495	516	578	617	755	865	899	930	902
Octubre	7 184	558	515	519	614	655	736	783	855	945	1 010
Noviembre	6 412	510	495	478	491	523	632	789	767	821	906
Diciembre	7 490	634	546	541	598	655	765	952	854	946	1 041
Totales..	85 656	6 496	6 432	6 479	6 667	7 287	8 552	9 752	10 008	10 798	11 405

Resumen de los matrimonios celebrados en las diversas estaciones del año, en los dos decenios 1890-1909

MESES	Totales	MESES	Totales	MESES	Totales	MESES	Totales
VERANO		**OTOÑO**		**INVIERNO**		**PRIMAVERA**	
Diciembre	12 347	Marzo	10 290	Junio	12 851	Septiembre	11 446
Enero	9 718	Abril	12 695	Julio	12 924	Octubre	11 699
Febrero	10 126	Mayo	12 166	Agosto	12 285	Noviembre	10 322
Total..	32 191	Total..	35 151	Total..	37 170	Total..	33 467

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados según las estaciones del año, ocurridos en el periodo 1890-1909

AÑOS	MATRIMONIOS SEGÚN ESTACIONES				TOTAL DE MATRIMONIOS	AÑOS	MATRIMONIOS SEGÚN ESTACIONES				TOTAL DE MATRIMONIOS
	Verano	Otoño	Invierno	Primavera			Verano	Otoño	Invierno	Primavera	
Década 1890-1899						**Década 1900-1909**					
1890	1 368	1 495	1 350	1 332	5 545	1900	1 571	1 640	1 690	1 595	6 496
1891	1 197	1 289	1 358	1 165	5 007	1901	1 517	1 645	1 771	1 501	6 432
1892	1 068	1 127	1 189	1 223	4 607	1902	1 422	1 786	1 758	1 513	6 479
1893	1 135	1 232	1 420	1 134	4 919	1903	1 525	1 654	1 807	1 683	6 667
1894	1 173	1 274	1 386	1 186	5 019	1904	1 671	1 867	1 956	1 793	7 287
1895	1 242	1 435	1 549	1 266	5 492	1905	1 836	2 091	2 312	2 103	8 552
1896	1 449	1 453	1 546	1 349	5 797	1906	2 304	2 528	2 563	2 457	9 752
1897	1 498	1 425	1 565	1 265	5 753	1907	2 206	2 561	2 810	2 431	10 008
1898	1 495	1 485	1 615	1 518	6 111	1908	2 565	2 725	2 814	2 694	10 798
1899	1 422	1 592	1 568	1 463	6 045	1909	2 621	2 853	3 115	2 818	11 405
Totales..	13 045	13 803	14 546	12 899	54 293	Totales..	19 146	21 548	22 594	20 568	85 656

Matrimonios clasificados según las estaciones del año, ocurridos en el período 1890-1909 (Conclusión)

AÑOS	MATRIMONIOS SEGÚN ESTACIONES				TOTAL DE MATRIMONIOS
	Verano	Otoño	Invierno	Primavera	
Resumen					
Primer decenio	15 045	15 805	14 546	12 899	54 295
Segundo decenio	19 146	21 348	22 594	20 568	85 656
Totales	32 191	35 151	37 140	33 467	137 940

Matrimonios clasificados según la nacionalidad de los contrayentes, ocurridos en las dos décadas, 1890 á 1909

NACIONALIDAD DE LOS CONTRAYENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899
Argentino y argentina	9 854	735	729	740	852	745	1 040	1 169	1 116	1 428	1 500
» y extranjera	3 044	197	225	258	243	221	324	339	352	465	442
Italiano y argentina	5 117	522	449	456	470	483	561	540	545	572	519
» é italiana	14 171	1 811	1 538	1 105	1 295	1 345	1 553	1 477	1 543	1 451	1 503
» y otra nacionalidad	1 863	197	195	170	186	176	194	171	160	195	219
Español y argentina	2 543	176	194	196	218	255	265	272	259	267	259
» y española	7 544	850	855	712	715	682	705	743	692	699	775
» y de otra nacionalidad	1 458	93	115	137	151	140	159	196	168	155	136
Francés y argentina	596	50	57	62	61	77	52	55	46	81	57
» y francesa	2 239	314	283	242	252	257	218	198	176	142	177
» y de otra nacionalidad	645	58	67	74	66	65	50	75	62	69	58
Extranjero y argentina	1 900	179	146	169	180	160	202	207	203	221	231
» y extranjera	3 741	581	574	396	372	362	369	357	427	388	404
Totales	54 295	5 543	5 007	4 607	5 019	4 919	5 492	5 797	5 751	6 111	6 045

NACIONALIDAD DE LOS CONTRAYENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Argentino y argentina	18 561	1 417	1 396	1 428	1 511	1 578	1 908	2 193	2 208	2 357	2 565
» y extranjera	6 194	484	469	440	559	581	654	765	698	738	806
Italiano y argentina	9 020	670	628	642	672	832	1 056	1 064	1 103	1 167	1 186
» é italiana	16 035	1 463	1 570	1 480	1 404	1 449	1 502	1 768	1 828	1 805	1 766
» y otra nacionalidad	2 808	226	217	235	229	268	301	340	302	344	346
Español y argentina	3 708	260	258	294	291	348	393	422	457	479	506
» y española	15 798	865	851	919	953	1 054	1 209	1 564	1 720	2 196	2 420
» y de otra nacionalidad	1 833	189	180	149	179	178	185	201	190	196	186
Francés y argentina	809	71	51	72	75	95	86	92	85	95	91
» y francesa	1 140	156	114	114	97	98	120	114	128	118	101
» y de otra nacionalidad	675	61	66	48	65	69	79	63	86	63	77
Extranjero y argentina	3 076	255	214	245	234	279	320	359	366	388	416
» y extranjera	5 999	599	371	415	402	438	539	787	859	852	939
Totales	85 656	6 496	6 432	6 479	6 667	7 287	8 352	9 732	10 008	10 798	11 405

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios clasificados según la edad de los contrayentes, registrados en el decenio 1900 á 1909

EDAD DEL MARIDO	EDAD DE LA MUJER								TOTAL GENERAL
	Menos de 20 años	De 20 á 24 años	De 25 á 29 años	De 30 á 34 años	De 35 á 39 años	De 40 á 44 años	De 45 á 49 años	De 50 y más años	
Menos de 20 años	1 854	410	56	6	2	—	—	—	2 288
De 20 á 24 »	13 648	12 714	1 777	218	55	8	6	1	28 427
» 25 » 29 »	8 417	13 962	5 472	747	208	50	12	5	28 833
» 30 á 34 »	1 755	4 960	3 461	1 249	375	74	21	3	11 896
» 35 » 39 »	352	1 567	1 025	1 052	793	195	64	9	5 937
» 40 » 44 »	66	398	655	650	627	369	122	30	2 915
» 45 » 49 »	24	115	255	305	390	268	252	84	1 669
» 50 y más »	12	66	122	175	291	293	328	384	1 671
Totales..	26 088	54 192	13 679	4 398	2 741	1 257	805	516	85 636

Matrimonios clasificados según el estado civil de los contrayentes

AÑOS	Solteros y solteras	Viudos y solteras	Solteros y viudas	Viudos y viudas	TOTAL GENERAL
1900	5 913	241	236	106	6 496
1901	5 782	291	222	137	6 432
1902	5 819	271	237	134	6 479
1903	6 025	260	254	128	6 667
1904	6 641	293	240	113	7 287
1905	7 572	362	262	156	8 352
1906	8 893	343	338	158	9 732
1907	9 166	378	285	181	10 008
1908	9 934	377	304	183	10 798
1909	10 530	393	324	158	11 405
Totales..	76 277	3 207	2 720	1 452	85 636

Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el decenio 1900-1909

PARROQUIAS CATÓLICAS É IGLESIAS DISIDENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Catedral al Norte	948	103	110	108	86	99	89	79	84	97	91
» » Sud	913	81	84	93	125	100	93	96	96	70	72
Monserrat	1 873	164	188	187	221	211	257	196	180	129	157
San Nicolás	766	70	99	48	93	74	86	72	61	72	91

LegislaturaPortena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el decenio 1900-1909 (Conclusión)

PARROQUIAS CATÓLICAS É IGLESIAS DISIDENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Socorro	5 737	907	808	255	290	280	268	250	301	186	192
San Miguel	829	188	154	56	46	56	55	53	44	84	93
Pilar	3 537	291	573	405	371	493	375	357	355	288	356
Piedad	1 139	76	82	113	127	136	106	101	108	128	162
Balvanera	7 541	750	765	927	950	855	790	706	675	585	580
San Cristóbal	4 131	352	316	428	459	522	457	457	430	484	566
Concepción	3 925	297	376	390	393	422	377	328	374	484	482
San Telmo	1 671	147	155	191	186	192	160	145	165	182	170
San Juan Evangelista	2 607	260	302	282	282	259	256	265	234	263	206
Santa Lucía	3 514	354	418	423	425	392	361	294	325	240	282
Flores (San José de)	1 361	185	190	145	149	157	125	111	109	114	96
Belgrano	1 888	248	258	249	257	185	154	138	133	155	151
San Bernardo	1 756	209	258	211	197	161	112	116	128	204	160
San Carlos	3 630	556	494	440	458	391	334	298	319	190	210
Vélez Sársfield	865	183	159	97	92	75	56	65	50	53	39
General Las Heras	2 297	301	292	268	218	181	199	169	211	264	194
Totales	49 226	5 690	5 821	5 518	5 343	5 132	4 690	4 292	4 360	4 250	4 350
Congregación Anglicana	206	29	17	17	25	20	18	23	22	13	22
» Presbiteriana Escocesa	255	35	19	33	29	27	27	25	20	17	23
» Metodista 1.ª	120	12	17	7	17	15	9	9	15	10	11
» » 2.ª	80	5	9	10	7	6	11	6	4	10	12
» Evangelista Alemana	344	44	56	54	60	40	45	44	29	32	40
» Sionista Argentina	124	36	42	30	16	—	—	—	—	-	-
Iglesia Ortodoxa Rusa	158	25	21	26	27	24	16	11	10		-
Otros cultos	38	9	13	15	—	—	1	—	—		-
Total general	50 649	5 885	6 015	5 510	5 524	5 262	4 817	4 408	4 460	4 532	4 458

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios según las principales nacionalidades de la población, celebrados en el decenio 1900-1909

NACIONALIDADES DE LOS CONTRAYENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Argentino y argentina	18 561	2 565	2 357	2 208	2 193	1 908	1 578	1 511	1 428	1 396	1 417
» é italiana	2 371	288	283	269	294	256	225	215	175	185	205
» y española	1 695	260	214	190	220	181	150	149	116	111	104
» y francesa	487	50	46	53	63	53	49	53	32	17	41
» é inglesa	78	7	12	7	9	6	7	7	11	5	7
» y alemana	78	8	10	11	7	10	10	5	5	6	6
» y uruguaya	1 069	147	122	118	123	126	104	93	66	83	86
» y otras nacionalidades	416	46	49	50	49	42	38	41	35	35	55
Totales	24 755	3 571	3 093	2 906	2 958	2 562	2 159	2 070	1 868	1 863	1 901
Italiano y argentina	9 020	1 186	1 167	1 105	1 064	1 056	852	672	642	628	670
» é italiana	16 035	1 766	1 803	1 828	1 768	1 502	1 449	1 404	1 480	1 570	1 465
» y española	1 357	202	181	152	167	135	125	114	98	94	91

Matrimonios según las principales nacionalidades de la población, celebrados en el decenio 1900-1909 (Continuación)

NACIONALIDADES DE LOS CONTRAYENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Italiano y francesa	419	37	27	45	49	45	42	54	49	45	50
» é inglesa	31	5	3	1	2	4	2	4	6	1	3
» y alemana	27	5	2	0	3	2	5	3	3	1	2
» y uruguaya	656	66	76	65	87	85	68	59	53	46	51
» y otras nacionalidades	318	31	55	40	32	30	28	15	26	32	29
Totales	27 863	3 298	3 316	3 255	3 172	2 859	2 549	2 305	2 337	2 415	2 339
Español y argentina	3 708	506	479	457	422	393	348	291	294	258	260
» é italiana	769	85	77	88	85	77	71	82	61	68	75
» y española	15 798	2 420	2 196	1 720	1 561	1 209	1 054	955	939	898	865
» y francesa	427	28	46	39	38	49	44	46	41	47	39
» é inglesa	28	4	4	6	3	—	3	1	—	4	3
» y alemana	20	2	3	1	1	1	1	1	1	4	5
» y uruguaya	438	49	49	45	57	44	45	40	34	39	38
» y otras nacionalidades	151	18	17	11	27	14	16	9	12	18	19
Totales	19 339	3 112	2 871	2 367	2 287	1 787	1 580	1 425	1 362	1 336	1 314
Francés y argentina	809	91	95	85	92	86	95	73	72	51	71
» é italiana	193	12	24	19	14	32	20	15	18	24	15
» y española	286	39	23	36	34	28	28	27	16	22	31
» y francesa	1 140	101	118	128	114	120	98	97	111	114	136
» é inglesa	14	1	2	2	2	2	2	2		—	1
» y alemana	15	—	1	4	—	1	2	1	3	2	1
» y uruguaya	78	10	4	15	7	4	9	9	4	9	7
» y otras nacionalidades	80	15	7	10	6	12	8	9	7	9	6
Totales	2 621	269	276	297	269	285	262	253	251	251	268
Inglés y argentina	302	44	35	39	35	21	20	27	30	21	21
» é italiana	22	3	2	3	3	—	3	2	4	—	—
» y española	30	4	4	6	3	—	3	3	2	2	3
» y francesa	21	2	3	3	3	1	2	2	1	3	1
» é inglesa	411	66	45	53	47	53	24	29	34	30	30
» y alemana	14	3	1	1	1	2	2	1	—	1	2
» y uruguaya	28	3	3	1	4	2	1	6	2	2	2
» y otras nacionalidades	41	6	5	5	7	1	4	4	3	4	2
Totales	869	131	100	111	103	60	70	74	76	63	81
Alemán y argentina	217	25	27	24	25	22	21	28	14	10	21
» é italiana	19	3	2	—	2	1	1	3	2	2	3
» y española	17	1	1	-	3	3	2	2	-	2	3
» y francesa	19	—	2	1	3	2	4	2	1	1	2
» é inglesa	12	—	2	3	1	1	—	-	1	—	3
» y alemana	415	59	68	49	55	54	51	28	34	40	39
» y uruguaya	23	-	2	—	5	4	4	1	4	—	3
» y otras nacionalidades	118	14	25	19	12	10	12	9	7	8	4
Totales	840	102	127	97	85	77	75	73	65	63	78
Uruguayo y argentina	1 712	222	219	202	186	189	156	119	143	124	152
» é italiana	310	31	32	33	32	46	33	27	22	27	27
» y española	303	40	30	32	46	36	31	25	21	25	19
» y francesa	82	7	10	9	15	9	14	4	8	6	2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Matrimonios según las principales nacionalidades de la población, celebrados en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

NACIONALIDADES DE LOS CONTRAYENTES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Uruguayo é inglesa	20	2	1	3	4	3	1	3	—	1	2
» y alemana	12	1	1	1	2	1	1	3	2	—	1
» y uruguaya	755	67	88	97	90	87	83	71	52	54	64
» y otras nacionalidades	47	5	4	2	11	8	4	2	3	4	2
Totales	3 239	375	383	379	384	379	325	251	255	241	269
Otras nacionalidades y argentina	845	125	107	101	115	88	73	60	58	59	61
» » é italiana	254	27	24	25	33	19	22	21	38	22	23
» » y española	255	48	26	22	39	19	16	14	16	19	16
» » y francesa	143	16	20	12	11	12	14	11	16	14	17
» » é inglesa	48	7	1	6	7	7	5	5	1	3	5
» » y alemana	89	21	11	10	8	5	5	7	9	5	10
» » y uruguaya	81	8	14	6	8	12	5	4	9	6	9
» » y otras nacionalidades	2 252	395	325	436	355	181	129	116	116	92	87
Totales	3 127	747	628	618	574	343	269	258	266	218	226

Nacionalidad de los desposados Varones

Argentinos	24 755	3 571	3 095	2 906	2 958	2 562	2 159	2 070	1 868	1 865	1 901
Italianos	27 863	3 298	3 316	3 233	3 172	2 859	2 549	2 505	2 357	2 415	2 359
Españoles	19 539	3 112	2 871	2 567	2 187	1 787	1 580	1 423	1 362	1 336	1 314
Franceses	2 624	269	276	297	269	285	262	235	254	251	268
Ingleses	869	131	100	111	103	60	70	74	76	63	81
Alemanes	840	102	127	97	85	77	75	73	63	63	78
Uruguayos	3 239	375	383	379	384	379	325	251	253	241	269
Otras nacionalidades	3 127	747	628	618	574	343	269	258	266	218	226
Total general	85 656	11 405	10 798	10 008	9 732	8 552	7 287	6 667	6 479	6 452	6 499

Nacionalidad de las Mujeres

Argentinas	35 174	4 791	4 486	4 217	4 130	3 765	3 132	2 781	2 681	2 547	2 675
Italianas	19 973	2 215	2 251	2 265	2 231	1 913	1 824	1 767	1 860	1 896	1 811
Españolas	17 721	3 014	2 677	2 158	2 076	1 611	1 407	1 285	1 188	1 175	1 152
Francesas	2 758	241	272	288	295	291	267	249	262	275	298
Inglesas	642	92	70	82	75	56	44	51	56	44	72
Alemanas	670	99	97	78	55	56	57	46	57	57	68
Uruguayas	3 126	350	360	347	381	364	317	285	224	230	260
Otras nacionalidades	3 612	630	585	573	489	298	259	205	211	200	182
Total general	85 656	11 405	10 798	10 008	9 732	8 552	7 287	6 667	6 479	6 452	6 499

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DEFUNCIONES

Defunciones ocurridas en la Capital durante los años 1890 á 1909

AÑOS	Población al 31 de Diciembre	DEFUNCIONES						
		Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Por 1000 habitantes	N.° de habitantes por cada defunción.	VARONES POR CADA 100 MUJERES	
							Entre argentinos	Entre extranjeros
Década 1890-1899								
1890	547 144	10 093	6 324	16 417	30.00	33	112	241
1891	555 060	8 661	4 353	13 014	24,32	41	109	213
1892	554 715	8 989	4 352	13 341	24.05	42	113	204
1893	580 571	8 686	4 314	13 000	22.40	45	108	213
1894	605 012	9 123	4 579	13 702	22,72	44	109	223
1895	677 780	10 206	4 741	14 947	22.05	45	107	199
1896	712 095	8 668	4 977	13 645	19.16	52	104	203
1897	738 484	8 909	5 307	14 216	19.25	52	106	212
1898	765 744	8 341	5 192	13 533	17.67	56	113	213
1899	795 525	8 356	5 011	13 567	17.06	58	107	195
Totales	—	90 232	49 150	139 382	21,87	47	109	212
Década 1900-1909								
1900	821 293	10 683	5 821	16 504	20.09	50	105	200
1901	848 567	9 978	5 829	15 807	18.60	54	105	195
1902	870 257	8 511	5 786	14 097	16,20	62	106	190
1903	895 381	8 322	5 674	13 996	15.63	64	107	187
1904	979 255	8 121	6 192	14 513	14,61	68	106	196
1905	1 025 653	9 337	6 579	15 916	13.51	64	105	194
1906	1 084 115	10 565	7 351	17 916	16,52	60	111	198
1907	1 129 285	10 865	7 751	18 616	16.48	61	108	202
1908	1 189 180	10 127	8 012	18 139	15.25	66	108	185
1909	1 251 372	10 789	8 170	18 959	15.15	66	106	180
Totales	—	97 098	67 165	164 263	16.40	61	106	192
Resumen								
Década 1890-1899		90 232	49 150	139 382	21,87	47	109	212
» 1900-1909		97 098	67 165	164 263	16.40	61	106	192
Total general		187 330	116 315	303 645	19.14	54	107	202

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en la Capital durante el año 1909, en las diversas circunscripciones electorales

Sección del Registro Civil	CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	DEFUNCIONES			NACIDOMUERTOS		
		Total	Varones	Mujeres	Total	Varones	Mujeres
1	Vélez Sársfield	553	295	258	82	49	33
2	San Cristóbal Sud	1 681	1 025	658	97	55	42
3	Santa Lucía	2 975	1 808	1 167	202	107	95
4	San Juan Evangelista	722	447	275	99	53	46
5	San José de Flores	815	424	391	112	78	34
6	San Carlos Sud	692	375	317	85	52	33
7	San Carlos Norte	768	466	302	64	39	25
8	San Cristóbal Norte	867	466	401	132	80	52
9	Balvanera Oeste	1 516	1 019	497	212	156	56
10	Balvanera Sud	341	168	173	61	30	31
11	Balvanera Norte	364	194	170	85	43	40
12	Concepción	710	356	354	111	66	45
13	Monserrat	599	337	262	59	29	30
14	San Nicolás	645	406	239	67	37	30
15	San Bernardo	694	433	261	67	32	35
16	Belgrano	816	462	354	102	50	52
17	Palermo de San Benito	582	320	262	55	30	25
18	Las Heras	1 185	639	546	140	76	64
19	Pilar	2 025	1 004	1 021	115	58	57
20	Socorro	409	233	176	35	13	22
	Totales	18 959	10 875	8 084	1 978	1 133	845

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocasionadas por enfermedades epidémicas y por tuberculosis, en las diversas circunscripciones, durante el año 1909

Sección del Registro Civil	CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	Fiebre tifoidea	Viruela	Sarampión	Escarlatina	Coqueluche	Difteria y crup	Gripe	Total	Tuberculosis pulmonar	Otras afecciones tuberculosas	Total
1	Vélez Sársfield	7	5	1	1	1	3	—	18	41	5	64
2	San Cristóbal Sud	6	21	—	—	6	7	2	42	51	8	101
3	Santa Lucía	1	16	2	1	5	6	1	30	54	8	92
4	San Juan Evangelista	1	5	11	3	2	—	—	22	34	7	63
5	San José de Flores	8	1	—	3	1	1	—	14	38	7	59
6	San Carlos Sud	4	2	4	1	—	3	—	14	40	7	61
7	San Carlos Norte	3	—	3	2	1	7	—	16	43	2	61
8	San Cristóbal Norte	4	1	3	1	3	4	1	16	58	9	83
9	Balvanera Oeste	3	1	1	—	—	3	2	10	39	8	57
10	Balvanera Sud	—	1	—	—	—	1	1	3	25	3	31
11	Balvanera Norte	2	1	3	4	1	7	—	18	7	4	29
12	Concepción	2	3	1	4	—	2	—	12	40	5	57
13	Monserrat	1	1	1	3	—	6	1	13	33	4	52
14	San Nicolás	2	1	1	—	1	4	1	10	20	4	34

Defunciones ocasionadas por enfermedades epidémicas y por tuberculosis, en las diversas circunscripciones, durante el año 1909 (Conclusión)

Sección del Registro Civil	CIRCUNSCRIPCIONES ELECTORALES	Fiebre tifoidea	Viruela	Sarampión	Escarlatina	Coqueluche	Difteria y crup	Gripe	TOTAL	Tuberculosis pulmonar	Otras afecciones tuberculosas	TOTAL
15	San Bernardo	3	1	1	1	2	1	—	9	28	8	45
16	Belgrano	10	—	2	—	3	2	—	17	58	10	85
17	Palermo de San Benito	8	—	5	2	2	3	1	18	55	12	85
18	Las Heras	5	5	4	2	4	1	—	21	82	13	116
19	Pilar	5	2	3	1	—	7	2	20	49	4	73
20	Socorro	1	—	3	—	1	4	2	11	18	4	33
	Hospitales y otros establecimientos públicos	147	102	29	11	2	54	1	346	1 149	174	1 669
	Totales	220	169	78	39	35	126	15	680	1 964	306	2 950

Defunciones clasificadas por edad, sexo y nacionalidad, ocurridas en la Capital durante el año 1909

EDADES	ARGENTINOS *A*			EXTRANJEROS *B*			TOTAL *A* + *B*		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL GENERAL
De 1 á 30 días	549	407	956	1	—	1	550	407	957
» 1 » 6 meses	843	707	1 550	7	8	15	850	715	1 565
» 6 » 12 »	615	605	1 220	15	15	30	630	620	1 250
» 1 » 2 años	689	642	1 331	27	26	53	716	668	1 384
» 2 » 3 »	234	257	491	7	15	22	241	272	513
» 3 » 4 »	127	137	264	14	17	31	141	154	295
» 4 » 5 »	86	92	178	16	14	30	102	106	208
» 5 » 10 »	251	250	501	29	33	62	280	283	563
» 10 » 15 »	160	174	334	27	32	59	187	206	393
» 15 » 20 »	270	301	571	129	84	213	399	385	784
» 20 » 25 »	276	268	544	318	195	513	594	463	1 057
» 25 » 30 »	222	198	420	357	203	560	579	401	980
» 30 » 35 »	197	147	344	390	214	604	587	361	948
» 35 » 40 »	200	167	367	384	199	583	584	366	950
» 40 » 45 »	175	111	286	506	208	714	681	319	1 000
» 45 » 50 »	152	119	271	535	205	738	685	324	1 009
» 50 » 55 »	119	98	217	499	224	723	618	322	940
» 55 » 60 »	105	74	179	490	211	701	595	285	880
» 60 » 70 »	129	174	303	895	403	1 298	1 024	577	1 601
» 70 » 80 »	105	174	279	488	339	827	593	513	1 106
» 80 » 90 »	41	94	135	158	170	328	199	264	463
» 90 » 100 »	13	29	42	25	34	59	38	63	101
» 100 y más edad	—	6	6	2	4	6	2	10	12
Totales	5 558	5 231	10 789	5 517	2 853	8 170	10 875	8 084	18 959

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones según nacionalidad, edad, estado civil y sexo

REFERENCIAS	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		SOLTEROS				CASADOS		VIUDOS		SIN ESPECIFICACIÓN	
				VARONES DE 20 AÑOS		MUJERES DE 15 AÑOS							
		V	M	Menores	Mayores	Menores	Mayores	V.	M.	V.	M.	V.	M.
Italianos	5 720	2 442	1 278	94	605	15	97	1 368	701	347	431	34	4
Españoles	2 204	1 441	765	101	449	64	127	723	516	159	204	9	2
Franceses	610	532	258	1	116	2	42	171	105	56	108	8	1
Ingleses	157	114	43	6	49	1	6	46	24	10	10	3	2
Alemanes	156	115	41	4	46	1	2	54	24	10	15	1	1
Uruguayos	589	197	192	15	89	16	52	74	80	16	41	3	3
Otras nacionalidades	934	630	278	48	254	51	59	192	107	45	63	137	16
Total de extranjeros	8 170	5 317	2 855	269	1 588	160	405	2 622	1 587	643	872	195	29
Total de argentinos	10 789	5 558	5 231	5 824	897	3 271	844	653	651	168	459	16	6
Total general	18 959	10 875	8 084	4 093	2 485	3 431	1 249	3 275	2 038	811	1 331	211	35

Defunciones de argentinos y extranjeros, en los distintos meses y estaciones del año

Verano

Diciembre	1 862	1 013	849	469	232	422	125	266	192	59	108	16	4
Enero	1 361	841	520	316	209	262	90	241	164	59	99	16	3
Febrero	1 142	676	466	257	164	185	92	202	126	56	65	17	2
Totales	4 465	2 530	1 935	1 013	605	867	305	709	482	154	270	49	11

Otoño

Marzo	1 367	844	523	292	184	220	94	287	123	63	85	18	5
Abril	1 360	800	560	288	202	236	78	234	164	60	86	16	9
Mayo	1 548	904	644	311	230	237	95	282	200	64	109	17	3
Totales	4 275	2 548	1 727	891	616	693	267	803	487	187	278	51	12

Invierno

Junio	1 627	946	681	307	230	221	118	295	181	89	158	27	5
Julio	1 772	1 018	754	351	235	268	117	324	194	100	171	28	4
Agosto	1 644	955	709	325	230	280	128	287	165	73	135	20	1
Totales	5 043	2 899	2 144	963	695	769	363	904	540	262	464	75	8

Primavera

Septiembre	1 629	900	729	353	206	336	110	258	181	71	101	12	1
Octubre	1 791	1 004	787	417	194	378	111	302	180	81	116	10	2
Noviembre	1 756	994	762	456	160	398	93	299	168	56	102	14	1
Totales	5 176	2 898	2 278	1 226	560	1 112	314	859	529	208	319	36	4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas según nacionalidad, estado civil y sexo de los fallecidos, ocurridas en la Capital durante el año 1909

REFERENCIAS	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		SOLTEROS				CASADOS		VIUDOS		SIN ESPECIFICACIÓN	
				VARONES DE 20 AÑOS		MUJERES DE 15 AÑOS							
		V	M	Menores	Mayores	Menores	Mayores	V	M	V	M	V	M
Verano													
Diciembre													
Argentinos	1 175	567	606	425	82	408	86	50	66	8	45	2	1
Extranjeros	689	446	243	35	150	14	57	216	126	51	63	14	3
Totales	1 862	1 013	849	460	232	422	125	266	192	59	108	16	4
Enero													
Argentinos	816	421	395	292	71	247	35	43	54	13	36	2	3
Extranjeros	645	420	225	24	138	15	35	198	110	46	63	14	2
Totales	1 461	841	620	316	209	262	90	241	164	59	99	16	5
Febrero													
Argentinos	624	325	299	216	55	173	60	47	40	7	26	—	—
Extranjeros	518	351	167	21	109	10	32	155	86	49	37	17	2
Totales	1 142	676	466	237	164	185	92	202	126	56	63	17	2
Otoño													
Marzo													
Argentinos	748	405	343	266	68	211	68	53	55	16	29	—	—
Extranjeros	619	439	180	26	116	9	26	232	88	47	54	18	3
Totales	1 367	844	523	292	184	220	94	287	125	63	83	18	3
Abril													
Argentinos	768	418	350	269	86	214	59	51	47	11	30	1	—
Extranjeros	592	382	210	19	116	22	19	183	117	49	56	15	6
Totales	1 360	800	560	288	202	236	78	234	164	60	86	16	6
Mayo													
Argentinos	825	450	375	288	84	226	64	61	52	15	32	2	1
Extranjeros	723	454	269	23	146	11	31	221	148	49	77	15	2
Totales	1 548	904	644	311	230	237	95	282	200	64	109	17	3
Invierno													
Junio													
Argentinos	852	443	409	287	76	210	79	68	60	11	60	1	—
Extranjeros	775	503	272	20	154	11	39	225	121	78	98	26	5
Totales	1 627	946	681	307	230	221	118	293	181	89	158	27	5
Julio													
Argentinos	890	468	422	310	79	250	75	58	53	18	44	3	—
Extranjeros	882	550	332	21	156	18	42	266	141	82	127	25	4
Totales	1 772	1 018	754	331	235	268	117	324	194	100	171	28	4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas según nacionalidad, estado civil y sexo de los fallecidos, ocurridas en la Capital durante el año 1909 (Conclusión)

REFERENCIAS	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		SOLTEROS				CASADOS		VIUDOS		SIN ESPECIFICACIÓN	
				VARONES DE 20 AÑOS		MUJERES DE 15 AÑOS							
		V	M	Menores	Mayores	Menores	Mayores	V	M	V	M	V	M
Invierno (Conclusión)													
Agosto													
Argentinos	918	468	450	397	91	268	85	50	55	17	42	3	—
Extranjeros	726	467	250	18	159	12	53	237	110	56	93	17	1
Totales	1 644	935	700	525	250	280	138	287	165	73	135	20	1
Primavera													
Septiembre													
Argentinos	974	485	489	334	77	332	66	44	71	18	30	2	—
Extranjeros	655	415	240	9	129	14	44	214	110	53	71	10	1
Totales	1 629	900	729	353	206	336	110	258	181	71	101	12	1
Octubre													
Argentinos	1 116	557	559	395	75	365	82	64	67	23	45	—	—
Extranjeros	675	447	228	22	119	13	29	238	113	58	71	10	2
Totales	1 791	1 004	787	417	194	378	111	302	180	81	116	10	2
Noviembre													
Argentinos	1 085	551	534	425	53	377	65	62	51	11	40	—	1
Extranjeros	671	443	228	31	116	21	28	237	117	45	62	14	—
Totales	1 756	994	762	456	169	398	93	299	168	56	102	14	1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en la Capital, según edades, sexos y meses, durante el año 1909

(Nacidomuertos excluidos)

EDADES	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		ENERO		FEBRERO		MARZO		ABRIL		MAYO	
		V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
Menores de 1 año	3 772	2 030	1 742	160	139	110	89	140	115	129	120	152	142
De 1 á 2 años	1 384	716	668	66	50	56	31	49	45	51	42	46	30
» 2 » 5 »	1 016	484	532	31	36	28	20	28	27	45	41	55	26
» 5 » 10 »	565	280	285	17	21	19	18	21	15	20	10	20	19
» 10 » 15 »	393	187	206	9	16	16	13	21	20	13	13	19	20
» 15 » 20 »	784	399	385	35	31	28	32	42	41	30	29	41	27
» 20 » 30 »	2 037	1 173	864	88	71	80	59	91	48	113	57	95	73
» 30 » 40 »	1 898	1 171	727	94	54	77	48	102	43	77	62	108	75
» 40 » 50 »	2 009	1 366	643	109	51	82	41	121	41	116	62	124	65
» 50 » 60 »	1 820	1 213	607	102	56	75	40	112	48	86	36	102	49
» 60 » 80 »	2 707	1 617	1 090	117	65	115	51	108	64	95	67	144	98
» 80 y más edad	576	259	317	15	30	12	12	15	18	23	21	20	24
Totales	18 959	10 875	8 084	841	620	676	496	844	525	800	560	904	644
		18 959		1 461		1 172		1 367		1 360		1 548	

EDADES	JUNIO		JULIO		AGOSTO		SEPTIEMBRE		OCTUBRE		NOVIEMBRE		DICIEMBRE	
	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
Menores de 1 año	163	102	171	119	142	135	174	143	204	152	235	212	230	251
De 1 á 2 años	46	33	51	46	57	50	61	71	92	89	85	78	85	95
» 2 » 5 »	38	42	39	42	41	45	45	69	51	65	42	66	62	55
» 5 » 10 »	19	24	21	21	33	30	29	31	27	34	24	28	30	32
» 10 » 15 »	16	20	12	19	19	22	17	20	16	18	12	14	15	9
» 15 » 20 »	25	22	39	41	39	38	27	23	27	31	38	31	39	39
» 20 » 30 »	105	77	101	68	92	76	87	92	98	79	100	70	120	94
» 30 » 40 »	98	59	100	67	110	60	105	66	103	70	95	59	104	66
» 40 » 50 »	132	56	117	46	120	53	109	56	111	63	105	62	115	49
» 50 » 60 »	110	64	133	68	103	56	95	19	106	39	104	48	81	54
» 60 » 80 »	164	155	197	158	156	105	135	79	147	95	124	75	117	98
» 80 y más edad	30	47	33	38	18	31	18	28	22	32	12	19	17	27
Totales	946	681	1 018	751	935	709	900	729	1 004	787	994	762	1 015	819
	1 627		1 772		1 644		1 629		1 791		1 756		1 862	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas por la edad, causa

Núm. de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL GENERAL			EDADES DE LOS FALLECIDOS					
					de 1 á 30 días		de 1 á 6 meses		de 6 á 12 meses	
		TOTAL	Varones	Mujeres	V	M	V	M	V	M
	I. — Enfermedades generales									
1	Fiebre tifoidea (tifus abdominal)	220	167	53	—		—	—	—	
2	Tifus exantemático	2	1	1	—		—	—	—	
3	Fiebre recurrente	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Fiebre intermitente — A	1	1	—	—	—	—	—		
4	Caquexia palustre — B	3	2	1	—	—	—	—	—	—
5	Viruela	169	95	74	1	1	3	2	8	10
6	Sarampión	78	37	41		—	2	1	6	8
7	Escarlatina	39	20	19	—	—	—	—	2	1
8	Coqueluche	33	15	18	1	1	4	5	1	5
9	Difteria y crup — A	36	19	17	—	—	—	—	2	1
9	Difteria — B	90	43	45	—	—	1	1	1	1
10	Influenza	15	6	9	—	—	—	—	—	1
11	Sudor miliar	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	Cólera asiático	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	Cólera nostras	5	2	3	—	—	—	1	—	—
14	Disenteria — A	9	4	3	—	—	—	1	—	2
14	Disenteria epidémica — B	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	Peste	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	Fiebre amarilla	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Lepra	6	5	1	—	—	—	—		
18	Erisipela	37	18	19	3	3	7	3	2	2
19	Otras afecciones epidémicas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Infección purulenta y septicemia	187	115	72	4	4	3	6	4	3
21	Muermo y lamparones	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	Pústula maligna	5	3	2	—	—	—	—	—	
23	Rabia (hidrofobia)	1	1	—	—	—	—	—	—	
24	Actinomicosis, triquinosis, etc.	3	2	1	—	—	—	—	—	
25	Pelagra	—	—	—	—	—	—	—	—	
26	**Afecciones tuberculosas** — de la laringe	27	20	7	—	—	—	—	—	
27	de los pulmones	1 964	1 140	824	—	—	—	—	16	11
28	de las meninges	82	47	35	—	—	—	1	3	2
29	Abdominal	66	36	30	—	—	—	—	1	
30	Mal de Pott	35	26	9	—	—	—	—	—	
31	Absceso frío y por congestión	3	1	2	—	—	—	—	—	
32	Tumores blancos	12	9	3	—	—	—	—	—	
33	Tuberculosis de otros órganos	65	34	31	—	—	1	1	—	
34	Tuberculosis generalizada	16	7	9	—	—	—	1	—	
35	Escrófula	—	—	—	—	—	—	—	—	
36	Sífilis	117	69	48	10	8	33	29	9	9
37	Blenorragia (adultos)	—	—	—	—	—	—	—	—	
38	Afecciones gonocócicas (niños)	—	—	—	—	—	—	—		
39	**Cáncer y otros tumores malignos.** — de la cavidad bucal	40	33	7	—	—	—	—		
40	del estómago y del hígado	488	334	154	—	—	—	—	—	
41	del peritoneo, de los intestinos y del recto	56	33	23	—	—	—	—	—	
42	de los órganos genitales de la mujer	114	—	114		—	—	—	—	
43	del seno	21	—	21	—	—	—	—		
44	de la piel	14	9	5	—	—	—	—	—	
45	de otros órganos y de los órg. no especific.	293	188	105	—	—	—	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

del fallecimiento y sexo, durante el año 1909

EDADES DE LOS FALLECIDOS																									Núm. de orden
de 1 á 2 años		de 2 á 5 años		de 5 á 10 años		de 10 á 15 años		de 15 á 20 años		de 20 á 30 años		de 30 á 40 años		de 40 á 50 años		de 50 á 60 años		de 60 á 80 años		80 años y más edad					
V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.				
—		3	4	10	9	8	8	29	6	74	13	24	8	16	3	2	1	1	1	—	—				1
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				2
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				3
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				4
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—		1		—	—	—	1	—	—				4
15	15	11	16	2	1	—	2	2	3	27	12	17	9	6	3	3	2	—	—	—	—				5
18	15	9	14	—	—	—	1	—	—	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—				6
2	1	7	6	6	3	2	3	1	3	—	1		1	—	—	—	—	—	—	—	—				7
1	3	4	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				8
8	1	7	11	2	2	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				9
12	10	19	15	7	15	1	2	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				9
—	—	1	—	—	1	—	—	1	—	—	1	1	2	2	—	—	1	—	2	—	2				10
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				11
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				12
1	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—				13
—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	1	—	1				14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				14
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				15
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				16
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	3	—	—	—				17
1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	2	4	1	1	1	—	1	3	—	—				18
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				19
1	1	3	5	6	5	9	3	4	4	20	14	15	13	21	6	8	2	15	1	1	1				20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				21
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	1	—	1	—	—	1	—	—				22
																									23
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—				24
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				25
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	8	3	6	1	3	1	—	—	2	—	—	—				26
10	16	13	19	15	19	16	15	107	150	340	282	254	158	21	78	117	50	58	18	2	—				27
7	5	8	4	6	7	5	5	4	4	6	5	6	1	2	—	—	—	—	—	—	—				28
—	1	1	—	3	1	2	2	4	7	11	9	6	4	5	2	2	2	1	2	—	—				29
—	—	—	2	6	2	4	1	1	—	5	5	4	—	3	—	4	—	1	1	—	—				30
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				31
1	—	3	1	—	1	2	—	—	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—				32
—	1	1	—	2	3	1	5	3	1	5	4	7	8	4	5	7	2	3	1	—	—				33
1	—	—	1	1	2	1	—	—	—	2	3	2	2	—	—	—	—	—	—	—	—				34
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				35
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	1	4	2	4	1	1	1	1	—	—	—				36
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				37
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—				38
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	2	20	—	7	3	1	1				39
	—	—	—	1	—	—	1	1	—	8	3	21	9	75	24	115	36	130	56	5	3				40
—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	5	1	6	5	9	7	11	7	1	2				41
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	18	—	30	—	45		19	—	2				42
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	2	—	4	—	4	—	9	—	—				43
—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	—	1	1	4	2	—	2				44
2	1	1	2	2	1	—	—	2	2	8	8	14	12	57	30	55	16	61	29	5	4				45

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas por la edad, causa de

Núm. de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL GENERAL			EDADES DE LOS FALLECIDOS					
		TOTAL	Varones	Mujeres	de 1 á 30 días		de 1 á 6 meses		de 6 á 12 meses	
					V	M	V	M	V	M
46	Otros tum. no comprend. los de los órganos genitales de la mujer	58	18	20	—	—	—	2	—	—
47	Reumatismo articular agudo	22	11	11	—	—	—	—	—	—
48	Reumatismo crónico ó gota	2	—	2	—	—	—	—	—	—
49	Escorbuto	2	—	2	—	—	—	—	—	—
50	Diabetes	110	58	52	—	—	—	—	—	—
51	Bocio exoftálmico	1	—	1	—	—	—	—	—	—
52	Enfermedad bronceada de Addison	6	4	2	1	—	—	—	—	—
53	Leucemia	8	4	4	—	—	—	—	—	—
54	Anemia y clorosis	42	26	16	—	—	—	—	1	—
55	Otras enfermedades generales	6	1	5	—	—	—	—	—	—
56	Alcoholismo agudo ó crónico	58	55	3	—	—	—	—	—	—
57	Saturnismo	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58	Otras intoxicaciones profesionales crónicas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59	Otros envenamientos crónicos	1	1	—	—	—	—	—	—	—
	Totales	4 628	2 722	1 906	20	17	34	57	61	59
	II.—Enfermedades del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos									
60	Encefalitis	21	12	9	—	—	1	—	3	—
61	Meningitis simple A	1 037	546	491	16	11	72	64	96	95
61	Meningitis cerebro espinal epidémica B	55	24	11	—	—	—	—	4	2
62	Ataxia locomotriz progresiva	4	4	—	—	—	—	—	—	—
63	Otras enfermedades de la médula espinal	31	19	12	—	—	—	—	—	—
64	Congestión y hemorragia cerebrales	795	496	299	15	6	18	8	11	8
65	Reblandecimiento cerebral	68	51	17	—	—	—	—	—	—
66	Parálisis sin causa indicada	43	36	7	—	—	—	—	—	—
67	Parálisis general	95	75	20	—	—	—	—	—	—
68	Otras formas de *enajenación mental*	87	86	1	—	—	—	—	—	—
69	Epilepsia	10	7	3	1	—	—	—	—	—
70	Eclampsia (no puerperal)	18	3	15	—	1	—	1	1	—
71	Convulsiones de los niños	103	60	43	16	10	9	14	12	8
72	Tétanos	95	72	23	11	17	3	1	1	—
73	Corea	5	—	5	—	—	—	—	—	—
74	Otras enfermedades del sistema nervioso	34	28	6	1	—	—	—	—	—
75	Enfermedades de los ojos y de sus anexos	1	1	—	—	—	—	—	—	—
76	Enfermedades de los oídos	1	1	—	—	—	—	—	—	—
	Totales	2 481	1 521	960	90	45	103	88	128	113
	III.—Enfermedades del aparato circulatorio									
77	Pericarditis	34	15	19	—	—	—	1	—	—
78	Endocarditis aguda	995	502	491	—	—	—	5	—	—
79	Enfermedades orgánicas del corazón	1 297	720	577	7	5	5	5	5	2
80	Angina de pecho	61	48	13	—	—	—	—	—	—
81	Afecciones de las arterias, ateroma, aneurisma, etc	320	218	102	—	—	—	—	—	—
82	Embolia y trombosis	41	17	24	—	—	—	—	—	—
83	Afección de las venas, varices, hemorroides, flebitis, etc	6	2	4	—	—	—	—	—	—
84	Afecciones del sistema linfático, linfagitis, etc	5	5	—	—	—	2	—	1	—
85	Hemorragias, etc	70	39	31	5	2	1	—	—	—
86	Otras afecciones del aparato circulatorio	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Totales	2 827	1 566	1 261	10	7	8	9	4	2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

fallecimiento y sexo, durante el año 1909 (Continuación)

EDADES DE LOS FALLECIDOS																								Núm. de orden
de 1 á 2 años		de 2 á 5 años		de 5 á 10 años		de 10 á 15 años		de 15 á 20 años		de 20 á 30 años		de 30 á 40 años		de 40 á 50 años		de 50 á 60 años		de 60 á 80 años		80 años y más edad			
V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M		
—	—	—	1	—	—	1	1	1	—	1	—	1	2	3	1	1	1	3	1	—	1			46
—	—	1	—	1	1	1	1	3	1	1	2	2	1			1	—	1	2	—	1			47
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		1		—	—	1	—	—			48
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2											49
—	—	—	—	1	1	—	1	3	—	3	—	9	3	11	13	11	12	10	10	1	1			50
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1											51
—	—	1	—	1	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—			52
—	1	1	2	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			53
—	1	1	—	—	—	—	—	1	2	5	1	9	8	4	2	3	—	3	—	1	—			54
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	4	2	—	—	—	1	—	—			55
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	7	1	10	—	11	1	5	1	—	—			56
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			57
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			58
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—			59
81	74	95	107	72	75	57	61	170	188	342	370	124	298	337	317	381	411	518	188	17	45			
—	—	—	1	1	1	—	2	—	1	1	1	2	1	—	1	—	—	1	1	—	—			60
116	99	94	101	58	52	11	12	10	15	35	11	28	13	10	11	5	2	3	0	1	—			61
4	1	5	2	1	3	1	—	1	1	2	2	1	—	3	—	—	—	—	—	—	1			62
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—			63
—	—	2	—	1	—	1	—	5	1	1	—	1	—	1	—	2	—	8	3	1	1			64
8	6	4	4	9	8	8	3	11	2	13	9	13	13	8	8	6	10	18	4	17	19			65
—	—	—	—	—	—	—	—	3	—	1	—	2	—	2	1	11	2	8	13	8	3			66
—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	1	—	3	—	12	—	14	1	1	3	3	1			67
—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	1	—	12	4	15	4	11	8	1	1	1	1			68
—	—	—	—	1	—	3	1	1	—	12	1	23	1	27	—	12	—	—	—	—	—			69
—	—	—	—	—	1	—	1	2	—	1	1	2	—	1	—	—	—	—	—	—	—			70
—	—	2	1	—	—	—	—	—	1	4	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—	—			71
10	3	9	7	4	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			72
—	—	2	—	1	—	1	—	3	—	4	—	8	2	2	1	1	—	2	—	—	—			73
—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			74
—	1	1	—	5	2	1	—	3	1	1	—	1	2	—	—	3	—	2	—	—	—			75
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			76
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			77
138	101	120	116	67	66	39	32	72	25	108	37	118	47	129	51	110	55	127	159	33	78			
—	—	—	—	—	3	1	3	3	2	1	—	1	3	1	1	1	1	2	—	—	—			77
5	—	3	10	5	7	11	13	24	18	42	30	15	23	24	20	17	17	18	10	20	01			78
2	1	2	3	9	16	15	15	18	18	47	1	82	63	108	0	138	57	244	61	20	51			79
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	—	7	1	11	3	11	3	15	6	1	2			80
—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	3	1	17	—	41	11	30	11	33	15	28	21			81
—	—	—	—	—	—	—	1	1	1	4	—	1	1	1	3	—	2	2	2	—	—			82
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	1	1	—	1			83
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			84
2	—	1	3	1	4	—	2	1	—	12	—	8	3	6	1	3	—	2	3	—	—			85
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			86
9	1	6	16	15	32	28	52	44	39	110	130	103	140	285	115	93	185	55	86	67	133			

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas por la edad, causa del

Núm. de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL GENERAL			EDADES DE LOS FALLECIDOS					
					de 1 á 30 días		de 1 á 6 meses		de 6 á 12 meses	
		TOTAL	Varones	Mujeres	V	M	V	M	V	M
	IV. — Enfermedades del aparato respiratorio									
87	Enfermedades de las fosas nasales	1	—	1	-	—	-	1	—	—
88	Afecciones de la laringe	25	19	6		—	--	—	1	—
89	Afecciones del cuerpo tiroides	—	—	—	—	—	-	—	—	-
90	Bronquitis aguda	304	173	131	31	22	48	55	28	21
91	Bronquitis crónica	47	27	20	—	-	2		—	1
92	Bronconeumonía	1 708	865	843	24	22	119	93	137	132
93	Neumonía	812	452	360	6	8	20	18	26	32
94	Pleuresía	113	74	39		-	1	2	3	1
95	Congestión y apoplejía pulmonar	300	159	141	15	11	8	9	7	8
96	Gangrena pulmonar	31	28	3	--	—	—	—	—	-
97	Asma	33	11	14	--	—	—	—	—	- -
98	Enfisema pulmonar	12	7	5	-	-	1	—	—	—
99	Otras enfermedades del aparato respiratorio (excepto tisis)	22	15	7	-	1	--	—	—	-
	Totales	3 400	1 850	1 570	79	64	199	156	204	195
	V. — Enfermedades del aparato digestivo									
100	Afecciones de la boca y de sus anexos	11	6	5	-	1	1	1		—
101	Afecciones de la faringe	9	6	3	-	—	-	2	—	
102	Afecciones del esófago	2	2	—	—		-	—	—	-
103	Úlcera del estómago	16	13	3		—	—	—	-	—
104	Otras afecciones del estómago (excepto cáncer)	14	7	7	1	1	1	—	—	—
105	Diarrea y enteritis (menores de 2 años) (A	1 201	657	604	55	57	294	245	184	188
105	Diarrea crónica (atrepsia) B	420	235	207	43	38	108	103	26	21
106	Diarrea y enteritis (de 2 años y más edad)	241	131	110	—	-	—			—
107	Parásitos intestinales	4	3	1	-	—	—	—	-	1
108	Hernias y obstrucciones intestinales	169	91	78	5	-	6	8	5	6
109	Otras afecciones del intestino	22	11	11	3	4	1	1	—	
110	Ictericia grave	19	11	8	2	1	1		-	—
111	Tumores hidáticos del hígado	26	20	6	—	—	--	—	—	
112	Cirrosis del hígado	157	118	39		—	—	1		-
113	Cálculos biliares	11	2	9	-	—	—	-	—	--
114	Otras afecciones del hígado	62	35	27	1	2	1	—	—	
115	Afecciones del bazo	1	1	—	—	—	—	—	-	-
116	Peritonitis simple (no comprende la puerperal)	339	164	175		—	6	1	1	1
117	Otras afecciones del aparato digestivo (excepto cáncer y tuberc.)	2	1	1	-	-	—	—	-	—
118	Apendicitis y flemón de la fosa ilíaca	58	37	21	-	-	—	—	—	—
	Totales	2 844	1 529	1 315	117	85	419	360	220	236
	VI. — Enfermedades del aparato génitourinario y de sus anexos									
119	Nefritis aguda	282	142	140	—	—	4	4	2	2
120	Mal de Bright	505	293	212	—	—	2	2	1	
121	Otras enfermedades de los riñones y de sus anexos	19	14	5	—	—	—	—	1	
122	Cálculos de las vías urinarias	5	4	1	—	—	—	—	—	
123	Enfermedades de la vejiga	7	5	2	—	-	—	—	—	
124	Otras enfermedades de la uretra, absceso urinoso, etc.	9	8	1		-	—	—	-	-
125	Enfermedades de la próstata	8	7	1	—	—	-	—	—	-
126	Otras enf. de los órganos genitales del hombre (no venéreas)	—	—	—		—	—	—	—	-
127	Metritis	—	—	—	-	—	—	—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

fallecimiento y sexo, durante el año 1909 (Continuación)

EDADES DE LOS FALLECIDOS																								Núm. de orden
de 1 á 2 años		de 2 á 5 años		de 5 á 10 años		de 10 á 15 años		de 15 á 20 años		de 20 á 30 años		de 30 á 40 años		de 40 á 50 años		de 50 á 60 años		de 60 á 80 años		80 años y más edad			
V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M		
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		87
4	1	3	2	2	—	—	—	1	—	—	1	1	1	6	—	1	1	—	—	—	—		88
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		89
22	24	13	8	1	3	1	1	—	—	1	—	5	4	4	—	4	1	7	11	2	3		90
4	—	1	—	—	—	—	—	1	2	—	1	4	1	2	1	4	2	7	5	2	7		91
208	234	124	148	36	35	6	14	14	25	38	39	25	16	30	12	36	10	54	53	14	12		92
40	29	20	36	7	9	5	6	22	17	49	39	50	20	68	29	56	28	68	72	17	17		93
1	3	4	7	4	4	1	2	8	4	15	4	5	5	15	4	8	2	6	1	—	—		94
9	8	5	9	—	5	3	4	5	6	14	11	25	16	20	22	25	11	25	17	3	6		95
—	—	1	—	—			—	2	—	2	1	8	1	6	1	2		7	—	—	—		96
—	—		—	—	—		—	—	—	1	—	1	—	2	2	3	6	3	4	1	1		97
1	—	—	1					—	—	—	1	—	—	—	1	1	1	1	—	—	1		98
—			—	1	—	—		—	1	2	1	4	1	4	2	5	1	1	—	—	—		99
289	299	171	211	54	54	17	27	51	55	125	98	126	65	157	75	143	63	192	183	39	47		
—	1		2	1	—	—	—	—	—	1	—	2	—	—	—	1		—	—	—			100
—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	2	—	1	—	—		—	1	—			101
—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		1	—		102
—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	1	—	1	—	4	1	3	—	1	1	—	—		103
—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	1	—	1	—	—	—	2	1		—	—		104
124	136	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		105
24	25	4	2	1	1	—	—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		106
—	—	44	39	19	17	5	2	2	4	10	5	10	7	12	11	8	10	17	10	4	3		107
—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		108
5	4	2	2	—	3	1	—	3	2	8	2	8	10	9	7	7	9	28	20	1	3		109
1	1	—	2	—	—	1	—	1	—	2	1	—	1	—	—	—	1	—	—	—	—		110
—	2	—	—	1	1	—	—	—	2	2	—	1	1	2	—	2	1	—	—	—	—		111
—	—	—	1	2	—	1	1	3	1	3	—	5	2	3	—	2	—	—	1	—	—		112
—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	2	3	18	6	34	9	33	9	30	10	1	3		113
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	2	1	—	—	2	1	1	—	—	—	—		114
—	1	—	1	1			—	2	—	3	8	13	3	3	2	3	5	7	5	—	—		115
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		116
4	1	6	2	9	7	8	14	15	19	31	41	25	33	30	30	11	16	16	8	—	2		117
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—		118
—	—	1	—	—	1	1	1	5	3	9	6	8	5	7	7	4	1	1	2	1	—		
158	171	58	51	37	31	23	19	32	35	78	65	95	69	100	90	70	55	103	58	8	15		
5	2	6	9	4	6	2	8	2	6	22	22	18	20	29	20	25	14	26	19	2	3		119
1	1	—	2	2	3	1	2	3	4	10	18	32	29	67	32	66	42	88	71	11	6		120
—	—	—	—	2	—	—	—	—	1	1	—	2	3	4	—	2	—	2	1	—	—		121
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—	—	—		—	1	—	—		122
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	—	1	1	1	—	1	—		123
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	3	—	2	—	2	1	—	—		124
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	5	—	1			125
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		126
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		127

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas por la edad, causa del

Núm. de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL GENERAL			EDADES DE LOS FALLECIDOS					
		Total	Varones	Mujeres	de 1 á 30 días		de 1 á 6 meses		de 6 á 12 meses	
					V	M	V	M	V	M
128	Hemorragia uterina (no puerperal)	3		3	–					
129	Tumor uterino no canceroso	1	–	1	–	–	–	–	–	–
130	Otras enfermedades del útero	1	–	1	–	–	–	–	–	–
131	Kistes y otros tumores del ovario	2	–	2	–	–	–	–	–	–
132	Otras enfermedades de los órganos genitales de la mujer	6	–	6	–	–	–	–	–	–
133	Enfermedades no puerperales de la mamila (excepto cáncer)	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Totales	848	478	370	–	–	6	6	4	2
	VII. — Estado puerperal									
134	Accidentes del embarazo	3		3	–		–		–	
135	Hemorragia puerperal	13		13	–		–		–	
136	Otros accidentes del parto	16	–	16	–	–	–		–	
137	Septicemia puerperal	72	–	72	–		–		–	
138	Albuminuria y eclampsia puerperales	18		18	–		–		–	
139	Flegmasia albadiens puerperal	2	–	2	–	–	–		–	
140	Otros accidentes puerperales, muerte repentina	2	–	2	–	–	–		–	
141	Enfermedades puerperales de la mamila	–	–	–			–		–	
	Totales	126	–	126			–	–		
	VIII. — Enfermedades de la piel y tejido celular									
142	Gangrena	38	27	11	1	2				–
143	Forúnculo (antrax)	10	6	4	–	–	–	–		
144	Flemón y absceso caliente	26	16	10	2	–	–	–	–	1
145	Otras enfermedades de la piel y de sus anexos	13	6	7	–	2	2	2	–	1
	Totales	127	85	32	3	4	2	2	–	2
	IX. — Enfermedades de los órganos de la locomoción									
146	Afecciones de los huesos (excepto tuberculosis)	24	19	5	1	1	1		1	
147	Afecciones de las articulaciones (excepto reumatismo y tubercul.)	6	1	5	–		–		–	1
148	Amputación	3	2	1			–			
149	Otras afecciones de los órganos de la locomoción	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Totales	33	22	11		1	1	1	1	1
150	**X. — Vicio de conformación**	38	19	19	8	10	1	1	1	4
	XI. — 1.ª edad									
151	Debilidad congénita, ictericia y esclerema	455	260	195	208	165	44	26	3	3
152	Otras enfermedades especiales de la primera infancia	20	11	9	8	8	2	1	1	–
153	Falta de cuidados	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	Totales	475	271	204	216	173	46	27	4	3
154	**XII. — Debilidad senil**	173	88	85	—			—		–
	XIII. — Afecciones producidas por causas exteriores									
155	El diagnóstico no especifica si la muerte ha sido accidental, voluntaria ó por homicidio. — por veneno	37	14	23	–		–	1	–	–
156	por asfixia	23	15	8	3	1	5	3		1
157	por suspensión ó estrangulación	22	15	7	–	–	–	–	–	–
158	por sumersión	80	71	9	–	–		–		–
159	por armas de fuego	136	123	13	–				–	
160	por instrumentos trinchantes	7	7	–	–	–	–	–		–
161	por precipitación de una altura elevada	–	–	–	–			–		–
162	por aplastamiento	3	3	–	–			–	–	
163	Otros suicidios	2	2	–	–		–		–	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

fallecimiento y sexo, durante el año 1909 (Continuación)

EDADES DE LOS FALLECIDOS																								Núm. de orden
de 1 á 2 años		de 2 á 5 años		de 5 á 10 años		de 10 á 15 años		de 15 á 20 años		de 20 á 30 años		de 30 á 40 años		de 40 á 50 años		de 50 á 60 años		de 60 á 80 años		80 años y más edad			
V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M		
		—				—	—	—	1	—	1		1	—	—					—	—			128
—	—	—	—		—	—	—	—	—	—	—		—	—	1						—			129
—	—	—	—			—	—	—	—	—	1			—										130
—	—	—	—					—	—	—	1	—	1	—	—	—	—			—	—			131
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3		1	—	2									132
	—		—		—		—	—	—	—	—		—							—				133
6	5	6	11	8	9	3	10	6	12	43	46	55	56	105	56	97	57	124	93	15	9			
—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	2	—	1		—		—				—			134
—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	7	—	3	—	3	—	—				—			135
—		—	—			—	—	—	—	—	5	—	8		3									136
	—	—		—	—		—	—	3		46	—	20		1	—	—		—	—	—			137
	—		—			—	—	—	1	—	10		7		—		—							138
			—					—	1	—	1	—	—	—		—	—	—	—					139
—	—	—	—	—		—	—						1	—	1	—	—							140
—			—		—	—	—	—	—		—		—	—	—	—	—				—			141
			—			—	—	—	7	—	71	—	40	—	8									
1		3		—			—		—	5	1	5	—	4	1	5	3	4	2	1	2			142
—	—	1		—	—			—	—	—	—	—	—	1	3	1	1	3			—			143
1	1	1		2	—	2	—	—	—	7	2	8	1	2	—	13	1	5	2	—	—			144
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—	1	—	—	1	—	1	—				145
5	1	5	—	2		2	—	—	—	12	6	15	1	15	1	19	5	10	5	1	2			
3		1	1	2	—	2	3	1	—			—	—	1		3	1	2						146
		—	—	—	—	—					1	—	—	1	2				—	—	1			147
		—		—		—		—	—	1	—	1	—		1					—				148
																								149
3	—	1	1	2	—	2	1	1	—	1	1	1		2	3	3	1	2			1			
1	2	1	—	—	1	1	—		—	—			—					—		—				150
3	2		1						—															151
			—						—															152
			—		—			—	—	—							—							153
3	2	—	1						—				—											
		—						—										17	25	41	10			154
	—	1	2		—	1	—	1	3	5	10	2	1	3		1		—	—	—				155
			—						—	1		1	1	1	—	3		1	2					156
		—	—	—				—	1	2	2	3	3	2	—	6		2	1					157
2	3	—	1	—		4		4	—	23		16	1	11	1	7	1	4	2					158
	—	—	—	—		1	—	11	3	43	7	26	2	19	—	15	1	16		—				159
—	—	—				—	—	1		1		1	—	2		2				—				160
	—	—	—	—	—				—		—		—							—				161
—	—	—	—		—	—	—	—	—	2	—	1	—		—		—	—	—					162
—	—	—	—	—	—			—	—	1		1	—		—	—	—			—	—			163

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas por la edad, causa del

Núm. de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL GENERAL			EDADES DE LOS FALLECIDOS					
		TOTAL	Varones	Mujeres	de 1 á 30 días		de 1 á 6 meses		de 6 á 12 meses	
					V	M	V	M	V	M
164	Fracturas	134	127	7	—	—	—	—	—	—
165	Luxaciones	—	—	—	—	—	—	—	—	—
166	Otros traumatismos accidentales	288	253	35	1	3	—	—	1	—
167	Quemaduras por el fuego	101	36	65	—	—	—	2	1	—
168	Quemaduras por sustancias corrosivas	—	—	—	—	—	—	—	—	—
169	Insolación	3	1	2	—	—	—	—	—	—
170	Congelación	—	—	—	—	—	—	—	—	—
171	Conmoción eléctrica	8	7	1	—	—	—	—	—	—
172	Sumersión accidental	—	—	—	—	—	—	—	—	—
173	Inanición	12	4	8	2	1	—	1	—	—
174	Absorción de gases deletéreos	4	2	2	—	—	—	—	1	—
175	Otros envenenamientos agudos	18	11	7	—	—	1	—	—	—
176	Otras violencias exteriores	8	7	1	1	—	—	—	—	—
	Totales	887	699	188	7	5	6	7	5	—
	XIV. — Enfermedades mal definidas ó no especificadas									
177	Hidropesía	4	—	4	—	—	—	—	—	—
178	Muerte repentina	6	2	4	—	—	1	—	—	—
179	Causas de muerte no especificadas ó mal definidas	72	43	29	—	—	1	1	—	2
	Totales	82	45	37	—	—	2	1	—	2

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CLASIFICACIÓN NOSOGRÁFICA Ó POR APARATO	TOTAL GENERAL			De 1 á 30 días		De 1 á 6 meses		De 1 á 12 meses		De 1 á 2 años	
	TOTAL	Varones	Mujeres	V	M	V	M	V	M	V	M
I. — Enfermedades generales	4 628	2 722	1 906	20	17	54	57	61	59	81	74
II. — » del sistema nervioso y órganos de los sentidos	2 481	1 521	960	90	45	105	88	128	113	138	101
III. Enfermedades del aparato circulatorio	2 827	1 566	1 261	10	7	8	9	4	2	9	1
IV. Enfermedades del aparato respiratorio	3 400	1 830	1 570	79	64	190	156	204	195	289	299
V. Enfermedades del aparato digestivo	2 844	1 529	1 315	117	85	119	360	220	236	158	171
VI. — Enfermedades del aparato génitourinario y de sus anexos	848	278	570	—	—	0	6	1	2	6	5
VII. — Estado puerperal	126	—	126	—	—	—	1	—	—	—	—
VIII. — Enfermedades de la piel y tejido celular	117	85	32	3	4	3	2	—	2	3	1
IX. — Enferm. de los órganos de la locomoción	55	22	11	—	1	1	1	1	1	8	—
X — Vicio de conformación	58	19	19	8	10	3	1	1	4	1	2
XI. Primera infancia	475	271	204	216	171	46	27	1	3	5	2
XII. Senectud	173	88	85	—	—	—	—	—	—	—	—
XIII. — Afecciones producidas por causas exteriores	887	699	188	7	5	6	7	5	1	10	14
XIV. — Enfermedades mal definidas ó no especificadas	82	45	37	—	—	2	1	—	2	2	—
Totales	18 959	10 875	8 084	550	407	850	715	650	620	716	668

fallecimiento y sexo, durante el año 1909 (Conclusión)

EDADES DE LOS FALLECIDOS																								Núm. de orden
de 1 á 2 años		de 2 á 5 años		de 5 á 10 años		de 10 á 15 años		de 15 á 20 años		de 20 á 30 años		de 30 á 40 años		de 40 á 50 años		de 50 á 60 años		de 60 á 80 años		80 años y más edad				
V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M			
1	—	3	—	6	2	4	—	7	—	33	4	21		29	—	13	1	11	—	—	—			164
		—	—	—		—		—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—			165
	2	7	5	11	—	17		22	7	59	10	56	1	40	4	23	2	14	5	—				166
1	0	7	10	2	12		5	4	7	2	10	3	3	2	2	1	2	5	4	—	2			167
	—	—	—	—	—			—	—			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			168
	1	—	—	—			—			—	—	—	—	1		1	1			—	—			169
	—	—	—	—	—			—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			170
—	—	—	—	—	—	1		—	—	1	1	1		—	—	1	—	—	—	—	—			171
	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		—	—	—	—	—		—	—	—			172
	2	—	—	—	—		—	1	1	—	—	1	—	—	—	—	—		2	—	1			173
	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			174
	—	—	—		1	—	—	—	3	6	1	3	—	—	2	—	1	—	—	—	—			175
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	1	—	2	—	—	1	—	—			176
10	14	18	16	22	15	28	5	51	28	185	52	157	12	108	9	74	8	46	10	—	3			
	—	—	—					—	—	—	—	—	1	—	—		2	—	1	—	—			177
	—	1	—					—	—	—	—	—	1	—	—		1	—	2	—				178
1	—	2	2	1	1		1	2	1	4	3	8	8	10	1	8	6	5	—	—	—			179
2	—	3	2	1	1	—	1	2	1	4	3	8	10	10	1	8	6	5	5	—	—			

De 2 á 5 años		De 5 á 10 años		De 10 á 15 años		De 15 á 20 años		De 20 á 30 años		De 30 á 40 años		De 40 á 50 años		De 50 á 60 años		De 60 á 80 años		De 80 y más años	
V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
98	107	72	75	52	84	176	188	542	526	421	278	457	217	382	171	318	185	17	25
120	116	67	66	36	50	42	25	68	37	135	57	170	53	136	55	227	156	51	58
0	10	15	32	28	32	44	30	119	109	160	159	258	145	265	185	355	386	87	141
171	211	54	51	15	27	51	55	125	98	126	65	157	75	145	65	182	165	59	47
58	51	37	31	22	11	32	55	78	65	95	69	106	69	76	55	103	58	8	15
0	11	8	9	3	10	6	12	43	40	55	56	105	56	92	57	121	93	15	9
						—	7		71	—	40	—	8					—	—
		2		2			—	12	6	15	1	15	1	19	5	10	5	1	2
1	1	2	—	2	1	1	—	1	1	1		2	3	5	1	2	—	—	1
1			2	1			—												
	1						—												
							—									47	25	11	60
18	16	22	15	28	5	51	25	185	52	157	12	108	9	74	8	36	16		3
3	2	1	1	—	1	2	1	1	5	8	10	10	4	8	9	5	3	—	—
484	532	280	283	187	206	599	585	1 173	861	1 171	727	1 360	645	1 215	607	1 617	1 090	259	357

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	Total	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
	I. — Enfermedades generales													
1	Fiebre tifoidea (tifus abdominal)	220	22	20	33	37	22	17	10	10	6	8	11	18
2	Tifus exantemático	2											1	1
3	Fiebre recurrente	—												
4	Fiebre intermitente A	1	1											
4	Caquexia palustre B	3	1			1			1					
5	Viruela	160	1	2	4	6	6	15	20	25	7	2	14	69
6	Sarampión	78	10	—	3	2		2	7	15	15	8	9	9
7	Escarlatina	39	2	3		3	3	6	2	8	3	3	1	3
8	Coqueluche	33	2	1	—	1		2	1	2	2	10	7	3
9	Difteria y crup A	36	3	—	1	3	6	4		4	4	3	1	4
9	Difteria B	90	4	4	5	3	4	8	8	13	10	7	10	14
10	Influenza	13	—		2	2		1	3	4	—	2	1	
11	Sudor miliar	—												
12	Cólera asiático	—												
13	Cólera nostras	3		—	1	—		—			—		2	2
14	Disenteria A	9	2	—	3	1	—	—	1	—	1	—	1	
14	Disenteria epidémica B	—												
15	Peste	—			—			—				—		
16	Fiebre amarilla	—				—			—	—	—	—		
17	Lepra	6	1		1	1	1		—	—		—	1	1
18	Erisipela	37	3	—	6	4	4	2	2	7	—		5	3
19	Otras afecciones epidémicas	—			—									
20	Infección purulenta y septicemia	187	10	13	19	21	16	12	18	14	10	11	18	16
21	Muermo y lamparones	—												
22	Pústula maligna	5	2	1		—	1		1					
23	Rabia (hidrofobia)	1			1									
24	Actinomicosis, triquinosis, etc.	3				1					—		2	
25	Pelagra	—	—				—							
26	**Afecciones tuberculosas** de la laringe	27	3	1	1	2	3	2	2	1	—	5	5	2
27	de los pulmones	1964	178	128	145	140	173	154	172	178	174	175	175	171
28	de las meninges	82	6	9	4	5	8	4	8	8	13	10	1	5
29	Abdominal	60	7	13	8	3	6		3	7	4	8	2	3
30	Mal de Pott	35	2	1		2	5	3	4	4	3	3	1	2
31	Absceso frío y por congestión	3				1					1			1
32	Tumores blancos	12	1		3		1		1			1	1	1
33	Tuberculosis de otros órganos	65	8	1	6	5	2	1	7	7	7	5	8	8
34	Tuberculosis generalizada	16	3	—		1	1			1	3	1	1	3
35	Escrófula	—												
36	Sífilis	117	15	3	11	4	6	9	3	9	17	12	11	17
37	Blenorragia (adultos)													
38	Afecciones gonocócicas (niños)													
39	**Cáncer y otros tumores malignos.** de la cavidad bucal	40	2	4	3	4	3	3	3	1	2	3	2	3
40	del estómago y del hígado	488	41	44	42	10	31	35	37	35	37	41	47	38
41	del peritoneo, de los int. y del recto	56	2	5	5	4	5	7	6	2	5	7	6	1
42	de los órganos genitales de la mujer	114	8	9	11	11	12	13	8	4	12	5	12	9
43	del seno	21	2	1	2	3	3	3	1	—	—	2	2	2
44	de la piel	14	3	2	—				2	—	3	2	2	
45	de otros órganos y de los órg. no esp.	205	16	24	27	22	27	20	30	22	26	25	19	25
46	Otros tumores (no comprendidos los de los órganos genitales de la mujer)	38	1	8	—	1	5	3	6	1	2	2	6	3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909 (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
47	Reumatismo articular agudo	22		1	1	1	4	1	5		2	1	3	3
48	Reumatismo crónico ó gota	2		1	—	—	—	—	—		—	—	—	1
49	Escorbuto	2	—	—	—	—	1	—	—		—	—	1	—
50	Diabetes	110	15	3	9	5	13	8	5	11	8	16	5	14
51	Bocio exoftálmico	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
52	Enfermedad bronceada de Addison	6	2	—	—	—	—	—	—	—	—	1	2	1
53	Leucemia	8	—	1	—	2	1	—	—	1	1	1	—	1
54	Anemia y clorosis	42	8	2	9	2	2	3	6	5	2	1	1	2
55	Otras enfermedades generales	6	—	—	—	—	—	2	—	—	—	3	—	1
56	Alcoholismo agudo ó crónico	38	8	2	3	2	2	1	3	1	1	4	4	5
57	Saturnismo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
58	Otras intoxicaciones profesionales crónicas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
59	Otros envenenamientos crónicos	1	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
	Totales	4 628	415	313	372	341	378	340	395	424	376	302	408	473
	II.—Enfermedades del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos													
60	Encefalitis	21	2	—	2	2	2	1	1	2	3	1	2	3
61	Meningitis simple A	1 057	78	59	53	68	72	74	79	87	86	122	143	96
61	Meningitis cerebro espinal epidémica B	35	0	5	3	2	7	2	—	—	—	1	5	1
62	Ataxia locomotriz progresiva	4	—	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1
63	Otras enfermedades de la médula espinal	31	1	1	3	1	5	5	3	2	2	1	2	2
64	Congestión y hemorragia cerebrales	705	63	50	53	53	62	80	78	79	73	73	93	72
65	Reblandecimiento cerebral	68	6	2	5	4	6	6	6	8	12	7	1	7
66	Parálisis sin causa indicada	15	1	3	1	2	1	2	1	0	1	2	1	1
67	Parálisis general	95	8	5	2	11	10	10	6	15	2	13	8	8
68	Otras formas de enajenación mental	87	9	6	7	5	8	15	13	7	5	6	5	2
69	Epilepsia	10	—	1	—	1	3	—	2	—	1	1	1	—
70	Eclampsia (no puerperal)	18	—	3	3	1	—	—	1	2	3	—	3	—
71	Convulsiones de los niños	103	11	5	3	7	11	6	15	7	8	11	10	11
72	Tétanos	95	7	9	8	9	11	7	9	8	8	9	8	5
73	Corea	3	1	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
74	Otras enfermedades del sistema nervioso	34	5	—	1	5	—	5	1	—	3	1	7	1
75	Enfermedades de los ojos y sus anexos	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
76	Enfermedad de los oídos	1	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
	Totales	2 481	198	113	172	175	205	210	214	224	211	254	237	215
	III.—Enfermedades del aparato circulatorio													
77	Pericarditis	34	3	4	3	3	3	2	3	4	1	1	—	1
78	Endocarditis aguda	903	80	70	75	71	88	87	118	101	76	82	67	89
79	Enfermedades orgánicas del corazón	1 207	88	85	104	84	112	134	157	115	109	115	103	125
80	Angina de pecho	61	1	3	1	2	3	10	8	6	9	7	3	5
81	Afecciones de las arterias, ateroma, aneurisma, etc.	320	32	20	24	25	33	33	27	37	25	33	19	21
82	Embolia y trombosis	41	—	2	5	3	6	6	2	2	3	2	3	5
83	Afecc. de las venas, varices hemorr., flebitis, etc.	6	1	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1
84	Afecciones del sistema linfático, linfagitis, etc.	3	—	1	1	1	—	1	—	—	—	1	—	—
85	Hemorragias	70	4	1	2	9	8	3	6	5	4	8	8	7
86	Otras efecciones del aparato circulatorio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Totales	2 827	156	168	217	201	254	280	322	268	252	249	203	255

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909 (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
	IV. — Enfermedades del aparato respiratorio													
87	Enfermedades de las fosas nasales	1			—	—	—	—			—			1
88	Afecciones de la laringe	29	2		1	—	2	5	5	2	1	5	5	2
89	Afecciones del cuerpo tiroides				—		—						—	
90	Bronquitis aguda	304	11	10	15	23	25	27	81	50	31	38	20	17
91	Bronquitis crónica	47	3	1	2	1	—	12	9		7	5	2	5
92	Bronconeumonia	1 758	75	59	51	78	105	167	193	184	211	225	180	184
93	Neumonia	812	43	22	38	50	71	117	128	73	65	72	61	79
94	Pleuresía	115	8	5	10	10	8	8	10	12	15	11	10	8
95	Congestión y apoplejía pulmonar	300	22	4	21	21	31	31	30	24	25	27	24	15
96	Gangrena pulmonar	31	2	3	3	3	2	1	1	3	4	1	3	1
97	Asma	23	1	1	2	3		2	3	2		2	4	1
98	Enfisema pulmonar	12		—	1	2	—			4	1	1	3	
99	Otras enferm. del aparato respiratorio (excepto tisis)	22	2	3			2	2	2	1	3	4	1	2
	Totales	3 300	180	108	177	189	247	375	430	356	360	389	319	334
	V. — Enfermedades del aparato digestivo													
100	Afecciones de la boca y de sus anexos	11	1	1	1	—	1			1	4		2	
101	Afecciones de la faringe	9	1		4			3			—	1		—
102	Afecciones del esófago	2	1	—	—							1		
103	Ulcera del estómago	16	—	1	2	1	2	3		1	2	2	1	1
104	Otras afecciones del estómago (excepto cáncer)	14	1	1	—	1	3	—	3	1	—	2	2	
105	Diarrea y enteritis (menores de 2 años) (A)	1 261	140	95	106	120	89	44	31	56	63	119	175	223
105	Diarrea crónica (atrepsia) (B)	120	18	30	34	29	30	20	23	33	36	33	35	18
106	Diarrea y enteritis (de 2 años y más edad)	243	32	17	27	22	17	11	11	10	10	24	17	25
107	Parásitos intestinales	3			—	—		1	1		—		1	1
108	Hernias y obstrucciones intestinales	100	10	6	7	13	15	14	20	10	14	17	15	19
109	Otras afecciones del intestino	23	1	3	2	4	2	—	4		2	1	—	
110	Ictericia grave	10	3		2	1	1	1		1	1		1	
111	Tumores hidáticos del hígado	26	—	1	1	2	3	1		2	5	1	2	
112	Cirrosis del hígado	137	10	10	13	11	11	11	13	13	13	7	19	1
113	Cálculos biliares	11	1	3			—	1			1	1	3	—
114	Otras afecciones del hígado	63	7	5	8	3	2	6	3	9	8	6	4	
115	Afecciones del bazo	1	—							—	1			
116	Peritonitis simple (no comprende la puerperal)	330	25	31	17	37	44	27	25	15	25	30	25	30
117	Otras afec. del aparato digest. (excepto cáncer y tubercu.)	2				2	—							
118	Apendicitis y flemón de la fosa ilíaca	78	11	8	8	2	5	2	3	1	7	5	6	
	Totales	2 811	301	222	240	254	222	178	197	151	196	250	320	320
	VI. — Enfermedades del aparato génitourinario y de sus anexos													
119	Nefritis aguda	282	17	9	21	26	14	34	33	21	17	37	28	28
120	Mal de Bright	504	50	31	31	38	47	36	41	35	17	53	40	35
121	Otras enfermedades de los riñones y de sus anexos	19	2	1	—	1	1	—	1		1	5	4	
122	Cálculos de las vías urinarias	5	2			—		—			—	2	1	
123	Enfermedades de la vejiga	7	2	2	2	—	1				—	—		
124	Otras enfermedades de la uretra, absceso urinoso, etc.	9	2				2	1	—	—	1		1	
125	Enfermedades de la próstata	8	1	1		—	1	1	1	2		1		
126	Otras enferm. de los órgan. genit. del hombre (no venér.)				—	—						—		
127	Metritis					—		—		—				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909 (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
128	Hemorragia uterina (no puerperal)	5	—		1			—	—	—	2		—	—
129	Tumor uterino no canceroso	1	—						1	—		—	—	
130	Otras enfermedades del útero	1		—					1		—	—	—	—
131	Kistes y otros tumores del ovario	2	—	1	—	—	—	—			—		1	—
132	Otras enfermedades de los órganos genitales de la mujer	6	—		—	—	—			1	2		1	2
133	Enfermedades no puerperales de la mamila (excepto cáncer)	—	—			—	—			—	—	—		—
	Totales	848	56	47	65	65	66	82	81	77	73	97	73	66
	VII. — Estado puerperal													
134	Accidentes del embarazo	5	1	—			—	—			1		1	—
135	Hemorragia puerperal	15		1	—	—			1	—		5	2	3
136	Otros accidentes del parto	16	1	5		—	2		1	3	1	1	2	
137	Septicemia puerperal	72	5	5	7	9	5	4	9	5	9	2	7	5
138	Albuminuria y eclampsia puerperales	18	2			3	1	2	4	1	1	—	3	1
139	Flegmasia albadoiens puerperal	2	1						1			—		—
140	Otros accidentes puerperales, muerte repentina	2				1			—	1				
141	Enfermedades puerperales de la mamila													
	Totales	126	10	11	7	13	8	6	16	10	12	8	15	10
	VIII. — Enfermedades de la piel y tejido celular													
142	Gangrena	38	1	2	3	4		2	5	2	9	4	5	
143	Forúnculo (antrax)	10	2	—				1	—	1	1	2	—	1
144	Flemón y absceso caliente	56	1	3	6	7	6	8	5	5	3	5	2	3
145	Otras enfermedades de la piel y sus anexos	13	2	2	1		2	1		2		—	2	1
	Totales	117	6	7	10	11	10	13	10	10	13	11	9	7
	IX. — Enfermedades de los órganos de la locomoción													
146	Afecciones de los huesos (excepto tuberculosis)	24	1	3	2	1		1	3	2	1	3	2	1
147	Afecciones de las articulaciones (excepto reumatismo y tuberculosis)	6							1	2	1	—	1	1
148	Amputación	3		1	1								1	
149	Otras afecciones de los órganos de la locomoción							—						
	Totales	33	1	4	3	1		1	4	4		7	4	2
150	**X. — Vicios de conformación congénita** (no comprendidos los nacidos muertos)	38	3	—	3	5		2	5	6	2	7	1	1
	XI. — Primera edad													
151	Debilidad congénita, ictericia y esclerema	455	25	36	26	19	45	68	52	35	45	55	43	26
152	Otras enfermedades especiales de la primera infancia	20		1	7	6	—				1	1	—	4
153	Falta de cuidados						—					—	—	
	Totales	475	25	37	33	25	45	68	52	35	46	56	43	30
154	**XII. — Debilidad senil**	175	11	6	12	12	18	25	15	19	16	19	12	8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909 (Conclusión)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	TOTAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
	XIII. — Afecciones producidas por causas exteriores													
155	El diagnóstico no especifica si la muerte ha sido accidental, voluntaria ó por homicidio. — por veneno	37		1	6	5	—	—	4	—	7	7	5	[illegible]
156	por asfixia	25	1	—	1	3		4	6	1	1	3	2	[illegible]
157	por suspensión ó estrangulación	22	1	3	2	1	3	2	5		—	1	5	[illegible]
158	por sumersión	80	15	10	7	9	5	2	5	8	9	4	5	[illegible]
159	por armas de fuego	156	10	15	12	14	10	6	10	9	15	14	11	[illegible]
160	por instrumentos trinchantes	7	2	—	2	—			1	—			2	
161	por precipitación de una altura elevada		—	—	—	—				—	—	—	—	
162	por aplastamiento	3		—	1	—	1			—	—			
163	Otros suicidios	2		—	—			2	—					
164	Fracturas	154	6	10	11	7	13	18	11	8	15	10	15	[illegible]
165	Luxaciones	—	—	—			—		—		—			
166	Otros traumatismos accidentales	288	24	20	20	25	41	22	12	19	22	26	28	[illegible]
167	Quemaduras por el fuego	101	8	12	3	8	6	6	6	10	8	11	11	[illegible]
168	Quemaduras por substancias corrosivas	—	—	—	—	—		—	—					
169	Insolación	4	2	—	—	—	—			—	—			
170	Congelación	—	—	—	—	—	—			—				
171	Conmoción eléctrica	8	3	—	—	—	1	—	1	—	—	—	1	
172	Sumersion accidental	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
173	Inanición	12	—	2	—	—	3	—	—	3	1	2		—
174	Absorción de gases deletéreos	4	1		—		2	—	—	—	1		—	
175	Otros envenenamientos agudos	18	2	2	—	—	6	2	—	6	—			
176	Otras violencias exteriores	8		—	—	—	3	2	—	—	2	1		
	Totales	887	75	75	65	72	92	66	59	64	79	79	82	[illegible]
	XIV. — Enfermedades mal definidas ó no especificadas													
177	Hidropesía	4		—	1	—		—	1		—			
178	Muerte repentina	6	1		1	—	2	1	1	—	—			
179	Causas de muerte no especificadas ó mal definidas	72	6	2	6	4	1	7	6	15	11	4	[illegible]	8
	Totales	82	7	2	8	4	3	8	8	15	11	4	4	10
	Totales generales	18 959	1461	1142	1367	1560	1548	1627	1772	1644	1629	1791	1756	180[illegible]

Resumen de las defunciones por meses — Año 1909

DETALLE DE LAS CAUSAS DE MUERTE SEGÚN APARATOS	TOTAL GENERAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
I. — Enfermedades generales	4 628	415	515	572	544	578	540	595	424	576	392	408	[illegible]
II. » del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos	2 481	198	144	172	175	205	216	214	224	211	25[illegible]	257	[illegible]
III. — Enfermedades del aparato circulatorio	2 827	178	168	217	201	254	280	322	268	232	249	20[illegible]	255
IV. — Enfermedades del aparato respiratorio	3 400	169	108	144	180	247	375	459	356	360	389	510	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Resumen de las defunciones por meses — Año 1909 (Conclusión)

DETALLE DE LAS CAUSAS DE MUERTE SEGÚN APARATOS	TOTAL GENERAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre
V. Enfermedades del aparato digestivo	2 844	307	222	256	254	222	145	154	151	196	239	326	372
VI.—Enfermedades del aparato génitourinario	848	56	47	65	65	66	82	81	77	75	97	73	66
VII.—Estado puerperal	126	10	11	7	13	8	6	16	10	12	8	15	10
VIII. Enfermedades de la piel y tejido celular	117	6	7	10	11	10	13	10	10	13	11	9	7
IX.—Enfermedades de los órganos de la locomoción	33	1	4	3	1	—	1	4	4	2	7	4	2
X. Vicios de conformación	38	3	—	3	5	—	2	5	9	2	7	1	1
XI.—Primera infancia. Debilidad congénita	475	25	37	35	25	45	68	52	35	46	36	43	30
XII. Senetud (vejez)	173	11	6	12	12	18	25	15	19	16	19	12	8
XIII. Afecciones producidas por causas exteriores	887	75	73	65	72	92	66	59	64	79	79	82	81
XIV.—Enfermedades mal definidas ó no especificadas	82	7	2	8	4	3	8	8	13	11	4	4	10
Totales	18 959	1 461	1 142	1 367	1 360	1 548	1 627	1 772	1 644	1 629	1 791	1 756	1 862

Defunciones de argentinos y de extranjeros, según sexo, ocurridas en la Capital durante los años 1890 á 1909

(Los nacidomuertos excluidos)

AÑOS	ARGENTINOS A			EXTRANJEROS B			TOTAL A + B		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Década 1890-1899									
1890	5 270	4 823	10 093	4 473	1 851	6 324	9 743	6 674	16 417
1891	4 432	4 229	8 661	2 964	1 389	4 353	7 396	5 618	13 014
1892	4 733	4 256	8 989	2 920	1 432	4 352	7 653	5 688	13 341
1893	4 462	4 224	8 686	2 937	1 377	4 314	7 399	5 601	13 000
1894	4 712	4 411	9 123	3 161	1 418	4 579	7 873	5 829	13 702
1895	5 270	4 956	10 206	3 158	1 583	4 741	8 428	6 519	14 947
1896	4 432	4 236	8 668	3 332	1 645	4 977	7 764	5 881	13 645
1897	4 587	4 322	8 909	3 608	1 699	5 307	8 195	6 021	14 216
1898	4 429	3 912	8 341	3 533	1 659	5 192	7 962	5 571	13 533
1899	4 420	4 136	8 556	3 312	1 699	5 011	7 732	5 835	13 567
Totales	46 747	43 485	90 232	33 398	15 752	49 150	80 145	50 237	139 382
Década 1900-1909									
1900	5 407	5 276	10 683	3 880	1 941	5 821	9 287	7 217	16 501
1901	5 115	4 863	9 978	3 844	1 985	5 829	8 959	6 848	15 807
1902	5 290	4 021	8 311	3 808	1 978	5 786	8 098	5 999	14 097
1903	4 265	4 057	8 322	3 698	1 976	5 674	7 963	6 033	13 996

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones de argentinos y extranjeros, según sexo, ocurridas en la Capital durante los años 1890 á 1909
(Conclusión)

AÑOS	ARGENTINOS A			EXTRANJEROS B			TOTAL A + B		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Década 1900-1909 (Conclusión)									
1904	4 177	3 944	8 121	4 103	2 089	6 192	8 280	6 033	14 313
1905	4 796	4 541	9 337	4 341	2 238	6 579	9 137	6 779	15 916
1906	4 574	5 991	10 565	4 888	2 465	7 351	10 462	7 454	17 916
1907	5 649	5 216	10 865	5 192	2 559	7 751	10 841	7 775	18 616
1908	5 256	4 871	10 127	5 181	2 831	8 012	10 437	7 702	18 139
1909	5 358	5 231	10 589	5 317	2 853	8 170	10 675	8 084	18 959
Totales	30 087	27 011	97 098	44 232	22 913	67 165	94 339	69 924	164 263
Resumen									
1890-1899	46 747	43 485	90 232	33 398	15 752	49 150	80 145	59 237	139 382
1900-1909	50 087	47 011	97 098	44 252	22 913	67 165	94 339	69 924	164 263
Totales generales	96 834	90 496	187 330	77 650	38 665	116 315	174 484	129 161	303 645

Defunciones ocurridas en la Capital durante los años 1890-1909, clasificadas según la nacionalidad de los fallecidos

(Ambos sexos reunidos)

(Los nacidosmuertos están excluidos)

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NACIONALIDADES	DECENIO 1890-1899										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Italianos	2 077	1 880	2 015	1 915	2 096	2 142	2 301	2 315	2 412	2 341	22 292
Españoles	1 507	1 053	911	995	1 057	1 049	1 117	1 166	1 201	1 186	11 112
Franceses	994	593	552	498	550	551	576	572	607	546	6 001
Ingleses	253	178	127	117	140	149	156	140	152	96	1 468
Alemanes	97	74	79	63	69	91	82	93	76	91	820
Uruguayos	189	155	207	274	211	265	258	243	237	207	2 211
Otras y sin especificar	757	411	461	452	456	520	507	578	527	544	5 243
Total de extranjeros	6 321	4 353	4 752	4 514	4 579	4 741	4 977	5 307	5 192	5 011	49 130
» » Argentinos	10 093	8 661	8 989	8 686	9 125	10 206	8 668	8 909	8 341	8 556	90 232
Totales generales	16 417	13 014	13 541	13 000	13 702	14 947	13 645	14 216	13 533	13 567	139 382

Defunciones ocurridas en la Capital durante los años 1890-1909, clasificadas según la nacionalidad de los fallecidos (Conclusión)

NACIONALIDADES	DECENIO 1900 - 1909										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Italianos	2 759	2 829	2 754	2 709	2 971	3 122	3 379	3 640	3 707	3 720	31 573
Españoles	1 376	1 508	1 314	1 517	1 452	1 599	1 795	1 955	2 095	2 204	16 415
Franceses	574	551	576	547	588	612	672	659	662	610	6 051
Ingleses	142	105	149	116	131	141	158	166	152	157	1 417
Alemanes	71	92	89	75	97	106	134	125	160	156	1 103
Uruguayos	262	325	246	262	310	314	345	351	373	389	3 175
Otras y sin especificar	657	621	658	648	640	685	868	879	863	954	7 453
Total de extranjeros	5 821	5 829	5 786	5 674	6 192	6 579	7 351	7 781	8 012	8 170	67 165
» » Argentinos	10 683	9 978	8 311	8 322	8 121	9 337	10 565	10 865	10 127	10 789	97 098
Totales generales	16 504	15 807	14 097	13 996	14 313	15 916	17 916	18 616	18 139	18 959	164 263

Las defunciones generales ocurridas desde 1887 hasta 1909, clasificadas según las edades, la nacionalidad y el sexo. Cifras absolutas

EDADES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
De 0 día á 1 mes	12 739	10 311	23 050	45	43	88	12 784	10 354	23 138
» 1 » á 12 meses	30 658	26 738	57 396	667	598	1 265	31 325	27 336	58 661
» 1 » á 5 años	27 536	26 093	53 629	2 304	2 050	4 354	29 840	28 143	57 983
» 5 » á 10 »	5 859	5 604	11 463	1 099	948	2 047	6 958	6 552	13 510
» 10 » á 15 »	2 725	3 122	5 847	879	714	1 593	3 604	3 836	7 440
» 15 » á 20 »	3 620	4 251	7 871	2 454	1 625	4 079	6 074	5 876	11 950
» 20 » á 30 »	7 824	7 916	15 740	11 551	6 514	18 065	19 375	14 430	33 805
» 30 » á 40 »	5 983	4 702	10 685	15 065	7 014	22 077	21 046	11 716	32 762
» 40 » á 50 »	4 528	3 433	7 961	17 777	6 476	24 253	22 305	9 909	32 214
» 50 » á 60 »	3 315	2 807	6 120	15 509	5 536	21 045	18 822	8 343	27 165
» 60 » á 70 »	2 332	2 849	5 181	11 179	5 199	16 378	13 511	8 048	21 559
» 70 » á 80 »	1 407	2 494	3 901	6 126	3 841	9 967	7 533	6 335	13 868
» 80 » á 90 »	570	1 598	2 168	2 021	1 890	3 911	2 591	3 488	6 079
» 90 y más »	168	601	769	307	431	738	475	1 032	1 507
Sin especificación	163	120	283	767	151	918	930	271	1 201
Totales	109 425	102 639	212 004	87 748	43 030	130 778	197 173	145 669	342 842

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las defunciones generales ocurridas desde 1887 hasta 1909, clasificadas según las edades, la nacionalidad y el sexo. Cifras relativas

EDADES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTAL GENERAL		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
De 0 día á 1 mes	116.4	100.5	108.7	0.5	1.0	0.7	64.8	71.1	67.5
» 1 » á 12 meses	280.2	260.5	270.7	7.6	13.9	9.7	158.9	187.7	171.1
» 1 » á 5 años	151.6	254.2	252.9	26.5	47.6	33.3	151.3	193.2	169.1
» 5 » á 10 »	53.5	53.0	54.1	12.5	22.0	15.7	35.3	45.0	39.4
» 10 » á 15 »	24.0	30.4	27.0	10.0	10.6	12.2	18.4	26.3	21.7
» 15 » á 20 »	33.1	41.4	37.2	28.0	37.8	31.2	30.8	40.4	34.9
» 20 » á 30 »	71.3	77.1	74.2	131.0	151.4	138.1	98.3	99.0	98.6
» 30 » á 40 »	54.7	45.8	50.4	171.7	165.0	168.8	106.7	80.4	95.5
» 40 » á 50 »	41.4	33.4	37.5	202.6	150.5	185.5	113.1	68.0	94.0
» 50 » á 60 »	30.3	27.3	28.9	176.7	128.7	160.9	95.5	57.3	79.2
» 60 » á 70 »	21.3	27.8	21.4	127.5	120.8	125.2	68.5	55.2	62.9
» 70 » á 80 »	12.0	24.3	18.4	69.8	80.3	76.2	38.2	43.5	40.5
» 80 » á 90 »	5.2	15.6	10.2	23.0	43.9	29.9	13.1	23.9	17.7
» 90 y más »	1.5	5.9	3.0	3.5	10.0	5.6	2.4	7.1	4.4
Sin especificación	1.5	1.2	1.3	8.7	3.5	7.0	4.7	1.9	3.5
Totales	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1000

Defunciones clasificadas según estado civil y nacionalidad, anotadas en el decenio 1900-1909

AÑOS	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		SOLTEROS				CASADOS		VIUDOS		SIN ESPECIFICACIÓN	
				VARONES DE 20 AÑOS		MUJERES DE 15 AÑOS							
		V	M	Menores	Mayores	Menores	Mayores	V	M.	V	M	V	M
Argentinos													
1900	10 083	5 407	5 276	4 225	633	3 998	446	425	488	114	334	12	10
1901	9 978	5 115	4 863	3 923	602	3 586	433	462	484	111	351	17	9
1902	8 311	4 290	4 021	3 171	561	2 819	379	448	471	99	342	11	10
1903	8 322	4 265	4 057	3 027	641	2 745	452	465	492	110	357	16	11
1904	8 121	4 177	3 944	2 862	607	2 607	447	481	532	123	348	14	10
1905	9 337	4 790	4 541	3 346	775	2 735	788	529	562	132	443	14	13
1906	10 565	5 574	4 991	3 858	937	3 152	839	627	591	142	398	10	11
1907	10 865	5 049	5 216	4 035	825	3 385	801	611	607	136	408	24	15
1908	10 127	5 230	4 871	3 568	885	2 938	823	622	675	167	424	21	11
1909	10 789	5 538	5 231	3 824	807	3 271	844	655	651	168	459	10	6
Totales	97 998	50 087	47 911	35 820	7 455	31 236	6 252	5 323	5 553	1 306	3 804	155	106

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones clasificadas según estado civil y nacionalidad, anotadas en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

AÑOS	TOTAL GENERAL	TOTAL DE		SOLTEROS				CASADOS		VIUDOS		SIN ESPECIFICACIÓN	
				VARONES DE 20 AÑOS		MUJERES DE 15 AÑOS							
		V	M	Menores	Mayores	Menores	Mayores	V	M	V	M	V	M
Extranjeros													
1900	5 821	3 880	1 941	260	1 281	186	241	1 716	963	454	527	169	24
1901	5 829	3 844	1 985	249	1 212	181	240	1 817	1 016	425	497	141	31
1902	5 786	3 808	1 978	183	1 125	111	218	1 888	979	432	621	180	49
1903	5 674	3 698	1 976	139	1 139	117	257	1 807	960	446	605	167	59
1904	6 192	4 103	2 089	164	1 218	126	242	2 053	1 057	551	657	134	47
1905	6 579	4 341	2 238	218	1 259	105	307	2 180	1 110	582	695	102	23
1906	7 351	4 888	2 463	307	1 563	166	333	2 321	1 185	564	736	155	23
1907	7 751	5 192	2 559	274	1 596	129	396	2 482	1 167	630	852	210	55
1908	8 012	5 181	2 831	293	1 608	150	387	2 491	1 375	603	891	181	48
1909	8 170	5 317	2 853	269	1 588	160	405	2 622	1 387	643	872	195	29
Totales	67 165	44 252	22 913	2 558	13 589	1 411	3 026	21 580	11 179	5 313	6 929	1 612	368
Argentinos y extranjeros													
1900	16 304	9 287	7 217	4 483	1 916	1 184	687	2 141	1 151	566	861	181	31
1901	15 807	8 959	6 848	4 172	1 814	3 767	673	2 279	1 500	556	848	158	60
1902	14 097	8 098	5 999	3 334	1 686	2 950	597	2 536	1 450	551	963	191	59
1903	15 996	7 963	6 053	3 166	1 780	2 862	709	2 272	1 452	562	960	183	30
1904	14 515	8 280	6 053	3 026	1 915	2 755	689	2 554	1 569	657	985	148	57
1905	15 916	9 157	6 779	3 561	2 054	2 810	1 095	2 709	1 672	714	1 136	116	36
1906	17 916	10 462	7 454	5 165	2 560	3 518	1 172	2 938	1 770	706	1 151	145	54
1907	18 616	10 841	7 775	4 527	2 421	3 514	1 197	3 093	1 774	766	1 240	234	80
1908	18 159	10 437	7 702	5 858	2 491	3 068	1 210	3 116	2 050	770	1 515	202	59
1909	18 959	10 875	8 084	4 093	2 485	3 451	1 249	3 273	2 038	811	1 551	211	55
Totales	164 265	94 359	69 924	37 208	21 042	32 679	9 278	26 705	16 752	6 619	10 795	1 767	474

Legislatura Porteña
SUBDIRECCIÓN TÉCNICA DE INVESTIGACIÓN

Defunciones clasificadas según meses y estaciones del año, anotadas en el decenio 1900-1909

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Verano											
Diciembre	14 887	1 862	1 595	1 844	1 573	1 503	1 267	1 271	1 274	1 232	1 468
Enero	15 265	1 461	1 477	1 520	1 591	1 246	1 087	1 166	1 211	1 316	1 590
Febrero	11 632	1 142	1 381	1 236	1 258	1 017	965	922	1 053	1 038	1 620
Totales	39 784	4 465	4 451	4 600	4 222	3 766	3 319	3 359	3 538	3 606	4 478

Defunciones clasificadas según meses y estaciones del año, anotadas en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Otoño											
Marzo	11 883	1 367	1 389	1 249	1 360	1 166	1 045	955	1 045	1 197	1 110
Abril	11 877	1 360	1 525	1 330	1 323	1 146	1 005	962	1 069	1 253	1 104
Mayo	13 412	1 548	1 456	1 528	1 550	1 342	1 177	1 041	1 029	1 419	1 322
Totales	37 172	4 275	4 170	4 107	4 233	3 654	3 227	2 956	3 143	3 869	3 536
Invierno											
Junio	13 494	1 627	1 301	1 524	1 595	1 328	1 248	1 078	1 144	1 322	1 256
Julio	14 854	1 772	1 080	1 637	1 683	1 463	1 308	1 230	1 242	1 449	1 588
Agosto	13 884	1 644	1 779	1 603	1 558	1 449	1 276	1 257	1 377	1 571	1 370
Totales	42 232	5 043	4 855	4 764	4 836	4 240	3 832	3 565	3 763	4 342	3 994
Primavera											
Septiembre	13 910	1 629	1 580	1 668	1 511	1 354	1 297	1 217	1 262	1 251	1 378
Octubre	14 832	1 791	1 659	1 675	1 583	1 387	1 533	1 399	1 234	1 571	1 490
Noviembre	15 333	1 756	1 716	1 804	1 628	1 535	1 505	1 500	1 177	1 388	1 624
Totales	44 075	5 176	4 665	5 145	4 625	4 256	3 935	4 116	3 673	3 990	4 494
Resumen por estaciones											
Verano	39 784	4 405	4 451	4 600	4 222	3 766	3 519	3 539	3 518	3 606	4 478
Otoño	37 172	4 275	4 170	4 107	4 233	3 654	3 227	2 956	3 143	3 869	3 536
Invierno	42 232	5 043	4 855	4 764	4 836	4 240	3 832	3 565	3 763	4 342	3 994
Primavera	44 075	5 176	4 665	5 145	4 625	4 256	3 935	4 116	3 673	3 990	4 494
Total general	161 263	18 959	18 139	18 616	17 916	15 916	14 513	13 996	14 097	15 807	16 504

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica, registradas en los años 1901-1909

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	AÑOS								
		1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
	I. - Enfermedades generales									
1	Fiebre tifoidea (tifus abdominal)	175	205	137	115	142	266	219	285	220
2	Tifus exantemático		---							2
3	Fiebre recurrente									
4	Fiebre intermitente A	3	3		—	4	3		3	1
5	Caquexia palustre B	1	1			3	1	2	4	3
6	Viruela	1 227	158	207	522	484	970	76	18	169
7	Sarampión	80	57	88	84	83	84	118	41	78
8	Escarlatina	469	139	53	52	25	60	89	58	59
9	Coqueluche	56	85	28	53	47	57	78	51	55
9	Difteria y crup A	110	52	53	39	37	61	59	49	36
9	Difteria B	127	85	58	47	57	59	61	65	90
10	Influenza	29	57	26	59	53	40	32	29	13
11	Sudor miliar				--		--	—		—
12	Cólera asiático									--
13	Cólera nostras	6	3	12	0	6	11	9	3	5
14	Disentería A	12	12	19	4	6	10	9	10	9
14	Disentería epidémica B				--	—	—	--		—
15	Peste	9			--		—			--
16	Fiebre amarilla		--	--		—	—		—	
17	Lepra	6	6	9	7	11	42	16	5	6
18	Erisipela	31	25	25	22	46	31	56	31	37
19	Otras afecciones epidémicas	3	--		1	1	--	3	3	---
20	Infección purulenta y septicemia	89	136	95	119	140	192	160	139	187
21	Muermo y lamparones	---		--	1	—	—		—	—
22	Pústula maligna	10	11	8	5	6	9	7	7	3
23	Rabia (hidrofobia)	4	6	2	2	3	1	2	—	1
24	Actinomicosis, triquinosis, etc.	---	--	1		1	---	1	—	3
25	Pelagra	—	—	—	---	--	—	--	—	—
26	Afecciones tuberculosas A de la laringe	19	14	21	29	16	36	25	30	27
27	Afecciones tuberculosas B de los pulmones	1 675	1 619	1 689	1 771	1 914	2 011	2 115	2 081	1 964
28	Afecciones tuberculosas C de las meninges	96	104	87	96	78	71	85	91	82
29	Afecciones tuberculosas D Abdominal	42	52	58	69	51	60	80	48	66
30	Afecciones tuberculosas E Mal de Pott	17	35	28	35	31	30	31	52	35
31	Afecciones tuberculosas F Absceso frío y por congestión	--	3	3	--	1	—	2	1	3
32	Afecciones tuberculosas G Tumores blancos	10	10	3	10	12	16	11	3	12
33	Afecciones tuberculosas H Tuberculosis de otros órganos	13	19	14	11	19	21	28	75	63
34	Afecciones tuberculosas I Tuberculosis generalizada	21	11	13	22	20	27	19	23	16
35	Escrófula	1	1	1	—			2	2	--
36	Sífilis	89	72	80	91	109	145	148	150	117
37	Blenorragia (adultos)		—					—	1	—
38	Afecciones gonocócicas (niños)	--		--	—	—	--	—	—	--
39	Cáncer y otros Tumores malignes de la cavidad bucal	29	26	46	35	15	48	54	46	40
40	Cáncer y otros Tumores malignes del estómago y del hígado	362	389	367	393	134	409	440	462	488
41	Cáncer y otros Tumores malignes del peritoneo, de los intestinos y del recto	54	56	50	51	52	59	48	60	56
42	Cáncer y otros Tumores malignes de los órganos genitales de la mujer	76	62	99	111	109	99	99	98	114
43	Cáncer y otros Tumores malignes del seno	11	10	25	22	29	16	28	32	21
44	Cáncer y otros Tumores malignes de la piel	9	18	14	17	17	17	19	17	13
45	Cáncer y otros Tumores malignes de otros órganos y de los órganos no especific.	262	222	256	252	266	334	295	315	293

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	AÑOS								
		1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
46	Otros tumores (no comprendidos los de los órganos genitales de la mujer)	22	34	37	19	21	22	28	46	38
47	Reumatismo articular agudo	13	18	15	25	12	18	12	21	22
48	Reumatismo crónico ó gota	4	5	1	2	-	2	2	5	2
49	Escorbuto	4	—	—	1	2		1	2	2
50	Diabetes	52	50	46	60	80	74	64	92	110
51	Bocio exoftálmico	1	1	—	3	1	3	3	3	1
52	Enfermedad bronceada de Addison	1	4	1	5	7	1	12	4	6
53	Leucemia	5	8	11	7	12	10	12	8	8
54	Anemia y clorosis	34	29	32	32	51	37	48	61	42
55	Otras enfermedades generales		1	-	—	1		3	3	6
56	Alcoholismo agudo ó crónico	26	36	24	24	18	40	31	28	38
57	Saturnismo	3		1	1	1	3	1	1	-
58	Otras intoxicaciones profesionales crónicas	—	-	1	—	-		—	-	-
59	Otros envenenamientos crónicos	—	1	2	1	—	1	—	2	1
	Totales	3 256	3 915	3 881	4 296	4 551	5 469	4 711	4 657	4 628
	II.—Enfermedades del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos									
60	Encefalitis	25	20	19	13	15	19	16	16	21
61	Meningitis simple (A)	1 019	935	881	834	956	1 095	1 145	1 100	1 057
61	Meningitis cerebro espinal epidémica (B)	—		—	2	1	- -	1	38	35
62	Ataxia locomotriz progresiva	7	7	6	12	11	5	11	5	7
63	Otras enfermedades de la médula espinal	37	43	48	57	48	45	42	47	51
64	Congestión y hemorragias cerebrales	550	605	630	641	654	702	694	702	795
65	Reblandecimiento cerebral	50	65	52	49	66	68	78	73	98
66	Parálisis sin causa indicada	26	22	10	14	28	22	29	29	13
67	Parálisis general	115	115	120	158	179	210	246	140	95
68	Otras formas de enajenación mental	9	—	2	4	13	8	4	63	87
69	Epilepsia	33	31	27	37	19	27	20	18	10
70	Eclampsia (no puerperal)	3	1	1	—		-	5	12	18
71	Convulsiones de los niños	109	105	67	59	72	84	82	64	105
72	Tétanos	171	179	128	130	144	134	150	108	95
73	Corea	2	3	2	—	2	1	2	1	3
74	Otras enfermedades del sistema nervioso	29	32	51	38	47	57	50	51	51
75	Enfermedades de los ojos y de sus anexos	2	3	2	2	2	1	2		1
76	Enfermedades de los oídos	—	—	1	2	2	-	- -	- -	1
	Totales	2 178	2 164	2 056	2 014	2 238	2 471	2 555	2 449	2 481
	III.—Enfermedades del aparato circulatorio									
77	Pericarditis	12	27	19	19	28	21	20	33	31
78	Endocarditis aguda	542	558	658	689	854	938	918	1 061	995
79	Enfermedades orgánicas del corazón	795	795	664	779	802	951	1 018	1 101	1 297
80	Angina de pecho	56	45	49	57	57	75	79	77	61
81	Afecciones de las arterias, ateroma, aneurisma, etc	257	284	315	281	290	351	365	357	330
82	Embolia y trombosis	29	27	31	19	26	26	30	29	31
83	Afecciones de las venas, várices, hemorroides, flebitis, etc	4	7	—	—	5	5	11	8	9
84	Afecciones del sistema linfático, linfagitis, etc	2	1	1	4	1	1	- -	3	3
85	Hemorragias	62	50	49	37	60	54	81	66	70
86	Otras afecciones del aparato circulatorio		-	-	1		3	- -	4	
	Totales	1 667	1 782	1 766	1 886	2 121	2 411	2 520	2 739	2 827

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	AÑOS								
		1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
	IV. — Enfermedades del aparato respiratorio									
87	Enfermedades de las fosas nasales	—	—	—	—	—	1	2	—	1
88	Afecciones de la laringe	54	40	46	33	55	44	57	32	25
89	Afecciones del cuerpo tiroides	3	—	—	3	—	—	2	2	—
90	Bronquitis aguda	221	250	212	240	249	274	322	304	304
91	Bronquitis crónica	67	55	41	41	68	50	63	42	47
92	Bronconeumonia	1 112	1 058	1 194	960	1 272	1 416	1 797	1 522	1 708
93	Neumonia	620	555	564	616	691	619	755	639	812
94	Pleuresía	90	83	84	104	77	88	86	114	113
95	Congestión y apoplejía pulmonar	154	148	161	195	194	180	230	258	300
96	Gangrena pulmonar	27	14	23	19	21	27	22	21	31
97	Asma	8	14	10	15	16	9	15	16	25
98	Enfisema pulmonar	5	2	5	9	9	6	10	9	12
99	Otras enfermedades del aparato respiratorio (excepto tisis)	26	37	31	22	29	36	38	20	22
	Totales	2 387	2 255	2 371	2 258	2 661	2 730	3 353	2 769	3 100
	V. — Enfermedades del aparato digestivo									
100	Afecciones de la boca y de sus anexos	6	4	5	4	2	2	6	5	11
101	Afecciones de la faringe	8	9	5	8	4	5	8	8	9
102	Afecciones del esófago	11	5	12	8	20	14	11	13	2
103	Úlcera del estómago	23	15	18	28	25	36	34	25	16
104	Otras afecciones del estómago (excepto cáncer)	33	28	24	29	29	21	34	33	11
105	Diarrea y enteritis (menores de 2 años) A.	885	809	789	665	906	1 065	1 201	1 245	1 261
105	Diarrea crónica (atrepsia) B.	443	358	401	331	367	466	455	458	420
106	Diarrea y enteritis (de 2 años y más edad)	211	166	107	116	174	223	254	268	241
107	Parásitos intestinales	2	—	—	—	—	—	3	2	4
108	Hernias y obstrucciones intestinales	97	113	107	113	91	115	117	135	169
109	Otras afecciones del intestino	53	38	51	51	68	51	92	44	22
110	Ictericia grave	11	8	4	3	12	7	5	7	19
111	Tumores hidáticos del hígado	22	26	26	18	25	30	37	35	26
112	Cirrosis del hígado	129	119	123	119	106	130	135	164	157
113	Cálculos biliares	9	6	7	4	9	16	18	23	11
114	Otras afecciones del hígado	86	111	98	87	70	75	103	70	62
115	Afecciones del bazo	1	—	2	3	1	3	2	1	1
116	Peritonitis simple (no comprendo la puerperal)	216	206	219	248	254	270	306	353	339
117	Otras afecciones del aparato digestivo (excepto cáncer y tuberculosis)	2	3	—	1	1	1	—	4	2
118	Apendicitis y flemón de la fosa ilíaca	40	30	31	15	15	63	52	52	58
	Totales	2 290	2 064	2 117	1 864	2 240	2 613	2 873	2 949	2 844
	VI. — Enfermedades del aparato génitourinario y de sus anexos									
119	Nefritis aguda	225	167	165	175	218	212	208	269	282
120	Mal de Bright	368	398	383	435	387	411	447	508	505
121	Otras enfermedades de los riñones y de sus anexos	6	12	21	9	40	9	14	18	19
122	Cálculos de las vías urinarias	—	2	2	5	2	4	2	—	5
123	Enfermedades de la vejiga	6	10	5	6	7	11	5	5	7
124	Otras enfermedades de la uretra, absceso urinoso, etc.	4	8	13	11	4	11	16	19	9
125	Enfermedades de la próstata	3	3	6	4	7	8	15	13	8
126	Otras enfermedades de los órganos genitales del hombre (no venéreas)		1	1	—	1	3	3	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica (Continuación)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	AÑOS								
		1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
127	Metritis	—	—		—	—	-	—	- -	
128	Hemorragia uterina (no puerperal)	2	2	5	2	3	1	1	10	5
129	Tumor uterino no canceroso	5	7	2	5	7	2	1	6	1
130	Otras enfermedades del útero	1	2	2	9	1	4	5	—	1
131	Kistes y otros tumores del ovario	5	2	1	3	1	5	2	6	2
132	Otras enfermedades de los órganos genitales de la mujer	14	12	7	9	7	9		4	6
133	Enfermedades no puerperales de la mamila (excepto cáncer)	—	-		—	—	-	-		
	Totales	657	626	609	673	682	689	770	856	858
	VII. — Estado puerperal									
134	Accidentes del embarazo	5	3	1	3	8	6	5	5	5
135	Hemorragia puerperal	11	15	14	9	11	13	17	14	15
136	Otros accidentes del parto	2	8	6	6	2	11	4	9	16
137	Septicemia puerperal	64	50	48	65	59	70	63	80	72
138	Albuminuria y eclampsia puerperales	18	13	10	12	20	13	16	16	18
139	Flegmasia albadolens puerperal	1	—	—	—	—	-	1	1	2
140	Otros accidentes puerperales, muerte repentina	2	3	3	2	2	2	1	3	2
141	Enfermedades puerperales de la mamila	-	- -	- -	—	—	- -	-	-	
	Totales	101	90	82	97	99	115	102	128	130
	VIII. — Enfermedades de la piel y tejido celular									
142	Gangrena	35	46	16	25	33	30	32	42	38
143	Forúnculo (antrax)	—	4	4	1	4	7	9	4	10
144	Flemón y absceso caliente	35	20	15	8	18	22	43	46	49
145	Otras enfermedades de la piel y de sus anexos	14	9	7	1	12	11	10	12	15
	Totales	94	79	40	45	67	70	114	104	112
	IX. — Enfermedades de los órganos de la locomoción									
146	Afecciones de los huesos (excepto tuberculosis)	15	22	17	15	18	25	22	16	21
147	Afecciones de las articulaciones (excepto reumatismo y tuberculosis)	3	1	4	7	2	2	1	—	0
148	Amputación		- -	1	1	1	-	3	1	3
149	Otras afecciones de los órganos de la locomoción	3	2	1	1	2		1	1	
	Totales	19	25	23	22	23	27	26	18	33
150	**X. — Vicios de conformación congénita** (no comprende los nacidomuertos)	31	32	28	39	15	31	39	32	38
	XI. — Primera edad									
151	Debilidad congénita, ictericia y esclerema	351	312	293	328	348	341	348	410	335
152	Otras enfermedades especiales de la primera infancia	15	6	20	14	15	16	23	11	20
153	Falta de cuidados	5	8	3	1		1	2	-	
	Totales	371	326	316	343	361	361	374	421	375
154	**XII. — Debilidad senil**	125	161	125	155	136	159	171	145	175

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica (Conclusión)

Número de orden	ENFERMEDADES QUE ORIGINARON LAS DEFUNCIONES	AÑOS								
		1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
	XIII. — Afecciones producidas por causas exteriores									
155	El diagnóstico no especifica si la muerte ha sido accidental, voluntaria ó por homicidio. — por veneno	11	2	7	8	12	15	21	16	37
156	por asfixia	—	4	2	5	5	2	11	19	23
157	por suspensión ó estrangulación	22	13	18	20	13	22	25	27	22
158	por sumersión	66	71	71	65	70	82	74	77	80
159	por armas de fuego	71	57	71	61	75	103	129	111	136
160	por instrumentos trinchantes	90	94	78	68	88	54	84	11	7
161	por precipitación de una altura elevada	—	4	1	—	—	—	—	—	—
162	por aplastamiento	1	—	—	—	—	1	—	2	3
163	Otros suicidios	2	—	—	2	—	2	1	1	2
164	Fracturas	73	61	82	113	113	116	138	126	154
165	Luxaciones	1	—	—	3	2	—	—	—	—
166	Otros traumatismos accidentales	106	88	106	114	116	170	167	237	288
167	Quemaduras por el fuego	36	48	50	51	69	57	83	89	101
168	Quemaduras por substancias corrosivas	2	—	—	—	6	—	—	—	—
169	Insolación	1	—	1	4	2	2	4	1	4
170	Congelación	—	—	—	1	—	—	1	—	—
171	Conmoción eléctrica	—	2	1	1	1	1	1	4	8
172	Sumersión accidental		—	—	—	—	2	—	—	—
173	Inanición	2	2	1	2	5	6	15	10	12
174	Absorción de gases deletéreos	6	12	8	8	2	8	13	4	4
175	Otros envenenamientos agudos	11	7	12	1	2	7	—	13	18
176	Otras violencias exteriores	5	5	5	1	4	1	2	—	8
	Totales	230	472	512	353	585	649	775	772	887
	XIV. — Enfermedades mal definidas ó no especificadas									
177	Hidropesía	1	4	2	—	—	5	5	6	4
178	Muerte repentina	7	—	—	—	—	1	2	5	6
179	Causas de muerte no especificadas ó mal definidas	121	99	70	88	87	75	84	73	72
	Totales	132	103	72	88	87	79	91	84	82
	Totales generales	15 807	14 097	15 996	14 515	15 916	17 916	18 616	18 139	18 959

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Resumen de las defunciones según aparatos, de acuerdo con la nomenclatura aprobada por el Congreso de Higiene y Demografía, verificado en París en 1900

DETALLE DE LAS CAUSAS DE MUERTE SEGÚN APARATOS	AÑOS								
	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
I.—Enfermedades generales	3 236	3 915	3 881	4 296	4 551	3 469	4 744	4 657	5 628
II.—Enfermedades del sistema nervioso y de los órganos de los sentidos	2 178	2 164	2 056	2 014	2 258	2 474	2 555	2 449	2 481
III.—Enfermedades del aparato circulatorio	1 667	1 782	1 766	1 886	2 121	2 411	2 520	2 739	2 827
IV.—Enfermedades del aparato respiratorio	2 587	2 255	2 571	2 258	2 661	2 750	3 555	2 769	3 300
V.—Enfermedades del aparato digestivo	2 290	2 067	2 117	1 864	2 240	2 615	2 873	2 945	2 874
VI.—Enfermedades del aparato génito urinario	657	626	609	673	682	689	776	856	848
VII.—Estado puerperal	101	90	82	97	91	113	102	128	126
VIII.—Enfermedades de la piel y tejido celular	94	79	49	45	67	79	114	104	117
IX.—Enfermedades de los órganos de la locomoción	19	25	25	22	23	27	26	18	53
X.—Vicios de conformación	51	52	28	59	45	41	39	52	56
XI.—Primera infancia. Debilidad congénita	571	526	516	543	561	561	744	421	573
XII.—Senectud (vejez)	115	164	125	155	156	159	174	145	173
XIII.—Afecciones producidas por causas exteriores	529	472	512	533	585	649	775	772	885
XIV.—Enfermedades mal definidas ó no especificadas	132	103	72	88	87	79	91	84	89
Totales	15 807	14 097	15 999	14 345	15 916	17 916	18 616	18 159	18 979

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Fiebre tifoidea

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	91	59	29	25	29	12	26	29	19	15	312
Febrero	86	55	18	19	24	29	21	32	26	15	325
Marzo	79	56	28	27	20	28	23	40	39	15	352
Abril	88	73	35	34	34	29	21	33	27	14	386
Mayo	83	54	24	38	37	25	24	26	24	19	352
Junio	61	27	25	16	19	19	17	30	15	11	258
Julio	30	19	10	4	6	12	16	16	20	4	157
Agosto	21	15	7	11	9	14	6	8	7	—	98
Septiembre	16	14	5	4	5	11	9	5	5	6	80
Octubre	22	13	11	19	7	6	11	8	11	5	104
Noviembre	12	17	17	14	10	9	16	15	8	2	120
Diciembre	59	26	12	15	17	16	17	18	15	12	186
Totales	628	408	271	214	217	208	207	260	216	118	2 699

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	20	31	20	16	12	10	21	29	23	22	204
Febrero	31	19	27	17	13	11	22	31	38	26	232
Marzo	20	25	26	26	10	13	35	31	45	33	260
Abril	20	23	27	20	7	19	35	31	47	37	266
Mayo	17	20	27	19	7	24	42	40	37	22	255
Junio	16	6	19	16	14	15	19	13	30	17	163
Julio	11	5	12	5	9	5	17	7	14	10	95
Agosto	15	6	11	7	5	7	12	8	11	10	92
Septiembre	13	7	6	4	5	5	13	5	8	6	72
Octubre	6	7	5	8	5	4	11	6	8	8	68
Noviembre	11	12	8	12	13	5	17	7	14	11	110
Diciembre	13	14	17	9	13	24	22	11	13	18	154
Totales	193	175	205	157	113	142	266	219	285	220	1 971

Defunciones de fiebre tifoidea, según estaciones del año (1890-1909)

Verano

Diciembre	340	
Enero	516	1 413
Febrero	557	

Invierno

Junio	405	
Julio	230	825
Agosto	190	

Otoño

Marzo	612	
Abril	652	1 871
Mayo	607	

Primavera

Septiembre	152	
Octubre	172	554
Noviembre	230	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Viruela

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	55	33	·	—	2	7	33	5	25	—	158
Febrero	74	38	·	·	—	10	22	5	16	2	167
Marzo	134	42	—	·	·	21	24	4	12	1	238
Abril	207	29	6	1	—	22	23	1	16	1	306
Mayo	334	25	5	—	·	17	15	1	29	—	424
Junio	414	20	8	2	—	18	18	·	34	1	518
Julio	275	25	2	6	—	24	7	—	17	3	357
Agosto	194	34	6	—	—	31	7	·	12	1	285
Septiembre	178	17	2	1	—	15	7	—	15	1	236
Octubre	157	5	·	1	·	31	6	—	10	2	222
Noviembre	130	11	1	3	1	29	10	1	5	—	164
Diciembre	85	2	2	—	12	32	4	24	5	4	168
Totales	2 198	275	30	14	15	277	176	51	189	16	3 254

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	2	57	58	4	58	28	66	7	5	1	242
Febrero	5	52	17	1	54	29	63	12	1	2	211
Marzo	8	76	18	8	52	54	120	9	2	4	348
Abril	5	140	16	5	68	45	159	15	2	6	461
Mayo	6	247	10	11	75	53	197	7	2	6	612
Junio	7	201	5	10	51	34	177	10	·	15	511
Julio	9	125	7	9	55	29	99	6	6	20	365
Agosto	10	141	8	12	35	28	47	5	—	23	305
Septiembre	7	93	18	15	22	57	16	1	—	7	236
Octubre	22	61	12	29	23	27	13	—	1	2	200
Noviembre	11	58	5	55	18	31	8	1	—	14	101
Diciembre	23	56	4	38	17	31	5	5	1	69	249
Totales	110	1 227	158	207	532	484	970	76	18	169	3 941

Defunciones de viruela, según estaciones del año (1890-1909)

Verano			Invierno		
Diciembre	317		Junio	1 029	
Enero	202	1 107	Julio	717	2 336
Febrero	578		Agosto	590	
Otoño			**Primavera**		
Marzo	586		Septiembre	463	
Abril	767	2 589	Octubre	432	1 235
Mayo	1 036		Noviembre	338	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Difteria y Crup

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	76	94	33	42	57	29	30	11	4	12	388
Febrero	58	42	19	38	32	32	25	5	6	18	275
Marzo	75	55	30	54	39	20	13	-	11	13	308
Abril	81	51	40	55	39	25	21	12	10	19	353
Mayo	116	62	51	71	34	23	24	12	16	12	421
Junio	86	42	45	69	34	45	25	22	18	18	404
Julio	94	48	52	77	31	39	13	21	19	17	411
Agosto	96	53	90	48	38	40	16	13	13	20	429
Septiembre	84	36	74	52	36	38	15	23	14	25	397
Octubre	101	57	67	54	32	38	28	13	13	13	416
Noviembre	100	55	19	33	30	21	13	8	17	21	346
Diciembre	72	46	59	46	43	30	9	11	11	21	349
Totales	1 057	623	609	658	445	381	250	151	159	209	4 195

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	13	21	6	6	7	5	6	10	10	7	84
Febrero	11	11	12	11	5	1	-	10	6	4	69
Marzo	13	21	16	4	5	5	7	5	9	9	92
Abril	14	26	11	14	5	5	7	10	13	6	113
Mayo	17	19	11	12	9	8	8	13	11	10	119
Junio	21	25	11	7	7	5	16	11	13	12	120
Julio	16	18	15	11	15	15	14	13	9	8	134
Agosto	18	22	17	7	9	9	14	11	10	17	134
Septiembre	28	16	11	15	8	9	9	12	10	14	132
Octubre	35	18	9	8	4	4	11	9	7	10	115
Noviembre	34	24	11	10	8	6	1	6	5	11	119
Diciembre	26	16	7	8	8	4	8	9	8	18	122
Totales	245	257	137	113	86	74	100	120	112	126	1 550

Defunciones por difteria y crup, según estaciones del año (1890-1909)

Verano			Invierno		
Diciembre	461		Junio	553	
Enero	472	1 275	Julio	545	1 641
Febrero	342		Agosto	563	
Otoño			**Primavera**		
Marzo	400		Septiembre	529	
Abril	466	1 406	Octubre	529	1 523
Mayo	540		Noviembre	465	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sarampión

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	24	2	11	9	3	35	3	9	4	18	118
Febrero	17	2	5	3	2	15	1	4	2	5	56
Marzo	3	2	4	6	1	12	3	4	1	4	37
Abril	3	1	6	1	—	6	—	4	—	1	22
Mayo	5	2	7	2	—	7	1	2	1	2	29
Junio	4	6	10	4	—	15	10	2	1	3	55
Julio	1	—	24	11	6	10	2	7	3	1	65
Agosto	3	2	25	10	2	15	3	8	2	2	72
Septiembre	6	4	25	4	5	27	3	8	3	8	93
Octubre	2	4	32	7	10	26	12	12	15	9	129
Noviembre	5	10	19	14	32	17	12	14	6	18	147
Diciembre	7	19	22	11	13	19	11	8	16	20	176
Totales	80	54	188	82	104	204	61	82	54	88	997

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	14	11	4	4	9	1	6	11	2	10	72
Febrero	6	10	2	2	3	1	8	8	2	—	42
Marzo	7	4	5	1	2	2	5	2	8	3	39
Abril	2	3	1	3	1	1	2	5	1	2	22
Mayo	2	3	1	6	2	2	5	—	1	—	22
Junio	2	2	1	3	—	4	2	4	2	2	24
Julio	11	5	2	10	4	5	4	6	3	7	57
Agosto	24	9	5	18	2	6	10	15	2	15	106
Septiembre	41	8	5	16	5	13	9	21	2	13	133
Octubre	26	9	4	9	7	19	7	15	3	8	107
Noviembre	32	9	9	12	13	14	13	11	5	9	117
Diciembre	32	7	16	5	6	15	12	20	13	9	135
Totales	193	80	57	88	54	83	84	118	44	78	879

Defunciones de sarampión, según estaciones del año (1890-1909)

Verano

Diciembre	310	
Enero	190	598
Febrero	98	

Otoño

Marzo	70	
Abril	44	165
Mayo	51	

Invierno

Junio	79	
Julio	122	379
Agosto	178	

Primavera

Septiembre	224	
Octubre	236	734
Noviembre	274	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Escarlatina

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	4	2	—	—	11	30	17	3	-	-	107
Febrero	3	1	—	—	6	23	33	3	-	2	73
Marzo	2	3	1	—	3	33	17	3	—	5	71
Abril	3	1	—	4	2	33	33	1	1	5	85
Mayo	4	1	—	4	3	51	22	2		3	93
Junio	—	1	—	7	3	30	15	2	—	9	87
Julio	1	1	2	4	7	38	15	—	—	13	98
Agosto	1	—	2	4	14	51	6	—	—	7	85
Septiembre	2	-	1	4	11	31	4	—	2	21	96
Octubre	1	1	3	7	15	32	3	4	1	30	119
Noviembre	2	-	1	17	21	76	3	1	—	32	156
Diciembre	3	—	2	8	10	73	3	3	—	25	166
Totales	26	11	12	59	119	398	203	23	4	152	1 238

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	33	37	16	8	3	1	3	7	4	2	114
Febrero	17	29	21	6	2	—	2	6	7	3	93
Marzo	18	52	12	7	10	2	—	10	9	—	120
Abril	20	55	8	5	9	4	4	6	4	3	118
Mayo	24	53	4	4	8	2	7	6	6	3	117
Junio	30	37	15	3	6	1	6	8	5	6	117
Julio	37	22	9	—	4	—	4	7	6	2	90
Agosto	31	25	14	1	1	2	3	4	1	8	90
Septiembre	24	28	9	4	1	2	4	8	1	3	87
Octubre	27	30	6	3	2	3	4	12	9	5	101
Noviembre	58	22	17	7	2	1	13	3	3	1	124
Diciembre	43	19	9	5	1	7	10	12	3	3	112
Totales	359	409	139	53	52	25	60	89	58	39	1 285

Defunciones por escarlatina, según estaciones del año (1890-1909)

Verano

Diciembre	278	665
Enero	221	
Febrero	166	

Invierno

Junio	204	567
Julio	188	
Agosto	175	

Otoño

Marzo	191	606
Abril	203	
Mayo	212	

Primavera

Septiembre	185	685
Octubre	220	
Noviembre	280	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Coqueluche

Defunciones ocurridas en la Capital por dicha enfermedad

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	7	6	5	5	15	2	19	6	2	8	75
Febrero	4	3	6	1	8	3	7	6	2	2	42
Marzo	3	5	2	4	6	2	6	4	3	4	39
Abril	1	3	1	3	3	1	2	1	2	6	23
Mayo	3	1	—	2	4	5	4	2	1	4	26
Junio	3	2	1	3	1	3	8	2	2	5	30
Julio	1	11	1	1	1	2	3	5	...	1	26
Agosto	3	12	1	5	7	3	8	11	2	8	60
Septiembre	5	10	2	8	6	1	9	3	3	15	62
Octubre	8	20	1	9	7	4	10	5	3	8	75
Noviembre	6	8	5	12	3	7	14	11	6	7	79
Diciembre	10	12	1	11	4	9	10	3	11	6	88
Totales	57	93	29	64	65	42	100	59	39	72	620

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	14	6	3	8	1	7	5	3	10	2	61
Febrero	2	2	8	7	1	3	3	1	3	1	32
Marzo	4	3	7	1	3	1	3	2	3	-	30
Abril	1	4	3	1	3	2	1	3	—	1	19
Mayo	1	2	5	0	2	3	4	2	1		21
Junio	2	1	3	1	1	1	3	1	3	2	21
Julio	3	7	12	2	0	2	5	6	1	1	40
Agosto	1	1	4	—	2	3	4	4	—	2	25
Septiembre	3	9	10	1	3	2	6	8	3	2	49
Octubre	1	1	7	3	4	3	6	10	3	10	62
Noviembre	7	3	13	2	10	8	10	15	1	7	78
Diciembre	7	12	10	3	4	7	6	13	1	3	68
Totales	55	59	85	28	53	47	57	78	31	33	524

Defunciones por coqueluche, según estaciones del año (1890-1909)

Verano

Diciembre	118	360
Enero	137	
Febrero	75	

Otoño

Marzo	73	166
Abril	76	
Mayo	17	

Invierno

Junio	55	212
Julio	71	
Agosto	85	

Primavera

Septiembre	109	403
Octubre	157	
Noviembre	137	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fallecidos de tuberculosis pulmonar exclusivamente, desde el año 1890 hasta 1909 inclusive

MESES	AÑOS										TOTAL
	1890	1891	1892	1893	1894	1895	1896	1897	1898	1899	
Enero	126	91	87	91	105	110	119	139	155	154	1 244
Febrero	116	82	79	96	111	93	103	108	102	96	986
Marzo	99	76	74	70	104	77	93	126	135	108	961
Abril	88	70	93	76	101	100	91	117	115	105	954
Mayo	122	69	85	88	88	78	92	92	100	85	897
Junio	82	81	93	88	95	82	96	99	93	114	925
Julio	88	60	101	84	95	96	96	130	127	130	1 007
Agosto	91	89	98	93	114	98	103	125	123	132	1 068
Septiembre	98	108	88	105	108	100	124	114	138	141	1 125
Octubre	84	85	100	118	108	96	135	111	130	161	1 136
Noviembre	89	93	88	110	135	113	112	127	125	134	1 132
Diciembre	75	120	90	86	119	121	105	139	125	112	1 096
Totales	1 168	1 024	1 078	1 105	1 285	1 166	1 268	1 431	1 490	1 450	12 441

MESES	AÑOS										TOTAL
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	128	159	137	144	151	165	160	174	172	178	1 546
Febrero	109	124	110	135	139	151	143	146	172	128	1 515
Marzo	140	99	129	117	146	152	137	165	170	145	1 425
Abril	120	153	119	130	123	157	147	160	159	140	1 388
Mayo	140	145	158	129	135	138	153	186	138	175	1 505
Junio	119	154	128	142	129	139	168	185	173	154	1 471
Julio	151	169	131	147	143	192	167	173	172	172	1 618
Agosto	158	176	158	172	151	175	176	183	201	178	1 728
Septiembre	177	159	150	125	161	154	184	165	136	174	1 585
Octubre	145	158	115	137	179	153	196	190	172	175	1 630
Noviembre	165	150	152	158	148	166	186	200	197	175	1 625
Diciembre	125	153	142	157	157	164	194	190	205	174	1 679
Totales	1 672	1 675	1 659	1 689	1 771	1 914	2 011	2 115	2 081	1 901	18 311

Defunciones por tuberculosis, según estaciones del año (1890-1909)

Verano			Invierno		
Diciembre	2 755		Junio	2 596	
Enero	2 690	7 750	Julio	2 623	7 817
Febrero	2 551		Agosto	2 796	
Otoño			**Primavera**		
Marzo	2 586		Septiembre	2 708	
Abril	2 342	7 128	Octubre	2 786	8 257
Mayo	2 400		Noviembre	2 771	

LegislaturaPorteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones de tuberculosis ocurridas en la ciudad de Buenos Aires (1901 - 1909)

(Clasificación aprobada por el Congreso de Higiene y Demografía Internacional que tuvo lugar en París en 1900)

AFECCIONES TUBERCULOSAS	AÑOS									TOTAL
	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
De la laringe	19	11	21	29	16	36	25	30	27	215
De los pulmones	1 675	1 619	1 689	1 771	1 914	2 011	2 115	2 081	1 964	16 859
De las meninges	96	104	87	98	78	71	85	91	82	792
Abdominal	42	54	58	69	51	60	80	48	66	528
Mal de Pott	17	35	28	35	34	39	31	52	35	306
Absceso frío y por congestión	—	3	3	—	1	—	2	4	3	16
Tumores blancos	10	10	5	10	12	16	11	5	12	87
Tuberculosis de otros órganos	13	19	14	11	19	21	28	73	65	265
Tuberculosis generalizada	21	11	15	22	20	27	19	22	16	171
Totales	1 893	1 869	1 916	2 045	2 145	2 281	2 394	2 404	2 270	19 217

Fallecidos por toda clase de tuberculosis, con excepción de la pulmonar, desde el año 1901 hasta 1909 inclusive

MESES	AÑOS									TOTAL
	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Enero	18	25	11	29	23	24	22	32	30	214
Febrero	11	25	18	18	14	19	26	22	25	178
Marzo	19	21	21	26	13	22	19	20	22	183
Abril	27	26	19	17	27	27	28	26	17	214
Mayo	13	21	15	23	24	23	20	24	26	191
Junio	12	15	18	29	15	20	21	05	10	165
Julio	16	12	12	18	12	14	14	28	28	154
Agosto	13	25	20	15	25	23	32	31	28	212
Septiembre	19	19	19	23	17	28	19	79	31	204
Octubre	24	26	23	21	22	31	31	32	36	254
Noviembre	23	19	28	25	25	15	25	29	22	211
Diciembre	19	18	21	27	14	21	22	27	31	200
Totales	218	250	227	274	231	270	279	325	306	2 578

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tisis pulmonar ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad, en el decenio 1900 - 1909

EDADES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Varones argentinos											
Menores de 1 año	108	8	10	12	6	9	10	15	13	9	16
De 1 á 2 años	106	13	15	12	10	9	9	8	5	15	10
» 2 » 4 »	172	6	24	18	16	10	14	14	26	25	12
» 5 » 9 »	118	7	13	10	6	10	12	9	13	16	13
» 10 » 14 »	155	7	10	16	14	10	18	12	17	19	14
» 15 » 19 »	688	51	55	54	61	55	67	91	98	82	76
» 20 » 29 »	1 486	112	156	138	150	135	155	160	161	176	163
» 30 » 39 »	942	84	78	81	77	97	101	107	112	107	98
» 40 » 49 »	499	45	41	31	36	49	54	52	65	62	64
» 50 » 59 »	207	16	12	14	18	18	25	22	27	23	32
» 60 y más »	97	5	6	15	10	12	11	11	9	14	6
Totales	4 578	354	429	399	384	439	476	501	546	546	504
Mujeres argentinas											
Menores de 1 año	84	8	10	2	9	3	14	7	15	7	11
De 1 á 2 años	85	5	6	10	10	3	9	8	9	9	16
» 2 » 4 »	147	9	25	14	13	13	14	14	12	16	18
» 5 » 9 »	138	5	21	7	16	26	14	22	15	7	15
» 10 » 14 »	354	12	33	33	37	34	28	37	37	44	39
» 15 » 19 »	1 098	81	83	84	96	118	132	131	127	114	122
» 20 » 29 »	2 009	166	159	178	212	201	255	245	227	209	177
» 30 » 39 »	788	58	71	69	61	75	96	85	82	101	90
» 40 » 49 »	304	22	28	24	32	30	36	32	36	34	30
» 50 » 59 »	140	10	6	12	15	17	18	17	16	24	5
» 60 y más »	75	5	9	7	7	4	6	6	16	10	5
Totales	5 202	381	451	440	507	514	602	614	390	575	528
Varones extranjeros											
Menores de 1 año	3	—					—	2	—	1	—
De 1 á 2 años	4	4	—		—	—	—	—	—	—	
» 2 » 4 »	6	2	1	—			—	2	—	—	1
» 5 » 9 »	8	—	2	1	—		—	1	4		—
» 10 » 14 »	18	1	5	2	2	1	—	—	1	4	2
» 15 » 19 »	252	22	20	22	27	26	26	22	17	30	31
» 20 » 29 »	1 371	130	108	110	125	110	130	155	163	158	177
» 30 » 39 »	1 173	125	135	148	132	148	147	155	164	157	156
» 40 » 49 »	1 406	116	138	131	135	148	121	152	154	151	150
» 50 » 59 »	811	55	84	81	66	74	70	62	104	100	85
» 60 y más »	370	21	32	30	32	30	43	42	51	44	34
Totales	5 722	474	534	525	520	552	549	619	658	655	566

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tisis pulmonar ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad, en el decenio 1900 - 1909 (Conclusión)

EDADES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Mujeres extranjeras											
Menores de 1 año	3	-	—	—		1	1	1	-	—	--
De 1 á 2 años	7	1	--	--	--	—	--	2	3	1	
» 2 » 4 »	18	-	1	—	2	-	1	--	13	--	1
» 5 » 9 »	15	—	2		1	1	2		-	2	1
» 10 » 14 »	38	3	1	3	3	3	4	1	3	3	1
» 15 » 19 »	241	12	20	18	28	28	21	25	20	29	28
» 20 » 29 »	676	72	60	88	110	82	103	65	111	110	105
» 30 » 39 »	505	49	68	81	59	76	72	71	82	79	68
» 40 » 49 »	368	34	17	53	47	49	48	57	55	13	28
» 50 » 59 »	191	16	18	17	18	14	22	35	13	18	25
» 60 y más »	109	1	5	15	8	9	13	19	13	13	13
Totales	2 157	101	261	255	278	206	287	277	321	305	206

Resumen de las defunciones por tisis pulmonar ocurridas en la Capital en el decenio 1900 - 1909, clasificadas por edad, sexo y nacionalidad

EDADES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTALES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Menores de 1 año	108	84	192	3	3	6	111	87	198
De 1 á 2 años	166	85	191	4	7	11	170	92	202
» 2 » 4 »	172	147	319	6	18	24	178	165	343
» 5 » 9 »	118	138	256	8	15	23	126	153	279
» 10 » 14 »	155	334	489	18	58	76	173	372	545
» 15 » 19 »	688	1 098	1 786	252	241	493	940	1 339	2 279
» 20 » 29 »	1 486	2 009	3 495	1 370	939	2 307	2 857	2 948	5 802
» 30 » 39 »	952	788	1 739	1 463	708	2 171	2 415	1 496	3 911
» 40 » 49 »	490	304	803	1 468	168	1 871	1 958	772	2 677
» 50 » 59 »	207	140	347	811	194	1 005	1 018	334	1 352
» 60 y más »	97	75	172	370	109	479	467	184	651
Totales	4 578	5 202	9 780	5 722	2 737	8 459	10 300	7 959	18 259

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tuberculosis pulmonar, según sexo y nacionalidades

NACIONALIDADES	TOTAL GENERAL			1909		1908		1907		1906	
	V	M	TOTAL	V	M	V	M	V	M	V	M
Italianos	2 056	1 095	3 141	206	101	224	105	212	128	211	103
Españoles	2 083	713	2 796	267	92	261	88	270	87	225	74
Franceses	439	205	644	24	15	40	22	31	17	38	21
Ingleses	63	41	104	6	2	1	-	6	6	10	1
Alemanes	78	35	113	13	4	8	-	20	5	9	4
Uruguayos	330	355	685	37	48	32	18	40	45	32	38
Otras nacionalidades	673	315	988	89	54	73	57	70	53	86	36
Totales	5 722	2 737	8 459	636	296	655	295	638	321	610	277
Argentinos	4 578	5 202	9 780	504	528	546	575	547	590	501	614
Totales generales	10 300	7 939	18 239	1 140	824	1 201	880	1 201	911	1 111	891
				1 964		2 081		2 115		2 011	

NACIONALIDADES	1905		1904		1903		1902		1901		1900	
	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
Italianos	211	121	185	111	199	124	197	168	209	113	191	85
Españoles	189	73	200	70	170	64	170	63	134	61	159	41
Franceses	40	25	54	26	34	27	38	28	38	14	46	14
Ingleses	9	5	4	2	5	5	9	7	5	5	3	5
Alemanes	2	-	2	7	10	1	5	3	3	8	6	1
Uruguayos	33	41	42	35	34	32	35	26	46	33	5	5
Otras nacionalidades	65	25	68	22	58	30	31	10	56	31	66	30
Totales	549	287	555	265	520	278	525	255	551	261	476	104
Argentinos	476	602	439	514	384	507	399	440	429	451	351	581
Totales generales	1 025	889	994	777	904	785	924	695	963	712	825	575
	1 914		1 771		1 689		1 619		1 675		1 400	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad

EDADES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Varones argentinos											
Menores de 1 año	91	1	11	11	6	7	10	1	1	12	7
De 1 á 2 años	107	11	11	18	6	10	9	10	5	11	10
» 2 » 4 »	174	23	16	15	15	18	17	20	18	18	9
» 5 » 9 »	133	16	15	18	13	11	13	13	18	15	17
» 10 » 14 »	87	10	5	6	7	5	11	10	9	10	11
» 15 » 19 »	84	17	5	9	5	7	5	9	12	8	9
» 20 » 29 »	157	27	5	9	15	19	10	13	19	21	19
» 30 » 39 »	108	16	9	6	8	9	8	10	9	13	14
» 40 » 49 »	45	1	5	1	1	-	6	3	3	2	6	1
» 50 » 59 »	25	1	—	2	1	1	4	1	1	3	2
» 60 y más »	7	1	1	1	—	—	—	1	—	1	1
Totales	1 040	100	85	90	85	103	91	100	102	118	105
Mujeres argentinas											
Menores de 1 año	71	13	8	5	7	6	9	6	2	10	9
De 1 á 2 años	72	15	1	8	8	9	2	7	8	5	6
» 2 » 4 »	156	24	19	21	17	14	10	19	10	16	6
» 5 » 9 »	152	20	12	18	15	18	12	13	10	9	15
» 10 » 14 »	95	13	15	4	5	12	8	9	10	8	10
» 15 » 19 »	99	10	5	10	7	8	7	13	8	20	15
» 20 » 29 »	133	14	8	11	12	5	12	12	11	17	20
» 30 » 39 »	87	18	10	5	4	13	5	6	13	7	5
» 40 » 49 »	33	7		1	5	7	2	5	7	1	1
» 50 » 59 »	17	2		3	2	—	2	—	1	2	2
» 60 y más »	11	3	1	1	—	—	1	1	—	1	1
Totales	949	170	86	88	70	94	70	89	85	96	92
Varones extranjeros											
Menores de 1 año	2	—		1		1	1	-	6	—	-
De 1 á 2 años	9	2	—	1		1	-	1	2	2	
» 2 » 4 »	11		-		—	—	2	1	3	2	3
» 5 » 9 »	10	1	2	3	2	2	—	1	—	3	2
» 10 » 14 »	15	3	2	1	—	3	—	2	2	2	1
» 15 » 19 »	25	3	3	—	3	3	2	1	2	3	4
» 20 » 29 »	151	22	10	13	12	12	11	17	15	19	18
» 30 » 39 »	141	28	6	7	12	10	12	22	16	10	18
» 40 » 49 »	121	26	11	6	11	11	8	13	11	14	15
» 50 » 59 »	56	—	4	7	1	5	5	5	8	8	12
» 60 y más »	30	1	1	2	3	5	7	1	8	6	6
Totales	926	101	42	45	49	56	49	62	73	71	77

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad (Conclusión)

EDADES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Mujeres extranjeras											
Menores de 1 año	9	1	—	—	1	—	—		6		1
De 1 á 2 años	3	—	—	—	—	1	1	—	—	—	1
» 2 » 4 »	9	—	—	1	—	1	—	4	1	1	1
» 5 » 9 »	15	4	2	—	—	—	2	—	3	1	3
» 10 » 14 »	13	—	1	3	—	1	—	—	3	3	2
» 15 » 19 »	25	6	1	3	2	3	1	1	4	2	2
» 20 » 29 »	72	15	3	7	1	10	2	7	9	12	6
» 30 » 39 »	57	10	3	1	8	5	7	2	—	11	10
» 40 » 49 »	38	8	1	2	3	7	5	3	1	5	3
» 50 » 59 »	14	3	2	1	2	—	1	2	—	1	2
» 60 y más »	16	3	—	—	2	—	2	—	2	2	3
Totales	271	52	13	18	19	28	21	19	29	38	34

Resumen de las defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), ocurridas en la Capital en el decenio 1900-1909, según edad, sexo y nacionalidad

EDADES	ARGENTINOS			EXTRANJEROS			TOTALES		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Menores de 1 año	91	74	165	9	9	18	100	83	183
De 1 á 2 años	107	72	179	9	3	12	116	75	191
» 2 » 4 »	174	156	330	11	9	20	185	165	350
» 5 » 9 »	155	157	312	19	15	34	174	172	346
» 10 » 14 »	87	93	180	18	13	31	105	106	211
» 15 » 19 »	84	99	183	25	25	50	109	124	233
» 20 » 29 »	157	142	299	154	72	226	311	214	525
» 30 » 39 »	108	87	195	141	57	198	249	144	393
» 40 » 49 »	45	41	86	124	38	162	169	79	248
» 50 » 59 »	25	17	42	56	14	70	81	31	112
» 60 y más »	7	11	18	50	16	66	57	27	84
Totales	1 040	949	1 989	616	271	887	1 656	1 220	2 876

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), según sexo y nacionalidades

NACIONALIDADES	TOTAL GENERAL			1909		1908		1907		1906	
	V	M	TOTAL	V	M	V	M	V	M	V	M
Italianos	240	110	350	25	12	32	15	31	12	22	7
Españoles	205	84	289	28	11	33	16	27	7	22	5
Franceses	42	20	62	3	3	2	1	2	3	7	1
Ingleses	4	6	10	1	—	—	2		1		—
Alemanes	6	5	11	2	—	—	1	1	—	1	
Uruguayos	11	21	65	7	1	8	5	4	5	9	2
Otras nacionalidades	60	26	9	0	3	6	2	8	3	1	—
Totales	610	273	885	77	34	71	38	73	29	62	16
Argentinos	1 040	949	1 989	104	92	118	96	92	85	100	89
Totales generales	1 650	1 220	2 870	181	126	189	134	165	114	162	105
				206		323		279		270	

NACIONALIDADES	1905		1904		1903		1902		1901		1900	
	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
Italianos	20	10	10	9	16	9	25	9	13	6	40	26
Españoles	10	7	10	7	15	7	8	7	18	12	32	10
Franceses	1	1	1	3	3	—	3	1	2	3	1	1
Ingleses	1		1		—	—	—	—	1		—	1
Alemanes	1		—	2	1	—	1		—			
Uruguayos	—	2	1	3	2	3	2	2	1	2		—
Otras nacionalidades	1	1	8	5	1	—	6	2	5	1	19	1
Totales	19	21	30	28	36	19	15	18	42	15	101	52
Argentinos	91	70	102	93	83	79	99	88	85	80	169	176
Totales generales	1,5	91	132	122	119	98	114	106	125	95	270	228
	231		274		227		250		218		498	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones por tuberculosis pulmonar y otras diversas, clasificadas por edad y sexo

Comprende el decenio 1900-1909

EDADES	DEFUNCIONES POR TUBERCULOSIS								
	DE LOS PULMONES			DE OTROS ÓRGANOS			EN GENERAL		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Menores de 1 año	111	87	198	100	85	185	211	170	381
De 1 á 2 años	110	92	202	116	75	191	226	167	393
» 2 » 4 »	178	165	343	185	165	350	363	330	693
» 5 » 9 »	126	153	279	174	172	346	300	325	625
» 10 » 14 »	173	372	545	105	106	211	278	478	756
» 15 » 19 »	930	1 339	2 279	109	124	233	1 049	1 463	2 512
» 20 » 29 »	2 857	2 945	5 802	311	214	525	3 168	3 159	6 327
» 30 » 39 »	2 413	1 496	3 911	249	144	598	2 664	1 640	4 304
» 40 » 49 »	1 905	772	2 677	169	79	248	2 074	851	2 925
» 50 » 59 »	1 018	534	1 552	81	31	112	1 099	565	1 464
» 60 y más »	467	184	651	57	27	84	524	211	735
Totales	10 300	7 939	18 259	1 636	1 220	2 876	11 956	9 159	21 115

Defunciones por tuberculosis pulmonar y otras diversas, clasificadas según sexo y nacionalidad

Comprende el decenio 1900-1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NACIONALIDAD	DEFUNCIONES POR TUBERCULOSIS								
	DE LOS PULMONES			DE OTROS ÓRGANOS			EN GENERAL		
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
Italianos	2 036	1 095	3 131	256	110	366	2 282	1 205	3 487
Españoles	2 083	715	2 796	205	85	290	2 288	798	3 086
Franceses	439	205	644	42	20	62	481	225	706
Ingleses	63	41	104	4	6	10	67	47	114
Alemanes	78	35	113	9	3	12	87	38	125
Uruguayos	330	353	683	41	21	65	394	374	748
Otras nacionalidades y sin especificar	673	315	988	69	26	92	739	341	1 080
Totales	5 722	2 757	8 459	616	271	887	6 338	3 008	9 346
Argentinos	4 578	5 202	9 780	1 040	949	1 989	5 618	6 151	11 769
Total general	10 300	7 959	18 259	1 656	1 220	2 876	11 956	9 159	21 115

Defunciones infantiles ocurridas en el decenio 1900-1909, por grupos de edades y sexos

Menores de 1 año

AÑOS	Menores de 1 mes			De 1 á 6 meses			De 6 á 12 meses			Total de los menores de 1 año		
	V	M	Total	V	M	Total	V	M	Total	V	M	Total
1900	491	429	920	812	690	1 502	761	791	1 552	2 064	1 910	3 974
1901	425	365	790	715	607	1 320	599	560	1 159	1 737	1 532	3 269
1902	434	351	785	635	573	1 208	503	491	994	1 572	1 415	2 987
1903	372	305	677	594	518	1 112	501	456	957	1 467	1 279	2 746
1904	405	342	747	599	509	1 108	476	380	856	1 480	1 231	2 711
1905	446	406	852	742	617	1 359	635	551	1 186	1 823	1 574	3 397
1906	497	504	891	866	711	1 667	682	573	1 255	2 045	1 678	3 723
1907	558	418	976	829	721	1 550	685	595	1 278	2 050	1 724	3 774
1908	505	400	905	811	729	1 540	562	518	1 080	1 876	1 647	3 523
1909	550	407	957	850	715	1 565	630	620	1 250	2 030	1 742	3 772
Totales	4 661	3 817	8 478	7 483	6 380	15 861	6 032	5 535	11 567	18 174	15 732	33 906

De 1 á 5 años

AÑOS	De 1 á 2 años			De 2 á 3 años			De 3 á 4 años			De 4 á 5 años		
	V	M	Total	V	M	Total	V	M	Total	V	M	Total
1900	958	850	1 808	571	310	681	267	249	516	154	153	307
1901	786	695	1 479	387	300	687	257	259	516	181	163	340
1902	582	497	1 079	278	212	490	136	160	296	97	92	189
1903	657	526	1 183	243	247	490	142	112	254	94	97	191
1904	492	463	955	215	190	405	133	118	251	77	84	161
1905	576	529	1 105	224	195	419	153	118	271	87	76	163
1906	674	626	1 300	290	252	542	164	156	320	117	118	235
1907	810	741	1 551	254	258	552	176	178	349	124	117	241
1908	617	558	1 175	218	190	408	141	118	259	104	108	212
1909	716	668	1 384	241	232	573	141	154	295	102	106	208
Totales	6 848	6 171	13 019	3 761	2 426	5 187	1 705	1 622	3 327	1 137	1 116	2 253

Resumen

AÑOS	Menores de 1 año *A*			De 1 á 5 años *B*			Total general *C*			Proporción sobre 100 def. generales		
	V	M	Total	V	M	Total	V	M	Total	*A*	*B*	*C*
1900	2 064	1 910	3 974	1 750	1 562	3 312	3 814	3 472	7 286	24.1	20.0	44.1
1901	1 737	1 532	3 269	1 611	1 417	3 028	3 348	2 949	6 297	20.7	19.1	39.8
1902	1 572	1 415	2 987	1 093	961	2 054	2 665	2 376	5 041	21.2	14.5	35.7
1903	1 467	1 279	2 746	1 116	1 002	2 118	2 583	2 281	4 864	19.6	15.1	34.7
1904	1 480	1 231	2 711	917	855	1 772	2 397	2 086	4 483	18.9	12.4	31.3
1905	1 823	1 574	3 397	1 040	918	1 958	2 863	2 492	5 355	21.3	12.3	33.6
1906	2 075	1 678	3 753	1 245	1 152	2 397	3 320	2 830	6 150	20.9	13.4	34.3
1907	2 050	1 724	3 774	1 399	1 294	2 693	3 449	3 018	6 467	20.3	14.4	34.7
1908	1 876	1 647	3 523	1 080	974	2 054	2 956	2 621	5 577	19.4	11.3	30.7
1909	2 030	1 742	3 772	1 200	1 200	2 400	3 230	2 942	6 172	19.8	12.7	32.5
Totales	18 174	15 732	33 906	12 451	11 335	23 786	30 625	27 067	57 692	20.6	14.3	35.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones de niños menores de 1 año y 1 á 2 años de edad, comparadas con las defunciones generales en 30 años: 1880-1909

AÑOS	Defunciones generales A	DEFUNCIONES DE LA INFANCIA					
		Menores de 1 año B	100 B / A	De 1 á 2 años C	100 C / A	De 0 á 2 años D	100 D / A
Decenio 1880-1889							
1880	7 075	1 582	22.5	761	10.8	2 343	33.1
1881	6 316	1 557	24.7	729	11.5	2 286	36.2
1882	7 196	1 671	23.2	921	12.8	2 592	36.0
1883	8 504	1 986	23.4	912	10.7	2 898	34.1
1884	8 242	2 117	25.7	1 023	12.1	3 140	38.1
1885	8 812	2 340	26.5	926	10.5	3 266	37.0
1886	9 360	2 745	29.3	889	9.5	3 634	38.8
1887	12 084	3 004	24.9	1 454	12.0	4 458	36.9
1888	12 367	3 292	26.6	1 314	10.6	4 606	37.2
1889	14 756	4 272	28.9	2 228	15.1	6 500	44.0
Totales	94 687	24 366	25.6	11 157	11.6	35 723	37.1
Decenio 1890-1899							
1890	16 417	4 075	24.8	1 640	10.0	5 715	34.8
1891	15 014	3 859	29.6	1 431	11.0	5 290	40.6
1892	15 341	3 618	27.1	1 632	12.1	5 250	39.5
1893	15 000	3 762	28.9	1 404	10.8	5 166	39.7
1894	13 702	3 657	26.8	1 018	11.8	5 275	38.4
1895	14 917	3 546	25.6	1 872	12.6	5 418	36.2
1896	13 645	3 199	25.6	1 203	9.5	4 702	35.1
1897	14 216	3 756	26.4	1 328	10.0	5 084	36.4
1898	13 553	3 333	24.9	1 332	9.8	4 665	34.4
1899	13 567	3 351	24.7	1 397	10.3	4 748	35.0
Totales	139 382	36 451	26.2	15 669	10.8	51 321	37.0
Decenio 1900-1909							
1900	16 501	3 974	24.1	1 808	10.9	5 782	35.0
1901	15 807	3 269	20.7	1 479	9.3	4 748	30.0
1902	14 097	2 987	21.2	1 079	7.6	4 066	28.8
1903	13 996	2 746	19.6	1 183	8.5	3 929	28.1
1904	14 345	2 711	18.9	955	6.7	3 666	25.6
1905	15 916	3 397	21.3	1 105	7.0	4 502	28.3
1906	17 916	3 753	20.9	1 300	7.3	5 053	28.2
1907	18 616	3 774	20.3	1 551	8.4	5 325	28.7
1908	18 139	3 523	19.4	1 175	6.5	4 698	25.9
1909	18 959	3 772	19.8	1 384	7.3	5 156	27.2
Totales	164 205	35 906	20.6	13 219	8.0	46 925	28.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las defunciones de 0 á 2 años, causadas por enfermedades infecciosas en la Capital, en los años 1880-1909

AÑOS	Tétanos	Viruela	Difteria y crup	Sífilis	Tuberculosis	Sarampión	Coqueluche	Escarlatina	Erisipela	Disenteria	Fiebre tifoidea	Infección purulenta Septicemia	Influenza (gripe)	Cólera nostras	Varias	TOTAL
Decenio 1880-1889																
1880	255	282	107	52	46	1	29	2	15	15	14	5	—	—	—	819
1881	237	2	91	51	39	31	80	6	4	15	18	1	—	—		501
1882	241	111	102	52	38	91	34	1	17	15	18	5	-	-	1	700
1883	256	302	84	48	50	7	14	5	16	9	10	2	-	—	-	1 022
1884	263	40	115	58	47	108	27	11	16	12	8	5			2	711
1885	302	241	157	58	40	9	55	15	12	12	12	7		—	2	899
1886	302	183	179	50	43	17	20	15	7	19	11	1	—	4	2	880
1887	185	491	291	96	37	106	32	13	5	14	18	8		—	4	1 271
1888	265	213	349	90	41	52	57	9	15	36	18	12	-	—	3	1 157
1889	308	75	327	105	79	185	76	3	15	32	37	8		—	6	1 346
Totales	2 735	2 141	1 796	807	480	662	364	80	122	171	167	53		4	20	9 302
Decenio 1890-1899																
1890	292	664	290	92	63	51	48	1	12	11	21	7	4	1	2	1 532
1891	318	110	50	59	54	31	78	1	10	18	12	4	5	—	—	747
1892	272	13	115	57	57	81	29	2	8	11	7	1	20	—	2	727
1893	252	1	187	54	72	11	17	1	4	9	15	7	7	—	2	650
1894	227	6	122	50	69	82	51	25	10	6	15	1	25	-	—	677
1895	228	76	100	46	67	150	51	40	12	13	6	9	3	6	—	826
1896	212	62	61	49	60	5	82	50	13	12	8	9	8	1	-	661
1897	217	9	52	50	80	50	45	5	5	10	3	8	8	2	3	553
1898	198	50	59	64	89	41	34	-	14	2	3	11	3	6	4	577
1899	200	3	77	95	95	47	56	22	12	2	2	7	3	10	4	605
Totales	2 396	904	1 113	553	709	581	307	198	99	97	90	70	97	29	17	7 558
Decenio 1900-1909																
1900	174	40	100	50	110	121	44	53	13	-	4	20	10	5	-	743
1901	143	399	77	53	75	30	49	55	18	1	1	16	7	3	1	928
1902	151	62	50	48	80	32	74	20	16	1	1	31	4	3	2	575
1903	107	85	31	52	60	30	20	7	21	3	1	22	5	11	4	492
1904	102	181	32	60	57	37	40	9	13	-	-	16	4	3	4	566
1905	113	182	20	71	76	42	37	3	32	-	-	32	7	3	6	629
1906	104	271	32	105	109	43	44	18	17	-	2	41	7	9	6	810
1907	71	18	15	111	71	66	65	10	36	2	3	31	4	6	8	550
1908	79	4	28	124	85	23	20	7	20	1	3	23	3	2	5	447
1909	63	31	41	98	86	50	26	6	21	2	—	25	1	3	10	486
Totales	1 106	1 282	485	780	813	500	419	197	209	10	15	257	51	52	46	6 252

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por cada 100 niños menores de 2 años, ¿cuántos párvulos de igual edad murieron por afecciones del aparato digestivo, y cuántos fallecieron por enfermedades infecciosas [1] en los últimos 30 años, 1880-1909?

AÑOS	DEFUNCIONES DE 0 Á 2 AÑOS				
	Por toda clase de enfermedades A	Por afecciones del aparato digestivo B	100 B / A	Por enfermedades infecciosas C	100 C / A
Decenio 1880-1889					
1880	2 315	374	16.0	819	31.9
1881	2 286	527	23.0	501	21.9
1882	2 592	484	18.7	709	27.0
1883	2 898	552	19.2	1 022	35.5
1884	3 140	654	20.8	711	23.3
1885	3 269	705	21.9	890	27.3
1886	3 633	919	25.3	880	24.2
1887	4 458	1 088	24.6	1 271	28.8
1888	4 066	1 256	28.8	1 457	33.1
1889	6 500	2 167	33.3	1 511	23.7
Totales	35 725	8 726	25.1	9 594	26.8
Decenio 1890-1899					
1890	5 713	1 574	27.5	1 532	26.8
1891	5 290	1 868	35.0	747	14.1
1892	5 270	1 544	29.2	721	13.6
1893	5 166	1 695	32.8	659	12.8
1894	5 273	1 677	31.8	677	12.9
1895	5 418	1 589	29.3	846	15.2
1896	4 702	1 505	32.1	661	13.8
1897	5 181	1 733	33.4	553	10.6
1898	4 665	1 498	32.1	577	12.4
1899	4 748	1 503	31.6	605	12.5
Totales	51 521	16 188	31.4	7 558	14.4
Decenio 1890-1899 (Conclusión)					
1900	5 782	1 855	32.5	745	12.9
1901	4 738	1 501	29.5	928	19.5
1902	4 956	1 551	30.5	573	11.1
1903	5 029	1 265	32.2	492	12.5
1904	5 606	1 956	38.8	506	15.4
1905	4 502	1 478	30.6	629	13.9
1906	5 053	1 664	31.7	810	16.0
1907	5 325	1 744	32.7	550	10.4
1908	4 698	1 758	37.1	447	9.5
1909	5 456	1 761	33.2	486	9.1
Totales	49 935	15 966	31.9	6 252	15.8

Defunciones de párvulos menores de 1 año, clasificadas según distribución nosográfica

DIVISION NOSOGRÁFICA Ó POR APARATO	TOTAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Enfermedades generales	3 094	268	241	310	441	310	276	224	239	457	285
» del sistema nervioso	5 756	567	551	559	609	506	427	529	600	552	736
» » aparato circulatorio	320	40	19	37	36	29	28	25	22	45	39
» » » respiratorio	7 038	897	778	927	875	797	672	606	745	672	971
» » » digestivo	12 039	1 435	1 412	1 581	1 544	1 163	812	987	978	1 068	1 426
» » » génitourinario	126	18	13	13	11	11	10	9	12	16	13
» » tejido celular (piel)	136	13	9	22	11	10	8	6	12	26	19
» de los órganos de la locomoción	46	5	6	5	6	6	1	4	5	5	6
Vicio de conformación	297	28	37	35	29	36	30	24	24	31	25
Primera edad	5 852	467	414	474	358	360	341	316	325	369	411
Afecciones por causas exteriores y no especificadas	322	34	40	35	30	40	25	16	29	30	45
Totales	35 906	5 772	5 525	5 774	5 755	5 597	4 711	4 746	4 987	5 269	5 974

(1) Véase el cuadro de la página 158.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Defunciones de párvulos menores de 1 año, según meses y estaciones, registradas en el decenio 1900-1909

MESES	TOTAL GENERAL	AÑOS									
		1909	1908	1907	1906	1905	1904	1903	1902	1901	1900
Verano											
Diciembre	3 053	301	313	471	585	352	245	302	273	301	351
Enero	2 741	299	308	301	207	200	262	228	258	267	351
Febrero	2 783	149	246	229	234	200	192	158	183	186	369
Totales	8 577	939	867	1 001	991	812	697	688	714	754	1 074
Otoño											
Marzo	2 261	253	214	211	217	213	170	174	222	258	251
Abril	2 069	249	205	218	226	209	141	170	189	241	253
Mayo	2 597	294	223	242	274	275	211	159	180	258	301
Totales	6 697	798	640	671	717	697	528	505	591	717	805
Invierno											
Junio	2 508	265	221	205	278	240	258	186	206	255	271
Julio	3 079	311	368	310	327	292	231	202	205	296	397
Agosto	2 893	277	378	208	376	279	215	175	282	289	324
Totales	8 480	853	967	845	981	811	784	563	843	840	995
Primavera											
Septiembre	3 771	319	218	305	328	295	218	242	252	254	280
Octubre	3 490	370	410	539	327	317	262	350	274	352	385
Noviembre	4 272	393	421	495	469	455	312	401	353	392	437
Totales	10 532	1 102	1 049	1 339	1 124	1 077	792	992	879	958	1 100
Resumen por estaciones											
Verano	8 577	939	867	1 001	991	812	697	688	714	754	1 074
Otoño	6 697	798	640	671	717	697	528	505	591	717	805
Invierno	8 480	853	967	845	981	811	784	563	843	840	995
Primavera	10 532	1 102	1 049	1 339	1 124	1 077	792	992	859	958	1 100
Totales	35 006	3 772	3 523	3 774	3 753	3 397	2 711	2 746	2 987	3 269	3 974

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

IV

ALIMENTACIÓN PÚBLICA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de hacienda bovina habido en el matadero municipal de Liniers durante el decenio 1900-1909

AÑOS	ENTRADAS				SACRIFICADOS PARA EL ABASTO		
	Bueyes	Vacas	Novillos	Terneros	Bueyes y novillos	Vacas	Terneros
1900	1 730	126 647	389 078	93 476	324 075	131 436	63 023
1901	1 632	120 844	404 143	109 372	334 733	84 903	102 122
1902	1 539	150 672	337 301	108 343	290 809	109 890	106 911
1903	1 085	184 456	342 357	106 578	266 503	139 501	104 665
1904	1 020	167 074	345 755	95 940	274 688	121 107	92 249
1905	2 269	153 876	395 899	102 538	271 738	109 924	95 835
1906	4 356	164 093	401 556	131 871	263 844	126 084	108 047
1907	9 285	212 777	389 258	161 452	228 240	150 102	132 864
1908	9 302	267 428	427 271	252 073	226 063	167 158	177 187
1909	—	316 986	436 136	234 706	197 954	196 942	188 086

AÑOS	HACIENDA BOVINA EXTRAÍDA				Inutilizados por enfermedades	Cueros
	Para saladeros	Para invernar	Para abasto de pueblos	Para embarque		
1900	20 314	20 092	64 909	332	1 106	1 373
1901	11 919	21 368	65 398	3 104	1 447	421
1902	5 016	21 834	69 884	347	1 527	100
1903	—	21 416	77 882	172	1 384	108
1904	1 175	23 111	92 066	374	1 181	251
1905	2 362	31 247	143 528	602	1 230	197
1906	27 085 (1)	28 719	139 503	16	1 084	474
1907	121 782 (1)	60 984	75 158	—	1 601	730
1908	158 858 (1)	131 167	87 798	-	2 878	809
1909	227 628 (1)	88 091	84 909	—	2 585	819

Especificación del movimiento de hacienda bovina habido en el matadero de Liniers durante el año 1909

MESES	INTRODUCIDOS				SACRIFICADOS		
	Bueyes	Novillos	Vacas	Terneros	Bueyes y novillos	Vacas	Terneros
Enero		33 864	26 467	18 028	16 668	17 617	16 061
Febrero	—	39 068	21 947	10 506	15 612	15 757	15 260
Marzo		32 988	36 914	26 343	15 640	20 785	17 663
Abril		31 254	28 784	25 003	15 878	18 733	16 065

(1) Para frigoríficos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Especificación del movimiento de hacienda bovina habido en el matadero de Liniers durante el año 1909
(Conclusión)

MESES	INTRODUCIDOS				SACRIFICADOS		
	Bueyes	Novillos	Vacas	Terneros	Bueyes y novillos	Vacas	Terneros
Mayo	—	36 619	27 504	23 833	13 829	13 285	14 740
Junio	—	34 124	28 024	18 662	16 830	17 770	14 637
Julio	—	37 255	26 412	15 026	19 450	15 866	14 129
Agosto	—	32 831	30 905	15 768	14 675	18 161	12 196
Septiembre	—	40 380	21 244	13 458	16 958	13 345	11 968
Octubre	—	16 431	19 526	16 251	17 158	13 317	14 365
Noviembre	—	46 462	23 081	21 581	17 030	13 811	17 757
Diciembre	—	41 154	26 148	24 297	17 278	16 492	22 159
Totales	—	436 136	316 986	234 700	197 954	196 012	188 086

MESES	EXTRAÍDOS			INUTILIZADOS			Cuereados
	Para invernar	Para frigorífico	Para mataderos	Novillos	Vacas	Terneros	
Enero	8 156	14 156	6 762	46	120	25	103
Febrero	4 561	11 847	5 473	25	118	22	87
Marzo	12 019	16 575	8 468	41	136	18	137
Abril	10 698	18 432	6 349	33	150	19	88
Mayo	12 538	14 093	7 771	43	136	14	99
Junio	9 036	15 726	8 300	38	136	24	40
Julio	7 921	18 851	7 363	111	132	13	58
Agosto	3 554	18 137	8 027	45	153	21	49
Septiembre	4 288	23 462	6 161	58	161	40	26
Octubre	3 515	29 268	6 485	42	119	24	14
Noviembre	4 897	26 704	6 657	56	120	91	27
Diciembre	6 058	20 377	6 852	28	125	57	62
Totales	88 091	227 628	84 030	566	1 501	428	810

MESES	LANARES			PORCINOS				YEGUARIZOS	
	Introducidos	Sacrificados	Inutilizados	Introducidos	Sacrificados	Extraídos	Inutilizados	Introducidos	Extraídos
Enero	75 972	76 560	207	1 656	1 781	303	69	172	128
Febrero	60 594	67 241	275	2 112	1 794	210	62	85	73
Marzo	77 746	76 899	277	5 165	5 113	887	73	13	35
Abril	74 964	74 635	287	7 513	5 166	758	107	103	124
Mayo	68 871	69 582	280	11 052	8 092	1 580	97	126	83
Junio	82 798	82 806	413	16 594	13 877	1 631	98	31	43
Julio	84 936	85 404	475	11 505	13 495	877	79	73	63
Agosto	80 969	80 596	313	10 166	10 668	1 218	71	7	22
Septiembre	82 857	80 067	281	7 580	7 903	419	52	3	9
Octubre	80 140	85 215	260	6 228	5 665	683	97	42	33
Noviembre	88 963	83 610	235	4 117	3 640	433	62	36	51
Diciembre	92 596	95 734	532	4 212	3 417	611	78	75	63
Totales	957 706	958 285	3 015	92 685	79 549	9 915	918	771	724

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Animales, carne, etc., introducidos para el consumo del municipio por frigoríficos y otras procedencias

(Datos suministrados por la Administración de Corrales)

MESES	VACUNOS			Ovinos	Cerdos y lechones — Kilos	KILOS DE CARNE		Patitas de ovinos — kilos
	Reses	Peso — kilos	Terneros			Vacuna y ovina, grasa, etc.	De cerdo	
Enero	6 908	1 813 440	758 ½	20 321	15 018	85 514	41 608	196
Febrero	6 068	1 716 160	314	19 043	3 512	75 816		1 365
Marzo	6 598 ½	1 872 130	262	19 910	--	111 013	39 270	109
Abril	6 437	1 870 740	206	18 269	676	121 926	109 443	--
Mayo	8 673	2 558 760	265	23 580	305	133 820	156 095	—
Junio	7 071	2 090 590	262	19 541	18 840	183 906	225 681	1 207
Julio	7 551 ½	2 419 040	309	18 693	30 193	184 640	207 708	256
Agosto	7 067	2 552 980	295	18 502	14 549	147 959	225 417	1
Septiembre	8 515 ½	2 669 410	277	20 632	18 606	171 367	100 230	30
Octubre	9 977	2 834 010	290	20 510	11 749	146 187	16 720	1 260
Noviembre	9 504	2 907 750	341	22 023	261	162 751	107 064	1 150
Diciembre	8 730	2 060 150	355	23 927		234 270	142 072	6 788
Totales	93 007 ½	27 365 160	3 934 ½	244 991	152 603	1 759 260	1 352 208	12 362

Carne de animales bovinos y ovinos, entregada al consumo por los frigoríficos durante el año 1909

(Datos suministrados por los propios establecimientos)

MESES	BOVINOS		OVINOS		MESES	BOVINOS		OVINOS	
	Reses	Kilos	Reses	Kilos		Reses	Kilos	Reses	Kilos
Enero	7 805	2 146 375	23 837	417 147	Agosto	9 506 ½	2 614 218	19 183	335 702
Febrero	6 686 ½	1 838 787	20 495	358 662	Septiembre	9 869	2 713 975	22 204	388 570
Marzo	7 332	2 071 300	22 327	390 722	Octubre	10 679 ¼	2 936 793	22 628	395 990
Abril	7 231 ½	1 988 593	19 661	344 067	Noviembre	10 632 ½	2 923 868	22 415	392 262
Mayo	9 855	2 710 125	26 283	459 952	Diciembre	9 582 ½	2 635 118	24 370	426 475
Junio	8 161	2 244 275	20 865	365 137					
Julio	8 961 ½	2 464 343	20 854	364 943	Totales	106 701	29 287 770	265 122	4 639 631

Productos introducidos para el consumo de la Capital

De acuerdo con lo recaudado por la Superintendencia de Mercados y las Secciones de Flores y Belgrano, en concepto de impuesto de abasto, durante el año 1909

Fruta	81 312 835	kilos	Pavos, patos y gansos	130 421	cabezas
Verdura	196 060 000	»	Patos silvestres	33 020	»
Pescado del río	1 186 050	»	Conejos	6 330	»
Idem de mar	9 595 400	»	Perdices y palomas	2 734 180	»
Langostines, camarones, caracoles, etc.	448 685	»	Mulitas y peludos	5 000	»
Queso, manteca y crema	5 027 000	»	Hielo	33 121 050	kilos
Huevos	85 667 500	docenas	Factura elaborada	46 210 250	»
Gallinas y pollos	33 153 755	cabezas			

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Análisis semanales del agua corriente, efectuados

(Servicio personal

MESES		Residuo á 110° en 100.000	Pérdida por calcinación	Acido nítrico	Ácido nitroso	Ácido sulfúrico	Oxido de calcio	Oxido de magnesio	Amoniaco
Enero	4	22.0000	7.00000	0.08137	—	2.54042	2.56200	0.901000	0.00300
»	12	17.0000	5.00000	0.07026	—	2.19712	2.21200	0.720800	0.00500
»	18	21.0000	6.00000	0.09163	—	2.33444	2.45000	1.081200	0.00400
»	25	19.0000	6.00000	0.07327	—	2.12846	2.28200	0.901000	0.00500
Febrero	1	16.0000	3.00000	0.09163	—	2.05980	2.01600	vestigios	0.00300
»	9	22.0000	5.00000	0.08137	—	2.26578	2.18000	0.901000	0.00500
»	16	19.0000	4.00000	0.09600	—	2.23145	1.90400	vestigios	0.00300
»	24	22.0000	5.00000	0.04392	—	2.47176	2.25400	0.720800	0.00400
Marzo	2	17.0000	3.50000	0.04826	—	2.23143	2.05800	vestigios	0.00500
»	9	18.0000	4.00000	0.09607	—	1.92248	1.94600	»	0.00400
»	19	20.0000	4.00000	0.08137	—	1.99144	2.31000	0.901000	0.00400
»	25	21.0000	5.00000	0.09163	—	2.26578	2.39400	1.081200	0.00300
Abril	1	17.0000	3.50000	0.08137	—	1.99114	2.18400	vestigios	0.00500
»	7	15.0000	4.00000	0.07327	—	1.85328	1.97400	»	0.00400
»	15	13.0000	3.50000	0.07126	—	1.92248	1.99000	»	0.00500
»	20	17.5000	4.00000	0.08367	—	2.26578	2.36600	0.901000	0.00300
»	27	15.0000	5.00000	0.06926	—	1.85382	1.93200	vestigios	0.00400
Mayo	4	16.0000	4.50000	0.07268	—	1.99114	2.01600	»	0.00500
»	11	15.0000	2.50000	0.09148	—	1.92248	1.89600	»	0.00500
»	18	17.5000	3.00000	0.07824	—	2.19712	2.05000	»	0.00400
»	27	18.0000	4.00000	0.09163	—	2.12846	2.08600	»	0.00400
Junio	1	22.0000	5.00000	0.08579	—	1.92248	2.21200	0.901000	0.00400
»	8	19.0000	3.50000	0.07893	—	2.05980	2.10000	0.720800	0.00500
»	15	17.5000	4.00000	0.06870	—	1.85382	1.98700	vestigios	0.00400
»	22	21.0000	5.00000	0.09567	—	1.99114	2.24000		0.00500
Julio	1	18.0000	4.00000	0.04826	—	2.40310	1.94600	vestigios	0.00400
»	7	15.5000	4.00000	0.03676	—	2.19712	1.97400	»	0.00400
»	13	16.5000	4.50000	0.09173	—	2.23145	2.17000	»	0.00400
»	20	21.5000	6.00000	0.09148	—	2.05980	2.04400	»	0.00500
»	27	22.5000	5.50000	0.09172	—	2.12846	2.28200	0.901000	0.00500
Agosto	3	19.5000	4.00000	0.04826	—	1.92248	2.11400	0.720800	0.00400
»	10	16.5000	3.50000	0.07239	—	2.12846	1.79200	vestigios	0.00500
»	17	24.0000	5.00000	0.09652	—	2.40310	2.45000	0.901000	0.00400
»	24	23.5000	3.20000	0.09180	—	1.99114	2.28200	0.540600	0.00400
»	31	18.0000	4.00000	0.07239	—	2.05980	1.84800	vestigios	0.00300
Septiembre	7	16.5000	3.50000	0.08648	—	2.25678	1.89000	»	0.00500
»	14	27.0000	6.50000	0.08566	—	4.94352	2.75800	1.081200	0.00500
»	21	22.0000	4.00000	0.08648	—	2.05980	1.80600	vestigios	0.00400
»	28	15.0000	4.50000	0.07239	—	2.40310	1.98800	»	0.00300
Octubre	5	21.0000	3.00000	0.05264	—	1.99114	1.94600	»	0.00500
»	12	24.0000	6.50000	0.09652	—	2.60908	2.28200	1.081200	0.00500
»	19	21.5000	4.00000	0.06378	—	1.92248	1.99600	vestigios	0.00400
»	26	20.5000	5.50000	0.09652	—	2.05980	1.86200	»	0.00500
Noviembre	2	24.0000	5.00000	0.07239	—	2.26578	2.17000	0.901000	0.00400
»	9	25.0000	5.00000	0.04826	—	3.22702	2.15600	vestigios	0.00300
»	16	23.5000	5.00000	0.09652	—	1.88815	2.08600	»	0.00400
»	23	26.0000	6.00000	0.08662	—	2.23145	2.26800	0.720800	0.00300
»	30	21.0000	4.00000	0.09163	—	2.05980	2.04400	vestigios	0.00300
Diciembre	7	20.0000	4.00000	0.07239	—	2.40310	2.08600	»	0.00400
»	14	23.0000	6.50000	0.08648	—	2.57457	2.99600	0.901000	0.00500
»	21	23.5000	5.00000	0.08566	—	2.05980	2.05800	vestigios	0.00300
»	28	19.5000	4.00000	0.09652	—	1.88815	1.98800	»	0.00300

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

durante el año 1909, por la Oficina Química Municipal

del doctor Arata)

Cloro	Permanganato de potasio usado para oxidar la materia orgánica	Oxigeno consumido con el mismo objeto	DUREZA TOTAL		DUREZA TEMPORARIA		DUREZA PERMANENTE	
			Grados franceses	Grados alemanes	Grados franceses	Grados alemanes	Grados franceses	Grados alemanes
3.550009	2.08758	0.52800	4.57	2,56	0,87	0.49	3.70	2.07
3.195000	1.77128	0.44800	3.95	2,21	1,10	2,85	1.59	0,62
3.550000	1,73965	0.44000	4.37	2,45	1.17	0.66	3,20	1,79
- 8.·000	1,86617	0.47200	4.07	2,28	1.02	0.58	3,05	1.70
2.840000	1.51824	0.48400	3.60	2,01	1,10	0.61	2.50	1.40
3.550000	1,73965	0.44000	4.25	2,38	1.15	0.64	3.10	1,74
3.195000	1.51824	0.38400	3.40	1.90	1.16	0.78	2.24	1.12
3.550000	1.77128	0.44800	4.02	2.25	0.87	0.49	3.15	1.76
2.840000	1.58150	0.40000	3.67	2,05	1.17	0.65	2.50	1.40
3.195000	1.61313	0.40800	3.47	1.95	1.23	0,83	2.24	1.12
3.550000	1.73965	0.44000	4.13	2.31	1.28	1.69	2.86	1.60
2.485000	1,61313	0.40800	4.27	2.39	0.83	0.55	3.30	1.84
3.195000	1.58150	0.40000	3.90	2,18	0.90	0.50	3.00	1.68
3.550000	1.67639	0.42400	3.52	1.97	0.77	0.43	2.75	1.54
2.485000	1,77128	0.44800	3.50	1.99	1,00	0.59	2.50	1.40
3.550000	1,92943	0.48800	4.22	2,36	0.72	0.40	3.50	1.96
2.840000	1.80291	0.45600	3.45	1.93	0.95	0,53	2.50	1.40
2.485000	1.89780	0.48000	3.60	2,01	1.00	0.56	2.60	1.45
2.485000	2,24573	0.56800	3.47	1.89	0.97	0.49	2.50	1.40
3.550000	1.67639	0.42400	3.62	2.03	0.77	0.44	2.85	1.59
3.195000	1.83454	0.46400	3.72	2.08	0.67	0.38	3.05	1.70
3.550000	1.64476	0.41600	3.95	2,21	0.90	0.51	3.05	1.70
3.550000	1,73965	0.44000	3.75	2.10	0.75	0.42	3.00	1.68
2.840000	1.58150	0.40000	3.55	1.98	0.90	0.50	2.65	1.48
3.195000	1.86557	0.47200	4.00	2.24	0.85	0.48	3.15	1.76
3.195000	1.54987	0.39200	3.47	1.94	1.47	0.82	2.00	1.12
2.585000	1.58150	0.40000	3.52	1.97	1.07	0.60	2.45	1.37
3.550000	1.58150	0.40000	3.87	2,17	1.12	0.63	2.75	1.54
3.285000	1.98780	0.48000	3.65	2.04	0.90	0.50	2.75	1.54
3.550000	1.42535	0.36000	4.07	2.28	0.92	0.46	3.25	1.82
2.485000	1.64476	0.41600	3.77	2,11	0.72	0.41	3.05	1.70
3.550000	1.51824	0.38400	3.20	1.79	0.55	0.31	2.65	1.48
2.849000	1.83454	0.46400	4.37	2.45	0.57	0.33	3.80	2,12
2.485000	1.26520	0.32000	4.07	2,28	1.02	0,58	3.05	1.70
2.130000	1.39172	0.35200	3.30	1.84	0.65	0.36	2.65	1.48
3.905000	1.64476	0.41600	3.42	1.89	0.92	0.49	2.50	1.40
6.035000	1.92943	0.48800	4.92	2.75	1.72	0.96	3.20	1.79
3.550000	1.80291	0.45600	3.22	1.80	0.72	0.40	2.50	1.40
2.485000	1.54987	0.39200	3.55	1.98	0.85	0.47	2.70	1.51
2.840000	1.73965	0.44000	3.47	1.94	1.02	0.57	2.45	1.37
3.550000	1.58150	0.40000	4.07	2.28	1.17	0.66	2.90	1.62
3.550000	1.77128	0.44800	3.60	1.99	1.25	0.68	2.35	1.31
2.840000	1.64476	0.41600	3.32	1.86	0.57	0.32	2.75	1.54
3.905000	1.80291	0.45600	3.87	2,17	0.77	0.44	3.10	1.73
3.905000	1.70802	0.43200	3.75	2.15	0.95	0.59	2.80	1.56
2.840000	1.48661	0.37600	3.72	2.08	1.07	0.50	2.65	1.58
3.550000	1.58150	0.40000	4.05	2.26	0.75	0.42	3.30	1.84
2.485000	1.64476	0.41600	3.65	2.04	1.20	0.67	2.45	1.37
3.195000	1.42335	0.36000	3.72	2.08	0.97	0.44	2.75	1.54
3.905000	1.89780	0.48000	5.35	2.99	1 85	1.03	3.50	1.96
3.350000	1.54987	0.39200	3.67	2.05	1.27	0.71	2.40	1.34
2.485000	1.42335	0.36000	3.55	1.98	1.20	0.67	2.35	1.31

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Litros de leche introducidos por las Compañías de ferrocarriles para el consumo de la Capital, en 1909

COMPAÑÍAS	DATOS SUMINISTRADOS POR LAS COMPAÑÍAS	PROMEDIO APROXIMATIVO — Entrada diaria
Ferrocarril del Sud	Término medio diario aproximativo (leche y manteca)	200 000
» Oeste de Buenos Aires	Kilaje de leche y crema introducida (1): 54 452 830	149 186
» Central Argentino	Introducidos durante el año: litros: 5 508 950	15 093
» de Buenos Aires al Pacífico	Introducidos durante el año: litros: 6 192 540	16 965
» Central de Buenos Aires	Introducidos durante el año: litros: 15 621 510	42 798
	Totales	424 042

(1) En esta cantidad está incluido el peso de la crema introducida, no figurando por separado en los estados de la Empresa.

Harina elaborada en las panaderías de la Capital, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Número de panaderías	Kilogramos de harina	PRECIO MEDIO DEL KILOGRAMO DE PAN		AÑOS	Número de panaderías	Kilogramos de harina	PRECIO MEDIO DEL KILOGRAMO DE PAN	
			De 1.ª $ m/n	De 2.ª $ m/n				De 1.ª $ m/n	De 2.ª $ m/n
1900	383	44 523 612	0.19	0.13	1905	422	84 189 000	0.20	0.15
1901	381	46 271 675	0.20	0.15	1906	409	83 317 038	0.24	0.18
1902	383	46 296 864	0.20	0.14	1907	395	84 395 339	0.24	0.18
1903	374	48 760 812	0.20	0.14	1908	403	88 336 469	0.24	0.18
1904	392	66 480 420	0.20	0.13	1909	410	91 574 494	0.28	0.22

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

HIGIENE DE LOS ALIMENTOS

Trabajos efectuados por la Oficina Química Municipal durante el año 1909

Análisis de la leche

MESES	MUESTRAS REVISADAS			LECHE ANALIZADA				
	Número de muestras	RESULTADO		Número de litros	RESULTADO			
					CIFRAS ABSOLUTAS		CIFRAS RELATIVAS %	
		Buenas	Malas		Buenos	Malos	Buenos	Malos
Enero	3 211	2 986	225	45 109	21 007	2 102	95.1	4.9
Febrero	4 223	3 968	255	21 167	19 046	2 121	90.—	10.—
Marzo	4 563	4 282	281	53 318	49 758	3 560	93.3	6.7
Abril	3 345	3 047	298	35 584	32 796	2 788	92.2	7.8
Mayo	2 234	2 053	181	21 383	19 762	1 621	92.4	7.6
Junio	2 305	2 097	208	23 139	21 408	1 731	92.5	7.5
Julio	2 772	2 420	352	18 217	15 184	3 033	83.4	16.6
Agosto	2 155	1 873	282	20 210	17 915	2 295	88.6	11.4
Septiembre	2 272	1 915	357	22 624	19 347	3 277	85.5	14.5
Octubre	3 374	3 022	352	34 950	31 645	3 305	90.5	9.5
Noviembre	2 991	2 633	358	29 864	25 913	3 951	86.8	13.2
Diciembre	3 807	3 446	361	39 856	35 580	4 276	89.3	10.7
Totales	37 252	33 742	3 510	363 421	329 361	34 060	90.6	9.4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Inspección de la leche

MESES	INSPECCIONES EN			TOTAL	Lecheros inspeccionados	Envases antihigiénicos (decomisados)	Medidas falsas ó sin contraste (decomisadas)	MULTAS	
	Comisarías	Lecherías	Fábricas					Aplicadas por leche	Aplicadas por medidas falsas
Enero	22	30	4	56	879	11	7	28	6
Febrero	23	83	—	106	1 092	55	13	29	11
Marzo	34	138	—	172	1 291	89	9	1	9
Abril	29	125	—	154	1 041	58	3	69	2
Mayo	19	60	—	79	701	27	1	—	1
Junio	24	43	—	67	779	35	1	43	1
Julio	32	19	—	51	933	47	7	61	4
Agosto	23	19	—	42	658	21	2	50	2
Septiembre	26	8	—	34	741	30	1	53	1
Octubre	27	15	—	42	902	28	2	40	2
Noviembre	26	11	—	37	762	27	1	72	1
Diciembre	32	16	—	48	957	28	6	48	6
Totales	317	567	4	888	10 736	446	53	494	46

OFICINA QUÍMICA MUNICIPAL

Análisis practicados en el Laboratorio, durante el año 1909

SUBSTANCIAS	RESULTADO					TOTAL de análisis
	Buenas	Regulares	Sospechosas	Malas	Malas peligrosas	
Vinos	2 303	4 211	195	301	4	7 014
Agua, sodas y hielos	257	126	45	146	—	574
Licores	75	799	4	—	60	938
Alcoholes destilados	39	491	—	—	1	531
Aperitivos	110	241	1	—	2	354
Jarabes y refrescos	129	883	2	10	13	1 037
Vinagres	88	448	10	46	1	593
Aceites	26	34	1	1	—	62
Fideos y pastas alimenticias	798	456	8	4	—	1 266
Pimentones	348	195	4	10	—	557
Pimientas	2 466	405	58	177	—	3 106
Especias	79	58	4	3	—	144
Azafranes	1 349	341	—	146	—	1 836
Canelas	26	31	4	6	—	67
Comines	12	12	1	1	—	26
Clavos de olor	7	10	—	1	—	18
Ajies molidos	11	21	—	—	—	32
Conservas vegetales	186	229	4	6	—	425
» animales	14	20	3	2	—	39
Cafés	270	279	5	—	—	554
Tés	11	17	—	—	—	28
Chocolates, confituras y caramelos	589	940	—	24	—	1 553
Masas y dulces	442	708	12	16	—	1 178
Harinas, almidón, pan, etc	63	349	1	3	—	416
Grasas y mantecas	66	63	—	—	—	129
Leches	27	11	—	10	—	48
Bebidas sin alcohol	12	130	2	5	—	149
Materias colorantes	32	—	—	15	—	47
Cervezas	10	57	—	15	—	82
Helados	6	8	2	—	—	16
Azúcares	2	7	2	—	—	11
Varias y especiales	181	14	2	71	—	268
Totales	10 034	11 594	370	1 019	81	23 098

Inspección Técnica de Higiene de fábricas y negocios que expenden substancias alimenticias, en 1909

LOCALES DE EXPENDIO	Número de inspecciones	LOCALES DE EXPENDIO	Número de Inspecciones
Hoteles, restaurants y fondas	833	Ventas de comestibles	52
Cantinas y despachos de bebidas	613	Queserías y mantequerías	28
Confiterías, cafés y bars	610	Fábricas y despacho de helados	319
Fábricas de masas, dulces, caramelos	101	» de soda, refrescos y licores	21
Panaderías	430	Moliendas de especias	26
Ventas de pan ó factura	251	Inspecciones complementarias	642
Fábricas de fideos	39	» especiales	116
Ventas » »	11	Total	4 092

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Negocios inspeccionados con motivo de la toma de muestras en 1909

CLASE DE NEGOCIOS	Número de inspecciones	CLASE DE NEGOCIOS	Número de inspecciones
Almacenes	4 885	Fábricas de helados	3
Restaurants y fondas	915	» » conservas	3
Confiterías, cafés y bars	854	» » masas, dulces y caramelos	137
Cantinas y despachos de bebidas	406	Molliendas de café y especias	96
Queserías, mantequerías y fiambrerías	97	Casas introductoras	52
Panaderías	508	Lecherías y heladerías	515
Ventas de pan y facturas	230	Fábricas y despachos de cerveza	5
Fábricas de fideos y pastas alimenticias	128	Depósitos de inflamables	7
Ventas de fideos	19	Fábricas de queso	1
Ventas y despachos de aceites	47	» » hielo	5
Depósitos de vinos	150	Varios	7
Fábricas de vinagre	5		
» » soda, refrescos y licores	160	Total	9 211

Muestras tomadas en las fábricas y locales de expendio en 1909

SUBSTANCIAS	Número de muestras	SUBSTANCIAS	Número de muestras
Vinos	7 339	Conservas vegetales	430
Vinagres	616	» animales	31
Aceites	50	Harinas y almidones	422
Licores	728	Fideos y pastas alimenticias	1 190
Aperitivos	360	Grasas y mantecas	182
Alcoholes destilados	743	Inflamables	12
Jarabes y refrescos	1 139	Extractos y esencias para licores	3
Helados	21	Azúcares	11
Conservas	105	Materias colorantes	17
Aguas, sodas, hielos	73	Sales	4
Leches	16	Pan	14
Chocolates, confituras, caramelos	1 523	Especias	211
Masas, dulces, galletitas	1 177	Canela	140
Tés	29	Clavo de olor	24
Cafés y achicorias	507	Comino	34
Pimientas	3 002	Ají molido	30
Pimentones	508	Varias	6
Azafranes	1 534	Total	22 251

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Obras de salubridad, durante el año 1909

MESES	AGUAS CORRIENTES				
	Agua bombeada mensualmente — Kilolitros	Kilolitros de agua entregados mensualmente á los aguadores.	Casas con servicio el último día de cada mes.	Llaves de incendio colocadas el último día de cada mes.	Aguadores con servicio el último día de cada mes.
Enero	5 697 685	14 767	64 454	4 000	140
Febrero	4 935 362	12 372	64 566	4 000	140
Marzo	5 440 180	16 154	64 698	4 000	140
Abril	5 040 252	15 637	64 844	4 000	140
Mayo	4 740 161	15 648	64 947	4 000	96
Junio	4 343 109	16 015	65 053	4 000	96
Julio	4 361 363	14 115	65 171	4 000	96
Agosto	4 470 116	12 948	65 279	4 000	96
Septiembre	4 364 186	12 908	65 369	4 000	96
Octubre	4 894 722	15 535	65 555	4 000	96
Noviembre	4 033 152	13 754	65 801	4 000	96
Diciembre	5 708 144	18 609	66 115	4 000	96
Totales	58 028 432	178 462	—	—	—

Resumen en la década y proporción de agua por habitante

AÑOS	Agua bombeada — Kilolitros	Kilolitros de agua entregados á los aguadores.	Casas con servicio	Población	Litros de agua por habitante y por día.
1900	39 230 313	227 610	43 256	821 293	131
1901	39 756 646	224 353	45 270	848 367	129
1902	40 286 739	200 914	48 640	870 237	128
1903	41 770 121	165 944	52 792	895 381	127
1904	43 499 401	132 037	56 129	979 318	122
1905	48 311 539	113 050	58 512	1 025 653	129
1906	51 209 517	124 809	60 382	1 084 113	129
1907	51 923 498	145 893	62 271	1 129 286	126
1908	58 593 976	170 884	64 300	1 189 180	135
1909	58 028 432	178 462	66 115	1 251 322	127

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

V

MOVIMIENTO ECONÓMICO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TRANSFERENCIAS DE INMUEBLES

Transferencias de inmuebles efectuadas en la Capital de la República, en el año 1909

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield			
Avellaneda	14	10 324.21	75 204.15
Albarracín	2	633.36	8 320.50
Acasuso	10	4 318.10	20 911.04
Areco	17	5 644.30	30 150.—
Alvariño	60	11 443.61	90 352.12
Artes y Oficios	1	300.—	3 224.—
Azul	30	7 732.24	238 460.70
Avelino Díaz	51	18 939.85	174 589 75
Avenida La Plata	30	15 314.13	175 892.21
Arrecifes	52	22 101.30	110 451.12
Avenida Campana	4	1 200.—	31 001.24
Andalgalá	3	958.—	10 139.10
Amadeo Jacques	7	1 988.19	10 318.84
Asamblea	5	2 433.80	50 473.72
Araujo	69	25 189.15	42 031.18
Bacacay	27	30 249.16	159 609.13
Bragado	22	15 815.91	79 817.—
Boedo	6	1 800.—	69 719.—
Barragán	1	375.—	1 950.—
Baradero	30	11 833.10	150 110.08
Bogotá	18	4 673.30	74 181.15
Bermúdez	2	750.—	5 694.—
Bariloche	20	10 301.—	37 955.60
Bahía Blanca	16	5 104.45	72 409 80
Balbastro	11	3 116.85	19 600.15
Byrón	1	1 200.—	6 450.—
Basualdo	5	1 918.80	19 301.10
Berón de Astrada	1	1 551.42	5 461.73
Bruix	6	1 800.—	7 159.60

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield (Continuación)			
Caaguazú	17	5 874.18	56 675.35
Cruz	8	2 450.33	14 738.19
Castro	21	6 395.50	63 959.72
Caseros	12	4 221.15	59 214.45
Campana	69	138 234.20	519 342.60
Chascomús	8	2 125.32	9 414.50
Carhué	4	1 200.—	6 015.20
Candelaria	8	3 124.—	39 100.70
Crespo	3	958.—	4 550.—
Curapaligüé	15	5 118.95	30 673.35
Chilabert	28	12 038.45	55 066.72
Cossio	10	3 004.40	16 309.10
Caxaraville	29	7 201.16	60 256.—
Chivilcoy	17	2 964.13	41 209.15
Coronel Roca	15	402 734.—	273 359.20
Corro	2	750.—	5 250.—
Concordia	15	3 118.81	52 301.18
Chicago	56	18 253.30	61 744.40
Cuzco	6	2 001.04	20 641.56
Castañares	18	4 109.18	20 200.15
Cervantes	36	12 440.06	61 470.65
Corrales	6	8 194.17	28 649.92
Convención	30	7 110.—	124 652.20
Cuenca	2	967.03	24 670.—
Corvalán	50	17 533.19	50 134.45
Chiclana	4	3 140.04	24 221.10
Colombres	9	2 016.15	45 927.75
Crisóstomo Alvarez	8	2 113.42	15 874.10
Castro Barros	26	6 014.02	118 118.31
Carrasco	7	2 109.—	19 435.65
Cañada de Gómez	16	9 234.41	28 055.—
Cosquín	28	15 010.95	66 631.25
Centenera	24	18 402.18	99 627.—
Cardoso	2	750.—	7 108.—
Cafayate	24	11 450.11	55 974.—
Doblas	18	5 104.22	51 258.85
Donizzetti	14	3 106 19	25 528.85
Dante	4	1 224.—	11 300.10
Dolores	38	9 232.15	172 451.—
Directorio	65	31 841.19	170 221.15

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield (Continuación)			
Drumond	12	10 461.—	57 324.45
Derqui	4	8 240.12	33 569.92
Dupuy	11	4 688.94	24 819.64
Emilio Castro	32	408 197.67	659 879.20
Ercilla	10	3 001.14	12 965.35
Este	6	1 894.16	8 969.72
Escalada	39	1 390 180.20	308 887.—
Echeandía	14	3 421.—	9 220.—
Esperanza	8	1 119.10	18 304.42
Ensenada	30	5 654.31	80 318.85
Echenagucia	2	750.—	4 168.—
Erezcano	1	325.—	2 410.—
Fonseca	19	12 175.40	69 159.15
Falcón Ramón L.	52	20 346.72	236 871.25
Ferré	4	1 200.—	6 320.—
Fonrouge	58	13 161.17	51 342.25
Fernández	15	3 236.19	42 698.75
Flores	23	3 844.10	52 692.34
Fournier	15	3 192.34	22 333.14
Ferrocarril	30	10 244.19	59 600.10
Goya	4	1 364.10	19 801.25
Guamini	4	862.68	4 660.—
Gual	2	800.—	3 855.60
Garay	11	2 109.17	51 008.15
Gaona	34	30 414.13	63 224.28
Gualeguaychú	3	1 225.—	19 369.93
Gallardo	1	375.—	3 859.16
Hubac	3	900.—	2 933.67
Hudson	6	5 119.63	25 877.59
Hortiguera	7	3 523.38	6 847.68
Homero	23	14 213.17	91 116.50
Inclán	11	2 695.—	63 171.16
Ibáñez	4	794.86	1 060.—
Ibarrola	14	4 219.93	25 234.46
Itaquí	10	2 750.—	18 300.65
Irigoyen	1	452.—	1 243.—
Jachal	29	10 456.70	38 478.95
Junta	14	7 140.—	15 469.75
Larraya	14	6 344.51	25 131.24
Laguna	24	7 243.18	56 932.20

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield (Continuación)			
Lobos	31	9 973.31	44 128.80
La Rosa	2	750.25	2 934.18
Leopardi	8	1 664.32	8 918.74
Larrazábal	61	508 998.—	738 469.28
Las Casas	16	3 100.—	42 275.—
Lacarra	25	4 939.—	42 492.20
Las Palmas	8	2 040.—	9 100.—
Lope de Vega	4	1 020.—	4 237.70
Lautaro	20	4 009.10	24 741.15
Miralla	85	30 742.24	201 234.—
Medina	14	3 226.37	17 005.05
Martinez Castro	42	14 160.10	117 439.19
Murgiondo	58	37 811 17	82 718.—
Muñiz	11	2 130.—	31 463.—
Mariano Acosta	36	7 766.51	93 705.—
Manuel Artigas	14	4 102.26	22 671.10
Metán	27	6 811.02	165 221.17
Montt	50	10 840.06	60 354.40
Morón	33	9 394.—	77 126.60
Merlo	64	249 676.—	691 000.—
Mercedes	18	5 004.18	55 016.—
Mozart	40	8 853.33	40 739.—
Montiel	6	2 474.41	6 942.20
Madero	14	2 743.60	34 662.27
Moreto	36	8 109.04	46 241.10
Madariaga	2	959.80	4 100.—
Milton	4	964.10	4 930.13
Manzoni	19	5 000.16	47 010.22
Naciones	4	834.—	14 000.—
Norte	10	4 325.—	16 988.18
Ñorquin	26	11 908.11	36 872.44
Orán	11	3 008.22	45 241.—
Olivera	25	9 430.09	60 246.60
Oliden	84	31 276.—	74 692.29
Oeste	23	25 914.14	48 000.—
Olmos	4	1 200.—	6 270.—
Patagones	18	5 551.19	57 697.—
Pergamino	24	6 810.90	60 854.03
Portela	8	2 469.10	51 119.70
Pilar	15	5 045.51	28 605.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield (Continuación)			
Pedernera	4	1 209.10	9 303 —
Patrón	5	1 500.—	4 000.—
Pieres	34	5 298.61	21 079.—
Polvorín	4	605.—	5 149.—
Puán	11	2 243.39	5 472.20
Pumacahua	1	375.—	1 660.—
Páez	28	109 978.19	235 010.—
Pereyra	10	2 470.—	39 600.50
Pasteur	2	750.—	4 018.—
Provincias Unidas	101	56 684.40	832 455.65
Palmar	7	574.—	8 400.—
Pola	50	20 000.—	85 323.35
Rafaela	34	9 114.12	80 245.—
Rondeau	3	784.50	12 601.10
Remedios	67	26 144.15	87 248.80
Rivadavia	72	135 481.11	1 932 452.—
Rivera Indarte	2	958.50	18 900.—
Riestra	41	14 206.74	64 240.05
Ruiz de los Llanos	5	4 403.01	10 420.10
Senillosa	32	7 418.81	65 893.30
Santander	36	8 104.31	42 149.15
Somellera	18	4 527.01	6 692.26
San Nicolás	14	2 014.—	5 600.10
San Eduardo	44	52 015.17	205 836.—
San Fernando	39	23 761.41	59 239.11
Segurola	10	1 251.22	31 256.18
Stragfort	41	8 416.21	40 980.—
San Pedro	32	10 141.—	49 239.90
Salcedo	10	1 154.29	28 519.—
Saráchaga	4	1 200.—	4 100.—
Schmidel	8	1 325.50	5 864.—
Saraza	14	3 004.12	18 119.36
Sáenz	11	2 618.90	36 220.40
Sayos	36	7 442.15	51 988.—
Santa Clara	1	383 78	1 021.79
Santa Catalina	1	431.70	1 600.—
Saladillo	21	6 119.40	24.892.50
Sin Nombre	140	1 022 103.26	1 010 673.20
Tróle	1	378.20	2 450.—
Tapalqué	34	4 832.10	39 244.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Vélez Sársfield (Continuación)			
Tuyú	10	2 409.—	18 122.40
Tafí	16	7 421.10	35 121.16
Tonelero	10	1 927.44	5 237.72
Tandil	62	20 091.10	115 875.51
Tramway	45	18 785.40	91 562.60
Thorne	15	4 516.—	32 271.42
Unánue	24	6 324 —	18 816.—
Uspallata	10	3 100.—	34 690.—
Videla Castillo	24	7 897.—	29 114.—
Viel	11	6 655.15	89 158.82
Varela	26	15 172.55	90 819.10
Vernet	10	2 450.—	27 401.17
Víctor Martínez	14	1 819.14	3 622.—
Víctor Hugo	4	1 225.—	7 859.—
White	36	82 122.46	95 566.70
Yerbal	48	11 155.35	67 201.—
Zelada	15	4 051.16	32 600.11
Zañartú	40	23 254.19	88 339.—
Zubiría	9	2 700.—	14 601.—
Zequeira	2	625.—	3 010.—
Zelarrayán	1	11 274.—	8 000.—
Totales.....	4 356	5 850 903.75	15 993 517.74

San Cristóbal Sud

Ambato	17	83 750.35	136 009.70
Armonía	22	6 383.80	295 442.95
Alzaga	4	1 282.—	14 012.—
Antofagasta	1	232.—	10 100.—
Alberti	2	604.72	19 500.—
Aconquija	20	14 435.10	77 470.10
Avenida Alcorta	35	271 315.40	485 701.40
Anchoris	1	640.—	8 500.—
Achala	2	360.01	8 750.—
Arena	4	2 545.98	8 180.—
Ancaste	10	2 761.65	17 258.—
Aguapey	1	283.30	2.080.—
Apulé	2	269.96	12.300.—
Arriola	7	1 951.43	45 909.05

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Tranferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Cristóbal Sud (Continuación)			
Aconcagua	6	1 509.48	15 843.96
Atuel	3	721.04	5 621.—
Brasil	10	99 894.37	2 610 818.65
Boedo	17	6 305.45	113 620.85
Beazley	6	1 045.54	12 600.59
Bathurst	3	1 131.58	22 604.—
Colonia	27	10 101.22	204 139.78
Chiclana	21	7 504.08	194 164.20
Casacuberta	4	644.10	34 150.—
Caseros	28	18 007.35	566 814.47
Catamarca	2	469.98	16 000.—
Cabot	1	496.81	9 500.—
Cachí	5	1 682.15	16 468.—
Cotagaita	1	89.16	5 000.—
Carbajal (pasaje)	3	563.92	6 450.—
Deán Funes	14	3 472.92	119 788.31
Del Tigre	2	666.59	7 000.—
Elía	4	961.33	14 500.—
Entre Ríos	2	1 749.75	110 000.—
Famatina	17	5 285.80	63 057.96
Gallegos	1	238.58	8 950.—
Garay	12	2 454.03	188 850.—
Guarany	8	2 052.92	17 871.65
General Urquiza	3	869.01	24 700.—
Garro	1	142.72	12 200.—
Inclán	20	4 610.24	203 367.—
Iguazú	8	2 182.54	21 792.90
Jujuy	6	1 164.30	66 598.—
Los Patos	14	3 850.43	84 509.06
Labardén	4	1 487.94	25 013.60
Luca	6	1 368.33	79 550.—
Luna	11	9 437.97	120 831.86
Loria	12	2 103.19	79 995.—
Liniers	4	886.68	36 360.—
Las Casas	7	1 744.47	37 223.02
Lynch	12	3 269.83	20 404.87
Maza	7	2 803.33	54 100.—
Matheu	5	1 860.94	79 100.—
Metán	3	1 045.98	10 380.55
Monasterio	11	3 119.08	63 284.39

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Cristóbal Sud (Conclusión)			
Monteagudo	12	28 649.24	123 971.17
Manuel García	39	13 686.66	281 926.63
Pichincha	2	1 266.85	39 955.20
Puna	1	193.63	1 950.—
Progreso	3	4 482.46	182 000.—
Pepiri	12	32 031.07	225 389.85
Pozos	4	832.28	66 200.—
Patagones	14	6 070.79	126 193.52
Rondeau	19	6 383.39	185 454.34
Rioja	9	8 194.54	330 397.85
Romero	1	241.62	1 643.90
Santa Cruz	2	399.87	1 850.—
San Francisco	7	42 166.23	466 333.—
Saleedo	17	4 462.97	211 550.—
Sali	1	236.—	2 022.63
Sáenz	5	1 813.63	13 000.—
Sin nombre	16	17 550.61	74 371.37
Tupungato	34	26 787.11	315 240.82
Traful	3	895.54	7 097.10
Toay	3	775.18	8 900.—
Teuco	5	1 788.92	8 845.—
Uspallata	11	12 535.61	68 710.90
24 de Noviembre	9	1 879.63	93 409.40
Vélez Sársfield	2	684.22	20 500.—
Ventana	1	471.23	39 300.
Zavaleta	16	14 542.12	133 556.78
Totales	707	824 832.03	9 554 205.73

Santa Lucía

Aristóbulo Del Valle	2	664.30	24 250.—
Alegría	6	1 203.50	62 800.—
Azara	5	1 837.63	70 800.—
Armonía	3	621.34	54 300.—
Algarrobo	1	701.84	8 000.—
Antequera	2	446.32	65 000.—
Alvarado	3	1 117.82	49 782.10
Avenida Montes de Oca	12	10 042.83	957 400.—
Avenida Amancio Alcorta	3	363.63	14 000.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Santa Lucía (Continuación)			
Australia	7	1 940.46	100 800.—
Anchorís	4	1 026.26	27 417.87
Brandzen	10	11 214.32	321 117.—
Bolívar	15	5 440.72	403 141.97
Brasil	9	2 668.45	221 033.—
Bernardo de Irigoyen	4	1 323.07	175 800.—
California	2	714.11	22 720.—
Ciudadela	1	114.84	14 000.—
Caseros	7	3 479.31	225 754.80
Cevallos	7	2 349.17	162 000.—
Chacabuco	2	384.51	50 000.—
Defensa	3	838.88	55 314.—
Diamante	2	649.31	48 700.—
Entre Ríos	3	944.72	63 900.—
Garay	5	1 422.76	114 250.—
Guanahani	2	629.92	42 000.—
Gualeguay	9	598.25	50 739.80
Hernandarias	3	1 181.89	42 000.—
Hornos	17	8 808.18	705 300.—
Herrera	22	8 351.46	520 466.58
Ituzaingó	4	2 150.25	135 500.—
Iriarte	4	1 041.83	57 931.—
Isabel la Católica	4	985.91	56 900.—
Irala	10	3 032.45	129 925.—
Lanín	1	119.21	7 500.—
La Madrid	1	209.41	31 300.—
Luzuriaga	2	6 066.14	107 200.—
Lorea	2	389.06	32 000.—
Lavadero	2	4 091.51	305 576.30
Los Patos	6	1 394.73	47 751.20
Lima	1	276.52	45 000.—
Martín García	1	6 855.80	410 000.—
Melgar	2	856.23	12 900.—
Mompox	1	225.—	13 200.—
Mirave	1	363.75	12 000.—
Olavarría	1	191.21	6 000.—
Oncativo (pasaje)	1	182.52	7 800.—
Piedras	2	665.35	79 500.—
Patagones	6	2 530.66	254 000.—
Perdriel	10	3 021.20	90 557.20

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Santa Lucía (Conclusión)			
Paracas	2	1 069.49	48 500.—
Progreso	3	945.90	49 890.80
Pilcomayo	1	291.23	7 667.—
Perú	7	1 705.56	108 600.—
Patricios	4	876.68	65 700.—
Pinzón	9	1 812.05	37 000.—
Pedro Mendoza	1	3 732.93	307 000.—
Puentecito	2	998.10	23 600.—
Rondeau	2	600.91	45 500.—
Ruy Díaz	5	2 145.36	98 796.—
San Antonio	7	4 287.72	149 649.50
San José	2	630.28	47 500.—
Santa Adelaida	4	1 350.80	57 720.—
Santa Magdalena	4	661.75	29 583.—
Santa María	2	734.99	22 600.—
Santa Rosalía	2	460.53	26 000.—
Santa Elena	2	656.08	25 850.—
Santo Domingo	3	1 134.35	34 100.—
Santiago del Estero	2	615.40	93 500.—
Salado	1	217.87	12 000.—
Salom	3	1 622.83	39 200.—
Solís	5	1 175.38	115 300.—
Suárez	8	2 696.57	130 500.—
Salta	2	1 850.66	133 000.—
Tacuarí	1	470.87	55 000.—
Tres Esquinas	3	499.67	11 280.90
Uspallata	8	1 940.39	177 800.—
Universidad	7	2 228.25	141 300.—
Vicytes	8	7 263.98	506 600.60
Vélez Sársfield	11	3 145.18	63 956.79
Villarino	1	681.09	40 000.—
Totales.....	355	154 231.09	9 220 022.41

San Juan Evangelista

Australia	8	1 700.96	77 000.—
Alegría	10	2 350.13	88 136.15
Azara	5	3 536.68	195 950.—
Alvarado	1	189.22	4 788.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Juan Evangelista (Continuación)			
Alvar Núñez	4	1 207.89	44 342.—
Almirante Brown	4	1 949.22	172 600.—
Arístóbulo Del Valle	7	2 019.17	84 502.70
Avenida Montes de Oca	8	2 315.70	172 844.—
Ayolas	2	795.84	27 000.—
Brasil	2	1 297.89	40 934.80
Brandzen	24	7 625.51	262 697.39
California	13	4 244.27	208 850.—
Crucero	8	7 222.04	236 368.17
Colorado	4	1 461.79	42 708.—
Diamante	1	122.11	16 000.—
España	4	777.95	45 675.82
Gaboto	17	11 447.83	305 873.61
Garibaldi	2	715.96	23 000.—
Gualeguay	1	600.—	19 000.—
Hernandarias	2	734.21	37 000.—
Irala	15	13 881.44	328 928.36
Isabel la Católica	13	2 911.03	111 793.67
Iriarte	2	432.14	27 900.—
La Madrid	11	4 236.68	200 953.06
Ministro Brin	5	7 466.29	256 463.75
Magallanes	25	7 777.33	345 187.29
Necochea	10	2 591.93	166 690.55
Olavarría	12	7 520.58	413 370.—
Pedro Mendoza	10	39 820.72	2 577 618.75
Pinzón	11	2 626.03	91 618.68
Patricios	7	3 346.39	156 771.25
Paseo Colón	2	573.73	41 346.—
Presidente	5	3 550.52	95 990.—
Pilcomayo	1	159.82	23 800.—
Palos	1	216.26	14 000.—
Parker	1	187.89	8 650.—
Rocha	5	19 103.05	138 823.38
Raulet	3	411.02	11 780.—
Ruy Díaz	1	159.84	12 000.—
Sarmiento	5	1 135.02	76 500.—
Suárez	27	8 777.83	519 336.17
Santa Rosalía	4	6 513.05	120 527.—
Senguel	4	1 892.19	83 620.99
Tunuyán	19	6 764.44	175 448.47

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Juan Evangelista (Conclusión)			
Viedma	2	720.69	19 000.—
Zárate	4	1 100.28	52 912.—
Totales.....	331	196 200.56	8 176 300.01
San José de Flores			
Avellaneda	60	49 411.16	399 875.20
Arengreen	3	1 471.10	40 601.24
Arrecifes	11	1 954.40	19 881.—
Arrotea	12	4 001.—	50 231.21
Argerich	30	18 472.19	201 458.43
Achával	14	5 109.80	78 432.10
Andrés Lamas	8	1 450.10	19 347.75
Avenida Campana	7	6 948.—	41 253.22
Bacacay	13	11 289.55	240 866.54
Beltrán	2	841.—	4 069.70
Boyacá	29	17 431.17	364 841.25
Bolivia	26	14 312.15	231 414.22
Bella Vista	36	9 132.41	278 456.61
Bogotá	10	8 844.36	114 349.69
Caballito	4	1 742.39	50 376.55
Camacuá	6	2 139.21	87 656.19
Carabobo	11	11 432.16	221 433.25
Caracas	14	6 221.17	65 982.30
Cayena	9	3 854.31	37 469.84
Condarco	18	5 841.33	48 118.91
Convención	40	44 687.72	380 005.59
Culpina	29	14 818.63	200 153.30
Curapaligüe	17	13 830.10	156 224.—
Cuenca	8	2 450.—	46 015.65
Castañares	10	4 004.30	36 130.05
Cálcena	8	2 101.70	39 129.80
Directorio	77	25 481.16	508 266.43
Dávila	1	456.95	5 000.—
Don Cristóbal	4	1 225.—	11 198.32
Espinosa	39	36 265.80	371 829.11
Falcón, Ramón L.	26	14 890.19	400 899.10
Flores	4	1 600.—	19 000.
Ferrocarril	14	4 226.70	110 233.27

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San José de Flores (Continuación)			
Franklin	27	11 200.10	141 839.61
Fray Cayetano	40	26 985.39	479 319.69
Gaona	54	17 830.10	160 212.20
Gavilán	26	10 314.11	223 187.79
Georgestown	10	4 220.—	43 800.18
Granaderos	8	3 756.90	29 209.10
Helguera	18	5 004.42	119 090.10
Hortiguera	16	8 228.55	89 542.18
Junta	20	10 390.11	93 100.16
Lautaro	5	2 043.60	28 265.50
Lafuente	14	7 196.74	101 050.64
Lobos	44	11 800.19	230 876.81
Malvinas	93	14 218.60	310 890.69
Merlo	46	223 505.77	605 428.50
Membrillar	6	2 004.10	30 200.40
Méndez de Andés	30	19 249.14	349 258.77
Monte	56	10 060.15	61 276.42
Morón	40	18 249.61	200 079.84
Miró	7	1 606.62	33 221.60
Morelos	26	4 850.41	88 680.30
Neuquén	34	16 015.16	221 378.33
Nazca	22	4 266.70	81 406.78
Páez	44	18 090.10	155 342.26
Paramaribo	8	2 686.14	43 304.10
Paysandú	11	3 004.19	26 890.41
Pedernera	30	17 032.24	164 819.92
Polvorín	9	3 014.—	49 416.—
Puán	22	19 247.—	110 004.13
Portela	35	16 817.—	189 879.—
Pillado	6	1 366.59	17 043.92
Provincias Unidas	49	24 155.16	463 565.57
Pumacahua	10	4 673.10	41 956.20
Pujol	38	17 303.18	304 809.—
Planes	38	18 347.60	189 436.90
Quirno	6	2 010.—	40 300.—
Río IV	14	4 414.—	56 766 75
Remedios	23	11 136.18	67 522.—
Rivadavia	18	17 657.85	870 480.30
Recuero	4	1 375.60	13 000.—
Rivera Indarte	20	6 941.20	101 742.39

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San José de Flores (Conclusión)			
San Eduardo	30	22 257.64	250 600.24
San Pedrito	17	7 033.10	180 479.38
Sud América	19	8 340.26	59 170.42
San Ramón	10	4 019.20	43 680.—
Sin Nombre	29	8 686.18	77 019.63
Seguí	18	4 671.—	60 353.14
Terrada	34	14 041.15	161 131.11
Terrero	31	10 313.41	180 471.—
Tramway	23	9 854.61	161 490.30
Tandil	18	11 077.30	86 218.09
Trelles	14	8 790.—	57 388.16
Thorne	39	14 119.17	170 056.20
Varela	60	26 010.15	360 841.34
Víctor Martínez	24	11 235.—	143 454.80
Yerbal	30	18 838.82	377 681.90
Zamudio	8	2 469.10	51 010.89
Totales.....	2 031	1 158 941.62	13 891 630.84

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

San Carlos Sud

Agrelo	3	389.67	42 000.—
Artes y Oficios	35	6 737.51	300 215.91
Avenida José María Moreno	20	8 662.57	277 195.20
Avenida La Plata	16	7 462.62	167 538.—
Beauchef	12	2 372.86	64 387.—
Belgrano	7	2 367.25	150 050.—
Bocdo	9	3 732.09	243 518.—
Castro	22	4 917.96	246 888.—
Castro Barros	20	5 063.58	280 429.09
Cochabamba	15	3 769.48	143 733.35
Craig	12	2 603.40	68 665.30
Coronda	2	212.24	13 000.—
Colombres	35	8 011.04	401 635.56
Cachimayo	9	1 967.72	37 831.46
Constitución	19	4 487.50	101 274.05
Chaco	1	441.75	14 000.—
Convención	19	5 022.47	143 476.85
Centenera	13	3 600.22	56 542.67

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Carlos Sud (Continuación)			
Carlos Calvo	15	5 077.04	196 976.—
Directorio	29	14 505.43	212 519.46
Doblas	25	6 426.60	187 909.35
Don Cristóbal	14	5 274.82	100 013.89
Estados Unidos	17	4 118.53	221 582.80
Estrada	9	4 022.98	17 370.—
Formosa	20	4 863.75	139 098.—
Guandacol	3	670.55	23 100.—
Guayaquil	19	5 398.72	157 051.10
Hualfin	7	1 124.14	25 716.—
Independencia	10	3 746.38	221 650.—
Mármol	25	7 752.64	256 936.50
Méjico	12	2 376.54	163 550.—
Muñiz	19	4 342.65	124 940.02
Matorras	5	1 089.73	40 000.—
Pavón	3	1 064.63	16 450.—
Pérez	2	316.30	19 300.—
Picheuta	20	5 177.87	69 216.15
Provincias Unidas	17	6 734.28	179 115.30
Polvorín	2	984.43	36 835.—
Quito	6	1 249.35	50 200.—
Riglos	36	10 394.22	445 920.75
Río IV	22	10 121.32	355 800.70
Rivadavia	11	8 066.37	488 257.70
Rosario	3	1 817.73	50 500.—
San Carlos	9	1 875.55	124 800.—
San Juan	18	4 425.88	195 626.88
Senillosa	14	4 889.23	144 193.04
San Ignacio	1	132.10	6 500.—
Sin nombre	13	2 736.71	93 081.20
San Ireneo	2	492.—	8 887.—
Tarija	6	1 351.84	43 400.—
Treinta y Tres	15	4 116.13	160 352.—
Thompson	9	2 803.42	29 600.—
Totoral	2	395.03	11 400.—
Tejedor	1	265.94	1 565.—
Venezuela	8	1 656.85	78 600.—
Victoria	4	2 164.43	177 450.—
Viel	26	6 292.30	164 603.52
Yapeyú	23	5 857.50	201 068.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Carlos Sud (Conclusión)			
Yolanda	1	188.53	6 000.—
Zuviría	17	4 817.58	74 663.60
Totales.....	789	232 997.05	8 073 082.32
San Carlos Norte			
Almagro	20	5 849.23	286 241.—
Amambay	4	858.98	35 447.70
Avellaneda	17	4 473.38	99 476.40
Arengreen	8	2 533.30	33 780.60
Añasco	13	2 823.65	71 334.38
Acoyte	11	3 489.12	81 934.65
Antonio Machado	3	6 934.34	102 777.34
Bartolomé Mitre	7	2 316.04	87 530.—
Bacacay	7	2 098.85	34 910.—
Bogado	2	508.26	18 450.—
Bogotá	13	4 081.14	74 845.16
Bulnes	3	735.40	51 500.—
Bernal	2	357.73	7 488.24
Campichuelo	4	222 590.31	2 870 849.91
Cangallo	16	5 121.81	241 038.40
Córdoba	1	42.40	258.64
Caballito	6	12 853.40	86 082.—
Carril	4	635.32	45 750.—
Colpayo	12	4 284.51	58 742.64
Cucha Cucha	3	7 025.41	236 815.12
Corrientes	5	2 657.45	209 050.—
Cuyo	6	2 070.64	96 437.—
Chubut	2	1 236.96	28 500.—
Diaz Vélez	15	7 426.04	389 717.88
Estivao	5	15 008.90	204 061.44
Epuyen	3	806.79	31 000.—
Escobar (pasaje)	2	320.17	12 000.—
Franklin	10	1 761.14	40 893.—
Gazcón	9	3 901.98	178 900.—
Guardia Vieja	17	6 135.56	235 366.46
Guayquiraró	9	2 627.10	37 760.14
Gaona	18	56 429.34	576 505.—
Hidalgo	15	4 769.84	82 048.04

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m n.
San Carlos Norte (Conclusión)			
Humahuaca	4	1 037.61	45 600.—
Huemul (pasaje)	5	1 237.44	41 950.—
Inca	1	162.81	11 500.—
King (pasaje)	5	1 473.83	31 476.—
Lambaré	6	2 156.25	63 000.—
Lavalle	1	22.18	135.50
Libres	1	181.86	7 100.—
Lezica	5	2 302.09	34 000.—
Mocoretá	18	6 969.66	162 484.40
Medrano	17	5 803.11	351 555.70
Miriñay	14	3 488.14	53 509.55
Méndez de Andés	23	8 370.66	91 446.71
Neuquén	7	1 436.22	46 409.—
Numancia (pasaje)	1	131.20	2 702.—
Ortega (pasaje)	5	775.33	25 950.—
Otamendi	5	1 145.09	56 653.06
Olaya	1	306.58	4.240.—
Panamá	3	824.94	33 150.—
Potosí	24	6 831.13	216 424.—
Pringles	21	7 321.77	220 755.30
Parral	40	10 877.56	185 026.70
Planes	16	4 335.77	46 615.14
Querandies	4	850.78	30 247.—
Ramos Mejía	10	29 176.02	448 232.80
Rawson	18	5 735.10	255 558.50
Rio Janeiro	29	11 012.82	489 477.48
Rocamora	10	2 765.64	105 750.80
Rivadavia	14	17 121.43	697 597.70
Rojas	17	3 959.39	122 434.90
Salguero	12	3 528.63	258 379.90
San Eduardo	13	3 630.68	104 783.60
San Sebastián	2	574.95	18 500.—
Sin Nombre	5	975.85	8 850.—
Tucumán	2	351.09	18 382.92
Tramway	8	2 229.19	27 476.85
Valentín Gómez	1	278.08	5 000.—
Yatay	37	14 134.56	593 369.16
Yerbal	7	4 545.81	244 234.19
Totales.....	685	562 932.74	11 550 349.86

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Cristóbal Norte			
Alberti	9	1 816.07	145 569.-
Boedo	3	810.47	31 118.--
Barcala	1	150.—	11 700.-
Catamarca	14	3 236.51	226 160.--
Cabot	3	469.92	26 880.--
Chiclana	1	424.34	16 650.-
Cochabamba	29	10 180.90	530 325.55
Constitución	28	9 210.20	542 987.-
Carlos Calvo	35	26 519.10	1 078 288.--
Daniel	3	673.74	36 000.—
Deán Funes	15	3 537.06	225 410.--
Entre Ríos	2	645.79	220 000.-
Estados Unidos	16	4 294.70	323 400.—
Garay	17	13 229.79	319 562.--
General Urquiza	19	5 497.44	648 313.35
Humberto 1.°	30	8 175.31	542 035.55
Independencia	12	3 451.32	336 750.-
Jujuy	8	2 312.13	176 558.-
Limers	12	2 567.75	138 550.-
Luca	8	1 934.07	93 350.-
Loria	12	3 623.67	226 700.—
Mathen	7	1 117.15	123 930.-
Maza	17	7 205.07	302 700.-
Pasco	10	2 545.65	217 450.--
Prudan	2	322.13	10 350.--
Pavón	35	9 680.12	494 640.--
Pichincha	7	1 968.91	127 637.80
Pozos	5	1 044.78	125 500.-
Rincón	8	12 079.78	257 400.—
Rioja	16	5 223.03	370 192.-
Saavedra	16	3 275.12	192 772.--
San Juan	34	15 611.70	1 309 100.--
Sarandí	12	3 025.88	209 500.--
Tarija	5	1 314.84	41 275.--
Uriburu	1	189.84	11 450.—
Venialvo	1	60.30	4 000.—
24 de Noviembre	9	1 557.10	126 150.--
Totales	462	169 021.68	9 820 843.25

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Balvanera Oeste			
Agrelo	5	1 387.05	74.700.—
Aísina	12	3 774.40	236 155.—
Anchorena	6	1 810.19	168 000.—
Belgrano	21	9 691.75	832 656.62
Bartolomé Mitre	4	2 552.46	260 500.—
Bermejo	14	4 174.33	315 600.—
Billinghurst	12	3 714.43	218 817.—
Boedo	4	1 717.97	80 800.—
Bulnes	3	1 182.85	58 506.30
Bustamante	12	3 248.20	224 884.20
Cangallo	6	2 121.78	162 365.—
Catamarca	9	2 618.54	212 050.—
Córdoba	8	2 887.38	254 700.60
Corrientes	6	1 915.65	995 000.—
Chile	2	531.72	47 150.—
Cuyo	7	2 007.52	260 600.—
Deán Funes	7	2 628.25	260 747.—
Ecuador	9	2 772.22	182 565.—
Gallo	3	589.—	43 500.—
General Urquiza	8	2 417.01	203 200.—
Guardia Vieja	3	821.26	40 900.—
Humahuaca	5	1 114.28	83 809.—
Independencia	2	817.16	88 000.—
Laprida	8	1 724.86	146 705.—
Lavalle	7	2 955.14	133 652.—
Liniers	6	1 354.31	126 300.—
Loria	8	3 184.29	153 087.22
Maza	8	2 187.10	157 900.—
Méjico	9	3 121.27	182 865.—
Moreno	10	2 919.63	260 000.—
Nueva Granada	6	1 553.64	107 631.—
Pueyrredón	2	382.72	160 000.—
Rioja	8	3 690.56	214 927.70
Rivadavia	8	4 861.18	814 765.—
Sadi Carnot	13	4 693.72	225 900.—
San Luis	10	3 265.06	162 150.—
San Carlos	3	488.85	49 000.—
Tucumán	7	978.74	110 200.—
Valentín Gómez	3	5 947.50	204 717.—
Venezuela	21	8 759.19	402 799.72

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Balvanera Oeste (Conclusión)			
24 de Noviembre	18	6 796.52	360 860.20
Viamonte	4	906.90	106 200.—
Victoria	13	5 123.19	639 336.—
Zelaya	1	336.98	20 250.—
Totales	346	120 826.75	10 044 450.56
Balvanera Sud			
Alberti	9	2 079.32	281.148.—
Alsina	5	2 536.91	270 000.
Belgrano	5	1 827.15	244 500.—
Chile	12	3 942.81	347 050.—
Entre Ríos	2	268.86	71 000.—
Independencia	3	1 053.41	112 400.—
Jujuy	5	1 220.25	205 500.
Matheu	5	1 774.23	108 000.—
Misiones	3	587.18	47 950.—
Méjico	14	2 772.25	324 100.
Moreno	10	3 987.42	380 617.80
Pasco	3	390.10	50 550.—
Pichincha	4	1 237.51	122 500.
Pozos	6	1 591.31	216 100.
Rincón	7	1 482.91	208 100.—
Rivadavia	1	220.25	120 000.
Saavedra	4	773.03	72 700.
Sarandí	7	1 369.80	153 387.
Venezuela	5	1 754.09	140 300.—
Victoria	7	3 301.67	402 510.30
Totales	117	34 170.46	3 908 413.25
Balvanera Norte			
Andes	16	3 490.28	488 456.20
Ayacucho	9	2 462.30	402 600.—
Azcuénaga	10	2 518.44	522 000.
Bartolomé Mitre	9	11 950.03	1 077 735.—
Callao	7	2 986.81	1 327 000.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Balvanera Norte (Conclusión)			
Castelli	4	1 572.60	123 380.—
Caugallo	9	4 117.82	530 473.—
Córdoba	8	2 418.52	320 000.—
Corrientes	14	10 796.57	1 387 827.38
Cuyo	15	6 755.52	1 052 500.—
Entre Ríos	11	2 669.48	435 000.—
Larrea	11	5 113.96	376 800.—
Lavalle	12	4 233.23	460 700.—
Olmbú	18	4 006.31	706 000.—
Paso	9	3 542.51	354 700.—
Paeyrredón	10	3 088.66	551 723.—
Río Bamba	4	1 117.86	301 000.—
San Luis	2	322.86	63 190.—
Tucumán	14	4 267.04	610 530.—
Viamonte	14	3 566.07	464 250.—
Totales	206	80 996.87	11 555 864.38
Concepción			
Azopardo	2	878.90	49 100.—
Achupallas	3	1 000.19	99 500.—
Balcarce	4	1 478.81	96 800.—
Bolívar	5	1 461.62	132 100.—
Bernardo de Irigoyen	3	1 427.64	325 000.—
Cevallos	6	991.76	131 700.—
Cochabamba	27	7 175.27	646 076.15
Constitución	2	1 087.18	79 000.—
Carlos Calvo	19	6 057.03	574 200.—
Chacabuco	4	1 396.71	162 500.—
Defensa	6	3 448.53	353 000.—
Entre Ríos	1	225.—	53 000.—
Estados Unidos	19	5 390.99	885 828.91
Espora	9	2 744.77	164 891.50
Filiberto	2	410.17	22 750.—
Garay	6	2 072.40	182 779.—
Humberto 1.°	20	8 991.91	878 300.—
Independencia	5	1 540.61	212 000.—
Lima	11	5 869.15	487 641.—
Lorea	3	787.65	149 300.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Concepción (Conclusión)			
Paseo Colón	5	1 453.51	372 500.—
Pavón	3	501.81	55 000.—
Perú	9	2 806.09	385 230.—
Piedras	8	2 395.32	282 900.—
Salta	4	1 422.04	167 600.—
San José	11	3 979.01	356 700.—
San Juan	21	5 682.69	560 693.—
Santiago del Estero	3	779.19	125 350.—
Solís	4	864.85	68 750.—
Tacuarí	2	558.80	85 200.—
Totales	227	74 879.08	8 145 389.56
Monserrat			
Alsina	12	6 476.45	1 697 000.—
Avenida de Mayo	3	1 215.90	937 896.65
Azopardo	16	4 056.27	802 920.—
Balcarce	1	297.13	33 000.
Belgrano	14	7 366.18	1 010 804.20
Bolívar	6	2 451.89	578 250.—
Bernardo de Irigoyen	1	255.12	116 000.—
Cevallos	7	981.75	310 700.—
Chacabuco	4	1 665.37	320 000.—
Chile	14	5 651.93	512 850.—
Defensa	2	139.08	52 000.—
Entre Ríos	1	236.12	43 100.—
Independencia	4	1 439.37	151 240.—
Lima	6	2 340.81	434 000.—
Méjico	11	4 779.78	568 215.—
Moreno	9	7 173.28	1 621 000.—
Paseo Colón	8	8 165.75	394 837.—
Piedras	5	884.74	212 500.
Rivadavia	7	1 697.97	982 765.—
Salta	5	1 311.67	196 300.—
San José	6	1 511.11	306 250.—
Sáenz Peña	6	2 916.04	355 500.—
Santiago del Estero	7	2 042.21	461 700.—
Solís	7	3 301.40	413 300.—
Tacuarí	3	1 564.21	336 000.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Monserrat (Conclusión)			
Venezuela	15	6 752.99	915 917.65
Victoria	14	6 563.14	2 902 477.—
Totales	194	83 267.66	16 666 432.50
San Nicolás			
Bartolomé Mitre	15	7 446.09	5 429 600.—
Carlos Pellegrini	1	23.—	40 000.—
Cangallo	17	5 578.88	4 216 900.—
Córdoba	7	2 951.14	675 500.—
Callao	4	1 374.13	444 000.—
Cerrito	4	854.67	328 000.—
Corrientes	15	7 473.37	1 907 261.—
Cuyo	8	2 740.52	678 608.—
Esmeralda	8	3 039.37	750 400.—
Florida	8	5 837.96	3 406 000.—
Lavalle	15	6 843.37	1 686 478.—
Maipú	3	1 528.49	445 700.—
Montevideo	7	2 039.98	384 000.—
Paraná	10	2 535.66	396 800.—
Reconquista	8	3 815.04	3 130 321.20
Rivadavia	5	2 556.08	873 000.—
Rodríguez Peña	12	3 702.29	797 349.89
San Martín	5	3 589.57	1 740 000.—
Suipacha	3	702.68	235 000.—
Talcahuano	10	2 218.13	971 228.—
Tucumán	17	6 094.27	1 736 927.—
Uruguay	7	2 423.62	724 000.—
Viamonte	18	4 533.02	902 364.50
25 de Mayo	3	503.48	320 000.—
Totales	210	80 494.21	32 229 437.59
San Bernardo			
Acha	15	63 035.05	405 688.80
América	16	21 231.30	85 600.10
Allende	36	15 694.—	56 871.19
Antezana	4	955.30	28 324.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Taansferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Bernardo (Continuación)			
Acevedo	8	2 469.72	68 214.40
Argerich	31	13 851.10	99 249.72
Acoyte	10	4 814.16	112 871.—
Altolaguirre	24	16 412.21	90 274.—
Andrés Lamas	11	2 249.86	38 439.—
Asunción	61	84 522.55	359 836.61
Aráoz	24	5 870.10	74 211.74
Arengreen	15	16 164.11	171 201.52
Añasco	50	12 033.60	138 263.—
Atacama	5	1 524.—	50 198.—
Avalos	2	750.—	5 600.—
Avenida San Martin	131	611 324.70	1 380 144.50
Avenida de los Constituyentes	58	98 095.98	340 524.45
Boyacá	24	10 232.21	57 729.95
Baunes	21	5 564.39	70 247.22
Ballivián	1	324.30	5 241.—
Burela	19	8 214.—	41 478.81
Bucarelli	3	1 200.—	14 139.15
Bella Vista	96	89 472.16	421 119.88
Bermúdez	61	66 004.67	311 470.10
Bolivia	34	15 663.29	154 291.—
Bahía Blanca	42	51 269.84	330 641.—
Balboa	1	325.—	9 000.—
Benito Juárez	53	25 317.21	200 173.46
Baigorria	34	16 236.15	130 133.28
Camarones	43	26 726.21	231 648.—
Cabezón	7	1 809.—	28 700.—
Canning	28	284 550.20	1 104 536.60
Cortina	16	8 906.71	56 032.—
Caracas	18	9 674.10	84 200.—
Carrasco	18	6 046.79	45 365.55
Condarco	6	1 864.70	18 146.—
Calderón	10	3 518.13	12 860.19
Caldas	26	15 589.92	84 778.65
Chivilcoy	57	29 100.34	189 277.—
Chubut	4	1 206.11	11 607.—
Concordia	53	18 804.69	265 232.29
Cucha Cucha	56	26 088.36	382 175.—
Camargo	30	17 730.14	260 209.92
Campana	29	14 344.17	124 463.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles. en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Bernardo (Continuación)			
Cuenca	52	26 841.19	220 172.24
Cayena	59	37 142.60	405 679.99
Dungeness	42	152 945.24	540 590.—
Deseado	26	14 249.63	104 871.—
Darwin	14	3 138.73	29 685.50
Del Campo	62	21 209.15	178 236.42
Del Colegio	56	10 873.18	159 994.13
Dorrego	18	77 548.16	570 385.28
Donado	24	5 810.—	48 326.18
El Cano	46	4 192.36	69 829.64
Esperanza	46	6 006.56	71 437.—
Espinosa	41	31 369.08	202 709.10
Estomba	66	24 118.18	82 146.72
Estados	28	4 232.10	55 663.—
Fitz Roy	20	4 361.24	41 206.18
Figueroa	31	11 605.63	221 469.84
Forest	42	14 179.31	162 650.02
Frias	18	2 416.22	42 678.—
Franco	6	1 009.10	14 616.—
Fernández Enciso	26	6 234.28	70 032.63
Guevara	64	15 099.98	150 231.18
Gaona	70	369 500.94	1 301 775.03
Griveo	20	5 413.17	46 840.14
Gavilán	49	16 491.35	101 804.—
Godoy Cruz	21	1 389.41	22 241.—
Giles	3	799.30	10 092.10
Girardot	30	16 983.56	109 917.80
Gualeguaychú	35	16 214.17	131 269.84
General Rivas	16	2 688.90	30 014.16
Gurruchaga	8	2 660.—	52 022.11
Garmendia	2	825.60	21 100.—
Heredia	37	5 842.18	94 295.52
Helguera	48	15 518.16	206 102.88
Habana	29	4 048.69	69 214.15
Humboldt	18	4 655.10	48 104.16
Hidalgo	43	11 438.—	148 723.19
Iturri	18	4 684.11	41 046.—
Indio	16	2 678.92	29 716.—
Jonte	45	366 919.04	520 459.30
José Cubas	29	9 462.06	89 189.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Bernardo (Continuación)			
Lastra	1	9 616.25	44 344.90
Leiva	24	4 521.—	28 672.21
Leones	26	6 870.—	41 236.—
Lavalleja	28	2 101.14	121 016.84
Lacar	20	4 106.—	48 209.—
Lope de Vega	64	85 889.50	230 315.29
Ladines	38	19 140.—	79 674.16
Lista	18	2 194.60	32 433.10
Llavallol	19	5 916.—	59 309.18
Martínez Rosas	16	3 339.14	51 132.—
Malabia	3	964.—	54 800.11
Mercedes	60	18 841.27	156 172.33
Médanos	39	21 124.32	101 477.—
Melincué	10	5 602.—	42 409.16
Miriñay	13	6 201.24	61 463.21
Morón	18	7 720.—	89 174.—
Marcos Paz	11	3 375.—	71 170.29
Maturin	9	2 710.—	35 084.—
Monte Dinero	87	21 532.40	224 561.10
Monte Egmond	98	28 461.16	296 791.15
Muñecas	53	16 489.—	185 916.—
Murillo	25	3 961.17	63 800.19
Morelos	20	4 414.18	39 996.61
Moctezuma	8	1 462.10	8 282.15
Marcos Sastre	41	10 666.11	78 016.51
Nazare	5	1 501.—	15 010.—
Nogoyá	59	28 905.19	133 212.22
Nueva York	40	11 312.10	171 469.96
Nazca	21	7 711.29	80 011.—
Navarro	26	11 004.13	229 639.60
Orán	50	41 953.44	99 014.50
Otero	14	3 250.48	28 142.21
Olaya	3	922.—	16 377.—
Padilla	39	8 498.70	154 826.—
Pampa	47	263 766.05	666 558.10
Parral	5	1 508.—	28 070.—
Paz Soldán	4	1 693.—	25 661.—
Pedro Lozano	20	4 610.—	43 689.90
Pareja	13	8 850.85	88 909.10
Plaza	15	4 678.81	54 241.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
San Bernardo (Conclusión)			
Pujol	5	1 589.—	12 032.—
Paysandú	15	4 094.16	41 300.15
Paramaribo	48	13 910.11	139 104.40
Pino	11	1 887.18	26 890.—
Río Janeiro	28	4 428.90	104 893.33
Rojas	14	2 001.—	21 567.—
Rodney	3	955.—	4 875.—
San Blas	51	21 542.24	159 281.—
San Julián	73	36 018.—	204 319.—
San Matías	39	10 414.66	94 215.60
San Nicolás	60	18 169.92	135 109.—
San Roque	74	43 722.10	203 141.—
Sin Nombre	73	33 218.—	105 134.—
Sud América	27	8 876.—	51 360.—
Sánchez	14	4 312.—	30 037.—
Segui	53	21 569.—	180 135.—
Sapaleri	18	7 218.84	59 292.—
Segurola	16	14 782.—	270 344.—
Simbrón	59	16 811.18	109 436.—
Serrano	29	15 109.—	166 248.—
Sanabria	60	17 472.22	166 281.—
Tequendama	69	28 250.—	124 843.—
Terrada	29	4 017.45	36 318.—
Thames	14	5 653.31	51 815.43
Timbó	41	11 468.71	73 819.88
Tinogasta	56	119 752.52	270 654.25
Terrero	21	9 165.10	84 106.83
Trelles	30	8 386.04	98 205.18
Tupac Amarú	4	1 900.—	6 450.—
Triunvirato	66	15 419.69	128 427.—
Tres Cruces	50	22 108.09	189 018.—
Tronador	33	13 984.—	133 004.—
Ushuaia	8	1 868.—	22 019.—
Vallejos	1	369.16	3 000.—
Víctor Hugo	6	1 843.01	10 470.—
Virgenes	35	24 510.15	222 093.—
Warnes	36	19 667.50	166 481.14
Zamudio	16	4 894.10	36 246.84
Totales.....	5 013	4 333 510.98	22 779 969.62

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Belgrano			
Achega	31	9 491.40	44 433.—
Albarellos	14	19 216.69	64 651.50
Acha	17	4 396.10	39 466.70
Arredondo	10	2 711.73	19 643.61
Alvarez Thomas	26	14 651.17	78 522.—
Avalos	14	1 642.33	18 014.50
Amenabar	19	28 952.60	242 346.75
Aizpurúa	9	2 742.14	35 600.41
Andonaegui	4	1 269 89	22 563.—
Arcos	29	11 418.15	141 065.—
Altolaguirre	41	19 033.21	154 533.—
Arias	17	1 942.64	20 163.12
Artilleros	14	3 107.10	28 826.90
Argerich	4	1 338.—	6 019.—
Apipé	8	2 357.16	33 241.17
Arribeños	31	15 148.81	138 267.—
Avenida de los Constituyentes	51	30 170.19	253 415.—
Bebedero	64	24 854.30	265 847.—
Blanco Encalada	51	53 042.16	479 142.50
Blandengues	49	26 873.64	188 613.54
Bárcena	28	25 650.14	101 489.64
Bustos	11	6 109.—	55 047.—
Bucarelli	6	2 818.45	28 108.15
Besares	7	5 492.—	34 667.80
Bella Vista	19	12 793.40	129 431.08
Bolivia	42	55 505.20	253 486.—
Bazurco	2	5 994.—	14 849.—
Cereti	5	1 665.43	18 532.21
Correa	24	11 145.05	85 873.30
Conesa	48	24 915.40	141 516.—
Colodrero	36	19 518.73	173 870.10
Condarco	58	85 028.—	359 077.—
Cochrane	4	19 174.—	55 000.—
Cazadores	1	12 541.—	71 976.76
Cabezón	6	1 892.01	5 946.75
Cuba	60	56 721.14	454 124.12
Cuenca	14	4 488.17	42 236.70
Caracas	4	1 395.—	16 951.—
Capdevila	12	2 067.22	9 842.06
Cabildo	64	388 283.41	2 902 902.75

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Belgrano (Continuación)			
Congreso	60	24 565.10	284 642.—
Cramer	67	31 818.92	334 649.80
Deheza	5	943.—	8 014.—
Donado	18	5 418.—	30 267.90
Dragones	10	2 628.—	21 116.—
Echeverría	63	36 170.05	395 985.—
Escobar	28	10 231.—	66 751.—
Estomba	35	12 984.32	108 915.—
Forest	43	26 059.77	141 692.24
Franco	14	4 428.11	69 117.35
Freyre	57	21 114.18	204 108.—
Fernández Blanco	6	2 010.33	29 242.—
García del Río	18	5 993.14	66 072.26
Grecia	2	530.85	3 361.72
Guanacache	66	41 422.19	445 714.50
Galván	11	6 108.—	33 049.—
Guayra	29	7 473.67	12 671.75
Gavilán	8	18 104.17	92 194.59
Húsares	4	3 481.—	29 392.62
Habana	15	10 669.74	88 680.10
Holmberg	19	14 015.32	109 506.18
Iberá	28	9 019.—	83 502.22
Jaramillo	14	7 783.14	88 945.—
José Cubas	18	8 422.10	55 853.40
Juana Azurduy	33	28 628.70	188 139.06
Juramento	48	24 409.16	199 120.15
Lugones	26	15 894.08	132 890.—
Manuela Pedraza	75	350 242.02	689 322.47
Manzanares	11	6 773.—	50 200.18
Mar Chiquita	20	5 221.17	56 212.30
Machain	7	2 110.11	44 345.—
Melián	4	1 463.33	19 811.16
Mendoza	63	28 167.54	255 429.—
Migueletes	16	3 388.77	38 244.52
Miller	40	12 816.18	96 194.—
Morán	10	3 750.—	71 239.73
Moldes	26	21 980.22	194 506.10
Monroe	44	19 417.35	208 638.13
Montañeses	29	20 163.—	160 125.—
Nazca	19	6 199.15	42 883.32

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Belgrano (Conclusión)			
Nahuel Huapí	58	40 611.40	399 647.—
Núñez	68	61 099.17	569 814.52
Obligado	22	13 352.24	177 321.—
O'Higgins	44	30 936.—	289 512.—
Olazábal	34	14 742.—	172 855.60
11 de Septiembre	29	21 318.77	200 114.43
Pacheco	18	22 786.43	195 006.89
Pampa	44	39 955.10	414 519.—
Pareja	5	1 580.—	19 304.—
Paroissien	15	7 114.—	60 718.54
Paz	57	36 171.18	277 6;4.—
Pinto	18	7 936.51	85 214.16
Plaza	46	18 769.10	169 819.50
Pirán	12	2 926.66	6 234.18
Quesada	32	28 333.15	196 438.—
Ramallo	4	8 087.27	23 799.15
Roque Pérez	8	2 544.—	26 989.—
Republiquetas	35	20 110.44	108 409.10
Ruiz Huidobro	14	4 710.11	59 192.—
Sucre	59	83 884.40	683 608.46
Sud América	38	23 910.61	165 419.92
Sin Nombre	18	14 036.—	87 648.—
San Alberto	3	1 094.48	4 264.96
Superí	23	18 030.17	161 092.24
Terrada	24	105 845.87	535 780.—
Triunvirato	47	11 054.63	170 420.10
3 de Febrero	36	27 311.18	209 395.—
Vedia	21	11 091.—	100 418.83
Valdenegro	4	1 690.15	21 199.—
Vidal	32	28 273.—	211 433.20
Vilela	17	6 043.11	64 319.90
Wáshington	16	20 134.16	132 987.15
Zapiola	24	8 914.—	84 321.—
Zamudio	26	27 024.30	129 437.—
Zado	43	7 707.70	42 960.—
Totales	3 057	2 665 804.33	18 715 474.75

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Palermo de San Benito			
Arévalo	15	4 650.10	168 461.19
Alvarez Thomas	11	9 049.—	350 010.—
Arguibel	14	6 789.15	131 324.—
Avilés	5	1 984.—	43 089.18
Aguirre	26	9 216.01	209 835.50
Arce	8	6 450.—	60 146.—
Arribeños	16	18 615.04	759 789.60
Amenabar	20	6 565.16	235 996.44
Arcos	3	2 025.80	73 383.65
Aguilar	1	900.—	20 940.—
Acha	8	2 845.70	48 139.80
Báez	2	779.11	18 436.—
Blandengues	6	7 416.—	251 892.69
Bompland	9	4 701.16	99 211.18
Céspedes	36	16 573.11	377 829.71
Colegiales	64	24 093.38	763 356.37
Conesa	20	7 341.—	77 354.61
Conde	14	4 224.—	58 905.—
Costa Rica	3	1 263.72	51 699.31
Cramer	15	20 986.82	238 356.84
Cabildo	53	80 156.52	1 881 766.99
Castillo	16	4 834.15	106 357.52
Charcas	4	1 632.10	89 266.—
Cabrera	26	7 150.64	143 162.29
Chorroarin	1	755.—	5 684.—
Carranza	30	10 692.80	309 758.—
Chenaut	26	6 014.10	107 492.39
Cullen	2	1 461.16	24 690.—
Charlone	32	13 576.91	188 649.—
Chacarita	14	6 231.—	95 985.68
Darwin	11	3 692.34	42 655.42
Delgado	3	934.—	20 950.—
Dorrego	29	7 561.19	214 135.80
El Cano	14	20 657.39	259 460.10
Estados	43	14 239.80	315 438.—
Estomba	17	2 119.—	19 640.17
Esteco	37	7 157.16	173 006.04
Fitz Roy	35	6 067.08	113 469.—
Freyre	21	6 172.33	95 489.—
Fraga	26	8 070.92	200 275.62

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Palermo de San Benito (Continuación)			
Forest	19	7 183.21	85 147.—
Giribone	16	4 899.01	59 762.50
Güemes	2	640.—	10 030.—
Guayanas	7	2 470.—	24 548.60
Gorriti	15	4 810.32	62 097.—
Guatemala	10	6 001.03	142 081.14
Guttemberg	18	10 409.60	380 015.63
Guevara	33	10 744.—	202 466.45
Holmberg	12	3 638.—	49 310.—
Honduras	10	2 313.—	43 373.—
Humboldt	19	3 025.14	75 842.—
Huergo	1	424.—	4 618.30
Lemos	28	7 457.42	112 437.—
Leiva	10	3 140.17	48 914.32
Leques	39	20 315.—	390 998.83
Loreto	20	6 124.04	359 999.84
Loyola	9	2 743.—	51 414.—
Martínez	17	4 019.02	56 632.14
Miguelete	19	10 317.61	209 136.—
Moldes	20	6 211.14	76 372.25
Maure	48	10 298.70	142 334.—
Nicaragua	7	3 471.10	56 665.55
Obligado	18	5 017.14	135 793.—
Olleros	42	30 391.82	646 081.—
Olaguer	14	4 152.20	65 214.70
O'Higgins	15	5 222.97	204 555.—
11 de Septiembre	24	6 691.77	180 383.22
Pampa	16	50 128.23	913 500.—
Paraguay	4	1 175.65	89 654.40
Pico	3	1 442.11	51 334.—
Palpa	36	4 818.—	77 619.53
Paz	26	6 217.51	283 142.21
Pino	19	3 322.10	92 481.—
Roseti	16	3 488.18	42 318.32
Rivera	10	3 004.13	79 540.—
Santa Fe	13	3 172.—	381 467.—
San Salvador	18	2 681.49	68 990.04
Soler	10	3 091.14	109 168.—
Superí	15	1 935.42	68 422.10
3 de Febrero	25	7 372.51	262 297.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Palermo de San Benito (Conclusión)			
Triunvirato	12	2 410.15	71 089.92
Ushuaia	21	4 421.17	83 200.—
Velazco	8	1 569.—	33 214.12
Vera	10	2 617.—	38 242.—
Vértiz	9	3 041.18	118 328.—
Vidal	11	2 497.—	142 666.15
Villanueva	4	3 996.09	49 832.20
Virreyes	30	10 035.44	384 562.15
Villarroel	4	1 889.60	44 673.—
Zabala	7	1 873.69	201 183.40
Zapata	19	5 060.18	136 076.—
Zapiola	14	4 145.69	93 148.—
Totales.....	1 589	680 280.04	15 787 670.72
Las Heras			
Acevedo	29	10 147.15	541 454.18
Aguirre	37	5 883.30	194 422.16
Almagro	10	3 010.04	193 181.—
Arenales	12	2 691.16	399 241.18
Argañarás	5	2 119.11	54 831.—
Alvarez	48	31 820.17	856 494.15
Aráoz	39	7 736.50	364 815.40
Avenida Alvear	14	7 104.32	565 566.25
Beruti	12	2 475.41	185 243.—
Bulnes	34	10 095.32	459 498.84
Cabello	6	1 817.15	65 830.10
Cabrera	14	4 345.60	266 159.85
Canning	58	19 975.43	798 750.—
Castillo	15	5 002.21	159 455.40
Cavia	4	1 275.—	89 448.—
Cerviño	17	5 166.69	62 276.91
Córdoba	1	1 049.94	56 316.—
Castex	2	755.22	26 442.37
Coronel Diaz	10	3 173.10	95 894.43
Costa Rica	18	4 293.60	380 849.—
Charcas	22	5 812.57	650 700.—
Darragueira	15	8 406.19	180 832.24
Darwin	14	3 149.93	66 415.30

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Las Heras (Continuación)			
Frías	7	3 871.25	80 746.14
Gazcón	26	6 055.11	142 363.41
Guayanas	6	1 906.13	43 589.—
Godoy Cruz	48	15 325.60	538 124.50
Gorriti	19	6 784.—	168 149.—
Guatemala	16	3 316.90	140 617.—
Gutiérrez	24	16 184.55	254 525.76
Güemes	28	4 668.80	215 668.89
Gurruchaga	14	6 994.36	188 045.68
Honduras	26	5 517.70	164 406.—
Ipela	1	202.38	3 510.—
Jufré	19	4 489.12	142 689.72
Juncal	26	8 558.76	547 355.04
Lafinur	18	3 348.20	82 165.40
Las Heras	19	11 749.70	737 552.99
Lavalleja	29	7 759.—	200 164.—
Lerma	8	2 463.—	59 819.—
Loyola	12	3 961.22	63 990.15
Malabia	56	5 704.21	665 031.69
Mansilla	5	5 008.13	192 800.10
Medrano	18	4 878.70	280 819.—
Nicaragua	10	2 914.—	70 134.—
Ocampo	5	1 569.15	28 118.40
Oro	35	10 973.49	359 849.—
Palermo	11	6 415.10	189 040.90
Paraguay	18	3 351.64	375 861.—
Pringles	4	1 225.30	60 050.32
Paunero	2	759.—	24 365.—
Rio de Janeiro	12	4 183.40	277 194.—
Russel	2	417.—	25 000.—
Rivera	34	14 619.58	543 114.49
Salguero	19	5 901.14	238 989.—
San Salvador	8	3 338.70	89 043.—
Santa Fe	24	6 824.90	866 918.80
Serrano	42	14 467.—	422 189.—
Sinclair	2	549.—	18 940.—
Soler	33	11 137.89	437 139.89
Sin Nombre	4	943.20	33 943.—
Tagle	3	758.—	43 839.—
Thames	45	11 294.14	388 045.29

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Las Heras (Conclusión)			
Tupiza	4	900.16	20 387.67
Triunvirato	16	7 318.81	351 468.—
Ugarteche	20	6 693.18	156 383.48
Uriarte	37	9 122.13	302 015.—
Valle	4	698.—	28 016.—
Velazco	35	4 156.40	151 098.74
Vera	17	4 975.64	95 760.—
Viut	20	5 524.15	161 818.—
Virasoro	1	333.80	30 904.—
Villarroel	9	5 850.19	89 135.—
Totales	1 337	423 266.02	17 504 999.—
Pilar			
Agüero	14	3 726.—	301 739.—
Azcuénaga	15	5 124.16	405 100.—
Ayacucho	17	7 413.58	1 349 498.28
Anchorena	15	3 872.49	474 555.50
Andes	5	1 486.37	105 200.—
Arenales	17	4 463.95	547 176.—
Avenida Alvear	7	14 608.60	1 873 354.73
Avenida M. Quintana	11	3 598.00	1 325.229.72
Bulnes	13	4 386.97	233 229.—
Bustamante	29	7 268.20	927 414.59
Beruti	13	11 975.19	393 400.—
Billinghurst	18	3 884.24	494 600.—
Córdoba	14	4 786.76	765 500.—
Callao	13	5 672.13	1 956 184.30
Coronel Diaz	5	729.56	87 550.—
Cabrera	7	1 558.68	229 500.—
Charcas	33	10 711.84	1 594 210.—
Ecuador	5	858.07	80 600.—
French	13	3 586.40	498 482.—
Gallo	11	3 349.93	289 954.—
Gorriti	3	610.82	40 700.—
Güemes	9	3 838.00	705 000.—
Guido	2	649.26	188 000.—
Gutiérrez	2	513.56	27 500.—
Guise	5	991.75	74 000.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles, en 1909 (Continuación)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Pilar (Conclusión)			
Juncal	34	13 040.26	1 334 326.—
Junín	11	2 997.45	379 750.—
Laprida	15	4 458.85	383 513.—
Lucena	1	413.68	50 000.—
Larrea	14	3 068.66	616 096.—
Las Heras	8	14 387.73	770 112.80
Mansilla	15	4 445.12	431 340.—
Melo	16	6 251.42	671 575.—
Ocampo	4	2 007.95	125 980.—
Posadas	1	1 316.—	60 000.—
Paraguay	24	6 363.34	843 172.—
Pueyrredón	18	4 505.41	752 500.—
Paseo de Julio	1	842.26	96 000.—
Peña	15	4 114.38	329 450.—
Río Bamba	10	8 649.07	1 121 877.—
Santa Fe	23	13 710.96	2 263 000.—
Sadi Carnot	1	196.50	14 000.—
Soler	8	2 448.94	141 251.92
Vicente López	2	733.73	66 200.—
Totales... ...	517	203 592.11	25 417 721.75
Socorro			
Arenales	17	4 559.93	1 109.100.—
Avenida Quintana	5	2 409.83	541 500.—
Avenida Alvear	3	1 228.92	965 000.—
Carlos Pellegrini	2	1 222.82	552 000.
Callao	9	2 691.60	905 600.
Cerrito	8	2 142.29	574 800.—
Córdoba	15	7 829.23	2 626 500.—
Charcas	18	9 224.39	2 156 673.22
Esmeralda	4	1 745.44	1 085 000.—
Falucho	2	456.47	250 000.—
Florida	1	329.80	195 000.—
Guido	6	2 809.04	696 660.
Juncal	19	5 020.88	1 534 327.80
Las Heras	4	2 169.05	430 950.—
Libertad	9	3 151.03	528 273.—
Maipú	5	2 313.49	620 652.85

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Transferencias de inmuebles en 1909 (Conclusión)

CALLES	Número de propiedades	Metros cuadrados de superficie	Precios obtenidos en $ m/n.
Socorro (Conclusión)			
Montevideo	10	3 116.48	659 184.50
Paraguay	11	3 614.51	866 780.80
Paraná	8	2 163.82	683 000.—
Parera	6	1 509.39	234 081.—
Paseo de Julio	5	2 135.02	242 285.—
Posadas	10	2 741.96	258 387.65
Reconquista	1	428.81	99 000.—
Rodríguez Peña	19	7 583.76	1 755 193.32
San Martín	3	1 331.76	370 000.—
Santa Fe	18	6 260.81	2 156 936.06
Suipacha	5	1 358.34	305 000.—
Talcahuano	9	2 645.03	472 000.—
Uruguay	11	3 612.56	751 000.—
Totales.....	243	87 808.86	23 624 935.20

RESUMEN POR CIRCUNSCRIPCIONES

1	Vélez Sársfield	4 356	5 850 993.75	15 993 517.74
2	San Cristóbal Sud	797	824 832.03	9 554 205.73
3	Santa Lucía	355	154 231.09	9 220 022.41
4	San Juan Evangelista	331	196 200.56	8 176 300.01
5	San José de Flores	2 031	1 158 941.62	13 891 630.84
6	San Carlos Sud	789	232 997.05	8 073 082.32
7	San Carlos Norte	685	562 932.74	11 550 349.86
8	San Cristóbal Norte	462	169 021.68	9 820 843.25
9	Balvanera Oeste	346	120 826.75	10 044 450.56
10	Balvanera Sud	117	34 170.46	3 908 413.25
11	Balvanera Norte	206	80 996.87	11 555 864.58
12	Concepción	227	74 879.08	8 145 389.56
13	Monserrat	104	83 267.66	16 666 432.50
14	San Nicolás	210	80 494.21	32 229 437.59
15	San Bernardo	5 013	4 393 510.98	22 779 969.62
16	Belgrano	3 057	2 662 804.33	18 715 474.75
17	Palermo de San Benito	1 589	680 280.04	15 787 670.72
18	General Las Heras	1 337	423 266.02	17 504 999.—
19	Pilar	517	203 592.11	25 417 721.75
20	Socorro	243	87 808.86	23 624 935.20
	Totales.....	22 772	18 016 047.89	292 660 711.24

Legislatura Porteña
JUNTA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ventas de inmuebles efectuadas durante el año 1909, clasificadas según la nacionalidad ó título de los vendedores y de los compradores

NACIONALIDAD ó TÍTULO	Número de vendedores	Valor de las ventas en $ m/n	Número de compradores	Valor de las compras en $ m/n	DIFERENCIAS	
					A favor $ m/n	En contra $ m/n
Argentinos	6 758	169 208 258.95	7 046	134 854 936.92	—	34 353 322.03
Italianos	5 528	66 113 779.26	6 673	59 149 056.61	—	6 964 722.65
Españoles	1 359	17 999 169.36	2 418	25 754 067.15	7 754 897.79	—
Franceses	600	11 502 307.97	705	11 234 319.61	—	267 958.30
Ingleses	132	5 226 561.63	218	4 679 174.81	—	547 386.82
Alemanes	538	13 347 158.65	572	6 907 238.08	—	6 439 920.57
Uruguayos	2	18 807.64	73	1 223 125.05	1 204 617.41	—
Diversas nacionalidades y desconocidas	81	1 250 078.74	472	10 008 652.73	8 758 573.99	—
Personas jurídicas y autoridades	293	7 994 589.04	434	38 849 810.28	30 855 221.24	—
Totales	15 291	292 660 711.24	18 409	292 660 711.24	48 573 310.43	48 573 310.43

Ventas clasificadas según título de los vendedores y de los compradores

TÍTULO	Número de vendedores	Valor de las ventas en $ m/n	Número de compradores	Valor de las compras en $ m/n
Banco Hipotecario Nacional	2	16 282.50	1	82 000.—
» Francés del Río de la Plata	2	6 230.—	—	—
» de Préstamos y Construcciones «El Hogar Argentino»	27	327 386.41	96	1 631 276.—
» Español del Río de la Plata	1	660.—	2	224 126.—
» de Italia y Río de la Plata	1	727 264.—	3	319 210.—
» del Comercio Hispano-Argentino	8	126 932.03	1	525 000.—
Ferrocarril del Sud	—	—	1	40 000.—
» al Pacífico	4	139 775.58	26	795 585.—
» del Oeste	—	—	35	1 019 825.20
Tranvía Anglo-Argentino	1	57 500.—	17	2 553 800.—
Ferrocarril Central Argentino	—	—	41	929 092.—
Compañía Tranvía Eléctrico de B. A.	1	150 000.—	—	—
» » » de B. A. y Belgrano	2	180 000.—	—	—
» » Puerto de B. A.	—	—	1	82 512.10
» » Gran Nacional	6	1 145 000.—	—	—
» » La Nueva	1	360 000.—	—	—
» » La Capital	2	440 000.—	—	—
» Belga de Tranvías	1	180 000.—	—	—
Municipalidad de la Capital	4	2 031.23	61	9 536 002.18
Sociedad Fomento Urbano	84	815 494.88	1	129 859.80
Sociedad Anónima «Pedernales»	22	53 123.85	—	—
Arzobispado de Buenos Aires	—	—	1	80 000.—
Compañía General de Ferrocarriles de la Provincia de B.A.	—	—	6	499 117.80
Compañía Primitiva de Gas	1	29 028.86	—	—
» Alemana Transatlántica de Electricidad	—	—	2	323 000.—
» «La Paternal»	1	36 000.—	1	1 587.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ventas clasificadas según título de los vendedores y de los compradores (Continuación)

TÍTULO	Número de vendedores	Valor de las ventas en $ m/n	Número de compradores	Valor de las compras en $ m/n
Compañía Tierras del Oeste	1	805 057.—	—	—
» «La Inmobiliaria»	11	36 548.—	1	4 450.—
Sociedad Argentina de Edificación	13	109 973.—	4	39 350.92
» La Semilla de Oro	—	—	1	9 130.—
» Anónima «La Pobladora»	8	27 374.—	—	—
» Terrenos Puerto de Buenos Aires	3	249 753.59	—	—
La Sanitaria Argentina	1	4 329.—	—	—
Buenos Aires Building Society	4	66 700.—	—	—
Sociedad Anónima «La Edificadora»	25	743 663.84	46	163 731.25
» » «La Nueva Chicago»	3	12 775.—	—	—
» » «La Bola de Nieve»	1	4 586.—	—	—
» » «La Constructora Nacional»	4	17 079.—	2	8 159.—
» » «Herto»	3	163 000.—	3	89 500.—
Argentine Land and Investment Co. Limited	5	135 690.63	—	—
The Catalinas Warehouses and Mole Co. Limited	2	204 001.32	—	—
The Buenos Aires Western Railway Society	3	5 139.—	19	129 213.75
Gobierno de la *Nación*	—	—	3	1 097 530.—
Asociación del Hogar	—	—	3	18 850.02
Club Atlético de Belgrano	1	6 763.37	—	—
Banco Constructor Sud Americano	2	16 665.—	—	—
Círculo de Obreros de San Cristóbal	1	85 000.—	1	10 000.—
Hogar Obrero	1	5 000.—	—	—
Banco de la Nación Argentina	—	—	1	4 109 220.50
Patronato de Repatriación de Inmigrantes	1	180 000.—	—	—
Sociedad Anónima «Bilz»	—	—	1	81 817.20
Banco de la Provincia	1	6 124.—	—	—
» Familiar	1	24 500.—	3	24 100.30
» Germánico de la América del Sud	1	80 000.—	—	—
» Nuevo Italiano	—	—	1	150 000.—
» Proveedor	—	—	1	171 183.30
» Basko Asturiano	—	—	2	305 113.—
» de Galicia	—	—	1	60 000.—
» Británico de la América del Sud	—	—	1	800 000.—
» Hipotecario Belga Americano	—	—	1	54 500.—
Sociedad Inmobiliaria Argentina	1	21 032.42	—	—
La Casa Popular propia	3	26 789.—	—	—
Caja Internacional Mutua de Pensiones	—	—	1	740 000.—
M. Serracino, C. Díaz y C.ª	—	—	1	3 310.—
Sociedad Anónima Artes y Oficios	—	—	2	39 709.—
» » «La Minorista»	—	—	1	117 327.68
» » Molineros, Harineros y Elevadores de Granos	—	—	1	114 639.40
Compañía Nacional de Fósforos	—	—	1	87 000.—
Escuela Industrial	1	3 925.50	—	—
«Caras y Caretas»	—	—	1	210 000.—
Instituto Inglés de Varones	1	29 200.—	—	—
Sociedad Anónima «La Economía»	—	—	1	5 840.—
» » «La Franco Argentina»	—	—	2	680 000.—
» » La Argentina de Ahorro	2	9 544.—	—	—
» Operai Italiani de Villa Devoto	2	5 341.90	—	—
» Anónima «La Protectora de Infancia»	—	—	1	20 896.40
» » «La América»	—	—	1	2 500 000.—
» de Automóviles	—	—	2	29 982.47

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ventas clasificadas según título de los vendedores y de los compradores (Conclusión)

TÍTULO	Número de vendedores	Valor de las ventas en $ m/n	Número de compradores	Valor de las compras en $ m/n
Sociedad Cosmopolita de S. M. «1 de Julio»	1	15.855.—		—
» Anónima «La Unión Mercantil»	—	—	1	215.300.—
» «La Alianza»	—	—	1	120.000.—
Obispado de La Plata	—	—	1	24.300.—
Círculo de Obreros de la Parroquia Concepción	1	22.500.—	1	3[illegible]
Sociedad Capitanes y Prácticos Argentinos	—	—	1	[illegible]
The British Mercantil Insurance Comp.	—	—	1	[illegible]
Fábrica Argentina de Alpargatas	—	—	1	[illegible]
Sociedad Cooperativa de Consumo	—	—	1	[illegible]
Asociación de Cría de Aves	1	18.000.—	—	—
«La Equitativa»	—	—	1	[illegible]
Sociedad Anónima Gath y Chaves	—	—	3	[illegible]
The Standard Life Assurance Comp.	—	—	1	[illegible]
Sociedad Anónima «Alfa y Omega»	—	—	1	[illegible]
» » «La Pescadora»	—	—	1	[illegible]
» Cooperativa de Crédito	—	—	1	[illegible]
» Pastoril e Industrial Belga Sudamericana	—	—	1	[illegible]
» Anónima «La Argentina»	3	451.953.—	—	—
Asociación «Conservación de la Fe»	3	20.365.50	—	—
«Unión Operai Italiani»	1	56.000.—	—	—
Caja Nacional de Jubilaciones	—	—	1	[illegible]
Compañía de Seguros «La República»	—	—	1	[illegible]
Sociedad Anónima «La Nación»	—	—	1	[illegible]
Comisión del Centenario	—	—	2	[illegible]
Totales	893	7.991.509.04	131	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compraventas efectuadas durante el año 1909 por personas del sexo femenino, distinguiendo la nacionalidad de las mismas

NACIONALIDADES	VENDEDORAS		COMPRADORAS	
	Número de vendedoras	Valor de las ventas en $ m/n	Número de compradoras	Valor de las ventas en $ m/n
Argentinas	1.590	37.710.897.18	1.157	31.228.038.30
Italianas	200	2.370.220.50	341	3.012.877.01
Españolas	64	868.823.—	120	1.024.551.81
Francesas	33	518.050.50	80	1.413.560.21
Inglesas	11	300.185.00	25	386.767.38
Alemanas	14	326.687.—	18	307.013.70
Uruguayas	1	30.000.—	4	128.600.—
Diversas nacionalidades y de sociedades	2	7.775.—	15	203.020.16
Totales	1.915	51.800.478.84	1.760	38.694.456.13

Proporción por ciento en que han figurado en las compraventas, las diversas nacionalidades y personas jurídicas, durante los años 1895 á 1909

A. — VENDEDORES

NACIONALIDAD Ó TITULOS DE LOS VENDEDORES	AÑOS														
	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Argentinos	47.46	49.48	51.18	53.71	52.00	53.94	57.07	55.30	57.72	60.06	60.36	56.69	59.69	43.52	57.81
Italianos	21.83	20.81	22.62	21.48	32.12	23.65	23.14	25.88	22.73	22.78	23.69	22.82	26.73	38.23	22.57
Españoles	5.36	5.96	5.44	4.84	5.26	5.73	5.64	5.38	5.41	4.40	3.16	5.56	4.84	7.97	6.15
Franceses	5.94	4.73	4.82	5.79	6.28	5.26	4.81	4.14	3.20	3.61	3.01	3.70	3.74	3.88	3.93
Ingleses	3.01	2.11	1.74	1.80	2.73	1.96	1.30	0.86	1.64	1.91	2.78	2.09	0.89	1.60	1.78
Alemanes	1.59	1.42	1.96	2.20	1.89	2.42	2.16	2.75	3.66	2.75	1.58	2.69	2.52	2.83	4.56
Uruguayos	1.36	0.65	0.93	0.52	0.77	0.88	0.24	0.85	0.62	0.42	0.13	0.35	0.09	0.00	0.01
Diversas nacionalidades y desconocidas	5.98	5.96	4.11	5.68	1.53	2.65	0.52	0.61	1.54	0.51	0.19	1.03	8.72	0.31	0.46
Sociedades anónimas, autoridades, etc.	7.07	6.18	2.20	1.28	0.11	3.51	4.82	4.06	3.45	3.17	5.16	5.68	5.78	1.06	2.73
Totales	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

B. — COMPRADORES

NACIONALIDAD Ó TITULOS DE LOS COMPRADORES	AÑOS														
	1895	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Argentinos	38.20	42.98	41.78	42.44	41.23	41.03	47.02	43.71	47.05	47.38	49.86	46.00	50.00	37.05	50.08
Italianos	22.04	27.80	26.35	27.52	26.03	27.34	26.79	28.38	24.41	24.71	22.80	21.70	21.99	38.05	20.21
Españoles	8.28	6.27	7.81	8.55	10.34	10.48	10.60	9.07	10.58	7.78	7.72	8.35	8.39	12.32	8.80
Franceses	10.48	8.28	9.11	9.16	7.35	6.05	7.11	7.00	4.43	5.05	5.45	4.05	4.76	4.07	3.84
Ingleses	2.51	1.88	1.62	1.68	3.27	3.31	1.27	1.69	2.36	1.49	2.84	3.44	1.30	0.98	1.69
Alemanes	1.00	1.68	3.98	3.21	1.79	2.00	2.19	3.70	3.96	3.00	1.87	2.83	1.02	1.05	2.36
Uruguayos	1.03	1.07	0.25	0.25	0.38	0.43	0.02	0.32	0.61	0.54	0.80	1.05	0.53	0.20	0.12
Diversas nacionalidades y desconocidas	7.72	4.32	3.18	4.06	1.15	2.90	1.20	0.89	2.12	1.18	0.02	4.05	0.31	3.20	3.42
Sociedades anónimas, autoridades, etc.	5.20	5.72	5.80	3.84	5.56	7.37	2.81	4.20	4.54	8.63	8.10	7.87	5.62	1.19	13.27
Totales	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ventas de inmuebles efectuadas durante el año 1909, distinguiendo la nacionalidad ó títulos de los vendedores y de los compradores y el valor de las propiedades

A. — VENDEDORES

NACIONALIDAD Ó TÍTULO DE LOS VENDEDORES	Hasta $ 500		De $ 501 á 1.000		De $ 1.001 á 2.000		De $ 2.001 á 5.000		De $ 5.001 á 10.000		De $ 10.001 á 20.000	
	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades
Argentinos	[illegible]	[illegible]	400	[illegible]	1 020	1 081	1 594	2 771	1 232	1 090	1 03[illegible]	
Italianos	[illegible]	[illegible]	3[illegible]	[illegible]	8[illegible]	1 241	1 517	2 225	1 [illegible]	1 728	93[illegible]	
Españoles	[illegible]	[illegible]	102	131	[illegible]	208	292	455	2[illegible]	310	2[illegible]	
Franceses	3	3	2[illegible]	33	7[illegible]	90	135	2[illegible]	[illegible]	177	1[illegible]	
Ingleses			[illegible]	[illegible]	12	22	36	8[illegible]	25	53	21	
Alemanes	[illegible]	25	37	[illegible]	54	70	140	200	126	154	7[illegible]	
Uruguayos									1	1	1	
Diversas nacionalidades y desconocidas	2	11	6	9	12	22	22	40	17	35	11	
Sociedades anónimas, etc.	[illegible]	5	21	25	55	72	69	151	50	105	3[illegible]	
Totales	[illegible]	[illegible]	89[illegible]	1 268	2 324	3 514	3 805	6 150	3 017	4 553	2 [illegible]	

NACIONALIDAD Ó TÍTULO DE LOS VENDEDORES	De $ 20.001 á 50.000		De $ 50.001 á 100.000		De $ 100.001 á 200.000		De $ 200.001 á 500.000		De $ 500.001 arriba		TOTALES	
	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades	Número de vendedores	Número de propiedades
Argentinos	882	1 320	252	340	152	236	67	69	21	31	6 758	[illegible]
Italianos	102	903	100	220	30	57	18	89	[illegible]	[illegible]	5 828	[illegible]
Españoles	108	292	35	41	13	17	1	1	1	1	1 350	[illegible]
Franceses	97	123	39	45	4	5	2	[illegible]			600	[illegible]
Ingleses	21	48	6	8	6	13	1	1	[illegible]		13[illegible]	
Alemanes	[illegible]	25	31	42	11	20	4	[illegible]	1	2	538	
Uruguayos								[illegible]			[illegible]	
Diversas nacionalidades y desconocidas	8	12			3	3	[illegible]			[illegible]	81	
Sociedades anónimas, etc.	30	72	11	18	8	8	4	[illegible]	2	2	203	[illegible]
Totales	1 722	2 421	478	720	233	359	97	173	29	40	15 2[illegible]	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

... de inmuebles efectuadas durante el año 1909, discriminando la nacionalidad ó título de los vendedores y de los compradores y el valor de las propiedades — Conclusión

B. — COMPRADORES

NACIONALIDAD Ó TÍTULO DE LOS COMPRADORES	Hasta $ 500		De $ 501 á 1.000		De $ 1.001 á 2.000		De 2.001 á 5.000		De $ 5.001 á 10.000		De $ 10.001 á 20.000	
	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades
...ciones	112	130	340	397	693	1 315	1 057	1 003	641	1 770	1 104	1 305
...ños	123	137	306	490	1 102	1 358	2 187	2 573	1 382	1 897	807	1 015
...ños	56	60	153	187	143	337	765	856	118	193	260	318
...eses	8	9	27	32	73	70	204	145	121	152	153	210
...os	1	1	6	6	25	32	68	86	51	80	35	50
...nores	5	10	21	34	50	74	78	86	84	97	63	92
...ros			1	1	6	7	20	31	11	17	6	20
...sas nacionalidades y desconocidas	13	14	30	38	95	130	136	108	51	80	73	59
...dades anónimas, etc.	3	3	10	13	30	60	70	105	30	58	87	112
Totales	321	370	677	1 207	2 250	3 511	5 133	6 100	3 117	4 453	2 948	3 894

NACIONALIDAD Ó TÍTULO DE LOS COMPRADORES	De $ 20.001 á 50.000		De $ 50.001 á 100.000		De $ 100.001 á 200.000		De $ 200.001 á 500.000		De $ 500.001 arriba		TOTALES	
	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades	Número de compradores	Número de propiedades
...ciones	950	1 230	287	405	132	213	35	52	9	9	7 040	8 969
...ños	429	511	113	104	32	31	13	15	2	1	6 673	8 074
...ños	229	285	51	51	25	23	5	6	1	1	2 478	2 763
...eses	69	80	23	28	11	13	3	4			703	855
...os	12	15	8	9	7	10	2	2			218	372
...nores	38	58	20	23	7	10	3	5			372	483
...ros	15	21	3	3	1	1	1	1			73	129
...sas nacionalidades y desconocidas	45	48	5	7	13	13	5	4	2	2	472	520
...dades anónimas, etc.	65	108	28	30	23	32	24	26	10	30	434	608
Totales	1 850	2 121	538	720	255	350	91	134	28	40	18 409	22 772

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Hipotecas efectuadas durante el año 1909, clasificadas por circunscripciones

CIRCUNSCRIPCIONES	Número de propiedades hipotecadas	Metros cuadrados de superficie hipotecados	Cantidades obtenidas en $ m n.
1 Vélez Sarsfield	147	836 283.40	3 [illegible]
2 San Cristóbal Sud	284	141 500.27	[illegible]
3 Santa Lucía	220	124 855.72	[illegible]
4 San Juan Evangelista	158	97 887.59	[illegible]
5 San José de Flores	[illegible]	2,6[illegible]	[illegible]
6 San Carlos Sud	403	157 050.87	[illegible]
7 San Carlos Norte	350	141 093.07	[illegible]
8 San Cristóbal Norte	278	89 910.70	[illegible]
9 Balvanera Oeste	254	95 209.34	[illegible]
10 Balvanera Sud	80	41 952.33	[illegible]
11 Balvanera Norte	120	51 397.63	[illegible]
12 Concepción	146	66 154.97	[illegible]
13 Monserrat	133	57 985.89	[illegible]
14 San Nicolás	190	81 323.33	[illegible]
15 San Bernardo	800	729 886.89	[illegible]
16 Belgrano	806	521 845.62	[illegible]
17 Palermo de San Benito	728	321 706.41	6 102 881.27
18 Las Heras	689	264 547.99	17 011 526.54
19 Pilar	335	137 607.88	8 703 764.55
20 Socorro	157	60 646.43	[illegible]
Totales	7 503	4 263 523.66	110 224 977.92

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Hipotecas efectuadas durante el año 1909, clasificadas según la nacionalidad ó títulos de los hipotecantes é hipotecarios

NACIONALIDAD Ó TÍTULO	Número de hipotecantes	Dinero recibido por los hipotecantes en $ m n.	Número de hipotecarios	Dinero dado por los hipotecarios en $ m n.
Argentinos	2 701	52 320 057.49	1 292	17 [illegible]
Italianos	2 564	22 680 260.59	1 550	12 710 083.74
Españoles	576	6 691 321.06	443	3 988 028.94
Franceses	301	3 933 390.40	223	2 905 188.10
Ingleses	45	816 085.92	38	2 390 826.—
Alemanes	192	4 281 615.25	134	3 148 372.50
Uruguayos	3	23 000.—	18	118 500.—
Diversas nacionalidades y desconocidas	40	574 054.30	91	1 804 018.78
Sociedades anónimas	93	18 024 632.91	2 490	65 772 968.05
Totales	6 515	110 244 977.92	6 285	110 244 977.92

Hipotecas clasificadas según el título de los hipotecantes y de los hipotecarios

TÍTULO	Número de hipotecantes	Dinero recibido por los hipotecantes en $ m/n	Número de hipotecarios	Dinero dado por los hipotecarios en $ m/n
Banco Hipotecario Nacional			1 540	28 661 631.—
» Hogar Argentino			431	2 808 025.—
Banco Popular Argentino	—		58	911 600.—
Nuevo Banco Italiano	—		8	318 000.—
Banco Alemán Transatlántico	—	—	7	529 500.—
» Municipal de Préstamos	—		18	855 000.
» Francés del Río de la Plata	—	—	3	21 000.—
» de Italia y Río de la Plata	—	—	2	97 000.—
» Español del Río de la Plata	—	—	1	1 070 000.—
The New Zealand and River Plate Land Mortgage Company Limited	—	—	1	227 270.—
Constructora Nacional	1	227 270.—	2	8 600.—
Sociedad Anónima «La Edificadora»	67	1 621 925,31	3	62 700.—
Sociedad Hipotecaria *Holandesa* Sud Americana	—	—	10	739 619.33
Sociedad Industrial Pastorii Belga Sud Americana	—	—	11	295 119.90
Buenos Aires Building Society	—	—	13	175 500.—
Sociedad Hipotecaria Belga Sud Americana	—	—	9	671 297.50
The Standard Life Assurance Company	—	—	9	381 318.—
Compañía de Mandatos, Préstamos y Agencia del Río de la Plata	—	—	11	243 602.69
Compañía «La Positiva»	—	—	21	200 500.—
» «La Franco Argentina»	—	—	1	153 000.—
» «La Previsora»	—	—	13	106 500.—
Banco Anglo Sud Americano	—	—	1	20 000.—
Crédito Territorial Sud Americano	—	—	6	292 950.03
» » Argentino		—	50	4 314 058.39
Municipalidad de la Capital	—	—	3	9 800.—
Sociedad Anónima «La Propiedad»	—	—	11	57 150.—
» «La Ayuda Mutua»	—	—	14	133 408.20
» «El Comercio»	—	—	8	161 000.—
Renta Vitalicia	—	—	8	103 200.—
Crédito Territorial de Santa Fe	—	—	5	634 084.71
Banco de Londres y Río de la Plata	—	—	1	30 000.—
» de la Nación Argentina	—	—	1	16 000.—
Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico	—	—	4	31 278.—
Banco de Londres y Brasil	—	—	3	934 258.43
» Basko Argentino	—	—	13	221 000.—
» Industrial Argentino	—	—	2	15 500.—
El Ahorro Internacional	—	—	2	34 450.—
Sres. Leonardo Paris y otro de Londres	—	—	1	11 363 590.—
La Rural	—	—	1	3 000.—
Caja Mutua Internacional de Pensiones	—	—	1	10 000—
Banco Inmobiliario Argentino	—	—	78	559 850.—
Ferrocarril Central Argentino	—	—	3	31 475.90
Banco Belga de Préstamos	—	—	3	476 359.—
Sociedad Anónima «La Mutua»	—	—	2	28 000.—
» «Giuseppe Garibaldi»	1	15 636.20	—	—
Banco Familiar	—	—	2	10 525.—
Damas de Caridad San Vicente de Paúl	—	—	8	322 000.—
Sociedad Argentina de Edificación	—	—	24	374 417.88

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Hipotecas clasificadas según el título de los hipotecantes y de los hipotecarios (Conclusión)

TÍTULO	Número de hipotecantes	Dinero recibido por los hipotecantes en $ m/n	Número de hipotecarios	Dinero dado por los hipotecarios en $ m/n
«Hogar Obrero»		-	23	[illegible]
La Educacionista Alemana de Belgrano	1	110 000.—	-	
La Bola de Nieve	-	-	8	[illegible]
Sociedad Anónima Artes y Oficios	1	15 000.—	-	
Compañía Tramway Lacroze de Buenos Aires	1	11 263 500.—		
Banco Británico de la América del Sud	-	—	1	[illegible]
» de Galicia y Buenos Aires	-	—	2	[illegible]
» Popular Español			1	[illegible]
» de Amberes		—	5	[illegible]
» Germánico de la América del Sud			1	[illegible]
Caja Municipal de Jubilaciones, Retiros y Subsidios	—	—	[illegible]	[illegible]
Caja Hipotecaria Amberes	—	-	4	[illegible]
Sociedad Hipotecaria Franco Argentina		—	7	[illegible]
La Italo Argentina de Milán	-	-	1	[illegible]
Crédit Auvernois			1	[illegible]
» Foncier		-	1	[illegible]
Sociedad Cooperativa Argentina de Crédito	-	-	16	[illegible]
Casa Popular propia	1	25 000.—	-	
Sociedad Tranvía Eléctrico del Sud	1	690 900.80		
La Acero Platense	1	81 147.10		
Tornquist y C.ª		—	1	[illegible]
Sociedad Anónima «La Aurora»	—	—	1	[illegible]
» » «La Constancia»	1	9 000.—		
La Equitativa del Plata	-	-	1	
Arquidiócesis de la Capital	1	30 000.		
Sociedad Misionera en Sud América	1	[illegible]		
Asociación del Hogar	1	7 000.		
Sociedad Anónima «La Paternal»	1	130 362.		
Compañía de Carruajes Eléctricos	1	149 998.20		
Unión Israelita Argentina	1	87 000.—		
The Trust Agency Company of Australia Limited		-	1	[illegible]
Société Savoisienne	-	-	1	[illegible]
Asilo «La Providencia»	—	-	2	[illegible]
Cervecería Palermo	1	1 724 970.30	-	
» Buenos Aires	1	200 000.—		
Sociedad Tipográfica Bonaerense	1	10 000.—		—
«Caras y Caretas»	1	350 000.—		—
Compañía «La Italia»	-		2	[illegible]
La Primitiva	-	-	1	[illegible]
Sociedad Hilandera Argentina	1	100 000.—		
Club Alemán	1	200 000.—	-	
Compañía Fósforos «La Unión»	2	80 000.—	-	
Centro Catalán	-	—	1	[illegible]
Sociedad Anónima Teatros de Buenos Aires	1	360 000.—		
Mercado de la Ciudad de Buenos Aires	2	1 177 300.—	-	
Totales	93	18 924 632.91	2 489	65 772 [illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BOLSA DE COMERCIO

Resumen de las operaciones efectuadas en la Bolsa de Comercio en el año 1909

CLASE DE VALORES	Valor nominal $ oro	Valor nominal $ m/n	Cantidad	Valor efectivo $ m/n
[illegible] Hipotecarias Nacionales y Provinciales	10 200	[illegible]	—	[illegible]
[illegible] y Fondos Públicos	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]
[illegible] Anónimas: Acciones	11 207 036	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» » : Obligaciones	422 800	[illegible]	3 982	[illegible]
» » Certificados			38 161	[illegible]
Totales	12 100 836	312 071 [illegible]	2 370 807	328 [illegible]

Compraventas durante el año 1909

MESES	Títulos hipotecarios: Valor nominal $ oro	Títulos hipotecarios: Valor nominal $ m/n	Títulos hipotecarios: Valor efectivo $ m/n	Fondos y títulos públicos: Valor nominal $ oro	Fondos y títulos públicos: Valor nominal $ m/n	Fondos y títulos públicos: Valor efectivo $ m/n
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Junio	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Agosto		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Septiembre		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Octubre	—	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Noviembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Diciembre		[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Totales	10 200	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

MESES	Sociedades anónimas: Acciones: Cantidad	Acciones: Valor nominal $ oro	Acciones: Valor nominal $ m/n	Acciones: Valor efectivo en $ m/n	Obligaciones: Cantidad	Obligaciones: Valor en $ m/n	Certificados: Cantidad	Certificados: Valor en $ m/n
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Marzo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Abril	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Junio	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Agosto	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Septiembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Octubre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Noviembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Diciembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Totales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

*. Sin contar las obligaciones del Banco «El Hogar Argentino».

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cotizaciones máxima y mínima, mensuales, de cada título.

TÍTULOS Y FONDOS PÚBLICOS	TIPO DEL Interés	TIPO DEL Amortización	Enero Más alto	Enero Más bajo	Febrero Más alto	Febrero Más bajo	Marzo Más alto	Marzo Más bajo	Abril Más alto	Abril Más bajo
I. DEUDA INTERNA										
a). — **De la Nación (oro)**										
Fondos Públicos Nacionales Bancos Garantidos	[illegible]	1	—	—		—	—	—		
b). — **De la Nación (c/l)**										
Crédito Argentino Interno 1905	5	1	[illegible]	88.60	93.[illegible]	[illegible]	92.[illegible]	91.—	[illegible]	
Bonos de Obras de Salubridad	5	1	—	—			—		[illegible]	
c). — **De la Municipalidad de la Capital (c/l)**										
Deuda Municipal de 1882	6	1		—			—	—		
Empréstito Municipal de 1[illegible]	6	1	[illegible]	91.	96.	[illegible]		—		
» » Teatro Colón	[illegible]	1	93.50	92.50	92.[illegible]	[illegible]			[illegible]	
Bonos Municipales de Pavimentación	5	1	83.50	77.80	85.80	82.80	84.50	83.90	[illegible]	[illegible]
d). — **De la Provincia de Buenos Aires (c/l)**										
Deuda Interna Consolidada 5 % de 1900	5	1	—	—	—	—	84.[illegible]	81.80	[illegible]	[illegible]
» » » 6 %, 1.ª Serie	6	1	89.50	86.—	91.00	89.50	93.—	92.70	[illegible]	
» » » 6 %, 2.ª Serie	6	1	89.50	85.—	92.80	88.60	93.30	91.80	[illegible]	[illegible]
Conversión de Obligaciones del Banco de la Provincia	5	—	80.50	74.90	82.80	70.	82.50	81.80	[illegible]	[illegible]
Bonos de Edificación Escolar	6	1	87.70	85.—	90.80	88.—	91.50	91.—	[illegible]	[illegible]
e). — **De la Municipalidad de Bahía Blanca (c/l)**										
Empréstito Municipal de 1908	7	5	—	—	—	—	—			
f). — **De la Provincia de Santa Fe (oro)**										
Construcción del Puerto de Santa Fe	6	1	—	—	—	—	99.	99.		
g). — **De la Provincia de Santa Fe (c/l)**										
Deuda Interna Consolidada 1890	6	$ 100.000 cada 3 meses	[illegible]	79.50	84.[illegible]	[illegible]	85.30	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» » » 1895	6		85.—	79.50	[illegible]	[illegible]	85.80	82.50	[illegible]	[illegible]
Bonos de Edificación Pública	7	5		—			—		[illegible]	
» » » Escolar	7	5	—	—	—		—			
h). — **De la Municipalidad del Rosario (c/l)**										
Empréstito Municipal 1904	6	2	—	—	84.—	72.	—			
i). — **De la Provincia de Entre Ríos (c/l)**										
Deuda Consolidada	5	1	69.70	69.—	71.70	70.50		—	71.[illegible]	
j). — **De la Provincia de Tucumán (c/l)**										
Empréstito de 1906	6	1	—	—	—	—	—	—	90.	[illegible]
II. DEUDA EXTERNA										
a). — **De la Provincia de Buenos Aires (oro)**										
Province of Buenos Aires Loan of 1906	3	—	61.70	61.70	63.—	62.50	62.80	62.50	[illegible]	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

negociado en la Bolsa de Comercio, durante el año 1909

Mayo		Junio		Julio		Agosto		Septiembre		Octubre		Noviembre		Diciembre		El año	
Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
								95.	95.—						—	95.	95.—
	[illegible]	[illegible]	92.30	[illegible]	93.—	95.60	[illegible]	[illegible]	[illegible]	94.[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	95.30	96.20	88.00
	[illegible]	[illegible]	90.20			—								93.	93.—	94.	90.—
						—				98.	98.					98.—	98.
				97.	97.—			—	—	[illegible]	[illegible]					97.	91.
	[illegible]	[illegible]	93.—	98.	90.50	—		96.50	95.50	95.50	94.50	94.50	[illegible]	95.50	94.50	98.	90.50
	[illegible]	80.	85.—	85.80	84.80	90.50	85.70	95.70	89.80	89.20	87.	88.	80.50	89.90	88.10	93.70	77.80
		—				87.—	84.80	87.50	85.50	85.60	[illegible]	85.40	[illegible]	[illegible]	84.—	88.50	81.30
	[illegible]	94.20	95.70	93.50	92.	94.90	93.50	90.50	95.20	95.—	93.50	95.	91.50	98.	97.	98.—	86.—
	[illegible]	94.10	93.50	93.20	92.	95.90	93.50	90.70	93.30	95.30	93.50	96.	95.70	98.20	95.50	98.20	85.
	[illegible]	84.30	83.20	84.90	82.	88.20	84.50	90.30	87.50	87.80	84.80	87.60	81.70	88.	80.40	90.50	74.90
	[illegible]		—	91.80	91.50	93.50	92.	94.20	93.80	92.90	92.50	95.—	95.	95.	94.—	95.	85.
	[illegible]		—	—	—	100.—	100.	—	—		—	100.—	100.			100.	98.—
			—		—	—		92.	92.	95.40	95.[illegible]	93.	95.—	94.	94.	90.	94.
	[illegible]	88.50	85.50	88.50	86.80	88.50	88.50	93.50	92.—	90.—	88.	88.	88.—	89.50	88.50	93.50	70.50
	[illegible]	80.50	86.	89.50	85.50	89.50	89.50	92.20	90.	90.—	88.—	88.60	87.80	88.20	87.50	92.20	70.50
		91.	89.—	92.50	91.50	96.—	95.—	95.	95.	96.30	96.	—	—	96.—	96.	96.50	89.
		91.	91.	—		—	—	95.—	95.—	95.50	95.50	97.	97.—			97.	92.
						—	—	—	—		—		—	86.—	86.	86.—	72.
					—				—	—	—					71.70	69.
					—	—	—	—	—			—	—		—	90.50	88.50
	[illegible]	66.50	66.—	65.30	64.90	65.90	64.90	66.80	65.80	66.50	64.—	66.—	64.60	67.—	66.—	67.—	61.70

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cotizaciones máxima y mínima, mensuales, de cada clase

CÉDULAS HIPOTECARIAS	Interés	Amortización	Enero Más alto	Enero Más bajo	Febrero Más alto	Febrero Más bajo	Marzo Más alto	Marzo Más bajo	Abril Más alto	Abril Más bajo	Mayo Más alto	Mayo Más bajo
Banco Hipotecario Nacional												
Serie A oro	8 %	1 %										
» B m/n	7 »	3 »										
» C »	7 »	2 »										
» D »	7 »	1 »										
» E »	7 »	0 »	101.—	101.—	100.50	100.50	—		—	—		
» F »	7 »	0 »	99.	99.—			—				100.	
» G »	7 »	1 »	102.	101.40	102.	102.	101.	99.	101.—	100.	105.—	
» H »	7 »	1 »	102.60	101.30	104.10	102.50	105.—	103.30	104.30	104.30	107.—	
» I »	6 »	1 »			98.	98.—	96.	96.		—	97.80	
» J »	6 »	1 »	95.80	95.50	99.	96.50	99.—	97.—	98.50	97.—	98.50	
» K »	5 »	1 »	88.—	85.80	88.50	85.60	89.	87.30	90.80	88.20	91.50	
» L »	5 »	1 »	96.30	90.90	90.	94.70	97.70	93.30	96.50	96.70	98.80	
Banco Hipotecario de la Provincia de Buenos Aires												
Serie F	6 %	2 %	43.50	43.50	—		—	—	—			
Series I, J, K, L, M, N, O y P	8 »		45.—	44.—	44.50	44.50	45.—	44.—	46.20	45.50	48.—	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

...ado en la Bolsa de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

Junio		Julio		Agosto		Septiembre		Octubre		Noviembre		Diciembre		Todo el año	
Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo

Cotizaciones máxima y mínima, mensuales, de cada título

SOCIEDADES ANONIMAS (ORO SELLADO)	Valor nominal	Enero Más alto	Enero Más bajo	Febrero Más alto	Febrero Más bajo	Marzo Más alto	Marzo Más bajo	Abril Más alto	Abril Más bajo
Acciones									
Bagley y C.ª Lda. (ordinarias)	$ o/s 100	—	—			—			
Bagley y C.ª Lda. (preferidas)	» 100		—	—			—	100.—	
Banco Francés del Río de la Plata	» 100	121.50	116.—	125.50	117.—	130.—	127.70	1[illegible]	
» de Italia y Río de la Plata	» 100	135.50	133.—	140.—	13[illegible]	142.—	137.50	[illegible]	
Campos y Quebrachales Puerto Sastre	» 5	2.90	2.[illegible]			2.[illegible]	2.70	[illegible]	
Cervecería Palermo (preferidas)	» 100	—	—		—	—			
» Río II (preferidas)	» 100	101.—	101.—			103.—	103.—	[illegible]	
Compañía Argentina de Pesca	» 10								
» Azucarera Tucumana	» 100		—			—	—		
» Introductora de Buenos Aires	» 100			—				—	
» Muelles y Depósitos del Puerto de La Plata	» 50	—		21.00	21.—	22.30	22.—	—	
» Sansinena de Carnes Congeladas	» 100	130.—	130.—	130.—	130.—	140.—	135.—	[illegible]	
Destilería, Bodegas y Cervecería Germania (preferidas)	» 100		—	—	—	—			
» » » » (ordinarias)	» 100	—	—	—		125.—	125.—	1[illegible]	
Diamantino Dredging C.º (acciones viejas)	» 5	0.35	0.30	0.40	0.[illegible]			—	
» » » (acciones nuevas)	» 5	—	—	—	—	—	—	—	
Estancia y Colonias Curamalán	» 100	—	—	—	—		—	—	
Frigorífico Argentino	» 100		—	—	—	—	—		
La Industrial Paraguaya	» 5	4.50	4.10		—	—			
La Martona (manteca y derivados)	» 100	—	—	—	—			1[illegible]	
La Negra (Maschwitz, Rey Lda.)	» 5	4.60	4.60	—	—		—		
La Teutonia (aparatos de iluminación)	» 100	117.—	117.—			—			
Los Bayos (Sociedad minera)	» 5	—	—	—	—	—	—		
Matto Grosso Gold Dredging Company Ltd	» 5	0.95	0.80	—	—	0.70	0.[illegible]		
Mercado Central de Frutos	» 50	81.—	81.—	80.50	80.50	90.—	87.—	—	
Minas de Guandacol	» 5			3.—	[illegible]	3.30	3.[illegible]		
Orosmayo Gold Dredging Company	» 5	—	—	—					
Quebrachales Paraguayos	» 5	—		—		—			
Refinería Argentina (ordinarias)	» 100		—			—			
Río San Juan de Oro N.º 3	» 5	0.30	0.30	[illegible]	0.35	0.40	0.3[illegible]	—	
The Catalinas Warehouse and Mole Company	£ 5	0.20	8.25	8.[illegible]	[illegible]	8.70	8.[illegible]	—	
The River Plate Quebracho Company	$ o/s 5	1.[illegible]	1.05	1.[illegible]	[illegible]	2.—	1.[illegible]		
The Smithfield (Carnes Congeladas)	£ 1	[illegible]	4.—	4.35	4.[illegible]	4.30	[illegible]	—	
Obligaciones									
La Industrial Paraguaya (%)	$ o/s 100	—				—			
Certificados									
Banco Francés del Río de la Plata (80 % pagado)	$ o/s 100	—		—	—		—		
» » » » » » » (10 » »)	» 100		—	—			—		
» » » » » » » (20 » »)	» 100	—		—		—	—		
MONEDA NACIONAL DE CURSO LEGAL									
Acciones									
Banco de Galicia y Buenos Aires (nuevas)	$ m/n 100	—	—	—	—	—	—		
» » » » » (antiguas)	» 20	20.50	19.80	20.90	[illegible]	23.50	20.10	[illegible]	
» » la Provincia de Buenos Aires	» 100	172.—	172.—	160.—	160.—	190.—	165.—	[illegible]	
» del Comercio	» 20		—	—					
» Español del Río de la Plata	» 100	165.—	158.50	183.—	[illegible]	182.50	178.—	[illegible]	
» Italiano (Nuevo)	» 100	—	—	208.—	208.—	—	—	—	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

...negociado en la Bolsa de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

Mayo		Junio		Julio		Agosto		Septiembre		Octubre		Noviembre		Diciembre		El año	
Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
						—				—					—	120.—	120.—
		100.—	100.—		—					—						100.—	100.—
		141.50	135.—	141.50	141.—	138.—	136.—	137.50	134.—	137.—	141.50	153.—	150.50	155.50	152.—	155.50	119.—
		150.—	151.—	150.50	151.—	162.—	160.—	170.—	165.—	167.—	165.—	180.—	180.—	182.—	180.—	182.—	133.—
		3.50	3.50	3.—	3.50	3.40	3.45	3.40	3.40	3.50	3.50	3.50	3.35	3.50	3.35	3.40	2.20
						—		110.—	107.—	—						110.—	107.—
						—	—			—		—	—			93.—	90.50
				21.—	20.50	—	—			—	—					21.—	20.50
			—	145.—	145.—	—	—	128.—	125.—	128.—	128.—	130.—	125.—	127.50	127.50	145.—	125.—
						—				90.—	60.—					60.—	60.—
		23.50	22.50	23.—	22.20	23.20	22.10	23.—	22.80	22.50	20.50	22.—	21.20	21.50	20.50	23.—	20.20
		132.—	132.—			132.—	134.—	135.—	135.—	140.—	130.—	135.—	135.—		—	145.—	130.—
						103.—	103.—	100.—	100.—	—		160.—	160.—	163.—	160.—	163.—	100.—
			—	—	—	130.—	130.—	—		130.—	130.—	—				130.—	125.—
				1.20	1.—			1.05	1.05	—	—	—				1.20	0.30
					—	—	—									2.—	2.—
						300.—	300.—	—		—	—	—				300.—	300.—
				85.—	78.—	—										85.—	78.—
						4.—	3.90	4.20	3.80	4.—	4.—	4.—	4.—	—	—	4.20	3.90
						111.—	111.—								—	111.—	107.—
												4.70	4.70		—	4.70	4.60
			—							—			—			117.—	117.—
		1.—	1.—	1.—	0.85	1.40	1.10	1.30	1.—	—		1.—	0.90		—	1.40	0.70
		1.15	1.—	1.—	0.85	0.90	0.75	1.—	0.80	0.80	0.05	0.90	0.60		—	1.15	0.50
		95.—	95.—	95.—	95.—	104.—	97.—	100.—	100.—	112.—	112.—	112.—	108.—	112.—	112.—	112.—	80.50
																3.30	2.50
				—	—	0.15	0.40	0.20	0.20							0.35	0.20
				—	—	3.50	3.50	3.30	3.—	2.80	2.80					3.50	2.80
		—	—			107.—	107.—									107.—	107.—
0.10	0.15	0.30	0.40	0.30	0.40	0.60	0.40	0.50	0.45	0.35	0.30	0.35	0.30	0.25	0.25	0.60	0.25
8.60	8.60	8.15	8.50	8.15	8.10	8.20	8.00	8.—	8.30	8.—	8.—	8.—	7.70	8.20	7.80	8.70	7.70
—	2.25	2.—	2.15	2.—	2.55	2.50	2.50	2.50	2.20	2.20	—	—	—	—	—	3.—	1.30
4.50	4.35	4.30	4.50	4.40	5.—	4.60	5.25	5.—	5.25	5.—	5.10	5.—	—	—	—	5.10	4.10
		—	—	—	—	102.—	102.—	100.—	100.—	—	—	—	—	—	—	102.—	100.—
					—	—		—					—	—	—	122.—	120.—
				23.50	23.—	20.—	23.—	30.—	28.—	—	—	—	—	—	—	30.—	23.—
		—	—		—	—	—	—				45.—	40.—	46.—	44.—	46.—	40.—
				—	—	—	—	—	—	—	—	—		137.50	130.50	137.50	136.50
		28.90	27.80	32.—	28.—	31.30	30.—	35.—	31.30	25.50	24.—	28.—	25.50	27.80	27.—	35.—	19.80
		—	—	175.—	170.—	173.—	171.—	176.—	175.—	175.—	175.—	175.—	175.—	172.—	170.—	176.—	160.—
		23.—	21.—	26.50	22.50	26.50	24.—	27.20	25.30	27.50	25.50	26.80	25.10	27.—	26.—	27.50	21.—
		208.—	200.—	203.—	201.—	205.—	198.—	205.—	201.—	203.—	201.—	208.50	201.—	210.50	207.—	210.50	158.50
		228.—	228.—	232.—	232.—	232.—	229.—	235.—	230.—	235.—	235.—	237.—	235.—	235.—	235.—	237.—	208.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cotizaciones máxima y mínima, mensuales, de cada título

SOCIEDADES ANONIMAS MONEDA NACIONAL DE CURSO LEGAL	Valor nominal	Enero		Febrero		Marzo		Abril	
		Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
Banco Popular Argentino	$ m/n 20	—	—	—	—	31.20	30.50	31.50	[illegible]
» Popular Italiano	» 100		—	—		—	—		
Bristol Hotel (Mar del Plata)	» 10	—	—	—	—		—	—	
Cervecería Buenos Aires	» 100		—	—		80.—	80.—	80.—	[illegible]
» Palermo (ordinarias)	» 100	—	—	—	—			—	
» Río II (ordinarias)	» 500	—	—						
Compañía Anglo-Argentina de Electricidad	» 100		—			—			
» Arenera del Vizcaíno	» 100		—						
» Argentina de Edificación	» 100	—		—			—		
» de electricidad de la Provincia de Buenos Aires	» 100	100.—	95.—	101.—	100.—	98.—	95.—	101.—	[illegible]
» » » Luz y Fuerza de Junín	» 100	—	—	—		—	—		
» de Gas de La Plata	» 100		—			120.—	120.—		
» General de Carruajes	» 10	—	—	—	—	—	—		
» » » Fósforos	» 100		—	150.—	158.—				
» Nacional de Ahorros	» 20	18.—	17.80	—				18.—	[illegible]
» Sud Americana de Billetes de Banco	» 100	—	—	—					
» Telegráfico-telefónica del Plata	» 100		—	—			—		
» Tierras de Guatraché	» 100			—	—	—			
Depósitos y Mercado de Maderas	» 100			—	—	—	—		
El Eje (ruedas y ejes)	» 100	—			—	170.—	170.—	17[illegible]	[illegible]
Embarcadero Escocés	» 100	—	—			—			
Empresa del Edificio de la Bolsa de Comercio	» 100		—	—		350.—	350.—	34[illegible]	[illegible]
La Argentina (fábrica de papel)	» 100	135.—	135.—	135.—	135.—	133.—	[illegible]	13[illegible]	[illegible]
La Bola de Nieve (ahorro)	» 250	—	—		—	290.—	290.—		
La Cantábrica (hierros y aceros)	» 100		—			—			
La Comercial limitada	» 1000	—	—	—	—	—			
La Concordia (minas de cobre)	» 10	—	—	8.—	8.—	8.50	8.—		
La Edificadora	» 100	108.50	107.—	110.50	110.—	111.—	110.—	11[illegible]	
La Inmobiliaria (seguros)	» 100	—	—	—	—	150.—	150.—		
La Previsora (seguros)	» 100	—	—	—	—				
La Primitiva (bolsas)	» 100	215.—	215.—	222.—	215.—	223.—	222.—	22[illegible]	
La Plantadora Isleña	» 100	—	—		—	—			
La Unión (talleres y fundición)	» 100	—	—		—				
Neuquen Proprietary Gold Mines	» 10	—				—	—		
Quebrachales Chaqueños	» 100	—		50.—	50.—				
Quebrachales Fusionados	» 100	43.—	35.50	42.50	41.—	49.50	40.—	[illegible]	[illegible]
Sociedad General Pobladora	» 25	—	—	—	—	—	—	31.—	
» Hipotecaria del Río de la Plata	» 100	—	—	—	—	—	—		
» Puerto San Nicolás	» 45	41.50	38.60	40.50	39.—	40.70	39.—	58.—	[illegible]
Teatro Buenos Aires	» 1000	—	—	—	—				
Obligaciones									
Banco Popular Argentino 7 ½ %	» 100	101.—	101.—	—		—			
» » » 8 %	» 100	—	—	—	—	—			
El Hogar Argentino 8 %	» 100	—	—	101.—	100.—	102.—	100.—	102.—	100.—
Electricidad Provincia Buenos Aires 7 %	» 100	—	—	—	—	—	—		
Certificados									
Banco Español del Río de la Plata (40 % pagado)	» 100	82.—	80.50	102.—	85.—	103.—	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» » » » (50 % »)	» 100	—	—	—		—			
» de la Provincia de Buenos Aires (5 % »)	» 100	30.—	30.—	—	—	40.—	40.—		
» » » » (10 % »)	» 100	—	—	—		—			
» de Galicia y Buenos Aires (10 % »)	» 100	—	—	—	—	—			
La Franco Argentina (60 % »)	» 50	—	—	—	—	95.—	9[illegible]	[illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

negociado en la Bolsa de Comercio, durante el año 1909 (Conclusión)

Mayo		Junio		Julio		Agosto		Septiembre		Octubre		Noviembre		Diciembre		El año	
Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
						36.50	36.30	30.50	30.30	32.50	31.					36.50	30.30
								110.—	110.	112.—	105.—	102.—	102.—	103.50	101.50	112.—	101.50
						7.50	6.—	7.20	7.	—						7.50	6.—
																80.—	80.—
								121.—	106.							121.—	100.—
												600.—	600.			600.—	600.—
								85.—	85.—	92.	85.			100.—	95.—	100.—	85.—
				100.—	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—	100.—					100.	100.—
										120.—	120.—	120.—	120.	120.	120.—	120.—	120.—
		105.—	99.—	110.—	102.—	116.—	113.—	116.—	113.—	115.	115.—	115.—	97.—	115.—	97.—	116.—	95.—
								70.—	70.	—						70.—	70.—
				110.—	110.—			120.—	120.—			120.—	120.—			120.—	110.—
														7.50	7.50	7.50	7.50
		170.—	170.—	180.—	172.—	185.—	185.—	190.—	190.—	190.	190.	205.—	192.—	210.	210.—	210.—	158.—
		22.20	20.40													22.20	17.80
				60.—	59.—	65.—	65.—	65.	61.	65.	65.	65.	65.—	68.—	65.—	68.—	59.—
										170.	170.—			180.—	180.—	180.—	170.—
														114.	101.—	114.	101.—
						80.—	80.—	85.—	85.—	88.—	80.—	82.—	80.—	80.—	80.—	88.—	80.—
				200.—	185.—											200.—	170.—
														100.—	100.—	100.—	100.—
				375.—	375.—			375.—	375.—			380.—	380.			380.—	340.—
		140.—	133.	135.	135.—	135.—	130.—	135.	135.—	121.—	121.					141.—	121.—
																290.—	290.—
				115.	115.									120.—	112.—	120.—	112.—
										1250.—	1250.—			1100.	1100.—	1250.	1100.—
		6.50	6.50													8.50	6.—
		112.50	112.—	115.—	114.—	120.—	116.—	125.—	125.—	125.—	120.—	120.—	118.—	122.—	120.—	125.—	107.—
						200.—	200.—					215.—	215.—	218.	215.—	215.—	150.—
												490.—	490.—	450.—	440.—	470.—	400.—
		231.—	231.—			232.—	232.—	228.—	227.—	218.—	215.—			202.—	200.—	232.—	200.—
												92.50	92.50			92.50	92.50
		115.—	111.50	100.—	105.—			110.—	110.	110.—	110.			115.—	115.—	115.—	105.—
										4.—	4.					4.—	4.—
				75.—	72.—	70.—	68.—	76.—	76.—	76.—	70.—					76.—	50.—
		44.—	41.10	62.80	41.—	66.70	58.80	65.50	61.—	62.—	57.	57.30	52.	60.—	56.—	66.70	35.50
		32.90	30.—	37.20	30.—	41.—	35.—	40.50	37.50	38.—	33.50	38.80	30.	37.50	35.—	41.—	25.—
								101.50	101.50							101.50	101.50
		54.—	45.10	52.70	40.50	50.60	46.80	40.—	47.50	48.40	45.	48.30	44.50	53.50	48.—	58.70	38.60
				1200.—	1120.—			1300.	1300.	1380.—	1380.—					1380.—	1120.—
		101.80	101.80													101.80	101.—
										105.	100.—					105.—	100.—
		107.—	103.50	106.—	104.80	106.—	104.—	108.	103.50	104.—	103.—	104.80	103.50	104.50	104.—	108.	100.—
				98.—	98.—			96.	96.—							98.—	96.—
		122.—	121.—													128.50	80.50
				133.—	133.—	131.—	131.	137.—	134.—	136.—	133.50	130.—	135.50	143.—	139.50	143.—	131.—
																49.—	30.—
				55.—	54.—	57.	55.—	58.—	58.—			76.—	54.—	74.—	74.—	76.—	54.—
														41.—	41.—	41.—	41.—
		95.	95.—	100.—	100.—	130.—	120.—							135.—	135.—	135.—	95.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Operaciones efectuadas

TITULOS Y FONDOS PUBLICOS	Tipo de Interés	Tipo de Amortización	Enero	Febrero	Marzo	Abril
I. — DEUDA INTERNA	%	%				
a). — **De la Nación (oro)**						
Fondos Públicos Nacionales Bancos Garantidos	4 ½	1	—	—	—	
b). — **De la Nación (c l.)**						
Crédito Argentino Interno 1885	5	1	5 595 760	3 615 300	3 087 900	
Bonos de Obras de Salubridad	5	1	—	—	—	
c). — **De la Municipalidad de la Capital (c l.)**						
Deuda Municipal de 1882	6	1	—	—	—	
Empréstito Municipal de 1887	6	1	3 000	33 000	—	
» » Teatro Colón	6	1	90 000	46 000	—	
Bonos Municipales de Pavimentación	5	1	1 194 700	723 700	1 274 400	
d). — **De la Provincia de Buenos Aires (c l.)**						
Deuda Interna Consolidada 5 %, 1900	5	1	—	—	125 780	
» » » 6 %, 1.ª Serie	6	1	144 000	75 000	29 000	
» » » 6 %, 2.ª Serie	6	1	863 350	1 260 200	796 500	
Conversión de Obligaciones del Banco de la Provincia	5	—	1 167 059	720 870	429 127	
Bonos de Edificación Escolar	6	1	260 000	622 300	260 000	
e). — **De la Municipalidad de Bahía Blanca (c l.)**						
Empréstito Municipal de 1908	7	3	—	—	—	
f). — **De la Provincia de Santa Fe (oro)**						
Construcción del Puerto de Santa Fe	6	1	—	—	5 000	
g). — **De la Provincia de Santa Fe (c l.)**						
Deuda Interna Consolidada 1889	6	$ 100,000 cada 3 meses	251 750	3 650	673 400	
» » » 1893	6		675 950	155 000	117 500	
Bonos de Edificación Pública	7	5	—	—	—	
» » » Escolar	7	5	—	—	—	
h). — **De la Municipalidad del Rosario (c l.)**						
Empréstito Municipal 1903	6	2	—	85 000	—	
i). — **De la Provincia de Entre Ríos (c l.)**						
Deuda Consolidada	5	1	66 650	44 650	—	
j). — **De la Provincia de Tucumán (c l.)**						
Empréstito de 1906	6	4	—	—	—	
II. — DEUDA EXTERNA						
a). — **De la Provincia de Buenos Aires (oro)**						
Province of Buenos Aires Loan of 1906	3	—	4 800	5 400	5 900	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

durante el año 1909

Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	El año
	—	—	—	75 000	—	—	—	75 000
[illegible]	1 859 500	2 390 800	2 738 800	2 107 600	2 428 400	1 587 100	2 734 100	37 650 360
[illegible]	1 000	—	—				100 000	141 000
	—	—	—	—	1 000	—	—	1 000
	—	10 000	—	—	10 000	—	—	57 000
[illegible]	37 000	51 300	—	30 500	30 000	89 000	27 200	514 200
[illegible]	180 400	662 800	512 100	379 300	318 000	422 400	214 000	7 610 800
	—	—	350 000	51 000	145 500	176 400	61 800	933 180
	120 000	141 650	632 160	295 200	210 200	56 000	167 350	1 950 650
	666 850	606 500	1 051 500	906 450	753 650	764 000	841 100	10 088 850
	426 946	732 000	4 183 640	3 702 347	1 488 433	1 615 342	724 938	17 504 579
[illegible]		135 000	235 000	79 000	80 000	110 000	267 000	2 973 100
[illegible]	—	—	7 000	—	—	10 500	—	187 500
	—	—	—	2 500	10 000	10 000	1 000	28 500
	220 700	128 450	29 500	71 000	161 350	65 000	38 350	2 209 950
	25 200	109 300	23 000	89 000	14 000	83 500	211 500	1 721 050
	16 400	11 000	48 300	58 500	44 000	—	25 000	206 200
	7 200	—	—	25 000	7 000	9 500	—	48 700
	—	—	—	—	—	—	10 000	95 000
	—	—	—	—	—	—	—	116 300
	—	—	—	—	—	—	—	270 000
[illegible]	41 300	18 200	31 800	30 600	33 700	7 600	2 700	303 600

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Operaciones efectuadas durante

SOCIEDADES ANONIMAS (ORO SELLADO)	VALOR NOMINAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril
Acciones					
Bagley y Cía. Lda. (ordinarias)	$ o/s 100	..	-		
Bagley y Cía. Lda. (preferidas)	» 100	-		..	
Banco Francés del Río de la Plata	» 100	2 169	5 183	3 673	
Banco de Italia y Río de la Plata	» 100	424	630	310	
Campos y Quebrachales Puerto Sastre	» 5	7 300	-	3 300	
Cervecería Palermo (preferidas)	» 100	-	..	-	
Cervecería Río II (preferidas)	» 100	50	..	50	
Compañía Argentina de Pesca	» 10	..		-	
» Azucarera Tucumana	» 100	-		-	
» Introductora de Buenos Aires	» 100	..	..		
» Muelles y Depósitos del Puerto de La Plata	» 50	..	2 300	500	
» Sansinena de Carnes Congeladas	» 100	30	110	425	
Destilería, Bodegas y Cervecería Germania (preferidas)	» 100	..	..	..	
» » » » (ordinarias)	» 100	..	..	50	
Diamantino Dredging C.° (acciones viejas)	» 5	1300	200	-	
» » » (acciones nuevas)	» 5	..	..	..	
Estancia y Colonia Curamalán	» 100	..	..	..	
Frigorífico Argentino	» 100	..	..	..	
La Industrial Paraguaya	» 5	6 100	..	..	
La Martona (manteca y derivados)	» 100	..	..		
La Negra (Maschwitz, Rey Lda.)	» 5	500	..	..	
La Teutonia (aparatos de iluminación)	» 100	100	..	-	
Los Bayos (Sociedad minera)	» 5	-	..		
Matto Grosso Gold Dredging C.° Lda.	» 5	2 300	..	500	
Mercado Central de Frutos	» 50	75	40	100	
Minas de Guandacol	» 5	..	300	300	
Orosmayo Gold Dredging C.°	» 5	-	..	-	
Quebrachales Paraguayos	» 5	..	..		
Refinería Argentina (ordinarias)	» 100	..	..	-	
Río San Juan de Oro N.° 5	» 5	2 100	3 400	800	
The Catalinas Warehouse and Mole C.°	£ 2	26 800	3 100	15 200	
The River Plate Quebracho C.°	$ o/s 1	11 300	400	6 000	
The Smithfield (Carnes Congeladas)	£ 1	200	500	2 100	
Obligaciones					
La Industrial Paraguaya 7 %	$ o/s 100	..	..	..	
Certificados					
Banco Francés del Río de la Plata (80 % pagado)	$ o/s 100	-		..	
» » » » (10 % »)	» 100	..		..	
» » » » (20 % »)	» 100	..	..	..	
MONEDA NACIONAL DE CURSO LEGAL					
Acciones					
Banco de Galicia y Buenos Aires (nuevas)	$ m/n 100	..	..		
» » » » » (antiguas)	» 20	4 265	9 624	8 841	
» de la Provincia de Buenos Aires	» 100	50	10	15	
» del Comercio	» 20	..	..	..	
» Español del Río de la Plata	» 100	6 135	6 836	7 312	
» Italiano (nuevo)	» 100	..	15	..	
» Popular Argentino	» 20	..	..	450	
» Popular Italiano	» 100	..	..	..	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

el año 1909 (Continuación)

Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	El año
	—		—	—				10
	100		—		—			166
	3 807	1 629	3 397	2 402	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]	14 109
	414	343	1 015	402	610	[illegible]	210	5 753
	600	78 900	63 100	80 700	[illegible]	[illegible]	17 300	334 900
				220	—			220
	—		—					150
		200	—	—		—		200
	—	100	—	100	130	[illegible]	10	400
				—	18			68
	600	3 700	4 500	900	1 500	1 800	850	23 850
	80	—	238	100	235	[illegible]	—	1 548
		—		55	5		50	110
		—	13		100	—		303
		600		500				4 300
		—	—	—				500
	—		10	—				10
		275	—					275
		—	1 400	8 050	[illegible]	300	—	21 550
		—	20					100
			—			800		1 000
	—	—	—	—				100
	600	400	1 400	1 000		100	—	8 000
	14 500	8 300	6 100	6 900	3 200	1 700	—	92 800
	250	30	390	110	[illegible]	[illegible]	100	3 059
	—	—	—					1 500
	—	—	1 000	100				1 100
	—	—	500	1 600	100			2 200
	—	—	—	78	—			78
	3 900	5 400	21 300	4 500	8 300	9 400	100	64 480
	10 600	20 300	5 300	25 600	3 100	15 200	4 000	1[illegible] 100
	2 000	46 200	25 700	8 400	500			141 500
	400	2 800	4 050	5 700	1 000	9 500		28 450
	—	—	139	100		—		239
	—	—		—		—		100
	—	300	898	914	—	—		2 112
	—	—	—	—	—	[illegible]	1 405	1 774
		—	—	—		—	390	390
	9 015	5 819	8 130	12 175	11 516	10 350	4 140	111 967
		758	550	530	380	700	640	4 684
	2 150	15 650	16 710	9 350	3 950	21 100	17 000	85 910
	7 201	2 279	5 180	8 830	3 870	5 800	9 052	79 645
	30	88	100	186	90	176	15	850
			750	164	350		—	2 314
	—		—	105	250	100	1 252	1 716

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Operaciones efectuadas durante

SOCIEDADES ANONIMAS MONEDA NACIONAL DE CURSO LEGAL	VALOR NOMINAL	Enero	Febrero	Marzo	Abril
Bristol-Hotel (Mar del Plata)	$ m/n 10	—	..	—	
Cervecería Buenos Aires	» 100	-			
» Palermo (ordinarias)	» 100		—	-	
» Rio II (ordinarias)	» 500	-	--		
Compañía Anglo Argentina de Electricidad	» 100				
» Arenera del Vizcaíno	» 100			—	
» Argentina de Edificación	» 100	—		--	
» de Electricidad de la Provincia de Buenos Aires	» 100	100	110	108	
» » » Luz y Fuerza de Junín	» 100	—	--		
» de Gas de La Plata	» 100	—	—	50	
» General de Carruajes	» 10	-		—	
» » » Fósforos	» 100		125		
» Nacional de Ahorros	» 20	200	—	-	
» Sudamericana de Billetes de Banco	» 100	—	—	-	
» Telegráfico-Telefónica del Plata	» 100	—	—	—	
» Tierras de Guatraché	» 100	-	—	--	
Depósitos y Mercado de Maderas	» 100	—	—	—	
El Eje (ruedas y ejes)	» 100	—	—	100	
Embarcadero Escrocés	» 100	—	-	—	
Empresa del edificio de la Bolsa de Comercio	» 100	—	—	30	
La Argentina (fábrica de papel)	» 100	280	170	65	
La Bola de Nieve (ahorro)	» 250	—	—	10	
La Cantábrica (hierros y aceros)	» 100	—	—	-	
La Comercial limitada	» 1 000	—	—	--	
La Concordia (minas de cobre)	» 10	—	100	1 000	
La Edificadora	» 100	560	425	502	
La Inmobiliaria (seguros)	» 100	—	—	100	
La Previsora (seguros)	» 100	—	—	—	
La Primitiva (bolsas)	» 100	270	250	155	
La Plantadora Isleña	» 100	—	—	-	
La Unión (talleres y fundición)	» 100	—	—	—	
Neuquen Proprietary Gold Mines	» 10	—	--	--	
Quebrachales Chaqueños	» 100	-	30		
Quebrachales Fusionados	» 100	7 400	1 200	20 810	
Sociedad General Pobindora	» 25	—	—	--	
» Hipotecaria del Rio de la Plata	» 100	-	—	--	
» Puerto San Nicolás	» 45	35 300	10 000	108 100	
Teatro Buenos Aires	» 1 000	—	—		
Obligaciones					
Banco Popular Argentino 7 ½ %	» 100	90	-	—	
» » » 8 %	» 100	—	—	—	
El Hogar Argentino 8 %	» 100	—	650	1 900	
Electricidad Provincia de Buenos Aires 7 %	» 100	—	—	--	
Certificados					
Banco Español del Rio de la Plata (40 % pagado)	» 100	2 440	3 [illegible]91	3 245	605
» » » » » (50 % »)	» 100	-	—	—	
» de la Provincia de Buenos Aires (5 % »)	» 100	250	—	250	
» » » » » (10 % »)	» 100	--	—	—	
» de Galicia y Buenos Aires (10 % »)	» 100	—	—	-	--
La Franco Argentina (60 % »)	» 50	—	—	15	210

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

el año 1909 (Conclusión)

Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	El año
	—	—	6 275	6 800	—	—	—	9 075
	—	—	—	—	—	—	—	165
		—	—	1 290	—	—	—	1 290
	—	—	—	—		2	—	2
	—	—	—	300	220	—	100	620
130	—	71	373	120	71	—	—	735
—	—	—	—	—	205	125	230	560
180	90	569	345	630	330	514	196	3 182
—	—	—	—	20	—	—	—	20
—	—	275	—	50	—	150	—	525
—	—	—	—	—	—	—	200	200
—	100	487	45	90	490	1 009	110	2 373
150	12 690	—	—	—	—	—	—	18 850
—	—	78	100	14	400	130	176	918
	—	—	—	—	100	—	50	150
—	—	—	—	—	—	—	5 800	5 800
	—	—	20	20	110	210	200	560
10	—	195	—	—	—	—	—	355
	—	—	—	—	—	—	100	100
10	—	27	—	110	—	50	—	320
200	275	76	202	26	200	—	—	2 000
	—	—	—	—	—	—	—	10
	—	100	—	—	—	—	610	710
	—	—	—	—	10	—	2	12
100	100	—	—	—	—	—	—	3 200
600	122	308	1 580	100	130	536	520	5 693
	—	—	25	—	—	102	250	477
	—	—	—	—	—	140	17	157
200	30	—	50	225	170	—	590	2 215
	—	—	—	—	—	100	—	100
	160	95	—	50	70	—	20	395
	—	—	—	—	200	—	—	200
150	—	100	160	50	100	—	—	910
800	750	55 910	58 100	27 100	13 100	14 300	20 400	270 850
12 000	1 500	8 919	24 000	9 000	7 900	10 200	5 600	54 919
—	—	—	—	200	—	—	—	200
51 000	98 000	62 400	51 000	23 200	9 900	35 400	40 000	663 400
	—	15	—	5	5	—	—	25
	9	—	—	—	—	—	—	99
	—	—	—	—	45	—	—	45
175	226	85	411	—	—	—	—	3 579
	—	10	—	10	—	—	—	20
3 933	967	—	—	—	—	—	—	19 741
—	—	628	1 225	1 485	370	1 635	1 698	7 041
1 250	—	—	—	—	—	—	—	1 750
	—	400	1 326	100	—	2 054	290	4 170
—	—	—	—	—	—	—	688	688
750	200	40	150	—	—	—	20	785

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cotización mensual por un peso m/n. oro sellado, según los cambios sobre Inglaterra y Francia en 1909

MESES	CAMBIO Á 90 d v. SOBRE			
	INGLATERRA		FRANCIA	
	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
	Peniques	Peniques	Francos	Francos
Enero	48 1/4	48 11/32	5.07 1/2	5.06
Febrero	48 3/4	48 15/32	5.08	5.07 1/2
Marzo	48 3/4	48 5/32	5.07 1/2	5.04 1/2
Abril	48 7/32	48 1/4	5.06	5.04 3/4
Mayo	48 5/32	48 1/8	5.05	5.04 1/2
Junio	48 31/32	48 1/8	5.04 3/4	5.04
Julio	48 7/32	48 3/8	5.05 1/2	5.04 1/2
Agosto	48 5/32	48 3/32	5.04 1/2	5.04 1/4
Septiembre	48 1/8	48 1/16	5.04 1/2	5.04
Octubre	48 9/16	48 3/32	5.07	5.04 1/4
Noviembre	48 1/4	48 9/16	5.09	5.07 1/2
Diciembre	48 1/2	48 1/2	5.08 1/2	5.07 1/2
Todo el año	48 3/4	48 1/16	5.09	5.04

Descuento Bancario

MESES	COMERCIAL		PARTICULAR	
	ORO Y MONEDA NACIONAL			
	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
Enero	7 %	6 %	7 %	6 1/2 %
Febrero	6 1/2 »	6 »	7 »	6 1/2 »
Marzo	6 1/2 »	6 »	7 »	6 1/2 »
Abril	6 1/2 »	6 »	7 »	6 »
Mayo	6 1/2 »	6 »	7 »	6 1/2 »
Junio	6 »	5 1/2 »	7 »	5 1/2 »
Julio	6 »	5 1/2 »	7 »	5 1/2 »
Agosto	6 »	5 »	7 »	5 »
Septiembre	5 1/2 »	5 »	6 1/2 »	5 1/2 »
Octubre	6 »	5 »	6 3/4 »	5 1/2 »
Noviembre	6 1/2 »	5 »	6 3/4 »	6 »
Diciembre	6 1/2 »	5 1/2 »	6 3/4 »	6 1/2 »
Todo el año	7 %	5 %	7 %	5 %

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cédulas Hipotecarias Nacionales

Operaciones efectuadas al contado y á varios plazos, durante el año 1909 (1.ª y 2.ª rueda)

MESES	SERIE A oro		SERIE C m n		SERIE E m/n		SERIE F m/n	
	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo
Enero	-	-	—		2 050	2 020	2 000	1 980
Febrero	-	—		—	4 500	4 522	-	—
Marzo	—		—	—			-	—
Abril	—	—	—	—		-	—	—
Mayo	4 600	4 562	—	—		-	11 000	11 060
Junio	1 000	983		—	3 000	3 030	—	—
Julio	—	—	1 000	1 020				—
Agosto	-	—		-	5 500	5 637	4 000	4 040
Septiembre	-	—	—	—	34 450	36 371	-	-
Octubre	—	—	—	—	9 800	10 091	-	—
Noviembre	4 600	4 562	—	—	-	—	—	—
Diciembre	-	—		-	7 500	7 650	—	—
Totales	10 200	9 907	1 000	1 020	66 750	69 327	17 000	17 080

MESES	SERIE G m/n		SERIE H m/n		SERIE I m/n		SERIE J m/n	
	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo
Enero	55 000	55 838	733 100	740 293	—		602 500	585 068
Febrero	9 000	9 180	362 300	373 810	2 000	1 600	39 400	35 560
Marzo	31 000	31 033	808 600	831 570	20 000	10 200	190 300	185 965
Abril	45 400	44 630	610 500	631 573	-		108 700	105 380
Mayo	17 500	18 314	587 800	627 073	50 000	49 480	53 500	52 339
Junio	10 000	10 500	975 600	1 017 200	11 000	10 725	15 000	45 050
Julio	13 500	13 672	511 700	533 140	61 000	61 110	222 300	218 088
Agosto	11 750	12 126	492 000	484 807	10 000	9 800	328 900	321 648
Septiembre	41 860	42 060	964 000	1 019 765	—	—	101 300	150 775
Octubre	53 000	54 045	853 500	895 827	-	—	54 200	53 088
Noviembre	18 500	18 988	985 300	1 045 118	7 000	6 805	54 500	52 092
Diciembre	8 000	8 320	1 436 600	1 505 945			142 900	142 050
Totales	312 450	319 406	9 297 900	9 733 125	151 000	159 170	2 000 700	1 956 529

MESES	SERIE K m/n		SERIE L m/n		Cédulas Hipotecarias Provinciales SERIES DIVERSAS DE 8 % M/N	
	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo	Valor nominal	Valor efectivo
Enero	2 819 500	1 928 003	9 602 600	8 160 355	30 900	15 718
Febrero	2 487 600	2 171 110	5 039 500	4 020 333	10 000	8 455
Marzo	3 477 200	3 044 246	9 251 500	8 731 339	19 700	11 479
Abril	1 919 300	1 725 364	6 256 800	6 093 016	45 850	21 098
Mayo	1 681 600	1 531 164	4 075 300	3 990 836	5 000	2 285
Junio	2 281 600	2 055 048	5 859 100	5 711 136	5 000	2 375
Julio	3 371 100	3 067 512	6 543 350	6 450 581	41 050	20 413
Agosto	5 000 300	4 501 456	6 380 050	6 613 730	10 000	5 000
Septiembre	5 878 700	5 516 094	9 524 000	9 414 475	—	—
Octubre	4 811 000	4 408 055	13 418 200	13 049 852	-	—
Noviembre	1 605 500	1 484 083	8 743 500	8 538 230	-	-
Diciembre	3 613 000	3 371 428	13 152 900	13 022 067	—	—
Totales	38 346 400	34 853 262	98 046 800	95 202 86[illegible]	170 500	84 823

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BOLSA DE LONDRES

Cotizaciones, máxima y mínima mensuales, de títulos argentinos en la Bolsa de Londres, durante el año 1909

MESES	7 % CÉD. NACIONALES B		6 % CÉD. NACIONALES L		3 %, 3 ½ % NEW PROV. OF BS. AIRES LOAN		CÓRDOBA CENTRAL BS. AIRES EXT. RAILWAY		4 % ARGENTINE GOLD BONDS 1888	
	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
Enero	45 ¾	43 ¾	44 ¼	40 ½	62 ⅞	61 ¼	90 ½	89 ½	85 ⅞	[illegible]
Febrero	--		42 ⅝	40 ½	64 ⅜	62 ½	91	90 ½	88	[illegible]
Marzo	-	-	42 ⅝	42	64 ¼	63 ½	90 ¾	90 ½	88	86 ⅜
Abril	—	--	43 ⅜	42 ¾	66 ¼	65 ⅛	93 ⅛	90 ½	88 ⅝	[illegible]
Mayo	--	--	43 ⅞	43 ⅝	67 ⅜	66 ½	96 ½	93	89 ½	88 ⅜
Junio	—	--	43 ¾	43 ¼	67 ¼	66 ¼	96 ¼	92 ½	89	88 ½
Julio	—	-	43 ⅝	42 ½	66	65 ½	94 ½	92 ½	80	88 ¼
Agosto	-	—	44	42 ⅞	66 ⅞	65 ¾	—	-		
Septiembre	--	--	44 ⅛	43 ⅜	67 ½	66 ⅝	—			
Octubre	—	-	43 ⅞	43	67 ¼	64 ½	—	—		
Noviembre	—	—	43 ⅝	43	67 ¾	65 ½	—	--	-	
Diciembre	--	--	44 ½	43 ⅜	69 ⅜	67 ½	---		--	
En el año	45 ¾	43 ¾	44 ½	40 ½	69 ⅜	61 ¾	96 ½	89 ½	89 ½	[illegible]

MESES	3 ½ % EXTERNAL BONDS STERL. 1888		5 % ARG. GOV. INT. GOLD LOAN 1909		CENTRAL ARGENTINE RAILWAY ORD. STOCK		4 % NAT. GOLD BONDS 1900	
	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo	Más alto	Más bajo
Enero	75 ½	74 ⅜	-		---		-	
Febrero	76 ½	74 ½	- -	-		—	-	
Marzo	76 ¼	75 ¾	—		--		—	
Abril	78 ½	75 ¾		—	--	--	--	
Mayo	79	78 ½				—	--	
Junio	79 ½	79			-	---	--	
Julio	78 ¾	78	60 ½	61 ¼	103 ½	104	88 ½	88 -
Agosto	-		103 ½	61	104 ¾	104	90 ½	88 ½
Septiembre		-	102 ⅜	102 ½	106	105	91 ¼	90
Octubre			103	101 ½	106 ¾	101	89	86 -
Noviembre		—	102 ½	101 ⅜	101 ½	89 ½	88 ¾	86 ⅞
Diciembre	-	-	103	102 ¼	102 ¾	101 ½	90 ¾	88 ½
En el año	79 ½	74 ⅜	105 ½	101	106 ¾	89 ½	91 ¼	86 ⅞

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CLEARING HOUSE

MOVIMIENTO DE VALORES

Movimiento general en $ m/n. c/l. y en $ oro, en 1909

MESES	ORO	CONVERTIDO Á PAPEL Á	TOTAL ORO Á PAPEL	TOTAL Á PAPEL	TOTAL GENERAL ORO Y PAPEL
Enero	30 122 047.70	44 cts.	68 459 190.32	333 237 345.10	401 694 544.12
Febrero	27 206 495.44	»	61 830 011.18	302 899 162.70	364 723 100.88
Marzo	30 093 164.76	»	68 305 556.27	351 221 500.54	419 615 122.81
Abril	26 594 298.44	»	59 778 128.28	329 713 008.72	389 520 127.
Mayo	27 820 271.98	»	63 227 800.80	309 200 108.88	372 490 960.74
Junio	25 934 382.74	»	59 109 051.68	305 450 20[illegible].48	364 [illegible]59.16
Julio	28 901 256.00	»	65 [illegible]51.36	327 880 182.20	385 370 833.02
Agosto	20 600 451.88	»	46 859 665.30	284 [illegible]50.28	331 [illegible]15.04
Septiembre	24 811 463.74	»	56 380 600.32	293 [illegible]10 513.06	350 356 201.28
Octubre	29 111 882.64	»	66 163 593.05	318 [illegible]28.78	384 [illegible]08.41
Noviembre	22 565 149.38	»	51 [illegible]88.31	318 [illegible]05.06	369 [illegible]80.07
Diciembre	26 229 456.10	»	59 612 [illegible]5.23	360 [illegible]05.60	420 [illegible]61.83
Todo el año	319 829 281.60	»	726 [illegible]7 750.30	3[illegible] 111 [illegible]00.00	4 [illegible]68 [illegible]1.80
Término medio	26 652 440.13	»	60 [illegible]3 727.5[illegible]	310 [illegible]88.11	377 353 [illegible].98

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento en $ papel desde 1893

AÑOS	TOTAL POR EL AÑO	TÉRMINO MEDIO	AÑOS	TOTAL POR EL AÑO	TÉRMINO MEDIO
1893 (Junio á Dbre)	1 050 213 487.50	308 875 815.78	1902	3 078 740 200.74	306 562 431.15
1894	4 456 900 324.50	371 408 360.38	1903	2 875 291 788.35	239 660 360.03
1895	3 562 583 473.10	296 881 950.09	1904	2 939 108 285.15	246 592 336.95
1896	3 529 891 505.50	293 907 625.70	1905	3 772 087 735.59	314 340 611.06
1897	3 353 600 447.49	279 466 705.95	1906	4 308 708 536.71	359 059 060.39
1898	3 734 406 535.21	312 617 211.26	1907	4 145 020 302.33	345 491 113.53
1899	4 270 692 826.01	356 391 017.00	1908	4 038 145 070.53	336 512 089.21
1900	3 402 600 743.12	285 550 061.76	1909	4 527 490 141.80	377 353 013.98
1901	3 606 685 765.14	305 556 080.26			

Marcas de Comercio y Patentes de Invención expedidas por la oficina respectiva, durante el año 1909

MESES	MARCAS DE COMERCIO					PATENTES DE INVENCIÓN			
	GÉNERO DE LA MARCA					OBJETO DE LA PATENTE			
	Distinguir artículos alimenticios	Distinguir artículos de vestir y análogos	Distinguir varios artículos	TOTAL	Transferencias	Sobre invenciones	Sobre revalidaciones de patentes y adiciones	TOTAL	Transferencias
Enero	[illegible]	[illegible]	77	116	40	44	11	[illegible]	
Febrero	[illegible]	9	83	120	34	45	10	91	
Marzo	[illegible]	12	124	183	45	88	27	115	
Abril	[illegible]	19	228	312	81	90	24	[illegible]	
Mayo	[illegible]	19	171	245	59	42	15	57	
Junio	59	9	165	231	25	42	14	56	
Julio	63	12	170	245	55	61	15	76	
Agosto	50	17	111	178	22	33	11	44	
Septiembre	88	18	149	255	34	53	11	64	
Octubre	67	7	172	246	31	36	8	44	
Noviembre	98	15	204	287	32	44	14	58	
Diciembre	52	18	208	278	35	58	13	71	
Totales	690	150	1 860	2 700	513	630	179	815	

Resumen de las operaciones efectuadas en la Bolsa de Comercio, durante el decenio 1900-1909

(Valores efectivos)

AÑOS	Metálico $ m/n	Títulos Hipotecarios $ m/n	Fondos y Títulos Públicos $ m/n	Sociedades Anónimas (1) $ m/n	TOTALES $ m/n
1900	[illegible]	14 028 303	37 854 143	8 532 663	834 982 144
1901	[illegible]	15 850 587	33 715 212	19 750 904	1 003 700 984
1902	38 504 672	48 428 078	30 751 308	14 922 634	841 027 352
1903	[illegible]	[illegible]	78 663 721	44 942 000	383 905 622
1904	[illegible]	[illegible]	46 344 807	190 629 710	423 957 361
1905		214 774 864	47 641 225	253 191 227	515 607 316
1906		114 153 121	31 972 692	509 498 753	655 624 566
1907		57 591 143	22 252 829	112 286 593	192 130 565
1908		56 448 358	26 170 885	60 847 250	143 466 502
1909		[illegible]	76 800 572	109 163 088	328 354 225
Totales	[illegible]	1 088 734 942	441 107 454	1 323 764 831	5 323 365 837

(1) En esta columna están englobadas las acciones, las obligaciones y los certificados.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

COMPAÑÍAS DE SEGUROS

Movimiento habido durante los años 1906-1909

COMPAÑÍAS NACIONALES

AÑOS	SUMAS ASEGURADAS		PRIMAS		IMPUESTOS	
	$ oro sellado	$ curso legal	$ oro sellado	$ curso legal	$ oro sellado	$ curso legal
Sección Incendios						
1906	30 050 338.70	569 001 183.38	142 588.68	3 018 627.59	219.21	54 997.42
1907	35 393 041.69	673 341 933.20	217 694.61	4 975 183.51	23 122.—	77 346.85
1908	35 387 362.90	709 203 703.30	204 308.84	5 051 901.77	108.28	85 763.86
1909	34 451 292.38	775 598 175.41	226 308.37	6 170 786.57	140.71	93 595.77
Totales	136 191 035.67	2 727 204 995.30	791 160.47	20 216 499.37	23 629.23	311 703.90
Sección Marítimos						
1906	16 669 485.74	59 026 814.73	128 100.42	378 721.03	—	9 846.32
1907	18 031 112.88	68 021 310.18	151 535.87	450 534.04	—	11 052.58
1908	16 032 998.22	60 391 115.99	149 037.71	395 337.41	-	10 074.72
1909	17 358 090.—	62 690 581.34	132 882.85	406 750.10	-	9 936.06
Totales	68 071 686.81	251 302 852.24	561 576.88	1 632 343.18	—	40 910.58
Sección Accidentes Varios						
1906	420.—	849 010.09	58.80	97 028.85	—	845.15
1907	4 816.-	547 192.91	559.96	68 735.25	—	1 015.43
1908	5 317.50	1 207 517.31	538.11	91 229.00	-	1 394.16
1909	1 853.50	2 132 388.12	139.99	153 550.16	—	1 873.66
Totales	12 380.—	4 795 918.33	1 296.89	310 543.25	—	5 128.40
Sección Vida						
1906	2 521 883.60	39 804 739.59	936 083.52	6 432 431.74	905.59	43 725.67
1907	1 [illegible] 012.—	39 528 862.—	1 070 225.43	7 829 090.—	497.05	44 716.95
1908	1 407 719.—	40 174 388.—	245 595.00	8 090 528.25	304.55	43 761.04
1909	1 204 973.—	42 965 323.30	261 201.33	9 328 916.56	391.20	48 490.30
Totales	6 292 943.60	162 273 249.89	2 019 105.17	31 550 969.55	2 278.39	180 694.56
Sección Infortunios						
1906	304 231.45	21 717 162.51	43 510.00	390 856.81	—	3 437.02
1907	212 708.50	49 433 487.17	10 733.03	616 479.18	—	3 207.02
1908	184 840.66	54 744 280.02	9 685.80	716 202.42	-	3 954.11
1909	254 589.91	73 756 833.03	2 151.40	1 089 533.24	—	5 519.42
Totales	1 316 413.52	199 651 763.33	66 081.28	2 813 131.08	—	14 918.47

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Compañías de Seguros. -Movimiento habido durante los años 1906-1909 (Conclusión)

COMPAÑÍAS EXTRANJERAS

AÑOS	SUMAS ASEGURADAS		PRIMAS		IMPUESTOS	
	$ oro sellado	$ curso legal	$ oro sellado	$ curso legal	$ oro sellado	$ curso legal
Sección Incendios						
1906	183 756 486.19	531 001 328.99	686 070.57	2 454 693.97	15 302.55	248 [illegible]
1907	201 945 590.27	536 085 556.56	1 100 515.96	3 495 313.52	18 002.67	371 [illegible]
1908	205 542 619.20	560 775 087.75	1 175 821.50	3 892 501.50	21 308.60	434 [illegible]
1909	273 501 438.04	628 042 501.81	1 220 588.07	4 262 530.06	20 337.09	430 [illegible]
Totales...	864 746 034.00	2 280 804 475.11	4 182 996.10	14 015 134.85	75 911.—	1 480 [illegible]
Sección Marítimos						
1906	30 021 964.85	19 367 777.02	183 491.39	104 316.57	5 906.63	83 [illegible]
1907	43 395 866.17	31 735 303.45	291 353.13	151 121.27	5 851.94	203 [illegible]
1908	44 056 331.58	26 791 880.16	200 578.83	158 782.28	7 000.02	27 [illegible]
1909	58 012 739.48	33 658 542.10	230 971.39	196 597.39	9 386.39	29 [illegible]
Totales...	185 086 852.08	111 553 502.73	816 417.74	610 817.51	27 244.98	110 [illegible]
Sección Accidentes Varios						
1906	—	—	—	—	—	—
1907	—	—	—	—	—	—
1908	—	—	—	—	—	—
1909	—	1 710.—	—	785.25	—	[illegible]
Totales...	—	1 710.—	—	785.25	—	[illegible]
Sección Vida						
1906	1 305 127.—	4 893 724.—	337 100.89	1 338 623.94	1 718.86	3 [illegible]
1907	1 128 928.10	5 073 767.—	378 719.09	1 466 080.89	2 352.29	11 [illegible]
1908	1 382 300.—	4 084 000.—	405 858.00	1 556 554.85	2 301.79	14 [illegible]
1909	527 293.—	4 277 860.—	301 478.51	1 630 533.08	2 081.34	14 [illegible]
Totales...	4 343 648.10	18 831 351.—	1 513 157.48	5 991 792.76	12 174.28	100 [illegible]
Sección Infortunios						
1906	—	—	—	—	—	—
1907	—	—	—	—	—	—
1908	—	—	—	—	—	—
1909	—	176 350.—	—	13 037.30	—	[illegible]
Totales...	—	176 350.—	—	13 037.30	—	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Estado de los Bancos de Buenos Aires el 31 de Diciembre de 1909

BANCOS	DEPÓSITOS		DESCUENTOS Y ADELANTOS		EXISTENCIAS	
	$ oro	$ m/n	$ oro	$ m/n	$ oro	$ m/n
Alemán Transatlántico	2 670 938	13 080 390	5 022 869	40 785 588	1 681 266	11 527 687
Anglo-Sudamericano	1 240 057	7 223 000	1 340 852	17 911 643	911 467	2 958 037
Británico de la América del Sur	2 291 014	12 762 447	2 761 946	39 761 817	3 499 538	6 497 547
Comercio	—	3 231 189	—	3 795 513		618 593
Crédito Argentino (1)	—	—	—	—	—	—
Español del Río de la Plata	3 052 466	105 864 455	2 412 168	166 663 256	10 306 048	50 044 625
Francés del Río de la Plata	8 907 850	58 196 285	5 229 338	78 497 780	2 941 759	16 417 437
Galicia y Buenos Aires	44 670	12 069 354	998	14 121 220	91 557	3 795 036
Germánico de la América del Sur	949 309	6 522 020	1 603 704	9 939 175	869 463	1 938 808
Habilitador del Río de la Plata	—	42 088	—	252 785	-	32 655
Industrial Argentino	946	236 510	—	658 084	8 964	150 224
Inmobiliario Argentino	—	457 743	—	1 305 651	-	221 049
Italia y Río de la Plata	1 143 971	8 422 805	1 290 220	68 959 030	2 489 263	12 681 536
Latino del Plata (2)	—	—	—	—	—	—
Londres y Brasil	748 319	10 817 664	2 355 139	10 460 150	827 044	1 419 942
Londres y Río de la Plata	6 909 204	139 600 592	1 161 199	86 597 529	7 855 302	34 813 920
Nación Argentina (3)	5 089 030	(3) 335 027 621	2 026 049	204 455 087	34 878 806	115 005 870
Nuevo Italiano	359 735	29 953 950	705 582	25 093 235	98 753	6 705 210
Popular Argentino	156 044	12 297 318		29 189 028	131 178	4 940 851
Popular Español	—	3 388 558	—	4 611 553	-	1 036 632
Popular Italiano	28 035	1 003 657	-	3 290 068	37 564	2 095 929
Provincia de Buenos Aires (4)	1 180 891	(4) 87 786 671	606 655	87 720 536	546 756	23 860 901
Totales	35 363 610	1 076 695 128	32 503 013	975 011 272	67 148 028	319 770 589

(1) Entró en liquidación el 1.º de Septiembre.
Activo y Pasivo comprado por el Banco Popular Italiano en 18 de Septiembre.
(3) Incluídos judiciales $ o/s 1 487 225 y $ c/l 58 728 997.
(4) Incluídos judiciales $ o/s 926 y $ c/l 13 300 355.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Capital autorizado á emitir por las Sociedades Anónimas inscriptas en 1909

	$ m/n		$ m/n
Bancos	39 300 000	Gas y Electricidad	11 470 909
Seguros	37 014 030	Artefactos de construcción	5 000 000
Industrias	30 600 090	Explotación de Bosques	4 091 500
Tranvías y Transportes	25 161 090	Ferrocarriles y Puertos	3 435 000
Agricultura y Ganadería	24 463 636	Teatros y diversiones	650 000
Compra y Venta de Terrenos	19 050 000	Cooperativas y Varios	100 000
Comercio	15 479 704	Total	231 653 472
Minas	14 934 543		

Son:	56	Sociedades Nacionales
	27	Sociedades Extranjeras
Total	83	Sociedades

Capital autorizado á emitir por las Sociedades Anónimas inscriptas en el decenio 1900-1909

1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909
Bancos	
2 000 000	23 350 000
12 450 000	41 635 888
11 563 636	39 400 000
8 785 000	3 000 000
9 500 000	30 300 000
Seguros	
122 386 760	16 750 000
2 659 000	90 662 578
1 000 000	45 500 000
61 350 000	6 500 000
1 600 000	37 911 000
Industrias	
16 632 000	36 527 050
22 630 000	15 964 434
8 807 272	12 043 181
7 880 736	20 000 000
500 000	30 600 000
Tranvías y Transportes	
—	24 704 800
13 740 000	11 490 910
13 636 363	25 286 363
2 862 500	1 700 000
500 000	25 [illegible] 000

1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909
Agricultura y Ganadería	
4 988 450	13 449 350
3 759 450	30 080 202
24 009 059	28 [illegible] 090
1 488 500	10 000 000
7 300 000	24 193 639
Compra y venta de Terrenos	
15 690 499	3 500 000
—	2 400 000
1 376 175	2 180 000
515 250	13 000 000
—	19 050 000
Comercio	
—	9 639 029
11 000 000	27 737 963
9 206 340	9 [illegible] 454
9 [illegible] 415	35 000 000
700 000	15 170 791
Minas	
450 000	30 856 678
659 393	38 504 128
575 000	5 175 000
2 488 636	4 000 000
2 500 000	11 034 513

1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909
Telégrafos, Gas y Electricidad	
5 272 727	2 950 000
23 213 454	18 740 725
598 181	1 777 777
5 152 500	500 000
000 000	11 470 909
Artículos de Construcción	
10 000 000	3 663 600
—	1 350 000
-	2 820 000
—	400 000
—	5 000 000
Explotación de Bosques	
—	4 309 050
-	35 339 952
3 000 000	677 272
1 818 181	3 000 000
2 700 000	4 091 500
Ferrocarriles y Puertos	
—	31 199 835
—	10 000 000
2 293 000	25 956 000
1 000 000	200 000
—	3 435 000

1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909
Teatros y Diversiones	
1 000 000	
-	
-	2 681 [illegible]
800 000	150 [illegible]
—	050 [illegible]
Sociedades Cooperativas y Varios	
572 500	1 787 [illegible]
600 000	250 [illegible]
—	3 000 [illegible]
550 000	1 100 [illegible]
7 500 000	1 [illegible]
TOTALES	
172 992 946	194 610 129
89 711 267	324 168 780
65 692 626	205 627 773
104 161 718	100 300 000
40 400 000	231 653 462

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

SOCIEDADES ANÓNIMAS

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909

N.º de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones		Monto del capital
		NACIONALES			
1	«Banco Argentino de descuentos»	Reformas	—		—
2	«Te Oso»	Explotación y venta del comercio de te	25 000	$ m/n	250 000
3	«La Fármaco Argentina»	Modificaciones	—		—
4	«La Economía», Compañía Argentina de Tierras	Compra y venta de inmuebles en general	200	»	200 000
5	«La Blanca»	Explotación de frigoríficos, carnes congeladas frescas y saladas	15 000	$ oro	1 500 000
6	«Empresa de Luz y Fuerza»	Suministrar alumbrado público y particular y nuevos medios de transporte y fuerza motriz destinada á la industria y comercio en general	200 000	»	1 000 000
7	«Lavaderos de Oro de la Tierra del Fuego»	Modificaciones	—		—
8	«Sociedad Hipotecaria del Rio de la Plata»	Modificaciones y cambio de nombre (antes «Banco Nacional de Economías»)	—		—
9	«Diamantino» (Matto Grosso) Dredging Company	Reformas	—		—
10	«Constructora Nacional»	Reformas	—		—
11	«Expreso Villalonga»	Reformas	—		—
12	«Electro Universal Cellino»	Fabricación, importación y venta de acumuladores y aparatos eléctricos y todo artículo del ramo	1 000	$ m/n	200 000
13	«Fábrica Argentina de Mechas Incandescentes»	Fabricación, importación y venta de mechas incandescentes	1 000	»	200 000
14	«La Cemento Argentina»	Elaboración de productos de cemento, cal, yeso y cerámica	2 000	»	200 000
15	«Compañía Argentina de Perforaciones» (Sistema Raky)	Adquisición, explotación y venta de los aparatos y accesorios del sistema de perforaciones «Raky»	10 000	$ oro	500 000
16	«Casa Escasany»	Adquirir los negocios de joyería y relojería que los señores Escasany Hermanos tienen establecidos en esta capital y provincias	625	$ m/n	625 000
17	«Bristol Hotel»	Reformas	—		—
18	«Cooperativa de Lecheros Unidos»	Venta de leche y sus productos	4 000	»	400 000
19	«M. A. García, Limitada», Sociedad Anónima, Comercial, Agrícola y Ganadera	Operaciones comerciales, compra y venta de mercaderías en general	30 000	»	3 000 000
20	«Instituto Biológico Argentino»	Preparación de todos los sueros preventivos y curativos que están usándose en la terapéutica y de los que pueden ser descubiertos	2 500	»	250 000
21	«Droguería Americana»	Comercio de drogas en general	4 000	$ oro	200 000

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

N.° de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones	Monto del capital	
22	«Banco Familiar»	Reformas	—		—
23	«Hansa, Sociedad de Minas»	Explotación de minas	4 000	$ oro	400 000
24	«Ayuda Mutua»	Reformas	—		—
25	«La América»	Construcción de casas, compra y venta de bienes inmuebles	30 000	$ m/n	3 000 000
26	«Guillermo Johnston y Campbell, Limitada», Sociedad Anónima Introductora	Adquirir los establecimientos comerciales de importación de Guillermo Johnston	1 000	$ oro	500 000
27	«Compañía General de Electricidad de Córdoba»	Construir y explotar usinas hidroeléctricas y á vapor para la producción, aprovechamiento y venta de corriente eléctrica	30 000	»	1 500 000
28	«Fomento Urbano y Rural»	Compra y venta de terrenos	5 000	$ m/n	500 000
29	«The Mutual Protection Society Limited»	Seguros Mutuos	2 500	»	250 000
30	«Compañía Aurífera Argentino Peruano»	Adquisición y explotación de propiedades mineras	75 000	$ oro	375 000
31	«Compañía Elevadores de Granos de Buenos Aires, Limitada»	Reformas	—		—
32	«Banco Universal y Fomento de Tierras y Construcciones»	Compra y venta de terrenos y construcciones de propiedades	10 000	$ m/n	100 000
33	«Cooperativa de Irrigación de Choele-Choel», Limitada»	Construcción y administración de canales de riego	10 000	»	300 000
34	«Salinas Hermanos, Limitada, Fábrica de Bolsas»	Fabricación de bolsas y otros envases	20 000	»	2 000 000
35	«Compañía Nacional de Pólvora»	Fabricación de pólvora	600	»	60 000
36	«Haras Pelayo»	Explotación de la cría caballar para sangre de carrera	4 000	»	400 000
37	«Banco del Comercio»	Reformas y cambio de nombre (antes Compañía Nacional de Ahorros, Banco de Depósitos»)	—		—
38	«La Nación»	Continuar los negocios de la empresa periodística «La Nación»	5 000	»	5 000 000
39	«Previsión Popular»	Reformas	—		—
40	«Sud Atlántica»	Compañía de Navegación y de transporte de personas y mercaderías	15 000	$ oro	1 500 000
41	«El Petróleo Argentino»	Reformas	—		—
42	«Sanatorium Modernos»	Reformas	—		—
43	«La Nación, Compañía Argentina de Seguros en General»	Seguros sobre accidentes, vida é incendios	1 000	$ m/n	1 000 000
44	«Compañía Sutphen de Lavaderos de Oro»	Reformas	—		—
45	«Colonia Alvear, Sociedad Agrícola y Ganadera»	Operaciones relacionadas con la Ganadería y Agricultura	20 000	»	2 000 000
46	«La Aurora»	Reformas	—		—
47	«Establecimientos Vitivinícolas Francisco Uriburu»	Explotación de la industria vitivinícola y sus derivados	40 000	»	4 000 000

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

N.° de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones	Monto del capital	
48	«Tuillerías de Zárate»	Modificaciones	—		—
49	«Savoy Hotel y Anexos de Tucumán»	Reformas	—		—
50	«La Accidental, Compañía de Seguros Generales, Construcciones y Ahorros»	Seguros contra accidentes en general, construcciones y fomentar el ahorro entre empleados y obreros	1 000	$ m/n	100 000
51	«Las Ciencias, Librería Limitada»	Compra y venta de toda clase de libros y revistas científicas	10 000	»	500 000
52	«Bolsa de Comercio de Buenos Aires»	Reformas	—		—
53	«Azucarera Argentina»	Reformas	—		—
54	«La Constructora Naval Argentina»	Reformas	—		—
55	«Unión Comerciantes»	Modificaciones	—		—
56	«La Habitación»	Reformas	—		—
57	«Las Palmas del Chaco Austral»	Adquirir el establecimiento industrial y ganadero denominado «Las Palmas», de los señores Hardy y C.ª, situado en el Chaco Austral	30 000	$ oro	3 000 000
58	«Alfa Omega»	Explotar el negocio de librería, papelería, imprenta y casa editora de obras	400	$ m/n	200 000
59	«Sociedad Cooperativa Nacional de Consumos»	Reformas			—
60	«Compañía Arenera del Vizcaíno»	Reformas	—		—
61	«Empresa de Luz y Fuerza»	Reformas	—		—
62	«Montes y Estancia San José»	Explotación de la industria y ganadería	30 000	$ oro	150 000
63	«Sociedad Argentina de Edificación»	Modificaciones	—		—
64	«Trust del Alto Paraguay»	Reformas			
65	«El Cenit, Compañía de Seguros»	Seguros en general	5 000	$ m/n	500 000
66	«Sociedad Argentina de Crédito»	Reformas	—		—
67	«Unión Herradores»	Fabricación mecánica de herraduras	1 000	»	100 000
68	«Compañía de Tierras y Hoteles de la Sierra de la Ventana»	Adquisición y venta de tierras, construcción y explotación de hoteles, balnearios, casinos y villas de la Sierra de la Ventana	25 000	»	2 500 000
69	«Guillermo Padilla, Limitada» (Sociedad Anónima Comercial)	Venta de alcoholes, de granos, féculas, melazas y vinicos	3 000	»	300 000
70	«Sindicato Lactino»	Explotación y venta de la industria de la leche	3 000	»	300 000
71	«Compañía Argentina de Electricidad»	Adquirir, construir y explotar en la República usinas para la producción, aprovechamiento y venta de corriente eléctrica destinada al alumbrado público, particular y fuerza motriz	8 000	$ oro	400 000
72	«Palais de Glace»	Construcción de un edificio para el patinaje sobre el hielo	650	$ m/n	650 000
73	«Sociedad Anónima Estancias y Colonias Eugenio Alemán»	Notificación de un testimonio de venta	—		—
73	bis—«La Buenos Aires», Fábrica de papeles y cartones	—	—		—
74	«Sociedad Anónima Estancias y Colonias Eugenio Alemán»	Adquirir y explotar los establecimientos rurales y ganaderos denominados «La Nicolasa», «La Lucila» y «San Eugenio» en la provincia de Santa Fe	8 000	»	4 000 000

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

N.° de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones	Monto del capital	
75	«La Primitiva», Fábrica de bolsas....	Reformas	—		—
76	«Las Vegas»	Explotación de establecimientos ganaderos en cualquier parte de la República Argentina y en el extranjero	1 200	$ m/n	1 200 000
77	«Compañía Nacional de Carruajes Automóviles»	Reformas	—		—
78	«The Standard»	Fábrica de dulces y caramelos	5 000	»	500 000
79	«Compañía Nacional de Carruajes Automóviles»	Reformas	—		—
80	«La Cooperativa Americana»	Proporcionar auxilios á los enfermos, rentas vitalicias, construcciones, compra y venta de terrenos, pensiones y seguros de vida y contra accidentes	1 000	»	1 000 000
81	«La Mendieta»	Explotación del establecimiento «La Mendieta», situado en la provincia de Jujuy	10 000	»	1 000 000
82	«El Porvenir», Compañía Argentina de Seguros sobre la vida	Seguros sobre la vida á prima fija	1 000	»	1 000 000
83	«Banco Comercial Argentino, Sociedad Anónima Cooperativa de Crédito, Limitada»	Reformas y cambio de nombre (antes «Banco Mercantil de la América del Sud»)	—		—
84	«Compañía de Tierras La Hispano Paraguaya, Limitada»	Explotación de la industria y ganadería	15 000	$ oro	750 000
85	«Banco de Galicia y Buenos Aires»	Reformas y aumento del Capital	100 000	$ m/n	10 000 000
86	«Droguería Americana»	Reformas	—		—
87	«Sociedad Anónima de Descuentos»	Proporcionar el crédito á comerciantes, industriales, propietarios y particulares, con garantía real	1 000	»	100 000
88	«La Productora Americana»	Fábrica de bombones, confites, caramelos, dulces y chocolates	25 000	»	500 000
89	«Compañía Ganadera y Forestal de Resistencia»	Explotación de bosques y comercio de maderas	10 000	»	1 000 000
90	«The Pan American Investment Company»	Compra y venta de casas, terrenos, negocios, etc.	3 000	»	300 000
91	«Estancias La Colmena, Compañía Limitada»	Modificaciones	—		—
92	«Cervecería Palermo»	Modificaciones	—		—
93	«The Rio Coyle Sheep Farming Company»	Reformas	—		—
94	«Compañía de Tierras y Hoteles de Alta Gracia»	Adquisición y venta de tierras, construcción y explotación de hoteles, casinos, chalets, casas y villas en Alta Gracia	10 000	»	1 000 000
95	«Peletería Argentina»	Importación, fabricación y venta de pieles para abrigo y la preparación de pelo para sombreros	1 500	»	750 000
96	«La Sanitaria Argentina»	Fusión con su similar «La Universal»	—		—
97	«El Ahorro Mutuo, La Bola de Nieve»	Reformas	—		—
98	Droguería de «La Estrella»	Reformas	—		—
99	«Gath y Chaves, Sociedad Anónima»	Reformas	—		—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909 (Continuación)

N.° de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones	Monto del capital	
		SOCIEDADES ANÓNIMAS EXTRANJERAS			
1	«Compañía Comercial Sud Americana».	Importación y exportación	3 800	Francos	1 200 000
2	«Criaderos de Martín Donos»	Explotación general de campos, agricultura, ganadería y horticultura	600	$ m/n	3 000 000
3	«Compañía Dellazoppa, Limitada»	Compra y venta de artículos de ferretería, quincallería y bazar	6 300	Francos	6 350 000
4	«The Gresham Life Assurance Society Limited»	Reformas	—		—
5	«The London and Lancashire Fire Insurance Company»	Seguros contra incendios	120 000	£	3 000 000
6	«Compañía Alemana de Seguros sobre la vida, de Lubeck»	Seguros sobre la vida	425	Marcos	1 275 000
7	«The Trust and Agency Company of Australasia Limited»	Compañía de mandatos y préstamos	200 000	£	2 000 000
8	«Hamilton and Saunders Limited»	Compra y venta de tierras, explotación y negociación de minas	150 000	»	150 000
9	«Brasserie Argentine Quilmes»	*Reformas y cambio de nombre (antes «Brasserie Argentine»)*	—		—
10	«Argentine States of Bovril Limited»	Compra y venta de terrenos y propiedades	700 000	»	700 000
11	«The Cordova and North Western Railway Company (1908) Limited»	Explotación de un ferrocarril	10 000	»	100 000
12	«Cory Brothers and Company Limited»	Comprar ó arrendar terrenos mineros	10 000	»	1 000 000
13	«Leduc Saint-Ives, Fischer y Comp.ª»	Compra y venta de paños en general	2 500	Francos	2 500 000
14	«La Plata Recl Cotton Company Limited»	Reformas	—		—
15	«Accumulatoren Fabrik Aktiengesellschaft»	Fabricación de acumuladores	8 000	Marcos	8 000 000
16	«The Argentine Northern Land Company Limited»	Negociar con terrenos y operaciones comerciales	300 000	£	300 000
17	«C. H. Walker and Company Limited»	Reformas	—		—
18	«Gaar Scott y Compañía»	Fabricación de máquinas agrícolas y á vapor	—	$ oro	200 000
19	«The Patagonian Sheep Farming Company Limited»	Liquidación y disolución de la Sociedad	—		—
20	«The Patagonian Sheep Farming Company Limited»	Modificaciones	—		—
21	«Northern Camps Limited»	Modificaciones	—		—
22	«United Shoe Machinery Company of South America»	Modificaciones	—		—
23	«La Capital, Tramway Company Limited»	Explotación de un tramway	100 000	£	100 000
24	«Importadora y Exportadora de la Patagonia»	Comerciar en toda clase de mercaderías, importación y exportación de las mismas	18 000	»	180 000
25	«Chipman Limited»	Importación y exportación de mercaderías en general	750	$ oro	75 000
26	«Argentine (Western) Petroleum Syndicate Limited»	Explotación de minas de petróleo	—		—
27	«Allen and Hanburys South America Limited»	Negociar en Sud América ó en otras partes, como químicos, drogueros y fabricantes por mayor ó en detalle	20 000	£	20 000

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909 (Conclusión)

N.º de orden	NOMBRE DE LA SOCIEDAD	RAMO DE COMERCIO Ó INDUSTRIA Á QUE SE DEDICA	Número de acciones	Monto del capital
28	«Sociedad General Belga Argentina»	Operaciones bancarias	28 000	Francos 14 000 000
29	«Colonia Estancia Company Limited»	Modificaciones	—	
30	«The River Plate Trawling Company Limited»	Comerciantes y traficantes en pescados y aves, etc.	15 000	£ 15 000
31	«The Heytesbury Land Company Limited»	Explotación de minas, compra y venta de terrenos y construcciones en general	300	« 8 000
32	«Société Franco Argentine des Travaux Publics»	Construcciones en general	6 000	Francos 3 000 000
33	«The Argentine Navigation Company, Nicolás Mihanowich, Limited»	Navegación á vapor	1 800 000	£ 1 800 000
34	«The Argentine Timber and Estates Company Limited»	Explotación de bosques y comercio de maderas	270 000	« 270 000
35	«Sociedad Francesa de Construcciones y Obras Públicas»	Construcciones en general	1 000	Francos 1 000 000
36	«Siemens Schuckertwerke»	*Reformas*	—	—
37	«J. G. White and Company Limited»	Construcción, edificación, compra y explotación de ferrocarriles, tramways é instalaciones de alumbrado eléctrico	5 000	£ 231 000
38	«Galena Signal Oil Company»	Elaboración de aceites lubrificantes	100 000	Dollars 10 000 000

Quiebras comerciales declaradas en la ciudad de Buenos Aires, durante los años 1903-1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MESES	AÑOS						
	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ m/n	$ m/n
Enero	275 566.56	80 787.10	494 347.25	452 896.10	1 198 954	155 871	852 19-
Febrero	1 448 107.12	41 765.—	82 360.09	157 830.67	761 742	420 601	1 195 [illegible]99
Marzo	818 793.77	97 025.17	448 215.04	163 823.65	644 748	1 410 342	2 712 434
Abril	425 551.02	116 267.35	160 898.22	44 831.79	4 141 114	6 287 260	515 173
Mayo	762 535.23	147 992.14	357 138.85	177 656.50	4 018 838	3 210 845	1 499 [illegible]5
Junio	370 800.31	88 054.09	598 999.01	366 452.34	900 868	678 749	1 300 011
Julio	970 851.64	1 285 371.75	1 120 988.70	95 076.07	2 320 849	1 575 961	665 562
Agosto	287 370.91	233 677.71	251 065.65	233 473.91	1 345 911	886 644	1 078 [illegible]01
Septiembre	331 441.35	777 891.51	372 104.32	449 442.31	2 927 432	1 561 049	1 635 [illegible]59
Octubre	64 454.27	340 316.84	130 632.25	2 583 509.99	1 516 079	512 015	876 [illegible]38
Noviembre	514 921.68	415 998.14	193 290.41	1 105 831.78	124 899	721 214	281 [illegible]31
Diciembre	211 983.48	107 967.21	455 000.—	143 971.—	410 404	2 451 613	492 [illegible]85
Totales...	6 482 157.94	3 732 817.04	4 635 240.59	5 772 799.11	20 311 838	19 672 161	12 802 [illegible]33

CAJA DE CONVERSIÓN

Resumen del movimiento de oro sellado durante el año 1909, de acuerdo con la ley 3871

FECHA	Entradas	Salidas	Saldos	FECHA	Entradas	Salidas	Saldos
	$	$	$		$	$	$
Enero	6 691 052 716	198 849 682	133 213 926 982	Agosto	1 992 065 426	224 217 248	172 918 484 199
Febrero	11 365 567 620	273 318 558	144 306 146 044	Septiembre	173 944 481	162 107 668	172 930 321 012
Marzo	13 313 345 199	234 622 072	157 384 869 171	Octubre	1 251 809 412	421 840 013	173 760 290 411
Abril	11 391 580 120	239 655 322	168 536 793 969	Noviembre	122 646 665	1 080 238 114	172 802 698 962
Mayo	2 362 320 852	274 957 900	170 624 156 921	Diciembre	488 944 834	771 746 138	172 519 897 658
Junio	593 204 354	272 018 534	170 945 342 741	Totales	50 176 348 947	4 378 175 237	—
Julio	429 867 268	224 573 988	171 150 636 021				

Movimiento de oro habido en la Caja de Conversión desde 1899

AÑOS	Existencia de oro á fines del año	Entrada de oro en el año	Salida de oro en el año	AÑOS	Existencia de oro á fines del año	Entrada de oro en el año	Salida de oro en el año
	$	$	$		$	$	$
1899	1 463.—	1 463.	—	1905	90 152 048.90	42 274 833.32	2 464 423.25
1900		18 396 986.60	18 398 449.60	1906	102 731 014.39	28 234 151.60	15 655 186.11
1901	—	311.32	311.32	1907	105 113 871.30	30 655 916.99	28 273 059.88
1902	2 843.44	21 046.49	18 183.05	1908	126 721 723.91	34 216 023.56	12 608 171.11
1903	38 241 147.22	46 641 300.56	7 803 116.78	1909	172 519 897.65	50 176 348.94	4 378 175.24
1904	50 341 638.81	22 183 540.85	10 083 049.26				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Metálico existente en la República el 31 de Diciembre de 1909

Caja de Conversión	$ o/s 172 519 897.658
Bancos	» 67 148 028. —
Total	$ o/s 239 667 925.658

Circulación fiduciaria existente en la República el 31 de Diciembre de los años 1900 á 1909

AÑOS	Por cuenta de la Ley N.° 3871	Por cuenta de varias leyes	TOTAL	AÑOS	Por cuenta de la Ley N.° 3871	Por cuenta de varias leyes	TOTAL
	$	$	$		$	$	$
1900	—	295 165 927.35	295 165 927.35	1905	204 891 017.91	293 267 158.44	498 158 176.35
1901	—	295 165 927.35	295 165 927.35	1906	233 479 573.37	293 262 958.44	526 742 531.81
1902	6 461.97	296 048 630.89	296 055 092.86	1907	238 895 156.25	293 264 108.44	532 159 264.66
1903	86 911 698.77	293 268 258.44	380 179 957.21	1908	288 003 909.26	293 264 708.44	581 268 617.70
1904	114 412 814.64	293 268 258.44	407 681 073.08	1909	392 090 665.16	293 268 258.44	685 358 923.60

Clasificación de la circulación fiduciaria el 31 de Diciembre de 1909

Emisión garantida con $ 172 519 897,658 en monedas de oro, de acuerdo con la Ley N.° 3871.....	$ 392 090 665.16
Emisión del Banco Británico de la América del Sud, garantida con $ 250 000 en fondos públicos á oro, de 4 ½ %	» 250 000.—
Emisión á cargo del Gobierno Nacional, para cuya conversión existe en el Banco de la Nación Argentina un fondo de $ o/s 28 500 000	» 293 018 258.44
Total..	$ 685 358 923.60

Distribución por tipos de la circulación fiduciaria el 31 de Diciembre de 1909

Billetes.....	2 063 474	de	$	0.50	= $ 1 031 737.—	
»	20 670 650	»	»	1.—	= » 20 670 650.—	
»	389 194	»	»	2.—	= » 778 388.—	
»	11 059 515	»	»	5.—	= » 55 297 575.—	
»	12 087 251	»	»	10.—	= » 120 872 510.—	
»	21 213	»	»	20.—	= » 424 260.—	
»	2 026 623	»	»	50.—	= » 101 331 150.—	
»	1 688 041	»	»	100.—	= » 168 804 100.—	
»	19 557	»	»	200.—	= » 3 911 400.—	
»	149 447	»	»	500.—	= » 74 723 500.—	
»	126 172	»	»	1 000.—	= » 126 172 000.—	
Emisión antigua del Banco Nacional, cuyos tipos no se conocen.....					» 304 664.—	$ 674 321 934.—
Monedas de níquel.....	29 839 174	de	$	0.05	= $ 1 491 958.70	
» » »	42 061 489	»	»	0.10	= » 4 206 148.90	
» » »	23 340 865	»	»	0.20	= » 4 668 173.—	» 10 366 280.60
Monedas de cobre.....	12 913 368	»	»	0.01	= $ 129 133.68	
» » »	27 078 766	»	»	0.02	= » 541 575.32	» 670 709.—
					Total..	$ 685 358 923.60

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

VI

COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

FISCALIZADO POR LAS

ADUANAS DE LA REPÚBLICA

DURANTE EL AÑO 1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

AÑO 1909

(Compilado por el Departamento Nacional de Estadística, bajo la dirección del doctor Francisco Latzina)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro	ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro

A. — Importación sujeta y libre

NOTA — Para calcular la parte que del comercio total exterior corresponde á la Capital Federal, debe deducirse el 180 por 1000.

Abreviaturas: a = astillas; b = bultos; c = cajas, cajones ó cachos; d = docenas; g = gramos ó gruesas; h = hectolitros; k = kilos; km. = kilómetros; kr. = kilos de resistencia; l = litros; m = millares ó metros; m^2 = metros cuadrados; m^3 = metros cúbicos; p = pares; r = resmas; t = toneladas; u = unidades.

I. — Animales vivos

Asnales	libre	u.	36	7 680
de Europa	»	»	36	7 680
de paises fronterizos	»		—	—
Aves de corral	»		—	20 148
de Europa	»		—	15 495
de paises fronterizos	»		—	4 653
Bovinos	»	»	35 948	821 082
de Europa	»	»	790	355 783
de paises fronterizos	»	»	35 158	465 299
Equinos	»	»	1 529	217 228
de Europa	»	»	521	194 981
de paises fronterizos	»	»	1 008	22 247
Mulares	»	»	88	2 440
de Europa	»		—	—
de paises fronterizos	»	»	88	2 440
Ovinos	»	»	96 727	472 737
de Europa	»	»	1 221	123 176
de paises fronterizos	»	»	95 506	349 561
Porcinos	»	»	99	4 538
de Europa	»	»	97	4 534
de paises fronterizos	»	»	2	4
Total I	—	—		1 545 853

II. — Substancias alimenticias

a) SUBSTANCIAS ALIMENTICIAS ANIMALES

Anchoas en salmuera	0,043	k.	35 694	276 616
Arenques ahumados en caja	0,080	»	58 631	276 396
» » » en ñetes	0,054	»	14 511	39
Bacalao cortado		»	454 895	1 251
Sujeto á derechos	0,064	»	453 495	43 047
Libre de derechos	—	»	1 400	6 794
Bacalao entero	0,0428	»	3 750 391	6 776
Camarones secos	0,135	»	11 814	18
Carne salada en cascos	—	»	31 515	60 028
Sujeto á derechos	—		—	59 991
Libre de derechos	—	»	31 515	37
Carnes conservadas en latas	—	»	140 084	70 041
Sujeto á derechos	0,21	»	139 594	69 796
Libre de derechos	—	»	490	245
Caviar	0,426	»	5 005	6 507
Embutidos de carne	—	»	228 215	159 749
Sujeto á derechos	0,314	»	226 121	158 283
Libre de derechos	—	»	2 094	1 466
Huevos frescos	0,024	»	587 078	117 415
Jamones	—	»	534 318	267 159

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos..	0,26	k. 533 426	266 713
Libre de derechos..	—	» 862	446
Leche condensada	—	» 208 359	75 141
Sujeto á derechos..	0,0756	» 230 881	64 647
Libre de derechos..	—	» 37 478	10 494
Lenguas de bacalao	—	—	—
Miel	0,033	» 40 546	6 081
Ostras	—	» 258 019	51 604
Sujeto á derechos..	0,044	» 257 829	51 566
Libre de derechos..	—	» 190	38
Pasta de anchoas	0,312	» 2 719	1 631
Pesca conservada en latas	—	» 1 306 070	457 124
Sujeto á derechos..	0,207	» 1 303 382	456 182
Libre de derechos..	—	» 2 694	942
Pesca en salmuera ó aprensadas	—	» 1 195 172	179 274
Sujeto á derechos..	0,043	» 1 195 037	179 251
Libre de derechos..	—	» 135	20
Pescado fresco	libre	—	46 708
Pez palo	0,0228	» 186 413	26 096
Queso	—	» 4 030 057	1 611 863
Sujeto á derechos..	0,2079	» 4 025 459	1 610 024
Libre de derechos..	—	» 4 598	1 839
Sardinas	—	» 3 204 330	801 082
Sujeto á derechos..	0,055	» 3 198 656	799 664
Libre de derechos..	—	» 5 674	1 418
Tocino	—	» 5 847	2 339
Sujeto á derechos..	0,208	» 5 487	2 195
Libre de derechos..	—	» 360	144
Total α)..	—	—	4 535 901
β) SUBSTANCIAS ALIMENTICIAS VEGETALES			
β_1) Frutas			
Aceitunas aprensadas ó no..	-	k. 2 766 460	5 554
Sujeto á derechos..	0,032	» 2 765 959	17 588
Libre de derechos..	—	» 501	2 901
Aceitunas en aceite	0,686	» 4 204	90 979
» » salmuera....	0,054	» 215 231	90 699
Algarrobo	—	» 67 653	280
Sujeto á derechos..	0,027	» 67 758	525 055
Libre de derechos..	—	» 175	5 907
Almendras con cáscara ..	—	» 400 188	6 303
Sujeto á derechos..	0,053	» 399 941	—
Libre de derechos..	—	» 247	6 303
Almendras sin cáscara....	0,108	» 124 521	49 808
Avellanas con cáscara....	—	» 524 043	52 404
Sujeto á derechos..	0,032	» 523 293	52 329
Libre de derechos..	—	» 750	75
Avellanas sin cáscara	0,054	k. 15 150	3 03
Bananas	libre	c. 1 681 450	100 81
Carozos de Guayaquil	—	—	-
» y cáscaras molidas en general	-	k. —	
Castañas con cáscara....	0,0054	» 1 803 650	37 2
» sin cáscara....	0,027	» 446 510	44 65
Ciruelas	—	» 557 800	83 68
Sujeto á derechos..	0,085	» 557 268	85 59
Libre de derechos..	—	» 532	5
Coco rallado	0,053	» 150 060	22 50
Cocos llamados del Brasil ó Paraguay	0,0048	» 85 550	3 42
Cocos llamados de Chile..	0,0336	» 6 910	82
Dátiles en cajas hasta dos kilos	—	» 5 377	1 88
Sujeto á derechos..	0,107	» 5 268	1 84
Libre de derechos..	—	» 109	3
Dátiles en envases mayores	0,0648	» 75 855	18 20
Frutas abrillantadas, al jugo ó en almibar	—	» 84 768	38 86
Sujeto á derechos..	0,259	» 77 628	35 03
Libre de derechos..	—	» 7 140	3 22
Frutas en aguardiente, licores, al natural ó conservadas en agua	—	» 299 157	89 75
Sujeto á derechos..	0,130	» 298 397	89 51
Libre de derechos..	—	» 760	25
Frutas frescas, n. m. e....	libre	—	485 00
» secas, n. m. e.	—	» 235 235	47 00
Sujeto á derechos..	0,054	» 235 035	47 00
Libre de derechos..	—	» 200	4
Limones	libre	c. 177	18 18
Naranjas	»	m. 167 491	155 34
Nueces	0,032	k. 2 113 036	211 30
Pasas de higo en envases hasta dos kilos	—	» 105 946	21 18
Sujeto á derechos..	0,054	» 105 580	21 11
Libre de derechos..	—	» 366	
Pasas de higo en envases mayores	—	» 1 015 969	121 91
Sujeto á derechos..	0,0324	» 1 014 744	121 76
Libre de derechos..	-	» 1 225	1
Pasas de uva, en cajas hasta dos kilos	0,155	» 4 758	1 18
Pasas de uva, en envases mayores	—	» 66 639	15 32
Sujeto á derechos..	0,104	» 63 093	12 61
Libre de derechos..	—	» 3 546	70

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Pasas de uva, de Corinto ó Sultana	0,054	k. 232 538	46 508
Pepitas de carozos	0,032	» 28 667	2 867
Total β_1)		»	2 056 871
β_2) Especias y otros condimentos			
Ají en rama	0,054	k. 9 113	1 823
Ajos y cebollas	—	» 3 740 487	187 023
Sujeto á derechos	0,011	» 3 726 687	186 333
Libre de derechos	—	» 13 800	690
Alcaparras en envases de vidrio	0,084	» 9 378	1 874
Alcaparras en todo otro envase	0,0644	» 5 742	1 262
Anís en grano	0,0648	» 96 000	23 183
Azafrán	1,—	» 17 188	343 600
Azúcar refinado	—	» 5 904 100	170 527
Sujeto á derechos	0,0916	» 5 791 564	303 333
Libre de derechos	—	» 202 430	16 194
Azúcar demás clases	0,0612	» 13 766 441	825 985
» quemado (caramelo	0,027	» 54 282	5 428
Canela	0,086	» 63 712	20 387
Canelón en rama	0,056	» 14 610	4 385
Clavo de olor	0,064	» 40 346	8 736
Cominos	0,054	» 120 188	24 937
Encurtidos en frascos	—	» 291 101	40 221
Sujeto á derechos	0,164	» 200 632	46 127
Libre de derechos	—	» 469	94
Encurtidos en barriles ó latas	—	» 14 596	2 043
Sujeto á derechos	0,0728	» 14 554	2 058
Libre de derechos	—	» 42	5
Especias molidas de todas clases	0,1296	» 21 350	10 248
Hongos conservados, en latas	—	» 248 353	86 957
Sujeto á derechos	0,207	» 248 433	86 950
Libre de derechos	—	» 20	7
Hongos secos	—	» 104 152	36 452
Sujeto á derechos	0,207	» 103 823	36 337
Libre de derechos	—	» 329	115
Mostaza en tarros ó barriles	—	» 109 732	29 334
Sujeto á derechos	0,1055	» 109 622	29 301
Libre de derechos	—	» 110	33
Mostaza de Cremona	0,081	» 2 257	677
Nuez moscada	0,324	» 13 479	16 174
Pasta de tomate	—	» 2 956 524	354 782
Sujeto á derechos	0,0524	» 2 944 074	353 288
Libre de derechos	—	» 12 450	1 494
Pimentón	—	k. 1 177 621	176 643
Sujeto á derechos	0,033	» 1 174 834	176 224
Libre de derechos		» 2 787	418
Pimienta en grano	0,044	» 401 001	89 889
Piñones	0,065	» 65 673	13 418
Pistachos	0,108	» 2 490	695
Salsa inglesa	—	» 153 414	76 709
Sujeto á derechos	0,16	» 153 264	76 631
Libre de derechos	—	» 150	75
Sopas preparadas		» 37 686	15 075
Sujeto á derechos	0,108	» 36 869	14 748
Libre de derechos	—	» 817	327
Trufas	0,81	» 9 420	28 260
Vainilla	3,23	» 2 768	33 111
Vinagre	0,26	d. 8 061	8 061
»	0,162	l. 223 956	43 437
Total β_2)		—	2 055 079
β_3) Legumbres y cereales			
Alpiste	0,011	k. 3 765	188
Altramuces en grano	0,0108	» 14 373	573
» pelados		—	
Arrocillo	0,0054	» 55 000	1 133
Arroz con cáscara	0,0054	» 11 942 031	238 839
» sin cáscara		» 20 422 405	2 353 792
Sujeto á derechos	0,0216	» 20 297 893	2 313 831
Libre de derechos		» 124 512	9 961
Arvejas en grano	0,0108	» 859 413	51 577
» peladas	0,0216	» 99 037	7 322
Avena en cajones ó bolsas	0,043	» 3 128	599
» » grano	0,011	» 430 050	24 532
» » paquetes ó latas	0,054	» 254 584	50 315
Cebada con cáscara	0,0081	» 8 428	252
» sin cáscara	0,027	» 36 112	3 644
Centeno	0,0108	» 870	38
Chícharos en grano		—	—
» pelados		—	—
Garbanzos	—	» 1 935 861	154 805
Sujeto á derechos	0,0416	» 1 934 661	154 709
Libre de derechos	—	» 1 200	96
Habas en grano	0,0108	» 147 868	5 916
» peladas	0,0208	» 500	40
Legumbres conservadas	—	» 788 502	197 129
Sujeto á derechos	0,125	» 761 698	190 424
Libre de derechos	—	» 26 864	6 716
Legumbres frescas	libre	» —	13 834
Lentejas en grano	0,0108	» 738 365	29 534
» peladas	0,0216	» 83	7
Malta	0,006	» 14 739 737	737 988

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Maní	0,0135	k. 120 835	6 342
Mijo	0,0330	» 6 000	720
Pimientos al natural	—	» 1 021 513	153 231
Sujeto á derechos	0,043	» 1 015 598	152 339
Libre de derechos	—	» 5 946	892
Porotos	—	» 5 164 668	258 231
Sujeto á derechos	0,0135	» 5 161 148	258 055
Libre de derechos	—	» 3 520	176
Repollo fermentado (Choucroute)	—	» 42 140	5 269
Sujeto á derechos	0,0338	» 42 040	5 260
Libre de derechos	—	» 100	30
Total β_3	—	—	1 270 808
β_4) Substancias para infusiones y bebidas calientes			
Achicoria en bulbos	0,0108	k. 108 500	4 340
» en paquetes	0,0318	» 378 415	34 057
» suelta	0,0266	» 102 276	15 382
Cacao con avena y sus similares	0,206	» 6 574	5 259
Cacao en grano		» 960 668	192 196
Sujeto á derechos	0,024	» 960 753	192 153
Libre de derechos		» 215	43
Café en grano	—	» 11 570 601	1 389 552
Sujeto á derechos	0,032	» 11 557 042	1 386 845
Libre de derechos	—	» 22 559	2 707
Café molido	0,0648	» 9 017	2 196
» de cebada ó malta	0,080	» 28 805	8 641
Cascarilla de cacao	0,0025	» 8 751	437
Coca	0,108	» 104 536	77 814
Chocolate en pasta	—	» 247 875	148 724
Sujeto á derechos	0,312	» 247 467	148 480
Libre de derechos	—	» 408	244
Chocolate en polvo	0,37	» 63 398	63 398
Lúpulo	0,025	» 246 237	123 120
Té	—	» 1 720 264	1 032 157
Sujeto á derechos	0,242	» 1 716 198	1 029 718
Libre de derechos	—	» 4 066	2 439
Yerba brasilera cancheada	0,027	» 18 834 265	1 885 426
Yerba brasilera elaborada		» 24 842 547	2 081 102
Sujeto á derechos	0,0424	» 24 414 047	2 929 685
Libre de derechos		» 428 500	51 420
Yerba paraguaya cancheada	0,027	» 3 103 852	310 386
Yerba paraguaya elaborada	0,0424	» 102 426	12 291
Total β_4	—	—	8 295 445
β_5) Harinas, pastas, féculas y otros productos alimenticios			
Almidón en general	—	k. 452 585	97 888
Sujeto á derechos	0,083	» 452 492	97 868
Libre de derechos		» 93	20
Bizcochos y galletitas en general	—	» 268 259	80 477
Sujeto á derechos	0,156	» 268 136	80 441
Libre de derechos	—	» 123	36
Confites y bombones		» 388 415	388 415
Sujeto á derechos	0,27	» 387 660	387 660
Libre de derechos	—	» 755	755
Dulces de todas clases	—	» 188 411	64 260
Sujeto á derechos	0,26	» 187 489	63 747
Libre de derechos	—	» 922	513
Fariña	—	» 2 004 376	100 218
Sujeto á derechos	0,080	» 1 991 416	99 570
Libre de derechos	—	» 12 960	648
Féculas alimenticias en paquetes ó latas	0,054	» 420 697	81 720
Féculas alimenticias en cajas ó bolsas	0,033	» 88 248	4 412
Fideos	—	» 259 674	8 448
Sujeto á derechos	0,043	» 258 974	8 426
Libre de derechos		» 700	22
Galleta común	0,0216	» 785	42
Harina para levaduras	0,162	» 39 507	3 951
Mazacote	0,0216	» 890	89
Sémola	0,0216	» 2 519	251
Tirabolos	0,150	» 13 270	3 068
Total β_5	—	—	805 560
Total β	—	—	18 480 [illegible]
Total II	—	—	23 014 [illegible]
III. — Tabaco y sus aplicaciones			
Cigarros habanos en cajitas	—	k. 32 420	102 [illegible]
Sujeto á derechos	1,60	» 31 782	158 910
Libre de derechos	—	» 638	3 [illegible]
Cigarros habanos en otros envases	—	-	
Cigarros demás clases, en cajitas	—	» 878 420	1 098 03[illegible]
Sujeto á derechos	0,625	» 875 834	1 094 79[illegible]
Libre de derechos	-	» 2 595	3 24[illegible]
Cigarros demás clases, en otros envases	-	» 45 264	81 [illegible]
Sujeto á derechos	0,786	» 45 237	81 42[illegible]
Libre de derechos	-	» 27	4[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Cigarrillos, todas clases	—	k. 29 144	58 288
Sujeto á derechos	1,04	» 27 544	55 088
Libre de derechos	—	» 1 600	3 200
Específico para curar la sarna	libre	» 8 693 529	2 608 058
Pichúa	0,216	» 40	32
Tabaco habano en hoja	0,62	» 590 329	590 329
» paraguayo en hoja	0,1216	» 932 354	74 587
» en hoja, de otras procedencias	—	» 3 810 226	1 524 091
Sujeto á derechos	0,228	» 3 798 911	1 519 565
Libre de derechos	—	» 11 315	4 526
Tabaco habano picadura	—	—	—
» paraguayo picadura	—	—	—
» picadura, de otras procedencias	0,228	» 478	191
Rapé	0,424	» 3 204	3 845
Total III	—	—	9 291 028
IV. — Bebidas			
α) VINOS			
Champaña	—	d. 73 735	957 330
Sujeto á derechos	3,20	» 73 691	756 910
Libre de derechos	—	» 42	420
Jerez embotellado	3,16	» 2 477	19 816
Oporto »	—	» 5 991	47 928
Sujeto á derechos	3,16	» 5 940	47 520
Libre de derechos	—	» 51	408
Burdeos embotellado	—	—	—
Vermouth »	—	» 738 456	2 541 741
Sujeto á derechos	2, -	» 632 766	2 531 064
Libre de derechos	—	» 2 670	10 680
Vinos espumosos, n. m. e.	3,16	» 2 214	17 712
» embotellados, n.m.e.	—	» 47 499	379 992
Sujeto á derechos	3,16	» 46 527	372 216
Libre de derechos	—	» 972	7 776
Vinos medicinales	1,483	» 36 231	199 029
» quinados, inclusive Byrrh, embotellados	—	» 53 999	215 996
Sujeto á derechos	3,08	» 53 270	213 080
Libre de derechos	—	» 729	2 916
Jerez en cascos	0,26	l. 16 742	8 371
Oporto en cascos	0,26	» 42 928	21 464
Vermouth en cascos	0,155	» 59 011	9 732
Vinos finos en cascos n.m.e.	—	» 40 126	20 063
Sujeto á derechos	0,26	» 40 016	20 008
Libre de derechos	—	» 110	55
Vinos entrefinos en cascos, n. m. e.	—	» 4 731 552	709 732
Sujeto á derechos	0,123	l. 4 708 215	706 231
Libre de derechos	—	» 23 337	3 501
Vinos comunes en cascos	—	» 48 985 470	4 898 548
Sujeto á derechos	0,082	» 48 113 813	4 811 382
Libre de derechos	—	» 871 657	87 166
Vinos quinados, inclusive Byrrh, en cascos	0,306	» 1 890	567
Total α)	—	—	9 828 044
β) AGUARDIENTES Y LICORES			
Aguardientes embotellados, n. m. e.	—	d. 327	1 308
Sujeto á derechos	3,08	» 323	1 292
Libre de derechos	—	» 4	16
Aguardientes en cascos, n. m. e.	—	l. 2 180	218
Sujeto á derechos	0,002	» 1 730	175
Libre de derechos	—	» 450	45
Ajenjo embotellado	—	d. 8 427	33 708
Sujeto á derechos	4,10	» 8 375	33 500
Libre de derechos	—	» 52	208
Ajenjo en cascos	0,299	l. 21 253	6 375
Anis embotellado	—	d. 27 105	108 412
Sujeto á derechos	4,04	» 26 847	107 388
Libre de derechos	—	» 256	1 024
Anis en cascos	0,285	l. 7 642	1 145
Arrac embotellado	—	—	—
» en cascos	0,286	l. 525	157
Bitter Angostura, en botellas	7,08	d. 500	15 000
Bitter Angostura, en medias botellas	3,54	» 250	3 750
Bitter de otras marcas	—	» 255 743	1 022 964
Sujeto á derechos	3,52	» 254 608	1 018 432
Libre de derechos	—	» 1 135	4 532
Bitter en cascos	0,297	l. 2 868	1 005
Caña	—	» 81 620	12 243
Sujeto á derechos	0,205	» 71 741	10 762
Libre de derechos	—	» 9 879	1 482
Coñac embotellado	—	d. 131 172	655 860
Sujeto á derechos	4,06	» 130 435	652 175
Libre de derechos	—	» 737	3 685
Coñac en cascos	—	l. 162 585	56 835
Sujeto á derechos	0,287	» 159 211	55 724
Libre de derechos	—	» 3 374	1 111
Chaculí en botellado	—	—	—
» en cascos	0,041	» 1 085	54
Chartreuse	4,28	d. 1 595	25 488
Chicha embotellada	-	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)				
Chicha en cascos	—		—	—
Ginebra embotellada	—	d.	57 422	172 266
Sujeto á derechos	4,02	»	55 761	167 283
Libre de derechos		»	1 661	4 983
Ginebra en cascos	0,232	l.	374 117	37 411
Grappa embotellada	—	d.	530	1 590
Sujeto á derechos	3,06	»	305	915
Libre de derechos	-	»	225	675
Grappa en cascos	—	l.	77 889	7 790
Sujeto á derechos	0,202	»	76 202	7 621
Libre de derechos	—	»	1 687	169
Kirsch wasser embotellado	4,98	d.	563	2 778
» en cascos	0,287	l.	2 311	869
Licores embotellados, n. m. e.	-	d.	25 886	188 182
Sujeto á derechos	4,105	»	25 796	187 528
Libre de derechos	—	»	90	654
Licores en cascos, n. m. e.	0,299	l.	1 873	842
Pisco embotellado	—		—	—
» en cascos	—		—	—
Ron embotellado	—	d.	16 468	98 808
Sujeto á derechos	1,08	»	16 276	97 656
Libre de derechos	—	»	192	1 152
Ron en cascos	—	l.	31 938	7 985
Sujeto á derechos	0,285	»	26 643	6 660
Libre de derechos	-	»	5 295	1 325
Whisky embotellado	—	d.	84 907	382 081
Sujeto á derechos	3,09	»	84 199	378 896
Libre de derechos	-	»	708	3 591
Whisky en cascos	—	l.	48 434	14 531
Sujeto á derechos	0,306	»	47 779	14 334
Libre de derechos	-	»	655	197
Totales α)				2 859 502
γ) DEMÁS BEBIDAS				
Aguas minerales	-	d.	488 792	333 772
Sujeto á derechos	0,184	»	488 325	333 469
Libre de derechos	—	»	467	303
Aguas gaseosas (Soda Water)	0,432	»	6 184	9 893
Cerveza embotellada	—	»	80 025	144 044
Sujeto á derechos	1,236	»	69 302	124 851
Libre de derechos	—	»	10 663	19 193
Cerveza en cascos	0,0718	l.	77 383	6 965
Ginger-ale	0,54	d.	6 995	13 810
Ponche embotellado	—	l.	3 904	9 760
Sujeto á derechos	1,25	»	3 854	9 635
Libre de derechos	—	»	50	125
Refrescos embotellados	1,88	d.	5 027	23 708
Refrescos con soda, embotellados	0,54	d.	1 383	8 [illegible]
Sidra embotellada	—	»	94 657	179 [illegible]
Sujeto á derechos	1,836	»	94 109	169 [illegible]
Libre de derechos	—	»	548	98
Sidra en cascos	0,102	l.	2 099	214
Zumo de frutas	0,054	k.	7 761	1 [illegible]
Total γ)	—	-		722 [illegible]
Total IV	—	—		13 [illegible]

V. — Materias textiles y sus artefactos

α) SEDA

Artículos de seda, confeccionados, n. m. e.	42 %	c.	1 936	22 [illegible]
Artículos de seda, manufacturados, n. m. e.	27 »	»	1 022	11 [illegible]
Artículos de seda mezcla, confeccionados, n. m. e.	42 »	»	73	[illegible]
Artículos de seda mezcla, manufacturados, n. m. e.	27 »	»	252	2 [illegible]
Camisetas	8,40	k.	34	[illegible]
Cintas	4,131	»	47 060	77 [illegible]
» con mezcla de otras fibras	1,033	»	36 229	25 [illegible]
Corbatas	6,72	»	2 429	36 [illegible]
» de seda mezcla	4,20	»	1 493	1 [illegible]
Cordones	6,30	»	17	
» con mezcla de algodón	3,36	»	61	[illegible]
Corsés	21,—	d.	43	[illegible]
Encajes	7,57	k.	1 922	3 [illegible]
» de seda mezcla	5,09	»	3 047	3 [illegible]
Gorras	4,20	d.	416	[illegible]
Guantes	6,72	k.	1 537	2 [illegible]
Hilo para bordar y coser, en carreteles	0,0756	km.	253 373	[illegible]
Hilo para bordar y coser, en madejas	2,07	k.	2 287	2 [illegible]
Hilo para ojales	0,054	km.	569	[illegible]
Medias	8,40	k.	758	[illegible]
Pañuelos	—	»	28 657	42 [illegible]
Sujeto á derechos	3,962	»	28 652	42 [illegible]
Libre de derechos	—	»	5	[illegible]
Pañuelos de seda mezcla	—	»	25 909	20 [illegible]
Sujeto á derechos	2,16	»	25 906	20 [illegible]
Libre de derechos	—	»	3	[illegible]
Paraguas y quitasoles	0,886	u.	11 908	23 [illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909		Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)				
Paraguas y quitasoles de seda y algodón	0,619	u.	2 651	5 997
Pasamanería para muebles	2,52	k.	0 201	37 526
» » vestidos	5,306	»	35 560	285 095
» de seda mezcla para muebles	2,52	»	2 560	14 169
Pasamanería de seda mezcla para vestidos	5,005	»	25 535	197 088
Seda desflocada en madejas	1,35	»	1 800	9 550
Telas de seda	5,03	»	151 072	1 022 114
» » » especial para corsés	2,35	»	22	3 495
Telas de seda cruda	1,35	»	10 072	99 800
» » » mezcla	2,10	»	32 828	202 021
Velos, andalucas y capellinas	3,773		1 350	21 202
Total $ oro	—		—	3 220 150
3) LANA				
Artículos de lana, confeccionados, n. m. e.	—	k.	0 034	692 552
Sujeto á derechos	42 %	»	0 032	691 503
Libre de derechos	—	»	3	622
Artículos de lana, manufacturados, n. m. e.		k.	21 553	72 685
Sujeto á derechos	1,050	»	21 520	72 646
Libre de derechos	—	»	33	39
Artículos de lana mezcla, confeccionados, n. m. e.	1,582	»	10 610	31 580
Artículos de lana mezcla, manufacturados, n.m.e.	—	»	27 200	60 090
Sujeto á derechos	0,700	»	27 000	59 786
Libre de derechos	—	»	200	304
Bayeta	0,38	»	1 558	2 306
Calzoncillos	1,400	»	337	1 131
Camisetas		»	3 155	10 650
Sujeto á derechos	1,405	»	2 000	8 522
Libre de derechos	—	»	327	1 954
Carpotas	—	»	1 222	3 035
Sujeto á derechos	0,80	»	1 220	3 030
Libre de derechos	—	»	2	5
Carpotas de lana mezcla	0,61	»	9 687	13 373
Cintas	0,402	»	9 017	19 098
Fieltro	0,221	»	21 256	42 866
» adherentes	5,72	d.	48	228
» no adherentes	—	»	12 752	127 370
Sujeto á derechos	6,20	»	12 622	126 229
Libre de derechos	—	»	115	1 150
Fieltros en piezas especiales para sombreros	3,40	k.	113	548
Frazadas de borra de lana	0,16	»	16 857	9 929
» ribeteadas	0,053	»	3 805	9 657
» no ribeteadas	0,208	»	2 037	4 889
» de lana y algodón ribeteadas	0,555	»	4 400	6 599
Frazadas de lana y algodón no ribeteadas	0,118	»	2 340	5 284
Guantes	1,68	»	1 632	7 688
Jergones	0,102	»	51 678	18 699
Lana para bordar y tejer		»	31 648	58 377
Sujeto á derechos	0,378	»	41 377	57 918
Libre de derechos	—	»	328	459
Lana con seda para bordar	0,356	»	1 771	1 958
» hilada	0,07	»	491 119	382 805
» » mezcla	0,085	»	57 501	18 756
» lavada	0,081	»	81 520	23 456
Lanilla para banderas		»	21 511	32 271
Sujeto á derechos	0,48	»	17 600	23 590
Libre de derechos	—	»	3 911	5 771
Medias	1,07	»	21 585	77 507
Paño para billar	1,024	»	10 275	52 889
Pasamanería	0,236	»	5 600	15 046
» de lana y algodón	0,231	»	1 552	3 029
Ropa hecha para uso exterior en general		k.	1 020	105 952
Sujeto á derechos	42 %	»	1 018	105 113
Libre de derechos	—	»	8	809
Sombreros de fieltro de lana, blandos	4,27	d.	4 505	15 760
Sombreros de fieltro de lana, duros	4,51	»	385	2 681
Telas de lana para	—	k.	1 098 850	3 577 485
Sujeto á derechos	0,893	»	1 092 647	3 570 913
Libre de derechos	—	»	102	572
Telas de lana de punto	0,602	»	987	2 497
» » » mezcla		»	1 645 125	2 722 507
Sujeto á derechos	0,520	»	1 644 302	2 720 946
Libre de derechos	—	»	853	1 461
Telas de lana mezcla, de punto	0,625	»	65	158
Telas de lana con seda	1,28	»	110 628	442 512
» » » con algodón y seda	1,28	»	34	136
Tripe cortado	—	»	310 993	572 697
Sujeto á derechos	0,407	»	310 935	572 813
Libre de derechos	—	»	58	116
Tripe rizado		»	181 284	147 078

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos..	0,219	k. 181 120	146 950
Libre de derechos..	—	» 194	148
Total $)...			11 108 307
7) ALGODÓN			
Artículos de algodón, confeccionados, n. m. e....	—	c. 4 600	454 020
Sujeto á derechos...	42 %	» 4 508	454 450
Libre de derechos..	—	» 2	100
Artículos de algodón, manufacturados, n. m. e..	—	» 2 968	296 702
Sujeto á derechos...	27 %	» 2 959	295 821
Libre de derechos..	—	» 9	881
Algodón en rama	0,0146	k. 296 546	86 826
» hilado de color..	—	» 1 660 699	830 349
Sujeto á derechos ..	0,025	» 1 648 114	824 056
Libre de derechos ..	—	» 12 585	6 293
Algodón hilado crudo	—	» 3 324 095	1 329 637
Sujeto á derechos ..	0,02	» 3 272 008	1 308 803
Libre de derechos ..	—	» 52 087	20 834
Batas y enaguas.....	—	—	—
Bolsas.....	—	» 755 122	377 561
Sujeto á derechos ..	0,21	» 585 282	297 641
Libre de derechos ...	—	» 159 840	79 920
Calzones y calzoncillos....	0,701	» 201	370
Camisas para hombre	5,60	d. 1 681	14 000
» » mujer....	—	—	—
Camisetas	—	k. 14 860	58 523
Sujeto á derechos ..	1,088	» 14 730	58 307
Libre de derechos ..		» 80	217
Carpetas	—	» 150 134	140 665
Sujeto á derechos ..	0,250	» 150 127	140 650
Libre de derechos ..	—	» 7	6
Cintas.....	0,30	» 220 551	228 080
Colchas		» 500 100	934 357
Sujeto á derechos ..	0,211	» 1 247	933 940
Libre de derechos ..		» 250	417
Corbatas	0,85	» 1 667	3 814
Cordones.....	0,27	» 20 023	20 020
Corsés		d. 2 156	22 052
Sujeto á derechos ..	1,20	» 2 150	22 032
Libre de derechos ..		» 1	20
Cortinas.....	0,138	k. 50 735	70 083
Encajes	0,6	» 327 188	1 368 820
Filatura para fósforos.....	0,0225	» 220 515	110 051
Frazadas	1,21	» 110 350	88 318
» de algodón con lana	0,51	» 21 711	11 870
» de borra de algodón	0,881	» 301 250	150 211
Gorras	1,104	d. 5 628	6 040
Guantes.....	1,44	k. 25 985	82 552
Hilo común para coser, blanco y de color, en carreteles	—	d. 3 416 805	682 788
Sujeto á derechos ..	0,049	» 3 416 783	682 781
Libre de derechos..	—	» 20	—
Hilo grueso de algodón ..	—	k. 119 012	111 181
Sujeto á derechos ..	0,27	» 119 841	111 181
Libre de derechos ..		» 71	—
Hilo para tejer	0,155	» 62 704	34 537
Jergones.....	0,102	» 640	5 [illegible]
Lona y loneta de algodón, blancas.....	—	» 315 266	1 [illegible] 35[illegible]
Sujeto á derechos ..	0,1485	» 310 909	17[illegible] 12
Libre de derechos ..		» 4 357	2 [illegible]
Lona y loneta de algodón, de color	—	» 300 164	185 49[illegible]
Sujeto á derechos..	0,162	» 309 051	188 42[illegible]
Libre de derechos..	—	» 113	[illegible]
Manteles y servilletas	0,252	» 135 604	136 [illegible]
Mechas para lámparas....		» 19 018	11 41[illegible]
Sujeto á derechos..	0,102	» 13 970	9 [illegible]
Libre de derechos..	—	» 5 048	1 [illegible]
Medias		» 628 306	1 4[illegible]
Sujeto á derechos..	0,000	» 628 004	1 4[illegible]
Libre de derechos..		» 302	[illegible]
Pábilo para velas		» 78 870	5[illegible]
Sujeto á derechos..	0,[illegible]	» 72 025	[illegible]
Libre de derechos..	—	» 2 875	1 [illegible]
Pañuelos		» 418 575	[illegible]
Sujeto á derechos..	0,[illegible]	» 418 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...		» 172	[illegible]
Pañuelos de algodón con seda.....	1,[illegible]	» 10 750	[illegible]
Parraguas y quitasoles	0,175	u. 10 530	2 [illegible]
Pasamanería.....	0,[illegible]	k. 93 [illegible]	1 [illegible]
Ponchos.....	0,[illegible]	» 40 897	[illegible]
Repasadores.....	0,[illegible]	» 135 [illegible]	[illegible]
Sombreros.....	1,33	d. 6 [illegible]	[illegible]
Telas de algodón blanco..	0,220	k. 4 691 [illegible]	5 [illegible]
» » » crudo			
Cienzos	0,11	» 2 418 [illegible]	[illegible]
Telas de algodón cruda, n. m. e.	0,156	» 118 [illegible]	[illegible]
	0,[illegible]	» 4 22[illegible]	[illegible]
Telas de algodón estampado			
» » » teñido....	0,[illegible]	» [illegible]	[illegible]
» » » colores no especificado		» 636 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos..	0,[illegible]	» 618 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos..	—	» 17 [illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Telas de algodón con lana	0,303	k. 1 512 093	1 813 746
» » » de punto	0,629	» 1 161	2 024
» » » con seda	1,08	» 224 553	808 212
Tirantes	0,429	» 56 386	80 607
Tontillas	0,332	» 180 071	227 080
Velos, andaluzas y capelinas	0,84	» 1 208	2 530
Total (*)			35 730 170
2) DEMÁS FIBRAS TEXTILES			
Acondicionado de hilo	0,305	k. 33 050	40 575
Alpargatas		» 152 086	76 543
Sujeto á derechos	0,211	» 151 177	70 087
Libre de derechos	—	» 911	456
Artículos de cáñamo, manufacturados, n. m. e.	0,162	» 28 373	17 925
Artículos de hilo, confeccionados, n. m. e.	32 %	c. 1 198	120 388
Artículos de hilo, manufacturados, n. m. e.	27 »	» 405	1 165
Artículos de mezcla de otras fibras, confeccionados, n. m. e.	42 »	» 180	20 697
Artículos de mezcla de otras fibras, manufacturados, n. m. e.	27 »	» 193	1 055
Artículos de otras telas, confeccionados, n. m. e.	42 »	» 114	11 316
Artículos de otras telas, manufacturados, n. m. e.		» 1 021	150 103
Sujeto á derechos	27 %	» 1 375	139 305
Libre de derechos		» 246	19 659
Artículos de moda y fantasía	25 %	» 11	805
Cintas aliquitranadas	—	k. 36 750	2 033
Sujeto á derechos	0,02	» 37 108	2 500
Libre de derechos	—	» 2 541	633
Cuerdas de lampillera (*)	0,015	» 1 282 307	205 198
Cuerdas	0,278	» 1 033 930	108 347
Cuerdas de manila		» 369 574	72 820
Sujeto á derechos	0,2450	» 309 490	32 713
Libre de derechos		» 60 084	10 217
Calzones y calzoncillos	1,10	» 21	85
Camisas de hilo	12,08	d. 211	3 830
Camisetas de hilo	2,191	k. 3 430	17 822
» demás clases, n. m. e.	0,477	» 133	1 353
Capas impermeables	2,127	u. 12 179	70 377
Carpas de lona		k. 368 204	203 187
Sujeto á derechos	0,210	» 52 284	41 857
Libre de derechos		» 315 920	252 660
Carpetas	0,330	» 12 040	17 658
Cintas	0,30	» 22 938	30 579
Cordones	0,347	» 4 260	8 631
Coti		» 88 546	88 546
Sujeto á derechos	0,27	» 88 386	88 386
Libre de derechos	—	» 160	160
Cuellos de camisa	1,202	d. 30 577	83 112
Chuse	—	k. 208 879	62 662
Sujeto á derechos	0,081	» 203 320	60 994
Libre de derechos		» 5 559	1 668
Encajes de hilo, finos	0,30	» 96	1 440
» » » ordinarios	2,70	» 6 049	90 490
Estopa		» 1 613 780	152 890
Sujeto á derechos	0,057	» 582 204	58 224
Libre de derechos		» 1 031 525	103 666
Flores y coronas de género	0,415	» 34 255	36 531
Fundas para envase de carnes	Libre	u. 2 759 108	547 888
Gorras y sombreros de mujer	5,184	d. 6 351	78 453
Gorras demás clases, n. m. e.	0,303	» 25 317	97 315
Guantes de hilo	1,08	k. 311	12 456
» demás clases, n. m. e.	1,087	» 805	3 197
Harpillera (*)	0,01	» 9 775 864	1 466 081
» de color		» 169 506	28 304
Sujeto á derechos	0,0459	» 166 429	28 291
Libre de derechos		» 77	13
Hilo para atar lana	0,307	» 113 873	11 587
» » » crochet	0,0459	» 824 681	38 189
» de otras materias		» 1 018 605	668 184
Sujeto á derechos	0,297	» 1 001 141	662 822
Libre de derechos	—	» 17 364	5 362
Hule		» 881 885	303 619
Sujeto á derechos	0,112	» 862 512	359 711
Libre de derechos		» 19 543	3 908
Jarcias y cordelerías		» 1 443 173	251 062
Sujeto á derechos	0,017	» 1 395 392	242 062
Libre de derechos	—	» 47 781	9 000
Jergones demás clases	—	—	—
Lino labrado	—	» 373 074	168 288
Sujeto á derechos	0,0225	» 373 374	168 018
Libre de derechos	—	» 600	270

(*) Véase también el título *Agricultura.*

(*) Véase también el título *Agricultura.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1929	Cantidad	Valor — $ oro
A. Importación sujeta y libre (Continuación)			
Lona y loneta de cáñamo	-	k. 1 052 100	420 825
Sujeto á derechos	0,40	1 051 097	112 015
Libre de derechos		2	8 182
Lona y loneta de hilo ó mezcla, blancas	0,15	3 097	1 291
Lona y loneta de hilo ó mezcla, de color	0,12	91 365	35 050
Lona para cubrir parvas y vagones		153 505	120 515
Sujeto á derechos	0,2[illegible]	185	87
Libre de derechos		153 320	105 708
Manteles y servilletas de hilo	0,35	50 632	117 812
Mantas para caballo	0,31	30 98	8 425
Medias de hilo	2,18	5 [illegible]79	180 850
» demás clases		1 [illegible]21	1 [illegible]35
Sujeto á derechos	2,[illegible]	1 [illegible]14	44 [illegible]70
Libre de derechos	-	7	50
Pañuelos de hilo	1,71	26 [illegible]04	170 158
» » » mezcla	1,01	128	704
Piola y piolín		257 021	81 282
Sujeto á derechos	0,092	256 150	80 010
Libre de derechos		871	1[illegible]70
Pita filada para hacer trenzas	0,09[illegible]	1 [illegible]81	1 [illegible]83
Pita filada para el telar:			
» en rama	0,06 33	1 [illegible]28 318	75 [illegible]71
» trenzada	0,092	11 [illegible]11	2 [illegible]20
Plantillas para alpargatas	0,[illegible]5	265 [illegible]20	53 [illegible]05
Puños de camisa	2,07	1 [illegible]7	11 [illegible]98
Repasadores de hilo	0,20	5 [illegible]35	11 [illegible]85
Sábanas y fundas de hilo	1,50	17 [illegible]82	55 [illegible]15
Sombreros de nutria, castor, vicuña ó conejo, duros	-	d. 5 [illegible]45	10 [illegible]80
Sujeto á derechos	12,50	5 [illegible]96	10 [illegible]60
Libre de derechos		2	[illegible]00
Sombreros de nutria, castor, vicuña ó conejo, blandos		7 [illegible]88	70 880
Sujeto á derechos	12,50	7 [illegible]85	70 850
Libre de derechos		3	30
Sombreros de copa alta, barnizados, para cochero	-		-
Sombreros barnizados, para marineros			-
Sombreros barnizados, para niños	21,05	1 [illegible]82	19 [illegible]16
Sombreros de copa alta	23,80	5[illegible]	12 [illegible]80
Tela para encuadernadores	0,09	k. 98 [illegible]73	51 [illegible]30
» esmerilada		1[illegible]361	10 [illegible]25
Sujeto á derechos	0,[illegible]35	k. 35 [illegible]61	
Libre de derechos		5 [illegible]38	
Telas de goma para calzado	0,[illegible]2	41 [illegible]03	
Telas elásticas demás clases, n. m. e.	0,[illegible]8	66 [illegible]39	
Telas de hilo puro	0,[illegible]1	102 [illegible]77	
» » mezcla	0,[illegible]2	1 [illegible]77	
Impermeables		83 [illegible]28	
Sujeto á derechos	0,[illegible]5	83 [illegible]08	
Libre de derechos		21	
Telas de yute crudo	0,[illegible]8	223 [illegible]28	
» de las demás clases, n. m. e.		379 [illegible]60	
Sujeto á derechos	0,[illegible]3	278 [illegible]91	
Libre de derechos		80[illegible]	
Toallas de hilo		25 [illegible]71	
Sujeto á derechos	0,[illegible]3	23 [illegible]76	
Libre de derechos		1[illegible]5	
Tripes de pita ó otras fibras	0,[illegible]8	30 [illegible]18	
Yute hilado para hacer trenzas	0,[illegible]12	1 80[illegible]1 [illegible]	
Yute hilado para el telar	0,[illegible]2	11 [illegible]1	
» trenzado		137 [illegible]2	
Sujeto á derechos	0,[illegible]2	13 [illegible]7	
Libre de derechos		[illegible]0	
Total [illegible]			
Total V			

VI. - Aceites fijos, minerales, volátiles, medicinales y grasas

Aceite de algodón		k. 2 [illegible]3 [illegible]20	
Sujeto á derechos	0,1[illegible]	8 [illegible]72 111	
Libre de derechos	-	15 113	
Aceite de coco	0,[illegible]32	142 988	
» » cruda		19 [illegible]40	
Sujeto á derechos	0,1[illegible]	11 [illegible]35	
Libre de derechos		2 [illegible]51	
Aceite de esquisto	Libre	1 48[illegible]1 [illegible]	
Aceite de hígado de bacalao	1,[illegible]82	d. 13 [illegible]60	
» » » » »		k. 63 [illegible]78	
Sujeto á derechos	0,[illegible]03	61 [illegible]28	
Libre de derechos		2 [illegible]50	
Aceite de lino crudo y cocido		387 900	
Sujeto á derechos	0,1[illegible]24	249 [illegible]17	
Libre de derechos		137 [illegible]59	
Aceite lubrificante (valvolina, cilindrina, etc.		18 [illegible]08 380	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1950	Cantidad	Valor $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos...	0,0075	k 11 501 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos...	—	[illegible]	[illegible]
[illegible] de nabina	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,10	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
[illegible] de olivo		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1656	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
[illegible] de palma	0,0352	[illegible]	[illegible]
sésamo	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1014	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	—	[illegible]	[illegible]
[illegible] medicinales			
[illegible]	1,58	dl. [illegible]	[illegible]
[illegible] medicinales			
[illegible]	—	k [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,3015	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
[illegible] pesados de aceite			
[illegible]	0,1761	[illegible]	[illegible]
[illegible] de los demás clases			
[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1980	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
[illegible] esencia de [illegible]			
[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1056	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	—	[illegible]	[illegible]
[illegible] mineral		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,3012	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
[illegible]	libre	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1562	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
[illegible] Dextrasa	0,1012	[illegible]	[illegible]
[illegible]		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1350	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
[illegible] de cerda	0,1014	k [illegible]	[illegible]
[illegible] vaca	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,11	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Nafta impura	libre	[illegible]	[illegible]
Naftalina	0,005	[illegible]	[illegible]
Naftolina	0,005	[illegible]	[illegible]
Novocaína	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1015	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Total VI...			11 [illegible]
VII. — Substancias y productos químicos y farmacéuticos			
Abonos artificiales	0,1015	k [illegible]	[illegible]
Ácido acético diluido		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,0150	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos...		[illegible]	[illegible]
Ácido acético puro			
Bórico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1015	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido carbólico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido cítrico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido fénico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido fenilsalicílico	0,15	k [illegible]	[illegible]
Ácido fosfórico			
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido gálico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido nítrico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido sulfúrico		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido tartárico	0,15	[illegible]	[illegible]
[illegible] de las demás clases			
[illegible]		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Ácido oxigenado	0,15	[illegible]	[illegible]
Alcanfor		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Algodón medicinal		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,15	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]
Almidón		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	0,1500	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		[illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Alquitrán	—	k. 222 624	13 356
Sujeto á derechos...	0,0102	» 218 224	13 095
Libre de derechos..		» 4 300	261
Amoniaco anhidro	0,03	» 222 831	57 306
» líquido	—	» 21 819	5 151
Sujeto á derechos...	0,0075	» 20 119	5 030
Libre de derechos..	—	» 1 697	424
Amoniaco (demás productos amoniacales)		» 13 091	13 104
Sujeto á derechos...	0,08	» 12 255	12 545
Libre de derechos..		» 836	619
Arsénico para usos industriales	0,027	» 258 800	25 964
Bicarbonato de potasa	0,03	» 7 110	1 085
» » soda	0,0081	» 1 295 831	48 176
Bicromato de potasio	—	» 23 598	3 540
Sujeto á derechos...	0,2105	» 22 018	3 315
Libre de derechos..		» 1 500	225
Bisulfito de sodio	0,0015	» 13 705	1 313
Blek ó alquitrán de hulla		» 64 150	1 882
Sujeto á derechos...	0,0024	» 33 470	709
Libre de derechos..		» 58 600	1 173
Borato de soda (bórax)		» 31 382	3 134
Sujeto á derechos...	0,213	» 20 245	2 693
Libre de derechos..	—	» 1 567	441
Bujías de estearina	—	» 850 590	251 811
Sujeto á derechos...	0,106	» 835 728	250 146
Libre de derechos..		» 3 862	1 165
Bujías de parafina	0,106	» 30 869	11 030
» demás clases, n. m. e.	0,27	» 1 401	1 401
Calcio fosfórico	—		—
Cápsulas con ácido carbónico	5,40	m. 3 065	91 260
Carbonato de amoniaco		k. 50 419	10 065
Sujeto á derechos..	0,0054	» 40 748	9 649
Libre de derechos..		» 671	131
Carbonato de magnesia	0,081	» 15 256	1 579
» » potasa	—	» 24 365	4 788
Sujeto á derechos...	0,053	» 22 205	4 401
Libre de derechos..	—	» 2 050	387
Carbonato de sosa cristalizado	—	» 2 382 800	71 484
Sujeto á derechos...	0,0015	» 2 358 267	70 744
Libre de derechos..	—	» 24 661	740
Carburo de calcio		» 9 350 547	561 592
Sujeto á derechos...	0,0312	» 8 760 961	526 096
Libre de derechos..		» 589 586	35 496
Cianuros alcalinos		» 4 037	2 134
Sujeto á derechos...	0,135	» 3 897	2 101
Libre de derechos..	—	» 109	59
Cloral	—	k. 647	97
Sujeto á derechos...	0,485	» 632	94
Libre de derechos..		» 15	3
Clorato de potasa		» 101 334	15 531
Sujeto á derechos...	0,0170	» 101 157	15 211
Libre de derechos...		» 177	19
Clorhidrato de amoniaco		» 96 860	11 531
Sujeto á derechos...	0,0125	» 91 444	13 711
Libre de derechos...		» 5 422	811
Cloroformo y éter sulfúrico		» 4 025	1 011
Sujeto á derechos...	0,0401	» 3 275	1 033
Libre de derechos...	—	» 650	98
Cloruro de cal		» 317 459	9 348
Sujeto á derechos...	0,0054	» 316 036	9 320
Libre de derechos...	—	» 1 425	28
Cloruro de calcio	—	» 1 343 312	26 869
Sujeto á derechos...	0,0054	» 1 336 392	26 727
Libre de derechos...	—	» 6 920	138
Cohetes	0,13	» 314 114	78 528
Cola de todas clases	—	» 538 195	87 118
Sujeto á derechos...	0,049	» 525 248	86 058
Libre de derechos...	—	» 6 945	1 060
Colodión	0,324	» 1 007	1 007
Corteza de quillay	0,00325	» 18 093	1
Crémor tártaro	0,135	» 4 698	2 355
Creolina	—	» 19 191	3 838
Sujeto á derechos...	0,0675	» 4 228	1
Libre de derechos...		» 11 963	2 392
Cuajo en polvo	0,675	» 5 887	1 471
Dextrina	0,027	» 104 325	10 5
Dinamita	libre	» 127 412	50 8
Estearina	0,080	» 499	1
Extracto de tanino	0,0019	» 1 408 065	89
Fécula de papas	0,0189	» 188 999	13
Fósforo	0,188	» 5 075	5
Fósforos de cera		» 360	
Sujeto á derechos...		»	
Libre de derechos...		» 360	
Fósforos de palo	—	» 40 732	29 3
Sujeto á derechos...	0,11	» 39 736	09 8
Libre de derechos...	—	» 996	
Gasas medicinales	—	» 52 450	33
Sujeto á derechos...	0,286	» 42 592	13
Libre de derechos...		» 9 858	9
Gelatina	0,120	» 37 043	1
» para la fabricación de carnes conservadas	0,0325	» 810	
Glicerina	—	» 59 857	20
Sujeto á derechos...	0,0135	» 57 021	20
Libre de derechos...	—	» 2 216	

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1929	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
[illegible]	0,027	k.	2 303 050	23 1 305
[illegible] para pegar	—	»	18 435	9 218
Sujeto á derechos...	0,135	»	17 734	8 865
Libre de derechos...		»	701	353
[illegible], n. m. e.		»	313 932	126 913
Sujeto á derechos...	0,079	»	337 488	133 167
Libre de derechos...	—	»	6 420	2 716
Barbas especiales		»	162 611	68 044
Sujeto á derechos...	0,108	»	162 490	67 950
Libre de derechos...	—	»	121	48
Hiposulfito de soda	0,0094	»	335 211	11 720
Jabón común	—	»	831 468	153 280
Sujeto á derechos...	0,049	»	784 773	143 342
Libre de derechos...		»	46 695	9 938
Jabón medicinal	—	»	123 010	118 512
Sujeto á derechos...	0,324	»	123 517	118 220
Libre de derechos...	—	»	102	122
Jabón perfumado	—	»	151 051	72 880
Sujeto á derechos...	0,244	»	151 821	72 854
Libre de derechos...	—	»	130	11
Leche malteada		»	171 044	68 417
Sujeto á derechos...	0,108	»	170 730	68 308
Libre de derechos...	—	»	208	116
Lisol	0,135	»	143 330	8 190
Medicamentos preparados	—	c.	15 432	1 715 032
Sujeto á derechos...	27 %	»	17 110	1 712 920
Libre de derechos...	—	»	316	31 006
Morfina pura y sus sales	15,50	k.	20	1 000
Nitrato de potasa impuro	0,0075	»	241 151	3 174
» » soda	0,0015	»	083 093	23 511
Oxido de estaño	0,2025	»	15 009	11 850
Pasta de madera para la fabricación de papel	0,0015	»	15 353 016	160 587
Pepsina	—	»	255	1 020
Sujeto á derechos...	1,08	»	250	1 000
Libre de derechos...		»	5	20
Perfumería		c.	11 176	1 108 151
Sujeto á derechos...	52 %	»	11 151	1 107 700
Libre de derechos...		»	5	451
Permanganato de potasa	0,135	k.	3 099	1 549
Peróxido de manganeso	0,027	»	138 147	11 814
[illegible]	—	»	12 789 632	383 800
Sujeto á derechos...	0,0015	»	12 749 530	382 390
Libre de derechos...	—	»	40 533	1 210
Placas fotográficas		d.	128 850	85 578
Sujeto á derechos...	0,185	»	125 300	85 328
Libre de derechos...	—	»	3 00	250
Polvo insecticida	0,130	k.	79 010	31 823
Polvora especial para minas	libre	»	172 043	31 149
» suelta y en cartuchos	—	»	716 807	32 882
Sujeto á derechos...	0,325	k.	687 302	273 631
Libre de derechos...		»	27 503	10 131
Potasa	0,0495	»	2 325	438
» cáustica		»	30 110	5 423
Sujeto á derechos...	0,0765	»	30 809	5 307
Libre de derechos...		»	5 301	799
Productos y substancias farmacéuticos, n. m. e.	—	c.	2 532	250 019
Sujeto á derechos...	25 %	»	2 502	250 019
Libre de derechos...		»	30	4 221
Productos y substancias químicos, n. m. e.	—	k.	2 093 453	322 857
Sujeto á derechos...	0,051	»	1 853 227	320 841
Libre de derechos...		»	240 226	61 773
Prusiato de potasa	—	»	6 915	3 455
Sujeto á derechos...	0,135	»	5 510	2 750
Libre de derechos...	—	»	1 405	702
Raíces, hojas, pajos, cortezas, semillas y flores medicinales, n. m. e.	—	»	220 231	64 731
Sujeto á derechos...	0,076	»	228 981	64 609
Libre de derechos...		»	250	125
Salmarina (Cloruro de sodio	0,021	k.	050 747	345 374
» gema	0,00405	k.	1 843 773	27 656
» de mesa en barricas ó bolsas	0,0105	»	1 074 877	21 497
Sal de mesa en frascos de vidrio	0,0210	»	410 185	20 412
Salicilato de soda		»	1 135	2 870
Sujeto á derechos...	0,25	»	1 355	2 710
Libre de derechos...	—	»	80	160
Sapolio		»	220 643	11 128
Sujeto á derechos...	0,054	»	220 221	11 044
Libre de derechos...		»	422	84
Sesquisulfuro de fósforo	0,135	»	21 345	29 146
Silicato de soda	0,0315	»	1 814 801	55 643
Soda cáustica	»	»	5 173 379	258 068
Sujeto á derechos...	0,0025	»	5 124 254	258 212
Libre de derechos...		»	9 125	456
Sosa calcinada (ceniza de soda)	0,0015	»	3 062 127	129 863
Soda solvay	0,0015	»	3 812 156	144 305
Substancias explosivas, n. m. e.	libre	»	1 195	328
Sulfato de alúmina	0,005	»	344 179	26 650
» » barita impuro	0,0030	»	1 431 050	31 021
» » cobre puro		»	8 019	6 895
Sujeto á derechos...	0,216	»	3 050	2 440
Libre de derechos...	—	»	5 569	4 455
Sulfato de cobre impuro	—	»	1 123 669	108 549

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. - Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos...	$ 0,018	k. 1 118 072	1 7 706
Libre de derechos...	-	» 5 567	840
Sulfato de hierro	$ 0,0165	» 133 501	2 756
» » magnesia	-	» 1 803	1 315
Sujeto á derechos...	$ 0,0081	» 11 031	1 372
Libre de derechos...	-	» 432	43
Sulfato de quinina	-	» 1 063	12 510
Sujeto á derechos...	$ 2,25	» 1 125	2 109
Libre de derechos...	-	» 808	10 116
Sulfuro de carbono	$ 0,0105	» 510 545	80 484
» » sodio impuro	$ 0,0135	» 383 883	10 188
Talco boratado	$ 0,27	» 55 670	58 030
Trementina	$ 0,021	» 14 053	589
Yodoformo	$ 2,10	» 187	3 826
Yoduro de potasio	$ 1,35	» 8 168	10 499
Total VII...	-	-	$ 20 3 353
VIII. — Colores y tintes			
Albayalde	-	k. 905 800	99 519
Sujeto á derechos...	$ 0,012	» 54 092	5 1 709
Libre de derechos...	-	» 57 507	5 7 750
Anilina	$ 0,255	» 178 830	156 021
Añil	$ 0,405	» 8 363	3 5 [illegible]
Azul de Prusia	-	» 8 [illegible]	2 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,27	» 9 [illegible]	2 [illegible]
Libre de derechos...	-	» 18	18
Barnices de todas clases	-	» 1 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,225	» 44 [illegible]	33 [illegible]
Libre de derechos...	-	» 88 [illegible]	13 [illegible]
Bermellón	-	» 2 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,27	» 5 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]
Betún para calzado	$ 0,054	» 101 [illegible]	5 [illegible]
» líquido	$ 0,081	» 48 [illegible]	14 [illegible]
Blanco fijo (sulfato de barita)	$ 0,0081	» 3 3 [illegible]	11 [illegible]
Colores en polvo ó terrón, n. m. e.	-	» [illegible]	2 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,0162	» 311 [illegible]	2 [illegible]
Libre de derechos...	-	» 17 [illegible]	2 [illegible]
Colores preparados, n. m. e.	-	» 1 [illegible]	22 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,270	» 3 [illegible]	475 [illegible]
Libre de derechos...	-	» 182 [illegible]	98 [illegible]
Esmalte	-	» 32 [illegible]	7 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,102	» [illegible]	23 [illegible]
Libre de derechos...	-	» 74 [illegible]	54 [illegible]
Lacas de todas clases	-	» [illegible]	3 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,1500	» 9 [illegible]	3 [illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]
Lápices para escribir y dibujar, de todas clases	-	k. 73 [illegible]	71 [illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,270	» 60 348	[illegible]
Libre de derechos...	-	» 4 [illegible]	[illegible]
Minio	-	» 709 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,021	» 33 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» 19 [illegible]	[illegible]
Palos, raíces, cortezas, semillas, flores, hierbas y frutos químicos	$ 0,0270	» 117 203	[illegible]
Tinta para imprenta y litografía	$ 0,018	» 300 [illegible]	[illegible]
Tinta para escribir, todas clases y colores	-	» 423 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,02	» 363 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» 20 [illegible]	[illegible]
Total VIII...	-	-	[illegible]
IX. — Maderas, otras substancias leñosas y sus artefactos			
a) MATERIAS PRIMAS Y RELATIVAMENTE PRIMAS *)			
Aforros en cuadritos	$ 0,[illegible]	k. [illegible]	[illegible]
Aforros en corteza ó planchas	libre	» [illegible]	[illegible]
Cinta en chapas	$ 0,081	m³ 0,6	[illegible]
» » tablas	$ 10,26	» 1	[illegible]
Duelas y cascos varios	libre	u. [illegible]	[illegible]
Estatuilla en fibras	-	k. 31 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,05	» 31 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]
Fresno sin cepillar	-	m³ 3 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 2,70	» 3 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]
Leña	libre	k. 155 [illegible]	[illegible]
Maderas no labradas y á medio labrar	-	m³ 73 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 3,15	» 37 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]
Nogal en chapas	$ 0,03	m² [illegible]	[illegible]
» » tablas	-	m³ 54	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 15,12	» 52	[illegible]
Libre de derechos...	-	» 21	[illegible]
Paja, junco, etc.	-	k. 13 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos...	$ 0,05	» 13 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos...	-	» [illegible]	[illegible]

*) Véase por los pinos y el cedro el título *Edificación*.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
... de palma para sombreros	—	—	—
... de palma para techos	—	u. 16 625	8 312
Sujeto á derechos ...	0,135	» 19 015	8 558
Libre de derechos ...	—	» 1 610	760
... de quebracho ...		» 14 738	1 400
Sujeto á derechos ...	0,081	» 6 738	2 600
Libre de derechos ...	—	» 8 000	1 800
... en chapas ...	0,038	m³ 2 203	33
... basto ...		m³ 3 218	130 718
Sujeto á derechos ...	4,50	» 3 110	139 733
Libre de derechos ...		» 30	1 985
... capillado ...	1,5	» 3	1 125
... os de cedro ...	0,0010	k. 2 000	500
quebracho ...	0,00138	» 3 300	22 500
... o de paja ...	0,38	» 237 571	81 630
... as para cercos ...		m³ 85	27 195
Sujeto á derechos ...	0,1185	» 185	37 195
Libre de derechos ...	—	» 1 000	1 000
... os para usos diversos ...		k. 113 [illegible]	113 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,0750	» 111 [illegible]	113 [illegible]
Libre de derechos ...	—	—	1 [illegible]
Total 2 ...			2 [illegible]
3) ARTEFACTOS			
... tos fotográficos ...		u. 1 22 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,3025	» 3 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» [illegible]	[illegible]
... factos de madera, n.			
... s ...	—	c. 11 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos ...	25 %	» 8 [illegible]	2 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» [illegible]	[illegible]
... factos de paja, junco, ... cilla, etc., menos ... sombreros ...		k. [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos ...	25 %	» [illegible]	[illegible]
Libre de derechos ...	—	» [illegible]	[illegible]
... tores de todas clases ...	0,0431	u. 3 [illegible]	10 132
... es ...	1,50	u. 1 [illegible]	[illegible]
... os diversos ...		d. 1,5[illegible]	141 04[illegible]
Sujeto á derechos ...	0,281	» 1 [illegible]	533 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» [illegible]	8 [illegible]
... s de madera ...	0,0123	k. 8 [illegible]	40 770
...		u. 1 [illegible]	35 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,082	» [illegible]	43 317
Libre de derechos ...	—	» [illegible]	2 [illegible]
... cillas ...		» 70 050	12 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,132	u. 58 [illegible]	8 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» 23 [illegible]	3 [illegible]
Corchos elaborados ...		k. 130 [illegible]	13 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,125	» 130 [illegible]	13 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» 32	32
Esteras ...		30 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos ...	0,110	35 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos ...	—	3[illegible]	3[illegible]
Helechos ...	0,[illegible]	u. 3 385	2 [illegible]
Instrumentos musicales de madera, n. m. e. ...		p. 1 [illegible]	2[illegible]
Sujeto á derechos ...	25 %	» 1 [illegible]	160 [illegible]
Libre de derechos ...	—	» 1[illegible]	12 [illegible]
Juguetes de palo ...	25 %	» [illegible]	[illegible]
Muebles de madera ...		10 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos ...	25 %	10 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos ...	—	[illegible]	13 [illegible]
Palos ...	0,[illegible]	u. 6 [illegible]	1 [illegible]
Pinceles ...	[illegible]	[illegible]	31 [illegible]
Pilones ...	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos ...	0,[illegible]	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos ...	—	[illegible]	1 [illegible]
Pipas para fumar ...	[illegible]	k. 12 [illegible]	38 [illegible]
Tubos de madera ...		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos ...	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos ...	—	[illegible]	[illegible]
Varios ...		d. [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos ...	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos ...	—	[illegible]	[illegible]
Cuero para calzado ...	[illegible]	k. [illegible]	[illegible]
Total 3 ...			5 094 616
Total IX ...			7 030 715

X. — Papel y sus artefactos

1) PAPELES Y CARTONES

Cartón y papel-pasta de ... papeleros ...	—	k.	64 825	5 183
Sujeto á derechos ...	0,0216	»	63 013	5 039
Libre de derechos ...	—	»	1 812	144
Cartón, n. m. e. ...		»	7 713 290	510 947
Sujeto á derechos ...	0,0178	»	7 700 244	509 219
Libre de derechos ...	—	»	13 046	1 728
Cartulina, n. m. e. ...	0,051	»	659 792	131 957
Papel calado ...	0,27	»	6 689	6 689
» carbónico ...	—	»	10 358	25 357
Sujeto á derechos ...	0,19	»	4 626	11 843
Libre de derechos ...	—	»	5 732	13 514

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor — $ oro
A. Importación sujeta y libre (Continuación)				
Papel en cintas ó discos para telégrafos é indicadores		k.	81 200	12 191
Sujeto á derechos	0,0635	»	54 631	8 195
Libre de derechos		»	26 958	3 996
Papel para diarios		»	1 [illegible]	[illegible] 191
Sujeto á derechos	0,0215	»	[illegible] 168	951 925
Libre de derechos		»	21 [illegible]	1 [illegible]
Papel para dibujo		»	36 [illegible]	13 021
Sujeto á derechos	0,108	»	37 [illegible]	12 178
Libre de derechos		»	2 [illegible]	843
Papel para encuadernación	0,108	»	3 [illegible]	1 [illegible]
» » envolver		»	7 [illegible]	[illegible] 945
Sujeto á derechos	0,0810	»	5 [illegible]	[illegible] 501
Libre de derechos		»	2 [illegible]	512
Papel para escribir		»	3 [illegible]	[illegible] 352
Sujeto á derechos	0,0635	»	3 [illegible]	135 [illegible]
Libre de derechos		»	42 [illegible]	[illegible] 647
Papel terroprusiato		»	31 [illegible]	18 702
Sujeto á derechos	0,108	»	25 [illegible]	14 [illegible]
Libre de derechos		»	[illegible]	3 [illegible]
Papel de filtro		»	13 [illegible]	4 877
Sujeto á derechos	0,0635	»	10 [illegible]	4 [illegible]
Libre de derechos		»	32 [illegible]	81
Papel para fotografías	0,135	»	21 [illegible]	[illegible] 724
» » fumar	0,108	»	37 [illegible]	22 [illegible]
» higiénico		»	115 [illegible]	3 [illegible]
Sujeto á derechos	0,054	»	31 [illegible]	3 [illegible]
Libre de derechos		»	1 [illegible]	150
Papel de lija		»	450 [illegible]	20 787
Sujeto á derechos	0,0567	»	253 [illegible]	17 [illegible]
Libre de derechos		»	2 [illegible]	82 [illegible]
Papel para matar moscas	0,054	»	20 [illegible]	1 [illegible]
» » obras		»	4 [illegible]	[illegible] 238
Sujeto á derechos	0,0135	»	3 [illegible]	[illegible] 903
Libre de derechos		»	61 [illegible]	9 [illegible]
Papel secante		»	162 [illegible]	38 782
Sujeto á derechos	0,081	»	153 [illegible]	[illegible] 073
Libre de derechos		»	9 [illegible]	2 [illegible]
Papel de seda		»	25 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos	0,108	»	2 [illegible]	102 271
Libre de derechos		»	1 [illegible]	831
Papel para tapicería	—	»	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,0837	»	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	1 [illegible]	[illegible]
Papel para otros usos, n. m. e.		»	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,102	»	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	[illegible]	[illegible]
Total α)	—			[illegible]
β) ARTEFACTOS				
Álbumes de todas clases	1,003	d.	3 [illegible]	12 [illegible]
Artefactos de papel, n. m. e.	27 %	b.	2 [illegible]	2 [illegible]
Bolsas de papel	0,0945	k.	70 [illegible]	27 [illegible]
Calendarios	0,252	»	5 [illegible]	3 [illegible]
Cajas de cartón		»	78 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,189	»	78 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	[illegible]	
Cajas varias para fósforos	0,207	»	[illegible]	
Cuadernos de dibujo y escritura para escuela	Libre	»	0 [illegible]	[illegible]
Cuellos, puños y pecheras de papel	0,0405	d.	783 [illegible]	118 [illegible]
		k.	61 [illegible]	[illegible]
Etiquetas de papel y cartón				
Sujeto á derechos	0,301	»	56 [illegible]	31 [illegible]
Libre de derechos	—	»	4 [illegible]	[illegible]
Fuelles	0,0945	»	1 [illegible]	[illegible]
Impresos tipolitográficos, n. m. e.	—	»	1 [illegible]	7 [illegible]
Sujeto á derechos	0,022	»	621 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	444 [illegible]	[illegible]
Libros y folletos impresos	Libre	»	1 [illegible]	[illegible]
» totalmente en blanco		»	150 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,117	»	118 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	38 [illegible]	[illegible]
Música impresa	—	»	37 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,210	»	36 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	1 [illegible]	[illegible]
Naipes de todas clases	10,50	g.	3 [illegible]	[illegible]
Papel ondeado (papier maché y cartón)		c.	811	[illegible]
Sujeto á derechos	27 %	»	708	[illegible]
Libre de derechos		»	13	[illegible]
Papel y sobres en cajas		k.	27 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,108	»	27 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		»	28	[illegible]
Productos polígráficos, á saber: litografías, grabados y mapas geográficos	—	c.	1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	42 %	»	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	»	69	[illegible]
Sobres de todas clases		k.	766 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,120	»	747 982	[illegible]
Libre de derechos	—	»	18 381	[illegible]
Tarjetas en blanco	0,135	»	38 [illegible]	[illegible]
» para fotografías	0,42	»	973	[illegible]
» postales (75 %)	0,54	»	91 [illegible]	[illegible]
» » (40 %)		»	100 388	121 [illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. - Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos	0,509	k. 136 372	121 791
Libre de derechos	—	» 11	15
Total §			2 790 807
Total X		—	6 038 359
XI. - Cueros y sus artefactos			
Cueros de pieles	0,173	k. 7351	1 325
Artículos de cuero, n. m. e.		c. 3 [illegible]	31 853
Sujeto á derechos	42 %	» 220	28 638
Libre de derechos		» 96	6 111
Botas para vino	0,84	k. 1 138	1 [illegible]
Calzado de cuero, en general	—	d. 21 [illegible]	342 304
Sujeto á derechos	5,908	» 21 [illegible]	319 971
Libre de derechos	—	» 1 [illegible]	1 325
Calzado demás clases	2,17	» 1 [illegible]	82 331
Carteras, tabaqueras y bolsas de mano	0,522	» 72 [illegible]	135 372
Charoles	0,0229	k. 1 [illegible]	3 [illegible]
Correas de suela		» 132 [illegible]	22 [illegible]
Sujeto á derechos	0,54	» 101 [illegible]	93 580
Libre de derechos	—	» 10 [illegible]	21 [illegible]
Guantes de cuero, en general	0,57	» 13 388	1 [illegible]
Naiperos	3,03	u. 98	1 903
Pieles curtidas, con pelo, confeccionadas		k. 28 [illegible]	131 190
Sujeto á derechos	2,10	» 28 [illegible]	131 090
Libre de derechos	—	» 80	100
Pieles, n. m. e.		» 21 [illegible]	49 218
Sujeto á derechos	0,085	» 23 85[illegible]	35 [illegible]
Libre de derechos		» 710	1 432
Pieles crudas	Libre	» 5 [illegible]	32 [illegible]
Pieles curtidas sin pelo:			
Becerros	1,179	» 1 [illegible]	22 [illegible]
Curtillas	2,103	» 67 [illegible]	188 [illegible]
Cueros		» 53 [illegible]	31 [illegible]
Sujeto á derechos	0,700	» 51 [illegible]	80 [illegible]
Libre de derechos	—	» 2 [illegible]	3 [illegible]
Cueros curtidos, n. m. e.	0,931	» 1 [illegible]	2 [illegible]
Marroquines y demás cueros de cabra		» 60 [illegible]	31 [illegible]
Sujeto á derechos	1,653	» 01 [illegible]	3 [illegible]
Libre de derechos	—	» 30	105
Valijas		» 11 [illegible]	31 [illegible]
Sujeto á derechos	1,179	» 0 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos		» 4 [illegible]	11 [illegible]
Suelas	0,[illegible]	k. 5 [illegible]	6 [illegible]
» factice	0,[illegible]	» 44 [illegible]	5 [illegible]
Tafiletes	0,[illegible]	» 30 [illegible]	30 [illegible]
Valonas de cuchillo	—	» 7 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» 7 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos		» 1 [illegible]	1 [illegible]
Valijas y bolsas de viaje	1,[illegible]	» 8 [illegible]	2 [illegible]
Total XI			2 [illegible]
XII. — Hierro y sus artefactos			
2) MATERIAS PRIMAS Y RELATIVAMENTE PRIMAS *)			
Acero en lingotes ó planchas	—	k. 3 [illegible]	332 [illegible]
Sujeto á derechos	0,020	» 1 [illegible]	120 [illegible]
Libre de derechos		» 2 [illegible]	211 [illegible]
Alambre de acero pulido		» 13 [illegible]	5 [illegible]
Sujeto á derechos	0,108	» 13 [illegible]	5 [illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	1 [illegible]
Alambre de hierro ó acero galvanizado liso hasta el núm. 14	—	» [illegible]	2 [illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	1 [illegible]
Alambre de hierro ó acero galvanizado liso del número 15 arriba	—	» 55 [illegible]	17 [illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	17 [illegible]
Alambre de hierro ó acero galvanizado con púas		» [illegible]	1 25[illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	[illegible]
Alambre de hierro ó acero galvanizado torcido	0,[illegible]	» [illegible]	[illegible]
Alambre de hierro ó acero no galvanizado hasta el núm. 14		» [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» [illegible]	[illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	[illegible]
Alambre de hierro ó acero no galvanizado del número 15 arriba		» [illegible]	35 [illegible]
Sujeto á derechos	0,[illegible]	» [illegible]	55 [illegible]
Libre de derechos		» [illegible]	[illegible]

*) Véanse también los títulos *Edificación, Locomoción* y *Agricultura*.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. Importación sujeta y libre (Continuación)			
Alambre de hierro ó acero bronceado ó cobreado	—	k. 112 [illegible]	10 [illegible]
Sujeto á derechos	8,02 %	» 111 [illegible]	9 [illegible]
Libre de derechos	—	» 1 [illegible]	1 [illegible]
Alambre de hierro ó acero estañado ó niquelado	9,83 %	172 [illegible]	21 [illegible]
Alambre, demás clases	9,00 %	30 [illegible]	2 [illegible]
Clavos		1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	5 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	4 [illegible]	[illegible]
Fejes		35 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	3 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	210 [illegible]	[illegible]
Hierro en lingotes y planchas		1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	1,78 %	180 [illegible]	3 [illegible]
Libre de derechos	—	8 [illegible]	180 [illegible]
Hierro trabajado, n. p. c.		11 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos	10,42 %	1 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	7 [illegible]	[illegible]
Hierro galvanizado		760 [illegible]	7 [illegible]
Sujeto á derechos	9,48 %	708 [illegible]	7 [illegible]
Libre de derechos	—	52 [illegible]	[illegible]
Puntas de París		1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	1 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	1 [illegible]	[illegible]
Tornillos y tuercas		15 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	1 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	14 [illegible]	5 [illegible]
Varillas de hierro para ruedas		2 [illegible]	1 [illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	1 [illegible]	1 [illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Varillas para parapetos y quitasoles	9,13 %	[illegible]	3 [illegible]
Total 2			[illegible]
2. ARTEFACTOS DE HIERRO Y ACERO			
Agujas para máquinas de coser	10,00 %	k. 2 [illegible]	21 [illegible]
Agujas de todas clases		» 38 [illegible]	30 [illegible]
Sujeto á derechos	9,50 %	» 30 [illegible]	3 [illegible]
Libre de derechos	—	» [illegible]	[illegible]
Anclas de todo tamaño		» 3 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	» 3 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	» [illegible]	[illegible]
Argollas	—	» 38 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	» 30 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	k. 8 [illegible]	[illegible]
Armas blancas	32 %	k. 1 [illegible]	[illegible]
» de fuego y sus accesorios		» [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	32 %	» [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	» [illegible]	[illegible]
Artefactos de hierro y acero		k. 111 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	12 %	5 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	1 [illegible]	[illegible]
Artículos de cocina y menaje	—	k. 11 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	12 %	» 11 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	» [illegible]	[illegible]
Baldes de hierro galvanizado		k. 101 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	» 551 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	49 [illegible]	[illegible]
Ballenas de acero	9,12	» 59 [illegible]	[illegible]
Bañaderas	9,18	k. 12 [illegible]	[illegible]
Bigornias		k. 325 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,04 %	» 300 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	25 [illegible]	[illegible]
Bisagras		1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,00 %	1 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Bombas para agua, todas clases		2 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,03 %	2 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Braseros	9,01 %	[illegible]	[illegible]
Cable de alambre galvanizado	—	[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,05 %	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Cable de alambre no galvanizado		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,03 %	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Carretillas	9,03 %	[illegible]	[illegible]
Cadenas de hierro, todas clases	—	1 [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,02 %	1 [illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Cajas de hierro		[illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	9,08 %	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Calderas		k. [illegible]	[illegible]
Sujeto á derechos	8,00 %	[illegible]	[illegible]
Libre de derechos	—	[illegible]	[illegible]
Candados	—	k. 103 [illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)				
Sujeto á derechos	0,138	k.	91 010	37 002
Libre de derechos	—	»	9 211	3 089
Tubos nuestros, de hierro	—	»	1 886 320	30 300
Sujeto á derechos	0,0015	»	977 931	20 538
Libre de derechos		»	908 388	9 762
Tubos de hierro	libre	u.	12 208	8 301
Tuercas		k.	10 253	234 123
Sujeto á derechos	0,025	»	9 010 651	227 132
Libre de derechos		»	1 472	2 991
Vajillas, estufas y chimeneas	—	»	1 560 657	232 248
Sujeto á derechos	0,040	»	1 535 523	230 695
Libre de derechos		»	10 534	1 553
Vestiduras	—	d.	3 670	51 372
Sujeto á derechos	0,338	»	20 035	37 352
Libre de derechos		»	51	19
Vidriería	—	c.	3 317	319 321
Sujeto á derechos	27 %	»	3 310	318 617
Libre de derechos		»	1	1 704
Vinagreras de hierro para toneles ó mingitorios	—	k.	515 811	61 901
Sujeto á derechos	0,0324	»	513 511	61 581
Libre de derechos		»	1 305	320
Vitelas		»	80 815	11 705
Sujeto á derechos	0,055	»	80 435	11 632
Libre de derechos	—	»	80	24
Zapatos	—	»	755 833	101 241
Sujeto á derechos	0,0419	»	180 251	28 093
Libre de derechos	—	»	575 330	80 789
Zarcillos		»	938 097	92 251
Sujeto á derechos	0,0248	»	915 718	91 934
Libre de derechos	—	»	22 379	2 317
Zuecos	—	»	31 108	3 111
Sujeto á derechos	0,027	»	13 608	1 307
Libre de derechos	—	»	18 100	1 810
Artículos diversos, n. m. e.	—	»	158 316	13 205
Sujeto á derechos	0,071	»	157 980	13 708
Libre de derechos		»	336	201
Fichas y azucitas		»	531 018	100 869
Sujeto á derechos	0,0245	»	513 001	100 316
Libre de derechos	—	»	18 017	3 553
Habilitaje para armeros	0,1508	»	118 031	42 712
Herramientas de artesano y uso doméstico	—	u.	4 455	146 019
Sujeto á derechos	27 %	»	4 031	496 379
Libre de derechos	—	»	491	50 540
Frenos		k.	78 750	9 451
Sujeto á derechos	0,0324	»	75 030	9 081
Libre de derechos	—	»	3 070	398
Limas		k.	410 450	167 779
Sujeto á derechos	0,1 8	»	320 085	124 253
Libre de derechos		»	98 705	30 509
Llaves		»	212 315	89 130
Sujeto á derechos	0,115	»	188 612	80 654
Libre de derechos		»	23 603	8 476
Llaves inglesas		»	60 367	30 383
Sujeto á derechos	0,135	»	57 887	28 942
Libre de derechos		»	2 480	1 241
Mallacates	0,0324	»	138 734	10 287
Manijas y tiradores	—	»	183 609	35 593
Sujeto á derechos	0,089	»	165 674	34 092
Libre de derechos		»	17 935	2 501
Máquinas para coser		u.	50 300	381 482
Sujeto á derechos	0,271	»	50 308	381 146
Libre de derechos	—	»	28	336
Máquinas de escribir	—	»	3 278	183 071
Sujeto á derechos	1,713	»	3 253	173 196
Libre de derechos		»	25	8 875
Máquinas diversas (15 %)	0,081	k.	302 502	113 565
» » (5 %)	0,0095	»	21 603 107	3 470 591
» »	libre	»	1 301 953	238 569
Máquinas para aplicar	0,12	d.	3 870	27 032
Martillos		k.	200 341	53 870
Sujeto á derechos	0,081	»	130 033	51 290
Libre de derechos		»	13 321	2 611
Materiales para ingenios de azúcar	libre	k.	900	103 540
Medidores de gas	1,80	u.	8 681	60 707
Motores á viento, con ó sin armazón y bomba		k.	5 811 729	561 172
Sujeto á derechos	0,027	»	5 806 400	560 939
Libre de derechos	—	»	5 329	533
Motores diversos, n. m. e.	—	u.	1 106	617 003
Sujeto á derechos	23,187	»	961	115 050
Libre de derechos		»	145	171 311
Muebles de hierro	0,0349	k.	139 510	11 580
Navajas para afeitar	1,12	d.	13 481	86 886
Ollas de hierro	0,0321	k.	267 367	32 622
Pasadores		»	218 914	43 820
Sujeto á derechos	0,053	»	211 497	42 499
Libre de derechos		»	4 117	731
Pavas	0,071	»	39 870	8 133
Picaportes		»	26 045	10 515
Sujeto á derechos	0,109	»	26 020	10 503
Libre de derechos	—	»	23	12
Planchas para planchar	0,028	»	706 582	73 017
Plumas para escribir	—	»	27 203	68 412
Sujeto á derechos	0,675	»	26 820	67 051
Libre de derechos		»	473	1 361

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

A. — Importación sujeta y libre (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor — $ oro
Prensas litográficas	—	k.	-	—
» tipográficas	0,0081	»	45 289	7 387
» para uva	0,0075	»	1 100	165
» para enfardar pasto ó lana	0,005	»	655 105	63 516
Prensas demás clases	-	»	177 601	26 404
Sujeto á derechos	0,0502	»	112 101	21 785
Libre de derechos		»	15 853	4 619
Rasquetas	0,048	»	40 300	7 254
Repuestos varios para máquinas (25 %)	25 %	b.	1 241	12 253
Repuestos varios para máquinas (5 %)	5 »	»	6 324	925 553
Repuestos varios para máquinas	libre	»	5 642	800 836
Roldanas		k.	108 369	9 945
Sujeto á derechos	0,0248	»	100 633	6 489
Libre de derechos		»	3 400	456
Sermchos		»	71 357	35 680
Sujeto á derechos	0,133	»	70 027	35 015
Libre de derechos	-	»	1 330	665
Sierras	-	»	75 178	63 559
Sujeto á derechos	0,208	»	72 400	61 020
Libre de derechos		»	2 283	1 630
Tela de alambre		»	2 552 581	343 833
Sujeto á derechos	0,035	»	2 447 487	320 772
Libre de derechos		»	105 094	23 061
Tenazas		»	58 301	10 740
Sujeto á derechos	0,033	»	67 882	10 320
Libre de derechos		»	700	320
Tijeras, n. m. e.		»	80 570	80 174
Sujeto á derechos	0,251	»	70 446	70 016
Libre de derechos		»	1 120	258
Tornos			305 371	68 426
Sujeto á derechos	0,068	»	287 189	62 179
Libre de derechos		»	18 182	4 247
Tramos de hierro	libre	»	59 330	3 561
Yuguillos	0,054	»	403 804	30 122
Total $			—	19 513 479
Total XII			—	39 518 432

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor — $ oro
Sujeto á derechos	0,05	k.	4 041	4 013
Libre de derechos	—	»	10	10
Bronce en polvo para litografías	0,27	»	8 764	8 102
Cobre y bronce en lingotes y planchas		»	852 925	311 118
Sujeto á derechos	0,108	»	423 207	169 281
Libre de derechos	—	»	429 718	171 887
Estaño en lingotes y planchas		»	100 333	240 108
Sujeto á derechos	0,072	»	359 492	297 801
Libre de derechos	—	»	53 841	32 303
Hojalata cortada para envases	libre	»	716 337	56 330
Hojalata sin trabajar	—	»	9 741 695	779 335
Sujeto á derechos	0,004	»	9 725 509	778 039
Libre de derechos	—	»	16 186	1 295
Hojalata, n. m. e.	0,0324	»	9 411	1 129
Metal antifriccional		»	135 605	37 005
Sujeto á derechos	0,0756	»	58 083	10 265
Libre de derechos	-	»	77 010	21 733
Metal blanco, en chapas	—	»	31 630	12 152
Sujeto á derechos	0,162	»	27 867	10 710
Libre de derechos	—	»	4 072	2 441
Metal para tipos	0,0324	»	105 974	30 137
Oro laminado para dorados	—	»	401	12 175
Sujeto á derechos	0,75	»	305	11 121
Libre de derechos	-	»	26	55
Plata laminada para pianteados	2,16	»	9	35
Plata piña y en barras	libre	»	572	10 026
Plomo en lingotes y planchas		»	7 534 280	699 857
Sujeto á derechos	0,024	»	7 240 385	583 091
Libre de derechos	-	»	293 895	25 858
Plomo en hojas	-	»	4 870	974
Sujeto á derechos	0,054	»	3 966	763
Libre de derechos	—	»	904	181
Zinc en lingotes ó barras	—	»	529 165	47 624
Sujeto á derechos	0,0045	»	510 075	45 907
Libre de derechos	—	»	19 080	1 717
Zinc en hojas lisas ú onduladas	—	»	3 441 480	378 562
Sujeto á derechos	0,0297	»	3 268 957	359 585
Libre de derechos	—	»	172 532	18 977
Zinc en planchas para grabados		»	33 890	7 010
Sujeto á derechos	0,0504	»	33 116	7 281
Libre de derechos	—	»	874	192
Zinc para envases	-	»	12 290	1 843

XIII. - Demás metales y sus artefactos

a) MATERIAS PRIMAS Y RELATIVAMENTE PRIMAS

Alambre de cobre y latón		k.	278 872	125 496
Sujeto á derechos	0,1215	»	410	85 700
Libre de derechos	—	»	100 422	31 796
Azogue		»	83 430	1 060

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos...	0,0405	k. 8 211	1 232
Libre de derechos...	—	» 4 088	712
Total α)...	—	..	2 702 867
β) ARTEFACTOS			
Alfileres...	—	k. 108 255	69 711
Sujeto á derechos...	0,173	» 107 802	69 349
Libre de derechos...	—	» 453	362
Alhajas falsas...	0,81	» 18 115	54 345
» finas de todas clases, menos relojes y piedras preciosas sueltas...	—	c. 6 642	1 289 441
Sujeto á derechos...	5 %	» 6 641	1 289 135
Libre de derechos...	—	» 1	306
Antimonio metálico ó régulos...		k. 24 203	13 146
Sujeto á derechos...	0,06	» 10 080	9 990
Libre de derechos...	—	» 4 313	2 156
Armazones para anteojos...	0,265	d. 5 228	5 207
» » paraguas y quitasoles...	0,657	» 22 319	54 433
Artefactos de aluminio...	—	k. 25 778	30 041
Sujeto á derechos...	0,409	» 22 315	33 817
Libre de derechos...	—	» 3 463	5 191
Artefactos de cobre y bronce, n. m. e...	—	» 1 052 961	845 574
Sujeto á derechos...	0,218	» 924 844	728 340
Libre de derechos...	—	» 128 117	90 823
Artefactos de electroplata,		» 181 105	327 556
Sujeto á derechos...	0,785	» 180 558	321 881
Libre de derechos...	—	» 547	2 675
Artefactos de estaño, n. m. e...	0,121	» 11 780	5 201
Artefactos de hojalata, n. m. e...	—	» 270 780	98 562
Sujeto á derechos...	0,096	» 265 532	91 519
Libre de derechos...	—	» 11 248	1 043
Artefactos para gas, luz eléctrica ó kerosene...	-	» 307 584	421 478
Sujeto á derechos...	0,372	» 303 568	418 484
Libre de derechos...	-	» 4 016	5 094
Artefactos metálicos, n.m.e.	-	» 71 811	126 849
Sujeto á derechos...	0,475	» 71 471	125 968
Libre de derechos...	—	» 340	881
Artefactos de níquel...	0,405	» 3 043	4 564
» » peltre...	0,197	» 59 868	43 700
» » plata...	—	» 3 729	93 225
Sujeto á derechos...	6,75	» 3 688	92 200
Libre de derechos...	—	» 41	1 025
Artefactos de plomo, n.m.e.	—	k. 102 533	17 069
Sujeto á derechos...	0,0469	» 71 167	12 364
Libre de derechos...	—	» 31 366	4 705
Artefactos de zinc, n. m. e.	—	» 73 531	21 204
Sujeto á derechos...	0,077	» 72 847	20 963
Libre de derechos...	—	» 684	241
Artefactos de diversas ligas metálicas, n. m. e...	0,577	» 45 478	97 230
Balanzas...	-	kr. 2704 759	134 508
Sujeto á derechos...	0,013	» 2 598 638	124 928
Libre de derechos...	—	» 106 121	9 580
Balanzas...	0,986	u. 8 205	29 964
Balas y municiones de plomo	—	k. 43 592	4 360
Sujeto á derechos...	0,052	» 43 180	4 319
Libre de derechos...	—	» 412	41
Bisagras de bronce...	—	» 13 362	15 435
Sujeto á derechos...	0,309	» 12 594	14 416
Libre de derechos...	—	» 768	1 019
Broches...	-	» 99 916	59 949
Sujeto á derechos...	0,162	» 99 459	59 674
Libre de derechos...	—	» 457	275
Bronces artísticos...	27 %	c. 85	1 965
Canillas de bronce...	—	k. 35 203	32 991
Sujeto á derechos...	0,253	» 33 823	31 727
Libre de derechos...	—	» 1 380	1 264
Caños y tubos de cobre y bronce...	—	» 308 035	134 257
Sujeto á derechos...	0,113	» 267 683	112 554
Libre de derechos...	—	» 40 352	21 703
Caños y tubos de plomo...	-	» 163 358	24 503
Sujeto á derechos...	0,0403	» 82 883	12 432
Libre de derechos...	—	» 80 475	12 071
Cápsulas de plomo...	—	» 152 902	73 386
Sujeto á derechos...	0,129	» 152 415	73 212
Libre de derechos...	—	» 487	174
Cartuchos vacíos...	0,624	» 88 808	106 568
Cerraduras de bronce...	—	» 12 414	16 092
Sujeto á derechos...	0,358	» 11 415	15 141
Libre de derechos...	—	» 999	951
Fonógrafos, gramófonos, etc.	-	u. 16 843	43 398
Sujeto á derechos...	0,695	» 16 841	43 378
Libre de derechos...	—	» 2	20
Hebillaje para arneses...	0,564	» 24 685	33 191
Hebillas...	0,269	» 56 266	56 164
Horquillas...	—	» 122 322	24 689
Sujeto á derechos...	0,0545	» 121 920	24 609
Libre de derechos...	—	» 402	80
Instrumentos matemáticos, ópticos, físicos y quirúrgicos...	—	c. 1 650	165 802

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos...	27 %	c.	1 359	145 604
Libre de derechos...	—	»	191	29 198
Instrumentos musicales de cobre y otros metales...	27 %	»	91	5 932
Manijas y tiradores de bronce...	-	k.	20 504	19 693
Sujeto á derechos...	0,259	»	20 310	19 517
Libre de derechos...	-	»	194	175
Máquinas y repuestos para las mismas, de cobre y bronce...		»	100 331	50 315
Sujeto á derechos...	0,253	»	99 935	89 941
Libre de derechos...	—	»	396	374
Muebles de bronce...	0,189	»	115 776	52 100
Ojalillos...	0,27	»	48 852	48 852
Papel de estaño...	0,1960	»	40 998	35 236
Pasamanería de oro y plata	—	»	58	1 580
Sujeto á derechos...	7,488	»	53	1 470
Libre de derechos...	- -	»	5	110
Relojes de oro, de bolsillo	1,364	u.	13 965	408 552
» » los demás metales, de bolsillo...	—	»	627 010	1 436 896
Sujeto á derechos...	0,116	»	626 981	1 436 744
Libre de derechos...	-	»	38	152
Relojes murales y de asiento...	—	»	202 625	316 750
Sujeto á derechos...	0,46	»	201 660	313 491
Libre de derechos...	-	»	354	3 258
Sifones de soda...	0,0945	»	434 81	148 681
Tipos de imprenta...	-	k.	218 005	83 295
Sujeto á derechos...	0,103	»	213 897	82 049
Libre de derechos...		»	3 115	1 246
Tornillos de bronce...		»	57 822	23 389
Sujeto á derechos...	0,162	»	19 097	11 459
Libre de derechos...	—	»	18 725	11 930
Total 3...	—	-		7 307 957
Total XIII...	- -	-		10 210 824
XIV. — Agricultura				
Arados...	-	u.	69 031	1 366 885
Sujeto á derechos...	0,985	»	67 961	1 339 321
Libre de derechos...	—	»	1 070	27 564
Bolsas de harpillera...	libre	k.	432 013	69 128
Carros para el transporte de cereales...	—	u.	105	7 011
Sujeto á derechos...	8,812	»	105	7 711
Libre de derechos...	- -	»	2	200
Desgranadoras...	- -	»	240	65 240
Sujeto á derechos...	2,988	u.	27	1 614
Libre de derechos...		»	213	93 626
Espigadoras...	libre	»	1 062	185 629
Guadañas...	-	k.	66 491	19 947
Sujeto á derechos...	0,031	»	74 105	19 232
Libre de derechos...	-	»	2 386	715
Harpillera...	libre	»	48 007 661	6 301 142
Hilo especial para segadoras...	0,01	»	6 304 916	1 260 989
Horquillas para pasto...		»	536 190	107 230
Sujeto á derechos...	0,054	»	529 154	105 830
Libre de derechos...	—	»	7 036	1 396
Instrumentos, máquinas y herramientas de labranza, n. m. e. (25 %)...	27 %	b.	205	29 703
Instrumentos, máquinas y herramientas de labranza, n. m. e. (5 %)...	5 %	»	153	15 469
Instrumentos, máquinas y herramientas de labranza, n. m. e. ...	libre	»	2	355
Manceras para arados...	0,03	p.	8 663	3 198
Máquinas aventadoras...	5,30	u.	315	9 370
» para segar y trillar...	libre	»	591	210 420
Máquinas para segar y espigar...	-	»	3 520	3 52 750
Palas, picos y azadones...	-	k.	3 222 759	3 0 110
Sujeto á derechos...	0,013	»	1 960 409	314 943
Libre de derechos...	—	»	262 350	48 503
Papas para semilla...	libre	»	14 498 749	579 949
Rastras...	—	u.	13 950	111 600
Sujeto á derechos...	0,30	»	13 836	110 848
Libre de derechos...		»	04	752
Rastrillos para caballos...	-	»	4 338	86 760
Sujeto á derechos...	1, -	»	4 053	81 060
Libre de derechos...	—	»	285	5 700
Rastrillos demás clases...	- -	k.	28 480	5 696
Sujeto á derechos...	0,054	»	27 806	5 561
Libre de derechos...	—	»	674	135
Rejas...	—	»	619 694	195 691
Sujeto á derechos...	0,0133	»	618 924	165 400
Libre de derechos...	- -	»	770	231
Repuestos para arados...		b.	788	79 528
Sujeto á derechos...	5 %	»	775	78 267
Libre de derechos...	-	»	13	1 261
Segadoras...	libre	u.	13 672	1 101 552
Sembradoras...		»	19 242	424 744
Sujeto á derechos...	1,079	»	18 120	391 084
Libre de derechos...	-	»	1 122	33 660

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Semilla de alfalfa	libre	k. 1 711 042	855 520
» » lino	»	» 240	19
» » maiz	»	» 22 414	447
» » trigo	»	» 16 210	648
Semillas de otras especies, n. m. e.	»	» 3 420 077	1 710 035
Trilladoras con ó sin motor	»	u. 1 576	1 183 565
Total XIV..	—	—	16 651 610
XV. — Locomoción			
Accesorios y repuestos para carruajes y carros locomóviles	—	b. 3 109	312 496
Sujeto á derechos ..	12 %	» 3 093	310 317
Libre de derechos ..	—	» 16	2 000
Arreos en general	52 %	c. 798	71 174
Automóviles	—	u. 831	793 856
Sujeto á derechos ..	113,61	» 818	774 442
Libre de derechos ..	—	» 13	19 214
Bujes	0,0162	k. 606 052	36 362
Carros	—	u. 225	6 485
Sujeto á derechos ..	7,60	» 223	6 275
Libre de derechos ..	—	» 5	210
Carruajes	14,96	» 20 819	601 052
Sujeto á derechos ..	14,96	» 20 801	598 552
Libre de derechos ..	—	» 18	2 500
Coches para ferrocarril	—	» 123	943 203
Sujeto á derechos ..	1 626,68	» 8	48 108
Libre de derechos ..	—	» 115	895 095
Coches de tranvía	libre	» 79	190 815
Durmientes de acero	»	k. 26 298 220	1 577 893
» » madera	»	» 2 821	1 411
Eclisas de acero	»	» 12 243 973	1 469 280
Ejes para carruajes	2,16	u. 13 976	111 808
» n. m. e.	—	k. 2 226 496	220 574
Sujeto á derechos ..	0,025	» 1 015 675	94 803
Libre de derechos ..	—	» 1 210 821	125 771
Especias	0,245	» 13 802	12 527
Estribos	0,308	» 13 360	15 239
Frenos	0,84	d. 19 546	60 826
Lanchas	—	u. 181	352 690
Sujeto á derechos ..	32,88	» 68	18 635
Libre de derechos ..	—	» 113	331 055
Locomotoras	libre	» 272	4 188 812
Materiales para ferrocarril	—	—	5 392 771
Sujeto á derechos ..	27 %	—	160 914
Libre de derechos ..	—	—	5 222 857
Materiales para tranvía ..	—	b. 2 291	267 084
Sujeto á derechos ..	27 %	b. 40	4 265
Libre de derechos ..	—	» 2 251	262 819
Motocicletas	27, —	u. 204	20 300
Muelles para carros y carruajes	—	k. 1 513 527	264 077
Sujeto á derechos ..	0,046	» 1 462 859	251 428
Libre de derechos ..	—	» 50 668	12 649
Remos	—	m.l. 17 188	3 094
Sujeto á derechos ..	0,0486	» 17 022	3 065
Libre de derechos ..	—	» 166	29
Rieles de acero	libre	k. 219 500 383	8 780 016
» usados	0,0054	» 25 250	505
Ruedas y ejes de hierro ..	—	» 13 032 593	775 760
Sujeto á derechos ..	0,0165	» 159 699	9 825
Libre de derechos ..	—	» 12 872 894	765 955
Ruedas sueltas para carros y carruajes	0,993	u. 4 093	7 816
Sillas para montar	6,24	» 488	5 856
Vagones para ferrocarril ..	—	» 4 054	4 060 362
Sujeto á derechos ..	106,68	» 240	257 811
Libre de derechos ..	—	» 3 764	4 702 551
Varas y lanzas para carruajes	0,074	» 20 088	26 063
Velocípedos	—	» 4 817	167 984
Sujeto á derechos ..	9,43	» 4 788	167 230
Libre de derechos ..	—	» 29	754
Zorras volcadoras	—	k. 731 663	—
Sujeto á derechos ..	0,027	» 554 447	55 443
Libre de derechos ..	—	» 177 216	17 721
Total XV..	—	—	31 711 285
XVI. — Piedras, tierras, cristalería y productos cerámicos			
α) MATERIAS PRIMAS Y RELATIVAMENTE PRIMAS *)			
Adoquines	—	k. 58 997 075	147 492
Sujeto á derechos ..	0,000675	» 40 016 926	100 042
Libre de derechos ..	—	» 18 980 149	47 450
Amianto	—	» 243 766	78 310
Sujeto á derechos ..	0,082	» 216 812	66 280
Libre de derechos ..	—	» 26 954	12 030
Arena de Fontainebleau ..	—	» 1 862 100	2 792
Sujeto á derechos ..	0,000075	» 1 857 100	2 784
Libre de derechos ..	—	» 5 000	8
Asfalto de Trinidad	—	» 1 400 996	56 037

*) Véase también el título *Edificación*.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos ..	0,002	k. 1 355 354	54 213
Libre de derechos ..	—	» 45 632	1 824
Azufre bruto, en piedra ..	0,00075	» 2 483 916	37 258
» en polvo ó canuto.	0,0162	» 2 230 017	133 801
Caolin	0,0006	» 1 332 149	15 985
Carbón de piedra	libre	t. 2 187 629	15 313 398
Cok	»	k. 46 676 363	373 410
Grafito (plombagina).....	—	» 249 922	12 495
Sujeto á derechos ..	0,0135	» 223 140	11 156
Libre de derechos ..	—	» 26 782	1 339
Masilla para vidrieros	—	» 98 557	4 927
Sujeto á derechos ..	0,0135	» 34 837	1 742
Libre de derechos ..	—	» 63 720	3 185
Piedras preciosas y perlas sueltas	1,658	g. 18 177	602 867
Piedras litográficas	0,0324	k. 43 377	5 206
» para afilar.....	—	» 1 027 027	45 731
Sujeto á derechos...	0,0117	» 949 192	41 323
Libre de derechos ..	—	» 77 835	4 408
Piedras calizas	0,00054	» 50 000	100
» para vereda.....	0,54	m^2 1 818	3 636
» para cordón de veredas y trotadoras.....	—	m.l. 935	1 355
Sujeto á derechos ..	0,3915	» 333	482
Libre de derechos ..	—	» 602	873
Piedras para empedrado ..	—	k. 352 361 411	352 359
Sujeto á derechos ..	0,00027	» 83 787 101	83 780
Libre de derechos ..	—	» 268 574 310	268 573
Roca asfáltica natural	0,0004	» 2 304 800	18 438
Talco.....	0,0054	» 302 224	7 244
Tierra para abono	0,00432	» 2 800	45
» oxidada	0,0027	» 666 129	6 661
» refractaria		» 3 403 249	40 847
Sujeto á derechos ..	0,0006	» 2 093 752	35 922
Libre de derechos ..	—	» 410 488	4 923
Tiza (carbonato de cal) ..	—	» 3 379 732	50 693
Sujeto á derechos ..	0,00405	» 3 357 668	50 363
Libre de derechos...	—	» 22 064	330
Total α)..	..	—	17 311 087
β) ARTEFACTOS			
Anteojos	0,252	d. 32 745	30 609
Artefactos de vidrio, n. m. e.	..	c. 11 125	1 112 601
Sujeto á derechos...	27 %	» 11 080	1 107 936
Libre de derechos ..	—	» 45	4 065
Bidets de barro ó loza....	1,206	u. 1 831	8 187
Bombas de vidrio.....	—	d. 35 685	102 164
Sujeto á derechos ..	0,765	» 35 254	100 020
Libre de derechos ..	—	» 431	2 144
Botellas y frascos de vidrio	0,1067	d. 1 079 476	76 068
Catalejos	16,20	» 24	1 140
Cristalería en general, n. m. e.....	27 %	c. 423	3 369
Cristales para anteojos....	0,135	d. p. 15 416	2 782
» » relojes	0,0324	d. 71 837	6 620
Espejos	—	» 89 280	47 414
Sujeto á derechos ..	0,0828	» 89 260	47 394
Libre de derechos ..	—	» 20	20
Faroles para coches	1,02	p. 2 390	14 349
» n. m. e.	—	d. 7 478	44 717
Sujeto á derechos...	0,723	» 7 299	19 681
Libre de derechos ..	—	» 179	5 036
Flores y coronas de porcelana.....	0,405	k. 13 339	20 008
Frascos de vidrio, para botica	0,0298	» 994 536	109 840
Gomelos	11,32	d. 821	34 441
Inodoros	—	u. 36 748	48 536
Sujeto á derechos ..	0,353	» 36 368	47 580
Libre de derechos ..	..	» 380	956
Lamparería de vidrio, cristal, loza ó porcelana ...	—	c. 1 703	170 704
Sujeto á derechos ..	27 %	» 1 690	169 468
Libre de derechos ..	—	» 13	1 236
Loza y terralla en general, n. m. e.	—	» 14 230	1 397 792
Sujeto á derechos ..	27 %	» 14 207	1 395 275
Libre de derechos ..	—	» 23	2 517
Lunas de espejo.....	—	m^2 516	2 473
Sujeto á derechos ..	1,31	» 118	912
Libre de derechos ..	-	» 398	1 561
Mármoles, jaspes y alabastros labrados ó cincelados.....	—	c. 428	42 585
Sujeto á derechos ..	27 %	» 427	42 565
Libre de derechos ..	—	» 1	20
Mechas incandescentes....	—	u. 1 364 612	81 877
Sujeto á derechos ..	0,0162	» 1 353 612	81 217
Libre de derechos ..	—	» 11 000	660
Objetos de mayólica, terracotta, biscuit, etc.....	27 %	c. 50	5 008
Pantallas de vidrio.....	—	k. 273 998	29 251
Sujeto á derechos .	0,028	» 272 247	29 064
Libre de derechos ..	..	» 1 751	187
Piletas de barro	-	u. 30 004	27 003
Sujeto á derechos ..	0,243	» 29 844	26 859
Libre de derechos ..	..	» 160	144
Pizarras para escuela.....	—	k. 330 997	16 551

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Sujeto á derechos...	0,0135	k. 237 786	11 890
Libre de derechos..	-	» 93 211	4 661
Propaganda en general, n. m. e.....	—	c. 4 412	445 558
Sujeto á derechos...	27 %	» 4 430	445 481
Libre de derechos..	—	» 3	77
Tubos de vidrio	—	- -	-
Sujeto á derechos..	0,0407	k. 1 873 989	192 433
Libre de derechos...	—	» 78 610	15 571
Total §)..	—	- -	4 447 182
Total XVI..	- -	—	21 758 269
XVII. — Edificación			
Arena para edificios.....	- -	t. 755 106	604 084
Sujeto á derechos..	0,216	» 672 318	537 855
Libre de derechos..	—	» 82 788	66 229
Asfáltina para techos		k. 618 357	39 317
Sujeto á derechos..	0,0135	» 568 105	28 406
Libre de derechos..	—	» 50 225	2 511
Baldosas comunes	- -	m. 25 251	395 912
Sujeto á derechos..	4,224	» 24 595	384 818
Libre de derechos..	—	» 656	11 094
Baldosas enlozadas	—	k. 7 644 066	389 693
Sujeto á derechos..	0,0137	» 7 580 694	386 825
Libre de derechos..	—	» 63 372	3 168
Cal hidráulica.....	—	» 1 538 197	18 458
Sujeto á derechos..	0,00324	» 538 197	6 458
Libre de derechos..	- -	» 1 000 000	12 000
Caños de hierro galvanizado	—	»14 213 733	1 421 371
Sujeto á derechos..	0,027	»13 150 176	1 315 016
Libre de derechos..	—	» 1 003 557	109 355
Caños de hierro, demás clases.....	—	»22 529 890	918 211
Sujeto á derechos..	0,0113	»16 790 359	707 173
Libre de derechos..	—	» 5 739 516	211 038
Cedro.....	—	m³ 25 594	312 133
Sujeto á derechos..	2,084	» 23 197	284 455
Libre de derechos..	—	» 2 397	27 678
Cemento armado para construcciones	0,0081	k. 296 600	8 898
Ladrillos refractarios	—	m. 5 219	104 380
Sujeto á derechos..	1,—	» 4 336	86 720
Libre de derechos..	—	» 883	17 660
Mármol en block.....	9,45	m³ 1 872	65 520
Mármoles, jaspes y alabastros cortados en chapas y trozos, n. m. e.....	29,32	m² 3 739	496 146
Mármoles, jaspes y alabastros cortados en tablas ó losas, n. m. e.....	33,43	» 16	1 983
Mosaico.....	—	k. 1 999 280	111 003
Sujeto á derechos..	0,023	» 1 958 792	108 574
Libre de derechos..	—	» 40 488	2 429
Parquet.....	0,81	m² 51 138	153 414
Piedras en blocks para edificios.....	—	m³ 603	5 425
Sujeto á derechos..	2,295	» 593	5 050
Libre de derechos..	—	» 10	85
Pino blanco	—	» 134 230	2 546 049
Sujeto á derechos..	3,27	» 127 697	2 462 800
Libre de derechos..	—	» 6 533	83 249
Pino blanco cepillado		» 48	1 171
Sujeto á derechos..		—	
Libre de derechos..		» 48	1 171
Pino de Oregón	-	- -	-
» » tea	-	» 641 680	11 297 353
Sujeto á derechos..	2,97	» 595 044	10 456 288
Libre de derechos..	-	» 46 636	731 266
Pino de tea cepillado	3,3	» 8	210
» spruce	—	» 159 514	2 887 173
Sujeto á derechos..	2,30	» 156 917	2 851 107
Libre de derechos..	—	» 2 597	36 366
Pino spruce cepillado.....	6,48	» 826	19 841
Pizarra para techos	0,108	m² 33 977	13 591
Tejas	-	m. 1 307	39 210
Sujeto á derechos..	8,10	» 1 224	36 720
Libre de derechos..	-	» 83	2 490
Tierra hidráulica	-	k.242 821 090	2 781 037
Sujeto á derechos..	0,00297	»182 145 434	2 113 298
Libre de derechos..	—	» 60 675 656	667 439
Tirantes y columnas de hierro.....		» 51 630 405	2 175 843
Sujeto á derechos..	0,0113	» 50 144 851	2 116 237
Libre de derechos..	—	» 1 485 552	59 606
Tubos de barro		u. 582 561	121 147
Sujeto á derechos..	0,055	» 537 829	111 246
Libre de derechos..	- -	» 44 732	9 901
Vidrio y cristal plano	—	m² 1 035 990	1 448 107
Sujeto á derechos..	0,376	» 1 016 314	1 416 425
Libre de derechos..	- -	» 19 676	31 682
Vidrios para pisos y claraboyas.....	- -	k. 3 290 466	144 642
Sujeto á derechos..	0,0118	» 2 778 899	121 634
Libre de derechos..	- -	» 511 567	23 008

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Continuación)			
Yeso (sulfato de cal)	—	k. 1 022 884	33 866
Sujeto á derechos	0,0036	» 1 020 553	33 856
Libre de derechos		» 2 331	10
Total XVII			28 305 880
XVIII. — Electricidad			
Accesorios para cables subterráneos	5 %	lb. 350	30 408
Aisladores de barro, loza ó porcelana	-	k. 430 168	52 778
Sujeto á derechos	0,035	» 268 870	33 898
Libre de derechos	—	» 141 370	17 183
Aisladores de vidrio	—	» 11 980	719
Sujeto á derechos	0,0162	» 11 920	715
Libre de derechos		» 60	4
Alambre y cable para la conducción de la electricidad (5 %)	0,035	» 4 743 176	1 456 035
Alambre y cable para la conducción de la electricidad (25 %)	0,193	» 604 500	434 167
Alambre y cable para la conducción de la electricidad	libre	» 213 060	127 843
Aparatos telefónicos	—	u. 6 060	53 860
Sujeto á derechos	1,78	» 4 850	30 817
Libre de derechos		» 310	5 043
Botones para campanillas eléctricas	—	d. 8 712	5 080
Sujeto á derechos	0,150	» 8 532	5 040
Libre de derechos	—	» 30	30
Campanillas eléctricas	0,153	u. 28 498	11 248
Carbones para luz eléctrica	—	k. 333 670	66 733
Sujeto á derechos	0,074	» 318 810	63 762
Libre de derechos	-	» 14 860	2 971
Cintas aisladoras	-	» 12 180	10 989
Sujeto á derechos	0,218	» 11 620	9 302
Libre de derechos		» 560	897
Dinamos y motores eléctricos	—	» 1 605 286	481 581
Sujeto á derechos	0,015	» 1 178 120	353 435
Libre de derechos	—	» 427 166	128 149
Fibra vulcanizada	-	» 7 570	9 084
Sujeto á derechos	3,24	» 7 320	8 795
Libre de derechos	--	» 250	289
Lámparas de arco	—	u. 12 310	166 861
Sujeto á derechos	3,603	» 12 210	163 333
Libre de derechos	--	» 100	3 528
Lámparas incandescentes	-	k. 235 593	201 711
Sujeto á derechos	0,215	» 230 108	199 380
Libre de derechos	--	» 6 885	2 331
Materiales para aplicaciones eléctricas, n. m. e.	-	lb. 7 612	730 711
Sujeto á derechos	27 %	» 6 650	643 38
Libre de derechos	-	» 382	60 33
Materiales para teléfonos	--	73	7 33
Sujeto á derechos	27 %	» 21	6 11
Libre de derechos		» 52	1 22
Materiales para telégrafos		» 228	22 438
Sujeto á derechos	27 %	» 51	4 071
Libre de derechos	--	» 177	17 367
Medidores de corriente eléctrica	—	u. 11 095	132 060
Sujeto á derechos	3,25	» 10 775	129 300
Libre de derechos	—	230	2 760
Motorcitos	2,16	» 3 027	49 210
Pilas eléctricas	-	k. 65 170	24 422
Sujeto á derechos	0,3025	» 78 405	15 881
Libre de derechos	—	» 21 765	8 541
Porosos para pilas		» 85 031	10 743
Sujeto á derechos	0,0321	» 82 281	9 873
Libre de derechos	-	» 4 750	870
Tubos aisladores		» 950 858	96 091
Sujeto á derechos	0,2205	» 661 740	63 511
Libre de derechos	-	» 289 118	32 580
Ventiladores eléctricos	0,211	u. 1 837	33 050
Total XVIII			4 010 011
XIX.—Artículos y manufacturas diversas			
Abanicos	0,231	d. 74 820	61 1
Artefactos de celuloide	0,292	k. 26 852	11 472
» » gutapercha y caucho, n. m. e.	—	lb. 3 776	378 33
Sujeto á derechos	27 %	» 2 405	240 129
Libre de derechos	--	» 1 371	138 33
Ballenas de cetáceo, asta ó goma	0,32	k. 21 453	11 471
Boas de plumas	3,58	» 158	2 111
Botones de todas clases, menos los de metal precioso	-	» 271 732	448 15
Sujeto á derechos	0,151	» 274 990	428 15
Libre de derechos	-	» 42	110
Calzado de caucho	0,525	» 29 554	36 03
Caños de goma	-	» 297 466	184 11

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad		Valor — $ oro
A. — Importación sujeta y libre (Conclusión)				
Sujeto á derechos..	0,1657	k.	275 503	169 159
Libre de derechos..	—	»	21 873	15 013
Cuero natural	0,05	»	7 711	7 711
...eptos.....	—	d.	121 209	138 971
Sujeto á derechos..	0,319	»	119 300	154 573
Libre de derechos..	—	»	1 909	4 396
...era.....	—	k.	28 817	11 495
Sujeto á derechos...	0,107	»	28 415	11 343
Libre de derechos..	—	»	402	152
Discos y cilindros para gra... fófonos, fonógrafos, etc.	»	d.	73 451	218 233
Sujeto á derechos..	0,802	»	73 450	218 236
Libre de derechos..	—	»	1	3
...encomiendas postales y ... otras.....	»	c.	4 712	474 233
Sujeto á derechos..	32,1 %	»	4 705	473 736
Libre de derechos..	—	»	7	297
...ejerías	—	k.	10 795	50 124
Sujeto á derechos ..	1,20	»	10 011	47 827
Libre de derechos..	—	»	784	2 552
...stuches para alhajas ..	1,905	»	6 080	30 885
» » relojes	0,2775	u.	2 000	1 572
» n. m. e.	0,575	k.	40 112	85 554
...tes	libre	u.	7 624	18 238
...omas para borrar	—	k.	15 669	23 414
Sujeto á derechos ..	0,495	»	13 452	23 157
Libre de derechos..	—	»	193	230
...guetes, n. m. e..	—	c.	6 467	638 228
Sujeto á derechos ..	27 %	»	6 465	638 068
Libre de derechos..	—	»	2	135
...apiceras	—	d.	154 014	21 854
Sujeto á derechos..	0,042	»	153 402	24 185
Libre de derechos..	—	»	612	69
...ateriales para gas	—	c.	185	18 685
Sujeto á derechos..	27 %	»	92	9 285
Libre de derechos..	—	»	93	9 400
...ateriales para minas..	—	»	543	54 005
Sujeto á derechos	27 %	»	68	7 085
Libre de derechos ..	—	»	474	47 820
...ateriales para la fabrica... ción de carnes conser... vadas	—	»	88	8 043
Sujeto á derechos..	27 %	c.	29	3 044
Libre de derechos..	—	»	59	5 859
Materiales para las obras de salubridad	—	»	2 078	208 537
Sujeto á derechos..	27 %	»	48	5 123
Libre de derechos..	—	»	2 030	203 498
Materiales para diversos puertos.....	libre	»	161	16 343
Materiales para puentes ..	—	»	6 769	762 293
Sujeto á derechos..	27 %	»	870	90 357
Libre de derechos..	—	»	5 899	671 942
Objetos para el culto	—	»	1 072	108 516
Sujeto á derechos..	27 %	»	390	39 260
Libre de derechos..	—	»	682	69 256
Peines y peinetas	0,834	k.	103 224	319 078
Pelo de conejo	0,10	»	125 398	250 796
Pinceles.....	—	»	69 454	71 763
Sujeto á derechos..	0,277	»	63 532	65 184
Libre de derechos..	—	»	5 922	6 579
Pinturas artísticas de todas clases.	27 %	c.	132	13 480
Plantas vivas	libre	»	531	84 762
Plumas para sombreros ...	4,14	k.	11 896	170 644
Sanguijuelas.....	2,70	m.	36	360
Utiles y aparatos de botica en general	—	c.	5 755	573 812
Sujeto á derechos ..	27 %	»	5 633	563 683
Libre de derechos ..	—	»	102	10 129
Utiles de escritorio, n. m. e.,	—	»	981	99 541
Sujeto á derechos ..	27 %	»	923	93 802
Libre de derechos ..	—	»	58	5 740
Varios artículos	—	»	23 230	2 321 788
Sujeto á derechos ..	27,7 %	»	19 998	2 005 240
Libre de derechos ..		»	3 232	316 548
Rancho y provisiones.....	libre	»	—	265 483
Total XIX..	—		...	8 257 635
Total A (1)..			—	302 756 095

(1) Metálico no incluido.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro

B. — Exportación sujeta y libre

I.—Productos de la ganadería

α ANIMALES VIVOS

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Asnales	libre	n. [illegible]	134 040
Bovinos	»	» 132 [illegible]	2 087 820
Caprinos	»	» 100	250
Equinos	»	» [illegible]	250 150
Llamas	»	» [illegible]	2 108
Mulares	»	» [illegible]	215 100
Ovinos	»	» 88 030	265 008
Porcinos	»	» 33	990
Total α	—	—	[illegible] 092 720

β DESPOJOS ANIMALES

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Astas vacunas	libre	k. 2 758 154	200 010
Bovino congelado (Froozen beef)	»	209 435 480	20 643 540
Bovino enfriado (Chilled beef)	»	» 1 221 378	122 198
Carneros congelados (Froozen beef)	»	» 66 495 157	5 310 612
Carne de cerdo salada	»	—	—
Cerda	»	» 2 731 902	1 368 724
Cerdos congelados	»	—	—
Cueros de cabra	»	» 2 430 067	1 124 524
» » cabrito	»	» 159 559	335 735
» lanares salados	»	» 2 732 778	558 555
» » sucios	»	» 33 487 032	8 483 693
» vacunos salados	»	» 52 718 757	17 214 746
» » secos	»	» 36 300 650	14 763 693
» yeguarizos salados	»	» 211 568	28 026
» » secos	»	» 2 614 229	657 009
Lana sucia	»	t. 175 682	59 921 751
Lenguas conservadas	»	k. 1 201 486	360 444
Sebo pisado	»	—	—
Tasajo	»	» 11 022 465	1 325 053
Varias carnes congeladas (Froozen meat)	»	» 9 187 792	949 206
Total β	—	—	130 386 137

γ MATERIAS ANIMALES ELABORADAS

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Aceite animal	libre	k. 307 970	48 032
» de ballena	»	» 2 242 800	150 560
» de pescado	»	» 2 520	202
Caldo concentrado	»	» 622 117	188 735
Carne conservada	»	» 9 500 124	939 013
Caseína	»	» 2 774 702	554 941
Cola		—	—
Cueros de carnero curtidos	libre	d. 34 522	[illegible]
Estearina	»	k. 67 135	[illegible]
Extracto de carne		» 1 351 494	[illegible]
Gelatina		» 3 150	[illegible]
Glicerina		» 424 276	[illegible]
Harina de carne		» 2 044 187	[illegible]
Jabón común		» 10 549	[illegible]
Manteca	»	» 3 902 724	[illegible]
» de cerdo		» 11 400	[illegible]
Óleo margarina	»	» 4 882 070	[illegible]
Pepsina		» 12 000	[illegible]
Queso	»	—	
Sebo y grasa derretida		» 57 325 133	[illegible]
Suelas	»	d. 881	[illegible]
Total γ	»	—	[illegible]

δ RESIDUOS ANIMALES

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Ceniza de huesos	libre	k. 2 681 006	[illegible]
Chicharrones		» 2 658 093	[illegible]
Garras		» 2 428 023	[illegible]
Guano		» 14 375 154	[illegible]
Huesos	»	» 26 222 706	[illegible]
Pezuñas		» 1 222 055	[illegible]
Sangre seca	»	» 4 283 933	[illegible]
Tripas saladas	»	» 3 568 516	[illegible]
» secas		» 145 901	[illegible]
Total δ	»	—	[illegible]
Total I	»	—	[illegible]

II.—Productos de la agricultura

α) MATERIAS PRIMAS

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Algodón en rama	libre	—	
Alpiste	»	k. 7 044 005	[illegible]
Arvejas	»	» 16 072	»
Avena	»	t. 421 332	[illegible]
» en bolsas	»	» 104 710	[illegible]
» á granel	»	» 316 633	[illegible]
Cebada	»	k. 18 546 164	[illegible]
Centeno	»	» 67 850	[illegible]
Cera derretida	»	» 4 606	[illegible]
Frutas frescas	»	—	
Lino	»	t. 887 222	[illegible]
» en bolsas	»	» 882 225	[illegible]
» á granel	»	» 4 907	[illegible]
Maíz	»	» 2 273 412	[illegible]
» en bolsas		» 2 045 902	[illegible]
» á granel		» 227 510	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro

B. Exportación sujeta y libre (Continuación)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Maní	libre	—	—
Mieles	»	—	—
Mostaza en grano	»	k. 3 000	180
Papas	»	» 3 116 642	62 333
Pasto seco	»	» 27 305 800	580 853
Porotos	»	» 946 748	37 870
Semilla de algodón	»	—	—
» » nabo	»	» 563 773	16 914
» » tártago	»	» 85 150	2 554
Semillas diversas	»	» 326 314	31 050
Tabaco en hoja	»	» 26 275	3 942
Trigo	»	t. 2 514 130	106 038 940
» en bolsas	»	» 608 810	25 820 296
» granel	»	» 1 905 320	80 218 644
Total α)	—	—	219 770 727

β) MATERIAS VEGETALES ELABORADAS

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Aceite de algodón	libre	k. 8 401	1 692
» » lino	»		—
» » maní	»	» 549 521	100 904
Acemita	»	» 50 405	1 008
Azúcar	»	» 39 724	3 177
Específico para curar la sarna	»	» 54 868	13 717
Fideos	»	» 30 082	3 008
Galleta	»	» 404	20
Harina de trigo	»	t. 116 487	5 594 852
Sebo de maíz	»	k. 6 707	1 341
Semola	»	» 3 158	94
Vino argentino	»	l. 8 376	838
Total β)	—	—	5 729 651

γ) RESIDUOS VEGETALES

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Afrecho y afrechillo	libre	t. 207 238	4 483 317
Borra de vino	»	k. 581 149	34 869
Harina de residuos de arroz	»	» 1 983 880	43 616
Hez de malta	»	» 662 051	33 102
Melaza	»		—
Paja de lino	»	» 152 500	610
Rebacilla	»	» 2 477 968	55 301
Residuos de caña de azúcar	»	—	
» » maíz	»	» 1 936 960	19 369
Tortas de semillas oleaginosas	»	» 16 670 181	333 404
Total γ)	—	—	5 003 618
Total II		—	230 505 096

III.—Productos forestales

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Aserrín de quebracho	libre	k. 10 000	100
Carbón vegetal	»	h. 85 335	128 003
Durmientes	»	u. 320	480
Estacones de ñandubay	»	» 99 710	42 553
Estaquillas » »	»	» 31 148	3 115
Extracto de quebracho	»	t. 55 193	4 220 333
Leña	»	u. 840 240	5 096
Maderas diversas	»	—	
Medios postes de ñandubay	»	u. 111 002	89 435
Mimbre	»	k. 71 550	2 157
Picanillas	»		—
Postes de ñandubay	»	u. 53 605	40 976
Resinas	»	k. 44 148	3 091
Rollizos de quebracho	»	t. 294 722	4 380 033
Total III		—	8 927 362

IV.—Productos de la minería

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Agata	libre	k. 2 040	924
Amianto impuro pulverizado	»	» 20 400	1 020
Arena aurífera	»	» 3 866	324
Borato de cal	»	» 402 004	24 600
Cal	»	h. 11	8
Cobre en barras	»	k. 10 723	7 889
Mármol ónix	»	» 143 500	2 870
Mica	»	» 3 252	6 504
Minerales de cobre	»	» 2 976 536	595 307
» » estaño	»	» 400	80
» » galena	»	» 56 985	17 096
» » hierro	»	—	—
» » plata	»	» 3 662	1 831
» » plomo	»	» 91 775	7 342
» » » y plata	»	» 2 200	660
» » wolfram	»	» 753 820	75 372
Sal común	»	—	—
Talco	»	—	—
Yeso	»	k. 45 000	900
Total IV	—	—	742 707

V.—Productos de la caza y pesca

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
Alas de cóndor	libre	—	—
Barba de ballena	»	k. 391 066	15 643
Cueros de carpincho	»	—	—
» » chajá	»	» 16 148	3 230

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comercio exterior argentino (Conclusión)

ARTÍCULOS	Derechos aduaneros en 1909	Cantidad	Valor — $ oro
B. Exportación sujeta y libre (Conclusión)			
Cueros de chinchilla	libre	k. 223	672
» » gato	»	»	
» » guanaco		k. 4 774	1 163
» » liebre	»	» 1 117	243
» » lobos	»	d. 543	13 032
» » nutria	»	k. 189 132	502 722
» » zorros y zorrinos		d. 4 443	6 664
» diversos		—	—
Pescado salado		k. 70 700	11 055
Pluma de avestruz		» 43 330	163 777
» » cóndor		» 1 558	3 116
» » chajá	»	» 12 332	9 240
» » garza	»	» 17	15 431
» » gaviota	»	—	—
» » mirasol		» 2	2 350
» » pavo real	»	»	
» » tuyango	»	» 274	2 740
Total V	—	—	752 020
VI.—Productos y artículos varios			
Carbón de piedra *)	libre	t. 354 849	[illegible]
Hierro viejo **)	0,005	k. 2 581 375	[illegible]
Pelo de chancho	libre	» 19 773	[illegible]
Plantas vivas	»	—	[illegible]
Trapos viejos	»	» 109 517	[illegible]
Varios artículos de la producción nacional	»	»	[illegible]
Varios artículos nacionalizados	»	—	[illegible]
Rancho	»	»	[illegible]
Total VI	—	—	[illegible]
Total B***)	—	»	307 [illegible]

*) Este artículo fué previamente importado y luego embarcado en los vapores que tenían que continuar viaje.

**) En este artículo está englobado el acero viejo.

***) Metálico no incluido.

Monto de la importación y exportación

y proporción por habitante, según la población calculada por la Dirección General de la Estadística Nacional

AÑOS	Población	Importación $ oro	Exportación $ oro	Proporción por habitante: Importación	Proporción por habitante: Exportación
1880	2 392 866	45 535 880	58 380 787	$ 18,2	$ 23,4
1881	2 515 040	55 705 927	57 938 272	» 21,7	» 22,6
1882	2 630 573	61 246 045	60 388 939	» 23,2	» 22,8
1883	2 710 836	80 435 828	60 207 076	» 29,6	» 22,1
1884	2 797 642	94 056 144	68 029 836	» 33,6	» 24,3
1885	2 880 111	92 221 909	83 879 100	» 32,0	» 29,1
1886	2 966 200	95 408 745	69 834 841	» 32,1	23,5
1887	3 056 835	117 352 125	84 421 820	» 38,4	» 27,6
1888	3 138 914	128 412 110	100 111 903	» 40,6	31,7
1889	3 265 577	169 509 884	90 145 355	» 50,4	27,6
1890	3 377 780	142 240 812	100 818 903	» 42,1	29,8
1891	3 496 417	67 207 780	103 219 000	» 19,2	» 29,5
1892	3 607 103	91 481 103	113 3[illegible] 337	» 25,3	31,4
1893	3 729 105	96 223 628	94 090 159	» 25,8	» 25,2
1894	3 856 728	92 788 005	101 687 980	» 24,0	» 26,3

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Monto de la importación y exportación (Conclusión)

Años	Población	Importación $ oro	Exportación $ oro	Proporción por habitante: Importación	Proporción por habitante: Exportación
1895	3 984 911	95 096 438	120 [illegible]	$ 23,8	$ 30,1
1896	4 084 183	112 163 501	116 [illegible]	[illegible]	28,6
1897	4 186 207	98 288 948	101 [illegible]	[illegible]	24,1
1898	4 291 575	107 [illegible]	133 [illegible]	[illegible]	31,2
1899	4 400 226	110 [illegible]	184 [illegible]	[illegible]	42,0
1900	4 512 342	113 [illegible]	154 [illegible]	[illegible]	34,2
1901	4 640 650	115 [illegible]	16[illegible]	[illegible]	36,1
1902	4 773 508	103 039 256	170 [illegible]	[illegible]	37,6
1903	4 910 840	151 200 600	220 [illegible]	[illegible]	44,9
1904	5 058 762	187 305 969	264 [illegible]	[illegible]	52,2
1905	5 214 974	205 154 420	322 [illegible]	[illegible]	61,9
1906	5 377 630	269 970 521	292 [illegible]	[illegible]	54,3
1907	5 546 106	285 860 083	290 [illegible]	[illegible]	53,1
1908	5 712 908	272 972 730	366 [illegible]	[illegible]	64,0
1909	5 884 295	302 750 095	397 350 528	[illegible]	67,5

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

VII

ASISTENCIA PÚBLICA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

HOSPITALES

Movimiento de Hospitales ocurrido en la Capital, durante el año 1909

HOSPITALES	Enfermos asistidos	DEFUNCIONES Absolutas	DEFUNCIONES Relativas %	HOSPITALES	Enfermos asistidos	DEFUNCIONES Absolutas	DEFUNCIONES Relativas %
Clínicas	3 408	220	0.72	Rawson	6 403	719	11.23
Rivadavia	5 448	317	5.82	F. J. Muñiz	4 520	665	21.31
San Roque	8 130	711	8.75	J. A. Fernández	2 259	142	6.29
De Niños	2 718	430	16.15	Oftalmológico	258	—	—
Militar	2 418	35	1.45	Pirovano	2 155	215	9.98
Italiano	7 808	261	3.33	Teodoro Alvarez	3 080	265	0.75
Español	2 005	150	7.35	Cosme Argerich	570	51	8.81
Francés	1 171	60	8.20	Sanatorio E. Tornú	420	133	31.31
Británico	1 056	75	4.53	Intendente Crespo	284	40	17.23
Alemán	1 078	77	7.14	Totales	12 877	4 005	9.39

Movimiento de los Hospitales de la Capital, durante el año 1909

HOSPITALES	Existencia el 1.º de Enero	ENTRARON Argentinos	ENTRARON Extranjeros	SALIERON Argentinos	SALIERON Extranjeros	MURIERON Argentinos	MURIERON Extranjeros	Existencia el 31 de Diciembre
Clínicas	287	1 270	1 851	1 140	1 717	97	132	322
Rivadavia	459	1 900	2 900	1 700	2 851	108	149	487
San Roque	577	2 630	4 001	2 390	4 389	250	419	638
De Niños	311	2 055	352	1 078	268	394	45	333
Militar	112	2 300	—	2 251	—	35	—	152
Italiano	340	521	3 938	516	3 071	23	238	370
Español	212	249	1 607	204	1 473	12	124	232
Francés	120	133	918	117	850	10	86	59
Británico	110	183	1 303	173	1 322	10	65	86
Alemán	71	59	948	52	868	3	74	81
Rawson	500	1 770	4 127	1 851	3 510	280	439	563
F. J. Muñiz	335	1 775	2 410	1 314	1 842	442	523	408
J. A. Fernández	151	705	1 340	718	1 227	55	87	172
Oftalmológico	68	85	105	91	105	—	—	62
Pirovano	102	601	1 302	500	1 173	78	137	171
Teodoro Alvarez	250	1 202	1 631	1 043	1 523	140	110	268
Cosme Argerich	19	90	470	85	418	9	45	25
Sanatorio E. Tornú	88	120	213	78	124	40	87	85
Crespo	149	30	105	25	60	12	37	144
Totales	4 339	17 949	30 589	16 094	27 209	2 072	2 893	4 609

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Resumen del movimiento de los hospitales de la Capital, durante los años 1896-1909

AÑOS	ENTRARON			SALIERON			MURIERON		
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Argentinos	Extranjeros	TOTAL
1896	8 417	13 [illegible]	21 [illegible]	7 [illegible]	11 701	19 431	831	1 [illegible]	2 [illegible]
1897	9 522	13 703	23 225	8 [illegible]	14 383	22 866	980	1 [illegible]	2 [illegible]
1898	10 [illegible]	16 [illegible]	26 [illegible]	9 095	14 [illegible]	23 207	1 080	1 [illegible]	2 [illegible]
1899	10 [illegible]	15 [illegible]	26 [illegible]	9 090	15 235	24 325	1 052	1 [illegible]	2 [illegible]
1900	10 [illegible]	16 [illegible]	27 [illegible]	9 [illegible]	14 [illegible]	24 [illegible]	1 [illegible]	1 [illegible]	2 [illegible]
1901	11 [illegible]	17 [illegible]	29 [illegible]	10 [illegible]	13 [illegible]	23 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
1902	13 [illegible]	17 [illegible]	31 [illegible]	9 [illegible]	15 [illegible]	24 [illegible]	1 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]
1903	13 [illegible]	17 [illegible]	30 [illegible]	11 [illegible]	15 [illegible]	26 [illegible]	1 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]
1904	13 [illegible]	18 [illegible]	31 [illegible]	11 [illegible]	16 [illegible]	27 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
1905	13 [illegible]	[illegible]	31 [illegible]	13 [illegible]	18 [illegible]	31 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
1906	15 [illegible]	22 [illegible]	38 [illegible]	11 [illegible]	21 [illegible]	32 [illegible]	1 [illegible]	2 [illegible]	[illegible]
1907	16 [illegible]	25 [illegible]	41 [illegible]	14 [illegible]	22 [illegible]	36 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
1908 (1)	15 [illegible]	28 [illegible]	43 [illegible]	13 [illegible]	25 [illegible]	39 [illegible]	1 [illegible]	[illegible]	[illegible]
1909 (1)	17 [illegible]	30 [illegible]	48 [illegible]	10 [illegible]	27 [illegible]	38 [illegible]	2 [illegible]	[illegible]	[illegible]

(1) Comprende el movimiento del Hospital de Clínicas.

Movimiento de enfermos habido en el Hospital Nacional de Clínicas. durante el año 1909, clasificados por edades (1)

EDADES	TOTAL DE ASISTIDOS	Existencia el 31 de Diciembre de 1908			Entradas durante el año 1909			SALIDAS						Existencia el 31 de Diciembre 1909		
								ALTAS			DEFUNCIONES					
		V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL	V	M	TOTAL
Menores de 1 año	1				1		1				1		1			
De 1 á 5 años	163	5	1	6	57	30	87	50	21	71	3	7	10	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 6 » 10 »	174	14	5	19	84	51	135	80	15	126	8	3	11	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 11 » 15 »	187	13	7	20	113	54	167	110	49	159	5	2	7	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 16 » 20 »	305	28	13	41	230	115	345	220	106	332	13	6	19	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 21 » 25 »	361	30	10	40	264	157	421	254	154	408	9	6	15	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 26 » 30 »	340	21	14	35	248	160	408	240	147	387	15	5	20	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 31 » 35 »	333	17	4	21	223	88	311	181	82	263	10	2	12	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 36 » 40 »	313	10	15	25	185	100	291	170	108	278	17	8	25	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 41 » 45 »	255	10	8	24	166	63	229	145	63	208	22	1	23	[illegible]	[illegible]	[illegible]
» 46 » 50 »	257	9	2	11	152	74	226	130	58	188	18	5	23	13	13	26
» 51 » 55 »	158	5	2	7	115	32	147	92	30	122	11	2	13	17	2	19
» 56 » 60 »	161	13	2	15	130	44	174	111	38	149	13	6	21	18	2	20
» 61 » 65 »	85	6	[illegible]	6	84	14	78	55	12	67	11	[illegible]	11	1	2	6
» 66 » 70 »	61	2	2	5	40	17	57	39	17	53	2	1	3	1	1	5
» 71 » 75 »	35	1	[illegible]	1	23	11	34	19	9	28	3	1	6	[illegible]	1	1
Totales...	3 408	193	94	287	2 [illegible]	1 010	3 121	1 917	940	2 857	174	55	229	107	118	172

(1) Datos suministrados por la Dirección del Establecimiento.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos, durante el año 1909

REFERENCIAS	HOMBRES			MUJERES			NIÑOS			TOTAL GENERAL
	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	Argentinas	Extranjeras	TOTAL	Argentinos	Extranjeros	TOTAL	
Existencia el 1.° de Enero de 1909	51	109	160	34	48	82	31	14	45	287
Entradas	621	1 229	1 850	347	534	881	302	88	390	3 121
Total de asistidos	672	1 338	2 010	381	582	963	333	102	435	3 408
Altas	559	1 118	1 677	313	511	824	298	83	356	2 857
Defunciones	51	106	157	22	21	43	24	5	29	229
Total de salidas	610	1 224	1 834	335	532	867	302	93	385	3 086
Existencia el 31 de Diciembre 1909	62	114	176	46	50	96	11	9	50	322

ADMINISTRACIÓN SANITARIA Y ASISTENCIA PÚBLICA

Movimiento habido en la Casa Central, durante el año 1909

MESES	Enfermos enviados á hospitales	VISITAS		Primeros auxilios	Reconocimiento de cadáveres
		En los consultorios	á domicilio		
Enero	1 086	5 543	828	1 007	22
Febrero	913	5 009	860	960	28
Marzo	1 003	5 350	909	1 104	36
Abril	1 105	6 010	1 019	1 107	30
Mayo	874	6 336	708	1 139	29
Junio	878	7 057	1 001	1 000	29
Julio	1 034	7 107	661	997	27
Agosto	1 130	5 570	744	1 102	34
Septiembre	1 016	6 670	952	953	22
Octubre	902	7 104	1 244	934	24
Noviembre	1 102	7 265	1 345	1 071	19
Diciembre	1 037	7 641	1 112	1 118	26
Totales	12 272	76 822	11 573	12 738	332

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Enfermos atendidos en todos los Consultorios de la Asistencia Pública durante el año 1909

HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	NÚMERO DE		HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	NÚMERO DE	
	Enfermos	Consultas		Enfermos	Consultas
Casa Central	19.787	70.852	Nueva Pompeya	[illegible]	[illegible]
San Roque	11.069	58.505	San Carlos	[illegible]	[illegible]
Rawson	7.542	51.998	Villa Devoto	[illegible]	[illegible]
Alvarez	2.811	9.720	Santa Lucía	[illegible]	[illegible]
Fernández	3.763	12.949	Liniers	[illegible]	[illegible]
Pirovano	5.234	13.981	San Bernardo	[illegible]	[illegible]
Tornú	4.315	8.438	Las Heras	[illegible]	[illegible]
Argerich	1.830	10.635	Totales	[illegible]	[illegible]
Bosch	8.072	10.382			

Enfermos atendidos á domicilio por todas las Dependencias de la Asistencia Pública, durante el año 1909

HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	NÚMERO DE		HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	NÚMERO DE	
	Enfermos	Visitas		Enfermos	Visitas
Casa Central	3.710	11.573	San Carlos	[illegible]	[illegible]
Alvarez	370	1.057	Villa Devoto	[illegible]	[illegible]
Pirovano	858	3.101	Santa Lucía	[illegible]	[illegible]
Tornú	[illegible]	3.158	Liniers	[illegible]	[illegible]
Argerich	[illegible]	[illegible]	San Bernardo	[illegible]	[illegible]
Bosch	[illegible]	[illegible]	Las Heras	[illegible]	[illegible]
Nueva Pompeya	[illegible]	[illegible]	Totales	[illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Inscripción de enfermos en el Registro General de la Asistencia Pública, durante los años 1899 - 1909

MESES	AÑOS										
	1899	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Febrero	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Marzo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Abril	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Mayo	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Junio	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Julio	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Agosto	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Septiembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Octubre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Noviembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Diciembre	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Totales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Recetas expedidas por las farmacias de la Asistencia Pública y de diversos hospitales particulares, durante el año 1909

HOSPITALES Ó CONSULTORIOS	Número de recetas	HOSPITALES Ó CONSULTORIOS	Número de recetas	HOSPITALES Ó CONSULTORIOS	Número de recetas
Central	55 795	Crespo	(1) 24 326	San Bernardo	7 846
San Roque	91 110	Argerich	12 714	Las Heras	3 081
Rawson	64 008	J. M. Bosch	12 277	Italiano	67 883
Muñiz	(1) 30 261	Nueva Pompeya	8 282	Español	103 113
Alvarez	74 833	San Carlos	1 233	Francés	32 530
Fernández	44 794	Villa Devoto	6 035	Británico	17 262
Pirovano	43 331	Santa Lucía	10 055	Mercedes (Hospicio de las)	103 409
Tornú	15 883	Liniers	3 850		

(1) Fórmulas.

Reconocimiento de cadáveres y servicio de "Primeros Auxilios", durante el año 1909

HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	Reconocimiento de cadáveres	Primeros auxilios	HOSPITALES Y ESTACIONES SANITARIAS	Reconocimiento de cadáveres	Primeros auxilios
Casa Central	332	12 738	Nueva Pompeya	91	2 386
San Roque	—	2 438	San Carlos	37	2 501
Rawson	-	2 280	Villa Devoto	1	1 004
Alvarez	99	1 792	Santa Lucía	77	3 512
J. A. Fernández	50	1 896	Liniers	19	520
Pirovano	20	693	San Bernardo	91	2 018
Tornú	42	731	Las Heras	28	1 542
Argerich	48	3 881	Totales	996	14 813
J. M. Bosch	84	3 975			

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los Asilos Nocturnos, durante el año 1909

MESES	NOCTURNO MUNICIPAL	EJÉRCITO DE SALVACIÓN		SOCIEDAD FRANCESA DE BENEFICENCIA					
				ASILO			BONOS DISTRIBUÍDOS		
	Asilados (camas ocupadas)	Asilados (camas ocupadas)	Comidas á pobres	Hospedajes	Comidas	Lecho litros	de pan	de carne	de leche
Enero	5 649	4 391	9 405	51	102	-	310	176	168
Febrero	3 406	4 093	8 853	131	262	-	236	150	152
Marzo	3 749	4 179	9 815	102	204	-	288	173	182
Abril	3 377	4 985	10 082	132	264	20	363	216	179
Mayo	3 702	5 996	12 492	117	234	30	322	170	202
Junio	3 716	6 572	13 268	171	382	33	237	191	171
Julio	3 839	6 938	14 938	237	541	31	930	806	157
Agosto	3 831	6 660	13 610	151	309	31	486	316	178
Septiembre	3 749	6 131	13 549	169	370	30	420	281	182
Octubre	4 139	6 189	13 558	191	390	31	489	329	182
Noviembre	5 991	5 607	12 150	120	250	30	569	325	165
Diciembre	4 188	4 840	10 332	223	494	31	512	355	170
Totales	45 360	66 683	143 651	1 838	3 918	299	5 371	3 487	2 086

MANICOMIOS

Movimiento de los manicomios de la Capital, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Existencia el 1.º de Enero	ENTRADAS	SALIDAS			No alienados	Fugados	Trasladados (1)	Defunciones	Existencia el 31 de Diciembre
			Curados	Mejorados	Sin mejoría					
Hospicio de las Mercedes										
1900	1 292	881	102	292	51	—	29	—	199	[illegible]
1901	1 440	850	127	308	62	—	46		200	[illegible]
1902	1 495	787	89	262	246	—	14		206	[illegible]
1903	1 465	807	75	271	239	—	12	—	241	[illegible]
1904	1 522	977	129	421	145	—	20	—	222	[illegible]
1905	1 564	1 217	181	517	154	—	16	—	307	[illegible]
1906	1 626	1 157	235	445	98	—	25		321	[illegible]
1907	1 659	1 287	207	561	72	—	12	—	372	[illegible]
1908	1 722	1 176	179	515	78	—	21	—	388	[illegible]
1909	1 717	1 384	159	276	61	6	21	384	388	[illegible]
Totales	—	10 619	1 543	3 928	1 184	6	216	384	2 844	—
Hospital Nacional de Alienadas										
1900	1 286	627	91	116	178	—	8	—	121	[illegible]
1901	1 399	657	74	126	221	—	7	—	140	[illegible]
1902	1 488	578	85	177	112	—	12	—	112	[illegible]
1903	1 570	717	98	229	132	—	25		108	[illegible]
1904	1 635	811	96	204	190	—	29	—	200	[illegible]
1905	1 728	891	104	227	182	—	29		190	[illegible]
1906	1 857	887	112	225	220	—	44		200	[illegible]
1907	1 918	923	108	234	233	—	27	—	254	[illegible]
1908	1 947	880	200	180	529	—	17		251	[illegible]
1909	1 641	1 210	221	126	276	—	38		209	[illegible]
Totales	—	7 951	1 277	1 889	2 275	—	236	—	1 824	—

(1) Trasladados en asistencia á la colonia de alienados (Open Door).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LABORATORIO BACTERIOLÓGICO

Análisis practicados, según productos patológicos, durante el decenio 1900-1909

PRODUCTOS	AÑOS										TOTALES
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Orinas	1 093	1 505	2 452	2 387	3 015	3 332	3 464	3 571	3 814	3 963	28 623
Esputos	482	650	678	996	1 080	1 013	981	750	707	673	8 024
Leches	160	133	423	714	430	714	424	325	130	272	3 731
Pus	2	7	11	14	50	62	77	84	143	106	560
Materias fecales	16	11	13	14	15	27	21	19	21	12	169
Sangre	27	42	153	102	50	43	64	39	77	82	688
Exudados	57	85	99	73	53	70	80	50	42	50	605
Tejidos	21	58	83	54	50	34	32	36	37	23	428
Agua (químico)	20	12	11	17	47	13	38	48	38	49	302
» (bacteriológico)	89	179	43	68	22	30	20	161	283	230	1 140
Jugo gástrico	—	—	31	6	9	25	18	17	7	2	110
Vermes		10	9	14	7	-	24	10	19	12	105
Ratas							816	9 559	24 174	24 150	58 705
Desinfectantes	—	—	—	—	—	—	1	5	3	5	14
Cálculos	—	3	3	4	7	2	5	5	4	2	35
Autopsias	344	298	284	217	233	244	1 834	291	238	288	4 271
Líquidos patológicos	9	24	29	20	26	9	10	14	21	13	175
» antisépticos		14	5	4		-		-		-	23
Aparatos	—	—	-	—	-	-	1			7	8
Vómitos	1	2	2	4	2	1		1			13
Flujos	338	13	38	37	4	-	—			—	460
Perros	—	—	—				36	214	107	-	357
Otros	101	81	53	13	41	33	14	5	8	3	352
Totales	2 769	3 183	4 420	4 758	5 102	5 073	7 960	15 205	29 873	29 957	108 900

CUERPO DE DESINFECTADORES

Desinfecciones practicadas por la Asistencia Pública, durante el año 1909

ENFERMEDADES	Denuncias	CASOS COMPROBADOS			HABITACIONES DESINFECTADAS		
		Muertos	Sanos	TOTAL	Particulares	De inquilinato	TOTAL
Escarlatina	269	40	294	334	340	21	361
Viruela	458	168	400	568	311	25	336
Difteria	607	121	551	672	527	108	635
Bacilosis	1 966	2 005	772	2 777	1 587	173	1 760
Fiebre tifoidea	542	222	444	666	402	66	468
Sarampión	613	157	826	983	600	113	713
Coqueluche	123	56	169	225	110	17	127
Totales	4 578	2 769	3 456	6 225	3 877	523	4 400

Total de metros cúbicos de las habitaciones desinfectadas: 459 721. Se han desinfectado 21 618 coches de tranvías, 115 tambos, 643 calesitas, 147 prostíbulos, 911 casas de remate, 152 montepíos y 444 977 piezas de ropa con 7 930 metros cúbicos de estufa.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LABORATORIO PASTEUR

Movimiento en el laboratorio de vacuna antirrábica, durante el año 1909

PROCEDENCIAS	ARGENTINOS		ITALIANOS		ESPAÑOLES		FRANCESES	
	V	M	V	M	V	M	V	M
Capital	64	43	20	10	17	11	—	2
Provincia de Buenos Aires	10	38	18	3	15	1	1	
» » Santa Fe	3	1	2	1	—	2	—	1
» » Tucumán	08	6	—		—		—	
» » Entre Ríos	3	—		1	—	—		—
» » Corrientes	2				—			
» » Jujuy	3			—	—			
» » Córdoba	—				—	—		
» » San Luis		1	—		—			
» » Salta	2					—	—	—
» » Santiago del Estero			1				—	
Uruguay					—		—	
Brasil					—	—	—	
Totales	105	93	41	15	33	14	1	

PROCEDENCIAS	URUGUAYOS		VARIAS NACIONALIDADES		TOTALES				TOTAL GENERAL
					ADULTOS		NIÑOS		
	V	M	V	M	V	M	V	M	
Capital	1	—	2	2	90	58	—	24	174
Provincia de Buenos Aires	1	—	—	—	70	19	1	23	114
» » Santa Fe	—	—	—	—	4	4	1	—	9
» » Tucumán	—	—	—	—	9	6	3	—	18
» » Entre Ríos	1	—	—	—	3	2	1	—	6
» » Corrientes	1	—	—	—	1	—	2	—	3
» » Jujuy	—	—	—	—	3	—	—	—	3
» » Córdoba	—	—	—	—	2	—	—	—	2
» » San Luis	—	—	—	—	—	—	1	—	1
» » Salta	—	—	—	—	1	—	1	—	2
» » Santiago del Estero	—	—	—	—	1	—	—	—	1
Uruguay	3	1	2	—	1	—	3	1	8
Brasil	1	—	17	12	10	3	8	7	56
Totales	11	1	25	15	171	74	139	68	452

En el año 1907 se ha comprobado experimentalmente la rabia en 79 animales que mordieron á 128 personas.

Se practicaron 7 211 inoculaciones y 336 curaciones (término medio 16 inoculaciones por persona).

Se trataron 452 personas, de las cuales 320 fueron mordidas por 226 animales rabiosos y 116 por 119 animales sospechosos.

Personas mordidas en la cabeza: 24; en los miembros superiores: 280; en el tronco ó en los miembros inferiores: 116; en varios puntos del cuerpo: 29.

Mordeduras directas, en 311 personas; indirectas, en 130; mixtas, en 11.

Mordidas por el perro, 407 personas; por el gato, 36; por el ratón, 5; por el hombre, 2; por el conejo, 0; y por la vaca, 1.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Procedencia de las personas tratadas en el Laboratorio Pasteur, durante el decenio 1900-1909

PROCEDENCIA	AÑOS										TOTALES
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	
Capital	355	218	242	337	139	300	393	170	317	210	2.337
Provincia de Buenos Aires	186	163	95	107	304	251	166	271	172	159	1.874
» » Santa Fe	83	60	23	9	1	5	48	9	15	27	280
» » Tucumán	8	10	14	27	3	33	58	38	35	13	238
» » Santiago del Estero	1	1	1	—	3	5	10	5	5	1	33
» » San Luis	3	7	10	—	—	1	8			1	30
» » Corrientes	2	2	9	1	3	3	—			3	23
» » Entre Ríos	1	1	—	1	—	1	—	1	10	0	15
» » Córdoba	—		1	—	—	1	—	1	3	2	11
» » Jujuy	1			—	1		1	4	2	3	11
» » Salta	—			—	1	—	—	3	1	1	7
» » Mendoza	—	1	1	1	2		2				6
» » San Juan	2	—	1	2	1	1	—		—		6
Uruguay	2		1	1	—	1	1	11	21	5	143
Brasil	2	1	1	—	7	—	3	22	52	30	121
Totales	555	382	366	448	458	580	625	465	415	252	5.033

Nacionalidad de las personas tratadas en el Laboratorio Pasteur, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	NACIONALIDADES						TOTALES
	Argentinos	Italianos	Españoles	Franceses	Uruguayos	Varias	
1900	308	118	52	17	12	28	535
1901	185	95	53	17	9	10	369
1902	258	74	22	6	8	2	368
1903	370	67	34	13	15	11	510
1904	433	60	30	21	11	24	658
1905	389	110	53	11	20	13	596
1906	331	111	68	22	13	15	657
1907	311	130	70	10	50	13	605
1908	301	101	55	13	65	90	715
1909	286	62	47	5	12	40	452
Totales	3.858	905	479	134	215	246	5.933

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de animales rabiosos enviados al Laboratorio Pasteur, durante 24 años de existencia, y de las personas tratadas en igual tiempo

AÑOS	Animales rabiosos	Personas tratadas	AÑOS	Animales rabiosos	Personas tratadas	AÑOS	Animales rabiosos	Personas tratadas
1886	9	10	1895	199	301	1904	296	638
1887	37	77	1896	195	249	1905	374	689
1888	118	216	1897	202	505	1906	346	657
1889	141	260	1898	317	529	1907	395	865
1890	126	254	1899	194	323	1908	320	715
1891	193	285	1900	332	585	1909	220	452
1892	105	334	1901	263	419	Totales	5 352	9 771
1893	211	328	1902	206	398			
1894	150	268	1903	248	548			

BAÑOS PÚBLICOS MUNICIPALES

Movimiento habido durante el año 1909

MESES	LAVADERO						TOTALES DE CONCURRENTES	
	NÚMERO 1		NÚMERO 2		NÚMERO 3			
	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres	Varones	Mujeres
Enero	1 454	63	5 107	20	3 802	149	10 510	[illegible]
Febrero	482	13	1 176	9	2 282	125	3 800	[illegible]
Marzo	123	1	341	2	1 452	110	2 126	[illegible]
Abril	9		123		468	44	600	[illegible]
Mayo	1	1	26		163	17	190	[illegible]
Junio	1		14		60	4	75	
Julio			15	—	66	5	81	[illegible]
Agosto	1		39	—	45	1	85	1
Septiembre	1	1	70	—	72	—	143	1
Octubre	97	3	448	—	327	12	872	[illegible]
Noviembre	262	15	806	—	742	26	1 810	1
Diciembre	1 205	44	2 790	1	3 228	92	7 283	[illegible]
Totales	3 096	141	11 202	29	12 767	585	27 665	[illegible]
Totales generales	3 837		11 231		13 352		28 420	

SECCIÓN VACUNA

AÑO 1909

Total de vacunados	39 459
» » revacunados	60 440
Vacunados por médicos particulares	4 681
Total de inoculados	107 580

Certificados de vacunación

Expedidos por las oficinas	[illegible]
Registrados de médicos particulares	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Revisión de niños nacidos en 1908

(Artículo 1.º Ley 4202)

Total de niños revisados: 33 532

Vacunados	7 079
Resistidos	3 725
Ausentes	499
Fallecidos	866
Ignorados	20 362
Total	33 532

No se revisaron por:

Ya vacunados	3 017
Nacidos en Maternidades	3 434
Fallecidos	314
Total	6 505

Vacunación á domicilio

Personas ausentes que se citan	11 414
» resistidas	20 539
» sin comprobantes	18 675
Resistidos, multados	19 198

Citadas estas personas, cumplieron la Ley de Vacunación:

Ausentes	2 841
Resistidos	1 203
Sin comprobantes	3 435

Placas de vacuna

Existencia del año 1908	310
» Recibidas en 1909	17 500
Distribuídas en 1909	17 500
Saldo á 1910	310

Legislatura Porteña

Vacunaciones y revacunaciones practicadas durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Vacunados	Revacunados	TOTAL	RESULTADO			TOTAL	Certificados expedidos
				Positivo	Negativo	Se ignora		
1900	22 136	2 868	25 004	11 104	102	13 708	25 051	15 136
1901	107 804	195 190	160 071	51 753	9 092	100 339	190 054	12 000
1902	6 475	6 964	13 139	5 317	105	6 127	13 430	20 028
1903	17 188	16 440	33 928	24 891	2 091	7 033	33 928	28 753
1904	20 077	18 864	39 841	18 813	1 321	13 725	33 841	21 147
1905	23 077	31 147	55 124	(1) —	-	55 124	55 124	8 390
1906	47 216	146 434	193 652	86 805	59 018	50 501	193 952	97 715
1907	27 296	67 590	94 505	39 455	30 311	27 819	97 595	95 340
1908	33 348	55 099	99 447	38 859	11 711	27 853	99 427	71 000
1909	30 450	66 440	106 890	46 398	20 080	30 315	106 893	72 017
Totales	360 208	547 745	894 043	286 499	133 519	390 031	824 013	435 502

(1) No se llevó contralor.

INSPECCIÓN HIGIÉNICA DE LA PROSTITUCIÓN

Movimiento del Dispensario de Salubridad desde el año 1896

AÑOS	Mujeres inscriptas	EXÁMENES PRACTICADOS			Enfermas contagiosas encontradas	Enfermas remitidas á los hospitales	Boletos vendidos	Dinero producido 8 %
		En el dispensario	En los domicilios	TOTAL				
1896	300	28 797	6 559	35 356	787	771	33 420	87 [illegible]
1897	249	29 760	16 902	46 662	826	826	42 900	132 [illegible]
1898	295	45 717	17 132	63 310	763	760	62 741	104 [illegible]
1899	274	51 007	12 851	63 951	589	589	60 712	90 [illegible]
1900	339	51 930	10 541	62 669	545	545	66 275	104 [illegible]
1901	317	51 226	9 703	60 929	522	522	60 004	99 [illegible]
1902	307	59 392	7 293	63 685	349	439	62 987	92 [illegible]
1903	322	55 083	4 916	60 899	335	335	60 737	89 [illegible]
1904	221	23 213	265	23 478	323	323	270	1 [illegible]
1905	262	36 283	320	36 603	509	336	344	1 [illegible]
1906	705	39 717	375	40 092	590	278	367	1 [illegible]
1907	945	40 113	255	40 368	893	178	256	1 [illegible]
1908	681	41 509	324	41 833	417	417	329	1 [illegible]
1909	800	52 415	370	52 785	468	468	394	1 [illegible]

CREMACIÓN

Cremaciones efectuadas en la Casa de Aislamiento y Cementerio del Oeste, desde el año 1896

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MESES	AÑOS													
	1896	1897	1898	1899	1900	1901	1902	1903	1904	(*) 1905	(*) 1906	(*) 1907	(*) 1908	(*) 1909
Enero	35	283	32	27	30	28	23	23	29	40	71	105	50	[illegible]
Febrero	20	100	19	31	20	37	22	25	27	47	77	90	53	[illegible]
Marzo	[illegible]	98	28	10	43	26	34	21	27	57	64	87	58	[illegible]
Abril	26	28	22	30	32	61	27	30	49	64	57	93	69	[illegible]
Mayo	17	28	20	21	35	68	30	23	25	83	106	114	64	[illegible]
Junio	23	13	27	29	29	68	16	19	13	73	68	90	39	[illegible]
Julio	17	25	20	21	42	38	28	13	45	92	109	68	50	[illegible]
Agosto	13	20	28	26	43	67	18	38	28	88	90	59	52	[illegible]
Septiembre	18	27	31	28	30	66	36	40	23	80	106	58	50	[illegible]
Octubre	16	[illegible]	21	52	36	38	6	32	27	110	101	71	50	[illegible]
Noviembre	28	35	38	31	42	27	—	19	26	127	68	67	42	[illegible]
Diciembre	53	32	22	29	44	34	12	43	41	95	110	68	41	[illegible]
Totales	325	810	308	347	426	558	252	326	360	965	1 060	976	640	[illegible]

(*) En el Cementerio del Oeste.

Movimiento general de enfermos en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, en los últimos 20 años

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital San Roque							
1890 (1)	1 005	2 914	870	2 807	19	340	331
1891	893	2 063	705	1 875	128	258	215
1892	910	2 035	869	1 830	74	187	253
1893	822	1 766	751	1 544	78	206	259
1894	917	1 698	843	1 481	104	210	306
1895	1 289	2 283	1 117	1 913	185	301	339
1896	1 272	2 356	1 111	2 033	135	326	384
1897	1 669	3 516	1 431	3 012	218	491	577
1898	1 579	3 327	1 340	2 761	185	370	430
1899	1 998	3 760	1 775	3 331	215	393	484
1900	2 182	3 922	1 931	3 456	214	500	461
1901	2 145	3 815	1 899	3 282	247	500	519
1902	2 126	3 622	1 876	3 149	249	481	479
1903	2 158	3 290	2 005	2 798	228	365	498
1904	2 413	3 610	2 252	3 115	231	441	480
1905	2 485	3 532	2 305	3 089	251	350	486
1906	2 402	3 646	2 178	3 213	217	350	504
1907	2 020	3 936	2 372	3 508	208	400	465
1908	2 519	4 535	2 231	3 938	278	430	577
1909	2 632	4 661	2 362	3 881	262	450	638
Totales	38 315	61 622	36 370	50 715	4 025	7 400	
	100 937		87 085		11 425		
Hospital Rawson							
1890 (2)	416	1 547	283	1 219	118	249	168
1891	395	1 336	311	1 082	103	249	200
1892	539	1 309	421	1 014	103	241	203
1893	529	1 491	411	1 270	113	244	209
1894	469	1 362	413	1 165	103	247	203
1895	620	1 430	470	1 197	113	261	258
1896	641	1 780	382	1 545	140	272	348
1897	1 349	2 600	1 085	2 250	211	369	134
1898	1 531	2 872	1 432	2 284	133	430	438
1899	1 571	2 708	1 430	2 280	212	304	308
1900	1 351	2 289	1 207	1 913	233	302	358
1901	1 737	2 531	1 556	2 213	187	339	113
1902	1 513	2 861	1 431	2 371	208	341	401
1903	1 589	2 865	1 518	2 537	232	398	476
1904	1 661	2 701	1 557	2 350	213	329	457
1905	1 841	2 638	1 568	2 354	172	336	504
1906	1 813	3 132	1 660	2 711	200	371	597
1907	1 942	3 581	1 720	3 011	284	439	520
1908	1 815	3 509	1 646	3 078	217	462	500
1909	1 776	3 127	1 851	3 319	280	430	503
Totales	25 537	46 821	22 121	41 112	3 768	6 669	
	74 358		63 533		10 397		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 333 enfermos. (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 93 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, en los últimos 20 años (Continuación)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital F. J. Muñiz							
1890 (1)	373	2 081	341	1 441	277	502	61
1891	[illegible]	[illegible]	201	604	114	121	27
1892	450	[illegible]	321	449	154	118	50
1893	477	[illegible]	322	383	146	127	50
1894	[illegible]	[illegible]	303	378	170	139	60
1895	[illegible]	608	533	450	204	160	95
1896	879	672	674	467	234	167	104
1897	[illegible]	788	[illegible]	536	213	235	123
1898	845	[illegible]	594	624	249	253	137
1899	855	[illegible]	608	539	273	241	170
1900	1 111	[illegible]	730	671	345	276	238
1901	1 523	1 524	1 050	1 051	583	409	192
1902	986	831	[illegible]	635	263	233	142
1903	1 510	810	1 175	584	304	201	304
1904	1 377	1 182	1 017	853	307	318	373
1905	2 324	1 800	1 757	1 355	505	477	501
1906	2 327	2 580	1 856	2 005	585	641	322
1907	1 860	2 000	1 398	1 617	419	466	351
1908	1 722	2 115	1 356	1 654	383	460	335
1909	1 775	2 419	1 314	1 842	442	523	408
Totales	22 834	24 696	16 709	18 135	6 170	6 166	
	47 530		34 844		12 336		
Crónicos (Las Mercedes)							
1890 (2)	[illegible]	[illegible]	[illegible]	450	23	80	88
1891	81	318	70	301	14	47	92
1892	70	131	19	58	14	42	137
1893	31	105	32	131	14	37	120
1894	[illegible]	[illegible]	50	135	22	80	127
1895	3	[illegible]	34	65	12	33	131
1896	17	110	21	75	11	11	110
1897	3	3	10	69	2	7	28
1898			7	7	1	2	11
1899				1			10
1900				1		1	8
1901							8
1902					1		7
1903				—			[illegible]
1904					1		[illegible]
1905						2	[illegible]
1906				4			
Totales	352	1 005	312	1 33	115	372	
	2 0[illegible]		1 049		487		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: [illegible] enfermos. (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 89 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, en los últimos 20 años (Continuación)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital J. A. Fernández							
1890 (1)	195	905	194	704		1	57
1891	193	523	181	540		1	51
1892	312	350	290	340	2	-	72
1893	357	359	343	397	2	1	65
1894	374	333	377	338	1	1	55
1895	375	353	309	345	1	—	68
1896	376	528	372	517	1	1	81
1897	398	631	418	622	3	6	59
1898	446	539	309	500	24	22	93
1899	400	580	387	559	19	21	92
1900	479	505	468	501	30	47	82
1901	552	602	486	560	48	68	134
1902	544	504	500	499	37	44	111
1903	551	642	508	575	65	68	103
1904	541	539	485	451	65	45	137
1905	722	1 047	613	915	97	111	170
1906	881	1 221	794	1 105	69	113	131
1907	876	1 287	795	1 203	58	134	164
1908	679	1 250	707	1 114	56	77	154
1909	765	1 340	718	1 227	55	87	172
Totales	10 016	13 974	9 374	13 [illegible]	830	851	—
	23 990		22 304		1 490		
Hospital Pirovano							
1896	86	112	52	88	10	17	31
1897	175	303	149	264	19	42	38
1898	214	305	168	247	32	73	127
1899	218	423	183	353	32	77	123
1900	254	485	198	369	29	93	153
1901	226	500	194	411	29	79	151
1902	302	585	246	514	7	93	138
1903	347	503	285	474	11	111	127
1904	362	571	299	504	64	78	121
1905	332	557	305	471	46	68	129
1906	406	1 021	426	893	60	113	115
1907	618	1 108	539	949	83	145	134
1908	621	1 212	548	1 014	103	135	162
1909	691	1 302	506	1 173	78	137	171
Totales	4 912	9 149	4 185	7 753	709	1 252	—
	14 061		11 938		1 952		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 66 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, en los últimos 20 años
(Conclusión)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital Teodoro Alvarez							
1901	30	30	—	—	—		—
1902	324	484	391	442	22	37	16
1903	457	605	384	501	55	67	181
1904	462	508	415	457	48	64	169
1905	600	[illegible]	590	835	82	117	210
1906	955	1 307	824	1 153	125	145	231
1907	947	1 020	707	971	113	122	201
1908	959	1 269	830	1 084	125	154	250
1909	1 202	1 631	1 043	1 523	149	149	228
Totales	6 035	7 804	5 184	6 006	719	832	—
	13 929		12 159		1 551		
Hospital Cosme Argerich							
1901		164	—	131	—	17	16
1902	84	310	70	287	5	33	1[illegible]
1903	81	291	69	262	6	31	16
1904	78	237	71	216	8	28	1[illegible]
1905	77	163	67	146	3	21	1[illegible]
1906	110	401	114	342	12	34	[illegible]
1907	137	389	118	3[illegible]1	5	37	1[illegible]
1908	82	360	71	353	13	41	1[illegible]
1909	98	420	85	418	6	45	[illegible]
Totales	739	2 812	605	2 510	58	287	
	3 [illegible]		3 181		345		
Sanatorio E. Tornú							
1905	103	120	61	73	11	16	7[illegible]
1906	120	140	94	107	34	40	5[illegible]
1907	145	252	99	149	46	71	88
1908	144	218	91	134	52	85	88
1909	120	213	78	124	40	87	8[illegible]
Totales	632	952	423	587	189	299	
	1 584		1 010		488		
Hospital Crespo							
1907	70	132	10	30	3	18	14[illegible]
1908	55	107	28	40	10	69	14[illegible]
1909	30	105	25	60	12	37	1[illegible]
Totales	101	344	63	148	31	119	
	[illegible]		211		150		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras existentes en la Capital, durante los últimos 20 años

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital Rivadavia (Mujeres)							
1890 (1)	629	1 245	550	1 152	102	113	183
1891	809	1 196	680	1 071	93	119	230
1892	714	976	667	915	90	78	163
1893	910	1 055	781	994	98	92	277
1894	940	1 052	815	1 028	101	84	313
1895	943	1 088	830	1 033	109	86	287
1896	1 017	1 011	956	1 001	79	91	237
1897	1 213	1 084	1 054	1 078	77	59	317
1898	1 050	1 371	925	1 339	71	77	472
1899	1 321	1 634	1 139	1 557	89	79	682
1900	1 228	1 587	1 102	1 521	77	102	795
1901	1 309	1 596	1 231	1 561	75	102	833
1902	1 130	1 083	1 312	1 503	73	101	810
1903	1 514	1 030	1 412	1 449	105	95	833
1904	1 648	1 823	1 436	1 741	159	137	1 078
1905	1 749	1 809	1 508	1 678	157	130	1 381
1906	1 660	1 901	1 508	1 827	131	139	1 562
1907	1 701	2 214	1 493	2 131	141	158	1 989
1908	1 870	2 484	1 561	2 341	161	135	2 359
1909	1 909	2 849	1 749	2 557	168	149	2 851
Totales	25 615	31 693	23 429	29 075	1 959	2 089	—
	57 308		52 504		4 048		
Hospital Militar							
1890 (2)	937	144	850	107	72	18	734
1891	1 096	—	1 065		101	—	664
1892	1 959	—	1 758		88		781
1893	1 720	—	1 734		88		819
1894	1 409		1 331		77		913
1895	1 380	—	1 275		85	—	934
1896	2 038	—	2 174	—	80	—	1 032
1897	1 835	—	1 775		80		1 012
1898	2 325		2 175		136	—	1 028
1899	1 131	—	1 309	—	55	—	795
1900	1 124		1 537		40		1 092
1901	1 622		1 568		72		1 074
1902	1 650		1 649		81	—	1 171
1903	2 719		2 559		92		1 233
1904	2 145	—	2 009	—	91	—	1 251
1905	2 080	—	2 013		59		1 259
1906	2 013	—	1 922	—	75	—	1 275
1907	1 875	—	1 930	—	37		1 183
1908	1 420		1 503		34	—	1 112
1909	2 396	—	2 231		35	—	1 252
Totales	35 835	144	34 566	107	1 391	18	—
	35 979		34 665		1 409		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 229 enfermos. — (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1899: 148 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras existentes en la Capital, durante los últimos 20 años (Continuación)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital San Luis (Niños)							
1890 (1)	258	173	218	108	37	20	79
1891	233	131	206	112	31	14	72
1892	278	92	225	95	46	6	70
1893	259	86	203	94	40	7	71
1894	268	80	219	70	47	9	74
1895	317	71	264	61	55	11	71
1896	299	54	200	54	29	4	71
1897	512	109	393	78	70	11	140
1898	488	91	423	95	60	6	128
1899	669	107	502	80	80	8	168
1900	759	123	504	110	118	14	214
1901	810	101	720	83	123	18	181
1902	971	160	860	96	115	9	172
1903	1 118	60	833	63	167	5	201
1904	1 431	121	1 165	105	190	10	364
1905	1 505	100	1 342	159	238	19	337
1906	1 720	223	1 370	170	264	29	447
1907	1 827	292	1 180	270	276	33	208
1908	1 259	878	1 085	739	273	30	311
1909	1 055	352	1 078	268	394	45	333
Totales	17 096	3 419	14 300	2 974	2 670	314	
	20 515		17 280		2 993		
Hospital Oftalmológico							
1893 (2)	25	21	22	20	—		2
1894	21	15	16	16	—		6
1895	25	25	24	22	—	—	10
1896	35	31	30	35	—		11
1897	39	34	35	39	—		10
1898	24	27	23	29	—		9
1899	28	22	28	24	—	—	7
1900	17	20	19	20		—	5
1901	67	27	50	30	—		10
1902	63	24	60	24	—		22
1903	96	45	66	45			52
1904	93	28	85	28	—		60
1905	48	19	53	20		—	54
1906	81	20	73	20	—		62
1907	101	69	101	60	—		71
1908	102	108	111	102	—		68
1909	85	105	91	105			62
Totales	950	640	887	648	—		—
	1 590		1 335				

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 91 enfermitos. — (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1892: 7 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras existentes en la Capital, durante los últimos 20 años (Continuación)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital Italiano							
1890 (1)	71	1 880	90	1 718	5	103	185
1891	41	1 571	41	1 451	3	164	136
1892	85	1 596	77	1 [illegible]	1	180	143
1893	91	1 515	85	1 [illegible]	8	132	134
1894	139	1 604	130	1 [illegible]	10	127	128
1895	146	1 614	115	1 [illegible]	5	143	147
1896	195	1 741	180	1 583	7	147	163
1897	211	1 747	200	1 [illegible]	2	134	161
1898	181	1 676	189	1 468	16	157	164
1899	170	1 813	168	1 [illegible]	16	119	180
1900	170	1 885	166	1 [illegible]	15	153	169
1901	130	1 824	130	1 706	7	138	148
1902	208	2 070	173	1 [illegible]	1	161	201
1903	264	2 334	243	2 [illegible]	1	187	204
1904	345	2 [illegible]	301	2 445	1	162	235
1905	403	2 698	370	2 [illegible]	13	201	283
1906	406	3 208	336	3 [illegible]	21	167	306
1907	505	3 [illegible]	487	3 [illegible]	22	231	281
1908	533	4 035	466	3 [illegible]	20	258	349
1909	521	3 438	510	3 [illegible]	23	238	300
Totales	4 843	15 [illegible]	3 [illegible]	[illegible]	233	3 [illegible]	—
	50 [illegible]		[illegible]		3 [illegible]		
Hospital Español							
1890 (2)	60	1 332	52	1 211	5	125	120
1891	71	1 [illegible]	62	1 [illegible]	13	132	116
1892	60	1 [illegible]	57	1 [illegible]	6	122	111
1893	59	1 [illegible]	48	1 [illegible]	9	140	112
1894	83	1 [illegible]	67	1 [illegible]	13	138	131
1895	77	1 [illegible]	62	1 [illegible]	3	119	132
1896	68	1 [illegible]	73	1 [illegible]	8	126	148
1897	87	1 [illegible]	78	1 [illegible]	12	134	160
1898	80	1 [illegible]	63	[illegible]	13	109	161
1899	81	1 [illegible]	65	1 [illegible]	11	102	155
1900	112	1 [illegible]	103	1 [illegible]	10	117	165
1901	113	1 [illegible]	97	1 [illegible]	11	106	164
1902	130	1 [illegible]	113	1 [illegible]	5	93	151
1903	168	1 [illegible]	150	1 [illegible]	8	102	203
1904	181	1 [illegible]	142	1 [illegible]	11	96	197
1905	237	1 718	211	1 [illegible]	21	99	219
1906	329	1 846	287	1 [illegible]	29	124	221
1907	305	1 866	250	1 [illegible]	18	129	222
1908	243	1 669	219	1 [illegible]	27	121	212
1909	246	1 607	204	1 [illegible]	12	144	232
Totales	2 810	27 769	2 394	25 [illegible]	245	2 [illegible]	—
	30 579		27 [illegible]		2 662		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 177 enfermos. — (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 114 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras existentes en la Capital, durante los últimos 20 años (Continuación)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital Francés							
1890 (1)	—	878		775	—	120	69
1891	42	472	46	435	—	42	60
1892	3	508	3	402	1	47	58
1893	13	775	6	702	2	65	71
1894	22	702	8	711	1	64	69
1895	32	749	27	603	2	67	91
1896	34	872	18	773	4	82	123
1897	46	801	20	812	5	64	103
1898	32	858	16	793	2	96	116
1899	54	778	5	718	1	76	111
1900	42	830	20	713	2	100	109
1901	39	777	35	665	5	94	126
1902	53	791	32	705	2	113	121
1903	73	830	43	751	7	100	123
1904	98	918	75	822	6	111	125
1905	107	974	101	850	8	118	131
1906	125	970	107	860	13	126	129
1907	90	973	89	868	3	101	140
1908	113	988	80	920	12	107	120
1909	133	918	117	850	10	86	90
Totales	1 100	1 [illegible]	860	1 [illegible]	86	1 785	—
	1 [illegible]		17 753		1 871		
Hospital Británico							
1890 (2)	[illegible]	817	[illegible]	750	13	52	34
1891	17	[illegible]	11	552	2	55	17
1892	32	706	35	757	3	41	38
1893	61	83[illegible]	55	784	2	35	57
1894	19	[illegible]	17	605	1	42	93
1895	78	1 031	80	981	7	59	75
1896	162	1 222	155	1 080	8	80	136
1897	161	1 1[illegible]	154	1 074	7	67	149
1898	145	1 048	171	1 091	12	64	84
1899	198	970	187	964	11	34	56
1900	145	82[illegible]	131	793	5	45	54
1901	173	871	148	820	8	42	76
1902	175	1 035	160	987	10	45	68
1903	219	932	197	879	10	57	76
1904	194	901	184	924	12	52	59
1905	262	1 089	220	1 035	14	56	85
1906	319	1 429	257	1 398	13	74	94
1907	335	1 351	270	1 299	19	68	112
1908	282	1 251	292	1 222	10	69	110
1909	183	1 303	173	1 322	10	65	80
Totales	3 274	20 504	2 938	19 370	177	1 102	—
	23 838		22 514		1 279		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 85 enfermos. — (2) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 41 enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento general de enfermos en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras existentes en la Capital, durante los últimos 20 años (Conclusión)

AÑOS	ENTRADAS		ALTAS		DEFUNCIONES		Existencia que pasa al año siguiente
	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	Argentinos	Extranjeros	
Hospital Alemán							
1890 (1)	29	867	27	852	1	28	14
1891	38	548	34	505	1	32	48
1892	19	379	17	365	1	23	40
1893	25	461	20	412	1	29	37
1894	13	483	14	429	2	31	54
1895	28	513	18	488	2	12	45
1896	25	497	23	127	6	31	47
1897	34	575	29	531	5	54	37
1898	25	360	16	325	4	37	40
1899	46	471	44	433	6	40	34
1900	38	549	35	492	4	51	50
1901	59	623	52	582	3	38	46
1902	92	715	89	663	4	55	42
1903	80	765	78	698	3	54	60
1904	65	825	59	759	6	63	63
1905	86	900	82	852	4	62	85
1906	73	875	70	795	6	71	61
1907	70	1 059	62	1 000	7	54	73
1908	55	982	55	915	5	66	71
1909	50	948	52	868	3	74	81
Totales	989	13 371	870	12 409	71	939	—
	14 360		13 279		1 010		

(1) Existencia el 31 de Diciembre de 1889: 36 enfermos

Número de enfermos ingresados en los hospitales de la Comuna de Buenos Aires, desde 1890 hasta 1909

AÑOS	HOSPITALES										TOTAL GENERAL
	San Roque	Rawson	Muñiz	Crónicos	Fernández	Pirovano	Alvarez	Argerich	Tornú	Crespo	
1890	3 920	1 963	2 654	626	839		--	--			12 953
1891	2 956	1 731	1 066	457	716			-		-	6 906
1892	2 945	1 929	1 062	175	662				-	-	6 773
1893	2 588	2 061	984	197	736	-	--	-	-	--	6 566
1894	2 645	1 801	994	300	707		-	--	-	-	6 447
1895	3 572	2 062	1 391	179	728	---		--	--	---	7 932
1896	3 628	2 697	1 551	127	904	128		-		-	9 105
1897	5 215	4 018	1 419	6	1 029	478	--	-	—	—	12 195
1898	4 906	4 406	1 734	—	985	609		—	-	-	12 640
1899	5 758	4 333	1 654	—	986	641	--	---	--	--	13 372
1900	6 104	3 640	2 090	—	1 044	739	-		—	—	13 617
1901	5 960	4 721	3 047	—	1 214	735	60	164	—	—	15 451

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de enfermos ingresados en los hospitales de la Comuna de Buenos Aires, desde 1890 hasta 1909
(Conclusión)

AÑOS	HOSPITALES										TOTAL GENERAL
	San Roque	Rawson	Muñiz	Crónicos	Fernández	Pirovano	Alvarez	Argerich	Tornú	Crespo	
1902	5 748	4 433	1 877	—	1 048	887	808	394	-	—	15 195
1903	5 548	4 451	2 329	-	1 103	910	1 122	372	—	- -	15 925
1904	6 049	4 362	2 501	—	1 080	936	970	315	- -	—	16 283
1905	6 017	4 479	4 223	—	1 769	889	1 673	240	232	—	19 522
1906	6 138	4 975	4 907	-	2 102	1 487	2 262	511	260	—	22 642
1907	6 625	5 523	5 920	- -	2 163	1 726	1 973	517	397	208	23 061
1908	7 052	5 317	5 857	—	1 929	1 833	2 228	478	362	162	23 198
1909	7 553	5 003	4 104	- -	2 105	1 903	2 833	500	333	135	25 609
Totales..	100 937	71 358	47 530	2 047	23 090	14 061	13 929	3 551	1 584	505	282 492

Número de enfermos ingresados en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras, desde 1890 hasta 1909

AÑOS	HOSPITALES											
	NACIONALES					TOTAL	EXTRANJEROS					TOTAL
	Clínicas	Rivadavia	Militar	San Luis	Oftalmológ.		Italiano	Español	Francés	Británico	Alemán	
1890	—	1 874	1 125	431	—	3 430	1 954	1 412	878	881	896	6 018
1891	-	2 005	1 096	304	-	3 465	1 612	1 264	514	633	586	5 609
1892	—	1 720	1 069	570	- -	4 059	1 681	1 184	541	825	598	4 661
1893	—	1 965	1 730	315	46	4 076	1 632	1 245	788	805	489	5 059
1894	—	1 992	1 499	548	36	3 785	1 743	1 290	782	1 091	496	5 312
1895	—	2 031	1 380	388	50	3 849	1 700	1 267	778	1 109	541	5 455
1896	-	2 028	2 258	353	66	4 685	1 936	1 332	906	1 584	592	6 950
1897	—	2 497	1 835	621	73	5 026	1 958	1 362	887	1 315	609	6 131
1898	—	2 421	2 325	579	51	5 376	1 857	1 139	890	1 243	385	5 514
1899		2 955	1 431	776	50	5 212	1 983	1 211	832	1 108	517	5 741
1900	-	2 815	1 624	882	37	5 358	2 055	1 404	872	972	587	5 890
1901	-	2 905	1 622	911	94	5 532	1 934	1 515	816	1 034	682	6 009
1902	-	3 053	1 650	1 071	87	5 861	2 278	1 507	847	1 200	805	6 637
1903	-	3 344	2 710	1 187	141	7 182	2 598	1 713	909	1 131	851	7 202
1904	—	3 466	2 145	1 552	121	7 284	2 915	1 790	1 016	1 155	890	7 766
1905	—	3 516	2 080	1 731	67	7 394	3 401	1 955	1 083	1 351	992	8 782
1906	—	3 657	2 013	1 943	101	7 714	3 674	2 175	1 104	1 748	948	9 649
1907	-	3 942	1 875	2 119	170	8 106	4 254	2 111	1 072	1 674	1 135	10 250
1908	—	4 362	1 426	2 137	210	8 136	4 538	1 852	1 101	1 541	1 057	10 089
1909	-	4 989	2 306	2 407	190	9 892	4 459	1 853	1 051	1 546	1 007	9 916
Totales..	—	57 338	35 979	20 515	1 590	115 422	50 239	30 579	17 637	23 838	14 343	136 036

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

VIII

MOVIMIENTO CRIMINAL

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MOVIMIENTO CRIMINAL

Delitos genéricos perpetrados en la Capital, durante el decenio 1900-1909

NATURALEZA DE LOS DELITOS	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Año 1900													
Contra las personas	269	267	268	266	190	228	188	201	197	247	254	290	2 874
» la propiedad	275	268	345	364	340	331	307	346	330	370	332	347	3 964
» la moral, las garantías individuales y el orden público	56	47	45	48	52	54	58	54	53	57	49	59	632
Totales	600	582	658	678	592	613	553	601	580	674	635	696	7 470
Año 1901													
Contra las personas	240	282	250	249	242	245	225	200	214	237	248	296	2 944
» la propiedad	378	325	372	406	383	440	373	435	471	360	404	375	4 710
» la moral, las garantías individuales y el orden público	65	42	62	30	57	56	60	53	65	69	76	88	729
Totales	682	647	695	691	682	741	656	678	750	666	728	759	8 583
Año 1902													
Contra las personas	242	296	274	250	234	201	218	177	282	187	231	253	2 845
» la propiedad	430	460	438	464	518	499	345	440	559	394	396	399	5 211
» la moral, las garantías individuales y el orden público	43	67	67	71	67	65	54	57	91	75	55	69	777
Totales	715	823	779	785	819	675	587	685	932	656	682	721	8 833
Año 1903													
Contra las personas	191	220	353	187	200	181	182	187	238	230	244	281	2 574
» la propiedad	356	353	352	316	377	365	445	370	316	307	289	284	4 133
» la moral, las garantías individuales y el orden público	54	51	62	59	45	42	54	44	38	45	50	68	590
Totales	601	624	647	542	611	588	681	610	592	582	585	633	7 297
Año 1904													
Contra las personas	277	265	225	234	199	220	220	212	233	222	255	259	2 821
» la propiedad	275	283	302	325	332	339	327	340	294	358	357	355	3 887
» la moral, las garantías individuales y el orden público	48	35	98	55	29	40	46	41	28	43	50	66	579
Totales	600	583	625	614	560	599	593	593	555	623	662	680	7 287

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos genéricos perpetrados en la Capital durante el decenio 1900-1909 (Conclusión)

NATURALEZA DE LOS DELITOS	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Año 1905													
Contra las personas	204	230	305	258	221	195	230	238	235	253	253	256	2940
» la propiedad	352	307	407	313	383	380	325	329	319	364	294	292	3966
» la moral, las garantías individuales y el orden público	55	43	51	37	33	35	37	28	52	45	35	12	493
Totales	611	580	763	588	577	557	590	595	606	662	582	602	7399
Año 1906													
Contra las personas	270	289	302	286	275	200	240	252	235	300	292	331	3272
» la propiedad	303	289	306	325	287	263	309	340	314	340	336	346	3759
» la moral, las garantías individuales y el orden público	54	43	53	55	39	37	38	60	55	53	51	66	600
Totales	627	621	660	666	599	500	587	658	604	694	678	743	7631
Año 1907													
Contra las personas	345	305	315	273	263	286	257	264	249	289	299	322	3467
» la propiedad	352	343	390	421	414	403	402	336	384	390	332	357	4424
» la moral, las garantías individuales y el orden público	56	41	52	47	52	38	50	36	48	45	57	49	571
Totales	753	689	757	741	729	727	709	636	681	724	688	728	8462
Año 1908													
Contra las personas	346	335	359	344	343	266	254	277	293	267	300	336	3720
» la propiedad	332	393	359	368	353	446	376	409	390	370	369	411	4576
» la moral, las garantías individuales y el orden público	45	45	44	49	38	43	34	40	46	47	40	40	511
Totales	717	745	756	762	704	755	664	726	729	684	709	787	8757
Año 1909													
Contra las personas	357	404	350	345	328	258	262	325	323	273	322	380	3827
» la propiedad	435	458	443	376	375	437	442	397	374	418	410	419	4984
» la moral, las garantías individuales y el orden público	42	37	40	35	37	20	32	34	29	26	37	46	421
Totales	834	899	833	726	740	701	736	754	726	719	769	856	9232

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos genéricos por estaciones, perpetrados durante el decenio 1900-1909

NATURALEZA DE LOS DELITOS	Verano (Diciembre, Enero y Febrero)	Otoño (Marzo, Abril y Mayo)	Invierno (Junio, Julio y Agosto)	Primavera (Septiembre, Octubre y Noviembre)	Verano (Diciembre, Enero y Febrero)	Otoño (Marzo, Abril y Mayo)	Invierno (Junio, Julio y Agosto)	Primavera (Septiembre, Octubre y Noviembre)
	Año 1900				Año 1901			
Contra las personas	807	733	617	698	821	720	668	720
» la propiedad	805	1 049	984	1 011	1 048	1 191	1 238	1 233
» la moral, las garantías individuales y el orden público	169	145	166	159	160	135	169	210
Totales	1 841	1 917	1 767	1 868	2 055	2 039	2 075	2 174
	Año 1902				Año 1903			
Contra las personas	834	758	596	730	664	620	550	712
» la propiedad	1 265	1 420	1 173	1 329	1 138	1 039	1 189	912
» la moral, las garantías individuales y el orden público	403	205	176	217	174	144	140	133
Totales	2 502	2 383	1 945	2 240	1 946	1 803	1 879	1 757
	Año 1904				Año 1905			
Contra las personas	825	658	632	710	759	702	669	731
» la propiedad	842	959	1 006	1 006	1 021	1 043	981	927
» la moral, las garantías individuales y el orden público	151	182	127	121	167	121	98	132
Totales	1 816	1 799	1 785	1 840	1 949	1 920	1 748	1 800
	Año 1906				Año 1907			
Contra las personas	827	860	962	795	972	831	807	837
» la propiedad	864	918	918	990	1 032	1 195	1 141	1 106
» la moral, las garantías individuales y el orden público	159	147	135	161	146	151	124	150
Totales	1 850	1 925	1 715	1 946	2 150	2 197	2 072	2 093
	Año 1908				Año 1909			
Contra las personas	1 013	1 009	797	860	1 141	993	823	929
» la propiedad	1 196	1 080	1 231	1 129	1 307	1 191	1 276	1 202
» la moral, las garantías individuales y el orden público	130	132	115	133	125	112	92	92
Totales	2 249	2 221	2 143	2 122	2 569	2 299	2 191	2 271

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos por especies, géneros y años, perpetrados en el decenio 1900-1909

DELITOS	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo °/₀₀
A. — Delitos contra las personas												
Aborto	3	6	9	25	22	19	6	15	4	5	105	1.37
Tentativa de aborto	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0.01
Infanticidio	10	16	20	13	14	18	10	11	8	10	129	1.69
Homicidio	56	84	76	57	56	66	71	98	82	102	778	10.19
Lesiones	2 660	2 709	2 568	2 140	2 370	2 166	2 387	2 633	2 658	2 685	25 003	326.79
Tentativa de homicidio	106	130	135	138	24	7	7	34	6	11	598	7.82
Lesiones por imprudencia	8	2	47	184	394	413	487	490	502	638	3 155	39.08
Homicidio por imprudencia				17	41	41	30	36	51	68	284	3.72
Amenazas de muerte	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Otros delitos				—		289	230	150	278	349	1 205	14.03
Totales	2 844	2 947	2 845	2 574	2 821	2 940	3 237	3 467	3 679	3 877	31 258	387.18
Proporción °/₀₀, según población el 31 de Diciembre de cada año	3.49	3.47	3.27	2.87	2.88	2.87	2.98	3.07	3.10	3.10	—	—
B. — Delitos contra la propiedad particular												
Estafa	723	807	678	586	558	579	215	328	302	376	5 152	63.82
Tentativa de estafa	35	43	46	25	14	20	12	18	22	14	249	3.08
Hurto	2 336	2 800	3 105	2 699	2 700	2 599	2 568	3 075	3 172	3425	28 486	352.84
Tentativa de hurto	17	43	34	27	16	26	22	25	21	18	252	3.12
Robo	726	815	1 088	665	456	537	490	560	579	718	6 666	82.57
Tentativa de robo	14	52	58	20	16	20	14	18	16	16	240	2.97
Robo con violencia	28	32	11	21	12	21	31	23	31	8	191	2.37
Daños	85	70	135	87	113	114	112	97	88	77	987	12.23
Defraudación	—	—	56	—	—	—	300	350	312	325	1 343	16.64
Totales	3 964	1 710	5 211	4 133	3 887	3 902	3 744	4 494	4 546	4 975	43 566	539.64
Proporción °/₀₀, según población el 31 de Diciembre de cada año	4.85	5.55	5.99	4.62	3.97	3.80	3.45	3.98	3.83	3.97	—	—
C. — Delitos contra la moral, las garantías individuales, el orden público y peculiares á los empleados públicos												
Bigamia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Corrupción de menores			—	—	—		—	—	—	—		
Estupro	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	
Rapto		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Violación	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
Tentativa de violación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Abandono de niños	15	23	36	49	60	68	84	69	77	77	558	6.91
Abuso de autoridad	18	10	26	6	10	14	16	16	24	27	170	2.18
Amenazas	67	69	78	19	—	—	3	—	—	—	266	3.30

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos por especies, géneros y años, perpetrados en el decenio 1900 1909 (Conclusión)

DELITOS	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo °/₀₀
C — Delitos contra la moral, las garantías individuales, el orden público y peculiares á los empleados públicos (Conclusión)												
Cohecho	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tentativa de cohecho	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0.01
Tentativa de soborno	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0.01
Desacato	52	56	48	45	30	37	65	32	37	33	435	5.39
Violación de correspondencia	5	6	1	4	3	—	5	3	4	1	33	0.43
Sustracción de menores	1	3	—	—	4	1	—	—	3	5	17	0.21
Falsificación de documentos públicos	9	8	—	3	—	1	—	—	—	—	21	0.26
Usurpación de autoridad	—	2	—	4	2	3	3	1	1	—	16	0.20
Violación de domicilio	96	72	81	99	68	70	71	66	69	67	759	9.40
Detención privada	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Atentado á la autoridad	168	176	217	185	191	201	153	181	200	161	1 833	22.70
Falsificación de firmas	1	6	—	—	—	—	—	—	—	—	7	0.09
Falsificación de sellos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Infidelidad en la custodia de presos	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	0.01
Falso testimonio	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malversación de caudales públicos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Usurpación de estado civil	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Descubrimiento y revelación de secretos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Coacción	2	3	—	—	—	—	—	—	—	—	5	0.06
Falsificación de monedas	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Circulación de billetes falsos de Banco	118	134	99	32	23	18	11	2	4	6	454	5.62
Circulación de billetes de lotería clandestina	26	41	6	7	1	—	—	—	—	—	81	1.00
Tentativa de coacción	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Infracción á la ley de enrolamiento	2	6	100	68	30	16	113	118	25	11	489	0.60
Juegos prohibidos	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	7	0.09
Otros delitos	50	104	81	32	157	65	82	83	66	27	747	9.25
Totales	632	729	777	590	570	494	606	571	510	421	5 909	73.18
Proporción °/₀₀, según población el 31 de Diciembre de cada año	0.77	0.86	0.89	0.66	0.69	0.48	0.56	0.50	0.43	0.34	—	—
Totales A + B + C	7 470	8 383	8 853	7 297	7 287	7 330	7 587	8 532	8 735	9 273	80 733	100
Proporción °/₀₀, según población el 31 de Diciembre de cada año	9.09	9.88	10.15	8.15	7.44	7.15	6.99	7.55	7.36	7.41	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos divididos por secciones, durante el decenio 1900-1909

SECCIONES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
1.ª	351	369	398	347	350	343	358	471	465	361	3 963	4.91
2.ª	247	235	363	338	281	336	300	295	280	339	3 056	3.79
3.ª	458	504	528	560	574	607	527	568	570	525	5 557	6.88
4.ª	199	206	166	198	229	269	217	239	275	270	2 266	2.81
5.ª	163	168	178	186	149	229	252	313	242	301	2 211	2.74
6.ª	304	305	315	288	257	268	249	277	257	261	2 831	3.50
7.ª	325	362	405	348	256	193	142	299	312	331	2 946	3.65
8.ª	362	339	391	300	319	325	272	261	273	225	2 955	3.66
9.ª	395	436	308	278	388	297	298	370	427	505	3 706	4.59
10.ª	393	408	479	251	254	238	277	219	220	207	3 100	3.84
11.ª	276	341	347	236	115	150	189	171	150	182	2 169	2.69
12.ª	233	250	209	169	223	215	222	219	265	256	2 370	2.93
13.ª	257	227	266	197	182	179	227	289	265	371	2 470	3.06
14.ª	186	209	233	162	246	139	140	224	209	223	1 921	2.38
15.ª	172	190	186	234	183	215	241	327	285	238	2 324	2.88
16.ª	143	189	122	111	111	189	224	236	331	300	1 938	2.40
17.ª	428	510	422	279	307	368	406	193	225	224	3 300	4.10
18.ª	290	321	422	298	224	295	235	237	193	155	2 670	3.31
19.ª	495	448	499	381	465	311	294	402	536	271	3 812	4.72
20.ª	141	164	184	233	292	299	201	315	262	226	2 306	2.86
21.ª	248	219	189	158	172	150	136	287	267	265	2 091	2.59
22.ª	117	155	83	152	159	178	150	208	170	212	1 584	1.96
23.ª	75	90	98	163	221	185	172	243	260	309	1 815	2.25
24.ª	199	240	242	205	243	249	204	189	236	254	2 357	2.92
25.ª	122	137	239	190	172	166	192	179	194	354	1 964	2.43
26.ª	102	188	165	148	102	108	99	217	185	340	1 482	1.84
27.ª	153	189	186	98	130	108	119	115	93	203	1 458	1.81
28.ª	238	248	273	169	160	139	187	231	223	178	2 044	2.53
29.ª	58	92	98	103	115	142	195	174	231	225	1 433	1.78
30.ª	45	45	82	87	86	69	76	135	157	60	842	1.04
31.ª	267	333	327	299	302	319	472	63	61	68	2 471	3.06
32.ª	118	189	126	116	159	92	133	80	187	124	1 304	1.62
Nuevos Mataderos	—	—	—	—	—	—	55	—	—	—	55	0.07
33.ª	—	—	—	—	—	—	—	40	138	165	350	0.43
34.ª	—	—	—	—				266	291	253	810	1.00
35.ª	—		—	—				28	54	72	155	0.19
36.ª	—		—		—	—	—	41	68	72	181	0.22
37.ª			—	—	—		—	17	39	86	152	0.19
38.ª	—	—	—	—	—	—	—	81	50	71	202	0.25
39.ª	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	55	0.07
40.ª	—	—	—	—	—	—	—	—	—	55	55	0.07
Totales	7 470	8 383	8 835	7 297	7 287	7 336	7 587	8 532	8 755	9 273	80 755	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Delitos cometidos durante el decenio 1900-1909, clasificados por los dias y horas en que tuvieron lugar

TIEMPO	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Días de trabajo												
Día	3 436	3 780	3 915	3 718	3 618	3 597	3 871	4 597	4 581	4 972	39 085	49.53
Noche	2 161	2 644	2 944	2 247	2 247	2 299	2 406	2 723	2 956	3 088	25 725	32.80
Totales	5 597	6 424	6 859	5 965	5 865	5 896	6 277	7 320	7 547	8 060	63 710	81.30
Días de fiesta												
Día	759	777	724	588	663	690	641	616	614	593	6 665	8.49
Noche	954	836	840	625	669	683	555	554	658	694	6 978	8.91
Totales	1 713	1 613	1 564	1 213	1 332	1 373	1 196	1 170	1 272	1 287	13 643	16.40
Sin especificar	160	346	410	119	90	67	114	42	16	19	1 380	1.71
Total general	7 470	8 383	8 833	7 297	7 287	7 336	7 587	8 532	8 735	9 373	80 733	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Delitos clasificados según las armas empleadas por los criminales, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	ARMAS			Otros objetos, sin armas y sin especificación.	TOTAL	
	De fuego	Cortantes y punzantes	Contundentes		Absoluto	Relativo %
1900	272	859	497	1 246	2 874	9.13
1901	163	1 018	655	1 108	2 944	9.41
1902	190	813	588	1 252	2 843	9.10
1903	186	665	745	978	2 574	8.23
1904	205	783	937	896	2 821	9.02
1905	272	752	940	976	2 940	9.40
1906	300	741	1 060	1 136	3 237	10.35
1907	306	766	1 237	1 188	3 497	11.00
1908	349	911	1 204	1 215	3 679	11.77
1909	395	739	1 405	1 278	3 877	12.41
Totales absolutos	2 647	8 047	9 328	11 256	31 258	100
Totales relativos %	8.47	25.74	29.84	35.95	100	100

Delitos clasificados según el paraje en que tuvieron lugar, durante el decenio 1900-1909

LOCALES EN QUE SE PERPETRARON	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Vía pública	2 451	2 886	3 134	2 410	2 607	2 888	2 998	3 353	3 481	3 713	29 994	37.07
Casas de habitación	1 373	2 519	2 057	2 763	2 775	2 521	2 731	3 277	3 487	3 639	27 982	34.66
» » comercio	1 266	1 155	1 303	1 100	1 050	1 085	1 058	954	862	1 091	10 924	13.53
Edificios públicos	295	373	310	261	235	113	158	106	126	98	2 014	2.49
Casas en construcción	117	131	40	55	84	61	94	107	107	188	990	1.23
Cafés, fondas, etc.	721	403	213	148	305	319	255	451	435	432	3 762	4.66
Casas de inquilinato	1 023	430	456	288	242	304	209	204	110	85	3 370	4.17
» » prostitución	260	215	150	86	21	22	22	20	118	73	993	1.23
Sin especificación	75	150	220	95	72	20	62	60	9	4	774	0.99
Totales	7 470	8 383	8 833	7 207	7 287	7 336	7 587	8 532	8 735	9 273	80 733	100

Delitos clasificados según el número probable de autores aprehendidos y fugados, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Número de delitos	AUTORES				
		Probables	Aprehendidos	Proporción %	Fugados	Proporción %
1900	7 470	8 755	5 020	57.35	3 733	42.65
1901	8 383	10 087	5 466	54.19	4 621	45.81
1902	8 833	10 123	5 424	52.04	4 999	47.96
1903	7 207	8 443	4 493	53.21	3 950	46.79
1904	7 287	8 593	4 558	53.29	3 995	46.71
1905	7 336	8 631	4 647	53.84	3 984	46.16
1906	7 587	9 023	4 951	54.87	4 072	45.13
1907	8 532	10 078	5 259	52.18	4 819	47.82
1908	8 735	10 161	5 211	51.28	4 950	48.72
1909	9 273	10 605	5 374	50.25	5 324	49.75
Totales	80 733	98 847	50 493	53.14	44 447	46.86

Nacionalidad de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909

NACIONALIDADES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Alemanes	44	68	50	17	20	27	20	31	27	46	350	0.69
Argentinos	1 625	1 862	2 098	1 852	1 880	1 934	2 098	2 129	2 051	1 878	19 567	38.40
Españoles	795	908	857	756	813	818	903	1 052	1 089	1 330	9 286	18.40
Franceses	200	178	159	88	88	90	93	76	77	96	1 217	2.50
Ingleses	37	46	41	28	25	26	43	41	40	28	354	0.70
Italianos	1 638	1 675	1 693	1 390	1 382	1 370	1 414	1 554	1 561	1 514	15 181	30.10
Uruguayos	259	260	277	211	199	214	194	161	147	184	2 126	4.20
Otras nacionalidades	352	469	279	191	138	168	184	215	238	298	2 542	5.10
Totales	5 020	5 466	5 424	4 493	4 558	4 647	4 951	5 259	5 211	5 374	50 493	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Profesión de los criminales aprehendidos mensualmente, durante el año 1909

MESES	Rentistas	Comerciantes	Industriales	Jornaleros	Liberales	Prostitutas y sin especificación	Sin ocupación	Sirvientes	Empleados	TOTAL
Enero	—	27	2	332	25	1	61	13	40	490
Febrero	1	37	—	358	38	3	85	5	43	570
Marzo	1	20	1	348	19	3	48	7	31	478
Abril	—	18	—	393	12	3	30	8	45	429
Mayo	1	19	1	309	15	-	33	13	27	418
Junio	—	13	—	234	9	3	30	12	53	354
Julio	1	17	—	251	15	—	17	8	37	376
Agosto	—	21	—	327	16	1	50	0	21	442
Septiembre	4	21	—	326	15	1	38	4	35	444
Octubre	—	12	—	304	9	-	32	7	30	394
Noviembre	—	19	—	342	18	1	40	11	34	465
Diciembre	—	19	—	378	12	—	50	0	46	514
Totales	8	243	4	3 802	203	19	554	102	412	5 374

Estado civil de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909

ESTADO CIVIL	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
A. — Hombres												
Solteros	3 439	3 395	3 387	2 998	3 020	3 059	3 368	3 507	3 450	3 029	33 018	65.61
Casados	1 253	1 443	1 461	1 135	1 217	1 270	1 249	1 209	1 406	1 377	13 074	25.91
Viudos	246	302	190	68	67	54	50	52	49	57	1 144	2.27
Sin especificar	—	61	124	51	—	—	9		—	1	219	0.43
Totales	4 638	5 171	5 171	4 252	4 310	4 383	4 669	4 918	4 899	5 064	47 455	94.12
B. — Mujeres												
Solteras	221	158	142	118	114	130	152	160	158	167	1 504	2.98
Casadas	122	107	83	108	107	117	111	150	132	101	1 167	2.31
Viudas	39	35	24	33	27	27	19	22	22	22	270	0.54
Sin especificar	—	1	4	2			—		—	—	7	0.01
Totales	382	295	253	261	248	284	282	341	312	310	2 938	5.83
Total general	5 020	5 466	5 424	4 493	4 558	4 647	4 951	5 259	5 211	5 374	50 393	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Grado de instrucción de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909

CLASIFICACIÓN	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Alfabetos	3 811	3 716	3 738	3 451	3 738	3 774	3 974	4 430	4 657	5 048	40 331	80.02
Analfabetos	1 209	1 681	1 556	1 022	820	873	972	826	554	326	9 839	19.51
Sin especificar	--	63	130	20	—	—	5	3	--	—	233	0.46
Totales	5 020	5 460	5 424	4 493	4 558	4 647	4 951	5 259	5 211	5 374	50 403	100

Edad de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909

EDAD	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Menos de 16 años	352	551	471	370	360	330	448	380	402	376	4 078	8.09
De 16 á 20 »	752	854	966	857	975	1 038	1 065	1 175	1 095	1 123	9 000	17.85
» 21 » 25 »	1 088	1 133	1 124	974	945	1 007	1 030	1 164	1 201	1 264	10 932	21.71
» 26 » 30 »	1 246	927	978	804	773	709	940	1 002	961	1 008	9 438	18.72
» 31 » 35 »	763	802	661	540	535	522	530	535	502	587	6 034	11.97
» 36 » 40 »	409	560	532	373	358	418	395	398	473	398	4 273	8.48
» 41 » 45 »	204	280	300	354	284	227	216	241	243	266	2 515	4.99
» 46 » 50 »	93	177	213	150	140	138	164	185	143	164	1 570	3.11
» 51 » 60 »	77	128	150	118	144	103	108	142	117	149	1 237	2.45
» más de 60 »	36	48	39	35	35	44	46	37	54	39	413	0.82
Totales	5 020	5 460	5 424	4 493	4 558	4 647	4 951	5 259	5 211	5 374	50 403	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el decenio 1900-1909, según secciones policiales

(Las por ebriedad están excluídas)

SECCIONES POLICIALES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
1.ª	2 498	1 330	958	830	648	335	422	641	576	887	10 138	20.04
2.ª	499	559	387	241	284	367	356	414	177	259	3 523	6.96
3.ª	2 284	1 234	800	573	518	1 130	1 049	987	610	993	10 178	20.11
4.ª	183	319	232	143	149	135	193	186	172	256	1 968	3.89
5.ª	742	466	622	508	634	480	426	610	739	718	5 965	11.78
6.ª	570	1 015	1 081	1 310	808	628	623	576	427	459	7 097	14.02
7.ª	630	455	619	361	141	118	122	452	296	577	3 763	7.43
8.ª	488	566	561	247	266	366	538	647	285	397	4 561	9.01

Desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el decenio 1900-1909, según secciones policiales (Conclusión)

SECCIONES POLICIALES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
9.ª	635	398	790	368	459	532	447	405	342	362	4 755	3.46
10.ª	353	512	567	446	357	421	677	159	538	445	4 478	3.25
11.ª	183	275	250	252	227	223	369	481	240	269	2 713	1.97
12.ª	239	400	448	318	325	385	290	230	353	222	3 120	2.27
13.ª	1 453	1 091	623	301	412	385	422	349	703	649	6 687	4.80
14.ª	552	649	736	237	364	221	215	220	263	331	3 797	2.76
15.ª	282	382	405	395	329	200	206	192	201	166	2 846	2.07
16.ª	646	864	467	323	306	653	528	515	741	544	5 570	4.05
17.ª	229	261	308	296	457	288	283	253	368	345	3 088	2.24
18.ª	661	1 168	858	585	491	596	708	737	953	825	7 562	5.50
19.ª	532	576	521	368	318	559	578	213	143	301	3 791	2.75
20.ª	600	730	897	796	615	470	896	316	455	333	6 117	4.44
21.ª	349	403	459	251	266	318	246	453	465	281	3 485	2.53
22.ª	142	270	101	52	124	70	98	183	250	238	1 537	1.11
23.ª	115	119	197	222	370	164	160	252	314	160	2 073	1.50
24.ª	137	109	177	128	116	236	288	1 174	685	526	3 659	2.65
25.ª	157	144	102	86	169	181	230	113	96	150	1 428	1.02
26.ª	86	177	158	90	70	60	33	222	126	114	1 196	0.86
27.ª	242	339	380	196	162	215	213	209	221	145	2 409	1.75
28.ª	221	197	210	98	92	159	130	139	213	299	1 758	1.27
29.ª	164	282	341	167	165	137	223	189	221	368	2 260	1.64
30.ª	95	168	88	72	60	88	54	306	230	307	1 488	1.08
31.ª	325	260	253	170	250	163	212	80	76	40	1 799	1.30
32.ª	256	133	342	183	190	154	203	153	142	270	2 246	1.63
33.ª	—	—	—	—	—	—	—	55	241	211	507	0.37
34.ª	—	—	—	—	—	—	—	440	437	266	1 143	0.83
35.ª	—	—	—	—	—	—	—	44	48	81	173	0.12
36.ª	—	—	—	—	—	—	—	58	162	149	369	0.29
37.ª	—	—	—	—	—	—	—	15	26	33	74	0.05
38.ª	—	—	—	—	—	—	—	73	60	49	182	0.13
39.ª	—	—	—	—	—	—	—	—	—	46	46	0.03
40.ª	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	16	0.01
1.ª División	—	—	—	—	337	82	106	76	158	277	1 036	0.75
Investigaciones	—	—	—	—	649	814	1 424	1 682	1 607	1 456	7 632	5.55
Totales	16 736	15 932	14 942	10 607	11 095	11 307	12 714	14 552	14 701	14 972	137 618	100

Resumen del año 1909

	Cumplieron arresto	Pagaron multa	TOTAL
Desorden	3 510	1 461	4 971
Uso de armas	4 449	469	4 918
Escándalo	980	686	1 666
Otras contravenciones	731	2 686	3 417
Totales	9 670	5 302	14 972

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Individuos aprehendidos por desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones durante el decenio 1900-1909, clasificados según nacionalidad

(Los por ebriedad están excluídos)

NACIONALIDADES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Africanos		20	21	40	30	20	—	3	—	2	157	[illegible]
Alemanes	385	398	360	115	80	77	61	79	71	71	1 695	[illegible]
Argentinos	4 383	4 182	4 252	3 412	3 704	3 778	4 621	4 622	4 968	4 996	42 918	[illegible]
Austriacos	73	256	220	66	92	84	55	244	102	103	1 304	[illegible]
Brasileños	94	209	226	25	21	22	28	21	23	28	695	[illegible]
Chilenos	45	221	122	34	14	7	21	30	12	16	531	[illegible]
Españoles	4 008	3 043	2 749	1 855	2 007	2 254	2 440	2 851	3 265	3 600	28 052	[illegible]
Franceses	747	787	301	266	270	270	223	246	244	258	3 697	[illegible]
Ingleses	241	547	281	107	100	131	100	171	231	134	2 043	[illegible]
Italianos	5 123	3 863	4 815	3 755	3 908	3 774	4 098	4 655	4 400	4 150	42 620	[illegible]
Norteamericanos	42	160	140	24	15	12	17	28	13	67	518	[illegible]
Uruguayos	552	654	600	471	425	468	523	658	553	593	5 506	[illegible]
Paraguayos	53	144	127	37	44	30	28	30	23	19	535	[illegible]
Portugueses	105	151	117	50	39	44	66	74	96	91	835	[illegible]
Rusos	385	521	309	217	219	265	258	524	278	463	3 449	[illegible]
Suizos	29	105	40	28	18	11	13	12	24	11	300	[illegible]
Otras nacionalidades	469	662	175	120	97	102	152	218	208	551	2 763	[illegible]
Totales	16 736	15 932	14 942	10 007	11 005	11 367	12 714	14 552	14 701	14 072	137 618	[illegible]

Profesión de los entrados en el Departamento por desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el año 1909

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

MESES	Comerciantes	Industriales	Jornaleros	Liberales	Prostitutas	Rentistas	Sirvientes	Empleados	Sin ocupación	TOTAL
Enero	5	—	607		—		—	5	181	[illegible]
Febrero	8		589				—	10	170	[illegible]
Marzo	18	—	733	—				27	140	[illegible]
Abril	12		652					17	76	[illegible]
Mayo	10	—	1 407	—	—			11	130	[illegible]
Junio	5	1	501	—				8	149	[illegible]
Julio	6	—	547		—	—		8	131	[illegible]
Agosto	7		603	—			—	28	154	[illegible]
Septiembre	20		630		—	—	—	14	136	[illegible]
Octubre	10		541	1		—	2	20	156	[illegible]
Noviembre	6	1	635	4	24	—	5	9	114	[illegible]
Diciembre	15	—	500	2	12	2	12	24	125	[illegible]
Totales	102	2	7 674	7	20	2	19	187	1 051	[illegible]

Ebrios aprehendidos por la Policía, durante el decenio 1900-1909

SECCIONES POLICIALES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
1.ª	2 517	1 621	2 315	1 624	1 878	1 716	1 071	1 371	2 015	1 736	17 995	11.34
2.ª	725	920	1 045	685	851	983	1 020	1 247	1 660	1 319	10 452	6.59
3.ª	803	642	623	204	188	402	284	360	525	342	4 708	2.97
4.ª	390	345	305	225	288	303	188	220	307	317	3 216	1.67
5.ª	891	760	728	390	562	584	470	610	708	608	6 227	3.93
6.ª	1 106	1 602	1 886	1 180	1 121	1 056	1 088	1 121	774	867	11 801	7.44
7.ª	713	701	638	569	537	458	98	780	993	1 198	6 300	4.03
8.ª	395	442	329	252	196	236	239	319	303	358	3 150	1.99
9.ª	450	557	355	277	374	237	310	232	368	295	3 461	2.18
10.ª	413	655	794	521	585	460	496	625	311	356	4 516	2.85
11.ª	409	520	512	496	552	380	260	430	225	258	3 742	2.33
12.ª	535	425	343	332	290	392	407	263	200	226	3 550	2.12
13.ª	501	445	325	213	288	420	548	543	620	608	4 512	2.85
14.ª	670	465	533	174	489	422	509	732	885	751	5 912	3.73
15.ª	478	530	553	449	418	567	503	276	488	231	3 814	2.41
16.ª	636	505	607	503	337	571	551	688	720	602	5 622	3.55
17.ª	553	432	468	530	581	595	590	214	323	396	4 715	2.36
18.ª	411	572	565	178	560	629	688	530	555	615	5 485	3.42
19.ª	650	515	566	296	295	280	245	355	318	386	4 006	2.53
20.ª	1 031	912	1 220	991	1 041	1 088	1 206	500	562	172	8 623	5.45
21.ª	125	368	343	330	411	450	113	866	820	111	4 035	2.50
22.ª	421	285	114	37	48	85	125	1 012	1 155	2 288	5 565	3.51
23.ª	161	258	223	227	250	227	129	217	178	231	1 906	1.20
24.ª	282	279	230	122	155	230	218	507	850	1 220	4 893	2.71
25.ª	238	208	177	125	108	188	185	70	78	125	1 623	1.03
26.ª	222	252	109	35	46	81	28	163	60	88	1 134	0.72
27.ª	660	511	170	270	227	294	350	1	285	198	3 172	2.18
28.ª	330	321	332	210	203	217	255	150	342	351	2 857	1.81
29.ª	348	330	305	305	515	460	570	174	280	120	4 123	2.60
30.ª	55	93	32	12	8	55	30	104	230	215	809	0.51
31.ª	355	314	518	358	280	220	111	30	62	60	2 027	1.80
32.ª	494	262	243	235	158	94	214	102	306	228	1 731	1.10
33.ª	—	—	—	—	—	—	—	—	87	108	195	0.18
34.ª	—	—	—	—	—	—	—	590	627	653	1 870	1.18
35.ª	—	—	—	—	—	—	—	27	25	14	89	0.09
36.ª	—	—	—	—	—	—	—	21	85	75	181	0.11
37.ª	—	—	—	—	—	—	—	1	13	13	32	0.02
38.ª	—	—	—	—	—	—	—	61	73	73	219	0.13
39.ª							—	—	—	69	69	0.05
40.ª		—	—				—	—	—	5	5	—
Nuevos Mataderos	—					3	29	—		—	32	0.03
1.ª División		—				—		—	2	2	4	—
Investigación	—				71	1	—	1	4	0	22	0.02
Totales	18 010	17 190	17 943	12 558	13 379	13 490	13 117	15 468	18 402	18 991	158 548	100

Resumen del año 1909

Cumplieron arresto	17 692
Pagaron multa	999
Total	18 991

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ebrios aprehendidos por las Comisarías de Policía en el decenio 1900-1909, clasificados según la nacionalidad y sexo de los mismos

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
	Alemanes			Argentinos			Austriacos		
1900	653	30	683	5 011	657	5 668	53	29	
1901	317	20	366	4 164	325	4 489	220	4[illegible]	[illegible]
1902	310	3	322	4 503	566	5 129	115	10	[illegible]
1903	264	7	271	3 412	317	3 729	87	—	[illegible]
1904	286	23	309	3 691	279	3 970	69	2	[illegible]
1905	288	11	243	3 700	307	4 087	70	—	[illegible]
1906	243	3	246	3 770	359	4 135	55	[illegible]	
1907	323	5	328	4 003	362	4 371	97	[illegible]	[illegible]
1908	709	8	197	4 662	490	5 152	138	1	[illegible]
1909	317	8	325	5 630	397	6 027	135	[illegible]	[illegible]
Totales	3 393	128	3 521	42 102	4 008	46 829	1 030	94	[illegible]
	Brasileños			Chilenos			Españoles		
1900	222	3	225	30	5	14	2 406	232	[illegible]
1901	357	33	389	225	21	226	2 579	213	[illegible]
1902	63	6	69	75	7	82	2 027	141	[illegible]
1903	80	3	83	33	2	35	1 917	57	[illegible]
1904	77	3	80	47	5	52	2 687	48	[illegible]
1905	34	3	37	32	—	32	1 930	31	[illegible]
1906	33	3	36	30	7	37	1 [illegible]7	51	[illegible]
1907	55	6	61	33	11	44	1 [illegible]38	58	[illegible]
1908	80	2	82	30	18	48	3 [illegible]73	128	[illegible]
1909	78	4	82	20	10	30	3 572	124	[illegible]
Totales	1 079	49	1 128	550	80	630	24 772	[illegible]	[illegible]
	Franceses			Ingleses			Italianos		
1900	308	225	803	562	63	625	5 003	187	[illegible]
1901	678	158	1 [illegible]50	611	99	710	3 380	163	[illegible]
1902	710	104	814	731	239	980	4 034	130	[illegible]
1903	445	50	505	720	107	827	3 080	68	[illegible]
1904	441	68	509	608	130	1 108	3 053	100	[illegible]
1905	363	67	533	1 020	109	1 129	3 088	61	[illegible]
1906	350	50	500	1 026	132	1 158	3 946	52	[illegible]
1907	339	62	401	1 [illegible]7	83	1 250	4 [illegible]23	45	[illegible]
1908	545	90	635	1 155	66	1 222	5 608	63	[illegible]
1909	477	53	530	1 072	75	1 147	5 [illegible]82	52	[illegible]
Totales	5 [illegible]	[illegible]	6 [illegible]	9 [illegible]	1 [illegible]	10 [illegible]	47 357	[illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Reos aprehendidos por las Comisarías de Policía en el decenio 1900-1909, clasificados según la nacionalidad y sexo de los mismos (Conclusión)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL
	Norteamericanos			Uruguayos			Paraguayos		
1900	28	3	31	540	48	588	60	13	73
1901	198	35	233	647	53	700	181	9	190
1902	76	3	79	735	35	770	52	21	73
1903	50	9	59	420	54	474	47	6	53
1904	51	5	56	513	27	540	81	6	87
1905	45	1	46	567	23	590	55	11	66
1906	41	4	45	486	36	522	3	20	23
1907	76	—	76	534	20	554	38	5	43
1908	98	2	100	628	30	658	37	4	41
1909	72	—	72	537	35	572	40	5	45
Totales	735	62	797	5 593	340	5 933	593	93	691
	Portugueses			Rusos			Suizos		
1900	26	—	26	93	38	131	93	1	94
1901	168	14	182	178	54	232	140	6	152
1902	79	5	84	50	15	65	167	-	167
1903	55	2	57	32	6	38	174	4	178
1904	73		73	32	6	38	99	2	101
1905	66	—	66	40	5	45	78		78
1906	60	1	61	62	2	64	60		60
1907	91		91	146	4	150	78	1	79
1908	118		118	148	5	153	81	1	82
1909	130		130	208	10	218	65	-	65
Totales	867	22	867	993	151	1 144	986	15	995
	Africanos			Otras nacionalidades			RESUMEN		
1900				310	40	350	16 316	1 662	18 010
1901	2		2	426	51	477	15 805	1 305	17 190
1902	14	1	15	315	19	334	16 005	1 078	17 043
1903	39	10	49	252	24	276	11 852	706	12 558
1904	53	14	69	288	30	318	12 005	765	13 370
1905	26	6	32	239	32	271	12 858	651	13 509
1906	1		1	237	38	275	12 372	745	13 117
1907	3	—	3	304	21	325	14 731	731	15 498
1908	6		6	305	35	340	17 328	970	18 402
1909	2		2	251	15	266	18 106	891	18 997
Totales	139	40	179	3 542	294	3 836	148 031	9 617	156 548

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Profesión de los ebrios que cumplieron arresto en el Departamento, durante el año 1909

MESES	Comerciantes	Industriales	Jornaleros	Liberales	Prostitutas	Rentistas	Sirvientes	Empleados	Sin ocupación	TOTAL
Enero	3		[illegible]			—	—	17	311	[illegible]
Febrero	5		[illegible]	—		—	—	11	243	[illegible]
Marzo	1		[illegible]				—	17	390	[illegible]
Abril	3	—	[illegible]	—			—	22	386	[illegible]
Mayo	—	—	[illegible]		—		—	7	192	[illegible]
Junio	1		[illegible]		—	—	—	22	216	[illegible]
Julio	3		[illegible]		—	—		11	202	[illegible]
Agosto	—		[illegible]	—	—	—	—	19	455	[illegible]
Septiembre			[illegible]		—	—	1	13	382	[illegible]
Octubre	1		[illegible]		1	—	—	15	396	[illegible]
Noviembre	2	—	[illegible]	1	2	—	9	18	208	[illegible]
Diciembre	19		[illegible]	10	10	1	12	11	156	[illegible]
Totales	38	—	[illegible]	11	13	1	22	182	3579	[illegible]

Valor de lo robado ó estafado y de lo restituido en dinero y en objetos, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	VALOR DE LO ROBADO			VALOR DE LO RESTITUÍDO			
	En dinero	En objetos	TOTAL	En dinero	En objetos	TOTAL Absoluto	TOTAL Relativo %
1900	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1901	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1902	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1903	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1904	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1905	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1906	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1907	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1908	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
1909	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Totales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Suicidios y tentativas de suicidio, acaecidos en la Capital, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Suicidios	Tentativas de suicidio	TOTAL	AÑOS	Suicidios	Tentativas de suicidio	TOTAL
1900	110	94	204	1906	171	110	281
1901	145	109	252	1907	175	170	345
1902	132	111	243	1908	200	187	393
1903	139	111	250	1909	200	202	417
1904	126	113	239	Totales	1 587	1 315	2 872
1905	149	101	250				

Suicidios y tentativas de suicidio, durante el decenio 1900-1909, según nacionalidades

AÑOS	Alemanes	Argentinos	Españoles	Franceses	Ingleses	Italianos	Otras nacionalidades	TOTAL Absoluto	TOTAL Relativo %
1900	5	67	33	11	2	69	19	204	7.10
1901	5	87	40	22	3	66	23	252	8.78
1902	5	81	32	8	6	77	31	243	8.40
1903	14	88	40	13	1	68	26	250	8.71
1904	4	76	30	24	1	68	30	239	8.32
1905	5	109	32	16	3	51	34	250	8.71
1906	5	94	44	22	8	67	43	281	9.78
1907	5	102	51	18	7	69	48	343	11.94
1908	6	130	66	27		112	43	392	13.68
1909	17	150	78	23	13	92	44	417	14.52
Totales	65	1 213	438	184	47	769	341	2 872	100

Estado civil de los suicidas, en el decenio 1900-1909

ESTADO CIVIL	AÑOS 1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	TOTAL Absoluto	TOTAL Relativo %
A. — Varones												
Solteros	79	88	100	66	91	100	140	128	142	165	1 135	39.52
Casados	48	75	60	61	67	55	54	76	103	88	690	24.02
Viudos	18	17	13	14	9	17	7	14	19	17	145	5.05
Total *A*	145	180	179	171	167	172	201	221	264	270	1 970	68.59
B. — Mujeres												
Solteras	28	40	34	35	36	52	50	73	71	83	502	17.48
Casadas	28	23	27	36	31	19	23	41	44	55	327	11.39
Viudas	3	9	3	8	5	7	7	8	14	9	73	2.54
Total *B*	59	72	64	79	72	78	80	122	129	147	1 970	31.41
Total *A* + *B*	204	252	243	250	239	250	281	343	393	417	2 872	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Condición social y grado de instrucción de los suicidas, durante el año 1909

ELEVADA		MEDIANA		HUMILDE		TOTALES		TOTAL
Alfabetos	Analfabetos	Alfabetos	Analfabetos	Alfabetos	Analfabetos	Alfabetos	Analfabetos	
17	—	130	—	201	—	417		[illegible]

Culto de los suicidas, durante el año 1909

Católicos	412
Protestantes	5
Total	417

Edad de los suicidas, en el decenio 1900-1909

EDADES	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
A. — Varones												
Hasta 15 años	[illegible]	[illegible]	2	3	[illegible]	4	2	2	3	4	20	[illegible]
De 16 á 20 años	16	15	22	22	15	20	25	23	26	32	210	[illegible]
» 21 » 25 »	17	27	19	18	21	30	28	29	33	47	200	[illegible]
» 26 » 30 »	26	28	21	27	24	18	29	43	31	43	290	[illegible]
» 31 » 35 »	25	23	23	17	20	17	19	18	32	23	212	[illegible]
» 36 » 40 »	19	15	27	20	19	10	24	25	40	30	231	[illegible]
» 41 » 50 »	10	29	20	20	20	26	37	36	27	44	302	[illegible]
» 51 » 60 »	17	19	17	21	17	22	15	23	39	23	213	[illegible]
Más de 60 »	12	21	19	19	22	25	25	22	15	24	206	[illegible]
Sin especificar			—		—	—		—	17	—	27	[illegible]
Total *A*	145	[illegible]	170	171	167	172	201	221	261	270	2 970	[illegible]
B. — Mujeres												
Hasta 15 años	1	2	3	4	1	2	2	3	1	5	24	[illegible]
De 16 á 20 años	16	20	17	19	25	23	26	38	38	49	271	[illegible]
» 21 » 25 »	17	17	15	15	10	27	18	30	30	41	233	[illegible]
» 26 » 30 »	12	10	4	12	8	8	14	18	20	23	129	[illegible]
» 31 » 35 »	7	[illegible]	6	7	7	5	2	9	3	11	65	[illegible]
» 36 » 40 »	5	6	8	10	5	4	7	7	11	6	67	[illegible]
» 41 » 50 »	2	6	3	5	6	3	5	11	9	6	56	[illegible]
» 51 » 60 »	3	1	2	4	3	3	4	4	5	3	32	[illegible]
Más de 60 »	—	[illegible]	3	3	1	3	2	2	3	3	25	[illegible]
Sin especificar		—	—	—	—	—		—		—	—	—
Total *B*	59	72	64	70	72	78	80	122	120	147	902	[illegible]
Total *A* + *B*	204	252	243	250	239	250	281	343	393	417	2 872	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Causas determinantes de los suicidios y tentativas de suicidio, en el decenio 1900-1909

CAUSAS	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Amores contrariados	6	11	17	13	22	21	17	17	19	19	162	5.64
Demencia	13	16	10	17	14	10	18	9	13	11	140	4.88
Disgustos de familia	39	38	43	45	48	50	55	79	86	100	582	20.27
Ebriedad	8	2	6	2	2	1	1	2	3	1	28	0.97
Hastío de la vida	23	37	27	30	36	32	39	40	63	70	405	14.03
Malos negocios	—	13	7	5	4	4	11	4	10	8	66	2.30
Malos tratamientos	—	1	1	—	—	2	—	—		2	5	0.17
Padecimientos físicos	27	29	26	44	42	44	53	73	80	84	508	17.09
Pobreza	9	13	26	10	8	12	5	12	10	8	119	4.14
Ignoradas	79	92	80	84	63	63	82	101	98	115	859	29.91
Totales	204	252	243	250	239	250	281	343	393	417	2 872	100

Medios empleados en la perpetración de los suicidios y tentativas de suicidio, durante el decenio 1900-1909

MEDIOS	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo %
Armas cortantes y punzantes	18	20	30	32	27	25	27	36	43	31	298	10.38
Armas de fuego	89	100	98	100	98	111	122	145	159	181	1 203	41.84
Arrojándose á pozos	5	6	4	6	5	3	3	3	3	6	43	1.50
» de la azotea	3	5	5	7	5	5	5	3	3	6	56	1.95
Fósforos	23	14	12	6	2		—	1	—	1	59	2.05
Otras sustancias tóxicas	36	69	50	64	62	63	87	128	128	132	799	27.82
Aplastados por vehículos	7	6	9	10	11	19	14	5	14	20	115	4.00
Caídas	—	18		—	—	—		—	—	—	18	0.63
Asfixia por inmersión	5	1	4	7	3	2	2	7	—	1	39	1.36
» » estrangulación	12	—	17	14	19	19	21	20	28	28	175	6.09
» » carbón		—	—		3	2		1	5	3	14	0.49
» » gas	—	—	—	—	—		—		3	2	5	0.17
Sin especificar	6	4	14	5	4	4	—	4	4	3	48	1.67
Totales	204	252	243	250	239	250	281	343	393	417	2 872	100

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Accidentes ocurridos en el decenio 1900-1909

AÑOS	NÚMERO DE LOS MUERTOS Y LESIONADOS			ACCIDENTES POR VEHÍCULOS				ACCIDENTES POR EDIFICIOS				ACCIDENTES DIVERSOS			
	Muertos	Lesionados	TOTAL	Aplastados	Caídos	Choques	TOTAL	Caídas de andamios	Derrumbamientos interiores	Caídos á pozos	TOTAL	Por caballos	Por máquinas	Otros accidentes	TOTAL
1900	92	2 457	2 549	197	265	55	517	52	11	13	76	120	84	1 730	1 934
1901	87	2 361	2 448	167	221	42	430	36	7	13	56	109	93	1 632	1 834
1902	200	2 016	2 216	139	192	30	360	30	4	6	40	114	79	2 023	2 216
1903	112	3 239	3 351	265	185	60	507	35	3	10	48	110	89	2 [illegible]	2 [illegible]
1904	159	3 324	3 483	232	304	75	611	50	22	29	80	130	165	2 088	2 383
1905	177	4 112	4 289	253	285	98	636	52	19	20	91	138	189	2 [illegible]	2 [illegible]
1906	205	4 882	5 087	280	280	123	699	32	18	1	51	114	288	3 [illegible]	3 [illegible]
1907	109	5 339	5 448	256	270	92	538	82	17	4	103	115	194	2 [illegible]	2 [illegible]
1908	250	6 507	6 757	203	256	139	601	50	12	8	70	186	172	3 [illegible]	3 [illegible]
1909	179	5 593	5 772	180	205	126	571	95	12	16	122	180	227	2 [illegible]	2 [illegible]
Totales	1 540	39 979	41 519	2 286	2 373	856	5 430	504	117	120	828	1 376	1 570	32 [illegible]	[illegible]
Proporción %	3.65	96.35	100	40.32	43.69	16.00	100	71.38	14.13	14.49	100	5.76	4.48	93	[illegible]

Incendios ocurridos en el decenio 1900-1909

AÑOS	Número de incendios	Pérdidas $	Sumas aseguradas $
1900	108	1 051 328.69	2 546 300
1901	142	1 243 806.—	9 006 356
1902	215	1 826 810.—	7 821 700
1903	171	1 352 055.—	9 967 250
1904	133	832 518.—	2 521 200
1905	135	1 400 760.—	4 225 150
1906	163	7 793 288.—	6 608 802
1907	152	5 370 .71.—	7 924 550
1908	178	2 819 418.—	9 971 700
1909	190	2 188 212.—	4 865 100
Totales	1 620	29 650 375.60	65 458 398

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

IX

MOVIMIENTO CARCELARIO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CÁRCEL PENITENCIARIA

Movimiento habido durante el año 1909

MOVIMIENTO	PENADOS			Encausados	TOTAL
	Prisión	Presidio	Penitenciaría		
Existencia el 31 de Diciembre de 1908	135	241	308	189	890
Entradas en el año de 1909	166	172	12	357	707
Totales	301	113	110	543	1597
Salidas en 1909	122	69	28	521	770
Existencia el 31 de Diciembre de 1909	179	344	212	22	827

Nacionalidad de los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria, durante el año 1909

NACIONALIDAD	Prisión	Penitenciaría	Presidio	Encausados	TOTALES
Alemanes	1	2		4	6
Árabes	1	—	—	2	3
Argentinos	53	92	17	118	280
Austriacos	2	1	—	2	5
Belgas	1	2			3
Colombianos	—	—		1	1
Chilenos	2	1	—	3	6
Dinamarqueses	—	2	—	2	4
Españoles	37	49	3	71	157
Franceses	2	3	1	8	15
Holandeses	—	1	—	—	1
Indios	—	—	—	1	1
Indostán	1	—	—	—	1
Ingleses	—	—	—	1	1
Italianos	49	56	19	100	224
Marroquíes	—	2	—	1	3
Norteamericanos	—	—	—	1	1
Portugueses	—	1	—	1	2
Rusos	2	1	—	7	10
Servios	—	—	—	1	1
Turcos	—	—	—	1	1
Uruguayos	12	7	2	26	47
	166	179	42	357	737

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estado civil de los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria, durante los años 1897-1909

AÑOS	Solteros	Casados	Viudos	TOTAL	AÑOS	Solteros	Casados	Viudos	TOTAL
1897	3 509	1 423	102	4 924	1904	1 905	310	34	1 [illegible]
1898	3 193	1 513	98	4 804	1905	790	230	28	1 [illegible]
1899	2 701	1 261	95	4 087	1906	556	211	25	[illegible]
1900	2 145	881	82	3 108	1907	651	225	27	[illegible]
1901	1 530	612	49	2 300	1908	548	178	13	[illegible]
1902	1 531	470	58	2 059	1909	562	101	14	[illegible]
1903	1 380	425	43	1 854					

Delitos de que son acusados los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria, en el decenio 1900-1909

NATURALEZA DEL DELITO	AÑOS									
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
A — Contra las personas										
Asesinatos, homicidios y tentativas	126	118	161	277	113	288	152	181	107	[illegible]
Agresiones diversas á las personas	784	537	544	212	366	228	255	312	229	[illegible]
Total *A*	910	655	705	489	479	516	407	423	340	[illegible]
B — Contra la propiedad										
Hurtos, robos, defraudaciones y tentativas	590	428	402	379	334	435	206	368	244	330
Otros delitos	106	76	161	103	64	41	67	22	43	68
Total *B*	696	504	653	482	398	476	336	390	287	398
C — Contra la moral, las garantías individuales, el orden público y á disposición de los Jueces										
Contra la moral	10	16	11	12	1	46	—		10	
Contra el orden público y las garantías individuales	34	93	83	152	49	16	27	20	3	3
Causas desconocidas	1 458	1 032	607	719	512	—	22	—	51	—
Total *C*	1 502	1 141	701	883	562	62	49	20	60	9
Total *A* + *B* + *C*	3 108	2 300	2 059	1 854	1 439	1 054	792	903	740	737

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ASILO DE CORRECCIÓN DE MUJERES

Movimiento habido durante el año 1909

MOVIMIENTO	Condenadas	Procesadas	Menores depositadas	TOTAL
Existencia el 31 de Diciembre de 1908	49	37	157	253
Entradas en el año 1909	35	203	888	1 126
Totales	84	240	1 045	1 379
Salidas en el año 1909	29	214	848	1 108
Existencia el 31 de Diciembre de 1909	55	32	197	271

Nacionalidad de las presas y menores depositadas, entradas en el año 1909

NACIONALIDADES	Número de presas	Número de menores depositadas	TOTAL	NACIONALIDADES	Número de presas	Número de menores depositadas	TOTAL
Alemanas	3	2	5	Francesas	6	3	12
Arabes	5	5	10	Griegas	1	—	1
Argentinas	71	688	760	Inglesas	2	—	2
Austriacas	—	—	—	Italianas	57	27	84
Bolivianas	—	—	—	Paraguayas	1	14	15
Brasileñas	1	13	14	Rusas	15	19	34
Chilenas	3	1	4	Uruguayas	11	39	50
Españolas	80	67	147	Totales	238	888	1 126

Naturaleza de los delitos de que son acusadas las presas entradas al Asilo Correccional, en el decenio 1900-1909

NATURALEZA DE LOS DELITOS	AÑOS									
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
A. — Contra las personas										
Asesinatos, homicidios y tentativas	23	15	13	28	18	12	18	20	13	22
Agresiones diversas á las personas	60	63	63	85	70	65	81	88	67	63
Total *A.*	61	78	113	85	88	77	99	108	80	85
B. — Contra la propiedad										
Hurtos, robos, estafas, defraudaciones y tentativas	162	113	155	127	99	109	93	101	120	113
Otros delitos	13	3	11	8	11	7	5	3	5	3
Total *B.*	175	140	166	135	110	116	100	104	125	116

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Naturaleza de los delitos de que son acusadas las presas entradas al Asilo Correccional, en el decenio 1900-1909 (Conclusión)

NATURALEZA DE LOS DELITOS	AÑOS									
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
C.—Contra la moral y el orden público										
Contra la moral	19	26	33	33	12	5	9	25	14	11
Contra el orden público y garantías individuales	14	47	17	6	7	18	9	13	11	7
Total *C*	33	73	50	39	19	23	18	38	25	18
D.—Menores depositadas	987	813	889	1 036	1 072	897	971	965	958	888
E.—En indagación	27	70	37	54	55	39	35	43	7	1
Totales *A* + *B* + *C* + *D* + *E*	1 315	1 180	1 249	1 382	1 323	1 152	1 224	1 255	1 105	1 030

Estado civil de las presas adultas entradas en 1909

ESTADO CIVIL	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Solteras	15	7	18	16	10	21	11	15	7	9	5	10	139
Casadas	6	7	8	5	5	5	10	7	9	2	5	6	75
Viudas	—	—	3	4	3	3	—	3	4	—	3	2	24
Totales	21	14	29	25	18	29	21	25	20	8	13	18	238

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Profesión de las detenidas entradas en 1909

PROFESIONES	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre	TOTAL
Cocineras	3	2	2	2	2	4	—	2	2		—	1	20
Costureras	8	1	5	3	2	2	6	9	3	1	2	3	50
Enfermeras	—			2				—	—				2
Lavanderas	3	1	3	1	—	3		2	3			2	18
Mucamas	6	4	6	4	6	2	7	5	6	1	5	9	67
Parteras	—		2	1	—	—	1	—	—		—	1	5
Planchadoras	2		2	2	1	2	1	3	—	1	1	3	18
Sin oficio	5	6	9	10	2	6	6	4	6	2	5	8	69
Totales	21	14	29	25	16	19	21	25	20	8	13	27	238

Grado de instrucción de las menores entradas en el Asilo de Corrección, durante el decenio 1900-1909

GRADO DE INSTRUCCIÓN	AÑOS										TOTAL	
	1900	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909	Absoluto	Relativo
Alfabetas	642	579	633	739	737	653	534	593	597	543	6 233	65.5
Analfabetas	345	233	253	327	335	249	437	402	360	345	3 279	34.5
Totales	987	812	886	1 066	1 072	897	971	995	957	888	9 502	100

Edad de las detenidas y menores entradas en 1909

MESES	DETENIDAS				MENORES			
	De 12 á 25	De 25 á 50	De 50 á 80	TOTAL	De 6 á 10	De 10 á 15	De 15 á 20	TOTAL
Enero	13	7	1	21	2	16	50	68
Febrero	5	9	-	14	1	21	48	70
Marzo	17	10	2	29	-	12	58	70
Abril	14	11	-	25	3	22	47	72
Mayo	9	5	2	16	—	19	39	58
Junio	9	8	2	19	1	18	55	74
Julio	11	10	-	21	3	21	55	79
Agosto	17	8	-	25	2	16	47	68
Septiembre	7	12	1	20	2	17	60	79
Octubre	5	3	-	8	5	19	53	77
Noviembre	8	5	-	13	3	19	52	74
Diciembre	16	10	1	27	6	24	72	102
Totales	131	98	9	238	28	224	656	888

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRISIÓN NACIONAL

Movimiento habido durante el año 1909

	Adultos	Menores	TOTAL
Existencia el 31 de Diciembre de 1908	397	112	509
Entradas en 1909 (adultos y menores)			1 674
Total	—		2 183
Salidas en 1909 (adultos y menores)			1 607
Existencia el 31 de Diciembre de 1909			876

Presos, adultos y menores, ingresados en 1909, clasificados por nacionalidad y edad

NACIONALIDADES	De 10 á 15 años	De 16 á 20	De 21 á 30	De 31 á 40	De 41 á 50	De 51 á 60	De 61 á 75	TOTALES
Argentinos	63	270	320	88	29	5	4	779
Italianos	9	77	251	99	50	24	4	514
Españoles	8	118	190	65	11	3	5	400
Uruguayos	1	21	39	23	7	2	1	110
Franceses	—	1	21	5	3	3	—	33
Turcos	1	6	13	4	—	—	—	24
Ingleses	—	1	7	10	1	1	—	20
Alemanes		4	6	6	2	—	—	18
Rusos		4	9	3	1	—	—	17
Brasileños	3	2	4	—	—	—	—	9
Arabes	—	1	7	—	—	—	—	8
Austriacos	1	1	1	2	1	1	—	7
Portugueses	—	1	3	—	—	—	—	4
Belgas	—	—	1	—	3	—	—	4
Suizos			1	2	1			4
Norte Americanos	—	—	—	1	2	1	—	4
Chilenos	—	—	1	—	—	—	—	1
Paraguayos			2	1	—	—	—	3
Griegos			2	—	—	—	—	2
Holandeses	—	—	2	—	—	—	—	2
Dinamarqueses	—	—	2	—	—	—	—	2
Mejicanos	—	1	—	1	—	—	—	2
Cubanos	—	2	—	—	—	—	—	2
Marroquíes	—	1	—	1	—	—	—	2
Servios	—	—	1	—	—	—	—	1
Montenegrinos	—	—	1	—	—	—	—	1
Peruanos	—	1	—	—	—	—	—	1
Totales	86	515	910	311	111	37	14	1.974

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Presos, adultos y menores, ingresados en la Prisión Nacional durante el año 1909, clasificados por delitos

DELITOS	Número de presos	DELITOS	Número de presos
Contra las personas	627	Falsedades	5
Contra la honestidad	14	Substracción de correspondencia	3
Contra las garantías individuales	29	Infracción á la Ley de Enrolamiento	13
Contra la propiedad	1.038	Delitos diversos	15
Atentado y desacato contra la autoridad	91	Conexos	193
Delitos peculiares á los empleados públicos	9	Total	1.974

Clasificación por estado civil y grado de instrucción

ESTADO CIVIL				INSTRUCCION		
Solteros	Casados	Viudos	TOTAL	Saben leer y escribir	No saben leer y escribir	TOTAL
1 602	349	23	1 974	1 421	553	1 974

Presos entrados en 1909, clasificados por profesiones

PROFESIONES	Número de presos	PROFESIONES	Número de presos
Propietarios y rentistas	1	Jornaleros	604
Empleados de Banco y comercio	281	Ambulantes	62
Comerciantes y fabricantes	61	Sin profesión	113
Abastecedores	139	Varias	61
Obreros de talleres y fábricas	429	Total	1 974
Constructores de obras y muebles	113		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

X

LOCOMOCIÓN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FERROCARRILES

Movimiento de los ferrocarriles durante el año 1909

MESES	Extensión de las líneas — Kilómetros	Máquinas en servicio	Coches en servicio	Wagones en servicio	Carga recibida y expedida — Toneladas	Pasajeros transportados
Ferrocarril del Sud						
Enero	4 410	562	590	12 457	971 882	1 508 865
Febrero	4 410	562	580	12 529	761 557	1 461 584
Marzo	4 410	562	571	12 555	781 287	1 559 131
Abril	4 410	562	568	12 572	598 260	1 453 788
Mayo	4 410	562	568	12 572	514 800	1 414 575
Junio	4 410	552	572	12 575	604 483	1 336 730
Julio	4 410	551	572	12 600	570 520	1 319 000
Agosto	4 418	540	572	12 680	498 611	1 406 018
Septiembre	4 418	540	572	12 743	419 418	1 394 000
Octubre	4 418	549	572	12 819	438 891	1 541 408
Noviembre	4 418	549	572	12 839	415 963	1 586 230
Diciembre	4 418	549	578	12 [illegible]	407 489	1 639 008
Totales	-	-	-	-	6 811 043	17 582 000
Ferrocarril al Pacífico						
Enero	1 627	513	332	8 277	510 [illegible]	359 530
Febrero	1 627	513	332	8 277	194 18[illegible]	330 037 ½
Marzo	1 907	513	332	8 277	198 336	357 502 ½
Abril	1 907	513	332	8 277	150 300	342 530 ½
Mayo	1 907	513	332	8 277	163 801	338 201
Junio	1 907	513	332	8 277	157 655	308 340 ½
Julio	1 907	513	332	8 277	166 974	342 357 ½
Agosto	1 907	513	332	8 277	135 047	338 969 ½
Septiembre	1 907	513	332	8 277	138 625	336 841
Octubre	1 907	513	332	8 277	136 067	355 307 ½
Noviembre	1 907	513	332	8 277	114 569	352 930
Diciembre	1 907	513	332	8 277	112 639	385 480 ½
Totales					2 000 103	4 115 658
Ferrocarril del Oeste						
Enero	2 100	242	230	5 448	295 086	569 264
Febrero	2 100	240	220	5 490	284 063	569 049
Marzo	2 100	242	222	5 523	319 795	633 545
Abril	2 100	239	236	5 701	311 010	573 427
Mayo	2 100	243	226	5 549	314 556	557 862
Junio	2 100	243	194	5 815	338 349	514 735
Julio	2 100	248	205	6 026	331 073	523 066
Agosto	2 188	241	210	5 789	252 495	554 720
Septiembre	2 188	229	227	5 909	235 104	554 612
Octubre	2 188	247	239	6 025	232 621	619 450

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los ferrocarriles durante el año 1909 (Continuación)

MESES	Extensión de las líneas — Kilómetros	Máquinas en servicio	Coches en servicio	Wagones en servicio	Carga recibida y expedida — Toneladas	Pasajeros transportados
Ferrocarril del Oeste (Conclusión)						
Noviembre	2 188	240	267	6 130	324 215	627 878
Diciembre	2 188	244	321	6 113	236 693	670 911
Totales	—			—	3 374 886	6 958 189
Ferrocarril Central Argentino						
Enero	3 840	503	605	12 892	522 212	1 264 660
Febrero	3 840	503	605	12 892	538 558	1 227 086
Marzo	3 856	503	605	12 892	509 614	1 304 255
Abril	3 849	508	606	13 675	635 458	1 171 680
Mayo	3 849	507	600	13 670	611 290	1 174 702
Junio	3 840	443	534	53 782	628 453	1 063 403
Julio	3 862	458	568	13 968	614 700	1 020 274
Agosto	3 862	474	537	13 814	550 238	1 088 012
Septiembre	3 862	478	535	13 825	487 183	1 077 691
Octubre	3 862	471	555	14 461	454 653	1 197 848
Noviembre	3 908	471	565	14 492	443 424	1 246 008
Diciembre	3 908	494	578	14 659	420 943	1 349 823
Totales		—		—	6 536 735	14 185 628
Ferrocarril Central de Buenos Aires						
Enero	222	22	18	637	20 428	23 152
Febrero	222	25	18	636	16 116	22 250 ½
Marzo	222	24	19	675	21 075	21 770 ½
Abril	266	23	19	705	21 252	20 315 ½
Mayo	266	21	20	734	17 841	23 570
Junio	266	22	19	727	20 808	21 283 ½
Julio	300	22	19	716	20 713	18 270 ½
Agosto	266	21	19	733	21 879	22 317 ½
Septiembre	266	21	20	730	18 270	21 770
Octubre	299	25	19	722	20 434	25 323
Noviembre	299	20	19	679	20 035	24 170 ½
Diciembre	269	25	19	725	23 007	31 309 ½
Totales		—			231 848	276 193
Compañía General de Ferrocarriles de la Provincia de Buenos Aires						
Enero	192	50	1 031	4 920	30 826	25 027
Febrero	585	53	925	4 485	32 039	20 570
Marzo	585	57	996	4 758	28 809	25 042
Abril	585	58	1 022	4 800	43 235	25 510
Mayo	585	58	1 025	4 653	50 279	25 009
Junio	585	56	1 027	4 529	49 661	22 805
Julio	585	68	1 023	4 627	40 696	21 233
Agosto	585	58	1 029	4 590	36 967	21 620
Septiembre	585	50	888	4 624	37 385	19 040
Octubre	585	62	1 029	4 730	30 742	23 990
Noviembre	585	65	998	4 806	28 119	22 362
Diciembre	585	67	1 034	4 873	33 588	22 720
Totales		—			442 467	273 091

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los ferrocarriles durante el año 1909 (Conclusión)

MOVIMIENTO URBANO

MESES	Ferrocarril del Sud: Carga — Toneladas	Ferrocarril del Sud: Pasajeros transportados	Ferrocarril al Pacífico: Carga — Toneladas	Ferrocarril al Pacífico: Pasajeros transportados	Ferrocarril del Oeste: Carga — Toneladas	Ferrocarril del Oeste: Pasajeros transportados
Enero	97 128	541 959	50 884	170 702	16 832	307 912
Febrero	90 945	503 727	47 370	154 450	17 210	310 629
Marzo	112 129	548 301	44 358	172 238	22 348	345 652
Abril	203 398	526 265	49 032	173 425	22 114	320 035
Mayo	97 618	521 482	44 984	172 550	19 508	320 490
Junio	97 982	494 788	39 761	159 671	23 882	302 062
Julio	104 028	486 501	48 163	160 781	18 730	305 655
Agosto	77 782	511 315	39 410	174 877	18 709	327 809
Septiembre	71 666	515 910	38 675	171 482	18 303	330 708
Octubre	92 500	572 754	41 497	201 219	20 535	361 611
Noviembre	90 647	574 880	42 446	192 688	22 999	361 070
Diciembre	104 706	617 701	48 897	207 526	22 370	380 457
Totales	1 240 529	6 415 373	535 492	2 117 595	245 735	3 980 702

MESES	Ferrocarril Central Argentino: Carga — Toneladas	Ferrocarril Central Argentino: Pasajeros transportados	Ferrocarril Central de Buenos Aires: Carga — Toneladas	Ferrocarril Central de Buenos Aires: Pasajeros transportados	Comp. Gral. de FF. CC. de la Prov. de Buenos Aires: Carga — Toneladas	Comp. Gral. de FF. CC. de la Prov. de Buenos Aires: Pasajeros transportados
Enero	89 803	552 663	3 315	8 350	1 536	3 363
Febrero	81 423	512 866	2 687	6 820	1 289	2 720
Marzo	105 788	542 082	3 770	7 340	2 711	3 305
Abril	121 659	488 852	3 489	8 450	2 628	4 045
Mayo	78 527	484 584	3 427	6 735	2 937	4 985
Junio	82 671	465 484	3 410	7 500	1 734	3 593
Julio	90 334	431 732	3 680	5 403	1 670	3 780
Agosto	81 111	452 391	3 661	6 771	854	4 708
Septiembre	86 056	463 264	3 814	6 293	1 460	5 030
Octubre	94 846	558 136	3 706	6 700	1 803	6 484
Noviembre	100 592	569 672	4 652	7 197	2 497	6 614
Diciembre	100 415	591 870	4 570	10 686	1 674	8 285
Totales	1 113 225	6 113 605	44 181	88 245	21 899	56 834

Resumen del movimiento de los ferrocarriles en 1909, por compañías

COMPAÑÍAS	Extensión de las líneas — Kilóm	MOVIMIENTO URBANO: Carga — Toneladas	MOVIMIENTO URBANO: Pasajeros transportados	MOVIMIENTO DE TODA LA LÍNEA: Máquinas	Coches	Vagones	Carga — Toneladas	Pasajeros transportados
Sud	4 418	1 240 529	6 415 373	562	590	12 001	6 811 943	17 582 602
Pacífico	1 907	535 492	2 117 595	513	332	8 277	2 000 103	4 115 658
Oeste	2 188	245 735	3 980 702	248	321	6 130	3 374 506	6 958 189
Central Argentino	3 998	1 113 225	6 113 605	508	606	14 659	6 536 735	14 185 628
Central Buenos Aires	266	44 181	88 245	27	20	739	241 848	276 193
Comp. de FF. CC. de la Provincia	585	21 899	56 834	67	1 034	4 920	442 467	273 994
Totales	13 362	3 201 061	18 772 354	1 925	2 903	47 626	19 407 602	43 392 264

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TRANVIAS

Movimiento de los tranvias durante el año 1909

MESES	Estaciones	KILÓMETROS: Extensión de líneas	KILÓMETROS: Recorridos por los coches	COCHES: En servicio: Motores	COCHES: En servicio: Acoplados	COCHES: Existencia: Motores	COCHES: Existencia: Acoplados	Empleados en servicio	Viajes efectuados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
A. — TRACCIÓN ELÉCTRICA											
Anglo-Argentino											
Enero	11	324k196	3 377k767	670	231	804	349	2 950	226 284	13 359 100	1 311 325.25
Febrero	11	310.301	3 044.278	677	208	902	351	2 942	202 666	12 194 618	1 198 179.60
Marzo	11	302.253	3 522.705	725	240	909	361	2 962	234 323	14 253 389	1 398 905.65
Abril	16	523.745	5 112.891	1 051	346	1 301	590	4 706	346 857	20 529 950	2 013 520.05
Mayo	16	525.745	4 883.455	1 015	307	1 304	597	4 725	327 262	19 267 766	1 902 145.70
Junio	16	525.446	4 955.525	1 134	377	1 367	621	4 744	331 684	19 009 100	1 870 867.80
Julio	16	525.446	5 003.629	1 144	349	1 367	625	4 776	335 606	19 117 498	1 877 766.20
Agosto	16	525.446	5 080.637	1 167	359	1 367	625	4 875	336 279	19 972 165	1 963 030.65
Septiembre	16	525.446	5 082.677	1 187	399	1 382	626	4 896	328 334	19 916 598	1 954 006.10
Octubre	16	529.312	5 202.719	1 189	448	1 392	627	4 884	345 089	21 471 805	2 103 122.50
Noviembre	15	529.312	5 259.576	1 129	409	1 396	627	4 845	330 543	20 941 582	2 047 705.70
Diciembre	15	529.312	5 618.305	1 108	447	1 397	627	4 860	350 320	22 558 772	2 204 367.80
Totales			50 144.221						3 605 247	222 502 343	21 845 003.
Lacroze de Buenos Aires Lda.											
Enero	2	71k904	857k550	100	—	104	—	626	44 343	2 499 999	273 458.94
Febrero	2	71.904	761.040	100	70	104	76	625	39 376	2 280 357	249 313.90
Marzo	2	71.904	860.778	100	70	104	76	625	45 095	2 603 541	280 725.66
Abril	2	71.904	827.806	100	70	104	76	623	43 108	2 548 302	273 673.51
Mayo	2	71.904	707.820	100	70	104	76	638	40 110	2 328 565	250 669.96
Junio	2	71.904	776.092	100	70	104	76	645	40 676	2 366 590	254 139.51
Julio	2	71.904	817.481	100	70	104	76	674	43 007	2 423 473	253 526.88
Agosto	2	80.362	892.757	125	80	130	84	706	45 606	2 727 901	283 072.80
Septiembre	2	71.904	880.404	125	80	130	84	714	45 451	2 796 184	285 128.20
Octubre	2	71.904	948.830	115	86	130	92	722	49 634	3 080 182	315 590.25
Noviembre	2	77.045	943.789	118	89	130	95	731	48 001	3 040 584	310 446.—
Diciembre	2	77.045	981.413	118	92	130	95	724	49 805	3 177 796	325 413.85
Totales		—	10 321.760						534 212	31 873 474	3 355 159.55
Puerto y Ciudad de Buenos Aires											
Enero	1	19k049	112k130	20	—	24		130	4 986	542 439	35 528.05
Febrero	1	19.049	102.283	20		24	—	138	5 502	507 024	33 117.85
Marzo	1	19.086	113.838	20	4	24	10	140	6 116	552 798	35 673.60
Abril	1	19.086	108.207	20	6	24	10	165	5 914	533 135	34 288.25

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los tranvías durante el año 1909 (Continuación)

MESES	Estaciones	KILÓMETROS		COCHES				Empleados en servicio	Viajes efectuados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
		Extensión de líneas	Recorridos por los coches	En servicio		Existencia					
				Motores	Acoplados	Motores	Acoplados				
Puerto y Ciudad de Buenos Aires (Conclusión)											
Mayo	1	19k086	114k102	20	7	24	10	161	6 328	526 895	34 189.25
Junio	1	19.086	114.255	19	8	24	10	172	6 490	494 576	31 732.35
Julio	1	19.086	110.694	17	8	24	10	180	6 667	491 098	31 181.35
Agosto	1	19.086	114.991	18	10	24	18	182	6 890	521 037	32 987.75
Septiembre	1	22.160	122.012	21	9	30	18	195	6 690	526 582	33 412.55
Octubre	1	22.160	134.375	22	9	30	18	213	7 403	538 525	39 776.25
Noviembre	1	22.160	126.274	22	9	30	18	211	6 945	454 708	43 507.75
Diciembre	1	22.160	127.306	21	7	30	18	215	6 918	485 381	46 752.75
Totales	—	—	1 400.476	—	—	—	—	—	76 864	6 173 908	452 238.45
Eléctricos del Sud											
Enero	1	8k486	97k606	42		50		240	6 027	120 874	12 057.40
Febrero	1	8.486	75.638	42		50		238	5 388	127 247	12 724.70
Marzo	1	8.486	88.024	42		50	—	250	6 247	143 781	14 378.10
Abril	1	8.486	79.386	42		50	—	250	5 634	137 048	13 774.80
Mayo	1	13.085	69.153	20		50		190	3 522	104 241	10 424.10
Junio	1	13.085	66.069	25		50		150	3 030	126 231	12 035.10
Julio	1	13.085	63.335	25		50		150	4 849	120 213	12 021.30
Agosto	1	13.085	72.809	42		50		150	4 931	130 109	13 009.90
Septiembre	1	14.705	79.632	42		50		245	5 415	127 102	12 710.20
Octubre	1	14.705	89.850	26		30		245	5 990	138 340	13 834.
Noviembre	1	14.705	86.835	42	7	50		245	5 357	130 473	13 047.30
Diciembre	1	14.705	92.466	42	—	50	—	245	6 387	152 465	15 240.50
Totales	—	—	960.803	—	—	—	—	—	70 080	1 570 134	157 083.40
Gran Nacional											
Enero	3	123k017	1 106k925	209	102	330	133	1 290	70 251	3 830 454	379 347.20
Febrero	3	123.017	957.205	200	106	330	133	1 294	66 153	3 438 070	340 574.43
Marzo	3	123.017	1 085.973	202	114	330	133	1 290	75 315	3 038 230	388 500.65
Totales	—	—	3 144.163	—	—	—	—	—	211 722	11 242 763	1 108 742.28
La Capital											
Enero	2	56k049	475k040	76	32	93	60	665	35 809	1 932 070	192 772.60
Febrero	1	56.049	432.817	80	31	93	60	660	30 884	1 792 545	184 498.56
Marzo	1	56.049	483.031	84	31	93	60	660	34 095	1 992 030	198 653.30
Totales	—	—	1 390.888	—	—	—	—	—	98 848	5 716 645	575 926.46
Metropolitano											
Enero	1	33k007	257k753	47	20	70	20	300	20 321	833 540	82 779.29
Febrero	1	33.007	227.379	47	20	70	20	300	17 791	738 314	74 340.42
Marzo	1	33.007	255.742	47	20	70	20	300	20 190	859 741	85 253.84
Totales	—	—	740.874	—	—	—	—	—	58 302	2 441 595	242 373.55

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los tranvías, durante el año 1909 (Continuación)

MESES	Estaciones	KILÓMETROS		COCHES				Empleados en servicio	Viajes efectuados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
		Extensión de líneas	Recorridos por los coches	EN SERVICIO		EXISTENCIA					
				Motores	Acoplados	Motores	Acoplados				

RESUMEN DE LA TRACCIÓN ELÉCTRICA

I. — Según meses

Enero	23	615k708	6 278k780	1 164	385	1 565	502	6 091	412 984	23 130 176	2 288 068.73
Febrero	22	621.813	5 600.700	1 166	435	1 373	640	6 197	367 740	21 078 175	2 092 749.55
Marzo	20	613.802	6 416.061	1 210	479	1 580	600	6 227	421 361	24 343 519	2 402 182.80
Abril	20	623.221	6 128.200	1 213	422	1 539	636	5 734	401 513	23 748 435	2 335 186.61
Mayo	20	627.820	5 834.530	1 161	384	1 542	683	5 711	378 222	22 227 467	2 197 429.01
Junio	20	629.521	5 911.041	1 278	455	1 543	707	5 711	383 905	21 090 317	2 169 364.00
Julio	20	629.521	5 995.150	1 280	427	1 545	711	5 786	390 120	22 158 252	2 175 096.23
Agosto	20	657.070	6 161.104	1 352	440	1 571	727	5 913	393 735	23 351 862	2 292 601.10
Septiembre	20	634.215	6 161.725	1 375	488	1 592	728	6 050	385 890	23 306 466	2 285 287.05
Octubre	20	638.081	6 378.771	1 352	543	1 602	737	6 064	408 116	25 229 052	2 472 343.
Noviembre	19	643.222	6 416.474	1 331	507	1 606	740	6 032	391 248	24 576 347	2 415 726.70
Diciembre	19	643.222	6 819.550	1 340	546	1 607	740	6 044	413 330	26 374 414	2 591 780.90
Totales	—	—	74 103.185		—	—	—	—	4 748 184	281 580 422	27 717 376.04

II. — Según compañías

Anglo-Argentino			50 141k221						3 695 247	222 502 313	21 845 005.
La Capital	15	529k312	1 390.888	1 168	447	1 597	627	2 869	98 848	5 716 645	575 926.40
Metropolitano			740.871						58 302	2 431 595	242 373.55
Gran Nacional			3 144.363						217 732	11 212 763	1 108 712.28
Lacroze de Buenos Aires Limitada	2	77.045	10 321.760	118	62	130	95	724	534 212	31 873 474	3 355 159.55
Eléctricos del Sud	1	14.705	500.803	42	-	50	-	245	66 989	1 579 634	157 065.10
Puerto y Ciudad de Buenos Aires	1	22.160	1 400.476	21	7	30	18	215	70 864	6 163 968	432 238.10
Totales	19	643.222	74 103.185	1 349	546	1 607	740	6 044	4 748 184	281 580 422	27 717 376.04

Choques y accidentes habidos durante el año 1909

COMPAÑÍAS	COCHES MOTORES		COCHES ACOPLADOS	
	Choques	Accidentes	Choques	Accidentes
Anglo Argentino	1 912	842	224	255
Gran Nacional (1)	109	55	16	11
La Capital (1)	63	24	6	8
Metropolitano (1)	47	8	2	1
Lacroze	507	243	101	109
Totales	2 638	1 172	349	372

(1) Meses de Enero, Febrero y Marzo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los tranvías, durante el año 1909 (Conclusión)

MESES	Estaciones	KILÓMETROS: Extensión de líneas	KILÓMETROS: Recorridos por los coches	COCHES: En servicio diario	COCHES: Existencia total	Caballos en servicio	Empleados en servicio	Viajes efectuados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
B. — TRACCIÓN Á SANGRE										
Del Ferrocarril Central Argentino (en Belgrano)										
Enero	1	1k300	1 398k000	2	2	6	4	1 023	12 488	615.40
Febrero	1	1.300	1 244.100	2	2	6	3	957	10 511	517.55
Marzo	1	1.300	1 329.900	2	2	6	4	1 023	11 964	587.20
Abril	1	1.300	1 287.—	2	2	6	4	990	10 910	533.30
Mayo	1	1.300	1 329.000	2	2	6	4	1 023	10 654	522.20
Junio	1	1.300	1 287.—	2	2	6	3	960	9 670	471.50
Julio	1	1.300	1 329.900	2	2	6	4	1 023	9 419	458.45
Agosto	1	1.300	1 329.900	2	2	6	4	1 023	10 532	517.10
Septiembre	1	1.300	1 287.—	2	2	6	4	990	10 359	511.35
Octubre	1	1.300	1 329.900	2	2	6	1	1 023	11 930	585.45
Noviembre	1	1.300	1 329.900	2	2	6	4	1 023	11 308	552.90
Diciembre	1	1.300	1 329.900	2	2	6	4	1 023	12 180	596.—
Totales		1.300	15 741.300	2	2	6	4	12 111	131 970	6 466.40

RESUMEN GENERAL

TRACCIÓN	Estaciones	KILÓMETROS: Extensión de líneas	KILÓMETROS: Recorridos por los coches	COCHES: En servicio: Motores	COCHES: En servicio: Acoplados	COCHES: Existencia: Motores	COCHES: Existencia: Acoplados	Caballos en servicio	Empleados en servicio	Viajes efectuados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
Eléctrica	19	643k222	74 103.185	1 319	540	1 607	740	—	9 044	1 748 184	281 580 122	27 717 376.64
A sangre	1	1.300	15.744	—	2	—	2	6	1	12 111	131 970	6 466.40
Totales	20	644.522	74 118.929	1 319	542	1 607	742	6	9 045	1 760 295	281 712 302	27 723 843.04

Movimiento de los tranvías desde 1890

AÑOS	Número de compañías	Kilómetros de vía	Número de empleados	NÚMERO DE COCHES: En servicio	NÚMERO DE COCHES: Existencia	Caballos en servicio	Número de pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
TRACCIÓN Á SANGRE								
1890	6	248k767	3 060	310		6 500	56 140 464	—
1891	7	276.453	2 862	302		6 200	57 789 330	
1892	7	287.—	3 115	302		6 069	67 160 962	
1893	8	320.—	3 543	483		7 084	73 905 626	—
1894	9	355.500	3 536	483		7 502	76 994 213	—
1895	9	382.500	3 817	513		8 497	84 991 868	—
1896	9	378.500	4 298	640		9 535	92 979 934	—
1897	9	384.309	4 539	765	1 570	10 451	100 061 903	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los tranvías desde 1890 (Continuación)

AÑOS	Número de compañías	Kilómetros de vía	Número de empleados	NÚMERO DE COCHES		Caballos en servicio	Número de pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n (1)
				En servicio	Existencia			
Tracción á sangre (Conclusión)								
1898	9	386k743	1 002	834	1 074	10 881	105 338 797	—
1899	9	397.030	1 097	828	1 654	11 139	102 243 471	
1900	9	350.540	4 492	762	1 613	10 334	100 005 138	
1901	8	347.501	2 247	763	1 617	10 205	95 436 421	9 639 077.53
1902	8	358.012	3 800	703	1 582	9 546	92 638 025	9 408 856.24
1903	8	253.085	2 033	422	1 241	6 924	71 048 519	7 236 375.81
1904	7	239.201	2 850	484	1 167	6 651	65 532 745	6 670 711.52
1905	6	140.221	1 523	273	947	4 703	54 486 547	5 565 256.08
1906	5	95.226	737	121	370	2 553	24 927 089	2 646 632.43
1907	5	18.233	161	28	115	648	7 338 563	768 863.12
1908	4	18.233	84	20	85	346	993 269	22 500.—
1909	1	1.300	1	2	2	6	131 070	6 466.40

(1) Este dato se solicitó á las compañías desde 1901.

TRACCIÓN ELÉCTRICA

Movimiento habido (desde 1898)

AÑOS	Número de compañías	Kilómetros de vía	Número de empleados	NÚMERO DE COCHES		Número de pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
				En servicio	Existencia		
1898	1	7k500	64	7	18	925 834	
1899	3	70.350	719	85	125	14 204 511	
1900	3	90.350	862	124	177	22 281 065	
1901	3	102.050	693	132	238	30 988 803	3 350 253.37
1902	4	112.670	1 110	224	424	33 593 734	3 790 766.08
1903	5	230.350	2 012	374	455	62 070 779	4 780 901.00
1904	5	261.758	2 077	522	708	82 746 352	8 898 541.34
1905	6	334.358	3 122	756	1 035	114 455 072	11 931 242.94
1906	9	442.004	5 403	1 040	1 380	175 773 158	17 789 457.92
1907	11	530.503	6 374	1 358	1 866	217 702 183	21 886 979.30
1908	10	598.706	5 910	1 628	2 130	254 780 627	25 445 765.43
1900	.	643.322	6 044	1 695	2 347	281 580 422	27 717 376.64

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de los tranvías desde 1898 (Conclusión)

TOTALES GENERALES – (1898-1909)

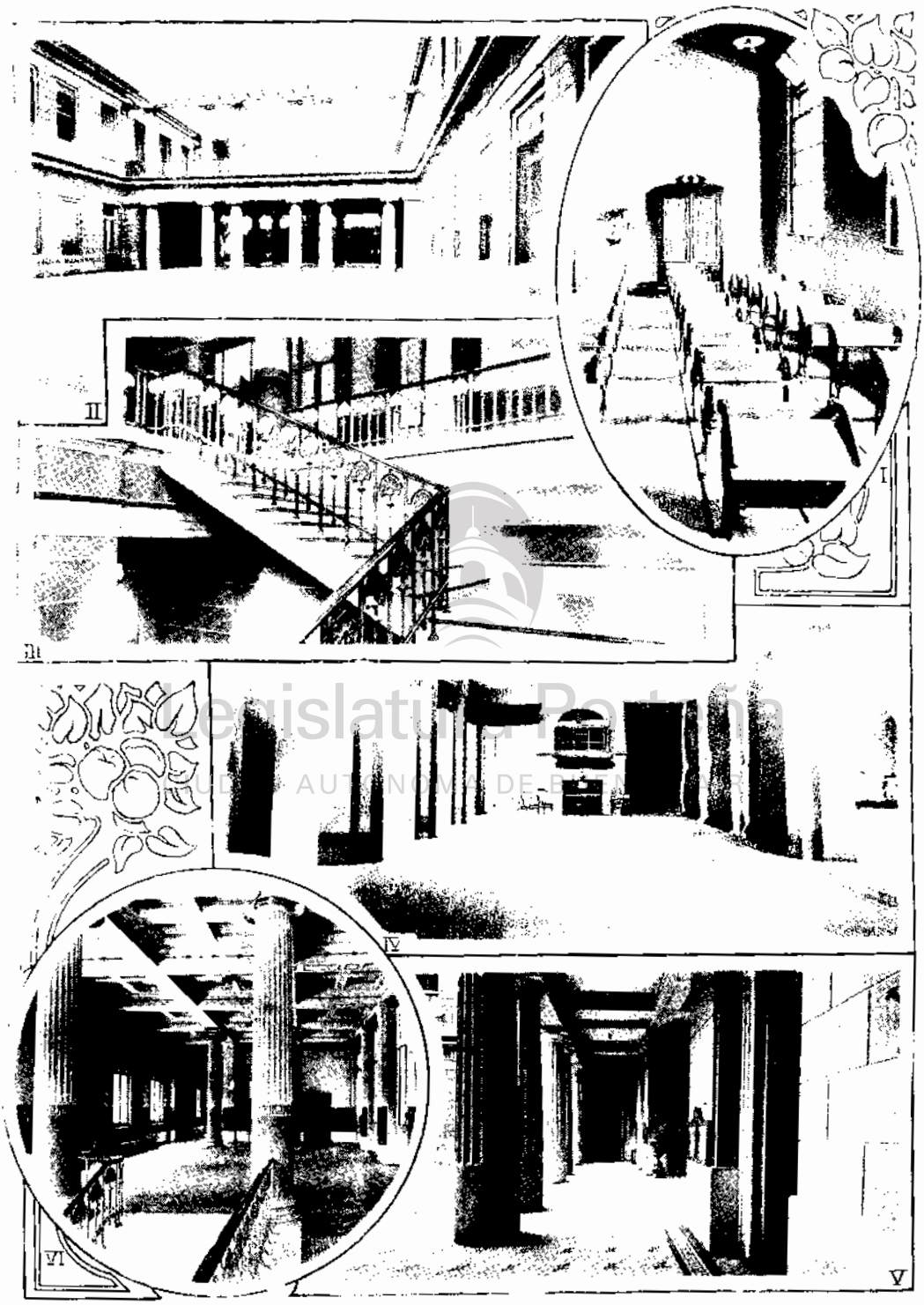
Tracción á sangre y eléctrica

AÑOS	COCHES		Empleados	Pasajeros transportados	Producido bruto en $ m/n
	En servicio	Existencia			
1898	841	1 692	4 966	105 984 651	
1899	911	1 770	5 407	110 447 982	
1900	886	1 790	5 384	122 880 803	
1901	895	1 850	5 214	125 585 284	12 996 231.51
1902	927	2 006	4 919	126 231 756	13 205 022.32
1903	865	1 696	4 642	133 719 208	14 017 270.60
1904	1 003	1 875	5 227	148 279 047	15 560 253.60
1905	1 029	1 982	5 145	168 941 610	17 495 400.02
1906	1 170	1 759	6 132	209 700 247	20 138 090.35
1907	1 386	1 981	6 535	225 040 736	22 055 841.42
1908	1 648	2 207	6 995	255 073 890	25 468 905.43
1909	1 897	2 349	6 948	281 712 302	27 723 815.04

Número de vehículos inscriptos hasta el 31 de Diciembre de 1909

CLASE DE VEHICULOS	Número	CLASE DE VEHÍCULOS	Número
Carruajes particulares	3 126	Bicicletas	5 228
» de cocherías	3 130	» con aparatos	82
» de plaza	2 361	Furgones de pompas fúnebres	7
Automóviles particulares	1 893	Carros de dos y cuatro ruedas	28 856
» de alquiler	347	» á mano	2 156
» de carga	13	Total	47 803

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



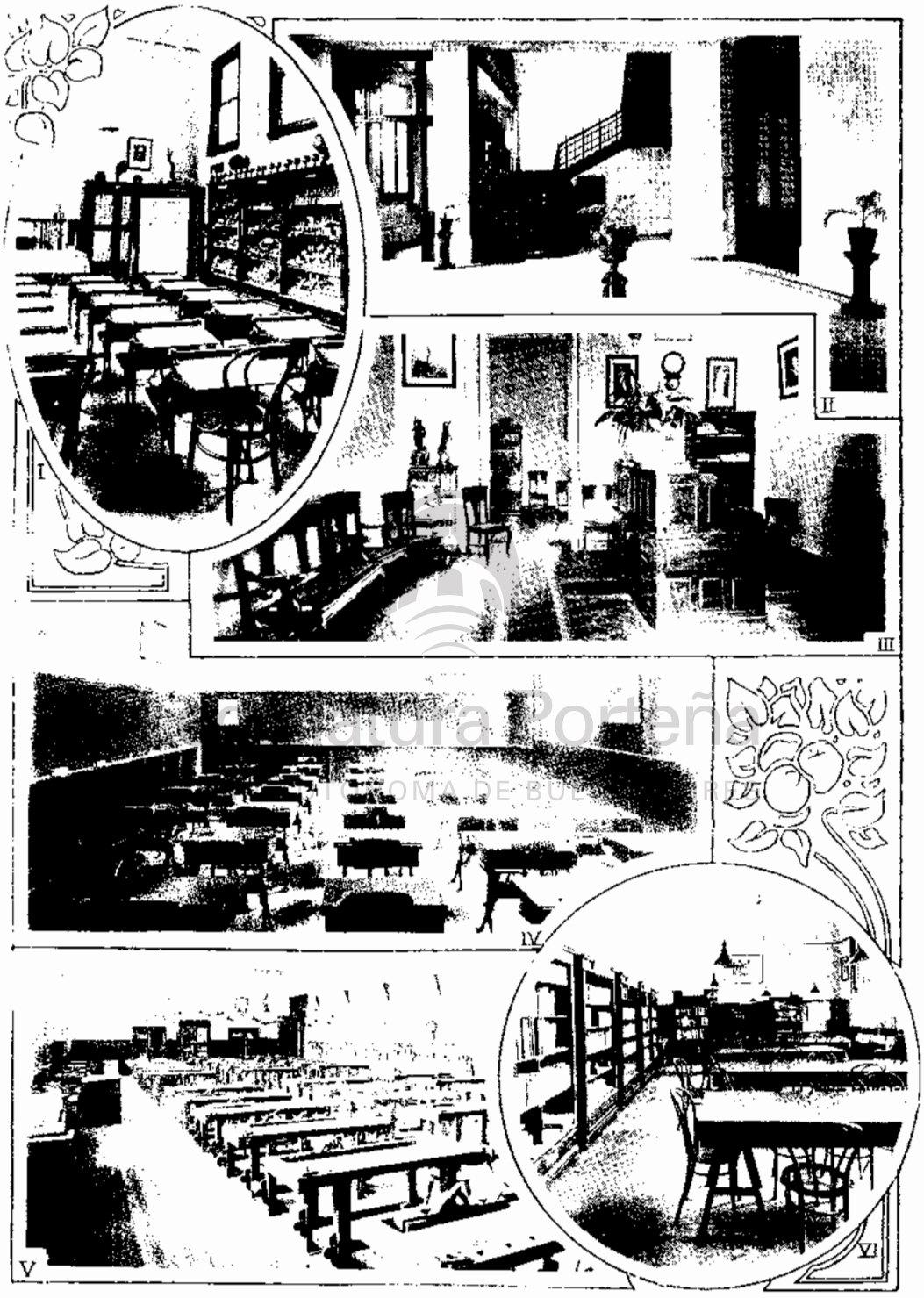
1. Colegio Quintana (una clase). 2. Colegio Roca. Patio de recreo. 3. Colegio Roca. Escalera. 4. Colegio Quintana. Patio cubierto y sala de proyecciones. 5. Colegio Roca. Corredor de entrada. 6. Colegio «Roca». Vestíbulo (altos).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

XI

INSTRUCCIÓN PÚBLICA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



I. Colegio «Roca». Museo. — 2. Colegio «Mitre». Vestíbulo de entrada. — 3. Colegio «Roca». Dirección. 4. Colegio «Roca». Clase. — 5. Colegio «Roca». Trabajos manuales. — 6. Colegio «Roca». Biblioteca.

INSTRUCCIÓN PUBLICA

Alumnos matriculados en los establecimientos de educación é instrucción de la Capital, durante el año 1909

ESTABLECIMIENTOS	AÑOS DE CADA CURSO							TOTAL
	Primer año	Segundo año	Tercer año	Cuarto año	Quinto año	Sexto año	Séptimo año	
Educación Primaria.—Escuelas fiscales (grados)..	47 601	24 226	15 685	9 013	4 515	2 199	—	103 239
Instrucción Secundaria, Normal, Comercial é Industrial								
Colegio Nacional (Central)	332	235	141	138	103	—	—	953
» (Norte)	164	131	93	61	35	—	—	487
» (Sud)	206	126	94	64	38	—	—	528
» (Oeste)	159	89	52	39	26	—	—	(1) 384
» (Noroeste)	162	81	71	46	24	—	—	390
Liceo Nacional de Señoritas	113	53	62	20	14	—	—	262
Escuela Superior de Comercio (diurno)	200	98	102	98	—	—	—	302
» » (nocturno) Dep. idóneos	153	58	33	—	—	—	—	244
» » (») Contadores..	63	30	24	—	—	—	—	117
Escuela Superior de Comercio Sud:								
Peritos mercantiles	138	64	41	36	—	—	—	279
Dependientes idóneos	121	66	35	—	—	—	—	222
Instituto Libre de Segunda Enseñanza	23	24	30	52	52	—	—	187
Instituto Nacional del Profesorado Secundario	—	—	—	—	—	—	—	(2) 457
» » (Colegio Nacional anexo)	95	51	47	42	23	—	—	258
Escuela Normal de Profesores (C. Nor.)	43	18	21	15	33	28	—	158
» » (Depart. de aplicación)	80	82	90	94	47	45	—	438
Escuela Normal de Profesoras N.° 1 (C. Nor.)	96	96	110	100	24	28	—	454
» » (Depart. de aplicación)	167	91	83	136	145	145	—	767
» » (Jardín de Infantes)	—	—	—	—	—	—	—	47
Escuela Nor. del Profes'do en Lenguas Vivas (C. N.)	73	62	58	41	—	—	—	234
» » (Curso del Profesorado)	21	20	16	—	—	—	—	57
» » (Depart. de aplicación)	62	48	42	43	44	76	—	315
Escuela Comercial de Mujeres (diurno)	67	34	30	—	—	—	—	131
» » (nocturno)	47	23	—	—	—	—	—	70
Escuela Industrial de la Nación	259	110	58	44	34	23	—	528
Escuela Indust. de Mujeres de Artes y Oficios N.° 1.	—	—	—	—	—	—	—	(3) 344
» » » » 2.	—	—	—	—	—	—	—	(4) 349

(1) Hay 86 alumnos matriculados en el curso preparatorio. — (2) 273 en el curso de diplomados universitarios de un año y 184 en el curso de bachilleres de cuatro años. — (3) Repartidas en los siguientes talleres: bordado en lana, id. en seda, id. en oro, confección para niños, encajes, flores, aparador, vainillado, planchado, guantes, costura y lencería. — (4) En los talleres: bordado en blanco, id. en fantasía, encajes, lencería, preparatorio de costura, corte y confección, vainillado y pintura.

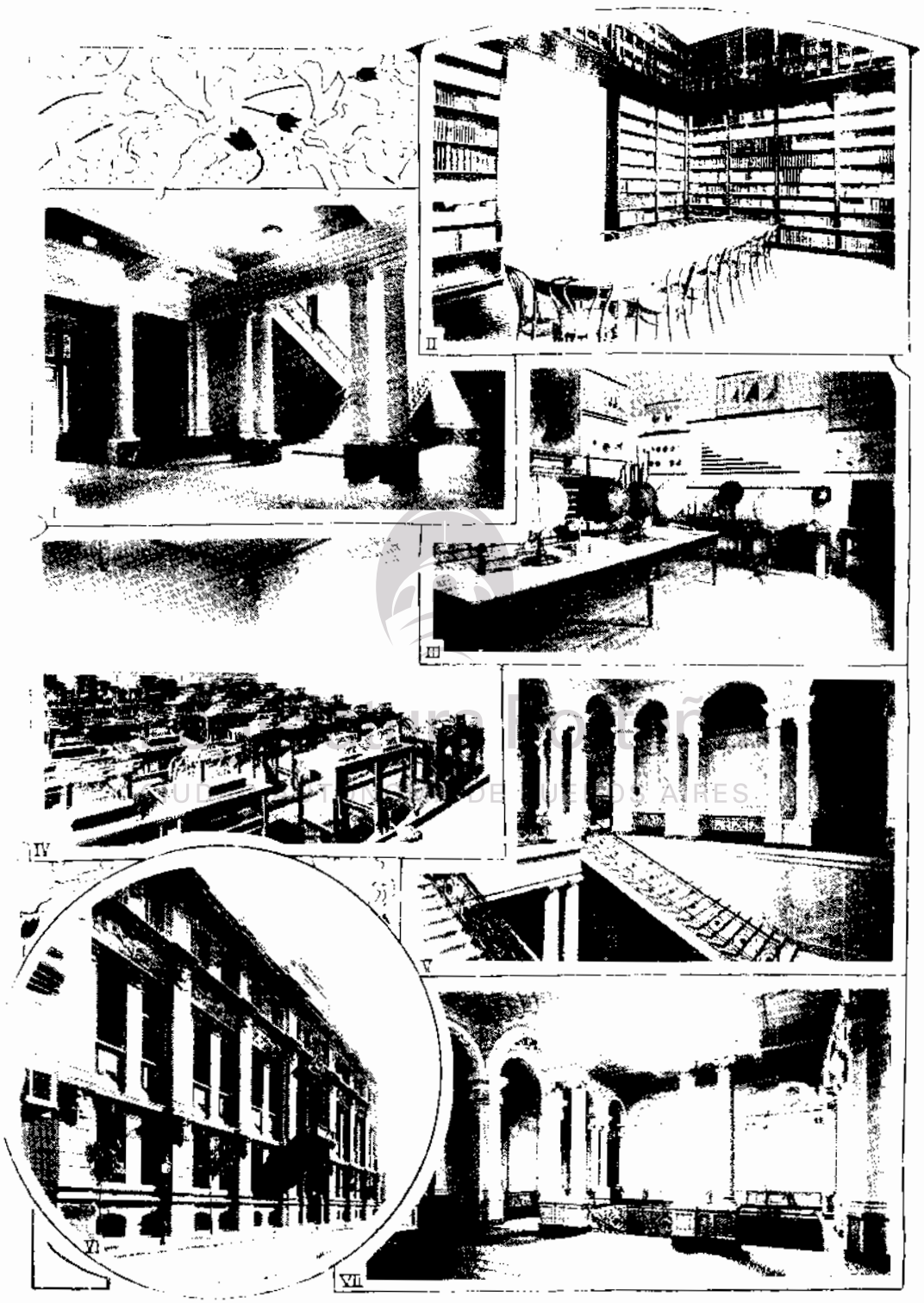
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Alumnos matriculados en los establecimientos de educación é instrucción de la Capital en 1909 (Conclusión)

ESTABLECIMIENTOS	AÑOS DE CADA CURSO							TOTAL
	Primer año	Segundo año	Tercer año	Cuarto año	Quinto año	Sexto año	Séptimo año	
Instrucción Secundaria, Normal, Comercial é Industrial (Conclusión)								
Escuela Indust. de Mujeres de Artes y Oficios N.° 3.		-	—	...	-	—	-	(1)
Academia Nacional de Bellas Artes y Escuela de Artes Decorativas é Industriales (Mujeres)	-	—	-	—	-	-		(2)
Academia Nacional de Bellas Artes y Escuela de Artes Decorativas é Industriales (Varones)		—	—	-	—	-	-	(3)
Instituto Nacional de Sordomudos	—	-	-	—	-			
» » » Sordomudas	-	-		-	—	—		-
» » de Niños ciegos			—	-	—	-	-	
Instrucción Superior								
Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales — Ingeniería Civil	136	120	87	57	38	18	—	456
» Mecánica	16	15	5	5	2	—	—	43
Agrimensura	9	19	18	—	—	-	-	46
Arquitectura	18	15	10	6	5	—	-	54
Doctorado en Ciencias Naturales	3	1	1	1	—	—	—	6
Doctorado en Química	17	6	15	10	5	-	-	53
» en Ciencias Físico Matemáticas	2	1	—	—	—	-	-	3
Facultad de Ciencias Médicas — Escuela de Medicina	499	367	302	273	243	214	212	2.310
» » Farmacia	76	30	79	90	-	-	-	285
» » Odontología	83	28	-	—	—	-	-	111
» » Obstetricia	30	27	-	-	—	-	-	57
Facultad de Derecho y Ciencias Sociales — Curso del Derecho	168	184	211	165	143	131	-	1.002
» » Notariado	50	-	—	-	-		-	50
Facultad de Filosofía y Letras — Curso del Doctorado	15	6	2	3	2	-		28
» de Filosofía	—	-	-	—		—	-	1
» » Historia	—		-	-	-	-		
» » Literatura	-		-	-		-	-	
» » Prof. 2.ª Enseñanza	-		-	-		-	-	
Facultad de Agronomía y Veterinaria	-	-	—	-	-	—	-	

1) En los talleres: bordado, corsés, lencería, flores, cartonería y encuadernación, confección en color, sombreros, planchado, cocina y dibujo. - (2) Repartidas en los siguientes cursos: elemental: 1.°, 2.° y 3.° preparatorios, 1.°, 2.° y 3.° de pintura, y curso de geometría. - (3) Curso elemental; 1.°, 2.° y 3.° preparatorio; 1.°, 2.° y 3.° de pintura, escultura, geometría, plástica, arquitectura y superior de decoración. Hay además cursos de perspectiva, de anatomía y de historia del arte y estética.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



I. Escuela Superior de Comercio de la Nación «Carlos Pellegrini». Vestíbulo del piso bajo.
II. Id. id. Biblioteca. III. Id. id. Vista parcial del Gabinete de Geografía.
IV. Id. id. Una de las salas para las clases de escritura mecánica. V. Id. id. Escalera principal. Segundo piso.
VI. Id. id. Frente del edificio.
VII. Id. id. Vestíbulo. Primer piso alto.

Biblioteca Nacional de Maestros
Universidad de Buenos Aires

ESTADO DE LA EDUCACIÓN PRIMARIA

Establecimientos de educación existentes

CONSEJOS ESCOLARES	ESCUELAS						
	Superiores de varones	Superiores de niñas	Elementales de varones	Elementales de niñas	Infantiles	Nocturnas	TOTALES
1.º	1	2	-	2	2	2	9
2.º	5	4	—	2	—	4	15
3.º	3	2	3	6	1	5	20
4.º	1	1	3	4	4	3	16
5.º	4	2	1	6	4	4	21
6.º	1	3	3	5	5	8	25
7.º	1	3	—	6	2	3	15
8.º	1	-	2	1	2	2	12
9.º	1	1	2	5	1	3	13
10.º	2	0	2	3	3	1	20
11.º	1	1	2	6	2	1	13
12.º	1	3	2	5	9	4	24
13.º	1	2	3	3	7	0	18
14.º	1	1	1	1	2	4	15
Totales...	24	35	25	60	48	48	239

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Inscripción de alumnos por grado en las escuelas fiscales de la Capital

CONSEJOS ESCOLARES	GRADOS						
	1.º	2.º	3.º	4.º	5.º	6.º	TOTAL
1.º	1 232	728	408	334	178	74	3 044
2.º	2 534	1 383	1 089	825	532	276	6 379
3.º	3 395	1 874	1 371	781	386	193	7 970
4.º	3 957	1 568	973	435	210	55	7 198
5.º	4 659	2 423	1 478	836	373	252	9 981
6.º	4 618	2 698	1 833	871	448	162	10 630
7.º	3 021	1 248	893	574	344	200	6 280
8.º	2 587	1 642	845	563	335	180	6 152
9.º	2 473	1 666	1 171	578	200	69	6 160
10.º	4 590	1 747	1 304	746	377	182	8 946
11.º	4 469	2 526	1 361	761	321	138	9 574
12.º	4 971	2 176	1 262	771	336	172	9 688
13.º	2 745	1 543	998	621	318	152	6 377
14.º	2 552	1 064	649	353	148	91	4 857
Totales..	47 601	24 226	15 685	9 013	4 515	2 196	103 236

Personal docente y alumnos de los establecimientos de educación (diurnos)

CONSEJOS ESCOLARES	MAESTROS			PROFESORES ESPECIALES			INSCRIPCIÓN DE ALUMNOS			Asistencia media
	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	Varones	Mujeres	TOTAL	
1.º	7	87	94	3	15	18	1 157	1 375	2 532	2 025
2.º	27	178	205	7	28	35	3 354	2 648	6 002	5 065
3.º	42	193	235	6	41	47	3 739	3 472	7 211	5 955
4.º	55	135	190	3	24	27	3 306	3 410	6 716	5 567
5.º	38	225	263	8	30	38	4 527	4 662	9 189	7 708
6.º	69	222	291	7	32	39	4 516	5 414	9 930	8 699
7.º	16	186	202	3	35	38	2 346	3 542	5 888	5 135
8.º	50	139	189	5	25	30	2 900	2 819	5 719	4 670
9.º	19	154	173	3	28	31	2 650	3 036	5 686	4 612
10.º	37	215	252	1	28	29	4 131	4 624	8 755	7 068
11.º	43	214	257	3	33	36	3 859	4 949	8 808	7 392
12.º	38	216	254	1	35	36	3 987	5 331	9 318	7 504
13.º	32	151	183	7	25	32	3 182	2 889	6 071	1 632
14.º	27	103	130	2	14	16	2 467	2 256	4 723	3 649
Totales..	480	2 438	2 918	59	393	452	46 121	50 427	96 548	79 741

BIBLIOTECAS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Biblioteca Nacional

MESES	OBRAS CONSULTADAS						CONCURRENTES		
	Derecho	Ciencias	Historia	Literatura	Periódicos	TOTAL DE OBRAS	Argentinos	Extranjeros	TOTAL
Enero	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Febrero	175	309	273	213	160	1 330	769	356	1 125
Marzo	244	767	447	409	304	2 171	1 373	419	1 792
Abril	268	890	513	539	299	2 509	1 548	584	2 132
Mayo	366	1 129	653	762	411	3 321	2 127	619	2 746
Junio	474	1 274	818	958	420	3 944	2 506	779	3 285
Julio	654	1 285	1 149	820	371	4 279	2 629	988	3 617
Agosto	594	1 419	1 092	891	363	4 359	2 898	748	3 646
Septiembre	532	1 465	1 171	928	395	4 442	2 969	763	3 732
Octubre	547	1 222	840	897	373	3 879	2 595	687	3 282
Noviembre	430	1 182	632	522	267	3 063	2 059	425	2 484
Diciembre	375	754	490	473	364	2 456	1 550	445	1 995
Totales..	4 579	11 847	8 088	7 412	3 727	35 753	22 993	6 813	29 806



1. Escuela Superior de Comercio de la Nación (Sud). — 2. Id. id. Escritorio modelo.
3. Escuela Superior de Comercio - Rosario de Santa Fe - Vista parcial de la Biblioteca. — 4. Id. id. Vista parcial del Laboratorio y Museo de productos.

Biblioteca Popular del Municipio

Obras consultadas

MESES	MATERIAS						IDIOMAS						LECTORES
	Derecho Economía Administración	Ciencias y Artes	Historia Geografía Viajes	Literatura Novelas	TOTAL	Español	Francés	Italiano	Inglés	Varios	TOTAL	
Enero	224	445	394	2 538	3 601	3 071	421	78	25	6	3 601	2 414
Febrero	187	330	303	2 192	3 012	2 568	313	112	18	1	3 012	1 864
Marzo	231	432	408	2 566	3 637	3 118	213	94	26	5	3 637	2 052
Abril	286	421	410	2 260	3 377	2 822	433	109	11	2	3 377	1 996
Mayo	251	422	370	2 468	3 511	2 916	486	96	12	1	3 511	1 807
Junio	294	384	375	2 709	3 762	3 316	324	83	32	7	3 762	2 130
Julio	263	360	550	3 399	4 572	3 958	486	96	30	2	4 572	2 867
Agosto	262	463	467	3 128	4 320	3 778	434	90	16	2	4 320	2 715
Septiembre	311	494	418	2 778	4 001	3 558	351	79	12	1	4 001	2 424
Octubre	328	394	454	2 718	3 894	3 460	380	46	6	2	3 894	2 176
Noviembre	280	352	445	2 162	3 239	2 896	282	51	10	—	3 239	1 801
Diciembre	199	262	313	1 826	2 600	2 316	246	28	13	2	2 600	1 364
Totales	3 116	4 759	4 907	30 744	43 526*)	37 777	4 370	987	211	31	43 526*)	25 610

*) De éstas: 13 352 han sido entregadas á los socios para leerlas en sus domicilios y 855 remitidas por el Establecimiento al domicilio de los socios.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Biblioteca Nacional de Maestros

MOVIMIENTO HABIDO DURANTE EL AÑO 1909

Obras consultadas

MESES	DEPARTAMENTO DE LA «SECCIÓN GENERAL»						SECCIÓN ESPECIAL	TOTALES
	Ciencias y Artes	Historia y Geografía	Ciencias políticas y sociales	Literatura	Teología	Revistas	Educación	
Enero	23	32	2	57	—	12	19	145
Febrero	44	56	2	36	2	5	14	159
Marzo	184	193	27	218	—	7	217	846
Abril	287	406	6	282	—	9	158	1 148
Mayo	193	467	47	187	2	9	113	1 018
Junio	178	298	31	194	—	11	174	886
Julio	236	253	118	278	—	37	163	1 085
Agosto	226	357	129	243	5	19	178	1 157
Septiembre	196	403	160	319	1	8	148	1 235
Octubre	397	526	126	427	—	40	214	1 730
Noviembre	330	358	122	274	—	11	103	1 198
Diciembre	154	148	49	198	—	4	33	586
Totales	2 448	3 497	819	2 713	10	172	1 534	11 193

Biblioteca Nacional de Maestros (Conclusión)

MESES	DEPARTAMENTO DE LA «SECCIÓN GENERAL»						SECCIÓN ESPECIAL	TOTALES
	Ciencias y Artes	Historia y Geografía	Ciencias políticas y sociales	Literatura	Teología	Revistas	Educación	
Concurrentes								
Enero	19	24	2	30	-	11	13	1[illegible]
Febrero	29	33	2	35	2	5	7	11[illegible]
Marzo	117	124	63	151	-	7	133	5[illegible]
Abril	212	339	9	251	-	3	127	920
Mayo	170	370	30	155	1	7	67	80[illegible]
Junio	152	233	29	178	—	11	123	726
Julio	192	217	98	252	- -	35	137	931
Agosto	205	309	112	219	5	17	118	985
Septiembre	186	369	100	310	1	7	114	1 096
Octubre	302	418	70	356	—	30	130	1 31[illegible]
Noviembre	273	297	102	242	-	11	72	997
Diciembre	140	144	43	189	—	3	26	545
Totales	1 907	2 858	622	2 374	9	147	1 067	9 984

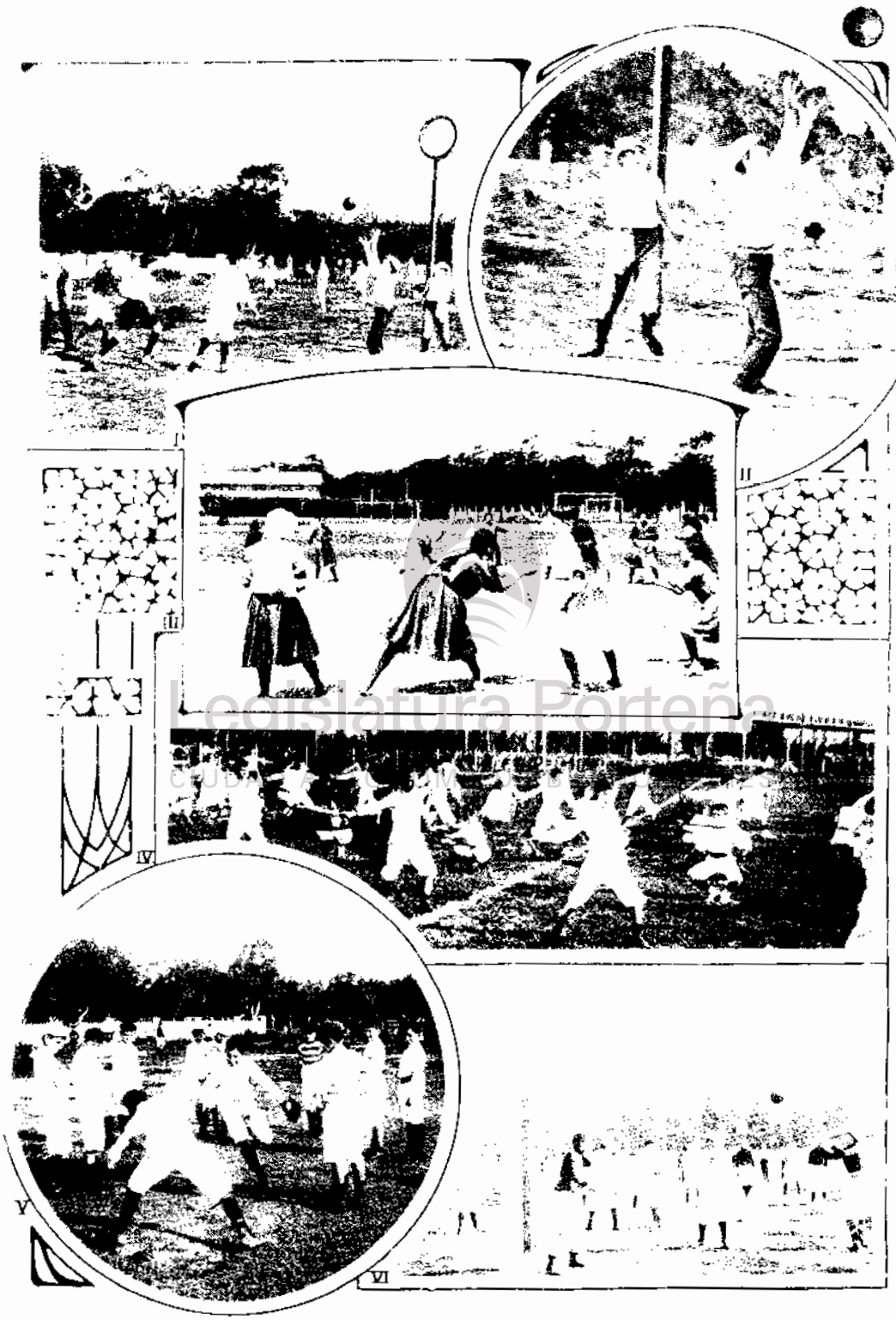
Biblioteca de "La Prensa"

Obras consultadas

MESES	Legislación y Jurisprudencia	Historia	Geografía	Literatura	Ciencias Físicas y Naturales	Ciencias Enciclopédicas	TOTALES
Enero	157	129	90	103	89	150	7[illegible]
Febrero	150	118	78	138	94	132	7[illegible]
Marzo	180	131	91	183	112	163	8[illegible]
Abril	174	148	94	198	124	159	8[illegible]
Mayo	170	131	82	167	108	154	8[illegible]
Junio	192	173	91	182	115	158	9[illegible]
Julio	113	90	53	103	67	100	5[illegible]
Agosto	172	157	91	174	110	169	8[illegible]
Septiembre	185	148	79	171	104	152	8[illegible]
Octubre	208	162	88	187	122	179	9[illegible]
Noviembre	193	100	79	173	119	165	8[illegible]
Diciembre	179	152	90	165	117	165	8[illegible]
Totales	2 074	1 735	1 006	1 968	1 281	1 856	9 920

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

EDUCACION FÍSICA



1 y 2. Alumnos del Colegio Nacional jugando en las plazas. — 3. Niñas de las escuelas primarias en las clases de juegos. — 4. La antigua gimnástica, hoy abolida. — 5. Alumnos de escuelas jugando en las plazas de ejercicios físicos. 6. Alumnos del Colegio Nacional en sus clases de ejercicios físicos.

XII

CORREOS - TELÉGRAFOS - TELÉFONOS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

EDUCACIÓN FISICA



1, 2 y 5. Maestras aprendiendo juegos en los cursos de vacaciones. — 2. Un concurso de juegos de niñas. — Primer «team» de foot ball de alumnos del Colegio Nacional año 1898. — 4. Maestras en las clases de juegos. 6. Una partida de foot ball en Buenos Aires.

CORREOS

Piezas de correspondencia recibidas y expedidas por la Casa Central de Correos de la Capital, durante el año 1909

PIEZAS	CORRESPONDENCIA		TOTAL
	Recibida de afuera y entregada al público	Recibida del público y expedida	
Cartas	76 238 393	95 609 674	171 848 067
Impresos	61 001 138	80 510 707	141 511 845
Tarjetas	1 423 280	1 169 076	2 592 356
Muestras	41 596	308 708	350 304
Paquetes y oficios	677 802	1 255 251	1 933 053
Totales	139 382 209	178 853 416	318 235 625

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Giros postales recibidos y expedidos durante el año 1909, por la Casa Central de Correos de la Capital

PAÍSES	RECIBIDOS		EXPEDIDOS	
	Número de giros	Valor en $ oro	Número de giros	Valor en $ oro
Externos				
África	19	382.18	63	888.16
Alemania	500	13 801.—	656	10 404.51
Austria	173	7 210.03	1 123	35 599.03
Bélgica	607	16 401.22	629	9 145.72
Chile	1 317	13 477.84	140	2 120.78
Francia	1 036	25 823.48	8 098	121 574.62
Holanda	46	792.55	78	1 331.25
Italia	1 893	96 498.87	2 363	41 112.56
Japón	1	2.72	11	276.96
Portugal	3	86.63	4	70.—
Suecia y Noruega	15	676.43	37	441.—
Suiza	104	3 026.21	300	4 519.45
Uruguay	3 138	64 419.64	2 272	43 599.56
Varios países de Europa	9	334.80	269	3 653.19
Totales	8 951	242 933.60	16 043	274 736.79

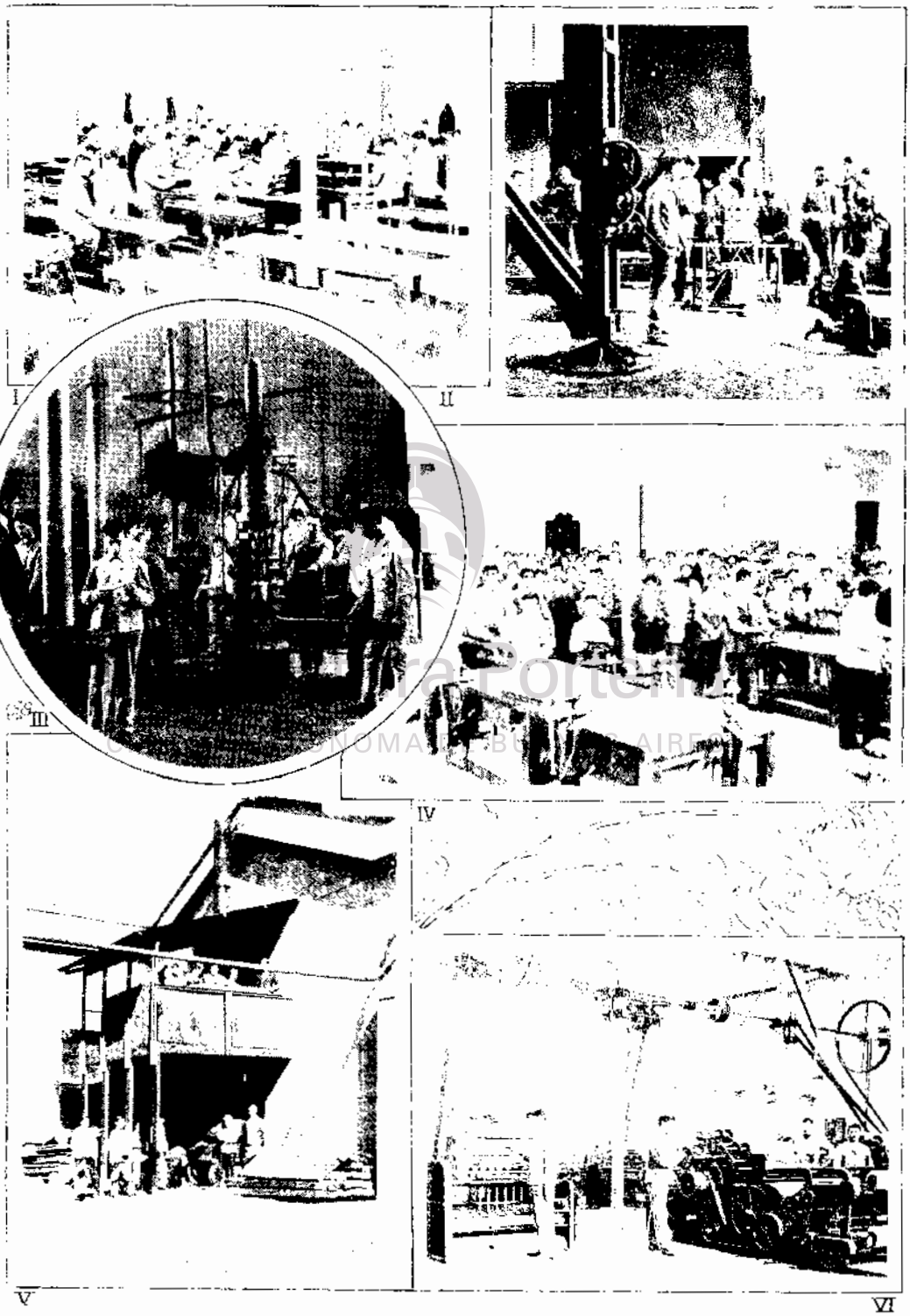
Giros postales recibidos y expedidos durante el año 1909, por la Casa Central de Correos de la Capital (Conclusión)

PAÍSES	RECIBIDOS		EXPEDIDOS	
	Número de giros	Valor en $ oro	Número de giros	Valor en $ oro
Movimiento de giros por meses				
Enero	755	21 564.67	1 151	17 227.32
Febrero	767	20 459.88	1 135	21 456.21
Marzo	777	22 468.31	1 391	23 190.27
Abril	724	21 808.45	1 169	18 819.58
Mayo	659	17 919.74	1 123	20 082.02
Junio	668	20 866.05	1 269	22 263.86
Julio	700	16 218.14	1 314	24 437.70
Agosto	685	17 276.11	1 358	24 095.54
Septiembre	760	22 391.27	1 320	25 568.91
Octubre	717	20 408.43	1 312	23 339.33
Noviembre	838	20 804.58	1 495	25 831.43
Diciembre	898	20 467.77	2 006	28 621.53
Totales	8 951	242 933.60	16 043	274 736.79

MESES	RECIBIDOS		EXPEDIDOS	
	Número de giros	Valor en $ m/n	Número de giros	Valor en $ m/n
Giros internos por meses				
Enero	16 581	494 676.32	1 671	92 055.16
Febrero	13 800	361 030.06	1 631	63 473.89
Marzo	17 300	408 856.04	1 639	80 566.71
Abril	17 001	444 053.94	1 774	76 811.35
Mayo	19 607	508 377.46	1 642	67 490.26
Junio	18 996	486 045.21	1 749	71 087.28
Julio	18 832	433 302.72	1 995	97 665.42
Agosto	18 498	444 106.74	1 629	66 336.60
Septiembre	18 172	448 454.15	1 659	65 799.99
Octubre	20 315	496 562.30	1 821	66 898.42
Noviembre	19 614	495 143.16	1 744	68 735.50
Diciembre	21 308	525 965.65	1 860	68 493.00
Totales	220 039	5 536 579.75	20 834	855 433.61

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ESCUELA INDUSTRIAL DE LA NACIÓN



I

II

III

IV

V

VI

1. Una sección del Taller de Carpintería. — 2. Taller de Fundición.
3. Una sección del Taller de Herrería. — 4. Una sección del Taller de Ajustajes. — 5. Hornos de Fundición, cubilote.
6. Taller de Hilados y Tejidos.

Encomiendas postales internacionales, recibidas y expedidas por la Casa Central de Correos de la Capital, durante el año 1909

Encomiendas por países

PAÍSES	Recibidas	Expedidas	TOTAL	PAÍSES	Recibidas	Expedidas	TOTAL
Alemania	31 102	1 002	32 104	México	23	26	49
Austria	6 014	362	6 376	Noruega	71	33	104
Bélgica	697	629	1 326	Paraguay	203	3 122	3 325
Bolivia	291	312	603	Perú	86	134	220
Chile	1 083	3 083	4 166	Portugal	206	81	287
Dinamarca	159	51	210	Rusia	178	–	178
Egipto	530	42	572	Suecia	158	48	206
España	712	771	2 483	Suiza	8 461	129	8 590
Estados Unidos	—	294	294	Turquía	365	69	434
Francia	61 674	3 450	65 124	Uruguay	746	5 475	6 221
Gibraltar	1	3	4	Varios de Europa	81	46	127
Holanda	572	178	750	» de América	74		74
Italia	27 647	4 589	32 236	Australia	30		30
Inglaterra	14 410	1 212	15 622	Asia	3		3
Japón	237	–	237	Totales	157 114	25 141	182 255

Encomiendas por meses

Enero	13 595	2 215	15 810	Agosto	11 290	2 074	13 364
Febrero	11 428	1 883	13 311	Septiembre	12 648	2 119	14 767
Marzo	12 315	1 130	13 445	Octubre	12 757	2 470	15 227
Abril	12 281	1 918	14 199	Noviembre	16 313	2 589	18 902
Mayo	13 114	2 045	15 159	Diciembre	17 453	2 715	20 168
Junio	10 290	1 973	12 263	Totales	157 114	25 141	182 255
Julio	13 630	2 010	15 640				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA BUENOS AIRES

Movimiento de encomiendas internas, por meses, durante el año 1909

MESES	Número de encomiendas recibidas y expedidas	MESES	Número de encomiendas recibidas y expedidas
Enero	39 914	Agosto	42 146
Febrero	34 860	Septiembre	41 011
Marzo	30 608	Octubre	50 216
Abril	39 981	Noviembre	44 788
Mayo	44 737	Diciembre	53 147
Junio	41 276	Totales	514 298
Julio	42 614		

Bonos postales recibidos, por meses, en 1909

MESES	Número de bonos	Valor en $ m/n	MESES	Número de bonos	Valor en $ m/n
Enero	844	3 142.—	Agosto	257	661.—
Febrero	549	1 949.—	Septiembre	160	332.50
Marzo	480	1 067.50	Octubre	229	750.50
Abril	588	1 790.—	Noviembre	162	380.50
Mayo	543	1 558.—	Diciembre	216	588.50
Junio	389	1 054.—	Totales	4 849	15 088.50
Julio	423	1 415.—			

Valores declarados en 1909

	Internos		Internacionales	
Entradas	5 715	$ m/n 748 860.25	24 607	Frs. 8 119 450.30
Salidas	5 609	» 705 336.54	25 554	» 8 266 715.45

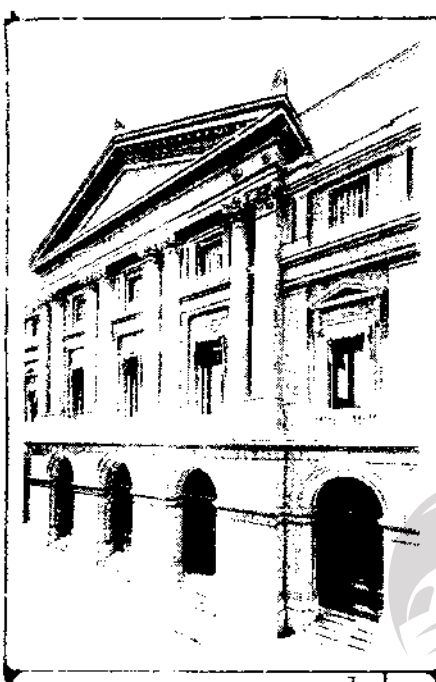
Diversos datos postales sobre la Capital, durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Piezas de correspondencia recibidas y expedidas	Abonados capital		Piezas internacionales del servicio postal		Cartas certificadas	
		Cartas y oficios	Impresos	Recibidas	Expedidas	Entradas	Salidas
1900	140 357 419	1 337 304	679 198	6 450	8 497	925 916	972 392
1901	143 714 736	1 403 180	639 418	6 591	9 232	1 022 389	1 021 858
1902	145 832 000	1 464 851	720 196	6 458	8 807	1 025 023	924 057
1903	153 611 788	1 770 828	939 882	5 947	7 953	1 118 190	1 122 122
1904	162 091 696	2 888 191	1 029 264	6 941	8 378	1 255 939	1 254 428
1905	184 403 365	3 188 999	900 270	7 021	10 592	1 457 752	1 457 364
1906	204 997 456	3 425 983	917 711	6 350	8 419	1 725 059	1 869 788
1907	262 688 176	3 879 031	1 013 102	7 114	8 642	2 277 148	2 486 919
1908	292 627 324	3 700 661	1 019 502	7 324	8 715	2 264 775	2 283 984
1909	318 235 625	3 960 115	1 216 304	7 654	8 939	2 315 766	2 137 324

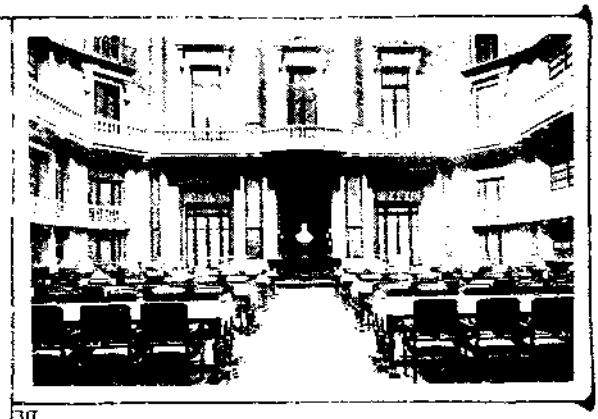
Legislatura - Ortega
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BIBLIOTECA NACIONAL

BUENOS AIRES



I



III

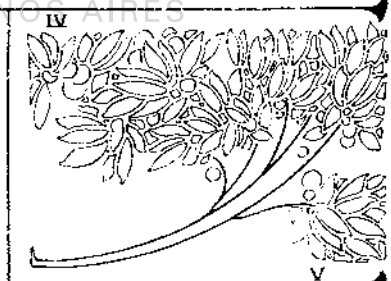




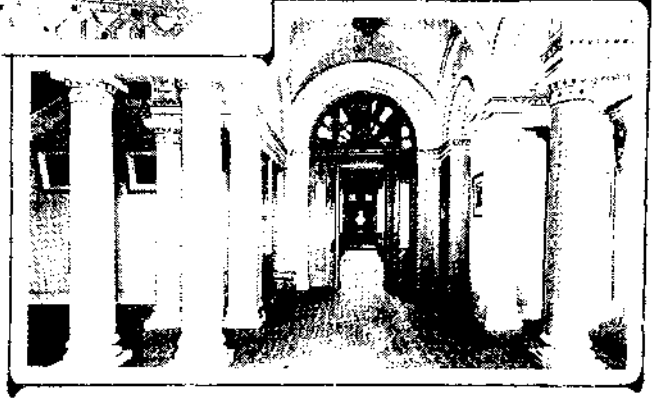


II

IV



V



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TELÉGRAFOS

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital, durante el año 1909

TELÉGRAFO DE LA NACIÓN

Telegramas internos recibidos

MESES	Particulares	Para la prensa	Oficiales	Servicio	TOTAL
Enero	44 497	2 029	3 880	16 333	66 739
Febrero	38 910	1 956	2 238	14 367	57 471
Marzo	48 694	2 759	2 452	16 473	69 878
Abril	44 299	2 383	2 349	15 252	64 283
Mayo	46 111	2 155	2 114	15 026	65 406
Junio	42 531	1 877	1 636	14 600	60 644
Julio	43 980	1 911	1 871	15 720	63 482
Agosto	44 467	2 082	3 650	15 806	66 011
Septiembre	45 137	2 270	3 873	16 596	67 876
Octubre	46 809	2 407	4 830	16 047	70 093
Noviembre	48 229	2 128	5 203	15 923	71 483
Diciembre	56 332	1 936	4 746	17 337	80 351
Totales	549 496	25 839	38 848	189 474	803 657

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Telegramas internos expedidos

MESES	Particulares	Para la prensa	Oficiales	Servicio	Particulares urgentes	TOTAL
Enero	27 010	2 811	2 720	5 542	2 150	40 233
Febrero	25 309	2 706	1 365	4 639	2 115	36 134
Marzo	29 806	3 396	1 516	4 916	2 500	42 194
Abril	26 290	3 188	1 238	4 310	2 350	37 376
Mayo	26 391	3 453	1 620	4 539	2 320	38 293
Junio	24 333	3 131	1 200	4 180	2 380	35 233
Julio	25 859	3 451	1 347	4 129	3 020	37 806
Agosto	25 837	3 540	1 815	4 632	3 025	38 849
Septiembre	25 135	3 195	1 859	4 815	3 131	38 135
Octubre	27 959	3 741	1 893	4 514	3 100	41 207
Noviembre	29 674	2 792	2 603	4 916	4 400	44 385
Diciembre	34 698	3 724	1 582	5 727	5 669	51 400
Totales	328 331	39 131	20 758	56 865	36 160	481 245

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital, durante el año 1909 (Continuación)

TELÉGRAFO DE LA NACIÓN (Conclusión)

Telegramas internacionales recibidos

MESES	Particulares	Para la prensa	Oficiales	Servicio	TOTAL
Enero	14 051	311	1 436	1 843	17 641
Febrero	11 919	245	1 645	1 980	15 789
Marzo	12 458	266	1 733	2 236	16 703
Abril	12 024	250	1 571	2 040	15 894
Mayo	12 275	300	1 690	2 140	16 405
Junio	11 688	293	1 430	1 960	15 371
Julio	14 334	407	1 513	2 196	18 450
Agosto	12 977	356	1 636	2 312	17 311
Septiembre	11 771	531	1 843	2 448	16 593
Octubre	12 414	522	1 913	2 548	17 397
Noviembre	12 156	582	2 136	2 646	17 520
Diciembre	13 333	598	1 539	1 939	17 409
Totales	151 400	4 870	20 082	26 328	202 480

Telegramas internacionales expedidos

MESES	Particulares	Para la prensa	Servicio	Particulares urgentes	TOTAL
Enero	8 371	282	1 346	655	10 654
Febrero	7 355	280	1 183	368	9 196
Marzo	8 433	341	1 317	965	11 056
Abril	7 958	315	1 209	475	9 957
Mayo	7 983	356	1 407	796	10 542
Junio	7 438	313	1 240	649	9 640
Julio	7 818	489	1 313	467	10 087
Agosto	8 136	409	1 426	1 313	11 284
Septiembre	7 136	537	1 637	489	9 594
Octubre	7 976	604	1 746	843	11 199
Noviembre	7 461	1 059	2 120	-	10 680
Diciembre	8 847	1 246	1 540	756	12 395
Totales	94 837	6 161	17 490	7 776	120 264

Telegramas internos é internacionales (retransmitidos)

MESES	Particulares	Prensa y oficiales	Servicio	TOTAL
Enero	58 605	2 676	3 123	64 404
Febrero	54 429	2 431	2 662	59 522
Marzo	64 184	2 760	3 233	70 177
Abril	61 227	2 411	2 851	66 480
Mayo	61 710	2 582	2 826	67 118
Junio	56 381	2 339	2 591	61 311
Julio	58 980	2 419	2 451	63 850
Agosto	59 818	2 531	2 955	65 304
Septiembre	60 686	2 618	2 853	66 157
Octubre	63 117	2 748	3 103	68 968
Noviembre	62 543	2 943	2 462	67 920
Diciembre	73 451	2 767	2 763	78 981
Totales	735 163	31 105	33 873	800 201

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



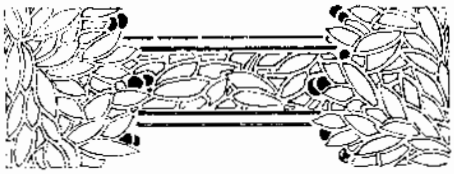
I

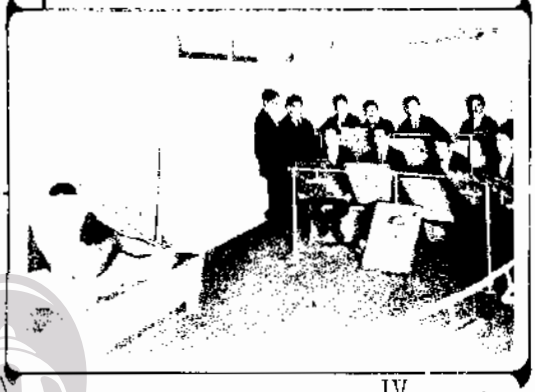


II



III





IV



V



VI

1. SALA DE MODELO DEL NATURAL PARA SEÑORITAS. — 2. SALA DE BUSTOS, PARA SEÑORITAS. 3. SALA DE PINTURA PARA ALUMNOS VARONES. 4. SALA DE DIBUJO DEL NATURAL, PARA ALUMNOS VARONES. — 5. ESTUDIO DE MODELOS. — 6. SALA PINTURA PARA SEÑORITAS.

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital, durante el año 1909 (Continuación)

TELÉGRAFO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Telegramas particulares

MESES	Expedidos	Recibidos	Escala	TOTAL
Enero	18 306	20 559	16 747	55 612
Febrero	18 265	17 443	18 422	54 130
Marzo	19 177	17 800	16 285	53 268
Abril	14 725	13 799	14 311	42 835
Mayo	13 848	13 177	13 617	40 642
Junio	13 181	12 126	12 156	37 463
Julio	12 959	12 318	13 141	38 421
Agosto	11 620	11 538	13 757	36 915
Septiembre	11 569	11 083	13 546	36 198
Octubre	13 652	13 071	13 238	40 561
Noviembre	14 014	14 405	13 250	41 759
Diciembre	18 564	20 093	17 662	56 919
Totales	179 880	179 605	173 238	534 723

Telegramas oficiales

MESES	Expedidos	Recibidos	Escala	TOTAL
Enero	746	1 183	9 451	11 380
Febrero	562	733	9 102	10 197
Marzo	272	582	10 791	11 645
Abril	267	480	10 065	10 819
Mayo	281	514	9 775	10 570
Junio	353	422	8 990	9 765
Julio	151	450	9 990	10 591
Agosto	216	443	8 197	8 856
Septiembre	261	498	6 725	7 484
Octubre	286	606	7 880	8 772
Noviembre	411	611	8 105	9 427
Diciembre	614	1 166	8 057	9 837
Totales	4 220	7 691	107 132	119 343

Telegramas de servicio

MESES	Expedidos	Recibidos	Escala	TOTAL
Enero	2 110	3 927	2 908	8 945
Febrero	1 868	4 016	2 622	8 506
Marzo	1 805	3 971	2 582	8 358
Abril	1 251	3 548	2 210	7 009
Mayo	1 245	3 321	1 954	6 520
Junio	1 088	3 429	1 983	6 500

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital durante el año 1909 (Continuación)

TELÉGRAFO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES (Conclusión)

Telegramas de servicio (Conclusión)

MESES	Expedidos	Recibidos	Escala	TOTAL
Julio	1 291	3 509	2 252	7 052
Agosto	1 411	3 547	1 979	6 937
Septiembre	1 564	3 496	2 341	7 401
Octubre	1 637	3 724	2 322	7 683
Noviembre	1 551	3 791	2 171	7 513
Diciembre	2 457	3 974	3 764	9 895
Totales	18 978	44 253	29 088	92 319

COMPAÑÍA TELEGRÁFICA DEL RÍO DE LA PLATA

Movimiento de telegramas en 1909

MESES	INTERNACIONALES		SERVICIO		Escala	TOTAL
	Recibidos	Expedidos	Recibidos	Expedidos		
Enero	8 127	5 970	500	500	3 892	18 989
Febrero	7 198	5 534	500	300	3 258	16 990
Marzo	7 806	5 816	500	500	3 863	18 485
Abril	7 084	5 643	500	500	3 695	17 422
Mayo	6 813	5 536	500	500	3 865	17 214
Junio	6 923	5 025	500	500	3 945	17 493
Julio	7 377	5 811	500	500	4 382	18 570
Agosto	7 535	5 928	500	500	4 383	18 646
Septiembre	7 059	5 955	500	500	4 121	18 145
Octubre	8 132	7 328	500	500	4 072	20 532
Noviembre	9 418	6 916	500	500	4 004	23 932
Diciembre	9 950	7 468	500	500	4 376	22 794
Totales	93 232	75 524	6 000	6 000	48 456	229 212

COMPAÑÍA TELEGRÁFICO-TELEFÓNICA DEL PLATA

Movimiento de telegramas en 1909

MESES	Expedidos	Recibidos	TOTAL	MESES	Expedidos	Recibidos	TOTAL
Enero	11 806	9 533	21 339	Agosto	10 299	8 709	19 008
Febrero	10 803	9 032	19 835	Septiembre	10 302	8 298	18 600
Marzo	11 621	9 385	21 006	Octubre	11 076	9 008	20 084
Abril	10 779	8 416	19 195	Noviembre	10 860	9 200	20 060
Mayo	10 527	8 163	18 690	Diciembre	11 572	9 335	20 907
Junio	10 354	8 248	18 602	Totales	130 526	105 548	236 074
Julio	10 527	8 221	18 748				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Escuelas Primarias de la Ciudad de Buenos Aires

diversos grupos de niñas













6

1. Alumnas recibiendo lección de Historia Natural en el Museo de la Escuela «General Belgrano».
2. Juegos infantiles. — 3. La verdadera escuadra del porvenir. — 4. Hasta mañana. — 5. Curso de labores.
6. La Cocina Escolar en la Escuela «Sarmiento».

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital durante el año 1909 (Conclusión)

Resumen del movimiento de las líneas en 1909

TELÉGRAFOS	Recibidos	Expedidos	De escala
De la Nación	1 006 137	607 509	800 201
» » Provincia de Buenos Aires	231 840	203 078	311 458
Compañía Telegráfica del Río de la Plata	99 232	81 524	48 456
Compañía Telegráfico-Telefónica del Plata	105 548	130 526	
Totales	1 442 760	1 022 637	1 160 115

Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital durante el decenio 1900-1909

Número de telegramas

AÑOS	Recibidos	Expedidos	TOTAL	De escala
1900	739 604	450 614	1 190 218	504 681
1901	775 133	461 184	1 239 317	583 975
1902	801 840	546 137	1 347 977	508 705
1903	879 413	533 660	1 413 073	654 547
1904	994 072	624 505	1 618 477	713 838
1905	1 111 865	713 360	1 825 225	749 751
1906	1 182 038	848 151	2 030 188	872 028
1907	1 263 931	866 321	2 130 252	953 708
1908	1 341 192	919 732	2 260 924	988 833
1909	1 442 760	1 022 637	2 465 403	1 160 115
Totales	10 532 748	6 983 301	17 516 049	7 898 257

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TELÉFONOS

Servicio de teléfonos durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Número de líneas	Número de abonados	EMPLEADOS		
			Varones	Mujeres	TOTAL
Compañía Unión Telefónica					
1900	8 610	8 089	347	158	505
1901	9 119	8 484	333	219	552
1902	9 413	8 689	330	216	546
1903	10 333	9 542	401	297	698
1904	11 776	11 527	555	294	849
1905	13 567	13 517	394	251	645
1906	13 620	13 590	703	431	1 141
1907	15 570	15 490	795	439	1 144
1908	15 306	17 203	703	434	1 137
1909	18 650	21 110	715	437	1 152

Servicio de teléfonos, durante el decenio 1900-1909 (Conclusión)

AÑOS	Número de líneas	Número de abonados	EMPLEADOS		
			Varones	Mujeres	TOTAL
Compañía Cooperativa Telefónica					
1900	3 864	2 800	172	52	224
1901	4 301	2 843	176	55	231
1902	4 431	2 762	174	56	230
1903	4 606	3 [illegible]3	176	57	233
1904	4 244	3 [illegible]80	230	62	292
1905	4 708	4 337	259	73	329
1906	5 [illegible]02	4 [illegible]75	292	92	384
1907	6 [illegible]09	5 [illegible]01	285	121	305
1908	6 [illegible]66	6 [illegible]66	374	130	504
1909	7 [illegible]54	6 [illegible]48	351	137	488

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Escuelas Primarias de la Ciudad de Buenos Aires

diversos grupos de niñas



1





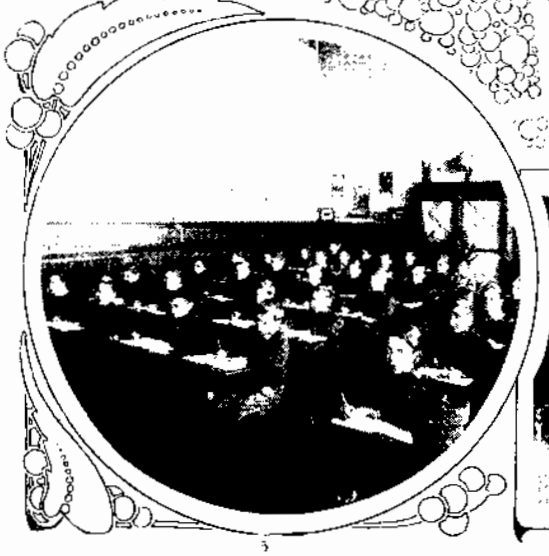
2



3



4



5



6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

1. Lección de plantas, alrededor de una mesa. — 2. Excursión al aire libre.
3. Garden party en honor de los maestros. — 4. Garden party en honor de los maestros. — 5. Clase de Dibujo.
6. Sala de Ilustraciones de la Escuela Nicolás Avellaneda.

XIII

DIVERSIONES Y JUEGO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Escuelas Primarias de la Ciudad de Buenos Aires

diversos grupos de niñas



1. Niñas plantando árboles. — 2. Las delegaciones de alumnos de las escuelas primarias de la Capital, entonando la marcha triunfal en el patio de la Escuela Presidente Roca». 3. Alumnos de la escuela de varones trabajando en la plantación. — 4. Niños plantando árbolitos. — 5. Juegos infantiles.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TEATROS

Movimiento de teatros y principales lugares de diversión de la ciudad de Buenos Aires durante el año 1909

TEATROS ó LUGARES DE DIVERSIÓN	Número de funciones	GÉNERO DE LOS ESPECTÁCULOS								
		Óperas y operetas	Zarzuelas	Comedias y dramas en español.	Comedias y dramas en italiano.	Comedias y dramas en franceses.	Drama y comedias nacionales.	Acróbatas	Atracciones varias	Cinematógrafos
Colón	75	69	—	—	1	—	—	—	6	—
Ópera	106	52	—	29	19	—	—	—	6	—
Odeón	122	20	—	—	78	24	—	—	—	—
Politeama	335	252	—	—	4	23	—	—	6	50
San Martín	406	180	41	49	31	—	—	115	—	—
Coliseo	183	71	29	—	1	—	—	—	4	75
Buenos Aires	240	81	85	74	—	—	—	—	—	—
Victoria	216	—	150	60	—	—	—	—	6	—
Avenida	105	39	30	30	—	—	—	—	6	—
Casino	430	—	—	—	—	—	—	—	410	—
Marconi	491	123	31	—	93	—	128	—	6	30
Argentino	361	12	6	—	—	—	332	—	6	—
Comedia	297	—	196	101	—	—	—	—	—	—
Mayo	358	—	220	120	18	—	—	—	—	—
Apolo	385	—	—	—	—	—	385	—	—	—
Select	346	—	—	—	—	—	—	—	346	—
Royal	368	—	—	—	—	—	—	—	368	—
Nacional	389	—	285	98	—	—	—	—	6	—
Moderno	355	—	—	—	73	230	20	—	8	22
Variedades	127	—	76	—	—	—	51	—	—	—
Olimpo	240	—	—	—	117	—	123	—	—	—
Moulin Rouge	32	—	32	—	—	—	—	—	—	—
Olimpia	370	—	—	—	—	—	370	—	—	—
Cosmopolita	375	—	—	—	—	—	—	—	375	—
Circos	725	—	—	—	—	—	—	725	—	—
Cinematógrafos	11 684	—	—	—	—	—	—	—	—	11 684
Totales	19 011	892	1 181	539	457	279	1 414	839	1 559	11 851

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Género de los espectáculos durante el año 1909

GÉNERO DE LOS ESPECTÁCULOS	Número de funciones	Número de concurrentes	Producido bruto en $ m/n
Óperas y operetas	892	959 090	3 179 900
Zarzuelas	1 181	1 155 810	1 336 955
Comedias y dramas en español	539	750 836	974 110
Comedias y dramas en italiano	457	695 715	893 245
Comedias y dramas en francés	279	327 628	564 805
Dramas y comedias nacionales	1 414	650 830	895 670
Acróbatas	839	374 290	484 950
Atracciones varias	1 550	1 160 151	1 563 003
Cinematógrafos	11 851	2 430 870	1 570 860
Totales	19 011	8 424 220	11 572 713

Comparación del movimiento de los teatros y lugares de diversión, en los años 1908-1909

TEATROS Ó LUGARES DE DIVERSIÓN	CONCURRENTES			PRODUCIDO BRUTO		
	1908	1909	Diferencia	1908	1909	Diferencia
Colón	195 700	314 350	+ 117 650	1 062 020	1 737 875	+ 675 855
Ópera	158 530	195 200	+ 36 670	823 498	677 460	— 146 038
Odeón	192 800	285 850	+ 93 050	657 653	730 264	+ 72 611
Politeama	160 550	280 540	+ 120 190	476 925	632 330	+ 155 405
San Martín	205 670	295 870	+ 90 200	417 537	495 745	+ 78 208
Coliseo	176 120	247 320	+ 71 200	346 177	473 185	+ 125 008
Buenos Aires	-	138 500	--	--	315 880	
Victoria	210 300	351 400	+ 140 900	330 550	540 465	+ 179 915
Avenida	115 200	280 690	+ 165 490	204 772	455 735	+ 250 963
Casino	421 150	610 680	+ 189 530	698 362	850 870	+ 152 508
Marconi	226 300	371 150	+ 144 850	267 068	401 615	+ 134 547
Argentino	278 050	304 730	+ 28 780	382 646	413 940	+ 33 594
Comedia	530 750	445 450	— 85 300	282 452	260 120	— 22 331
Mayo	545 220	418 760	— 126 460	379 798	365 220	— 14 578
Apolo	293 310	283 200	+ 70 890	268 184	294 705	+ 26 521
Scala	91 800	214 300	+ 122 500	119 987	294 330	+ 174 343
Royal	189 960	244 150	+ 54 190	240 805	338 150	+ 97 345
Nacional	249 440	184 660	— 50 780	290 105	208 625	— 81 480
Moderno	105 190	97 150	— 8 040	171 137	85 950	— 88 187
Variedades	-	45 010	--	—	53 560	
Olimpo	-	50 120	--	--	74 755	
Moulin Rouge		14 840	--	—	18 010	
Olimpia	-	85 940	--	—	108 870	
Cosmopolita	55 680	69 210	+ 13 530	50 596	78 975	+ 28 379
Circos	120 010	160 340	+ 40 280	156 488	158 340	+ 8 128
Cinematógrafos	1 870 020	2 430 870	+ 560 250	1 261 712	1 543 749	+ 282 037
Totales	6 301 920	8 424 220	+ 2 122 600	8 886 014	11 572 713	+ 2 686 699

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comparación del movimiento de los teatros y lugares de diversión en los años 1908-1909 (Conclusión)

1909

TEATROS ó LUGARES DE DIVERSIÓN	CONCURRENTES		PRODUCIDO BRUTO $ m/n		TEATROS ó LUGARES DE DIVERSIÓN	CONCURRENTES		PRODUCIDO BRUTO $ m/n	
	Cifras absolutas	Cifras relativas	Cifras absolutas	Cifras relativas %		Cifras absolutas	Cifras relativas	Cifras absolutas	Cifras relativas %
Colón	314 350	3.74	1 737 875	15.02	Apolo	283 200	3.36	294 705	2.55
Ópera	195 200	2.32	677 460	5.80	Scala	214 300	2.54	294 330	2.54
Odeón	285 850	3.40	730 264	6.32	Royal	244 150	2.89	338 150	2.93
Politeama	289 540	3.45	632 330	5.47	Nacional	184 000	2.19	208 625	1.80
San Martín	295 870	3.52	495 745	4.29	Moderno	97 150	1.15	85 950	0.74
Coliseo	242 320	2.88	475 185	4.02	Variedades	45 010	0.53	53 560	0.46
Buenos Aires	138 500	1.64	315 880	2.09	Olimpo	50 120	0.59	74 755	0.64
Victoria	351 400	4.17	510 465	4.42	Moulin Rouge	14 840	0.17	18 010	0.15
Avenida	280 690	3.33	455 735	3.94	Olimpia	85 940	1.02	108 870	0.94
Casino	510 680	7.24	850 870	7.36	Cosmopolita	60 210	0.82	78 975	0.68
Marconi	371 150	4.40	401 615	3.48	Circos	160 540	1.90	158 340	1.36
Argentino	304 730	3.61	415 940	3.60	Cinematógrafos	2 430 870	28.80	1 543 749	13.33
Comedia	445 450	5.28	260 110	2.25		—			
Mayo	418 700	4.97	365 220	3.16	Totales	8 424 220	100.00	11 572 713	100.00

Resumen del movimiento de los teatros y principales lugares de diversión, durante el decenio de 1900-1909

AÑOS	Número de funciones	Concurrentes	Producido bruto en $ m/n	AÑOS	Número de funciones	Concurrentes	Producido bruto en $ m/n
1900	5 610	1 488 520	1 844 465.62	1905	5 208	2 638 334	3 581 010.51
1901	5 994	1 502 360	2 430 625.85	1906	5 838	3 216 968	4 938 133.25
1902	5 215	1 671 273	2 643 125.40	1907	6 511	4 807 450	6 481 645.—
1903	6 470	1 775 040	2 548 017.86	1908	16 832	6 301 620	8 886 014.—
1904	5 715	2 254 583	3 086 275.75	1909	19 011	8 424 220	11 572 713.—

LOTERÍA DE BENEFICENCIA NACIONAL

Año 1909

MESES	Valor de las emisiones $ m/n.	Monto de los premios acordados $ m/n.	Beneficios distribuídos $ m/n.	MESES	Valor de las emisiones $ m/n.	Monto de los premios acordados $ m/n.	Beneficios distribuídos $ m/n.
Enero	2 880 000	2 016 000	655 428.80	Agosto	2 520 000	1 764 000	569 351.54
Febrero	1 920 000	1 344 000	424 660.84	Septiembre	2 520 000	1 764 000	568 504.08
Marzo	2 760 000	1 932 000	627 125.66	Octubre	2 520 000	1 764 000	568 219.31
Abril	2 160 000	1 512 000	482 242.07	Noviembre	2 520 000	1 764 000	569 127.79
Mayo	3 480 000	2 436 000	799 791.45	Diciembre	6 210 000	4 347 000	1 605 926.46
Junio	2 640 000	1 848 000	702 070.59	Totales	35 130 000	24 591 000	8 254 906.72
Julio	3 000 000	2 100 000	682 458.13				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LOTERÍA DE BENEFICENCIA NACIONAL (Conclusión)

Resumen desde el año 1893

AÑOS	Valor de las emisiones $ m/n.	Monto de los premios acordados $ m/n.	Beneficios distribuídos $ m/n.	AÑOS	Valor de las emisiones $ m/n.	Monto de los premios acordados $ m/n.	Beneficios distribuídos $ m/n.
1893	1 000 000	750 000	2 535 841,05	1902	27 830 000	20 872 500	3 900 975,03
1894	17 635 000	13 226 250		1903	28 800 000	21 600 000	3 551 820,82
1895	22 660 000	16 995 000	3 325 426,54	1904	30 560 000	22 920 000	5 301 500,00
1896	25 955 000	19 466 250	4 101 310,26	1905	30 520 000	22 890 000	5 361 263,58
1897	27 885 000	20 913 750	4 487 393,61	1906	30 980 000	22 545 500	5 131 344,45
1898	23 085 000	17 988 750	4 049 653,50	1907	33 400 000	23 380 000	7 818 131,81
1899	24 920 000	18 690 000	3 490 654,68	1908	33 740 000	23 028 000	7 942 557,67
1900	25 940 000	19 455 000	3 704 358,31	1909	35 130 000	24 591 000	8 254 901,70
1901	26 955 000	20 216 250	3 993 695,84	Totales...	447 895 000	330 128 250	77 322 843,17

CARRERAS

Movimiento habido en los Hipódromos de la Capital durante el año 1909

MESES	Reuniones	Carreras corridas	Total de metros corridos	Caballos que corrieron	Jugado en los hipódromos	Cantidades repartidas á los caballos vencedores	Concurrentes
Enero.....	8	50	93 800	447	4 053 632	143 550	45 095
Febrero.....	8	56	90 100	418	3 604 451	240 000	41 500
Marzo.....	9	60	99 000	580	4 402 570	220 000	45 915
Abril.....	9	63	97 600	941	5 024 216	303 600	51 938
Mayo.....	9	63	112 500	667	5 773 306	302 100	53 812
Junio.....	9	63	113 400	653	5 870 988	348 600	52 921
Julio.....	13	88	143 000	800	5 648 234	414 700	59 242
Agosto.....	13	91	150 500	861	7 582 202	509 947	69 557
Septiembre.....	14	98	146 200	936	7 315 242	509 110	61 364
Octubre.....	14	98	170 700	995	8 291 474	508 905	76 465
Noviembre.....	18	128	214 400	1 155	8 458 428	572 650	77 695
Diciembre.....	17	119	193 300	988	5 697 750	483 000	64 470
Totales...	141	980	1 024 500	9 147	71 812 583	4 630 062	645 580

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Resumen del movimiento habido en los Hipódromos durante el decenio 1900-1909

AÑOS	Reuniones	Carreras corridas	Total de metros corridos	Caballos que corrieron	Jugado en los hipódromos	Cantidades repartidas á los caballos vencedores	Concurrentes
1900	91	921	1 092 050	5 049	17 043 302	1 617 241	225 600
1901	90	621	1 031 600	5 020	17 114 028	1 670 550	210 300
1902	64	478	857 200	4 311	17 183 152	1 428 820	184 900
1903	97	961	1 155 700	5 857	21 081 018	1 975 610	277 100
1904	98	970	1 122 470	5 666	27 174 120	2 111 514	321 700
1905	102	686	1 127 300	5 360	30 327 002	2 404 060	438 100
1906	102	700	1 137 300	5 601	47 218 002	2 863 245	519 000
1907	107	749	1 238 500	9 781	58 840 201	3 534 770	606 500
1908	108	757	1 233 509	7 209	59 630 400	3 825 601	606 128
1909	141	989	1 624 500	9 147	71 812 583	4 136 012	663 380

Venta de los productos de carrera nacidos en 1907

Resultado general de las ventas

NOMBRE DEL «HARAS»	Número de productos	Importe de las ventas $ m/n	NOMBRE DEL «HARAS»	Número de productos	Importe de las ventas $ m/n
Haras «Las Ortigas»	41	570 300	Haras «Los Hermanitos»	9	30 200
» «Ojo de Agua»	31	554 600	» «Río Grande»	7	29 000
» «Nacional»	36	341 500	» «La Alicia»	13	26 900
» «El Dorado»	40	324 100	» «Las Mercedes»	3	21 000
» «San Jacinto»	21	302 000	» «H. Hawkins»	8	19 900
» «El Moro»	20	270 600	» «Martín Fierro»	6	13 300
«Reyles» (R. O.)	23	170 600	«María Ana»	5	17 100
» «Chacabuco»	17	124 100	«La Segunda»	10	14 200
» «Santa Rosa»	26	118 700	» «María Luisa»	5	13 200
» «Potrazo Chico»	13	85 100	» «San Antonio»	7	12 200
» «El Cármen»	22	94 600	» «Luján de Cuyo»	6	11 400
«Santa Clara»	10	52 400	» «El Hogar»	3	6 500
» «Viejo»	17	51 800	» «Ana María»	5	3 250

Resumen de las ventas desde 1903

AÑOS	Total de potrillos vendidos	Importe de las ventas $ m/n	Promedio de cada potrillo $ m/n
1903	235	914 440	3 891
1904	170	794 750	4 498
1905	272	1 357 270	4 990
1906	386	1 982 600	5 136
1907	355	2 209 760	6 225
1908	337	1 775 850	5 270
1909	413	3 263 250	7 901

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

JARDÍN ZOOLÓGICO

Movimiento durante el año 1909

MESES	Número de boletos vendidos	Importe $ m/n	ENTRADAS GRATUITAS DE COLEGIOS		
			Varones	Mujeres	TOTAL
Enero	108 541	10 854.10	288	348	636
Febrero	73 771	7 377.40	101	46	147
Marzo	101 716	10 171.60	300	179	539
Abril	95 049	9 504.90	401	932	1 333
Mayo	77 610	7 761.60	1 075	1 154	2 329
Junio	76 088	7 608.80	977	977	1 954
Julio	35 397	3 539.70	1 547	752	2 299
Agosto	126 758	12 675.80	1 775	788	2 563
Septiembre	119 524	11 952.40	3 661	3 840	7 501
Octubre	128 831	12 883.10	2 997	2 842	5 839
Noviembre	83 930	8 393.-	1 431	1 384	2 815
Diciembre	80 494	8 049.40	781	564	1 345
Totales	1 137 538	113 753.80	15 197	15 800	29 003

Resumen de las entradas habidas durante el año 1909

Entradas al jardín de visitantes pagos	113 538
Entradas gratuitas de colegios	29 003
Soldados y niños menores de 3 años	105 510
Total	1 257 051

Producido durante el año 1909

Importe de los boletos de entrada	$ 113 753.80
Producido del tranvía y otras diversiones	» 14 355.70
Producido por derechos, venta de huevos, cueros y otros	» 38 100.13
Total	$ 166 209.63

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

XIV

DATOS DIVERSOS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ALUMBRADO PÚBLICO Y PARTICULAR

Servicio de alumbrado público á gas y á kerosene de la ciudad de Buenos Aires, en el decenio 1900-1909

AÑOS	GAS			KEROSENE		
	Número de faroles encendidos en las calles — Total	Metros cúbicos de gas consumidos	Costo de este servicio en $ m/n	Número de faroles encendidos en las calles	Litros de kerosene consumidos	Costo de este servicio en $ m/n
1900	14 084	6 165 550	1 024 180.85	8 590	795 200	220 550.—
1901	13 028	6 382 660	1 043 341.19	8 540	817 404	240 828.—
1902	13 160	6 352 988	1 025 755.—	8 463	744 274	223 980.85
1903	13 761	6 396 552	1 004 533.—	8 260	728 229	217 510.18
1904	14 247	6 537 630	1 112 093.50	8 005	732 756	234 743.23
1905	14 495	6 858 170	1 133 221.20	7 062	726 569	235 782.73
1906	15 133	7 069 740	1 109 988.52	5 068	613 591	206 506.33
1907	15 429	7 609 170	1 200 032.03	3 540	523 521	176 215.80
1908	16 780	7 744 584	1 207 310.77	2 212	485 428	169 164.36
1909	17 217	7 269 623	1 366 606.88	1 955	407 914	153 856.82

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Alumbrado público á alcohol

Número de faroles encendidos en las calles	1 890
Litros de alcohol consumidos	207 858.320
Costo de este servicio en pesos moneda nacional	159 722.24

Servicio de alumbrado particular á gas de la Capital, desde 1900

AÑOS	Número de compañías	Número de medidores	Gas consumido en el año en metros cúbicos	Costo del servicio en $ m/n	AÑOS	Número de compañías	Número de medidores	Gas consumido en el año en metros cúbicos	Costo del servicio en $ m/n
1900	3	59 626	26 573 502	5 649 743.65	1905	3	76 390	30 597 669	6 358 882.30
1901	3	61 645	25 140 161	5 377 623.19	1906	3	81 605	30 609 302	6 749 351.71
1902	3	66 159	25 017 231	5 380 966.91	1907	3	87 203	34 047 880	7 385 687.59
1903	3	70 063	26 845 430	5 708 673.69	1908	3	91 727	37 678 689	7 991 691.46
1904	3	72 416	28 541 865	6 021 676.32	1909	3	95 255	40 833 203	8 196 976.46

Servicio de alumbrado particular á gas de la Capital, clasificado según compañías, durante el año 1909

COMPAÑÍAS	Número de medidores	Gas consumido en el año en metros cúbicos	Producido bruto en $ m/n
Gas Primitiva	25 159	13 879 499	2 660 739.31
» Rio de la Plata	47 754	17 995 089	3 853 900.55
» Nueva	22 342	8 958 615	1 682 336.60
Totales	95 255	40 833 203	8 196 976.46

Alumbrado del Puerto y Riachuelo

AÑO 1909

En el año 1909 el alumbrado funcionó 3 905 horas.
Término medio de las lámparas que funcionaron cada noche: 490.

Gastos del servicio

Por K. W. H. 956 358 á $ o/s 0.06	$ o/s. 57 381.48
Por personal de inspección	» » 6 019.20
Total	$ o/s. 63 400.68

Precio de cada lámpara al mes: $\frac{63\,400.68}{490 \times 12} = 10.78$ $ o/s.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Alumbrado eléctrico, fuerza motriz y tracción particular durante el año 1909

(Datos suministrados por la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad)

Alumbrado eléctrico y fuerza motriz

NÚMERO DE ABONADOS	EQUIVALENTE EN LÁMPARAS DE 10 BUJÍAS		COSTO POR K. W. $ ORO	
	Luz	Fuerza motriz	Alumbrado	Fuerza motriz
26 071	872 200	604 527	12.01	6.54

Consumo de energía eléctrica en kilowatts para:

Alumbrado	Fuerza motriz	Alumbrado público
32 [illegible]548	12 634 891	3 775 733

Alumbrado eléctrico, fuerza motriz y tracción particular, durante el año 1909 (Conclusión)

Consumo de energía eléctrica en kilowatts

DESIGNACIÓN DE LAS COMPAÑÍAS	Para tracción
Tranvías Eléctricos de Buenos Aires	2 980 955
Buenos Aires y Belgrano	6 140 059
La Capital, Metropolitano y Gran Nacional (en conjunto)	13 019 402
Anglo-Argentino	21 670 271
Belga Argentino	1 854 534
Del Sud	2 705 309
Quilmes	1 107 877
Del Puerto de Buenos Aires	1 165 068
Total	50 643 595

Máquinas en servicio en el Municipio, hasta el 31 de Diciembre de 1909

996 generadores de vapor, con una superficie de caldeo de 52 348 m²
5 190 motores eléctricos, á gas, etc., que desarrollan en conjunto una fuerza de 31 351 H. P.

Edificación en la Capital, durante el año 1909

MESES	Número de permisos despachados	Metros cuadrados de superficie	Importe percibido en $ m/n	MESES	Número de permisos despachados	Metros cuadrados de superficie	Importe percibido en $ m/n
Enero	1 032	136 286,50	68 143,25	Agosto	1 711	241 786,50	120 893,25
Febrero	932	127 501,30	63 750,65	Septiembre	1 384	192 690,50	96 345,25
Marzo	958	72 653,50	36 326,75	Octubre	1 131	609 975,20	304 987,60
Abril	1 387	129 373,50	64 686,75	Noviembre	859	149 622,00	74 811,00
Mayo	1 011	134 614,10	67 307,05	Diciembre	1 356	174 751,20	87 375,60
Junio	1 288	152 108,00	76 054,00				
Julio	1 282	130 664,00	65 332,00	Totales	15 943	2 252 026,30	1 126 013,15

Edificación desde 1897

AÑOS	Permisos despachados	Metros lineales de frente	Valor de las obras $ m/n	AÑOS	Permisos despachados	Metros lineales de frente	Valor de las obras $ m/n
1897	6 620	18 783,34	23 518 787,87	1903	5 338	17 340,50	21 590 925.—
1898	5 493	19 730,00	18 000 057,19	1904	5 541	18 939,61	27 983 602,66
1899	5 627	18 049,47	20 678 160,20	1905	8 061	30 532,73	38 812 825,05
1900	5 524	19 610,15	20 299 053,78	1906	10 448	38 512,38	56 114 120,03
1901	6 077	19 454,88	22 331 824,05	1907	14 489	55 126,78	79 033 833,50
1902	5 280	17 859,38	19 403 916,81	1908	14 182	53 778,90	76 952 760.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

INSPECTORES MUNICIPALES

Trabajos realizados por el Cuerpo de Inspectores en 1909, comprendiendo los de las secciones Boca y Barracas, Flores y Belgrano

I. — Ordenes dadas

ÓRDENES SOBRE	Número de órdenes	ÓRDENES SOBRE	Número de órdenes
Aseo general	12 972	Desalojos totales	166
Albañales	993	Demoliciones	373
Agua corriente	271	Inodoros	1 198
Aguas servidas á la calle	372	Letrinas	3 663
Blanqueo y pintura	49 985	Numerar piezas	3 388
Cercos	3 995	Pisos	8 286
Corralones	2 384	Rellenar terrenos	278
Caballerizas	8 505	Sumideros	1 605
Chimeneas	2 152	Tambos	2 271
Caños ventiladores	341	Veredas	17 366
Cloacas	165	Ventiladores	1 240
Cajones para basura	10 429	Varias	71 211
Desalojos parciales	258	Total	203 927

II. — Informes expedidos

Expedientes informados	119 910
Notas pasadas	6 422

III. — Multas aplicadas

Número de multas	26 826
Importe de las multas $ m/n	1 065 215

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estado general del afirmado en el Municipio, durante el decenio 1900-1909

1900	1905	1900	1905	1900	1905	1900	1905
1901	1906	1901	1906	1901	1906	1901	1906
1902	1907	1902	1907	1902	1907	1902	1907
1903	1908	1903	1908	1903	1908	1903	1908
1904	1909	1904	1909	1904	1909	1904	1909
Enmaderado de algarrobo — m. c.		Afirmado de asfalto «Trinidad» — m. c.		Adoquinado de granito con base de arena m. c.		Adoquinado de granito con base de hormigón de cal — m. c.	
431 257.36	577 888.73	100 967.57	101 066.78	1 878 821.42	1 639 836.98	931 254.86	2 042 162.50
493 809.14	563 656.05	158 974.18	181 082.02	1 670 722.02	1 623 304.63	1 452 946.44	2 270 127.87
561 785.29	598 256.59	159 717.03	206 695.40	1 638 000.00	1 596 894.90	1 600 840.44	2 524 440.91
561 785.29	540 536.25	159 717.03	272 144.73	1 639 751.80	1 561 507.19	1 741 002.31	2 938 598.80
585 393.42	542 264.25	159 717.03	302 751.32	1 638 960.91	1 571 122.41	1 964 895.63	3 290 782.86

Estado general del afirmado en el Municipio, durante el decenio 1900-1909 (Conclusión)

1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909	1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 907 1908 1909	1900 1901 1902 1903 1904	1905 1906 1907 1908 1909
Adoquinado de granito con base de cemento Portland m. c.		**Macadam m. c.**		**Empedrado mixto m. c.**	
478 359.46	488 007.35	—	306 000.00	870 588.22	970 000.00
493 809.14	488 007.35	329 497.84	285 915.87	829 026.38	937 832.57
488 007.35	488 007.35	328 500.00	270 831.62	777 000.00	888 661.61
495 812.55	532 384.84	328 500.00	262 506.10	777 000.00	830 152.43
488 007.35	541 668.88	306 000.00	202 500.10	933 401.92	750 334.03
Asfalto natural m. c.		**Empedrado común m. c.**		**Totales de afirmados m. c.**	
—	—	220 409.46	-	4 911 658.35	6 185 762.43
—	14 232.68	186 543.22	-	5 616 228.56	6 365 559.94
—	14 232.68	229 000.00	-	5 849 656.11	6 588 821.06
—	28 631.04	229 000.00	-	5 933 368.98	6 967 261.39
—	28 631.04	—	-	6 076 266.26	7 290 861.79

NOTA.—Hay además, desde 1902, 800 m. c. de adoquinado de arenisca con base de hormigón de cal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

OBRAS DE SALUBRIDAD

Cloacas conexionadas y materia cloacal arrojada al río, durante los años 1896-1909

AÑOS	Cloacas conexionadas hasta fin de cada año	Materia cloacal arrojada al río — Kilolitros	AÑOS	Cloacas conexionadas hasta fin de cada año	Materia cloacal arrojada al río — Kilolitros
1896	22 009	32 927 203	1903	27 204	39 373 205
1897	23 424	34 193 016	1904	28 539	39 327 255
1898	24 120	31 080 888	1905	30 909	40 978 964
1899	24 812	34 415 959	1906	33 797	43 520 747
1900	25 400	32 633 091	1907	36 934	49 393 916
1901	26 219	32 954 256	1908	38 769	48 555 192
1902	26 660	39 013 296	1909	40 095	52 024 702

Parques, paseos, plazas y plazoletas existentes, ó en formación, en el municipio de Buenos Aires, con su cómputo métrico

a) Parques

		Metros cuadrados
1—Parque 3 de Febrero:		
Palermo — (1.ª Sección)		
Desde la calle Salguero al arroyo Maldonado y de la Avenida Alvear al río, comprendiendo los terrenos de las ex quintas de Mezquita, López y Fernández	1 537 405	
Maldonado — (2.ª Sección)		
Desde el arroyo Maldonado á la calle Pampa y de la Avenida Vértiz al río	2 922 889	
Medrano — (3.ª Sección)		
White 800 000 / Scheerer 190 000	990 000	
Hipódromo Nacional	550 000	
Sociedad Rural	120 000	5 420 394
2—Parque Intendente Alvear:		
1.ª Sección	54 132	
2.ª » (Asilo de Mendigos)	13 792	
3.ª » (Alvear y Pueyrredón)	10 800	78 724
3—Parque Lezama		70 637
4— » Bernardino Rivadavia		47 847
5— » Saavedra		426 397
6— » Rancagua		50 000
7— » de los Patricios		228 795
8— » Cristóbal Colón		162 000
9— » Avellaneda (ex Quinta Hale)		54 780
Superficie total en m².		9 545 574

b) Jardines y paseos

10— Jardín Zoológico		179 400
11— » Botánico		80 426
12— » del Sud (Criadero Municipal)		29 684
13— » Infantil		38 178
14— » Japonés		55 523
15— » frente al Cementerio del Oeste		56 000
16— Jardines del Paseo de Julio (de Rivadavia á Maipú)		33 085
17— » del Paseo Colón (de Carlos Calvo á Belgrano)		20 215
18— » de la calle Santa Fé (entre Tiames y Godoy Cruz)		19 065
19— » de la calle Rivadavia (Caballito)		490
20— Jardines de la calle General Las Heras (de Bustamante á Plaza Italia)		9 500
21— » de la calle Callao (de Avenida Alvear á Paseo de Julio)		1 600
22— » de la calle Monte Castro y Gaona		1 260
23— » del Pabellón Argentino		13 546
24— » de la calle Rivadavia (Flores y Floresta)		13 056
25— » de la calle Cabildo (de Monroe á García del Río)		11 340
Superficie total en m².		553 808

c) Plazas

26— Plaza Mayo		15 713
27— » Lorea		7 458
28— » Moreno		9 372
29— » Independencia		7 228
30— » Garay		18 048
31— » Virrey Vértiz		13 080
32— » Herrera		12 528
33— » Solís		8 788
34— » Constitución		30 065
35— » España		23 964
36— » Coronel Pringles		4 312
37— » General Lavalle		25 615
38— » Libertad		10 276
39— » Mazzini		8 800
40— » Vicente López		22 311
41— » General San Martín y ensanche		37 129
42— » Bajada Maipú		8 121
43— » General Las Heras		7 300
44— » General Güemes		3 254
45— » Rodríguez Peña		22 156
46— » Italia		4 900
47— » Once de Septiembre		27 053
48— » San Antonio (Barracas)		2 450
49— » Primera Junta (Caballito)		1 121
50— » Pueyrredón (Flores)		14 536
51— » Vélez Sársfield		12 225
52— » Villa Crespo		12 100
53— » General Arenales (Villa Devoto)		32 580
54— » Central (Belgrano)		10 200
55— » del Mercado »		1 814
56— » Castelli »		10 017
57— » de la Barranca »		77 922
58— » Echeverría (General Urquiza)		8 360
59— » Brown (Boca)		8 360
60— » de la Estación Retiro		13 940
61— » frente al Teatro Colón		4 180
Superficie total en m².		553 766

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Parques, paseos, plazas y plazoletas existentes, ó en formación, en el municipio de Buenos Aires, con su cómputo métrico (Conclusión)

d) Plazoletas

		Metros cuadrados
62—	Plazoleta Brasil (Puerto)	2 250
63 —	» Coronel Dorrego	1 800
64—	» del Cármen	1 632
65—	» Esmeralda (San Martín)	1 500
66—	» Melo (Las Heras y Pueyrredón)	1 200
67 —	» Pueyrredón y Avenida Alvear	1 203
68	» Vélez Sársfield y Patagones	1 100
69—	» Vicente López y Junín	750
70—	» Viamonte y Saipacha	636
71—	» Alsina	136
	Superficie total en m²	12 204

e) Jardines en los Hospitales Municipales

72—	Hospicio de las Mercedes	48 775
73—	Hospital Rawson	41 550
74 —	Sanatorio Tornú	54 000
75—	Hospital F. J. Muñiz	29 500
76—	» Pirovano	13 200
77—	» San Roque	19 775
78—	» Teodoro Alvarez	1 200
79—	» Cosme Argerich	857
80—	» J. A. Fernández	780
	Superficie total en m²	189 555

f) Parques, Plazas, Plazoletas, etc. (en formación)

81—	Parque del Oeste (Nacional)	1 700 000
82—	» Chacabuco (Flores)	204 900
83—	» Central (del Centenario)	99 680
84—	Parque Pereyra	77 308
85—	» Ensanche Jardín Botánico (Vacuna)	9 600
86—	Plaza Guanacache (Belgrano)	11 400
87—	» Domingo Olivera	11 000
88—	Plazoleta Ecuador y Mansilla	1 020
89	» Gallo	880
90	» Honduras y Serrano	736
91—	Plaza Mathen (Boca)	10 547
92—	» del Congreso	28 530
93—	» Balcarce (Saavedra)	9 180
	Superficie total en m²	2 163 901

RESUMEN

a) Parques	6 543 574
b) Jardines y paseos	553 568
c) Plazas	553 966
d) Plazoletas	12 204
e) Jardines en los Hospitales Municipales	189 555
f) Parques, Plazas, Plazoletas, etc. (en formación)	2 163 901
Superficie total en m²	10 018 768

Ó SEAN: Mil una hectáreas, ochenta y siete áreas y sesenta y ocho centiáreas.

Arboles existentes en las calles y avenidas de la Capital

(No comprendidos los de las plazas y paseos)	167 600

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LIMPIEZA PÚBLICA

Trabajos efectuados durante el año 1909 por la Administración General de Limpieza

Extracción de residuos domiciliarios

Toneladas de basura conducidas á la quema	250 686
Viajes á la quema	137 464

Servicio de barrido á máquina

Cuadras barridas	347 351
Viajes de lo barrido en general	98 097
Otros viajes	23 714

Servicio de barrido á mano

Cuadras barridas	81 382
» amontonando el barrido de máquinas	330 451
» levantando papeles y estiércol	301 458
» recorriendo canaletas	95 320
» amontonando el barro	28 115

Servicio de riego y lavado

Cuadras lavadas á máquina	87 983
» » » mano	48 549
» regadas con carros	385 493
Viajes con agua	150 035
Litros de agua esparcidos	460 766 487

Servicio de transporte

Varios viajes	74 213

Recogida de perros

Recogidos en la vía pública	10 648	
Retirados por sus dueños		1 915
Sacrificados		8 442
Para experimentos		291
		10 648

BANCO MUNICIPAL DE PRÉSTAMOS Y CAJA DE AHORROS

Movimiento de operaciones durante el año 1909

Caja de Ahorros

			$ m/n				$ m/n
6 224	Imposiciones		1 257 556.25	15	Jubilaciones		119 247.63
4 617	Extracciones		963 276.23	32	Retiros		80 000.—
49 915	Renovaciones		3 680 208.—	26	Subsidios		140 907.01
	34 782	Rescates alhajas	2 836 063.—		40 776	Préstamos alhajas	3 247 799.—
44 276	9 494	Rescates objetos varios	104 139.— 2 935 102.—	51 449	10 673	Préstamos objetos varios	116 008.— 3 363 807.—
	530	Amortizaciones alhajas	21 277.—				
531	1	Amortizaciones objetos varios	5.— 21 282.—				
1 921	Excedentes abonados		22 206.07				
53	Déficits		1 709.15				
7	Préstamos hipotecarios, chancelaciones y amortizaciones		530 000.—				
16	Préstamos *hipotecarios acordados*		*1 087 000.—*				
42	Excedentes casas de empeños, E.		17 307.30				
702	» » » » S.		5 996.95				
1 191	Depósitos en garantía	E.	758 769.62				
1 133	» » »	S.	791 295.73				
30	Adjudicaciones		9 374.—				
6	Descuentos de retiros	E.	15 326.—				
2	» » »	S.	14 940.—				
17	Préstamos hipotecarios á empleados y cuotas anteriores		232 872.54				
94	Caja de Jubilaciones y Retiros		647 955.48				
919	Descuentos y anticipos de sueldos, E.		3 405 482.62				
15 585	» » » » S.		3 896 485.49	184 910 operaciones.			

Cobrado

		$ m/n
Intereses	447 162.23	
Derecho de Depósito	35 611.54	
1 664 Excedentes prescriptos	7 945.24	
Gastos de administración y avisos de remate	5 296.84	496 015.85

Remate

			$ m/n
2 887	Préstamos alhajas		100 488.—
4 443	1 556	Préstamos objetos varios	13 581.—
	Vendidos en		169 268.—
	Préstamo acordado		114 069.—
			55 199.—
	Intereses y demás derechos		20 454.21
	Excedente líquido		34 744.79

Biblioteca Portena
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Entradas rentísticas y tributarias que ha tenido la Municipalidad de Buenos Aires durante los años 1908 y 1909

CLASIFICACIÓN	AÑOS		AUMENTO	
	1908	1909	Absoluto	Relativo %
I. — Remuneración de servicios que no tienen el carácter de impuestos				
Afirmados, zanjas y veredas	114 873.97	112 479.94	— 2 394.03	— 2.08
Análisis químicos	206 084.22	207 496.24	+ 1 412.02	+ 0.69
Entradas al Jardín Zoológico	120 796.90	128 112.45	+ 7 315.55	+ 6.06
Hospitalidades	56 393.50	57 423.50	+ 1 030.—	+ 1.83
Publicidad	287 883.—	329 840.—	+ 41 957.—	+ 14.57
Registro Civil	310 639.—	393 925.50	+ 83 286.50	+ 26.81
Retribución de servicios en general	166 829.65	215 526.45	+ 48 696.80	+ 29.19
Total	1 263 500.24	1 444 804.08	+ 181 303.84	+ 14.35

Entradas rentísticas y tributarias que ha tenido la Municipalidad de Buenos Aires durante los años 1908-1909 (Conclusión)

CLASIFICACIÓN	AÑOS		AUMENTO	
	1908	1909	Absoluto	Relativo %
II. — Usufructo de bienes del dominio privado ó de empresas que la ciudad explota				
Abasto y bretes	4 948 252.26	5 038 243.36	+ 89 991.10	+ 1.82
Alquileres de propiedades	88 832.47	232 891.23	+ 144 058.76	+ 162.17
Ocupación de la vía pública	3 271 839.54	3 600 546.84	+ 328 707.30	+ 10.05
Lotería Nacional	100 000.—	28 573. -	— 71 427. -	— 71.43
Mercados	540 885.00	523 412.—	— 17 473.60	— 3.23
Cementerios	1 098 470.23	1 549 241.22	+ 450 770.99	+ 41.04
Totales	10 048 280.10	10 972 907.65	+ 924 627.55	+ 9.20
III. — Impuestos directos				
Impuesto general	4 717 950.39	5 848 936.28	+ 1 130 985.89	+ 23.97
Patentes municipales	2 157 537.72	2 359 471.22	+ 201 933.50	+ 9.36
Totales	6 875 488.11	8 208 407.50	+ 1 332 919.39	+ 19.39
IV. — Impuestos indirectos				
Establecimientos incómodos, insalubres, etc.	158 953.20	172 703. -	+ 13 749.80	+ 8.65
Entradas á los hipódromos	899 628.03	1 005 089.40	+ 105 461.37	+ 11.72
Construcciones y catastro	2 229 118.40	3 061 263.18	+ 832 144.78	+ 37.33
Visita de contraste	345 222.28	360 445.29	+ 15 223.01	+ 4.41
Derecho de inspección é inscripción	395 862.25	409 582.25	+ 13 720.—	+ 3.47
Totales	4 028 784.16	5 009 083.12	+ 980 298.96	+ 24.33
V. — Recursos eventuales				
Recursos de años anteriores	2 092 581.77	1 233 156.39	— 859 425.38	— 41.07
Eventuales	231 028.31	267 495.37	+ 36 467.06	+ 24.44
Sociedades anónimas	19 200.—	19 200. -	-	—
Contribución directa 36 % del 1 °/₀₀	750 000.—	650 000.—	— 100 000. -	— 13.33
Sobrante del año anterior	946 713.75	1 399 106.86	+ 452 393.11	+ 47.79
Recursos extraordinarios	2 136 211.85	1 389 862.95	— 748 348.90	— 35.—
Totales	6 177 735.68	4 978 821.57	— 1 198 914.11	— 19.41
Resumen				
I	1 263 500.24	1 414 804.08	+ 181 303.84	+ 14.35
II	10 048 280.10	10 972 907.65	+ 924 627.55	+ 9.20
III	6 875 488.11	8 208 407.50	+ 1 332 919.39	+ 19.39
IV	4 028 784.16	5 009 083.12	+ 980 298.96	+ 24.33
V	6 177 735.68	4 978 821.57	— 1 198 914.11	— 19.41
Totales	28 393 788.29	30 614 023.92	+ 2 220 235.63	+ 7.82

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Estado general de las cuentas de Presupuesto y fuera de Presupuesto correspondiente al Ejercicio de 1909

RECURSOS	Presupuesto	Aumento	Disminución
Impuesto general	$ 9 000 000.-	$ -.-	$ 151 063.72
Derechos de abasto	» 4 600 000.-	» 438 243.30	» —
Patentes generales	» 2 200 200.-	» 159 271.22	» -.-
Análisis	» 210 000.-	» -.-	» 2 503.76
Contraste de pesas y medidas	» 342 000.-	» 18 445.29	» —
Construcción y catastro	» 2 791 400.—	» 269 863.18	» -.-
Derechos de inspección	» 437 000.-	» —	» 27 417.75
Establecimientos incómodos	» 192 000.—	» —	» 17 297.-
Publicidad	» 285 000.-	» 44 840.—	»
Ocupación de la vía pública	» 3 304 100.-	» 296 446.84	» -.-
Asistencia Pública	» 53 100.-	» 4 323.59	» -.-
Cementerios	» 1 050 100.—	» 499 411.22	»
Registro Civil	» 200 000.-	» -	» 6 074.50
Retribución de servicios	» 175 800.—	» 39 726.45	» —
Sociedades anónimas	» 18 200.-	» 1 000.—	» —
Jardín Zoológico	» 120 000.—	» 8 112.45	» —
Afirmados y zanjas	» 80 000.—	» 20 818.70	» —
Alquileres	» 225 000.—	» 7 891.23	» —
Recursos de años anteriores	» 2 000 000.-	» —	» 766 843.61
Hipódromos	» 1 000 000.-	» 5 089.40	» —
Veredas Cementerio del Oeste	» 10 000.—	» 1 661.24	» -.-
Lotería Nacional	» 90 000.—	» —	» 61 427.-
Saldo del 36 % del 1 °/₀₀ Contribución Directa	» 900 000.—	» -	» 250 000.-
Eventuales	» 220 000.-	» 67 495.37	» —
Mercados	» 535 000.—	» —	» 11 588.-
Recursos Extraordinarios	» 3 322 730.26	» —	» 1 932 867.31
	$ 30 579 030.26		
Saldo del Ejercicio 1908 $ 1 390 106.86			
Transferido del Empréstito Ley 5296 » 3 238 786.-	» 4 637 892.86		
	$ 35 107 583.12		$ 3 227 082.63
		$ 1 882 369.45	» 1 882 369.45
			$ 1 344 713.20
Diferencia en menos de Recursos Extraordinarios		$ 1 932 867.31	
» » más » » Ordinarios		» 588 154.11	
Déficit de Recursos			$ 1 344 713.20

GASTOS	Presupuesto	Exceso	Sobrante
Honorable Concejo Deliberante, Cuenta sueldos	$ 174 000.-	—	—
» » » » gastos	» 56 800.-	—	$ 9 337.83
Intendencia Cta. sueldos	» 121 200.-	—	—
Secretaría » »	» 255 900.—	—	» 8.-
Asesoría » »	» 87 480.-	—	—
Estadística » »	» 30 600.—	—	—
Contaduría » »	» 334 800.—	—	—
Tesorería » »	» 42 660.—	—	—
Oficina de Pagos » »	» 20 520.—	—	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estado general de las cuentas de Presupuesto y fuera de Presupuesto, correspondiente al Ejercicio de 1909
(Continuación)

GASTOS	Presupuesto	Exceso	Sobrante
Oficina de Rentas Cta. sueldos	$ 146 760.—	—	—
» » Impuesto General, Cta. sueldos	» 80 280.—	—	—
Sección Flores	» 356 040.—	—	$ 707.38
» Belgrano	» 360 540.—	—	» 228.06
» Boca y Barracas	» 135 980.—	—	» 311.—
Inspección General	» 412 260.—	—	» 761.56
Registro Civil	» 375 610.—	—	—
Administración Corrales	» 207 360.—	—	» 204.35
» Mercados	» 219 240.—	—	—
» Limpieza	» 1 969 620.—	—	» 16 165.57
» Cementerios	» 103 620.—	—	» 22.48
Dirección de Paseos	» 526 860.—	—	» 1 479.18
Oficina Química	» 109 320.—	—	» 240.—
Comisión Establecimientos Industriales	» 18 480.—	—	—
Departamento de Obras Públicas	» 1 092 960.—	—	» 519.67
Dirección de Alumbrado	» 237 060.—	—	—
Administración de Suministros	» 50 460.—	—	» 314.18
Lavaderos	» 26 220.—	—	—
Asistencia Pública	» 2 217 545.—	—	» 61 040.30
Subvenciones	» 613 000.—	—	» 5 000.—
Consejo Nacional de Educación	» 425 000.—		—
Servicio de la Deuda	» 2 072 918.45	—	» 14 135.92
Gastos Generales	» 11 513 484.59	$ —.01	» 1 518 693.23
Presupuesto Extraordinario	» 6 264 086.73	—	» 1 189 413.42
Ordenanzas Especiales	» 3 913 858.35	—	» 2 220 188.24
Total	$ 55 197 523.12	$ —.01	$ 5 038 770.37
A deducir:			
Déficit de Recursos		$ 1 544 713.20	
Liquidado demas de la P. 2.ª del Presupuesto Extraordinario		» —.01	
Cuentas fuera de Presupuesto			
Según detalle á continuación. Diferencia entre Ingresos y Egresos		» 102 861.02	» 1 447 575.13
		Sobrante total	$ 3 591 105.24

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuentas fuera de Presupuesto

CUENTAS	Ingresos	Egresos
Entradas Extraordinarias	$ 97 307.49	
Intereses y Descuentos	» 945.—	—
Teatro Colón. Entrega en Noviembre 20 de 1908 á cuenta primer semestre de arrendamiento	» 50 000.—	—
Cuenta Especial Censo Centenario. Transferido de Ordenanzas Especiales, según Nota de la Subsecretaría de Hacienda, fecha 1.º de Septiembre de 1909	» 100 000.—	
Cuenta Especial. Saneamiento Mataderos Liniers		$ 52 055.33
Gastos Partida 2.ª Jardín Zoológico		» 19 649.94
Cuenta Especial. Empréstito Casas para Obreros		» 600.—
» » Fiscalización Teatros		» 3 570.—
» » Sentencias Judiciales		» 18 080.24
» » Sueldos Mercado Pringles		» 5 513.35
Canje de Títulos Empréstito Lotería		» 432.—

Estado general de las cuentas de Presupuesto y fuera de Presupuesto, correspondiente al Ejercicio de 1909
(Conclusión)

CUENTAS		Ingresos	Egresos
Cuenta especial	Comisión de Revisadores	—	$ 27 524.50
»	Compra terreno calle Gorriti	—	» 6 078.55
»	Impresión Títulos Pavimentación	—	» 9 409.50
»	Ensanche Cementerio Oeste	—	» 11 200.—
»	Intereses sobre Letras Mercado Florida	—	» 44 085.—
»	» » » Suc. Guerrero	—	» 6 660.—
»	Compra Terreno en Villa Urquiza	—	» 1 139.74
»	Sueldos Mercado Retiro	—	» 1 300.—
»	Obras sobre Revolución de Mayo	—	» 1 100.—
»	Sueldos Mercado General Urquiza	—	» 980.—
»	Impuesto Pavimentación Propiedades Municipales	—	» 659.93
»	Inciso 30, Partida 5.ª	—	» 45 052.82
»	Sueldos Personal	—	» 628.34
»	Administración Limpieza. Gastos	—	» 3 794.97
»	Censo Centenario	—	» 100 000.—
	Diferencia	$ 102 861.92	-
	Total	$ 351 114.41	$ 351 114.41

Estado comparativo de la Deuda Municipal Consolidada. — Ejercicio 1908-1909

EMPRÉSTITOS	$ m/n		$ oro	
Empréstito Ley 31 Octubre 1882				
(Monto de la emisión $ m/n 4 600 000)				
Circulación 1908	2 318 314.80			
» 1909	2 249 261.14	169 053.66		
Empréstito Ley 30 Octubre 1884				
(Monto de la emisión $ m/n 10 000 000)				
Circulación 1908	5 933 000.—			
» 1909	5 580 100.—	352 900.—		
Empréstito Ley 22 Noviembre 1891				
(Monto de la emisión $ m/n 25 000 000)				
Circulación 1908	14 101 100.—			
» 1909	13 183 600.—	917 500.—		
Empréstito Ley 20 Enero 1897				
(Monto de la emisión $ m/n 5 000 000)				
Circulación 1908	3 967 100.—			
» 1909	3 847 500.—	119 600.—		
Empréstito «Teatro Colón» 1903				
(Monto de la emisión $ m/n 4 000 000)				
Circulación 1908	3 749 300.—			
» 1909	3 689 100.—	60 200.—		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estado comparativo de la Deuda Municipal Consolidada. — Ejercicio 1908-1909 (Conclusión)

EMPRÉSTITOS		$ m/n		$ oro	
Empréstito Ley 30 Septiembre 1888					
(Monto de la emisión $ oro 10 000 000)					
Circulación 1908				7 888 406.40	
» 1909				7 790 932.80	97 473.60
Capital amortizado en 1909			1 619 253.66		97 473.60
Ejercicio 1908...	Circulación	30 168 814.80		7 888 406.40	
	Amortizado	1 619 253.66	28 549 561.14	97 437.30	7 790 932.80
Ejercicio 1909...	Empréstito Casas para obreros		1 979 500.—		
	» Ley 5296 14 Oct. 1907				14 924 947.47
	Circulación		30 329 061.14		
	Vales de inscripción		1 036.97		
Deuda Municipal el 31 de Diciembre de 1909			30 530 098.11		22 715 880.27

AÑO 1910

PRESUPUESTO ORDINARIO

CONCEJO DELIBERANTE

Empleados	$	204 000.—
Gastos	»	51 800.—
Total	$	256 400.—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

DEPARTAMENTO EJECUTIVO

Empleados	$	11 122 360.—
Subvenciones	»	638 200.—
Gastos generales	»	10 240 000.—
Servicio de la Deuda	»	3 134 381.21
Total	$	25 134 941.21

PRESUPUESTO EXTRAORDINARIO

Segunda cuota é intereses de la compra del terreno para el Parque Centenario	$	588 786.01
Para la construcción de mercados	»	150 000.—
Para la construcción del Asilo Torcuato de Alvear	»	800 000.—
Gastos generales para la transformación de la Quinta de Hale	»	50 000.—
Para ensanche y apertura de avenidas	»	1 000 000.—
Nuevo pozo semisurgente en Villa Urquiza	»	50 000.—
Para gastos complementarios del censo municipal	»	100 000.—
Para la formación de un cementerio al Sud de la ciudad	»	200 000.—
Para ensanche y rectificación de calles	»	200 000.—
Para adquisición de obras de arte con destino á las plazas y paseos, fomento de la literatura y arte nacional	»	50 000.—
Obras del Teatro Colón y cuentas pendientes á liquidar	»	50 000.—

Presupuesto extraordinario 1910 (Conclusión)

Por segunda cuota é intereses compra de la quinta Guerrero	$	119 325.-
Segunda y tercera cuota é intereses al doctor Quirno Costa é hija	»	209 000.-
Tercera y cuarta cuota é intereses á la sucesión de José L. Ocampo	»	336 000.-
Segunda cuota é intereses á A. Luzio y F. Badino	»	193 500.-
Segunda cuota é intereses compra del Mercado Florida	»	563 430.-
Construcción obras Hospital Muñiz	»	150 000.-
Construcción del murallón y nichos en el Cementerio Oeste	»	150 000.-
Monumento al coronel Falcón	»	25 000.-
Para la erección de estatuas á los miembros de la Primera Junta	»	140 000.-
Para baños públicos	»	60 000.-
Para ordenanzas especiales del H. Concejo Deliberante	»	1 028 315.45
Total..	$	6 213 550.45
Total general..	$	31 601 697.06

Huelgas declaradas en el año 1909, en la ciudad de Buenos Aires, clasificadas por profesión y número de obreros

(Datos suministrados por el Departamento Nacional del Trabajo)

PROFESION DE LOS OBREROS EN HUELGA	Número de huelgas	NÚMERO DE OBREROS AFECTADOS POR LAS HUELGAS DEL AÑO			
		Hombres	Mujeres	Niños	TOTAL
Albañiles	2	157	—	—	157
Alpargateros	1	30	—	—	30
Armadores de hormas	1	6	—	—	6
» » calzado	1	10	—	—	10
Aserradores	4	385	—	—	385
Bisciadores	1	87	—	6	93
Broncreros	8	329	—	33	362
Carpinteros	4	91	—	—	91
Carboneros	1	20	—	12	32
Conductores de carros	8	135	—	—	135
» » carruajes	4	137	—	—	137
Constructores de carruajes	3	41	—	3	44
» » carros	2	25	—	—	25
» » herramientas	5	69	—	—	69
» » líneas telegráficas	1	114	—	—	114
Cortadores de calzado	3	60	—	—	60
Colchoneros	1	18	—	—	18
Curtidores	1	240	—	—	240
Doradores	5	83	—	—	83
Ebanistas	6	236	—	4	240
Escoberos	1	2	—	—	2
Estibadores	1	35	—	—	35
Gorreros	2	50	5	5	60
Gráficos	4	51	—	73	124
Herradores de caballos	5	441	—	154	595
Herreros de obra	1	10	—	—	10
Laminadores	1	25	—	—	25
Linotipistas	1	21	—	—	21
Litógrafos	1	6	—	—	6
Matarifes	1	6	—	—	6
Maquinistas de calzado	2	22	—		22

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Huelgas declaradas en el año 1909, en la ciudad de Buenos Aires, clasificadas por profesión y número de obreros (Conclusión)

PROFESIÓN DE LOS OBREROS EN HUELGA	Número de huelgas	NUMERO DE OBREROS AFECTADOS POR LAS HUELGAS DEL AÑO			
		Hombres	Mujeres	Niños	TOTAL
Mecánicos	2	35	—	—	35
Muebleros	2	11	—	—	11
Obreros trenzadores	1	—	—	5	5
» fábrica de caramelos	2	95	5		100
Panaderos	2	59	—		59
Peones	1	200	—		200
» de ferrocarril	1	500	—	—	500
» » tienda	1	8	—		8
» triperos	5	88		—	88
» que trabajan en cemento	1	15	—	—	15
» barrenderos	1	3	—	—	3
» elevadores de sangre	1	10		—	10
» de fábrica	1	14	—	3	17
» de molinos de yerba	1	23	—	—	23
Picapedreros	6	46	—	—	46
Pintores	1	70	—	—	70
Repartidores de diarios	1	4	—		4
» » pan	1	3	—	—	3
Sastres	1	5	1		6
Sombrereros	3	22		—	22
Tallistas	1	11	—	—	11
Teladores en mármol	1	22	—	—	22
Tejedores en alambre	2	18	3	7	28
Tejedores	1	10	—	—	10
Tipógrafos	5	48	—	—	48
Torneros	1	2		—	2
Tejedores en mosaicos	2	28		—	28
» » cadenas	1	7		—	7
Vidrieros	2	40	—	50	90
Yeseros	1	7		—	7
Zapateros	3	129		—	129
Zingueros	1	11	—	4	15
Totales	138	4 389	14	350	4 762

Huelgas ocurridas en la ciudad de Buenos Aires en los años 1907, 1908 y 1909

TRIMESTRE	HUELGAS			DURACIÓN EN DÍAS DE TRABAJO			TÉRMINO MEDIO DE DURACIÓN EN DÍAS DE TRABAJO PARA CADA HUELGA		
	1907	1908	1909	1907	1908	1909	1907	1908	1909
Primero	41	32	26	262	17[illegible]	278½	6.33	5.48	5.07
Segundo	49	25	38	280	201	173	5.83	8.—	5.30
Tercero	66	36	39	310	27[illegible]	277½	5.[illegible]	7.41	5.32
Cuarto	75	25	35	1 615	197	241	21.53	7.—	6.31
Totales	231	118	138	2 503	840	970	10.83	7.—	5.50

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Número de electores inscriptos en el Padrón Electoral de la Capital Federal Año de 1910

Circunscripción	1— Vélez Sársfield	2 330	Circunscripción	12— Concepción	4 052
»	2— San Cristóbal Sud	2 993	»	13— Monserrat	3 145
»	3— Santa Lucía	5 461	»	14— San Nicolás	3 835
»	4— San Juan Evangelista	4 577	»	15— San Bernardo	2 104
»	5— San José de Flores	3 614	»	16— Belgrano	2 686
»	6— San Carlos Sud	3 360	»	17— Palermo	2 004
»	7— » » Norte	2 711	»	18— Las Heras	4 466
»	8— San Cristóbal Norte	4 711	»	19— Pilar	5 348
»	9— Balvanera Oeste	4 436	»	20— Socorro	3 526
»	10— » Sud	2 731		Total	70 253
»	11— » Norte	3 455			

Número de votantes

Fecha de la elección	Electores de	Número de votantes
Marzo 6 de 1910	Senador	36 939
» 13 » »	Diputados	29 200
» 13 » »	Electores de Presidente y Vicepresidente	22 826

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

INDICE

Página

INTRODUCCIÓN V

I

OBSERVACIONES CLIMATOLOGICAS

Clima de la ciudad de Buenos Aires 3
Temperatura 6
Temperatura media mensual 11
Temperaturas mayores 12
" menores 15
Rosa termométrica de los vientos (1874-1897)—(1906-1909) 20-22
Influencia de los vientos en la temperatura (1874-1897)—(1906-1909) 20-22
Presión atmosférica 23
" " mensual 24
Variación diurna de la presión atmosférica 27
Rosa barométrica de los vientos 29
Influencia de los vientos sobre la presión atmosférica 29
Humedad atmosférica 30
" relativa 30
Presión del vapor 30
Rosa higrométrica de los vientos para la humedad relativa 32
Influencia de los vientos sobre la humedad relativa 32
Rosa higrométrica de los vientos para la presión del vapor 33
Presión del vapor en relación á los vientos 33
Estado del cielo 34
Lluvia 37
Vientos 42

II

CRECIMIENTO DE LA POBLACION

Movimiento mensual de la inmigración y de la emigración, realizado por el puerto de Buenos Aires durante el año 1909 47
Movimiento de la inmigración y emigración habido en la República Argentina por el puerto de Buenos Aires, durante los últimos 53 años, 1857-1909 48
Clasificación de inmigrantes de ultramar, según sexo y estado civil, druante el año 1909 50
Clasificación de los inmigrantes entrados de ultramar, según edad y sexo, y si han venido con ó sin familia, durante el año 1909 50
Inmigrantes entrados de ultramar durante el decenio 1900-1909 51
OFICINA DE TRABAJO. — Inmigrantes colocados é internados durante el año 1909 52
" " " —Profesión de los internados 52
PREFECTURA MARÍTIMA. — Movimiento del puerto durante el año 1909 52

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

III

DEMOGRAFIA

Nacimientos

Página

Nacimientos habidos en la Capital durante el año 1909, clasificados por meses, estado civil, sexo é inanimados 57
Nacimientos por circunscripciones 57
Nacimientos y matrimonios, según meses y estaciones, durante el año 1909 58
Nacimientos clasificados por nacionalidad de los padres, sexo y condición civil, durante el año 1909 59
Reconocimientos de hijos ilegítimos, según circunscripciones electorales, durante el año 1909..... 59
Partos dobles ocurridos, según meses y sexos, durante el año 1909 60
Nacimientos de niños legítimos clasificados por el orden de partos y la nacionalidad de la madre, durante el año 1909 61
Nacimientos clasificados por el orden de partos y la edad de la madre, durante el año 1909 61
Nacimientos según meses, ocurridos en Buenos Aires desde 1890 62
Nacimientos según estaciones del año, ocurridos en el período 1890-1909 63
Nacimientos según legitimidad, ocurridos en los años 1890-1909 63
Los nacimientos vivos y los nacido-muertos en la Capital, por sexos, en los últimos 20 años 1890-1909 63
Nacimientos según el estado civil y la nacionalidad de los padres, anotados en el decenio 1900-1909. 63
Nacimientos de inanimados según meses y estaciones del año, ocurridos en el decenio 1900-1909... 66
Los nacido-muertos según sexo y legitimidad, registrados en los últimos 15 años, 1895-1909..... 67
Nacimientos de inanimados, según sexo, legitimidad y tiempo de gestación (septenio (1903-1909). 68
Reconocimiento de hijos ilegítimos anotados en el decenio 1900-1909..... 70
Partos dobles y triples según sexos, ocurridos en el decenio 1900-1909 70
Excedente de nacimientos sobre defunciones de las diversas estaciones del año, ocurridos en el decenio 1900-1909 71

Matrimonios

Matrimonios habidos en la Capital, clasificados por circunscripciones electorales y meses, durante el año 1909 72
Matrimonios clasificados por la edad de los contrayentes, durante el año 1909 72
Matrimonios clasificados por la nacionalidad de los contrayentes, durante el año 1909 73
Matrimonios clasificados por nacionalidad, estado civil y edad de los contrayentes, en el año 1909 74
Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el año 1909..... 79
Matrimonios celebrados en los diversos meses de los decenios 1890-1909 80
Resumen de los matrimonios celebrados en las diversas estaciones del año, en los dos decenios 1890-1909 81
Matrimonios clasificados según las estaciones del año, ocurridos en el período 1890-1909 81
Matrimonios clasificados según la nacionalidad de los contrayentes, ocurridos en las dos décadas, 1890 á 1909 82
Matrimonios clasificados según la edad de los contrayentes, registrados en el decenio 1900-1909... 83
Matrimonios clasificados según el estado civil de los contrayentes 83
Cuadro demostrativo de los matrimonios religiosos celebrados durante el decenio 1900-1909..... 83
Matrimonios según las principales nacionalidades de la población, celebrados en el decenio 1900-1909 84

Defunciones

Defunciones ocurridas en la Capital durante los años 1890 á 1909 87
Defunciones ocurridas en la Capital durante el año 1909, en las diversas circunscripciones electorales 88
Defunciones ocasionadas por enfermedades epidémicas y por tuberculosis, en las diversas circunscripciones, durante el año 1909 88

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Página

Defunciones clasificadas por edad, sexo y nacionalidad, ocurridas en la Capital durante el año 1909 89
Defunciones según nacionalidad, edad, estado civil y sexo 90
Defunciones de argentinos y extranjeros en los distintos meses y estaciones del año 90
Defunciones clasificadas según nacionalidad, estado civil y sexo de los fallecidos, ocurridas en la Capital durante el año 1909 91
Defunciones ocurridas en la Capital, según edades, sexos y meses, durante el año 1909 93
Defunciones clasificadas por la edad, causa del fallecimiento y sexo, durante el año 1909 94
Defunciones ocurridas en cada uno de los meses del año 1909 104
Resumen de las defunciones por meses; año 1909 108
Defunciones de argentinos y de extranjeros, según sexo, ocurridas en la Capital durante los años 1890 á 1909 109
Defunciones ocurridas en la Capital durante los años 1890-1909, clasificadas según la nacionalidad de los fallecidos 110
Las defunciones generales ocurridas desde 1887 hasta 1909, clasificadas según las edades, la nacionalidad y el sexo; cifras absolutas 111
Las defunciones generales ocurridas desde 1887 hasta 1909, clasificadas según las edades, la nacionalidad y el sexo; cifras relativas 112
Defunciones clasificadas según estado civil y nacionalidad, anotadas en el decenio 1900-1909..... 112
Defunciones clasificadas según meses y estaciones del año, anotadas en el decenio 1900-1909..... 113
Defunciones generales clasificadas por enfermedades y según distribución nosográfica, registradas en los años 1901-1909 115
Resumen de las defunciones según aparatos, de acuerdo con la nomenclatura aprobada por el Congreso de Higiene y Demografía, verificado en París en 1900 120
Defunciones ocurridas en la Capital por fiebre tifoidea (1890-1909) 121
" " " " " viruela (1890-1909) 122
" " " " " difteria y crup (1890-1909) 123
" " " " " sarampión (1890-1909) 124
" " " " " escarlatina (1890-1909) 125
" " " " " coqueluche (1890-1909) 126
Fallecidos de tuberculosis pulmonar exclusivamente 127
Defunciones de tuberculosis ocurridas en la ciudad de Buenos Aires (1901-1909) 128
Fallecidos por toda clase de tuberculosis, con excepción de la pulmonar, desde el año 1901 hasta 1909 inclusive 128
Defunciones por tisis pulmonar ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad, en el decenio 1900-1909 129
Resumen de las defunciones por tisis pulmonar ocurridas en la Capital en el decenio 1900-1909, clasificadas por edad, sexo y nacionalidad 130
Defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), ocurridas en la Capital, clasificadas por sexo, edad y nacionalidad 132
Defunciones por tuberculosis diversas (exceptuando la pulmonar), según sexo y nacionalidades.. 134
Defunciones por tuberculosis pulmonar y otras diversas, clasificadas por edad y sexo 135
Defunciones por tuberculosis pulmonar y otras diversas, clasificadas según sexo y nacionalidad.. 135
Defunciones infantiles ocurridas en el decenio 1900-1909, por grupo de edades y sexos 136
Defunciones de niños menores de 1 año y 1 á 2 años de edad, comparadas con las defunciones generales en 30 años: 1880-1909 137
Las defunciones de 0 á 2 años, causadas por enfermedades infecciosas en la Capital, en los años 1880-1909 138
Por cada 100 niños menores de 2 años ¿cuántos párvulos de igual edad murieron por afecciones del aparato digestivo, y cuántos fallecieron por enfermedades infecciosas en los últimos 30 años, 1880-1909? 139
Defunciones de párvulos menores de 1 año, clasificadas según distribución nosográfica 139
Defunciones de párvulos menores de 1 año, según meses y estaciones, registradas en el decenio 1900-1909 140

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

IV

ALIMENTACION PUBLICA

Página

Movimiento de hacienda bovina habido en el matadero municipal de Liniers durante el decenio 1900-1909 143
Especificación del movimiento de hacienda bovina habido en el matadero de Liniers durante el año 1909 143
Animales, carne, etc., introducidos para el consumo del municipio por frigoríficos y otras procedencias 145
Carne de animales bovinos y ovinos, entregada al consumo por los frigoríficos, durante el año 1909 145
Productos introducidos para el consumo de la Capital 145
Análisis semanales del agua corriente, efectuados durante el año 1909, por la Oficina Química Municipal 146
Litros de leche introducidos por las compañías de ferrocarriles para el consumo de la Capital, en 1909 148
Harina elaborada en las panaderías de la Capital, durante el decenio 1900-1909 148

Higiene de los alimentos

Trabajos efectuados por la Oficina Química Municipal durante el año 1909 149

Obras de Salubridad

Aguas corrientes durante el año 1909 152
Resumen de la década y proporción de agua por habitante 152

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

V

MOVIMIENTO ECONOMICO

Transferencias de inmuebles efectuadas en la Capital de la República en el año 1909 155
Ventas de inmuebles efectuadas en el año 1909, clasificadas según la nacionalidad ó título de los vendedores y de los compradores 192
Ventas clasificadas según título de los vendedores y de los compradores 192
Compra-ventas efectuadas durante el año 1909 por personas de sexo femenino, distinguiendo la nacionalidad de las mismas 194
Proporción por ciento en que han figurado en las compra-ventas, las diversas nacionalidades y personas jurídicas, durante los años 1895 á 1909 195
Ventas de inmuebles efectuadas durante el año 1909, distinguiendo la nacionalidad ó títulos de los vendedores y de los compradores y el valor de las propiedades 196
Hipotecas efectuadas durante el año 1909, clasificadas por circunscripciones 198
Hipotecas efectuadas durante el año 1909, clasificadas según la nacionalidad ó título de los hipotecantes é hipotecarios 198
Hipotecas clasificadas según el título de los hipotecantes y de los hipotecarios 199

Bolsa de Comercio

Resumen de las operaciones efectuadas en la Bolsa de Comercio en el año 1909 201
Compra-ventas durante el año 1909 201

Página

Cotizaciones máxima y mínima, mensuales, de cada título, negociado en la Bolsa de Comercio, durante el año 1909 202
Operaciones efectuadas durante el año 1909 210
Cotización mensual por un peso % oro sellado, según los cambios sobre Inglaterra y Francia en 1909 216
Descuento bancario 216
Cédulas Hipotecarias Nacionales y Provinciales 217
Resumen de las operaciones efectuadas en la Bolsa de Comercio, durante el decenio 1900-1909... 220

Bolsa de Londres

Cotizaciones, máxima y mínima mensuales, de títulos argentinos en la Bolsa de Londres, durante el año 1909 218

Clearing House

Movimiento general en $ % c/l. en $ oro, en 1909 219
Movimiento en $ papel desde 1893 219

Marcas de Comercio y Patentes de Invención

Marcas de Comercio y Patentes de Invención expedidas durante el año 1909 220

Compañías de Seguros

Movimiento habido durante los años 1906-1909 221

Bancos de Buenos Aires

Estado de los Bancos de Buenos Aires el 31 de Diciembre de 1909 223

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedades Anónimas

Sociedades anónimas inscriptas en el Registro General de Comercio, durante el año 1909..... 225
Capital autorizado á emitir por las Sociedades Anónimas inscriptas en 1909 223
Capital autorizado á emitir en el decenio 1900-1909 224

Quiebras comerciales

Quiebras declaradas en la ciudad de Buenos Aires, durante los años 1903-1909 230

Caja de Conversión

Resumen del movimiento de oro sellado durante el año 1900, de acuerdo con la ley 3871..... 231
Movimiento de oro habido en la Caja de Conversión desde 1899 231
Metálico existente en la República el 31 de Diciembre de 1909 231
Circulación fiduciaria existente en la República el 31 de Diciembre de los años 1900 á 1909..... 231
Clasificación de la circulación fiduciaria el 31 de Diciembre de 1909 232
Distribución por tipos de la circulación fiduciaria el 31 de Diciembre de 1909 232

VI

COMERCIO EXTERIOR ARGENTINO

Página

Importación sujeta y libre en 1909, distinguiendo artículos, derechos aduaneros, cantidad y valor. 235
Exportación sujeta y libre en 1909 262
Monto de la importación y exportación desde 1880 264

VII

ASISTENCIA PUBLICA

Movimiento de Hospitales ocurridos en la Capital, durante el año 1909 269
Resumen del movimiento de los hospitales de la Capital, durante los años 1896-1909..... 270
Movimiento de enfermos habido en el Hospital Nacional de Clínicas, durante el año 1909, clasificados por edades 270

Administración Sanitaria y Asistencia Pública

Movimiento habido en la casa central durante el año 1909 271
Enfermos atendidos en todos los consultorios de la Asistencia Pública, durante el año 1909..... 272
Enfermos atendidos á domicilio por todas las dependencias de la Asistencia Pública, durante el año 1909 272
Inscripción de enfermos en el Registro General de la Asistencia Pública, durante los años 1899-1909 272
Recetas expedidas por las farmacias de la Asistencia Pública y de diversos hospitales particulares, durante el año 1909 273
Reconocimiento de cadáveres y servicio de "Primeros Auxilios", durante el año 1909..... 273
Movimiento de los Asilos Nocturnos, durante el año 1909 373

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Manicomios

Movimiento de los manicomios de la Capital, durante el decenio 1900-1909 274

Laboratorio Bacteriológico

Análisis practicados, según productos patológicos, durante el decenio 1900-1909 275

Cuerpo de Desinfectadores

Desinfecciones practicadas por la Asistencia Pública durante el año 1909 275

Laboratorio Pasteur

Movimiento en el laboratorio de vacuna antirrábica, durante el año 1909 276
Procedencia de las personas tratadas en el Laboratorio, durante el decenio 1900-1909..... 277
Nacionalidad de las personas tratadas en el Laboratorio, durante el decenio 1900-1909..... 277
Número de animales rabiosos enviados al Laboratorio, durante 24 años de existencia y de las personas tratadas en igual tiempo 278

Baños Públicos Municipales

Página

Movimiento habido durante el año 1909 278

Sección Vacuna

Trabajos efectuados durante el año 1909 278
Vacunaciones y revacunaciones practicadas durante el decenio 1900-1909 279

Inspección Higiénica de la Prostitución

Movimiento del Dispensario de Salubridad desde el año 1896 280

Cremación

Cremaciones efectuadas en la casa de Aislamiento y Cementerio del Oeste, desde el año 1890... 280

Movimiento de Hospitales

Movimiento general de enfermos en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, en los últimos 20 años 281
Número de enfermos ingresados en los hospitales de la comuna de Buenos Aires, desde 1890 hasta 1909 289
Número de enfermos ingresados en los hospitales nacionales y en los de las colectividades extranjeras, desde 1890 hasta 1909 290

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

VIII

MOVIMIENTO CRIMINAL

Delitos genéricos perpetrados en la Capital, durante el decenio 1900-1909..... 293
Delitos genéricos por estaciones, perpetrados durante el decenio 1900-1909 295
Delitos por especies, géneros y años, perpetrados en el decenio 1900-1909..... 296
Delitos divididos por secciones, durante el decenio 1900-1909 298
Delitos cometidos durante el decenio 1900-1909, clasificados por los días y horas en que tuvieron lugar 299
Delitos clasificados según las armas empleadas por los criminales, durante el decenio 1900-1909. 299
Delitos clasificados según el paraje en que tuvieron lugar, durante el decenio 1900-1909 300
Delitos clasificados según el número probable de autores aprehendidos y fugados, durante el decenio 1900-1909 300
Nacionalidad de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909 300
Profesiones de los criminales aprehendidos mensualmente, durante el año 1909..... 301
Estado civil de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909 301
Grado de instrucción de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909 302
Edad de los criminales aprehendidos en el decenio 1900-1909 302
Desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el decenio 1900-1909, según secciones policiales 302
Individuos aprehendidos por desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el decenio 1900-1909, clasificados por nacionalidades 304
Profesión de los entrados en el Departamento por desorden, uso de armas, escándalo y otras contravenciones, durante el año 1909 304
Ebrios aprehendidos por la Policía, durante el decenio 1900-1909 305

Página

Ebrios aprehendidos por las Comisarías de Policía en el decenio 1900-1909, clasificados según la nacionalidad y sexo de los mismos 306
Profesiones de los ebrios que cumplieron arresto en el Departamento, durante el año 1909 308
Valor de lo robado ó estafado y de lo restituido en dinero y en objetos, durante el decenio 1900-1909 308
Suicidios y tentativas de suicidio, acaecidos en la Capital, durante el decenio 1900-1909..... 309
Suicidios y tentativas de suicidio, durante el decenio 1900-1909, según nacionalidades..... 309
Estado civil de los suicidas, en el decenio 1900-1909 309
Condición social y grado de instrucción de los suicidas, durante el año 1909..... 310
Culto de los suicidas, durante el año 1909 310
Edad de los suicidas, en el decenio 1900-1909 310
Causas determinantes de los suicidios y tentativas de suicidio, en el decenio 1900-1909..... 311
Medios empleados en la perpetración de los suicidios y tentativas de suicidios, durante el decenio 1900-1909 311
Accidentes ocurridos en el decenio 1900-1909 312
Incendios ocurridos en el decenio 1900-1909 312

IX

MOVIMIENTO CARCELARIO

Cárcel Penitenciaria

Movimiento habido durante el año 1909 315
Nacionalidad de los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria, durante el año 1909 315
Estado civil de los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria, durante los años 1897-1909..... 316
Delitos de que son acusados los presos entrados en la Cárcel Penitenciaria en el decenio 1900-1909 316

Asilo de Corrección de Mujeres

Movimiento habido durante el año 1909 317
Nacionalidad de las presas y menores depositadas, entradas en el año 1909 317
Naturaleza de los delitos de que son acusadas las presas entradas al Asilo Correccional, en el decenio 1900-1909 317
Estado civil de las presas adultas entradas en 1909 318
Profesión de las detenidas entradas en 1909 318
Grado de instrucción de las menores entradas en el Asilo de Corrección, durante el decenio 1900-1909 319
Edad de las detenidas y menores entradas en 1909 319

Prisión Nacional

Movimiento habido durante el año 1909 319
Presos, adultos y menores, ingresados en 1909, clasificados por nacionalidad y edad 320
Presos, adultos y menores, ingresados en la Prisión Nacional durante el año 1909, clasificados por delitos 320
Clasificación por estado civil y grado de instrucción 321
Presos entrados en 1909, clasificados por profesiones 321

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

X

LOCOMOCION

Ferrocarriles

Página

Movimiento de los ferrocarriles durante el año 1909 345
Resumen del movimiento de los ferrocarriles en 1909, por compañías 347

Tranvías

Movimiento de los tranvías durante el año 1909 328
Coches y accidentes habidos durante el año 1909 331
Movimiento de los tranvías desde 1890 334
Número de vehículos inscriptos hasta el 31 de Diciembre de 1909 333

XI

INSTRUCCION PUBLICA

Alumnos matriculados en los establecimientos de educación é instrucción de la Capital, durante el año 1909 337

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estado de la Educación Primaria

Establecimientos de educación existentes 339
Inscripción de alumnos por grado en las escuelas fiscales de la Capital 339
Personal docente y alumnos de los establecimientos de educación 340

Bibliotecas

Biblioteca Nacional 340
" Popular del Municipio 341
" Nacional de Maestros 341
" de "La Prensa" 342

XII

CORREOS — TELEGRAFOS — TELEFONOS

Correos

Piezas de correspondencia recibidas y expedidas por la Casa Central de Correos de la Capital, durante el año 1909 345
Giros postales recibidos y expedidos durante el año 1909, por la Casa Central de Correos de la Capital 345

Página

Encomiendas postales internacionales, recibidas y expedidas por la Casa Central de Correos de la Capital, durante el año 1909 347
Movimiento de encomiendas internas, por meses, durante el año 1909 347
Bonos postales recibidos, por meses, en 1909 348
Valores declarados en 1909 348
Diversos datos postales sobre la Capital, durante el decenio 1900-1909 348

Telégrafos

Telégrafo de la Nación: movimiento de las líneas en 1909 349
Telégrafo de la Provincia de Buenos Aires: movimiento de las líneas en 1909 351
Compañía Telegráfica del Río de la Plata: movimiento de las líneas en 1909 352
Compañía Telegráfico-telefónica del Plata: movimiento de las líneas en 1909 352
Movimiento de las líneas telegráficas de la Capital durante el decenio 1900-1909 353

Teléfonos

Compañía Unión Telefónica: movimiento durante el decenio 1900-1909 353
Compañía Cooperativa Telefónica: movimiento durante el decenio 1900-1909 354

XIII

DIVERSIONES Y JUEGOS

Teatros

Movimiento de teatros y principales lugares de diversión de la ciudad de Buenos Aires durante el año 1909 357
Género de los espectáculos durante el año 1909 358
Comparación del movimiento de los teatros y lugares de diversión en los años 1908-1909 358
Resumen del movimiento de los teatros durante el decenio 1900-1909 359

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Lotería de Beneficencia Nacional

Movimiento durante el año 1909 359
Resumen desde el año 1858 360

Carreras

Movimiento habido en los Hipódromos de la Capital durante el año 1909 360
Resumen del movimiento habido en los Hipódromos durante el decenio 1900-1909 361
Venta de los productos de criadero nacidos en 1907 361
Resumen de las ventas desde 1903 362

Jardín Zoológico

Movimiento durante el año 1909 362

XIV

DATOS DIVERSOS

Alumbrado público y particular

Página.

Servicio de alumbrado público á gas y á kerosene de la ciudad de Buenos Aires, en el decenio 1900-1909 365
Alumbrado público á alcohol 365
Servicio de alumbrado particular á gas de la Capital, desde 1900 365
Servicio de alumbrado particular á gas según compañías, durante el año 1909 366
Alumbrado del puerto y Riachuelo en 1909 366
Alumbrado eléctrico, fuerza motriz y tracción particular durante el año 1909 366

Máquinas en servicio

Máquinas en servicio en el Municipio, hasta el 31 de Diciembre de 1909 367

Edificación

Edificación en la Capital, durante el año 1909 367
Edificación desde el año 1907 367

Inspectores Municipales

Trabajos realizados en 1909 368

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Afirmado

Estado general del afirmado en el Municipio, durante el decenio 1900-1909 368

Obras de Salubridad

Cloacas conexionadas y materia cloacal arrojada al río, durante los años 1856-1909 369

Plazas, parques y paseos

Parques, paseos, plazas y plazoletas, existentes ó en formación en el Municipio de Buenos Aires con su cómputo métrico 370

Limpieza Pública

Trabajos efectuados durante el año 1909 por la Administración General de Limpieza 371

Banco Municipal de Préstamos y Caja de Ahorros

Movimiento de operaciones durante el año 1909 37

Finanzas comunales

Página

Entradas rentísticas y tributarias que ha tenido la Municipalidad de Buenos Aires durante los años 1908 y 1909 372
Estado general de las cuentas de presupuesto y fuera de presupuesto, correspondiente al ejercicio de 1909 374
Estado comparativo de la Deuda Municipal Consolidada — Ejercicio 1908-1909 376
Presupuesto ordinario y extraordinario — Año 1910 377

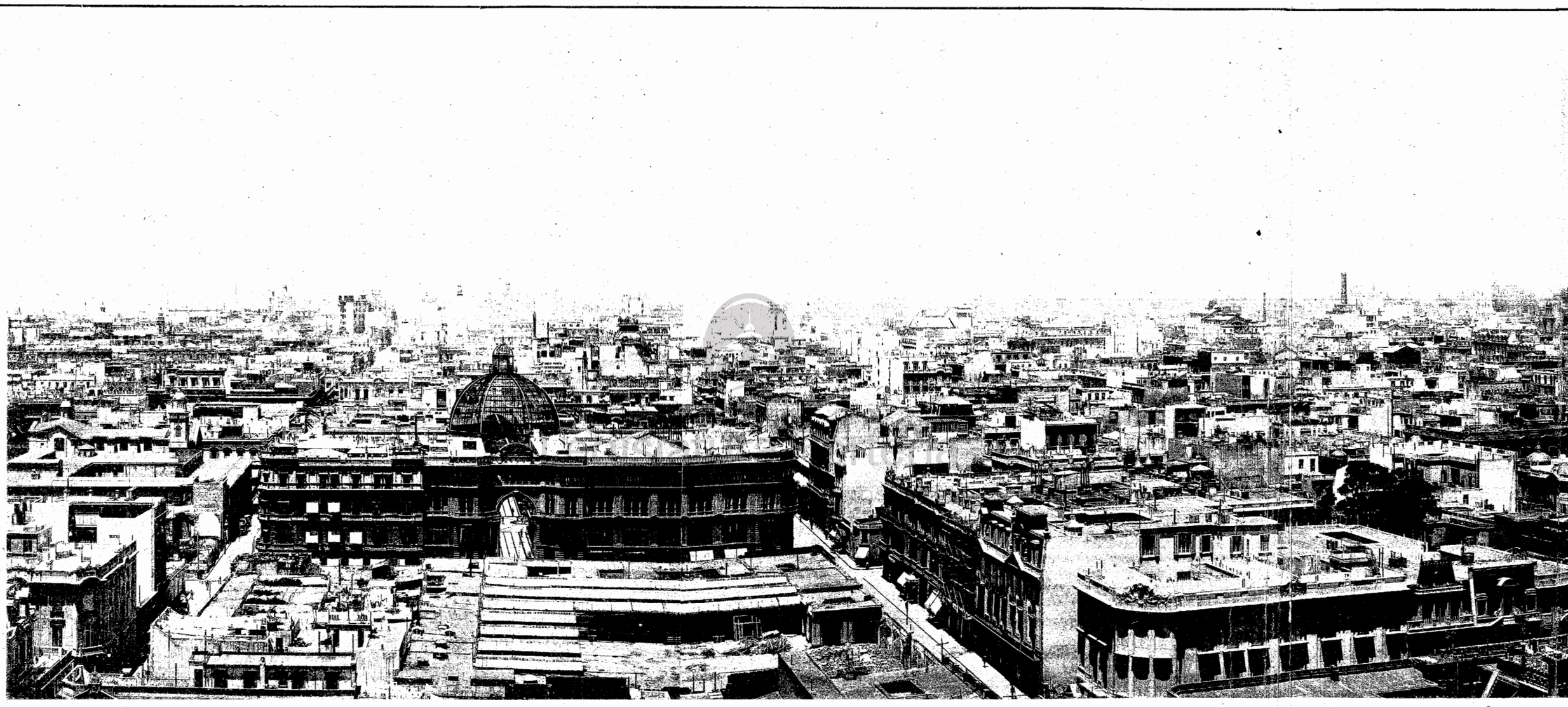
Huelgas gremiales

Huelgas declaradas en el año 1909 en la ciudad de Buenos Aires, clasificadas por profesión y número de obreros 378
Huelgas ocurridas en la ciudad de Buenos Aires en los años 1907, 1908 y 1909 379

Elecciones

Número de electores inscriptos en el Padrón Electoral de la Capital Federal — Año 1910..... 380
Número de votantes 380

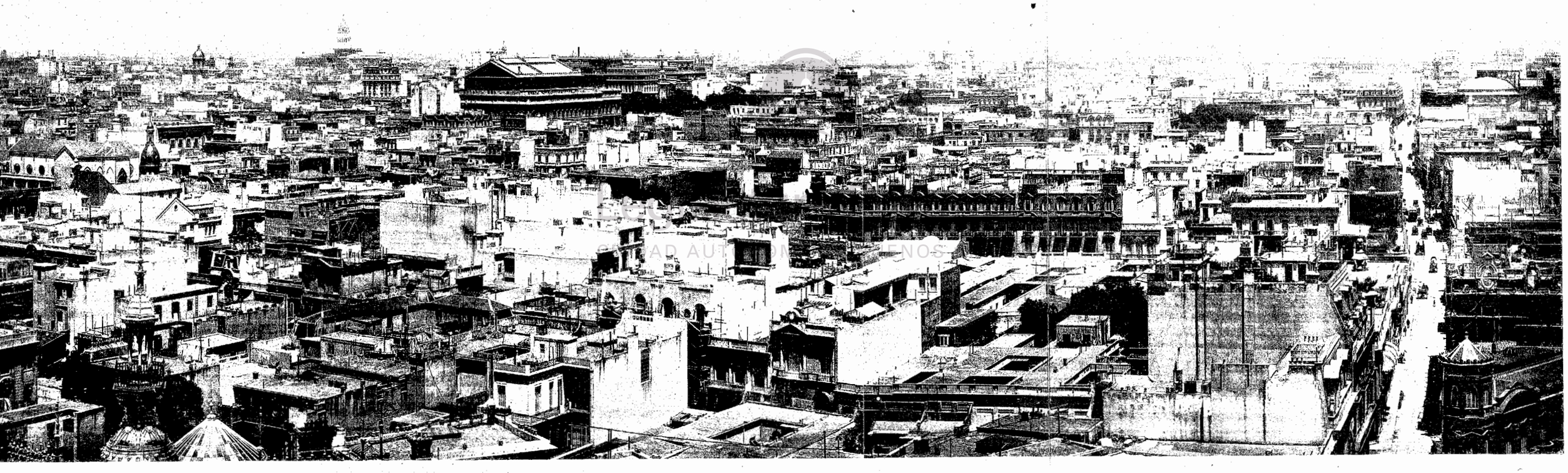
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



VISTA PANORÁMICA DE LA

TOMADA DESDE "EL PLAZA

RIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO



CIUDAD DE BUENOS AIRES

HOTEL", EN MAYO DE 1910

COLOCACIÓN

DE LOS FOTOGRABADOS QUE ILUSTRAN ESTE TOMO II

Láminas		Páginas
Escuela Industrial de la Nación; frente al Paseo Colón		IX
Talleres de las Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial		XVII
Talleres de las Escuelas de la Sociedad de Educación Industrial		XXIV
Lámina	I — Temperaturas anuales	13
"	II — Temperatura media mensual. — Presión media mensual de la atmósfera	15
"	III — Variación diurna de la temperatura	17
"	IV — Rosa termométrica de los vientos	21
"	V — Variación diurna de la presión atmosférica	23
"	VI — Rosa barométrica de los vientos	25
"	VII — Variación anual de la presión del vapor. — Variación anual de la humedad relativa	29
"	VIII — Humedad relativa. — Variación diurna	31
"	IX — Presión del vapor. — Variación diurna	33
"	X — Rosa higrométrica de los vientos para la humedad relativa	35
"	XI — Rosa higrométrica de los vientos para la presión del vapor	37
"	XII — Lluvia en Buenos Aires	39
"	XIII — Frecuencia de los vientos en Buenos Aires	42
Edificios escolares		334
Edificios escolares		337
La enseñanza comercial en la República Argentina		339
La enseñanza comercial en la República Argentina		341
Educación física		343
Educación física		345
Escuela Industrial de la Nación		347
Biblioteca Nacional de Buenos Aires		349
Academia Nacional de Bellas Artes		351
Escuelas Primarias de la ciudad de Buenos Aires		353
Escuelas Primarias de la ciudad de Buenos Aires		355
Escuelas Primarias de la ciudad de Buenos Aires		356
Vista panorámica de la ciudad de Buenos Aires		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LEGISLATURA

Ciudad Autónoma de Buenos Aires

DIRECCION GENERAL DE CULTURA

DOCUMENTACION QUE CONTIENE:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TIPO: CENSO GENERAL-TOMO TERCERO-

Nº DE INVENTARIO: 12198

RESUMEN: POBLACIÒN, EDIFICACIÒN,COMERCIO E INDUSTRIAS DE LA CIUDAD DE BS.AS.-

NOTAS:

Corresponde al levantado en los días 16 al 24 de octubre de 1909.-

CENSO GENERAL

DE

POBLACIÓN, EDIFICACIÓN, COMERCIO É INDUSTRIAS

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

CAPITAL FEDERAL DE LA REPÚBLICA ARGENTINA

CONMEMORATIVO DEL PRIMER CENTENARIO DE LA REVOLUCIÓN DE MAYO

1810-1910

LEVANTADO EN LOS DÍAS 16 AL 24 DE OCTUBRE DE 1909

BAJO LA ADMINISTRACIÓN DEL SEÑOR INTENDENTE

DON MANUEL J. GÜIRALDES

POR

ALBERTO B. MARTINEZ

DIRECTOR DE LA ESTADÍSTICA MUNICIPAL

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

C. D
12198
T08-243
15.8.85

TOMO TERCERO

H. C. D.
FICHADO ANALITICO

BUENOS AIRES

COMPAÑÍA SUD-AMERICANA DE BILLETES DE BANCO

Calles Chile 263 y Cangallo 559

1910

PREFACIO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

PREFACIO DEL TOMO III

Inspirándome en el plausible propósito patriótico, histórico y de información que guió la resolución de los poderes municipales que ordenaron la formación de este censo, y de acuerdo con el plan trazado de antemano y aprobado por el señor ex Intendente Municipal de Buenos Aires, don Manuel J. Güiraldes, he considerado que este libro, desde luego, no sólo debía contener un inventario prolijo y detallado de la población, de los edificios, del comercio y de las industrias de esta metrópoli, sino también una recopilación de documentos y de antecedentes históricos, más ó menos inéditos, relacionados con la fundación, con el desenvolvimiento y con los progresos actuales de la ciudad de Buenos Aires, á fin de que el Censo del Centenario fuese un libro de consulta y un monumento bibliográfico, que las generaciones que han conmemorado el primer Centenario de la Revolución de Mayo, leguen á las que vivan en el día lejano en que se festeje el segundo y los subsiguientes, hasta la más remota posteridad.

Entre las monografías históricas que figuran en este volúmen, debo mencionar la muy completa y casi inédita, redactada por el señor Enrique Peña sobre *El Escudo de Armas de la Ciudad de Buenos Aires*, con nuevos é interesantes documentos, recogidos en el Archivo de Sevilla, é ilustrada por un hermoso fotograbado, impreso en nueve colores, demostrativo del "Escudo de Armas que dió Juan de Garay, á la ciudad de la Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires en 1580".

Debo, igualmente, mencionar el estudio histórico sobre *Don Juan de Garay, fundador de Buenos Aires*, debido á la elegante y erudita pluma del señor José Luis Cantilo.

Este interesante trabajo va ilustrado por una reproducción fototípica del cuadro de Moreno Carbonero sobre la fundación de Buenos Aires, mandado ejecutar por el Intendente Municipal.

Aun cuando fué publicada hace veintitrés años, en el censo municipal de 1887, *La Crónica abreviada de la Ciudad de Buenos Aires*, escrita por el malogrado historiador señor Mariano A. Pelliza, he pensado que debía reproducirla en este tomo, porque, á pesar del largo espacio de tiempo transcurrido, ella constituye, hasta el presente, el trabajo sintético más completo que se haya llevado á cabo, entre nosotros, sobre esta materia, pues presenta, en una forma instructiva y elocuente, todos los principales acontecimientos que han tenido por teatro la ciudad, desde la primera fracasada fundación de don Pedro de Mendoza, hasta nuestros días.

Para la mejor ilustración de este trabajo, de positivo mérito histórico, lo he comentado con diversas notas gráficas, consistentes en reproducción de láminas,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de cuadros ó fotografías, que demuestran diversos aspectos de la ciudad en diferentes épocas de su historia, vistas ó fotografías que se hallan esparcidas en libros, en cuadros y en revistas.

Tendiendo al mismo propósito de recopilación histórica, he creído de interés reproducir en esta obra el notable trabajo que, con el título de *Trofeos de la Reconquista de la Ciudad de Buenos Aires*, en el año 1806, mandó imprimir el año 1882 el memorable ex Intendente Municipal, señor Torcuato de Alvear.

Este trabajo, tanto por el mérito histórico, cuanto por el artístico, tuvo un gran éxito en la época en que vió la luz y fué muy buscado y apreciado por las personas del propio país y del exterior, que se dedican al género de estudios ó de investigaciones de que se trata, por lo cual se agotó en poco tiempo, siendo hoy en extremo difícil, si no imposible, conseguir en el comercio un ejemplar de él. El que poseí para la reproducción me fué bondadosamente facilitado por el señor Enrique Peña, el incansable y meritorio investigador de nuestros anales históricos.

El señor, doctor Vicente G. Quesada, á quien tanto deben los estudios históricos, pues conjuntamente con el señor Manuel Ricardo Trelles, ha sido uno de los más apasionados investigadores de nuestros archivos, ha escrito para esta obra una erudita monografía sobre *Buenos Aires en tiempo de los Virreyes*, en la que se destaca, con contornos luminosos, la figura del gran Virrey Juan José Vértiz, el más progresista y el más humanitario de cuantos gobernaron en el Río de la Plata.

El retrato de este Virrey, que he colocado al frente de la monografía del doctor Quesada, me fué proporcionado por el señor ex Secretario de Hacienda de la Intendencia Municipal, doctor Enrique Ruiz Guiñazú, quien me aseguró que de los documentos históricos que obran en poder de la persona que posee el original, parece desprenderse que representa, en efecto, al Virrey Vértiz.

Entre las monografías de otro carácter que figuran en este volúmen, debo mencionar el *Estudio Topográfico y Edilicio* preparado por el ingeniero señor Carlos M. Morales; *Las Finanzas de la Municipalidad de Buenos Aires*, por el doctor Enrique Ruiz Guiñazú; *Los Bancos de descuentos de la Capital*, por el doctor Enrique Kohn; el *Alumbrado de Buenos Aires*, por el ingeniero Jorge Newbery; *Las Obras Sanitarias de Buenos Aires*, por los ingenieros Antonio Pactovi y Oliveros y S. Ghigliazza; *Arquitectura de la Ciudad de Buenos Aires*, por el doctor Enrique Prins; *El Jardín Zoológico Municipal*, por Clemente Onelli; *La Delincuencia en Buenos Aires*, por el doctor Roberto Levillier; *La Dirección General de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública en 1910*, por el doctor Cupertino del Campo (hijo); *Primeras Impresiones de un extranjero*, por M. Jules Huret y *La Beneficencia en Buenos Aires*, por el doctor Alberto Meyer Arana.

Para cerrar el cuadro de las monografías, he considerado de interés reproducir la *Historia Demográfica de Buenos Aires*, que redacté hace 23 años, para el censo municipal de 1887, ilustrándola con una reproducción fototípica del primer libro parroquial que se conserva en los archivos de esta ciudad.

A todos estos distinguidos colaboradores, preséntoles, pues, mi vivo reconocimiento, por el valioso concurso que me prestaron para el mejor éxito de esta obra.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES



ESCVDO Đ ARMAS QVE DIO JVAN Đ GARAY
A LA CIVDAD Đ LA TRINIDAD Y PVERTO Đ
SANTA MARIA Đ BVENOS AIRES EN 1580.

EL ESCUDO DE ARMAS

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

Consta en varios documentos históricos, del dominio ya del público, que el sábado, dia 11 de junio de 1580, el general Juan de Garay funda esta ciudad de la Trinidad en el Puerto de Buenos Aires, llenándose todas las formalidades requeridas para tan solemne acto.

Los poderes que tenía el fundador, la toma de posesión del terreno donde debía levantarse la ciudad, el nombre que dió á la nueva población, la plantación del rollo, todo ha quedado consignado en el acta que en dicho día levantó el escribano Pero de Xerez.

Meses después, Garay dicta, el 17 de octubre, un auto sobre el repartimiento de solares y chacras, y el 20 del mismo mes, reune el Cabildo para la elección del Patrono y determinar el Escudo de Armas que debía tener esta ciudad (1).

" En esa sesión los cabildantes platicaron sobre el fin y propósito con que el " celo y voluntad del Señor General y conquistadores vinieron á poblar y poblaron " esta ciudad, y que piden á su merced del dicho Señor teniente de gobernador " que mande señalar armas á esta ciudad, sobre que se funde su blasón, para " que así por su merced señaladas, pida confirmación de ellas á S. M., y entre- " tanto usen de ellas y del blasón de esta ciudad una águila negra, pintada al " natural, con su corona en la cabeza, con cuatro hijos debajo, demostrando " que los cría, con una cruz colorada sangrienta, que salga de la mano derecha " y suba más alta que la corona, que semeje la Cruz de Calatrava, y la cual esté " sobre campo blanco; y estas, dijo, que señalaba y señaló por armas de esta " ciudad, la razón de la cual y del blasón es de haber venido á este puerto con " fin y propósito firme de ensalzar la Santa Fé Católica y servir á la corona " Real de Castilla y León y dar ser y aumentar los pueblos de esta gobernación

(1) Testimonio de un traslado de los autos proveídos por el general Juan de Garay, fundador de Buenos Aires, sobre el orden que debia guardarse en el repartimiento á sus pobladores, de tierras, solares y estancias, etc. — Trinidad, Puerto de Buenos Aires, 17 de octubre de 1580.

Testimonio del acta del Cabildo de 20 de octubre de 1580. — Trinidad, 28 de febrero de 1590.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"que ha 40 años que están poblados y cerrados é iban en gran disminución, y "esto dá por declaración de las dichas armas" (1).

El original del acta citada de tan importante sesión, no se guarda, por desgracia, en nuestros archivos; pero el testimonio de ella, sacado pocos años después, se remitió á España y se halla actualmente custodiada en el histórico Archivo de Indias, habiendo hecho legalizar debidamente una copia de dicho documento, que como Apéndice se reproduce.

¿Qué motivos tuvo Juan de Garay para que en las armas de la nueva ciudad figurara "una águila negra pintada al natural... con cuatro hijos debajo demostrando que los cría?" De lo demás no tenemos por qué ocuparnos puesto que él mismo ya explica las razones que tiene para hacer figurar la cruz y la corona en el escudo.

Para encontrar una respuesta satisfactoria á la pregunta que acabo de formular, es de todo punto indispensable retrotraerme, investigando hechos anteriores á 1580.

Como es sabido, en la Capitulación que el día 16 de julio de 1569 firmaron en Madrid el Rey Felipe II y el capitán don Juan Ortiz de Zárate, se estableció, entre otras varias obligaciones que se le imponían al capitán, que debía fundar tres pueblos de Españoles (2) "allende los que están ahora poblados, los cuales haréis entre el distrito de la ciudad de la Plata y la ciudad de la Asunción... y otro pueblo en la entrada del río ó en el puerto que llaman de San Gabriel ó Buenos Aires"; en compensación el Rey acordó á Ortiz de Zárate diversas franquicias y honores, tales como el nombramiento de Gobernador, Capitán General y Justicia Mayor de la Gobernación del Río de la Plata, por dos vidas, es decir, para él y la de un hijo heredero ó sucesor que nombrara, concediéndole á la par el título de Adelantado.

Antes de hacerse á la vela al frente de la armada que debía conducirlo al Río de la Plata, Ortiz de Zárate dispuso por escritura pública hecha ante el escribano Francisco de Vera, que en caso de que el otorgante falleciere, pasaran las obligaciones por él contraídas y los derechos que S. M. le había concedido, según la capitulación de que se ha hecho mérito, á la persona que casase con su hija Juana de Zárate.

Después de 11 meses de viaje, de los cuales pasaron seis en Santa Catalina, los expedicionarios llegaron á San Gabriel, donde, á causa de los malos tiempos, perdieron dos de sus naves, sufriendo además serios contrastes en los diferentes encuentros tenidos con los indios Charrúas que habitaban esa comarca.

A pesar de la dificultad de las comunicaciones, las noticias poco tranquilizadoras en que se encontraba la expedición de Ortiz de Zárate, llegaron hasta la nueva población de Santa Fe, donde se encontraba el capitán Juan de Garay, quien resolvió trasladarse en seguida á San Gabriel para prestar ayuda á los expedicionarios. Agradecido sin duda Zárate á la eficaz cooperación de Garay, y para recompensarle tan señalado servicio, le concedió el nombramiento de Capitán General, Teniente de Gobernador y Justicia Mayor (3).

(1) Acta del Cabildo del 20 de octubre de 1580.

(2) En algunas copias que corren impresas, dice: Dos pueblos de españoles.

(3) Traslado de una provisión del Adelantado Juan Ortiz de Zárate nombrando al capi-

Legislación Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El Adelantado, después de dejar en San Salvador una agrupación de viviendas, núcleo de población que enfáticamente denominó Ciudad Zaratina de San Salvador, se encaminó á la Asunción, á cuyo punto llegó el día 8 de febrero del año 1575.

A los pocos meses Ortiz de Zárate cae enfermo de gravedad, y temeroso de su próximo fin, dicta el 26 de enero de 1576 al escribano Bartolomé González sus últimas disposiciones, ratificando las hechas á su salida de la Península, y entre las que figuraba la de que el Adelantazgo pasaba á la persona que casase con su hija Juana, habida en doña Leonor Yupanqui Palla de los Incas, nombrando como sucesor suyo *ad-interim* á su sobrino Diego Ortiz de Mendieta, joven de 20 años, que hizo un gobierno imposible por su carácter altanero y disoluto. Finalmente, nombraba albacea á Martín de Orve y á Juan de Garay, quien poco después de la muerte del Adelantado, salió de Santa Fe donde se encontraba, dirigiéndose á Chuquisaca, residencia de doña Juana.

Garay, para precaverse de las contingencias del camino, organizó una escolta de sesenta hombres, con los que atravesó la pampa hasta Santiago del Estero, y ya en esta ciudad, dispuso que treinta hombres de los sesenta, regresaran á Santa Fe, llevando con ellos el primer ganado vacuno y las primeras semillas de trigo que en aquellas regiones se introducían (1).

Garay continuó su marcha hacia el Norte, y después de algunas dificultades que le creara Gonzalo de Abreu al pasar el Tucumán (2), pudo llegar, por fin, á su destino.

Mientras tanto, doña Juana permanecía soltera. Muchos eran los que pretendían la fortuna y el corazón de la joven criolla, pero al fin descartados los más, la lucha quedó entablada entre el licenciado Juan Torres de Vera y un hijo del Oidor Matienzo. Fácilmente se adivinará que muerto Ortiz de Zárate, el que lograse la mano de doña Juana, no sólo obtenía su fortuna, sino el alto honor de ser el Adelantado del Río de la Plata, lo que explica sobradamente el que aquel matrimonio preocupase tanto á los magnates del Perú, al extremo que el mismo Virrey tuvo que intervenir (3) ordenando que la niña saliendo de Chuquisaca, donde se encontraba, fuese llevada á Lima.

Llegado el momento de decidirse, la hija de Ortiz de Zárate da palabra de casamiento al licenciado Torres de Vera, efectuándose en secreto la ceremonia (4) que ponía fin á las ya largas perplejidades. Son tan novelescos los detalles de los amoríos de doña Juana, que ellos solos bastarían para escribir un libro por demás interesante.

Torres de Vera, creyéndose ya consagrado Adelantado, da poder el 9 de abril de 1578 á Juan de Garay, nombrándole su Teniente General, Capitán General y Justicia Mayor, concediéndole amplias facultades para que gobierne

---

tán Juan de Garay, Capitán General, Teniente de Gobernador y Justicia Mayor de la Provincia del Río de la Plata. — Puerto del Río San Salvador, junio 7 de 1574.

(1) Información hecha á pedido de Tomás de Garay, apoderado de Hernandarias de Saavedra. Declaración del capitán Juan de Espinosa. — Asunción, 2 de agosto de 1596.

(2) Carta de Gonzalo de Abreu al Virrey del Perú. — San Clemente, mayo 15 de 1577.

(3) Carta del Licenciado Juan de Torres de Vera á S. M. sobre su casamiento con doña Juana de Zárate. — La Plata, diciembre 13 de 1577.

(4) Proceso seguido en la Audiencia de Charcas al Licenciado Torres de Vera.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

en su nombre la Provincia, y estableciendo claramente que "puede el dicho "Juan de Garay en su Real nombre y en el mío poblar en el Puerto de Buenos "Aires una ciudad intitulada como le pareciera" (1).

Garay, en posesión ya del poder, salió apresuradamente de Chuquisaca, sin previo permiso de la autoridad, y con tanto sigilo, que cuando se supo su partida se intentó detenerlo en el camino. No se logró el propósito, porque Garay sospechando lo que se pretendía, apresuró sus jornadas, llegando á la Asunción el día 15 de septiembre de 1578 (2), siendo recibido por el Cabildo con los honores correspondientes á su alto cargo y prestando el juramento que era de práctica.

En cumplimiento de la expresada facultad de Torres de Vera, en los últimos días del mes de diciembre de 1579, Garay publicó un bando invitando á cuantos quisieran ir con él á fundar una ciudad en el Puerto de Buenos Aires, haciéndole merced del ganado silvestre que allí quedó del tiempo de don Pedro de Mendoza. Respondieron al pregón un número suficiente de españoles é hijos de la tierra, y organizada la expedición se emprendió la marcha navegando aguas abajo, y después de tocar en Santa Fe, dieron fondo los buques en el Poso (3) frente al lugar donde días después debía fundarse la nueva ciudad.

La idea de levantar un pueblo en el sitio que ocupa Buenos Aires no es ni de Garay, ni de Torres de Vera, ni de Ortiz de Zárate: difícil es atribuir su paternidad á persona determinada, pues ella ocupaba el pensamiento de todos los hombres de valer de aquella época, tanto que ha quedado consignada en varios documentos de aquel tiempo.

La despoblación de la ciudad, fundada por don Pedro de Mendoza á orillas del Plata, despoblación que ordenó Irala en 1541, fué impuesta por la difícil situación en que se encontraban los conquistadores de la Asunción. Cinco largos años de miserias, de privaciones y de continuo batallar, habían reducido á muy pocos hombres útiles para la guerra los que allí residían, amenazados constantemente por los indios del Chaco y aún por los mismos guaraníes, que podían en cualquier momento atacarlos y vencerlos, perdiéndose si ello sucedía, los beneficios de la conquista.

La incorporación á ese núcleo de los 80 ó 100 españoles que vivían en Buenos Aires se imponía; mas la fatalidad quiso que Irala resolviese el abandono de esta ciudad precisamente cuando el Adelantado Alvar Núñez Cabeza de Vaca se encontraba en Santa Catalina con 400 soldados de refuerzo para la Asunción. Debe consignarse, sin embargo, que tales noticias se ignoraban en el Río de la Plata.

Después de esta larga digresión, necesaria, á mi modo de ver, para comprender mejor los párrafos que siguen, vuelvo al punto de partida, ó sea ¿qué motivo

(1) Testimonio del poder que da Torres de Vera á Juan de Garay nombrándolo su Teniente General. — La Plata, abril 9 de 1578.

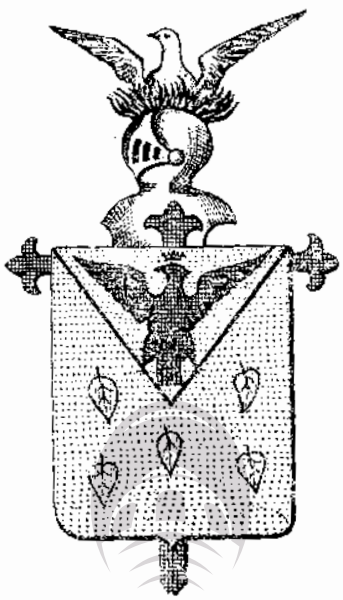
(2) Testimonio del recibimiento hecho por el Cabildo de la ciudad de la Asunción al capitán Juan de Garay en el uso y ejercicio de los cargos de Teniente de Gobernador, Capitán General y Justicia Mayor de las Provincias del Río de la Plata. — Asunción, 15 de septiembre de 1578.

(3) Nombre dado al fondeadero de buques en el puerto de Buenos Aires. — *La Argentina* y plano de la Gobernación del Río de la Plata, por Ruiz Díaz de Guzmán. 1612.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tuvo Juan de Garay para que en el escudo de la nueva ciudad figurase una águila y cuatro hijos debajo?

Trataré de inquirirlo, averiguando primero cuáles eran los escudos de armas de Juan Ortiz de Zárate y Torres de Vera, en cuyo nombre funda Garay la ciudad de Buenos Aires.



Tanto en los documentos que se conservan en los archivos peninsulares, como en los libros que corren impresos, consta que las armas, que por su linaje correspondían á Juan Ortiz de Zárate, eran: "*En campo de oro, cinco panelas de gules (rojas) puestas en sotuer, jefe de lo mismo cosido de sable (negro) cargada de una águila real negra de una cabeza, la boca abierta, sacada la lengua roja, el pico vuelto á la mano derecha; en la cabeza la corona real de oro, en las alas que están abiertas, dos coronas, una imperial en la diestra y otra real en la siniestra. Por cimera un ave fénix de color natural, sobre fuego, abiertas las alas y el pico mirando á la derecha*", como se representa aquí.

Las de Juan Torres de Vera, eran: "*Tres órdenes de veros de sable, (negro) en campo de plata, bordura gules (roja) con ocho aspas de oro, y por divisa, una águila de sable coronada, y en cuyo pico tiene el lema "veritas vincit" en una cinta*" (1).

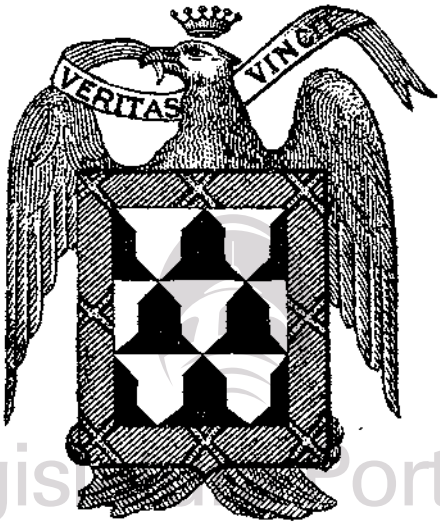
La representación gráfica de este escudo se verá en la página 8.

Conforme se acaba de leer, en estos escudos la figura principal es una águila negra, de suerte que no es aventurado afirmar que Garay se inspiró en ella al establecer que la ciudad que acababa de fundar en nombre de los Adelantados, tuviese en sus armas el águila que aparecería en los escudos nobiliarios de Ortiz de Zárate y Torres de Vera.

(1) Documentos confirmatorios de Hidalguía y Blasón.

En cuanto á los cuatro aguiluchos que hizo colocar debajo del símbolo animal, demostrando que los cría, no cabe duda, á mi entender, que son la gráfica representación de las cuatro ciudades que, según la capitulación ya mencionada de 1569, se obligaba á fundar Ortiz de Zárate [1].

La ciudad de La Trinidad era la segunda de la serie, habiendo sido Santa Fe la primera, pues fué poblada en 1573 por orden del gobierno ilegítimo de Martín Suárez de Toledo, y en cuya fundación no tuvo Garay inconveniente en decir que: "En nombre de la Real Majestad, y del Muy ilustre Señor Juan Ortiz de Zárate, gobernador de todas las provincias del Río de la Plata, y por virtud de los poderes que tengo de Martín Suárez de Toledo, teniente de gobernador...", etc. [2].



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Debe recordarse por vía de digresión, que Toledo ejerció el gobierno después de la prisión y destierro de Felipe de Cáceres, teniente general nombrado por Ortiz de Zárate, y que éste no lo designó para este cargo sino después de su llegada á la Asunción.

Respecto á las dos otras fundaciones que faltaban, Garay supondría levantarlas más tarde, como en realidad se levantaron después de su muerte.

Concretando, pues, se puede afirmar que el significado del escudo de que me ocupo es el siguiente: el águila negra corresponde á las armas de Zárate y Torres de Vera; los cuatro aguiluchos representan las ciudades que éste debía fundar;

(1) El P. A. Larrouy en *Los orígenes de Buenos Aires*, dice: El número de los polluelos debe, sin duda, encerrar algún simbolismo, pero queda medio oculto para mí: es verdad que cuatro ciudades se habían fundado ya en nombre de los dos Adelantados: Santa Fe, San Salvador, Villarica del Espíritu Santo y Buenos Aires, pero San Salvador se había despoblado y parece difícil que la tuviera en cuenta. Garay quería acaso aludir á los cuatro pueblos que en su capitulación Zárate prometiera fundar, y que, en efecto, se poblaron y hasta en mayor número.

(2) Acta de fundación de Santa Fe.

y la cruz y la corona "por haber venido á este puerto con fin y propósito firme de ensalzar la fe católica y servir á la corona de Castilla y León" (1).

Duros y tristes fueron los primeros tiempos para los fundadores de La Trinidad; solos, con el desierto á sus espaldas y el ancho río á su frente, visitados con frecuencia por los indios de las pampas ó por los canoeros del Delta, fueron tantas las dificultades que hasta trataron de despoblar la naciente ciudad. Alimentáronse en tanto con las provisiones que recibían de Santa Fe y de la Asunción, ínterin germinaban las semillas de maíz y de trigo que habían depositado en el sèno de aquella tierra virgen que pisaban.

La ciudad no se abandona; pasan los años, por fin se descubre una ruta para llegar á Córdoba (2), la tierra produce trigo y maiz en relativa cantidad, y el ganado vacuno se ha multiplicado ya en tal número, que no sólo basta para subvenir á la alimentación de los pobladores, sino que permite exportar cueros, sebo y grasa.

Así nace el comercio en esta tierra. Uno que otro buque llega al puerto durante el año, trayendo artículos de primera necesidad y recibiendo en cambio, para el retorno, productos de la tierra y telas, frazadas y lanas procedentes del Tucumán (3).

Poco tiempo después del fallecimiento de doña Juana de Zárate, esposa del Adelantado Torres de Vera, retenido éste hasta entonces en el Perú, solicita y obtiene permiso para trasladarse á España, siguiendo la vía del Río de la Plata. Emprende el viaje y llega á la Asunción en agosto de 1587 (4); funda el día 3 de abril del año siguiente, la ciudad de Vera, que más tarde se llamó San Juan de Vera, de las Siete Corrientes (5), bajando desde allí á Buenos Aires, á cuya ciudad llega á principios de mayo del propio año (6) para embarcarse pocos días después con rumbo á la península.

Tres años antes, el día 15 de abril de 1585, el capitán Alonso de Vera y Aragón "por el muy ilustre Señor Juan de Torres Navarrete, teniente de gobernador, capitán general y justicia mayor de esta Provincia del Río de la Plata, por el muy ilustre Señor el licenciado Juan Torres de Vera y Aragón... funda y asienta pueblo en el sitio del... en el Río Bermejo, la cual ciudad se intitula y nombra Concepción de Nuestra Señora" (7).

Estas dos últimas fundaciones completaban no sólo el número de las ciudades que Ortiz de Zárate se comprometió á poblar por la capitulación ya indicada, sino la idea de Garay, ó sea que los cuatro aguiluchos que figuraban en los escudos se refiriesen á otras tantas ciudades que Vera debía fundar como sucesor de Ortiz de Zárate

En la misma nave que conducía á España al Adelantado, iba también el maestre de campo de esta provincia y antiguo soldado de Chile y Perú, capitán Diego

(1) Palabras de Juan de Garay en el acta de 20 de octubre de 1580.

(2) Carta de Rodrigo Ortiz de Zárate. — Buenos Aires, septiembre de 1587.

(3) Carta de los oficiales Reales á S. M. — La Trinidad y Puerto de Buenos Aires, junio 5 de 1588.

(4) Madero, *Historia del Puerto.*

(5) Acta de la fundación de Corrientes. — Mantilla, folleto.

(6) Carta del Cabildo de Buenos Aires á S. M., mayo 27 de 1588.

(7) Acta de la fundación, publicada por Trelles en la *Revista de la Biblioteca,* tomo 2.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Gallo de Ocampo, á quien el Cabildo había nombrado apoderado suyo para que hiciera saber á S. M. y al Consejo de Indias el estado precario en que se encontraba la Provincia, solicitando á la par el remedio que necesitaba (1).

Viendo el Cabildo que pasaba el tiempo y no obtenía contestación el pedido formulado por intermedio de Gallo, resolvió conferir igual encargo á Beltrán Hurtado, dándole un pliego de instrucciones á que debía ajustarse (2), así como una carta para S. M. en la que suplicaba oyera á su comisionado "haciéndonos merced — agregaba — y proveyendo remedio con la brevedad posible á los capítulos de nuestra instrucción y cosas en ese Real Consejo pidiere, porque las necesidades de esta ciudad y frontera son tantas y tan grandes, que ya no nos queda sino las mercedes que esperamos de Vuestra Alteza... etc." (3).

De acuerdo con las aludidas instrucciones, Hurtado debía solicitar del Rey y del Consejo, entre otras cosas, que confirmase la fundación de la ciudad y las mercedes que en nombre del Rey concediera Juan de Garay, particularmente aceptando el escudo de armas que el dicho fundador señalara.

Resolvió el Consejo, en 20 de septiembre de 1521, acceder á algunas de las peticiones hechas por el Cabildo, y negar otras; y en cuanto á lo que se refería á las armas de la ciudad, dispuso: "Que señalaban y señalaron por armas las que el dicho Juan de Garay les señaló, y se les dé cédula para que dicha ciudad pueda usar y use de ellas" (4).

Obtuve copia, que hice legalizar, de esta resolución y que inserto como apéndice.

Falta la cédula á que se refiere el acuerdo, que no me ha sido dado encontrar, á pesar de mi buen deseo, lo que no significa que no se expidiera, pues el Rey disponía siempre la ejecución de lo resuelto por el Consejo.

A la manifiesta pobreza de nuestros Archivos en documentos que se refieran al período comprendido entre la fundación de esta ciudad y principios del siglo XVII, cabe agregar que en los mismos libros del Cabildo faltan las actas de las sesiones celebradas durante algunos de los años transcurridos en el lapso de tiempo señalado, de modo que hasta la junta que celebró el Cabildo el día 26 de octubre de 1615, no se mencionan las armas de la ciudad.

En esta sesión "propusso el dicho capitán Vitor Casco, Alcalde Hordinario que por causa que hiço contra Melchor Migues, platero, sobre una herida que dio, le condeno entre otras penas a que hiçiese y labrase en plata las armas de esta çiudad que son un pellicano con çinco hixos, y que la plata en que se labrase se le diese por el Mayordomo, de los propios, y el no llevase cosa alguna de la echura, como pareçe de la sentençia que esta ante el mi Escrivano pidio que se hiçiese en la dicha rraçon acuerdo y se le diese la plata en que se ha de haçer, al dicho platero, y aviendose tratado y conferido se acordó que las armas que se hallare aver elegido el General Juan de Garay, poblador desta çiudad se abran y pongan en un sello de plata, y la plata que para ello fuere menester la entregue el Mayordomo desta çiudad" (5).

(1) Actas inéditas del Cabildo de 27 y 28 de mayo de 1588.

(2) Carta del Cabildo de la Trinidad, febrero 25 de 1590.

(3) Carta ya citada del Cabildo á S. M., febrero 25 de 1590.

(4) Provisión del Consejo de Indias, acerca de las peticiones que trajo del Cabildo de la ciudad de Buenos Aires, su apoderado Beltrán Hurtado. — Madrid, 20 septiembre de 1591.

(5) Actas del Cabildo, tomo 3, pág. 155.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El capitán Víctor Casco [1] que condenó á Migues, era uno de los vecinos más importantes de la ciudad, habiendo ejercido las funciones de Teniente de Gobernador, Alférez Real y Regidor en diferentes Cabildos, siendo en aquella época considerado como uno de los más antiguos vecinos y aun podría llamarse fundador, pues llegó poco tiempo después [2].

Es muy significativo que Casco propusiera que en las armas de la ciudad, que por condena debía grabar el procesado, se diga que "son un pellicano con çinco hixos", cuando en aquella época debían existir las actas de 20 de septiembre de 1580 y 25 de febrero de 1590, en las que constaría, con toda claridad, que en las armas dadas por el fundador figuraba una águila con cuatro aguiluchos. Aun admitido el supuesto de que ya no existieran en 1615, como no existen hoy, ni aquellas actas ni la resolución del Consejo de 20 de septiembre de 1591, quedaba la tradición que Casco debía conocer como muchos otros, pues aun vivían varios de los vecinos, testigos de lo resuelto por Garay.

No acierto á comprender el por qué el águila negra indicada por el fundador se trocó en tan corto tiempo en una ave acuática de plumaje multicolor, pues el pelícano tiene el plumaje blanco, algo bermejo en el lomo y buche, negro en las remeras y amarillento en el penacho que cubre la cabeza; en cuanto á los hijos del inventado palmípedo, me parece que el Alcalde Víctor Casco, al hacer la descripción señalada, creyó interpretar el pensamiento del fundador que puso cuatro aguiluchos, porque cuatro eran las ciudades que debía poblar Torres de Vera; pero como en aquella fecha, y bajo el mismo Adelantazgo, se había levantado otra ciudad más [3], supondría que era más lógico que fueran cinco los hijos, y no cuatro como lo dispusiera Garay.

Ignoro si Migues llegó á grabar el escudo, y si el Cabildo, en el supuesto de que se hiciera, lo usó alguna vez; lo que sí puedo asegurar, es que en parte alguna aparece su representación gráfica.

Precisar y puntualizar lo que acabo de exponer, documentándolo en cuanto fuese posible, era deber mío, en cumplimiento del honroso encargo recibido del señor Intendente Municipal. Mas entendiendo que esta disquisición sería incompleta sin más amplias averiguaciones para llegar á saber, el por qué de las modificaciones introducidas con posterioridad en el escudo, hasta llegar á cambiarlo por el que actualmente conocemos, proseguí aquellas, exponiendo el resultado de mis indagaciones por orden cronológico.

Transcurren treinta y cuatro años, durante cuyo tiempo ni en las actas del Cabildo, ni en documento alguno oficial, se hace la más pequeña referencia á las armas de la ciudad. En la sesión del Cabildo de 5 de noviembre de 1649 rómpese el silencio, y encontrándose presente el gobernador de la provincia don Jacinto de Lariz, Caballero de la Orden de Santiago, propuso "que por quanto En Las çiudades cabeçeras de provinçias de Las demas Provinçias destos Reynos de Las in[a]. Y de los de españa Esta en costumbre tener sello de armas", agregando á su proposición que los porteros del Cabildo debían tener uniforme y

(1) Nacido en la Asunción y casado con doña Mayor López. — Trelles, *Revista del pasado*, tomo 3.

(2) Actas del Cabildo, tomo 3.

(3) Santiago de Jerez.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

mazas de plata, etc., etc., terminando el gobernador proponiendo "a este cavyldo Para que se Resuelva y acuerde Lo que sera conveniente hacerse y ejecutarse cuyos gastos bean y acuerden de donde se an de acer Y satisfacer. — Y que armas a de tener Esta dicha ciudad".

Continúa el acta de donde copio lo transcrito [1]: "Lo qual todo oydo Y entendido Y conferido Por Este cavildo unánimes y conformes *nomini discrepante* acordaron que tenga Las harmas que aqui En este Libro se pintan Esta ciudad que son Las que abajo en esta plana ban señaladas atento no aberse allado En



El archivo deste cavildo Y sus Libros que aYa tenido ni tenga asta agora armas algunas cuYo sello de armas sirba Para sellar cualquier testimonyo certificaciones, Pliegos, cartas Y demás Recaud* necesarios", resolviendo al propio tiempo las demás proposiciones hechas por Lariz, y que los gastos que demande la ejecución de los acuerdos tomados se cubran con fondos de los Propios y Rentas de la Ciudad.

El dibujo de las armas que queda copiado, está hecho á la pluma, y, como se indica, en la misma página, probablemente por el propio escribano autorizante don Gregorio Martínez Campuçano.

Basta fijarse en este escudo para sorprenderse de la notable diferencia que presenta con respecto al que podríamos llamar fundamentalmente histórico. En aquél la figura dominante es el águila negra, en cambio en éste se nota en su parte superior una paloma radiante, volando de frente, y en la parte inferior un mar agitado y una ancla que muestra una de las uñas fuera de la superficie, lo que significaría Puerto. En la leyenda que lo rodea, y que está encerrada por la bordura, se lee: "CIUDAD DE LA TRINIDAD Y PUERTO DE SANTA MARIA DE BUENOS AIRES".

En la actualidad este dibujo está bastante deteriorado, porque la tinta fué perforando el papel.

(1) Libros del Cabildo, tomo 7, primera parte.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Después de lo ya dicho, fácilmente se advierte que la resolución del Cabildo se basa en un error. Dice "que atento no aberse allado En El archivo deste cavildo Y sus libros que aYa tenido ni tenga asta agora armas algunas", afirmación que queda desvirtuada por el acta, ya detallada, de 26 de octubre de 1615, y en la que consta, como se ha visto, que á propuesta del capitán Víctor Casco se trató de las armas de la ciudad que le dió el fundador.

Aun aceptado el supuesto que en esta fecha hubiesen ya sufrido extravío las actas de 20 de octubre de 1580 y 25 de febrero de 1590, así como el auto aprobatorio del Consejo de Indias, siempre queda en pie lo gratuito de la afirmación, pues entonces existía, como existe hoy, el acta de la sesión de 26 de octubre de 1615.

Debo hacer constar, sin embargo, que sin la aprobación Real, el Cabildo no podía usar armas, pues por la Orden que dictó Felipe II en Aranjuez el 20 de marzo de 1596, conceder ó negar aquel uso correspondía al Soberano.

En parte alguna consta que el Cabildo hubiese solicitado la necesaria aprobación, pues no me ha sido posible encontrar, ni en nuestros archivos ni en los de la Madre patria, ninguna resolución del Consejo, ni Real Cédula aprobando las dichas armas. Sospecho que esta aprobación no se solicitó, de lo contrario, de ella y de su Real aprobación, hubiera quedado algún rastro en los documentos que de aquella época se conservan.

Quizás por lo poco leídas que han sido las actas originales del Cabildo, escaso era el número de personas que conocía la existencia de este escudo. La vulgarización de tan interesante noticia se debe al señor José Luis Cantilo, quien en 1891, en una revista religiosa que se publicaba en Luján, *La Perla del Plata*, insertó un largo artículo al respecto, reproduciendo el dibujo, y dando minuciosos pormenores sobre él. Entiendo que fué aquélla la primera vez en que se daba pública noticia de su existencia.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Casi un siglo después del anterior acuerdo, de 1649, aparece en las actas del Cabildo una referencia á las armas de la ciudad. En efecto, en la sesión del 4 de mayo de 1744 celebrada bajo la presidencia de don Domingo Ortiz de Rozas [1], consta que: "...en atención á estar poco desente el dozel y armas de Esta Ciudad acordaron que el procurador de esta ciudad haga otro dozel nuebo y q. mande retocar las armas y ponerlas con la desencia devida, El Iho Sr. Alcde de Segdo Voto" [2].

La disposición de "retocar las armas" que estaban poco decentes, indica que habían sido hechas anteriormente. ¿Por quién y en qué fecha? Lo ignoro: como he expresado ya, no ha aparecido hasta ahora ningún documento de fecha anterior que se refiera á este asunto.

Lo que el Cabildo mandó retocar, y que llama "las armas", no es más que un cuadro pintado al óleo que hoy se conserva en el Museo Histórico, cuya copia representa la lámina adjunta.

Si se recuerdan los precedentes ya citados, se comprenderá que este cuadro es pura y simplemente una fantasía del pintor, más ó menos feliz, pero fantasía

(1) Libro 23 de las actas originales del Cabildo. En el *Archivo de la Nación*.
(2) Era alcalde de segundo voto en ese año, Alonso García de Zúñiga.

al fin, ya que en él aparece el escudo español, las armas que el Cabildo señaló á esta ciudad en 1649, las columnas de Hércules, un mar, barcos que lo navegan, y además una Virgen y un Obispo.

¿Qué propósitos guiaron al pintor para idear esta composición? Intentaré adivinarlos.

Las armas de la ciudad, pendientes del Collar del Toisón de oro que rodea el escudo español, colocado entre las columnas de Hércules, bien puede representar la unión íntima entre la Metrópoli y Buenos Aires. Bañando el pie de las citadas columnas, aparece el mar, cortado en dos partes por el escudo de la ciudad, que pende del Toisón, y en cada cual se ve un buque, que navega á toda vela y en sentido opuesto, ya que los bauprés rozan las borduras del escudo de Buenos Aires, pudiendo esto significar que el mar, único medio de comunicarnos con la Metrópoli, lejos de separarnos nos une. A la derecha, y en la parte superior del cuadro, aparece la figura de un Obispo, San Martín, probablemente, en actitud de dar la bendición, y á la izquierda se ve una Virgen con el Niño en los brazos, Virgen que sería la del Buen Aire venerada por los navegantes.

Esta interpretación de las figuras, hecha por Pillado [1], y aceptada por mí, destruye la suposición de que ellas y la paloma que figura en el interior del escudo, representaran las tres personas de la Trinidad.

Los detalles de las armas de la ciudad difieren algo de los que se encuentran en el dibujo ya reproducido de 1649: en cuanto á la leyenda que rodea el escudo, es diferente, pues mientras en el de 1649 se dice en abreviatura "Ciudad de la Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires", en el del cuadro se lee: "LA MUY NOBLE Y MUY LEAL CIUDAD DE LA SANTISIMA TRINIDAD Y PUERTO DE Bs. As.", también en abreviatura. Debe saberse que á pedido del Cabildo, el Rey dispuso conceder dichos títulos á la ciudad [2], sin que conste que pudiera lucirlos en la leyenda de su escudo.

Tanto las ciudades de España, como las de sus colonias, tenían por costumbre solemnizar el advenimiento de un nuevo Rey, con grandes fiestas y regocijos. En nuestra Buenos Aires, el acto de alzar pendones se festejaba con corridas de toros, iluminaciones, juegos de cañas y máscaras, amén de las fiestas religiosas y del acto mismo de la proclamación del nuevo Soberano, que se efectuaba en la plaza pública, asistiendo el Cabildo, tropa armada y pueblo.

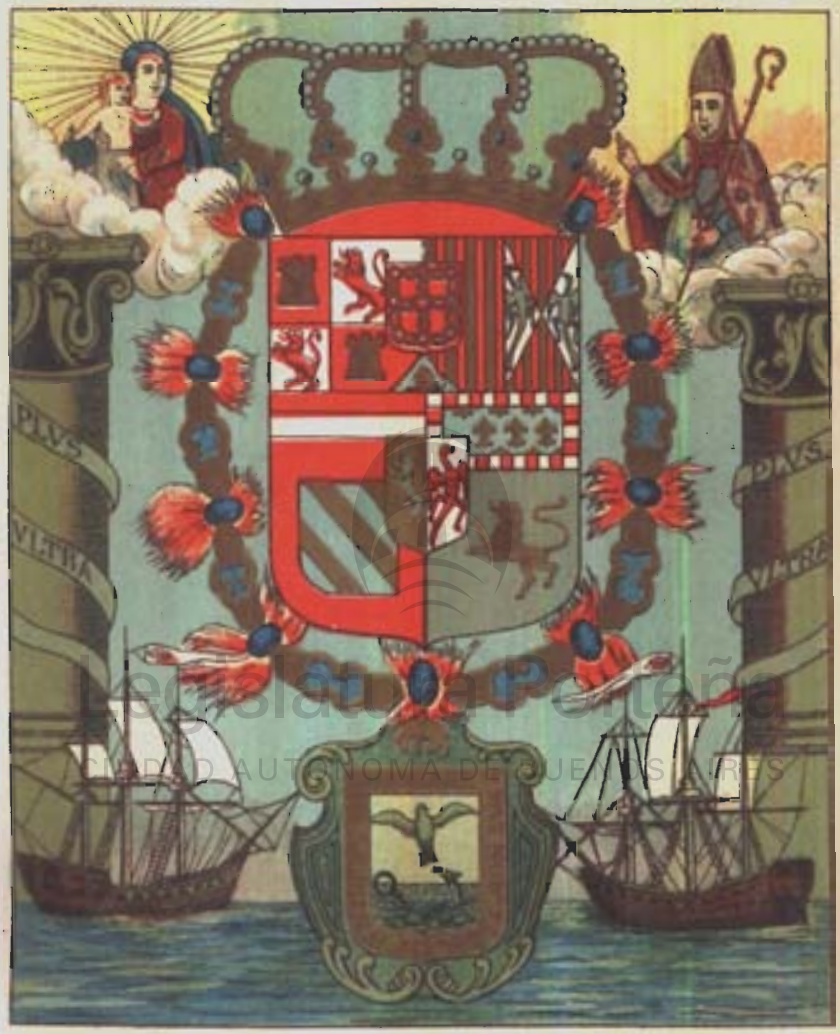
Cuando en 1747 fué proclamado Fernando VI, las fiestas que se celebraron fueron mucho más suntuosas que las hechas al alzar pendones por sus antecesores, pues á las diversiones descritas se agregaron comedias, conciertos, saraos y otros entretenimientos para solaz de la clase acomodada y del pueblo.

En esta proclamación, una vez que las autoridades y pueblo juraron al nuevo Soberano, el Alférez Real, desde el tablado que para ese acto se había levantado en la Plaza Mayor, arrojó al pueblo puñados de monedas de plata acuñadas en el Perú y medallas conmemorativas del acontecimiento que se celebraba. Estas medallas ostentaban en su anverso el busto de Fernando VI, y en el reverso

(1) *Ilustración Histórica Argentina*, año II, N.° 5. Abril 1.° de 1909.

(2) Expediente sobre concesión del Título de Muy Noble y Muy Leal ciudad de Buenos Aires. Consejo, Julio 7 de 1716.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Escudo de la Ciudad de Buenos Aires, en 1744

las armas de la ciudad, modificadas un tanto la paloma y el ancla, pero con el agregado importante de dos buques navegando dentro del campo mismo del escudo.

De nuevo vuelve á presentarse el mismo problema, consistente en saber por orden de quién y en virtud de qué autorización se habían introducido modificaciones y agregados de buques en el escudo que el Cabildo señalara á esta ciudad, y nuevamente he de decir que dejo el problema sin resolver, pues de tales variaciones no hallé mención que las autorizase ni en las actas del Cabildo ni en los documentos de la época.

Entraré en el terreno de las hipótesis para apuntar una solución razonable.

El entonces Alférez Real, don Francisco Rodríguez de Vida, fué quien dispuso la fabricación de las medallas, y al dar la orden al platero que debía fundirlas, quiero suponer que se limitaría á indicarle lo que debía estampar, en su anverso el busto del rey y en el reverso las armas de la ciudad.

El artífice, que en cuanto á armas, sólo conocía el cuadro que estaba bajo el dosel del Cabildo, no dándose cuenta de que el escudo de la ciudad era solamente el que aparecía colgando del Toisón de oro, agregó, por su sola inspiración, al que debía modelar, los dos barcos que aparecían en la tela. Quizás al hacer este agregado, más que á la exactitud histórica, atendió á la composición artística de la medalla. Sabido es cuan poca importancia suele dar el común de las gentes á la modificación de un original si ésta lo embellece.

Hemos de suponer que la obra del maestro platero debió ser del agrado del Alférez Real y del mismo Cabildo, ya que consintieron que se fundieran y repartieran las medallas que llevaban el escudo modificado. Lo que sin duda nadie sospechó entonces es que las armas que allí aparecen iban á perpetuarse hasta nuestros días.

Años después, en 1760, la ciudad vuelve á alzar pendones por el nuevo Rey Carlos III. En esta ocasión los festejos que se celebraron fueron mucho más suntuosos aun que los realizados para el acto de la proclamación de Fernando VI.

El Alférez Real don Jerónimo Matorras, y el Alcalde de primer voto don Francisco Rodríguez de Vida, costearon las medallas de plata y de oro destinadas á conmemorar tan fausto acontecimiento (1), medallas que se labraron siguiendo el modelo de las acuñadas con motivo de la proclamación anterior; en el anverso ostentaban el busto de Carlos III, y para el reverso se adoptó el mismo dibujo que para las anteriores, introduciendo sin embargo una variante; en éstas los buques aparecían navegando en dirección contraria.

La introducción de los dos buques, que he pretendido legitimar, ó mejor dicho explicar, tuvo, como se va viendo, aceptación; y los volvemos á encontrar en las medallas acuñadas con motivo de las juras de Carlos IV y de Fernando VII, variándose tan sólo en ellas la posición de los buques, como se puede ver por los siguientes dibujos.

(1) Carta del Cabildo á S. M. dando cuenta, con un testimonio que acompaña de las solemnidades que se celebran en esta ciudad con motivo de su proclamación como Rey. — Buenos Aires, 30 de diciembre de 1760.

Legislatura Porteña

MEDALLAS DE PROCLAMACIONES

FERNANDO VI





CARLOS III





CARLOS IV





FERNANDO VII





Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El escudo que el Cabildo dió á la ciudad en 1649, con los agregados que figuran en las medallas de Proclamación á que me he referido, debió quedar consagrado como legítimo, pues que hasta figura en las banderas de la tropa armada [1] que peleó en las invasiones inglesas: en aquellos estandartes se encuentra bordado el escudo de la ciudad en la misma forma en que aparece en las medallas.

Probable es que el Ayuntamiento de Oruro conociera las armas de la ciudad de la Trinidad y puerto de Buenos Aires, por haberlas visto en alguna de las medallas de Juras, pues al resolver, en 1808, obsequiar á esta ciudad con una lámina de plata con leyendas alusivas á las victorias obtenidas en 1806 y 1807, hace grabar como adornos trofeos de banderas, ostentando, en una, del lado izquierdo, el escudo español surmontado de corona real, y, en otra, del derecho, las armas de Buenos Aires coronada [2].

Debo hacer, finalmente, mención de tres otras medallas, donde aparece el escudo de la ciudad. Son las siguientes:



(1) En el Museo del general Garmendia se conserva la bandera coronela del regimiento Voluntarios de Buenos Aires.

(2) Lámina en el Museo Histórico.

La primera es la que el Cabildo en su sesión del 5 de septiembre de 1806 acordó diciendo: "se grabarán unas medallas de poco valor con las armas de la ciudad" para premiar á los que se hallaren en la acción de Perdriel.

A pesar de haberse mandado grabar medallas, lo que se dió fueron escudos en la forma que indica el dibujo; el lema U.ª T.ª R. C.º q.ª T. d.ª d.º B.ª A.ª puesto en la parte superior, dice: "Valientes reconquistadores de Buenos Aires".

La segunda de estas medallas, está formada por dos láminas de plata soldadas entre sí, y ostenta por leyenda *Viva la Excelentísima Junta*. En el campo, las armas de la ciudad, coronada y entre trofeos de bandera. Se debe notar que en el escudo no figura sino un solo barco.

En el reverso tiene por leyenda *de la Capital de Buenos Aires*. En el campo, trofeo militar, en cuya parte superior hay un león rampante, debajo de una cinta, donde se lee: *Año 1811*.

Se ignora quién ordenó su fabricación; entre los coleccionistas se la llama: medalla de la Junta ó de la Pirámide, por haberse levantado este monumento en 1811.

La tercera ostenta también en el campo las armas de la ciudad, y por leyenda: *Es gloria morir por la Patria*. La marca puesta en el reverso indica que fué acuñada en Potosí en el año 1813, se ignora por orden de quién. Angelis, en el catálogo de su monetario, la coloca en la serie de las invasiones inglesas.

Como ha podido notarse, han sido documentos metálicos la mayor parte de los que me han servido para este estudio, pues nunca he visto, ni hasta ahora se ha encontrado en el Archivo de la Nación, papel alguno perteneciente al Cabildo, en el que estén estampadas, en tinta ó en lacre, las armas de la ciudad.

Suprimidos los Cabildos por ley de 24 de diciembre de 1821, el Gobierno dispuso que la Tesorería General se recibiera de las alhajas de uso que tuviera, las que, una vez tasadas, se ofrecieran en venta en pública subasta en los primeros días del mes de marzo siguiente.

En esas alhajas figuraban dos escudos de armas de plata, avaluados en 8 pesos y dos reales.

Ignoro qué representaban esas armas, como ignoro también quién las adquirió, ni en qué precio se vendieron tan históricas alhajas; lo que seguramente sucedió fué, que fueran á parar al crisol de algún platero que las fundiría, convirtiéndolas en algún objeto de su comercio.

Organizado nuevamente el Gobierno Municipal, en virtud del decreto de 2 de septiembre de 1852, la corporación encargó á su Comisión de Educación (estaba compuesta por los señores Gabriel Fuentes, Emilio Agrelo y Domingo F. Sarmiento) que proyectara el sello que debía usar el Municipio.

La comisión se expidió, diciendo que no vacilaba en aconsejar se adoptara el sello que se usaba antiguamente, y que no era otro que "un escudo con dos navíos anclados en mar espumoso plateado, con una paloma volante en medio, en campo celeste, que simboliza el Espíritu Santo".

Como se ve, es el mismo que llevan las medallas de Juras, pero no aparece el ancla que, como he dicho en páginas anteriores, daba el significado de Puerto.

Es esta sanción la que autoriza el uso del actual escudo de Armas del Municipio; el agregado del ancla lo impuso la costumbre y los antecedentes que se tuvieron en cuenta al sancionarse la ordenanza de 1856, ó por haberla omitido involuntariamente la Comisión.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

De entonces hasta la fecha éste ha sido el escudo que ostentan en su frente los edificios municipales, y éste mismo está grabado en sellos y papeles de su despacho diario. Su reproducción gráfica es la siguiente, tomada de la obra del Censo de 1904.



Debo advertir, sin embargo, que si bien en los dibujos se guardan siempre sus líneas generales, no sucede lo propio si se examinan en los detalles; basta sólo comparar dos documentos de los que á diario salen de las oficinas municipales para notar la diferencia de dibujo que hay en sus escudos.

Lo que se impone es que la Intendencia obtenga del Concejo Deliberante la sanción de una ordenanza que determine de una manera clara y precisa la representación gráfica del escudo de armas de la ciudad. Para ese fin se podría encargar la redacción del proyecto de ordenanza á una persona de reconocida competencia en heráldica, á la que se le podrían proporcionar los documentos que he citado en este trabajo, y tal vez recomendarle que no estando determinada la clase de buques que figuran en el escudo, fuesen una carabela y un bergantín, que fueron los tipos de embarcación que trajo Juan de Garay cuando vino á fundar esta ciudad.

Soy el primero en reconocer los vacíos que se notan en esta disquisición, por faltar los elementos necesarios para llenarlos; mas quiero creer que, aceptándola como base para futuros estudios, otros más felices y competentes que yo lograrán completarla.

Lo expuesto al principio es suficiente, sin embargo, para apreciar las dificultades con que se tropezara para pintar ó dibujar las primeras armas de Buenos Aires, y el por qué los intentos realizados no dieron resultados satisfactorios. Para fijar de una vez, y de acuerdo con la verdad histórica, el escudo de Buenos Aires, el señor Intendente Municipal, al confiarme el honroso encargo de hacer copiar en los Archivos de España planos y documentos referentes á la historia edilicia de la ciudad, lo amplió comisionándome también para que hiciera pintar por artista competente las armas dadas por el fundador.

Para el logro de este propósito me puse al habla con el reputado pintor don Miguel Velasco, especialista en trabajos heráldicos, á quien encomendé la ejecución del trabajo, facilitándole, para asegurar su exactitud, copias de las Actas del Cabildo y resolución del Consejo de Indias á que me he referido.

Realizada la obra, que obtuvo la aprobación de personas de reconocido saber,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y cuya copia es la que figura al principio de este trabajo, cuidé de hacerla legalizar por la autoridad competente, á fin de que quedase bien establecido, tanto para satisfacción de la autoridad comunal, como mía, que el escudo, que con los documentos justificativos entrego hoy á la Intendencia, es la exacta reproducción gráfica del que Garay dió al fundar esta ciudad en 1580, con cual entrega doy por terminada aquella comisión en lo que al escudo se refiere.

ENRIQUE PEÑA.

Buenos Aires, á 8 de enero de 1910.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

APÉNDICE

1580. — Testimonio de los autos proveídos por el general Juan de Garay, fundador de Buenos Aires, sobre el orden que había de guardarse en el repartimiento á sus pobladores, de tierras, solares, estancias, elección del Patrón y señalado armas á la ciudad.

Don Vicente Lloréns y Asensio, Secretario del Archivo General de Indias, en Sevilla:

Certifico: que en el Estante setenta y cuatro, cajón cuatro, Legajo diez y ocho, existe un documento que copiado á la letra, dice así:

"Este un treslado fielmente sacado de unos autos proveidos por el general Juan de garay primer fundador su tenor son estes que se sigue:

(La palabra "son" está escrita sobre otra que decia "es" y la s de "estes" está añadida con posterioridad al primitivo escrito).

En nombre de la sanctisima trinidad Padre é Hijo Espiritu Santo tres personas y un solo dios verdadero que vive y reyna por siempre jamas amen y de la gloriosa virgen sancta maria su madre y de todos los sanctos de la corte celestial notorio sea á todos los que la presente vieran como en esta ciudad de la trinidad en el puerto de sancta maria de buenos ayres en dies y siete dias del mes de octubre del año del señor del mill y quinientos y ochenta años yo juan de garay teniente de gobernador y capitan general y justicia mayor y alguacil mayor de todas las provincias del rrio de la plata por el muy ylustre señor adelantado Juan de torres de vera e de aragon del consejo de su magestad y oidor de su rreal audiencia en chuquisaca adelantado y governador y capitan general y justicia mayor y alguacil mayor en las dichas provincias por su magestad como sucesor del señor adelantado juan ortiz de çarate & digo que por quanto yo parti de la ciudad de la asuncion con hasta obra de sesenta soldados poco mas o menos que como leales servidores y vasallos de su magestad y deseosos del aumento de sus Reynos y Señorios determinaron a venir conmigo a hacer esta poblacion de buenos aires tan conveniente al servicio de la corona rreal de castilla y an venido con sus armas cavallos y ganado á su costa con mucho rriesgo y con su ayuda e fundado esta ciudad de la trinidad de Sancta Maria de buenos ayres y como tales pobladores y conquistadores les voy repartiendo las tierras y dandoselas asi para sitios de casas y quadras por de fuera de la ciudad para sus yndios servicios y menesteres y asi mismo para rroças de sus labores y heredades y

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ansi mismo estancias para sus ganados labranças e crianças y eredamientos y edificios y asy mesmo para huertas y otras cosas utiles y necesarias para su servicio que todo parecera por cedulas o memorias firmadas de mi nombre que entregare al presente escrivano declaro que en todo se a de guardar la orden siguiente.

los solares que conforme á la traça por mi hecha en un pergamino de cuero y firmada de mi nombre los an de aver y goçar segun estan repartidos y puesto el nombre de cada uno en su solar y a de tener de frente por cada costado de cada quadra ciento y cuarenta varas de medir y las quadras que por de fuera de la ciudad se da a cada soldado a de tener quatro tanto quel sitio de su casa ques una quadra.

yten las estancias y chacras y roças y otros heredamientos se dan con condicion que qualesquier aguadas que uviere aviendo quien se disponga a hacer aceña o molino se pueda aprovechar de las tales aguadas llevandolas o trayendolas por cualquier heredamientos agenos syn que se lo puedan impedir para rriegos con tanto que los señores de las tierras puedan gosar por su rrata para sus rriegos de la dicha agua.

otro si que en las estancias de ganado y heredamiento que se dan pueda el cavildo desta ciudad mandar hacer corrales en las partes y lugares quel quisiere para solo rrecojedero de ganado cavallos y yeguas del comun digo que a de ser por acuerdo y mandamiento de justicia y rregimiento.

otro si las huertas an de ser desde el principio de las rroças para avaxo viniendo por la frente del lugar pasando hacia el rriachuelo con tanto que no se a de dar ninguna desde do comiença la quadra do yo comienço mi solar hasta do rremata la postrer quadra del señor san francisco en cuyo comedio queda la del señor adelantado y la del solar de rrodrigo ortiz de çarate por que todo esto es la frente del servicio desta ciudad para gozar del agua del puerto y rrivera della y en todo lo demas me rremito a la declaracion de los memoriales de las datas que yo entregare al presente escribano del ancho y largo y modo que cada cosa convinientes yre declarando lo que mas convenga para la conservacion desta ciudad y pro y bien de los dichos conquistadores los quales lo an de aver y gosar como cosa suya propia para siempre jamas y disponer dello como quisieren con tanto que sustenten la vecindad el tiempo y orden que su magestad manda por sus rreales cedulas e provisiones declaro que el no se dar guertas a de començar desde donde esta la quadra en questa nombrado juan rruiz hasta toda la primera quadra de san francisco por questas cinco quadras son para el efecto susodicho y la ultima quadra de san francisco ase de dar su anchor por huerta en la rribera y desta manera se a de entender este capitulo desde el principio del por que aqui se enmienda y en todas las demas guertas que alcançaren derecera de solares desta ciudad se entiende que a de quedar entre huerta y huerta calle tan ancha como la que pasa entre los solares por que los vecinos dellos se pueden servir del rrio y rribera sin hacer rrodeos ni rrecivir agravios ni molestia ellos ni su servicio y por lo que conviniese á la traça e pulicia de la ciudad testigos el alcalde rrodrigo ortiz de çarate y diego de olabarrieta. — juan de garay. —

juan de garay teniente de governador, capitan general en todas estas provincias del rrio de la plata por el muy ilustre señor el adelantado juan torres de vera adelantado y governador y capitan general y justicia mayor y alguacil mayor

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de todas estas provincias conforme a las capitulaciones que el muy ilustre señor adelantado juan ortiz de çarate que aya gloria hizo con su magestad rreal del Rey don felipe nuestro señor y ansi por virtud de sus poderes rreales y el de dicho adelantado juan de torres de vera me tiene dados sus poderes para que en nombre suyo y de su magestad yo govierne estas provincias y haga en ellas las poblaciones que me paresciere ser convinientes para ensalsamiento de nuestra santa fee catholica y para aumento de la rreal corona de castilla y leon y asy como tal teniente y capitan general y justicia mayor e seydo rrecivido en todas las ciudades que estan pobladas en esta dicha governacion ansi por mi persona como por mis poderes e seydo rrecevido en ellas y puesto las justicias de mi mano y exercido y usado los dichos poderes devaxo de los cuales en todo este tiempo despues que fui rrecevido e echo todo lo que me a parescido ser cosa conviniente y necesaria para el vien desta governacion ansi en pacificar los naturales alterados como en otras cosas que se an ofrecido y ansi por virtud de los dichos poderes y en nombre de su magestad yo levante estandarte real en la ciudad de la asuncion y publique y mande publicar la poblacion deste puerto de sancta maria de buenos aires tan necesaria y conveniente para el bien desta governacion y de tucuman y para que desde aqui se extienda y se pedrique nuestra sancta fee catolica entre todos los indios naturales que ay en estas provincias y ansi con celo de servir á dios nuestro señor y a la magestad rreal del rrey nuestro señor se asentaron en el ciudad de la asumpcion sesenta soldados y se metieron devaxo del estandarte rreal y vinieron y estan conmigo sustentando esta dicha poblacion aviendo echo muchos gastos de sus haciendas y pasado muchos travajos en cosas que se an ofrecido y asy usando de los poderes rreales que su magestad el rrey don felipe nuestro señor dio al muy ilustre señor adelantado juan ortiz de çarate que aya gloria para el y para su sucesor y sus capitanes yo en nombre de su magestad e empesado a rrepartir y les rreparto a los dichos pobladores y conquistadores tierras y cavallerias y solares y quadras en que puedan tener sus labores y crianças de todos ganados las quales dichas tierras y estancias y solares y guertas y quadras las que doy y hago merced en nombre de su magestad y del dicho señor governador para que como cosa propia suya puedan en ellas edificar ansi casas como corrales y poner qualquier ganados y hacer quales labranças que quisieren y por vien tuvieren y poner qualquier plantas y arboledas que quisieren y por bien tuvieren sin que nadie se lo pueda perturbar como si lo hubieran heredado de su propio patrimonio y como tal lo puedan dar y vender y enaxenar y hacer lo que por vien tuvieren con tal que sean obligados á sustentar la dicha vecindad y poblacion cinco años como su magestad lo manda por su rreal cedula sin faltar della si no fuere con licencia del governador o capitan questuviere en la dicha poblacion enbiandoles a cosas que convengan y que sean obligados acudir conforme rrezare la tal licencia donde no le sustentaren en esta pueda el capitan o governador rrepartirlo y encomendarlo de nuevo en las personas que sustentaren la dicha población y sirvieren en ello á su magestad y por que conviene por el rriesgo que al presente ay de los naturales alterados que para hacer sus labores mas seguras y con menos rriesgos de sus personas y de sus simenteras que cada vecino y poblador desta ciudad de la trinidad y puerto de buenos ayres tengan un pedaço de tierra donde con facilidad lo puedan labrar y visitar cada dia y ansi en nombre de su magestad y de la manera formal que dicho tengo les

Legislatura Porteña
BUENOS AIRES

señalo y hago merced en nombre de su magestad y en la forma que dicho tengo sendos pedaços de tierra por la vera del gran parana arriba en la forma siguiente.

En la ciudad de la trinidad que es en el puerto de buenos ayres provincias del rrio de la plata en veynte dias del mes de octubre de mill y quinientos y ochenta años se juntaron a hacer ayuntamiento y cavildo los señores justicia y rregidores que señaladamente se hallaron presentes el yllustre señor juan de garay teniente de governador y capitan general y justicia mayor y alguacil mayor de todas estas provincias del rrio de la plata por el muy yllustre señor el licenciado juan de torres de vera y aragon del consejo de su magestad y su oydor en la rreal audiencia de la ciudad de la plata adelantado y governador y capitan general y justicia mayor y alguacil mayor de todas las dichas provincias por la magestad rreal del rrey don felipe nuestro señor como sucesor del adelantado juan ortiz de çarate que sea en gloria y ansi mismo el yllustre señor rrodrigo ortiz de çarate alcalde hordinario y de la hermandad desta ciudad y su distrito y los señores hernando de mendoça alguacil mayor y pedro de quiroga y diego de labarrieta y antonio bermudez y luis gaytan y alonso descobar rregidores y juan fernandez de enciso procurador desta ciudad y lo que proveran y mandaron trataron y confirmaron y se proveyo y mando es lo siguiente. primeramente se trato que por suerte cupo a esta ciudad por patron della el señor san martin y aquel dia es justo solenizar la fiesta y que se de orden quien saque y deve sacar el estandarte rreal y se platico el uso y costumbre que en esto ay y se acordo y mando en conformidad de todos los señores de cavildo que el rregidor mas antiguo de cada un año lo saque y esta costumbre se guarde siempre.

Este dia asi mismo platicaron sobre el fin y proposito con que el celo y voluntad del señor general y conquistadores vinieron a poblar y poblaron esta ciudad y que piden a su merced del señor teniente de governador que mande señalar armas a esta ciudad sobre que se funde su blason para que asi por su merced señaladas pidan confirmacion dellas a su magestad y entretanto usen dellas y del blason y el dicho señor general dixo que señala por armas desta ciudad una aguila negra pintada al natural con su corona en la cabeça con quatro hijos devaxo demostrando que los cria con una cruz colorada sangrienta que salga de la mano derecha y suba mas alta que la corona que semexe la dicha cruz a la de calatrava y lo cual esta sobre campo blanco y estas dixo que señalaba y señalo por armas desta ciudad la rrazon de lo qual y del dicho blason es el aver venido a este puerto con fin y proposito firme de ensalçar la santa fee catolica y servir a la corona rreal de castilla y leon y dar ser y aumentar los pueblos desta generacion que a quarenta años que estan poblados y serrados e yvan en gran disminucion y esto da por declaracion de las dichas armas.

En la ciudad de la trinidad puerto de buenos ayres en veynte y ocho de febrero de mill y quinientos y noventa años yo mateas sanchez escribano público y de governacion en ella hice sacar y saque los traslados que de suso se hace mincion del libro de la fundacion desta dicha ciudad los cuales van ciertos y verdaderos corregidos y concertados y concuerdan con el orijinal que en mi poder queda y se hallaron presentes por testigos a lo ver corregir y consertar cristobal liañes y el capitan lope vasquez pestaña y hernando de valverde rresidentes en esta dicha ciudad y para que dello conste lo firme de mi nombre en testimonio de verdad mateo sanchez escribano público. (Hay una rúbrica).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nos el cavildo justicia y rregimiento desta ciudad de la trinidad puerto de buenos ayres que aqui firmamos nuestros nombres certificamos a los que la presente vieren como mateo sanchez escribano de quien van autorizados y firmados estos testimonios es tal escribano publico y de governacion desta ciudad y que a los autos y escrituras que ante el pasan se da entera fee y credito y para que dello conste dimos la presente ques fecha en la dicha ciudad de la trinidad puerto de buenos ayres en veinte y ocho dias del mes de febrero de mill y quinientos y nobenta años.

Hernando de montalvo. — Miguel navarro. — Miguel del corro. — Franc° gaytan. — Francisco de godoy. — Por mandato del cavildo Mateo Sanchez escribano publico. — (Todos con sus rúbricas).

Y para que conste donde convenga á peticion de Don Enrique Peña y por mandato y con el visto bueno del señor Jefe de este Archivo, expido la presente que va escrita en cuatro pliegos de papel sellado de décima clase, con este que firmo, números un millon ochocientos quince mil ochòcientos cincuenta y cinco, un millon ochocientos quince mil ochocientos sesenta y ocho y sesenta y nueve y un millon ochocientos quince mil ochocientos cincuenta y uno.

En la página tercera, va entre la segunda y tercera línea escritas á máquina, una manuscrita que dice así: " mesmo para huertas y otras cosas utiles y necesarias para su servicio que todo ". — Vale.

V.° B.°

El Jefe
P. TORRES.

El Secretario
V. LLORÉNS.

(Hay un sello que dice: *Archivo General de Indias).*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

1591. — Provisión del Consejo de Indias acerca de las peticiones que trajo del Cabildo de la ciudad de Buenos Aires, su apoderado Beltrán Hurtado

Don Vicente Lloréns Asensio, Secretario del Archivo General de Indias, en Sevilla.

Certifico: que en el Estante setenta y cuatro, cajón cuatro, Legajo diez y ocho de este Archivo, se encuentra un documento que copiado á la letra dice así:

"en la villa de madrid á XX dias del mes de setiembre de mil e quinientos y noventa y un años los señores del consejo rreal de las yndias aviendo visto los capitulos de la ynstrucion quel cavildo justicia y rregimiento de la ciudad de la trinidad é puerto de buenos aires dió á beltran hurtado para que conforme á ella pidiese á su magestad en el consejo se proveiese cerca dello dixeron que cerca de lo contenido en la dicha ynstruccion y de lo pedido por el dicho beltran hurtado proveian y proveyeron lo siguiente.

primeramente en quanto la dicha ciudad pide se le confirme la fundación de la dicha ciudad y los capitulos y mercedes que en su rreal nombre hiço el general juan de garay e particularmente las armas que le señalo — dixeron que las señalaban y señalaron por armas las quel dicho juan de garay les señalo y se les de cedula para que la dicha ciudad pueda usar y use dellas y en quanto piden se les haga merced del ganado silvestre de yeguas que ay en terminos e jurisdicion de la dicha ciudad de la manera quel fundador della se la tenia hecha en nombre de su magestad mandaron que la dicha ciudad y vecinos usen de su derecho.

y en quanto piden que atenta la necesidad de la tierra y falta de servicio se les hiciese merced de algunas licencias de esclavos y que fuesen hasta en cantidad de quinientos o las que pareciese dixeron que no havia ni hubo lugar darselas las dichas licencias y en quanto piden cedula e provision para que no se le pidan diezmos de ninguna cosa silvestre particularmente de los potros que se toman de las yeguas cimarronas dixeron que concedian y concedieron lo en este capitulo contenido por termino de diez años y dello se les den los recaudos necesarios.

y en quando piden se les de provisión para que los governadores ni sus tenientes ni alguacil mayor que nombren tenga boto ni boz en el cavildo en las elecciones antes las dexen hacer libremente al cavildo mandaron que se traian al consejo las cedulas y lo que en esto ay para que se provea lo que convenga.

y en quanto piden provision y cedula de licencia para que el cavildo pueda rrepartir las tierras y quadras y solares chacras y estancias sin que los governadores ni sus tenientes se lo perturben, mandaron se de cedula de su magestad de licencia para que el cavildo e justicia pueda dar solares y en lo que toca á las tierras y chacras se traygan las cedulas que sobre esto se an dado y en quanto piden que los dichos governadores ni sus tenientes no inpidan al dicho cavildo hacer las ordenanças que tocaren al buen govierno de su republica — mandaron dar cedula de su magestad para que la justicia y rregimiento agan las hordenanças que pareciere conbenir para el buen govierno de la republica y el Gobernador ni sus tenientes no se lo impidan y hechas acudan al audiencia de los charcas por la confirmacion.

y en quanto piden que los governadores que se proveieren para aquellas provincias sea por tiempo limitado y no de por vida y quando lo hayan de ser den rresidencia cada dos años dixeron que en quanto esto se proveera lo que conbenga.

y en quanto á lo que piden se provea rremedio en el ausencia del obispo de aquella provincia y de sacerdotes que entiendan en la doctrina de los naturales e administren los santos sacramentos dixeron que ya esto esta probeido.

y en quanto piden se les den cedulas de su magestad para que se guarden á los pobladores y conquistadores las preminenzias e esenciones y franquezas que les estan concedidas dixeron que mandavan y mandaron se les de las cedulas hordinarias y ansi lo proveiron e mandaron.

El doctor nuñez morquecho (hay una rúbrica).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Y para que conste donde convenga, y á peticion de don Enrique Peña, de mandato y con el visto bueno del señor Jefe de este Archivo, expido la presente en Sevilla á veinte y nueve de Abril de mil novecientos nueve.

V.° B.°
El Jefe
P. TORRES.

El Secretario
V. LLORÉNS.

(Hay un sello que dice: *Archivo General de Indias*).

Certificación dada en el Archivo General de Indias, acerca de un dibujo del Escudo de Armas de la ciudad de Buenos Aires, concedido por Juan de Garay, su fundador.

Don Vicente Lloréns Asensio, Secretario del Archivo General de Indias, en Sevilla:

Certifica; que el Escudo de armas que acompaña á esta certificación y que lleva mi firma y el sello de este Archivo, está de acuerdo con la descripción contenida en un documento que se conserva en el mismo, titulado, "Traslado de los autos proveídos por el General Juan de Garay, fundador de Buenos Aires, sobre el orden que había de guardarse en el repartimiento á sus pobladores, de tierras, solares, estancias, &.— Trinidad de Buenos Aires 17 de Octubre de 1580.— Estante setenta y cuatro, cajón cuatro, legajo diez y ocho" y en uno de cuyos párrafos dice lo siguiente:

"Este día asi mismo platicaron sobre el fin y proposito con que el celo y voluntad del señor general y conquistadores vinieron á poblar y poblaron esta ciudad y que piden á su merced del señor teniente de governador que mande señalar armas á esta ciudad sobre que se funda su blasón para que asi por su merced señaladas pidan confirmación dellas á su magestad y entretanto usen dellas y del blasón y el dicho señor general dixo que señala por armas desta ciudad una aguila negra pintada al natural con su corona en la cabeça con quatro hijos debaxo demostrando que los cria con una cruz colorada sangrienta que salga de la mano derecha y suba más alta que la corona que semexe la dicha cruz á la de calatrava y lo cual está sobre campo blanco y estas dixo que señalaba y señalo por armas desta ciudad la razon de lo qual y del dicho blason es el aver venido á este puerto con fin y proposito firme de ensalçar la santa fee católica y servir á la corona rreal de castilla y leon y dar ser y aumentar los pueblos desta governación que á quarenta años que estan poblados y serrados é yvan en gran disminución y esto da por declaración de las dichas armas".

Y para que conste, donde convenga, á petición del Señor Don Enrique Peña,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y de orden del Señor Jefe de este Archivo, expido la presente en Sevilla á tres de Mayo de mil novecientos y nueve.

V.° B.°

El Jefe — El Secretario

P. TORRES. — V. LLORÉNS.

(Hay un sello que dice: *Archivo General de Indias*).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA FUNDACIÓN DE BUENOS AIRES



El sábado 11 de Junio de 1580 el General Juan de Garay con los 63 soldados pobladores, después de nombrar los alcaldes ordinarios y regidores fueron á la plaza pública marcada en la traza y ayudaron á alzar un palo y madero por rollo público y concejil para que sirviera de árbol de justicia y ante el estandarte real y la cruz echó mano á la espada y cortó yerbas y tiró cuchilladas, por lo que nadie le contradijo. Tocando luego el madero con la espada, tomó posesión en nombre del rey de España don Felipe II, levantando acta Pedro de Xerez, escribano público del cabildo y gobernación.

DON JUAN DE GARAY

FUNDADOR DE BUENOS AIRES

POR

JOSÉ LUIS CANTILO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

DON JUAN DE GARAY

I

Don Juan de Garay. — Su nacimiento. — Viaje á América. — Vida del conquistador hasta su aparición en el Paraguay

Mucho se ha escrito y discutido acerca del lugar en que naciera el fundador de Buenos Aires. En la actualidad, después de haberse estudiado concienzudamente los documentos de la época, puede afirmarse que el inmortal guerrero nació en Villalba de Loza, á fines de 1528 ó principios de 1529.

El mismo lo declaró en un sonado pleito, agregando que en aquel entonces tendría "54 años, poco más ó menos".

Es sensible que las deficiencias propias de los tiempos, obliguen á la imprecisión. Para escribir estos rasgos biográficos, hemos acudido á todas las fuentes que nos ha sido dado compulsar, conocidas unas, desconocidas otras: aproximadamente es posible reconstruir la juventud de Garay, pero nadie sería osado hasta el punto de asegurar hechos que están envueltos en el misterio.

Si Garay hubiese sido, desde su partida de España, una celebridad por sus antecedentes ó por los elementos confiados á su custodia, ello sería menos difícil. Pero se trata de un niño, apenas conocido de sus parientes, llamado á tallar su personalidad en la lucha y por el propio esfuerzo.

Todas las referencias son vagas y apenas si algunas manifestaciones más categóricas, permiten reconstruir parte de la vida del conquistador. Hemos rehuído, de intento, las comprobaciones á base de citas más ó menos pertinentes. Tomamos el hecho y lo entregamos con todas las reservas del caso al lector, convencidos de la inutilidad de los fallos inapelables.

La historia de un héroe obscuro en la mayor parte de su vida, desenvuelta en un continente desconocido, rastreada en documentos confusos, cuando no contradictorios, tiene necesariamente que ser deficiente. En nuestras lecturas para informarnos ampliamente, hemos hallado polémicas curiosísimas levantadas alrededor de hechos que han sido y serán siempre de imposible comprobación científica. Sus autores emplearon casi invariablemente el tono de los dogmatistas;

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nosotros confesamos de antemano la incertidumbre que muchas veces embargó nuestro espíritu y el esfuerzo frecuentemente inútil para descubrir lo que ha borrado el tiempo.

Todo es vago é incierto: parece que el propio héroe hubiese deseado conservar en derredor de su figura la imprecisión y la duda. Garay surge y se acentúa por sus obras; son ellas las que destacan y engrandecen su acción; indirectamente proyectan luz sobre el grande y noble conquistador, más grande y más noble cuanto más difíciles y trascendentales son las empresas que se propone y que realiza.

Ni en los documentos en que hubiera podido dejar á las generaciones venideras datos exactos sobre su origen y su vida, fué escrupuloso: si alguna vez habla de su edad, añade "más ó menos", según lo hemos dicho antes, y no es menos ignorante ó descuidado en otros informes que hubieran sido preciso haber revelado precisión y verdad.

Nada más ingrato, pues, que reconstruir la vida de estos grandes hombres formados en las inclemencias y las incesantes luchas de una actuación, que lejos de empañarse con el transcurso de los años, resulta más y más admirable y sorprendente á medida que el tiempo pasa.

Catorce años tenía el héroe, cuando su tío, el licenciado don Pedro Ortiz de Zárate, propuso á los padres de Garay traerlo á América.

Si bien ningún documento lo dice expresamente, es lógico suponer que el joven revelaría condiciones excepcionales. A no haber demostrado valor personal, decisión y anhelo de alcanzar en el nuevo continente gloria y fama, su tío no hubiese pensado en embarcar á un niño, conociendo las terribles penurias reservadas á los conquistadores y las amarguras de una travesía larga y penosa.

Debemos suponer que los rasgos que destacaron más tarde al fundador de Buenos Aires, estaban acusados desde entonces, y que el niño embarcado en la expedición del virrey Blasco Núñez Vela, el 3 de noviembre de 1543, si no era una realidad, era, á pesar de sus cortos años, una brillante promesa.

Garay llegó á Nombre de Dios el 10 de enero de 1544. Posiblemente, — la hipótesis nos parece fundada y ha sido hecha anteriormente — pasó algún tiempo en Panamá, por cuanto el virrey Núñez Vela siguió al Perú y dejó en aquella ciudad á los oidores, uno de los cuales era Ortiz de Zárate.

Más tarde residió en el Perú. ¿Hay algún documento que lo compruebe? No lo conocemos. Se trata, como en el caso anterior, de una hipótesis. Si vino con su tío y su tío fué oidor en Lima, lo lógico es presumir que estuvo él también en la ciudad de los virreyes.

Este período obscuro y de imposible reconstitución nada nos permite aventurar sobre la vida y la acción del héroe. Si tenemos en cuenta su carácter, su temprana partida de España y su obra posterior, nos es dado presumir que estuvo en actividad constante, acompañando lejanas expediciones y tal vez combatiendo tribus salvajes.

Reaparece con las líneas que marcan su imperecedera figura en el resto de su actuación acompañando al general Juan Núñez del Prado á poblar los territorios del norte de la actual República Argentina; las "provincias de los llanos" y "el valle de Tarija", según consta en la *Relación de los méritos y servicios del capitán Juan de Garay* hecha en Chuquisaca.

Legislatura Porteña
CIUDAD DE BUENOS AIRES

Si bien envuelta en el misterio de los tiempos, la vida del conquistador está acusada en algunos documentos de la época por breves é insuficientes referencias, las cuales permiten, sin embargo, afirmar que perseveró en el noble empeño de civilizar los territorios hasta aquel entonces dominados por el salvaje.

Estuvo en Charcas, acompañó al capitán Manzo en las exploraciones efectuadas en el país de los Chiriguanos y llanos de Condonillo, fundando un pueblo que llamó Santo Domingo de la Nueva Rioja; más tarde se aventuró con Velázquez hasta el paso de Atacama y fué "uno de los primeros pobladores y de los que más trabajaron y gastaron en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, fundada en 1561 por Nuflo de Chaves". "El fué el primero que metió ganado vacuno en dicha provincia y como persona principal y ombre valeroso, se le encargaron siempre las cosas más ourradas y dificultosas de la guerra, de las cuales salió siempre victorioso", según datos textuales de la mencionada *Relación*.

Permaneció en Santa Cruz de la Sierra, desde 1561 hasta 1568, en cuya ciudad contrajo enlace con doña Isabel de Bezerra y Mendoza, con la cual tuvo varios hijos.

Su hombría de bien, su proverbial valor, la ecuanimidad de su espíritu y su inteligencia, le habían granjeado generales simpatías y le habían dado fama de leal y de justo, fama que trascendiendo hasta los gobernantes del Río de la Plata, decidieron á don Juan Ortiz de Zárate, gobernador entonces, á proponerle el cargo de alguacil mayor de esta Gobernación, por intermedio del teniente don Felipe de Cáceres.

Reuniendo soldados y criados á su costa, con los debidos bastimentos, armas y municiones, Garay emprendió viaje con su familia, llegando á la Asunción en diciembre de 1568.

Confirmado en su empleo de alguacil mayor, el futuro fundador de Santa Fe y Buenos Aires, comienza entonces la parte más fecunda y más hermosa de su accidentada vida.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

II

Garay en la Asunción. — Discordias entre Cáceres y el obispo De la Torre. — Trascendental pensamiento del héroe

Cuando Garay se estableció en la Asunción, estaba ausente, en España, el adelantado don Juan Ortiz de Zárate, quien creyendo que el nombramiento efectuado en su persona por el licenciado don Felipe García de Castro no era suficiente, había marchado en procura de la solemne confirmación del monarca.

Gobernaba á la sazón en su reemplazo, y como teniente gobernador, Felipe de Cáceres, quien confirmó á Garay en el cargo anteriormente mencionado, distinguiéndole con su amistad y su confianza.

A poco de instalado Garay, comenzaron entre el teniente gobernador y el obispo

De la Torre célebres discordias, tanto más enconadas y tenaces cuanto mayor era el apasionamiento con que los dos disputaban su predominio é influencia.

Cáceres y La Torre, azuzados por sus numerosos partidarios, echaron mano de todos los recursos imaginables para vencer en la lamentable lucha. Cáceres fué excomulgado y el obispo declarado "suspenso é inhábil para ejercer las funciones episcopales".

La tirantez llegó al extremo de que Cáceres prohibió que se proporcionaran alimentos al obispo, y como uno de sus parciales, el caballero sevillano don Pedro Esquivel, quebrantase la orden, fué inmediatamente ajusticiado. Más aún: las puertas y ventanas de la casa del obispo se tapiaron y todo vecino que mantenía relaciones con él era sospechado de conspirador é implacablemente perseguido.

Presumiendo Cáceres que el adelantado Ortiz de Zárate debía hallarse en el Río de la Plata ó próximo á él, organizó una expedición, al mando de la cual descendió el Paraguay y el Paraná, tocó en el rincón de Gaboto, siguió por el río de las Palmas hasta el golfo de Buenos Aires y pasó luego á la isla de San Gabriel, desde donde despachó un bergantín sin lograr noticias del adelantado.

Dejó algunos documentos en San Gabriel, bajo una cruz, á objeto de poner su empeño en conocimiento de Ortiz de Zárate, y regresó á la Asunción.

Lejos de calmarse, las discusiones entre Cáceres y La Torre volvieron á encenderse, y terminaron con un motín y la prisión del primero.

Antes de continuar el relato que venimos haciendo, debemos insistir sobre un punto fundamental para apreciar debidamente el carácter del conquistador que motiva este estudio.

Garay rehusó desde su llegada á la Asunción toda connivencia con uno ú otro bando. Aquella actitud no importaba debilidad ó indiferencia: conceptuaba, con rara claridad de juicio, que la lucha era pequeña y estéril, y que perspectivas más grandes solicitaban la atención y el esfuerzo de los españoles venidos á América con el deseo de agrandar y civilizar los dominios de la patria.

Fué refractario á la ardorosa lucha y su autoridad moral se mantuvo incólume en aquellos días de funestas pasiones.

En el silencio de su hogar meditaba otros problemas, para él de primordial importancia: no concebía que se hubiese perdido tan precioso tiempo sin intentar la colonización en el sur, fundando pueblos llamados á inmenso porvenir, sobre las márgenes del Paraná y del Plata.

No conocía las feraces regiones que someramente hemos descripto, pero su extraordinaria intuición, adelantándose á los tiempos y á los propios conocimientos, planteaba en su privilegiado cerebro la solución deficientemente intentada y abandonada.

En una histórica carta, Garay expresaba con ruda pero admirable elocuencia: *hay que abrir puertas á la tierra y no permanecer encerrados.*

Sí; había que echar las bases de los futuros emporios, de los puntos intermedios, entre el gran vehículo del agua y las inmensas regiones inexploradas. Su perspicacia descorría el velo que había ocultado la verdad á todos los conquistadores, inclusive el valeroso don Pedro de Mendoza, y su portentosa visión del porvenir le permitía proyectar, aun lejos del terreno, la colosal metrópoli americana, segunda ciudad latina del mundo, que en nuestros tiempos glorifica su nombre.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

III

Ortiz de Zárate. — Su partida de España. — Penurias de la travesía. — Sus relaciones con los charrúas. — Importante insurrección. — Garay es nombrado Lugarteniente del Adelantado.

En tanto ocurrían en la Asunción los sucesos que hemos narrado, Juan Ortiz de Zárate celebraba en Madrid una capitulación con el rey Felipe II, recibía el título de adelantado, que tanto ambicionara, y testaba, legando sus derechos al adelantazgo, á la persona que contrajera enlace con su hija Juana de Zárate, habida con una india.

El 17 de octubre de 1572 salió de Sanlúcar de Barrameda, al mando de cinco naves, en las cuales conducía 3.000 hombres y 50 mujeres: el 11 de noviembre llegó á las islas Canarias; el 5 de diciembre tocó en las de Cabo Verde; el 10 de marzo pasó frente á Río de Janeiro y el 15 de abril, después de una penosísima navegación, echó anclas en Santa Catalina.

A causa de la escasez de víveres, despachó emisarios á la Asunción y procuró vincularse con los naturales, obteniendo, por este medio, víveres en abundancia.

En los primeros días de noviembre de 1573 emprendió viaje hacia el Río de la Plata, entrando á sus aguas el 20 de ese mismo mes.

El 26 fondeó en la isla de San Gabriel.

La expedición no había sido feliz hasta aquel momento. A causa de las deficiencias de las naves, y la falta de víveres, los padecimientos habían reducido el número de los expedicionarios y quebrantado el espíritu de las gentes.

El adelantado halló las comunicaciones dejadas en el mes de junio por Cáceres, las cuales, si bien lacónicamente, le informaban sobre las ocurrencias de la Asunción, el viaje realizado con el propósito de encontrarle y prestarle auxilio, y la necesidad de que, cuanto antes, remontase el Paraná y se hiciese cargo del gobierno.

Ortiz de Zárate tenía vivo anhelo de llegar á la Asunción, pero las precarias condiciones en que se hallaba, le habían impedido cumplir el principal objetivo de su expedición, y continuaban oponiendo una valla insalvable á sus aspiraciones.

Su mala estrella, perenne hasta el fin de sus días, había impedido que en una circunstancia felicísima, poco tiempo antes, según se verá en el capítulo siguiente, Garay le prestase el auxilio tan vivamente deseado por el conquistador.

El 13 de diciembre, desembarcó parte de su gente en un sitio inmediato á la actual Colonia, obteniendo de los indios datos exactos acerca de las exploraciones recientemente realizadas por uno de los guerreros de la Asunción en las costas del Paraná, en las cuales se había establecido con la probable intención de esperar su arribo.

La actitud del cacique dominante en la región, llamado Zapicán, le inspiró

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

confianza y gratitud. Proporcionaba á los desgraciados expedicionarios víveres frescos y abundantes, y la suerte de éstos, adversa hasta aquel entonces, se había tornado relativamente satisfactoria.

En tales circunstancias llegó al sitio en que Ortiz de Zárate se encontraba, el capitán Rui Díaz Malgarejo, quien al frente de algunos castellanos, buscaba empeñosamente desde tiempo atrás al adelantado, habiendo efectuado por tierra el trayecto desde Santa Catalina, en la esperanza y el deseo de encontrarlo.

Por Melgarejo y sus compañeros supo éste que el capitán Juan de Garay se hallaba en el Paraná al frente de una expedición y decidió enviar en su busca, valiéndose al efecto de los mismos indios.

Estaban muy avanzadas las negociaciones y había entrado en ellas con la mejor voluntad el indio Abayubá, sobrino de Zapicán, cuando los españoles supieron que un cristiano había sido aprehendido y que entre los naturales se notaba alguna efervescencia.

Con este antecedente un pelotón de soldados, al mando de Francisco Ortiz de Vergara, en una excursión realizada hasta el río San Juan, resolvió llevar prisionero á Abayubá, quien confiadamente se había aproximado á los españoles.

La noticia causó intensa impresión entre los charrúas. El propio Zapicán se apersonó al adelantado, ofreciendo abundantes víveres y la liberación del prisionero cristiano, si su sobrino, por quien tenía hondo cariño, era inmediatamente puesto en libertad.

A pesar de la opinión contraria de sus jefes, Ortiz de Zárate resolvió favorablemente el pedido del cacique y mediante la devolución del español aprehendido y el obsequio de una canoa, Abayubá recobró la libertad perdida.

Era ésta la señal para la terrible insurrección que desde algún tiempo se preparaba. El alzamiento de los charrúas fué inmediato; la guerra de exterminio se inició ferozmente; nuevas é indescriptibles penurias comenzaban para los españoles, y su temple iba, una vez más, á ponerse á prueba.

Como la escasez de víveres fuese la primera de las calamidades que sufrieran, el envío de algunos soldados en procura de alimentos quedó resuelto, organizándose una expedición que se aventuró tierra adentro.

Los indios agazapados en grandes pajonales, cayeron de improviso sobre ellos, trabándose terrible lucha. No pudieron hacer uso de sus armas, porque la pólvora estaba mojada y los arcabuces tomados de herrumbre, á causa de la pusilanimidad de Ortiz de Zárate, quien no los entregaba de ordinario temeroso de un motín.

El combate, necesariamente desigual, fué muy sangriento. Los indios emplearon con gran destreza las bolas arrojadizas "matando y prendiendo á 42 personas", de las cuales dos lograron huir y una tercera, Cristóbal de Altamirano, noble extremeño, fué cautivo de los indígenas hasta 1580.

Ortiz de Zárate, consternado por este contraste, ordenó la inmediata salida de sesenta y nueve soldados: una vanguardia de quince, al mando del capitán Pablo de Santiago y el resto á las órdenes del sargento mayor Martín de Pinedo.

Estos jefes tuvieron una acalorada disputa frente al enemigo, por cuanto el primero creía inútil intentar un combate, en razón de la desigualdad de las fuerzas, y el segundo calificaba de cobardía tan razonable duda.

Las tropas españolas flaquearon á poco de iniciarse la acción: Santiago y

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cinco valerosos soldados mantuvieron el combate, conduciéndose con extraordinario heroismo, pero sucumbieron aniquilados por los salvajes, con excepción de Santiago, objeto, en aquellos crueles momentos, de una venganza.

Fué una atroz carnicería, de la cual se menciona como un hecho extraordinario la salvación de Domingo Lares: quedó peleando, solo, contra numerosos indios, y fué tal su coraje, tan asombrosa su temeridad, que los propios salvajes le perdonaron la vida y le curaron con esmero.

Los sobrevivientes abandonaron el campo, huyendo hasta el Fuerte: produjéronse entonces tristísimas escenas de dolor: en la soledad de la noche se oían las lamentaciones de las mujeres que habían perdido sus deudos en la sangrienta jornada, en tanto que el adelantado y sus compañeros embarcaban precipitadamente "la ropa y la gente".

Al amanecer, el cacique guaraní Yamandú, apareció en la playa, ofreciendo su amistad á los españoles y sus buenos oficios para hacer llegar á Garay comunicaciones del adelantado. Receloso éste, en un primer momento, se confió luego al cacique.

Ortiz de Zárate puso en sus manos abundante documentación: en ella iban las copias de las provisiones reales y el nombramiento de lugarteniente que hacía en la persona del honrado y caballeroso guerrero.

Zapicán reapareció, poco después, en la playa, al frente de sus huestes y apedreó los barcos, retirándose luego. Más tarde, un charrúa, apuesto y gallardo, se metió en el agua hasta la cintura, retando insolentemente á los españoles. Un tiro de arcabuz "le cortó las razones y dejó allí muerto".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

IV

Garay realiza su magno proyecto. — Misión de alta importancia. — Escolta á Cáceres y al obispo La Torre hasta la laguna de los Patos. — Fundación de Santa Fe

Dijimos que Garay "ascendió lentamente y por el propio esfuerzo" y ha llegado la hora de confirmarlo con los hechos. Hemos demostrado cómo, venido á América un niño, sin títulos, sin honores y sin recursos, llegó á la alta posición en que le hallara Cáceres en Santa Cruz de la Sierra, y nos encontramos, ahora, en el punto decisivo de su vida, cuando solicitado por luchas apasionadas y mezquinas, rechaza enrolarse en los bandos que se disputan el poder y sueña el gran proyecto que ha de inmortalizar su nombre.

"Abramos puertas á la tierra", dice traduciendo el pensamiento trascendental que le domina: y resulta asombroso que un hombre formado en medios primitivos, sin una preparación superior, sin mayores elementos materiales, comprenda y plantee la solución de un problema de tal magnitud.

En nuestra época podemos valorar toda la intensidad de pensamiento que el

plan de Garay revela: aquella Asunción que fuera durante la conquista centro del poder español en el Río de la Plata, continúa punto menos que estacionaria, en tanto que los emporios que Garay fundara, Buenos Aires y Santa Fe, crecen día á día con asombrosa vitalidad. Es la corroboración de los siglos á la obra del genial guerrero y gobernante, cuya figura adquiere mayor relieve á medida que el tiempo pasa.

"Después que cubcedieron las pasiones del Obispo y del General Felipe de Cáceres, dice Garay, se juntaron en acuerdo Martín Xuarez de Toledo — que entonces gobernaba y los officiales Reales y acordaron que se me diese comisión para que viniera á poblar un pueblo en estas Provincias, y ansí se me dió, y para de camino acompañar la caravela en que iva el Obispo y Felipe de Cáceres".

Martín Suárez de Toledo, en 3 de abril de 1573, dió poder á Garay para que escoltase la carabela, según él mismo lo ha manifestado, levantase gente y fundara un pueblo en San Salvador, el río San Juan ó San Gabriel, proveyéndole al efecto de un bergantín, canoas, balsas y otros elementos.

Era, como se ve, la realización del antiguo proyecto de Garay; para activar el comercio en estas regiones y garantir la estabilidad de la dominación española, había que fundar pueblos, al sur, sobre los grandes ríos.

Organizada la expedición, de la cual formaban parte ochenta soldados, la mayor parte de ellos nacidos en la gobernación del Río de la Plata, y provistos los expedicionarios de caballos, armas y municiones, partió de la Asunción el 14 de abril de 1573, escoltando la carabela que conducía á España á los dos hombres que tan hondamente y por espacio de tanto tiempo habían agitado la colonia.

Garay escoltó á la carabela hasta frente á la laguna de los Patos (probablemente se llamaba así á la laguna que se encuentra al este de la Colonia, en la boca del arroyo del Molino), y no habiendo obtenido noticia alguna de Ortiz de Zárate, cuya demora no se justificaba á los ojos de los expedicionarios, regresó al Paraná.

Es conveniente recordar que si Garay hubiese navegado hasta Santa Catalina, hubiese auxiliado, oportuna y eficazmente, al adelantado, detenido á causa de los inconvenientes anteriormente referidos.

Antes de penetrar al río Salado, llamado, en la época, de los indios quiloazas, visitó las riberas del Plata y del Paraná, estudiando, por primera vez, estas regiones fertilísimas, abundantemente regadas y favorecidas por un clima excepcionalmente benigno.

Después de navegar el Salado é inspeccionar sus márgenes, los expedicionarios descendieron en un sitio llamado Cayastak, desde el cual iniciaron correrías por el interior, á objeto de conocer debidamente la comarca y entrar en relaciones con los indígenas.

Pertenecían éstos á las tribus de los calchines, colastinés, mocoretás y pairindies, dependientes de la nación guaranítica, y acogieron con bondad y generosidad á los españoles.

Esta circunstancia y la abundancia de caza y pesca, las excelentes condiciones de la tierra y la situación del paraje, determinaron á Garay á fundar en aquel sitio una de las ciudades proyectadas en su humilde hogar de la Asunción.

El bondadoso capitán, sinceramente querido por sus subalternos desde que iniciara su brillante actuación en el Río de la Plata, echó las bases de la ciudad

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de Santa Fe de la Vera Cruz, el domingo 15 de noviembre de 1573, dia de San Jerónimo. Le acompañaban en la empresa "nueve españoles y setenta y cinco mancebos de la tierra, con cincuenta y cinco caballos, sesenta y cinco arcabuces, un verso con sus cámaras, y la pólvora y pelotas (balas de piedra)y otros útiles".

El acto se desenvolvió con todo el ceremonial de la época. A falta de datos precisos, es dable imaginar la tocante escena, solemne y sencilla. La gente ataviada con sus mejores galas; relucientes las lanzas y las corazas; enjaezados humildemente los caballos; pobres pero imponentes los atributos de mando.

De pie, ante el amarillento pergamino, Garay, íntimamente conmovido, y formando marco al grupo de los conquistadores valerosos, los indios atemorizados é inconscientes, turbados por el brillo de los uniformes y de las armas, por la marcial apostura de los guerreros, por el misterio de aquella fantástica ceremonia, desarrollada á la sombra de la cruz, símbolo de amor y sacrificio.

Y doquiera, en el bosque misterioso, en la pradera fecunda, en el río sereno, en el cielo azul, Dios, la providencia infinita, el germen de otros tiempos, el verbo de América, la vida nueva!

Por vez primera una ciudad hispanoamericana, era formada con elementos tan genuinamente hispanoamericanos como los que llevó Garay á Santa Fe de la Vera Cruz: rasgo admirable del conquistador! Otros jefes españoles se hubieran detenido ante este antecedente, precursor de futuras desavenencias ó dificultades.

El tenia fe profunda en la nueva raza y durante toda su actuación demostró afecto entrañable por aquellos hijos llamados á conservar en el continente virgen, los rasgos típicos de sus padres.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

V

Garay procura efectuar el empadronamiento de los indios. — Traición de los salvajes. — Situación angustiosa. — El gobernador Cabrera. — Preliminares de un conflicto

Así que Garay repartió los solares de Santa Fe, ordenó se construyera un fuerte con buenos torreones y baluartes, y una vez cumplida esta obra resolvió efectuar, de acuerdo con una tradicional costumbre, el empadronamiento de los naturales que habitaban las comarcas vecinas, sujetas á la jurisdicción de la nueva ciudad.

La extensión jurisdiccional era: "por la parte del camino del Paraguay hasta el cabo de los anegadizos chicos: y por el río abajo, camino de Buenos Aires, veinticinco leguas abajo de Sancti-Spíritu y hacia las partes de Tucumán cincuenta leguas y á la tierra adentro desde las barrancas deste rio y de la otra parte del Paraná otras cincuenta".

A objeto de realizar esta obra, y conocer tan aproximadamente como fuese posible el número de indios comprendidos en la jurisdicción, se embarcó con cuarenta soldados en un navío de remos y velas y dos chalupas, recorrió el Salado, y efectuó detenidas exploraciones en un brazo del Paraná, hasta las inmediaciones del antiguo fuerte de Sancti-Spiritu.

En todas partes fué amistosamente recibido por los indígenas, quienes le instaron á que se detuviese y recorriese la comarca. Animado por estas demostraciones el capitán bajó á tierra con sus compañeros, tomando prolijos datos sobre el número de indios que habitaban aquellas regiones.

A pesar de la cordialidad con que era recibido por los naturales, Garay cobró sospechas, dudando de la lealtad de sus procedimientos. Le parecieron excesivos en sus demostraciones, y le llamó vivamente la atención, cómo iban cercando, en grandes masas, al reducido grupo de sus soldados.

Temeroso de una celada, ordenó que se embarcasen sin pérdida de tiempo, empuñasen las armas y esperasen el desarrollo de los sucesos. La perspicacia y la serenidad de Garay evitaron un gran desastre. A poco de hallarse en los barcos, los españoles advirtieron señales inequívocas de guerra: grandes hogueras cercanas y en el horizonte gruesas columnas de humo destinadas á atraer á los indios de las tribus vecinas.

Llegaban los salvajes de todos los rumbos, cautelosamente, guareciéndose en los bosquecillos y pajonales, en tanto que los que se hallaban en la costa tomaban posiciones estratégicas para el ataque próximo.

En tan temibles circunstancias, el ánimo de Garay no desmayó. Cercado y obligado á una desesperada defensa, formó sus hombres y los arengó en términos vibrantes, recordándoles la misión de gloria y sacrificio que les estaba encomendada y que haría imperecederos sus nombres.

Con frase elocuente habló del pasado, de las acciones gloriosas que enaltecieron el valor español, de la obra de civilización emprendida en América, de la influencia y el prestigio que el dominio del salvaje daría á la santa causa de España, de la situación en que quedaría la nueva ciudad de Santa Fe si eran vencidos, de la suerte de sus parientes y amigos. Y luego, siempre sereno y paternal, exhortó á todos á que peleasen con fe y con heroísmo y á que venciesen, fueran cuales fuesen las dificultades de la lucha.

Tal era el hombre en toda su integridad moral: perseverante en el esfuerzo, ángel tutelar de sus súbditos en la paz, y en la guerra capaz de las más grandes concepciones y de la realización de las más extraordinarias empresas.

En aquella hora de prueba su palabra de fuego debió conmover los corazones y revelar, una vez más, á sus compañeros, el temple de su alma bellísima.

La providencia velaba, entretanto, sobre su obra civilizadora, y un suceso que más se antoja de la novela que de la historia, cambió inesperadamente la trágica faz de la situación.

A objeto de observar los movimientos de los salvajes, un marinero había trepado á las jarcias del bergantín y desde lo alto tendía la vista por la vasta y pintoresca campaña. Sus informaciones coincidían en un todo con las aprensiones de Garay. Grandes grupos de indios acudían de todas partes, adornados con los atributos guerreros: eran los preliminares del temido asalto y seguro exterminio de los españoles.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

De pronto, el marinero dió voces: "Allí veo un hombre á caballo que corre en seguimento de unos indios!" Hubo un momento de vacilación y de duda: el estupor dominaba á aquellos valientes decididos á vender caras sus vidas.

Nuevas voces conmovieron hondamente á Garay y á sus compañeros: "Ahora son seis jinetes que corren tras los indios!".

Sin esfuerzo es dable imaginar la emoción de los que escuchaban la noticia del inesperado auxilio, verdaderamente extraordinario: esos jinetes no podían ser sino españoles, providencialmente llegados en el instante decisivo.

Los indios, suspensos ante aquella inesperada aparición, pretendieron contrarrestar el ataque de los guerreros, pero creyéndolos, con razón, aliados de Garay, se dieron precipitadamente á la fuga.

Los barcos, ocultos bajo las barrancas del río, habían pasado desapercibidos á los españoles que perseguían encarnizadamente en tierra á los indígenas. Comprendiéndolo Garay, resolvió enviar un indio que tenía á su servicio, á fin de que agradeciese á los recién llegados el inmenso servicio que acababan de prestarle, y les pidiese quisieran informarlo de donde procedían y cuál era el objeto de sus correrías por aquellas tierras.

Avisados los caballeros de la permanencia de Garay en el río, se aproximaron á lo alto de la barranca, desde donde cambiaron saludos é impresiones con el capitán y sus compañeros.

De aquella conversación resultó que los autores del señalado servicio eran, en efecto, españoles y soldados de don Jerónimo Luis de Cabrera, gobernador de Tucumán.

Dicho señor había fundado la ciudad de Córdoba, precisamente en circunstancias que Garay echaba los cimientos de Santa Fe, y, consumada la obra, venía hacia el Río de la Plata, en procura de un sitio apropiado para facilitar las comunicaciones de su gobernación con España.

Agregaron los soldados de Cabrera que, cumpliendo su propósito, había escogido dos días antes el puerto de San Luis de Córdoba en el asiento de Caboto, agregando á su jurisdicción todas las islas de aquel río situadas veinticinco leguas al poniente y veinticinco leguas al oriente desde la boca del Carcarañá.

Garay comprendió toda la gravedad de aquellas noticias: la pretensión de Cabrera importaba crear un conflicto de dificilísima solución, toda vez que sus poderes emanaban de un gobernante provisorio y que el adelantado no había llegado aún al Río de la Plata con las expresas autorizaciones del monarca.

Su prudencia se hermanaba con su valor y á pesar de la gravedad del caso, guardó una actitud reservada y digna, sin dejar traslucir las preocupaciones que embargaban su espíritu.

Invitado á bajar á tierra con el objeto de saludar á Cabrera en su alojamiento, pretextó imposibilidad de abandonar el barco de su mando.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

VI

Garay y Cabrera. — La jurisdicción de Córdoba. — Hábil conducta de Garay. — Los indios atacan á Santa Fe. — Garay lugarteniente de Ortiz de Zárate

Fundada la ciudad de Córdoba en territorio de Nueva Andalucía, el mismo día en que Juan de Garay fundaba la ciudad de Santa Fe en territorio de Nueva Vizcaya, el gobernador don Jerónimo Luis de Cabrera resolvió, como hemos dicho antes, excursionar hasta las márgenes del Paraná, en procura de un puerto.

Se hallaba el gobernador próximo á la toldería del cacique Coronda, cuando seis soldados determinaron efectuar una exploración, intrigados por el sospechoso movimiento de los indígenas, y su convergencia sobre un punto, en el cual ardían grandes hogueras.

A pesar de estar distante del campamento de Cabrera y de no haber los naturales manifestado hostilidad hacia ellos, resolvieron dirigirse al sitio de la concentración y conocer exactamente las intenciones de los indios.

A medida que se aproximaban á la costa la actitud de los salvajes se tornaba abiertamente belicosa, y en corto tiempo los soldados de Cabrera pudieron determinar que aquella era una insurrección, y que había que proceder sin pérdida de tiempo.

Era, en efecto, una insurrección, pero no contra Cabrera y los suyos, sino contra Garay, según hemos visto en el capítulo precedente, y la heroica actitud de aquellos seis soldados, en lucha abierta con los centenares de indios congregados al llamado de guerra, salvó de una muerte segura al intrépido Garay y al corto número de hombres que le acompañaban.

Cuando Cabrera conoció el encuentro de sus soldados con Garay, resolvió salir á parlamentar, á fin de saber cuáles eran los propósitos é intenciones del capitán y en virtud de qué autorización se hallaba en la jurisdicción de Córdoba.

La entrevista de los dos guerreros fué prudente y hábil. Cambiadas las cortesías del caso, ambos guardaron una actitud circunspecta. Ni Garay bajó á tierra, ni Cabrera aceptó la invitación de embarcarse.

Detrás de las palabras amables había un mutuo recelo, y la diplomacia de Garay mantuvo constantemente la conversación en un pie de cordialidad y respeto.

Cabrera pidió amablemente á su rival no fundase pueblos ni sojuzgase indios fuera de la gobernación del Paraguay. En su concepto aquella costa é islas vecinas pertenecían á la gobernación del Tucumán, y, en consecuencia, y á fin de no promover escándalos, disputando estérilmente, debía reconocer el derecho que le asistía para formular su demanda.

Si horas antes Garay había revelado el temple de su alma proclamando viril-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

mente á sus soldados, dispuesto á llevar á sangre y fuego la acción contra los salvajes, en aquellos momentos fué el hombre dueño de sí mismo, el gobernante reposado, culto y sagaz, de fisonomía impenetrable y de altas é inspiradas resoluciones.

Comprendiendo que no era aquélla la situación favorable para resolver el grave problema, se limitó á dar seguridades á Cabrera de su templanza y buena voluntad.

Desarmó á su rival sin comprometer ni su dignidad, ni su investidura, ni su obra.

Cabrera regresó á Córdoba. Aguijoneado probablemente por sus consejeros, resolvió que Onofre de Aguilar, al mando de treinta soldados, marchase á Santa Fe con el objeto de recabar de Garay la entrega de dicha ciudad.

Planteada la cuestión en forma tan inusitada y tan violenta, Garay abandonó el tono con que hasta entonces había negociado con Cabrera, y dió una respuesta categórica y rotundamente negativa.

Santa Fe estaba, para su fundador, dentro de la jurisdicción de la gobernación del Paraguay. En efecto, el Río Paraná había sido descubierto y explorado por Gaboto, y Gaboto, y más tarde los conquistadores que fundaron la Asunción y residieron en ella, habían ejercido por derecho de conquista y perfectamente autorizados por el soberano, el dominio absoluto del Río Paraná y las tierras de sus riberas.

A esta altura de las negociaciones los indios quiloazas, pairindíes, colastinés, mepenes y timbúes, efectuaron una imponente coalición y aparecieron en derredor de la nueva ciudad con el propósito de destruirla.

Garay dió, una vez más, pruebas de su valor y energía.

Reunió á sus soldados, los arengó en los elocuentes términos que en una circunstancia semejante, y ya referida, empleara, y dió orden de que funcionase la artillería contra las primeras líneas enemigas.

Las balas abrieron grandes claros en los grupos de los indígenas, determinando una retirada, sin provocar el desbande.

Garay dejó al capitán Aguilar al mando de la fortaleza, y capitaneando un grupo de soldados, salió fuera de los muros con ánimo de llevar personalmente una carga.

El choque fué terrible. La superioridad numérica del enemigo comprometió la pelea y obligó al resto de la guarnición á empeñar combate en auxilio de sus compañeros.

Después de una lucha ardorosa, en la cual Garay y sus soldados se condujeron heroicamente, los indios fueron rechazados y dispersados, dejando en el campo de batalla centenares de muertos y heridos y libre á la pequeña población de las vicisitudes de la guerra.

En estas circunstancias entraron en el puerto de Santa Fe tres canoas tripuladas por indios guaraníes, una de las cuales conducía al cacique Yamandú, quien según dijimos anteriormente, había recibido del adelantado Ortiz de Zárate un pliego cerrado conteniendo copias de las provisiones y cédulas reales referentes á las poblaciones que él y sus capitanes fundasen desde el Río de la Plata hasta la gobernación del reino de Chile, y el nombramiento de lugarteniente que el adelantado hacía en la persona de Garay.

Ambas noticias causaron vivo regocijo al noble fundador de Santa Fe. La pri-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

mera ponía término, en forma decisiva, á la improcedente gestión de Aguilar y la segunda importaba la consagración del esforzado guerrero, que tantas y tan elocuentes pruebas de su pericia había dado.

Más adelante daremos cuenta de la terminación del enojoso pleito que tesoneramente sostuvo Cabrera ante la Real Audiencia de Charcas, convencido de su derecho sobre la ciudad de Santa Fe.

VII

Garay parte en auxilio de Ortiz de Zárate. — Liropeya. — Encuentro con Ruí Díaz de Melgarejo. — Socorro enviado por Suárez de Toledo. — El adelantado resuelve pasar al Río San Salvador.

Después de informarse de las comunicaciones de Ortiz de Zárate, Garay resolvió emprender viaje en auxilio del adelantado, á la sazón en la isla de San Gabriel, víctima de crueles padecimientos.

El 12 de mayo de 1574 se hizo reconocer como teniente gobernador, emprendiendo, poco después, el mencionado viaje con treinta hombres y veintiún caballos.

Los expedicionarios siguieron la costa en cuanto fué posible, resolviendo, para llegar prontamente, embarcar en balsas los caballos.

Indignados aún por la felonía de los salvajes, Garay y sus soldados atravesaron en son de guerra las tierras habitadas por los caciques Maracopá, Tabobá y Añanguazú; deseaban fervientemente escarmentar á los naturales, á objeto de garantir la estabilidad de las poblaciones españolas.

Fué vano su empeño. Temerosos de un encuentro con los conquistadores, los indios huían á su aproximación. Hallaron aquellos las tolderías abandonadas: los enemigos habían buscado refugio en los más espesos bosques, hasta los cuales era imposible llegar á caballo.

Hubo, sin embargo, combates de poca importancia, siendo rechazados los indígenas después de ligeras escaramuzas. En su precipitada fuga abandonaron abundantes víveres que los españoles recogieron y embarcaron en las balsas.

Uno de los sucesos más sonados de aquella travesía fué el siguiente: el soldado Carballo, valiente y audaz, obtuvo datos precisos sobre la fuga del cacique Yandubayú y deseoso de darle alcance, siguió su pista á través de un denso bosque. Sorprendido el cacique, hizo frente, trabándose tremenda lucha cuerpo á cuerpo. Al rumor del combate, apareció entre la maleza una india, Liropeya, famosa en la comarca por su hermosura, é interviniendo en el encuentro, impidió que Carballo fuese ultimado.

Calmados los combatientes, cambiaron amistosos saludos. De boca de Yandubayú supo Carballo el amor que el cacique profesaba á la india, y reparando en la belleza de la mujer salvaje, el deseo de poseerla sugirió á su espíritu la con-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

sumación de un crimen. Fingió distracción y en un instante en que Yandubayú permanecía descuidado, le atravesó rápidamente con su lanza.

Liropeya, aterrada, escuchó las palabras ardientes de amor dictadas por el deseo, y adoptando una resolución heroica pidió á Carballo, sepultase ante todo, al desgraciado que tan hondamente la amara y tantas y tan elocuentes pruebas de fidelidad é hidalguía le diera.

En circunstancias en que el soldado iniciaba la obra, Liropeya le arrebató la espada y atravesándose con ella el pecho, exclamó agonizante: "abre ahora otra fosa para mí"!

Carballo huyó de aquel sitio, impresionado por el terrible drama, y llegó á las balsas á tiempo de embarcarse; sus compañeros le creían víctima de los indios, tan larga [illegible] inexplicable resultaba su ausencia.

En Sancti-Spiritu halló Garay al capitán Rui Díaz Melgarejo, quien había sido enviado en su demanda por el adelantado, ignorante de la comisión cumplida por el cacique Yamandú. A fin de socorrer á Ortiz de Zárate tan rápidamente como fuese posible, transbordáronse los víveres á la nave de Melgarejo y se decidió que éste bajara sin pérdida de tiempo hasta la isla de Martín García, nuevo asiento de la infortunada colonia.

Yamandú llegaba, entre tanto, á presencia del adelantado, y le informaba ampliamente acerca de la fundación de Santa Fe y el ataque llevado á la ciudad por las tribus coaligadas, así como del próximo arribo del lugarteniente don Juan de Garay con soldados y víveres. Ortiz de Zárate colmó de dádivas al mensajero que con tanto acierto había cumplido la comisión que le confiara, y en verdad el indio no había dado motivo, en ninguna circunstancia, para que se dudase de su lealtad.

Melgarejo llegó á poco con los auxilios proporcionados por Garay. Éste había continuado sus exploraciones por las islas del Paraná, anhelando siempre imponerse á los indios mediante una sangrienta acción.

Refieren los primitivos historiadores que entrando, el domingo de Ramos de 1574, por un brazo estrecho del río, halló un bote tripulado por un indio gigantesco, el cual, acompañado por dos indias, así que se apercibió de que Garay le seguía con ánimo de prenderle, de pie en el barquichuelo, comenzó á insultar insolentemente á los españoles.

"Traía el indio como morrión, dice un escritor, un cuero de anta en la cabeza; por escudo una concha grande de cierto pescado, su carcaj y arco á las espaldas, y en las manos un bastón proporcionado á la altura desmedida de su cuerpo".

Irritados los españoles por sus amenazas le mataron á balazos, sin poder aprehender á las indias. Terminada la infructuosa persecución, fueron sorprendidos por un bergantín que desde la Asunción había enviado el teniente don Martín Suárez de Toledo en socorro del conquistador.

Con este refuerzo Garay pretendió nuevamente hallar al cacique Terú, autor de la sublevación contra Santa Fe, deseoso de obligarle á presentar batalla. Sus esfuerzos fueron inútiles. Sabedor Terú de la aproximación del guerrero, había huído; los españoles no encontraron en sus tolderías sino víveres y objetos insignificantes de los cuales se incautaron.

A fin de continuar la conquista, y siempre con el propósito de colocar á Santa Fe á cubierto de las coaliciones y asaltos, atacó Garay la vecina tribu de Añan-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

guazú, pero este cacique, aterrorizado y arrepentido, se rindió á merced de los conquistadores.

La generosidad de Garay quedó, una vez más, patentizada. A pesar de hallarse en situación favorable para aniquilar á un enemigo que tan traidoramente le había engañado, perdonó la vida al cacique y sus súbditos, á condición de que guardasen una actitud pacífica.

Tranquilo respecto de la suerte de Ortiz de Zárate, á quien suponía auxiliado por Melgarejo, libertó á algunos españoles esclavos de los indios mbeguaes.

Después de un terrible temporal que destruyó las dos únicas naves del adelantado, llegó Melgarejo á Martín García, aliviando relativamente la suerte de los colonos, y poco más tarde, últimos días de abril de 1574, Garay desembarcó con sus soldados, siendo efusivamente recibido por Ortiz de Zárate.

La situación, á pesar de estos auxilios, era cada día más crítica. El adelantado convocó á los hombres autorizados de la desgraciada colonia, á fin de adoptar una resolución definitiva; desde su partida de España las calamidades se habían sucedido sin interrupción, y en aquellas circunstancias no había ya ni fuerzas, ni ánimo para sobrellevar tantos y tan rudos contrastes.

La mayoría, inclusive Garay, fué de opinión de abandonar la isla y establecerse en un territorio muy fértil situado sobre un pequeño río tributario del Uruguay: el río San Salvador. Aceptada la idea con regocijo y después de construir una embarcación, en ella y en los barcos de Melgarejo y Garay, se trasladaron los agotados compañeros de Ortiz de Zárate al paraje escogido.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

VIII

Garay guerrero. — Sangriento combate en las márgenes del Uruguay. — Derrota de los charrúas. — Admirable conducta del héroe

Las calamidades sufridas por los expedicionarios habían de reproducirse á poco de abandonar la isla de Martín García.

Al penetrar en el Uruguay cogió á las embarcaciones una terrible tempestad; todas ellas estuvieron á punto de zozobrar y vencieron merced á la pericia y la serenidad de los tripulantes.

Garay escapó del naufragio, auxiliado por los indios, los cuales le sacaron á tierra en hombros, así como á sus soldados. Con grandes esfuerzos salvaron los caballos, á excepción de uno, que fué arrastrado por la corriente.

El fundador de Santa Fe llevaba 22 arcabuceros y 12 soldados de caballería, caballos, pertrechos, etc.

Tan sólo una noche reinó la paz en aquel sitio. Inmediatamente después de producirse el desembarco, la noticia circuló entre los charrúas y los belicosos pobladores de la Banda Oriental se dispusieron á atacar á los españoles.

Es éste un momento culminante en la vida de Juan de Garay, demostrativo de las condiciones excepcionales que le adornaban y que hemos alabado.

En las anteriores acciones de guerra quedó evidenciado su valor indomable, y en el combate que pasamos á describir, lamentando que la información de la época adolezca del laconismo que antes hemos apuntado, su pericia puede ser equiparada á la de los más ilustrados guerreros que España enviara al nuevo mundo.

Al amanecer de aquel día funesto, la campaña ofrecía un aspecto tristemente desconsolador. Los compañeros de Garay, aún ateridos por el frío, debilitados y rendidos de fatiga, no habían tenido tiempo material de organizar sus escasos elementos. El desorden contribuía á hacer más angustiosa la situación.

A lo lejos, sobre las cuchillas, los indios charrúas, divididos en escuadrones, preparaban, con visible actividad, el asalto.

Garay, el fuerte, el imperturbable, el razonador, el impetuoso, estaba allí. Como otras veces, su palabra persuasiva levantó los ánimos. Un soplo de esperanza pasó por sobre aquellas cabezas y todos corrieron á las armas, decididos á derramar en la pelea hasta la última gota de su sangre.

Advirtiéndolo, con regocijo, Garay pronunció aquellas palabras que han llegado hasta nosotros: "*Amigos, no resta otra cosa que morir ó vencer: esperemos, pues, con valor, á los enemigos*".

Los hombres, conmovidos, le rodearon y en aquella hora solemne no hubo ni un desfallecimiento, ni una duda.

Ejercía el guerrero extraordinario ascendiente y muchos de los que antes temían, se manifestaban convencidos del éxito y deseosos de vencer en la lid bárbara y desigual.

El primero que montó á caballo fué Garay y luego once jinetes, dispuestos todos á vender caras sus vidas.

Las indiadas crecían; de todos los rumbos llegaban refuerzos y la imponente línea de batalla ocupaba vastísima extensión, animada por el vocerío incesante y el sonido estridente y áspero de las bocinas.

Garay dispuso que los jinetes se emboscasen en un sitio próximo, con la consigna de intervenir en la batalla en el momento en que la infantería flaquease ó los soldados fuesen acosados por los indígenas.

El se situó en el extremo opuesto con veinte arcabuceros y colocó en el centro á los ballesteros, con la consigna de que no se internasen en los cuadros enemigos.

Como las posiciones de las fuerzas españolas eran ventajosas, Zapicán mantuvo inmóviles sus huestes, retando á los cristianos á grandes voces. En el instante oportuno se hizo la primera descarga, iniciándose acto continuo el combate en toda la línea.

Setecientos charrúas atacaron impetuosamente.

Se peleó con denuedo de una y otra parte por espacio de largo tiempo. La situación era favorable á los españoles cuando Zapicán ordenó que avanzasen cien flecheros, flor del ejército indígena, á objeto de decidir la batalla. La circunstancia había sido prevista por Garay.

Dió orden de que avanzasen los caballeros que estaban emboscados, y acometiendo éstos con ardor, produjeron en el campo espantosa confusión.

Zapicán había empleado todas sus fuerzas; Garay conservaba aún valiosos

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

elementos y mantenía la superioridad alcanzada desde la iniciación del combate.

Los rasgos de valor se reproducían doquiera. Terribles entreveros teñían el campo de sangre, cayendo muertos ó heridos numerosos salvajes. Los españoles, acosados, se defendían heroicamente: la superioridad numérica de los charrúas estaba compensada por la admirable energía de aquel puñado de valientes, capaces de las más atrevidas, de las más prodigiosas empresas.

Barco de Centenera refiere escenas que pintan el arrojo y el empuje de los españoles.

Los caciques Tabobá y Abayubá atacan, en lo más recio del combate, á Antonio de Leyba. Este arremete contra Tabobá y le atraviesa de un lanzazo; el indio, rugiendo de coraje, se aferra á la lanza y procura arrancarla al soldado español. Son momentos de expectativa y de asombro. Juan Menialvo corre á auxiliar á Leyba y de un sablazo corta la mano al cacique, el que cae muerto, indomable como una fiera.

Abayubá procura herir á Leyba, más éste le espera y embistiendo con ímpetu incontrarrestable, le atraviesa el vientre de un lanzazo. El salvaje se yergue y en las ansias de la muerte, se prende á las riendas del caballo mordiéndolas furiosamente.

Zapicán acude en defensa de sus guerreros; es tarde. Menialvo le espera y descargándole terrible golpe le mata instantáneamente.

Juan Vizcaíno, Arévalo, Aguilera, Hernando Ruiz, Juan de Osuma, Juan Sánchez, Rasquin y Carballo, se condujeron en aquella jornada en forma que ha hecho imperecederos sus nombres.

El alma de la gran acción fué don Juan de Garay, organizador de la victoria y héroe digno de las más justas y más entusiastas alabanzas; cabeza y brazo en la gloriosa defensa, como jefe, tuvo el dominio de la vasta escena y la responsabilidad de las distintas etapas del combate; como soldado destacó por su brío, su asombrosa serenidad y su inaudito valor.

Se halló en todas partes, auxiliando á los débiles y alentando á los vencedores, y en un momento decisivo, apercibido de la reserva de los charrúas, acudió á ella y la desbarató con extraordinario empuje.

Herido en el pecho, continuó luchando, y sólo cuando un flechazo mató su caballo detuvo su obra devastadora. El lo refiere diciendo textualmente: "*Me mataron el caballo y estuve caído y mal herido*".

Acudieron los soldados en socorro de su jefe y le salvaron; apercibidos los charrúas, abandonaron el campo, dejando aproximadamente doscientos cadáveres. Hasta aquel instante los había sostenido la esperanza de matar al héroe que disciplinara y llevara al combate á aquellos valientes.

Las consecuencias de esta victoria fueron grandemente benéficas para Ortiz de Zárate y sus compañeros: derrotados los charrúas, las tribus vecinas se sometieron á los conquistadores, y facilitaron la fundación de la ciudad de San Salvador.

Legislatura Porteña

IX

San Salvador. — Garay representante de Ortiz de Zárate. — Parte para la Asunción. — Impopularidad del Adelantado. — Su viaje al Paraguay. — Visita á Santa Fe. — Entrega del mando.

Trasladados á San Salvador todos los elementos que dependian del adelantado, con más los vasallos de Yamandú, quedó resuelta la fundación de la ciudad, á la cual dió Ortiz de Zárate privilegios y autoridades, de acuerdo con las reales provisiones.

El 5 de junio de 1574 confirmó en el título de teniente gobernador de la Asunción á Martín Suárez de Toledo y el 7 del mismo mes nombró á Garay capitán general, teniente gobernador y justicia mayor de la gobernación de Nueva Vizcaya, bautizo que no logró predominar sobre la antigua designación, pues estas comarcas continuaron llamándose del Río de la Plata.

Dió, asimismo, á Garay, poder para que lo representara, y como las provisiones escasearan, le confió la misión de "buscar más bastimentos", ordenándole partiese inmediatamente para la Asunción.

El animoso Garay alistó, sin pérdida de tiempo, una expedición, á la cual se agregó Melgarejo.

En corto plazo había logrado legítimo ascendiente sobre Ortiz de Zárate, quien convencido de las excelentes prendas que le adornaban y admirador de su integridad de carácter y entereza de hombre, no había trepidado en confiarle su representación.

Garay partió, dirigiéndose á las islas de Caayú, famoso cacique guaraní que no había dado hasta entonces pruebas de amistad á los españoles. Combatió con los chanaes, haciéndoles tres prisioneros y en Igapopé descubrió una conspiración indígena, abortada á causa de la impensada aparición de los conquistadores. Todos los habitantes huían á su paso y el propio Caayú desapareció aterrorizado, abandonando á un hijo.

En las tolderías, precipitadamente desalojadas, hallaron abundantísimos víveres, todos los que fueron embarcados en el bergantín de Melgarejo.

Este último resolvió regresar á San Salvador, en tanto que Garay continuaba su viaje á la Asunción.

Las miserias y calamidades no cesaban en la pequeña población de la costa uruguaya. Los asaltos de los charrúas se reproducían constantemente, y en la noche del 30 de junio, noche de terrible temporal, se incendió una habitación, comunicándose el fuego á la mayor parte de las chozas.

Ortiz de Zárate, de carácter díscolo y retraído, se enajenaba día á día la voluntad de sus súbditos. Después del incendio, estableció su domicilio en el bergantín anclado frente á la ciudad, donde sólo era visitado por algunos íntimos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cuando descendía, la recriminación y la amenaza estaban incesantemente en sus labios.

Un suceso ocurrido en aquellos días muestra los distintos procedimientos empleados en su acción por el adelantado y por Garay. El cacique Caayú supo que su hijo estaba en poder de Ortiz de Zárate, é inició gestiones para obtener su liberación.

Como todas resultasen infructuosas, auxiliado por su primo Yamandú, resolvió salir en busca de Garay, dispuesto á solicitar su intercesión. Le dieron alcance en el Paraná y expusieron el caso. Garay acogió á los indios con su habitual benevolencia y puso en sus manos una expresiva carta, en la que pedía al adelantado la libertad del cautivo.

Agradecidos á la generosidad del guerrero y á su invariable hidalguía, retornaron á San Salvador, sin obtener éxito en su demanda. El adelantado hizo alarde de crueldad, reteniendo prisionero á Yamandú, á pesar de sus protestas de inocencia y afecto á los españoles.

El malestar de los colonos aumentaba entretanto. Víctimas del hambre, de las torpezas del mandatario y la saña de los salvajes, su situación se había vuelto intolerable y su descontento se traducía á voces y se condensaba en terribles amenazas.

La prisión del licenciado Trejo, cura y vicario de San Salvador, y su proceso, llevaron el escándalo y la indignación al extremo. Felizmente Garay, de regreso, de la Asunción, envió desde Santa Fe los ansiados bastimentos á raíz de cuyo auxilio Ortiz de Zárate resolvió emprender viaje al Paraguay, dejando en San Salvador sesenta hombres al mando de Juan Alonso de Quirós.

Pocos días antes de ausentarse el adelantado, y aprovechando el descuido de los españoles, huyó Yamandú, quien después de las afrentas sufridas fué acérrimo enemigo de aquellos que con tanta rudeza le habían tratado.

Ortiz de Zárate partió el 15 de diciembre de 1574 con los restos de su gran expedición, reducida á una mínima parte por las penurias sufridas en la larga é inolvidable odisea que hemos descripto.

Los guaraníes sublevados por Yamandú, no acogieron benévolamente en el trayecto, como tenían costumbre, á los conquistadores. Las islas del Paraná estaban desiertas y los viajeros debieron consumir sus propios víveres hasta las proximidades de Santa Fe.

Anunciado el arribo de Ortiz de Zárate, Garay organizó una recepción digna del representante del rey. El Río Paraná se pobló de canoas y balsas tripuladas por indios quiloazas, mepenes y calchines, sometidos á los españoles, y sus colaboradores en el cultivo de la tierra y las distintas faenas de la ciudad y comarcas jurisdiccionales.

Desde otras embarcaciones los españoles saludaron con alborozo al adelantado y sus compañeros.

Garay recibió á Ortiz de Zárate en la puerta de la ciudad, con todos los honores debidos á su rango. Multitud de indígenas presenciaban la llegada del gobernante, quien tuvo desde los primeros momentos frases de elogio para la obra del capitán general.

Todo revelaba, en efecto, el bienestar de los habitantes de Santa Fe. La ciudad limpia y ordenada, bien delineada y de agradable aspecto, los campos entregados

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

á la agricultura, la paz, la consideración y el afecto reinantes entre los pobladores, impresionaron gratamente al adelantado, quien lo manifestó con absoluta franqueza á Garay, felicitándolo efusivamente.

A principios de enero de 1575, siguió Ortiz de Zárate viaje á la Asunción en compañía de Garay. Allí fué recibido por Martín Suárez Toledo y demás autoridades, "conforme á las reales provisiones de Su Magestad", y el 11 de febrero quedó en posesión del mando.

X

Gobierno de Ortiz de Zárate. — Fallecimiento del Adelantado. — Misión de Garay. — Gestiones en Chuquisaca. — Es nombrado Teniente Gobernador en el Río de la Plata. — Regreso á Santa Fe.

El gobierno del adelantado don Juan Ortiz de Zárate fué corto y desgraciado. No poseía este hombre, inhábil y caviloso, el don de atraer las voluntades. Bien inspirado, pero incapaz de traducir en hechos sus aspiraciones, prestaba oídos á los cortesanos, y al par que obtenía la frágil adhesión de éstos se enajenaba las simpatías y el aprecio de las gentes de valer.

Su administración fué estéril y difícilmente podríamos señalar en toda ella una medida benéfica y trascendental. Prestó auxilios á Santa Fe y á San Salvador, tan tardíamente á esta última, que sus pobladores se habían dispersado cuando aquéllos llegaron.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Contribuyó á hacerlo grandemente impopular la anulación de "todas las encomiendas y repartimientos de indios y yanaconas de servicio y tierras y demás mercedes" que durante su gobierno concediera Suárez de Toledo.

Ortiz de Zárate falleció en la Asunción el 26 de enero de 1576. En su testamento nombró ejecutores de sus disposiciones á los capitanes Juan de Garay y Martín de Orúe, y gobernador interino del Río de la Plata á su sobrino don Diego Ortiz de Zárate Mendieta.

La disposición testamentaria, verdaderamente importante, era la referente á la sucesión. Como lo dijimos anteriormente, al emprender viaje al Río de la Plata, el adelantado estableció que en el caso de su fallecimiento, pasaría el gobierno de la colonia á la persona que se casara con la única hija que reconocía, llamada Juana Ortiz de Zárate, habida con la india Leonor Yupangui, de la casa de Mango Inga Yupangui, residente en Chuquisaca.

Esta resolución fué confirmada en su testamento de la Asunción, en el cual agregó, refiriéndose al albacea don Juan de Garay, que su hija debería casarse: "con persona de calidad y cual convenía al gobierno de estas provincias".

Garay se hallaba en Santa Fe cuando recibió la copia del testamento. Impuesto de su contenido y de la autorización que le enviaba el gobernador Mendieta para

que fuese á los "reynos del Perú" en los cuales residía Juana Ortiz de Zárate, le comunicase la muerte de su padre, concertase su casamiento y la trajese al Paraguay, resolvió aceptar la difícil comisión que ambos documentos le confiaban.

Nombró teniente gobernador de Santa Fe á Francisco Sierra y, acompañado de Pedro de la Puente y de 50 soldados, partió rumbo al norte.

En el trayecto prestó ayuda el gobernador de Tucumán "que iba á hacer la población del valle de Calchaquí", llegando á Chuquisaca en el otoño de 1577.

Puesto al habla con doña Juana, quedó concertado el enlace, escogiéndose para esposo á un hombre de mérito, por el cual sentía la opulenta heredera decidida inclinación; era éste el oidor de la Real Audiencia de Charcas, licenciado don Juan de Torres de Vera y Aragón, persona que por su sangre, su cultura, su ilustración y la buena fama que gozaba, reunía las condiciones requeridas en el testamento del adelantado.

Inesperadas complicaciones perturbaron la gestión de Garay. El licenciado Matienzo hacía tiempo había proyectado casar á su hijo Francisco con doña Juana, heredera presunta de 7 000 ducados de renta en España, minas en Potosí, fincas en la ciudad de Chuquisaca, estancias y ganados en Charcas, con más la gobernación del Río de la Plata y el marquesado del Paraguay.

Así que supo el arribo de Garay, escribió Matienzo al virrey don Francisco de Toledo, comunicándole la noticia, el fallecimiento de don Juan Ortiz de Zárate y el anunciado enlace de doña Juana con el oidor Vera y Aragón.

El virrey ordenó que la heredera fuese llevada á Lima, pero burlando ésta sus pretensiones, pues también él aspiraba á su mano, precipitó el casamiento, el cual se efectuó el 7 de diciembre de 1577.

El fiscal pidió que el oidor fuese separado de su empleo por haberse casado sin requerir venia, elevándose finalmente, y después de ruidosas controversias, todos los antecedentes al soberano.

Llamado Garay á Lima, pretextó inconvenientes que exacerbaron al virrey, quien se propuso castigar á Vera y Aragón y á Garay, á cuyo efecto dió orden de que le fueran remitidos bajo custodia ambos delincuentes.

Entretanto el nuevo adelantado daba á Garay plenos poderes para que lo representara en el Río de la Plata como "teniente gobernador y capitán general y justicia mayor" y para que por su cuenta gastase cuanto fuera menester.

Garay, escoltado por cincuenta soldados, partió de Chuquisaca para Santa Fe. Debemos recordar en este lugar, que durante su estadía, el fundador de Santa Fe había logrado solucionar en su favor el pleito que en otro tiempo iniciara Jerónimo Luis de Cabrera respecto á la jurisdicción á que pertenecía dicha ciudad. La Real Audiencia, después de informarse de las cédulas reales y escuchar la palabra de Garay, falló declarando que Santa Fe y su territorio pertenecían á la gobernación del Paraguay.

Conocida en Chuquisaca la partida de Garay, el cual hacía días estaba en marcha, y la salida del adelantado con rumbo al Río de la Plata, Matienzo, cumpliendo instrucciones del virrey Toledo, ordenó al capitán Francisco de Céspedes saliera á prenderlos con algunos soldados.

Vera y Aragón fué detenido y conducido á Lima, donde sufrió una larga prisión.

Comprendiendo que Garay burlaría las órdenes de Toledo si no se procedía

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

con presteza, el capitán Bartolomé de Valero recibió orden de aprehenderlo antes de que penetrase al territorio de la vecina gobernación.

Garay se había detenido en Santiago de Cotagayta, donde los indios lo informaron de la aproximación de Valero. Este iba acompañado por un soldado, convencido de que en Tucumán se le facilitarían elementos para asegurar al teniente gobernador y capitán general del Río de la Plata.

Garay despachó tres soldados con orden de aprehender á Valero, quien fué conducido á su presencia y duramente increpado.

Algunos historiadores pretenden que Garay quiso ahorcar al capitán y que sus soldados no lo permitieron. Es una referencia que no merece ser tomada en cuenta. A pesar de la indignación que los sucesos relatados habían producido en su ánimo, no puede aceptarse que un hombre que en todas las situaciones se mostró ecuánime é hidalgo, prevalido de su situación ventajosa, quisiese ajusticiar al imprudente Valero. Se limitó á despalmar las mulas que hasta allí le habían llevado, y dejándole en Cotagayta, sin medios de movilidad, se encaminó á Tucumán. Procurando que el gobernador Melgarejo no lo sintiese, cruzó la provincia y llegó á Santa Fe á mediados de agosto de 1578.

XI

Garay inicia su gobierno. — Rebelión de Oberá. — Los guaraníes lo secundan. — El Capitán General sale al encuentro de los salvajes. — Triunfo de Garay

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Garay entró en Santa Fe pocos días después de haber sido preso y embarcado para España Diego Ortiz de Zárate Mendieta, gobernador interino de la provincia, quien primero en la Asunción y luego en Santa Fe y San Salvador, dejó triste recuerdo de su nombre.

Así que los pobladores de Santa Fe supieron el arribo de Garay salieron á recibirlo llevando á su frente al alcalde mayor, los alcaldes ordinarios y los regidores.

El capitán general se presentó ante el Cabildo, y después de exhibir los poderes que le confiara Torres de Vera y Aragón, fué por todos acatado y obedecido.

La noticia de la designación de Garay mereció la mejor acogida, tanto entre los habitantes de Santa Fe como entre los indígenas, los cuales tenían consideración y respeto por el bondadoso é intrépido guerrero.

Este reorganizó la administración de la ciudad, y algunos días más tarde emprendió viaje á la Asunción, donde fué recibido con idénticas manifestaciones de complacencia, el 15 de septiembre de 1578.

El Cabildo y los alcaldes y regidores le prestaron acatamiento, siendo de notar la satisfacción generalmente experimentada por el ascenso al gobierno de un hombre de condiciones y méritos tan excepcionales.

Corresponde insistir una vez más sobre el ascendiente moral que ejerció Garay

en todas las circunstancias, ascendiente fundado en una vida de acción y sacrificio, recta y honesta. Doquiera que actuó se impuso á gobernantes y gobernados, mereciendo, sin más títulos que su hombría de bien, la confianza y la estimación públicas.

Hemos expuesto, fundados en los escasos documentos de la época, la evolución de aquel niño desembarcado en Nombre de Dios sin más escudo para la vida que su carácter, su anhelo de gloria y su rectitud. Pocos, como él, ascendieron tan justamente desde la obscuridad hasta la cumbre del poder.

En su accidentada vida la abnegación y la voluntad salvan las más difíciles situaciones, y abundantes ejemplos permiten apreciar ampliamente la grandeza del guerrero invencible, del gobernante bondadoso y justo y del caballero intachable.

Llegado á la alta posición de teniente gobernador del Río de la Plata, no desmayó en su empeño de llevar adelante la obra de civilización y de progreso á que dedicara desinteresadamente los mejores años de su vida, y desde su ascensión le agitó la idea de formar una nueva é importante ciudad.

A este efecto comisionó al capitán Rui Díaz Melgarejo, quien, comandando cuarenta soldados, inició sus exploraciones por las márgenes del Paraná, estableciéndose primeramente en Villa Rica y luego sobre el río Huybay, donde efectuó grandes repartos de encomiendas entre los indígenas.

En aquellas circunstancias se produjo una grave sublevación de los guaraníes: un cacique llamado *Oberá (resplandor)*, comenzó á predicar la guerra contra los españoles. Ofrecía libertar á los indios de su yugo y afirmaba que era hijo de una virgen del país, la cual le había concebido sin mancha; que un hijo suyo, llamado Guizaró, era sumo pontífice y borraría los nombres que á su nación habían puesto los cristianos, y por último, que un cometa aparecido en occidente era la señal del terrible exterminio.

Su predicación halló extraordinario eco. De largas distancias llegaban los indios á adorar al nuevo dios y le hacían importantísimos obsequios y ofrendas, incensándole.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los españoles no atribuyeron mayor importancia al movimiento, pero cuando conocieron la adhesión de cuatro pueblos numerosos y aguerridos, y la partida de emisarios con encargo de sublevar otros pueblos, llevaron alarmados la noticia á la Asunción dándole toda la importancia que en realidad tenía.

Garay escogió ciento treinta soldados de los más valerosos, y previo aviso á Villa Rica y Guayrá, á fin de que defendiesen pueblos y encomiendas, subió el río Paraguay hasta Jepuy y se dirigió por tierra al nacimiento del Ipané.

En este paraje fué retado por los guaraníes, á los que puso en completa fuga, sembrando la alarma en la comarca y particularmente en la tribu del cacique Tapuy-Guazú, quien, de acuerdo con sus súbditos, resolvió prestar acatamiento á los españoles.

Engañado por los guaraníes, llevó la guerra á los tapuimiríes, derrotándolos completamente, si bien no eran ni habían sido nunca enemigos de los españoles.

El capitán general supo luego que el cacique Guaycorá, jefe de las tropas de Oberá, hacía grandes aprestos de resistencia en Ipanemé, donde había construído un fuerte, admirablemente defendido por fosos y torreones.

Los indios sumisos informaron á Garay que los sublevados acababan de efec-

tuar en el centro del fuerte el sacrificio de una ternera, esparciendo sus cenizas al viento en demostración del próximo desbande de los cristianos.

Nuevos informes comprobaban la importancia del movimiento insurreccional: al fuerte habían concurrido el alférez general de Oberá, Yaguatatí, con dos mil indios de pelea; el cacique Tanimbañó con mil; Curapey con novecientos; Tapucané y Yacaré con trescientos cincuenta cada uno, y, finalmente, Ibiriyú con doscientos cincuenta.

El entusiasmo de los indios era muy grande: creían ciegamente en Oberá y estaban convencidos de que, á poco de iniciarse el combate, aniquilaría con su maravilloso poder á los cristianos.

Esta circunstancia favoreció á los soldados de Garay. Si los indígenas hubieran fiado la victoria á sus propias fuerzas, la pelea hubiera sido más recia, pero cuando aquel grupo de valientes arremetió con ímpetu y deshizo las primeras líneas de los insurrectos, el desconcierto primero, y luego el pánico, dominaron las masas de los salvajes.

El capitán general, dando ejemplo de inaudito arrojo, estuvo durante todo el combate al frente de sus hombres, alentándolos con rasgos de heroísmo verdaderamente asombrosos.

Convencido de que el desastre era inevitable huyó Oberá secretamente y su desaparición aceleró la derrota.

Guaycorá se ocultó en el tronco de un árbol y en momento favorable arrojó una flecha á Garay, creyendo, fundadamente, que la muerte de su jefe desconcertaría á los españoles.

Fallado el golpe y descubierto el capitán enemigo, varios guerreros se precipitaron sobre él, matándole el soldado Juan Fernández de Enciso de un tiro de arcabuz.

Temeroso Yaguatatí de caer en poder de los cristianos murió clavándose en el pecho una flecha. Mayrarú murió á manos del soldado Luis Martín, y Curapey cayó mortalmente herido por Alonso de Valenzuela.

Los españoles hicieron no menos de trescientos prisioneros; todo el ejército enemigo se desbandó y el campo quedó cubierto de cadáveres.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

XII

Garay dedicado á las tareas del gobierno. — Decide repoblar á Buenos Aires. — Organiza una expedición. — Partida para el Río de la Plata

El triunfo obtenido por Garay sobre los guaraníes fué ruidosamente festejado en la Asunción, celebrándose solemnes funciones religiosas en acción de gracias por la ayuda que la providencia había dispensado á las armas españolas.

Este suceso tuvo extraordinaria repercusión entre los indígenas, prestigiando á los conquistadores y realzando su obra civilizadora.

Animado Garay por los ideales que caracterizaron su incesante acción, dedicó actividades y energías á las tareas del gobierno; efectuó expediciones al territorio de los indios maharas y á la Guayra, donde señaló su paso fundando poblaciones y sojuzgando á los naturales.

Pacificados los indígenas y organizada la administración, el trascendental pensamiento que desde largos años alentara al teniente gobernador, se impuso nuevamente á su espíritu: había que abrir puertas á la tierra.

La repoblación de Buenos Aires, sitio que se conceptuaba estratégicamente ubicado para establecer una población importante, se había discutido muchas veces. Todos los conquistadores sostenían la conveniencia de repetir la obra de Mendoza, obra que afirmaría el poder español en el Plata y daría á los distintos pueblos de la gobernación un punto de apoyo para efectuar cómodos y seguros intercambios con la metrópoli, pero nadie había osado hasta entonces afrontar un problema tan complejo y de tan difícil solución.

El destino reservaba á don Juan de Garay esta gloria. Para tentar la magna empresa contaba con el amor de sus súbditos, el respeto de los naturales, su excepcional carácter y su voluntad á prueba de las más terribles adversidades.

Cuando enunció el proyecto de repoblar á Buenos Aires, la idea no pareció utópica como otras veces. Muchos soldados valerosos le ofrecieron su adhesión y su concurso, formándose inmediatamente un núcleo importante, resuelto á consumar la obra.

Más de sesenta hombres se alistaron bajo el estandarte de Garay, y el 9 de marzo de 1580, después de haber adoptado varias disposiciones tendientes á la mejor marcha de la gobernación, partió el capitán general en compañía de sus abnegados colaboradores.

La expedición se dividió en dos partes: una al mando de Garay, en varios barcos de menor importancia; la otra al mando del capitán Alonso de Vera y Aragón, encargada de la conducción de los caballos, los cuales fueron transportados por tierra.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Formaban *parte de la expedición los siguientes soldados:*

ESPAÑOLES. — 1.º Rodrigo Ortiz de Zárate, alcalde ordinario. Había venido al Río de la Plata con el adelantado Juan Ortiz de Zárate y era hijo de un cerero mayor de la reina.

2.º Gonzalo Martel de Guzmán, alcalde ordinario. Vecino de Sevilla. Hijo de Rui Díaz Melgarejo (expedición Ortiz de Zárate).

3.º Alonso de Escobar. Había venido á América con la madre de Diego Sanabria.

4.º Alonso de Vera y Aragón. Sobrino del adelantado Juan de Torres de Vera y Aragón.

5.º Pero Fernández. Compañero de don Pedro de Mendoza.

6.º Juan Basualdo. Vecino de Cordejuela; como el anterior había formado parte de la expedición de don Pedro de Mendoza.

7.º Antonio Higueras. Vecino de Salteras y expedicionario al Plata con Alvar Núñez Cabeza de Vaca.

8.º Baltasar Carbajal.

9.º Miguel Navarro. Estuvo en Buenos Aires con don Pedro de Mendoza y vuelto á España regresó con Alvar Núñez Cabeza de Vaca.

CRIOLLOS. — 10.° Antonio Bermúdez, regidor.

11.° Luis Gaytán, regidor, hijo de Francisco Alvarez Gaytán, vecino de Montalván, que había venido con don Pedro de Mendoza.

12.° Rodrigo de Ibarrola, regidor.

13.° Diego de Olavarrieta, regidor.

14.° Pedro de Quirós, regidor, hijo de Juan de Quirós, vecino de Plasencia, de la expedición de Alvar Núñez Cabeza de Vaca.

15.° Juan Fernández de Enciso, procurador.

16.° Pero de Xerez, escribano público.

17.° Ambrosio de Acosta, hijo de Gonzalo da Costa.

18.° Esteban Alegre.

19.° Domingo Arcamendia.

20.° Pedro Alvarez Gaytán, hijo de Francisco Alvarez Gaytán, ya mencionado.

21.° Sebastián Bello.

22.° Francisco Bernal, hijo de Juan Bernal, el cual había venido con la madre de Diego de Sanabria.

23.° Juan Carbajal, hijo de Hernando Carbajal, que formó parte de la expedición de Alvar Núñez.

24.° Miguel del Corro.

25.° Ana Díaz, viuda; quiso venir á la nueva ciudad para no separarse de una hija casada con uno de los expedicionarios.

26.° Juan Dominguez.

27.° Juan de España.

28.° Juan Fernández de Zárate.

29.° Pedro Franco ó Francisco.

30.°, 31.° y 32.° Alonso, Miguel y Rodrigo Gómez, hijos de Alonso Gómez, natural de Galicia.

33.° Lázaro Gribeo, hijo de Leonardo Gribeo, italiano, expedicionario con Mendoza.

34.° y 35.° Pedro y Sebastián Hernández, hijos de Pedro Fernández, escribano, también de la expedición de Mendoza.

36.° Pedro Isbrain.

37.° Domingo de Irala, hijo de Domingo Martínez de Irala.

38.° Pedro de Isarra.

39.° Miguel López Madera.

40.° Pedro Luis.

41.° Juan Márquez de Ochoa, hijo de Jerónimo de Ochoa, de la expedición de Mendoza.

42.° Juan Martín, hijo de Juan Martín, residente en Santa Fe cuando se fundó Buenos Aires (expedición Mendoza).

43.° Pedro de Medina, hijo de Cristóbal de Medina (expedición Mendoza).

44.° Andrés Méndez, hijo de Pedro Méndez (expedición Mendoza).

45.° Hernando de Mendoza.

46.° Pedro Morán, hijo de Gonzalo Pérez Morán (expedición Mendoza).

47.° Jerónimo Núñez.

48.° Pantaleón.

49.° Alonso Pareja.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

50.° Jerónimo Pérez.

51.° Antonio de Porras, hijo de Gonzalo de Porras (expedición de Mendoza y Alonso Cabrera).

52.° Antonio Roberto.

53.° Juan Rodrigo.

54.° y 55.° Juan y Pedro Rodriguez, hijos de Juan Rodriguez (expedición Mendoza).

56.° y 57.° Juan y Pedro Esteban Ruiz, hijos de Juan Ruiz, cordobés (expedición Mendoza).

58.° y 59.° José Sayas y Pedro Sayas Espeluca, hijos de Pedro Sayas (expedición Alvar Núñez).

60.° Pablo Zimbrón.

61.° Pedro de la Torre.

62.° Bernabé Veneciano.

63.° Andrés Vallejos.

Figuraron, además, en la expedición, fray Juan de Rivadeneira, Juan Pinto, Vicente Esteves, etc., pero su actuación resultó muy limitada, á causa de haber sido enviados á España, inmediatamente después de repoblada la ciudad.

Como puede observarse por la nómina de los compañeros de Garay, que extraemos de un concienzudo estudio, los criollos formaron la base de la primera población de Buenos Aires. Se reprodujo el caso de Santa Fe, ya mencionado, revelador del espíritu y las tendencias del heroico guerrero, de sus elevados propósitos y nobles anhelos.

Esta ciudad, destinada á ser la gran metrópoli sudamericana, tuvo raíces americanas. De sus sesenta y cuatro pobladores, incluyendo á Altamirano, de quien hablaremos luego, sólo diez fueron españoles.

El estancamiento de los pequeños centros de población, abandonados por espacio de muchos años á su suerte precaria, permitió realizar, con relativa facilidad, una evolución que en otras circunstancias hubiera provocado sangrientas luchas. La soledad y el aislamiento facilitaron la formación de la nueva raza.

Efectuada metódicamente y con abundantes elementos, la conquista habría tenido otro carácter, y el antagonismo entre españoles y americanos, señalado por una división profunda, habría retardado la vinculación salvadora.

Con la visión del porvenir y animado por bellísimos ideales, Garay estimuló la aproximación de las dos razas, dignificando á los hijos de los españoles nacidos en América.

Legislatura Porteña
Ciudad de Buenos Aires

XIII

Segunda fundación de Buenos Aires. — Firma del acta. — Solemne ceremonia. — Primeras construcciones. — La odisea de Cristóbal de Altamirano. — Envío de una comunicación al Rey.

El 11 de mayo de 1580 las embarcaciones que conducían á los soldados de Garay llegaron al Río de la Plata.

Los expedicionarios, á espera de los caballos y ganados enviados por tierra, permanecieron en los barcos hasta los primeros días de junio, reuniéndose entonces en la solitaria costa donde treinta y nueve años antes el arrojado Pedro de Mendoza fundara por primera vez la ciudad de Buenos Aires.

Tres compañeros del infortunado Mendoza guiaron á Garay, señalando los sitios ocupados por las construcciones de la primitiva población, de la cual quedaban apenas vestigios, semiborrados por la acción del tiempo.

Es de imaginar la intensa emoción con que el capitán general recorrería estos parajes, vinculados desde largos años á una de las más grandes y más bellas aspiraciones de su vida, y los proyectos que concebiría en la meditación y el recogimiento, animado por el anhelo de llevar á la práctica el ideal tanto tiempo acariciado.

Corrigiendo el error de Mendoza, Garay eligió una vasta meseta situada frente al Río de la Plata, á espaldas de las barrancas: terreno alto, fértil, seco y sano, apropiado para el establecimiento de la nueva población.

Los indios, ignorantes del desembarco de los españoles, no les molestaron, dando tiempo á que fundasen la ciudad, el sábado 11 de junio de 1580 [1].

Aquella ceremonia fué sencilla y tocante. Todos los repobladores de Buenos Aires asistieron al acto solemne de plantar el rollo y levantar el pendón real, en el cual Garay " echó mano á su espada y cortó hiervas y tiró cuchilladas ", de acuerdo con los usos tradicionales que caracterizaban las ceremonias de toma de posesión en nombre del rey de España.

Redactada y firmada el acta por el capitán general, los soldados se entregaron á la febril faena de construir defensas.

Llamó la atención de los habitantes de la nueva ciudad el numeroso ganado caballar que pacía en la campaña, libremente reproducido, como hemos dicho antes, desde que Mendoza abandonara aquellos sitios.

Construído el fuerte y en situación los españoles de defenderse, el general Garay y algunos animosos soldados resolvieron efectuar una exploración por los alrededores. Se dirigieron al Riachuelo, distante aproximadamente media legua de la ciudad é iban á continuar avanzando hacia el oeste, cuando diez querandíes

(1) Véase el acta en el Apéndice.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

les salieron al encuentro, trabándose un combate en el cual los españoles obtuvieron una fácil victoria: tres indios fueron muertos y los restantes, heridos, huyeron, con excepción de dos que quedaron cautivos.

La voz de alarma no tardó en llegar á las tolderías de los indígenas, quienes se retiraron precipitadamente á objeto de evitar un encuentro con los invasores.

Olvidaron en la precipitada fuga á un cautivo español, largo tiempo prisionero, llamado Cristóbal de Altamirano. Indeciso éste sobre el partido que debía adoptar, prefirió entregarse nuevamente á los naturales, temeroso de ser descubierto en viaje á Buenos Aires y castigado por traidor.

Los indios discutieron largamente la suerte de Altamirano, pero, sensibles á las hábiles disertaciones de éste, resolvieron perdonarle la vida.

La guerra contra los españoles había sido, entretanto, decidida; varias naciones coaligadas se obligaron á obedecer las órdenes del afamado cacique Tabolá y se alistaron para iniciar la campaña sin pérdida de tiempo, y llevarla á sangre y fuego.

Altamirano, que seguía con vivísimo interés los preparativos, resolvió escribir secretamente la noticia de la sublevación, poniendo en guardia á sus compatriotas. Trazó con un carbón algunas líneas, metió la comunicación en una calabaza y la arrojó al Riachuelo, obteniendo completo éxito; el anuncio llegó muy oportunamente á Garay, quien inició, acto continuo, los preparativos de defensa.

Deseando evitar el choque, envió á uno de los cautivos que estaban en su poder con proposiciones de paz y una carta para Altamirano. Este, comprendiendo que la misiva de Garay despertaría la sospecha de los querandíes, pudo esconderse entre los juncos de una gran laguna, donde permaneció dos días sin ser hallado por los salvajes. Después de grandes angustias logró costear el Riachuelo y llegar á Buenos Aires; se le hizo una calurosa recepción y fué reconocido por el capitán general como uno de los más meritorios repobladores.

El 14 de junio, Juan Fernández de Enciso fué nombrado procurador de la ciudad y el 15 envió Garay un mandamiento á Vicente Esteves, diciéndole que "traía determinado enviarle a España por maestre en la carabela *San Cristóbal de Buena Ventura*, pero que por venir los demás oficiales del navío inquietos con vos y por escusar toda inquietud y el navío vaya en pas, e por otras causas que a ello me mueven, os mando quedar".

La carabela partió, siete días después de la fundación de Buenos Aires, y el franciscano fray Juan de Rivadeneira fué encargado de entregar al rey el documento en que Garay daba cuenta de este hecho y de la fundación de Santa Fe y encarecía la necesidad de auxiliar á las nuevas poblaciones.

Informaba, además, que en las campañas de Buenos Aires "avía cierta cantidad de ganado caballuno procedente de unas yeguas que quedaran en el tiempo de don Pedro de Mendoza" y otros detalles no menos interesantes.

La benignidad del clima y admirable fecundidad del suelo, comprobadas en la reproducción de los caballos de Mendoza, se repitió más tarde con las vacas y ovejas traídas del Paraguay por Garay, primer introductor de este ganado en las campañas bonaerenses.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

XIV

Los querandíes atacan á Buenos Aires. — Sangrienta lucha por agua y por tierra. — Nuevo triunfo de Garay. — Sometimiento de los indios

Los querandíes se alistaron con el propósito de rechazar vigorosamente la nueva invasión española.

Un ejército de seiscientos indios, al mando de Tabobá, marchó sobre Buenos Aires, dispuesto á desalojar á los conquistadores.

En las márgenes del Riachuelo las fuerzas se dividieron: una parte embarcada en canoas, remontó el río hacia las barrancas, en tanto que la otra atacaba por tierra á la población, cuyas defensas no eran famosas.

Los españoles esperaron el asalto: unos en los pequeños barcos anclados al pie de la barranca; los otros en los muros de la ciudad, dispuestos unos y otros á pelear denodadamente.

Como otras veces, Garay estuvo en todas partes, disponiendo la defensa y alentando con palabras de coraje á sus soldados.

Los primeros en disparar sus flechas contra el bergantín y embarcaciones españolas menores, fueron los que atacaron por agua. Con inusitado brío los defensores de la plaza avanzaron en sus barcos, descargando sus arcabuces contra los atacantes.

La fijeza de sus tiros y la osadía con que respondieron, causó confusión en las canoas de los indígenas. Acosados, heridos, dominados por los conquistadores, los naturales mantuvieron el combate corto tiempo. La victoria se decidió por los intrépidos defensores de la ciudad: fué un rapidísimo desbande. Todos los indios sobrevivientes se arrojaron al agua, buscando la salvación en la playa vecina.

Entretanto, Tabobá, al frente de sus guerreros, llevaba el asalto por tierra. La acción se presentaba más reñida y más sangrienta en aquella parte.

Enardecidos los indígenas llegaron hasta el mismo muro de defensa, arrojando, como hicieron en tiempos de Mendoza, nubes de flechas encendidas. El incendio, generalizado, alentaba á los bárbaros y les daba ánimo para mantener la lucha.

Garay, previsor y sagaz, había imaginado que los naturales llevarían el ataque como en otros tiempos, y á fin de contrarrestar el daño del incendio, había ordenado que se reconcentrasen en el fuerte todos los objetos susceptibles de quemarse.

Apreciando de un vistazo la situación, resolvió la salida de sus soldados, y el ataque á los naturales en campo abierto. Cumplida la orden, el combate se generalizó con feroz encarnizamiento, sosteniéndose por ambas partes sin desmayo.

Los españoles comenzaron á ganar terreno: numerosos indios, heridos de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

muerte, yacían en el campo, y los soldados de caballería, poseídos de explicable ardor, abrían con sus lanzas grandes claros en los grupos diezmados de los querandíes.

En lo más recio del combate, el valiente Juan Fernández de Enciso dió un terrible sablazo á Tabobá, el cual quedó muerto en el acto.

Este suceso causó profundo desaliento á los naturales. Pelearon aún, pero sin esperanza de éxito, y ante el creciente empuje de los conquistadores flaquearon y se dieron á la fuga, abandonando el campo.

La persecución fué implacable. Los caballeros, aprovechando su ventajosa situación, llevaron su saña á gran distancia, causando la muerte de innumerables naturales que huían aterrorizados.

Como uno de los parajes en que más indios cayeron muertos y heridos, estaba situado al sur de la ciudad, cerca del río, los defensores llamaron á toda la vasta extensión situada en ese rumbo "el pago de la matanza", en recuerdo de la sangrienta jornada.

Este brillante triunfo afirmó el poder español en el Río de la Plata. Los naturales, ensoberbecidos hasta entonces por la derrota de Mendoza y sus compañeros, guardaron una actitud pacífica, retirándose al interior de la pampa.

El general Garay, creyendo que el momento era propicio, efectuó una expedición al sur, sojuzgando numerosas tribus de indios, cuyos caciques permitieron de buen grado el empadronamiento de sus súbditos.

Contribuyó grandemente á mantener la buena armonía con los indígenas Cristóbal de Altamarino, quien poseía su idioma y les trató siempre con dulzura, obteniendo para ellos razonables ventajas y disuadiéndoles bondadosamente cuando sus pretensiones resultaban excesivas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

XV

Garay administrador. — Organización de Buenos Aires. — Importante expedición al sur. — Auxilios al gobernador Sotomayor

El fundador de Buenos Aires, libre de las preocupaciones de la guerra, hizo la completa distribución de la ciudad y tierras vecinas [1].

Procediendo contrariamente á don Pedro de Mendoza, repartió sistemadamente la ciudad en solares y las tierras vecinas en quintas, chacras y estancias.

En la planta de la ciudad, formada por dieciséis manzanas de norte á sud y nueve de este á oeste, destinó los terrenos necesarios para iglesias, plazas y edificios públicos; el resto fué concedido á los pobladores que hemos mencionado

(1) Véase en el Apéndice: Acta del repartimiento de tierras fuera de la planta y ejido de la ciudad de Buenos Aires.

y á algunos vecinos de la Asunción que habian contribuído eficazmente á la realización de la magna empresa.

Figuran, asimismo, en el plano original trazado en un pergamino de cuero y existente en el Archivo General de Indias, varios solares adjudicados á algunos santos, tales como Santa Ursula, las Once mil vírgenes y San Francisco.

El sitio ocupado más tarde por el convento de Santo Domingo quedó baldío en el primer reparto, con otros destinados á fundaciones piadosas.

A cada manzana se dió una extensión de "ciento y quarenta varas de medir" por cada cuadra ó costado.

Los límites de la ciudad eran: el río, al este; la actual calle General Viamonte al norte; Salta y Libertad al oeste, é Independencia al sur.

El 20 de octubre de 1580 se eligió patrono de la ciudad á San Martín, de cuya elección informa un acta que dice: "que se juntaron a hazer Ayuntamiento y Cabildo los señores justicia y Rejidores, hallándose presentes el ylustre señor Juan de Garay, teniente gobernador y capitan General y Justicia Mayor y alguacil mayor, etc., etc.; el ylustre señor Rodrigo Ortiz de Carate, alcalde honorario; Hernando de Mendoza, Pedro de Quirós, Diego de Olavarrieta, Antonio Bermúdez, Luis Gaytan, Alonso de Escobar, regidores; y Juan Fernández de Enciso, procurador de esta ciudad. Por suerte cupo por patron della el señor San Martín".

En el acta de aquel mismo día, referente al escudo y blasón de Buenos Aires, el general Garay expresa el alto propósito que lo impulsó á fundar la ciudad y enuncia terminantemente su idea de "abrir puertas á la tierra" á que antes nos hemos referido.

El escudo de armas y blasón, según esa acta, debería ser: "Una águila negra pintada al natural con su corona en la cabeza, con cuatro hijos devajo demostrando que los cria, con una cruz colorada sangrienta que salga de la mano derecha y sula más alta que la corona, que semexe la dicha cruz a la de Calatrava, y lo qual esté sobre campo blanco".

"Estos dijo que señalaba y señaló por armas de esta ciudad, la razon de la cual (la cruz) y del blason *es el de haber venido a este puerto con fin y propósito firme de dar, ser y aumentar los pueblos de esta gobernación, que ha cuarenta años están poblados y cerrados e iran en gran disminucion*".

El cabildo de 1649 acordó un nuevo escudo — el que actualmente se usa — "atento á no aberse allado en el archivo deste cavildo y sus libros que aya tenido ni tenga asta agora armas algunas".

Durante el año 1581 empleó Garay su actividad en mejorar y organizar la población de Buenos Aires. En noviembre de aquel año, con treinta hombres y algunos caballos, emprendió una importante expedición al sur. "Unas veces a la vista de la costa y otras metiéndome cinco o seis leguas la tierra adentro, dice el mismo, fuí a dar en la costa de la mar, más de setenta leguas del puerto de Buenos Aires, que si hubiera ido por la mar entiendo que hubieran sido noventa leguas".

El relato que hizo Garay de este viaje es muy interesante: en estilo sencillo y pintoresco refiere su excursión por la campaña de Buenos Aires, la vida de los indios, las lejanas serranías, etc., agregando textualmente que á "legua y media de la mar se acaba un ramo de cordillera que baja de la sierra adentro,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

muestra grandes peñascos y en lo alto campiñas y en la costa en algunas partes descubre pedaços de peñascos, donde vate el agua y en aquellos peñascos hay gran cantidad de lobos marinos".

El ganado yeguarizo se había diseminado por la vasta pampa y Garay lo calculó en ochenta ó cien mil cabezas "de las castas de Córdoba y Xerez de la Frontera".

En marzo de 1582, emprendió viaje á la Asunción, deteniéndose en Santa Fe, donde firmó el acta del repartimiento de indios entre los vecinos de Buenos Aires. Permaneció en la Asunción hasta los primeros dias de diciembre.

De regreso, supo en Santa Fe que se hallaba en el Río de la Plata el gobernador de Chile don Alonso de Sotomayor, llegado de España, en viaje para el territorio de su mando.

Con su habitual gentileza prestó á Sotomayor valiosa ayuda. El propio Sotomayor decía en carta al soberano: "Aunque en el general Juan de Garay é allado mucha voluntad, como es esta tierra nueva no yré tan proveydo de vituallas".

Garay concedió al gobernador de Chile trescientos caballos y todo el bastimento posible, carretas, bueyes é indios baqueanos.

XVI

Muerte de Garay

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Alonso de Vera, uno de los repobladores de Buenos Aires, escribía al rey, poco después de realizado el gran pensamiento de Garay:

"La población que de nuevo se hace por mandado de S. M. en este puerto que agora se puebla de Buenos Aires, será una plaza la más importante que se habrá poblado en Indias y más en aumento del patrimonio real, por estar tan cerca como están los Reynos de Chile dél y estar á 70 leguas la Mar del Sur, camino mui bueno que se camina con carretas, y de allí a todas las Indias del mar del Sur por la mar en menos de quince dias se ponen en la ciudad de los Reyes, y en otro en Arica, puerto de Potosí y de la provincia de Charcas, interesará al Real Patrimonio cantidad de pesos, tiempo, costas y grandes riesgos por la carrera que se sigue".

Encierra este documento un comentario á las palabras que Garay escribiera en 1580: "La población del puerto de Santa María de Buenos Aires es necesaria y conveniente para el bien de toda esta gobernación y de Tucumán", y ambas declaraciones concuerdan con las manifestaciones que anteriormente hemos hecho y que el tiempo se ha encargado de corroborar plenamente.

Dos años después de fundada, la ciudad de Buenos Aires llevaba una vida floreciente, atraía á su seno numerosos habitantes, é iniciaba la conquista paulatina de la pampa.

En su último viaje á la ciudad amada, pudo confirmar Garay sus esperanzas y predecir la importancia de la gran metrópoli.

El bienestar, el rápido desenvolvimiento, la armonía reinante entre los pobladores, la fertilidad de la tierra, la extensión de la agricultura, las activas transacciones con los indios y el auxilio prestado á Sotomayor, augurio de relaciones permanentes con las gobernaciones lejanas, debieron causar profunda satisfacción á aquel hombre que había dedicado su vida á la obra grande y trascendental de la civilización del Plata.

Llegado á Buenos Aires con el propósito de reunir elementos para auxiliar á la división de Luis de Sotomayor, en marzo de 1583, Garay estuvo algunos días entre sus compañeros, recibiendo las demostraciones de afecto que su presencia despertaba en todas partes.

Como debiera partir de nuevo para Santa Fe, llevando los mencionados elementos, nombró su lugarteniente en Buenos Aires á don Antonio de Torres Pineda.

Inmediatamente después emprendió viaje, en un bergantín, acompañado por más de cuarenta soldados y algunas mujeres.

Creemos conveniente, á pesar de las nebulosidades que el documento ofrece, dejar la palabra á un hombre de la época, el tesorero Hernando de Montalvo, quien dirigió al rey, en 23 de agosto de 1587, el siguiente relato sobre la desgraciada muerte de Garay:

"Juan de Garay, en un bergantín, se suvia a la ciudad de Santa Fé y quarenta leguas de aquy quiso entrar con el navio por una laguna, pareciéndole que atajaba camino, y voxando toda la laguna alrrededor, no halló salida: volvió por donde había entrado y era ya puesta dessol; acordó de rranchear a la boca, a donde los estavan mirando como hasta quarenta indios que abitaban por ally, y como los vieron entrar por aquella laguna entendieron ser chapetones venidos despaña, y como los vieron parar aby y todos en tierra durmiendo y muy descuydados y desnudos porque le habían dicho al general soldados que yban ally de los de chile, que hicieze centinela, respondió: estos indios téngolos muy sujetos y me temen, pueden estar tan seguros aquí como en Madrid, a donde al primer sueño dan en ellos y matan al primero, al general, sin poder decir dios valgame, con una macana, de que murieron ally quarenta personas y un frayle franciscano, y los tuvieron ganado el bergantín. Sonose luego la muerte del General Joan de Garay".

La sorpresa fué completa. El cacique Mañuá, uno de los más desvalidos de la comarca, con un grupo de sus indios, cometió aquel crimen, tristemente célebre.

La muerte de Garay tuvo lugar en las márgenes de la laguna de San Pedro, á mediados de 1583.

Legislatura Porteña
PODER LEGISLATIVO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

XVII

Garay y la justicia póstuma

Barco de Centenera, en su poema *La Argentina*, dice, refiriéndose á la muerte de Garay:

Garay fué de prudencia siempre falto
Y así por no tenerla feneciendo
En esta desventura y triste asalto,
Fué causa de este caso tan horrendo,
Los Minuaes descienden por un alto,
Con gran solicitud y sin estruendo,
Al capitán mataron el primero
Que nadie ha de fiar de buen tempero.

La vinculación de Barco de Centenera con el fundador de Buenos Aires, ha dado á este juicio, ligero é injusto, una autoridad que no merece.

No son las apreciaciones personales de los hombres que actuaron con Garay las que pueden formar el juicio de la posteridad. Está por encima de las pasiones y las miserias de los contemporáneos la más grande y la más pura de las figuras de la época.

Deberíamos sujetarnos á la apreciación más ó menos apasionada de un escritor, si se tratase de una personalidad secundaria y de actuación limitada. Pero Garay vivió una vida ilustre, de incesante actividad, toda entera dedicada al progreso y la civilización del Río de la Plata.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Si se entiende por imprudencia la abnegación, la altivez, la hombría de bien, el sacrificio, el heroísmo, la lealtad y la rectitud de carácter, Garay fué un imprudente.

Todo el que haya leído las páginas que acabamos de trazar, pobres páginas que no reflejan sino pálidamente los hechos culminantes del héroe, habrán formado, como nosotros mismos, una opinión inconmovible sobre la personalidad que argentinos y españoles han olvidado injustamente hasta nuestros días.

Fué imprudente, fué mucho más, fué temerario, cuando la suerte de la causa confiada á su hidalguía exigió decisivas pruebas de valor, pero fué bondadoso, reflexivo y tranquilo, en las horas de la tarea reposada y severa del gobernante.

"No se hallará, — dice con su proverbial franqueza, — que en estos reinos del Pirú, ni en otra parte, aya deservido á V. A. sola una ora" (carta al rey, de 20 de abril 1582).

Ese era el hombre; ese fué siempre el noble, el grande, el heroico fundador de Buenos Aires. Desde su llegada á América, hasta la hora del drama sombrío, en la laguna de San Pedro, asombra la firmeza de su carácter y el brillo de su acción.

¡Cuántos rasgos ignorados, cuántos sacrificios, cuántas luchas, cuántas pruebas borradas por el tiempo!

No ha llegado á nuestros días ni su efigie: ¡no existe un retrato auténtico de don Juan de Garay! ¡Alguna vez se confundió al compañero abnegado con el jefe incomparable, héroe legendario, prototipo de virtud y de valor!

Ello es más elocuente que muchas páginas de su vida: vivió para la lucha de todas las horas y en todos los campos, y no conoció ni el orgullo, ni la ambición, ni los halagos de la molicie y el poder.

Su figura crece en los tiempos, y el artista que interprete mañana su obra inmortal, habrá de simbolizar en ella la acción civilizadora de España en América.

José Luis Cantilo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CRÓNICA ABREVIADA

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

POR

MARIANO A. PELLIZA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LA CRÓNICA DE BUENOS AIRES

SIGLO XVI

Cuenta Ulderico Schmidel, y debemos creerle porque es actor ó testigo de vista en lo que relata, que el Adelantado don Pedro de Mendoza, habiendo partido de España el día de San Bartolomé en el año de 1534, con una escuadra de catorce navíos, más de dos mil hombres destinados á la colonización y muchos caballos y yeguas, arribó al Río de la Plata, en los comienzos del año 1535 (1), en cuya margen austral echó, el día 2 de febrero, los primeros cimientos de la ciudad de Santa María de Buenos Aires, calificativo que obtuvo por lo saludables que eran los qué corrían en estos parajes.

Hallaron aquí, los pobladores, un pueblo como de tres mil ó más indios llamados *Querandís*, moradores de las bandas del Riachuelo, y que se ocupaban de pescar en sus aguas y de cazar en el vecino bosque, pues eran vagabundos y de aduar errante como los gitanos.

El terreno se mostraba desigual en lo que la vista descubría. Barrancas y bajíos anegadizos. En la parte plana había juncos y espadañas. En las alturas, partiendo de las crestas y declives gredosos, había bosque salvaje donde se guarecían las fieras: tigres y pumas.

Estos bosques formábanse de espinillos, algarrobos, talas, urupís, palo blanco, ceibos, y de trecho en trecho algún ombú, todo tejido de enredaderas tan silvestres como los estupendos rodrigones á que se enlazaban. Extendíase el monte desde Buenos Aires hasta lo que después se llamó San Isidro y San Fernando, y ha llevado toda esa extensión, por más de dos siglos, el nombre de partido de los Montes Grandes. Este bosque, acrecido por las simientes conducidas por los ríos desde el fondo del Chaco y del alto Paraná, no alcanzaba á más de dos leguas

(1) Un erudito trabajo del doctor Adolfo Lamarque, publicado en *El Investigador*, tiende á demostrar que la fundación de Buenos Aires tuvo lugar en 1536 y no en 1535, como lo asevera Schmidel. Teniendo en cuenta que este punto de la crónica porteña ha sido objeto de controversias en principios del siglo XIX y que después de larga discusión se adoptó la fecha fijada por el citado autor, no nos creemos autorizados, por el momento, para variarla. Además, no debemos olvidar que el contrato entre el Emperador Carlos V y Mendoza se firmó en Toledo á 21 de Mayo de 1534 y que la expedición partió en el mes de Septiembre siguiente, lo que robustece y ratifica la exposición de Schmidel.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tierra adentro de la playa. En seguida venía la zona del cardo duro, espinoso y negro, pero muy semejante al de Castilla. Prosperaba fuera del bosque por no crecer bien en la sombra. Después de la faja de los cardales que se detenía ante las cortaderas, las espadañas y las totoras que crecen dentro del agua, comenzaba la pampa, la extensión inmensurable de las gramíneas y de los trebolares, que sólo limitaba la bóveda azul al juntarse con la verde alfombra de los campos.

Mendoza dejó los indios en sus bañados del Riachuelo y dispuso la traza de la ciudad sobre las barrancas, en un perímetro que no pasaba de la actual calle de Cerrito hasta las caídas del Riachuelo. Esta planta hallábase cortada por dos arroyos formados por la corriente y declinaban, uno al sud, y otro al norte, obedeciendo á las ondulaciones respectivas del suelo.

Acampadas las gentes de Mendoza en este campo, dióse principio á la construcción de las habitaciones provisorias, después de constituir las autoridades que eran de práctica en toda fundación de villas y ciudades.

En los primeros días, los indios querandíes se comportaron dócilmente con el General, trayéndole carne, de venado probablemente, y peces para ayudar á las provisiones de boca conducidas en los navíos; pero, al poco tiempo, negáronse tercamente á este servicio, que era bien retribuído, y maltrataron á los emisarios del gobernador en términos que fué preciso enviar gente de armas para corregirlos.

Como ellos procedían de intento, esperaron á los españoles en número de cuatro mil, situados en sus aduares, que no estaban lejos de las nacientes del Riachuelo.

"Queriendo atropellarlos, dice Schmidel, nos resistieron; peleando tan furiosamente, que dieron muerte á don Diego de Mendoza, á seis hidalgos y cerca de veinte soldados de á pie y de á caballo. De los indios murieron más de mil. Pelearon fuerte y animosamente con sus arcos y dardos, género de lancilla, á modo de media lanza, con punta de pedernal aguzada y tres puntas en forma de trisulco. Tienen unas bolas de piedra, atadas á un cordel largo, como las nuestras de artillería [1]; échanlas á los pies de los caballos, ó de los ciervos cuando cazan, hasta hacerlos caer, y con estas bolas mataron á nuestro capitán y á los hidalgos referidos, y á los de á pie con sus dardos, lo cual vi yo. Pero no obstante su resistencia, los vencimos y entramos en su pueblo, aunque no pudimos coger vivo á ninguno, ni aún mujeres y niños, porque antes de llegar los habían llevado á otro lugar. En el pueblo hallamos pieles de nutria, mucho pescado, harina y manteca de peces que sirvieron luego para abastecer á la gente, repartiéndose tres onzas de harina por cabeza y cada tres días un pez, y si alguno quería más debía ir á pescarlo".

Así que regresaron de esta jornada, se repartió la gente de modo que una parte se consagrase á la obra de la ciudad y la otra á la defensa contra los indígenas.

(1) Se refiere Schmidel á las balas de piedra que usaban los españoles en los llamados pedreros que eran unos cañones pequeños. De estas balas se han encontrado varias entre los restos de una carabela descubierta al practicar los dragajes del puerto del Riachuelo: probablemente la que mandó incendiar Irala en Marzo de 1541, cuando vino á levantar la población de Buenos Aires para trasladarla á la Asunción.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Conjuntamente con la edificación de casas, ranchos de paja y barro, empezó á levantarse una más fuerte para el gobernador, y en contorno de la proyectada villa una tapia de tierra de tres pies de ancho y una lanza de alto, la que se desmoronaba diariamente por la inconsistencia del material, inapropiado para tanta elevación.

Luego de estar un mes en aquella faena escasearon las provisiones y el hambre se hizo sentir con tanta crueldad que no bastaban los caballos para remediarla. Aumentaba esta angustia, dice el cronista, haber ya faltado los gatos, ratones, culebras y otros animalejos inmundos, con que solían templarla, y se comieron hasta los zapatos y otros cueros. Entonces fué que tres españoles se comieron secretamente un caballo que habían hurtado; habiéndose sabido, confesaron el hurto en el tormento y fueron ahorcados. Por la noche otros tres españoles les cortaron los muslos y otros pedazos de carne que comieron por no morir de hambre; otro español, habiendo fallecido un hermano, se lo comió.

Estas atrocidades, referidas por Schmidel, las confirma Barco de Centenera, que acompañó la expedición de Ortiz de Zárate, en el Canto IV de su poema *La Argentina;* y más que todo, por el perdón real que obtuvieron posteriormente los antropófagos, pues se solicitó la gracia del monarca, en vista de que habían procedido impulsados por la ley del hambre, que es la más imperiosa de la naturaleza.

Alarmado por tales estragos despachó Mendoza cuatro bergantines, río arriba, con 40 hombres cada uno, á las órdenes de Jorge Luján, oficial de la armada; pero, fué tan infeliz la expedición, que muchos murieron de hambre, porque los indios de la costa huían de su presencia después de incendiar los toldos y provisiones allí guardadas.

Depuesto ya el temor de los primeros momentos, los indios Querandíes, Bartenes, Charrúas y Timbúes, en número de 23 mil de pelea, se armaron contra la insegura población defendida por los hambrientos compañeros de Mendoza, resueltos á destruirla por el fuego, la flecha, la lanza y las bolas arrojadizas que con tanta destreza manejaban.

Embestida la ciudad por unos con el ánimo de entrarla, eran contenidos por los defensores que ayudados de las mujeres, hacían fuego desde las tapias. Otros indios de flecha, arrojaban sus dardos de caña untados de grasa y encendidos, con lo que daban fuego á los techos de los edificios, resultando que toda la ciudad se quemó, excepto la casa del gobernador por estar cubierta de material incombustible.

Ya puede imaginarse el aspecto de la naciente Buenos Aires, compuesta de una población hambrienta y con las habitaciones quemadas por el incendio. Para mayor consternación, los indios se atrevieron á los buques surtos en la rada interior y pegaron fuego á cuatro de ellos, salvándose la gente en otros tres navíos anclados más adentro, desde donde empezaron á cañonearlos tan furiosamente que, sin esta resolución, perecen todos.

Después del asalto, que tuvo lugar el día de San Juan Evangelista, año de 1535, el gobernador entró la gente en las naves salvadas, reducida ya á 560 hombres por el hambre y la guerra, y dejando al capitán Juan Romero con 400 á bordo de las naves para que cuidara la ciudad, él con Juan de Ayolas y los hombres restantes, siguió navegando por el Paraná en busca de provisiones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como hemos hablado incidentalmente de las mujeres que existían en el campo de Mendoza, teniendo en cuenta la participación que tomaron en las vicisitudes de la colonia, vamos á reproducir, no sin algunas limaduras, la carta que la insigne doña Isabel de Guevara dirigió desde la Asunción, el 2 de julio de 1556, á la princesa gobernadora doña Juana de Castilla, madre de Carlos V. "A esta provincia del Rio de La Plata, dice, con el primer Gobernador de ella Don Pedro de Mendoza habemos venido ciertas mujeres, entre las cuales ha querido mi ventura que fuese yo la una; y como la armada llegase á Buenos Aires con dos mil y quinientos hombres y les faltase el bastimento, fué tamaña la hambre, que al cabo de tres meses murieron los dos mil. Vinieron los hombres en tanta flaqueza que todos los trabajos cargaban sobre las pobres mujeres; así en lavarles las ropas como en curarles, hacerles de comer lo poco que tenían, alimpiarlos, hacer centinela, rondar los fuegos, armar las ballestas cuando los indios venían de guerra, hasta poner fuego en los versos (1), y á levantar los soldados que estaban para ello, dar arma por el campo á voces sargenteando y poniendo en órden los soldados; porque, en este tiempo, como las mujeres nos sustentamos con poca comida, no habíamos caido en tanta flacura como los hombres".

A estas penurias en tierra se sucedieron luego las del río, donde las intrépidas mujeres acompañaron á los hombres en los dos bergantines que salieron en busca de víveres, prestando tales servicios, que sin ellas no escapa ninguno de la muerte. "Despues determinaron salir el Paraná arriba, continúa doña Isabel, en demanda de bastimento, en el cual viaje pasaron tanto trabajo las desdichadas mujeres que milagrosamente quiso Dios que viviesen por ver que en ellas estaba la vida de ellos; porque todos los servicios del navío los tomaban tan á pechos, que se tenía por afrentada la que menos hacía que otra, sirviendo de marear la vela, gobernar el buque, sondar de proa y tomar el remo al soldado que no podía bogar y esgotar la nave, dando ejemplo á todos con estos voluntariosos sacrificios".

En medio de tantas hambrunas como pasaran las gentes de Mendoza, parece, por lo que hace al Adelantado, que su mesa no se vió nunca desprovista de buenos y sabrosos bocados. A este respecto, cuenta en una jerga indescifrable Bartolomé García, montero de don Pedro, dirigiéndose al gobernador Irala: que cuando llegó á Buenos Aires marchó en seguida con diez y seis más á las órdenes de Gonzalo Acosta con el ánimo de descubrir tierras hacia los Timbúes, en cuya campaña le metieron los indios una flecha que conservó clavada buen tiempo. Estando ya curado lo designó el gobernador con otros compañeros para que le cazaran volátiles, lo que cumplieron fielmente llevándole todos los días docena y media de perdices que saboreaba el gobernador y los más allegados á su persona. Mantuvo esta provisión diariamente hasta el embarque de Mendoza, y al partir le entregó en el buque 150 perdices y otras aves. Cuando don Pedro se marchó para España, este diestro cazador tenía á su cargo el sustento de mucha gente. Yo ballesteaba, refiere, con peligro de indios y de tigres, y daba de comer á 70 hombres que allí estaban y todos los días de fiesta les mandaba dos y tres

(1) Cañones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

venados con que les daban ración. Este mismo mató un tigre de los muchos que noche á noche se metían por las bardas de la ciudad.

A propósito de tigres, cuenta Ruí Díaz de Guzmán en su *Argentina*, el siguiente caso: "En este tiempo sucedió una cosa admirable, que por serlo la diré, y fué que habiendo salido á correr tierra un capitan en aquellos pueblos comarcanos, halló en uno de ellos y trajo á la mujer española de que hice mencion más arriba, que por el hambre se fué á poder de los indios. Así que Francisco Ruiz Galan la vió ordenó que fuese echada á las fieras para que la despedazasen y comiesen. Puesto en ejecucion su mandato, llevaron á la pobre mujer y la ataron muy bien á un árbol, como á una legua fuera del pueblo, donde acudieron aquella noche á la presa gran número de fieras para devorarla, y entre ellas vino la leona á quien la mujer había ayudado en su parto, y habiéndola reconocido, la defendió de las demás que allí estaban y querian despedazarla. Quedándose en su compañía la guardó aquella noche, el otro dia y la noche siguiente, hasta que el tercero fueron allá unos soldados y la libraron".

Alejados los indios después del grande asalto é incendio de la población, los habitantes, refugiados en las naves, alternaban su existencia á bordo y en tierra. Los caballos y yeguas que salvaron de la destrucción vagaban libres por los campos sin que por entonces los salvajes pensaran en asegurarlos.

En este estado continuó por algún tiempo la colonia. Ayolas se había internado en las regiones del Chaco y perdido con su gente pereció á manos de los indios. El gobernador Mendoza, enfermo y contrariado por el mal suceso de su empresa, se había dirigido á España, falleciendo en el viaje.

Por abril de 1538 llegó de arribada al puerto de Buenos Aires un buque cargado de vinos, comestibles y mercaderías, con lo cual se proveyó la ciudad, notándose grande alivio en sus escasos moradores, que más tranquilos desde algunos meses habían levantado junto con nuevas casas una pequeña iglesia.

En octubre del mismo año llegó otra nave con gente al mando del veedor Alonso Cabrera. Entró éste en rivalidades con Ruiz Galán, que mandaba en Buenos Aires, pero se compusieron compartiendo la autoridad y fallando juntos los pleitos entre los vecinos y las causas criminales. Igualmente de consuno resolvieron los dos jefes subir hasta el Paraguay con 200 hombres, dejando muy reducida la población que siempre tenía el recurso de refugiarse en los navíos grandes para garantizarse contra los salvajes.

Con la muerte de Ayolas habíase suscitado cuestiones en la Asunción del Paraguay sobre quien mandaría la colonia, prevaleciendo el capitán Domingo de Irala que asumió el gobierno por el voto de la mayoría.

Deseoso este jefe de reunir á su lado todos los hombres de la expedición, después de haber enviado á Juan de Ortega, vino él mismo á Buenos Aires, en marzo de 1541, con el propósito de llevarse toda la gente. Los vecinos resistieron la medida por inconveniente, mas terciando el veedor Cabrera, que estaba de su parte, los convencieron de que aquel paso les era favorable. Al instante se despobló la ciudad, dando fuego á la nave que se hallaba en tierra y servía de fortaleza, á la capilla y casas de madera, lo que hizo verter lágrimas á los pobladores que ya vivían en paz con los indios y tenían sobrados medios de subsistencia y bienestar.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

SEGUNDA FUNDACION DE BUENOS AIRES

Don Juan de Garay, fundador de la ciudad de Santa Fe y una de las figuras más relevantes de la conquista, ejerciendo el cargo de Teniente Gobernador por el Adelantado don Juan Torres de Vera y Aragón, repobló también la ciudad de Buenos Aires el miércoles 11 de junio del año 1580, con gentes que trajo desde la Asunción del Paraguay.

Corridos iban 39 años de la despoblación de esta ciudad llevada á cabo por el gobernador Irala en 1541. Los caballos y yeguas abandonados por los primeros pobladores habíanse reproducido en cantidades asombrosas, y en grandes rebaños vagaban alzados por los vecinos campos.

Estas crías fueron quizá el principal atractivo de Garay y sus compañeros. Tanta fecundidad, la robustez y lozanía de los potros baguales demostraba la existencia de ricos prados naturales, pues sin esta circunstancia no hubieran acrecentado tanto los ganados.

Con tales recursos la nueva fundación no tendría el peligro de sucumbir, y en este concepto se resolvió definitivamente la repoblación de la ciudad bajo el nombre de La Trinidad y puerto de Santa María de Buenos Aires.

En esta fundación procedióse de otro modo que en la anterior de don Pedro de Mendoza. Se hizo el reparto de tierras sistemadamente en solares para la ciudad, y en quintas, chacras y estancias para la agricultura y la ganadería, destinándose los terrenos necesarios para iglesias, plazas y demás servicios de carácter público y general.

La nueva ciudad tenía un plantel de diez y seis manzanas de norte á sur y nueve de este á oeste; en seguida venían las quintas y las chacras que por el sur arrancaban de las márgenes del Riachuelo, por el norte del Río de la Plata, y más arriba desde el Paraná, aunque éstas ya eran estancias para el ganado, unas y otras con una legua de fondo.

Con Garay había venido de la Asunción el personal necesario para formar el Cabildo, y además 60 soldados voluntarios, todos robustos y valientes, pues estas cualidades fueron designadas en el pregón llamando soldados á sus banderas para acometer la empresa.

El primer reparto se hizo entre estos auxiliares, incluyendo varios ausentes que residían en el Paraguay y habían contribuído á la expedición.

Los santos protectores bajo una ú otra advocación no fueron olvidados. San Francisco tenía un lote, que aun conserva; Santa Úrsula el suyo con el número 123, como se nota en el plano respectivo; á las Once mil vírgenes les cupo el número 124, aunque de estos dos últimos, que formaban la manzana frontera á los fondos de San Francisco, parece que no se beneficiaron sus donatarios.

El local donde se levantara más tarde el Convento de Santo Domingo quedó baldío en el primer reparto, como otros varios destinados á fundaciones piadosas.

Nombró Garay el Cabildo de la ciudad, compuesto de don Juan Payón, alcalde de primer voto; don Tomás de Castro, de segundo voto; Regidores, don

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Francisco López Rincón, don Antonio Ayala, don Fernando de Molina, don Juan de Orúe, don Gaspar de Quevedo, don Luis de Hoces, don Antonio de Monte Herrera, don Tomás Armenteros; don Juan de Santa Cruz, alguacil mayor, y don Rodrigo Villalobos, síndico procurador.

Entre tanto que el nuevo fundador se contraía á la defensa y seguridad de los vecinos, los belicosos querandíes que continuaban dominando los campos inmediatos, se prepararon como la primera vez para expulsar á los españoles. Con este motivo dispuso Garay una batida con toda su gente, sin aguardar á que los indios trabaran alianza con otras tribus, y cayendo sobre sus campamentos en la costa del Riachuelo, cuatro leguas arriba de la ciudad, los destrozó matando tantos indígenas, que de este suceso vino á dársele el nombre de Río de la Matanza á esa parte del Riachuelo.

Asegurada por este lado la colonia, sostenida en sus intereses por la expectativa que ofrecía el ganado yeguarizo que en millares de cabezas discurría por la campaña, y deseoso Garay de ver el estado de sus otras fundaciones en Santa Fe y el Paraguay, ó quizá con el ánimo de trasladar el asiento del gobierno á Buenos Aires, se partió para la Asunción, en cuyo viaje, habiendo bajado de la nave para dormir en tierra, fué sorprendido por los indios minuanes y muerto él con todos los de su comitiva.

Tan trágico como inesperado suceso dejó la colonia entregada á la dirección de un pariente del Adelantado Vera, quien retuvo el mando hasta la llegada de su tío en 1587.

Con don Juan de Garay se perdió uno de los hombres más resueltos y competentes para asegurar la conquista que había emprendido.

Su figura histórica es una de las más dignas de conservarse por las bellas cualidades morales que lo adornaban y por su carácter noble y atrayente.

Cuatro años había consagrado asiduamente á la organización de la colonia porteña con el buen suceso que se ha visto. Durante ese tiempo los pobladores se dedicaban á la agricultura, cosechando excelente maíz, trigo como no se daba mejor en Valencia, y muy buenas legumbres, lo que aseguraba la vida ulterior de la población.

Antes de terminar el siglo XVI, en cumplimiento de las capitulaciones del Adelantado Ortiz de Zárate, su yerno y sucesor Vera y Aragón, introdujo en las campañas del Río de la Plata, importándolo del Perú, cierta cantidad de ganado vacuno y ovino de cría, que, lo mismo que el caballar, se reprodujo extraordinariamente, por lo muy apropiado del clima y la excelente calidad de los pastos naturales.

Estos ganados vinieron á ser más tarde la fuente principal de la prosperidad y riqueza de las pampas argentinas.

El primer comercio de los vecinos de Buenos Aires, fué de harinas que se exportaban al Brasil. Vemos en los cuadros publicados por el señor don Manuel R. Trelles, que en 1597 fué de 1 498 fanegas, con valor de 30 280 reales plata, que dejaron al fisco por derechos 982 reales.

La importación de mercaderías en ese mismo año, llegó á 67 817 reales, y los derechos de aduana 10 558.

Como se ve, el saldo era fuerte, mas conviene observar que si bien lo exportado era sólo de la ciudad y sus alrededores, lo importado se repartía en las

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

gobernaciones de Córdoba, del Tucumán y Paraguay, de donde bajaban los mercaderes con este objeto. Mucha parte de ese valor excedente estaba representado por los negros esclavos que se introducian á la colonia y eran capital.

Fué recién en 1587 que se exportaron de Buenos Aires 160 arrobas de lana, vendidas á tres reales, y en 1791, 50 arrobas de sebo de propiedad del Teniente Gobernador, vendidas á igual precio que la lana. En el último año del indicado siglo aparece otra vez, en exportación, 97 arrobas de lana, 100 ovejas vivas, lo que prueba que las había en el país desde buena fecha, y dos partidas de sebo. El total de lo exportado en ese año, alcanzó á 174 509 reales, mientras que lo importado no excedió de 107 244 de igual moneda.

Todo este comercio se encontraba rodeado de peligros por la dureza de las leyes, y no pocos cargamentos los decomisaba la aduana á favor del rey y oficiales públicos.

SIGLO XVII

A principios de este siglo y en noviembre de 1602, el Cabildo amplió la traza de la ciudad hacia el sur con una parte del ejido, que dividió en cuadras y repartió á los vecinos, señalándose en dicho reparto una cuadra de terreno sobre la barranca para la aduana.

A fin de regularizar el comercio de exportación, una real cédula de Felipe III, datada en Valladolid, á 20 de agosto del indicado año, y que se llamó de repartimiento, vino á determinar la forma y cantidad en que cada uno de los vecinos agricultores había de hacer la venta para la exportación al Brasil, Guinea y otros puertos de Indias, lo que nos explica, ante todo, que el comercio esencialmente prohibido ó limitado, era con Europa, siendo el máximum exportable anualmente, y durante seis años, 2 000 fanegas de harina, 500 arrobas de tasajo y 500 de sebo.

Por los documentos del reparto de 1603, vemos que la harina faltó en 100 fanegas para completar las 2 000, lo que demuestra que no hubo más á repartir. Estos productos eran exclusivamente de Buenos Aires, y aunque se procuró incluir á la ciudad de Córdoba en el permiso, no lo consintió Hernandarias, dando cuenta al rey, quien, por otra cédula firmada en Ampudia en 1606, dispuso: no se permitiese que de aquella ciudad ni de otra alguna de Tucumán se llevasen harinas, charque, bizcochos ni otros bastimentos ni frutos, sino en caso de gran necesidad, con licencia suya y la sola cantidad que fuese preciso.

Sucedió entonces que un portugués llamado Alvaro Méndez, quiso establecerse contra las disposiciones que prohibían el establecimiento de extranjeros en la ciudad.

Descubierto por el gobierno, recibió orden de reembarcarse, pero éste desobedeció refugiándose en la iglesia. Indignado el teniente gobernador don Manuel Frías, mandó pregonar la cabeza del portugués é impuso á los vecinos que lo amparasen en su escondite pena de la vida.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En este caso arduo, consultó Frías á los dos frailes más conceptuados por su saber: Fray Francisco de la Cruz y Fray Pedro Cabezas, sobre si le valía á Méndez el recurso de la iglesia contra las órdenes de S. M. El primero de éstos contestó: "Mi opinión es que no le vale la iglesia". El segundo dijo: "Mi parecer es que el que no ha cometido delito, no le vale la iglesia para escusarse de obedecer á la justicia y cumplir sus mandatos en ejecución de las cédulas reales".

Con este dictamen fué expulsado Alvaro Méndez y tras de él 28 portugueses más, todos negociantes y hombres honrados, sin otro crimen que haber venido á establecerse sin orden del rey.

La ciudad de Buenos Aires había sido fundada con el carácter de colonia sujeta á la gobernación del Paraguay, y en esta posición secundaria continuó regida por aquella autoridad. Hernandarias de Saavedra, natural de la Asunción, obtuvo, por segunda vez, el gobierno en el año de 1600 y se trasladó al Río de la Plata, como se ha visto, con el propósito de fomentar el establecimiento y conquistar la tierra aún dominada por los indios, llevando sus expediciones hasta el estrecho de Magallanes.

Durante los nueve años que duró su gobierno la ciudad había progresado visiblemente y Hernandarias miraba esta prosperidad como resultado de sus afanes.

En 1609 envió el rey para sucederle á don Diego Martín Negrón, que gobernó acertadamente durante seis años. Mientras tanto, Hernandarias negociaba por tercera vez con el rey esta gobernación, y por cédula de 7 de septiembre de 1614 lo nombró para el cargo y vino á mandar nuevamente el 2 de mayo de 1615. En sus alternadas residencias en el Río de la Plata y Paraguay comprendió que no sería nunca bastante eficaz el gobierno ejercido de puntos tan apartados. Creyendo que Buenos Aires, por sus adelantos, excelente puerto y vastos territorios, merecía tener autoridades propias, propuso á la Corte la división de su gobierno en dos provincias.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Por real cédula de 1617 se autorizó la división territorial creando las provincias del Paraguay y Río de la Plata, señalando á esta última por jurisdicción la ciudad y puerto de Buenos Aires con su campaña, Santa Fe, Corrientes y la Concepción del Río Bermejo. A esta real disposición se siguió el nombramiento del caballero don Diego de Góngora, de la orden de Santiago, natural de Navarra y descendiente de los condes de Benavente, como primer gobernador de Buenos Aires.

Reunido el Cabildo de la ciudad en sesión de gala el 17 de noviembre de 1618, recibió con los honores de estilo al mandatario designado por el rey, paso deferente del monarca que venía á justificar la importancia de esta colonia.

Desde los primeros tiempos de su fundación Buenos Aires fué el objeto codiciado de los piratas y barrenderos del mar, pero las bizarras disposiciones de sus habitantes, que todos eran de armas llevar, impusieron por el año 1585 al corsario inglés Eduardo Fontano, y dos años después al terrible pirata Tomás Cavendish. En 1618 los holandeses situados en el Brasil, intentaron apoderarse de la ciudad y atraer á su obediencia los colonos fundadores, pero les salió mal su tentativa y fueron rechazados.

Tales ataques predispusieron la población para la guerra. Colocados sus moradores entre los indios pampas de una parte, y de otra las amenazas de los piratas

que brujuleaban constantemente por el río, no podían abandonarse á una segurida ilusoria. Es por esto que siempre estaban con la mecha sobre el arcabuz y el estopín en el pedrero para no ser asaltados de sorpresa.

La gente brava en las lides es regularmente juiciosa en la vida social. En este sentido formaba contraste la valentía que los porteños de aquel tiempo desplegaban en la guerra, bien con el pampa, bien con el pirata, con el sosiego que reinaba en las calles de la ciudad cuando estaban entregados al trabajo. "Muy notable es, refiere el cronista Aranjo, que jamás se sintiese en ella desde su fundacion el más leve rumor de tumulto ni alboroto público, que es otra no pequeña gloria".

Estas prendas le valieron más tarde el honroso título de MUY NOBLE Y MUY LEAL, que con otros privilegios le acordó el monarca.

Para llegar á estas bienandanzas, la ciudad tuvo que pasar antes por no pequeñas amarguras y hacer por varias décadas la vida modesta de la aldea.

Los libros capitulares de los primeros tiempos arrojan no poca luz sobre esa existencia aletargada de las colonias, en lo que reza con la vida civil y social. La agricultura y sobre todo las buenas cosechas de trigo que se obtuvieron en las primeras siembras aseguraron la riqueza, porque, como se ha dicho modernamente, el trigo es el rey de los bienes de la naturaleza y la vaca la reina.

Teniendo estos dos soberanos de la producción no hay pueblo pobre. La viña y el olivo vienen luego, como la primera nobleza de esta aristocracia donde la patata y el maíz son el pueblo y para el pueblo.

Muy entrado iba ya el siglo XVII, cuando la ciudad consiguió tener de fijo un médico cirujano, que fué don Manuel Alvarez. Contratólo el Cabildo por 400 pesos al año, pagaderos en harinas y demás frutos de la tierra. Es decir, que el pobre facultativo tendria que recibir más porotos y zapallos por sus recetas que dinero contante. Por tal téramino debía curar á todos los vecinos, moradores, indios y esclavos en todas las enfermedades, sangrarlos y ventosearlos, corriendo el pago de los remedios por cuenta del Ayuntamiento. Vecinos y moradores, dice la resolución precedente: luego eran cosas distintas en el fuero urbano de aquellos tiempos, la vecindad y la simple permanencia. Escudriñando mamotretos, vemos que en este punto había pragmática severísima que obligaba á los que pretendían el título de vecinos á solicitarlo del Cabildo. Salvador Pereyra solicitó en 1605 del teniente gobernador Zabala la admisión de vecindad, pero el Justicia Mayor juzgó necesario pasar el asunto al Cabildo, cuya corporación, teniendo en vista que el solicitante era casado en la ciudad, con mujer é hijos y casa poblada, y que prestaba servicios al rey cuando se le requería, le admitió por tal vecino, concediéndole las preeminencias que gozaban los de su clase.

En el cabildo se concentraba la autoridad secular y concejil. La justicia ordinaria, la policía, las ordenanzas municipales y el arreglo de la milicia corrían á su cargo por el órgano de los respectivos funcionarios. Así es que todo se resolvía en sus acuerdos. La medida más simple y la más trascendental; lo perteneciente á los particulares y lo que correspondía en común al pueblo, pasaba por sus estrados, casi siempre bajo la presidencia del Justicia Mayor, título que correspondía al teniente de gobernador, que hacía las veces del titular, hasta que se asentó aquí el gobierno propio de los capitanes generales en 1618.

Legislatura Porteña
CIUDAD DE BUENOS AIRES

Para prevenir los abusos de los vendedores de comestibles y bebidas al por menor, el Ayuntamiento resolvió comprar veinte y tres libras de cobre que poseía cierto vecino y hacer con ellas los respectivos patrones de pesas y medidas, multando á los que en adelante no tuvieran las suyas contrastadas.

El establecimiento de tahonas para la molienda del trigo, fué de ordenanza y éstas se fijaron en el partido de Las Conchas, comprensivo de lo que es hoy San Fernando y su campaña.

En la ciudad se inició la molienda con ciertas ventajas. La mula ó el mancarrón que rodaba la piedra atado á la pértiga de la tahona, era reemplazado por el viento. Unos flamencos habían construído en Buenos Aires el primer molino de este sistema que aventajaba á los de sangre; pero en 1607, faltando el trigo por mala cosecha, los flamencos resolvieron dejar su molino que no les rendía ganancias.

A este anuncio los vecinos se alborotaron y ante su queja, el Síndico procurador de la ciudad se opuso á la partida de los molineros, solicitando del Cabildo su detención. "En este acto presentó petición el procurador Gregorio Navarro, dice el libro capitular, pidiendo que no salgan de esta ciudad los flamencos que han hecho el molino de viento que hay en ella, atento á lo mucho que importa á la República su asistencia y entender el dicho molino, y que se comunique con el señor gobernador".

Detenidos oficialmente los flamencos, tuvieron que resignarse á vivir de su molino, á fin de que la ciudad no sufriese por su ausencia.

Si así actuaban en lo humano, veamos ahora cómo procedían en lo divino aquellos célebres ediles de la edad de oro argentina.

Queda expuesto más arriba que en el reparto de tierras destinó Garay doble solar para las Once mil vírgenes. No atinábamos con la protección que pudieran dar las santas doncellas á los colonos; pero, he aquí descubierta la incógnita.

Las Once mil vírgenes que forman el más bello enjambre de la cristiandad, eran las protectrices contra las mangas de langosta que había invocado don Juan de Garay desde su gobierno de Santa Fe donde tales plagas son harto frecuentes. En tal concepto de milicia celestial contra la langosta, venerábalas el pueblo, invocándolas en los trances afligidos, cuando veía caer aquella nube devastadora sobre las mieses. A tal respecto hallamos en las actas capitulares la siguiente resolución: "Visto no tener que tratar este Ayuntamiento y ser el 21 del presente octubre el día de las Once mil vírgenes, por cuya intercesión se libró esta ciudad y sus contornos de la innumerable cantidad de langostas que en ella había, por lo que el señor Obispo declaró de guarda esa fiesta, y notándose alguna tibieza en su observancia cuando se tiene noticia de la mucha langosta que viene y se ha visto á catorce leguas de esta ciudad, de lo cual, si Dios no lo remedia, se teme que destruirá los panes y demás bastimentos que al presente están sembrados, y siendo propio ocurrir á la fuente de misericordia para que aplaque sus iras, librándonos de tanto daño, decidieron unánimes acudir á las Once mil vírgenes como intercesoras legales, disponiendo que desde el día de San Lucas, que es el 18, hasta el de las Santas Doncellas, que cae á 21 de este mes, se hagan procesiones solemnes con asistencia de todos los religiosos de esta diócesis".

Así se pedía protección á los santos, ya para alejar la langosta, ya para pedir las lluvias, ó bien para sujetar los temporales y las turbulencias bravías del Plata,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

que en ocasiones se montaba hasta las barrancas, poniendo en peligro á los vecinos de la playa.

Los ranchos arrebatados por las olas, revueltos con los camalotes, perros y gallinas, semejando los restos de un naufragio, iban á detenerse sobre las tapias y cercados de los suburbios.

Una ley de gravitación física ha modificado en tres siglos esta acción invasora de las aguas del Plata.

El aluvión, que es el crecimiento sedimentario del suelo, ha formado una muralla en la costa occidental, debilitando constantemente aquella acción que en lo antiguo era formidable.

Lo que es hoy la vega de Palermo, los prados bajos de Belgrano y de Barracas, en el siglo XVII eran esguazos ó bañados perpetuamente convertidos en lagunas, donde la volatería indígena abundante de patos, cisnes y ánades silvestres se ofrecía á la codiciosa escopeta de los vecinos.

No debemos omitir en estas remembranzas algunas noticias, siquiera sean lacónicas, sobre los primeros ensayos de escuela pública. El Cabildo que tenía en sus manos todo el manejo del vecindario, no descuidó ramo tan importante, y aun cuando en la misma Europa se consideraba de menor cuantía la instrucción del pueblo, muy en principios del siglo XVII, según lo refiere el historiador López, logró ya nuestro Ayuntamiento encontrar en don Francisco Victoria la persona que se encargase de esa tarea á razón de un peso mensual por la enseñanza de la lectura y doctrina y dos pesos por la escritura.

Ya porque se cansara ó porque tomase otra ocupación más productiva, en 1608 le sucedió en el magisterio Felipe Arias Mansilla, y á éste, dos años después, Alejandro Tandín.

En diciembre de 1613, Juan Cardoso Pardo se ofreció al Cabildo y fué aceptado para enseñar á leer y á escribir á los muchachos de la ciudad, entregándole para las clases dos salas que el Capítulo tenía desocupadas, y pagándole un peso mensual por escritura, medio peso por lectura y un peso y medio por escribir y contar; no pudiendo exceder de treinta el número de los alumnos.

Era en aquellos tiempos mal mirada la gente que se dedicaba á la abogacía por las muchas desazones que con sus pleitos causaba á las familias.

Por el mes de octubre de 1613 se tuvo noticias en Buenos Aires que tres abogados: Diego Fernández de Andrada, de Santiago del Estero; Jusepe de Fuensalida, de Córdoba y Gabriel Sánchez de Ojeda, de Chile, se dirigían reunidos á esta ciudad con el objeto de promover algunos litigios, ganar dinero, y si las cosas prometían, establecerse en el país. A tal anuncio, agitóse el vecindario, se reunió el Cabildo para aquietar los ánimos, y presentes todos, el regidor Del Corro, expuso el caso diciendo: "Se han concertado de venir este verano á este pueblo, con ánimo de que haya pleitos para hacer plata con que volverse ó asistir en él. La experiencia ha demostrado el daño que de haber letrados y letrados resulta á esta República, porque enredan á los vecinos en pleitos y alteran la paz. Está, además, prohibida su entrada sin licencia de la Corte ó del Virrey, y por ende, constándome que vienen sin ella, pido se despache persona que dé aviso á los dichos letrados de que no pueden venir á este puerto, y de no hacerse así, protesto en nombre de la República todos los daños y perjuicios que sucedieren y de dar aviso á S. M. de lo que se resuelva en contrario".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ardua era la proposición, y después de larga y detenida controversia sobre la forma, no sobre el fondo, en que todos estaban de acuerdo, se resolvió por mayoría se diese aviso á los dichos tres abogados, donde quiera que se les alcanzase, que no llegaran á esta ciudad sin orden de S. M., del Virrey ó Real Audiencia.

No podemos menos que llamar felices á aquellos tiempos! ¡Vivir sin abogados! ¡No tener pleitos sobre lo tuyo y lo mío! ¡Oh patriarcal existencia de nuestros abuelos, ya tan lejana y contradicha con la nuestra! Noches sin insomnios, siestas tranquilas, digestiones plácidas, todo, todo ha volado con la civilización. La lucha por la vida, la vanidad y el lujo que hoy nos arrastran en corriente vertiginosa, han extinguido para siempre aquellas costumbres modestas y la fe sencilla de la edad de oro argentina.

Las casas de la ciudad, que en 1650 no pasaban de cuatrocientas, según refiere el turista Azcárate du Biscay que la visitó, estaban cubiertas, unas de teja y otras de paja, pero todas tan achaparradas que, por lo general, no se elevaban más de cuatro varas del suelo y tenían aleros tan extendidos que las tijeras en las de paja y los tirantes en las de teja caían al centro de la calle, dificultando el tráfico de rodados y jinetes que forzosamente tenían que pasar por medio de la vía. De trecho en trecho, y muy en especial en las esquinas, había tales pantanos que era asunto grave desatorar las mazas de las pesadas carretas, una vez encajadas ó volcadas en el fango. Para evitar estos espectáculos y gravámenes, dispuso el Cabildo que los vecinos cutrasen sus edificios en cierta línea, al mismo tiempo que ordenaba á las tropas de carretas del interior, no transitaran por las calles y fueran á situarse directamente á espalda del convento de Santo Domingo. Allí se hacía la venta de los comestibles y líquidos importados, consistentes en pasas de uva, orejones de durazno, quesadillas y vino de la tierra, porque otras cosas no se les dejaba meter en Buenos Aires á los vecinos de Córdoba del Tucumán.

Primero traían en sus carretas, que tardaban tres meses en el viaje, harinas y cueros de vaca, pero el Regidor Francisco Pérez de Burgos desplegó ante el Capítulo reunido, la real cédula que prohibía la introducción de esos artículos en vista de ser los únicos de que los vecinos de Buenos Aires disponían para sustentarse, y se acordó el rechazo. Por esto fué que los tucumanos se dieron á curtir las pieles y así convertidas en suelas y cordobanes, podían hacer la introducción sin que se alegara perjuicio. Esto mismo sucedió con el Paraguay, de donde también se importaban suelas, allí preparadas.

Las cuatrocientas casas de que habla du Biscay estaban ocupadas en su mayor parte por 211 vecinos, según el padrón levantado el 22 de mayo de 1664. Las familias de éstos podrían calcularse en cinco personas una con otra, lo que hace poco más de mil, pero sobre esto hay que agregar la servidumbre y sobre todo los estantes ó transeuntes, los simples moradores que no tenían derecho de vecindad, y puede acercarse el todo de la población á la cifra de 4 000.

Hacia 1660, en consecuencia de la guerra declarada á España por Oliverio Cromwell, la colonia de Buenos Aires quedó completamente olvidada de la Metrópoli y cortado en general su comercio. Mientras esto sucedía, refiere Azcárate du Biscay, francés que vino por ese tiempo en un buque de registro, los holandeses que trataron de sacar provecho de la situación, mandaron al Río de la Plata varios buques cargados de efectos y de negros. Llegados á este puerto, sus ha-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

bitantes, que por largos años habían estado privados de los galeones españoles, de tal modo trabajaron al gobernador que obtuvieron, mediante un regalo valioso de los holandeses, el derecho de negociar con la plaza.

Refiriendo su viaje, dice du Biscay: "Entre tanto, los ministros españoles, temerosos de que la interrupción del comercio y la escasez de mercancías europeas en aquellos lugares pudieran inducir á los habitantes á comerciar con extranjeros, juzgaron conveniente conceder licencias á varios de sus súbditos para comerciar con las Indias de su propia cuenta y riesgo.

"Cierto caballero sacó una de estas licencias y aprestó un buque al efecto en Cádiz, en donde yo en aquel tiempo residía. Determiné ir en este buque con tanta mayor voluntad, cuanto que anteriormente había tenido algunos negocios con el cargador. Permitióme éste muy amistosamente ir bajo su nombre como sobrino suyo, para ocultar así el hecho de ser yo extranjero, que á haberse sabido se me habría impedido el viaje, porque en España no se permite sino á los españoles nativos ir en sus buques á las Indias.

"Dimos la vela á fines de Diciembre de 1637, en un buque de cuatrocientas toneladas, y en ciento cinco dias llegamos á la embocadura del Rio de la Plata, donde nos encontramos con una fragata francesa y la batimos por algún tiempo. Librámonos de ella y continuamos nuestro derrotero hasta enfrentar á Buenos Aires, en donde hallamos 22 buques holandeses y entre éstos dos ingleses, cargados de retorno con cueros de toro, plata labrada y lana de vicuña que habían recibido en cambio de sus mercancías. A los pocos dias despues saliendo de la rada tres de los buques holandeses se encontraron con la fragata del capitán Forau que nos atacó á la entrada, y otra llamada la "Marechale" mandada por el caballero de Fontenay. Despues de un reñido combate, los holandeses abordaron y tomaron á la "Marechale" pasando á cuchillo toda su tripulacion, incluso al caballero de Fontenay.

"Este incidente alarmó á la poblacion de Buenos Aires, é hizo que se pusiesen en guardia imaginándose que existía en el río una escuadra francesa con intenciones de atacar el país. Se pidieron en consecuencia auxilios militares al Virrey del Perú, quien á duras penas hizo reclutar cien hombres que llegaron á Buenos Aires siete meses despues de los sucesos". La fortaleza ó reducto que existía donde hoy está la casa de Gobierno, fué reconocida y puesta en condiciones de defensa con la milicia urbana que siempre estaba lista para acudir á esta guarnición, por tratarse de su propia vida y de los intereses de la ciudad. Felizmente todo no pasó de temores, pues aquellas piraterías y filibusterismo se hacia de preferencia contra los bajeles que llevaban riquezas y no sobre las poblaciones de la costa.

La pintura que hizo du Biscay de la ciudad de Buenos Aires tal como la vió durante su permanencia en ella, ahórranos el trabajo y aventaja en la exactitud y colorido que no podríamos darle después de tres siglos y un cuarto que van cruzados, valiéndonos de otros apuntes menos gráficos y directos.

Siguiéndole embellecemos nuestra crónica con páginas de más fuerte sabor local, de tiempo y circunstancias.

"Antes de decir nada de mi viaje al Perú, anotaré lo que ví de remarcable en Buenos Aires. El aire es bastante templado, muy semejante al de Andalucía, pero no tan caliente; las lluvias caen casi con tanta frecuencia en el verano como

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

en el invierno; y la lluvia en los tiempos de bochorno, frecuentemente produce diversas clases de sapos que son muy comunes en estos países, pero no ponzoñosos. El pueblo está situado en un terreno elevado á orillas del Río de la Plata á tiro de fusil del canal (1), en un ángulo de tierra formado por un pequeño riacho llamado Riachuelo que desagua en el rio á un cuarto de legua del pueblo; contiene cuatrocientas casas y no tiene cerco ni muro, ni foso ni nada que lo defienda, sino un pequeño fuerte de tierra que domina el rio, circundado por un foso y monta diez cañones de fierro, siendo el de mayor calibre de á doce. Allí reside el gobernador y la guarnicion se compone de solo 150 hombres, divididos en tres compañías, mandados por tres capitanes nombrados por éste á su antojo, y á quienes cambia con tanta frecuencia, que apenas haya un ciudadano rico que no haya sido capitan.

"Además de este fuerte hay un pequeño baluarte en el Riachuelo con dos cañones de á tres, dominando el punto donde atracan las lanchas para efectuar operaciones de carga y descarga de efectos.

"Las casas del pueblo son construidas de barro, techadas con cañas y paja y no tienen altos; todas las piezas son de un solo piso y muy espaciosas, con grandes patios, y detrás de las casas grandes huertos llenos de naranjos, limoneros, higueras, manzanos, perales y otros árboles de fruta, con legumbres en abundancia como: coles, cebollas, ajos, lechuga, arvejas y habas; sus melones son especiales pues la tierra es muy fértil y buena; viven los vecinos muy cómodamente, y á excepción del vino, que es algo caro, tienen toda clase de alimentos en abundancia, como carne de vaca y ternera, de carnero y de venado, gallinas, patos, gansos silvestres, perdices, palomas y aves de caza de toda especie y tan baratas que puede comprarse perdices á un penique cada una y lo demás en proporcion.

"Las casas de los habitantes de primera clase están adornadas con colgaduras, cuadros y otros ornamentos y muebles decentes, y todos los que se encuentran en situación regular son servidos en vajilla de plata y tienen muchos sirvientes negros, mulatos, mestizos, indios y zambos, siendo todos esclavos.

"Los negros proceden de Guinea, los mulatos son el engendro de un español y una negra, los mestizos son el fruto de una india y un español, y los zambos de un indio y una mestiza, distinguibles todos por el color de su tez y su pelo.

"Estos esclavos son empleados en las casas de sus amos ó en cultivar sus terrenos, pues tienen grandes chacras abundantemente sembradas de granos, ó bien para cuidar sus caballos y mulas en sus estancias, ó en la faena de matar los ganados cerriles que tanto abundan.

"La principal riqueza de estos habitantes consiste en sus ganados que se multiplican prodigiosamente en la campaña, y sacan tanto provecho de las pieles que un solo ejemplo bastará para dar idea de cuanto podría éste aumentarse en buenas manos. Los veinte y dos buques holandeses que encontramos á nuestra llegada estaban cargados cada uno con trece á catorce mil cueros de toro, cuando menos, cuyo valor asciende á £ 33 500, comprados como lo fueron por

(1) Este canal á tiro de fusil se ha borrado completamente, conservándose sólo de este cauce antiguo los Pozos, frente á la Aduana vieja.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

los holandeses á siete y ocho reales cada uno; es decir, á menos de cinco chelines, para venderlos despues en Europa á veinte y cinco chelines ó más.

"Cuando yo manifesté mi asombro al ver tan infinito número de animales, me refirieron una estratagema de que se valen así que se teme el desembarque de enemigos, qué tambien es asunto de maravillarse. En tal caso arrean un enjambre de toros, vacas, caballos y otros animales á la costa del rio, en tanto número que es imposible á cualquiera partida de hombres, aun cuando no temieran la furia de los toros salvajes, el hacerse camino por en medio de una tropa tan inmensa de bestias.

"Los hacendados ó estancieros, como se les llama, están muy ricos, pero de todos los negociantes los de más importancia son los que comercian en mercaderías europeas, reputándose la fortuna de muchos de estos en dos á trescientas mil coronas ó sea arriba de 60 000 libras esterlinas, de modo que el mercader que solo tiene de quince á veinte mil coronas es considerado como un mero vendedor al menudeo. De estos últimos hay como doscientas familias en el pueblo que hacen 500 hombres de armas llevar, además de sus esclavos que son el triple de este número, pero que no deben contarse para la defensa porque no se les permite cargar armas. Así, pues, los españoles, los portugueses, los hijos de éstos que llaman criollos y algunos mestizos, forman la milicia que con los soldados de la guarnición componen un cuerpo de 600 hombres, segun los computé yo en diversas reuniones, pues tres veces al año, los dias festivos forman de parada á caballo á inmediaciones del pueblo.

"Observé que entre ellos habia muchos hombres de edad que no llevaban armas de fuego sino espada al cinto, lanza en la mano y rodela al hombro. Los más de ellos son casados, jefes de familia y, por consiguiente, tienen poca afición á los combates. Aman su sosiego y el placer, y son muy devotos de Venus. Confieso que son, hasta cierto punto, disculpables, pues las más de las mujeres son extremadamente bellas, bien formadas y de un cutis terso; y, sin embargo, tan fieles son á sus maridos que ninguna tentacion puede inducirlas á aflojar el nudo sacro; pero, por otra parte, si delinquen los maridos son á menudo castigados con el veneno ó el puñal.

"Las mujeres son más numerosas que los hombres, y, además de españoles, hay unos pocos franceses, flamencos y genoveses, pero todos pasan por españoles, pues de otro modo no habría para ellos cabida y especialmente para los no católico-romanos, por hallarse establecida la inquisición.

"La renta del Obispo sube á tres mil patacones anuales. Su diócesis comprende este pueblo y el de Santa Fe. Ocho ó diez sacerdotes ofician en la Catedral, la que así como las casas particulares es construida de barro. Los jesuitas tienen un colegio; los dominicos, los recoletos y los religiosos de la Merced tienen cada uno su convento. Hay tambien un hospital, pero existe tan poca gente pobre en estos países que de poco sirve".

Después que Azcárate du Biscay anduvo por estas regiones, dejando tan relevante cuadro de la ciudad de Buenos Aires y de la manera como se hacia el comercio de extranjería, empezaron los portugueses á introducir artículos de contrabando. Para asegurar este tráfico clandestino fundaron en 1680, en la costa norte del Rio de la Plata, la Colonia del Sacramento, estableciendo allí el depósito de las mercaderías al mismo tiempo que abrían el puerto á las naves mer-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cantes holandesas y de otros países. Para evitar el contrabando y aun las importaciones consentidas por el Gobernador, en vista de que el comercio realizado por los galeones que iban previamente á Panamá ó al Callao para que los efectos que habían de consumirse en Buenos Aires vinieran por los Andes, lo que era absurdo, se autorizó por el Consejo de Indias el envío anual de dos barcos de registro para hacer el intercambio de productos con esta plaza, quedando severamente prohibido cualquier tráfico con extranjeros. Al mismo tiempo, el rey mandó reforzar la guarnición, enviando hombres y cañones con este propósito.

La fortaleza, que hasta entonces era un simple reducto, se trasformó hacia 1688 en un verdadero baluarte, construído de ladrillos, inclusive la casa del Gobernador que adquirió las regias proporciones con que debía servir más tarde de asiento á los Virreyes. El costo total de esta obra fué calculado en 150 000 patacones, que debían extraerse del derecho que pagaban los cueros y la yerba del Paraguay y del situado, renta de las provincias del interior. Los cimientos de este edificio en la parte frontera al río eran de piedra, y en el punto por donde hoy cruza el ferrocarril á la Boca del Riachuelo, existían las bóvedas subterráneas donde en oscuros é insalubres calabozos se encerraban los presos de estado.

Los navegantes portugueses impedidos de comerciar libremente con Buenos Aires, se entregaron sin reposo á operaciones clandestinas, y si bien los perseguían ostensiblemente las autoridades, los mercaderes españoles y los hijos del país de toda categoría se prestaban á secundar ese tráfico. Resultó de aquí la no esperada prosperidad que tantas alarmas produjo en el gobierno del Perú y que fueron causa de las más agrias y brutales providencias contra el comercio porteño.

Para tener una base desde donde hacer sus operaciones de contrabando los portugueses, como ya dijimos, habían fundado la Colonia del Sacramento. Aquel territorio era una dependencia de Buenos Aires y fué preciso hacer la guerra á los intrusos para desalojarlos. Aquí empezaron las expediciones militares de la ciudad contra tropas regladas y con armamento igual ó superior al suyo. Si las campañas contra los indios estaban llenas de los peligros de una naturaleza bravía y salvaje, estas otras tenían su peligro en la calidad de los soldados, y era asunto de portarse bien para no caer en manos de los contrarios al querer desalojarlos.

Instruído el gobernador don José de Garro de la fundación de la colonia portuguesa en territorio de su mando, trasmitió el hecho á las autoridades del Perú y Chuquisaca á fin de que impartieran órdenes á los gobiernos de Tucumán y del Paraguay para que contribuyesen con elementos y tropas destinados á la expulsión del enemigo.

Formóse en Buenos Aires un ejército de milicias, con los contingentes pedidos y cerca de 3.000 indios de las Misiones que también acudieron.

Con aquellos aparatos marciales la sosegada é industriosa Buenos Aires entró de repente en movimiento y agitaciones de un orden diverso á su vida normal.

Puesto el ejército bajo la conducta del Maestre de Campo don Antonio de Vera y Mugica, se dirigió presuroso al fuerte portugués, ordenando sin demora el asalto, que fué intrépidamente llevado por la masa de indios y sostenido con denuedo por las milicias.

Legislatura Porteña

La bandera lusitana quedó rendida, prisioneros los defensores y arrasada la colonia; conduciéndose á Buenos Aires, junto con la gente, todo el armamento y equipos de que la habían provisto en abundancia.

Iniciada la lucha con desventaja para los invasores y evidente superioridad para los criollos, al mismo tiempo que en la Corte de Madrid se festejaba el triunfo de Vera y Mugica, en la de Lisboa se buscaban los medios de conseguir un inmediato desagravio. Felizmente el tratado del 7 de Mayo de 1681 puso fin á la cuestión.

Por tales acontecimientos la ciudad obtuvo la consiguiente importancia, y como sus progresos se hacían sentir visiblemente, los Virreyes del Perú comenzaron á hostilizarla, proponiéndose atajar aquel desarrollo de población y de riqueza que se producía, especialmente, por el comercio clandestino.

Desde mediados del siglo XVII la edificación de la ciudad había empezado á mejorar; la teja iba gradualmente desalojando la paja: el ladrillo cocido al adobe crudo, la mezcla de cal de Córdoba y arena para los revoques interiores sucedía poco á poco al hormigón, especie de liga compuesta de una palada de cal de conchilla, dos de arena del río y tres de mantillo gordo ó sea tierra negra vegetal, lo que hacía una superficie plomiza consistente y brillante. Era además durable y recibía bien el blanqueo.

La cal de Córdoba se empleaba de preferencia en los blanqueos. El ladrillo se cocía como actualmente, en hornallas primero, llamadas hornos de campo, y después en verdaderos hornos subterráneos con altas paredes y un techo liviano. La marca del ladrillo era mucho mayor que hoy. El barro se batía con yeguas para mezclar bien el estiércol, la tierra y la paja de trigo de que se componía la pasta.

El primer horno que se estableció en Buenos Aires, hornalla probablemente, dió los ladrillos para la Catedral. No debieron ser estos muy buenos, ó los alarifes directores de la construcción serían de medio pelo, porque con gran sorpresa del vecindario, en 1752 la iglesia se vino al suelo y fué preciso levantar la nueva fábrica que aún existe.

Pero de esto ya hablaremos más adelante si viene á cuento; por ahora y para cerrar la crónica de este siglo atando algunos hilos dispersos, agregaremos que en 1620 fué erigido el Obispado de Buenos Aires, y que el 12 de mayo de 1622 el Ilustrísimo fray Pedro Carranza, Obispo de la diócesis, erigió la Matriz de Buenos Aires en Catedral y comenzó á gobernarla, si bien por este cambio no perdió su carácter de iglesia parroquial que tuvo desde su fundación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

SIGLO XVIII

Durante el largo siglo precedente, los ganados, y en especial el vacuno, se habían reproducido maravillosamente en las dos bandas del Río de la Plata. Este incentivo y la mucha plata que bajaba del Perú y de Córdoba del Tucumán para negociar en este mercado, bien provisto siempre de cuerambre, atraían cada vez con mayor entusiasmo á los navegantes, bien con licencia del rey, bien á pesca de concesiones ó á espera de entradas clandestinas que eran las más frecuentes.

Contra esto protestaban los Virreyes del Perú y se quejaban los aduaneros del Callao y de Buenos Aires, pero al fin tuvieron que ceder y tomar alguna parte de aquellas ventajas, procediendo más liberalmente.

El comercio y la guerra, no ya con los indios sino con los portugueses, ocuparon, ó mejor dicho, siguieron ocupando á los vecinos de la ciudad de Buenos Aires.

La Colonia del Sacramento, devuelta á los portugueses por el tratado de 1681, volvió á ser reconquistada. La guerra de sucesión acaecida en España con motivo de la muerte de Carlos II, último de la dinastía austriaca que había venido al trono de Castilla con Felipe el Hermoso, Juana la Loca, Carlos V, Felipe II y sucesores, dió origen á un recrudecimiento, en la América del Sur, de la contienda con los portugueses. Estos habían tomado partido por el Emperador de Alemania contra Felipe V de Borbón, duque de Anjou, que recibiera la Corona en herencia de Carlos II. Rotas las hostilidades, Buenos Aires fué la Capitanía encargada de atacar las posesiones portuguesas en esta parte del continente. Vinieron al efecto milicias de Córdoba, de Santa Fe, de Corrientes, y 4 000 indios de las Misiones jesuíticas. Todo este personal se agregó á las siete compañías de tropa veterana y milicias que ya contaba la ciudad para su defensa, y reunidos los diversos cuerpos marcharon á la Colonia. La plaza habíanla fortificado sus defensores y no fué posible tomarla como veinte años antes. El coronel don Baltasar García Ros, que mandaba la expedición, ordenó el sitio de la plaza y así, después de seis meses, consiguió rendirla por hambre, volviendo á quedar la Colonia en poder de España, en 1705, al comenzar el reinado de un príncipe de Borbón.

El tratado de Utrecht, celebrado en 1715, entregaba nuevamente á Portugal la Colonia del Sacramento, pero el gobernador de Buenos Aires representó á la Corte los perjuicios que para los derechos del Rey envolvía la entrega en la extensión que pretendían los portugueses, incluyendo los territorios de Montevideo y Maldonado, hasta el mar.

Gobernaba entonces la Capitanía General de Buenos Aires don Bruno Mauricio Zabala, hombre notable por su valor y distinguidos servicios en Europa, y por su físico de una hermosura digna é imponente, pues según sus contemporáneos, tenía el porte de un príncipe, y si bien le faltaba un brazo, perdido en honrosa

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

función de guerra, lo disimulaba bajo el aparato de uno artificial hecho de plata que siempre llevaba en cabestrillo.

Instruída del conflicto, resolvió la Corte que el brigadier Zabala fortificase los parajes de Montevideo y Maldonado, con recursos que debía prestarle el Virrey del Perú, á fin de preservarlos de los portugueses; y que, en cuanto al territorio de la Colonia del Sacramento, sólo se extendiera lo que alcanzase el tiro de una bala de á veinte y cuatro, con precaución de que la pólvora fuese de la corriente y el tiro disparado punto en blanco y no por elevación.

No obstante estas precauciones, los portugueses despacharón en 1723 un navío para apoderarse de Montevideo, desembarcando allí 200 hombres con el ánimo de fortificarse y sostener la posición. El gobernador Zabala, tan pronto como supo aquel avance, despachó tropas escogidas para desalojarlos, y el reducto fué abandonado sin esperar el ataque. El gobernador dejó 100 hombres en tierra y un fuerte destacamento de indios guaraníes, para defensa del punto. Sobre esta base militar trató luego de llevar adelante el establecimiento de una colonia, enviando como plantel varias familias de Buenos Aires, cuyo total no llegaba á cuarenta personas. Este es el origen de la bella ciudad de Montevideo, colonia porteña, que debía con el tiempo ser la cabeza de una República independiente.

Buenos Aires crecía entre tanto, adornada de laureles militares y bajo la mano dura de una Corte que no le permitía desarrollar ninguna industria para no perjudicar á la península ó bien á otras gobernaciones, ni hacer el comercio con libertad, para no herir á la casa de contratación en sus privilegios y monopolios.

El cultivo de la viña y del olivo estaba prohibido y hubo ocasión que el rey mandó rozar como si fueran hierbas dañinas, varios predios donde se alzaban algunos millares de cepas y centenares de olivos, lo suficiente para probar que la tierra era propicia á esos productos.

Desde el plantío de árboles hasta el alimento y el vestido, todo se hallaba sujeto á restricciones que imponían á los vecinos en la casi obligación de vivir en continua rebeldía contra leyes absurdas. Cuando no se infringía una pragmática, plantando una cepa ó una rama de olivo, se violaban otras, fumando cigarros que no salían del estanco del rey, vistiendo telas introducidas por mercaderes portugueses, sin pagar aduana, ó haciéndose servir por negros que los ingleses habían tenido la precaución de pintar de blanco para entrarlos libres del impuesto.

Lo que esto ha influido en el carácter esencialmente porteño, es tan visible, que ha hecho que los habitantes de Buenos Aires tengan un criterio muy liberal, respecto al acatamiento de leyes tiránicas ó violentas.

Empero, todas estas restricciones no bastaban á detener la marcha progresiva de la ciudad, acentuada por el aumento de la población, la gradual mejora de las costumbres y la exterioridad, cada día más compuesta, de sus habitantes.

Azcárate du Biscay nos trazó en el siglo XVII la fisonomía urbana en su sexta década. Al finalizar la tercera del siglo XVIII el jesuita Cattaneo nos presenta un nuevo cuadro con setenta años de intervalo, donde el lector puede darse cuenta de los progresos realizados en ese largo período. " Buenos Aires es la mayor y más poblada de cuantas ciudades se encuentran aquende la cordillera de los Andes hasta el mar, dice en carta fechada el 20 de abril de 1730, pues al paso que aquellas tienen á lo sumo cinco ó seis mil almas, excepto la

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Asunción que es más numerosa, á Buenos Aires le dan, cuando menos, diez y seis mil, entre los cuales habrá mil españoles europeos y tres á cuatro mil españoles del país, descendientes por línea recta de los que antiguamente establecieron aquí sus familias y que se distinguen poco ó nada de los europeos en el espíritu y la capacidad. Estos últimos se llaman criollos. Todo el resto consiste en mulatos, mestizos y negros esclavos traídos de Africa.

"Las casas son bajas, de un solo piso, la mayor parte fabricadas de tierra cruda; consisten, por lo general, en cuatro paredes de forma rectangular, sin ventana alguna ó á lo sumo con una, tomando la luz de la puerta. Pocos años atrás eran todas de tierra, como dije, y la mayor parte cubiertas de paja. Pero despues que un hermano nuestro con motivo de fabricar la iglesia de San Ignacio, encontró la manera de hacer y cocer ladrillos, se ha introducido este arte en la ciudad, de manera que donde no había sino el horno que él inventó se cuentan al presente sesenta hornos de material".

Antes de seguir, rectificaremos al padre Cattaneo, en cuanto á la fabricación de ladrillos, cuyo primer ensayo atribuye á un hermano de la Compañía. Consta de los libros capitulares que el 17 de noviembre de 1608, Fernando Alvarez Texero obtuvo licencia del Cabildo para construir un horno de quemar ladrillo, en cierto terreno baldío sito entre los solares de la ciudad y el Riachuelo.

Débese, pues, á dicho Alvarez Texero la plantación de esa industria. De su fábrica salieron los primeros ladrillos y tejas empleados en la edificación. Es posible que el padre Cattaneo se refiera á un horno propiamente dicho, subterráneo, con fuertes paredes y techo ligero, pues el del citado Fernando Alvarez no debió pasar de alguna hornalla superficial y que pomposamente calificó de horno sin serlo en realidad.

"De tal modo se industrió el hermano, sigue Cattaneo, que hasta encontró caleras, despues de lo cual casi todos edifican con ladrillo y cal y aun se empiezan á ver algunas casas de dos pisos".

El padre Gervasoni, compañero del anterior, habla en sus cartas de los mismos asuntos, alejándose mucho en el número de habitantes, que hace subir á veinte y cuatro mil, yendo en todo lo demás conforme. Refiriéndose al culto divino en la iglesia de la Compañía, que es la conocida por el Colegio, manifiesta que es llevado con gran decoro, el templo con gran decencia y observado con todo respeto. Las señoras que visten lo mismo que en España, en vez que allí se sientan en la tierra cubierta de alfombras, aquí traen consigo una ó dos esclavas negras con un tapiz floreado que les sirve para sentarse.

Parece averiguado que en la tercera década del siglo XVIII se construyeron las principales iglesias, como Santo Domingo, San Ignacio, San Francisco, San Telmo, la Merced y la Recoleta; debiéndose esta circunstancia á la presencia de dos célebres arquitectos jesuitas, Primoli y Blanqui, que fueron pedidos á Europa para dirigir la obra del Colegio de la Compañía, y después se contrajeron á trabajos del ramo y al levantamiento de planos para otros muchos templos de esta ciudad y de las gobernaciones colindantes.

La catedral había sido levantada con dos torres, pero se desplomó en 1752. Al reconstruirse bajo la dirección del arquitecto Rocha, se suprimieron las torres porque estorbaban la puntería, en aquella dirección, de los cañones de la fortaleza.

La fábrica de esta iglesia es muy soberbia y se admira el atrevimiento de su

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

construcción; empero, su fachada lisa era muy fea, por lo que en 1822 el ingeniero Catelín, fué encargado de trazar los planos de su actual fachada, con las doce columnas representando los apóstoles y el gran retablo bíblico en alto relieve que éstas soportan; obra colosal que se terminó felizmente después de la caída de Rozas. Para no apartarnos del tema, ya que de iglesias venimos hablando, agregaremos algo sobre la división eclesiástica de la ciudad. En 1769, el Obispo de Buenos Aires, fijó en veinte mil el número de habitantes para pedir al soberano la división del municipio en seis parroquias, y por real cédula de 8 de julio de 1770, se acordó el deslinde, quedando por entonces establecida la división eclesiástica en las parroquias de la Catedral, San Nicolás, el Socorro, la Piedad, la Concepción y Nuestra Señora de Monserrat.

Poco después de esta importante disposición, la ciudad de Buenos Aires fué erigida en capital del Virreinato del Río de la Plata y nombrado por su primer Virrey don Pedro de Zeballos, sujeto distinguidísimo, que si no hizo mucho en el camino de las mejoras urbanas, contribuyó á acelerar el establecimiento del comercio libre que en 1778 fué decretado por el rey Carlos III. Una de las grandes conmociones por que había pasado Buenos Aires y demás ciudades de importancia, fué la ocurrida en 1767 con motivo de la expulsión de los jesuítas que salieron desterrados, por orden del rey, de los dominios españoles. Sus colegios laicos, seminarios, iglesias y las mismas misiones del Paraguay, quedaron abandonadas ó en manos de frailes de la orden seráfica. La administración de sus bienes se entregó á una junta llamada de Temporalidades, la cual, según datos de buen origen, no siempre rindió legalmente sus cuentas, y no pocos de aquellos bienes se evaporaron en el misterio.

Como sucesor de Zeballos, vino en España en 1778, don Juan José de Vértiz, que ya había también gobernado anteriormente la colonia.

Débese á este Virrey la fundación del Colegio de San Carlos y la casa de niños expósitos. Introdujo también la iluminación de la ciudad y planteó la primera imprenta. Entre las muchas mejoras urbanas que se le deben, conviene recordar la iniciativa del empedrado de las calles.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La ciudad había crecido, y el aumento del tráfico de carretas y arrias de mulas aumentaba también. Venían las primeras de Tucumán y de Santiago, y las segundas de San Juan y de Mendoza. Consistían éstas en una tropa de mulas cargadas de aguardiente, pasas de higo, orejones de durazno, vinos de la tierra y aceitunas aprensadas, artículos todos muy solicitados para el consumo del pueblo.

En las carretas venían suelas, pieles crudas, cordobanes, cojinillos, ponchos calamacos y á pala, jergas serranas de Córdoba y hasta tirantería de quebracho colorado de los bosques de Santiago del Estero.

Al cruzar las calles estos vehículos, que eran todos de maderas duras y pesadas con quincho de cimbol y tolda de cuero, olvidando ordenanzas vigentes sobre el punto de parada, ahondaban los pantanos; muchas carretas quedaban encajadas por días, hasta que, por fin, bajo la tracción de quince ó más yuntas de bueyes flacos, y la gritería de los veinte ó treinta picadores de la tropa, zafaba el enorme aparato, crujiendo hasta los ejes y dejando á sus espaldas abierto el profundo ciénago donde yaciera tumbada.

A veces era urgente descargar la carreta, y entonces se veían esparcidos por el barro los objetos más valiosos de aquel comercio, y los muchachos del pueblo

apoderados de no pocas golosinas que, á hurto de los picadores, los hacían ingresar en sus estómagos.

Las mulas desfilaban por la vera de los pantanos, como por la cordillera de los Andes, de cuyos precipicios eran prácticas, pues también hacían, en ocasiones, el tráfico de Chile, y no obstante su pericia en sendas y veredas angostas, no pocas de ellas costalaban y caían con su cargamento en lo más recio del pantano, donde, salvando la bestia, no era extraño quedase entre el fango, partido en dos, algún cajón de pasas que se disputaban luego las gallinas y las palomas, no sin terciar los ratones, que San Simón y San Judas, protectores de la ciudad contra esta plaga, permitían su extraordinaria reproducción.

El estado general de las calles de Buenos Aires en 1780, era tal como lo imaginará el lector por lo que antecede, y bien parecería que el Cabildo estaba ciego ó que la costumbre lo hacía indiferente y abandonado. El hecho es que corresponde á Vértiz el haber tomado con interés la cuestión del aseo de la ciudad y el arreglo de las vías más centrales, ayudado en tan digna tarea por el Intendente de la provincia, don Francisco de Paula Sanz y el ingeniero Mosquera.

A todo esto, el Cabildo se hacía el sordo y aplicaba la teoría madrileña, diciendo que los miasmas desprendidos de las basuras, pantanos y animales muertos, servían, en Buenos Aires, para templar los rigores del pampero y sus perniciosos efectos, como en Madrid las mismas emanaciones contribuían á modificar las cualidades mortíferas de los vientos del Guadarrama. Pero Vértiz pasó por encima de esas ridiculeces de aldea, y trató á los bonaerenses como á los muchachos, limpiándolos á su pesar y en su provecho. La ciudad sucia y pantanosa, donde diariamente se hacía una función de iglesia para pedir á algún santo su protección contra las sabandijas, que eran el producto lógico de la basura, salió hermoseada y rejuvenecida de las manos de aquel Virrey higienista.

Se arreglaron las corrientes, distribuyendo á los terceros del sur y del norte las aguas pluviales; se desbarbaron algunas barrancas y se rellenaron no pocas hondonadas; así el suelo se fué preparando gradualmente para recibir el empedrado. El Cabildo encontraba siempre caro y difícil hacerlo, pero el virrey dispuso que se cubrieran primero las bocacalles, y así se hizo, tapándose ya con esta mejora los pantanos de las esquinas, que eran los más temibles. Luego vinieron las veredas y los postes para garantirlas de los rodados y caballos.

Como las carretas arribeñas dispuestas para cargar doscientas arrobas, eran las que más destruían las calles, se les señaló nuevo sitio de parada en el bajo del Retiro, lo mismo que á las arrias de mulas que se estacionaban desde la zanja de Matorras hacia la Recoleta, y por allí se puso una aduanilla para cobrar el almozarifazgo ó impuesto de consumo que adeudaban al Cabildo los artículos introducidos de otra gobernación.

Para que se tenga una idea de lo que se hacía en las calles de Buenos Aires, vamos á reproducir el bando prohibiendo su continuación: Se prohibe arrojar basuras á la calle por puertas y ventanas, bajo pena de veinte pesos de multa.

La misma pena tendrá el que arroje animales muertos en la vía. El que llevare basura ú osamenta arrastrándolas en cueros por las calles y á cincha de caballo, perderá el caballo ó mula á favor del fisco. Todo caballo que se encontrase atado en un poste ó á la reja de una ventana, será decomisado por los diputados ó justicias, primeros vigilantes que se establecieron para hacer cumplir los bandos del Intendente.

Hemeroteca Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Disponía, además, aquella ordenanza, que los pulperos [1] no rajaran leña á las puertas de su negocio. Como más gráfico, reproduciremos íntegro el artículo noveno que decía: "Ningun carpintero, carretero, herrero, ni otro artesano alguno, puede sacar á la calle sus bancos, instrumentos ó cualquiera otra cosa para trabajar en ella, pues deben precisamente ejecutarlo dentro de sus propias casas sin impedir el paso del arroyo ni calzadas que han de estar siempre libres para los que transitan por ellas".

Una vez comenzados los trabajos, ya bajo la dirección del ingeniero Mosquera ó del general don Custodio de Sáa y Faría, los vecinos empezaron á sentir las conveniencias del aseo, y contribuyeron eficazmente á la realización de tan importantes mejoras. La ciudad se presentó entonces más limpia y bella, y no permitiéndose transitar por sus calles otros vehículos que las carretillas livianas del tráfico, pudo conservarse por bastante tiempo el nuevo pavimento en un estado conveniente de solidez.

El acontecimiento de más bulto que conmovió la ciudad por aquel tiempo fué la ley del comercio libre con que el rey Carlos III quiso favorecer á las Américas y á su propia nación. Esta regalía que debía mirarse como fuente de la riqueza colonial, dado el criterio y rigorismo que la precedieron desde Carlos I, cuyas ideas se habían perpetuado en la legislación de Indias, no resultó, sin embargo, tan ventajosa como al principio se creyó. La ley del llamado comercio libre, adolecía de imperfecciones en el sentido literal de esa palabra, á la vez que superabundando en el orden reglamentario, se hallaba tan llena de dificultades, y eran tan elevados los derechos de extranjería, que no quedaba espacio á la ganancia, después de cubrir los gastos y atender á los riesgos de tan larga navegación. Verdad es que el artículo veinte y dos de la ley libertaba de impuesto aduanero, por el plazo de diez años, á los tejidos de verdadera procedencia española, y disponía el treinta y tres que los dueños de navíos y embarcaciones de construcción nacional gozasen de igual beneficio cuando venían cargados exclusivamente de productos españoles; pero, asimismo, no había gran aliciente en una nación que, careciendo de fábricas, se veía obligada á proveerse en los mercados de Inglaterra y Francia, de lo que necesitaba para su propio consumo y las mercaderías de comercio que había de conducir á las Indias en sus naves.

No era otra cosa el tal comercio libre que la habilitación de los puertos principales de la península para comerciar con las colonias, concluyendo con el monopolio de este tráfico que hasta entonces pertenecía á la Casa de Contratación de Sevilla. Los extranjeros, es decir, las banderas mercantes de otras potencias, quedaron excluídas y aún, si cabe, bajo penas más rigurosas que antes, para su comercio. Esto debía producir violencias y poner en peligro la seguridad de sus posesiones, á fin de disputar á España el predominio en el continente austral, y, si era posible, arrebatarle alguno de sus ricos establecimientos.

Las campañas marítimas de Inglaterra empezaron por el ataque á las costas de Venezuela, bajo la enseña real, y aunque cesó la lucha y esta potencia hizo

(1) Pulpero y pulpería es una corrupción de las palabras — pulquero y pulquería — que eran el vendedor de pulque, especie de chicha extraída de la pita, y el puesto donde se vendía.

alianza con España después de la Revolución Francesa del 89, no abandonaba sus proyectos y tenia ya puestos los ojos en la ciudad de Buenos Aires.

La renta que á fines de este siglo XVIII producia su Aduana, era un indicio de su mucho movimiento y autorizaba la codicia de los estados mercantes europeos. El quinquenio de 1791 á 95, habia alcanzado á dos millones de pesos plata en valores. Un comercio donde el impuesto se elevaba á cuatrocientos mil pesos anuales sin contar lo que se introducia de contrabando, que era otro tanto, debia despertar la aurífera fiebre de los intrépidos ingleses, que eran los más audaces y, como lo veremos más adelante, no desperdiciaron la ocasión para disputar á la España el dominio de esta colonia.

El siglo XVIII terminaba, pues, lleno de expectativas. La ciudad entregada á sus afanes industriosos, aspiraba en la atmósfera los efluvios de una existencia más libre y de una escena más amplia para el pensamiento. Detrás de las puertas de aquel ocaso secular, se vislumbraba por sus resquicios la aurora brillante de sus nuevos destinos.

SIGLO XIX

PRIMERA DECADA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mostróse el siglo décimonono y con él comenzaron los grandes acontecimientos que debian, en pocos años, transformar la ciudad de Buenos Aires. Muy pronto sus plazas y sus calles serian el teatro de sucesos trascendentales. La vida colonial se deslizaba tranquila, con la vista fija, aunque distraidamente, en los sacudimientos extraordinarios por que pasaba la Europa, y en especial la Península Ibérica, de que dependían los argentinos.

Gobernaba el Virreinato en 1806, el Marqués de Sobremonte, y esto basta para caracterizar el estado quietísimo del país, pues nada había más insignificante que aquella personalidad sin méritos, alzada por el favor cortesano, recomendaciones é intrigas palaciegas. Tenía ya entonces la ciudad un teatro y una plaza de toros. En el primero representábanse comedias españolas por algunos cómicos de la legua, que se atrevían á cruzar el mar, ó por aficionados del pueblo que acometían las obras de Calderón y aun las de Lope y de Moreto con arrogante desenvoltura, haciendo las delicias de los señores del Fuerte, oficiales de la guarnición y comerciantes acaudalados. Para dar una idea de este teatro, asentaremos que la iluminación, cuando la fiesta era de gala, se hacía con velas de sebo, y en los casos ordinarios, lo pasaban con candiles de barro alimentados con aceite de bagual.

La plaza de toros, que en sus principios ocupaba la actual plazoleta General Belgrano, donde, con el nombre de *calle del Pecado*, aún se conserva el brete por donde entraban y salían las cornudas víctimas, fué trasladada, por hallarse

inconveniente esta situación ya demasiado central, á la gran plaza del Retiro, sitio extramuro y lejano entonces del centro poblado de Buenos Aires.

Comedia y toros expresaba la síntesis del españolismo trasplantado á sus colonias; y aunque en Madrid se decía pan y toros cuando se trataba del pueblo que no pedía más para su felicidad, aquí donde el pan sobraba, la fórmula era diferente, refiriéndose á los haraganes cortesanos del virrey, que sólo se ocupaban de hacer fructificar sus empleos en medio de estos placeres y de las tradicionales procesiones que, llevando los santos en andas auríferas y recamadas de pedrería, cruzaban casi diariamente por las calles más viables de la ciudad.

La noticia de hallarse en el puerto de Santa María una escuadra inglesa con el intento de conquistar el Virreinato, la recibió el marqués de Sobremonte en la comedia, donde se encontraba con toda su familia y cortesanos.

El grito de *Aníbal ad portas,* no encontró en aquel virrey el corazón de un romano, y sin consultar más que sus cervales instintos, puso pies en polvorosa, volando á refugiarse en la ciudad de Córdoba, centro de antiguas relaciones suyas, por haber sido Intendente de la provincia.

Esto acontecía en la noche de San Juan Bautista, 24 de junio de 1806. Con las primeras luces del día siguiente se vieron en la rada hasta nueve buques ingleses, dando frente á la ciudad. A su vista se enarboló en el Fuerte la bandera española, se tocó generala, á cuyo ruido se reunió mucha gente del vecindario decidida á combatir con el invasor.

Las milicias organizadas de infantería y caballería corrieron presurosas á sus respectivos cuarteles, aunque, por el momento, sus servicios no eran necesarios por la retirada de los buques hacia los Quilmes donde echaron anclas.

Al día siguiente 26, comenzaron el desembarco, y el 27, después de una débil resistencia opuesta por un destacamento que salió de la ciudad para impedirles el paso, los ingleses penetraron hasta la fortaleza que abrió sus puertas sin tirar un tiro.

La primera medida del general Berresford, jefe de la expedición, fué mandar regresar los caudales que se llevaba Sobremonte, lo que consiguió mediante las amenazas más enérgicas.

Atribulado el vecindario por aquel golpe, no se dió cuenta, en los primeros instantes, de la audaz tentativa de los ingleses, ni éstos habían medido la enormidad de su empresa, tratándose de un Virreinato tan extendido, tan rico, y, por consiguiente, abundante de recursos y medios de defensa, puesto que, sin salir al mar, podía comunicar con la plaza de Montevideo, con el Paraguay y con los gobiernos de Chile y del Perú.

Muy luego tuvieron ocasión los invasores de justificar su temeridad. Los síntomas de un inmediato levantamiento notólos bien pronto el general Berresford. Liniers en Montevideo y Pueyrredón en la campaña de San Isidro, organizaban, aquél una escuadrilla con artillería y gente de desembarco y éste un cuerpo de caballería que costeaba de su propio bolsillo. El 31 de julio salieron algunas compañías del 71 para batir y dispersar la reunión de gente que hacía Pueyrredón en los caseríos de Perdriel, á cuatro leguas de Buenos Aires, lo que consiguieron fácilmente, no obstante la bizarra conducta de los gauchos voluntarios y de su jefe, que dieron pruebas de valor, mostrando lo que sería con el tiempo la caballería del Río de la Plata.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ARRIBEÑOS

9 compañías de 60 hombres cada una.

Época de la defensa de Buenos Aires, contra la invasión inglesa. — Año 1807.

Al saber el desastre de Perdriel el capitán Liniers activó sus preparativos y el 4 de agosto desembarcaba por San Fernando con mil cincuenta hombres y algunos cañones.

Reunido con Pueyrredón, marcharon hacia la ciudad bajo el azote de verdaderos temporales. Al saber este avance, Berresford se preparó para defenderse; empero, de nada le sirvieron sus sacrificios y su valor. El día 10 de agosto comenzaron las hostilidades, y el 12, después de heroicos y sangrientos combates, dados entre el fango de las calles, los reconquistadores llegaron victoriosos al centro de la ciudad. La población había también, con su auxilio, contribuido al triunfo. Más de quinientos cadáveres, de una y otra parte, tendidos en las calles, daban testimonio de la encarnizada lucha.

Tanto Liniers como Pueyrredón, se cubrieron con los laureles de la victoria al rendir prisionera la Legión británica, que arrió del Fuerte la insignia del leopardo para que el viejo león de Castilla volviera á sentarse en sus almenas.

Anonadados los ingleses por la reconquista, se repusieron luego y con mayores bríos y más abundantes elementos, volvieron sobre Buenos Aires á fines de junio de 1807. Esta vez mandaba la expedición el general Witelocke y la escuadra el contraalmirante Murray. Las tropas de desembarco pasaban de once mil hombres de las tres armas. La ciudad tenía para su defensa ocho mil quinientos hombres y cien piezas de artillería.

Formábase esta milicia de los diversos cuerpos organizados por el general Liniers, bajo las denominaciones de Patricios, Húsares de Pueyrredón, Artilleros de la Unión, Pardos y Morenos, Granaderos de Terrada, Arribeños y diversas compañías bajo la denominación de las distintas provincias españolas de donde eran oriundos los soldados.

Distinguíanse por el traje los distintos regimientos en la forma y colores que indican las láminas, lo que daba á las tropas, relativamente bisoñas, todo el aspecto de aguerridos veteranos, muy capaces de imponer á los invasores.

Desde el 2 de julio comenzaron los combates con alternados sucesos, y el día 5 tuvo lugar el gran asalto llevado sobre la plaza, por todo el ejército inglés.

No correspondió el resultado de la jornada á la bizarría que desplegaron los insulares, y si bien obtuvieron relativas ventajas en las primeras horas de la mañana al atacar los suburbios, al declinar la tarde de ese día hallábanse agobiados por el denuedo de los defensores y literalmente perdida la expedición.

El general Crawfurd, que mandaba el ala derecha inglesa, había caído prisionero con su división encerrado en la iglesia de Santo Domingo, y batallones completos quedaban tendidos en las calles, bajo el mortífero fuego de los patricios.

Los diarios ingleses, refiriendo estos hechos poco después, explicaban así la heroicidad de la defensa: "Es harto claro que una población como la de Buenos Aires, animada por sus primeros sucesos y por un odio nacional, ha podido resistir á un golpe de mano. Cada casa era una fortaleza y cada calle un atrincheramiento. Un pueblo de esta suerte debe ser invencible. Una cosa es atacar una guarnición y otra asaltar un hombre en su propia casa. Si hay valor en los hombres ha de manifestarse en tales circunstancias".

Vencidos los ingleses, se resignaron á tratar con los defensores, y el día 7 de julio de 1807 se firmaron los arreglos por los dos generales enemigos y el contraalmirante Murray, por los cuales, no sólo abandonarían las tropas inva-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

soras las aguas del Río de la Plata, sino que en el término de cuatro meses entregarían la plaza de Montevideo, de que también se habían apoderado.

Por tales proezas, Buenos Aires obtuvo del rey el título de Excelencia y sus cabildantes el de Señoría, extendiéndose estos honores á la Real Audiencia y á la digna oficialidad de la defensa y, por supuesto, á Liniers, que fué nombrado Mariscal y Virrey interino.

El Ayuntamiento, que tan señalada parte había tomado en la defensa de que fuera el alma el alcalde de primer voto don Martín de Alzaga, quiso distinguirse después del triunfo, por actos de filantropía y liberalismo que fueron para esa corporación la mejor corona que pudo colocar en la frente del pueblo victorioso.

Rodeado de atenciones, improvisando recursos para múltiples é ineludibles urgencias, no se olvidó de los esclavos que, con no esperado denuedo, pelearon al lado de sus amos ó en las filas organizadas de pardos y morenos, y resolvió manumitir por acto público y á la suerte veinticinco esclavos y cinco por elección.

La ceremonia tuvo lugar en un día de noviembre en la plaza de la Victoria al pie de los balcones del Cabildo, donde se armó un tablado para las autoridades.

Varias compañías de los cuerpos urbanos y dos escuadrones de húsares asistieron de parada, solemnizando la fiesta y amenizándola con músicas militares.

Numerosa concurrencia popular llenaba el recinto, alegre y satisfecha, subiendo de punto las demostraciones de contento cuando el escribano de Cabildo, acercándose á los capitulares, hizo presente en alta voz que por varios de los cuerpos voluntarios, se ofrecía la libertad de veinte esclavos más.

Al oír esta proposición entre los aplausos de la multitud, se alzó de su asiento el general Liniers, que presidía la nunca vista función y expuso: que no era menos liberal el soberano que el pueblo y por esto, en su real nombre, daba también libertad á veinticinco negros, veinte á la suerte y cinco por elección; libertando además, uno por sí. Dos ciudadanos se presentaron en seguida, ofreciendo cada uno el rescate de un esclavo, con lo que se completó el número setenta que en ese día obtuvieron el título de hombres libres.

Todo el año de 1808 se pasó en relativa tranquilidad, pero en medio de un aparente quietismo fermentaban las pasiones encontradas del pueblo que el 1. de enero de 1809 hicieron su explosión en la misma plaza donde acabamos de contemplar un acto tan interesante.

Cuestiones de preponderancia entre los españoles y los criollos, representados aquéllos por los oidores de la Audiencia unidos á los alcaldes, y éstos por Liniers, que ejercía las funciones de Virrey interino del Río de la Plata. Los cuerpos de la guarnición de oriundos de España, estaban por la Audiencia y pedían que ésta gobernara y no Liniers, en tanto que los patricios mandados por Saavedra y otros americanos, sostenían decididamente al Virrey.

En la mañana del citado día concurrieron á la plaza los españoles sostenidos por el Alcalde de primer voto, los oidores y el Obispo, y sorprendiendo al Virrey con su actitud, ya estaban á punto de arrancarle la renuncia, cuando sabedores los patricios de lo que ocurría, volaron armados á la plaza y restablecieron la autoridad vacilante de Liniers.

Los españoles se abstuvieron y la calma se restableció, saliendo desterrados á Patagones el citado Alzaga y los cabildantes y oidores que habían dirigido tan desacertada revolución.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PATRICIOS.

23 compañías de 50 hombres cada una.

Época de la defensa de Buenos Aires, contra la invasión inglesa. — Año 1807.

Estas desinteligencias entre los distintos poderes de la colonia fomentábalas desde Montevideo el gobernador Elío, que á todo trance pretendía la separación de Liniers, lo que consiguió más tarde de la Junta Gobernadora de España.

Atendiendo sus denuncias, nombró por Virrey de estas provincias á don Baltasar Hidalgo de Cisneros. Este personaje, lleno de temores infundidos por aquel gobernador, se detuvo en la Colonia del Sacramento y exigió que allí concurrieran las corporaciones á rendirle pleito homenaje y á besarle la mano.

Después de ese acto se dirigió recién á Buenos Aires, donde hizo su entrada el 29 de julio de 1809.

Poco después tenía lugar bajo su gobierno la ruidosa controversia referente al comercio libre con los extranjeros. El gremio de comerciantes españoles patrocinado por el doctor Agüero, sostenía que no era conveniente abrir el tráfico con los extranjeros, por ser contrario á las leyes y á los intereses de la monarquía.

Los hacendados, que eran todos hijos de Buenos Aires y se encontraban impedidos de vender grandes partidas de cueros que tenían depositados, nombraron al doctor don Mariano Moreno para que representase ante el Virrey la conveniencia de abrir el puerto á los ingleses, para comerciar con ellos, recibiendo las mercaderías europeas que traían en sus buques y vendiéndoles, para el retorno, frutos del país.

El Virrey, atendiendo á la solidez de los argumentos con que el doctor Moreno defendía los intereses de sus clientes, que eran los del pueblo, concedió la apertura del puerto, con cuya liberal disposición afluyó la abundancia de artículos los más necesarios al consumo y de dinero, puesto que los derechos de entrada lo mismo que los saldos comerciales eran satisfechos en oro efectivo.

La ocupación de la península por los franceses y la cautividad de Fernando VII tenía por entonces muy preocupados á los porteños, y todo era alborotos y manifestaciones contra la eventual dominación de los franceses en el Virreinato; pero debajo de estos signos de fidelidad á la corte y respeto á la corona, se movían otras tendencias.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los espíritus despreocupados notaban que en algunos hijos del país se agitaba ya inconsciente la idea de la independencia.

Antes de tratar de ese acontecimiento que debía convertir la ciudad de Buenos Aires en la Metrópoli de una nueva nación, diremos algo de lo que en su corto gobierno hizo de provecho el Virrey Cisneros.

La división de la ciudad en cuarteles y barrios, que estaba resuelta desde 1794, llevóse á cabo en 1809.

Los cuarteles eran cinco y los barrios veinte. Este reparto, respondía más que todo, á la administración de la justicia criminal, por lo que cada uno de los cuarteles tenía un alcalde del crimen para fallar las causas de ese fuero, y cada barrio un alcalde de barrio, cuyo objeto principal consistía en precaver los delitos, desarmar á los que condujeran armas prohibidas, celando al efecto los cafés, billares y pulperías, procediendo siempre en el sentido del orden y de la justicia, lo que representaba la policía urbana en su segunda aplicación, pues que dado el momento en que se dictó el bando, el Virrey se servía de los alcaldes de barrio como de agentes secretos para averiguar el movimiento de las opiniones y lo que se hablaba de política en los parajes públicos. Esta organización de alcaldes de cuartel y de barrio subsistió por largo tiempo, aunque con la creación del De-

partamento de Policía con sus comisarios y el nombramiento de jueces de paz de parroquia, el carácter de los alcaldes de barrio fué de orden civil y el de simples subalternos de la justicia de menor cuantía, si bien conservaban el gran sable mohoso y sin vaina como distintivo de sus antiguas funciones policiales.

La revolución del 25 de mayo de 1810 es el acontecimiento culminante y que más llama la atención en la primera década del siglo XIX.

Los sucesos que la habían preparado, no corresponde detallarlos en esta crónica, por lo que basta exponer los hechos en la forma clara y elocuente de su manifestación, transcribiendo al efecto, como el documento más clásico y la síntesis más correcta, el acta labrada por el Cabildo en aquel memorable día, que dice así:

"En la muy noble y muy leal ciudad de la Santísima Trinidad, puerto de Santa María de Buenos Aires, á 25 de Mayo de 1810: los señores del Excmo. Cabildo, Justicia y Regimiento, á saber: D. Juan J. de Lezica y D. Martín G. Yaniz, Alcaldes ordinarios de primero y segundo voto; Regidores D. Manuel Mansilla, Alguacil Mayor, D. Manuel José Ocampo, D. Juan de Llano, D. Jaime Nadal y Guarda, D. Andrés Domínguez, D. Tomás Manuel de Anchorena, D. Santiago Gutierrez y el Dr. D. Julian de Leiva, Síndico Procurador general; se enteraron de una representacion que han hecho á este Excmo. Cabildo un considerable número de vecinos, los comandantes y varios oficiales de los cuerpos voluntarios de esta capital, por sí y á nombre del pueblo; en que, indicando haber llegado á entender que la voluntad de éste resiste la Junta y Vocales que este Excmo. Ayuntamiento se sirvió erigir y publicar, á consecuencia de las facultades que se le confirieron en el Cabildo abierto de 22 del corriente; y porque puede, habiendo reasumido la autoridad y facultades que confirió, y mediante la renuncia que ha hecho el señor Presidente nombrado y demás vocales, revocar y dar por de ningun valor la Junta erigida y anunciada con el bando de ayer 24 del corriente; la revoca y anula; y quiere que este Excmo. Cabildo proceda á hacer nueva eleccion de vocales que haya de constituir la Junta de Gobierno y han de ser, los señores D. Cornelio de Saavedra, Presidente de dicha Junta y Comandante General de Armas, el Dr. D. Juan José Castelli, el Dr. D. Manuel Belgrano, D. Miguel Azcuénaga, Dr. D. Manuel Alberti, D. Domingo Matheu y D. Juan Larrea, y Secretarios de ella los Doctores D. Juan José Paso y D. Mariano Moreno; cuya eleccion se deberá manifestar al pueblo por medio de otro bando público, entendiéndose ella bajo la expresa y precisa condicion de que, instalada la Junta, se ha de publicar en el término de quince dias una expedicion de 500 hombres para auxiliar las provincias interiores del reino; la cual haya de marchar á la mayor brevedad, costeándose ésta con los sueldos del Excmo. Sr. D. Baltasar Hidalgo de Cisneros, Tribunales de la Real Audiencia Pretorial y de Cuentas, de la Renta de tabacos, con lo demás que la Junta tenga por conveniente cercenar; en inteligencia, que los individuos rentados no han de quedar absolutamente incongruos, porque esta es la manifiesta voluntad del pueblo. — Y los señores, habiendo salido al balcon de esas casas capitulares y oido que el pueblo ratificó por aclamacion el contenido de dicho pedimento ó representacion, después de haberse leido por mí en altas é inteligibles voces, acordaron: que debian mandar y mandaban se erigiese una nueva Junta de Gobierno, compuesta de los señores expresados y en los mismos términos que

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



HÚSARES DE PUEYRREDÓN

4 compañías de 51 hombres cada una.

Época de la defensa de Buenos Aires, contra la invasión inglesa. — Año 1807.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

que los señores que forman la precedente corporacion, comparezcan sin pérdida de momentos, en esta Sala Capitular á prestar el juramento de usar bien y fielmente sus cargos, conservar la integridad de esta parte de los dominios de América á nuestro amado Soberano, el señor D. Fernando VII y sus legítimos sucesores, y observar puntualmente las leyes del reino. Lo tercero, que luego que los referidos señores presten el juramento, sean reconocidos por depositarios de la autoridad superior del Virreinato por todas las corporaciones de esta capital y su vecindario, respetando y obedeciendo todas sus disposiciones, hasta la congregacion de la Junta general del Virreinato; bajo las penas que imponen las leyes á los contraventores. Lo cuarto, que la Junta ha de nombrar quien deba ocupar cualquier vacante por renuncia, muerte, ausencia, enfermedad ó remocion. Lo quinto, que aunque se halla plenísimamente satisfecho de la honrosa conducta y buen procedimiento de los señores mencionados, sin embargo, para satisfaccion del pueblo, se reserva tambien estar muy á la mira de sus operaciones, y caso no esperado que faltasen á sus deberes, proceder á la deposicion con causa bastante y justificada, reasumiendo el Excmo. Cabildo, para este solo caso, la autoridad que le ha conferido el pueblo. Lo sexto, que la nueva Junta ha de celar sobre el órden y la tranquilidad pública, y seguridad individual de todos los vecinos, haciéndosele, como desde luego se le hace, responsable de lo contrario. Lo séptimo, que los referidos señores, que componen la Junta provisoria, queden excluidos de ejercer el poder judiciario, el cual se refundirá en la Real Audiencia, á quien se pasarán todas las causas contenciosas que no sean de gobierno. Lo octavo, que esta misma Junta ha de publicar todos los dias primeros del mes, un estado en que se dé razon de la administracion de la Real Hacienda. Lo nono, que no pueda imponer contribuciones, ni gravámenes al pueblo, ó sus vecinos, sin prévia consulta y conformidad de este Excmo. Cabildo. Lo décimo, que los referidos señores despachen sin pérdida de tiempo, órdenes circulares á los jefes de lo interior y demás á quienes corresponde, encargándoles muy estrechamente, y bajo de responsabilidad, hagan que los respectivos Cabildos de cada uno convoquen por medio de esquelas la parte principal y más sana del vecindario, para que, formado un Congreso de solo los que en aquella forma hubiesen sido llamados, elijan sus Representantes, y estos hayan de reunirse á la mayor brevedad en esta capital para establecer la forma de gobierno que se considere más conveniente. Lo undécimo, que elegido así el Representante de cada ciudad ó villa, tanto los electores como los individuos capitulares, le otorguen poder en pública forma, que deberán manifestar cuando concurran á esta capital, á fin de que se verifique su constancia; jurando en dicho poder no reconocer otro soberano que el Sr. D. Fernando VII y sus legítimos sucesores, segun el órden establecido por las leyes, y estar subordinado al gobierno que legítimamente les represente. Cuyos capítulos mandan se guarden y cumplan precisa y puntualmente; reservando á la prudencia y discrecion de la misma Junta el que tome las medidas más adecuadas para que tenga debido efecto lo determinado en el artículo diez, como tambien el que designe el tratamiento, honores y distinciones del cuerpo y sus individuos; y que para que llegue á noticia de todos, se publique esta acta por bando inmediatamente, fijándose en los lugares acostumbrados. Y lo firmaron, de que doy fé — Juan José Lezica — Martin Gregorio Yaniz — Manuel Mansi-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

lla — Manuel José de Ocampo — Juan de Llano — Jaime Nadal y Guarda — Andrés Dominguez — Tomás Manuel de Anchorena — Santiago Gutierrez — Doctor Julian de Leiva. — Licenciado *D. Justo José Nuñez*, Escribano público y de Cabildo".

Después de la Revolución de Mayo se alistó en la ciudad la expedición destinada al Alto Perú, y que el 7 de noviembre obtuvo la gloriosa victoria de Suipacha, recogiendo los primeros laureles y trofeos de la guerra de la independencia.

Otro de los acontecimientos consecuentes de la Revolución, fué la salida del primer periódico político que vieron estos países. *La Gaceta de Buenos Aires*, redactada por el doctor Mariano Moreno, la figura más clásica de la Revolución Argentina. *La Gaceta* puede considerarse como el evangelio de aquel grandioso movimiento que dió á la América española la inteligencia consciente de sus destinos.

SEGUNDA DECADA

Con el año 11 empezaron las discordias domésticas y las luchas civiles entre argentinos.

Dice el doctor Lucio Vicente López, en alguna parte de sus escritos, que el dia 6 de abril de ese año, se abrieron los cimientos de la Pirámide de Mayo, que aun se alza modesta, pero respetada y querida, en la plaza de Mayo; y en la mañana de ese dia, tuvo lugar en la misma plaza la asonada de los amigos del Presidente Saavedra contra los patriotas, saliendo desterrados los ciudadanos que más se distinguieron en la Revolución de Mayo, como Azcuénaga, Larrea, Peña, Vieytes, French, Beruti Donado, Posadas y otros, entrando á los puestos principales, hombres desconocidos y sin antecedentes.

El doctor Campana, uno de los directores del movimiento, entró á ocupar el puesto vacante en la Secretaría de Gobierno.

Así comenzaron las facciones antes de que hubiera partidos políticos. Hecho imposible el Gobierno de la Junta por la incorporación de los diputados de las provincias; en tanto que en la ciudad se atacaba por los partidarios del Presidente Saavedra á los amigos del malogrado Moreno, cuya prematura muerte se supo en esos días: las autoridades de Montevideo, hostiles al Gobierno de Buenos Aires, no descuidaban oportunidad para hostilizarlo y como no tenía escuadra á su servicio, la ciudad se veía expuesta á los ataques de los marinos de aquella plaza. En la noche del 15 de julio, á eso de las diez, los vecinos de la capital sufrieron los estragos de un bombardeo dirigido desde el canal interior, por cinco barquichuelos á las órdenes del Comandante Michelena. Arrojaron éstos próximamente, cuarenta bombas y algunas balas rasas, ocasionando las desgracias y estragos consiguientes.

Algunos vecinos asustados por tan furibundo ataque, salieron con sus familias á medio vestir ó con lo puesto, como vulgarmente se dice, buscando la salvación en los campos vecinos. Excusado es referir que en las calles todo era confusión y alboroto hasta que cesó el fuego.

Legislatura Porteña
CENSO GENERAL BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CAZADORES CORRENTINOS

1 compañía de 85 hombres.

ÉPOCA DE LA DEFENSA DE BUENOS AIRES, CONTRA LA INVASIÓN INGLESA. — AÑO 1807.

El 23 de septiembre se modificó el personal del gobierno, nombrándose un Poder Ejecutivo de tres personas y cesando en esas funciones la Junta Provisional que continuó con el nombre de Junta Conservadora.

Por este cambio se restituyeron á sus hogares los desterrados de abril, pero la tranquilidad no volvió á la población.

Antes de terminar el año, el 7 de diciembre, se produjo la sublevación de los patricios instigados por los amigos del ex Presidente Saavedra, su antiguo jefe. El pretexto que tomaron los revoltosos, fué la orden que les diera el coronel Belgrano, su nuevo comandante, de cortarse la trenza de pelo natural que todos usaban como costumbre ó moda de la época.

En vista de que los amotinados no cedían á las proclamas del Gobierno, se mandó atacar el cuartel, y considerando los amotinados que morirían todos si no se entregaban, depusieron las armas.

Fusilados luego once, entre sargentos, cabos y tropas, y obligados á salir de la capital en el término de veinticuatro horas los miembros de la Junta, la calma se restableció.

Estas medidas enérgicas se tomaron por el Ministro de la Guerra, don Bernardino Rivadavia, quien, desde entonces, se hizo admirar por su inquebrantable carácter y amor al orden.

Mientras que los patriotas se peleaban entre sí, los españoles habían preparado una contrarrevolución que debía estallar el 5 de julio de 1812, dirigida por el antiguo alcalde de primer voto, don Martín de Alzaga. Descubierta, empero, la odiosa trama que debía costar la vida á los principales ciudadanos, y volver á la obediencia de la Metrópoli á los argentinos, el promotor de ella y sus principales cómplices fueron presos. Sometidos al juicio de un Tribunal de Salud Pública, treinta y ocho de los conjurados murieron fusilados.

El denunciante de la conspiración, un negro esclavo llamado Ventura, obtuvo del Gobierno, junto con el decreto y pago de su carta de hombre libre, un escudo con la inscripción: POR FIEL A LA PATRIA, el sueldo de soldado de línea con derecho de llevar un sable para defensa de su persona.

No había conseguido el triunvirato fundar el orden en el gobierno y el pueblo se hallaba descontento de su personal. La esperanza de tener un Congreso que diera la constitución del Estado, se alejaba cada día más. Para cambiar esta marcha se preparó una revolución entre la Logia Lautaro, la Sociedad Patriótica y los jefes de la guarnición, la que se produjo el 8 de octubre de 1812, capitaneada por el coronel San Martín, el mayor Alvear, el comandante Pinto y el doctor Monteagudo.

Los revolucionarios reunidos en la plaza de la Victoria, pidieron al Cabildo la destitución del Poder Ejecutivo, lo que se acordó, organizándolo en seguida con los señores Juan José Passo, Nicolás Rodríguez Peña y Antonio Alvarez Jonte, quienes procedieron á convocar la Asamblea General de los pueblos, reunida é instalada en Buenos Aires el 31 de enero de 1813.

Las primeras disposiciones de la Asamblea declararon libres á todos los que nacieran desde aquel día en el territorio de las Provincias Unidas, lo mismo que á todos los esclavos introducidos del extranjero, quedando emancipados de la servidumbre por el solo hecho de pisar el suelo argentino.

La Asamblea del año 13, si bien no dictó la Constitución ni declaró la inde-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

pendencia, como lo esperaban los pueblos, organizó el Estado administrativa y judicialmente, creando á la vez el escudo nacional y, según algunos, la bandera azul y blanca que posteriores congresos ratificaron.

Por sus resoluciones, se modificó el Poder Ejecutivo creando el Directorio Unipersonal y fué electo don Gervasio Posadas, primer Director de las Provincias Unidas el 22 de enero de 1814. En junio de ese año el general Alvear tomó la plaza de Montevideo que se hallaba sitiada por el ejército argentino y cerrado su puerto por la escuadrilla de Brown, y pocos días después se presentaba en el recinto de la Asamblea cargado con las banderas y trofeos de aquella conquista, por lo que era felicitado ardientemente; mereciendo más tarde, que al renunciar Posadas el Directorio, el 9 de enero de 1815, se le designara para sucederle por el tiempo que aun le faltaba.

Alvear no encontró simpatías en el ejército ni en los pueblos, y á pesar de sus esfuerzos, no pudo contener la revolución que le hizo el ejército y salió desterrado con sus amigos, tres meses después de subir al gobierno.

El Congreso reunido en la ciudad de Tucumán declaró la independencia de las Provincias Unidas, el 9 de julio de 1816.

Pueyrredón, nombrado Director, dispuso la jura solemne de aquella declaración, en la ciudad de Buenos Aires. La patriótica ceremonia tuvo lugar el 13 de septiembre inmediato, levantándose tablados al efecto, en las plazas, desde cuyo puesto los cabildantes y otros funcionarios anunciaban al pueblo el fausto acontecimiento.

Los sucesos más culminantes de los años 1817 y 18, son las dos grandes victorias de Chacabuco y Maipo, alcanzadas por el ejército argentino de los Andes contra los españoles, y por las cuales se decidió la independencia de la República de Chile. Estos hechos resonaban en la capital y eran motivo de festejos patrióticos al pie de la pirámide de Mayo, donde se agrupaba la población.

Por este tiempo el Congreso de Tucumán se había trasladado á Buenos Aires, dictando en 1819 la Constitución del Estado bajo el régimen unitario.

Este código fué resistido por las provincias, y tanto para combatirlo como para rechazar la tendencia monarquista del gobierno, se alzaron los ejércitos y las provincias del interior contra la constitución unitaria, y se sublevaron los montoneros del litoral dirigidos por Ramírez, gobernador de Entre Ríos, y López, de Santa Fe, para contrarrestar los conatos principescos que suponían en el Directorio.

De esto resulta que la capital perdiera el apoyo del ejército del general Belgrano, sublevado en Arequito, y que Ramírez y López vencieran las milicias de Buenos Aires el 1.° de febrero de 1820 en la Cañada de Cepeda. Por esta derrota se disolvió el gobierno directorial y el Congreso fué sometido á juicio por los vencedores, á causa de querer fundar el sistema monárquico en la República, salvándose así la tendencia democrática de los pueblos.

Buenos Aires fué teatro en aquel año de escándalos deplorables, al mismo tiempo que se preparaban las más saludables reformas en el sistema provincial.

Después de la caída del Directorio, empezaron á funcionar los gobernadores y capitanes generales de la Provincia, siendo el primero nombrado don Manuel de Sarratea, quien hizo luego tratados de paz con el general Ramírez, que se firmaron en el pueblo del Pilar.

Estando en estos arreglos el 6 de marzo, el general Balcarce se apoderaba del gobierno en ausencia de Sarratea; pero, sabedor Ramírez de la expulsión de su

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

amigo, entró acompañado de Alvear y de sus ayudantes hasta la plaza de la Victoria, y atando su caballo en las rejas de la pirámide, se dirigió al Fuerte donde repuso á Sarratea, volviéndose luego á su campo.

Una agitación inmensa se producía en la capital por tales acontecimientos. Varios gobernadores se sucedieron en pocos meses, nombrados por una junta de vecinos, llamada electoral y que sirvió de base á la organización posterior de la Junta y luego Sala de Representantes de la Provincia. Entre las revoluciones que en ese año se produjeron, fué la más notable y recia la de los tercios cívicos protestando contra la elección de Martín Rodríguez para gobernador. Todos pedían al coronel Dorrego, figura descollante, entonces, por los triunfos alcanzados en San Nicolás y en Pavón, contra la montonera del general López y del chileno don José Miguel Carrera.

Martín Rodríguez se marchó á la campaña y desde allí se vino acompañado del comandante Rozas, jefe de los colorados del Monte, cuyos tipos reproducimos, como característicos de la época, en el momento de penetrar por las calles de Buenos Aires. Vencida la revolución con este auxilio, después de un violento tiroteo entre los gauchos de Rozas y la tropa urbana, entró á gobernar Rodríguez pacíficamente, con lo que terminó el año terrible de las discordias domésticas, en medio de las cuales, el 20 de junio, había muerto olvidado de todos el ilustre general Belgrano.

Refiere el señor Núñez en sus efemérides, que el 19 de agosto del año 20, amaneció con viento S. E., no fuerte; siguió arreciando por grados hasta la noche, en la que se desencadenó con tanta furia hasta el 21, que causó los mayores estragos. Más de cuarenta buques, desde fragata á balandra, rompieron los cables; la ribera se llenó de buques perdidos y multitud de edificios fueron destruídos por el río.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TERCERA DECADA

En 12 de agosto de 1821, año undécimo de la libertad, según reza el acta labrada, se erigió definitivamente la Universidad de Buenos Aires.

Tan utilísimo é indispensable centro de estudios superiores, venía proyectándose desde 1778 en que, por real orden, dispuso Carlos III su erección. Limitóse por entonces, la idea del monarca á la fundación del colegio de San Carlos y todo lo demás se relegó al olvido.

Cuarenta años durmió este proyecto sin volver seriamente á la orden del día. Corresponde esta iniciativa al director don Juan Martín de Pueyrredón, que en mayo de 1819 lo sometió á la consideración del Congreso, resolviéndose el asunto favorablemente.

Dificultades naturales á tan severa institución demoraron su apertura hasta la fecha designada, y cupo el honor de inaugurar la Universidad al Ministro de Gobierno don Bernardino Rivadavia, quien firmó el 9 de agosto del expresado año 1821, el decreto erecciónal, nombrando por su primer Rector y Cancelario del Establecimiento, al doctor don Antonio Sáenz, figura distinguida del Congreso de 1819.

La Junta electoral, que durante el año 1820 figurara como un embrión de poder representativo, en mayo de 1822, habiéndose reunido en su seno diputados de la campaña, fué elevada á la categoría de poder legislativo de la provincia con el título de Sala de Representantes; y como ya era independiente en sus funciones el poder judicial, pudo desde entonces contarse con un sistema constitucional de gobierno.

El primer magistrado electo por la Sala, fué el general don Martín Rodríguez, que desempeñaba el puesto en calidad de interino. Llevaba anexo al título de gobernador el de capitán general y debía durar en el puesto tres años. Fué en esta administración que los ministros Rivadavia y García iniciaron las trascendentales reformas que en el orden civil, militar y religioso debían modificar profundamente las costumbres, las prácticas y las leyes é instituciones coloniales.

No obstante el largo período de guerra, las victorias alcanzadas y libertades obtenidas por el triunfo del sistema de independencia, la gran capital del Sur, cantada por los poetas y celebrada por los escritores, no pasaba de una robusta aldea llena de asperezas morales y de los resabios, tres veces seculares, de una dominación exótica que más se había cuidado de sistemar abusos de autoridad y mantener corporaciones religiosas que de acudir al bienestar de estos alejados súbditos de una Metrópoli tan atrasada como sus propias colonias.

La acción de aquel primer gobierno propio y constitucional fué eficacísima. Hubo resistencia y aún se produjo un motín clerical en 1823 para sostener el fuero de las comunidades religiosas, pero nada de esto pudo contener la reforma. Los conventos que no tenían cierto número de religiosos se clausuraron, devolviendo al fisco unos bienes que carecían legalmente de dueño.

En el orden administrativo se regularizó el procedimiento, cortando inveterados abusos que eran de rutina, y la clase militar, numerosa é inútil en aquellos momentos en que se abrían los horizontes del trabajo y la paz, fué reformada.

Se fijó por ley un precio á cada grado y mediante el pago de esa suma en fondos públicos, los oficiales entregaban sus despachos y sus espadas al gobierno, volviendo á la categoría de simples ciudadanos incorporados al pueblo.

Por la ley de 24 de Diciembre de 1821, dictada por la honorable Junta que precedió á la Sala de Representantes, se suprimieron los Cabildos de la Provincia, creándose los jueces de primera instancia en lo civil y criminal y los de paz con las atribuciones respectivas. Por el artículo 10.° se instituyó el Departamento de Policía para toda la provincia, dividiéndose al efecto la capital en seis comisarías, y en ocho la campaña, bajo la dirección del jefe departamental.

La bárbara costumbre de correr toros en las plazas destinadas á esa diversión, no convenía ya con el estado de cultura que alcanzaba Buenos Aires. Por disposición de 4 de enero de 1822 se suprimieron las corridas, y únicamente con licencia de la Policía y siendo las bestias previamente descornadas podían hacerse corridas, pero no en la ciudad.

Por otro decreto se prohibieron las rejas voladas en las ventanas de los edificios, y así sucesivamente, tanto en el orden moral como en el material, se fueron destruyendo las asperezas del carácter, por un firme cultivo de la forma introducido por el Ministro Rivadavia y sus colegas.

Desde la época más antigua los cementerios continuaban agregados á las



Por Carlos L. Pellegrini, Ing. civil.

Salón de don Francisco Antonio Escalada. *Minuet*. Cangallo y San Martín. Año 1830.

respectivas iglesias, pues cada parroquia tenía su enterratorio. Rivadavia, por decreto de 1822 dispuso la creación de uno general, destinando para ese objeto el de la iglesia de los Recoletos franciscanos, de donde tomó el nombre nuestra cásica necrópolis.

Nuevas disposiciones del mismo funcionario durante su presidencia en 1826, dieron mayor ensanche, llegando con el tiempo y los progresos del país, á ser un recinto consagrado á los recuerdos piadosos y al arte que por todos sus ángulos decora los sepulcros de nuestros mayores.

En mayo de 1824 cesó en el gobierno Martín Rodríguez, y por elección de la Sala de Representantes entró de Gobernador y Capitán General de la Provincia, el ilustre prócer de la independencia argentina don Juan Gregorio de Las Heras. Rivadavia no continuó en el gabinete y pasó á Londres, á celebrar el tratado de comercio, que firmaba poco después, en 1825, con el Ministro de S. M. B. el célebre Jorge Canning.

Durante el gobierno de Las Heras se reunió en la capital el Congreso Constituyente de las provincias, que volvieron á declararse y reconocerse *unidas* por ley de 23 de enero de 1825.

La casa donde el parlamento argentino celebraba sus sesiones, es la que forma el ángulo de las calles de la Piedad y Reconquista, haciendo cruz con el edificio del Banco de Londres y Río de la Plata.

A fines de 1825 se declaró la guerra al Brasil y estando la nación empeñada en esta contienda y comprometido seriamente el honor de la República, don Bernardino Rivadavia, vuelto de Inglaterra con el prestigio que le daba el tratado que acababa de firmar, trabajó con sus amigos del Congreso para obtener la presidencia de la República, lo que consiguió, exonerando del poder al general Las Heras, lo que dió lugar á que se formase una oposición ardiente, de manera que si bien la guerra se hizo con éxito, no le fué posible á Rivadavia terminar su gobierno ni realizar la paz con ventaja.

Los partidos formados en el Congreso y que apasionaban á la multitud, mantenían en constante agitación á los ciudadanos. Los cafés y otros lugares públicos eran teatro diario de barullos y escándalos entre los amigos de Rivadavia, que se llamaban unitarios, y los del coronel Dorrego, que se decían federalistas. Gradualmente la mayoría de los porteños empezó á inclinarse en favor de Dorrego. La causa principal de este desvío del partido unitario, era la ley promulgada por el Presidente Rivadavia, dividiendo la Provincia de Buenos Aires y nacionalizando la capital y parte de la campaña, con supresión del gobernador de la Provincia y su Legislatura.

El partido autonómico porteño, cuyo jefe era Dorrego, concluyó por levantar á su caudillo, llevándolo al gobierno provincial en agosto de 1827. Desde este puesto le fué posible realizar ventajosamente la paz con el Imperio, sobre la base de la independencia de la República Oriental del Uruguay.

Había regresado á Buenos Aires, en noviembre de 1828, la primera división del ejército á las órdenes del general Lavalle, y se preparaba el Gobierno á honrar esos guerreros distinguidos, cuando el 1.º de diciembre inmediato se sublevaron algunos batallones y regimientos de caballería á las órdenes de su jefe, y, concurriendo á la plaza de la Victoria, depusieron las autoridades constituídas, asumiendo el general Lavalle la dictadura militar.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El 13 del mismo, el coronel Dorrego era fusilado, por orden del general Lavalle, en los campos de Navarro.

A consecuencia de este hecho, sin precedente en los anales argentinos, se sublevó la campaña de Buenos Aires y las provincias interiores desde Santa Fe hasta Jujuy, declararon la guerra por medio de la Convención Nacional.

Lavalle fué batido por el gauchaje montonero y antes de cumplirse el año de 1829, ya había emigrado del país, precedido en el destierro por los hombres notables del partido unitario, dejando á Rozas en el gobierno.

CUARTA DECADA

Una publicación inglesa bien informada, decía en 1843, que la población de color en Buenos Aires, llegaba en 1825 á una cuarta parte del total de los habitantes, y que en 1832 los extranjeros establecidos en la capital y provincia, pasaban de quince mil; dos tercios de franceses é ingleses en proporciones casi iguales, siendo el resto de italianos, alemanes, norteamericanos y otras nacionalidades.

El alumbrado público de la ciudad, se hacía, en ese tiempo, con mil ochocientos faroles iluminados con velas de sebo vacuno, de ocho á doce de la noche, solamente en las que no alumbraba la luna, y costaba tres reales por puerta.

Una disposición de 1834, reglamentó la policía urbana para el tránsito de las personas y vehículos por las calles.

La derecha es del que la lleva en la vereda, decía el primer artículo, y toda persona que trayendo la pared á su izquierda la disputase al que la trae á la derecha, se considerará agresor en la contienda: el bello sexo es en todo caso preferido en la vereda, así como los ministros del culto y autoridades constituidas, conocidas por sus distintivos. Si se encontrasen dos señoras acompañadas de caballeros, los señores bajarán y las señoras pasarán por la calzada guardando el orden que les quepa de derecha á izquierda. Respecto de los rodados, decía: Los carruajes deberán ir siempre por la derecha y la división de ésta será la maestra del centro del empedrado y las ruedas de la izquierda del guiador, dejarán franca la maestra del centro para evitar toda disputa; guardándose esta misma distancia y orden en las calles sin empedrado y caminos, siendo prohibido parar ningún vehículo obstruyendo el tránsito.

Por ese tiempo se organizó el servicio nocturno de serenos para cuidar la ciudad, después que la policía diurna se retiraba.

Cada sereno rondaba una manzana, recorriéndola con paso mesurado y cantando las horas de cuarto en cuarto, y agregando cuál era el estado del tiempo, si sereno, nublado ó lluvioso.

El traje y equipo de estos celadores consistía en un capote blanco con caperuza, lanza corta sin regatón ni banderola, y el obligado farol que indicaba su presencia en la lobreguez de la noche.

Posteriormente se ensanchó este servicio con los serenos de caballería para los suburbios, donde noche á noche se cometían salteos y ataques á los moradores rezagados de las quintas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fué á mediados de esta década que el dictador Juan Manuel Rozas subió por segunda vez al Gobierno de Buenos Aires, y se le acordaron por la Legislatura facultades extraordinarias para el ejercicio discrecional de la autoridad. Como una prueba de lo que influyó este sistema de gobierno en la libertad de la prensa periódica, señalaremos su descenso anual. En 1830 había diez y nueve publicaciones: en el año siguiente subieron á treinta y una. El año 32 hubo sólo catorce y en el inmediato subieron á cuarenta y tres. El 34 bajaron á quince; el 35 sólo hubo ocho; el 36 y 37 cinco; el 38 cuatro; el 39 tres, y el 40 llegaron á seis. Escusado es decir, que del 35 adelante hasta la caída de Rozas, la prensa política no escribía nada que no pasara por los ojos de la censura y la policía del dictador.

La juventud porteña que se formara en esta década, entusiasta y liberal, era un elemento de acción á que Rozas le temía, y empezó á perseguirla cuando se reunió bajo la dirección del poeta Echeverría, formando la Asociación de Mayo. Para escapar á los castigos y calabozos del despotismo, poco á poco, los jóvenes principales se fueron desterrando á Montevideo. La ciudad quedó entonces triste, y abatidas las familias que perdían por aquella emigración, los padres, los esposos, los hermanos y los hijos, *que eran la gloria, el sostén y la alegría* de los hogares porteños.

El año 40, señalado así en la era de la dictadura, aparece en la sombría noche del pasado, con el reflejo y los resplandores siniestros del año 20, ese otro año terrible de la historia. Empero el 40 es más bárbaro, porque la mazhorca, una cuadrilla de foragidos reclutados entre la plebe de los mataderos y los mercados, imponía la ley del cuchillo y del rebenque, é invocando principios inventados por el despotismo degollaba en las vías públicas á los ciudadanos más virtuosos, azotaba á las señoras en las puertas de los templos ó les infligía el salvaje agravio de pegar con brea en sus cabellos un pedazo de cinta roja, que llamaban el *moño federal*.

Las habitaciones eran atropelladas por aquellos asesinos, ultrajadas las matronas más venerables, muchas de ellas madres ó esposas de los héroes de la epopeya argentina.

Las cabezas humanas llegaron á pregonarse por las calles como la fruta de los mercados, al grito de ¿quién compra duraznos?...

Si es un derecho de las víctimas retratar á sus verdugos, Rozas ha sido como lo pintan sus enemigos. Para él no pueden invocarse las verdades convencionales de la Historia, ni la piedad de los escritores independientes. Es este castigo póstumo, el único freno que puede preservar á los pueblos de semejantes monstruos.

La ciudad se había enlutado por la muerte y el destierro de gran parte de sus habitantes. Muchos amigos del Dictador, por no sufrir sus barbaridades se iban á los establecimientos de campo; otros, defeccionaban por no hacerse solidarios de su política y se pasaban á los enemigos. El mismo se había retirado á Palermo y desde aquellas lagunas, que entonces no eran otra cosa, metido en un casucón antiguo, gobernaba la Provincia, hasta más tarde, que se vino á la ciudad y no queriendo habitar en el Fuerte, estableció las oficinas del Poder Ejecutivo en su propia casa.

Como Rozas había proscrito los colores verde, celeste y azul, por salvajes unitarios estos últimos y por brasilero el verde, la bandera de sus tropas era colo-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

rada y en la escuadra se usaba el pabellón nacional de un azul tan oscuro que parecía negro y con cuatro bonetes rojos en las esquinas. Luego que se retiró el general Lavalle en octubre de 1840, ya no hubo esperanza para la ciudad oprimida, y como un medio de explicar sus opiniones, ó para escapar á las persecuciones de la policía, los vecinos adoptaron el recurso de pintar las puertas y ventanas de sus casas de rojo subido, para demostrar que los moradores de ellas no eran enemigos de la federación.

Al mismo tiempo que se proscribía los colores argentinos, hasta el extremo de allanar los domicilios donde se denunciaba, por las mulatas sirvientas, la existencia de porcelanas azules, para destrozarlas á sablazos, con insultos sangrientos á los propietarios, sin respeto á la edad ni el sexo, por otras órdenes mandaba usar divisas rojas en la chaqueta y en el sombrero de los hombres, y en la cabeza de las señoras, con inscripciones en su honor y lemas de muerte para sus enemigos; así el tinte rojo llegó á ser odiado, y más se acentuó esta idea repulsiva ante la imposición del uso del chaleco, también rojo, en los hombres; esto sin contar que todos los ciudadanos debían usar la barba y el bigote en una forma determinada y al gusto del Dictador, pues de lo contrario estaban expuestos á perder la vida.

En las fiestas de carnaval, Rozas salía con sus amigos á recorrer las calles en pingos con arreos de plata y recado á la usanza criolla, llevando en la frente de los caballos una testera de plumas rojas y en las colas de los mismos la colera federal consistente en una larga cinta colorada. Así el mismo trapo odioso estaba en la cabeza de las damas, en el pecho de los ciudadanos y en la cola de los caballos!

Tales paseos carnavalescos aterrorizaban á los vecinos. Los acompañantes del temible caudillo, vestidos de colorado, llevaban en un palo de escoba, colgante, una ó varias vejigas de vaca bien sopladas para golpear á los transeuntes, dándose á veces entre sí y atropellándose con los caballos que al sentir las espuelas, caracoleaban dando saltos y levantando nubes de polvo en medio de la más infernal gritería. Algunos llevaban huevos de avestruz llenos de polvo colorado, y si encontraban alguna persona decente le descargaban, de preferencia, el proyectil pampeano, poniéndolo como ropa de pascua. Así seguía por cuadras la estrepitosa cabalgata, produciendo el terror y el espanto al galope de sus caballos. Los negros escoberos, veleros y demás vendedores de calle se ocupaban en esos días del expendio de munición carnavalesca, consistente en cáscaras de huevos de gallina rellenas con aguas olorosas.

La gente decente estaba retraída de estas diversiones, pero en las orillas y suburbios se jugaba á brazo partido con baldes de agua; y no era extraño que dos ó tres muchachas se trenzaran en el juego con algún pobre diablo y lo zambulleran en una tina en medio de las más alegres risas.

Los negros reunidos por naciones, en sus respectivos candombes, tenían verdaderas sabatinas en carnestolendas, y al toque de las marimbas angolas y los tantanes del Malabar, bailaban en el patio de sus ranchos, blanqueándose con harina y poniéndose á la miseria sus ropajes de bayeta colorada y galones falsos con que se adornaban, sin ponerse zapatos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



VISTA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES EN 1830

QUINTA DECADA

La quinta década corresponde, por entero, al dominio de la tiranía.

El progreso de la ciudad detiene su curso y empieza la declinación por la ruina de los edificios, el descuido de las iglesias y la clausura de las escuelas. Acreciónse entonces aquellos singulares atentados contra la religión de que hacen memoria los ancianos. Retratos del Dictador conducidos por sus admiradores, se colocaban con veneración en el sitio reservado á la Divinidad, y allí le rendían los sufragios reservados á la virtud. En esos días la plebe se condensaba acentuando con su presencia y alegres demostraciones el sacrilegio que se cometía profanando la casa del Señor.

Refieren los contemporáneos que durante la guerra con los franceses un decreto del Dictador, que se conserva en los archivos de la policía, despojó á San Martín, obispo de Tours, del patronato de la ciudad de Buenos Aires, designando en su reemplazo á San Ignacio de Loyola, iniciador de la Compañía de Jesús, fundando resolución semejante en la calidad de francés del patrono destituido.

Con motivo de los bloqueos y guerra con Francia é Inglaterra, que duraron hasta 1849, el comercio por tierra con las provincias se aumentó considerablemente.

Dividíase en comercio de las provincias de Cuyo, del norte y del litoral. El primero lo formaban San Luis, San Juan y Mendoza; el segundo Córdoba, Santiago, Catamarca, La Rioja, Tucumán, Salta y Jujuy; y el tercero Santa Fe, Entre Ríos y Corrientes. De Mendoza venían carretas y de San Juan arrias de mulas. Las producciones de San Luis eran lanas, cueros vacunos, de cabra y cerda. Las de Mendoza, harinas, pasas, peras secas, manzanas, duraznos, tabletas, dulce y aceitunas aprensadas. San Juan daba casi lo mismo que Mendoza, distinguiéndose por el vino llamado de la tierra. Las arrias de mulas demoraban más ó menos como las carretas, y la dificultad principal estaba á la entrada de Buenos Aires. Las carretas depositaban sus artículos en las barracas próximas á la plaza del Retiro y las mulas penetraban por la calle de Maipú, llamada entonces de los *mendocinos*, é iban á descargar en la casa de los consignatarios. Las principales firmas que hacían este comercio, eran las de don Cirilo Ugarte, don Genaro Castro, don Clímaco Darac, don Juan Galagarra, don Saturnino Soriano, don Amancio Alcorta y otros más.

Las provincias del norte, fuera de los frutos del país, enviaban jergas y frazadas de Córdoba, ponchos catamaceos y á pala de Santiago, plata piña de La Rioja y suelas serranas de Catamarca. Tucumán mandaba en sus carretas suelas, quesos de Tafí, pellones de hilo y bateas de nogal.

El comercio de los ríos era simplemente de frutos del país y sólo de Santa Fe se hacía venir algunas sandías tempranas, el carbón de leña y trigo del Rosario cuando la cosecha resultaba mala en Buenos Aires.

Al abrirse nuevamente el comercio de ultramar en el año indicado, este tráfico de las provincias se fué reduciendo, y después de la caída de Rozas, por la

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

libre navegación de los afluentes del Plata, se alejó completamente de esta plaza en su forma antigua, adoptándose el transporte fluvial.

SEXTA DECADA

En 1851 se pronunció el general Urquiza, á la sazón gobernador de Entre Ríos, contra el tirano de Buenos Aires, y auxiliado por el Brasil y la República Oriental del Uruguay, invadió esta provincia á principios de 1852. El 3 de Febrero se encontraron los dos ejércitos en los campos de Caseros, cuatro leguas al oeste de la ciudad, donde se dió la batalla. Rozas tenía aglomerados allí 30.000 hombres de las tres armas, con algunos indios de lanza que llegarían á 500. El ejército aliado llegaba apenas á 24.000. Las tropas del Dictador marchaban de mala voluntad y dispuestas á dejar las armas, en tanto que las de Urquiza rebosaban de entusiasmo porque traían en sus banderas el lema de la libertad, y así contaban con la victoria.

El tirano, impotente en medio de sus recursos, escapó de los primeros, y en las sombras de la noche, encontraba asilo á bordo de un buque inglés que lo condujo á Europa.

Después de la batalla, el día 4, algunos regimientos correntinos penetraron en la ciudad y se dieron al saqueo de las casas de negocio y particulares. El populacho se les unió y haciendo causa común, les indicaban los mejores establecimientos para que entraran á robar.

Alarmados los vecinos extranjeros, acudieron á sus cónsules, y éstos mandaron bajar varias compañías de marinos de los buques de estación para proteger la ciudad. Con este apoyo y la orden perentoria de la policía de fusilar á todo individuo de cualquier clase que fuese, se cortó el saqueo y los correntinos regresaron á sus campamentos.

Por este medio, los que estaban aún con las manos en la masa, arrojaron los objetos que conducían y las calles se vieron cubiertas de géneros de tienda y almacén, mueblería, vajillas y porcelanas rotas, presentando el aspecto del atropellado salvataje de un incendio, que es el cuadro más vivo de un gran desastre doméstico.

Con el estruendo de la caída de la tiranía, la ciudad de Buenos Aires despertó de su sueño cataléptico de veinte años, y abriendo cariñosa los brazos á todos sus hijos errantes, empezó la nueva era de la libertad.

Parecía cosa de encantamiento la manera como desapareció de un día para otro el color punzó de que tanto abusara la dictadura.

Vinieron de Montevideo pacotillas expresas de telas, cintas, pañuelos y corbatas azules y celestes, con las que se engalanaban las señoras y los hombres, luciendo por primera vez en las calles, en los teatros y en los paseos una moda propia y local, que, como era de rigor, no había venido de París.

Todo aquello tenía un sabor patriótico que contribuía á caracterizar los momentos de felicidad que gozaban los porteños.

Se borró de las puertas y las paredes de los edificios la pintura colorada. El

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por Carlos E. Pellegrini, Ing. civil.

Iglesia de Santo Domingo. Procesión de la Virgen del Rosario. Año 1830.

almazarrón se tiraba á las calles por invendible, mientras que el verde inglés y el cardenillo, subió á las nubes, porque todos querían ocultar aquella orgía de rojo bajo los brochazos de una pintura más simpática. Así, la ciudad se transformó como por encanto, escapando, empero, algunos edificios de menores en cuitela, de esta saludable transformación.

La ciudad volvió á emprender sus adelantos, pero muy luego la revolución del 11 de septiembre y el asedio del general don Hilario Lagos, paralizaron los trabajos y toda la juventud corrió á las armas para defender la ciudad. Este sitio se mantuvo hasta julio de 1853 en que se retiraron las fuerzas que rodeaban la capital.

Desde entonces, no obstante las guerras civiles y algunas epidemias que han entorpecido el movimiento, sin detenerlo, Buenos Aires ha ido de mejora en mejora, realizando los increíbles progresos que la destacan en el parangón de las principales ciudades de la América del Sur.

En 1852 existía ya el alumbrado público con aceite de bagual, y en 1856 se planteó la iluminación á gas en las calles y en las casas, lo que pudo considerarse una mejora urbana de la mayor importancia. Las primeras dos cuadras en que se encendieron los faroles, fueron en la calle Victoria desde la esquina de Bolívar á la de Chacabuco.

Por ley de enero de 1854, se autorizó al Poder Ejecutivo provincial para conceder privilegios á una empresa de ferrocarril, para construir uno de tracción á vapor, que partiendo del centro de la ciudad se internase veinticuatro mil varas hacia el Oeste. Hecho el contrato, los concesionarios solicitaron modificar la tracción á vapor por la de caballos, lo que se les concedió en vista de la grita del vecindario que creía peligrosas las locomotoras, pues podían producir el derrumbe de las casas del trayecto y causar las mayores desgracias.

Sin embargo, todo esto se modificó, y la empresa, ayudada sólidamente por el gobierno, llevó adelante los trabajos, obteniendo con el tiempo los beneficios que esa línea vigorosa y extensa ha dado á la Provincia y la Nación.

La primera etapa de este ferrocarril que partiendo de la plaza de Lavalle sólo llegaba á la Floresta, se inauguró el 29 de agosto de 1857. Cúpole al doctor don Dalmacio Vélez Sársfield, haber viajado de los primeros en esa vía, para probar las máquinas en los ensayos, pues los miembros de la Comisión no tenían bastante arrojo para esas temerarias pruebas, y sólo cuando vieron volver sano y salvo al doctor Vélez se animaron á subir en los coches.

El día que la Comisión se resolvió á reconocer la línea para entregarla al servicio, al regresar de Flores descarriló el tren, lo que fué un percance bien desagradable. Un testigo presencial describe así el accidente:

"El viaje se hizo despacio y el tren llegó sin novedad alguna á la Floresta. Dispuesto éste para el regreso y satisfechos los señores de la Comisión del primer ensayo, ordenaron al señor Allan de volver con más celeridad marchando hasta veinticinco millas por hora. Todo fué muy bien hasta que, como á la mitad del trayecto, y estando el tren sobre un terraplén, zafó la locomotora de los rieles, corrió por alguna distancia sobre los durmientes rompiendo unos sesenta ó setenta, hasta que bajó el talud del terraplén.

"Afortunadamente, al bajar se encajó en un gran zanjón que la detuvo; el vagón de encomiendas fué tumbado y el coche, aunque inclinado, quedó parado.

El choque fué muy violento; las cabezas de los señores Van Prat y Gowland se encontraron, saliendo el último con una herida que le bañó la cara en sangre. El señor Moreno fué lanzado de cabeza contra el cuerpo del señor Llavallol, quitándole por el momento la respiración, y el señor Miró, que fumaba, se encontró con el cigarro en la nuca entre la camisa y la carne y que le quemaba.

"Repuestos del susto y apeados del coche, trataron de averiguar la suerte del conductor y el foguista, los que, felizmente, aunque contusos, habían escapado de lo que parecía una muerte segura.

"En seguida pensaron en lo que debía de hacerse. Fueron unánimes en determinar que nada se supiera en el público, porque haría un pésimo efecto sobre el estado vidrioso de la opinion, comprometiéndose á no comunicar lo sucedido ni á sus mismas familias. Pero la prueba había bastado para conocer que no estaba la vía en las condiciones requeridas para entregarla al tráfico público y rehusaron recibirla hasta que hubiera hecho el ingeniero las obras necesarias. Así fué, que solamente en agosto de 1857 pudo el camino ser inaugurado y entregado al tráfico público".

Conjuntamente con el ferrocarril del Oeste se dió principio á la colocación de postes y alambres para la comunicación telegráfica por electricidad, funcionando primero para el servicio de la línea y despachos oficiales y sucesivamente para el servicio público.

En 1865 se concedió privilegio para el establecimiento de la primera vía fluvial de un cable eléctrico entre Buenos Aires y Montevideo, línea que eslabonándose después con la del Río Janeiro, sirve para la comunicación trasatlántica.

Hasta 1856, sólo contaba la ciudad con el Mercado Viejo para el abasto, y las carnicerías dispersas en los distintos barrios del pueblo.

Por resolución de 3 de marzo de ese año, se autorizó la construcción del mercado del Plata en la antigua plaza de las Artes.

Dicha plaza constituía el mercado de frutos del norte donde entraban las carretas; como la de Lorea era del oeste, y la de Monserrat del sud. Estos mercados de frutos fueron alejados del centro y trasladados á las plazas de la Libertad, del Once de Septiembre y Constitución, donde permanecieron por muchos años, como centros respectivos del vasto tráfico de la campaña.

Hoy esas plazas son jardines públicos, y ocupan centros poblados y ricos. Sucesivamente han ido estableciéndose otros mercados de abasto para responder á las necesidades crecientes del consumo.

Durante siete años, la provincia de Buenos Aires estuvo separada de la Confederación, pero en 1859, á consecuencia de la batalla de Cepeda y del pacto de 11 de noviembre, volvió á incorporarse á sus hermanas, aceptando la Constitución federal que habían jurado los pueblos argentinos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por el ingeniero Carlos L. Pellegrini.

Interior de la Catedral de Buenos Aires, con las banderas españolas, inglesas y brasileras. — año 1830

SEPTIMA DECADA

Por la disolución del Gobierno del Paraná, en 1861, se establecieron en la ciudad de Buenos Aires las autoridades nacionales, bajo la presidencia del general don Bartolomé Mitre. Esta circunstancia contribuyó á desenvolver una desconocida actividad en la vida civil y comercial del país.

El antiguo Fuerte que había sido derrumbado para edificar depósitos de Aduana y oficinas de la misma, sirvió para la instalación del Poder Ejecutivo nacional, y se mandó construir la casa para el Congreso y otros edificios públicos indispensables para la administración.

La casa de Correos fué proyectada en el gobierno del general Sarmiento, y las nuevas obras de la Casa Rosada emprendidas en la época del general Roca, una vez que la ciudad de Buenos Aires, por la ley de 1880, fué declarada Capital Federal de la República.

El censo levantado en 1869, dió á la ciudad el número de 180 000 habitantes ó poco menos, y con esta cifra puede decirse que cerró el año 1870.

Una cuestión que preocupó mucho entonces á la Municipalidad, fué el empedrado de las calles. Se había ensayado el asfalto en la calle Florida entre Piedad y Cangallo, pero con mal resultado; frente al Club del Progreso, en la calle Victoria, se ensayó el sistema de adoquines cúbicos de madera dura, el cual no pudo siquiera construirse, por completo, por las lluvias del invierno, y así se continuó la pavimentación de adoquines de piedra.

El establecimiento de tramways en las vías públicas de la ciudad, corresponde á este período. Los primeros que se instalaron fueron los coches que servían para llevar desde la Alameda, hoy Paseo de Julio, hasta la del Retiro, los pasajeros del ferrocarril del Norte, cuya empresa funcionaba desde 1863.

Antes que los tramways que hoy cruzan las principales calles, se pusieran en servicio, había líneas de ómnibus que desde el centro conducían los viajantes hasta las plazas lejanas de Once de Septiembre y Constitución, lo que facilitaba el extraordinario movimiento de esos mercados.

OCTAVA DECADA

Desde los primeros días de 1871, se empezaron á notar en la ciudad algunos casos de fiebre amarilla, enfermedad exótica, importada generalmente de las costas del Brasil donde era endémica y pestífera.

Hallándose la población en las condiciones higiénicas más deplorables, la intensidad del mal se hizo sentir muy pronto con caracteres alarmantes.

En el mes de Enero fallecieron 6, en Febrero 298, en Marzo 4 895, en Abril 7 535, en Mayo 842 y en Junio 38, arrojando un total de 13 614 víctimas durante los seis meses en que reinó la epidemia.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Todas las medidas adoptadas por el Gobierno, la Municipalidad y las comisiones sanitarias, fueron impotentes para contener el flagelo, y éste se mantuvo mientras no llegaron los días frescos y los saludables vientos de la pampa.

En el período álgido de la epidemia, era lúgubre y aterrante el aspecto de la ciudad, y en los barrios donde se hacía sentir, caían familias enteras al soplo de aquel veneno exterminador. Los ataúdes se sacaban á las puertas de calle y se apilaban de tres en tres para esperar los carros conductores á los cementerios (1).

Desde las cuatro de la tarde las casas de familia y de negocio empezaban á cerrarse, y los vecinos ya no transitaban por las calles, dándole así á la población el verdadero aspecto de una ciudad infestada. Sentíase sólo el rodar de los carros fúnebres y el grito, desapacible y tétrico, de los conductores.

Llegaba la noche, los faroles se encendían mal y una bruma constante los envolvía. De trecho en trecho, la luz incierta de una casa, se proyectaba en las aceras, denunciando la existencia de una botica, únicos establecimientos que se mantenían abiertos. Después, el silencio conmovedor de las necrópolis, se acentuaba en este recinto de la muerte. Los ya escasos moradores despertaban un día y otro, viendo la guadaña de la parca suspendida sobre todas las cabezas; y esta población se aterraba cada día más, leyendo en los diarios la lista de los muertos, cuyos nombres se renovaban por cientos en aquellas sombrías páginas.

Coincidieron con los estragos de la fiebre amarilla los que causaron á la ciudad las inundaciones ocasionadas por las lluvias torrenciales de aquel otoño.

Tanto al sur como al norte, rebalsaron los *terceros;* cuadras enteras de casas llenáronse de agua y muchas familias fueron salvadas por los fondos de sus propiedades, no siendo posible pasar á las veredas convertidas en ríos. Así es, que tanto para facilitar la salida de las aguas como para sanear la ciudad, se proyectó y se emprendieron por el Gobierno de la Provincia, las llamadas Obras de Salubridad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Como principio de saneamiento é higiene, se estableció el servicio de aguas filtradas del Río de la Plata, á fin de clausurar los pozos de balde, de cuya agua se servía el pueblo, lo que era nocivo en alto grado á la salud de las personas, tanto ó más que el agua recogida por los aguadores en las orillas del río, y vendida para los usos domésticos más delicados.

En medio de estas preocupaciones urbanas, terminó la administración del general Sarmiento, dejando el país envuelto en guerra civil, y la capital bajo el peso del estado de sitio.

La ciudad, que se había despoblado en muchos miles de habitantes por causa de la epidemia, á los dos años de subir á la presidencia el doctor Avellaneda, se vió arrastrada por la crisis comercial que tantos males trajo al país. El desequilibrio económico y el mal estado financiero en la Provincia y en la Nación, originaron graves desinteligencias entre los dos altos poderes públicos que coexistían y funcionaban en la capital. Afirmadas gradualmente las agresiones entre los dos

(1) El que esto escribe, al salir de su casa para tomar el carruaje, que en compañía de su familia debía conducirlo al campo, vió en las puertas contiguas á la suya, once cajas mortuorias en las condiciones que expresa.

poderes, llegó el año 1880 en que terminaba el período del doctor Avellaneda. La guerra civil, otra vez, volvió á militarizar las provincias, y el 21 de junio se dió una batalla para reducir al gobernador de Buenos Aires, alzado en armas contra la soberanía nacional. Tratóse luego de fijar definitivamente la capital del Estado y el asiento de las autoridades federales, para concluir con la anarquía. El Congreso reunido en Belgrano el 20 de septiembre, dictó la ley que fué promulgada el dia 21, declarando el municipio de Buenos Aires capital de la República, y concediendo temporariamente á las autoridades provinciales, la residencia en la capital, hasta que se trasladasen al lugar designado por las leyes.

De este modo quedó cumplida la ley histórica, que ha hecho siempre de la ciudad y puerto de Buenos Aires la capital de la gobernación, primero, del virreinato, después; de las Provincias Unidas, en la era de la independencia, y actualmente de la República Argentina.

DECADAS POSTERIORES

Al cerrar esta crónica, expondremos con brevedad, los asombrosos adelantos de la ciudad de Buenos Aires, que ha llegado á ser la admiración de las gentes en los tiempos modernos.

La superficie actual de la ciudad es de diez y ocho mil hectáreas.

En esta grande extensión hay mucho terreno baldío, pero al paso que van los edificios y las diversas fábricas que se establecen todos los dias, muy pronto desaparecerán los vacíos que hoy se notan, pues todo será, cuando no se edifique, entregado á la horticultura y á la jardinería. Además de esto, la ciudad está llamada á extenderse considerablemente sobre el río de la Plata, ocupando todo el espacio que desaloje el gran puerto.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los planos publicados más adelante, indican los puntos donde la edificación y la población ha concentrado mayor fuerza. La población empadronada por este censo asciende á 1 231 698, entre los que se hallan 561 185 extranjeros.

Apreciando esta población en su potencia intelectual, es quizá la primera de la América del Sur. Su prensa periódica, es la más numerosa y puede presentarse como un modelo, á la contemplación de los extraños.

Se publican diarios y revistas en distintos idiomas. Cada colectividad de extranjeros tiene hojas en su propia lengua, para seguir el movimiento de los negocios ó de la política. Existe en Buenos Aires verdadero periodismo, libre é independiente, con escritores bien preparados que lo dirigen. Aquí, lo mismo que en Inglaterra, puede sostenerse que la prensa periódica, por la influencia que ejerce en las costumbres y en el gobierno, es el cuarto poder del Estado.

La publicación de libros de literatura, ciencia, derecho, historia y pedagogía en general, es igualmente asombrosa, predominando las obras en español. Los textos de los colegios y aun de las universidades, se escriben en el país, siguiendo, empero, todos los adelantos que se notan en el viejo mundo ó en los Estados Unidos, donde los progresos de la jurisprudencia son constantes y muy apropiados á las instituciones argentinas.

Independiente de las facultades de derecho, filosofía y letras, ciencias físico-matemáticas y medicina y del colegio nacional, tiene Buenos Aires numerosos palacios destinados á la educación primaria y graduada de niños y adultos, dotados con esplendidez y servidos por profesores diplomados, cuyo valor es considerable.

El Consejo Nacional de Educación dispone de recursos abundantes y que no dependen del presupuesto general para sostenerse con brillo y levantar esos monumentos que son el orgullo de la institución.

La capital tiene cuarenta iglesias, destinadas al culto católico, lo que, con referencia á la población, equivale á un templo para cada 30 mil almas.

Los protestantes de las distintas sectas evangélicas, tienen cada congregación la suya, autorizadas por la libertad de cultos que garanten las leyes. Hay también una sinagoga consagrada al culto hebraico.

Conviene hacer notar que en la ciudad de Buenos Aires no existe fanatismo religioso ni tampoco una inmoderada liberalidad. A este respecto es una sociedad muy discreta, que toma el asunto con beneficio de inventario. Sin creer todo lo que reza la misa, pero sin negar ó rechazar lo que es evidentemente moral en las prácticas y en la doctrina. A este término medio ha llegado por el choque de dos corrientes: la veneración antigua de las abuelas argentinas, en pugna con el liberalismo filosófico de la juventud porteña. Entre el nieto y la abuela se ha encontrado la madre, que, tomando para sus creencias lo bueno del uno y rechazando lo rancio de la otra, ha llegado paulatinamente á los resultados positivos de una religión sin gazmoñería, pero respetuosa y dignamente moral.

Tiene la ciudad para su desahogo, sirviendo á la vez de pulmones y de recreos á sus habitantes, 93 plazas, jardines y parques, perfectamente atendidos por la Municipalidad, y dos hipódromos para carreras de caballos.

Los respectivos planos señalan esos verdaderos oasis, donde la población de todas las clases sociales busca el aire y las bellas perspectivas. La superficie general de dichos paseos alcanza á 10 millones de metros cuadrados, correspondiendo 5 420 000 al Parque 3 de Febrero, que es el punto obligado de cita para los carruajes de la sociedad elegante. Allí se reunen los días festivos hasta 1 000 coches, ó más, demostrando la riqueza y el lujo de trenes y caballos con que Buenos Aires llama la atención de los extranjeros.

Hay edificios públicos notables y valiosos, como la Casa de Gobierno, el Banco de la Nación, la Catedral, en la gran Plaza de Mayo, el teatro Colón y el Palacio de Justicia, en la Plaza Lavalle, el Palacio del Congreso, el Depósito de Aguas Corrientes, el Banco de la Provincia, el Hipotecario, la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, el teatro de la Opera, la Penitenciaría y varios Hospicios, que son palacios, atendidos por el gobierno y el pueblo.

Además de los teatros Colón y de la Opera, existen otros de bastante capacidad y lujo, como el Coliseo, el Politeama, el Buenos Aires, el San Martín y algunos pequeños coliseos en los puntos apartados del centro; y varios jardines para conciertos, donde concurre la gente aficionada, que no puede costear el gasto de los primeros teatros, en los que se oye, en las temporadas de invierno, á las celebridades del mundo artístico.

Para servir al vasto comercio de la capital y operaciones de todo género, hay numerosos Bancos, siendo los más notables por su caja y crédito, el de la Na-

ción, el de la Provincia, el de Italia y Río de la Plata, el de Londres y Río de la Plata, el Español, el Alemán, el Francés, el de Galicia y diferentes más en activo giro.

El número de carruajes de paseo puede calcularse así, por los datos recogidos en la Oficina de Patentes: 1 800 particulares, 2 000 de cochería y 1 900 de plaza. Los automóviles particulares pasan de mil y los de alquiler y carga son cerca de 200 Los carros de tráfico están clasificados como sigue: 4 235 de 4 ruedas, 7 869 de 2 y 2 021 jardineras y carros chicos de 2 y 4 ruedas, lo que hace un total de cerca de 21 000 vehículos.

Hay, además, 1 500 carros de mano y 5 300 bicicletas.

El movimiento de transeuntes por las calles en tan largas distancias, se hace en tranvías, movidos por tracción eléctrica, de los que existen 4 compañías, que son: Anglo Argentino, Lacroze, Eléctricos del Sud y Puerto y Ciudad de Buenos Aires. Los distritos de Belgrano y Flores están ligados al centro de la capital por líneas de tranvías desde hace muchos años. El precio del pasaje en estos vehículos, es tan cómodo, que nadie se priva de viajar en ellos. Debido al adelanto de estas empresas, Buenos Aires ha sido llamada con justicia la ciudad de los tranvías.

Para los viajes y transportes lejanos, parten de la ciudad seis líneas férreas, que son: la del Oeste, la del Sud, la del Pacífico, la del Central Argentino, la del Central de Buenos Aires y la de la Provincia de Buenos Aires. Por estas vías, no sólo se hace la introducción de productos de la campaña y algo de las provincias, sino que sirven para el movimiento de pasajeros entre la capital y los extremos poblados de la República.

Los servicios telegráficos están bien establecidos. Hay líneas interiores con todas las provincias hasta Chile y Bolivia; cables fluviales que comunican con Europa y Estados Unidos, facilitando las transacciones y allanando no pocas dificultades de la política, del comercio y de los particulares. Los acontecimientos notables del mundo civilizado, se saben en Buenos Aires dentro de las veinticuatro horas de ocurridos. En este punto se encuentra en parangón con los centros poblados de Europa y América.

El uso ya indispensable del teléfono, es otro elemento que contribuye á la actividad del pueblo y transacciones mercantiles, pudiendo hablar á largas distancias, para hacer pedidos de precios, de mercancías y otros servicios que por los medios ordinarios sólo se conseguirían después de largas horas. En el régimen doméstico, el teléfono es de la mayor importancia, y es ya una necesidad para las familias.

Sirven el alumbrado público y particular 3 compañías de gas: la del Río de la Plata, la Primitiva y la Nueva, las que tienen colocados más de 96 000 medidores y la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad, con poderosos elementos y cerca de 27 000 abonados.

La renta que produce el municipio á la Intendencia Municipal está calculada al rededor de 30 millones de pesos moneda nacional.

La estadística del comercio exterior en los últimos cinco años, da las siguientes cifras en millones de pesos oro:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

AÑOS	Por importación	Por exportación
1905.....	205	323
1906.....	270	292
1907.....	286	296
1908.....	273	366
1909.....	303	397

Los mercados de abasto para la alimentación del pueblo, son: el del Centro, del Plata, Abasto Proveedor, Buenos Aires, Independencia, Libertad, Rivadavia, Pilar, Belgrano, Flores y otros de menor importancia.

Numerosas fábricas de todas clases de industrias, como de carruajes en general, de muebles, de fideos, de licores, de cerveza, de cristales, de calzado, aserraderos de maderas, fundiciones de bronce y de hierro y otras igualmente importantes, contribuyen al movimiento comercial, preparando sus productos para la exportación y el consumo local.

El Museo Público de Buenos Aires, es considerado entre los más ricos en fósiles, poseyendo ejemplares completos de diversos tipos ya extinguidos y que son la especialidad característica del Museo.

La Biblioteca Nacional, fundada en 1810 por el doctor Mariano Moreno, es digna de ser visitada, por los recuerdos que evoca y las rarezas que posee en ediciones antiguas agotadas, que son hoy de difícil consulta.

Hay otra Biblioteca llamada del Municipio, que guarda en sus anaqueles algunos millares de títulos de obras modernas de literatura y arte, las mismas que facilita al vecindario para su lectura, mediante una pequeña retribución por el transporte á domicilio; pero asimismo no tiene mucha concurrencia, porque pocas son las familias que no prefieran comprar los libros y guardarlos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Tal costumbre es la consecuencia natural de la abundancia de recursos en todas las clases sociales.

Con tantos elementos civilizadores no es extraño que esta noble ciudad se presente en todas sus exterioridades, culta, discreta y elegante.

El abandono gradual de las costumbres españolas por el efecto del roce frecuente con extranjeros, de hábitos más urbanos, ha modificado la rancia etiqueta en la gente elevada, lo mismo que la incorrección de maneras en el pueblo.

De alto á bajo, es ésta hoy una sociedad á la europea, por su cultura, y sobre todo, por los usos y modas; vistiendo, comiendo como en París ó Londres, cuyo doble movimiento social sigue con verdadero entusiasmo y á costa de cualquier sacrificio. Es así, que del vestido pasó á los alimentos, desterrando los potajes de la cocina española y admitiendo sólo los de la francesa, como de buen tono; sin perjuicio de que cada colectividad de extranjeros entremezcle sus platos favoritos.

De los alimentos siguió á las bebidas, dando preferencia á los vinos livianos de Francia sobre los pesados del Priorato y carlón españoles, que hoy sólo se buscan por los naturales de la Península Ibérica y por la gente del campo.

Todos estos refinamientos requerían, para complementarse, una modificación en el confortable del hogar doméstico, punto el más descuidado por nuestros abuelos.

Los grandes patios, las grandes puertas y ventanas reglamentariamente cuadrilongas, las casas de un solo piso, edificadas sin ninguna precaución contra la intemperie, era lo usual, lo admitido sin discrepancia por ricos y pobres. Hoy se reacciona aceleradamente contra tal sistema de aldea, y la edificación moderna reune, sino todas, las principales condiciones del confort, en el sentido literal de la palabra. Se ha empezado por desterrar, en lo posible, la madera en las construcciones de cierta magnitud, adoptando el hierro; y si exceptuamos el ladrillo, la cal, la arena y algunas maderas duras, todos los otros materiales son importados de Europa y Estados Unidos. Esto, indudablemente, encarece mucho los edificios, pero, en cambio, son más sólidos, hermosos y de la mayor comodidad. Contribuye este señalado progreso á valorizar la propiedad del suelo en los puntos céntricos de la Metrópoli argentina, y más que todo, á revelar cada dia un nuevo portento arquitectónico.

Al terminar este bosquejo, con todas las deficiencias que el lector sabrá disculpar, en atención al espacio limitado de que dispongo, se me ocurre una reflexión muy propia de las circunstancias.

¿Qué será de esta gran ciudad de Buenos Aires dentro de cincuenta años, es decir, en época no tan remota que no la puedan alcanzar muchos de los presentes?

Si aplicamos á la proyección propia y adventicia, la probada teoría de Malthus, calculando sobre 1 300 000 habitantes que hoy tiene, resultarian 2 600 000 para 1925, puesto que la población se duplica cada 15 años; pero, como estos cálculos no siempre se cumplen en la práctica, debido á la inconsistencia de algunos factores, y admitiendo, por ende, causas reactivas en el progreso de la población, podemos, reflexionando atentamente sobre el pasado, enunciar como probable, la cifra de 5 200 000 habitantes para 1940.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

BUENOS AIRES

EN TIEMPO DE LOS VIRREYES

POR

VICENTE G. QUESADA

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES





RETRATO Y ESCUDO DE ARMAS
DEL VIRREY JUAN JOSE VERTIZ

BUENOS AIRES

EN TIEMPO DE LOS VIRREYES

El virrey Vértiz y sus sucesores. — Mejoras que intentaron introducir en la ciudad de Buenos Aires. — Antecedentes sobre empedrado de sus calles. — Nivelación. — Desagües. — Aceras. — Plazas para carretas. — Higiene. — Policía.

1757 - 1795

El último de los gobernadores y el segundo de los virreyes de Buenos Aires, —dice don Juan María Gutiérrez,—fué, por una excepción poco común en el régimen colonial, hijo de América y natural de México. (1).

Interesante é instructivo es el estudio que el doctor don Juan María Gutiérrez hace de este virrey, y es por ello que no puedo resistirme á reproducir sus propias palabras: "Los que hoy viven en Buenos Aires,—dice,—y transitan por sus cómodas aceras, no se imaginan cómo eran sus calles en el siglo XVIII. A mediados de él, en 1757, y á consecuencia de una lluvia continuada de 35 días, quedó el vecindario confinado en las casas, alimentándose con viandas secas, como en una plaza sitiada, porque la completa incomunicación con la campaña y con las quintas no permitía el abasto de legumbres y carne fresca. Formáronse tales pantanos y tan profundas hondonadas, que necesitaron poner centinelas en una de las cuadras de la calle de las Torres (cuando él escribía: hoy Rivadavia), de las cercanas de la plaza principal, para evitar que se hundieran y ahogaran los transeuntes, principalmente los de á caballo. Este debió ser todavía el estado de nuestras vías urbanas, cuando por medio del gobernador - intendente, don Francisco de Paula Sanz, se propuso el virrey limpiar esta ciudad de las inmundicias é incomodidades en que la había tenido constituída hasta entonces el abandono y ninguna policía de sus calles, "para que se respire un aire más puro y se "remuevan de un todo las causas que hacen padecer varias epidemias que ani-

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 7, art. *Celebridades argentinas del siglo XVIII. — Don Juan José de Vértiz y Salcedo*, por el doctor don JUAN MARÍA GUTIÉRREZ, páginas 3 y siguientes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"quilan y destruyen parte de su vecindario". El virrey no sólo ocurrió al gobernador-intendente para tomar las medidas que corrigieran aquel estado de cosas, sino que oficialmente se dirigió al cabildo, justicia y regimiento en 1783, en un oficio en que decía: "Habiendo experimentado, en mi regreso á esta capital, que las frecuentes lluvias han hecho más notable que nunca los defectos que tiene el piso de las calles de ella, hasta el grado de intransitables, y los perjuicios que de consiguiente sufre el público en la subsistencia de tantos lodos, aumentados y removidos por las pesadas moles de las carretas, y detenidos todo el invierno y parte del verano en algunas calles, despiden miasmas que deben considerarse muy nocivas á la salud pública, además del embarazo que causa para el tráfico...", solicita del cabildo le proponga los arbitrios para mejorar estado tan deplorable (1).

El mal era de tal naturaleza que, á pesar del empeño de la calurosa iniciativa de 1783, yo mismo he alcanzado los lodazales inmundos de sus calles, los hediondos pantanos en sitios centrales de la ciudad, y aún evoco los recuerdos de mi niñez y juventud, y el horrible espectáculo se me presenta con pavor.

Citaré, en apoyo de esta afirmación, lo que refería el doctor don Manuel Mansilla, quien murió á los 96 años: "Las calles,—dice,—no tenían pavimentación alguna, y el agua corría torrencialmente en los días de grandes temporales, formando verdaderos arroyos, que se clasificaban numéricamente, á saber: primero, segundo y tercero, y que se desplomaban como cascada en muchos puntos, haciendo intransitable la ciudad por todas partes. Tendría yo 13 años, cuando el gran Rivadavia mandó demoler el muelle de mampostería que servía de desembarcadero desde la época colonial, y con las piedras, escombros y pedregullo, mandó pavimentar la calle que por ese aditamento se llamó del *Empedrado* (hoy Florida)" (2). La avanzada edad del doctor Mansilla le hace confundir: la primera calle empedrada de la ciudad de Buenos Aires no lo fué en tiempo de Rivadavia, ni con los materiales de la demolición del desembarcadero; esto no es exacto: el empedrado fué de la época del gobierno del virrey Vértiz y sucesores.

El cabildo resolvió que la comunicación del virrey pasase á informe del procurador general. Expidió éste su informe, manifestando que, entre las cosas que son necesarias para beneficio público, se encuentran otras, además del empedrado, y lógicamente previas, y para ello propone: 1.° se prohibiese la entrada de las pesadas carretas de bueyes, notando que hasta el *Pasco de la Alameda* está inmundo y su ambiente corrompido é infectado; 2.° se formasen dos ó tres mercados en extramuros para que parasen las carretas y arrias, creándose allí aduanillas accesorias; 3.° dar el correspondiente curso á las aguas por las calles que corren de sud á norte, porque "se encuentran,—dice,—con hoyos y muchos barrancos, unas con demasiada profundidad, y otras con sobrada altura, cuyo desnivel es causa de los pantanos y del estancamiento de las aguas"; 4.° se proceda al arreglo de las aceras, á costa de los propietarios, no sólo por lo más

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, art. *La ciudad de Buenos Aires*, pág. 610 y siguientes.

(2) *El Diario*, Buenos Aires, art. *El doctor Manuel Mansilla, con motivo de su muerte.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

poblado, sino por los barrios y parroquias menos pobladas; 5.° para cuidar del aseo permanente de la ciudad, solicita algunos presos y 10 ó 12 carretillas de mano, rastras ó machos con árganas para limpiar las basuras, animales muertos y otras inmundicias, imponiendo penas á los que arrojen basuras á las calles; 6.° que se establezca un regidor, en turno, para cuidar de la limpieza y aseo de la ciudad, y sus arrabales; 7.° que se ordene que las panaderías y atahonas salgan de la ciudad, "porque de otro modo todo es ineficaz,—dice,—mandando se establezcan en extramuros"; 8.° que los "dos comisionados para la compostura de las entradas de esta ciudad y apertura de quintas, don Manuel Uriarte y don Alfonso Rodríguez, sean sostenidos en su comisión y eficacia y asidua asistencia" (1).

De manera que consta por documentos administrativos, que en 1783 se preocupaba la autoridad de mejorar el lamentable é inmundo estado de las calles, de su limpieza, del servicio para recoger las basuras, de hacer aceras transitables y dar corriente á las aguas llovedizas. Esas medidas proyectadas eran deficientes, ejecutadas con lamentable lentitud, y la que ya tenía el rango oficial de capital del virreinato era una inmunda aglomeración de casas y calles pantanosas y hediondas.

El doctor don Francisco Bravo de Rivarola se expidió en el informe de que dejo hecha referencia: pensaba que el empedrado de las calles sólo podía realizarse sacándose á remate esta obra necesaria. En el mismo día se reunió el cabildo, lo que prueba que no dominaba á sus miembros la pereza para mejorar el estado de la ciudad. En esa reunión se declaró que era impracticable la obra del empedrado de las calles, por su mucho costo. De modo que en aquella época, como en las posteriores, siempre se alega falta de recursos para mejorar la vida urbana, cuando la higiene es la vida de la comunidad, y, si la economía es regla de buena administración, los gastos necesarios no se pueden aplazar y el problema consiste en crear recursos. Por economía se dejaron los pantanos, los lodazales donde se arrojaban las basuras, y, andando los tiempos, las pestes fueron una enseñanza lamentable.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La prohibición para el tránsito de las carretas se limitó al radio que comprende este-oeste, hasta la parroquia de Monserrat, y norte-sur, entre los dos zanjones de Viera y de Matorras; se exceptuaban los terrenos del bajo, por el mucho tráfico del Riachuelo. En cuanto al empedrado, se opinó que debía observarse el plan de que las aguas "corran precisamente desde el centro de la plaza, mitad norte-sud, y la otra mitad sud á norte, por ser así conforme al primitivo establecimiento del pueblo, y las calles que atraviesan estos rumbos y corren de este á oeste, mitad á una calle y mitad á otra, formando el declive por el principio de un albardón, que deberá formarse en el promedio para que forzosamente derramen al este y al oeste por mitad, y de este modo cada calle llevará sus aguas corrientes á las dos zanjas en el paraje más oportuno" (2).

Tal es el plan propuesto por el doctor don Francisco Bravo de Rivarola, de modo que debía hacerse la obra para un nivel arreglado para el desagüe; ignoro si era ingeniero para trazar este proyecto con fundamentos científicos.

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Se había formado el expediente indispensable en el procedimiento del gobierno colonial, relativo al empedrado, que sería curioso y útil consultar, y que leí cuando hacía estos estudios en 1867, pero que necesitaría tener ahora á la vista; se trazaba en el proyecto la elevación que debían tener las calles con arreglo al nivel del río, á fin de evitar la rápida pendiente que á la sazón tenían algunas. Con este fin se dictaminaba se procediese á la nivelación de las mismas, utilizando las tierras del desmonte de las que fueran altas para llenar con ellas las bajas ó empozadas. Este trabajo debía ejecutarse con los presos, y si fuese necesario, contratar obreros; debían contribuir los propietarios en los frentes ó costados de cuyas propiedades se hicieran las obras, ó bien proporcionando ayuda con sus esclavos ó con dinero.

Juzgó la autoridad que los trabajos debían empezar por la calle de San Nicolás, para evitar las corrientes de las aguas que bajan del oeste, poniendo en las encrucijadas de las calles caminos de piedra ó ladrillo, para que fijen el nivel definitivo. Vi en Corrientes, en 1855, este procedimiento en las calles de la ciudad, no empedradas en aquella época.

De esta resolución dictada por el cabildo, el virrey Vértiz dió vista al señor fiscal, por *decreto de 6 de septiembre del mismo año 1783*.

El plan quedaba fijado en prohibir el tránsito de las pesadas carretas, cuyas altas, macizas y pesadas ruedas de maderas duras, las construían para los caminos pantanosos desde las provincias del interior; además, aconsejó como inevitable la nivelación de las calles para el fácil curso de las aguas pluviales; que las panaderías y atahonas las situaran en extramuros, prohibiéndose arrojar las basuras á la calle; la formación de calzadas en las esquinas, á fin de que sirvieran para fijar el nivel y facilitar el tránsito en tiempo de lluvia á los caminantes; cerrar todos los huecos baldíos con pared hacia las calles; la formación de aceras; que se prohibiese, en las nuevas obras, que los materiales y escombros obstruyan el tránsito; debiendo los alcaldes vigilar el cumplimiento de estas resoluciones para procederse al empedrado y continuarlo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El fiscal aprobó lo propuesto por el cabildo, pero opinó que debía fijarse la forma de los vehículos para transitar en las calles centrales de la ciudad, reglamentando el transporte por las carretillas, cuyos dueños deberían contribuir de algún modo al cuidado y compostura de las calles, fijando un impuesto quizá. Después de exponer otras varias observaciones, insistía en que el objeto principal era el empedrado que se había mandado emprender (1).

El virrey Vértiz, en 5 de diciembre del mismo año, dictó su auto definitivo aprobando las medidas propuestas de que dejo hecha enumeración, prohibiendo el tránsito de las carretas de bueyes en el centro de la ciudad desde el 1.º de enero de 1784, las que podían pasar por el oeste de la plaza de Monserrat, y la de Amarita ó Nueva, por el norte, quedando libre el tránsito por el bajo, so la pena de 50 pesos á los contraventores y 6 meses de prisión al que dirigiese la carreta. Permitió en el centro de la ciudad que el transporte se hiciera por medio de palanquines y cabalgaduras, y de carretillas livianas tiradas por un caballo. El mismo virrey Vértiz comunicó al gobernador-intendente, don Francisco de Paula Sanz, esta resolución.

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Fué nombrado para estas obras el ingeniero don Joaquín A. de Mosquera, quien, al aceptar el nombramiento, manifestaba que era un cargo odioso por cuanto iba á herir intereses particulares, con los que no era posible transigir tratándose del bien general, y temía que el desempeño de su comisión le traería muchos disgustos y conquistaría enemigos, por cuya razón ponía dos condiciones para su aceptación: 1.ª que las resoluciones que él dictase en desempeño de su cargo, no pudiesen ser suspendidas ni por el ayuntamiento ó sus miembros, ni por los juzgados subalternos, ni que éstos conozcan ni decidan de las emergencias que puedan suscitarse, pidiendo que sólo se apelase directamente ante el señor virrey; 2.ª se declarase la autoridad que ejerce, franqueándole los auxilios por las justicias y puestos militares de la capital, poniendo á sus órdenes diariamente dos soldados (1).

Muy cauto y precavido se mostraba el ingeniero Mosquera al fijar con claridad las condiciones para aceptar el cargo, porque preveía las resistencias que encontraría la ejecución de medidas radicales, que perturbarían intereses particulares y preocupaciones arraigadas, pero toda mejora de conveniencia general debe imponerse sin consideraciones privadas. Y sin duda recordaba los serios inconvenientes que le opusieron al marqués de Esquilache en Madrid, cuando trataba de la limpieza é higiene de la capital de la monarquía, al extremo que se presentó al rey una consulta de los médicos que pretendían que siendo demasiado sutil el aire por la proximidad de la sierra de Guadarrama, convenía que se impregnase con los vapores de las inmundicias arrojadas á las calles. Esto hacía decir á Fernán Núñez, citado por Ferrer del Río: "que los españoles son como los niños; lloran cuando se les quita *la basura*", valiéndose de otra expresión más gráfica, pero no para ser repetida. Si en España se necesitó de toda la decisión del rey para llevar á buen término el plan de asear la entonces inmunda ciudad de Madrid, nada de extraño había en las precauciones que tomaba Mosquera al pedir el apoyo directo del virrey, cuyas calidades le garantizaba que tendría mano firme.

Don Francisco de Paula Sanz, gobernador-intendente, contestaba á Mosquera: "...no debiendo usted dudar de modo alguno, que teniendo previstos todos los óbices, quejas y hablillas, que son consiguientes á un proyecto que debe verificarse con desembolso de muchos, con incomodidades de no pocos, y tal vez con irremediable perjuicio de algunos, se procurará en todo evento ocurrir conforme lo exijan los acasos á obligar á los primeros, auxiliando los más necesitados y al convencimiento y conformidad de los otros..." (2). Terminaba con estas palabras: "...Yo haría agravio á los talentos, prudencia y acreditado proceder de usted, si ocupara el tiempo en encargarle que, supuesto lo delicado del proyecto y la necesidad de tratar con la mayor parte de su ejecución cuando no en el todo con un vulgo, á que no es fácil convencer ni inducir al menor sacrificio por el bien público, sin exponerse á la murmuración y á la queja, procure no hacer alto en muchas de las que lleguen á sus oídos y que con la moderación y sufrimiento posibles, sobrelleve las imprudencias que originarán sin duda en los menos sensatos cualesquiera providencia que los obligue

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES
CONCEJO DELIBERANTE DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES
BIBLIOTECA
ESTEBAN ECHEVERRIA

á hacer los desembolsos, ó á mudar la actual constitución de las calles y sus respectivas pertenencias, por más que no puedan cerrar los ojos á la necesidad y positiva urgencia que ha forzado al superior gobierno á esta tan sabia y benéfica determinación..." (1).

A fin de que pueda apreciarse cual era el estado de esta ciudad al iniciarse estas progresistas miras, dignas del aplauso de la posteridad, bastará que cite un ejemplo. La calle que pasaba por detrás de la iglesia de la Merced, y que caía sobre la barranca,—dice un documento de 5 de enero de 1780,—era tan mala que "... sólo con cuidado y á la desfilada pasan personas por una parte de ella", á causa de las aguas lluvedizas que corrían por allí, llevándose terraplenes y amenazando hasta los mismos edificios. Se había tratado no sólo de componer esta calle, sino de seguir abriendo la otra hasta la bajada de las monjas, prestándose los vecinos por cuyos terrenos pasaba la delineación. La obra se comenzó entonces, desmontando un promontorio al lado del molino de viento, que á la sazón por allí existía. Los vecinos de este barrio pedían se compusiera esta parte de la ciudad, que hacía imposible se edificara en ella, para lo cual juzgaban era indispensable se ejercitase la nivelación acordada para dar salida á las aguas de los zanjones designados, dividiendo las corrientes la calle del Cabildo para que unas corriesen por el zanjón de Matorras y otras por el de Veira, para echarse el desagüe en el río (2).

Entonces se había tomado como punto céntrico la plaza Mayor, hoy plaza de la Victoria, y los desagües debían dividirse por el norte y por el sud, combinándose de modo que sólo hubiera dos desagües grandes, que serían los dos zanjones nombrados. Las aguas que por ellos pasasen harían más profundo el cauce y durante las lluvias sería materialmente difícil atravesarlos. Sin duda se tomarían puentes, y ya alcanzó el que pasaba por la calle ahora llamada Paraguay, obstruyendo el paso directo por la calle Florida, y el otro por el sud, desaguando las aguas desde una altura, cruzada por un puente en la calle Defensa, llamada así ahora.

En documentos antiguos se asevera que se había propuesto otro plan, que consistía en buscar el desagüe este-oeste, pero que dió malos resultados, á pesar de haberse formado un tajamar.

Mosquera, que solicitó se le diese conocimiento de los antecedentes obrados sobre la materia, encontró que por acuerdo del cabildo del 14 de agosto de 1780 había resuelto que antes de hacer ninguna compostura parcial, se encargase al brigadier don Custodio de Saá y Faria levantase un plano de todas las calles y sus desagües, y proyectase las obras que debían ejecutarse. Este brigadier aceptaba desempeñar el encargo y practicar el estudio.

Los vecinos propietarios de la cuadra entre la plaza Mayor y el Colegio fueron los primeros que ofrecieron *costear* el empedrado, pagando el costo en proporción á sus frentes. Esa fué al fin la primera cuadra que se empedró.

Esta solicitud de los vecinos se tramitó, sustanciándose en forma con audiencia fiscal, y el virrey dictó un auto en 12 de diciembre de 1780, concediendo el permiso bajo la condición de que se llevase cuenta y razón del gasto, como bas-

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

para el empedrado de las demás calles. Se mandó sacar á licitación la provisión de la piedra.

Don Antonio Melián, en virtud de los pregones para esta provisión, propuso conducir todas las necesarias para el empedrado de las calles que se designasen, á razón de 4 pesos metálicos la carretada, bajo la condición que la piedra estuviese sacada de las canteras y en el embarcadero de la Colonia del Sacramento, que el desembarque se hiciera en el bajo llamado asiento ó casa de don Vicente Azcuénaga; que no se le grave con licencia para los viajes, y que se han de arquear los buques que emplee; y que, previo examen del comisionado para la verificación de las carretadas, hará la entrega para que él las haga conducir al lugar del empedrado; que los barcos, carretas, bueyes y gentes, no sean ocupadas en otro servicio; que ni en la Colonia ni aquí se le demore el desembarque de la piedra y en caso de demora se le paguen estadías; que el abono le sea hecho luego de ponerlo en la calle que se le designe, ofreciendo fiador para el cumplimiento del contrato (1). Estas propuestas fueron hechas por petición de 27 de enero de 1781.

Tramitada esta petición, el procurador síndico general opinó que sólo se consulta el interés privado y no el del público, puesto que lo equitativo era que el pago se hiciere una vez conducida toda la piedra necesaria. Concluía aconsejando se desechase la proposición y se sacase nuevamente á licitación, tanto aquí como en Montevideo, bajo la condición que el proponente se obligase por tiempo fijo á tener lista la piedra, y que entonces se resuelva sobre su conducción con arreglo á lo que determine el brigadier Sala y Faria, director de estas obras, pagándose el valor de la mitad de todas las carretadas, cuando ésta esté concluída, y el resto, á la entrega de todas las demás.

Dictadas por el virrey las medidas necesarias y comunicadas á don Joaquín Antonio de Mosquera, éste pasó al señor gobernador intendente, don Francisco de Paula Sanz, un extensísimo memorial que extractó, insistía en los inconvenientes que encontraría la realización de las medidas proyectadas, tanto más cuanto que desde 1759 se habían dictado varios bandos con aquel objeto, sin que se hubiesen cumplido; juzgaba que la medida dictada, prohibiendo la entrada de los vehículos pesados, era muy eficaz para la conservación del buen estado de las calles, tan deplorable á la sazón para el tránsito, como perjudicial á la salud por las emanaciones de los infinitos pantanos y lodazales.

Tanto en las ciudades de la península española como aquí, esta materia dió origen á un voluminoso expediente, con vistas fiscales, audiencia de la municipalidad, representación de los vecinos y resoluciones de la autoridad gubernativa. Proponía el empedrado costeando cada vecino el valor del frente de su propiedad, además del impuesto á los carruajes y carretillas; opinaba por que se uniformase la colocación de los postes, fijándoles altura y distancia, pues los que existían unos eran altos, otros bajos, los unos tan cerca de la pared que apenas podía pasar un hombre, los otros tan retirados que perjudicaban el tránsito en la calle.

En cuanto á las aceras, dice: "Si todas las aceras se pudiesen construir de piedra, estarían no sólo más seguras del rozamiento de las ruedas, sino también

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

serían de mayor subsistencia y duración, y exigirían menos reparos frecuentes. Pero estoy informado que son costosísimas, por la necesidad de traer de fuera embarcadas las losas ó lajas, como ha sucedido á los pocos vecinos que vemos las tienen en los frentes de sus casas colocadas, y que se dice les ha costado un platal. De modo que en este punto tendré por difícil, ó quizá imposible, que se uniforme la obra; y será más asequible la uniformidad, mandándose construir de ladrillos buenos de marca, que áquí parece llaman fundido; sin perjuicio del que ya tenga losas ó lajas, que como son pocos, no alterarán en mucho la generalidad, y será justo las puedan aprovechar con las ventajas que en ello reportan, del mismo modo que se deben permitir con igual motivo á cualquier otro que, consultando la utilidad y sus posibles, las quiera hacer venir para su frente, en caso que la demora no infiera atraso en el curso de la obra á los demás. Pero no podrán dispensarse los que las tienen de la dicha piedra construidas, de levantarlas y volverlas á asentar más altas ó más bajas, según lo pidiesen los desniveles respectivos que á cada calle cupieren para desaguarlas por los determinados rumbos; mediante que habiéndolas establecido sin presencia de éstos, no será fácil convengan totalmente sus planos con el que haya de comprenderlas. El ancho de las tales cuales aceras que algunos frentes tienen construídas, como no se determinaron nunca por el gobierno, fué arbitrario en cada vecino; y así en las calles se registra una desigualdad tan notable de una casa á otra que, aún convenidos todos, parece imposible que prodigiosamente lo pudieran lograr; unas altas, otras bajas, unas anchas, otras estrechas, unas rectas, otras sesgadas, otras curvas; ninguna cómoda, ninguna útil, ni á su dueño ni al público; demuestra aún el genio ó el humor de quien la costeó; hallándose alguna por donde nadie puede transitar, como si cada cual hubiese tenido algún derecho superior á los del respetable público para incomodarle, para estorbarle el tránsito por la calle, ó para cercenar á ésta su anchura de que también se advierte algo" (1).

Aunque muchísimo se había mejorado el estado de las aceras, quedaba mucho por hacer después de un siglo transcurrido, cuando escribía estas noticias en 1867, ahora han mejorado pero muchas necesitan reformas, confirmando las observaciones en lo general. Mosquera aconsejaba se fijase en 6 palmos el ancho, á fin de que quedasen 8 varas francas de calle. Ahora, en las calles anchas y en las avenidas, la anchura de las aceras ha ganado para comodidad de los peatones... siglo y medio transcurrido!

Indicaba en aquella época lejana cómo debía rectificarse la delineación de las calles, con sujeción al plan de la fundación, á fin de que las manzanas formasen ángulos rectos en las esquinas.

Muchas de las indicaciones prácticas aconsejadas por el ingeniero Mosquera fueron realizadas por el departamento topográfico después de la independencia, y lástima es que no hubiese aconsejado, en vez de ángulos rectos, el ochavarlas. Estas pequeñas plazuelas serían sumamente útiles para la higiene, y un correctivo modesto de lo estrecho de muchas calles, lo que ahora se palpa en la elevación de casas de varios pisos. Este fué el plan que el virrey Toledo aconsejó para la ciudad de Potosí, la villa imperial de la colonia, y fué abandonado por descuido de aquel cabildo.

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, art. cit., págs. 621 y 622.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

" Entre tanto,—decia Mosquera,—y durante el curso de la obra, es necesario dirigirnos á cortar todos los abusos que se descubran y puedan ser para en adelante contrarios á ellas y á los demás pensamientos concurrentes al general arreglo, y como el punto más exigente es promover la decoración y uniformidad, no me parece podria ser inoportuno prohibir, desde luego, que se abran cimientos, puertas ó ventanas, remuevan paredes ú otra cosa en los frentes de las casas á la calle, sin que preceda licencia del gobierno con los informes del caso..." (1).

Estas funciones fueron, en la época moderna, ejercidas por el departamento topográfico.

El ingeniero Mosquera, en su largo y minucioso informe, indica hasta la manera como debían ser construídas, á fin de consultar la solidez y la uniformidad. Aconsejaba que mientras no fuesen empedradas las calles, que era el gran deseo y la preocupación de la autoridad, se tratase de dar más solidez al piso por medio de escombros mezclados con arena, previo el arreglo del nivel, quedando la superficie más baja que las aceras. Recomendaba la continua reparación de los desperfectos, pues la conservación de las carreteras es indispensable, resultando ineficaz el gasto de arreglarlas y nivelarlas si no cuida de su conservación (2).

En aquellos viejos tiempos se acostumbraba arrojar las aguas sucias á la calle, lo que no sólo era desaseado y poco higiénico sino asqueroso. Estas aguas servidas corrian por albañales de las casas, desaguaban en las calles, y aunque el remedio fué después la construcción de sumideros perforando el subsuelo, Mosquera juzgó que era recargar demasiado á los vecinos con tantas obras sucesivas: reconoció que los sumideros *no son sanos*, y la experiencia lo comprobó, hasta que se realizaron las obras llamadas de salubridad, construyendo al fin cloacas y cañerías para las aguas corrientes.

Aconsejó como medida fácil que los albañales para el desagüe de las aguas pluviales fuesen cubiertos en las aceras, que debian ser más altas que el piso de la calle. Además, opinaba que por las cañerías y albañales sólo corriesen las aguas de lluvia y no las inmundicias, " ni otros derrames de toda especie de oficinas,—dice,—que con el mayor rigor importaría impedirse desde que se empiecen á componer las calles (3). Igualmente no sería justo que encima de las *veredas* se sitúen escalones ni gradas para entrar ni salir de las casas, ni poyos junto á las puertas para asiento, ú otros servicios ".

Hago estudiadamente estas reproducciones, á fin de que con exactitud se conozca el estado de calles y aceras, de lo que resulta evidencia de la suciedad y la falta de higiene. Yo recuerdo en mi niñez de muchas casas cuyos escalones de piedra, á veces de más de uno, impedian el fácil tránsito, y lo digo para demostrar que á sabiendas se descuidó facilitar esta mejora, como las grandes ventanas de rejas que sobresalian de la pared, en perjuicio de los peatones. Eso acontecía en muchas ciudades españolas en la época que yo residía en aquel reino, es decir, en la época contemporánea.

El ingeniero Mosquera manifiesta la necesidad de que se haga posible el atra-

(1) Obra citada, pág. 625.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pág. 625.
(3) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pág. 624.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

vesar las calles de una á otra acera, lo que en aquella época habia obligado á construir multitud de albardones, juntando el cascote ó tierra para el tránsito de una acera á la otra ó cruzándolas con piedras ó maderas, que á las veces detenían las aguas y formaban pantanos. Aun cuando el lamentable estado de las calles era tal, "que—dice este ingeniero—tanto los carruajes como las cabalgaduras entraban nadando". Este estado no podia continuar en la capital del virreinato.

Propuso como medida inmediata empedrar los cruceros, de modo que quedase una faja que permitiese en las esquinas atravesarlas fácilmente, aunque esto fuese solo en las calles de más tránsito. Pero de esta manera, entre uno y otro crucero, se formaba una especie de laguna, de pantano putrefacto y de foco infeccioso para el vecindario; ó bien rellenarlo con escombros, que no debian ser abundantes en época en que la edificación era poca, muy poca.

Mosquera pretendia se impidiese el alza del precio de la cal, ladrillo, postes, mano de obra, etc., abonándose los mismos precios cuando la demanda y el consumo eran muy limitados y cuando el transporte por medio de carretillas estaba sujeto á arancel. Detalla la manera como debía ejecutarse la nueva edificación, y después de expresar prolijamente como debían prorratearse el costo de las obras edilicias entre los vecinos, dice lo siguiente: "Yo he visto en alguna calle principal dejar las mulas y caballos muertos muchas veces; he visto en todas las calles perros y gatos muertos; he visto arrojar á la calle basuras de cualquier casa y aún algo más; he visto en las fiestas de toros, dejar éstos muertos en la calles, y, en fin, si hubiera de enumerar todo lo que en la materia tengo visto, no acabaria nunca de referir los innumerables procedimientos que he observado, contrarios á la buena policía y opuestos á la limpieza y salud pública, todos los cuales excesos y defectos, si no se previenen y cortan bajo penas severas, no inutilizarán lo que se trabaje y harán infructuosos el celo y los gastos que se impendan" (1).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Este cuadro realista no necesita comentarios. La capital se hallaba en un deaseo asqueroso, y el pueblo era sucio, porque escaseaba el agua. Era tal el atraso de aquellos tiempos, que los que edificaban, ó algunos, sacaban el barro para las construcciones de sus casas de la tierra de la calle, produciendo socavones y pantanos; la calle pública se convertía en beneficio privado, sin que los otros vecinos tuvieran medio de impedirlo. Este desorden no podía continuar, y el ingeniero Mosquera pedía se prohibiese bajo penas severas. "El abrir pozos, decía,—para sacar agua dentro de las casas para el servicio, establecer los lugares comunes ó letrinas, cañerías, sumideros, chimeneas, hornos, sótanos y otras arriesgadas oficinas del uso interior de las casas, sin otro examen que el de la voluntad del dueño de ellas ó al arbitrio de inperitos operarios, produce varios considerables perjuicios á la salud pública y á los edificios, que trascienden á los contiguos, á veces peligrosamente, y éstos podrían prevenirse procediendo el reconocimiento necesario, que cada interesado solicite con manifestación de sus intenciones, á cuya vista se le determinaría el parage á donde construyese sin aquellos temibles daños la obra que intentase en su casa, expidiéndole el gobierno para

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pags. 625 y 626

ello la correspondiente expresa licencia, que hiciere constar al comisionado respectivo..." (1).

Las indicaciones que dejo reproducidas era la creación de un gobierno administrativo municipal, necesario, urgente y utilísimo, como se procedía ya entonces en todas las capitales del mundo culto.

Aconsejaba además se prohibiese atasen animales á los postes de las calles, que hacían á la sazón de ésta verdaderos pesebres, inmundos, puesto que nadie barría las aceras, ni levantaba las inmundicias. Yo alcancé la ridícula costumbre de poner esos postes al borde de las aceras, especie de cerco mural inexcusable, y recuerdo fueron suprimidos por una especie de complot nocturno, presidido por el señor Maldonado, caballero progresista, á la raíz de la caída de Rozas.

Mosquera pedía se prohibiese galopar por las calles; el reglamentar las pulperías, á fin de impedir el peligro del fuego, prohibiendo la aglomeración de leña; prohibir que los zapateros, sastres, carpinteros y otros, estableciesen sus talleres durante el día en las calles so pretexto de buscar el fresco, ni que pongan anuncios que dificulten el tránsito libre y fácil en la vía pública; que se arrimen á las paredes que dan á las calles, maderas, leña, ladrillo ú otros materiales de construcción.

En aquella época lejana acostumbraba el vecindario arrojar las basuras y los desperdicios á la vía pública, lo cual producía olores nauseabundos y una apariencia asquerosa. Mosquera solicitó se cortasen esos abusos. Indicaba el establecimiento de carros de la administración para recoger las basuras, estableciendo la manera y sitio en que debían depositarse para este servicio edilicio. Y tal era el deplorable estado, que pedía que cuando menos ese se hiciera semanalmente. Este dato es gráfico, porque revela cual era la inmundicia de esta ciudad, que sólo en Turquía tendría parecido.

Tan atrasado era el servicio municipal, que las basuras se arrastraban en cueros tirados por caballos, y donde había pantano probablemente las echarían en él. Mosquera aconseja se ponga fin á este estado lamentable de conducir las basuras.

Las personas que tenían coches acostumbraban dejarlos de noche delante de las puertas de sus casas, y esta costumbre no sólo obstruía el tránsito sino que era perjudicial, por lo cual pedía su inmediata abolición.

"El barrer las calles y regarlas en tiempo de verano,—dice,—es también artículo conducente á la salud y propio de la buena policía. En esta ciudad es, en mi concepto, un mortal enemigo el polvo. Tengo formada esta opinión con reflexión y fundamento: los mismos facultativos con quienes he hablado de ello alguna vez, me lo han corroborado. No teniendo la menor duda que la sanidad depende aquí en gran parte de que el suelo y la atmósfera se humedezcan, importaría el mandar bajo alguna multa que todo vecino barriese su frente hasta el medio de la calle, y lo hiciera regar una ó más veces, en los veranos" (2).

Este extenso informe del ingeniero Mosquera es de 22 de enero de 1785. El gobernador intendente don Francisco de Paula Sanz, cuyo retrato estaba

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pág. 626.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pág. 628.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

en el *Museo Público* en 1867, é ignoro donde se conservará ahora, dictó la ordenanza correspondiente y se decidió á entrar en la vía de la mejora positiva y necesaria de la ciudad. Firme en su propósito y ayudado por la cooperación del virrey Vértiz, se encontró bien pronto en *aptitud de realizar estos progresos.*

Con este fin, con verdadero placer recordaré que se dictaron las siguientes ordenanzas, que considero un antecedente importantísimo para la historia de esta ciudad de Buenos Aires. El documento es por su naturaleza pesado, pero la historia no es amena y la verdad es superior á las cosas divertidas y agradables, si se ha de formar exacto juicio del pasado. " Deseoso el excelentísimo señor don Juan José de Vértiz, dignísimo virrey de estas provincias, de dejar esta ciudad beneficiada con cuanto pende y ha pendido hasta ahora de sus superiores facultades, sin perdonar tareas, desvelos é incomodidades, para dejar establecidos unos documentos que, al paso que no tienen otro objeto que el beneficio y utilidad común, eternizarán en la posteridad su memoria, ha querido concluir dichosamente su mando con proporcionar á esta ciudad el último, tan general que sin excepción de personas participan todos de su benéfica idea, constituyéndola en el grado de civilización, cultura y aseo que corresponde á ser hoy la capital de un vasto reino y la puerta de los naturales y extranjeros en un comercio libre, y la concedida internación de éste para las provincias del Perú; proporcionando, por último, el que, limpia de las inmundicias é incomodidades en que la ha tenido hasta ahora el abandono y ninguna policía de sus calles, se respire un aire más puro, y *se remuevan de un todo las causas que casi anualmente hacen padecer varias epidemias, que destruyen y aniquilan parte de su vecindario, cuyo objeto como es el de la salud pública* ha sido el más digno de la atención de S. E. y por consiguiente rehusa separarse de su mando sin dejarlo promovido en los términos posibles. Con el nuevo método de gobierno recientemente establecido, cuyo encargo se me ha confiado, corresponde ahora como ramo de policía este punto, y su verificación á mi cuidado, que sin desviarme de las varias máximas con que S. E. pensó siempre completarlo, procuraría conseguirlo, cuando no con tanto acierto como no menos esmero y con noble obligación á una ciudad y vecindario, que merecían siempre el más sincero afecto é ingenua gratitud. Removido el óbice principal con el bando que de orden de S. E. se publicó con fecha 5 del mes de diciembre del año próximo pasado, para que no pudieran entrar las carretas á Buenos Aires en las principales calles de la ciudad, sino hasta los términos que se han prefijado, resta sólo el que consulten su más posible subsistencia, la hagan uniforme y menos gravosa al mismo vecindario: para cuyo fin, meditados todos los puntos con la mayor reflexión por el capitán de ingenieros don Joaquín Moquera, encargado como persona inteligente y práctica en la dirección de esta obra, se ha tenido á bien dictarlo en los artículos siguientes á que deberán arreglarse los diputados de cada calle su composición:

" *uno.* — provistos los alcaldes de barrio de otros tantos ejemplares de esta instrucción, como calles ó dobles frentes de cuadras tienen en el cuartel de su encargo, llamarán á los vecinos ó poseedores de cada una de éstas sucesivamente, y, enterándoles de su contenido, les pedirá nombren un diputado para que corra con la composición de sus dos respectivos frentes; y convenido éste en hacerse cargo de ella, se acordarán unánimes para los gastos que les correspondan á cada uno, según sus pertenencias: graduándose y averiguándose éstos, en caso nece-

Legislatura Porteña
DIRECCIÓN GENERAL DE ESTADÍSTICA

sario ó que quieran los mismos vecinos, por el ingeniero encargado; debiéndose desde luego principiar el acopio de lo necesario para que tenga efecto con la mayor brevedad, esta obra;

"*dos.* — uno de los principales objetos del diputado deberá ser la averiguación de si en el distrito de su pertenencia hay algún vecino ó poseedor, tan del todo destituido de arbitrios y facultades, que con nada pueda concurrir á la composición de ella; en cuyo caso, bien cerciorado de la imposibilidad, procurará, convocados los demás, ver si el total de éstos se convienen libremente á pagar por el insolvente, y de haber la más pequeña dificultad ó repugnancia, cesará en el intento, dando parte al gobierno de la indigencia de aquel individuo para que se proporcione, sin el intentado á los demás, el pago que le corresponda;

"*tres.* — en la averiguación de la absoluta insolvencia deberá el diputado proceder con la mayor escrupulosidad, indagando si del todo es tan necesitado que no pueda contribuir al menos con una mitad ó tercera parte; pues al que pudiera concurrir con algo se le ha de obligar á ello, para que los alivios, que el gobierno se propone dispensar, recaigan en los sujetos en proporción á su necesidad ó indigencia;

"*cuatro.* — á los vecinos que tengan carretillas propias y quieran emplearlas en el acarreo de lo necesario para la composición de su calle, como también los que quieran dar por peones los criados suyos, se les admitirán para el trabajo, y descontará la parte de pago que corresponda á uno y otro servicio, en la cuenta que debe hacérsele del costo de sus respectivas pertenencias, valuándose aquéllos y éstas por los precios corrientes, á menos que no quiera el interesado concurrir voluntariamente con este más beneficio á favor de sus convecinos;

"*cinco.* — el destino de presos y demás auxilios que el gobierno intente facilitar á los diputados, según sus informes, á las cerrenecias que los hagan más necesarios, deberían resultar de la cuenta del gasto de los respectivos frentes de cuadras para que se pidan, á favor de aquel vecino ó poseedor que carezca más que otro de medios para pagar el todo ó parte de lo que le corresponda;

"*seis.* — luego que se hallen convenidos con el diputado los vecinos ó poseedores de sus respectivos frentes y acordados en punto de gastos y acopios de materiales, que deberá verificarse cuanto más tarde en el término de 15 días, contados desde la publicación del bando que para este fin se dispone, avisará el diputado al capitán de ingenieros don Joaquín Mosquera, comisionado para la dirección de esta obra, quien pasará con el alarife Pedro Preciado á determinar los puntos de desniveles, y hacer clavar los piquetes que denoten los desagües de las calles, etc.; y en el curso de ella concurrirá igualmente con la posible frecuencia, con el fin no sólo de que se guarden las precisas reglas de uniformidad y se trabaje con solidez y firmeza, sino también con el de que se terraplene y apisone la calle según arte;

"*siete.* — las calzadas, que precisamente serán uniformes (con excepción de las que los dueños á que correspondan tengan fondos, y quieran para la mayor seguridad, duración y mejora de su edificio construirlas de losas), tendrán 6 palmos de ancho, sin comprender la cinta de la misma piedra ó de ladrillos de canto que ha de correr al frente de ellas, y los que no puedan formarlas de esta clase las harán de ladrillo sentado con mezcla terciada de cal, y de lo mismo la cinta de delante para que asegure más el cajón y haga más durable el todo;

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"*ocho.* — han de estar un palmo elevado sobre el nivel de la calle, cuyos dos distintos palmos será del cuidado del ingeniero marcarlos bien al albañil que, por parte de los vecinos de ambos frentes, esté hecho cargo de construirlos;

"*nueve.* — han de tener bien clavadas en la tierra á cada 3 varas de distancia un poste de buena madera, cuyo grueso abrace la cinta que corre al frente de la calzada, y cuya altura será igual en toda la ciudad á los que tiene puestos en la casa que habitó don Domingo Pérez, porque mayor altura expone á varias contingencias:

"*diez.* — no se han de atar ahora ni nunca de poste á poste madera, barra ni cuerda, que le forme ó provisionalmente forme barandilla, por ser éste un inconveniente que expondría algunas veces á que acaecieren desgracias, que se evitarán estando libre la entrada por cualquier parte de la calzada:

"*once.* — si los vecinos de los respectivos dos frentes de cuadra se conviniesen con el diputado, como podrá suceder en algunas, en hacer todo el gasto en una masa común, y prorratear su importe con correspondencia á las varas que cada uno tenga de frente, de cuyo modo será tal vez menor el costo: en este caso, si no les debiere toda la confianza necesaria para este fin el albañil que para ello tengan, podrá acordarse el diputado con el ingeniero en firmar aquél é intervenir éste en todos los gastos por menor, diaria ó semanalmente, ya de compras, ya de jornales, cuyas papeletas formarán la cuenta total que también si fuese necesario justificará, y autorizará el gobierno para mayor satisfacción de los interesados:

"*doce.* — si los vecinos de algunos frentes tuviesen facultades bastantes, y por su mayor interés y común beneficio quisieran empedrar el todo de la calle perteneciente á ellos entre las calzadas, lo podrán ejecutar con sujeción á los mismos desniveles y reglas que les dicte el ingeniero comisionado y con la presencia de la parte que costeó la ciudad y dirigió el brigadier don José Custodio en la boca calle del cabildo que sale á la plaza, para que sirviese de ejemplar en este caso:

"*trece.* — no habiendo de empedrar, es el mejor terraplén los desechos de ladrillo y teja que producen los hornos de éstos, y en su defecto se usará de escombros, cascote, tierra ó arena de la mejor calidad y condición que se halle; consultando el diputado al ingeniero y conciliando ambos los posibles de cada vecino ó poseedor ó de todos juntos, según estén de antemano convenidos:

"*catorce.* — se quitarán ó quedarán sepultados, si los hay, los palos ó piedras que se hallen clavados ó puestos en las travesías de las esquinas para pasar de unas aceras á otras en tiempo de lluvias; pues á más de ser excusados con la nueva composición, exponen á algunas desgracias ó caidas á los que transiten por ellas, como se ha experimentado varias veces:

"*quince.* — en todas las esquinas se atravesará una cinta de piedra en el mejor modo posible, según repetidas veces está mandado por bandos públicos con el objeto de sujetar los terraplenes y calzadas; y donde los vecinos puedan, será mucho mejor que se empedre todo el cuadro que forma en las 4 esquinas de cada uno de los frentes de las cuadras:

"*diez y seis.* — igualmente es indispensable, en todas las esquinas, el poner guarda-rueda ó piedra ó madera de la mayor consistencia, cuya altura no exceda á la de los postes, para libertar de este modo las calzadas de las ruedas de los coches y carretillas al tomar en ellas su vuelta:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"*diez y siete.*—los dueños de toda cochera deben levantar su puerta sobre la calzada, y con proporción al ancho de aquella, hacer ésta de losas colocadas con la pendiente hacia la calle, para que los coches puedan entrar y salir fácilmente: en cuya colocación se ha de estar á las reglas que diere el ingeniero comisionado;

"*diez y ocho.*—las puertas de calle que quedasen por el desnivel de estas tan superiores á su plano, que se necesiten escalones encima de la calzada para entrar en ella, se arreglarán por el ingeniero comisionado, de suerte que nunca puedan salir ó volar de la pared más de una tercia de vara, á fin de que no sean estorbo al tránsito de las gentes por la calzada; y los que las construyan de piedra están precisados á que sus esquinas no terminen en cuadro sino circularmente, procurando seguir igual regla en las que hagan de ladrillo, bien sea poniendo éste dentro de un marco de madera ó mamperlán ó bien de otro modo, según el ingeniero dictase, acomodándose á las facultades ó intenciones en esta parte de los dueños de cada casa:

"*diez y nueve.*—estos respectivos gastos particulares de una á otra pertenencia deben hacerse con separación por el dueño de ella, y no entrar en la masa común de la *composición de la calle, debiéndose entender lo mismo* por lo perteneciente á los guarda-ruedas de las esquinas, pues en esta parte se consulta únicamente el beneficio del particular á quién corresponde, siendo sólo el común y general la uniformidad del cuerpo de la calle, calzadas y postes:

"*veinte.*—las calles deberán nombrarse de norte á sur y de este á oeste, por el nombre que hasta hoy tengan, poniéndose en las esquinas de cada una en un cuadro de piedra ó de madera embutida en la pared, con letras claras, de modo que se hagan legibles á una regular distancia; y las que salgan directamente á la plaza principiarán sus nombres desde ella hasta la salida, debiéndose contar su composición por ahora desde las cuadras en contorno á la misma plaza, á excepción de aquellas que continuasen con más edificadas enteramente de casas, porque en ellas ha de hacerse la misma composición que en las demás, en atención á no carecer de vecindario:

"*veinte y uno.*—para hacer más cómoda la inteligencia de las mismas calles en la necesidad de buscar alguna casa, se distinguirán en ellas con nombre de cuadra, los dos frentes de cada una; y para recompensar el trabajo, esmero y actividad de los respectivos diputados de éstas, por el cuidado en su composición á beneficio y utilidad del mismo vecindario, se pondrá en cada una de ellas otra tarjeta igual á la de las calles con el apellido del diputado, para que, distinguiéndose y conociéndose en lo sucesivo por él perpetuamente, quede en ella y en honor suyo la memoria de este servicio á favor de sus convecinos:

"*veinte y dos.*—últimamente espera el gobierno que se verifique este objeto tan interesante á una ciudad de la extensión de ésta, y de tanto lustre y cultura, tan útil al bien común de sus vecinos y que ha merecido en esto, no menos que en las demás cosas de su beneficio, todos los desvelos y esmeros de dicho excmo. señor que felizmente la ha dirigido en su mando por tantos años; en la inteligencia que no obstante carecer la ciudad de fondos propios para convertirlos en alivio de su vecindario, se propone hallar medios para irlos formando, á que se ha dado principio con algunos arbitrios, cuyo ingreso se empleará con la mayor utilidad, de modo que ni la ventaja sea equívoca ni aparente, ni se encuentre

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

individuo que no participe del beneficio; para cuyo fin no perderá el gobierno fatiga alguna, antes bien dará por bien empleadas cuantas le produzcan un objeto tan preferente, dando gracias, y distinguiendo á aquellos que más celosos se esmeren en fomentar ó proporcionar cualesquiera idea benéfica al bien común. — Buenos Aires, 4 de febrero de 1784. — *Don Francisco de Paula Sanz.* — *Juan Andrés de Arroyo*" (1).

Tal es la extensa y minuciosa *Ordenanza* dictada á fines del siglo XVIII, que integra he considerado conveniente reproducir como un característico documento del gobierno edilicio, cuando el cabildo había dejado de ejercer el gobierno inmediato y local por la creación del gobierno-intendencia. La ordenanza fué dictada por don Francisco de Paula Sanz, caballero de la orden de Carlos III, del consejo de S. M., intendente de los reales ejércitos, gobernador intendente de Buenos Aires, superintendente superior delegado de la real hacienda y reales rentas de tabaco y naipes, etc. Fué impresa en la imprenta de Niños Expósitos, y es una edición *incunable*.

La nivelación de las calles de la ciudad de Buenos Aires fué comenzada en la parte del sur por don Custodio de Saá y Faría en 1780; pero suspendió esta tarea por no tener carácter oficial. Al emprenderse la obra pública que vengo historiando, el ingeniero Mosquera solicitó su cooperación, que le fué ofrecida sin restricción, y pidió que el gobernador-intendente dictase algunas medidas que indicó. Don Francisco de Paula Sanz publicó entonces un bando que disponía:

"*Uno.* — que se quiten los albardones que hay desde el paraje que llaman *Don Carlos*, inclusive este-oeste hacia lo de Juan Diego Flores, y norte-sud desde el horno de ladrillos de la Merced y quinta que llaman de la *Corriente*, cuyas quintas y calles se hallan en mucha parte atajadas para el curso de las aguas con dichos albardones, alejándolas de sí y haciéndolas dar en plazas é interioridades de la ciudad:

"*dos.* — que para que el arreglo y composición sea uniforme en todas las partes de las cuadras y travesías, deberá estarse precisamente á la instrucción que para ese fin se ha formado por el gobierno, con reglas bien meditadas y resueltas por el dicho ingeniero comisionado á su dirección:

"*tres.* — que para que interín se vayan componiendo cada uno de los frentes de las cuadras no se desluzca el trabajo, y principie á conservarse el debido aseo, lustre y policía á que se aspira, se prohibe absolutamente desde ahora para en adelante, bajo multa de 20 pesos que irremisiblemente se exigirá á todo vecino de cualquier estado, clase y condición que sea y si tuviese facultades para satisfacerla, y de no bajo la pena de 8 días de cárcel, el que por puerta ó ventana se arroje á la calle de día ó de noche basura, escombro, ceniza, ni otra cosa alguna, aunque sea papel ó trapo, que deberán hacer conducir por sus esclavos ú otros á las barrancas ó sitios destinados para esos fines:

"*cuatro.* — que no se arroje animal ninguno muerto á la calle bajo la misma pena, que se aplicará con igual respecto y del mismo modo al que se averiguase haberlo arrojado, debiendo los vecinos de la pertenencia donde se halle por la mañana, luego que lo reconozcan, avisar al diputado de ella para que indague el causante, y en el caso de hallarse sin preceder el aviso de los vecinos, ni veri-

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 14, pág. 637.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ficarse el conocimiento del culpado, se procederá á retirarlo á costa de los que vivan de una á otra esquina de ambos frentes;

"*cinco.* — ninguno hará sacar la basura ni otra cosa con cuero ú otra especie arrastrando á cincha por la calle, so pena de perder el caballo ó mula que lleve, siendo facultativo á toda persona sin distinción, el detener al que contraviniese á esto, y presentarlo al diputado ó justicias para que se le castigue;

"*seis.* — igual facultad se da á todos para interceptar toda caballería que se hallase atada á los postes, rejas ó puertas á la calle, y presentarla al diputado ó justicia para que se decomise con todos los arreos que llevare; y si fuese en pulpería donde se halle el caballo ó mula atados contra esta prohibición y el jinete dentro de ella, se exigirán al pulpero 6 pesos de multa, y el jinete quedará sin caballería ni arreos de montar, para que, escarmentados de este modo, cuiden los unos y los otros de la debida observancia, manteniéndose á caballo á dichas puertas ó teniéndolo siempre de las riendas para separarlo cuando se ofrezca;

"*siete.* — que por las cañerías que salen á la calle por bajo de las calzadas no se viertan aguas inmundas, por lo que perjudica á la salud pública llenando la calle de mal olor y de insectos; no teniendo otro objeto estos caños que el desagüe de las lluvias y de alguna otra agua, que aunque proceda del servicio de la casa, sea de oficinas limpias de motivos inmundos, bajo las penas expresadas;

"*ocho.* — que ningún pulpero pueda rajar leña á la puerta de su casa, por lo que lastima el piso de la misma calle, perjudica y estorba á los que transitan por ella; debiendo hacer estas operaciones dentro de sus propias casas ó patios;

"*nueve.* — que ningún carpintero, carretero, herrero ni otro artesano alguno, pueda sacar á la calle sus bancos, instrumentos ó cualquier otra cosa, para trabajar en ella, pues deben precisamente ejecutarlo dentro de sus propias casas sin impedir el paso de arroyos ni calzadas, que han de estar siempre libres para los que transitan por ellas;

"*diez.* — con este mismo objeto se prohibe á todos los vecinos el que apilen ni depositen en la calle maderas, materiales, ni efectos de servicio, comercio ó tráfico, bajo la pena dicha, que se exigirá siempre que se verifique que lo hayan dejado una sola noche en ella, para cuyo fin y para los que en el día tengan algunas de dichas cosas de este modo, se les da 15 días de término desde el día de la publicación de este bando para que los quiten y almacenen donde mejor les convenga;

"*once.* — debiéndose exceptuar de esta regla los que tengan obra abierta á la calle, procurarán éstos atajar por ambas partes de su pertenencia lo que necesite con maderas cruzadas; pero de modo que no impidan la calzada del frente y permitan también la entrada entre ésta y la calle á lo menos para un caballo; reservando por ahora hasta otro tiempo dar las demás reglas que deben observarse en este punto, para lo que han de proceder la determinación de tales obras, modo y forma con que hayan de hacerse éstas en lo sucesivo, por lo perteneciente al frente de las mismas calles" (1).

Mosquera decía al gobernador intendente, por oficio 19 de marzo de 1784: "que

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo citado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

encontraba la mejor disposición en el vecindario, que á porfía se disputaba el cooperar á la realización de obra tan necesaria, encontrándose toda la ciudad en movimiento, conduciendo á sus casas cada uno los materiales necesarios para sus trabajos".

Unicamente el padre guardián de San Francisco, fray Pedro Alvarez, solicitó se exonerara á su comunidad de contribuir á la composición de las 4 cuadras del convento. El virrey no hizo lugar á la excepción, y el guardián ocurrió al gobernador intendente con la misma súplica, quien tampoco hizo lugar á ella; mandando al síndico administrador temporal le diese cumplimiento sin más trámite. En la solicitud al virrey, exponía: "que no podía cumplir lo ordenado por ser una orden mendicante y vivir de las limosnas, que eran á la sazón escasas, tanto que no permitían la conclusión del reparo de las bóvedas, celdas, sacristía é iglesia, que amenazaban ruina á causa de las lluvias; que no se terminaba por esta causa la fábrica de la despensa ni la prosecución de las celdas para ciento tantos religiosos; que las limosnas apenas bastaban para el alimento y vestuario de los padres, cera, vino, aceite y demás, que exigía el servicio del culto, agregando, por último, que, por cédula de Felipe V, datada en Madrid á 14 de febrero de 1714, estaban exentos de toda contribución. Estas consideraciones le hacían suplicar se exonerase á su convento de la formación de la acera y colocación de los postes, como estaba mandado". Sanz, á cuya decisión vino este memorial, porque el virrey lo devolvió sin resolución, dictó la que he hecho referencia, la cual fué notificada al guardián en presencia de toda la comunidad.

Los vecinos de la calle que en esa época se llamaba de la Catedral, ahora San Martín, hicieron una representación al gobernador-intendente manifestándole que, por los trabajos que verificaba el ingeniero Mosquera, pretendía que todas las aguas que corren de sur á norte entre las del poniente del barrio de San Miguel se reunían y venían por la expresada de la Catedral hasta desaguar en la zanja de Matorras; que este plan hacía que todas las habitaciones de esta calle se anegasen, porque reunidas las pluviales de una porción tan considerable de la ciudad, el ancho de aquella no bastaría para darles fácil salida, llenándose entonces, subiendo más arriba de los umbrales de las puertas, lo que haría inhabitables las casas, formaría un torrente en los días de lluvia y ahondaría el plano de la misma calle con la rapidez de la corriente de aquella gran cantidad de agua; pedían que se estableciese: "que en cada calle principal no entren otras aguas que las suyas, con las respectivas á su travesía". La excavación proyectada en esta calle tenía que ser bastante profunda, por lo que muchas casas quedaban con los cimientos descubiertos y los dueños temían su ruina.

En 5 de abril de 1784 el gobernador intendente Sanz mandó informase el ingeniero Mosquera. Este informó,... diciendo: "que en la primera parte de esa solicitud tenían razón los interesados en ella. Los fundamentos de su justicia, además de ser visibles en la actual desarreglada vertiente de las aguas por las calles de esta ciudad, que deben distribuirse como se pide, en cuanto sea posible (según entiendo) están acreditados en el ayuntamiento con documento formal hace años, á cuya autoridad bastaría referir la operación de la abertura de las calles, que se pretende norte-sud". En cuanto á la queja por la excavación de la calle el ingeniero creía que lejos de perjudicarles, les beneficiaba, como resultó en la calle de San Francisco desde la plaza al hospital; además, alegaba que el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nivel no es arbitrario en una ciudad ya situada y éste no puede cambiarse por el interés particular. La alteración del nivel de esta calle importaba, según el mismo ingeniero, un cambio en el de las adyacentes y alteraba por lo tanto el plan general mandado observar.

Además — agregaba — los declives de esta ciudad dependían también del desnivel de la plaza, cuyas aguas deben recibir en parte, y dependía también del de las calles adyacentes este-oeste. Siendo ondulado el terreno sobre el cual está edificada la ciudad, la nivelación de sus calles y los declives tenían forzosamente que afectar á los que habían edificado sin atender á esta circunstancia; que era necesario bajar algunas calles y rellenar otras, perjudicándose sin duda algunos edificios particulares; pero que el interés general hacía indispensable este proceder. Fundábase, por último, en que, desde la fundación de la ciudad, se había formado el desagüe en la forma en que iba á realizarse, y que los vecinos que habían edificado sin tener en cuenta el nivel, eran únicamente culpables de su perjuicio (1).

Precisamente en esa época existía en el archivo el *padrón* de erección de la ciudad, al que se refiere Sanz en su resolución final, mandando abrir todas las calles al norte y al sud de la plaza, para que los desagües corran esos rumbos, llevando cada calle sus aguas y las adyacentes, por ser esto lo mandado desde tantos años, y á lo que han debido sujetarse los vecinos en la construcción de sus edificios, que ellos deben sufrir las resultas indispensables del arreglo general en que se interesa la causa pública.

Dictada esta resolución en 24 de abril de 1781, parecía que terminarían las reclamaciones del vecindario; pero no aconteció así, y es interesante estudiar las evoluciones de esta importantísima cuestión para el interés general.

En 13 de mayo del mismo año, no habiendo transcurrido un mes, tuvo lugar entre las mil controversias de los vecinos con los diputados nombrados por el gobierno, para el arreglo y compostura de las calles, un lance entre don Melchor Albín y el diputado de la cuadra, don Tomás Fernández, en la calle de San José: se encontraba el diputado con sus peones cavando la cuadra, cuando Albín salió de su casa y tuvo descomedidas palabras y aún amenazó al diputado, tratando de golpear á los peones para impedir la obra. Este incidente fué elevado en queja hasta el conocimiento del señor virrey, dictándose la medida requerida para evitar la repetición, porque todos los diputados de las cuadras hicieron causa común á favor de Fernández.

A medida que se adelantaba la nivelación, el ingeniero Mosquera iba proponiendo al gobierno lo que creía conveniente para obra de tan vital importancia. Habiendo notado que uno de los orígenes del mal estado del piso de la ciudad y de sus innumerables pantanos, era el que cada cual edificaba á su modo y según su voluntad y su interés personal, levantando su terreno y la calle con escombros, tierra, etc., con el propósito de asegurar que los pisos de sus habitaciones fueran secos, sin cuidar que las aguas quedasen detenidas por la intercepción del nivel de la calle, echándose en los terrenos vecinos, cuyos dueños desagüaban los lagos y lagunas así formadas por los otros terrenos, lo que causaba gravísimos daños

(1) *Revista de Buenos Aires*, como citado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y producía miasmas, por las aguas estancadas que se tornaban pútridas: para evitar este grave desorden, proponía se nombraran dos maestros albañiles de la ciudad de Buenos Aires, los que estuviesen expresamente encargados de vigilar que los edificios se hicieran con sujeción á la línea de la calle y en condiciones, en las nuevas construcciones, de no perjudicar al público por desviaciones en el nivel. Fueron, en efecto, nombrados tres maestros mayores, de la ciudad, los cuales debían vigilar, no sólo que los nuevos edificios estuvieran en la línea del plano general, sino, además, observar la solidez de la construcción, altura de los pisos y demás condiciones higiénicas, no pudiendo emprenderse obra nueva sin someter previamente el plano y obtener la aprobación y licencia.

El ingeniero Mosquera había emprendido esta obra con verdadero celo y conciencia, fundado en sus conocimientos científicos: hacía cuanto le era posible por mejorar la ciudad, por la cual antes no podía andarse á pie en tiempo de lluvia ni á veces atravesar á la otra manzana; verdad que quedaba el barro, que no podía evitarse mientras no se empedrasen las calles, "pero lo cierto es,—decía Mosquera,—que en las calles del norte y sus traviesas, y en algunas del sud que se han arreglado ya y construído, nadie queda sitiado en su casa, aún en los días más lluviosos. Antes se pasaban algunos días después de haber llovido sin poderse pisar las calles, los oficios divinos se transferían, y algunas gentes dejaban de oir misa, aún en los días festivos".

Mientras tanto, cuando escribía esa nota la situación había cambiado, y las gentes podían transitar en las calles compuestas. A fin de comprender la mejora realizada, aunque relativa, pero mejora positiva, conviene que cite una vez más al mismo ingeniero. "No se podía absolutamente transitar á pie,—dice,—y cuando llovía se quedaban las gentes en las iglesias, aguardando por turno á ser transportadas á sus casas en los coches que, dejando á sus dueños en las suyas, repetían multitud de viajes aunque no sin trabajo y añadiendo cincheros á sus mulas, pues ni á los coches era fácil el tránsito indistintamente por cualquier cuadra teniendo aún sus mismos dueños que apearse y salir á tomarlos distantes de sus casas, por no poderse arrimar á ellas los coches" (1).

A pesar de esta verdadera transformación, resultado del interés con que el ingeniero Mosquera —principalmente con el decidido apoyo del gobernador intendente Sanz y la enérgica cooperación y empeño del virrey Vértiz, y, preciso es decirlo, el grande apoyo de la población— pudo realizar brevemente la obra, sin embargo, al poco andar se inició un decaimiento en el vecindario de que se quejaba Mosquera, quien sostenía que si no se terminaban los trabajos, peligraban hasta los que ya se habían realizado, porque las aguas pluviales podían destruirlos. En efecto, las obras se hacían por secciones y tenían que armonizarse con la nivelación general para el fácil desagüe de las corrientes; ejecutadas sólo en parte, exponía no sólo á desperfectos, sino á mayores perturbaciones. Mosquera que consideraba con fundamento que el tiempo apropiado para ligar lo realizado entre sí, y terminar lo que faltaba, era la primavera, veía con zozobra que se acercaba el invierno y el peligro se hacía serio.

Los diputados de manzana y los alcaldes de barrio prestaban al ingeniero la

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 13, pág. 121.

cooperación posible; pero el vecindario se manifestaba indolente. Para evitar los males que temía, se dirigió al gobernador intendente, pidiéndole dictase con urgencia algunas medidas apremiantes para aprovechar la estación primaveral.

Exigía, sobre todo, se apremiase á los vecinos á cerrar con pared ó tapia sus propiedades, muchas de las cuales tenían cercos de tunas, lo cual dificultaba la construcción de las calzadas, solicitando se dictase una ordenanza de policía de la ciudad comprendiendo lo relativo á la edificación y servidumbre de los edificios, limpieza, alumbrado, extracción de basuras, formación de gremios, arreglo reglamentario sobre pulperías, provisión en las plazas de artículos de primera necesidad, venta con sujeción á peso y medida.

Señalar lo solicitado, demuestra con evidencia que la ciudad de Buenos Aires era más semejante á una aldea grande que á una capital de un extenso reino ó territorio, como el que comprendía el virreinato. Cercos de tuna es lo contrario á una población urbana; eso caracteriza las poblaciones de campo, y mal podían construirse aceras para fijar el nivel de las calles y las necesidades del desagüe, si esas propiedades no se caracterizaban por pared al frente de las calles, punto el más apremiante y necesario.

Con un desorden campesino los propietarios de esas quintas arbitrariamente detenían ó desviaban á su antojo el curso de las aguas pluviales, de manera que era imposible fijar la nivelación general de la ciudad. Sin duda que era preciso una voluntad inflexible para vencer esas costumbres de aldeanos populares, y de propietarios altaneros. El ingeniero Mosquera había examinado científicamente que en todo el ejido estaba interceptado el curso de las aguas de los arroyos, formándose por ello lagunas insalubres por las aguas detenidas, llevando los propietarios su proceder arbitrario y atrasado hasta cercar sus propiedades urbanas con cercos de tunas y albardones de tierra. Era indispensable abrir calles, dividir esas quintas dentro del municipio, prolongando las centrales como estaba ordenado por numerosos bandos no cumplidos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En mérito de la exposición del director de las obras, se publicó un bando el 23 de noviembre de 1784, que fué impreso. El gobernador intendente daba órdenes perentorias; el beneficio y bienestar general no podía detenerse ante las pretensiones individuales.

Varios recursos de personas pudientes, pero ignorantes y vanidosas, se presentaron ante la autoridad del gobernador intendente pretendiendo impedir la excavación de las calles, como había acontecido en la llamada de San José, por la cual debían correr las aguas pluviales con sujeción á lo ordenado. Algunos llevaron su oposición hasta el escándalo de deshacer los trabajos y rellenar la calle excavada. La educación se asemejaba á lo salvaje de los caudillos, que no han surgido de las guerras civiles sino que tenían raíces en estas vanidades medioevales, de comerciantes enriquecidos y mal educados.

La base adoptada para la fácil corriente de las aguas llovedizas era fijar un declive de un pie en cada 150 varas de extensión, tomando por punto de arranque el plano de la plaza mayor, de manera que resultó que en algunas calles era preciso rebajar el plano de ellas vara y media y aún más, y en otras levantarlo, como era consiguiente. Ningún vecino tenía derecho para quejarse por el inevitable perjuicio. El declive era en realidad escaso para el libre curso

de las aguas y, sin embargo, así se resolvió, atendiendo el limitar en cuanto fuese posible el daño á los vecinos por la alteración de los niveles de las calles. Ningún vecino podía oponerse á esta mejora, tanto más cuanto que en las excavaciones que se hicieron se encontraron en algunas calles palos á pique que indicaban el nivel primitivo, alterado por la voluntad y la inexperiencia de algunos vecinos, que sólo se habían preocupado de lo que personalmente convenía á su propiedad. Este proceder antojadizo no podía constituir derechos: la ciudad era inhabitable, la mejora que se realizaba se llevaría adelante, como se acostumbra en todas partes, cuando el interés del común causa daño al individual.

El recurso ante la autoridad fué resuelto contra los peticionarios, puesto que era injusto y contrario á la disposición terminante de antiguos bandos del cabildo, expedidos con sujeción al padrón y plan de la ciudad.

Algunos vecinos empecinados llevaron sus quejas hasta la real audiencia y el gobernador intendente, don Francisco de Paula Sanz, expidió un informe ante aquel superior tribunal, que es un documento de interés, pero que no reproduzco por su excesiva extensión: está datado á 28 de julio de 1788 y firmado por don Francisco de Paula Sanz, dirigido al doctor don Benito de la Mata Linares. Este documento se encuentra publicado en la *Revista de Buenos Aires* tomo 15, página 133. Oficialmente se prueba en este documento que, hasta julio de 1788, no se había dado principio al empedrado de la ciudad, á pesar del empeño del virrey Vértiz, del celo y actividad del gobernador intendente don Francisco de Paula Sanz, y del encargado de las obras y desagüe, el ingeniero Mosquera.

El gobernador intendente, en mérito de la reforma de la ordenanza de intendentes, que suprimió atribuciones á los corregimientos, y divide el gobierno del virreinato en 8 intendencias, pudo emplear un celo activo, sin arredrarse por las serias dificultades, fortalecido por la autoridad y el empeño del señor virrey, en la obra de colocar la ciudad en condiciones de aseo, de cultura, de comodidad y de higiene, terminando con los inmundos lodazales de sus calles, con las aguas que las hacían intransitables: formando aceras y mandando cercar las propiedades con paredes con ladrillo ó tapia, y poner fin á los cercos de tunas, que le daban el aspecto y condición de una población de campo.

Por la reforma de las ordenanzas citadas, los gobernadores intendentes se encontraban habilitados para propender á la mejora administrativa y económica del territorio de su mando, y más desembarazada la extensa y múltiple autoridad del virrey, que constituía el gobierno general del virreinato. Merece un estudio detenido la reforma introducida por la ordenanza de 28 de enero de 1782. Pero no puedo alterar mi plan, concretado á dar noticias de lo que era la ciudad de Buenos Aires durante el régimen colonial.

Repetiré lo que decía en 1868, lamentando el hecho. "En el cúmulo de documentos que he reunido sobre la historia argentina, se me extravió ó sustrajeron, un extenso informe sobre empedrado de la ciudad en el siglo XVIII y el dictamen de la autoridad municipal. Los curiosos datos que contenía y los pormenores en que entraba, lo hacían digno de la publicidad, por su autenticidad" (1). Suplo

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 15, año de 1858, pág. 175.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

este extravío, en parte, el doctor don Angel J. Carranza, facilitándome, precisamente sobre esta materia, un proyecto presentado al virrey en 14 de septiembre de 1778; no trae firma, mas el doctor Carranza creía que era original de Doblas.

En 1778, Buenos Aires tenía una población de 24 734 habitantes, que ocupaba una extensión desproporcionada al número de almas, porque no estaba reconcentrada, lo que hacía que las obras de desagüe, nivelación y empedrado, fuesen muy dispendiosas á población tan pequeña. El autor de este trabajo, decía: "No hay duda que en esta ciudad son ningunos los recursos que se encuentran para hermosearla; pero sus autoridades no deben repugnar el contribuir con los que son precisos para conseguir la seguridad de sus vidas, haciendas y comercio interior: ni escasear los que se necesitan para precaver los daños que experimenta en la salud, muebles, ropas y habitaciones, ni tampoco sentir los que se impendan en facilitar las facilidades del comercio externo, esto es, la brevedad y el ahorro de transporte" (1).

Debo advertir que el autor escribió tres memorias sobre estas materias distintas: seguridad de las fronteras, empedrado de la ciudad y construcción de un muelle; pero me ocuparé únicamente de la relativa al empedrado. En cuanto al proyecto del empedrado, el autor se proponía la higiene de los moradores de la ciudad, por medio del aseo de las calles, la desaparición de las aguas estancadas, del barro y los pantanos. Desarrolla su plan, calcula el costo y propone los arbitrios para sufragar los gastos.

Se ha creído, por algunos mal informados, apoyados en las noticias de la *Guía de forasteros para el virreinato* de 1803, que el empedrado de las calles comenzó bajo el gobierno del virrey don Nicolás de Arredondo, quien se recibió del mando en 1789, error del autor de ese interesante libro, el señor Araujo: fué durante el gobierno de don Juan José de Vértiz y Salcedo, por los antecedentes que he expuesto.

Lo primero que se empedró en 1780 fueron las bocacalles para facilitar el tránsito de una cuadra á la otra, y la primera cuadra completa fué de la plaza Mayor al colegio de San Ignacio, actual calle Bolívar, en virtud de solicitud de sus vecinos de agosto de 1780 y de la resolución siguiente: "Buenos Aires, 12 de diciembre de 1780. — Vistos estos autos, concédese el auxilio que por escrito de fojas 7 se pretende licencia necesaria para empedrar, con tal que los interesados que lo firman hagan de manera que se lleve exacta razón y cuenta de las expensas que causará el empedrado de su calle, así para el costo de la piedra y otros materiales, como para salarios y jornales de los menestrales empleados, á más de los presidiarios con que se les auxiliará. Entre tanto, para que se gane el oportuno tiempo para el acopio de la piedra, principal material de la obra que se propende, que es el empedrado de *todas las calles*, se publique por carteles y pregones el asunto de dicho acopio, para que se remate en el mejor postor ó postores que, con mayor beneficio del público, más oportunamente y con mejor regla lo propongan, afianzando sus condiciones como que han de quedar recíprocamente asegurados de la merced, y valor de sus obras, con el de

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 16, pág. 176.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

las fincas respectivas á las calles cuyos pisos ó pavimentos se han de construir, y cuyos dueños han de satisfacer su importancia. Y á consecuencia de esta providencia y de lo que conforme á ella proceda, los interesados en el escrito de fojas primera firmado de don Alonso Sotoca, pondrán lo que les convenga obrar desde luego á beneficio de su correspondiente calle y terrenos; á cuyo fin se les haga saber en persona del susodicho; y en la inteligencia que el todo de la obra ha de sujetarse á la dirección del brigadier don José Custodio de Saá y Faría, principalmente encargado. — Una rúbrica del excmo. señor virrey. — Una rúbrica del asesor. — *Zenzano*, escribano de gobierno" (1). En ese mismo año se mandó sacar á remate la provisión de piedra para emprender los empedrados.

En la *Revista del Plata*, redactada por don Carlos E. Pellegrini, se decía que en esa época existía al lado norte de la ciudad y en frente del convento monjas catalinas, al costado del promontorio de tosca que la defiende contra los avances del río, *una canaleta donde se descarga la piedra para el empedrado.*

A pesar del interés y del empeño del ingeniero Mosquera, en 1790 se oponen ante el cabildo vecinos influyentes, á que se confíe la dirección de las obras al señor Mosquera, " por los errores que cometió en la que le fué encargada anteriormente, y los muy considerables daños y perjuicios que ha causado al pueblo con sus caprichos, haciendo su nombre odioso y detestable" (2).

Este juicio apasionado revela que hasta en las obras para la mejora de una ciudad, las pasiones y los intereses mezquinos, quizá la envidia, oponen obstáculos para que se ejecuten proyectos que aplaude la posteridad. Difícil sería juzgar hoy,—decía en 1869,—si los trabajos realizados por Mosquera perjudicaron á parte del vecindario y si hubiera sido posible darles otra orientación; pero siempre tendría que herir los intereses privados y preciso es tener en cuenta que la falta de recursos impide hacer lo mejor, como actualmente se evidencia hoy, tratando de la necesidad del ensanche de algunas calles y abrir amplias vías ó avenidas para facilitar el tránsito. El mismo ingeniero había previsto que su misión le atraería disgustos y hostilidades.

¿Cuáles eran los recursos con que se contaba para obras tan importantes?

La primera noticia la encuentro en la biografía del brigadier general don Miguel de Azcuénaga, por estas palabras: " Uno de los muchos servicios que hizo al país en el primer año de su sindicatura (1790) fué el representar al virrey Arredondo para que, de la cantidad de 12 000 pesos que se juntaron del comercio al objeto de celebrar las fiestas reales de la jura de Carlos IV, se destinasen 8 000 pesos para el empedrado de las calles de la ciudad, que tanto lo demandaba la policía. Sus esfuerzos y tesón en promover el bien público, le hicieron obtener del virrey lo que deseaba, á condición que había de hacerse él mismo cargo del empedrado, que por primera vez se iba á establecer en esta ciudad. Naturalmente admitió el cargo que se le hacía, pues que estaba en consonancia con sus deseos. Sirvió esta comisión con empeño y anhelo 6 años, en cuyo tiempo empedró 36 cuadras y dejó todo arreglado en Martín García para continuar la obra, á más,

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 16, págs. 161 y 182.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 18.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

... lanchas que conducían la piedra y devolviendo 4 000 pesos de los 8 que ... recibido" (1).

... pueblo pagaba medio real para socorro de los presos empleados en este tra... habiendo además donado 500 cabezas de ganado el mismo Azcuénaga, para ... manutención de los que en la isla se ocupaban de sacar piedra. En 1796 cesó ... naga en este encargo, por haber sido promovido á otros empleos.

... ocasión de examinar las cuentas de los gastos que llevaba con escrupu... el señor Azcuénaga, y conservaba en el archivo de familia el doctor Mi... Olaguer Feliú. Entre sus entradas figura lo producido por una corrida de ... etc., y asciende todo á la suma de 19 450 pesos, y los gastos á 16 396 pe... De enero de 1795 al año de 1798, entradas 11 471 pesos, y gastos 10 403 ... (2).

... estas cuentas se demuestra cuáles eran los recursos é impuestos afectados ... gasto del empedrado, en los años transcurridos de 1790 á 1798. Las entradas ... pocas y con empeño se procuraba aumentarlas.

... tre los documentos á que he de referirme, el primero está fechado en 1790 ... propósito fué arbitrar recursos para la obra del empedrado. El manuscrito ... autógrafo de don Manuel de Basavilbaso (3).

... propone los medios de transportar la piedra, gravando á los lancheros con la ... ación de hacer un viaje anual transportándola desde la isla de Martín Gar... traer dos carretadas en cada viaje, pagando en caso de omisión una multa ... pesos. Calcula que por este medio puede reunirse anualmente la piedra ... ente para 12 cuadras. A este medio de transporte se agregaba la que hacían ... cir desde la Colonia las embarcaciones llamadas *chesqueras* y además las ... traerían los bergantines de S. M. que vinieran de vacío, tanto de Montevideo ... de la costa de Patagones; con estas remesas creía reunir piedra para 16 ... adras anuales.

Por estos medios considera el autor que en 6 años podría empedrarse lo principal de la ciudad, y en 14 desde el hospital hasta las monjas catalinas, y desde la calle hoy 25 de Mayo y Balcarce hasta la de las plazas Monserrat y Amarita, hoy mercado del Plata. Este radio se consideraba en 1790 lo principal de la ciudad de Buenos Aires (4).

Para desembarcar la piedra proponía se impusiese un gravamen análogo á los carretilleros, deteniéndose en los detalles reglamentarios.

De manera que su plan era, para la conducción de la piedra, gravar á lancheros y carreros para hacer el transporte, medida que sólo afectaba á estos gremios de obreros, cuando la obra de que se trataba era de utilidad común. Pero quería evitar la creación de impuestos y calculaba más fácil estos gravámenes. Se fal-

(1) *Recuerdos de la vida pública y privada del brigadier general don Miguel de Azcué...* — *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 19.

(2) *Recuerdos de la vida pública y privada del brigadier general don Miguel de Azcué...* — *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 20.

(3) *Recuerdos de la vida pública y privada del brigadier general don Miguel de Azcué...* — *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 21.

(4) Los documentos que de esto tratan pertenecían al archivo del doctor Olaguer Feliú, ... intitulaba: *Sobre empedrado de las calles de Buenos Aires.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

taba á la igualdad, la base equitativa de las cargas públicas, pero así fué propuesto.

Verdad es que por este medio se eludía la pérdida de tiempo, porque para crear impuestos era preciso autorización del gobierno central de la metrópoli: y para ello el expediente, los informes, los dictámenes, la complicada tramitación colonial. Este procedimiento moroso y difícil, exigía mucho tiempo y lo urgente era ejecutar la obra rápidamente. Por otra parte, en esa época la metrópoli prohibió la construcción de un muelle, de modo que se justificaba el temor de ocurrir para el empedrado de las calles. Conviene tener presente estas circunstancias, para apreciar con equidad el proyecto de que doy cuenta: no podían entonces aspirar á lo mejor sino á lo que era posible.

En 1797 el regidor don Ventura Marcó del Pont expidió una vista, con motivo de la representación para que se destinase para costear el empedrado el impuesto de carretas. Este impuesto fué creado el 17 de febrero de 1745 para los gastos en la defensa de las fronteras con los indios salvajes. No teniendo el cabildo *propios* ni *arbitrios* para esos gastos inevitables, se resolvió que todas las carretas, tanto de afuera como las del Riachuelo, que entrasen á la ciudad, pagasen un real para aumentar el ramo de guerra, y las que viniesen de fuera de la jurisdicción 4 reales por cada carreta. Este impuesto era condicional, mientras no lo aprobase S. M. Se resolvió además que las arrias de mulas que conducían barriles de aguardiente, vinos y otros efectos de San Juan y Mendoza, pagasen un gravamen análogo, calculándose cada 10 mulas como la carga de una carreta. El regidor dictamina que se destine este impuesto para costear el empedrado de las calles, puesto que los únicos recursos fijos que se habían señalado era el producto de una plaza de toros, y un asiento de cancha para el juego de pelota: recursos limitadísimos, que imposibilitaban se activase el urgente empedrado de las calles.

Este informe tiene datos muy curiosos sobre impuestos y peculiares noticias sobre el llamado ramo de guerra, y es un antecedente para el estudio del sistema de impuestos que regía durante el gobierno colonial.

Y el tercer documento de que voy á dar cuenta, es el informe del cabildo al virrey. Según la copia que poseía el archivo de familia ya citado, la nota fue pasada en junio de 1790, es decir, siendo virrey el marqués de Avilés, en cuyo gobierno se puso particular empeño en arreglar la policía de la ciudad, construir aceras, cercar los solares y hacer obligatoria la limpieza, obras iniciadas y ordenadas desde el gobierno de Vértiz, como virrey. Según el señor Domínguez, creó el impuesto sobre casas públicas y rodados. El cabildo que conocía sus predisposiciones favorables para la buena administración, le decía en su nota: "de su superior adhesión á los ramos de policía y decoración de la ciudad" (1). Según este documento, el empedrado se hacía con lamentable lentitud por causa de las exiguas rentas destinadas para esta obra, por lo cual el cabildo solicita del señor virrey resuelva definitivamente el proyecto de aumentarlo con el proyecto de impuesto á las carretas. El virrey acogió la proposición del cabildo y nombró al

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 24, artículo *La ciudad de Buenos Aires*, por VICENTE G. QUESADA.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

capitán de navío don Martín Boneo para que corriese con la dirección y gobierno económico del empedrado.

Los tres documentos á que me refiero están publicados (1).

El regidor don Ventura Marcó del Pont, en 29 de abril de 1797, dice al cabildo, pidiendo el impuesto de carretas: "Ha visto también la real cédula despachada en 10 de julio de 1753 á consecuencia de haberse pedido á S. M. que aprobase los arbitrios siguientes, á saber: un real en cada cuero de los que se embarcasen en los registros para los reinos de España, el cual se pagase por mitad entre vendedor y comprador; un peso en cada quintal de fierro, y aunque saliese de esta provincia para las de arriba, el exceso del 2 por ciento de alcabala, que se había cobrado en los años pasados y estaba retenido en las cajas reales; la facultad de arrendar ó dar á censo del 5 por ciento los solares ó cuadras del ejido que le pareciese, avaluándose por personas inteligentes, y el continuar en el uso y percepción de los derechos de romana y correduría de lonja, sin embargo, de un expediente que sobre el asunto había pendiente en el supremo consejo de las Indias, y en los de pregonería y marcas, como de tiempo inmemorial se había ejecutado; y por otra, que aprobase también la imposición de 2 reales en cada cuero que se embarcase, 4 en cada petaca ó tercio y 2 en cada quintal de fierro y aunque saliese de esta ciudad, para el propio fin de la defensa de las fronteras y gastos de 3 compañías de gentes pagadas que las custodiasen. Mas el rey, habiendo visto esta solicitud y los documentos con que se instruyó, desaprobó por entonces los arbitrios que se proponían, bien que entre otras providencias que ordenó, fué que el señor marqués de Valdelirios, que á la sazón se hallaba en esta parte, examinase radicalmente la urgencia, y viendo que eran indispensables todos ó algunos de dichos arbitrios ú otros para la defensa y seguridad de los caminos, de acuerdo con el señor gobernador los plantificase, manteniendo las mencionadas compañías. Esta real cédula... le parece que sólo desaprobó los 2 reales en cada cuero que se embarcase, 4 en cada petaca ó tercio y 2 en cada quintal de fierro... pero en ella misma se hace relación de la imposición sobre las carretas, informándose que la ración de la gente que se destacaba á los puestos fronterizos de la campaña, se costeaba con ese arbitrio... el marqués de Valdelirios... dispuso que los arbitrios referidos continuasen por un año, lo que se aprobó en real cédula de 7 de septiembre de 1760..." (2).

En el dictamen, el regidor que hace de síndico, concreta su juicio á la obra del empedrado, y quiero reproducir sus mismas palabras: "Que el empedrado de las calles de esta capital fuese una obra en que se pensó mucho tiempo ha, pero que hacía desanimar los ánimos al presentarse las dificultades que desde luego se ofrecen por los ingentes gastos que era preciso emprender; que ella sea una obra de las más interesantes que puedan hacerse; pues consulta en gran parte á la salud pública, pues evita los pantanos y los lodazales que antes había, y aún los torbellinos de viento y polvo que antes se experimentaban; que los medios aplicados para esta gran obra son cortos y escasos á su clase, como lo indica la lentitud que lleva; y que ya hubiera cesado con sentimiento común de todos, á

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, págs. 36 á 56.
(2) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 44.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

no ser el esfuerzo y actividad del superior gobierno; son todas estas unas verdades que, como notorias á todos, nadie las puede negar" (1).

Por estas palabras está probado que en 29 de abril de 1797, la obra del empedrado estaba ya de tiempo atrás comenzada, que el vecindario la estimaba como una mejora necesaria, pero que lo limitado de los recursos impedía la actividad de que era susceptible. No contábase para sufragar los gastos sino con el producido de la plaza de toros y un asiento de canchas, y por ello opina se mantengan y cobren los demás impuestos que enumera en el dictamen. Me llama la atención que no recuerde lo que produjera la casa de comedias ó teatro, que alguna vez dió algún dinero.

El cabildo acusa recibo al señor virrey de la nota de 8 de diciembre de 1798, con la real cédula en que se avisaba el nombramiento de virrey, gobernador y capitán general de estas provincias y presidente de la real audiencia, y agrega: "fué íntima la satisfacción que tuvo con la noticia de la proximidad de un jefe, que, reuniendo á las demás altas cualidades que adornan su persona, su superior adhesión á los ramos de policía y decoración de esta ciudad, alentaba aún antes de entrar en su gobierno la confianza de este cabildo, para promover las diferentes urgencias que su actual atraso presentan ambos ramos, al paso que son útiles é importantes á la comunidad y conveniencia del público..." (2).

La autoridad local de la categoría del cabildo hace estas declaraciones claras y sin atenuación, demostrando en ello el interés con que miraban el bienestar de la ciudad, que representaban como autoridad local, al dirigirse al jefe supremo del gobierno general. No hablan como subalternos sino como entidad administrativa subordinada; pero con relativa personalidad peculiar y propia. No es como obedientes subalternos, sino como parte constitutiva de la administración del estado, y estos son antecedentes robustecidos por la tradición, que dan fuerza y vigor al gobierno municipal; y opuestos á la centralización retrógrada que sostienen los partidarios del sistema unitario ó centralista.

"Siempre ha opinado,—agrega,—que la obra del empedrado de las calles es de preferente atención, por depender de ella especialmente la limpieza y aseo de la ciudad que interesa á proporción de su numeroso vecindario, á la salud pública". Reproduce las razones fundamentales expuestas repetidas veces. "El excmo. señor don Nicolás de Arredondo,—dice el informe,—en el año 92 dispuso una junta del alcalde de primer voto, síndico procurador general y el tesorero del ramo del empedrado, para que tratasen lo concerniente y conveniente á su subsistencia y adelantamiento, que no tuvo efecto esta junta por discordia que entre los mismos vocales se suscitó sobre el modo de celebrar sus sesiones, que en sentir del cabildo es útil, y para evitar en adelante iguales entorpecimientos, con perjuicio notable de todo el público, se suplica á V. S. se sirva determinar que siga esta junta, agregando si es de la superior aprobación de V. S. á ella el voto de un regidor, *y que sus sesiones se hayan de celebrar en las casas capitulares*".

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 45.

(2) *Informe del cabildo al excmo. señor virrey sobre conseguir que siga el empedrado de las calles.*—Buenos Aires, 11 de junio de 1799.—*Revista de Buenos Aires*, tomo 18.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Llamo la atención sobre esta petición, que significa reconocimiento de la autoridad que representaba la ciudad, donde debían concurrir los que representasen ramos de la administración general; pero el cabildo constituía por sí una autoridad autónoma y por ello en las *casas capitulares* debía reunirse la junta. No era una cuestión de etiqueta banal, sino la exigencia de conservar su autoridad propia, como una demostración de la descentralización administrativa. El cabildo no podía ni debía funcionar sino en las *casas capitulares:* fuera de ellas, no era la representación del común. Es necesario, al recordar la historia, buscar la tradición que explica la raíz poderosa del gobierno descentralizado autonómico, porque así vivió en los siglos que la colonia subsistía: el centralismo francés que intentó plantear Rivadavia, suprimiendo los cabildos ó municipalidades, era una evolución atrasada y opuesta á la tradición colonial.

El virrey, marqués de Avilés, aceptando la indicación del cabildo, nombra para la dirección de la obra al capitán de navío de la real armada, don Martín Boneo, y dictó el siguiente decreto: " Siendo la presente solicitud del ilustre cabildo de esta ciudad tan conforme á los vivos y eficaces deseos que animan á este superior gobierno, de adelantar por todas partes la policía y ornato de esta capital, y de poner en activo movimiento la importantísima obra del empedrado de sus calles, en que tanto se interesa la comodidad de sus habitantes y la salud pública, habiendo ya anticipado algunas providencias oportunas á proporcionar, en medio de la notoria escasez de recursos, los arbitrios posibles para subvenir á los crecidos é indispensables gastos que dicha obra, aunque con proporción á su magnitud, y convencido de que uno de los medios más adecuados á conseguir tan justo y benéfico objeto, es el poner la intendencia de policía y la dirección de obra del empedrado al cargo de una persona de carácter y de conocida actividad, celo é inteligencia, vengo de acceder á la propuesta solicitud de dicho ilustre cabildo; y en su consecuencia y concurriendo como concurren todas las expresadas cualidades y demás necesarias al intento en el capitán de navío de la real armada, don Martín Boneo, que se halla en esta capital á las inmediatas órdenes de este superior gobierno, le nombro intendente de policía y director de la obra del empedrado de las calles de esta capital, con todas las facultades propias para el mejor desempeño de esta comisión, reservando pasarle oportunamente la instrucción á que deberá arreglarse y para que se le reconozca y tenga por tal intendente y director, y se le suministren y franqueen todos los auxilios consiguientes, se librarán las correspondientes órdenes... Buenos Aires, 1.° de agosto de 1789. — *El marqués de Avilés*" (1).

Para ampliar, en cuanto sea posible, las noticias sobre la ciudad de Buenos Aires en la época colonial, concretándome por ahora á lo relativo al empedrado, voy á reproducir la exposición del virrey Arredondo, dirigida en el informe dado á su sucesor en el mando. Dice: " Las calles de Buenos Aires sabe V. E. muy bien cuanto cuidado han merecido al gobierno. Su empedrado era indispensable para evitar el lodo y los pantanos del invierno, que las ponía casi intransitables, y el polvo del verano, que á la verdad es insufrible en muchas ocasiones, agregándose á estas incomodidades el peligro de una continua variedad de vientos. El señor

(1) *Revista de Buenos Aires*, tomo 18, pág. 55.

Legislatura Porteña
LA CASA DE LOS PORTEÑOS

Vértiz pensó con seriedad, con resolución y con firmeza, en dar alguna vez principio á esta grande obra, y por lo menos hizo que se empezase una excavación, que se continuó en tiempo en que el señor Sanz fué aquí gobernador intendente y dejó las calles en próxima actitud para el empedrado. Pero, ¿dónde estaba la piedra, el dinero, ó los arbitrios, para poner en ejecución esta tan insigne y tan necesaria empresa? Aquí era donde se paraban los ánimos, y donde con razón debían pararse. Por todas partes se presentaban dificultades insuperables, y no es menester que yo las ponga aquí una por una, para que V. E. con sus anticipados conocimientos conciba cuales podían ser y eran. Mis deseos ardían para allanarlas y cuando solicitaba entre los recursos que debían tomarse, el que me pareció más fácil, fué aplicar parte de ciertas condenaciones á la obra del empedrado. Con este pequeño ingreso, y con otras providencias relativas á la conducción de la piedra que debía traerse de la isla de Martín García, imponiendo á las lanchas de este río el pequeño gravamen de hacer ciertos viajes, por turno y con muy largo intervalo, y á las carretillas conducir la piedra, también por turno, desde el desembarcadero hasta el paraje donde debía servir, logré ver las primicias del proyecto en las espaciosas y firmes calzadas, que V. E. habrá mirado como cosa nueva en la plaza mayor, con las que se ha hecho muy cómodo el tránsito para el fuerte y para las carretillas del abasto. No bien estaban concluídas estas calzadas cuando la feliz coyuntura de la proclamación de nuestro actual monarca, me proporcionó un nuevo recurso para seguir con más ánimo el empedrado. El comercio celebró junta, con permiso mío, para acordar y repartir entre sus individuos la cantidad que pensaban invertir en una pública demostración de su amor y fidelidad al monarca que se proclamaba: acordó y repartió nada menos que la cantidad de 10 000 pesos; y recogido este dinero tuvo el fino pensamiento de ponerlo á mi disposición por vía de auxilio para empedrar las calles, en lugar de haberlo gastado en funciones pasajeras ó de regocijo que no dejan un beneficio permanente. Yo acepté este don que me venía á cuenta, haciendo al comercio la expresión de gracias que correspondía á su generosidad y prudencia. Con los 10 000 pesos tomé mucho aliento para empezar con las calles, á efecto de que viendo los vecinos en algunas, las bellas consecuencias del empedrado, pronosticasen ellos mismos ventajas más extensas que al cabo habían de disfrutar, cuando se logre que todas ó las más principales de la dicha ciudad estén empedradas. Se compraron 2 barcos de mediano porte y otros utensillos que sirven respectivamente al intento, y acopiada bastante piedra, se dió principio á la obra por la calle de las Torres, desde la plaza una cuadra al oeste, que concluída ofreció un aspecto, comodidad y limpieza, cual nunca esperaban ver gente de Buenos Aires. Experimentado ya el beneficio público en este pequeño ensayo, todos desean que se lleve adelante la obra, y presentan de cuando en cuando sus memoriales para costear las peonadas necesarias en cada cuadra, que viene á importar como 100 pesos, quedando á cargo de tal cual fondo que yo he formado los restantes gastos del acopio y conducción de la piedra hasta vaciarlas las carretillas en las calles. Cuando V. E. se digne pasear las que ya están empedradas, no dudo que se complacerá y admirará este hallazgo en un pueblo que, desde su origen, había carecido de semejante beneficio, sufriendo las incomodidades que V. E. mismo participó algunas veces. Mi ánimo y mis órdenes han sido que á la llegada de V. E. se hallasen

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

empedradas todas las cuadras que van desde la plaza hasta el hospital de los padres betlemitas, desde cuyo convento es ya costumbre que hagan su entrada los señores virreyes, pero los accidentes del río no han permitido que viniese á tiempo toda la piedra que era menester para completar las 5 cuadras que hay de distancia, y por esta casualidad yo tengo ahora el sentimiento que V. E. no vea concluido el empedrado de esta hermosa carretera. En papel separado, daré razón á V. E. de los fondos actuales para esta grande obra, y cómo, y por quién se maneja. Ella, una vez que ya está empezada por mi débil mano, y que sin embargo lleva el progreso que se mira, tiene á mi parecer un cierto privilegio que no permite la abandone V. E. sino que más bien la considere digna de su alta protección, haciéndola crecer, si fuese posible hasta las extremidades que yo ofrezco á V. E. el feliz éxito y complemento de la obra, siempre que muestre ser de su agrado el continuarla. Son muy urbanos y muy complacientes los vecinos de Buenos Aires, y mucho más lo serán con V. E. con respecto á quien tienen ya dadas muchas pruebas de amor y de respeto, desde el momento en que supieron venía V. E. á sucederme, con que cuente V. E. con ellos y más para una obra cuya utilidad y beneficio es para los mismos vecinos. Muy semejante á ella ha sido la de relevar varios pantanos de aguas corrompidas, que incomodan de mil maneras, la de haber formado un camino anchuroso y apacible por el bajo de la Residencia al puerto de Barracas, camino que costó muchas fatigas, y que no dudo agradará á V. E. por su abertura y piso consistente, y por su poquito de amenidad á los costados, que dentro de poco tiempo ya será muy frondosa. Por lo que hace á edificios de particulares, es una maravilla ver como se están reedificando y fabricando casas de nuevo, todos los días y en todos parajes, y esto nos da á conocer que hay caudales en Buenos Aires, y que la población se multiplica. Las reglas dadas por este superior gobierno para edificar, consisten en un regidor, con la comisión y título de diputado de policía, pasa con un arquitecto al sitio donde se pretende edificar; allí reconocen los títulos de pertenencia no sólo del pretendiente, sino también de los dueños de las casas ó áreas contiguas; se mide si es menester toda la cuadra; se cortan las dificultades que á las veces suelen moverse entre los interesados, se miden y señalan á cada uno las varas que les corresponden por sus respectivos títulos, tanto por los costados como por el frente, y para el edificio nuevo se tira por el frente ó por la calle que es lo mismo, una línea que guarde rectitud en lo posible y deje un competente espacio de vereda. Y vea aquí V. E. todo lo que me ha parecido hacerle presente en cuanto al gobierno y policía de esta famosa capital del virreinato" (1).

Paréceme innecesario recordar que era obligación impuesta que el virrey que cesaba en el mando, pasase una *Memoria* ó *Informe* sobre su gobierno, para que el que le sucedía en él pudiese conocer el estado de la administración. Esas *Memorias* son interesantísimos antecedentes históricos, y todas ó la mayor parte han sido publicadas, no sólo las relativas al virreinato de Buenos Aires, que malhadadamente no forman una colección, como la de los virreyes de México, el Perú y Nueva Granada.

En el fragmento de la *Memoria* del virrey Arredondo, resulta que la primera

(1) *Informe del virrey Arredondo á su sucesor.* — Buenos Aires, 16 de marzo de 1795.

cuadra empedrada fué en la calle de las Torres, hoy Rivadavia, de la plaza mayor entonces, y en ésta, como lo escribe el virrey saliente. Sin embargo, por documentos que publico sobre el gobierno del virrey Vértiz, parecía que los vecinos costearon, como la primera, el empedrado de la cuadra desde el colegio de San Ignacio á la plaza.

El virrey Arredondo quiso que se empedrasen, además de las que indica, la calle desde la Residencia, donde estaba el hospital á cargo de los betlemitas, hasta la plaza Mayor, porque era costumbre que los virreyes hicieran su entrada oficial desde el convento por la calle citada hasta su residencia oficial que era el fuerte, y lo deseaba para que por calles empedradas entrase el virrey, marqués de Avilés, mas por las causas que expone no pudo realizarlo.

Voy ahora á reproducir la *Memoria* del marqués de Avilés, que es el informe pasado á su sucesor, en lo relativo á esta materia. "POLICIA. — La constitución material del terreno que ocupa esta ciudad, y su clima lluvioso, junto con la carencia total de piedra en sus inmediaciones, hacia intransitable sus calles, lo que obliga á construir, al frente de las casas, una calzada de ladrillo que facilite el tránsito alrededor de cada isla de ellas, poniéndose á su orilla unos pilares de madera, á fin de que los carruajes no pudiesen maltratarla. Este arbitrio no impedia que en tiempo de lluvia se convirtiesen en pantanos todas las calles dificultando atravesarlas. En tiempo en que el excmo. señor don Nicolás de Arredondo, con motivo de unas fiestas reales, había exhibido la lealtad de este consulado, una cantidad de pesos para invertirlos en demostraciones de regocijo, juzgó prudente dicho señor que se emplearían con más utilidad del pueblo en dar principio á empedrar las calles; así se hizo, pero sólo alcanzó para construir la calzada que saliendo de la puerta del fuerte, abierta en dos ramas, acaba la una en la catedral, y la otra al principio de la calle de San Francisco.

"No se hizo de esta obra el debido aprecio, que merece, no sólo por la comodidad interesante del público, mas también porque con ella se conserva mejor la salud de los habitantes, que han padecido las enfermedades que causan los pantanos y charcos, especialmente dentro de las poblaciones, por las cosas corruptibles que se arrojan en ellas, haciéndose insufrible el mal olor pestilencial. Después de mi llegada, deseoso que el empedrado progresase, dediqué mi atención á buscar medios de verificarlo. Entre tanto, mandé cegar y llenar de material aparente los grandes pantanos del camino de Barracas á esta ciudad, el cual es el más interesante al comercio, que logra tenerlo ya bien consolidado, para cuya obra comisioné al capitán de milicias, don Manuel Uriarte, que supo desempeñarlo muy bien y con presteza, mereciendo el aplauso general.

"Se hallaba este sujeto en su comisión cuando solicitaba yo otro que, siendo también de actividad y celo, fuese al propio tiempo más condecorado, llevase adelante la importante obra del empedrado, aliviando este cuidado al gobierno, bastante recargado en los muchos otros ramos que tiene sobre sí, y con el título de intendente de policía y director del empedrado, y autorizarle con todas las facultades propias y necesarias para su mejor desempeño, reservando expedirle á su tiempo la instrucción á que deberá arreglarse. Fuí feliz en la elección, pues, poniendo los ojos en el señor don Martín Boneo, capitán de navío de la real armada, quien, luego que se lo propuse, admitió gustoso el cargo en 21 de agosto de 1799 sin otra utilidad que la de contribuir á la del público y complacerme en

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

aceptarla, debiendo yo asegurar que no he tenido motivo de arrepentirme de su elección.

" Esta obra del empedrado, hasta la referida época de mi llegada, se había sostenido con los cortos productos de la plaza de toros, los donativos voluntarios, lo que éste había contribuido por razón de los 2 reales asignados por vara de frente á los propietarios de los edificios de las calles empedradas, lo que pagaba el asentista de las canchas de bolos, que debiendo ser 2 000 pesos al año desde el 17 de abril de 97, que se dió principio á su contrata, sólo ha satisfecho 5 284 pesos 6 reales y 3 cuartillos, hasta 11 de junio de 1800, en que se mandó cerrar las canchas, y las multas que se aplicaban al empedrado. Así, pues, para acelerar esta obra y remover todos los obstáculos y embarazos que dificultaban su adelantamiento, gradué indispensable proporcionar otros arbitrios con que subvenir á los crecidos gastos que necesariamente se habían de originar. En consecuencia dispuse pensionar todas las carretillas de trajín, así de bueyes como de caballos, en 2 reales cada una por mes, disponiendo asimismo pagasen 4 pesos al año todos los coches, calesas y carretones que ruedan en esta capital, de cuya determinación avisé á la real audiencia, indicando á los señores oidores que esperaba que no sólo aplaudirían el pensamiento, sino que también darían ejemplo por lo que pertenecía á sus respectivos carruajes. Así me contestaron, sujetándome yo mismo á pagar lo correspondiente á los 2 coches que he usado ordinariamente. Esta contribución, en el primer año de su establecimiento, produjo 1 860 pesos. Asimismo resolví gravar los cafés, mesas de billar, canchas de bochas y bolos, posadas y fondas, según su crédito y concurrencia, habiendo llegado á producir este arbitrio 218 pesos mensuales, siendo las canchas de bolos las más recargadas, pues los cafés, mesas de billar y demás casas de juego permitidas, pagan desde 6 pesos, las de mayor concurrencia, hasta 4 reales las de menos crédito. También acordé agitar la cobranza de lo que adeudaban los vecinos de 18 cuadras, que habiéndose empedrado tiempo ha, no habían satisfecho los 2 reales que á cada uno correspondía por vara de frente, de cuyo débito se llevan recaudado 1 072 pesos 4 reales. La contribución de carretas, reducida á 1 real por cada una de las que entran en esta capital con abastos y otros frutos de estas inmediaciones, y 4 las que vienen de Santa Fe, Córdoba y Mendoza, pagando lo mismo cada 10 mulas de las arrias de San Juan y Mendoza, la cual se entraba en la real audiencia, como ramo municipal de guerra establecido el año 1745 para defensa de la frontera, se agregó la del empedrado por decreto mío de 20 de junio del 99 después de sustanciado expediente promovido por el ilustre cabildo, en el que fué oído el señor fiscal de lo civil. Este impuesto se cobraba por medio de guardas que corrían toda la ciudad, y habiéndose notado cuán susceptible era de mayores rendimientos, se varió de forma de administración, á propuesta del intendente de policía, resultando de aquí haber rendido en el primer año de su nuevo establecimiento, 5 488 pesos y 9 reales; siendo de advertir que en el quinquenio corrido de 1794 hasta 1798 sólo rindió este ramo 1 298 pesos, 4 ½ reales al año" (1).

Aunque este detalle resulta pesado por lo minucioso, es necesario conocerlo

(1) *Informe del virrey marqués de Avilés á su sucesor.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

para apreciar cuáles eran las rentas municipales afectadas ,expresamente para el gasto del empedrado. En tiempo del virrey Vértiz se dictaron ordenanzas y se crearon estos recursos, pero en el presente informe se omite señalar este antecedente.

Ahora voy á reproducir lo que refiere sobre otros impuestos: "Como los arrendatarios de la plaza de toros ya habian cumplido el tiempo de su contrata, y por otra parte no enteraban anualmente la cantidad estipulada, con notable perjuicio de los intereses del ramo del empedrado, resolví poner en administración la referida plaza, por cuenta del mismo ramo, nombrando para que corrieran con ella, en calidad de diputados, á los regidores de este ilustre cabildo, don Antonio de las Cagigas, don José Hernández y don Juan Antonio Santa Coloma, á cuyo celo notorio, eficacia y reconocido amor al bien público, debió el ramo del empedrado que, en las corridas que se dieron desde el 4 de noviembre de 99 hasta después de pascua del espíritu santo del año siguiente, le hubiese producido esta diversión pública 6 637 pesos, 4 ½ reales, deducidos todos los gastos. Es bien manifiesta la diferencia que producía el arriendo de dicha plaza á lo que rindió su administración. Aquél, sólo produjo en 6 años y 3 meses, 7 296 pesos y ésta, en uno solo, se acerca á esta suma.

"Desde el establecimiento de la intendencia de policía á esta parte, se han empedrado 14 cuadras, y 88 varas de otra, habiéndose relevado al gremio de lancheros del gravamen de acarrear la piedra de Martín García sin estipendio alguno, según se dispuso al tiempo de empezarse el empedrado, obligando á cada lancha á hacer un viaje anual, cuya providencia motivaba repetidos y embarazosos recursos á esta superioridad, no siendo menos fundadas las representaciones de los carreteros, á quienes causándoles las mayores extorsiones y perjuicios, también se les precisaba á conducir las piedras á las calles sin la menor remuneración. Estos dos obstáculos eran los que más dificultaban el adelantamiento de la obra, habiendo sido necesario para removerlos y aliviar al público de una carga tan pesada, comprar un barco y carenar el antiguo del empedrado, al cual un recio temporal había hecho encallar en Martín García, construyéndose asimismo 12 carros para conducir la piedra á las calles, servidos de presidiarios de ciertos delitos ó que están para cumplir, á quienes se ha abonado 2 pesos de gratificación á cada uno, al mes. Estos carros, además del servicio indicado, sacan escombros y la tierra sobrante que resulta en casi todas las calles que se han empedrado, por cuyo motivo se proporciona al ramo su conservación, terraplenándose al mismo tiempo muchos pantanos sin el menor gravamen al vecindario.

"Las reiteradas y encarecidas instancias de los vecinos del barrio de Monserrat, para que se quitase de aquella plaza el circo que se había construído en ella para la lid de toros, me movieron á decretar su demolición, que tuvo efecto en principios de junio último, habiéndose dispuesto, en consecuencia, la construcción de otro en paraje más adaptable y conveniente, ordenando al intendente de policía me presentase el correspondiente plano y presupuesto de esta obra, lo que fué verificado por aquél, y habiendo sido aprobado uno y otro, con fecha de 20 de mayo autoricé al mismo intendente para que, con los fondos del empedrado emprendiese la construcción del nuevo circo y pudiese variar lo que conceptuase conducente, á cuyo edificio se dió principio en fines del mismo mes, llevándose

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

... él hasta la fecha 36 195 pesos 2 reales y 3 octavos, en cuyo costo no ...nden los acarreos de muchos materiales conducidos por los carros, ni ...ue resultaron de ventaja en un viaje de cal para la propia plaza, que ...an, habiendo producido 400 pesos líquidos á favor del ramo, unas ...adas de leña que los 2 barcos acaban de traer del Uruguay. Te... ...mas proveído superabundantemente de piedra esta ribera, pues hay ... para empedrar 4 cuadras, sin que cesen los anunciados barcos su

...ncias históricas, aunque incompletas, son un elemento para apreciar ... crecimiento de la ciudad de Buenos Aires, como se prueba por ...vantado, y es por ello que he accedido á la bondadosa invitación del ... Alberto B. Martínez para "hacer más ameno é instructivo el censo ... del centenario". Deploro que mi avanzada edad no me permita co... ...s apuntes de mis libros inéditos, pero me siento imposibilitado para

VICENTE G. QUESADA.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

...rme del virrey marqués de Avilés á su sucesor.—Buenos Aires, 21 de mayo

LOS BANCOS DE DESCUENTOS DE LA CAPITAL

POR

ENRIQUE KOHN

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LOS BANCOS DE DESCUENTOS DE LA CAPITAL

El tema de los bancos de descuentos es tan vasto, que, para tratarlo á fondo, se necesitaría escribir un libro, en vez de las pocas páginas de que podemos disponer para este modesto ensayo, que ha de ajustarse al marco del propósito general de los estudios suplementarios del censo municipal, destinados á realzar, con algunos comentarios razonados, las partes más notables del gran cuadro de progreso de que las estadísticas censales forman los dispersos elementos numéricos.

Será, pues, necesario circunscribir desde ya el objeto de nuestro ensayo, en el sentido de que prescindiremos de toda discusión sobre cuestiones de política bancaria y financiera, dejando igualmente á un lado la faz del lucro comercial del negocio bancario, más importante para el accionista que para el economista.

Nos limitaremos á estudiar el banco de descuento en su carácter de exponente más característico de toda la expansión económica general, alcanzada por la producción y el comercio de nuestro país.

En el cuerpo social, el banco de descuentos, sobre todo tal como se ha desarrollado entre nosotros, con un giro basado principalmente sobre los depósitos, en relación con los cuales el reducido capital propio forma sólo una especie de reserva, desempeña las funciones del corazón, al cual continuamente afluye la savia de vida, para que de ahí, á su vez, vuelva á salir impelida á pulsar sin descanso por el sistema circulatorio, regenerando y vigorizando á todo el organismo. Para mantenernos dentro de la metáfora médica, este corazón del cuerpo económico-social por su propia naturaleza queda instantánea y más marcadamente afectado por todas las evoluciones progresivas ó depresivas, por las que hubiera que pasar el organismo á que pertenece, ya se trate de hiperemias ó de anemias, de choques nerviosos que le viniesen transmitidos desde los centros reflexivos, á raiz de una fuerte impresión, ó bien de los estancamientos y paralizaciones de períodos de enfermizo decaimiento.

Esa sensibilidad que el banco de descuentos posee para con todas las evoluciones progresistas ó retrógradas de un país, lo hace especialmente apto para servir de medidor de las diferentes fases de vitalidad económica en desarrollo, y desde este punto de vista, en los siguientes párrafos bosquejaremos el volumen ó importancia del giro alcanzado hasta el año del censo por los bancos nacionales y extranjeros que trabajan en la Argentina. Para poder ponderar mejor el adelanto del estado actual, á la vez echaremos una ojeada retrospectiva sobre el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

camino de evolución en que esos bancos han podido llegar á la gran altura que hoy ocupan.

Parece seductora la empresa de averiguar más minuciosamente, á base de los números exactos del balance bancario, el crecimiento, ora orgánicamente pausado, ora artificialmente precipitado, que nuestra actividad económica ha tenido desde la época en que concluyeron las guerras civiles y exteriores, pudiendo desde entonces la Argentina desplegar sus fuerzas naturales, libres de las trabas que habian retardado su emancipación económica durante los primeros sesenta años que siguieron á su emancipación política.

Pero la tentativa de tal análisis se estrella contra la falta absoluta del material estadístico indispensable, cada vez que se quisiera remontar en el estudio más allá del principio de este siglo XX.

El arte de banquear nos ha sido enseñado por el extranjero, y, por este motivo, en la primera época del desarrollo económico más vigoroso de nuestro país, ó sea en el último cuarto del siglo pasado, por más que la iniciativa nacional haya sabido crear establecimientos tan monumentales como el antiguo Banco de la Provincia de Buenos Aires, una parte preponderante del giro bancario ha estado á cargo de establecimientos extranjeros, ó de empresas nacionales de carácter exclusivamente privado. En los balances generales sometidos á los accionistas europeos por los bancos extranjeros que simultáneamente trabajaban en varios países sudamericanos, no se puede separar la parte que propiamente había correspondido al giro de las sucursales argentinas. Los bancos privados nacionales y sobre todo aquel de los señores Carabassa y Cía., al cual esta observación en primer lugar se refiere, en esa época no estaban obligados á publicar balances ó dato alguno sobre sus negocios, ni tampoco lo hicieron voluntariamente, pues no tenían ningún interés para ello.

Quedando ignorados los estados exactos de los bancos privados y la parte propiamente argentina del giro de los bancos extranjeros, todo cómputo que se hiciera con los resultados de los demás establecimientos, resultaría ilusorio y hasta engañoso.

Para dar una idea de la preponderancia que hace un cuarto de siglo tenían en el giro bancario los establecimientos, respecto de los cuales carecemos de datos precisos, basta decir que el banco de los señores Carabassa y Cía. que en 1893 fué adquirido por el Banco de Londres y Río de la Plata, pero de cuya clientela una gran parte luego ha pasado al Banco Español del Río de la Plata, pudo equipararse en potencialidad al mismo Banco de la Provincia de entonces. Es que, según un dato aislado que tenemos sobre el estado aquél, relativo á fines del año 1886, los depósitos del banco de los señores Carabassa y Cía. en esa fecha, entre oro y papel, arrojaron la suma de 64,7 millones de pesos papel, habiendo sido casi exactamente iguales al monto de los depósitos que en ese mes tenía el Banco de la Provincia y que ascendieron á 94,0 millones de pesos papel. El giro de aquel banco privado era tan extraordinariamente grande que en todo el año de 1886 los pagos que se hicieron en los mostradores de Carabassa y Cía. subieron á la suma de 1 040 millones de pesos, mientras el mismo Banco Nacional, en aquel año, había tenido un movimiento de caja de sólo 670 millones de pesos.

En vista de la falta absoluta de publicidad de balances relativos á semejante

establecimiento de primer orden, y en la imposibilidad de separar, de entre los asientos totales de los balances generales de los bancos extranjeros, la participación correspondiente al giro argentino, nos debemos, pues, abstener de formular, para las últimas décadas del siglo pasado, cómputos sobre el monto y la evolución de las partidas que determinan la intensidad del giro bancario. Para dar siquiera una idea aproximada del grado de evolución en que la banca argentina se había encontrado antes de empezar el vertigo emisionista y especulativo de 1887 y años siguientes, hemos hecho algunos cálculos de aproximación, basados en un examen comparativo de los dispersos datos existentes, los cuales nos hicieron avaluar en unos trescientos millones de pesos papel, en cifra redonda, el monto de los depósitos que nuestros bancos de descuentos tenían á fines de 1886, arrojando sus préstamos, aproximadamente, una suma igual. Sus existencias en caja, entre oro y papel, en aquella fecha, deben de haber sido, más ó menos, de setenta millones de pesos papel. Debido al hecho de que los balances de los bancos extranjeros están establecidos en las valutas metálicas de sus países de origen, es difícil decir, qué parte de ese encaje puede haber sido formada por oro efectivo. Creemos acercarnos á la verdad suponiendo que, á fines de 1886, la existencia de metálico en el país haya sido alrededor de treinta millones de pesos oro, más bien menos que más; de consiguiente, las cajas á papel, en esa fecha, deben haber arrojado unos treinta millones de pesos de moneda fiduciaria, pues el agio, en aquel año, había oscilado entre el 11 y el 58 %, cerrando en 29 %.

Seis años antes, en 1880, la existencia de oro en la República, sin contar la plata que circulaba en las provincias, de acuerdo con un dato que podemos considerar exacto, había sido de 9.8 millones de pesos fuertes, ó sea, en cifra redonda, de diez millones de pesos oro moneda nacional. La diferencia de veinte millones de pesos oro, en que había crecido la existencia metálica desde 1880 hasta 1886, ha sido formada por los saldos de los empréstitos en esos años contratados y por otros capitales particulares traídos al país, pues el balance comercial de aquella época era pasivo y no habría permitido la acumulación de metálico á base de un superávit de la exportación.

Doblemos la hoja sobre los años siguientes, años de extravío mental social y de loca fiebre especulativa. Llegaron, en esos años, decenas de millones de pesos oro de capitales extranjeros, metálico que venía con el boleto de ida y vuelta, como irónicamente se decía, pues los derroches de un consumo que estaba fuera de toda relación juiciosa con la producción del país, hizo volver á salir inmediatamente todo ese oro, junto con el resto quedado del producido de los empréstitos anteriores.

El funesto torbellino del crack de 1890 que arrasó la mayor parte de las empresas bancarias efímeras que se habían fundado en aquella época, se llevó también la base metálica de la circulación de papel moneda, dejando una emisión abultada, sin garantía real alguna.

El censo nacional levantado en 1895 nos proporciona algunos datos, por cierto muy escasos, por los cuales podemos formarnos una idea de la gravedad de los estragos causados por esa crisis, y cuyos efectos también entonces todavía perduraban, á pesar de haber pasado ya cuatro años desde el derrumbe de los antiguos bancos oficiales. El único dato de estadística bancaria que nos

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

facilita el censo de ese año, está constituído por las cifras de las existencias que los bancos habían guardado en caja en la fecha del 31 de diciembre de 1894, y ni esas cifras son completas, porque el Banco Alemán Transatlántico y el Banco Anglo-Argentino no habían querido darlas por sus establecimientos. Así mismo se puede aseverar, con suficiente aproximación, que toda la existencia metálica guardada en las cajas de los bancos de descuentos á fines de 1894, no haya excedido de catorce millones de pesos oro, es decir, que la riqueza mobiliaria del país en valuta metálica había vuelto al nivel del año 1880, con la diferencia de que en este año la emisión de papel moneda había sido de sólo 30,96 millones de pesos fuertes, cubiertos por 9,84 millones de pesos fuertes oro y 2,36 millones de pesos fuertes plata, ó sea en el 30 %, mientras que en 1894 la inflación emisionista de los años anteriores había llevado la circulación fiduciaria á 295,2 millones de pesos moneda nacional que no tenían cubrimiento metálico alguno.

Estableciendo un avalúo aproximado, hemos llegado al resultado de que, á fines de 1894, los depósitos de los bancos de descuentos, entre papel y oro, y convertido éste en aquél al tipo de 360 %, habían sumado alrededor de 235 millones de pesos y los préstamos cerca de 210 millones de pesos papel, lo que quiere decir que la actividad bancaria en aquel año había vuelto á descender debajo del nivel que ya se había alcanzado en 1886.

El encaje á oro de los bancos á fines de 1894, como ya lo dijimos más arriba, fué alrededor de 14 millones de pesos oro, arrojando sus cajas á papel, en cifra redonda, cien millones de pesos papel, de los cuales 44,7 millones de pesos se encontraban en el Banco de Londres, 23,8 millones de pesos en el Banco de la Nación, 13,8 millones de pesos en el Banco Español, 7,8 millones de pesos en el Banco de Italia y 3,6 millones de pesos en el Banco Francés.

El crack de 1890 había, pues, causado un atraso económico que podía llamarse de diez años; la tarea de recuperar la posición perdida y ganar nuevo terreno, era tanto más difícil cuanto que la deuda exterior abultada requería un servicio crecido en moneda metálica, mientras que la exportación de productos desde el año 1888, en el cual había llegado á un valor de cien millones de pesos oro, en los años siguientes, con pequeñas oscilaciones, se había mantenido estacionaria sobre ese mismo nivel. Es que las enormes sumas malgastadas á fines de la penúltima década del siglo pasado, no habían beneficiado al modesto productor, y los bancos provinciales, quebrados apenas fueron abiertos, sólo habían desquiciado las finanzas, sin dejar fundada obra duradera alguna en provecho económico del país.

Había, pues, que dedicar con redoblado afán todas las fuerzas al fomento de la producción: había que llenar el vacío dejado por los dos grandes bancos oficiales desaparecidos, reanudando el trabajo de ellos en el punto desde el cual se habían desviado del buen camino; había que volver á atraer los capitales movibles que, atemorizados á raíz de las grandes quiebras, se hallaban desparramados en mil escondites; había que encauzar ese dinero para que afluyera hacia un nuevo gran centro de crédito que volviera á emplearlo, no para el fomento de la especulación, ni tampoco para favorecer el comercio de la Capital, desde ya eficazmente servido por los bancos particulares, sino para llevar el crédito fertilizante al poblador de los campos vírgenes, que son la fuente primordial é inagotable de nuestra riqueza nacional. Sólo de la labranza de la tierra y de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

los valores que ella debía aportar para el balance comercial nacional, podía esperarse la ulterior rehabilitación financiera y económica de la República.

Tal ha sido la índole de la fundación y tal el programa brillantemente ejecutado del Banco de la Nación, y toda esa gloriosa obra de regeneración se expresa gráficamente en sus balances, de los cuales, en los cuadros I al VI, hemos resumido los asientos principales, desde el año de su fundación, en 1892, hasta el presente.

El primer cuadro nos hace ver cómo en los 18 años de su existencia los depósitos se han multiplicado, alcanzando hoy más de siete veces el monto con que había cerrado el balance del primer ejercicio. Mayor todavía fué el crecimiento de los préstamos, también ahí enumerados, los que hoy llegan á nueve veces la suma que habían alcanzado en 1892.

Estos caudales de dinero, tan grandes como jamás fueron reunidos por otro establecimiento bancario sudamericano semejante, así como los saldos de depósitos y préstamos que hoy exhibe el Banco de la Nación, son más grandes que aquéllos que en 1886 arrojaban todos los bancos argentinos, oficiales y particulares, juntos.

Encontrándose englobados en la suma total de los depósitos también los dineros fiscales del tesoro nacional (con exclusión del Fondo de Conversión), los cuales depósitos oficiales en los diferentes años han arrojado sumas muy variables, desde 12 hasta 40 millones de pesos; no teniendo esas oscilaciones de los depósitos fiscales ninguna relación con el desarrollo orgánico del banco, en el cuadro II hemos recopilado la evolución de las diferentes clases de depósitos, según hayan sido particulares, fiscales ó judiciales. Eliminadas las dos clases de depósitos de carácter oficial, resulta de ese cuadro que la suma de dinero que la confianza del público entregó al depósito en el Banco de la Nación, hoy llega á nueve veces el importe del saldo que el banco oficial había tenido de depósitos particulares al cerrar su primer ejercicio.

El tercer cuadro hace ver la participación que en esa extraordinaria afluencia de depósitos ha correspondido á la capital federal y la campaña, respectivamente. Despacio, pero más tarde en progresión acelerada, el Banco de la Nación ha sabido dar vuelo á su giro en la campaña, el cual hoy excede en mucho á aquel que mantiene la casa central. Llama especialmente la atención el desarrollo asombroso que ha tenido la cuenta de la Caja de Ahorros; la suma de las pequeñas economías que el habitante del campo ha confiado á las sucursales, casi alcanza el monto de los depósitos hechos en cuenta corriente en la casa central.

La clave del incomparable desarrollo que la cuenta de los depósitos y como consecuencia de esa gran afluencia de fondos, todo el giro del Banco de la Nación ha podido conseguir, la proporciona el cuadro IV en que reseñamos la proporción, en la cual sus préstamos se repartieron entre la casa central y las sucursales, distinguiéndose, á la vez, las varias clases de obligaciones, sean pagarés comerciales, letras á pago íntegro, los llamados créditos de habilitación, amortizables en cuotas del 10 ó 25 %, ó, finalmente, los adelantos en cuenta corriente que han tomado un considerable incremento desde el año de 1906 en adelante.

En el cuadro V los descuentos á oro están convertidos á papel y sumados á los demás saldos de esa especie, ofreciendo el resumen así calculado de los

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

depósitos y préstamos y su distribución entre la casa central y las sucursales, mayor facilidad para seguir la evolución progresiva de esas cuentas.

Se ve allí, que desde un principio el Banco de la Nación ha utilizado los capitales recibidos en depósito en la casa central para fertilizar con crédito á la producción del interior, bien atendida por las sucursales que hasta hoy mismo arrojan un saldo de préstamos muy superior á la suma de sus depósitos respectivos. Los frutos de esa política bancaria, á la vez patriótica y de larga vista, se divisan en el asombroso aumento de los depósitos que en caudales cada vez más crecidos afluyeron á las sucursales y les que en éstas hoy llegan á doce veces el importe que tenían á fines de 1892.

No sería completo el cuadro de la actividad del gran banco oficial que sucesivamente se ha convertido en un regularizador de todo nuestro régimen de crédito, también en el mercado de cambios sobre el exterior, que antes habían sido el dominio exclusivo de los bancos extranjeros, si no mencionáramos también el importantísimo rol que el Banco de la Nación, con su red de 121 sucursales, desempeña en la remisión de dinero entre los diferentes puntos del tan vasto territorio de la República. Nada menos que 821 millones de pesos en giros internos han sido comprados y vendidos por el Banco de la Nación en el año 1908, según se puede ver en el cuadro VI, en el cual detallamos el desarrollo progresivo que ha tenido ese importante servicio que el banco oficial presta sobre todo al comercio del interior.

Los bancos particulares nacionales, de los cuales en los cuadros VII á XIII damos un extracto de sus balances desde los primeros años de su actuación hasta el presente, también ellos han tenido su participación en ese progreso, realizado en la actividad económica del país, gracias al aumento constante de la producción y exportación, sobre todo de aquella de cereales. Se podría decir, que el adelanto de esos establecimientos ha guardado igual paso con el compás en que ellos siguieron las huellas del Banco de la Nación, buscando y encontrando en la clientela del interior un campo de acción que les permitía un ensanche tal de sus operaciones, como no lo hubiera esperado ni el más optimista de sus accionistas.

El Banco Español del Río de la Plata, del cual reseñamos su evolución en el cuadro VII, por su pujante iniciativa, que lo hizo radicarse no sólo en numerosos pueblos del interior, sino que también en las plazas europeas, entrando en competencia con los grandes establecimientos extranjeros en el propio dominio de éstos, ha tenido el mayor y más rápido desarrollo entre los bancos particulares del país, eclipsando con su giro hasta los más antiguos y poderosos competidores extranjeros, que antes se habían considerado los árbitros de esta plaza. Lo mismo que aconteció con el Banco de la Nación, la evolución sorprendente del Banco Español fué debida á la enorme afluencia de los depósitos de su clientela. Lo que hoy arrojan ya el doble de las sumas que, por tal concepto, en la época de su mayor auge, había tenido el antiguo banco de los señores Carabassa y Cía., de cuyo giro el Banco Español se había vuelto uno de los herederos. Habiendo iniciado sus operaciones, en los últimos meses del año 1886, con un capital de 3 millones de pesos papel, en la fecha el Banco Español ha llevado el monto de su capital realizado hasta la suma de 47.9 millones de pesos papel; sin embargo, ese capital propio más bien le ha servido de una especie de garantía de seguridad

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de sus operaciones, pues sus depósitos han sido tan grandes que bastaban para atender todo el giro de los préstamos, los que arrojaban una suma aproximadamente igual á la de los primeros.

El Banco de Italia y Río de la Plata, el decano entre los bancos nacionales, pues ha sido fundado en 1872 con un capital de 1 ½ millones de pesos fuertes, que desde 1888 fueron elevados á cinco millones de pesos oro integrados, durante largos años había seguido una política bancaria conservadora, limitándose al giro de su clientela en la capital federal, hasta que el estímulo proporcionado por el ejemplo del Banco de la Nación lo convenció del gran porvenir que ofrecía la acción bancaria en el interior. En 1904 el Banco de Italia y Río de la Plata se hizo cargo del Banco Provincial de Entre Ríos, con todas sus sucursales, habiendo fundado, además, algunas otras sucursales en las provincias del litoral.

Bien claro se nota en el cuadro VIII, que ofrece un retrospecto de sus balances, el mayor bulto que, desde aquel año, pudo ganar el giro de ese acreditado establecimiento. Hace pocos meses su capital social integrado fué elevado á la suma de 6 millones de pesos oro.

El Banco del Comercio, fundado en 1884 con un capital integrado de 3 millones de pesos papel, en el curso de su remarcable desarrollo ha sufrido varias transformaciones. En el mes de julio de 1888 fueron emitidos 2 millones de pesos papel más, por aumento de capital, de los cuales 1,35 millones de pesos fueron tomados por el London Bank of México, y en mayo de 1904 otra participación más estrecha en su giro fué adquirida por el Banco Hispano-Americano de Madrid, que suscribió un millón de pesos papel en acciones nuevas, en que fué aumentado el capital; al mismo tiempo se cambió el nombre del establecimiento por el de Banco del Comercio Hispano-Americano. En el mes de junio de 1906, finalmente, este banco sirvió de base para la reconstrucción del Banco de la Provincia de Buenos Aires, cuyo nombre asumió, elevándose el capital á 20 millones de pesos papel suscriptos, de los cuales 10 millones de pesos eran capital integrado en efectivo por los accionistas, y los otros 10 millones de pesos la parte correspondiente al gobierno de la provincia, debiendo cubrirse esa otra mitad por las sumas que fueran á tocar al gobierno en los dividendos. En diciembre de 1908, finalmente, el capital del nuevo Banco de la Provincia fué elevado á la suma de 50 millones de pesos papel, repartidos en las mismas condiciones, entre los accionistas y el gobierno provincial, habiéndose integrado hasta ahora la suma de 23 millones de pesos. El cuadro IX que reseña la evolución de ese banco es la prueba más elocuente del éxito que también en este caso ha tenido el ensanche del giro de las sucursales, pues en sólo 4 años, desde fines de 1905 hasta fines de 1909, el caudal de los depósitos de ese banco se ha más que triplicado, y es de preverse que pronto vaya á recuperar la posición prominente que en su época el antiguo Banco de la Provincia de Buenos Aires había ocupado en el régimen económico de ese más rico de los estados federales argentinos.

El Banco Francés del Río de la Plata, fundado en 1887 con un capital de 3 millones de pesos oro, en sus primeros ejercicios se había visto afectado por la crisis de 1890, al punto de que en 1892 su capital, es decir, el valor de las acciones emitidas, hubo que ser reducido al 66 ⅔ % ó sea á 2 millones de pesos oro. En mayo de 1904 el capital fué elevado á 4 millones de pesos

Biblioteca Digital de la Ciudad de Buenos Aires

oro; en noviembre de 1905 se resolvió otro aumento del capital hasta 12 millones de pesos oro, á integrarse en dos series de 4 millones de pesos oro cada una; en mayo de 1908, por fin, el capital subscripto fué elevado á la suma de 16 millones de pesos oro. Esos repetidos aumentos del capital, del cual una parte fué cubierto en Europa, habían sido determinados principalmente por las operaciones financieras que el Banco Francés ha realizado en el Paraguay, fundando el Banco Paraguayo, y luego el Banco de la República de ese país, el cual establecimiento se hizo cargo del Banco Paraguayo.

El giro argentino del Banco Francés, como se desprende del cuadro X, se ha desarrollado vigorosamente, aunque no de un modo tan extraordinario como lo exhiben los balances comparativos de los bancos antes reseñados.

Lo mismo puede decirse del Nuevo Banco Italiano, que empezó sus operaciones á principios de 1888, con un capital de 2 millones de pesos papel, que desde entonces ha sido elevado á 3 millones de pesos papel. Este Banco se ha limitado al giro de la capital, y, aun cuando aquí el creciente bienestar y el gran movimiento comercial le ha dado oportunidad para un ensanche notable de sus operaciones, es evidente el contraste que la recopilación de sus balances, ofrecida en el cuadro XI, presenta al lado de la evolución tan pujante de los otros bancos que habían descubierto la gran fuerza de su progreso en las sucursales del campo.

El Banco Popular Argentino, que representa en nuestra banca el sistema cooperativo, desde 1887, cuando cerró su primer ejercicio con su capital de 550 000 pesos papel, con deliberada lentitud ha aumentado ese capital muy despacio, hasta llegar á su monto actual de 6 ½ millones de pesos papel (cuadro XII).

Es éste un banco que ha trabajado bien y activamente con la clientela de sus propios asociados, no aspirando al gran vuelo de sus colegas de mayor talla.

De entre los demás establecimientos bancarios debemos mencionar todavía especialmente al Banco de Galicia y Buenos Aires, que en los pocos años de su existencia lleva ya ganado un gran adelanto, que hace esperar un ulterior más vigoroso desarrollo. Hasta ahora limita sus giros á la clientela urbana, teniendo un capital realizado de 3 millones de pesos papel (cuadro XIII).

Faltan por enumerar todavía algunos bancos nacionales de menor talla y en parte de reciente creación. El Banco Popular Italiano, fundado en 1898, á base del sistema cooperativo, con un capital inicial de 150 000 pesos papel, en los primeros años de su existencia había tenido un desarrollo sólo modesto, pero ahora, después de haber adquirido el negocio del antiguo Banco Latino de Plata, el giro del Banco Popular Italiano ha empezado á ganar un incremento más considerable. El capital integrado de ese establecimiento que últimamente ha adoptado el nombre de Banco Comercial Italiano, hoy es de dos millones de pesos papel, habiendo sus depósitos, en diciembre de 1909, arrojado un saldo de 4.00 millones de pesos, los préstamos 3.29 millones de pesos y el encaje 1,85 millones de pesos.

La Compañía Nacional de Ahorros, fundada en 1898 con un capital de 500 000 pesos, durante largo tiempo se había limitado á colocar sus fondos sobre hipotecas; pero desde hace tres años ha empezado á sustituir esa clase de préstamos sucesivamente por descuentos comerciales. En 1909, finalmente, esa Compañía se ha convertido en un verdadero establecimiento de descuentos, cambiando á la vez su nombre por el de Banco del Comercio, cuyo título había quedado vacante

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

desde que el anterior banco de esa denominación se había convertido en el nuevo Banco de la Provincia. El capital del nuevo Banco del Comercio hoy es de 1 ½ millones de pesos papel, habiendo su balance de fines de diciembre de 1909 arrojado un saldo de 3,70 millones de pesos de préstamos, 3,23 millones de pesos de depósitos y 0,62 millones de pesos encaje.

El Banco Popular Español, fundado á principios de 1907 con un capital de 1 millón de pesos, en los primeros años de su existencia ha conseguido alcanzar un desarrollo muy apreciable. Hoy gira un capital de 2,65 millones de pesos, habiendo tenido, á fines de diciembre del año pasado, 3,39 millones de pesos de depósitos, 4,61 millones de pesos de préstamos y 1,04 millones de pesos de existencias en caja.

El Banco Industrial Argentino, fundado en 1907 con un capital de medio millón de pesos, en la fecha del 31 de diciembre de 1909 ha tenido 0,24 millones de pesos de depósitos, 0,66 millones de pesos de préstamos y 0,15 millones de pesos de caja; su capital de giro ha sido elevado á 837 900 pesos.

De los bancos extranjeros no podemos ofrecer una sinopsis comparativa de sus balances, sino sólo desde el año de 1900 en adelante, pues recién desde esa época conocemos la parte que de sus depósitos, préstamos y encajes ha correspondido á las sucursales argentinas. La misma internacionalidad de su giro y la dependencia de las sucursales de un directorio lejano, ha impuesto á esos bancos otras reglas de administración, y de ahí se explica que las ventajas y posibilidades de evolución que les hubiera brindado nuestro gran progreso económico realizado en el primer decenio de este siglo, no por todos esos establecimientos hayan sido aprovechadas de la manera tan intensa, como lo hicieron los bancos nacionales hasta aquí reseñados.

El decano de los establecimientos extranjeros, el Banco de Londres y Río de la Plata, desde su fundación hasta el presente ha conservado el primer puesto entre ellos. Fundado en el año de 1862, el Banco de Londres ha pasado por todo ese medio siglo, tan lleno de peripecias económicas, manteniendo siempre alto y lumbroso el escudo de su crédito. No se hizo arrastrar nunca por los vértigos de las épocas especulativas y por eso también pudo pasar sereno y sin la menor dificultad, á pesar de su enorme giro, por las horas más álgidas y de mayor pánico del crack de 1890. Sus balances generales que encierran todas las sucursales de la Argentina, el Brasil, Uruguay y Europa, en 1884 habían arrojado 3.2 millones de £ de depósitos, y 4,1 millones de £ de préstamos. En 1888 ese volumen de giro se había más que duplicado, llegando los depósitos á 9,7 millones de £ y los préstamos á 9,2 millones de £. En 1900 los saldos de esas cuentas habían vuelto á duplicarse, arrojando 17.8 millones de £ por los depósitos y 18,3 millones de £ por los préstamos. Desde entonces el volumen total del negocio del Banco de Londres se ha mantenido aproximadamente sobre el mismo nivel; en 1901-03, tanto los préstamos como los depósitos por término medio han sido de 15 millones de £ y desde 1904 hasta 1908 el promedio de esas cuentas que oscilaban entre 17 y 19 millones de £ ha sido de 18 millones de £.

Comparando esas cifras con las sumas reseñadas en el cuadro XIV que detalla el contingente que en tal giro del Banco de Londres ha correspondido á sus sucursales argentinas, se ve que ese banco sucesivamente ha trasladado la parte principal de su negocio á la Argentina, que le brindaba las mayores venta-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

jas, siendo especialmente notable el adelanto que su giro argentino ha hecho en todo el año de 1909. Mientras que en 1900 los depósitos argentinos, en cifra redonda, habían representado el 60 % de la suma total, á fines de 1908 ya llegaron á más del 80 % y de los préstamos, en 1900, el 30 % había correspondido á las sucursales argentinas, cuya participación en 1908 ya se había elevado á 55 %. Dado el gran prestigio de que el Banco de Londres con su gloriosa historia de medio siglo goza entre el comercio argentino, es fuera de duda que los evidentes esfuerzos que actualmente ese banco está haciendo para guardar paso con el progreso de los demás establecimientos, en los próximos años han de determinar una ulterior extensión de sus operaciones argentinas. El capital propio del Banco de Londres, con las reservas, se eleva á 2 ½ millones de £, de las cuales 3,250.000 pesos oro corresponden al giro argentino.

Más pujante aún que la evolución del establecimiento que acabamos de reseñar ha sido la del Banco Alemán Transatlántico. Fundado en 1887, su dirección, en los primeros años, observó una prudente cautela, gracias á cuya reserva también los reveses de los años siguientes pasaron desapercibidos para su giro. Con tanta mayor energía se ha puesto á trabajar, desde mediados de la última década del siglo pasado, cooperando activamente en la obra de reparación económica, tomando su participación bien merecida en el mayor progreso que se inició desde el principio del actual siglo. Los guarismos del cuadro XV hacen ver una progresión acelerada de la importancia de su giro argentino, habiendo el Banco Alemán Transatlántico alcanzado el segundo puesto entre los establecimientos extranjeros. En atención al volumen acrecentado de su comercio que se extiende, á la vez, sobre toda la costa del Pacífico, su capital propio hace poco ha sido elevado de 20 á 30 millones de marcos, correspondiendo á las sucursales argentinas un capital invertido de 2.000.000 pesos oro.

También el Banco Británico de la América del Sud, reseñado en el cuadro XV visiblemente ha puesto todas sus energías para extender lo más posible su giro argentino. Sucesor del negocio del Banco inglés de Río Janeiro (fundado en 1862) el Banco Británico desde 1891 gira bajo su actual nombre, y convencido del gran porvenir que á su actividad ofreciera nuestro país, ha fomentado con especial empeño el desarrollo de sus sucursales argentinas. Su capital, con reservas, alcanza á 1.250.000 £, correspondiendo á su giro argentino un capital invertido de 1.700.000 pesos oro.

El Banco de Londres y Brasil es más antiguo que el anterior, pues el principio de su carrera remonta hasta el año 1862; también gira un capital mayor, que con las reservas llega á 2 millones de £; sin embargo, encontrando ese banco su campo favorito de acción en el Brasil, su giro argentino, en que tiene invertidos 1.268.000 pesos oro y 1.930.000 pesos papel y del cual reseñamos su desarrollo en el cuadro XVII, no ha progresado tan rápidamente como el de sus otros competidores extranjeros, entreviéndose, sin embargo, en los guarismos del cuadro mencionado, un redoblado esfuerzo que para el fomento de su negocio argentino ese banco parece haber puesto en los últimos tres años.

El Banco Anglo-Sud-Americano, fundado en 1889 y que primero había girado bajo la razón social del Banco Anglo-Argentino, transformándose más tarde en el Banco de Tarapacá y Argentina, que, finalmente, ha adoptado el nombre antes expresado, hasta 1905 había prestado sólo limitada atención á su giro argentino

pues tenía su campo principal de acción en Chile. Pero, en vista del gran desenvolvimiento que estaba adquiriendo el negocio bancario en nuestro país, en los últimos cuatro años el Banco Anglo-Sud-Americano con mayor afán ha tratado de extender su giro argentino, y, por el cuadro XVIII, vemos que lo ha hecho con buen éxito. Para atraerse clientela, ese banco no se limitó á volver á emplear en préstamos solamente los depósitos que recibiera, sino que la suma de sus préstamos excede considerablemente al monto de sus depósitos. Su capital y reservas suman 2 050 000 £, de las cuales aquí tiene invertidos 2 475 000 pesos oro y 1 718 185 pesos papel.

El Banco Germánico de la América del Sud, fundado recién en 1906, en los cuatro años que lleva de existencia ha conseguido un desarrollo muy favorable, que se desprende de los guarismos del cuadro XIX. También este banco, como el anterior, trata de ganar terreno, poniendo un buen caudal de capitales propios para poder abastecer con mayor liberalidad las necesidades de crédito de su clientela. De su capital subscripto, que es de 20 millones de marcos, 1 729 000 pesos oro corresponden á su giro argentino.

En el cuadro XX hemos reducido á moneda legal todos los saldos de préstamos y depósitos del Banco de la Nación, bancos nacionales particulares y bancos extranjeros, respectivamente, con objeto de hacer resaltar con mayor claridad la evolución que ha tenido cada uno de esos tres grupos de bancos. Se manifiesta ahí, con gran elocuencia, el magnífico progreso de los bancos particulares nacionales que, habiendo igualado en volumen de giros á los extranjeros en el año 1900, hoy exhiben un saldo de préstamos y depósitos casi doble de aquél de esos sus rivales. El Banco de la Nación, en los mismos 10 años, casi ha cuadruplicado el volumen de esas cuentas.

La estrecha relación que ese progreso maravilloso ha tenido con el crecimiento de la producción, se ve puesta en evidencia en el cuadro XXI, donde hemos reunido todos los elementos que expresan, numéricamente, la intensidad de la actividad económica. La exportación, que durante el primer decenio del siglo XX casi se ha triplicado, permitió la acumulación de un capital movible metálico, aproximadamente siete veces superior á la suma de oro de que el país había dispuesto al expirar el siglo XIX.

Ese tan poderoso caudal de capitales propios también en lo futuro seguirá empleándose para volver productivas nuevas zonas de los aun tan vastos territorios vírgenes de la República, cooperando para tal objeto la enérgica iniciativa del estado mediante la construcción de ferrocarriles y obras de irrigación.

Con tales perspectivas podemos esperar que los años próximos vayan á agregar nuevas hojas de laureles de progreso á la hermosa corona que desde ya, en el primer decenio del nuevo siglo, ha sabido formar el fecundo trabajo económico nacional.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco de la Nación Argentina

TABLA I.

FECHA	DEPÓSITOS		PRÉSTAMOS		ENCAJE	
	Millones de pesos		Millones de pesos		Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1892	1.30	38.37	—	32.47	0.37	20.89
1893	1.51	66.50	—	41.87	1.55	20.55
1894	0.33	74.58	—	49.78	0.45	23.81
1895	0.08	72.27	—	54.58	0.70	43.06
1896	.73	75.11	—	63.38	0.78	30.81
1897	.91	75.25	—	60.01	0.97	37.03
1898	1.33	82.56	—	72.52	1.31	44.75
1899	1.32	87.88	0.01	78.05	1.20	44.74
1900	3.81	93.75	3.82	83.07	7.07	44.10
1901	8.31	92.33	0.49	84.77	10.87	42.76
1902	1.67	62.67	0.03	77.05	8.24	42.79
1903	2.76	123.77	0.21	75.34	14.08	65.61
1904	1.34	148.20	0.30	95.79	21.76	47.22
1905	2.03	170.39	1.22	102.51	11.33	51.26
1906	1.73	167.90	1.36	170.57	9.35	52.44
1907	4.04	192.57	2.63	211.02	18.62	55.06
1908	5.20	234.18	2.01	214.75	22.70	67.85
1909	5.60	335.03	2.85	204.46	34.83	115.01

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco de la Nación Argentina

TABLA II.

Clasificación de los Depósitos

FECHA	PARTICULARES	OFICIALES	JUDICIALES	TOTALES
Diciembre 31	Millones de pesos	Millones de pesos	Millones de pesos	Millones de pesos
1892	20.55	16.38	12.44	49.37
1893	23.85	32.13	14.30	71.37
1894	30.50	26.77	15.85	73.12
1895	37.07	20.43	17.13	74.63
1896	40.58	17.24	18.98	76.80
1897	46.30	12.67	19.30	78.27
1898	48.20	18.32	19.09	86.01
1899	55.86	15.87	19.14	90.87
1900	58.28	18.49	18.82	95.59
1901	57.20	37.27	16.86	111.42
1902	61.39	18.50	16.60	96.49
1903	74.05	36.59	17.12	127.76
1904	85.05	38.78	19.63	143.46
1905	112.85	30.20	24.73	176.78
1906	128.84	15.59	27.72	172.06
1907	142.33	30.28	31.27	203.78
1908	183.02	34.19	28.99	246.20
1909	254.01	49.87	42.11	346.59

Banco de la Nación Argentina

TABLA IV.

Detalles de los depósitos generales (los judiciales exclusive)

FECHA	CUENTA CORRIENTE		PLAZO FIJO		CAJA DE AHORROS	
	Central	*Sucursales*	*Central*	*Sucursales*	*Central*	*Sucursales*
Diciembre 31	Millones de pesos		Millones de pesos		Millones de pesos	
1892	24.11	5.46	5.27	0.80	0.57	0.73
1893	38.86	7.43	7.42	0.90	1.12	1.26
1894	36.47	9.85	5.77	1.39	1.76	2.03
1895	30.45	12.93	5.98	2.71	2.36	3.07
1896	24.91	12.92	6.96	3.62	3.74	5.57
1897	23.22	13.98	5.11	3.51	5.28	7.87
1898	26.72	14.38	5.90	3.50	6.32	10.11
1899	25.03	16.12	5.21	3.83	7.32	14.21
1900	24.86	13.60	7.67	4.37	8.92	17.35
1901	31.88	12.74	8.61	4.72	8.55	18.06
1902	27.23	12.23	8.87	5.17	10.09	21.28
1903	35.45	14.86	18.16	7.28	10.04	23.85
1904	43.40	17.24	12.96	9.33	10.08	29.92
1905	40.90	26.55	14.61	10.57	12.63	37.79
1906	35.69	27.31	10.54	11.34	14.27	45.19
1907	50.77	26.18	12.54	14.03	17.18	51.81
1908	60.85	35.43	16.63	12.82	18.71	63.77
1909	111.44	50.49	16.70	[illegible]	24.00	85.35

Banco de la Nación Argentina

TABLA III.

Detalles de los préstamos

FECHA	PAGARÉS		LETRAS Á PAGO ÍNTEGRO		LETRAS AMORTIZABLES		ADELANTOS EN CUENTA CORRIENTE	
	Central	*Sucursales*	*Central*	*Sucursales*	*Central*	*Sucursales*	*Central*	*Sucursales*
Diciembre 31	Millones de pesos		Millones de pesos		Millones de pesos		Millones de pesos	
1894	4.73	8.73	0.25	0.24	15.82	19.99	0.03	—
1895	3.37	12.18	0.16	0.32	17.49	20.72	0.08	—
1896	6.05	13.83	0.79	1.05	21.09	23.55	0.02	—
1897	4.04	15.61	0.15	1.61	21.29	27.20	0.01	—
1898	3.71	14.07	1.51	1.18	23.31	28.66	0.09	—
1899	9.13	12.36	2.32	1.91	25.03	28.19	0.02	—
1900	7.34	13.77	1.16	1.61	30.07	29.00	1.98	—
1901	7.53	14.03	2.61	2.34	27.36	31.03	1.00	—
1902	5.21	10.98	2.21	2.70	23.59	27.56	5.39	—
1903	5.13	15.93	3.37	3.58	20.93	26.38	0.53	—
1904	12.48	23.14	4.93	7.22	20.95	27.72	0.17	—
1905	5.52	20.87	14.53	10.95	35.41	38.59	25.45	3.97
1906	9.62	24.68	15.03	28.02	30.10	44.54	15.17	6.51
1907	8.74	29.73	18.33	28.37	48.66	53.81	21.25	9.78
1908	16.07	32.15	22.05	28.19	49.23	67.07	24.12	8.00
1909	17.79	38.52	9.27	33.79	47.62	85.88	33.01	11.42

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Banco de la Nación Argentina

TABLA V.

Relación entre casa central y sucursales

FECHA	DEPÓSITOS GENERALES (Cta. judiciales exclusive)		PRÉSTAMOS	
	Central	Sucursales	Central	Sucursales
Diciembre 31	Millones de pesos		Millones de pesos	
1893	47.71	9.59	17.72	27.14
1894	44.90	13.27	20.82	28.95
1895	38.70	18.71	21.02	33.22
1896	35.61	22.11	27.08	35.43
1897	33.61	25.36	25.48	41.43
1898	38.04	27.09	28.53	43.01
1899	37.56	34.16	30.48	42.96
1900	41.45	35.32	33.55	44.58
1901	50.94	35.52	38.50	47.71
1902	51.20	38.68	36.40	47.24
1903	64.65	45.93	24.96	45.86
1904	67.34	59.49	38.38	58.12
1905	77.14	74.91	83.61	83.38
1906	60.50	83.84	69.92	103.75
1907	85.30	92.62	96.98	121.69
1908	105.19	112.02	111.92	135.41
1909	132.13	152.31	107.69	169.61

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco de la Nación Argentina

TABLA VI.

Movimiento de giros internos

FECHA	VENDIDOS		COMPRADOS	
	Central	Sucursales	Central	Sucursales
Diciembre 31	Millones de pesos		Millones de pesos	
1894	74.97	71.67	0.24	54.71
1895	84.74	83.19	0.33	59.48
1896	84.36	92.59	0.43	58.52
1897	44.48	97.31	0.19	47.20
1898	56.85	101.08	0.16	55.06
1899	52.62	90.42	0.07	51.85
1900	52.61	102.96	0.34	57.84
1901	53.19	111.57	0.62	61.81
1902	66.31	110.36	0.83	58.24
1903	71.94	115.13	0.57	68.03
1904	73.95	135.78	0.52	82.05
1905	87.91	108.16	1.02	115.05
1906	201.18	273.59	3.15	201.81
1907	103.41	345.67	6.21	242.53
1908	115.18	373.69	4.70	327.26
1909	171.73	436.28	5.62	365.89

Banco Español del Río de la Plata — Tabla VII.

Fecha — Diciembre 31	Depósitos — Millones de pesos		Préstamos — Millones de pesos		Encaje — Millones de pesos	
	Oro	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1887	0.45	4.94	0.09	3.72	0.61	3.59
1888	0.64	5.53	0.01	3.69	1.22	3.27
1889	0.47	7.76	0.43	7.73	0.33	3.76
1890	0.15	10.21	0.55	10.94	0.05	4.21
1891	0.52	17.92	0.39	13.75	0.39	9.23
1892	0.84	33.54	0.38	24.04	0.34	15.07
1893	0.94	38.74	0.34	29.66	0.76	14.29
1894	1.21	36.90	0.22	28.84	1.05	13.84
1895	2.59	40.40	0.27	33.08	2.01	13.73
1896	2.78	47.57	0.62	33.96	1.55	19.55
1897	1.57	42.17	0.33	30.90	1.07	16.81
1898	2.45	48.37	0.55	35.66	1.51	17.93
1899	5.81	58.38	0.51	38.64	5.39	23.75
1900	3.88	50.24	1.21	42.09	2.13	14.78
1901	3.02	50.96	0.70	39.82	3.15	15.94
1902	2.96	65.40	1.55	42.15	4.83	22.30
1903	2.12	78.33	1.55	50.43	2.67	22.62
1904	3.38	92.57	3.09	65.13	6.04	25.10
1905	5.64	115.89	5.65	83.00	6.50	31.50
1906	6.24	114.51	6.78	94.25	4.82	30.00
1907	5.17	113.50	5.63	97.19	4.86	39.50
1908	5.63	132.44	5.03	125.53	4.79	41.91
1909	3.07	195.86	2.41	166.67	10.31	50.04

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco de Italia y Río de la Plata — Tabla VIII.

Fecha — Diciembre 31	Depósitos — Millones de pesos		Préstamos — Millones de pesos		Encaje — Millones de pesos	
	Oro	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1873	0.87	—	2.18	—	0.22	—
1878	5.07	—	4.30	—	2.71	—
1883	5.60	—	6.47	—	1.48	—
1888	1.73	17.70	3.14	16.36	2.81	6.24
1892	0.92	27.43	3.20	19.21	0.89	9.11
1895	1.49	27.52	2.24	20.35	1.77	7.42
1898	1.71	33.01	2.79	23.66	1.69	9.56
1900	2.14	35.27	3.66	24.84	3.25	8.70
1901	1.83	32.64	3.00	22.29	2.57	8.58
1902	3.91	35.32	3.30	22.40	5.39	8.48
1903	2.62	46.82	4.50	28.72	3.20	11.69
1904	2.16	55.97	4.65	36.62	2.48	13.70
1905	2.15	69.78	3.99	49.29	4.28	16.47
1906	1.97	70.56	4.07	48.41	4.07	18.70
1907	1.88	70.31	3.77	53.28	2.64	15.04
1908	1.80	75.04	4.09	55.95	2.98	14.88
1909	1.74	84.42	4.29	68.96	2.49	12.68

Banco del Comercio

TABLA IX.

Desde el 1.º de Junio de 1906 convertido en el Banco de la Provincia de Buenos Aires

FECHA — Diciembre 31	DEPÓSITOS — Millones de pesos		PRÉSTAMOS — Millones de pesos		ENCAJE — Millones de pesos	
	Oro	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1888	0.13	4.00	0.47	4.67	0.25	1.94
1892	0.11	4.01	0.02	4.22	0.15	2.26
1896	0.36	5.27	0.06	5.59	0.36	2.36
1900	1.10	8.30	0.74	7.75	1.33	3.68
1901	0.64	7.30	0.30	7.50	0.50	3.00
1902	1.30	8.00	0.70	7.50	1.00	3.10
1903	0.80	14.00	0.40	10.50	0.40	4.10
1904	1.90	18.70	0.56	14.00	0.30	6.56
1905	1.21	26.88	1.01	25.87	0.48	9.51

Banco de la Provincia de Buenos Aires

1906	0.90	52.28	0.91	44.17	0.25	13.57
1907	1.98	55.92	0.91	51.36	1.16	14.68
1908	2.05	64.06	0.59	59.80	0.70	15.72
1909	1.18	87.78	0.67	87.72	0.55	23.86

Banco Francés del Río de la Plata

TABLA X.

FECHA — Diciembre 31	DEPÓSITOS — Millones de pesos		PRÉSTAMOS — Millones de pesos		ENCAJE — Millones de pesos	
	Oro	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1887	0.59	1.96	0.89	1.85	0.90	1.22
1888	1.04	4.50	2.35	2.60	1.45	3.62
1889	0.35	5.04	1.36	6.42	1.61	2.04
1890	0.43	9.19	2.67	8.16	0.60	3.82
1891	0.20	4.33	0.68	2.95	0.49	2.01
1892	0.56	6.52	0.40	5.59	0.57	2.06
1893	0.58	8.35	0.62	7.51	0.43	3.42
1894	1.03	8.92	0.79	8.40	0.88	3.59
1895	1.69	9.05	1.23	9.25	1.18	2.63
1896	2.55	10.36	1.79	10.01	1.54	2.76
1897	1.11	12.89	1.10	10.87	0.88	4.85
1898	2.12	11.05	1.89	9.35	1.28	5.06
1899	4.50	13.63	2.13	9.55	2.46	3.90
1900	4.51	12.03	2.61	12.31	2.41	3.02
1901	3.76	14.29	2.02	12.86	2.20	5.43
1902	3.31	16.90	2.42	11.86	2.27	5.06
1903	3.78	29.00	3.66	22.88	1.68	6.93
1904	4.06	35.46	3.65	30.63	1.91	7.88
1905	4.89	47.24	4.41	46.80	3.12	10.18
1906	4.44	47.84	5.81	46.66	3.10	12.74
1907	5.26	43.47	6.46	43.73	3.03	13.48
1908	5.68	45.61	5.18	55.90	3.45	10.03
1909	8.07	58.11	5.23	78.50	3.64	16.42

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nuevo Banco Italiano

TABLA XI.

FECHA	DEPÓSITOS Millones de pesos		PRÉSTAMOS Millones de pesos		ENCAJE Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1888	0.24	2.34	2.24	2.64	0.09	0.85
1889	0.24	6.85	0.46	7.50	0.21	2.13
1890	0.53	7.69	0.50	8.45	0.24	2.41
1891	0.02	8.41	0.32	8.68	0.04	1.07
1892	0.23	11.02	0.15	5.33	0.03	1.84
1893	0.07	4.48	0.11	5.48	0.07	1.51
1894	0.65	4.24	0.00	2.92	0.09	1.20
1895	0.14	4.87	0.05	3.94	0.17	1.12
1896	0.41	11.23	0.27	4.87	0.23	1.56
1897	0.38	6.15	0.28	5.41	0.11	1.86
1898	0.47	8.13	0.30	7.87	0.18	1.28
1899	0.70	10.05	0.54	8.76	0.34	1.87
1900	0.63	11.21	0.60	10.03	0.42	2.32
1901	0.47	10.80	0.80	8.67	0.35	2.44
1902	0.62	10.82	0.64	9.38	0.18	2.82
1903	0.45	13.27	0.46	11.06	0.26	2.84
1904	0.73	17.07	0.91	12.86	0.40	4.52
1905	0.57	21.56	0.84	15.64	0.35	6.19
1906	0.45	20.55	1.22	16.32	0.14	4.18
1907	0.50	22.60	1.23	18.21	0.19	5.62
1908	0.46	23.87	0.79	21.34	0.05	4.78
1909	0.36	26.05	0.71	25.46	0.19	6.71

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Banco Popular Argentino

TABLA XII.

FECHA	DEPÓSITOS Millones de pesos		PRÉSTAMOS Millones de pesos		ENCAJE Millones de pesos	
Abril 30	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1888	—	0.81	—	0.80	—	0.62
1892	—	1.68	—	1.68	—	1.11
1896	—	2.42	—	2.76	—	1.66
Diciembre 31						
1900	0.13	3.83	0.01	5.18	0.20	1.26
1901	0.59	3.85	3.23	5.92	0.18	1.18
1902	0.13	4.35	0.01	6.08	0.20	2.14
1903	0.15	5.81	0.01	7.38	0.17	3.33
1904	0.03	6.50	0.01	10.42	0.14	3.31
1905	0.14	8.09	0.01	11.31	0.26	4.31
1906	0.03	0.19	—	15.35	0.16	2.91
1907	0.21	7.91	—	13.54	0.15	3.79
1908	0.09	9.26	—	16.50	0.11	3.12
1909	0.15	12.30	—	14.55	0.13	4.[illegible]

Banco de Galicia y Buenos Aires

TABLA XIII.

FECHA	DEPÓSITOS Millones de pesos		PRÉSTAMOS Millones de pesos		ENCAJE Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1905	—	2.39	—	1.02	0.01	0.91
1906	0.05	3.96	0.04	4.63	0.05	1.78
1907	0.01	3.72	0.02	5.54	0.04	1.05
1908	0.02	5.33	—	7.12	0.03	1.40
1909	0.04	13.07	0.01	12.12	0.06	3.80

Banco de Londres y Río de la Plata

TABLA XIV.

FECHA	DEPÓSITOS Millones de pesos		PRÉSTAMOS Millones de pesos		ENCAJE Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1900	11.67	91.03	5.76	51.03	12.78	41.39
1901	9.86	89.54	6.67	46.46	10.63	44.53
1902	11.19	90.79	6.05	44.11	15.25	38.41
1903	9.51	103.77	5.68	54.05	10.43	53.19
1904	8.41	115.14	6.31	78.09	9.54	34.52
1905	9.30	133.43	8.60	83.46	9.51	41.44
1906	7.37	135.38	8.27	86.77	6.76	46.61
1907	7.02	121.26	6.01	83.15	5.02	41.30
1908	6.12	123.60	4.94	80.03	9.55	47.73
1909	6.03	131.60	4.16	86.63	7.85	54.81

Banco Alemán Transatlántico

TABLA XV.

FECHA	DEPÓSITOS Millones de pesos		PRÉSTAMOS Millones de pesos		ENCAJE Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1900	1.02	10.71	2.85	13.24	2.71	2.65
1901	1.70	11.27	2.16	11.39	1.98	4.22
1902	1.64	11.24	2.27	9.30	3.25	2.72
1903	1.25	14.24	1.54	12.96	2.05	1.93
1904	1.49	18.88	2.06	18.78	1.60	4.08
1905	1.08	24.49	3.54	26.46	1.62	4.14
1906	1.34	26.94	5.00	29.54	1.76	5.62
1907	1.41	28.02	4.80	27.85	1.68	7.08
1908	1.19	34.71	4.39	32.34	1.79	10.20
1909	2.67	43.89	5.62	40.70	1.68	11.53

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco Británico de la América del Sud — Tabla XVI.

Fecha	Depósitos — Millones de pesos		Préstamos — Millones de pesos		Encaje — Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1900	1.11	6.77	4.53	10.83	0.72	1.63
1901	1.08	7.17	4.56	8.34	0.94	1.82
1902	1.35	8.71	3.42	8.66	0.71	1.80
1903	1.05	14.31	3.00	11.34	0.83	1.84
1904	1.11	17.12	3.34	17.35	0.66	2.37
1905	1.49	24.33	3.36	23.13	1.22	3.99
1906	1.01	26.48	3.42	24.05	1.33	7.52
1907	1.56	33.48	3.82	28.58	3.04	8.51
1908	0.98	36.59	2.37	30.37	8.41	2.60
1909	2.29	42.76	2.76	30.76	3.50	6.50

Banco de Londres y Brasil — Tabla XVII.

Fecha	Depósitos — Millones de pesos		Préstamos — Millones de pesos		Encaje — Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1900	1.70	5.47	4.17	3.59	0.72	0.95
1901	0.85	4.24	3.22	2.39	0.67	0.85
1902	1.38	2.84	3.56	1.33	1.07	0.58
1903	0.60	3.25	2.12	1.68	0.61	1.01
1904	0.68	3.87	2.63	3.08	0.31	0.91
1905	0.79	5.50	3.74	1.63	0.43	1.16
1906	0.80	5.75	2.79	4.59	0.64	1.77
1907	0.62	8.47	2.75	7.48	0.45	2.44
1908	0.69	8.19	2.23	8.08	0.79	2.94
1909	0.75	10.82	2.35	10.46	0.83	4.42

Banco Anglo-Sudamericano — Tabla XVIII.

Fecha	Depósitos — Millones de pesos		Préstamos — Millones de pesos		Encaje — Millones de pesos	
Diciembre 31	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*	*Oro*	*Papel*
1900	0.61	0.73	2.54	1.51	0.37	0.72
1901	0.59	0.54	3.28	1.15	0.42	0.76
1902	1.04	1.03	2.19	1.08	1.09	0.80
1903	0.46	1.47	1.25	1.33	0.38	0.95
1904	0.22	2.54	1.40	1.90	0.23	1.57
1905	0.28	2.96	1.09	3.25	0.51	1.54
1906	0.62	3.20	1.33	7.51	0.23	1.13
1907	0.85	8.33	2.17	24.78	0.25	3.57
1908	0.72	6.92	0.81	16.68	0.44	2.94
1909	1.24	7.22	1.35	17.91	0.91	2.96

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Banco Germánico de la América del Sud TABLA XIX.

FECHA — Diciembre 31	DEPÓSITOS — Millones de pesos		PRÉSTAMOS — Millones de pesos		ENCAJE — Millones de pesos	
	Oro	Papel	Oro	Papel	Oro	Papel
1906	0.16	2.22	1.03	5.79	0.30	3.23
1907	1.13	3.05	1.27	6.49	1.21	7.51
1908	3.86	3.03	1.43	8.66	0.38	1.62
1909	0.05	6.32	1.60	9.04	0.87	1.65

TABLA XX.

FECHA — Diciembre 31	Depósitos			Préstamos		
	BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA — Millones de pesos papel	DEMÁS BANCOS ARGENTINOS — Millones de pesos papel	BANCOS EXTRANJEROS — Millones de pesos papel	BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA — Millones de pesos papel	DEMÁS BANCOS ARGENTINOS — Millones de pesos papel	BANCOS EXTRANJEROS — Millones de pesos papel
1900	95.6	150.0	154.3	84.9	122.2	125.2
1901	111.4	142.0	141.8	85.9	112.9	114.6
1902	96.6	169.5	151.8	77.6	119.0	101.9
1903	127.8	200.8	166.5	75.9	155.0	112.3
1904	143.5	257.2	184.8	96.6	198.8	156.7
1905	176.8	322.8	220.6	161.3	270.0	187.3
1906	172.1	342.7	240.5	173.7	297.7	228.0
1907	203.8	343.6	231.2	218.7	315.3	225.6
1908	246.2	302.6	237.1	249.4	371.8	213.8
1909	346.6	527.0	283.5	299.9	409.7	244.6

TABLA XXI.

AÑOS	VALOR DE LA EXPORTACIÓN — Millones de $ oro	EXISTENCIA METÁLICA — Millones de $ oro	BILLETES EN CIRCULACIÓN — Millones de $ papel	DEPÓSITOS TOTALES DE LOS BANCOS — Millones de $ papel	PRÉSTAMOS TOTALES DE LOS BANCOS — Millones de $ papel	ENCAJE Á PAPEL DE LOS BANCOS — Millones de $ papel	ENCAJE Á ORO DE LOS BANCOS — Millones de $ oro
1900	153.7	35.1	203.3	390.9	332.3	126.2	35.1
1901	166.7	34.5	203.3	398.2	313.4	132.1	34.5
1902	177.7	43.6	293.3	417.8	298.5	131.6	43.6
1903	219.1	75.8	380.2	504.1	343.2	176.1	37.6
1904	261.6	96.0	407.7	585.5	452.1	151.9	45.7
1905	310.7	129.8	490.8	720.2	621.6	183.0	39.6
1906	289.4	128.6	526.4	755.3	699.4	199.6	25.0
1907	295.0	115.3	532.2	778.6	759.6	220.7	40.2
1908	366.6	174.3	581.3	875.0	835.0	230.1	47.6
1909	397.1	230.7	685.2	1.157.1	1.043.4	319.8	67.1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ALUMBRADO DE BUENOS AIRES

POR

JORGE NEWBERY

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ALUMBRADO DE BUENOS AIRES

Cuenta la leyenda que en el año de gracia de 1190, Hullos de Planiceaux, modesto artesano, de oficio herrero, oriundo de Lieja, careciendo de recursos con que adquirir el carbón de leña necesario para su industria, concibió la idea, sugerida, según dice la tradición, por una aparición divina, de emplear en la fragua una cierta piedra negra, que en abundancia se hallaba dispersa á flor de tierra en una colina próxima á su herrería.

Parece ser, según todas las probabilidades, que del nombre de este obscuro obrero naciera la palabra "Hulla" con que hasta el presente se denomina este combustible.

En los tiempos antiguos el alumbrado primitivo consistía en fogatas, antorchas de maderos resinosos y, posteriormente, en lámparas de aceite, las que se componían de un recipiente, más ó menos adornado, según su destino ó empleo, del cual emergía una mecha de filamentos vegetales; este sistema de lámparas fué el empleado por los pueblos meridionales, donde el aceite de olivo era relativamente abundante. En cambio, en los países septentrionales, en la Céltica, por ejemplo, el aceite era reemplazado con sebo ó grasa.

Los sebos comunes substituyeron, durante algún tiempo, aquellos sistemas, hasta la aparición de la lámpara Argand, á doble corriente de aire, la Quinquet, con su tubo estrangulado y, por fin, la Cárcel, con su aparato regulador de aceite, que pusieron término al funcionamiento del alumbrado por medio de cuerpos grasos. De esa misma época data el empleo de linternas y faroles, á fin de proteger la llama del viento.

La hulla recién fué empleada como combustible en el siglo XVII, es decir, unos trescientos años más tarde que la leyenda de "Hullos".

En el año 1787, el ingeniero Felipe Lebón, estudiando los perfeccionamientos aplicables á la máquina de vapor é incidentalmente las propiedades del humo, observó también los fenómenos de la llama, pero sólo en 1791 comenzó á aplicar al alumbrado el empleo de los productos volátiles de la descomposición de los combustibles; en esa época el carbón fósil era poco conocido y empleado en su país, é hizo los ensayos y pruebas simplemente con leña.

Ocho años más tarde, en 1799, obtuvo una patente de invención por sus descubrimientos; pero ya en Inglaterra, G. Murdoch, en 1797, empleaba el gas en el alumbrado de la estancia "Old Gunoch" y recién en 1803 comenzó, en realidad, á adoptarse el uso del gas como medio de iluminación. Sin embargo, permanece aún ignorado cuál de los dos, si Lebón ó Murdoch, fué exactamente el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

inventor del alumbrado á gas, pero, indiscutiblemente, la ciencia debe á los esfuerzos de ambos este descubrimiento, que tantos beneficios ha reportado á la humanidad. En el año 1810, Winsor de Zayrn, más conocido en el mundo científico con el nombre de Winsor, estableció en Londres la primera fábrica de gas de hulla para el alumbrado de la ciudad, y, posteriormente, en 1817, la ciudad de París tuvo también su primera Usina de Gas. Mientras tanto, se habían multiplicado los medios y sistemas de proveer el alumbrado doméstico. Chevreul cedió desinteresadamente á sus contemporáneos sus descubrimientos sobre la glicerina y con ella la bujía de estearina; casi al mismo tiempo apareció el kerosene y sus esencias.

Más tarde surgió la electricidad con la bujía Jabloskopf, que ofreció vasto campo de estudio para su aplicación al alumbrado público y particular. Auer von Welsbach perfeccionó el sistema de iluminación á gas, con la incorporación de mechas incandescentes y luces invertidas, á baja y alta presión.

Tal es, en resumen, y someramente relatada, la historia del alumbrado en general y del gas en particular, hasta llegar á la época presente.

I

En los principios de la fabricación del gas de hulla, hubo necesidad de emplear cañerías de terracota, aparatos y métodos de purificación defectuosos, hornos poco económicos, retortas de fundición de dimensiones exiguas y de corta duración, quemadores deficientes y muchas otras causas que hacían difícil el obtener una elaboración en condiciones económicas y comercialmente aceptables; dificultades que, después de múltiples pruebas y ensayos, fueron desapareciendo hasta arribar á los buenos resultados obtenidos á mediados del siglo anterior, de cuya época aun hoy día existen en uso varios sistemas.

El resurgimiento de la electricidad, con todas sus aplicaciones, exigió bien pronto la reforma en la elaboración del gas: se ideó la implantación de hornos para mejor calefacción con menor gasto de combustible y personal; más tarde se emplearon los hornos á regeneración y recuperación, cuyo principio se halla basado en la Ley de Mecánica Química que deja más calor disponible en la combustión del óxido de carbono producido por una determinada cantidad de carbón, que la combustión directa y completa de esa misma cantidad que el aprovechamiento del calor de los gases de la combustión que se emplean en calentar el aire destinado á ese objeto.

Sin embargo, este perfeccionamiento de métodos no era suficiente para competir con el nuevo elemento de luz y fuerza.

Fué el barón Auer von Welsbach quien descubrió un nuevo camino á seguir en esta industria, con la incorporación de sus mechas incandescentes; pues con ellas demostró que no había ya objeto de disponer de gas de alto poder luminoso, y, por consiguiente, se suprimió el uso de hullas caras, como el Boghad Cannel, que ya escaseaban en el mercado.

Surgió, entonces, el gas de agua y la adopción de máquinas elevadoras, trituradores, transportadores, cargadores y descargadores, con el objeto de abaratar

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

á un mínimum los gastos de fabricación; las retortas horizontales fueron reemplazadas por retortas inclinadas, las cuales se llenan de carbón por gravitación.

La lucha entre la electricidad y el gas ha quedado establecida, y recién palpamos sus comienzos. La primera, con el empleo de corrientes alternativas y polifásicas, obtiene economías de instalaciones, facilidad en el transporte á distancia, á lo que debemos agregar el empleo en gran escala de las fuerzas naturales, hulla blanca.

Hasta tanto la electricidad pueda utilizar con pocas pérdidas las fuerzas naturales y su transporte á largas distancias, tendrá que limitarse á usar la máquina á vapor, y, por lo tanto, la industria del gas tendrá sobre ella una ventaja indiscutible, puesto que el rendimiento en la máquina á gas es superior, que sin menoscabo alguno la electricidad, en muchos casos, la usa para su producción.

Además, debe considerarse que los subproductos de la destilación de la hulla y del alquitrán son hoy día innumerables y de muchas é inmediatas aplicaciones. Llegará quizá el momento en el cual el objeto primordial de la destilación del carbón, sea fabricar coke y alquitrán, y el gas será únicamente un subproducto obtenido á un precio tan ínfimo que la electricidad no podrá en manera alguna competir en cuanto á calefacción y alumbrado y tendrá siempre necesidad de recurrir al gas como potencia motriz; además, el gas para el alumbrado no sufre, como en la electricidad, una serie de transformaciones que hacen perder un gran porcentaje de la energía inicial. Examinando, bajo otro punto de vista, el del peligro que ofrecen los dos sistemas, es difícil determinar cuál es mayor.

Mientras los dos adversarios se disputan la preponderancia, puede muy bien surgir otro competidor, el tercer ladrón de la fábula, la "luz fría", la luz del gusano luminoso, luz con utilización efectiva de las tres cuartas partes de la energía empleada.

Las teorías de Currie y de Gustavo Lebón, sobre la radioactividad, nos preparan sorpresas maravillosas. Las paredes internas y externas de los edificios cubiertas de materias radioactivas darían de noche la sensación de un día sin sol claro ligeramente nublado. Sin embargo, para la conquista de la calefacción y fuerza motriz, quedarán todavía en el campo de acción los dos competidores, gas y electricidad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

II

Fué el Virrey Juan José de Vértiz quien estableció por vez primera, por el año 1778, la iluminación de la ciudad; por cuya razón se le designaba en el pintoresco lenguaje popular, con el nombre de "El Virrey de las luminarias".

En la memoria de su progresista administración, decía don Juan José de Vértiz:

"...Los faroles son de los mejores que he visto, y se costea todo con la contribución de dos reales al mes sobre cada puerta de que se hace uso diario para la calle".

Esta iluminación era hecha, en los primeros tiempos, por candilejas ó mechas puestas en un pequeño tarro de lata y alimentadas con aceite de potro, después con velas de sebo, colocadas en deshechos faroles, sin reverberos ni nada que le pareciese. — *(Censo Municipal de 1887).*

En el año 1855 se construye en los bañados del Retiro, al lado de la batería, la primera Usina de gas en Buenos Aires, propiedad de la Compañía Primitiva, y, al año siguiente, colócanse los primeros quinientos faroles á gas, los que fueron duplicados en 1857.

Tres años después se construye en Barracas la fábrica de la Compañía "Consumidores unidos de gas", donde actualmente tiene instalada su Usina la Compañía "La Nueva". En 1862 había ya 1 476 faroles públicos en servicio y las compañías contaban con cincuenta kilómetros de cañerías, fabricando setecientos mil metros cúbicos de gas al año: aun entonces se usaban lámparas de aceite, pero vegetal.

En 1865 aparece el kerosene, el cual, después de algunos ensayos con éxito, se adopta y se suprime el de aceite. Alumbrado así el municipio con estos dos elementos, llegamos al año 1872 en que el número de faroles había aumentado á dos mil doscientos veinte á gas, y dos mil ciento catorce á kerosene. En 1873 se introduce un nuevo progreso que simplifica el trabajo de encender los faroles á gas: la escalera es suprimida y reemplazada por perchas antorchas. La Compañía Argentina de Almagro intenta, en 1873, la fabricación de gas con materias animales; las dificultades que se le presentaron para purificarlo y el alquitrán nauseabundo que producía (aceite de Dippel) hicieron que se abandonaran los ensayos.

En 1882 estas fábricas expenden 790 000 metros cúbicos de gas y la red de sus cañerías se había extendido á 300 kilómetros. También en este mismo año se hace uso, por primera vez, del alumbrado intensivo Wenlam y Siemens. Tres años más tarde, ó sea en 1885, la Compañía Nueva levanta el gasómetro de distrito en la calle Córdoba.

Poco tiempo después, la Compañía Primitiva de Gas, notando el progreso de sus similares, La Nueva en Barracas, La Argentina en Almagro, La Cooperativa en Corrales y la Compañía de Belgrano, temiendo tal vez quedar estrechada á límites muy reducidos, resuelve reformar sus instalaciones procediendo en el año 1888 á colocar hornos á regeneración y recuperación, sistema Liegel, los primeros introducidos en la República Argentina; al mismo tiempo construye un gasómetro de 17 000 metros cúbicos en Palermo. En ese año contaba la ciudad con 7 711 faroles públicos á gas y se producían 15 000 000 de metros cúbicos anuales de ese combustible. La Compañía Argentina se fusiona con la Compañía de Belgrano bajo el nombre de "Compañía de Gas del Río de la Plata".

Todo esto se lleva á cabo con indiscutible beneficio para la capital, pues su alumbrado público progresó notablemente, tanto que en 1901 existían 13 000 faroles públicos á gas y unos 8 500 á kerosene. Por otra parte, la luz eléctrica, que inició sus ensayos con cuarenta y dos focos en el año 1892, contaba en 1898 con 167 focos y en 1903 con 731 arcos.

Las compañías de gas se ven obligadas á adoptar el alumbrado á incandescencia de Auer von Welsbach para contrarrestar los progresos de su poderoso rival: la electricidad. La generalización de las mechas fué muy rápida, debido á la economía conseguida en el consumo y el mejor rendimiento de luz. Como con este alumbrado no se necesitaba un gas de alto poder luminoso, las compañías introdujeron los aparatos necesarios para fabricar gas de agua, pudiendo así suprimir la costosa carburación del gas de hulla.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Resumiendo: tenemos que, desde el año 1856, en que se implantó la industria del gas en Buenos Aires, comenzando la explotación con un expendio de 24 000 metros cúbicos, que representaban el servicio de 500 faroles públicos, subió éste en 1882, es decir, veintiséis años después, á los 8 000 000 de metros cúbicos, y desde esa fecha hasta el presente, veintiséis años más, la elaboración ha llegado á 54 000 000 de metros cúbicos, y el alumbrado público á gas á 16 000 faroles.

El precio del gas, que inicialmente fué de cinco pesos moneda corriente de aquella época, representaba 20 centavos oro, osciló luego con el precio de este metálico allá por el año 1894, subiendo hasta $ 0,32 moneda nacional.

En el año 1864 se celebró el primer convenio entre la Municipalidad y la Compañía Primitiva para el alumbrado público, y en 1872 se realizó otro con la Compañía Nueva por diez años, que en 1885 se renovó, pero estableciéndose que debía suministrar gas de veinte bujías intrínsecas.

El 16 de marzo de 1896 la Municipalidad interviene, por primera vez, en las tarifas del alumbrado particular de acuerdo con las compañías de gas existentes, que eran: La Primitiva, La Nueva, La Argentina y la de Belgrano, y se subscribe un convenio por el cual se fija el precio de $ 0,24 por metro cúbico de gas con una escala variable según el valor cotizable del oro.

Las fechas de instalación y funcionamiento de las diversas compañías que explotan la industria del gas en el Municipio son las siguientes:

Compañía Primitiva, mayo 11 de 1854.
" Nueva de Buenos Aires, octubre 11 de 1872.
" Argentina, octubre 2 de 1888.
" Belgrano, noviembre 7 de 1876.

Posteriormente, las compañías de gas Argentina y Belgrano, como ya se ha dicho, se fusionaron formando la Compañía Río de la Plata, la cual desde entonces hasta la fecha y con las Compañías Nueva de Buenos Aires y Primitiva, formaron las tres únicas fuentes de fabricación de gas en el Municipio.

En cuanto al alumbrado eléctrico puedo suministrar los datos siguientes:

La Compañía "Primitiva de Gas" (sección luz eléctrica) que se formó con la compra hecha por el señor Carlos Wright de las acciones y derechos que correspondieron á la liquidación de la Sociedad de Luz Eléctrica "Edison", cuyos estatutos fueron aprobados por el Gobierno Nacional en fecha 4 de junio de 1888.

En febrero 3 de 1894 el señor Carlos Wright se presentó solicitando permiso para establecer un taller mecánico y hacer funcionar las maquinarias de la ex Sociedad "Edison"; posteriormente, el 13 de marzo de 1897, dicho señor Wright vendió la instalación eléctrica á la Compañía Primitiva de Gas.

Además de la citada, tenemos:

Compañía General de Electricidad de la Ciudad de Buenos Aires, concesión Rufino Varela (hijo) obtenida en noviembre 28 de 1893 y octubre 17 de 1906.

Compañía Luz Eléctrica y Tracción del Río de la Plata, concesión Cassels, de fecha 30 de junio de 1893.

Compañía Allgemeine Electricitäts, concesión Hugo Baeckert, de fecha junio 11 de 1897.

En enero 29 de 1897 la Municiaplidad permite la colocación de cables é instalación de usinas para el servicio de alumbrado público á la Compañía General de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Electricidad de Berlín y en junio del mismo año el Concejo Deliberante aprobó lo resuelto por el Departamento Ejecutivo. En setiembre 5 de 1899, la Municipalidad autoriza la transferencia de todos los derechos de la Compañía General de Electricidad de Berlín á la Compañía Alemana de Electricidad, realizando, por lo tanto, la citada compañía el monopolio completo de esta industria en el Municipio, con exclusión de las Usinas Municipales que funcionan en el Parque 3 de Febrero, Villa Urquiza y Mataderos de Liniers.

El costo del alumbrado eléctrico ha variado desde su principio, reduciéndose paulatinamente, á medida que la industria se ha ido extendiendo. La Compañía Alemana, una vez monopolizadas todas las fuentes de producción eléctrica, redujo su precio máximo de 25 centavos oro á 20 el kilowatt, haciendo, además, una escala de reducciones según las variaciones del consumo. El precio para el alumbrado público ha sido de 3 1/2 centavos el kilowatt, es decir, sumamente equitativo.

La cuestión tarifas para el alumbrado particular presenta á las autoridades edilicias un arduo problema, sin solución satisfactoria, durante un largo período de tiempo, habiéndose dispuesto, en primer término, una intervención oficial, la que no arrojó ningún resultado positivo; luego se impuso un precio máximo de costo para el público, el cual no fué aceptado por las compañías; más tarde se pensó en la municipalización del alumbrado, tanto eléctrico como de gas, proyectos que, tras largos debates, fueron también abandonados, habiéndose solucionado esta difícil cuestión económica acordando dos concesiones: una á la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad, en fecha 3 de diciembre de 1907, para la producción, distribución y venta de energía eléctrica dentro del territorio del municipio, y la otra á la Compañía Primitiva de Gas para la industria del gas, dejándose margen para gestionar la fusión de las otras dos compañías existentes y estableciéndose claramente, tanto en una como en otra concesión, los precios que se cobrarán para luz y calefacción y reglamentándose las condiciones de producción.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Tal es, brevemente diseñada, la evolución que han sufrido las fábricas de gas y energía eléctrica en el municipio, desde su iniciación hasta la época presente.

Desde hace tiempo se gestiona la fusión de las tres compañías de gas existentes y ahora parece, según las últimas noticias, que el Directorio de Londres ha dispuesto que la Compañía "La Primitiva" se anexe á la de Río de la Plata y La Nueva de Gas Buenos Aires Limitada.

El servicio de alumbrado público actualmente suministrado por las tres compañías vendría á depender necesariamente de la fusión y cada una llevaría las siguientes cantidades en servicio el 1.° de enero de 1910:

	Faroles	Bujías
	—	—
Compañía La Primitiva	18	1 080
" Río de la Plata	9 718	588 143
" La Nueva	7 431	663 286
	17 167	1 252 509

La Dirección General de Iluminación Eléctrica y Alumbrado provee, al mismo tiempo, al alumbrado de kerosene y alcohol, mantenido y colocado en servicio

con recursos directos de la Municipalidad. Este servicio, colocado en calles apartadas adonde no es posible colocar gas, por carecer de cañerías mayores, ha sido mejorado en lo posible con la mejor y mayor distribución de faroles, habiendo actualmente en servicio:

De kerosene.....	1 931	igual á bujías	16 413
" alcohol	4 689	" " "	281 340
	6 620		297 753

Alumbrado eléctrico

El alumbrado eléctrico con lámparas de arco se inauguró con 36 lámparas instaladas el 24 de diciembre de 1893 con corriente de la usina del señor Rufino Varela; en mayo 25 de 1894 se inauguró el servicio de la Usina Municipal de la calle Alsina entre Balcarce y Defensa con 36 lámparas instaladas en la Plaza de Mayo, y en 1895 se hizo cargo también de las 30 instaladas atendidas por la Usina Varela.

En 1896 la Compañía de Gas y Electricidad La Primitiva se hace cargo de 17 lámparas que tenía la Usina Municipal en servicio en la calle de Artes, mientras esta última instala 64 lámparas en la Avenida de Mayo.

En 1898 la Compañía General de Electricidad instala las primeras 17 lámparas y la Compañía La Primitiva toma á su cargo 118 lámparas de la Usina Municipal y ésta instala 22 en el Paseo de Julio.

En mayo del mismo año la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad instala sus primeras lámparas, que llegan á 10 en el mes de agosto.

A fin de 1899 el estado del alumbrado público á electricidad es el siguiente:

Compañía General.....	306	lámparas	
" La Primitiva.....	118	"	
" Alemana Trasantlántica de Electricidad.....	155	"	y 6 lámp. Nernst y 4 lamparitas incandescentes
	579	lámparas	

La Usina Municipal de la calle Alsina se clausuró y en enero de 1902 la Compañía General es anexada á la Compañía Alemana Transatlántica y desde esa fecha el alumbrado eléctrico es el siguiente:

Año 1903.....	731	arcos
" 1904.....	753	"
" 1905.....	765	"

En 1906 y 1907 se mantiene estacionario, tomando algún impulso en 1908, llegando el total de arcos á 906 y en la actualidad el servicio de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad está así subdividido:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Arcos de corriente continua.....	714
" " " alternada.....	579
Total..	1.293 arcos en servicio

y á más 55 lamparitas de filamento metálico de 50 bujías colocadas en vía de ensayo.

Alumbrado eléctrico por administración

En 1898 se inaugura el servicio de la Usina de Flores con cuatro lamparas instaladas en la Plaza Pueyrredón:

A fin de	1901	llega el	servicio	á	27	lámparas
"	1903	"	"	"	66	"
"	1904	"	"	"	74	"
"	1907	"	"	"	77	"

y en junio de 1909 se clausura la Usina, habiéndose hecho cargo del servicio de las lámparas la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad.

Usina Palermo

Esta Usina, instalada para el servicio exclusivo de los jardines del Parque 3 de Febrero, ha tenido la siguiente progresión:

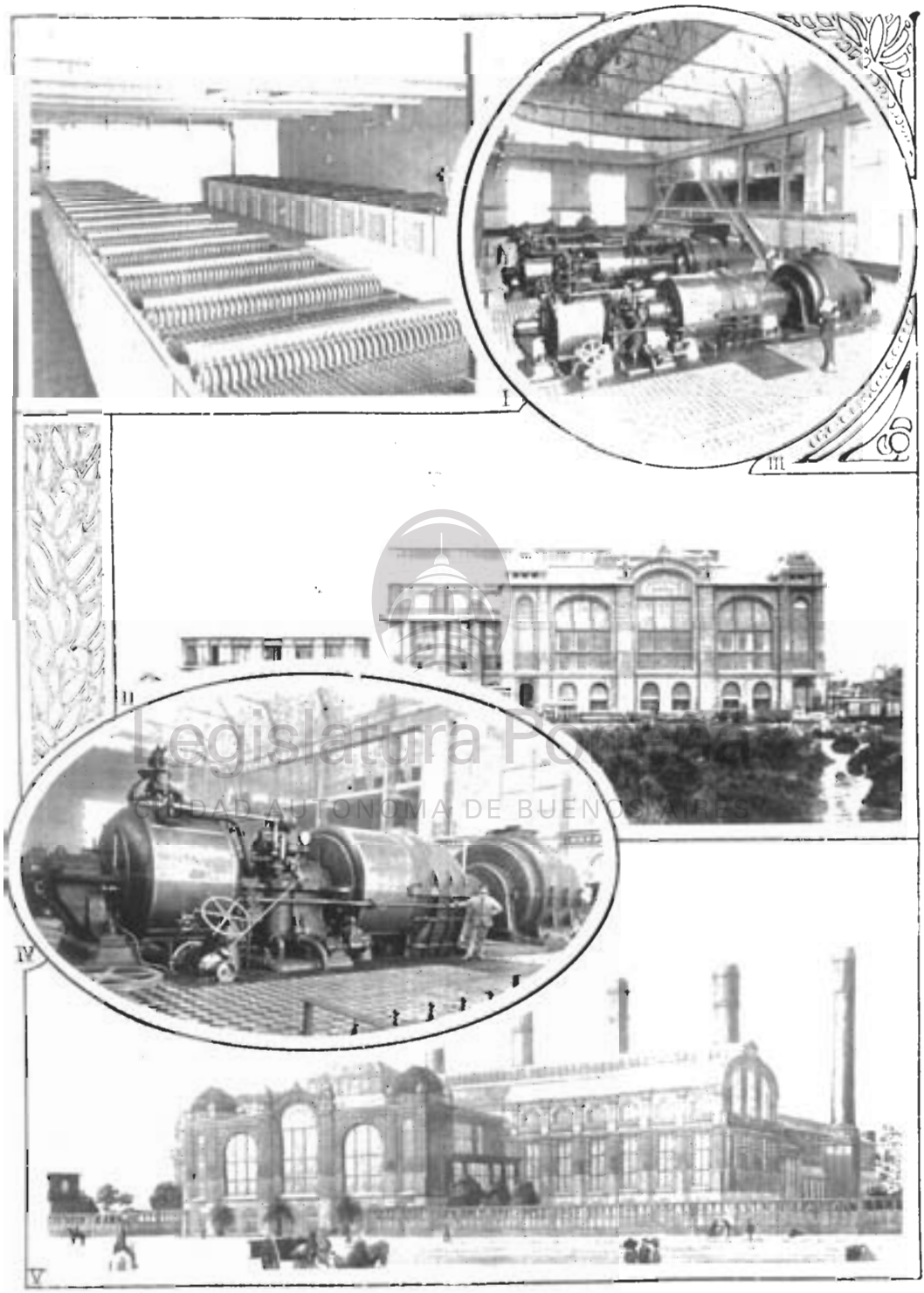
Año	1899.....	60 lámparas
"	1900.....	135 "
"	1901.....	101 "
"	1903.....	164 "
"	1904.....	169 "
"	1905.....	163 "
"	1908.....	171 "

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Usina Villa Urquiza

En enero de 1909 se clausuró la Usina de la barranca de Belgrano (que funcionaba desde el 26 de diciembre de 1900 con 27 lámparas de arco y después con 38 desde septiembre de 1906), se transportó un motor y dinamo y se instaló en el local de las bombas para el servicio de agua corriente de Villa Urquiza, con el fin de proporcionar la corriente necesesaria á una serie de 12 lámparas de arco para el alumbrado de la plaza de esa localidad.

COMPAÑÍA ALEMANA TRASATLÁNTICA DE ELECTRICIDAD



1. Seccion Acumuladores. — 2. Estado actual del edificio de la usina. — 3 y 4. Motores.
5. Vista general del edificio concluído.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Clusters

De acuerdo con la cláusula establecida en las concesiones de tranvías eléctricos, en virtud de la cual se obliga á las compañías á suministrar corriente eléctrica para los *clusters* á establecerse en las calles de su recorrido y sin alumbrado, se han hecho las siguientes instalaciones, que en la actualidad llegarían á la porcentual establecida, una vez colocados unos cuantos ya ordenados.

En abril de 1898 se instaló el primer *cluster* de 5 lamparillas en la Plaza Italia.

En	1901	había.....	2	clusters
"	1902	"	153	"
"	1903	"	183	"
"	1904	"	219	"
"	1905	"	241	"
"	1906	"	313	"
"	1907	"	336	"
"	1909	"	375	"

Total en bujías: 26 752

A más de todo el alumbrado especificado y al cual se provee por cuenta de la Municipalidad de la Capital, la Administración del Puerto alumbra los terrenos limítrofes y bajo su jurisdicción con 600 lámparas de arco, cuya corriente es suministrada por la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad.

Ampliación del alumbrado eléctrico

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En el deseo de completar la información que se ha leído, expuesta por el señor ingeniero Jorge Newbery, sobre el servicio de alumbrado eléctrico de la ciudad de Buenos Aires, y por vía de interesante ilustración, voy á consignar algunos datos relativos á la nueva y poderosa usina que la *Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad* ha inaugurado en el Dock Sud del Puerto de la Capital, valiéndome, en gran parte, de una información suministrada por uno de los principales órganos de publicidad.

Esta nueva poderosa fuente de energía, que ha sido calculada para un poder de 140 000 caballos indicados, se encuentra ya librada al servicio público, con una capacidad igual á la mitad del proyecto definitivo, el cual se irá ejecutando parcialmente y á medida que las necesidades industriales y de iluminación de nuestra gran metrópoli lo requieran.

La poderosa fábrica del dock sud, situada frente al dique del mismo nombre, ha sido ubicada en este punto para facilitar el desembarque de las 200 000 toneladas de carbón que consumirá cada año; y, además, para facilitar la toma del agua necesaria para sus máquinas. Esta se toma directamente del puerto por medio de un canal subterráneo, de ocho metros cuadrados de sección, construido en cemento armado, y se distribuye á los diversos condensadores é instalaciones de filtraje y esterilización que proveen la destinada al servicio de alimentación

de las calderas. El excedente se descarga al rio por un inmenso sifón que atraviesa el canal á una profundidad de 32 metros.

El problema más complicado y difícil para la erección de los edificios que componen esta fábrica, ha sido la construcción de los cimientos, por tratarse de un terreno de consistencia muy débil, sobre el cual tenían que descansar grandes pesos. Para ello se construyó una plataforma común de cemento armado con un espesor de un metro y medio, soportada por dos mil pilotes, también de cemento armado, de trece metros de longitud, con un peso aproximado de 50 toneladas cada uno.

Alrededor de 100 000 toneladas de material, han entrado en los cimientos de referencia y cuyo detalle puede descomponerse como sigue: 50 000 de pedregullo, 30 000 de arena, y 15 á 20 000 toneladas de armazones metálicas y tierra romana.

La edificación pesada que se ha levantado sobre los cimientos mencionados es de estilo liso y severo y comprende: una instalación metálica, al borde del rio, compuesta de guinches, zorras, rieles y ascensores para el recibo de carbón, que es conducido mecánicamente á los grandes depósitos de 30 000 toneladas de capacidad. Vienen luego las cinco salas de calderas, con doce de éstas cada una, del tipo Babcock y Wilcox de marina, las cuales descargan á la atmósfera los gases y humo de la combustión por seis chimeneas de 65 metros de altura. Las salas de calderas llevan en el segundo piso una instalación especial para la carga automática de las hornillas de las calderas y además los economizadores de vapor.

Las calderas están unidas por medio de tubos principales de vapor con la sala de máquinas, de 140 metros de longitud por 30 de ancho, teniendo á un costado la sala de máquinas auxiliares y al otro un edificio especial que contiene las instalaciones y tableros de distribución de corriente. La pared externa de esta sala constituye el frente principal de la fábrica.

El departamento de máquinas principales contará con diez turbo-generadores de 12 000 á 13 500 caballos de poder cada uno y de tres menores, de 1 250 caballos, destinados únicamente para los servicios propios y auxiliares de la fábrica principal. Las máquinas empleadas son turbinas del sistema Parsons, de 750 rotaciones por minuto, acopladas directamente á un generador eléctrico de corriente trifásica de 13 000 volts y 25 ó 50 períodos.

Por medio de los tres motores auxiliares, que trabajan en paralelo con una batería de acumuladores, se produce corriente continua de 440 volts, destinada á la excitación de los motores principales y otros servicios propios y auxiliares de la misma fábrica.

La producción de energía eléctrica que se consumía en Buenos Aires al iniciarse el año del centenario, era la siguiente: 46 136 kilowats en alumbrado público y privado; 33 248 en ventiladores y aparatos varios y, finalmente, 73 510 en tranvías, es decir: 152 894 kilowats, lo que, reducido al equivalente en lámparas incandescentes de 16 bujías, arroja la enorme cifra de 2 779 891 lámparas. Pero, con motivo de las grandes iluminaciones oficiales y privadas que se producirán durante los festejos del centenario, estos consumos aumentarán considerablemente.

En el deseo de dar una idea comparativa de la poderosa fábrica del dock sud, que resulta una de las más poderosas del mundo, he tomado algunas cifras que representan el poder de las grandes fábricas conocidas en el momento de iniciarse.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por ejemplo: en Alemania conocemos la de Moabit, que se inició con 10 000 kilowats; Rummelsburg, con 12 000; Obersinee, 13 000; Essen, 12 000, y Dusseldorf, 15 000. La de París, St. Denis, 25 000 y la de Chelsea, Londres, de 30 á 35 000, y si se considera que la del dock sud comienza con 36 000 kilowats, se ve la verdadera importancia que tiene. Naturalmente que esto no significa que esta sea más poderosa en la relación citada con las anteriores, puesto que éstas han ido ensanchándose paulatinamente, pero sí desde el punto de vista de su origen. No hemos tomado las fábricas norteamericanas, porque no es justa su comparación, debido á la circunstancia especial de que la mayor parte de su energía es absorbida por los ferrocarriles elevados y subterráneos que aquí no poseemos aún.

El personal empleado por la Compañía Alemana en 1899, era tan sólo de 200 hombres en total, mientras que hoy esta cifra ha sido elevada á 2 700 (1).

Resumen total del alumbrado público en servicio el 31 de diciembre de 1909

ELÉCTRICO:

A cargo de la Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad. — 1 293 arcos, 375 clusters y 55 lámparas de 50 bujías cada una.

Por administración. — 574 arcos.

Total en bujías decimales instaladas, aproximadamente. — 2 730 150.

Costo mensual:

Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad. — $ 31 646,90.

Administración. — $ 10 435,17.

GAS:

Compañía Primitiva. — 18.

Compañía La Nueva. — 7 431.

Compañía Río de la Plata. — 9 718.

Total en bujías. — 1 252 509.

Costo mensual:

Compañía Primitiva. — $ 117,00.

Compañía La Nueva. — $ 48 409,41.

Compañía Río de la Plata. — $ 363 391,38.

KEROSENE:

Por administración. — 1 931 faroles

Total en bujías. — 10 415.

Costo mensual:

Por administración. — $ 11 130,95.

ALCOHOL:

Por administración. — 4 689 lámparas.

Total en bujías. — 281 340.

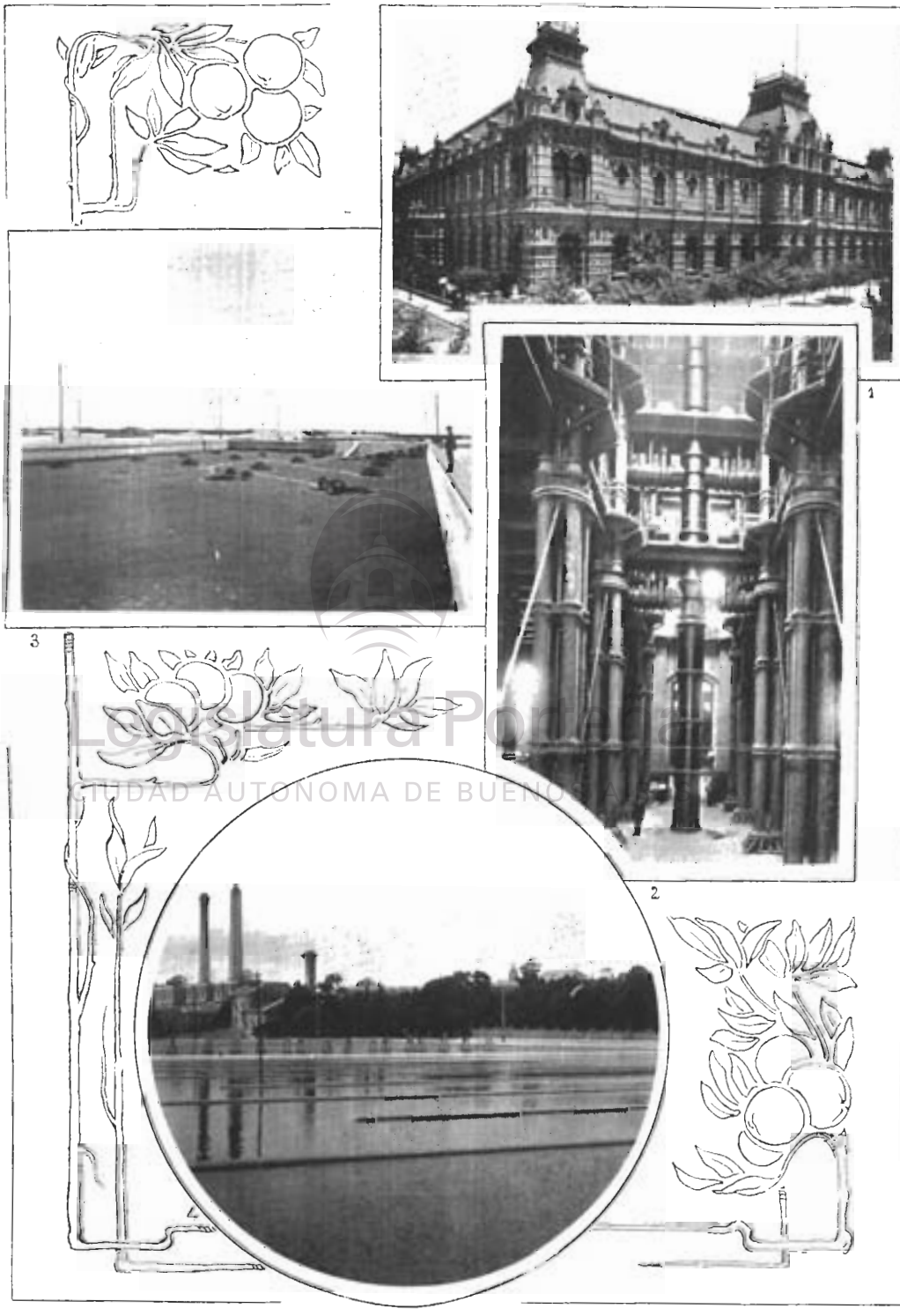
Costo mensual:

Por administración. — $ 11 979,34.

(1) Véase *La Prensa* del 4 de mayo de 1910.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

AGUAS CORRIENTES



1. Depósito de las Aguas Corrientes. 2. Gran depósito interior. 3. Limpieza de un filtro.
4. Diques filtrantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LAS OBRAS SANITARIAS DE BUENOS AIRES

POR

ANTONIO PACTOVÍ Y OLIVERAS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LAS OBRAS SANITARIAS DE BUENOS AIRES

Al efectuarse el censo municipal de 1904 se hallaban ya terminadas y en funcionamiento las obras de provisión de agua y de desagües que proyectó el ingeniero Bateman en 1871 y cuya descripción se hizo en la obra de dicho censo. Desde aquella fecha hasta la presente, las ampliaciones efectuadas en las obras son, relativamente, de escasa importancia, pues no han seguido la marcha que el incesante progreso de la ciudad exigía. En el año próximo se iniciarán recién las grandes obras proyectadas últimamente por el ingeniero don Agustín González, las que dotarán á todo el resto del municipio de un sistema completo de provisión de agua y desagües análogo al existente en la parte actualmente servida.

En la presente exposición haremos sólo una sucinta reseña de las obras existentes, actualizando los datos consignados en el censo de 1904 y, además, describiremos en sus lineamientos generales, el proyecto de saneamiento de todo el territorio de la Capital.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Obras existentes

Provisión de agua. — El agua que se suministra á la Ciudad proviene del Rio de la Plata, captándose en un punto situado frente al pueblo de Belgrano, á unos 850 metros de la ribera, en la corriente llamada del Capitán. En ese punto se halla la *torre de toma* que se eleva sobre el nivel de las más altas aguas de 4 m.88 y cuyo fondo alcanza á 9 m.60 de profundidad debajo del lecho del rio; esta torre es de forma cuadrangular, construída en mampostería de piedra y ladrillo y tiene en sus cuatro costados aberturas para que el agua penetre por ellas al interior cayendo al fondo donde se encuentra la boca del túnel, á 0 m.60 sobre éste, que la conduce hasta el Establecimiento Recoleta.

El túnel tiene una longitud total de 5 715 metros, de la cual corresponden 1 626 metros á la parte subfluvial, comprendida entre la *torre de toma* y el *pozo número 11*, y 4 089 metros á la subterránea, desde este último hasta el *pozo número 1*, en el Establecimiento mencionado. La primera, es de sección circular, de 1 m.524 de diámetro y tiene una capacidad, lo mismo que *la torre de toma*, para dejar pasar 220 000 metros cúbicos de agua en 24 horas, en aguas bajas ordinarias; la segunda, es de sección elíptica, de 1 m.524 por 1 m.057 y sólo permite el paso de 120 000 metros cúbicos en 24 horas. Para aprovechar el exceso de capacidad

del túnel subfluvial sobre la del subterráneo, se estableció, en 1900, una nueva estación de bombeo frente al *pozo número 11*, que toma el agua de éste y la conduce por medio de un caño de hierro fundido de 1 m.219 de diámetro hasta la cámara de distribución en Recoleta. Junto á esta cámara y al *pozo número 1* del túnel, está la casa de bombas que elevan el agua de éste hasta la cámara de distribución, desde la cual pasa á los depósitos de asiento.

La estación de bombas elevadoras situada frente al *pozo número 11* es de un poder de 431 caballos de vapor y puede elevar hasta 144 000 metros cúbicos durante 24 horas, á una altura máxima de 9 m.50. La situada en el Establecimiento Recoleta, con un poder de 496 caballos de vapor, funcionando continuamente durante 24 horas, eleva 178 000 metros cúbicos á una altura máxima de 10 m.50.

Antes de pasar el agua á los depósitos de asiento se efectúa la mezcla de ésta con el alumbre-férrico, que es un sulfato de alúmina con una pequeña proporción de óxido férrico, que tiene la propiedad de hacer precipitar las materias en suspensión que el agua contiene. La mezcla se efectúa en la boca de salida de cada uno de los caños de bombeo en la cámara de distribución, inyectándose la dosis correspondiente según el grado de turbidez del agua del río, por medio de disposiciones especiales. La dosis más comúnmente empleada oscila entre 3 y 5 centígramos por litro, ó sea de 30 á 50 gramos por metro cúbico de agua en raras ocasiones hay necesidad de emplear dosis de 10 centígramos por litro. El efecto de este coagulante, es casi inmediato; al pasar el agua á los depósitos de asiento empieza á observarse la formación de los coágulos, presentando el aspecto de grandes nubes, precipitándose poco á poco, quedando el agua en las condiciones deseadas para pasar á los filtros. Con el empleo del alumbre férrico se consigue también una enorme ventaja en la purificación del agua, pues la cantidad de bacterios del agua simplemente clarificada es de $\frac{1}{3}$ á $\frac{1}{10}$ de la que contiene el agua tal cual sale del túnel. Su composición química no se modifica, en absoluto, y en los innumerables análisis efectuados no se ha observado vestigios de alumbre.

Este sistema de clarificación y purificación de agua se ha ensayado en muchas ciudades, principalmente en Estados Unidos, pero Buenos Aires es la primera en que se ha aplicado en grande escala, cabiendo al Ingeniero don Agustín González, el honor de haber sido quien inició los ensayos en 1900 y de haber conseguido poco después su adopción definitiva, eficazmente secundado por la Comisión Directiva, presidida por el Ingeniero don Guillermo Villanueva.

De los depósitos de asiento pasa el agua á los filtros, donde atraviesa varias capas sucesivas de arena de granos finos, medianos y gruesos, y luego dos más, una de pedregullo y otra de piedra gruesa, llegando, después, á las canaletas de drenaje, para pasar á las cámaras reguladoras de filtración, en las cuales hay un aparato para graduar la velocidad de filtración. De estas cámaras pasa el agua filtrada á los depósitos de reserva, situados debajo de cinco de los nueve filtros actualmente en servicio.

Desde las reservas el agua corre por dos túneles revestidos de mampostería de ladrillo á los pozos de bombeo de las máquinas impelentes, cuyo plantel consta de los cuatro grupos siguientes:

1.° Lo forman las primitivas máquinas instaladas por el Ingeniero Coghlan,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de un poder de 140 caballos de vapor, con una capacidad para elevar 11 800 metros cúbicos de agua á 57 metros de altura durante 24 horas. Este grupo está exclusivamente dedicado al servicio de los edificios de la Avenida de Mayo.

2.° Lo componen las antiguas máquinas de balancín de simple efecto, transformadas á *compound* en 1905, con un poder de 800 caballos de vapor, que permiten elevar 75 000 metros cúbicos en 24 horas de trabajo continuo á 51m.80 de altura. Las calderas primitivas tipo Lancashire, fueron substituídas por otras Babcock y Wilcox; con la economía de combustible realizada en seis años, quedará compensado el gasto de esta transformación, permitiendo su buen estado de conservación un funcionamiento regular por muchos años aún.

3.° Este grupo es el de las máquinas instaladas en 1890, compuesto, como el anterior, de motores de balancín á *compound*, con una potencia de 900 caballos de vapor, con la que puede elevarse á 51 m. de altura la cantidad de 87 091 metros cúbicos de agua durante 24 horas.

4.° Las de este grupo se instalaron en 1900 y lo componen dos máquinas de triple expansión de 1 077 caballos de fuerza, que permiten elevar 103 200 metros cúbicos de agua en 24 horas á una altura de 51m.60.

Con estos tres grupos de máquinas impelentes podría elevarse en conjunto 264 291 metros cúbicos de agua, pero ni aun cuando la capacidad del túnel lo permitiera, no se podría contar con este rendimiento sino en un caso excepcional y por muy corto tiempo, pues no sería sensato someter las maquinarias de este servicio á un funcionamiento continuado y sin interrupción.

El agua es conducida al Gran Depósito de distribución por siete líneas de caños de hierro fundido: 3 de 0 m.610 de diámetro, 2 de 0 m.838 y 2 de 0 m.914 que salen, respectivamente, de cada uno de los grupos de máquinas impelentes, pudiendo comunicarse todos entre sí por medio de válvulas convenientemente dispuestas frente mismo al Establecimiento. Esos caños llegan por distintos rumbos al Gran Depósito, reduciéndose en el interior de éste á dos que lo cruzan de Norte á Sud, los cuales tienen un ramal vertical con el que se eleva el agua á cada uno de los tanques de los tres pisos. Esos mismos caños á la salida se ramifican en varios caños maestros que surten á la red de distribución. Con esta disposición, el depósito viene á ser un regulador, pues el agua afluye á los tanques cuando el consumo es inferior al bombeo, pudiendo, en el caso contrario, los tanques suplir el exceso del consumo sobre éste. Además, los caños de 0 m.914 tienen conexión directa con algunos caños maestros del centro de la ciudad, lo que ha mejorado notablemente las condiciones de la distribución.

Como la altura de los tanques más elevados del Gran Depósito no es suficiente para dar la presión necesaria al agua para elevarse hasta los pisos altos de los edificios de la Avenida de Mayo, se estableció una conexión directa del caño de bombeo de 0 m.457 de diámetro, que sale de las antiguas máquinas instaladas por el Ingeniero Coghlan con los caños de distribución de dicha Avenida, permitiendo esto hacer un servicio en condiciones bastante regulares.

El Gran Depósito lo componen doce tanques de hierro de 6 000 m³ de capacidad cada uno, cuatro por cada piso, los cuales están apoyados sobre una serie de columnas cuádruples y los muros perimetrales, los que á su vez descansan sobre una gran plataforma de hormigón que asienta en terreno sólido. El fondo de los tanques del primer piso se halla á 10 m. sobre el nivel del suelo,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

el de los del segundo á 15 m.34 y el de los del tercero á 20 m.67. Según las exigencias del servicio de la ciudad, la distribución se hace con un piso ú otro, de modo que en las horas de mayor consumo, se hace el servicio con los tanques más elevados. Si al producirse un incendio no se hallaran en servicio los del tercer piso, bastan tres minutos para abrir las válvulas correspondientes, lo que se hace en seguida de recibirse el aviso del cuerpo de bomberos.

En la red de cañerías, las maestras corren de Este á Oeste y de Norte á Sud, formando mallas de ocho cuadras de largo en el primer rumbo por cuatro en el segundo, siendo sus diámetros de 0 m.152 á 0 m.014. Los caños de distribución se alimentan de los caños maestros que corren de Este á Oeste por medio de cañerías de 0m.127 que las atraviesan normalmente, de las cuales salen los circuitos de cada manzana, compuestos de una pequeña parte (dos tercios de cuadra) de cañería de 0 m.102 y el resto (dos cuadras y un tercio) de cañería de 0 m.076. Toda la distribución tiene las válvulas exclusas y de aire necesarias y las llaves de incendio indispensables para este servicio público.

La obra principal de ampliación de la provisión de agua, ejecutada desde 1904, ha sido la de la construcción de un filtro con su reserva correspondiente, y en la actualidad *se está dando término á la colocación de los techos en los* filtros descubiertos. Se han efectuado además algunas ampliaciones en la red de cañerías de la ciudad, completando la de algunos distritos habilitados y que en parte carecían del servicio de agua.

Con los trabajos mencionados la superficie de los filtros actuales se ha aumentado de 6 000 metros cuadrados, alcanzando hoy á un total de 54 000 metros cuadrados, incluyendo el pequeño filtro Coghlan, y la capacidad de las reservas llega á 91 428 metros cúbicos de agua filtrada.

La red de cañerías tiene hoy una longitud de 1 001 755 metros lineales, correspondiendo de ésta 21 070 metros á la cañería de bombeo, 107 551 metros á las cañerías maestras y 873 134 á las de distribución.

La superficie de la zona provista de agua del río es de 3 002 hectáreas con una población de 722 000 habitantes.

El consumo de agua ha continuado desde 1904 el aumento progresivo observado con anterioridad, habiendo aumentado también el consumo medio diario por habitante, el cual ha llegado en 1908 á 229 litros; en 1904 éste era de 187 litros.

En los cuadros siguientes se puede observar el incremento experimentado desde 1870 en el consumo de agua y desde 1891 en el número de casas ó locales provistos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³	AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³
1870	880 000	2 411	1890	9 352 360	25 623
1871	967 062	2 649	1891	13 042 989	35 734
1872	1 163 700	3 180	1892	17 741 831	48 607
1873	1 269 000	3 477	1893	22 966 731	62 923
1874	1 285 810	3 523	1894	27 237 688	74 624
1875	1 302 620	3 569	1895	30 557 757	83 720
1876	1 376 460	3 761	1896	34 452 954	94 130
1877	1 388 594	3 804	1897	33 908 793	93 147
1878	1 494 374	4 094	1898	33 312 707	91 267
1879	1 634 816	4 479	1899	35 900 115	98 603
1880	1 748 982	4 779	1900	39 228 274	107 475
1881	1 920 052	5 260	1901	40 756 669	111 662
1882	2 003 979	5 490	1902	40 286 737	110 375
1883	2 244 315	6 149	1903	41 779 121	114 439
1884	3 748 446	10 242	1904	43 706 360	119 417
1885	4 127 752	11 309	1905	47 341 702	129 704
1886	4 873 511	13 352	1906	51 204 307	140 236
1887	4 998 703	13 695	1907	55 077 287	150 896
1888	6 125 033	16 708	1908	58 638 598	160 160
1889	6 940 296	19 015	1909 (30 N'bre)	53 916 021	158 739

AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos
1881	21 246	1888	43 691	1895	67 069
1882	25 410	1889	45 140	1896	68 788
1883	30 305	1900	50 119	1907	70 810
1884	38 680	1901	53 032	1908	72 646
1885	40 329	1902	55 685	1909 (30 N'bre)	73 276
1886	41 394	1903	61 387		
1887	42 985	1904	65 721		

El consumo máximo ha alcanzado á la cifra de 206 965 metros cúbicos el día 22 de Diciembre de 1908, el que viene á dar una proporción de 295 litros por habitante.

Belgrano. — La provisión de agua á este barrio de la Capital Federal es enteramente independiente de la del agua del río. Este distrito poseía primitivamente un servicio de agua filtrada que, luego, cuando la Comisión de Obras de Salubridad se hizo cargo de la explotación del mismo, lo substituyó por el actual de agua semisurgente. Esta se obtiene de dos pozos perforados á 900 metros de distancia uno de otro, hasta la segunda napa de agua subterránea; ésta se extrae por medio de bombas á vapor en el primero y de bombas hidráulicas en el segundo y pueden proveer hasta 6 000 metros cúbicos en 24 horas. El establecimiento de máquinas y calderas se halla ubicado en las calles Arcos y Virreyes, donde está el primer pozo, el tanque de distribución de 1 000 metros cúbicos de capacidad y las oficinas del distrito.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como en el último año la provisión fué insuficiente, la Oficina Técnica proyectó un nuevo pozo semisurgente con una instalación de bombas á vapor independiente de la de los otros pozos y con su correspondiente tanque de presión de 200 metros cúbicos, la que se destina á proveer la parte baja del distrito, independizándola de la alta; cuando las necesidades de aquélla lo permitan, por una disposición especial de las cañerías de bombeo en conexión con las cañerías maestras será posible reforzar la provisión de la parte alta. Esta instalación auxiliar se construye en el primitivo establecimiento de bombas y filtros de Belgrano y estará en condiciones de ser habilitado antes de finalizar el corriente año, calculándose que podrá dar un rendimiento de más de 3 000 metros cúbicos en 24 horas.

La red de cañerías de Belgrano tiene hoy una extensión de 53 959 metros, la que se ampliará próximamente, una vez en servicio el nuevo pozo.

El consumo de agua ha continuado aumentando año tras año hasta 1908, según se puede observar en el cuadro que se inserta á continuación, pero durante el corriente año ha disminuído notablemente, debido á las medidas adoptadas para impedir el derroche del agua en el riego, principalmente.

AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³	AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³
1891	204 250	560	1901	467 013	1 279
1892	231 360	633	1902	538 991	1 476
1893	312 446	856	1903	594 673	1 629
1894	314 738	862	1904	623 552	1 704
1895	297 225	814	1905	712 169	1 951
1896	290 512	795	1906	878 687	2 407
1897	356 744	977	1907	1 038 448	2 845
1898	351 360	963	1908	1 172 943	3 205
1899	422 350	1 157	1909 (30 X'bre)	907 316	2 716
1900	444 630	1 218			

AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos
1904	2 180	1906	2 611	1908	3 002
1905	2 436	1907	2 800	1909 (30 X'bre)	3 212

Flores. — El pueblo de Flores tiene, como el de Belgrano, un servicio de agua de pozos semisurgentes. La instalación de este distrito es mucho más moderna, sólo data de unos siete años atrás. Primeramente se construyó un pozo en las calles Granaderos y Bacacay, donde se estableció la usina generadora de fuerza hidráulica, el tanque de distribución, idéntico al de Belgrano, y las oficinas. En el corriente año se ha terminado la construcción del segundo pozo, con el que se aumentará la provisión, de unos 3 000 metros cúbicos de agua diarios. El agua se extrae por medio de bombas hidráulicas, colocadas en el antepozo; cada pozo

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tiene dos perforaciones, con lo que el rendimiento se aumenta de un 50 % sobre el que se obtendría de una sola.

Con la habilitación del segundo pozo se ha cerrado la comunicación de las cañerías de Flores con las de la ciudad que existe por medio del caño maestro de la calle Rivadavia, colocado en 1903, la que sólo se tendrá para el caso de una interrupción accidental de las bombas de los pozos.

La longitud total de la red de cañerías de ese distrito era de 48 982 metros hasta fin de Julio del corriente año, pero con las ampliaciones hechas posteriormente esta longitud se ha elevado el 30 de Noviembre á 59 405 metros.

El consumo de agua desde 1906 ha aumentado en proporciones bastantes considerables, lo que obligó á construir el segundo pozo; de él da idea el cuadro siguiente:

AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³	AÑOS	Consumo anual en m.³	Promedio diario en m.³
1906.....	601 133	1 647	1908.....	821 002	2 243
1907.....	743 746	2 037	1909 (30 N'bre)	714 124	2 138

AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos	AÑOS	Número de casas ó locales provistos
1904.....	2 251	1906.....	2 848	1908.....	3 482
1905.....	2 461	1907.....	3 168	1909 (30 N'bre)	3 801

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CLOACAS Y DESAGÜES PLUVIALES. — Las obras de desagüe de aguas servidas y pluviales construídas en Buenos Aires son de las más completas que existen, pues tienen la ventaja de haberse construído en pocos años, de acuerdo con el proyecto formulado al iniciarlas, con modificaciones de detalle que lo han mejorado notablemente.

La zona actualmente servida se divide en 31 distritos, de los cuales 24 desaguan por gravitación en la cloaca máxima y los siete restantes tienen un funcionamiento especial, requiriendo los líquidos cloacales ser bombeados á las cámaras interceptoras de otros distritos ó bien directamente á la cloaca máxima.

En los 24 distritos mencionados, que son los más altos, la red de colectoras recibe las aguas servidas y de lluvia de los edificios por medio de las cloacas domiciliarias, y la de las calles por medio de los sumideros ó bocas de tormenta. En el punto más bajo de cada distrito existe una cámara reguladora á la cual concurren las aguas de todo el distrito; de cada cámara reguladora parte una cloaca denominada interceptora que conduce los líquidos servidos á la cloaca máxima; el enlace de las colectoras que concurren á la cámara con las interceptoras se efectúa por medio de una batea ó canal de hierro fundido, cuya capacidad está calculada para dar paso solamente á la cantidad de líquidos cloacales del distrito y de las aguas provenientes de una lluvia de 6 milímetros en 24 horas. En el caso de lluvias mayores, las bateas desbordan los líquidos, que

van á parar al fondo de la cámara de donde parten ramales de los conductos de aguas pluviales ó los mismos conductos que llevan las aguas directamente al río.

De los distritos bajos, sólo en el 28 y el 29, que forman la zona comprendida por las calles Reconquista, Defensa, Paseo Colón y Paseo de Julio, las colectoras reciben los desagües de aguas servidas y pluviales, concurriendo á las casas de bombas respectivas, desde las cuales se bombean los líquidos á las cámaras reguladoras de los distritos más próximos.

En los demás distritos las colectoras sólo reciben los líquidos cloacales, poseyendo para los desagües pluviales una red de conductos especiales á los cuales van á desaguar directamente los sumideros de las calles, á donde desaguan también todas las aguas de lluvia de los edificios por medio de sus albañales.

Las colectoras de los distritos 24, 25 y 27 tienen un servicio común: los dos primeros desaguan en el distrito 27, el cual tiene su casa de bombas en la esquina Callao y Paseo de Julio, al Este de las vías del F. C. C. A., desde la cual se bombean todos los líquidos á la interceptora del distrito 4.

El distrito 30, formado por las secciones Boca y Barracas, tiene una disposición especial. Está dividido en 18 subdistritos de los que uno sólo desagua por gravitación á la cloaca máxima: el que se encuentra inmediato á ella. Los otros 17 subdistritos forman otras tantas redes colectoras de funcionamiento independiente; en el punto más bajo tienen un pozo, situado en el cruce de los ejes de las calles, al que concurren los desagües del subdistrito; en el pozo existen dos bombas hidráulicas destinadas á bombear las aguas servidas á la cloaca máxima. Para el funcionamiento de este sistema existe frente á la Estación Casa Amarilla (F. C. S.) una usina generadora de fuerza hidráulica, compuesta de tres máquinas que permiten bombear en 24 horas 3 507 metros cúbicos de agua con una presión de 55 atmósferas; con esta presión el agua llega á las bombas de los pozos, por medio de una red de cañerías de hierro fundido de 0m.076 á 0m.127 de diámetro, dispuestas de manera que concurren dos cañerías por distintos rumbos á cada pozo á fin de que según se desee pueda servirse de una ú otra independientemente. El funcionamiento de las bombas es automático y la impulsión de los líquidos se hace por una red de cañerías de bombeo de hierro fundido de 0m.203 á 0m.610 de diámetro cuyos caños principales corren: dos por la calle Suárez y uno por la calle California, hasta Vieytes, donde pasa la cloaca máxima.

El distrito 31 no formaba parte del proyecto primitivo de saneamiento, pues lo constituyen los terrenos del Puerto de Buenos Aires, todos ganados al río y que no existían cuando se formuló aquél. Este distrito ha sido construído recientemente y hace pocos meses que se halla habilitado. Consta de dos secciones: la sección del Oeste de los diques y la del Este, funcionando ambas independientemente. La primera tiene la red de colectoras al Sud de la Plaza Colón y la colectora que corre paralelamente á los diques entre las Dársenas Sud y Norte, que desaguan á la casa de bombas de la esquina Venezuela y Avenida Oeste, desde donde se bombea á la interceptora del distrito 15. La red que queda al Norte de la Plaza Colón, desagua á la casa de bombas del distrito 28.

La sección del Este de los diques desagua á la casa de bombas situada en la prolongación de la calle Belgrano, donde se ha construído una cámara séptica de 1 340 metros cúbicos de capacidad para la depuración de los líquidos servidos.

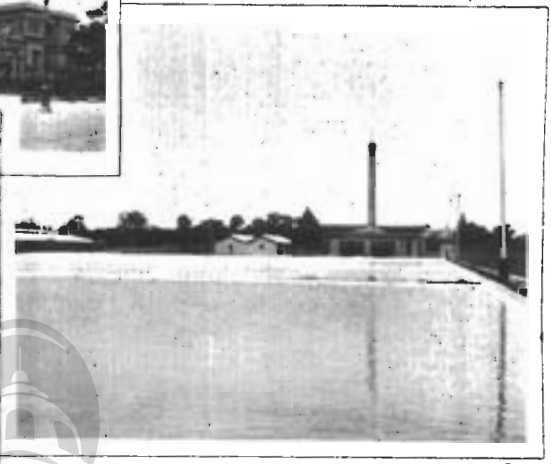
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



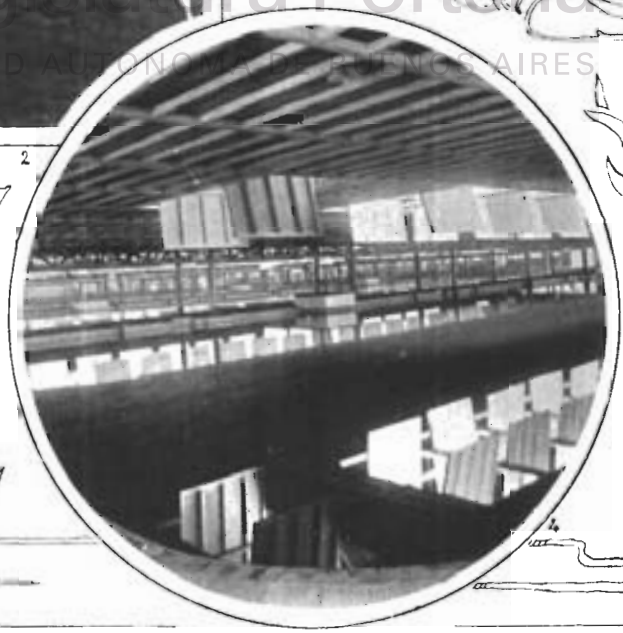
1



2



3



4

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1. Casa de máquinas elevadoras. 2. Un filtro. 3. Dique filtrante. — 4. Vista interior del establecimiento.



CARLOS ENRIQUE PELLEGRINI

INGENIERO CIVIL

NACIDO EN CHAMBERY 1800. † EN BUENOS AIRES 1875.

En esta sección existen sólo dos colectoras, que corren paralelamente á los diques: una desde la Dársena Norte y la otra desde los Talleres del Riachuelo, hasta la calle Belgrano, donde se reunen en una sola hasta la casa de bombas, donde por medio de bombas centrífugas accionadas por motores eléctricos elevan los líquidos á la cámara séptica; desde ésta desagua el efluente, por gravitación, al río, mediante un conducto de om.305 de diámetro. En este distrito se ha establecido á lo largo de los diques y dársenas un número suficiente de pabellones, para mingitorios y letrinas públicas; un buen número de ellas tienen comodidades para las personas que quieran hacer uso de ellas mediante el pago de una módica cuota. El cuidado de estos pabellones está á cargo de la Dirección del Movimiento del Puerto.

Las canalizaciones de todo el sistema son de diferentes clases y tamaños. Las colectoras de los distritos más elevados son de barro vidriado y de mampostería ó de hormigón; el diámetro de aquéllas es de om.305 á om.457 y las de mampostería son de distintas secciones, habiéndose empleado modelos ovoidales, ovalados ó modelos especiales de poca altura y mucha amplitud, segun la profundidad y la cubierta de la colectora.

En los distritos bajos son, en su mayor parte, cañerías de pequeño diámetro, pues no debiendo conducir más que los líquidos servidos, su capacidad no necesita ni con mucho aproximarse á la de los otros distritos. Se emplean cañerías de barro vidriado de om.152 á om.610 de diámetro y en los parajes donde el terreno es poco consistente ó donde la cubierta es escasa, se ha empleado cañerías de hierro fundido desde om.152 á om.833 de diámetro, existiendo también algunas de mampostería.

Las interceptoras ó ramales de la cloaca máxima, son todas de mampostería de sección ovoidal.

La cloaca máxima á la cual concurren todos los ramales es un conducto que tiene su origen en la esquina de Pueyrredón y Las Heras y sigue por esta última, Paraná, Sáenz Peña, atraviesa la barranca en que se encuentra el Hospicio de las Mercedes y sigue por Vieytes hasta el Riachuelo, atraviesa este curso de agua por medio de un sifón, pasa por Avellaneda, terminando la primera sección en Wilde, donde se encuentra la estación de bombas. Hasta este punto el conducto sigue bajando, alcanzando en la cámara separadora una profundidad de 8m.25 debajo del nivel del suelo.

Las maquinarias de este establecimiento son de un poder de 924 caballos de vapor y pueden elevar 296 755 metros cúbicos de líquidos á 14 metros de altura, durante 24 horas de trabajo continuo.

Antes de pasar al pozo de bombeo los líquidos han sido privados de todos los cuerpos extraños, que pueden ocasionar daños á las bombas, por medio de rejas que interceptan su paso.

La impulsión de los líquidos se efectúa por una triple hilera de caños de hierro fundido de 1m.067 de diámetro con una longitud total de 1 207 metros, volcándose aquéllos en la segunda sección de la cloaca máxima formada por un conducto de 2m.286 de diámetro, que conduce los líquidos hasta Berazategui, atravesando Bernal, Quilmes y Ezpeleta. En Berazategui existe una cámara de enlace entre el conducto y los tres caños de hierro fundido que atraviesan el bañado y se internan más de 500 metros en el río, donde desembocan.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La longitud total de la cloaca máxima es de 31 923 metros, de la cual corresponden 27 331 metros al conducto de mampostería, 4 522 metros á la parte en hierro fundido y 70 metros al sifón del Riachuelo.

La capacidad de este conducto no está calculada para la conducción de las aguas de lluvia, las cuales, como se ha dicho, se vuelcan al fondo de las cámaras reguladoras al pasar por las bateas, desde el cual pasan á los conductos de tormenta. Los grandes conductos de la ciudad son 6, que corren de oeste á este y son los de las calles Garay, Méjico, Cangallo, Córdoba, Charcas-San Martín y Ecuador-Anchorena; todos ellos fueron construídos para desaguar directamente á la playa frente á la ciudad, pero una vez principiada la construcción del Puerto, se hizo necesario un conducto que recogiera las aguas de los cuatro primeros y de los otros más pequeños de las calles de Europa y San Lorenzo y entonces se proyectó y construyó el Gran Conducto de desagüe que corre de sur á norte, principiando con una sola galería de 6 metros de ancho desde Garay hasta Europa, siguiendo con 7 metros hasta San Lorenzo y con 7m.50 hasta Méjico, desde donde continúa con dos galerías del mismo ancho hasta Cangallo y luego con tres hasta la desembocadura en el río, detrás de los diques de carena de la Dársena Norte. En la parte con tres galerías la capacidad del conducto es de 132 metros cúbicos por segundo; por su magnitud esta obra, entre las de su misma naturaleza es única en el mundo.

Todos los demás conductos de desagüe como los de Charcas-San Martín, Ecuador-Anchorena, Rodríguez Peña y muchos otros de la parte comprendida entre el Retiro y el Establecimiento de las Aguas Corrientes, desaguan directamente al río, habiendo sido todos ellos prolongados en el corriente año hasta el malecón de defensa del F. C. de Buenos Aires al Pacífico, situado unos 400 metros más afuera que el del F. C. Buenos Aires y Rosario, hoy Central Argentino.

Al conducto de Anchorena desagua otro bastante importante que recibe las aguas superficiales de los distritos 24 y 25, los cuales poseen una red de conductos de hormigón á los que desaguan los sumideros ó bocas de tormenta de las calzadas.

En el distrito 31 (Puerto) existe en ambas secciones varios conductos para el desagüe superficial. Los de la sección al Oeste de los diques, desembocan en el Conducto General de desagüe que pasa por el Paseo Colón y Paseo de Julio. Los de la sección al Este desembocan directamente al río.

En el cuadro que sigue se indica la longitud de las diversas partes de la red de desagües, la que alcanza en conjunto á 549 369,72 metros.

DESCRIPCION	Longitud en metros
Cloacas colectoras de albañilería	91 983,01
" " " material vitreo	303 744,92
" " " hierro fundido	6 497,77
" subsidiarias de material vitreo	2 985,00
" " " hierro fundido	583,80
" para agua de condensación de motores	7 826,46
Cañerías de bombeo de hierro fundido	17 451,97
" de presión hidráulica de hierro fundido	15 707,10

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DESCRIPCION	Longitud en metros
Desagües especiales — dentro y fuera del radio	16 369.88
Interceptoras	14 250.60
Cloaca máxima	31 023.—
Conductos de tormenta	36 344.12
Conducto general de desagüe	3 703.—
Longitud total de la red desagües	349 360.72

La superficie actualmente servida por las obras de desagüe y provisión de agua es de 3 002 hectáreas con una población aproximada de 722 000 habitantes. En este cómputo no entran los barrios de Belgrano y Flores que tienen servicio de agua solamente y que cuentan con una superficie servida de 276 y 233 hectáreas respectivamente, con una población de 25 000 habitantes en el primero y de 26 700 habitantes en el segundo.

Obras proyectadas

El proyecto formulado por el Ingeniero don Agustín González comprende las obras necesarias para proveer de agua potable y de desagües de aguas servidas domésticas é industriales y de aguas pluviales á toda aquella parte del territorio de la Capital Federal que actualmente carece de ellas.

Además comprende una serie de obras adicionales destinadas á ampliar y mejorar los servicios dentro de la zona ya saneada, teniendo en cuenta las deficiencias actuales y las necesidades futuras que exigirá el aumento de la densidad de la población en ella.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

El territorio de la Capital tiene una superficie de 19 018 hectáreas, de la cual 3 002 hectáreas tienen obras en servicio. Descontando de la zona restante 610 hectáreas que corresponden al Parque 3 de Febrero, la superficie á sanear se reduce á 15 406 hectáreas ó sea algo más de cinco veces la del *radio antiguo* como se ha dado en denominar á la zona con servicios.

Para el cálculo de la capacidad de las obras proyectadas se ha tomado como base una población de 6 000 000 de habitantes para toda la Capital, teniendo en cuenta el crecimiento observado en los censos anteriores, población que se calcula tendrá la ciudad en 1952. De estos 6 000 000 corresponderán dos al radio antiguo y cuatro al radio á sanear, de modo que resulta así en éste una población de 260 habitantes por hectárea.

Los coeficientes tomados para el cálculo de la provisión de agua son de 300 litros por habitante y por día, suponiendo que en la hora de máximo consumo llegúe éste á un doceavo del total en 24 horas. Para el desagüe se ha supuesto que de los 300 litros de agua consumidos en 24 horas, lleguen á la cloaca 250 litros en el mismo espacio de tiempo, pero admitiendo que en ciertas horas del día alcance al doble del promedio horario. Estos coeficientes son mayores aún que

los que se han obtenido en el último año, pues en los días de mayor consumo el promedio por habitante resultó ser de 295 litros, de los cuales llegan á la cloaca un 70 á 75 % ó sea de 206 á 220 litros.

Con estas bases sentadas, se ha estudiado luego la fuente de provisión más apropiada para obtenerla abundantemente, hallándose las mayores ventajas en la del Río de la Plata, como la actual. En consecuencia se proyecta la toma á unos 1 000 metros de la costa frente mismo de donde se hallan las máquinas auxiliares actuales: desde la toma el agua llegará á los terrenos de la costa por medio de un túnel, de éste se elevará con las bombas hasta los depósitos de clarificación, de los cuales pasará á los filtros y de éstos á los depósitos de reserva para de aquí ser enviada por un grupo de bombas impelentes á los depósitos de gravitación, desde los que partirán los caños maestros á todos los barrios del nuevo radio; sobre la red de estos caños maestros se establecerán las redes de distribución para cada núcleo de población que las requiere.

Las obras generales para el sistema de cloacas es análogo al de los distritos 24, 25, 27 y 31 del radio antiguo donde se ha separado el desagüe de las aguas servidas domésticas del de las aguas pluviales. Las razones principales que han obligado á la adopción de este sistema son de carácter higiénico y económico.

Por la configuración de los terrenos á sanear resulta que los conductos de tormenta que deben construirse en el nuevo radio tienen que desembocar necesariamente en el Riachuelo y en el trecho de costa del Río de la Plata, comprendido entre el Arroyo Maldonado y el límite del municipio frente á la antigua y á la nueva toma de agua. Teniendo en cuenta que con el sistema combinado, en los casos de lluvia, las materias fecales van al río mezcladas con las aguas pluviales, no es admisible pensar en que éstas puedan dejar de polucionar las aguas en las proximidades de las tomas y hasta puede suponerse que aquéllas llegarían á entrar en los túneles dada su proximidad á la costa; tampoco se discute la inconveniencia de echar esos residuos al Riachuelo. Estas circunstancias no habían por qué tenerlas en cuenta en el radio antiguo, pues de todos los conductos existentes, el más próximo á la toma es el de Anchorena, cuya desembocadura dista cerca de 4 kilómetros y por su posición respecto de aquélla no puede temerse peligro alguno de contaminación de las aguas que capta para la provisión de la ciudad.

La razón económica está en que siendo el volumen de las aguas pluviales que en determinado momento deben penetrar á las colectoras cien veces mayor que el de las aguas servidas, el costo de una red de colectoras de sistema combinado es de tres á cuatro veces mayor que el de la misma red con una capacidad necesaria solamente para el desagüe de las aguas servidas. Como la extensión de la superficie á sanear es grande, esto sólo representaría un aumento en el costo de las obras de ochenta millones de pesos.

Para el desagüe del radio antiguo se ha dividido éste en 24 grandes distritos, de los cuales 11 desaguan por simple gravitación á la cloaca máxima por medio de ramales y los trece restantes desaguan á un pozo central en cada uno, desde el cual se elevan los líquidos al ramal de la cloaca máxima más próximo. La cloaca máxima atraviesa todo el nuevo radio desde el Boulevard de Circunvalación y calle Veneciano en el límite del municipio hasta Puente Alsina en el Riachuelo que atraviesa con un sifón siguiendo hasta Wilde, donde se proyecta una

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nueva estación de bombas para impulsar los líquidos por tres filas de caños que seguirán paralelamente á la cloaca máxima existente hasta Berazategui y de allí al río donde desembocan los caños actuales.

Descrito rápidamente el plan general del proyecto pasaremos á hacer una descripción de las distintas partes del mismo, para dar una idea de su magnitud.

PROVISIÓN DE AGUA. — La nueva toma de agua se efectuará por una torre exagonal de mampostería hidráulica, cuyas fundaciones se asentarán en la tosca dura á unos 11m.50 debajo del nivel de las aguas bajas ordinarias y cuyo techo quedará á 8m.70 sobre ese mismo nivel y á 4m.40 del de la más alta creciente conocida.

El diámetro del círculo inscripto en la sección exagonal inferior es de 12m.80 y en el techo es de 10m.70.

En el interior la torre contiene tres cámaras superpuestas: la inferior, de forma cilíndrica, de 4m.85 de diámetro y 7m.75 de altura, es la cámara de salida del agua al túnel; la segunda de la misma forma y diámetro y de 7 metros de altura, es la de entrada del agua del río; la superior está destinada á la maniobra de las válvulas, es de forma exagonal de 9m.50 de diámetro y 3m.80 de altura; se penetra á esta última cámara por una puerta de hierro cuyo umbral está á la cota 15m.80 que es la de la más alta creciente conocida. Por la parte exterior existirá una escalera de hierro que permita el acceso á la puerta cualquiera que sea la altura del agua en el río.

La entrada del agua á la cámara intermedia se efectuará por medio de seis aberturas practicadas en los muros de la torre, de una sección de 5.10 metros cuadrados, con una reja que impedirá el paso á los cuerpos flotantes. Una disposición especial de estos conductos, permitirá por medio de compuertas impedir parcial ó totalmente la entrada del agua á la torre.

La capacidad de las entradas está calculada para que en aguas bajas penetre por cada una, 3 085 litros de agua por segundo, lo que da un total de 1 600 000 metros cúbicos en 24 horas. Desde la torre el agua pasará al túnel, el cual será un conducto subterráneo circular de 1 245 metros de largo y 3 metros de diámetro interior. De esa longitud, 1 000 metros irán debajo del lecho del río.

La traza de este conducto corta cerca de la costa á la del túnel existente, pasando por debajo de él. Primeramente se proyectó la traza pasando por encima de éste, pero no fué posible mantenerla desde que se pensó en llevar á la práctica el proyecto de canal Mitre con 9 metros de profundidad, porque su fondo quedaba casi rozando el túnel.

El revestimiento interior será de hierro fundido, sistema el más conveniente y es el que se ha adoptado para los túneles últimamente construídos debajo de los ríos en Londres y Nueva York, para servir en unos casos para el paso de vías de comunicación y en otros como conductos de agua.

Dicho revestimiento estará formado por anillos de 0m.50 de largo, compuestos cada uno de seis segmentos de 1m.53 de desarrollo y un segmento de 0m.245 que servirá de clave al arco en su parte superior.

La capacidad del túnel, en aguas bajas ordinarias, está calculada para dar paso á la cantidad de agua que puede entrar por la torre de toma, que según queda dicho es de 1 600 000 metros cúbicos en 24 horas. Estas dos obras se construirán desde ya con su capacidad definitiva requerida para servir á una población de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

6 000 000 de habitantes, contando con el rendimiento de la torre y túnel existentes que es de 200 000 metros cúbicos en 24 horas.

El túnel termina en una cámara junto al edificio de las bombas elevadoras: de esta cámara parten los caños de 1m.50 de diámetro que van á los pozos de aspiración de las bombas. De cada pozo aspirará un par de bombas centrífugas del tipo "Invencible" que son las que han dado resultados más satisfactorios en los establecimientos de las Obras de Salubridad. Los motores á vapor que accionarán las bombas irán acoplados á éstas, serán verticales de tipo compound de alta velocidad y tendrán todos los últimos perfeccionamientos. Las calderas multitubulares de tipo Babcock y Wilcox con sobrecalentadores de vapor, irán provistas de un economizador Green para asegurar la mayor economía de combustible.

Por ahora sólo se instalarán 4 bombas y 6 calderas en un edificio capaz para contener 6 bombas y 10 calderas: la sala de bombas y motores tendrá 26 metros de largo por 13m.10 de ancho y la de calderas 40m.78 de largo por 13m.40 de ancho. La chimenea, capaz para el servicio de las 10 calderas, tendrá una altura de 40m.10 sobre el piso de la sala y un diámetro interno de 1m.00 en la parte superior.

Las bombas podrán elevar 1 300 litros de agua por segundo cada una, de modo que tres de las cuatro que se instalarán serán suficientes para un consumo efectivo de 250 000 metros cúbicos, sirviendo la cuarta bomba para reserva.

El agua elevada por estas bombas se descargará en una cámara abierta junto al edificio, de 22m.40 de largo por 5 metros de ancho y 3m.30 de profundidad, desde donde pasará á otra cámara, abierta también, situada frente á los dos primeros depósitos de clarificación, donde se agregará el coagulante, y de allí pasará á los diversos depósitos.

Los depósitos de asiento proyectados son cuatro de 105 metros de largo, 96 metros de ancho y 6m.70 de profundidad; cada depósito estará constituído por un largo canal de 800 metros de longitud, formado por siete muros paralelos á los lados menores y que arrancan de los dos mayores dejando del lado de la extremidad libre de cada uno un espacio de 11m.50 para paso del agua. Con el empleo de coagulantes se podrá hacer pasar por estos depósitos á los filtros una cantidad de agua suficiente para dar al consumo hasta 250 000 metros cúbicos en 24 horas.

Al salir el agua de los depósitos de asiento por medio de 4 caños de 1 metro de diámetro cada uno, se reunirá en una cámara abierta de distribución á los filtros de 12 metros de largo, 7m.40 de ancho y 5 metros de profundidad. De esta cámara por un caño de 1 metro de diámetro, llegará el agua á cada grupo de los filtros y por uno de 0m.30 de diámetro á cada grupo de tres.

Los filtros proyectados son siete de 105 metros de largo, por 70 metros de ancho y 4 metros de profundidad divididos en tres secciones cada uno y distribuídos en tres grupos, uno de tres filtros y dos de dos filtros. La capa filtrante tendrá 2m.22 de espesor y estará constituída por capas superpuestas de 1m.50 de arena fina, 0m.20 de arena gruesa, 0m.20 de piedra pequeña y 0m.32 de piedra gruesa sobre el piso. Al llegar el agua al fondo del filtro, correrá por un drenaje de ladrillos en seco hasta unas canaletas colectoras, de donde pasará á las cámaras reguladoras de filtración y de ésas á las reservas de agua filtrada.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La superficie filtrante total será de 48 300 metros cuadrados, pero como constantemente, en el verano, hay dos secciones en limpieza, la superficie efectiva en servicio será de 43 700 metros cuadrados. Si no se dispusiera del auxilio del coagulante para la clarificación del agua, con esta superficie filtrante apenas podría obtenerse 105 000 metros cúbicos de agua en 24 horas; el empleo del coagulante permite llevar la velocidad de filtración al triple de la admisible en los filtros y obtener con esa superficie los 250 000 metros cúbicos de agua requeridos.

Los filtros serán como los existentes en el Establecimiento Recoleta, con techos, lo que reporta una gran economía de gastos de conservación de los mismos.

Las reservas que se proyectan se construirán debajo de los filtros, mas como la capacidad de éstas sólo alcanzaría á 147 000 metros cúbicos y hay conveniencia en que la reserva de agua filtrada sea igual ó poco menos al consumo máximo de un día se ha proyectado dos depósitos más, uno de 38 100 metros cúbicos debajo de la cancha para el lavado y depósito de arena y otra de 22 300 metros cúbicos debajo del depósito de carbón. Con éstas el total de las reservas alcanzarán á almacenar 228 000 metros cúbicos de agua filtrada.

Los depósitos situados debajo de cada filtro tendrán una capacidad efectiva de 21 000 metros cúbicos cada uno. El techo que servirá de piso á los filtros estará formado por una serie de bóvedas sobre arcos y pilares de mampostería, asentados en la platea general del depósito que será de hormigón armado; sobre ésta se asentarán también los muros perimetrales.

Los depósitos de reserva situados debajo de las canchas, serán de dos pisos. El depósito del piso bajo estará en comunicación con los otros depósitos con filtros y los del piso alto se alimentarán directamente de los filtros y el nivel máximo del agua estará á 1m.10 más bajo que el del piso de las canchas que será el nivel de los pisos de todo el Establecimiento.

De cada depósito saldrán dos caños que llevarán el agua á un colector general que la conducirá á los pozos de aspiración de las bombas impelentes.

La limpieza de cualquiera de los depósitos se hará por medio de las bombas de desagüe que se instalarán junto al edificio de bombas elevadoras, las que enviarán las aguas sucias al río.

Las bombas impelentes se establecerán en un edificio que constará como el de las elevadoras de dos salas: una para las bombas y motores de 41m.28 de largo y 26m.34 de ancho y una para las calderas de 52m.78 por 16m.93 de largo y ancho, respectivamente.

Se instalarán seis juegos de bombas y motores con una capacidad para elevar 2 790 metros cúbicos de agua cada uno. Los motores verticales de triple expansión, irán acoplados directamente á las bombas y de éstas arrancarán seis caños de bombeo de 1m.10 de diámetro, de los cuales, cuatro irán al depósito de Caballito y dos al de Villa Devoto.

El tipo de las máquinas que se propone emplear son "Simpson-Worthington" de triple expansión, las que dan un excelente resultado. Las calderas serán "Babcock y Wilcox" y en número de ocho, con un economizador Green de 640 tubos. La chimenea que se construirá para este servicio tendrá 60 metros de altura y 3m.47 de diámetro interno en la extremidad superior; su capacidad es doble de la necesaria para la instalación proyectada, en previsión de una ampliación futura.

Legislatura Porteña

La altura total á que deberán elevar el agua las bombas impelentes, será de 63m.80, sin contar la fricción en las bombas y en los caños. Estos tendrán 10 kilómetros de longitud cada uno los que irán al depósito de Caballito y 11.3 kilómetros los que irán al de Villa Devoto. Estos dos depósitos de gravitación se ubicarán en esos parajes aprovechando la altura del terreno en ellos, que alcanza á la cota 38.00 y la ventaja que ofrece su posición como centros de las redes de cañerías maestras y de distribución. Cada depósito constará de doce grandes tanques de acero de cuatro metros de altura y de 6 000 metros cúbicos de capacidad cada uno, distribuídos en tres pisos y sostenidos sobre columnas de hierro. El nivel del agua en ellos alcanza respectivamente á 33m.00, 27m.67 y 22m.34 de altura sobre el terreno, tanto en Caballito como en Villa Devoto. Estos depósitos en su parte metálica serán análogos al del Gran Depósito de la calle Córdoba.

Cuando llegue el caso de ampliar la estación de bombas proyectadas, se colocarán seis caños de bombeo á cada uno de los depósitos mencionados. Por ahora de los seis que saldrán de las bombas impelentes irán cuatro al Caballito y dos á Villa Devoto, porque desde el primero habrá que hacer el servicio de una zona más poblada, por ahora, que la correspondiente al segundo.

Al llegar los caños de bombeo á cada uno de los depósitos, se reunirán en dos grupos de á tres cada uno, en dos grandes caños que atravesarán subterráneamente todo el edificio, aumentando de diámetro hasta alcanzar al de 1m.50 en la parte central. En la parte opuesta á la entrada, estos caños se bifurcarán, desprendiendo en todas direcciones los grandes caños maestros de la distribución.

En la parte central del edificio los dos grandes caños estarán unidos por un ramal de 1m.20 de diámetro y de cada uno se desprenderá un ramal vertical que en forma de columna continuará hasta la parte más elevada del edificio, uniéndose á los tanques por medio de ramales cortos. Con la disposición dada á éstos se puede hacer de manera que toda el agua bombeada pase á un solo tanque de cada piso, á dos, á tres, ó á cuatro, ó bien á los cuatro de un solo piso ó de dos pisos, pudiéndose bombear directamente á la cañería maestra al mismo tiempo que se almacena en los tanques. La red de cañerías maestras proyectada comprende dos servicios: uno exclusivo para las obras nuevas y otro para reforzar la provisión de agua del radio antiguo.

De ambos depósitos se establecerán las líneas de caños maestros para el servicio del nuevo radio y otras para reforzar la red del radio antiguo y para hacer el servicio de los pisos altos de la Avenida de Mayo; esto podrá hacerse con los nuevos depósitos porque el nivel del agua en los tanques más elevados, está á 10 metros más alto que en el de la calle Córdoba.

Debido á la diversa orientación de las calles en todo el radio nuevo, la disposición de los caños maestros no afecta la regularidad de la del radio antiguo, pero esto no obsta para que después de un laborioso estudio se haya proyectado una red en la que se ha tratado de eliminar todas las deficiencias observadas en la actual. Los caños de distribución serán de 0m.075, 0m.100, 0m.125 y 0m.150 según la distancia entre los caños maestros que los alimenten que está comprendida entre 3 y 8 cuadras y se colocará uno solo en cada calle, á un costado del eje de la calzada. Llevará el número necesario de válvulas exclusas, de aire y de desagüe. Se colocará en cada cuadra una llave de incendio.

La longitud de las distintas redes de cañerías proyectadas, es la siguiente:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DESCRIPCION	LONGITUD EN METROS	
	Parcial	Total
Cañerías de bombeo:		
de 1m10	—	60 650
Cañerías maestras del nuevo radio:		
de 1m200	3 850	
" 1m050	300	
" 1m000	2 800	
" 0m900	5 165	
" 0m850	5 450	
" 0m800	3 860	
" 0m750	8 600	
" 0m700	4 290	
" 0m650	1 440	
" 0m600	5 870	
" 0m550	8 900	
" 0m500	2 340	
" 0m450	10 090	
" 0m400	15 375	
" 0m350	5 360	
" 0m300	61 190	
" 0m250	76 095	
" 0m220	77 270	
" 0m200	42 693	
		340 938
Cañerías maestras de refuerzo al radio antiguo:		
de 1m200	940	
" 1m050	14 375	
" 0m900	1 480	
		16 795
Cañerías para el servicio de los pisos altos de la Avenida de Mayo, Plaza de Mayo y otros sitios:		
de 1m050	4 950	
" 0m750	450	
" 0m600	3 700	
" 0m250	1 680	
		10 750
Cañería de distribución:		
de 0m150	22 610	
" 0m125	1 034 096	
" 0m100	195 785	
" 0m075	146 572	
		1 399 063
Longitud total		1 828 196

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Toda esta cañería será de hierro fundido y se la probará en la fábrica, á 25 atmósferas de presión la de bombeo y á 15 la maestra y de distribución.

Cloacas. — Se dijo al hablar de las bases que se habian tenido en cuenta para formular el proyecto, que se había calculado que de 300 litros de agua consumidos por habitante, 250 llegarían á la cloaca, produciéndose este consumo máximo en doce horas. Para calcular la capacidad de las colectoras, se ha supuesto que la población sea de unos 500 habitantes por hectárea, de manera que cada cuadra aportará á la red de desagüe un caudal de 9 metros cúbicos por hora. Dadas las pendientes mínimas adoptadas á fin de que las velocidades de los líquidos sean las suficientes para arrancar y arrastrar las materias de origen orgánico en suspensión, hubiera bastado en una buena parte de la red, cañerías de 0m.100 y 0m.125, pero atendiendo á razones de conservación y buen servicio se ha adoptado como diámetro mínimo el de 0m.152. Donde por falta de desniveles ha sido

necesario disminuir las pendientes se ha proyectado la colocación de tanques de inundación que periódicamente descargarán un gran volumen de agua para arrastrar las materias que hubieren quedado detenidas en las cañerías.

En los distritos bajos en que no es posible llevar desde ellos ramales que desagüen por gravitación á la cloaca máxima, se hace concurrir sus desagües á un pozo desde donde por medio de bombas hidráulicas automáticas se impulsarán los líquidos por una cañería de bombeo hasta el ramal ó colectora principal de uno de los distritos altos más próximos. La fuerza hidráulica que accionará esas bombas, se producirá en dos estaciones: una en Flores y otra en Belgrano y para ello se aprovechará las actuales instalaciones que sirven para extraer el agua de los pozos semisurgentes para la provisión de esos dos barrios y que quedarán fuera de servicio una vez extendida hasta allí la provisión de agua del río. La usina de Flores está preparada ya para ese objeto y sólo bastará ampliarla en la medida necesaria. La de Belgrano sólo en parte responde á ese objeto y requerirá completar la maquinaria.

Todas las colectoras generales se han proyectado en todas las calles abiertas con su capacidad definitiva, teniendo en cuenta que irán á desaguar á ellas las que se coloquen en el futuro en las calles aún sin abrir. Estas colectoras serán todas de barro vidriado y su diámetro varía desde 0m.152 hasta 0m.914.

La longitud de esta red de colectoras, es de 1 543 864 metros lineales, que se compone de las siguientes longitudes parciales:

Colectoras de	0m914	de diámetro	.....	1 567
" "	0m838	" "	.....	2 608
" "	0m762	" "	.....	5 174
" "	0m686	" "	.....	5 206
" "	0m610	" "	.....	3 386
" "	0m533	" "	.....	12 237
" "	0m457	" "	.....	16 972
" "	0m381	" "	.....	31 567
" "	0m305	" "	.....	30 267
" "	0m254	" "	.....	23 810
" "	0m229	" "	.....	28 642
" "	0m203	" "	.....	46 765
" "	0m178	" "	.....	72 352
" "	0m152	" "	.....	1 263 371

La cloaca máxima empieza en la esquina Veneciano y Boulevard de Circunvalación en Villa Devoto y sigue por las calles Congreso, Wáshington, Forest, Triunvirato, Villarroel, Avenida La Plata, Naciones, Saujil, Achala y San Francisco, recibiendo en todo el trayecto numerosos ramales á los cuales convergen á su vez los desagües de la red de colectoras generales.

Los ramales y cloaca máxima se han proyectado para la mitad de su capacidad definitiva por ser obras de naturaleza tal que en esas condiciones pueden funcionar por espacio de 25 ó 30 años sin necesidad de ampliación y también porque cuando ésta se requiera, será relativamente fácil su duplicación por tratarse de conductos que por ir á gran profundidad, se construyen en túnel y no producirán inconvenientes graves en sentido alguno. Las bocas de registro se construirán ya teniendo en cuenta los futuros enlaces que habrá que hacer, llegado ese caso, de modo que no haya por qué perturbar el servicio con estos enlaces.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La longitud de la cloaca máxima y ramales desde el límite del Municipio hasta el sifón del Riachuelo en Puente Alsina, será de 98 kilómetros, siendo sus diámetros de 0m.178 á 2m.80. Cuando el diámetro no pase de 0m.914, los conductos serán de barro vidriado, pero más allá de esta dimensión se construirán de albañilería de ladrillo prensado asentado en mezcla hidráulica ó de hormigón; en estos conductos, á fin de evitar el desgaste del fondo por el roce de las materias inertes que arrastran los líquidos cloacales, se revestirá el invertido con chapas de barro vidriado ó de hierro fundido, según sea más económico.

El cruce del Riachuelo por la cloaca máxima se efectúa por medio de un sifón de 54m.20 de largo entre los ejes de las dos cámaras terminales situadas una á cada orilla.

El cuerpo del sifón consta de seis conductos colocados debajo del lecho del rio, de sección ovalada de 0m.70 de ancho por 2m.05 de altura. Estos conductos serán de fundición, constituídos por segmentos unidos por medio de bridas y bulones é irán reunidos en dos grupos de tres, colocados cada uno dentro de un tubo de palastro de 4m.20 de diámetro y 42 metros de largo. En el interior de cada uno de estos tubos los tres conductos estarán sostenidos por dos vigas de acero continuas de 2m.40 de altura que descansarán en el fondo del tubo en cuatro puntos correspondientes á los puntos de apoyo de éste, dos de los cuales estarán situados en los extremos y los otros dos á 13m.50 uno de otro y de los anteriores.

El espacio vacío entre la pared interna del tubo y las superficies exteriores de los conductos, irá relleno con hormigón hidráulico.

Los apoyos de las extremidades estarán constituídos por una platea de hormigón fundada sobre pilotes y los intermedios por pilares de mampostería asentados en terreno firme. Las cámaras terminales estarán también asentadas sobre un pilotaje que llegará hasta el terreno firme. En estas cámaras se reunirán los conductos del sifón con los caños verticales de entrada y salida de los líquidos que pasarán á través del sifón. A la cámara de entrada llegarán estos líquidos por dos conductos de 2m.80 de diámetro y saldrán de la cámara de la orilla Sud, por otros dos conductos de 2m.90 de diámetro que los conducirán hasta la estación de bombeo en Wilde.

De los dos grupos de conductos del sifón, se construirá primeramente uno y las fundaciones para el otro, que se hará cuando haya necesidad de duplicar la cloaca máxima y sus ramales que, como se ha dicho, se hará por ahora sencilla.

En la cámara de entrada se colocarán rejas para la separación de los cuerpos flotantes y ambas cámaras se han dispuesto de forma que pueda ponerse cada conducto fuera de servicio para ser limpiado y hacer posible su acceso á él. En la de entrada habrá un pozo al cual convergerán las aguas de infiltración y también los líquidos de cualquiera de los conductos que se quiera vaciar, que se extraerán con una bomba actuada por un motor de petróleo. Sobre cada cámara se construirá un edificio de 19 metros de largo por 10m.30 de ancho.

Desde el sifón la cloaca sigue, siempre que sea posible, por caminos públicos, atravesando diagonalmente muchos potreros y terrenos bajos, á fin de no prolongar demasiado el trazado, con lo que aumentaria mucho el costo de la obra, llegando á la casa de bombas en Wilde con una longitud de 10.^{665} kilómetros.

Antes de entrar á los pozos de aspiración de las bombas, los líquidos pasan

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

por una cámara separadora, en la que quedarán detenidas las materias sólidas que arrastren los líquidos.

La estación de bombas se instalará junto á la actual y constará de cuatro juegos de bombas, capaces para elevar 2 150 litros por segundo cada uno. De los cuatro juegos sólo se instalarán dos por ahora, pero el edificio se construirá para la dotación definitiva y completa de bombas y calderas y tendrá dos salas, una para las bombas y motores, de 46m.60 de largo por 14m.75 de ancho y una para las calderas de 58m.76 de largo por 15m.28 de ancho, en la que se colocarán seis calderas de las diez que podrá contener. La chimenea tendrá 45 metros de altura y 3m.10 de diámetro en la parte superior.

La descarga de cada juego de bombas, se hará por un caño de hierro fundido de 1m.40 de diámetro y los cuatro se reunirán en uno de 2 metros de diámetro, que se unirá á los caños de bombeo de cemento armado del mismo diámetro, que continuarán hasta Berazategui, donde se construirá una cámara de enlace con los caños de hierro fundido que se internarán en el río hasta la desembocadura de los actuales. Los caños de bombeo de cemento armado serán 3, de los cuales se construirán dos primeramente y los de hierro fundido serán 6, de los que solo se colocarán la mitad por ahora.

Las longitudes de las diversas partes de la cloaca máxima son las siguientes:

Ramales y cloaca máxima hasta el sifón del Riachuelo:

Cañería de material vítreo:

de 0m178	2 341	m. l.
" 0m203	1 650	"
" 0m254	4 308	"
" 0m305	7 098	"
" 0m381	7 047	"
" 0m457	15 648	"
" 0m610	7 914	"
" 0m686	7 182	"
" 0m762	6 806	"
" 0m914	2 351	"
	62 435	m. l.

Conductos auxiliares de mampostería:

de 1m000	3 306	m. l.
" 1m100	3 914	"
" 1m200	4 654	"
" 1m300	2 558	"
" 1m400	2 418	"
" 1m600	1 840	"
" 1m800	1 756	"
" 2m500	1 916	"
" 2m600	1 772	"
" 2m700	1 938	"
" 2m800	826	"
	26 038	"

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cloaca máxima entre el sifón y Wilde:		
conducto de 2m900	10 570	m. l.
Cloaca máxima entre Wilde y la desembocadura frente á Berazategui:		
conducto de cemento armado de 2m000	14 478	"
" " fundición " 2m000	882	"
Sifón debajo del Riachuelo	54.20	"

Obras adicionales para ampliar y mejorar los servicios de agua y cloacas existentes

Al describir las obras de provisión de agua proyectadas se han mencionado algunas de éstas, destinadas á mejorar la red actual por medio de cañerías de refuerzo desde los nuevos depósitos de gravitación. Además se proyecta un cambio de las cañerías distribuidoras, substituyendo las actuales de om.127 y om.076 por de om.152 y om.102 respectivamente y una ampliación de las reservas de agua filtrada y de las bombas impelentes á fin de regularizar la distribución de los 220 000 metros cúbicos que puede suministrar el actual túnel de toma.

En la parte de cloacas se proyecta un enlace de las dos cloacas máximas, la antigua con la nueva, por medio de un ramal que partiendo de la primera, cerca de la calle Suárez, siga por la Avenida Alcorta, empalmando con la segunda en la calle San Francisco.

Este ramal tiene por objeto permitir la compostura de la cloaca máxima existente en la sección desde el sifón hasta Berazategui, cuyo estado en algunas partes deja algo que desear, y también para que más tarde reciba el exceso de los desagües del radio actual sobre el volumen máximo que la antigua cloaca máxima pueda conducir. Tendrá 2m.00 de diámetro y una capacidad de 3 850 litros por segundo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Presupuesto de las obras. — El presupuesto formulado comprende sólo las obras que es necesario construir de inmediato y se compone de las siguientes partidas:

1. — Torre de toma y túnel sub-fluvial	$ c. l.	2 118 768.—
2. — Filtros, depósitos de clarificación y de agua filtrada	"	21 157 788.—
3. — Bombas elevadoras é impelentes	"	4 566 666.—
4. — Obras generales del Establecimiento Palermo	"	1 748 200.—
5. — Cañerías de bombeo á Caballito y Villa Devoto	"	4 740 644.—
6. — Depósitos de gravitación en Caballito y Villa Devoto	"	12 465 050.—
7. — Red de cañerías de provisión de agua y colectoras generales de cloacas	"	69 655 385.—
8. — Cloaca máxima y ramales	"	35 838 148.—
9. — Sifón del Riachuelo	"	1 789 816.—
10. — Bombas elevadoras en Wilde	"	2 252 465.—
11. — Expropiación de terrenos y servidumbres	"	2 000 000.—
Importe total...	$ c. l.	158 332 930.—

De todas estas obras, tienen la capacidad definitiva para el servicio á cuatro millones de habitantes las de los ítems 1 y 7, cuyo importe es de pesos curso

legal 71 774 153.00, y sólo se requerirá la ampliación de las cañerías de distribución y colectoras á aquellas calles que aun no se hallan abiertas, pero esto es de un costo relativamente pequeño.

Las obras de los items 2, 3, 4 y 10, responden sólo á un servicio para un millón de habitantes y por tanto para ampliarlas hasta la capacidad definitiva habría que agregar una suma equivalente al triple de su importe.

En cuanto á las de los items 5, 6, 8 y 9, tienen la mitad de la capacidad definitiva y habría que agregar otra suma igual.

Finalmente corresponde agregar otra cantidad para servidumbres y expropiación de terrenos, que puede estimarse en el doble de la del presupuesto y además, el costo de la red de desagües pluviales, cuyo proyecto se encuentra en elaboración y que se calcula en unos quince millones de pesos.

En resumen, pues, el costo definitivo de las obras de saneamiento para el servicio de cuatro millones de habitantes, sería:

Costo de las obras del proyecto	$ c. l.	158 332 930.-
Tres nuevos establecimientos de clarificación y elevación del agua	"	79 417 980.-
Tres nuevas casas de bombas elevadoras de líquidos cloacales	"	6 757 365.-
Duplicación de la cloaca máxima, ramales y sifón del Riachuelo	"	37 627 964.-
Doce nuevos caños de bombeo á los depósitos de gravitación	"	9 181 288.-
Dos nuevos depósitos de gravitación	"	12 265 950.-
Obras de desagüe de aguas pluviales	"	15 000 000.-
Terrenos y servidumbres	"	4 000 000.-
Total...	$ c. l.	323 082 625.-

Comparando este costo con el de las existentes, resulta muy inferior á éste, pues aplicando el costo por hectárea de las obras del radio antiguo al nuevo radio, resultaría de unos 575 millones de pesos. Si bien es cierto que éstas serán necesariamente más costosas debido al sistema adoptado en ellas, no es menos cierto también que para ponerlas en condiciones de satisfacer las necesidades de la población, se requerirá el concurso de las nuevas obras y la inversión de cerca de 15 millones de pesos. Además, debe tenerse en cuenta que en la época presente el costo de los materiales y de la mano de obra, es mucho más elevado que cuando se han ejecutado las obras actualmente en servicio.

Este menor costo de las obras proyectadas las coloca en excelentes condiciones desde el punto de vista económico y financiero, pues, su rendimiento, una vez terminadas, alcanzaría para costear los gastos de la explotación y para amortizar en 36 años, al 5 % de interés y 1 % de amortización acumulativa, las sumas invertidas en ellas y en las obras adicionales para mejorar las obras actualmente en servicio. A ese resultado se llega con los cálculos del producido probable de los servicios de las nuevas obras, tomando en consideración los datos de la renta mensual de las casas del nuevo radio en los primeros meses de 1908 y su aumento progresivo de 7.40 % anual por aumento de casas y valorización de la propiedad, según resulta de la comparación de los censos de 1887 y 1904; de modo que es de suponer que el resultado sea aun más satisfactorio dado el colosal crecimiento de la Capital que en cada censo nos revela nuevas sorpresas.

En este sentido las obras del antiguo radio, no se hallan en tan buenas condi-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ciones, pues hasta ahora, en que la renta ha llegado á su máximo, no han producido lo necesario para el interés y amortización del capital invertido; el producto líquido alcanza á 4 %.

PLAN DE EJECUCIÓN DE LAS OBRAS. — La ejecución de las nuevas obras recién se iniciará en el año próximo, pero debido á dificultades de orden financiero no se harán de acuerdo con el plan formulado por el autor del proyecto, según el cual se comenzarían simultáneamente las obras fundamentales de la provisión de agua y de cloacas que son la toma de agua, establecimiento de clarificación de agua, depósitos de gravitación, cloaca máxima y ramales, sifón en el Riachuelo y establecimiento de bombas en Wilde. La ley número 6385 autoriza al Poder Ejecutivo á proceder á la ampliación y refuerzo de las obras de salubridad de la Capital de la República, de acuerdo con el proyecto descrito y establece que las obras que se ejecutarán en primer término, sean las siguientes:

Nueva torre y túnel de toma — Filtros y depósitos en Palermo.

Bombas, edificios y cañería interna del Establecimiento Palermo.

Nuevo caño de bombeo á Recoleta — Nuevas bombas impelentes en Recoleta, y Nuevo caño de bombeo al Depósito de la calle Córdoba.

Ampliación de cañerías fuera del radio antiguo.

Para estas obras se autoriza á invertir hasta la suma de $ c/l. 18 000 000.00 en Bonos de Obras de Salubridad de 5 % de interés y 1 % de amortización. Podrán estar terminadas en 4 años, pero con ellas sólo se podrá extender la provisión de agua á algunos barrios de los de más densa población, contiguos al radio actual; es de esperar que de aquí á esa fecha se haya hallado el medio de arbitrar los fondos necesarios para ejecutar todas las obras del plan general que requerirán un largo plazo para su construcción y cuya falta se hace de día en día más apremiante.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Buenos Aires, Diciembre 12 de 1909.

ANTONIO PACTOVI Y OLIVERAS.

S. Ghigliassa.



Santiago Liniers

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TROFEOS DE LA RECONQUISTA

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES EN EL AÑO 1806

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Nº 1



TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TROFEOS DE LA RECONQUISTA

Presidente
General D.
Legarreta
Lima
Ramos Mejía
Rodríguez
Ituriaga

En Buenos Aires, ciudad capital de la República Argentina, á los veintiocho dias del mes de agosto del año mil ochocientos ochenta y dos, reunidos los señores municipales, cuyos nombres van inscriptos al margen, en la sala de sesiones de la Municipalidad de la misma, el señor presidente de ella, don Torcuato de Alvear, dió lectura de una carta inserta en el periódico *El Diario*, número 271, que se publica en esta ciudad, subscripta por don Santiago D. Lorca, quien, dirigiéndose desde Chile al señor duque de Cambridge, pone á su disposición la bandera perteneciente al regimiento número 71 del ejército de línea de S. M. B., en la reconquista de esta ciudad, del poder de dichas armas, agregando que esa bandera viene siendo poseída por su familia desde su abuelo, el sargento mayor don Santiago Fernández de Lorca, jefe del contingente que desde Chile vino al auxilio de esta plaza.

Reconociéndose por los señores municipales presentes que el silencio acerca del ofrecimiento de esa bandera venia á poner en duda la autenticidad de las que se conservan como pertenecientes al expresado cuerpo, en algunos templos de esta ciudad, autenticidad comprobada por la tradición y aseveraciones documentadas y hasta ahora no desmentidas de los más ilustrados y competentes escritores contemporáneos, acordaron únanimemente, con el propósito de afianzar esto, trasladarse en corporación y acompañados del escribano público don Feliciano Cajaraville, al templo de Santo Domingo y hacer una visita de inspección á los trofeos en él depositados y verificar la existencia entre ellos de las banderas del regimiento número 71, tomadas en la reconquista del 12 de agosto de 1806, tomándose previamente copia pública del acta con que el señor general Liniers remitió esos trofeos.

TORCUATO DE ALVEAR.

José M.ª Ramos Mejía — Félix Ituriaga — Carlos Rodríguez Larreta — Eduardo B. Legarreta — Miguel A. Lima — Enrique Grondona.

Manuel Obarrio.
Secretario.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En la ciudad de Buenos Aires, capital de la República Argentina, el veintiocho de agosto próximo pasado, yo don Feliciano Cajaraville, con Registro abierto en esta ciudad, me constituí en la Municipalidad por llamado del señor presidente de la corporación don Torcuato de Alvear, y acompañé á los señores: presidente don Torcuato de Alvear, doctor don José María Ramos Mejía, don Eduardo Legarreta, don Enrique Grondona, don Carlos Rodriguez Larreta, don Miguel Lima, don Félix de Iturriaga, el secretario don Mariano Obarrio y el doctor don Vicente F. López que había sido invitado al efecto, al convento de Santo Domingo, con el objeto de inspeccionar el número y condiciones de las banderas tomadas al ejército inglés el día 12 de agosto de mil ochocientos seis, y que fueron remitidas á ese convento por el señor general don Santiago de Liniers y Bremont y extraer del libro de actas del mismo convento, copia textual del oficio de remisión y del recibo de las dichas banderas; y constituídos todos los nombrados allí, el señor mayordomo de la cofradía del Rosario don Alejo Nevares Tres Palacios, dió vista de cuatro banderas inglesas conservadas en cuatro cuadros con cristales, dos de las cuales tienen el número y todas las otras circunstancias que prueban haber pertenecido al regimiento inglés número 71 de Escoceses que mandaba y entregó su coronel Denis Pack (que servía bajo las órdenes del general Berresford); y después de inspeccionadas y de ser también notorio que esas banderas se han conservado en esa iglesia desde el día de su entrega, pasaron los señores á la celda y despacho del señor Prior del convento fray Marcolino Benavente, quien exhibiendo el Libro de Actas de dicha cofradía, puso á mi vista lo que consta de la página 108 y que textualmente copiado dice así: "Con motivo de haber sido rendida esta plaza el día veinte y siete de junio de mil ochocientos seis á las Armas de su Majestad Británica del mando del general Mr. Williams Carr Berresford, se experimentó decadencia y cierta frialdad en el culto por la prohibición de que se expusiese el Santísimo Sacramento en las funciones de la Cofradía que tuvo á bien mandar el Ilustrísimo Sr. Obispo de esta Diócesis. El domingo primero de julio, no hubo más que una misa cantada sin manifiesto, y habiendo concurrido á ella el Capitán de Navío de la Real Armada y Caballero de Hábito de San Juan Sr. D. Santiago de Liniers y Bremont, que ha manifestado siempre su devoción al Santísimo Rosario, se acongojó al ver que la función de aquel día no se hiciera con la solemnidad que se acostumbraba. Entonces conmovido de su celo, pasó de la Iglesia á la Celda prioral, y encontrándose en ella con el Reverendo Padre Maestro y Prior Fray Gregorio Torres, y el Mayordomo primero, les aseguró que había hecho voto solemne á Nuestra Señora del Rosario (ofreciéndola las banderas que tomase á los enemigos) de ir á Montevideo á tratar con aquel Sr. Gobernador sobre reconquistar esta Ciudad firmemente persuadido de que lo lograría bajo tan alta protección. Después de muchos trabajos, llegó á Montevideo y allanando las dificultades con que se encontró, vino á la Colonia del Sacramento, y de allí, bajo un temporal á la punta de San Fernando de Buena Vista, donde hizo su desembarco el día cuatro de agosto: el doce del mismo rindió á discreción á los enemigos, después de resistir el más furioso ataque; y reconocido á los favores que le dispensó María Santísima del Rosario en todas las acciones y en cumplimiento de su promesa, el día veinte y cuatro de dicho mes de agosto, obló con una solemnísima función — salva triple de artillería — concurso de la Real Audiencia, Cabildo secular, é Ilus-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

trísimo Obispo—las cuatro banderas, dos del Regimiento número setenta y uno, y dos de Marina que tomó á los Ingleses, confesando deberse toda la felicidad de las armas de nuestro amado soberano, al singular y visible patrocinio de Nuestra Señora del Rosario ó de las Victorias. — El Reverendo Padre Maestro y Prior pasó al Sr. Liniers recibo de dichas cuatro banderas, y al momento nos las entregó para que como Mayordomos las colocásemos en las cuatro ochavas de la media naranja sobre la cornisa de la Iglesia. — Cuya noticia ponemos aquí para que conste. Buenos Aires, veinticinco de agosto de mil ochocientos seis. (Firmado los Mayordomos) *Francisco Antonio de Letamendi — Miguel de Escuti*". En seguida los mismos señores acompañados de mí el autorizante como actuario, se dirigieron á la Iglesia Metropolitana de esta Capital, donde Su Señoría Ilustrísima el señor Arzobispo doctor don Federico Aneiros, conduciéndolos al depósito de trofeos que allí existe, exhibió una banderola de guía con el número 71, que el general don Juan Martín de Pueyrredón había remitido en mil ochocientos seis al Cabildo, como tomada por él y que el Cabildo había remitido después á esa Iglesia, sin que hubiera allí ningún otro trofeo relativo á la victoria de mil ochocientos seis; con lo cual se terminó el acto, y para constancia se labró la presente que suscribió el señor presidente de la Municipalidad don Torcuato de Alvear, con el secretario de la misma don Mariano Obarrio, por ante mí y los testigos don Fortunato Solano y don Federico A. Kern, vecinos mayores de edad y de mi conocimiento, en veinte de septiembre de mil ochocientos ochenta y dos, de que doy fe. Esta escritura sigue inmediatamente á la de poder general otorgado por don Juan Tallán á don Andrés Baraldo al folio ciento treinta y nueve de este Registro. Enmendado — próximo pasado — para constancia se labró — que — Entre líneas — en veinte de septiembre de mil ochocientos ochenta y dos — Vale — Testado — Ochenta y dos — No vale — Torcuato de Alvear — Mariano Obarrio, Secretario — Testigo Fortunato Solano — Testigo Federico A. Kern. Hay un signo y un sello. Ante mí: Feliciano Cajaraville, Escribano Público.

Es conforme con el original de su referencia que pasó ante mí, en el Registro á mi cargo y bajo el número ciento nueve. En fe de ello y para la Municipalidad de esta Capital, autorizo la presente primera copia en Buenos Aires, á veinte y tres de septiembre de mil ochocientos ochenta y dos.

Enmendado — por — Vale.

Feliciano Cajaraville,
Escribano Público.

Para corroborar y ampliar los datos contenidos en el acta precedente se dispuso dirigir á los señores Brigadier General don Bartolomé Mitre, doctor don Vicente F. López, doctor don Andrés Lamas, don Manuel R. Trelles y doctor don Angel J. Carranza, la siguiente circular:

Legislatura Portona
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Buenos Aires, agosto de 1882.

Señor:

En un diario de esta ciudad se ha hecho la publicación de una carta suscrita por don Santiago D. Lorca, quien desde Valparaíso, al dirigirse al señor duque de Cambridge poniendo á su disposición una bandera que dice pertenecer al regimiento inglés 71 de línea y que perdió en la Reconquista de esta ciudad, agrega que fué adquirida por su abuelo el sargento mayor don Santiago Fernández de Lorca, jefe del contingente que desde Chile se envió al socorro de esta plaza.

En el interés de establecer acerca de este punto toda la verdad histórica, me permito dirigirme á usted, cuyos conocimientos é ilustración sobre el particular no es posible poner en duda, pidiéndole se sirva manifestarme si el envío de ese contingente tuvo lugar, á las órdenes de quién estuvo y cuál fué su rol en el hecho de que se trata.

Agradeciendo de antemano ese servicio, aprovecho la oportunidad para saludar á usted con mi mayor consideración.

TORCUATO DE ALVEAR.

Mariano Obarrio,
Secretario.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Señor Presidente de la Municipalidad de la Capital.

En contestación á su atenta nota del 29, sobre el incidente relativo á las banderas perdidas en Buenos Aires por el regimiento de S. M. B. número 71, de que se ha ocupado una parte de la prensa, con motivo de la enviada recientemente á Inglaterra en el acorazado *Triumph*, por un señor Lorca, de Chile, compendiaré lo que en diferentes épocas he publicado á este respecto al estudiar los trofeos y banderas históricas del virreinato de Buenos Aires.

Poco antes de las cuatro de la tarde del viernes 27 de junio de 1806, y en medio de un copioso aguacero, "..... desfilamos en columna prolongada", dice un actor, "á fin de hacer más imponente nuestra corta fuerza, contemplada con agrado por el bello sexo desde sus balcones..." (1) por la calle de la *Residencia*

(1) "... *in a wide order of column...*" — GILLESPIE. *Gleanings and Remarks*, etc. Leeds 1818.

Nº II



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

(hoy *Defensa*), *un mil seiscientos cuarenta y un hombres, diez y seis caballos, dos obuses y seis piezas ligeras*, formando á la cabeza el regimiento de cazadores escoceses número 71 (*Light Infantry*), fuerte de ochocientos sesenta y cuatro *highlanders*, cuyas vistosas *bagpipes* (gaitas) tocaban el *quick march* ó paso doble.

Ese reducido número de agresores, franqueó luego el rastrillo de la Real fortaleza de San Baltasar de Austria, acantonando el 71, que constituía su nervio, en el cuartel de la *Ranchería* (Mercado del Centro); y á las nueve del día siguiente, se arbolaba en sus almenas el pabellón de la Gran Bretaña, saludándolo con solemnidad sus cañones de mar y tierra.

La sorpresa y conquista de una población de más de cuarenta mil almas, quedó así consumada, merced á la ineptitud y culpable apatía del noveno virrey, que sólo atinó á ponerse en salvo con sus caudales y familia, abandonando al enemigo la presa *más apetecida de los extranjeros*, según Felipe IV. (R. C. de 5 de Julio 1661).

Mas el estupor que oprimía los corazones conviértese poco después en despecho, y la reconquista efectuada por el pueblo guiado por un caudillo ilustre, tuvo lugar el martes 12 de agosto inmediato, rindiéndose á discreción el intruso *gobernador* Berresford con sus tropas, armamento, bagages y banderas (1).

Vamos ahora á examinar éstas y el paraje donde se encuentran:

REGIMIENTO HIGHLANDERS N.° 71

Un guión en la Catedral Metropolitana (sacristía de los canónigos).
Dos banderas en las ochavas del crucero de Santo Domingo de esta Capital.

Legislatura Porteña

BATALLÓN DE LA MARINA REAL (*Marines*)

CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Una bandera en el mismo templo y lugar.

PARQUE DE LA PLAZA DE TOROS Ó RETIRO

Una bandera de mar en el propio templo y lugar.

REGIMIENTO DE SANTA ELENA

Una bandera en el templo de Santo Domingo de Córdoba.

(1) *12 de agosto* — Se tocó la generala á las siete, y á las ocho y media segunda vez, que fué la del asalto. A las once, la bandera parlamentaria. *A la una de la tarde*, empezaron á rendir las armas en el Cabildo, quedando cuartel de prisioneros. (*Diario de la toma de esta ciudad de Buenos Aires por los Ingleses y de su Reconquista — Ms. de la época*).

REAL FORTALEZA

Una bandera de mar en el templo y ciudad nombrados.
Total: Un guión y seis banderas inglesas, cautivadas en la Reconquista.

SU DESCRIPCIÓN

Número 1. — Semejante á una corneta ó *rabo de gallo (cock tail)* de jefe naval, pues remata en ángulo entrante.

Dimensiones: Largo, 67 centímetros; ídem, en el centro, hasta el vértice del ángulo, 48; ancho, 42; ídem, del fleco 3 centímetros. En el de la driza, adviértese el *Union-Jack* ó dado tradicional, bifurcado por los colores ingleses. El fondo de la tela, que es una especie de gro ó tisú de seda color ante *(buff)*, luce corona bordada de realce dominando el número 71, que entre dos gajos de cardo florecido *(en sotuer)*, se destaca en notables guarismos de plata sobredorada, llevando fleco de lo propio en la circunferencia [1].

En uno de los libros de actas del extinguido Cabildo se registra el acuerdo correspondiente al veintitrés de agosto de mil ochocientos seis, que en lo pertinente, dice:

" .... En este estado, pidió permiso para entrar D. Juan Martín de Pueyrredón, y habiéndosele concedido, expuso: Que el día de la Reconquista tuvo la suerte de quitar á un oficial inglés una guía ó estandarte del regimiento prisionero número 71, á tiempo que trataba de ocultarlo, y que ahora tenía el honor de presentarlo como buen patriota á este Ilustre Cabildo, para que se conservase en su archivo por monumento eterno de las glorias que adquirió la Patria en la famosa acción del día doce de agosto; y habiéndolo puesto en manos del señor Alcalde de primer voto, se le dieron las gracias en términos los más expresivos por tan importante y distinguido servicio.... " [2].

Números 2 y 3. — Dimensiones de la del primer batallón: largo, 1 metro 72 centímetros; ancho, 1 metro 03 centímetros. Su estambre es también de gro ó tisú de seda y cubierto por el *Union-Jack*. En el centro un escudo raso, encarnado, con finabria recamada y sobre el cual se distingue el ordinal del cuerpo, LXXI REGM. entre dos gajos del símbolo escocés — surmontado por corona, y las iniciales bordadas en oro: *G. R. (Georgius Rex)*. Esa autorización para ostentar la cifra del soberano que lo fundó, prueba la especial prerrogativa á que se había hecho acreedor este regimiento aguerrido en ambos mundos.

La bandera del segundo batallón: 1 metro 61 centímetros de largo por 1 metro 70 centímetros de ancho. Es de rica seda ante *(buff)*, que es el color de las

(1) El cardo *(thistle)* es el emblema de la agreste y poética Caledonia; el trébol *(shamrock)* de Irlanda, la *green Erin* de sus bardos, y la rosa *(rose)* es alegórica á la *orgullosa Albion*.

(2) En la carga que llevó con los Húsares por la calle de la Catedral. Es indudable que el historiador Domínguez no conoció este documento, al sostener más de una vez, que el citado guión fué el *único trofeo* de 1807.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº III



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

vueltas y cabos del uniforme de este cuerpo), como el guión número 1, enseñando en el ángulo de la driza el *Union-Jack* (de 22 centímetros por 25 de ancho), y en el centro, los atributos entre guirlanda, descritos en la precedente, pero con la inscripción bordada de negro y sin la cifra real. Se halla bastante destruída á pesar de haber sido restaurada en 1847 por la señora Agustina Garrigós. Es menos larga y más ancha que su gemela de cuerpo.

Números 4 y 5. — De lanilla burda. Una de 1 metro 64 centímetros por 1 metro 7 centímetros de ancho; muestra en su centro tres grandes letras en tela clara: *R. M. B. (Royal Marines Battalion)*, pero le falta el *globo* con la leyenda de ordenanza: *Ubique per mare, per terram*. Es la que trajo la guarnición de infantería de mar *(Royal blues)*, desembarcada de la escuadra en la playa de los Quilmes, para engrosar las fuerzas invasoras, y cuyo mando se dió al capitán William King, del navío comodoro *Diadem*. Es toda roja, porque á esa división de la flota pertenecían los buques expedicionarios, la cual de siglos atrás, y para facilitar el servicio, se divide en tres grandes secciones, con arreglo al tricolor británico; azul *(blue)*, rojo *(red)* y blanco *(white)*, que es la insignia del más alto rango. Sir Home Riggs Popham izaba entonces la del medio.

La bandera restante, ahorquillada en toda su extensión con los colores nacionales ingleses (como el *Union-Jack*), tiene 4 metros por 1.45 centímetros de ancho. Ondeó en el asta del Retiro, convertido en depósito de pertrechos por estar bajo los fuegos de las naves. Se notan en ella varios remiendos.

Estas cuatro banderas, fueron obladas con gran pompa el domingo 24 de agosto de 1806, bajo recibo otorgado al general Liniers, por el Prior de Santo Domingo fray Gregorio Torres, según consta á fojas 108 del Libro de Actas y Acuerdos de la Cofradía del Rosario, poniéndose al pie de ellas el siguiente distico:

"Del escarmiento del Inglés memoria,
Y de Liniers en Buenos Aires gloria" (1)

Números 6 y 7. — En tela ordinaria como las precedentes. La primera mide 2 metros 10 centímetros de longitud, por 1 metro 90 centímetros de ancho, exhibiendo los emblemas de la muerte, en aspa de seda negra, sobre fondo lacre. Perteneció al regimiento *Green* de Santa Elena, comandante Lane.

La última, ya bastante deteriorada, es de 4 metros 40 centímetros por 2.48 de ancho, con el *Union-Jack* en fondo rojo. Fué pabellón de uno de los transportes, bajado á tierra por los ingleses para levantarlo en la fortaleza durante los cuarenta y seis días de su efímera ocupación.

Ambas permanecen abatidas ante la imagen de la Virgen del Rosario ó de la *Victoria*, á la que fueron votadas por Liniers, cual Don Juan de Austria le con-

(1) *Crónica Naval de España*, etc. Vol. XI, pág. 482.

El 1.° de julio de 1881 se colocaron bajo de cristales para preservarlas mejor de las injurias del tiempo — siendo Mayordomos de la citada Cofradía del Rosario los señores Pedro Crisólogo Pereira, Alejo de Nevares Tres Palacios y Antonio Demaría, según acta corriente á fs. 265 y 6 del libro respectivo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

sagró las de Lepanto, sin que exista en los archivos de Córdoba mejor constancia de la remisión de tales trofeos en 1807, que una nota del vencedor, fecha 27 de julio, comisionando á don Francisco Antonio de Letamendi, para que las postrase á *las plantas de la milagrosa imagen del Rosario*, como lo verificó en 19 de septiembre del propio año, pasándolas á manos del Prior fray Francisco Sosa.

" .... Bastaban para inmortal recuerdo, las banderas enemigas, que como despojos tributados en honra y gloria de Dios, entre el culto latino de nuestra sagrada religión, permanecerán colgadas en los templos de María Santísima del Rosario de esta Capital y de la inmediata ciudad de Córdoba, etc.... " (*Carta del Cabildo de Oruro al de Buenos Aires, de 10 de noviembre de 1807*).

Deducimos, pues, que Liniers se propuso hacer una demostración de honor al tercio de *Arribeños*, que al mando de su digno y desventurado jefe don Pío de Gana (salteño), fué de los primeros en llegar á Miserere el 2 de julio (1807), y luego de tomar la derecha de la columna de ataque, cerrarse con el enemigo, llevando delante de sí el estrago y la muerte.

Las banderas enunciadas, que más de una vez hemos examinado personalmente, carecen de corbata y su estado actual es poco satisfactorio. Las de Córdoba conservan aún sus astas originarias con tosca moharra de hierro. Estas últimas, correspondientes á las dos banderas del 71, forman parte del museo de San Fernando al que fueron ofrecidas por el señor Nevares.

Por Real Cédula del 24 de abril de 1807 se permitió que la ciudad de San Felipe y Santiago de Montevideo, en recompensa de su heroica cooperación contra el enemigo común, agregase dichas banderas á su blasón, con el dictado de *Muy Ilustre y Reconquistadora*, como lo había hecho ya el general victorioso, adornando con cuatro de ellas su escudo condal, por reputar quizá las otras como simples señales de situación estratégica.

El regimiento 71 de Montañeses fué creado por Jorge III en 1777. Adquirió renombre en la memorable campaña de Georgia, durante la guerra de emancipación de los Estados Unidos; en el Indostán contra el Nabab Tippou-Saeb; en la isla de Malta, y en los parapetos de San Juan de Acre (Siria) contra el genio de Bonaparte. Registra su historia militar de este siglo la toma del Cabo de Buena Esperanza á los holandeses, los encuentros sangrientos de Roleia y Vimiera en Portugal; la Coruña, Fuentes de Honor, Almaraz y Vitoria en España; Pirineos, la Nive y Orthez en Francia; Waterloo en Bélgica, Sebastopol en Crimea, India Central, etc.

Su jefe en la época que arribó á Buenos Aires fué el después mayor general Sir Dennis Pack, Caballero Comendador de la Orden del Baño y uno de los héroes de Waterloo, cuyos restos descansan hoy en la catedral de San Pablo.

Por ello, sometido sin condiciones el 12 de agosto de 1806, en la mañana

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

siguiente apareció escrito con carbón en los muros de la cárcel que lo encerraba prisionero, un patriótico aunque mal rimado soneto; desahogo de algún Tirteo de ocasión, pero bien acogido y festejado por el pueblo que saboreaba su triunfo sobre las alas de la gloria:

EPITAFIO

Aquí yace el famoso Regimiento.
Nombrado del Inglés, *71;*
Jamás vencido de enemigo alguno,
Que en lides mil, salió con lucimiento.

Aquí yace postrado su ardimiento
A la fuerza y valor de unos soldados
Que sin brillo, sin lustre y desastrados,
Abatieron su orgullo en un momento.

Llorará la Inglaterra esta desgracia,
Sirviendo de escarmiento á su osadía,
Al saber sucumbieron por audacia

Cerca de dos mil hombres... que manía,
Intentar dominar su ineficacia,
Del ARGENTINO el brío y valentía!

Sin embargo, el regimiento 71, apenas reorganizado, cobró su antigua fama en la campaña de la península, cubriéndose de gloria á la par del Real 42 *(the Black Watch)* y el 92 *(Gordon)*, sus hermanos de *Highland*, en el campo eterno de Waterloo, donde conquistó varias águilas francesas y contribuyó al derrumbe del César que, después de ensangrentar la Europa, fué á dormir el último sueño bajo el sauce melancólico de Santa Elena!

Legislatura Porteña
BIBLIOTECA DE BUENOS AIRES

Nuestro aserto acerca del efectivo de combate del ejército invasor se basa en el pie de lista que tenemos á la mano, firmado por el mayor general William Carr Berresford en la punta de Quilmes la víspera de su entrada en Buenos Aires, para ser remitida al Cabo, á Sir David Baird, comandante en jefe, etc. (1).

He aquí su resumen: *Estado Mayor,* 7 hombres y 3 caballos. — *Ingenieros Reales,* 9 hombres. — *Artillería Real,* 27 hombres y 4 piezas de á 6. — *Artillería de Santa Elena,* 102 hombres y 2 obuses de 5 ½ pulgadas. — Trozo de *Condestables,* encargado de los cañones, 9 hombres y 13 caballos. — Piquete del *20 de Dragones Ligeros,* 7 hombres. — *Regimiento 71,* 874 hombres. — *Regimiento de Santa Elena,* 182 hombres. — *Infantería de Marina (Royal Blues)* 3 compañías con trescientos cuarenta hombres. — Destacamento de *Marineros* (adies-

(1) *The Naval Chronicle,* Vol. XVI.

trados), 100 hombres y 2 piezas de á 3. Total, (incluso Berresford) 1.641 plazas, 16 caballos y ocho cañones de diverso calibre [1].

Es fuera de duda que en la gran invasión de 1807 las tropas británicas entraron con sus banderas al asalto de esta ciudad, *pero no perdieron ninguna*, puesto que el regimiento irlandés número 88 (*Connaught Rangers*), que no obstante su divisa: *Quis superavit?* por sus proezas en Flandes, las Antillas y Egipto, fué aniquilado en estas calles, presintiendo quizá la suerte dura que le aguardaba, tuvo la previsión de dejar las suyas en Miserere, al cuidado de la compañía que escoltaba al general Whitelocke. Así se explica unicamente como las salvó.

Ocupándose de las operaciones de este cuerpo en la memorable jornada del 5 de julio, exclama un actor anónimo: "... *Their colours were fortunately left with a company which was guarding the Commander in Chief*" [2]. Aserto que ratificó luego su jefe Alejandro Duff, declarando ante un Consejo de Guerra, que no conforme con el ataque y de acuerdo con el espíritu de las órdenes que recibiera, "dejó su bandera en el Cuartel General". (*I left my colours at Headquarters.... according to the spirit of the orders which I received...*" [3].

Otros libros ingleses de la época, que hemos consultado, añaden que una ala del regimiento número 5 de fusileros (la mandada por el mayor King, quien lo corrobora solemnemente), *arboló su bandera* en el monasterio de Catalinas, y el joven general Samuel Benjamín Auchmuty depone á su vez, *que allí la vió;* el 38 (lo atestigua además su comandante Nugent) y el 87 en el Retiro; el 45 en San Pedro Telmo (a) *Residencia* [4], mientras que la del 36 fué clavada (*planted*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

(1) La escuadra que los condujo se componía de doce buques, á saber: navíos *Diadem, Reasonable* y *Diomede*; fragatas *Narcissus* y *Leda*; bergantín cañonero *Encounter*, y trasportes *Walker, Triton, Melantho, Ocean, Willington* y *Justina*. El 14 de abril zarpó del Cabo, el 2 de mayo recaló en Santa Elena y el 8 de junio entró en el Río de la Plata. El navío de la insignia (*Diadem*), quedó al frente de Montevideo, mientras que los dos restantes cruzaban á la altura de Maldonado. (*Trial of Popham, etc.*).

(2) *Narrative of the expedition to and the storming of Buenos Aires. By an officer attached to the expedition. Bath, 1807.*

El comandante Duff entró al asalto con un efectivo de 454 *Rangers*, y se rindió teniendo 14 oficiales y 100 soldados muertos, 12 oficiales y 120 soldados heridos, es decir, 236 hombres fuera de combate. Davenport Adams en su obra *Famous Regiments of the British Army*, le da 16 oficiales heridos, pero sólo cuenta 230 *Rangers*, de pérdida total, sin embargo de haber bebido en la misma fuente que nosotros. (*An authentic Narrative of the proceedings of the expedition under the Command of Br. G. Cranford, etc. London 1808*).

(3) *Trial of Lt. G. Sir John Whitelocke, etc.*

"... Se hallaba Duff tan fuertemente preocupado con la idea del mal éxito del ataque, que dejó las banderas del regimiento en el Cuartel General, temeroso de perderlas...". (*Notes on South America, etc. London 1808*).

(4) "... La bandera del 45 permaneció flotando en el hospital de la Residencia, hasta que fué evacuado por este cuerpo á consecuencia de las negociaciones...". (*Notes on S. A.*). "... Era un grandioso espectáculo para un inglés, ver á este regimiento pocos días

Nº IV



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

personalmente por el general Lumley en la casa que coronaba la barranca de Sotoca Choy de Anchorena, en la intersección de las calles *25 de Mayo y Corrientes)* á poco más de 500 metros de la fortaleza, "como señal y estímulo *(encouragement)* para las demás columnas de la Brigada" (1).

Las banderas inglesas que flamearon por ocho horas en el campanario de Santo Domingo eran las mismas del 71, cuyo casual encuentro regocijó tanto al perjuro Pack, (según su declaración), y costaron la vida al primer soldado de Craufurd que trepó á quitarlas de las pechinas de la media naranja (2). Cuando se entregó este general, al sacarlas de la torre don José Antonio Leiva, teniente 2º del escuadrón de *Húsares Cazadores*, cayó al atrio con una de ellas y otra española que llevaba para substituirlas, pero sin causarse daño (3).

Tengo á la vista los *Ascensos militares y pensiones* decretadas por Carlos IV, el 9 de febrero de 1808, y también la extensa *Relación* de los premios acordados por la Junta de Sevilla, el 13 de enero de 1809, á los reconquistadores y defensores de Buenos Aires. En ambos documentos, que deben reputarse como fuentes purísimas, en especial el primero, que detalla preferentemente el mérito contraído por los oficiales del Real Cuerpo de Artillería ¡cosa singular!, no se descubre el nombre de ese don Santiago Fernández de Lorca al que su nieto residente en Valparaiso, en un escrito que ha visto la luz pública, titula sargento mayor de artillería, enviado de Chile, al mando del contingente reclutado allí, á requirimiento del virrey Sobremonte, para socorrer esta capital, y captor además de una de las banderas del 71...

Para mí esto es nuevo, pues ignoro que Chile nos mandase su contingente de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

después, con sus banderas desplegadas, al son de caja y un cañón al frente, atravesar toda la ciudad para reunirse en el Retiro...". *Narrative*, cit.

(1) Todas estas fuerzas, dominando grandes obstáculos, se concentraron hacia el Retiro. No así el regimiento 95 (y la compañía de granaderos del 45) que sucumbieron en Santo Domingo, y de cuyas banderas no se hace mención alguna, á menos que como el 88 hubiese salido sin ellas al asalto, interpretando en ese sentido la orden del día á que alude Duff. Tinieblas igrales rodean á las del Cuerpo Ligero ó de Cazadores *(Light Brigade)* que se organizó sobre la compañía del 71 (que dejada en Inglaterra salvó de la catástrofe del 12 de agosto y [illegible] parte en el asalto de Montevideo el 3 de febrero de 1807) y otras del 87, 88 y 95 con oficiales sueltos del 11, 18, 37, 40, 43, 47, 72 y 83 que se habían agregado á la expedición. Como se sabe, este batallón así improvisado (que pudo no tener bandera) dirigido por Pack y el intrépido Cadogan del 18, sufrió atrozmente. Tampoco se dice palabra acerca de las de los cuerpos y destacamentos de la Marina Real, Real Artillería montada y á pie, ó de Dragones de la Guardia (carabineros), 9 de Dragones (lanceros), 20 y 21 de Dragones (húsares), etc., que también concurrieron al asalto.

(2) "... Las banderas del regimiento 71, que decoraban el interior del edificio, fueron bajadas en el acto, y los rifleros con otros de la columna, habiéndose abierto paso hasta las alturas del mismo, *las desplegaron allí...*". *(Notes on South America, etc.* (cits.); *An Authentic Narrative* (id.).

(3) En memoria de este hecho heroico, fué socorrido por la Municipalidad, el 25 de mayo de 1859.

sangre, entonces ni después, si se exceptúan los 180 dragones de la frontera de Penco que, á cargo del comandante don Juan Miguel del Rio, llegaron á esta Capital el 17 de junio de 1811, con casi *tres meses* de viaje.

Pero sí se puede asegurar que, durante las invasiones inglesas, *solo Tucumán*, la invicta ciudad *Sepulcro de la Tiranía*, acudió al peligro con 200 de sus hijos, uniformados y sostenidos á su costa, y cuatro carretillas cargadas de fusiles y plomo. Todas las demás provincias del virreinato lo hicieron con subscripciones pecuniarias, si bien cuantiosas. Los contingentes de milicias de Salta y Catamarca no pasaron de Córdoba, mientras que el del Paraguay se dirigió á Montevideo (1).

No obstante, Lorca estuvo en Buenos Aires; por más que llame la atención que el nombre de un militar graduado que arrebata una insignia en el campo del honor, *acción distinguida*, prevista por la ordenanza, fuese preterido así no más en la nómina de las gracias derramadas por el monarca con pródiga mano!

En 1869 tuve oportunidad de examinar en el archivo de la escribanía de Cabral un expediente en cuya portada se lee: *Información hecha por el Cabildo de Buenos Aires sobre la pérdida y reconquista de esta ciudad en 1806.*

Su importancia y el estado lastimoso en que se encontraba, á causa de la humedad que, atacando la escritura haciala en partes apenas descifrable con el auxilio paleográfico, me indujeron á interesar al señor Coronado iniciara con él su *Colección de documentos sobre invasiones inglesas al Río de la Plata*, á lo que accedió, facilitándole á la vez y con idéntico objeto, la edición del proceso taquigrafiado del general Whitelocke y no pocos manuscritos.

Bien, pues, recorriendo ahora dicho *Sumario*, que es una de las piezas fidedignas de aquellos acontecimientos, he tropezado con la declaración del teniente del batallón *Voluntarios* de esta capital, don Andrés Lista, quien nombra al *capitán de artillería don Santiago Fernández de Lorca*, el mismo que al primer síntoma de desembarco de los ingleses fué destinado con dos cañones de á cuatro y un carro de municiones á defender el antiguo puente de Gálvez *(hoy Pueyrredón)* sobre el riachuelo de Barracas, los cuales tuvo que abandonar por falta de atalaje, la mañana del 27 de junio, así que arreció el fuego del audaz invasor contra el citado batallón que, á las órdenes del coronel Azcuénaga, cubría la retirada.

Sin embargo, esos cañones fueron sacados de los tremedales y conducidos *á brazo* hasta la fortaleza, merced al denuedo del abanderado Vásquez (hijo de Montevideo) y del ayudante Ruiz (de Buenos Aires), auxiliados por algunos granaderos y fusileros que se habían refugiado en las zanjas, además de catorce blandengues que se les incorporaron en su tránsito por la Convalecencia de Belén.

Don Manuel de Lezica, capitán del mismo cuerpo, ratifica lo anterior bajo de juramento.

Fuera de Lorca, notamos tres sujetos que suponemos chilenos: José Santiago Zamudio, capitán de milicias; Enrique Cardoso, ayudante mayor y Olaguer

(1) Cumple recordar aquí, que era compuesta en su totalidad de *Correntinos* la compañía de cazadores del batallón *Cántabros* (523 plazas), que á las órdenes de Murguiondo se batió con gran intrepidez en Miserere.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº V



TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Re[illegible]ls, subteniente de caballería. Pero nada de *cuerpo auxiliar* ni cosa parecida.

Consta, pues, que el capitán Lorca dejó ligado su nombre á la vergonzosa rendición de Buenos Aires, la *única página sin luz* de aquel libro radiante de 1806 y 7, sin que sea mencionado después en ninguno de los numerosos documentos que he compulsado con el interés más vivo.

Con esta fecha me dirijo al señor don José Zapiola, que reside en Santiago de Chile, pidiéndole me ponga al habla con el descendiente de Lorca y cuidaré comunicar á usted su resultado. Conviene oirle (1).

El 71, repito, constaba de dos batallones, cuyas *únicas* banderas se custodian en las márgenes del Plata, por los que heredamos la gloria de sus vencedores, y las cuales, como el águila del Capitolio romano, avivarán siempre el recuerdo amado de pasados triunfos, augurando el medio de alcanzarlos. Todas conservan el *número* y atributos del regimiento, como le tienen los demás trofeos que conocemos del mismo, incluso su sello masónico que para en nuestro poder.

Pero éste contaba también 4 guiones, ó banderas de guías generales, 3 de las cuales desaparecieron ó quizá fueron destruídas entonces, y como el señor Lorca no ha sido bastante explícito al donar la que se ufanaba en poseer de *abolengo*, no sería extraño que fuese una de ellas, á lo que nos inclinamos, en la hipótesis más favorable, agregando á la vez, que si no adelanta su prueba, como debe suponerse, nuestro criterio histórico le es desde ahora completamente adverso.

Estos materiales para una de las páginas históricas de la Reconquista, aunque redactados con premura, me complazco en trasmitir al señor presidente, como fruto de pacientes investigaciones sobre un pasado glorioso y ajustados á la verdad que da á cada uno lo que le pertenece.

ANGEL JUSTINIANO CARRANZA.

Hoy, 31 de agosto 1882.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

(1) Corregíamos esta prueba, hoy 26 de octubre, cuando llega á nuestras manos la esperada respuesta del venerable señor Zapiola, quien con fecha 5 del mismo dice:

"... Apenas recibí su apreciable del 4 de septiembre, escribí al señor Lorca, solicitando lo que usted me pedía, que entrara en relaciones con usted. Queriendo reforzar este encargo le incluí su carta... Esperé *siete* días, y viendo que no contestaba, toqué un resorte que me pareció infalible: me dirigí á una persona de importancia y primo del señor Lorca, don Adolfo Lareuas, jefe superior de la instrucción primaria de la República. Este señor le dirigió á Valparaíso, su residencia, la carta (fecha 26 de septiembre) que escribió en mi presencia y que incluyo en copia. Han pasado *ocho días*, y tampoco se ha dignado contestar. Por lo que se ve, el señor Lorca prefiere *el silencio*... pues yo mismo puse esa carta en el correo de Valparaíso...".

Esta contestación, que ha sido ya mostrada en la Secretaría de la Municipalidad, prueba la diligencia de nuestro corresponsal en Santiago de Chile, y la derrota de Lorca, de quien diría Cervantes, que *sólo calla*... añadiendo nosotros la conocidísima frase: *quien calla otorga*. Por lo demás, queda llenado nuestro propósito.

Señor Presidente de la Municipalidad de Buenos Aires.

Me concretaré á los dos puntos respecto de los cuales soy interrogado en razón de mis informaciones históricas:

1.° Sobre las banderas del regimiento 71 del ejército británico, que según una carta de don Santiago Lorca (de Valparaíso) quedó en 1806 en poder de su abuelo don Santiago Fernández de Lorca.

2.° Sobre el contingente que segun él mismo vino en auxilio de Buenos Aires desde Chile en esa época, á pedido de su virrey y al mando de su referido abuelo.

1.° LAS BANDERAS

El regimiento número 71 de Escoceses constaba de dos batallones, con arreglo á la organización del ejército británico, y con ellos asistió á la expedición contra Buenos Aires en 1806: por consecuencia no tenía sino dos banderas. Estas dos banderas fueron rendidas por capitulación el 12 de agosto de 1806 y colgadas el 25 del mismo de las pechinas del cimborio del templo de Santo Domingo, como consta del acta de la cofradía del Rosario, que se recibió de ellas y las ha custodiado y custodia hasta la fecha.

Un año después, el día 5 de julio de 1807, esas banderas, únicas del regimiento 71, existían en el mismo templo y su incuestionable autenticidad consta del propio testimonio de su coronel, Dionisio Pack. En la declaración que éste prestó en 1808 ante el Consejo de Guerra que se formó al general Whitelocke, dijo: "Al entrar á la iglesia (de Santo Domingo) las banderas del regimiento 71 fueron encontradas allí y yo me regocijé que hubiéramos entrado". Más adelante declara: "Satisfecho de que el general Craufurd pensaba en la retirada encargué al mayor M'Cleod tomara cuenta de nuestras banderas, y las confiase á hombres seguros: las cuales habían sido colocadas en lo más alto (en la torre) del convento".

El general, jefe de la columna inglesa que ocupó á Santo Domingo, confirmó en su declaración ante el mismo Consejo de Guerra, el testimonio del coronel Pack. He aquí sus palabras: "Ordené á los rifleros bajaran de las alturas del edificio (Santo Domingo) en que se hallaban apostados y que arriasen las banderas del regimiento 71 que se habían encontrado en el templo, y flameaban desplegadas en la torre".

En ese mismo día 5 de julio de 1807, la columna inglesa que se había apoderado del convento de Santo Domingo fué rendida á discreción, y en esta ocasión se rescataron las dos mencionadas banderas que volvieron á colocarse en su antiguo sitio.

Por lo tanto, puede afirmarse, con el testimonio de los más solemnes documentos históricos, así argentinos como británicos, que ni don Santiago Fernández de Lorca, ni ninguno de sus descendientes, ha estado ni podido estar un solo día en posesión de ninguna de las banderas del 71, autenticadas por su mismo coronel y por el general británico que momentáneamente las rescató, las cuales hace 75 años se conservan en el templo de Santo Domingo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Pero el regimiento tenía, ó debía tener, 4 banderolas de guías generales: de ellas una fué tomada por don Juan Martín de Pueyrredón en la jornada del 12 de agosto de 1806, en circunstancias que un oficial trataba de ocultarla; las tres restantes, si es que existieron, no aparecen en la rendición y es probable fuesen destruídas. La banderola tomada existe actualmente en la Catedral de Buenos Aires. Suponiendo lo más favorable, tal vez lo que el señor Lorca llama una bandera sea una simple banderola, que por acaso quedó en su poder y que guardó indebidamente.

2.º EL CONTINGENTE CHILENO

El señor don Santiago D. Lorca, en su citada carta, dice lo siguiente: "En la expedición inglesa contra Buenos Aires en 1806, el regimiento 71 perdió una bandera que quedó en poder de mi abuelo Santiago Fernández de Lorca, sargento mayor del cuerpo de artillería de su Majestad Católica, quien fué enviado de Chile por pedido del virrey de Buenos Aires al mando del contingente levantado en este país (Chile) para el socorro de aquella plaza". De aquí parecería deducirse que ese contingente vino á Buenos Aires en 1806.

No tengo conocimiento de ningún contingente de tropas de Chile venido en auxilio de Buenos Aires con ocasión de las invasiones inglesas al Río de la Plata en 1806 y 1807.

En 1806 no pudo ser por falta material de tiempo, pues como es de vulgar notoriedad, la reconquista de la ciudad tuvo lugar 45 días después de la conquista de Berresford (29 de junio á 12 de agosto de 1806) y sólo concurrieron á ella las tropas que vinieron de Montevideo y los voluntarios que se reunieron en Buenos Aires y sus alrededores.

Es posible que el abuelo del señor Lorca se hallase en Buenos Aires en 1806; pero de seguro no estuvo al mando de ningún contingente de tropas venidas de Chile en esa época, como se dice.

Otro género de contingentes prestó Chile en 1807 con tal ocasión, y son los siguientes:

1.º La subscripción que en favor de las víctimas de la Reconquista y la Defensa promovió en Santiago de Chile la esposa del presidente; 2.º La acuñación de las medallas de premio y conmemorativas de esos hechos que hizo en su casa de Moneda; 3.º La remisión de pólvora que hizo el presidente de Chile á pedido de Liniers, que se efectuó atravesando la cordillera en pleno invierno en hombros de los artilleros que la conducían.

Es posible también que siendo Lorca oficial de artillería, concurriese á este servicio, y que así como pudo hallarse en la Reconquista se hallase también en la Defensa.

En este último supuesto, tampoco entonces pudo Lorca guardar en su poder ninguna de las banderas del regimiento 71, pues es sabido que ninguna bandera inglesa se tomó en tal ocasión por haber los ingleses entrado sin ellas al asalto de la ciudad;—las del 71, que fueron momentáneamente rescatadas, como se ha dicho, quedaron como antes en Santo Domingo, donde las encontraron y las dejaron el mismo coronel del regimiento Dionisio Pack y el general de la columna

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

inglesa Craufurd, según consta oficialmente al gobierno de la Gran Bretaña, que recibió sus declaraciones bajo juramento.

De todo lo expuesto, resulta lógicamente: 1.º Que ni en 1806 ni en 1807 tuvo ni pudo tener el señor Lorca, bandera alguna del regimiento 71, puesto que en uno y otro año, las dos únicas banderas de ese regimiento estuvieron depositadas en el templo de Santo Domingo, de donde nunca salieron y donde permanecen todavía. 2.º Que el contingente chileno en uno y otro año, imposible en 1806, si acaso existió, fué el de algunos artilleros que pudieron venir con las cargas de pólvora que en 1807 atravesaron la cordillera.

Buenos Aires, septiembre 1.º de 1882.

BARTOLOMÉ MITRE.

Buenos Aires, septiembre 2 de 1882.

Señor Presidente de la Municipalidad de Buenos Aires, don Torcuato de Alvear.

Lo esencial y bastante para demostrar la falsedad con que un señor Fernández Lorca, de Chile, dice haber devuelto al gobierno británico la bandera del regimiento número 71 (ó Real Escocés) que se había tomado en Buenos Aires el 12 de agosto de 1806, cuando este regimiento se rindió á discreción, es lo que ha hecho la Corporación Municipal el 28 del próximo pasado agosto, trasladándose en cuerpo al templo de Santo Domingo, para verificar allí la existencia del trofeo.

Resultó de esa inspección, según me consta, que las dos banderas inglesas que rindió aquel cuerpo, compuesto de dos batallones, se hallan allí conservadas con el esmero que era de esperarse del patriotismo conocido del señor Prior Benavente y del señor Mayordomo de la cofradía del Rosario, don Alejo de Nevares Tres Palacios.

Con esto solo, y con la copia auténtica que el señor presidente mandó sacar por escribano público de la acta de remisión y recibo que se había asentado en el Libro del Convento, cuando esas banderas fueron presentadas por el general Liniers, bastó para que quedasen desautorizadas las necias aserciones del señor Fernández Lorca y comprobada la falsedad con que pretende que alguno de sus abuelos haya tomado y conservado bandera alguna del regimiento inglés número 71.

Después de esto, es inconducente todo otro detalle, cualquiera que sea, sobre los signos y bordados de esos dos trofeos, sobre su tela, tamaño, etc., etc., que, por muy curioso que sea para otros objetos y fines, nada tiene que ver con el hecho único que se trata de verificar. Las banderas del 71 son las que trajo el 71, y basta; porque no se trata de saber cuales puedan ser ahora, entre un número mayor de banderas inglesas con que pudieran hallarse confundidas.

Aquí no hay confusión ni lugar alguno para presumirla.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº VI



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

En cuanto á las preguntas sobre "el contingente de Chile" y sobre la cooperación de un Fernández Lorca á la defensa de Buenos Aires, debo responder:

1.º Que hasta el momento de leer esa carta que ha dado motivo á las diligencias de la Municipalidad, sobre sus falsedades, yo no había encontrado jamás referencia alguna á ningún contingente chileno que hubiese figurado como tal en la Reconquista de Buenos Aires. Desde luego, puede asegurarse que no ha actuado como *Chileno:* porque habiéndose organizado por provincias ó localidades las fuerzas con que se preparó la defensa de 1807, no se nota rastro ninguno de que haya coexistido cuerpo alguno chileno, cosa que sería muy extraña cuando cada cuerpo se denominó por el lugar á que pertenecía.

Ignoro si pudo ser algún contingente veterano. En el "Ensayo Histórico" del deán Funes, vol. III, pág. 414, se dice: que á consecuencia del atentado conocido por el de las "Cuatro Fragatas" en el que pereció casi toda la familia del coronel don Diego de Alvear, el virrey Sobremonte "hizo aquellos esfuerzos de rutina que le dictó su talento".

El Paraguay, Córdoba, Buenos Aires y la Banda Oriental, fueron citadas con sus milicias en 1805 á fin de prevenir las invasiones, etc., etc. El historiador no habla de Chile y agrega que todas esas precauciones se quedaron en nada, cuando se supo que la expedición inglesa se había dirigido al Cabo.

Ignoro, pues, si vino también alguna fuerza de Chile con la anticipación que suponen estas medidas, la cual fuerza, en todo caso, no pudo venir sino como piquete de veteranos; y si vino, estaría incorporada á la guarnición de Montevideo. Nada más sé y nada más puedo conjeturar.

2.º Con motivo de la carta del señor Fernández Lorca, es que oigo decir su nombre por primera vez. En una compilación de documentos sobre las invasiones inglesas que hicimos en Montevideo con el doctor don Valentín Alsina en 1851, se encuentran numerosas listas de cuerpos y promociones hechas en 1807, sin que se encuentre allí indicio alguno que revele la existencia de semejante "contingente chileno" como lo llama el señor Fernández Lorca; ni tampoco de la de su abuelo como oficial ó jefe de ese cuerpo ó de otro alguno.

En la inspección y visita que la corporación Municipal hizo á la Catedral, se verificó la existencia de una *banderola* de las que llevan los guías, que no son tenidas en ninguna parte como banderas de regimiento, ni son lo que los ingleses llaman *colours*.

Aparece que esa *banderola* fué presentada al Cabildo por don Juan Martín de Pueyrredón; y desde luego se desprende que como no podía ser ésta la *única*, han podido quedar perdidas, ocultas ó sustraídas las otras; y que en todo caso será una de esas la que habrá tenido el señor Lorca, como pudo tener y devolver la gorra ó el *plaid* de algunos de los soldados del cuerpo vencido.

En la jornada del 5 de julio de 1807 no se tomaron banderas, no porque no las hubiesen traído al ataque las fuerzas inglesas, sino por circunstancias que han quedado á oscuras. El único jefe que declara, en el proceso de Whitelocke, que temió traer su bandera, porque venía convencido de su mal éxito, fué el teniente coronel Duff, del 88.º. Pero consta en el mismo proceso que el 36.º traía sus banderas y que las izó en la Cancha de Sotoca. "*upon which* (dice el general Lumley) *I directed the colours of the 36.th regiment to be planted as a signal of encouragement to the other columns of the brigade*". Las traía también el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

número 5.º y las izó en las *Monjas Catalinas*, puesto que el General Auchmuty, dice: *I now save the colours of the 5.th regiment planted in the Convent of St. Catalina.*

Es más que probable, pues, que las traía también la brigada del general Craufurd, porque no consta que las hubiese dejado en el cuartel general.

Por lo demás, el testimonio definitivo de que las banderas que se conservan en Santo Domingo son las que rindió el número 71 en 1806, se halla en la declaración que su mismo jefe, el teniente coronel Pack, dió en el proceso Whitelocke, cuando dice haberlas reconocido: y agrega, que para que los ingleses vieran que las había recuperado, las izó en la torre de la iglesia, donde quedaron hasta que fueron bajadas y devueltas al templo que hoy las guarda.

Esto es cuanto se me ocurre decir al señor presidente sobre este incidente rogándole que acepte las consideraciones con que lo saluda

VICENTE F. LÓPEZ.

Buenos Aires, septiembre 3 de 188-

Señor don Torcuato de Alvear, presidente de la Municipalidad de la Capital.

El capitán de artillería don Santiago Fernández de Lorca figuró en una de las acciones de armas que dieron por resultado la toma de esta ciudad por los ingleses, el día 27 de junio de 1806.

Destinado á la defensa del puente de Gálvez, al mando de dos piezas de á 4, operó en el combate que tuvo lugar en ese punto á la aproximación del enemigo, retirándose con los cañones, cuando se creyó inútil la resistencia, abandonándolos luego por el mal camino, hasta que con nuevo refuerzo se les pudo traer á la plaza.

Ocupada ésta por el invasor, quedaron disueltas, desarmadas y dispersas las fuerzas de la defensa, hasta la llegada de la expedición auxiliadora de la Banda Oriental, pues el cuerpo de ejército reunido antes en esta banda, quedó también deshecho en la acción de Perdriel.

La expedición oriental, á su salida de Montevideo, se componía de 800 hombres.

En la Colonia se le incorporaron las milicias de ese punto, y con los trescientos y tantos marinos que se desembarcaron, formaba una fuerza de 1 200 hombres. En Buenos Aires se le reunieron 700 más, en esta forma: 200 patriotas paisanos, 200 blandengues de la frontera, 200 paisanos voluntarios de caballería y 100 soldados de diferentes cuerpos que habían quedado en la plaza.

Con estas fuerzas, en que no figura el pretendido contingente chileno, se llevó á cabo la reconquista de esta ciudad, tomándose al enemigo *cuatro banderas*, quinientos fusiles, 35 cañones, 1 400 prisioneros y el general inglés con 65 oficiales, según el parte del acontecimiento que pasó al rey el Cabildo de esta Capital.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fuera del combate del Puente de Gálvez, no vuelve á figurar el nombre del capitán Fernández de Lorca en ninguno de los numerosos documentos de la época que examino; y fuera de los contingentes cordobeses y puntanos, mencionados por el P. Fr. Ignacio Grela, en su sermón por la reconquista, ninguna otra mención de auxiliares encuentro que concurrieran á aquel glorioso hecho de armas.

Parece, por el sermón citado, que los contingentes de San Luis y de Córdoba permanecían acuartelados en Buenos Aires desde principios del año de 1806, habiendo sido requeridos con motivo de la aparición de una escuadra inglesa en la Bahía de Todos los Santos.

No se concibe como pudo hacerse un recuerdo tan especial de esos contingentes en ocasión tan solemne, olvidando el que se supone de Chile al mando de Fernández de Lorca.

Tal vez este capitán formó en el contingente puntano, cuyos individuos serían agregados á otros cuerpos de milicias, siendo por esta causa que no figure su nombre propio en aquellos acontecimientos, como no figura tampoco el de Córdoba.

La carta de don Santiago D. Lorca al señor duque de Cambridge relaciona una tradición de familia, sin más comprobante que el objeto exhumado á los 70 años de una sigilosa ocultación.

Suspendamos, no obstante, el juicio definitivo sobre el particular, dando tiempo á que otros comprobantes se manifiesten, sin aceptar entre tanto, la tradición como un hecho histórico.

Creo que el señor duque de Cambridge observará una conducta semejante, no dejándose sorprender por la relación de dicha carta.

Supuesto que el trofeo se encuentra en viaje para Inglaterra, mandado por un individuo sin títulos para disponer de lo que pertenece á los esfuerzos de un pueblo, debemos esperar que sea examinado, y en caso de resultar auténtico, resultará evidente el hurto cometido por un capitán chileno que se llamaba Santiago Fernández de Lorca, de un trofeo tomado al enemigo por la acción conjunta de los pueblos del Río de la Plata.

Si ese trofeo, y los demás obtenidos por los argentinos en diferentes guerras, fuesen devueltos á las naciones respectivas, con quienes mantenemos vínculos de sangre, de amistad y hasta de glorias comunes; si fuesen devueltos por su propietario, la Nación Argentina, representada por sus autoridades constitucionales, el acto nobilísimo de la devolución, sería motivo de un universal aplauso y las consideraciones de que fuera objeto nuestro país, por ese grande ejemplo de hidalguía, le producirían efectos morales inapreciables.

La cultura del siglo XIX merecería ser honrada con demostraciones de esa clase, que viniesen á coronar sus eminentes progresos en la vida de la humanidad.

La misma idea he manifestado, desde hace mucho tiempo, en diferentes ocasiones que, como en la presente, se ha producido la ostentación de nuestros trofeos, causando la disonante impresión que no pueden dejar de producir, vinculados tan estrechamente como estamos á las naciones á que en otros tiempos pertenecieron como enseñas de guerra.

Por último, señor presidente, lejos de dar importancia al desautorizado obsequio que motiva esta comunicación, lo considero un acto nulo y sin ningún valor, rodeado de circunstancias graves que justifican la más severa censura.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Creyendo de este modo haber correspondido al honor que tuvo usted á bien dispensarme con su nota de 31 del mes próximo pasado, tengo el gusto de saludarle con mi más distinguida consideración.

MANUEL R. TRELLES.

* * * * *

Buenos Aires, septiembre 12 de 1881.

Al señor presidente de la Municipalidad, don Torcuato de Alvear.

Señor:

Para corresponder á la honra que usted se sirvió hacerme, por su nota de 3 de agosto, he compulsado con esmero los numerosos y autorizados papeles que poseo sobre las invasiones inglesas de 1806 y 1807; y esta labor, que ha retardado mi informe por algunos dias, me permite tener absoluta confianza en la comprobada exactitud de los datos que en él voy á consignar:

I.

Ante todo, he tratado de establecer el número de banderas inglesas que debieron ó pudieron ser rendidas en la reconquista de Buenos Aires el dia 12 de agosto de 1806.

La base —y base sólida y gloriosa— del pequeño ejército con que el general Berresford había ocupado esta ciudad el dia 27 de junio de aquel año, era el regimiento número 71. Este regimiento tenía dos batallones y cada batallón una bandera. Las dos banderas eran de seda, lujosas, (dice la relación coetánea de que tomo el detalle) y tenían bordado en el centro, sobre fondo rojo, entre dos gajos de cardo florecido, el número del regimiento, que en una de ellas estaba surmontado por una corona con las letras G. R.

Seguíale en importancia, por su fuerza numérica, el batallón de Marina (330 hombres) mandado por el capitán King. Este cuerpo había sido disciplinado y adiestrado, para las operaciones terrestres, durante la navegación, y se le había dado la bandera roja, en cuyo centro traía estas letras: R. M. B. Esta bandera era de lana.

El tercer cuerpo de infantería lo formaban 182 hombres del regimiento de Santa Elena, á las órdenes del teniente coronel Lane. Desembarcó con una bandera del mismo color y tela de la del batallón de marina, diferenciándose en que en el centro, en lugar de las letras, tenía el símbolo de la muerte: dos calaveras y dos canillas cruzadas de color negro.

Los artilleros (132 hombres) no traían bandera.

Sabemos, pues, que este ejército tenía cuatro banderas; y este es exactamente

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

el número de las que se tomaron en manos de las tropas rendidas en el fuerte de Buenos Aires, según consta de los partes y documentos oficiales y de todas las narraciones coetáneas, en una de las cuales, que tengo entre las inéditas, se designan, especialmente, las dos del 71.

Además de estas cuatro banderas, que eran las del ejército que con ellas se rindió, existían las de posición, que, en el día de la rendición, eran dos: la enarbolada en el fuerte, residencia del gobernador y fortaleza principal, y la que flameaba en la posición militar del Retiro (ó plaza de Toros).

Estas dos banderas, de grandes dimensiones, eran de lana, enteramente iguales á las que usan los buques.

En días anteriores pudo haber otra bandera de esta clase en la "Ranchería" (hoy Mercado del Centro) en la que estuvo acuartelado el 71; pero desde que se hizo la concentración de las fuerzas inglesas, á consecuencia del desembarco en "Las Conchas" de la expedición de Montevideo, aquel cuartel fué abandonado; y si en él quedó la bandera, de cierto que no sería izada.

Incorporando á las cuatro del ejército las dos banderas de posición, la del fuerte y la del Retiro, nos encontramos con seis banderas; y este es el número de las que han constituído y constituyen hoy, en este país, el glorioso trofeo de la reconquista de 1806.

Conocido el número máximo de las banderas inglesas que pudieron ser, y que fueron tomadas en la reconquista, cabe comprobar el destino que se les dió.

Este destino está oficialmente designado en el parte de la reconquista que dirigió el general vencedor don Santiago Liniers, al Príncipe de la Paz, fechado en Buenos Aires el 16 de agosto de 1806.

Después de decir que el fuerte tenía 35 cañones montados y 4 morteros, y que se le entregaron más de 1 600 fusiles, agrega el general Liniers: "además, les hemos tomado 26 cañones y 4 obuses, *y las banderas del regimiento 71, las que tenía votadas á Nuestra Señora del Rosario*".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Y aquí cabe notar que cuando, en otros documentos y en el informe elevado al rey de España por el Ayuntamiento de Buenos Aires, en 20 de agosto de 1806, se dice que se le tomaron al enemigo *cuatro banderas*, que es, en verdad, el número de las que rindió con sus armas el ejército inglés, el general vencedor sólo menciona las del regimiento 71: ¡como si ellas solas merecieran esa mención, como si las luces de la gloria que las había iluminado en los dos hemisferios oscureciese á todas las otras!

Se comprende que el general Liniers sólo se preocupase y recordase las banderas del 71, porque ellas, como trofeo, eran las más altas prendas que podían simbolizar la honra y prez de la reconquista.

Las otras, poca importancia tenían cerca de ellas. Las banderas del 71, las más ilustres del ejército inglés, habían sido arrancadas de manos de los mismos soldados que con ellas habían rechazado en Egipto al primer capitán del siglo; al paso que las banderas del batallón de marina, improvisado para la aventura del Río de la Plata, y la de los Verdes de Santa Elena, que no podían traer, como destacamento, la del cuerpo á que pertenecían, eran banderas sin historia, y que quizá pasaban por primera vez por la prueba del fuego de las batallas.

Las banderas inglesas fueron llevadas al fuerte, y el día 14 de agosto se encontraban sobre dos sillones en el salón principal, cuando el general Liniers

entró en él, después del tedéum, con el carácter de gobernador militar y político de que había sido investido el mismo día; lo que merece recordarse, porque Liniers fué en aquel acto el primer gobernador de Buenos Aires que tomaba posesión del salón y del sitial de los virreyes por la voluntad del pueblo, popularmente manifestada é impuesta.

Votadas las banderas del 71 á la Virgen del Rosario y venerándose su imagen en la iglesia del convento de Santo Domingo de esta ciudad, se hizo su traslación en la tarde del 23 de agosto, desde el fuerte á aquel templo.

"Las banderas eran 4, siendo dos del regimiento 71, y salieron del Fuerte con grandísimo acompañamiento, escoltadas por la compañía de milicias de Montevideo que mandaba don Juan Ellauri. Recibiéronlas á la puerta del templo, la Cofradía de Nuestra Señora del Rosario y la Comunidad, que las acompañaron hasta el altar de la Virgen, donde fueron rendidas á sus pies, quedando allí en triunfo después de la salve, rosario y letanías con que se celebró la victoria de la religión y del rey.

"Al día siguiente, el 24, se hizo la función magna en Santo Domingo, con asistencia del señor gobernador, de la Audiencia, del Cabildo y de su Señoría Ilustrísima, labrándose acto de la entrega de las banderas en presencia de todos los magnates y del pueblo. Fuera del templo estaba formada la tropa con 12 cañones y éstos y la fusilería hicieron tres salvas durante la ceremonia".

Entre las tropas reconquistadoras, que en ese día formaron en la calle llamada ahora de la Defensa, flotaba la bandera particular de los Voluntarios de Buenos Aires, *blanca y carmesí*, y la de los Miñones de Montevideo, que era *amarilla*, teniendo en el centro la cifra VC surmontada por la corona real (1).

El recibo de las banderas mencionadas, que se dió al general Liniers, fué firmado por fray Gregorio Torres, prior de Santo Domingo, y la constancia del acto quedó registrada en el Libro de Actas de la Cofradía del Rosario.

Las banderas obladas con las dos del 71, eran la del batallón de marina y la que flameaba en la posición del Retiro.

Sobre las otras dos (la de la tropa de Santa Elena y la que flameaba en el fuerte, arriada al rendirse á discreción el general Berresford), no conozco, y creo que no existe, acto alguno público que establezca la forma y la fecha en que fueron remitidas ó recibidas en el convento de Santo Domingo, de la ciudad de Córdoba (del Tucumán) donde existe otra imagen de la Virgen del Rosario, objeto de la particular devoción del general Liniers, de la que le dió una nueva prueba votándole, en el año de 1810, su bastón de virrey, que se conservaba, y supongo que se conserva, en las manos de aquella imagen.

Estas dos banderas, que ahora nos son perfectamente conocidas, y de las cuales existe en mi archivo una lámina y noticia minuciosa, autorizada con la firma del prior del convento de Córdoba, fray Laurencio Torres, lo que me permite

(1) Todos los detalles que doy, y muchos otros que no son del caso, se encuentran en los expedientes formados por el Cabildo de Montevideo para hacer constar los méritos y servicios de los habitantes de aquella plaza en las invasiones inglesas de 1806 y 1807; de los que tengo un traslado autorizado por el escribano don Pedro Feliciano Sainz de Cavia (2 volúmenes) y de las narraciones, documentos y otros papeles relativos á las mismas invasiones, que coleccionó don Pedro de Angelis (4 volúmenes).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

completar la que de ella dejo dada, agregando: que la de la tropa de Santa Elena tiene 2 ½ varas de largo por 2 de ancho, y la del fuerte 5 varas de largo por 3 de ancho, quedaron completamente oscurecidas, sin que se encuentre ninguna referencia á ellas en los papeles de Buenos Aires ni en los de Montevideo.

Esta oscuridad fué tan completa, que tampoco son mencionadas esas dos banderas en los numerosos papeles del litigio sostenido ante la Corte de España por los Cabildos de Buenos Aires y de Montevideo, sobre el mejor derecho á la adjudicación á sus respectivas ciudades de los trofeos de la reconquista.

Buenos Aires, representada en la Corte de España por don Juan Martín de Pueyrredón, pretendía que las banderas rendidas fuesen agregadas, con otros distintivos de honor, al escudo de armas de esta ciudad, capital del virreinato; y Montevideo, cuyo representante era el doctor Nicolás de Herrera, mantenía igual pretensión, como ciudad reconquistadora.

En los papeles de este litigio, que he leído, encontré referencias á las cuatro banderas colocadas en el templo de Santo Domingo, de Buenos Aires, designándose las dos del regimiento 71, pero ni una palabra sobre las de Córdoba; de modo que parecía que el litigio sólo recaía sobre las cuatro que se encuentran en esta capital.

La Corte de España decidió definitivamente el asunto en favor de la ciudad de Montevideo, por la Real Cédula de 24 de abril de 1807, por la cual se le concedió el título de *Muy Fiel y Reconquistadora*, facultad para que use de la distinción de Maceros y para que al escudo de sus Armas pueda añadir las banderas inglesas abatidas, apresadas en la reconquista, con una corona de oliva sobre el Cerro atravesada con otra de las Reales Armas, palma y espada (1).

Esta Real Cédula se refería, genéricamente, á *las banderas* apresadas en la reconquista; y como no se conocían por la generalidad más que las cuatro que estaban en la iglesia de Santo Domingo, de Buenos Aires, esto indujo al célebre Padre Cirilo, fundador de la *Gaceta de Montevideo* en 1810, á que sólo colocase ese número de banderas inglesas abatidas en el Escudo de Armas de aquella ciudad, que hizo grabar en madera para ponerlo al frente de la *Gaceta*, y que, aunque grosero é incorrecto en todos sus detalles, es, hasta hoy, el único que se ha publicado.

Pero ese mismo escudo es una prueba corroborante de la autenticidad comprobada, bajo todos sus aspectos, por todos los documentos y testimonios contemporáneos, de las cuatro banderas apresadas en la reconquista, y que se conservan en el templo de Santo Domingo, de Buenos Aires, desde la tarde del 23 de agosto de 1806.

Y digo *que se conservan desde entonces*, porque aunque una división inglesa del ejército de la segunda invasión ocupó este templo el día 5 de julio de 1807, y volvió á tener en sus manos las gloriosas banderas del 71, tuvo que rendirse y rendirlas, dejándolas postradas dentro de los muros del templo: de los que no salieron un solo instante, como doble trofeo de la reconquista de 1806 y de la defensa de 1807.

(1) Escribo esta parte, con conocimiento de las representaciones hechas en España por don Juan Martín de Pueyrredón, por don Nicolás de Herrera y por su sucesor en la representación de Montevideo, don José Raimundo Guerra; y en presencia de uno de los tres ejemplares auténticos que vinieron de la Real Cédula de 24 de abril de 1807.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El regimiento 71 no tenía más que dos banderas: una por batallón; y las dos que tenía *cuando fué vencido y quedó prisionero en Buenos Aires el 12 de agosto de 1806*, son las que existen en la iglesia de Santo Domingo de esta ciudad.

No puede existir y no existe ninguna otra bandera del 71, rendida en acción de guerra en Buenos Aires. Esto puede afirmarse con la más absoluta seguridad.

II.

Con lo que se acaba de demostrar ya queda dicho que ni don Santiago D. Lorea, ni nadie, ha podido tener una bandera del regimiento inglés 71, perdida en la reconquista de Buenos Aires.

Tampoco podía haberla adquirido en la *defensa de 1807*, primero, porque en el ejército del general Whitelocke no venía el 71, que se encontraba prisionero en Buenos Aires desde el año anterior; segundo, porque las dos banderas que tenía, y que perdió en la reconquista, estaban en la iglesia de Santo Domingo, no salieron de su recinto y dentro de él quedaron el 5 de julio de 1807; y, últimamente, porque el general Whitelocke, aunque al frente de más de 11 000 soldados, tuvo la singular inspiración de venir al asalto de Buenos Aires sin banderas, dejándolas en un punto distante bajo segura custodia.

No es posible admitir tampoco que, lícitamente, el individuo de un ejército, cualquiera que sea su jerarquía, pueda adquirir, como trofeo ó propiedad personal, una bandera rendida en función de guerra; porque la adquisición la hace el ejército en cuyas filas combate el que la toma, y en el ejército, la nación á que pertenece. El individuo que se apodera, en acción de guerra, de una bandera enemiga, hace acto meritorio, así calificado por las ordenanzas militares, y tiene galardón y recompensa; pero no le es lícito ocultarla, conservarla y mucho menos donarla como suya, porque suya no es; y si lo hace, la bandera puede ser reivindicada como propiedad de la nación en cuyo servicio combatió el apresador.

Pero en la hipótesis de que el señor Lorea pudiera haber adquirido *para sí*, combatiendo en las filas de los reconquistadores de Buenos Aires, una de las banderas, rendidas por los ingleses, averigüemos si tuvo colocación personal, y oportunidad de apoderarse de ella, en los combates en que el regimiento 71 fué vencido, cayendo prisionero con sus armas y sus dos banderas.

Según la nota que he recibido del señor presidente de la Municipalidad, dice don Santiago D. Lorea que la bandera del 71 que envía al señor duque de Cambridge "fué adquirida por su abuelo el sargento mayor don Santiago Fernández de Lorea, *jefe del contingente que desde Chile se envió al socorro de Buenos Aires*".

Desde luego puedo afirmar, resueltamente, que á la reconquista de Buenos Aires, donde perdió sus dos banderas el 71, *no asistió ningún contingente enviado de Chile*.

Las fuerzas de la reconquista fueron: la expedición de Montevideo, de la que tenemos un estado, con especificación de los cuerpos que la componían, firmado por su jefe el general Liniers; los Voluntarios de Buenos Aires, que se le incorporaron, conducidos por los patriotas que, constituídos en conspiración per-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

manente contra la dominación inglesa, ya se habían batido con el mismo general Berresford en el combate de Perdriel; y los otros habitantes de Buenos Aires que, de todos modos, la coadyuvaron.

En estas fuerzas, que son las únicas de la reconquista, no se cuenta un solo hombre que no sea expedicionario de Montevideo ó habitante de Buenos Aires; y este hecho, comprobado por todos los documentos de la época, es decisivo. No hubo contingente chileno.

Tampoco pudo haberlo, porque Buenos Aires fué ocupado por los ingleses el 27 de junio; y si Chile resolvió socorrerlo, por mucho que acelerase el equipo y la marcha de su contingente, por feliz que fuera el pasaje de la cordillera en lo crudo del invierno, el contingente no pudo llegar á tiempo de tomar parte en la reconquista, que se verificó el 12 de agosto siguiente.

Y si el contingente no llegó en la oportunidad de la reconquista, tampoco pudo su jefe apoderarse de ninguna de las banderas inglesas que en ella fueron apresadas.

Pero no sólo no hubo contingente de *tropas de Chile* en la reconquista, sino que la copiosa colección de papeles impresos y manuscritos sobre las invasiones inglesas, que he tenido ocasión de examinar, me autoriza para agregar que tal contingente no lo hubo ni *antes ni después*.

Estos papeles, oficiales y particulares, son tantos, de tan variado origen y tan minuciosos, que se encuentran en ellos noticias de todo género, no sólo sobre los sucesos, aun de la menor importancia, sino sobre los individuos que en ellos intervinieron de algún modo, hasta en roles muy subalternos.

Por ellos conocemos todo lo que ocurrió desde el día 17 de junio de 1806, en que se avistaron buques sospechosos, se mandaron acuartelar las tropas de la escasa guarnición y se dieron órdenes á los *Comandantes* y *Capitanes* de campaña para que reunieran sus hombres y los entregasen en el *Cuartel de las Catalinas*, hasta el día 27, en que el virrey, poniéndose á la cabeza de sus fuerzas, que estaban en Barracas y sus inmediaciones, después de decir en altas voces que se encaminaba á la plaza, y tomar, en efecto, la calle llamada entonces del *Temor*, que corría en esa dirección, en la que dos cuadras antes de llegar á las esquinas que tenían ese nombre, arrepintiéndose, sin duda, volvió grupas en dirección al campo (movimiento que siguió su columna), dió la espalda al pueblo viril, que su imprevisión y cobardía entregaban indefenso, y al asiento de su gobierno, de que se había hecho indigno y el que ese mismo pueblo no le permitiría volver á ocupar.

Asistimos casi como testigos (tantos son los detalles) al acuartelamiento de los pocos soldados del Fijo, de Dragones y del Batallón de Infantería de Buenos Aires, que habían quedado en esta ciudad; al llamamiento y á la reunión de las milicias de á pie y de á caballo, al arribo de los Blandengues de la frontera, y, por fin, á las agrupaciones, al armamento y á la improvisada organización de los *Urbanos*, vale decir, de los *vecinos*, que al toque de alarma acudían presurosos al fuerte á pedir armas y municiones, que no había en cantidad suficiente ni en buen estado de servicio, y que los que debían recibirlas no las sabían manejar, porque la autoridad real, que en aquel trance no podía salvarse más que por el esfuerzo del pueblo, había temido é impedido que ese pueblo se familiarizase con el conocimiento y el uso de las armas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La Artillería de Plaza tenía poco personal; y para utilizar el escaso y disperso material de campaña, tuvieron que darle dotaciones colecticias y entregarla, al menos en parte, á oficiales incompetentes (1).

Esto era todo lo que había. Pero si no encontramos ahí el *contingente chileno*, porque no existía, hallamos, entre los individuos que acudieron al fuerte, al toque de alarma, á ofrecer sus servicios personales, *á tres oficiales de las Milicias de Chile;* y entre los que en la dispersión de los Quilmes y después en Barracas manejaron cañones ligeros (ó *violentos*, como los llamaban) al mismo don Santiago Fernández de Lorca.

Don Enrique Cardoso, según declaración que, bajo juramento, prestó el 31 de julio de 1806, era Ayudante mayor de Caballería de Milicias disciplinadas del Regimiento de Coquimbo, en el reino de Chile, y encontrándose en esta ciudad el 25 de junio, al oír el toque de alarma, se presentó en el fuerte á ofrecer sus servicios en su arma ó en la de infantería, que también le era conocida; y que habiéndosele dicho que se incorporase donde quisiera, lo hizo á los Urbanos, que estaban reuniéndose, tomando el mando de la 3.ª compañía; á la cual se incorporó después por orden del jefe de los Urbanos, don Olaguer Reynales, subteniente de caballería de milicias del regimiento de la Princesa, de la capital del reino de Chile, el cual, hallándose accidentalmente en esta ciudad, se presentó igualmente á ofrecer sus servicios (2).

Se incorporó, también, á los Urbanos don Bernardo Cardoso, que, según la narración inédita en que doy con su nombre, tenía el grado de capitán en las milicias del reino de Chile, donde estaba avecindado; era natural de Portugal, había servido en las tropas veteranas de S. M. F., seguía la carrera del comercio, y *por haber venido á emplear*, dice, *se encontró en la desgraciada rendición de Buenos Aires.*

Estos oficiales de Chile, que sus negocios los habían traído á esta ciudad, si aquí se encontrase un contingente de tropa de Chile, á ella se habrían incorporado, desde que tomaban las armas por sentimiento y aun por deber.

Don Santiago Fernández de Lorca, que, según su nieto, vino de jefe del contingente de Chile, se nos presenta, bien prematuramente por cierto y sin contingente, teniendo el mando accidental de dos cañones ligeros en la vergonzosa jornada de los Quilmes y en el cañoneo inútil del Puente de Gálvez en Barracas.

Esta aparición del señor Lorca como capitán al servicio de la artillería ligera de Buenos Aires, *antes y en los días de la rendición* de esta ciudad, bastaría para desvanecer por completo las suposiciones de su nieto.

Desde luego, ella prueba, á la vez, que no existía aquí, *antes* de la ocupación de Buenos Aires, el contingente de tropas de Chile de que se supone jefe al señor Lorca; y que después del 27 de junio, día de la ocupación, ese señor no tuvo tiempo para trasladarse á Chile, para que allá le confiaran el mando de un contingente de tropas, y para que, volviendo á trasponer con ellas los Andes en in-

(1) El inspector Arce, en su parte al Virrey, le dice: "los dos Oficiales que tuve para mandar dicha Artillería, aunque mozos de valor y empeño (ninguno era de la profesión, eran agregados, y el uno en el mismo día".

(2) Información hecha por el Cabildo de Buenos Aires sobre la pérdida y reconquista de esta ciudad en 1806.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

vierno, se encontrase el 12 de agosto siguiente en la reconquista de Buenos Aires y pudiera tener la alta fortuna de apresar una bandera del regimiento 71, que sólo en aquel día y no en otro, ha podido ser apresada.

Pero si el señor Lorca no estuvo en Buenos Aires como jefe de un contingente chileno, ni antes de la reconquista ni en la reconquista, tampoco estuvo *después* dentro del período de las invasiones inglesas.

Si ese contingente se hubiera aprestado en Chile, y puéstose en camino para socorrer á Buenos Aires, ocupado por las fuerzas del general Berresford, aun no llegando en la oportunidad de la reconquista, habría llegado más tarde; y es imposible que no hubiera alguna noticia ni de su apresto, ni de su viaje, ni de su arribo á esta ciudad ó á alguna otra parte.

Sin embargo, la verdad es que no he encontrado noticia ni rastro alguno del pretendido contingente de que era jefe el señor Lorca, ni en los papeles del Río de la Plata ni en los de Chile que he podido consultar.

En los del marqués de Sobremonte, de los que conozco parte de su correspondencia y las actas de las varias Juntas de guerra que celebró desde que se alejó de Buenos Aires, antes y después de la reconquista, he encontrado noticia de muchos contingentes preparados ú ofrecidos por las provincias. Del de Chile ni una palabra.

Tampoco la he encontrado en los de Buenos Aires, que eran por extremo noticiosos, donde todo se decía y todo se comentaba, especialmente en los que circulaban manuscritos.

En los impresos de Buenos Aires se encuentran las listas de los patrióticos donativos *del Cabildo y de los vecinos de Santiago de Chile, para el socorro de la capital de Buenos Aires en 1807*, y las listas de los de las señoras de la capital y de todo el reino de Chile *para remitir á Buenos Aires en socorro de los huérfanos y viudas de los ilustres guerreros que han muerto en defensa de aquella capital;* pero ni aun con este motivo se encuentra referencia alguna al contingente de tropas de Chile. ¿Puede concebirse semejante omisión si hubiera tomado parte un contingente de tropa chilena en la reconquista ó en la defensa de Buenos Aires...?

Impreso está, también, el ofrecimiento de los caciques araucanos Epuguer, Errepuento y Turuñanqun, capitanes principales de Pitulquen, Valdivia y Chile, en la costa del Cabo de Hornos, á fines de diciembre de 1806. Epuguer ofrecía contra los colorados invasores de nuestras tierras, 2 802 de sus soldados, gente dura, y bien armada de chuza, espada, bolas y honda, con sus coletos de toro. Errepuento y Turuñanqun tenían entre los dos hasta 7 000 soldados, igualmente armados y hacían igual ofrecimiento.

¿Por qué se haría público este ofrecimiento y se ocultaría el contingente de la tropa hermana, cristiana y civilizada de Chile? ¿Cómo hacer esta ocultación, y una ocultación tan densa, que todavía existe para la posteridad?

Ni eso pudo intentarse, ni eso pudo hacerse. Los soldados, y los soldados que se batieron en las calles de Buenos Aires y en su defensa, no podían quedar ignorados ni desconocidos en Buenos Aires mismo.

Eso es imposible; y no podían ni querer tentar ese imposible los que se apresuraban á entregar á la gratitud pública los contingentes de dinero que les enviaba Chile; los que no ocultaron que Chile les auxilió, después de la recon-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

quista, con artículos de guerra, como la pólvora que de allí vino, atravesando la cordillera nevada en hombros de los chilenos, de artilleros chilenos.

El número y la composición de los cuerpos que se organizaron después de la reconquista, y de los que tomaron parte en la defensa de julio de 1807, son conocidísimos. Los estados de estas fuerzas están impresos y son vulgares. Si hubiera habido en la reconquista ó en la defensa un contingente de tropa chilena, sería conocidísimo él y su jefe.

Si no se le conoce es porque no lo hubo.

En cuanto al señor Lorca, que desaparece de la escena en Barracas, el día 27 de junio de 1806, dejando empantanados sus cañones, (1) cabe en lo posible que concurriese individualmente á la *reconquista* y á la *defensa;* pero si lo hizo no tuvo ocasión de distinguirse.

No se encuentra el nombre del señor Lorca en ninguno de los muchos papeles impresos y manuscritos en que se registran los nombres de los que, de cualquier modo, se hicieron notar entre los que concurrieron á reconquistar ó á defender á Buenos Aires.

Tampoco se encuentra en las listas que corren impresas de los ascensos militares y pensiones concedidas por el rey, el 9 de febrero de 1808, y de los ascensos y premios militares y civiles acordados por la Junta Suprema del reino, en 13 de enero de 1809. En estas relaciones de premios están nombrados todos los cuerpos que combatieron por Buenos Aires contra los ingleses, y los premios son prodigados y alcanzan á todas las clases del ejército y de las milicias.

La omisión del nombre del señor Lorca en los informes que determinaron estos premios puede tener por orígen alguna malquerencia ú olvido, si es que él combatió en la reconquista ó en la defensa; pero es seguro que si hubiera adquirido en el campo de batalla una bandera inglesa, su nombre no habría quedado en la profunda oscuridad en que se nos pierde.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

III

Como debo, y me complazco en suponer, que don Santiago D. Lorca ha creído de buena fe que poseía una de las banderas del 71, rendida en la reconquista de Buenos Aires, sólo puedo explicarme el hecho aceptando la conjetura de que haya podido llegar á manos de su señor abuelo alguna de las cuatro *banderolas de guías* que debía tener ese regimiento, dos por batallón.

Don Juan Martín de Pueyrredón, en el día de la reconquista, arrebató una de esas banderolas de manos del que la conducía, á tiempo que trataba de ocultarla; fué presentada por él al Ayuntamiento de Buenos Aires, el día 23 de agosto de aquel año de 1806, y luego depositada en la Catedral, donde se encuentra.

(1) Que el señor Lorca dejó sus cañones en un pantano, en el camino de la Convalecencia de Belén, del cual los sacaron dos jóvenes oficiales, el ayudante don Manuel Ruiz, de Buenos Aires, y el abanderado don Juan Vázquez, de Montevideo, consta de varias de las declaraciones recibidas por el Cabildo de Buenos Aires en la información ya citada.

Esta banderola es lujosa como las banderas, de tela de igual color, y tiene, como ellas, entre dos gajos de cardo el número del regimiento.

Las otras tres banderolas pudieron ser ocultadas, ó extraviadas, como quedó oculto y extraviado el bastón del tambor mayor del mismo regimiento número 71, que se conserva en mi colección de objetos históricos. Este bastón es también lujoso, y tiene en su puño de plata grabado el número 71, entre dos gajos de cardo, como se encuentra en las banderas y en las banderolas.

La banderola pudo haber venido á manos del señor Lorca como el bastón ha venido á las mías; pero no pudo tener en sus manos, ni en las de sus descendientes, mayor significación ni valor que la que tiene el bastón en las mias. Es una prenda preciosa, pero no es un trofeo.

Dejando demostrado del mejor modo que me ha sido posible, que las dos únicas banderas rendidas por el regimiento inglés número 71 son las que se encuentran en la iglesia del convento de Santo Domingo, de Buenos Aires; que no ha concurrido ningún contingente chileno ni á la reconquista ni á la defensa de esta capital, y que no se encuentra ni en la una ni en la otra, el nombre de don Santiago Fernández de Lorca, tengo el honor de ofrecer al señor presidente de la Municipalidad mi consideración más distinguida.

ANDRÉS LAMAS.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Con el mismo propósito fué dirigido al señor Gobernador de Córdoba el siguiente telegrama, pidiéndole antecedentes sobre las dos banderas inglesas que existen en el convento de Santo Domingo de esa ciudad:

Buenos Aires, agosto 31 de 1882.

Excmo. señor Gobernador de Córdoba.

Espero de la bondad de V. E. quiera comunicarnos á la brevedad posible todos los antecedentes que existen en esa capital respecto á las dos banderas inglesas que se encuentran en el templo de Santo Domingo de esa ciudad.

Rogando á V. E. no omita antecedente ó detalle al respecto, así como á los colores, escudo, forma y tamaño de esas banderas, me es grato saludar á V. E. con toda consideración y aprecio.

TORCUATO DE ALVEAR.

Córdoba, septiembre 1.º de 1882.

Al señor don Torcuato de Alvear, presidente de la Municipalidad de Buenos Aires.

Oficial. — Tendré el mayor placer en satisfacer su pedido. Hoy mismo pongo manos á la obra.

Su affmo.

M. JUÁREZ CELMAN,
Gobernador.

Septiembre 2 de 1882.

Señor don Torcuato de Alvear.

Buenos Aires.

Mi estimado amigo:

Satisfaciendo los deseos que en su telegrama me expresaba, con gusto le envío los documentos y datos que he podido recoger, sobre las dos banderas inglesas existentes en el templo de Santo Domingo, de esta ciudad.

Tendrá siempre placer en recibir sus órdenes

Su affmo. amigo.

M. JUÁREZ CELMAN.

En junta celebrada en este día, ha recibido el oficio de V. P. R. de 21 del corriente á que se sirvió acompañar el 19 del mismo del hermano don Francisco Letamendi, quien como apoderado del Excmo. señor don Santiago de Liniers y Bremond, gobernador y capitán general de este virreinato y presidente de la Real Audiencia Pretorial, él incluyó el de S. E. de 27 de julio de su propia letra, por el cual le ordena entregue á este convento dos banderas de las que tomó al enemigo británico en la célebre victoria del 5 de julio último, para que sirvan de trofeos á la Augusta Madre de Dios Nuestra Señora del Rosario, en reconocimiento de haberla alcanzado con su especial protección. En esta generosa acción reconoce esta Cofradía todo el fondo de su piadosa gratitud, y en comunicársela á V. P. R. todo el carácter de su beneficencia. Con tales estímulos ha acordado testificar su reconocimiento deliberando que todos los años se cele-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

bre una misa solemne en gloria de Dios, de su Santísima Madre y grato obsequio de V. E. como lo manifiesta el hermano secretario presentándole el libro en que existe su constancia. Confía este devoto cuerpo del celo de V. P. R. que sea de su mayor beneplácito, y con el mismo contribuya esta santa casa á su perfecto desempeño.

Dios guarde á V. P. R. muchos años. — Córdoba y septiembre 27 de 1807.

FRANCISCO VÁZQUEZ MAGEDA.

R. P. Prior. — *F. Francisco Sosa.*

COPIA FIEL DEL ORIGINAL EXISTENTE EN EL CONVENTO DE SANTO DOMINGO DE CÓRDOBA

Descripción: — De las dos banderas que existen en Santo Domingo enviadas por don Santiago Liniers, como debe constar en el Archivo del Ayuntamiento correspondiente al año 1807; una es bandera naval, roja, con el "Jack" azul en la esquina, como de costumbre; tiene metros 4.40 de largo, por ídem 2.48 de ancho; la otra es probablemente bandera de regimiento, roja también, con la cruz de San Andrés de seda negra en el centro y dos cráneos de seda negra también, tiene metros 2.10 de largo, por ídem 1.90 de ancho.

Las astas de ambas banderas son de pino, y evidentemente hechas aquí, y las banderas son atadas á ellas.

Es conforme lo que hemos visto acá desde que permanecemos en este convento.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Convento de Predicadores, Córdoba, septiembre 2 de 1882.

F. REGINALDO TORO,
Prior.

La tela que forman las banderas es de lana.

La Cruz de San Andrés tiene 0.75 centímetros de largo y los cráneos 0.25 de diámetro.

VALE.

OFICIO DEL COMISIONADO LETAMENDI

Como apoderado del Excmo. señor capitán general de este virreinato don Santiago de Liniers y Bremond, célebre reconquistador de la capital y libertador de la América del Sur, disfruto la honra de incluir á V. P. R. el oficio de propia

letra, de 27 de julio último, que me dirige con la orden de entregarle dos banderas de las que tomó al enemigo británico en la memorable acción de 5 del mismo mes, y su primer domingo, como un testimonio público de tierna gratitud que acredite á la Excelsa Madre, Nuestra Señora del Rosario, en reconocimiento de la divina especial protección con que consiguió dicha victoria, tan debida á ella, como la que reportó en la reconquista.

Es verdad que la colocación de dichos trofeos á la Soberana Señora se verificó aquí, á los pies de su prodigioso simulacro, el 23 de agosto del año actual, en que este M. Y. C. y el pueblo celebraron la solemne función que le dedicó por el mismo objeto, antes que me llegase el oficio de S. E., pero fué porque se extravió en el correo en que se dirigió, si bien privadamente me tenia cerciorado de su remisión por mano de don Vicente de Echeverria, con el conductor del correo ordinario quien las llegó á esta ciudad el primer domingo del mes de dicho agosto.

Son tales las demás circunstancias que acompañan á los triunfos de nuestro héroe, que casi todas parece que hablan el idioma de una especial Providencia. En la iglesia de Predicadores de la Capital, se confirmó en el plausible proyecto de reconquistarla por un impulso de religión cual fué observar que el primer domingo de julio de 1806 no saliese la procesión acostumbrada, que se hace al Redentor Sacramentado, por evitar los ultrajes de los herejes, que dominaban. Desde entonces también me encargó que todos los días á su nombre y expensas, se ofreciese el santo sacrificio de la misa por medio de nuestra Señora del Rosario en su propio templo y altar por el feliz éxito de su empresa.

Es constante que allí consagró otras banderas, con cuya ocasión se dió la fiesta más suntuosa: allí se alcanzó un triunfo con trescientos muertos y seiscientos ó setecientos prisioneros, entre ellos el general Craufurd con muchos oficiales; allí se le despojó de dichas banderas, y ofreció las que tomó en la última victoria; y allí mismo fué donde se repitió otra función en acción de gracias por este maravilloso acontecimiento.

Aquí empezaron en esta santa casa las plegarias el día en que ocurrió, y llegó aquí su noticia el 15 del citado mes, último día de novenario que se siguió á solicitud de esta ciudad, que ya el 12 había sacado en procesión á dicha milagrosa imagen, como se acostumbra sólo en los casos de urgencia extraordinaria.

Al momento de tan feliz nueva, este devoto pueblo con sus magistrados corrió á postrarse á sus pies lleno de imponderable regocijo, á cuyo acto asistieron el señor Consejero de Indias, don Hipólito Portillo, el señor Oidor, don Miguel Moscoso y el padre político de nuestro héroe, el señor don Martin de Sarratea.

El señor Deán, doctor don Gregorio Funes, Provisor, Vicario General y Gobernador del Obispado, cantó la Salve con esa Santa Comunidad y en seguida el tedéum, que terminó con aclamaciones á la divina Señora en la misma iglesia, de donde salió un Rosario por las calles de gran concurso en aquella noche, á pesar de la rigidez del frío, con asistencia de dichas autoridades.

Tales, tan portentosos y tan singulares son los fundamentos en que el Excelentísimo Héroe afianza su insigne y piadoso reconocimiento. El es sumamente glorioso para la divina protectora de sus tiempos, de honorificencia especial

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nº VII



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

TROFEO DE LA RECONQUISTA, 1806

para esa Soberana, milagrosa imagen y de grato obsequio á este santo convento, como á esta ciudad de la que es el objeto de sus más tiernas delicias.

Así me persuado que reciba y conserve dicho trofeo para monumento perpetuo de tantos prodigios y que disponga V. P. R. que su constancia se autorice del modo que sea más auténtico, ya en los fastos de esta casa religiosa, ya de nuestra Cofradía, de que logro la dicha de ser miembro.

Dios guarde á V. P. R. muchos años.

Córdoba, septiembre 19 de 1807.

FRANCISCO ANTONIO LETAMENDI.

R. P. Prior, *Fr. Francisco Sosa.*

La Municipalidad de la Capital cree haber cumplido con el deber que le imponía la representación que ejerce.

Los trofeos que una nación obtiene por el heroísmo de sus hijos son tan sagrados como los recuerdos que constituyen ese ser natural que se llama Patria, y que, de generación en generación, va soldando como en una cadena brillante, las virtudes y las glorias de los muertos con los deberes y con los esfuerzos á que están obligados los vivos, para merecer el legado con que los han honrado sus abuelos.

No es de otras causas, sino de éstas, que ha nacido el vivo interés que el Cuerpo Municipal ha tenido en llevar adelante esta averiguación, ó por mejor dicho, esta verificación del trofeo patrio que nos ha dejado la expedición de 1806 y cuyo testimonio religiosamente guardado en las iglesias de esta ciudad, desde el día en que el general triunfador lo votó á las imágenes que en ella se veneran, trofeo que ha deseado hacer desaparecer ó al menos amenguar un individuo que sin ningún título ha querido apropiarse una bandera que ni ha estado en sus manos, ni ha podido devolver, sino siendo víctima de una ilusión, de un engaño ó de otra causa que se puede suponer, pero que no hay necesidad de clasificar.

Las investigaciones que la Municipalidad ha provocado, tienen un verdadero valor histórico: y por eso ella ha creído que debía darles una forma solemne y auténtica, reuniéndolas en este folleto que se publica bajo sus auspicios y en un carácter estrictamente oficial.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Al terminar cree de su estricto deber agradecer debidamente el concurso de todas las personas cuyos trabajos ha tenido para la confección de este folleto, los señores brigadier general don Bartolomé Mitre, doctor don Andrés Lamas, don Manuel R. Trelles, doctor don Angel J. Carranza y muy especialmente el del doctor don Vicente G. Quesada, quién ha tenido á bien encargarse de su formación y ordenamiento.

TORCUATO DE ALVEAR.

Mariano Oliveira,
Secretario.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

HISTORIA DEMOGRAFICA DE BUENOS AIRES

POR

ALBERTO B. MARTÍNEZ

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

HISTORIA DEMOGRAFICA DE BUENOS AIRES

Empadronamientos, censos y estimaciones de la población, hechos desde 1602 hasta 1909. — Exposición y discusión de todos ellos, con nuevos datos. — Publicación de importantísimos empadronamientos inéditos. — Ley del crecimiento de la población.

La ciudad de Buenos Aires, cuya historia demográfica voy á tratar de bosquejar valiéndome de los imperfectos y dispersos materiales que los archivos han recogido, fué fundada por primera vez en 1535 por don Pedro de Mendoza; destruída por los indios querandíes en 1537; reedificada después y despoblada en 1539.

El 11 de Junio de 1580, don Juan de Garay, teniente de gobernador y capitán general y justicia mayor y alguacil mayor en todas estas provincias, que había salido de la Asunción del Paraguay acompañado de 60 soldados que "con celo de servir á Dios Nuestro Señor se metieron debajo del estandarte real", puso término á todas las anteriores malogradas fundaciones, echando definitivamente los cimientos de la ciudad que se ha conservado hasta el presente, y colocando en el ángulo nordoeste de la hoy gran plaza de Mayo, la piedra fundamental que conmemora aquel acontecimiento.

Los 60 hombres con que Garay dió cima á la fundación de la ciudad de Buenos Aires en 1580, son, pues, la base, el núcleo precursor de la población que, á través del tiempo y de los mil accidentes de la vida, ha ido presentando esta ciudad. Esos modestos 60 soldados han sido la semilla germinadora que, reproduciéndose en progresión pasmosa, en el largo espacio de tres siglos, han llegado á constituir, con las masas humanas que del exterior se les han agregado, la población actual de Buenos Aires; y de ellos hay forzosamente que partir en todo estudio demográfico retrospectivo.

Pero, si es indudable que Garay emprendió la fundación de la ciudad con 60 hombres, no lo es menos que Buenos Aires tenía en 1580 una población mayor que aquel número, á juzgar por noticias históricas y aun por documentos que el mismo Garay ha trasmitido. A parte de las tribus indígenas que aquí existían, es un hecho comprobado que una gran parte de los primitivos pobladores trajeron de la Asunción á sus familias y servidumbre. De eso vemos que el fundador, al hacer la distribución de la tierra, enumera una cifra de población mayor que la que generalmente se reputa por primitiva; y aun cuando entre las personas que recibieron solares, había muchas que no estaban en la ciudad, con todo, siempre el número de las presentes es mayor que el de 60.

Ahora, cual haya sido la primitiva población civilizada de la ciudad, no es tan

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

fácil precisarlo, no existiendo datos claros al respecto. Un distinguido bibliófilo é historiador, el señor Manuel Ricardo Trelles, que se hizo acreedor á la gratitud de la historia patria por la multitud de importantes investigaciones con que la enriqueció, calculó que, al rededor de los primeros 60 soldados de Garay, se agrupó, en el primer año, una población civilizada de 300 personas, calculando en 5 los miembros de familia y [illegible] de servicio que cada uno de aquellos tenía.

Más adelante, al ocuparme del recuento de 1602, he de tener ocasión de volver sobre el cálculo del señor Trelles, estudiándolo á la luz de otros documentos, para investigar qué grado de verdad él reviste.

Para la mejor exposición de mi trabajo, estudiaré separadamente cada uno de los recuentos, empadronamientos, censos ó estimaciones, hechos por autoridades administrativas ó por particulares, para deducir, al fin de ellos, la ley del crecimiento de la población.

1602

El primer recuento de población que registran los anales demográficos de Buenos Aires, acontecido después de la fundación de esta ciudad, es el de 8 de octubre de 1602, veintidós años después de aquella fundación.

El 1.° de agosto se había hecho cargo nuevamente del gobierno de estos países Hernando Arias de Saavedra, nombrando por su lugarteniente general á don Pedro Luis de Cabrera, á quien despachó á Buenos Aires para que hiciese sus veces, mientras él permanecía en la Asunción "poniendo alguna órden en la mucha desórden de los dias pasados", como lo dijo en nota al Cabildo.

El 6 de octubre de 1602, el capitán Francisco de Salas, teniente de gobernador y justicia mayor de esta ciudad, dijo: "Que mandaba y mandó que todos los vecinos y moradores de esta ciudad, así amos como criados, el martes primero que viene, ocho de este mes, á las ocho de la mañana, estén y parezcan ante Su Merced, á caballo, puestos á punto de guerra, en la plaza, con todas las armas y municiones que tuvieren para que se haga reseña, so pena de dos pesos para gastos de guerra al que lo contrario hiciere, en que desde luego los dá por condenados".

En virtud de esta orden, por la que debían presentarse únicamente los "vecinos y moradores, así amos como criados, armados", se practicó, en el día y hora indicados, la revista ordenada, de la que resultó 1 jefe, 52 vecinos de caballería, 14 infantes y 14 ausentes: en todo 81 individuos, según la siguiente:

Lista de las armas

El capitán Víctor Casco de Mendoza, á caballo, con todas armas. — El alférez real Bartolomé López, á caballo, con todas armas.—El sargento mayor Pedro Bernal, á caballo, con todas armas.—Juan Díaz de Ojeda, á caballo, con todas armas. —Francisco Muñoz, á caballo, con todas armas y caballo armado.—Diego de Trigueros, á caballo, con todas armas. — Juan Ortíz, á caballo, con todas armas. — Cristóbal de Cáceres, con lanza y adarga, á caballo. — Andrés Lozano á caballo,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

armada la persona con todas armas. — Juan García, á caballo, armada la persona. — Diego García, á caballo, con lanza y adarga. — Antonio Vázquez, á caballo, armada la persona. — Nicolás de Ocampo, á caballo, adarga y lanza, armado el caballo. — Juan Martínez, á caballo, con celada y arcabuz. — Juan Nieto de Umanez de Usuna, á caballo, con todas armas. — Pedro Rodrigo, á caballo con arcabúz. — Marcos Romero, á caballo, con lanza y escudo. — Luis López, á caballo con todas armas. — Manuel de Avila, á caballo, con todas armas. — Pedro Morán, á caballo, con armas de su persona y del caballo. — Andrés Guerra, á caballo, con sus armas. — García Fernández Coronel, á caballo, con escudo, arcabuz y celada. — Manuel Botello, á caballo, con sus armas. — Julián Ballesteros, á caballo, con su escudo. — Cristóbal Navarro, á caballo, con sus armas. — Pedro Gutiérrez, á caballo, con sus armas. — Pedro de Sayas, á caballo, con sus armas. — Juan de Alarcón, á caballo, con peto y espaldar y adarga y medios brazaletes. — Sebastián de la Vega, á caballo, con sus armas. — Francisco Fernández, á caballo y con sus armas. — Bartolomé de Frutos, á caballo, con sus armas. — Pedro Isbran, á caballo, con sus armas. — Simón Canero, á caballo, con peto, espaldar y celada. — Miguel Antúnez, á caballo, con arcabuz. — Domingo de Guadarrama, á caballo, con sus armas. — Domingo Griveo, á caballo, con sus armas de persona. — Alonso Núñez, á caballo, con sus armas. — Julián Pavón, á caballo, con sus armas. — Alonso Palomino, á caballo, con sus armas. — Juan de la Parra, á caballo, con sus armas. — Sebastián de Orduña, á caballo, con todas armas. — Gregorio Navarro, á caballo, con todas armas. — Hernando de Mondragón, á caballo, con todas armas. — Miguel de Rivadeneira, á caballo, armada la persona. — Juan de Garay, á caballo, armada la persona. — Juan de Castro, á caballo, con armas.

Infantes. —Juan Méndez, con todas armas.—Simón Méndez, con todas armas, arcabuz y espada en la cintura. — Alvaro Méndez, con peto y espada. — Pedro Esteves con peto y espada en la cintura. — Pedro Ferreyra, espada y arcabuz. — Sebastián Domínguez, peto y espaldar y arcabuz. — Alonso Velásquez, con todas armas. — Alonso Fernández, espada. — Bartolomé Ramón, espada. — Simón Madera, espada. — Manuel Rabelo, espada. — Gabriel de Burgos, espada. — Antonio de Sosa, á caballo, con sus armas.

Los que no parecieron y con licencia están ausentes: Felipe Navarro, Pedro Sánchez de Luque, Cristóbal de Luque, Miguel del Corro, Pedro de Frías, García Dotor, Juan González, Pedro Alonso, Pedro Gómez, el capitán Luis Diaz de Guzmán, el capitán Diego Ponce, Melchor Casco y sus hermanos.

Pareció Diego Correa, con espada y adarga; Lucas de Carbajal, escopeta, cuerda y una libra de pólvora y plomo.

Hecha la lista, pareció Juan Domínguez Palermo, á caballo, con todas armas. — Pedro Cabezal, á caballo, adarga, partesana y espada. — Juan Vizcaino, á caballo, con lanza y adarga.

Ahora, como Garay trajo de la Asunción 60 soldados "que se metieron debajo del estandarte real", con los que dió cima á la fundación de la ciudad en 1580, resulta que el crecimiento de la población, en hombres de guerra exclusivamente, fué, en los 22 años transcurridos, de un hombre de armas por año.

Pero este recuento, como lo he dicho, recaía únicamente sobre los hombres de armas, y es lógico admitir, porque á ello nos autorizan hechos oficiales anteriores á 1602, que, si no todos, la mayor parte debían tener familia aquí, como sucedía en 1580.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

De suerte, pues, que puedo aceptar, sin apartarme mucho de la verdad, como en el caso anterior, que cada hombre de los del recuento de 1602 tenía á su lado á cinco personas de familia. Serían entonces 405 habitantes, á los que hay que agregar 67 de familias de viudas y 18 frailes franciscanos; en todo 500 personas, más ó menos.

Este cálculo ha sido, por otra parte, comprobado por un documento de 1603 que, merced á la laboriosidad del señor Trelles, fué exhumado del archivo, junto con otros, no menos importantes, de aquellas épocas históricas.

El documento á que aludo es la lista de la primera repartición que se acordó á los vecinos de Buenos Aires de las cantidades de frutos que podían exportar en 1603, en virtud de la cédula real del año anterior.

Encabeza la lista de los vecinos de Buenos Aires en 1603, la esposa de don Juan de Garay, con este título: "Mi señora doña Isabel Becerra", en prenda, sin duda, del respeto y gratitud que merecía la memoria del fundador, que ya había dejado de existir; y la totalidad de los vecinos nombrados ascendía á 84, á los que había que agregar cinco personas por familia ó sean 420, más otras personas que no fueron objeto de la gracia real, 500 habitantes más ó menos.

Pero ¿es completamente exacta la cifra de 500 habitantes para la población de 1602 y 1603? ¿No habría todavía algún documento ó dato, por imperfecto que fuese, para medir el grado de verdad que aquella cifra presenta? ¿Debe ella pasar á la historia como la expresión legítima de la verdad?

Felizmente, en las remotas investigaciones que me he visto en la necesidad de realizar para reconstituir la historia de la población de esta ciudad, desde una fecha próxima á la fundación, hasta el presente, he encontrado un documento preciosísimo, que se conservaba inédito en el archivo de la iglesia parroquial de la Merced, y el cual arroja alguna luz para iluminar el cuadro obscuro de nuestro pasado.

Me refiero al primer libro ó cuaderno de los que constituían el archivo de la antigua y primitiva parroquia de la Catedral, en el que se registra los bautismos y matrimonios celebrados en Buenos Aires en los años 1601 y siguientes.

La importancia que atribuyo á estos datos, la he manifestado ya al estudiar esa parte de mi trabajo; creo que ellos no contienen todo el movimiento demográfico de aquella época; pero pienso, asimismo, que son un auxiliar utilísimo para investigar el grado de exactitud de los recuentos practicados: porque, si una vez comparada, por ejemplo, la cifra de defunciones con la de la supuesta población, se encuentra una mortalidad de un 100 por 1000, suponganos, no existiendo ningún antecedente que demuestre que aquellas han sido producidas por una epidemia que ha asolado la población, puede asegurarse, con toda verdad, que uno de los términos del cálculo es equivocado, haciendo todo creer que debe serlo, con mayor probabilidad, el que se basa en el número de habitantes. Lo mismo digo de los bautismos y de los matrimonios. Una natalidad de 80 por 1000 y una nupcialidad de un 50 por 1000, por ejemplo, son fenómenos demográficos desconocidos.

Y bien: según los libros de la primitiva parroquia de la Catedral, en los años 1602, 1603 y 1604 se inscribieron, respectivamente, 74, 27 y 533 bautismos, lo que daría, para cada uno de esos años, una natalidad de 148, 54 y 1066 por 1000 habitantes, haciendo el cálculo sobre una población de 500 personas.

Las elevadas cifras proporcionales que resultan para los años 1602 y 1604, particularmente, sobrepasan todas las previsiones demográficas hasta ahora cono-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cidas, y deberían ser rechazadas inmediatamente. Pero ellas tienen una sencilla explicación. En esos años se bautizaron en la iglesia de San Francisco, que también servía de parroquia, muchos indios de las diversas tribus reducidas, y negros esclavos adultos, introducidos por diversas naves. En el sólo año de 1604 se bautizaron 487 negros esclavos.

Este es, por lo demás, un hecho que se repite con frecuencia en la historia demográfica de Buenos Aires, como lo veremos en el curso de este estudio, por cuya razón hay que tener mucho cuidado en la eliminación de cifras que á primera vista parecen equivocadas.

De suerte que, si de todas las cifras de bautismos, excluímos las que son producidas por la inscripción de indios ó negros esclavos, quedará muy reducido el tipo de la natalidad para aquellos tiempos, y podrá sin dificultad aceptarse.

Pero queda todavía por examinar el número de los matrimonios. En 1602, año del recuento, se anotaron 8 matrimonios que, sobre la misma población de 500 personas, dan una proporción de 16 por 1000, que no es muy elevada, y que puede racionalmente aceptarse. Es la media que Buenos Aires ha tenido casi tres siglos después.

Mediante los mismos libros del movimiento demográfico de 1602, he podido obtener una prueba concluyente en contra de la exactitud del recuento verificado en ese año, y á favor del cálculo que he hecho del número de los ausentes que he adjudicado á cada uno de los individuos que concurrieron á la revista.

He tenido el cuidado de revisar prolijamente todas las partidas de 1602, y con ellas he formado una lista de las personas adultas que figuran como actores ó padrinos en los casamientos, y como padres ó padrinos en los bautismos. He comparado después los nombres de estas personas adultas con los de las que aparecen en el recuento, y de esa manera he podido formarme una idea de las omisiones en que aquél ha incurrido.

Así, en el recuento no figuran las siguientes personas, que en 1602 estuvieron presentes en la ciudad: Alvarez Gaetán, Julio Barbos, Francisco Bernabé, Antonio Bermúdez, Amador Bas de Alpoin, María Burgos, Ana da Costa, Cristóbal da Costa, José da Costa, Juan de la Carre y mujer, Margarita Cabral de Melo, María Cuitinio, Beatriz Cubilla, Ana Carmona, María Cobos, Juan de Mendoza Dabalos, Pedro Díaz, Isabel Dabalos, Juana Enciso, Ana Escobar, Catalina Encinas, Baltasar Ferreyra, Gracia Fernández, Antonio Fernández, Beatriz Ruiz Figueroa, Pedro Frías, Alonso García, Benito Gómez, María García, Pablo González, Isabel Gómez, Miguel Gómez, Juan Gómez, Felipa Hernández, Isabel Humanés, Antonia Humanés, Magdalena Hernández, María Hurtado, Juana Holguín, Andrés Jiménez, Leonor Lencinas, Juan López, Magdalena López, Inés Morán, María Mendoza, Alonso Muñoz, Diego Núñez de Prado, Francisco Núñez, Jerónima Pérez, Inés Pérez, Pedro Ruiz, Inés Reyes, Francisco Ribera, Ruiz Díaz, Juan Ramírez, Sebastián Ramírez, Francisco Salas, Juan Luis Salvatierra y mujer, María Sanebria y Lucía Valderrama.

Son en todo, sin incluir los niños, 62 personas, cuyos nombres no aparecen en el recuento, no obstante de haber estado en la ciudad en el año en que él se practicó.

Se dirá que una parte de los hombres substraídos al recuento, lo había sido por no estar en estado de llevar armas, y otra parte por haber venido á establecerse aquí después que aquella operación se llevó á cabo. Es muy posible que haya

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

sucedido lo primero; pero no lo segundo, porque por aquellos tiempos era muy difícil, sino imposible, la entrada de personas en la ciudad, aun para los mismos súbditos de la Corona.

En 1603, un año después del recuento, el capitán Manuel de Frías, teniente de gobernador y justicia mayor, hizo salir de la ciudad á 28 personas que se habían introducido en ella, procedentes del Brasil, sin permiso de Su Majestad. Y esas personas, cuyos nombres se conserva, eran, con excepción de una, súbditos del rey de España. (1)

Este antecedente, como muchos otros que se conservan de aquella época, muestra con cuantas trabas se rodeaba la entrada de las personas en la ciudad, y sirve,

---

(1) He aquí una transcripción del documento que hace conocer la expulsión:

AUTO.

En la ciudad de la Trinidad, puerto de Buenos Aires, á 15 días del mes de setiembre de 1603, el capitan Manuel de Frias, teniente de gobernador y justicia mayor, en esta dicha ciudad, por el rey nuestro señor, dijo: Que por cuanto en ejecucion y cumplimiento de lo que S. M. mandó, despues que vino á este puerto con el dicho cargo, ha embarcado y hecho salir de él 28 personas que habian venido de la costa del Brasil y entrado por él sin licencia de S. M., y para que conste de como assi se ha hecho, mandaba y mandó, á mí el presente escribano, que de los autos y diligencias por su merced sobre estos hechos, le dé testimonio de los nombres, de los óbolos, personas y nabios en que fueron y pena que á los maestres se les puso para que los llevasen sin otra cosa alguna y assi lo proveyó, mandó y firmó.

MANUEL DE FRIAS.

Y en cumplimiento de ello, yo, Gomez de Saravia, escribano público y de cabildo y hacienda real de esta ciudad de la Trinidad, puerto de Buenos Aires, por el rey nuestro señor, hice sacar los nombres de las personas que el dicho capitan teniente de gobernador y justicia mayor, hizo embarcar por haber entrado por este puerto sin licencia de Su Majestad y de los nabios en que se embarcaron y que en el dicho auto se contienen en esta manera:

Simon de Acosta, portugués; Simon Ferrera, portugués, en el nabio nombrado *Nuestra Señora del Rosario*, maestre Ignacio Ramos, que salió de este puerto en 2 de junio de este año de 1603; Manuel Nuñez, portugués; Simon Mendez, portugués, en el nabio nombrado *San Antonio*; maestre Juan Quintero, que salió de este puerto en 3 de junio de dicho año; Salvador Peijoto, Manuel Nuñez, Domingo Rodriguez, Pedro Ferreyra, portugueces, en el nabio *San Juan Bautista*; maestre Gaspar Merdez, salió á 3 de julio de este mismo año; Rodrigo Ferreyra, platero; Manuel da Rocha, el alferez Luis de Acosta, Pascual de Acosta, Alvaro Mendez, Manuel Dalcazar, Juan Bautista, portugués; Antonio Alfonso, Manuel Alfonso, en el nabio nombrado *Nuestra Señora del Cármen*; maestre Vicente Francisco, que salió de este puerto en 15 días del dicho mes de julio; y en la fecha assi mismo Bautista Sebastian Lopez, de nacion portuguesa, clérigo, presbítero, que parecia haber entrado por este puerto sin licencia de S. M. á ordenarse, y el dicho capitan permitió al dicho maestre lo llevase; Juan de Torres, italiano; Domingo de Olivera, Antonio de Acevedo, portugueces, en la carabela *San Benito*, maestre Antonio Fernandez Caminha, que salio de este puerto en 24 del dicho mes de julio de este año; Gonzalo Alvarez, mulato, Domingo Cordero, Leon de Vinero por otro nombre Pantaleon Francia, Jorge del Rey, Luis Alvarez, Guillermo Juan, Francisco Hernandez de Viana, en la carabela *Nuestra Señora de la Concepción*, maestre Francisco Diaz, que salió de este puerto á 18 de agosto próximo pasado de este dicho presente año. Y á los dichos maestres se les puso pena de como 500 pesos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

por lo mismo, para afirmar que es muy improbable que en el solo año de 1602, 62 personas ó un poco menos, hubiesen obtenido del rey la gracia de radicarse aquí; por donde se puede concluír que los nombres que no aparecen en el recuento, lo han sido por una omisión de esta operación.

1664

Varios antecedentes oficiales, de autenticidad más ó menos dudosa, existen, como muy pronto se verá, sobre la población de Buenos Aires en 1664.

El primero, y más importante, es un padrón de los vecinos afincados, levantado en ese año; el cual, contiene, además de los nombres, títulos y genealogía de cada uno de aquellos, la enumeración de los hijos que han tenido, y muchos otros datos importantes para estudiar la composición de la sociedad colonial de aquella época.

La noticia de ese empadronamiento se debe al señor don José Blas de Gainza, quien lo "copió á la letra, de un cuaderno antiguo", que sin duda, era el original que debía hallarse entonces en el archivo del cabildo, en cuya corporación figuró varias veces aquel señor; y la publicación que de él hizo en el *Registro Estadístico de la provincia de Buenos Aires*, año 1859, tomo I, el distinguido bibliófilo señor Manuel Ricardo Trelles, se debió al señor Fernando Bernal, quien, dijo el mismo señor Trelles, conservaba aquel documento como un recuerdo de familia.

En este empadronamiento no figuran sino los nombres de los vecinos afincados que había en esa época, 7 de enero de 1664, en Buenos Aires y aquellos llegaban á 267.

Se omitía, como se ve, las esposas, hijos y otras personas de la familia, que se encontraban en el hogar en el momento en que el empadronamiento se practicaba; las fuerzas de la guarnición; las corporaciones religiosas, y, sobre todo, la población negra, esclava ó liberta, que formaba una masa importante, según he tenido ocasión de juzgar por las prolijas revisaciones que he hecho de los libros en que consta el movimiento demográfico de aquellos tiempos, y por los censos posteriores que se efectuaron, en los que se distinguía la población por color.

La cifra, pues, de 267 habitantes, es apenas una mínima parte de la población total de la ciudad.

De esta misma opinión participa el distinguido historiador argentino, doctor don Vicente F. López, apoyándose en él, para él, bien informado y asertivo testimonio de Ascárate du Biscay.

Segun este autor, que estuvo por dos veces en Buenos Aires, de 1658 á 1663, en la primera época había ya en Buenos Aires *cuatrocientas casas*, lo que supone un número doble, al menos, de propietarios, sobre el que señala el empadronamiento. Cuatrocientas casas supone cuatrocientas familias, y un número de habitantes propietarios de 1 200, pues no se puede computar cada familia en menos de seis individuos, una con otra (1).

(1) Véase *Historia de la República Argentina*, por V. F. López, tomo I, págs. 183 á 187.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Según el doctor López, Ascárate du Biscay " se manifiesta tan bien informado y tan asertivo en números, nombres propios y datos de contabilidad, que no puede desconocerse que, al decir categóricamente *cuatrocientas casas*, es porque él mismo las ha contado, como contó los demás números relativos de que da noticias. Así lo vemos dar, también, una guarnición de cuartel de 250 soldados y 600 milicianos que hacían ejercicio tres veces al año en los días de fiesta, y dice que él mismo los computó. Agrega, que conoció capitalistas de 100 á 200 000 patacones que *comerciaban en géneros extranjeros:* que había como 200 familias de traficantes al menudeo y de 1 500 á 2 000 esclavos. Las cuentas de fletes, estadías, impuestos, cohechos y demás cargos que hace en su negociación de géneros son tan numerosas y exactas que revelan en él un hombre, no sólo de contabilidad y de orden, muy adelantado para su tiempo, sino admirablemente informado en la estadística y en la parte menuda de sus asuntos ".

El doctor Vicente F. López, piensa, por todo esto que, " si en 1658 Buenos Aires contaba con 400 casas, había, evidentemente, 400 propietarios y 400 familias que son, aproximadamente, 2 000 vecinos espectables; que, con servicios y dependientes, en un tiempo en que la esclavitud hacía enorme el número de los parásitos de cada familia, debían dar, por lo menos, un total de 8 000 habitantes, entre los hombres, niños y mujeres de todas las clases ".

El señor López sólo cita, como antecedentes oficiales publicados por el meritorio señor Trelles, relacionados con la población de 1664, dos documentos: el primero, " una solicitud que el gobernador eleva á nombre del vecindario, pidiendo franquicia y solicitando que no se lleve adelante la expulsión de los vecinos portugueses en atención á la decadencia y pobreza en que se halla la colonia, desde que se ordenó esa expulsión y se hizo perseguir al comercio de esos extranjeros; y el segundo, un decreto indefinido en que nada se resuelve ni se niega " (1). Pero no menciona el empadronamiento publicado en el *Registro Estadístico* de 1859, á que aludo más arriba. Sin embargo, todos esos documentos arrojan, con poca diferencia, la misma cifra de vecinos.

El número de 8 000 habitantes que atribuye el doctor López á la ciudad de Buenos Aires en 1664, no puede, de ninguna manera, aceptarse, ni á la luz del movimiento vital de aquellos años, ni de acuerdo con las leyes lógicas del crecimiento de la población.

El empadronamiento de 1744, practicado 78 años después, dió para esta ciudad 10 223 habitantes; y las leyes del crecimiento vegetativo no eran tan bajas como para admitir que en ese largo espacio de tiempo la población no hubiese aumentado sino en 2 223 almas, porque el cuadro que acompaño en otra parte de este trabajo, muestra, felizmente, que desde 1700 á 1749 la población aumentó, por el solo crecimiento natural ó reproductivo, en 12 712 habitantes.

Pero queda todavía otro recurso para medir la verdad de todos estos cálculos, y es el de los libros parroquiales, de que ya he hecho uso en el caso anterior. Esos libros, repito, no representan escrupulosamente todo el movimiento vital de la ciudad; pero sus datos, aunque deficientes, sirven para proyectar alguna luz en esta obscura investigación retrospectiva.

(1) Véase *Revista del Archivo*, por M. R. TRELLES, vol. 4, pág. 410.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Según el libro de colecturía de la antigua parroquia de la Catedral, único registro en que en esa época se anotaba el número de los fallecidos, en 1664 se enterraron en Buenos Aires 105 varones y 54 mujeres; en todo, 159 personas; en 1665 se inhumaron 136, y en 1663, 158.

Ahora bien: comparando las cifras de las defunciones con la de la población supuesta por el doctor López, 8 000 habitantes, se obtiene una mortalidad de 19.87 por 1000 personas vivas para 1664; de 17 para 1665 y de 19 para 1663, tipos excesivamente bajos, que hoy presentan las ciudades que más progresos higiénicos han realizado, y que no puede admitirse para el Buenos Aires de entonces, á juzgar por las noticias oficiales que de la higiene de aquellos tiempos ha recogido la historia.

Está, en efecto, perfectamente averiguado y comprobado, por documentos de distinto género, que la salubridad de Buenos Aires no ha sido en el pasado la que parecería resultar del engañoso nombre que lleva la ciudad, sino que, por el contrario, muchas y muy intensas epidemias, resultado de las pésimas condiciones de higiene municipal é individual en que aquella se hallaba, han diezmado á la población.

Pero, si la cifra de 8 000 habitantes no puede aceptarse para la población de 1664, porque á ello se oponen, por una parte, la ley del crecimiento vegetativo, y, por otra, la razón ó tipo de la mortalidad general de aquel tiempo, es forzoso entonces inducir lógicamente alguna otra que la reemplace.

El padrón de 1664 contiene, como se ha visto, el nombre de los vecinos afincados solamente los cuales llegan á 267; pero cada uno de estos expresan en el mismo documento, además de muchos datos interesantes, el nombre de la mujer y el de los hijos que han tenido, sin especificar, desgraciadamente, si están vivos, muertos ó ausentes.

El número de mujeres consignado en este empadronamiento sube á 183 y el de los hijos á 365, los que, con los 267 vecinos, estando todos reunidos en el teatro del recuento, harían un total de 815 personas, cifra que, contrariamente á la anterior, tiene el inconveniente de ser muy reducida y de exhibir una mortalidad de 101 por 1000.

Pienso, pues, por todas estas razones, teniendo en cuenta el crecimiento natural de la población y el índice de la mortalidad, que puede aceptarse como cifra prudente la de 4 000 habitantes para 1664. De esa manera el tipo de la mortalidad general vendría á oscilar en aquellos años entre 38 y 39 por 1000 personas vivas.

Con todo, como se trata del empadronamiento más antiguo que se conoce de la población de Buenos Aires, con especificación de nombres, títulos y datos genealógicos, que revisten, bajo muchos aspectos, una gran importancia histórica, remito al lector que quiera profundizar este estudio al *Registro Estadístico* citado, donde encontrará *in extenso* aquel documento.

1744

En este año, 80 después del último empadronamiento, se practica otro en Buenos Aires, según el cual la población comprendida en las 8 secciones en que estaba dividida la ciudad, más la que formaba la guarnición, llegaba á 10 223 habitantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Esta población, según sexo, estado civil y edades, estaba compuesta de la siguiente manera:

SEXO	ESTADO CIVIL				EDADES									TOTAL
	Solteros	Casados	Viudos	Sin especificación	Meses á 1 año	1 á 3 años	4 á 6	7 á 10	11 á 20	21 á 30	31 á 40	41 á 50	51 arriba	Sin especificación	
Varones	[illegible]	882	58	1 915	92	342	242	325	544	549	381	290	141	2 577	[illegible]
Mujeres	2 375	1 [illegible]	858	1 988	52	178	112	47	89	70	52	34	30	1 [illegible]	[illegible]
Sin especificación	—	—	—	658	—	—	—	—	—	—	—	—	—	658	[illegible]
Totales	[illegible]	[illegible]	[illegible]	3 560	144	520	354	372	633	619	433	324	171	4 226	[illegible]
	10 223				10 223										

En cuanto á origen, sexo y color se distinguia como sigue:

ORIGEN	SEXO			COLOR				
	Varones	Mujeres	Sin especificar	Blancos	De color	Blancas	De color	Sin especificar
Porteños	317	380	—	558	90	206	27	—
Cordobeses	33	13	—	37	5	23	1	—
Correntinos	8	—	—	—	—	—	—	—
Mendocinos	8	8	—	—	—	—	—	—
Salteños	1	—	—	—	—	—	—	—
Jujeños	1	—	—	—	—	—	—	—
Santafecinos	4	4	—	8	—	4	—	—
Santiagueños	—	—	—	—	—	—	—	—
Tucumanos	—	1	—	—	—	—	—	—
Indios	5	80	—	—	6	—	1	—
Chilenos	15	—	—	—	—	—	—	—
Paraguayos	2	1	—	—	2	—	1	—
Peruanos	11	2	—	—	2	—	—	—
Montenegrinos	—	—	—	—	—	—	—	—
Españoles	670	23	—	—	5	—	—	—
Franceses	5	1	—	—	—	—	—	—
Ingleses	3	—	—	3	—	—	—	—
Italianos	1	—	—	—	—	—	—	—
Portugueses	10	—	—	9	—	—	—	—
Extranjeros	27	—	—	27	—	—	—	—
Sin especificar	111	111	658	—	638	82	29	51
Totales	1 [illegible]	2 [illegible]	658	1 [illegible]	771	1 [illegible]	69	[illegible]
	10 223			10 223				

Respecto de las principales profesiones, ocupaciones ó medios de vida de los habitantes, ellas estaban compuestas por:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Abogados	2	Sastres	50
Agricultores	33	Tenderos	137
Albañiles	21	Sirvientes	44
Almaceneros	20	Plateros	37
Arrendatarios	26	Herreros	18
Barberos	21	Zapateros	72
Carpinteros	32	Propietarios	141
Comerciantes	75	Soldados	320
Peones	37	Esclavos	1 010

El señor Trelles, que revisó prolijamente los padrones de este censo, creyó deber agregar á la cifra de 10 223, la de 895 personas, en que él calculaba las deficiencias notadas en el examen de cada padrón.

He aquí las adiciones del señor Trelles:

Magistrados, jefes y sus familias, no incluídos en los padrones	210
Clérigos seculares y regulares, monjas, etc	387
Hijas y esclavas de militares no empadronados	298
	895

La población total de Buenos Aires vendría á ser, en 1744, de 11 118 habitantes.

¿Es esta cifra verdadera?

El distinguido historiador Luis L. Domínguez, considera muy inferior á la verdad el resultado que arroja este censo, en cuanto á la cifra absoluta de la población, "porque el padre Cattaneo cuando visitó esta ciudad en 1730, calculó que ella tenía 1 000 españoles, 4 000 criollos y 11 000 negros mestizos, ó sea un total de 16 000 habitantes; y el padre Gervarsoni, en el mismo año, calculaba 24 000 almas, la tercera parte de los cuales era compuesta de negros".

"Es un hecho constantemente observado, agrega el historiador argentino, que el censo oficial ha dado siempre resultados semejantes, y esto provenía de que los habitantes ocultaban la verdad por temor de que el gobierno aumentase las gabelas y contribuciones" (1).

Es fácil admitir que el recuento de población de 1744, como los que se practicaron antes y después en Buenos Aires, no abrazaban la totalidad de los habitantes, como no la abrazan todavía los que se practican en el día, porque siempre algunos escapan al censo; pero lo que es difícil aceptar es que la cifra de las omisiones revistiese la proporción que resultaría de los cálculos de los padres Cattaneo y Gervarsoni, en que se apoya el historiador Domínguez.

Buenos Aires, en efecto, no podía tener en 1730 los 24 000 habitantes que le atribuye el padre Gervarsoni, porque de aceptar esta cifra, tendríamos que rechazar el cálculo, muy equitativo, de Concolorcorvo, hecho para 1770, según el cual, la población llegaba á 22 007 habitantes, y el censo del virrey Vértiz, de 1778, que arrojó 24 205 almas, porque no es posible aceptar que en el espacio que media entre 40 años, en un caso, y entre 48, en otro, lejos de aumentar la población por el crecimiento vegetativo y por la inmigración, ella hubiese disminuído en 2 000 almas, en el primer caso, ó hubiese permanecido estacionaria, en el segundo.

(1) *Historia Argentina*, pág. 141.

Legislatura Provincia
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El cálculo del padre Gervarsoni, pues, tiene que ser eliminado de este cuadro demográfico retrospectivo, por apartarse en mucho de la verdad.

El del padre Cattaneo, aunque más modesto, tiene que correr idéntica suerte, porque, si bien el empadronamiento de 1744 adolece de deficiencias, como muy bien lo reconoció el distinguido bibliófilo señor Trelles y que él mismo subsanó en gran parte, ellas no pueden ser de tal magnitud como para omitir 8 ó 9 000 habitantes, que sería la diferencia entre la población calculada por el padre Cattaneo y la de 1744, con más el aumento vegetativo.

Pero nos queda, siempre por vía de ilustración, el recurso de los libros parroquiales para juzgar de la veracidad de este recuento.

En 1744 se bautizaron en la ciudad 556 niños que, sobre una población de 11 118 habitantes que arrojó el censo de ese año, con las adiciones agregadas por el señor Trelles, dan una natalidad de 50.0 por 1000 personas vivas. En 1743, año anterior al empadronamiento, la natalidad fué de 47 por 1000; y en 1745, año posterior al recuento, aquella fué de 63. La poca diferencia de las dos primeras, muestra que las cifras están dentro de lo probable, y la natalidad que de ellas resulta puede también aceptarse, porque está dentro de las leyes demográficas.

En el mismo año de 1744 el número de defunciones fué de 231, las que sobre una población de 11 118 habitantes, dan una mortalidad de 20,7 por 1 000 personas vivas; tipo muy reducido, y respecto del cual ya he tenido ocasión de hablar.

Entre tanto, suponiendo que Buenos Aires tuviese en 1744 la población que le daba para 1730 el padre Gervarsoni, esto es, 24 000 habitantes, resultaría que tendría, en el primero de estos años, una natalidad de 23,1 por 1000, y una mortalidad de 9,6 por 1000; tipos que, por lo exageradamente bajos, no pueden aceptarse.

Así es que, en conclusión, si bien reconozco que el empadronamiento de 1744, como todos los que se han verificado en la ciudad, adolece de algunas omisiones, no creo *que ellas sean de tal magnitud como para llegar á las cifras* que resultarían de los cálculos hechos por los padres Cattaneo y Gervarsoni para 1730; y esta opinión se encuentra confirmada por las leyes del crecimiento de la población, deducidas de varios recuentos, y por el movimiento vital de la misma.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1753

De este empadronamiento solo existe en el archivo la noticia de que se practicó el de todo el vecindario, lo que consta por un acuerdo del cabildo de 4 de febrero de 1756.

1756

Según el acuerdo que acabo de nombrar, consta que el gobernador Andonaegui, ordenó al cabildo que hiciera un empadronamiento de los vecinos capaces de manejar armas. En virtud de esta orden, el cabildo, en acuerdo de 16 de febrero, nombró 8 regidores, y dividió por mitad la ciudad entre ellos.

El incansable bibliófilo señor Trelles, sólo encontró en el Archivo dos cuadernos correspondientes á este empadronamiento, autorizados por los regidores.

Esos dos padrones, que corresponden exclusivamente á la parte sud de la ciudad, arrojan una suma de 630 individuos capaces de llevar armas.

El cuartel del este produjo 222 y el del oeste 408 habitantes.

La línea divisoria de ambos cuarteles, la mencionan los padrones bajo el nombre de *Calle de la esquina de don Francisco Bracho*, y la calle hoy de la Victoria los dividia del resto de la ciudad.

1759

El empadronamiento de los *vecinos* de la ciudad, mandado levantar en este año por el cabildo, existe en el archivo, y los cuatro padrones que lo forman, arrojan el siguiente resultado:

Padrón de la cuarta parte de la ciudad, regidor don Alonso García de Zuñiga..	201
Id. de otra id., id., por los regidores don Blas Antonio de Castro y don José Ramos	280
Id. de id., por el alférez real don Jerónimo Matorras y el regidor don Bernabé de Denis y Arze	368
Id. de id., por el regidor don Anselmo Velazco y el teniente de dragones don Juan Sánchez	245
	1.093

El señor Trelles esperaba que un estudio más prolijo de estos padrones permitiese fijar en adelante los límites confusamente expresados en ellos de las cuatro partes de la ciudad á que se refieren; y explicar también el número reducido de vecinos que resultan del empadronamiento. De otra manera, agregaba, por alto que se computase el número de personas de la familia de cada vecino, nunca resultaría una cifra racional para expresar la población que debía tener entonces la ciudad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1766

De este empadronamiento no se ha encontrado sino los datos correspondientes á uno de los cuatro cuarteles en que fué dividida la ciudad y sus arrabales. Arroja la cifra de 1 985 habitantes.

Se ve, pues, que este dato no puede servir para ningún estudio serio, y, si lo consigno, es por simple constancia histórica.

1770

En este año existe, felizmente, un cálculo, si no exacto, muy aproximado, de la población de Buenos Aires, á juzgar por los empadronamientos y estimaciones que se han hecho después.

Concolorcorvo, un viajero que se decía descendiente de los Incas, y que había residido en la ciudad desde 1749, estima, para 1770, en un padrón formado con los libros de las 5 parroquias que entonces existían, y publicado en un libro en extremo curioso, el *Lazarillo de ciegos Caminantes desde Buenos Aires hasta Lima*, para aquel año, en *22 007* habitantes la población de la ciudad y ejido de Buenos Aires.

El conocimiento de la cifra de la población calculada en el libro del pretendido Inca, que consignó el señor Trelles en el *Registro Estadístico* de 1856, y que después reprodujo el doctor de la Fuente en el censo nacional de 1869, se debe á una copia hecha de él por el señor doctor Juan María Gutiérrez, que tanto contribuyó al progreso de las letras y al cultivo de los estudios históricos en América; pero en la misma copia se agrega en seguida las sumas siguientes:

Esclavos, negros y mulatos de ambos sexos	4 163
Libres, íd., íd., soldados	450
Clérigos	77
Frailes	487
Monjas	140
	5 267

sin decir si están incluídas en la población general ó si se cuentan aparte.

Pero, tanto el señor Trelles, como el historiador Domínguez, el censo nacional de 1869 y el doctor Emilio R. Coni [1] aceptaron como población de esta ciudad, en 1770, la cifra de *22 007* habitantes, admitiendo que aquellas sumas estaban incluídas en ella; y en este sentido también la acepto por mi parte.

El historiador Domínguez se ocupa, en el capítulo XII, del período comprendido entre 1770 y 1776, y manifiesta que, en el primero de estos años, "un *censo* levantado por el cabildo dió por resultado 22 007 habitantes en las cinco parroquias de

(1) *Movimiento de la población de Buenos Aires desde su fundación hasta la fecha.*—1870.

Legislatura porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

la capital". lo que quiere decir, á ser cierta la afirmación de este historiador, que el cálculo que pasa como original del falso Inca, no es tal, sino una revelación del recuento practicado entonces.

Pero, si recuento oficial hubo en 1770, como parece indudable por los detalles que en seguida se verán, no existen en el archivo los padrones correspondientes á él, ó á lo menos no los encontró el señor Treiles en los muchos años en que estuvo consagrado á la investigación de los preciosos documentos que aquel depósito contiene.

El señor Domínguez va más adelante, refiriéndose al censo de 1770. Manifiesta que de los 22 007 habitantes "eran hombres blancos 3 639, mujeres 4 508 y niños 3 985. La población masculina se componía de 1 398 españoles, 456 extranjeros y 1 785 hijos de la tierra. El ejército ascendía á 4 770 plazas; el clero secular y regular á 942 individuos. Completaban la cifra de la población, 4 163 esclavos de ambos sexos".

Estas diversas partidas que el señor Domínguez presenta como haciendo parte de la suma total de la población, no forman la de 22 007 que él exhibe como aquella, sino que la exceden en 3 639 individuos, de donde resulta que algún error debe haber en el agrupamiento de las cifras.

He tratado de combinar de muchas maneras las partidas que el señor Domínguez consigna; pero de ninguna he podido formar la cifra de 22 007 habitantes por cuya razón las transcribo bajo la responsabilidad del autor que las publicó, contentándome, por mi parte, con manifestar que, en lo que se refiere al número absoluto de la población, está de acuerdo este historiador con la que se hace aparecer como resultado del cálculo de Concolorcorvo.

La comparación de las cifras del movimiento demográfico de 1770 con las de la población de ese año, arroja los siguientes resultados. Se anotaron 1 533 bautismos, 617 defunciones, y 266 matrimonios que, sobre una población de 22 007 habitantes, dan, respectivamente, una natalidad de 69, una mortalidad de 28 y una nupcialidad de 12 por 1000.

Respecto de la cifra elevada de 69 bautismos por 1000 personas vivas, que aparece para 1770, y que denota que la de la población es reducida, porque no se puede suponer que en los libros parroquiales se haya inscripto mayor número de bautismos de los que realmente tuvieron lugar, me inclino á creer que ella es producida por el bautismo de muchos indios y negros, hecho muy frecuente en la historia demográfica de esta ciudad.

En cuanto al tipo de la mortalidad general — 28 por 1000 habitantes — creo que es el que corresponde á la salubridad de Buenos Aires en aquel tiempo. La razón de la nupcialidad — 12 por 1000 — la considero también dentro del movimiento demográfico.

Por todo esto, concluyo, que el empadronamiento ó cálculo de Concolorcorvo para 1779, está dentro del crecimiento lógico de la población, y de acuerdo con el movimiento demográfico.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1778

En este año sube al gobierno el virrey Juan José de Vértiz, el más progresista de cuantos han gobernado en el Río de la Plata; el virrey que, como ningún otro, liga su nombre á las iniciativas más fecundas y duraderas de toda la época colonial; y, hombre superior, comprende que una de sus primeras necesidades era conocer la cifra y la composición de la población que iba á gobernar, y en este concepto resuelve ejecutar la real orden de 10 de noviembre de 1776 que disponía que anualmente se practicase un recuento.

Hablando de este empadronamiento, el señor Trelles dijo: "Existen en el archivo los padrones particulares originales, tanto de la ciudad como de la campaña, con los que hemos comprobado el estado general que publicó la *Revista del Plata* en octubre de 1853.

"El mencionado estado general no lo hemos hallado en el archivo, donde sólo hay de él un borrador incompleto, pero consta por uno de los acuerdos de cabildo de aquella época, que fué encomendada su formación al regidor decano don Gregorio Ramos Mexías y que éste lo presentó al cabildo después de formado.

La población comprendida en la traza de la ciudad y su ejido, era, en 1778, de 24 255 personas, repartida así:

	ESTADO DE HOMBRES						ESTADO DE MUJERES					TOTAL DE AMBOS SEXOS
	Casados	Viudos	Solteros	Párvulos	Forasteros estantes	Total de hombres	Casadas	Viudas	Solteras	Párvulas	Total de mujeres	
Españoles	2 382	150	2 774	2 558	2 056	7 821	2 452	780	2 204	2 467	7 898	15 719
Indios	68	8	72	64	—	270	71	68	85	84	268	538
Mestizos	69	20	60	125	—	289	85	51	130	132	385	674
Mulatos	334	52	817	525	—	1 330	409	158	752	21	1 787	3 117
Negros	323	1	937	321	—	1 582	609	139	987	17	2 782	4 364
Sumas	3 276	231	5 159	3 993	2 056	15 315	3 625	1 242	4 744	3 411	12 520	24 255

Según un cuadro que acompaña á este empadronamiento, el número de habitantes de crecidas edades en la ciudad y su ejido, era, en 1778, el siguiente:

De 60 á 70 años	De 70 á 80	De 80 á 90	De 90 á 100	De 100	De 101 á 106	De 112
667	201	85	33	11	5	1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El número de religiosos asilados en los conventos que entonces existían, era el siguiente:

CONVENTOS	Sacerdotes	Coristas	Legos	Novicios	Donados	TOTAL
Santo Domingo	31	18	10	—	—	59
San Francisco	51	19	29	13	3	107
Recoletos	17	2	18	3	—	40
Campaña	10	—	6	—	1	17
Mercedarios	28	19	12	—	—	80
Belemitas	—	—	15	10	—	25
Sumas	167	58	81	26	4	336

El de las religiosas y huérfanas era también el siguiente:

CONVENTOS	Profesas	Donadas	TOTAL
Santa Catalina	45	7	52
Santa Clara	27	—	27
Huérfanas	—	64	64
Sumas	72	71	143

El resultado de este empadronamiento no ha sido hasta ahora discutido por ninguna de las personas que se han ocupado de esta materia entre nosotros, porque él parece estar de acuerdo con la ley general del crecimiento de la población resultante de algunos recuentos.

Voy, sin embargo, á someter el empadronamiento de 1778 á la prueba á que he sometido otros anteriores, para ver si él guarda una relación lógica y posible, demográficamente hablando, con el movimiento vital de ese año.

En 1778, según los datos escrupulosamente extraídos por mí de los libros parroquiales, se bautizaron en la ciudad 1 474 niños, se celebraron 253 matrimonios y se inhumaron 780 cadáveres; cifras que, comparadas con la población de 24 205 habitantes, dan, respectivamente, una natalidad de 60,8, una nupcialidad de 12,2 y una mortalidad de 32,2 por 1000 personas vivas.

Las cifras absolutas de los bautismos, matrimonios y defunciones de 1778, que dejo transcriptas, guardan una lógica relación con todas las de la década, y aún con la media de ésta, por cuya razón pienso que pueden aceptarse como expresión exacta de la verdad. En cuanto á las cifras relativas, resultantes de la comparación de las absolutas con la población, pienso que, con excepción de la de 60,8 por 1000, que aparece para la natalidad, y que es bastante elevada, las otras dos deben mirarse como la traducción fiel del estado social y vital de aquel año. Y, si alguna objeción pudiera hacerse á la cifra de 24 205 habitantes, es que ella es un poco inferior á la que debería presentar la ciudad para que su movimiento demográfico fuese más normal.

Legislatura Porteña
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por todo esto concluyo que, la cifra de 24 205 habitantes, que resulta del empadronamiento del virrey Vértiz para la población de 1778, está de acuerdo con el resultado de recuentos verificados antes y después de aquél, y con el movimiento vital del año, que aparece de los libros parroquiales.

1779

El cabildo no practicó este año el empadronamiento, por razones que expuso en su acuerdo de 27 de octubre.

A pesar de esto, el virrey mandó practicar por los alcaldes de barrio otro empadronamiento, y existen de él en el archivo 15 padrones originales; pero la suma de habitantes que arrojan sólo alcanza á *18 346*, lo que demuestra claramente que algunos se han perdido.

De suerte que no puedo consignar sino como antecedente la existencia de este recuento.

1790

El virrey Arredondo, al hacerse cargo del gobierno en 1790, encontró desvirtuada la institución de los alcaldes de barrio, obra del progresista virrey Vértiz.

Entonces, por decreto de esa misma fecha, trató de corregir los defectos de aquella institución, y elevó á 20, en vez de 16, el número de los alcaldes, para otros tantos barrios de la ciudad.

El virrey Arredondo concluye su decreto, refiriéndose á la creación de su colega Vértiz, con las siguientes palabras, que arrojan alguna luz sobre la probable población de Buenos Aires en 1790.

"Me parece muy útil sostener este plan, que inventó el señor Vértiz, que no suprimió el señor marqués de Loreto, que yo he procurado perfeccionar, y que sin duda contribuye visiblemente, en una gran parte, al mejor gobierno y policía de un pueblo, que podrá contar en el día con *60 000 almas á muy corta diferencia*".

El señor virrey no dice claramente si el "pueblo" á que se refiere es el formado por la ciudad y campañas reunidas, ó si alude exclusivamente á la primera; pero como se trata de la creación de una institución esencialmente urbana, hay razón para pensar que su cálculo versaba sobre la ciudad.

Entonces, siendo esto así, puede también afirmarse que al señor virrey se le ha ido la mano, porque el cálculo por él verificado está contradicho por el empadronamiento de 1778, realizado 12 años antes, y por los posteriores recuentos oficiales de 1810 y de 1822.

No es posible, en efecto, admitir que, en el espacio comprendido entre 1778 y 1790, esta población, que tan pocos motivos tenía de aumento, se haya acrecentado con 35 705 habitantes, ó 2 982 por año, lo que supondría un aumento aritmético relativo de 147 % en los 12 años.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Pero el cálculo de Azara para 1801 y los empadronamientos de 1810 y 1822 acaban de destruir la afirmación del virrey Arredondo, porque si Buenos Aires tenía en 1790, como aquel magistrado lo pretende, 60 000 habitantes, no podía presentar, 20 años después, 45 000 en el censo de 1810, ni mucho menos 55 416 en el de 1822, practicado 32 años después, porque no existe ningún antecedente que demuestre que, en vez de aumentar, haya decaído la población, perdiéndose el aumento vegetativo y el migratorio.

El movimiento demográfico de 1790, acaba, por fin, de demostrar que la cifra de población supuesta por el virrey Arredondo es inexacta.

En ese año se registraron en las 6 parroquias que existían (1) 1 825 bautismos, 833 defunciones y 238 matrimonios. Observo que estas cifras presentan un orden lógico de relación con todas las de la década, como el lector puede verlo en el cuadro que publico en la segunda parte de este estudio. Y bien: comparando las cifras anteriores con la de la población del virrey Arredondo — 60 000 habitantes — resulta una natalidad de 30 por 1000, una mortalidad de 13 y una nupcialidad de 3.

La sola lectura del tipo ó razón resultante para los tres fenómenos constitutivos del movimiento vital, muestra que el cálculo del virrey Arredondo es exagerado, y que, cuando mucho, él puede ser reducido á la mitad.

1801

El señor don Félix de Azara, que había residido veinte años en el antiguo virreinato del Río de la Plata, regresó á Europa en 1801, y allí publicó, siete años después de su llegada, en sus *Viajes por la América Meridional*, un cálculo, reputado hoy como muy exacto, de la población de Buenos Aires.

Según el señor Azara aquella llegaba, en 1801, á 42 000 habitantes.

Como se verá en el curso de este trabajo, el cálculo de Azara ha sido plenamente confirmado por los estudios serios ó recuentos que posteriormente se han realizado.

El mismo estudio comparativo del movimiento demográfico de 1801 y de la cifra de población, que por primera vez se verifica hoy, porque antes faltaban los datos, confirma el cálculo de Azara.

En efecto, en 1801 se inscribieron en los libros parroquiales, 2 251 bautismos, 1 040 defunciones y 374 matrimonios. Comparadas estas cifras con la de la población de 40 000 habitantes calculada por Azara, dan una natalidad de 56,27 por 1000, una mortalidad de 26 y una nupcialidad de 9,3. Con excepción de la primera cifra, que es un poco elevada, las otras dos, están dentro de la posibilidad demográfica, y confirman plenamente el cálculo del autor de los *Viajes por la América Meridional*.

(1) Catedral, San Nicolás, Concepción, Monserrat, Piedad y Socorro.

1806

El año 1806 es una de las fechas memorables en la historia de la ciudad de Buenos Aires.

El 29 de junio de ese año, una columna inglesa de 1 506 aguerridos veteranos, entró triunfante, á son de conquista, por las calles de esta ciudad, y la tomó por sorpresa, merced á la cobarde ineptitud de las autoridades que regían sus destinos.

Poco tiempo después, el 12 de agosto de 1807, el vecindario se levantó como un solo hombre; y, después de sangrientos combates, en los que el elemento criollo desplegó mucha heroicidad, y midió el alcance de sus fuerzas para prepararse á la gran Revolución, el ejército conquistador fué completamente vencido, y se entregó sin ninguna condición, rindiendo sus armas y banderas.

Asegurada la independencia, rechazada la dominación inglesa, restablecida la paz y tranquilizados por este lado los espíritus, el vecindario de Buenos Aires desconoce la autoridad del cobarde virrey que lo había abandonado á su propia suerte en el momento de la prueba, y le impide su entrada en la ciudad.

La victoria contra las tropas inglesas y la deposición del virrey, son los dos grandes hechos precursores de la revolución nacional de 1810. Por eso es del mayor interés histórico averiguar con toda verdad á cuánto ascendía el número de los habitantes de la ciudad que realizó tales proezas.

Dos cifras extremas, apoyadas por historiadores respetables y por documentos diversos, se presentan al estudio del demógrafo, como población de Buenos Aires en 1806: la de 45 000 habitantes y la de 70 000. Los distinguidos historiadores señores Trelles y Mitre apoyan la primera, y el no menos reputado historiador doctor Vicente F. López, la segunda (1).

En las prolijas investigaciones que he tenido necesidad de hacer de todos los antecedentes sobre recuentos de población que existen en el archivo nacional, he encontrado algunos padrones correspondientes á un censo levantado en 1806, después de la invasión inglesa, porque en ellos figuran los nombres de algunos soldados invasores.

Este empadronamiento fué ejecutado, según se expresa en algunos registros, por "bando que mandó echar el señor regente de esta real audiencia por ausencia del señor virrey de Sobremonte, y oficio de este dicho señor regente y cabildo"; y sólo existen en el archivo los padrones correspondientes á los cuarteles 3, 5, 6, 9, 10, 12 y 16.

En el recuento de 1810, cuyos detalles publico más adelante, la ciudad estaba dividida en 20 barrios ó cuarteles; de suerte que si en 1806 fué la misma la división adoptada para el censo, como todo autoriza á pensarlo, se ve que faltan muchos padrones para completar el número de la población total.

Lo curioso del caso es que ninguno de los eruditos historiadores argentinos

(1) Véase *Registro Estadístico de Buenos Aires*, año 1856; *Comprobaciones históricas*, por BARTOLOMÉ MITRE, cap. X y XI, e *Historia de la República Argentina*, por V. F. López cap. XXV, pág. 495, tomo I.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

que han dilucidado, en una discusión memorable, con notable copia de datos, (1) la cifra de la población de 1806, ha mencionado para nada, ni como simple antecedente, el empadronamiento levantado en ese año, y una parte de cuyos padrones se encuentran en el archivo, y fueron publicados por el señor Trelles en sus *Registros Estadísticos*.

El señor general Mitre afirmó, en su *Historia del general Belgrano*, que "el 29 de junio de 1806 una columna inglesa de 1 506 hombres entró triunfante por las calles de Buenos Aires, á tambor batiente y banderas desplegadas, tomando posesión de una ciudad de 45 000 almas".

El señor doctor Vicente F. López, haciendo en su *Historia de la República Argentina* una reseña del desarrollo económico y social á que la capital del virreinato había alcanzado en los momentos de la ocupación inglesa, dijo: "En cuanto á la población, el mismo doctor don Mariano Moreno, su hermano don Manuel, el Deán Funes y muchos otros que consideramos como los mejor informados y de mayor autoridad, nos aseguran que en 1806 Buenos Aires contaba con 70 000 almas".

El señor Manuel Ricardo Trelles sostuvo, con los registros exhumados por él del censo de 1810, que, si Buenos Aires presentó 45 000 habitantes en este último empadronamiento, no podía tener 70 000 cuatro años antes, porque no hay nada que justifique esa disminución de 25 000 almas.

El señor general Mitre se apoyó, para aceptar la cifra de 45 000 habitantes, en las leyes del crecimiento de la población que resulta del examen de algunos libros parroquiales; en el empadronamiento de 1778, mandado ejecutar por el virrey Vértiz; en el cálculo de Azara para 1801, y en el recuento de 1810.

Citó, además, la opinión del anotador de la célebre obra del mineralogista Helms, quien visitó esta ciudad en 1798; una relación sobre el virreinato del Río de la Plata, publicada en Londres después de la invasión, y extractada de las mejores fuentes; la autoridad de Wilcocke, "el mejor informado de todos los que por aquel tiempo escribieron sobre el Río de la Plata"; y la del mayor Gillapie, "que formó parte de la expedición de Berresford, en cuya ocasión cayó prisionero en Buenos Aires, y que como tal habitó el interior del país, tomando algún conocimiento de él y de los naturales".

A juicio de este historiador, la especie de que Buenos Aires tenía en 1806, 70 000 habitantes, fué propalada engañosamente por Sir Home Popham, quien, habiendo emprendido la conquista sin autorización del gobierno británico, dirigió á los comerciantes ingleses un manifiesto, acompañado de una carta geográfica de la América, en la cual incitaba á aquéllos á acudir al mercado del Río de la Plata, presentándoles el atractivo de una gran población consumidora; y pretendía de esa manera obtener una justificación de su conducta.

Por lo que respecta á los historiadores Moreno y Funes, ellos se apoderaron de la especie de Sir Home Popham, y la hicieron servir, algunos años después, para mostrar la ineptitud y la cobardía de las autoridades españolas que habían entregado indefensa una ciudad de 70 000 habitantes.

En cuanto al mismo Popham, á juicio del general Mitre, es probable que haya

(1) Véase *Comprobaciones históricas*, ya citadas, y *Refutaciones históricas*, por V. F. López.

Legislatura Porteña

tomado la especie de los 70 000 habitantes, de la obra de Azara. En 1801, este historiador formó un cuadro según el cual la población comprendida en la capital y lo que hoy forma la provincia de Buenos Aires, llegaba á 72 000 habitantes. De esta afirmación, consignada en un libro que tuvo desde el principio una gran circulación, ha de haber nacido la cifra propagada por Popham.

El doctor López citó en su apoyo las siguientes frases de don Mariano y don Manuel Moreno y del Deán Funes: "Si Buenos Aires, decía el doctor don Mariano Moreno refiriéndose á las guerras portuguesas, en un estado débil y con un pequeño vecindario, obró con tanto heroísmo, ¿qué no deberíamos esperar (1806) de este mismo pueblo cuando ha llegado á componerse de más de 60 000 almas?".

"La población de la capital, decía en 1812 don Manuel Moreno en un libro que escribió sobre su hermano, estaba igualmente envuelta en mil incertidumbres. Don Félix de Azara le da sólo 40 000 almas hasta el año de 1801. Pero sería de desear que este viajero fuese más exacto en otras partes de sus observaciones que en sus cálculos de población: pues con respecto á Buenos Aires su cálculo es defectuoso en 25 000 almas.

"El doctor Moreno (don Mariano) mandó formar un padrón de todos los habitantes de la capital y resultó tener ésta 55 000 almas *en su recinto propiamente dicho*, á que agregadas 10 000 que al menos comprenden sus suburbios, se compone una totalidad de 75 000 habitantes".

El Deán Funes asegura también en sus *Ensayos históricos* que en 1806 Buenos Aires tenía 70 000 habitantes.

Además de estas autoridades, el doctor López, citó la opinión autorizada del coronel de ingenieros don Gonzalo de Doblas, quien, en una Memoria presentada al virrey sobre las medidas convenientes á tomar para precaver á esta ciudad de los riesgos ó incomodidades de un sitio ó bloqueo, manifiesta que es necesario acopiar víveres para un mes por lo menos y para 60 ó 70 000 personas.

El virrey Cisneros, al informar al gobierno español sobre los sucesos de su período gubernativo, dice que la capital cuenta con 60 000 almas; y el general inglés Sir Levison Gower, mayor general del ejército que atacó á Buenos Aires en 1807, la llama: *A town of so immense a size as Buenos Aires.*

Tales son los principales antecedentes y autoridades citados por tres distinguidos historiadores para apoyar la cifra de población que cada uno defiende.

En presencia de ellos, y llamado á fallar, como juez imparcial en la contienda, debo decir, desde luego, que, á mi juicio, resulta lógicamente de las leyes del crecimiento de la población, comprobadas por diferentes empadronamientos, que la ciudad que en 1806 fué conquistada por la invasión extranjera y que en 1807 se reconquistó á sí misma, no podía tener, en la primera de esas fechas, más de 45 000 habitantes.

La introducción, en este cuadro retrospectivo, de la cifra de 70 000 habitantes, como población de Buenos Aires en 1806, importaría la anulación de todos los empadronamientos que desde 1778 se han practicado hasta 1855, es decir, los de 1810, 1822, 1836 y 1838; y semejante hecho no puede admitirse, porque, por más errores que aquellos recuentos contengan, no es posible aceptar que ellos sean de tal magnitud que los hagan á todos inaceptables.

El empadronamiento de 1810, exhumado y completado en 6 barrios por el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

señor Trelles, es para mí la prueba más concluyente en contra de los 70 000 habitantes supuestos por el doctor López y por las autoridades en que él se apoya. No hay ningún antecedente que autorice á pensar que, fuera de los registros indicados, se han extraviado otros. Parece, por todos los informes que á él se refieren, que fué una operación censal correctamente hecha. Entre tanto, dió para toda la ciudad 45 000 habitantes.

El recuento de 1822, hecho por el señor Arzac durante la laboriosa y progresista administración del general Rodríguez, uno de los gobernantes más puros y bien intencionados que ha tenido el país, dió 55 416 habitantes; y no se encuentra en los antecedente de la época nada que autorice á afirmar que en esta operación se ha padecido grandes omisiones.

Los empadronamientos de 1836 y 1838, fueron ejecutados en una época en que la mano pesada y brutal de Rosas empezaba á hacerse sentir, y en que los ciudadanos y las autoridades tenían cuidado de no sustraerse á los mandatos del Restaurador. Pocas omisiones, pues, ha de haber habido en estos censos. Entre tanto, ellos dieron, respectivamente, 62 000 y 65 000 habitantes.

El censo de 1855, decretado por el gobierno del señor Obligado, del que era ministro secretario el general Bartolomé Mitre, arrojó la cifra de 90 000 habitantes; y, aceptando la población supuesta para 1806, vendríamos á tener, en el largo espacio de 48 años, un aumento de 2 000 personas, que, traducido á cifras proporcionales, sería de 2,85 % en todo ese tiempo. El aumento de la población de Buenos Aires apenas alcanzaría á 0.04 % anual!

Entre tanto, todos estos empadronamientos vendrían al suelo, para que en lugar de ellos se levantase y quedase triunfante una simple afirmación, que no se basa en ningún recuento oficial, sino, pura y simplemente, en autoridades, más ó menos respetables y más ó menos dispuestas á ocultar ó decir la verdad.

Pero queda felizmente un último recurso, de que he hecho uso en casos anteriores, para despejar la incógnita de la población de Buenos Aires en 1806, y ver, una vez más, hasta qué punto es inexacta la cifra de 70 000 habitantes. Me refiero á la comparación de las defunciones, bautismos y casamientos ocurridos en ese año, con la cifra de población sostenida por el doctor López y con la apoyada por el general Mitre y otros historiadores.

En 1806 se anotaron en los libros parroquiales, 2 526 bautismos, 1 502 defunciones y 322 matrimonios; y si tomo como base para este cálculo aquellas cifras, es porque ellas mantienen una lógica relación con todas las de la década, y aún con la media de ésta, lo que hace suponer que son exactas. Y bien; comparando dichas cifras con la de la población de 45 000 habitantes, sostenida por los señores Mitre, Trelles y otros historiadores, resulta una natalidad de 56.1 por 1000, una mortalidad de 33.3 y una nupcialidad de 7.1.

Es el momento de hacer notar que la cifra de 56.1 por 1000, que resulta como tipo ó razón de la natalidad de 1806, es, con poca diferencia, la misma que hasta ahora he encontrado en los cálculos anteriormente hechos en el curso de este trabajo. Las de la mortalidad y nupcialidad son las que lógicamente debía presentar la ciudad entonces.

Entre tanto, si rechazásemos la cifra de 45 000 habitantes, y aceptásemos la defendida por el doctor López, de 70 000, tendríamos, entonces, que la natalidad de Buenos Aires en 1806 sería de 36, la mortalidad de 21.4 y la nupcialidad de 4.6 por 1000 personas vivas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Me parece que no se necesita estar muy interiorizado en el estado social, económico y sanitario de la población de Buenos Aires en 1806, ni muy versado tampoco en la manifestación de los fenómenos demográficos, para comprender que, entre las cifras resultantes de los 45 000 habitantes sostenidos por el general Mitre, y los 70 000 defendidos por el doctor López, debe, sin vacilación, aceptarse las del primero de estos dos distinguidos y meritorios historiadores.

Así es que, por todas estas razones, pienso que la cifra de 45 000 habitantes para 1806 se justifica, no sólo por las leyes lógicas del crecimiento de la población, deducidas de empadronamientos ejecutados antes y después, sino también por el mismo movimiento vital de ese año.

1810

El conocimiento de la población de Buenos Aires en este año, reviste una doble y trascendental importancia demográfica é histórica. Es el 25 de mayo de 1810 cuando nuestros padres, reunidos en asamblea en esta ciudad, alentados por la victoria que acababan de obtener sobre aguerridos veteranos y por la deposición de un cobarde virrey, encienden la chispa revolucionaria, que debía correr como un rayo por todo el país, salvar sus fronteras é ir á morir en las más lejanas regiones de la América, rompiendo cadenas y fundando pueblos.

Nada más importante, entonces, del punto de vista de la historia y del patriotismo, que averiguar cuál era la población de la ciudad que, todavía bajo la tutela del virreinato, luchó heroicamente contra la invasión extranjera, hasta vencerla y tomar sus banderas, que hoy ostenta como uno de sus gloriosos trofeos; y que es la cuna de la libertad de media América.

Por desgracia, los datos que sobre la población de aquel año hoy se poseen, son en extremo contradictorios, porque, aun cuando, merced á la perseverante é inteligente consagración de un hombre que me veo obligado á citar á menudo, porque es él quien ha reconstituído la historia demográfica y topográfica de Buenos Aires, exhumando del archivo oficial, multitud de importantísimos documentos que iluminan la obscura vida histórica de esta ciudad, el señor Manuel Ricardo Trelles, ha podido completarse los padrones del censo de 1810, los resultados que ellos arrojan están muy lejos de conformarse con las cifras del movimiento vital de aquel año.

En 1810 se practicaron dos empadronamientos, uno en abril, antes de la revolución, y el otro en agosto, después de verificada aquélla, ordenado por la junta provisional gubernativa, á inspiración de su secretario, el doctor Mariano Moreno.

Del primer empadronamiento, se han extraviado la mayor parte de los registros; pero, del segundo, el señor Trelles, ha podido exhumar 14, correspondientes á otros tantos barrios, de los 20 en que entonces estaba dividida la ciudad.

La población contenida en los 14 barrios, llega á 28 258 personas; pero el señor Trelles, tomando por base los padrones de 1806 y 1807, ha calculado el número de habitantes contenidos en los 6 barrios que faltan. La estimación del señor Trelles es la siguiente:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población de 14 barrios en Agosto de 1810	28 258
Aumento por 4 manzanas que faltan al padrón núm. 1	584
Población del barrio núm. 13 en Abril de 1810	2 957
Aumento por los meses corridos hasta Agosto	308
Población de los barrios 3, 9 y 16 en 1806	5 568
Aumento de una tercera parte por los 4 años corridos hasta 1810	1 856
Población de los barrios 7 y 19 en 1807	4 212
Aumento de una cuarta parte por los 3 años corridos hasta 1810	1 053
Aumento por errores ú omisiones	214
	45 000

Esta cifra de 45 000 habitantes ha sido hasta ahora aceptada por las personas que entre nosotros se han ocupado de esta materia, con excepción del distinguido historiador doctor Vicente F. López, quien, como se ha visto, sostiene para 1806 una población de 70 000 habitantes. Pero, en frente de ella, se presenta la opinión del señor Manuel Moreno, quien en su libro sobre la vida de su ilustre hermano don Mariano, publicado en Londres en 1812, asegura que el empadronamiento de 1810 produjo la suma de 55 000 habitantes, "en el recinto de la ciudad propiamente dicho", á los que todavía hay que agregar 10 000 más, en que él estima la cifra de los que vivían en los "suburbios rurales".

El señor Moreno, basado en este dato, encuentra que el cálculo de Azara para la población de la capital en 1801 es deficiente por lo menos en 25 000 habitantes; olvidando, en primer lugar, que él fué realizado diez años antes, y exagerando extraordinariamente, en segundo lugar, la población de los suburbios.

Esta afirmación del señor Moreno ha sido vigorosamente combatida por los señores Trelles y Mitre, como muy exagerada, con importantes documentos; pero la verdad es que el estudio meditado de nuevos elementos, muestra que la razón, en este caso, no está de parte de los que sostienen que la población de Buenos Aires en 1810 llegaba á 45 000 habitantes, ni de los que afirman que ascendía á 70 000.

He aceptado, en efecto, para 1806 la cifra de 45 000 habitantes, sostenida por algunos historiadores, y apoyada por el resultado de algunos recuentos y por el movimiento vital de ese año; y no puedo admitir que, en el espacio de cuatro años, la población aumentase en 25 000 almas. El movimiento vegetativo, que tengo á la vista, de los años 1807, 1808 y 1809, me dice que la ciudad ha obtenido por este medio 1 018 habitantes. Quedaría, entonces, para el movimiento inmigratorio ó de traslación interna, un número de 24 000 personas, que de ninguna manera ha podido suministrar en tan poco tiempo.

Pero, aun cuando pasáramos sobre todas estas consideraciones numéricas de indiscutible peso y aceptáramos la cifra de 70 000 habitantes, ¿en qué condiciones vendría á quedar el censo de 1822, ordenado por Rivadavia y ejecutado por don Ventura Arzac, y el cual arrojó 55 000 almas, y los censos de 1836 y 1838, ordenados por Rosas, y los cuales dieron, respectivamente, 62 228 y 65 344 habitantes, y aun el mismo recuento de 1855 que dió 90 076 personas?

Sin embargo, las cifras del movimiento demográfico de 1810 se presentan de tal manera que, comparadas con la población del censo — 45 000 habitantes — y con la que resulta de esta población, aumentada con el crecimiento vegetativo de los años 1807 á 1809 — 46 000 almas — no tienen una explicación

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

estadística racional, y sí la tienen comparadas con la población de 65 000 habitantes supuesta por el señor Moreno.

En efecto, en 1810, se anotaron en los libros de las parroquias, las siguientes partidas, que no presentan notables diferencias con las de la década; y su comparación con las diversas poblaciones supuestas, es la que expresa el cuadro que también transcribo.

PARTIDAS	Cifras absolutas	Tanto ‰ según censo	Tanto ‰ según censo y crecimiento vegetativo	Tanto ‰ según Moreno
Bautismos	3 248	72	70	49.9
Defunciones	2 257	50	49	34.7
Matrimonios	470	10	10	7.2

Se nota á primera vista, aun por el ojo menos habituado á leer cuadros demográficos, que una natalidad de 49.9, una mortalidad de 34.7 y una nupcialidad de 7.2 por 1000 personas vivas, que resultan de la comparación de las partidas de los libros parroquiales con la población supuesta por el señor Moreno, son estadísticamente posibles y casi diría normales, mientras que no sucede lo propio con las que aparecen de la comparación con la cifra del censo.

Ahora, en presencia de esta conclusión, ¿debo, por este solo dato, eliminar de este trabajo la suma de 45 000 habitantes y aceptar la de 65 000, introduciendo una profunda perturbación en los resultados de todos los empadronamientos posteriores y aun en el anterior; operaciones censales bajo todo concepto exactas, y respecto de las cuales no se han levantado hasta ahora objeciones de ninguna clase?

Me parece que, si tal cosa hiciese, mi conducta sería temeraria; y, en tal concepto, esperando mayores datos, me limitaré á reproducir las conclusiones conocidas del recuento de 1810.

La población según sexo, estado civil y edades, contenida en los 14 barrios, de los 20 en que estaba dividida la ciudad, según el censo de 1810, es la siguiente:

SEXO	ESTADO				EDADES										TOTALES
	Solteros	Casados	Viudos	Sin especificación	Meses á 1 año	1 á 3 años	4 á 6	7 á 10	11 á 20	21 á 30	31 á 40	41 á 50	51 arriba	Sin especificación	
Varones	8 815	5 713	524	1 017	278	1 057	741	1 225	3 087	3 251	1 898	1 092	1 196	1 521	14 001
Mujeres	1 024	3 [illegible]	1 229	1 504	250	1 [illegible]	737	1 004	3 231	3 251	1 531	924	762	1 251	13 564
Totales...	15 839	7 520	1 [illegible]82	3 421	570	1 [illegible]51	1 [illegible]36	2 229	6 482	6 538	3 [illegible]60	2 016	1 [illegible]065	2 022	28 258
	28 258				28 258										

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Esta misma población, según la nacionalidad, origen, sexo y color, está así repartida:

	PATRIA	SEXO		COLOR				
		Varones	Mujeres	Blancos	De color	Blancas	De color	Sin especificación
AMERICANOS	ARGENTINOS:							
	Catamarqueños	2	2	1	—	2	—	1
	Cordobeses	109	58	99	4	46	9	9
	Correntinos	26	4	20	2	4	—	4
	Indios	112	—	39	73	—	—	—
	Mendocinos	36	7	33	1	6	1	2
	Misioneros	1	—	1	—	—	—	—
	Porteños	2 356	2 571	2 075	52	2 282	93	425
	Salteños	10	3	8	—	3	—	2
	Sanjuaninos	7	2	7	—	1	—	1
	Santafecinos	31	20	27	—	18	—	6
	Santiagueños	10	4	5	2	1	1	5
	Tucumanos	21	5	11	2	3	2	8
	Sin especificación	4 120	3 947	3 819	127	3 560	135	415
	OTRAS SECCIONES:							
	Brasileros	25	7	15	—	7	—	—
	Chilenos	33	7	27		6	1	5
	Mejicanos	1	—	1	—	—	—	—
	Orientales	33	16	12	—	13	—	4
	Paraguayos	176	11	104	3	9	1	10
	Peruanos	24	5	22	—	5	—	2
	Sin especificación	741	733	6[illegible]	—	73[illegible]	—	50
OTROS PAÍSES	EUROPEOS:							
	Españoles	1 570	99	1 516	15	96	3	9
	Franceses	13	2	13	—	2	—	—
	Ingleses	124	—	122	—	—	—	2
	Italianos	61	2	56	4	2	—	1
	Portugueses	198	8	175	10	7	—	14
	Sin especificación	292	3	282	6	—	—	7
	ASIÁTICOS:							
	Turcos	1	1	1	—	1	—	—
	AFRICANOS:							
	Sin especificación	197	138	—	197	—	138	—
	Sin ninguna especif.	4 335	5 912	1 306	2 137	2 426	2 023	2 355
	Totales	14 694	13 564	10 598	2 686	9 230	2 407	3 337
		28 258		28 258				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Las principales profesiones, ocupaciones ó condición de vida, son las siguientes:

Abastecedores	181	Militares	164
Albañiles	135	Peones	226
Carpinteros	203	Pulperos	221
Comerciantes	852	Sastres	140
Dependientes	162	Soldados	530
Empleados	470	Zapateros	304
Hijos de familia	130	Esclavos	1750

Estos son los datos más importantes contenidos en los registros restaurados por el señor Trelles y correspondientes á catorce barrios de los veinte en que estaba dividida la ciudad de Buenos Aires, en agosto de 1810, cuando el censo fué practicado.

1813

En este año se reune en Buenos Aires la soberana asamblea general constituyente, presidida por el general Carlos Alvear, y uno de sus primeros actos fué comunicar al supremo poder ejecutivo de las provincias, la siguiente resolución.

"El vehemente deseo con que este soberano cuerpo quiere ver reunidos los materiales que han de formar el edificio inmovible de su felicidad independiente, ha determinado expedir el correspondiente decreto, cometiendo al supremo poder ejecutivo á efecto de que mande desde luego se forme en todos los pueblos de la comprensión de las provincias unidas del Rio de la Plata, un censo político de todos sus habitantes y á la brevedad mayor con toda la especificación posible de clases, estados, procedencias, edades y sexos. Lo tendrá así entendido el supremo poder ejecutivo para su debida observancia y cumplimiento".

El censo decretado por la asamblea se levantó en la ciudad de Buenos Aires pero, desgraciadamente, como ha pasado con varios empadronamientos, los registros de éste también se perdieron. Por esto no ningún dato puedo suministrar sobre este recuento.

1822

Según el empadronamiento oficial practicado el 30 de abril de 1822 por don Ventura Arzac, y disposición de Rivadavia, la población de Buenos Aires, contenida en los 32 cuarteles en que se dividia la ciudad, llegaba á 55 416 habitantes, de los cuales eran hombres 26 417 y mujeres 28 999.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Esta misma población, distribuida por clases, nacionalidad y color, estaba constituída así:

Patricios	Españoles	Extranjeros	Naturales	Pardos	Morenos
36 867	2 065	1 684	1 115	4 890	8 795

La cifra de 55 416 habitantes, que resulta de este empadronamiento, como población de Buenos Aires en 1822, viene á destruir un cálculo, hecho un año después, por un hombre que, bajo muchos conceptos, merece la admiración y el reconocimiento de los argentinos.

El doctor don Vicente López y Planes, que además de tener la gloria de ser el autor del himno patrio, reune el levantado mérito de haber sido el primer hombre que en nuestro país inició racionalmente los estudios estadísticos, dando principio, bajo la ilustrada y progresista administración del general Rodríguez, de la que era digno consejero é inspirador Bernardino Rivadavia, á la publicación del *Registro Estadístico*, no conocía, en 1822, al hacerse cargo de la Oficina de Estadística, no sé por qué razón, el empadronamiento levantado por el señor Arzac; y, para llenar el vacío que notaba, calculó la población que probablemente tendría Buenos Aires entonces.

Aún cuando el cálculo del doctor López se encuentra destruído por el empadronamiento oficial, quiero decir dos palabras sobre él, por el respeto que inspira su autor, y porque ha pasado, por esa misma razón, durante mucho tiempo, como muy aproximado.

El doctor López y Planes se vale, para calcular la población de Buenos Aires en 1822, del tipo ó razón de mortalidad que la ciudad ha tenido en un tiempo dado, comparándolo con los resultados que arrojan los mismos cálculos aplicados á otras ciudades.

El no acepta, sin embargo, en absoluto, la razón de la mortalidad que consignan los hombres que en su tiempo se ocupaban de estas cuestiones, es decir, una razón mayor de 1 por 24 y menor de 1 por 25, que, según él, sólo es aplicable á las ciudades de primer orden. No admite tampoco la razón de 1 por 28, que á su juicio rige en las ciudades comerciales y marítimas; porque en Buenos Aires "la población está muy extendida, las casas son generalmente de un solo alto y bien ventiladas y el clima templado."

El doctor López toma como tipo de la mortalidad de Buenos Aires, para calcular la población de esta ciudad en 1822, la razón de 1 muerto por 32 personas vivas; y según esa estimación, llega á establecer que la población alcanzaba entonces á 68 896 habitantes, cifra que difiere en 13 480 con la arrojada por el censo.

Este cálculo, que se encuentra destruído por las cifras del censo levantado en el mismo año, está también rebatido por las cifras del movimiento demográfico, las cuales confirman el resultado del censo oficial. En 1822, las parroquias que entonces existían, inscribieron en sus libros 2 746 bautismos, 1 831

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

defunciones y 591 matrimonios, que, comparados con la población de 55 000 habitantes, se convierten en las siguientes cifras relativas por 1 000 personas vivas; natalidad, 49.9; mortalidad, 33, y nupcialidad 10.

1824

Un distinguido y meritorio ingeniero francés, que desde 1828 residía en esta ciudad, y constructor de muchas obras públicas y particulares de importancia entre otras el antiguo teatro Colón — que, al par que recuerdan su nombre, dan brillo á su mérito artístico, el señor Carlos E. Pellegrini, padre del ex vicepresidente de la República, hizo también un cálculo, que publicó en la *Revista del Plata* de 1853, que él redactaba.

El señor Pellegrini, al revés de lo hecho por el doctor López, tomaba para su cálculo, no ya la razón de la mortalidad ocurrida en 1824, sino la de los bautismos celebrados en el mismo.

Parecerá, seguramente, extraño, que el señor Pellegrini se ocupase en investigar en 1853, la población de Buenos Aires en una época anterior. Pero es que él hacía este estudio retrospectivo porque el *Registro Estadístico* de aquel tiempo le proporcionaba los elementos necesarios. Y como la *Gaceta Mercantil* de 1838 publicó igualmente la cifra de los fallecidos católicos en ese año, el señor Pellegrini aprovechó también estos mismos elementos para hacer extensivo su estudio á la época de Rosas. Más adelante tendré oportunidad de ocuparme de este último cálculo.

Del número de nacimientos observados oficialmente y publicados en el *Registro Estadístico* de 1824, decía el señor Pellegrini, vendría á resultar para la población de Buenos Aires, en aquel año de gran prosperidad, como 96 000 habitantes, adoptando la razón de 1 nacimiento por 32 habitantes, que es la que más generalmente rige.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Este cálculo del señor Pellegrini está desautorizado por el empadronamiento de 1822, porque no es posible aceptar que en el corto espacio de dos años, la ciudad hubiese visto crecer su población en 41 000 habitantes; por el recuento de 1836, que he exhumado del archivo nacional, y el cual arrojó 62 000 almas, y por el movimiento demográfico del propio año 1824.

En ese año se inscribieron en los libros de las parroquias que existían, 2 098 bautismos, 2 326 defunciones y 583 matrimonios. Comparadas con la población calculada por el señor Pellegrini, 96 000 habitantes, las anteriores cifras absolutas se convierten en las siguientes relativas: natalidad 31, mortalidad 24 y nupcialidad 6 por 1000 personas vivas. La poca elevación de estas cifras indica por sí sola que están muy por arriba de la realidad los cálculos del ingeniero Pellegrini.

Así es que tengo que rechazar estos cálculos de población, reconociendo, sin embargo, la buena voluntad y el espíritu progresista de su autor para llenar una deficiencia tan sentida en la administración.

1827

A fines de este año se practicó en Buenos Aires un empadronamiento, ordenado por Rivadavia.

Existen en el archivo nacional los padrones correspondientes á este censo, los cuales no han sido hasta ahora publicados, ni mencionados siquiera por las personas que se han ocupado de estas materias.

El empadronamiento de 1827 fué levantado en planillas impresas, y los datos que contiene son los siguientes: Sexo, Nombre y Apellido, Lugar del nacimiento, Color, (blanco, pardo, moreno ó indio), Estado (libre ó esclavo), Edad, Estado civil (soltero, casado ó viudo), Años de residencia en la provincia, Si ha tenido viruela ó la vacuna, Empleo ú oficio, y Habitación actual.

La novedad que contiene este formulario, es la que se refiere al número de personas que han tenido viruela ó la vacuna, pregunta que muy posteriormente ha sido introducida, por razones especiales, en algunos pocos censos europeos.

El de 1827 se levantó por cuarteles, y aquellos cuyos registros se encuentran en el archivo, son los siguientes: 7, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 25, 26, 27, 29, 30, 31, 34, 50 y 52.

Como se ve, faltan muchos padrones de otros tantos cuarteles, por cuya razón me he abstenido de despojar los existentes.

1836

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Buenos Aires se encuentra en plena tiranía de Rosas. Aun cuando todavia no han tenido lugar los sangrientos degüellos del año 1840, persecuciones y vejámenes precursores de aquéllos, se han hecho sentir ya, y la emigración de argentinos notables empieza á producirse.

Se siente por todas partes un malestar que indica que pronto envolverán como un denso crespón las sombras del terror á todo el país.

Rosas, que era cínicamente astuto y que sabía, como todos los tiranos, salvar las formas de sus brutales actos, manifestó en el mensaje dirigido á las cámaras en 1838 "que el gobierno no ha podido costear un registro estadístico que, después de algún tiempo, descubriese al filósofo y al hombre de estado la población, sus costumbres, propiedades y demás recursos y necesidades de este país; pero ha ordenado que todos los años se levante en la ciudad y campaña, por medio de los jueces de paz, un padrón exacto de la población. Algunas preocupaciones se oponían á esta medida; pero el gobierno las ha vencido con la confianza que inspira su justo proceder".

En 1836 se practicó, en efecto, en Buenos Aires, un empadronamiento de los anunciados por Rosas; y he tenido la fortuna de encontrar en el archivo nacional los padrones inéditos de este censo, que no ha sido publicado por el señor Trelles, en las muchas exhumaciones que hizo de importantes documentos de aquella institución.

Los datos que requirió á los vecinos el empadronamiento de 1836 eran, en extremo deficientes, porque comprendían sólo los *Blancos*, *Negros* y *Pardos*, *Extranjeros*, *Tropa y familia de la tropa*. Pero, con todo, es un documento preciosísimo que, aparte de contener datos interesantes sobre la composición de la sociedad de entonces, sirve para iluminar una de las épocas más sombrías de la historia patria y para revelar cuál era el número de habitantes de la ciudad que iba bien pronto á presenciar la sangrienta tragedia de 1840.

La población de Buenos Aires en 1836 se componía de la siguiente manera:

PARROQUIAS	Blancos	Negros y Pardos	Extranjeros	Tropa y familias	TOTAL
San Telmo	3 333	806	349	- -	4 488
Catedral al Norte	4 686	1 853	1 100	65	7 692
Catedral al Sud	5 006	2 005	1 034	472	8 607
Balvanera	2 998	506	131	—	3 635
Monserrat	4 486	2 320	226	- -	7 035
San Miguel	4 509	1 741	476	—	6 726
Socorro	3 468	718	125	274	4 585
Pilar	932	267	40	18	1 217
Piedad	3 333	949	207	—	4 489
Concepción	5 628	2 061	89	—	7 778
San Nicolás	3 955	1 787	214	20	5 976
Totales	42 447	14 932	4 000	849	62 228

La ciudad de Buenos Aires tenía, pues, en plena dictadura de Rosas, 62 228 habitantes, cifra que está muy de acuerdo con la que otro recuento, levantado dos años después, arrojó también. El crecimiento en los 14 años que median entre el empadronamiento de 1822 y el de 1836, es de 7 000 habitantes, ó 500 por año. Los *Blancos* formaban el 68 por 100 de la cifra total; los *Negros y Pardos* el 23 por 100; los *Extranjeros* el 6 por 100, y la *Tropa y familia de la misma* el 1 por 100.

El empadronamiento de 1822 contiene datos que permiten ser agrupados como los de 1836, y establecer, por consiguiente, la comparación en cuanto al color y nacionalidad de los habitantes de esas dos épocas.

He aquí el cuadro comparativo:

	1822	1836
Blancos	37 982	42 447
Negros y pardos	13 685	14 932
Extranjeros	3 749	4 000
	55 416	61 379 (1)

(1) Falta en esta suma la partida de 849 individuos de tropa y de familia de la misma, que no pueden ser clasificados.

Se ve que en los 14 años transcurridos entre los dos empadronamientos, el crecimiento de la población blanca fué mínimo, pues llega apenas á un 11 por 100, ó á 0.7 por 100 anual; y que el de la gente de color y el de los extranjeros fué más insignificantes todavía.

La época, por otra parte, no era propicia para aumentar la población. Los años transcurridos entre 1822 y 1836, son los más agitados y dolorosos de la historia argentina. La dictadura de Rosas, particularmente, no sólo determinó la emigración en grandes masas de hijos de la tierra, sino que aun detuvo espantada á la inmigración europea, que se dirige donde hay garantías para la vida y la propiedad.

Pongamos ahora la época de Rosas en frente de las cifras demográficas, para medir la exactitud del empadronamiento de 1836.

En ese año se registraron en los libros parroquiales 3 022 bautismos, 2 139 defunciones y 423 matrimonios, cifras que, comparadas con la de 62 000 habitantes, dan una natalidad de 48,7, una mortalidad de 34,5 y una nupcialidad de 6,8 por 1000 personas vivas.

El empadronamiento de 1836 sale triunfante de esta prueba.

1838

En 1838 vuelve á practicarse otro empadronamiento en Buenos Aires, ordenado por el mismo Rosas, que demuestra mucha afición por esta clase de operaciones, no por los intereses administrativos, económicos y científicos que ellas satisfacen, sino por el concurso que le prestaban para su gobierno de espionaje y de delación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En el archivo nacional se encuentran los padrones de este censo, cuyos resultados tengo la fortuna de publicar por primera vez.

En el legajo que los contiene no aparecen los registros de la parroquia del Socorro, por cuya razón he tenido que suplir esta falta adjudicándole la población que presentó en 1836.

Buenos Aires tenía en 1838, la siguiente población:

PARROQUIAS	Población	PARROQUIAS	Población
San Telmo	4 568	Pilar	1 284
Catedral al Norte	8 494	Piedad	4 479
Catedral al Sud	8 681	Concepción	8 479
Balvanera	3 610	San Nicolás	4 964
Monserrat	8 475	Total	65 344
San Miguel	7 725		
Socorro	4 585 (1)		

(1) En 1836.

El aumento absoluto en los dos años corridos entre 1836 y 1838 es de 3 [illegible] personas; ó, en cifras relativas, de 5 %, ó de 2,5 % anual.

Este empadronamiento de 1838 ha sido muy poco conocido de personas importantes de la ciudad, á juzgar por la ignorancia que sobre la población de ese año han emitido en diversos documentos, en una época posterior.

El meritorio ingeniero Pellegrini, director de la *Revista del Plata*, no conoce el empadronamiento de 1838, á pesar de estar en la ciudad desde 1828; y en mismo trabajo en que se ocupó de estudiar la población de 1824, de que ya he hablado, vuelve á formular un nuevo cálculo, felizmente con mayor fortuna que en el caso anterior.

El señor Pellegrini, abandonando ya la razón de los nacimientos que le había servido de base para su primitivo cálculo, se sirve para éste del número de óbitos adoptando la razón de 1 por 30.

Así, encuentra como población de Buenos Aires para 1838, la cifra de 68[illegible] habitantes, que se separa sólo en 2656 almas de la arrojada por el empadronamiento practicado ese año.

Como se ve, tratándose de un cálculo hecho en 1853 para la población de 1838, y fundado sobre una base deficiente, la aproximación no puede ser más grande.

Esta estimación del señor Pellegrini ha sido hasta ahora rechazada como exagerada por los pocos hombres que entre nosotros se han consagrado á este género de estudios, porque no conocían los resultados del empadronamiento de 1838; y después de 57 años me es muy grato justificarla, con los padrones exhumados, rindiendo la debida justicia á su autor.

Pero, si el cálculo del señor Pellegrini se rehabilita y queda incorporado á este cuadro retrospectivo, no sucede lo mismo con otro formulado por una persona que ha sido director del *Registro Estadístico de la Provincia de Buenos Aires*, y que, por esta circunstancia, debía medirse un poco más en sus estimaciones.

El señor Justo E. Maeso, traductor de la célebre obra del señor Parish sobre *Buenos Aires y Río de la Plata*, manifiesta en una nota puesta en la edición española de aquel libro, que, "en un número del *Archivo Americano* de 1844, según los datos tomados anualmente en los registros parroquiales, se demuestra que la población de Buenos Aires se había más que duplicado en los 25 años anteriores, y que el número de los habitantes de la ciudad ascendía entonces á 110 000".

He revisado con prolijidad las dos ediciones que existen en la Biblioteca Nacional del *Archivo Americano*, publicación que dirigía el conocido historiador don Pedro de Angelis, y en ninguna he encontrado los datos á que se refiere el señor Maeso.

Pero, suponiendo exacta la cita, fácil es probar que, tanto la demostración del *Archivo Americano*, como la afirmación del señor Maeso, no pasan de ser cálculos alegres, que no reposan sobre ninguna base de verdad.

Si Buenos Aires tenía en 1838, 65 344 habitantes, no podía tener 110 000 en 1844, seis años después, porque tal aumento de población sólo se verifica en ciudades ó naciones en momentos muy excepcionales, como, por ejemplo, cuando se descubren minas como la de California, ó se fundan ciudades como La Plata;

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y porque el gobierno de Rosas no era tan progresista y atrayente como para determinar una corriente considerable de inmigración.

Comparada también la cifra de población de 65 000 habitantes arrojada por el empadronamiento, con el movimiento demográfico de 1838, resulta plenamente comprobada, y demostrado el absurdo del señor Macso.

En 1838 se anotaron en los libros de las parroquias, 3 090 bautismos, 1 767 defunciones y 384 matrimonios, que, sobre 1 000 habitantes, dan una natalidad de 47.5, una mortalidad de 27,1 y una nupcialidad de 5.9.

1852

El año 1852 figura en la historia de Buenos Aires, y aún en la República toda, como una fecha eternamente memorable, porque es el punto de partida de una época de regeneración moral, social, política y económica destinada á cimentar la libertad del país y á empujarlo por las anchas vías de su progreso y de su prosperidad.

Después de una larga y sangrienta tiranía de 20 años, en la que como en una eterna noche polar, se había ocultado para los argentinos el astro de su libertad, vuelven de nuevo á brillar los rayos del sol de mayo; y la tiranía que había escarnecido toda libertad y todo derecho; aislado el país de todo contacto exterior; impedido la inmigración europea; y precipitado la emigración en grandes masas de sus mejores hijos, cae, por fin, al empuje poderoso de las fuerzas vencedoras en Caseros.

Derribada la tiranía, establecido el nuevo gobierno bajo la sólida base de la constitución y de la ley, que antes no existían, vuelven de nuevo á la patria multitud de argentinos emigrados, se abren de nuevo los puertos de la República para todas las banderas, se brinda en la carta fundamental preciosas y liberales garantías á todos los hombres del globo que quieran venir á habitar el suelo argentino, y un soplo regenerador de nueva vida circula por todo el país, impulsando las industrias, alentando el comercio, y atrayendo de las viejas sociedades europeas hombres y capitales.

El año 1852 marca, por todas estas razones, una nueva era en el país, y es del mayor interés para el demógrafo y para el político, conocer á cuanto ascendía la cifra de los habitantes de la primera ciudad argentina, que había sido el centro de la tiranía y que iba á ser la cuna de la libertad, en momentos en que el oprobioso sistema se desplomaba y en que un gobierno regular se establecía.

Por desgracia, caída la tiranía no se produce ningún recuento de la población, como hubiera sido de desear; pero, uno de los hombres que más impulso han dado á los estudios estadísticos en el país, iniciando por primera vez un curso de demografía, el doctor Guillermo Rawson, ha suplido la deficiencia del empadronamiento oficial, calculando la población de Buenos Aires en 1852.

Según este distinguido estadígrafo, aquélla llegaba en el año indicado á 76 000 habitantes.

Cuales hayan sido los factores que han servido de base al doctor Rawson para su cálculo, no lo sé, porque no lo dice la publicación de donde saco este dato;

pero lo cierto es que la cifra consignada por él no se separa mucho de los resultados del censo de 1855.

El crecimiento absoluto que resulta de la población calculada por el doctor Rawson y la que arrojó el censo de 1838, es de 10 656 habitantes en los 14 años, ó, en cifras relativas, 16 %, que equivale á 1,14 % anual.

La comparación de las cifras del movimiento demográfico de 1852 con la de 76 000 habitantes, muestra que ellas están de acuerdo con los resultados que he encontrado en otra parte de este trabajo. Las cifras de 4 003 bautismos, 2 032 defunciones y 649 matrimonios, representan, respectivamente, una natalidad de 52,6, una mortalidad de 26,7 y una nupcialidad de 8,5 por 1000 personas vivas.

1854

El censo de este año, practicado en la capital, no dió resultado. Produjo 71 438 habitantes, cifra en extremo deficiente.

No obstante esta deficiencia, el mismo señor Maeso, de quien me he ocupado al estudiar la población de 1844, agrega en la traducción de la obra de Parish que, "según datos más recientes, se asegura que hoy (1854) llega á 120 000 habitantes".

Y, no contento con esta cifra, agrega todavía en una nota: "No habrá exageración en asegurar que la población *de la ciudad* de Buenos Aires pasa hoy de 140 000 habitantes, atendiendo sobre todo al exceso que entre las entradas y salidas de pasajeros á la ciudad ha resultado siempre á favor de aquellos desde 1844; pudiéndose conceptuar, como término medio de entrada anual de personas que permanecían en la ciudad, según los partes pasados mensualmente por la capitanía del puerto y policía, en 6 000 al año. En los 3 años y medio desde enero de 1842 hasta julio de 1845, entraron á Buenos Aires, según aquellos mismos informes, 23 000 personas. Ulteriormente se ha ido publicando los partes pasados por aquellas autoridades; pero no se ha tomado una razón anual por la que se pudiese arribar á un cómputo exacto. Pero en los últimos 5 meses del presente año 1854, las personas entradas no igualan al de salidas; siendo la mayor parte de éstas para los ríos interiores".

Por todo comentario al cálculo del señor Maeso, me basta consignar la cifra de 90 076 habitantes que arrojó el censo practicado un año después

1855

Malogrado el anterior empadronamiento, se levanta uno nuevo, en este año, que arroja 90 076 habitantes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de Buenos Aires, distribuída por sexos, era la siguiente en 1855:

PARROQUIAS	Varones	Mujeres	TOTAL
San Miguel	4 724	4 426	9 150
Catedral al Norte	4 029	3 766	7 795
San Telmo	2 301	2 887	5 188
Balvanera	3 239	2 736	5 975
Pilar	998	1 020	2 018
San Nicolás	3 024	3 617	6 641
Concepción	4 281	5 421	9 702
Piedad	2 938	3 494	6 432
Socorro	2 672	3 263	5 935
Monserrat	5 895	6 891	12 786
Catedral al Sud	5 047	4 582	10 529
Barracas al Norte	1 922	1 455	3 377
Totales	41 970	43 558	85 528

Individuos que habitan en establecimientos públicos	1 056
Serenos que estuvieron de guardia ó servicio la noche antes	143
Censo eclesiástico	403
" militar	909
" marítimo	1 034
De agregación ulterior	3
Suma	4 548

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La cifra de 90 076 habitantes que consigno como población arrojada por este censo, difiere en 1 472 personas con la que registran todas las publicaciones que he consultado, y que contienen *in extenso* el padrón de 1855, incluso el censo nacional de 1869 y el mismo *Registro Estadístico* de 1856, donde fué publicado por primera vez por el señor Trelles, director de aquella publicación.

Pero, después de revisar prolijamente los cuadros transcriptos por el señor Trelles en el *Registro Estadístico* citado, me he apercibido de que el error proviene de haber atribuído á la parroquia del Pilar 3 489 habitantes, que no tenía, sino 2 018, según se ve sumando las cifras de los varones y mujeres contenidos en los cuatro cuarteles en que aquella parroquia se dividía.

El aumento absoluto que resulta entre los años 1852 y 1855, es de 14 076 personas; ó sea un crecimiento relativo de 18 %. Hermoso resultado de la libertad: Caída la tiranía, la población, como un torrente contenido, se desborda sobre la república, y en particular sobre su gran metrópoli.

El movimiento demográfico de 1855 confirma los resultados del censo de este año: 4 024 bautismos, 2 053 defunciones y 896 matrimonios, sobre una población de 90 076 habitantes, representan, respectivamente, una natalidad de 44,4, una mortalidad de 22,2 y una nupcialidad de 10 por 1000 personas.

1864 y 1865

En estos años no existe empadronamiento oficial alguno, sino un cálculo, cuyo autor no conozco, en virtud del cual Buenos Aires tenía, en 1864, 140 000 habitantes, y en 1865, 150 000.

El aumento absoluto de la población en el espacio corrido entre el censo de 1855 y el año 1864, es decir, 9 años, es de 48 452 habitantes: el relativo en el mismo tiempo de 53 %.

El aumento absoluto entre 1864 y 1865 es de 10 000 habitantes en un año, ó sea 7.13 %.

1869

En 1869 se inicia la era verdaderamente estadística del país, levantándose un censo general de la república.

Este censo practicado en toda la nación los días 15, 16 y 17 de septiembre de 1869, fué ordenado por la ley de 27 de septiembre de 1862, y el decreto promulgándola, dado por el gobierno de Buenos Aires, encargado del poder ejecutivo nacional, está firmado por el señor general Bartolomé Mitre, cuyo solo nombre es una autoridad, y por el distinguido jurisconsulto doctor Eduardo Costa.

Pero, es recién en virtud de una ley de 25 de septiembre de 1868, y de un decreto expedido el 28 de enero de 1869 por el presidente Sarmiento y por el ministro doctor Dalmacio Vélez Sársfield, que el censo general se levantó en septiembre de 1869, siendo superintendente de él el doctor Diego G. de la Fuente.

El censo de 1869, á pesar de algunos defectos, propios de la época y del país en que se hacía, más bien que de la equilibrada inteligencia del que lo llevó á cabo, es el primer trabajo serio de esta clase que se haya practicado en la república, y constituye el punto de partida de todos los que se realicen en el futuro.

Como él debía practicarse en un país de inmenso territorio y desierto, y de una población en sus tres cuartas partes iletrada, se adoptó el sistema de los empadronadores remunerados por cada tantos censados, y se dividió la operación en tres días.

La población de la ciudad de Buenos Aires que contó el censo en 1869, ascendía á 177 787 habitantes, de los cuales 89 661 eran argentinos y 88 126 extranjeros.

Los argentinos constituían, pues, el 50.6 %, y los extranjeros el 49.4 %, distribuídos así por sexos:

ARGENTINOS —		EXTRANJEROS —	
Varones	38,3 %	Varones	61,7 %
Mujeres	55,1 "	Mujeres	34,6 "

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En cuanto á las edades, habia:

Menores de 15 años.....	59,308	334 %
De 15 á 40	89,209	502 "
" 41 á 70	27,580	155 "
" 71 arriba	1,690	9 "
	177,787	1000 %

Respecto de los sexos de toda la población, argentinos y extranjeros confundidos aparecian:

Varones	98,091
Mujeres.....	79,696
	177,787

Habia, en cifras proporcionales, 123 varones para 100 mujeres, resultado que está en contradicción con lo que pasa en la mayor parte de las capitales; pero que en Buenos Aires es debido á la fuerte excedencia masculina en la inmigración.

Para mayor ilustración del lector, transcribo en seguida dos cuadros conteniendo los principales datos relacionados con la población de la capital que arrojó el censo de 1869.

Población de Buenos Aires en el año 1869, según el Censo

NACIONALIDADES	1 AÑO		2 Á 5		6 A 10		11 A 15		16 A 20		21 A 30	
	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
AMERICANOS:												
Argentinos	3,704	3,503	6,0[illegible]	7,130	[illegible]	7,008	5,508	5,858	5,128	5,811	[illegible]	8,236
Bolivianos	—	—	1	—	—	—	—	—	2	—	6	13
Brasileros	3	1	15	20	32	25	14	11	25	19	125	60
Chilenos	—	—	1	1	5	4	0	15	15	30	60	32
Norteamericanos		1	2	0	7	0	13	8	47	15	259	20
Uruguayos	48	25	159	129	200	221	134	5[illegible]5	070	149	1,005	770
Paraguayos	1	2	15	11	42	37	08	05	04	17	117	53
Peruanos	1	—	—	—	—	—	2	—	4	3	15	2
Diversos países		—		2	1	1	3	2	4	4	15	15
EUROPEOS:												
Austriacos			—	2	3	1	3	4	10	2	111	37
Alemanes	2	1	21	17	20	27	2	32	88	72	566	254
Belgas	—		2	1	3	—	4	2	4	8	38	10
Españoles	13	10	87	00	151	158	471	505	1,604	440	3,700	1,035
Franceses	20	12	01	109	108	172	302	242	019	585	2,870	1,520
Ingleses	0	2	28	20	15	40	71	07	102	152	500	398
Italianos	89	73	559	524	954	518	1,851	1,026	2,070	1,020	0,300	1,005
Portugueses	1	1	2	—	5	1	0	3	5	1	5	20
Suizos	2	5	11	11	20	15	52	25	119	00	171	11
Diversos países	2	2	2	7	0	5	20	7	101	38	558	05
AFRICANOS	—	1	0	1	1		4	5	0	5	18	15
ASIÁTICOS	—	—	—			1			2	—	5	—
Sin especificación	—	2	—	—		—	2	1	8	—	6	—
Totales	5,866	5,771	7,066	8,094	8,817	9,200	8,949	8,971	9,755	9,407	24,870	10,652

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población de Buenos Aires en el año 1869, según el Censo (Continuación)

NACIONALIDADES	31 Á 40		41 Á 50		51 Á 60		61 Á 70		71 Á 80		81 Á 90	
	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M	V	M
AMERICANOS:												
Argentinos	2 909	5 545	2 043	3 172	1 543	2 089	912	987	223	425	45	110
Bolivianos	11	2	4	—	8	—	1	3	—	2	—	—
Brasileros	93	37	54	25	52	15	13	2	2	—		3
Chilenos	95	23	51	21	21	14	11	3	4	1	2	2
Norteamericanos	128	11	57	7	21	2	8	5	2	—		—
Uruguayos	425	301	104	225	94	142	41	50	14	25	3	[illegible]
Paraguayos	78	11	32	7	12	10	3	3	4	—		—
Peruanos	7	6	4	9	7	2	3	3	2	—		
Diversos países	13	7	5	2	4	2	1	1	1			2
EUROPEOS:												
Austriacos	109	11	44	1	11	3	7	2	2	—	—	—
Alemanes	431	100	175	70	53	28	33	19	5	[illegible]	1	—
Belgas	39	14	17	4	5	2	4	—	—	—	—	
Españoles	2 478	718	1 237	410	496	1 9	107	70	59	25	12	4
Franceses	2 229	1 051	1 320	671	490	251	193	113	60	2[illegible]	9	6
Ingleses	453	100	257	125	101	59	64	31	23	[illegible]	1	3
Italianos	7 428	2 012	3 852	1 587	1 543	650	458	230	127	[illegible]	29	15
Portugueses	141	11	105	10	80	7	38	3	14	[illegible]	5	[illegible]
Suizos	262	72	118	36	53	12	13	2	9	[illegible]	1	
Diversos países	208	92	130	20	46	29	13	6	9	[illegible]	2	—
AFRICANOS	34	14	39	24	40	30	27	45	31	40	20	24
ASIÁTICOS	2	—	3	2	1	1	1	1	—	3	—	1
Sin especificación	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
Totales	17 635	10 892	9 727	6 781	4 241	3 522	1 719	1 590	588	624	128	177

NACIONALIDADES	91 Á 100		ARRIBA DE 100		SIN ESPECIFICACIÓN		RECAPITULACIÓN		
	V	M	V	M	V	M	HOMBRES	MUJERES	TOTAL
AMERICANOS:									
Argentinos	10	29	3	2	2	—	37 480	52 175	89 661
Bolivianos			—	—		—	60	2[illegible]	87
Brasileros	—	—			—		455	202	717
Chilenos	—	—	1	—	—	—	312	144	456
Norteamericanos	—			—	—		520	77	903
Uruguayos		2	1	1	—	—	3 249	2 738	5 987
Paraguayos			—	—	—	—	437	150	593
Peruanos	—	—	—	—	—	—	43	25	68
Diversos países	—	—	—	—	—	—	47	38	85
EUROPEOS:									
Austriacos	—	—	—	—	33	—	499	43	542
Alemanes		—	—	—	—	—	1 461	578	2 039
Belgas		—		—	—	—	116	4	163
Españoles	2		1	—	—	—	10 486	3 522	13 998
Franceses	—	—	2	—	—	14	8 625	4 777	13 402
Ingleses	—	—	—	—	1	1	2 054	1 027	3 081

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Población de Buenos Aires en el año 1869, según el Censo (Conclusión)

NACIONALIDADES	91 Á 100		ARRIBA DE 100		SIN ESPECIFICACIÓN		RECAPITULACIÓN		
	V	M	V	M	V	M	Hombres	Mujeres	Total
Italianos	4	2	1	—	5	1	28 883	13 074	41 957
Portugueses	1	1	—	—	—	—	711	67	778
Suizos	—		—	—	—	—	1 030	350	1 380
Diversos países	2	—	2	—	33	—	1 315	347	1 662
Africanos	2	7	3	3	—	—	263	219	482
Asiáticos	—	—	—		—	—	12	9	21
Sin especificación	—	—		—	1	—	21	4	25
Totales	21	41	14	6	75	16	98 091	79 696	177 787

1870 á 1875

Después del censo de 1869, la ciudad de Buenos Aires, la más adelantada, populosa y rica de la República, y la primera también de las que figuran en el vasto escenario de Sud América, por la cifra de su población, por su activísimo comercio, por las nobles satisfacciones que en ella encuentran todos los halagos del arte, por la expansión que en ella reciben todas las conquistas de la ciencia y de la industria y por la poderosa atracción que ejerce sobre puntos lejanos del exterior; vivió durante 18 años en una verdadera ignorancia egipcia respecto del conocimiento exacto de la cifra de su población y de la manera como estaba ella compuesta en cuanto á sexos, edades y nacionalidades.

Todas las personas que en ese largo período tuvieron en sus manos el gobierno comunal de esta ciudad, miraron como cosa secundaria el cumplimiento de una medida tan reclamada por grandes intereses patrióticos, científicos y de buena administración, hasta que en 1887, apenas subido á la intendencia el doctor Antonio F. Crespo, ordenó que se practicase un recuento de la población, de los edificios, del comercio y de las industrias.

Antes de esa fecha, desde 1870 hasta 1875, el doctor don Guillermo Rawson trató de llenar el vacío que dejaba la administración en un punto tan importante; y sirviéndose de bases que no conozco, calculó la población de Buenos Aires en esos diversos años.

Simples cálculos los del doctor Rawson, fundados sobre elementos deficientes, como son todos los que sirven para calcular la población de una ciudad que no presenta el poderoso concurso de censos anteriores, cuyas leyes de crecimiento, determinadas en gran parte por la inmigración europea y por el movimiento interno, no son conocidas, y cuyo balance demográfico mismo es imperfectamente llevado, sólo deben ser mirados como tales, sin atribuirles todo el respeto de la verdad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población calculada por el doctor Rawson, es la siguiente:

AÑO	Población	CRECIMIENTO	
		Absoluto	Relativo
1870	186 320	—	—
1871	195 262	8 942	4.7
1872	204 634	9 372	4.7
1873	214 453	10 819	4.7
1874	220 000	5 547	2.5
1875	230 000	10 000	4.5

Debo decir, en obsequio de la justicia, que el aumento relativo que resulta de los cálculos del doctor Rawson, es sumamente moderado, por cuya razón presentan un gran carácter de seriedad.

Estos mismos cálculos sirvieron para todos los trabajos demográficos que sobre la población de esta ciudad se realizaron, por el autor y por otras personas, en el período indicado, particularmente para el estudio sobre la *Estadística vital de Buenos Aires*, memoria presentada en 1876 al congreso médico de Filadelfia por el mismo doctor Rawson.

1876 y 1886

Uno de los estadígrafos más competentes y laboriosos, autor de una multitud de importantes publicaciones que han dado un gran vuelo á los estudios médicos y demográficos en el país, el doctor Emilio R. Coni, calculó la población de Buenos Aires desde 1876 á 1886.

En 1875, el doctor Coni, apenas salido del aula, dió principio á la publicación de los *Boletines Demográficos de la ciudad de Buenos Aires*, que publicó hasta 1887 sin ninguna remuneración oficial, y que merecieron el honor de ser presentados como modelo en el congreso de higiene reunido en La Haya.

No existiendo ningún empadronamiento que hiciese conocer la cifra de la población, el doctor Coni se vió obligado á calcularla, para tener esta base indispensable de todo estudio demográfico.

El doctor Coni formó sus cálculos, tomando en cuenta el movimiento inmigratorio, para el cual estimaba que dos terceras partes de los inmigrantes que entraban por el puerto de Buenos Aires permanecían en esta ciudad, y el crecimiento vegetativo, para el cual suponía que un 10 por 100 de los nacidos escapaba á la inscripción en los libros parroquiales de bautismos, por no existir la institución del registro civil.

Con esta base de cálculo, el doctor Coni siguió sin interrupción, durante once años, día por día, el estudio del movimiento demográfico de la población de Buenos Aires; y durante ese espacio de tiempo, esta ciudad, en la que hasta el año 1880 se reconcentraban tres órdenes de autoridades, las nacionales, provinciales y municipales, no tuvo más constancia seria y científica de los fenómenos vitales que la que llevaba desinteresadamente este particular.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por eso, pues, la obra del doctor Coni tiene que ser mirada con simpatía por todos los que se interesan por esta clase de estudios en el país; y es por esto que consigno en mi trabajo, como simple antecedente, los cálculos de población del laborioso demógrafo.

AÑO	Población	CRECIMIENTO	
		Absoluto	Relativo
1876	200 000	—	—
1877	215 000	15 000	7,5
1878	234 020	19 020	8,8
1879	257 440	23 411	10,0
1880	270 708	13 268	5,1
1881	289 925	19 217	7,1
1882	315 764	25 830	8,9
1883	340 375	24 611	7,7
1884	365 302	24 927	7,3
1885	384 492	19 190	5,2
1886	400 951	16 459	4,2

1887

Al recibirse de la Intendencia el doctor Antonio F. Crespo, en 1887, obtuvo del Concejo Deliberante Municipal, la sanción de una ordenanza, por medio de la cual se autorizaba á aquel funcionario para que hiciese levantar un censo general del municipio, que "comprendiese la población y las investigaciones estadísticas más importantes, relativas al comercio, la industria," etc.

Establecía la misma ordenanza que, á fin de llevar á cabo la operación del censo, el Intendente debería nombrar una comisión directiva, compuesta de personas competentes, la cual presentaría á la intendencia un plan completo de ejecución; y que, desde el día que se levantase el censo, debería ponerse en vigencia la ordenanza del 14 de diciembre de 1883 reglamentando el registro de vecindad.

La primitiva comisión del censo fué compuesta por los señores doctor Adolfo E. Dávila, doctor F. Latzina, Manuel C. Chueco, F. Perrone, Antonio Galarce, Florentino M. García, y el que esto escribe, á los que se agregó después el doctor Antonio F. Piñero.

De acuerdo con el programa redactado por esta comisión, se levantó, en el espacio de tiempo que media entre las 12 de la noche del día 14 de septiembre á las 12 del día 15 del mismo mes, un censo de la población que comprendía los siguientes datos. Nombres, apellidos, sexos, edades, grado de parentesco, estado civil, color, profesión, religión, nacionalidad, lugar del nacimiento, naturalización, nacionalidad de los padres, calidad de la residencia, grado de instrucción, condiciones de los empadronados, defectos físicos y ausentes de la familia.

Se adoptó, para levantar el censo, el boletín de familia, y se fijó la fecha del 15 de septiembre en atención á cumplirse, precisamente en ese día, 18 años desde el último recuento, contenido en el censo nacional de 1869. Para el mayor éxito de la operación, se dividió el antiguo municipio en 20 secciones, corres-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

pondientes á cada una de las policiales y municipales. En cada sección, se nombró una comisión de 15 miembros, nacionales y extranjeros, elegidos entre los vecinos de mayor expectabilidad.

Practicado el censo, y reducidos, más tarde, sus boletines á fichas individuales, la comisión central encontró como población de la ciudad en 1887 en las 20 secciones del antiguo municipio, la cifra de 404 173 habitantes. En los territorios de Flores y Belgrano, posteriormente anexados á la Capital, se halló también una población de 25 385 almas.

La población fluvial llegó á 3 817 personas.

La Capital contó, pues, en 1887, incluyendo todas aquellas cifras, con 433 375 habitantes.

1895

En cumplimiento de una ley nacional, reclamada por altos intereses administrativos, científicos y económicos, se levantó el día 10 de mayo de 1895 el empadronamiento general de la población de toda la República. Mediante esta feliz iniciativa pudo conocerse con toda exactitud, no sólo cuál era la cifra total de la población de Buenos Aires, sino también cómo estaba ella compuesta, en cuanto á sexos, edades, estado civil y nacionalidad.

Aleccionada por el hermoso espectáculo que presentó la ciudad de Buenos Aires en 1887, cuando por orden de las autoridades municipales se practicó el recuento del número de habitantes de la misma, en cuya operación tomaron parte los hombres más eminentes — por su posición social, por su fortuna, por su figuración política y por otros antecedentes — la Comisión que tuvo á su cargo el levantamiento del censo nacional del 10 de mayo, solicitó el concurso de la parte más distinguida del municipio; y, mediante la desinteresada y calurosa colaboración de ésta, se realizó con toda felicidad la vasta y complicada operación censal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La población de Buenos Aires encontrada por el censo estaba compuesta por 663 854 habitantes, incluyendo entre estos á 650 que residían en Martín García isla que, para los efectos censales, fué incorporada al territorio de Buenos Aires y 7 656 de la población fluvial.

Este total de 663 854 habitantes suponía, sobre la población contada por el censo del 15 de septiembre de 1887 — la cual ascendió á 433 375 personas — un acrecentamiento absoluto de 230 479 habitantes en el espacio comprendido entre las dos fechas censales, ó sea 7 años y 8 meses, ó, para hablar en números redondos, 8 años, lo que implicaba un aumento medio anual absoluto de 28 809 almas.

De acuerdo con la fórmula del aumento aritmético, el crecimiento absoluto de 230 479 habitantes habido en los 8 años comprendidos entre 1887 y 1895, se convierte en uno relativo de 53,18 %, en ese período, ó de 6,64 % anual.

Este aumento llega solo á 5,73 % anual si se procede de acuerdo con la fórmula del crecimiento geométrico.

Este censo reveló que, en un total de 663 754 habitantes (incluyendo 656 de Martín García), existían 318 361 argentinos — de los que 150 376 eran oriundos de Buenos Aires — y 345 393 extranjeros.

1904

En este año se practicó en Buenos Aires el segundo censo comunal, ordenado por el Intendente Municipal don Alberto Casares, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 2.º de la ordenanza del 28 de mayo de 1904, que estableció que se levantara un censo general "que comprenda la población, los edificios, el comercio y las industrias, sin perjuicio de extender más tarde la investigación hacia otras faces interesantes de la vida demográfica, económica ó moral de este municipio".

La prescripción de esta ordenanza tuvo en vista, á su vez, cumplir los preceptos de la carta orgánica de la Estadística Municipal, promulgada el 31 de mayo de 1889, que ordena á esta repartición dirigir, cada diez años, una operación de este género.

Iniciados los trabajos preparatorios de este censo el 1.º de junio de 1904, se pudo terminarlos, después de una laboriosa tarea, en tiempo oportuno para que la compleja operación censal pudiera llevarse á cabo en los días 11 y 18 de septiembre, fecha, esta última, que conmemora el levantamiento del primer censo municipal practicado en 1887.

Este censo no distinguió más que la *población de hecho*, y no la *población de derecho*, de acuerdo con el consejo dado por los últimos congresos internacionales de estadística.

Se eligió, para hacer el recuento, la época en que la población está en su residencia habitual y en que los viajeros que visitan la ciudad son muy escasos, á diferencia de lo que acontece en muchas ciudades europeas, en que el número de turistas forma, en ciertos momentos, masas considerables.

Estas dos circunstancias ofrecían de antemano la seguridad de que el censo, si no era la expresión exacta de la verdad, en cuanto al empadronamiento de la población de hecho, se aproximaría mucho á ella. La fecha 18 de septiembre reunía estas condiciones.

Practicado el censo en la fecha indicada, se comprobó que la *población de hecho*, ó sea la *efectiva*, empadronada nominalmente, ascendía á 950 891 habitantes, distribuídos en cada una de las veinte circunscripciones electorales en que se divide el territorio de la capital.

Comparada esta cifra con la de 663 854 habitantes que reveló el censo anterior de 1895, resultó que en el corto espacio de nueve años y cuatro meses, la población de Buenos Aires tuvo un aumento absoluto de 287 037 habitantes.

De acuerdo con la fórmula del crecimiento aritmético, este aumento absoluto se convierte en uno relativo de 4,63 % anual; y, de acuerdo con la del crecimiento geométrico, en uno de 3,92 %.

1909

En cumplimiento de una ordenanza sancionada por el Honorable Concejo Deliberante, fecha 20 de agosto de 1909, el Intendente Municipal, don Manuel J.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Güiráldez, mandó practicar un censo general del municipio, que comprendía la población, los edificios, el comercio, las industrias y muchos otro datos de interés, el cual debía levantarse en uno ó más días, á contar del 12 de octubre del mismo año.

Aparte de los propósitos generales de información que todo empadronamiento persigue, el presente se proponía llenar un alto fin de inventario nacional: estaba destinado á conmemorar el primer centenario de la Revolución Nacional, mostrando, á propios y á extraños, los grandes progresos alcanzados por la metrópoli argentina en un siglo de vida nacional independiente.

Llamados á colaborar en esta obra los habitantes más espectables de este Municipio, así nacionales como extranjeros, todos le prestaron el más desinteresado y patriótico concurso, produciendo un simpático movimiento de opinión.

Practicado este censo arrojó una población de 1 231 698 habitantes, cuyos detalles pueden verse en el 1.er tomo de esta obra.

He aquí, ahora, un cuadro que comprende el crecimiento de la población de Buenos Aires desde 1580 hasta 1909:

Población de Buenos Aires, desde su fundación hasta 1909

AÑOS	POBLACIÓN	CRECIMIENTO ABSOLUTO EN: Años	Habitantes	Crecimiento relativo	Promedio % anual	FUENTES Y AUTORIDADES
1580	[illegible]	[illegible]	[illegible]			Fundación
1902	[illegible]	[illegible]	200	60,6	3	Recuento aumento, Trelles
[illegible]	[illegible]	[illegible]	5 500	700	11,2	» » Martínez
[illegible]	[illegible]	80	[illegible] 118	177	2,2	Empadronamiento
[illegible]	[illegible]	20	10 880	97	5,7	Concolocorvo
[illegible]	[illegible]	8	2 198	9,0	1,2	Censo Vértiz
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	65,2	2,5	Azara
[illegible]	[illegible]	[illegible]	5 000	12,5	2,5	Mitre, Trelles y otros
[illegible]	[illegible]	[illegible]	1 000	2,1	0,5	Censo, aumento vegetal
[illegible]	[illegible]	12	9 416	20,1	1,7	Censo
[illegible]	[illegible]	[illegible]	6 812	12,2	0,8	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	5 116	5,0	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 636	[illegible]	[illegible]	Rawson
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	18,5	[illegible]	Censo
[illegible]	[illegible]	[illegible]	49 924	[illegible]	[illegible]	Anónimo
[illegible]	150 000	[illegible]	10 000	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible] 787	[illegible]	[illegible] 787	18,5	4,6	Censo Nacional
[illegible]	180 520	[illegible]	8 553	[illegible]	[illegible]	Rawson
[illegible]	195 262	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 810	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	10 000	[illegible]	[illegible]	»
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	80	[illegible]	Censo Crespo
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	9,6	Censo Nacional
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	Censo Municipal
[illegible]	[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]	» »

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MOVIMIENTO DEMOGRAFICO

DESDE LOS COMIENZOS DEL SIGLO XVII

Movimiento demográfico basado en datos inéditos, extraídos de los primeros libros parroquiales, desde 1601 hasta 1887. — Historia de los mismos libros. — Bautismos. — Defunciones. — Matrimonios.

LOS LIBROS PARROQUIALES

Fuentes de este trabajo

Los datos del movimiento demográfico de la ciudad de Buenos Aires que forman el presente trabajo, son los más antiguos y completos que hasta el dia se han publicado; y fueron extraídos directamente de las mismas fuentes parroquiales. Ellos agotan todo lo que existe sobre bautismos, defunciones y matrimonios, desde la fundación de la ciudad, en 1580, hasta 1887, en que empezó á funcionar el Registro Civil.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Antes de 1854 no habian visto la luz, sino datos aislados, perdidos en publicaciones de diversa índole, sobre la demografía de la ciudad; pero en aquel año se inició la segunda serie del *Registro Estadístico de la Provincia de Buenos Aires*, y desde entonces se publicó sin interrupción todo el movimiento vital.

La publicación más antigua, que conozco, en la que se consignan cifras sobre los bautismos, defunciones y matrimonios ocurridos en Buenos Aires, es el *Lazarillo de ciegos caminantes desde Buenos Aires hasta Lima*, libro sumamente escaso hasta 1908, en que fué reeditado por la Junta de Numismática; escrito en 1790 por el falso inca Concolorcorvo. En esta publicación se hace un cálculo de la población, del que me ocupo en la primera parte de este trabajo, y se registra el movimiento demográfico ocurrido en la ciudad en aquel año.

Una *Guía de Buenos Aires*, para 1792, contiene también el número de bautismos, defunciones y matrimonios que tuvieron lugar en la ciudad desde el 1.° de octubre de 1790 hasta fines de septiembre de 1791.

Después, la *Guía de forasteros*, de Araujo, para 1803, muy conocida de todos los amantes de los estudios históricos, trae también el movimiento vital de la ciudad, desde el 1.° de diciembre de 1801 hasta fines de noviembre de 1802.

Posteriormente, el *Registro Estadístico de Buenos Aires*, inaugurado, por primera vez, durante la progresista administración del general Rodriguez, de la

que era ministro Rivadavia, por el doctor Vicente López y Planes, consignó también el número de bautismos, defunciones y matrimonios ocurridos en 1822, 1823, 1824 y 1825, años en que apareció.

Durante el luctuoso y atrasado período de Rosas, no se publicó más dato sobre la demografía de la ciudad que el de los fallecimientos de católicos, ocurridos en 1838, é insertos en la *Gaceta Mercantil* de ese año; porque, por más que el señor Maeso afirme, en la traducción de la obra de Parish, que en el *Archivo Americano*, que redactaba don Pedro de Angelis, se encuentran datos sobre los bautismos y defunciones acaecidos en algunos años en Buenos Aires, los he buscado con suma prolijidad, en las dos ediciones de este libro que se conservan en la Biblioteca Nacional, y no los he encontrado.

El distinguido y meritorio bibliófilo señor Manuel R. Trelles, en las laboriosas exhumaciones que llevó á cabo de importantes documentos relacionados con la historia de la población, hizo conocer también en los *Registros Estadísticos de la Provincia de Buenos Aires*, los datos retrospectivos de los bautismos, defunciones y matrimonios ocurridos en los años de 1829, 1830 y 1831.

Fuera de estas publicaciones, no conozco otras en que se consignen los datos necesarios para este trabajo; y tuve, por consiguiente, necesidad de buscarlos con gran ahinco, en las propias fuentes, poderosamente ayudado por la buena voluntad de las autoridades eclesiásticas, quienes me prestaron su más decidida colaboración, lo que obliga mi gratitud.

Los datos más antiguos sobre el movimiento demográfico de la ciudad de Buenos Aires que pude encontrar, empiezan en 1601, 21 años después de la fundación, y se hallan en los registros de la primitiva parroquia de la Catedral, hoy en el archivo de la Merced, en cuadernos que el tiempo y la malísima caligrafía en que están escritos, han hecho casi ininteligibles, y que son una verdadera curiosidad histórica, como puede verse por la reproducción fotográfica que acompaño.

El primer libro de los del archivo de la antigua Catedral, tiene por encabezamiento esta leyenda:

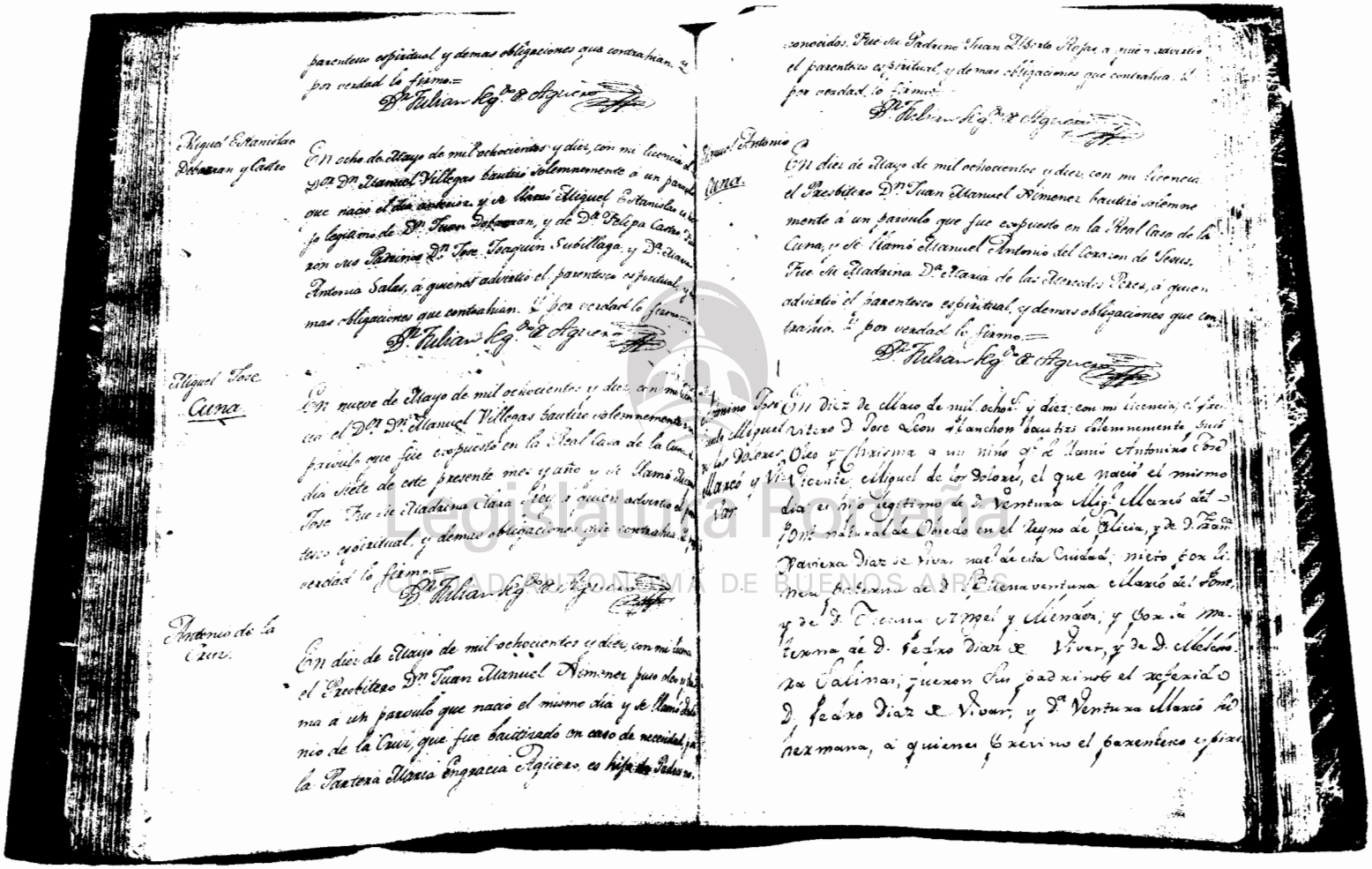
" Primer libro de bautismos de españoles y negros y de casamientos y velaciones que empieza en 16 de marzo de 1601, siendo cura y vicario de esta ciudad de Buenos Aires don Juan Martínez de Macedo, 20 años antes de la erección formal de esta Santa iglesia catedral. "

El segundo libro, da principio con esta leyenda, colocada en la primera de sus páginas: " Casamientos y bautismos de españoles de esta santa iglesia catedral, siendo parroquial de la ciudad de la Santísima Trinidad Puerto de Santa María de Buenos Aires, que empiezan los casamientos desde 2 de febrero de 1614 hasta 1630, y los bautismos desde 1621 hasta 1629. " Y más abajo: " Segundo libro, en tiempo de poca gente y menos papel. "

Pero, aún cuando los primeros libros de bautismos y casamientos que acabo de citar, indican que pertenecen á la Catedral, no fué ésta la única parroquia que por aquellos remotos años existió en la ciudad, porque consta de libros que también tuve á la vista, y en otros antecedentes oficiales de la época, que la iglesia de San Francisco servía igualmente de parroquia.

Así, en un libro de *Bautismos de gente de servicio*, que comprende los años de 1604 á 1615, y que hoy hace parte de los del archivo de la Merced, se dice

Legislatura Porteña
UNIDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



parentesco espiritual y demas obligaciones que contrahian. Y
por verdad lo firmo=
Dn Julian Rg.or de Aguiero

Miguel Estanislao Dorrego y Castro

En ocho de Mayo de mil ochocientos y diez, con mi licencia el
Dor Dn Manuel Villegas bautizó solemnemente a un parvulo
que nacio el dia anterior y le Llamó Miguel Estanislao, hijo
legitimo de Dn Juan Dorrego, y de Dª Felipa Castro, fue
ron sus Padrinos Dn Jose Joaquin Subillaga, y Dª Juana
Antonia Salas, á quienes advertio el parentesco espiritual, y
mas obligaciones que contrahian. Y por verdad lo firmo=
Dn Julian Rg.or de Aguiero

Miguel Jose Cuna

En nueve de Mayo de mil ochocientos y diez, con mi licen
cia el Dor Dn Manuel Villegas bautizó solemnemente a un
parvulo que fue expuesto en la Real Casa de la Cuna
dia siete de este presente mes y año y se Llamó Miguel
Jose. Fue su Madrina Clara Perez, á quien advirtio el pa
rentesco espiritual, y demas obligaciones que contrahia. Y
verdad lo firmo=
Dn Julian Rg.or de Aguiero

Antonio de la Cuna

En diez de Mayo de mil ochocientos y diez, con mi licen
el Presbitero Dn Juan Manuel Jimenez puso oleo y cha
ma a un parvulo que nacio el mismo dia y se Llamó Anto
nio de la Cuna, que fue bautizado en caso de necesidad, y
la Partera Maria Gregaria Aguiero, es hija de Padres

conocidos. Fue su Padrino Juan Alberto Reyes, á quien advirtio
el parentesco espiritual, y demas obligaciones que contrahia. Y
por verdad lo firmo=
Dn Julian Rg.or de Aguiero

Jesus Antonio de la Cuna

En diez de Mayo de mil ochocientos y diez, con mi licencia
el Presbitero Dn Juan Manuel Jimenez bautizó solemne
mente á un parvulo que fue expuesto en la Real Casa de la
Cuna, y se Llamó Emanuel Antonio del Corazon de Jesus.
Fue su Madrina Dª Maria de los Dolores Perez, á quien
advirtio el parentesco espiritual, y demas obligaciones que con
trahia. Y por verdad lo firmo.=
Dn Julian Rg.or de Aguiero

Jesus Jose Miguel de los Dolores, el que nacio el mismo
dia es hijo legitimo de Dª Ventura Alg.l Marco del
Pom.o natural de Oneda en el Reyno de Galicia, y de Dª Juan
Pabiera Diaz de Vivar, natl de esta Ciudad, nieto por li
nea paterna de Dª Ventura de Dª Ventura Marco del Pom.o
y de Dª Theresa Ximel y Llenaves, y por la ma
terna de D. Pedro Diaz de Vivar, y de D. Melchora
de Salinas, fueron Sus Padrinos el referido
D. Pedro Diaz de Vivar, y Dª Ventura Marco su
hermana, á quienes Yo el Referido Cura

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

en el encabezamiento de algunas partidas: "en la iglesia de San Francisco, de este puerto de Buenos Aires, que sirve de parrochial", y en otras: "en la iglesia de San Francisco, que sirve de iglesia mayor".

Además, las actas capitulares de 1580 hacen conocer un original y curioso incidente, ocurrido en aquel año entre el alcalde de primer voto Gaspar de Quevedo y el padre guardián de San Francisco, fray Francisco Romano, que dió por resultado la expulsión de este último, y del que consta que por aquella fecha no existía más cura en la ciudad que el referido guardián.

Al discutirse en el cabildo la expulsión de fray Romano, el regidor Juan de Castro expuso: "Ha venido á mi noticia que el padre fray Francisco Romano ha causado muchos escándalos en esta ciudad y en otras partes donde ha estado; pero es mi parecer que no conviene que el pueblo quede sin religioso; y por esta razón, requiero al señor general y á todo el cabildo que, en caso de que el guardián saliera, estorben el viaje á otro padre que actualmente se halla en esta ciudad" (1).

De todos estos antecedentes resulta que en los primeros años de la fundación de esta ciudad, sólo existían dos iglesias que hacían las veces de parroquias: la de la Catedral y la de San Francisco; iglesias que también figuran en el repartimiento de la traza hecha en 1580 por Garay.

Los primeros datos demográficos de Buenos Aires empiezan, como se ha visto, en 1601, 21 años después de la fundación de la ciudad; y, naturalmente, ocurre preguntar si aquellos son los primeros bautismos registrados, ó si, por el contrario, hay otros anteriores, contemporáneos de la fundación, y cuya existencia no se conoce, tal vez por haberse extraviado ó deteriorado.

El título de "Primer libro" que tiene el de bautismos de 1601; y la circunstancia de no hacerse alusión para nada en el mismo, ni en los siguientes, de partidas anteriores, harían creer que aquel es, en efecto, el primero y que, antes de él, no han existido otros en la ciudad. Pero no es así. Las primeras partidas se extendían en cuadernos ó en hojas de papel que se reunían y ligaban después, y la mayor parte de los títulos fueron puestos en una época posterior. Basta revisar ligeramente los cuadernos para notar la gran confusión que á su preparación precedió, y los vacíos de que adolecen. Los mismos saltos, transposiciones y supresiones que en su encuadernación se nota, prueban lo que acabo de decir. De suerte que todo autoriza á pensar que antes de 1601 hubo partidas extendidas por el cura ó curas de la ciudad, que desgraciadamente se han perdido.

Por lo que hace á la conservación de los datos demográficos correspondientes á 1601 y años siguientes, ella es debida á un modesto cura de la primitiva parroquia de la Catedral, un hombre tan poco conocido como meritorio, y que realmente es acreedor á un eterno recuerdo por parte de la ciudad.

Por el año de 1786 era cura de la Catedral el doctor Juan Cayetano Fernández de Agüero, cuya biografía publicó el señor Trelles en el primer número de la *Revista Patriótica* correspondiente á 1888; y aquel señor emprendió la ímproba tarea de revisar y anotar los libros parroquiales que se habían salvado de la destrucción, desde 1601 hasta 1784. El trabajo del señor Agüero, si bien de

(1) Véase *Revista de Buenos Aires*, vol. V: *El Guardián de San Francisco en 1589*, por M. R. Trelles.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

un gran mérito histórico, era pesado y de paciencia: y merced á él se puede hoy estudiar el movimiento de la población de Buenos Aires durante los primeros años de su fundación.

Una de las tantas notas puestas por el doctor Agüero en los libros que revisó, explica de la siguiente manera cuál fué la inmensa tarea que llevó á cabo.

"Certifico, yo, el cura rector hoy más antiguo de esta Santa Iglesia Catedral de Buenos Aires, que, así como he aclarado en el libro parroquial antecedente á este, cuanto he podido para lo legible de las partidas ó fees de bautismos, casamientos y aún algo de las confirmaciones que ese mismo libro (que es el primero) contiene, especialmente en cuanto á gente española (pues de todo se compone), así también he aclarado en este presente libro parroquial, cuanto con mucha dificultad se podía leer, escribiendo yo por sobre su antigua letra y componiendo muchísimas letras mal formadas y desfiguradas, aun teniendo á bien el seguir la mala ortografía para que mejor se reconozca lo original; y que no he cambiado ni mudado palabras, sino cuando más suplir algunos nombres que omitieron y los pusieron en otras partidas en que pongo algunos reclamos, citas o llamamientos, donde se halla lo que en muchas veces omitieron de nombres y apellidos; y así me he tomado el trabajo que en él se ve, observando la legalidad y verdad que siempre he profesado.

Buenos Aires, 15 de octubre de 1786.

Dr. Juan Cayetano Fernández Agüero".

Fué, pues, el doctor Fernández Agüero, quien aclaró los primitivos libros parroquiales y escribió sobre la antigua letra de ellos, el salvador del depósito más antiguo y precioso en que se conserva la historia ó genealogía de los primeros habitantes de Buenos Aires; y, después de más de un siglo transcurrido, es esta la primera oportunidad en que se aprovecha el meritorio trabajo del digno párroco, para reconstituir la historia demográfica de la población.

Los libros de bautismos, defunciones y casamientos de la primitiva y antigua parroquia Catedral, se llevaban en forma tan irregular, por los curas encargados de este servicio, que el 20 de agosto de 1649 el obispo fray Cristóbal Velasco, en una visita que hizo á dicha iglesia, se preocupó seriamente de este punto, y redactó un formulario para que, con arreglo á él, se extendiesen las partidas.

El señor obispo decía que había observado la falta de estilo y de forma con que se asentaban las partidas y las diferentes letras que se habían empleado; y "perdonando lo mal obrado hasta aquí, y dando forma para en adelante, SS Illma. y Rma. dixo: Que mandaba y manda á los curas que al presente son y adelante fuesen: con este estilo y forma".

La noticia de esta corrección episcopal así como la nueva fórmula para extender las partidas, todo debidamente refrendado, consta en una página del registro parroquial del año 1649 que forma hoy el libro 2.º, 2.ª parte, de los que se encuentran en el archivo de la iglesia de la Merced.

En la misma página donde se halla consignada la relación de la visita episcopal, se encuentra al margen puesta una nota, con letra y tinta diversa de aquella, y por lo que se supone que lo ha sido posteriormente, en la que se disculpa lo de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

las "diferentes letras" á que se refiere el obispo. Esa nota marginal dice: "Las diferentes letras pueden disculparse si el cura enferma ó lo llaman para algún enfermo ú otra ocasión del ministerio y escribe su ayudante ó el sacristán y luego firma el cura enterado de la verdad".

Ricos en notas de todo género son los primeros libros parroquiales. En uno de velaciones ó matrimonios de 1603, se encuentra una visita de don Pedro Manrique de Mendoza, "arcediano de la Santa Iglesia de la Asunción, visitador general y juez eclesiástico en este obispado del Río de la Plata", quien, "habiendo visto el libro de velaciones y todo lo en él contenido, dijo que mandaba que, de hoy en adelante, para siempre jamás, en los casamientos que se hicieren, se guarde en todo y por todo el Santo Concilio de Trento y Lima especialmente, no admitiendo ningún forastero sin que primero presente información de cómo es soltero, y que después de desposados no se junten hasta recibir las bendiciones nupciales".

En el mencionado libro de velaciones de 1603, existe otro auto del mismo visitador, por el cual dispone que: "por cuanto en la visita que va haciendo, no halló libro adonde se asentasen los indios que se casan, y porque de ello resultan dudas; por lo que mandaba que el cura doctrinante que al presente es y adelante fueren, tenga libro, cuenta y razón, á donde se asienten los indios que se velaren, poniendo en el dicho libro se ponga cuyos son y sus padrinos; y que si alguna india viniere al dicho doctrinante á decir que se quiere casar y que se le impide, que el dicho doctrinante la deposite en casa de una persona que sea sin sospecha y que no la impongan porque libremente se puede casar, y que esté allí hasta tanto que las dichas amonestaciones se acaben y que el depósito se remita al vicario de esta ciudad".

Además de datos y visitas eclesiásticas como las que dejo mencionadas, los libros parroquiales abundan también en otro orden de informaciones. Ellos eran el lugar elegido por los curas para consignar noticias sobre acontecimientos que se desarrollaban en los momentos en que ejercían su ministerio, para hacer la biografía de muchas personas cuya fe de nacimiento ó defunción registraban, para anotar fenómenos meteorológicos y hasta para tratar cuestiones triviales sobre intereses, ventiladas entre los mismos clérigos.

El 12 de enero de 1604 se bautizaron en un solo lote, en la iglesia de San Francisco, que servía de parroquia, 58 negras esclavas, cuyos nombres se consignan en la partida, introducidas por la nave "Nuestra Señora del Rosario", y de propiedad de don Marcial Rivero; y al pie de dicha partida escribió, más tarde, el doctor Juan Cayetano Fernández de Agüero, de su puño y letra, la siguiente nota, que da una prueba de su sinceridad religiosa y de la elevación con que ejercía su ministerio: "Pobres catálogos ó listas de tantos negros, si no se les enseñaban primero los misterios necesarios para la salvación: y peor sin saber lo qué es el bautismo y para qué es, y les echaban el agua sin que ellos tuviesen voluntad ó intención de recibir lo que no sabían, siendo adultos".

El 15 del mismo mes de enero y del mismo año de 1604, se bautizaron igualmente en San Francisco, 46 esclavos negros adultos, y el doctor Agüero volvió á condolerse de la situación de estas "pobres 46 almas si no les enseñaron primero lo necesario para la salvación, como lo mandó y manda nuestro Redentor: *Docete omnes gentes*, y después: *baptizantes eos*: y luego repite: *docentes eos servare quæ cumqua mandavit nobis*, etc.".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Por fin, el mismo doctor Agüero pone al pie de la partida de bautismo de 14 de febrero de 1604, de 46 negros esclavos de propiedad de Sebastián Berevil [1], la siguiente larga y curiosa nota:

"La voluntad ó intención actual ó virtual se requiere en los adultos que tienen uso de razón para que valga el bautismo; y si no saben lo que es, aunque lo oigan nombrar, y aunque sepan nombrarlo, si no lo entienden ni lo saben, porque no se les da á entender, importa nada que les echen agua y se profiera la forma, porque *nihil volitum quin precognitum*, y sin conocimiento no hay querer ni intención de recibir lo que no sabe; luego, sin esta intención nada hace la agua ni las palabras, aunque cien veces se les volviese á echar agua desde arriba hasta los pies y con las palabras; y siendo nulo el bautismo, ¿qué importa que conste que se les bautiza? ni qué importan las marcas que les ponen á fuego, ni que haya catequistas pagados, si estos no piensan ni se cansan en la debida enseñanza, sino de signarse y que corra la renta. Todo lo muestra la experiencia; y finalmente, por lo que toca á los misterios necesarios para la salvación, *quo modo credent in quem non audierunt? Quo modo autem audient sine predicante?* Y si este solo va á mostrarse y enseñar oraciones de ciego como enseña un niño ó un loro, qué peje ni alma pescamos?

Dr. Agüero".

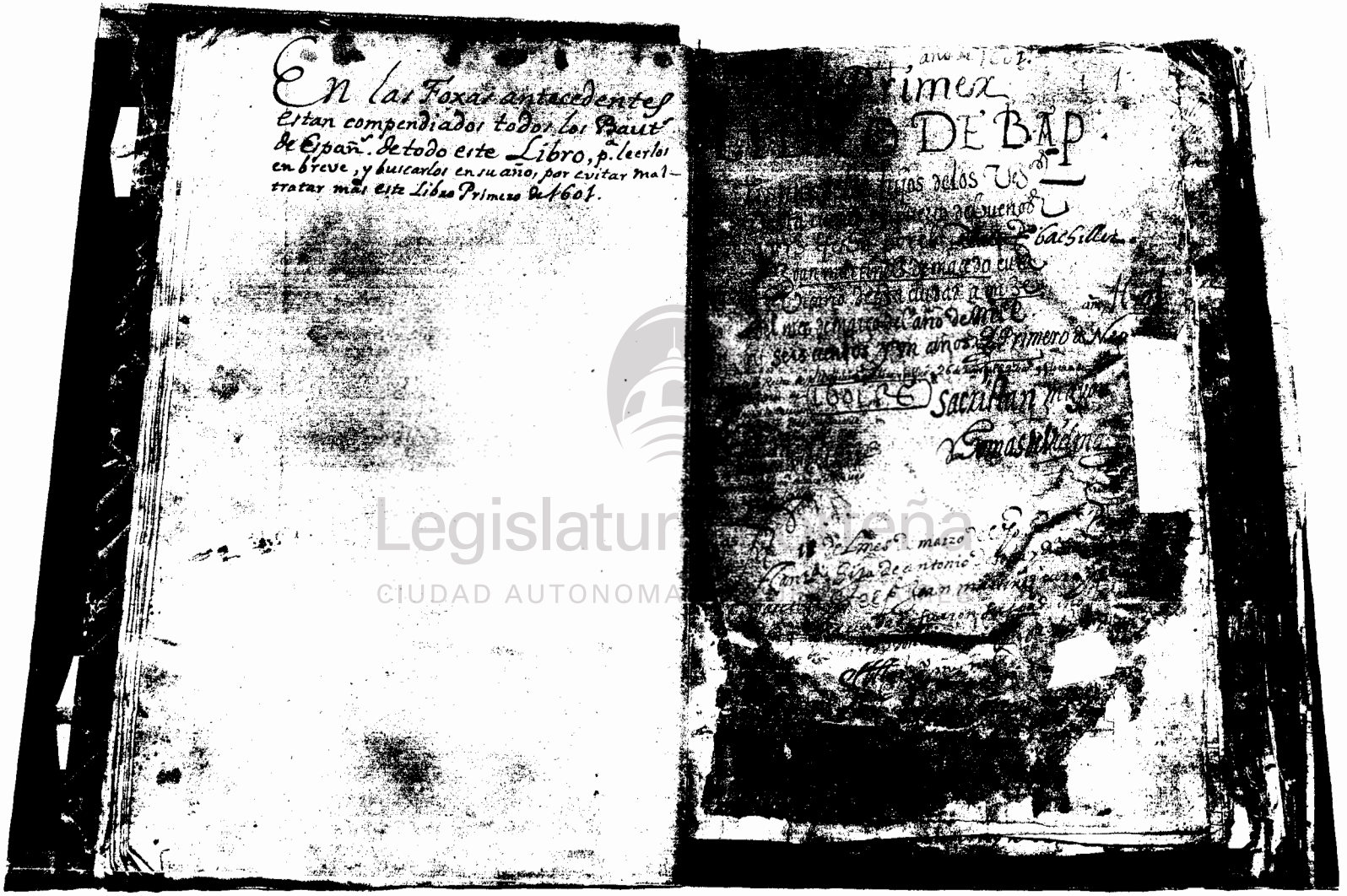
En uno de los libros parroquiales se consignan las fechas en que tuvieron lugar los combates de don Pedro de Ceballos contra los portugueses; en otro hay los siguientes datos biográficos: "María Francisca de Escobar y Carrasco, bautizada el 9 de septiembre de 1724, hija legítima de Manuel de Escobar y de doña María Carrasco. Esta mujer desde párvula tiene secas las piernas como de un cadáver seco y no tiene movimiento en ellas, ni jamás ha caminado: su andar es arrastrándose como quien boga con un brazo y de un lado, y así va arrastrando sus canillas secas con la piel pegada al hueso descolorido; es también valdada de un brazo, pero puede ayudarse de este para hilar y tejer medias: es de buena capacidad y economía y vive en el barrio de Santa Catalina, año de 1765. Se hace llevar á las puertas de las iglesias y casas".

En el libro 7 y 8 de colecturías de la antigua parroquia de la Catedral, años de 1738 á 1761, en la página 205 se encuentra la siguiente nota: "*12 de diciembre de 1747*. Desde este tiempo, con ocasión de seca ó falta de lluvias, adusta la sangre y la cólera, ó irritada con algunas causas *extrínsicas*, se causaron muchas enfermedades de puntadas de vientre, ó de costados, ó de flatolencias, y el desacierto de los medicantes originaron muchas muertes."

Un libro de 1758, trae una larguísima nota titulada *Manga de langosta*, para decir que: "desde el 18 de noviembre de aquel año, se empezó á notar toda el agua de este río con un verdín grasiento que cogido y refregado entre los dedos se conocía su oleosidad y alcanzaba tan adentro que aún entrando á caballo no se alcanzaba agua sin él, y desde el puerto de las Conchas hasta la ensenada de Barragán norte á sur, ó por mejor decir, desde el noroeste á sudoeste de esta

(1) En todo el año 1604 se bautizaron en San Francisco, 487 negros esclavos; en 1607, 365

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA

LOS PRIMEROS LIBROS PARROQUIALES DE BUENOS AIRES.

ciudad en todas las costas de este rio se experimentó este verdin del cual ni los más viejos tenían noticias de otra ocasión.....". Y sigue por el tenor, para concluir que: "la primavera fué muy seca, sin las lluvias necesarias; se crió en los campos que llamamos "pampas" innumerables langostas, y estas por entonces que eran saltonas vinieron entrando por los pagos del Arrecife y de Areco; pero por fines de octubre y principios de noviembre que hubieron vientos sures fuertes y algunos oestes ó de tierra, se vieron pasar grandes mangas de langostas á la parte del norte: esta caió en el rio arriba ó Paranaes; y una lancha que entonces vino por ese rumbo dijo su gente que era tanta la langosta muerta sobre el agua que en parte se les cubría el agua, y les figuraba que venían por tierra y no por agua. De aquí infiero que dicho verdin era de los vientres de dichas langostas, nutridas con pastos frescos de primavera. Duró este verdin hasta el 30 de noviembre que con otra tormenta de lluvia acabó de pasar."

En la época que transcurre entre los años 1740 y 1760 se encuentra con frecuencia en los libros de colecturías de la Catedral, pequeñas anotaciones de los curas, en las que se manifiestan disgustados porque á menudo encontraban en los templos cadáveres de esclavos párvulos que sus amos ó padres arrojaban por no pagar derechos de sepulturas. Dicen los curas, en una de sus anotaciones que se sabía quienes eran los delincuentes, y que muchos de ellos eran personas de alta posición; en otra, acusan á una señora viuda de haber hecho arrojar en el templo el cuerpo de un esclavo. Esto lo supo el cura por dos hijas de dicha señora, las cuales se lo dijeron reservadamente.

"Con ocasión de pedir y dar licencia (por escrito, firmada de nuestra mano)— dice una nota del libro de colecturía de la Catedral, numerado 9 y 10, folio 46, año 1762, — para enterrar de noche los párvulos, no solo son muchos los estravíos que hace el pueblo echando los párvulos y dándolos á algún confidente en las iglesias, sino que en lugar de sáimos substituyen clarines y trompas marciales, con muchos faroles, de á dos, tres y cuatro luces, con criados y criadas que, no solo en los patios y puertas de las casas cometen muchas culpas de pensamientos, palabras y acciones, sino á veces también en los cementerios, y puertas de las iglesias, mientras están haciendo los entierros. Este estilo, es de pocos años introducido por los ricos y despues seguido hasta de los esclavos y gentío libre, empezando también por empeños sin poderlo atajar nosotros como subalternos". Y, más abajo, con letra y tinta diversas, lo que supone que lo ha hecho posteriormente otra persona, se agrega: "El año 1776 se ha prohibido hacer esta clase de entierros y ha cesado este gasto superfluo y los demás inconvenientes."

En uno de los primeros libros del archivo de la iglesia parroquial de la Concepción, existe una curiosa controversia, á propósito de si debia suprimirse la partida asignada para costear un carruaje á fin de conducir el viático. El sacerdote que pone la nota, está decididamente porque se mantenga el carruaje, dadas las largas distancias que tiene que recorrer á fin de prestar los últimos auxilios espirituales á los moribundos; pero no dice qué solución tuvo el conflicto.

Otra curiosidad relacionada con la historia de los libros parroquiales, que seguramente sorprenderá á muchas personas, aún á las más dedicadas á este género de investigaciones, es la existencia, en la primera parroquia de la Catedral, de libros de colecturía, ó de anotación de los derechos que percibía la iglesia, en cada bautismo, defunción y matrimonio que autorizaba.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Estos libros, al parecer desituídos de importancia demográfica, la tienen, y muy grande, porque, desde 1645 hasta 1785, ó sea en el largo espacio de 140 años, son la única constancia eclesiástica de las defunciones anotadas en la parroquia de la Catedral. Durante ese tiempo no se ha extendido partidas de defunciones en forma individual, como se ha hecho después. Ellas constaban por los derechos que percibía la iglesia por enterrar un cadáver, con cruz alta ó baja, lo cual variaba el estipendio.

Nada más curioso, y en cierto momento entretenido, que la lectura de los libros de colecturia de la Catedral. Los dos curas que entonces estaban encargados en ella del servicio parroquial, se turnaban por semana en la tarea de llevar los libros. Al entrar en función, escribían como encabezamiento: "Entré de semana á tantos dias de tal mes y año," y en seguida ponían, en forma de cuentas, en columnas verticales: "Enterré un párvulo," "enterré un negrito," "enterré tantos negritos," (á veces englobaban hasta 12): "enterré á don fulano de tal": (pocas veces se expresaba el nombre): "enterré un esclavo de don fulano de tal": "por tantos bautismos": "por tantas velaciones" (las velaciones significaban matrimonios); consignaban los derechos percibidos por estas funciones, y concluían poniendo debajo la suma total. De esta suma, una parte era para ellos, y otra, la más importante, para el obispo; y he encontrado con frecuencia, en los mismos libros de colecturías, recibos de los ilustrísimos obispos por las cantidades que percibían.

En esta original y extravagante forma se llevaba cuenta de las defunciones que ocurrían en la ciudad; y, como he dicho, es la única constancia que de ellas ha quedado en tan largo período; pero en 1785, se corrigió, y se extendieron las partidas en una forma más correcta.

Una nota puesta en el primer libro de defunciones, que comprende los años 1785 á 1802, por los curas que hicieron la innovación, explica las razones porque ésta se llevó á cabo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

"Desde principio de este año 1785 hemos acordado, con mi compañero el doctor don Juan Cayetano Fernández de Agüero, el poner las partidas de entierros en libros separados, dejando ya los de colecturía, en los cuales en realidad no se hacía más que una apuntación, las más de las veces muy sucinta, que servía para formar las cuentas; pero que las partidas no estaban quizás con la formalidad que exige esta materia, como sucede desde esta hora, con el nuevo método que nos ahorra el trabajo de andar copiando, como hacíamos antes, al fin de cada tercio, y que, con sacar al margen, como se vé, las limósnas con que por vía de derechos parroquiales concurren los feligreses, se consigue que á una ojeada se ajuste la cuenta cuando se quiera y fuera conveniente. Todo lo que lo hemos puesto en ejecución, en sede vacante, por ascenso de esta silla á la metropolitana iglesia de Santiago, de don fray Sebastián Malvar y Pinto, en el año p. p. de 85.

Doctor Vicente Arroyo."

Los bautismos, defunciones y matrimonios que ocurrían en la ciudad, no solamente se anotaban en las parroquias que entonces existían, sino también en

libros especiales, existentes en lugares que no eran parroquias. Así, por ejemplo, he encontrado en el archivo de San Ignacio ó parroquia de la Catedral al Sud un libro llamado "Castrense", correspondiente á un Regimiento de Dragones que había entonces en Maldonado. Este libro consigna los bautismos, defunciones y matrimonios ocurridos en ese regimiento desde 1781 hasta 1805; y comprende 344 de los primeros, 251 de las segundas, y 72 de los últimos.

Según una larga nota puesta en la primera página de este libro, en 1781 se declaró por el señor Francisco Delgado, cardenal de la Santa Romana Iglesia, á los regimientos de infantería y dragones de esta Provincia, el goce de la jurisdicción castrense, hecho que fué comunicado al Il.mo señor Sebastián Malvar y Pinto, obispo de Buenos Aires.

"Aunque la formación de estos regimientos, agrega la nota, fué desde principio del año 1772, no se llevó libro parroquial en ellos, por resistirlo el Il.mo señor don Manuel Antonio La Torre, obispo entonces de Buenos Aires, juzgando estas tropas sujetas á la jurisdicción ordinaria; pero habiendo en el intermedio de tiempo hasta la declaración de la jurisdicción castrense, salido á campaña en distintas ocasiones, y hallándome con mi tropa donde no había curas territoriales, era forzoso hacer asiento particular de las partidas de bautismos, matrimonios y entierros, las que porque no padezcan estravío, he tenido por conveniente sentarlas en este libro, y se hallarán á el fin de él, desde el folio 317 inclusive hasta el 336, lo que servirá á mis sucesores de gobierno." Y firma la nota el capellán de dragones Antonio Fordevilla.

La fecha de la erección de los diversos curatos de la ciudad, cuyos registros han suministrado el material necesario para este trabajo, es otro dato que considero de interés hacer conocer, porque él es poco conocido.

La primera iglesia parroquial en que se haya llevado libros de bautismos defunciones y matrimonios en Buenos Aires, es, como ya lo he dicho, la Catedral, cuyos registros empiezan en 1601 y terminan en 1823. En esta última fecha, se dividió el curato en dos, estableciéndose uno, el de Catedral al Norte, en la Merced, y el otro, el de la Catedral al Sud, en San Ignacio.

El curato de la Catedral comprendía, además de la ciudad, la villa de Luján y los pueblos de Areco, Arrecifes, Las Hermanas, Arroyos, la Costa, Matanza y Magdalena, y estaba servido por dos curas.

El territorio que comprendía la parroquia de la Catedral, era, como se ve, extensísimo; y resultaba que los curas no podían atender á las necesidades de sus feligreses, por cuya razón el cabildo eclesiástico resolvió, en 1723, establecer como ayuda de parroquia de la Catedral la de San Nicolás, llamándola de "naturales".

El primer libro de bautismos de esta parroquia empieza en 1725, y el de defunciones en 1738.

En 1730 se estableció también como ayuda de parroquia de la Catedral, la Concepción, situada en la capilla del hospital del alto de San Pedro. El primer libro de bautismos es de 1737 y el de defunciones de 1770.

Estos fueron los únicos registros parroquiales que tuvo la ciudad hasta 1769.

En este año, el obispo Manuel Antonio de la Torre, elevó á la categoría de parroquias, á la Concepción y San Nicolás, que servían de ayuda, y creó las de Monserrat, Piedad y Socorro, todo con la aprobación real. En un extensísimo

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

documento, explicó las razones en que fundaba esta creación (1). Las parroquias de la ciudad fueron entonces La Catedral, San Nicolás, Concepción, Piedad, Monserrat y Socorro (2). Los límites territoriales de cada una de ellas, fueron trazados *por el señor Trelles* con la ayuda de la cédula ereccional, porque el plano que los contenía, y que acompañaba á ésta, no aparece en el archivo.

Después, en épocas posteriores, se erigieron las demás parroquias de la capital. La del Pilar en 1830, la de Balvanera en 1833, la de San Juan Evangelista en 1869, la de San Miguel en 1830, la de San Telmo en 1813, la de San Cristóbal en 1874, la de Santa Lucía en 1886, y en 1888, al incorporar á la capital los territorios de Flores y Belgrano, se agregaron las dos parroquias respectivas.

Estudiada la fuente que me ha proporcionado los importantes elementos que forman una parte de la historia demográfica, fluye naturalmente investigar hasta qué punto aquella es la expresión legítima de la verdad, en cuanto al número de bautismos, defunciones y matrimonios acaecidos en Buenos Aires.

Dada la composición de la población durante la época colonial, formada, en un principio, de elemento indígena puro, y más tarde, de mestizos de español é india, ó de negro é india; el bajo nivel moral de esta población y la ausencia de toda disposición legal que hiciese obligatoria la inscripción de los nacimientos, defunciones y matrimonios que ocurrían en la ciudad, no es difícil admitir que una parte considerable de los actos vitales escapó á toda anotación.

Si alguna duda quedase en este sentido, bastaría recorrer ligeramente los libros parroquiales y leer las notas puestas en ellos por los curas, para convencerse de que la afirmación que acabo de hacer es exacta.

Se ha visto ya que en 1603 no existía libro en que se anotase el casamiento de los indios, según la declaración del visitador general; en 1784 también denuncia el virrey Vértiz, en la memoria dirigida á su sucesor, el gran número de matrimonios que se celebraban sin dejar constancia. En cuanto á defunciones, se conoce ya las continuas quejas de los curas, consignadas en los libros de colecturías de 1740 á 1760, por los muchos párvulos que se arrojaban en los templos.

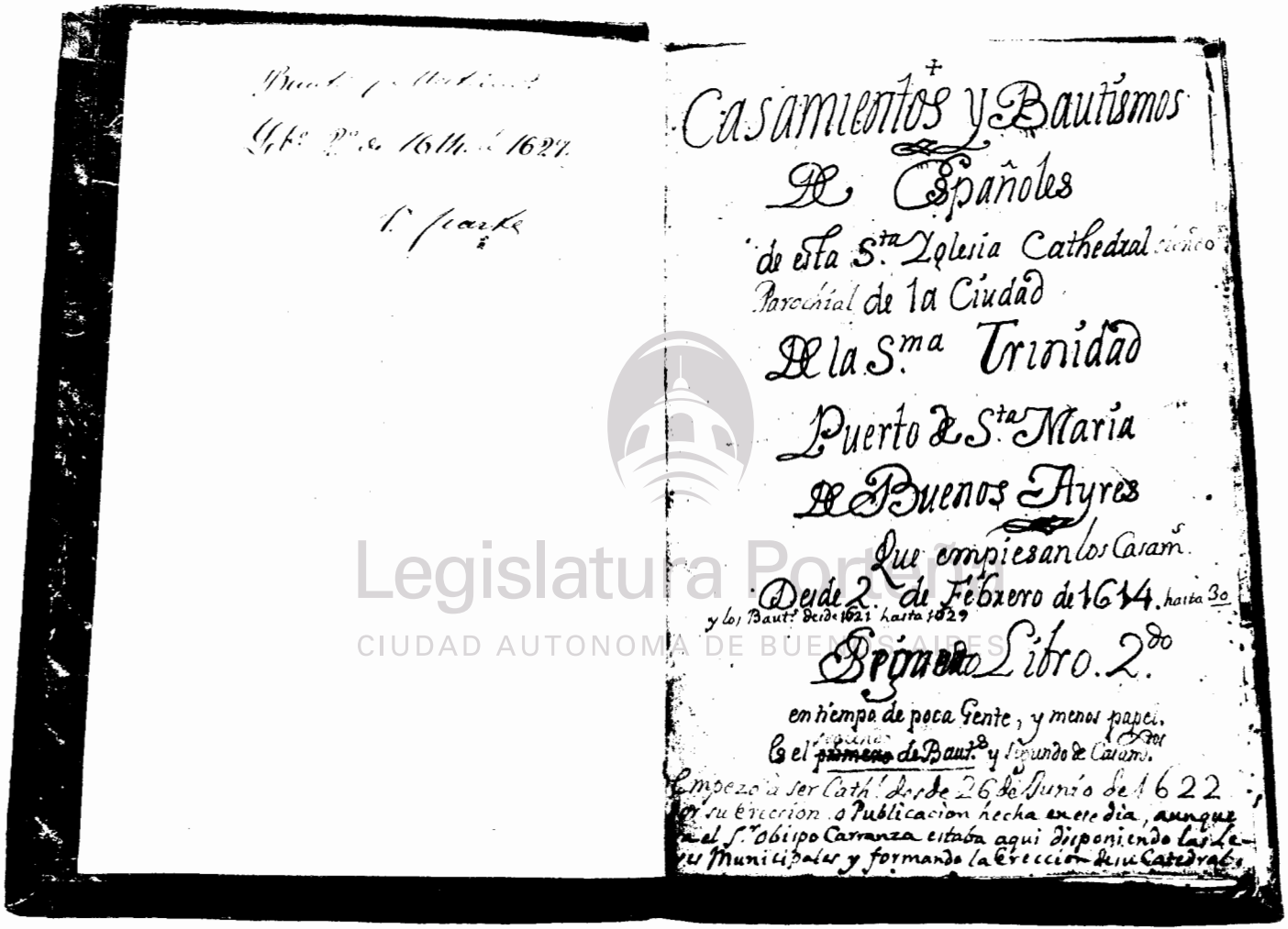
En el libro de colecturía de 1762, fol. 54, se dice: "En esta semana no se nos ha avisado de entierros, porque con ocasión de haberse privado los de los párvulos en muy pocas veces avisan, y lo que hace la gente común ó pobres ó con sus esclavos, son arrojados en las iglesias y aun muchas veces se las envían las criaturas á un religioso ó sacristán conocido, y estos los entierran. Esta semana vi yo tres criaturas arrojadas en distintos días en la Merced, y puede ser que hubiese otras y lo que es más cierto es que en todas las iglesias serían más. No tengo duda que el número de los expósitos arrojados al año sea de 50 y que á 5 pesos unos con otros son 250, y que de gente de servicio no baja de 100, que á 2 pesos importa 200 pesos, fuera de derechos de sepultura y de las velas de cera de los curas y sacristanes, y con estos 450 está costeado el ministerio de una viceparroquia...".

Una nota de 1763, explica más claramente el abuso que se cometía: "Esta semana han echado muchos párvulos en la iglesia, así de gente española como

(1) El lector lo encontrará en el *Registro Estadístico de Buenos Aires*, año 1859, tomo I, página 24.

(2) Aun cuando el Socorro fué erigido en parroquia en 1769, no empezó á funcionar sino en 1782, por motivo de un pleito.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Casamientos y Bautismos
De Españoles
de esta S.ta Yglesia Cathedral ciudad
Parochial de la Ciudad
De la S.ma Trinidad
Puerto de S.ta Maria
de Buenos Ayres
Que empiesan los Casam.s
Desde 2 de Febrero de 1614. hasta 30
y los Bautis. desde 1621 hasta 1629
Primero Libro. 2.do
en tiempo de poca Gente, y menos papel.
Es el primero de Bautis. y Segundo de Casams.
Empezo à ser Cath.l desde 26 de Junio de 1622
por su Erección, o Publicación hecha en este dia, aunque
ya el S.r Obispo Carranza estaba aqui disponiendo las Le-
yes Municipales y formando la Erección de su Catedral.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

LOS PRIMEROS LIBROS PARROQUIALES DE BUENOS AIRES.

de servicio, y con motivo del *estilo que han introducido de enterrar los párvulos privadamente*, no se sabe quién saca ó no licencia, y rara vez hay quien avise en los barrios de los extremos de esta ciudad y esclavitos y libres de todas partes; y aun después de velarlos uno ó dos noches con concurso y gastos, los ponen en las iglesias".

Todos estos cadáveres de párvulos que se arrojaban en los templos, no se inscribían en los libros, porque en estos sólo constaban los que satisfacían los derechos establecidos por la iglesia.

Respecto de los nacimientos, el abuso fué todavía mayor, porque no existía una disposición de la autoridad que obligase á los padres á hacer inscribir, dentro de un término dado, el nacimiento de un hijo. Se dirá que la primitiva población era unánimemente católica, y que, si no por miedo á la ley, por temor al castigo divino, debía cumplir con aquella obligación. Es cierto; pero también lo es que las dificultades materiales eran muchas, y que existía, además, la preocupación de que los *angelitos* ó párvulos fallecidos, no necesitaban del agua bautismal, porque iban directamente al cielo. Esto substraía un gran número de partidas á los libros de bautismos.

Este abuso no se produjo solamente en los primeros tiempos de la vida colonial de Buenos Aires: él ha durado hasta nuestros días, es decir, hasta 1887, en que se estableció el registro civil de las personas. Y tan extendido estuvo este abuso, que un distinguido demógrafo — el doctor Emilio R. Coni — que desde 1875 llevó el movimiento vital de la ciudad, hizo sus cálculos de población, estimando en un 10 % de los bautizados en cada año la cifra de los nacidos que escapaban á la inscripción en los registros. Otro eminente demógrafo, el doctor Latzina, la calculó en un 5 %.

Pero, además de estas omisiones producidas por la no inscripción de partidas de bautismo, casamientos y defunciones en los libros parroquiales, existían otras resultantes de estos mismos libros, por haberse perdido ó deteriorado muchas de sus páginas. Si no existiesen notas puestas por el doctor Agüero que así lo hacen saber, bastaría *sólo ver los blancos dejados en los libros para darse cuenta* de estas deficiencias. Además, son tan grandes los saltos, dados en algunos años, que esto mismo acusa omisiones.

El primer libro de bautismos de los existentes en las parroquias de Buenos Aires, empieza en 1601, lo mismo que el de matrimonios, mientras que el de defunciones da principio en 1635. ¿Por qué esta diferencia de 34 años? ¿Es que antes de 1635 no hubo libros de defunciones? No; es que, seguramente, se perdieron.

En los libros de bautismos de la antigua parroquia de la Catedral no constan las partidas correspondientes á los años 1606 á 1620 y 1630 á 1634.

Una nota puesta por el doctor Fernández Agüero, en el 2.° libro de bautismos de españoles de 1621 á 1629, explica de esta manera la omisión: "Acabaron, pues, los bautismos de este presente librito en 15 de marzo de 1629, y desde este dicho día 15 de 1629 debían proseguir en el siguiente libro 3.° y no es así, pues ese libro 3.° empieza en 15 de agosto del año 1635; y así se ve la falta de 6 años y 5 meses que no se hallan, y son año 1629, desde marzo, y 1630, 1631, 1632, 1633, 1634 y hasta agosto de 1635, y desde ese de 1635 prosigue ese libro 3.° hasta 17 de diciembre de 1656 en cuanto á españoles, y acaba con cinco foxas de gente de servicio en año de 1660".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En la misma parroquia de la Catedral no existen las defunciones de los años 1640 á 1644, 1710 y 1713 á 1726, cuyo conocimiento sería de la mayor importancia demográfica é higiénica, como muy pronto lo veremos.

Las velaciones ó casamientos empiezan, en la misma parroquia de la Catedral, en 1601 y siguen sin interrupción hasta 1630. Desde este último año hasta 1640, se pierden muchas partidas, según una nota puesta por el doctor Fernández Agüero. " Fin de los casamientos de este libro (2.°), dice aquel señor, y aviendo de seguirse los de este año de 1630 en el libro 3.°, se conoce que se averiaron sus primeras fojas de dicho 3.° libro, de tal modo que se reducirán á yesca y ceniza, y faltan en su principio 16 ó 17 años de fées de casamientos, y empieza dicho libro 3.° por unas foxas que se están deshaziendo, y he sacado de ellas con tiempo un catálogo de los casamientos que contienen ".

En el mismo siglo XVII y en los libros pertenecientes á la Catedral, no se encuentran las partidas de matrimonios de 1698 y 1699; y en el siglo XVIII faltan las de 1710, 1711, 1722 y 1723. Después, siguen sin interrupción.

Los primeros libros de bautismos y casamientos de la parroquia de San Nicolás, empiezan en 1725 y 1724, respectivamente, mientras que los de defunciones dan principio en 1738. Hay, pues, un vacío de 14 años, que puede ser debido, ó á un extravío de las partidas correspondientes, ó á no estar habilitada esta parroquia, en esos años, para expedir certificados de defunción.

En la Concepción, lo mismo que en San Nicolás, principian los libros de bautismos y casamientos antes que los de defunciones: en 1737, los primeros, y en 1770, los segundos. La misma explicación que he dado en el caso anterior, puede ser aplicada á esta parroquia.

El archivo parroquial de San Telmo presenta también un gran vacío demográfico, producido por un hecho accidental. Un incendio que tuvo lugar en ese templo, en 1853, destruyó los libros en que se registraban las partidas de bautismos, defunciones y matrimonios correspondientes á los años de 1842 á 1853. Y, aunque se ha pretendido restaurar por medio de informaciones aquellas partidas, es muy poco lo que se ha conseguido.

El examen detenido de los libros de las demás parroquias, no denota deficiencias dignas de ser mencionadas. Los párrocos que las regentearon extendieron las partidas con escrupulosa verdad, y de acuerdo con las fórmulas que diversas disposiciones legales marcaron para estos actos.

La importancia demográfica é histórica de la exhumación de los datos numéricos que forman el presente trabajo, no me toca á mí encomiarla; pero séame permitido afirmar que ella es de la mayor trascendencia y utilidad, apoyándome en la opinión de un hombre de gran autoridad en esta materia.

" La compulsa estadística solamente de los libros parroquiales, dice el señor Trelles, (1) revelaría, entre otros hechos desconocidos, el movimiento de nuestra población colonial, y sería un excelente medio de verificación de los flagelos que la diezmaron en diferentes ocasiones, á pesar de la salubridad de nuestro clima.

" Las pestes anteriores á la de 1608; la epidemia en los ganados y en los indios de 1609; la peste de 1621; la terrible epidemia de 1641 á 1643; la enfermedad

(1) Carta al general Mitre, *Revista Patriótica*, tomo I, entrega 1.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

reinante en 1652; la epidemia general entre 1652 y 1672; las pestes de 1717 y la de 1734; la enfermedad contagiosa en la campaña de 1778, la peste de la cárcel en 1796, etc., encontrarían en nuestros libros parroquiales los más preciosos comprobantes numéricos".

Con los datos que publico, que son los únicos contenidos en los libros parroquiales, no se satisface, sino en parte, los deseos del distinguido historiador, porque los primeros registros de defunciones empiezan recién en 1635, siguen hasta 1639, se interrumpen en este año hasta 1645; no mencionan los años de 1710 ni los de 1713 á 1726, dejando, por consiguiente, en blanco las pestes anteriores á 1635, las comprendidas entre 1639 á 1644 y las de 1710, 1722, 1728 y 1747, cuya existencia he comprobado por diversos documentos.

Pero, aun con los vacíos que indico, los datos que he extraído de los archivos parroquiales de Buenos Aires, y que me han servido para confeccionar este trabajo, tienen innegable importancia, porque arrojan, por primera vez, una luz muy clara para estudiar el desarrollo de la población de esta ciudad á través de los siglos y de los mil acontecimientos de la vida, y para guiarse en la apreciación del grado de verdad que merecen empadronamientos practicados en diversas épocas.

A. — BAUTISMOS

A muy pocas combinaciones demográficas se prestan los datos sobre bautismos, que he extraído de los primeros libros parroquiales de la ciudad. Es sabido, porque lo digo en la introducción á este capítulo, cuán deficientes son aquellos registros. No sólo se omitía la inscripción de muchos bautismos, sino que, los que se anotaban, lo eran, por lo general, en una forma irregular. Además, el tiempo ó el abandono con que fueron tenidos, ha dejado algunos años en blanco. De manera que este trabajo tiene que limitarse, durante mucho tiempo, á simples datos generales.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

He dividido, para la mejor exposición de este estudio, los datos de los bautismos, por décadas y por siglo: de esa manera, comparándolos con los de las defunciones, se ve muy pronto, y sin mucho esfuerzo, no sólo cuál fué el crecimiento vegetativo por siglo, sino también por década.

El estudio comparativo de las cifras generales de los bautismos desde 1601 hasta 1883 (año en que se creó la oficina del Registro Civil, que lleva cuenta exacta de los nacimientos) muestra que á partir de la década que empieza en 1640-9, aquellos siguen una marcha lógica de aumento, consecuencia de la mayor población que se condensa en la ciudad, hasta la década 1810-9, en que tuvieron lugar los hechos más trascendentales de nuestra historia. En las tres décadas siguientes, 1820-9, 1830-9 y 1840-9, los bautismos sufrieron una disminución considerable, manteniéndose casi estacionarios. Pero, después de 1850, es decir, en la década que se inicia con la caída de la tiranía que había oprimido al país por espacio de veinte años, y con el establecimiento del régimen constitucional que asegura la libertad civil y el respeto á todos los derechos, los bautismos tomaron un vuelo prodigioso, que dejó atrás todas las previsiones.

¿Han tenido entre nosotros, como estudios modernos prueban que la tienen,

los acontecimientos políticos, sociales ó económicos, alguna influencia sobre la natalidad, en el largo espacio de tres siglos? ¿Cuál ha sido, en diversas épocas, el poder reproductor de la sociedad, medido con datos exactos?

Nada más interesante que poder contestar á estas preguntas; pero, por desgracia, faltan elementos para darles una satisfactoria explicación. Es sabido que la natalidad de una agrupación humana se estudia dividiendo la cifra de los nacimientos, multiplicada por 1 000, por la de los habitantes. Este último importante elemento falta con frecuencia en Buenos Aires. Sólo mediante los pocos recuentos ó censos levantados, se puede conocer cuál fué la población en algunos años.

Así es que el estudio retrospectivo de la natalidad, tiene que limitarse, en este caso, á los años en que se levantaron censos, ó fué la población calculada sobre éstos.

El cuadro que viene en seguida, explica cuál fué la natalidad de Buenos Aires en diversas épocas.

Natalidad de Buenos Aires, en diversas épocas

AÑOS	Bautismos *a*	Población *b*	1000 *a* / *b*	AÑOS	Bautismos *a*	Población *b*	1000 *a* / *b*
1602	74	500	148.0 (1)	1882	10 477	315 764	33.1
1664	148	4 000	37.0	1883	10 792	340 375	31.7
1744	556	11 118	50.0	1884	11 870	365 392	32.5
1770	1 533	22 007	69.6	1885	12 581	384 102	32.7
1778	1 474	24 205	61.4	1886	14 003	400 501	34.9
1801	2 251	40 000	56.2	1887	15 020	494 173	30.44
1806	2 526	45 000	56.1	1888	10 110	455 797	32.9
1810	3 248	46 000	70.6	1889	22 044	523 452	42.11
1822	2 746	55 410	49.6	1890	23 020	547 414	42.7
1836	3 [illegible]	62 228	48.7	1891	21 501	535 180	15.99
1838	3 000	65 344	47.5	1892	23 255	554 713	41.92
1852	4 003	76 000	52.6	1893	25 701	580 371	44.11
1855	4 024	90 076	44.1	1894	25 095	603 012	42.06
1864	5 810	140 000	41.5	1895	26 767	677 780	39.49
1865	6 205	150 000	41.3	1896	28 826	712 005	40.48
1866	6 904	177 787	39.3	1897	30 270	738 484	40.99
1870	7 561	186 320	40.6	1898	31 388	765 744	40.99
1871	7 542	195 262	38.6	1899	32 589	795 323	40.98
1872	8 078	204 634	39.5	1900	32 178	821 203	39.18
1873	8 559	214 453	39.9	1901	33 298	848 367	39.25
1874	8 864	220 000	40.3	1902	32 430	870 237	37.27
1875	9 202	230 000	40.0	1903	31 636	895 381	35.33
1876	8 067	200 000	44.8	1904	32 762	979 235	33.46
1877	8 833	215 000	41.1	1905	34 203	1 025 053	33.35
1878	8 903	231 020	38.4	1906	36 000	1 081 113	33.22
1879	9 878	257 440	38.4	1907	39 161	1 129 286	34.68
1880	9 401	270 708	34.7	1908	40 804	1 189 186	34.31
1881	9 576	280 025	34.0	1909	42 705	1 242 278	34.37

(1) Tanto esta cifra, como otras que aparecen considerablemente abultadas, son producidas por el bautismo de negros é indios, ó por la imperfección de los recuentos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento demográfico de Buenos Aires desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

M. — BAUTISMOS

I. — SIGLO XVII

AÑOS	Varones	Mujeres	Total	AÑOS	Varones	Mujeres	Total
1600	—	—	—	1630	—	—	—
1601	17	18	35	1631	—	—	—
1602	26	48	74	1632	—	—	—
1603	12	15	27	1633	—	—	—
1604	(1) 211	322	533	1634	—	—	—
1605	11	13	24	1635	4	7	11
1606	24	19	43	1636	26	18	44
1607	217	136	353	1637	15	21	36
1608	19	28	47	1638	27	18	45
1609	49	60	109	1639	17	15	32
Totales..	586	650	1 245	Totales..	80	79	168
1610	60	41	101	1640	18	7	25
1611	31	27	58	1641	2	14	16
1612	10	23	33	1642	6	14	20
1613	23	23	46	1643	11	12	23
1614	10	10	20	1644	17	10	27
1615	2	3	5	1645	35	57	102
1616	—	—	—	1646	77	64	141
1617	—	—	—	1647	73	70	143
1618	—	—	—	1648	72	81	153
1619	—	—	—	1649	47	58	105
Totales..	136	127	263	Totales..	368	387	755
1620	—	—	—	1650	56	51	107
1621	4	6	10	1651	64	70	134
1622	22	20	42	1652	28	32	60
1623	27	15	42	1653	27	39	66
1624	28	15	43	1654	42	40	82
1625	31	20	51	1655	46	41	87
1626	25	21	46	1656	48	43	91
1627	16	28	44	1657	46	37	83
1628	19	22	41	1658	38	46	84
1629	9	15	24	1659	69	75	144
Totales..	181	162	343	Totales..	464	474	938

(1) Negros esclavos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A. — BAUTISMOS (Continuación)

I. — Siglo XVII (Conclusión)

AÑOS	Varones	Mujeres	Total
1660	—	—	39
1661	38	31	69
1662	60	65	125
1663	56	73	129
1664	76	72	148
1665	71	89	160
1666	67	79	146
1667	56	54	110
1668	44	51	95
1669	—	—	47
Totales	468	514	1 068
1670	—	—	59
1671	46	53	99
1672	66	81	147
1673	84	76	160
1674	89	60	149
1675	50	51	101
1676	112	86	198
1677	90	86	176
1678	65	84	149
1679	75	80	155
Totales	677	657	1 393

AÑOS	Varones	Mujeres	Total
1680	86	69	155
1681	89	82	171
1682	87	77	164
1683	80	87	171
1684	88	75	163
1685	160	50	21
1686	104	89	1
1687	67	85	15
1688	85	86	7
1689	92	87	17
Totales	947	787	1 73
1690	85	111	19
1691	139	130	26
1692	117	114	23
1693	111	101	21
1694	95	100	19
1695	103	109	21
1696	94	83	17
1697	72	67	13
1698	60	77	13
1699	189	165	35
Totales	1 065	1 066	2 1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

II. — SIGLO XVIII

AÑOS	Varones	Mujeres	Total
1700	130	122	252
1701	115	113	228
1702	122	121	243
1703	136	146	282
1704	128	102	230
1705	130	138	268
1706	167	162	329
1707	161	143	304
1708	151	169	320
1709	158	163	321
Totales	1 398	1 379	2 777
1710	130	151	281
1711	167	159	326

AÑOS	Varones	Mujeres	Total
1712	146	139	285
1713	139	116	25
1714	230	222	45
1715	209	176	38
1716	173	100	27
1717	104	211	405
1718	155	129	28
1719	272	224	49
Totales	1 815	1 717	3 53
1720	244	213	45
1721	232	233	46
1722	214	213	42
1723	290	233	52

A. — BAUTISMOS (Continuación)

II. — Siglo XVIII (Continuación)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
1724	292	259	551
1725	283	245	528
1726	324	275	599
1727	286	273	559
1728	290	264	554
1729	294	294	588
Totales..	2 749	2 502	5 251
1730	225	300	525
1731	308	270	578
1732	250	282	532
1733	314	307	621
1734	297	278	575
1735	271	257	528
1736	212	186	398
1737	208	167	375
1738	284	332	616
1739	300	265	565
Totales..	2 669	2 644	5 313
1740	280	240	520
1741	312	296	608
1742	271	201	472
1743	262	264	526
1744	296	260	556
1745	337	370	707
1746	246	299	645
1747	311	277	588
1748	362	314	676
1749	425	352	777
Totales..	3 202	2 882	6 084
1750	377	353	730
1751	300	381	681
1752	419	414	833
1753	510	480	990
1754	469	310	779
1755	463	535	998
1756	413	576	989
1757	472	558	1 030
1758	599	531	1 130
1759	575	607	1 182
Totales..	4 597	4 745	9 342
1760	662	622	1 284
1761	647	639	1 286
1762	656	622	1 278
1763	607	605	1 212
1764	702	620	1 322
1765	655	623	1 278
1766	668	662	1 330
1767	666	660	1 326
1768	662	642	1 304
1769	672	636	1 308
Totales..	6 597	6 331	12 928
1770	795	738	1 533
1771	862	758	1 620
1772	738	692	1 430
1773	701	666	1 367
1774	757	716	1 473
1775	773	699	1 472
1776	796	769	1 565
1777	740	665	1 405
1778	745	729	1 474
1779	801	745	1 546
Totales..	7 708	7 177	14 885
1780	755	730	1 485
1781	815	827	1 642
1782	833	730	1 563
1783	844	771	1 615
1784	820	822	1 642
1785	904	837	1 741
1786	879	891	1 770
1787	908	884	1 792
1788	923	897	1 820
1789	928	902	1 830
Totales..	8 609	8 291	16 900

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A. — BAUTISMOS (Continuación)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
II. — Siglo XVIII (Conclusión)			
1790	904	921	1 825
1791	953	937	1 890
1792	939	802	1 741
1793	906	935	1 841
1794	939	866	1 805
1795	965	965	1 930
1796	941	921	1 862
1797	1 067	1 037	2 104
1798	957	989	1 946
1799	1 055	1 015	2 070
Totales	9 626	9 388	19 014
III — SIGLO XIX			
1800	1 135	1 068	2 203
1801	1 167	1 084	2 251
1802	1 192	1 203	2 395
1803	1 055	1 087	2 142
1804	1 256	1 136	2 392
1805	1 511	1 365	2 876
1806	1 370	1 156	2 526
1807	1 200	1 201	2 401
1808	1 342	1 355	2 697
1809	1 511	1 489	2 001
Totales	12 829	12 135	24 964
1810	1 676	1 572	3 248
1811	1 595	1 517	3 112
1812	1 619	1 625	3 244
1813	1 546	1 511	3 057
1814	1 518	1 418	2 936
1815	1 593	1 479	3 072
1816	1 478	1 494	2 972
1817	1 471	1 454	2 925
1818	1 517	1 456	2 973
1819	1 415	1 354	2 769
Totales	15 428	14 880	30 308
1820	1 615	1 399	3 014
1821	1 379	1 272	2 651
1822	1 370	1 376	2 746
1823	1 515	1 411	2 926
1824	1 542	1 456	2 998
1825	1 560	1 335	2 895
1826	907	933	1 840
1827	1 447	1 376	2 823
1828	1 470	1 412	2 882
1829	1 695	1 590	3 285
Totales	14 500	13 560	28 060
1830	1 503	1 384	2 887
1831	1 106	1 047	2 153
1832	1 569	1 478	3 047
1833	1 530	1 446	2 985
1834	1 421	1 249	2 670
1835	1 633	1 563	3 196
1836	1 521	1 501	3 022
1837	1 468	1 417	2 885
1838	1 546	1 544	3 090
1839	1 473	1 388	2 861
Totales	14 779	14 017	28 796
1840	1 461	1 276	2 737
1841	1 882	1 402	3 284
1842	1 380	1 286	2 666
1843	1 296	1 336	2 632
1844	1 297	1 462	2 759
1845	1 602	1 522	3 124
1846	1 421	1 249	2 670
1847	1 501	1 376	2 877
1848	1 505	1 579	3 084
1849	1 775	1 788	3 563
Totales	15 120	14 276	29 396
1850	1 683	1 814	3 497
1851	1 977	1 877	3 854

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A. — BAUTISMOS (Conclusión)

III. — Siglo XIX (Conclusión)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
1852	2 044	1 959	4 003
1853	1 750	1 578	3 328
1854	2 323	2 122	4 445
1855	2 096	1 928	4 024
1856	2 721	2 466	5 187
1857	2 714	2 451	5 165
1858	2 408	2 103	4 511
1859	2 405	2 192	4 597
Totales	22 121	20 490	42 611
1860	2 248	2 233	4 481
1861	2 369	2 428	4 797
1862	2 778	2 577	5 355
1863	2 609	2 483	5 092
1864	2 929	2 881	5 810
1865	3 160	3 045	6 205
1866	2 975	2 855	5 830
1867	3 341	3 033	6 370
1868	3 401	2 608	6 009
1869	3 696	3 308	6 004
Totales	29 506	27 531	57 033
1870	3 964	3 597	7 561
1871	3 954	3 588	7 542
1872	4 341	3 737	8 078
1873	4 379	4 180	8 559
1874	4 446	4 418	8 864
1875	4 691	4 511	9 202
1876	4 505	4 372	8 067
1877	4 439	4 391	8 833
1878	4 629	4 364	8 993
1879	4 919	4 929	9 848
Totales	44 387	42 090	86 477
1880	4 842	4 559	9 401
1881	4 865	4 711	9 576
1882	5 276	5 201	10 477
1883	5 514	5 278	10 792
1884	6 030	5 840	11 870
1885	6 436	6 145	12 581
1886	7 227	6 776	14 003
1887	8 225	7 714	15 939
1888	9 764	9 355	19 119
1889	11 258	10 786	22 044
Totales	66 437	69 365	135 802
1890	11 737	11 283	23 020
1891	12 512	12 070	24 582
1892	11 881	11 374	23 255
1893	13 131	12 660	25 791
1894	13 262	12 643	25 905
1895	13 922	13 045	26 767
1896	14 308	14 428	28 826
1897	15 417	14 853	30 270
1898	16 060	15 328	31 388
1899	16 703	15 996	32 589
Totales	138 613	133 789	272 402

PRIMERA DECADA DEL SIGLO XX

1900	16 372	15 806	32 178
1901	16 885	16 413	33 298
1902	16 447	15 983	32 430
1903	16 161	15 475	31 636
1904	16 840	15 922	32 762
1905	17 606	16 597	34 203
1906	18 362	17 647	36 009
1907	19 985	19 156	39 151
1908	20 766	20 038	40 804
1909	21 730	20 975	42 705
Totales	181 134	174 052	355 186

Otro dato importante que resulta de los cuadros de los bautismos, es el que se refiere á la diferencia sexual. Durante el siglo XVII, que es aquel en que son más deficientes los datos, se comprueba también el predominio del sexo

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

masculino en los nacimientos, que es una de las leyes demográficas de consagración universal. Durante ese siglo, los libros parroquiales de bautismos registran 4981 varones y 4912 mujeres, lo que significa que para cada 100 de éstas, se han bautizado 101.4 de aquéllos. Procediendo por otra fórmula, encontramos que, en cada 100 bautismos, ha habido 50,3 varones y 49,7 del sexo femenino.

En los libros parroquiales del siglo XVIII se nota un progreso muy visible sobre los del siglo anterior. No sólo no se encuentran los vacíos de que está lleno el siglo XVII, sino que las cifras absolutas, y por consiguiente, las relativas, guardan un orden más lógico y normal de desarrollo. Las mismas décadas, estudiadas aisladamente, no presentan diferencias sexuales muy notables. Durante el siglo XVIII se inscribieron en los libros parroquiales de bautismos 48 970 varones y 47 056 mujeres, lo que quiere decir que, para cada 100 de éstas, se bautizaron 104 varones; ó, en otros términos, que en 100 bautismos hubo 50,9 varones y 49.1 femeniles.

La diferencia sexual más grande que se nota en el siglo XVIII, corresponde á las décadas 1720/9 y 1740/9, en las que, en 100 bautismos, hubo, respectivamente, 52,3 y 52,6 varones; y, la más baja, la de la década 1750/9, en la que esta última cifra fué de 49,2.

La cifra de 104 varones, que se obtiene como media de todo el siglo, es una garantía de la exactitud de los datos, y está de acuerdo con la que Buenos Aires ha tenido en una época más posterior. La media, por ejemplo, de los años 1858 á 1877, es de 106,9 varones para 100 mujeres [1]; y la del quinquenio 1822/1886 es de 104 [2]. Posteriormente, la media de los nacimientos por sexos, en los 13 años últimos 1887/1900, fué de 103,8 varones por 100 mujeres.

En todo el siglo XIX la cifra de los bautismos y nacimientos inscriptos en el Registro Civil, se descompone así: 376 720 varones y 359 130 mujeres. Para 100 de éstas ha habido 104,7 varones, ó, en 100 nacidos han figurado 51,2 varones y 48,8 mujeres.

En los tres siglos XVII, XVIII y XIX, se han anotado en los libros parroquiales y en los del Registro Civil de la ciudad de Buenos Aires, 841 772 nacimientos, de los cuales corresponden 430 671 á los varones y 411 101 á las mujeres, lo que da la proporción de 104,9 varones para cada 100 mujeres, ó, lo que es lo mismo, en 100 nacimientos han figurado 51,2 varones y 48,8 mujeres.

Las cifras demográficas de los nacimientos de Buenos Aires confirman, pues, la ley natural, como la llama un autor, en virtud de la cual nacen más varones que mujeres: regularidad que, según la expresión de Süssmilch, se esconde en pequeñas cifras con aparente desorden, y que no ha podido ser ilustrada sino con grandes cosechas de datos de muchas localidades y años [3].

---

(1) Véase *Movimiento de la población de Buenos Aires, desde su fundación hasta la fecha*, por E. R. Coni, año 1870, pág. 32.

(2) Véase *Procedimientos del Departamento General de Estadística*, 1886, pág. 84.

(3) Véase *La Statistica e la vita sociale*, por G. Mary y G. B. Salvioni, año 1886, página 301.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

M. — BAUTISMOS

AÑOS	Varones *a*	Mujeres *b*	Total *c*	100 *a* / *c*	100 *b* / *c*
SIGLO XVII					
1600/9	586	659	1 245	47,0	53,0
1610/9	136	127	263	51,7	48,3
1620/9	181	162	343	52,7	47,3
1630/9	89	79	168	52,9	47,1
1640/9	368	387	755	48,7	51,3
1650/9	464	474	938	49,4	50,6
1660/9	468	514	982	47,6	52,4
1670/9	677	657	1 334	50,7	49,3
1680/9	947	787	1 734	54,6	45,4
1690/9	1 065	1 066	2 131	49,9	50,1
Totales..	4 981	4 912	9 893	50,3	49,7
SIGLO XVIII					
1700/9	1 398	1 379	2 777	50,3	49,7
1710/9	1 815	1 717	3 532	51,3	48,7
1720/9	2 749	2 502	5 251	52,3	47,7
1730/9	2 669	2 644	5 313	50,2	49,8
1740/9	3 302	2 882	6 184	52,6	47,4
1750/9	4 597	4 745	9 342	49,2	50,8
1760/9	6 597	6 331	12 928	51,0	49,0
1770/9	7 708	7 177	14 885	51,7	48,3
1780/9	8 609	8 291	16 900	50,9	49,1
1790/9	9 626	9 388	19 014	50,6	49,4
Totales..	48 970	47 056	96 026	50,9	49,1
SIGLO XIX					
1800/9	12 829	12 135	24 964	51,3	48,7
1810/9	15 428	14 880	30 308	50,9	49,1
1820/9	14 500	13 560	28 060	51,6	48,4
1830/9	14 779	14 017	28 796	51,3	48,7
1840/9	15 120	14 276	29 396	51,4	48,6
1850/9	22 121	20 490	42 611	51,9	48,1
1860/9	29 506	27 531	57 037	51,7	48,3
1870/9	44 387	42 090	86 477	51,3	48,7
1880/9	69 137	66 365	135 802	51,1	48,9
1890/9	138 613	133 789	272 402	50,9	49,1
Totales..	376 720	359 133	735 853	51,2	48,8

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A. — BAUTISMOS (Continuación)

PRIMERA DECADA DEL SIGLO XX

AÑOS	Varones *a*	Mujeres *b*	Total *c*	100 *a* / *c*	100 *b* / *c*
1900 9.....	181 134	174 052	355 186	51.0	49.0

RESUMEN DE LOS TRES SIGLOS

Siglo	XVII....	4981	4912	9893	50.3	49.7
"	XVIII...	48 970	47 056	96 026	50.9	49.1
"	XIX.....	376 720	359 133	735 853	51.2	48.8
	Totales..	430 671	411 101	841 772	51.0	49.0

El estudio de la ilegitimidad, que es otra faz importante de la natalidad, no puede hacerse en Buenos Aires sino en una época relativamente reciente, porque en los primeros tiempos, según el examen que he practicado, no se hacía con exactitud, en los libros parroquiales, la distinción del estado civil de los nacidos. Pero, para llenar en parte aquel vacío, he formado un cuadro que demuestra la relación que los bautismos en general han guardado con los expósitos entrados á la Cuna, en los años que ésta ha funcionado. Es claro que los expósitos no son sino una ínfima parte de los ilegítimos nacidos en el año; pero, con todo, su comparación con los bautismos, en una larga serie de años, es un buen elemento para medir el grado de moralidad de las costumbres.

La casa de expósitos fué fundada el 7 de agosto de 1779 por el progresista virrey Vértiz, quien la dotó de los recursos necesarios para que pudiese marchar. La primera expósita, llamada María Lorenza, fué arrojada al torno el 19 de agosto de aquel año, y llevada al virrey por no haber aún amas en la casa, quien la devolvió por mano de María Eugenia Linares para que la pusiese al cuidado de doña Francisca Franco, primera abadesa de dicha casa. Desde entonces data esta institución, que ha funcionado sin más interrupción que la de los años 1839 á 1851, originada por la clausura que de ella hizo Rosas.

Si sensible fué para Buenos Aires la clausura de la casa de expósitos, hecha por Rosas, lo es aún para nosotros, todavía, porque es con la cifra de los entrados ó de los niños arrojados al torno que, á falta de otros datos, hoy podríamos estudiar la faz moral de la sociedad bonaerense bajo la tiranía y notar la influencia que ésta tuvo en las costumbres.

Siguiendo el método empleado en los cuadros intercalados en este capítulo, he dividido por décadas las cifras de los expósitos entrados en los diversos años á la Cuna, lo mismo que la de los bautismos generales, y, de acuerdo con la fórmula $\frac{1000\ a}{b}$ (en la que *a* representa los expósitos, multiplicados por 1 000, y *b* los bautismos) he averiguado la proporción en que, en 1 000 bautismos, figuran los expósitos.

Resulta de los cuadros que enseguida acompaño, que, en la década que comienza un año después de la fundación de la casa, en 1780/9, la Cuna recibió

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

667 expósitos, los que, comparados con la cifra de los bautismos de los mismos años, arrojan una proporción de 39.4 expósitos por 1 000 bautismos; en la década siguiente, 1790/9, se expusieron en el torno 992 niños, que, á su vez, dan una proporción de 52.1 por 1 000, la más alta de todas las que presenta la casa en los años que ha funcionado; en las dos décadas siguientes, 1800/9 y 1810/9, que, por haberse desarrollado en ella sucesos de alta importancia militar y revolucionaria, son dignas de un estudio detenido, la proporción es más ó menos la misma: 41.7 y 42.5; en la década 1820/9, que comprende uno de los períodos más agitados de nuestra historia, aquel en que son más intensas y frecuentes las conmociones internas, la proporción se eleva sensiblemente sobre la de la década anterior; llega á 49.4; en la década siguiente, 1830/9, que encuentra á la ciudad y á la República en plena tiranía de Rosas, no puede hacerse un estudio exacto, porque faltan los datos del último año, á causa de la clausura de la Cuna; sin embargo, tomando la media de los expósitos entrados en los 9 primeros años, y suponiendo que en el siguiente hubiesen entrado en la misma proporción, se obtiene una cifra de 45,5 por 1 000 bautismos; en las décadas, 1860/9 y 1870/9, cuyos datos están completos, las proporciones son, respectivamente, de 36,4 y de 42,8. En los años corridos desde 1880 á 1889 inclusive, la proporción de los expósitos con los bautismos asciende á 44,1. En la década 1890/99 fué de 38,8; y, por fin, en la década de 1900/9, de 32.7.

Relación de los bautismos con los expósitos entrados á la Cuna

AÑOS	Expósitos *a*	Bautismos *b*	1000 *a* / *b*
1770	—	—	—
1771	—	—	—
1772	—	—	—
1773	—	—	—
1774	—	—	—
1775	—	—	—
1776	—	—	—
1777	—	—	—
1778	—	—	—
1779	29	1 546	18,7
Totales	29	1 546	18,7
1780	63	1 485	42,3
1781	81	1 642	49,3
1782	53	1 563	33.9
1783	75	1 615	40,4
1784	75	1 642	45.6
1785	61	1 741	35,0
1786	56	1 770	31.6
1787	82	1 792	45.7
1788	68	1 820	37,3
1789	63	1 830	34.4
Totales	667	16 900	39.4

AÑOS	Expósitos *a*	Bautismos *b*	1000 *a* / *b*
1790	88	1 825	48.2
1791	96	1 890	50.7
1792	86	1 741	49.3
1793	98	1 841	53.2
1794	98	1 805	54.3
1795	101	1 930	53.3
1796	100	1862	53.7
1797	101	2 164	47.0
1798	112	1 946	57,5
1799	112	2 070	54.1
Totales	992	19 011	52.1
1800	108	2 203	49.0
1801	103	2 251	45.7
1802	112	2 395	46.7
1803	112	2 142	52.2
1804	120	2 392	50.1
1805	98	2 876	34.0
1806	120	2 526	47.5
1807	103	2 491	41.3
1808	102	2 697	37.8
1809	83	2 991	27.7
Totales	1 041	24 964	41.7

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Relación de los bautismos con los expósitos entrados á la Cuna (Continuación)

AÑOS	Expósitos a	Bautismos b	1000 a / b
1810	108	3 248	33.2
1811	82	3 112	26.3
1812	107	3 244	32.9
1813	141	3 057	47.6
1814	122	2 936	41.5
1815	120	3 072	39.0
1816	140	2 972	47.1
1817	147	9 925	50.2
1818	153	2 973	51.4
1819	166	8 760	59.9
Totales	1 286	30 308	42.5
1820	150	3 014	49.7
1821	171	2 651	64.5
1822	123	2 746	44.7
1823	143	2 926	48.8
1824	103	3 008	34.3
1825	118	2 895	40.7
1826	125	1 840	67.9
1827	135	2 823	47.8
1828	151	2 882	52.3
1829	169	3 285	51.4
Totales	1 388	28 060	49.4
1830	137	2 887	47.4
1831	124	2 153	57.5
1832	131	3 047	43.0
1833	132	2 685	50.9
1834	146	2 670	54.6
1835	165	3 196	51.6
1836	135	3 022	44.6
1837	136	2 885	50.6
1838	38	3 090	12.3
1839	—	—	—
Totales	1 177	25 835	45.5
1840	—	—	—
1841	—	—	—
1842	—	—	—
1843	—	—	—
1844	—	—	—
1845	—	—	—
1846	—	—	—
1847	—	—	—
1848	—	—	—
1849	—	—	—
Totales	—	—	—

AÑOS	Expósitos a	Bautismos b	1000 a / b
1850	—	—	—
1851	—	—	—
1852	13	4 003	3.2
1853	84	3 328	25.2
1854	115	4 445	25.8
1855	140	4 024	34.7
1856	162	5 187	31.2
1857	145	5 165	28.0
1858	168	4 511	37.2
1859	184	4 597	40.4
Totales	1 011	35 160	28.7
1860	194	4 481	43.2
1861	174	4 797	36.2
1862	229	5 355	42.7
1863	178	5 082	34.9
1864	214	5 810	36.8
1865	190	6 205	30.6
1866	187	5 830	32.0
1867	214	6 374	33.5
1868	237	6 099	38.8
1869	264	6 994	37.7
Totales	2 081	57 237	36.4
1870	281	7 561	37.1
1871	401	7 542	53.1
1872	328	8 078	40.6
1873	334	8 550	39.0
1874	378	8 861	42.6
1875	398	9 202	43.2
1876	338	8 967	37.6
1877	417	8 833	47.2
1878	427	8 903	47.4
1879	406	9 878	41.1
Totales	3 708	86 477	42.8
1880	461	9 401	49.0
1881	471	9 576	49.1
1882	413	10 477	38.9
1883	524	10 702	48.4
1884	603	11 870	50.8
1885	500	12 581	46.8
1886	653	14 093	46.6
1887	730	15 030	45.7
1888	494	19 139	25.8
1889	1 956	22 044	47.9
Totales	5 903	135 892	44.6

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Relación de los bautismos con los expósitos entrados á la Cuna (Conclusión)

AÑOS	Expósitos *a*	Nacimientos *b*	1000 *a* / *b*	AÑOS	Expósitos *a*	Nacimientos *b*	1000 *a* / *b*
1890	1 087	23 620	47,2	1900	1 178	32 178	36,6
1891	847	24 591	34,4	1901	910	33 298	27,3
1892	706	23 255	30,4	1902	906	32 430	28,0
1893	854	25 791	33,1	1903	1 129	31 636	35,6
1894	923	25 995	35,6	1904	1 071	32 762	32,8
1895	922	26 767	34,4	1905	1 137	34 203	33,2
1896	966	28 826	33,5	1906	1 168	36 069	32,5
1897	1 249	30 270	41,3	1907	1 227	39 161	31,3
1898	1 458	31 388	46,5	1908	1 372	40 894	33,6
1899	1 580	32 589	48,5	1909	1 543	42 705	36,1
Totales..	10 592	272 402	38,8	Totales..	11 042	355 186	32,7

Respecto á la ilegitimidad en los nacimientos, los datos que he podido reunir abarcan, como ya lo he dicho, un período relativamente reciente, sobre todo comparados con los que forman la base del presente estudio demográfico. Ellos empiezan en 1860 y terminan en 1909, abrazando, por consiguiente, un espacio de 50 años.

La media que resulta de la comparación de los ilegítimos con los bautismos generales, en los primeros 30 años, no debe mirarse como la fiel expresión de la natalidad ilegítima, porque, en primer lugar, aquellos no son nacimientos sino bautismos; y, en segundo lugar, por la circunstancia de no existir, hasta el año 1887, registro civil en Buenos Aires, un gran número de nacido-muertos, por lo general ilegítimos, y otros muertos poco después de nacer, han escapado á la inscripción en los libros parroquiales de bautismo, y han disminuido, por consiguiente, la cifra de la ilegitimidad.

Con todo, de los datos que acompaño resulta que, en la década 1860/9, los bautismos ilegítimos constituyeron el 10,9 por 100 de los bautismos generales: en la década siguiente, 1870/9, formaron el 9,4 por 100; y en la década 1880 : 1889, llegaron al 9,8 por 100. Sin embargo, en los dos últimos decenios la ilegitimidad experimentó un notable aumento, tanto en las cifras absolutas como en las relativas.

He aquí las cifras de la ilegitimidad en Buenos Aires:

Ilegitimidad en Buenos Aires

AÑOS	Bautismos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*	AÑOS	Bautismos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*
1860	4 481	647	14,4	1865	5 830	651	11,1
1861	4 797	676	14,0	1867	6 370	684	10,7
1862	5 355	676	12,6	1868	6 009	500	8,1
1863	5 092	599	11,7	1869	6 094	616	8,7
1863	5 810	500	8,6				
1865	6 205	717	11,5	Totales..	57 033	6 266	109

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ilegitimidad en Buenos Aires (Conclusión)

AÑOS	Bautismos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*	AÑOS	Bautismos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*
1870.....	7 561	660	8,7	1880.....	9 401	961	10,2
1871.....	7 542	636	8,4	1881.....	9 576	740	7,7
1872.....	8 078	814	10,0	1882.....	10 477	839	8,0
1873.....	8 559	810	9,4	1883.....	10 792	829	7,6
1874.....	8 864	765	8,6	1884.....	11 870	817	6,8
1875.....	9 262	730	7,9	1885.....	12 581	816	6,4
1876.....	8 967	832	9,2	1886.....	14 003	1 111	8,0
1877.....	8 833	842	9,5	1887.....	15 039	1 974	13,1
1878.....	8 993	934	10,3	1888.....	19 119	2 361	12,3
1879.....	9 878	1 346	14,5	1889.....	22 044	2 708	12,7
Totales...	86 477	8 369	9,4	Totales...	135 862	13 276	9,8

AÑOS	Nacimientos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*	AÑOS	Nacimientos *a*	Ilegítimos *b*	100 *b* / *a*
1890.....	23 020	3 013	13,1	1900.....	32 178	4 987	15,5
1891.....	24 591	3 342	13,6	1901.....	33 298	4 924	14,8
1892.....	23 255	3 042	13,1	1902.....	32 430	4 710	14,5
1893.....	25 791	3 378	13,1	1903.....	31 636	4 588	14,5
1894.....	25 905	3 505	13,5	1904.....	32 762	4 625	14,1
1895.....	26 767	3 643	13,6	1905.....	34 203	4 819	14,1
1896.....	28 826	3 883	13,5	1906.....	36 009	4 917	13,7
1897.....	30 270	4 484	14,8	1907.....	39 161	5 129	13,1
1898.....	31 388	4 712	15,0	1908.....	40 804	5 304	13,0
1899.....	32 589	5 139	15,7	1909.....	42 705	5 830	13,7
Totales...	272 402	38 082	13,9	Totales...	355 186	49 962	14,1

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En cuanto á la proporción en que han figurado los sexos en los bautismos ilegítimos, los cuadros que en seguida transcribo informan del movimiento que ha experimentado en los últimos 50 años.

En la década 1860-9. la proporción en que han figurado los sexos en los bautismos legítimos, ha sido 108 varones para 100 mujeres; mientras que en los ilegítimos esa misma proporción fué de 97 varones para 100 femeniles.

En la segunda década, 1870-9, figuraron en los bautismos legítimos 107 varones para 100 mujeres, y sólo 96 en los ilegítimos.

Por fin, en la tercera década 1880-9, los legítimos dieron, para 100 mujeres, 105 varones; y los ilegítimos 102.

En las dos últimas décadas 1890/1909, los nacimientos por sexos, legítimos é ilegítimos, dieron una proporción equivalente.

Bautismos según sexo y legitimidad

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS		
	Varones	Mujeres	Totales	Varones	Mujeres	Totales
1860	1 942	1 892	3 834	306	341	647
1861	2 018	2 103	4 121	351	325	676
1862	2 448	2 231	4 679	330	346	676
1863	2 328	2 165	4 493	285	314	599
1864	2 645	2 665	5 310	284	216	500
1865	2 793	2 695	5 488	364	353	717
1866	2 640	2 439	5 079	339	312	651
1867	3 033	2 657	5 690	313	371	684
1868	3 171	2 428	5 599	230	270	500
1866	3 402	2 976	6 378	294	322	616
Totales	26 420	24 251	50 671	3 096	3 170	6 266

Proporción { En los legítimos..... 108 varones para 100 mujeres
En los ilegítimos..... 97 " " " "

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS		
	Varones	Mujeres	Totales	Varones	Mujeres	Totales
1870	3 786	3 115	6 901	340	320	660
1871	3 683	3 223	6 806	318	318	636
1872	3 935	3 329	7 264	406	408	814
1873	3 986	3 763	7 749	393	417	810
1874	4 087	4 012	8 099	359	406	765
1875	4 282	4 190	8 472	409	321	730
1876	4 077	3 858	7 935	418	414	832
1877	4 049	3 942	7 991	390	452	842
1878	4 145	3 914	8 059	484	450	934
1879	4 350	4 782	8 532	599	747	1 346
Totales	40 380	37 528	77 808	4 116	4 253	8 369

Proporción { En los legítimos..... 107 varones para 100 mujeres
En los ilegítimos..... 96 " " " "

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Bautismos según sexo y legitimidad (Conclusión)

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS		
	Varones	Mujeres	Totales	Varones	Mujeres	Totales
1880	4 362	4 078	8 440	480	481	961
1881	4 495	4 341	8 836	370	370	740
1882	4 868	4 770	9 638	408	431	839
1883	5 094	4 869	9 963	420	409	829
1884	5 613	5 440	11 053	417	400	817
1885	6 035	5 730	11 765	401	415	816
1886	6 647	6 215	12 862	580	561	1 141
1887	7 204	6 761	13 965	1 020	954	1 974
1888	8 534	8 224	16 758	1 230	1 131	2 361
1889	9 872	9 374	19 246	1 386	1 412	2 798
Totales	62 724	59 802	122 526	6 712	6 564	13 276

Proporción { En los legítimos..... 105 varones para 100 mujeres
En los ilegítimos..... 102 " " " "

Nacimientos según sexo y legitimidad

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL
	Varones	Mujeres	Total *a*	Varones	Mujeres	Total *b*	
1890	10 181	9 826	20 007	1 556	1 457	3 013	23 020
1891	10 841	10 408	21 249	1 671	1 671	3 342	24 591
1892	10 303	9 910	20 213	1 578	1 464	3 042	23 255
1893	11 489	10 924	22 413	1 642	1 736	3 378	25 791
1894	11 493	10 907	22 400	1 769	1 736	3 505	25 905
1895	11 798	11 326	23 124	1 824	1 819	3 643	26 767
1896	12 433	12 510	24 943	1 965	1 918	3 883	28 826
1897	13 204	12 632	25 836	2 213	2 221	4 434	30 270
1898	13 663	13 013	26 676	2 307	2 315	4 712	31 388
1890	13 904	13 555	27 459	2 689	2 441	5 130	32 589
Totales	119 309	115 011	234 320	19 304	18 778	38 082	272 402

Proporción { En los legítimos..... 103,7 varones para 100 mujeres
En los ilegítimos..... 102,3 " " " "

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nacimientos según sexo y legitimidad (Conclusión)

AÑOS	LEGÍTIMOS			ILEGÍTIMOS			TOTAL
	Varones	Mujeres	Total *a*	Varones	Mujeres	Total *b*	*a* + *b*
1900	13 838	13 353	27 191	2 534	2 453	4 987	32 178
1901	14 412	13 962	28 374	2 473	2 451	4 924	33 298
1902	14 092	13 628	27 720	2 355	2 355	4 710	32 430
1903	13 813	13 235	27 048	2 348	2 240	4 588	31 636
1904	14 459	13 678	28 137	2 381	2 244	4 625	32 762
1905	15 070	14 314	29 384	2 536	2 283	4 819	34 203
1906	15 866	15 196	31 062	2 496	2 451	4 947	36 009
1907	17 322	16 710	34 032	2 643	2 486	5 129	39 161
1908	18 043	17 367	35 410	2 723	2 671	5 394	40 804
1909	18 748	18 118	36 866	2 982	2 857	5 839	42 705
Totales..	155 663	149 561	305 224	25 471	24 491	49 962	355 186

Proporción { En los legítimos..... 104,1 varones para 100 mujeres
En los ilegítimos..... 104,0

B. — DEFUNCIONES

El estudio de la mortalidad de Buenos Aires en el pasado está aún por hacerse. La más avanzada tentativa hecha en este sentido pertenece al meritorio historiador señor Manuel R. Trelles, el más erudito de nuestros bibliófilos, quien en un interesante trabajo sobre las pestes que en diversas épocas asolaron la población de esta ciudad, aglomeró preciosísimos elementos para este estudio. Por su parte, el distinguido historiador doctor Vicente F. López también acumuló importantes documentos sobre esta materia, al traducir las *Actas del Cabildo de Buenos Aires*, del tomo II.

Los datos del señor Trelles remontan á la peste que diezmó la primera fundación de la ciudad por don Pedro de Mendoza, en 1535, siguen con la que se desarrolló entre 1580 y 1608, con la que atacó los ganados é indios en 1600, con la de 1621, en que murió mucho servicio, con la de los años 1641 á 1643, con la de 1652, con la que tuvo lugar entre 1652 y 1672, con la de 1717, con las de 1734 y 1739, con la de 1778, y con la de 1796, desarrollada en la cárcel.

La noticia de la peste que asoló á la gente de la primera fundación de Mendoza se debe á varios cronistas, y, entre otros, á Barco de Centenera, el poeta de aquella fundación, quien hablando de ella dice:

.....la perra,
Pestífera, cruel *hambre* canina,
A todos abandona y los arruina.
.....
Comienzan á morir todos rabiando,
Los rostros y los ojos consumidos.
A los niños que mueren sollozando
Sus madres les responden con gemidos.
.....

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Además, en el tiempo en que se aprestaba la expedición de Mendoza reinaba en España la terrible peste, lo que hace suponer que los expedicionarios trajeron el germen de la enfermedad, que se desarrolló por los trabajos y privaciones del largo viaje.

La peste sobrevenida entre 1580 y 1608 es conocida por el acuerdo del cabildo del 8 de enero de 1608, inserto en el tomo I de las *Actas del Cabildo de Buenos Aires*, pág. 459: el cual en la parte pertinente, dice así:

"Y luego propuso el capitán Manuel de Frias, alcalde ordinario, que se pida á el señor gobernador que, por cuanto ha sido nuestro Señor servido, *por muchas veces, haber habido muchas enfermedades en esta ciudad, y de ellas haber quedado muy poco servicio*, por donde los vecinos están en mucha necesidad de él, y no haber naturales en la tierra, y los que hay no acuden á servir", etc., se sirva pedir á S. M. que permita la introducción de algunos negros de Guinea.

En el acuerdo siguiente, del 15 de enero de 1608, inserto también en el tomo I de las *Actas del Cabildo*, la corporación decretó: "que el procurador general de esta ciudad vaya continuando con las peticiones á el señor gobernador, sobre los negros que pidió en su petición, atento que esta ciudad está tan pobre y con tanta necesidad, *por las muchas pestes que en ella ha habido*", etc.; y en las instrucciones que el mismo año dió el cabildo al P. Juan Romero, para que lo representase en la corte, decía: "que S. M. se sirva, compadeciéndose de esta tierra, y gran necesidad en que ha quedado de servicio, *con la gran mortandad que ha habido de naturales*".

En cuanto á la peste de 1600, que atacó á los ganados y á los indios, ella es conocida también por el acuerdo de cabildo de 24 de marzo de 1609, (pag. 27 del tomo II de las actas capitulares), el cual dice así: "En el dicho cabildo se propuso y trató que, por cuanto de algún tiempo á esta parte muere en esta ciudad y su jurisdicción mucha cantidad de ganado vacuno, ovejas y cabras, ganado de cerda, *y esto es un tanto extremo que se tiene por ramo de pestilencia* y que llega y cunde ya hasta las chacras del río Luján, *y aún algunos indios que van en busca de los dichos ganados, mueren súbitamente*; y para remedio de lo susodicho es conveniente pedir á Dios, por su misericordia, atage la dicha pestilencia, con oraciones y sufragios; para ello en dicho cabildo se acordó se haga un novenario, sacando en procesión al bienaventurado San Martín", etc.

En 1621 hubo también una gran peste en la ciudad, de la que da noticia el siguiente documento inserto en el tomo II del *Registro Estadístico de Buenos Aires de 1865*:

"En todas estas Indias y las de Méjico, no hay provincia con gente más pobre y falta de cosas necesarias para su sustento y alimento y vestuario que la de esta tierra; porque en años fértiles, se coge algún trigo y maíz para el sustento y hay algunos ganados, y en años estériles se padece como se ha experimentado con muertes y daños sucesivos por la dicha esterilidad demás que, *en la peste de 1621*, y en otra que ha habido antes, ha muerto mucho servicio".

El conocido historiador Luis L. Domínguez, explica de la siguiente manera (1) las pestes de 1641 á 1643: "Por dichos años, ocurrió en Buenos Aires una de

(1) *Historia Argentina*, tercera edición, pág. 168.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

las grandes secas periódicas en este país, seguida de extraordinaria escasez y de una *terrible epidemia*. La ciudad, dice el doctor Xarque, en la vida del P. Díaz Taño, abunda en trigo, maíz, legumbres y todos frutos, de que son fértiles sus campos, en cuyo contorno, por más de treinta leguas, hay muchas heredades que llaman chacras y estancias; pero con la falta de lluvia se secaron los pantanos, manantiales y anegadizos, se encendieron los pajonales y abrasaron los percheles. De esta lamentable calamidad *resultó la peste*, en la tierra más sana y cielo más benigno que en aquellas provincias se conoce; y como los lugares más vecinos distan casi cien leguas, en la hambre rabiosa no pudieron hallar socorro". Aunque el autor no explica qué clase de peste fué aquélla, dice, en referencia á las enfermedades reinantes que: "suelen cundir algunas epidemias de tabardillos, dolores de costado, calenturas malignas, sarampión, viruelas, y otras semejantes".

La peste de 1652 se conoce por la siguiente carta del virrey conde de Salvatierra, pasada al cabildo de Buenos Aires con fecha 30 de junio de 1653: "Mucho me he holgado con las noticias que me dáis en vuestra carta de 6 de marzo de este año, de estar esta ciudad libre *de la enfermedad que me decís ha padecido*", etc., lo que da lugar á creer que en 1652 hubo en esta ciudad otra peste.

En 1652 y 1672 se desarrolló también en la ciudad y su jurisdicción una *epidemia general, de la que murió la mayor parte de la gente del servicio*, por cuya razón se tocó el inconveniente de no poder atender las haciendas como correspondía, y el alzamiento de las mismas. De todo esto da fe el acta del cabildo del 27 de abril de 1672.

En los primeros años del siglo XVIII, en 1717, se desarrolló en la ciudad una enfermedad que originó muchas defunciones. El gobernador de entonces, don Bruno Mauricio Zabala, hizo una junta de todos los médicos presentes en Buenos Aires, tanto en la ciudad como en el puerto, para que le informasen sobre el origen de la enfermedad, á fin de tomar las medidas necesarias para combatirla.

La junta tuvo lugar, y los médicos declararon, bajo juramento, que "las enfermedades que comúnmente hoy están agravando el lugar, parecen ser unas calenturas pútridas malignas, las cuales se demuestran por sus accidentes, procedidos de diferentes causas, sin participar por ningún modo, según el sentir de todos, de malignidad de peste, ni de venenata". Concluía la junta afirmando que el mal que reinaba no era importado, como se creía, por unos buques surtos en el puerto, porque los enfermos procedentes de los buques habían sido atacados por el "morbo corbuto," que no es contagioso.

Muchos años después, en 1741, con ocasión de otra peste, se volvió á tratar de la de 1717, y entonces quedó establecido que ésta había sido causada por la importación de enfermos que hicieron los buques. En 1741 llegaron al puerto de Montevideo dos fragatas de guerra, las cuales se decía que eran portadoras de gente enferma; y entonces el cabildo, temiendo el contagio, "como se experimentó el año de diez y siete, de otra semejante arribada de las fragatas del cargo del señor don Bartolomé Urdinza, una imponderable mortandad de los vecinos y moradores de esta ciudad, y de la mayor parte de este reyno", resolvió tener una reunión para tratar sobre lo que se debía hacer.

El año 1727 también tuvo lugar una gran peste en la ciudad. Hablando de ella el historiador Domínguez, dice que era tan grande su intensidad, y tan atrasado el estado de la ciudad, que los cadáveres se llevaban á enterrar á las iglesias, colocados en cueros, que se arrastraban atados á la cola de un caballo. "Este espectáculo, agrega, conmovió el corazón de don Juan Merlo Gonzalez, andaluz, el cual promovió la fundación de la Hermandad de Caridad, cuyo instituto era enterrar los cadáveres de los pobres y de los ajusticiados."

Entre los años 1734 y 1739 experimentó la ciudad algunas pestes. En la reunión del cabildo de 1734 se trató que: "por cuanto se está experimentando general epidemia, de que se está muriendo diariamente gente, de que se halla congojada la ciudad", etc.; y en la de 1739 se dijo que: "por cuanto se está experimentando *muchas enfermedades y muertes, sin duda por la falta de agua* se ocurra al glorioso patrón el señor San Martín, etc."

Los años 1742 y 1743 fueron igualmente de epidemia para la ciudad. En el cabildo del 30 de abril del primero de esos años, dijo uno de sus miembros "que por cuanto de algunos meses á esta parte se ha estado experimentando en los pagos de esta jurisdiccion y extramuros de esta ciudad, mucha mortandad de sus habitadores, de una enfermedad que hasta ahora no se ha podido conocer, y se debe *instantáneo recelar un grave estrago*, y es su parecer que despues de ocurrir con deprecaciones á implorar la divina piedad, se pase luego á hacer anatomía de dos ó tres cadáveres, para ver de qué proviene tan extraño y mortal accidente, haciéndose para ello junta de los cirujanos que hay en la ciudad." y así se resuelve. En el del 8 de enero de 1743, acordóse que: "por cuanto el navío de negros de Guinea que ha llegado de San Felipe de Montevideo se tiene entendido que dichos negros vienen enfermos de epidemia; y hallándose esta ciudad bien afligida de la que ha padecido más há de año y medio", etc.

En 1747, según una nota que he encontrado en el libro 7 y 8 de colecturía de la Catedral, pág. 265, hubo una epidemia que originó muchas muertes. "Desde este tiempo, dice la nota, con ocasión de seca ó falta de lluvias, y adusta la sangre y la cólera, ó irritada con algunas causas *extrínsecas*, se causaron mucha enfermedades de puntadas de vientre ó de costados, ó de flatulencias, y en otros, evacuaciones, y el desacierto de los medicantes, se originaron mucha muertes".

Por el año de 1778 hubo frecuentes epidemias en la ciudad, porque durante el gobierno del progresista virrey Vértiz, el intendente Paula Sanz propuso "limpiar esta ciudad de las inmundicias é incomodidades en la que había tenido hasta entonces constituída el abandono y ninguna policía en sus calles, *para que se respire un aire más puro* y se renuevan de un todo las causas *que cada anualmente hacen padecer varias epidemias que destruyen* y aniquilan parte de su vecindario."

El doctor Vicente F. López, por su parte, comentando las actas capitulares de los años 1609 á 1614, dice, refiriéndose á las enfermedades que por esos años reinaban en la ciudad: "Y lo peor de todo es que entre las enfermedades de la época, los *lamparones* ó tumores escrofulosos del cuello eran de una frecuencia aterrante, á causa, como es hoy sabido, del injerto entre razas extremas, de europeos é indias, que favorece esa dolencia de una manera espantosa".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Y, más adelante, agrega:

"Duró esta mala condicion de la asistencia pública hasta que, en compañía del gobernador Marin Negron, vino también, cuidándolo, un verdadero y hábil médico, maestre Juan Escalera; que pudo ya notar la frecuencia y el número de los que aqui padecian de *calenturas* (tisis), de *calentura pútrida* (tifus y tifoidea) y de llagas pútridas, que, segun entendemos, eran como entonces se denominaban estos males, á causa de los pantanos ó yuyales corrompidos que formaban el pavimento de las calles)".

Tales han sido las pestes, que, según consta de diversos documentos, han diezmado la población de Buenos Aires en el pasado.

Queda ahora por examinar si los datos sobre defunciones que extraje de los libros parroquiales muestran cual ha sido la intensidad de esas pestes.

Como lo he dicho en el estudio de las fuentes ó libros parroquiales, que sirve de introduccion al presente, con los elementos demográficos que he reunido no puede estudiarse la intensidad de todas las epidemias que han reinado en la ciudad, porque faltan los elementos informativos necesarios para ello.

Los primeros datos de defunciones empiezan, de una manera imperfecta, en 1635, siguen hasta 1638, se interrumpen desde 1640 hasta 1644, continúan con regularidad hasta 1709, dejan en blanco el año 1710, prosiguen en 1711 y 1722, faltan los años 1713 á 1726, y siguen recién con regularidad desde este último año hasta el presente. De suerte que sólo una parte de todas esas pestes puede ser estudiada con verdad.

En una época más reciente, particularmente en el siglo XIX, la ciudad de Buenos Aires ha sido asolada por verdaderas epidemias.

En 1858, la fiebre amarilla, que por primera vez se mostró en Buenos Aires, arrebató 300 á 400 vidas; en 1867 el cólera morbus, que, según la opinión del padre Montenegro, aparecia, contra lo que generalmente se cree, por segunda vez en estos países (1) se llevó 8029 vidas; en 1868, la misma enfermedad arrebató un número menor de existencias; en 1871 la terrible fiebre amarilla causó 13761 defunciones; en 1874 reapareció el cólera morbus, diezmando, felizmente, pocas vidas. Fuera de estas verdaderas epidemias, la viruela, la difteria, el sarampión y otras enfermedades infecciosas, que han reinado endémicamente en la ciudad, han causado en ciertas épocas un número más ó menos grande de defunciones.

Pero si bien esta cronología de las pestes que ha soportado Buenos Aires parece probar, y prueba, que las condiciones sanitarias de esta ciudad no han sido en el pasado las que parecian deducirse del nombre que lleva, es justo, á la vez, declarar que las obras sanitarias realizadas, y todos los progresos conquistados en la topografía de la ciudad, tanto por las autoridades, como por los particulares, han puesto á esta población en condiciones muy ventajosas de higiene, colocándola á la cabeza de las ciudades más sanas.

Entrando, ahora, al estudio de los cuadros de las defunciones, desde 1635 hasta 1909, debo decir que, en la primera década completa del siglo XVII, de

(1) El padre Montenegro, en una obra sobre yerbas medicinales, escrita en 1710, en Misiones, recomienda el *carachirámini* como único remedio para curar el "cólera morbo ó pasión arábiga, por haber mucho de este mal en la Arabia": lo que hace suponer que por aquel tiempo ya se conocia por aquí esta terrible enfermedad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1650/9, aquéllas llegan á 1 692; en la siguiente, 1660/9, descienden á 1 539; se mantienen más ó menos estacionarias en las de 1670/9 y 1680/9; y experimentan un ligero aumento en la de 1690/9, última de aquel siglo.

En la primera década del siglo XVIII las defunciones experimentan un notable aumento: llegan á 2 035; en las dos siguientes, 1710/9 y 1720/9, los datos anuales no están completos; pero en sólo 3 años de la última década alcanzan á 1 212, lo que quiere decir que, á tener todas las cifras, el aumento sería muy grande; en las dos décadas siguientes, 1730/9 y 1740/9, las defunciones aumentan; descienden en la que sigue, y desde ésta continúan en creciente progresión hasta los años 1790/9, en que descienden, para levantarse de nuevo y no disminuir hasta 1830/9 y seguir después, consecuente con el desarrollo de la población, y alternativas varias, un creciente desarrollo hasta el presente.

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

B. — DEFUNCIONES

AÑOS	Varones	Mujeres	Total	AÑOS	Varones	Mujeres	Total
I. — SIGLO XVII							
163...	—	—	—	1650...	87	35	122
1631...	—	—	-	1651...	61	51	112
1632...	—	—	-	1652...	237	209	446
1633...	—	—	-	1653...	146	78	224
1634...	—	—	-	1654...	59	25	84
1635...	5	5	10	1655...	39	26	65
1636...	16	9	(1) 26	1656...	127	105	232
1637...	64	7	71	1657...	86	36	122
1638...	60	13	73	1658...	91	23	114
1639...	—	—	—	1659...	117	34	151
Totales...	145	34	199	Totales...	1 050	642	1 692
1640...	—	—	—	1660...	131	57	188
1641...	—	—	-	1661...	110	62	172
1642...	—	—	—	1662...	91	34	125
1643...	—	—	- -	1663...	113	45	158
1644...	-	—	—	1664...	105	54	159
1645...	91	34	125	1665...	95	41	136
1646...	100	67	167	1666...	75	60	135
1647...	140	40	180	1667...	56	51	107
1648...	107	32	139	1668...	84	45	129
1649...	142	26	168	1669...	110	120	230
Totales...	580	199	779	Totales...	970	569	1 539

(1) Hay 11 sin especificación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

B. — DEFUNCIONES (Continuación)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
I. — SIGLO XVII (Conclusión)			
1670	144	137	281
1671	101	61	162
1672	76	40	116
1673	57	51	108
1674	120	47	167
1675	81	41	122
1676	135	55	190
1677	90	42	132
1678	91	44	135
1679	104	43	147
Totales	999	561	1 560
1680	134	55	189
1681	109	29	138
1682	114	57	171
1683	107	38	145
1684	90	45	135
1685	95	45	140
1686	74	29	103
1687	186	74	260
1688	107	58	165
1689	81	51	132
Totales	1 097	481	1 578
1690	105	66	171
1691	119	65	184
1692	151	66	217
1693	116	70	186
1694	191	73	264
1695	119	55	174
1696	94	59	153
1697	78	39	117
1698	107	61	168
1699	100	46	152
Totales	1 180	600	1 786
II. — SIGLO XVIII			
1700	227	81	308
1701	129	57	186
1702	105	57	162
1703	159	62	221
1704	110	42	152
1705	115	51	166
1706	90	47	137
1707	88	50	138
1708	110	46	156
1709	284	125	409
Totales	1 417	618	2 035
1710	—	—	—
1711	87	43	130
1712	105	65	170
1713	—	—	—
1714	—	—	—
1715	—	—	—
1716	—	—	—
1717	—	—	—
1718	—	—	—
1719	—	—	—
Totales	192	108	300
1720	—	—	—
1721	—	—	—
1722	—	—	—
1723	—	—	—
1724	—	—	—
1725	—	—	—
1726	—	—	—
1727	129	50	179
1728	529	207	736
1729	176	121	297
Totales	834	378	1 212
1730	179	67	246
1731	210	77	287
1732	229	108	337
1733	217	82	299
1734	260	124	384
1735	100	104	204
1736	130	62	192
1737	190	89	279
1738	247	112	359
1739	201	105	306
Totales	1 963	930	2 893

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

B. — DEFUNCIONES (Continuación)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL	AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
II. — SIGLO XVIII (Conclusión)							
1740	181	84	265	1770	335	282	617
1741	233	85	318	1771	387	295	682
1742	561	404	965	1772	468	356	824
1743	233	150	383	1773	425	313	738
1744	121	110	231	1774	473	380	853
1745	229	100	329	1775	587	505	1 092
1746	196	106	302	1776	362	310	672
1747	233	116	349	1777	385	324	709
1748	284	125	409	1778	399	381	780
1749	162	92	254	1779	348	315	663
Totales	2 433	1 372	3 805	Totales	4 169	3 461	7 630
1750	182	90	272	1780	602	562	1 164
1751	196	109	305	1781	373	358	731
1752	257	146	403	1782	398	275	673
1753	251	159	410	1783	425	347	772
1754	227	131	358	1784	527	444	971
1755	293	130	423	1785	470	360	830
1756	208	148	356	1786	421	336	757
1757	293	164	457	1787	439	382	821
1758	323	179	502	1788	475	412	887
1759	181	125	306	1789	723	643	1 366
Totales	2 411	1 381	3 792	Totales	4 853	4 119	8 972
1760	213	151	364	1790	435	398	833
1761	275	214	489	1791	425	393	818
1762	313	195	508	1792	379	344	723
1763	267	195	462	1793	441	371	812
1764	266	214	480	1794	700	620	1 320
1765	264	183	447	1795	448	353	801
1766	374	286	660	1796	268	253	521
1767	355	318	673	1797	425	350	775
1768	347	294	641	1798	401	377	778
1769	444	392	836	1799	560	520	1 080
Totales	3 118	2 442	5 560	Totales	4 482	3 979	8 461
III. — SIGLO XIX							
1800	753	659	1 412	1806	805	697	1 502
1801	561	479	1 040	1807	1 040	913	1 953
1802	722	662	1 384	1808	1 117	991	2 108
1803	1 055	957	2 012	1809	1 586	1 454	3 040
1804	783	695	1 478	Totales	9 228	8 258	17 486
1805	806	751	1 557				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

B. — DEFUNCIONES (Continuación)

AÑOS	Varones	Mujeres	Total
III. — SIGLO XIX (Continuación)			
1810	1 167	1 090	2 257
1811	1 268	1 142	2 410
1812	1 059	935	1 994
1813	949	867	1 816
1814	858	784	1 642
1815	873	840	1 713
1816	926	891	1 817
1817	1 040	1 018	2 058
1818	934	912	1 846
1819	831	789	1 620
Totales	9 905	9 268	19 173
1820	875	727	1 602
1821	735	742	1 477
1822	990	841	1 831
1823	1 699	1 219	2 918
1824	1 268	1 058	2 326
1825	1 514	1 291	2 805
1826	861	842	1 703
1827	934	970	1 904
1828	915	873	1 788
1829	2 367	2 291	4 658
Totales	12 158	10 854	23 012
1830	888	776	1 664
1831	729	669	1 398
1832	900	814	1 714
1833	750	692	1 442
1834	680	630	1 310
1835	949	480	1 870
1836	1 098	1 041	2 139
1837	1 053	959	2 014
1838	908	859	1 767
1839	880	796	1 676
Totales	8 837	8 166	17 003
1840	796	761	1 557
1841	1 161	1 110	2 271
1842	990	946	1 936
1843	1 139	1 087	2 226
1844	786	796	1 582
1845	841	788	1 629
1846	667	662	1 329
1847	729	667	1 396
1848	785	762	1 547
1849	873	818	1 691
Totales	8 767	8 397	17 164
1850	1 021	953	1 974
1851	971	974	1 948
1852	1 023	009	2 032
1853	1 049	927	1 976
1854	1 301	1 132	2 433
1855	1 081	972	2 053
1856	1 479	1 102	2 581
1857	1 523	1 249	2 772
1858	1 846	1 553	3 399
1859	2 080	1 617	3 697
Totales	13 377	11 478	24 855
1860	1 542	1 747	3 289
1861	1 975	1 435	3 410
1862	2 602	1 711	4 313
1863	3 174	1 365	4 539
1864	2 765	1 613	4 378
1865	3 337	2 520	5 857
1866	3 029	2 082	5 111
1867	4 706	3 323	8 029
1868	3 638	2 926	6 564
1869	3 530	2 452	5 982
Totales	30 298	21 174	51 472
1870	3 915	1 971	5 886
1871	11 455	6 101	20 748
1872	3 355	2 316	5 671
1873	3 470	2 421	5 891
1874	4 274	2 916	7 190
1875	3 862	2 889	6 751
1876	3 104	2 173	5 277
1877	3 115	2 423	5 538
1878	3 217	2 333	5 550
1879	3 900	2 894	6 794
Totales	43 667	28 437	(1) 75 296

(1) La diferencia entre la suma general y la que resulta de las dos partidas, varones y mujeres, proviene de que en 1871, año de la epidemia de la fiebre amarilla, se enterraron 3 192 individuos sin especificación de sexo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

B. — DEFUNCIONES (Conclusión)

AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL	AÑOS	Varones	Mujeres	TOTAL
III. — SIGLO XIX (Conclusión)							
1880	4 233	2 840	7 073	1890	9 743	6 674	16 417
1881	3 707	2 609	6 316	1891	7 396	5 618	13 014
1882	4 148	3 048	7 196	1892	7 653	5 688	13 341
1883	4 947	3 554	8 501	1893	7 399	5 601	13 000
1884	4 919	3 323	8 242	1894	7 873	5 829	13 702
1885	5 525	3 770	9 295	1895	8 428	6 519	14 947
1886	6 008	3 986	9 994	1896	7 764	5 881	13 645
1887	6 931	5 153	12 084	1897	8 195	6 021	14 216
1888	7 166	5 201	12 367	1898	7 962	5 571	13 533
1889	8 604	6 132	14 736	1899	7 732	5 835	13 567
Totales..	56 188	39 616	95 804	Totales..	80 145	59 237	139 382

PRIMERA DECADA DEL SIGLO XX

1900	9 287	7 217	16 504	1906	10 462	7 454	17 916
1901	8 959	6 848	15 807	1907	10 841	7 775	18 616
1902	8 998	5 999	14 997	1908	10 437	7 702	18 139
1903	7 963	6 033	13 996	1909	10 875	8 084	18 959
1904	8 280	6 033	14 313				
1905	9 137	6 779	15 916	Totales..	94 339	69 924	164 263

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA BUENOS AIRES

En cuanto á la diferencia sexual de las defunciones, los cuadros que acompañen seguida muestran que, en el siglo XVII, se anotaron en los libros parroquiales 6 027 varones y 3 086 mujeres (hay 11 sin especificación) lo que da una media, por 100 defunciones generales, de 65,5 varones; ó, de otra manera, por cada 100 mujeres, murieron 194 varones. Pero como los datos de este siglo son incompletos, no merecen mucha fe estas conclusiones.

En el siglo XVIII, la cifra de varones fallecidos alcanza á 25 872, y la de las mujeres á 18 788. La proporción por 100 defunciones generales es de 57,9 varones por 100 femeniles. En otros términos: por cada 100 defunciones del sexo femenino murieron 137 masculinos.

En el siglo XIX fallecieron 480 647 personas, de los cuales fueron clasificadas por sexos, 272 570 varones y 204 885 mujeres, lo que, traducido á cifras proporcionales, muestran: que en 100 defunciones generales, han figurado 57,1 varones y 42,9 mujeres. Esta proporción es obtenida sobre el total de 477 455 defunciones distinguidas por sexos; pues existe una diferencia de 3 192 muertos que fueron sepultados sin especificación de sexo durante la terrible epidemia de fiebre amarilla de 1871.

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

B. — DEFUNCIONES

AÑOS	Varones *a*	Mujeres *b*	TOTAL *c*	100 *a* / *c*	100 *b* / *c*
SIGLO XVII					
1635/9	145	34	(1) 190	81,0	19,0
1645/9	589	199	779	74,4	25,6
1650/9	1 050	642	1 692	62,0	38,0
1660/9	970	569	1 539	63,0	37,0
1670/9	999	561	1 560	64,0	36,0
1680/9	1 097	481	1 578	69,5	30,5
1690/9	1 186	600	1 786	66,4	33,6
Totales	6 027	3 086	9 124	65,5	34,5
SIGLO XVIII					
1700/9	1 417	618	2 035	69,5	30,5
1710/9	192	108	300	64,0	36,0
1720/9	834	378	1 212	68,7	31,3
1730/9	1 903	930	2 803	67,8	32,2
1740/9	2 433	1 372	3 805	63,9	36,1
1750/9	2 411	1 381	3 792	63,5	36,5
1760/9	3 118	2 442	5 560	56,0	44,0
1770/9	4 169	3 461	7 630	54,6	45,4
1780/9	4 853	4 119	8 972	54,0	46,0
1790/9	4 482	3 979	8 461	52,9	47,1
Totales	25 872	18 788	41 660	57,9	42,1
SIGLO XIX					
1800/9	9 228	8 258	17 486	52,7	47,3
1810/9	9 905	9 268	19 173	51,6	48,4
1820/9	12 158	10 854	23 012	52,8	47,2
1830/9	8 837	8 166	17 003	51,9	48,1
1840/9	8 767	8 397	17 164	51,0	49,0
1850/9	13 377	11 478	24 855	53,8	46,2
1860/9	30 298	21 174	51 472	58,8	41,2

(1) La diferencia de las sumas resulta de 11 individuos que aparecen sin distinción de sexo entre las defunciones de esta década.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

B. — DEFUNCIONES (Conclusión)

AÑOS	Varones *a*	Mujeres *b*	TOTAL *c*	100 *a* / *c*	100 *b* / *c*
Siglo XIX (Conclusión)					
1870/9.....	43 667	28 437	(1) 75 296	60,5	39,5
1880/9.....	56 188	39 616	95 804	58,7	41,3
1890/9.....	80 145	59 237	139 382	57,3	42,7
Totales..	272 570	204 885	480 647	(2) 57,1	42,9

Con los deficientes elementos que el lector conoce he formado un cuadro que representa la mortalidad de Buenos Aires en algunos años. Ese cuadro es, sin embargo, el resultado de los datos más completos que hasta la fecha han sido extraídos de los archivos, ó de documentos oficiales y parroquiales.

Mortalidad de Buenos Aires en diversos años

AÑOS	Población *a*	Defunciones *b*	1000 *b* / *a*	AÑOS	Población *a*	Defunciones *b*	1000 *b* / *a*
1664.....	4 000	150	30,0	1880.....	270 708	7 073	26,1
1744.....	11 118	231	20,7	1881.....	289 925	6 316	21,7
1770.....	22 097	617	28,0	1882.....	315 764	7 196	22,8
1778.....	24 205	780	32,2	1883.....	340 375	8 501	24,9
1801.....	40 000	1 040	26,0	1884.....	365 302	8 242	22,6
1806.....	45 000	1 502	33,3	1885.....	384 492	9 295	24,2
1810.....	46 000	2 257	49,0	1886.....	400 591	9 994	24,9
1822.....	55 000	1 831	33,0	1887.....	404 173	12 084	29,90
1836.....	62 228	2 139	34,5	1888.....	455 167	12 397	27,17
1838.....	65 344	1 767	27,1	1889.....	523 452	14 736	28,15
1852.....	76 000	2 032	26,7	1890.....	547 144	16 417	30,00
1855.....	99 076	2 053	22,2	1891.....	535 060	13 014	24,32
1869.....	177 787	5 982	33,6	1892.....	554 713	13 341	24,05
1872.....	204 634	5 671	27,7	1893.....	580 371	13 000	22,40
1873.....	214 453	5 891	27,5	1894.....	603 012	13 702	22,72
1874.....	220 000	7 190	32,7	1895.....	677 780	14 947	22,05
1875.....	230 000	6 751	29,4	1896.....	712 005	13 645	19,16
1876.....	200 000	5 277	26,3	1897.....	738 484	14 216	19,25
1877.....	215 000	5 538	25,7	1898.....	765 744	13 533	17,67
1878.....	234 029	5 550	23,7	1899.....	795 323	13 567	17,06
1879.....	257 440	6 794	26,4	1900.....	821 293	16 504	20,09

(1) Esta diferencia también resulta de 3 192 personas sepultadas sin especificación de sexo, durante la terrible epidemia de fiebre amarilla de 1871.

(2) Esta proporción es obtenida sobre el total de 477 455 defunciones distinguidas por sexo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Mortalidad de Buenos Aires en diversos años (Conclusión)

AÑOS	Población *a*	Defunciones *b*	$\frac{1000\ b}{a}$	AÑOS	Población *a*	Defunciones *b*	$\frac{1000\ b}{a}$
1901.....	848 367	13 807	18,69	1906.....	1 184 113	17 916	16,52
1902.....	870 237	14 097	16,20	1907.....	1 129 286	18 616	16,48
1903.....	895 381	13 996	15,63	1908.....	1 189 180	18 139	15,25
1904.....	979 235	14 313	14,61	1909.....	1 242 278	18 959	15,26
1905.....	1 025 653	15 916	15,51				

Otra faz importante de la mortalidad es la que se refiere á las defunciones de niños de 0 á 1 año de edad, porque con razón se ha dicho que la mortalidad infantil es el necrómetro que mide las condiciones higiénicas, materiales y morales de una colectividad.

Defunciones de la infancia, de 0 á 1 año de edad, comparadas con los nacimientos

AÑOS	Número de nacimientos *a*	Defunciones de párvulos *b*	$\frac{100\ b}{a}$	AÑOS	Número de nacimientos *a*	Defunciones de párvulos *b*	$\frac{100\ b}{a}$
1875.....	9 202	1 193	21,7	1893.....	25 791	3 762	14,5
1876.....	8 967	1 463	16,3	1894.....	25 905	3 657	14,1
1877.....	8 833	1 636	18,8	1895.....	26 767	3 546	13,2
1878.....	8 993	1 549	17,1	1896.....	28 826	3 499	12,1
1879.....	9 878	1 621	16,5	1897.....	30 270	3 756	12,4
1880.....	9 401	1 582	16,8	1898.....	31 388	3 333	10,6
1881.....	9 576	1 557	16,2	1899.....	32 589	3 351	10,3
1882.....	10 477	1 671	16,0	1900.....	32 178	3 974	12,3
1883.....	10 792	1 986	18,4	1901.....	33 298	3 269	9,9
1884.....	11 870	2 117	18,0	1902.....	32 430	2 987	9,2
1885.....	12 581	2 349	18,6	1903.....	31 636	2 746	8,7
1886.....	14 003	2 745	19,6	1904.....	32 762	2 711	8,3
1887.....	15 039	3 004	18,8	1905.....	34 203	3 397	9,9
1888.....	19 119	3 292	17,2	1906.....	36 009	3 753	10,4
1889.....	22 044	4 272	10,3	1907.....	39 161	3 774	9,6
1890.....	23 020	4 073	17,7	1908.....	40 804	3 523	8,6
1891.....	24 591	3 859	15,7	1909.....	42 705	3 772	8,8
1892.....	23 255	3 618	15,6				

El estudio de la mortinatalidad, de todos aquellos que mueren sin haber respirado, sin haber lanzado ese primer vagido del niño que anuncia su vida independiente, es también uno de los más interesantes de la demografía.

Pero, desgraciadamente, él es todavía muy imperfecto, porque en los diferentes países que lo llevan á cabo, existe la mayor divergencia respecto de lo que debe entenderse por nacido-muertos.

En Francia, por ejemplo, y en otros países, como en Bélgica y en Italia, en donde rige el sistema francés, se inscriben como nacido-muertos todos los niños presentados sin vida al oficial del registro civil, y como, por lo general, se concede en

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ellos tres días para que aquella presentación tenga lugar, resulta que se anotan como nacido-muertos muchos niños que han respirado horas y días.

Y, vencida esta primera dificultad para determinar esta clase de defunciones, con muchas otras hay que correr antes de verlos figurar en los cuadros estadísticos.

¿Cómo se computan los nacido-muertos? ¿Se comparan con los nacimientos vivos solamente? ¿Se relacionan con la mortalidad general? ¿Se comparan con la población?

Todas estas fórmulas se usan por los demógrafos, pero la más generalmente empleada es la relación de los nacido-muertos por 100 nacimientos vivos.

AÑOS	Nacimientos vivos *a*	Nacidomuertos *b*	100 *b* / *a*	AÑOS	Nacimientos vivos *a*	Nacidomuertos *b*	100 *b* / *a*
1887.....	15 939	810	5.1	1899	32 589	1 301	4.0
1888.....	19 119	1 115	5.8	1900.....	32 178	1 385	4.3
1889.....	22 044	1 303	5.9	1901.....	33 298	1 398	4.2
1890.....	23 020	1 304	5.7	1902.....	32 430	1 470	4.5
1891.....	24 591	1 318	5.4	1903....	31 636	1 399	4.4
1892.....	23 255	1 271	5.4	1904.....	32 762	1 496	4.6
1893.....	25 791	1 290	5.0	1905.....	34 203	1 558	4.6
1894.....	25 905	1 244	4.8	1906.....	36 009	1 662	4.5
1895.....	26 767	1 175	4.4	1907.....	39 161	1 771	4.5
1896.....	28 826	1 268	4.4	1908.....	40 804	1 841	4.5
1897	30 270	1 317	4.3	1909.....	42 705	1 978	4.6
1898.....	31 388	1 302	4.1				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

De los datos que publico más adelante, relativos al crecimiento vegetativo por décadas de la población de Buenos Aires, resulta que en el siglo XVII, en que, como ya lo he dicho, son en extremo deficientes los registros parroquiales, los bautismos, comparados con las defunciones, arrojan un déficit, en contra de la población, de 1 082 personas, que hubiesen sido necesarias para que aquellas cifras se equilibrasen.

En el siglo XVIII la diferencia entre los bautizados y los fallecidos es muy considerable: llega á 51 366, con la circunstancia muy especial de que en ninguna década las defunciones han superado á los bautismos.

En el siglo XIX el crecimiento vegetativo de la población es más notable: alcanza la alta proporción de 735 853 nacidos y sólo 480 647 defunciones, lo que arroja una diferencia de 255 206 almas á favor de la población.

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

CRECIMIENTO VEGETATIVO POR DECADAS

AÑOS	Bautismos *A*	Defunciones *B*	DIFERENCIAS En más	DIFERENCIAS En menos
SIGLO XVII				
1630/9	168	190	—	22
1640/9	755	779	—	24
1650/9	138	1 692	—	754
1660/9	982	1 539	—	557
1670/9	1 334	1 560	—	226
1680/9	1 734	1 578	156	—
1690/9	2 131	1 786	345	—
Totales	8 042	9 124	501	1 583
SIGLO XVIII				
1700/9	2 777	2 035	742	—
1710/9	3 532	300	3 232	—
1720/9	5 251	1 212	4 039	—
1730/9	5 313	2 893	2 420	—
1740/9	6 084	3 895	2 279	—
1750/9	9 342	3 792	5 550	—
1760/9	12 928	5 560	7 368	—
1770/9	14 885	7 630	7 255	—
1780/9	16 900	8 972	7 928	—
1790/9	19 014	8 461	10 553	—
Totales	96 026	44 660	51 366	—
SIGLO XIX				
1800/9	24 964	17 486	7 478	—
1810/9	30 308	19 173	11 135	—
1820/9	28 060	23 012	5 048	—
1830/9	28 796	17 093	11 703	—
1840/9	29 396	17 164	12 232	—
1850/9	42 611	24 855	17 756	—
1860/9	57 037	51 472	5 565	—
1870/9	86 477	75 296	11 181	—
1880/9	135 802	95 804	39 998	—
1890/9	272 402	139 382	133 020	—
Totales	735 853	480 647	255 206	—
PRIMERA DECADA DEL SIGLO XX				
1900/9	355 186	164 263	190 923	—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

C. — MATRIMONIOS

Los datos sobre matrimonios que he extraído de los libros parroquiales comienzan en 1601, en cuyo año se celebraron 16, siguen hasta 1630, se interrumpen durante 6 años, prosiguen en los dos siguientes, vuelven á truncarse en 1639/40, continúan después, cesan en 1644, llegan hasta 1698/9; pasan al siglo XVIII, se cortan en los años 1722/3; y desde entonces figuran sin interrupción hasta el presente.

Las cifras absolutas de los matrimonios llegaron en el siglo XVII á 2 105, en el siglo XVIII á 12 271, y en el siglo XIX á 144 603.

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

C. — MATRIMONIOS

I. — SIGLO XVII

AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios
1600	—	1620	—	1640	1	1660	36
1601	16	1621	3	1641	7	1661	26
1602	8	1622	17	1642	7	1662	32
1603	17	1623	8	1643	—	1663	33
1604	10	1624	12	1644	—	1664	61
1605	9	1625	7	1645	17	1665	30
1606	10	1626	10	1646	30	1666	33
1607	10	1627	10	1647	63	1667	27
1608	14	1628	2	1648	10	1668	36
1609	19	1629	17	1649	11	1669	21
Total	113	Total	86	Total	146	Total	334
1610	21	1630	1	1650	12	1670	12
1611	35	1631	—	1651	10	1671	32
1612	18	1632	—	1652	8	1672	18
1613	22	1633	—	1653	29	1673	23
1614	25	1634	—	1654	29	1674	36
1615	14	1635	—	1655	18	1675	29
1616	9	1636	—	1656	29	1676	26
1617	4	1637	14	1657	32	1677	46
1618	4	1638	6	1658	24	1678	57
1619	15	1639	—	1659	45	1679	59
Total	167	Total	21	Total	236	Total	338

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

C — MATRIMONIOS (Continuación)

AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios

I. — SIGLO XVII (Conclusión)

1680	36	1686	39	1690	59	1696	7
1681	38	1687	66	1691	49	1697	3
1682	60	1688	44	1692	40	1698	—
1683	31	1689	25	1693	53	1699	—
1684	56	Total	438	1694	8	Total	226
1685	43			1695	7		

II. — SIGLO XVIII

1700	41	1726	58	1750	117	1776	191
1701	35	1727	54	1751	88	1777	207
1702	21	1728	39	1752	113	1778	253
1703	35	1729	89	1753	134	1779	225
1704	24	Total	458	1754	136	Total	2 172
1705	35			1755	148		
1706	41			1756	100		
1707	37	1730	75	1757	142	1780	209
1708	38	1731	71	1758	100	1781	230
1709	10	1732	61	1759	143	1782	209
Total	317	1733	58	Total	1 240	1783	230
		1734	44			1784	246
		1735	64			1785	225
1710	—	1736	31	1760	147	1786	237
1711	—	1737	55	1761	145	1787	233
1712	10	1738	99	1762	162	1788	214
1713	10	1739	85	1763	148	1789	207
1714	44	Total	646	1764	155	Total	2 240
1715	30			1765	167		
1716	48			1766	170		
1717	59	1740	58	1767	167	1790	238
1718	71	1741	61	1768	207	1791	214
1719	77	1742	105	1769	141	1792	243
Total	349	1743	121	Total	1 609	1793	214
		1744	114			1794	239
		1745	92			1795	218
1720	88	1746	89	1770	266	1796	234
1721	116	1747	99	1771	228	1797	241
1722	—	1748	62	1772	204	1798	286
1723	—	1749	92	1773	204	1799	219
1724	5	Total	894	1774	215	Total	2 346
1725	9			1775	179		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

C. — MATRIMONIOS (Conclusión)

III. — SIGLO XIX

AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios
1800	364	1820	516	1850	693	1876	1 635
1801	374	1827	484	1851	605	1877	1 467
1802	382	1828	395	1852	649	1878	1 478
1803	322	1829	450	1853	551	1879	1 636
1804	411	Total	4 978	1854	803	Total	18 256
1805	351			1855	896		
1806	322			1856	859		
1807	411	1830	540	1857	772	1880	1 652
1808	536	1831	315	1858	856	1881	1 859
1809	521	1832	522	1859	879	1882	2 138
Total	3 994	1833	427	Total	7 053	1883	2 368
		1834	445			1884	2 774
		1835	355			1885	3 200
1810	470	1836	423	1860	1 038	1886	3 141
1811	398	1837	421	1861	930	1887	3 428
1812	401	1838	384	1862	1 147	1888	4 498
1813	390	1839	415	1863	1 167	1889	4 159
1814	349	Total	4 247	1864	1 267	Total	29 417
1815	379			1865	1 239		
1816	419			1866	1 087		
1817	404	1840	599	1867	1 530	1890	5 545
1818	317	1841	588	1868	1 793	1891	5 007
1819	404	1842	502	1869	1 858	1892	4 607
Total	3 922	1843	536	Total	12 960	1893	4 919
		1844	482			1894	5 019
		1845	493			1895	5 492
1820	368	1846	504	1870	1 016	1896	5 797
1821	426	1847	447	1871	1 896	1897	5 751
1822	501	1848	538	1872	2 193	1898	6 114
1823	566	1849	637	1873	2 291	1899	6 045
1824	583	Total	4 877	1874	1 968	Total	54 293
1825	599			1875	1 776		

PRIMERA DECADA DEL SIGLO XX

1900	6 466	1903	6 667	1906	9 732	1909	11 405
1901	6 432	1904	7 287	1907	10 008	Total	83 656
1902	6 479	1905	8 352	1908	19 798		

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Movimiento demográfico de la Capital, desde los comienzos del siglo XVII hasta nuestros días

C. — MATRIMONIOS

AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios	AÑOS	Matrimonios
SIGLO XVII		**SIGLO XVIII**		**SIGLO XIX**	
1600/9...	113	1700/9...	317	1800/9...	3 994
1610/9...	167	1710/9...	349	1810/9...	3 922
1620/9...	86	1720/9...	458	1820/9...	4 978
1630/9...	21	1730/9...	646	1830/9...	4 247
1640/9...	146	1740/9...	894	1840/9...	4 877
1650/9...	236	1750/9...	1 240	1850/9...	7 653
1660/9...	334	1760/9...	1 609	1860/9...	12 966
1670/9...	338	1770/9...	2 172	1870/9...	18 256
1680/9...	438	1780/9...	2 240	1880/9...	29 417
1690/9...	226	1790/9...	2 346	1890/9...	54 293
Total..	2 105	Total..	12 271	Total..	144 603

Como en los bautismos y en las defunciones, el estudio de la nupcialidad de Buenos Aires en el pasado no puede hacerse sino en los años en que, por haberse practicado recuentos, se conocía, con más ó menos exactitud, la cifra de la población.

Con los datos de los matrimonios realizados, y con el de los habitantes que en diversas épocas ha tenido la ciudad, he podido formar el siguiente cuadro, que demuestra cuál ha sido la tendencia nupcial de la población.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nupcialidad de Buenos Aires, en diversas épocas

AÑOS	Población *a*	Matrimonios *b*	1000 *b* / *a*	AÑOS	Población *a*	Matrimonios *b*	1000 *b* / *a*
1602.....	500	8	16,0	1855.....	90 076	895	10.0
1664.....	4 000	61	15,2	1864.....	140 000	1 267	9.0
1744.....	11 118	114	10.2	1865.....	150 000	1 230	8,2
1770.....	22 007	266	12,0	1869.....	177 787	1 858	10,4
1778.....	24 205	253	10,5	1870.....	186 320	1 916	10.3
1801.....	40 000	374	9.3	1871.....	195 262	1 896	9.7
1806.....	45 000	322	7.1	1872.....	204 634	2 193	10,7
1810.....	46 000	470	10,0	1873.....	214 453	2 291	10,6
1822.....	55 416	591	10,0	1874.....	220 000	1 968	8,9
1836.....	62 228	423	6,8	1875.....	230 000	1 776	7.7
1838.....	65 344	384	5.9	1876.....	200 000	1 635	8.2
1852.....	76 000	649	8,5	1877.....	215 000	1 467	6,8

Nupcialidad de Buenos Aires, en diversas épocas (Conclusión)

AÑOS	Población *a*	Matrimonios *b*	1000 *b* / *a*	AÑOS	Población *a*	Matrimonios *b*	1000 *b* / *a*
1878.....	234 029	1 478	6,3	1894.....	603 012	5 019	8,3
1879.....	257 440	1 636	6,3	1895.....	677 780	5 492	8,8
1880.....	270 798	1 652	6,1	1896.....	712 095	5 797	8,1
1881.....	289 025	1 859	6,4	1897.....	738 484	5 751	7,8
1882.....	315 764	2 138	6,8	1898.....	765 744	6 111	7,9
1883.....	340 375	2 568	7,5	1899.....	795 323	6 045	7,6
1884.....	365 302	2 774	7,6	1900.....	821 203	5 496	7,9
1885.....	384 492	3 200	8,3	1901.....	848 367	6 432	7,6
1886.....	400 591	3 141	7,8	1902.....	870 237	6 479	7,4
1887.....	404 173	3 428	8,5	1903.....	895 381	6 667	7,4
1888.....	455 167	4 498	9,8	1904.....	979 235	7 287	7,4
1889.....	523 152	4 159	7,9	1905.....	1 025 653	8 352	8,1
1890.....	547 144	5 545	10,1	1906.....	1 084 113	9 732	9,0
1891.....	535 060	5 007	9,4	1907.....	1 129 286	10 008	8,9
1892.....	554 713	4 607	8,3	1908.....	1 189 180	10 798	9,1
1893.....	580 371	4 419	8,5	1909.....	1 242 178	11 405	9,2

De este cuadro resulta que las cifras más altas de nupcialidad, desde 1602 hasta 1909, corresponden al primero de estos años, en que alcanzó á 16 por 1 000 habitantes, y á 1664, en que llegó á 15,2; y que las más bajas corresponden á 1836 (6,8) y á 1838 (5,9), cuando la ciudad se encontraba en plena tiranía de Rosas. En los demás años la nupcialidad ha oscilado entre 12 y 7 por 1 000.

Las cifras proporcionales de la nupcialidad observada durante los años 1836 y 1838, que por primera vez se conocen, porque hasta ahora no había sido estudiada bajo esta faz la época de Rosas, comprueban, una vez más, lo que es de observación universal, á saber: que cuando una sociedad pasa por crisis económicas, por calamidades físicas, ó se encuentra bajo el despotismo de un tirano, los matrimonios, que buscan para realizarse el bienestar, la salud y la libertad, disminuyen.

La fecundidad de los matrimonios es otra faz importante de la nupcialidad. Para medirla, los autores dividen la suma de los nacimientos legítimos por la de los matrimonios realizados en el año. Con esta fórmula, y según los cuadros que acompaño, resulta que en la década 1860/9, la fecundidad de los matrimonios fué de 3,89 bautizados por cada uno de aquellos; en la década siguiente, 1870/9, fué de 4,26; en la de 1880/9, fué de 4,16; en la de 1890/9, fué de 4,32; y, por fin, en la década 1900/9, bajó á 3,65.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fecundidad por matrimonio

AÑOS	Matrimonios	Bautismos legítimos	Bautizados por matrimonio
DECADA 1860/1869			
1860.....	1 038	3 834	3,69
1861.....	930	4 121	4,43
1862.....	1 147	4 679	4,09
1863.....	1 167	4 493	3,84
1864.....	1 267	5 310	4,19
1865.....	1 239	5 488	4,42
1866.....	1 087	5 079	4,76
1867.....	1 530	5 690	3,71
1868.....	1 703	5 590	3,28
1869.....	1 858	6 378	3,43
Total..	*12 966*	*50 671*	*3,89*
DECADA 1870/1879			
1870.....	1 916	6 901	3,60
1871.....	1 896	6 806	3,64
1872.....	2 193	7 264	3,31
1873.....	2 291	7 749	3,38
1874.....	1 968	8 099	3,11
1875.....	1 776	8 472	4,77
1876.....	1 635	7 935	5,52
1877.....	1 467	7 991	4,07
1878.....	1 478	8 059	5,45
1879.....	1 636	8 532	5,21
Total..	*18 256*	*77 808*	*4,26*
DECADA 1880/1889			
1880.....	1 652	8 440	5,10
1881.....	1 859	8 836	4,75
1882.....	2 138	9 638	4,50
1883.....	2 568	9 963	3,87
1884.....	2 774	11 053	3,98
1885.....	3 200	11 765	3,67
1886.....	3 641	12 862	4,09
1887.....	3 428	13 965	4,07
1888.....	4 498	16 758	3,72
1889.....	4 159	19 246	4,61
Total..	*29 417*	*122 526*	*4,16*
DECADA 1890/1899			
1890.....	5 545	20 007	3,61
1891.....	5 007	21 249	4,24
1892.....	4 607	20 213	4,39
1893.....	4 939	22 413	4,55
1894.....	5 039	23 400	4,46
1895.....	5 492	23 124	4,21
1896.....	5 797	24 943	4,31
1897.....	5 751	25 836	4,50
1898.....	6 111	26 676	4,36
1899.....	6 045	27 459	4,54
Total..	*51 293*	*234 320*	*4,32*
DECADA 1900/1909			
1900.....	6 496	27 191	4,19
1901.....	6 432	28 374	4,41
1902.....	6 479	27 720	4,28
1903.....	6 667	27 048	4,06
1904.....	7 287	28 137	3,86
1905.....	8 352	29 384	3,52
1906.....	9 752	31 062	3,20
1907.....	10 008	34 032	3,40
1908.....	10 798	35 479	3,29
1909.....	11 405	36 866	3,23
Total..	*83 656*	*305 224*	*3,65*

Otra de las fórmulas empleadas para medir la fecundidad de los matrimonios —aparte de la arriba señalada— consiste en comparar los nacimientos con el número de mujeres casadas, de 15 á 50 años, que existe en una población; pero esta fórmula no está exenta del defecto de que sólo puede practicarse el año en que se verifica un censo, desde el momento que la composición de la población sufre modificaciones sensibles de un año para otro.

Para conocer, pues, cuál es la fecundidad de un pueblo, es necesario buscar una fórmula que tenga en cuenta el número de mujeres casadas que existen en

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

un momento dado, los hijos que éstas han tenido, sean ellos vivos ó fallecidos, la edad actual de los cónyuges y aquella que tenían cuando se unieron, la duración del matrimonio, y algún otro dato de esta índole.

Esta fórmula que, sin duda alguna, llena el propósito que se persigue, se emplea en dos oportunidades: ó bien cuando se practica un censo, á cuyas fichas personales ó boletines de hogar se les incorporan las correspondientes preguntas, ó bien cuando se verifican ciertos actos del movimiento civil, como ser nacimientos y defunciones, en que se requieren ciertos datos relacionados con el número de hijos de cada matrimonio, duración del mismo, edad de los cónyuges, etc.

De todas las naciones europeas, la que ha procedido, por medio de los censos, de una manera más completa á investigar la fecundidad de los matrimonios, es Alemania, cuya capital, Berlín, practicó en 1885 el mejor trabajo que existe á este respecto.

Francia también, en los censos de 1880, 1891 y 1896, escuchando un voto formulado por el consejo superior de estadística, había hecho figurar en un boletín individual, á llenar por cada habitante, algunas preguntas tendientes á este fin. Pero, en el censo de 1901, á fin de reservar el espacio necesario para una pregunta relativa al grado de instrucción, las referentes al número de hijos y á la duración del matrimonio fueron llevadas al boletín de familia. Como lo veremos dentro de un momento, esta investigación adolece del grave defecto de no tomar en cuenta los hijos fallecidos.

En Río de Janeiro se practicó también, en 1880, con motivo de un censo que empadronó sólo 420 000 familias, una investigación semejante; pero ésta, como la de París, presenta el grave defecto demográfico de no considerar sino una parte de la fecundidad.

En Copenhague se llevó á cabo igualmente, en 1880, con motivo de practicarse un censo, una investigación sobre la fecundidad, que recayó sobre 34 000 familias; pero felizmente esta investigación, á diferencia de la de París, tuvo en cuenta todos los hijos, así los vivos como los fallecidos.

Otras investigaciones, también de mucho mérito, se han realizado en algunos países y ciudades de Europa; pero, como dice March, estas diversas estadísticas no son exactamente comparables entre sí.

Respecto á nuestra Capital, á pesar de los defectos de que pueden adolecer, juzgados con un criterio científico, los datos extraídos del registro civil, he agregado, como director de la Estadística demográfica de Buenos Aires, desde el 1.º de enero de 1905, algunas preguntas relativas á la fecundidad, en las fichas de los nacimientos y en las de las defunciones que compila la Estadística.

De acuerdo con las ideas expuestas, el último censo de 1904 contuvo estas dos preguntas relativas á la fecundidad: " 14. Si es mujer casada ó viuda, ¿cuántos hijos ha tenido? ¿Cuántos años de matrimonio tiene? ".

En la mayor parte de los casos estas preguntas fueron contestadas en una forma correcta, por las mujeres á quienes iban dirigidas, y, cuando no lo fueron, se procedió á una seria averiguación cerca de la empadronada, por medio de empleados especiales del censo, sea para llenar los datos que faltaban, sea para corregirlos. Cuando se trataba de mujeres que aparecían con 20 ó más hijos, siempre se practicaba una prolija comprobación, á fin de rectificar ó de ratificar las fichas. Mediante estas precauciones, el censo contiene datos muy completos sobre esta materia, siendo reducido el número de las mujeres que no especifican

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

los hijos que tuvieron, los años de matrimonio ó la edad en que se casaron, al revés de lo que aconteció en París, en cuyo censo de 1901 aparecen 68 577 mujeres que no determinan el número de hijos, en un total de 733 961.

Tratándose de un país como el argentino, que se forma por la fusión de todas las razas de la tierra que convergen á él, atraídas por las perspectivas de bienestar y de fortuna que les brinda, es conveniente estudiar la fecundidad de las mujeres de cada una de las nacionalidades extranjeras que han trasladado ó formado sus hogares aquí.

Dadas estas explicaciones, necesarias para conocer los antecedentes de esta investigación, voy á entrar en materia, presentando algunos datos relativos á la fecundidad de 149 576 mujeres casadas, de las que 43 629 son argentinas y 105 947 extranjeras.

Para hacer más fácilmente perceptible los resultados obtenidos por el censo, he formado un cuadro, constituído por mujeres que llevan de 20 á 29 años de matrimonio, con la designación de los hijos que cada 100 de ellas tuvieron, desde 1 hasta 16 y más, así como las que no tuvieron ninguno, subordinando todos los datos expresados á la edad que tenían las mujeres al tiempo de contraer matrimonio.

Para que la investigación sea más fructífera, he comparado los resultados del censo de Buenos Aires de 1904, con los que arrojó el de Berlín, que es la ciudad que ha presentado, sobre esta materia, una estadística más completa.

Observando con atención este cuadro, se ve, ante todo, qué influencia preponderante ejerce, como era natural que aconteciese, la edad de la mujer en la mayor ó menor fecundidad, según que aquélla sea joven ó avanzada. Así, obsérvase que, mientras las mujeres que llevan de 20 á 29 años de matrimonio y que al casarse tenían menos de 20 años de edad, presentan 607 hijos por 100 matrimonios, en Buenos Aires, y 573 en Berlín; las que se unieron de 20 á 25 años de edad exhiben un número menor de hijos — 607 y 544 — en las dos capitales — mientras que, las que se casaron con una edad más avanzada, en que, por consecuencia, las facultades reproductoras se hallan más debilitadas, sólo exhiben 500 y 427 hijos por 100 matrimonios; y, por fin, las que al casarse tenían 30 años y más, presentan un descenso de la fecundidad muy pronunciado, llegando á 300, respectivamente, en Buenos Aires y Berlín.

Pero la influencia fisiológica de los años resulta comprobada todavía de una manera más patente, cuando se la relaciona con la infecundidad de las mujeres casadas. Nótase, entonces, que de esas mismas mujeres que llevan de 20 á 29 años de matrimonio y que se casaron con menos de 20 años, sólo un 4,5 por 100 son infecundas en Buenos Aires, y un 7,2 en Berlín. De las que lo hicieron entre 20 y 25 años, un 5,7 por 100 y un 8,5 por 100, respectivamente. A medida que se avanza en años, se adelanta también en esterilidad ó en improductividad: y así resulta que las que tienen de 25 á 30 años, presentan, en Buenos Aires, una infecundidad de 7,1 por 100 y, en Berlín, otra de 13,1 por 100, al paso que las de 30 á 35 años, tienen, en la primera de las dos ciudades nombradas, 12,1 por 100 y en Berlín, 22,2 por 100. Esta infecundidad llega, por fin, á sus últimos extremos cuando la mujer se casa á los 35 y más años de edad. Entonces, de cada 100 mujeres, hay 20 infecundas, en Buenos Aires, y 45,8 en Berlín, contra 7,2 y 4,5 que existen, respectivamente, en las dos ciudades, en las mujeres que se casan con menos de 20 años.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La determinación del número de mujeres sin hijos, por medio del censo, no es, como pudiera creerse, muy fácil de obtener, pues resulta que, á pesar de la claridad con que se redactan las instrucciones, no se puede evitar que las mujeres casadas, en el caso de no tener hijos, dejen en blanco la pregunta correspondiente, en vez de contestarla con la palabra: "Ninguno" — lo que da lugar á que el compilador no sepa si debe incluirlas entre las infecundas ó entre las que no especifican si tuvieron hijos. Esta misma deficiencia se observó en Francia, en 1901, según lo nota M. March. Por lo que se refiere á Buenos Aires, un 12 por 100 de mujeres casadas no han especificado con claridad si han tenido hijos ó no.

La influencia de los años se manifiesta todavía más, como es lógico suponer, no sólo en la esterilidad, sino también en el número de hijos que tiene cada matrimonio.

Así, obsérvase que, de las mujeres que se casan con 35 y más años de edad, sólo 80 por 100 en Buenos Aires llegan á tener hijos, y 54,2 en Berlín; mientras que las que se casan con menos de 20 años, teniendo, por consiguiente, un hermoso porvenir por delante, presentan por cada 100, 8,6 en 9 hijos, 4,7 con 12 y 1,9 con 14, entre nosotros, y 0,7, 3,0 y 1,0, respectivamente, en la capital alemana.

Tales son los resultados comparativos que se desprenden del cuadro que acabo de comentar, basado sobre mujeres que llevan 20 años de matrimonio, en Berlín, y de 20 á 29 años en Buenos Aires. La materia, sin embargo, no está agotada. Ella, por el contrario, presenta nuevas faces interesantes y novedosas, no sólo para nosotros, sino para la estadística internacional.

En un nuevo cuadro reuní algunos interesantes datos, extraídos del censo, sobre la medida de la fecundidad de las mujeres de cada una de las principales nacionalidades radicadas en Buenos Aires, investigando cuántos hijos han tenido, y comparando los respectivos coeficientes con los que arrojan otras ciudades que han practicado este mismo trabajo, aun cuando no siempre en una forma completamente análoga. Esta investigación versó exclusivamente sobre los matrimonios cuya duración fué de 25 años y más, en cuyo largo período dieron todos los frutos que podían proporcionar.

Una de las revelaciones más interesantes de ese cuadro fué, sin duda, la que se refería al número de hijos de las mujeres de cada nacionalidad. Así, resultó que la argentina exhibía 7,52; la italiana, 6,58; la española, 6,59; la francesa — que aun entre nosotros parece atacada de la misma relativa esterilidad de su país — 4,80; la inglesa — que, sin duda, con sorpresa para muchos lectores — resulta, aquí y en Inglaterra, con una alta fecundidad — con 6,30; la alemana, con 4,90; y, por fin, la uruguaya, con 7,20.

Si se comparan estos resultados con los que arroja la estadística de las pocas ciudades que han realizado un trabajo semejante, se ve que cada matrimonio de Oldemburgo tiene sólo 4,72 hijos; de Budapest, 3,93; de Copenhague, 4,92; de Berlín, 4,59; y de París (computando únicamente los hijos vivos), 2,15; de donde surge triunfante la incontestable superioridad de la mujer de nuestro país sobre la de Europa.

Pero si bien el cuadro que pone de manifiesto la productividad de los matrimonios presenta, bajo muchos puntos de vista, extraordinario interés, de la misma manera el que revela un resultado contrario, ó sea la completa esterilidad, contiene otras revelaciones de igual trascendencia.

Legislatura Porteña

Resulta, de un simple estudio comparativo, que, mientras 100 mujeres casadas argentinas — siempre de los matrimonios con más de 25 años de duración — tienen 4,5 infecundas, las italianas del mismo grupo presentan 3,7, las españolas 3,9, las francesas — siempre las francesas — 6,9, las inglesas — que resultan siempre las más prolíficas — 3,2, las alemanas 6,7 y las uruguayas 3,8.

Si se compara, después, la infecundidad de las mujeres de nuestro país, con las que presentan las pocas ciudades que en el mundo han llevado á cabo un trabajo análogo, se observa que 100 matrimonios de Oldemburgo registran 9,2 mujeres infecundas — más del doble que las argentinas — 100 de Budapest — que, por lo visto — es la población urbana que señala el límite más alto de la esterilidad — 18,2; igual número de mujeres casadas de Copenhague, 11,5, y 100 de Berlín, 10,9.

Aun cuando París aparece con 14,4 mujeres infecundas por 100 matrimonios, es necesario tener en cuenta que en la estadística parisiense de la fecundidad no están incluídos los hijos fallecidos. Pero, como según Bertillón, éstos pueden estimarse en un 3,5 por 100, como en Río de Janeiro, resulta que la verdadera infecundidad de esa ciudad es de 14,0 por 100. Casi un 10 por 100 menos que la de Budapest.

Resulta, entonces, que la esterilidad de los matrimonios es muy diversa, según las categorías de la población, como lo dice M. March, en el estudio ya citado. En presencia de este resultado, se ha preguntado, dice este autor, si se trata de un fenómeno normal. Para analizarlo, agrega, el profesor Pearson ha trazado diversos diagramas que marcan sobre un eje horizontal distancias iguales, correspondientes á los diversos números de hijos por familia — 1, 2, 3, etc.; y elevando en los puntos así marcados, verticales, cuya longitud era, para cada una, proporcional al número de familias, que poseen el número correspondiente de hijos. La serie de las extremidades de estas perpendiculares forma una línea sinuosa, á la cual se puede substituir, por interpolación, una curva continua, que representa la ley de distribución de las familias, según el número de hijos. Es por este procedimiento, (dice siempre M. March, á quien copio) que Pearson ha calculado el número probable de familias sin hijos, en el grupo de las familias anglosajonas, cuya productividad él conocía; pero que, en razón de la selección hecha, no comprendía más que familias que tenían, por lo menos, un hijo; él ha encontrado, de esta manera, que la proporción de los casos de esterilidad no debía pasar el 6,5 por 100. Operando de una manera semejante sobre las familias censadas en Copenhague, en 1880, y formadas desde más de 13 años, él ha determinado, de la misma manera, una proporción teórica de familias estériles, igual á 7 por 100, mientras que la proporción observada era de 12,6 por 100.

El profesor Pearson concluye entonces (dice March) que si las causas que determinan la distribución de las familias, según el número de hijos, obrasen solas, la proporción de los casos de esterilidad no pasaría de 6 á 7 por 100, para las familias que tienen 15 años, por lo menos, de duración. Si la proporción efectiva es sensiblemente más fuerte, doble en varios países, es que intervienen otras causas. Estas causas son conocidas de los médicos, ellas han sido señaladas recientemente á la comisión extraparlamentaria de la despoblación por los profesores Pinard y Richet, quienes estimaban en un 50 por 100 la proporción de los casos de esterilidad imputables á estas causas, principalmente al alcoholismo y á las enfermedades venéreas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Su acción es todavía puesta en claro (dice siempre M. March) en un estudio reciente de M. Kiaer, en que el problema estadístico de la esterilidad es tratado con numerosos detalles, teniendo en cuenta, no sólo la duración del matrimonio, sino tambien la edad de los esposos en el momento de la unión.

El cuadro que presento, formado con los datos de la estadística argentina y con los de Berlín y Noruega, demuestra, de una manera concluyente, cuánto influye sobre la fecundidad los años que tiene la mujer al contraer matrimonio. Estas cifras se refieren, por lo que á Berlín y Noruega respecta, á matrimonios que tienen más de 30 años de duración, en que, por consiguiente, han producido todos sus efectos; y, por lo que respecta á Buenos Aires, á matrimonios con 20 á 29 años de duración. Esto explica la baja proporción de esterilidad, 4,5 por 100, que resulta para las mujeres que tenían menos de 20 años cuando se casaron.

Proporción de los casos de esterilidad

EDAD DE LA MUJER AL CASARSE	Buenos Aires %	Berlín %	Noruega %
Menores de 20 años.....	4,5	5,7	2,8
De 20 á 25 años.....	5,7	7,5	3,9
" 25 " 30 "	7,1	10,4	5,8
" 30 " 35 "	12,1	16,6	9,7
" 35 " 40 "		28,8	16,3
" 40 " 45 "	20,0	63,3	26,3
" 45 y más años.....		85,9	73,3

Para terminar este estudio, presenté un cuadro que comprendía las mujeres con más de 20 hijos, empadronadas por el censo, distinguiendo la nacionalidad y el número de aquéllas.

A fin de revestir de la mayor seriedad posible á esta investigación, procedí en cada caso en que aparecía una mujer con más de 20 hijos, á comprobar si la declaración era auténtica ó fruto de algún error; y pocos casos de rectificación se presentaron.

Helo aquí:

Mujeres con 20 hijos y más, empadronadas en el último censo

NUMERO DE HIJOS	Argentinas	Italianas	Uruguayas	Españolas	Norteamericanas	Francesas	Paraguayas	TOTAL
20 hijos	6	5	1	2	1	—	—	15
21 "	7	8	—	2	—	1	—	18
22 "	3	6	1	2	—	—	1	13
23 "	2	—	—	—	—	—	—	2
24 "	4	2	—	4	—	1	—	11
25 "	2	2	1	1	—	—	—	6
26 "	1	3	—	1	—	—	—	5
27 "	—	—	—	—	—	—	—	—
28 "	—	2	—	—	—	—	—	2
	25	28	3	12	1	2	1	72

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

MOVIMIENTO INMIGRATORIO

Movimiento inmigratorio. — Disposiciones reales que lo impedían. — Las primeras importaciones humanas. — El tráfico de negros esclavos. — La inmigración libre. — Los primeros colonos. — Magnitud de este movimiento.

El estudio del movimiento migratorio en la América Española, en los dos primeros siglos de la conquista, es el estudio del aislamiento y de la incomunicación, con el que una nación que pudo ser grande y poderosa se suicidaba y mataba á sus colonias.

Buenos Aires, "señalada por la naturaleza para ser el emporio de la América Meridional, por ser la llave de un sistema geográfico que se ligaba por la navegación fluvial al Paraguay y por la vía terrestre con el Alto Perú y Chile; lindera con el Brasil y colocada frente al Cabo de Buena Esperanza", como lo dice uno de nuestros primeros historiadores (1), fué sujeta por la España á un absurdo aislamiento y á un estúpido monopolio.

Así, durante más de dos siglos, todo el conato y sistema de gobierno de la España se redujo tenazmente, no sólo á impedir la entrada y salida de mercaderías y frutos de la tierra, sino también, lo que es más inconcebible en presencia de las leyes liberales que en este sentido rigen hoy en todos los pueblos civilizados del globo, la entrada de los hombres que querían venir á radicarse aquí.

No sólo prohibía la España, bajo penas severas, la introducción de hombres por este puerto, sino que los que por medio de algún subterfugio lograban escapar á la vigilancia de las autoridades y penetraban en la ciudad, tenían que solicitar todavía del cabildo la correspondiente cédula ó permiso de vecindad. Llenos de solicitudes en este sentido se encuentran los primeros libros capitulares de la ciudad.

Tres actos principales de los reyes de España, dice el señor Estrada, uno de 1592, otro de 1616 y otro de 1620, prohibían categóricamente á los extranjeros comerciar con las colonias españolas de América y avecindarse en su territorio.

Eran concordantes con esta prohibición algunas ordenanzas, principalmente la dada en 1614, ratificada con igual motivo que las anteriores en tiempo de Carlos II, en 1680, que prohibía á los colonos tener ninguna especie de trato comercial con los extranjeros, y contenía sanciones penales rigurosas que le daban

(1) Véase *Historia de Belgrano*, por B. MITRE, tomo I, págs. 27 y 28.

eficacia. Las leyes de 1614 y 1680, además de la pena de confiscación de bienes, lo cual importaba la ruina de una familia entera, fulminaban contra el individuo que se hiciera reo del delito de tratar con extranjeros, la pena de muerte (1).

Entre la primera y segunda fundación de la ciudad (1535-1580), estando en todo su vigor la incomunicación, llegaron, sin embargo, algunos buques al puerto, los cuales proveyeron á los habitantes de ciertos artículos necesarios para la vida. Pero, un año antes de la fundación de Garay, el rey concedió, á título de gracia, á determinados navíos, el derecho de arribar á este puerto y desembarcar en él mercaderías y negros.

Poco tiempo, empero, duró este beneficio, porque en 1594 y 1595, por cédulas de esos años, el rey ordenó que, "si fuese posible, no entrase ni saliese nada ni nadie por el Río de la Plata".

Se cumplía con tanto celo, por los empleados del rey, esta prohibición, que en 1603 llegó á noticia del capitán Manuel de Frías, que un súbdito portugués, de nombre Alvaro Méndez, había penetrado á la ciudad sin permiso real. Inmediatamente, con una diligencia y celo que hoy admiran, notificó al portugués que debía salir sin pérdida de tiempo. Mas como éste se escondiese, y llegase á noticia del capitán que se dirigía á la ciudad de Tucumán, expidió un auto, que felizmente se conserva como curiosidad y muestra del atraso de aquellos tiempos, en el que mandaba que "ninguna persona reciba ni encubra á dicho Alvaro Méndez, ni lo acompañe, ni le dé ningun avíamento", etc. Es decir, sencillamente, que se le dejase morir de hambre.

No paró, sin embargo, aquí el celo de este funcionario, sino que en el mismo año de 1603 expidió otro auto por el que expulsaba á 28 portugueses, entonces súbditos de la Corona de España, que habían penetrado á la ciudad sin permiso de su Majestad.

Con semejantes prohibiciones, no es extraño que el crecimiento de la población fuese nulo, y que la carencia de brazos, aún para los trabajos más rudimentarios, fuese absoluta. Llegaba ésta á tal grado, dice el señor Trelles, que se caía una casa y no había quien la levantase.

Por el año 1596, empero, se logró establecer en Buenos Aires un asiento ó mercado de negros esclavos, dándose á los empresarios ó traficantes el derecho de introducir hasta 600 negros en buques propios; cifra que en la práctica se aumentó por el contrabando á que el negocio se prestaba.

El señor Manuel Ricardo Trelles, el más distinguido investigador de nuestros anales históricos, ha publicado interesantes datos sobre la introducción de los primeros esclavos, valiéndose del *Libro de Tesorería* desde 1586 hasta 1604, de los que consta que, entre 1580 y 1595, se introdujeron 203 negros del África y 28 indios del Brasil, en todo 231 piezas humanas; y que, entre 1596 á 1605, la cifra de los introducidos llegó sólo á 49.

Aun cuando á primera vista aparece, dice el señor Trelles, por la comparación de las dos cifras, que el número de los esclavos arribados á Buenos Aires había disminuído, porque desde 1596 á 1605 se introducen sólo 49, en realidad no es así, sino desde 1595 cesaron las licencias que el rey concedía á los particulares

(1) Véase ESTRADA, *Derecho Constitucional*, págs. 24 y 25.

Legislatura Porteña
PUEBLO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

para importarlos á las Indias, y se hizo desde entonces en virtud del contrato celebrado con don Pedro Gómez Reynel (1).

Respecto del señor Pedro Gómez Reynel, es cierto, porque muchos documentos oficiales de la época lo consignan, que por aquellos años era traficante autorizado; pero no es menos cierto tampoco que él fuese el único introductor de negros, ni, mucho menos, que la cifra 49 deba aceptarse como el verdadero número de los esclavos importados en la década 1596 á 1605.

Consta por el libro de bautismos de 1604, perteneciente á la iglesia de San Francisco, que por aquel tiempo, según rezan los libros, servía de ayuda de parroquia de la Catedral — libro que hoy forma parte del archivo de la Merced — que en aquel año se bautizaron 487 negros esclavos, introducidos por los traficantes Marcial Rivero, Sebastián Berevil y otros; cifra que es muy superior á la que trae el documento citado.

Otro documento de 1604, un *Acuerdo de Hacienda Real*, también publicado, como los anteriores, por el señor Trelles, proyecta alguna luz en este sentido, y confirma los datos que acabo de exponer, extraídos de los libros parroquiales de bautismo.

En ese año, Hernando Arias de Saavedra, que por entonces ejercía el gobierno del Río de la Plata, tuvo necesidad de ausentarse para Santa Fe y Asunción, por "cosas tocantes al servicio de su Magestad y buen gobierno de las dichas ciudades"; y con ese motivo, en una reunión á que convocó á varios funcionarios reales, manifestó "que tenia una llave de la caja del depósito en que está la plata que ha entrado en ella y ha de entrar de los derechos de los *esclavos que este dicho año han entrado por este puerto*, en conformidad del contrato que Su Magestad mandó asentar con Juan Rodriguez Coutiño"; etc. E hizo entrega de la llave á Pedro Martínez de Zabala, su lugar teniente general (2).

Pero dos años antes de 1604, en 1602, ya se introdujo una buena partida de negros. El negocio, á lo que parece, era tan seductor, ofrecía resultados tan provechosos, que, no sólo era practicado por traficantes particulares, sino que aún llegó á tentar á altos funcionarios eclesiásticos, obligados por su carácter y ministerio á condenar el inicuo tráfico. El obispo de Tucumán, la primera cabeza de la iglesia, recibió, en 1602, una partida de 220 negros esclavos; y con motivo de la llegada de éstos, se suscitó un incidente que fué llevado á la resolución del rey de España.

"Oficiales de mi Real Hacienda de las Provincias del Río de la Plata, decía el Rey en una cédula del 7 de octubre de 1603, he entendido que el año pasado de 1602 vino al puerto de Buenos Aires don Fernando Trejo, obispo de Tucuman, á ver un navío que traía al trato, *en el cual le vinieron 220 piezas de esclavos negros* que le cupieron de su parte hasta 65, y que habiendo nosotros proveído un auto dando por perdidos todos los negros que habian ido en cuatro navios con registro de Juan Rodriguez Coutiño, el dicho obispo confederado con el Teniente General y Justicia que residía en el dicho puerto, y con otro fraile

(1) Véase *Registro Estadístico de Buenos Aires*, años 1858 y 1859, tomo II, páginas 20 y 3, respectivamente.

(2) Véase *Registro Estadístico de 1859*, tomo I, págs. 14 y 15.

de su orden y un sacerdote que llevaba consigo, dieron su parecer en que el *contrato pasado de Pedro Gomez Reynel* estaba en su fuerza y vigor, y que habiendo tenido noticia del dicho auto una noche el dicho obispo dió orden en sacar sus negros en carretas ocultamente, sin despacho nuestro (1). Y concluía exhortando á los oficiales á que le informasen la verdad de lo acontecido.

El año 1606 también se introdujeron muchos negros á la ciudad, según consta de un *Cargo* consignado en el *Libro Manual de Contaduría de Buenos Aires* de los años 1595 á 1607. El cargo era dirigido contra el capitán Simón de Baldés, tesorero de S. M., por 2 380 pesos, de los cuales 420 procedían de 34 negros que se remataron, á 60 pesos cada uno, de la partida de 307 esclavos, que también se vendieron, y que vinieron en el navío llamado *Nuestra Señora de la Beloña* (2).

De todos estos antecedentes queda claramente evidenciado que, entre los años 1586 á 1606, se introdujo un gran número de negros esclavos, y que los traficantes, contrariamente á lo que se cree, fueron varios.

En los primeros años del siglo XVIII se estableció en Buenos Aires la Compañía Francesa de Guinea, la cual tenía por objeto importar y vender negros á estas colonias; comercio que mantuvo por algunos años. No se conoce el número de los esclavos introducidos por esta compañía; pero todo hace creer que él fuese considerable.

Algunos años después, en 1715, los ingleses obtuvieron de la España, como consecuencia del tratado de Utrecht, el derecho de ser los únicos introductores de negros á las colonias. En virtud de esta concesión establecieron un asiento ó mercado de negros, situándolo en el Retiro, en tierras pertenecientes á don Miguel de Riblos y don Pedro Saavedra, y compuesta de 1 212 varas de frente por una legua de fondo (3). Los ingleses mandaban cuatro navíos por año, los cuales traían hasta 1 200 negros.

Pero en 1728 tuvo lugar un rompimiento entre la España y la Inglaterra, con motivo, dice un reputado escritor, del contrabando desvergonzado que hacían los buques ingleses en el Plata. Sin embargo, no por esto cesó la importación de negros, y aun cuando en menor escala, ella siempre se llevó cabo (4).

De todas maneras, queda perfectamente establecido, por todos estos hechos, que las primeras importaciones humanas, precursoras de la poderosa corriente de inmigración libre que tres siglos después se ha derramado sobre el país, que afluyeron á la ciudad de Buenos Aires en seguida de fundada por Garay, fueron los negros esclavos del Africa.

Tres razas concurrieron desde entonces al génesis físico y moral de la sociabilidad del Plata, dice el general Mitre: la europea ó caucasiana como parte activa, la indígena ó americana como auxiliar, y la etiópica como complemento. De su fusión resultó ese tipo original en que la sangre europea ha prevalecido por su superioridad, regenerándose constantemente por la inmigración, y á cuyo lado ha

(1) Véase *Registro Estadístico de 1859*, tomo I, pág. 14.

(2) Véase Op. citada, pág. 15.

(3) La mensura de estas tierras, así como un plano de su situación topográfico, ha sido publicada en el *Registro Estadístico de Buenos Aires*, 1859, tomo I.

(4) Véase *Description de la Confédération Argentine*, por M. DE MOUSSY, t. II, pág. 238.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

crecido, mejorándose, esa otra raza mixta del negro y del blanco, que se ha asimilado las cualidades físicas y morales de la raza superior (1).

En cuanto al elemento europeo blanco, muy pocos hombres vinieron al Río de la Plata en los primeros tiempos de la conquista, en mérito de las penas severas con que se prohibía su entrada. Faltan datos estadísticos completos para poder medir su número; pero, por medio de algunos recuentos, se puede dar una idea de las insignificantes proporciones que la inmigración de europeos blancos llegó á asumir en la ciudad.

En 1744 aparecen en el censo levantado en ese año, 9 franceses, 7 ingleses, 10 italianos, 40 portugueses, 37 extranjeros sin especificación, y sólo 253 españoles europeos; en todo 356 europeos, cifra que por sí sola está indicando con lacónica elocuencia la ninguna importancia que la corriente inmigratoria tenía entonces.

En este mismo estado decadente ó estacionario se mantuvo la inmigración durante largos años, porque en 1770, 26 años después del último recuento, el censo de aquel año, según el historiador Domínguez, demostró que la ciudad tenía 456 extranjeros y 1 398 españoles europeos.

Pero fué necesario que se produjese la Revolución de 1810 y que se declarase la Independencia en 1816 para que, cayendo los pesados cerrojos con que la madre patria había mantenido incomunicadas á sus colonias durante tres siglos, se determinase una regular corriente humana, que ha ido acrecentándose con el transcurso de los años, y que constituye hoy una gran masa.

Hasta 1820, dice un reputado hombre de ciencia, el movimiento inmigratorio fué poco marcado. Algunos extranjeros habían venido á establecerse en Buenos Aires y Montevideo; eran negociantes, mercaderes, artesanos, algunos hombres que ejercían profesiones liberales; pero, á partir de esta época, el número de los inmigrantes aumentó sensiblemente. Buenos Aires, después de violentas agitaciones, acababa de encontrar un poco de tranquilidad; Montevideo, poseído por los portugueses, estaba tranquilo; esta paz, que prometía durar, hizo pensar en las empresas agrícolas é industriales, y hubo interés en estimular la inmigración europea. En 1825, época de prosperidad para las dos riberas del Plata, la corriente estaba bien establecida (2).

El censo de 1822, ordenado por Rivadavia y llevado á cabo por el señor Arzac, demostró que en ese año, llamado con razón de gran prosperidad, había en Buenos Aires 3 749 extranjeros.

Después de 1822 la ciudad atravesó por muchos y diversos acontecimientos, sangrientos los unos, simplemente revolucionarios los otros, en los que la majestuosa figura de don Bernardino Rivadavia se destaca para iluminar con la clara luz de sus adelantadas concepciones, la obscuridad de aquel cuadro, hasta que las sombras del terror, envuelven definitivamente á todo el país.

La dictadura de Rosas confundió en sus persecuciones á nacionales y extranjeros; de allí que no solamente se redujesen las proporciones de la corriente inmigratoria que en décadas anteriores se había derramado sobre la república, sino que la misma población extranjera residente en la ciudad se apresuró á aban-

(1) Véase *Historia de Belgrano*, tomo I, pág. 32.
(2) Véase MARTÍN DE MOUSSY, Op. citada, pág. 229.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

donar á ésta, estableciéndose en la ribera izquierda del Río de la Plata. Montevideo fué entonces el centro de la emigración bonaerense.

El recuento de 1836, que he exhumado del Archivo Nacional, hecho en plena dictadura de Rosas, revela, sin sorpresa para nadie, que en aquel año la población extranjera de la ciudad llegaba apenas á 4 000 personas, es decir, que en 14 años sólo había aumentado en 251 almas.

Pero la dictadura de Rosas, como todo lo que se funda en la opresión y en la fuerza, tenía necesariamente que derrumbarse, como se desprende de los árboles la fruta que ha llegado á los últimos límites de la madurez.

Caída la tiranía el 3 de febrero de 1852, instalóse un gobierno regular y dictóse una ley fundamental cuyos propósitos, entre otros, son "promover el bienestar general y asegurar los beneficios de la libertad para nosotros, para nuestra posteridad y para todos los hombres del mundo que quieran habitar en el suelo argentino".

Desde este momento se determinó una poderosa corriente de inmigración europea, desviada, algunas veces, por la crisis, pestes y guerras, pero jamás detenida. Las industrias, el comercio, la agricultura, hasta entonces adormecidos, recibieron con su concurso un empuje colosal. En un solo año entraron por el puerto de Buenos Aires más inmigrantes que los que se habían aglomerado en la ciudad en muchos años de existencia.

Las administraciones públicas no tuvieron el cuidado de llevar exacta cuenta de los inmigrantes entrados en el año 1853; pero desde 1854 se conoce, hasta una época relativamente reciente, sólo la cifra absoluta de los arribados. Es recién á partir de 1870 que las estadísticas oficiales hacen la distinción de los inmigrantes por nacionalidad; y desde 1881 entran en otras especificaciones, como ser sexo, estado civil, edad, profesión, grado de instrucción, etc.

En 1854, en el segundo semestre, penetraron 2 524 hombres; en 1855, 5 912; en 1856, 4 672; en 1857, 4 951; en 1858, 4 658, y en 1859, 4 735; en los 6 años, 27 452 inmigrantes; más, muchísimo más que los que habían venido en dos siglos de vida colonial.

En la década formada por los años 1860 á 1869, el número de inmigrantes arribados por vía directa de ultramar y por la de Montevideo se eleva á 150 440; en la década 1870 á 1879, llega á 450 015; en la década 1880-9 arriban 1 020 907; en la década 1890-9 desembarcan 928 685; y por fin, en la última década 1900-9 entran 1 964 737 inmigrantes.

Resulta, pues, que desde el año 1857 hasta 1909 arribaron 4 529 128 inmigrantes.

En cuanto á la nacionalidad de los inmigrantes entrados por vía directa de ultramar, desde el año 1857 hasta 1909, ella se distribuye así: italianos 1 893 151; españoles 882 041; franceses 192 436; rusos 93 518; austriacos 59 280; sirios 52 750; ingleses 44 971; alemanes 43 856; suizos 29 104; belgas 21 007; portugueses 10 983; holandeses 6 309; dinamarqueses 5 211; norteamericanos 4 153; suecos 1 434; y varios 69 436; lo que hace un total de 3 409 540 inmigrantes.

La inmigración que entra por el puerto de Buenos Aires y que en grandes cantidades se esparce por todo el país, es hoy la principal fuerza y el primer elemento de progreso y de trabajo de la República entera. Ella activa el comercio, desarrolla las industrias y da valor á las tierras. Su suspensión sería tan fatal para

Legislatura Porteña
CENSO GENERAL DE BUENOS AIRES

el progreso nacional que, para hacerla estimar de una manera gráfica, me valdré de un símil sacado de un fenómeno del mundo físico. Tyndall, el célebre sabio, ha dicho, elogiando la influencia climatérica de la corriente ecuatorial, que la sola suspensión en una noche, del *goolf streen*, esa corriente que lleva en su marcha una alta temperatura, sería suficiente para que desapareciese toda la vegetación de las islas Británicas. Pues bien: la suspensión de la corriente inmigratoria que fecunda el territorio argentino, sería bastante para matar el progreso de esta República.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



PALACIO DEL CONGRESO NACIONAL

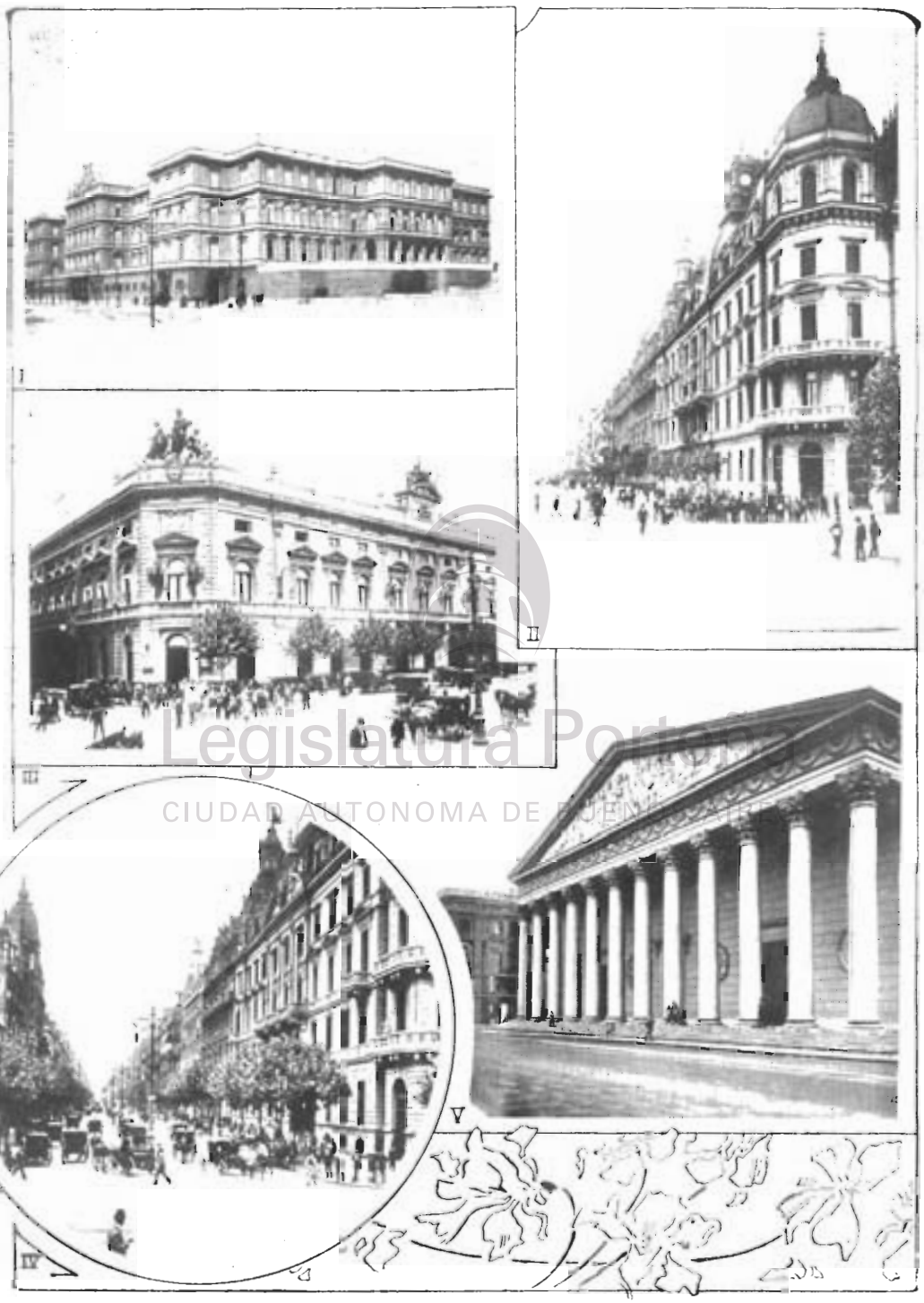
Legislatura Porteña
BIBLIOTECA "ESTEBAN ECHEVERRIA"

ARQUITECTURA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

POR

ENRIQUE PRINS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



I. Casa de Gobierno, frente Nord Este. — II. Vista de la Municipalidad. — III. Vista del Banco de la Nación Argentina. — IV. Avenida de Mayo. — V. Vista de la Catedral, en la Plaza de Mayo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ARQUITECTURA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Sería difícil, imposible tal vez, precisar con exactitud en qué momento de la vida de esta comarca el progreso de sus moradores dió forma apreciable á sus viviendas. Cabe suponer que en sus orígenes el ingenio rudimentario, vale decir el instinto, protegió los cuerpos sin mejor propósito que aislarlos de las intemperancias atmosféricas. Expresión animal, crasa y simple, el fabricar una vivienda allende ó aquende parangonábase á cualquier función vegetativa escasamente modificada por el anhelo de conservación. No otra cosa podían constituir rústicos troncos y fuertes ramajes en actitud de paredes, y trenzadas palmas y cañizas á modo de salvaje artesonado. Esbozo de morada, á imitación de lo que los seres inferiores conforman para su reposo y procreación, la casa primitiva fué una modesta ampliación de nido.

No procede establecer similitudes de génesis entre la habitación europea y la de los aborígenes americanos. Siendo determinada y una su razón de ser, muy diversas han sido las influencias que han decidido su configuración. La casa oriental cuyo principio es tan vetusto, prevé, desde sus planos más antiguos, múltiples necesidades que satisfacer en su construcción. Choza humilde ó mansión palaciega, tuvo hace cinco mil años relativa comodidad y presumido lujo.

Las civilizaciones que la siguieron, llevando el arte de construir á su más glorioso apogeo, dieron á la posteridad ejemplo de alto concepto, dejándole como tesoro un sistema arquitectónico tan perfecto y completo como no lo fué igualado ni aún en la época presente. Templos fastuosos, profanos y místicos, palacios de reyes y señores, arcos triunfales, puentes y monumentos, llenaron la Edad Media y la moderna de majestuosa arquitectura. Grandes ciudades se levantaron duplicando, triplicando, sextuplicando su altura hasta formar macizos urbanos que más tarde fué preciso enmendar. La edificación se hizo profusa; la piedra le dió estabilidad y por ende duración y las grandes capitales se envanecieron de la amplitud de sus proporciones. No obstante, la vivienda privada no dió margen á esfuerzos dignos de su misión. No guió á tanta belleza la previsión del hogar. En Grecia, en Roma y más tarde entre los pueblos bárbaros, junto al palacio señorial, al foro ó al templo, la casa lóbrega dió mal albergue al ciudadano.

Nuestros ensayos de vivienda apenas si tuvieron el presentimiento de la estabilidad. No pensemos en otra cosa, al referirnos á los primitivos habitantes de Buenos Aires, que en la modestia de sus pretensiones. Se trataba tan sólo de vivir protegido contra las asechanzas exteriores. Ni el indio ni el colonizador

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tuvieron que instalar instituciones; el edificio público, así fuera destino de la más alta misión, se confundía con la vivienda privada, como se confundían las más encumbradas funciones de estado (si las había) con las muy simples de orden doméstico.

Nada que exija largas ó minuciosas descripciones hicieron nuestros antepasados bajo el punto de vista que se tiene en cuenta al escribir este capítulo. La palabra arquitectura no se aviene, bajo ningún principio, á la obra de aquellos buenos habitantes de la incipiente ciudad.

Los virreyes, después de los conquistadores, tentaron ubicarse con relativa dignidad, y á su corta iniciativa se deben los primeros intentos de arquitectura en Buenos Aires. De la tranquila época colonial dan fiel testimonio algunos edificios que aún persisten con cierta gallardía y que pronto caerán á impulsos de la vertiginosa y demoledora transformación que nada, ni los fueros históricos, conseguirá detener.

Los modelos de ese tiempo, que poco difieren en los siglos XVII y XVIII, á la manera de cierta edificación española, tienen de ésta la distribución interior, y del modo morisco, el aspecto y la ornamentación. Sobreentendido queda que tan sólo se trata de meras tentativas arquitecturales sin mayores pretensiones. La casa de la virreina y algunas otras que aún pueden conocerse, pues que están habitadas, y se ubican en el barrio de las iglesias de Santo Domingo, San Ignacio y San Francisco, dan perfecta cuenta de esta especie de construcciones.

Esparcidos en el resto de la ciudad, en su parte primitiva, quedan todavía ejemplares de la época, más ó menos rudimentarios en su construcción. Sin embargo, existen algunas casas, que antaño fueron palacios con todas las disposiciones y recursos del género, que revisten verdadero interés, no sólo bajo el punto de vista histórico, sino también del arquitectónico.

No hemos de detenernos mayormente en consideraciones de otro orden respecto á esta faz del asunto. Poco puede decirse que interese al lector sobre este arte, en un período en que sólo preocupaban al habitante tareas de índole material. La arquitectura en Buenos Aires es obra del siglo pasado como simple esbozo, y tan sólo las últimas décadas marcan su verdadero incremento.

Una ciudad definitivamente constituída bajo el punto de vista arquitectónico — cualquiera ciudad clásica del viejo mundo — presenta al visitante un conjunto armónico que acusa en su aspecto general una evolución progresiva y sistemática. El carácter edilicio respondiendo á factores múltiples se vincula á la historia regional, como se vincula el aspecto y la indumentaria de un sujeto á modalidades de su vida y temperamento. Huelga decir que hay una índole de edificación en permanente acuerdo con una índole etnográfica. Las épocas pasadas van dejando, como exponentes de eras y civilizaciones, viviendas que afirman de silenciosa manera las menos destructibles de las verdades históricas. El arte de construir infunde como ningún otro la rememoración de lo remoto: el mejor esclarecimiento de lo dudoso; la sensación del dominio humano sobre las fuerzas naturales. Una vetusta ciudad tiene en cada piedra una memoria grabada, y en la asociación concordante de otras piedras, en columnas y capiteles, las leyendas antepasadas. Y de estas combinaciones inteligentes de la línea y de la forma, que las razas han maquinado en la lucha por la vida, mejorando su condición; de todas las mansiones y monumentos con que forma los conglomerados de po-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Por Carlos E. Pellegrini. Ing. civil

Antiguo Cabildo y pirámide originaria.—Año 1829.

blación, una síntesis despréndese más clara y precisa que la que pudiera formularse en un momento transitorio de la raza, ó en el estudio de su historia ó de sus letras.

No encuadra dentro de la tendencia de este capítulo de mera observación el análisis comparativo de evoluciones arquitectónicas consumadas en la antigüedad ó realizadas más tarde en forma definitiva. Ni las analogías serían frecuentes ni tendrían grande interés. Nuestra ciudad, informe, única en su configuración extraña, no obstante habérsela tildado de vulgar, ha crecido desigualmente, sin plan definido, sin orden ni concierto, y lo que es más grave, sin previsión; casi por génesis espontánea, salva sea la pertinacia de su trazado original. La población se ha amalgamado, siguiendo la recta de la calzada infinitamente extendida al horizonte; agrupando paredes en forma de casas; piezas en largas hileras; patios para las plantas, y se ha dado por satisfecha al sentir ya salvado su rango de entidad humana. No es posible, pues, pensar en viejas ciudades de crecimiento paulatino; centros de inventiva y creación original, donde se ha desarrollado lentamente el arte de edificar y donde éste ha progresado en un ambiente propicio. Hombres de ciencia y artistas han hecho obra de belleza en lo que era tan sólo satisfacción de una necesidad fisiológica. Buenos Aires no ha podido hacerlo, hablamos del pasado; no ha tenido ni tiempo, ni con qué. Ha tomado lo menos que podía tomar, no ya para la instalación de sus habitantes, sino lo indispensable para su albergue. Insuficiencias de otras épocas, escasez de recursos, falta de estímulo y, más que todo, ingénita y patriarcal sencillez en sus moradores, dieron por resultado la configuración estable de una ciudad defectuosa, monótona. Pecado original, la ingenuidad de una delineación demasiado correcta afecta hoy la ciudad como en los tiempos lejanos de los conquistadores.

Hay que sospechar que nuestros antepasados al cortar en ángulos rectos la ciudad de Buenos Aires, á imitación de algunas malas ciudades del viejo continente, ó mejor dicho de algunos malos barrios, tuvieron el sano prejuicio de dotarnos de una metrópoli ideal. La calle de larga perspectiva y angosta calzada — zaguanes al aire libre — ¿podría acaso ofrecer futuras ventajas? ¿Acaso al tráfico, á la higiene, á la vigilancia? No lo sabemos y difícil es justificarlo. Quien conozca las buenas ciudades de Europa podrá hacer un estudio comparativo y darse cuenta de lo improcedente de nuestra simétrica distribución. Es del caso establecer que obedecía esta preferencia á una simple similitud entre el ejecutor y su obra. Población tranquila y apacible, de vida lenta, cuadraba más á su tendencia la monotonía de la larga línea que la sorpresa de lo inesperado y tortuoso. Terreno llano, borde de la gran sabana pampeana, no brindaba la naturaleza del lugar el modelo pintoresco del suelo accidentado. Nada era más lógico ante aquel plano imperturbable, que completar la obra existente con la expresión geométrica más simple y elemental: lo recto.

Quien llega de otro continente á Buenos Aires siente la inquietud de su delineamiento, porque es realmente inquietante la supresión de la perspectiva, como lo es la necesidad de una marcha ininterrumpida para conocer la ciudad en todos sus aspectos. Excepción hecha de las plazas — raras — y de las calles anchas — pocas — que de trecho en trecho interceptan la ciudad, el resto se oculta á sí mismo. Difícil es la contemplación de la mayoría de los edificios é imposible un juicio definitivo sobre el valor de su conjunto. Las calles angostas sólo faci-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

litan el análisis de lo que no necesita ser analizado: lo malo. Si una mansión se eleva más alto que el nivel general, su apreciación — salvo raros casos — es poco menos que irrealizable.

Este vicio congénito ha persistido tan empeñosamente, que fuera justo pensar que la obsesión hubiera fatigado. Sin embargo, no hay tal: Buenos Aires es la ciudad de la simetría y subsiste la tendencia á conservarla. Nuevas calles, avenidas en gestación y trazados de otras futuras se planean siguiendo las viejas orientaciones, y evoca como un temor á lo desconocido ó á lo impropio el suponer que una nueva arteria pueda atravesar la población caprichosamente. Lo regular y rectilíneo se instala espontáneamente sin dificultades ni dudas; lo irregular y lo asimétrico siguen siendo una utopía. Se necesita con urgencia una avenida diagonal ó quebrada que inicie la nueva era con la demostración de su belleza.

De tiempo en tiempo, sin prejuicio que la razón haya dictado y por casual ubicación, Buenos Aires suspende brevemente el macizo de su poblado para constituir pequeños jardines cuadrangulares. Las plazas porteñas, hermosas algunas en la exuberancia de su arboleda ó el cuidado de sus arriates, se esparcen por la ciudad como tímidas tentativas de verdaderos paseos á la espera de posibles expansiones. Una de ellas, irregular por una coincidencia feliz, la de San Martín, ha contribuído por su noble situación á formar el primer núcleo de arquitectura privada monumental de la comuna.

Las plazas, tal como las llamamos; los parques, las explanadas y lo que con más lógica llaman *places* las ciudades europeas son, conjuntamente con las avenidas, los sitios de elección para los grandes edificios. Un ancho espacio, libre de muros, lleno de luz y aire, sobrio y alegre, cubierto de vegetación si es amplio, ricamente pavimentado si no lo es, constituye el desiderátum estético como ambiente de un edificio público ó de un suntuoso palacio. Falta á Buenos Aires, por el afán precoz de su crecimiento, el gran parque central; sus Tullerías ó su Thiergarten. Si existiera en su zona céntrica, ancho sin medida, abierto y florido, los beneficios de higiene que reportaría á su inminente par de millones de almas se completarían en forma insuperable con la contribución de belleza aportada por una doble y compacta fila de fachadas más altas y esbeltas que las arboledas del parque mismo. Desgraciadamente nuestros dos mejores paseos Recoleta y Palermo, por su forma y ubicación no podrán ser, sino en muy remota época, adecuado escenario para la edificación suntuosa.

La clásica casa criolla — clasifiquémosla así, no obstante su origen híbrido — es la resultante de dos factores: la rutina y la insuficiencia de medios. Analizada su inconmovible configuración, obsérvase que no ha primado al erigirse otra idea que la de construir fácilmente, amoldándose á las exigencias de la subdivisión del terreno. La manzana de grandes proporciones impuso el reparto del suelo con el equitativo aprovechamiento del mayor número de moradores. Unos, más felices que otros, obtuvieron amplios solares, y los restantes sólo contaron con largas lonjas de tierra. Imagínese el lector que se hubiera reducido la extensión de las manzanas ó se las hubiera delineado irregularmente; éste solo cambio,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

acortando la longitud de los solares, hubiera beneficiado sensiblemente la edificación, haciéndolos lógicamente más proporcionados. Por desgracia, las viejas dimensiones han persistido y persistirán aún indefinidamente.

Los antiguos pobladores de Buenos Aires y muchos que aun viven con resabios coloniales, al describir la vieja casa que habitan comentan sus condiciones excepcionales. Casas amplias, muy amplias, llenas de aire y luz; patios alegres donde se respira ampliamente bajo un ancho parral ó junto á una enredadera tupida; piezas espaciosas que participan habitualmente de la ventilación exterior; un jardín agreste en el fondo de la casa para recreo de los niños y sustento de aves domésticas y sobre toda la morada, como una saludable techumbre, el azul del cielo, ó el gris de las nubes. Bajo el encanto de esta narración expresiva y sucinta, el espíritu siéntese inclinado á proclamar la excelencia de este género de casas. En efecto, sería injusto desconocer que algunos buenos preceptos encuentran satisfactorio cumplimiento dentro de esta simple arquitectura y no es del caso especificar las populares ventajas que reporta á sus habitantes este arte elemental. Pero, en cambio de éstas, quedan sacrificadas exigencias de confort, de seguridad y de belleza. Todas las estaciones del año se dejan sentir con sus rigores en un medio material que no varía: el sol de nuestros largos veranos bañando los grandes patios y reflejando su luz intensa sobre los muros blanqueados; la lluvia del invierno penetrando con igual libertad é impregnándolo todo de humedad y frío.

Bien es cierto que para los hábitos de otra época estas construcciones casi primitivas llenaban el ideal de vida de los pobladores. Preocupaciones de orden moral y pereza de costumbres, como ya se ha hablado, prevalecían sobre los halagos de la vida confortable. Lo que hoy se estima como necesidades poco menos que imprescindibles del bienestar casero, era antaño un simple presentimiento: luchar por obtenerlo, una infracción á las tendencias moderadas de aquellos buenos tiempos; un lujo que sólo apetecía quien con holgura disfrutaba de buenas rentas sin las zozobras del trabajo diario.

Es dable creer que un criterio más cuerdo hubiera subsanado — y aun tendría oportunidad frecuente su aplicación — muchos defectos de este sistema. Un agrupamiento más racional de las habitaciones, conservándoles la independencia requerida por su uso y destino pudo haber sido un progreso precoz. La distribución de los aposentos en larga fila desde el muro de la fachada hasta el divisorio con el vecino opuesto, no ha obedecido, ni obedece á otro juicio que á no tener presente ninguno al planearse una casa, salvo sea la imposición fatal del terreno cuadrangular. ¿Cómo es posible concebir, hoy que admiramos la conveniencia de las distribuciones modernas, que la larga serie de piezas ligadas íntimamente por una comunicación ininterrumpida, pudiera haberse constituído en regla general é inflexible? Y no cabe duda si ha sido en efecto una regla invariable, desde que vemos que las casas levantadas en terrenos amplios, no satisfechos de tener una sola y recta teoría de aposentos, ostentan un par, bien adosados á los muros laterales y mirándose sin tregua por los ojos concordantes de sus enfrentadas puertas.

No es ya el caso de debatir sobre la mucha ó poca bondad de este arte de construir (si es que procede el término) bajo el punto de vista de la higiene. Demos por sentado que sus exigencias quedan cumplidamente satisfechas. Pero es la

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

vida diaria, son las relaciones del hogar, las necesidades más elementales de una familia numerosa, las que se resienten encerradas en esa geometría rutinaria, escasa de preceptos y de lógica, convertida en arquitectura por imposición sistemática.

La casa criolla ha constituído toda una época; es natural que así haya sido: una época rudimentaria de vida nacional; mas hoy, movidas las fuerzas económicas del país, removidos los hábitos, llegados á su suelo ejemplares de múltiples razas, ¿procede esperar una arquitectura propia del lugar, en sintética armonía con la heterogénea agrupación étnica que lo constituye?

No hay aún indicio que permita suponerlo.

Un buen día, fué preciso que los enriquecidos rompieran con la casa chata y antigua. Algunos privilegiados que habían recorrido viejos países, pudieron anhelar una vivienda mejor, cómoda y hasta suntuosa.

Paulatinamente, cautelosamente, la casa alzó su azotea hasta permitir la interposición de un segundo piso. Sin perder el carácter ni la línea habitual, las casas altas que inician la nueva era, no pueden ser consideradas como progresos arquitectónicos, y si tan sólo como avances moderadamente audaces. Casas sin pretensiones de estilo, ó mejor dicho, con ausencia de él, su segundo piso, apenas si complementa en capacidad la casa primitiva. No obedece por cierto esta nueva expansión de la vivienda á un móvil estético; acaso tan sólo á una necesidad de familia ó á una causa económica.

Algunos nombres se han vinculado á la iniciación del período francamente arquitectónico de la ciudad. Construcciones premeditadas, con planos bien estudiados, obedeciendo á sistemas definitivos comenzaron á surgir muy lentamente en la planta urbana. Uno que otro propietario se lanzaba á la arriesgada empresa de vivir en una casa hermosa. No pretendemos hacer cronología de esta época, que, no obstante su proximidad, nuestro vertiginoso progreso coloca ya remotamente, en relación al camino recorrido: Canale, Pellegrini, Bunge y algún otro arquitecto consciente dejaron edificios que aún persisten y embellecen la ciudad.

El estilo italiano, en forma de un renacimiento más ó menos puro, prevalece en estas construcciones. Posiblemente, es el estilo que tiene más adeptos, el menos discutible y más esparcido. Palacios que todavía se admiran como ejemplares de la época, de dos y tres pisos, atestiguan nobleza de concepto, y guardan en su severo dibujo armonía con sus habitantes, señores de abolengo y fortuna.

La importación de los estilos ha sido un trabajo penoso. Implantar un estilo sin razones de orden práctico, equivale á la implantación de una ley sin inmediatas consecuencias. Se le resiste como cosa secundaria, posponiendo el interés total de la ciudad al interés más ó menos transitorio de la propiedad privada. La economía, razón inexcusable é indiscutible, ha llenado de malos muros las calles del municipio.

Exigir á una población naciente é infusa la resolución de un problema de orden estético es una tentativa extemporánea. El gusto público, escaso y desigualmente repartido, tiene forzosamente que resolverse por un abigarrado conjunto de opiniones y de obras. No es posible suponer, que donde una larga evolución no ha ido labrando modelos que se consagren y duren, se improvise un sistema de acuerdo con las exigencias, no ya del futuro, sino del momento mismo. Buenos

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Aires, por su clima variable y de tan opuestos extremos, no podría encontrar reunida en un solo programa arquitectónico la síntesis de su vivienda definitiva. Ni habría por qué esperarlo. Tan sólo la imitación extranjera pudo ofrecerle la oportunidad de aprender á edificar y en términos generales no hay duda de que ésta ha sido la norma de conducta seguida. Por otra parte, no ha sido factible ni conveniente coartar en forma alguna la libertad de construir. Se hacía necesario cubrir la más extensa zona posible de muros y azoteas; dar asilo á la falange inmigratoria llamada por las promesas del opulento país; dar cabida á la masa de población á lo largo de las calles existentes ó imaginarias; ver hacinarse los barrios en regiones donde hasta hace poco vivían los ombúes junto á charcos y malezas; que el progreso llevara sus beneficios en forma de adoquinados y rieles á lejanas distancias del viejo foco central; en una palabra, construir la gran metrópoli, amplia y poblada que hoy encabeza la América del Sur. Y en este orden de cosas fabulosas, en este vértigo impulsivo y ciego, hubiera resultado estéril todo proyecto de encauce. La fuerza incoercible de un torrente hacía temeraria toda valla.

Claro es que en este precipitado furor, que en un cuarto de siglo ha visto realizada la obra que otros países llevan á cabo sin tener cuenta del tiempo, ha dejado mucho que perdonar y mucho que corregir en lo que se refiere á arquitectura. Pero no ha menester debatir el punto, que bien se excusa ante el viajero ó el crítico con la simple remembranza de los acontecimientos.

Buenos Aires ha asimilado todos los estilos y órdenes arquitectónicos. Ni siquiera el gótico, de paciente y laborioso proceso, ha escapado á su afán de acaparar. En todas sus formas y dimensiones, desde el griego partenoniano de severas é imponentes líneas hasta el *art nouveau* de anfractuosos é imprevistos repliegues, todo ha cabido sin medida en las largas aceras bonaerenses; junto al amplio edificio público de correcto frontispicio, la pequeña casa de una planta del más coquetón Luis XV, sin solución de continuidad, hermanándose muro con muro.

No se ha de recriminar á los poderes públicos si, á imitación de las grandes ciudades del viejo mundo, la nuestra no tiene leyes de edificación suficientemente severas como para defenderla de cualquier atentado á su armonía ó belleza. Si se requiere una oportunidad propicia á la sanción de una ley, la de ésta llega con la época presente. Cuando la tengamos, podremos, parangonándonos á las grandes capitales, exigir á los habitantes de la comuna, no solamente sujeción de líneas al equilibrio de la vía, sino de la fachada y su estilo á la conservación armónica de la perspectiva.

Una consecuencia inmediata y forzosa de cuanto venimos apuntando han sido la heterogeneidad y cosmopolitismo arquitecturales de la ciudad. Nada en ella se sujeta á regla alguna: como una excepción excepcional, así podemos clasificarla, la Avenida de Mayo tiene una ordenanza que fija la altura de los edificios en su límite inferior; con respecto al superior, la libertad, mediante gestiones especiales, es amplia. Saliendo de esta gran arteria, exponente de audacia y previsión de un intendente, nada perturba al constructor en sus ambiciones ó gustos, salvas sean las ordenanzas de orden interno, sanitario, de seguridad, etc., que las tenemos concluyentes y serias.

En su aspecto general, Buenos Aires es una ciudad rara. Es única. En per-

manente edificación, ve desaparecer con gran contento de los progresistas, las ruinosas casas de nuestros abuelos, para ser reemplazadas por modernas mansiones, elegantes hoteles privados, ó monumentales construcciones para renta, verdaderos rascacielos, como llaman en otras partes á estas colosales armazones de mampostería. A medida que el suelo se encarece en las zonas centrales, los pisos se superponen para dar cabida al comercio, á la empresa, á la banca y á la familia en soberbios edificios, hechos bajo sólida y correcta preceptiva artística, y mientras esta arquitectura compacta toma incremento y se asienta definitivamente en el corazón de la comuna, ésta adquiere el carácter de las grandes capitales y justifica la comparación con toda lógica.

Lo que podríamos llamar la *City* se amolda por su configuración á la índole de este barrio. Los grandes bancos, sin que ninguno de ellos disponga de un edificio aislado, forman un conjunto interesante que enmarca hábilmente el cuadro de un mediodía en movimiento palpitante de vida comercial. Este barrio, que dentro de su carácter muy pocos en el mundo superan, es uno de los sitios que puede ostentar tranquilamente la ciudad sin temor á la crítica. Los bancos de la Nación, de Londres, Español, Británico, de Italia, Nuevo Italiano, Popular Argentino y muchos otros tienen casas esbeltas y serias.

Dos construcciones hermosas que hasta ayer fueron exponente del progreso edilicio porteño tienen su asiento en este barrio. Son ellos el Banco de la Provincia y el Banco Hipotecario, hoy ocupados por otras instituciones. Ambos son de noble estilo Renacimiento y atestiguan un buen paso hacia la monumentalidad. No obstante los grandes palacios y edificios públicos que Buenos Aires ha levantado posteriormente, conservan éstos la reputación de su sencilla belleza y elegancia como dos viejos modelos de refinado gusto.

Anexa al barrio y formando, por razones históricas y topográficas, el núcleo de la ciudad, la Plaza de la Victoria sigue y seguirá siendo el foco adonde converjan los grandes movimientos metropolitanos y donde persista el asiento de las autoridades públicas.

A su alrededor se levantan edificios que habrá forzosamente que enmendar, si no reconstruir en absoluto. La casa de gobierno, cuya actual configuración se resiente de su híbrida y complicada génesis, no responde á su objeto ni al sitio donde se levanta. Su modificación constituye el problema de estética edilicia cuya solución más apremia. Se han proyectado ya nuevos planos y es de esperar que el futuro palacio de gobierno concuerde en sus líneas con su destino.

La Catedral de Buenos Aires, vieja iglesia, cuyo origen se remonta á las primeras épocas coloniales, es un templo de orden corintio, cuyas líneas perpendiculares de escasas proporciones afectan la magnitud de su estilo y la índole de la construcción. De persistir en nuestros hábitos el espíritu religioso, podría esperarse para esta ciudad la erección de su gran Catedral, y á fin de que contara entre sus tesoros monumentales un ejemplar de estilo gótico, sería propiciable, malgrado el exotismo del estilo, la erección de una Catedral, que á imitación de los domos clásicos de leves agujas, preocupara la atención de los habitantes por algunas décadas.

La Catedral porteña, vinculada históricamente á nuestra evolución social, podría, mediante ciertas transformaciones y conservando su jerarquía monumental, adaptarse á otro destino afín al que hoy cumple. ¿No podría ser un futuro panteón?

Legislatura Porteña



Por Carlos E. Pellegrini, Ing. civil.

Catedral. Año 1829

Viejos templos se levantan en este barrio, coloniales todos ellos en sus fundamentos y modernizados algunos más tarde en su aspecto. De corte genuinamente hispánico, sin la grandeza de algunos templos de la península, las iglesias antiguas de la ciudad son ejemplares modestos de arquitectura religiosa. Más puros é imponentes existen algunos en el interior de la república, en Córdoba, por ejemplo. Sin embargo, no están los nuestros desprovistos de cierta nobleza y elegancia de líneas, como lo estaba San Ignacio, antes de su nuevo revestimiento, y San Telmo, con sus finas torres. Contribuye al escaso lucimiento de estos templos su continuidad con el macizo de las construcciones y su dolorosa falta de perspectiva.

Como vía de comunicación obligada entre la City y el barrio aristocrático, una calle clásica, la más interesante y movida de la ciudad, corre de Sur á Norte. La calle de Florida, asiento del comercio lujoso, exhibe al visitante la síntesis de la vitalidad ciudadana. No es del caso analizar minuciosamente, bajo el punto de mira de nuestro cometido, cuánto encierra esta arteria de atrayente y artístico. Su entidad, su rango, su virtud, para expresarlo mejor, estriba en un armónico conjunto de edificación, que, salvo especiales exigencias, satisface los ojos y atrae con indiscutible poder. No es, á la manera de la Vía del Corso en Roma (á la cual puede, sin embargo, compararse) una calle de vetustos y señoriales palacios; no es ni severa, ni majestuosa, ni monumental: es alegre, vibrante y lujosa. Algunos favorecidos de la fortuna tienen en ella sus mansiones y si aun subsisten algunos resabios de mala arquitectura, el tiempo, como por encanto, la transformará en un modelo de la especie.

El barrio Norte de la ciudad, bajo el imperio aún del arquitecto y el albañil, muestra ya un foco de edificación moderna y confortable. Bajo las múltiples formas de la casa privada, la familia busca en este *quartier* tranquilo y luminoso su instalación definitiva. Desde la Plaza del Retiro hasta las proximidades de Palermo, compacta hacia el centro, raleando en la periferia, grandes hoteles, casas amplias y hermosas copian las zonas aristocráticas de París, acentuándose marcadamente en determinadas calles del barrio la semejanza exterior de ambas ciudades. Es cuanto puede decirse en elogio de la nuestra. Lo que de expectable y rico tiene la sociedad porteña tiende hacia el Norte, siguiendo por lógica ley la corriente impuesta, no ya sólo por la moda, sino por la configuración irregular y abierta de este sitio. Algunos palacios nuestros podrían lucir en las proximidades del Bois de Boulogne haciendo gala á este parque privilegiado del mundo. Las casas de Basualdo, Anchorena, Sánchez y Paz en la Plaza del Retiro, conjuntamente con el grandioso Plaza Hotel; la antigua morada de la familia de Alvear en la calle de Juncal; las de Unzué, Casares, Chas, de Bary, Alzaga, Dose, Fernández, etc., bordean la Avenida Alvear de suntuosos palacetes en todos los estilos.

En dirección Este á Oeste la gran arteria de Buenos Aires une la Plaza Victoria con el palacio del Congreso. La Avenida de Mayo, que una idea impetuosa llevó á feliz término, constituye sin discusión una de las vías urbanas, más hermosas de las ciudades modernas. Fijadas leyes especiales para su edificación, ha visto elevarse prodigiosos palacios, que con sus altas cúpulas y atrevidos lineamientos parecen desafiarse de acera á acera. Iniciada lentamente, hace apenas dos décadas, como si la sorpresa de lo inesperado hubiera detenido la acción,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ha sentido en los últimos años el influjo del progreso metropolitano; así, los últimos edificios levantados acusan una evolución más acentuada aún en el sentido de la monumentalidad. Predominan en esta Avenida las construcciones de índole comercial: casas para renta, negocios, oficinas y grandes hoteles. Como calle central, destinada á las grandes sacudidas del tráfico, la familia no ha encontrado en ella su sitio de elección. En cambio, el viajero, el habitante transitorio de la ciudad busca en sus grandes hoteles el punto adecuado para su asiento cómodo y central. Los hoteles de la Avenida son de vastas proporciones y en general su construcción obedece á las reglas del arte, puras y correctas en algún caso, más ó menos libres en la mayoría.

Rematando la gran Avenida, en pleno proceso de piqueta, una plaza, ó mejor dicho, una gran explanada ensancha el panorama con sorpresa, dejando en descubierto, para su mejor contemplación, el palacio legislativo. En esta ciudad, de calles estrechas y de escasas expansiones de la tierra, una amplia zona decorada á flor de suelo es un hallazgo prodigioso. Por eso, la Plaza del Congreso constituye, sin juicios encontrados, la más acertada, la más benéfica, la más hermosa realización de los últimos tiempos. Si no justificara plenamente este oportuno *desperdicio* de tierra de oro la condensación de un espectáculo que los arquitectos coronarán mañana, bastaría á su consagración el comentario higiénico que desprende esa extensa lonja abierta al cielo en el borde más compacto del macizo de la gran metrópoli.

Un poco alejado del movimiento arquitectónico, el barrio Sud de la ciudad, por la índole de su poblado y las orientaciones caprichosas de la selección, presenta todavía el aspecto de la vieja Buenos Aires. La casa de un solo piso, de escaso ó nulo estilo; la obra del constructor autónomo, cuando no del albañil analfabeto, impera en mayoría. Corresponde al porvenir la transformación de esta zona del municipio y á las industrias y al gran comercio su futura expansión. No obstante, no hay que creer que la estabilidad de este barrio sea perdurable. Su tráfico comercial y las calles que lo concentran mayormente, inician un sensible cambio en su aspecto arquitectural. Por otra parte, habitado como está por una clase social en inminente evolución ascensional, procede creer que lo que será más tarde la burguesía porteña levantará en el Sud sus mansiones y las casas que le rindan intereses.

El Oeste de la ciudad, que podría clasificarse de barrio intermedio bajo el punto de vista de su aspecto exterior, sufre rápidamente la influencia de la nueva edificación. Bulevares anchos, movidos y populosos, lo atraviesan: Rivadavia, Corrientes y Santa Fe, que día á día se adornan de nuevas y altas construcciones.

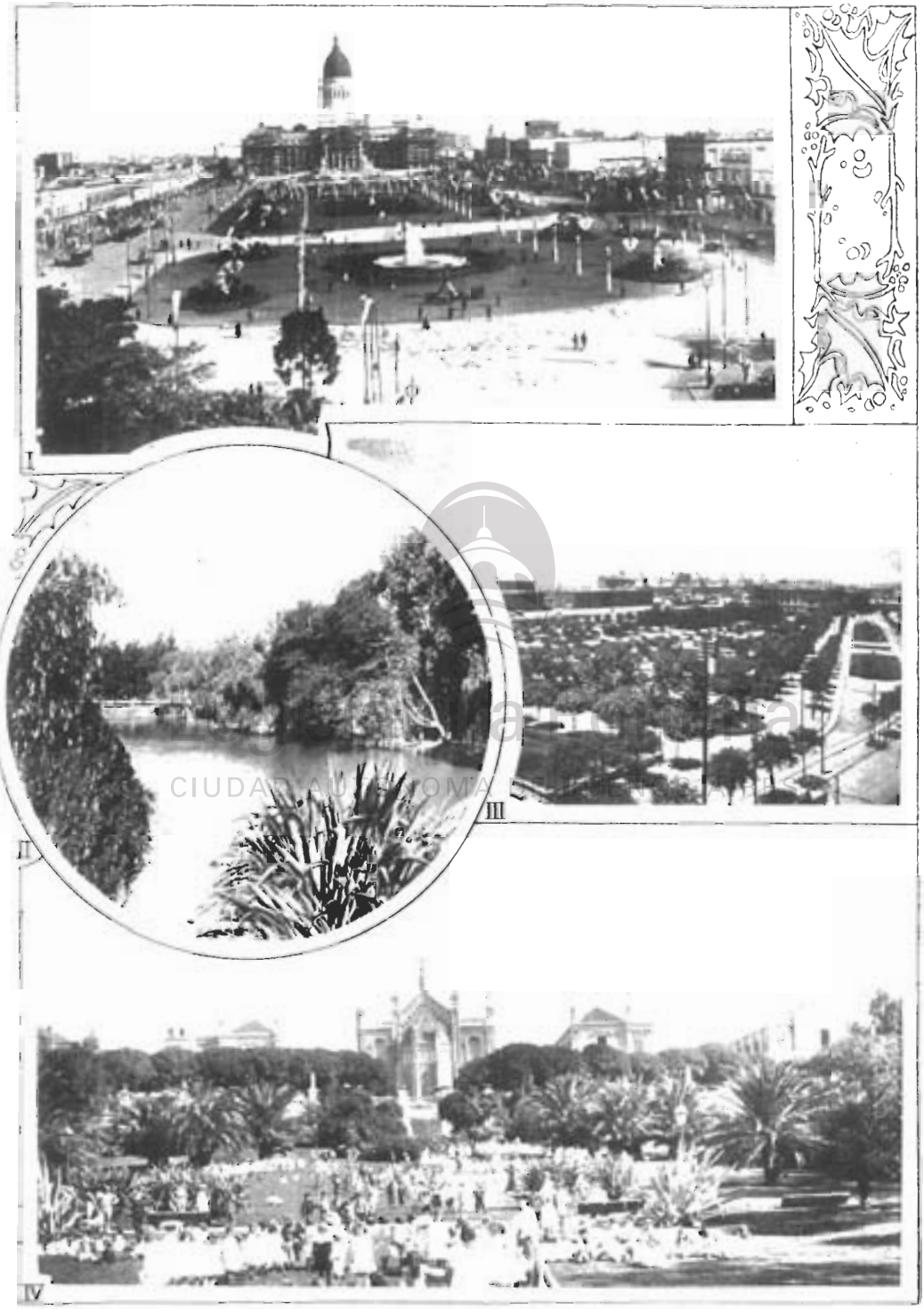
Buenos Aires, si no puede enorgullecerse de sus edificios públicos, no tiene por qué inquietarse. Estamos en el Sud de América y nuestra vida institucional y libre cumple justamente un siglo, lo que, si es muy poco en simple relación al tiempo transcurrido, lo es menos en relación á la tarea realizada. Recordemos que nuestra independencia material, en el sentido práctico de la palabra, no ha sido definitiva, si no á última hora, y que es esta precisa y última hora la que ha visto apilarse febrilmente piedras y ladrillos en creciente afán de edificación.

Los primeros tiempos apenas si dotaron á los poderes é instituciones públicas de escuálidas oficinas para su funcionamiento; ejemplo dan aún la vieja casa del Congreso Nacional en la Plaza Victoria, la Aduana y algún otro. Más tarde,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Plazas y paseos de Buenos Aires



I. Plaza del Congreso. — II. Parque «3 de Febrero». III. Paseo Colón. IV. Paseo de la Recoleta.

y quizás pretensiosamente, una casa de Gobierno y un Correo se irguieron en la misma plaza para fundirse pronto en un solo y desconcertante edificio, que un mayor apéndice convirtió en la actual Casa Rosada. Otras construcciones se llevaron á cabo, sin presumir que el vertiginoso crecimiento de la capital les inutilizaría bien pronto, como ha pasado con las Facultades de Medicina y Derecho, hasta que el bienestar económico y la previsión decidieron obras definitivas y grandiosas.

Corresponde el primer rango al Palacio del Congreso, levantado en la intersección de la calle de Entre Ríos y la Avenida de Mayo. Surgido su plan de un concurso, el proyecto del ingeniero Meano decidió su erección. Mucho se ha debatido respecto á esta magna obra y hay que creer que tanto sus detractores como sus sostenedores se hayan fundado en buenos argumentos al atacarla ó defenderla. Su disposición interior, que no discutiremos, ha motivado largas críticas, como las han sugerido sus fachadas. El juicio se ha anticipado á la consumación de la obra sin la visión completa del monumento. Su revestido, en vías de terminarse, decidirá sobre su valor absoluto. Sea como fuere, no es posible disentir en cuanto á la belleza de este palacio. De estilo greco-romano, sus líneas generales son armónicas, su conjunto infunde majestad, y la cúpula que lo corona, de elegante y sobria composición, es en su género una de las más hermosas que existen.

Curioso, abigarrado, acusando su rol por el aspecto, el edificio de las aguas corrientes que ocupa la manzana circundada por las calles Córdoba, Río Bamba, Viamonte y Ayacucho, es una rara casa que recuerda ciertas construcciones sajonas. Revestido de ladrillos finamente tallados y de vistosas mayólicas, es sobrio y macizo, sin dejar de tener cierta gracia y frivolidad. Es una de las obras arquitectónicas interesantes de la ciudad y sus planos son del ingeniero Nyström.

Entre los edificios modernos merece recordarse el Teatro Colón. Iniciado hace veinte años por una empresa particular, pertenece hoy á la Municipalidad y á ésta se debe su terminación y entrega al servicio público. Este teatro, adoleciendo del pecado original de una ubicación defectuosa, responde, no obstante, á su objeto, por haber sido construído satisfaciendo todas las exigencias del género. Su sala es, sin disputa, una de las más soberbias del mundo y es un sorprendente espectáculo el ascua de su luz intensa, cuando cayendo sobre un público compacto, pone de manifiesto su cultura y distinción y confirma la indiscutible supremacía estética de la mitad de su raza. Es vasta sin ser excesiva; justa en su decorado, severa y rica. En lo que se refiere á su aspecto exterior, su línea arquitectónica, ingenua quizás, no podría establecerse como un modelo de clase. Sus frentes son poco movidos y se resienten de cierta sencillez que no se aviene á la índole del edificio. Grupos escultóricos llenarán espacios y coronarán la construcción dándole alguna de la gracia que hoy le falta. Los planos fueron trazados por el ingeniero Meano y hay que reconocer que el plantel ideado ha sido previsor.

Pocos teatros tiene Buenos Aires que merezcan ser estudiados bajo el punto de vista de su arquitectura. Excepcionalmente, puede citarse el Teatro de la Opera, elegante y distinguido coliseo que ha ocupado el primer rango hasta la habilitación del Colón [1].

(1) En capítulo aparte estudia esta publicación los teatros de Buenos Aires

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En construcción aún, el palacio de Justicia es un monumental edificio que da frente á la Plaza Lavalle. Sus planos son originales del ingeniero francés Maillart. Algunas modificaciones introducidas durante la ejecución de las obras han mejorado en parte su conjunto, acentuando su carácter grave y solemne; será, á no dudarlo, uno de los más bellos de la Capital.

Un conjunto de edificios, cuyo valor no puede ser tenido en cuenta sino como un exponente de la vitalidad de un momento, constituye el haber edilicio de nuestra ciudad. Forman parte muy principal de este grupo las escuelas dependientes del Consejo Nacional de Educación, de que se trata en otro capítulo. El *Departamento Central de Policía*, edificio de relativa magnitud, y asiento, además, del cuerpo de bomberos, resulta ya pequeño para su destino. Es, sin embargo, una armónica y sólida construcción. La *Biblioteca Nacional*, destinada en su origen á una repartición de muy opuesta índole, le cupo en suerte dar cabida á la noble institución que hoy alberga. Dispone de una gran sala de conferencias y su fachada de orden romano es severa y elegante. La *Escuela Industrial*, sobre los terrenos anexos al puerto, es una construcción apropiada á su destino, de muy sencillo aspecto, sin dejar de ser amplia y hermosa. El *Pabellón Argentino*, construcción bizarra que figuró en la Exposición de París del año 1889. El *Consejo Nacional de Educación* ocupa un vasto edificio construido bajo los planos del ingeniero Algelt. La *Facultad de Medicina* y la anexa *Morgue*, de reciente construcción, ocupan una manzana de superficie. La *Escuela Normal de Profesoras*, casa seria pero sombría. El *Jockey Club* y el *Club del Progreso* cuentan con magníficas instalaciones expresamente levantadas para asiento de los centros más aristocráticos de la ciudad. El Jockey Club es uno de los centros mejor instalados del mundo y posee un soberbio hipódromo, cuyas construcciones harían honor á los grandes hipódromos de Londres y París. Los últimos pabellones erigidos, obra del arquitecto Dujarric, son simplemente espléndidos.

Merece citarse, entre las buenas construcciones de la Avenida de Mayo, el local de *La Prensa*, sólido y elegante.

No debemos olvidar, al ocuparnos de edificios bonaerenses, de nuestras estaciones de ferrocarril. Las del Sud y Oeste, construídas ha poco, han debido ser ampliadas en los últimos tiempos para satisfacer las crecientes necesidades de las empresas. Ambas son sólidas edificaciones, de impreciso estilo y muy adecuadas á su objeto. En proyecto aún, pero en inminencia de edificación, la Estación Central de Buenos Aires será una de las más hermosas del mundo y se levantará en el Paseo de Julio.

Otros edificios de mayor ó menor importancia tiene la metrópoli y ellos van estudiados en especiales capítulos de esta obra, como ser hospitales, teatros, etc.

Buenos Aires—el pronóstico es unánime y universal—tiene marcada su figuración venidera en forma neta y precisa. Una población que crece desmesuradamente á expensas de las mejores cosechas de la tierra, tiene su mañana fatalmente escrito. Su expansión es tan forzosa, como es creciente su riqueza. Lo ya hecho, no sólo lo atestigua como enseña de vida intensa, sino que lo vaticina como cálculo rumboso y desmedido para lo que ha de llegar. Conviene, pues, prever, asegurando la modalidad futura de la gran ciudad: dar ya las grandes y definitivas líneas de edificación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Se impone establecer con la fijeza posible cuál ha de ser el plantel consagrado de la ciudad. La edificación supeditada, como no puede dejar de estarlo, al ambiente en que ha de desarrollarse y expandirse, debe estar sometida á leyes restrictivas dentro de una tolerante libertad, que pongan al abrigo los intereses de la comuna de los avances y caprichos privados.

Las grandes ciudades europeas y norteamericanas, sobre todo las que por idiosincrasias de raza pueden verse atentadas en su seguridad y estética, tienen sus reglamentaciones precisas y terminantes. Algunas de ellas, Berlín, por ejemplo, las tiene en forma tal que la iniciativa particular se convierte en cosa pública en lo que á edificación se refiere. Es por esto que la parte nueva de esta ciudad, y lo es casi en totalidad, presenta un carácter de uniforme armonía, que causando la admiración del viajero, hace pensar en ese perfeccionamiento de las instituciones que sólo alcanzan los pueblos por la inmutable estabilidad de sus leyes y su estricto cumplimiento.

Hay que fijar, con la premura que impone la rápida valorización de la tierra, lo que ha de ser Buenos Aires del porvenir, teniendo muy en cuenta que las grandes expansiones de las plantas urbanas deben ser una consecuencia obligada y sólo terminal del gran hacinamiento de habitantes. La expansión precoz (como la nuestra) es perjudicial, cara y antiestética. Hay que recordar que los servicios municipales — ingentes consumidores de toda renta — deben alcanzar en todas sus formas hasta los más lejanos límites del poblado, donde éste es escaso. Conviene, por lo tanto, violentando quizás el consenso popular, propender á la expansión central de la ciudad, alzándola en lo posible y dándole la luz y el aire, léase avenidas y parques, que este crecimiento le imponga.

Parecerá atentatorio á la libertad individual establecer reglas fijas concernientes á altura máxima y mínima de los edificios privados; pero aún pareciéndolo, debieran ya existir para una determinada zona de la Capital. Si algún obstáculo se opuso para fijarla en la Avenida de Mayo, éste fué vencido y los beneficiosos efectos de este triunfo están á la vista. ¿Por qué no extender al macizo central, á lo que siempre será nuestra de la gran ciudad; al foco de la riqueza de la aristocracia y del comercio? ¿Por qué no extender, repetimos, una disposición que, corrigiendo las insuficiencias ó condenando los adefesios, asegure el porvenir de la vía pública?

Ya no cabe dilación al sostener que dentro de una relativa uniformidad está el secreto manifiesto de la pureza arquitectónica. Y si todos los tiempos han consagrado la insustituible supremacía de los estilos, que son la unificación de las formas armónicas como la síntesis de la definitiva belleza, ya no es posible negar que en un conjunto, en un barrio, en una ciudad íntegra, una discreta concordancia de líneas y proporciones es el desiderátum á que debe tenderse por todos los medios.

No es posible entregar á un pueblo apenas conformado la libre interpretación de serios problemas de arte edilicio. Los mentores son necesarios y por ello procede dar á los peritos por temperamento y por sabiduría el sitio que el valor de sus opiniones les asigna. Les corresponde proyectar legislaciones amparadas en las viejas prácticas europeas; adaptar lo que es adaptable de las costumbres ajenas; modificar como convenga de acuerdo con el medio ambiente; encauzar por el mejor camino el gusto público, anticipándose, si es posible, y valga nuestra

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

prodigiosa facultad de asimilación, á lo que sólo el viejo tiempo perfecciona y consolida.

Reglamentando así, podremos llegar á inculcar en el ánimo de la población la necesidad de sacrificar la indigencia ó la extravagancia de una fachada á la armonía general de la calle, de la avenida ó del paseo. La autoridad no ha de intervenir tan sólo en salvaguardia de los intereses materiales de su pueblo; puede y debe, haciendo causa común de intereses, velar por el embellecimiento de sus ciudades, que es embellecer el espíritu de sus moradores y cimentar en el carácter el noble culto de la línea. Así lo entendieron los pueblos clásicos de la antigüedad que, imponiendo como ley los preceptos de su arte, legaron á los tiempos la más genial y duradera de las lucubraciones humanas: el estilo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Jardín Zoológico de Buenos Aires



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1. Jaula para toros. — 2. Isla para nidificación de palmípedos. — 3. Estación de trenes, llamas y camellos ensillados. 4. Casa de zebús. 5. Jaulas de monos americanos.

EL JARDÍN ZOOLÓGICO MUNICIPAL

POR

CLEMENTE ONELLI

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

EL JARDÍN ZOOLÓGICO MUNICIPAL

— —

La población de Buenos Aires, para sus paseos á pie, tiene una predilección comprobada para el Jardín Zoológico Municipal, pues el número de sus visitantes durante el año, sigue muy de cerca al de su población entera. No siempre ha sido así: el instructivo entretenimiento de un Jardín Zoológico ha ido paulatinamente agradando, aumentando cada año, en el último lustro, el número de concurrentes.

Las autoridades municipales cuando notaron que un establecimiento de esta clase, considerado como paseo público y, por lo tanto, una carga obligatoria y necesaria para la comuna, ya no era tal sino que producía los suficientes recursos para costearse casi solo, trataron por todos los medios de hacer progresar este establecimiento, de manera que en él la población siempre encontrara nuevos motivos de distracción y nuevos paseos instructivos.

Las veintiséis mil personas que en un solo domingo y en las cuatro horas de la tarde invaden sus caminos y sus praderas, gente en su mayor parte del pueblo, es todo un pequeño mundo morigerado que se divierte inocentemente, conducido por los jefes de la familia y que en ese día se dedica á ella, no frecuentando establecimiento de juego, ni despachos de bebidas. Forman el gran núcleo de la población democrática de la Capital, que puede moverse y trata de divertirse y que de buena gana gasta la insignificante cantidad de diez centavos para pasar la tarde de los días de fiesta, en una ciudad en la que escasean, en las horas diurnas, los entretenimientos baratos.

La cifra de 1 300 000 visitantes que concurren al año á este establecimiento demuestra que cumple acabadamente con el objeto primordial de su existencia y que consiste en el complemento agradable y práctico de las leyes nacionales, relativas á la instrucción pública. La Comuna, para dar más eficacia á este programa de cultura general, ha conseguido, sin erogaciones, distribuir gratuitamente una edición anual de 120 000 ejemplares de una pequeña guía ilustrada, vulgarizadora de los conocimientos que pueden adquirirse en un Jardín Zoológico y que tan bien cumple con el programa prefijado, á tal punto que las escuelas de las provincias han adoptado el pequeño librito como texto de lectura. Las guías similares de otros establecimientos son más bien catálogos, se venden y, por lo tanto, no son ediciones verdaderamente populares como la nuestra.

En los últimos cinco años, la dirección de este establecimiento quiso agregar un nuevo rumbo, por cuanto creía que, además de paseo instructivo, debía también perseguir otros ideales de ciencia más elevada, utilizando el copioso material

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

que, vivo ó muerto, sano ó enfermo, podía ser de utilidad á las varias ramas de la ciencia que se ligan con la zoología. Una pléyade de estudiosos, entre los cuales sabios de fama mundial bien cimentada, verdaderamente interesados con tanto material que se ponía á su disposición, han entrado de lleno en la tarea, y sus observaciones y sus estudios aparecen en las revistas científicas, así del país como del extranjero; pues, para que fuese más liberal el ofrecimiento y más de acuerdo con los compromisos y con las simpatías de cada estudioso, la dirección del establecimiento, con anuencia de la superioridad, jamás ha exigido que las observaciones hechas con material del parque zoológico municipal sean publicadas en su revista periódica: el Jardín Zoológico de Buenos Aires hace sentir así lo mismo su existencia útil y de estudios elevados en cualquier publicación del mundo donde se editen sus resultados.

Creemos que ningún espectáculo más interesante para la ciencia se ha visto en un Jardín Zoológico que el del 30 de marzo de 1909, al día siguiente de la muerte del elefante de la India. El amplio palacio de los paquidermos, convertido para la ocasión en vasto anfiteatro, reunía como en un congreso científico más de doscientos estudiosos: médicos, bacteriólogos, veterinarios y estudiantes, reunidos en grupos alrededor de los maestros que operaban, disecaban y disertaban sobre las especialidades de cada uno; ese gran cuerpo muerto admitía á su alrededor y con holgura, seis grupos diferentes de comisiones científicas, de las que cada una buscaba su pieza anatómica ó patológica, para los estudios de su preferencia.

Con tan amplia libertad de estudios, secundada y facilitada de todas maneras por la dirección del parque, se ha conseguido, además, una utilidad de provecho inmediato y directo, con continuados estudios de coprología y observación meticulosa de la capacidad digestiva de cada animal, obteniéndose, como resultado halagador, que el porcentaje de mortandad tan elevado hasta el año 1904, pues llegaba á 25 %, ha bajado, en 1909, al 6 %, cifra inferior á la de cualquier establecimiento similar del mundo. Estos estudios empezados á llevar á la práctica en el amplio renglón de la ganadería de la República, están aportando beneficios no indiferentes, pudiendo decirse que el remedio eficaz contra los llamados "enteque" del vacuno y "lombriz" en el lanar, ha sido originado y deducido de los estudios iniciados en el Jardín Zoológico Municipal de Buenos Aires.

Esta institución persigue, además, otros ensayos y estudios zootécnicos, que no se han podido aun realizar por falta de espacio.

Pero estos altos fines que busca y que desea el establecimiento son, por decirlo así, su faz esotérica, pues la veste exterior y los fines primordiales para que ha sido fundado, son los que mejor se conocen por todos, fines que la Comuna trata de fomentar por todos los medios para cumplir con las prescripciones de su fundación.

Recapitulemos de manera somera el origen y los progresos del establecimiento.

El Jardín Zoológico fué fundado en 1874 por Sarmiento: no le fué atribuída, al principio, la importancia y el significado que quería darle ese estadista. Por muchos años fueron tan sólo huéspedes del inmenso Parque 3 de Febrero una docena escasa de animales indígenas, donados por el fundador. Muchos años más tarde, en 1888, se empezó á comprender que no era ese el Jardín Zoológico imaginado por Sarmiento: fué cuando el Parque de Palermo, como paseo

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

público, se entregó á la Municipalidad de la Capital y el Jardín Zoológico, todavía casi en proyecto, pasó á la jurisdicción comunal. Fueron entonces deslindados sus confines, encerrada su superficie por dos mil metros lineales de reja, removido el suelo aun virgen, abiertas cuencas lacustres, delineadas magistralmente sus avenidas y sus arboledas y levantados sus edificios, los que, por el lujo, la elegancia y la originalidad de su arquitectura, adaptada, en lo posible, al país de origen de los animales que los habitan, forman la nota original y digna de la metrópoli que costeó sus gastos.

Si el gran parque zoológico de New-York, no terminado aun, es, indudablemente, el más grandioso y el mejor concebido entre todos los jardines zoológicos del mundo, donde en las doscientas hectáreas de su superficie tiene bosques, manantiales y palacios, y los salones para el público recuerdan la suntuosa edificación de las villas de cardenales en los siglos XVII y XVIII, el Jardín Zoológico de Buenos Aires no es segundo comparado con ninguno de los existentes en Europa, teniendo, además, un tipo propio, unas líneas de parque que los paisajistas llaman estilo grandioso, conciliado con jardinajes, fondos de otros estilos armoniosamente distribuidos, de manera que, así la persona poco culta, como el intelectual, encuentren satisfacción y reposo en el ambiente, tan necesarios al espíritu de una población tan laboriosa y tan atareada por el trabajo como la de Buenos Aires.

En las dieciocho hectáreas del establecimiento se han distribuído las viviendas de los animales, de manera que éstas no formen un hacinamiento, como en la mayor parte de los zoo-arios de Europa, sino que el borde de los caminos, la orilla de los lagos, el fondo de la pradera verde, pidan, como lógico remate, el elegante chalet, el edificio exótico, la purísima línea clásica, medio escondida entre el follaje de la vegetación, que se levanta resuelta, y empieza ya á dar la nota del parque hecho y á borrar aquel dejo de improvisación que tienen por demasiado modernas casi todas las obras americanas.

Pero este mismo criterio que las autoridades municipales han observado estrictamente, para no romper la línea y la estética, han reducido notablemente el espacio, pudiendo decirse que el Jardín Zoológico está ya repleto y lucha con la falta de local para poder levantar mayor número de construcciones y aumentar su colección.

Dijimos que hasta el año 1888 el Jardín Zoológico era más bien una reunión heterogénea de pocos é insignificantes animalitos de la fauna argentina: el entonces Intendente señor Francisco Seeber, al regresar de Europa para ocupar su puesto, trajo una importante colección de animales exóticos, para los cuales no había aún viviendas listas y tuvieron que permanecer años encerrados en las mismas jaulas de viaje. Fué un momento de gran curiosidad en la población porteña deseosa de conocer los recién llegados, que declinó poco á poco, debido á que el paseo no se prestaba aún para tal. El Intendente señor Adolfo Bullrich, una década más tarde, hizo levantar los principales edificios y el Intendente que le sucedió, señor Alberto Casares, edificó otros y se preocupó sobre todo del arreglo de sus avenidas y caminos, para que el público pudiera penetrar y permanecer en él cómodamente. Desde el año 1906 hasta hoy, durante el período administrativo de los Intendentes señores Carlos Rosetti, Carlos T. de Alvear y Manuel Güiraldes, fué intenso y continuado el trabajo para hacer adelantar al es-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tablecimiento: sucediendo así que los 146 783 visitantes del año 1902, y los 524 081 del año 1905, subieron bruscamente, en 1906, á 1 059 403; en el año 1907 llegaron á 1 135 730: en 1908 aumentaron aun hasta 1 220 390, y, en este año del censo, han alcanzado á 1 276 051.

Pero para poder mantener cifra tan elevada, única en el mundo, pues en todos los jardines zoológicos del orbe estos establecimientos rara vez llegan á ser visitados durante el año por una cifra de concurrentes igual á la tercera parte de la población, se ha necesitado la cooperación constante de la Comuna, adquiriendo todos los años nuevas colecciones de animales rarísimos, agregando diversiones higiénicas para los niños y estimulando de todas maneras la curiosidad, á fin de que tan buena predisposición de la población á pasar honestamente sus días de fiesta no sea abandonada.

Debió, por lo tanto, el Intendente señor Güiraldes, durante los dos últimos años, adquirir hipopótamos, rinocerontes, elefantes africanos, antropomorfos y otros animales de gran precio. Se preocupó, además, de dotar al jardín de sistemas de tracción agradable para el mundo de los niños, permitiendo explotaciones de vías férreas liliputienses de ruedas circulantes, y mejorar en lo posible la higiene del establecimiento, el que es considerado por todos los que lo visitan como un ejemplo del esfuerzo, bien ponderable por cierto, que se hace en él para mantener la limpieza y la higiene en un paraje en donde no llegan ni servicios sanitarios, ni aguas corrientes: pozos asépticos por todas partes y pisos impermeables proveen á lo primero, y las aguas de origen semisurgente son tan abundantes que permiten hasta el derroche de ruidosas y alegres cascadas.

Ha llegado ahora el momento de embellecer el Jardín Zoológico Municipal con obras de arte armónicamente situadas allá donde el paisaje lo permita, sin chocar con la línea heterogénea de arquitecturas exóticas. En este año 1909 el Intendente Municipal hizo colocar entre altos cipreses la "Cigale" de Charpentier, cuyo desnudo, si podía parecer atrevido en una calle de la ciudad, con el pobre y desopilante fondo de un paredón viejo, ha adquirido ahora, para todos sin discusión, la plácida línea del purísimo desnudo clásico, entre los matices verdes de una vegetación exuberante. Ha hecho construir una copia exacta del templo de Vesta en Roma, destinada á "nursery", tan reclamada por las señoras; será por mucho tiempo el único edificio de purísimo estilo corintio que exista en la Capital. En este edificio, como digno estuche de una donación de la Comuna de Roma se colocará la loba de bronce que amamanta á Rómulo y Remo, bronce de factura arcaica y emblema de aquella ciudad.

En los últimos días del año se ha colocado frente á la entrada de la Avenida Alvear una fuente antigua de la época del Renacimiento, en mármol rojo de Verona y bronces, adquirida en Venecia por el Director del Museo Nacional de Bellas Artes. De las mismas colecciones de antigüedades que trajo el señor Schiaffino, han sido cedidos al Jardín Zoológico los restos de un pórtico y balcones de arquitectura bizantina en piedra calcárea de Trieste, adquiridos *in situ* y trasladados á Buenos Aires: quizás serán las únicas antigüedades artísticas auténticas levantadas en un paseo público de la Capital.

Los progresos de este paseo municipal de entrada paga, pueden ser atestiguados por las cifras siguientes: en el año 1902 el Jardín Zoológico produjo la suma de $ 16 351.60, en 1908 produjo $ 151 474,20 y en 1909 ha percibido un

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

total de $ 166 209,63, y todo esto por espontánea voluntad de la población que á él concurre y que con su pequeño óbolo provee al mantenimiento de su jardín y á sus mejoras.

Cuadro demostrativo de las entradas al Jardín Zoológico, durante los últimos nueve años (1901-1909)

MESES	1901	1902	1903	1904	1905	1906	1907	1908	1909
Enero.....	15 515	15 191	11 373	35 074	40 351	75 469	81 875	85 368	108 511
Febrero.....	12 254	9 032	9 570	28 390	29 616	74 644	63 622	82 279	73 714
Marzo.....	16 375	18 333	13 021	31 739	37 971	108 251	104 705	80 374	101 716
Abril.....	16 874	13 152	9 806	35 073	55 673	119 170	82 887	89 118	93 949
Mayo.....	12 074	7 881	20 372	41 231	32 231	72 767	82 176	95 894	77 616
Junio.....	15 880	12 735	17 492	46 678	28 436	51 086	63 519	80 433	76 088
Julio.....	11 990	7 227	18 602	37 567	43 583	76 741	82 197	81 535	55 397
Agosto.....	11 841	20 001	33 798	45 329	59 473	99 557	78 667	96 852	126 738
Septiembre...	12 657	9 726	28 382	46 600	43 243	86 169	90 117	107 102	119 524
Octubre.....	11 420	10 139	21 368	35 206	44 602	75 552	104 001	81 733	128 831
Noviembre...	15 232	11 830	32 013	33 375	56 389	77 537	88 910	111 202	83 930
Diciembre....	12 937	11 536	22 963	28 613	52 413	105 671	108 154	98 883	89 494
Total...	165 049	146 783	248 760	445 875	524 081	1 022 614	1 033 890	1 090 772	1 137 538
Ent. gratuitas.	.....	.....	.....	37 440	42 997	73 289	101 840	129 618	139 467
Total...	165 049	146 783	248 760	483 315	567 078	1 095 903	1 135 730	1 220 390	1 276 051

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Jardín Zoológico de Buenos Aires



I



III

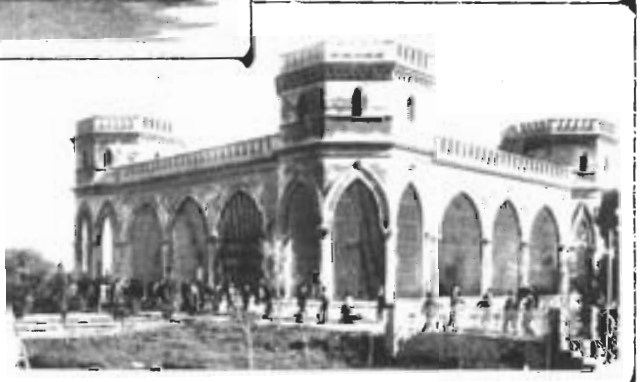




II

IV

V



1. Cocina de la jaula de los leones.
2. Sala de lactancia para niños.
3. Casa de camellos y rinoceronte.
4. Casa de monos del viejo continente.
5. Casa de los osos.

Legislatura Porteña
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

LA DELINCUENCIA EN BUENOS AIRES

POR

ROBERTO LEVILLIER

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



1. Una celda. - 2. Casa de la Dirección.
3. Antonio Ballvé, ex director y autor de las principales reformas y progresos de la Penitenciaría. - 4. Enfermería.
5. Taller de Fundición. - 6. Sala de enfermos. - 7. Sala de operaciones. - 8. Galería de las celdas.

Legislatura Porteña
Ciudad Autónoma de Buenos Aires

LA DELINCUENCIA EN BUENOS AIRES

El estudio de la delincuencia en Buenos Aires es complejo é intrincado, debido á la población heterogénea de la ciudad, y á los múltiples problemas que asaltan á los centros en formación.

Toda investigación de las causas que la producen y de los efectos que acarrea es necesariamente complicada, por más que el fenómeno sea explicable en una capital tan esencialmente cosmopolita.

Se hallan vinculados problemas de inmigración, de razas, de economía política, de derecho, de educación, y éstos obran todos como fuerzas de acción y de reacción recíproca, produciendo vastas encrucijadas de causas y efectos nuevos.

En medio de ese laberinto, es preciso dividir y subdividir, para alcanzar las fuentes esenciales y penetrar con agudeza en la cuestión que se trata de dilucidar.

Guiado por ese principio no me he limitado á estudiar la delincuencia sino que he indagado las causas que la producen y las consecuencias que trae aparejadas.

No creo haberlas agotado, pero sí haber indicado las principales en su zona de acción, y haber explicado, á la vez, el por qué subsisten los esfuerzos tentados para hacerlas desaparecer, y los proyectos que se han creado y se idean para destruírlas, ó, por lo menos, atenuarlas paulatinamente.

He prestado preferente atención á la *delincuencia de los menores*, pues considero que éstos constituyen en Buenos Aires, el elemento más importante en el presente y en el porvenir, en cuanto se refiere á la formación de la masa criminal.

Es un fenómeno local, cuya etiología debe buscarse y señalarse con especial insistencia, pues ofrece graves peligros, á medida que el mal va creciendo. Es sin embargo, el problema más fácil de solucionar, pues las causas son alcanzables y susceptibles de desaparecer; sólo se requiere que los poderes públicos puedan desarraigarlas; no son duraderas y debidas á la herencia ó al medio social, como en algunos países de Europa, sino que son transitorias y ocasionadas por negligencias administrativas ó imprevisiones remediables.

Iniciaré, pues, este estudio con el análisis de las condiciones de los menores en la vida social en Buenos Aires; en su vida privada, en su ambiente del hogar y de la calle; en la prisión, cuando han cometido un delito, y haré una breve reseña de las causas positivas y negativas que los mantienen en el mismo estado, así como de los esfuerzos realizados por subsanar los inconvenientes de la legislación y de la recrudescencia, y por establecer en Buenos Aires instituciones penales que estén de acuerdo con los principios científicos modernos. Termina-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ré ese capítulo con una descripción de la Colonia de menores de Marcos Paz, utilizada como establecimiento de prevención social y de educación rural.

Continuaré con *la delincuencia de los adultos*, analizando las causas de la misma y la influencia de los extranjeros, del alcohol y de las condiciones sociales, sobre la estadística criminal, describiendo la Penitenciaría Nacional en que se hallan recluidos.

Doy una breve explicación del tratamiento de *los delincuentes alienados* y concluyo con el estudio de *la delincuencia femenina*, señalando, á la vez, las causas de ella y los oficios que propenden al delito; terminando con una descripción de la Cárcel de Mujeres y Correccional de Menores.

LA DELINCUENCIA DE LOS MENORES

El extranjero que visita nuestra ciudad, acostumbra sorprenderse al hallar por todas partes en las calles, chicos haraposos y barulleros, de los cuales muchos no alcanzan á seis ó siete años de edad.

Venden diarios, lustran botas, llevan mensajes, etc., y esos oficios penosos y peligrosos para la salud moral y física, existen tan sólo porque los desempeñan ganando exiguos jornales.

La consecuencia no es difícil de prever, y los hechos la confirman sobradamente.

El chico no ha recibido en su medio ambiente, la menor educación, y la vida práctica de la calle forma su mentalidad, su moralidad y su carácter. Se cría pues, independiente, indisciplinado, contando con sus propias fuerzas y su audacia para subsistir y luchar con sus compañeros y sus patrones. No existe para él ni justicia, ni reflexión, ni equidad; el que es más fuerte y triunfa, ese tiene razón; ese es modelo para imitar.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Algún día en ese trato continuo con los peores elementos sociales, comete un desliz; tira una piedra á algún vendedor ambulante, hurta el cambio á algún cliente, escamotea algún objeto de una tienda, hiere algún compañero..... el primer paso está dado; es llevado á la comisaría y de ahí al Departamento de Policía, donde permanece en contacto con los delincuentes adultos, mientras se instruye el sumario.

Pasa luego á la Prisión Nacional, en calidad de encausado.

Allí los adultos y los menores habitan distintos pabellones, pero los menores no están separados entre sí, y los recién llegados, novicios aún en la carrera del delito, se encuentran en consorcio diario con reincidentes versados en los pormenores de la vida criminal, los que, lejos de disimular sus delitos, los detallan y ostentan con orgullo.

Encuentran, sin embargo, en la Prisión Nacional, mejor tratamiento que en la vida diaria, y un régimen que, si bien no llega á regenerarlos, puede, á veces, encausarlos hacia la adaptación á la vida social.

Este régimen es el del trabajo y el de la instrucción.

Son colocados, según sus capacidades, en un taller del establecimiento, y de



I. Talleres. — II. Hospital. — III. Taller de Sastrería. — IV. Taller de Talabartería. — V. Cocinas mecánicas. — VI. Vista exterior. — VII. Taller de Imprenta. — VIII. Taller de Fotograbados.

La Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

esas informa la Oficina de Informes Médico-Legales, de la que hablaremos más adelante.

El régimen de una cárcel, para que pueda dar en la práctica resultados positivos, está subordinado á la construcción de la misma. No es posible establecer un régimen satisfactorio en una prisión común, y ese es el caso de la Prisión Nacional. El Establecimiento es viejo ya y los presos se hallan en comunicación constante unos con otros, por falta de construcciones celulares. Están proyectadas, sin embargo, y recién cuando se hallen concluidas, podrá establecerse con positivos beneficios el régimen Auburn mixto, en el que los presos trabajan y reciben enseñanza en común, pero comen y duermen en su celda. Este sistema es indicado por la ciencia moderna como el más perfecto, pero requiere para su aplicación un establecimiento adecuado.

El director de la Prisión Nacional, señor José Luis Duffy, ha sido el organizador y el creador de las reformas científicas que en ella se han ido implantando paulatinamente. El trabajo ha sido impuesto á los penados y á los encausados como medio de regeneración; los talleres son numerosos, aunque insuficientes, y los menores, así como los adultos, pueden aprender un oficio que les permita más tarde adaptarse á la sociedad y llevar otra vida que la de la calle y del delito. El Patronato coadyuva á la obra, cuidando del peculio que ganan los delincuentes ó los encausados en la prisión, y buscándoles colocación á su egreso de la misma. No son pocos los menores así salvados de la vida criminal. Pero es inmensamente superior el número de los que recaen en su vida anterior, y regresan á la cárcel en calidad de reincidentes y profesionales definitivos del delito.

Las causas son conocidas, pero aun no ha sido posible hacerlas desaparecer. Constituye la principal de entre ellas, el hecho de que los padres de familia, en las clases pobres, sean éstos argentinos ó extranjeros, descuidan la educación de sus hijos. Cada cual sigue su rumbo propio; el padre á su trabajo, la madre á cuidar las criaturas; los demás chicos, desde los siete años, viven en la calle, y luego se les exige que trabajen en alguna forma para llevar dinero á casa. Están moralmente abandonados, y muchos huyen de la casa para vivir por su cuenta con compañeros de sus mismas condiciones. Otros son llevados al delito por sus malas tendencias atávicas ó por parientes, ó se hallan en un ambiente de perversidad, de vicios y degeneraciones que los arrastran fatalmente á la misma vía, ó carecen de padres y guardadores. La caridad pública hace algo por ellos; se manifiesta en el sentido de que la madre recibe dinero y los chicos ropa y tentativas de educación. Pero esta caridad se aplica desigualmente y en una proporción insignificante en relación con la población de la Capital.

En esos ambientes recae el menor, después de cumplir su pena, ó de haber sido absuelto. ¿Qué motivos pueden existir para esperar su regeneración?

La estadía en la Prisión le ha proporcionado el conocimiento de un oficio, pero si frecuenta su medio anterior, acabará por reincidir; es inevitable, es el resultado de los primeros ejemplos y la destrucción de toda moralidad inconsciente con que pudo haber nacido, así como de los principios de educación adquiridos en la Prisión.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El director de la Prisión Nacional actual (antes Asilo de Reformas de menores varones y Cárcel de Encausados), propuso para evitar la recaída del menor en el mismo ambiente, que se retirara á los padres la patria potestad, cuando fueran indignos ó inhábiles, y que se remitieran los menores á la Colonia de Reforma de Marcos Paz, hasta los diez y ocho años en ese caso, así como en las circunstancias en que se encuentren moral ó materialmente abandonados.

Las medidas propuestas eran verdaderamente oportunas y acertadas; así lo comprendió el Poder Ejecutivo.

Era ministro de justicia, en aquella época, el doctor Joaquín V. González. Se encontrará ese nombre en todas las iniciativas que tiendan á introducir en la sociedad los progresos de la civilización y principios científicos adoptados en los países de mayor experiencia; apoyó anteriormente al señor Ballvé en la organización científica de la Penitenciaria Nacional; nombró una comisión encargada de proyectar una reforma al Código Penal; creó el Patronato Oficial de los delincuentes en los establecimientos penitenciarios, y estableció en la Cárcel de Encausados la primera Oficina de Informes Médico-Legales.

Apoyó también, pues, la reforma proyectada, y dictó, en agosto de 1905, un decreto en ese sentido, el cual reproduzco en extenso, por la importancia de sus considerandos y las teorías progresistas que encierra:

"Buenos Aires, agosto 31 de 1905.

Vista la nota que antecede de la Dirección del Asilo de Reforma de menores de varones de la Capital, en la que representa los inconvenientes y peligros resultantes de la práctica de poner en libertad el mismo día en que cumplen su condena, á los menores delincuentes, moral ó materialmente abandonados, y propone la adopción de diversas medidas para incitar la acción del ministerio pupilar, en el sentido de la protección que acuerda á tales menores el artículo 343 del Código Civil, haciendo depender de este trámite previo y de la resolución judicial que en su consecuencia se dicte, la situación legal y el licenciamiento de los reclusos que se remitirán entre tanto, á la Colonia de menores varones de Marcos Paz, de acuerdo con el artículo 2.º inciso 6.º, de su reglamento; y

Considerando:

Que las medidas indicadas responden á un doble propósito: hacer efectivas las leyes protectoras de la infancia abandonada y culpable, substrayéndola á los ejemplos perniciosos de un medio propicio para el delito y la reincidencia; y completar la acción de los establecimientos destinados á su reforma y preservación moral, de manera que pueda ejercerse y desarrollarse integralmente mientras subsista la causa legal que la motiva, durante el período de la condena, primero, y después de ésta, si por la indignidad, abandono ó carencia de padres y guardadores, se produce el caso de cumplir, con respecto al menor, las obligaciones que para su protección, educación é instrucción profesional impone el título octavo de la Ley de Organización de los Tribunales de la Capital, de 12 de noviembre de 1886:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Que los directores del Asilo de Reforma y Colonia de Marcos Paz, están habilitados, por las investigaciones que deben hacerse sobre los antecedentes personales y de familia de cada uno de los menores confiados á su custodia, para llevar al conocimiento de los defensores de menores todos los hechos que hagan procedente el ejercicio de su ministerio, y la iniciación, por los asesores letrados, de los juicios sobre pérdida de la patria potestad.

Por las consideraciones expuestas, y las concordantes de la nota aludida,

El Presidente de la República

DECRETA:

Artículo 1.º — Los menores absueltos ó que cumplan sus condenas en el Asilo de Reforma y Colonia de Marcos Paz, serán entregados á sus respectivos padres ó guardadores, siempre que no resulte comprobada la inhabilidad ó indignidad de éstos, por las investigaciones que practiquen los respectivos directores con sus propios elementos de información, ó por intermedio de las autoridades competentes.

Art. 2.º — Si se comprobare que el menor está moral ó materialmente abandonado, será retenido en la Colonia de Marcos Paz ó remitido á ella, después del vencimiento de la condena, á disposición del defensor de menores respectivo, á quien se dará conocimiento del hecho, enviándosele copia auténtica de todos los antecedentes, á los efectos de los artículos 129 y 137 de la ley número 1893 de 12 de noviembre de 1886.

Art. 3.º — Los menores comprendidos en el artículo precedente serán retenidos, no obstante la reclamación de los padres ó guardadores, hasta el pronunciamiento del juez.

Art. 4.º — Comuníquese, publíquese y dése al registro nacional.

QUINTANA.

J. V. González.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La teoría sustentada en ese documento, es ya ley existente en varios países de Europa, en los cuales ha dado excelentes resultados. Entre otras citaremos la ley francesa del 24 de julio de 1889 sobre la protección de menores maltratados ó moralmente abandonados, cuya síntesis consiste en:

"Proteger los menores contra padres indignos, retirando á estos últimos la patria potestad, procurar á las administraciones públicas, á las asociaciones de beneficencia y á las personas caritativas del medio legal de proveer con eficacia y derecho á la educación de los menores que recojan; reglamentar la devolución á la asistencia pública de la patria potestad retirada á los padres ó abandonada por ellos".

La ley prusiana del 2 de julio de 1900, plantea igualmente como fundamento principal de la teoría que aplica el derecho innegable del Estado á substituirse á los padres, cuando éstos demuestran ser indignos ó incapaces; y á ese efecto estatuye como causas señaladas en el texto de la ley:

"Que el menor puede ser colocado por el Estado en una familia decente ó

en un establecimiento de educación: si el padre abusa del derecho de cuidar la persona del menor; si descuida el menor; si su conducta con el menor es culpable ó inmoral; si abusa del derecho de corrección; si explota al menor; si lo incita á la mendicidad ó al delito; si le impide asistir á la escuela; si el menor ha cometido un acto delictuoso por el que no puede ser perseguido á causa de su edad; si, además de los casos anteriores, la autoridad paterna ó tutelar, así como los medios de corrección de que dispone la escuela, son reconocidos insuficientes para preservar al niño de la perversión moral completa".

El decreto lanzado por el Poder Ejecutivo, estaba, pues, de acuerdo con los principios más modernos de la ciencia penal, y se ajustaba en un todo á las necesidades especiales de nuestro medio, pero estaba, sin embargo, destinado á fracasar.

Permaneció en vigor un año, cuando en el mes de agosto de 1906 la Cámara de Apelaciones dictó una resolución declarando que el decreto mencionado no estaba autorizado por ley, y que el artículo 363 del Código de Procedimientos establecía que, fuera del caso de pena impuesta por sentencia, la libertad de las personas sólo podía restringirse con el carácter de detención ó de prisión preventiva.

En vista de esta resolución, el Poder Ejecutivo dictó otro decreto, estableciendo que las averiguaciones sobre la inhabilidad ó inmoralidad de los padres debían realizarse con anterioridad al día fijado para la libertad del menor, y que, cuando por cualquier causa no se dictara la resolución del juzgado en lo civil antes de ese día, el menor será entregado á sus padres, sin perjuicio de la prosecución de los trámites indicados en el anterior decreto para proseguir el juicio sobre pérdida de la patria potestad.

Pero la resolución dictada por la Cámara de Apelaciones, fué fatal para la disposición proyectada. Su aplicación no prosperó entre los defensores y asesores de menores, y no prosperará hasta que los poderes públicos no la conviertan en ley nacional. De esta medida puede esperarse grandes resultados, y es de desear que llegue á hacerse efectiva. Es imprescindible retirar al menor del mal ambiente en que se ve sumido y tiene tanta más importancia, al pensar que si esta reforma se realizara, el menor sería enviado á la Colonia de Varones de Marcos Paz, cuyo régimen es digno de admiración, pues su influencia sobre el alma y el físico de los menores es verdaderamente bienhechora.

Otra causa fundamental de delincuencia entre los menores, es la falta de cumplimiento de la ley de educación obligatoria.

Esta ley existe entre nosotros desde 1900, pero las medidas coercitivas de que dispone el Consejo Nacional de Educación, no se aplican con rigor á los padres culpables; y de ahí que anden vagando por las calles, ó desempeñando oficios, menores de todas edades, desprovistos de los más elementales principios de educación ó instrucción. Están así expuestos á todos los peligros tanto morales como físicos, y si la ley de educación obligatoria asigna al poder encargado de aplicarlas medidas represivas suficientes, es con el fin de evitar, que los menores hagan de la calle su lugar de vida; que se contagien del vicio y del delito, y que permanezcan sin instrucción y educación moral. En una palabra; esta ley desea formar ciudadanos útiles; la falta de aplicación de la misma los deja estar en la calle, en vez de estar en la escuela, y la calle hace de ellos delincuentes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En los últimos años, la proporción de menores vagabundos ha disminuído, gracias á la propaganda iniciada recién por el Consejo Nacional de Educación, y á la caridad pública; pero queda mucho por hacer aún para vencer la culpable indiferencia y el egoismo de los padres, que, ó dejan vagar á sus hijos á su antojo, ó los explotan desde la niñez, sacrificando así su porvenir de ciudadanos y de hombres y conduciéndolos al delito, por contacto prematuro con la vida.

Un "Club de Madres" se ha formado últimamente, gracias á la iniciativa de un grupo de damas, preocupadas del estado de la infancia.

La propaganda hecha por esta Sociedad ha sido y está poderosamente ayudada por la prensa, y es de esperar que triunfará en sus propósitos.

Casos análogos existen para demostrar que en los Estados Unidos, la reforma en el tratamiento de la infancia delincuente y en las medidas de prevención ha sido realizado por el movimiento sentimental de las damas, secundado por la prensa, luego por el elemento intelectual, y, finalmente, por la opinión pública y los poderes nacionales.

Se halla en preparación actualmente una legislación especial para menores y se espera con ansiedad, pues la ley que rige á los menores, hoy por hoy, es la misma que para los adultos, y esta confusión, que es debida á la existencia de leyes antiguas, es también una de las causas de reincidencia del menor; pues si éste ha cometido la primera vez un delito, sin ser aún un verdadero delincuente, su contacto con reincidentes en una prisión lo transforma y hace de él un profesional definitivo.

La ley debe, pues, ser más benigna; la cárcel no debe alcanzar al niño. Este punto ha preocupado á nuestras autoridades. La ley actual exime de pena á los menores de diez años y á los mayores de diez y menores de quince, á no ser que hayan obrado con discernimiento; pero, en el nuevo proyecto de código penal, establecen sus autores que se declara exento de toda responsabilidad al menor de catorce años, y agregan, además, y es muy satisfactorio hacerlo notar, pues ratifica plenamente los conceptos del decreto mencionado respecto del retiro de los menores del poder de padres indignos ó inhábiles:

"Que si de las circunstancias de la causa y condiciones personales del agente, ó de sus padres ó guardadores, resultare peligroso dejarlo á cargo de éstos, el juez ordenará su colocación en un establecimiento destinado á corrección de menores, hasta que cumpla diez y ocho años de edad. La entrega podrá anticiparse mediante resolución judicial, previa justificación de la buena conducta del menor y de sus padres ó guardadores".

El proyecto de reforma está á la consideración del Poder Legislativo, y la opinión pública espera con interés su discusión y sanción.

Pero la ley actual que debo analizar, estatuye simplemente que los menores de diez años son irresponsables, y que los mayores de diez y menores de quince, lo son igualmente, siempre que no hayan obrado con discernimiento.

Estas palabras "con discernimiento", traen aparejadas las mayores dificultades.

¿Cómo distinguirá el juez si el menor ha obrado ó no con discernimiento,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los Códigos no dan definiciones, y fácilmente pueden entenderse en varios sentidos. Pero ¿dónde nace y subsiste el discernimiento, sino en la psiquis? ¿Es el juez siempre un psicólogo? Y si existen lesiones, ¿es psiquiatra, para avaluar la intensidad ó la debilidad del discernimiento y las atenuaciones de la responsabilidad? Aquí yace la cuestión fundamental en que los jueces reivindican la soberanía de la justicia y en que los médicos legistas sostienen la primacía de la ciencia.

Es un tema interesante, pero se escapa del cuadro restringido de mi estudio. Tan sólo diré lo que se hace y se ha hecho para los menores, en el sentido de aplicar la regla del código penal.

El señor José Luis Duffy, director del Asilo de Reforma de menores varones, ha palpado los inconvenientes de la aplicación de dicha legislación.

Propuso al Ministerio la creación de una Oficina de Informes Médico-Legales, con el fin de que ésta estudiara en cada caso los menores encausados, á fin de suministrar á la justicia, informaciones de carácter científico sobre la psicología y la idiosincrasia de los mismos.

Por otra parte, estableciendo la Oficina dentro de la cárcel, los médicos podrían estudiar con más detención las diversas fases del carácter del menor, bajo el régimen de disciplina, en el trato con sus compañeros, así como su inteligencia en el trabajo y en el estudio, sus tendencias morales, sus vicios, etc.

Esta innovación era de la mayor importancia, por cuanto permitía establecer, dentro de los medios con que cuenta la ciencia — el grado de discernimiento y la mayor ó menor responsabilidad del acusado.

Y esta medida, á su vez, le serviría al juez para dictaminar sobre la responsabilidad ó irresponsabilidad del encausado ó sea sobre su culpabilidad ó su inocencia, su reclusión ó su libertad.

La Oficina proyectada fué creada en 1905 y ha funcionado sin cesar; ha sido, indudablemente, y es de gran utilidad, pero en la práctica no ha dado todos los resultados que de ella podría esperarse.

Los jueces la tienen en cuenta á veces, pero son innumerables los casos en que han rehusado aceptar las indicaciones de la ciencia, y han condenado á menores á varios años de prisión, á pesar de que la Oficina de Informes Médico-Legales, les informaba que se trataba de menores sin discernimiento y luego, no susceptibles de ser condenados.

Esto ocurre porque falta sanción legal á los informes médicos, y es evidente, que éstos, que deben y llegarán á tenerla, y la justicia no deberá por ello considerarse subordinada á la ciencia, puesto que los médicos serán de su entera confianza; pero es indispensable que oigan antes de juzgar, y que acepten los informes una vez oídos.

Me parece oportuno reproducir un proyecto de reformas que he presentado en ese sentido, en un estudio sobre alienados delincuentes, y sobre el tratamiento de los responsables é irresponsables en la República Argentina, en el cual pedía con el fin de evitar que los dictámenes periciales sean desconsiderados, que se establezca que el reconocimiento del procesado debe ser ordenado en todos los juicios como formalidad necesaria y bajo pena de nulidad de los procedimientos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Este reconocimiento sería practicado por un tribunal creado al efecto, que constará de médicos legistas y psiquiatras nombrados por la Suprema Corte de Justicia.

En muchos casos los jueces solicitan informes médico-legales, y luego prescinden de las conclusiones técnicas, si disienten con el especialista informante. En realidad se contentan con resolver de acuerdo con la "superficie jurídica" del caso.

Ocurre á veces que el fallo del juez del crimen acepte conclusiones del informe médico-legal, declare irresponsable al criminal; y que en segunda instancia se revoque el fallo.

La ciencia médica no ha llegado aún á un grado de precisión tal que pueda afirmar con absoluta certeza: éste es responsable; éste, irresponsable; pero los médicos son los más indicados para resolver los casos de responsabilidad fisiológica, es decir, el estado del aparato cerebral del delincuente, y una vez que hayan sido llamados á fallar, sus veredictos debieran respetarse. Pero la justicia teme que la ciencia médica invada el pretorio, y ansía, además, dar satisfacción á la vindicta pública, generalmente ciega y encarnizada, y cuya omnipotente fuerza de sugestión es sólo igual á su ignorancia.

Hoy los médicos de los tribunales son para todo servicio; deben conocer á fondo todas las ramas de la ciencia, y ésta es demasiado vasta para prestarse á estas alternativas.

Es imprescindible realzar el prestigio de estos facultativos y robustecer la autoridad de los informes técnicos, y se alcanzaría ese fin, creando un tribunal permanente, exclusivamente compuesto de psiquiatras, el que entendería en todo asunto criminal y cuyas atribuciones periciales consistirían en estudiar los delincuentes y dictaminar sobre su estado mental y su irresponsabilidad.

En lo que respecta á los delincuentes adultos proponía que, en caso de ser declarados irresponsables por demencia ó falta de responsabilidad moral, fueran recluídos en un Asilo hasta su curación. De esta manera ni la justicia ni la sociedad tienen por qué temer los veredictos de la ciencia.

Legislatura Porteña
HONORABLE LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

Si es criminal consciente irá á la Penitenciaría; si es irresponsable, irá á un asilo.

No es concebible que se devuelva á la sociedad un ser manifiestamente dañino, por más que carezca de conciencia al cometer sus delitos.

Igualmente, en el caso de los menores, no hay por qué temer el veredicto de la ciencia. Si el menor es considerado con discernimiento pasará á la cárcel de menores. Si es declarado sin discernimiento por falta de edad ó por falta de educación, será remitido á la Colonia de Reforma de Marcos Paz.

Si la falta de discernimiento es debida á idiotez ó imbecilidad, será remitido á un asilo especial. De cualquier manera la sociedad debe velar por él; educarlo ó curarlo, pero no puede aceptar que sea condenado por falta de discernimiento, ni tampoco devuelto á la vida social, si ésta es la causa de su absolución.

Estas reformas preocupan en la actualidad á nuestros penalistas y legisladores, y se emprenderán á medida que la convicción de su necesidad vaya grabándose paulatinamente en el espíritu de los conservadores de la escuela clásica, y en el espíritu de las jóvenes generaciones de estudiosos que evidencian cuán indispensable es la implantación completa de la individualización en el tratamiento de los delincuentes; no sólo en los casos particulares, sino según las edades, y

no es aventurado pronosticar que antes de pocos años, veremos establecer en una forma práctica y definitiva, una legislación sobre menores, que comprenderá todos los adelantos de la ciencia penal, desde el retiro de la patria-potestad á los padres indignos y la imposición de los informes médico-legales, hasta el establecimiento de los tribunales especiales para menores, adoptados ya en los Estados Unidos, en Francia, Inglaterra y Alemania.

•

La Colonia de Menores de Marcos Paz, á la que son enviados los menores abandonados y los menores indisciplinados, sea por sus padres ó por los jueces de menores, es una antigua estancia de 952 hectáreas, adquirida por el gobierno en el año 1903. Cayó la dirección del establecimiento en manos inexperimentadas. El régimen era antiguo y cruel, los menores eran considerados delincuentes sin probabilidad de regeneración; eran tratados con rigor militar y castigados severamente, como para impedir con el temor que dieran curso á sus instintos naturales. No recibían ni instrucción, ni educación. Si disimulaban y cumplían con su trabajo nadie se ocupaba de ellos, si molestaban eran castigados, era un régimen brutal y negativo. Esto ocurría, sin embargo, en una época en que los estudios positivistas habían conquistado á la ciencia penal, y derrotado en teoría y en los casos en que fué puesta en práctica, á la escuela clásica, llena de errores y de ignorancia. No existía, pues, el socorrido recurso de abogar por la presión de la época. Era simplemente un mal régimen aplicado por ignorancia de la mentalidad infantil y de las nuevas teorías de reforma educativa.

En 1909 se hizo cargo de la dirección de la Colonia el doctor Armando Claros. Su primer medida fué transformar la orientación de la Colonia y asimilarla á la mejor de su género en Europa, á la vez que adoptaba un régimen adecuado á la idiosincrasia del menor.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En la actualidad, la Colonia se halla en el período de creación y reorganización; los menores trabajan en las faenas del campo, aran, siembran, cosechan, trillan; fabrican ladrillos, crían cerdos, etc. Se está terminando, además, una lechería modelo, que se construye de acuerdo con los planos del vicedirector de la Colonia el ingeniero Godoy. La colonia no se costea aún, pues los gastos son grandes, y todo el trabajo es realizado por los menores, y como los hay de muy corta edad, pues varían de 12 á 18 años, no es posible esperar mucho de ellos, pero se costeará dentro de pocos años, cuando funcione la lechería, cuando aumente la producción de ladrillos, cuando se siembre más alfalfa y cereales, y cuando ingrese una cantidad mayor de menores.

Por otra parte, es necesario, pero no indispensable, que la colonia se costee; el objeto no es utilizar los menores para hacer reportar intereses á la colonia, sino utilizar la misma para formar trabajadores. Respecto de la instrucción de los menores se ha instalado una escuela, en la que los menores reciben diariamente principios de aritmética, moral, las primeras letras, historia, geografía, y en general, ciencias de utilidad positiva. Respecto de la higiene, el doctor Claros obtuvo en el presupuesto de 1909, la suma de 80.000 pesos para la construcción de un nuevo pabellón, que se encuentra á punto de ser inaugurado. Este edificio, cuya fotografía acompaño, es espacioso, muy ventilado y dará cabida á 80

menores con toda comodidad. Este hecho, sencillo en apariencia, reviste la mayor importancia, pues permitirá la observación estricta del régimen establecido por el doctor Claros, que se encuentra en consonancia con los principios modernos de humanidad y de ciencia. Este es el primer paso dado hacia su realización completa.

Es tiempo de describir este régimen, que hace de la Colonia de Marcos Paz un establecimiento digno de los países más avanzados de Europa.

Desde el primer día en que ingresan á la Colonia, los menores se encuentran en un ambiente de trabajo y de orden sin rigor. Creen entrar en una prisión, y se encuentran con una libertad casi absoluta, dentro del cumplimiento de sus obligaciones. Esa libertad es aparente, pues hay una gran vigilancia, pero es muy disimulada.

En la medida de lo posible se trata de conocer el carácter y las modalidades de cada menor, á fin de individualizar el tratamiento; pero eso será posible cuando se hayan construído nuevos pabellones y que cada celador, á quien se confía un grupo de menores, haya podido estudiar las condiciones de cada cual, y prever la alimentación y la educación que les corresponde.

El trabajo es considerado como higiene, y cada cual tiene sus tareas asignadas, según sus facultades, su edad y su fuerza física.

En general, estos menores son chicos indisciplinados, sin padres, que han vivido en la calle, llevando la vida que he descripto anteriormente. Caen un día presos, son condenados, y se trata por todos los medios, de infundir á los menores el amor á la vida de la Colonia, y la convicción de que son considerados y tratados con cariño. Poco á poco, va cayendo el temor de los primeros días y luego se hallan como en una escuela de agricultura, sin nada que les recuerde su posición y con esperanzas de mejor porvenir. Se habitúan al trabajo del campo con todos sus inconvenientes y toda su sana vigorización. No se trata de hacer de ellos obreros manuales para que vuelvan á la ciudad á recaer en el ambiente de vicios y de pobreza del que salieron; sino de evitar la formación de futuros delincuentes: de formar trabajadores del campo, peones, agricultores, lecheros, criadores de cerdos, etc. El bien que la Colonia hace á los chicos es incalculable: sin embargo, la dirección ha debido luchar con los padres de los menores que deseaban que se les enseñara oficios manuales.

Los menores requieren un doble tratamiento; en primer lugar, la destrucción de sus malos principios de moral y de su carácter difícil, y luego la formación de nuevos principios y la educación de los sentimientos y de la mentalidad.

Cuando los primeros son heredados, difícilmente pueden subsanarse; pero cuando son adquiridos se arrancan con relativa facilidad, después de algunos años de paciente y sabio tratamiento.

El rigor y el castigo están prohibidos en la Colonia; no se trata á los menores como si estuvieran en una cárcel correccional, sino en una escuela, y se les llama alumnos. Ellos así se consideran después de un tiempo, y aprenden á amar la vida que llevan en la escuela; así se comprueba por las cartas que escriben á sus padres y á sus guardianes.

Trabajan por la mañana y por la tarde, y, al anochecer, cuando regresan en carros de los distantes puntos de la estancia, tienen la sensación del trabajador sanamente cansado y no la del asilado. Antes de la comida, se forma la banda

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

compuesta de menores, y se entona en coro la oración, mientras la banda acompaña con una música suave y triste.

Los sensibles se sienten ablandados por el crepúsculo y la gravedad de la hora, la música los enternece; los más duros se sienten conmovidos por las notas que les hacen vibrar en comunicación con los demás. Esa sugestión los impulsa suavemente á la reconcentración y á una corta tristeza, que resulta benéfica para la suavización moral de los caracteres indisciplinados y difíciles.

Se obra interiormente en el espíritu de los menores; no hay rigor, ni hay dirección aparente; el hilo corre por adentro, invisible; es la higiene del trabajo, es la moral de la educación de los celadores; es la formación mental nueva por medio de la instrucción; son los sentimientos de dulzura y de suavidad inspirados por la música, es la vigorización del cuerpo por el aire sano y las comidas sencillas y abundantes; es la libertad de que gozan, y las consideraciones de que son objeto.

Esta es la Colonia hoy: dentro de unos años, cuando se realice el plan completo acometido con tanto altruismo y sabiduría por el doctor Claros, en vez de un pabellón habrá diez, y en vez de ciento ochenta menores, la Colonia podrá contener mil. Será entonces posible enviar allí los menores como medida de prevención cuando estén abandonados, ó cuando no cumplan con la ley de educación, ó cuando se quite á los padres la patria potestad. Serán tantos cientos de niños que se substraerán al delito y á la cárcel, y que se alejarán del ambiente dañino de las calles de Buenos Aires para convertirlos en trabajadores rurales.

DELINCUENCIA DE LOS ADULTOS

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Puede extrañar que haya separado la delincuencia de los menores de la de los adultos, desde que la ley trata á los primeros, desde los diez años, con el mismo rigor (salvo una atenuante) con que trata á los adultos.

Pero este estudio es social y fisiológico; es lógico, pues, que se preocupe mayormente de la constitución de la masa delincuente, y de las causas que originan el delito, que del delito mismo; y, como la formación del elemento de menores delincuentes y las causas de sus delitos son fundamentalmente distintas de las de los adultos, esta separación se hace aún más imprescindible, á pesar de que los delitos y las penas sean las mismas en ambos casos.

He atribuído excepcional importancia á la delincuencia de los menores, porque considero que ella forma la base de la delincuencia de los adultos. Para comprobarlo basta examinar la estadística de las cárceles. Se hallará que los menores delincuentes reinciden con constancia después de la primer condena, y de la pena leve de prisión repetida en varios casos, pasan sucesivamente á la pena más severa de penitenciaría, á medida que su cinismo se acentúa y que van convirtiéndose en profesionales consagrados. Como dato ilustrativo, baste éste: en el año 1908, ingresaron en la Penitenciaría 133 reincidentes. De éstos, 97 eran jóvenes de 18 á 30 años.

Es más fácil comprender la importancia de la delincuencia infantil, ahora que

se llega á sentir la influencia de sus resonancias ulteriores y se advierte que es un deber imperioso y primordial de la sociedad extirpar las causas que originan los delitos de los menores, al comprobar que esto constituye un problema local; pues ¿en qué otro país se encuentra el estadígrafo con que el 75 % de los delincuentes que llenan las cárceles de adultos se halla formado por menores reincidentes, que continúan de 18 á 30 años especialmente, la vida criminal iniciada en la infancia?

Evidentemente, hay entre éstos menores con tendencias natas al delito, y las circunstancias de la vida no hicieron sino fomentar su germinación; pero hay otros, en cambio, que son productos del ambiente perverso del hogar, ó son víctimas del ambiente callejero. Como lo he indicado al tratar el punto, permanecen en el primero por respeto excesivo de los jueces á la patria potestad de padres ó guardadores indignos y por carencia de legislación, y permanecen en el segundo por falta de aplicación estricta de la ley de educación obligatoria.

Ni una ni otra son las causas exclusivas, pero son las principales: tan ha sido comprendido esto que, desde un tiempo á esta parte, se viene luchando por vencer la indiferencia de los padres y fomentar la cultura en el hogar.

Se está atacando el mal en la raíz, y comprobaremos dentro de pocos años que, cuando se consiga disminuir la delincuencia infantil, se habrá disminuído, en igual proporción, la delincuencia de los adultos.

Efectivamente, ¿quiénes son los delincuentes adultos? Pues, se componen de menores reincidentes en un 75 %, de adultos condenados por hurtos, lesiones ó crímenes ocasionales y de adultos reincidentes.

Son consecuencia de los primeros: remediar éstos en tiempo, es aislar los segundos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Es imposible, ante la importancia y la frecuencia de la reincidencia, no formular la pregunta: ¿Cuál es la ley que la rige, y cuál su eficacia?

Se habrá tocado el punto débil: la deficiencia estriba precisamente en ella.

En la actualidad no existe propiamente un concepto de la reincidencia en nuestro Código Penal. La ley de reformas de 1903, estatuyó sobre la deportación, dando á esa pena una elasticidad tan considerable, que en parte la hace fracasar.

Establece lo siguiente:

"La pena de deportación será impuesta como accesoria de la última condena, cuando concurran las condenaciones siguientes:

a) Dos condenaciones á presidio.

b) Una condenación á presidio y una á penitenciaría.

c) Tres condenaciones á penitenciaria.

d) Cuatro condenaciones, de las cuales una sea á presidio.

e) Cinco condenaciones, de las cuales una sea á penitenciaría.

f) Seis condenaciones á penas inferiores á las de presidio ó penitenciaría, siempre que fuesen corporales".

De manera, pues, que un delincuente debe haber sufrido seis condenas menores antes de que la sociedad lo expulse de su medio. Ellos lo saben, y proceden

en consecuencia; es preciso que la ley se haga sentir á la segunda ó tercera reincidencia: es inútil esperar á que el delincuente cometa seis delitos para advertir que requiere un tratamiento más enérgico y una ley que obre por su rigor como preventivo del delito.

El proyecto de reforma del Código Penal, no ha advertido esas y otras deficiencias de la ley sobre reincidencia, aunque ha incluído entre sus reformas la disposición de la ley 3335, según la cual *los reincidentes por segunda vez* sufrirán la pena en un paraje de los territorios del sud.

Estatuye, además, en el título VII, artículo 55, que "habrá reincidencia siempre que el condenado por sentencia primera, dictada por cualquier tribunal del país cometiere un nuevo delito, aunque hubiere mediado indulto ó conmutación".

Se espera que este proyecto se convierta en ley, pues de él pueden esperarse grandes beneficios en la lucha contra el avance de la reincidencia.

Los extranjeros participan en la delincuencia en una proporción considerable puede calcularse el 60 á 65 % de la población carcelaria.

Por ejemplo, en la Penitenciaría Nacional, en el año 1908, el cual no fué un año excepcional, la existencia de presos ascendió á 960, de los cuales 369 eran argentinos y 597 extranjeros.

No puede llamar la atención este fenómeno, dado el elemento cosmopolita que constituye la población de la capital; pero se está estudiando la conveniencia de implantar una legislación especial sobre la inmigración, con el fin de evitar que entren individuos peligrosos, de malos antecedentes, así como enfermos contagiosos y alienados. Si esta legislación se aplica, se habrá dado otro paso hacia la disminución de la delincuencia en Buenos Aires.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Pero éste no es el único inconveniente producido por la existencia de elementos extraños.

Se ha observado en todos los países, la obstinación de nacionales y extranjeros en permanecer radicados en los grandes centros de población.

En Buenos Aires ocurre lo mismo. La concentración de la población trae como consecuencia el encarecimiento de la vida, desde que los alquileres y los artículos de primera necesidad suben por el consiguiente exceso de la demanda sobre la oferta. Por más que se edifique, por más que los barrios obreros se formen, y que los suburbios se extiendan, Buenos Aires difícilmente da cabida á las avalanchas de inmigrantes que prefieren permanecer en la Capital antes que ir á trabajar en el interior. Viven, pues, en Buenos Aires, pero con dificultades; de ahí á la queja y al deseo de conseguir con poco esfuerzo lo que no alcanza á dar el trabajo, hay un paso; de ahí los hurtos en sus variadas manifestaciones á pesar de que la estadística comparable es favorable al país en cuanto á ese renglón se refiere, pues esa causa de delito es incomparablemente mayor en los países viejos, en que los problemas sociales asumen fases más complicadas é irremedia

bles, y en que las esperanzas en el porvenir son menores, á pesar de los esfuerzos constantes de los grupos obreros y de los sindicatos.

El gobierno argentino hace lo posible por descentralizar y encauzar los recién llegados hacia el interior, donde, á la inversa de la ciudad, existe más demanda de brazos que oferta; pero su rol no puede ir más allá que el de consejero y cooperador, no puede obligar; y de este estancamiento de la población resulta la consiguiente producción de descontentos y sin oficio..... gérmenes, á su vez, de delincuentes.

El alcohol, que constituye en otros países un poderoso contribuyente á la población de las cárceles, no tiene esa misma acción en Buenos Aires en el elemento nacional. El alcohol interviene, sin embargo, en la estadística criminal, pero su acción se ejerce en los extranjeros. Más del 50 % de los criminales de diversas nacionalidades, sobre todo italianos y españoles, son degenerados alcohólicos y muchos otros alcoholistas consuetudinarios.

El argentino criminal no lo es, sobre contadas excepciones, por degeneración alcohólica ó tendencias congénitas; es criminal ocasional, por venganza, celos ó por pasión; así lo demuestran las estadísticas nacionales y las escasas reincidencias de ese delito.

No es, pues, un factor de consideración en la etiología del delito.

Los delincuentes adultos son recluídos en la Penitenciaría Nacional; haré de ella una breve descripción, pues las fotografías adjuntas agregan la nota ilustrativa y excusan comentarios detallados.

Conocía la organización de ella cuando fuí á visitarla; pero no pensaba hallar confort tan amplio en las habitaciones de los penados y un conjunto tan minucioso de atenciones y medidas humanitarias, destinadas á su regeneración.

Las prisiones de Europa no acostumbran dispensar tales cuidados á sus pensionistas. No en vano ha sido llamada esta cárcel la penitenciaría ideal; lo es, en realidad; llena las aspiraciones del filántropo más imaginativo. Era preciso reunir una cabeza inicial y una mano ejecutora. Ambos se hallaron en el malogrado señor Ballvé, ex director del establecimiento, quien organizó y amplió el régimen carcelario y con todo denuedo y afán se sacrificó muchos años para ver, por fin, realizados sus ideales: implantar en la Penitenciaría las medidas humanitarias de las escuelas positivas; tratar á los penados como seres redimibles y por medio de una educación sana y razonada y de un trabajo corporal activo, obrar sobre el espíritu, logrando, en numerosos casos, á regenerar almas viciosas y orientarlas hacia el bien.

Al ingresar son examinados en el Instituto de Criminalogía de la Cárcel, que posee un verdadero museo de criminalogía comparada, enriquecido con datos psicológicos y fisiológicos de los criminales.

Luego son conducidos á sus respectivas piezas, y merece ese nombre una celda de tres metros por cuatro, con su biblioteca, sus sillas, luz eléctrica, ventana am-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

plia, etc., etc. Permanecen varios días en observación y luego se les indica una ocupación, pues el trabajo es obligatorio, salvo para enfermos. Existen veinticinco talleres, dotados de las máquinas más perfeccionadas. El que posee un oficio lo ejerce; el que no sabe nada y puede aprender, lo hace, adquiriendo así el hábito del trabajo. Gracias á esta medida pueden al egresar de la cárcel ganarse la vida sin verse sumidos en el ambiente de miseria y de pereza en que se hallaban antes de ser enviados á la Penitenciaría.

Por su labor reciben un jornal, con el que forman su peculio.

Desde el primer día son objeto de cuidados y atenciones. Se sienten guiados, ellos que nunca lo han sido. La preocupación de su mejoría es constante. La advierten en la educación que reciben, destinada á levantarlos y fortalecerlos en su propia estimación. Los esfuerzos de las autoridades consisten en convencer á los penados de que son redimibles y que se les trata como hombres libres, y en hacerles entrever un porvenir más feliz.

Se alienta la buena conducta con recompensas. Una de ellas es permitir al penado conservar el bigote; otras, implica visita quincenal en la rotonda, correspondencia libre, luz á voluntad; el fumar es también premio, así como quitarse el número que le caracteriza y recuperar su nombre; un comportamiento ejemplar, mantenido varios años, importa, por lo general, una disminución en la pena.

Un tribunal de conducta clasifica semestralmente los penados, y tiene en cuenta, no sólo la conducta, sino el grado de aplicación en el trabajo y en el estudio.

Dentro de la cárcel funciona una escuela, á la que asisten más de 600 penados; las clases son elementales y superiores, y se estimula á los estudiosos habituándolos á pronunciar conferencias.

Egresan de la Penitenciaría un gran número de hombres verdaderamente regenerados y aptos para el trabajo y la vida social; no todos, por cierto, pero sí aquellos cuya mentalidad es susceptible de modificarse por ese régimen de labor y de educación.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

AÑOS	DELITOS CONTRA LAS PERSONAS		CONTRA LA PROPIEDAD		CONTRA LAS GARANTÍAS INDIVIDUALES, ORDEN PÚBLICO Y CULTOS		TOTALES GENERALES		POBLACIÓN DE LA CAPITAL	PROPORCIÓN DE DELITOS POR CADA 1000 HABITANTES
	Núm. de delitos	Núm. de autores probables	Núm. de delitos	Núm. de autores probables	Núm. de delitos	Núm. de autores probables	Núm. de delitos	Núm. de autores probables		
1897.....	2 640	3 176	4 509	5 322	525	711	7 678	9 201	778 484	12, 9
1898.....	2 751	2 996	4 012	5 197	728	880	8 157	9 025	766 741	10,62
1899.....	2 697	3 171	3 991	4 682	602	750	7 290	8 578	798 595	9,10
1900.....	3 005	3 589	4 027	4 970	652	818	7 662	8 797	821 203	9,3
1901.....	2 944	3 581	4 710	5 616	641	896	8 295	10 063	848 367	9,77
1902.....	2 845	3 421	5 200	6 082	777	990	8 851	10 495	870 257	10 1;
1903.....	2 574	3 022	4 735	4 664	590	787	7 297	8 443	855 581	8 5'
1904.....	2 821	3 297	3 887	4 427	579	829	7 287	8 553	979 518	7,14
1905.....	2 950	3 424	3 903	4 488	494	718	7 339	8 631	1 025 645	7,1'
1906.....	3 285	3 889	3 714	4 597	606	890	7 585	9 023	1 084 113	6,94
Totales..	28 425	35 326	42 718	49 485	6 252	8 137	77 595	90 805		

LA DELINCUENCIA DE LOS ALIENADOS

A medida que la fisiología gana terreno y que se va imponiendo lentamente por la fuerza de la experimentación, los códigos reciben la repercusión de esos adelantos, y los reflejan en sus leyes.

Pero, como todo lo nuevo, las reformas tardan en ser aceptadas, sea porque no inspiren aún entera confianza, sea porque su aplicación se considera prematura, ó porque no hayan sido debidamente analizadas.

El estudio experimental en fisiología, dió nacimiento á la psiquiatría. Desde el día, pues, en que Claudio Bernard señaló la trasmisión de las taras hereditarias ó atávicas, en que demostró que la locura era una enfermedad resultante de causas diversas, y no el efecto de una voluntad perversa, se impuso la separación de los delincuentes conscientes y de los delincuentes alienados.

Creo sinceramente que unos y otros son irresponsables y que el estado actual de la ciencia no justifica la distinción que se hace, ni merece suscitar tantas discusiones. Considero que los penalistas teóricos, llenos de aspiraciones y de ideales de humanitarismo, se han anticipado á los conocimientos que se poseen sobre el cerebro, desenvolviendo un programa brillante y generoso que la ciencia no puede llenar aún.

El problema es hoy en día el mismo en casi todas partes del mundo. Puede plantearse en pocas palabras:

El penalista, el juez y el médico dicen: es preciso separar el delincuente sano del delincuente alienado; se recluirá el primero por prevención social, en una cárcel; se recluirá el segundo en un asilo para ser atendido y curado, ó bien será puesto en libertad.

Al delincuente sano, se le trata como es debido, pero no ocurre lo mismo con el alienado.

Puesto en libertad por el hecho de ser enfermo, es, en realidad, por parte de la legislación, un delito antisocial; es, sin embargo, el procedimiento casi universal.

Por otra parte, no hay mayor ventaja en recluírlo en un asilo; el objeto principal, al establecer esta distinción, estaba motivada por la ignorancia de los penalistas creídos de que la alienación era susceptible de curación, y demasiado se ha comprobado que la psiquiatría no ha llegado aún á realizar este ideal.

¿Cómo curar, si no se posee conocimientos suficientes del cerebro, de su funcionamiento y de su patología? Y, si no se puede curar, ¿á qué responde la desmedida importancia que se atribuye á la separación del delincuente sano y del delincuente alienado?

Uno y otro son peligrosos, uno y otro deben ser recluídos por prevención social.

La psiquiatría ha progresado estos últimos años en el sentido de que se han subdividido, separado y distinguido los síndromas mentales; pero la locura, más bien que un mal, es un estado producido por una enfermedad, cuyo origen, formación y terapéntica, á menudo se ignoran. Por el perfeccionamiento de los diagnósticos se puede apartar los incurables de aquellos que tienen posible tra-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tamiento, y pronosticar los años de vida de los enfermos según el mal que los aqueja; es cuanto ha podido hacer la ciencia.

En los primeros párrafos de su obra sobre psiquiatria clínica y en su primera conferencia á los estudiantes de Munich, el conocido alienista alemán Kraepelin, se expresaba en estos términos:

" La locura, aun en su forma más benigna, representa una de las enfermedades más graves que el médico deba tratar, pues sólo en una fracción de alienados muy mínima se obtiene curación completa y duradera.

" Al médico que desee quedar á la altura de su misión, cúmplele el deber de familiarizarse, en la medida de lo posible, con las manifestaciones de la locura ".

" Aun cuando los límites de su poder sean muy restringidos, frente á un adversario tan temible, todo médico halla, sin embargo, un número elevado de oportunidades en que puede prever y endulzar las desgracias sin fin generadas por los desórdenes mentales. El medio más eficaz para dominar esa plaga, es luchar ante todo contra los males que la causan ".

He construido el siguiente cuadro con datos extractados de la obra de Kraepelin:

FORMA DE ALIENACION	TRATAMIENTO	EVOLUCION
Melancolía	Clinoterapia, Hidroterapia y narcóticos	subsiste debilidad intelectual
Estado circular depresivo	"	reincide
Demencia precoz	"	casi siempre incurable
Excitación maniática	"	reinciden
Locura maniática depresiva	"	curable
Excitación catatónica	"	incurables
Locura subsiguiente á enfermedades agudas	"	curables
Delirios	"	incurable
Locura coreica	"	curable en raros casos
Paranoia (querellante)	"	incurable
Perturbaciones psíquicas de origen alcohólico	Supresión del alcohol	reinciden si beben
Forma paranoidal de la demencia precoz	—	incurable
Alcoholismo crónico	Supresión de alcohol, sulfonal y bromuro	reinciden si beben
Morfinomanismo, Cocainismo	Supresión, Clinoterapia	incurable
Demencia senil	—	"
Demencia epiléptica	bromuro	"
Locura histérica	—	"
Locura subsiguiente á traumatismos y craneanos	—	curable
Obsesiones y fobias	Clinoterapia, Hidroterapia y bromuro	curable, reinciden
Anomalías congenitales	" opio, ocupaciones	incurable
Anomalías psíquicas y locos	—	"
Imbéciles	"	"
Idiotas	"	"
Cretinos	"	"
Estupor catatónico	—	"
Parálisis general	—	"
Locura epiléptica	"	"

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La hidroterapia consiste en baños de sábana calientes y la clinoterapia en reposo en el lecho. Los medicamentos son: sulfonal, bromuro, opio, cloral y paraldeida; son calmantes narcóticos y sedantes; es, pues, una medicación exclusivamente sintomática.

Estos datos comprueban hasta la abundancia que la alienación no tiene curación.

La separación de los delincuentes ordinarios de los delincuentes alienados, solicitada por penalistas y filántropos, se basaba en dos ideas: la primera, en que los alienados eran susceptibles de curación, lo cual es falso; la segunda, en que los primeros eran responsables y los segundos, no; idea que consideramos igualmente falsa, pues la escuela positiva ha demostrado que los unos llevan el peso de una mala herencia física, ó de una lesión accidental, y los otros el peso de una mala herencia moral.

Ambos son irresponsables; el uno no merece más miramientos que los que requiera su estado; el otro no merece desprecio. Ambos deben ser recluídos.

Por miramientos entiendo tratamiento médico, y como el que corresponde á la alienación consiste en calmantes y baños, me parece que los enfermos podrían recibirlo igualmente en un departamento especial en una cárcel.

Pero, está demás oponerse al establecimiento de asilos especiales, desde que los enfermos pueden ser atendidos en ellos con más comodidades.

Sí, deseo dejar constancia de que ataco la idea de la separación de los delincuentes alienados y de los llamados sanos, es porque considero que los penalistas se han adelantado á la ciencia al insistir con tanta urgencia en la aplicación de una idea que resulta prematura en la práctica.

Legislatura Porteña

La legislación penal argentina, presenta, en lo que hace á los alienados delincuentes, deficiencias subsistentes á pesar de la reforma de 1903, que introdujo en el Código Penal algunas aplicaciones de la escuela positiva.

En caso de homicidio, el Código de procedimientos en lo criminal establece en el:

Artículo 262. Si se advirtiesen en el procesado, indicios de enajenación mental, se averiguará por personas que lo hayan tratado, por reconocimiento de facultivos y por medio de pruebas y observaciones, si esta enajenación era anterior al delito, ó ha sobrevenido á él, si es permanente ó eventual, si es cierta ó simulada, si es total ó parcial.

El juez, sea de oficio ó á pedido de parte, ordena á los médicos forenses practiquen un examen mental del inculpado.

En caso de hallar síntomas de alienación, los facultativos declaran al reo responsable de sus actos y el juicio prosigue. En caso de ser declarado irresponsable, el juez del crimen, en virtud del Código Penal, se expresa así:

Artículo 81. Están exentos de pena:

1.° El que ha cometido el hecho en estado de locura, sonambulismo, imbecilicidad absoluta ó beodez completa ó involuntaria; y generalmente siempre que el acto haya sido resuelto y consumado en una perturbación cualquiera de los sentidos ó de la inteligencia, no imputable al agente, y durante el cual éste

no ha tenido conciencia de dicho acto ó de su criminalidad, absuelve al homicida de culpa y cargo y ordena comúnmente se le ponga en inmediata libertad.

En caso de que un alcohólico cometa un crimen y presente síntomas visibles de alienación al ser habido por la justicia, y que luego se cure mientras prosigue su causa, el juez, en virtud de dicho artículo, lo absuelve y el preso recobra su libertad.

Actualmente la palabra "curación" no tiene definición exacta, en cuanto se refiere á un alienado. Un degenerado alcohólico es degenerado para siempre, es incurable, pero desaparece su agitación con el tranquilo régimen de la prisión y la supresión del alcohol; de ahí, que, al examinarlo meses después del crimen, como ocurre con frecuencia, los médicos forenses declaran que se trata de un degenerado alcohólico; que, por los síntomas del inculpado y las constancias del proceso, resulta que cometió el crimen en un período agudo de su enfermedad; que debe considerársele irresponsable; que su estado mental en la actualidad es sano. Pues bien: este degenerado recobra su libertad, y bastará una ingestión de alcohol para que alcance su estado anterior y reincida. Un degenerado alcohólico criminal debía, por definición, ser recluido. Declarado sano por haber desaparecido su período de agitación, es considerar inofensiva la marea después del reflujo. En verdad, las aguas se retiran, pero retornan con vertiginosa rapidez. Así también vuelve el degenerado al alcohol y arrolla luego á quien lo incomode.

En caso de que los médicos se expidan manifestando dudas sobre el estado de irresponsabilidad del reo, el juez, en virtud del Código de procedimientos en lo criminal que dice:

Artículo 13. En caso de duda, deberá estarse siempre á lo que sea más favorable al procesado.

El juez, digo, dispone se vuelva al inculpado al estado de libertad.

El código legisla sobre los irresponsables criminales y los exime de pena; pero desenida la protección de la sociedad.

El juez, que en virtud de la omisión del Código, absuelve á un criminal irresponsable y permite que la sociedad lo reabsorba, la expone á los mayores peligros, aplica la Ley en toda su rigidez, pero desconsidera la razón de ser de la justicia, que no tiene fin en sí, que es un instrumento flexible, y que es destinada á adaptarse á la defensa social.

Pero los jueces que estudian la idiosincrasia especial del loco delincuente y conocen el peligro que ofrece, encuentran como compensar la aplicación de la ley que ordena devolver á la sociedad una fiera humana, por el hecho de ser fiera enferma, y careciendo la legislación penal de disposiciones al respecto, recurren á la legislación civil y se valen del recurso siguiente, exteriorizado ya en numerosos fallos.

Establecen en los considerandos aducidos, que debe tenerse presente la temibilidad del procesado y en virtud de lo que disponen los artículos 140, 141, 144 y 152 del Código Civil, fallan, absolviendo de culpa y cargo al acusado por el hecho que motivó el proceso, y ordenan se reciba en el Hospicio de las Mercedes, á disposición del señor juez en lo civil en turno, á quien se envía con la nota de estilo, testimonio de la sentencia y del informe médico-legal.

El juez en lo civil puede ó no, declarar insania; en caso de que lo haga, le nombra un curador, y el alienado queda recluido; de otra suerte es puesto en libertad.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

He visto ya las aplicaciones de la ley. Dan lugar, la primera, á que los alienados delincuentes recobren su libertad; la segunda, á que ingresen en el Hospicio de las Mercedes donde, reunidos con criminales enloquecidos en procesos ó en cárceles, constituyen la agrupación que ocupa el pabellón de los criminales irresponsables.

El Hospicio de las Mercedes ha llegado en 1906 á alojar 1.657 alienados. Esta cifra tiene su explicación en la formación cosmopolita de la población de la República. De los 1.657 alienados, 963 eran extranjeros, de los cuales 491 italianos y 249 españoles, es decir, que estas dos nacionalidades constituían el 44 % y la argentina el 41 %.

A estos elementos peligrosos, inútiles é incurables, debía de aplicárseles, como lo indico más arriba, la Ley de residencia y devolvérseles á su país natal, así como someter á los inmigrantes á un detenido examen médico al arribar á estas playas, y rehusar todos aquellos que presenten síntomas de alienación, de degeneración alcohólica ó enfermedad contagiosa. Significaría indudablemente, para nuestro país una gran disminución en la criminalidad y constituiría una especie de prevención del delito, un "sostituvi penale", más eficaz por cierto que la represión del mal en una penitenciaría ó una reclusión en un hospocio.

Los alienados delincuentes están alojados en un pabellón aislado, al que ingresan aproximadamente 40 al año.

La mayoría son criminales declarados irresponsables, los demás son encausados enloquecidos durante el proceso, ó bien criminales atacados por el mal, mientras sufrían su condena.

La existencia total de irresponsables, muchos de los cuales están allí desde varios años, oscila de cien á ciento diez por año. Egresan anualmente de 30 á 40. En 1906, 8 fueron dados de alta mejorados, 15 fueron entregados á la policía, 7 puestos en libertad por sobreseimiento de sus causas, 8 fallecieron, 2 fueron entregados á las autoridades militares.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Las deficiencias de la ley no han pasado desapercibidas: preocupan nuestra justicia criminal desde varios años y la Comisión de Reformas Legislativas de 1904, se esfuerza por subsanarlas.

En el título de la "Responsabilidad" declara exentos de ella, los que sufran de enajenación mental y "propone la reclusión del agente en un manicomio, del que no podrá salir sino después de comprobarse que ha desaparecido el peligro de que se dañe á sí mismo ó á los demás".

Este proyecto se encuentra á la consideración del parlamento argentino.

Anteriormente, en Mayo de 1900, el juez del crimen de la capital, doctor Tomás de Veyga, propuso una reforma al Código de procedimientos en lo criminal, proyecto que preparó por encargo del ministro de justicia, y en el cual modificaba el artículo 10 del mismo Código.

El artículo 10 dice así:

"La fuga ó locura sobreviniente de los procesados no paralizará las diligencias del sumario; pero terminado éste, la causa se suspenderá hasta que el prófugo se presente ó sea habido, ó hasta que el loco recupere el uso de su razón"

Y el doctor Veyga proponía se redactara en la siguiente forma:

"La locura actual ó sobreviviente del procesado, no paralizará las diligencias del sumario; pero, si la causa hubiere de ser elevada á plenario, se suspenderá la tramitación hasta que el loco se halle completamente restablecido de su padecimiento mental.

"Los alienados delincuentes absueltos como tales, los que se encuentran reintegrados totalmente en sus facultades mentales, permanecerán sujetos á la vigilancia de la autoridad durante tres años. Este término será prolongado si á juicio de facultativos y previo reconocimiento ordenado por el Juez que interviene en la causa, no hubiere desaparecido la temibilidad del sujeto.

"En todos los casos, los alienados serán alojados y tratados en un manicomio y en un local especial, hasta su definitiva curación".

Es de esperarse que al aplicar esta ley, no se entenderá por curación, la desaparición fugaz del estado agudo, ó lucidez momentánea, sino regeneración completa de la psiquis declarada por médicos expertos. Ahora bien, esa reintegración al estado anormal, no está, en la mayoría de los casos, al alcance de la ciencia; y las palabras del artículo proyectado "hasta su definitiva curación" significarían en los casos absolutamente incurables, reclusión prolongada.

Al criminal en estado de beodez completa, declarado irresponsable, se debería castigar su delito con la pena correspondiente á una grave falta de policía.

Se entiende á efectos de lo que antecede, que se trata de un ser normal accidentalmente embriagado y no de un degenerado alcohólico.

Si se llevaran á cabo estas reformas, y si se estableciera el Tribunal Permanente de Informes Médico-Legales, del que he hablado en la delincuencia de los menores, se reduciría el peligro que corre la sociedad al reabsorber gérmenes malignos que le son devueltos en condiciones de cometer nuevos delitos impunemente.

También se preocupa el gobierno argentino de mejorar la situación de los delincuentes alienados, fomentando el trabajo como medida de higiene.

Al efecto, el doctor Cabred, que es quien más se ocupa de los alienados, desde años atrás, ha previsto en el Open Door de Luján, una zona especial para los delincuentes alienados.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA DELINCUENCIA DE LAS MUJERES

Las mujeres no encuentran en sí las causas que motivan la delincuencia de los menores y de los adultos. Aún cuando nazcan con herencia deficiente, y esto ocurre con frecuencia, su propia constitución débil, y su mentalidad tímida, las aleja del crimen calculado, interesado y enérgico, aunque no del homicidio por venganza ó pasión.

Por otra parte, están sometidas en la niñez á la vida casera. No vagabundean como sus hermanos los menores, y no se hallan, por lo tanto, expuestas á los peligros que he señalado.

En los conventillos, pueden ser pervertidas por la promiscuidad de los vecinos y con facilidad por la despreocupación de los padres; pero en el peor de los

casos, esto no las conduce sino á la vida libre más tarde: no las convierte en delincuentes sociales.

La caridad pública de Buenos Aires, practicada casi exclusivamente por señoras, se dirige con preferencia á las chicas. La docilidad de éstas las hace más asequibles al consejo amistoso, ante el que se rebela, por lo general, el menor. Son innumerables los talleres caritativos organizados por iniciativas particulares, los establecimientos de educación tenidos por congregaciones laicas y religiosas; la menor es más protegida y guiada por la clase pudiente que el menor, ávido ante todo de independencia y de libertad.

La menor atiende con regularidad las clases de la escuela primaria, y en los casos en que el menor no asiste por falta de recursos de los padres para proveerlo de libros, útiles y ropa decente, la menor encuentra quien le ofrezca todo lo necesario para ello.

A los dieciséis años, y á veces antes, inicia su vida propia, sea empleándose en tiendas ó escritorios, sea colocándose de mucama, de ayudante de cocina, de costurera, de planchadora ó lavandera.

Las niñas abandonadas ó huérfanas, sometidas á la tutela del Juez de Menores, son las que tienen más motivos para padecer de su estado, pues ya no las alcanza la caridad privada. Se encuentran en el Asilo de Niñas Menores, y allí permanecen hasta ser enviadas por el juez á familias que soliciten sirvientas.

A los 22 años recobran su libertad.

Se encuentran pocas delincuentes entre las menores: éstas son, por lo general, adultas y pertenecen á la raza española ó italiana. Puede calcularse, por las estadísticas de 1905 á 1909, que la proporción es de 65 % de extranjeras á 40 % de argentinas.

Es difícil deducir las causas de este fenómeno por los datos expresados; podría suponerse que fuera por las tendencias criminales más acentuadas de una ú otra raza, pero creo más lógico atribuirlo á los elementos que componen la población, pues ahí se advierte que predominan los extranjeros.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

El hurto constituye el delito principal y luego le siguen en importancia, heridas y homicidios. Debo hacer constar que el infanticidio en Buenos Aires es un delito insignificante, si se compara con la densidad de la población, y es satisfactorio anotarlo, desde que constituye una de las fuentes más importantes de la criminalidad en Europa.

En 1905 se produjeron 6 infanticidios, pasaron á 10 en el año 1906 y á 12 en 1907. Bajaron á 8 en 1908, y volvieron á ascender á 13 en 1909. Como se ve, la cifra es moderada y significativa, si se lee entre líneas lo que revela. El estado económico del país es halagüeño, el índice de la natalidad lo es igualmente; las madres pobres no tienen por qué destruir su prole, una boca más ó menos no es carga apreciable, y, en último caso, encontrarán recursos y ayuda abundante por parte de la caridad pública y privada.

El adulterio, otra causa que motiva el infanticidio, tampoco es en Buenos Aires fuente de delito que merezca consideración.

La sensibilidad natural de la mujer argentina, le impide llegar á ese extremo,

en caso de haber cometido un delito socialmente culpable. La Cuna de Buenos Aires arroja una elevada cifra de población, y produce ciudadanos que se ven tratados á la par de los demás, lo cual no ocurre en ciertos países en que el nacimiento ilegítimo es considerado una "capitis diminutio".

Es interesante comprobar que ciertos oficios predisponen más que otros á la delincuencia.

Las mucamas, que están solicitadas por la tentación del lujo que las rodea, son las principales delincuentes. En el año 1905, delinquieron 61; en 1906, 49; en 1907, 61; en 1908, 46; y en 1909, 67. Las costureras ocupan el segundo lugar; 46, 45, 43, 32 y 43 fueron acusadas y penadas en el mismo período, y luego siguen las cocineras, 28, 31, 28, 21 y 29; las lavanderas, 15, 23, 35, 28 y 18; y las planchadoras, 11, 11, 31, 13 y 17.

Por supuesto, entre las delincuentes, como entre los adultos, son los "sin oficio" las que cometen más delitos. Figuran 83 mujeres bajo ese rubro en 1905; 75 en 1906; 90 en 1907; 65 en 1908 y 63 en 1909.

El alcoholismo no es, entre las mujeres, una fuente de delincuencia. La criminal es, por lo general, víctima de una mala herencia, debida á un padre alcoholista, pero aún en los casos en que ella misma incurra en ese vicio, no la conduce hasta el crimen como el hombre, se traduce en desórdenes que sólo le merecen contravenciones ó arrestos.

La mujer condenada por hurto, reincide con frecuencia, pues la pena que se aplica á los hombres por reincidencia, y que consiste en deportación á las colonias del sud, después de varias condenas, no rige para ella.

La Comisión de Reformas Legislativas, establecía en su proyecto de código penal, de 1904, que el reincidente sería deportado después de una tercera condena; pero la mujer eludirá esta disposición, así como eludía la anterior, por cuanto no es posible enviarla á tierras solitarias y someterla al mismo tratamiento que los hombres.

Pero, es preciso que se establezca en el Código una represión especial de la reincidencia femenina, con una pena igualmente adaptada á su estado y á su constitución.

Bastaría en mi concepto, hacerle cumplir su condena en una cárcel situada en una provincia del interior. No se trata de imponerle sufrimientos, sino de atemorizar'la con la deportación.

En Buenos Aires, las delincuentes sufren su condena en la Cárcel de Mujeres, con las encausadas.

El edificio, que es muy antiguo, fué en la época de su fundación, en 1735, un convento perteneciente á los Padres Jesuítas.

Pero éstos fueron expulsados en 1767 y sus bienes pasaron, por orden de cédula real, á los PP. Betlemitas. Estos administraron el convento hasta el año 1822, en que fueron suprimidas las comunidades religiosas. En 1823, el

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

gobierno lo declaró de utilidad pública, é hizo de él un Hospicio de Locos. Más adelante, en la época de Rosas, se convirtió en cuartel, y en 1860 se asimiló á Penitenciaría.

Recién desde unos años llena los fines de Cárcel de Mujeres y Asilo de Menores.

En la planta baja se encuentran los comedores y los lavaderos, así como una hermosa capilla, cuya fotografía acompaño. En el piso superior se hallan los dormitorios y la sala de trabajo, de los que reproduzco unas vistas.

El problema de la delincuencia femenina no ha inspirado en Buenos Aires mayor interés. Considerando los penalistas que la estadística de los delitos era insignificante, y que las causas no eran apreciables ni duraderas, no se han preocupado de su etiología, ni de su prevención, ni de su reincidencia.

De ahí que la cárcel de mujeres se encuentre confiada á la dirección de hermanas. ¿Cuál es la consecuencia? Son tratadas con suavidad, pero sin principios científicos. La cárcel carece de orientación, á la inversa de lo que ocurre en las demás prisiones nacionales. Es, en realidad, una escuela taller, en las que las 90 á 100 penadas y encausadas, que constituyen su población habitual, llevan una vida muy apacible y confortable.

Se levantan á las 6, oyen misa á las 7, y toman desayuno á las 8. La revista de limpieza y el arreglo de ropas tiene lugar á las 8.30, y á las 9.30 principia la clase para las encausadas, mientras las demás hacen trabajos de labor. A las 11.30 almuerzan, á las 12.30 se recrean, á la 1.30 trabajan en la sala y talleres y á las 3.30, toman colación. La escuela para las penadas se inicia á las 4 y dura hasta las 5. La instrucción religiosa viene luego y después de la cena que es á las 6.30, tienen recreo hasta las 7 y luego las oraciones. Se acuestan á las 8.

Tienen cuatro comidas al día y las penadas llevan uniformes. Por los escasos trabajos de labor que producen y que se venden, reciben remuneración.

Las cárceles han llegado á punto de adelanto notable en cuanto se refiere al tratamiento humanitario de los delincuentes, pero cabe preguntarse, ante el régimen que acabo de señalar, si se realiza así la defensa social. No basta la reclusión; se requiere igualmente una disciplina adecuada que haga sentir á las penadas el deseo de no reincindir.

Las hermanas de caridad, no ven en las penadas sino seres caídos; han establecido un régimen de consuelo y de dulzuras, más apropiado para pobres vergonzantes destinadas á permanecer toda la vida en un asilo, que para delincuentes destinadas á volver á la vida social.

Es de dudar que las penadas hagan en su vida libre, cuatro comidas al día, recibiendo, además, ropas y dinero.

En mi concepto, la carencia de régimen científico y de orientación en la cárcel de mujeres, puede conducir á un acrecentamiento de la reincidencia.

Soy partidario entusiasta del tratamiento humanitario de los delincuentes, pero considero un gravísimo error, rodearles de atenciones extremas que no conocieron antes de su delito ni conocerán después. Es dañar á ellos y á la sociedad, es invertir el concepto de la pena, es recompensar el delito y fomentar su repetición.

La reforma necesaria depende, sin duda alguna, del Poder Ejecutivo; por su parte, las hermanas no hacen sino aplicar el régimen que les ha sido indicado, y lo hacen con toda abnegación.

Veinticinco hermanas están encargadas, no sólo de las cien penadas y encau-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

sadas, sino también de los centenares de chicas que se hallan en el Asilo de Niñas.

Estas últimas no son delincuentes, sino asiladas, huérfanas ó abandonadas, depositadas allí hasta su mayoría de edad, por los jueces de menores.

ROBERTO LEVILLIER.

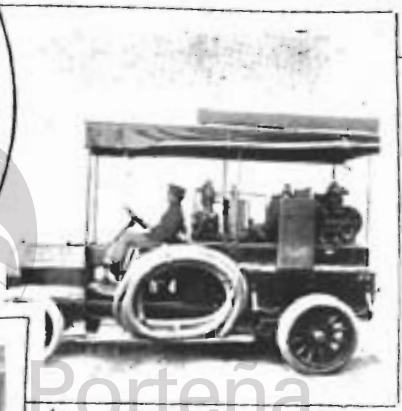
Buenos Aires, Marzo de 1910.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

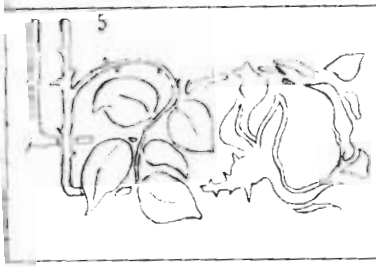














1. Mataderos de Lineirs, Espección de Ovinos. 2. Dirección General de la Administración Sanitaria Asistencia Pública, Frente de la Casa Central. - 3. Hospital Muñiz, Sala del Pabellón Roverano, para tuberculosos 4. Aparato Marot para desratización, tipo grande. - 5. Ambulancia para primeros auxilios, último modelo. 6. Frente del Hospital Pirovano

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA DIRECCION GENERAL

DE LA

ADMINISTRACIÓN SANITARIA

Y

ASISTENCIA PÚBLICA EN 1910

POR EL

DR. CUPERTINO DEL CAMPO (HIJO)

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ADMINISTRACIÓN SANITARIA

I

Organización y funciones

La Dirección General de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública es una vasta repartición municipal, encargada de velar por la higiene pública y proporcionar asistencia médica gratuita á los enfermos pobres, dentro del extenso radio de la ciudad de Buenos Aires, capital federal de la república.

Como el nombre que lleva lo indica y sus funciones lo exigen, está dividida en dos grandes ramas. A la primera (Administración Sanitaria) incumbe todo lo que á la higiene y profilaxis se refiere, y á la segunda (Asistencia Pública) lo que á la asistencia hospitalaria y á domicilio concierne.

La Administración Sanitaria comprende los servicios siguientes:

1.° Inspección Técnica de Higiene, subdividida en:

a) Profilaxis urbana de las enfermedades infecto-contagiosas.

b) Desinfección y saneamiento, *que se efectúa en estaciones "ad hoc"* y á domicilio.

c) Inspección de mataderos, mercados, tambos, caballerizas, conventillos, hoteles, fondas, casas amuebladas, etc.

2.° Vacunación antivariólica.

3.° Vacunación antirrábica.

4.° Laboratorio de análisis bacteriológicos, químicos y de observaciones meteorológicas en relación con la higiene urbana.

5.° Inspección de nodrizas.

6.° Sección protección á la primera infancia.

Corresponden á la Asistencia Pública las siguientes dependencias:

1.ª Asistencia hospitalaria.

2.ª Asistencia médica á domicilio, de urgencia y de primeros auxilios.

3.ª Asistencia médica en consultorios.

4.ª Despacho de medicamentos á los enfermos pobres.

5.ª Servicio de autopsias, para los que fallecen sin asistencia médica.

6.ª Asistencia de convalecientes, ancianos, inválidos, desvalidos, vagos, etc.

7.ª Dispensario de salubridad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

8.ª Asilo refugio para las personas que viven en un medio malsano é infecto ó que deben ser asiladas en caso de epidemia.

9.ª Tren central de ambulancias para la conducción de enfermos, heridos, etc., material de transporte para heridos y medios de prestar los primeros auxilios en casos de accidentes.

10. Escuela de enfermeros y masajistas.

Para la mejor realización de esta importante tarea la repartición tiene instalados estos servicios en distintas oficinas, situadas, las unas, en la Casa Central y, las otras, en establecimientos especiales de propiedad municipal ó tomadas en locación.

Son las primeras:

Dirección General — Secretarías — Inspección de administración — Valores y contabilidad — Registro de enfermos é informes — Servicio médico permanente — Laboratorio bacteriológico — Inspección técnica de higiene. — Oficina central de desinfección y saneamiento — Inspección de tambos.

Y las segundas:

Hospitales: San Roque, Rawson, Muñiz, Fernández, Pirovano, Alvarez, Argerich, Alvear, Sanatorio Tornú. — Casas de socorro: Bosch, Limers, Santa Lucía, San Bernardo, Las Heras, Villa Devoto, San Carlos, Nueva Pompeya. — Asilo nocturno — Escuela de enfermeros y masajistas — Dispensario de salubridad — Laboratorio Pasteur. — Estaciones de desinfección: Norte, Sud, Belgrano, Flores, Boca y Barracas — Parque sanitario de desinfección — Seis dispensarios de lactantes — Lechería rural — Inspección de nodrizas — Siete oficinas de vacuna — Inspección veterinaria de: Mataderos, Barracas, Retiro, Once, Constitución, Palermo, Boca, Casa Amarilla, Dársena Sud, Puente Alsina, Flores, Belgrano, Sola, Buenos Aires y Federico Lacroze.

El Director General es el asesor técnico del Intendente Municipal, tiene la superintendencia de todos estos servicios y de él dependen, por consiguiente, todos los empleados de la repartición.

El personal de la Dirección General está constituído por:

Un secretario general (subdirector), dos subsecretarios (uno de la Administración Sanitaria y otro de la Asistencia Pública), un secretario administrativo (oficial mayor), empleados auxiliares, contador-tesorero, etc.

Organizada así la repartición y dividido el trabajo en la forma indicada, con numerosas oficinas y más numeroso personal, puede atender escasamente á las múltiples tareas á que la obliga el enorme radio de la ciudad de su asiento y el rápido crecimiento de la población que extiende y complica sin cesar las atenciones sanitarias.

Basta echar una rápida ojeada retrospectiva y ver cómo, en breve espacio de tiempo, han ido extendiéndose y creciendo sus servicios, cómo ha ido aumentando la capacidad de los hospitales y creándose nuevas dependencias, cómo se ha mejorado la organización y aumentado el personal, distribuyendo y subdividiendo en forma más racional la tarea, para comprender la necesidad de una evolución ininterrumpida en nuestro medio en formación y en constante movimiento de progreso.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

II

Noticia histórica [1]

La Asistencia Pública, como institución comunal, tiene su origen en la "Comisión de Higiene", una de las ramas en que fué dividida la Municipalidad al ser creada por ley de octubre del año 1854.

El artículo 32 del capítulo II de la ley asignaba á esta Comisión la tarea de velar por "la limpieza de las calles y de todos los lugares públicos, el alumbrado, la desinfección del aire y de las aguas, el despejo de las materias infectas, la propagación de la vacuna, el régimen y conservación de los hospitales, el aseo y mejoramiento de los mataderos, la buena calidad de los medicamentos y alimentos puestos en venta, la conservación y el aumento de los cementerios en lugares convenientes, las precauciones para evitar las pestes, las inmundicias y los incendios".

La Comisión de Higiene que funcionó sin atribuciones bien definidas, pues no estaban claramente deslindadas de las del Consejo de Higiene Pública de la provincia de Buenos Aires — que vino á ser reemplazado posteriormente por el Departamento Nacional de Higiene — cumplió su cometido, dentro del límite de sus fuerzas, encarando y resolviendo algunos de los principales problemas sanitarios de la entonces reducida y poco poblada ciudad de Buenos Aires.

Varios años después, en enero de 1883, el Intendente Municipal, don Torcuato de Alvear, creó la Asistencia Pública, y nombró su primer Director, al doctor José María Ramos Mejía, quien tomó posesión del puesto en febrero del mismo año, instalando la dirección en el Hospital San Roque.

El doctor Ramos Mejía tuvo que organizar y marcar rumbos á la nueva repartición, empezando por centralizar la administración de los cinco hospitales (General de Hombres, Buenos Aires, San Roque, Hospicio de las Mercedes y Casa de Aislamiento) con un total de 853 enfermos, que dependían en aquella época del poder municipal.

A él le correspondió la tarea de trazar el primer plan de la nueva repartición, crear los servicios y formular previsores proyectos para el porvenir, muchos de los que han ido realizando á través del tiempo, los directores que le han sucedido.

Entre los hechos más culminantes de su actuación de cinco años, figuran: la creación del cuerpo médico para la asistencia á domicilio, la reglamentación de la prostitución, la creación de consultorios externos para enfermos pobres, uno de los cuales — el de enfermedades nerviosas del Hospital San Roque — atendió él personalmente, la unificación de los distintos servicios sanitarios bajo su dirección inmediata, aprovechando la incorporación de la Casa de Aislamiento y de la Administración de Vacuna, la institución del concurso para la provisión

(1) Para mayores detalles consúltese *La Administración Sanitaria y Asistencia Pública en Buenos Aires*, por los doctores José Penna y Horacio Madero.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de los puestos técnicos y la cremación de los cadáveres de los fallecidos por enfermedad contagiosa en los hospitales y no reclamados por las familias.

En marzo del año 1887 fué separado del puesto por desavenencias con el Intendente Alvear, volviendo á desempeñar el cargo en junio del mismo año, en la época del Intendente Crespo, hasta junio del año siguiente en que lo abandonó de un modo definitivo.

En este segundo período de su administración pudo completar su obra primera, trasladando la dirección al Hospital de Mujeres de la calle Esmeralda, dotándola de una "Sala de Urgencia", inaugurando el Laboratorio Bacteriológico y el Instituto Antirrábico y creando la Sección de Higiene, encargada de velar por la limpieza y desinfección de las habitaciones.

Sucedió al doctor Ramos Mejía el doctor José M. Astigueta, que le había reemplazado ya durante los tres meses que estuvo separado de la institución.

El nuevo Director hizo construir un hospital más (el actual Hospital "Rawson"), fundó el Dispensario de Salubridad y el Sifilicomio, instaló el laboratorio de vacuna antirrábica, la Inspección de Higiene, la droguería y la farmacia central, la inspección del Mercado de Abasto y aumentó el personal del servicio de urgencia.

En 1890 fué nombrado Director el doctor Eugenio Ramírez, que continuó la obra de sus antecesores, debiendo señalarse entre sus reformas: la institución de un comité de estudio, formado por empleados superiores, técnicos y administrativos de la repartición y encargado de discutir y estudiar los más importantes problemas de la Dirección Sanitaria. Fundó, además, los "Anales de la Asistencia Pública".

Fué reemplazado en 1892 por el doctor Emilio R. Coni, quien dió nuevo impulso á la repartición, gestionando y obteniendo el establecimiento sobre bases sólidas de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública. El doctor Coni instaló la Estación Norte de Desinfección, hizo sancionar la ordenanza, proyectada por el doctor Ramírez, sobre desinfección obligatoria, amplió el servicio de los médicos de sección, instaló una Maternidad en el Hospital San Roque y anexó á la repartición la escuela de Enfermeros que era, hasta entonces, un instituto de carácter particular, fundado y dirigido por la doctora Cecilia Grierson.

En abril de 1893 se hizo cargo de la Dirección de la Asistencia Pública el doctor José Ayerza, puesto que sólo desempeñó durante el breve espacio de tiempo de seis meses, sucediéndole el doctor Juan B. Señorans, hasta Noviembre de 1896.

El doctor Señorans inició la construcción de dos grandes hospitales: el Muñiz y el Pirovano, inauguró la Maternidad y salas de autopsias y de cirugía de mujeres del Hospital Rawson y fué autor de distintos y bien meditados proyectos.

El doctor Telémaco Susini, nombrado en 1896, hizo construir la primera sección del edificio de la Casa Central, el Hospital Alvarez, el pabellón de cirugía del Hospital San Roque, dos pabellones del Hospital Norte, creó las estaciones sanitarias de San Carlos, Nueva Pompeya, Las Heras, Santa Lucía y Villa Devoto, y aumentó el personal de la Inspección de Higiene, nombrando inspectores sanitarios, encargados de informar, previa visita domiciliaria, en todos los casos denunciados de enfermedades infectocontagiosas.

Pero la innovación más importante del doctor Susini, la que mejor conoce

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

el público, la que ha dejado ligado para siempre su nombre á la repartición, consistió en la organización del servicio de primeros auxilios, del que ha sido el verdadero fundador, pues introdujo en su funcionamiento, personal y medios de transporte, modificaciones tan fundamentales y completas, que la obra, una vez terminada, resultó nueva. Desde esa época el público empezó á ver cruzar por la ciudad, en todas direcciones, las rápidas y elegantes ambulancias, á cuyo toque de campana se apartaban y detenían vehículos y peatones abriéndoles cancha para que corrieran á socorrer al herido ó al moribundo. Hoy este servicio que se ha ido extendiendo y del que se enorgullece legítimamente nuestra gran capital, no hace más que desarrollarse, siguiendo siempre el plan trazado, desde el primer momento, por su fundador.

Sucedieron al doctor Susini, el doctor Rodolfo de Gainza, que tuvo que actuar en la época excepcional y difícil del "coup de chaleur", el doctor Enrique Revilla, que gestionó la autonomía de la Dirección Sanitaria, y el doctor Eduardo Peña, que mejoró las instalaciones existentes, dotándolas de buen material y ordenando importantes refacciones en las oficinas bastante deterioradas de la Casa Central y servicios de los hospitales.

Por último, desde marzo de 1906 hasta la fecha, está al frente de la Dirección Sanitaria el doctor José Penna. Es muy grande la tarea que ha realizado en estos últimos cuatro años y en la que ha sido dignamente secundado por su distinguido colaborador, el subdirector doctor Horacio Madero; de ella me ocuparé especialmente al señalar el estado actual de los distintos servicios de la repartición. Será un acto de justicia que debe rendírsele hoy más que nunca que está próximo á abandonar el puesto que ha ocupado honrosamente para dedicar sus energías de trabajador y de estudioso al desempeño del cargo más culminante que ha sido llamado á desempeñar.

Sin embargo, y por tratarse de una cuestión de carácter general, cabe mencionar aquí la sólida organización que ha dado á la Dirección Sanitaria, después de haber refutado victoriosamente el proyecto de ordenanza presentado en 1906 por el entonces comisionado municipal doctor Fernando Pérez.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

III

Administración Sanitaria

Inspección técnica de Higiene

Se ha visto, en el capítulo I, que la Inspección Técnica de Higiene desempeña varias funciones de importancia capital y que entre ellas figura, en primer término, la profilaxis urbana de las enfermedades infectocontagiosas.

Se hallan al frente de esta oficina un jefe y un subjefe que tienen á sus órdenes inmediatas á trece inspectores sanitarios, médicos, y á seis inspectores de higiene, no técnicos. Es con tal personal, al que hay que agregar el administrativo, con el que el jefe debe, por disposición reglamentaria, investigar todo lo que pueda ser peligroso para la salud pública, estudiar las causas de la propa-

gación de las enfermedades y modo de alejarlas ó suprimirlas, velar por la higiene del municipio, ordenar se tomen las medidas profilácticas en todos los casos denunciados de enfermedades infectocontagiosas y comprobadas por los inspectores sanitarios, hacer inspeccionar los conventillos, casas de inquilinato y en general todos los locales que, desde el punto de vista higiénico, están sujetos á la intervención municipal. Es, además, el jefe inmediato de la Inspección Veterinaria.

Se ve, por esto, el papel importantísimo que la referida oficina desempeña dentro del mecanismo de la repartición. Todos los grandes problemas de higiene pública deben ser sometidos á su estudio y dictamen y de ella deben partir los proyectos y las reformas tendientes al mejoramiento de la higiene urbana en sus múltiples fases. Es, por decirlo así, el centinela avanzado que vela constantemente por la salud del vecindario y á ella incumbe, por consiguiente, el apartar, dentro del límite de lo posible, las causas morbígenas: el contagio, la mala calidad de los alimentos y bebidas, el hacinamiento, la suciedad, etc.

Durante la administración del doctor Penna se ha duplicado el número de inspectores sanitarios y se han creado seis puestos de inspectores de leche, encargados de vigilar el cumplimiento de la ordenanza sobre higienización de este producto alimenticio, que fué presentada al Concejo Deliberante por el doctor Baldomero Sommer, sancionada el 18 de diciembre de 1907, que debió empezar á regir el 1.º de octubre del año siguiente y que ha sido puesta recién en vigor á principios del año corriente, debido á las largas prórrogas que han sido concedidas, no obstante la opinión contraria de la Dirección Sanitaria.

Con la sanción de esta ordenanza se ha dado un paso adelante en el sentido de la profilaxis de las enfermedades causadas por la ingestión de alimentos contaminados, y es seguro que se palparán mejor los buenos resultados de esta acertada medida cuando con un personal más completo y mayor práctica en el control, se llegue á suprimir en absoluto la venta de leche no higienizada dentro del radio de la capital.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Desinfección y Saneamiento

La desinfección es uno de los grandes recursos con que cuenta la ciencia para disminuir los estragos de las enfermedades contagiosas é impedir ó limitar las epidemias. Es, por esta razón, que el actual Director ha dedicado preferente atención á esta dependencia y mejorado sensiblemente su personal y sus elementos materiales.

La desinfección se efectúa con soluciones de bicloruro de mercurio, jabón de cresil, lechada de cal y vapores de formol en las habitaciones contaminadas, usando, al efecto, aparatos pulverizadores de Geneste Herscher, formoladores Breslavia y lámparas Higea; por medio del vapor á presión, en estufas Le Blanch, Hitrae y Geneste Herscher, cuando se trata de ropas de enfermos ó de objetos contaminados transportables que pueden sufrir sin deterioro las altas temperaturas. La desinfección en estufas se practica en estaciones sanitarias "ad hoc", de las que en la actualidad existen cinco (Norte, Sur, Flores, Belgrano y Boca), habiendo sido creadas las tres últimas por indicación del doctor Penna.

El personal de este servicio está constituído por un jefe técnico, un jefe admi-

nistrativo, auxiliares, administradores de las estaciones sanitarias, capataces, cocheros, peones, chauffeurs, foguistas, etc.

Se ha agregado á este servicio la cuadrilla de saneamiento, creada también por gestiones del doctor Penna y encargada de sanear todos los lugares insalubres de la ciudad (destrucción de mosquitos, desecación de pantanos, desagotamiento de depósitos del subsuelo originados por inmundicias, aguas servidas, filtraciones de caños de agua, cloacas, etc., etc.), y muy especialmente de la destrucción sistemática de las ratas, como medio preventivo para evitar el desarrollo de la peste bubónica.

Entre el material de que el servicio de saneamiento dispone, deben ser mencionados los aparatos Marot (automóviles y de tracción á sangre) destinados á la matanza de ratas por medio de vapores sulfurosos ozonizados, los ratonicidas Giubba y los carros esterilizadores de agua, modelo Hartmann, capaces de suministrar quinientos litros de agua potable por hora y que fueron encargados á Alemania, á fines del año pasado, cuando se temió que nos invadiera el cólera, que se había desarrollado en forma epidémica en algunas ciudades del viejo continente.

Inspección Veterinaria

Otro de los puntos que ha preocupado seriamente al doctor Penna ha sido el relativo á la profilaxis de las enfermedades producidas por los alimentos y, en este sentido, se ha visto obligado á reorganizar y ampliar la Inspección Veterinaria, bastante deficiente en la época en que él se hizo cargo de la Dirección General, y cuyo personal debe ser, aún hoy mismo, aumentado, si se tiene en cuenta el enorme consumo de productos alimenticios que hace diariamente la capital. La vía digestiva es, como se sabe, una de las grandes puertas de entrada del organismo, abierta á numerosos padecimientos parasitarios, y la higiene de la alimentación *debe garantizar, en primer término, la pureza é inocuidad* de las substancias ingeridas. Es ese el rol de la Inspección Veterinaria.

Durante la administración actual han sido creados los servicios de Inspección Veterinaria en las estaciones Once de Septiembre, Constitución, Retiro, Palermo, Casa Amarilla, Dársena Sur, Boca, Puente Alsina, Flores, Belgrano, Sola, Buenos Aires y Federico Lacroze. Estas trece estaciones, conjuntamente con la del Puente de Barracas, que funciona desde hace tiempo, están dirigidas por un médico veterinario, jefe, y varios ayudantes, á quienes les está encomendada la inspección de todos los productos alimenticios que se introducen á la capital. Cada una de estas dependencias cuenta con un local propio, donde las carnes son sometidas al examen microscópico, á fin de determinar su estado sanitario, sobre todo desde el punto de vista de la triquinosis del cerdo.

Existe, además, la inspección de mercados y carnicerías, cuyo personal consta de doce veterinarios que tienen á su cargo distintas secciones del municipio. Este servicio, cuya necesidad ha quedado ampliamente demostrada con la gran cantidad de productos que diariamente son inutilizados por considerárseles perjudiciales á la salud pública, comprende, también, la vigilancia de los locales de venta á cuyos dueños se les aplican indefectiblemente las multas correspondientes

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

toda vez que son sorprendidos en la más mínima infracción á las ordenanzas vigentes.

Las fábricas de embutidos, mondonguerías, etc., son objeto igualmente de una inspección diaria y esta sección últimamente organizada está á cargo de dos inspectores veterinarios que investigan la procedencia de las carnes, la higiene de los locales, las maquinarias y los productos que se emplean como condimentos y elementos de conservación.

En los Mataderos de Liniers ha sido necesario aumentar el número de veterinarios y ayudantes, con lo que se ha conseguido que pueda efectuarse una inspección más rigurosa. Para darse cuenta exacta de la necesidad de un personal numeroso en este gran centro de abasto es conveniente recordar que la matanza diaria alcanza la enorme cifra de nueve mil animales entre vacunos, ovinos y porcinos, que deben ser examinados en su totalidad y sellados, uno por uno, ya que es éste el único medio de asegurar su buen estado sanitario y la procedencia y facilitar la tarea de los inspectores de mercados y fábricas de embutidos. Para organizar estos nuevos servicios ha sido necesario nombrar treinta veterinarios y cuarenta y seis ayudantes, con lo que se ha conseguido que la inocuidad de todos los productos de origen animal destinados al consumo de la población se encuentre garantizada.

Para el mejor desempeño de sus funciones la Inspección Veterinaria ha sido provista de elementos de estudio: microscopios, micrótomos, mesas de autopsia, frascos para envases, mesas especiales para examen de vísceras, etc., material que ha sido traído de Alemania y que ha permitido formar un museo de anatomía patológica, parasitología, teratología, etc., que sirve de material de enseñanza para los alumnos de las dos facultades de veterinaria y de perfeccionamiento para el personal de la inspección. Gran parte de las piezas anatómicas recogidas en las autopsias podrá ser apreciada en la exposición de higiene anexa al Congreso Internacional de Medicina de 1910, donde serán exhibidas en diez vitrinas mandadas construir especialmente.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Independientemente á este servicio ha figurado desde tiempo atrás una Inspección de Tambos, cuya misión consiste en diagnosticar la tuberculosis en las vacas, por medio de las inyecciones de tuberculina. Al hacerse cargo de la Dirección General el doctor Penna pudo darse cuenta de que este procedimiento se prestaba á grandes errores, por la imposibilidad de realizarlo en condiciones convenientes y de evitar los mil y un fraudes con que los tamberos tratan de despistar á la autoridad sanitaria. Consideró asimismo que esta práctica imponía erogaciones de importancia á la Municipalidad que se ve diariamente obligada á indemnizar á los dueños de vacas tuberculosas que son sacrificadas, lo que, por otra parte, origina discusiones y protestas de los tamberos que nunca están satisfechos de la tasación que se hace del valor de los animales ó que, por lo menos, les conviene poner cara de no estar satisfechos. Estas ideas le llevaron á elevar á la superioridad un proyecto de creación de un hospital de vacas tuberculosas, en que las investigaciones podrán ser realizadas con el rigor necesario para obtener resultados exactos. Esto permitirá que sólo se introduzca á los tambos de la Capital los animales que previa comprobación científica resultaren indemnes de tuberculosis.

El Hospital de vacas que tendrá un laboratorio bacteriológico anexo, y cuyas instalaciones están próximas á ser terminadas, se inaugurará en breve.

Sección Vacuna

Cuando, en el año 1903, se dictó la ley de vacunación obligatoria, fué encargado de su cumplimiento el Departamento Nacional de Higiene. Esta ley puesta en vigencia sin que se arbitraran anteriormente los medios necesarios para su conveniente ejecución, fué cumplida sólo á medias y en forma tal que resultaba poco eficaz y molesta en grado sumo para el vecindario, á quien no se facilitaba su cumplimiento. Dió por esto origen á disputas y protestas y ocasionó resistencias, de lo que resultó que la vacunación realizada con pocas é improvisadas oficinas y escaso personal, que, por otra parte, debió luchar con la oposición que provocan en el público, siempre misoneísta, las innovaciones de todo género y especialmente de orden higiénico, no se practicó en gran escala, como debió hacerse, y con el método y disciplina que este medio profiláctico exige.

Posteriormente (1904) y por decreto de la superioridad, se confirió el cumplimiento de la ley, dentro del radio de la capital, á la Dirección General de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública, y no fué cumplida en mejores condiciones, por lo que no se pudo evitar la epidemia de viruela que azotó á la capital en 1906. Fué recién en 1907 que el doctor Penna y el doctor Madero, que también se ha ocupado con especial dedicación de la campaña antivariólica, pudieron empezar á dar debida organización al servicio, creando, primero, cuatro oficinas de vacunación y otras cuatro después, á las que hay que agregar las oficinas de control, de propaganda y de estadística.

Con el nuevo personal creado y la reglamentación clara de sus atribuciones y procedimientos se ha conseguido aumentar, en una proporción notable, el número de personas vacunadas y revacunadas anualmente. A este resultado ha contribuido, y no poco, la oficina de propaganda que, por medio de carteles murales y avisos pegados en las calles, en las oficinas públicas, en las estaciones ferroviarias, en las escuelas, los trenes y tranvías, por medio de aforismos breves redactados en forma sencilla y fácilmente comprensibles é impresos en tarjetas postales ilustradas, en paquetes de cigarrillos y hasta en cajas de fósforos, ha ido llevando, poco á poco, el convencimiento á los ánimos sobre la innocuidad de la inoculación vaccínica y sobre sus ventajas profilácticas. Así se ha conseguido encontrar más bien un aliado que un adversario en el público, corroborando una vez más en la práctica el hecho innegable de que la ilustración de la masa facilita siempre la realización de las ideas de progreso.

Pronto las cifras de vacunados trajeron una disminución correlativa en las estadísticas de morbilidad y mortalidad por viruela, y esta temible enfermedad llegó á ser tan rara en la capital que se pudo creer por un momento que, á ejemplo de Alemania, se había conseguido desterrarla por completo. Pero, después de un par de años — 1908 y 1909 — de silencio ó de manifestaciones aisladas y casi despreciables, volvió á recrudecer hasta llegar al momento actual en que los casos han aumentado, aunque sin pasar de un límite bien discreto. Interviene en la producción de este fenómeno, según ha podido constatarse, la forma deficiente en que se cumple la ley de vacunación en el interior de la República, de donde afluyen continuamente enfermos á esta capital, como también algún descuido en la vacunación de los inmigrantes. En las investigaciones practicadas se

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ha comprobado que, al iniciarse la actual epidemia, los casos en asistencia en el Hospital Muñiz (Casa de Aislamiento) eran en su mayoría de procedencia extraurbana. Hay que tener en cuenta, además, que, en estos últimos tiempos, la viruela ha recrudecido en forma alarmante en las naciones vecinas, especialmente en el Brasil, lo que hace suponer lógicamente que algún otro factor, no bien conocido, interviene en su difusión determinando el "genio epidémico", como le llamaban los clásicos. De cualquier modo, comparados con nuestros vecinos, podemos estar más que satisfechos á este respecto y no es posible dudar un momento que, sin la vacunación, los pequeños focos existentes se hubieran extendido, diezmando á la población. Puede decirse, pues, que si la creencia de la desaparición total de la viruela fué prematura, en ese camino vamos y el tesón con que se persigue á esta enfermedad ha de lograr vencerla por completo en un día no muy lejano.

Para llevar las precauciones hasta su último límite, el Director de la Asistencia Pública ha ordenado recientemente á los laboratorios de su dependencia que realicen estudios experimentales, á fin de investigar si el poder inmunizante del virus vacunico que se prepara en el Conservatorio Nacional de Vacuna y en los laboratorios de la provincia, ha sufrido una modificación desfavorable. Pronto sabremos el resultado.

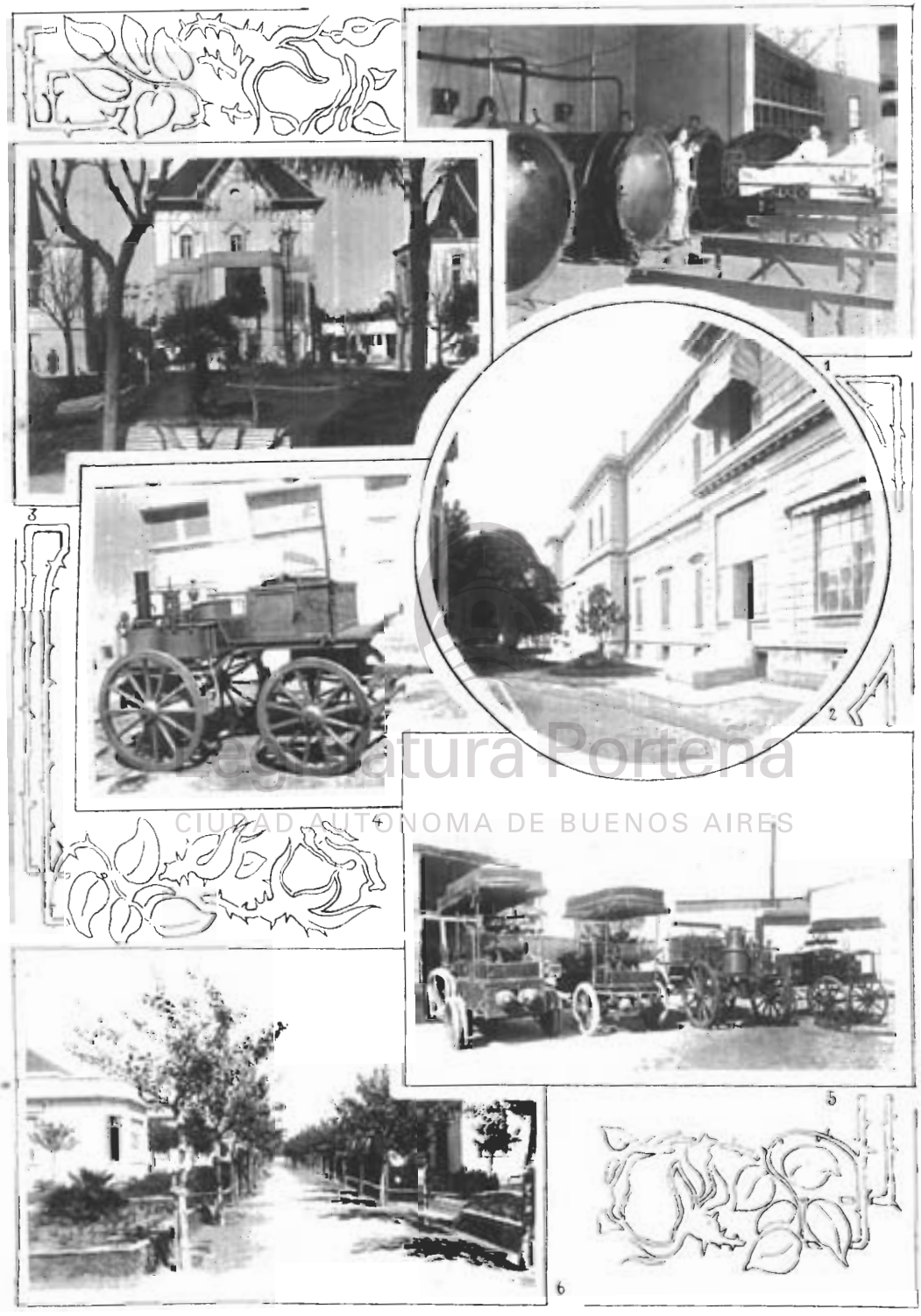
Laboratorio Pasteur

Este laboratorio de vacunación antirrábica funciona en un local propio, construído en 1894, sobre una pequeña loja de terreno. En la parte anterior del edificio se halla la Dirección; sigue, después, una sala de espera que comunica con la entrada por un vestíbulo y varias piezas destinadas á la desecación de médulas, preparación de vacunas, inoculación de conejos y tratamiento de personas mordidas por animales rabiosos. En la parte posterior de la construcción existe un galpón que sirve para la observación de los perros sospechosos y de alojamiento á los conejos inoculados, ya sea con fines de comprobación experimental ó de preparación de médulas. Hay, por último, algunas piezas en la planta alta del edificio ocupadas por el servicio, unas, y otra por un pequeño museo en formación.

Hoy este local es estrecho para el número de los enfermos procedentes de la capital, del interior, del Sur del Brasil y de las repúblicas del Paraguay y del Uruguay, que acuden en demanda de tratamiento. Para obviar este inconveniente el doctor Penna ha pedido á la Intendencia adquiera en propiedad un terreno lindero al establecimiento que serviría para dar mayor comodidad á las instalaciones.

El consultorio funciona diariamente y el número de inyecciones que recibe cada enfermo varia con la naturaleza de las heridas. El tratamiento completo dura quince días. La mortalidad es de 0.6 %, pero, descontando los casos de muerte antes de terminado el tratamiento, la cifra de mortalidad desciende á 0.4 %. El número de tratados hasta el 10 de mayo de este año es de 10 034.

Los conejos vacunados con virus fijos están divididos en dos series y de ellos se extraen diariamente dos médulas que sirven, previa desecación, para la pe-



1. Estufas de desinfección de la Estación Norte. — 2. Maternidad del Hospital San Roque.
3. Un pabellón del Hospital Alvear. — 4. Carro Hartmann para la esterilización de agua. — 5. Patio del Parque Sanitario.
6. Hospital Muñiz, Calle Central.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

paración de la vacuna. Se empieza el tratamiento de las vacunas sacadas de médulas que han sufrido una desecación de doce días y se llega progresivamente á emplear las que sólo tienen un día.

El personal del establecimiento consta únicamente de: un Director, dos médicos y dos ordenanzas.

Laboratorio Bacteriológico

El laboratorio bacteriológico funciona en la Casa Central y comprende las siguientes secciones: bacteriología, anatomía patológica, química, esterilización, fotografía y sección ratas y perros. En la primera se hacen exámenes de esputo, orina, pus, exudados, pseudomembranas, líquidos de punción, leche, carne, embutidos, antisépticos, etc., y se preparan sueros, reacciones aglutinantes y hemolíticas. La segunda sección (anatomía patológica) se ocupa de las autopsias de los cadáveres de fallecidos sin asistencia médica, de muertos repentinamente ó destinados á la cremación, así como de exámenes histológicos de tejidos y tumores remitidos por los hospitales, la Casa Central ó por particulares. La tercera sección (química) está destinada al análisis de orina, jugo gástrico, líquidos patológicos, leche, hielo. La cuarta (esterilización) que ha sido modificada y ampliada por el actual Director General, esteriliza medicamentos en solución (morfina, cafeína, ergotina, sales mercuriales, cacodilato de sodio, suero Hayem y gelatinado) y material de sutura (seda catgut, crin).

A la sección ratas y perros, creada por el doctor Penna, le está encomendado el estudio anátomopatológico y bacteriológico de las ratas que las cuadrillas de saneamiento extraen diariamente de las casas habitaciones de Buenos Aires, especialmente desde el punto de vista del germen de la peste bubónica, del que, como se sabe, son principales vehículos estos roedores. Debe investigar también, esta sección, cuáles son los parásitos más frecuentes en los perros de nuestras calles y sobre todo en qué proporción se halla la tenia equinococo en el intestino de estos animales. Estas últimas investigaciones han conseguido disipar un error del que padecían todos nuestros médicos é higienistas, quienes pensaban que todos los perros ó, á lo menos, la inmensa mayoría, alojaban en sus vísceras al parásito productor de los quistes hidáticos. Se ha comprobado, en efecto, que la proporción de perros infectados no pasa del 9 %.

Por último, la sección fotografía se ocupa de la documentación gráfica de cadáveres, preparaciones anátomopatológicas y de tomar vistas de los establecimientos de la repartición, con las que se ha formado una rica colección de álbums, algunos de los cuales figurarán en la Exposición de Higiene del Centenario. Gracias á los nuevos aparatos importados recientemente del extranjero puede realizar también trabajos de microfotografía, lo que permite aprovechar el abundante material de estudio.

El personal de esta oficina técnica está constituído por un Director, un Subdirector, que es jefe de trabajos generales, un médico ayudante, dos médicos prosectores, dos farmacéuticos, jefe, el uno, de la sección química, y, el otro, de la sección de esterilización, un fotógrafo, cuatro ayudantes rentados y ayudantes honorarios.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El laboratorio produce con frecuencia trabajos científicos que son publicados en folletos y en las revistas médicas nacionales, debiéndose citar, entre los de fecha más reciente un estudio sobre las aguas corrientes, por el doctor Julio Fernández, director del laboratorio, y otro sobre los microbios del subsuelo de Buenos Aires, por el doctor Alberto Gresbelín, que serán presentados al Congreso Médico Internacional de 1910, conjuntamente con otros estudios redactados por empleados técnicos de la Dirección Sanitaria.

Inspección de Nodrizas y Sección Protección á la Primera Infancia

La Inspección de Nodrizas, destinada al examen de amas, fué creada en el año 1902 y suprimida, por razones de economía, en 1904, durante la administración del doctor Eduardo Peña. En 1906, cuando el doctor Penna se hizo cargo de la Dirección General, volvió á hacerla figurar en el presupuesto por considerarla de utilidad pública.

En esta oficina se examina á las amas y se les expide gratuitamente el certificado correspondiente, sin el cual ninguna agencia de la capital podrá proporcionarles colocación, bajo pena de cien pesos de multa y cancelación del permiso en caso de reincidencia (decreto del D. E. del 22 de marzo de 1905).

El examen consiste en un reconocimiento clínico, en el que se busca especialmente signos de tuberculosis y de sífilis, así como también en un examen físico, químico y microscópico de la leche (densidad, proporción de sus diferentes componentes, elementos figurados, etc.). El hijo de la nodriza, que debe ser llevado, en cada caso, á la oficina, es pesado y sometido á un examen completo. Los datos obtenidos se anotan en un libro especial que sirve para informar al público.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Con el propósito de hacer más eficaz la acción de esta oficina, la Dirección Sanitaria ha elevado á la superioridad un proyecto de ordenanza, que está actualmente en tramitación y que reglamenta completamente y en todos sus detalles el ejercicio de la lactancia mercenaria.

Otro servicio que es complemento del anterior, pues persigue el mismo propósito de disminuir la mortalidad infantil, es la Sección Protección á la Primera Infancia, cuya existencia, como dependencia municipal, se debe también á gestiones del doctor Penna que consiguió anexar á la repartición que dirige la "Gota de leche", institución hasta entonces particular, fundada y dirigida por el doctor Enrique Foster.

Esta sección comprende una lechería rural, situada en San Vicente (F. C. S.), que vigila la extracción de la leche en los tambos de la localidad que de ella la proveen, la centrifuga, la pasteuriza y la ensaya y la remite á los dispensarios de lactantes que, en número de seis, existen en la capital. El papel de estos dispensarios, dirigidos por médicos especialistas, consiste en suministrar gratuitamente, á las madres que no pueden criar, el alimento necesario para sus hijos (leche pasteurizada, harinas lácteas), tratar á los lactantes enfermos y dar consejos é indicaciones útiles sobre alimentación infantil. Es, pues, una institución altamente humanitaria, creada con el noble propósito de velar por la salud de los niños de pecho, víctimas inocentes de la miseria y de la ignorancia, librándoles de un porvenir sombrío y, á veces, de las garras de la muerte.

IV

Asistencia Pública

Hospitales

Los hospitales que dependen de la repartición son nueve: San Roque, Guillermo Rawson, Francisco J. Muñiz, Teodoro Alvarez, Juan R. Fernández, Pirovano, Cosme Argerich, Enrique Tornú y Torcuato de Alvear.

El Hospital San Roque está destinado á hombres, mujeres y niños y al tratamiento de todas las enfermedades, excepción hecha de las infectocontagiosas. Es uno de los establecimientos hospitalarios más importantes de la Municipalidad y hay en él cuatro servicios de clínica médica de hombres, dos de cirugía de hombres, dos de ginecología, uno de enfermedades nerviosas, uno de vías urinarias, uno de piel y *venéreas, uno de otorrinolaringología, uno de oftalmología*, dos de niños, una maternidad, servicio de primeros auxilios y veinte consultorios externos. Es, al mismo tiempo, un establecimiento de enseñanza, en el que dictan sus cursos algunos profesores de la Facultad de Ciencias Médicas (obstetricia, cirugía, enfermedades nerviosas, clínica médica, dermatología, afecciones venéreas). El hospital consta de quince salas y tiene capacidad para seiscientos enfermos, pudiendo, en caso de necesidad, habilitar cien camas más.

El Hospital Rawson es también un hospital policlínico, para hombres, mujeres y niños, tiene quince salas con capacidad total para cuatrocientos treinta enfermos, cifra que puede elevarse hasta cuatrocientos ochenta en casos excepcionales. Hay, en él, cinco servicios de clínica médica de hombres, uno de cirugía de mujeres, uno de ginecología, dos de clínica médica de mujeres, tres de cirugía de hombres, uno de vías urinarias, uno de niños y una maternidad. Los consultorios externos, donde se atienden distintas clases de enfermedades, existen en número de doce. Presta, además, servicios de primeros auxilios.

En el Hospital Muñiz (Casa de Aislamiento) se atiende únicamente las enfermedades infectocontagiosas. Es un gran nosocomio, rodeado de jardines, con todas las instalaciones necesarias á un establecimiento de su índole, con veinticinco salas y capacidad, por ahora, que aún no está terminado, para seiscientos sesenta enfermos. No tiene consultorios externos ni servicio de primeros auxilios.

El Hospital Alvarez, policlínico, consta de ocho salas que pueden alojar doscientos ochenta y hasta trescientos enfermos. Tiene tres servicios de clínica médica de hombres, uno de clínica médica de mujeres, dos de cirugía de hombres, uno de cirugía de mujeres y ginecología, uno de niños, una maternidad y seis consultorios externos. Presta servicios de primeros auxilios.

El Hospital Fernández está destinado á la asistencia de mujeres, con sólo un servicio de hombres para casos de urgencia. Tiene ocho salas con capacidad para ciento ochenta y hasta doscientos enfermos. Sus servicios están divididos en la siguiente forma: uno de policlínica de hombres (casos de urgencia), uno de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

clínica médica de mujeres, cuatro de enfermedades venéreas de mujeres (sifilicomio), dos de ginecología y primeros auxilios. Existen, además, siete consultorios externos.

El Hospital Pirovano, es para hombres y mujeres. Tiene siete salas con capacidad para ciento ochenta ó doscientas camas, en las que funcionan dos servicios de clínica médica de hombres, uno de clínica médica de mujeres, dos de cirugía de hombres, uno de cirugía de mujeres y ginecología, una maternidad y cinco consultorios externos.

Hay servicios de primeros auxilios y de asistencia á domicilio para los enfermos pobres.

El Hospital Argerich es policlínico también, pero exclusivamente para hombres. Es pequeño. Tiene una sola sala con capacidad para treinta y seis camas, pudiendo habilitar seis más en caso de urgencia. Tiene consultorio externo policlínico y presta servicios de primeros auxilios y de asistencia á domicilio.

El Hospital ó Sanatorio Tornú tiene por misión atender exclusivamente los enfermos (hombres) atacados de tuberculosis pulmonar incipiente. Consta de cuatro salas con capacidad normal para noventa y seis camas, pudiendo habilitar treinta más. Anexa al santorio funciona una Casa de Socorros (Villa Ortúzar) con servicio de primeros auxilios y consultorio externo policlínico.

El Hospital Alvear, de reciente construcción, es el más grande de todos. Ubicado en una extensa zona de terreno, alejada del centro urbano, será, cuando esté terminado, de una capacidad para alojar hasta dos mil enfermos. Por ahora sólo hay tres salas habilitadas con un total de trescientas camas. Este establecimiento está destinado á la asistencia de crónicos y convalecientes, que hasta no hace mucho se alojaban en un local inadecuado, de propiedad particular, tomado en locación por la Municipalidad: el Hospital Crespo, que sirvió para derivar el exceso de enfermos crónicos que ocupaban demasiado espacio en los hospitales comunes, donde deben ser atendidos, ante todo, los enfermos atacados de padecimientos agudos.

Por último deben ser mencionados dos hospitales más, debidos á donaciones particulares y que se hallan actualmente en construcción: el Durand y el Parmenio Piñero.

A pesar de todos estos establecimientos nosocomiales enumerados, el número de camas para enfermos pobres que en ellos existen, resulta pequeño, comparado con la población rápidamente creciente de la Capital, y más de una vez la Asistencia Pública se ha visto en serios aprietos para socorrer á todos los que necesitaban ser internados. Es este el servicio de la repartición que menos ha adelantado durante los últimos años transcurridos, á pesar de que el doctor Penna ha llamado la atención de la superioridad, en notas y memorias, sobre la urgencia de que el problema hospitalario tenga la pronta solución que la importancia del asunto reclama, proponiendo los medios más eficaces, á su juicio, ya que la repartición que dirige no puede por sí sola remediar el grave inconveniente, ni dispone de los fondos necesarios.

En su última memoria (1909), dice, refiriéndose á este punto, que "si el Concejo Deliberante votara anualmente y con regularidad los fondos de la ordenanza sancionada á nuestras instancias para atender á la obra grande de la reforma, ampliación y reedificación de los hospitales, puede asegurarse que este

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

serio problema, el más serio quizá de la Asistencia Pública en su organización actual, hallaría una favorable solución, al menos para una docena de años.

" Y estas consideraciones no limitan las modificaciones que deben introducirse.

" En el orden administrativo esas exigencias no son menores, aunque no tan premiosas. La forma de provisión, las fuentes que la sirven, la tramitación á que son sometidos todos los pedidos, en fin, la manera de recibirlos y distribuirlos en las distintas dependencias, necesitaría ser establecida de modo que simplificara el servicio, lo facilitara, lo acelerara en su despacho, lo mejorara, si es posible, en la calidad de los artículos y lo hiciera más económico. Nuestra obra sobre la Administración Sanitaria y Asistencia Pública estudia este importante asunto en un capítulo especial y señala dónde está el defecto y cómo podría ser corregido ".

Durante la actual administración se ha activado la construcción de los hospitales Durand y Piñero, se ha proyectado el pabellón de entrada y departamento de enfermeros del Muñiz, la reedificación del San Roque, así como la ampliación de los demás hospitales, estudio, este último, que ha sido encomendado al ingeniero sanitario, don Carlos E. Martínez, y que será presentado, con los planos correspondientes, al próximo Congreso Internacional de Medicina. El Director del Hospital San Roque, doctor Antonino Ibarguren, se ha ocupado también especialmente, en un bien meditado trabajo, del problema hospitalario.

Servicio médico permanente

Las atribuciones de este servicio que tiene su asiento en la Casa Central, consisten: 1.° en la asistencia en consultorios y á domicilio de los enfermos pobres; y 2.° en el servicio de primeros auxilios.

El personal está dividido de acuerdo con estas dos funciones principales: así en el presupuesto municipal, figuran: un jefe médico, un subjefe, seis médicos de consultorio y asistencia á domicilio, seis médicos internos, doce médicos de primeros auxilios, un médico encargado de electroterapia, seis practicantes mayores, veinticuatro menores, un administrador, cuatro telegrafistas, un encargado de instrumentos, un enfermero mayor y encargado de ropería, dos dentistas, diez y seis enfermeros, cinco cocheros, seis sirvientes para consultorio.

No siempre ha sido así. Gran parte de este personal ha sido creado por indicaciones y gestiones del actual Director General que ha querido llevar al mayor grado de perfección que le ha sido posible este servicio que está en constante contacto con el público á quien atiende diariamente con celeridad y eficacia. Entre las modificaciones más importantes á este respecto debe señalarse el nombramiento de treinta y tres médicos de primeros auxilios, doce para la Casa Central y veintiuno para los hospitales y casas de socorro. De esta manera se ha conseguido que el público sea atendido en todos los casos por facultativos diplomados, acudiendo los practicantes, que antes eran casi exclusivamente los que desempeñaban estas funciones, sólo en casos excepcionales. Estos mismos han sido duplicados en su número, habiéndose creado también otros puestos nuevos de menor importancia.

Los médicos de consultorio hacen guardia diaria y por turno en la oficina y

atienden gratuitamente á todos los enfermos que se presentan, siempre que exhiban el certificado de pobreza reglamentario; están, además, distribuídos en radios para la asistencia médica domiciliaria y el reconocimiento de los cadáveres de todas las personas fallecidas sin asistencia médica, debiendo, en cada caso, expedir el certificado respectivo.

Los médicos internos dirigen los servicios de urgencia, sala de curaciones, etc., reemplazan al jefe y al subjefe del servicio médico durante su ausencia, hacen guardias diurnas y nocturnas, tienen bajo sus órdenes al personal de la oficina de guardia, médicos de auxilios, practicantes y enfermeros, distribuyen los enfermos en los hospitales, redactando el boletín clínico correspondiente, practican el reconocimiento de los empleados municipales que solicitan licencia por razones de salud, de los alienados y de los cadáveres que accidentalmente son conducidos á la Casa Central, distribuyen el servicio, ordenan el envío de ambulancias y carros fúnebres, vigilan el estricto cumplimiento de las disposiciones reglamentarias, redactan un parte diario, etc.

Los médicos de primeros auxilios, ayudados por practicantes rentados y honorarios, atienden los pedidos á domicilio urgentes y los accidentes en la vía pública que por su naturaleza especial requieran su presencia, llenan el boletín clínico con los datos referentes á los enfermos que hayan atendido y no pueden retirarse de sus respectivas guardias sin haber sido reemplazados por los médicos de la guardia subsiguiente.

Inmediatamente de recibirse un llamado de urgencia, telefónico ó telegráfico, en la oficina de guardia, suena el timbre de alarma en el patio de ambulancias y frente á la oficina del médico interno y casi instantáneamente sale una ambulancia, que está siempre lista, en la dirección que le ha sido indicada, conduciendo un médico ó practicante y provista de un botiquín de primeros auxilios. A los pocos minutos el enfermo es atendido en su domicilio ó transportado á la Casa Central, al hospital más próximo ó al Hospital Muñiz, según los casos (1).

El material rodante del servicio médico consta de cuarenta y seis ambulancias de primeros auxilios, pues han sido agregadas treinta de último modelo (entre las que figuran tres provistas de instrumental y elementos de curación más completos, llamadas "puestos de socorro") á las diez y seis que existían antes de la administración del doctor Penna. Los demás vehículos son de transporte de enfermos, carros fúnebres, automóviles y carruajes para visita médica, chatas, etc.

Todos los hospitales municipales, exceptuando el Muñiz y el Alvear, tienen personal para servicio de urgencia, constituído por un médico interno, dos médicos de primeros auxilios y practicantes. Estos servicios disponen de salas de operaciones y curaciones, de un coche y una ambulancia siempre pronta para acudir al sitio de donde sea solicitada.

Para poder atender debidamente los pedidos que llegan continuamente de los puntos más alejados de la metrópoli, ha sido necesario, además del servicio de la Casa Central y de los hospitales comunes, instalar las llamadas "Casas de

(1) Consúltese *El servicio de primeros auxilios en Buenos Aires* por el doctor Fernando Torres, director del hospital Alvear (trabajo presentado al IV Congreso Panamericano de Chile).

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Socorro", provistas, cada una, de coche, ambulancia y atendidas por médicos y practicantes, que extienden su acción en determinados radios del municipio. Estas casas son ocho: José María Bosch, con diez camas y un consultorio externo policlínico; Nueva Pompeya, con seis camas y un consultorio; San Carlos, con veinticinco camas y un consultorio; San Bernardo, con cuarenta camas y un consultorio; Las Heras, con veinte camas y consultorio; Liniers, con cuatro camas y consultorio; Santa Lucía, con tres camas y consultorio; Villa Devoto, con tres camas y consultorio. Tres de ellas han sido creadas por el doctor Penna y cuatro transformadas en pequeños hospitales vecinales.

La Casa Central, que ha sido agrandada y refaccionada en estos últimos cuatro años á fin de ponerla en condiciones de responder mejor á la conveniente asistencia de los numerosos enfermos que acuden diariamente, dispone de una sala de operaciones, cuatro de curaciones, una sala para hombres, una para mujeres y niños, una reservada, un depósito de materiales de sanidad, cochera, caballeriza, etc.

Dentro de la misma Casa funciona una droguería que provee de medicamentos á los hospitales y una farmacia que despacha las recetas de los médicos de consultorio.

Escuela de enfermeros y masajistas

Esta escuela, anexada á la Asistencia Pública por el doctor Coni, suprimida posteriormente por el doctor de Gainza y vuelta á anexar por el doctor Penna, tiene por objeto preparar enfermeros y masajistas. Funciona en un local de propiedad particular y las clases técnicoprácticas se dictan los martes y sábados de 4 á 6.30 p. m. A las personas que desean inscribirse en el curso de enfermeros se les exige un examen de ingreso que versa sobre conocimientos elementales; al fin de un año de estudio se les otorga el diploma de asistentes y, después de dos, de enfermeros. Los que aspiran al título de masajista deben tener aprobado el cuarto grado de las escuelas primarias, conocer un idioma extranjero para poder continuar su perfeccionamiento y seguir un curso de tres años.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los empleados de la Asistencia Pública hacen su curso práctico en los establecimientos donde prestan servicios, y los demás alumnos en los consultorios y hospitales designados para la jira y práctica completa, que con sus observaciones correspondientes, presentadas en cada clase, sirve para juzgar, durante el curso, la competencia del alumno, cuya clasificación se computa con los exámenes sobre primeros auxilios, economía doméstica, cocina, anatomía, fisiología, higiene y cursos especiales de enfermeros y masajistas. Estos exámenes son rendidos á fin de año, con intervención de un delegado de la Asistencia Pública y de acuerdo con el programa de la escuela.

El doctor Penna ha creído conveniente mantener este instituto de enseñanza especial por considerar que contribuirá á mejorar el personal subalterno de los hospitales que tanto deja que desear por diversos conceptos. Por eso ha prestado siempre su apoyo decidido á las empeñosas gestiones hechas por su directora, doctora Cecilia Grierson, para hacer progresar el establecimiento y aumentar el número de alumnos.

Dispensario de Salubridad

El Dispensario de Salubridad está encargado de la profilaxis de las enfermedades venéreas dentro del municipio. Su personal consta de un Director, doce médicos, tres de los cuales han sido creados en el presupuesto del año corriente, secretario, inspector, médico encargado del laboratorio, cuatro agentes de control, intérprete, encargado de boletas, encargado de estadística, tres sirvientes, un portero y un ordenanza.

El servicio está dividido en interno y externo. El primero consiste en la visita médica de todas las mujeres inscriptas ó que desean inscribirse en los registros de la prostitución y en hacer, á este respecto, todas las verificaciones y anotaciones escritas correspondientes, para asegurar el control médico y administrativo. Este trabajo se distribuye por turno entre los médicos inspectores y el resultado del examen se hace constar en la libreta de la inscripta con las palabras "sana" ó "enferma", anotación que debe ir sellada y firmada por el médico.

El servicio externo consiste en la visita que cada médico, encargado de ella, hace á las mujeres en la casa de prostitución ó en el domicilio de las mismas, cuando éstas, por razones de su misma enfermedad, no pueden concurrir al Dispensario.

Las funciones de los agentes de control consisten en la inspección de los prostíbulos y en vigilar si se da cumplimiento en ellos á las disposiciones reglamentarias y ordenanzas respectivas, debiendo, en caso negativo, hacer la denuncia correspondiente.

El Dispensario no inscribe como prostitutas sino á las que lo solicitan, previa declaración de que tienen más de veintidós años. Las menores son enviadas en el acto al local designado por el defensor, á quien se le comunica el hecho directamente en el día. Si se trata de una extranjera, se le pregunta la fecha de su llegada al país, el vapor y las condiciones en que vino, el objeto de su venida, por qué medios ha sido traída, los nombres de los que la acompañaron en el viaje, etcétera. Si de esta averiguación resulta que la mujer ha sido traída con engaño, no se le inscribe y se le advierte que puede entablar acción judicial para el castigo de los culpables, se le pone bajo el amparo de la policía, dando cuenta inmediatamente á la comisaría de investigaciones y se avisa, en el día, á la Asociación Nacional Argentina contra la trata de blancas, para que la proteja.

Cuando la que concurre al Dispensario no es extranjera, se le interroga, á objeto de saber si se dedica libremente al ejercicio de la prostitución ó si obedece á instigaciones extrañas, tomándose, en este último caso, las medidas de protección ya expuestas.

Las libretas de salud llevan impresas las disposiciones municipales pertinentes y las principales reglas de profilaxis.

Con el fin de completar este servicio el Director del Dispensario ha sido recientemente autorizado por el Director General para instalar tres consultorios gratuitos de afecciones venéreas con todo el material necesario, que propenderán, por medio del tratamiento y de consejos prácticos, á prevenir la difusión de esta clase de enfermedades.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Asilo Nocturno

Esta dependencia de la Dirección Sanitaria consta, además de una pequeña casa para el encargado, de dos piezas grandes para hombres y una para mujeres, baños, lavatorios y patios. En él se da alojamiento á los vagos y mendigos que se presentan. Estos pueden pasar la noche bajo techo, en tarimas de madera colocadas sobre pies de hierro. Dos veces al día, por la mañana y la noche, se les da una taza de te con leche y pan. El gasto total que ocasiona el asilo es de setecientos pesos moneda nacional mensuales, más ó menos. Tiene capacidad para más de cien personas.

Mayo 25 de 1910.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FINANZAS

DE LA

MUNICIPALIDAD DE BUENOS AIRES

POR EL

DR. ENRIQUE RUIZ GUIÑAZÚ

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

FINANZAS DE LA MUNICIPALIDAD

DE BUENOS AIRES

El municipio. — Su régimen tributario y rentístico. — Presupuesto. — La deuda pública municipal. — Sus relaciones financieras con el gobierno de la nación. — Educación común.

La municipalidad de la capital, debe ser considerada á la luz de la ley de su creación, independientemente del concepto jurídico del vocablo que varía para las municipalidades de provincia, desde que se ha modificado el carácter administrativo de nuestra repartición, forzada á apartarse de la leyenda de los cabildos, por las circunstancias políticas emergentes de la constitución.

Abramos las páginas relatoras de aquel torneo literario, uno de los más brillantes que registra el parlamento argentino, urgando el razonamiento de su insigne expositor el doctor T. Achával Rodríguez, á quien cupo en suerte llevar la palabra de la comisión. El miembro informante se preguntaba si ¿debe ser la municipalidad una agrupación de empleados, como una de las tantas reparticiones ú oficinas del gobierno de la nación, ó debe, por el contrario, ser una institución independiente, una entidad sustantiva, en el sentido popular?

Si esta entidad, esta institución ¿debe ser simplemente una institución de carácter administrativo de los intereses del municipio, de los intereses comunes al vecindario, tomando la palabra administración en su más amplio significado, ó debe ser, además, esta institución un gobierno completo, con todos los elementos que tal lo constituyan, con la facultad rudimentaria de legislación, de juicio, teniendo á su cargo un departamento judicial, es decir, la justicia comunal del municipio; una institución con carácter de poder público, para poder ejecutar y hacer cumplir las resoluciones de carácter potestativo? ¿Tendrá la facultad de contribución para limitar el derecho de propiedad del individuo?

Veamos la solución de estas cuestiones en el terreno de los principios y de nuestro derecho escrito.

Nadie desconoce que el gobierno municipal sea preexistente al gobierno provincial y nacional: lo ha consagrado nuestra propia historia. Ha vivido de sí mismo, producto de sus gérmenes de existencia. La ley ha venido y lo organiza. ¿Ha reconocido sus condiciones naturales como institución? Podemos declarar sin temor de equivocarnos, que es independiente, respecto de los gobiernos na-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cional y provincial. Pero ¿es un poder público? ¿Posee los caracteres del gobierno?

Me he anticipado á establecer que la municipalidad de la capital, por razones de que hablaré en seguida, no es equiparable á las otras municipalidades de provincia, y en este último sentido, reconozco que el gobierno municipal no pierde su carácter primordial, perteneciendo como elemento de formación, á una provincia cualquiera; al contrario, es un verdadero poder público de acuerdo con el régimen democrático.

Otra cosa sucede con nuestra municipalidad, que teniendo en cuenta imperiosos intereses nacionales, es residencia de la autoridad de la nación. Es el caso de preguntarse, si el gobierno nacional ha absorbido al gobierno municipal. Pienso que sería antojadizo hacer una afirmación categórica, pero es una verdad reconocida que ciertos servicios municipales los ha costeado el tesoro nacional, por ejemplo: el puerto, los edificios escolares, las obras de salubridad, cuyo costo en total, representa cien millones de pesos; el parque 3 de febrero, el sostenimiento de la policía, y para no citar más, la ayuda pecuniaria de varios empréstitos.

Hallo la razón de todo esto en la constitución misma. Es sabido que el congreso nacional es la legislatura local de la capital; ha limitado, á ejemplo de otras naciones, las facultades impositivas de la municipalidad, trazándole un cuadro detallado de recursos fuera del cual no puede salir, sin previa autorización legislativa, y disponiendo también ciertas formalidades para el caso en que quiera hacer uso del crédito.

Por otra parte el presidente de la república es el jefe inmediato de esta localidad, siendo inadmisible la coexistencia de dos poderes ejecutivos. No hay otro poder judicial en la capital, que el poder judicial de la nación; la municipalidad, por tanto, carece de la calidad de los tres poderes: ejecutivo, legislativo y judicial.

Una consideración más. Por principio y por doctrina, no puede aceptarse que el poder público emane de la ley, sino de la constitución. Esta no ha reconocido otros poderes que los tres expresados, de modo que para investir á la municipalidad de los atributos de un poder público, sería menester que se hubiese contado entre ellos. Tal cosa no es viable y más aún en razón de que siendo su ley orgánica obra del congreso de la nación, éste, por su naturaleza, no puede crear poderes públicos, porque importaría una delegación de facultades de los poderes creados por la constitución.

No siendo la municipalidad de la capital un poder público ¿es independiente? Opino que sí, por cuanto hay numerosas instituciones independientes que no son por eso poderes públicos. Se trata de un régimen completo dotado de todas las facultades necesarias para desenvolverse en una esfera propia de acción. No se reconoce una oficina municipal dependiente del poder ejecutivo, sino la institución autonómica á que se refiere el artículo 81 de la constitución nacional, cuando hablando de la forma de la elección de presidente y vicepresidente de la república establece que debe remitirse al presidente de la municipalidad una lista de los individuos electos para los cargos indicados.

La municipalidad, en su carácter de persona jurídica, es la representante del antiguo municipio de la ciudad de Buenos Aires, con todos sus bienes y obligaciones. No pueden embargarse ni ejecutarse sus rentas, ni aquellos bienes desti-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nados al servicio general del municipio. En su composición orgánica, una de sus ramas emana del sufragio en acto electoral; la función de concejal es gratuita y tiene el carácter de carga pública, de la que nadie puede excusarse, sin causa legítima, bajo pena de multa. La dirección y administración de las propiedades ó intereses locales del municipio le están confiados y dicta todas las medidas, ordenanzas y disposiciones sobre hacienda, obras públicas, higiene, beneficencia y moralidad pública.

La otra rama, el poder ejecutivo municipal, está á cargo de un funcionario nombrado por el presidente de la república con acuerdo del senado y representa á la municipalidad en sus relaciones con el gobierno de la nación, por intermedio del ministerio del interior. El intendente municipal está facultado para ordenar el allanamiento de domicilios particulares, cuyos ocupantes se nieguen á cumplir leyes, ordenanzas ó decretos referentes á higiene, moralidad ó seguridad, á efecto de hacerlas ejecutar. Decreta también la desocupación y clausura, si fuese necesario, de casas, negocios ó establecimientos industriales, en los casos que por razones de higiene, moralidad ó seguridad pública las ordenanzas autorizaran estas medidas. Por último, tiene la facultad de arrestar con un límite máximo de treinta días.

Un estudio reciente de Ives Guyot caracteriza al año de 1900 como el *año de los déficits*. Cita á Alemania, cuyo prestigio influye sobre los publicistas, la cual ha debido recurrir á 500 ó 600 millones de impuestos, y á mil millones de préstamos.

Nos habla también de la Francia, á nombre de la cual Mr. Cochery ha pedido 200 000 000 de impuestos nuevos para hacer "un presupuesto sincero". Mr. Neymarck hace notar por su parte, que en 1886 los gastos militares de las naciones europeas oscilaban alrededor de 3 000 000 000 de francos; hoy pasan de nueve millares, aumentándose en la proporción de 200 %.

René Stourm, después de poner de manifiesto el progresivo aumento del presupuesto de Francia, lo calcula para 1947 en siete mil millones de francos.

¿Hasta dónde tolerarán los contribuyentes su obligación tributaria? ¿está justificada tanta materia imponible?

Pues bien; este fenómeno observado para las exigencias de un país, se experimenta exactamente en los municipios, gracias al desenvolvimiento extraordinario de las ciudades que absorben á las campañas. La necesidad financiera es paralela á la progresiva expansión de las necesidades colectivas, y el aumento de los gastos en general es el reflejo y la consecuencia de una ley histórica: el aumento intensivo y extensivo de las funciones de los estados. El fenómeno es universal y en todas partes se siente la exigüidad del recurso.

Nada más ilustrativo al respecto que la notable obra de Neymarck *L'Obsession Fiscale*. Sus páginas repletas de substancia, son exponente del ingenio de los políticos franceses que con combinaciones caleidoscópicas han ingresado á las arcas del tesoro millares de francos en tributos de toda clase. Parecen dotados de un verdadero "courage fiscal", acaso alentados con el pensamiento de Mr. E. Loubet, expuesto en su discurso del senado del 2 de abril de 1895, que decía

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

que: "un ministro de hacienda debe ser el hombre más impopular en Francia", lo que permite afrontar las situaciones más críticas. Es parafrasear á Mr. Thiers cuando afirma que: "un ministre des finances, doit être féroce". Este concepto debe hacerse extensivo á los municipios?

La ciudad es una entidad orgánica cuyo funcionamiento regular ha menester no chocar con las leyes que presiden á su desarrollo. La ciencia de las finanzas es la reguladora del organismo, y al ocuparse de la renta comunal, crea el sistema de acuerdo con su idiosincrasia. Como dice Cadoux, hay que penetrarse de prudencia, para apreciar los resultados financieros de una misma ciudad; todavía más, cuando se oye comparar el mecanismo presupuestario en medios diferentes por su población, su extensión, antigüedad y necesidades y hábitos de vida colectiva. No se pueden considerar en el mismo ángulo las monstruosas aglomeraciones de creación reciente y que apenas se unifican como New York y Chicago, y antiguas municipalidades históricas como París, Roma y Praga; ó bien aún, grupos de comunas que forman una sola entidad sin vínculos como Bruselas, ó sometidas á una autoridad superior como Londres.

Los autores modernos excluyen de la ciencia financiera como único propósito el interés fiscalista, y si se organiza un régimen, debe ser interrogando la faz política social de la ciudad tributaria, ó mejor dicho, orientando la acción impositiva en las corrientes económicas y sociales de la colectividad; así, algunas ciudades europeas sufragan una parte substancial de sus gastos, por medio de sus entradas cuasi económicas. Berlín, de sus fábricas de gas solamente, obtiene una utilidad liquida suficiente para cubrir cerca de seis por ciento de los gastos anuales de la ciudad. París deriva más de la quinta parte de su renta de servicios públicos y propiedades productivas pertenecientes á la ciudad. En los Estados Unidos, según More Daniels, no se requiere el *popular* impuesto sobre la renta y agrega con su fina ironía, que además del interés teórico que acompaña el asunto, mucho de lo que históricamente tiene importancia se encuentra en la historia de dichos impuestos en los Estados Unidos, que han tenido dos leyes federales de impuesto sobre la renta,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"..... una muerta":
la otra "sin fuerzas para nacer",

estando lleno de consecuencias de importancia el fin prematuro de una y otra.

La legislación financiera de un país es un conjunto de reglas de derecho positivo; y como dice Garnier: la ciencia consiste en general en el conocimiento de la verdad; y en particular para el sujeto que nos ocupa, en la determinación de la justicia en materia de tasas y en el conocimiento exacto de la naturaleza y del alcance de los fenómenos económicos, producidos por la percepción y el empleo de las rentas públicas. El arte consiste en una serie de preceptos y de reglas á seguir, en lo que se relaciona con la percepción y los gastos, preceptos ó reglas que deberán estar lo más posible en armonia y en concordancia con la verdad económica.

Tracemos á grandes rasgos la capacidad del tesoro de la comuna, excluyendo el desenvolvimiento doctrinario y el análisis comparativo de otras capitales.

En Buenos Aires hay la fiebre y la impaciencia de un progreso forzado. Es

regla casi invariable que los recursos ordinarios no han alcanzado á cubrir las necesidades igualmente ordinarias de la comuna; hay diferencias enormes saldadas por el uso del crédito externo é interno, por el aumento de la deuda flotante ó por recursos del gobieno nacional.

Analícese, aunque sea superficialmente, el organismo financiero de la municipalidad y se observará que sólo puede echar mano para su subsistencia de los recursos que le vota el congreso como legislatura local; que las facultades impositivas acordadas, comprenden muchas entradas que son simples remuneraciones de servicios y que aún se establecen formalidades de previa autorización para el caso de que quiera hacer uso del crédito. En una palabra, puede aumentar ó disminuir las cuotas de impuestos ó servicios, pero no puede crear otras, sin autorización del congreso nacional. Agréguese, además, que la fuente de los impuestos indirectos — fuente abundantísima de recursos — le está casi cerrada, percibiéndolos la nación en sus nueve décimas partes.

Es consecuencia de ello, la verdad patentizada de que muchos renglones de las entradas rentísticas y tributarias que ha tenido esta municipalidad, no costeen los servicios afectados. Así natural y lógicamente, aparece un régimen deficiente, desprovisto de fuentes de recursos seguros y productivos, siendo forzoso buscar otras para responder á las vitales necesidades del presente y del porvenir. Debe, entonces, llegarse al régimen fiscal por modificaciones en las ordenanzas actuales, reglamentando lo más perfectamente posible la percepción de la renta.

He aquí los ramos de renta municipal, según prescripción de la ley número 4 058.

Se declaran impuestos y rentas de la municipalidad de la capital:

1.° El impuesto de abasto.

2.° El de extracción de arena, resaca y cascajo.

3.° El derecho de piso en los mercados de frutos del país.

4.° El impuesto y el arrendamiento de los mercados y puestos de abasto.

5.° El impuesto de alumbrado, debiendo afectarse su producido al pago del servicio, é ingresar á rentas generales el exceso.

6.° El impuesto de barrido y limpieza.

7.° El de contraste de pesas y medidas.

8.° Las patentes sobre mercados particulares, puestos de abasto; sobre tranvías, carruajes y vehículos en general; sobre mozos de cordel, sobre perros, sobre establecimientos de máquinas á vapor ó de electricidad; teatros, cafés cantantes, revendedores de localidades, billares, circos, frontones, canchas de pelota; juegos de bochas y demás establecimientos de diversión y recreo, montepío y casas de empeño.

9.° El impuesto de delineación en los casos de nuevos edificios, ó de renovación ó refacción de los ya construídos

10. El impuesto de tranvías.

11. El impuesto sobre telégrafos urbanos, teléfonos, compañías de luz eléctrica y de gas, y demás empresas análogas.

12. El producido del arrendamiento de sus mercados y demás propiedades municipales, locales para carruajes, de bretes para mataderos, de extracción de cueros y haciendas.

13. El producido de la conducción de cadáveres y de la venta, delineación y reparto de las sepulturas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

14. El producido de los hospitales, asilos y hospicios.

15. El producido de la venta de los residuos de basura.

16. El producido de los derechos de oficina y el de las multas establecidas por esta ley, ó por las ordenanzas municipales.

17. La parte de los beneficios liquidos que, según ley de 2 de noviembre de 1895, corresponde á la municipalidad, de las extracciones de la lotería de beneficencia nacional.

18. El impuesto de niveles.

19. El del uso del subsuelo de las vías públicas.

20. El impuesto por colocación de avisos en la vía pública, interior y exterior de los coches de tranvías, estaciones de ferrocarriles, teatros, cafés y demás establecimientos públicos.

21. Los derechos de inspección á los establecimientos insalubres, peligrosos ó incómodos, á los que vendan, fabriquen ó introduzcan artículos ó substancias alimenticias; á las casas de compra y venta de ropa ú otros objetos usados.

22. El derecho de piso á todo carro que transite dentro del municipio, conduciendo artículos de abasto.

23. La patente anual á los vendedores ambulantes que hagan su comercio á pie, á caballo ó en carro.

24. El derecho por las protestas que se hagan ante la municipalidad.

25. El derecho de inscripción de las fondas, posadas, hoteles, restaurants, casas de lunch, casas amuebladas, de inquilinato, conventillos y casas de vecindad.

26. Los derechos de sótanos, los derechos de copias y revisación de planos.

27. El 20 % del producido de la contribución directa del municipio.

28. El 20 % del producido de las patentes comerciales ó industriales del municipio.

Todos los espíritus preocupados de los intereses de la cosa pública se han esforzado por definir la naturaleza del impuesto, detallar sus cualidades, determinar las leyes de su seguridad y sobre todo han buscado ardientemente los medios para perfeccionar su distribución. Como dice Stourm, el impuesto es la extracción de una suma, operada sobre las facultades individuales de los contribuyentes para subvenir á las necesidades de los servicios públicos. No me atrevería á afirmar que en nuestra ordenanza se haya tenido en cuenta con exactitud las calidades naturales del impuesto: si se ha cumplido con estrictez, con la regla de justicia, que no consiste en hacer pagar á todo el mundo, sino proporcionalmente ó que el impuesto sea cierto y no arbitrario; si se ha hecho la reglamentación de los gastos de percepción con economía; si se ha evitado la relación, demasiado frecuente y directa entre los empleados y los contribuyentes, y, por último, si del impuesto se ha hecho un estímulo, moralizando ó protegiendo, cuando exclusivamente debe ser el verdadero proveedor del tesoro.

Por ello, al darse la razón ó el justificativo de un impuesto, debería saberse hasta dónde llega su facultad impositiva, hasta dónde alcanza una obligación tributaria, cuál es la materia imponible, así como la complejidad de su aplicación en el individuo, en el comercio ó las industrias.

Más que nada, debe tenerse conocimiento perfecto de la materia, para saber eliminar razonadamente los sistemas utópicos, por ejemplo, el del impuesto único, preconizado por algunas reparticiones municipales como un desiderátum. Y bien

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

la unidad del impuesto no se concibe, como dice el financista citado, sino en una sociedad primitiva, en un medio rudimentario, cuando la posesión de un rebaño ó de un rincón de tierra constituye la sola riqueza individual, y que tal impuesto se reduzca á un diezmo sobre ese ganado ó sobre los frutos de ese pequeño suelo.

No, así se confunde lamentablemente el problema administrativo con el financiero, cuando lo único viable es la unidad de percepción en la recaudación, cosa totalmente diversa. Así digo lo mismo para el impuesto único por cabeza, ó sobre el capital, ó sobre el lujo y otros impuestos marcadamente socialistas.

Pongamos, ahora, en evidencia por el siguiente cuadro, la percepción detallada según los rubros de la ordenanza, tomando el último período de cinco años, que acusa un aumento progresivo y real sobre cada año precedente.

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Impuesto general	3 826 665,95	4 128 408,27	4 506 231,23	4 723 106,13	5 853 224,09
Animales en pie	1 837 148,76	1 790 029,73	1 841 285,80	2 111 684,06	2 139 282,50
Animales muertos, carne en trozos, etc	221 808,54	302 219,50	486 174,15	611 622,70	560 505,51
Zorras y carros en los mataderos	59 469,50	57 427,50	57 750,—	60 187,50	—
Vendedores ambulantes	4 095,—	3 941,—	4 582,50	4 546,—	5 335,—
Extracción de cueros	74 405,10	74 032,95	77 126,70	86 233,80	88 219,20
Derechos de piso y abrevamiento	284 658,—	296 686,—	334 347,20	413 178,80	432 342,—
Certificados de venta	1 848,50	2 021,—	1 546,50	1 936,—	1 109,75
Registro de marcas	154,—	174,—	236,—	161,—	194,—
Matrículas de consignatarios	7 500,—	7 450,—	7 466,—	9 100,—	9 950,—
Fruta	83 484,60	75 161,—	69 972,60	81 015,—	97 589,70
Verdura	140 864,80	151 783,70	168 729,50	185 447,20	197 010,—
Cargas á pie de fruta ó verdura	7 757,15	7 620,50	7 541,50	7 141,10	5 833,70
Pescado de río	2 677,90	3 377,80	3 466,—	4 455,65	3 028,—
Pescado de mar	19 019,60	17 119,45	22 292,40	26 900,40	39 439,60
Langostines, camarones, etc	1 559,35	900,—	920,—	5 920,—	5 947,40
Queso, manteca ó crema	27 349,—	28 097,50	30 344,—	27 232,50	25 251,15
Huevos	67 978,70	65 807,—	73 530,—	76 835,50	85 551,50
Leña	23 537,—	26 665,10	29 189,60	28 038,80	33 605,80
Carbón de leña ó artificial	97 766,60	111 074,—	123 424,—	122 357,90	115 735,50
Carbón de coke	27 263,—	29 950,—	30 900,—	28 497,50	27 830,—
Pasto, paja y afrecho	67 117,70	68 360,80	70 834,30	75 284,70	81 602,50
Maíz, avena y cebada	21 144,80	19 597,—	25 730,80	29 246,10	30 611,—
Gallinas y pollos	89 251,80	91 620,60	105 354,60	133 353,—	132 653,20
Patos, pavos y gansos	8 673,70	7 432,50	8 904,30	11 434,50	13 042,10
Patos silvestres y martinetas	1 938,—	2 300,—	1 500,—	870,60	660,40
Conejos	400,70	125,—	212,50	128,40	316,50
Perdices, palomas, etc	8 770,—	11 816,—	10 947,—	17 792,—	27 341,80
Mulitas y peludos	—	—	—	676,60	500,—
Liebres, mulitas y peludos	2 160,60	2 294,—	2 765,—	—	—
Gamas y cabritos	263,—	500,—	100,—	100,—	50,—
Hielo	17 363,39	24 030,75	25 387,50	29 295,70	33 121,05
Puestos de abasto, 1.ª categoría	15 975,—	15 925,—	15 450,—	14 550,—	11 500,—
Puestos de abasto, 2.ª categoría	19 225,—	18 300,—	17 620,—	17 470,—	17 040,—
Puestos de abasto, 3.ª categoría	29 495,—	29 610,—	28 485,—	28 090,—	29 765,—

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

(Continuación)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Vendedores ambulantes ó repartidores	255 951,—	260 305,—	277 645,—	304 310,—	331 662,—
Carritos de mano ó cargueros á pie	269 594,—	290 766,—	331 104,—	359 631,—	416 041,—
Compradores ó vendedores ambulantes	26 062,—	25 975,—	27 015,—	28 164,—	33 864,—
Extractores de sebo, grasa, etc.	1 543,—	—	—	—	—
Lustradores de botas	326,—	517,—	659,—	159,—	259,—
Vendedores al por mayor en mercados	7 210,—	6 785,—	6 505,—	5 205,—	4 455,—
Carruajes particulares	213 613,—	196 362,—	207 938,—	186 064,—	188 946,—
Automóviles particulares	25 590,—	39 675,—	60 792,—	81 620,—	109 152,—
Carruajes de cochería	95 073,—	104 476,—	125 822,50	134 752,50	160 899,10
Coches fúnebres	16 497,—	19 747,—	21 295,—	21 866,—	23 230,—
Automóviles de cochería ó alquiler	2 242,—	3 750,—	2 890,—	5 956,—	5 650,—
Automóviles de carga	545,—	1 110,—	2 190,—	3 500,—	2 820,—
Carruajes de plaza	94 610,—	93 291,—	97 317,—	100 190,50	100 097,25
Carros de tráfico	670 369,50	739 995,50	830 474,—	884 114,50	950 406,35
Velocípedos y bicicletas	29 390,—	28 995,—	29 385,—	28 700,	33 700,—
Tara	11 758,—	14 580,—	19 970,—	11 000,—	11 500,—
Conductores de carruajes de plaza	6 000,—	6 450,—	6 885,—	7 650,—	8 850,—
Conductores de carros	745,—	1 600,—	1 265,—	1 600,—	1 640,—
Tarifas de carruajes de alquiler	359,—	2 259,50	463,—	609,50	1 184,50
Certificados para conductores	885,—	3 800,—	1 500,—	1 500,—	1 575,—
Mercados particulares	24 500,—	24 100,—	24 100,—	24 000,—	24 600,—
Teatros	122 747,60	153 078,—	301 384,35	312 829,80	322 226,29
Circos	800,—	400,—	800,—	7 824,40	6 781,22
Palacio de Novedades	—	—	—	5 000,—	5 000,—
Pabellón de las Rosas	—	—	—	2 000,—	3 000,—
Salón de Variedades	—	—	—	—	400,—
Centros sociales	6 940,—	9 300,—	9 335,—	10 750,—	12 250,—
Fiestas de carnaval, 1.ª categoría	1 000,—	1 583,50	1 000,—	1 000,—	1 000,—
Fiestas de carnaval, 2.ª categoría	1 200,—	2 400,—	2 400,—	1 200,—	1 200,—
Fiestas de carnaval, 3.ª categoría	2 000,—	4 000,—	4 000,—	4 000,—	4 000,—
Fiestas de carnaval, 4.ª categoría	2 500,—	2 500,—	5 000,—	5 000,—	5 000,—
Fiestas en Flores y Belgrano	—	150,—	150,—	600,—	450,—
Locales de baile	300,—	—	—	300,—	300,—
Cafés cantantes	11 000,—	15 000,—	10 500,—	10 506,—	3 090,—
Cafés con piano ú orquesta	7 800,—	9 000,—	9 600,—	12 700,—	16 050,—
Cafés con piano y otras diversiones	2 000,—	3 725,—	10 375,—	9 300,—	15 500,—
Canchas de pelota, sin entrada	1 200,—	1 000,—	1 050,—	1 150,—	1 100,—
Billares	98 400,—	113 700,—	138 525,—	168 450,—	189 375,—
Canchas de bochas	8 870,—	8 420,—	8 225,—	7 960,—	8 895,—
Juegos al sapo	3 495,—	2 630,—	2 690,—	3 085,—	3 160,—
Juegos de bolos	135,—	120,—	150,—	202,50	187,50
Juegos de quilla	15,—	—	7,50	30,—	30,—
Tiros al blanco	550,—	700,—	700,—	850,—	625,—
Fonógrafos y grafófonos	500,—	400,—	1 950,—	800,—	—
Gabinetes ópticos	775,—	900,—	1 050,—	950,—	1 050,—
Mutoscopes	465,—	475,—	460,—	760,—	597,50
Aparatos automáticos	555,—	630,—	847,50	1 357,50	1 282,50
Organistas	6 625,—	2 750,—	3 350,—	1 950,—	3 400,—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

(Continuación)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Caleopes	400,—	350,—	375,—	625,—	950,—
Músicos ambulantes	255,—	180,—	495,—	330,—	600,—
Calesitas y góndolas	725,—	500,—	525,—	550,—	625,—
Escuelas de baile y salas de armas	200,—	150,—	150,—	150,—	150,—
Cinematógrafo	625,—	1 750,—	7 875,—	65 185,60	84 693,20
Panoramas	—	—	500,—	—	—
Salones de títeres	100,—	100,—	225,—	100,—	—
Salones de patinar	—	—	—	—	300,—
Reventa de localidades de teatro	2 000,—	2 875,—	—	—	15 000,—
Exhibición de fenómenos	—	—	—	25,—	—
Mozos de cordel	2 130,—	2 150,—	2 640,—	2 970,—	3 700,—
Patentes de perro	17 000,—	14 940,—	17 535,—	19 070,—	18 125,—
Oficinas de mensajeros	1 070,—	870,—	620,—	620,—	—
Casas de remates y agencias	5 000,—	5 500,—	5 550,—	5 850,—	6 450,—
Rematadores sin casa establecida	1 820,—	1 620,—	1 580,—	1 360,—	1 750,—
Análisis de substancias alimenticias	158 042,33	172 212,56	204 432,57	206 221,22	207 609,44
Contraste de pesas y medidas	176 592,—	186 849,30	194 980,40	205 980,10	208 688,40
Pesas sueltas	14 854,25	12 814,30	13 765,30	15 398,20	16 550,50
Generadores de vapor	48 915,—	48 285,—	51 770,—	53 230,—	55 600,—
Motores	19 665,—	26 860,—	34 735,—	41 985,—	52 117,50
Inspección de nuevas instalaciones	14 525,12	15 324,31	30 328,11	28 883,68	27 872,80
Delineación y edificación	648 549,67	738 604,23	940 662,21	846 538,07	1 871 863,22
Inspección de nuevas construcciones	248 534,42	345 990,26	484 723,65	453 843,50	—
Niveles	355 125,67	467 085,66	1 048 073,05	870 470,69	1 096 353,35
Edificación en la Avenida de Mayo	7 935,75	—	—	1 250,—	—
Pozos á primera napa	20 980,—	32 690,—	50 080,—	46 670,—	48 500,—
Aljibes	270,—	200,—	230,—	210,—	300,—
Chapas de numeración	—	—	8 612,—	10 024,—	10 950,—
Construcciones en el Cementerio del Norte	12 720,—	16 485,—	17 080,—	11 760,—	26 240,—
Construcciones en el Cementerio del Oeste	7 435,—	8 035,—	7 825,—	10 110,—	9 745,—
Construcciones en el Cementerio de Flores	20,—	40,—	80,—	110,—	160,—
Catastro	11,69	—	—	19,10	26,61
Inquilinatos ó conventillos	96 907,50	95 535,—	93 395,—	93 932,50	92 900,—
Casas de vecindad	7 230,—	6 885,—	8 050,—	9 255,—	10 395,—
Hoteles	8 635,—	9 860,—	12 145,—	16 160,—	17 805,—
Restaurants	5 750,—	6 340,—	7 460,—	8 590,—	9 570,—
Casas de lunch	4 090,—	4 940,—	5 310,—	5 995,—	5 840,—
Fondas	11 225,—	12 785,—	12 730,—	12 755,—	13 495,—
Casas de pensión	242,50	287,50	335,—	307,50	232,50
Fondas con alojamiento	7 345,—	7 410,—	8 160,—	7 895,—	8 360,—
Casas amuebladas	10 760,—	11 070,—	14 670,—	11 800,—	13 845,—
Tambos	4 660,—	4 090,—	3 480,—	3 257,50	3 092,50
Casas de préstamos prendarios	4 800,—	25 000,—	60 000,—	60 000,—	—
Casas de compraventa	12 300,—	12 400,—	12 600,—	13 500,—	14 000,—
Prostíbulos	42 800,—	50 200,—	38 000,—	86 400,—	95 000,—
Posadas	84 300,—	91 500,—	198 600,—	20 000,—	31 200,—
Cafés con camareras	13 500,—	11 500,—	9 000,—	8 000,—	2 000,—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

(Continuación)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Hornos de ladrillos	7 800,—	9 200,—	6 050,—	7 400,—	8 900,—
Studs	7 440,—	7 560,—	8 715,—	4 710,—	5 745,—
Cocherías, caballerizas ó corralones	37 612,—	37 827,50	38 403,—	41 052,50	45 959,—
Cocherías ó caballerizas particulares	24 995,50	26 344,25	27 966,75	30 542,25	30 448,75
Casas de venta de ganado	200,—	300,—	200,—	450,—	350,—
Garages	—	—	—	4 100,—	650,—
Establecimientos industriales	48 755,—	52 910,—	89 110,—	72 805,—	79 282,50
Fábricas de embutidos	—	—	84 082,50	86 218,20	93 420,50
Chapas	17 063,—	17 150,—	18 661,—	19 597,—	21 612,—
Tableros ó letreros	62 369,—	66 118,—	71 130,—	73 492,—	76 794,—
Avisos de propaganda	122 114,—	138 455,50	142 229,—	161 049,—	187 991,50
Avisos en teatros, estaciones, etc.	25 767,10	32 647,60	33 610,—	33 775,—	43 552,50
Estacionamiento de carruajes y automóviles	209 402,—	207 650,—	220 600,—	230 300,—	234 200,—
Estacionamiento de carruajes y automóviles en las estaciones de ferrocarril	40 005,—	37 110,—	40 275,—	41 490,—	42 300,—
Estacionamiento de carruajes y automóviles en Flores ó Belgrano	3 420,—	3 444,—	3 852,—	4 572,—	5 520,—
Estacionamiento de carros	10 095,—	11 183,—	14 610,—	18 870,—	20 065,—
Estacionamiento de carros en Flores ó Belgrano	424,—	344,—	778,—	795,—	1 024,—
Mesas en las avenidas	11 257,51	11 191,88	13 875,01	16 706,25	20 111,25
Toldos	20 445,—	6 900,—	8 190,—	9 970,—	12 688,—
Marquesinas	900,—	1 050,—	1 150,—	1 450,—	975,—
Postes de compañías telefónicas	10 362,—	10 889,—	11 562,—	11 611,—	49 304,
Tramways, 6 % de sus entradas	938 109,27	1 114 944,15	1 243 773,46	1 394 838,87	1 491 396,01
Desvíos, curvas ó empalmes	10 500,—	8 000,—	18 000,—	24 000,—	58 000,—
Inspección de tramways	31 200,—	31 800,—	32 400,—	35 700,—	35 700,—
Recorrido de líneas de tramways	190 900,—	214 200,—	237 850,—	260 690,—	254 935,—
Nuevas concesiones de tramways	—	5 400,—	88 400,—	37 400,—	6 600,—
Compañías de gas	573 479,33	620 573,38	682 804,65	768 524,27	819 317,91
Compañías de electricidad	237 989,11	351 814,52	417 097,85	415 724,65	548 440,67
Compañías telefónicas, ú otras	195,—	—	—	—	—
Hospitales 2.ª categoría	8 670,—	8 910,—	11 922,—	13 686,—	16 554,—
Desinfección	11 376,20	13 460,30	17 760,—	19 031,50	20 059,50
Laboratorio bacteriológico	1 440,—	2 276,—	900,—	1 960,—	900,—
Vacuna antirrábica	560,—	—	655,—	735,—	575,—
Inspección veterinaria de tambos	2 562,—	3 066,—	2 808,—	3 561,—	1 350,—
Inspección médica	1 720,—	1 835,—	1 455,—	1 970,—	2 125,—
Alquiler de ambulancias	9 390,—	13 740,—	12 795,—	16 380,—	15 970,—
Venta de sepulturas en el Cementerio del Norte	386 441,16	440 667,16	425 171,27	439 503,18	860 871,15
Venta de sepulturas en el Cementerio del Oeste	53 931,05	91 806,11	98 626,72	103 980,40	110 099,70
Arrendamiento de nichos en el Cementerio del Norte	500,—	—	5 000,—	2 000,—	3 000,—
Arrendamiento de sepulturas en el Cementerio del Oeste	221 529,37	275 688,10	272 121,38	299 293,51	318 228,89
Arrendamiento de sepulturas en el Cementerio de Flores	12 725,—	15 167,50	16 770,35	11 349,14	13 620,28

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

(Continuación)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Cremaciones	4,—	28,—	88,—	30,—	36,—
Inhumación de mayores en el Cementerio del Norte	43 550,—	44 600,—	44 700,—	46 750,—	48 900,—
Inhumación de menores en el Cementerio del Norte	5 250,—	6 025,—	6 150,—	5 225,—	5 175,—
Inhumación de mayores en el Cementerio del Oeste, bajo tierra	17 525,—	20 190,—	20 585,—	21 950,—	21 095,—
Inhumación de menores en el Cementerio del Oeste, bajo tierra	12 960,—	14 964,—	16 860,—	15 036,—	15 616,—
Inhumación de mayores en el Cementerio del Oeste, sepultura ó nicho	22 520,—	25 320,—	29 120,—	32 720,—	33 420,—
Inhumación de menores en el Cementerio del Oeste, sepultura ó nicho	3 170,—	3 720,—	4 230,—	3 830,—	4 550,—
Inhumación en Flores ó Belgrano	1 876,—	2 450,—	2 836,—	2 884,—	2 892,—
Introducción de cadáveres al Cementerio del Norte	21 000,—	29 600,—	24 200,—	25 000,—	30 000,—
Introducción de cadáveres al Cementerio del Oeste	4 600,—	4 750,—	5 000,—	6 300,—	5 900,—
Traslado y reducción de restos	25 640,—	28 480,—	33 950,—	28 385,—	35 700,—
Títulos duplicados de sepulturas	1 200,—	1 410,—	1 410,—	880,—	480,—
Transferencias de títulos de sepulturas	7 940,—	10 025,—	11 820,—	11 255,—	9 895,—
Servicios fúnebres	3 102,—	3 990,—	5 118,—	6 000,—	5 460,—
Misas de cuerpo presente	6 975,—	7 700,—	8 050,—	8 900,—	10 575,—
Entrada de coches al Cementerio del Oeste	7 241,80	9 305,—	11 544,—	14 302,—	15 299,90
Cuidadores de sepulcros	2 435,—	7 925,—	9 055,—	13 825,—	—
Registro Civil	134 067,—	158 282,—	173 708,—	191 877,—	191 209,—
Derechos de oficina	74 393,—	84 682,—	111 786,50	118 762,—	202 721,50
Lavaderos	23 725,30	28 795,70	31 255,85	30 730,40	32 417,15
Aguas corrientes en Villa Urquiza	12 739,—	15 918,55	18 437,45	21 991,85	26 272,85
Extracción de arena	13 285,—	12 263,—	12 210,—	11 488,—	6 906,—
Extracción de estiércol	9 891,51	8 867,—	27 613,99	1 332,—	844,—
Venta de estiércol	—	—	—	—	25 439,48
Ambulancia para animales	195,—	395,—	615,—	1 095,—	1 370,—
Depósito de carruajes, carros, etc.	265,69	76,12	38,26	12,90	338,97
Certificados de bondad	50,—	50,—	50,—	100,—	100,—
Medidores de gas y luz eléctrica	79 441,—	93 023,—	97 058,—	100 079,50	121 938,—
Sociedades anónimas	3 750,—	8 400,—	17 600,—	19 200,—	19 200,—
Entradas al Jardín Zoológico	51 261,30	102 261,40	103 344,—	107 921,20	113 763,80
Diversiones en el Jardín Zoológico	8 585,25	9 174,50	11 237,20	12 875,70	14 348,65
Refacción de afirmados	110 989,17	75 842,40	84 269,14	105 154,66	100 818,70
Alquiler de propiedades y Teatro Colón	88 193,66	91 632,60	77 219,55	138 832,47	232 891,23
Recursos de años anteriores	983 260,12	762 633,62	1 247 702,61	2 095 164,23	1 241 942,46
Hipódromos	537 382,22	751 737,20	914 749,03	899 628,03	1 005 089,40
Quema de basuras	86 130,—	44 892,—	39 300,—	—	—
Veredas en el Cementerio del Oeste	4 963,60	7 745,22	9 514,89	9 719,31	11 661,24
Lotería Nacional	199 903,08	55 998,—	37 493,36	100 000,—	28 573,—
Eventuales	182 354,20	186 473,63	195 832,19	233 879,81	292 176,26

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación general detallada según los rubros del presupuesto en el quinquenio 1905 á 1909

(Conclusión)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Mercados (arrendamientos).....	459 559,80	456 333,65	468 014,80	497 697,80	481 739,20
Recargo de alquileres á los mercados	50 372,80	55 273,60	55 337,35	43 187,80	41 672,80
Depósito de materiales en las calles	—	—	—	—	96,—
Contribución directa y patentes.	503 663,43	—	440 000,—	750 000,—	650 000,—
Calefacción y sueldos (Teatro Colón)	—	—	—	9 397,90	12 720,96
Seguro del Teatro Colón.....	—	—	—	—	10 000,—
Contribución de la Compañía Belga-Argentina para la construcción de un puente.....	—	—	—	6 500,—	—
Nuevas construcciones hospitalarias	17 949,06	15 126,40	15 934,20	15 683,87	16 454,20
Establecimientos para carreras en bicicletas	200,—	—	—	—	—
	18 388 992,98	19 259 502,80	23 235 024,13	25 488 409,15	27 890 659,29

Podemos reducir estas cifras, englobando los rubros en las denominaciones generales que corresponden, en consonancia con igual número de ejercicios.

Recaudación en el quinquenio 1905 á 1909

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Impuesto general.....	3 836 665,95	4 128 408,27	4 506 231,23	4 723 106,13	5 853 224,09
Derechos de abasto.....	3 832 809,79	3 927 797,38	4 326 977,45	4 948 252,01	5 038 214,86
Patentes generales.....	1 593 574,10	1 644 037,50	1 983 905,85	2 160 513,80	2 362 543,41
Análisis de substancias alimenticias	158 042,33	172 212,56	204 432,57	206 211,22	207 609,44
Contraste de pesas, medidas y maquinarias	274 551,37	290 132,91	325 578,81	345 476,98	360 829,20
Construcción y catastro.....	1 301 582,20	1 609 130,14	2 557 365,91	2 251 005,36	3 064 138,18
Derechos de inspección é inscripción	392 592,50	431 034,25	563 269,75	456 012,65	409 787,75
Establecimientos incómodos, insalubres ó peligrosos.....	48 755,—	52 910,—	173 192,50	159 023,20	172 703,—
Publicidad	237 313,10	254 371,10	265 630,—	287 913,—	329 950,—
Ocupación de la vía pública.....	2 288 683,22	2 636 493,93	3 035 217,97	3 272 552,04	3 600 576,84
Asistencia pública.....	35 718,20	43 287,30	48 295,—	56 423,50	57 533,50
Cementerios	862 135,38	1 043 810,87	1 052 405,72	1 099 598,23	1 550 814,22
Registro Civil y derechos de oficina	208 160,—	242 964,—	285 491,50	310 630,—	393 930,50
Retribución de servicios en general	139 592,50	159 388,37	187 278,55	166 809,65	215 626,45
Sociedades anónimas.....	3 750,—	8 490,—	17 600,—	19 200,—	19 200,—
Jardín Zoológico.....	59 846,55	111 435,90	114 581,20	120 796,90	128 112,45
Afirmados	110 989,17	73 842,40	84 269,14	105 151,66	100 818,70

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Recaudación en el quinquenio 1905 á 1909 (Conclusión)

IMPUESTOS	1905	1906	1907	1908	1909
Alquileres de propiedades y Teatro Colón	88 193,66	91 632,60	77 219,55	148 230,37	232 891,23
Recursos de años anteriores	983 260,12	762 633,62	1 247 702,61	2 095 164,23	1 241 942,46
Hipódromos	537 382,22	751 737,20	914 749,03	899 628,03	1 005 089,40
Quema de basuras	86 130,—	44 892,—	39 500,—	—	—
Veredas en el Cementerio del Oeste	4 963,60	7 745,22	9 514,89	9 719,31	11 661,24
Lotería Nacional	199 903,08	55 998,—	37 493,36	100 000,—	28 573,—
Eventuales	182 354,20	186 473,63	195 832,19	233 879,81	292 272,21
Mercados	510 132,25	511 607,25	523 352,15	540 885,60	523 412,—
Contribución directa y patentes	503 663,43	—	440 000,—	750 000,—	650 000,—
Nuevas construcciones hospitalarias	17 949,06	15 126,40	15 934,20	15 683,87	16 454,20
Contribución de la Compañía Belga-Argentina para la construcción de un puente sobre el arroyo Maldonado	—	—	—	6 500,—	—
Calefacción, servicio de incendio y seguro del Teatro Colón	—	—	—	—	22 720,96
	18 388 992,98	19 459 502,80	23 235 024,13	25 488 409,15	27 890 659,29

El hecho de que la ley número 4058 determine taxativamente las fuentes de recursos propios de nuestra comuna, no significa en modo alguno la modalidad del impuesto en sí, que ha sufrido variantes en la forma de percepción y control y que en casos especiales, en razón de su origen, ha tenido su incidencia en nuevas materias de imposición.

Para no abundar en detalles, conviene poner de relieve el criterio que ha predominado en nuestra administración, en la composición de la ordenanza de impuestos, estudiada á fondo en los años 1908 y 1909. El propósito general ha sido no aumentar los gravámenes preestablecidos. Sin embargo, para regular equitativamente la distribución de ciertos impuestos, se han hecho algunas excepciones y rebajas, corrigiendo desigualdades injustas, evitando así reclamos y fundadas resistencias.

En este último caso están los derechos de abasto. La reforma es iniciada por la ley número 4231 en favor de las reses provenientes de los frigoríficos; la equivalencia sancionada en los diversos impuestos no se calculó con completa exactitud, por haberse adoptado diversos sistemas para la determinación de los gravámenes. Así, por ejemplo, la ordenanza establecía el impuesto al peso sobre el ganado vacuno y porcino en pie, que se beneficia en el matadero público, y consagraba el impuesto por cabeza para los animales de las mismas especies introducidos muertos á la capital.

En el mensaje del departamento ejecutivo acompañando el presupuesto para el año 1909, se decía que el gravamen sobre la unidad de peso, para las carnes de consumo, debe servir para determinar equitativamente el impuesto que corresponde á los productos que con ellos se elaboran con igual destino, manteniendo la proporcionalidad de las cargas, con sujeción á los principios fundamentales que rigen

Legislatura Porteña

la materia. Para los productos de la elaboración de carnes se proyectó el impuesto de acuerdo con los gravámenes que ésta sufre como materia prima y los que se aplican á los industriales metropolitanos, clasificando aquéllos en una forma que consulta mejor los intereses del consumo. Además, en atención á la facilidad con que puede defraudarse el impuesto en la introducción clandestina de artículos de abasto, se modificó en el proyecto la sanción penal, de manera de contrarrestar con rigor la defraudación, incitando á la vez el celo del empleado fizcalizador.

La carencia en nuestra municipalidad de una dirección especializada en el manejo de las finanzas comunales, mediante la realización de un vasto programa racional y armónico con los preceptos constitucionales y científicos financieros, determinó una serie considerable de inconvenientes y desautorizaciones á su régimen tributario, que felizmente encontró la reparación indispensable en la fundación de la dirección general de hacienda, que hasta hace dos años no existía. A esto se debe la anotación prolija de la reforma de la ordenanza anual, ya en camino á su perfeccionamiento, salvador de litigios judiciales en los cuales era generalmente vencida la autoridad comunal.

Para no ser excesivos en la exposición, pasaremos por alto las modificaciones introducidas en el capítulo de las patentes, impuesto de teatro, de análisis, de publicidad, derecho de edificación, inspección é inscripción, etc., etc., todo lo que, como se ha visto en los cuadros precedentes, ha obtenido ingresos superiores año á año, debido al desarrollo de la ciudad y al mejoramiento de los sistemas de recaudación y contralor; empeñosa tarea llevada á feliz término, gracias al nuevo mecanismo de la dirección de hacienda. La especial circunstancia de haber dado ya á la publicidad nuestro estudio sobre los impuestos á las compañías telefónicas, nos exime también de la obligación de repetir ese trabajo que obtuvo la sanción del concejo deliberante.

Vamos ahora á detenernos en dos cuestiones capitales, para pasar luego á tratar el presupuesto, si bien haciendo notar antes, que para el próximo año de 1911, se hará efectiva la rebaja gradual de los impuestos al consumo, de artículos de primera necesidad, á base de un plan coordinado de construcción de nuevos mercados é instalación del mercado general de haciendas, anexo á los mataderos de Liniers.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PRIMERA CUESTION

Constitucionalidad de los impuestos seccionales. — El impuesto general

En materia de reforma de impuestos es un buen método buscar el principio generador, apartándonos de hechos incidentales que jamás han servido para fundar teorías ni sistemas de legislación. — El criterio legal — siempre desapasionado — rehuye lo conjetural y arbitrario, porque considera que quien recibe un beneficio directo es quien debe pagarlo aún cuando los beneficios indirectos se produzcan y se irradien en proporciones incalculables.

Por consiguiente no voy á discutir la conveniencia del impuesto general en

abstracto, ni hacer una disertación sobre los elementos que lo componen y las diversas maneras de recaudarlo. — Un proverbio antiguo ha asociado la muerte con los impuestos, en su calidad de segura ocurrencia; por eso — dice More Daniels, profesor de la universidad americana de Princenton — que siendo dos cosas inevitables en la vida, la mayor parte de la gente no se esfuerza en acordarse tanto de la una como de la otra.

Es preciso establecer, ante todo, que el impuesto general corresponde á los servicios de alumbrado, barrido y limpieza, de los cuales se le considera retributivo. Este impuesto nunca ha alcanzado á cubrir el importe del gasto; tenemos invertido en el año 1909 $ 2 737 060 m/n por concepto de alumbrado, y $ 3 913 520 m/n por limpieza, ó sea en total la suma de $ 6 650 580.

El recurso percibido en nuestro presupuesto fué de $ 5 853 224,09 m/n. En consecuencia resulta un déficit de $ 797 355,91 m/n, lo que ocurre todos los años con una diferencia en más ó menos, pero con invariable constancia.

El sistema imperante en la actualidad consiste en cobrar por la misma cuota, tanto en barrios en los que el servicio municipal es completo y perfeccionado, como en los que apenas existe alumbrado ó una limpieza tardía é incompleta. Como se comprende sin esfuerzo, es imposible precisar la existencia de una perfecta igualdad en sitios favorecidos por el profuso alumbrado eléctrico, el riego continuo, el lavado de calles, el barrido cotidiano con la presencia permanente del papelero, con la extracción diaria de las basuras á domicilio y otros detalles que omito, pero que son eficientes para la estética y la higiene, con aquellos otros sitios á que me refería, alumbrados imperfectamente, acaso con kerosene y sin ninguna de las ventajas preconizadas por el público.

He aquí, entonces, una desigualdad manifiesta que trae aparejada — como obligación ineludible — la suplantación del actual sistema por otro más equitativo y que consulte más armónicamente las obligaciones tributarias del contribuyente, en la forma proyectada por la intendencia en 1908, y que comprende en síntesis un pequeño recargo en el gravamen equiparando la propiedad al negocio en el barrio céntrico únicamente, por ser el lugar privilegiado en esta zona de la capital. Pues bien, en esa sección del municipio donde se facilita en alto grado la vida y la comodidad de los vecinos, es donde corresponde aumentar la cuota, porque — como he dicho ya — es la única especialmente favorecida á expensas de una carga impositiva abonada en igual cantidad en el resto de la ciudad. Agréguese á ello que el recurso es siempre escaso y se hallará razón mayor para marcar el aumento en la cuota del impuesto.

Podrá argumentarse tal vez que las disposiciones de la ordenanza actual son igualitarias, desde el instante que toma como elemento de relación el valor locativo de la propiedad; que hay también proporción igualitaria en la cuota, pues ella se fija en un alquiler que sube cuanto más cercano está un local del centro de los negocios, así como que es más módico en los suburbios y en calles apartadas. Se dirá entonces, por último, que la igualdad del impuesto así generalizado trae la lógica del sistema.

No es posible estar de acuerdo en la conclusión con este modo de raciocinar. Opino, por el contrario, que el argumento, si así puede llamársele, es rebatible y de fácil demostración. Para todo el mundo sin discrepancia, el elemento "servicio municipal" es una simple causa ocasional en la mayor valorización de los

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

terrenos y edificios. Lo común es que precisamente los servicios de alumbrado y limpieza vayan tras el aumento de la población y la importancia de las parroquias y no á la inversa.

Por el contrario, hay circunstancias múltiples que deciden la suerte de las secciones del municipio y por ende su potencialidad económica á estos efectos. Se concibe que una línea de tranvía, un buen pavimento, un paseo ó parque, un gran edificio público, mejoren un barrio ó faciliten la suba del alquiler; de todo lo cual está satisfecho el perímetro que determinó el departamento ejecutivo. Pero sería francamente una novedad risible que una casa, por ejemplo, valga más por tener un barrendero permanente en el sitio de su ubicación ó á una cuadra de distancia; y lo mismo puede decirse de otros servicios.

Entonces, si debemos considerar esta serie de factores concurrentes que influyen como otros elementos de relación, conjuntamente con el valor locativo, en la base para la validez del impuesto general municipal, resolvemos definitivamente la percepción de este impuesto en la forma del proyecto, es decir, en razón misma de la asiduidad del servicio municipal prestado con preferencia á una parte de la comuna.

Podría poner punto final á mi réplica con lo dicho hasta ahora, pero séame permitido además hacer otras consideraciones de diverso carácter, ya que la transcendencia de la reforma requiere explicaciones amplias y terminantes. No haré hincapié en el factor fiscal, haciendo presente que el 1 % de aumento propuesto significa cerca de 1 000 000 de $ para este año que se inicia.

Prefiero llevar la discusión al terreno de la legislación, para que se comprenda que desde ningún punto de vista en que se aprecie la reforma ella no es contradictoria ni con el texto ni con el espíritu de la constitución nacional. Porque en efecto, el impuesto general es remunerativo de servicios prestados por la municipalidad á los particulares, en forma tal que en manera alguna se subordina al concepto territorial como hecho absoluto. Es diverso de la contribución directa — repárese en la diferencia — que es absolutamente territorial, puesto *que así también se llama. En este impuesto, aun cabe suponer* la división del territorio sin flagrante contradicción con la constitución nacional; pero para el impuesto general municipal no hay asomo de duda; no presenta á este efecto ni remota analogía con el anterior y precisamente por fácil deducción ha admitido en la realidad la división del perímetro del municipio.

Así resulta no sólo por la doctrina y por los principios que rigen la materia, como veremos después, sino particularmente por la consagración del principio estatuído en el artículo 1.º de la ordenanza general de impuesto, que no obliga al pago del impuesto en las secciones donde no se verifican estos servicios de alumbrado, barrido y limpieza. Es el sistema implantado para los baldíos de la ciudad (art. 5.º de la ordenanza).

No debe confundirse el impuesto con la tasa. Las tasas según los tratadistas encierran la idea de retribución; los impuestos la de lo gratuito; tienen una utilidad preventiva, impalpable, derivante exclusivamente de la indivisibilidad del consumo del servicio público. Completando una comparación de Leroy-Beaulieu, podemos decir que con las tasas el estado obra como un comerciante que abriese una cuenta individual á cada uno de sus clientes; mientras que con el impuesto obra como un comerciante que abriese una cuenta colectiva á toda su clientela

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

y repartiese después á fin de año, la suma debida, sobre todos los clientes, en razón de la riqueza de cada uno.

Cada vez que el consumo de los servicios públicos se puede individualizar y su costo se reparte entre cada uno de los contribuyentes que lo utilizan, tenemos *la tasa;* remuneración de los servicios públicos cuya oferta es *divisible.*

La tasa supone una contraprestación, á diferencia del impuesto que no da ventajas directas. La tasa es la fijación de un valor á una cosa. Seligman dice que la tasa es un pago para atender el costo de cada servicio especial que presta el estado, teniendo en cuenta el interés público, pero que proporciona una ventaja al individuo. La característica es la existencia de un beneficio especial, junto con un propósito público predominante.

Por consiguiente, si no es gravado el territorio íntegro del municipio con el impuesto general, fácil es colegir que una disparidad ó amenguamiento de servicios deben traer también una tarifa ó escala proporcional á la percepción por razón de esos mismos servicios retribuídos. A iguales antecedentes idénticas consecuencias. Pero seamos definitivos y contundentes. He aquí un fallo del tribunal más alto de la república, de la suprema corte de justicia nacional; fallo reciente, data del 7 de Septiembre de 1905 y se registra en el volumen 102, página 392.

El origen del fallo es similar al asunto que nos ocupa y resulta de su esencia, y es lo que nos interesa vivamente, que el artículo 16 de la constitución nacional, en cuanto establece que la igualdad es la base del impuesto y de las cargas públicas debe ser complementado con los artículos 4 y 67, incisos 2 y 16; y ni aquél ni el artículo 17 se oponen á impuestos ó cargas especiales que revistan el carácter de retribución de servicios ó de gastos para mejoras en una sección determinada del territorio, que redunden en beneficio inmediato de los contribuyentes de dicha sección.

El señor procurador general en su vista, dice: "la igualdad en el sentido de la constitución, consiste en que los impuestos pesen por igual sin hacer excepciones personales odiosas, fundadas en prerrogativas de sangre, ni de nacimiento, ni en fueros personales, ni en títulos de nobleza, sobre todos los contribuyentes afectados por la ley".

La sentencia de la suprema corte establece entre otros considerandos "que los artículos citados no se oponen á impuestos ó cargas especiales que revistan propiamente el carácter de retribución de servicios ó de gastos para mejoras en una sección determinada del territorio de la república; servicios y mejoras que redunden en beneficio inmediato de los contribuyentes de dicha sección, ya del punto de vista de la mayor seguridad, ya del aumento en los rendimientos de una empresa, ya de otros, porque no hay en ello desigualdad ni privación de la propiedad particular para uso público, sin previa compensación".

Nada más demostrativo, nada más preciso y más oportuno. Esta sentencia que encierra una profunda enseñanza, nos dice con todo el peso de su autoridad que el proyecto del departamento ejecutivo por la novedad introducida evidenciaba, según la opinión de los juristas, que una vez admitido el impuesto, su igualdad no ha de ser la igualdad objetiva que dice relación con los bienes exclusivamente, sino la igualdad subjetiva, que se refiere á la retribución del servicio y á la mejora obtenida por el contribuyente de dicha sección, como expresa textualmente

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

el fallo de la suprema corte. Y se explica fácilmente. Los contribuyentes del 53 y los reformadores de 1860 no adoptaron ningún sistema de repartición impositiva. Se concretaron á declarar que procedería equitativa y proporcionalmente, queriendo significar así que en la repartición del impuesto debía predominar un criterio estricto de justicia.

Con igual doctrina tenemos otro fallo de la suprema corte que se registra en el tomo 101, página 425 y donde también se declara que: "el gravamen impugnado no es contrario al principio de igualdad en las cargas públicas, desde que pesa uniformemente sobre todas las personas y bienes que se encuentran en las mismas condiciones".

Puede verse además el fallo que registra el mismo tomo en la página 409 sobre inconstitucionalidad del impuesto sobre herencias transversales.

Fuera de los numerosos fallos que pudieran citarse en abono de la doctrina sustentada por el departamento ejecutivo y que es la única que ha hecho camino en la jurisprudencia norteamericana, tenemos la capital decisión de la misma suprema corte nacional en el importantísimo pleito instaurado con motivo de los impuestos de desagües en el sud de la provincia de Buenos Aires. En este juicio se puso de relieve la falta de *razón para resistir* el impuesto regional, como puede verse en la colección de los fallos y en el erudito alegato del doctor Roque Sáenz Peña que sostuvo la constitucionalidad en su carácter de asesor ad hoc de la provincia de Buenos Aires.

En el plan de reformas á la constitución de la provincia de Buenos Aires confeccionado por el distinguido constitucionalista doctor Luis V. Varela se estableció: "que las campañas á pesar de formar parte de los territorios de los partidos convertidos en *municipios* por la constitución, no están obligadas á pagar los impuestos locales, creados con fines puramente *urbanos* y de cuyos servicios no participan".

El constitucionalista norteamericano Hare, al hablar de la facultad de clasificación, dice: que no puede desconocerse el poder legislativo de los estados, que representa el principio de la soberanía delegada, porque la uniformidad cabe amplia y cómodamente dentro del sistema del beneficio directo y de la proporción de la riqueza, que adquiere el sufragante.

"La propiedad raíz, dice Hare, puede ser gravada con exclusión de la propiedad personal, ó la personal sin la raíz, pero ninguna puede ser sometida á una regla diferente de la aplicada á otra propiedad de la misma clase, sin razón aparente.

"La legislatura puede imponer derechos á los relojes de pared, sin gravar á los del bolsillo, ó á los de oro sin hacerlo á los de plata, pero no podría gravar los relojes construídos en una sola fábrica, á menos que su rendimiento sea empleado completamente en beneficio de las personas que lo satisfacen: de igual manera las personas de una misma profesión deben ser gravadas de una misma manera uniforme. La cláusula de la enmienda 14 de la constitución, que acuerda á toda persona la misma protección de la ley, no cambia la regla ni exige que los derechos se impongan uniformemente sobre toda clase de propiedad. El asunto es dejado á la discreción de la legislatura y no hay nada que impida la clasificación de la propiedad para la imposición de derechos, así como la avaluación de las distintas clases de propiedad por distintos métodos".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"Lo que la igualdad exige, agrega, es que los mismos medios y métodos sean aplicados imparcialmente á todas las partes de cada clase, de modo que la ley obre igualmente y con uniformidad, sobre todas las personas situadas en circunstancias similares".

El juez Sharswoord, en el caso de Weber contra Neinarhd, estableció considerandos y principios que aclaran é interpretan esta regla de la uniformidad.

"Por justa que sea la contribución, dice ese juez, debe ser igual y en proporción de los beneficios recibidos; esta cuestión es una: que debe resolver primordialmente la legislatura, y las cortes no pueden declarar inconstitucional una ley por ese motivo, á menos que la igualdad sea palpable y se desprenda de la lectura de la ley ó de su lectura comparada con las pruebas presentadas. Lo que constituye la igualdad en legislación, es, no que la ley deba obrar sobre todas las cosas, sino que las cosas sobre las cuales obra, deban ser afectadas con uniformidad ó de acuerdo con alguna regla que constituya una justa resultante de las circunstancias; agrupar, por lo tanto, los objetos similares para ser gravados, no es sólo admisible sino necesario, para evitar las desigualdades que resultarían si objetos de distintas clases fueran gravados uniformemente. *Los impuestos deben obviamente ser proporcionales á las condiciones de las cosas ó personas que afectan,* con relación á su valor, riqueza, ocupaciones y posesiones; siendo necesario acudir constantemente á la clasificación de las cosas ó personas, cuando se trata de imponer impuestos".

"Un derecho no puede ser impuesto sobre un condado para el beneficio de todo un estado, ni sobre un distrito para el condado, ni sobre un individuo para el distrito, y en el reclamo de Durach, la corte suprema de Pensylvania sostuvo: que los cantineros de un distrito ó borough, para el pago y sostén de la policía, podían ser especialmente gravados".

"Debe concederse siempre, dice también el eminente constitucionalista Cooley, que la verdadera autoridad llamada á determinar una carga pública, es la legislatura. Esto no sólo reza para todo el estado sino que es también cierto, tratándose de cada municipalidad ó división política; estas corporaciones sólo gozan de aquellos poderes que las legislaturas les confieren, pero éstas no pueden estar cohibidas por tecnicismos legales ni reglas mezquinas. Un impuesto provincial debe ser dividido en toda la provincia, un impuesto condal en todo el condado, pero en el caso de mejoras locales que benefician de una manera especial y peculiar una parte del estado, de la ciudad ó del condado, *es competente crear un distrito contribuyente especial, dentro del cual sea dividido el costo*".

La conclusión á que se llega, dice Hare, después de estudiar las decisiones principales es que, "fuera de algunas excepciones aparentes, los gravámenes locales son constitucionales cuando se establecen para pagar mejoras locales y en la medida de los beneficios; se puede considerar como establecido que la contribución exige una división que distribuya las cargas igualmente entre todas las personas situadas en condiciones iguales".

Por último, consultemos á otros hombres de ciencia, á los financistas, para que no se diga que ha quedado algún punto sin estudiar, sin dilucidar. El célebre profesor de la real universidad de Catania, Federico Flora, pone de relieve lo que ya he expresado ó sea que el impuesto especial no puede confundirse con el impuesto sobre el patrimonio y sobre las tierras. El moderno desenvolvi-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

miento de la riqueza edilicia y del urbanismo — dice el profesor Flora, — distingue ambos gravámenes, estableciendo que el impuesto especial tiene un proceso de traslación diverso del proceso de traslación del impuesto territorial. Demuestra cómo en Italia es motivo de justas censuras, porque aunque la tasa es uniforme y proporcional para los distintos lugares (ciudades, capitales, pueblos y aldeas) se origina una serie de desigualdades desde que como entre nosotros se distinguen los edificios, á los efectos del servicio municipal.

En esta cuestión no debe perderse de vista que se trata de una retribución de los servicios municipales. El notable financista Vocke — consejero del imperio alemán — dice que el importe de las retribuciones debe ser proporcional á los gastos que haya ocasionado al estado la actividad desplegada; es decir, — agrega — ha de ser siempre proporcional al tiempo invertido por el empleado respectivo y con arreglo también á su sueldo, gasto de local y material.

No debemos mostrarnos tan radicales como el ilustre hacendista citado; ponemos en plena evidencia la diferencia existente con el ejemplo ó modelo de la ordenanza general de impuestos, que con pequeñas variantes rige para este año.

Podemos tomar por ejemplo, el capítulo VI: "Derechos de construcción y catastro". El impuesto de delineación y edificación se paga según categorías y por cada metro lineal de frente. El impuesto de nivelación y reedificación se paga también de acuerdo con 4 categorías. Ahora bien, ¿qué se entiende por categoría? El artículo 87 lo explica: es una zona del municipio delimitada por calles diversas. Como cada categoría da un precio distinto, tenemos establecido un diferencial objetable. El que desea ochavar una esquina paga 30, 20, 10 y 5 $ según la zona respectiva, con esta particularidad, que teniendo un inferior valor la tierra en la calle Martín García, por ejemplo, que en las avenidas La Plata ó Río Janeiro, en estas últimas de 3.ª categoría se paga $ 10 por un permiso para ochavar, y en la primera calle $ 15 por ser de 2.ª categoría. Lo mismo puede declararse con relación á los derechos de inspección é inscripción.

De modo, entonces, que si se aceptan estos impuestos divididos en categorías, no pueden razonablemente oponerse al proyecto respecto al impuesto general donde no se observa felizmente una retribución de servicios desigual, siendo por el contrario perfectamente proporcionada.

Se ha hecho una objeción final opositora á la reforma y es la denominación de "impuesto", á todas las sanciones de la ordenanza, diciéndose que era necesario comenzar por modificar el calificativo por este otro, de "retribución general de servicios". Como es fácil suponer, es una cuestión secundaria, que no afecta el fondo del asunto. Me bastará recordar el "income-tax" de Inglaterra que comprende tanto los impuestos exclusivamente, como las tasas también exclusivas y finalmente los verdaderos gravámenes de carácter mixto. Es una experiencia universal impuesta por la fuerza de las cosas.

Dejamos aquí constancia de la opinión de los especialistas, las decisiones de la jurisprudencia, la referencia de los autores que han consagrado en páginas interesantes este principio de la proporcionalidad dentro de la igualdad. La seriedad de la reforma nos impele á hacer esta exposición ya que es imposible desconocer que en el terreno jurídico y en el de la constitución no puede procederse sino con un conocimiento que sólo depara el estudio y la dedicación al derecho, pues en todas las cuestiones fundamentales sólo la técnica puede dar la clave de las soluciones.

Legislación Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

SEGUNDA CUESTION

Impuesto sobre el mayor valor. — Teorías económica y jurídica. Medios de percepción

Constituye una preocupación universal el estudio de la distribución de las grandes ciudades; los problemas del tráfico, de la higiene y del embellecimiento en general, se discuten ampliamente; el mejoramiento de las condiciones urbanas centuplica las actividades para lograr los propósitos de un buen gobierno comunal.

La poderosa evolución de la ciudad de Buenos Aires, en el sentido de un progreso incontrarrestable, llevó al convencimiento de la intendencia á proyectar un plano definitivo, que consultando las exigencias del presente y del porvenir, determinara seriamente las reformas capitales á verificarse en nuestra ciudad, desalojando la inventiva caprichosa y la proyectomanía de azar.

Pues bien, una comisión de distinguidas personas, entendidas en la materia, realizó la obra, que para ser duradera deberá requerir sanción legal. Ella necesitará de ingentes recursos, á aportarse en el transcurso de los años por generaciones sucesivas que experimentarán y gozarán bellezas y comodidades. Las plazas y parques á hacerse, así como las avenidas á abrirse y las calles á continuarse ó ensancharse, transformarán los barrios, elevando poderosamente la valorización de los sitios favorecidos, y enriqueciendo directamente á determinados propietarios, aunque con beneficio general, pero en mengua del resto de los contribuyentes.

La formación de la plaza del Congreso, hecha con el empréstito municipal ley N.° 5296, me mueve á tocar este punto de la mayor valorización, que fuera de duda es reconocida en favor de los actuales propietarios de las calles de su frente, Victoria y Rivadavia. A este efecto he debido ante todo penetrarme del concepto yanqui, puesto en práctica en las ciudades de Cleveland, Nueva York y otras, en plena transformación; así como de la colosal transformación de algunas ciudades europeas, de que hablaré más adelante.

Un notable edil y escritor americano, Jaime Lafontaine, nos habla á este respecto de lo que significa la utilidad práctica de la belleza en las ciudades, sosteniendo que el arte paga por sí mismo; que la belleza es el capital de más valor de una ciudad. Nos cita á Cleveland, en el estado de Ohio, que, debiendo erigir varios edificios públicos, se dió cuenta de lo importante que era el agruparlos para formar un "centro cívico", ó sea el grupo formado por los edificios del gobierno, ó lo que también se llama el "sistema de agrupación". Los edificios se ajustan al estilo arquitectónico adoptado en los ya construídos y los espacios en el centro son atravesados por vías públicas y parques. Los únicos gastos extraordinarios del municipio consisten en adquirir los terrenos en los cuales los edificios han de agruparse, pero el costo es devuelto al municipio por medio de los impuestos sobre el aumento de valor de las propiedades circunve-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cinas, pues esta sección de la ciudad, antiguamente descuidada, ha adquirido hoy una valorización inmensa.

Recuerda el autor citado la dificultad suscitada cuando entusiastas por el aire puro, se pidieron parques para el pueblo en los distritos populosos. La primera y principal objeción fué el costo; pero cuando una manzana de casas ruinosas se transformaba en parque, las calles contiguas adquirieron mayor mérito, se construyeron grandes edificios y por medio del impuesto sobre el aumento de valor del distrito comenzó la municipalidad á resarcirse de los gastos hechos en la mejora.

Nosotros no poseemos aún un concepto definido sobre la estética de la ciudad, y nos es indiferente acaso por falta de mayor cultura, la arquitectura de la vía pública. Bastaría citar el caso del Hotel Ritz, de París, para compenetrarnos del sentido estético de esta ciudad. Este hotel se halla situado en la Plaza Vendôme, hermoso sitio, rodeado de edificios de traza uniforme, ajustados á un mismo patrón y formando una especie de soberbio marco á la columna Vendôme. El dueño del hotel quiso agrandarlo y mejorarlo, solicitó el permiso municipal y la respuesta de la autoridad fué que podía limpiar el frontispicio, decorar el interior, hacer lo que gustase, pero no alterar la fachada. ¿Por qué? Porque nadie puede desfigurar la Plaza Vendôme, ella pertenece á París.

Perdónese la digresión. Desde los últimos diez años se ha despertado asimismo el sentimiento público en las ciudades de Saint Louis, Buffalo, Filadelfia, Boston, Nueva York y otras ciudades y las legislaturas han decretado medidas en varios estados, dando autorizaciones para adquirir los terrenos necesarios contiguos á una nueva calle, con el fin de que las municipalidades aprovechen el aumento del valor de las propiedades, facilitando así futuras mejoras y reduciendo ó compensando en total, los gastos correlativos; es la forma en que corresponde construir nuestra primera diagonal y así se realizó en Londres con la calle conocida por "Carretera del Rey".

Parece inútil explicar que los medios de realización se limitan á medios fiscales. Trataremos en consecuencia una teoría de conjunto sobre estos medios fiscales, la teoría del mayor valor ó sea la *unearned increment*. A este efecto, seguiremos en un todo al notable tratadista André Mater, en su obra "Le socialisme Conservateur ou Municipal" (París, 1909), que aborda el problema de todos los puntos de vista posibles, y lleva á la conclusión de que, una aplicación radical del mayor valor, podría dar gradualmente á las comunas la propiedad de todo el suelo de sus territorios y podría también dotarlas de entradas fiscales en forma de rentas ó tasas, que les permitiera organizar ó desarrollar todas las industrias imaginables; en otros términos, podrían convertirse en propietarias de todo el dominio territorial y de todo el dominio industrial y comercial, indispensable para las necesidades colectivas de sus habitantes.

Pero como una teoría — dice Mr. Mater — que promete tan grandes utilidades, es inevitable que encuentre *arraigadas* objeciones, sobre todo de parte de gente que rechaza *á priori* todo sistema adoptado sino inventado por los socialistas, llega á la demostración de que la doctrina del mayor valor no deriva ni directa ni indirectamente de ninguna doctrina socialista; que fué una institución jurídica antes de ser una teoría económica y antes de ser también una teoría socialista.

Después de citar las opiniones de Quesnay, Lemercier de la Rivière, Baudeau,

Adam Smith, Sismondi, Marx, Thompson, Stuart Mill y muchos otros, manifiesta el autor citado, en presencia de la calificación de K. Marx á una teoría, la lamentable confusión que origina la tendencia de los socialistas á presentar como nuevas y revolucionarias á instituciones ú operaciones consagradas por la tradición, desacreditándolas así, en la opinión de las personas pacíficas, retardando el progreso que se trata de servir.

Por nuestra parte, no creyendo de utilidad alguna exponer el desenvolvimiento económico de la *Plus Value*, nos concretaremos á determinar los principios jurídicos de esta teoría en el derecho francés, fuente en gran parte de nuestra legislación civil.

Teoría jurídica de la Plus Value

La teoría jurídica del mayor valor, dice Mater, tal como está construida en Francia, es á la vez más antigua, más comprensiva, más fácil de realizar y generalizar que la teoría de los economistas y socialistas.

Se remonta al derecho romano, y se expresa en dos fragmentos de Pomponio, conservados en el Digesto; el uno, "qua bono et æquo non conveniat, aut lucrari aliquem cum damno alterius, aut damnum sentire per alterius lucrum"; el otro, "jure naturæ æquum est, neminem cum alterius detrimento et injuria fieri locupletrorem". Lo que quiere decir: que el enriquecimiento sin causa es injusto y nadie puede enriquecerse á expensas de otro. El enriquecimiento sin causa tenía por sanción una acción personal, la *condictio sine causa*.

La idea ha persistido durante la edad media. El *Livre de Jostice et de Plet*, escrito por un orleanés á fines del siglo XIII, contiene un capítulo que reproduce el título del Digesto sobre esta cuestión. En la misma época, Beaumanoir enseña en la *Coutume de Beauvoisis* que aquel que detenía un inmueble ilegítimamente, pero de buena fe y lo restituía en seguida al verdadero propietario, tenía el derecho al reembolso de las mejoras útiles que hubiese hecho.

A fines del siglo XIV, Bouteiller escribió en la *Somme Rurale:* "Nadie debe enriquecerse en perjuicio de otro". En 1694 Domat dice en sus Leyes Civiles: "El que encuentra que tiene el objeto de un hombre sin alguna causa justa ó á quien una cosa le ha sido dada por una causa que cesa, ó bajo una condición que no se cumple, no teniendo más causa para retenerla, debe restituirla". Pothier se expresa lo mismo.

En el código civil francés, varios artículos derivan de esta teoría. El artículo 555, especialmente dispone que: "cuando plantaciones, construcciones ú obrajes han sido hechas por un tercero y con sus materiales, el propietario del fundo... .....si él prefiere conservar sus plantaciones y construcciones, debe reembolsar el valor de los materiales y el precio de la mano de obra....." Seguramente ni este artículo ni los otros análogos, no formulan tan netamente como el Digesto la teoría del enriquecimiento sin causa: pero se inspiran tan visiblemente, que los civilistas modernos no han podido dejar de constatarlo: "Numerosos textos, dice Demolombe, constatan esta máxima, una de las más sagradas, que nadie puede enriquecerse á expensas de otro: no hay exageración al decir que los textos que la consagran son solamente aplicaciones demostrativas, y deben ser extendidas á todos los casos semejantes".

Legislación Provincial
BUENOS AIRES

A su vez, la corte de casación ha juzgado en 1892 que "la acción de *in rem verso*, derivando de un principio de equidad que prohibe enriquecerse con perjuicio de otro y no habiendo sido reglamentado por ningún texto de nuestras leyes, su ejercicio no está sometido á ninguna condición determinada; basta para hacerla aceptable que el demandante alegue, y ofrezca establecer, la existencia de un beneficio que él tuviere, por un sacrificio ó un hecho personal, procurado á aquel contra el cual se dirige".

Los juristas han querido y han podido muy legítimamente aplicar la teoría del enriquecimiento sin causa, no solamente á las relaciones de los individuos entre sí, sino también á la relación de los individuos con las sociedades. Según el artículo 1864 del código civil, "La estipulación que la obligación está contratada por cuenta de la sociedad, no liga más que al asociado contratante y no á los otros, á menos que la cosa haya pasado á beneficio de la sociedad". El repertorio de Dalloz, comentando este artículo, se expresa así: "La sociedad está obligada si la cosa ha vuelto á su provecho. La acción que los terceros pueden ejercer contra ella, está fundada sobre este principio de equidad que nadie debe enriquecerse á expensas de otro". Pero la aplicación más interesante de la teoría del enriquecimiento sin causa, en las sociedades, concierne á las relaciones de los individuos con las colectividades públicas, estados ó comunas. El profesor Hauriou ha hecho recientemente la siguiente pregunta: "¿no conviene admitir que si..... las individualidades sin mandato, es decir, sin delegación del poder público..... tomen la iniciativa de manejar algún asunto administrativo, no solamente esta intervención no constituirá un delito, sino que ella es de naturaleza tal que obligue á la administración á ciertos reembolsos?" Es decir: la administración debe reembolsar á los habitantes lo que ellos han procurado con sus ventajas y los gastos realizados á causa de esos beneficios. Es decir, todavía: si el esfuerzo colectivo de los ciudadanos de una comuna ha enriquecido á algunos de ellos por un aumento del precio de los terrenos, deben reembolsar á la colectividad una parte de este aumento. De aquí el procedimiento jurídico del mayor valor.

El texto más antiguo que muestra claramente una reivindicación del mayor valor en materia municipal, es un decreto del consejo del rey, que decidió que los propietarios de la calle Arcis, de París, soportarían su parte en los gastos de ensanche de la calle, en proporción de las ventajas que recibieran. Se tomó así el hábito de hacer indemnizar las víctimas de los trabajos urbanos, por los propietarios que disfrutaban de ellos. En 1710, los regidores de París pedían al rey permiso para adquirir por cuenta de la ciudad todos los terrenos cenagosos situados entre el faubourg Montmartre y el faubourg Saint-Honoré, "si los propietarios no preferían abandonar las heredades que fueran necesarias para formar las calles y plazas, cavar los canales, las cloacas y otros trabajos públicos, y contribuir por lo demás á los gastos para la construcción del nuevo distrito, en igualdad á las heredades que les quedaren y á los beneficios que recibieren, sea por el establecimiento de este nuevo barrio, ó sea por quedar con frente á la calle".

Esta práctica se desarrolló tan bien, que la ley del 16 de septiembre de 1807, todavía aplicable en Francia en materia de mayor valor, no ha hecho sino codificar los usos del antiguo régimen.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Según esta ley, en caso de mayor valor directo, es decir, del mayor valor procurado por una operación de trabajos públicos como cuando se seca un pantano, los peritos hacen una estimación del terreno antes y después de la operación. La diferencia de las dos tasaciones forma el mayor valor, que se divide entre el propietario del suelo y la sociedad ó colectividad encargada del trabajo. En caso del mayor valor indirecto, es decir, cuando el trabajo público tiene por fin inmediato no hacer más productivas las propiedades particulares sino crear comodidades generales, la administración tiene dos medios para recuperar una parte del mayor valor. Tan pronto obliga á los propietarios á pagarle una indemnización que puede alcanzar á la mitad de las ventajas adquiridas, como opera una compensación entre estas ventajas y la indemnización debida al propietario mismo para la expropiación ó la indemnización de una parte de su terreno, ó de su casa. Las ciudades esperaron algunos años antes de utilizar esta ley. En 1824 un distrito de Lyon fué trasformado, y las casas que anteriormente bordeaban una encrucijada de estrechas calles, se encontraron sobre una plaza, con una espléndida vista sobre el campo. El concejo municipal decidió reclamar el mayor valor á los propietarios; éstos pretendieron que la ley de 1807 había caído en desuso. Pero un decreto del consejo de estado les causó agravio. Desde entonces otras ciudades, como Grenoble, Orange, París, Toulouse, Douai, Marcou, se han hecho pagar los mayores valores que sus trabajos daban á los terrenos. Pero estas aplicaciones, de una regla por lo tanto muy antigua, han sido siempre tímidas é incompletas. Así el embalse del Sena, entre Rouen y el Havre, terminado en 1868, ha permitido ganar sobre el río 8 400 hectáreas, á 6 000 francos la hectárea, ó sea un mayor valor de 50 millones. El estado habría podido, pues, tomar de los propietarios más de 25 millones, pero no ha reclamado sino cinco. Visiblemente los burgueses, que residen en los concejos técnicos ó jurídicos de las grandes administraciones, no se ocupan de multiplicar las aplicaciones de una ley que se podría aprovechar para contener el enriquecimiento de todos los propietarios urbanos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Por lo tanto, leyes sobre el régimen de trabajos públicos, 1841, 1858, 1892, 1898, han mantenido en principio el pago de los mayores valores, y un jurista, Jousselin, ha podido escribir en su "Traité des servitudes": Las aplicaciones de la ley de 1807 "no han sido muy numerosas; y en esto solamente, á mi juicio, es que hay lugar á reproche; la administración no tiene derecho de enriquecer á uno ó varios particulares, á expensas del público, sobre los fondos públicos". Aún mejor, los tribunales han sido llevados poco á poco, por procesos entre la administración y los administrados, á extender el rigor de la ley de 1807.

Por ejemplo, hase admitido que, si un propietario tiene derecho á una indemnización por perjuicio causado á su propiedad, y recibe un mayor valor por la mejora de la otra parte de esta misma propiedad, el mayor valor y la indemnización pueden compensarse totalmente, á condición de que la indemnización subsista en principio, es decir, sea á lo menos de 1 franco; de modo que una comuna podría, so pretexto de mayor valor, expropiar una gran extensión de terreno, y dejar á cada propietario una partícula, más 1 franco. Del mismo modo han juzgado que, si una administración debe una indemnización á un propietario, por la anexión de una parte de su terreno, á causa de un trabajo público, ésta puede, para dispensarse de pagar esta indemnización, invocar el mayor valor dado

al resto del terreno, no solamente por este trabajo, sino por un trabajo más antiguo, ú operado en un barrio más apartado.

Así el derecho administrativo francés ofrece teóricamente el medio, no solamente de expropiar sin perjuicio todos los inmuebles que puede necesitar una administración, sino de reclamar á los propietarios una mitad del mayor valor dado á sus propiedades por todos los trabajos públicos, antiguos ó recientes, próximos ó lejanos. Para dar una idea de las ventajas que las municipalidades podrían obtener de semejante proceder, basta pensar que según las estadísticas de la administración de las contribuciones directas, el valor de las propiedades no edificadas ha pasado de 63 millares en 1851, á 91 millares en 1879, ó sea un aumento, en veintiocho años, de más de 28 millares, más de un millar por año; del mismo modo el valor de las propiedades edificadas ha pasado de 20 millares en 1851, á 57 millares en 1899, ó sea un aumento, en cuarenta y ocho años, de 37 millares, 770 millones por año. Si las colectividades públicas hubieran tomado la mitad de este doble mayor valor, como lo permite la aplicación rigurosa de la ley de 1807, habría tenido en término medio 885 millones por año; así en 1903 los gastos ordinarios de las comunas no han alcanzado sino á 785 millones, y el conjunto de la deuda municipal no alcanzaba á 4 millares.

Resulta de lo que precede:

En primer lugar, que la doctrina del mayor valor es más antigua como sistema jurídico que como sistema económico ó socialista; de lo que se deduce, que no hay derecho á razonar como si las aplicaciones jurídicas del mayor valor se inspiraran del socialismo.

En segundo lugar, que esta doctrina permite á las comunas á expropiar los inmuebles de los particulares sin pagar todo el valor ó todo el perjuicio, pero después de deducción del mayor valor procurado por la operación de trabajos públicos, ó sea asimismo de extraer directamente este mayor valor. Se trata de ver ahora como estas extracciones directas pueden hacerse en forma de tasas ó impuestos comunales. La pregunta se hace en todos los países, porque en todas partes las mejoras urbanas han llenado á los propietarios de beneficios escandalosos, en proporción de las dificultades financiarias que retardan las reformas democráticas más elementales. El suelo y las casas de Paris, que valían en cifras redondas alrededor de 92 millones en el siglo XVI, 900 millones en el XVII, 3 millares bajo Luis XV, valían aproximadamente 11 en 1895. En Charlottenbourg, tierra desierta, valía 45 millones de marcos en 1886, y 300 millones en 1897, ó sea un aumento de 25 millones de marcos por año. En Nueva York un terreno de 10 metros sobre 13, ó 30 pies sobre 39, situado en el rincón de Broadway y de Wall Street, valía al principio del siglo XVIII, 2 575 francos (£ 103); 6 500 francos (£ 260) en 1748; 10 000 francos (£ 400) en 1758; 25 000 francos (£ 1 000) en 1780; 91 375 francos ($ 18 275) en 1827; 2 millones ($ 400 000) en 1898; y 3 millones y medio ($ 700 000) en 1905; ó sea en doscientos años un mayor valor de 130 francos por metro cuadrado y por año. En la ciudad de Argel, una compañía territorial inmobiliaria ha realizado en algunos años los beneficios siguientes sobre terrenos:

173 000 francos en 1900; 361 000 francos en 1901; 588 000 francos en 1902; 752 000 francos en 1903; 803 000 francos en 1904; los terrenos vendidos en 1904 habían sido comprados en 714 000 francos, ó sea un beneficio de más de 112 %.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En Londres, el suelo del barrio de Fulham valía 62 millones y medio (£ 2 500 000) en 1886, y 130 875 000 francos (£ 5 235.000) en 1904, ó sea un mayor valor de 68 375 000 francos (£ 2 734 000) en diez y ocho años, ó sea 3 800 000 francos (£ 162 000) por año. El mismo barrio ha tomado en préstamo durante estos diez y ocho años, 9 075 000 francos (£ 263 000), cuyo servicio anual era de 813 000 francos (£ 32 540) en 1905; por consiguiente, si Fulham hubiera extraído solamente la séptima parte del mayor valor ganado por sus propietarios, no hubiese tenido necesidad de empréstitos.

Las tasas en la apreciación del mayor valor

El uso de gravar por tasas el mayor valor de los terrenos se ha extendido principalmente en Alemania, donde estas tasas formaban, en 1904, el 34 % de las entradas municipales en Königsberg, 34.80 % en Colonia, 35.90 % en Berlín, 42.50 % en Kiel, 42 % en Stettin, 44.90 % en Hanovre, 46 % en Erfuhrt, 61 % en Altona. Pero algunas aplicaciones belgas, francesas, americanas é inglesas, merecen una mención especial.

Las tasas del mayor valor son de dos clases: tasas sobre el valor en plaza ó sobre la renta catastral del suelo; y tasas sobre el valor creciente ó sobre el capital.

1.° Las tasas sobre el valor en plaza se encuentran en las legislaciones inglesa, americana, alemana y francesa.

En Inglaterra se las llaman "private improvement rates", según la ley del 5 de marzo de 1894, "son exigidas del ocupante ó del propietario de los bienes en favor de los cuales los gastos que la tasa debe cubrir han sido especialmente empeñados". Entre los trabajos que pueden dar lugar á los "improvement rates", la ley enumera las canalizaciones para el agua, las construcciones de cloacas, el pavimento de las calles, la supresión de los edificios cuya presencia perjudique á los propietarios vecinos (obstructive buildings). Estas tasas, en 1900-1901, han producido 37 342 125 francos (£ 1 493 685).

En los Estados Unidos, los "betterment-assessments", juegan el mismo rol. Sirven de remuneración especial á las municipalidades, cuando las propiedades reciben un aumento de valor por la apertura de una calle, la formación de un parque, un trabajo de irrigación ó de drenaje, una instalación de cloacas, canalizaciones ó pavimentos. La ley fija generalmente el límite de estas tasas, por ejemplo, en Baltimore, en los dos tercios del gasto.

En Prusia, la ley de 14-23 de julio de 1893 sobre los impuestos comunales ha establecido "Beitrage", derechos por los cuales "se hace pagar una suma más grande á los que más disfrutan de un servicio....." Para cubrir, dice la ley, los gastos de establecimiento y de mantenimiento de ciertas disposiciones, exigidos por el interés general pero que procuran más especialmente ciertas ventajas á particulares, las comunas pueden exigir de estos particulares, propietarios ó usufructuarios, que contribuyan á los gastos ocasionados por estas disposiciones.

La importancia de los "Beitrage", así percibidos, deberá ser calculada según las ventajas que cada particular sacara de las disposiciones tomadas. Según un

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

artículo, "si se trata de disposiciones que son más ó menos ventajosas para una parte de la comuna y si se perciben beitrage, la comuna puede aumentar ó disminuir la importancia de las tasas, proporcionalmente á las ventajas ó á los inconvenientes que puedan resultar de la creación de estas disposiciones para tal parte de la comuna, para tal ó cual clase de la población". Otro artículo dispone aún que: si los propietarios ó los industriales sacan ciertas ventajas particulares de las disposiciones tomadas por la comuna, las necesidades fiscales á cubrir por medio de los impuestos reales, deberán ser cubiertas por medio de las tasas adicionales y sobre el impuesto industrial, y á subdistribuir según las ventajas sacadas, pero en tal forma que los impuestos territoriales no puedan alcanzar más del doble del aumento que soporta el impuesto industrial, y viceversa".

La ciudad de Breslau ha usado de los "Beitrage" desde 1898. Antes de la reforma, los terrenos no edificados no pagaban sino 10 800 marcos de impuestos, inmediatamente después de ésta han pagado 316 000 marcos, y la municipalidad pudo disminuir en 105 000 marcos el impuesto sobre las casas de pequeños y medianos alojamientos. En Spandau, la reforma tuvo lugar en 1902; el principal propietario, que pagaba hasta entonces 95 marcos de impuestos, pagó 1 400 marcos, y los céntimos adicionales, que de otro modo habrían ascendido á 229 %, no subiéronse sino á 185 %, ó sea una economía de 44 % para el conjunto de contribuciones. Muchos propietarios vendieron sus terrenos no edificados antes que pagar el impuesto, y muchas casas fueron construídas, lo que hizo bajar el precio de los alquileres. En Colonia, la reforma, introducida en 1899, tuvo otra consecuencia; disminuyó los gastos de la recaudación de los impuestos. Había antes 2 703 reclamaciones por 21 000 notificaciones; no hubo más que 174 reclamaciones por 30 000 notificaciones. En Francia, hasta 1897, todas las entradas comunales venían, ó de los céntimos adicionales á los impuestos del estado, ó de las concesiones. Una ley del 29 de diciembre de 1897 autorizó á las ciudades á suprimir sus derechos de concesiones sobre las necesidades higiénicas, y las obligó en todos los casos á disminuir estos derechos, siguiendo una proporción determinada. Poco á poco las comunas suprimieron sus concesiones, en total ó en parte, y votaron tasas sustitutivas, entre las cuales algunas tienen el carácter de los "Beitrage" ó "improvement rates": particularmente, tasas territoriales sobre las propiedades edificadas, tasas sobre el valor locativo de las propiedades edificadas, tasas sobre la renta neta de las propiedades edificadas, tasas sobre las construcciones nuevas, tasas sobre el valor venal de las propiedades no edificadas.

En Lyon, donde la supresión de la concesión fué radical, las estadísticas han probado que los contribuyentes habían sacado doble beneficio: pagan menos impuestos, y los consumos alimenticios cuestan más baratos; de donde resulta que después de 1903 un lionés come en término medio y por año 5 kilos de carne y bebe 51 litros de vino más que antes.

En 1905 dos comunas de Bélgica han hecho una aplicación interesante del sistema de los "improvement rates". La ciudad de Lacken tenía que reembolsar un empréstito de 281 600 francos por trabajos de vialidad; ha pagado esta suma mediante tres tasas levantadas sobre las propiedades que estos trabajos mejoraban: tasa de veredas que ha producido 219 299 francos; tasa de cloacas que ha

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

producido 28 132 francos, y tasa de pavimentación que ha producido 51 212 francos, ó sea en total 298 644 francos, suma superior al capital prestado. Del mismo modo, Schaebeck ha pagado una anualidad de reembolso de empréstito de 912 600 francos en forma de cuatro tasas de pavimentos, cloacas y cornisas.

2.° Los ejemplos de tasas sobre el valor creciente ó sobre el capital se encuentran sobre todo en Alemania. En 1899 una circular del ministerio de Finanzas de Prusia recordó á las comunas que la ley de 1893 sobre los impuestos comunales le permitía establecer el impuesto territorial, sea sobre el rendimiento de la tierra, sea sobre su precio de arrendamiento, sea sobre su valor común (gemeiner werth). Así este valor común difiere mucho del valor útil, que responde á la renta; aparece en caso de venta y se calcula por el precio medio de las ventas en un territorio determinado. Este procedimiento, que vuelve á calcular el impuesto, no tanto sobre la renta sino sobre el capital, permite corregir las desigualdades de tasación, porque si se tasan los terrenos según su valor útil, se rebajan los terrenos á edificar, es decir, los terrenos de especulación, y se perjudican los alojamientos inferiores y casas de obreros más que las casas de renta y las fábricas. Las estadísticas prueban que en Cassel los terrenos á edificar que representan ocho veces menos de superficie que los terrenos edificados, representan para el impuesto territorial cien veces menos.

En Elberfeld se ha calculado que el impuesto basado sobre el valor útil rinde 3.43 % del valor común para las casas de obreros, 2.59 % para las casas de renta, 1.79 % para las fábricas, 1.83 % para los terrenos de cultivo, 0.10 % para los terrenos no edificados.

La ciudad de Mayence ensayó, en 1872, tasar el valor común de los inmuebles. Acababa de englobar en su nueva muralla fortificada terrenos de una extensión de 45 hectáreas; una ley especial declaró que un impuesto sería tomado sobre estos terrenos proporcionalmente á su mayor valor, á cuyo efecto se les dividiría en seis zonas, según su distancia del centro de la ciudad. El impuesto había ya producido 967 000 marcos á fin de 1900.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La ciudad de Francfort tiene adoptado desde el 1.° de abril de 1904 para sus tasas comunales, un reglamento. He aquí su extracto:

1.° Cada vez que una propiedad ó fracción de propiedad pasa á un nuevo poseedor, es gravada con una tasa de 2 % de su valor. La excepción se hace cuando ocurre una sucesión.

2.° Esta tasa se establece en las ventas voluntarias, según el precio convenido; en las ventas obligadas, según el precio en que la propiedad ha sido vendida.

3.° Si ningún cambio ha tenido lugar durante 20 años tratándose de edificios, y durante 10 años para los baldíos, se creará una sobretasa que se fijará como sigue: para las propiedades edificadas, de 1 % si han transcurrido de 20 á 30 años después del último cambio; de 1.50 % si han transcurrido de 30 á 40 años; para las propiedades no edificadas, de 1 % si han transcurrido de 10 á 20 años; de 2 % si han transcurrido de 20 á 30 años; de 6 % si han transcurrido 60 años y más. Si después del último cambio han transcurrido 5 años para las propiedades edificadas, 10 años para las propiedades no edificadas, se percibirá una sobretasa especial si la propiedad ha subido de un mayor valor de 30 % sobre el precio de adquisición precedente. Esta tasa será de 5 % si el mayor valor alcanza de 30 á 35 %; de 10 % si el mayor valor alcanza de 55 á 60 %.

El 23 de febrero de 1905 la ciudad de Colonia votó una tasa sobre la trasmisión y el aumento del valor de la propiedad. Todo adquirente de una propiedad edificada ó no, pagará 2 % sobre el precio de adquisición. Pagará además un derecho sobre el aumento del valor de la propiedad durante su última mutación. El derecho será de 10 % si el acrecentamiento es de 10 á 20 %; de 15 % si es de 60 á 70 %; de 20 % si es de 110 á 120 %; de 25 % si pasa de 160 %. No se aplicará esta tasa plenamente si la penúltima venta de la propiedad no remonta á más de 5 años; si llega á más de 5 años, pero menos de 10, se aplicarán los dos tercios de la tasa; si pasa de 10 años se le aplicará el tercio.

Los alemanes han hecho una aplicación más radical del mismo principio en sus posesiones chinas de Kiao-Thou. Coaliciones de especuladores se habían formado para acaparar los terrenos. Una *landordnung* reglamentaria las ventas de inmuebles y decidiría lo que sigue para las 2 000 hectáreas de tierras compradas por la administración en vista de la ciudad á construirse. El gobierno se reservó el derecho de poner esos terrenos en remate, cuando se viera la necesidad y de fijarle el precio mínimum; se reservó también el derecho de no admitir á la adjudicación más que concurrentes cuyo plan de utilización pareciera serio y práctico. Los adquirentes serían propietarios, pagando entonces un impuesto de 6 % sobre el valor de permuta del suelo, fijado desde luego por el precio de compra, después, durante tres años por estimaciones oficiales. Cuando después de los tres primeros años el terreno no haya recibido el destino ó las construcciones previstas según el proyecto de utilización, el impuesto se eleva del 6 % al 9 %; después, al fin de otros tres años, á 12 %; y así sucesivamente hasta 24 %, y cuando durante veinticinco años ellos no hayan cambiado de propietarios, pagan 33 %.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

De acuerdo con el programa que nos hemos trazado, para el presente estudio financiero, corresponde ahora nos ocupemos del

PRESUPUESTO

En el corriente año de 1910 los gastos autorizados por el presupuesto ascienden á $ 31 604 697,67 m/n, suma igual á los recursos calculados.

El presupuesto general se divide en dos partes principales: la primera "Presupuesto ordinario", que comprende los gastos necesarios para el servicio y funcionamiento de todas las dependencias municipales y servicio de la deuda; y la segunda "Presupuesto extraordinario", que comprende los gastos de carácter accidental.

Presupuesto ordinario

El presupuesto ordinario importa $ 26 419 656,66 m/n y puede dividirse en los cinco grupos siguientes:

1. Administración (comprendiéndose el personal técnico, el de oficina y el de los servicios que efectúa la Municipalidad)	$	11 378 760,—
2. Gastos generales	"	10 240 000,—
3. Subvenciones y aumento del capital del Banco Municipal de Préstamos	"	638 200,—
4. Servicio de la deuda	"	3 134 381,21
5. Reserva	"	1 028 315,45
Total...	$	26 419 656,66

1.ª — De la partida primera corresponde á cada una de las distintas ramas de la Administración comunal la siguiente proporción:

Concejo Deliberante	$	256 400,—
Intendencia y Asesores técnicos	"	121 200,—
Secretarías	"	234 540,—
Dirección de asuntos legales	"	93 840,—
Dirección de estadística	"	30 600,—
Contaduría	"	169 080,—
Tesorería	"	43 860,—
Habilitación	"	20 520,—
Dirección General de Hacienda	"	453 480,—
Subintendencia de Flores	"	412 800,—
Subintendencia de Belgrano	"	420 780,—
Subintendencia de Boca y Barracas	"	202 860,—
Subintendencia de Vélez Sársfield	"	60 360,—
Inspección General	"	572 700,—
Registro Civil	"	408 240,—
Administración de Corrales	"	239 580,—
Mercados	"	229 080,—
Administración de Limpieza	"	2 175 600,—
Administración General de Cementerios	"	132 660,—
Dirección de Paseos	"	594 780,—
Jardín Zoológico	"	110 520,—
Oficina Química	"	110 520,—
Comisión de establecimientos industriales	"	19 200,—
Departamento de Obras Públicas	"	1 407 900,—
Dirección de Alumbrado	"	228 960,—
Administración General de suministros	"	77 460,—
Lavaderos	"	27 120,—
Asistencia Pública	"	2 464 120,—
Total...	$	11 378 760,—

2.ª — La segunda partida, " Gastos generales ", comprende:

Gastos de administración	$	600 000,—
Reforma y conservación de edificios	"	300 000,—

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Edificios hospitalarios	$	350 000.—
Personal á comisión	"	200 000.—
Fiestas patrias	"	20 000.—
Préstamos hipotecarios y seguros	"	40 000.—
Combustibles	"	150 000.—
Banda municipal	"	150 000.—
Limpieza pública y transportes	"	1 400 000.—
Paseos públicos	"	180 000.—
Parque 3 de Febrero y víveres para el Jardín Zoológico	"	180 000.—
Vía pública y pavimentación de la Chacarita	"	1 400 000.—
Saneamiento de Boca, Nueva Pompeya, terrenos del Sud y arroyos	"	400 000.—
Gastos generales de la Administración Sanitaria	"	800 000.—
Alimentos, drogas, comestibles, ropas, etc. de la Asistencia Pública	"	800 000.—
Alumbrado público	"	2 200 000.—
Eventuales	"	100 000.—
Gastos y fomento del laboratorio de la Oficina Química	"	10 000.—
Hornos incineradores de basura	"	200 000.—
Obras, conservación é higiene de los mercados	"	15 000.—
Impuesto de pavimentación para las propiedades municipales	"	50 000.—
Pago de jubilaciones con servicios nacionales	"	10 000.—
Pago de vacas tuberculosas	"	25 000.—
Pago de ejercicios vencidos	"	600 000.—
Conservación del material de limpieza y reparaciones en los mataderos	"	30 000.—
Total...	$	10 240 000.—

3.ª — En la tercera partida se incluyen $ 200 000 m/n con que contribuye el tesoro municipal al aumento del capital del Banco de Préstamos y 150 000 para el fondo de pensiones, jubilaciones y retiro de los empleados, y el resto se asigna á distintos establecimientos de beneficencia, instrucción, bibliotecas y asociaciones merecedoras del apoyo comunal.

4.ª — Las obligaciones de la deuda insumen en este año una cantidad considerablemente mayor que en años anteriores y esto se debe á haberse votado en el presupuesto de este ejercicio la suma necesaria para la amortización extraordinaria del empréstito municipal de 1888, cuyo servicio ha sufrido una interrupción de cinco años. En el corriente y en los sucesivos se hará anualmente la amortización correspondiente á dos años, de tal modo que dentro de un plazo igual al en que el servicio ha sido interrumpido se llegará por medio de estas amortizaciones extraordinarias á la normalidad.

Los empréstitos municipales en circulación son ocho: el de 1882 de pesos 4 753 342 m/n; el de 1884 de $ 10 000 000 m/n; el de 1888 de $ 10 000 000 o/s; el de 1891 de $ 25 000 000 m/n; el de 1897 de $ 5 000 000 m/n; el del Teatro Colón de $ 4 000 000 m/n; el de Casas para obreros de $ 2 000 000 m/n; y el de 1909 de $ 15 000 000 o/s. Existe además el empréstito de "pavimentación del municipio" que alcanza á 14 000 000 de $ m/n, y cuyo servicio está á cargo de la Municipalidad, pero no afecta el presupuesto porque se hace con la contribución del impuesto de pavimentación que por disposición de la misma ley que lo autorizo deben abonar los propietarios de las fincas cuyos frentes han sido pavimentados. De los otros, cinco son servidos por la comuna y tres por el Gobierno Nacional con la parte de la contribución directa y patentes que las leyes respectivas asig-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nan á la Municipalidad. Esta hace el servicio de los de 1882, 1884, 1888, Teatro Colón y Casas para obreros. El importe que demanda el servicio de cada uno, así como la cantidad que corresponde al fondo amortizante y á los intereses y comisiones en el presente año es la siguiente:

EMPRESTITO	AMORTIZACION		INTERES		COMISIONES		TOTAL
	Oro	C/legal	Oro	C/legal	Oro	C/legal	C/legal
1882	—	179 477,21	—	130 956,39	—	—	310 433,60
1884	—	373 502,64	—	326 497,36	—	—	700 000,—
1888	251 899,20	—	298 098,86	—	—	—	(1) 1 249 995,59
"	—	—	—	—	5 500,—	—	12 500,—
" amort. externa	201 499,20	—	—	—	—	—	437 952,72
"	—	—	—	—	1 007,50	—	2 289,77
Teatro Colón	—	59 533,81	—	220 466,19	—	—	280 000,—
Casas para obreros	—	21 700,—	—	98 707,50	—	—	120 407,50
" " "	—	—	—	—	—	802,03	802,03
	453 398,40	634 213,66	298 098,86	776 627,44	6 507,50	802,03	3 134 381,21

5.ª — La última partida "Reserva" está destinada á la ejecución de las ordenanzas especiales que dicte el Honorable Concejo Deliberante, no alterándose así el presupuesto con las nuevas iniciativas que ese cuerpo juzgue necesario tomar durante el año.

Presupuesto extraordinario

El presupuesto extraordinario importa $ 5 185 041,01 m/n que se destinan á las siguientes obras y pagos:

Cuotas *á pagar por propiedades adquiridas*	$	2 010 041,01
Construcción de mercados	"	150 000,—
Construcción del Asilo Torcuato de Alvear	"	800 000,—
Transformación de la quinta de Hale	"	50 000,—
Ensanche y apertura de Avenidas	"	1 000 000,—
Pozo semi-surgente en Villa Urquiza	"	50 000,—
Para gastos del censo municipal	"	100 000,—
Formación de un Cementerio al Sud de la ciudad	"	200 000,—
Ensanche y rectificación de calles	"	200 000,—
Adquisición de obras de arte con destino á las plazas y paseos, fomento de la literatura y arte nacionales	"	50 000,—
Obras en el Teatro Colón	"	50 000,—
Construcción de obras en el Hospital Muñiz	"	150 000,—
Construcción del murallón y nichos en el Cementerio del Oeste	"	150 000,—
Monumento al Coronel Falcón	"	25 000,—
Erección de estatuas á los miembros de la Primera Junta	"	140 000,—
Baños públicos	"	60 000,—
Total...	$	5 185 041,01

(1) Las cantidades á oro están reducidas á moneda nacional al tipo de $ 1 papel por cada $ 0,44 oro.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Recursos calculados y percibidos desde 1887 hasta 1909

AÑOS	RECURSOS		
	Calculados	Percibidos	Diferencia
1887.....	4 306 894,—	4 486 127,08	+ 179 233,08
1888.....	8 884 374,—	4 909 863,38	— 3 973 510,62
1889.....	7 589 738,67	7 018 827,70	— 570 910,97
1890.....	10 083 106,—	7 521 775,79	— 2 561 330,21
1891.....	8 917 596,—	7 135 985,82	— 1 781 520,18
1892.....	10 294 446,—	7 725 494,93	— 2 568 955,07
1893.....	10 319 168,—	8 821 492,35	— 1 497 675,65
1894.....	10 732 368,—	11 666 539,82	+ 934 171,82
1895.....	12 082 132,—	12 677 690,89	+ 595 562,89
1896.....	13 393 280,—	12 688 950,59	— 704 329,41
1897.....	15 003 360,—	13 096 752,47	— 1 906 607,53
1898.....	15 848 960,—	13 849 504,28	— 1 999 455,72
1899.....	15 031 480,—	14 715 388,71	— 316 091,29
1900.....	15 165 888,—	14 800 365,04	— 365 522,96
1901.....	15 165 888,—	15 225 076,69	+ 59 188,69
1902.....	15 596 900,—	14 679 735,53	— 917 164,47
1903.....	15 474 600,—	15 891 205,92	+ 416 605,92
1904.....	15 904 900,—	16 598 377,79	+ 693 477,79
1905.....	16 461 750,—	18 388 992,98	+ 1 927 242,98
1906.....	18 140 000,—	19 259 502,80	+ 1 119 502,80
1907.....	20 751 306,—	23 235 024,13	+ 2 483 724,13
1908.....	24 936 850,—	25 488 409,15	+ 551 559,15
1909.....	27 236 900,—	27 890 659,29	+ 653 759,29
	327 321 788,67	317 771 743,13	— 9 550 045,54

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Además de las cantidades que forman el presupuesto ordinario y que figuran en el cuadro precedente, los presupuestos de los años 1908 y 1909 se completaron con un "presupuesto extraordinario" cuyos datos principales se consignan á continuación:

Recursos extraordinarios

AÑOS	Calculados	Percibidos	Diferencia
1908.....	3 522 150,23	2 138 211,85	— 1 383 938,38
1909.....	3 322 730,26	1 389 862,95	— 1 932 867,31

Estos recursos provienen de la venta de terrenos municipales en su mayor parte, y si bien lo calculado en el presupuesto extraordinario es muy superior al rendimiento obtenido, el hecho tiene su explicación en razón de no haberse vendido la propiedad de la calle Esmeralda esquina Santa Fe y los terrenos sobrantes de la ex Quinta de Hale.

Gastos, presupuestos y pagados desde 1887 hasta 1909

AÑOS	GASTOS			
	Presupuestos	Pagados	Diferencia	Refuerzos
1887.....	4 316 770,—	10 064 577,78	+ 5 747 807,78	—
1888.....	8 884 994,—	14 775 259,03	+ 5 890 265,03	—
1889.....	15 593 450,—	25 766 569,79	+ 10 173 119,79	—
1890.....	10 118 471,—	11 949 965,74	+ 1 831 494,74	—
1891.....	9 219 829,—	8 065 924,21	— 1 153 904,79	—
1892.....	8 889 090,76	9 178 679,78	+ 289 589,02	—
1893.....	9 449 993,01	8 830 582,81	— 619 410,20	208 240,—
1894.....	9 928 287,18	10 926 547,99	+ 998 260,81	1 622 499,49
1895.....	11 514 192,61	11 369 068,04	— 145 124,57	1 096 387,63
1896.....	12 599 628,—	11 179 245,40	— 1 420 382,60	1 107 843,17
1897.....	15 003 360,—	17 772 889,81	+ 2 769 529,81	4 504 000,—
1898.....	15 848 960,—	13 868 913,79	— 1 980 046,21	325 028,75
1899.....	15 031 480,—	14 466 833,76	— 564 646,24	1 114 080,39
1900.....	15 165 888,—	16 268 333,79	+ 1 102 445,79	2 833.200,—
1901.....	15 165 888,—	15 226 784,98	+ 60 896,98	2 000 000,—
1902.....	15 640 774,24	14 562 565,03	— 1 078 209,11	508 710,—
1903.....	20 874 600,—	19 392 501,45	— 1 482 098,55	865 958,60
1904.....	15 904 900,—	16 906 341,18	+ 1 001 441,18	1 048 881,93
1905.....	16 461 750,—	17 439 407,74	+ 977 657,74	1 572 849,—
1906.....	18 140 000,—	18 928 729,15	+ 788 729,15	2 348 553,12
1907.....	20 751 300,—	22 599 423,49	+ 1 848 123,49	3 127 932,81
1908.....	27 226 644,—	26 711 995,13	— 514 648,87	2 179 069,98
1909.....	30 559 630,26	30 158 752,76	— 400 877,50	4 637 892,86
	342 289 880,06	366 409 892,63	+ 24 120 012,57	31 101 127,73

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Clasificación de los recursos ordinarios

AÑOS	Impuestos directos	Impuestos indirectos	Dominio	Retribución de servicios
1892.....	2 795 360,38	401 695,80	2 111 105,98	392 487,13
1893.....	3 631 441,20	481 835,27	2 543 193,32	552 723,31
1894.....	3 984 454,51	612 374,28	2 628 236,38	633 805,92
1895.....	4 286 987,09	904 401,18	3 146 164,10	939 515,76
1896.....	4 742 766,02	1 261 224,60	3 006 079,03	1 177 240,91
1897.....	5 220 404,50	1 545 233,29	3 257 082,78	1 042 634,50
1898.....	6 462 335,66	1 617 212,57	3 167 950,66	997 417,33
1899.....	6 611 996,52	2 158 447,81	3 238 138,15	1 008 769,32
1900.....	6 560 874,81	2 461 578,27	3 275 757,71	1 053 774,61
1901.....	6 453 093,24	2 588 728,61	3 341 170,28	1 176 646,71
1902.....	6 562 684,76	2 295 597,44	3 439 415,85	855 484,09
1903.....	7 185 885,03	2 956 348,13	3 382 901,61	885 966,44
1904.....	7 652 714,67	2 742 735,—	3 732 247,26	748 187,02
1905.....	8 763 610,91	3 479 629,96	1 675 382,10	3 096 139,01
1906.....	9 323 059,27	3 912 978,30	1 817 384,00	3 184 829,86
1907.....	11 271 274,32	5 048 461,02	1 831 897,28	3 575 248,46
1908.....	12 049 471,20	4 939 663,79	1 949 087,65	4 076 325,26
1909.....	13 632,037,24	5 906 026,13	2 534 846,45	4 201 475,60

Este cuadro se ha hecho tomando por base la siguiente clasificación: *Impuestos directos:* impuesto general, patentes municipales, participación en la contribución directa y patentes nacionales, contribución de las empresas de gas y luz eléctrica, de los tranvías y de los hipódromos. *Impuestos indirectos:* arena y resaca, publicidad, entrada al municipio, entierros, contraste de pesas, medidas y maquinarias, revisación de medidores de gas y luz eléctrica, delineaciones y construcciones. *Dominio:* abasto y bretes, alquiler de propiedades, entradas al Jardín Zoológico, estacionamientos en la vía pública, concesiones de tranvías, arrendamiento de mercados, ventas de terrenos y de sepulturas, explotación de las basuras, pozo semisurgente de Villa Urquiza. *Remuneración de servicios:*

Estado de la deuda pública

LEYES	Denominación	Amortización	Interés	CAPITAL Autorizado C/legal	CAPITAL Emitido C/legal	CAPITAL Amortizado C/legal
1267, de 30 de Octubre de 1882	Conversión de deudas	1 %	6 %	4 753 342,—	4 753 342,—	[illegible]
1569, de 31 de Octubre de 1884	Higiene y ornato del Municipio	1 %	6 %	10 000 000,—	10 000 000,—	[illegible]
2874, de 22 de Noviembre de 1891	Empréstito de consolidación	1 %	6 %	25 000 000,—	25 000 000,—	[illegible]
3365, de 1.° de Enero 1897	Empréstito de 1897	1 %	6 %	5 000 000,—	5 000 000,—	[illegible]
3174, de 19 de Enero de 1897 y 3297 de 11 Septiembre de 1899	Construcción del Teatro Colón y expropiación de propiedades adyacentes	1 %	6 %	4 000 000,—	4 000 000,—	[illegible]
1391, de 29 de Septiembre de 1903 y 3967 de 4 de Octubre de 1906	Pavimentación del Municipio	1 %	5 %	14 050 000,—	10 922 [illegible]	[illegible]
3824, de 13 de Octubre de 1905	Casas para obreros	1 %	5 %	2 000 000,	2 000 000,	[illegible]
				64 753 342,—	61 676 242,—	[illegible]
				Oro sellado	Oro sellado	Oro sellado
2318, de 22 de Septiembre de 1888	Pavimentación é higiene	1 %	4 ½ %	10 000 000,—	10 000 000,—	[illegible]
3296, de 14 de Octubre de 1907	Empréstito de 1909	1 %	5 %	15 000 000,—	15 000 000,—	[illegible]
				25 000 000,—	25 000 000,—	[illegible]

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

afirmados, ambulancias, derechos de oficina, desinfecciones, extracción de estiércol, hospitalidades, análisis químicos, asistencia médica, derechos de Registro Civil.

Llamará la atención la considerable disminución que sufre el producido de la renta del dominio en el año 1905; ello se debe á que á partir de ese año se han considerado los derechos de abasto y bretes, que representan una suma superior á dos millones, como retribución de los servicios de inspección veterinaria y abrevamiento de ganado de acuerdo con lo principal de la ordenanza general de impuestos. En compensación nótase en la última columna del cuadro un aumento equivalente.

municipal á 1.° de Enero de 1910

circulación C/legal	Negociado á	Importe del servicio	Epocas de pago	Encargado del servicio	Cotización en 1909 Máxima	Cotización en 1909 Mínima
1 240 261,14	90 %	310 433,60	Enero, Abril, Julio y Octubre; del 1.° al 10	Municipalidad	98,—	98,—
5 58[illegible] 100,—	73 ½ %	700 000,—	Enero, Abril, Julio y Octubre; del 1.° al 10	Municipalidad	—	—
3 18[illegible] 600,—	80 %	1 750 000,—	Enero y Julio	Gobierno Nacional	—	—
3 847 [illegible]00,—	90 %	350 000,—	Mayo y Noviembre; del 1.° al 10	Gobierno Nacional	97,—	91,—
3 680 100,—	80 %	280 000,—	Febrero y Agosto; del 1.° al 10	Municipalidad	98,50	91,—
8 13[illegible] 700,—	—	—	Enero, Abril, Julio y Octubre; del 1.° al 10	Municipalidad	91,30	77,80
1 970 500,—	84 %	120 407,50	Febrero y Agosto	Municipalidad	—	—
8 659 761,14		3 510 841,10				
Oro sellado		Oro sellado				
7 790 032,80	85 %	550 000,—	Junio y Diciembre	Municipalidad	—	—
14 924 947,47	94,75 %	900 000,—	Mayo y Noviembre	Gobierno Nacional	—	—
22 715 880,27		1 450 000,—				

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Cotización de títulos municipales

AÑOS	Empréstito de 1882		Empréstito de 1891		Empréstito de 1897		Empréstito T. Colón		Bonos de pavimentación	
	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima	Máxima	Mínima
1892..	56,—	54,—	71,—	35,—	—	—	—	—	—	—
1893..	65,20	42,50	80,—	58,—	—	—	—	—	—	—
1894..	65,—	55,—	80,—	60,—	—	—	—	—	—	—
1895..	80,—	60,—	97,—	74,—	—	—	—	—	—	—
1896..	82,—	75,—	91,—	82,—	—	—	—	—	—	—
1897..	78,—	72,—	92,—	81,—	80,—	74,—	—	—	—	—
1898..	79,50	70,—	97,—	90,—	82,—	70,—	—	—	—	—
1899..	81,—	75,50	100,—	80,	81,50	75,—	—	—	—	—
1900..	78,90	71,—	96,—	91,—	79,—	72,20	—	—	—	—
1901..	76,—	71,	91,—	90,—	75,—	72,—	—	—	—	—
1902..	79,—	72,—	97,—	89,50	80,—	70,	—	—	—	—
1903..	96,70	86,—	98,	91,90	100,—	82,50	89,50	87,—	—	—
1904..	97,—	95,—	100,—	98,—	98,—	92,	98,—	87,10	—	—
1905..	104,40	97,70	99,—	99,—	105,70	97,50	102,50	95,70	—	—
1906..	100,70	97,—	99,—	90,—	101,50	99,—	101,—	95,	90,—	87,50
1907..	96,—	95,50	—	—	96,—	88,—	96,—	88,—	90,—	73,50
1908..	—	—	97,50	97,50	95,—	88,—	90,50	85,—	81,20	70,50
1909..	98,—	98,—	—	—	97,—	91,—	98,50	91,—	91,30	77,80

Para terminar, esta parte, recordaremos la existencia de diversos proyectos sobre retiro de títulos ó de consolidación presentados, sin que ninguno haya obtenido la sanción del Congreso Nacional. En razón de haber publicado un folleto sobre esta materia, omitimos tratar aquí estas cuestiones.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La Municipalidad de la Capital y la educación común. Sus relaciones financieras

La ley N.° 1420 ha determinado en sus artículos 44, inciso 5.°, y 48, la proporción con que contribuirá la Municipalidad de la Capital para el tesoro de las escuelas. El primer artículo, hoy reformado por la ley 4558, estableció el 15 % de las entradas y rentas municipales, reducido en la actualidad al 8 % del producto bruto de esas mismas entradas y rentas; el segundo, á su vez, obliga á la Municipalidad á proporcionar los terrenos necesarios para los edificios de las escuelas primarias y en caso de carecer de ellos ó de no poseerlos en sitios convenientes, á su adquisición con una tercera parte de su valor.

Tales son los preceptos legales originarios de la subvención á favor del Consejo Nacional de Educación. Estas disposiciones, llevádas á la práctica, han ocasionado serias perturbaciones en el sistema rentístico económico municipal, por lo que las autoridades respectivas, buscando su propia integridad y defensa, han tentado en distintas oportunidades salvar esos inconvenientes, dirigiéndose al efecto al Poder Ejecutivo Nacional para poner en su conocimiento lo absurdo de la imposición legal.

Esas iniciativas pasadas sólo han recabado la reforma de la ley en un sentido más equitativo, ó en condiciones más favorables para la Municipalidad, bien sea solicitando la disminución del porcentaje, ó bien pidiendo la adjudicación de nuevos recursos.

Paréceme ahora llegada la oportunidad de gestionar este importante asunto, para establecer de modo definitivo la imposibilidad absoluta de subvencionar al Consejo Nacional de Educación, que tiene á su arbitrio hacer contribuir á la Municipalidad de la Capital ilimitadamente con sus recursos, en la adquisición de los terrenos que le sean necesarios para construir edificios escolares.

Aunque la demostración ya se haya hecho con argumentación abundante, no se ha encuadrado, sin embargo, el problema en la totalidad de sus faces. Me parece indispensable tratar, no sólo la faz financiera municipal demostrativa del plan lógico y sencillo de restituir á la comuna lo que constituye la materia de sus recursos propios: vale decir el producido de las patentes comerciales y contribución directa, indiscutibles recursos municipales por disposiciones explícitas é implícitas de la Constitución, de que se ha ocupado con ventaja mi digno antecesor el doctor C. Saavedra Lamas, que puso igualmente de relieve la escasez del recurso *para la ampliación de los servicios públicos; sino también* tratar además — como decía — en su carácter de base fundamental para la abrogación de la ley, el punto primordial: su faz constitucional, determinante de la naturaleza de esta Municipalidad, que sin ser poder público se le imponen sus obligaciones.

No deseo hacer digresión en una materia como esta, tan propicia al razonamiento filosófico y á las consideraciones políticas, favorables como tema para la dilucidación de las ideas y comentario de los gobiernos. Bástame consignar el hecho común de la sociedad política actual, que mira la instrucción pública como aspiración patriótica á nombre de las supremas necesidades de la cultura nacional, cuyas tendencias progresivas en la vida de esta colectividad requiere las preferencias del Estado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

No he de detenerme tampoco en la cuestión de alto interés por cierto, que agrupa en cinco escuelas la materia de si debe ó no intervenir el Estado en la reglamentación de la enseñanza. Acepto los hechos consumados y acato en un todo las prescripciones constitucionales. Pero examinémosla sucintamente como cuadra á este trabajo informativo. Sólo encontramos los artículos siguientes como pertinentes. El quinto, que dice: "cada provincia dictará para sí una constitución bajo el sistema representativo republicano..... y que asegure — entre otras cosas — la *instrucción primaria;* el artículo 14, que se refiere á la libertad de aprender y enseñar; y el artículo 67, inciso 16, que dispone: "corresponde al Congreso proveer lo conducente á la prosperidad del país y al progreso de la ilustración, dictando planes de instrucción general y universitaria".

En materia de instrucción tenemos entonces la intervención de los gobiernos central y provincial; así resulta desde la sanción de la carta fundamental. En la época del coloniaje predominó siempre el carácter monacal de la enseñanza, siendo de ello testimonio la universidad de Córdoba. Durante los siglos XVI y XVII — cosa sugerente — los sacristanes por real cédula fueron nombrados para desempeñar los cargos de maestros de escuela, y recién después de la expulsión de los jesuítas, bajo el poderoso impulso del virrey Vértiz, los cabildos se hicie-

ron cargo de la instrucción, aunque no faltó en aquel entonces la iniciativa particular — recordemos la acción generosa de Belgrano. — La fundación de escuelas en gran número sólo vino con Rivadavia que, como se sabe, suprimió los cabildos — verdaderas municipalidades — por decreto de 24 de mayo de 1821, sustituyendo á la extinguida corporación una policía militar. Desde 1822 hasta 1852 hubo un verdadero eclipse en materia comunal, no habiéndose tomado ninguna disposición sobre instrucción pública.

Urquiza establece la Municipalidad de Buenos Aires el 2 de septiembre de 1852, la que dejó de existir con motivo de la revolución del día 11 del mismo mes. La organización municipal resucita en 1854 para el estado de Buenos Aires; se reforma en 1865, y recién el 1.° de noviembre de 1882 comienza la *historia nacional* de la Municipalidad de Buenos Aires, dictándose su ley orgánica.

La Municipalidad de la Capital no debería ser obligada á concurrir al sostenimiento de la educación común, y si hasta ahora lo ha hecho, es en honor á la tradición de los cabildos para intervenir indirectamente á objeto de inspeccionar la higiene de las escuelas. Se impone la abrogación de las leyes 1420 y 4558 en lo que á esto atañe. No hay ley alguna que dé ingerencia á la Municipalidad de la Capital en los planes de enseñanza, lo cual sería, por otra parte, ilógico en presencia del gobierno de la Nación, no menoscabado en sus facultades constitucionales. No confundamos, por consiguiente, el poder político con el poder administrador. La comuna tiene el derecho de disponer libremente de lo que le pertenece en los límites de sus deberes y obligaciones.

He aquí la cuenta de la Municipalidad con el Consejo Nacional de Educación:

AÑOS	Cantidades de Presupuesto	Cantidades entregadas al C. N. de E.	AÑOS	Cantidades de Presupuesto	Cantidades entregadas al C. N. de E.
	$	$		$	$
1885	163 680,24	264 893,89	1904	400 000,—	400 000,—
1886	305 211,21	255 839,88	1905	400 000,—	1 114 343,54
1887	371 200,—	395 904,32	1906	800 000,—	570 000,—
1888	385 000,—	528 380,44	1907	800 000,—	800 000,—
1889	400 000,—	637 077,03	1908	800 000,—	800 000,—
1890	400 000,—	667 040,71	1909	800 000,—	425 000,—
1891	866 000,—	654 877,94			
1892	800 000,—	846 759,68		17 539 209,69	16 731 661,58
1893	1 226 137,92	987 696,70			
1894	1 200 000,—	1 083 236,68			
1895	1 200 000,—	586 321,07	1910 — Ley 5296 — 1/3 del empréstito		10 556 970,14
1896	621 980,32	645 221,86			
1897	800 000,—	769 458,12			27 288 631,72
1898	800 000,—	827 579,14			
1899	800 000,—	849 230,58	Importe aproximado del valor de los terrenos y 1/3 de su contribución		10 000 000,—
1900	800 000,—	667 781,—			
1901	800 000,—	658 019,—			
1902	800 000,—	515 300,—			
1903	800 000,—	781 700,—			37 288 631,72

Este cuadro debiera complementarse con otro, que nos ha sido imposible formar ante la insuperable dificultad de obtener los datos pertinentes. Nos referi-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

mos al estado del tesoro de las escuelas y á los balances de gastos satisfechos con la subvención municipal.

De todos modos, cualquiera que fuera el resultado de una enquête, tendríamos por párte de la Municipalidad la imposibilidad material de cumplir rigurosamente con los preceptos legales, desde que la comuna absorbe totalmente sus rentas en servicios que son aún imperfectos, y cuando además el Gobierno Nacional percibe recursos locales que no le debieran pertenecer sino á la Municipalidad.

El Consejo Nacional de Educación por su parte, protesta de la falta de cumplimiento en la entrega de los fondos; perturbándose así su régimen presupuestario, especialmente por el Gobierno Nacional, que está lejos de satisfacer los compromisos que á su vez las leyes le imponen. Así, pues, tal anomalía implica la necesidad de una reforma seria, que satisfaga ampliamente á estas reparticiones.

Ha sido fácil demostrar la naturaleza del régimen municipal de la Capital Federal como un producto ó emanación del Congreso, como así también resulta en su esencia y origen el Consejo de Educación, tan criatura como la municipalidad, del Poder Legislativo. Corresponde, en consecuencia, trazar una línea de separación absoluta, evitando esa derivación de los éxitos ó fracasos del Consejo de la renta municipal.

La capital debe contribuir á la educación común, pero no dentro de los recursos municipales actuales que son insuficientes, sino aumentándose, por ejemplo, el porcentaje de la contribución directa en compensación á las sumas que entrega la Municipalidad. Así habremos allanado toda suerte de dificultades que tan molestas son al desenvolvimiento y progreso de la administración pública.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ENRIQUE RUIZ GUIÑAZÚ.

BUENOS-AIRES

PREMIERES IMPRESSIONS D'UN ETRANGER

PAR

JULES HURET

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

BUENOS-AIRES

PREMIÈRES IMPRESSIONS D'UN ETRANGER

Buenos-Ayres, le jour de mon arrivée, me rappela New-York par ses cireurs de bottes, Londres par le casque noir de ses policemen et par ses banques, Paris par son Avenida de Mayo, Vienne par ses *victorias* à deux chevaux, l'Espagne par ses maisons à façades plates et à fenêtres grillées, et par ce qui reste de caractéristique dans certains quartiers.

Je n'éprouvai aucun dépaysement, aucune de ces sensations d'exotisme qui, tout d'un coup, vous font évaluer les distances et précisent en vous la notion de l'éloignement. Si vous arrivez, cependant, par une de ces belles journées d'hiver ensoleillées qui ne sont point rares en ce pays, vous êtes séduit par la douceur de l'air et la pureté idéale du ciel. Les palmiers poussent en pleine terre, et à Palermo où vous porte votre première promenade, les grands eucalyptus, les poivriers, les saules et les bambous vous assurent que vous êtes dans un climat béni, celui d'une "riviera" ensoleillée, où la vie doit être abondante et facile.

Du quai où vous débarquez jusqu'à l'Hôtel, vous êtes frappé de l'atmosphère vivace et de l'activité allègre qui règne partout. Je n'échappai pas à la surprise générale — que je vérifiai par la suite chez les nouveaux débarqués — devant cette ville énorme, devant cette grande inconnue qui depuis vingt ans s'épanouit dans le silence sans que ses sœurs d'Europe daignent — ou à peine — s'en apercevoir. Ce vaste port avec ses quais nets et propres comme ceux d'un port allemand, fourmillant de navires à l'ancre sur trois et quatre rangs, l'ordre du débarquement, la politesse des fonctionnaires, l'ampleur et la commodité des locaux de la douane, ces automobiles luxueuses qui vous emmènent à travers les voies centrales conduisant aux hôtels, le mouvement des rues commerçantes, de cette Florida trop étroite avec ses magasins parisiens, des rues voisines — 25 de Mayo, Bartolomé Mitre — avec leurs bureaux d'affaires et leurs banques grouillantes illustrés de plaques aux lettres de porcelaine blanche qui vous transportent sur le champ, en plein centre de la Cité de Londres, tout cela, séparément, et vu d'ensemble, c'est la grande ville européenne, mélange de Londres, de Paris, de Hambourg. Rien de local ne vient troubler cette impression. Où sont les *gauchos* arrivant du campo, les mendiants à cheval, les Carmen poudrées et fardées? Dans quel lointain quartier faudra-t-il aller pour entendre le soir, les sérénades aux balcons? Je ne vois partout que des femmes élégantes dont les toilettes arrivent

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tout droit de la Rue de la Paix, et des jeunes gommeux habillés dans Piccadilly, affalés dans des voitures.

Une impression de richesse s'ajoute bientôt à celle de cette activité. Le luxe des attelages, de ces autos qui filent par les avenues, la tenue générale des passants, élégants, pommadés, cirés, astiqués, cravatés à la dernière mode, presque tous chaussés de bottines vernies, étincelantes comme des morceaux de vitres au soleil, fortifient l'impression de prospérité que vous donnait tout à l'heure le mouvement du port et des rues commerçantes. Elle s'accroit encore si l'on va vers les quartiers de l'ouest, quartiers somptueux qui sont notre Passy ou notre Plaine Monceau, avec plus de variété et des hôtels privés dont quelques-uns sont de vrais chefs d'œuvre de goût, de proportion, d'harmonie. Par endroits, c'est Berlin, dans ses nouvelles rues de résidences, mais avec plus de style et d'élégance.

Buenos-Aires peut montrer ces quartiers avec orgueil et on ne saurait trop encourager les architectes, hommes de goût qui se disputent aujourd'hui, chacun avec ses qualités, l'embellissement de la capitale Argentine. L'art architectural français est très bien représenté dans cette partie de la ville et nous devons être fiers de nos compatriotes qui ont su faire goûter ici nos qualités nationales de bon goût discret et d'harmonie heureuse.

Ce qui frappe encore, dès l'arrivée, c'est la propreté des rues, c'est la régularité et l'insistance du service de nettoyage. On se croirait parfois dans une ville allemande. Des hommes munis de balais et de pelles se tiennent en permanence sur les grandes voies les plus fréquentées et râclent et balaient toute la journée.

Il n'y a d'ailleurs qu'une voix pour vanter l'admirable effort fait depuis quelques années par la Municipalité de Buenos-Aires, pour créer artificiellement au milieu et autour de cette ville de brique et de fer sa parure de verdure et d'ombre que la nature ne lui a pas donnée. Et l'on peut dire qu'à l'heure qu'il est, à part le quartier du centre où l'étroitesse des voies et des trottoirs ne le permet pas, toutes les rues ont leurs deux lignes d'arbres, les avenues leurs quatre ou leurs six rangées de peupliers, de platanes ou de tipas. Je ne parle pas des places, ni des squares, ni des parcs qu'une administration imprévoyante avait, dans le passé, un peu trop négligés, et que, plus avisés, un intendant nouveau, homme de la terre et de goût artiste, et un de nos compatriotes les plus estimés, le grand Le Nôtre argentin, qui communient dans le culte passionné des arbres et de la verdure, multiplient à plaisir pour la joie reconnaissante des générations de demain.

Que serait Buenos-Ayres sans Palermo? Où les élégantes iraient-elles chercher la fraicheur des crépuscules et des soirs ailleurs qu'entre ces deux belles rangées de palmiers et de bancs qui s'appelle l'Avenue Sarmiento? Ce n'est pas que le Parc de Palermo manque d'allées ni d'arbres! Il y a encore l'Avenue des saules pleureurs, l'Avenue des ombus, l'Avenue des paraisos, l'Avenue des peupliers, d'une variété de couleurs et de formes charmantes, mais elles ne sont pas éclairées et la poussière, par le temps sec, et la boue quand il fait humide, les rendent inaccessibles. De sorte que c'est sur ces trois cents mètres que deux cents *victorias*, automobiles, fiacres, coupés, tilburys, tournent toute l'année, pendant plusieurs heures par jour, comme les voitures d'un carrousel, ou s'arrêtent, fatigués, le long des trottoirs, sans avoir changé d'horizon. Il y a bien encore l'Avenue qui contourne le lac et qui pourrait facilement supplanter la vogue de

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

l'Avenue Sarmiento et donner un peu d'air aux promeneurs. Mais celle-là non plus n'est pas macadamisée (1).

* * *

Malgré la vie incroyable qui circule dans l'Administration Municipale, Buenos-Ayres paraît encore la ville des incohérences et des contrastes. Jusqu'en ces dernières années, l'administration indifférente laissa le sol se couvrir de rues et de maisons basses, au petit bonheur, négligeant les squares, les parcs, les perspectives. Et la ville s'étendit, monotone et chaotique. Si bien, que la première surprise passée, on n'a plus de plaisir à se promener dans des rues toutes semblables, sans halte, sans renfoncements, sans courbe, sans échappées imprévues. On y pense maintenant, un peu tard, et il faut pour réparer cet oubli, racheter des terrains autrefois cédés à vil prix pour élargir les rues et percer des avenues. De là cette impression d'inachevé. Partout on démolit et on rebâtit comme fait un propriétaire ambitieux qui veut agrandir et embellir son immeuble trop modeste. Actuellement, dans certaines rues, à côté de maisons de deux, trois, quatre et cinq étages, on voit de pauvres maisonnettes avec un rez-de-chaussée seulement. Avenue Alvear, de très belles maisons de résidence ont pour vis-à-vis et pour voisins de vieilles boutiques badigeonnées de rose, sans étage, et des cabarets populaires. A côté de belles *villas* qui sont de vrais châteaux, on voit des terrains vagues, des luzernières où paissent des chevaux, des jardins d'horticulteurs, des dépôts de bois ou des barrières couvertes d'affiches et de réclames. Sur l'Avenue Sarmiento, parallèlement au *corso* des parvenus d'hier, engoncés et fiers dans leurs autos ou leurs attelages, de modestes fiacres de louage: sur le trottoir de gauche, les jeunes argentins riches flirtant avec les jeunes filles sous les yeux bienveillants de leur mère: sur le trottoir de droite, des enfants déguenillés, des terrassiers au repos arrivés hier en Argentine, qui viennent voir là ce que les émigrants deviennent en trente ans. Buenos-Ayres a son Piccadilly et son White-Chapel qui s'appelle ici " les Bassouras "; elle a ses palais, mais aussi ses " conventillos "; elle a, contraste déconcertant, les plus belles tribunes d'hippodrome et l'un des plus beaux champs de course du monde dont elle se fait justement gloire, mais elle a aussi au Retiro, sa maison des émigrants, tache malheureuse appelée à disparaître bientôt.

* * *

A cette impression d'incohérence et d'inachevé qui frappe tout de suite le nouvel arrivé, le cosmopolitisme de la ville ajoute encore ses contrastes. On peut voir à Palermo ou au Jardin Botanique les échantillons de la flore de tous les pays qui poussent et s'épanouissent en pleine terre, modifiant à peine leurs caractéristiques locales. On y voit les sapins et les bouleaux des terres septentrio-

(1) On a à chaque instant en Argentine, de ces surprises et de ces démentis: ce qui était vrai hier ne l'est plus aujourd'hui. L'Avenue du Lac est maintenant macadamisée et les promeneurs vont se voir enfin libérés de cette prison de palmiers, superbe mais un peu étroite.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nales et les bambous et les palmiers des tropiques; les espèces de l'Amérique du Nord voisinent avec celles de notre flore méditerranéenne; celles du Brésil, du Japon, de la Sibérie et du Canada poussent à côte des quebrachos du Chaco, des jacarandas, des ceibos et des tipas argentins. De même, les races diverses auxquelles le pays est ouvert s'adaptent parfaitement sous son heureux climat. L'Anglais, l'Allemand, l'Italien, le Français, le Slave, le Turc et l'Arménien s'y trouvent chez eux et y prospèrent. Les magasins de Florida sont autant de maisons étrangères dans lesquelles vous trouvez toutes les variétés possibles de produits européens et exotiques; dans les quartiers de résidence, des maisons d'une simplicité et d'une sobriété charmantes signées de noms français et des constructions qui ont l'air de ministères, d'entrées d'expositions ou de châteaux-forts qui sont peut-être bien l'œuvre d' architectes allemands, et d'autres moins prétentieuses, mais toutes couvertes de macaronis et de confiserie italiens; si vous ouvrez le journal, à la rubrique des "Notes Sociales", vous êtes frappé de la quantité de noms étrangers qu' une terminaison espagnole a parfois argentinisés; vous dinez en ville et vous n'êtes pas peu surpris d'apprendre que le cuisinier de la maison est italien, le chauffeur français, le valet allemand, le marmiton galicien, la première femme de chambre anglaise et la deuxième, basque espagnole. D'ailleurs votre hôte, Allemand par son père, Argentin par sa mère, marié à une fille de basque français et d'italienne, a pour l'instant un de ses fils à l'Université de Cambridge, un autre à Heidelberg, et sa fille, fiancée à un jeune Nord-Américain, écoute avec ravissement les compliments, en anglais, de son adorateur. Si le hasard vous fait assister aux premiers jours de votre arrivée à une manifestation patriotique où l'armée est mêlée, vous reconnaissez, à côté de grenadiers de l'Empire, des képis de St. Cyriens, mais surtout des casquettes plates d'officiers allemands, des tuniques sanglées, et des casques à pointes abritant des figures basanées de métis d'indiens et d'espagnols. Et votre étonnement s'augmente encore un jour de manifestation politique, en voyant défiler devant vous toute la populace cosmopolite raccolée aux quatre coins de la ville.

Où est l'Espagne se demande-t-on? Qu'est-ce donc qu'un Argentin? Et pendant de longues heures l'esprit peut philosopher sur le problème si captivant de la formation d'une race et d'une nationalité, faire toutes les conjectures possibles sur le résultat futur de ces adaptations et de ces croisements.

* * *

Buenos-Ayres est bien la ville du devenir. Deux phrases reviennent sans cesse dans les conversations des "Porteños". La première: "Si vous aviez vu cela il y a vingt ans!" et la seconde: "Vous verrez quand ce sera fini!" Ecoutez les "porteños" patriotes et vous vérifierez cette remarque.

— Vous verrez, disent-ils, quand le Congrès sera terminé!

— Vous verrez quand on aura percé cette avenue jusqu'au Rio! quand ces rues seront élargies...!

— Vous verrez quand notre pavage sera achevé!

— Vous verrez le beau palais des Beaux-Arts que nous ferons ici, — la belle gare qui va se bâtir là...!

Et cent projets pareils qui se réaliseront sans aucun doute, que dis-je? qui se

réalisent journellement sous nos yeux. Car voilà justement le miracle! En quelques semaines, l'aspect d'un quartier a changé et la critique que l'on fait aujourd'hui n'a plus demain sa raison d'être. Je passe un matin sur la Place Libertad et je remarque comme une anomalie deux ou trois baraques antiques, servant de cabaret populaire, au milieu d'hôtels particuliers et de luxueuses maisons de rapport. Six semaines après, les baraques avaient disparu et déjà on bâtissait sur leur emplacement des maisons modernes. Tous les jours des faits analogues frappent l'attention du nouveau débarqué.

De la même façon qu'ils entrevoient le progrès matériel de leur pays, les Argentins imaginent dans l'avenir prochain des générations d'artistes, de savants, d'intellectuels qui créeront une atmosphère de culture dans cette capitale occupée en ce moment au soin de s'enrichir. Et, par instants, gagné par leur foi communicative et charmante, on se laisse aller à croire à la certitude de cet avenir.

Dans la double influence que subit en ce moment le pays, celle de l'ancien et du moderne, le moderne triomphe décidément. Buenos-Ayres, ville quasi coloniale il y a trente ans encore, compte désormais parmi les quelques vastes métropoles cosmopolites du monde. Si quelque rêveur utopiste avait imaginé un jour la cité de l'avenir où les hommes de races supérieures se rencontreraient pour unir et diriger leurs activités pacifiques vers un effort toujours progressiste, je crois bien qu'il eût été surpris et ravi de découvrir dans cette cité nouvelle les éléments multiples et rares qu'il exigeait d'un hasard heureux. Voilà où est le véritable attrait de Buenos-Ayres. Ayant fait table rase du passé, elle n'a rien qui tente l'artiste, le peintre, l'amateur de pittoresque et d'ancien ; mais que de problèmes elle offre aux psychologues et aux sociologues de l'avenir! Que sortira-t-il de ces mélanges de races, de ces efforts qui bénéficient en toute liberté de tous les progrès de la science moderne, de cette nouvelle conquête du sol argentin, autrement féconde pour le monde que la prise de possession de ses premiers "conquistadores"!

Mais n'anticipons pas sur l'Avenir! Comme les adolescents doués, qui promettent beaucoup, l'Argentine a de graves défauts de jeunesse.... Mais ce n'est pas ici la place de les étudier.

JULES HURET.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Hornos «Baker» incineradores de las basuras de Buenos Aires



I

III

II

IV

V

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Vista de las 30 celdas que miran hacia el Oeste. — 2. Vista de carros elevados para la descarga. — 3. Vista de una batería de celdas en operación. — 4. Vista de un montón de escoria petrificada, recien sacada de las celdas. — 5. Vista del Horno Baker en la quema. Vista desde el camino de acceso y plataforma de descarga de los carros.

ESTUDIO

TOPOGRÁFICO Y EDILICIO

DE LA

CIUDAD DE BUENOS AIRES

POR EL INGENIERO

CARLOS MARÍA MORALES

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

ESTUDIO TOPOGRÁFICO Y EDILICIO

CAPITULO I

PRIMERA Y SEGUNDA FUNDACION DE BUENOS AIRES

Repartimiento de tierras. — Ejido y traza de la ciudad. — Diferentes modificaciones de la traza hasta 1764. — Mensuras del ejido y solares. — La traza de 1794. — El Municipio de 1867. — El actual.

Fundada á principios de 1536 [1] por don Pedro de Mendoza la ciudad que designó con el nombre de Santa María de Buenos Aires, en terreno bajo, cerca de la Ribera del Río de la Plata y del Riachuelo, llevó una vida precaria, atacados constantemente sus pocos habitantes por los indios Querandíes, que poblaban ambas márgenes del Riachuelo, y sufriendo toda clase de privaciones, hasta que cinco años más tarde se resolvió su despoblación, dándose lectura de esta disposición en la plaza pública el 15 de abril de 1541 y fijando para el 10 de mayo siguiente la fecha en que aquella debía llevarse á cabo.

Y así se hizo en el día fijado, quemando los grandes navíos que no estaban en condiciones de navegar.

La población fundada por Mendoza cinco años antes había llevado una vida precaria, es cierto, pero los que ordenaron su destrucción y abandono no se dieron cuenta de la importancia que tenía su permanencia en el punto elegido y no imaginaron, seguramente, que años más tarde el genio y grandes vistas de don Juan de Garay echaría las bases de la que sería con el correr de los años la primera ciudad de nuestra América.

Después de la despoblación de Buenos Aires, no se hizo en los años subsiguientes, esfuerzo serio en el sentido de afirmar el poder de España en estas regiones.

Como muy bien dice Cantilo [2]:

---

(1) En el tomo I de la *Biblioteca de la Junta de Historia y Numismática*, don Samuel A. Lafone Quevedo, en su prólogo al viaje de Schmidel, deja bien establecido que la primera fundación de Buenos Aires se llevó á cabo en 1536.

(2) José Luis Cantilo. — *Don Juan de Garay.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"Este Río de la Plata, descubierto accidentalmente, situado al paso de objetivos más vastos, apenas explorado en sus costas, inhospitalario y desconocido, continuaba siendo una incógnita para el monarca y autoridades españolas. No ofrecía, como el vecino Perú, el incentivo de sus riquezas fáciles; no poseía una civilización superior; tenía en sus vecindades tribus hostiles, enérgicamente empeñadas en mantener su predominio y en rechazar al conquistador, y estaba vinculado á hechos luctuosos, la muerte de Solís y la terrible odisea de Buenos Aires, entre los más importantes y sangrientos."

Don Juan de Garay se sobrepuso á las preocupaciones é impaciencias de la época, y el sábado 11 de junio de 1580 fundó la ciudad de Santísima Trinidad, puerto de Santa María de Buenos Aires, y "en señal de que tomaba posesión de la dicha ciudad y de todas estas provincias, cortó hierbas y tiró cuchilladas y dijo que si había alguno que se lo contradiga que pasare, presentes los dichos, justicia y Regidores y mucha gente y no pareció nadie que contradigese y lo pidió por testimonio." (1)

Se ha dicho que la iniciativa de la fundación de Buenos Aires se debe á Juan Torres de Vera y Aragón, oidor de la Audiencia de Charcas, pero, como muy bien dice Larrouy, el poder otorgado por aquél á Garay contiene más bien una autorización que un encargo, como puede verse en las palabras subrayadas de ese poder que se transcribe á continuación:

"Por estar impedido en su real servicio, dice el Adelantado, con el cargo de su Oidor de la Real Audiencia que en esta ciudad de la Plata reside, no puedo ir de presente á la dicha Gobernación (del Río de la Plata); y porque el general Juan de Garay es persona de mucha confianza y discreción, y que siempre ha servido á S. M. en la dicha tierra y en estos reinos con cargos preeminentes y de calidad y que todo lo que se le ha encomendado ha dado buena cuenta, y tendrá en mi ausencia en paz y justicia la dicha Gobernación.... le proveo en mi lugar en la dicha Gobernación...; y reciba y tome en sí todas las provisiones, cédulas é instrucciones que de S. M. tuvo el dicho señor Adelantado (Juan Ortiz de Zárate) y las guarde y cumpla y ejecute como en ellas se contiene y yo lo puedo y debo hacer; habiendo disposición y conviniendo así al servicio de S. M. *pueda el dicho Juan de Garay en su real nombre y mío poblar en el puerto de Buenos Aires una ciudad*, intitulándola del nombre que le pareciere, y tomar la posesión de ella, y poner y nombrar justicia de S. M. que en su real nombre la administre, y para el primer año elija alcaldes y regidores...; y pueble todas las ciudades que en su real nombre pudiere que fuesen necesarias para el ennoblecimiento y ampliación de la dicha tierra, y proveyendo en ellas como las demás lo que mi propia persona puede hacer."

Después de hecha la fundación procedió Garay á efectuar el trazado del ejido, fijando su extensión y la del puerto, y haciendo la repartición en solares en la planta de la ciudad.

Cuatro meses más tarde, el 24 de octubre de 1580, se procedió al repartimiento de tierras fuera de la planta y ejido de la ciudad.

Dicho ejido tenía en la época de la fundación de la ciudad, veinticuatro

(1) PADRE A. LARROUY. — *Los orígenes de Buenos Aires.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

cuadras de frente por una legua de fondo al Oeste. El eje longitudinal de este rectángulo pasaba por el mojón puesto en el extremo Noroeste de la plaza. El límite Este del ejido lo formaban las calles denominadas hoy 25 de Mayo y Balcarce. La traza de la naciente ciudad, dentro de este ejido, estaba constituída por un rectángulo de diez y seis cuadras de frente por nueve de fondo y limitada por las calles denominadas hoy 25 de Mayo, Balcarce, Viamonte, Libertad, Salta y Estados Unidos.

Tomamos como límite Este del ejido las calles 25 de Mayo y Balcarce porque en 16 de diciembre de 1608 la comisión nombrada para fijar los rumbos y medidas del mismo [1] en el acta respectiva hace constar que "se midió desde la barranquilla donde bate el agua del río la tierra adentro la legua de largo que señaló y dió el fundador para el dicho ejido", etc. Ahora bien, el reparto de lotes hecho por Garay en la planta urbana arrancaba de las calles 25 de Mayo y Balcarce.

En cuanto á la traza de la ciudad, estamos conformes con lo que dice Martínez [2], de que ésta comprendía un rectángulo de 16 cuadras de frente por 9 de fondo. Esto corresponde al plano de que ya se ha hecho mención y el que lleva la numeración del primer repartimiento de tierras: es lógico, pues, aceptar ese como el primer trazado de la ciudad.

Sin embargo, en la misma obra del censo, pág. 77, aparece un croquis en el cual figura el trazado de la ciudad en 1768 con 9 cuadras de frente por 12 de fondo.

A nuestro juicio, la primitiva traza tuvo 16 cuadras de frente por 9 de fondo, siendo más tarde ampliada hasta darle el frente que tenía el ejido, esto es, 24 cuadras, lo que quizá constaba en alguna de las actas extraviadas, de los años 1591 á 1604 inclusive, ó bien desde un principio se dió á dicha traza las 24 cuadras de frente que tenía el ejido por 9 de fondo.

Efectivamente, en el acuerdo del Cabildo de 21 de mayo de 1762, relativo al ejido de la ciudad, se dice... "que la *frente de la ciudad y ejido* se tome, Norte Sur desde el pozo que se hizo dentro de la huerta del Retiro, en las mensuras de los años 1682 y 1753, las cuales se hallan presentadas en autos que actualmente sigue doña María Josefa Baturco con doña Bernarda Ibarcal, hasta la línea que se hace en las mensuras que se han hecho á la banda del Sur, desde los hornos de San Pedro, dejando por frente 24 á 25 cuadras, según las que se hallasen; respecto de estar dichas mensuras consentidas por los circunvecinos, por lo que á nadie se ocasionará perjuicio, bien entendido que *la línea que ha de correr Norte Sur y servir de frente, se ha de poner en las cuadras que corren por detrás del convento de la Merced, San Francisco, Santo Domingo, etc., excluyendo todas las casas que caen á la barranca del río, de suerte que aquella calle sea el principio desde donde ha de correr la legua de fondo* al Oeste, midiéndola por todas partes de Este Oeste, para cuadrar la legua".

"Y por ahora, para facilitar el conocimiento del ejido y separarlo de lo que ha de quedar para traza de la ciudad, se designan doce cuadras de á 151 varas desde

(1) *Acuerdos del extinguido Cabildo de Buenos Aires.* Libro I.
(2) *Censo Municipal de Buenos Aires de 1887.* Tomo I, pág. 65.

Hemeroteca Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

la frente que se ha señalado, de modo que las primeras cuadras que se han de incluir en la traza de la ciudad, han de ser las que ocupan los referidos conventos y consecutivamente contarse las doce cuadras, cómo y donde acaben. Empezará el ejido y desde allí será desde donde el piloto deberá hacer el diseño ó plano", etc.

Las partes que hemos subrayado prueban lo que ya habíamos dicho: que el límite Este del ejido lo formaban las calles de 25 de Mayo y Balcarce, y además que ese era también el límite Este de la traza de la ciudad. Además, por este acuerdo se dispone el aumento de dicha traza hasta doce cuadras de fondo. Poco duró la vigencia de esta traza, pues en el acuerdo del Cabildo de 20 de agosto de 1764, se dice que: "no toda esta frente (la del ejido) se ha de computar por traza de esta ciudad, sino que fuera de las nueve cuadras, que en lo interior de ellas son las que corresponden á la traza; las demás que se sitúan á los costados son de ejido", etc. Como se ve, aquí se habla de nueve cuadras de frente para la traza, y más adelante se dice: "Se aumenta también en este acuerdo (se refiere al de 21 de mayo de 1762) la traza de esta ciudad hacia el Oeste, porque siendo cierto que nunca se le han computado más que nueve cuadras de fondo ó en cuadro, se determina que se les hayan de regular 12, de modo que por el aumento



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de estas tres cuadras vienen á incluirse en la traza de esta ciudad según la extensión de su frente y que se hace en dicho acuerdo 72 cuadras". Ahora bien, para que el aumento de 9 cuadras de fondo, á 12, incluyese en la traza de la ciudad 72 cuadras, era necesario que ésta tuviese 24 cuadras de frente. Y así lo establece el acuerdo de 21 de mayo de 1762. Sin embargo, en el de 20 de agosto de 1764 que venimos transcribiendo, se dice que le corresponden 9 de frente, y más adelante expresa que: "de común acuerdo dijeron que desde luego se revocaba la determinación que anteriormente se había tomado de que se dejasen 12 cuadras de traza Este Oeste desde la esquina de don Juan Alvarez Campana, declarándose sólo deben tener 9 desde dicha esquina".

No obstante esta resolución que es bien clara, en 1768 el Cabildo tenía dudas al respecto, pues en el acuerdo de 16 de marzo de ese año, se dice: "pero como en el dicho acuerdo de 20 de agosto de 1764, ni posteriormente no se ha resuelto si la frente de esta ciudad, que son 24 cuadras, se han de considerar todas como traza, y solamente nueve por cada parte, para que así forme la ciudad un cuadrilongo perfecto que es lo regular", etc.

Sin embargo, resulta claro, de las transcripciones anteriores, que en 1762 la traza de esta ciudad comprendía 24 cuadras de frente por 12 de fondo y que en 1764 esa traza fué disminuída á un cuadrado que tenía nueve cuadras por costado.

De todo lo que precede se deduce que el ejido y traza de Buenos Aires quedaron fijados en 1764 en la forma que indica el croquis de la página 500, en el que se designan las calles con el nombre que hoy tienen.

La primera disposición relativa á mensura de solares dentro del ejido, aparece en el acuerdo del Cabildo de 9 de julio de 1590 y dice textualmente: "Otro si proveyeron y acordaron que para el medir de los solares para que ningun vezino sea osado á edificar hasta tanto que se llamen los que se nombraren y nonbraron á Françisco Bernal y a Juan Sanchez Ponpas como a Rejidor: conforme al pedymiento del dicho Procurador y que el dueño del solar sea obligado á dar una gallina á cada uno y que el dueño del dicho solar no sea osado a edificar en solar suyo sin primero ser medido por los dichos nombrados so pena de seys pesos aplicados para gastos deste Cabildo y para la tal medida sean obligados el dueño de la obra a llamar á los deputados que fueren señalados por los dos meses debaxo de la propia pena".

Resulta, pues, que el primer impuesto de edificación se fijó en *una gallina* por cada permiso.

En 9 de octubre de 1606, á solicitud del Procurador General, Juan Díaz de Ojeda, el Cabildo ordena el amojonamiento de las chacras de la ciudad, nombrando al efecto al General Don Fuentes de Viamont y Navarra, Alcalde Ordinario, y al Capitán Francisco de Salas y Miguel del Corro, los que procedieron á efectuar dicha operación el 19 de octubre del mismo año.

La primera mensura seria del ejido de la ciudad de Buenos Aires fué decretada por el Gobernador Fernando Arias de Saavedra el 6 de diciembre de 1608. En el acuerdo del Cabildo celebrado el día 8 del mismo mes y año, se dice que habiéndose visto los registros y papeles de la fundación y no constando en ellos el rumbo que se ha de tomar en las dichas medidas, resolvieron los capitulares nombrar personas peritas para que, informadas por antiguos vecinos de la forma en que al tiempo de la fundación de la ciudad ó en las mediciones posteriores se tomó el dicho rumbo, declaren y señalen el que se ha de llevar y tomar.

Esta operación se llevó á cabo el 16 de diciembre de 1608, y según dice el acta respectiva, "se tomó con la aguja el rumbo que tienen las calles que es de Norte á Sur".

El plano de la página 502 representa una copia del de la mensura de 1608, copia sacada por el agrimensor Manuel Osores en 1792. Ese plano aparece ampliado en esta copia, pues como dice don Manuel Ricardo Trelles (1), ella comprende suertes de tierra que no pudieron determinarse en la primer mensura, tales como la fracción marcada con la letra Z, perteneciente á los padres belermos, que recién se establecieron en Buenos Aires en 1748.

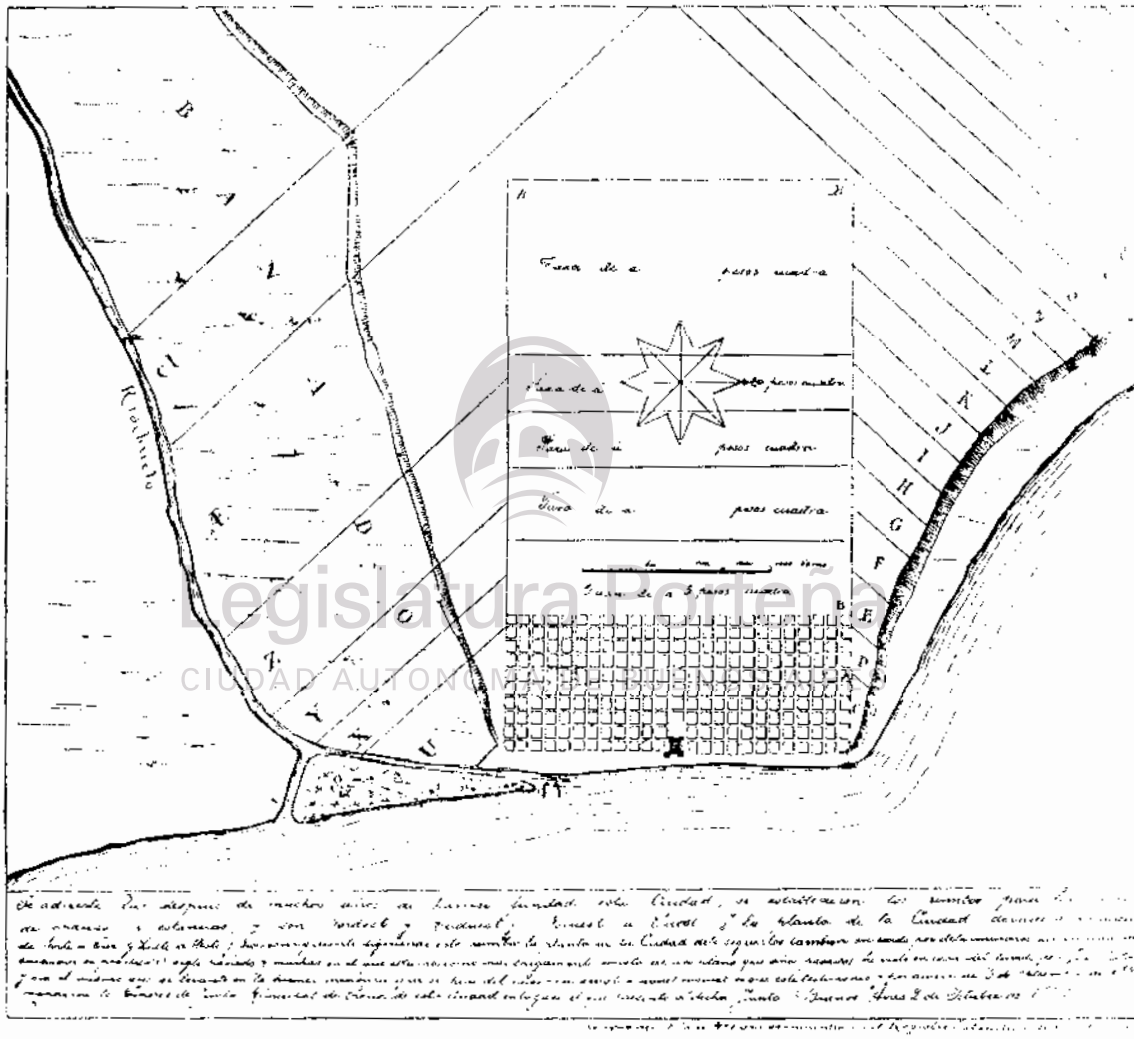
Como muy bien observa Trelles, "este plano es de la mayor importancia, tanto por ser un término más de comparación entre los pocos datos que el público

(1) *Registro Estadístico del Estado de Buenos Aires.* Año 1859, tomo I.

Legislatura Porteña
SUBAS AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

conoce sobre esta materia, como porque demuestra de un modo más perceptible la división en general de las tierras y los rumbos que se establecieron para las divisiones particulares de la ciudad y sus alrededores.

"Abraza, además, una parte que no contienen los otros documentos, es decir, la serie de suertes comprendidas entre la ciudad y el Riachuelo."



"Otro dato de la mayor importancia resulta de este plano, y es que parece resolver una cuestión que frecuentemente se suscita, sobre si las primeras mercedes que se hicieron á orillas del Río de la Plata y del Riachuelo, alcanzaban ó no hasta la lengua del agua. Las suertes sobre el Río de la Plata sólo alcanzaban hasta la barranca, y las del Riachuelo hasta la lengua del agua, según la demarcación que tienen en el plano."

Después de esta mensura transcurren ciento sesenta años sin que se haga una nueva del ejido ó traza de esta ciudad. En 7 de septiembre de 1761, se concedió por Real Cédula á la ciudad de Buenos Aires, para aumento de sus propios, el derecho de cobrar anualmente cinco pesos sobre cada cuadra de las que poseían sus vecinos en el ejido.

Como para hacer efectivo este impuesto, era indispensable practicar previamente el catastro de las posesiones particulares comprendidas en dicho ejido, empezando por verificar los límites de éste, teniendo en cuenta los antecedentes relativos, se designó para efectuar esta operación previa al ingeniero Juan Bartolomé Hovell y al agrimensor Cristóbal Barrientos, los que la llevaron á cabo en 1767.

En cuanto al levantamiento del catastro se comenzó el día 6 de septiembre de 1768.

Como ya se ha dicho, la primitiva traza de esta ciudad tuvo, probablemente, 16 cuadras de frente por 9 de fondo, en 1762 fué ampliada á 24 de frente por 12 de fondo, y en 1764, quedó disminuída á un cuadrado de 9 cuadras por costado.

Pero, ya en 1794 aparece con un ensanche considerable, pues, según puede verse en el plano adjunto (pág. 504), figura con 25 cuadras de frente por 13 de fondo.

Este plano se refiere á la división en 20 barrios á cargo de otros tantos comisarios creados por el virrey Arredondo. Ya en 1770, don Juan José Vértiz, el más progresista de los virreyes que ha tenido el Río de la Plata, teniendo en cuenta que los dos únicos jueces ordinarios que existían en la ciudad no podían en todas partes llenar sus obligaciones, había establecido dieciséis comisarios, encargados de otros tantos barrios.

En el plano adjunto (pág. 505), figura la numeración adoptada en 1810 para esta ciudad. Como puede verse, la extensión de la traza es la misma que en 1794, pero la nomenclatura de las calles ha sido totalmente cambiada. De los diferentes cambios de nombres sufridos por las calles de Buenos Aires nos ocuparemos especialmente en otro capítulo de este estudio.

Llega, por fin, el glorioso año 1810 y con él se inician grandes acontecimientos políticos y una época de transformación para Buenos Aires.

Esa transformación toma gran desarrollo, cuando en el ministerio del general Rodríguez, primero, y en la presidencia, más tarde, se hacen sentir el genio y la fecunda iniciativa del ilustre estadista don Bernardino Rivadavia.

Durante su presidencia, en 6 de marzo de 1826, se dictó la primera ley declarando á Buenos Aires capital de la Nación.

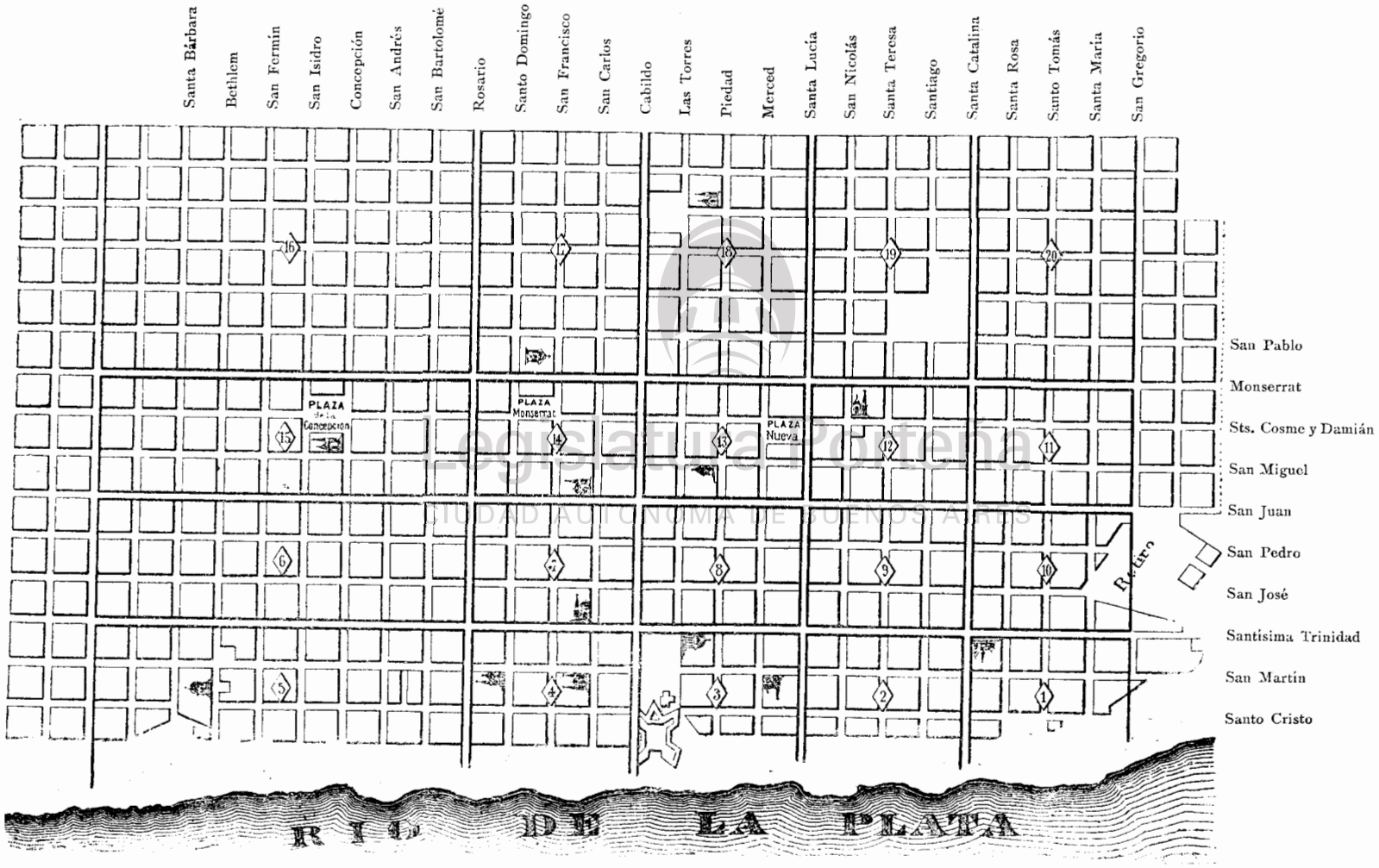
Los límites que se fijaban en esta ley para la capital, eran los comprendidos entre el puerto de Las Conchas y el de la Ensenada y entre el Río de la Plata y el de Las Conchas hasta el puente llamado de Márquez, y desde éste tirando una línea paralela al Río de la Plata hasta dar con el de Santiago.

Comprendía, como se ve, esta Capital, una inmensa extensión, pero esa ley no se cumplió, siendo causa de ello la dimisión de Rivadavia y los acontecimientos políticos que la siguieron, hasta el largo y sombrío paréntesis de la tiranía.

Caído Rosas, se dictó en 1853 la Constitución Nacional, en la cual se establecía que la ciudad de Buenos Aires sería residencia de derecho de las autoridades nacionales. Tampoco se cumplió esta disposición.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

División de la Ciudad de Buenos Aires, hecha en el año 1794 (20 barrios)



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Numeración de las manzanas de la Ciudad de Buenos Aires en el año 1810

En 1862, el gobierno provisorio de la Nación, trató de federalizar todo el territorio de la Provincia.

Este proyecto fué rechazado por la Legislatura de Buenos Aires, dictándose en 1863, por el Congreso Nacional, una ley declarando á la ciudad Capital provisoria de la Nación, hasta tanto dictase el Congreso la ley de Capital permanente.

No se fijaba con claridad en esta ley los límites de la Capital; se mencionaba únicamente al Municipio, sin determinar sus límites.

Por fin, en 1867 una nueva ley de la Nación vino á llenar este vacío, estableciendo que los límites del municipio de la ciudad de Buenos Aires serán: Por el Norte, el Arroyo Maldonado, desde su desembocadura en el Río de la Plata hasta tocar el límite Este del terreno conocido en el plano de Sourdeaux con el nombre de Calderón. Al Oeste, una línea que, limitando los terrenos conocidos en el mismo plano con los nombres de J. Marcos y Lumb, termine en el ángulo Sudeste de este último terreno; y desde aquí por una línea que termine en el ángulo Sudeste del terreno designado con el nombre de Arroyo, y desde este punto hacia el Este, hasta tocar el ángulo Nordoeste del terreno Albín; desde aquí, en dirección al Sud, por la calle que limita las propiedades Paso, Bejarano, Rey y Pereyra, hasta la intersección con la calle de la Arena; desde este punto una recta hasta el puente Alsina. Al Sud, el Riachuelo de Barracas, hasta su confluencia con el Plata. Al Este, el litoral del Plata, hasta la boca de Maldonado. Estos límites comprendían una superficie de 4.484 hectáreas, 57 áreas y 46,75 centiáreas.

La ley menciona el plano confeccionado por el ex capitán de la marina francesa don Adolfo Sourdeaux, que no lleva indicación del año, pero que debió ser levantado entre los años 1843 y 1845. En momentos que se dictó esta ley, el antiguo Departamento Topográfico de la Provincia de Buenos Aires se hallaba terminando el plano de esta ciudad, que apareció en 1867.

Martínez (1) menciona, con este motivo, una interesante discusión que se suscitó entre aquella repartición pública y la corporación Municipal, representada por su ingeniero señor Carlos Pellegrini. Este proponía que los límites de Buenos Aires fuesen: por el Norte, el arroyo Maldonado, desde su boca hasta un punto del cual, bajando una perpendicular sobre el gran camino de Flores y la vía férrea que lo costea, la prolongación de esta línea vaya á dar con el puente Alsina; del lado del Sud, el río de Barracas, desde su boca, hasta este puente; del lado del Este, el litoral del Plata, desde la boca del río de Barracas hasta la del arroyo Maldonado; del lado Oeste, la precitada línea perpendicular, comprendida entre estos dos afluentes.

Por este proyecto se disminuía algo la extensión del municipio que fijaba la ley de 1867, pero se regularizaba el límite Oeste, estableciendo una sola recta, en vez de la línea quebrada que establecía la ley.

Proponía, en cambio, el ingeniero Pellegrini, con clara visión de lo que sucedería más tarde, que en el nuevo plano en confección se estableciese desde entonces la traza que la ciudad tendría en lo futuro, una vez que su población se fuese extendiendo; que se proyectasen las nuevas calles y que se rectificasen las

(1) ALBERTO B. MARTÍNEZ. — *Estudio topográfico de Buenos Aires. Censo de 1887.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

existentes. Si esto último se hubiese hecho entonces, se hubiera corregido á tiempo muchos defectos en el trazado de esta ciudad.

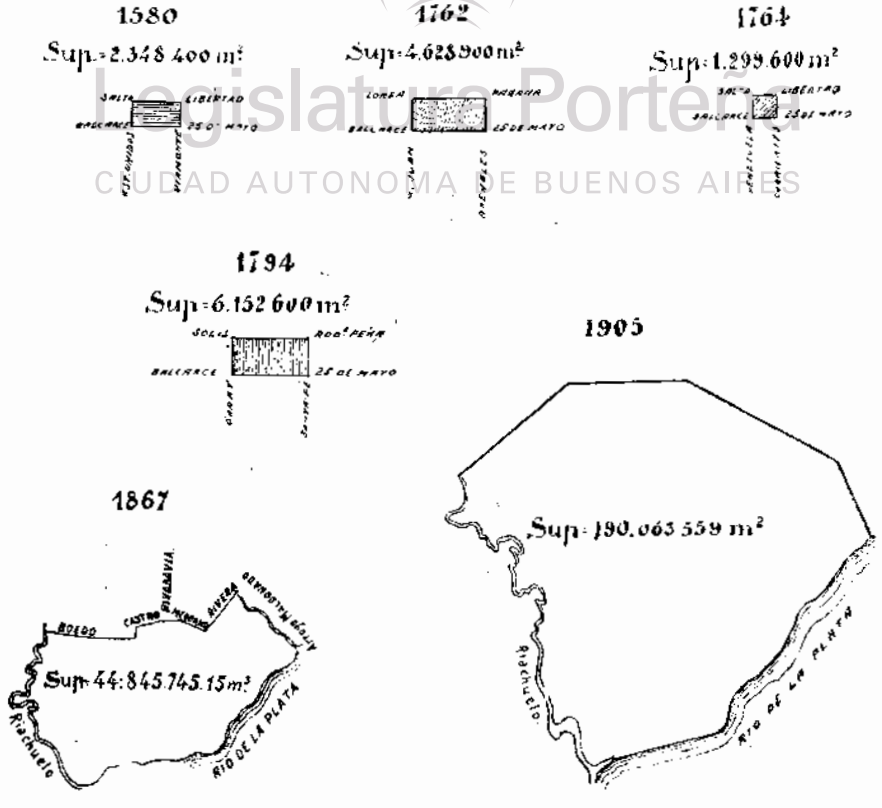
Terminaba el ingeniero Pellegrini su informe con estas palabras: "No tengo esperanza que mi proyecto triunfe, por cuanto conozco el poder de la influencia personal que se cierne sobre las dos aldeas de Belgrano y Flores para protegerlas. Pero habré hablado con prescindencia de pequeños intereses y mirando sólo en el porvenir y por las conveniencias del gran pueblo *á que esos apéndices mañana pertenecerán*".

Esta profecía se cumplió: el año 1880 se dictó por el Congreso de la Nación, reunido en Belgrano, la ley que declaraba á la ciudad de Buenos Aires capital permanente de la República, fijándole los mismos límites que le asignaba la ley de 1867; y en 1887, otra ley del Congreso, aceptada por la legislatura de Buenos Aires, declaró anexados á la capital federal los territorios de Flores y Belgrano.

Los ingenieros Luis Silveyra y Pablo Blot fueron designados por los gobiernos de la Nación y de la provincia para establecer los nuevos límites de esta ciudad, operación que fué terminada el año 1889.

Según esos límites, el municipio actual de Buenos Aires, incluyendo los terrenos del puerto, comprende una superficie de 19 006 hectáreas, 35 áreas y 59 centiáreas.

A continuación se indica, gráficamente, las extensiones superficiales que ha tenido Buenos Aires desde su fundación hasta nuestros días, señalando los respectivos límites con los nombres que actualmente tienen las calles:



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CAPITULO II

CALLES Y AVENIDAS

Diferentes anchos. — Aceras. — Las avenidas de Rivadavia. — La Avenida de Mayo. — Otras avenidas. — Superficie total de calles y avenidas. — El nuevo trazado. — Nomenclatura antigua y moderna. — Numeración.

Garay, al fundar esta ciudad, adoptó un trazado perfectamente regular, en forma de damero, con manzanas cuadradas, de 140 varas por costado y calles de 11 varas de ancho, que se cortaban en ángulo recto. La orientación de estas últimas era casi exactamente Norte Sud y Este Oeste.

Este trazado, tanto del punto de vista de las dimensiones de las manzanas como del ancho y orientación de las calles, tiene inconvenientes que saltan á la vista. Las manzanas cuadradas y de grandes dimensiones obligan á dar á las fracciones centrales fondos excesivos; el ancho de 11 varas para las calles es insuficiente y la orientación á rumbos fijos expone á ciertas calles á excesiva humedad en el invierno y otras se ven más expuestas á los rayos del sol en el verano, pero se explica el error cometido por Garay si se tiene en cuenta el atraso en que se encontraban en esa época y los conocimientos deficientes que debían tener los hombres que lo acompañaban; más vituperables son, seguramente, los que vinieron después y á los que tan fácil les hubiera sido corregir en parte esas deficiencias.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La parte trazada por el fundador de Buenos Aires fué la única edificada hasta fines del siglo XVIII y recién después del año 1810 tomó impulso el crecimiento de esta ciudad. Ese trazado se continuó, en la extensión de algunas cuadras, hacia el Norte, Sud y Oeste, pero después de ese núcleo central el trazado y apertura de calles se hizo sin plan alguno y respondiendo, por lo general, á los intereses ó conveniencias de los particulares que querían subdividir sus terrenos. Así hemos visto que, en época relativamente moderna, el ingeniero Pellegrini pedía que se proyectasen las nuevas calles y se rectificasen las existentes.

El ancho de las calles de esta ciudad es variable: existen de 11, 14, 16, 20 y 30 varas.

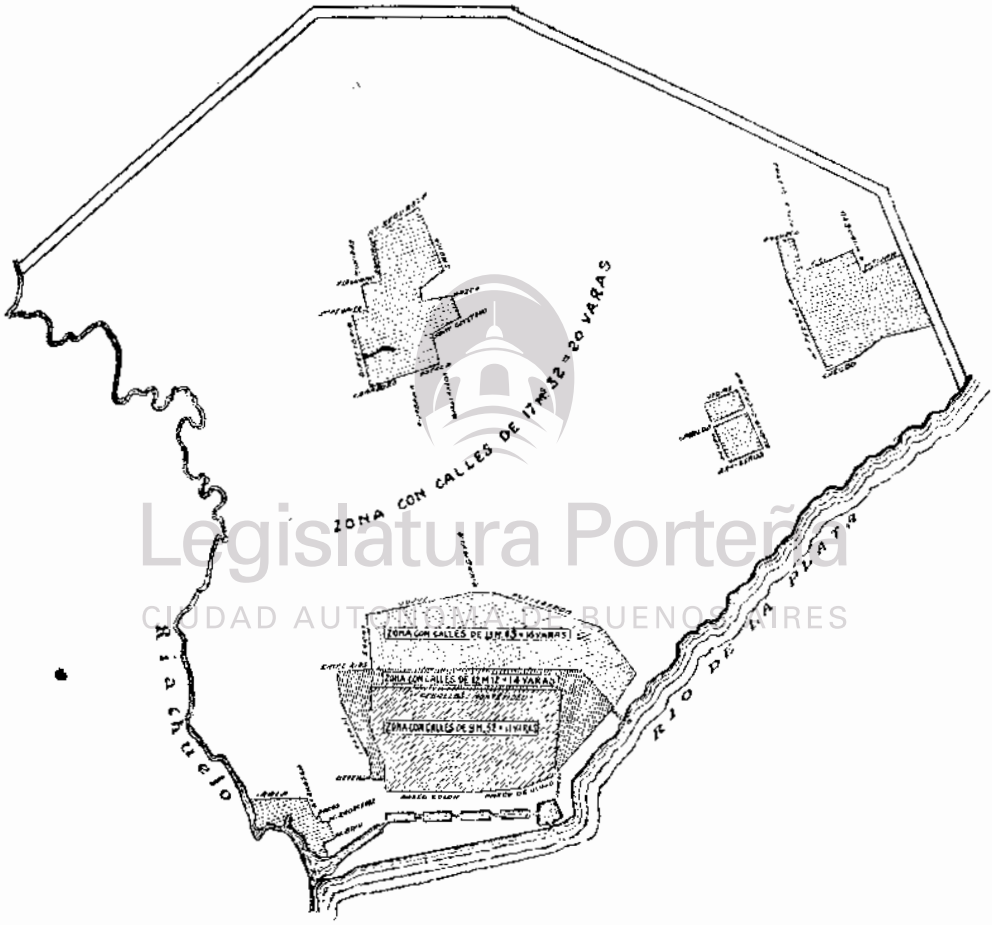
Las de 11 varas corresponden al trazado de don Juan de Garay y comprenden un perímetro que puede considerarse determinado por las calles Garay, Cevallos, Montevideo, Juncal, Paseo de Julio y Colón.

Las de 14 varas responden á un decreto de 7 de diciembre de 1824, dictado por el gobernador general Las Heras, en el que se disponía que "cuando en una calle, dentro de la línea de demarcación, se encontrase la longitud de una bocacalle á otra sólo edificada en un solo costado, si los edificios que en él existen componen en su totalidad 35 varas de longitud, no se hará innovación alguna

en la linea de este costado, sino lo que corresponda para que los edificios queden á la distancia de una vara y media de la linea céntrica; *pero del costado opuesto se tomará, en caso de delineación, el complemento necesario para dejar á la calle una anchura de catorce varas*".

Las de 16 varas fueron decretadas por Rivadavia, así como las avenidas de 30.

Por último, las de veinte varas, que es el ancho que se da actualmente á toda calle nueva que se abre, responden á la ordenanza de 13 de abril de 1875



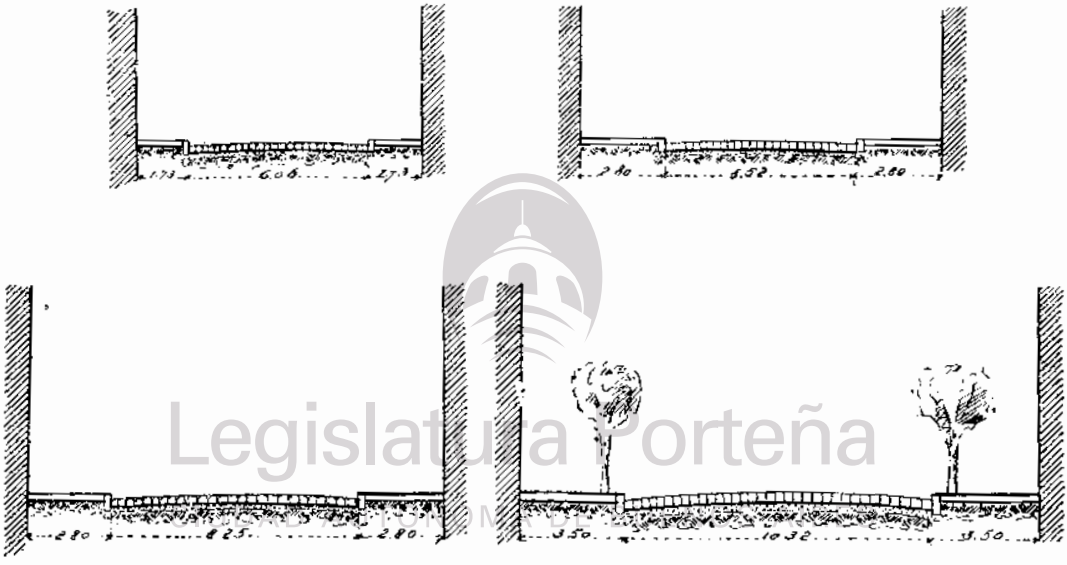
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En el plano adjunto se señalan las zonas que comprenden las calles en los diversos anchos que se ha indicado.

Como puede verse, los núcleos de población de Flores y Belgrano tienen calles de 16 varas, mientras que las zonas más cercanas al centro las tienen de 20 varas. Esto es debido á que cuando se federalizó los territorios de Flores y Belgrano aquellas calles ya estaban abiertas con el ancho que actualmente tienen y edificadas en gran parte.

El ancho de 17 m. 32, igual á 20 varas, que se da actualmente á las calles nuevas, es muy conveniente. Es indudable que en barrios en que el tráfico es todavía reducido, bastaría un ancho menor, pero hay que tener en cuenta, dado el portentoso crecimiento de esta ciudad, que en pocos años esos barrios se verán densamente poblados, aumentando en ellos, considerablemente, el tráfico. Además, en calles de ese ancho las aceras tienen 3 m. 50 cada una, lo cual permite, en condiciones convenientes, la plantación de árboles, que tanto las hermosea.

Las aceras tienen un ancho que está en relación con el de las calles. A continuación se indica el perfil transversal adoptado para las calles de esta ciudad, según sus diferentes anchos:



Legislatura Porteña

Existen también las avenidas de 25 m. 98, igual á 30 varas, decretadas por Rivadavia. Sin el genio previsor de éste no las tendría Buenos Aires y sería necesario gastar ingentes sumas para formarlas.

Dispuso Rivadavia el año 1827 que se abriese una calle de circunvalación, de 30 varas de ancho, que fuese la prolongación de la del Callao, desde la de la Plata (hoy Rivadavia) hasta el bajo de la Recoleta; y la prolongación de la de Entre Ríos, desde la misma calle de la Plata hasta el camino que conduce al Paso Chico (hoy Amancio Alcorta).

Dispuso, además, que se abrieran cuatro avenidas de 30 varas de ancho cada una, partiendo de la de Callao hacia el Oeste, la primera siguiendo la de Corrientes, la segunda la de Córdoba, la tercera la de Santa Fe y la cuarta la de Juncal. Esta última no se llevó á la práctica.

Ordenó también que se abriesen, al Sur de la de la Plata y partiendo de la de Entre Ríos hacia el Oeste, otras cinco avenidas, con el mismo ancho que las anteriores; la primera en dirección de la de Belgrano, la segunda en la de la

Independencia, la tercera en la de San Juan, la cuarta en la de Patagones y la quinta en la de Ituzaingó. Estas dos últimas tampoco se llevaron á la práctica.

También ordenó el ensanche de las demás calles hasta 16 varas.

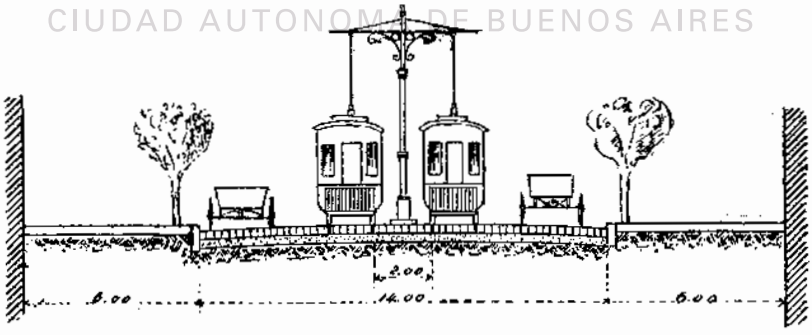
En esa época debió parecer una extravagancia la formación de esas avenidas en zonas casi despobladas, pero el gran estadista tenía la visión del porvenir, é imponiéndose al atraso de sus contemporáneos y venciendo las resistencias que siempre se oponen á estas innovaciones, dejó, con ésta y muchas otras obras, preparado el pedestal que aun espera su estatua.

Como se ha dicho, las avenidas de Rivadavia arrancaron de Callao y Entre Ríos hacia el Oeste; á fin de continuarlas hacia el Este, la comisión municipal sancionó, con fecha 8 de julio de 1904, una ordenanza, según la cual se dispone que: las líneas de las calles Belgrano, Independencia, San Juan y Garay, desde la de Entre Ríos hasta la de Colón; Santa Fe, desde Esmeralda hasta Callao, y Córdoba, desde Montevideo hasta 25 de Mayo, serán ensanchadas hasta darles 26 metros de ancho entre ambas líneas de edificación.

Este ensanche se hará por uno y otro lado de las aceras, á medida que los propietarios soliciten línea para nueva edificación. Ya se han construído muchos edificios en las nuevas líneas del ensanche, pudiéndose citar como uno de los principales el que ocupa el Club Alemán en la calle Córdoba entre las de Esmeralda y Maipú.

En las avenidas de 25 m. 98 (30 varas) las aceras tienen un ancho de 6 metros. Sin embargo, en la calle del Callao se ha introducido una modificación muy conveniente; consiste en disminuir el ancho de las aceras á 4 m. 50, dejando entre las líneas de los tranvías un espacio suficiente para el estacionamiento de los carruajes. A continuación se indican las secciones transversales adoptadas en uno ú otro caso.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



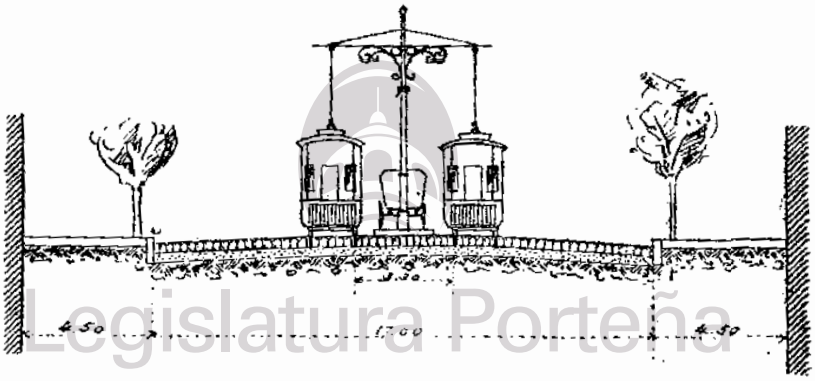
Existen, además de las avenidas decretadas por Rivadavia, algunas otras de mayor ancho. Entre ellas debemos mencionar en primera línea á la avenida de Mayo, de la cual se enorgullece con justo título esta capital.

La última memoria presentada por la comisión central de la avenida de Mayo, después de abierta ésta, empieza con las siguientes palabras:

"La primera idea de la apertura de la avenida de Mayo nace durante la ya

histórica Intendencia de don Torcuato de Alvear, á cuya iniciativa eficaz y la cooperación que le prestara el ingeniero señor Juan A. Buschiazzo, se debe la ley del Honorable Congreso, de octubre 31 de 1884, autorizando á la Municipalidad á expropiar toda la parte de las fincas afectadas por una avenida de 30 metros de ancho, por lo menos, declarando al efecto de utilidad pública esa zona, debiendo correr aquélla entre las calles Rivadavia y Victoria, desde la plaza de Mayo hasta terminar en la calle de Entre Ríos".

"El Honorable Concejo Deliberante reglamentó el año siguiente esta ley, dando un nuevo impulso á la idea, que recién en 1888 principió á llevarse á la práctica con el nombramiento de la primera comisión central de la avenida y de las comisiones de vecinos, destinadas á asesorar á la Municipalidad en los trabajos de apertura y servir de intermediarios entre ésta y los propietarios, procurando celebrar arreglos para conciliar los encontrados intereses que obra de tal magnitud estaba destinada á herir".



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Seis años después de empezados los trabajos, el 9 de julio de 1894, siendo Intendente el doctor Federico Pinedo, quedó totalmente abierta y librada al servicio la avenida de Mayo. Fué en los seis primeros meses de ese año que se dió gran impulso á los trabajos de demolición. La vista adjunta da idea de la actividad desplegada en la obra, en la cual trabajaban más de 400 obreros día y noche.

El costo de esta avenida fué de 14 millones de pesos moneda nacional, resultando á razón de 216 $ el valor del metro cuadrado, incluyendo los edificios. Debe advertirse que sólo siete propiedades adquiridas, unas en juicio de expropiación y otras por la Intendencia directamente, costaron 7 926 292 $ m/n, ó sea más de la mitad del importe total.

La avenida de Mayo, con 30 metros de ancho y 13 cuadras de largo, uniendo la plaza de Mayo y el palacio del Congreso, y con sus edificios, cuya altura varía entre 20 y 24 metros, ha quitado á este núcleo central de Buenos Aires su fisonomía colonial, dándole un aspecto europeo.

Hay, además, en este municipio, otras avenidas de mayor ancho que las que decretó Rivadavia y la de Mayo, tales como la avenida Alvear, cuyo ancho, desde



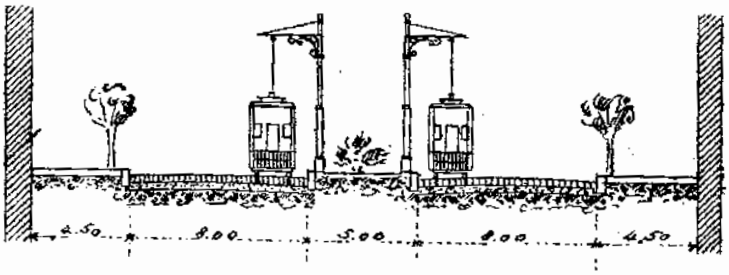
APERTURA DE LA AVENIDA DE MAYO

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



AVENIDA DE MAYO Y BOLIVAR

la plaza Intendente Alvear hasta Belgrano, varía entre 40 y 60 metros; las avenidas Cabildo, Rivadavia, Coronel Roca y otras. En estas avenidas se han formado jardines en el centro, lo cual tiene ventajas, del punto de vista estético y de la circulación; la disposición es la que se indica á continuación:



Las calles y avenidas del trazado general son unas 1.200, que comprenden una superficie total de 26 millones de metros cuadrados aproximadamente; las calles ya abiertas ocupan una superficie de 18 millones de metros cuadrados, correspondiendo, por lo tanto, 8 millones á las que aun faltan abrir.

El año 1888, siendo Intendente el señor Francisco Seeber, se dictó una ley por la cual se autorizaba á la Municipalidad para expropiar las fincas necesarias para la formación de:

a) Una avenida de treinta metros de ancho que, partiendo de la calle Pavón, termine en el paseo de Julio, entre las calles Cerrito-Lima y Artes-Cambaceres.

b) Otra del mismo ancho, que partiendo del Paseo Colón termine en la avenida de Entre Ríos, entre las calles de Chile é Independencia.

c) Otra del mismo ancho, que partiendo del Paseo de Julio termine en la plazoleta del Carmen, entre las calles Córdoba y Paraguay.

d) Cinco plazoletas en las inmediaciones de las siguientes calles: Florida y Lavalle, Esmeralda y Corrientes, Esmeralda y Juncal, Belgrano y Defensa, Cuyo y Reconquista, Avenida de Mayo y la nueva avenida que la cruce. A este efecto podrá expropiarse, en la esquina de cada manzana, una superficie triangular de doscientos metros como máximum.

e) El ensanche de la plaza Independencia, en la parte situada al Oeste de dicha plaza hasta la calle Lima y el ensanche de la plazoleta Viamonte, con el espacio comprendido entre el ángulo S. E. de dicha plazoleta, tirando una línea recta hasta Tucumán, la calle Suipacha y el ángulo N. O. de la plazoleta.

f) El ensanche, hasta treinta metros, de la calle Paraguay, entre Rodríguez Peña y Callao y la de Pueyrredón sobre el frente que mira al Norte, entre Cerrito y Artes; el ensanche hasta treinta metros de la calle Tucumán, en el frente que mira al Sur, desde la calle Cerrito hasta la avenida proyectada, y el ensanche de cinco metros de la calle Reconquista entre las calles Bartolomé Mitre y Rivadavia.

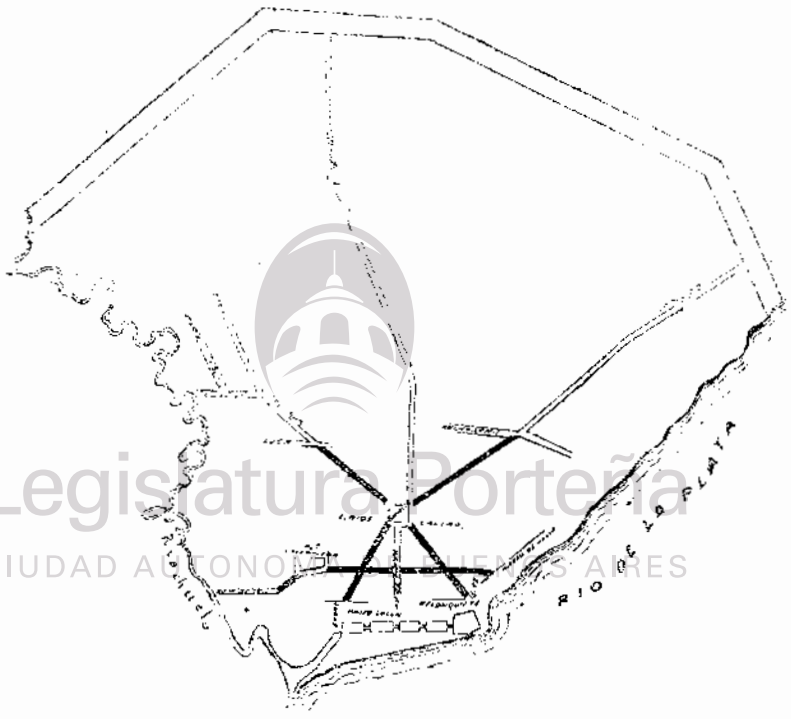
g) Ensanche de la plazoleta del Carmen con las propiedades comprendidas entre dicha plazoleta, las calles Rodríguez Peña y Córdoba y una línea recta tirada desde el ángulo S. E. hasta la calle Córdoba.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Este proyecto no se llevó á la práctica, si bien entonces hubiese costado mucho menos realizarlo que en la actualidad.

Sin embargo, la necesidad de la apertura de la avenida de Norte á Sud, puede decirse que se ha impuesto á todos los espíritus.

El año 1898 el Concejo Deliberante sancionó un proyecto por el cual se autorizaba al Intendente para gestionar una ley á fin de abrir una avenida de Norte á Sud, de 35 metros de ancho, que correría por el centro de las manzanas comprendidas entre las calles Lima y Buen Orden y Cerrito y Artes, é iría desde la plaza



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Constitución hasta identificarse con la Avenida Alvear, en la calle Arroyo. El artículo tercero de dicho proyecto establece lo siguiente:

"Cuando la línea de la calle pasase por el límite ó cerca del límite de propiedades no afectadas, ó quedaran interpuestas entre las líneas y dichas propiedades fajas de terreno de menos de diez metros de fondo, la Municipalidad podrá expropiar de aquellas el terreno necesario para completar quince metros de fondo"

Esta innovación á la ley vigente tiende á hacer posible la apertura de esta avenida, pues si sólo se tuviese la facultad de expropiar la parte afectada por los 35 metros de ancho, como sucedió en la Avenida de Mayo, su realización sería imposible, por el costo excesivo que demandaría.

Respecto á la conveniencia, ó, mejor dicho, á la imprescindible necesidad que hay de abrir esta nueva vía de comunicación, ya no se discute: ella sería una vál-

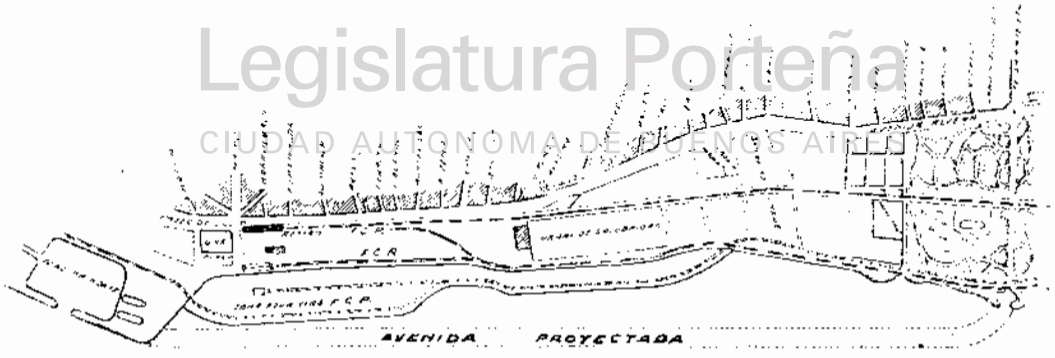
vía de escape abierta al tráfico, que hoy se hace con gran dificultad por las calles que unen el Sud de la ciudad con el centro y el Norte. Hay el propósito de completar este proyecto uniendo la nueva avenida con la de Montes de Oca, por medio de un trozo diagonal que arrancaría de la intersección de las calles Lima y Brasil, y prolongándola por la parte Norte hasta desembocar en el Paseo de Julio; de este modo se tendría una gran arteria que cruzaría la ciudad de Sud á Norte, en toda su extensión.

Además de esta avenida, se han proyectado otras cuatro diagonales que partiendo de las cuatro esquinas del Palacio del Congreso vayan, respectivamente, al Retiro, á la Dársena, á unirse con la avenida Santa Fe y, por último, la cuarta á desembocar en la avenida Chiclana. Las dos últimas son realizables, por cruzar zonas donde la edificación no es muy valiosa; en cambio, las otras son de difícil ejecución, por cruzar manzanas donde el valor de los terrenos y edificios es sumamente elevado.

El plano de la página 514 señala el trazado proyectado para la avenida de Norte á Sud y las cuatro diagonales.

El año 1896 el Departamento de Obras Públicas proyectó una avenida que partiendo de la Dársena Norte, terminaría en la avenida Sarmiento en Palermo. Al efecto se construiría un malecón que ganaría sobre el río una superficie de setecientos cincuenta mil metros cuadrados, con cuyo producido se podría costear gran parte de la obra.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



RIO DE LA PLATA

La avenida proyectada tenía cinco kilómetros de largo y 100 metros de ancho, lo cual permitiría poner dobles filas de árboles, pistas para bicicletas, jinetes, etc.

Si esta avenida llega á construirse será una de las más hermosas del mundo, pues de un lado habrá una serie de quintas, grandes hoteles, clubs de regatas y otros edificios, y del otro la vista del río que constituirá su mayor atractivo.

Actualmente se están terraplenando los terrenos ganados al río, desde Palermo hasta el Retiro, para colocar las vías de acceso del Ferrocarril al Pacífico, hasta la Estación Central que está construyendo al Este del Paseo de Julio, y sería el momento de formar la gran avenida sobre el río.

Esta avenida podrá prolongarse más tarde hasta el límite del Municipio, uniéndose con la avenida de circunvalación que también debe tener cien metros de ancho y que se prolongará hasta el Riachuelo. A lo largo de éste se formará una doble avenida que con la anterior separará el Municipio de la capital de la provincia de Buenos Aires y que vendrá á cerrar el circuito que formará un hermoso marco á esta ciudad.

Ya se ha dicho que el trazado de calles se llevó á cabo fuera de la parte central, en una forma irregular y sin sujetarse á plan alguno. Habiendo terminado en el año 1894 el Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad un nuevo plano de la ciudad, la Intendencia designó una comisión, compuesta de los señores ingeniero Carlos Olivera, arquitecto Juan A. Buschiazzo, agrimensores Juan Girondo y Eduardo Castex, Carlos Thays é ingeniero Carlos María Morales, para que proyectasen el trazado definitivo de calles, plazas y avenidas, de acuerdo con el cual debía procederse en el futuro.

La comisión tuvo que respetar los trazados existentes, mejorando únicamente lo que era susceptible de corregir para hacer un trabajo práctico y de posible ejecución, y al respecto decía lo siguiente en el extenso informe que elevó á la Intendencia, adjuntando el proyecto que se le había encomendado:

"Hay también que darse cuenta que no es posible dominar con la vista el conjunto de calles de una ciudad como en un plano, y que esa irregularidad, chocante á veces en el papel, no solamente pasa desapercibida en el terreno, sino que resulta casi siempre más agradable que la enojosa monotonía de esos trazados en forma de damero, con sus manzanas y calles todas iguales, con sus monumentos y edificios notables situados todos en el cuerpo de las mismas, sin que pueda apercibirlos la vista sino al enfrentar á ellos".

"Las ciudades del viejo mundo, que no han nacido con un plan determinado, como que en su origen fueron aglomeraciones de caseríos en derredor del castillo feudal ó del monasterio, que fueron agrandándose siempre en contorno de ese núcleo central, como irradiaciones del mismo, tienen la forma característica de la irregularidad, por no haber obedecido á método alguno, y sin embargo del aparente desorden que se observa en sus planos, se han sacado ventajas inapreciables del punto de vista de lo variado y pintoresco. Los edificios públicos, los templos, los teatros, colocados frente á la intersección de calles ó avenidas y despejados por todos sus costados, despliegan á la vista la belleza de sus proporciones, divisándose desde lejos, como último término de magníficas perspectivas, lo mismo que los parques y las plazas, interrumpiendo la línea de lo edificado con el verde follaje de sus arboledas, comunican á los barrios donde se hallan ubicados un encanto indescriptible".

El trazado general proyectado por la Comisión fué definitivamente aprobado por el Concejo Deliberante en su sesión de 21 de noviembre de 1898.

El año 1907 el Gobierno Nacional contrató al arquitecto señor Andrés Bouvard, para que proyectara las obras de embellecimiento que á su juicio conviniera hacer en esta ciudad.

El señor Bouvard presentó un informe aconsejando una serie de mejoras y entre ellas la formación de nuevas plazas y avenidas en todo el municipio.

A fin de resolver en definitiva sobre este plan de reformas la Intendencia designó una Comisión honoraria compuesta de los señores doctor Fernando Pérez,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ingeniero Atanasio Iturbe, señor Román Bravo, doctor Francisco J. Beazley, ingeniero Carlos María Morales, ingeniero Andrés Bouvard y señor Carlos Thays, encargada de estudiar ese proyecto y darle forma definitiva.

Después de un detenido estudio, la Comisión confeccionó el proyecto definitivo para la formación de nuevas plazas y avenidas, acompañando el plano respectivo.

Desgraciadamente nada de esto se ha realizado hasta la fecha.

La falta de una ley de expropiación que permita á la Municipalidad llevar á la práctica estas obras, ha impedido iniciar la apertura de nuevas avenidas que cada día se hacen más necesarias.

A fin de llevar á la práctica la apertura de la avenida diagonal que debe unir las plazas de Mayo y Lavalle, la Comisión confeccionó un proyecto por el cual se autorizaba á la Municipalidad á expropiar una faja á cada lado de dicha avenida que se destinaría para ser vendida en lotes. De este modo se resolvía la parte financiera del problema.

Este proyecto fué enviado por la Intendencia Municipal al Congreso, el cual aún no lo ha tratado.

Urge, no obstante, solucionar esta cuestión, pues las dificultades del tráfico aumentan día á día en esta ciudad y llegará un momento en que habrá que resolver precipitadamente lo que ahora puede hacerse con un estudio serio y detenido.

El primer plano que aparece con nomenclatura de calles es el referente á la división eclesiástica de la ciudad en 6 parroquias, hecha en 1769 (pág. 518). Como puede verse, las calles que corren de Norte á Sud, conservaban la denominación en toda su extensión; no había, pues, el cambio de nombre que hoy existe en la de Rivadavia.

El primer cambio de nomenclatura se efectuó en 1808, ampliándose, además, con cinco calles de Norte á Sud y dos de Este á Oeste.

Se cambiaron los nombres del martirologio cristiano por los de los patricios que más se habían distinguido en la defensa y reconquista de esta ciudad cuando las invasiones inglesas de 1806 y 1807.

En el plano publicado en 1820 por la litografía de Bade y Cía., aparece otro cambio fundamental en la nomenclatura, pues resultan substituídos los nombres de los héroes de la Reconquista por los de la Independencia, y sus principales batallas.

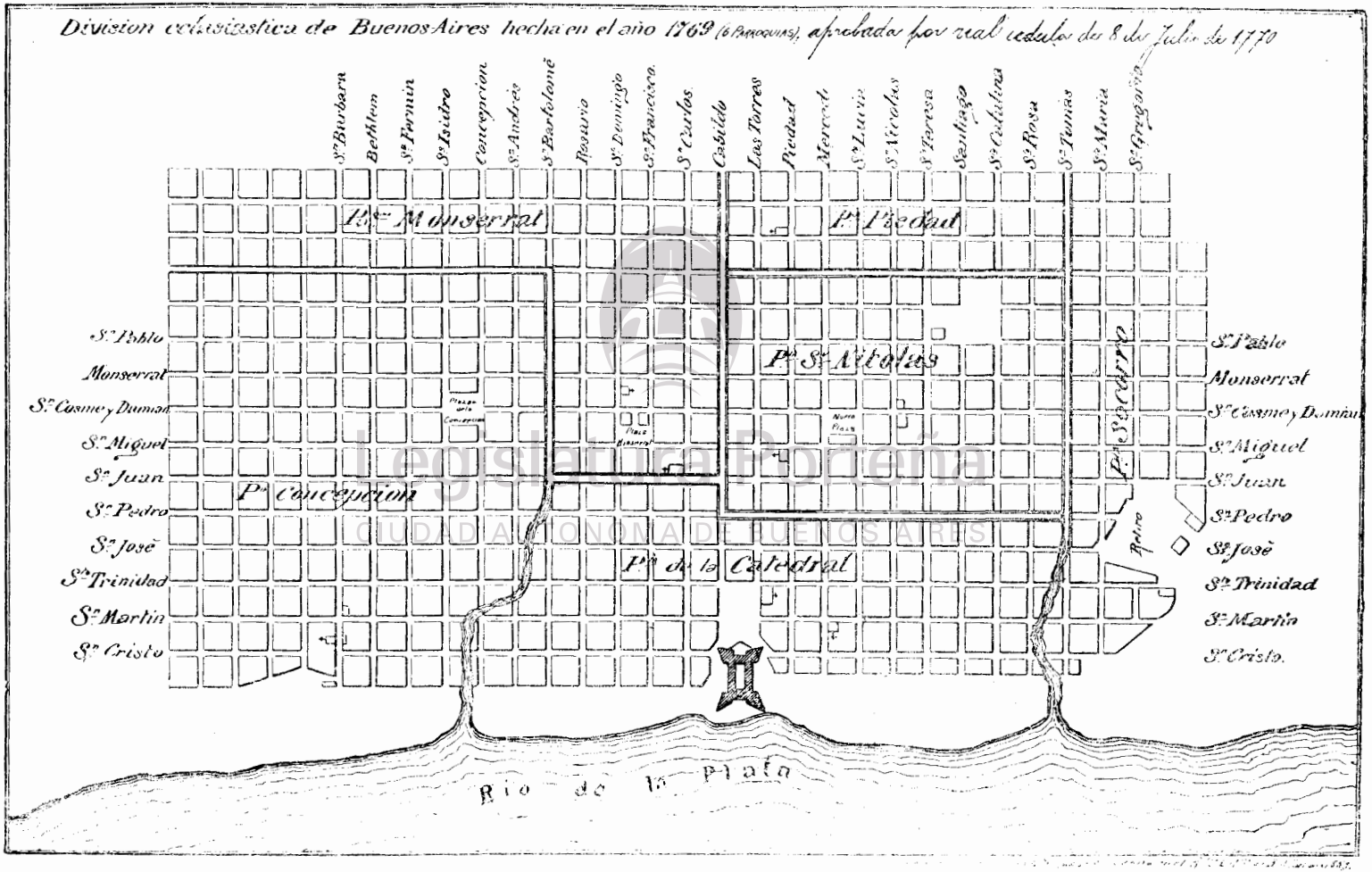
El plano de la página 519, publicado en 1822 y dedicado á Rivadavia, es una reproducción del publicado en 1820, con el solo agregado de la designación de los edificios públicos por medio de letras, y la supresión de los nombres de Sarandí y Luján en las callejuelas que hoy llevan este último nombre y el de *5 de Julio*.

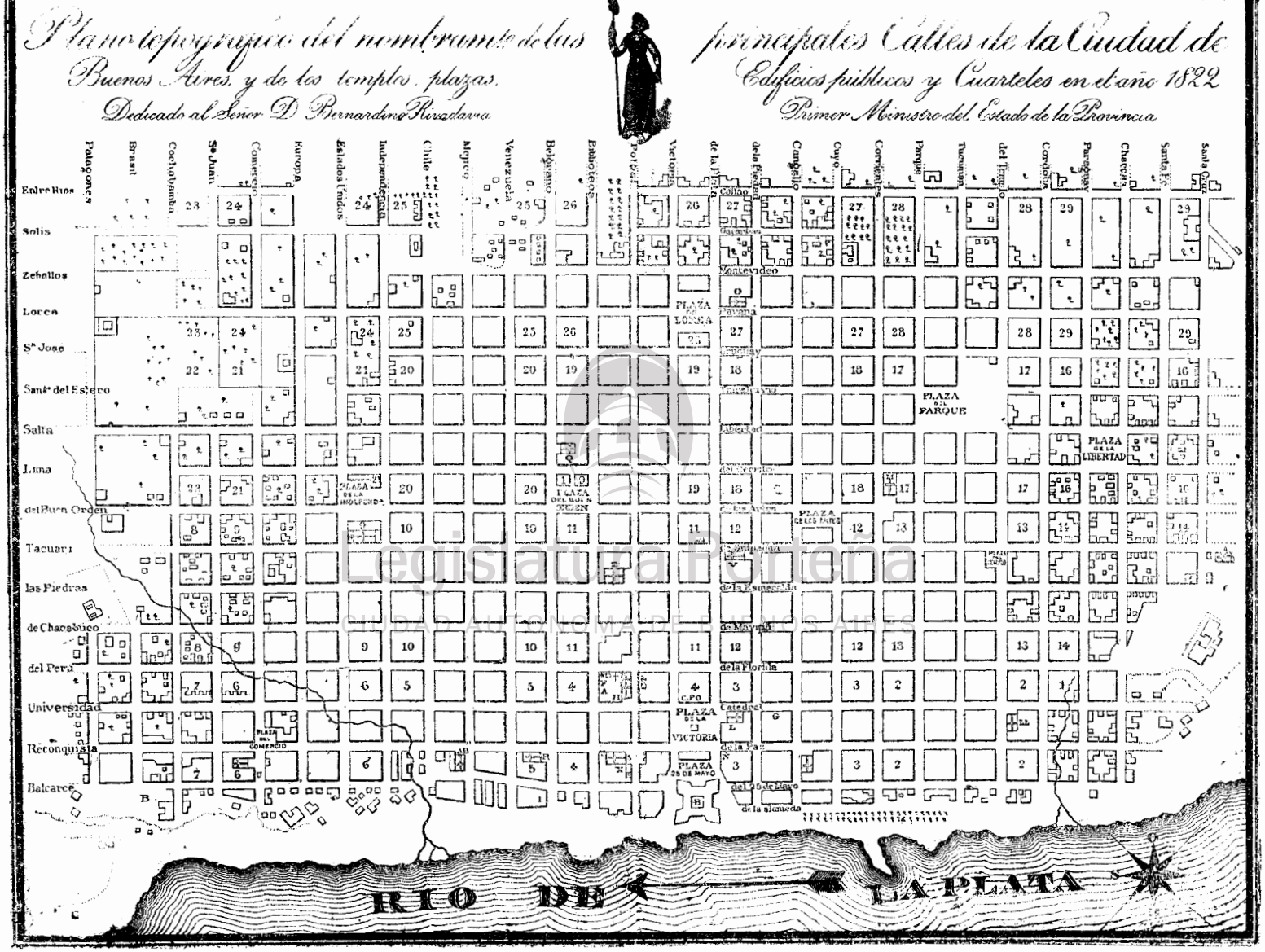
En 1836 se efectúa un nuevo cambio en el nombre de varias calles, tales como el de *Restaurador Rosas* á la calle de la *Biblioteca* (hoy Moreno) y á la plaza de Monserrat, el de *Perú* á la de la *Florida;* á ésta *Representantes* y á la de la *Plata* (hoy Rivadavia) *Federación*.

En 1849 hubo otro cambio parcial: el nombre de *Restaurador Rosas* fué cambiado por el de *San Francisco*; á la calle *Catedral* se le dió el nombre de *San Martín* y á la de la *Universidad* (hoy Bolívar) se denominó *Santa Rosa*.

La calle *Restaurador Rosas* (hoy Moreno) fué denominada al Oeste de la plaza *General San Martín* (hoy Monserrat), *General López*.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES


Division eclesiastica de Buenos Aires hecha en el año 1769 (6 Parroquias), aprobada por real cedula de 8 de Julio de 1770
Sn Barbara
Bethlem
Sn Fermin
Sn Isidro
Concepcion
Sn Andrés
Sn Bartolomé
Rosario
Sn Domingo
Sn Francisco
Sn Carlos
Cabildo
Las Torres
Piedad
Mercedes
Sta Lucia
Sn Nicolas
Sta Teresa
Santiago
Sta Catalina
Sta Rosa
Sn Tomas
Sta Maria
Sn Gregorio
Pa Monserrat
Pa Piedad
Pa Sn Nicolas
Pa Concepcion
Pa de la Catedral
Pa Socorro
Sn Pablo
Monserrat
Sn Cosme y Damian
Sn Miguel
Sn Juan
Sn Pedro
Sn José
Sta Trinidad
Sn Martin
Sn Cristo
Retiro
Rio de la Plata


Plano topográfico del nombramto. de las principales Calles de la Ciudad de Buenos Aires, y de los templos, plazas, Edificios públicos y Cuarteles en el año 1822
Dedicado al Señor D. Bernardino Rivadavia
Primer Ministro del Estado de la Provincia
Patagones
Brasil
Cochabamba
Sn. Juan
Comercio
Europa
Estados Unidos
Independencia
Chile
Mejico
Venezuela
Belgrano
Biblioteca
Potosí
Victoria
de la Plata
de la Piedad
Cangallo
Cuyo
Corrientes
Parque
Tucuman
del Templo
Cordoba
Paraguay
Charcas
Santa Fe
Santa Cruz
Entre Rios
Solis
Zeballos
Lorca
Sn. Jose
Sant.a del Estero
Salta
Lima
del Buen Orden
Tacuarí
las Piedras
de Chacabuco
del Perú
Universidad
Reconquista
Balcarce
Callao
Montevideo
Pavana
Uruguay
Tucumán
Libertad
del Cerrito
de los Andes
de Suipacha
de la Esmeralda
de Maipú
de la Florida
Catedral
de la Paz
del 25 de Mayo
de la alameda
PLAZA DE LORETA
PLAZA DEL PARQUE
PLAZA DE LA LIBERTAD
PLAZA DE LA INDEPENDENCIA
PLAZA DEL BUEN ORDEN
PLAZA DE LAS ARTES
PLAZA DEL COMERCIO
PLAZA DE LA VICTORIA
PLAZA 25 DE MAYO
RIO DE LA PLATA

La calle *Potosí* (hoy Alsina) de Buen Orden al Este se denominó *Santa Clara*.

La de la *Reconquista* se denominó de *La Defensa*, que es su nombre actual, y á la de *La Paz* se le dió el nombre de *Reconquista*.

De la calle Buen Orden hacia el Oeste, á la de *Belgrano* se le dió el nombre de *Monserrat*, conservando el de *Belgrano* hacia el Este.

A la de *Venezuela* también se le cambió el nombre, sólo de Buen Orden hacia el Oeste, por el de *Santo Domingo*.

A la caída de Rosas casi todos los cambios decretados en 1836 y 1849 quedaron sin efecto.

En el plano de Solveyra, publicado en 1862, las calles centrales desde la de Luzaingó hasta la de Juncal y desde Paseo Colón hasta Jujuy, y Paseo de Julio hasta Larrea, aparecen, con pocas diferencias, con los nombres que tienen actualmente. En ese plano la calle que hoy se denomina Martín García figura con el nombre de *Colonia*.

Después de 1880 en la parte central de la ciudad se han hecho los siguientes cambios: á la calle *Potosí* se le ha denominado *Alsina*, á la del *Temple*, *General Viamonte*, á la del *Parque*, *General Lavalle*, á la de *Garantías*, *Rodríguez Peña*, á la de *Piedad*, *Bartolomé Mitre*, á la del *Comercio*, *Humberto I*, á la de *Pueyrredón*, *Arroyo*, á la de *Centro América*, *Pueyrredón*, á la de *Artes*, *Carlos Pellegrini*, á la de *Buen Orden*, *Bernardo de Irigoyen*, á la de *Europa*, *Carlos Calvo*, á la de *Lorea*, *Sáenz Peña* y á la de *Nueva Granada*, *Boulogne-Sur-Mer*.

El año 1880 se cambió el nombre de la calle de Buen Orden por el de Cambaceres, pero habiendo sido hecho este cambio por razones políticas de actualidad, quedó sin efecto á los pocos meses.

A continuación indicamos los diferentes cambios de nombres sufridos por las calles más centrales:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Calles que corren de Norte á Sud

DE RIVADAVIA AL NORTE

1769	1808	1820	1836	1849	1910 Nombres actuales
-		De la Alameda		-	Paseo de Julio
Santo Cristo	Arce	25 de Mayo		Calle Mayo	25 de Mayo
San Martín	Liniers	La Paz		Reconquista	Reconquista
Santísima Trinidad	Victoria	Catedral		San Martín	San Martín
San José	Unguera	Florida	Perú	-	Florida
San Pedro	Lasala	Maipú		-	Maipú
San Juan	Correa	Esmeralda		-	Esmeralda
San Miguel	Parejas	Suipacha	-		Suipacha
S. Cosme y S. Damián	Ribas	Artes	-	-	Carlos Pellegrini
Monserrat	Varela	Cerrito		-	Cerrito
San Pablo	Velarde	Libertad			Libertad
	Irigoyen	Talcahuano			Talcahuano
	Pazos	Uruguay			Uruguay
	Mujica	Paraná			Paraná
	Maderna	Montevideo			Montevideo
	Somavilla	Garantías		-	Rodríguez Peña
-		Callao		-	Callao
-	-		-	Nueva Granada	Boulogne Sur-Mer

Calles que corren de Norte á Sud

DE RIVADAVIA AL SUD

1769	1808	1820	1836	1849	1910 Nombres actuales
Santo Cristo	Arce	Balcarce	—	—	Balcarce
San Martín	Liniers	Reconquista	—	Defensa	Defensa
Santísima Trinidad	Victoria	Universidad		Santa Rosa	Bolívar
San José	Unguera	Perú	Representantes	—	Perú
San Pedro	Lasala	Chacabuco	—	—	Chacabuco
San Juan	Correa	Piedras	—		Piedras
San Miguel	Parejas	Tacuarí	—	—	Tacuarí
S. Cosme y S. Damián	Ribas	Buen Orden	—	—	Bernardo de Irigoyen
Monserrat	Varela	Lima	—		Lima
San Pablo	Velarde	Salta	—		Salta
—	Irigoyen	Santiago del Estero	—		Santiago del Estero
—	Pazos	San José	—	—	San José
—	Mujica	Lorea	—	—	Sáenz Peña
	Maderna	Zeballos	—		Cevallos
—	Somavilla	Solís	—	—	Solís
—	—	Entre Ríos	—	—	Entre Ríos

Calles que corren de Este á Oeste

DE RIVADAVIA AL NORTE

1769	1808	1820	1836	1849	1910 Nombres actuales
Las Torres	Reconquista	La Plata	Federación	—	Rivadavia
Piedad	Lezica	Piedad	—	—	Bartolomé Mitre
Merced	Sáenz Valiente	Cangallo	—	Cangallo y La Merced	Cangallo
Santa Lucía	Mansilla	Cuyo	—	—	Cuyo
San Nicolás	Inchaurregui	Corrientes	—	—	Corrientes
Santa Teresa	Merino	Parque	—	—	General Lavalle
Santiago	Herrero	Tucumán	—		Tucumán
Santa Catalina	Ocampos	Temple	—	—	General Viamonte
Santa Rosa	Yáñez	Córdoba	—	—	Córdoba
Santo Tomás	Belgrano	Paraguay	—	—	Paraguay
Santa María	Fantín	Charcas	—	—	Charcas
San Gregorio	Pío Rodríguez	Santa Fe	—	—	Santa Fe
—	—	Santa Cruz	—	—	Arenales

Calles que corren de Este á Oeste

DE RIVADAVIA AL SUD

1769	1808	1820	1836	1849	1910 Nombres actuales
Las Torres	Reconquista	La Plata	Federación		Rivadavia
Cabildo	Villota	Victoria			Victoria
San Carlos	Alzaga	Potosí		Potosí y Santa Clara	Alsina
San Francisco	Villanueva	Biblioteca	Rest'dor Rosas	S. Francisco y Gil. López	Moreno
Santo Domingo	Pirán	Belgrano	—	Belgrano y Monserrat	Belgrano

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Calles que corren de Este á Oeste (Conclusión)

1769	1808	1820	1836	1849	1910 Nombres actuales
Rosario	Basualdo	Venezuela		Venezuela y Sto. Domingo	Venezuela
San Bartolomé	Agüero	Méjico			Méjico
San Andrés	Cajaleviia	Chile			Chile
Concepción	Monasterio	Independencia			Independencia
San Isidro	Huarte	Estados Unidos			Estados Unidos
San Cermin	Iglesias	Europa			Carlos Calvo
Bethlem	Núñez	Comercio			Hamberto 1.°
Santa Bárbara	Barragán	San Juan			San Juan
	Valencia	Cochabamba			Cochabamba
	Cabiecres	Brasil			Garay
		Patagones			Brasil

Habiéndose terminado, como ya se ha dicho, en 1894, la confección de un nuevo plano de la ciudad, era necesario dar nombres á todas las calles y avenidas que aparecían ya abiertas en dicho plano, y al efecto la Intendencia designó en comisión á los doctores Adolfo P. Orma, Manuel A. Montes de Oca y Eduardo L. Bidau, para que proyectasen la nueva nomenclatura.

Estos señores terminaron su cometido y presentaron su informe. La nomenclatura por ellos proyectada fué aprobada por el Concejo Deliberante y es la que figura en aquel plano, que fué publicado por la Municipalidad en 1895. Se crearon 502 nombres nuevos, que con los 254 que ya existían formaron un total de 756, que correspondían á otras tantas calles ya abiertas.

El año 1898 se aprobó el trazado general proyectado para las nuevas calles y avenidas que en adelante se abriesen, así como para la rectificación de algunas de las existentes: era, pues, necesario completar la nomenclatura aprobada en 1894, cuya tarea se encomendó á una comisión compuesta de los tres señores que formaban la anterior, agregándose á ella el director del Museo Histórico, señor Adolfo P. Carranza. Esta comisión presentó su informe con el proyecto completo y definitivo para la nomenclatura de calles, avenidas y plazas, el que fué aprobado por la Comisión Municipal en el año de 1905. Esta nomenclatura es la que figura en el nuevo plano del municipio, terminado también este año por el Departamento de Obras Públicas.

Por este último proyecto se han creado 388 nombres nuevos, que con los 756 anteriores forman un total de 1 144. Todos ellos figuran en el nuevo plano publicado en 1905.

Cuando se federalizó los territorios de Flores y de Belgrano, existían en los centros poblados de ambos muchas calles con los mismos nombres que las de la capital; era, pues, necesario cambiarlos. A continuación se indican los cambios proyectados por la comisión y que, como ya se ha dicho, fueron aprobados:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Calles del pueblo de Belgrano que corren de Sudeste á Noroeste

NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES	NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES
San Lorenzo	Cramer	Tercera	Blandengues
Suipacha	Vidal	Cuarta	Migueletes
Ituizaingó	Moldes	Quinta	Miñones
Tucumán	Amenabar	Sexta	Artilleros
25 de Mayo	Cabildo	Séptima	Cazadores
Río Bamba	Obligado	Octava	Húsares
Cerrito	Cuba	Novena	Dragones
Maipú	Arcos	Décima	Ramsay
Chacabuco	O'Higgins	Undécima	Castañeda
Primera	Arribeños	Duodécima	Maciel
Segunda	Montañeses		

Calles del pueblo de Belgrano que corren de Noreste á Sudoeste

NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES	NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES
Moreno	Pampa	Pavón	Mendoza
Castelli	Sucre	Necochea	Olazábal
Rivadavia	Echeverría	San Martín	Blanco Encalada
Lavalle	Juramento	Suárez	Monroe

Calles del pueblo de Flores que corren de Sud á Norte

DE RIVADAVIA AL NORTE

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES	NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES
Circunvalación Oeste	Nazca	La Paz	Caracas
Alsina	Terrada	General Las Heras	Gavilán
Chacabuco	Condarco	San Martín	Granaderos
Independencia	Bolivia	Maipú	Beltrán
Constitución	Fray Cayetano	Circunvalación Este	Boyacá

Calles del pueblo de Flores que corren de Sud á Norte

DE RIVADAVIA AL SUD

NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES	NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES
Circunvalación Oeste	San Pedrito	Belgrano	Membrillar
General La Madrid	Colpina	Colón	Camacuá
Libertad	Varela	25 de Mayo	Lautaro
General Necochea	Pedernera	Circunvalación Este	Carabobo
San José	Rivera Indarte		

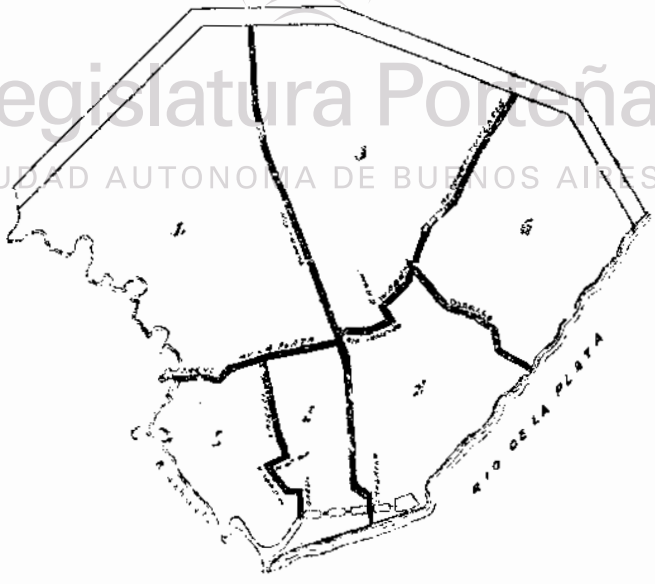
Calles del pueblo de Flores que corren de Este á Oeste

NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES	NOMBRES ANTERIORES	NOMBRES ACTUALES
Circunvalación Sud	Directorio	General Lavalle	Bacacay
9 de Julio	Convención	Progreso	Bogotá
De Flores	Provincias Unidas	Circunvalación Norte	Avellaneda
Buenos Aires	Verbal		

También se cambió la nomenclatura en Villa Urquiza, Villa Devoto, Villa Santa Rita, Núñez, Saavedra, algunas calles de la Boca y otras en distintos puntos del municipio. Todos esos cambios están anotados en el nuevo plano.

Debido á la irregularidad del trazado fuera de la parte central y á la mayor extensión en el sentido Norte-Sud que adquiere la ciudad hacia el Oeste, no era posible mantener, como único límite de división de nomenclatura, la calle Rivadavia, no obstante ser ésta la única que cruzando el municipio de extremo á extremo, *en una extensión de 15 kilómetros*, conserva el mismo nombre.

Se han formado entonces seis perímetros, cada uno de los cuales tiene su nomenclatura propia. Se indica á continuación los límites de esos diversos perímetros, límites, que son, por consiguiente, los de división de nomenclatura.



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

La numeración de casas de esta ciudad ha sufrido diversos cambios, á medida que la edificación se hacía más compacta, hasta que el año 1887 se adoptó el sistema actual por el cual se adjudica una centena por cada cuadra. Esta disposición ha resultado muy ventajosa en la práctica y rigen para ella, como es natural, los mismos límites de división que para la nomenclatura.

CAPITULO III

PAVIMENTOS

Mal estado de los pavimentos hasta después de 1890. — Los pantanos en el siglo XVIII. — La primera cuadra pavimentada. — Leyes de 1881 y 1888. — La ley actual. — Los primeros adoquinados. — Ordenanzas haciendo obligatorio el uso del hormigón. — Pavimentos de granito, madera y asfalto. — Extensión y costo de los existentes.

Hasta poco después del año 1890 los adoquinados de esta ciudad eran en general de muy mala calidad. Latzina, en su *Geografía de la República Argentina*, publicada en 1888, dice al respecto lo siguiente: "El empedrado es, en general, pésimo. Los inverosímiles pozos imprimen á los rodados tales barquinazos, que los conductores son despedidos de sus asientos, como fardos inertes, sucediendo entonces, generalmente, que la víctima cae bajo las ruedas de su propio carro, coche, ó lo que sea, para quedar muerto ó estropeado".

Expresamente hemos transcripto estas palabras para hacer ver cuánto se ha mejorado en esta importante rama edilicia en estos últimos años.

En las primeras actas del Cabildo se encuentran ya disposiciones respecto á la limpieza y arreglo de las calles de esta ciudad. Así, en la de 31 de octubre de 1605 se dispone que todos limpien la parte correspondiente á su propiedad "so pena de dos pesos para gastos de Cabildo y denunciador por mitad", y en la de 22 de octubre de 1607 se ordena, á pedido del procurador general, que se nivelen y arreglen las calles.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

No obstante éstas y otras disposiciones, el estado de las calles era deplorable, pues no existía pavimento alguno. Se formaban en ellas pantanos tan profundos, que á veces ni cuatro bueyes podían sacar las carretas que se encajaban, y en tales casos acontecía que se dejaba á los animales atollados hasta que morían y se corrompían en el pantano.

En este estado se hallaba la ciudad cuando el progresista Virrey Vértiz asumió el mando en 1778.

"Las calles de Buenos Aires, dice el doctor Vicente F. López en su *Historia de la República Argentina*, eran impracticables en la mayor parte del año, porque las lluvias, que eran entonces más frecuentes y más prolongadas que ahora, se habían llevado la tierra blanda y movediza de la vía, dejando caprichosos y hondos zanjones al correr, ó pantanos al empozarse. Por el Oeste entraba un torrente que se dividía en dos brazos: uno al Norte y otro al Sud, y que antes de caer al río por entre barrancas, formaban dos arroyos profundos que incomunicaban completamente al vecindario de ambos barrios con los otros, y con la campaña. Sucedía muchas veces que las familias tuvieron que pasar semanas

enteras materialmente interceptadas hasta de una acera con la otra en la misma cuadra."

En este estado, el intendente Paula Sánz propuso al virrey "limpiar esta ciudad de las inmundicias é incomodidades en que la había tenido hasta entonces constituida el abandono y ninguna policía en sus calles, para que se respire un aire más puro y se remuevan de un todo las causas que casi anualmente hacen padecer varias epidemias que destruyen y aniquilan parte de su vecindario".

Pero esto no era suficiente, pues la falta de pavimento hacía estériles los esfuerzos en el sentido de mantener en regular estado las calles.

Según el doctor Vicente G. Quesada, la primera cuadra que se empedró fué la de Bolivar entre Victoria y Alsina. Los vecinos propietarios de dicha cuadra se presentaron ofreciendo costear el empedrado, pagando el costo en proporción á su frente.

El 12 de diciembre de 1780 se acordó la autorización solicitada, bajo la condición de que se llevase cuenta y razón del costo, como base para el empedrado de las demás calles.

Muchos años después había de ponerse en práctica este sistema de construir afirmados por cuenta exclusiva de los vecinos, pues como veremos más adelante, son muchas las cuadras así pavimentadas en estos últimos años.

Con motivo de esa primera obra de pavimentación se mandó sacar á licitación la provisión de piedra. Don Antonio Melián ofreció conducir toda la necesaria para las calles que se señalaban, á razón de 4 pesos metálico la carretada, bajo la condición de que la piedra se le diera sacada y en el embarcadero de la Colonia del Sacramento y se le diese otras facilidades para el transporte y desembarque.

Esta propuesta no fué aceptada.

Dejó, desgraciadamente, Vértiz el gobierno y le sucedió el marqués de Loreto.

Este último, lejos de continuar la obra de su antecesor, la dificultó, con razones que merecen ser recordadas.

En una memoria presentada á su sucesor, dice que eran insuperables y de gran peso las dificultades que se oponían á que Buenos Aires gozase de los beneficios de la pavimentación. Había, desde luego, el peligro de que las casas se cayesen, por las conmociones que sufrirían los cimientos, por el tránsito de las carretas pesadas sobre el empedrado.

En segundo lugar, se obligaría á los carreteros á usar llantas de hierro para las ruedas, *cosa que atentaría contra la libertad individual*; y, en tercer lugar, tendrían que herrar los caballos, cosa que les costaría más que los mismos animales.

Estos excesos, como muy bien dice Martínez en su estudio ya citado, no prevalecieron felizmente, y los sucesores de Loreto, los virreyes Arredondo y Avilés, dieron impulso á la obra iniciada por Vértiz, el primero en 1795, con el auxilio de una subscripción, y el segundo imponiendo un pequeño derecho sobre la ciudad, que pagaron gustosos todos los vecinos, una vez que experimentaron las ventajas del pavimento.

En los años 1822, 1823 y 1824, durante el ministerio de Rivadavia, se completó el empedrado de las principales calles de la ciudad.

Entre ellas, la calle de la Florida, en la que se construyó por la Empresa de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

la Plaza de Toros, que estaba en el Retiro, un empedrado con una doble pendiente hacia el centro de la calle, por cuya cuneta central corrían las aguas. Este afirmado fué substituído más tarde por un adoquinado de granito sobre una base de arena del río, éste, á su vez, por un afirmado de madera, sobre una base de hormigón, y, por último, la cubierta de madera por el asfalto que existe actualmente.

Después de 1852 se ha dictado una serie de disposiciones relativas á la pavimentación de esta ciudad. Una ley de 25 de agosto de 1857 ordenó el empedrado de las calles en un cierto perímetro, otra de 1872 sobre cloacas, aguas corrientes y adoquinados, amplió ese perímetro.

El año 1881 se dictó una ley autorizando á la Municipalidad de la Capital, para hacer obligatorio el adoquinado de las calles comprendidas en el perímetro formado por las calles Callao, Entre Ríos, Caseros inclusive y la Ribera, con excepción de las calles Rivadavia y Piedad, que se adoquinarían hasta la Plaza 11 de Septiembre, la de Santa Fe hasta Centro América, y Buen Orden hasta la Barranca de Santa Lucía.

Los propietarios estaban obligados á pagar por los respectivos frentes, hasta la línea media de la calle, la mitad del valor total del adoquinado, debiendo la Municipalidad costear la otra mitad. Si el ancho de las calles excediera de dieciséis metros, el exceso sería pagado por la Municipalidad.

El 1.º de octubre de 1888 se dictó una nueva ley por la cual se declaró obligatorio, en todo el territorio de la Capital, el pago de adoquinado de piedra, empedrado mixto y común, macadám, asfalto, pavimento de madera y toda otra clase de afirmado que se mande ejecutar por la Municipalidad.

Los propietarios de casas y terrenos estaban obligados á abonar por los respectivos frentes, la tercera parte del costo total del afirmado, debiendo la Municipalidad costear la otra tercera parte.

El 13 de noviembre del mismo año se dictó otra ley disponiendo que:

" En las calles donde haya establecidas líneas de tramways, las empresas respectivas pagarán la cuarta parte del costo del afirmado, los propietarios de ambas aceras dos cuartas partes y la Municipalidad la otra cuarta parte.

" En las calles donde no haya tramways, el pago de los afirmados se hará en la forma establecida por la ley vigente (número 2328 del 1.º de octubre de 1888) ".

Es de acuerdo con estas últimas dos leyes, que se ha construído la mayor parte de los afirmados de esta ciudad.

Exigiendo un desembolso demasiado fuerte á la Municipalidad el pago de los afirmados, en la forma establecida por las dos leyes anteriores, la Comisión Municipal confeccionó un proyecto por el cual se hace obligatorio el pago íntegro por los propietarios.

De acuerdo con ese proyecto, ligeramente modificado, se ha dictado la ley de 16 de septiembre de 1904, por la cual se autoriza á la Municipalidad de la Capital para emitir hasta la cantidad de seis millones de pesos moneda nacional de curso legal, en bonos de un interés no mayor de cinco por ciento y uno por ciento de amortización anual acumulativa, que serán destinados exclusivamente al pago de las obras de pavimentación de calles y veredas que se ejecuten en el Municipio de la Capital, de acuerdo con las prescripciones de la presente ley.

El servicio de estos bonos se hará trimestralmente.

Legislatura Porteña

Para el servicio de interés y amortización de estos bonos, se crea un impuesto que se denominará de pavimentación, sobre las propiedades afectadas por los pavimentos que se construyan en virtud de esta ley, cuyo monto se determinará para cada propiedad, en la forma que establecen los artículos 7, 8 y 9.

Y esos artículos establecen, en síntesis, que el impuesto que corresponda pagar á cada propietario se dividirá á prorrata entre las propiedades que tengan frente á la calle, con arreglo al número de metros cuadrados que constituyan la superficie de cada propiedad.

Como se ve, las dos modificaciones fundamentales que establece esta ley, consisten en que el pago de los afirmados debe hacerse íntegramente por los propietarios, y no de acuerdo con los frentes que posean — como lo disponían las dos leyes de 1888 — sino de acuerdo con la extensión superficial de sus respectivas propiedades.

El aspecto que ofrecía esta ciudad á los que á ella llegaban, treinta años ha, no podía ser más desfavorable, y á ello contribuían, en primer término, sus detestables empedrados, pues á más de la fea edificación de entonces, muchos recordarán que el tener que transitar, aún por sus calles centrales, representaba una verdadera *vía crucis*, pues sus empedrados eran, por lo general, un hacinamiento informe de piedras irregulares.

Así pueden calificarse, en efecto, los primeros empedrados construídos en Buenos Aires, formados por piedras de todos tamaños, asentados sobre una delgada capa de arena del río.

En el año 1865 ó 1866 se construyeron los primeros adoquinados; lo cual pareció entonces — y lo era en efecto — un gran adelanto; nos referimos al adoquinado común, asentado como el anterior sobre una base de arena del río. Dos años más tarde se construyeron los primeros caminos macadamizados.

Si se exceptúa setenta cuadras pavimentadas con madera, en los años 1888 y 1889, de las que nos ocuparemos más adelante, esos tres sistemas de afirmados han sido los empleados en esta ciudad hasta el año 1893.

En el año 1888 la Intendencia designó una comisión, compuesta de los ingenieros Luis A. Huergo, Guillermo White, Juan A. Buschiazzo, Rómulo Otamendi y Pablo Blot, para que estudiase los medios de dotar á la capital de una pavimentación durable.

Esta comisión se expidió aconsejando la construcción de los afirmados, bajo las siguientes bases:

a) Pavimentación de la parte central de la ciudad, para la cual deberá emplearse el afirmado de madera, del sistema empleado en París, con las modificaciones adoptadas por la compañía *Pavage en bois*.

b) Pavimentación de los alrededores de la misma, empleando el adoquinado granítico de paralelepípedos, perfectamente regulares, de las dimensiones máximas de 0 m. 20 de largo, 0 m. 10 de ancho y mínima de 0 m. 10 de altura, colocados sobre una capa de concreto de 0 m. 15 de espesor, compuesto de 0 m. 330 de arena oriental, 0 m. 660 de pedregullo y 200 kilos de cemento Portland, dispuesta sobre el terreno bien consolidado con cilindro á vapor de un peso apropiado. Sobre este cimiento se pondrá una ligera capa de arena de la República Oriental, y encima los adoquines, á los cuales se tomarán las junturas con cemento Poggi ó asfalto.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

c) Pavimentación de la parte suburbana, adoptando el adoquinado común del sistema antiguo mejorado.

d) Pavimentación de las avenidas de entrada para los carros de carga, empleando el adoquinado correspondiente á la zona *c*.

e) Pavimentación de las avenidas generales, con el sistema macadam, para el cual podría emplearse el material á extraerse de las calles centrales, y tomando muchas precauciones en su construcción.

Recién el año 1893 se empezó la reforma, construyendo los primeros adoquinados de granito con base de hormigón. El resultado, como es natural, fué bueno, y, comprendiendo que el punto de partida para la transformación de los afirmados era la construcción de una buena base, cualquiera que fuese el material que se emplease en la superficie, se pidió al Concejo Deliberante la sanción de una ordenanza por la cual se hiciese obligatorio el uso del hormigón en toda la ciudad. Esa ordenanza fué sancionada con fecha 20 de junio de 1895, y disponía que los adoquinados que en adelante se construyesen en la zona limitada por las avenidas Caseros, desde el puerto hasta la de Jujuy, ésta y la de Centro América hasta el río, y ya fuesen de piedra ó de madera, llevarían una base de concreto de doce á quince centímetros, formado con piedra machacada, cemento Portland y arena oriental ó de Martín García, y se tomarían las juntas con material impermeable.

Que los adoquines de granito ú otra piedra adecuada, serían labrados en forma de paralelepípedos regulares de 0 m. 15 de largo, 0 m. 10 de ancho y 0 m. 15 de alto con la tolerancia de un centímetro en más ó menos como máximo.

Que los pavimentos que se construyesen fuera de la zona indicada en el artículo 1.º, serían con adoquines de piedra ó madera, sobre una base de 0 m. 12 á 0 m. 15 de hormigón formado por cascote machacado, Portland, cal del Azul y arena del río, de Martín García ú oriental, debiendo llenarse sus juntas con material impermeable.

Que los adoquinados que se construyesen en la Boca del Riachuelo ó cualquier otro punto sobre terraplenes de 0 m. 50 ó más de altura podrían ejecutarse sin la base de hormigón.

Que el departamento ejecutivo podría convenir *ad referéndum* con los empresarios que tuviesen contratos pendientes de adoquinado común, la substitución de este sistema por los de base de concreto.

Desde entonces á la fecha, se han pavimentado unas 4.000 cuadras con granito, madera ó asfalto sobre base de hormigón.

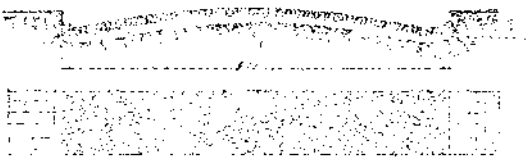
Vamos á indicar la forma en que han sido aplicados estos diferentes sistemas, estudiando, dentro de los límites que este estudio permite, sus ventajas é inconvenientes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PAVIMENTOS DE GRANITO

Ya se ha dicho, que los primeros pavimentos construidos en esta ciudad, estaban hechos con piedras de todas formas y tamaños, las que iban asentadas sobre una capa de arena del rio de 0 m. 12 de espesor, cuando no sobre la tierra directamente.

EMPEDRADO BRUTO

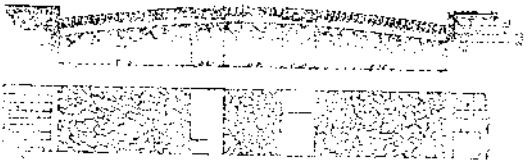


Se comprende fácilmente que este afirmado, perfectamente permeable, y dadas las malas condiciones del subsuelo de esta ciudad, cediese con las primeras lluvias, dando por resultado que las calles quedasen en estado intransitable. Aun quedan algunas calles pavimentadas con sistema tan primitivo que comprueban lo que dejamos dicho. El costo de este afirmado es de 6 $ m/n por metro cuadrado.

Se empleó también, después de 1880, el empedrado llamado mixto, que es un empedrado común, con dos filas de trotadoras formadas por losas de granito de 0 m. 50 de ancho por 1 m. 30 de largo. Esas trotadoras, dispuestas en filas paralelas, tienen por objeto facilitar la tracción de vehículos que ruedan sobre ellas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

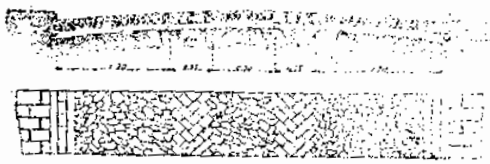
EMPEDRADO CON TROTADORAS



Este sistema, muy usado en Italia, especialmente en Turín, ha dado aquí regular resultado, pero las trotadoras no resisten un tráfico pesado y excesivo y obligan á continuas reparaciones, pues, cuando salen de su sitio son un serio obstáculo para el tráfico. En las calles en que se ha reemplazado este afirmado por otro sobre base de hormigón, estas trotadoras, convenientemente colocadas, suministran un excelente cordón para las aceras. El costo de este empedrado mixto es de 7 $ m/n por metro cuadrado.

También se ha empleado, pero con pésimo resultado, adoquines de granito para formar las trotadoras.

EMPEDRADO CON CARRILES DE ADOQUINES



El paso continuo de los carros producía el hundimiento de los adoquines que sólo estaban asentados sobre una capa de arena del río.

Mac-Adam. — El macadam se ha empleado en los caminos que conducen á Flores, Belgrano y Palermo.

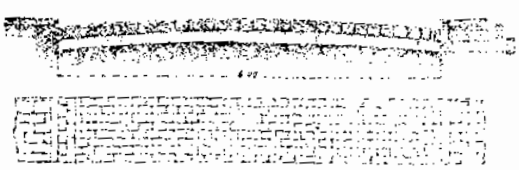
Se ha substituído en gran parte por el adoquinado de granito con base de hormigón. En una ciudad como Buenos Aires, en que la piedra es cara y el subsuelo tan poco resistente, el macadam resulta excesivamente costoso por su conservación. En la avenida General Alvear, que conduce á Palermo, no obstante estar prohibido el tráfico de carros á fin de evitar su deterioro, hay que ocupar constantemente un personal numeroso para mantenerlo en buen estado. Es necesario regarlo continuamente, no siendo tan fácil esta operación como parece á primera vista, pues si el riego es excesivo, se forma barro que salpica los trajes de los que van en los carruajes, y, si es ligero, se seca en seguida, levantándose nubes de polvo.

El costo de este afirmado es de 8.S $\frac{m}{\%}$ por metro cuadrado, y el de conservación es de $ 0.80 centavos por metro cuadrado y por año.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Adoquinado común. — El adoquinado común que se empezó á construir hace más de treinta años, está constituído por adoquines de granito cuyas dimensiones son 0 m. 20 de largo, 0 m.10 á 0 m. 13 de ancho y 0 m. 15 de alto asentado sobre una capa de arena del río que apenas alcanza á unos 0 m. 20 de espesor.

ADOQUINADO COMÚN

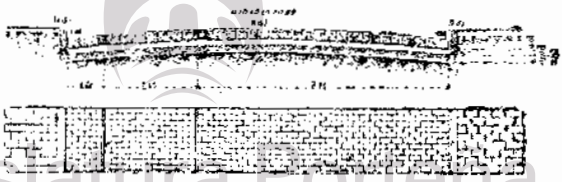


Este sistema adolece de la falta de base, pues, la arena del río está mezclada con barro, y aun cuando así no fuese, la base de arena constituye un contrapiso muy permeable y, por consiguiente, las circunstancias ya apuntadas, esto es, las aguas de lluvia, las malas condiciones del subsuelo y el tráfico excesivo, son

causas suficientes para que se destruya rápidamente; por esto se proscribió casi totalmente su empleo en la ordenanza de 20 de junio de 1895. Su costo es de 10 $ m/n por m².

Adoquinado inglés. — El año 1883 el Intendente don Torcuato de Alvear, que inició y llevó á cabo grandes obras de transformación en esta ciudad, hizo traer una cantidad de adoquines de Inglaterra para hacer un ensayo. Se colocaron en la calle del Parque (hoy General Lavalle) entre las de Florida y San Martín, y en seguida se nombró en comisión á los ingenieros Valentín Balbín y Eduardo Aguirre, para que informaran sobre las ventajas que presentaría el uso de ese material. Dichos señores informaron que los adoquines ingleses no eran superiores á los fabricados en el país, pues por su excesiva dureza se pulían con más rapidez que éstos, quedando el pavimento excesivamente resbaloso. No obstante, algo se aprovechó de este ensayo: las dimensiones de los adoquines importados eran distintas de las usadas hasta entonces y permitían la construcción de adoquinados en mejores condiciones, si bien algo más costosos; esas dimensiones eran: largo 0 m. 15, ancho 0 m. 08 y alto 0 m. 20. Además, los adoquines estaban mejor cortados.

ADOQUINADO INGLÉS SOBRE HORMIGÓN



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

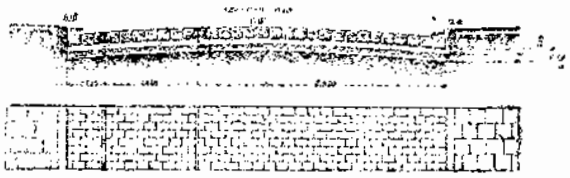
Por esto se designa en la actualidad con el nombre de *adoquines ingleses* los que tienen esas dimensiones.

Adoquinado sobre base de hormigón. — El año 1893 se construyeron los primeros adoquinados de granito con base de hormigón. Este está formado por una mezcla de:

⅔ partes de metro cúbico de piedra quebrada.
⅓ " " " " " arena oriental.
200 kilos de cemento Portland.

Después de preparado el suelo con el bombeo que debe tener el afirmado, se consolida con un cilindro á vapor de diez toneladas, se coloca luego el hormigón preparado, como se ha dicho, con un espesor de 12 centímetros, sobre éste una capa de arena oriental de 8 centímetros de espesor y sobre ésta los adoquines, de modo que su mayor dimensión queda normal al eje de la calzada.

ADOQUINADO COMÚN SOBRE HORMIGÓN



Este afirmado puede considerarse excelente para las calles de gran tráfico pesado, por su mucha resistencia y duración. El inconveniente principal que presenta, y sin el cual no habría que recurrir á los pavimentos lisos, es el ruido y la gran trepidación que produce debido á su rigidez.

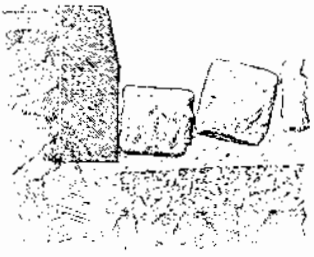
Un punto débil presenta este pavimento, aunque en grado mucho menor que en los pavimentos lisos: es la dificultad de colocar en condiciones de estabilidad la fila de adoquines contigua á los rieles de los tranvías. En efecto, á lo largo de los rieles los adoquines están, por lo general, hundidos ó levantados; esto es debido á que por la forma del riel es necesario cortar el adoquín y asentarlo por su base menor.



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Otras veces es el riel el que cede y en este caso el desperfecto es mayor.

Otro defecto que se notó en los primeros adoquinados construídos sobre base de hormigón, es que se formaban depresiones á lo largo del cordón de las veredas.



Esto es debido á que el agua que corre por las cunetas filtra entre el hormigón y el cordón y afloja el subsuelo. Este defecto se ha corregido, colocando

el cordón sobre una base de hormigón, de modo de envolverlo en su parte inferior, á fin de evitar la filtración de agua.



Se ha ensayado en la calle Rivadavia, frente á la casa de Gobierno, un pavimento hecho con adoquines de arenisca traídos de Italia (Spezia). Tienen 0 m. 10 de *ancho por 0 m. 20 de largo y 0 m. 20 de alto, hallándose* perfectamente cortados, de modo que sus aristas y ángulos son bien rectos.

Este pavimento puede considerarse como el más perfecto de los de piedra.

La arenisca es menos dura que el granito y de grano más homogéneo, de manera que no presenta los inconvenientes de aquél. En Córdoba, en las minas de Sampacho, existe una arenisca casi idéntica á la que nos ocupa.

Fuera de la parte central se ha usado un hormigón formado por:

¾ partes de metro cúbico de cascote.
¼ parte de metro cúbico de arena del río.
200 kilos de cal del Azul.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Se ha dado á éste el mismo espesor que al de Portland y piedra, esto es, 0 m. 12 y se ha obtenido excelente resultado.

En vista de esto, el año 1900 el Concejo Deliberante, á moción del ingeniero de la Serna, sancionó una ordenanza disponiendo que salvo en casos especiales se emplease el hormigón de cal. El costo actual del adoquinado de granito con esta base es de 16,90 $ m/n por metro cuadrado.

PAVIMENTOS DE MADERA

Puede decirse que la construcción de los afirmados de madera comienza en esta ciudad el año 1888, pues los ensayos hechos anteriormente en la calle de Cuyo entre las de San Martín y Reconquista y Suipacha de Cangallo á Rivadavia, lo fueron en condiciones muy deficientes y con resultado negativo.

El año expresado la Municipalidad celebró un contrato con la Sociedad Franco-Argentina de afirmados de madera para la pavimentación de 200 cuadras,

al precio de 7.70 pesos oro por metro cuadrado y 0.70 pesos oro por metro cuadrado y por año de conservación, la que debía estar, durante diez años, á cargo de la empresa.

Los adoquines eran de pino de Suecia y de las Landes, y tenían las siguientes dimensiones: 0 m. 20 de largo, 0 m. 08 de ancho y 0 m. 13 de alto. La base sobre que iban asentados estaba formada por un hormigón de piedra y Portland de las proporciones y espesor indicados para los de granito.

El resultado de este afirmado no fué bueno, debido á la mala calidad de la madera; á los dos años de construído presentaba desperfectos de consideración. En algunas partes hubo que cambiar hasta tres veces los adoquines, en el transcurso de tres años.

Con este sistema se pavimentaron unos 100 000 metros cuadrados.

En vista del mal resultado que había dado esta madera, se ensayó en la Avenida de Mayo, recién abierta, el pino de tea; el resultado fué aún peor, pues á los cuatro años hubo que cambiar totalmente el afirmado por el estado de deterioro en que se hallaba.

Se resolvió entonces ensayar el algarrobo.

Los primeros adoquinados en que se empleó esta madera fueron construídos á principio de 1895; desde esa fecha se han construído con este material 542 264 m.² 25.

Desde luego se disminuyó la altura de los adoquines, dándoles 0 m. 10, con lo cual se obtenía una buena economía.

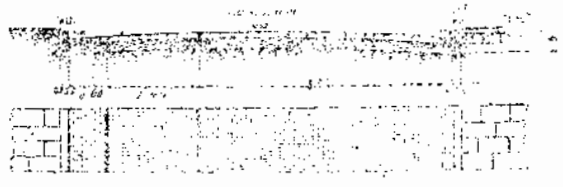
MADERA. TAMAÑO GRANDE



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Más tarde se empleó adoquines más pequeños, con las dimensiones siguientes: 0 m. 15 de largo, 0 m. 06 de ancho y 0 m. 10 de alto, habiéndose adoptado definitivamente este tamaño.

MADERA. TAMAÑO CHICO



Empleando estos adoquines más pequeños, el afirmado presenta mejor aspecto, y al hacer las reparaciones es menor la cantidad de madera que se pierde.

El tiempo transcurrido desde que se empezó á emplear el algarrobo en esta ciudad ha permitido comprobar que es ésta la mejor de las maderas conocidas para pavimentos.

Ya se ha visto el mal resultado que se obtuvo con el pino de Suecia, el de las Landes y el de Norte América. También se han ensayado el cedro, el pacará de Tucumán y el coihüe de la Tierra del Fuego (*Fagus antarticus*), pero todas estas maderas han resultado de duración mucho menor que el algarrobo.

En las calles Buen Orden y Cangallo se ha ensayado una madera que en Inglaterra ha dado excelentes resultados y que por su aspecto tiene bastante semejanza con el algarrobo, es el Karri (*Eucaliptus diversicolor*). El árbol que produce esta madera crece en el Sudoeste de Australia, en las zonas montañosas, y alcanza hasta 300 y 400 pies de altura.

No obstante la buena calidad de esta madera, ha sido vencida por nuestro algarrobo, pues ha resultado de duración algo menor que éste.

En Londres y París también se ha ensayado el algarrobo con excelentes resultados, y es sabido que en la actualidad las calles que rodean el Panteón en Roma, están pavimentadas con esta madera y por cuenta de la Municipalidad de Buenos Aires, *que ha querido con esto significar las simpatías que* ligan á la República Argentina con Italia.

El costo del metro cuadrado de afirmado de algarrobo es en la actualidad de 18.40 pesos moneda nacional.

La duración de este pavimento es de unos 8 años, debiendo empezarse las refacciones después de los 5 años de construído.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

PAVIMENTOS DE ASFALTO

Después de un ensayo que se hizo con este material el año 1878 en la calle Florida y que no dió resultado, el primero que se ha hecho en esta ciudad ha sido con el asfalto de Trinidad sistema Barber. Consiste éste en una mezcla de asfalto refinado — extraído del lago de asfalto de la isla de la Trinidad — con arena silícea, carbonato de cal y un residuo de petróleo. Las proporciones varían según el clima y tráfico de cada ciudad.

El hormigón que se emplea como base es el mismo que en la madera. Sobre esa base se coloca una capa intermedia — *binder* — de 0 m. 03 de espesor, formada por un hormigón fino bituminoso y que establece una conexión conveniente entre la capa superior y la base inferior. La capa superior de asfalto, preparada como ya se ha dicho, tiene 0 m. 05 de espesor.

El año 1895 se construyeron las tres primeras cuadras siguientes como ensayo: Perú entre Alsina y Moreno, Alsina entre Perú y Bolívar y Bartolomé Mitre entre Florida y San Martín.

Más tarde se extendió este sistema á otras calles, habiéndolo pedido la mayoría de los propietarios de las mismas.

El año 1897 se empleó, previa licitación pública, el asfalto natural de roca en la calle Carlos Pellegrini en toda su extensión. Hasta la fecha ha dado muy buen resultado. Para evitar el inconveniente que presenta la facilidad con que

se desgastan los pavimentos de asfalto en la parte que está en contacto con los rieles, se ha ensayado el procedimiento de colocar una fila de adoquines de madera á lo largo de los rieles, con resultado hasta la fecha satisfactorio.

Pero lo que evitará principalmente el inconveniente apuntado es la modificación de la base sobre que van asentados los rieles en el sentido de hacerla unida en todo el ancho de la vía.

El costo del pavimento de asfalto en la actualidad es de 18.45 $ $\frac{m}{n}$ por metro cuadrado.

La ventaja del empleo del pavimento liso, asfalto ó madera, está en las facilidades que ofrece al tráfico y á la tracción de los vehículos. Según experimentos hechos prolijamente el esfuerzo de tracción en los pavimentos lisos es la mitad del que se requiere en pavimentos de granito de la mejor clase, y la tercera parte en uno de clase inferior. El mayor gasto que demandan los pavimentos lisos por su conservación costosa, se halla, pues, compensado por la economía que se obtiene en la tracción, mayor duración en los vehículos, etc.

También se ha ensayado en esta ciudad el pavimento con adoquines de asfalto comprimido fabricados en Norte América. No dió resultado por su poca duración. Este sistema puede ser conveniente en localidades de poco tráfico.

Se ha ensayado también un asfalto caucheado, que es, como su nombre lo indica, un producto obtenido por la asociación del asfalto y del caucho, debiendo hacerse y colocarse la mezcla en frío. El resultado fué malo, pues se destruyó rápidamente. El ensayo se hizo en la calle Rivadavia entre las de San Martín y Florida.

Existen actualmente 331 382 m.² 36 pavimentados con asfalto.

El plan seguido en un principio en esta ciudad para su pavimentación fué el de adoptar el afirmado liso en la parte central, comprendida por las calles Caseros al Sud, Entre Ríos y Callao al Oeste, Juncal al Norte y los Paseos de Julio y Colón al Este; y en el resto del Municipio el pavimento de granito sobre base de hormigón de cal.

Este plan no ha sido seguido rigurosamente.

El pavimento liso se ha autorizado en muchas calles fuera de ese perímetro central á pedido — en muchos casos — de la mayoría de los propietarios.

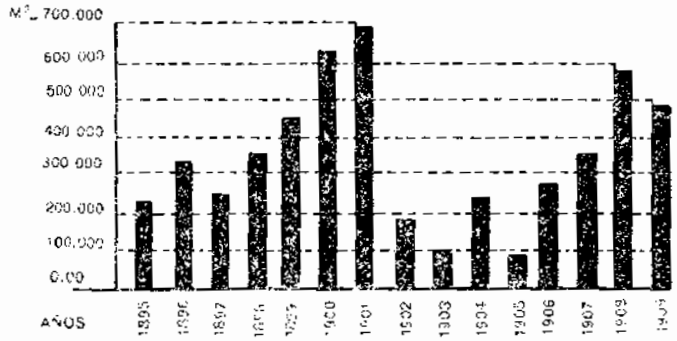
El año 1904 se estudió un plan más general de pavimentación, que consistía en completar la red de primer orden, luego adoquinar las cuadras que carecían de afirmados y, por último, en substituir por pavimentos modernos los empedrados brutos existentes en calles relativamente centrales.

Para llevar á cabo este plan se requiere una suma no menor de 20 millones de pesos, habiéndose invertido hasta la fecha sólo 6 millones.

El año 1895 fué cuando se dió incremento á la construcción de los afirmados sobre base de hormigón. A continuación se indica gráficamente el número de metros cuadrados hechos en cada uno de los últimos quince años.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DIAGRAMA DE LA SUPERFICIE PAVIMENTADA



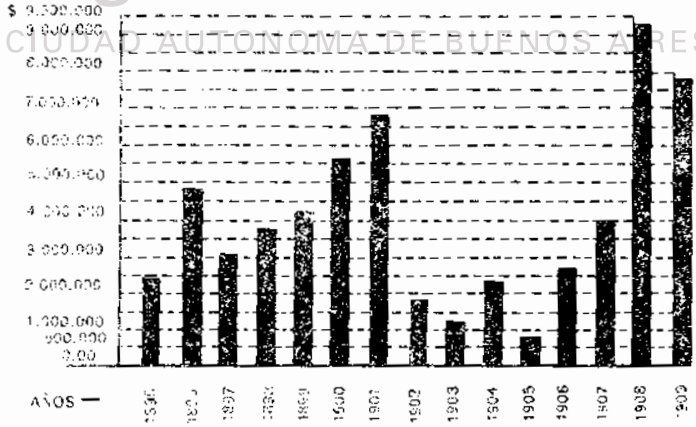
Como puede verse, el máximum se alcanzó en el año 1901 con un total de 693 425 m.² 34. Viene luego un descenso brusco, obligado por las sumas gastadas en los años anteriores, para volver á subir después de 1905. En los últimos quince años se ha pavimentado una superficie de 5 160 463 m.² 43.

El año entrante, si el Congreso autoriza la emisión de bonos solicitada por la Intendencia, las obras de pavimentación recibirán un gran impulso.

A continuación se indica gráficamente también el costo de los pavimentos en cada uno de los últimos quince años, costo que asciende á un total de 59 396 734 pesos moneda nacional.

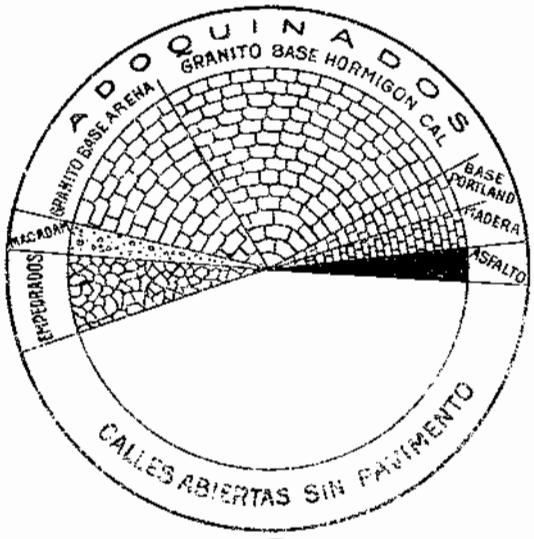
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

COSTO DE LOS PAVIMENTOS



En este total van incluídos los pavimentos de granito, de madera y asfalto.

El total de las calles pavimentadas en esta ciudad comprende una superficie de 7 290 061 m.² 70, distribuída en la forma que se indica en el siguiente cuadro:



SUPERFICIES

Empedrado bruto	[illegible] m²
Macadam	[illegible] "
Adoquinado granito, base arena	1 571 [illegible] "
" " hormigón de cal	3 290 782.86 "
" " Portland	501 668.88 "
" madera	542 264.25 "
Asfalto de Trinidad	392 [illegible] "
" natural	28 031.64 "
Total	7 290 061.79 m²

Como puede verse, existen calles sin pavimento que comprenden una gran extensión y aún cuando se continúe la pavimentación en gran escala, esa superficie no disminuirá, pues la apertura de nuevas calles sigue en un constante crecimiento. La superficie pavimentada en esta ciudad representa un costo total de 80 millones de pesos moneda nacional.

Con todos los pavimentos existentes podría construirse un camino de diez metros de ancho y de más de setecientos kilómetros de largo.

Ya se ha dicho que la primera cuadra que se pavimentó en esta ciudad fué por cuenta exclusiva de los vecinos propietarios de la misma.

No pudiendo la Municipalidad extender la pavimentación á todos los barrios del municipio, en muchos puntos la mayoría de los vecinos se ha presentado pidiendo autorización para hacer el afirmado por su exclusiva cuenta.

En estas condiciones se han pavimentado en estos últimos diez años unas 500 cuadras.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CAPITULO IV

LOS TRANVIAS

El primer tranvía. — Las primeras concesiones. — Oposición general. — Los tranvías eléctricos. — Sus ventajas. — Desaparición de los de sangre. — Movimiento de pasajeros y productos obtenidos.

Se ha dicho con razón que Buenos Aires es la ciudad de los tranvías. Efectivamente, casi no hay calle relativamente central que no esté recorrida por alguna de las innumerables líneas, que son otras tantas arterias por las que se efectúa la circulación incesante y diaria de muchos miles de pasajeros.

La primera línea que se estableció en esta ciudad fué la del Ferrocarril del Sud, el año 1858, que recorría la calle Lima en el pequeño trayecto que media entre la plaza Constitución y la esquina de Lima y Moreno, donde había una estación. Poco después se estableció otra línea perteneciente al Ferrocarril del Norte que recorría el Paseo de Julio, uniendo la estación del Retiro con la plaza 25 de Mayo; estas dos pequeñas líneas eran simplemente auxiliares de las dos empresas ferrocarrileras citadas y tenían por objeto transportar los pasajeros desde el centro de la ciudad hasta las dos estaciones terminales de la plaza Constitución y Retiro.

La primera concesión de tranvías se acordó al señor Federico Lacroze el año 1868; su recorrido era: Entre Ríos desde Victoria á Rivadavia, por ésta á Rioja, Bartolomé Mitre, Cangallo y 25 de Mayo á Victoria, con un recorrido de 7 kilómetros y medio.

En seguida vino la de los señores Méndez hermanos, cuyo recorrido era por las calles Belgrano, Balcarce, Cuyo, Rioja y Caridad, con una extensión de 9 kilómetros. Esta línea fué adquirida el año 1873 por la *Compañía de Tramways Ciudad de Buenos Aires*, hoy refundida en el *Anglo-Argentino*.

Casi al mismo tiempo que las empresas de los señores Lacroze y Méndez, se estableció la del señor Billinghurst, denominada *Tramway Argentino*, que ligaba la plaza de la Recoleta con la de Constitución por las calles Tacuarí y Suipacha, Salta y Libertad, con un recorrido de diez kilómetros. Existían, pues, en Buenos Aires, el año 1870, unos 30 kilómetros de líneas de tranvías.

Como toda innovación que rompe la rutina y representa un progreso, el establecimiento de los primeros tranvías tuvo que vencer serias resistencias.

Una gran parte de la población se alarmó por el peligro de que los transeuntes muriesen aplastados. Los propietarios se quejaban por la desvalorización que traería á sus propiedades el paso de los tranvías frente á las mismas y numerosas protestas se elevaron á la Municipalidad. Hubo diario que dijo que detrás de cada coche de tranvía debía la autoridad llevar una ambulancia para recoger

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

los muertos y heridos que aquellos irían sembrando en su camino, y el asunto llegó hasta el Congreso Nacional, donde se interpeló al gobierno por las primeras concesiones otorgadas.

Cuando empezaron á circular los primeros coches, iba delante de cada uno un hombre á caballo, anunciando, en cada bocacalle, á son de corneta, la aproximación de *la máquina destructora*.

Actualmente recorren esta ciudad los tranvías en una extensión de más de 640 kilómetros, y de todas partes se pide la extensión de nuevas líneas y se saluda con alborozo las que se inauguran.

Después de la empresa del señor Lacroze, que se denominó *Tramway Central*, y de la compañía *Tramways Ciudad de Buenos Aires*, vino la empresa del *Tramway Anglo-Argentino*, hoy la más poderosa de las existentes en esta ciudad, y sucesivamente el *Tramway Buenos Aires y Belgrano*, cuya concesión es de 14 de diciembre de 1871; la *Gran Nacional*, de 12 de octubre de 1887; *La Capital*, de 22 de octubre de 1887; *El Metropolitano*, de 11 de enero de 1888; *La Nueva*, de 27 de marzo de 1888, y, por último, el *Eléctrico de Buenos Aires*, de 13 de mayo de 1898.

Hay además una serie de concesiones otorgadas, todas ellas para tracción eléctrica, pero que aún no han tenido principio de ejecución.

Las concesiones se acuerdan actualmente por el plazo máximo de 60 años, á cuyo vencimiento todas las vías, tren rodante, estaciones, etc., deben pasar á ser propiedad de la Municipalidad.

El primer tranvía eléctrico fué acordado al señor Carlos Bright, el 4 de enero de 1897, estableciéndose, por vía de ensayo, un pequeño trayecto en la Avenida de Las Heras, desde la calle Canning hasta la de Santa Fe, frente á los portones de Palermo.

Poco tiempo después el tranvía *La Capital* propuso el cambio de tracción en sus vías á sangre, estableciendo, al mismo tiempo, una línea hasta Flores y los Nuevos Mataderos; el sistema adoptado era el de trolley aéreo.

El año 1898 el tranvía *Buenos Aires y Belgrano* también electrificó su línea.

Desde que empezaron á funcionar los primeros coches eléctricos pudo comprobarse la inmensa ventaja que tenían sobre los de tracción á sangre, y no obstante esto, como sucedió en 1790, cuando se trató de construir los primeros afirmados, y más tarde, cuando los primeros tranvías á sangre, en 1897 se inició una campaña contra los primeros tranvías eléctricos por el peligro que presentaba para la población el trolley aéreo.

Poco duró, sin embargo, esa oposición, pues se impuso la superioridad del nuevo sistema sobre el antiguo.

Es indudable que el actual sistema no representa la solución ideal, que será el coche automóvil, pues el trolley es un apéndice en un organismo que no ha completado su evolución, presentando, además, un feo aspecto la red de hilos aéreos inherentes al sistema; pero si esto no se hubiera aceptado aun tendríamos los tranvías á sangre, con sus inconvenientes mucho mayores.

Entre las ventajas que presentan los tranvías eléctricos sobre los de tracción á sangre, pueden enumerarse las siguientes:

Mayor rapidez en las comunicaciones, pues si bien en las calles centrales no puede exceder su marcha de 12 kilómetros por hora, fuera ya de la parte cen-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tral pueden circular con mayor rapidez que los tranvías á sangre (20 kilómetros por hora).

Comodidades en los coches, que son más confortables, y espléndidamente iluminados, á punto tal, que su circulación durante la noche, presenta un hermoso espectáculo, pues llevan un torrente de luz por las calles donde circulan. Hay que observar que los asientos son algo incómodos, pues resultan estrechos: algo se han mejorado, sin embargo, últimamente.

Los coches eléctricos presentan mayor suavidad en el movimiento, pues sus rieles son más pesados que los de tracción á sangre y la vía tiene que ser colocada más sólidamente, de manera que no se producen las oscilaciones tan frecuentes en los tranvías á sangre.

El metro lineal del riel eléctrico pesa 45 kilos y el del *Lineas*, de tracción á sangre, 20 kilos.

Presentan ventajas evidentes para los pavimentos por la supresión de los caballos, y mayor limpieza en las calles, por esta misma razón.

Traen la supresión de las caballerizas en las estaciones, que tan molestas son, sobre todo en el verano.

En cuanto á los accidentes producidos por el contacto de otros hilos con el del trolley, son raros y no ofrecen un peligro inminente para los transeuntes, pues la corriente, que es de 500 volts, próximamente, sólo produce, salvo casos excepcionales, una fuerte sacudida. En cambio, los caballos son tan sensibles á la corriente, que caen fulminados al menor contacto.

Para evitar estos accidentes, se coloca á lo largo del trolley, un poco más elevado que éste, dos alambres que impiden el contacto en caso de rotura de los del teléfono ó telégrafo.

Al principio se dudaba en Buenos Aires del éxito de la tracción eléctrica, del punto de vista económico, pues siendo ésta más cara que en Europa ó Norte América y en cambio la tracción á sangre más barata, se temía que los grandes gastos que demanda el cambio de tracción no fuesen compensados por los beneficios que se obtuviesen en el nuevo sistema. La práctica ha demostrado que estos temores eran infundados.

Los gastos de explotación de la tracción eléctrica pueden calcularse en un 70 % de las entradas brutas, y los de la tracción á sangre en un 60 %.

Los tranvías eléctricos han visto aumentar día á día el tráfico en sus líneas, con perjuicio de los de tracción animal, que se han encontrado obligados á efectuar la electrificación de sus líneas.

Así, el *Tranvía Anglo Argentino* se vió forzado por el de *La Capital* á cambiar la tracción de su línea á Flores, haciéndolo más tarde con todas las demás. La compañía *Ciudad de Buenos Aires*, no obstante tener las calles más centrales y de mayor tráfico por consiguiente, también se vió obligada á efectuar el cambio mencionado por medio de una fusión con el *Anglo Argentino*; en el año 1906 quedó totalmente terminada la obra.

Ya han sido electrificadas todas las líneas que existen en esta capital.

Las diversas compañías fusionaron el año 1908 con el *Anglo Argentino* que es la que explota actualmente la casi totalidad de las líneas existentes en esta capital.

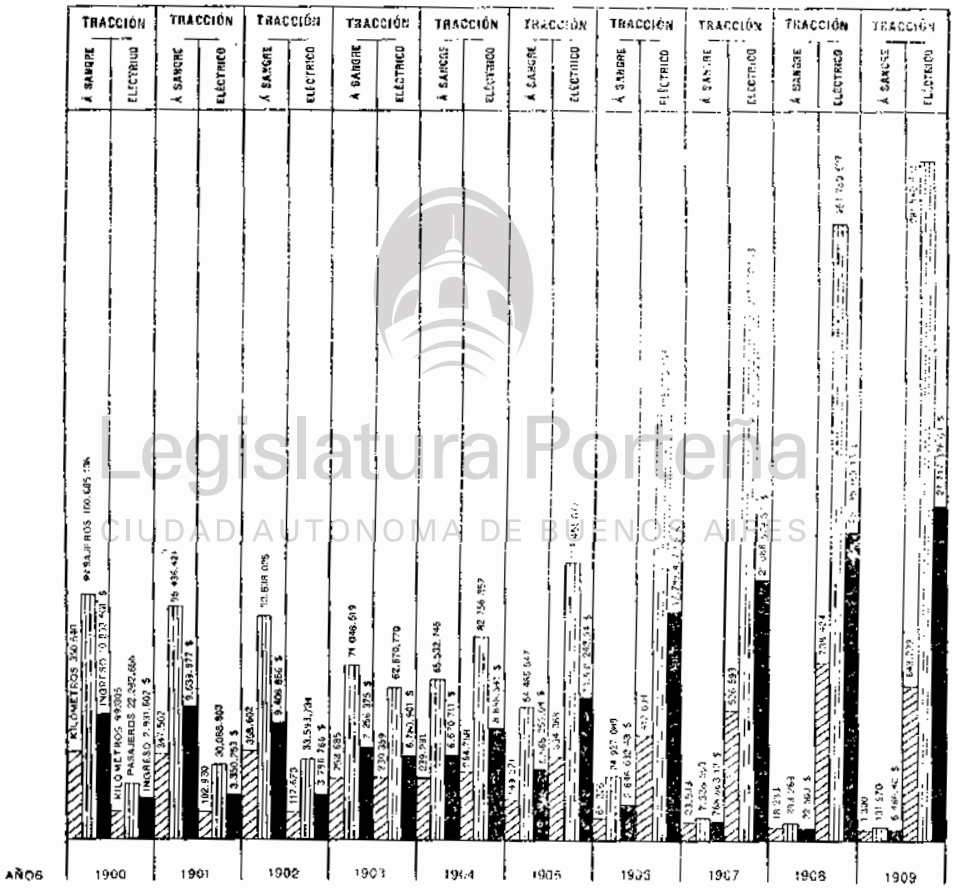
Las otras compañías son las de *Lacroze*, *Compañía Tramways del Sud*, que va hasta Temperley, y la del *Puerto de la Capital*.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La unificación trajo la tarifa uniforme de 10 centavos y esto ha contribuído grandemente á descentralizar la edificación llevándola hasta los barrios más apartados.

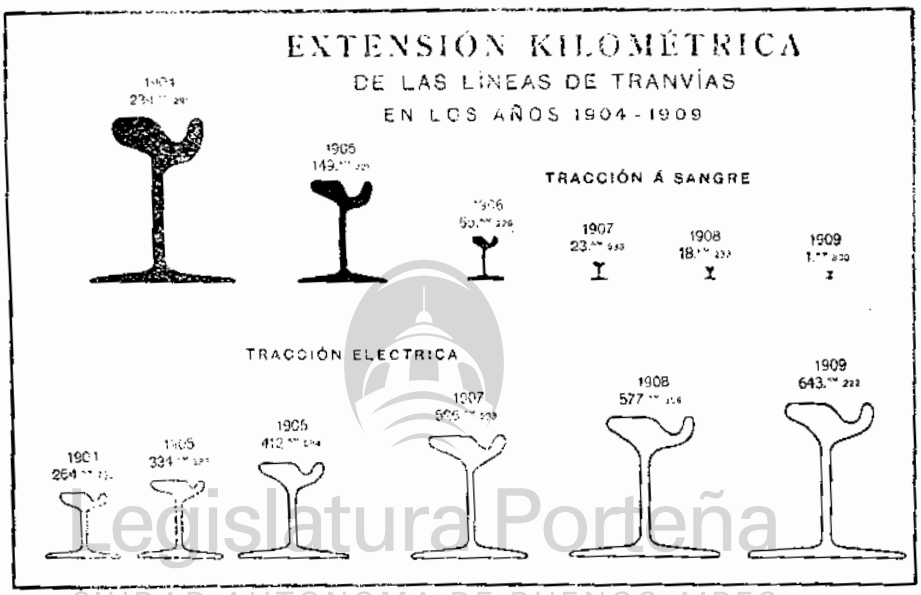
Así se ha visto como la línea del tranvía *La Capital* que iba á Flores por las calles San Juan y Provincias Unidas, completamente despobladas, hizo que surgiera en un par de años la edificación que hoy se ve á uno y otro lado de esas calles y en varias cuadras de extensión.

El siguiente cuadro muestra la marcha que ha seguido el cambio de tracción, así como el movimiento de pasajeros y el producido de cada una en los últimos diez años:



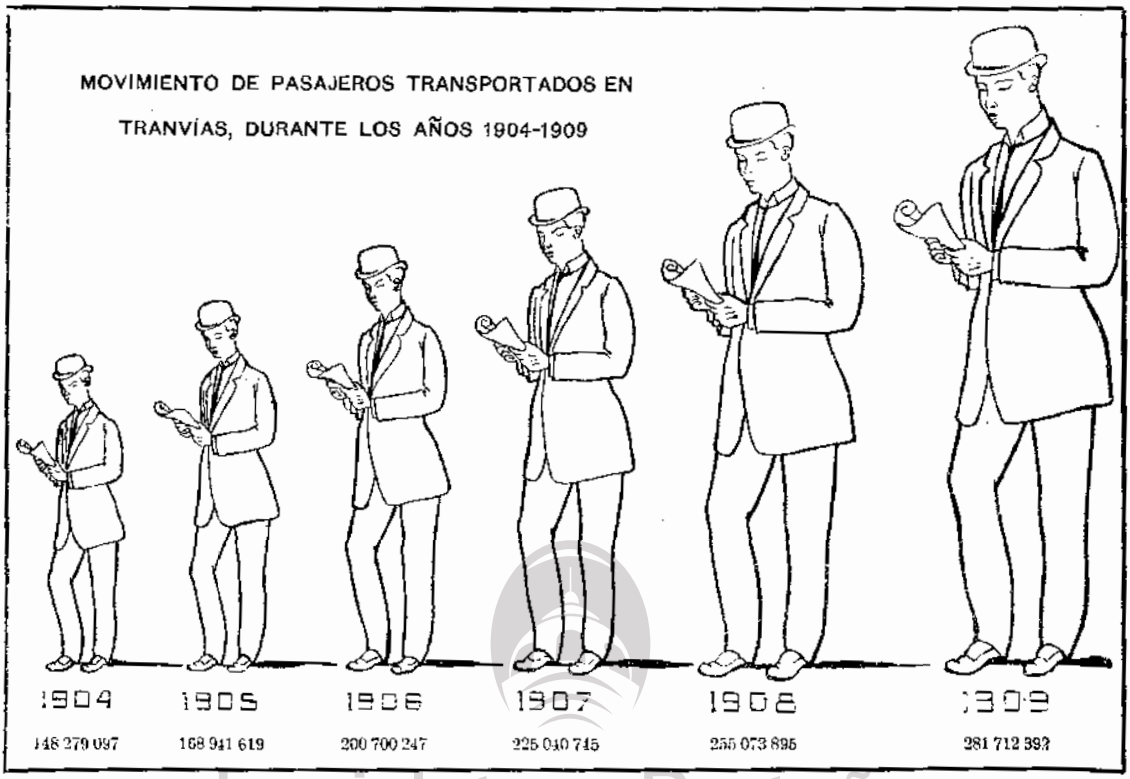
Puede verse en qué forma avasalladora ha dominado la tracción eléctrica á la de sangre. El año 1900 había 350 kilómetros de tracción á sangre, con un total de pasajeros de 100 605 138 y un ingreso de 10 253 501 $ m/n. La tracción eléctrica estaba representada por 99 kilómetros, con un total de pasajeros de 22 282 655 y con un ingreso de 2 931 602 $ m/n. A partir de este año disminuye

la tracción á sangre y aumenta la eléctrica, y este proceso sigue sin solución de continuidad, hasta que, en el año último de 1909, casi ha desaparecido totalmente la tracción á sangre, teniendo, en cambio, la eléctrica un recorrido de 643 kilómetros con un total de 281 580 422 pasajeros y un ingreso de 27 717 376,64 $ m/n. El cuadro que va á continuación indica gráficamente y de manera más clara aún la disminución que ha sufrido, año por año, la tracción á sangre, hasta casi anularse totalmente, y el aumento que en sentido inverso ha experimentado la tracción eléctrica.



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Se demuestra, también, á continuación gráficamente, el aumento constante en el número de pasajeros en los últimos cinco años:



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Con la tarifa de diez centavos para todo el municipio, el crecimiento de la edificación y de la población en los barrios apartados del centro, ha recibido un gran impulso.

El obrero que vive en los inquilinatos centrales pagando alquileres altos y con pocas comodidades, se halla en condiciones de alquilar una habitación cómoda y ventilada, en sitios alejados del centro, toda vez que el costo del pasaje diario hasta el punto en que trabaja se ha reducido á un mínimo.

El cuadro de la página 546, detalla la situación actual de los servicios eléctricos, habiéndose incluído como dato interesante, el consumo de corriente que hacen las compañías, los accidentes producidos, y lo que ha ingresado al tesoro municipal en concepto del 6 % de las entradas brutas de las empresas.

Los datos sobre extensión kilométrica se refieren al 31 de mayo de 1909. Habiéndose fusionado La Gran Nacional, La Capital y Metropolitano con el Anglo-Argentino, dan en conjunto todos los tranvías, un total de 643 K.^{222} hasta el 31 de diciembre de 1909.

Movimiento de los tramways eléctricos de la ciudad de Buenos Aires, durante el mes de mayo de 1910

COMPAÑÍAS	Extensión kilométrica	COCHES EXISTENTES			Pasajeros transportados	Ingresos $ m/n	Corriente eléctrica consumida	N.° de accidentes
		Motores	Acoplados	TOTAL				
Anglo Argentino	302k253	1 307	627	2 024	210 138 779	20 649 128.15	40 560 266	1 865
Gran Nacional	129.200	330	133	463	18 396 307	1 810 820.88	2 219 462	141
La Capital	59.219	93	64	157	9 458 878	941 529.86	982 184	67
Metropolitano	53.075	70	20	90	3 080 192	393 536.20	523 049	13
Lacroze de Buenos Aires	77.046	130	95	225	31 873 174	3 353 139.59	7 864 975	510
Del Sud	14.705	50		50	1 577 934	157 963.40	1 216 315	
» Puerto	20.180	10	16	56	6 173 968	432 518.40	—	

El aumento constante del número de pasajeros ha exigido un aumento correlativo del tren rodante; esto no obstante, á ciertas horas del día ya resultan insuficientes los medios de transporte, viéndose en las esquinas grupos de personas que esperan los respectivos tranvías que pasan completos.

Esto hizo pensar en la necesidad de construir líneas subterráneas que permitan en ciertas horas transportar á las estaciones de ferrocarriles en breve tiempo la inmensidad de gente que vive en los alrededores de esta ciudad y que por sus ocupaciones se ven obligadas á viajar diariamente.

A este fin la Municipalidad proyectó una red subterránea para toda la ciudad, la que se iría construyendo por partes y á medida que las necesidades del tráfico lo exigiesen. Para la construcción de la primera sección se llamó á licitación pública en el país y en el exterior.

Hallándose en estudio las propuestas presentadas, el Congreso autorizó á la empresa del Ferrocarril del Oeste para construir un túnel por las avenidas de Mayo y Rivadavia para ligar sus vías con las del puerto de la capital

Poco después el honorable Concejo Deliberante sancionó una ordenanza, por la cual se autoriza al Anglo-Argentino para construir y explotar una red de tranvías subterráneos en la parte central de la ciudad. De esta manera ha quedado sin efecto el proyecto primitivo de construir y explotar por cuenta de la Municipalidad el Metropolitano de Buenos Aires, que creemos hubiese presentado grandes ventajas para la comuna.

Legislatura Porteña
CENSO GENERAL DE BUENOS AIRES

CAPITULO V

CATASTRO Y NIVELACION

Plan seguido en el catastro. — Zona ya catastrada. — Proyecto de ley. — Altimetría de la ciudad. — Causa de las inundaciones. — Obras que las evitarán. — Los niveles de las calles y de los edificios.

La obra del catastro en Buenos Aires se ha empezado varias veces, pero interrumpida en diferentes épocas, el trabajo hecho se perdía.

En el año 1892 se dió comienzo por la Municipalidad al levantamiento del plano catastral, obra que se halla muy adelantada y que se continúa en la actualidad por una oficina especialmente encargada de ese trabajo. El personal es desgraciadamente reducido, pues, como es sabido, conviene emplear en este trabajo un gran número de operadores, á fin de que, hecho en el menor tiempo posible, resulte menos costoso y se pueda llevar en forma la tarea permanente de su conservación.

Hasta la fecha, se ha tropezado en la práctica con un serio inconveniente: la falta de una ley de catastro, como existe en otras partes, que permita á los operadores proceder sin la pérdida de tiempo que origina actualmente la resistencia que oponen algunos propietarios ú ocupantes de las casas. Existen hasta ahora 3 100 parcelarios, cuyos originales se hacen sobre papel tela, en una misma escala.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Relevada primeramente la manzana, trigonométricamente, y construído por abscisas y ordenadas el perímetro, pasa á ser llenada con las medidas de parcelas tomadas por los agrimensores.

Un empleado especial señala en seguida el parcelario en una hoja de papel, para calcular con método contradictorio las superficies de las parcelas, parte edificada y parte sin edificar.

PLANOS PARROQUIALES. — Los parcelarios, previas poligonaciones de parroquias, se agrupan para formar láminas, que se llaman *Planos Parroquiales*, escala de uno por mil, la cual permite figurar, dentro de la mensura numerada, la división y numeración parcelaria.

PLANOS DE ZONAS. — Los planos parroquiales, previas prolongaciones, igualmente, en perímetros á su vez mayores, se agrupan para formar planos de zonas á escala de uno por cinco mil en que las manzanas siguen conservando su numeración.

MAPA GENERAL DEL MUNICIPIO. — Con los *Planos de Zonas* se construirá el *Mapa general*, previas triangulaciones del orden que corresponda, para ligar entre sí las poligonaciones juxtapuestas, apareciendo figurada la delimitación de zonas.

Tanto los parcelarios, como los planos parroquiales, planos de zonas y mapa general, llevan marcadas las abscisas y ordenadas desde el punto inicial de los trabajos.

LIBROS CATASTRALES. — Cada una de las manzanas, tiene su planilla establecida según un tipo uniforme. Contiene la "Planilla" todos los datos y elementos con que se conserva el catastro, formándose los "Libros Catastrales" en número de tres (uno ó más volúmenes de cada uno por parroquia), á saber:

1.º *Planillas primitivas.* — Registro que corresponde á lo que en Francia se llama "Etat de Section".

2.º *Lista Alfabética de Propietarios.* — Serie de registros parroquiales, con los cuales se formará ulteriormente el registro general del municipio.

3.º *Matriz Catastral.* — Registro de aquellos elementos necesarios para que en su columna "Mutaciones", aparezca claramente deducido y consignado todo cambio efectuado en la propiedad por traspaso de dominio, acción de parte ó totalidad de otra parcela, ó modificación en las construcciones ó construcciones nuevas, y en el cual ha de basarse la valuación, por quien corresponda, para objetos de la Contribución Directa, Impuesto general municipal, aguas corrientes, si es que una valuación única se implanta para esos varios fines en el municipio de la Capital. Como en el Registro anterior, la matriz catastral primeramente llevada por parroquia, abarcará más tarde al municipio todo.

Los tres Registros ó libros catastrales, con sus debidas llamadas de uno á otro, han sido constituídos tomando del Catastro de Francia y otros países de Europa cuanto parece convenir para llegar á formar aquí lo que en Francia, para objetos rentísticos-administrativos, se llama "Rôle de Contribution Directe".

La comisión encargada de estos trabajos, confeccionó el siguiente proyecto de ley, que aún no ha sido sancionado por el honorable Congreso:

"Se delega en la Municipalidad de la Capital el relevamiento del catastro geométrico parcelario del Distrito Federal, sobre la base de los trabajos hechos por ella hasta la fecha.

"El catastro no dará ni quitará derecho. Su misión será demostrar el hecho existente, la posesión actual.

"Las parcelas se rotularán al nombre de los poseedores que resulten en el acto del relevamiento.

"Las que estén en cuestión se rotularán al nombre del poseedor de hecho, con correspondiente anotación.

"Las que no tengan poseedores conocidos, se rotularán provisoriamente al nombre de la Municipalidad.

"Los planos y demás elementos catastrales serán llevados al día por la oficina del catastro, para lo cual será ésta inmediatamente informada:

"1.º Por los escribanos públicos, en cuanto á cambios, transferencias, accesiones ó desmembraciones de la propiedad.

"2.º Por el departamento de ingenieros de la Municipalidad en cuanto á construcciones nuevas ó modificaciones en la construcción.

"La deterioración de un mojón del catastro, será penada con una multa de 20 á 100 pesos.

"Su remoción lo será con la de 500 pesos, ó, en su defecto, con dos meses de prisión.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

"Los empleados del catastro, suficientemente autorizados, tendrán derecho de entrar en las propiedades particulares para los objetos de la presente ley, así durante el período de formación del catastro, como cuantas veces sea necesario en seguida para rectificaciones ú operaciones complementarias. Quien á ello se opusiere será penado con una multa de 50 pesos por la primera vez, y de 100 pesos por cada una de las sucesivas.

"Los propietarios podrán asistir á las operaciones del catastro y dar indicaciones tendientes á ilustrar á los empleados encargados de ellas.

"Una vez concluídas las operaciones, les será pasado á cada uno, por la Oficina, una cédula llamándoles á presentarse, á fin de manifestar su adhesión á lo diseñado ó expresar sus observaciones en contra.

"De no ser atendidas éstas, podrán recurrir á los tribunales ordinarios, rehusándose hasta tanto aceptar la valuación y consiguiente fijación de impuestos basada en la operación tachada de error.

"Los trabajos del catastro se ejecutarán bajo la dirección de una comisión (Comisión Directiva del Catastro), compuesta de personas técnicas, en número de siete, nombradas por el Intendente Municipal.

"La Comisión someterá al Intendente los reglamentos orgánicos complementarios de la presente ley: la organización de la oficina del catastro, y nombramiento de sus empleados, así como la inversión que se dé á las entradas propias de la oficina establecida en los artículos 10, 11 y 12.

"El poder ejecutivo de la Nación organizará las comisiones valuadoras de la propiedad sobre la base y principios que se deducen del catastro, dando cabida en ellas al elemento municipal, á fin de que sean regidos por una norma uniforme los impuestos de todo orden.

"Los escribanos públicos, al dar cuenta á la oficina del catastro de cambios por haber en la propiedad en las cuales intervengan, según el artículo 4.°, recogerán en la misma Oficina un diseño representando los hechos modificados, á más de todas las indicaciones de ubicación, dimensiones, superficie y colindantes, á fin de acompañarlos al nuevo instrumento público que formule.

"Abonarán por ello un derecho de pesos...

"Su falta de presentación en la oficina del catastro, á dichos efectos, será pasible de una multa de 200 pesos con invalidación del acto intervenido.

"No podrá tener lugar ningún remate de terreno edificado ó sin edificar, cuyo plano no haya sido previamente recabado de la oficina del catastro, con todas las indicaciones de su ubicación.

"La oficina, en cambio, cobrará un derecho fijo de diez pesos, y 1 peso por los 10 000 pesos primeros del valor de la venta, con diez centavos más sucesivamente por cada valor adicional de 10 000 en 10 000 pesos.

"La falta de cumplimiento hará pasible al rematador de una multa de 200 pesos, con invalidación de la venta.

"Los propietarios podrán pedir á la oficina del catastro el diseño calcado de su propiedad, mediante el pago de 20 pesos.

"El poder ejecutivo decretará para cada parroquia ó sección del municipio, debidamente catastrada, la planteación del sistema rentístico y legal basado en el catastro.

"Subvenciónase á la obra del catastro, por el ejercicio de 1898, con la suma

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

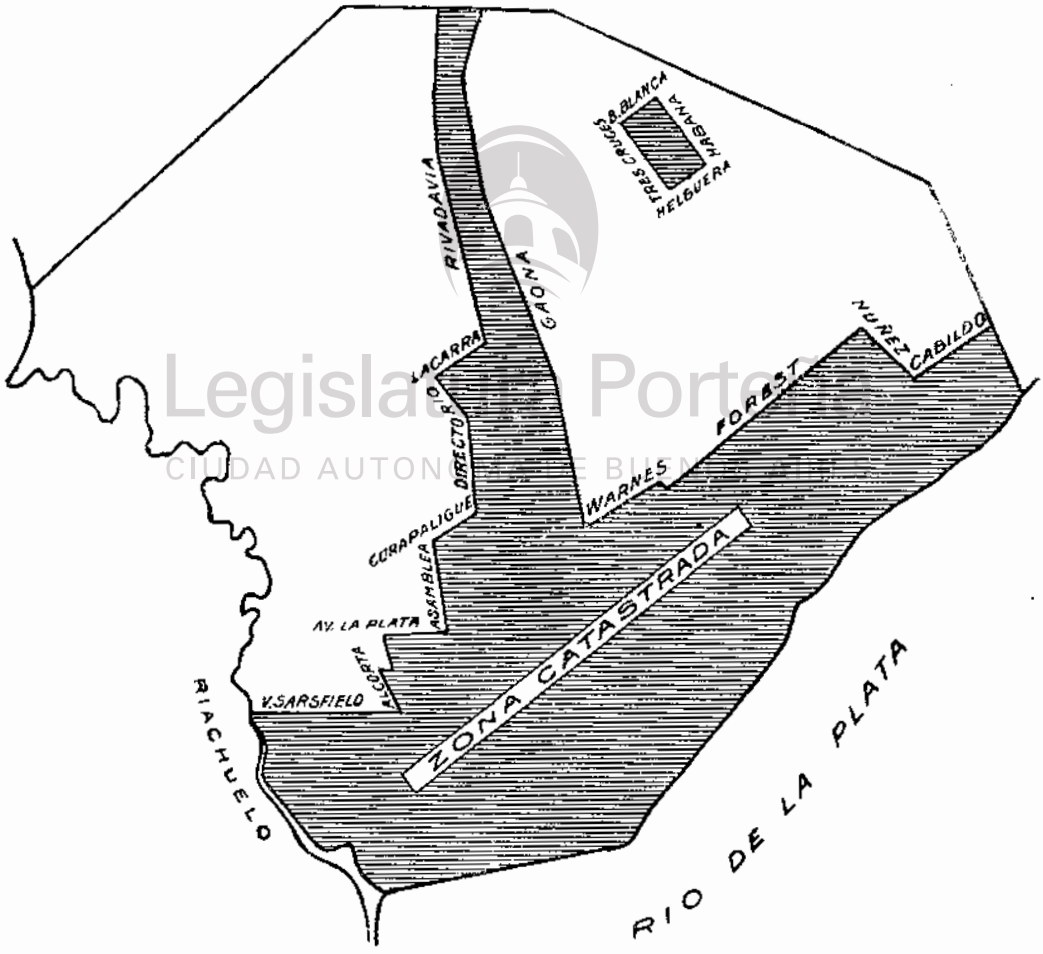
de 200 000 pesos á entregar á la Intendencia Municipal por mensualidades".

De desear seria que se apresurase la sanción de esta ley para que la obra importantísima del catastro se pudiese llevar á término y llenase los fines á que está destinado y sobre cuya trascendencia es innecesario insistir.

Con el catastro, tal como hoy se confecciona, se tendría una base científica y perfectamente equitativa para establecer el impuesto de contribución directa, así como los municipales.

La transmisión de la propiedad se haria también en forma que no dejaria duda sobre la extensión y dimensiones del bien vendido ó adquirido, pues por una módica suma tendrían un plano exacto suministrado por la oficina del catastro, y puede imaginarse cuántas dificultades ulteriores evitaría este procedimiento.

A continuación se indica gráficamente las zonas ya catastradas.

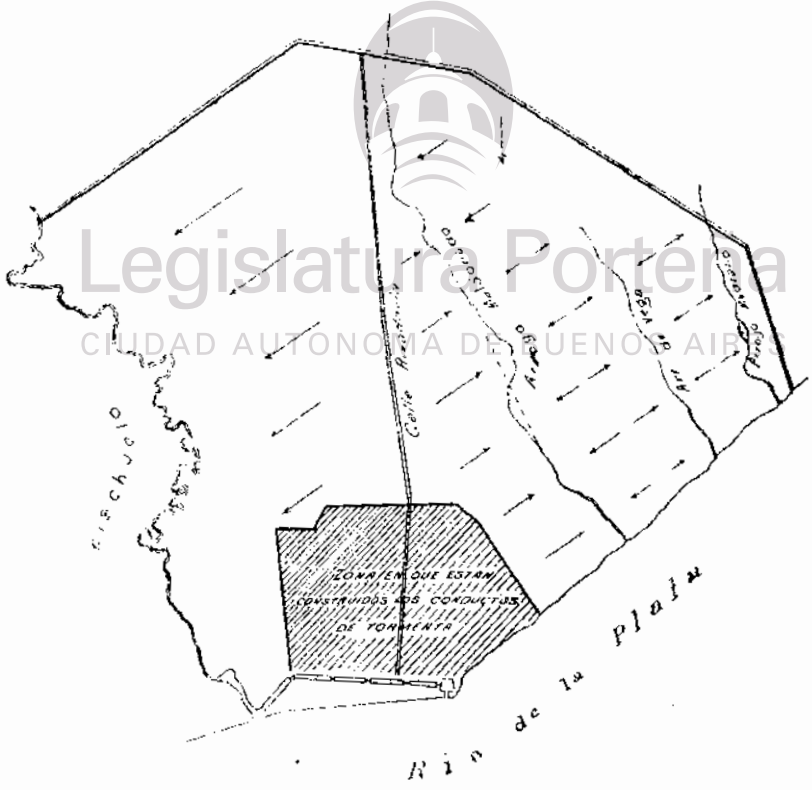


NIVELACION

La ciudad de Buenos Aires se halla ubicada en un terreno que ofrece pocos accidentes, y cuyas alturas máximas no exceden de 24 metros sobre el nivel de las aguas ordinarias del Río de la Plata, teniendo varias zonas de este río y de las cuencas inferiores del Riachuelo, Maldonado, arroyo de Vega y Medrano donde el terreno tiene escasamente dos metros sobre el nivel indicado de las aguas del Río de la Plata.

Debido á esta última circunstancia, y á que las aguas del río, por la influencia de las mareas y de los vientos continuados del Sudeste, se levantan hasta tres metros sobre el nivel ordinario, se ven expuestos á inundaciones periódicas los barrios de la Boca y Barracas, en el Sud, y de Belgrano y Núñez, en el Norte.

Corriendo paralelamente al Riachuelo y en dirección de oeste á este, los citados arroyos Maldonado, Vega y Medrano, resulta dividido el territorio de la Capital en tres fajas también paralelas, con sus mayores elevaciones al centro y con declives laterales hacia los citados arroyos, según se indica á continuación:



Una importante zona del municipio tiene ya establecida su red cloacal y sus conductos de tormenta para las aguas de lluvia, que por medio de ellas son llevadas al Río de la Plata.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El desagüe del resto del municipio se hace por los arroyos mencionados, que en lluvias normales permiten se efectúe sin mayores inconvenientes. No sucede esto cuando se trata de lluvias torrenciales, y sobre todo si coinciden con altas mareas, en cuyo caso son tales los perjuicios que ocasionan á la población de los barrios bajos, que han llegado muchas veces á asumir las proporciones de verdaderos desastres, inundando ó derribando propiedades y hasta arrebatando vidas.

Estos perjuicios han adquirido mayores proporciones en estos últimos años, debido á varias circunstancias.

Por un lado, la edificación limita, cada vez más, la zona de desagüe, eliminando grandes superficies de estancamiento y absorción de las aguas, y por otro, los nuevos afirmados sobre base impermeable, que evitan toda filtración, hacen que, si bien corre el agua con mayor rapidez, se acumula, en cambio, mucha mayor cantidad en un punto determinado. A esto han obedecido, indudablemente, los desbordes de los arroyos Vega y Belgrano, en las fuertes lluvias de los últimos inviernos.

Para evitar estos graves inconvenientes, se han ejecutado, en los últimos años, y se continúan actualmente, trabajos de rectificación y ensanche de los citados arroyos.

En el Maldonado se ha proyectado el ensanche y rectificación, desde el límite Oeste del municipio, hasta su desembocadura en el Río de la Plata. Como es natural, se da diferentes anchos al nuevo canal y se forma una calle de diez metros á cada lado, á fin de evitar la edificación sobre sus bordes.

En el croquis adjunto se indica una sección transversal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



En las avenidas Rivera, Triunvirato y Warnes, se han construído puentes con el ancho que tienen actualmente esas importantes vías de comunicación.

Los trabajos de excavación y ensanche se hallan terminados en la parte comprendida entre la calle Bella Vista y el Río de la Plata.

Más tarde se hará el calce de los taludes y revestimiento del fondo.

Para el trayecto comprendido entre la calle Bella Vista y el límite del municipio, se cuenta con el concurso de la empresa del Ferrocarril del Oeste, que ha prometido tomar á su cargo las excavaciones en esa parte.

En el arroyo Vega, que cruza el núcleo poblado de Belgrano, se han llevado á cabo también obras importantes, que han evitado las inundaciones que antes se producían periódicamente, causando enormes perjuicios al vecindario.

Dos de los barrios que más han sufrido por estas causas, son los de Saavedra y Núñez, pues el arroyo Medrano, tal como se encuentra actualmente, es insuficiente para dar salida á las aguas que concurren á su cuenca en los días de fuertes lluvias.

Felizmente han sido salvados estos inconvenientes, pues la Comisión Municipal autorizó la expropiación de los terrenos afectados por el ensanche proyectado para dar salida á las aguas, habiéndose ejecutado esas obras.

El nuevo puente de la Avenida Cabildo, sobre este arroyo, ya ha sido terminado.

También se ha visto grandemente perjudicado por las inundaciones el importante barrio de la Boca, y no obstante las grandes obras de levantamiento y pavimentación allí realizadas, se producen inundaciones parciales, en los días de fuertes lluvias, que llegan hasta interrumpir el movimiento de los tranvías.

Para evitar estos inconvenientes se han ejecutado algunas obras provisorias, consistentes en dos conductos que llevan las aguas al Riachuelo y á la Dársena Sud, respectivamente; pero la gran obra definitiva que evitará en absoluto los perjuicios apuntados, consiste en la construcción de una red de caños de tormenta, ya proyectada por la oficina técnica de las obras de salubridad. Para esto habrá que efectuar previamente un nuevo levantamiento, y no obstante los grandes gastos que esta obra demandará, la Municipalidad está resuelta á llevarla á cabo, debiendo comenzar en breve los trabajos.

Por de pronto, á los edificios que se construyen se les hace poner al nivel que corresponde de acuerdo con el que tendrán las calles en el futuro; ese nivel corresponde á la cota 15 m. 60 sobre el plano de comparación que pasa á 38 m. 479 debajo de la estrella del peristilo de la catedral.

Puede decirse no obstante, que la Boca se ha transformado en estos últimos años. Durante mucho tiempo fué la constante preocupación de las autoridades municipales, pues constituía un inmenso foco de infección.

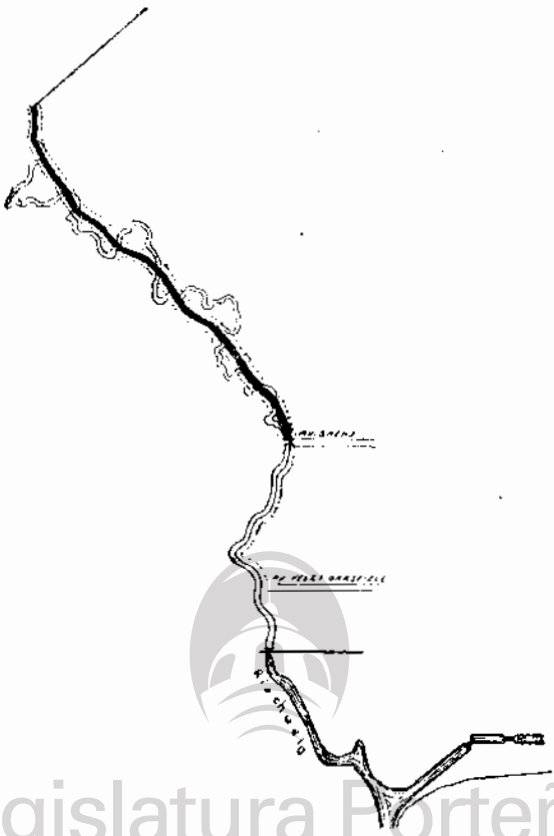
Ubicada en terrenos bajos, que se transformaban en bañados á la menor lluvia, terrenos que se inundaban frecuentemente, unas veces debido á las crecientes del Riachuelo, y otras á las lluvias del invierno, constituían una serie de verdaderas lagunas pontinas, sobre las cuales se elevaba una edificación exclusivamente de madera, habitada por una población *sui géneris*, característica de un barrio marítimo como el de que se trata, y que se hallaba en condiciones de ser devastada por una epidemia ó destruída por un incendio.

Todo esto ha desaparecido casi en absoluto, con las obras realizadas en estos últimos años, y una vez terminadas las de desagüe ya mencionadas, la Boca quedará en mejores condiciones que muchos barrios centrales de esta ciudad.

Otra zona del municipio que se halla todavía en malas condiciones, del punto de vista de los desagües, es la ocupada por los bañados de Flores. Felizmente, es la única parte hacia la cual no se ha extendido la edificación.

En breve también se dará comienzo á la obra de saneamiento de estos terrenos que comprenden 2 247 hectáreas. Para ello se efectuará un drenaje convenientemente distribuído, que será complementado por la rectificación y ensanche del Riachuelo, lo que evitará los desbordes que hoy se producen, y permitirá al mismo tiempo levantar con la tierra proveniente de esas excavaciones los terrenos contiguos á ambos costados y en los cuales se piensa formar una avenida á cada lado, según se indica á continuación:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Esta obra de rectificación ya se ha realizado por una empresa particular, en la parte comprendida entre el puente del Ferrocarril del Sud y el puente Alsina sobre la Avenida Sáenz.

Debido á la horizontalidad del suelo de esta ciudad, las calles tienen por lo general la pendiente escasamente necesaria para su desagüe. Por esta causa, antes que se construyeran las obras de salubridad, se hacían los afirmados con dobles pendientes en una misma cuadra, esto es, elevándolos en el centro á fin de facilitar los desagües.

Cuando se empezó á construir los pavimentos sobre base de hormigón, se suprimieron estas dobles pendientes, adoptando una rasante única de bocacalle á bocacalle, lo que obligó á efectuar desmontes que á veces alcanzaban, en el centro de la cuadra, hasta un metro.

Esto originó quejas de parte de algunos propietarios, que se veían obligados á su vez, á bajar los umbrales de sus casas y á veces los pisos interiores. No obstante, los niveles de los nuevos afirmados se siguen fijando de acuerdo con el procedimiento indicado, pues, hubiera sido apartarse de toda regla de arte, construir pavimentos lisos con dobles pendientes en cada cuadra, sin objeto alguno, y dificultando grandemente el tráfico, sobre todo en los días de lluvia ó humedad.

No habiéndose podido extender aún los conductos de tormenta más allá del límite de las obras de salubridad que comprendía el proyecto Bateman, ha sido necesario preocuparse de regimentar el paso de las aguas sobre las calzadas, á fin de darles una rápida salida é impedir su aglomeración, en cuanto sea posible.

Respondiendo á este propósito, el año 1893 se dió comienzo á la nivelación general del municipio, la que ya está terminada. Esto ha permitido efectuar un estudio completo de las zonas ya niveladas, á la vez que establecer sobre bases definitivas los niveles de la edificación urbana.

Desde dos años atrás, se efectúa este servicio en la mayor parte del municipio, de manera que al fijar la línea para la construcción de un edificio se le señala el nivel definitivo con relación al que tiene ó deba tener la calzada.

Tiene esto ventajas para los propietarios que se garanten de la estabilidad de sus niveles, para la Municipalidad que evita los continuos reclamos y pleitos por dicha causa, y aún para la renta, que ha sido elevada en una suma no despreciable por el impuesto que se cobra por este servicio.

CAPITULO VI

PLAZAS, PARQUES Y PASEOS

Insuficiencia de los existentes. — Paseo de la Alameda. — Cambios de nombres. — Parque 3 de Febrero. — Jardín Botánico. — Jardín Zoológico. — Parque Lezama. — Parque de los Patricios. — Parque Cristóbal Colón. — Nómina y extensión de los espacios aereatorios. — Arboles y plantas existentes.

Biblioteca Central
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Echando la vista sobre el plano actual de esta ciudad se constata fácilmente que está lejos de tener las plazas, parques y paseos, que su adelanto y desarrollo exigen.

Ha habido imprevisión, y grande, de este punto de vista, pues hubiera sido fácil á medida que la ciudad se extendía, ir formando plazas en los distintos barrios, ya por cesión de los respectivos propietarios, ya adquiriendo los terrenos necesarios á los bajos precios que regían entonces.

Felizmente, se ha uniformado en las autoridades municipales la voluntad de corregir en lo posible este error, para lo cual se ha empezado á adquirir terrenos en distintos puntos del municipio para la formación de nuevas plazas y parques.

La primera plaza que tuvo Buenos Aires fué la indicada por Garay en el trazado de 1580, con el nombre de Plaza Mayor, hoy Plaza de Mayo.

En el plano de 1769, con la división eclesiástica, aparecen ya la *Plaza Nueva*, donde está hoy el Mercado del Plata, y las de *Monserrat*, la *Concepción* y el *Retiro*.

Aunque no figura en el plano de 1793, ya se había empezado á formar el Paseo de la Alameda (hoy Paseo de Julio), por iniciativa del virrey don Juan José de Vértiz.

Efectivamente, en la memoria presentada á su sucesor, en 1784, dice á este respecto:

"Los paseos públicos son unos adornos que contribuyen tanto á la diversión y salud de los ciudadanos, como á la hermosura de la ciudad; y con este conocimiento di principio á la Alameda que V. E. ha visto, compuesta de sauces y ombúes, árboles frondosos y de un casi permanente verdor..."

Este paseo era concurrido en 1830 por la sociedad de Buenos Aires; era el punto de reunión de nacionales y extranjeros que lo recorrían á pie, en carruaje y á caballo. Según D'Orbigny [1] podía entonces parangonarse en cuanto á variedad, movimiento y encanto, con el *Corso* de Roma y de Nápoles, con *Hyde Park* en Londres ó los *Campos Elíseos* de París.

En 1809 aparece ya la *Plaza de Lorea*, y cambiados los nombres de las demás, con excepción del de la *Concepción*. Así la *Plaza Mayor* se denomina *Plaza Victoria*, la *Plaza Nueva*, *Plaza de la Unión*, la de *Monserrat*, *Plaza de la Fidelidad*, y el *Retiro*, *Campo de la Gloria*.

En el plano de 1814, publicado por don Pedro Cerviño, figura la *Plaza Victoria* con su primitivo nombre de *Plaza Mayor*, la de la *Unión* con el de *Plaza Nueva*, la de *Fidelidad* con el nombre que antes tenía de *Monserrat*, y aparecen como nuevas las del *Temple*, de la *Residencia* y el *Paseo de la Alameda*, si bien éste fué formado antes de 1784.

En el plano de esta ciudad, publicado en 1820 y que dos años más tarde aparece dedicado á Rivadavia, figuran, á más de las ya nombradas, la del *Parque*, y por primera vez la *Plaza 25 de Mayo*, entre la *de la Victoria* y la Fortaleza.

También aquí aparece un nuevo cambio de nomenclatura: así la *Plaza Concepción* figura con el nombre de *Independencia*, la de *Monserrat* con el de *Buen Orden*, la *Plaza Nueva* con el *de las Artes*, y el *Campo de la Gloria* con el de *Plaza de Marte*.

En el plano de Sourdeaux de 1784, ya figura la *Plaza Libertad*, la hoy *Plaza Vicente López* con el nombre de *Hueco de las Cabecitas*, y el *Mercado del Oeste*, hoy *Plaza 11 de Septiembre*.

En el plano publicado en 1867 por el Departamento Topográfico, se conservan los nombres anteriores y figuran además la *Plaza del Carmen*, la hoy *Plaza Vicente López* figura así: *Hueco de las Cabecitas ó Mercado 6 de Junio*, y la hoy *Plaza Constitución* con el nombre de *Mercado Constitución*. A continuación se indica los diferentes cambios de nombres de las plazas centrales:

[1] ALCIDES D'ORBIGNY. — *Voyage Pittoresque dans les deux Amériques.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cambio de nombres de las plazas centrales

1580	1769	1809	1814
Plaza Mayor.	Plaza Mayor.	Plaza de la Victoria.	Plaza de la Victoria.
	» Concepción.	» Concepción.	» Concepción.
	» Monserrat.	» de la Fidelidad.	» de la Fidelidad.
	» Nueva.	» » Unión.	» » Unión.
	» del Retiro.	Campo de la Gloria.	Campo de la Gloria.
		Plaza de Lorea.	Plaza de Lorea.
		Paseo de la Alameda.	Paseo de la Alameda.
			Plaza del Temple.
			» de la Residencia.

1820	1843	1867	1905
Plaza de la Victoria.	Plaza de la Victoria.	Plaza de la Victoria.	Plaza de Mayo.
» Independencia.	» Independencia.	» Independencia.	» Independencia.
» Buen Orden.	» Buen Orden.	» Buen Orden.	» Moreno.
» de las Artes.	» de las Artes.	» de las Artes.	Mercado del Plata.
» » Marte.	» » Marte.	» » Marte.	Plaza General San Martín
» » Lorea.	» » Lorea.	» » Lorea.	» de Lorea.
Paseo de la Alameda.	Paseo de la Alameda.	Paseo de la Alameda.	Paseo de Julio.
Plaza del Temple.	Plaza del Temple.	Plaza del Temple.	Plaza General Viamonte
» » Comercio.	» » Comercio.	» » Comercio.	» Dorrego.
» 25 de Mayo.	» 25 de Mayo.	» 25 de Mayo.	» de Mayo.
» del Parque.	» del Parque.	» del Parque.	» General Lavalle.
	» Libertad.	» Libertad.	» Libertad.
	Hueco de Cabecitas.	» 6 de Junio.	» Vicente López.
		» 11 de Septiembre.	» 11 Septiembre.
		» Constitución.	» Constitución.
		» 24 de Noviembre	» Garay.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

De 1867 á la fecha, y aunque en número insuficiente, se ha formado un buen número de plazas, parques y paseos, entre los que debe mencionarse en primera línea el *Parque 3 de Febrero,* formado por el ex presidente Sarmiento, y del cual puede decirse lo que D'Orbigny decía de la *Alameda* el año 1836, que puede compararse con el *Hyde Park* de Londres ó el *Bois de Boulogne* de París. Efectivamente, llama la atención de los extranjeros en las tardes en que se ve concurrido por elegantísimas damas y cruzado en todos sentidos por automóviles y carruajes irreprochablemente puestos.

Cuando recién se formó este parque sólo llegaba hasta el arroyo Maldonado, comprendiendo una superficie de 1 454 575 m².

En estos últimos años se ha extendido hasta Belgrano y hacia el Sud, formándose un gran lago y haciendo grandes plantaciones que constituyen ya un paseo hermosísimo.

Estas obras, ejecutadas por la Dirección General de Paseos Públicos, han aumentado la extensión del parque en 2 255 219 m².

Ultimamente la Municipalidad ha adquirido los terrenos necesarios para prolongar este paseo hasta el límite del municipio, con lo cual el *Parque 3 de Febrero* viene á tener una superficie total de 5 249 749 m².

Otro paseo que hace honor á esta capital es el *Jardín Botánico*, en el cual figura perfectamente ordenada la flora de las diferentes provincias argentinas y de otros países.

Frente á éste existe el *Jardín Zoológico*, muy frecuentado por el público y cuyos edificios y colecciones mejoran cada día.

Otro hermoso paseo, situado en un barrio bastante central, es el *Parque Lezama*, formado en la antigua quinta de don José G. Lezama, adquirida por la Municipalidad el año 1894 en la suma de 800 000 $ m/n.

Actualmente se está formando el *Parque de los Patricios* en los terrenos de los antiguos mataderos del Sud, que comprenden una extensión de 228 795 m² y que ha transformado el aspecto de ese barrio eminentemente fabril.

El *Parque Cristóbal Colón* también ha cambiado la fisonomía de la ciudad en toda la zona del puerto, pues ha convertido los pantanos que allí existían en hermosos jardines y arboledas; tiene una extensión de 162 000 m².

En el corriente año se ha formado la hermosa Plaza del Congreso, á la que se ha incorporado la antigua Plaza Lorea, y en la que desembocarán más tarde varias de las avenidas diagonales proyectadas.

También se ha formado este año el Parque del Centenario, ubicado en la parte central de este municipio, con frente á las calles Gaona, Campichuelo y Chubut. Comprende una superficie de 99 680 m².

Por fin, en los momentos en que se imprime esta obra, la Intendencia Municipal acaba de adquirir la conocida quinta de Lezica, situada en la calle de Rivadavia, en el Caballito, de una extensión de 50 000 metros cuadrados, con el fin de formar con ella un parque ó paseo público, que será uno de los más hermosos con que cuenta esta capital.

En estos últimos años se ha hecho bastante en el sentido de aumentar el número de parques y plazas en la ciudad. Felizmente se continúa en este loable empeño. Los jardines y plazas formados en estos últimos cinco años comprenden una superficie de 1 418 757 m².

También se han hecho grandes plantaciones de árboles en las calles y avenidas de esta ciudad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Nómina de los parques, paseos y plazas de Buenos Aires con su extensión

PARQUES

1. — Parque 3 de Febrero:			
"Palermo". 1.ª Sección: (desde la calle Salguero, entrada del Parque, hasta el arroyo Maldonado)		1 486 905 m²	
"Maldonado". 2.ª Sección: (desde el arroyo Maldonado hasta la calle Pampa)		2 222 889 "	
"Medrano" 3.ª Sección	White ..... 800 000 m² / Scherrer ..... 190 000 "	990 000 "	
Hipódromo Nacional		550 000 "	5 249 794 m²

2. — Parque Intendente Alvear:			
1.ª Sección	54 132 m²		
2.ª " (Asilo de Mendigos)	13 792 "		
3.ª " (Avenida Alvear y Pueyrredón)	10 800 "	78 724 m²	
3. — Parque Lezama		76 637 "	
4. — " Bernardino Rivadavia		47 847 "	
5. — " Saavedra		426 397 "	
6. — " Rancagua		30 000 "	
7. — " Patricios		228 795 "	
8. — " Cristóbal Colón		162 000 "	
9. — " Avellaneda		54 780 "	
10. — " del Centenario		99 680 "	
11. — " Chacabuco		204 000 "	
Superficie total de los parques		6 678 654 m²	

PASEOS

12. — Paseo de Julio (hasta calle Maipú)	33 085 m²
13. — " Colón	20 215 "
14. — " Santa Fe (entre Thames y Godoy Cruz)	10 065 "
15. — " Rivadavia (al Caballito y Floresta)	13 996 "
16. — " Calle General Las Heras	9 500 "
17. — " Callao (de Alvear á Paseo de Julio)	1 800 "
18. — " Monte Castro y Gaona	1 260 "
19. — Pabellón Argentino	13 546 "
20. — Jardín Zoológico	179 400 "
21. — " Botánico	80 426 "
22. — " Infantil	38 178 "
23. — " Japonés	55 543 "
24. — " frente al Cementerio del Oeste	56 000 "
25. — " Cabildo (de Monroe á G. del Río)	11 340 "
Superficie total de paseos	521 334 m²

PLAZAS

26. — Plaza de Mayo	10 713 m²
27. — " del Congreso	26 400 "
28. — " Lorea	7 458 "
29. — " Independencia	7 228 "
30. — " Dorrego	1 800 "
31. — " Garay	18 048 "
32. — " Virrey Vértiz	18 080 "
33. — " Herrera	12 528 "
34. — " Solís	8 788 "
35. — " Constitución	50 065 "
36. — " España	20 964 "
37. — " Coronel Pringles	4 312 "
38. — " General Lavalle	25 645 "
39. — " Libertad	10 276 "
40. — " Vicente López	22 311 "
41. — " General San Martín	27 729 "

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

42. — Plaza	Bajada de Maipú	8 121 m²
43. — "	Ensanche, frente al Pabellón Argentino	2 400 "
44. — "	General Las Heras	7 300 "
45. — "	General Güemes	3 254 "
46. — "	Rodríguez Peña	20 176 "
47. — "	Italia	4 900 "
48. — "	Once de Septiembre	27 053 "
49. — "	Primera Junta	1 141 "
50. — "	Etchegaray	14 536 "
51. — "	Vélez Sársfield	12 225 "
52. — "	Moreno	6 372 "
53. — "	Villa Crespo	12 100 "
54. — "	Santa Rosa (Villa Devoto)	32 580 "
55. — "	Pueyrredón	1 200 "
56. — "	Central (Belgrano)	10 200 "
57. — "	del Mercado (Belgrano)	4 574 "
58. — "	Castelli (Belgrano)	10 217 "
59. — "	de la Barranca (Belgrano)	77 922 "
60. — "	Echeverría (Villa Urquiza)	5 600 "
61. — "	Brown (Boca)	8 360 "
62. — "	Matheu (Boca)	10 547 "
63. — "	de la Estación Retiro	13 640 "
64. — "	frente al teatro Colón	4 180 "
65. — "	Domingo Olivera	11 000 "
66. — "	Jardín Municipal del Sud	29 684 "
	Superficie total de plazas	719 302 m²

PLAZOLETAS

67. — Plazoleta	Alsina	136 m²
68. — "	Brasil (Puerto)	2 250 "
69. — "	Vélez Sársfield (frente á la Comisaría 27)	1 100 "
70. — "	Viamonte	630 "
71. — "	del Carmen	1 632 "
72. — "	Melo (calle Pueyrredón y Las Heras)	1 200 "
73. — "	Esmeralda (San Martín)	1 500 "
74. — "	Vicente López y Junín	750 "
75. — "	Honduras y Serrano	756 "
	Superficie total de plazoletas	9 954 m²

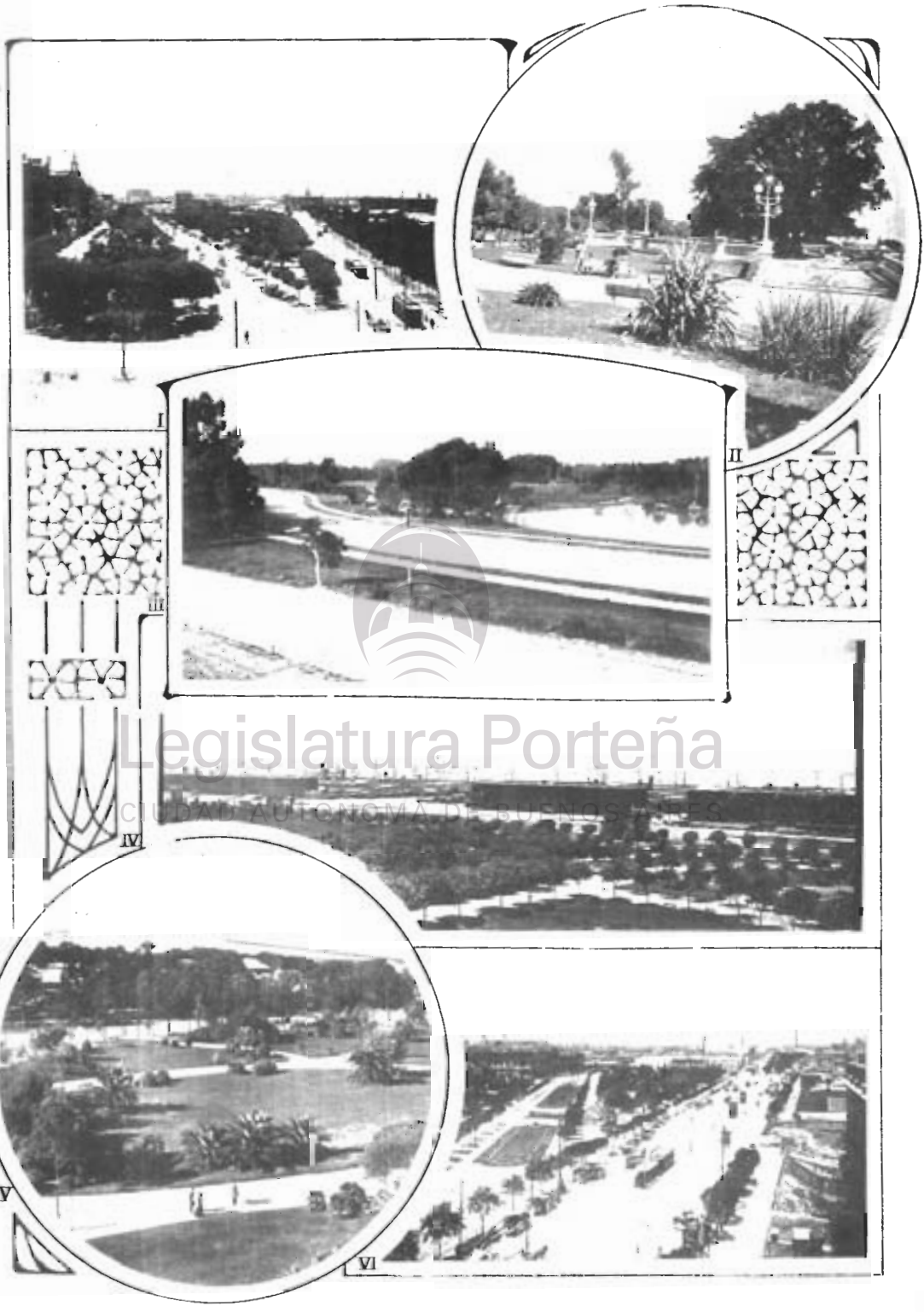
JARDINES EN LOS HOSPITALES

76. — Hospital	Rawson	41 530 m²
77. — "	San Roque	19 713 "
78. — Hospicio	de las Mercedes	48 775 "
79. — Hospital	Pirovano (Belgrano)	11 000 "
80. — "	Teodoro Alvarez (Flores)	1 200 "
81. — "	J. A. Fernández	780 "
82. — "	de la Boca	857 "
83. — "	F. J. Muñiz	29 500 "
84. — "	Sanatorio Tornú	34 000 "
	Superficie total	187 355 m²

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CENSO MUNICIPAL DEL CENTENARIO

Plazas y paseos de Buenos Aires



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

I. Paseo de Julio. — II. Plaza de Belgrano. — III. Parque 3 de Febrero. — IV. Plaza Colón.
V. Paseo de la Recoleta. — VI. Paseo Colón.

PARQUES Y VARIOS (EN FORMACIÓN)

85. — Ensanche Jardín Botánico (Vacuna)	9 600 m²
86. — Parque del Oeste	1 700 000 "
87. — " de Pereyra (Barracas)	77 308 "
Superficie total	1 786 908 m²

RESUMEN

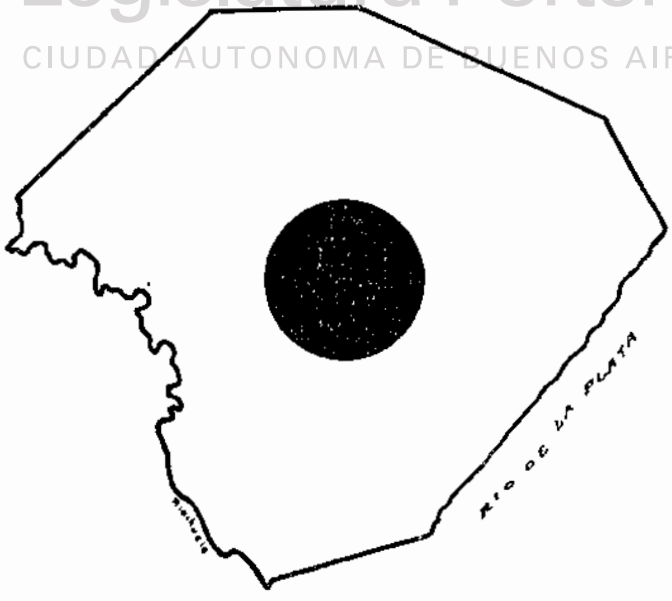
Parques	6 678 654 m²
Paseos	544 334 "
Plazas	719 302 "
Plazoletas	9 954 "
Jardines en los Hospitales	187 355 "
Parques y varios (en formación)	1 786 908 "
Total general	9 906 507 m²

O sean *novecientas noventa hectáreas, sesenta y cinco áreas y siete centiáreas.*

Resulta, pues, que los espacios acreatorios de esta capital comprenden una superficie que excede del 5 por ciento de la de ésta.

A continuación se indica gráficamente esta proporción:

ÁREA OCUPADA POR LOS PARQUES Y PLAZAS



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CAPITULO VII

LA EDIFICACIÓN

Los toldos de los Querandíes. — Las casas de la primera fundación. — La paja y el adobe. — La segunda fundación. — El primer horno de ladrillos. — Las casas de ladrillo y techo de teja. — Las de azotea. — Los primeros templos. — La distribución antigua y moderna. — El Renacimiento Italiano. — El techo á la "mansarde". — La edificación moderna. — Desarrollo material de la edificación.

Cuando don Pedro de Mendoza fundó á Buenos Aires, á principios de 1536, encontró acampados, sobre ambas márgenes del Riachuelo, á los indios Querandíes. Estos, como los Charrúas, llevaban una vida errante y vivían en toldos, construidos con cueros y ramas. Ignorando los primeros rudimentos del cultivo de la tierra, sin tener que permanecer indefinidamente en sitio determinado, cambiando de lugar, en busca de pesca ó caza abundantes, no tenían razón para encariñarse con viviendas que se habrían visto obligados á abandonar, por poco que les hubiesen dado cierto carácter de solidez y estabilidad.

No existía, pues, en esta parte de América, cuando llegaron los conquistadores, una arquitectura, no ya como la de los Aztecas en Méjico ó la de los Incas peruanos, pero ni siquiera rudimentaria.

Las primeras casas construídas por los españoles tenían las paredes formadas con estructura de ramas, cubiertas con una especie de revoque de arcilla y techo de paja, es decir, el rancho que durante más de tres siglos se ha usado en nuestras campañas. La prueba de que los techos de las primeras casas construídas por los compañeros de Mendoza eran de paja, está en el hecho de que, en el ataque que llevaron los indios á la naciente población, cuatro meses después de fundada, pudieron fácilmente destruirla por el fuego, por medio de flechas encendidas.

"Horcones de ñandubay, tijeras de sauce colorado del río, paja espadaña y toldo por techumbre, he aquí el Buenos Aires primitivo", dice Sarmiento (1).

Aun se encuentran en Palermo vestigios del sauce colorado, que, seguramente, abundaba en tiempos de la conquista.

Sin embargo, ya se empleó entonces el adobe, ladrillo cocido al sol, pues Schmidel (2), al describir el ataque llevado por los indios, dice: "Empezaron á tirar con flechas encendidas sobre nuestras casas, cuyos techos eran de paja (menos la de nuestro capitán general, que tenía techo de teja), y así nos quemaron la

(1) *Arquitectura doméstica*, por Domingo F. Sarmiento.
(2) Schmidel. — *Viaje al Río de la Plata*.

Legislatura Porteña
SOCIEDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ciudad hasta el suelo". No era, seguramente, de teja el techo de la casa de Mendoza, pues no habían tenido tiempo de fabricarla; debía ser, pues, de adobe, toda vez que parece probado que no era de paja.

En la edición de Hulsius, de la obra de Schmidel, existe una lámina describiendo la escena del asalto é incendio de la ciudad, lámina reproducida en el capítulo XI de la edición hecha por la *Junta de Historia y Numismática Americana*, en la que se representa una casa de dos pisos, con techo de dos aguas; seguramente la casa del gobernador, que debía tener paredes de adobe y techo de mojinete con el mismo material.

La primera Buenos Aires, la que con el andar del tiempo debía ser la primera ciudad de nuestra América y una de las más grandes del mundo, fué una ranchería rodeada por una pobre tapia de terrón.

Vino luego la segunda fundación, dándose á la ciudad 24 cuadras de frente por 9 de fondo y haciéndose el repartimiento de solares.

Las primeras casas construídas en 1580 eran, como las de la primera fundación, de barro y paja. En algunas las paredes eran de ramas y barro, en las mejores se empleaba el adobe.

Todas eran de un solo piso y de planta rectangular, "sin ventana alguna ó, á lo sumo, con una, tomando la luz de la puerta", dice el jesuíta Cattaneo.

El primer horno para quemar ladrillos y tejas lo estableció Fernando Alvarez, quien obtuvo permiso del Cabildo (1), con fecha 17 de noviembre de 1608, para construirlo en un terreno baldío al Sud de la ciudad.

A principios del siglo XVII se empezó á usar el ladrillo y la teja en Buenos Aires, pero cuando recibió impulso la fabricación de ladrillos fué á principios del siglo XVIII, pues habiendo construído un padre jesuíta un gran horno destinado á proveer los ladrillos para la edificación de San Ignacio, se propagó su uso, existiendo en 1730 unos sesenta hornos en funcionamiento. Por este tiempo también se empezó á emplear la cal en las construcciones.

Según refiere el viajero Azcárate du Biscay, las casas de esta ciudad no pasaban en 1650 de cuatrocientas; estaban cubiertas, unas de teja y otras de paja, pero todas tan achaparradas, que, por lo general, no se elevaban más de cuatro varas del suelo y tenían aleros tan extendidos, que las tijeras en las de paja y los tirantes en las de teja, avanzaban hacia el centro de la calle, dificultando el tráfico de rodados y jinetes, que forzosamente tenían que pasar por medio de la vía.

El aspecto que presentaba esta ciudad puede compararse con el de los alrededores de ciertos pueblos de campo, con sus antiguos ranchos de techo de paja, que avanzan sobre la vereda.

Las tejas eran de forma igual á las usadas en España é Italia; aun quedan unas pocas casas antiquísimas que las tienen en sus techos. Uno de ellos es el situado en la calle Belgrano esquina Paseo Colón, en el que estaba instalada la Aduana Vieja, y construído en 1782.

Con la introducción del ladrillo en las construcciones, se fueron levantando casas más sólidas y de mayores dimensiones, pero, casi sin excepción, con techos

(1) *Acuerdos del extinguido Cabildo de Buenos Aires.* Libro I, pág. 553.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de teja, representando con su arquitectura el tipo de las casas españolas, con sus grandes patios plantados de naranjos y plantas de flores, rodeados por una amplia galería cubierta, prolongación del techo de las habitaciones, y sostenidas por maderos verticales que hacían las veces de columnas. En el fondo de los terrenos había huertas con árboles frutales y legumbres.

Después del techo de mojinete y teja, vino la azotea con tirantes de palmas traídos del Paraguay. Esta transformación recién comenzó á mediados del siglo XVIII. Poco después se empezó á utilizar la disposición de los techos de azotea, para la construcción de aljibes; en 1770 sólo existían dos, uno en la casa de don Domingo Basavilbaso y otro en la de don Manuel del Arco. Hasta entonces el servicio de aguateros, que tomaban el agua en el bajo, era el que proveía á las necesidades de la población.

Se introdujo también el uso de las rejas voladas, detrás de las cuales lucían macetas con claveles, rosas y jazmines. Así, este cambio en la arquitectura colonial empezó á dar á esta ciudad un aire de ciudad andaluza, con sus azoteas en las que por las tardes se reunían en animada tertulia las visitas de confianza y los dueños de casa, sus rejas cubiertas de flores de animados colores y el patio principal, que se veía desde la calle, con sus naranjos y enredaderas, patios que los andaluces copiaron de los árabes y que nosotros copiábamos de los andaluces.

Aún quedan en esta ciudad algunos edificios típicos de la época colonial, y entre ellos el conocido por el de la virreina, situado en la esquina de las calles Perú y Belgrano, donde estuvo instalado hasta hace poco el Banco Municipal de Préstamos. Otro, aunque más modesto, que da idea de lo que era la edificación particular entre la gente pudiente en aquella época, es el perteneciente á la familia de Basavilbaso, situado en la esquina de las calles Belgrano y Chacabuco.

Fué en los primeros años del siglo XVIII que se construyeron las principales iglesias, como Santo Domingo, San Ignacio, San Francisco, San Telmo, la Merced, la Recoleta, las Catalinas y San Juan. La mayor parte de éstas fueron dirigidas por sacerdotes jesuitas, ofreciendo, por lo tanto, el sello de la arquitectura de esa orden.

El más típico de todos es San Ignacio, construído bajo la dirección de los padres jesuítas Blanqui y Primoli, cuyas torres, desgraciadamente reconstruídas por personas que no tenían nociones de arqueología, contrastan desagradablemente con el estilo de la fachada.

Los frentes de San Nicolás y la Merced han sido bien modernizados, y el de San Juan totalmente reconstruído.

Donde hoy existe la Catedral, se construyó, poco después de la segunda fundación, la primera iglesia; sus paredes eran de barro y el techo de paja. En 1618 se le puso techo de tejas y se construyó un coro y sacristía.

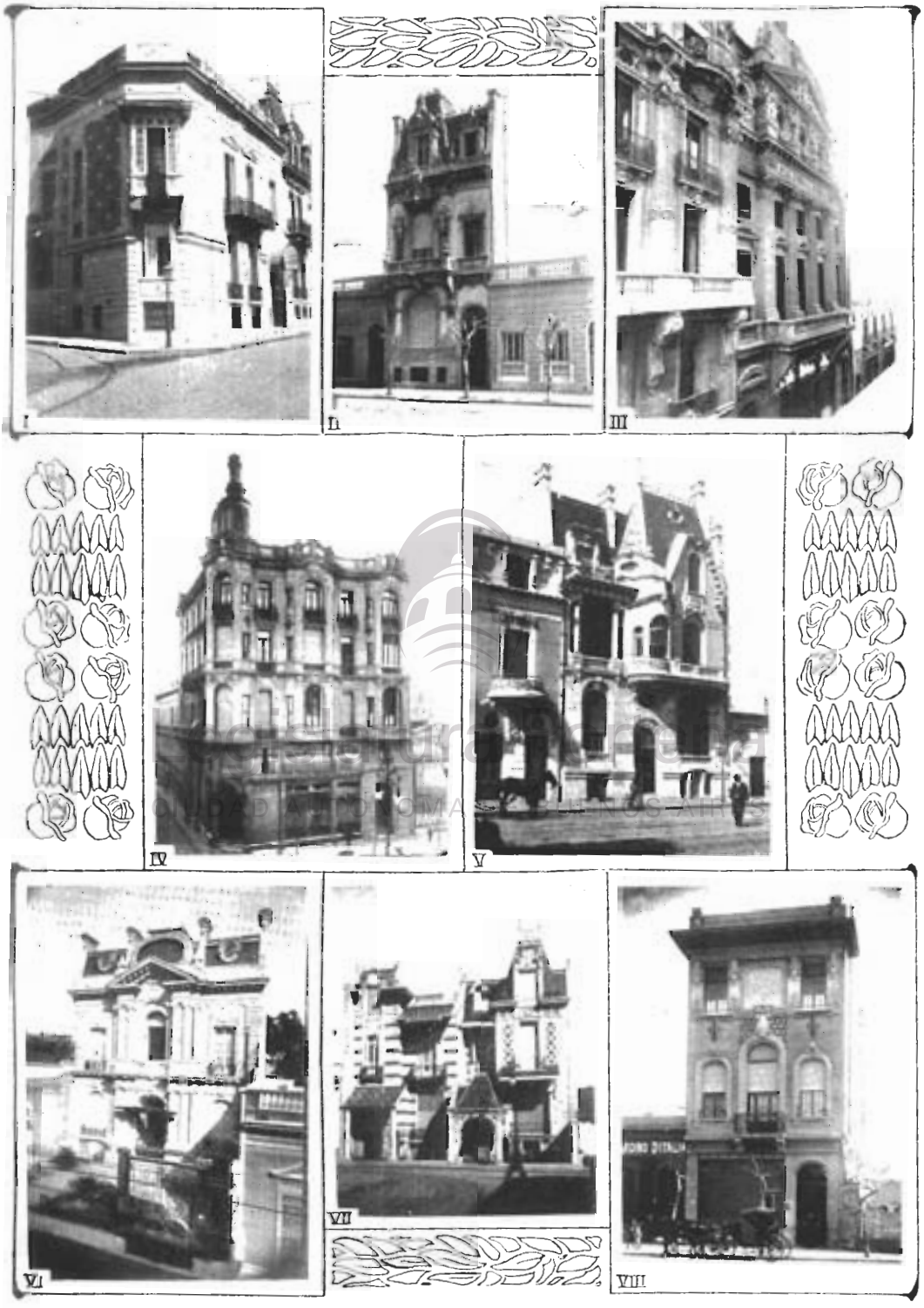
En 1677 se le cambió nuevamente el techo, empleándose madera del Paraguay. Tenía en esa época dos torres, las que fueron demolidas en 1822.

El 24 de mayo de 1753, á las 7 de la mañana, se derrumbó el techo, sin causar desgracias personales.

La reconstrucción se hizo bajo la dirección del arquitecto Rocha; y el año 1822 el ingeniero Catelín fué encargado de modificar la fachada, proyectando

Legislatura Porteña

Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada
Concurso del año 1903



1. Arquitecto A. Christophersen. – 2. Arquitecto Luis A. Broggi. – 3. Arquitectos Emilio Mitre y Gustavo Duparc. 4. Arquitecto Alfredo Massué. – 5. Fachada premiada: Calle Lima 1642/48, Arquitecto Eduardo Le Monnier. – 6. Arquitecto A. Christophersen. – 7. Id. – 8. Arquitecto Luis A. Broggi.

la actual, con las doce columnas representando los apóstoles y el gran retablo bíblico en la parte superior, obra que se terminó después de la caída de Rosas.

Es indudable que la actual Catedral no está á la altura de la importancia que ha adquirido esta gran ciudad, imponiéndose, por lo tanto, la construcción de la gran iglesia metropolitana del porvenir.

Con el empleo del ladrillo y de la teja se empezaron á construir edificios de mayores proporciones. A mediados del siglo XVIII se construían á un nivel que estaba como un metro más alto que el de la calle, poniéndose la acera también en ese nivel elevado, á fin de evitar los inconvenientes que ofrecía el mal estado de las calzadas que, con sus pantanos y desniveles, inundaban las casas bajas. Esta acera venía á formar una especie de pretil, á manera de las que había, hasta hace pocos años, en las calles que seguían el curso de los antiguos terceros, á fin de evitar que las carretas, subiendo sobre ellas, las destruyesen, lañando, al propio tiempo, el frente de los edificios. A esto respondía también el empleo de los postes al borde de las aceras, postes que eran de madera dura de antiguos cañones inutilizados. Estos postes fueron suprimidos por disposición del ex presidente Sarmiento.

Hasta mediados del siglo pasado puede decirse que existía en esta ciudad un tipo único de edificio, la antigua casa española de un solo piso, con techo de teja, pretil macizo de mampostería y ventanas con rejas.

Rosas dispuso que se suprimiese hasta unos tres metros de altura, todo detalle decorativo, tales como grandes zócalos, columnas empotradas en las fachadas, etc., que sobresaliesen de la línea de edificación, y esta orden se cumplió en horas, no exceptuándose ni las iglesias, como puede verse aun en la de San Miguel, en el frente sobre la calle Suipacha.

Poco antes de la caída de Rosas, llegaron á esta ciudad algunos constructores italianos, simples maestros de obras, quienes empezaron á edificar casas en el estilo de la arquitectura italiana, pero sólo después de 1852 puede decirse que empezó á cambiar la fisonomía genuinamente española que hasta entonces había presentado esta ciudad.

Desde algunos años atrás se había empezado á fraccionar los terrenos en pequeños lotes, adoptando casi invariablemente los dos tipos siguientes: 17 ½ varas de frente por 70 de fondo, y 8 ¼ varas de frente por 70 de fondo, ó sea 15 m. 15 de frente por 60 m. 62 de fondo, y 7 m. 56 de frente por 60 m. 62 de fondo.

Sobre estos frentes se vió surgir, en pocos años, en esta ciudad, edificios de orden toscano, dórico, jónico, corintio y compuesto, aplicados en terrenos de pequeñas dimensiones y con un criterio equivocado en la gran mayoría de los casos, por simples albañiles.

El interior de estas casas, que aún actualmente constituyen la mayoría en esta ciudad, tiene una rara analogía con la casa pompeyana, con la sola diferencia de que en éstas las habitaciones con frente á la calle eran, sin excepción, destinadas á tiendas ó negocios, mientras que aquí son destinadas á la sala ó escritorio.

En los lotes de mayor frente que hemos indicado, la entrada está en el centro de la fachada, á la que sólo falta el *cave canem* para representar el *Vestibulum*, en

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

comunicación con el primer patio, muchas veces rodeado de una galería sostenida por columnas, fiel representación, uno y otra, del *impluvium* y *cavædium*, no faltando los vasos de plantas y flores que adornaban las casas de Pompeya.

Rodeando este patio se encuentran la sala y antesala ó escritorio con frente á la calle, á los costados los dormitorios, y en el otro frente paralelo á la calle, el comedor y servicios anexos. Viene luego un segundo patio, al que rodean otras habitaciones y á veces un tercero con piezas de servicio, cocina, etc., y, por último, al fondo, una pequeña huerta.

En las casas de menor frente, que han variado entre 10 y 12 varas, ó sea 8 m. 66 y 10 m. 39, la distribución, hasta hace pocos años, era idéntica en todas.

El zaguán en un costado, la sala al frente, sobre el primer patio dos ó tres habitaciones, y, cuadrándolo, el comedor; luego un segundo patio con otras habitaciones de un solo costado, como es natural, y, generalmente, un tercer patio con las piezas de servicio, entre las cuales el cuarto de baño.

Observando esta distribución, se ve los inconvenientes que ella presenta. Desde la puerta de calle se puede ver la cocina, ubicada en el fondo de la casa; ciertas piezas de servicio se hallan alejadas de las habitaciones; y, para ir de la sala al comedor, hay que pasar por los dormitorios ó por el patio, generalmente descubierto.

De algunos años á esta parte se estudia mejor la distribución de los edificios, haciéndose sentir la acción de los arquitectos.

A continuación indicamos la distribución que, invariablemente, se daba á nuestras casas de poco frente, las que, casi sin excepción, eran de un solo piso; así como una distribución moderna, hecha en el mismo terreno.

Hasta hace pocos años, todas las casas eran de un solo piso bajo; de ahí que la impresión que recibía el viajero europeo al llegar á esta capital, era de ver una ciudad decapitada, de gran extensión y sumamente chata. Aún hoy mismo esta impresión subsiste, pues fuera del núcleo central, la gran mayoría de las casas son bajas. En cambio, si el aspecto de la ciudad es poco monumental, las casas, consideradas aisladamente, son alegres é higiénicas, pues debido á su poca elevación son bien iluminadas y tienen excelente ventilación.

A principios de 1880 empezaron á generalizarse las casas de varios pisos, con una distribución más conveniente que la adoptada hasta entonces, y especialmente en estos últimos años se han construído infinidad de edificios, diseminados por toda la ciudad, de proporciones monumentales, en su mayor parte de estilo del Renacimiento italiano.

Muchos de ellos están cubiertos con techos á la *mansarde*. La adopción de esta clase de techos, que, indudablemente, da cierta esbeltez y elegancia á los edificios, ha respondido en esta ciudad, más que á razones técnicas, pues tenemos un clima donde jamás cae nieve, á consideraciones puramente estéticas.

Puede decirse que su uso ha sido introducido por los arquitectos franceses y alemanes, principalmente, los que han tratado así de reproducir el tipo de las construcciones modernas de París, Colonia, Berlín, Dresde y otras ciudades de su país.

Es indudable que, del punto de vista estético, en lo que á la edificación se refiere, esta ciudad ha mejorado notablemente. Las antiguas casas de un solo piso bajo, con techo de azotea y frente desprovisto de toda ornamentación, han sido

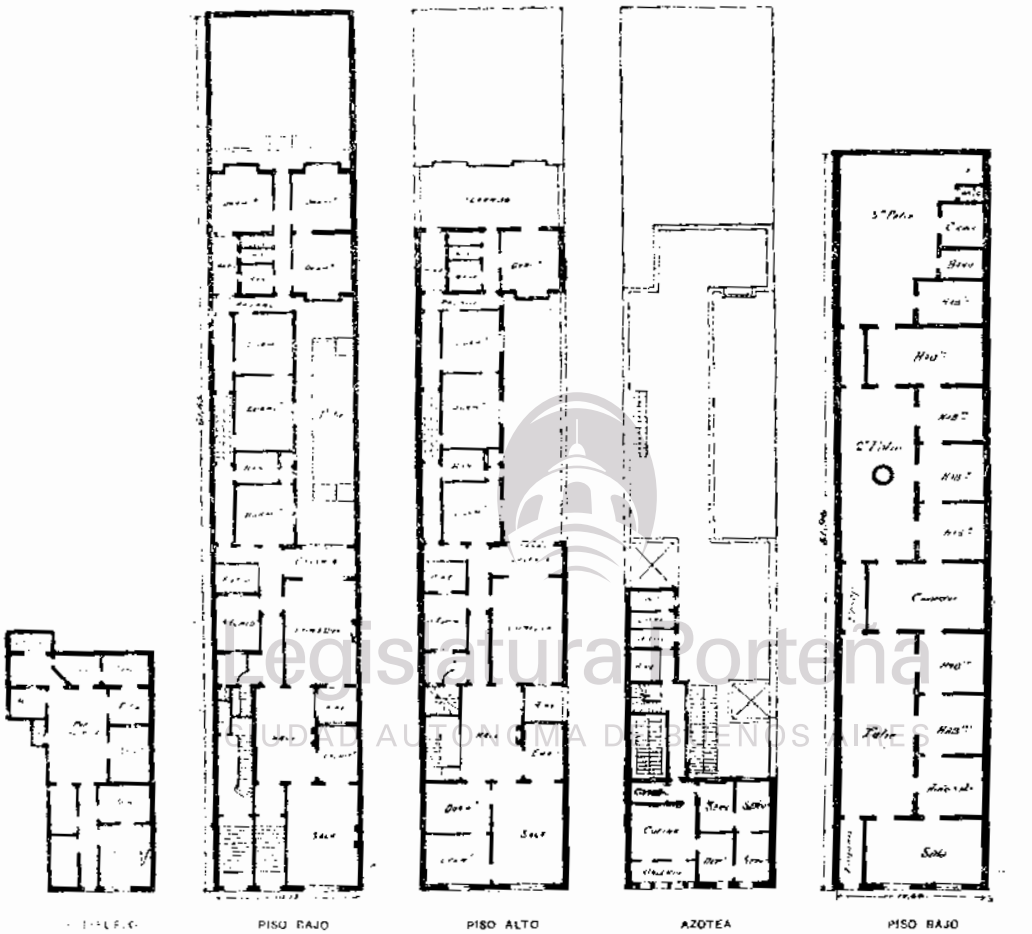


Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD A LA MEJOR FACHADA.

sustituídas, en la zona central, por hermosos edificios de dos, tres y más pisos, bien distribuídos y cuyos frentes, por lo general, ostentan hermosas fachadas.

Últimamente se ha usado y hasta abusado del estilo de las épocas de Luis XIII y Luis XV, y del llamado *art nouveau*. Este último, sobre todo, ha dado origen, en ciertos casos, á construcciones cuyos frentes pueden calificarse de ver-



daderas extravagancias, y en otros, manejado por personas poco entendidas, ha hecho surgir muchas herejías, que es de esperar no tardarán en desaparecer ó ser modificadas.

Se han construido, en estos últimos años, algunos hermosos templos, tales como la capilla de Santa Felicitas, en la Avenida Montes de Oca, arquitecto don Ernesto Bunge; la iglesia de la Piedad, iniciada por el arquitecto don Nicolás Canale, y concluída por el arquitecto Juan A. Buschiazzo; la capilla del Carmen, frente á la plaza del mismo nombre, del arquitecto Buschiazzo; la capilla de la

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Santa Cruz, del arquitecto Merry, situada en la esquina de las calles Caridad y Estados Unidos, y la que termina el arquitecto Broggi, en la calle Las Heras.

Con el propósito de fomentar el embellecimiento de la ciudad, la Comisión Municipal sancionó una ordenanza, proyectada por el señor de la Cárcova, por la cual se otorga al arquitecto del edificio que tenga mejor fachada, un premio consistente en una medalla de oro y un diploma, y al propietario se le exonera del pago de los derechos de edificación.

Tiende esta ordenanza á estimular á los propietarios para que procuren el concurso de un arquitecto de gusto reconocido, á fin de que puedan optar á la ventaja que acuerda esta ordenanza.

Este premio es anual y en el frente de cada edificio premiado se coloca por la Municipalidad una placa de bronce.

Desde que se sancionó la ordenanza han sido premiados siete edificios, cuya nómina va á continuación, con la de los respectivos arquitectos:

CONCURSO DEL AÑO 1903

Se adjudicó el premio "Municipalidad de Buenos Aires" á la fachada del inmueble calle Lima núms. 1642-48.

Arquitecto: Eduardo Le Monnier.

Respecto á la fachada del inmueble calle Callao núm. 1026 se lamentó no poder adjudicarle un segundo premio.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CONCURSO DEL AÑO 1904

Fué premiada la del inmueble Arenales núm. 733, esquinas Basavilbaso y Maipú.

Arquitecto: Julio Dormal.

CONCURSO DEL AÑO 1905

Fué premiada la fachada del inmueble Parera núm. 119.

Arquitecto: Luis Dubois.

CONCURSO DEL AÑO 1906

Se adjudicó á la del inmueble Libertad núm. 1394.

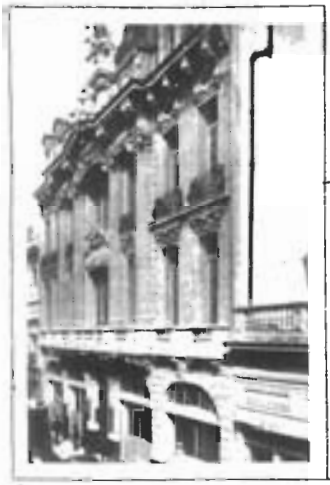
Arquitecto: E. Le Monnier.

CONCURSO DEL AÑO 1907

Fué premiada la del inmueble Montevideo núm. 1576.

Arquitectos: Lanus y Hary.

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD Á LA MEJOR FACHADA
CONCURSO DEL AÑO 1904



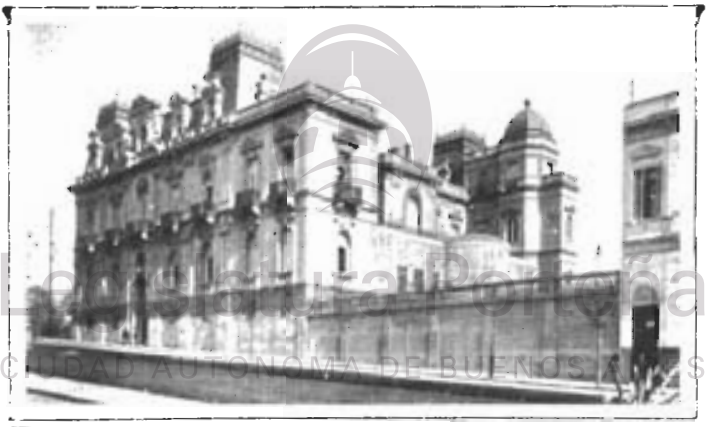
I



II



III



IV



V



VI



VII

1. Arquitecto Adolfo Prior. — 2. Arquitecto Ingeniero Marcelino Carranza.
3. Arquitecto Carlos Nordmann. — 4. Arquitecto Julio Dormal. — 5. Arquitecto Luis Olivari.
6. Fachada premiada: Calle Arenales 783. Arquitecto Julio Dormal. — 7. Arquitecto Eduardo Le Monnier.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

CONCURSO DEL AÑO 1908

Premiada la del inmueble Esmeralda núms. 1058-70.

Arquitecto: Luis A. Broggi.

Además, por pedido del Jurado, se adjudicó también otro premio de igual clase á la fachada del inmueble Callao núm. 920. (Ordenanza de fecha Octubre 23 de 1909).

Arquitecto: Julio Jaeschke.

Como puede verse en las fotografías que reproducen las fachadas de esos edificios, se trata en general de hermosas construcciones que han contribuido con muchos otros á transformar el aspecto de esta ciudad, en la cual si hay muchos edificios que se prestan á la crítica, abundan también ejemplares de edificación moderna, que adornan y embellecen nuestras principales calles y avenidas.

El jurado que acuerda los premios á la mejor fachada está compuesto por las siguientes personas: director general del Departamento de Obras Públicas de la Municipalidad, director de la Oficina de Arquitectura del mismo Departamento, un delegado de la Facultad de Ciencias Exactas, uno de la Sociedad Central de Arquitectos, uno de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes y uno del Museo Nacional de Bellas Artes.

Esta comisión es presidida por el Intendente Municipal.

Una nueva orientación han empezado á tomar algunas de las grandes construcciones que se han levantado últimamente.

Nos referimos al empleo del hierro para edificios de gran altura.

A medida que aumenta el valor de la tierra, se trata, como es natural, de sacar mayor renta á los edificios que se construyen, tratando de aumentar su capacidad y economizando en la construcción, dentro de las condiciones de seguridad y de confort requeridas.

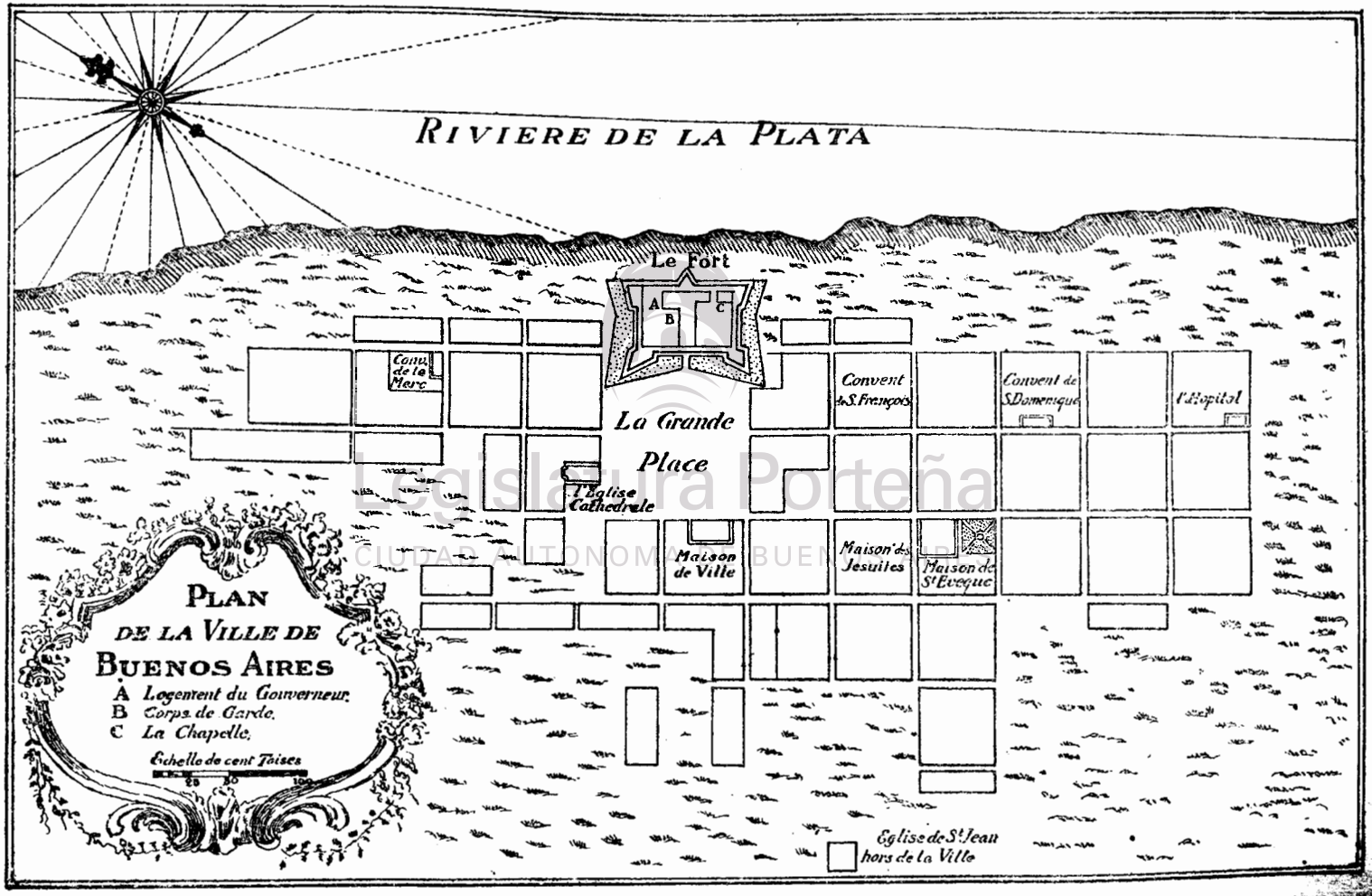
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

A esto responde sin duda la construcción de algunos edificios que se aproximan á los *rascacielos* de las ciudades americanas, si bien distan bastante de alcanzar las proporciones de aquellos.

El que ha iniciado esa evolución en esta ciudad es el edificio ocupado por el Plaza Hotel, frente á la Plaza San Martín. Consta de 8 pisos, bohardilla, terraza y sótanos. Su altura máxima sobre el nivel de la acera es de 63 metros. En la construcción del esqueleto solamente se han empleado 1.800 toneladas de acero. Toda la construcción se apoya en cimientos de cemento armado.

Se proyectan actualmente algunos edificios de mayor altura que éste.

Resumiendo, pues, tenemos en 1580 la misma rancheria que en 1541 destruyeron los indios, con sus paredes de ramas y barro ó adobes y techo de paja. A principios del siglo XVII empieza á emplearse el ladrillo y la teja, generalizándose su uso recién á principios del siglo XVIII, en cuyo último tercio se empezaron á construír las casas de azotea, con rejas voladas de hierro vizcaino, que dieron á Buenos Aires nuevo aspecto de ciudad española y que se conservó hasta después de mediados del siglo XIX. En esa época, el Renacimiento italiano, inicia como con temor un nuevo cambio que se lleva lentamente hasta 1880, habiéndose ya construído en esa época un buen número de casas de alto. Em-



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD Á LA MEJOR FACHADA
CONCURSO DEL AÑO 1905



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1. PIEDRAS ESQUINA AVENIDA DE MAYO; ARQUITECTO C. SCHINDLER. — 2. FACHADA PREMIADA: CALLE PARERA 119, ARQUITECTO LUIS DUBOIS. — 3. PERÚ ESQUINA AVENIDA DE MAYO; ARQUITECTO C. SCHINDLER.
4. URUGUAY 1206, ESQUINA ARENALES 1407; ARQUITECTO LUIS A. BROGGI. — 5. VIAMONTE ESQUINA PASEO DE JULIO; ARQUITECTO C. SCHINDLER. — 6. MAIPÚ 720; ARQUITECTO CARLOS MORRA.

pieza, pues, esta ciudad á levantar la cabeza como presintiendo su futuro engrandecimiento y con ella el de toda la nación.

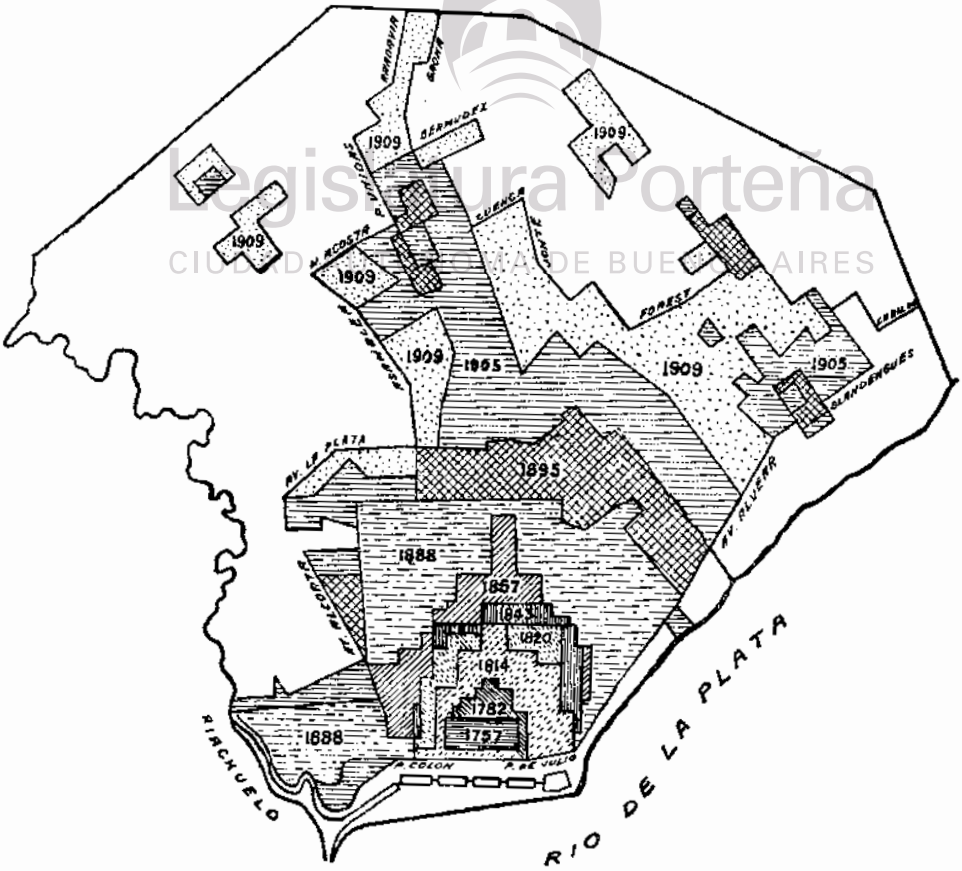
Pero, es después de 1880 que el engrandecimiento de esta ciudad adquiere todo su desarrollo, cuando la arquitectura de los países, cuyos hijos han venido á colaborar en la vida y el progreso argentinos, ha levantado innumerables edificios y palacios que convierten rápidamente la antigua ciudad colonial en la gran capital del Sud.

Estudiemos ahora rápidamente el desarrollo material de la edificación en esta ciudad, desde su fundación hasta nuestros días.

Como puede verse en el plano de la página 570, publicado en 1757 por el padre Francisco Javier de Charlevoix, en su *Historia del Paraguay*, tomo II, la ciudad de Buenos Aires comprendía, á mediados del siglo XVIII, unas treinta manzanas edificadas; en dicho plano la iglesia de San Juan aparece en el campo, fuera de la zona edificada.

En el cuadro gráfico adjunto puede seguirse el desarrollo de la edificación desde esa fecha hasta nuestros días. Para confeccionarlo hemos consultado todos los planos de esta ciudad, publicados hasta la fecha, y en los cuales hay indicaciones respecto á las zonas edificadas.

DIVERSAS ZONAS EDIFICADAS QUE HA TENIDO LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, DESDE 1857 HASTA 1909



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En 1757 la zona edificada comprendía un rectángulo de 30 manzanas.

En 1782, es decir, dos siglos después de la fundación, la parte edificada se extiende hasta Buen Orden por el Oeste, Corrientes por el Norte, y siguiendo una línea oblicua hasta San Juan por el Sud, con un total de 83 manzanas.

En 1814, según el plano de Cerviño, la zona edificada se ha extendido por el Oeste, hasta las calles de Cevallos y Montevideo, y por el Norte, siguiendo una línea quebrada, hasta la de Charcas, con un total de 204 manzanas. Como se ve, ya se señala la tendencia á extenderse hacia el Norte y Oeste.

Seis años más tarde, la edificación se extiende á una zona que afecta con bastante aproximación la forma de un cuadrado, cuyos lados los forman las calles de Cevallos y Montevideo, Córdoba, Paseos de Julio y Colón y calle San Juan, y que comprende 260 manzanas.

En 1843 poco se ha adelantado: se señala un evidente estacionamiento, pues la zona edificada sólo ha aumentado en 51 manzanas, en un espacio de 23 años; en cambio, de 1814 á 1820, había aumentado de 56 manzanas.

En 1888 ya estamos en pleno desarrollo, se ha incorporado el barrio de la Boca á la zona edificada, sin solución de continuidad, extendiéndose por el Oeste hasta las calles Boedo y Bulnes y por el Norte hasta cerca del Arroyo Maldonado. Ya están incorporados al Municipio de la Capital los pueblos de Flores y Belgrano. La zona totalmente edificada comprende 1 363 manzanas, lo que acusa un aumento de 921 manzanas en 21 años.

Sigue en aumento este crecimiento, con predilecciones siempre por el Norte y el Oeste; Flores se ha extendido considerablemente, y aparece otro núcleo, en Saavedra, hacia el Noroeste.

En 1895 la zona edificada comprende 2 036 manzanas, es decir, que en siete años ha habido un aumento de 673 manzanas.

En 1905 se ha extendido nuevamente la edificación en la zona Noroeste, principalmente por Flores y Belgrano, apareciendo un pequeño núcleo alrededor de los nuevos Mataderos.

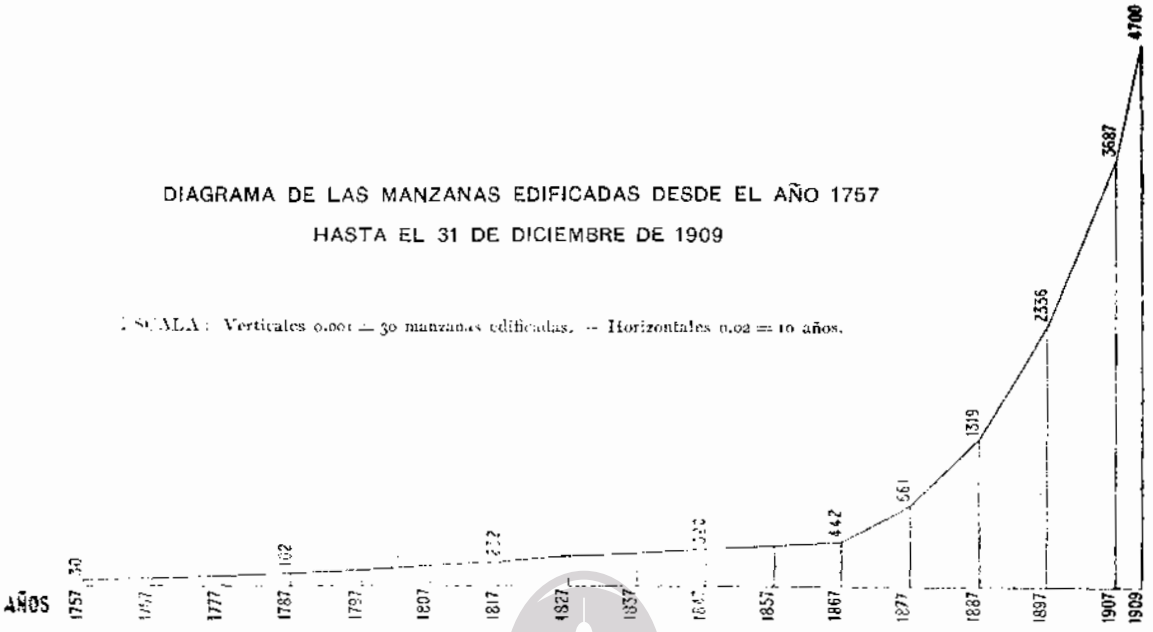
Por fin, en los últimos cinco años se marca el record. Flores está unido con el centro, y se extiende hacia el Oeste, Belgrano avanza hacia el Noroeste, nuevos núcleos aparecen, y la zona edificada comprende 4 700 manzanas, acusando un aumento de 1 160 manzanas en cinco años.

Haciendo un reparto por décadas del número de manzanas edificadas desde 1757 hasta la fecha, hemos formado el cuadro adjunto que hace ver el enorme desarrollo de la edificación alcanzado en estos últimos años:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DIAGRAMA DE LAS MANZANAS EDIFICADAS DESDE EL AÑO 1757
HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1909

ESCALA: Verticales 0.001 = 30 manzanas edificadas. — Horizontales 0.02 = 10 años.



Es interesante seguir la marcha de la edificación, comparándola con el crecimiento de la población.

El cuadro que se acompaña permite hacer este estudio en los últimos treinta años.

Como puede verse, exceptuando un pequeño descenso del año 1881, resultado quizá de los sucesos políticos de 1880, va en aumento desde 1879 hasta fines de 1888. Empieza entonces el malestar que hizo explosión en 1890, y se produce el descenso que indica el diagrama, hasta fines del año 1891. A partir de este año, la tendencia, no obstante algunas oscilaciones, es siempre á subir, hasta alcanzar un máximo en el año 1909 con 2 252 026 metros cuadrados de superficie edificada.

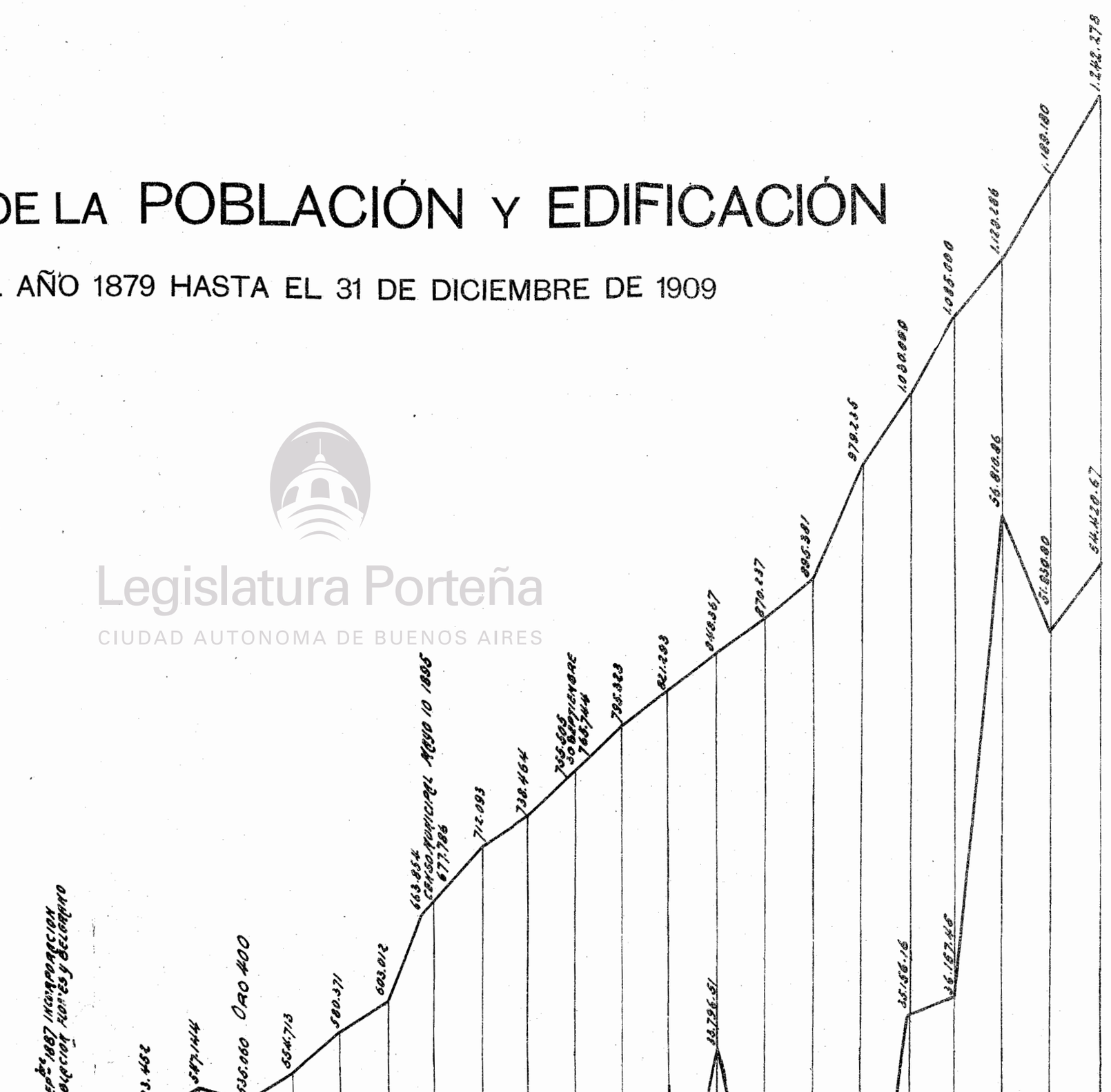
Siguiendo la línea punteada, que pasa por los puntos intermedios de la línea de edificación, se ve que es sensiblemente paralela á la de la población

En ésta, en cambio, no se observan oscilaciones: el diagrama acusa un aumento constante hasta fines de 1890, baja con displicencia en 1891, en lo hondo de la crisis, para volver á subir, pasar del millón en 1905, alcanzando la cifra de 1 268 000 en este año del centenario, y seguir su marcha triunfal hacia la cumbre.

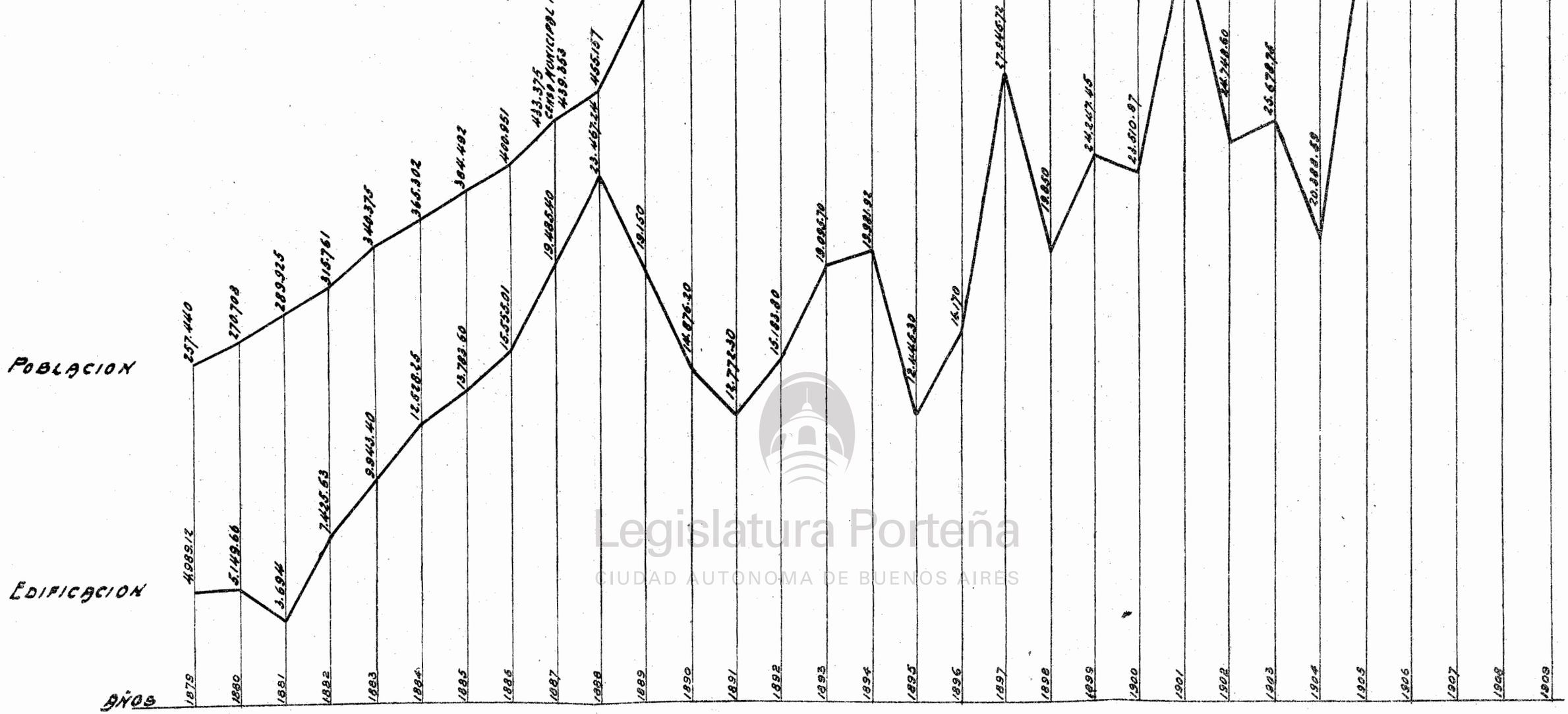
Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

DIAGRAMA DE LA POBLACIÓN Y EDIFICACIÓN

DESDE EL AÑO 1879 HASTA EL 31 DE DICIEMBRE DE 1909



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES



ESCALA DE ALTURAS

Población — 0.003 = 10.000 habitantes

Edificación — 0.005 = 1.000 metros lineales

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

CAPITULO VIII

LAS BASURAS

Recolección y destrucción. — Procedimientos primitivos. — Estudios y ensayos practicados. — Los nuevos hornos

La recolección y tratamiento de las basuras es una cuestión que ha preocupado seriamente á las autoridades municipales en todas las grandes ciudades.

Hasta hace unos quince años este asunto tan importante para la higiene pública había sido totalmente descuidado en esta ciudad.

Como muy bien decía la comisión nombrada por la Intendencia para estudiar esta cuestión: (1) "No se comprende cómo la ciudad de Buenos Aires, que ha construído obras sanitarias según el sistema perfecto de circulación continua y completa para la evacuación de las deyecciones fecales y el abastecimiento de agua, que ha gastado y bien gastado, con este objeto, en obras generales y domiciliarias cerca de cuarenta millones de pesos oro y de ochenta millones de pesos nacionales — que ha pavimentado sus calles con excelentes materiales y por los mejores procedimientos en una extensión relativamente superior al de las primeras ciudades de Europa, pues hasta sobre corralones sin ningún edificio se encuentran calles pavimentadas con afirmado de concreto — amontona y deja podrir sus basuras dentro del municipio y en la forma más repugnante y perjudicial para la salud".

Se explica que en la época colonial se procediera á este respecto con la indiferencia con que en general eran tratadas esas cuestiones edilicias.

Nada mencionan los acuerdos del extinguido Cabildo respecto á la recolección y destino de las basuras.

La primera disposición que se menciona respecto á la limpieza de las calles es de fecha 6 de junio de 1605, y en ella se comete á los diputados el hacer limpiar las calles y enramados y hacer los altares para el día de la fiesta del Corpus Christi, es decir, que no era disposición de carácter permanente.

Hasta fines del siglo XVIII las basuras de las casas eran depositadas en los fondos cuando no en las calles.

"Tal debió ser — dice Wilde (2) — el estado de nuestras vías urbanas, cuando por medio del intendente don Francisco de Paula Sanz se propuso el virrey "limpiar esta ciudad de las inmundicias é incomodidades en que la había tenido hasta entonces constituida el abandono y ninguna policía en sus calles, *para*

(1) *Tratamiento y eliminación de las basuras.* — Informe de la Comisión Especial.

(2) J. A. WILDE. — *Buenos Aires desde 70 años atrás.*

que se respire un aire más puro y se remuevan de un todo las causas *que casi anualmente* hacen padecer varias epidemias *que destruyen y aniquilan parte de su vecindario* ".

Posteriormente recogían la basura carros de la policía, que eran pequeños y tirados por una sola mula, basuras que se empleaban á menudo para tapar los grandes pantanos que se formaban en la época de las lluvias.

Puede imaginarse en qué estado se pondrían esas calles al producirse la fermentación de todos esos residuos por efecto de los calores.

Muchas veces se veían animales muertos hasta en las calles centrales.

A principios de 1823 la policía llamó á licitación para la limpieza de las casas y calles, adjudicándola á don Manuel Irigoyen, á quien se entregaron 30 carros nuevos y 70 mulas (1).

La zona en que se efectuaba esta operación comprendía unas 200 manzanas.

Cuando se extendió la edificación y la recolección de basuras aumentó considerablemente, éstas eran llevadas al vaciadero que existía en la manzana limitada por las calles Rivadavia, Loria, Pringles y Victoria. De allí eran transportadas por vía férrea hasta los terrenos de la quema, que están situados al Sud de la ciudad, con frente á las calles Zabaleta y Avenida Alcorta.

Hace unos 25 años que se suprimió el vaciadero, que constituía un verdadero foco de infección, haciéndose desde entonces el transporte de las basuras directamente hasta la quema.

La incineración se ha efectuado siempre al aire libre y en forma muy imperfecta. A ese lugar se conduce y acumula la basura, formando una montaña de materia orgánica en constante putrefacción.

Como muy bien dice la Comisión Especial en el informe ya citado: "Abandonada á sí misma la enorme masa putrefacta, esta colosal mina de microbios y gases mefíticos que se llama quema de basuras no habría abarcado en su irradiación morbosa la zona de la población que actualmente abarca, merced á la combustión irregular é incompleta á que se somete. Los gases y demás productos de la fermentación no podrán llegar por su propia fuerza expansiva á la distancia á que las conduce un humo negro é infecto que resulta de la incineración superficial y variable. Se necesitaba de un vehículo para extender todo lo posible la acción malsana de las emanaciones, y nada mejor que el humo, que al mismo tiempo ensucia y obscurece el aire, interceptando la luz, que es el mejor estímulo vital y el agente microbicida más poderoso y difundido en la naturaleza ".

Las basuras se conducen al vaciadero y allí se dispersan y revuelven en el suelo para extraerle las materias que tienen algún valor en el régimen de explotación adoptado, y luego se las amontona en tituladas *parvas de incineración*, donde un fuego lento y poco duradero quema una parte del papel, la paja y otras substancias convenientemente combustibles, cuyo calor no alcanza á quemar los residuos que se debieran substraer á la fermentación pútrida y sólo alcanza á desecar un poco estos residuos y activar el desprendimiento al aire del humo y de las emanaciones con que hoy se envenena todos los barrios circunvecinos.

(1) J. A. Wilde. — *Buenos Aires desde 70 años atrás.*

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

En la recolección y transporte de las materias utilizables de las basuras trabajan hombres, mujeres y niños, que se visten y comen de lo que recogen en las basuras, se albergan en cuartujos construídos con latas y tablas viejas, y amueblados con objetos, trapos, restos de alfombras y colchones que muchas veces han pertenecido á enfermos contagiosos.

El doctor Félix Silvera, ex practicante interno del Hospital de los Corrales, en su tesis sobre la etiología del tétano, dice, hablando del sitio donde se efectúa la quema y de la forma en que viven los trabajadores: "Es necesario entrar en un cuartujo de estos, donde muchas veces el médico, para ver un enfermo, ha tenido que hacer destechar la pieza para hacer la visita; donde ha llegado el caso de encontrar cerdos en el mismo cuarto del enfermo; es necesario entrar en estas viviendas para tener una idea del desaseo y de las acumulaciones de inmundicias que en ellas se hacen".

Basta con lo que precede para darse cuenta de los peligros que ha representado para la salud pública en esta capital la existencia de la quema de basuras, hasta la fecha, peligro que ha ido aumentando en estos últimos años, á medida que se extendía la población, aproximándose la zona densamente edificada al sitio en que se depositaban y se quemaban las basuras en la forma deficiente ya descripta.

El año 1890 se transportó á la quema un promedio diario de 700 toneladas de basura, correspondiendo á cada habitante una producción de 1,28 kilos de basura por día.

En la actualidad la cantidad de basura que se recolecta es de 750 toneladas diarias, correspondiendo á cada habitante una producción diaria de 0,60 kilos de basura.

Como se ve, pues, la cantidad de basura apenas aumenta en estos últimos veinte años si se compara con el aumento de la población que ha más que duplicado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Esto se debe en gran parte á que hoy se utiliza en las casas muchos desperdicios que antes se arrojaban al cajón de la basura; los diarios, trapos, huesos, restos de verdura, etc., se utilizan haciéndoles servir como combustibles, alimentando animales domésticos, etc., y esto se ha ido observando á medida que la vida se encarecía.

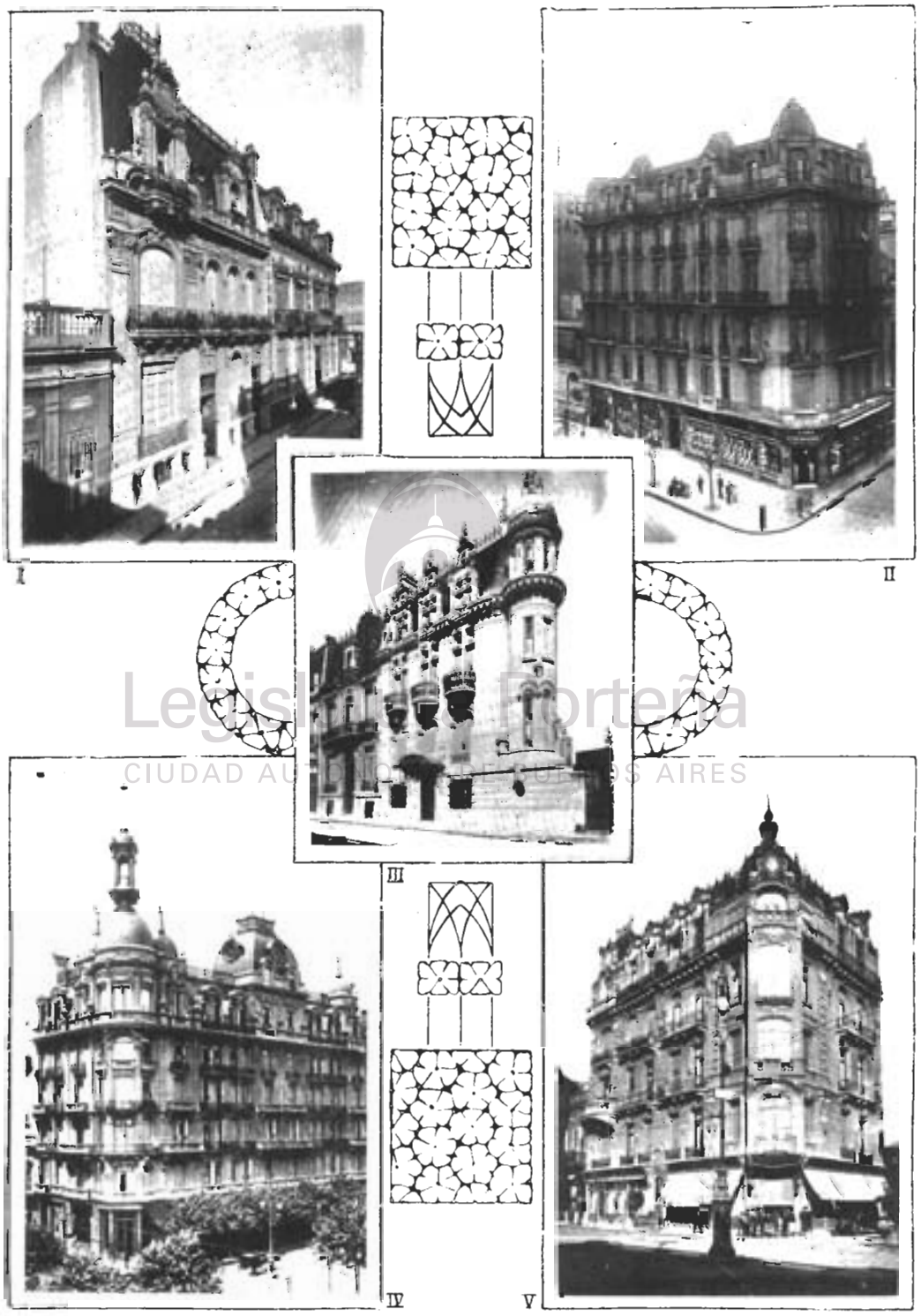
Para la recolección y transporte de la basura se emplean actualmente 336 carros, que han efectuado durante el año 1909 un total de viajes á la quema de 137.464.

Las calles donde se hace la recolección de basuras día por medio comprenden en la actualidad 138 cuadras.

A fin de salvar los inconvenientes apuntados, siendo intendente don Adolfo Bullrich se dictó un decreto con fecha 26 de enero de 1899, nombrando una comisión compuesta del doctor Antonio F. Piñero, ingeniero Carlos Echagüe y químico doctor Francisco P. Lavalle, "para que estudie é informe á la intendencia respecto al procedimiento más eficaz, del punto de vista higiénico y económico, que se pueda aplicar á la eliminación de las basuras de Buenos Aires".

El 29 de noviembre de 1899 la citada Comisión elevó á la Intendencia un primer informe como resultado de los estudios que se le habían encomendado, estableciendo de una manera general que la incineración en hornos crematorios es el sistema más eficaz para el tratamiento de nuestras basuras.

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD Á LA MEJOR FACHADA
CONCURSO DEL AÑO 1906



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

1. CALLE MAIPÚ 523, ARQUITECTO LUIS DUBOIS. 2. AVENIDA DE MAYO 901, ARQUITECTO C. SCHINDLER.
3. CALLE LIBERTAD 1391. FACHADA PREMIADA; ARQUITECTO EDUARDO LE MONNIER.
4. CALLE CANGALLO 1892, ARQUITECTO LUIS DUBOIS. 5. AVENIDA DE MAYO 1199, ARQUITECTO G. AGOSTINI.

La Intendencia Municipal aprobó las conclusiones de este informe por decreto de 30 de noviembre de 1899, y encomendó á la misma Comisión el estudio y la determinación experimental del sistema de hornos más eficaz y adaptable á las condiciones especiales de nuestra ciudad y á la composición de nuestras basuras.

La Comisión presentó á la Intendencia el 20 de mayo de 1900 un extenso informe, exponiendo el resultado de sus estudios sobre los distintos sistemas de hornos crematorios instalados y en función en las principales ciudades de Europa y de América y estableciendo las bases con sujeción á las que era indispensable efectuar la licitación, para adoptar un sistema apropiado de hornos crematorios, verificando previamente un ensayo práctico de los sistemas de cremación conocidos, con el objeto de comprobar el grado de eficacia de cada uno de ellos para la cremación de las basuras de la capital.

La Intendencia aprobó las bases establecidas por la Comisión para el ensayo práctico de los hornos, por decreto del 1.º de junio de 1900, y previo acuerdo del Honorable Concejo Deliberante resolvió autorizar el ensayo práctico de los sistemas de hornos crematorios más perfectos, bajo la inspección y vigilancia de la misma Comisión, integrada con el director del Departamento de Obras Públicas, ingeniero Carlos M. Morales.

Esos ensayos se efectuaron con los hornos de los sistemas Baker y Horsfall y duraron unos catorce meses. El primer resultado de los ensayos puede decirse que fué la justificación de los ensayos mismos. Ellos permitieron comprobar que si se hubiese adoptado cualquiera de los sistemas empleados con éxito en otras ciudades, habrían fracasado en ésta, debido á la distinta composición de nuestras basuras.

Así sucedió en las ciudades de Hamburgo y Berlín respecto de los hornos Horsfall, aplicados con éxito en la primera y sin resultado en la segunda, y el fracaso del mismo sistema aplicado directamente en la ciudad de Río de Janeiro y el del sistema Baker en Calcutta.

De una serie de observaciones hechas por la Comisión durante el año 1903, se puede deducir la siguiente proporción en la composición de la basura de esta ciudad:

Peso aproximado (diario) de los diversos elementos constituyentes de la basura de Buenos Aires

Carbón	kilos	96 diarios	
Cenizas y polvo	"	130 146	"
Vegetales	"	220 078	"
Carne	"	11 400	"
Papel	"	36 654	"
Trapos	"	22 150	"
Hierro	"	5 402	"
Latas	"	6 201	"
Cuero	"	4 862	"
Huesos	"	26 591	"
Madera	"	3 891	"
Vidrio	"	8 815	"
Loza	"	5 372	"
Cascotes	"	6 530	"
Total....	kilos	510 000	diarios

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El porcentaje de los residuos de la quema de nuestras basuras es menor que el que resulta en general de la quema de las basuras de las ciudades europeas, como puede verse en el cuadro siguiente:

Porcentaje de las basuras de Europa y Buenos Aires

EUROPA	Porcentaje de residuos
Londres, Maxwell	% 22.37
Bradford, Maxwell	" 30.3
Birminghan, Maxwell	" 30
Paris, Petsche	" 37
Bruselas, Maxwell	" 57
Hamburgo, Meyer	" 59.5
Berlín, Bohn y Grohn	" 50
BUENOS AIRES	
Primera zona	% 28.2
Segunda zona	" 30.2
Cuarta zona	" 31.9
Quinta zona	" 24.5
Promedio	" 28.8

Del examen del diagrama anterior resulta que el menor peso de nuestras basuras es debido á la falta en éstas de carbón y cenizas.

En cambio la proporción de humedad varía de 40 á 60 % según los días.

Terminados los ensayos la Comisión presentó un extenso informe — del cual hemos extractado algunos de los datos que preceden — aconsejando la adopción del horno Baker con algunas de las modificaciones sugeridas por el resultado de aquellos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Se aconsejaba además la construcción de dos usinas con capacidad cada una para quemar trescientas toneladas diarias, ubicadas una al Norte y otra al Sud.

Este solo detalle de la ubicación de las usinas representaba un ahorro en el transporte de la basura que se efectúa hasta la Quema actual, de 150 000 pesos moneda nacional al año.

Aprobado ese informe por la Intendencia, se encomendó al ingeniero Balmer, representante de la casa Baker de Londres, la confección de los planos de las usinas y el presupuesto para la construcción de las mismas.

El proyecto fué confeccionado, y previo informe favorable del Departamento de Obras Públicas, fué elevado al Concejo Deliberante, solicitando los fondos necesarios para su ejecución. Mientras esto se efectuaba, la Intendencia resolvió utilizar los hornos que habían servido para el ensayo, construyendo una pequeña usina de 4 celdas en Flores, introduciendo en ella las modificaciones aconsejadas por la Comisión.

Esa usina funciona desde hace 4 años con excelente resultado, quemando toda la basura de esa circunscripción.

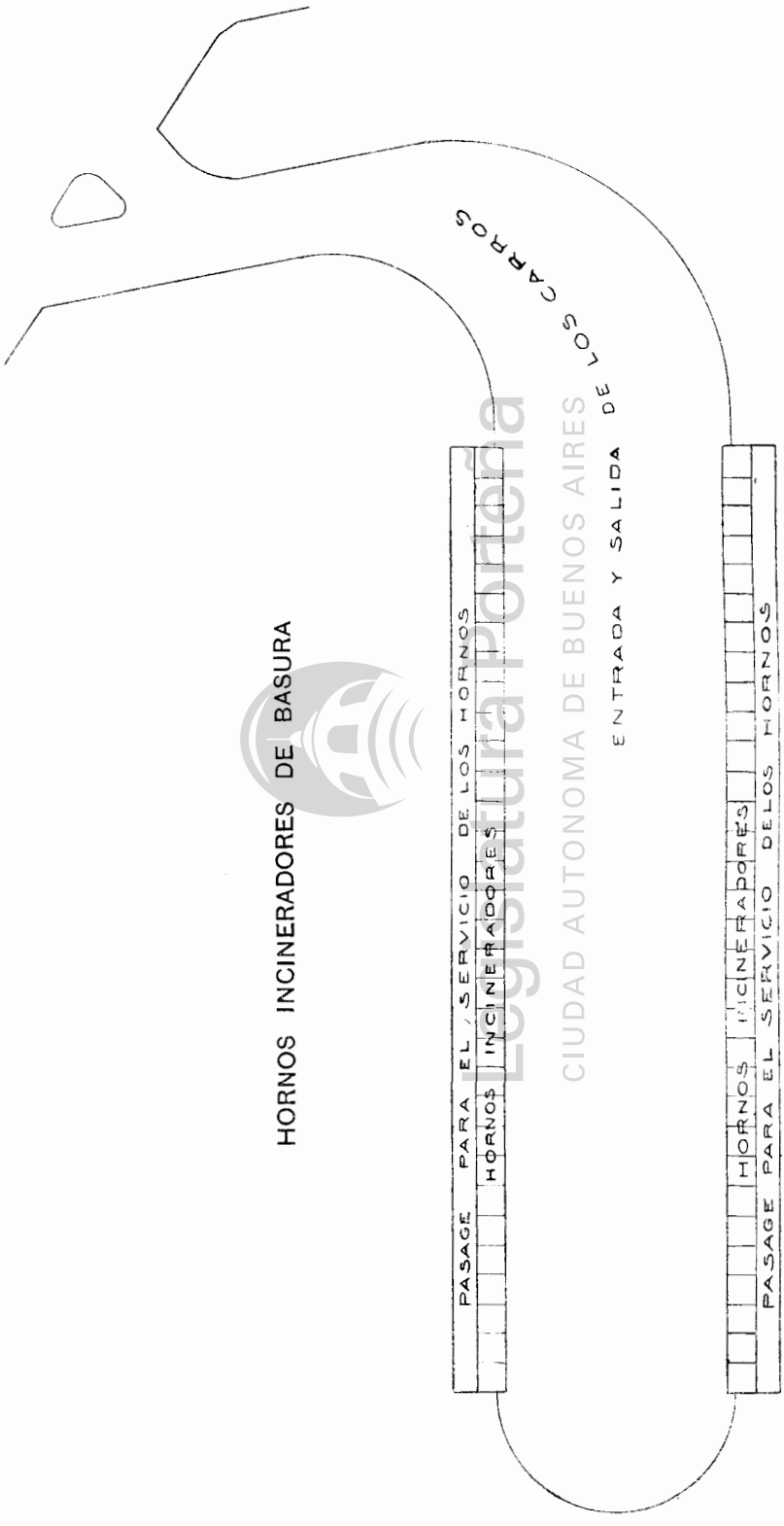
Como demorase el Concejo Deliberante en autorizar el gasto solicitado para la construcción de las dos usinas proyectadas, la Intendencia solicitó autorización

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD Á LA MEJOR FACHADA
CONCURSO DEL AÑO 1907



1. CALLE RODRÍGUEZ PEÑA 1740/48. ARQUITECTO LUIS DUBOIS.
2. CALLE RODRÍGUEZ PEÑA 1871, INGENIERO ARQUITECTO ARTURO PRINS. — 3. CALLE CHARCAS ESQUINA PARANÁ, INGENIERO ARQUITECTO ARTURO PRINS. — 4. CALLE CUYO 1331, INGENIEROS ARQUITECTOS LANUS Y HARY.
5. CALLE JUNCAL 1962, ARQUITECTOS PRINS Y RANZENHOFER.
6. FACHADA PREMIADA: CALLE MONTEVIDEO 1572, INGENIEROS ARQUITECTOS LANUS Y HARY.

Digitalización Patrimonial
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES



Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

para hacer construir en los mismos terrenos de la Quema hornos provisorios con capacidad suficiente para incinerar toda la basura que se recolecta diariamente.

La autorización fué acordada, y de acuerdo con ella se han construído dos baterías con 36 celdas cada una, pudiendo quemar entre ambas unas 1 200 toneladas diarias.

En el plano de la página 570 puede verse la disposición de las celdas. Por la calle central entran los carros cargados con las basuras, que es volcada directamente en las cámaras de desecación, desapareciendo inmediatamente de la vista para salir transformada en ceniza y escoria.

La ceniza es un excelente material para terraplenes, y la escoria puede ser utilizada para la construcción del hormigón en los afirmados.

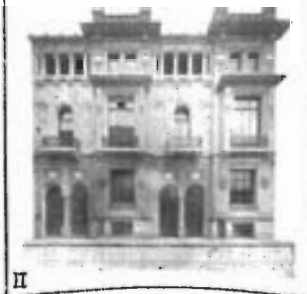
Estos hornos han sufrido un desperfecto, debido, según parece, á las malas condiciones del suelo en que se han construído. Se han terminado ya las reparaciones de esos desperfectos y es de esperar que funcionen sin nuevas interrupciones.

Es de desear, no obstante, que no se demore la construcción de las dos usinas centrales en sitio convenientemente elegido, dando así una solución definitiva á esta cuestión que tan hondamente afecta á la higiene de esta ciudad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

PREMIO ACORDADO POR LA MUNICIPALIDAD Á LA MEJOR FACHADA
CONCURSO DEL AÑO 1908


I


II


III


IV


V


VI

1. Calle Viamonte esquina Montevideo. Ingeniero Arquitecto Arturo Prins.
2. Calle Esmeralda 1055/59. Fachada premiada: Arquitecto Luis A. Broggi. — 3. Calle Paraguay 1155/61. Ingeniero Arquitecto Arturo Prins. — 4. Calle Arenales 1901. Arquitecto Alfredo Olivari.
5. Calle Callao 290. Fachada premiada extraordinariamente: Arquitecto Pedro Julio Zaschke.
6. Calle Callao 376/91 esquina Corrientes 1862. Arquitecto Augusto Plou.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA BENEFICENCIA EN BUENOS AIRES

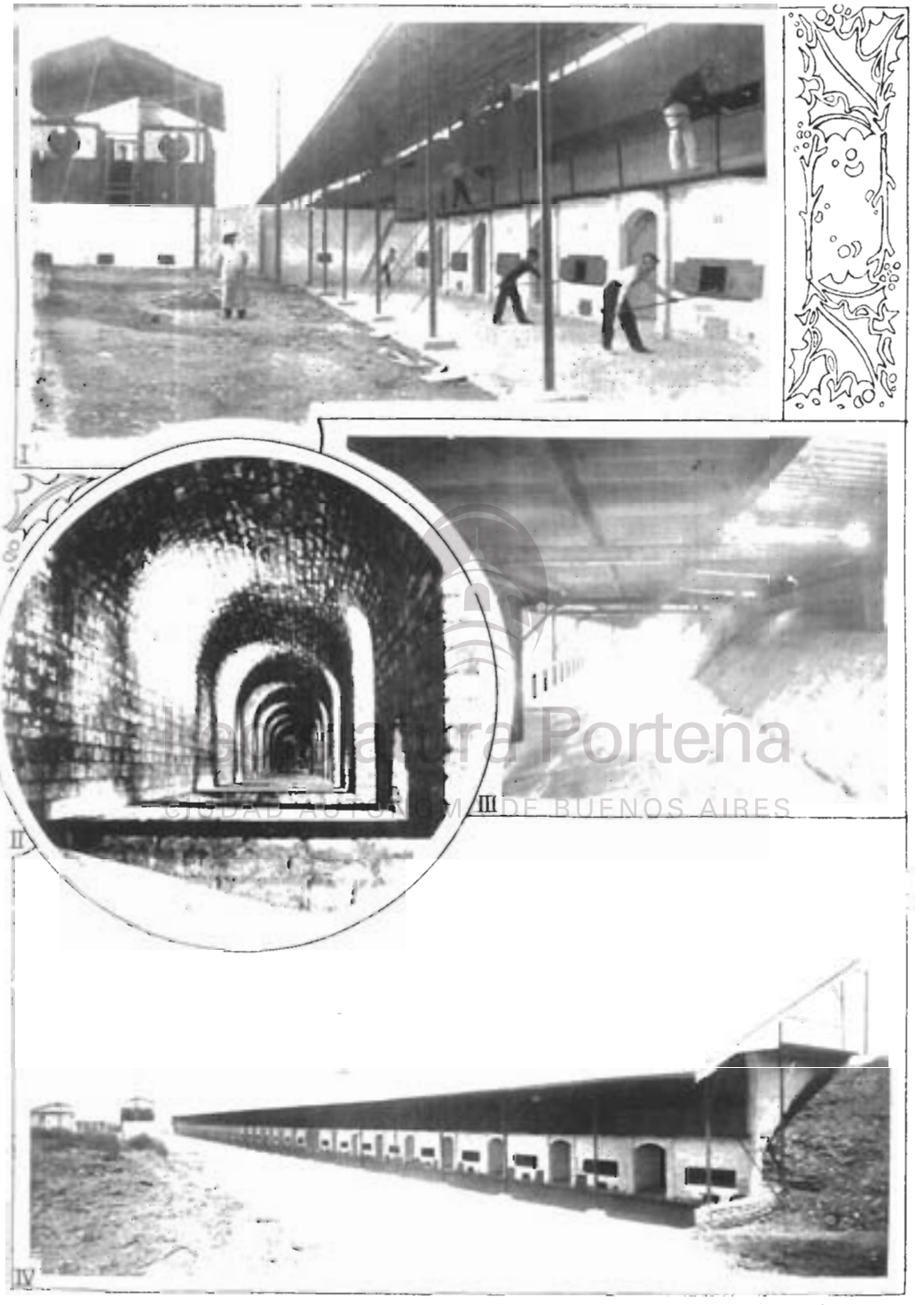
POR EL DOCTOR

ALBERTO MEYER ARAÑA

Legislatura Porteña

CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Hornos «Baker», incineradores de las basuras de Buenos Aires



1. Vista de la batería de celdas, con las dos calderas «Babcock» y el conducto de humo — 2. Vista interior del conducto de humo que sirve dos baterías de celdas cada uno, dicho conducto tiene un largo total de 80 metros. — 3. Vista interior de una de las cámaras de desecación previa de las basuras. — 4. Vista general de la sección Este del horno, con 30 bocas, las dos calderas «Babcock» y el departamento de máquinas.

Hemeroteca Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

LA BENEFICENCIA EN BUENOS AIRES

Unidos por una comunidad de ambiciones selladas en la escuela de penurias de las temerarias naves del siglo XVI surcando, al azar, los mares de los misterios aún no develados, — peregrinos de ideales, — las conquistas de las nuevas tierras y de sus tesoros, sospechados tan incomensurables como para derramar felicidades en el mundo entero, — nuestros conquistadores, — intrépidos y arrojados, — en sus venas la sangre de Cides, impulsando corazones templados á los mayores arrojos, — para la realización de sus aventuras, formaron verdaderas familias de lazo tan estrecho y vínculo tan íntimo como para obrar á impulso de un sólo sentimiento de solidaridad común y desarrollar entre sí esa acción de protección recíproca, con que la naturaleza humana sacude las hondas tristezas de la soledad.

En el encantamiento de las tierras desconocidas, con sus soles de gloria y sus cielos de ventura, — pero aislados y muy lejos de sus afecciones, llevando vida de lucha y de inquietudes, — rodeados de moradores bélicos, — el arco siempre listo, las flechas afiladas, — la defensa era causa y fin de todas las aspiraciones hasta tanto pudieran recoger los frutos con que buscaban enriquecer el trono de los reyes españoles.

Así pasaron sus amarguras los compañeros de Mendoza. Debieron ser días de mucha prueba. La expedición había sido pobre, sin mayores recursos. La fundación del 2 de febrero por un puñado de hombres que sólo contaba con una voluntad tan grande y tan fuerte como el vuelo de sus pensamientos, resultó temeraria.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Primeras hambres. — La Maldonada.

Buenos Aires quiso así surgir en 1535, pero el empeño fué vano. Cuando los naturales no gozaban del espectáculo de las llamas consumiendo las modestas casuchas de paja levantadas por los españoles, el hambre los estrechaba y reducía. Muchas veces vencieron al indio; mas, si los querandíes, los bartenes, los charrúas y los timbúes tuvieron que refugiarse en los bosques, nada pudieron aquellos denodados contra las torturas del hambre. Sus horrores alcanzaron la nota más alta. En esa vida, — si era vida vivir sin vida, — la causa común de salvación general, obligó á medidas extremas. Las disposiciones fueron de energía. No todos pudieron cumplirla: "tres españoles se comieron secretamente un caballo hurtado. Habiéndoselo sabido, confesaron el hecho en el

tormento y fueron ahorcados. Por la noche, otros tres españoles les cortaron los muslos y los comieron para no morir de hambre." Otro español se sació con el cuerpo de su hermano fallecido. Una pobre mujer, —así lo cuenta Díaz de Guzmán, — en su espasmo de desesperación, se aventuró á pasar á las tolderías. Sorprendida por la noche, en aquel vagar por lo desconocido, buscó refugio en una cueva. Una leona alumbraba en ella. ¡Horror indescriptible! La fuerza salvaje se encontró frente á frente con la debilidad en su manifestación más delicada. La española desmayó. Su grito de dolor debió ser de suprema angustia, porque llamó á compasión á aquella reina de nuestros primitivos desiertos. Vuelta en sí la española, columbrando quizá, un reflejo de mansedumbre en el fondo de los ojos de la leona, — madre antes que fiera, en esos momentos, — se apresuró á ayudarla. La felina reconoció la acción, — que hasta el instinto animal tiene sus gratitudes, — y durante muchos días compartieron los mismos alimentos la infortunada que huyera del hambre al lado de hombres capaces de devorarla, la temible dueña de la cueva y los dos leoncitos nacidos con caricias de mujer.

Pero habiendo salido á correr tierra un capitán de aquellos pueblos comarcanos, — copiamos la crónica, — halló y trajo á la pobre mujer. Y así que el gobernador la vió, ordenó fuese echada á las fieras. Por eso la llevaron y la ataron á un árbol, como á una legua fuera del pueblo, donde por la noche acudieron gran número de fieras. Entre ellas vino la leona de la cueva y habiéndola reconocido, la defendió, quedándose en su compañía para guardarla aquella noche, el otro día y el siguiente, hasta que en el tercero unos soldados la libertaron.

Esta leyenda de *La Maldonada*, casi forma una página de bondad.

Isabel de Guevara contó á Juana de Castilla, madre de Carlos V, la realidad de esos días de penuria, en cuanto á la mujer se refiere: Los hombres habían quedado tan extenuados que todos los trabajos pesaban sobre sus compañeras. Ellas lavaban las ropas, curaban á los enfermos, cocinaban lo poco que se podía, los limpiaban, hacían de centinela, rondaban los fuegos, armaban las ballestas para combatir á los indios acercados en son de guerra: daban armas por el campo, á voces, sargenteando y poniendo en orden los soldados, " porque, como las mujeres se sustentan con poca comida, no habían caído en tanta flacura como los hombres ".

Auxilios de la metrópoli hicieron algo llevadera la vida por algún tiempo, pero ambiciones y rivalidades dividieron la población cuando empezaba á reinar la paz con los indígenas. A los seis años Buenos Aires quedaba despoblada. La nave que servía de fortaleza y de capilla, — colocada en tierra, junto á la orilla, — fué entregada á las llamas, y con ellas las pocas viviendas construídas . . . Los corazones contristados, con lágrimas los ojos, nuestros primeros fundadores contemplaron así el fin de esta dolorosa jornada de sacrificios, tan duros y penosos como estériles.

Y puede sospecharse que durante esa odisea, la ayuda y la protección fueron general y recíproca: aquellos días debieron contemplar infinitas acciones de desprendimiento, generosidad y abnegación, trazando las primeras líneas de nuestra historia caritativa.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Primera caridad pública.

Treinta y nueve años más tarde, el 11 de junio de 1580, don Juan de Garay y Brazo Fuerte fundaba definitivamente la ciudad de la Trinidad y Puerto de Santa María de Buenos Aires. Conocedor Garay de las penurias pasadas por sus antecesores, al hacer el reparto de las tierras en 1583, tuvo muy en cuenta la necesidad de proveer al establecimiento de un hospital y á tal objeto destinó la manzana número treinta y seis, actualmente encerrada entre las calles 25 de Mayo, Cuyo, Reconquista y Corrientes.

Empero, el hospital no fué fundado hasta 1611, y fundamentamos esta afirmación en el acuerdo del Cabildo de 7 de febrero de ese año: "y porque hasta ahora no se ha fundado ni edificado, y conviene hacerse por la mucha necesidad que padecen los pobres enfermos", acordóse establecerlo junto con una ermita especial de San Martín, en la manzana indicada, á la brevedad posible y aplicando cualquier renta, bienes y plata pertenecientes al hospital y las mandas que hubieren hecho los obispos ú otras personas. El mismo Cabildo nombró mayordomo al capitán Manuel de Frías, teniente gobernador y justicia mayor de esta ciudad, con las facultades necesarias, y dos diputados para que acudan á la obra y fundación de dicho hospital, á la cobranza de las limosnas, pedirlas y distribuirlas con los dos alcaldes ordinarios, conjuntamente.

Pero como antes de firmar el acta los cabildantes acordaron "tomar cuenta á los mayordomos que han sido del hospital y de San Martín", por intermedio de los alcaldes ordinarios diputados, podría suponerse ya existía el hospital, conviene tener presente sólo se trata de una redacción confusa: á los funcionarios indicados se exigiría cuenta de los fondos que habían administrado como pertenecientes al futuro hospital. Tan es así, que el mayordomo don Andrés de Vallejo, en 21 de enero de 1591 había pedido autorización para alquilar la casa del mismo á quienes la quisieran, — lo que fué acordado por el Cabildo, debiendo ser acompañado para este acto por un alcalde y dos diputados.

En 6 de junio de 1605 se dispuso que Ruy Gomes de Avila hiciera el hospital conforme á la escritura de obligación se despachara el recado conveniente para su ejecución.

Los primeros filántropos.

Dos jesuítas inmortalizados por sus virtudes, los RR. PP. Simón Mazeta y Francisco Díaz Taño, recorrieron nuestra capital en los primeros tiempos de su fundación, dejando un reguero de obras buenas y misericordiosas en cada una de sus permanencias de tránsito para las Misiones del Paraguay. El padre Francisco tenía linaje caritativo: su padre, Domingo Díaz Taño, había sido padre universal de los pobres, amparo de viudas y socorro de pupilos. Convertido su hogar en albergue de los peregrinos, en hospicio, enfermería y hospital de misericordia para todos los enfermos, á ellos cargaba sobre sus hombros cuando los encontraba en las calles y plazas y los llevaba á sus cuadras y asistía con las medicinas y regalo necesario, hasta que convalecían y recuperaban la salud. Les limpiaba y remendaba la ropa, y como nuevo Tobías enterraba á los que

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

fallecían, con tanta solemnidad, luces y acompañamiento como si fuera la defunción de alguno de los suyos. Su esposa Juana Francisca ayudábale con diligencia en la preparación de las medicinas y récipes.

De cuna semejante descendía el padre Francisco Díaz Taño — el segundo apellido adicionado como homenaje de reconocimiento popular. Se llaman "taños" ciertos trojes, percheles ó depósitos formados de paja de centeno, en los cuales el trigo y otras semillas se conservan libres del mordiscón y taladro del gorgojo, y corresponden á los silos, que son recursos de los pueblos en la escasez del mantenimiento. Y como el bisabuelo del padre jesuíta, en los años estériles prevenía copiosas cantidades para favorecer á los hambrientos, se levantó con el apellido de Taño, y de él hicieron gran aprecio y estima todos los descendientes de la familia.

Si la herencia caritativa así recogida era grande, el padre Francisco supo aun aumentarla: muchas veces al día iba á pedir licencia al Superior para repartir entre los pobres cuanto llevaba en las manos y le daban las personas que conocían su natural; pero humilde y disciplinado, con escrupulosidades extremas, jamás dió nada sin la autorización correspondiente. Ocupándose de sus hechos, Xarque asegura que una resma de papel no alcanzaría para historiar los prodigios de su caridad: en los contagios rigurosos de los indios se expuso hasta la temeridad; muchas veces se quitaba el pobre manjar de sus labios para acallar á los niños, como gallo generoso, según la comparación del cardenal Algrino: *nam ut galinæ, comedant, á cibo abstinet.* En su desprendimiento por el prójimo llegaba hasta dar su misma sotana, pobre y vieja siempre, para que sirviera de abrigo. Y en las pestes asistía y curaba; por eso varias veces sufrió contagio. En los entierros era el primer acompañante y el que mayores consuelos prodigaba á los deudos.

La primitiva aldea de Buenos Aires sintió la poderosa acción de esta Providencia de los pobres: doquiera llegaba el padre Francisco, la Caridad lo acompañaba. Y fueron frecuentes sus estadías en el ranchería miserable que sucedió á la fundación de Garay.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Primeros médicos.

Gutiérrez Blas, gran cirujano, otro padre de la Compañía de Jesús, mostróse muy caritativo y entendido. La experiencia y necesidad lo hizo protomédico, curando al padre Díaz Taño de grave dolencia.

La asistencia médica regular antes del establecimiento del primer hospital, aparece confiada á don Manuel Alvarez, — cirujano, — quien se ofreció á curar y sangrar á los españoles y naturales de esta ciudad mediante la asignación de cuatrocientos pesos en frutos de la tierra á precio de reales, debiendo, además, pagársele las medicinas y ungüentos que pusiere. (Cabildo de 24 de enero de 1605).

El 1.º de agosto el Procurador General solicitó fuera despedido este médico y que no curara, y el Cabildo dispuso la guarda de la escritura otorgada á dicho cirujano y el pago de lo adeudado. ¿Causas? Puede conjeturárselas en un exceso de obligaciones agobiando á aquel bien intencionado, de sentimientos generosos, pero de resistencia humana limitada. ¿Hubieron quejas? Las exigencias

fueron muchas, demasiadas para aquella remuneración de cuatrocientos pesos en especie y con reclamación para su cobro.

El ofrecimiento de don Manuel Alvarez, — primera manifestación real de una protección social entre nosotros, — sirvió para dejar establecido algo que llegó á ser práctica adoptada: la designación y pago de un médico para la cura de los enfermos de la ciudad. En ese carácter fué contratado don Francisco Bernardo de Xisón y en 1.º de febrero de 1644 don Alonso Carro de Arechaga, á quien luego no se permitió ausentarse de Buenos Aires porque al irse no quedaba médico alguno. (Acta de 13 de mayo de 1651).

Hospital San Martín.

En cuanto á la fundación del Hospital San Martín, puestos á la tarea, como la manzana designada por Garay estuviera alejada del radio del comercio, donde se han de pedir y recoger las limosnas, en 7 de marzo de 1611 se acordó edificarlo conjuntamente con su iglesia en una de las cuadras que pasan camino del Riachuelo, en cuatro solares, uno de don Antonio Fernández Varrios, otro del capitán Francisco Muñoz, el tercero del capitán Antón y Suares y el último de Pedro de Içarra, quienes deberían darlos á este efecto en trueque por los de la dicha cuadra de San Martín por vía de venta-donación, debiendo venderse ó permutarse y disponerse de los solares de la cuadra señalada por el fundador por su gran utilidad para hacerlo en la parte ordenada.

Esta resolución dió lugar á la primera donación de un bien raiz en Buenos Aires con fines caritativos. Llamado Fernández Barros ó Varrios para tratar la permuta ó venta de su solar, se le ofreció justo precio, pero refiriéndosele el objeto de su destino, lo entregó " por su libre voluntad por vía de la limosna y obra pia, y gracias presentes, en donación perfecta, irrecusable, entre vivos ". El Cabildo aceptó y agradeció este desprendimiento.

El Hospital San Martín fué, luego, un hecho. Paupérrimo en grado único, sólo tenía como renta el noveno y medio que Su Majestad le hacía merced de los diezmos, por lo cual y como no se pidiera limosna, carecía de muchas cosas para la cura de los enfermos. Por eso el 2 de enero de 1620 se facultó á los nuevos diputados, licenciado Gabriel Sanches de Ojeda, alcalde ordinario, al capitán Juan de Bergara y al mayordomo Juan Andrea de León para que un día al mes pidieran limosna con intervención del vicario, por " ser cosa del servicio de Dios Nuestro Señor ".

Fray Cristóbal Gomes Polaino, lego de la Orden de Nuestro Padre San Francisco, " examinado de cirugía y medicina y evacuaciones por los protomédicos de la Villa de Madrid, Cortes de Su Majestad y prohibición de la Real Cancillería de Granada y otras licencias en su favor ", presentóse por aquel entonces solicitando licencia para usar de dichos títulos, pero el alcalde ordinario, capitán Mateo de Grado, advirtió que convendría al bien de esta república, y vecinos y moradores de ella se tratase con dicho padre la cura de los enfermos de la ciudad, debiendo buscársele alguna limosna considerable para las medicinas.

Una epidemia de viruela azotó la población á principios de 1621. La fe vino á suplir la falta de recursos: se hizo una procesión para pedir al Señor aplacara dicha enfermedad por su misericordia, tomando por intercesor y abogado al

glorioso San Roque, y se autorizaron limosnas para los pobres vergonzantes. Y como hubiera falta de almendra para combatir el mal y se hubiera despachado mucha por la aduana, se encomendó al fiel ejecutor don Bernardo de León hiciera las diligencias necesarias para adquirirla de quienes las hubieran recibido. Y nada más dicen al respecto los documentos de la época.

Religiosos enfermeros.

Catorce años más tarde, fray Alonso de Benavides Cadena, Vicario Provincial de la Orden del Beato San Juan de Dios, con patente del padre fray Juan de Buenaventura, prior provincial de dicha orden, manifestaba al Cabildo que venía á hacer capitulaciones á fin de poblar hospitales y luego comunicarlo á sus prelados para el envío de los religiosos necesarios, por "haber visto la gran necesidad que en esta ciudad hay de asentar un hospital". El Cabildo aceptó, mas como en el inter de la fundación y llegada de los religiosos habría alguna dilación y no era justo que el bien y comodidad de los pobres se dilatara por la urgente necesidad que este hospital tenía de persona que acudiera á ejecutarlo y mirase por ellos, porque aunque como patrón siempre ha hecho y hace toda diligencia nombrando cada año un mayordomo y administrador, y procurando medicinas y quien los cure, y más ampliamente después que vino don Pedro Esteban Dávila, maestro de campo, caballero de la orden de Santiago, gobernador, capitán general y justicia mayor en estas provincias, que dió camas, ropas y otras cosas para dichos efectos, se creyó conveniente que fray Alonso asistiera desde luego en este hospital, y en él aguardara de su superior la orden de religiosos y demás cosas necesarias para dicha fundación. (9 de enero de 1635).

En el arreglo con el padre Benavides Cadena, el Cabildo retuvo el título y nombre de patrón del hospital, y como tal se obligó á entregarlo con sus enfermerías é igle-ia y edificio que tiene, porque ya estaba fundado y no había que volverlo á hacer y á dicho sitio, el mejor de la ciudad, sobre la barranca del río, habrían de acudir los religiosos á curar los pobres enfermos, edificar su claustro y demás cosas que fueren necesarias y faltaren para su servicio.

El establecimiento conservaría su título y nombre del señor San Martín, juntamente con el del beato San Juan de Dios, debiendo fundarse la cofradía del Espíritu Santo y Santa María, como se ha hecho en los demás hospitales á cargo de dichos Hermanos.

Todo esto no obstante, el 28 de junio de 1664 el presidente y gobernador de Buenos Aires don José Martínez de Salazar se dirigió á S. M. el Rey de España representando la conveniencia de fundar un hospital en este puerto, mandando al general de los hermanos de San Juan de Dios del Hospital de Antón Martín ó al de Obregón de los del Hospital General, con cuatro hermanos: sacerdote cirujano, practicante y enfermero, los cuales convendría trajesen dos cajas de medicina y cirugía con todos los adherentes de su uso y colchones, sábanas y mantas para poder armar una docena de camas.

Para instalar el hospital indicaba la ermita de Nuestra Señora de Copa Cabana, que, en tiempo de la comunicación con los portugueses del Brasil, había servido de hospital y se mantenía con las limosnas y una pequeña renta señalada por algunos vecinos devotos, todo lo cual terminó al interrumpirse las relaciones

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

con los nombrados portugueses. Reedificada se podría habilitar, aplicándose para el sustento de los enfermos y de los cuatro hermanos, el sueldo del capellán del Presidio, de ciento ochenta pesos al año, y la asignación de los soldados del mismo á la cofradía y al barbero, en total mil doscientos pesos y la mitad del sueldo de cada soldado enfermo desde el día de su ingreso.

En 22 de enero de 1665 la Corte tomó en consideración esta nota. El Consejo resolvió que fundar hospital con los hermanos de San Juan de Dios ó con otros religiosos se excluye totalmente y que no se trate de ello porque tiene demasiados inconvenientes. Para curar los pobres enfermos, podía hacerse un hospitalillo. Con ese objeto debían reunirse el gobernador, obispo, Audiencia oficiales reales y Cabildo de la ciudad é informar cómo se podía disponer su establecimiento y los medios para sostenerlo sin perjudicar la Hacienda Real ni á tercero.

En 25 de noviembre de 1667 el gobernador insistió enviando el parecer del obispo y demás entidades indicadas, y el 11 de noviembre de 1670 da cuenta de haber emprendido la obra del hospital con tan buenos principios que tenía en poder del mayordomo ropa de sábanas y almohadas, frazadas, colchones y pabellones para veinte camas.

En 9 de octubre de 1692 don Agustín de Robles convirtió el hospital en beaterio, pero Valdés Inclán expulsó á su vez á las beatas para cumplir una cédula real de 27 de noviembre de 1701.

Los Betlemitas.

Si algún progreso debió operarse con la incorporación del padre Benavides, la situación del establecimiento continuó siendo muy triste, pues en 1726, á requerimiento del alférez real, se solicitó el concurso de cuatro ó cinco padres de Nuestra Señora de Belén, de Potosí; cuyo ejercicio era curar enfermos, con botica y obreros, médicos, etc., debiendo hacerse del primitivo hospital, que sólo había servido para los militares del presidio, uno general donde se pudiese curar á los demás pobres de la ciudad y que estuviesen más asistidos, toda vez que "sus servicios eran tan desatinados, que los enfermos morían más á la necesidad que al rigor del accidente".

La cédula real de aprobación, recaída al pie de la petición correspondiente dirigida por el Cabildo con el apoyo del gobernador, obispo, cabildo eclesiástico y órdenes monásticas existentes en Buenos Aires, fué dada en San Ildefonso á 23 de septiembre de 1745, pero recién á los tres años, el 20 de diciembre de 1748, el gobernador Andonaegui comisionó á don Nicolás Hordy, á cuyo cargo corría el hospital, para que procediese á su inventario y entrega á los padres Betlemitas, según lo copiamos de don Vicente G. Quesada, cuya minuciosa investigación seguimos, por ser completísima.

El padre procurador fray Joaquín de la Soledad, intervino en esta operación con los diputados del Cabildo don Juan de la Palma Ladatón y don Miguel Jerónimo de Esparza, consignándose que el edificio era una iglesia y una enfermería de treinta y seis varas de largo por siete de ancho, habitaciones para los religiosos, etc., cinco esclavos, oficinas, etc., etc.

Don Domingo de Basavilbaso, notable y distinguido vecino de esta Capital, condujo de Potosí á los Betlemitas y construyó á su costa la enfermería que en 1787 constituía el hospital.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los nuevos religiosos extendieron mucho su acción entre los enfermos pobres, y andando el tiempo encontraron tan estrecho el lugar, que en 1795 se autorizó su traslado á la " Residencia ", edificio de los regulares expulsos de la Compañía de Jesús, construido en 1735 y llamado Colegio de Belén. Actualmente ocupa ese local el Patronato de la Infancia en la calle Balcarce, de Humberto I á San Juan.

A raíz de la autorización para este traslado, concedida por S. M., el regidor don Ventura Miguel Marcó del Pont, en desempeño de funciones de síndico procurador de esta Capital, dirigió una presentación al Venerable Cabildo, Justicia y Regimiento, en 1.º de agosto de 1797, demostrando las inconveniencias de ese traslado, aun cuando el hospital apenas mereciera este nombre por su estrechez é incomodidad: la humanidad se resentía al ver postrados en las camas numerosos hombres acometidos de diversas enfermedades, sin distingo ni separación, esperando á veces la muerte de uno para aceptar otro, y sin abrigo ni aseo, á pesar del esmero de sus religiosos.

El principal fundamento para oponerse á su traslado era lo distante de la nueva ubicación. Para llegar hasta ella necesitábase vencer verdaderas dificultades, por el mal estado de las calles. El Cabildo hizo suya la representación del síndico y la elevó subscripta por don José Martínez de Hoz, Joaquín de Arana, Gregorio Ramos Mejía, Silvestre Ieazati, Antonio Pirans, Francisco de Telechea, y Esteban Villanueva.

La orden ó autorización real quedó así demorada, pero al fin hubo de cumplirse.

Fray José Vicente de San Nicolás, filantrópico padre, efectuó su mudanza á la Residencia en 1806, estableciéndose en el primitivo local de la calle de Santo Cristo el hospital de Santa Catalina, á cargo también de los Betlemitas, con destino á convalecientes, incurables, locos y contagiosos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Fray José de las Animas.

En 1812 el convento contiguo á este primitivo hospital, tuvo de prior á fray José de las Animas, á quien el " enérgico, orgulloso, soberbio é indomable " Martín de Alzaga, el " último rico-home español ", supo atraer para su temeraria conspiración. Fray José de las Animas, olvidándose de su misión religiosa, convirtió su monasterio en centro de la conjuración de la que fué su alma por su actividad y energía: los hábitos no habían apagado los fuegos en su antiguo corazón de teniente del ejército peninsular. Español, creyó en la legitimidad de la intentona urdida por Alzaga en favor de la monarquía cuyo dominio acababa de ser sacudido, y á ella se entregó de lleno para pagar con su vida la osadía. La plaza de la Victoria exhibió su cadáver con traje talar, como se expuso el de Alzaga, el de Valdepares, el de Cámara y el de los demás conspiradores durante los cuarenta días que funcionó la horca.

Este ejemplar ajusticiamiento fué dispuesto por el Triunvirato, compuesto por don Feliciano Antonio Chiclana, don Juan Martín de Pueyrredón y don Bernardino Rivadavia, para quien la orden de los Betlemitas no mereció desde entonces el más ligero miramiento.

Empero, el acto de fray José de las Animas fué exclusivamente personal, — una reversión individual hacia sus días de campamento, donde aprendiera á servir á

su Rey, en una disciplina de soldado que no podía admitir contra la corona alzamientos como el de la vieja colonia del Río de la Plata. Por eso intentó sofocarlo.

El Triunvirato condenó al prior unicamente. Rivadavia extendió más tarde sus sanciones á toda la comunidad.

El decreto de 1.º de julio de 1821 quitó la administración de todos estos establecimientos de caridad á los religiosos que los habían servido con celo y contracción, causando la admiración del vecindario á fines del siglo XVII, pues los Padres Betlemitas no se limitaron á la asistencia de los enfermos en los dos hospitales á su cargo, sino que la hicieron extensiva á las casas de familia. Caritativos por voto sagrado, á un mismo tiempo ejercían su misión humanitaria y se dedicaban á la ciencia y cultivaban el sentimiento de la patria. Nota alta en la primera dió fray Cosme inventando la talla pre rectal bilateral, que practicó con buen éxito. Como patriota, fray Antonio de San Alberto formó parte del ejército de los Andes, en calidad de subteniente practicante, con tres ó cuatro legos ó padres, bajo las órdenes de San Martín. Bolivar lo nombró su médico de cámara con rango de teniente coronel.

La autoridad tomó á su cuidado el hospital en 1821, dejando al administrador como inspector para confiarle de nuevo su administración en 1825. Durante el bloqueo francés la caridad pública lo sostuvo, siendo dirigido por una comisión especial, presidida muchos años por don Francisco del Sar. Sucesivamente se mejoraron sus construcciones y en 1850 se incorporaron las doce primeras Hermanas de la caridad. En ese año se terminaron seis salas para enfermos, y una de operaciones y se refaccionó y mejoró el departamento de dementes.

El 17 de septiembre de 1857 pasó á ser dependencia de la Municipalidad y doce años después, aquel primitivo establecimiento era el principal centro de acción contra los amagos de cólera con que se inició el año 1860, sembrando terror y desesperación en todas partes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Una anécdota del doctor Wilde.

Unidas, para combatirlo, autoridades, instituciones y pueblo, correspondió papel principal en la jornada á la benemérita Sociedad de Beneficencia, presidida á la sazón por doña María Josefa del Pino, dama preclara en nuestros fastos caritativos.

Para atender las mujeres atacadas, la distinguida matrona logró habilitar un lazareto en una sección de este antiguo hospital de hombres, pero el pánico y confusión de los primeros momentos fueron tales que en él se alojaron enfermos masculinos, á pesar de todas las morales é inconveniencias notorias. La peste cundía y era necesario proceder, pues el flagelo no daba tregua.

Felizmente la epidemia no se desarrolló; y tan pronto como fué posible ocuparse de regularizar la situación improvisada en su lazareto, la señora del Pino ordenó al practicante mayor, don Eduardo Wilde, dispusiera la separación ó traslado de los hombres instalados provisionalmente durante las horas de grandes apuros.

Difícil sería afirmar si el travieso estudiante — por aquella época ya con fama de satírico bien conquistada — lo hizo con doble propósito, pero el hecho es

que al día siguiente la referida sala de la Sociedad de Beneficencia continuó más ó menos en el mismo estado, si bien es cierto que el elemento barbudo ocupaba la parte derecha y las mujeres la izquierda.

La señora del Pino, cuya bondad ocultaba un verdadero carácter, observó. El joven Wilde, sin inmutarse, diligente y casi nervioso, tomó una tiza y trazó en el suelo una raya que arrancando de un extremo fué á morir en el otro. Luego escribió sobre el mismo piso: — "mujeres", de un lado y — "hombres" — al frente.

Después, mientras palmoteaba sacudiendo el polvo blanco dejado por la tiza en sus manos, se aproximó á la señora y con tono difícil de asegurar fuera amable, respetuoso ó sarcástico, que cuentan las crónicas, jamás ha podido saberse la intención oculta detrás de sus palabras:

— «Ahí tiene, señora, la separación pedida, — la dijo, — no se ha podido hacer mejor. Yo prometo que los hombres no se moverán de su sitio... y las mujeres tampoco. Y esperó tranquilo la contestación.

La cinacera excedió lo tolerable.

La señora del Pino disimuló la sonrisa provocada por la original audacia del cuasi médico, y con dignidad propia de su persona y de su investidura, se alejó de la sala sin contestar siquiera.

Al día siguiente el atrevido humorista dejaba de formar parte del Hospital de Hombres; la señora del Pino había sido escuchada y desagraviada por la Municipalidad.

En 1882 desapareció este hospital. Durante muchos años, ha hecho notar el director de este censo, señor Alberto B. Martínez, fué la única casa de curación que el municipio de esta ciudad ofrecía á los hombres enfermos y desvalidos que tenían la desgracia de demandar su protección. En la Residencia han hecho sus cursos clínicos todos los médicos recibidos en Buenos Aires, en tan largo período de tiempo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

El Hermano Pecador.

A fines del siglo XVII y principios del XVIII llamó también la atención por sus calidades el hermano Pecador, ó el Pecador Bernardo ó el gran Pecador, viejo ermitaño, llamado en el mundo Bernardo Sánchez. Recorría las ciudades ejerciendo actos de caridad y enterándose de todo, lo que puso en duda se tratara verdaderamente de un pecador arrepentido ó si ese "personaje misterioso" era un encargado secreto de suministrar informes á la Corona.

La Hermandad de la Santa Caridad.

Don Vicente Quesada, á quien tanto deben las investigaciones sobre nuestro pasado colonial, ha referido cómo, en 1727, don Juan Guillermo Gutiérrez González y Aragón, condolido por los horrores de una peste, concibió la idea de formar la Hermandad de la Santa Caridad. Los pobres morían en las calles y en las plazas y sus cadáveres eran torpe y sacrílegamente arrastrados á las colas de los caballos para conducirlos á los cementerios establecidos en las iglesias.

González y Aragón convocó un grupo de vecinos piadosos, y con ellos se pre-

sentó al obispo Fajardo y al gobernador don Bruno Mauricio de Zabala, alcanzando la licencia para formar la Hermandad con objeto de enterrar los cadáveres de los pobres y de los ajusticiados, y practicar á la vez la beneficencia. Obtenida una Real Cédula de aprobación en 16 de octubre de 1754, la institución se estableció provisoriamente en la parroquia de San Juan, de la cual pasó á una capilla construída especialmente en el barrio alto de San Pedro, donde hoy está la iglesia de Nuestra Señora de la Concepción, con el nombre del Arcángel San Miguel y bajo el patrocinio de Nuestra Señora de los Remedios. Muy pobre, la Hermandad no tenía fondos para costear el capellán que dijese la misa, pero habiendo enviudado, su fundador resolvió tomar los hábitos y se consagró en 1734. Y como grandes zanjones le hicieron muy difícil cumplir con la prescripción ritual, se resolvió cambiar el sitio de la capilla.

Para ello se la traspasó á don Matías Flores, y con su precio se adquirió de don José Javier de Espinosa, el terreno para la nueva, donde hoy está situada la iglesia de San Miguel.

A su lado se estableció un enterratorio gratis para los pobres. Este subsistió hasta que fué prohibido á requirimiento de los párrocos, obligando así al presbítero González á iniciar otra empresa caritativa.

Apenado por el estado de los enfermos, construyó una sala con doce camas para otras tantas mujeres pobres. Para realizarla contribuyó con sus bienes propios, y pidió limosna por las calles.

Designado luego por el obispo fray José de Peralta para conducir desde Córdoba del Tucumán las monjas Catalinas, el padre González entristeció pensando que su Hermandad quedaba sin capellán, pero su hijo don José González Islas se propuso sucederle en su ministerio y en 1744, ya ordenado, tomaba posesión de ese cargo.

El nuevo capellán vió aumentar su feligresía y sintió la necesidad de agrandar la diminuta capilla. Para ello, como antes lo hiciera su propio padre, aplicó sus recursos personales, pues la Hermandad, adormecida, lo había abandonado á sus propios esfuerzos, hasta que una cédula real aprobatoria de 1754, sacudió el marasmo de los cofrades, quienes nombraron su Hermano Mayor á don Francisco Alvarez Campana.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Casa de Huérfanas.

Buenos Aires carecía de casa para recoger á las huérfanas y su necesidad se hacía sentir. Ya en 9 de octubre de 1699 había motivado una petición especial al Cabildo, Justicia y Regimiento para que el edificio del Hospital Militar se convirtiese en casa de recogimiento de doncellas huérfanas.

El procurador general apoyó esa petición teniendo como más moral y religioso atender con preferencia á la cura de las almas que á las enfermedades del cuerpo, y considerando que dicho edificio servía más para casa habitación que para su fin; y el gobernador don Agustín de Robles, lo autorizó por los mismos fundamentos, pues hacía más de treinta años el hospital sólo había servido de vivienda á diferentes personas que lo habitaban en alquiler y de balde para que no se fuera abajo.

Las huérfanas ocuparon el edificio bajo la dirección del mayordomo del Hos-

pital San Martín, don Pedro Vera de Aragón y rectorado de doña Juana Saavedra. Empero, la Corte española mandó conservar el hospital, manifestando el deseo de que se hiciera una nueva fundación para las huérfanas, y el 14 de agosto de 1702 el gobernador don Alonso Juan de Valdés Inclán, ordenó su desalojo inmediato porque era más urgente atender á los enfermos que dar habitación á las beatas, debiendo el Cabildo buscar casa para las doncellas. Las huérfanas abandonaron el hospital y no tuvieron refugio especial. Por eso tan pronto como fué elegido el nuevo Hermano Mayor don Francisco Alvarez Campana, propuso á sus cofrades la formación del Colegio de Huérfanas, para lo cual solicitó permiso, con reserva del patronato y título de fundador, ofreciendo hacer á su costa el cercado y edificio necesario.

El 20 de noviembre de 1755 quedaban instaladas las primeras doce niñas-huérfanas en las habitaciones del presbítero González, bajo la dirección de doña Teresa Bazán, matrona educada en las monjas Catalinas de Córdoba.

El mismo capellán recogió personalmente limosnas para el edificio y alimento á las asiladas con los frutos de sus quintas. Además, vigilaba la obra y atendía el entierro de los cadáveres de los pobres.

Desde un principio se estableció que el Hermano Mayor no podía entrar al colegio á tratar asunto alguno sino acompañado del capellán, pero esta práctica cayó en desuso durante el período de don Manuel de Basavilbaso, quien hasta después de concluído su cargo tuvo ingreso aun de noche.

La influencia y superioridad del padre González Islas en este establecimiento debieron ser muy grandes y elevadas, pues durante los treinta y cuatro años de su rectorado, jamás hubieron ni bandos, ni partidos, ni dificultades entre las protegidas, porque sabía impedirlos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Vida de las huérfanas.

A poco tiempo de fundado, y precediendo licencia del ilustrísimo señor don Manuel Antonio de la Torre y del señor gobernador don Pedro Zeballos, las huérfanas salían anualmente al campo, lo que economizó muchos gastos de médicos y botica, teniéndose por muy útil hacerlas bañar en el río.

El Colegio era una mezcla de todo: si una mujer reñía con su marido, la encerraban allí; si una niña se quería casar contra el gusto de sus padres, allí se la depositaba; si quedaban niñas huérfanas sin auxilio, también se recogían en él. Se les cortaba el pelo, se les vestía una túnica azul y una toca amarilla. Las niñas eran una especie de religiosas que no salían, teniendo los coros una celosía para no ser vistas. Muchas hijas de las primeras familias concurrían a la escuela externa. En ella se enseñaba á leer y escribir á aquellas á quienes lo permitían sus padres, pues muchos lo consideraban peligroso. ¡Tal era la cultura intelectual de la época!

En el colegio se hacían dulces y masas y todo Buenos Aires ocurría á San Miguel para buscarlas. Las huérfanas hacían también mallas, muy usadas entonces, bordadas de oro y blanco y flores artificiales ordinarias, muy admiradas por esos años. Cumplían toda clase de costuras; tejían medias; fabricaban guantes; lavaban cosas finas; era, en fin, una casa de recurso para todo.

Buscando que la Hermandad efectuara sus funciones de iglesia á poca costa, el

padre González Islas costeó lo necesario para que las huérfanas hiciesen flores y las enseñó á leer en latín los cantos de coro, y compró dos órganos cuya enseñanza debió serle pesada, pues tan pronto como las maestras sabían algo se casaban.

Cuando algún artesano ó persona sin trato quería cambiar estado, le bastaba pedir esposa al padre González. El virtuoso capellán hacía llegar á su cuarto á unas huérfanas elegidas para que el pretendiente escogiera, y después de hacer éste su elección le permitía venir á ver la novia mientras se arreglaba lo indispensable para su desposorio, que el mismo padre González Islas consagraba.

Y como día á día creciera el número de huérfanas, fué forzoso edificar más viviendas de altos y bajos y dedicar un gran salón para enseñanza pública de niñas de afuera, á quienes las huérfanas enseñaban á leer, escribir y labores.

En 1766 el Hermano Alvarez Campana fué arrestado por orden de S. M. Quedado solo para atender al mantenimiento de ciento cincuenta personas, terminar la obra empezada y desempeñar los oficios del culto en el templo, el caritativo capellán salía con algunas huérfanas á mendigar limosnas.

Hospital de mujeres. — Loro histórico.

A los cinco años recobró su libertad Alvarez Campana y, apoyado por el Virrey Vértiz, pretendió la administración del Colegio de Huérfanas como su fundador y patrono, pero hubo de renunciar á sus pretensiones ante la resistencia con fundamento del padre González Islas, quien cinco años más tarde alcanzó del gobernador Bucareli, edificase, contiguo al Colegio de huérfanas, una sala para hospital de setenta y tres enfermas, la que después mejoró el mismo padre á su costo en puertas, ventanas, canceles, revoques y todo lo necesario para la decencia de las camas, costeándole al mismo tiempo médico y medicinas. Y en el temor de que su obra se perdiera por falta de recursos, resolvió hacer un viaje á la metrópoli. Antes de embarcarse otorgó escritura pública á favor de don Domingo Belgrano Pérez, obligando todos sus bienes para satisfacer lo que gastase en el sustento y mantención del Colegio. El doctor Quesada, de quien no sentimos la necesidad de apartarnos, dice que su comitiva se compuso de un sobrino pobre y de un "loro" hablador y bullanguero.

Llegado á la capital de la metrópoli con exiguos recursos, difícil era al padre González obtener entrada en la fastuosa Corte española, pero estando colocado el loro de manera que se le veía desde la calle, la casualidad hizo que llamase la atención de la esposa del ministro Gálvez, quien, con la vehemencia de las mujeres voluntariosas, deseando poseerlo á cualquier precio, mandó un lacayo para que lo adquiriera sin fijar condición. El sobrino se negó abiertamente y con descortesía á tratar sobre la venta ó donación del loro. Irritada la dama, puso en alarma y movimiento su palacio, participando impremeditadamente quizá, del mismo encono, el célebre ministro.

Al volver á su casa el pobre capellán se encontró con aquella tempestad y en el temor del resentimiento de la esposa del ministro, tomó el loro, dirigióse al palacio de Gálvez y lo obsequió. La altiva dama, tornóse en seguida en su protectora y arrastró á su marido, quien facilitó las pretensiones del capellán.

El rey aprobó todo, proveyó ampliamente de los recursos demandados por el

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

padre González, adjudicándole una estancia llamada de Las Vacas, situada en la otra banda de este río, y la botica; ambas de los ex jesuítas aplicadas por la Junta de Temporalidades, y dos mil pesos por ocho años, inter se disponían los arbitrios para la dotación perfecta del Colegio. A este fin expidió cuatro cédulas. Por otra parte, contó con una segunda estancia, de "Los remedios".

El padre González Islas regresó encantado de su viaje, pero al mes de su llegada, la iglesia de San Miguel y la capilla interior del Colegio se derrumbaban. Y emprendió su refacción sin ayuda de la Hermandad, en una restauración muy provisoria.

El 17 de enero de 1801 dejó de existir esta figura preclara de la caridad argentina. Su asilo de huérfanas, subsiste aún. En 1822 la ley de reforma religiosa suprimió la Hermandad de la Santa Caridad, pero tuvo que respetar sus obras, aún cuando las pasara á manos tan virtuosas y expertas como las señoras que compusieron la Sociedad de Beneficencia.

Los padres González y González Islas.

Los dos padres González y González Islas han dado la nota más alta del espíritu piadoso y caritativo de su época. Fundador de una institución tan elevada como generosa, el padre se dió á ella por completo, en bienes y en obras personales, llegando hasta el sacerdocio para asegurar su vida. Su hijo, el padre González Islas, fué su digno sucesor. También se ordenó y juró votos para tenerla á su cargo; amplió su vuelo con nuevas fundaciones, y cuando temió por su vida futura, surcó los mares en busca de recursos y protecciones. Para hacerlo, él, de antiguas opulencias propias, aceptó de don Domingo Belgrano Pérez setecientos pesos fuertes.

En sus obras, el padre González Islas debió ser muy personal, á estar á sus dificultades con los Hermanos Mayores de la Santa Caridad. Así, don Manuel de Basavilbaso procedió contra sus resoluciones durante las cortas ausencias á la estancia Las Vacas, que el padre capellán hacía siempre de su propio peculio, para asegurar su mejor explotación en favor de la Hermandad. En una de éstas Basavilbaso levantó una pared para dividir el único patio donde las huérfanas hacían ejercicio los días de asueto, y que había construído á su costa el padre González Islas, habiéndole, además, arreglado un jardín que no se alcanzó á destruír por su pronto regreso. Estando éstas miserables, por ser tantas en número, como cosidas unas, y siendo criaturas y empleadas en asistir á la enfermería, donde continuamente están percibiendo tan malos hábitos y un aire corrupto, ¿á qué las expone con inconsiderado aprieto? — reclamaba el buen padre.

Hizo más en su contra el Hermano Basavilbaso: en el mismo patio y por donde entraban los comestibles al Colegio, destinó terreno para enterratorio de las muertas en el hospital, no obstante haber otro patio más solariego, en paraje menos inconveniente y más retirado del trajín del colegio y del hospital. Pero don Manuel de Basavilbaso merece un buen recuerdo del establecimiento, pues á su costo lo dotó de un salón para mujeres.

Por su literatura y celo en su predicación, así como por el ejercicio de su gran caridad para con los pobres, el padre González Islas, fué condecorado examinador sinodal.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La iglesia de San Miguel, fiel y respetuosa á la memoria de estos dos grandes de la virtud cristiana, conserva sus cenizas en su nave y sus retratos en una de sus salas.

Don Manuel Rodríguez de la Vega ha sido otro de los buenos benefactores de la casa de huérfanas y un excelso espíritu caritativo que supo ligar su nombre al sostenimiento de la Casa de Expósitos.

El presbítero Sola.

Juan Nepomuceno Javier Antonio de Sola, cura de la parroquia de Nuestra Señora del Monserrat, es otra personalidad caritativa prominente del primer cuarto del siglo pasado. Docto pero muy humilde, fué de los cabildantes de mayo. Su edad, sin duda, le impidió desempeñar en la Junta definitiva el puesto que tuvo en la provisoria. El 22 de mayo fundó su voto: "Que en atención á las críticas circunstancias del día es de sentir que debe subrogarse el mando en el Exmo. Cabildo, con voto del Caballero Síndico Procurador General, debiéndose entender esto provisionalmente, hasta la creación de una Junta Gubernativa, cual corresponde, con llamamiento de todos los diputados del virreinato". Ese era el patriota.

Su capacidad intelectual quedó reconocida en varios concursos. Mientras sus opositores presentaban su foja de servicios, hace notar Piaggio, el presbítero Sola se limita á la exhibición de su fe de bautismo, de su título de órdenes, de su certificado de grados y de los diversos nombramientos recibidos de la autoridad competente, sin añadir comentario alguno. ¡Y sin embargo, cuántos méritos había contraído desde el día en que fué ordenado sacerdote!

Su caridad para con los pobres, agrega su biógrafo, no reconocía límites. Una vez, se presenta á su casa parroquial una pobre mujer, pidiéndole un socorro. El cura de Monserrat, una de las parroquias más ricas de la época, no tiene ni unos cuantos reales con que ayudarla, y saca de su biblioteca algunos libros para que la mujer los venda y se remedie. La pobre se resiste á aceptar este sacrificio de su cura; y el doctor Sola tanto le suplica que la obliga á que acepte el vaso en que bebe y lo venda.

En otra ocasión, al salir de su casa, se encuentra con otras desgraciadas que le tienden la mano pidiéndole una limosna para poderse abrigar, pues es la estación de los fríos y están casi desnudas. Ni siquiera lleva las manos á sus bolsillos ¿para qué? Sabe que no encontrará ni un medio. Pero su caridad es abnegada: quítase el gabán puesto, único que tiene y lo entrega, quedando muy contento con poder sufrir el frío que ha tratado de mitigar.

Poco antes de que cayera enfermo del mal que había de llevarlo al sepulcro va á administrar los últimos sacramentos á uno de sus feligreses que se hallaba en punto de muerte; y al observar la miseria de la cama en que yace, vuelve á su casa, toma el colchón de su propia cama y se lo lleva al enfermo, viéndose él obligado á pedir prestado uno, en el cual pasó los pocos días de vida que le restaban.

Su panegirista el doctor Agüero, dijo que ni su edad avanzada ni su salud achacosa, merecieron alguna vez la menor indulgencia del doctor Sola. Próximo á terminar su carrera, se vió con frecuencia á este anciano venerable

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

montado sobre un caballo, que no podía ya dirigir sus trémulas manos, destocado, sufriendo los ardores del sol y los rigores del frío, infundiendo respeto con su compostura y recogimiento, atravesar las más penosas calles de su parroquia para ir á llevar el sagrado viático á sus feligreses enfermos.

Según la tradición, su ministerio acabó con su vida el 19 de diciembre de 1819.

El presbítero Alberti.

Manuel Maximiliano Alberti, el presbítero Alberti, miembro de nuestra primera Junta, tiene también reservada una página en los anales de la caridad argentina: ordenado sacerdote en 1786, fué adscripto á la parroquia de la Concepción, en la cual dejó recuerdo indeleble de su celo sacerdotal y en particular de su caridad y desinterés hasta ser la admiración de esa feligresía.

Ha sido publicada una presentación hecha en 1801 al virrey del Pino por los devotos de esa parroquia, narrando los méritos y virtudes del doctor Alberti para que le fuera adjudicado ese curato, pues en su modestia el ilustre candidato sólo presentó al tribunal la narración desnuda de los diversos cargos que había desempeñado por mandato de sus superiores.

En el Cabildo abierto del 22 de mayo acompañó en su voto al doctor Sola, siguiendo luego la vida de alta inspiración patriótica que ha inmortalizado su nombre.

Fray José del Rosario Zemborain.

En marzo de 1768 llamaba á las puertas del Convento de Santo Domingo un joven español. Contaba veintitrés años, y por sus venas corría sangre de los condes de Zemborain, de entroncamiento directo con la nobleza de Navarra, de Vizcaya y de Guipúzcoa. Venía á suplicar con humildad, en una petición que era ofrecimiento de su persona á una vida de sacrificios. Y solicitó el más modesto de todos los cargos, el de hermano lego. Obtenido, en la portería renunció para siempre á su escudo de armas, varias veces enriquecido con barras, orillamas, y castillos, y cruces, confirmadas por Jaime I de Aragón, y vistió el sayal blanco y manteo negro de los más sumisos servidores conventuales.

No llegaba hasta el claustro á ahogar gritos de pasiones no correspondidas, ni á buscar en el retiro silencioso de sus bóvedas tranquilidades para su alma. Lejos de ello. Establecido en comercio junto á la plaza de Monserrat, acababa de abandonarlo obedeciendo á impulsos de una vocación superior. Por eso pidió la carga de lego, quizá la más pesada y humilde en la comunidad.

Tres años después, en 1771, era nombrado maestro de letras, y desde entonces acentuó su modalidad de educador y de filántropo en una obra intensa y continuada de protección moral y material para los niños, excepcionalmente descollante.

Refiere la tradición que ni las ocupaciones más difíciles ni las enfermedades más incómodas llegaron á impedirle faltar á sus clases ó actos una sola vez siquiera.

Su amor á los pequeños fué muy grande, de verdadero patriarca: atraíalos con dulzura para dominarlos con bondad.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Amable y prudente, por ellos acudía á atender muchas indigencias, constituyendose en el más grande limosnero de sus días. Fué el padre caritativo de numerosos padres indigentes, cuyos hijos, á su vez, eran hijos de su corazón. Para ellos su celda tenía siempre útiles escolares y ropas y medias y calzados; que nunca ha llegado á establecerse si fray José del Rosario y Zemborain fué más grande como educador ó como filántropo.

Su escuela llenó toda su época, y por el número de alumnos ocupó el segundo rango, según consta en un oficio informatorio elevado al Virrey Vértiz por el Síndico Procurador don Manuel de Basavilbaso.

Santo Tomás de Aquino advocaba la casa, colegio, asilo, refugio, patronato y asilo de redención de fray José, instalado en el edificio contiguo al atrio de Santo Domingo, arrancado en 1822 á la propiedad conventual por la ley de reforma del clero de Bernardino Rivadavia.

Este obscuro lego español llegó á ser una de las entidades más justamente queridas y veneradas de su época. Renunció á toda aparatosidad mundana, llegando hasta ocultar su propia nobleza, para realizar resignaciones personales, y, sin buscar éxitos, triunfó con su humildad y con sus generosidades.

Fray José era bendecido por todos los labios: á él se confiaban los hijos y se entregaban las limosnas, seguros de que el Hermano, desde su portería ó desde su pupitre de maestro y de padre, sabría multiplicarlas hasta el infinito en un derrame pródigo de bondades evangélicas.

Y cuando la primavera de 1804 empezaba á lucir sus primeras galas, un 22 de octubre, abandonó el mundo para siempre. Estaba muy cerca de los sesenta años de una vida que podría compendiarse trazando un sendero muy largo de virtudes.

Su muerte fué duelo público. Contristó verdaderamente los espíritus: "De tal suerte se llenó de gente la iglesia, que no era posible entrar ni salir, y una guardia mandada por el Cabildo hubo de apelar á sus armas y abrirse camino con violencia para poder efectuar su oficio fúnebre y entierro. Tres días permaneció el cadáver expuesto á la vista del pueblo. Todos forcejeaban á porfía por acercarse á él y cortarle algún pedazo del hábito como reliquia. Unos le rezaban, otros le lloraban y todos sin excepción le sentían íntimamente".

Sólo cuando se domina la atención pública con merecimientos excepcionales los pueblos rinden estos tributos. Muerto fray José, su memoria perduró. El primer cabo de año el célebre fray José Ignacio Grela hizo su panegírico en unos funerales rezados, con la misma unción que en su primer duelo.

La figura de fray José del Rosario y Zemborain, el linajudo humillado por voluntad propia para desempeñar inferioridades en un convento, durante la segunda mitad del siglo XVIII, cuando el abolengo era título de codicia, no ha sido luego igualado en nuestra aristocrática Orden de Predicadores de Santo Domingo de Guzmán. Ella ha quedado como alto jalón de una caridad apostólica, mientras sus Hermanos han enriquecido la oratoria sagrada con las páginas más brillantes de nuestro púlpito.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La Casa de Niños Expósitos.

A Marcos José de Riglos débese nuestra casa para Niños Expósitos. En julio de 1779, siendo síndico procurador general, pidió su fundación al Virrey para recoger y educar los pequeños abandonados. No pudo causar extrañeza alguna esta iniciativa del señor Riglos, por sus antecedentes, por su alta representación social, por sus difundidas vinculaciones y por sus sentimientos misericordiosos. Capitán de Dragones en los ejércitos de S. M., había sido alcalde de Buenos Aires y juez de menores en 1766, estando casado con doña Francisca Javiera de San Martín Avellaneda, hermana del cura don Carlos de San Martín, examinador sinodal del Obispado y comisario y calificador del Santo Oficio. Su hogar respetable se hallaba dignificado, además, por sus propias virtudes.

En su petición decía el señor de Riglos de "muchos niños arrojados á las puertas y ventanas de los vecinos, pereciendo por la intemperie de la noche, y otros expuestos en las veredas y luego pisados, cuando no comidos por perros y por cerdos". Acompañaba su presentación con un interrogatorio para prueba de los hechos denunciados, indicando los testigos respectivos.

Víctor Gálvez ha publicado los detalles de esta iniciativa.

Don Juan José de Vértiz y Salcedo, caballero comendador de Puerto Llano, de la orden de Calatrava, teniente general de los Reales Ejércitos y Virrey de estas Provincias del Río de la Plata, acogió el pedido y ordenó el interrogatorio propuesto.

Don Juan Francisco de Suero declaró saber y haber oído decir que muchas criaturas recién nacidas se habían puesto y ponían en puertas y ventanas, y aún en otros lugares más expuestas á su perdición, lo que le ha lastimado por lo temporal y espiritual. La que mejor salva es después de repetirse el peligro, como sucedió siete años antes: en una noche de invierno una criatura recién nacida había mudado de puesto cuatro ó cinco puertas, pues los que la hallaban en la suya la transportaban á otra...

Por el desamparo en que exponen á los recién nacidos y los sitios en que los depositan, no sólo mueren muchos por los fríos, sino que son devorados por animales, y así ocurrió en el barrio de San Miguel, donde se hallaron dos criaturas comidas, la una sin otro fragmento que un brazo en poder de un perro, discurriéndose que este animal la había devorado, y otra que estaba roída hasta las caderas. Por estos accidentes y otros semejantes el gobierno mandó matar los perros y cerdos encontrados en las calles.

Dos morenas libres, Juana y Paula San Martín, declararon: Que habiendo residido muchos años al frente de un hueco de la ranchería de los indios de Misiones, en el centro de esta ciudad, á una cuadra del colegio que fué de la Compañía de Expósitos, donde había muchas maderas y aserradero, una mañana que los trabajadores fueron á sacar las sierras que dejaban en su cuarto, les avisaron haber encontrado entre las maderas una criatura recién nacida...; que antiguamente oían decir que para no ser descubiertas las mujeres echaban en los pozos á los párvulos ocultos.

El Regidor decano, en quien se hallaba depositada la vara del alcalde ordinario de segundo voto, don Gregorio Ramos Mexía, dijo haber tenido noticias en dos

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ocasiones de dos expósitos que por el rigor del frío habían sido arrojados en un albañal y en la calle. Uno murió, y el otro fué recogido moribundo por una pobre parda.

Don Francisco Antonio de Escalada, del comercio de esta ciudad, que había ejercido los empleos de regidor y defensor de pobres, dijo ser muchos los niños que se exponían en las puertas, ventanas y calles, debiéndose ello á lo grande de la población y á la miseria de las gentes...; agregando que tenía por tan necesario el establecimiento de una casa para remediar estos daños, que á poseer recursos suficientes haría por sí esta obra, creyéndola un servicio singular á Dios, al Rey y á la República.

Don Francisco Cabrera, también comerciante, ex titular de los oficios honoríficos de alcalde y regidor, dijo que siendo alcalde ordinario de esta ciudad, una noche que salió de ronda, en la zanja que dicen de Viera, halló un niño acabado de nacer que una manada de cerdos comía.

El regidor y alférez real don José Antonio Ibáñez, expuso: que en el término de dieciséis años le habían echado en sus casas siete expósitos, de los cuales recogió cinco por haber sido en horas que estaba en ella. Muchos de estos niños los echaban en huecos y entre cercos y otras partes, habiendo perecido á la inclemencia.

Don Francisco de Espinosa y Muxica, ex alcalde y regidor, manifestó que en una tertulia de amigos, uno de los circunstantes expresó que al retirarse á su casa á media noche, reparó en la plazuela de Santo Domingo una mujer arrimada á una canoa, donde tenían agua para la obra y reedificación de la iglesia, y movido por la curiosidad se mantuvo en la esquina. Al cabo de un rato caminó la mujer, y después de seguirla para ver donde entraba, se volvió á la canoa y halló una criatura ahogada.

También declararon el capitán de milicia don Vicente Pereira y Lucena, el regidor don Vicente de Arzac y Goyeneche, el regidor y defensor general de pobres don Manuel Rodríguez de la Vega y el vicario general, procurador y cura propio de la Santa Iglesia Catedral don Juan Cayetano Fernández de Agüero.

Ibáñez y Ortega componían la Junta de Temporalidades, con don Manuel Ortega y Espinosa, y tan pronto les fué pasada la información producida, este cuerpo se expidió aconsejando la fundación inmediata del nuevo establecimiento. Todos estos antecedentes influyeron de modo decisivo en el ánimo ya favorablemente dispuesto del progresista Virrey, y el 7 de agosto de 1779 la Casa de Niños Expósitos abría sus puertas en un antiguo edificio de los Regulares Expulsos, en la calle Potosí esquina á la del Perú, donde en otra época los Padres Jesuítas daban ejercicios á las mujeres.

En su entrada se colocó un torno, y sobre él esta lápida:

Mi padre y mi madre
Me arrojan de sí
Y la piedad divina
Me recoge aquí.

El mismo día de su inauguración, entre 9 y 10 de la noche, pusieron en el zaguán de la casa de don Francisco Franco una niña con un papel expresando

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

haber nacido el 9 de junio y hallarse bautizada Feliciana Manuela. Su desventurada madre la dejó dando un fuerte golpe á la puerta, y la señora de Franco la recogió envuelta en un pedazo de bayeta negra. El 6 de agosto de 1780 esta niña, la primera expósita, moria repentinamente en la Casa de la Cuna.

Conserva todos estos datos el primer libro abierto en el establecimiento, cuyas páginas se hallan carcomidas por la polilla de más de un siglo, siendo casi ilegibles algunos de sus renglones.

" 1779. Todo deve hacerse para el pueblo y nada por él ", dice su primera hoja, bajo la firma de don Martín de Sarratea, su primer director.

Sarratea fué un gran protector de esta casa de misericordia: por ella trabajó con ahinco, supliendo con su caudal propio los reducidísimos recursos con que se contaba; fué el alma de la nueva institución.

Al fundarla, Vértiz, de acuerdo con la Junta de Aplicaciones que corría con la administración de las temporalidades, destinó á su sostenimiento las rentas de nueve viviendas comprendidas desde el número dos al diez, situadas parte de su frente á la Plaza Mayor, mirando al Norte, empezando desde la casa de doña Petrona y doña Catalina Soraste, y el resto mirando al poniente, frente á las casas de don Agustín Casimiro de Aguirre y del señor Arcediano de esta santa iglesia, don Miguel de Riglos, hasta encontrar con la de don Eugenio Lerdo... Sus alquileres anuales ascendían á mil ciento sesenta y seis pesos, pero deducidos los gastos, el líquido se calculó en ochocientos ochenta y dos pesos al año. Además le adjudicó el producido de la primera imprenta especialmente establecida en Buenos Aires con los restos de una antigua del Colegio de Nuestra Señora de Monserrat, de la ciudad de Córdoba del Tucumán.

Fray Pedro Parras, rector del Colegio de Monserrat, pagó los mil pesos de costo de la imprenta de los Niños Expósitos, sacrificio personal meritorio pero poco provechoso para el establecimiento, pues la imprenta no produjo renta alguna, no obstante los contratos celebrados para su explotación.

Los fondos eran tan del todo reducidos, que hubo necesidad de aumentarlos, para lo cual pensóse en establecer el monopolio de la venta de cartillas y la esclavitud de los expósitos, cuyo comercio se haria á favor del establecimiento, medios ambos rechazados por la Corona.

Entre tanto, don Martín de Sarratea concurría con sus bienes privados al sostenimiento de la casa, hasta que el 21 de febrero de 1784, el mismo Vértiz, previo consejo de don Manuel Rodríguez de la Vega, del mismo Sarratea y de don Manuel de Basavilbaso, dispuso que la Hermandad de la Caridad se hiciera cargo de su dirección y gobierno. Al mismo tiempo ordenó la venta del primitivo edificio y la compra de la casa contigua á un hospital de mujeres, que existía en las calles de Moreno y Balcarce, al fondo del Convento San Francisco, en un sitio tan solitario como para mantener en misterio impenetrable todas las miserias, todas las desvergüenzas y todos los desgarramientos de alma que se producen alrededor de un torno de niños expósitos.

Para su subsistencia aplicó unos terrenos bajos, situados entre la real fortaleza y la plaza principal, divididos por la calle real que iba de Norte á Sud.

La nueva casa, ubicada donde hoy se halla la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, era un viejo edificio colonial de una planta, poco elevado, con una entrada ancha dando sobre un patio amplio, circundado del característico corredor español de tejuelas acanaladas y bordes sobresalientes.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El torno fué colocado á la derecha de la entrada, conservando su significativa lápida sobre la piedad divina extendiendo su manto de protección.

Siempre muy pobre la Casa de Expósitos, Vértiz acudia á aumentar sus recursos adjudicándole los ingresos de la pesca de lobos en la costa de su nombre, y las multas y demás arbitrios de que podia disponer, y don Francisco Velarde ofreció dos mil pesos anuales por tres años y el producido líquido de una comedia que debia darse los días de los Santos Inocentes, cuyo importe consideraba de quinientos pesos, si se le permitía abrir un corral de comedias. El Virrey autorizó, asimismo, corridas de toros desde diciembre hasta después del Carnaval, destinándose la mitad de su producido para esta casa.

Pero Vértiz hubo de dejar el mando. Su alejamiento fué muy notado. Progresista, emprendedor y laborioso, por todas partes extendió su acción. Infestada nuestra capital con una verdadera plaga de limosneros falsos, con un bando prohibió la mendicidad. Mas como podían haber verdaderos pobres á quienes el edicto perjudicara, fomentó y ayudó los institutos regulares de caridad.

Mendigos.

Los mendigos han sido siempre una pesadilla en Buenos Aires, como medio de explotar con el sentimiento religioso, bien arraigado en nuestras familias. A ellos refiriése el viajero inglés Vidal, en 1820, y quince años más tarde el joven D'Orbigny, ponderador de las bellezas y lujos de nuestras hermosas, personaje de palacio por sus amabilidades con las damas.

Dice D'Orbigny que en la capital argentina habia una plaga de mendigos, aunque como era tan abundante todo lo necesario á la vida y el precio del trabajo muy subido, parece que debiera verse libre de tal azote, mas la indolencia y la pereza del pueblo fácilmente explicaban la contradicción. No habla de los mendigos comunes plantados en las puertas de las iglesias, tampoco se refiere á los mendigos privilegiados que, con su larga alforja en el hombro izquierdo, van pidiendo de puerta en puerta. Lo qué más le sorprendió fueron los mendigos á pie y á caballo, autorizados por la policía, que los obligaba á llevar un cartel en el pecho con inscripción. En uno de ellos vió el número ochenta y cinco. Llevaba penacho verde, túnica encarnada, pantalón blanco, y en el arzón de la silla, una piel de carnero teñida de azul. Rápidamente extendia su sombrero, donde llovían los reales de los buenos porteños.

La prohibición de Vértiz fué, pues, de los mismos efectos momentáneos de las muchas disposiciones análogas dictadas después en el mismo sentido.

Manuel Rodríguez de la Vega.

Con el cambio de mandante, la solitaria casa quedó muy relegada. Las nuevas autoridades llegaron hasta retirarle sus modestísimas cuotas mensuales.

Dos vecinos caritativos, don Juan Andrés de Arroyo y don Pedro Díaz de Vivar, solicitaron recursos para sostenerla, acudiendo de puerta en puerta, con tan pobre resultado que apenas lograron reunir veinticinco pesos mensuales.

En una noche del Carnaval de 1789, el Coliseo de Comedias, antiguo teatro de la Ranchería, estrenó á su beneficio el *Siripo*, de don Manuel J. de Labar-

Legislatura Porteña
DIGESTO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

dén, pero la Casa de Expósitos habría sucumbido irremisiblemente si no hubiera acudido á sostenerla con su caridad inagotable don Manuel Rodríguez de la Vega, su nuevo y grande benefactor, al mismo tiempo que el Virrey Arredondo adoptaba disposiciones para salvaguardar la vida de los pequeños inocentes.

Don Pedro Antonio Aznárez ha sabido recopilar con prolijidad preciosos antecedentes de esta Casa: en 1796 el marqués de Melo y Portugal le adjudicó parte de las bulas de indulto y del de guerra, y la sexta de los decomisos que le correspondiera, é intentó gravar con seis pesos y seis reales cada pipa de aguardiente, y cinco pesos y dos reales las de vino, mas el Rey no asintió por considerarlo ruinoso al comercio nacional.

Esta misma carencia de recursos prolongó la abnegación de don Manuel Rodríguez de la Vega, más que necesaria indispensable, pues la Hermandad de la Caridad nada podía hacer en su favor. Por otra parte, la particular consagración de Rodríguez de la Vega obedecía á un sentimiento íntimo de compasión para los niños: en su testamento prolongó su obra legándole una propiedad situada en la calle que corre de la Plaza Mayor para San Francisco.

La Casa de Expósitos ha sido siempre como una amable cuna de filantropía. A su frente se han llevado personas de abnegación probada, entre ellos don Pedro Díaz de Vivar y don José Martínez de Hoz, administradores de actividad, celo y competencia.

En 1817 entró á ejercer este cargo el doctor Saturnino Segurola, médico, autor de su reglamento. El doctor Segurola estableció una enfermería al cuidado de dos asistentes, para hospitalizar á los expósitos enfermos. La vieja casa continuó su vida de redención con los pocos recursos de que disponía, hasta que la reforma rivadaviana, ya varias veces recordada, hizo desaparecer la antigua cofradía y entregó este establecimiento á la Sociedad de Beneficencia que se acababa de fundar y que ha conservado aquella hermosa reliquia de la caridad argentina, enriqueciéndola con sus consagraciones para engrandecerla como instituto.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Después de la Colonia.

Y queda aquí cerrado el primer período de nuestra historia caritativa, muy fecundo en obras y en espíritus de verdadera generosidad. Durante él, todas las comunidades religiosas tuvieron figuras preclaras. Si la crónica no repite sus nombres, débese al espíritu de humildad apostólica en que supieron desenvolverse, sin registrar sus trabajos en archivo alguno. Resueltos á una vida de sacrificio, con votos de humildad y de pobreza, para ser gratos á Dios que todo lo ve, jamás buscaron la sanción humana, ni las recompensas terrenas, así fueran ellas de bien inspiradas. Por eso de los Betlemitas apenas si ha podido recogerse dos ó tres nombres. Sin embargo, mientras estuvieron al frente del hospital, fueron los enfermeros desinteresados de toda nuestra población, de ricos y de pobres, sin distingo de antecedentes, ni de edades, ni de religión.

Por eso mismo se sabe tan poco de los caritativos franciscanos, las celdas de cuyo convento cobijaron muchos padres de extendida misión, ya en sus viejos claustros de la calle Defensa, ya como Recoletos, en su apartado frente al río, convertido más tarde en cuartel y que los masones hubieron de abandonar para que de nuevo dispensara caridades á los viejecitos del Asilo de Mendigos.

Por eso, también, en el Monasterio de Santo Domingo poco se refiere de sus antepasados en la oración y en la prédica, salvando del olvido sólo el nombre del lego fray José del Rosario, sin reclamar inmortalidades para la sotana consagrada en órdenes.

Por eso, finalmente, se recuerda sin individualizaciones el nombre de los Padres Agustinos, establecidos en 1641, y que como los miembros de las anteriores comunidades, se mostraron benéficos y caritativos.

Los Padres jesuítas habrían salvado de este olvido obligado, porque la Compañía cuenta con relatores, pero el incendio criminal de su colegio y el robo inicuo de lo más importante de sus archivos han sepultado en el silencio eterno la memoria de religiosos dignos de ser presentados á la admiración del futuro

Pero si hoy no se perpetúa el nombre de ninguno de estos abnegados anónimos de la caridad, todos ellos obtuvieron en sus días el reconocimiento sincero y expresivo de una sociedad que siempre ha sabido mostrarse grata con sus buenos servidores. Y ello ha bastado para su misión en la tierra.

Nuestras mismas familias han sido esencialmente caritativas en todo tiempo; á sus puertas no ha llamado jamás indigente alguno sin encontrar una mano dispuesta á tenderle misericordias. Religiosos por tradición, por herencia y por convencimiento propio, nuestros antepasados inculcaron principios caritativos tan definidos, como para enseñar á no pasar nunca de largo ante pobre alguno. Por eso llegaron á ser legión los falsos mendigos.

Las obras caritativas privadas fueron numerosas, bien que la facilidad común de vida no obligara á mayores sacrificios. En su casi totalidad quedaban involucradas en epitafios morales recogidos por los corazones sanos para rememorar las virtudes y misericordias de los que se alejaban para siempre; cuyos nombres eran luego evocados en las veladas íntimas de aquellos hogares patriarcales. Como los religiosos profesos, las familias, fieles al precepto bíblico, no catalogaban.

Junto á ellas, de las que formaba parte, aparecía el filántropo universal, el médico, extendiendo su misión á los albergues en miseria, en una consagración tan grande como desinteresada y desconocida, y muy piadosa, y muy espontánea, y muy digna de las bendiciones eternas y de la gratitud humana.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Días de gloria.

El espíritu de caridad ha sido, pues, patrimonio de nuestros mayores; su manifestación actual responde á una ley de herencia.

Con estos sentimientos se oyó el primer grito de Patria en un día de gloria. Desde entonces un solo ideal animó todos los espíritus; la Patria reclamó todas las atenciones.

La mujer argentina ofreció alientos á los esforzados y amplió su habitual caridad en el asilo, en el hospital ó en su propia casa, contribuyendo al alivio y comodidad de los soldados con labores apropiadas á su sexo. Los alcaldes de barrio repartieron entre las señoras elementos para coser hasta veinte mil camisas.

Después, en 1812, en casa de Escalada reuniéronse las señoras y niñas de la Sociedad Patriótica. Monteagudo ha consagrado el acto: "cuando el alborozo público lleve hasta el seno de sus familias la nueva de una victoria, podrán decir en la exaltación de su entusiasmo: Yo armé el brazo de este valiente, que aseguró su gloria y nuestra libertad".

Y mientras padres é hijos formaban en la cruzada libertadora, las damas que armaron sus brazos velaban junto á sus hogares, realizando la gran caridad para la Patria.

El clero, por su parte, continuaba la suya habitual y la Hermandad de la Santa Caridad mantenia de pie todas sus instituciones. El conjunto ofrecia un cuadro formado por el Colegio de Huérfanas de San Miguel, por el Hospital de Mujeres, por la Casa de Niños Expósitos y por los Hospitales de Hombres de la Residencia y de Santa Catalina de los Padres Betlemitas, todos ellos verdaderos monumentos de la caridad argentina á los cuales habian vinculado sus existencias corazones muy generosos.

Ley de reforma del clero.

El caos del año 20 ha pasado á la historia. Gobierna don Martin Rodríguez con su Ministro Bernardino Rivadavia. Muy fecunda en multiplicidad de iniciativas esta administración marca las dos fechas históricas más importantes de nuestras instituciones caritativas: el 21 de diciembre de 1822, haciendo desaparecer la muchas veces benemérita Hermandad de la Santa Caridad, incluida entre las prohibidas por la *Ley de Reforma del Clero*, y el 2 de enero de 1823, con la fundación de la Sociedad de Beneficencia, á la cual entregó los despojos de aquella para que continuara una obra que no era posible destruir.

La ley religiosa debió producir una de nuestras sacudidas sociales más intensas, pues, si López está en lo cierto cuando afirma que la situación moral, económica y civil del clero, sobre todo del clero claustral acumulado en los conventos, exigía la más seria atención del Gobierno, la forma buscada para corregir sus posibles desvios, no fué la más procedente, como que empezó por prescindir en absoluto de la autoridad eclesiástica.

Atribúyese esta ley á Rivadavia, exclusivamente. Puede, no obstante ello, leerse en la Crónica del Convento Grande de Buenos Aires, que Rivadavia nunca fué un hereje ni un libre pensador vulgar: hombre austero en el fondo, melifluo en la corteza, demoaristocrático en el sentimiento, patriota honrado; sobrecogido ante las demasías de 1820 y sus consecuencias: reformador por genio y de espíritu emprendedor, puso mano á la reforma general de lo que ese año habia descompuesto. Pero á falta de autoridad legal, vino á desfigurarse ante la virilidad del código católico.

Las ideas cismáticas del emperador José II de Austria, las doctrinas del Febronio, las resoluciones de la Asamblea Constituyente de 1813, todo de fondo cismático, quebró su noble y patriótica figura.

Para dictar esta ley, Rivadavia empezó por dividir al mismo clero, trayendo á su lado al ilustre doctor don Valentín Gómez, su antiguo profesor de filosofia, hombre de letras, de conversación amena, carácter suave y pasiones moderadas, fiel á sus amigos y amante de su patria. Más literato que político, algo inocentón y crédulo, sin la suficiente penetración para juzgar de los hombres y de las cosas en la vida práctica, le faltaba la energía iniciadora de Rivadavia y la habilidad consumada de Manuel García, según lo presenta el general Mitre.

El doctor Mariano Zavaleta, clérigo talentoso y vinculado por estrecha amistad con Rivadavia, también lo acompañó en esos momentos, siguiéndolo como sombra

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

al cuerpo. Desde el primer momento de su elección para gobernador del Obispado de Buenos Aires en sede vacante,—17 de octubre de 1812—nota el padre Otero,—menos por ignorancia que por fuertes vínculos de amistad, secundó en todo al Ministro Rivadavia, llegando al extremo de reglamentar la vida interior de las comunidades con prescripciones las más severas y arbitrarias.

Vicario capitular en reemplazo del doctor Mariano Medrano y Cabrera después de su renuncia y protesta ante las Cámaras contra los abusos del ejecutivo sobre la jurisdicción eclesiástica, en su empeño de secundar los propósitos de Rivadavia, prohibió á monseñor Muzi, á nombre del gobierno, confirmar en la iglesia el día que tenía señalado, y habiendo sabido que á pedido de los fieles administraba el sacramento en su casa, le prohibió la confirmación aun en privado.

En su billete de comunicación, — lo cita el obispo Padilla, — se admiraba que hubiese venido á América á turbar la paz de los pueblos. Monseñor Muzi era vicario apostólico con facultades propias, en misión especial en esta parte de América.

Todo esto autorizó, sin duda, á Sarmiento á asegurar que el alto clero de Buenos Aires apoyó la libertad de cultos, pues, por su parte, el Deán Funes, á instigación del mismo Rivadavia, traducía las *Garantías individuales* de Daunou y las publicaba con notas y comentarios.

No es este el caso de juzgar la conducta de Funes, reclama Piaggio, en lo que se refiere á cuestiones eclesiásticas; pero creemos que se puede afirmar que en el caso de la reforma rivadaviana, como en la cuestión del patronato, ha procedido con entera buena fe. Sólo desea que á su respecto los liberales sean con la iglesia tan leales y tolerantes como nuestros sacerdotes lo han sido con los liberales y con el liberalismo en los primeros años de nuestra vida independiente.

Para demostrar que los fines del Gobierno no eran anular ni rebajar la dignidad ó importancia del clero seglar, se expidió un edicto ministerial probando que el regalismo es tan compatible con el más sincero respeto de la iglesia, como ajeno á las doctrinas y principios heréticos que aspiran á su destrucción ó á su divorcio con la soberanía política. "No basta, dice el edicto del señor Rivadavia, que el clero de Buenos Aires obtenga por sus virtudes una reputación distinguida, que sus servicios en la causa de la Independencia le designen un alto lugar entre las clases que han contribuido á establecerla, es menester algo más, es necesario que su crédito se eleve por su cultura y que llegue por este medio á ponerse en estado de cargar con la responsabilidad de difundirlo".

Esta ley afectaba, no sólo al clero, sino á las creencias de la sociedad. ¿Las gentes de la colonia eran profunda y sinceramente religiosas? — se pregunta Estrada.

Las gentes rezaban y ayunaban, es cierto; pero ¿se infundía en su alma la alta noción de la naturaleza humana y de sus relaciones con Dios, el germen de las armonías morales, la responsabilidad y la libertad que dan su mérito á la virtud y constituyen su esencia misma? Los empadronamientos de la Pascua no comprueban sino el respeto á los ritos de una religión cuyo dogma y cuya esencia bien podrían no ser comprendidos. ¿Era la religión una forma de unidad de conciencia con Dios, aceptada por encontrar en ella el espíritu satisfecha su más elevada y trascendental aspiración? ¿No? Ni en la escuela, ni en la familia, ni en el templo, se preparaban las facultades del hombre para sus altos destinos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Anunciada la reforma religiosa, quedó abierta la discusión. Otero la analiza. De un lado el franciscano ilustre fray Cayetano José Rodríguez, empleando en su *Oficial de día* la lógica concluyente, alta y serena; las pruebas de la historia, la invocación de la tradición, la voz de los concilios y el testimonio de los Santos Padres, y fray Francisco de Paula Castañeda — el Isla americano — con la crítica mordaz y la ira avasalladora. Luchador incansable, filántropo abnegado, el padre Castañeda atendía personalmente en la Recoleta unas aulas gratuitas que había fundado, y la distribución á los menesterosos del alimento reservado con tal objeto. Medio médico en las ocasiones apuradas y extremas, algún mal le fué dado remediar con ayuda de las recetas del doctor Manduti, de auge en la época de los virreyes.

Del otro lado don Juan Cruz Varela, de distinguido talento, pero con ideas extraviadas por haberse inspirado en la escuela de los enciclopedistas franceses, sostenía con argumentación forzada la oportunidad de la reforma y el derecho de la autoridad civil para emprenderla por sí sola sin consentimiento de las autoridades eclesiásticas.

Tartaz.

Y como la prensa no bastara para el combate, enseña López, se escribió *El prodigioso efecto de los Hábitos Talares* de don Floro Zamudio — crítica aguda de la inutilidad del clero — que recitaba un Tartaz, miembro de familia distinguida, neurótico, histrión y bufo, deslenguado, con entrada franca en los centros sociales, donde repetía, ayudado por su memoria felicísima, con éxito completo de inflexiones y ademanes, cuanto otros le enseñaban y pagaban.

En la dificultad que entonces había para imprimir bromas y sátiras fugaces, Tartaz era el periódico caricatógrafo del tiempo; y como además de histrión era tunante, fray Cayetano José Rodríguez se deleitaba en su trato y lo tenía á su servicio para divertirse enseñándole á recitar con arte consumado mil bufonerías espirituales en que el festivo y virtuosísimo fraile era fecundo. Tartaz salía de la celda habilitado con ellas; y afectando misteriosa reserva se presentaba en el salón más concurrido, ó en la sobremesa de un banquete. Verlo y rodearlo era todo uno; ya sabían que traía algún bosquejo del día.

Preparado el campo en todo sentido, viva y sostenida la polémica en los diarios, hasta con deslenguamientos que pudieron evitarse, el Gobierno debió sentirse fuerte, cuando se resolvió á reformar comunidades tan influyentes, teniendo que luchar, por lo menos, contra las preocupaciones de los que habían envejecido en el antiguo estado de cosas.

Así fue dictada la ley de 21 de diciembre de 1822.

El opúsculo *Justicia al Mérito* ha expresado su juicio sobre sus consecuencias inmediatas. Eternamente se registrará con horror la historia de aquellos aciagos días. Sí; porque en ellos se vieron ejecutar crueldades ajenas á los principios liberales que entonces se proclamaban, y que hacían resentir á la misma humanidad. Se vió entonces á un religioso cargado de años y de méritos en su religión, salir apoyado sobre un báculo á presentarse á *un prelado nulo*, para allí expresar su voluntad. Se vió á otro enfermo en su cama esperando la muerte, y en ese estado obligarle á secularizar... Echemos un velo sobre un cuadro tan triste, y que tanto

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

degrada á las autoridades civiles y eclesiásticas que regían entonces á Buenos Aires.

Para López, la Reforma Eclesiástica de 1822 no contenía cosa alguna que fuera herética ó contraria á la disciplina y prácticas de la iglesia católica, tal cual estaba organizada en España, y no sólo consentida sino autorizada por los Papas en América y para Juan María Gutiérrez fué un pretexto para que los mal avenidos con las innovaciones, los aspirantes y los perturbadores de oficio formasen una coalición en nombre de la creencia de nuestros mayores, haciendo entender al pueblo que se atacaba sus dogmas y el lustre de su culto. Los principios religiosos del primer ministro fueron puestos en duda y la calumnia declaró ateo á quien había contribuído para que el seminario conciliar, mal organizado y pobre en rentas, fuese levantado á la categoría de colegio nacional de estudios eclesiásticos; al que se había empeñado en dignificar el sacerdocio, para que fuese capaz de desempeñar la alta misión que el Gobierno se disponía á confiarle. Rivadavia quiso dar al clero de Buenos Aires, en aquella época, continúa Gutiérrez, la prerrogativa de participar libremente en la educación y en la civilización del pueblo. Estas intenciones fueron manifestadas con palabras terminantes y con hechos notorios.

La investigación histórica no ha revelado aún todos los verdaderos secretos de esta época.

La primera consecuencia de la ley, al atacar las congregaciones, fué suprimir la Hermandad de la Santa Caridad y expulsar á los Betlemitas, los dos Angeles Tutelares de los caídos, de los que sufrían, de los huérfanos y de los desamparados.

También cerró el Convento de la Recolección, siempre abierto al necesitado al desvalido y á cualquiera que entrase por la puerta que hoy da frente á la plaza y jardín de la Recoleta y saliese por un portón ubicado en la "bajada", actual avenida Alvear, cerca de la General Pueyrredón.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Bernardino Rivadavia.

¿Puede ser defendida una disposición de consecuencias inmediatas semejantes? Referímosnos al mandatario reformista, al Rivadavia de ideas extraviadas sobre aquellas instituciones religiosas, ya que sus ideas y prácticas de creyente eran bien definidas: jamás dejó de oir misa los domingos y días de guardar, siendo ó no funcionario, y jamás dejó de solemnizar con su presencia las fiestas de la iglesia en los días de la Pasión. Una vez que varios hombres del tiempo discutían á Rivadavia — lo cuenta López — allá por el año 37 ó 38, — dijo alguno que era librepensador, y que sus asistencias á los servicios religiosos eran nada más que afición al boato público. El Deán don Diego Zavaleta, que oía con grave silencio, según su costumbre, dijo: "¡no, señor! puedo asegurar que cumplía en reserva todos los deberes de un católico sincero".

Y fué católico militante hasta en sus últimos momentos. Al conocer su gravedad llamó á un sacerdote y se confesó y le dió dieciséis duros para que oficiara una misa por su alma. Y en su testamento asignó mandas piadosas para la redención de cautivos cristianos, sostenimiento de los Santos Lugares de Jerusalem y Palestina y para la celebración de quinientas misas por su eterno descanso.

Su ley religiosa fué un extravío. Reconoció por causa su imitación servil y punto por punto de la reforma implantada en España por los ministros regalistas y volterianos de Carlos III, Aranda y Campomanes, como lo ha demostrado excelentemente el doctor López.

El mismo Rivadavia lo comprendió así y lo expresó sin ambajes. Al caer de la presidencia en julio de 1827, se despidió de su gran ministro el doctor Julián Segundo de Agüero, expresándole que su nombramiento para ese cargo "no sólo había sido un justo tributo pagado á su saber y á su patriotismo, sino un testimonio público á la consideración que debía al clero de la República, y de sus vivos deseos de unir sus intereses con los de la Nación, manifestando de un modo solemne que sus individuos eran ciudadanos, que como tales podían y debían consagrarse al servicio de la patria".

Y está certificado que en sus últimos días tuvo exclamaciones como ésta: "qué verdadera desesperación, qué verdadero tormento el de tener ahora plena conciencia de haber arrojado al país en caminos extraviados".

¿Hubo ofuscación de parte de Rivadavia para dictar esta ley? Quizá Rivadavia tuviera demasiado rapidez de concepción y no supiera contenerse en sus empujes.

El doctor Mariano Moreno había flagelado su conducta pública, en una causa judicial, exhibiéndolo con estudio abierto sin ser letrado, usurpando los aires de los sabios, sin haber frecuentado sus aulas, apareciendo unas veces como regidor de pocos momentos, otras presentándose como comerciante acaudalado de vastas negociaciones que no entendía y sin fondos suficientes para sostenerlas, papeles todos de triste efecto de la tenacidad con que afectaba ser grande en todas las carreras cuando en ninguna de ellas había dado el primer paso.

En lo de regidor de pocos instantes, hace alusión á haber sido nombrado en 1808 alférez real por Liniers, usurpando á los capitulares esa regalía de que estaban privativamente en posesión; pero el Virrey se vió obligado á revocar el nombramiento dos horas después, quedando burlado Rivadavia, que, vestido de rigurosa etiqueta, con espadín al cinto, y muy empolvado, según era costumbre en aquel tiempo, había ya principiado á recibir los parabienes.

La historia de Rivadavia está aún por hacerse; su personalidad tan compleja, no ha sido estudiada á fondo. Su prestigio de estadista no fué reconocido en sus días. Levantó resistencias insalvables.

Algunas de sus muchas modalidades fueron caracterizadas dura, severamente, por nuestro gran San Martín. En 20 de octubre de 1827 escribía á O'Higgins desde Bruselas: "Ya habrá usted sabido la renuncia de Rivadavia; su administración ha sido desastrosa y sólo ha contribuido á dividir los ánimos. El me ha hecho una guerra de zapa, sin otro objeto que minar mi opinión, suponiendo que mi viaje á Europa no ha tenido otro objeto que establecer gobiernos en América. Yo he despreciado tanto sus groseras imposturas, como su innoble persona. Con un hombre como éste al frente de la administración, no creí necesario ofrecer mis servicios en la actual guerra contra el Brasil, y por el convencimiento en que estaba de que hubieran sido despreciados... Me consta que en todo el tiempo de la administración de Rivadavia, mi correspondencia ha sufrido una revista inquisitorial la más completa. Yo he mirado esta conducta con el desprecio que se merecen sus autores... Mi separación voluntaria del Perú parecía me ponía á cubierto de toda sospecha de ambicionar nada sobre las desunidas provincias de la Plata. Confinado en mi hacienda de Mendoza y sin más relaciones que con algunos de sus vecinos, que venían á visitarme, nada de esto bastó para tranquilizar la desconfiada administración de Buenos Aires; ella me cercó de espías; mi correspondencia era

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

abierta con grosería, los papeles ministeriales hablaban de un plan para formar un gobierno militar bajo la dirección de un soldado afortunado, etc.; en fin, yo ví claramente me era imposible vivir tranquilo en mi patria, ínterin la exaltación de las pasiones no se calmasen, y esta certidumbre fué la que me decidió á pasar á Europa".

Esta carta encierra un grito y una protesta. ¿Qué perseguía el, por otra parte, ilustre estadista en su alzamiento contra el libertador? ¿Desconocer sus méritos? ¿Negar su gloria?

O'Higgins se expresó á su respecto en términos idénticos: "Mucho me complace — escribió á San Martín desde la Hacienda de Montalván en el Valle de Cañete, el 10 de agosto de 1828, — haya usted aprovechado (después de la separación de Rivadavia) la oportunidad de ofrecer sus servicios al Gobierno de Buenos Aires en su guerra contra el Brasil, y si en aquella época de ignominia no habría tenido la aceptación de sus buenos amigos, ahora, ciertamente la revivirán como un testimonio eterno de su firmeza y resolución de combatir hasta la muerte en defensa de la libertad y de la independencia de las repúblicas americanas".

Esta manifestación del ilustre chileno, no fué accidental. Seis días después la volvía á repetir *desde el mismo punto y con igual destino*: "Hasta la evidencia se podría asegurar que las ocho ó diez cartas que veo por su apreciable 29 de septiembre del año pasado, se han escamoteado, como las que he escrito á usted, paran en poder del hombre más criminal que ha producido el pueblo argentino. Un enemigo tan feroz de los patriotas como don Bernardino Rivadavia estaba deparado por arcanos más obscuros que el carbón para humillarlos y para la degradación en que su desastrosa administración ha dejado á un pueblo generoso que fué la admiración y la baliza de las Repúblicas de la América del Sur. Este hombre despreciable no sólo ha ejercido su envidia y su encono en contra de usted; no quedaba satisfecha su rabia, y acudiendo á su guerra de zapa, quiso minarme en el retiro de este desierto, donde por huir de ingratos, busco mi subsistencia y la de mi familia con el sudor de mi frente. Yo nunca lo conocí personalmente y él sólo me conoce por mis servicios á la patria, y me escribieron de Buenos Aires que por su disposición se dieron los artículos asquerosos que aparecieron contra mi honradez y reputación en los periódicos de Buenos Aires de aquella afrentosa época. Mas á pesar de su altivez y en defensa de la inocencia, hubieron hombres fuertes, que hasta ahora no conozco, que escribieron mi defensa con el más exacto conocimiento de los sucesos y que, á primera vista, presentaba hasta la evidencia, las calumnias del detractor. ¿Qué quería hacer conmigo este piadoso administrador de Caín? El promovió, por medio de uno de sus agentes cerca del general Bolívar, sembrar la desconfianza y el odio, demostrándole mi peligrosa existencia en el Perú y alabándose de haberme con su círculo arrojado de Chile para siempre, en cuyo objeto, á pesar de la estupidez de Freire, lo conservaban en la silla del Gobierno de Chile; sin duda porque la consideraban tan benevolentes como él mismo. Todos los verdaderos amigos de Buenos Aires se congratulan por la separación de este hombre del gobierno de aquella República, porque sin él, el civismo, el talento y la experiencia la conducirán, sin duda, á su antiguo poder y esplendor de que la despojó un ambicioso. Despreciar la calumnia y no cargar sobre el ruido ha sido siempre nuestra divisa".

Finalmente, el 13 de abril de 1829, San Martín decía á O'Higgins, desde Mon-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tevideo: "Por otra parte, los autores del movimiento del primero son Rivadavia y sus satélites, y á usted le consta los inmensos males que estos hombres han hecho, no sólo á este país, sino al resto de la América con su infernal conducta; si mi alma fuese tan despreciable como las suyas, yo aprovecharía esta ocasión para vengarme de las persecuciones que mi honor ha sufrido de estos hombres, pero es necesario enseñarles la diferencia que hay de un hombre de bien á un malvado".

Tal era el juicio de los Grandes de la Patria, á quienes Rivadavia no rindió el homenaje que merecían.

Pero Rivadavia tuvo una multiplicación institucional asombrosa; lo abarcó todo, inundó al país con creaciones, modificó cuanto le fué posible; creó sin descanso; aclaró lo existente y proyectó con vistas adelantadas. Doquiera se echa una mirada, en todas nuestras instituciones, se encuentra el sello de su personalidad, bien que para Alberdi mejoró la superficie empeorando el fondo.

Respetamos los documentos, descartando las pasiones que puedan haberlos dictado.

De sus iniciativas, algunas prematuras pero todas encaminadas á la prosperidad presente ó futura de la República, es falso ó ingrato decir que no quedó mucho más que de la semilla caída sobre piedras y zarzas, — condensa Groussac. La beneficencia, indicio augusto de la solidaridad humana, erigida en resorte social... todo lo que al resurgir del largo oprobio parecía que brotase por ensalmo de la sola reconquista liberal, — no era sino el retoño de la planta vivaz por él sembrada y que el bárbaro tropel había pisoteado durante veinte años sin lograr arrancarla de raíz.

Si su ley religiosa fué su gran error, y esta ley y la fundación de la Sociedad de Beneficencia son los dos actos de su gobierno que reclaman nuestra especial atención, pueden agregarse, no obstante, las recientes palabras de Magnasco sobre el nombre de Rivadavia presentándolo vitalizado por sus propias virtudes efectivas, forjado en las fraguas de los más brutales desafueros, templado en las ondas más salobres de la injusticia, lentamente depurado por el largo dolor y timbrado al fin por el martirio de los crueles abandonados, hasta cobrar espirituales sonoridades, resonancias invencibles y adquirir para siempre la germinalidad prometeana de los símbolos augustos.

Estadista sin discusión, con inspiraciones propias y el arranque necesario para no detenerse ante obstáculo alguno, al suprimir la Hermandad de la Caridad como institución, comprendió la necesidad de proveer al cuidado de sus distintas casas. Con la misma inspiración de Legouvé, acarició el propósito de que nuestra mujer tuviese una parte en las funciones sociales y sobre todo en la educación, obra de la dulzura, de la fe y de la perseverancia, esencias divinas que nunca se agotan en su alma, cáliz rebosante de perfumes que en vano estrujan las realidades airadas de la vida.

Rivadavia y las damas.

Con su ley, Rivadavia acababa de afectar á parte de la sociedad, pero poseía todas las condiciones personales para dominarla y encauzarla á su gusto. Grotesco y muy feo, — lo pinta López, — mas tan lejos de que su faz fuera innoble como la de Gibbon, tenía tanta gravedad en la expresión, que no sólo inspiraba respeto,

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

sino cariño. Aunque su trato era siempre solemne y serio, á términos de no escapársele jamás una gracia, una nota hiriente ó de estilo vulgar, era sin embargo, atrayente y animado por el placer con que comunicaba sus ideas. Gibbon conocía su desgracia y la hacía más saltante por una timidez que podría llamarse vergonzante. Rivadavia conocía tanto su importancia, que no tenía la más mínima percepción de que su figura fuera ridícula; y se exhibía con entera confianza convencido de que poseía la admiración y las simpatías de su partido.

Levemente inclinada hacia atrás, y más bien piramidal que espaciosa, su frente presentaba esas líneas fluyentes, que según dicen, denotan propensiones fantásticas. De buen tipo, su cabeza se erguía con arrogancia en medio de una espalda demasiado ancha para la estatura.

Hasta aquí todo era aceptable; pero los brazos eran tan pequeños que parecían de otro cuerpo; y allí no más, á mínima distancia del pecho, sobresalía tan abultado el vientre, que producía el efecto material de una esfera sostenida en dos palillos — nada correctos ni derechos siquiera. Tenía los ojos redondos, y abiertos al ras de las cejas, con una mirada satisfecha, inmóvil, pero franca y sin ceño; los labios gruesos y tendidos hacia afuera con cierto gesto de orgullo, pero benevolente y protector al mismo tiempo. Demasiado solemne y sustancial con los hombres, que jamás degeneraba en punta de chistes ó en conceptos familiares, — agrega en nota el mismo autor, — con las damas, á cuyo trato era muy dado, modificaba su formalismo, pero nunca el decoro de los conceptos ni la elevación de las ideas. Y como poseía un tesoro inagotable de conocimientos útiles y de anécdotas interesantes sobre la educación y el influjo de la mujer en la cultura y en las costumbres de las naciones, sabía interesarlas y levantar su espíritu, poniéndolas en comunicación de ideas y de aspiraciones con él. Que nada de esto es posible sin que en el fondo del carácter haya una poderosa dosis de candor, lo comprenderá cualquiera que sepa penetrar en los secretos psicológicos del alma humana. La futura creación de la *Sociedad de Beneficencia* estaba formulada desde entonces. Una de las señoras más distinguidas de aquel tiempo, doña J. F. de S., contaba en una numerosa reunión que la noche anterior había estado en el " Salón de Rivadavia ", y ponderando lo que le había oído y aprendido, exclamó entusiasmada:

— *¡Es un hombre precioso!...*

Excusado es decir, que provocó grandes tentaciones de risa; pero ella repitió:

— *¡Precioso y muy interesante!*

Y lo singular es que tanta verdad había en el elogio como en las risas que lo habían cruzado.

Mariquita Sánchez de Mendeville.

Tan grande ascendiente con las señoras, se acentuaba especialmente con doña Mariquita Sánchez de Mendeville, la mujer más ilustrada de su época, al repetir de las crónicas, y una de las más representativas y de mayor preeminencia social.

Hija de una distinguida matrona española, doña Magdalena de Trillo, casada en segundas nupcias con un hidalgo granadino, don Cecilio de Sánchez de Velazco, rico monopolista del virreinato del Río de la Plata, siendo muy joven enamórose del alférez de fragata Martín Lorenzo Thompson, romántico soñador que supo transformarse en carbonero para ver á su querida madre como monja del Con-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

vento de las Catalinas, y que burló la oposición de sus futuros suegros disfrazándose de aguador para llenar todos los días los baños de casa de su amada. Cortado este romance, que dejó descubrir la extraordinaria demora en llenar las tinas y las conversaciones tan prolongadas como sostenidas entre aguador y niña, — nunca los enamorados son prudentes, — se obligó á María á bañarse en el Convento de las Catalinas...

Desde entonces la pareja sólo podía formarse al entrar á misa en la iglesia de La Merced. Juntos tomaban el agua bendita, en un idilio reavivado por ella, pronunciando á modo de oración: "Thompson, soy tuya hasta la muerte".

A los cuatro años, ascendido el galán á capitán del puerto, el enlace fué consagrado.

Muy consentida, Mariquita Sánchez, como la llamó luego el cariño popular, tuvo una educación esmeradísima, digna de su inteligencia brillante y movida.

Muerto Thompson en una travesía de regreso de una comisión diplomática, la joven, graciosa y opulenta viuda casóse con el Cónsul de Francia, Wáshington de Mendeville.

La propensión innata de la joven desposada, su cultura exquisita, las vinculaciones oficiales de su nuevo esposo y sobre todo su espíritu de grandes atractivos y simpatías, hicieron de su salón uno de los más cultos de su tiempo. Allí se realizaba una tertulia permanente, animada con las notas del clavicordio tocado por la dueña de casa; se bailaba minué; se comentaban todos los acontecimientos, dominando siempre la nota patriótica; se hacía vida intelectual; los poetas le reservaban sus últimas estrofas; el maestro Esnaola llevaba sus composiciones y el alto clero desfilaba junto á los guerreros ilustres. Y mientras damas y caballeros alternaban en esa amabilidad, jamás interrumpida, dícese que esta madame Recamier, según el General Guido, y Corina del Plata para Esteban Echeverría, trazó sus mejores páginas.

Rivadavia dominaba ese centro. Conquistada la libertad del pueblo, — ha escrito Santiago Estrada, — Rivadavia inició á la señora de Mendeville en la idea de fundar una sociedad en cuyas manos maternales quería depositar la educación de la mujer, descuidada por el gobierno colonial. Asociada á él y á las damas más distinguidas de su época, comenzó la tarea de defender la enseñanza, de mejorar sus métodos y de fundar escuelas adaptadas á las necesidades de los nuevos tiempos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La dama colonial.

Para representar con exactitud el significado de la reforma trascendental que se proponía implantar con el enaltecimiento moral, familiar y civil de la mujer del año 20, conviene evocar con el doctor Carlés la existencia candorosa de la dama colonial, en tiempos del virreinato señorón. La risueña fragancia de los jazmines que, desde la puerta de los abuelos llegaba hasta el umbral de la amplia mansión, para poetizar el saludo "¡Ave María!", con que era agasajado el bienvenido á la tertulia en las tardes de la elegancia solariega, la cortesanía sin esfuerzos y el chisme de la gracia con rubores, todo indicaba la mansedumbre, la austeridad, la santa paz de la familia patriarcal, en aquel Buenos Aires de las cuarenta manzanas comprendidas entre San Nicolás, Monserrat, Santo Domingo y La Merced.

Dentro de ese marco de oro pálido, viejo, se desarrollaba la existencia, cielo sin nubes, de la familia numerosa, en la que imperaba sin reproche la autoridad omnímoda del padre, señor de su esposa, apacible consejero de la hija, súbdito indiferente del virrey. Con más dulzura que coquetería, con más misticismos que ostentación, hermosa y tímida, ahí estaba encantándolo todo, esa blanca flor del aire de la joven porteña, esperando que la buena suerte le despertara el amor, traído entre inciensos de galanterías por el novio trovador que sabía cantar, como en todas las épocas, al oído de la predilecta cuantos cariños primaverales el corazón fantasea. Aparecen por ahí, descoloridas y melancólicas, como ancianidad olvidada, las memorias de los últimos tiempos del coloniaje, que quejumbran el madrigal de los afectos de las madres y de las hijas, confundidas ambas en el mismo beso de hermanas y ambas sometidas á la misma autoridad del esposo señor, del padre austero.

Cuando la novia se sacramentaba esposa, luego que el torrente pasional tomaba el nivel común de las corrientes en calma, de nuevo la esposa encontraba un padre en el marido sin fantaseos, y el muy omnipotente del marido besaba en la frente á su esposa, con la misma condescendencia de las caricias paternales.

Doña Mercedes de Lasala de Riglos.

En este medio y con el concurso de la señora de Mendeville, echó Rivadavia las bases para la Sociedad de Beneficencia, pero no pudiendo ponerla de presidenta por la posición oficial de su esposo, cónsul francés, supo atraerse otra dama linajuda, de aristocracia de sangre, familiar y comunicativa, doña Mercedes de Lasala de Riglos, espíritu vivaz y chispeante, muy inteligente y de agradable trato, cuyos salones mantenían la etiqueta tradicional de los grandes tiempos de la colonia.

Casada con don Miguel Fermín de Riglos San Martín, que á una hermosa figura unía una amabilidad exquisita, una educación poco común y una instrucción sobresaliente, su casa era otro de los centros de la alta sociedad porteña y de los hombres públicos de la independencia.

Nombrado Caballero de la Orden de Santiago en 1790, don Miguel Riglos había sido sargento mayor de nuestra Plaza y gobernador político y militar de Mojos y Chiquitos. Tenía armas: escudo cuartelado, el primero y cuarto de gules y una cruz de oro, acompañado de dos hostias de oro; el segundo y tercero de oro y cuatro ondas de azur.

El fuste de su esposa apoyábase en una verdadera superioridad personal, pero al mismo tiempo reconocía un rico abolengo remontable hasta don Pedro de La Salle Austet, hermano del ilustre Juan Bautista de La Salle, fundador de los Hermanos Cristianos y canonizado como santo. De origen francés, el apellido de La Salle fué españolizado por una cédula real de 1766 á requirimiento de don Juan Bautista de La Salle Bachaulet, casado con doña Agustina Fernández Larrazábal, nieta del general Antonio de Larrazábal, alcalde y justicia mayor. Doña Mercedes de La Sala de Riglos era hija de este matrimonio y tenía derecho á escudo: sobre campo de plata, tres pinos de sinople (Blas verde), al pie un león coronado y por tenantes dos águilas de sable.

Doña Mercedes tenía un hermano muy amistoso y de trato ameno, empleado de la Contaduría, atento y servicial con el público. Se ha asegurado que podía llamársele un lindo hombre. Vestía irreprochablemente siempre.

Legislatura Portona
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Elementos tan elevados de cultura y amabilidad, atraían á las gentes para colocar la tertulia entre las de más alto coturno. Don Jerónimo de Lasala, hermano de la dueña de casa, servía de "chispero" de esta Logia de señoronas, como se dió en llamar á estas reuniones efectuadas un día en casa de doña Flora Azcuénaga, el otro en lo de Mariquita Sánchez, el tercero en lo de Mercedes Riglos, para continuarse al siguiente en lo de Isabel Casamayor de Luca, la gran patriota que durante la invasión de 1807 colocó en su azotea, frente á Santo Domingo, un muñeco tuerto y mefistofélico para llamar la atención de los ingleses y asustarles, de lo que supo aprovechar para arrojarles jarros, ladrillos y tachos de agua caliente sin recibir lesión alguna.

Reuníanse también en lo de Carmen Quintanilla de Alvear ú otra de las damas encumbradas, todas patriotas y distinguidas, como doña Estanislada de Cossio y Gutiérrez, amante de la literatura y muy lectora de obras francesas.

Fundación de la Sociedad de Beneficencia.

Con todos estos elementos de su parte, el gobernador don Martín Rodríguez dictó el decreto de 2 de enero de 1823, refrendado por Rivadavia, estableciendo la Sociedad de Beneficencia.

Es un documento doctrinario y dispositivo.

La existencia social de las mujeres es aún demasiado vaga é incierta.

Todo es arbitrario respecto á ellas. Lo que á unas vale, á otras pierde; las bellas, como las buenas cualidades, á veces les perjudican cuando los mismos defectos suelen serles útiles.

Esta imperfección del orden civil ha puesto tantos obstáculos al progreso de la civilización, como las guerras y los fanatismos, pero con una diferencia que los ha hecho menos superables, tal es la de haber sido siempre menos percibidos. Porque si la fuerza natural de las cosas los ha hecho de cuando en cuando sentir, sólo ha producido las contradicciones, que resaltan en los códigos, sobre la persona civil ó legal respecto de la mujer.

Estos obstáculos, sin embargo, importan mucho más que los que resultarían de dividir á los hombres por mitad, acordando á una todos los recursos del arte, del estudio y de la práctica, y no ofreciendo á la otra más modos que los de trato é imitación. La razón de ellos es que si la perfección física de un pueblo emana igualmente de la belleza y sanidad del hombre como de la mujer, su perfección moral é intelectual estará también en razón de la que posean los individuos de uno y otro sexo que la componen. La naturaleza, al dar á la mujer distintos destinos y medios de hacer servicios, que, con los que rinde al hombre, ambos satisfacen sus necesidades y llenan su vida, dió también á su corazón y á su espíritu calidades que no posee el hombre, quien por más que se esfuerce en perfeccionar las suyas, se alejará de la civilización si no asocia á sus ideas y sentimientos, los de la mitad preciosa de su especie.

Es, pues, eminentemente útil y justo acordar una seria atención á la educación de las mujeres, á la mejora de sus costumbres y á los medios de proveer á sus necesidades, para poder llegar al establecimiento de leyes que fijen sus derechos y sus deberes y les aseguren la parte de felicidad que les corresponde. Mas no hay medio que pueda contribuir con tanta habilidad y eficacia á la asecución de

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tan importantes fines, como el espíritu público de los demás que, ya por la situación distinguida que han obtenido, como por las dotes de su corazón y de su espíritu, presiden en su sexo y prueban su aptitud. Ellas no pueden dejar de aprovechar con una ansiosa solicitud la primera oportunidad que se les proporciona para reducir á hechos las verdades que se han indicado, y otras muchas que no les honrarían menos.

Con estas miras y fundamentos el Gobierno, decidido por el principio de que no hay medio ni secreto para dar permanencia á todas las relaciones políticas y sociales, sino el de ilustrar y perfeccionar á hombres como á mujeres y á individuos como á pueblos, autorizó al ministro secretario de Gobierno para establecer una institución de damas bajo el nombre de Sociedad de Beneficencia para la dirección é inspección de las escuelas de niñas, de la Casa de Expósitos, de la Casa de partos públicos y ocultos, del Hospital de Mujeres, del Colegio de Huérfanas y de todo establecimiento público dirigido al bien de los individuos de este sexo.

¿No aparecen aquí involucrados todos los establecimientos sostenidos por la Hermandad de la Santa Caridad, disuelta por la ley religiosa del año anterior?

Para subvenir á los gastos de la Sociedad, se asignaba seiscientos pesos anuales del fondo reservado del Gobierno, y para las escuelas de niñas tres mil pesos del acordado en el presupuesto general para primeras letras y mil pesos de un legado del doctor Rojas, debiendo colocarse una inscripción que perpetuara la memoria de este respetable eclesiástico en la escuela de niñas ya existente.

Seis días después quedaba nombrada la comisión encargada de acelerar el establecimiento de esta Sociedad, según se disponía en el artículo 2.°. Compusiéronla don José María Roxas, don Francisco del Sar y don Valentín Gómez, su verdadera alma.

El 18 de febrero, Rivadavia, haciendo un justo lugar á las observaciones elevadas por dicha comisión, dispuso que la Sociedad fuera compuesta por trece damas nombradas por el Ministerio de Gobierno, la primera vez. Todos los negocios y medidas en general debían ser deliberados y resueltos por la Sociedad, y la administración y lo concerniente á sus resoluciones quedaría á cargo de un consejo de tres directoras, de las cuales una sería siempre la presidenta de la Sociedad y del Consejo, otra la vicepresidenta y dos secretarias, todas con voto.

El Ministerio nombraría la primera vez estas autoridades y la Sociedad se contraería al establecimiento y mejor régimen de escuelas de niñas y á la reforma del Colegio de huérfanas.

El mismo día quedaron designadas las trece primeras señoras: Presidenta, Mercedes de Lasala de Riglos; vicepresidenta, María de la Concepción Cabrera de Altolaguirre; secretarias, Isabel Casamayor de Luca y Joaquina Izquierdo, y vocales, Flora Azcuénaga, Cipriana Viaña de Bonco, Manuela Aguirre de García, Josefa Gabriela Ramos Mejía, Isabel Agüero de Ugalde, Estanislada Tartas de Urit, María de los Santos Riera del Sar, María Sánchez de Mendeville y Bernardina Chavarría de Viamonte; pero habiendo renunciado las señoras de Azcuénaga y del Sar y encontrándose ausente la de Urit, fueron nombradas María del Rosario de Azcuénaga, Justa Foguet de Sánchez y Estanislada Cossio de Gutiérrez.

Estos nombramientos causaron la impresión más favorable en la opinión pública: Rivadavia tuvo virtud en la elección.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Instalación de la Sociedad de Beneficencia.

Dos meses después, el doce de abril, todas las señoras nombradas, con excepción de la presidenta y de la última vocal, por hallarse indispuestas, reuníanse en el patio de la Casa de Expósitos, colmado de un concurso lucido y numeroso, y el Ministro instaló la Sociedad.

Rivadavia vistió la casaca redonda y el espadín de su traje de etiqueta oficial cuando ejercía un puesto público; el calzón tomado con hebillas y la media de seda negra.

El acto empezó con la lectura por el oficial mayor de Gobierno, don Juan Cruz Varela, de los decretos de 2 de enero y 18 de febrero, y del reglamento y decreto estableciendo cuatro premios á la virtud, y terminadas estas lecturas, Rivadavia, de pie y á nombre del Gobierno de la Provincia de Buenos Aires, proclamó instalada la Sociedad de Beneficencia.

Acto continuo volvió á ocupar su asiento y dirigió una larga alocución, muy doctrinaria, fijando minuciosamente el objeto y fines de la institución, sin bellezas literarias ni vuelos de elocuencia, pero clara, precisa, con examen de la situación moral, intelectual y material de la mujer de la época y exposición de sus destinos futuros:

Tres objetos primordiales han dirigido al Gobierno en la erección de la Sociedad de Beneficencia, — dijo. La perfección de la moral, el cultivo del espíritu en el bello sexo y la dedicación del mismo á la industria, que resulta de la combinación y ejercicio de aquellas cualidades.

La fuerza de la revolución en el país, — continuó, — ha corrompido enormemente la moral, en razón de que conducidos los hombres de un movimiento en otro y de trastorno en trastorno, sólo han atendido la voz de su ambición y de sus intereses parciales; y la misma revolución no ha permitido atender á un objeto tan primordial, hallándose el país á este respecto en un verdadero caos.

Recomendó que la Sociedad contrajera sus trabajos á llenar este vacío, y echar los cimientos sobre que debe elevarse la moral pública, insistiendo siempre en el principio que las mujeres son las indicadas para obrar este cambio y conseguir este triunfo. Después de algunas explicaciones relativas á este mismo punto descendió á probar que las mujeres, para llegar al logro de aquellos objetos así como para dar dirección á sus sentimientos, debían contraerse con tesón al cultivo de su espíritu.

A la mujer le es más fácil que al hombre cultivar su razón y adornar su inteligencia. En todos los países ha sido grande la injusticia de no colocarla en la misma línea del hombre, cuando la naturaleza le ha dado mayores aptitudes. Apeló para esto á la historia y dijo, que no quería citar pasajes para demostrar esta verdad y adujo las grandes producciones en todo género, y los trabajos eminentes de algunas mujeres célebres, á que los hombres no habían podido exceder. Añadió, que era tanto el poder del bello sexo ilustrado en la consecución de las dotes que adornan al espíritu, que los hombres más sabios y á quienes se deben producciones más sublimes, han descendido siempre de la esfera en que los colocó su saber al trato dulce de las mujeres instruídas; sin cuyo recurso, ni hubieran llegado á aquel grado de elevación, ni tal vez habrían evitado su caída.

Legislatura Porteña

Manifestó la necesidad de que las mujeres se aplicaran á muchos destinos desempeñados comúnmente por los hombres, y para los que seguramente tienen las primeras más aptitudes que los últimos; hizo ver que esta necesidad es tanto más atendible, cuanto es indudable que, ocupados los hombres en atenciones que ciertamente no le son propias, los productos de sus trabajos son incomparablemente menores que los que deberían esperarse en caso de ser desempeñados por las mujeres aquellas mismas atenciones, y de contraerse los hombres exclusivamente á los trabajos análogos á la fuerza de su sexo, es decir, á todos aquellos que demandan empresa y conquista. Viviendo las mujeres de su trabajo propio y haciéndolo producir todo lo que él es capaz, llevarían al unirse con el hombre, un capital exclusivamente suyo, y un hábito de industria capaz de aumentarlo, que sería principalmente lo que, constituyéndolas independientes, las elevaría al rango de verdaderas compañeras, siéndoles tanto más honrosa esta independencia, cuanto era conquistada por ellas mismas.

Luego contempló á las mujeres de este país con aptitud de ser llamadas con preferencia á la grande obra de terminar la revolución, y de lograr todas las ventajas públicas consiguientes á este paso. Hizo notar igualmente que colocadas fuera del vértigo que arrebata á los hombres, y sin aspiraciones ambiciosas, eran las únicas que por su posición podían juzgar con imparcialidad de los hombres públicos y sus obras, y fijar la opinión general haciendo justicia al que verdaderamente la merece, y castigando no sólo con su desprecio, sino con odio y execración á los que no corresponden á las esperanzas de la patria.

Recomendó después á la Sociedad que al empezar sus trabajos se dedicara con antelación á los objetos más asequibles y prácticos, como que este era el medio de alcanzar los grandes fines que el Gobierno se había propuesto en la erección de la Sociedad, y que era de esperarse del celo de las damas que la componían. Indicó la necesidad de que éstas debían constituirse para hacer una oposición enérgica á los que alguna vez trataran de ridiculizar cualquiera de sus operaciones ó actos, bien entendido que éste sería uno de los mayores males que podrían sobrevenirles: el ridículo en este género, degrada al bello sexo, y le impide elevarse al grado á que debe aspirar. Rivadavia felicitó después á las damas de la Sociedad y á todo el sexo, y terminó: "El país espera mucho de vosotras; tened esto presente, y que estas, mis últimas palabras, sean tan eternas en vuestra consideración como la prosperidad de la patria á quien vais á servir".

Concluída esta arenga, la señora vicepresidenta doña María de la Concepción Cabrera de Altolaguirre, tomó la palabra, y á nombre de la Sociedad expresó al señor Ministro, para que lo elevara al conocimiento del Gobierno, la satisfacción que sentía aquel cuerpo al ver que la autoridad depositaba en él una parte de su confianza, y expresó que la sociedad quedaba comprometida á emplear todo su celo y esmero en el desempeño de los deberes y obligaciones que se la confiaban.

Y terminó el acto con la misma solemnidad inicial.

La nueva Sociedad alcanzó la sanción moral que *El Argos* le había augurado: ¿Qué eran las señoras mujeres en el antiguo régimen? Es cierto que algunas de ellas gozaban de las ventajas que les prodigaban la cultura de los usos. Pero no es menos cierto que las demás del pueblo eran el desprecio de la sociedad. Los americanos, aunque por lo general estaban excluídos de todos los empleos, tal cual vez sabían arrancar como por asalto alguna plaza. Pero las mujeres vivían irrevocablemente condenadas á la humillación. Desde esta época en adelante, véase

Legislatura Porteña
LEGISLATURA AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

aquí, que nada impedirá la recompensa de su mérito y de sus cualidades naturales. Ellas no serán distinguidas sino por sus virtudes y sus talentos. El bello sexo acaba de entrar en el goce de todos sus derechos.

Como el 1.º de marzo el Gobierno dictara un decreto especial instituyendo cuatro premios á la virtud, y en su discurso Rivadavia había hecho alusión á la trascendencia de este acto, las señoras constituídas encaminaron toda su acción para adjudicarlos el 26 de mayo siguiente.

Premios á la Virtud.

Maxime du Camp que consagró las mejores páginas de su pluma de académico, á relatar todos los secretos de la caridad privada en París, para tejerle una hermosa corona, exhumó de los archivos de la gloriosa institución de que formara parte la materia prima con que habría de escribir el más sugerente de todos sus libros, un volumen interesantísimo formado con relatos conmovedores y tiernos,—historias de sublime abnegación y grandeza de alma,— en que supo condensar los más patéticos ejemplos de la virtud en Francia, evidenciando así que ella tiene *todavía manifestaciones brillantes y que subsiste á través* de la atmósfera densa que parece asfixiar á las sociedades modernas.

Los legajos correspondientes al premio "Monthyon" facilitáronle dicho material, entresacado con prolijidad minuciosa de aquella fuente inagotable de virtudes consagradas, cuya elección debió presentar dificultades para pronunciarse entre acciones distintas é igualmente elevadas, de tanta grandiosidad, que pasando el dominio de los actos ordinarios, llegaban al campo de las sublimidades.

Análogo libro podría escribirse con el archivo de los "Premios á la Virtud" adjudicados anualmente por la Sociedad de Beneficencia, en acto de tono por el concurso social de las familias más granadas y de carácter representativo por la asistencia de las autoridades y clero nacionales.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Esos archivos guardan preciados tesoros: han ido almacenando hasta el presente las memorias de las laureadas desde 1823 en que Rivadavia instituyera los premios, con el paréntesis borrascoso de la tiranía, que prohibió estas manifestaciones de cultura moral.

Puestas las señoras de la Sociedad en la tarea de organizar todo lo necesario para la primera adjudicación, la presidenta quiso agregar una acción propia de las damas, al acto de desprendimiento oficial, y con este fin la señora de Riglos, en la sesión de 25 de abril, propuso abrir una subscripción entre todas las socias para añadir á los premios del Gobierno uno ó dos más, según resultaran de la suscripción, para pobres viudas ó madres de familias, y habiendo sido aprobada la moción por unanimidad de votos, se abrió inmediatamente la subscripción y habiéndose juntado nueve onzas de oro, se acordó hacer tres premios de á tres onzas cada uno y anunciarlos al público junto con los del Gobierno.

Doña María del Rosario de Azcuénaga tuvo á su cargo el informe sobre el dictamen para la primera adjudicación, cuyo primer premio se otorgó á Martina Viera, "en quien se hallaban reunidas las virtudes de esposa y de madre con la mayor perfección; que esto, el hallarse en la mayor indigencia y el pertenecer á una de las clases medias de la sociedad, á quienes el celo del Gobierno deseaba estimular á las buenas costumbres, y elevarlas premiando las virtudes de su sexo,

había enteramente decidido á la comisión para proponerla". Obtuvieron también premio ese mismo año, doña Juana Francisca Maniño, doña Juana Francisca Alaunes, doña Segovia Ochagavía y doña Angela San Vicente.

La distribución tuvo lugar en la iglesia de San Ignacio, donde continuó realizándose durante muchos años, hasta que del templo se la pasó al teatro, más aparente sin duda para estas ceremonias de carácter eminentemente social.

Por indisposición de la señora de Riglos, presidió la ceremonia la vicepresidenta señora doña María de la Concepción Cabrera de Altolaguirre. Las señoras se reunieron en la Casa de Expósitos y se trasladaron á San Ignacio, dicen los documentos. "Entró la sociedad en el presbiterio donde encontró ya preparado por el jefe de policía todo lo que era necesario para el acto. Las señoras se colocaron en sus respectivos lugares, é hicieron sentar á las cinco candidatas en un banco á la derecha de la presidenta. Hecho esto, la primera secretaria leyó el acta en que habían sancionado los premios, en seguida la señora presidenta ordenó á la segunda secretaria introdujera á la que había merecido el de la moral, y habiendo ésta ejecutado, la señora presidenta se puso de pie, y le entregó la cantidad de doscientos pesos, diciéndole: La Sociedad os entrega este premio, con que el celo paternal del gobierno de la provincia recompensa la moral y las virtudes de vuestro estado; que él sea un estímulo poderoso para que os hagáis cada vez más digna del aprecio público".

Después de terminada la distribución, la señora de Cossio y Gutiérrez y doña Isabel Casamayor de Luca pasaron á la Fortaleza (residencia entonces de las autoridades), con las dos candidatas, quienes fueron recibidas por el ministro de gobierno.

Más solemne aún y ceremoniosa es la adjudicación de los premios á la virtud en el viejo mundo, donde las más altas corporaciones le prestan toda su autoridad. En Francia el premio "Monthyon" es adjudicado en el Instituto, en sesión plena á la que ninguno de sus miembros falta. El discurso lo pronuncia siempre un Académico, siendo fama que el designado procura hacer de esa pieza uno de los pedestales de su gloria.

Idéntica cosa pasa en España: la Real Academia de la Lengua adjudica los premios de la fundación de San Gaspar, y sus miembros se honran en darle la correspondiente consagración oratoria.

Nosotros no contamos con Academia; la entrega de los premios á la Virtud, no tenían en otro tiempo el vuelo intelectual que en España y Francia, pero la señora presidenta de la Sociedad sustituía la elocuencia de las palabras y el brillo de la frase, con la más exquisita sinceridad. Y se remitía á la superioridad de los hechos.

Empero, los premios á la virtud han contado en los últimos años con la palabra de los príncipes de nuestra oratoria: Belisario Roldán, Manuel Carlés, Vicente C. Gallo, Estanislao S. Zeballos, Carlos Rodríguez Larreta, el obispo doctor Gregorio Romero.

Casa de Huérfanas.

El 25 de abril de 1823, Rivadavia puso el Colegio de San Miguel de la extinguida Hermandad de la Santa Caridad, bajo la dirección de la Sociedad de Beneficencia, la cual confió su reorganización á la señora de Mendeville.

Legislatura Porteña

Misia Mariquita empezaba con esta obra una actuación que habría de ser fecunda en iniciativas renovadas durante cerca de medio siglo. Se entregó con amor á esta casa, para tener cariños probados con sus asiladas. En una de las tertulias de su salón, con verdadera sinceridad aunque aparente coquetería, retiróse á su confidente y escribió esta oración mística y sentida, no obstante haber sido compuesta cuando llegaban hasta sus oídos los compases de los rigodones sonados por Esnaola:

"Padre nuestro que estás en los cielos, tú eres nuestro solo Padre, ¡porque los que nos dieron el ser nos han abandonado y arrojado al mundo sin guía ni amparo! No los castigues, Señor, por esta culpa; pero dadnos resignación para soportar nuestra orfandad. No permitas que cuando nuestra razón se desarrolle sintamos odio y rencor contra los autores de nuestra desgracia; que ella nos sirva de ejemplo para no imitarlos; dadnos, Señor, entendimiento para aprender á fin de que podamos adquirir con nuestro trabajo nuestra subsistencia. Haznos humildes, pues tendremos tantos motivos para que nuestro amor propio sea irritado; dadnos un juicio recto para sabernos conducir; no nos abandone jamás tu misericordia; inspira caridad á los corazones que nos protejan para que no se cansen de nosotros, y ¡haznos, Señor, dignos de tu Gloria!"

Era una plegaria para los niños expósitos, también repetida por las huerfanitas de la calle de la Piedad.

Doña Isabel Casamayor de Luca, la inteligente secretaria, tradujo del francés el *Manual para las escuelas elementales de niñas, ó resumen de la enseñanza mutua aplicada á la lectura, escritura, cálculo y costura,* por Mme. Guignon, especie de panacea instructivo de la época, muy variado y complejo, pero muy útil y conveniente en aquellos días de limitada cultura intelectual en la mujer.

Con su incorporación á la Sociedad de Beneficencia, la casa de huérfanas tuvo una orientación bien acentuada, para las niñas expósitas, huérfanas de padre y madre é hijas de madre viuda muy pobre, según se estableció en un reglamento en cuya redacción cupo parte principal á doña Estanislada Cossio de Gutiérrez.

A los cinco años de este cambio, en febrero de 1828, el Gobierno sintió la necesidad de reorganizar de nuevo la casa y confió la tarea á la presidenta de la Sociedad doña Josefa Gabriela Ramos Mexía con las señoras María Sánchez de Mendeville y María del Rosario de Azcuénaga, siendo inspectoras doña María de la Concepción Cabrera de Altolaguirre y María Pérez del Puerto de Arroyo.

Esta comisión expidió un informe en diciembre de 1831 y el 2 de diciembre de 1833 el gobierno del general Viamonte, "en vista de la imposibilidad de que el Colegio continuara en el edificio en que se hallaba, por los perjuicios que se siguen al orden y á la moral del establecimiento", dispuso su traslado al ex Convento de los Mercedarios, en la calle de la Reconquista, donde aun permanece.

Tocóle efectuar este traslado á doña Pascuala Beláustegui de Arana, presidenta, esposa del doctor Felipe Benicio Arana, Ministro de Relaciones de don Juan Manuel de Rozas.

Llegado á 1838, el tirano hizo extensivo á este Colegio su decreto de 27 de abril, disponiendo el cese de las casas de beneficencia si no alcanzaran para su sostén las cantidades abonadas por los padres ó deudos de las alumnas. Empero, el establecimiento no fué cerrado, pues doña Crescencia Boado de Garrigós, supo mantenerlo á sus expensas y á la de algunas de sus compañeras, hasta que el 16 de marzo de 1852 el nuevo Gobierno reinstaló la benemérita institución.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ampliado y mejorado en sus instalaciones, el Colegio de Huérfanas, como se llamaba desde su traslado, necesitó formar sus propias maestras, lo que realizó con la ayuda del distinguido filántropo señor Mariano Miró.

Antes de 1876 el establecimiento contaba con alumnas externas, pero cuando la sociedad entregó todas sus escuelas al Consejo Nacional de Educación recién fundado, conjuntamente cambió su nombre por el actual de "Casa de Huérfanas".

Ella ha mantenido una tradición de virtudes de inmaculada pureza. El pueblo la venera y las autoridades la respetan y ayudan.

Con capacidad para doscientas veinte asiladas, ha incorporado todos los perfeccionamientos de la pedagogía y todos los recursos de la enseñanza profesional. Las señoras de la Sociedad de Beneficencia dedican preferentes atenciones á las niñas, cuyo uniforme, en días nefastos, ostentó los colores sangrientos de la tiranía, por mandato imperativo de Rosas, para cambiarse, hace mucho, por los celeste y blanco de la bandera de nuestras glorias y de nuestras libertades.

Casa de Niños Expósitos.

Antes de transcurrido un año de la entrega del Colegio San Miguel á la Sociedad de Beneficencia, nombró Rivadavia en comisión á don Juan Miguel Luca, Miguel Belgrano y José M. Roxas para que, asociados á la comisión formada por aquella institución con las señoras Cipriana V. de Boneo, Juana del Pino de Rivadavia, Petrona Sarratea de Larramendi y Josefa G. Ramos Mexia, redactaran un reglamento de la Casa de Expósitos y la misma sociedad la tomara bajo su inmediata dirección. Era el 9 de febrero de 1824. Don Pedro Antonio Aznárez, á quien nos ha sido grato citar antes, hace notar que la sociedad no pudo tomar á su cargo inmediatamente esta antigua casa de la Hermandad de la Santa Caridad; pero, más tarde, el 30 de septiembre de 1830, la misma sociedad se dirigió al gobierno ofreciéndose para aceptar su administración en la parte doméstica y en todo lo relativo á los objetos propios de la mujer.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

Encontrábase á su frente el doctor Saturnino Segurola, á quien la sociedad pidió la sala de recepción para verificar sus reuniones, y manifestó la complacencia con que las señoras tomarían bajo su inspección y cuidado la asistencia de los expósitos en una edad en que principalmente precisan de los conocimientos exclusivos de su sexo y de la ternura que les es peculiar, resignándose á todos los sacrificios y penosas tareas que demandara un acto tan digno de sus sentimientos.

Para el doctor Segurola el ofrecimiento de la Sociedad de Beneficencia fué de imponderable influencia. Consagrado á la protección de los niños abandonados, con su triple corazón de hombre de ciencia, de clérigo y de filántropo, — médico de curso, sacerdote y rico heredero, — á su propia costa había sostenido la vieja casa durante los tiempos de la tiranía, cuando faltaban fondos para desprendimientos piadosos.

Mas como se le negaron todos los auxilios solicitados, el 27 de abril renunció esta administración ante el gobierno.

Don Agustín Garrigós acusó recibo de su renuncia en nombre del Excmo. Gobernador de la Provincia, nuestro ilustre restaurador de las leyes, brigadier don Juan Manuel Rozas, haciéndose cargo de las poderosas razones en que se fundaba, pero como el erario no tenía fondos para atender ni aún á sus más vitales

atenciones, "se veía en la sensible necesidad de admitirla y ordenar que cese el establecimiento y se repartan los niños existentes entre las personas que tengan la caridad de recibirlos". Dijo más aquel acuse de recibo á nombre de Rozas: "S. E. siente que S. S. haya desembolsado cantidades de sus fondos particulares, cuando el decreto vigente lo prohibe absolutamente".

Era un decreto propio de la época.

El canónigo Segurola.

Así terminó el doctor Segurola su dirección de la Casa de Expósitos, empezada el 16 de septiembre de 1817.

Su acción debió ser muy grande, porque ni el mismo Rozas, que le negaba medios para continuarla y lo amonestaba por haber aplicado á la causa de los niños bienes propios, pudo desconocerla, "tanto habían brillado en su administración las virtudes de S. S. que tanto también lo recomiendan ante los ojos de S. E. y de sus conciudadanos". Juan Manuel de Rozas hizo canónigo al doctor Segurola el último día del año 1831.

Perseverante, modesto, desinteresado y virtuoso, el doctor Segurola fué uno de aquellos apóstoles del progreso humano, — se escribió en ocasión de su muerte, — que consagran su vida al bien del prójimo con la sublime abnegación de la caridad evangélica, que no se desalientan por los obstáculos, que marchan á su progreso poseídos de una sola idea, que en medio de los dolores públicos vierten el bálsamo del consuelo, y que ajenos á las miserias de la vida no ven del mundo sino sus dolores para aliviarlos, y de los hombres sus defectos para corregirlos.

Introductor y propagandista de la vacuna, educacionista difundidor de la instrucción primaria, caritativo por excelencia, desprendido, intelectual de cepa, supo coleccionar valiosísimos manuscritos de valor inapreciable sobre nuestro antepasado, para legarlo á los estudiosos de la patria.

Su abolengo era ilustre. Nació de doña Bernarda de Lezica, hija de don Juan de Lezica Torrezuri, llegado en 1737 del Perú á construír á su costa el santuario de Nuestra Señora de Luján, en cumplimiento de un voto. Su padre era de noble familia vizcaína. Estudió en Chuquisaca y se ordenó en Santiago. Cura de la parroquia del Socorro conquistó la admiración de la feligresía por sus caridades. Trabajó sin cesar en la propagación de la vacuna, y el 15 de noviembre de 1820 la Junta de Representantes pidió se le otorgara el privilegio de tener voz y voto en los acuerdos de los asuntos de beneficencia pública.

Segurola, — ha dicho Groussac, — pertenecía al grupo del Cabildo que había concedido extraordinariamente á Rivadavia "en demostración de alto aprecio" por sus servicios y virtudes, asiento perpetuo con voz y voto en sus deliberaciones. El "déspota de principios" combatió la corporación y concluyó por suprimirla.

Ya en el período de sus mayores excesos, Rozas persiguió de lleno al doctor Segurola, cuya casa paterna de la calle Moreno esquina á Perú, vecina á la del tirano, se propuso adquirir. La resistencia del ilustre clérigo bastó para su declaración de "salvaje unitario". En terreno semejante toda resistencia hubiera sido inútil. La casa fué sacrificada á vil precio.

Poco después, un Domingo de Ramos, ya revestido con los ornamentos, y pronto á bendecir las palmas, en la Catedral, sufrió un ataque de apoplejía.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Conducido á su casa de la calle de la Piedad, de comunicación con la Metropolitana, no pudo abandonar el lecho durante mucho tiempo, atacado de una parálisis que lo dejó inútil y no le permitió andar sin muletas.

Allí falleció el 24 de abril de 1854, durante el gobierno interino de don Juan Bautista Peña, quien sintió la necesidad de reconocer públicamente sus relevantes virtudes, decretarle honores militares é invitar al pueblo á acompañarlo á conducir sus restos á la iglesia Catedral.

Clausura de la Casa de Expósitos.

La orden de Rozas de distribuír los niños expósitos entre las familias que quisieran tomarlos á su cargo, fué cumplida por una comisión especial de damas nombrada por el gobierno, compuesta de las señoras Pascuala Beláustegui de Arana, María Josefa Sosa de Marín y María Antonia Segurola de Ramos: diecisiete niños recogió el obispo Escalada, ocho el canónigo Segurola y los quince ó veinte restantes fueron solicitados por familias.

El 17 de abril de 1838 el torno quedó clausurado hasta el año 1852 en que se reinstaló la Sociedad de Beneficencia.

Doña María Sánchez de Mendeville se mostró la dama de las circunstancias, ofreciéndose á la Sociedad á realizar por sí sola todo lo concerniente para el restablecimiento de la Casa de Expósitos. La señora de Mendeville unió á su trabajo el desembolso de fuertes sumas para cubrir los primeros gastos.

A ella exclusivamente se debe que el 20 de noviembre de 1852, el torno de la vieja casa de la calle de Moreno volviera á desempeñar su ya olvidada función misericordiosa de recoger á los pobrecitos depositados por sus infortunados padres, en manos de la piedad divina.

La casa creció. Y en 1873 fué trasladada á un local construído por un señor Lasanse para Instituto Sanitario Modelo, en la calle Montes de Oca, donde hoy se encuentra, dejándose el torno en el Hospital de Mujeres de la calle de Esmeralda, durante cuatro meses.

Allí siguió creciendo la casa para transformarse lentamente en un gran hospital de primera infancia. Todo en ella se mejoró; reglamento é instalaciones, pero la sociedad se vió obstaculizada en su acción, hasta que un reglamento sancionado por el gobierno en 1891 motivó la renuncia de su dirección. La señora Isabel Hale de Pearson, en su carácter de presidenta, subscribió el documento de dimisión y el doctor Carlos Pellegrini con su ministro José V. Zapata dió un decreto no aceptándola: el poder ejecutivo nacional no podía consentir en verse privado de los importantísimos servicios de nuestras damas.

Este acto trajo como consecuencia inmediata la sustitución del torno libre por una oficina de recepción de niños. Además, se dotó al establecimiento de las indispensables sucursales para convalecientes y niños sanos y se aumentó la asignación acordada en el presupuesto, cuya exigüidad había obligado á recurrir al comercio para abastecer gratis la casa, acto de generosidad justamente agradecido y recordado.

La Casa de Expósitos siguió creciendo. Su función material de receptora de niños quedó debidamente regulada en 1900 con el concurso de una comisión especial de entendidos, formada por los doctores Luis Beláustegui, Lorenzo Ana-

dón, José A. Terry, Bernardino Bilbao, Nicanor González del Solar, Angel M. Centeno, Carlos Ruiz Huidobro, Mons. Gregorio Romero, Francisco L. García, Francisco Ayerza y Juan José Díaz y como secretario don Esteban Arenillas.

La evolución de la Casa de Expósitos quedó así operada como concepción. Su realización material no demoró en operarse. La primitiva casa de Lasanse resultaba inadecuada y necesitábase reedificarla por completo. Los amigos del malogrado doctor Francisco Ayerza ofrecieron más de dieciséis mil pesos para costear un pabellón de sarampionosos; en seguida la Sociedad construyó otro para diftéricos; doña Isabel Millán dejó un legado para levantar un pabellón de tiñosos; doña Hortensia Aguirre de Leloir, don José Balcarce, señora Rosa Aguirre de Balcarce y señorita Victoria Aguirre, han construído el pabellón "del Carmen" y el Jockey Club ha costeado otro, realizándose así un cambio radical en las instalaciones.

Tal es la historia de esta casa, de origen tan modesto como grande era la idea á que respondía, y á la cual han sabido vincular sus nombres los filántropos más esclarecidos, las damas de más fuste y los médicos de mayor corazón y ciencia.

La Casa de Expósitos y su sucursal tienen hoy una población mayor de dos mil niños.

Hospital Rivadavia.

El último establecimiento caritativo pasado al gobierno por disolución de la Hermandad de la Santa Caridad, fué el Hospital de Mujeres. En agosto de 1824 Rivadavia pidió á la sociedad por él fundada lo inspeccionase, pero, como lo hace notar Aznárez, no se hizo cargo de él, considerando que, por entonces debía toda su atención á las escuelas de niñas y al Colegio de Huérfanas de San Miguel. Con un administrador continuó la casa hasta abril de 1838, fecha que hemos debido mencionar al referirnos al decreto de Rozas retirando las subvenciones acordadas á las casas de caridad y disponiendo el cese de las que no fuesen costeadas por generosidad pública.

Sin subvención el hospital debía clausurarse. Para evitarlo, se hicieron reducciones de sueldos y de gastos; don Camilo Giovanell ofreció todos los remedios gratis y una comisión compuesta por los señores Juan Carlos Rosados, Francisco Antonio de Beláustegui, Remigio González Moreno, José Fuentes Arguibel y Cristóbal Martín de Montufar, á quien reemplazó por fallecimiento don Antonio Payró, lo tomó bajo su cuidado. Se solicitó la caridad pública; los jueces de paz y de la ciudad y campaña promovieron subscripciones, de resultados limitadísimos.

Con esta vida anémica continuó el hospital bajo la dirección de la comisión administradora hasta que su presidente don Antonio Payró, el 6 de mayo de 1852, comunicó á la Sociedad de Beneficencia, que el 23 de abril el superior gobierno había resuelto poner á su disposición el establecimiento.

El 15 de mayo la sociedad tomó posesión de esta casa y el 22 de febrero de 1859 llegaban de Italia catorce Hermanas Hijas de María, hechas venir por las señoras costeándoles el pasaje por subscripción especial, para mejorar el servicio de enfermeras de las menores enviadas por las defensorías, que fueron excluídas de estas funciones en 1878.

En manos de la Sociedad de Beneficencia, el hospital obtuvo las más generales simpatías, distinguiéndose entre todas á la señora Juana Cazón de Almeida, una de sus más eficientes benefactoras.

Las funciones hospitalarias comunes fueron completadas con otras docentes. En sus salas dictaron cursos los catedráticos más autorizados y en ellas fueron á aprender las nuevas generaciones de médicos.

Y para las pobres se estableció la primera maternidad gratuita.

Pasados los años, las construcciones de la calle de Esmeralda debieron, necesariamente, ser substituídas. Después de las gestiones consiguientes y de los estudios metódicos necesarios, la señora Angela Villegas de Lahitte colocó la piedra fundamental de las nuevas construcciones, — grandiosas, dignas de nuestra capital, — el 6 de diciembre de 1880, y á los seis años y medio, el 24 de abril de 1887, después de vencerse muchas dificultades para reunir los fondos necesarios, quedaba inaugurado.

Nada falta en el actual establecimiento bajo punto de vista alguno, pudiéndosele mostrar como uno de los hospitales más completos. La filantropía privada ha sabido engrandecerlo: uno de sus pabellones, el siglo XIX, ha sido costeado por subscripción particular y hay otro edificado á expensas de los herederos de la señora Clara Ocampo de Cobo.

Su nombre primitivo, aunque nunca lo tuvo especial, de Hospital de Mujeres, ha sido cambiado por el de Hospital Rivadavia y sus beneficios se extienden á más de quinientas enfermas, con todos los servicios y clínicas necesarias, atendidas por especialistas consagrados que completan la obra de corazón de las señoras, con una acción personal de ciencia desinteresada, generosa y altamente humanitaria.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedad Filantrópica.

En julio de 1828 el gobierno intentó crear una sociedad filantrópica para entregarle el Hospital de Hombres. Los acontecimientos dejaron sin efecto la iniciativa. El general Viamont recogió la idea en 1833, instaló la comisión y le entregó el hospital. Rozas la declaró caduca en 1835 y en su lugar nombró otra, de administración, confiando al ecónomo doce mil pesos para el sostenimiento. Semejante manifestación caritativa del dictador, no podía ser duradera. En abril de 1838 suprimió la asignación y ordenó á la comisión administradora que invitase al benéfico y caritativo pueblo de Buenos Aires á una subscripción voluntaria para subvenir á los gastos ocasionados por el Hospital General de Hombres. Si la suma reunida no alcanzaba á su sostenimiento debía cesar el hospital. Fundaba este mandato en las guerras con los franceses y con el general Santa Cruz.

Pasadas estas circunstancias, la comisión pidió al Restaurador la asignación suprimida, pero Rozas contestó que la guerra no le permitía atender casas de caridad.

Requerido de nuevo el héroe del desierto, en 1848, para obtener los fondos necesarios, le acordó diez mil pesos mensuales, que elevó á quince mil, al poco tiempo, para retirarlos luego en absoluto, dejando el sostenimiento del hospital á merced de la caridad pública.

Hospital Francés.

En plena tiranía y ya exteriorizadas las ideas anticaritativas de Rozas, el cónsul general y encargado de negocios de Francia en Buenos Aires, señor Mendeville, fundó la "Société Philanthropique Française du Rio de la Plata". En su consejo figuraban los señores Petitjean, canciller del consulado, Richaud, Roberge, Garnier, Roquin, Gabriel Bouchez, Fantin, Montguilliot y Chassaing. Sociedad de socorros en su origen, en 1842 estableció una casa para enfermos en la calle Méjico y en 1844 inauguraba un pequeño hospital de doce camas en la calle Independencia, á pocas cuadras del río. Progresista, á los tres años la institución compraba una propiedad en la calle de Libertad entre Paraguay y Córdoba y establecía su nuevo hospital, para mantenerlo hasta 1887, en que se trasladó á su instalación definitiva de la calle Rioja, en unas construcciones justamente señaladas como las mejores de su época. Su valor excede á ochocientos mil pesos.

Un señor Emilio Cornú, protector de todas las obras caritativas de la sociedad francesa, legó á este hospital una casa en la calle Chacabuco, tasada en cincuenta mil pesos.

La capacidad de este hospital es de doscientas camas.

La Sociedad Filantrópica Francesa goza de verdadero prestigio.

Damas de la tiranía.

La tiranía tuvo un ángel de bondad y de misericordia: Manuelita Rozas, más tarde de Terrero. Mármol la describe bien. Alta, delgada, talle redondo y fino formas graciosas y ligeramente dibujadas, fisonomía americana, pálida y ojerosa, ojos pardoclaros, de pupila inquieta y de mirada inteligente, frente poco espaciosa pero bien dibujada, cabello castaño obscuro, abundante y fino, nariz recta, y boca grande, pero fresca y picante; tal era Manuela en 1840. Su carácter era alegre, fácil y comunicativo. Pero, de vez en cuando, se notaba en ella, después de algún tiempo, algo de pesadumbre, de melancolía, de disgustos; y sus vivos ojos eran cubiertos alguna vez por sus párpados irritados; lloraba, pero lloraba en secreto, como las personas que verdaderamente sufren.

Alguna hada benéfica presidió á su nacimiento, — ha escrito el canónigo Ezcurra, — pues fué dotada de las mayores gracias naturales, belleza, discreción, bondad, inteligencia, suavidad de carácter, amable trato y finos modales.

Ninguna mujer ha sido tan querida como ella, — el Angel bueno que intercedía para evitar los desmanes de su padre.

Hizo mucho, inmenso bien, con misericordia inacabable en aquellos días de horror. Nadie ha podido registrar sus intercesiones ante el tirano; nadie podría sumar sus dádivas en secreto para realizar una caridad llena de peligros porque su descubrimiento irritaría al dictador, sin alma ni aún para los suyos.

La sociedad de su tiempo la llamó cariñosamente Manuelita, y así también la nombraban las gentes pobres y humildes. Manuelita era la esperanza de los tímidos, el consuelo de los que sufrían, la única alma capaz de reclamar bondades y perdones á aquel padre indescriptible, insaciable en sangre. Si pocas veces

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

alcanzó ventura, piénsese en las horas de cruel desesperación y en las muchas lágrimas silenciosas que habría derramado por las penas ajenas...

De la misma madre del tirano, doña Agustina López de Osornio de Rozas, ha dicho Mansilla que todos los viernes hacía enganchar el coche grande, guiado por un alto cochero mulato, excelente hombre, llamado Francisco, para irse por los suburbios á distribuir limosna entre los menesterosos reales y traerse á su casa, donde había una sala hospital, alguna enferma de lo más asqueroso, que colocaba en el coche, al lado mismo de una de sus hijas, la que estaba de turno, y á la cual le incumbía el cuidado de la desgracia, hasta el momento en que sanaba ó el cielo disponía otra cosa.

Hospital Británico.

Reinaba la tiranía cuando Mr. Barton Lodge concibió la idea de establecer un Hospital de los residentes británicos. Era en 1844. Con ese objeto organizó una sociedad presidida por don Juan Hughes, siendo su secretario don Federico Hargreaves, padre de un joven compositor inglés, muy conocido de nuestros salones por sus innumerables arreglos para piano de los aires nacionales. El hijo, que lo sustituyó, llegó á ser uno de los músicos sociales, especialmente por su facundia para variar hasta el infinito las " vidalitas " y " tristes ", aún reeditadas. Autor de *La gata blanca*, el poco éxito de esta ópera lo abatió profundamente y lo alejó un tanto de los círculos. Esta circunstancia acentuó su acción filantrópica en favor del establecimiento instalado en las calles Caseros y Perdriel, bajo la dirección del doctor Róbinson. Hace poco murió el músico Hargreaves, en vísperas de ver realizado el último sueño de su vida: la representación de su *Psiché*, ópera de gran aparato escénico, en la cual cifraba grandes esperanzas.

Convocada á subscripción, la colonia británica contribuyó al pago de la mitad de su costo y para la otra mitad el Gobierno inglés acordó treinta mil libras esterlinas, en 1859.

Con el producto de unas fiestas y bailes de caridad, rifas y subscripciones, se atendió á su sostenimiento y en 1877 fué totalmente reedificado en su originaria y única ubicación.

Huérfanas de irlandeses.

Por la misma época, año 47, un clérigo irlandés, dominico licenciado, el R. P. Augusto Fahy, humilde, ilustrado y muy evangélico, compraba manzana y media de tierra en las calles Tucumán y Callao, apartado suburbio entonces, donde ni siquiera podía llegarse á sospechar en la posibilidad de que habrían de delinearse calles.

El buen padrecito tuvo sin duda la visión de nuestro futuro engrandecimiento, y fueron tales su habilidad y acierto que al poco tiempo pudo vender á los Padres Jesuitas la manzana en que se hallan edificados la Iglesia y el Colegio del Salvador, y con su importe comenzar la edificación de un Asilo para niñas mujeres en la media manzana restante de la calle Río Bamba, donde los Hermanos de La Salle tienen hoy su espléndido colegio.

Ese primitivo asilo fué el más adelantado de cuantos contaba Buenos Aires en esa época.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Una vez terminada su obra, el padre Fahy pasó los títulos á una comisión de irlandeses, compuesta de los señores Tomás Armstrong — padre de la inolvidable señora Isabel Armstrong de Elortondo, — P. Bookey — de vinculación estrecha con la familia de Klappenbach, — don Tomás Gaham, don Miguel Duggan, don Juan J. Murphy y don Daniel Mc. Kiernan.

Constituída la personería jurídica de la institución, á ella se hizo el traspaso de la propiedad.

El Asilo funcionó en este primitivo local, á cuya construcción se fueron luego adaptando todos los adelantos modernos, hasta el año 1897, en que fué vendido á los Hermanos Cristianos de La Salle. Con su precio y con el importe de dos legados de cincuenta y setenta mil pesos, de los señores Miguel Duggan y Tomás Gaymor, se compraron ciento cuarenta mil varas en las calles Bella Vista y Gaona, donde ciento cincuenta huérfanas de irlandeses tienen su actual Asilo, en un edificio de construcción gótica, correcto, elegante, rodeado de jardines, en un barrio muy tranquilo. El costo de su fábrica ha pasado de doscientos mil pesos.

El padre Fahy.

El fundador de este asilo, padre Fahy, ha sido una de las grandes figuras de la caridad argentina, á la que se entregó por completo: verdadera providencia de los irlandeses residentes en la República, fué su consejero obligado, su juez inapelable, su evangelizador y su protector en todas las circunstancias de la vida.

Gozaba de tan alta consideración y respeto, que ningún irlandés se apartaba de sus indicaciones, y ninguno apelaba á otro mentor en los momentos difíciles.

En desempeño de su misión apostólica hacía penosos viajes á caballo, durante semanas enteras, por las interminables llanuras de la campaña de Buenos Aires. No obstante la falta de comodidades, el incansable dominico visitaba todas las familias irlandesas, se informaba de sus necesidades, instruía en la doctrina á sus hijos y les daba alientos para el trabajo, presentándoles la visión de riqueza de nuestra patria por el cultivo de sus campos. Sus ideas eran de progreso.

Fundador de instituciones, á él se debieron, además del asilo, una escuela para niñas en la calle Tucumán y Río Bamba, hoy la Academia "Mater Misericordiæ", de la calle 24 de Noviembre; el primer "home" ú hogar para las jóvenes irlandesas, actual "Irish Girl's Home" de la calle Salguero entre Cuyo y Corrientes, y un hospital, cerrado luego por falta de fondos.

Durante la epidemia de la fiebre amarilla del año 1871, fué llamado á asistir á una pobre italiana atacada. La tarea correspondía al párroco. No obstante, el padre Fahy salió y cumplió con su deber. Contagiado, falleció á los pocos días, en la pobreza más grande, pidiendo á un amigo pagara las deudas que había contraído para sus obras de caridad.

Filántropos irlandeses.

Don Miguel Duggan, uno de los buenos protectores del Asilo de Huérfanas de Irlandeses, vino á Buenos Aires por el año 1838, y con su trabajo y perseverancia logró formarse una posición independiente. Vivió soltero, y en su te-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

tamento dejó tres legados importantes: cincuenta mil pesos al Asilo Irlandés, diez mil á los Padres Pasionistas y diez mil al Hospital Británico.

Don Tomás Gaymor, otro de sus grandes benefactores, se estableció en Mar Chiquita por el año 1850, fundando allí un gran establecimiento rural. De vida retirada, tampoco formó familia. Enemigo del clarín de la fama, practicaba la caridad en silencio y socorría á un buen número de pobres en Mar Chiquita. Su valiosa donación de setenta mil pesos al Asilo Irlandés sólo fué divulgada después de su muerte.

El doctor Cuenca.

El período luctuoso de la tiranía, cuyo sacudimiento costó tantas vidas, cerró con una muerte muy llorada entre las muchas producidas, — la del doctor Claudio Mamerto Cuenca, médico y poeta. Con la bondadosa fantasía de las almas nobles, habíase distinguido por su consecuencia con los pobres, á quienes curaba con dedicación. Generalmente se muestran así los poetas médicos, con una complacencia plácida para las acciones buenas.

Oprimido durante toda la tiranía, al estallar Caseros salió á campamento á hacer el bien, á curar á los mismos enemigos del orden, á los sostenedores de la insignia roja que cayeran. Para ellos, para sus enemigos, iban á ser sus piedades. Y entre ellos se lo halló muerto, al pie de un herido á quien curaba.

En su casaca halláronse sus últimos versos: una imprecación al tirano y el comienzo de un poema de amor:

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Y esto es ni más ni menos lo que ahora
Te está, Rozas infame, sucediendo:
Estás en tu expiación y ya la hora
De purgar tu maldad está corriendo.

Una vez lloré yo, cuando salía
De la hermosa ciudad que el Plata baña
En hora infausta y lacrimoso día,
Para mi pobre y mísera cabaña.

Y tú entretanto y en mi misma frente
Acaso de mi mal te sonreías!
Acaso mi ademán, mustio y doliente
Y mis ojeras lívidas, sombrías,
Te inspiraban la risa maldiciente
Que mal entre tus labios escondías.

Impío te burlaste de tu hermano,
De su desgracia y desazón reiste,
Sin pensar que el precepto tan cristiano
De amarme desciste
Y que de Dios la majestad ultraja
El que á los hombres desgraciados aja.

La otra estrofa es una invocación de idealismo:

Creación inefable del sueño de la nada,
¿Quién eres? Delirio del alma exaltada...
Quimera, quimera que inventa el amor.
Oh Dios! y tan bella!!! ¿Quién eres? Misterio!
La imagen hermosa de un ángel aéreo
Que cruza, que cruza de mi enderredor.

Reinstalación de la Sociedad de Beneficencia.

Rozas y su tiranía acababan de ser corridos por el pujante cañón de Caseros.

El nuevo gobierno trabajó sin descanso por el restablecimiento de las instituciones. Al examinarlas se encontró con la Sociedad de Beneficencia y le asignó preferente atención. Al mes de la huída de Rozas, don Vicente López dictaba un decreto de reinstalación, el 16 de marzo de 1852, refrendado por don Valentín Alsina, "porque hay instituciones tan feliz y sabiamente concebidas, que, por su bondad intrínseca y por sus benéficos resultados prácticos, si mueren de hecho bajo los golpes de los poderes absolutos, se perpetúan en las afecciones y recuerdos de los pueblos favorecidos por ellas. Encontrándose en este caso la Sociedad de Beneficencia, que tan bien había sabido llenar las altas miras de su ilustre fundador, su pronto restablecimiento era reclamado por la opinión, por la moral y por las más vitales exigencias de una conveniencia indispensable".

El decreto encargaba al gobernador de la Provincia efectuara la reinstalación de la Sociedad, y su comunicación fué dirigida á la señora Crescencia Boado de Garrigós, una de sus grandes obreras desde mayo del año 1830, dama inteligente y tan generosa como para haber contribuído á sostener las huérfanas del Colegio de la Merced cuando la tiranía le retiró los fondos necesarios.

El activo de la señora de Garrigós en la Sociedad era grande: secretaria en los años 1833 y 1834, inspectora de la Casa de Huérfanas desde 1838 y presidenta del 1840 al 1844, había continuado desde entonces en la última Casa, á la que ayudó á sostener con sus mismos recursos.

Estaba indicada por sus antecedentes para reinstalar la Sociedad que no dejó sucumbir, por esfuerzo propio. Para acompañarla en esta tarea el gobierno designó como socias á las señoras María Sánchez de Mendeville, Isabel Casamayor de Luca, Justa Foguet de Sánchez, Estanislada Cossio de Gutiérrez, Tomasa Vélez Sársfield, Manuela Gómez de Calzadilla, Josefa Díaz de Calvo y Pilar Spano de Guido, que ya habían formado parte de la Sociedad; Estanislada Arana de Anchorena y Martina M. de Llavallol, que nunca concurrieron, y Magdalena Hurtado de Fonseca, Dorotea Yáñez de Nazar y Pastora Soca de Cárdenas, designadas por primera vez.

Y el 19 de marzo la Sociedad quedaba instalada nuevamente con toda la solemnidad oficial decretada. Y como asuntos de servicio privaron al General Urquiza de la satisfacción de presenciar uno de los actos más importantes que han tenido lugar después de la desaparición del régimen tiránico en que gemía el gran pueblo de Buenos Aires, — acto en el cual hubiera experimentado las dulces emociones del corazón ante el espectáculo de lo bello, de lo grande y generoso, — por conducto del ministro don Valentín Alsina y á nombre privado,

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

remitió setenta onzas de oro para la Casa de Expósitos, como pequeña ofrenda en obsequio de esa parte desvalida á la que el tirano de la República negó el mejor amparo que la misericordia pública jamás niega á la inocencia.

Y considerando, en 29 de marzo, que en el anterior decreto se había omitido incluir algunas damas que perteneciendo á la institución habían llenado siempre sus deberes y eran muy dignas de serlo por sus cualidades, Urquiza reincorporó como socias á las señoras Pascuala Beláustegui de Arana, Ignacia Beláustegui de Zelis, Josefa Sáenz de la Cárcova, Pastora Botet de Senillosa, Cipriana Bonavia de Lahitte, Cipriana Obes de Bonavía, Rosa Buxó de Mier, Agustina Rozas de Mansilla, Manuela Villarino de Insiarte y Rufina Herrero de Ramírez.

La Sociedad de Beneficencia volvió á hacerse cargo de sus antiguos establecimientos para mejorar paulatinamente á todos; creó un "fondo de pobres" en 1855 y en 1857 reimpatrió los restos de su fundador don Bernardino Rivadavia, fallecido en Cádiz, empresa que realizó venciendo serias dificultades, pues el ilustre estadista había dispuesto que su cadáver no fuera traído á la patria.

Sociedad Española de Beneficencia.

Al mismo tiempo que el gobierno reinstalaba á las damas de beneficencia, reuníase la colectividad española para constituir una Sociedad propia, de fines caritativos. En gestación aún la idea, falleció don Pedro Manuel de la Bárcena, acaudalado comerciante español, cuyo testamento contenía un legado cuantioso para crear un hospital ó casa de beneficencia y casi al mismo tiempo otro comerciante peninsular, don Esteban Rams, de alta representación, amparaba una criaturita huérfana y abandonada. Puesta bajo la protección de la Sociedad recién fundada, la "hija de la Beneficencia Española", fué criada y educada con la mitad de la renta producida por una casa de la calle de Cuyo, del legado del señor Bárcena. A esta primera obra, siguieron otras muchas, cayendo luego la Sociedad en un estado de verdadera consunción. Ya con muy pocas señales de vida, del Casino Español partió su resurgimiento en 1869. La nueva constitución fué vigorosa y tuvo por principal objeto fundar un Hospital Español. Pronto se consiguió realizar la idea. Don Juan López, don Vicente Pereda, don José Blanco y don Pedro M. Moreno, donaron el espacioso terreno ocupado en las calles de Belgrano y Caridad; don Vicente Gutiérrez y don Felipe Torroba costearon las veredas; don Juan M. Martínez y don Antonio Saralegui, se hicieron cargo de la carpintería; don Santiago Allende pagó los pisos y mosaicos de los patios y otras personas contribuyeron á sufragar las paredes y pinturas. Iniciadas las obras el 30 de junio de 1872, el Hospital abrió sus puertas el 8 de diciembre de 1877. Su inauguración fué un acto público de repercusión, actuando como padrinos don Martín Berraondo y doña Josefa Urquiola de Udacta, ambos benefactores decididos del instituto.

Cuatro salas y los servicios correspondientes constituían el Hospital, pero actualmente ha sido reedificado en todas sus partes. Su nuevo edificio, soberbio, ocupa toda una manzana y se halla con la dotación interna reclamada por nuestra época, con los servicios más perfeccionados.

La Sociedad Española de Beneficencia se ocupa en estos días de terminar un Asilo complementario para crónicos y tuberculosos en Lomas de Zamora.

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como principal recurso para sostener su Hospital, se cuenta con las rentas proporcionadas por varios legados y con la nunca desmentida generosidad del comercio español, tan rico, tan extendido y tan sensible á cualquier llamado de la caridad.

Santa Dymphna, patrona de los insensatos.

Al hablar de las pobres cuya inteligencia se halla obscurecida, debe recordarse aquella Virgen y Mártir que en los archivos eclesiásticos lleva el nombre de Santa Dymphna, la patrona de los insensatos, la amable protectora de los que tienen alteradas sus facultades.

Santa Dymphna, hija del rey de Hibernia, irlandesa convertida al catolicismo á mediados del siglo VI, tiene una historia de bondades y de prodigios sobre la cual podrían bordarse romances muy sentidos con el epílogo sublime de la mujer que sacrifica su vida y deja mutilar su cabeza por no acceder á los amores incestuosos de su padre, ni renunciar á su fe en Cristo.

Confiada en su nueva religión, la joven, protegida por el abate Gerebert, huyó hacia un lugar salvaje de la Campine, al norte de Anvers, donde fundó á Gheel, la renombrada colonia de alienados que aún existe. Réclus fija la fecha en el año 1286, siendo de advertir que el Martirologio no señala ninguna.

Sea ella cualquiera, es indiscutible que Santa Dymphna consagró su existencia á la cura y atención de los alienados, con tanta eficacia como para hacerse célebre en el mundo entero, mereciendo los honores de la canonización después de haber sido decapitada. La historia de sus curas refiere milagros que han seguido repitiéndose en la catedral de Saint Amiens, donde se conservan sus reliquias; y fué fama que bastaba llegar á la comarca para obtener mejoría.

De ahí la formación de grandes peregrinaciones de alienados y el culto de los Países Bajos á la abnegada patrona.

Su nombre tiene hoy un recuerdo en la Iglesia el día 15 de mayo. No sucede lo mismo con Gheel, su fundación, cuya virtud de iniciadora ha sabido resistir todas las asechanzas de los tiempos. Gheel continúa en su esplendor, aunque desde 1854 sus desventurados huéspedes no anden como otrora sueltos por las calles de la villa, cuando sus habitantes acostumbraban hacerse cargo de uno, dos, tres y á veces de cinco enfermos y los agitados se paseaban llevando grillos carcelarios.

En aquel entonces sólo por excepción los alienados abandonaban sus retiros y en la villa nadie les molestaba, pues los dementes eran respetados y acogidos con cariño, en obsequio sin duda, de Santa Dymphna.

Los progresos de la ciencia transformaron con el andar del tiempo esas costumbres, dando origen á la gran colonia de alienados actual, pero el nombre de la Santa es siempre repetido con respeto y continuará siendo la patrona de los insensatos.

Hospital Nacional de Alienadas.

Nuestra obra en favor de las dementes, no data de ayer; su origen se confunde con el de la "Hermandad de la Santa Caridad": el antiguo Hospital de Mujeres,

Legislatura Porteña

que en 1776 ocupaba el terreno donde hoy se alza el edificio de la Asistencia Pública, tuvo una sala para las alienadas, pequeña y pobre como todo lo de la época.

as Hermanas de Nuestra Señora del Huerto, llamadas muchos años después del viejo mundo por la señora Ignacia Beláustegui de Zéliz, cuando fué presidenta de la Sociedad de Beneficencia, cuidaron de ellas. Aún se recuerda la reja que tenian sobre el presbiterio de la iglesia de San Miguel, á través de la cual oian la misa sin desatender á sus enfermas.

Es el caso de consignar aquí uno de los tantos actos de abnegación que dan idea acabada de lo que las damas argentinas han hecho para conquistar el nombre de beneméritas de la caridad, tan justamente alcanzado.

Revuelta histórica.

Antes de la llegada de las Hermanas del Huerto, el Hospital de Mujeres estaba á cargo de enfermeras mercenarias, y por lo tanto sujeto á las revueltas de su personal. La más importante de éstas ocurrió en la Semana Santa del año 1853.

El culto que las damas encumbradas de Buenos Aires tenían entonces por los dias santos, es conocido: durante ellos lucían los más lujosos trajes y exhibían las más ricas alhajas, en las "estaciones" especialmente. La Semana Santa era uno de los acontecimientos religiosos en cuyo homenaje se hacían verdaderos sacrificios.

Pues bien; el lunes Santo indicado, el Hospital de Mujeres amaneció sin personal: las enfermeras se habían declarado en huelga. En tal circunstancia las damas de la Sociedad hicieron caso omiso de sus lujos y solemnidades religiosas, y pasaron á ocupar los puestos de honor á la cabecera de las enfermas. La señora María Antonia Beláustegui de Cazón tuvo á su cargo la cocina, en la cual la ayudaron María Sánchez de Mandeville, María de las Carreras, María Josefa del Pino, y otras que fueron ejemplo de dedicación y temeridad.

A pedido de la Sociedad, la Policía enviaba las insanas, de la cárcel pública á este hospital. La señora Tomasa Vélez Sársfield, su inspectora, palpó sus inconvenientes, y el 18 de mayo de 1852 pidió á la Sociedad de Beneficencia el establecimiento de un hospital para mujeres dementes, pues "era inhumano dejar á esas infelices libradas á su propia suerte, sin procurar devolverles la razón perdida".

El gobierno acogió favorablemente esta iniciativa hecha suya por la Sociedad y dispuso que la Comisión filantrópica presidida por el doctor Ventura Bosch, habilitase con este objeto una parte de la antigua Convalecencia. El 15 de marzo de 1854 eran trasladadas las dementes por el doctor Bosch, su verdadero protector, continuando la nueva casa con la intervención de la Sociedad de Beneficencia y de la Comisión referida hasta 1860, que quedó á cargo exclusivo de las señoras.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Rivalidad de artistas.

En la realización de este traslado, tuvieron no poca importancia los celos artísticos de dos cantantes. Ida Edelvira, de fama ya conquistada en esta capital, que trabajaba con un empresario Pestalardo, y la soprano Elisa Biscachianti, recién llegada de Chile, precedida de cierta fama como para despertar la rivalidad de la primera.

La tirantez de relaciones fué tal y tan acentuada la guerra iniciada contra la Biscachianti, que para sacudir la animadversión conquistada antes de ser conocida, quiso "que las primeras notas de su garganta en Buenos Aires, fueran para aliviar las desgracias que ampara la Sociedad de Beneficencia".

Aceptada la generosa proposición, la Biscachianti cantó *Sonámbula,* con éxito ruidosísimo.

Su producido fué aplicado al manicomio de mujeres y la Sociedad de Beneficencia agradeció el desprendimiento de la distinguida artista ordenando la colocación de su retrato en la sala del manicomio, donde ha permanecido hasta hace muy poco tiempo. Sucedía esto en 1854.

La nueva instalación, que es la vieja de hoy y antes había pertenecido á una congregación monástica, fué conocida durante mucho tiempo bajo el nombre de Hospicio de San Buenaventura en homenaje á la consagración del doctor Bosch, su distinguido director, de los caídos el año 1871 en la epidemia de la fiebre amarilla en cumplimiento de deberes humanitarios. El gobierno ordenó que su busto fuera colocado á la entrada de ese establecimiento.

En este local mejoró bastante la condición de las enfermas; se establecieron nuevos servicios y se formaron salas especiales de clínica. En su tiempo importó un gran adelanto, pero como al federalizarse Buenos Aires, fué convertido en Asilo Nacional, resultó en extremo pequeño é inadecuado. Por eso en 1894 la Sociedad emprendió la tarea de levantar uno grandioso, aún no terminado, y en el cual, á pesar de haberse construído sólo la mitad de los edificios, ya se han invertido alrededor de 2.500.000 $ m|n. El Hospital Nacional de Alienadas, atiende hoy cerca de dos mil enfermas, siendo comparable con sus análogos de Liztemberg, de Berlín, y con el célebre instituto de Psiquiatría de Moscou.

A mediados de 1904, sintiéndose la necesidad de ampliar las instalaciones, la Sociedad obtuvo del gobierno la antigua quinta de Rufino Varela en Lomas de Zamora, donde ha hecho instalaciones para quinientas enfermas crónicas, á las que distrae en labores rurales, haciéndolas pasar sus infortunios en un predio lleno de alegría, con flores, y mucho aire, lejos del mundo de los capaces, en uno especial de vesánicas.

Las damas de Beneficencia, tan solícitas y cariñosas con todos sus protegidos intensifican sus cuidados, seríamos capaces de decir, con estas infortunadas, cuya desventura tanto mueve á compasión. Una de ellas ha instituido el premio anual "María de la paz" para la guardiana enfermera que más se distinga entre las de su clase en la asistencia paciente y contraída de las enfermas indigentes, y la señora Inés Dorrego de Uzuré sostiene otro premio análogo. "Caridad", para enfermeras de pensionistas.

Y en tanto la ciencia descubra el secreto de poner término á estos dolores tan

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

grandes, las señoras continúan su acción caritativa con sus paréntesis llenos de dolor, — cuando á su vista llega á repetirse el cuadro desconsolador de las agitadas en convulsiones de inconsciencia, al aire los cabellos desgreñados, con gritos de imprecación, la mirada vaga.

Hospital Italiano.

Marcelo Cerrutti, comendador y Cónsul de Cerdeña en Buenos Aires, lanzó en 1853 la idea de fundar un Hospital Italiano. Reunidos el 14 de diciembre los representantes más caracterizados de la colectividad, el conde Albini fué uno de los obreros de primera hora junto con el R. P. José Arata. La idea, acogida con el entusiasmo consiguiente, no pudo traducirse en hechos hasta 1862. El conde de la Ville, cónsul general de Italia, logró realizarla: el 27 de diciembre de 1863 bendecíase el Hospital Italiano en un amplio terreno de la calle Bolívar esquina á Caseros. Los residentes italianos le prestaron las contribuciones necesarias y en 1889, vetustas ya las primitivas construcciones, se colocó la piedra fundamental de sus actuales grandes edificios, en una manzana formada por las calles Gazcón, Potosí, Rawson y Cangallo. El duque de Licignano, en representación del Rey Humberto I, prestigió la nueva obra, abierta al servicio de los connacionales, el 22 de diciembre de 1901, con cinco secciones internas bien completas y provistas de los perfeccionamientos modernos.

Una Sociedad italiana de beneficencia, de honrosa tradición caritativa, á la cual han vinculado sus nombres las eminencias representativas de la colectividad, tiene reservada la parte administrativa y disciplinaria de este vasto establecimiento, digno de ser catalogado entre nuestras primeras casas hospitalarias.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Asilo de la pobreza y del trabajo.

El 13 de septiembre de 1870 la Sociedad de Beneficencia nombró una comisión presidida por la señora Andrea Almagro de Sacriste y compuesta por las señoras Isabel Armstrong de Elortondo, Dolores Lavalle de Lavalle, Jacinta Castro, Mercedes del Sar de Terry y Eulogia Lezica de Acuña, para atender á la necesidad de elevar la moral de la clase pobre y desheredada por medio del trabajo y el desarrollo del sentimiento religioso, creando un asilo de corrección para las mujeres jóvenes y adultas que al reconocerse culpables se precipitan en el vicio á causa de su miseria y de su ignorancia y por la repulsión de las gentes honradas.

Ya en 1854 la sociedad quiso resolver la creación de una casa de corrección para mujeres, y el gobierno había dado la necesaria intervención á la junta filantrópica presidida por el doctor Ventura Bosch, pero no obstante su insistencia en 1865, nada pudo lograrse por la tiranía de los recursos.

La nueva comisión, muy activa y empeñosa, inició trabajos generales, de proyección nacional, multiplicándose en subcomisiones nombradas por los jueces de paz.

Así nació el Asilo de la Pobreza y del Trabajo, con la ayuda moral de las autoridades: el gobierno del doctor Emilio Castro sólo pudo aplaudir la iniciativa.

En una casa alquilada en Almagro, previamente rodeada de muro, y provista de salones y capilla, se recibieron las sesenta primeras asiladas, el 7 de febrero de 1873. Pasadas, al poco tiempo, á un viejo edificio de la Convalecencia, las recluídas fueron ocupadas en talleres, especialmente en la fabricación de esteras. Era el relevamiento por el trabajo. A los quince años el gobierno retiró la subvención necesaria para su sostenimiento, á principios de 1887, siendo ministro del Interior el doctor E. Wilde. La casa tuvo que cerrarse. Las asiladas menores fueron entregadas á las defensorías y las mayores pasadas á las casas de las Hermanas del Buen Pastor. Nunca el gobierno debió permitir la clausura de esta casa de redención. En ella las señoras obraban con tanta generosidad de espíritu como elevación de alma, en una de las tareas más difíciles, delicadas y complejas de levantar la mujer caída.

Por los sordomudos. — El Padre Balestra.

En 1857 existía una sociedad filantrópica, "Regeneración". A ella débese el establecimiento de nuestra primera escuela de sordomudos, en la calle Cangallo número 481. Don Carlos Keil la dirigía y el gobierno le pasaba una subvención de mil pesos mensuales.

El canónigo don Serafín Balestra, fué luego gran benefactor de nuestros sordomudos. Italiano, en su patria se le tiene como el presursor de la aplicación del sistema fónico. Apóstol del método, recorrió la Europa entera para difundirlo. Contratado por las autoridades llegó á Buenos Aires. Trabajó sin descanso hasta que dificultades oficiales lo llenaron de congoja. Una noche, creyéndose morir abandonado, escribió su propio epitafio: "Aquí yace el canónigo Serafín Balestra. Vivió propagando la palabra y murió sin tener con quien cambiarla". Dejó el mundo de los vivos el 26 de octubre de 1886. El día de su muerte se reconoció públicamente su gran acción filantrópica para inclinarse con respeto ante su tumba.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Por indicación del doctor José A. Terry, abogado consultor de la Sociedad de Beneficencia, esta institución creó en 1886 una clase especial para sordomudas en la Casa de Huérfanas.

El Asilo de Mendigos.

Fray Diego Zeballos, humilde Recoleto de la orden franciscana, es el fundador en Buenos Aires de la Iglesia de Nuestra Señora del Pilar, tan respetada por el prestigioso nombre que la sirve de patrona, como porque su antigua torre presta sombra protectora á sepulturas queridas, y porque sus campanas doblan á muerto desde que el sol se alza.

Deseoso de establecer un monasterio de su orden en la ya progresista ciudad del Plata, el piadoso fraile inició, á principios del siglo XVIII, el expediente de práctica ante la Corte de España, la cual recibió con agrado la cristiana iniciativa, aunque no le prestó ayuda por el estado difícil del tesoro, como consta en la cédula de erección respectiva, expedida por Felipe V en 1716. Según dicha cédula, podía establecerse la comunidad de los Padres Recoletos Franciscanos, toda vez que un vecino facilitase los recursos necesarios. Gobernaba á la sazón la Iglesia de Buenos Aires, el trinitario fray Pedro de Fajardo, sexto obispo de la Colonia.

Felizmente para fray Diego, un capitán de coraceros llamado Valdez, en cumplimiento de una promesa, donó el terreno ocupado actualmente por el templo de Nuestra Señora del Pilar y Cementerio del Norte, con cargo de erigir una Iglesia á la Santísima Virgen.

El digno Recoleto pudo terminar su empresa gracias al concurso de don Juan de Narbona, acaudalado comerciante, que en 1717 se hizo cargo de la fábrica.

En 1730 la iglesia y el monasterio quedaban terminados y no tardaron en hallarse en un período de verdadero florecimiento, y de hacerse notar por las obras caritativas de sus monjes. Fueron rodeados por espaciosos jardines y hermosas huertas que seguramente se conservarían aún si la piadosa congregación no hubiese quedado comprendida en la ley de reforma eclesiástica de Rivadavia, de 21 de diciembre de 1822.

Cuatro días después de dictada, al mismo tiempo que la iglesia de Santo Domingo era convertida en museo, los Recoletos abandonaban la ciudad de sus abnegaciones caritativas. Años más tarde, sus claustros servían de alojamiento militar y su cultivada huerta se transformaba en ciudad de los muertos.

Repetidas veces las antiguas celdas fueron ocupadas con intermitencias, por militares, hasta que una ordenanza municipal de 3 de agosto de 1857 confió la instalación de un asilo de mendigos á la comisión de educación formada por el canónigo don Gabriel Fuentes, don Juan Antonio Martínez y don Héctor Varela, conjuntamente con los representantes de las asociaciones filantrópicas doctor Federico Pinedo, Patricio Fernández, José Alves Pintos, Mariano Billinghurst, Miguel Cabrera, Antonio Zinny y Esteban Señorans. Esta comisión debía dirigir la reconstrucción de la casa de Recoletos y administrar el establecimiento con fondos propios de las asociaciones y con los recursos de la caridad pública.

Su actuación fué muy breve. El 10 de octubre, á los dos días de inaugurar la casa, renunció y el 6 de noviembre se agradecían sus servicios.

En 1859 se nombró una nueva comisión administradora con los señores Juan N. Fernández, doctor Bernardo de Irigoyen, Mariano Billinghurst, Ezequiel Ramos Mejía, doctor José Roque Pérez, Juan Anchorena y Luis Frías.

En manos de la Logia masónica, en 1862 no pudo sostenerse la obra, hasta que volvió á poder de la comuna.

El Asilo de Mendigos quedó así formado, con la protección de las autoridades municipales, y á los pocos años, en 1869, las Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paúl, venidas diez años antes llamadas para el antiguo hospital de hombres de San Telmo, donde hoy se halla el Patronato de la Infancia, se hicieron cargo de su régimen interno, bajo la inteligente dirección de la Hermana María, su actual Madre Superiora tan respetada.

Formaron la primera comisión del Asilo de Mendigos, los señores Felipe Llavallol como presidente y Vicente Cazón y José Borbón como vocales, habiendo pertenecido después á ella los señores Cayetano M. Cazón, Jaime Llavallol, Enrique A. Lezica, Cipriano Quesada y el doctor Leonardo Pereyra Iraola.

Sostenido por el tesoro municipal, la sociedad "Hermanas de los pobres" presidida por la señorita Josefa Ezcurra aporta un valioso contingente á este piadoso instituto.

Actualmente el Asilo de Mendigos es, entre todas nuestras casas de caridad, una de las más importantes, y no exageraríamos al asignarle un sitio de preferencia.

Legislatura Porteña
JUAN AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Es amplio, de edificación moderna en parte, con algunas comodidades y adelantos indicados para esta clase de asilos donde se albergan valetudinarios, los que necesitan mayores atenciones y más solícitos cuidados entre todos los infortunados.

Bajo estos puntos de vista, nada deja que desear: sus huéspedes, dentro de un plan general, reciben un trato de bondad para su estado y gozan de todo aquello que sus fuerzas agotadas les permiten disfrutar.

El sol, de alegría eterna, baña con sus rayos aquellos dormitorios interminables donde, por las noches, se recogen tantos seres que hoy no cuentan con parientes en el mundo,—pobres ancianos que deben haber olvidado las suaves caricias de sus hijos, si los tuvieron, y las sonrisas con que sus amorosas madres los rodearan, cuando aún eran pequeños.

Porque para ingresar al asilo se necesita hallarse desamparado por completo, no gozar de afectos de familia y no poder bastarse para satisfacer sus necesidades: este asilo es el templo del desamparo.

Un autor moderno, ocupándose de las instituciones análogas, las clasifica como las antesalas de la muerte; entre nosotros esta verdad se halla corroborada con los hechos. Desde las galerías altas del edificio se distinguen los monumentos fúnebres erigidos en el Cementerio del Norte por el cariño y la gratitud para los que fueron: columnas truncadas, de triste simbolismo, capillas, mármoles, estatuas y bustos con inscripciones doloridas; y coronas de flores naturales, lozanas y marchitas, limitan la mirada de aquel lado, invitando á la meditación.

Y la lúgubre campana del cementerio tañe en todo momento para anunciar la llegada de nuevos restos.

Pero los viejos asilados de la casa de mendigos divisan también el *Expetamus dominum*, inscripto en la entrada de la lujosa necrópolis; y reconfortados con la resignación y el ejemplo de las Hermanas de la Caridad que los cuidan, pasan allí sus últimos años, aspirando el perfume de las pocas flores regadas por ellos mismos, ó entregados á la plegaria, el mayor consuelo para las almas creyentes.

Pueden también contemplar el panorama del Plata, extendiéndose á su frente inmenso, interminable, rumoroso, con murmurios acompasados, como si se dispusiera á arrullar vidas que se alejan... hasta tanto se termine el nuevo Asilo Torcuato de Alvear en construcción cerca de la Chacarita, muy amplio y muy apropiado para caídos... pero también próximo á un Cementerio, el más grande y más humilde, el Cementerio de los pobres, donde la misma tierra cubre el cuerpo de los muertos... *pulvis fueris et in pulveris reverteris*...

El padre Cabré.

La juventud estudiosa recordará siempre como un apóstol al padre Francisco Ramón Cabré; y los enfermos de toda la ciudad y de los hospitales, y los establecimientos religiosos y el pueblo entero, jamás olvidarán la caridad con que socorrió las necesidades espirituales de todo género de personas ese sacerdote, tan amable, tan humilde, tan edificante en todo. Semejante juicio mereció este apostólico padre, á quien una providencia especial del cielo trajo desde Palma de Mallorca entre los beneméritos hijos de San Ignacio, para desplegar el mayor celo y caridad durante más de veinte años.

El padre Pérez hace transcripciones á su respecto:

La ciudad de Montevideo presentó un teatro más extenso á sus fatigas en los aciagos tiempos del sitio. La línea del ejército le vió continuamente acudir al socorro de sus soldados heridos; los hospitales de sangre fueron su constante visita y la juventud oriental el objeto de sus cuidados. Los niños lo tuvieron por maestro, el pueblo entero por director, y después de luchar con resistencias de todo género, vino á hacerse el hombre más popular, venerado de todos, hasta de los mismos contrarios á la religión. En el concepto unánime de Buenos Aires y Montevideo, el padre Ramón fué un santo.

Murió el 24 de junio de 1859, á los 56 años.

Hospicio de las Mercedes.

Don Miguel Azcuénaga presentó en 1858 al Senado un proyecto de ley estableciendo un hospital para dementes, á cuyo efecto se acordaba un millón de pesos á la Municipalidad. Los insanos ocupaban una de las salas del antiguo Hospital de Hombres, donde pasaban muchos de sus días engrillados por la impotencia científica de la época.

La varias veces nombrada comisión filantrópica tuvo en su ejecución parte principal, especialmente el doctor Ventura Bosch y los señores Mariano Miró, Felipe Botet y José Herrera. El 29 de octubre de 1859, ejecutados en parte los planos del arquitecto señor Enrique Hunt, quedaba instalado el Hospicio de las Mercedes como dependencia del Hospital de Hombres. El tiempo ha reclamado nuevas construcciones. Empezadas en parte, hoy este manicomio cuenta con un hermosísimo *Oppen door* en Luján, donde se aplican los procedimientos terapéuticos más avanzados en favor de los enfermos.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Damas de Caridad.

Establecido el primitivo Hospital Francés de la calle de la Libertad, su comisión de damas ensanchó su esfera de acción recibiendo en una de sus salas, durante el día, á los hijos de padres obligados á abandonar sus hogares por las exigencias del trabajo, implantando en forma embrionaria la *salle d'asile* tan difundida en la capital francesa.

Un lazarista, el padre Tanoux, ayudaba á las señoras y quizá á sus instigaciones la comisión fué aumentada, incorporando damas de la sociedad argentina.

Este nuevo número de nuestra filantropía, empezó á dar los mejores resultados y demostró la urgencia de crear una institución encargada de desarrollarla en toda la capital, para atender necesidades muy sentidas de los obreros.

Tal fué la cuna de la sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paúl, creadora de los asilos maternales en 1873.

Su primer núcleo lo constituyeron las señoras Antonia V. de Pérez, Magdalena Dorrego de Ortiz Basualdo, Anatilde Santillán, Carmen O'Gorman, Estanislada de Gelly y Obes, Constanza Ramos Mexia de Bunge, Isabel Peña de Udaondo, Josefa U. de Udaeta, Felipa E. de Laprida, Elvira E. de Landívar, Indalecia F. de Ballesteros y Rosario R. de Palacios.

Congregadas para crear la nueva sociedad, trabajaron con empeño en ase-

gurar sus primeros fondos y el 25 de septiembre de 1873 invitaban á la ceremonia de colocación de la piedra fundamental de la Escuela Maternal ó Sala de Asilo en la calle de Paraguay entre las de Libertad y Talcahuano, el dos de octubre, fiesta de los Santos Angeles.

Ernesto Bunge, arquitecto de nota con condiciones para conciliar las necesidades de sus construcciones con pureza de líneas, preparó los planos con la concepción de la obra en el futuro. Bunge proyectó con tanto acierto, que hoy, después de treinta años, debe reconocérsele su habilidad.

Con escasos recursos, la obra se realizó lentamente, correspondiendo la primera parte á la señora Pérez, á quien sucedió en la presidencia la señora de Ortiz Basualdo.

Constanza Ramos Mexía de Bunge.

Desde sus primeros días de instalado, actuaba en el Consejo la señora Constanza Ramos Mexía de Bunge. Sus indicaciones atinadas y sensatas, su constancia, la minuciosidad de sus inspecciones y su actividad, la señalaron para el primer cargo, y fué ungida presidenta. A esta distinción llegaba con precedentes propios. Bernardino Rivadavia había sido su padrino. De la intimidad de don Ildefonso Ramos Mexía, su padre, el ilustre estadista le pidió una ahijada, indicándole el nombre, y sus deseos fueron cumplidos.

Con una instrucción sólida, bien dirigida, había sabido cultivar su talento. Música con predisposiciones naturales y con entusiasmo acentuado, hizo un viaje de Berlín á París para asistir al estreno de *Hugonotes*. Ya en el hotel no le fué posible obtener localidad, pero como no pudiera disimular su desconsuelo, todos los huéspedes se enteraron de su contratiempo. Con toda vehemencia repetía que no faltaría á la representación, cuando una mano de lacayo le presentó los billetes para uno de los mejores palcos: el mismo Meyerbeer se lo enviaba después de haber escuchado sus lamentaciones.

Viajera asidua, tenía el hábito de tratar gentes de valía, para las cuales mantuvo siempre abiertos sus salones, formando un centro aristocrático de intelectualidad.

Todas estas condiciones la señalaban para presidir Consejos caritativos, porque, además, era muy piadosa y de sentimientos de amor al prójimo. Amaba á las criaturas, y su suerte le interesaba intensamente.

En la presidencia puso en juego cuanto valía, mostrándose prudente, previsora y de largas miras. Todas sus iniciativas nacían en el reposo para prosperar en la realidad.

Si las otras damas supieron secundarla, si entre ellas había algunas de grandes condiciones, la verdad es que durante veinticinco años nadie se resolvió á ocupar su silla. Sus reelecciones fueron por unanimidad.

La sociedad creció á su influjo. Don Francisco Piñeyro contribuyó á enriquecerla donándole un valioso terreno en la calle Brasil, Tacuarí y Caseros, y la señora de Bunge tuvo la suerte de asistir á la creación de sus primeros dispensarios y consultorios, y á la inauguración de los nuevos asilos maternales de la calle Moreno, Brasil y Paseo Colón.

Dolencias físicas y penas morales durante sus últimos años le impusieron un retiro obligado en su antigua morada de la calle San Martín, y desde allí continuó

Legislatura Porteña
GOBIERNO AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

dirigiendo los destinos de su querida sociedad para asistir en vida á su propia consagración: las Damas de Caridad bautizaron con su nombre su primera escuela de la calle Paraguay, como justo premio á una dedicación constante de un cuarto de siglo.

A sus trabajos se debió en gran parte la creación de la Lotería de Beneficencia Nacional para fondo permanente de caridad y con su producto se edificó el Asilo Maternal del Este.

Las grandes catástrofes públicas, — se ha escrito á su respecto, — hallaron siempre un eco humanitario en su generoso corazón. Inundaciones, guerras, terremotos, encontráronla siempre dispuesta á restañar las heridas y á socorrer las víctimas.

Durante las revoluciones de 1880 y 1890 trabajó como la más activa enfermera en el hospital de sangre improvisado en el asilo del norte y en 1893 recibió los heridos de la revolución de La Plata.

Se alejó de este mundo á los 73 años, el 9 de marzo de 1900.

En la sociedad se dejó constancia que la señora de Bunge encarnaba todas las virtudes, que nunca su Santo Patrono contó entre los adeptos de su piadosa y sublime obra, un apóstol más ferviente, más perseverante, más inteligente, más abnegado que esa amiga leal, que esa consejera prudente, cuyo espíritu flotará siempre en los templos que ella supo levantar á la caridad.

Asilos maternales.

Han ocupado la presidencia de esta sociedad, las señoras María D. de Migueus, Florentina de las C. de Cibils, Felicia R. de Palacios, Carolina E. de Martínez y otras, cada una de las cuales ha contribuído á su mejoramiento para extender su protección á 2,700 niñas en cuatro Asilos Maternales, fundar una hermosa "Casa de los Pobres" donde se atiende á viudas desvalidas con la carga de familia numerosa, ofreciéndoseles alojamiento amplio mediante un sacrificio ínfimo, proyecto originario de la señora de Bunge; y para inaugurar en San Miguel la "Villa San Vicente", restauradora de la salud de las niñas y variante amena para su monótona vida de asilo.

Hacen más todavía las Damas de Caridad: extienden sus beneficios á niñas pobres externas en los talleres de costura y planchado donde conquistan medios de subsistencia; dan remedios y los prescriben á los pobres en sus consultorios y dispensarios gratuítos y desde 1905 distribuyen "premios á la virtud", á iniciativa creadora de doña Felicia R. de Palacios. Hoy son veintidós.

Esta sociedad extenderá pronto sus obras, en una manzana de tierra adjudicada recientemente en el límite de Belgrano y Flores.

Don Estanislao Frías acaba de dejarle un legado de diez mil pesos.

Muerte de Mariquita Sánchez.

Trasunto de la época colonial, reliquia de los tiempos en que los grandes de la patria escribían con filos de espadas las mejores páginas de nuestras glorias, alto exponente de cultura de una aristocracia ya pasada, doña María Sánchez de Mendeville, la opulenta, hermosa, inteligente, traviesa, caritativa y abnegada Mariquita Sánchez, sumía en duelo á la sociedad porteña el 23 de octubre de

1868, al mismo tiempo que los huérfanos y los pobres lloraban su muerte, á los ochenta y dos años, después de haber llenado todo un largo período con el brillo de su considerada personalidad.

Su actuación ha sido única. Arrancaba de las postrimerías del dominio colonial. Las invasiones inglesas sorprendiéronla niña recién desposada, y el grito de mayo la halló á los veinticinco años de una existencia de triunfo, agasajada y querida, esplendiendo simpatías, alma de un salón centro de patriotas.

Paso á paso siguió á la revolución en todas sus manifestaciones. Actuó como secretaria en la reunión de patricias del 29 de mayo de 1812, contribuyendo con un fusil á armar el brazo de un valiente, y si nuestros patriotas hubieran necesitado de alientos, en su hospitalaria casa de la calle del Empedrado los hubieran recibido en aquellos salones en que "se hablaba de la patria con la voz entusiasta de los tiempos pasados, de los días magnos en que el corazón de los hombres no abrigaba otra aspiración que la libertad de la república", en sus memorables tertulias de consagraciones, donde se celebraban los triunfos de las armas y en las cuales Echeverría, Juan Cruz Varela y fray Cayetano José Rodríguez leían sus cantos y poemas y donde el doctor López recibió las primeras vibraciones del alma nacional por su inspirado himno de gloria.

El caos del año 20 debió abatirla para levantarse, como nunca animosa, durante la deslumbrante administración de Rivadavia, convirtiéndose en una de las ejecutoras de su Sociedad de Beneficencia, con ella modelada en sus bases y realizada con su ayuda.

Rozas hubo de respetarla, por mujer, acaso, y por su preeminente prestigio. Quizá también porque la señora de Mendeville nunca se le mostró manifiestamente hostil.

El tirano se limitaba á asustarla. Para conseguirlo, por su bufón le solicitaba los grandes sótanos de su propia casa. Misia Mariquita, conociendo el peligro, no se amedrentaba al recibir el mensaje y despedía al histórico don Eusebio de la santa Federación, por intermedio de su hija Florencia Thompson de Lezica, á quien hacía transformar en inimitable guiaranga colocándole un gran pañolón federal de rojo bien subido.

Don Eusebio soportó varias de estas despedidas, pero de una de ellas, demasiado dura, se vengó con un beso hurtado violentamente en público, á la salida de misa. La hermosa viudita contestóle con moquetes, obligando á aquel pobre desgraciado á lanzarse en una huída que fué celebrada con los aplausos entusiastas de las devotas.

De espíritu alegre, consérvanse referencias de las infinitas travesuras de misia Mariquita Sánchez, destacándose especialmente la invitación á un diplomático inglés, dado á aventuras galantes iniciadas en la calle, á base de un seguimiento personal de desconocidas. El acartonado viejo dirigióla un requiebro sin haberla reconocido y la graciosa porteña, semiocultando su rostro con endemoniada habilidad dejó traslucir un algo como de posible aceptación. El diplomático vislumbró un futuro triunfo y siguió á la desconocida durante cuadras y cuadras. Próxima á su hogar, antes de doblar la última esquina, misia Mariquita permitió mayor acercamiento acortando el paso, y ofreció algún frente al galanteador. Ya en la puerta de su misma casa, le formó pareja y descubriéndose lo invitó á pasar. Nunca intentona alguna de aventura ha sido mayormente ridicu-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

lizada que aquella, verdadera lección de prudencia dada en carne viva y que fué la nota del día en los salones.

Fundada la Sociedad de Beneficencia, la señora de Mendeville formó en sus filas desde el primer momento. Como trabajo inicial tuvo la reorganización del colegio de huérfanas de San Miguel, del 1.° de agosto de 1823 al 9 de enero siguiente, para volver como inspectora desde marzo de 1826 á marzo de 1827, y por cuatro años desde junio de 1828. Desempeñó la secretaría de la institución los años 1826, 27, 52, 53, 57 y 61; la eligieron vicepresidenta de 1863 á 1866, y presidenta en cuatro períodos, 1830 y 1831 y 1866 y 1867. Tomó sobre sí sola la tarea de reorganizar la Casa de Expósitos el año 1853 y en ella trabajó y aplicó sumas propias y elevadas. La Escuela Normal de la calle Lima, fundada por la sociedad dos años más tarde, la contó entre sus obreras de 1861 hasta 1866.

Jamás se le conoció desalientos para la gran institución. Por eso su muerte provocó un duelo social. Con tan descollante actuación y excepcionales merecimientos y virtudes preclaras, su muerte debía arrancar lágrimas.

Las señoras de la beneficencia acompañaron sus restos hasta su tumba y Héctor Varela y José Tomás Guido, le dieron la postrer despedida, agradeciéndoles su hijo.

Contra la fiebre amarilla. — La Comisión Popular.

Días de horror y de luto fueron en Buenos Aires los primeros del año 71, á contar del 27 de enero. Una epidemia de fiebre amarilla pareció destinada á arrasar con toda la ciudad, ya dos veces azotada por enfermedades endémicas, — la misma fiebre amarilla en 1858, cuya visita pasajera costó alrededor de cuatrocientas víctimas, y el cólera en 1867, importado por el ejército aliado en operaciones en el Paraguay, para ocasionar más de ocho mil víctimas.

El espanto parecía apoderarse de los espíritus, atribulados ante los horrores indescriptibles de la fiebre amarilla, con sus cuadros de desolación, cuando la voz inspirada del doctor Argerich, resonando bajo el peristilo de la catedral con el arrebato que arrastra á las multitudes, dió por resultado la constitución de una gran junta para combatir el mal, la Comisión Popular de 1871, recordada siempre con respeto. Fué una comisión de temerarios, de abnegados, que renunciaban á sí mismos con la conciencia del peligro que afrontaban. Sus nombres deben ser reproducidos: compendian el acto caritativo más grande de nuestros anales: doctor José Roque Pérez, Héctor Florencio Varela, Mariano Billinghurst, Juan Carlos Gómez, Manuel Bilbao, Manuel Argerich, José María Cantilo, Manuel Quintana, León Walls, Carlos Guido y Spano, Carlos Paz, Francisco López Torres, Emilio Ebelot, Aristóbulo del Valle, Evaristo Carriego, Adolfo Korn, José C. Paz, Cosme Mariño, Lucio V. Mansilla, Bartolomé Mitre y Vedia, Emilio Onrubia, Matías Behety, Francisco Uzal, Tomás Armstrong (hijo), Domingo César, José M. Lagos, Basilio Cittadini, doctor Almonte, Gustavo Nessler, Pablo Ramella, Antonio Giglio, Juan Agenti, Daniel Agenti, Alberto Larroque, Pascual Barbatti, Florencio Ballesteros, J. E. P. Dillón, Guillermo Gowland, Pedro Gowland, Ramón Viñas, F. S. Moyano y F. Dupont.

Figuraban en esta comisión muchas de las realidades y promesas de la patria.

Su presidencia fué dispensada al doctor José Roque Pérez, personalidad descollante de nuestro foro.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

—Ya estoy preparado por si la cosa me toca. — dijo al día siguiente de su elección. — ¿Quieren ver mi testamento? Y, pidiéndolo á su hijo Eduardo, continuó: — Aquí está. Nada dejo pendiente, todo queda arreglado. Si muero lo haré tranquilo, persuadido de haber hecho cuanto he podido por el bienestar de mis hijos y con la conciencia de no haber hecho mal á nadie.

Tres días después caía en cama y á los cinco se cumplía su presentimiento, primera víctima de su abnegación, en el puesto de combate.

Pérdida tan grande no desalentó á la Comisión Popular. En su muerte tomaron ejemplo los demás miembros, con Héctor Varela á la cabeza.

Combatían con tesón y éxito, á base de sacrificios muy fuertes. Manuel Argerich, Florencio Ballesteros y Francisco López Torres no tardaron en seguir al doctor Pérez.

Buenos Aires presentaba desolación. En el espanto de aquellos días de luto, la gente abandonaba la ciudad, sin recursos, en huídas de desesperación efectuadas entre el paso de los carros conduciendo pilas de cadáveres. Sólo los miembros de la Comisión Popular, los médicos y los olvidados de sí mismos permanecían de pie. Y hasta ellos llegaban los nombres de los nuevos caídos, envueltos en la cifra aterradora de los muertos anónimos que con ellos sucumbían. Y los labios repetían con respeto: Adolfo Argerich, Adolfo Señorans, Caupolicán Molina, Francisco J. Muñiz, Francisco Riva, Gil José Méndez, Guillermo Zapiola, José Pereyra Lucena, Aurelio French, Sinforoso Amoedo, Ventura Bosch y Vicente Ruiz Moreno, entre los médicos.

Tanto sacrificio apenas si podía contrarrestar los efectos del mal. Eran días de horror y espanto. Quinientos cuarenta y seis casos anunciaron los diarios del 10 de abril; los cementerios se llenaron de cadáveres y hubo día que no fué posible enterrar á todos.

La iglesia se asoció á la defensa común con sus sacerdotes, cayendo en pocos días los padres Irigaray, Larrouy, Isasmendi, de la Vausière, Heredia, Chaurnis, Riera, Pantony, Machado, el presbítero Antonio Fahy, las Hermanas María Josefina Coulard y María Chiriot y muchas otras, después de haber dado pruebas de arrojo.

Trece mil seiscientos catorce casos en seis meses marcaron las estadísticas!

Un día el administrador de la Chacarita se presentó al patio de la Universidad, donde se reunía la Comisión Popular, á comunicar que tenía más de seiscientos cadáveres sin sepultar, fuera de los que había encontrado en el camino, y que le faltaban sepultureros por habérsele muerto los doce. Guido Spano, Varela, Bilbao y Almonte escucharon el pedido. Como contestación pusiéronse sus sombreros y se encaminaron al cementerio. Manuel Bilbao refiere que llegaron en el silencio de la noche y que hasta hicieron de sepultureros. Aquel cuadro sin testigos, alumbrado por las antorchas, hacía más patética esa escena de muerte. En esas circunstancias se presentó el Jefe de Policía don Enrique O'Gorman, con un piquete de vigilantes, y comenzó á sepultar aquella ciudad de muertos.

Pasada la epidemia, la Municipalidad consagró un monumento á las víctimas del deber, en el enterratorio del Sud. Es sencillo, de mármol, con la inscripción de todos sus nombres. En una de sus lápidas se lee: "El sacrificio del hombre por la humanidad es un deber y una virtud".

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Los sobrevivientes de la Comisión Popular recibieron unas cruces de hierro del agradecido pueblo de Buenos Aires, y la Municipalidad acuñó medallas de gratitud, de oro, plata y cobre.

Las damas en la fiebre amarilla.

La labor pública de la Comisión Popular durante esta epidemia tuvo su complemento en una protección privada, aunque accidental, á muchas de las criaturas que quedaban abandonadas. La señora María Josefa del Pino las llevaba á su casa, frente á la Plaza de Mayo, contigua al viejo teatro Colón, donde hoy se encuentra la Bolsa de Comercio, y allí las tenía hasta tanto lograba colocarlas; tarea realizada también personalmente.

Nieta del Virrey don Joaquín del Pino, doña María Josefa vivía con una media hermana por parte de madre, doña Mercedes Necochea, hermana á su vez del general de la independencia.

Las dos señoras llevaban vida de retiro social y actividad caritativa. Bondadosas é incansables, de cuantiosa fortuna, tenían por norma vincularse á toda iniciativa de protección.

Extendida la epidemia, la señora del Pino se consagró por entero á combatir sus estragos, como gran colaboradora de doña María Antonia Beláustegui de Cazón, presidenta de la Sociedad de Beneficencia, instalada en esa época en San Isidro y á quien sucedió en tan alta posición el 31 de julio. Fueron obreras de esta jornada las señoras María de las Carreras, Jacinta Castro y Luisa Muñoz de Cantilo, á cuya indicación la sociedad estableció un lazareto en la "quinta de Leslie", al cargo de las hermanas del Hospital de Mujeres.

El organismo no acompañó á la señora del Pino en esta verdadera campaña. Su salud se resintió sensiblemente, y en el mes de enero del año 1872, entregó su alma al Creador entre muchas gratitudes y bendiciones, dejando sus bienes para proteger las niñitas pobres y huérfanas.

El Asilo del Pino.

Su hermana Mercedes Necochea cumplió su voluntad, y como no fuera posible establecer un asilo frente á la Plaza de Mayo, en un sitio hasta el cual llegaban las notas de los cantantes del viejo Colón y los aplausos de la concurrencia, en 1879 improvisó un orfanato en una casa de la señora Adelia Senillosa de Harilaos, en la calle Belgrano entre las de Tacuarí y Buen Orden. La madre Josefina, de las Hijas de San Vicente de Paúl, tomó sobre sí la dirección y cuidado de las veinte primeras huérfanas. Doña Mercedes Necochea velaba también por las pequeñas con solicitud cariñosa, hasta que el 20 de noviembre de 1883 fué á reunirse con doña María Josefa, á los ochenta y tres años.

Sus albaceas testamentarios realizaron la valiosa propiedad de la Plaza de Mayo y adquirieron un gran terreno en la calle Cochabamba y Lorea. En 1887 la hermana Vicenta, la respetada y querida hermana Vicenta, de afectuosa jovialidad, inteligente y buena, inauguraba el Asilo del Pino, en unas construcciones iniciales de una sola planta. Doña Amalia Anchorena de Bla-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

quier fué su continuadora en 1894, al cumplir su mayor edad, con una donación espontánea de veinte mil pesos. La lotería nacional contribuyó después con treinta mil pesos para nuevas obras, y habiendo vuelto á visitar el instituto la señora de Blaquier, dispuso por cuenta propia la construcción del ala derecha, en diecisiete mil pesos. La estética reclamaba la elevación del ala izquierda para completar la simetría: una tercera dádiva de diecisiete mil pesos de la señora de Blaquier permitió colmar las aspiraciones del ingeniero director y exhibir un edificio de armonía arquitectónica, de líneas correctas en un conjunto hermoso.

Allí continúa siempre obrera la hermana Vicenta, caritativa como el gran apóstol cuyo nombre lleva...

Casa de la Buena Guarda.

La señora Mercedes Castellanos de Anchorena ha completado al Asilo del Pino dotándolo de la "Casa de la Buena Guarda", — hogar para las huérfanas llegadas á mayores que deben buscar en el trabajo los medios para atender á sus necesidades.

Si la donación material para establecerla ha alcanzado á doscientos mil pesos, es incalculable la bondad moral de la "Casa de la Buena Guarda", acudiendo á proteger á las asiladas en la edad más difícil de la vida, sin arrancarlas del mundo de la realidad. La hermana Vicenta, madre de la casa, continúa siendo verdadera madre de cada una de sus amparadas. Todas escuchan sus consejos y aceptan sus indicaciones. Y cuando, ya formados los nuevos hogares, el cielo concede frutos á los matrimonios de sus antiguas asiladas, la madre Vicenta es la madrina de cada uno de sus nietos espirituales — abuela de bondades infinitas. Por eso las ciento setenta asiladas la quieren y veneran tanto, ya próxima á los setenta años, pero siempre empeñosa en su ministerio: acaba de conseguir treinta y cinco mil pesos del Honorable Congreso Nacional para terminar el techo de parte del edificio y recibir más huerfanitas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Asilo de Huérfanos.

Buenos Aires no se había repuesto aún de aquella horrible sacudida registrada en sus anales con el nombre de epidemia de la fiebre amarilla; todavía se derramaban lágrimas por los caídos; las familias conservaban cerradas sus puertas, en señal de duelo, y las plegarias por las almas de los muertos se repetían hasta el infinito.

La ciudad se hallaba aletargada al peso de sus recientes desgracias y sus calles habían perdido su habitual movimiento.

El silencio sólo era quebrantado por las voces infantiles de pequeñuelos que no tenían á quien llorar sus penas ni referir sus alegrías, los pobrecitos inocentes, de hogares destruídos, sin padres, sin madres y sin hermanos...

La institución caritativa, cuya foja de servicios está grabada en lo más profundo de los corazones, porque constituye una página de gloria de nuestras virtudes, — la Sociedad de Beneficencia, — se dispuso á velar por esos huerfanitos, brindándoles cariñoso abrigo y ofreciéndoles, si no todo el entrañable amor de

las madres que perdieron, pues que las madres no se reemplazan, almas abnegadas para secar sus lágrimas y combatir sus penas.

Era el complemento de la obra realizada durante la epidemia por la benemérita institución presidida á la sazón por doña María Antonia Beláustegui de Cazón y su digna vicepresidenta la señora María Josefa del Pino, — fundadora por disposición testamentaria del hermoso asilo que lleva su nombre, con lo que dió la más acabada prueba de los sentimientos caritativos á que en vida rindiera culto. Ambas señoras, con doña Luisa Muñoz de Cantilo, María de las Carreras y Jacinta Castro, hermana del gobernador de la Provincia, doctor Emilio Castro, fueron el alma de aquel núcleo de damas que tanta gratitud merecerían de la benemérita comisión popular de caballeros.

Las señoras de beneficencia se reunían á diario en el antiguo colegio de huérfanas de la Merced, y de él no se alejaron ni en los momentos más terribles de la epidemia.

Por aquella época la señora de Cazón habitaba en San Isidro, pero durante sus cortas ausencias tuvo siempre en la señora del Pino una colaboradora abnegada, capaz de llevar á buen término las iniciativas de la comisión.

Su hospitalaria casa fué también centro para las deliberaciones urgentes de las damas, y cuentan las que sobreviven de aquellos días aciagos, que en todo momento y á toda hora se la encontró de pie, dispuesta al sacrificio.

Justo premio á tanta acción noble como la de que hicieron prodigio las señoras nombradas, tuvo su sanción decretada por la misma Sociedad de Beneficencia. En uno de sus acuerdos resolvió que los retratos de doña María Antonia Beláustegui de Cazón, María Josefa del Pino, Luisa Muñoz de Cantilo, Jacinta Castro y más tarde el de doña Dolores Lavalle de Lavalle, fueran colocados en el Asilo de Huérfanos, pero esta disposición sólo ha sido cumplida en parte, por faltar el de la señora de Castro, de quien no se ha conservado fotografía alguna. En el sitio que le estaba destinado una placa perpetúa su nombre.

Al mismo tiempo que se combatía la epidemia era necesario remediar sus consecuencias y esta tarea la tomaron á su cargo en parte las mismas señoras.

La suerte de las huerfanitas interesó en primer grado su atención; había que recogerlas y prodigarles los cuidados propios de su edad. El 10 de abril se instalaba un "Asilo de Huérfanas" en una escuela de la sociedad, en la calle Piedad esquina Ombú, y luego lo trasladaban á la quinta de Bollini, que aún existe en la calle General Las Heras, próxima á Palermo.

En dicha quinta recogieron alrededor de ciento veinte niñas.

Al mismo tiempo que las damas de beneficencia amparaban á las huérfanas, — no haciendo otro tanto con los varones por la falta de recursos, — el gobierno de la provincia, á cargo del doctor Emilio Castro, nombró una comisión de caballeros expectables, entre los que figuraban el canónigo doctor Eduardo O'Gorman, los señores Cayetano M. Cazón, Elías Saravia y Luis Frías, para atender á los menores abandonados.

Esta comisión, alquiló la antigua quinta conocida por de Guido — calle Alsina y Cevallos — é improvisó un asilo.

El gobierno, por otra parte, daba comienzo á la construcción del edificio especial hoy ocupado por los huérfanos, en la calle Méjico.

Los dos asilos continuaron prestando servicios, independientemente uno de

otro, durante dos años más ó menos, al cabo de los cuales el mismo doctor Emilio Castro propuso á la Sociedad de Beneficencia costear con los dineros públicos las dos casas, si para terminar el ya empezado, se le entregaba los sobrantes de los donativos recibidos durante la epidemia, que la institución conservaba.

Sumaban estos fondos 34.000 pesos fuertes.

Ventajosa, la propuesta fué aceptada por la Sociedad, con la sola modificación de admitir únicamente varones menores de 12 años y desde entonces ella tiene á su cargo el cuidado de los huérfanos de ambos sexos.

Terminado el edificio se declaró disuelta la citada comisión de caballeros, y los asilados de las quintas de Bollini y de Guido fueron trasladados á la calle de Méjico, realizándose una idea ya exteriorizada por la Sociedad de Beneficencia en 1855 y que en 1867, á raíz de la epidemia del cólera, quiso realizar la señora Luisa Muñoz de Cantilo.

Nacido bajo buenos auspicios, el nuevo instituto no tardó en tener gran importancia, llegando poco á poco, á fuerza de continuos trabajos y de mucha contracción, á adquirir su actual desarrollo.

El batallón Maipú.

En 1874 se creó el batallón Maipú, formado con los huérfanos, que tantas veces ha sido visto en las calles de nuestra capital, efectuando verdaderas maniobras militares y que en los Premios á la Virtud hacían guardia de honor á las beneméritas del sacrificio.

Correspondió la iniciativa de su fundación á la recordada señora Jacinta Castro, cuando era inspectora del asilo, junto con doña Adela Blaye de Peña y Dolores Lavalle de Lavalle.

Al entrar una mañana al establecimiento, la señora de Castro notó muchos huérfanos de aspecto raquítico y otros endebles; consecuencia de una epidemia interna de "oftalmía purulenta", ya exterminada, y se propuso mejorar su estado por medio del ejercicio físico.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Comunicado el proyecto á sus distinguidas compañeras, por la tarde se presentaba con un buen número de pelotas de goma, y ella misma se entretuvo en arrojarlas á la distancia para que los pequeños corrieran en su busca. — Algunos huérfanos, ya hombres, recuerdan aún aquella tarde de regocijo, en que la satisfacción de las damas quedó confundida con la algazara de los muchachos.

El primer paso para la implantación de los ejercicios físicos estaba dado, pero sin llenar aun todos los deseos de las inspectoras. La misma señora de Castro habría de completarlo.

Para ello recurrió al esposo de su cocinera, antiguo veterano dado de baja, y le encargó enseñara á marchar á los asilados.

A juzgar por los resultados, la empresa no fué de las más arduas para el paciente milico, pero unos vicios alcohólicos de campamento le impidieron consumar la obra. Tres ó cuatro meses más tarde recibía su separación de esta nueva vida militar en campamento con niños.

Tal fué el origen del batallón Maipú.

Al viejo guerrero le sucedió en la instrucción militar un joven profesional en desgracia, Pedro Cruzeilles, dado de baja por Sarmiento por haber tomado parte en una tentativa revolucionaria.

Cruzeilles se presentó en busca de protección á una de las señoras inspectoras, quien le llevó de instructor, fijándole la módica suma de 500 pesos mensuales como retribución.—El ex oficial implantó en el batallón la verdadera disciplina militar.

En 1880 la señora de Castro consiguió del Gobierno Nacional algunos fusiles, y la buena señora los entregaba á los huérfanos "para matar con ellos á los santiagueños", como llamaba á los provincianos, expresión gráfica reveladora del estado de los espíritus en aquella época de agitaciones y de antagonismos locales, felizmente terminados para siempre.

Los progresos de la pedagogía han hecho desaparecer estos soldaditos.

Navidad memorable.

El Asilo de Huérfanos conserva un recuerdo grato para el señor Jorge Klein y su señora Valentina Casal, que en la Navidad de 1876 tuvieron un acto de cariño con sus asilados.

Una lluvia copiosa, prolongada desde la noche anterior, con amagos de diluvio, había obligado á suspender muchos festejos de ese día, pero con ser tan torrencial no impidió á las inspectoras aventurarse á tentar el viaje hasta el Asilo, para llegar al cual necesitábase salvar calles intransitables, pantanos enormes y verdaderas lagunas. Arriesgarse á semejante travesía en las berlinas un tanto desvencijadas de la época, expuestas á quedar en el camino, bajo el azote de aquella lluvia excepcional, más copiosa por momentos, era empresa temeraria.

Con todo, en las primeras horas de la mañana la señora Dolores Pacheco pasó á buscar á su compañera la señora de Lavalle, con quien había quedado en realizar festejos para los huerfanitos salvados de la fiebre amarilla. La travesía fué molesta, insoportable, penosa; con tumbos molestos que no alcanzaba á evitar la pericia y buena voluntad del cochero, obligado varias veces á pedir ayuda para salir á flote.

Pocas personas habrían envidiado la situación de las dos señoras, enclaustradas en aquella mala caja, cuyas puertas, mal ajustadas de puro viejas, daban paso á la lluvia; pero las beneméritas matronas jamás habrían de sacrificar la fiesta de sus protegidos por evitarse esa molestia, insignificante comparada con las habituales de su vida de continuos sacrificios.

Llegaron, pues, las dos Dolores al Asilo, donde ya no eran esperadas, los cuerpos molidos, el espíritu lleno de regocijo.

Con la profunda tristeza de las grandes desilusiones, los pequeñitos, adormecidos la noche antes con sueños de bondades derramadas á manos llenas por el buen niñito Dios, en forma de juguetes y dulces, contemplaban el torrente desde los aleros del Asilo, quietecitos, silenciosos, recogidos, cual si temieran alterar la imponencia de aquella lluvia más recia por momentos.

¡Demasiado llorona se les presentaba la Navidad!

Sacólos de su sopor la llegada de las damas — el niñito Dios de los huérfanos. La sonrisa volvió á sus labios, renació la alegría en sus espíritus y sus ojillos brillaron de nuevo, henchidos de esperanzas, contentos, inquietos, con gratitudes infinitas.

Formados en hilera para evitar el desorden consiguiente á una explosión

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

de entusiasmo, las damas, recibidas con un oleaje de cariños compensador de las peripecias pasadas bajo el torrente de las aguas, disponíanse á su obra, como nunca animosas y satisfechas, cuando se supo la llegada de dos nuevos carruajes.

Su sorpresa fué grande; tenían sobradas razones para creerse únicas en acudir al asilo con tiempo semejante.

— El señor Jorge Klein, su esposa y un niñito — alguien anunció — desean hablar con las señoras.

No pudieron disimular su impaciencia los huérfanos ante el retiro de sus benefactoras, pero pronto recibieron una nueva sorpresa: momentos después las dos damas regresaban con los esposos Klein y un niñito, trayendo gran cantidad de juguetes de todas clases y tamaños, juguetes flamantes y relucientes, de hogares ricos.

Un rumor de contento salió de las filas y en sus rostros se retrató la ansiedad de los pequeños. — ¡A mí! ¡A mí, señora! — parecían decir sus ojitos, cual si temieran que la dicha columbrada no alcanzara á todos.

Adelantándose entonces el señor Klein con su hijo en los brazos:

— Estos niñitos no tienen padre — le dijo conmovido — y por eso estas buenas señoras vienen á ofrecerles cuidados y cariños...

Dominadas por la enternecedora escena, las inspectoras no impidieron que asomaran lágrimas á sus ojos, y el mismo señor Klein tuvo que acortar sus palabras para ponerse de lleno á repartir los juguetes, en un movimiento encabezado por el niño y secundado por las tres señoras.

Para todos los huerfanitos alcanzaron las mercedes de aquel obsequio, prodigado en el cumpleaños de ese chico afortunado, cuyos padres supieron iniciarlo en la vida con actos de desprendimiento en favor de los pobres.

Refieren las damas presentes en esta escena que la tarde de esa Navidad fué esplendorosa como si el cielo, condolido por la suerte de los huerfanitos, hubiera querido asociarse á sus alegrías, permitiéndoles jugar al aire libre con los obsequios ofrecidos por el niño afortunado.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Orfelinato Francés.

Al mismo tiempo que las autoridades fundaban el Asilo de Huérfanos, las Dames de la Providence, constituídas en 1865 para el socorro y protección de los franceses pobres residentes en Buenos Aires, fundaban el Orphelinat Français. La señora de Lardapide — de feliz memoria — presidenta de aquella sociedad y cuya abnegación mereció respetos de la no olvidada Comisión Popular contra la fiebre amarilla, se puso en la tarea de combatir el mal reinante, y para ello alquiló una pequeña casa en la calle Victoria, donde echó las bases del actual Asilo.

Mme. Lardapide apenas contó para su obra con mil pesos de la antigua moneda, pero no tardó en aumentar estos recursos con donaciones valiosas del vecindario.

Presidió la nueva institución Mme. León Walls, quien logró desarrollarla y elevar el número de doce huérfanos recibidos en un principio.

El Orfelinato Francés aseguró luego su existencia por medio de subscrip-

ciones particulares, y después de algunos años construyó en la calle San Carlos un edificio enajenado en 1898 en sesenta mil pesos al Colegio Pío IX de Artes y oficios, de los Padres Salesianos, por ser ya muy reducido para llenar las necesidades de los asilados.

Para la construcción de esta casa se hizo uso de un crédito otorgado por el antiguo Banco de la Provincia y se utilizaron unos terrenos donados por los señores Estevarena y Necol. A Mme. Walls sucedieron en la presidencia las señoras de Bosch, Baurin, Laphitzondo, Carrère, Necol de Bosch, etc.

El Asilo actual ocupa una manzana, formada por las calles de Córdoba, Medrano, Tucumán y Laprida; es de arquitectura severa, con dos plantas, con capacidad para doscientos niños, y cuenta con una capilla tan hermosa como fervientes son las oraciones de las Hermanas de la Caridad que la arreglan y cuidan. Alegres jardines lo circundan. Su terminación exigió ciento cincuenta mil pesos y en ella se invirtió un legado de cuarenta mil, dispuesto por don Emilio Cornú, músico y misántropo, que cerró los ojos con recuerdos de amor para los pequeños quedados aun á recorrer este valle de lágrimas con el infortunio de una orfandad prematura.

La Municipalidad facilitó el terreno.

El Hospital de Niños.

Nuestro hospital de niños fué fundado en 1875, durante la presidencia de la señora Dolores Lavalle de Lavalle, cuya firma lleva un acuerdo de la Sociedad de Beneficencia, nombrando en comisión á las señoras Emma van Praet de Napp, Petrona Villegas de Cordero (†) y Adela Blaye de Peña (†), con cargo de ejecutar la importante obra, para la cual no se disponía de la más pequeña suma de dinero.

La idea inicial se debió á doña María Josefa del Pino en 7 de enero de 1867, pero en 1875, cuando sus compañeras fueron á pedir á la señora de Lavalle aceptase su candidatura á la presidencia, la ilustre patricia asintió bajo el compromiso de que habían de trabajar con empeño en su realización. Esa fué quizá la razón principal del acuerdo enunciado.

Salieron tan airosas de esta empresa las abnegadas señoras, como lo han salido de cuantas se han propuesto realizar: al poco tiempo, meses apenas, el hospital abría sus puertas en dos salones de madera construídos en un edificio muy viejo, mitad casa, mitad corralón, de la calle Victoria esquina á la de Liniers, pasando el Once de Septiembre.

¿Cómo lo consiguieron?

Merece recordarse los detalles de la instalación. La Sociedad de Beneficencia alquilaba, desde hacía poco más de un año, la propiedad referida, ocupándola con el Asilo del Buen Pastor, y acababa de construir la casa prolongada, existente aun en los fondos de la Nueva Cuna, á la izquierda del Hospital de Alienadas, para los niños expósitos, pero que luego resultó en extremo alejada para ese objeto. Simultáneamente el Banco de la Provincia se hacía propietario del edificio donde hoy funciona la Casa de Niños Expósitos, en la Avenida Montes de Oca, el cual fué construído con dinero de dicho Banco por un español señor Lasanse, para Instituto Sanitario. En la epidemia de la fiebre amarilla falleció

Legislatura Portena
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

este señor Lasanse, sin haber pagado la casa, y, en consecuencia, el Banco se quedó con ella.

El éxito de las señoras consistió en obtenerla en un provisoriato continuado luego á perpetuidad. A ella trasladaron los niños expósitos; en el nuevo edificio de éstos fueron instaladas las asiladas del Buen Pastor y en la calle de la Victoria inauguróse el Hospital de Niños.

Cerca de dos años funcionó éste en aquella instalación de extremada pobreza, no obstante lo cual fueron incalculables los beneficios realizados.

El doctor Rafael Herrera Vegas, designado para dirigirlo, indicó á las damas de la Sociedad el nombramiento para ese cargo del doctor Ricardo Gutiérrez, médico joven, acabado de regresar de Europa, con ideas nuevas y especial preparación sobre las enfermedades de niños, cuyas principales clínicas venía de frecuentar.

Aceptada en parte la idea, se acordó confiar su dirección á los dos facultativos nombrados, debiendo turnarse cada tres meses, lo que no ocurrió, pues tan luego el doctor Herrera Vegas lo entregó por haber cumplido su primer trimestre, el doctor Gutiérrez hizo de su misión un apostolado y no abandonó su dirección sino al entregarse en brazos de la muerte.

A los dos años de fundado, el hospital inició un cambio radical: abandonaba para siempre el viejo corralón y los peligrosos galpones de madera de la calle de Liniers y se instalaba en el edificio, bastante confortable entonces, 1877, en que hoy funcionan el Instituto y Hospital Oftalmológico, en la calle de Arenales y Paraná.

Este cambio inesperado tiene también su historia.

Dicha casa fué construída por un conocido ingeniero, y como una vez terminada no pudo satisfacer todos los créditos contraídos, se dispuso su venta con apremio.

Su costo alcanzaba á un millón doscientos mil pesos moneda corriente. La Sociedad tuvo conocimiento de esta venta por la señora Adela Blaye de Peña, una de las damas de la primera Comisión del Hospital, que creyó podría ser ventajosa para instalar en esa casa el Hospital de Niños.

Presidía la Sociedad la señora Micaela Cascallares de Paz. La señora de Paz acogió con entusiasmo la idea, confiando poco en su realización por la falta absoluta de fondos, pues no había un solo centavo disponible.

Con todo, se pidió al señor Juan G. Peña procurara arreglar la compra, porque las señoras ya se habían propuesto adquirir la casa. Sirvieron de base para la negociación, noventa mil pesos, sobrantes del edificio del Buen Pastor, en certificados de un Banco Argentino en quiebra, sin valor real alguno, y un dinero que había depositado como perteneciente á dicho asilo. Con todo esto se redondeó el negocio en medio millón de pesos de la antigua moneda, adquisición á todas luces brillante.

Para reintegrar ese dinero se dió un suntuosísimo baile en el Club del Progreso á mediados del año 1878, bajo la presidencia de la nombrada señora de Paz. Ese baile ha sido recordado por la crónica como una nota social muy sobresaliente.

El resultado pecuniario obtenido, con ser importantísimo, no cubrió la deuda.

Por eso le sucedió un segundo baile de las mismas vastas proporciones, dado en la Intendencia Municipal, bajo los auspicios de don Torcuato de Alvear; y

en la plaza de la Victoria se organizaron varias rifas, bazares y fiestas de caridad, con cuyo producido quedó pagada la deuda antes de los dos años.

En 1876 inauguró esta segunda casa el arzobispo monseñor León Federico Aneiros, con asistencia del Gobernador de la Provincia, coronel Alvaro Barros, y de su Ministro, doctor Aristóbulo del Valle.

La nueva instalación no podía tener, empero, carácter definitivo: el progreso de Buenos Aires reclamaba un hospital para niños bien diferente, y correspondió á la señora de Lavalle iniciar los trabajos para la construcción del actual.

Siguiéndose un procedimiento distinto al observado antes, primero fueron arbitrados los recursos y luego se comenzó la obra.

El corso de las flores.

Tuvo así su origen el "corso de las flores", instituído en 1888 bajo la presidencia de dicha señora. Fué instigador de la fiesta el doctor Alberto Blancas: oyéndolo describir tan hermosamente y con tanto colorido la que acababa de presenciar en Viena, las damas recogieron la idea para ponerla en práctica.

Días después las avenidas de Palermo amanecían encantadoramente adornadas con oriflamas, gallardetes, banderas y trofeos, y ocupaban los costados de sus caminos largas filas de palcos... Por la noche, iluminación de magia; músicas invisibles dejaban oir sus acordes melodiosos y el mundo de fausto desfilaba por primera vez en la grandiosa reunión.

Luis Castells, en ese entonces el "rey de nuestra Bolsa de Comercio", se sintió arrebatado cuando entrevió la fiesta desde lejos, y al llegar tuvo uno de esos arranques generosos en que era pródigo: con un cheque de diez mil pesos pagó su entrada.

Después de ese primer torneo, feliz consorcio de alto vuelo social y caritativo, la señora de Lavalle firmaba las escrituras de adquisición del terreno de la calle Gallo, donde hoy funciona el hospital, en la suma de cuatrocientos setenta mil pesos, doscientos mil de los cuales donó el Gobierno Nacional por intermedio del Ministro de Hacienda, doctor Pacheco.

En 1892 inauguró las construcciones la Presidenta de la Sociedad, señora Etelvina Costa de Sala.

El edificio fué presupuestado en un millón de pesos, con planos respondiendo á los últimos adelantos de la ciencia, obra del arquitecto Christophersen.

El doctor Gutiérrez.

A su frente han estado siempre los médicos más reputados del país: el doctor Ricardo Gutiérrez le consagró gran parte de su vida, sin admitir remuneración alguna por sus servicios. Y cuando las damas proyectaron sueldos para los distintos médicos:—"No, señoras: nada de pagas... el hospital perderá toda su encantadora poesía"—contestaba.

Recién después de su muerte este establecimiento, obra exclusiva de la mujer argentina, que la concibió, la realizó y ha sabido sostenerla, empezó á figurar en el presupuesto de la Sociedad de Beneficencia.

Casa de mucha bondad se ha mostrado grata con sus grandes benefactores: el

Legislatura Porteña
Cuerpo de Taquígrafos de Buenos Aires

doctor Gutiérrez tiene un busto de bronce en la entrada; y placas del mismo metal recuerdan las memorias de los médicos que más se le consagraron: el doctor Tamini, dándole el recurso de su saber y de sus cuidados personales, y que al morir le dejó un importante legado, como para prolongar después de sus días, la ayuda prestada en vida; y el malogrado Alejandro Castro, cuya muerte aún se llora.

Este hospital es uno de los establecimientos de caridad más grande y mejor dotado de Buenos Aires, pudiendo figurar ventajosamente al lado de los principales del viejo mundo. Hoy como ayer, conserva la misma suave, pura y encantadora poesía de que supo rodearlo el médico poeta doctor Gutiérrez y que no ha perdido un solo instante, porque la cabecita ensortijada del enfermito ha encontrado siempre á su lado una alma benefactora que la vigila, una Hermana de la Caridad que lo cuida y un médico bien inspirado que lo ausculta para disponer sus remedios... y esa obra de desprendimiento personal, esa dulce obra de bondad jamás cansada, se desarrolla con un marco de trepadoras y de flores bien cuidadas, tan lozanas y tan puras como la inocencia de los tiernos convalecientes.

Hospital San Roque. — ASILO DE INVÁLIDOS.

Por decreto municipal de 1872 se dispuso la creación del Hospital San Roque, al Oeste, y á raíz de la revolución del año 74 se creó al Sud, cerca de los terrenos de la convalescencia, un Asilo de Inválidos para lisiados é imposibilitados del ejército nacional. Fué costeado por subscripción pública, á iniciativa del doctor José C. Paz, quien supo ubicarlo en un sitio excepcionalmente apropiado, sobre una loma, distante del centro comercial pero sin hallarse aislado en la soledad. El doctor Paz trabajó sin descanso por los inválidos de la patria, y cuando se estableció el Hospital Militar, fueron éstos pasados á un pabellón especial, transformándose la primitiva casa de inválidos en el espléndido Hospital Rawson, sostenido por la comuna.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Damas de Misericordia.

Instalada la Sociedad Damas de Caridad de San Vicente de Paúl, para extender sus beneficios necesitó instalaciones propias como medio de asegurar la mayor economía. La ubicación de los terrenos á adquirirse dividió las opiniones y como el primer asilo maternal no reclamara el concurso de todas las señoras, aquellas que no habían estado de acuerdo con la compra en la calle Paraguay se retiraron poco á poco.

Años después, un pequeño grupo de las iniciadas en prácticas de caridad, recibieron una convocatoria de la señora Carolina Senillosa de Harilaos para constituir una sociedad destinada á proporcionar asilo gratuito á las familias proletarias cuyos jefes se encontraren inutilizados para el trabajo, á jóvenes obreras de buena conducta y á familias y jóvenes solas que subscribieran una cantidad mensual para asegurarse estos beneficios en el futuro.

Fueron de las congregadas doña Manuela R. de Bullrich, Genara B. de Rojas, Emilia C. de Senillosa, Josefa C. de Quintana, Enriqueta de Pesloüan, María Luisa Z. de Ocantos, Carmen N. de Avellaneda, Flora X. de Villate,

Teodorina O. de Garrigós, Clotilde B. de Mouján, María E. de Llavallol, Valeria C. de Cárdenas, Rosario G. de Dikelman, Rufina A. de Cambaceres, Encarnación L. de Arning, Juana B. de Baudrix, Carolina B. de Pérez Millán, Amalia M. de Daireaux, Francisca R. de Gómez, Dionisia M. de Galup, Elena G. de Hœwel, Nicolasa D. de Terrero, Eloísa Sosa, Isaac M. de Boneo, Catalina N. de Doyel, Manuela P. de Lamas, Telesfora S. de Lamas, Agustina O. de Lamas, María de las Nieves del Ponce, Manuela S. de Nazar y Margarita B. de Miguens.

La señora de Harilaos expuso los fundamentos de su iniciativa, y el 14 de diciembre de 1872 quedaba fundada la sociedad "Damas de Misericordia", bajo la presidencia de doña Carmen Nóbrega de Avellaneda. Como casi todas las instituciones caritativas, la nueva contaba con un grupo de voluntades dispuestas á la acción, pero casi no disponía de recursos. Estableció un pequeño asilo de menesterosos en Flores, mas siendo necesario dar vuelo á la institución, se varió el programa inicial, transformándolo en casa para niñas huérfanas ó desvalidas, manteniendo siempre á las asiladas fundadoras.

Carmen Nóbrega de Avellaneda.

Carmen Nóbrega de Avellaneda reunía el conjunto de condiciones excepcionales de los espíritus superiores, en una armonía tan hermosa que le permitían destacarse por una bondad sin reatos ni reservas, en las llamadas á sentimiento compasivo, y demostrar la firmeza de los grandes caracteres en las situaciones necesarias Ensamblaba sus múltiples cualidades en una modestia natural, tranquila y serena.

Las manifestaciones de su inteligencia, en cultivo perpétuo, eran brillantes y sabía exteriorizarlas con la seductora timidez de las almas sencillas, para atraer amablemente, conquistando extendidas simpatías.

Su padre murió degollado por la mazorca, por unitario y por haber participado de la insurrección del sur contra Rozas. Heredera de una gran fortuna, en 1860 casó con el doctor Nicolás Avellaneda, bajo el influjo atractivo de su gran talento, realizando una unión del más ponderado equilibrio. La señora Carmen Nóbrega ha sido considerada como el complemento del doctor Avellaneda en todas las épocas de su vida, habiendo sabido rodear su cariño de esposa y de madre de sus hijos, con todas las seducciones de su espíritu elevado.

Toda la obra de doña Carmen Nóbrega de Avellaneda, ha sido grande; en el hogar, en la religión y en la caridad.

Una de las noches anteriores á la conciliación que apagó los bríos bélicos del partido opositor, y cuando se temía estallara un movimiento revolucionario, se llevó al doctor Avellaneda un telegrama urgente, á las dos de la mañana.

El presidente, hallábase sentado en el comedor acompañado con su esposa. Tomó el telegrama y lo pasó á su compañera sin abrirlo: la sabía capaz de recibir directamente todas las noticias. La señora lo leyó en alta voz, sin vacilaciones, mostrándose la digna esposa de un presidente argentino.

Su caridad no tenía hesitaciones. Un día encontrábase el doctor Daireaux en el consulado de Francia, en momentos que el cónsul M. Dudemaine atendía una dama de porte distinguido y envuelta en el misterio de un luto pesado, rodeada de cinco niñitos. Acababa de enviudar. Sin recursos, buscaba ayuda para volver al lado de parientes en la patria lejana.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Como nada pudiera hacer el consulado, el doctor Daireaux ofreció sus oficios. Para ello se dirigió á la señora de Avellaneda. Al día siguiente recibió los pasages con estas palabras: "Quedo muy agradecida de usted por haberme proporcionado la oportunidad de hacer una obra buena". Era una síntesis de todas las bondades de quien estaba habituada á acudir en ayuda de los desvalidos.

Condecorada por su piedad con títulos papales, jamás hizo uso de ellos y su simple mención la contrariaba en su humildad de buena cristiana.

Nuestra sociedad le reservó muchas distinciones: presidió las Damas de Caridad en ocho períodos; dama fundadora de la Sociedad de Misericordia, fué su primera presidenta, conservando este cargo durante diez años; tuvo la vicepresidencia de la Comisión Auxiliar de Damas del Patronato de la Infancia, desde su instalación; trabajó sin descanso en el "Colegio del niño obrero" de Quilmes; presidió la Conferencia de San Vicente de Paúl de Nuestra Señora del Huerto; y la "Archicofradía de la Guardia de Honor" en 1889; ejerció la presidencia de las obras del templo de Yapeyú y dirigió la comisión edificadora del Santuario de Nuestra Señora de Lourdes.

Murió como lo deseara, rodeada de todos sus hijos y escuchando las oraciones para los agonizantes, el 18 de febrero de 1899.

A la señora de Avellaneda sucedió en 1879 la señora Clotilde Barra de Moujan, y en 1882 doña Carolina Lagos de Pellegrini, que entregó la presidencia á la señora Ana Urquiza de Victorica, hija del vencedor de Caseros, dama inteligente, de iniciativa, empuje y carácter.

Ana Urquiza de Victorica.

Doña Ana tuvo la visión de la gran obra que le estaba reservada; el asilo de Flores resultaba pequeño para las necesidades, era una casa de otra época. Llamó á la Municipalidad y obtuvo de don Torcuato de Alvear la cesión de la manzana comprendida entre las calles Azcuénaga, Larrea, Melo y Peña, y el 10 de octubre de 1884 empezaba la construcción del asilo y capilla, inaugurados á los tres años por la señora de Pellegrini.

La señora de Victorica tenía la fuerza milagrosa de los corazones abnegados y la inteligente habilidad de las circunstancias. Por sus gestiones la sociedad consiguió del Ministerio de la Guerra una subvención mensual de ciento cincuenta pesos por cada niña asilada huérfana de militar.

Supo interesar al público en la institución y en 1885 obtenía las primeras donaciones de importancia: quince mil pesos sobrantes de la testamentaría de doña Mamerta de las Carreras, cuatro mil de una comisión de monumento al doctor Adolfo Alsina, igual suma de la testamentaría de doña Petronila Rodríguez y otras menores en un total de cuarenta y cuatro mil pesos.

En tan favorable situación, se estableció un asilo y taller provisorio en una casa alquilada de la calle Paraguay núm. 426, haciendo venir de Europa cinco Hermanas de Caridad de San José. Cuarenta y tres niñas encontraron allí trabajo y alimentos. Terminado el asilo de la calle Azcuénaga, en él se reunieron todos los establecimientos de la institución. Más de trescientas niñas aprenden hoy los quehaceres del hogar y conocimientos necesarios para subvenirse á sí mismas: confección de vestidos, costura, bordados en blanco y en oro, vainí-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

llados y otras habilidades primorosas. Al retirarse, las bien aprovechadas reciben entre cien y doscientos pesos y una máquina de coser.

Este desenvolvimiento de la sociedad exigió aumento de recursos. Para ello el señor Mariano Benítez organizó un gran baile en la Opera en 1890; á fines de 1892 se realizó una kermese de gran éxito en la plaza General San Martín y otra en el Pabellón Argentino en 1894.

Fué entonces que la señorita María Baudrix, echando una mirada hacia la idea inicial de la sociedad, propuso fundar la "Casa de Misericordia" para pobres vergonzantes. Ella quedó inaugurada el 17 de mayo de 1896 como albergue de damas otrora encumbradas y que conservan la tradición de pasados de lujo y de abolengos. La literatura se ha inspirado en esas vidas dignas de respeto para tejer como novelas de dolorosas realidades. Preferimos admirarlas en su elevada resignación, tomando el sol de la mañana y escuchando los saludos de cariño de las damas que velan por sus últimos dias.

Conjuntamente con la casa de señoras ancianas se inauguró un hospital para el servicio de las asiladas.

Adela Saraza de Favier.

Desde abril de 1898 dirige los destinos de esta sociedad la señora Adela Saraza de Favier, reelegida por unanimidades de honra para su desempeño.

La señora de Favier pertenece al grupo de matronas á quienes la sociedad rodea de una aureola de alta veneración. De bondad inalterable, sumamente suave y persuasiva, misia Adela sabe hacerse oir para dominar con el recurso irresistible del razonamiento ilevantable.

Así se nota su suave acción en esa sociedad, "verdadero organismo caritativo, — según sus propias palabras, — pequeña república con sus rentas, sus presupuestos y su delicada administración".

Constituyendo una federación, cada sección está dirigida, inspeccionada y administrada por una junta especial de señoras, otras tantas beneméritas casi anónimas de la caridad. Misia Adela las congrega y preside, y sus ideas, siempre envueltas en una presentación de delicadeza y de dulzura, son voceadas hasta en la última de sus dependencias por sus amables colaboradoras.

Una seccion de la casa lleva su nombre, como excepcional homenaje tributado en vida entre el aplauso general de nuestra población.

La acción interna de las casas se halla confiada á las Hermanas de la Misericordia, humildes y activas, entre las cuales sor María Constante ha sido especialmente señalada á la consideración pública. Las huérfanas y ancianas, — más de seiscientas almas en total, — le consagraron respetos de excepción, porque sor María Constante tiene el raro privilegio de conquistar los corazones y de ejercer sin presión la influencia de su inteligencia penetrante y la acción de su actividad infatigable.

La sociedad "Damas de Misericordia" mantiene muy en alto el prestigio caritativo de nuestro pueblo; la filantropía privada le ha reservado muchos de sus mejores renglones.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Don Luis de la Torre y Zúñiga.

La iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Concepción tiene honrosa tradición caritativa. Sin volver á los tiempos, ya recordados, de su origen, á cargo de la Hermandad de la Santa Caridad, debe mencionarse al canónigo don José Gabriel García Zúñiga, su cura párroco hasta el año 1875. Fundador de cofradías piadosas, las legó á su sobrino, canónigo también con el tiempo, don Luis de la Torre y Zúñiga, joven oriental educado en nuestro Seminario, de donde salió para tomar Ordenes en 1873. Sus buenos antecedentes personales, quizá, también, el haberse traslucido algo de sus condiciones, propiciaron su elección de titular del curato á los dos años de cantar su primera misa.

Alto y grueso, con una risueña bonhomía de satisfacción personal contagiosa, disponía todos los ánimos á su favor. Siempre sonriente, así escuchaba las penas más grandes para levantar los ánimos con su palabra de consejo, bien templada, tranquila como para infundir confianzas.

Tenía la pasión de hacer el bien en todas sus formas: moralmente con su elevación de alma y materialmente con sus bienes, que eran muchos.

Al poco tiempo de recibir el curato se convirtió en el apóstol del barrio del Sud, y durante treinta años fué agigantando su personalidad de filántropo.

El primero de cada mes distribuía á cada pobre de su parroquia de cincuenta centavos á dos pesos. Todas las tardes atendía á cuantos lo necesitaban, y calcúlase pasaban de cien sus interlocutores diarios. Unos recibían el óbolo de su caridad y otros la ayuda indirecta que solicitaban. Los pobres vergonzantes le depositaban sus mayores confianzas.

Para las comunidades religiosas consagradas al alivio de la desgracia ajena reservaba fuertes sumas, en especial las Hermanas del Buen Pastor, las Vicentinas, las Pobres Bonaerenses, Concepcionistas y Padres Salesianos.

Cuando se establecieron los Círculos de Obreros, concurrió á asegurar su desenvolvimiento y cubrió con su peculio el tesoro de su caja exhausta.

Condolido por la suerte de los huérfanos, los recogía y educaba; visitaba á los enfermos y menesterosos en sus mismos conventillos, donde su sotana infundía cariñoso respeto, y ponía remedio á sus necesidades. Durante la epidemia de fiebre amarilla del año 71, fué un ángel de consuelo en toda la vasta comarca extendida al Sud, desde el río hasta los mismos Corrales.

Murió el 10 de julio de 1903 con la serenidad del virtuoso que vivió haciendo bien á manos llenas. Una romería de pobres acudió á velar su cadáver y á derramar lágrimas de gratitud, y la mañana de su sepelio centenares de obreros faltaron á sus tareas para acompañar sus restos hasta el cementerio, á pie, en una peregrinación silenciosa, imponente, de seis mil almas contristadas.

Aun muerto, el Padre de la Torre y Zúñiga prolongó sus caridades en legados cuantiosos para los mismos pobres y corporaciones que en vida socorría.

Asilo provisorio.

Las familias antiguas del Sud recuerdan el establecimiento en 1876 de un asilo provisorio para menores, en la calle de Bolívar entre las de San Juan y

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Cochabamba, en una casa alquilada, y sin duda como prólogo de una obra que luego no llegó á ser duradera.

Una vieja quinta, espaciosa y rodeada de árboles, sirvió de albergue á no pocos muchachos.

Una epidemia de oftalmia purulenta.

Expiraba el año 77 cuando se desarrolló por segunda vez una pertinaz epidemia de oftalmía purulenta en el Asilo de Huérfanos de la Sociedad de Beneficencia, siendo inspectoras las señoras Dolores Lavalle de Lavalle, Dolores Pacheco y Nicolasa Pita de Serantes. En realidad el asilo estaba convertido en un hospital de oftálmicos, pues sobre 315 niños, 280 hallábanse enfermos, y como su número aumentaba por día, las damas adoptaron medidas especiales para extirpar el mal, de acuerdo con las indicaciones del médico doctor Leonardo González Garaño.

Era en el comienzo de un verano abrasador. Las señoras impartieron órdenes de acuerdo con las instrucciones del facultativo, — separación absoluta de los niños sanos y enfermos; lavaje individual, en recipiente preparado para cada enfermo, no pudiendo utilizarse en dos niños la misma palangana, ni el mismo colirio, ni el mismo algodón. Las Hermanas recibieron la orden recomendada con la minuciosidad que el caso requería, y las señoras, por una extraordinaria coincidencia, tuvieron que despedirse por un corto tiempo, que debió parecer extraordinario, dada su puntualidad inalterable de concurrir por lo menos todas las semanas al establecimiento: con la madre enferma á la señora de Pacheco no le sería fácil volver, la señora de Serantes hallábase en el campo, y Dolores Lavalle debía trasladarse á Entre Ríos á reunirse con los suyos.

Su esposo, don Joaquín Lavalle, nos ha referido cómo antes del mes regresó su señora con la preocupación del estado de los niños. Por sus informes conocía el mayor incremento de la enfermedad, y aterrada ante el carácter tomado por aquella, llegando á presentar criaturitas con la vista casi perdida y que á todos los enfermos arrancaba un clamoreo quejumbroso, la señora de Lavalle consultó al doctor Ricardo Gutiérrez y luego provocó una junta de especialistas, en que tomaron parte los doctores González Garaño, Roberts y Cleto Aguirre.

Este verdadero cónclave científico no alcanzó á develar el secreto de la espantosa epidemia, ante la insistencia en asegurarse que se observaban todas las precauciones profilácticas ordenadas.

Como primer nuevo paso para combatir la oftalmía, se dispuso el traslado de los niños sanos al Colegio de San José de Calasanz, dirigido por el padre Ramón Cabeza, en San Martín, donde hoy se halla la Escuela Militar, y las mujercitas á otro de Hermanas situado en la calle Victoria entre Lima y Salta.

Y una mañana, á la hora en que debía efectuarse el lavaje individual de los enfermitos, las señoras sorprendieron á las Hermanas utilizando una sola palangana para la cura general y vieron desfilar ante ella misma á muchos niños, y que un mismo algodón lavaba infinidad de ojos. En su rutinario hábito de economía, las Hermanas no alcanzaban á sospecharse como verdaderas sostenedoras y propagandistas de la oftalmía, pues, de muy limitada preparación desco-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

nocían toda noción profiláctica. Por eso llegaban hasta engañar á las damas asegurando la realización de los procedimientos adoptados, mientras en uno de sus cuartos aparecían las pilas de palanganas en su embalaje de remisión.

Las señoras no vacilaron en proceder con la energía reclamada por las circunstancias, y dispusieron la suspensión inmediata del personal, incapaz por una parte, y por la otra con inocencias que habían costado lágrimas á trescientos niños desgraciados durante algunos meses...

Y las señoras pasaron á ocupar sus puestos, instalándose en el Asilo, y curando personalmente, de acuerdo con la indicación médica, la reacción general no tardó en operarse.

Invitadas las Hermanas á dejar la casa, opusieron una resistencia, que luego acentuaron al recibir la orden imperativa de retiro. La Sociedad mantuvo con firmeza su resolución, produciéndose entonces un movimiento para sostenerlas. El doctor Félix Frías intervino en su favor, intercedió también el señor Arzobispo, pero la presidenta, señora Petrona Villegas de Cordero, cumplió con estrictez el mandato de la Sociedad.

La fecha señalada para dejar el Asilo se acercaba, y en el establecimiento no se notaba signo alguno de su próxima mudanza. Se reiteró la consiguiente notificación á la Madre Superiora, — tarea ingrata en medio de la obra de bondad de las señoras, — y como la actitud de las Hermanas continuara la misma la víspera de la partida, se dió la intervención obligada á la policía. Don Cayetano María Cazón, su jefe, tomó sobre sí la difícil situación. Y en vano fueron todas las protestas y súplicas y lágrimas, y en vano quiso intentarse una maliciosa alusión religiosa; las Hermanas salieron del Asilo el día indicado. El llanto de las asiladas conmovió los corazones, y las señoras ahogaron el suyo, que era llanto consciente, provocado no por un simple cambio de albergue de Hermanas, sino por la pena material y los sufrimientos de los asilados llamados á sufrir torturas por empecinamientos de ignorancia. Al proceder en esta forma, la Sociedad de Beneficencia, después de vencer la consiguiente controversia que una medida de esta naturaleza debió suscitar, no abrió juicio sobre la bondad de las Hermanas, sino sobre su preparación, y cuidó como nunca de la salud de los niños á su cargo.

El Gobierno aprobó todos estos actos, y la desaparición radical de la oftalmía purulenta en el Asilo de Huérfanos apagó hasta el último recelo levantado momentáneamente por un mal entendido sentimiento de adhesión religiosa.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El consultorio oftalmológico.

Las Hermanas "Hijas de María" tenían establecido en la calle de Moreno 932 un consultorio oftalmológico bajo la dirección del doctor Pedro P. Roberts y en el Hospital de Hombres el doctor Cleto Aguirre atendía un servicio especial para enfermedades de los ojos, pero como el primero debía clausurarse, la señora de Lavalle propuso á la sociedad la tomara á su cargo. Sin hacer discusión á su respecto, tal era de oportuna la iniciativa, la sociedad nombró á las señoras Celina Bustamante de Beláustegui y Adela Blaye de Peña para que, en su compañía establecieran una clínica especial en el Hospital de Mujeres, y el 21 de octubre de 1878 abría éste sus puertas en una pieza modesta destinada á consultas y cu-

raciones, y una sala para los operados, bajo la advocación de la Santa Lucía de celestiales purezas, — la Santa Lucía con sus hermosos ojos negros en la patena, cuyo misterio guarda la historia y dijérase arrancados para evitar lascividades — la pura, la modesta, generosa y desprendida Santa Lucía, protectora de la vista; la Santa Lucía de Sicilia, hija de Eutiquia, que dió sus riquezas á los pobres y sufrió persecución y martirio de fuego y de cuchillo!

La clínica creció en servicios y en 1883 hubo de trasladarse á la calle Maipú esquina Lavalle, al año siguiente, al N.º 1334 de esta última, donde recibió las munificencias de su especial protectora la señora Felisa Dorrego de Miró.

Durante dos años sufrió las estrecheces consiguientes al retiro de la subvención nacional para su sostenimiento y en la revolución del 90 fué convertido en hospital de sangre atendiendo más de cincuenta heridos.

Tres nuevos traslados tuvo luego antes de quedar en su instalación actual y definitiva puede decirse, del primitivo Hospital de Niños en la calle Arenales y Paraná: en 1891 se estableció en la calle Suipacha N.º 1336; en 1895 en la "quinta de Casares", en la esquina de Méjico y Jujuy, y en octubre de 1898 en la calle Chile N.º 1652.

El Hospital y Consultorio Oftalmológico Santa Lucía dispone de cuarenta y cinco camas para operados y tiene una asistencia considerable de externos, — alrededor de veinte mil consultas anuales.

Su iniciadora, la señora de Lavalle, desempeñó sóla su inspección desde su fundación hasta marzo de 1882.

Hospital Alemán.

Numerosa y rica, la colectividad alemana se constituyó en sociedad de caridad en 1878 echando las bases de su hospital de la calle Pueyrredón, en un terreno muy amplio, cerca del boulevard Las Heras, donde dejan ver sus copas eucaliptus añosos y los pinos y cedros con que la prolijidad directiva ha sabido rodear sus salas.

Damas del Socorro.

Los días luctuosos del año 1880, provocaron un movimiento general de misericordia. Había heridos que socorrer y hogares que quedaban sin ventura.

Don Carlos Wehely tuvo la iniciativa del momento, reuniendo, el 16 de junio, en su domicilio particular un grupo numeroso de damas expectables para organizar una sociedad de auxilios á los heridos de la defensa de Buenos Aires y á las familias indigentes de los Guardias Nacionales en servicio activo

Así nació una institución presidida por doña Julia Nóbrega de Huergo, cuyas damas señalaron con verdaderas temeridades muchos de los días luctuosos, internándose en los mismos campamentos para recoger á los heridos, ó ya recorriendo toda la ciudad en los momentos más difíciles para dejar un reguero de ayudas, ya en los talleres improvisados para preparar hilas, ó bien en los hospitales de sangre, donde fueron enfermeras y cuidadoras incansables.

Fuertes contribuciones particulares facilitaron la acción de las damas mientras el comercio le ofreció donativos en especie, muy aparentes para las circunstancias.

Legislatura Porteña
LEGISLATURA DE BUENOS AIRES

Hospitales de sangre.

La Sociedad de Beneficencia dejó sentir su tradicional acción, dividiéndose en comisiones especiales para actuar en los distintos hospitales de sangre: en el establecido por el cuerpo de sanidad en la calle Pozos N.º 20, que quedó á cargo exclusivo de la sociedad, trabajaron las señoras Micaela Cascallares de Paz, María Antonia Beláustegui de Cazón, Petrona Villegas de Cordero, Luisa Muñoz de Cantilo y Dolores Lavalle de Lavalle.

La misma sociedad estableció un hospital de sangre frente á la Casa de Huérfanas, en una cedida gratuitamente por la señora Clorinda C. de Fernández y la dejó al cargo de las señoras Domitila González de Cazón, Rosario Peña de Bosch, Mercedes del Sar de Terry, Jacinta Castro y Máxima Rubio de Crioste

Otra comisión proveía los útiles de curación por medio de las señoras Justina Quesada de Pinedo, Angela Villegas de Lahitte, Agustina Casares de Somoza, Manuela Leal de Elizalde, Isabel Armstrong de Elortondo y Petrona Gutiérrez de Nouguier.

Como centro impulsor de este movimiento, obraba la señora Angela Villegas de Lahitte, presidenta de la sociedad, quien supo multiplicarse para disponer en tiempo oportuno todo lo necesario para que los hospitales de sangre establecidos á su iniciativa en el hospital de insanas, en la Casa de Expósitos, en el hospital de mujeres y en el Asilo de Huérfanos prestaran los servicios requeridos por las circunstancias.

Inundación de 1883.

Las aguas de una temporada de lluvias extraordinarias inundaron parte de la campaña de nuestra provincia en 1883, llegando en su desborde hasta los suburbios para anegar las inmediaciones de los antiguos Corrales de Abasto. Tan pronto como se hizo pública esta calamidad, se produjo el grito de conmiseración de nuestras damas, y se iniciaron los trabajos para socorrer á los damnificados, correspondiendo el primer lugar en la jornada á la Sociedad de Beneficencia, por intermedio de su presidenta señora Isabel Hale de Pearson y de las señoras Luisa Muñoz de Cantilo, Jacinta Castro, María Luisa Castro de Torres, Vicenta Escalada de Escalada y Dolores Lavalle de Haymes.

El 13 de julio á las 4 de la tarde la inundación alcanzó su máximum, hasta la misma meseta de los Corrales, formando una laguna inmensa, extendida por Barracas, Lomas y Flores, abarcando más de veinte leguas cuadradas.

En la impotencia de intentar salvaciones en aquel desencadenamiento de torrentes de aguas en velocidad vertiginosa, los modestos moradores de la comarca buscaron su salvación en balsas y botes improvisados. La ayuda material les fué entregada en la Casa de Huérfanas de la calle Reconquista con el concurso de las autoridades nacionales.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Fray Benito Duró.

Hasta no hace mucho, todos los días, á las doce, la cuadra de la calle Alsina desde Defensa á Balcarce presentaba un cuadro complejo de gentes congregadas, — unos cubiertos de harapos, otros con vergüenzas mal disimuladas, jóvenes y viejos, mudos y resignados, con exteriorización de dolor ó inclinados al peso de propios infortunios. Eran los comensales muchas veces renovados, de la tradicional sopa conventual, distribuida con la humildad y espíritu caritativo de la orden franciscana.

A ella acudían muchas personas, — ya vencidas en la lucha por la vida ó que empezaban á verse sacudidas por el vendaval de los infortunios; madres con sus pequeños, huérfanos, abandonados. A las doce en punto la vieja puerta situada detrás de la capilla de San Roque giraba sobre sus goznes y asomaba un religioso á recibir á los comensales. Era fray Benito Duró, oriundo de San Miguel de Barcala, en España, ingresado al convento con hábito de novicio para lego en mayo de 1881, á los cuarenta y cinco años.

A él estaba reservada la distribución de los dos platos suculentos con su ración de pan para cada pobre. Ubicados, rezaba el Padre-Nuestro con unción evangélica, la vista en perdón, hacia el suelo. Y mientras comían aconsejaba, distribuía consuelos y sembraba esperanzas. Todos los días, sin faltar uno solo, repetía su tarea con la misma dulzura caritativa, hasta que halló la calle desierta. Un buen vigilante le habló de una ordenanza barriendo con aquellos pobres desarrapados y sin higiene, y fray Benito entristeció.

La comunidad lo trasladó á La Plata donde podría continuar con otros postulantes, su antigua sopa conventual.

Recomienda al Hermano fray Benito y lo hace acreedor á este recuerdo, su puntualidad inalterable de servidor de los pobres, destacándose en medio de grandes virtudes.

Relegado, como lego, á los servicios más duros del convento, deslizó su vida sin llamar la atención de extraños, con un carácter modelado en los broqueles del Evangelio y acrisolado en los rigores de la disciplina franciscana.

Teniendo medios de fortuna cambió su porvenir risueño, con halagos, por el sayal de San Francisco. Y en veinte años de convento en Buenos Aires y nueve en La Plata, jamás se acogió á una excepción, ni á un privilegio, á pesar de sus derechos por su antigüedad y por sus achaques.

Infatigable para el trabajo, heróico en la obediencia, su sumisión le señalaba el último puesto en la cofradía, mientras sus virtudes le adjudicaban el primero entre sus hermanos.

Crueles dolores mortificaron su organismo debilitado, en sus últimos años. Con todo no se borró de sus labios la sonrisa inalterable que iluminaba su rostro, ni se doblegaron las energías de su espíritu.

Y el 15 de septiembre de 1905 cerró los ojos para siempre. Cuatro palmos de tierra han sobrado para cubrir el cuerpo de quien vivió con la mirada puesta en lo Alto, despreciando las pequeñeces de este mundo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Damas de San Vicente de Paúl.

Margarita de Valois ha sido la iniciadora en el comienzo de los tiempos modernos de una serie de mejoras en la suerte de los niños, pues si bien es cierto que en 1632 se habia ya fundado un asilo con este objeto, no es menos la evidencia de su ineficacia y poca duración.

En sus lujosos paseos pudo observar gran número de niños huérfanos y abandonados, refugiados á la entrada de los templos, y el cuadro de los pequeños harapientos, de cabezas desnudas y pies descalzos, en las crueles mañanas del invierno, sin fuego para avivar sus músculos ateridos, movió sus sentimientos y la impulsó á fundar casas para protegerlos.

Paris constituia en 1536 una sociedad despiadada, de habitantes poco compasivos para las penas ajenas. Margarita vió cadáveres de niños en las calles y las lágrimas que este espectáculo le arrancara valieron más que todas las súplicas, para que grandes y pequeños, pobres y ricos, movidos á compasión, se unieran y fundaran un asilo en la cual se recogieran los pequeños.

Nacida bajo bases sólidas en apariencia, esta casa no existia ya en 1545 cuando la erección del Hospital de la Trinidad, donde los "enfants bleus" — nombre tomado del color de su uniforme, — servian de cortejo fúnebre en los entierros de magnates.

Alzados contra esta práctica los protegidos se entregaron al robo y á la mendicidad en las calles y el antiguo cuadro de los cadáveres quedó sustituído por el de los mendigos de cuerpos falsamente ulcerados. A fin de hacer más fuerte el cuadro, hasta se inventó una pomada para simular llagas de gran impresión.

No obstante, el primer paso de amparo á los niños, estaba dado. La obra de Margarita de Valois se recordaba siempre y en 1552 pudo presenciarse la fundación de "La couche" á la que siguió un asilo de Elisabeth Lhuillier en 1638.

La época no era propicia para estas obras. Continuas guerras y reyertas asolaban la Europa, apartando los espíritus de las iniciativas más generosas. Por eso la obra de los menores no recibió nuevos impulsos.

Luis XIII y Ana de Austria han sido en realidad los fundadores de la institución, ó por mejor decir, de la sociedad piadosa más grande de todos los tiempos, la que ha servido de modelo para los demás países y la única que ha podido sostenerse en medio de los trastornos de la Revolución Francesa.

Un clérigo humilde la levantó y engrandeció cuando estaba á punto de sucumbir. San Vicente de Paúl sólo necesitó su famosa oración sagrada de 1648 para reunir cuarenta mil libras en pocas horas.

Pasan luego los años, hasta llegar á principios del siglo pasado. Ozanam plantea y organiza las conferencias de San Vicente de Paúl, para extenderlas en el mundo entero, penetrando hasta en los sitios más apartados; — la congregación de los buenos y humildes, en círculos pequeños, casi siempre en torno de sus parroquias, á fin de ocuparse de los pobres con toda modestia, depositando óbolos en secreto en bolsas cerradas, cuyos fondos se distribuyen, después, personalmente, en el hogar de los mismos protegidos, á modo de las caridades de los primeros años del cristianismo.

Las Conferencias de San Vicente de Paúl son de hombres y de señoras, independientes entre sí y con autonomía propia.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

El 29 de julio de 1889 fué establecida entre nosotros la de damas, á iniciativa del R. Padre Camilo M. Jordán, orador sagrado prestigioso y director espiritual de nuestra gran sociedad durante muchos años, hasta que sus achaques le han impedido abandonar la celda de jesuita, donde se halla postrado.

Isabel Armstrong de Elortondo.

Doña Francisca L. de Ponce de León trabajó en los trabajos iniciales y su primera presidencia correspondió á la señora Isabel Armstrong de Elortondo, — dama dignísima consagrada al bien, á la caridad y á la abnegación en todas las formas de la virtud y de la bondad.

Por su viejo arraigo, venido desde muy lejos, y por la respetabilidad de su tronco, representaba una tradición en nuestra sociabilidad. Era hija de don Tomás Armstrong, de abolengo caritativo y con acción propia en el asilo de Huérfanas de Irlandeses. La señora de Elortondo sentía la caridad como una inspiración y se dejaba arrullar en su raudo vuelo, para preocuparse de todas las desgracias y de todas las miserias, vinculándose por la acción y la dádiva á todas las instituciones piadosas. De una tranquila dulzura de pensamiento y una suavidad muy sutil de obra, consumaba el bien con suave placidez. Su nombre aparecía como presidenta ó consejera del Colegio de Nueva Pompeya; de la Sociedad de San José; como socia de la Beneficencia é inspectora de varios establecimientos después de haber trabajado en la fundación de la casa del Buen Pastor en 1870: presidenta de la sociedad protectora de los pobres de la parroquia de Nuestra Señora de la Merced: directora de las Hermanas Religiosas de San José y activa socia de congregaciones pías.

Tenía la sincera humildad del verdadero creyente.

En la sociedad de San Vicente de Paúl mereció unánimes respetos dentro de un marco de sólido cariño. A su esfuerzo se debió la creación del primer Asilo en Villa Devoto, — para doscientas niñitas huérfanas en una mansión alegre, casi lujosa, ensamblada entre árboles y flores.

El acierto en su desempeño perpetuó su presidencia hasta su muerte el 1.º de julio de 1899, ocurrida con la envidiable serenidad de los justos.

Propagada en cada una de nuestras parroquias y en todas las del interior de la república, la Sociedad de San Vicente de Paúl, tiene numerosas "Casas de pobres", modestas y muy caritativas, con infinidad de protegidas por medios de "bonos de alimentación".

Como casas permanentes, el "home" de Santa Felicitas, en Barracas, refugio moral y material de viudas en desamparo, con grandes talleres anexos, y costureros; un instituto de economía doméstica, de creación reciente, en la calle Ayacucho; y en proyecto un asilo marítimo en Mar del Plata, y casas para pobres vergonzantes en Belgrano y San Fernando. Al oeste, cerca del Once, sostiene una casa de esta última clase donada por la señora Carolina D. de Novoa.

La señora Leonor Tezanos Pinto de Uriburu preside hoy la institución, con cuatro mil socias, y otras tantas "aspirantes", — niñas que se congregan semanalmente á coser para los pobres en talleres privados, realizando esas sesiones piadosas tan brillantemente descriptas en los relatos del padre Coloma.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Caballeros Vicentinos.

Mucho antes que las conferencias de damas fueron establecidas las de caballeros, el 24 de abril de 1859, en la iglesia de Nuestra Señora de la Merced. Las constituyeron los Padres Fahy, Piñero y Carranza, con los señores Felipe Llavallol, A. Foüet, Pedro C. Pereyra, Nicolás Flores, Félix Frías, Mariano Martínez, Pedro Rojas, Luis Frías, Teodoro Alvarez, Luis Jacobé, Ezequiel Ramos Mejía, Alejo de Nevares Tres Palacios y Eduardo Carranza.

Sin la facilidad de la mujer para organizar y velar por institutos de caridad de atención constante, los vicentinos, tan difundidos casi como las señoras, no han fundado ningún asilo; pero realizan una caridad silenciosa y continuada: ellos van á los mismos conventillos á entregar los bonos y á velar por sus protegidos, cuya suma arrojará una cantidad elevada. — más de mil.

Alejandro Caride.

Don Alejandro Caride, antiguo comerciante español retirado, figura entre los principales consagrados á esta institución de caridad anónima, sin pregones de fama, ni repercusiones periodísticas.

De edad avanzada, cuando no se lo impiden los achaques, desgraciadamente ya empezados á cebarse en su organismo, se le ve salir bien temprano, una valija en la diestra, y recorrer los cuartujos de los pobres viejos socorridos por la conferencia de San Ignacio, que preside. Don Alejandro atiende á sus necesidades, — caballero cristiano de otros días, — cruzado de la caridad en una encarnación personal disimulada, como de resignado, con satisfacciones íntimas por haber encontrado la ocasión de hacer el bien, antes que por el mismo bien realizado.

El señor Caride ha vinculado su nombre al Patronato de la Infancia, donde fué aclamado miembro honorario por voto espontáneo de una asamblea, en reconocimiento público á su labor de quince años.

Legislatura de la Ciudad
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Colegio de Santa Catalina.

Dicen las gentes para quienes son necesidad los dulces, que entre todas las yemas, las más delicadas resultan unas caritativas hechas por la señora Paulina Coelho de Carvallo, á base de un secreto heredado de padres á hijos, y conservado como reliquia para utilizarla en beneficio de niños pobres. La misma señora de Carvallo las prepara y cocina y si no llega hasta avivar personalmente el fuego, el batido necesario de los huevos no reconocen otras manos que las suyas. Muy grandes, estas yemas resultan como para glotones y son tan especiales y amables que mientras por un lado regalan paladares refinados, por otro contribuyen á comprar las ropas para un colegio muy pobre que funciona en un salón restaurado del antiguo Convento de Santa Catalina, bajo la dirección de monseñor Miguel D'Andrea, el prestigioso orador sagrado.

Son trescientos los niños y niñas protegidas. Desde 1905 se los va á buscar en los conventillos de aquel barrio pobre, con miseria hacinada. Para seducirlos, una máquina fotográfica proyecta escenas divertidas los domingos y días de fiesta

por la tarde, y al espectáculo concurren niños pudientes, á reducida paga á favor de la escuela. Hay mucho ingenio en esta institución naciente, olivo, quizá, del futuro.

Mas como las yemas y el cinematógrafo aportan beneficios limitados, una comisión especial de veinticinco damas y señoritas, teniendo como principales obreras á la señora de Coelho y á Carmen Palacios Sastre, se reune todos los lunes á coser ropa para sus protegidos. Y como los niñitos saben la generosa confección de sus camisitas, por manos de piedad, en agradecimiento á las buenas señoras, se muestran buenos. Y así se realiza otro capítulo del gran libro de redención de nuestra primera infancia.

Despensa del Sagrado Corazón.

El Colegio del Sagrado Corazón, de la calle de Callao y Juncal, — establecimiento educacional con la acentuación aristocrática conciliable con su carácter religioso, — tiene una Congregación de Hijas de María formada con muchas de las niñas educadas en la casa. Las congregantes se reunen temporariamente en romería de piedad ó en retiro de penitencia espiritual.

Al mismo tiempo realizan caridad con su "Despensa de pobres", concepción de la Madre Emma, — la Madre de Bondad, — como algunos la llaman.

Dos cuartos pequeños conservan el tesoro de esta despensa, de la cual salen muchos alivios para familias muy necesitadas, elegidas de entre hogares cuyos jefes han estado enfermos.

Hace un año nació á la realidad, constituyéndose una comisión de damas bajo la presidencia de la señora Ernestina Llavallol de Acosta y secretaria de la señorita Mercedes de Elizalde. Con donativos particulares y de casas de comercio, una ayuda del Jockey Club, y las cuotas de algunas suscritoras, esta institución naciente, empieza á extender sus redes misericordiosas alcanzando ya á cien las familias que *benefician de sus mercedes, previa una visita de inspección* hecha por las mismas damas para asegurar la procedencia de la protección pedida.

Sociedad de San José.

Muchos peligros ofrece el mundo á la mujer obrera, en la difícil edad de sus inexperiencias. Ponerla á salvo de ellos fué el programa bosquejado por la señora Petrona Coronell de Lamarca cuando reunió á un grupo de amistades generosas para fundar la sociedad de San José.

Con un simple taller aseguró el fin deseado y éste fué abierto el 14 de septiembre de 1884, bajo la dirección de la comunidad vicentina con sor Josefina Cuillard á la cabeza, meritoria hermana llegada de Francia en 1859.

Ciento treinta niñas pobres se dan cita allí todas las mañanas á las 8 á aprender los trabajos conocidos con el nombre de "labores blancas". En el taller permanecen hasta las 6 de la tarde, regresando á sus hogares cuando sus padres vuelven de sus quehaceres.

Los servicios de las niñas son al principio gratuitos, pero cuando sus propias obras tienen valor, el taller les fija una asignación diaria variable entre treinta centavos y un peso y medio.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Puede sospecharse los inmensos beneficios prestados por sus tres talleres: el " Petrona Coronell de Lamarca " en la calle Moreno y Tacuarí; el " Angela Dorrego de Ortiz Basualdo " en la calle Cuyo pasando Callao y el " Josefa Co- Dorrego de Ortiz Basualdo " en la calle Cuyo pasando Callao y el " Josefa Coronell de Fernández " recién instalado en la calle 24 de Noviembre.

Estos tres nombres propios son tres consagraciones públicas á las tres grandes servidoras de la sociedad. El taller de la calle Cuyo ha sido mejorado por una munificencia privada, hecha en un silencio que no ha podido develarse. La dádiva comprende la adquisición de una casa cuyo valor excede de setenta mil pesos, la construcción de una capilla y la mejora de las instalaciones. Atribúyese su procedencia á un hijo de la señora Angela Dorrego de Ortiz Basualdo.

El taller " Josefa Coronell de Fernández " cuenta con una protectora decidida en la señora Josefa Fernández de Vaz, Condesa de Sena, hija de la dama cuyo nombre lleva, y también lo ayudan la señora Adela Atucha de Gramajo, el doctor Luis Ortiz Basualdo y las señoritas María y Juana Anchorena.

Han presidido esta institución después de las tres nombradas, las señoras Isabel Armstrong de Elortondo, Elvira Lamarca de Navarro, Teodelina Fernández de Alvear y actualmente doña Ernestina Ortiz Basualdo de Llavallol.

Sostenida por donaciones, un buen número de socias divididas en treinta y una secciones contribuyen con cuotas fijas.

Hermanas Josefinas.

Acababa de terminarse la revolución del año 1880, cuando una humilde religiosa con hábito de beata cruzaba nuestras calles principales en busca de limosnas para sostener niñitas. En su súplica hablaba de un asilo embrionario en Mercedes, donde recibían pequeñas gratuitamente. Era la hermana Rosa de San José. En su peregrinación de mendicante fué solicitada para amparar cinco criaturas quedadas huérfanas en Muñiz.

—Para las cuatro mujercitas, la casa tiene camas, — contestó la beata.

—¿Paga?, — interrogó el extraño y su negativa arrancó una sorpresa.

—¿Y para el varoncito?

La respuesta de la religiosa fué negativa; el reglamento de la hermandad se lo impedía.

Días después, el interlocutor visitaba la casa de Mercedes. De lo más pobre, en su directora había encontrado seguridades de un gran corazón. Era sor Camila Rolón de San José, antigua novicia Carmelita salida del claustro por falta de salud. Edad, treinta y siete años. Espíritu decidido. Inteligencia despejada, con mucha fe en la Divina Providencia. De postulante á monja, pasaba á fundadora de comunidad con tres viejas y once muchachas. Tenía treinta internas, sostenidas por la mano de Dios. Todos los días un carro recogía las limosnas. A poco de establecidas, el Coronel Arias, en tránsito de guerra, retiró el muchacho que conducía el carro y lo llevó al campamento. El reclamo de la hermana Camila fué contestado por el bizarro guerrero con el envío de dos viejos asistentes y dos carros repletos de víveres de todas clases, en ración doble para cada una de las asiladas, como si fueran números activos de su ejército.

En su visita el señor de la calle Florida puso empeño para asilar al varoncito huérfano, Florentino Fagnani, sin conseguirlo por tratarse de una institución para niñas solamente.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Ya en el tren de regreso, el visitante, don León Gallardo, interesó á su señora madre doña Dorotea Esnaola de Gallardo para hacer algo en favor de esas Hermanas. La idea germinó, se realizaron conferencias, se consiguió la modificación eclesiástica del estatuto y muy pronto quedaba terminado el Asilo San José, en Muñiz, con un costo de quinientos mil pesos, sufragado exclusivamente por las personas nombradas. Tiene doscientas cincuenta niñas gratis.

Las Hermanas Josefinas han multiplicado sus casas estableciéndose en Baradero, Tucumán, Paraná, Santiago del Estero y otras ciudades del interior, y fundando la casa madre en Roma, costeada por don León Gallardo, nieto de la señora Dorotea. En ella acostumbra residir la madre Camila, como superiora general.

La familia de Gallardo y don Avelino Rolón son benefactores constantes del Asilo San José y de sus buenas Hermanas.

Huérfanos de Militares.

El 12 de julio de 1891 la señora Carmen Eguiluz de Ayala pudo transformar en realidad una idea del doctor Dámaso Centeno, de fundar una institución para proteger los hijos y descendientes de los defensores de la patria. Meses después, el 3 de enero de 1892, abría sus puertas el asilo especial en las calles de Callao esquina Charcas, con tres huérfanos. Hoy ocupa una casa propia en Almagro, calle Rivadavia, con ciento cincuenta asilados y talleres bien atendidos.

Asilo Naval.

En 1893, la señora Angélica García de García, que formaba parte de la sociedad precedente, creyó podría fundarse un refugio especial para los huérfanos de la armada. En un almuerzo, en el Centro Naval, quedó resuelta su instalación, siendo inaugurado el 29 de octubre en la calle Victoria esquina Venezuela, camino de Flores.

Como primer acto, la sociedad reunió en pocos días veintitres mil pesos para las familias de los náufragos de " La Rosales ".

El Asilo Naval ha realizado un paciente trabajo de hormiga, gracias al cual ha podido adquirir un hermoso predio entre Flores y Liniers. Ampara alrededor de cien criaturas, varones y mujeres, muchas de las cuales repiten con gratitud los nombres de José Federico Moreno, Juan Cobo, Inés Salas de Cobo, y Jockey Club, sus principales protectores, sobre todo el primero, que les legó treinta mil pesos.

El Patronato de la Infancia.

Al sur de nuestra capital, en un barrio no hermoseado por moradas de familias pudientes; recostadas las paredes en los pesados muros de la iglesia de San Pedro Telmo;—la parte nueva con aspecto de colegio por sus numerosas ventanas;—recordando modesta instalación industrial la antigua, con su exterior económico, sin revoques ni adornos arquitectónicos,—se alzan airosos los establecimientos urbanos centrales del " Patronato de la Infancia ": la Sala-Cuna, el In-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ternado Manuel A. Aguirre y la Escuela de Artes y Oficios, y calle por medio los consultorios médico-quirúrgicos, el sanatorio de primera infancia, el lavadero mecánico y los talleres de enseñanza industrial.

En el sostenimiento de estos asilos se invierten cuantiosas sumas, reunidas por medio de la lotería, de cuotas periódicas, de donaciones y de fiestas que evidencian nuestro grado de cultura, y tienen ecos de suave alivio para gran número de pequeños, — pobrecitos que antes sentían el peso de las grandes maldades y de los infortunios que aureolan á la miseria, — punto de arranque ésta de las perturbaciones sociales, cuna del crimen y antesala obligada de las celdas carcelarias, donde purgan culpas muchos desdichados que no gozaron de sonrisas en la infancia, pero sintieron rigores en la adolescencia, sin tener corazones amigos con quienes compartirlos, ni manos piadosas para enjugar sus lágrimas.

Esos edificios, extendidos por toda una cuadra, y cuyos techos se alcanzan á distinguir desde la entrada al puerto, cual si hubieran sido colocados para mostrar al recién llegado un renglón del libro de la caridad argentina, antes que los monumentos y templos que contamos, albergan cerca de trescientos menores, algunos moral ó materialmente abandonados, otros huérfanos de padres y de afectos, y el resto arrebatados á los más horribles infortunios. Allí reciben instrucción teórica y práctica en algún oficio, las sabias enseñanzas del cristianismo y el pan y abrigo de que carecerían si la hospitalidad de tan generosa casa no hubiera acudido en su ayuda. En otra sección doscientas madres dejan sus hijos durante el día, mientras se dedican al trabajo, seguras de que tendrán brazos cariñosos que los atiendan, y otros doscientos cincuenta pequeñitos pasan en el "internado" sus primeros tiempos de alegrías. Frente, en los consultorios, muchas menesterosas, cuatro mil al año, presentan sus enfermitos á los facultativos para que los asistan y les provean de medicinas.

Toda esa es la obra urbana central del "Patronato de la Infancia", el fundador de la primera Sala-Cuna argentina, como también de la primera colonia agrícola nacional de beneficencia, en unos campos situados en la estación Claypole, y que, además, tiene una segunda sala-cuna en la calle Paraguay y Pueyrredón y cuatro Escuelas Patrias en el Parque de los Patricios, al sudoeste de la capital, para los pequeños de los barrios de las basuras y de las ranas, suburbio de desamparo moral y material para el niño, en un centro de extremada miseria.

El origen de la institución se debe al pueblo y su sostenimiento se halla á cargo del pueblo; lo primero, porque su fundación fué obra de la Intendencia Municipal; lo segundo, porque los recursos con que se atiende á los asilados proceden de todas nuestras categorías sociales: de las más encumbradas, de aristocracia convencional, cuyos son los grandes torneos de lujo y de la elegancia puestas á contribución de los caídos; de las pudientes y humildes de nuestras "fiestas primaverales"; y de las adquirentes de billetes de lotería, pues una parte de sus beneficios corresponden á sus protegidos. Empero, la principal entrada la proporciona la colecta anual del "día de los niños pobres", á cuya formación contribuyen todos, grandes y chicos, nacionales y extranjeros.

¡Y qué hermosas resultan siempre las obras hechas en beneficio de los pobres!

La calle que ocupan los asilos del "Patronato de la Infancia" tiene tranquilidades de convento; hasta ella no llegan los ecos de las fiestas mundanas. En las

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

primeras y últimas horas del día se nota el paso rápido de las madres que van á dejar ó á recoger sus hijos en la Sala-Cuna, pero después reina el silencio interrumpido en las tardes por el melancólico *Angelus* del campanario vecino ó el rodar del carruaje de las damas inspectoras que acuden á la visita diaria.

Toda la vida y movimiento de aquellos edificios radica en su interior, en sus extendidos corredores con galerías de cristales; en sus amplios patios, en sus espaciosas salas y en los comedores y dormitorios, donde el sol, como bendición del cielo, quiebra sus rayos.

La primera Sala-Cuna.

Pasemos la puerta de entrada á la Sala-Cuna.

Un murmullo de infinidad de voces, de alegres vocecitas que se acercan y se alejan al cambiar de tono; vocecitas que descubren alegrías satisfechas, sin nubes que las alteren, y evocan los años de inocencia, ya pasados; algunas poco perceptibles, varoniles las otras; voces sin reticencias, libres, espontáneas; voces que tienen la rara animación de los niños en fiesta, llama á los oídos con sones gratos, sin disimulos mezquinos; en notas francas, expansivas, íntegras, como de pajarillos saludando auroras con trinos de paraíso, sin advertir en el viento que roba sus modulaciones. Esas voces tienen el encanto de las más puras inocencias y todas las inocencias de los más puros encantos.

Los delantales á pequeños cuadritos azules y blancos, los niños han formado en un ángulo del patio grupos caprichosos, indescriptibles, que tienen la inquietud y vivacidad de las llamas. Hijos comunes de aquella piadosa casa y hermanos de afectos prontos para ayudarse, juntos pasan las horas de recreo; confundidos los más grandes con los más pequeños; los rubios con los morenos y castaños; los chacotones con los retraídos; los apacibles con los traviesos; los débiles con los fuertes; el precioso *piccininno* de ojos claros con el chiquelo coloradote de ascendencia siberiana...

Allí se ven tipos de todos los países, unidos, riendo al unísono, con expansiones de alegría: el alemán de cabellos claros; el francesito vivaracho é inquieto; el púdico veneciano de hermosos cachetes en el rostro; un hidalgo con sangre andaluza en sus venas y gracia inimitable en sus labios; quien con rastros indígenas en su cutis pampeano; de ojos azules que prometen dichas y cielos, ó renegridos diciendo de misterios; delgados, gruesos, altos, bajos; juiciosos y revolucionarios; pero todos con un fondo de bondad y de mansedumbre en lo íntimo de sus corazoncitos, cuya beatitud suprema revelan en una sonrisa prolongada que repiten en todo momento, hasta cuando el Angel de la Guarda vela junto á sus cunas de inocencias.

Suenan dos palmadas. Los pequeños suspenden la tentativa de "gallina ciega" y de "sapito", y alegres, solícitos al llamado de la Hermana, forman una cadena interminable, las manitas del último sobre los hombros del primero, é inician endiabladas curvas por el patio, con gran contento de todos, como si aquellas vueltas confusas y caprichosas y esos serpenteos no previstos en la risueña fantasía de las criaturitas, tuvieran algo de la flexibilidad clownesca que tan espontáneas risotadas arranca en las arenas de los picaderos.

Un morenito—trozo de cielo obscuro enmarcando albos jazmines—modelo de

resignación y de humildad, traduce su encanto por la travesura de la Hermana, mostrando unos dientes como hechos de azúcar, y á su risa expansiva sucede la de todos los chicos, con proporciones de algarabía. De pronto el más pequeñito, en la imposibilidad de seguir á su compañero, abandona la fila para incorporarse al primero de la cadena, seguro de admirar los cubileteos de la colosal serpentina. Su risita de mimoso tiene algo de encantamiento que provoca besos y abrazos y alegrías y caricias. Es un brindis de la inocencia arrancado á los cristales del sentimiento!

Minutos después, en el comedor, somnolientos algunos, fatigados muchos, con apetito de tortolitos, dobladas las rodillas, las tazas en la mano, se escucha el murmullo del "Padre Nuestro".

Y en cualquier momento el triunfo de su alegría, con la misma expansión y la misma bondad, asoma en todos los rostros y en todos los labios. ¡Oh encanto de la inocencia, que ignoras tus propias penas y sinsabores!

Y todo tiene su atractivo especial en esa casa de ventura contra el infortunio: el departamento de baños con sus tinajillas como para lavar muñecas; el de cunas, donde habrá de permanecerse mudo, sonriendo á medias, á fin de no interrumpir sueños que son bendiciones; el ropero, las cocinas y las salas con sus *andadores* fijos—pequeños hipódromos donde los chiquillos aprenden á caminar agarrándose á una y otra baranda, cual si fueran beodos que regresan de la orgía de sus desvelos, dando á veces contra el piso sus débiles cuerpecitos, pero avanzando siempre en sus progresos. Una caída provoca un llanto, quizá una risa...

A las siete de la noche la Sala-Cuna queda en absoluto sosiego: á ratos se adivinan los pasos amortiguados de las Hermanas cruzando los corredores ó llegan los ecos de sus rezos en el coro de la capilla. La casa reposa con la majestuosa imponencia de las sombras y del silencio. En ella no hay niños; ya en la Sala-Cuna faltan las alegrías; se acabaron sus encantos...

La estrofa del poeta acude á los labios.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Seigneur! préservez moi, préservez ceux que j'aime,
Frères, parents, amis, et mes ennemis, même,
Dans le mal triomphants,
De jamais voir, Seigneur! l'été sans fleurs vermeilles,
La cage sans oiseaux, la ruche sans abeilles,
La maison sans enfants!

Cada una de las madres, al regresar de su trabajo, ha pasado á recoger sus pequeñuelos. Los pobrecitos deben también compartir las miserias de sus padres. ¡Que duerman, pues, en sus míseros hogares!

Origen del Patronato.

La Sala-Cuna del "Patronato de la Infancia" es el resultado de un cúmulo de esfuerzos é iniciativas generosas, que significan otros tantos sacrificios, en su mayoría ignorados, pero no por eso menos dignos de alabanza.

Examinando su origen y desarrollo, se halla el secreto de iniciativas que develaremos porque servirán de ejemplo para ejercitar en favor de los niños otras actividades aun no desarrolladas en toda su acción. Smiles ha dicho: "algunas ve-

ces un libro con un ejemplo noble de la vida, tomado al acaso, sin más objeto que leerlo como un pasatiempo, ha despertado resoluciones cuya existencia no se había siquiera sospechado antes".

Y no sería difícil que despertando á la vida de la filantropía, algunos espíritus imitaran las nobles acciones que tendremos oportunidad de consignar.

La primera de todas estas iniciativas, la que fué origen y punto de arranque de esta grandiosa institución, corresponde á nuestras autoridades edilicias, representadas por el intendente señor Francisco P. Bollini. Pocos meses después de la revolución de julio de 1890, dictó un decreto nombrando en comisión á los doctores Manuel T. Podestá, Emilio R. Coni, José Penna, Antonio F. Piñero y Eugenio F. Ramírez, "para investigar la proporción del abandono en el municipio de la capital, con relación á la mortalidad infantil, y estudiar la influencia del torno libre en el desamparo de los recién nacidos y los medios de prevenirlo puestos en práctica por los países más adelantados en la materia".

Este decreto fué una consecuencia de la cifra elevada de la mortalidad infantil de nuestra capital, y tuvo por fundamento el crecido número de niños que, al ser arrojados por sus padres, quedaban expuestos á las seducciones engañosas del vicio y á caer fatalmente en la pendiente del crimen. Sirvióle asimismo de fundamento el gran abandono de recién nacidos y la urgencia que había de una ley que determinara las autoridades á quienes correspondía la tutela de la infancia desamparada, la cual aun no ha sido dictada, á pesar de las repetidas tentativas hechas.

El señor Jorge N. Williams, como secretario de la intendencia, autoriza la firma del señor Bollini al pie de ese decreto.

Dicha comisión, completada con los señores Alberto B. Martínez, director general de este censo, y doctor Francisco P. Súnico, inició sus trabajos en enero de 1891, y un año después, en marzo de 1892, presentaba á la intendencia el resultado de sus investigaciones, en un hermosísimo libro que ha sido consagrado como el trabajo más completo y científico que se haya hecho entre nosotros sobre protección á la infancia. Cada uno de los miembros que la redactaron puso á contribución de la interesante obra todo el caudal de sus conocimientos, y ninguno de ellos vaciló en hacer estudios especiales para dar la mayor autoridad posible á las distintas secciones de que consta, lo que consiguieron de una manera acabada y brillante.

En dicho libro se estudian los medios de amparar al niño desde el instante de ser concebido, protegiendo á la madre que lo lleva en sus entrañas, hasta su nacimiento, desarrollo y educación ulterior, cuando esta última ha de quedar librada á la caridad pública por faltar recursos á sus padres.

Al final de la obra—valiosa contribución para investigar el origen de muchos de los males sociales que nos afligen—sus autores aconsejaron á las autoridades edilicias la fundación de un servicio especial denominado "Patronato y Asistencia de la Infancia", que tuviera por objeto ejercer su protección sobre los niños pobres, enfermos, defectuosos, maltratados, moralmente abandonados, etc., etc., de la capital de la República.

La Intendencia Municipal hizo suyas las conclusiones de la comisión especial, y el 12 de mayo de 1892 quedaba organizado definitivamente el "Patronato de la Infancia", institución caritativa que no tardaría en ser coeficiente de orden,

Legislatura Porteña

de igualdad y de bienestar general, porque reposaba en bases científicas sacadas del proceso psíquico, intelectual, moral, jurídico, económico y político de la sociedad, las cuales constituyen, según un conocido publicista italiano, los elementos esenciales para el rápido y provechoso desarrollo de la beneficencia.

El "Patronato de la Infancia" es, pues, una institución caritativa que surgió con un fin bien determinado — la protección del niño sin restricción alguna — y con un programa fijo, en cuya realización debía hacerse uso de todos los recursos aconsejados por la experiencia, aprovechándose las sabias enseñanzas de las viejas capitales europeas, donde el problema de la niñez desvalida ha preocupado especialmente la atención de los estadistas y de los filántropos.

La sociedad de Buenos Aires recibió con aplauso á la nueva institución y se prometió ayudarla y protegerla con particular empeño; sin duda porque palpaba la conveniencia de educar todos los niños que pululan abandonados por las calles, sin instrucción ni cultura, sin hábitos de trabajo ni medios de vida conocidos, extraños á los preceptos de moral, ajenos á las manifestaciones de sentimientos y sin aspiraciones: niños que mañana, al hacerse hombres, serán el azote de los lugares que habiten, primero, y luego los huéspedes obligados de las celdas penitenciarias.

La naciente sociedad empezó á cumplir su hermoso programa, encomendando al doctor Juan José Díaz la instalación del consultorio médico gratuito de primera infancia en unas viejas construcciones del Parque Lezama y fundando la *Revista de Higiene Infantil*, pero no pudo desarrollarse con toda la eficacia que merecían los esfuerzos de sus organizadores, pues debía vencer dos obstáculos serios: la carencia de fondos para construir los edificios donde instalar la primera sala-cuna y refugiar los niños abandonados que se recogieran, porque la Intendencia Municipal, al crearla, no la dotó de recursos propios, y la falta de una ley que permitiera á las comisiones ejercer de una manera directa su influencia protectora en favor de los pequeños desamparados.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Primeras fiestas.

Venciόse lo primero con un gran festival realizado en la plaza del Retiro á fines del año 1892, bajo los auspicios de la Municipalidad. Esa kermesse se halla registrada en los anales mundanos de Buenos Aires como una de las más altas notas de nuestra cultura social; fué un interesantísimo torneo de elegancia, de lujo, de belleza y de distinción. En ella tomaron parte las familias de abolengo, dando variaciones de fantasía oriental á aquel grandioso escenario resplandeciente de luces y de flores, poblado de kioscos y de ventas originales, que ofrecieron el raro y armonioso conjunto de las vistosas sederías, ataviando cuerpos irreprochables, bajo un cielo tachonado de estrellas, entre las que se deslizaban pequeñas nubes como gasas ondulando al viento.

Todos, ricos y pobres, grandes y pequeños, tuvieron un sitio reservado en esta memorable fiesta, y todos contribuyeron con su óbolo, cuantioso en algunos casos, á cimentar y hacer perdurable la gran obra protectora de los niños.

Verdad es que el "Patronato" se fundaba para auxiliar los hijos de todos, de los pobres y de los ricos: como que algunas veces los poderosos de hoy suelen ser los mendigos de mañana.

El epílogo de esta kermesse llena una plana brillante en las primeras páginas del libro de tesorería de la institución y se perpetúa en los muros de la Escuela de Artes y Oficios, empezada á construir con los recursos obtenidos, en 1894, en un terreno concedido en usufructo por las autoridades municipales.

Poco después, á fines de ese último año de 1894, y con fondos provenientes de donaciones y beneficios teatrales, se instalaba la primera sala-cuna argentina y se imprimían 20.000 ejemplares conteniendo instrucciones dirigidas á las madres y nodrizas sobre la manera de alimentar y cuidar al niño desde la primera edad, con lo cual y con los *Anales* — revista de higiene infantil, destinada á vulgarizar los preceptos de la ciencia para criar vigorosos y bien desarrollados á los pequeños—el "Patronato" empezó á hacer sentir su acción benéfica en el seno de los hogares pobres, realizando uno de los propósitos de sus fundadores.

El primer asilado.

¡Pobre Vicente! Su historia tiene la página blanca, colmada de las alegrías infantiles, con que los niños recrean sus inocencias, y la melancólica tristeza de los *angelitos que abandonan las cunas para remontar sus alas* en busca de la felicidad eterna.

¡Pobre Vicente!

Poseía la belleza de los niños hermosos y la blancura de las almas buenas. Sus cabellos eran rubios; sus miradas traslucían afectos del corazón.

El 1.° de septiembre de 1896 su padre, llorando la muerte de su compañera y esposa, pedía al Patronato caridades para el pobre Vicente, el más pequeñuelo de cinco hijos que ya no tendrían madre que los cuidasen.

Aquel hombre humilde, modesto y melancólico, habló de miserias, de la enfermedad de su esposa muerta y de su falta de recursos, con la elocuencia convincente de los que piden socorros y protecciones. Sus palabras fueron escudo para el pobrecito Vicente.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Y aquel padre, en cuyos ojos brillaron explosiones de gratitud y conformidad, prometió volver por la noche en busca de su hijito, como lo exige la reglamentación interna de la Sala-Cuna.

Pero el hombre, lloroso y triste, no volvió por la noche, ni al siguiente día, ni al tercero.

¿Se había olvidado del hijito?

¡No! Los padres no pueden olvidar á sus pequeños. Si alguna vez los embates de la vida los separa de ellos, sus corazones se torturan.

Por eso el pobre Vicente vió una vez más á su papaíto, á los quince días en que se presentó de nuevo á darle besos, á prodigarle caricias y á decir de su situación afligente y de sus angustias.

— No tendría quien me lo cuidara, buenas señoras — balbuceó; — por eso lo entrego al Patronato, donde encontrará cariños como los de la madre que ha perdido, y los cuidados que su padre no puede ya ofrecerle.

Lloró y se ausentó á los Corrales de Abasto. Cuatro pequeños más lo aguardaban.

Sus propios infortunios hicieron más simpático al pobrecito Vicente, para quien las Hermanas supieron improvisarle una cuna y encontrarle un rincón donde

velarlo en todo momento. Fué el primer internado del Patronato. Contaba año y medio; no caminaba por su estado débil y tampoco hablaba, pero sus labios dibujaban una sonrisa que, ¡pobrecito!, supo conservar siempre. Los inocentes traducen en sonrisas sus gratitudes.

Vicentito creció y se fortaleció en un ambiente saturado de cariños; en una orfandad sin infortunios, como que tenía por madre á todas las damas y Hermanas del Patronato, y por padre...

Fué por la mañana cuando se produjo la escena presenciada por la presidenta señora Teodelina Alvear de Lezica y las inspectoras señora Carmen Ugarte de Merlo y señorita Margarita Crisol.

Sentado en un banco, — y fué tan emocionante la sorpresa que difícilmente podrá ser olvidada — un hombre que mostraba júbilos íntimos en el rostro y alegrías espontáneas en los labios, cual si estuviera en la plenitud de su dicha y contento, con esa emoción que no se disimula y que sólo tienen los padres cuando vuelven á encontrar al hijo cuyos besos reciben en sueños, pero que en la realidad no hallan, porque no los ve, porque no sienten sus voces ni pueden escuchar sus quejas; — un hombre de modestias mundanas, pero pródigo en caricias, en besos y en abrazos que multiplicaba hasta el infinito, tenía en sus brazos á Vicente, que á su vez lo besaba, palmoteándole la cara con sus manitas batiendo á triunfo.

Vicente había reconocido al padre y nadie pensó en turbar aquella explosión de cariños. Habló luego, para narrar los últimos eslabones de su vida de torturas.

— Trabajaba en el campo, muy lejos de aquí, acordándome siempre de mis hijitos... tan pobre y tan desgraciado, que ni siquiera podía venir á verlos... El otro día me escribieron la muerte de mi Vicente. Ya no pude más, señoras; pedí prestado al patrón, y aquí me tienen borrando con estos besos los vestigios de mis desgracias. No necesito más ahora; volveré contento á mi trabajo, y desde fuera rogaré por ustedes. Espero que cuando vuelva encontraré tan lindo, tan bueno y tan contento, como hoy, á mi Vicente...

Y se fué.

Nuevo tiempo transcurre, hasta que en 1899 el Obispo de Ancud, monseñor Ramón Angel Jara, accidentalmente en Buenos Aires, al agradecer en la Iglesia Metropolitana, después de la procesión del Corpus, las limosnas que acababa de recibir para su diócesis — en época de desgracia por aquel entonces — manifestó al Hermano Mayor de la Archicofradía del Santísimo, señor Angel Estrada, su deseo de adoptar á un niño huérfano ó abandonado, pero que fuera argentino. El anhelo del prelado quedó cumplido esa misma tarde, en casa de la señora Teodelina Fernández de Alvear, donde se alojaba el elocuente huésped chileno. El señor Ricardo Lezica le refirió la historia de Vicente. S. S. la escuchó emocionado, y al terminar pidió al pequeño en adopción. Al día siguiente monseñor conocía á su hijo adoptivo.

— Todo en este chico me es simpático — exclamó. — Hasta su nombre me recuerda el del gran apóstol de la caridad, San Vicente de Paúl.

— Tomo — agregó el mitrado — por hijo adoptivo á Vicente Stratico, comprometiéndome á llenar sus necesidades en la vida, hasta que llegue á su mayor edad y pueda bastarse por sí solo.

Lo obsequió con su retrato, con dedicatoria y firma autógrafa, le puso el cuello

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

una medalla de Nuestra Señora de Luján, pagó ocho meses de su pensión y se despidió con ternura del niño, pidiéndole rezara por él. Y el inocente, cual si comprendiera la magnitud de su verdadera dicha, se acercaba al señor Obispo y le sonreía y lo buscaba como á viejo amigo.

Desde ese día Vicente rezó por monseñor Jara una oración por la mañana y otra por la noche, enseñada por las Hermanas de la sala-cuna.

Un año más tarde el mimado pequeñuelo quejábase por primera vez. La dolencia era grave, á los riñones. Solícitos cuidados aseguraron una primera mejoría.

¡Pobre Vicente! Esta enfermedad había alarmado tanto á todas las señoras y á las Hermanas y á los médicos!

No obstante, la victoria no fué definitiva. En el mes de marzo se repitió el ataque, y el 11 á las 2 de la tarde, en un lecho cubierto con los cariños de muchas madres, cerró los ojos para siempre, llevándose consigo muchas ilusiones y muchas esperanzas y muchas alegrías, y arrancando las primeras lágrimas que las señoras del Patronato hayan derramado sobre tumba alguna de sus protegidos.

El cajoncito de Vicente tuvo muchas flores. Las señoras lo acompañaron hasta el sepulcro de la familia Llavallol en el Cementerio del Norte. Y las siempre resignadas Hermanas de la caridad que velaron su último lecho, rezaron muchos Rosarios por las almas de sus padres.

Desarrollo del Patronato.

La escuela de artes y oficios y la sala-cuna á que hemos hecho referencia han sido, desde su fundación, los dos grandes anhelos del "Patronato de la Infancia", y acaso la causa primordial de su existencia.

Declarados ambos indispensables, los primeros fondos reunidos, á ellas fueron destinados, pero desgraciadamente su monto no era tan elevado como para emprender la edificación de las dos casas á un mismo tiempo.

Se hizo necesario, por tanto, precisar la mayor urgencia que había entre establecer la sala-cuna primero ó la escuela de artes y oficios.

La elección se presentó más que dudosa, en extremo difícil, porque tanto una como la otra debían empezar cuanto antes á cumplir con su tarea benéfica, atendiendo pequeños la primera y relevando adolescentes la escuela.

De un lado se presentaba el espectáculo de miles de criaturitas que, durante las horas de trabajo de sus madres, permanecían desamparadas en los conventillos, y del otro el bochornoso cuadro de un pabellón penitenciario, donde menores impúberes continuaban su educación enviciada, recibiendo las corrompidas lecciones de los criminales con quienes se hospedaban.

Se optó por atender á la regeneración de estos últimos, de una manera directa é inmediata, por medio del trabajo bien dirigido, mientras la sala-cuna se instalaba provisoriamente en un edificio antiguo, donde no se necesitaba distraer grandes sumas.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

La comisión de damas.

En ese entonces la comisión directiva notó que á sus nobles esfuerzos faltaba la ayuda de la mujer, para que con su abnegación y ternura velase por esos mártires que padres indignos ó agobiados por la miseria arrojan á la vía pública, expuestos al hambre, al vicio y aun á la muerte.

"La cuna en que duerme un niño—ha dicho el obispo Jara—es el arca santa en que la Iglesia y la Patria guardan la flor de la Esperanza. Por eso, á su lado, como á la puerta del Paraíso, debe siempre velar un ángel: ó el ángel de la tierra, que es la madre, ó el ángel de los cielos, que es la caridad."

Así lo comprendieron los miembros del Patronato, para quienes la sala-cuna no podía existir sin el eficaz concurso de las damas. A la matrona argentina, que tan bien conquistado tiene el nombre de abnegada y caritativa, correspondía de derecho la tarea de organizarla, dirigirla y de velar porque los niños encontraran en ellas segundas madres que los atendiesen con cariño y espíritus bondadosos para prodigarles cuidados, haciéndoles más llevadera las horas que pasarían lejos del regazo materno.

El presidente del Patronato, señor Francisco Uriburu, convocó un grupo numeroso de damas representativas en casa del señor Rafael Peró y esposa, la señora Margarita B. de Peró. La exposición del señor Uriburu fué breve. Designadas para hacer el escrutinio las entonces señoritas Rosa y Hortensia Peró, la elección arrojó unanimidad de votos en favor de la señora Teodelina Alvear de Lezica para la presidencia, quien aún la desempeña por reelecciones sucesivas. Durante sus ausencias en el viejo mundo, la han reemplazado las señoras Celina Huergo de Estrada y Elvira de la R. de Láinez.

De este modo el 17 de septiembre de 1895 se constituyó la comisión auxiliar de señoras. A ella estaba reservada inaugurar, el 4 de diciembre siguiente, la primera sala-cuna argentina, organizada á semejanza de las que existen en París y en las grandes ciudades del viejo mundo, según el sistema del doctor Marbeau, su fundador en 1844.

Esta inauguración, primer acto público del Patronato, merece ser recordada por la solemnidad que revistió.

La comisión de damas ha sido en todo tiempo el ángel tutelar de la sala-cuna. Puede asegurarse que sin sus esfuerzos, sin su asidua dedicación, ella hubiera sucumbido más de una vez, especialmente cuando el personal directivo, por ser nuevo, no respondía á las aspiraciones de las señoras, algunas de las cuales llegaron á pasar meses enteros en la piadosa casa, enseñando con su ejemplo, á manera de Hermanas de Caridad.

En tan importante como ignorada tarea demostraron sus virtudes distinguidísimas damas, si en el concepto vulgar capaces sólo de embellecer fiestas, con corazones con tanta generosidad y desprendimiento como los que han hecho destacar los nombres de la condesa de Espoz y Mina en España, de lady Nightingale en Inglaterra y de la norteamericana miss Clara Barton en el mundo entero.

Legislatura Porteña

El día de los niños pobres.

Con el prestigio de las grandes causas y el apoyo unánime de todas las voluntades, el Patronato de la Infancia ha consagrado el 2 de octubre como "día de los niños pobres", para realizar el acto más grande de la filantropía argentina, en un llamado general en favor de los menores en desgracia á fin de reunir fondos con qué atender á sus necesidades.

El señor Jorge Williams tuvo su iniciativa, por indicación del señor Christian Sommer, quien le hizo conocer su éxito en la capital danesa, donde hasta el rey solicita fondos para los hijos de la caridad.

Comisiones de damas y caballeros recorren las principales calles, á reunir los dineros adjudicados por las casas de negocio, de antemano asociadas al movimiento, y el 2 de octubre, en todos los ámbitos de la ciudad, sopla como un vaho de conmiseración general, en una expresión de piedad que repercute hasta en el más modesto y apartado de todos los hogares.

En 1904 se estableció esta colecta, propiciada por las autoridades públicas, y cada nuevo año parece como que se extendiera más el sentimiento general de adhesión contra el infortunio.

Las bondadosas peregrinas de la limosna del 2 de octubre llegan á reunir casi trescientos mil pesos. Es un consuelo y un aliento para la nueva ronda de petición anual.

Las alcancías.

En este llamado general á la caridad, necesitábase atraer el óbolo del niño afortunado, y pertenece á la señora Teodelina Alvear de Lezica la felicísima idea de asegurarlo por medio de pequeñas alcancías que son como verdaderos cofres de piedad en manos de inocencia. El "día de los niños pobres", todas las madres pudientes recuerdan á sus pequeños la existencia de pequeños en desgracia y los estimulan á dar sus monedítas para ellos, y á pedir dinero á todas las personas de buenos sentimientos. Y aquellas de generosidades probadas, que no pierden oportunidad para ayudar á los necesitados, las enriquecen con fuertes sumas, y todo Buenos Aires ve con simpatía y afecto esta delicada manifestación de la filantropía en una forma amable y discreta que permite colaborar conjuntamente en la obra de redención de nuestra infancia á grandes y chicos, y á ricos, y á hombres y mujeres, sin distingo alguno, en ese pozo sugerente de la alcancía presentada para recibir dádivas que sería imposible individualizar. Con ellas se reune alrededor de cincuenta mil pesos por año. Y lo que es más, se enseña á todos á tener recuerdos para los niños pobres.

Grandes donaciones.

El Patronato de la Infancia constituye hoy una institución pública. El pueblo ha facilitado su desarrollo colocándolo en condiciones de proteger á tres mil menores de tres á dieciocho años de edad.

Su libro de oro registra grandes dádivas: tres de veinte mil pesos de la se-

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

ñora Angela A. de Lezama, de don Nicolás Mihanovich y de doña Celina P. de Alzaga; cerca de cien mil pesos de los herederos de don Juan Anchorena, doña Estanislada A. de Paz, Rosa A. de Fernández, Josefa A. de Madariaga, Lucila A. de Urquiza, Juan Esteban y Nicolás Anchorena, para el "Asilo Manuel A. Aguirre"; ocho mil pesos de doña Josefa Llavallol de Iturriaga, en memoria de su esposo; veintitrés mil, en varias oportunidades, de doña Josefa Balcarce y San Martín de Gutiérrez de Estrada, residente en París, nieta de nuestro libertador; doce mil pesos del doctor Eduardo U. Zimmermann, á nombre de sus hijas; cinco mil de la señora Ana I. de Santamarina; cerca de cien mil del Jockey Club; un terreno para la segunda sala-cuna, de doña Matilde G. de Naveira; setenta mil pesos recolectados por *La Nación* para la obra de los consultorios y dispensarios para niños; legados de cincuenta mil pesos de don Pastor Castillo, Parmenio T. Piñero, José Federico Moreno; de tres mil pesos oro de doña Isabel Millán; y repetidas donaciones de la señorita Victoria Aguirre, hechas con la exigencia expresa de no divulgarlas y sobre todo de no exteriorizar su nombre, y muchas otras realizadas sin pregón, en una forma tan velada y discreta que apenas si llegan á sospecharla las personas directamente vinculadas á la obra. Y ciérrese así el párrafo sin revelar más nombres, para involucrar en uno solo los de todos aquellos que continuamente le destinan sumas.

Administrado y dirigido por una junta de caballeros, la comisión auxiliar de damas del Patronato tiene á su cargo los establecimientos de primera infancia y á ellos le ha dedicado consagraciones. Hace algún tiempo fué necesario cambiar el personal de la primera sala-cuna, creándose una situación difícil. Su presidenta, la señora Teodelina Alvear de Lezica, se constituyó á diario en el establecimiento con la señora Carmen Ugarte de Merlo y señorita Margarita Crisol, y juntas dieron el biberón á los pequeños y los cuidaron personalmente durante largo tiempo. El Patronato hallábase muy pobre y esta acción personal tonificó á las nuevas Hermanas y sirvió de estímulo para proseguir en la obra incubada en tan buena cuna.

La sala de sesiones del Patronato de la Infancia ostenta los retratos de los señores Francisco Uriburu y doctor Faustino Jorge como de dos grandes servidores, y los de Ricardo Lezica, Adolfo Bullrich, Alberto Casares, Juan M. de Vedia, Parmenio T. Piñero, doctor Enrique Mosquera, Jaime Llavallol y Leonardo Pereyra entre sus obreros de primera fila.

Terciarias Franciscanas. — LA MADRE GUERRA.

La madre Guerra, afortunada heredera de sentimientos cristianos, desde su infancia supo dirigir sus pasos por el derrotero de humildad y mansedumbre que la había trazado la linajuda familia cordobesa de que descendía. Por sus bondades fué ángel de amor en las intimidades de un hogar de opulencias y por su dedicación al prójimo y desprendimiento en favor de los que sufren la pequeñita Guerra atraía la atención de los necesitados, muchos de los cuales no alcanzaron á derramar lágrimas sobre su tumba.

Al investigar pormenores de su vida, hay que detenerse ante una promesa hecha años más tarde, cuando terrible dolencia ponía en peligro su vista. Formuló entonces un voto solemne de tomar hábito de Tercera Orden de San

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Francisco, en acción de gracias por su mejoría, y lo cumplió sin vacilaciones. Prodigio fué la curación alcanzada, contra todos los dictados de la ciencia. Desde ese día arranca la serie interminable de sus actos caritativos, uno solo de los cuales bastaría para hacer duradera su memoria.

Entre ellos figura la fundación de las "Hermanas Terciarias Franciscanas de la Caridad", á cuya obra habrían de vincularse los nombres de la dadivosa dama en vida llamada Juana Miró y del recordado doctor Teodoro Alvarez, en 1878, en una modesta casita de la calle Europa entre las de Defensa y Balcarce, donada por la primera.

Su nombre original fué Conservatorio Franciscano de la Caridad, "destinado á la caritativa y gratuita asistencia de los enfermos á domicilio". Lo bendijo el Arzobispo doctor Aneiros y dirigió en su nacimiento fray Abrahám Algañaraz, de venerado recuerdo en su convento.

Secundaron á la madre Guerra las señoras Dolores Acha, Paula Tello, Fermina Ramos, Eulalia Arias, Restituta Muro, Mercedes Flores y Dolores Torrente.

En 1890, próspero ya, el Instituto pasó á la calle General Lavalle entre Reconquista y 25 de Mayo, y más tarde, á la calle Guise, cerca de Palermo, hoy el centro de la asociación.

Las fundaciones se sucedieron y multiplicaron en Buenos Aires, Santa Fé, Paraná, Córdoba, Mendoza, San Juan y Tucumán.

Coronada la primera tentativa dedicóse á la fundación de un Asilo de Huérfanos en Chascomús. A su frente la sorprendió la muerte el 30 de septiembre de 1901 en el ocaso de una existencia de sacrificios, compartida entre grandes sufrimientos morales, y dolencias físicas sobrellevadas con resignación.

El Asilo de Chascomús le debe su último esfuerzo para hacerse grata á Dios. No llegó á contemplarlo en su apogeo, pero es una promesa de algo que será grande como su fundadora y caritativo como el alma que le diera vida.

Casi achacosa, la madre Guerra formó entre unos peregrinos á Roma: quería la bendición papal para sus obras y protegidos, y la alcanzó.

Luego después enfermó, y justo es recordar el interés que demostró en sus últimos días por los asilados de Chascomús; sus postreras palabras fueron de gratitud para el Altísimo y de recomendación para los huerfanitos.

Sellados, sus labios conservaron una sonrisa de placidez, detrás de la cual parecía entreverse el secreto de todas sus generosidades. La muerte, tiene también sus respetos.

Las Terciarias Franciscanas de la Caridad son las Hermanas más pobres de todas las comunidades. Enfermeras sin retribución, pueden ser llamadas de todos los hogares á cualquier hora y no abandonan la cabecera del enfermo sino cuando sus cuidados han logrado levantar el organismo descompuesto ó cuando el Eterno reclama su alma. Entonces las Terciarias ofrecen una oración y se retiran á cuidar á otros enfermos y á atender á los pequeños de su asilo de niños, en una casa que tiene la promesa de una futura realidad.

La caridad de las Hermanas Terciarias Franciscanas es, quizá, la más silenciosa de todas nuestras caridades corporativas, pero es muy eficiente. Recolecta sus fondos por medio de limosnas, nunca pregonadas. Y curan muchos enfermos, á cuyas cabeceras pasan vigilias y noches de inquietud, y educan huerfanitos.

La señorita Josefa Ezcurra preside una comisión protectora especial.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Sociedad Santa Marta.

Allá por el año 1894 existía en Buenos Aires una "Sociedad Benéfico Musical", de cultura artística con fines caritativos, cuyos conciertos llegaron á ocupar la atención pública por sus excepcionales audiciones.

Propicio el momento para su evolución definitiva, el 6 de junio de 1894 se reunieron las señoras bajo la presidencia de doña Dolores Lavalle de Lavalle, con la idea de aplicarla á favor de la mujer pobre, fundando escuelas profesionales á imitación de las existentes en Francia, destinadas á dar á la mujer de condición modesta una educación práctica que le sirva para ganar honradamente la vida.

La señora de Lavalle propuso darle el nombre de "Santa Marta" inspirada en el pasaje del Santo Evangelio: "habiendo ido Nuestro Señor Jesucristo á casa de Marta y María, aquella era muy hacendosa y se ocupaba con mucho afán de los quehaceres domésticos", — que podría servir de ejemplo á las niñas.

De ahí surgió nuestra primera escuela profesional de mujeres, en una modesta casa de la calle Venezuela, donde las mismas señoras enseñaban, en una tarea pesada porque había que crearlo todo, — métodos, reglamentos y hasta las propias maestras.

Fiestas de caridad y beneficios teatrales concurrieron á sostenerla, en especial unos bailes infantiles muy celebrados, que valieron verdaderos triunfos á su organizador, un joven Picchetti, de la nobleza italiana, caído en desgracia.

Estos bailes tuvieron su época y cuando ella pasó, la sociedad cruzó días muy difíciles. La falta de recursos para sostenerla llegó á ser una triste realidad. Su cierre se imponía. En momentos de ansiedad para la patria, reclamadas todas las atenciones por grandes problemas internacionales, no podía pensarse en el auxilio de las autoridades.

La señora de Lavalle analizó para convencerse. Era en pleno verano, cuando la reunión de las señoras se hace imposible por hallarse diseminadas en sus residencias campestres. Con todo, la incansable anciana antes de convocar á asamblea disolutiva intentó un esfuerzo supremo. Escribió, formuló pedidos y empeñó voluntades en un plan vasto y de labor.

Días después aún vivía la sociedad Santa Marta y al mes, su resurgimiento era un hecho, como nunca vigorosa y potente. Cuenta hoy dieciséis años. Su instalación de la calle Bolívar entre San Juan y Humberto I, se halla bien dotada y la frecuentan trescientas niñas externas en dos turnos, y veinte pupilas.

Sus talleres comprenden costura, corte, confección, ropa blanca, bordados, lencería, lavado, planchado, cocina, dactilografía, etc.

Dolores Lavalle de Lavalle.

Alma de la sociedad Santa Marta, su fundadora la señora de Lavalle, fué consagrada públicamente el 18 de octubre de 1908, dándosele su nombre á la escuela entre el aplauso general de cuanto tiene Buenos Aires de representativo.

La gloria, ha escrito un maestro, más que un privilegio es un derecho del espíritu superior; es el impuesto que cobra á los inferiores en moneda sonante, bajo forma de homenaje ó de admiración.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Muchos títulos tiene la señora de Lavalle para un reconocimiento de esta naturaleza, después de una jornada de acción caritativa muy prolongada, muy fecunda y muy activa.

Hija del glorioso prócer don Juan de Lavalle y de doña Dolores Correas, de antigua familia, nació en la Colonia del Uruguay el 27 de mayo de 1831, durante la emigración por la dictadura. En 1867 casó con su primo don Joaquín Lavalle, y no habiendo tenido descendencia, hizo de la caridad su principal preocupación.

De inteligencia natural y cultivada, se ha ejercitado en las letras, con traducciones brillantes, no habiendo hecho trabajos de literatura propia por su excesiva modestia.

En 1870 entró á formar parte de la Sociedad de Beneficencia, para presidirla durante cuatro veces, siendo otras tantas secretaria é inspectora de todos sus establecimientos. Forma parte de su Consejo en reelección permanente, desde 1892, con excepción del año 1894.

Su palabra es de consejo en la benemérita institución, donde goza de una influencia prestigiosa.

La señora de Lavalle tiene escudo infanzonado: armas: campo de oro y dos leones de azur afrontados, acompañados de cinco estrellas de gules, puestas tres encima de los leones y una en cada cantón inferior del escudo; el jefe cosido del mismo metal y media águila de sable explayada.

Pertenece á muchas sociedades de beneficencia, y su acción en el Consultorio oftalmológico, en el Hospital de Niños, en el Asilo de la Pobreza y del Trabajo y en el Asilo de Huérfanos queda ya señalada, como en otros institutos historiados.

Fundó el subcomité de señoras de la Cruz Roja y lo presidió durante trece años. Hoy es vicepresidenta del Consejo Nacional de Mujeres y presidenta honoraria de la Sociedad Protectora de Huérfanos de Militares, habiendo renunciado otros cargos obligada por la edad.

Legislatura Porteña
SUBAUTOMOR DE BUENOS AIRES

Al darse el nombre de "Dolores Lavalle de Lavalle" á la escuela de la Santa Marta se ha tributado una consagración social. Es injusto esperar la muerte de una persona para glorificarla, — se ha escrito, — si algo merece, debe pagársele al contado. ¿Para qué sirven las regulaciones de honorarios á difuntos?

La señora de Lavalle vive rodeada de alto respeto, considerándosela dama patricia.

Le donne italiane.

El 15 de agosto de 1896, palpándose la necesidad de constituir una asociación de señoras que, uniendo sus esfuerzos á los de la Sociedad de Beneficencia del Hospital Italiano, contribuyeran á dar mayor vigor é impulso á la iniciativa de proseguir las obras del nuevo edificio empezado, se constituyeron "Le donne italiane", con asistencia del Conde Antonelli, Ministro de Italia, siendo fundadoras las señoras Clara Podestá de Cittadini, Filomena Devoto de Devoto, Isabel G. de Seitún, Juana D. de Repetto, señoras de Bancalari, Mondelli, Tarnassi, Rabufetti y Cermesoni. Forman esta sociedad quinientas señoras nacidas en territorio geográficamente italiano ó que son hijas ó esposas de italianos. Su objeto único es reunir fondos para el Hospital Italiano.

Quince damas de su consejo forman parte de la "Palla di neve", asociación recolectora de ropas y especies necesarias para el hospital italiano

Woman's exchange.

Por su naturaleza y educación, la mujer sufre mucho cuando se ve obligada á recurrir á sus propios esfuerzos cuando le falta su protector natural. La lucha de la niña de pobreza vergonzante es difícil, de humillación y menoscabo personal muchas veces. El "Woman's exchange", ó "bolsa para las señoras", tiende á ponerla á cubierto de esta situación tan delicada. La señora de Bovet la implantó en nuestra capital, con ayuda de la "Unión Internacional de las Amigas de las Jóvenes" y del ministro norteamericano Williams Y. Buchanan el 13 de diciembre de 1896.

La dama reducida al esfuerzo propio, trabaja en su hogar y envía sus obras al "exchange", en forma anónima, para su venta al precio que la misma fija. Si se halla apurada, la institución le anticipa una suma prudencial. Es el recato del trabajo, el pudor de la situación amarga, tan difícil de confesar á la amiga en opulencia.

¡Cuántos secretos de resignación, cuántos misterios no encubren los almohadones con fleco de oro y bordados en seda, piadosamente expuestos en la gran cristalera de la calle Cangallo al llegar á Florida!

A fin de año, para Navidad, manos femeninas, de la aristocracia sajona, rematan los efectos acumulados. La sonrisa amable de la martillera hace elevar los precios como tributo de la galantería, en una feria que es reunión de gran mundo y al mismo tiempo emporio de caridad.

Más de doscientas socias contribuyen á sostener este "Woman's exchange", origen de un segundo, en Belgrano, dirigido por la señora Constanza Bravo de Villamor.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

El pan de los pobres.

San Antonio de Padua, el seráfico Padre y taumaturgo, tiene la devoción de los necesitados, en una plática constante de trece martes que terminan el 16 de junio, con solemnidades litúrgicas.

Los fieles piden á San Antonio, Padre dadivoso, intercesor eficaz, y le ofrecen limosnas para sus pobres, como patrón de misericordia. Regulando estas dádivas y para su más consciente distribución, el R. P. fray Julián Lagos estableció en 1897, en su convento de San Francisco, la institución caritativa del Pan de los Pobres, bajo la presidencia de doña Angela Cullen de Castellanos, de memoria inolvidable por su gran acción en favor del prójimo.

A la entrada del templo y al pie de una tradicional imagen de San Francisco, aparecen dos alcancías fijas: la de "peticiones" recoge las dirigidas por los fieles, y la de "acción de gracias", por los favores recibidos, recibe las limosnas ofrecidas al solicitar la intercesión del Santo.

Mensualmente se reune la comisión, extrae el dinero acumulado y lo entrega á Hermanas Visitadoras para distribuirlo entre pobres, cuya indigencia comprueban previamente.

Parte de los ingresos queda reservado para la obra permanente en beneficio de los mismos necesitados.

De mecanismo muy sencillo, el Pan de los Pobres realiza un bien inmenso sin formular pedidos, — á base de una caridad anónima otorgada como tributo de fe. Y algunos meses, el de junio especialmente, cuando todos sus devotos se congregan á venerar al Santo Padre en su día, la colecta resulta proficua.

La señora Teodelina Alvear de Lezica preside esta obra, ya difundida en todos los conventos franciscanos de la República, como hojas de una flor muy grande, una margarita de amor cristiano, llena de promesas y venturas.

Trabajan con la señora de Lezica, las señoras Enriqueta Lezica de Dorrego, Elena Boneo, Rosario Cullen, María Luisa de las Carreras, María Gramajo, Celina Bustamante de Beláustegui y Carlota Beláustegui.

Por su intermedio los verdaderos pobres reciben las gracias de San Antonio.

Madres argentinas.

El hogar del doctor Julio Fonrouge pasaba por momentos de prueba, con tres hijitos atacados de difteria.

— Suero Roux, — había recetado el médico, pero el remedio milagroso no podía encontrarse. Después de haberse golpeado en las farmacias y acudido á los institutos, el suero parecía hallarse agotado. La desesperación empezaba á apoderarse en la madre atribulada, cuando se obtuvo el frasco anhelado. Los niñitos sanaron en pocos días, y en el alma de doña María Larroque de Fonrouge quedó grabado un sentimiento de compasión para las muchas madres que podrían encontrarse en su caso, viendo ahogar sus niños por falta de suero, madres pobres cuyos únicos tesoros son sus hijos.

La señora de Fonrouge fué una apasionada de su idea; contaba sus ansias y tribulaciones con la patética expresión de sus recientes angustias. Y en nombre de las madres pobres, el 13 de julio de 1897 constituyó las "Madres Argentinas" con las señoras Josefa C. de Damianovich, Elina S. de Dieckmann, Carlota C. de Wilmart, Diodora C. de Ruiz, Celestina V. de Ortega, Romana F. de Areco, Julia G. de Mantels, Felisa F. de Solanas, Alejandrina Ll. de Daract, Florentina C. de Quesada, Rosa C. de Gouchón y Dolores F. de Elizagaray.

En su origen la sociedad limitábase á distribuir gratis sueros antidiftéricos, y cuando la Asistencia Pública tuvo provisión suficiente para atender todos los pedidos, efectuó repartos anuales de ropas á niños desvalidos, instalando después unos talleres de oficios con resultados favorables.

A la señora de Fonrouge sucedió en la presidencia la señora Petrona Biedma de Guerrero, á quien reemplazó doña Carmen Ugarte de Merlo, varias veces reelegida.

Damas italianas.

Cincuenta y tres damas representativas de la colectividad italiana reuniéronse el 8 de mayo de 1898 y constituyeron "Le italiane al Plata", sociedad propagadora del socorro mutuo y de protección á las enfermas.

Ha establecido una escuela profesional y sostiene una sala-cuna. La Condesa de Malaspina y don Tomás Devoto la han favorecido con munificencia.

Legislatura Porteña

"Margherita di Savoia" es el nombre de otra sociedad italiana de señoras, fundada el 1.º de enero de 1879, y con un asilo de primera infancia desde 1885.

Acción pública.

Constituída definitivamente la Capital Federal, el año 1880, las autoridades comunales se preocuparon de establecer los servicios oficiales necesarios, figurando en primer término la creación de la Asistencia Pública por el Intendente Torcuato de Alvear, á iniciativa del doctor Emilio R. Coni en 1883, la fundación de la Casa de Aislamiento y la creación paulatina de todos los demás hospitales municipales y servicios médicos de sección, especializados en parte, y formando en su totalidad un cuadro de protección oficial muy amplio, que opera mejoras progresivas y está atendido con una dedicación que bien puede ser mirada como un exponente de la generosidad de sentimiento que domina en todos nuestros medios. El médico en Buenos Aires rinde un fuerte tributo á la gran causa de la filantropía nacional, trabajando anónimamente en los hospitales y consultorios, como una carga obligada, sin remuneraciones casi siempre y sujeto á la severa disciplina impuesta por las exigencias imperiosas de los enfermos.

Caridad privada.

Otros muchos números tiene la filantropía de Buenos Aires, ya en la forma colectiva de instituciones, ya privadamente. Formada la fortuna particular, han empezado á realizarse obras individuales de importancia.

La señora Felisa Ocampo de Carabassa, funda y costea su casa para viudas pobres de la calle de Victoria, contigua al Once, donde invierte ochocientos mil pesos; don Santos Unzúe y señora Carlota Díaz de Vivar reconstruyen toda una manzana, en dos plantas, para orfanato del Carmen, donde se educan doscientas niñas á sus expensas; el doctor Emilio Marín entrega á las Hermanas de la Merced del Divino Maestro su lujosa morada de la calle de Florida y Tucumán para taller de niñas, en un costo superior á medio millón de pesos, donación seguida de la construcción del asilo para ancianos "Andrea Ibáñez de Marín", en La Plata, de más elevado costo, á cargo de las Hermanitas de los Pobres, y á la que agrega en estos momentos una tercera de mayor importancia en San Isidro, para los Hermanos de La Salle; don Tomás Devoto erige, construye y sostiene un asilo para doscientos niños en la villa de su nombre; don Angel Roverano remite desde Europa frecuentes sumas; doña Mercedes Castellanos de Anchorena edifica cuatro casas para mujeres en desamparo y las dota de renta propia para su sostenimiento; Carlos Casares no alcanza á ver su hermoso asilo de "Huetel" para niños, pero lo deja realizado y hoy lo cuida y atiende su esposa, señora Concepción Unzúe de Casares; Mercedes Baudrix de Unzúe aplica un millón de pesos para un asilo y escuela; la señorita Victoria Aguirre multiplica sus donaciones sin aceptar pregón alguno: cien mil pesos á la Sociedad de Beneficencia, sumas elevadas al Patronato en varias ocasiones, veinte mil pesos para una escuela agrícola en Ezeiza, y viste más de mil criaturas de las Escuelas Patrias, donde también deja sentir su acción tan munificente como mantenida en el silencio, un filántropo cuya modestia no tenemos el de-

recho de herir; todo esto como grandes donaciones hechas en vida, á las que debe agregarse la de diez mil pesos fuertes hecha en 1884 á la Sociedad de Beneficencia por don Tomás Drysdale para el establecimiento de su instituto de ciegos. Las donaciones recibidas desde 1894 por esta institución, alcanzan á muy cerca de dos millones de pesos.

La señora Enriqueta Lezica de Dorrego ha construido y sostiene una escuela asilo en el camino de San Fernando, para doscientas pequeñas, y á doña Mauricia Iraola se debe la valiosa casa de pobres de la calle Bustamante, cerca del Hospital Rivadavia.

Entre los autores de legados, figuran don José Federico Moreno, dejando cuantiosa fortuna con fines caritativos; don Mariano Miró, fundando una escuela para huérfanos en la calle Talcahuano y Córdoba, con renta para sostenerla; don Parmenio Piñero, obrero del Patronato de la Infancia, legó un millón de pesos para un hospital, cincuenta mil pesos para los niños y otras sumas con fines de filantropía; Federico Garrigós, misántropo, sin nociones del bienestar personal, pasó una rara existencia de privaciones y miserias para acumular cuantiosos bienes, realizando negocios de tiranía judaica, con las exigencias más extremadas, para legar sumas elevadísimas con fines de caridad; doña Azucena Buttler vincula su nombre, después de sus días, á muchas casas de beneficencia, dejando cien mil pesos al Patronato y doscientos mil para construir un barrio obrero; otro tanto hace Carlos Durán disponiendo la construcción de un hospital con dos millones y medio de pesos; Juan J. Ravena que adjudica seiscientos mil pesos á la Sociedad de Beneficencia, y Pastor Castillo, Isabel Millán y muchas otras de menor cuantía legando sumas de importancia.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

Otras instituciones.

Para completar el cuadro tan complejo de la caridad corporativa debe mencionarse la Cruz Roja establecida en 1874, con subcomité de señoras desde 1892; el "Victoria Sailor's Home", para marineros, erigido en el Paseo Colón en conmemoración del jubileo de la Reina Victoria; las escuelas de la Conservación de la Fe, en Maldonado, y las del Pastor Morris; la Sociedad Hermanas de Dolores, de Belgrano, establecida en 1881; el huerfanato San Ildefonso, atendido por la señorita Josefa Ezcurra; la Protectora de los Pobres de la parroquia de la Merced, meritoria y eficaz, sobre la cual velan nuestras principales familias; las escuelas del Divino Rostro, en la parroquia del Socorro, costeadas en gran parte por la señora Dámasa Zelaya de Saavedra y sus hijas María Luisa y Mercedes en donación conjunta de trescientos mil pesos; las escuelas y patronatos creados por fray Julián B. Lagos, del Convento San Francisco, y presidida por doña Eloísa Ponce de León de Ezpeleta, con colonias de vacaciones en terrenos donados por el doctor Juan Lacroze; las Cooperadoras del Perpetuo Socorro, establecidas en 1902, y cuya presidenta, señora Lola Acosta de Santamarina, ultima los trabajos para inaugurar un asilo en Flores; el instituto de ciegos, nacionalizado por iniciativa de doña Ernestina Llavallol de Acosta, que lo ayudó particularmente cuando se hallaba sumido en la mayor miseria, para colocarlo en su actual situación floreciente; el colegio-asilo de la Sociedad Santa Filome-

na, establecido en 1893 por doña María Ayerza de Cibils Buxareo; el asilo Dulce Nombre de Jesús, obra del fray Alvaro Alvarez, dominico, en el local del antiguo Hospital Italiano, al cual protegió con munificencia doña Margarita C. de Girado, y acaba de donarle un gran terreno doña Elena Torres de Muñiz; la casa de la calle Defensa esquina Independencia, establecida por la Tercera Orden Regular de las Hermanas Dominicas del Santísimo Nombre de Jesús, abierta el 25 de octubre de 1908 por sor María Inés de los Angeles Olmos; la Cocina popular Santa Margarita, en la calle Constitución y Cevallos, homenaje á la memoria de una Hermana muy querida, sor Margarita Vareilland, sostenida por las Hijas de María Inmaculada del Colegio de la Providencia, y otros asilos, colegios y refugios costeados por las colectividades extranjeras.

Suplemento necesario de esta catalogación de obras, son el Asilo Santa María, en San Isidro, con escuela maternal, taller de labores, hospital, dispensario y capilla; el Hospital de Las Conchas, para los pobres isleños del delta del Paraná; el Asilo Maternal de Lomas de Zamora, el Hospital "Lucio Meléndez", en Adrogué y otros institutos de caridad y protección establecidos en las localidades de veraneo de las familias pudientes, por su iniciativa y bajo su custodia, en un reguero de acciones buenas jamás interrumpidas.

La Prensa prodiga también caridades en consultorios gratuitos y otros servicios, y adjudica premios á la abnegación, de gran efecto moral, y *La Nación* y demás diarios se asocian sin reticencias á todos los grandes movimientos de la filantropía: la causa de la caridad encuentra siempre abiertas sus columnas.

El Consejo Nacional de Mujeres reune periódicamente á las damas, y al velar por la suerte de la mujer realiza también obra de misericordia. La señora Albina Van Praet de Sala la preside, siendo presidenta de la beneficencia al mismo tiempo. Este Consejo acaba de crear una oficina central de informaciones caritativas.

Entre todas las instituciones, ocupa sitio aparte por su carácter oficial la Sociedad de Beneficencia, "cuya obra tiene las dulzuras y la gracia delicada de la mujer en piedad, y cuyo estandarte ha resistido las adversidades y cruzado límpido y respetable los días obscuros de la vida nacional, porque simboliza el consorcio fecundo de la Patria, la Religión y la Caridad", según la frase del doctor Gallo.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

—

Consuela contemplar este colosal conjunto de obras buenas, con que la generosidad y sentimientos de Buenos Aires se empeñan en aminorar las desgracias inherentes á todo gran conglomerado humano. Todas ellas son atendidas con palpitaciones íntimas del corazón. Los cincuenta mil seres que á diario reciben ó el cuidado de Hermana, ó sopas de conventos, ó ropas de asilos, ó enseñanzas de madre, ó ejemplos que levantan, ó ayudas que protegen, tienen fundamento para prodigar sus gratitudes.

Fruto de inspiraciones elevadas todas ellas, podemos confiar en la indulgencia por las omisiones de este hermoso catálogo, más hermoso, quizá, por razón misma de ser incompleto, como consecuencia del misterio con que se realizan muchas de nuestras más profícuas caridades. Ni el ojo del investigador alcanza á penetrarlas.

Todos los dolores públicos han inspirado grandes movimientos de filantropía, y las autoridades prestigian, estimulan ó dan vida á estas grandes manifestaciones de piedad, acordándoles sumas accidentales ó subsidios permanentes. Nuestra caridad pública tiene, en el hecho, una organización característica; el Estado provee los fondos, pero ellos son administrados con alma de mujer. Así la Sociedad de Beneficencia. Las otras instituciones completan su acción inicial con las ayudas oficiales. Siempre las damas formulan los pedidos, y sus súplicas son oficialmente atendidas. En su obsequio hasta se ha procurado regularizar el juego: nuestra lotería nacional es de beneficencia y el Jockey Club les acuerda medio millón de pesos por año.

Obra de la mujer argentina, casi todas nuestras instituciones piadosas tienden á preservar la infancia, á ampararla y asegurarle auxilios en sus horas de infortunio. Para ella, esta sociedad se ha mostrado generosa, pródiga, inagotable. Bien intencionada siempre, extraviada en ocasiones, — cuando se ha dejado arrastrar por los impulsos de un corazón demasiado generoso, — esa caridad jamás discutida y mucho menos negada, ha abierto asilos, refugios y talleres frecuentados por millares de criaturas de toda edad y condición: la arrancada á tiempo del tugurio que la ahogaba, la hija del conventillo, la del obrero y la del caído. Todas cuentan con refugios donde recibir ejemplos, aprender oficios y adquirir hábitos de labor. ¿Hay quien lo dude? Denúnciese la existencia de una mujer hambrienta, abandonada, aterida y en peligro moral. Aseguramos que nuestra santa caridad, siempre solícita y atenta, le ofrecerá un jirón de su manto para hacerla terminar su dolorosa peregrinación, porque reclamamos para nuestra sociedad, para nuestros sentimientos tradicionales, el honor de la hermosa, de la pura caridad; no sólo para la desventurada que llora lágrimas sinceras, sino acaso para quien ose mentirlas; porque al primer llanto de una criatura, miles de brazos afectuosos, de brazos abiertos á todas las explosiones y ternuras, acuden á brindarles cuidados, á darle vestiduras hospitalarias, á asegurarle un lecho bien abrigado, y lo que es más, lo que llega á los límites de lo sublime y no conquistan ni las monedas, ni los desprendimientos, á darle cariños de matronas tan generosas, de madres tan grandes que multiplican los suyos hasta el infinito, para compartirlos sin ambajes entre el lecho del recogido de la plaza pública y la cuna algodonada de sus propios hijos.

Sí. Y permítasenos cerrar estas páginas aplicando las palabras finales del libro académico de Maxime Du Camp, que más encanta cuanto más se recorren sus páginas encantadoras: "Por desacreditada, por fútil que se la quiera suponer, la sociedad argentina es como el buen samaritano: se muestra diligente junto al que sufre, lo recoge, lo cuida y lo vuelve á la vida". El ejercicio del bien es instintivo en nuestro país; para el pobre es un consuelo; para el rico un deber; para todos un goce con doble beneficio: mitigar males ajenos y mejorarse á sí mismo.

ALBERTO MEYER ARANA.

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES

INDICE DEL TOMO III

PREFACIO VII

I. — El Escudo de Armas de la ciudad de Buenos Aires — Disquisición histórica, por Enrique Peña 3

II. — Don Juan de Garay, fundador de Buenos Aires, por José Luis Cantilo 51

III. — Crónica abreviada de la ciudad de Buenos Aires, por Mariano A. Pelliza 71

IV. — Buenos Aires en tiempo de los virreyes, por Vicente G. Quesada 125

V. — Los Bancos de descuento de la Capital, por Enrique Kohn 163

VI. — Alumbrado de Buenos Aires, por Jorge Newbery 175

VII. — Las obras sanitarias de Buenos Aires, por Antonio Pactoví y Oliveros y S. Ghigliazza .. 199

VIII. — Trofeos de la Reconquista de la ciudad de Buenos Aires en el año 1806 225

IX. — Historia demográfica de Buenos Aires, por Alberto B. Martínez 261

X. — Arquitectura de la ciudad de Buenos Aires, por Enrique Peña 321

XI. — El Jardín Zoológico Municipal, por Clemente Onelli 387

XII. — La delincuencia en Buenos Aires, por Roberto Levillier 395

XIII. — La dirección general de la Administración Sanitaria y Asistencia Pública en 1910, por el doctor Cupertino del Campo (hijo) 423

XIV. — Finanzas de la Municipalidad de Buenos Aires, por el doctor Enrique Ruiz Guiñazú 445

XV. — Buenos Aires — Premières impressions d'un étranger, par Jules Huret 489

XVI. — Estudio topográfico y catastro de la ciudad de Buenos Aires, por el ingeniero Carlos María Morales 497

XVII. — La beneficencia en Buenos Aires, por el doctor Alberto Meyer Arana 583

Legislatura Porteña

CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

COLOCACIÓN

DE LOS FOTOGRABADOS QUE ILUSTRAN ESTE TOMO III

Láminas		Páginas
	Escudo de Armas que dió Don Juan de Garay á la Ciudad y Puerto de Santa María de Buenos Aires en 1580	1
	Escudo de la Ciudad de Buenos Aires, en 1744	13
	La fundación de Buenos Aires	29
	Arribeños	97
	Patricios	99
	Húsares de Pueyrredón	103
	Cazadores correntinos	105
	El Fuerte — Año 1829	105
	Salón de don Francisco Antonio Escalada — Minuet — Cangallo y San Martín — Año 1830	107
	Arco de la Recova é Iglesia de San Francisco — Año 1830	109
	Vista de la ciudad de Buenos Aires en 1830	111
	Iglesia de Santo Domingo — Procesión de la Virgen del Rosario — Año 1830	113
	Interior de la Catedral de Buenos Aires, con las banderas españolas, inglesas y brasileras — Año 1830	115
	Carlos Enrique Pellegrini. Ingeniero Civil	117
	Retrato y Escudo de Armas del virrey Juan José Vértiz	125
	Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad	193
	Aguas corrientes	197
	Aguas corrientes	205
	Santiago Liniers	223
	Trofeo de la Reconquista. 1806	225
	Trofeo de la Reconquista. 1806	229
	Trofeo de la Reconquista. 1806	231
	Trofeo de la Reconquista. 1806	235
	Trofeo de la Reconquista. 1806	237
	Trofeo de la Reconquista. 1809	241
	Trofeo de la Reconquista. 1806	257
	Los primeros libros parroquiales de Buenos Aires	309
	Los primeros libros parroquiales de Buenos Aires	313
	Los primeros libros parroquiales de Buenos Aires	317
	Palacio del Congreso Nacional	369
	Casa de Gobierno, Municipalidad, Banco de la Nación Argentina, Avenida de Mayo, La Catedral	371
	Antiguo Cabildo y Pirámide originaria, año 1829	375
	Catedral, año 1829	379
	Plazas y paseos de la ciudad de Buenos Aires	383
	Vistas del Jardín Zoológico de Buenos Aires	385
	Vistas del Jardín Zoológico de Buenos Aires	393
	La Penitenciaría Nacional de Buenos Aires	395
	La Penitenciaría Nacional de Buenos Aires	397
	Asistencia Pública	421
	Asistencia Pública	443
	Apertura de la Avenida de Mayo, calles Avenida de Mayo y Bolívar	513

Legislatura Portena
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES

Lámina- Páginas

Plazas y paseos de Buenos Aires 561
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. - Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1903 565
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada 567
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. - Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1904 569
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. - Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1905 571
Diagrama de la población y de la edificación, 1879-1909 573
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1906 577
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1907 579
Premio acordado por la Municipalidad á la mejor fachada. Vistas de edificios presentados en el concurso del año 1908 581
Hornos "Baker", incineradores de las basuras de Buenos Aires 583
Hornos "Baker", incineradores de las basuras de Buenos Aires 589

Legislatura Porteña
CIUDAD AUTONOMA DE BUENOS AIRES